Holy Bible

Aionian Edition®

Tsekulani Mawu a Mulungu
Chichewa Bible

AionianBible.org
The world's first Holy Bible untranslation
100% free to copy and print
also known as " The Purple Bible "

Holy Bible Aionian Edition ®
Tsekulani Mawu a Mulungu
Chichewa Bible

CC Attribution ShareAlike 4.0, 2018-2024
Source text: eBible.org
Source version: 2/21/2024
Source copyright: CC Attribution ShareAlike 4.0
Biblica, Inc., 2002, 2016
Original work available for free at www.biblica.com and open.bible

Formatted by Speedata Publisher 4.19.2 (Pro) on 4/23/2024
100% Free to Copy and Print
TOR Anonymously
https://AionianBible.org

Published by Nainoia Inc
https://Nainoia-Inc.signedon.net

We pray for a modern public domain translation in every language
Report content and format concerns to Nainoia Inc
Volunteer help is welcome and appreciated!

Celebrate Jesus Christ's victory of grace!

Preface

Chichewa at AionianBible.org/Preface

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation*! What is an *un-translation*? Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aïdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aïdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is eternal! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to eternal life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of eternal punishment. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Take the time to understand these eleven words. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at eBible.org, Crosswire.org, unbound.Biola.edu, Bible4u.net, and NHEB.net. The Aionian Bible is copyrighted with creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0, allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read online at AionianBible.org, with Android, and TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal… and purple is the color of royalty!

Table of Contents

OLD TESTAMENT

Genesis 11
Eksodo 40
Levitiko 64
Numeri 83
Deuteronomo 107
Yoswa 128
Oweruza 142
Rute 157
1 Samueli 159
2 Samueli 178
1 Mafumu 194
2 Mafumu 213
1 Mbiri 231
2 Mbiri 247
Ezara 268
Nehemiya 274
Estere 283
Yobu 288
Masalimo 304
Miyambo 341
Mlaliki 355
Nyimbo ya Solomoni 360
Yesaya 363
Yeremiya 393
Maliro 425
Ezekieli 428
Danieli 458
Hoseya 467
Yoweli 472
Amosi 474
Obadiya 478
Yona 479
Mika 481
Nahumu 484
Habakuku 486
Zefaniya 488
Hagai 490
Zekariya 491
Malaki 496

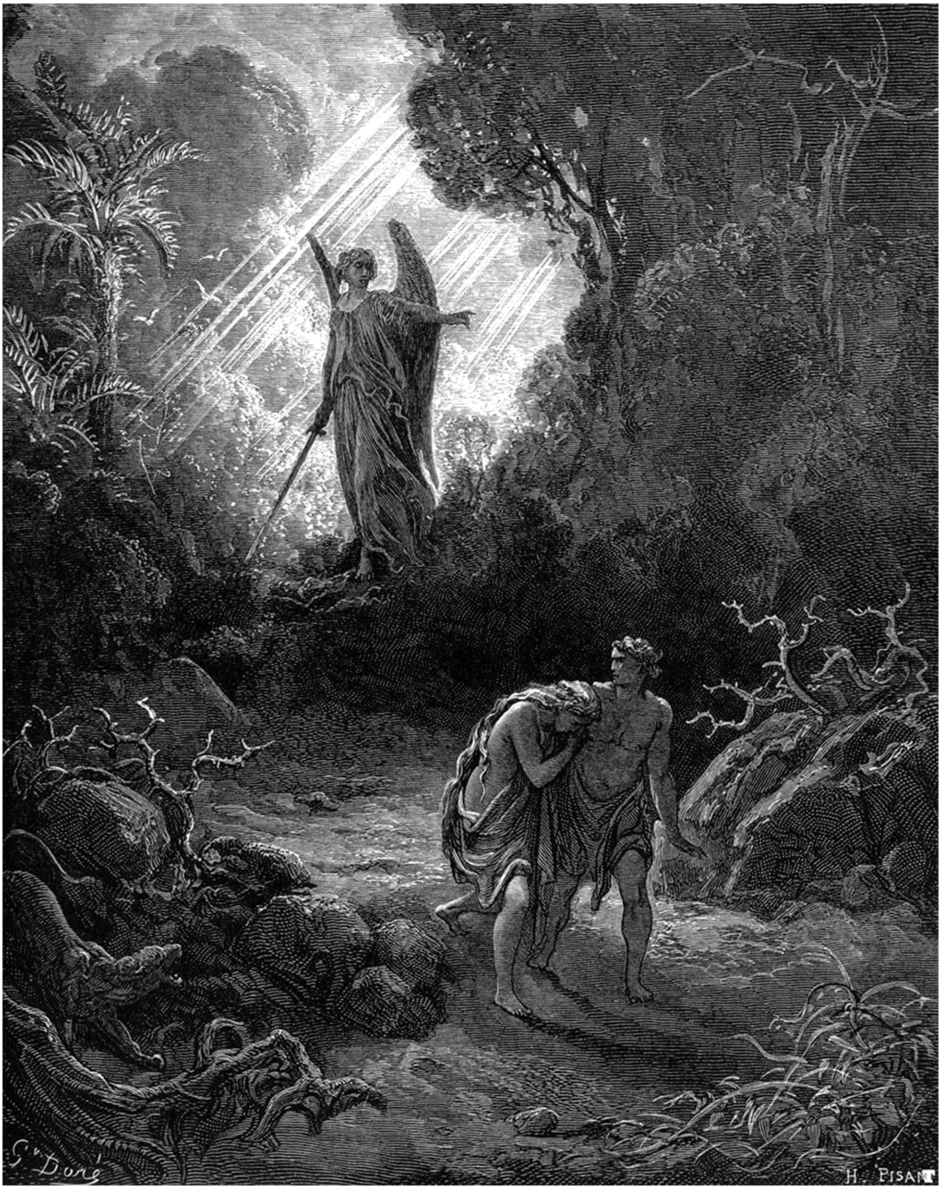
NEW TESTAMENT

Mateyu 501
Marko 520
Luka 532
Yohane 552
Machitidwe a Atumwi 568
Aroma 588
1 Akorinto 597
2 Akorinto 606
Agalatiya 612
Aefeso 615
Afilipi 618
Akolose 621
1 Atesalonika 623
2 Atesalonika 625
1 Timoteyo 626
2 Timoteyo 629
Tito 631
Filemoni 632
Ahebri 633
Yakobo 640
1 Petro 643
2 Petro 646
1 Yohane 648
2 Yohane 651
3 Yohane 652
Yuda 653
Chivumbulutso 654

APPENDIX

Reader's Guide
Glossary
Maps
Destiny
Illustrations, Doré

OLD TESTAMENT



Atamuthamangitsa munthu uja, Yehova anayika Akerubi mbali ya kummawa kwa Munda wa Edeni ndi lupanga lamoto limene limayendayenda ponsepo, kuteteza njira ya ku mtengo wopatsa moyo.

Genesis 3:24

Genesis

1 Pachiyambi Mulungu analenga kumwamba ndi dziko lapansi.
2 Dziko lapansi linali losakonzedwa ndi lopanda kanthu.
Mdima wandiweyani unakuta nyanja ndipo Mzimu wa Mulungu
unkayendayenda pamwamba pa madziwo. 3 Pamenepo Mulungu
anati, "Kuwale" ndipo kunawaladi. 4 Mulungu anaona kuti
kuwalako kunali bwino ndipo Iye analekanitsa kuwala ndi
mdima. 5 Mulungu anatcha kuwalako "usana" ndipo mdima
anawutcha "usiku." Ndipo panali madzulo ndiponso mmawa
pa tsiku loyamba. 6 Kenaka Mulungu anati, "Pakhale thambo
pakati pa madzi kuti lilekanitse madzi a m'mwamba ndi madzi
a pansi." 7 Ndipo Mulungu anapanga thambo nalekanitsa
madzi amene anali pansi ndi pamwamba pa thambo lija, ndipo
zinachitikadi. 8 Mulungu anatcha thambo lija "kumwamba."
Ndipo panali madzulo ndiponso mmawa pa tsiku lachiwiri.
9 Mulungu anati, "Madzi a pansi pa thambo asonkhane pa
malo amodzi kuti mtunda uwoneke," ndipo zinachitikadi. 10
Mulungu anawutcha mtundawo "dziko," madzi osonkhana
pamodziwo anawatcha "nyanja." Ndipo Mulungu anaona kuti
zinali bwino. 11 Kenaka Mulungu anati, "Dziko libereke
zomera zobala mbewu, mitengo yobala zipatso za mbewu,
molingana ndi mitundu yake." Ndipo zinachitikadi. 12 Dziko
linabereka zomera zokhala ndi mbewu monga mwa mitundu
yake ndi mitengo yokhala ndi zipatso za mbewu m'kati mwake
monga mwa mitundu yake. Ndipo Mulungu anaona kuti zinali
bwino. 13 Ndipo panali madzulo ndiponso mmawa pa tsiku
lachitatu. 14 Mulungu anati, "Pakhale zowunikira kuthambo kuti
zilekanitse usana ndi usiku. Ndipo zimenezi zikhale zizindikiro
zoonetsa nyengo, masiku ndi zaka; 15 zikhale kuthambo kuti
ziwunikire pa dziko lapansi. Ndipo zinachitikadi." 16 Mulungu
anapanga zowunikira zazikulu ziwiri; chachikulu chilamulire
usana ndi chaching'ono chilamulire usiku. Iye anapanganso
nyenyezi. 17 Mulungu anaziyika mlengalenga kuti ziziwunikira
pa dziko lapansi, 18 kuti zilamulire usana ndi usiku, ndi
kuti zilekanitse kuwala ndi mdima. Mulungu anaona kuti
zinali bwino. 19 Ndipo panali madzulo ndiponso mmawa pa
tsiku lachinayi. 20 Mulungu anati, "M'madzi mukhale zamoyo
zochuluka ndipo mbalame ziwuluke mlengalenga pamwamba
pa dziko lapansi." 21 Choncho Mulungu analenga zamoyo
zikuluzikulu za m'nyanja ndi chamoyo chamtundu uliwonse
chokhala m'madzi ndi mbalame iliyonse ya mapiko monga
mwa mtundu wake. Mulungu anaona kuti zinali bwino. 22
Mulungu anazidalitsa nati, "Muswane, ndi kudzaza m'madzi a
m'nyanja, ndipo mbalame zichuluke pa dziko lapansi." 23 Ndipo
panali madzulo ndiponso mmawa pa tsiku lachisanu. 24 Kenaka
Mulungu anati, "Dziko lapansi litulutse zolengedwa zamoyo
monga mwa mitundu yawo: ziweto, zolengedwa zokwawa ndi
nyama zakuthengo, iliyonse monga mwa mtundu wake." Ndipo
zinaterodi. 25 Mulungu anapanga nyama zakuthengo monga
mwa mitundu yawo, nyama zoweta monga mwa mitundu
yawo ndi nyama zokwawa monga mwa mitundu yawo. Ndipo
Mulungu anaona kuti zinali bwino. 26 Zitatha izi Mulungu
anati, "Tipange munthu m'chifanizo chathu, mofanana ndi ife
kuti alamulire nsomba za m'nyanja, mbalame zamlengalenga,
nyama zonse zoweta ndi zonse zokwawa za pa dziko lapansi ndi
zamoyo zonse zakutchire." 27 Ndipo Mulungu analenga munthu
m'chifanizo chake. Anawalengadi m'chifanizo cha Mulungu;
analenga iwo, mwamuna ndi mkazi. 28 Mulungu anawadalitsa
nati kwa iwo, "Muberekane, muchulukane, mudzaze dziko
lapansi ndipo muligonjetse. Mulamulire nsomba zam'nyanja,
mbalame zamlengalenga ndi cholengedwa chamoyo chilichonse
chimene chimayenda mokwawa pa dziko lapansi." 29 Kenaka
Mulungu anati, "Ine ndakupatsani chomera chilichonse cha
pa dziko lapansi chimene chili ndi mbewu komanso mtengo
uliwonse wobala zipatso zokhala ndi mbewu m'kati mwake kuti
zikhale chakudya chanu. 30 Ndaperekanso msipu kwa nyama
zonse za pa dziko lapansi ndi kwa mbalame zamlengalenga ndi
kwa cholengedwa chamoyo chilichonse chimene chimakwawa,
chilichonse chimene chili ndi moyo." Ndipo zinachitikadi. 31
Mulungu anaona zonse zimene anazilenga kuti zinali zabwino
kwambiri. Ndipo panali madzulo ndiponso mmawa, tsiku
lachisanu ndi chimodzi.

2 Motero kumwamba, dziko lapansi ndi zonse za m'menemo
zinatha kulengedwa monga mwa kuchuluka kwawo. 2
Pofika tsiku lachisanu ndi chiwiri Mulungu anamaliza ntchito
zonse zimene ankagwira ndipo pa tsiku lachisanu ndi chiwiri
anapumula ku ntchito zake zonse. 3 Ndipo Mulungu anadalitsa
tsiku lachisanu ndi chiwiri nalipatula, chifukwa pa tsiku
limeneli Iye anapumula ku ntchito yonse yolenga imene
anayigwira. 4 Mbiri ya momwe kumwamba ndi dziko lapansi
zinalengedwera pa tsiku lija Yehova Mulungu ankazilenga ndi
iyi: Yehova Mulungu atapanga dziko lapansi ndi kumwamba, 5
zitsamba zinali zisanamere ndipo chomera chilichonse chinali
chisanamerenso popeza Yehova Mulungu anali asanagwetse
mvula pa dziko lapansi. Panalibe munthu wolima nthaka, 6
koma kasupe ankatuluka m'nthaka ndi kuthirira pa dziko
lonse. 7 Tsono Yehova Mulungu anawumba munthu kuchokera
ku dothi nawuziramo mpweya wamoyo m'mphuno mwake
ndipo munthuyo anakhala wamoyo. 8 Kenaka Yehova Mulungu
anatsekula munda wa Edeni chakummawa; kumeneko anayikako
munthu amene anamupanga uja. 9 Ndipo Yehova Mulungu
anameretsa m'mundamo mitengo ya mitundu yonse. Inali
mitengo yokongola ndi ya zipatso zokoma. Pakati pa munda
uja panali mtengo wopatsa moyo ndi mtengo wopatsa nzeru
zodziwitsa chabwino ndi choyipa. 10 Mtsinje wothirira mundawo
unkatuluka mu Edeni; kuchokera apo unkagawikana kukhala
mitsinje inayi. 11 Dzina la mtsinje woyamba ndi Pisoni; uwu
umazungulira dziko lonse la Havila, kumene kuli golide. 12
(Golide wa ku dziko ili ndi wabwino. Kulinso miyala yokongola
ya bedola ndi onikisi). 13 Dzina la mtsinje wachiwiri ndi
Gihoni; uwu umazungulira dziko lonse la Kusi. 14 Dzina la
mtsinje wachitatu ndi Tigirisi; umayenda chakummawa kwa
Asiriya. Ndipo mtsinje wachinayi ndi Yufurate. 15 Yehova
Mulungu anatenga munthu uja ndi kumuyika m'munda wa
Edeni kuti awulime ndi kuwusamalira. 16 Ndipo Yehova
Mulungu analamula munthu uja kuti, "Uzidya zipatso za
mu mtengo wina uliwonse m'mundamu; 17 koma usadye
zipatso za mu mtengo wodziwitsa chabwino ndi choyipa,
popeza ukadzadya za mu mtengowu udzafa ndithu." 18 Ndipo
Yehova Mulungu anati, "Sibwino kuti munthu akhale yekha.
Ndidzamupangira mnzake womuthandiza." 19 Kenaka Yehova
Mulungu anawumba ndi dothi nyama zonse zakuthengo ndi
mbalame zonse zamlengalenga. Ndipo Iye anapita nazo kwa
munthu uja kuti akazipatse mayina; ndipo dzina lililonse limene
Adamu anapereka ku chamoyo chilichonse, lomwelo linakhala
dzina lake. 20 Choncho Adamu anazitcha mayina ziweto zonse,
mbalame zamlengalenga ndi nyama zakuthengo zonse. Komabe
munthu uja analibe mnzake womuthandiza. 21 Tsono Yehova
Mulungu anamugonetsa munthu uja tulo tofa nato; ali mtulo
chomwecho, Mulungu anachotsa imodzi mwa nthiti zake ndi
kutseka pamalopo ndi mnofu. 22 Motero Yehova Mulungu

anapanga mkazi ndi nthiti ija imene anatenga kwa munthu
uja nabwera naye kwa iye. 23 Munthu uja anati, "Uyu ndiye
fupa lochokera ku mafupa anga ndi mnofu wochokera ku
mnofu wanga; adzatchedwa 'mkazi,' popeza wachokera mwa
mwamuna." 24 N'chifukwa chake, mwamuna amasiya abambo
ndi amayi ake nakaphatikana ndi mkazi wake ndipo awiriwo
amakhala thupi limodzi. 25 Munthu uja ndi mkazi wakeyo, onse
awiri anali maliseche ndipo analibe manyazi.

3 Ndipo njoka inali yochenjera kuposa nyama yakuthengo
iliyonse imene Yehova Mulungu anapanga. Njokayo inati
kwa mkaziyo, "Kodi Mulungu ananenadi kuti, 'Inu musadye
zipatso za mtengo uliwonse m'mundamu?'" 2 Mkaziyo anati kwa
njokayo, "Tikhoza kudya zipatso za m'mitengo ya m'mundawu, 3
koma Mulungu anati, 'Musadye zipatso za mu mtengo umene uli
pakati pa munda, ndipo musadzawukhudze kuti mungadzafe.'"
4 "Ndithudi simudzafa," inatero njokayo kwa mkaziyo. 5 "Pakuti
Mulungu akudziwa kuti tsiku limene mudzadye zipatso za mu
mtengowo, maso anu adzatsekuka, ndipo mudzakhala ngati
Mulungu, wodziwa zabwino ndi zoyipa." 6 Pamene mkaziyo
anaona kuti mtengowo unali wabwino kudya ndi wokongola ndi
kuti unali wopatsa nzeru, anatengako zipatso zake nadya. Zina
anamupatsako mwamuna wake amene anali naye pomwepo
ndipo naye anadyanso. 7 Kenaka maso awo anatsekuka, ndipo
anazindikira kuti anali maliseche. Choncho anasoka masamba a
mkuyu nadzipangira zovala. 8 Kenaka munthu uja ndi mkazi
wake anamva mtswatswa wa Yehova Mulungu akuyendayenda
m'mundamo madzulo a tsikulo, ndipo iwo anabisala pamaso
pa Yehova Mulungu pakati pa mitengo ya m'mundamo. 9
Yehova Mulungu anayitana munthu uja kuti, "Uli kuti?" 10
Iye anayankha, "Ndinakumvani m'mundamo, ndipo ndimaopa
chifukwa ndinali maliseche; choncho ndinabisala." 11 Ndipo
anamufunsa, "Ndani anakuwuza kuti uli maliseche? Kodi wadya
zipatso za mtengo umene ndinakulamulira kuti usadye?" 12
Koma munthu uja anati, "Mkazi amene munandipatsa kuti
ndizikhala nayeyu anandipatsako chipatso cha mtengowo ndipo
ndinadya." 13 Tsono Yehova Mulungu anati kwa mkaziyo,
"Wachitachi n'chiyani?" Mkaziyo anati, "Njoka inandinamiza,
ndipo ndinadya." 14 Choncho Yehova Mulungu anati kwa
njokayo, "Popeza wachita zimenezi, "Ndiwe wotembereredwa
kuposa ziweto zonse ndi nyama zakuthengo zonse. Udzayenda
chafufumimba ndipo udzadya fumbi masiku onse a moyo wako.
15 Ndipo ndidzayika chidani pakati pa iwe ndi mkaziyo, pakati
pa mbewu yako ndi mbewu yake; Iye adzaphwanya mutu wako
ndipo iwe udzaluma chidendene chake." 16 Kwa mkaziyo Iye
anati, "Ndidzachulukitsa ululu wako kwambiri pamene uli ndi
pakati; ndipo udzamva ululu pa nthawi yako yobereka ana.
Udzakhumba mwamuna wako, ndipo adzakulamulira." 17 Ndipo
kwa Adamu Mulungu anati, "Chifukwa wamvera mkazi wako
ndipo wadya zipatso za mu mtengo umene ndinakulamulira
kuti, 'Usadye.' "Nthaka yatembereredwa chifukwa cha iwe,
movutikira udzadya zochokera m'nthakamo masiku onse a
moyo wako. 18 M'nthakamo mudzamera minga ndi nthula
ndipo udzadya zomera zakuthengo. 19 Kuti upeze chakudya
udzayenera kukhetsa thukuta, mpaka utabwerera ku nthaka
pakuti unachokera kumeneko; pakuti ndiwe fumbi ku fumbi
komweko udzabwerera." 20 Munthu uja anatcha mkazi wake
Hava, chifukwa iyeyu adzakhala mayi wa anthu onse amoyo. 21
Yehova Mulungu anapangira Adamu ndi mkazi wake zovala
zachikopa ndipo anawaveka. 22 Ndipo Yehova Mulungu anati,
"Tsopano munthu uyu wasanduka mmodzi wa ife, wodziwa
zabwino ndi zoyipa. Iyeyu asaloledwe kutambasula dzanja
ndi kutengako zipatso za mu mtengo wopatsa moyo uja kuti
angakhale ndi moyo mpaka muyaya." 23 Kotero Yehova
Mulungu anatulutsa Adamu M'munda wa Edeni kuti azilima
m'nthaka imene anachokera. 24 Atamuthamangitsa munthu
uja, Yehova anayika Akerubi mbali ya kummawa kwa Munda wa
Edeni ndi lupanga lamoto limene limayendayenda ponsepo,
kuteteza njira ya ku mtengo wopatsa moyo.

4 Adamu anagona malo amodzi ndi Hava mkazi wake ndipo
mkaziyo anakhala woyembekezera nabala Kaini, ndipo anati,
"Ndi thandizo la Yehova ndapeza mwana wamwamuna." 2
Kenaka anabereka m'bale wake Abele. Abele anali woweta
nkhosa ndipo Kaini anali mlimi. 3 Patapita nthawi, Kaini
anatenga zipatso za ku munda nakazipereka kwa Yehova monga
nsembe. 4 Nayenso Abele anatenga ana ankhosa oyamba
kubadwa pamodzi ndi mafuta ake nakazipereka ngati nsembe
kwa Yehova. Yehova anakondwera ndi Abele ndi nsembe
yake. 5 Koma sanakondwere ndi Kaini ndi nsembe yake.
Kotero Kaini anakwiya kwambiri ndipo nkhope yake inagwa. 6
Choncho Yehova anati kwa Kaini, "Chifukwa chiyani wakwiya
ndipo bwanji nkhope yako yagwa? 7 Ukanachita zabwino
sindikanakulandira kodi? Koma tsopano wachita zoyipa ndipo
tchimo likukudikira pa khomo pako, likufuna kukugwira; koma
iwe uyenera kugonjetsa tchimolo." 8 Tsiku lina Kaini anati
kwa m'bale wake Abele, "Tiye tipite ku munda." Ndipo ali ku
mundako, Kaini anawukira m'bale wake namupha. 9 Ndipo
Yehova anamufunsa Kaini kuti, "Ali kuti m'bale wako Abele?" Iye
anayankha kuti, "Sindikudziwa. Kodi ine ndine wosunga m'bale
wanga?" 10 Yehova anati, "Kodi wachita chiyani? Tamvera!
Magazi a m'bale wako akulirira kwa Ine kuchokera m'nthaka.
11 Ndipo tsopano ndiwe wotembereredwa ndipo wachotsedwa
m'dziko limene nthaka yake inatsekula pakamwa pake kulandira
magazi a m'bale wako amene unakhetsa. 12 Udzalima munda
koma nthakayo sidzakupatsanso zokolola zake. Udzakhala
wosakhazikika; womangoyendayenda pa dziko lapansi." 13
Kaini anati kwa Yehova, "Chilango changa ndi chachikulu
kuposera mphamvu zanga. 14 Lero mukundipirikitsa pa dziko
ndi pamaso panu; ndidzakhala wosakhazikika, woyendayenda,
ndipo aliyense amene adzandipeze adzandipha." 15 Koma
Yehova anamuwuza kuti, "Sizidzatero ayi; aliyense amene
adzaphe Kaini adzalangidwa ndi kulipiritsidwa kasanu ndi
kawiri." Pamenepo Yehova anayika chizindikiro pa Kaini kuti
aliyense womupeza asamuphe. 16 Ndipo Kaini anachoka
pamaso pa Yehova nakakhala ku dziko la Nodi, kummawa
kwa Edeni. 17 Kaini anagona malo amodzi ndi mkazi wake
ndipo mkaziyo anakhala woyembekezera nabala Enoki. Kaini
nthawi imeneyo n'kuti akumanga mzinda ndipo anawutcha
dzina la mwana wake Enoki. 18 Enoki anabereka Iradi; Iradi
anabereka Mehuyaeli, ndipo Mehuyaeli anabereka Metusela,
ndipo Metusela anabereka Lameki. 19 Lameki anakwatira akazi
awiri, wina dzina lake linali Ada ndi winayo dzina lake linali
Zila. 20 Ada anabereka Yabala; iyeyu anali kholo la onse okhala
m'matenti ndi oweta ziweto. 21 Dzina la m'bale wake linali
Yubala; iyeyu anali kholo la onse oyimba zeze ndi chitoliro. 22
Zila nayenso anali ndi mwana wamwamuna, dzina lake Tubala-
Kaini. Iyeyu anali kholo la amisiri onse osula zida za mkuwa
ndi chitsulo. Mlongo wake wa Tubala-Kaini anali Naama. 23
Lameki anawuza akazi akewo kuti, "Ada ndi Zila, ndimvereni;
inu akazi anga imvani mawu anga. Ine ndinapha munthu
chifukwa anandipweteka. Ndinapha mnyamatayo chifukwa
anandimenya. 24 Ngati wopha Kaini amulipsira kasanu n'kawiri,
ndiye kuti wopha ine Lameki adzamulipsira kokwanira 77."

25 Adamu anagonanso malo amodzi ndi mkazi wake, ndipo
anabereka mwana wamwamuna namutcha Seti, kutanthauza
kuti, "Mulungu wandipatsa mwana wina m'malo mwa Abele,
popeza Kaini anamupha." 26 Seti naye anali ndi mwana wa
mwamuna, ndipo anamutcha Enosi. Pa nthawi imeneyi anthu
anayamba kupemphera m'dzina la Yehova.

5 Ndondomeko ya mibado ya Adamu ndi iyi: Pamene Mulungu
analenga munthu, anamulenga m'chifaniziro cha Mulungu.
2 Iye analenga mwamuna ndi mkazi. Anawadalitsa ndipo
anawatcha "Munthu." 3 Pamene Adamu anali ndi zaka
130, anabereka mwana wamwamuna wofanana naye ndipo
anamutcha Seti. 4 Atabadwa Seti, Adamu anakhala ndi moyo
zaka zina 800 ndipo anabereka ana ena aamuna ndi aakazi. 5
Zaka zonse za Adamu zinali 930 ndipo anamwalira. 6 Pamene
Seti anali ndi zaka 105, anabereka Enosi. 7 Atabadwa Enosi,
Seti anakhala ndi moyo zaka zina 807 ndipo anabereka ana
ena aamuna ndi aakazi. 8 Zaka zonse za Seti zinali 912 ndipo
anamwalira. 9 Pamene Enosi anali ndi zaka 90, anabereka
Kenani. 10 Atabadwa Kenani, Enosi anakhala ndi moyo zaka
zina 815 ndipo anabereka ana ena aamuna ndi aakazi. 11 Zaka
zonse za Enosi pamodzi zinali 905 ndipo anamwalira. 12 Pamene
Kenani anali ndi zaka 70, anabereka Mahalaleli. 13 Atabadwa
Mahalaleli, Kenani anakhala ndi moyo zaka zina 840 ndipo
anabereka ana ena aamuna ndi aakazi. 14 Zaka zonse za Kenani
zinali 910, ndipo anamwalira. 15 Pamene Mahalaleli anali ndi
zaka 65, anabereka Yaredi. 16 Atabadwa Yaredi, Mahalaleli
anakhala ndi moyo zaka zina 830 ndipo anabereka ana ena
aamuna ndi aakazi. 17 Zaka zonse za Mahalaleli zinali 895 ndipo
anamwalira. 18 Pamene Yaredi anali ndi zaka 162, anabereka
Enoki. 19 Atabadwa Enoki, Yaredi anakhala ndi moyo zaka
zina 800 ndipo anabereka ana ena aamuna ndi aakazi. 20 Zaka
zonse za Yaredi zinali 962 ndipo anamwalira. 21 Pamene Enoki
anali ndi zaka 65, anabereka Metusela. 22 Atabadwa Metusela,
Enoki anayenda ndi Mulungu zaka 300 ndipo anabereka ana
ena aamuna ndi aakazi. 23 Zaka zonse za Enoki zinali 365. 24
Enoki anayenda ndi Mulungu; ndipo iye sanaonekenso chifukwa
Mulungu anamutenga. 25 Pamene Metusela anali ndi zaka
187, anabereka Lameki. 26 Ndipo atabadwa Lameki, Metusela
anakhala ndi moyo zaka zina 782 ndipo anabereka ana ena
aamuna ndi aakazi. 27 Zaka zonse za Metusela zinali 969, ndipo
anamwalira. 28 Pamene Lameki anali ndi zaka 182, anabereka
mwana wamwamuna. 29 Ndipo anamutcha Nowa ndipo anati,
"Iyeyu adzatipumulitsa ku ntchito zathu zolemetsazi, zolima
nthaka imene Yehova anayitemberera." 30 Atabadwa Nowa,
Lameki anakhala zaka zina 595 ndipo anabereka ana ena aamuna
ndi aakazi. 31 Zaka zonse za Lameki zinali 777, ndipo kenaka
anamwalira. 32 Pamene Nowa anali ndi zaka 500, anabereka
Semu, Hamu ndi Yafeti.

6 Anthu atayamba kuchuluka pa dziko lapansi ndi kubereka
ana aakazi, 2 ana aamuna a Mulungu anaona kuti ana
aakazi a anthuwo anali okongola. Ndipo anakwatira aliyense
amene anamusankha. 3 Tsono Yehova anati, "Sindilola
kuti chipwirikiti chikuchitikachi chipitirire mpaka muyaya,
pakuti iye ndi munthu; masiku a moyo wake adzakhala zaka
120." 4 Masiku amenewo komanso pambuyo pake, pa dziko
lapansi panali Anefili, anthu amphamvu ndiponso otchuka.
Anthuwa ndi amene ankabadwa ana a Mulungu aja atakwatira
ana aakazi a anthu. 5 Pamene Yehova anaona kuti kuyipa
kwa munthu pa dziko lapansi kunali kwakukulu ndi kuti
nthawi zonse amalingalira ndi kukhumbira kuchita zoyipa
zokhazokha, 6 Yehova anamva chisoni kuti analenga munthu
ndi kumuyika pa dziko lapansi, ndipo anawawidwa mtima.
7 Choncho Yehova anati, "Ndidzafafaniza munthu, nyama,
zonse zokwawa, ndi mbalame za mu mlengalenga pa dziko
lapansi, pakuti ndikumva chisoni kuti ndinazilenga zimenezi."
8 Koma Yehova anamukomera mtima Nowa. 9 Mbiri ya Nowa
inali yotere: Nowa anali munthu wolungama ndi wopanda
tchimo pakati pa anthu a m'bado wake. Ndipo anayenda ndi
Mulungu. 10 Nowa anabereka ana aamuna atatu: Semu, Hamu
ndi Yafeti. 11 Chiwawa chinadzaza pa dziko lapansi kotero
kuti dziko linakhala lowonongeka pamaso pa Mulungu. 12
Mulungu atayang'ana, anaona kuti dziko layipadi chifukwa
cha makhalidwe oyipa a anthu onse pa dziko lapansi. 13
Ndipo Mulungu anati kwa Nowa, "Ndatsimikiza mtima kuti
ndiwononge anthu onse, pakuti dziko lapansi ladzaza ndi
ntchito zawo zoyipa. Ndithudi ndiwawononga pamodzi ndi
zonse za pa dziko. 14 Tsono udzipangire chombo cha matabwa
a mtengo wanjale; m'kati mwake upange zipinda ndipo upake
phula m'kati ndi kunja. 15 Uchipange motere: Chombo chikhale
mamita 140 mulitali, mamita 23 mulifupi ndi mamita 13 mu
msinkhu wake. 16 Uchipangire denga ndi kuchimaliza ndi
zenera la masentimita makumi asanu. Uyike khomo m'mbali
mwa chombocho ndi kupanga zipinda zosanjikana; chapansi,
chapakati ndi chapamwamba. 17 Ndidzagwetsa mvula ya
chigumula pa dziko lapansi kuti ndiwononge zamoyo zonse
za pansi pa thambo ndipo chilichonse cha pa dziko lapansi
chidzafa. 18 Koma ndidzachita pangano langa ndi iwe. Iwe, ana
ako aamuna, mkazi wako ndi akazi a ana ako nonse mudzalowa
m'chombocho. 19 Iwe udzalowa m'chombocho ndi zolengedwa
zamoyo zonse ziwiriziwiri, chachimuna ndi chachikazi, kuti
zisungike ndi moyo pamodzi ndi iwe. 20 Udzatenga ziwiriziwiri
za mitundu yonse ya mbalame, mitundu yonse ya nyama,
ndi mitundu yonse ya zokwawa kuti zikhale ndi moyo. 21
Udzatengenso chakudya cha mtundu uliwonse ndi kuchisunga
kuti inu ndi nyamazo muzidzadya." 22 Nowa anachita zonse
monga Mulungu anamulamulira.

7 Ndipo Yehova anati kwa Nowa, "Lowa mu chombo iwe ndi
banja lako lonse, chifukwa ndaona kuti ndiwe wolungama
mu m'bado uwu. 2 Pa mtundu uliwonse wa nyama zoti
n'kudya utengepo zazimuna zisanu ndi ziwiri ndi zazikazi
zisanu ndi ziwirinso. Koma pa mtundu wa nyama iliyonse yosati
n'kudya utengepo zazimuna ziwiri ndi zazikazi ziwirinso. 3
Chimodzimodzinso mbalame, utenge zisanu ndi ziwiri zazimuna
ndi zisanu ndi ziwiri zazikazi za mtundu uliwonse kuti mitundu
yawo isungike ndi moyo pa dziko lonse lapansi. 4 Pakapita
masiku asanu ndi awiri ndidzagwetsa mvula pa dziko lapansi kwa
masiku makumi anayi usana ndi usiku ndipo ndidzawononga
cha moyo chilichonse chimene ndinachipanga pa dziko lapansi."
5 Ndipo Nowa anachita zonse zimene Yehova anamulamulira. 6
Pamene chigumula chinabwera pa dziko lapansi Nowa anali ndi
zaka 600. 7 Ndipo Nowa, ana ake aamuna, mkazi wake, pamodzi
ndi ana ake aakazi analowa mu chombo chija kuthawa madzi
a chigumula. 8 Nyama zoti n'kudya ndi nyama zosadyedwa,
mbalame, pamodzi ndi nyama zokwawa zonse zinadza kwa Nowa
ziwiriziwiri ndi kulowa m'chombomo. 9 Ndipo Nowa anatenga
ziwiriziwiri, yayimuna ndi yayikazi monga anamulamulira
Mulungu. 10 Patapita masiku asanu ndi awiri chigumula
chinabwera pa dziko lapansi. 11 Pa tsiku la 17 la mwezi
wachiwiri, Nowa ali ndi zaka 600, akasupe onse akuya kwambiri
anasefuka ndiponso zitseko za madzi akumwamba zinatsekuka.
12 Ndipo mvula inagwa pa dziko lapansi masiku makumi anayi
usana ndi usiku. 13 Linali tsiku lomwelo pamene Nowa ndi

ana ake aamuna, Semu, Hamu ndi Yafeti, pamodzi ndi mkazi
wake ndi akazi a ana ake atatu aja analowa mu chombo. 14
Iwowa analowa m'chombomo pamodzi ndi nyama iliyonse
ya kutchire monga mwa mtundu wake, ziweto zonse monga
mwa mitundu yawo, nyama yokwawa iliyonse monga mwa
mtundu wake ndi mbalame iliyonse monga mwa mtundu
wake. 15 Nowa analowa mu chombo muja pamodzi ndi zamoyo
zonse. 16 Iye analowa nazo zazimuna ndi zazikazi monga
mmene Mulungu anamulamulira. Kenaka Yehova anatseka pa
khomo. 17 Chigumula chinagwa pa dziko la pansi kwa masiku
makumi anayi. Madzi anayamba kuchuluka ndipo ananyamula
chombo chija ndi kuchiyandamitsa pamwamba pa dziko. 18
Madzi anafika mwamphamvu ndipo anachulukirachulukira
pa dziko lapansi moti chombo chinayandama pamwamba pa
madziwo. 19 Madzi a chigumula anabwerabe molimbika motero
kuti mapiri ataliatali onse a pa dziko anamizidwa. 20 Madzi
anakwera namiza mapiri kwa mamita pafupifupi asanu ndi
awiri. 21 Chamoyo chilichonse choyenda pa dziko lapansi
chinafa: mbalame, ziweto, nyama zakuthengo, miyandamiyanda
ya zonse zolengedwa za pa dziko lapansi pamodzi ndi anthu. 22
Chilichonse chamoyo, chokhala pa mtunda chinafa. 23 Chamoyo
chilichonse pa dziko lapansi chinawonongedwa, kuyambira
munthu, nyama, zokwawa ndi mbalame. Nowa yekha ndiye
anatsala pamodzi ndi onse amene anali naye. 24 Madziwo
anadzaza dziko lonse lapansi kwa masiku 150.

8 Tsono Mulungu anakumbukira Nowa ndi nyama zonse
zakuthengo ndi ziweto zimene anali nazo mu chombo.
Yehova anatumiza mphepo pa dziko lapansi ndipo madzi
anaphwera. 2 Tsono akasupe a madzi ambiri a pansi pa dziko
ndi zitseko za madzi a kumwamba zinatsekedwa, ndipo mvula
inaleka kugwa. 3 Madzi amaphwabe pa dziko lapansi. Pakutha
pa masiku 150, madzi anatsika, 4 ndipo pa tsiku la 17 la
mwezi wachisanu ndi chiwiri, chombo chija chinakakhazikika
pa mapiri a Ararati. 5 Madzi anapitirira kuphwa mpaka mwezi
wa khumi, ndipo pa tsiku loyamba la mwezi wa khumiwo
msonga za mapiri zinayamba kuonekera. 6 Patapita masiku
makumi anayi, Nowa anatsekula zenera limene anapanga
m'chombomo 7 natulutsa khwangwala, koma khwangwalayo
ankangowuluka uku ndi uku mpaka madzi anawuma pa dziko
lapansi. 8 Kenaka anatulutsa nkhunda kuti aone ngati madzi
aphwa pa dziko. 9 Koma nkhunda sinapeze poti n'kutera
chifukwa panali madzi ponseponse pa dziko lapansi. Choncho
inabwerera kwa Nowa m'chombo. Nowa anatulutsa dzanja
lake kunja ndi kutenga nkhundayo kuyibwezera m'chombo
mmene iye anali. 10 Choncho anadikirabe masiku ena asanu
ndi awiri ndipo anatulutsanso nkhundayo m'chombo muja. 11
Pamene nkhunda inabwerera madzulo ake, inali itanyamula
tsamba laliwisi la mtengo wa olivi. Motero Nowa anadziwa kuti
madzi aphwadi pa dziko lapansi. 12 Iye anadikira masiku ena
asanu ndi awiri ndipo anatumizanso nkhunda ija, koma nthawi
imeneyi sinabwererenso kwa iye. 13 Pofika tsiku loyamba
la mwezi woyamba wa chaka chimene Nowa anakwanitsa
zaka 601, madzi anawuma pa dziko lapansi. Ndipo Nowa
anachotsa denga la chombo ndipo anaona kuti kunja kwawuma.
14 Pokwana tsiku la 27 la mwezi wachiwiri dziko lapansi
linawumiratu. 15 Tsono Mulungu anawuza Nowa kuti, 16
"Iwe, mkazi wako, ana ako pamodzi ndi akazi awo tulukani
m'chombomo. 17 Tulutsa zamoyo zonse zili ndi iwe, mbalame,
nyama ndi zokwawa zonse kuti ziswane ndi kuchulukana pa
dziko lapansi." 18 Nowa anatuluka pamodzi ndi ana ake aamuna,
mkazi wake ndi akazi a ana ake. 19 Nyama zonse, zokwawa
zonse, mbalame zonse, chilichonse choyenda pa dziko lapansi,
zinatuluka m'chombo motsogozana monga mwa mitundu
yawo. 20 Pamenepo Nowa anamanga guwa lansembe la Yehova
ndipo anatengako mtundu uliwonse wa nyama zoti n'kudya
ndi mbalame zoti n'kudya naperekapo nsembe yopsereza.
21 Yehova atamva fungo labwino anati mu mtima mwake:
"Sindidzatembereranso nthaka chifukwa cha munthu, ngakhale
kuti maganizo a mu mtima mwake ndi oyipa kuyambira ubwana
wake. Ndipo sindidzawononganso zolengedwa zonse zamoyo
monga ndachitiramu. 22 "Nthawi zonse mmene dziko lapansi
lidzakhalire, nthawi yodzala ndi nthawi yokolola yozizira ndi
yotentha, dzinja ndi chilimwe, usana ndi usiku, sizidzatha."

9 Ndipo Mulungu anadalitsa Nowa ndi ana ake aamuna nati
kwa iwo, "Berekanani ndipo muchulukane ndi kudzaza
dziko lapansi. 2 Nyama zonse za dziko lapansi, ndi mbalame
zonse za mlengalenga, ndi chamoyo chilichonse chokwawa,
ndiponso nsomba zonse za ku nyanja; zidzakuopani ndipo
ndazipereka kuti muzilamulire. 3 Tsopano chamoyo chilichonse
chidzakhala chakudya chanu. Monga momwe ndinakupatsirani
ndiwo zamasamba, tsopano ndikupatsaninso nyama iliyonse. 4
"Koma musamadye nyama imene ikanali ndi magazi oyenda. 5
Aliyense wopha munthu adzaphedwa, nyama iliyonse yopha
munthu idzaphedwa, munthu aliyense wopha munthu mnzake,
adzaphedwa. 6 "Aliyense wopha munthu, adzaphedwanso ndi
munthu; pakuti Mulungu analenga munthu m'chifanizo chake.
7 Inu muberekane ndi kuchulukana kuti mudzaze dziko lonse
lapansi ndi kuligonjetsa." 8 Mulungu anawuza Nowa ndi ana
ake kuti, 9 "Tsopano Ine ndapangana ndi iwe ndi zidzukulu zako
zam'tsogolomo, 10 pamodzi ndi zamoyo zonse, mbalame, ziweto
ndi nyama zonse za kuthengo, ndi zonse zimene zinatuluka
m'chombo pamodzi ndi iwe. 11 Pangano langa ndi ili: Ine
ndilonjeza kuti sindidzawononganso zamoyo ndi madzi a
chigumula. Chigumula sichidzawononganso dziko lapansi." 12
Ndipo Mulungu anati, "Ine ndikupereka chizindikiro ichi cha
pangano langa la pakati pa Ine ndi iwe, ana ako, zamoyo zonse,
pamodzi ndi mibado ya m'tsogolo. 13 Ndayika utawaleza wanga
m'mitambo, ndipo chidzakhala chizindikiro cha pangano langa
ndi dziko lapansi. 14 Nthawi zonse pakakhala mitambo mu
mlengalenga ndipo utawaleza uwoneka, 15 ndizikumbukira
pangano langa pakati pa Ine ndi inu ndi zolengedwa zonse.
Madzi sadzakhalanso chigumula chowononga dziko lapansi.
16 Utawaleza ukamadzaoneka m'mitambo, ndidzawuona ndi
kukumbukira pangano losatha pakati pa Mulungu ndi zamoyo
zonse pa dziko lapansi." 17 Choncho Mulungu anati kwa Nowa,
"Ichi ndiye chizindikiro cha pangano limene ndalichita pakati pa
Ine ndi zamoyo zonse pa dziko lapansi." 18 Ana aamuna a Nowa
amene anatuluka m'chombo muja anali Semu, Hamu ndi Yafeti.
Hamu anali abambo ake a Kanaani. 19 Ana aamuna a Nowa
amenewa ndiwo anali makolo a anthu onse pa dziko lapansi.
20 Nowa anali munthu woyamba kulima munda wamphesa.
21 Tsiku lina pamene Nowa anamwako vinyo wa zipatso za
m'mundawo analedzera ndipo anavula zovala zake zonse ndi
kugona mu tenti yake ali maliseche. 22 Hamu, abambo ake
a Kanaani ataona kuti abambo ake ali maliseche anakawuza
abale ake awiri aja omwe anali panja. 23 Koma Semu ndi Yafeti
anatenga chofunda nachiyika pa mapewa awo; ndipo anayenda
cham'mbuyo naphimba umaliseche wa abambo awo. Anafulatira
kuti asaone umaliseche wa abambo awo. 24 Nowa atadzuka,
kuledzera kutatha, ndikudziwa zimene mwana wake wamng'ono
wamwamuna uja anamuchitira, 25 anati, "Atembereredwe
Kanaani! Adzakhala kapolo wa pansi kwenikweni kwa abale

ake.” 26 Anatinso, “Atamandike Yehova, Mulungu wa Semu!
Kanaani akhale kapolo wa Semu. 27 Mulungu akulitse dziko
la Yafeti; Yafeti alandire madalitso pamodzi ndi Semu, ndipo
Kanaani akhale kapolo wawo.” 28 Chitatha chigumula, Nowa
anakhala ndi moyo zaka 350. 29 Anamwalira ali ndi zaka 950.

10 Nayi mbiri ya ana a Nowa, Semu, Hamu ndi Yafeti. Ana
atatuwa anabereka ana awo chitatha chigumula. 2 Ana
aamuna a Yafeti anali: Gomeri, Magogi, Madai, Yavani, Tubala,
Mesaki ndi Tirasi. 3 Ana aamuna a Gomeri anali: Asikenazi,
Rifati ndi Togarima. 4 Ana aamuna a Yavani anali: Elisa, Tarisisi,
Kitimu ndi Rodanimu. 5 (Amenewa ndiwo makolo a anthu
okhala m’mphepete mwa nyanja. Awa ndi ana a Yafeti monga
mwa mafuko a mu mitundu yawo, uliwonse ndi chiyankhulo
chake). 6 Ana aamuna a Hamu anali: Kusi, Miziraimu, Puti ndi
Kanaani. 7 Ana aamuna a Kusi anali: Seba, Havila, Sabita, Raama
ndi Sabiteka. Ana aamuna a Raama anali: Seba ndi Dedani. 8
Kusi anabereka Nimurodi amene anali wankhondo wamphamvu
kwambiri pa dziko lapansi. 9 Iye anali mlenje wamphamvu
kwambiri pamaso pa Yehova; n’chifukwa chake anthu ali
ndi chisudzo, chakuti, “Ndiwe mlenje wamphamvu kwambiri
pamaso pa Yehova monga Nimurodi.” 10 Malo oyambirira a
ufumu wake anali Babeli, Ereki, Akadi ndi Kaline. Malo onsewa
anali m’dziko la Sinara. 11 Atachoka m’dziko limeneli anapita ku
Asiriya kumene anakamanga Ninive, Rehoboti-Iri, Kala, 12 ndi
Reseni, mzinda waukulu umene uli pakati pa Ninive ndi Kala.
13 Igupto ndiye kholo la Aludi, Aanami, Alehabu, Anafutu, 14
Apaturusi, Akasilu ndi Akafitori (kumene kunachokera Afilisti).
15 Kanaani anabereka mwana wake wachisamba, Sidoni, ndipo
anaberekanso Ahiti; 16 Ayebusi, Aamori, Agirigasi; 17 Ahivi,
Aariki, Asini, 18 Aaravadi, Azemari ndi Ahamati. Pambuyo
pake, mafuko a Akanaani anafalikira ponseponse, 19 mpaka
ku malire a Kanaani. Malirewo anachokera ku Sidoni kulowa
cha ku Gerari mpaka ku Gaza, ndi kulowa ku Sodomu, Gomora,
Adima ndi Zeboimu mpaka ku Lasa. 20 Amenewa ndiwo ana
aamuna a Hamu monga mwa mafuko ndi ziyankhulo zawo,
m’madera omwe amakhala ndi mitundu yawo. 21 Semu amene
anali mkulu wake wa Yafeti nayenso anabereka nakhala kholo la
Eberi. 22 Ana aamuna a Semu anali: Elamu, Asuri, Aripakisadi,
Ludi ndi Aramu. 23 Ana aamuna a Aramu anali: Uzi, Huri,
Geteri ndi Mesaki. 24 Aripakisadi anabereka Sela, ndipo Selayo
anabereka Eberi. 25 A Eberi anabereka ana aamuna awiri: Wina
anamutcha Pelegi chifukwa pa nthawiyo anthu a pa dziko
lapansi anagawikana. Dzina la m’bale wake linali Yokitani. 26
Yokitani anabereka Alimodadi, Selefi, Hazari-Maveti, Yera, 27
Hadoramu, Uzali, Dikila, 28 Obali, Abimaeli, Seba, 29 Ofiri,
Havila ndi Yobabu. Onsewa anali ana aamuna a Yokitani. 30
Chigawo chimene ankakhala chinayambira ku Mesa mpaka ku
Seferi, ku dera la mapiri chakummawa. 31 Amenewa ndiwo ana
a Semu monga mwa mafuko ndi ziyankhulo zawo, m’madera
omwe ankakhala ndi mitundu yawo. 32 Amenewa ndiwo mafuko
a ana aamuna a Nowa monga mwa mibado ya mitundu yawo.
Mitundu yonse ya anthu inatuluka mwa iwowa ndi kufalikira pa
dziko lonse lapansi chitatha chigumula chija.

11 Nthawi imeneyo anthu onse a pa dziko lapansi
ankayankhula chiyankhulo chimodzi ndipo mawu amene
ankayankhula anali amodzi. 2 Pamene anthu amapita
chakummawa anapeza chigwa ku dziko la Sinara nakhazikikako.
3 Tsono anawuzana kuti, “Tiyeni tiwumbe njerwa ndi kuziwotcha
bwinobwino.” Tsono m’malo mwa miyala anagwiritsa ntchito
njerwa zowotcha, ndipo m’malo mwa matope anagwiritsa
ntchito phula. 4 Kenaka anati, “Tiyeni tidzimangire mzinda
wokhala ndi nsanja yoti ikafike kumwamba kuti titchuke.
Kupanda kutero tibalalikana pa dziko lonse lapansi.” 5 Koma
Yehova anatsika kudzaona mzindawo ndi nsanja imene anthu
aja ankayimanga. 6 Yehova anati, “Anthuwa ndi amodzi, ndipo
ali ndi chiyankhulo chimodzi. Izi akuchitazi n’chiyambi chabe
cha zomwe akufuna kukwaniritsa kuchita. 7 Tiyeni titsikireko
tikasokoneze chiyankhulo chawo kuti asamamvetsetsane.”
8 Choncho Yehova anabalalitsa anthu aja pa dziko lonse
lapansi ndipo analeka kumanga mzindawo. 9 N’chifukwa chake
mzindawo unatchedwa Babeli, popeza Yehova anasokoneza
chiyankhulo cha anthu onse. Powachotsa kumeneko, Yehova
anawabalalitsira pa dziko lonse lapansi. 10 Nayi mibado
yochokera kwa Semu. Patapita zaka ziwiri chitatha chigumula,
Semu ali ndi zaka 100, anabereka Aripakisadi. 11 Atabereka
Aripakisadi, Semu anakhala ndi moyo zaka 500 ndipo anali ndi
ana ena aamuna ndi aakazi. 12 Pamene Aripakisadi anali ndi
zaka 35, anabereka Sela. 13 Atabereka Sela, Aripakisadi anakhala
ndi moyo zaka zina 403 ndipo anali ndi ana ena aamuna ndi
aakazi. 14 Pamene Sela anali ndi zaka makumi atatu, anabereka
Eberi. 15 Atabereka Eberi, Sela anakhala ndi moyo zaka zina
403 ndipo anali ndi ana ena aamuna ndi aakazi. 16 Pamene
Eberi anali ndi zaka 34 anabereka Pelegi. 17 Atabereka Pelegi,
Eberi anakhala ndi moyo zaka zina 430 ndipo anali ndi ana ena
aamuna ndi aakazi. 18 Pamene Pelegi anali ndi zaka makumi
atatu, anabereka Reu. 19 Atabereka Reu, Pelegi anakhala zaka
zina 209 ndipo anali ndi ana ena aamuna ndi aakazi. 20 Pamene
Reu anali ndi zaka 32, anabereka Serugi. 21 Atabereka Serugi,
Reu anakhala ndi moyo zaka zina 207 ndipo anali ndi ana ena
aamuna ndi aakazi. 22 Pamene Serugi anali ndi zaka makumi
atatu, anabereka Nahori. 23 Atabereka Nahori, Serugi anakhala
ndi moyo zaka zina 200 ndipo anali ndi ana ena aamuna ndi
aakazi. 24 Pamene Nahori anali ndi zaka 29, anabereka Tera.
25 Atabereka Tera, Nahori anakhala ndi moyo zaka zina 119
ndipo anali ndi ana ena aamuna ndi aakazi. 26 Pamene Tera
anali ndi zaka 70, anabereka Abramu, Nahori ndi Harani. 27
Nayi mibado yochokera mwa Tera. Tera anabereka Abramu,
Nahori ndi Harani. Ndipo Harani anabereka Loti. 28 Abambo
ake a Tera akanali ndi moyo, Harani anamwalira ku Uri wa ku
Akaldeya kumene anabadwira. 29 Abramu ndi Nahori onse
anakwatira. Dzina la mkazi wa Abramu linali Sarai, ndipo la
mkazi wa Nahori linali Milika. Iyeyu ndi Isika abambo awo anali
Harani. 30 Sarai analibe ana chifukwa anali wosabereka. 31
Tera anatenga mwana wake Abramu, mdzukulu wake Loti, ndi
mpongozi wake Sarai, mkazi wa Abramu natuluka mzinda wa
Uri wa ku Akaldeya kupita ku Kanaani. Pamene anafika ku
Harani, anakhazikika kumeneko. 32 Tera anamwalira ku Harani
ali ndi zaka 205.

12 Tsiku lina Yehova anamuwuza Abramu kuti, “Tuluka
m’dziko lako. Siya abale ako ndi banja la abambo ako ndipo
pita ku dziko limene ndidzakusonyeza. 2 “Ndidzakusandutsa
kholo la mtundu waukulu wa anthu ndipo ndidzakudalitsa;
ndi kukusandutsa wotchuka kotero kuti udzakhala dalitso kwa
anthu ambiri. 3 Ndidzadalitsa amene adzadalitsa iwe, ndi
kutemberera amene adzatemberera iwe; ndipo mafuko onse a
pa dziko lapansi adzadalitsika kudzera mwa iwe.” 4 Choncho
Abramu ananyamuka monga momwe Yehova anamuwuzira,
napita pamodzi ndi Loti. Pamene Abramu amachoka ku Harani
n’kuti ali ndi zaka 75. 5 Abramu anatenga mkazi wake Sarai,
Loti, mwana wamng’ono wake, pamodzi ndi chuma chawo
chimene anapeza ndi antchito amene anali nawo ku Harani.
Iwo ananyamuka ulendo mpaka kukafika ku dziko la Kanaani. 6

Abramu anadutsa m'dzikomo mpaka kukafika ku Sekemu pa
mtengo wa thundu wa ku More. Nthawi imeneyo Akanaani
analipobe m'dzikomo. 7 Yehova anadza kwa Abramu nati,
"Kwa zidzukulu zako ndidzapereka dziko limeneli." Choncho
Abramu anamangira Yehova amene anadza kwa iye, guwa
lansembe. 8 Atachoka pamenepo analowera cha ku mapiri a
kummawa kwa Beteli namangako tenti yake pakati pa Beteli
chakumadzulo ndi Ai chakummawa. Kumeneko anamangira
Yehova guwa lansembe napemphera m'dzina la Yehovayo. 9
Kenaka Abramu ananyamuka kumalowera cha ku Negevi. 10
Kunagwa njala yayikulu m'dzikomo, ndipo Abramu anapita
ku Igupto kukakhala ngati mlendo kwa kanthawi kochepa
popeza njalayo inakula kwambiri. 11 Atatsala pang'ono
kulowa mu Igupto, Abramu anamuwuza mkazi wake Sarai
kuti, "Ndimadziwa kuti ndiwe mkazi wokongola kwambiri. 12
Tsono Aigupto akakuona adzanena kuti 'Ameneyu ndi mkazi
wake.' Tsono adzandipha ine nakusiya iwe ndi moyo. 13
Tsono udzikawawuza kuti iwe ndiwe mlongo wanga. Ukatero
zidzandiyendera bwino ndipo ndidzapulumuka chifukwa cha
iwe." 14 Pamene Abramu anafika ku Igupto, Aigupto aja
anaona kuti Sarai anali mkazi wokongoladi. 15 Pamene
akuluakulu a ku nyumba ya Farao anamuona, anakamuyamikira
pamaso pa Farao ndipo ananka naye ku nyumba ya Farao. 16
Abramu naye zinthu zinkamuyendera bwino chifukwa cha
Sarai. Farao anamupatsa nkhosa, ng'ombe, abulu aamuna ndi
abulu aakazi, antchito aakazi pamodzi ndi ngamira. 17 Koma
Yehova anabweretsa matenda owopsa pa Farao pamodzi ndi
banja lake lonse chifukwa cha Sarai mkazi wa Abramu. 18
Choncho Farao anayitanitsa Abramu namufunsa kuti, "N'chiyani
wandichitirachi? N'chifukwa chiyani sunandiwuze kuti ameneyu
ndi mkazi wako? 19 N'chifukwa chiyani unati ndi mlongo wako,
mpaka ine ndinamutenga kukhala mkazi wanga? Eko mkazi
wako. Mutenge uzipita!" 20 Farao analamula asilikali ake ndipo
iwo anamutulutsa Abramu pamodzi ndi mkazi wake ndi zonse
anali nazo.

13 Choncho Abramu pamodzi ndi mkazi wake ndi zonse
anali nazo, anachoka ku Igupto kupita ku Negevi. Loti
naye anapita nawo. 2 Abramu anali wolemera kwambiri; anali
ndi ziweto ndiponso siliva ndi golide. 3 Atachoka ku Negevi,
anayenda malo osiyanasiyana mpaka anafika ku Beteli, ku
malo a pakati pa Beteli ndi Ai, kuja kumene anamanga tenti
poyamba, 4 ndiponso kumene Abramu anamangira Yehova
guwa lansembe kwa nthawi yoyamba ndi kupemphera m'dzina
la Yehova. 5 Loti amene ankayendayenda ndi Abramu nayenso
anali ndi ziweto zosiyanasiyana ndi matenti. 6 Motero dziko
linayamba kuwachepera kuti onse n'kukhala pamodzi, popeza
katundu wawo anali wochuluka kwambiri moti sakanatha
kukhala pamodzi. 7 Mikangano inayambika pakati pa abusa
a Abramu ndi abusa a Loti. Nthawi imeneyo n'kuti Akanaani
ndi Aperezi akukhalanso m'dziko lomwelo. 8 Tsono Abramu
anati kwa Loti, "Pasakhale mikangano pakati pa iwe ndi ine
kapena pakati pa abusa ako ndi anga, popeza ndife abale.
9 Kodi dziko lonseli silili pamaso pako? Tiye tisiyane. Iwe
ukalowera kumanzere, ine ndilowera kumanja; ukalowera
kumanja, ine ndipita kumanzere." 10 Loti atamwazamwaza
maso anaona kuti chigwa chonse cha mtsinje wa Yorodani
chinali chothiririridwa bwino ngati munda wa Yehova, kapena
ngati dziko la ku Igupto mpaka ku Zowari. (Nthawi iyi n'kuti
Yehova asanawononge Sodomu ndi Gomora). 11 Choncho Loti
anadzisankhira yekha chigwa chonse cha Yorodani nanyamuka
kulowera cha kummawa. Choncho anthu awiriwa anasiyana. 12
Abramu anakhala m'dziko la Kanaani, pamene Loti anakakhala
pakati pa mizinda ikuluikulu ya m'chigwamo. Anamanga tenti
yake pafupi ndi Sodomu. 13 Tsono anthu a ku Sodomu anali
oyipa ndiponso ankachimwira Yehova kwambiri. 14 Loti
atachoka, Yehova anati kwa Abramu, "Kuchokera pamene ulipo
tayang'anayang'ana cha kumpoto, kummwera, kummawa ndi
kumadzulo. 15 Dziko lonse ukulionalo ndidzalipereka kwa iwe
ndi zidzukulu zako mpaka muyaya. 16 Ndidzakupatsa zidzukulu
zochuluka ngati fumbi lapansi moti amene angathe kuwerenga
fumbilo ndiye kuti angathenso kuwerenga zidzukulu zako. 17
Dzuka ndipo uyendere dziko lonseli mulitali ndi mulifupi pakuti
ndalipereka kwa iwe." 18 Choncho Abramu anasamutsa tenti
yake napita kukakhala pafupi ndi mitengo ikuluikulu ija ya
thundu ya ku Mamre ku Hebroni, kumene anamangira Yehova
guwa lansembe.

14 Pa nthawi imeneyi Amarafeli mfumu ya Sinara, Arioki
mfumu ya Elasara, Kedorilaomere mfumu ya Elamu ndi
Tidala mfumu ya Goimu 2 anathira nkhondo Bera mfumu ya ku
Sodomu, Birisa mfumu ya Gomora, Sinabi mfumu ya Adima,
Semeberi mfumu ya Ziboimu ndi mfumu ya Bela (kumeneko
ndi ku Zowari). 3 Mafumu onse anathiridwa nkhondowa
anagwirizana pamodzi kupita ku Chigwa cha Sidimu (Nyanja
ya Mchere). 4 Kwa zaka khumi ndi ziwiri anali pansi pa
ulamuliro wa Kedorilaomere, koma m'chaka cha khumi ndi
chitatu anamuwukira. 5 M'chaka cha khumi ndi chinayi,
Kedorilaomere mogwirizana ndi mafumu ena aja anapita
kukagonjetsa Arefaiwa ku Asiteroti-karanaimu, Zuzimu wa
ku Hamu, Aemi wa ku Savekiriataimu 6 amene ankakhala
ku Ahori, ku dziko la mapiri la Seiri mpaka ku Eli Parani
kufupi ndi chipululu. 7 Kenaka anabwerera napita ku Eni-
Misipati (ku Kadesi), ndipo anagonjetsa dera lonse la Aamaleki,
kuphatikizanso Aamori amene ankakhala ku Hazazoni Tamara.
8 Tsono mafumu a ku Sodomu, Gomora, Adima, Zeboimu ndi ku
Bela (ku Zowari) anapita ku Chigwa cha Sidimu kukakonzekera
kuthira nkhondo 9 Kedorilaomere mfumu ya Elamu, Tidala
mfumu ya Goimu, Amarafeli mfumu ya Sinara ndi Arioki mfumu
ya Elasara. Mafumu anayi analimbana ndi mafumu asanu. 10
Koma Chigwa cha Sidimu chinali chodzaza ndi maenje aphula.
Choncho pamene mafumu a ku Sodomu ndi Gomora amathawa,
ankhondo ena anagweramo ndipo ena anathawira ku mapiri. 11
Mafumu anayi aja anatenga katundu yense ndi chakudya chonse
cha ku Sodomu ndi Gomora napita nazo. 12 Anatenganso Loti,
mwana wa m'bale wake wa Abramu pamodzi ndi katundu wake
popeza ankakhala mu Sodomu. 13 Koma munthu wina amene
anathawa, anabwera kudzamufotokozera Abramu Mhebri. Tsono
Abramu ankakhala pafupi ndi mitengo ikuluikulu ya thundu ya
Mamre wa fuko la Aamori, m'bale wake wa Esikolo ndi Aneri.
Onsewa anali pa mgwirizano ndi Abramu. 14 Abramu atamva
kuti Loti wagwidwa pa nkhondo, anasonkhanitsa asilikali 318
obadwira m'banja lake lomwelo nalondola mpaka ku Dani. 15
Pa nthawi ya usiku Abramu anawagawa asilikali ake kuti athire
nkhondo mafumu aja, ndipo anawakantha nawapirikitsa mpaka
ku Hoba, cha kumpoto kwa Damasiko. 16 Ndipo anawalanda
katundu wawo yense nabwera naye Loti, katundu wake yense,
pamodzi ndi akazi ndi anthu ena. 17 Abramu atabwerera
kuchokera kogonjetsa Kedorilaomere ndi mafumu amene
anali nawo pa mgwirizano, mfumu ya ku Sodomu inabwera
kudzakumana naye ku Chigwa cha Save (chimenechi ndicho
Chigwa cha Mfumu). 18 Ndipo Melikizedeki mfumu ya ku
Salemu anabweretsa buledi ndi vinyo. Iyeyu anali wansembe wa
Mulungu Wammwambamwamba, 19 ndipo anadalitsa Abramu

nati, “Mulungu Wammwambamwamba, wolenga kumwamba
ndi dziko lapansi, akudalitse iwe Abramu. 20 Ndipo adalitsike
Mulungu Wammwambamwamba amene anapereka adani ako
m’dzanja lako.” Ndipo Abramu anamupatsa iye chakhumi cha
zonse anali nazo. 21 Mfumu ya Sodomu inati kwa Abramu,
“Ine undipatse anthu okhawo, koma katundu akhale wako.” 22
Koma Abramu anawuza mfumu ya Sodomu kuti, “Ndakweza
manja anga kwa Yehova, Mulungu Wammwambamwamba,
Mlengi wakumwamba ndi dziko lapansi, kulumbira 23 kuti
sindidzalandira kanthu kalikonse kako, ngakhale utakhala ulusi
chabe kapena chingwe cha nsapato, kuopa kuti ungamanene
kuti, ‘Ndamulemeretsa Abramu.’ 24 Sindidzalandira kanthu
kalikonse kupatula zokhazo zimene anthu anga adya ndi gawo la
katundu la anthu amene ndinapita nawo monga Aneri, Esikolo
ndi Mamre. Iwowa atenge gawo lawo.”

15 Zitatha izi, Yehova anayankhula ndi Abramu
m’masomphenya nati: “Usaope Abramu. Ine ndili ngati
chishango chokutchinjiriza. Mphotho yako idzakhala yayikulu.”
2 Koma Abramu anati, “Haa! Ambuye Yehova, mukhoza
kundipatsa chiyani popeza ndikanali wopanda mwana ndipo
amene adzatenge chuma changa ndi Eliezara wa ku Damasiko?
3 Inu simunandipatse ana kotero kuti wantchito wa ku nyumba
kwanga ndiye amene adzalowe m’malo mwanga.” 4 Yehova
anayankhula naye nati: “Munthu uyu sadzalowa m’malo
mwako, koma mwana wako weniweni wamwamuna, wobereka
wekha ndiye adzalowe m’malo mwako.” 5 Yehova anapita naye
Abramu panja nati, “Tayang’ana kumwambaku, ndipo chifukwa
cha chimenechi uwerenge nyenyezi ngati ungathe
kuziwerenga.” Ndipo anamuwuza kuti, “Ndi mmene adzakhalire
ana ako ndi zidzukulu zako.” 6 Abramu anakhulupirira Yehova,
ndipo ichi chinamuchititsa kukhala wolungama. 7 Ndipo
anamuwuza kuti, “Ine ndine Yehova amene ndinakuchotsa iwe
ku mzinda wa Uri wa ku Akaldeya kuti ndikupatse dziko ili kuti
likhale lako.” 8 Koma Abramu anati, “Haa! Ambuye Yehova,
kodi ndingadziwe bwanji kuti lidzakhaladi langa?” 9 Kotero
Yehova anati kwa iye, “Kanditengere kamsoti kang’ombe ka
zaka zitatu, kamsoti ka mbuzi ka zaka zitatu, ndi nkhosa
yayimuna ya zaka zitatu pamodzi ndi nkhunda ndi kamwana ka
njiwa.” 10 Abramu anabweretsadi zonsezi nadula chilichonse
pakati n’kuzindandalika, chidutswa chilichonse kuyang’anana
ndi chinzake; koma njiwa ndi nkhunda sanazidule pakati. 11
Pamene miphamba inabwera kuti itole nyama ija, Abramu
anayipirikitsa. 12 Pamene dzuwa limalowa Abramu anagona
tulo tofa nato ndipo mdima wandiweyani ndi wochititsa
mantha unamuphimba. 13 Tsono Yehova anati kwa iye,
“Uyenera kudziwa mosakayika kuti zidzukulu zako zidzakhala
alendo m’dziko lachilendo ndipo zidzakhala akapolo ndi
kuzunzidwa zaka 400. 14 Koma ndidzalanga dziko limene
zidzukulu zako zidzagwireko ukapolo ndipo pambuyo pake iwo
adzatulukamo ndi chuma chambiri. 15 Komabe iweyo
udzamwalira mu mtendere ndi kuyikidwa m’manda utakalamba
bwino. 16 Patapita mibado inayi, adzukulu ako adzabwereranso
kuno popeza tchimo la Aamori silinafike pachimake kuti
alangidwe.” 17 Dzuwa litalowa ndipo mdima utagwa,
panaoneka m’phika wofuka nthunzi ya moto ndi sakali yoyaka
ndipo zinadutsa pakati pa zidutswa za nyama zija. 18 Pa tsiku
limenelo, Yehova anachita pangano ndi Abramu nati,
“Ndikulonjeza kuti ndidzapereka dziko ili kwa zidzukulu zako,
kuchokera ku mtsinje wa ku Igupto mpaka ku mtsinje waukulu
wa Yufurate. 19 Ndidzakupatsani dziko la Akeni, Akenizi,
Akadimoni, 20 Ahiti, Aperezi, Arefaimu, 21 Aamori, Akanaani,
Agirigasi ndi Ayebusi.”

16 Tsono Sarai, mkazi wa Abramu anali asanamuberekere
ana Abramuyo. Koma anali ndi wantchito wamkazi wa ku
Igupto dzina lake Hagara; 2 ndipo Sarai anati kwa Abramu,
“Yehova sanalole kuti ine ndikhale ndi ana. Bwanji mulowe
mwa wantchito wanga wamkaziyu kuti mwina ndingaone
ana kudzera mwa iyeyu.” Abramu anamvera Sarai. 3 Tsono
Sarai anatenga Hagara wantchito wake wamkazi wa ku Igupto
uja namupereka kwa Abramu mwamuna wake kuti akhale
mkazi wake. Izi zinachitika Abramu atakhala ku Kanaani zaka
khumi. 4 Abramu atalowana ndi Hagara, Hagara uja anatenga
mimba. Pamene Hagara anadziwa kuti anali woyembekezera
anayamba kunyoza mbuye wake Sarai. 5 Pamenepo Sarai
anati kwa Abramu, “Inu ndinu amene mwandiputira nkhanza
zikundichitikirazi. Ndinakupatsani wantchito wanga wamkazi
kuti akhale mkazi wanu, ndiye tsopano wayamba kundinyoza ine
chifukwa wadziwa kuti ndi woyembekezera. Yehova ndiye amene
aweruze pakati pa inu ndi ine.” 6 Abramu anati, “Wantchito
wakoyu ali m’manja mwako. Chita naye chilichonse chimene
ukuganiza kuti ndi chokukomera.” Tsono Sarai anazunza Hagara
mpaka anathawa. 7 Mngelo wa Yehova anamupeza Hagara
pafupi ndi chitsime m’chipululu. Chinali chitsime chimene chili
m’mphepete mwa msewu wopita ku Suri. 8 Ndipo mngeloyo
anati, “Hagara, iwe wantchito wa Sarai, ukuchokera kuti ndipo
ukupita kuti?” Iye anayankha, “Ndikuthawa mbuye wanga
Sarai.” 9 Mngelo wa Yehova anamuwuza kuti, “Bwerera
kwa mbuye wako ndipo ukamugonjere. 10 Ndidzakupatsa
zidzukulu zambiri zoti munthu sangaziwerenge.” 11 Mngelo
wa Yehova uja anamuwuzanso kuti, “Ndiwe woyembekezera
ndipo udzabala mwana wamwamuna. Udzamutcha dzina lake
Ismaeli, pakuti Yehova wamva kulira chifukwa cha kuzunzika
kwako. 12 Iye adzakhala munthu wa khalidwe ngati m’mbulu
wamisala; adzadana ndi aliyense ndipo anthu onse adzadana
naye, adzakhala mwaudani pakati pa abale ake onse.” 13
Hagara anatcha Yehova amene anamuyankhula uja dzina
loti: “Ndinu Mulungu amene mumandiona,” popeza anati,
“Ndakumana ndi Yehova atatha kundikomera mtima.” 14
N’chifukwa chake chitsime chija chimene chili pakati pa Kadesi
ndi Beredi chinatchedwa Beeri-lahai-roi. 15 Tsono Hagara
anamuberekera Abramu mwana wamwamuna ndipo Abramu
anamutcha mwanayo Ismaeli. 16 Pamene Hagara anamubalira
Ismaeli n’kuti Abramuyo ali ndi zaka 86.

17 Pamene Abramu anali ndi zaka 99, Yehova anamuonekera
nati, “Ine ndine Mulungu Wamphamvuzonse. Ukhale
munthu wochita zolungama nthawi zonse. 2 Ndipo Ine
ndikulonjeza kuti ndidzakupatsa zidzukulu zambiri.” 3 Pomwepo
Abramu anadziponya pansi ndipo Mulungu anati kwa iye, 4
“Pangano langa ndi iwe ndi ili: Udzakhala kholo la mitundu
yambiri ya anthu. 5 Sudzatchedwanso Abramu; dzina lako
lidzakhala Abrahamu, chifukwa ndakusandutsa kukhala kholo la
mitundu yambiri ya anthu. 6 Ndidzakupatsa zidzukulu zambiri
motero kuti mitundu yambiri ya anthu idzatuluka mwa iwe.
Mafumunso adzatuluka mwa iwe. 7 Pangano langa ndi iwe
pamodzi ndi zidzukulu za mibado ya m’tsogolo lidzakhala la
muyaya. Ndidzakhala Mulungu wako ndi Mulungu wa zidzukulu
zako. 8 Dziko lonse la Kanaani, limene iwe ukukhala tsopano,
ndalipereka kwa iwe ndi kwa zidzukulu zako kuti likhale chuma
chanu mpaka muyaya. Ndipo Ine ndidzakhala Mulungu wa
zidzukulu zako.” 9 Kenaka Mulungu anati kwa Abrahamu,

“Koma iwe pamodzi ndi zidzukulu zako zobwera pambuyo pako
m’mibado ya m’tsogolomo, sungani pangano langali. **10** Iwe
pamodzi ndi zidzukulu zako zobwera pambuyo pako muzisunga
pangano ili loti mwamuna aliyense pakati panupa azichita
mdulidwe. **11** Kuyambira tsopano muzichita mdulidwe ndipo
ichi chidzakhala chizindikiro cha pangano langa ndi iwe. **12**
Kuyambira tsopano mpaka mibado ya m’tsogolomo mwana
wamwamuna aliyense pakati panu amene wakwana masiku
asanu ndi atatu ayenera kuchita mdulidwe. Awa ndi ana obadwa
m’banja lako, kapena akapolo ochita kugula ndi ndalama, mlendo
osakhala wa m’mbumba yako. **13** Achite mdulidwe ndithu
mwana wamwamuna aliyense, mbadwa ngakhale kapolo wochita
kugula ndi ndalama, ndipo ichi chidzakhala chizindikiro pa
thupi lanu cha pangano langa lamuyaya. **14** Mwamuna aliyense
amene adzakhala wosachita mdulidwe adzachotsedwa pakati pa
anthu ake chifukwa sanasunge pangano langa.” **15** Mulungu
anatinso kwa Abrahamu, “Sarai mkazi wako, sudzamutchanso
Sarai; dzina lake lidzakhala Sara. **16** Ndidzamudalitsa ndipo
adzakubalira mwana wamwamuna. Ndidzamudalitsa kuti akhale
mayi wa mitundu ya anthu; mafumu a anthuwo adzachokera
mwa iye.” **17** Abrahamu anadzigwetsa pansi pamaso pa Yehova,
Iye anaseka nati, “Kodi munthu wa zaka 100 n’kubala mwana?
Kodi Sara adzabereka mwana pa msinkhu wa zaka makumi
asanu ndi anayi?” **18** Ndipo Abrahamu anati kwa Mulungu,
“Bwanji mumudalitse Ismaeli.” **19** Koma Mulungu anati, “Ayi,
koma mkazi wako Sara adzakubalira mwana wamwamuna,
ndipo udzamutcha Isake. Ndidzasunga pangano langa losatha
ndi iyeyu komanso ndi zidzukulu zobwera pambuyo pake. **20**
Koma za Ismaeli, ndamva. Ndidzamudalitsadi, ndipo adzakhala
ndi zidzukulu zambiri. Iye adzakhala kholo la mafumu khumi
ndi awiri ndipo mwa iye mudzatuluka mtundu waukulu wa
anthu. **21** Koma ndidzasunga pangano langali ndi Isake amene
Sara adzakubalira pofika nthawi ngati ino chaka chamawa.” **22**
Atatha kuyankhula, Mulungu anamuchokera Abrahamu. **23**
Tsono Abrahamu anachita mdulidwe mwana wake Ismaeli ndi
onse amene anali m’banja lake, mbadwa ngakhale kapolo ochita
kugula ndi ndalama, monga mmene Mulungu analamulira. **24**
Abrahamu anali ndi zaka 99 pamene anachita mdulidwe, **25**
ndipo mwana wake Ismaeli anali ndi zaka khumi ndi zitatu; **26**
Onse, Abrahamu ndi mwana wake Ismaeli, anachita mdulidwe
tsiku limodzi. **27** Aliyense wamwamuna wa pa banja pa
Abrahamu, kuphatikizapo iwo amene anabadwira pa banja
pomwepo kapena akapolo ogula ndi ndalama kwa alendo,
anachita mdulidwe.

18 Yehova anadza kwa Abrahamu pafupi ndi mitengo
ikuluikulu ya thundu ya ku Mamre. Abrahamu n’kuti
atakhala pansi pa khoma la tenti yake masana, dzuwa likutentha.
2 Tsono Abrahamu atakweza maso ake patali anangoona anthu
atatu atayima cha potero. Atawaona, ananyamuka mofulumira
kuti awachingamire. Atafika anaweramitsa mutu pansi mwa
ulemu nati, **3** “Ngati mwandikomera mtima, mbuye wanga,
musamulambalale mtumiki wanu. **4** Ndikupatseniko timadzi
pang’ono kuti nonse musambitse mapazi anu ndi kupumula
pansi pa mtengo uwu. **5** Tsono ndikutengereniko kachakudya
kuti mudye kuti mwina n’kupezako mphamvu zopitirizira
ulendo wanu. Inu mwafika kumalo kwa mtumiki wanu.”
Ndipo iwo anamuyankha nati, “Zikomo kwambiri, chita monga
wanenera.” **6** Choncho Abrahamu anafulumira kupita kwa
Sara m’tenti nati, “Tafulumira, tenga mabeseni atatu a ufa
wosalala, ukande ndi kupanga buledi.” **7** Kenaka Abrahamu
anakatenga mwana wang’ombe wonenepa ndi wofewa bwino
ndi kupatsa wantchito wake amene anachita changu kukonza
ndiwoyo. **8** Tsono Abrahamu anatenga chambiko, mkaka ndi
mwana wang’ombe wokonzedwa uja nazipereka kwa anthu
aja. Alendowo akudya, Abrahamu ankawayang’ana atayimirira
pansi pa mtengo. **9** Anthuwo anafunsa Abrahamu kuti, “Mkazi
wako Sara ali kuti?” Iye anati, “Ali mu tentimu.” **10** Tsono
mmodzi mwa iwo anati, “Mosakayikira ndidzabweranso pa
nthawi ngati yomwe ino chaka chamawa, ndipo Sara mkazi wako
adzakhala ndi mwana wamwamuna.” Koma Sara amene anali
kumbuyo kwa Abrahamu pa khoma la tenti ankamva zonsezi.
11 Abrahamu ndi Sara anali okalamba kale ndipo anali ndi zaka
zambiri. Sara n’kuti atapyola kale pa msinkhu oti n’kubereka.
12 Choncho anangoseka nati mu mtima mwake, “Kodi munthu
wothayitha ngati ine ndingasangalalenso kugona pamodzi ndi
mbuye wanga? Mwamuna wanga nayenso ndi wokalamba.” **13**
Ndipo Yehova anati kwa Abrahamu, “N’chifukwa chiyani Sara
anaseka n’kumati, ‘Moti ine n’kudzakhaladi ndi mwana mmene
ndakalambiramu?’ **14** Kodi pali chimene chikhoza kumukanika
Yehova? Pa nthawi yake, ngati yomwe ino chaka chamawa
ndidzabweranso, ndipo Sara adzabala mwana wamwamuna.” **15**
Koma Sara ndi mantha ananama nati, “Sindinaseke.” Koma Iye
anati, “Inde iwe unaseka.” **16** Kenaka anthu aja ananyamuka ndi
kumapita, molunjika ku Sodomu. Ndipo Abrahamu anayenda
nawo pamodzi kuwaperekeza. **17** Tsono Yehova anati mu
mtima mwake, “Kodi ndingamubisire Abrahamu chimene
ndikuti ndichite posachedwa? **18** Abrahamu adzakhaladi
mtundu wa anthu waukulu ndi wamphamvu, ndipo mitundu
yonse ya anthu pa dziko lapansi adzadalitsika kudzera mwa
iye. **19** Pakuti ndasankha iyeyu kuti adzatsogolere ana ake
ndi a pa banja lake, kuti asunge mawu a Yehova pochita
zoyenera ndi zachilungamo. Choncho Yehova adzachita kwa
Abrahamu chimene anamulonjeza iye.” **20** Ndipo Yehova
anati kwa Abrahamu, “Kulirira Gomora kwakula ndipo tchimo
lawo lafika poyipa kwambiri **21** choncho ndikuti ndipiteko
ndikaone ngati zimene achita zilidi zoyipa monga mmene
madandawulo andipezera Ine. Ngati sizili choncho, ndikadziwa.”
22 Anthu aja anatembenuka n’kumapita, kulowera ku Sodomu,
koma Abrahamu anali chiyimirire pamaso pa Yehova. **23**
Kenaka Abrahamu anasendera kufupi ndi Iye nati, “Kodi
mudzawonongera kumodzi wolungama ndi woyipa? **24** Nanga
bwanji patakhala anthu makumi asanu olungama mu mzindamo?
Kodi mudzawonongadi onse osausiyako mzindawo chifukwa
cha anthu makumi asanu olungama omwe ali m’menemo?
25 Ndithu simungachite zimenezi, kupha anthu olungama
pamodzi ndi oyipa. N’zosatheka kuti inu n’kufananitsa olungama
ndi oyipa. Kodi woweruza wa dziko lapansi n’kulephera
kuchita chilungamo?” **26** Yehova anati, “Nditapeza anthu
makumi asanu olungama mu mzinda wa Sodomu, ndidzasiya
malo onsewo osawawononga chifukwa cha iwo.” **27** Ndipo
Abrahamu anayankhulanso nati, “Tsono poti ndalimba mtima
kuyankhula ndi Ambuye, ngakhale kuti ndine fumbi ndi phulusa
chabe, **28** bwanji anthu olungama atacheperapo ndi asanu pa
anthu makumi asanu? Kodi mudzawononga mzinda wonse
chifukwa cha asanuwo?” Iye anati, “Nditapezamo anthu 45,
sindidzawuwononga.” **29** Kenakanso anayankhula kwa Iye
nati, “Bwanji atangopezekamo anthu 40 okha?” Iye anayankha,
“Chifukwa cha anthu 40 amenewa, sindidzatero.” **30** Ndipo
Abrahamu anati, “Pepanitu musandipsere mtima Ambuye,
koma mundilole kuti ndiyankhule. Nanga mutapezekamo
anthu makumi atatu okha?” Iye anayankha, “Sindidzatero
ngati atapezekamo anthu makumi atatu.” **31** Abrahamu
anati, “Tsono poti ndalimba mtima chonchi kumayankhula

ndi Ambuye, bwanji atangopezeka anthu makumi awiri
okha?” Iye anati, “Chifukwa cha anthu makumi awiriwo,
sindidzawuwononga.” **32** Kenaka Abrahamu anati, “Pepani
Ambuye musandipsere mtima, ndingoyankhula kamodzi
kokhaka basi. Bwanji atangopezeka khumi okha m’menemo?” Iye
anayankha nati, “Chifukwa cha khumiwo, sindidzawuwononga.”
33 Yehova atatsiriza kuyankhula ndi Abrahamu, anachoka ndipo
Abrahamu anabwerera ku nyumba yake.

19 Angelo awiri aja anafika ku Sodomu madzulo ndipo
Loti anali atakhala pansi pa chipata cha mzindawo.
Loti atawaona, anayimirira ndi kukakumana nawo ndipo
anaweramitsa mutu wake pansi mwaulemu. **2** Iye anati,
“Ambuye wanga, chonde patukirani ku nyumba kwa mtumiki
wanu. Mukhoza kusambitsa mapazi anu ndi kugona usiku
uno kenaka n’kumapitirira ndi ulendo wanu mmamawa.”
Iwo anati, “Ayi, tigona panja.” **3** Koma iye anawawumiriza
kwambiri kotero kuti anapita naye pamodzi ku nyumba kwake.
Anawakonzera chakudya buledi wopanda yisiti ndipo anadya. **4**
Alendo aja asanapite kogona, amuna onse achinyamata ndi
achikulire ochokera mbali zonse za mzinda wa Sodomu anazinga
nyumba ya Loti. **5** Iwo anayitana Loti namufunsa kuti, “Ali
kuti amuna aja amene afika kuno usiku womwe uno? Atulutse,
utipatse kuti tigone nawo malo amodzi.” **6** Loti anatuluka
panja kukakumana nawo natseka chitseko **7** ndipo anati, “Ayi
anzanga, musachite zinthu zoyipa zotere. **8** Taonani, ine ndili
ndi ana anga akazi awiri amene sanagonepo ndi mwamuna.
Mundilole ndikutulutsireni amenewo ndipo muchite nawo
zimene mungafune. Koma musachite chilichonse ndi anthuwa,
pakuti iwowa ndi alendo anga ndipo ndiyenera kuwatchinjiriza.”
9 Iwo anayankha kuti, “Tachoka apa tidutse.” Ndipo anati,
“Munthu uyu anabwera kuno ngati mlendo chabe, tsono
lero akufuna kuti akhale wotiweruza! Tikukhawulitsa kuposa
iwowa.” Anapitiriza kumuwumiriza Loti uja n’kumasunthira
kutsogolo kuti athyole chitseko. **10** Koma anthu aja anali
m’katiwa anasuzumira namukokera Loti uja m’kati mwa nyumba
n’kutseka chitseko. **11** Kenaka anawachititsa khungu anthu
amene anali panja pa nyumba aja, aang’ono ndi aakulu omwe,
kuti asaone pa khomo. **12** Anthu awiri aja anati kwa Loti,
“Kodi uli ndi wina aliyense pano, kaya ndi akamwini ako,
kaya ndi ana ako aamuna kapena aakazi, kapena aliyense
mu mzindamu amene ndi anzako? Atulutse onse muno, **13**
chifukwa tiwononga malo ano. Yehova waona kuti kuyipa
kwa anthu a mu mzindawu kwakulitsa. Choncho watituma
kuti tiwuwononge.” **14** Choncho Loti anatuluka nayankhula
ndi akamwini ake amene anali kuyembekezera kukwatira
ana ake akazi nati, “Fulumirani, tiyeni tichoke pa malo ano
chifukwa Yehova watsala pang’ono kuwononga mzindawu.”
Koma akamwini akewo ankayesa kuti akungoselewula. **15**
Mmene kumacha, angelo aja anamufulumizitsa Loti nati,
“Nyamuka, tenga mkazi wako ndi ana ako aakazi awiriwo,
ndipo mutuluke mu mzindawo kuopa kuti mungaphedwe
pamodzi nawo.” **16** Koma Loti ankakayikabe. Koma Yehova
anawachitira chifundo motero kuti anthu aja anagwira mkazi
wake ndi ana ake aakazi aja nawatsogolera bwinobwino
kuwatulutsa mu mzindawo. **17** Atangowatulutsa, mmodzi wa
angelowo anati, “Thawani kuti mudzipulumutse, musachewuke,
musayime pena paliponse m’chigwamo! Thawirani ku mapiri
kuopa kuti mungawonongeke!” **18** Koma Loti anawawuza
kuti, “Ayi, ambuye anga chonde musatero! **19** Taonani,
Inu mwachitira mtumiki wanu chifundo, ndipo mwaonetsa
kukoma mtima kwanu pondipulumutsa. Sindingathawire
ku mapiri chifukwa chiwonongekochi chikhoza kundipeza
ndisanafike ku mapiriko ndipo ndingafe. **20** Koma, chapafupi
pomwepa pali mudzi woti ndikhoza kuthamanga n’kukafikako.
Mundilole ndithawireko, ndi waung’ono kwambiri, si choncho?
Mukatero, moyo wanga upulumuka.” **21** Mngeloyo anati kwa
iye, “Chabwino, ndavomeranso pempho lako, sindiwononga
mudzi ukunenawo. **22** Koma uthawireko mofulumira chifukwa
sindichita kena kalikonse mpaka utafikako.” (N’chifukwa chake
mudziwo unatchedwa Zowari). **23** Pamene Loti amafika ku
Zowari, n’kuti dzuwa litatuluka. **24** Ndiye Yehova anathira
sulufule wamoto wochokera kumwamba kwa Yehova pa Sodomu
ndi Gomora. **25** Kotero, anawononga mizindayo, chigwa chonse
pamodzi ndi onse okhala m’mizindayo. Anawonongano zomera
zonse za m’dzikolo. **26** Koma mkazi wa Loti anachewuka ndipo
anasanduka mwala wa mchere. **27** Mmawa mwake, Abrahamu
ananyamuka nabwerera kumalo kumene anakumana ndi Yehova
kuja. **28** Anayang’ana kumunsi ku Sodomu, Gomora ndi ku
dziko lonse la ku chigwa, ndipo anaona chiwutsi chikufuka
m’dzikolo ngati chikuchokera m’ng’anjo. **29** Choncho Mulungu
anawononga mizinda ya ku chigwa, koma anakumbukira
pemphero la Abrahamu natulutsa Loti ku sulufule ndi moto
zimene zinawononga mizinda ya kumene Loti amakhalako. **30**
Loti ndi ana ake awiri aakazi anachoka ku Zowari nakakhala
ku mapiri, chifukwa amachita mantha kukhala ku Zowari. Iye
ndi ana ake awiri ankakhala m’phanga. **31** Tsiku lina mwana
wake wamkazi wamkulu anawuza mng’ono wake kuti, “Abambo
athu ndi wokalamba ndipo palibe mwamuna aliyense pano
woti atikwatire ndi kubereka ana monga mwa chikhalidwe
cha pa dziko lonse lapansi. **32** Tiye tiwamwetse vinyo ndipo
tigone nawo. Tikatero mtundu wathu udzakhalapobe.” **33**
Usiku umenewo analedzeretsa vinyo abambo awo, ndipo
wamkuluyo analowa nagona naye. Abambo awo samadziwa
kanthu pamene mwanayo anagona naye kapena pamene
anadzuka. **34** Tsiku linali mwana wamkazi wamkulu uja anati
kwa mng’ono wake, “Usiku wathawu ine ndinagona ndi abambo
anga. Tiye tiwaledzeretsenso vinyo usiku uno ndipo iwe upite
ndi kugona nawo ndipo mtundu wathu udzakhalapobe.” **35**
Choncho analedzeranso vinyo abambo awo usiku umenewonso,
ndipo mwana wamkazi wamng’ono anapita nagona nawo.
Abambo awo sanadziwenso kanthu pamene mwanayo anagona
naye kapena pamene anadzuka. **36** Choncho ana onse awiri a
Loti aja anatenga pathupi pa abambo awo. **37** Mwana wamkazi
wamkulu uja anabereka mwana wa mwamuna ndipo anamutcha
Mowabu. Iyeyo ndiye kholo la Amowabu onse. **38** Mwana
wamkazi wamng’ono naye anabereka mwana wamwamuna,
ndipo anamutcha iye Beni-Ammi. Iyeyu ndiye kholo la Aamoni
onse.

20 Abrahamu anachokako kumeneko napita ku Negevi ndipo
anakakhala ku dziko la Gerari, limene lili pakati pa
mzinda wa Kadesi ndi mzinda wa Suri. Anakhala ku Gerari
kwa kanthawi, **2** ndipo Abrahamu ankawawuza za Sara kuti,
“Iyeyu ndi mlongo wanga.” Choncho Abimeleki, mfumu wa
ku Gerari anamutenga Sara uja. **3** Koma usiku, Mulungu
anafika kwa Abimeleki kutulo nati, “Ufatu iwe chifukwa cha
mkazi amene watengayu popeza ndi wokwatiwa.” **4** Nthawi
imeneyi n’kuti Abimeleki asanamukhudze mkaziyo, kotero kuti
anati, “Ambuye, kodi mudzawonongadi mtundu wolungama?
5 Kodi Abrahamu sanandiwuze kuti iyeyu ndi mlongo wake?
Ndiponso mkaziyu ankanena kuti Abrahamu ndi mlongo wake.
Choncho ine pochita izi, ndinkachita moona mtima ndiponso
mopanda chinyengo.” **6** Tsono kumaloto komweko Mulungu

anati kwa iye, “Inde ndikudziwa kuti wachita izi moona
mtima, ndipo Ine sindinafune kuti undichimwire. N’chifukwa
chake sindinakulole kuti umukhudze. 7 Tsopano kabwezere
mkaziyo kwa mwamuna wake. Iyeyu ndi mneneri, ndipo
adzakupempherera kuti ukhale ndi moyo. Koma ukapanda
kukamupereka, udziwiretu kuti udzafa pamodzi ndi onse a
pa banja pako.” 8 Mmamawa mwake Abimeleki anayitanitsa
akuluakulu ake onse, ndipo atawafotokozera zimene zinachitika,
iwo aja anachita mantha kwambiri. 9 Kenaka Abimeleki
anayitana Abrahamu ndipo anati, “Kodi wachita chiyani?
Ndakulakwira chiyani kuti undibweretsere ine pamodzi ndi
anthu anga chilango chachikulu chotere? Wandichitira zinthu
zimene sizinayenera kuchitika.” 10 Ndipo Abrahamu anafunsa
Abimeleki kuti, “Chifukwa chiyani wachita zimenezi?” 11
Abrahamu anayankha nati, “Ndinkaganiza kuti kuno kulibiretu
munthu woopa Mulungu. Ndiye ndimati mwina adzandipha
chifukwa cha mkazi wanga. 12 Komabe kunena zoona, iyeyu ndi
mlongo wangadi, mwana wamkazi wa abambo anga ngakhale
kuti si ife a mayi mmodzi. Tsono akhoza kukhala mkazi wanga.
13 Ndiye pamene Mulungu anati ndichoke ku nyumba ya abambo
anga, ndinawuza mkazi wangayu kuti, ‘Kuti uwonetse kuti
ndiwe mkazi wokoma mtima, uziwuza anthu kulikonse kumene
tingapite kuti ndine mlongo wako.’” 14 Tsono Abimeleki
anapereka nkhosa, ng’ombe ndi antchito aamuna ndi aakazi kwa
Abrahamu. Ndipo anamubwezeranso Abrahamu Sara, mkazi
wake. 15 Tsono Abimeleki anati kwa Abrahamu, “Dziko langa
ndi limene ukulionali; ukhale paliponse pamene ufuna.” 16
Ndipo kwa Sara, iye anati, “Ndikumupatsa mlongo wakoyu
makilogalamu khumi ndi awiri a siliva kutsimikiza kuti iwe
ndi wosalakwa pamaso pa onse amene ali ndi iwe; ulibedi
mlandu.” 17 Tsono Abrahamu anapemphera kwa Mulungu
ndipo Mulunguyo anachiritsa Abimeleki, mkazi wake pamodzi
ndi adzakazi ake kuti athenso kubereka ana. 18 Paja Yehova
n’kuti atatseka akazi onse a m’banja la Abimeleki kuti asabereke
ana chifukwa cha Sara, mkazi wa Abrahamu.

21 Yehova anakomera mtima Sara monga ananenera, ndipo
Yehovayo anachita monga momwe analonjezera. 2 Sara
anakhala ndi pathupi ndipo anamuberekera Abrahamu mwana
wamwamuna mu ukalamba wake, pa nyengo imene Mulungu
anamulonjeza. 3 Abrahamu anapereka dzina loti Isake kwa
mwana wamwamuna amene Sara anamuberekera. 4 Isake
atakwanitsa masiku asanu ndi atatu, Abrahamu anamuchita
mdulidwe monga Mulungu anamulamulira. 5 Abrahamu
anali ndi 100 pamene mwana wake Isake anabadwa. 6 Sara
anati, “Mulungu wandibweretsera mseko, ndipo aliyense
amene adzamva zimenezi adzaseka nane pamodzi.” 7 Ndipo
anawonjezera kuti, “Ndani akanamuwuza Abrahamu kuti
Sara n’kudzayamwitsako ana? Chonsecho ndamubalira mwana
wamwamuna kuwukalamba wake.” 8 Mwana uja anakula
mpaka kumuletsa kuyamwa. Tsiku lomuletsa Isake kuyamwa,
Abrahamu anakonza phwando lalikulu. 9 Koma Sara anaona kuti
mwana wamwamuna amene Hagara Mwigupto anamuberekera
Abrahamu amamuseka, 10 ndipo anati kwa Abrahamu,
“Muchotse mdzakazi ndi mwana wake wamwamunayu, pakuti
mwana wa kapolo sadzagawana chuma ndi mwana wanga Isake.”
11 Nkhaniyi inamumvetsa chisoni kwambiri Abrahamu chifukwa
imakhudza mwana wake. 12 Koma Mulungu anamuwuza
Abrahamu kuti, “Usamve chisoni motero ndi mnyamatayu
ndi mdzakazi wakoyu. Mvetsera chilichonse chomwe Sara
akukuwuza, chifukwa zidzukulu zako zidzachokera mwa
Isake. 13 Mwana wa mdzakazi wakoyu ndidzamusandutsa
mtundu wa anthu chifukwa ndi mwana wako.” 14 Mmamawa
wake, Abrahamu anatenga chakudya ndi botolo la madzi
nazipereka kwa Hagara. Anasenzetsa Hagara nawaperekeza
pang’ono ndi mnyamatayo. Hagara ananyamuka nayendayenda
m’chipululu cha Beeriseba. 15 Madzi atatha m’botolo muja,
anamuyika mnyamatayo pansi pa zitsamba. 16 Kenaka Hagara
anachoka nakakhala pansi cha pakatalipo, pafupifupi mamita
makumi asanu ndi anayi, popeza m’maganizo mwake amati,
“Sindingaonerere mwanayu akufa.” Ndipo anakhala pansi cha
poteropo n’kumalira. 17 Mulungu anamva mnyamatayo akulira
ndipo mngelo wa Mulungu anayankhula kwa Hagara kuchokera
kumwamba nati, “Chavuta n’chiyani Hagara? Usachite mantha;
Mulungu wamva kulira kwa mnyamatayo pamene wagonapo.
18 Munyamule mnyamatayo ndipo umugwire dzanja pakuti
ndidzamupanga kukhala mtundu waukulu.” 19 Kenaka Mulungu
anatsekula maso a Hagara ndipo anaona chitsime cha madzi.
Choncho anapita nadzaza botolo lija ndi madzi ndi kumupatsa
mnyamatayo kuti amwe. 20 Mulungu anali ndi mnyamatayo
pamene ankakula. Anakhala ku chipululu nakhala katswiri
wolasa uta. 21 Akukhala ku chipululu cha Parani, mayi ake
anamupezera mkazi wochokera ku Igupto. 22 Pa nthawiyo,
Abimeleki ndi Fikolo wamkulu wankhondo wake anati kwa
Abrahamu, “Mulungu ali nawe pa chilichonse umachita. 23
Tsopano undilumbirire ine pano pamaso pa Mulungu kuti
sudzachita mwa chinyengo ndi ine kapena ana anga kapena
zidzukulu zanga. Undionetse ine pamodzi ndi dziko limene
ukukhalamo ngati mlendo, kukoma mtima kokhala ngati kumene
ndinakuonetsa ine.” 24 Abrahamu anati, “Ine ndikulumbira.”
25 Kenaka Abrahamu anadandaula kwa Abimeleki pa za
chitsime chimene antchito a Abimeleki analanda. 26 Koma
Abimeleki anati, “Ine sindikudziwa amene anachita zimenezi.
Iwe sunandiwuze, ndipo ndazimva lero zimenezi.” 27 Choncho
Abrahamu anabweretsa nkhosa ndi ng’ombe nazipereka kwa
Abimeleki, ndipo anthu awiriwo anachita pangano. 28 Abrahamu
anapatulako ana ankhosa aakazi asanu ndi awiri kuchoka
pagulu la nkhosa zina, 29 ndipo Abimeleki anafunsa Abrahamu,
“Kodi tanthauzo lake la ana ankhosa aakazi asanu ndi awiri
amene wawapatula pawokhawa n’chiyani?” 30 Iye anayankha
kuti, “Landirani ana ankhosa aakazi kuchokera m’dzanja langa
ngati umboni kuti ndinakumba chitsime ichi.” 31 Kotero
malo amenewo anatchedwa Beeriseba, chifukwa anthu awiriwo
analumbirirapo malumbiro. 32 Atatha kuchita pangano pa
Beeriseba, Abimeleki ndi Fikolo mkulu wankhondo wake
anabwerera ku dziko la Afilisti. 33 Abrahamu anadzala mtengo
wa bwemba ku Beeriseba, ndipo anapemphera pamenepo
m’dzina la Yehova, Mulungu Wamuyaya. 34 Ndipo Abrahamu
anakhala m’dziko la Afilisti kwa nthawi yayitali.

22 Nthawi ina zitatha izi, Mulungu anamuyesa Abrahamu.
Iye anati, “Abrahamu!” Ndipo iye anayankha kuti, “Ee
Ambuye.” 2 Ndipo Mulungu anati, “Tenga Isake, mwana wako
yekhayo amene umamukonda ndi kupita naye ku dziko la Moriya.
Ukamupereke iye ngati nsembe yopsereza pa limodzi la mapiri
a kumeneko limene ndidzakuwuza.” 3 Abrahamu anadzuka
mmamawa wake namangirira chokhalira pa bulu. Atadula
nkhuni zokwanira zowotchera nsembe yopsereza, Abrahamu,
antchito ake awiri pamodzi ndi Isake ananyamuka kupita kumalo
kumene Mulungu anamuwuza Abrahamu. 4 Pa tsiku lachitatu,
Abrahamu anakweza maso ake ndipo anaona malowo chapatali.
5 Ndipo Abrahamu anati kwa antchito ake aja, “Bakhalani pano
ndi buluyu. Ine ndi mnyamatayu tipita uko kukapemphera,
koma tibweranso.” 6 Abrahamu anatenga nkhuni za nsembe

yopsereza zija namusenzetsa mwana wake Isake, ndipo iye
mwini anatenga moto ndi mpeni. Pamene awiriwo amayendera
pamodzi, **7** Isake anati kwa abambo ake Abrahamu, “Abambo?”
Abrahamu anayankha, “Ee mwana wanga.” Isake anafunsa,
“Moto ndi nkhuni zilipo, koma nanga mwana wankhosa
wa nsembe yopsereza ali kuti?” **8** Abrahamu anayankha,
“Mwana wanga, Mulungu adzipezera yekha mwana wankhosa
wa nsembe yopsereza.” Ndipo awiriwo anapitiriza ulendo. **9**
Atafika pamalo pamene Mulungu anamuwuza paja, Abrahamu
anamangapo guwa lansembe nayika nkhuni pamwamba pa
guwapo. Kenaka anamumanga mwana wake Isake namugoneka
paguwapo, pamwamba pa nkhuni paja. **10** Kenaka Abrahamu
anatambasula dzanja lake natenga mpeni kuti aphe mwana wake.
11 Koma mngelo wa Yehova anayitana Abrahamu kuchokera
kumwamba nati, “Abrahamu! Abrahamu!” Iye anayankha
kuti, “Ee Ambuye.” **12** Mngeloyo anati, “Usatambasulire
mwanayo dzanja lako kuti umuphe, pakuti tsopano ndadziwa
kuti iwe umaopa Mulungu. Iwe sunandimane mwana wako
mmodzi yekhayo.” **13** Abrahamu anatukula maso ake ndipo
anaona nkhosa yamphongo itakoledwa ndi nyanga zake mu
ziyangoyango. Iye anapita nakatenga nkhosa ija ndikuyipha
ngati nsembe yopsereza m’malo mwa mwana wake. **14** Choncho
Abrahamu anatcha malo amenewa kuti Yehova-Yire (Wopereka).
Ndipo mpaka lero amatchula malowo kuti ndi “Pa phiri la
Yehova wopereka.” **15** Mngelo wa Yehova anayitana Abrahamu
kuchokera kumwamba kachiwiri **16** ndipo anati, “Ndikulumbira
mwa Ine ndekha kuti popeza wachita zimenezi, wosandikaniza
mwana wako mmodzi yekhayu, **17** ndidzakudalitsa ndithu
ndipo ndidzakupatsa zidzukulu zochuluka ngati nyenyezi
zamlengalenga komanso ngati mchenga wa m’mphepete mwa
nyanja. Zidzukulu zako zidzalanda mizinda ya adani awo, **18**
ndipo kudzera mwa chidzukulu chako, mitundu yonse ya anthu
pa dziko lapansi idzadalitsika, chifukwa iwe wandimvera.”
19 Kenaka Abrahamu anabwerera kumene anasiya antchito
ake kuja nanyamukira nawo pamodzi kupita ku Beeriseba.
Ndipo Abrahamu anakhala ku Beeriseba. **20** Patapita nthawi,
Abrahamu anamva kuti, “Milika nayenso anaberekera Nahori,
m’bale wake ana. **21** Woyamba anali Huzi ndipo kenaka m’bale
wake Buzi. Anaberekanso Kemueli, amene anali abambo ake
a Aramu. **22** Ana ena ndi Kesede Hazo, Pilidasi, Yidilafi ndi
Betueli.” **23** Betueli anabereka Rebeka. Milika anaberekera
Nahori, m’bale wake wa Abrahamu, ana aamuna asanu ndi
atatu amenewa. **24** Mkazi wake wachiwiri, dzina lake Reuma,
anamubaliranso Nahori ana awa: Teba, Gahamu, Tahasi ndi
Maaka.

23 Sara anakhala ndi moyo zaka 127. **2** Anamwalirira ku
Kiriyati-Araba, kumeneku ndi ku Hebroni, m’dziko la
Kanaani, ndipo Abrahamu anapita kukakhuza maliro a Sara,
namulirira. **3** Kenaka Abrahamu ananyamuka pamene panali
mtembo wa mkazi wakepo kupita kukayankhula ndi anthu a
ku Hiti. Ndipo anati, **4** “Ine ndine mlendo wongoyendayenda
kwanu kuno. Bwanji mundigulitse malo woti akhale manda
kuti ndiyikepo thupi la mkazi wanga.” **5** Anthu a ku Hiti
aja anamuyankha Abrahamu kuti, **6** “Tatimverani mbuye
wathu, inu ndinu mwana wa mfumu wamkulu pakati pathu.
Chonde ikani thupi la mkazi wanu m’manda aliwonse amene
mungafune. Palibe mmodzi wa ife amene adzakukanizani manda
ake kuti musayike mkazi wanu.” **7** Tsono Abrahamu anayimirira
naweramira anthu a dziko la Hiti aja **8** nati, “Ngati mwaloladi kuti
ndiyike mkazi wanga kuno, ndiye ndimvereni. Mundipempherere
kwa Efroni mwana wa Zohari **9** kuti andigulitse phanga la
Makipela, limene lili kumapeto kwa munda wake. Mumupemphe
kuti andigulitse pamtengo wake ndithu inu mukuona kuti akhale
manda.” **10** Pamenepo n’kuti Efroni Mhiti ali pomwepo pakati
pa anthuwo amene anabwera ku chipata cha mzindawo. Ndipo
onse akumva anamuyankha Abrahamu **11** nati, “Ayi mbuye
wanga tandimverani, ine ndikukupatsani mundawo ndiponso
phanga limene lili m’menemo. Ndikukupatsani malowa pamaso
pa anthu a mtundu wanga. Chonde ikani mtembo wamkazi
wanu.” **12** Apo Abrahamu anaweramanso mwaulemu pamaso
pa anthu a m’dzikolo **13** ndipo anthu onse akumva Abrahamu
anati kwa Efroni, “Ngati kungatheke, chonde ndimvereni. Ine
ndichita kugula mundawu. Landirani ndalama za mundawu
kuti ine ndiyike mkazi wanga m’menemo.” **14** Koma Efroni
anamuyankha Abrahamu nati, **15** “Mundimvere mbuye wanga;
mundawo mtengo wake ndi masekeli asiliva okwana 400. Koma
zimenezo n’chiyani pakati pa ine ndi inu? Ikani mtembo wa
mkazi wanu.” **16** Abrahamu anavomera mtengo umene ananena
Efroni Ahiti onse akumva ndipo anamuwerengera masekeli
asiliva okwana 400 monga mwa mtengo wa ndalama umene
amalonda a nthawi imeneyo ankagwiritsa ntchito. **17** Choncho
munda wa Efroni wa ku Makipela umene unali kufupi ndi
Mamre, kuphatikiza munda, phanga linali m’menemo pamodzi
ndi mitengo yonse ya m’mundamo, zinaperekedwa **18** kwa
Abrahamu ngati chuma chake pamaso pa anthu onse a ku Hiti
amene anabwera ku chipata cha mzindawo. **19** Zitatha izi,
Abrahamu anayika mkazi wake Sara m’phanga la m’munda wa
ku Makipela, kufupi ndi ku Mamre (kumene ndi ku Hebroni)
m’dziko la Kanaani. **20** Choncho Ahiti anapereka munda
pamodzi ndi phanga la m’menemo kwa Abrahamu kuti akhale
manda.

24 Tsopano Abrahamu anali atakalamba kwambiri, ndipo
Yehova anamudalitsa mu zonse anachita. **2** Tsiku
lina Abrahamu anawuza wantchito wake wamkulu amene
ankayang’anira zonse anali nazo, kuti “Ika dzanja lako pansi pa
ntchafu yanga. **3** Ndikufuna kuti ulumbire pamaso pa Yehova,
Mulungu wakumwamba ndi dziko lapansi, kuti sudzamupezera
mwana wanga mkazi pakati pa atsikana Achikanaani a kuno
kumene ndikukhala, **4** koma kuti udzapita ku dziko la kwathu ndi
kukamupezera mkazi mwana wanga Isake pakati pa abale anga.”
5 Wantchito uja anafunsa kuti, “Nanga atakhala kuti mkaziyo
sakufuna kubwera nane kuno? Kodi ine ndingadzatenge mwana
wanu ndi kubwerera naye ku dziko kumene munachokera?”
6 Abrahamu anati, “Uwonetsetse kuti usadzabwerere naye
mwana wanga kumeneko. **7** Yehova Mulungu wakumwamba
amene ananditenga kwa makolo anga nanditulutsa m’dziko
lobadwira, ameneyo anayankhula nane molumbira kuti, ‘Kwa
zidzukulu zako ndidzapereka dziko ili.’ Iyeyu adzatumiza mngelo
wake kuti akutsogolere kumeneko kukapezera mwana wanga
mkazi. **8** Ngati mkaziyo adzakana kubwerera nawe ndiye kuti
udzakhala womasuka ku lumbiro langa. Koma usadzamutenge
mwana wanga ndi kubwerera naye kumeneko.” **9** Choncho
wantchitoyo anayika dzanja lake pansi pa ntchafu ya mbuye
wake Abrahamu nalumbira kwa iye kuti adzachitadi monga
mwa mawu a Abrahamu. **10** Tsono wantchito uja anatengapo
ngamira khumi mwa ngamira za mbuye wake pamodzi ndi
zinthu zabwino za mitundumitundu. Ndipo ananyamuka kupita
ku mzinda wa Nahori, m’dziko la Mesopotamiya. **11** Atafika,
anagwaditsa pansi ngamira zija pafupi ndi chitsime chimene
chinali kunja kwa mzinda uja. Awa anali madzulo ndithu,
nthawi imene amayi amapita kukatunga madzi. **12** Ndipo
wantchito uja anapemphera nati, “Haa, Yehova, Mulungu wa
mbuye wanga Abrahamu, mulole kuti zinthu zindiyendere

ine lero, ndipo muonetseni mbuye wanga Abrahamu kukoma
mtima kwanu kosasinthika. **13** Taonani ndayima pambali
pa chitsimechi, ndipo atsikana a mu mzindawu akubwera
kudzatunga madzi. **14** Ine ndipempha mtsikana wina kuti,
'Chonde tula mtsuko wako kuti ndimweko madzi.' Tsono
iye akayankha kuti 'Imwani,' ndipo ndidzapatsanso ngamira
zanu madziwo, ameneyo akhale mkazi amene mwasankhira
mtumiki wanu Isake." Zimenezi zikachitika, ndidzadziwa
kuti mwaonetsadi kukoma mtima kwanu kosasinthika kwa
mbuye wanga. **15** Asanatsirize kupemphera, anangoona Rebeka
watulukira atasenza mtsuko wake pa phewa. Iyeyu anali mwana
wa Betueli mwana wa Milika, mkazi wa Nahori m'bale wake wa
Abrahamu. **16** Mtsikanayo anali wokongola kwambiri, namwali
amene sanadziwe mwamuna. Iye anatsikira ku chitsime nadzaza
mtsuko nakweranso ku mtunda. **17** Wantchito uja anathamanga
kukakumana naye nati, "Chonde patseko madzi pang'ono
a mu mtsuko wakowo kuti ndimwe." **18** Mtsikanayo anati,
"Imwani mbuye wanga." Ndipo mofulumira anatsitsa mtsuko
uja nawuyika m'manja ndi kumupatsa kuti amwe. **19** Atatha
kupereka madzi akumwa kwa mlendo uja, mtsikanayo anati,
"Ndikatungiranso ngamira madzi kuti zimwe mpaka zitakwana."
20 Choncho anafulumira kukhuthula madzi a mu mtsuko
aja momwera ziweto, nathamanga kubwerera ku chitsime
kukatunga madzi ena, ndipo anatunga okwanira ngamira zake
zonse. **21** Modekha, munthu uja anayang'anitsitsa kwambiri
mtsikana uja kuti adziwedi ngati Yehova anamutsogolera pa
ulendo wake uja kapena ayi. **22** Ngamira zija zitatha kumwa,
mlendo uja anatulutsa chipini chagolide cholemera theka la
sekeli ndi zibangiri zagolide ziwiri zolemera masekeli 100. **23**
Kenaka anafunsa namwaliyo kuti, "Chonde tandiwuza, kodi
ndiwe mwana wa yani? Ndipo kodi malo alipo kwanu woti ife
n'kugona?" **24** Anamuyankha kuti, "Ine ndine mwana wa Betueli,
mwana amene Milika anaberekera Nahori." **25** Ndipo anapitiriza
kunena kuti, "Chakudya chodyetsa nyamazi chilipo kwathu
ndipo malo woti mugone aliponso." **26** Kenaka munthuyo
anawerama pansi napembedza Yehova, **27** nati, "Alemekezeke
Yehova, Mulungu wa mbuye wanga Abrahamu, amene waonetsa
kukoma mtima kwake kosasintha ndi kukhulupirika kwake
kwa mbuye wanga. Yehova wanditsogolera pa ulendo wanga
mpaka ndafika ku nyumba kwa abale ake a mbuye wanga."
28 Mtsikana uja anathamanga nakafotokozera zimenezi anthu
a kwa amayi ake. **29** Tsono Rebeka anali ndi mlongo wake
dzina lake Labani. **30** Iyeyu atangoona chipini pa mphuno ndi
zibangiri pa mikono ya mlongo wake komanso kumva zimene
mlendo uja ananena kwa Rebekayo, anathamangira kwa mlendo
uja, ndipo anamupeza atangoyima ndi ngamira zake pafupi ndi
chitsime. **31** Iye anati, "Tiyeni kwathu, ndinu munthu amene
Yehova wamudalitsa. Bwanji mwangoyimirira panja pano? Ine
ndakukonzerani malo ogona inu ndi ngamira zanu." **32** Choncho
munthu uja analowa m'nyumba. Labani anatsitsa katundu anali
pa ngamira uja. Kenaka anazipatsa ngamira zija chakudya,
ndiponso anapereka madzi wosamba mapazi kwa mlendo uja
ndi anthu ena onse. **33** Chakudya chitabwera mlendo uja anati,
"Sindidya mpaka nditakuwuzani zimene ndadzera kuno." Labani
anati, "Yankhulani." **34** Motero iye anati, "Ine ndine wantchito
wa Abrahamu. **35** Yehova wadalitsa mbuye wanga kwambiri,
ndiponso walemera. Wamupatsa nkhosa ndi ng'ombe, siliva ndi
golide, antchito aamuna ndi antchito aakazi, komanso ngamira
ndi abulu. **36** Sara, mkazi wa mbuye wanga anamubalira iye
mwana wamwamuna ngakhale kuti Sarayo anali wokalamba.
Tsono mbuye wanga wamupatsa mwanayo chuma chonse. **37**
Tsono mbuye wanga anandilumbiritsa kuti ndisunge mawu
ake akuti, 'Usadzamupezere mwana wanga mkazi kuchokera
mwa atsikana a dziko lino la Kanaani, **38** koma upite ku
banja la abambo anga ndi kwa abale anga kuti ukamupezere
mkazi mwana wanga.'" **39** "Ndipo ine ndinati kwa mbuye
wanga, 'Nanga mkaziyo akakapanda kubwera nane pamodzi?'
40 "Iye anayankha, 'Yehova amene ndakhala ndikumumvera
nthawi zonse, adzatumiza mngelo wake kuti akuperekeze ndipo
adzakuthandiza mpaka ukamupezere mwana wanga mkazi
kuchokera ku mtundu wanga, wa fuko langa. **41** Ukadzachita
zimenezi udzakhala mfulu wosamangidwa ndi lumbiro langali.
Koma tsono ukadzafika kwa fuko langa, ndipo ngati sadzalola
kukupatsa mbeta ya mwana wanga, aponso udzamasuka ku
lumbiro langali.'" **42** "Tsono lero lino pamene ndafika pa
chitsime, ndinapempha kuti, 'Yehova, Mulungu wa mbuye
wanga, Abrahamu, ngati Inu mwandidalitsadi pa ulendowu, **43**
taonani ndayima pambali pa chitsime ichi; ndipo ndidzati kwa
namwali amene atabwere kudzatunga kuti, chonde nditamwako
madzi a mu mtsuko wakowu,' **44** ndipo ngati adzandiyankha
kuti, 'Imwani ndipo ndizimwetsanso madzi ngamira zanuzi,'
ameneyo akhale yemwe Yehova wamusankhira mwana wa
mbuye wanga." **45** "Ndisanatsirize kupemphera, ndinangoona
Rebeka akutulukira mtsuko wake uli pa phewa. Anatsetserekera
ku chitsime kukatunga madzi ndipo ndinati kwa iye, 'Chonde
patseko madzi akumwa.' **46** "Mofulumira, anatsitsa mtsuko
wake pa phewa pake nati, 'Imwani ndiponso ndizimwetsa madzi
ngamira zanuzi.' Kotero ine ndinamwa ndipo anamwetsanso
ngamirazo. **47** "Ndinamufunsa kuti, 'Ndiwe mwana wa yani?' "Iye
anati, 'Ndine mwana wa Betueli mwana wa Nahori, amene Milika
anamuberekera.' "Tsono ndinayika chipini pa mphuno yake ndi
kumveka zibangiri m'mikono yake, **48** kenaka ndinawerama
pansi ndi kupembedza Yehova. Ndipo ndinatamanda Yehova,
Mulungu wa mbuye wanga Abrahamu, amene anandilondolera
mokhulupirika njira yanga. Iye wandifikitsa kwa m'bale wake
kumene ndapezera mbeta mwana wa mbuye wanga. **49** Tsono
ngati mukufuna kuonetsa kukoma mtima kwanu kwa mbuye
wanga, ndikuonetsa kukhulupirika kwanu, ndiwuzeni; ndipo
ngati si choncho ndiwuzeninso kuti ndidziwe chochita." **50**
Labani ndi Betueli anayankha nati, "Izi ndi zochokera kwa
Yehova, ndipo ife sitinganenepo kanthu. **51** Nayu Rebeka,
mutengeni muzipita naye kuti akakhale mkazi wa mwana wa
mbuye wanu, monga Yehova wanenera." **52** Wantchito wa
Abrahamu uja atamva zimene anawerama pansi pamaso pa
Yehova. **53** Kenaka wantchitoyo anatulutsa ziwiya zagolide
ndi zasiliva ndi zovala nazipereka kwa Rebeka. Anaperekanso
mphatso zina za mtengowapatali kwa mlongo wake ndi amayi
ake a Rebeka. **54** Tsono wantchito uja ndi anthu amene anali
naye anadya, kumwa nagona komweko. Kutacha mmawa wake,
wantchito uja anati, "Mundilole ndibwerere kwa mbuye wanga."
55 Koma mlongo wake ndi amayi ake a Rebeka anayankha kuti,
"Muloleni mtsikanayu abakhala nafe masiku khumi kapena
kupyolerapo, kenaka mukhoza kupita." **56** Koma iye anawawuza
kuti, "Chonde musandichedwetse. Yehova wandithandiza kale
pa ulendo wanga. Mundilole ndibwerere kwa mbuye wanga."
57 Koma iwo anati, "Bwanji timuyitane mtsikanayo ndipo
timufunse ngati afuna kupita nanu panopa." **58** Choncho iwo
anamuyitana Rebeka uja namufunsa kuti, "Kodi ukufuna kupita
ndi munthuyu panopa?" Iye anayankha kuti, "Ndipita." **59**
Kotero anamulola Rebeka pamodzi ndi mlezi wake kuti apite
ndi wantchito wa Abrahamu pamodzi ndi anthu amene anali
naye. **60** Ndipo iwo anadalitsa Rebeka ndi kumuwuza kuti,
"Iwe ndiwe mlongo wathu, Mulungu akudalitse iwe, ukhale
mayi wa anthu miyandamiyanda; ndi kuti zidzukulu zako

zidzalanda mizinda ya adani awo." **61** Kenaka Rebeka ndi
antchito ake ananyamuka kukakwera ngamira zawo ndipo
anapita naye pamodzi munthu uja. Choncho wantchito uja
anatenga Rebeka n'kumapita. **62** Pa nthawiyi n'kuti Isake
atafika kuchokera ku chitsime cha Wamoyo Wondipenya (Beeri-
lahai-roi), popeza tsopano ankakhala ku Negevi. **63** Tsiku lina
chakumadzulo, Isake anatuluka kukayendayenda ku munda,
ndipo atakweza maso anaona ngamira zikubwera. **64** Rebeka
nayenso anatukula maso naona Isake. Ndipo anatsika pa ngamira
yake **65** nafunsa wantchito uja kuti, "Kodi munthu uyo ndi
ndani akuyenda m'mundamo kubwera kudzakumana nafe?"
Wantchitoyo anayankha, "Ndiye mbuye wanga." Choncho
Rebeka anatenga nsalu ndi kufunda kumaso. **66** Tsono wantchito
uja anawuza Isake zonse zimene anazichita. **67** Isake analowa
naye Rebeka mu tenti ya amayi ake Sara, ndipo anakhala mkazi
wake. Isake anamukonda kwambiri Rebeka mkazi wake motero
kuti zimenezi zinamutonthoza imfa ya amayi ake.

25 Abrahamu anakwatira mkazi wina dzina lake Ketura. **2**
Iyeyu anamubalira Zimurani, Yokisani, Medani, Midiyani,
Isibaki ndi Suwa. **3** Yokisani anabereka Seba ndi Dedani ndipo
zidzukulu za Dedani ndiwo Aasuri, Aletusi, ndi Aleumi. **4** Ana
aamuna a Midiyani anali, Efai, Eferi, Hanoki, Abida ndi Elida.
Onsewa anali zidzukulu za Ketura. **5** Abrahamu anasiyira Isake
chilichonse anali nacho. **6** Koma pamene anali ndi moyo,
Abrahamu anapereka mphatso kwa ana aakazi ake ena onse.
Kenaka anawatumiza ku dziko la kummawa kuti akhale kutali
ndi mwana wake Isake. **7** Abrahamu anakhala ndi moyo zaka
175. **8** Abrahamu anamwalira atakalamba kwambiri ndipo
anakakhala ndi anthu a mtundu wake. **9** Ana ake, Isake ndi
Ismaeli anamuyika m'phanga la Makipela pafupi ndi Mamre,
m'munda umene kale unali wa Efroni mwana wa Zohari Mhiti, **10**
uwu ndi munda umene Abrahamu anagula kwa Ahiti. Kumeneko
Abrahamu anakayikidwa pamodzi ndi mkazi wake Sara. **11**
Atamwalira Abrahamu, Mulungu anadalitsa mwana wake Isake,
amene ankakhala pafupi ndi Beeri-lahai-roi (chitsime cha
Wamoyo Wondipenya). **12** Nazi zidzukulu za Ismaeli, mwana wa
Abrahamu amene wantchito wa Sara, Hagara Mwigupto uja,
anaberekera Abrahamu. **13** Awa ndi mayina a ana a Ismaeli
monga mwa mndandanda wa mabadwidwe awo: Nebayoti ndiye
anali mwana woyamba wa Ismaeli; kenaka Kedara, Adibeeli,
Mibisamu, **14** Misima, Duma, Masa, **15** Hadadi, Tema, Yeturi,
Nafisi ndi Kedema; **16** Amenewa ndi ana a Ismaeli ndi mayina
awo monga mwa midzi ndi misasa yawo. Anali olamulira mafuko
khumi ndi awiri. **17** Ismaeli anakhala ndi moyo zaka 137. Iye
anamwalira ndipo anakakhala ndi anthu a mtundu wake. **18**
Zidzukulu za Ismaeli zinkakhala m'dera la pakati pa Havila
ndi Suri, kummwera kwa Igupto, mukamapita cha ku Asuri.
Choncho anakhala kummawa kwa abale awo. **19** Iyi ndi mbiri
ya Isake mwana wa Abrahamu. Abrahamu anabereka Isake **20**
ndipo Isake anali ndi zaka makumi anayi pamene anakwatira
Rebeka mwana wa Betueli Mwaramu wa ku Padanaramu mlongo
wa Labani Mwaramu. **21** Isake anapempherera mkazi wake
kwa Yehova popeza iye anali wosabereka. Yehova anayankha
pemphero lake ndipo mkazi wake Rebeka anatenga pathupi. **22**
Koma pamene anawo amalimbana m'mimba mwake, iye anati,
"Bwanji zikundichitikira zoterezi?" Choncho anapita kukafunsa
kwa Yehova. **23** Yehova anati kwa iye, "Udzabala mafuko awiri a
anthu olimbana, ndipo magulu awiri a anthu ochokera mwa
iwe adzasiyana; fuko limodzi lidzakhala la mphamvu kuposa
linzake, ndipo wamkulu adzatumikira wamng'ono." **24** Pamene
nthawi inakwana yakuti abeleke, Rebeka anaberekadi mapasa.
25 Woyamba kubadwa anali wofiira, ndipo thupi lake lonse
linali ngati chovala cha ubweya; choncho anamutcha Esau. **26**
Kenaka m'bale wake anabadwa atagwira chidendene cha Esau;
choncho anamutcha Yakobo. Isake anali ndi zaka 60 pamene
Rebeka anabereka mapasawa. **27** Anyamatawo anakula ndipo
Esau anakhala katswiri wosaka, munthu wam'thengo, pamene
Yakobo anali munthu wofatsa, wokonda kukhala pa nyumba.
28 Isake ankakonda Esau chifukwa cha nyama za kutchire
zomwe ankakonda kudya, koma Rebeka ankakonda Yakobo. **29**
Tsiku lina pamene Yakobo ankaphika chakudya, Esau anabwera
kuchokera kuthengo ali wolefuka ndi njala. **30** Iye anati kwa
Yakobo, "Tandipatsako phala lofiiralo, ndimwe! Ndalefuka ndi
njala." (N'chifukwa chake amatchedwanso Edomu). **31** Yakobo
anayankha, "Choyamba undigulitse ukulu wako." **32** Esau anati,
"Chabwino, ine ndatsala pang'ono kufa, ukulu undithandiza
chiyani?" **33** Koma Yakobo anati, "Lumbira kwa ine choyamba."
Kotero Esau analumbiradi, ndipo anagulitsa ukulu wake kwa
Yakobo. **34** Choncho Yakobo anamupatsa Esau buledi ndi phala
lofiira lija. Iye anadya ndi kumwa, nanyamuka kumapita. Motero
Esau anapeputsa ukulu wake wachisamba uja.

26 Tsono kunagwa njala ina m'dzikomo kuwonjezera pa ija
ya poyamba ya nthawi ya Abrahamu ndipo Isake anapita
kwa Abimeleki mfumu ya Afilisti ku Gerari. **2** Yehova anadza
kwa Isake nati, "Usapite ku Igupto; koma ukhale m'dziko limene
ndidzakuwuza kuti ukakhalemo. **3** Khala m'dziko lino ndipo
ndidzakhala nawe ndi kukudalitsa. Pakuti kwa iwe ndi zidzukulu
zako ndidzapereka mayiko onsewa. Choncho ndidzakwaniritsa
pangano limene ndinalumbira kwa Abrahamu, abambo ako.
4 Zidzukulu zako ndidzazichulukitsa ngati nyenyezi za mu
mlengalenga ndi kuzipatsa mayiko onsewa. Ndiponso anthu
onse a pa dziko lapansi adzadalitsika kudzera mwa zidzukulu
zako, **5** chifukwa Abrahamu anandimvera, nasunga malamulo
anga onse." **6** Choncho Isake anakhala ku Gerari. **7** Anthu
akumaloko atafunsa Isake za mkazi wake, iye anati, "Ndi mlongo
wanga ameneyu." Iye anaopa kunena kuti, "Ndi mkazi wanga
ameneyu," popeza ankaganiza kuti anthu akumeneku akhoza
kumupha ndi kukwatira mkazi wake popeza Rebeka anali
wokongola. **8** Isake atakhalako kumeneko nthawi yayitali,
Abimeleki mfumu ya Afilisti, anasuzumira pa zenera kuyang'ana
kunja, ndipo anaona Isake akugwiragwira Rebeka, mkazi wake.
9 Choncho Abimeleki anamuyitanitsa Isake nati, "Uyu ndi mkazi
wako ndithu! Nanga bwanji umati, 'Ndi mlongo wanga'?" Ndipo
Isake anamuyankha kuti, "Ine ndimaganiza kuti ndingataye
moyo wanga chifukwa cha iyeyu." **10** Tsono Abimeleki anati,
"N'chiyani chimene watichitira? Mmodzi mwa anthuwa anatsala
pang'ono kugona ndi mkazi wako ndipo ukanatisandutsa ife
kukhala olakwa." **11** Choncho Abimeleki analamula anthu ake
onse nati, "Aliyense amene avutitse munthu uyu pamodzi ndi
mkazi wake adzaphedwa ndithu." **12** Isake anadzala mbewu
m'munda, ndipo chaka chomwecho anakolola zinthu zambiri
chifukwa Yehova anamudalitsa. **13** Isake analemera. Chuma
chake chinkachulukirachulukira mpaka anasanduka munthu
wolemera kwambiri. **14** Anali ndi nkhosa, ng'ombe ndi antchito
ambiri mwakuti Afilisti anamuchitira nsanje. **15** Nthawi iyi
n'kuti Afilisti atakwirira ndi dothi zitsime zonse zimene antchito
abambo ake Abrahamu anakumba mu nthawi ya abambo akewo.
16 Ndipo Abimeleki anati kwa Isake, "Muchoke pakati pathu
chifukwa mwasanduka wamphamvu kuposa ife." **17** Choncho
Isake anachokako kumeneko nakakhala ku chigwa cha Gerari
kumene anakhazikikako. **18** Isake anafukulanso zitsime zija
zimene zinakumbidwa mu nthawi ya abambo ake Abrahamu.

Atamwalira Abrahamu, Afilisti anakwirira zitsimezi. Tsono
anazitcha mayina omwewo amene abambo ake anazitcha. 19
Antchito a Isake anakumba m'chigwamo ndipo anapezamo
kasupe wa madzi. 20 Koma abusa a ku Gerari anakangana
ndi abusa a Isake nati, "Madziwa ndi athu." Motero iye
anachitcha chitsimecho Mkangano chifukwa anakangana naye.
21 Kenaka iwo anakumba chitsime china, koma anakangananso
chifukwa cha chitsimecho. Choncho anachitcha dzina lakuti
Chidani. 22 Anachokapo pamenepo nakakumba china. Koma apa
sanakanganiranenso ndi munthu. Iye anachitcha Kutakasuka,
nati, "Tsopano Yehova watipatsa ife malo otakasukirako ndipo
tilemera muno." 23 Kenaka Isake anachoka ku malo kuja
kupita ku Beeriseba. 24 Usiku umenewo Yehova anadza kwa
Isake nati, "Ine ndine Mulungu wa abambo ako Abrahamu.
Usachite mantha popeza Ine ndili ndi iwe. Ndidzakudalitsa ndipo
ndidzakupatsa zidzukulu zambiri chifukwa cha mtumiki wanga
Abrahamu." 25 Isake anamanga guwa lansembe pamenepo
ndipo anapembedza Yehova. Pomwepo anamanga tenti yake,
ndipo antchito ake anakumba chitsime. 26 Abimeleki pamodzi
ndi Ahuzati mlangizi wake ndi Fikolo mkulu wa ankhondo
ake anabwera kwa Isake kuchokera ku Gerari. 27 Tsopano
Isake anawafunsa kuti, "Bwanji mwabwera kwa ine, popeza
munandichitira nkhanza ndi kundithamangitsa?" 28 Iwo
anayankha, "Tsopano tadziwa kuti Yehova anali ndi iwe;
ndiye taganiza kuti inu ndi ife tichite lumbiro. Ife tichite
pangano ndi inu 29 kuti inu simudzatichitira zoyipa monga
ifenso sitinakuchitireni nkhondo. Ife tinakuchitirani zabwino
zokhazokha, ndipo tinakulolani kuti musamuke kuchoka kwathu
mu mtendere. Tsopano Yehova wakudalitsani." 30 Tsono Isake
anawakonzera phwando, ndipo anadya ndi kumwa. 31 Mmawa
wake aliyense analumbira pangano kwa mnzake. Tsono Isake
anawalola kuti anyamuke ndipo anamusiya mu mtendere.
32 Tsiku limenelo, antchito a Isake anabwera namuwuza za
chitsime chimene anakumba. Iwo anati, "Tawapeza madzi!"
33 Iye chitsimecho anachitcha Pangano. N'chifukwa chake
mzindawu umatchedwa Beeriseba mpaka lero. 34 Pamene Esau
anali ndi zaka 40, anakwatira Yuditi mwana wamkazi wa Beeri
Mhiti. Anakwatiranso Basemati mwana wa mkazi wa Eloni
Mhiti. 35 Akazi awiriwa anasandutsa Isake ndi Rebeka kukhala
ndi moyo wa madandawulo nthawi zonse.

27 Isake atakalamba maso ake anachita khungu mwakuti
sankatha kuona. Iye anayitana mwana wake wamkulu Esau
nati kwa iye, "Mwana wanga." Iye anayankha, "Ine abambo." 2
Isake anati, "Tsopano ine ndakalamba, ndipo sindidziwa tsiku
langa lakufa. 3 Tsono tenga zida zako, muvi wako ndi uta,
pita kuthengo ukandiphere nyama. 4 Undikonzere chakudya
chabwino monga muja ndimakonderamu ndipo ubwere nacho
kwa ine kuti ndidye ndi kuti ndikudalitse ndisanamwalire." 5
Koma Rebeka amamvetsera pamene Isake amayankhula ndi
mwana wake Esau. Esau atanyamuka kupita kuthengo kukaphera
abambo ake nyama, 6 Rebeka anati kwa mwana wake Yakobo,
"Taona ndamva abambo ako akuwuza m'bale wako Esau kuti, 7
'Bweretsere nyama yakutchire ndipo undikonzere chakudya
chokoma kuti ndidye; kuti ndikudalitse pamaso pa Yehova
ndisanamwalire.' 8 Tsopano mwana wanga, mvetsetsa ndipo
uchite zimene ndikuwuze: 9 Pita ku khola, ukatenge ana ambuzi
abwino awiri, kuti ndikonzere abambo ako chakudya chokoma
monga amakondera. 10 Kenaka upite nacho chakudyacho
kwa abambo ako kuti adye ndi kukudalitsa asanafe." 11
Koma Yakobo anati kwa Rebeka amayi ake, "Komatu m'bale
wanga Esau ndi munthu wa khungu la ubweya zedi, ndipo ine
ndine munthu wa khungu losalala. 12 Mwina abambo anga
adzandikhudza, ndipo ndidzaoneka kuti ndawapusitsa. Tsono
ndizadzitengera temberero m'malo mwa madalitso." 13 Amayi
ake anati kwa iye, "Mwana wanga, temberero limenelo ligwere
ine. Iwe ungochita zimene ine ndikukuwuza; pita kanditengere
timbuzito." 14 Choncho anapita nakatenga timbuzito ndi
kubwera nato kwa amayi ake. Choncho Rebeka anaphika
chakudya chokoma monga momwe Isake amakondera. 15 Tsono
Rebeka anatenga zovala zabwino kwambiri za Esau mwana
wake wamkulu zimene zinali m'nyumba namuveka Yakobo.
16 Anamuvekanso manja ake ndi khosi lake ndi zikopa za
mwana wambuzi. 17 Kenaka, anamupatsa Yakobo chakudya
chokoma chija chimene anaphika pamodzi ndi buledi. 18 Yakobo
anapita kwa abambo ake ndipo anati, "Abambo anga." Ndipo
anayankha, "Eya, kodi ndiwe mwana wanga uti?" 19 Yakobo
anati kwa abambo ake, "Ndine Esau mwana wanu woyamba.
Ndachita monga munandiwuzira. Chonde dzukani ndi kukhala
tsonga kuti mudyeko nyama ndakukonzeraniyi kuti tsono
mundidalitse." 20 Isake anafunsa mwana wake, "Wayipeza
msanga chotere bwanji mwana wanga?" Iye anayankha, "Yehova
Mulungu wanu anandithandiza kuti ndiyipeze." 21 Pamenepo
Isake anati kwa Yakobo, "Tabwera pafupi ndikukhudze mwana
wanga, kuti ndidziwedi ngati uli mwana wanga Esau kapena
ayi." 22 Yakobo anasendera kufupi ndi abambo ake Isake
ndipo anamukhudza nati, "Mawuwa ndi mawu a Yakobo koma
mikonoyi ndi mikono ya Esau." 23 Sanamuzindikire, popeza
mikono yake inali ndi ubweya ngati ya m'bale wake Esau;
choncho anamudalitsa. 24 Isake anafunsa, "Kodi ndiwedi
mwana wanga Esau?" Yakobo anayankha, "Inde ndine." 25
Ndipo iye anati, "Mwana wanga, patseko nyama yakoyo ndidye
kuti ndikudalitse." Yakobo anabwera ndi nyama ija kwa Isake
ndipo anadya. Kenaka anamupatsanso vinyo ndipo anamwa.
26 Tsono Isake anati kwa Yakobo, "Bwera kuno mwana wanga
undipsompsone." 27 Choncho anapita namupsompsona. Apa
Isake anamva fungo la zovala zake, ndipo anamudalitsa nati,
"Haa, fungo la mwana wanga lili ngati fungo la munda umene
Yehova waudalitsa. 28 Mulungu akugwetsere mame akumwamba
ndipo minda yako ibale tirigu wambiri ndi vinyo watsopano. 29
Mitundu ya anthu ikutumikire iwe ndipo anthu akugwadire
iwe. Ukhale wolamulira abale ako, ndipo ana aamuna a amayi ako
akugwadire. Amene akutemberera iwe atembereredwe ndipo
amene adalitsa iwe adalitsike." 30 Isake atatsiriza kudalitsa
Yakobo, atangochoka pamaso pa abambo akewo, Esau anabwera
kuchokera kosaka kuja. 31 Nayenso anakonza chakudya chokoma
nabwera nacho kwa abambo ake. Ndipo anati kwa iye, "Chonde
abambo, dzukani mukhale tsonga kuti mudye nyamayi ndi
kuti mundidalitse." 32 Abambo ake, Isake, anamufunsa kuti,
"Ndiwe yani?" Iye anayankha, "Ndine mwana wanu woyamba
Esau." 33 Isake ananjenjemera kwambiri nati, "Nanga ndani
uja anakapha nyama kutchire n'kudzandipatsa? Ine ndadya
kale, ndadya nyamayo iwe utangotsala pang'ono kubwera ndipo
ndamudalitsa ndipo adzakhaladi wodalitsika." 34 Esau atamva
mawu a abambo ake, analira mokweza ndi mowawidwa mtima
nati kwa abambo ake, "Inenso dalitseni abambo anga!" 35
Koma iye anati, "M'bale wako anabwera mwachinyengo ndipo
watenga madalitso ako." 36 Esau anati, "Kodi n'chifukwa chake
iyeyu dzina lake lili Yakobo eti? Aka n'kachiwiri kundinyenga:
Anatenga ukulu wanga, pano watenga madalitso anga!" Kenaka
anafunsa, "Kodi simunandisungireko ena madalitsowo?" 37
Koma Isake anamuyankha nati, "Ndamudalitsa iye kuti akhale
wokulamulira iwe. Ndaperekanso abale ake onse kuti akhale
omutumikira iye, ndipo ndamudalitsa ndi tirigu wambiri, ndi

vinyo watsopano. Ndiye ndingakuchitirenso chiyani mwana
wanga?" 38 Esau anati kwa abambo ake, "Kodi muli ndi dalitso
limodzi lokhali, abambo anga? Inenso mundidalitse chonde
abambo anga!" Pomwepo Esau analira mokuwa. 39 Tsono Isake
abambo ake anamuyankha kuti, "Malo ako okhalapo sadzabala
dzinthu, ndipo mvula sidzagwa pa minda yako. 40 Udzakhala
ndi moyo podalira lupanga ndipo udzatumikira m'bale wako.
Koma idzafika nthawi pamene udzakhala mfulu udzachotsa
goli lake m'khosi mwako." 41 Ndipo Esau anamusungira
chiwembu Yakobo chifukwa cha madalitso amene abambo ake
anamupatsa. Esau anati kwa iye yekha, "Masiku olira abambo
anga ayandikira; pambuyo pake ndidzamupha m'bale wangayu
Yakobo." 42 Pamene Rebeka anamva zimene mwana wake
wamkulu Esau ankaganiza, anayitanitsa Yakobo nati kwa iye,
"M'bale wako Esau akulingalira zakuti akuphe kuti akulipsire.
43 Tsopano mwana wanga, chita zimene ndinene: Nyamuka
tsopano, uthawire kwa mlongo wanga Labani ku Harani. 44
Ukakhale naye kwa kanthawi mpaka mkwiyo wa m'bale wako
utatsika. 45 Tsono mkwiyo wa m'bale wakoyo ukadzatsika
ndi kuyiwala zonse wamuchitirazi, ndidzatuma munthu kuti
adzakutenge. Nanga nditayirenji nonse awiri nthawi imodzi?"
46 Tsono Rebeka anati kwa Isake, "Ine sindikukondwera nawo
anamwali a Chihiti. Ndipo ngati Yakobo angapeze mbeta kuno
mwa anamwali a Chihitiwa, ndiye kuli bwino kungofa."

28 Choncho Isake anayitanitsa Yakobo namudalitsa
n'kumuwuzitsa kuti, "Usakwatire mkazi wa kuno ku
Kanaani. 2 Panopo upite ku Padanaramu, ku nyumba kwa
Betueli abambo a amayi akowa, kumeneko ukakwatire mmodzi
mwa ana aakazi a Labani, mlongo wa amayi akowa. 3 Mulungu
Wamphamvuzonse akudalitse iwe nakupatse ana ambiri mpaka
udzasanduke gulu lalikulu la mitundu ya anthu. 4 Mulunguyo
akudalitse iwe monga mmene anamudalitsira Abrahamu kuti
zidzukulu zako zidzalandira dziko limene ukukhalamo ngati
mlendo kuti lidzakhale lawo. Ili ndi dziko limene Mulungu
anapereka kwa Abrahamu." 5 Ndipo Isake anamulola Yakobo kuti
anyamuke kupita ku Padanaramu kwa Labani mwana wa Betueli
Mwaramu. Labani anali mlongo wa Rebeka, mayi wa Yakobo ndi
Esau. 6 Tsopano Esau anadziwa kuti Isake anadalitsa Yakobo
ndi kumutumiza ku Padanaramu kuti akakwatire kumeneko.
Anawuzidwanso kuti, "Usakwatire mkazi wa ku Kanaani." 7
Yakobo anamvera abambo ake ndi amayi ake ndi kupita ku
Padanaramu. 8 Ndiye pamenepo Esau anazindikira kuti abambo
ake Isake sankakondwera ndi akazi a ku Kanaani; 9 anapita
kwa Ismaeli mwana wa Abrahamu nakwatira Mahalati mwana
wa Ismaeli, mlongo wake wa Nebayoti. Anatero kuwonjezera
akazi amene anali nawo kale. 10 Yakobo ananyamuka pa ulendo
kuchoka ku Beeriseba kupita ku Harani. 11 Atafika pa malo pena,
anayima kuti agonepo chifukwa dzuwa linali litalowa. Anatenga
mwala wina pomwepo natsamiritsapo mutu wake, ndipo
anagona. 12 M'maloto, anaona makwerero oyimikidwa pansi
ndipo anakafika kumwamba. Angelo a Mulungu amakwera ndi
kutsika pa makwereropo. 13 Tsono Yehova anayimirira pambali
pake, nati, "Ine ndine Yehova, Mulungu wa Abrahamu kholo
lake la Isake abambo ako. Ndidzakupatsa iwe ndi zidzukulu zako
dziko limene ukugonamolo. 14 Zidzukulu zako zidzachuluka
ngati fumbi la pa dziko lapansi ndipo zidzabalalikira kumadzulo
ndi kummawa, kumpoto ndi kummwera. Anthu onse adzalandira
madalitso kudzera mwa iwe ndi zidzukulu zako. 15 Ine ndili
nawe pamodzi ndipo ndidzakuyang'anira kulikonse upiteko,
ndipo ndidzakubwezera ku dziko lino. Sindidzakusiya mpaka
nditachita zimene ndakulonjezazi." 16 Yakobo atadzidzimuka,
anati, "Zoonadi Yehova ali pa malo ano, ndipo ine sindinadziwe."
17 Tsono anachita mantha ndipo anati, "Malo ano ndi woopsa
ndithu. Zoonadi pano ndi pa nyumba ya Mulungu ndi khomo la
kumwamba." 18 Mmamawa mwake Yakobo anatenga mwala
umene anatsamira mutu wake uja nawuyimika ngati chipilala
ndi kuthira mafuta pamwamba pake 19 Iye anawatcha malowo
Beteli, ngakhale kuti poyamba mzindawo ankawutcha Luzi.
20 Pamenepo Yakobo analumbira kwa Yehova nati, "Ngati
inu Mulungu mukhala ndi ine, kundiyang'anira pa ulendo
wangawu ndi kundipatsa chakudya ndi chovala; 21 ngati inu
mudzandibweretsa kwathu mu mtendere, ndiye kuti mudzakhala
Mulungu wanga, 22 ndipo mwala uwu ndawuyimikawu
udzakhala Nyumba ya Mulungu. Ine ndidzakupatsani chakhumi
cha zinthu zonse zimene mudzandipatse."

29 Yakobo anapitiriza ulendo wake kupita ku dziko la anthu
a kummawa. 2 Atafika kumeneko anaona chitsime ku
busa ndipo panali magulu atatu a nkhosa zitagona pafupi
ndi chitsimecho chifukwa nkhosazo zimamwetsedwa madzi
ochokera m'chitsimecho. Pamwamba pa chitsimecho panali
mwala waukulu. 3 Amati nkhosa zonse zikasonkhana, abusawo
ankagudubuza mwalawo, kuwuchotsa ndi kumwetsa madzi
nkhosazo. Kenaka ankawubwezera mwalawo pamalo pake,
pakamwa pa chitsimepo. 4 Yakobo anafunsa abusawo kuti,
"Abale anga, mwachokera kuti?" Iwo anayankha, "Tachokera ku
Harani." 5 Iye anawafunsanso kuti, "Kodi Labani, mdzukulu wa
Nahori mukumudziwa?" Iwo anayankha, "Inde tikumudziwa?"
6 Ndipo Yakobo anawafunsanso, "Kodi ali bwino?" Iwo anati,
"Inde ali bwino. Nayu Rakele mwana wake akubwera apoyu
ndi nkhosa." 7 Iye anati, "Taonani, dzuwa likanalipo ndipo
nthawi yosonkhanitsa nkhosa sinakwane. Bwanji osazimwetsa
madzi nkhosazi." 8 Iwo anayankha, "Ayi sitingatero. Tidikira
mpaka nkhosa zonse zisonkhane. Zikatero, tigubuduza mwalawu
kuwuchotsa pamwamba pa chitsimepo, kenaka n'kuzimwetsa
madzi nkhosazo." 9 Ali chiyankhulire nawo, Rakele anafika
ndi nkhosa za abambo ake popeza ndiye amene ankaweta
nkhosazo. 10 Yakobo ataona Rakele mwana wa Labani, mlongo
wa amayi ake, ali ndi nkhosa za Labani, anapita nawugudubuza
mwala uja nazimwetsa madzi nkhosa za amalume akezo. 11
Kenaka Yakobo anapsompsona Rakele nayamba kulira mokweza.
12 Kenaka Yakobo anawuza Rakele kuti iye ndi mwana wa
Rebeka, mlongo wa abambo a Rakele uja. Choncho Rakele
anathamanga nakawuza abambo ake. 13 Labani atamva za
Yakobo, mwana wa mlongo wake, anafulumira kukakumana
naye. Anamukupatira napsompsona, napita naye ku nyumba
kwake. Yakobo anafotokozera Labani zonse zinachitika. 14
Ndipo, Labani anati kwa iye, "Iwe ndiwe ndithu fupa ndi
mnofu wanga." Yakobo anakhala ndi Labani mwezi umodzi.
15 Tsono Labani anawuza Yakobo kuti, "Zoona iwe ndi ife ndi
abale. Koma suyenera kundigwirira ntchito popanda malipiro.
Ndiwuze kuti malipiro ako azikhala wotani?" 16 Tsono Labani
anali ndi ana aakazi awiri; dzina la wamkulu linali Leya,
ndipo dzina la wamng'ono linali Rakele. 17 Leya anali ndi
maonekedwe wofowoka koma Rakele anali wa maonekedwe
wokongola kwambiri. 18 Yakobo anakonda Rakele ndipo anati,
"Ndidzakugwirirani ntchito kwa zaka zisanu ndi ziwiri chifukwa
cha mwana wanu wamng'ono, Rakele." 19 Labani anati, "Kuli
bwino kuti ndimupereke kwa iwe ameneyu kusiyana ndi munthu
wina. Khala ndi ine kuno." 20 Choncho Yakobo anagwira ntchito
zaka zisanu ndi ziwiri chifukwa cha Rakele. Koma kwa iye zaka
zonsezi zinakhala ngati masiku wochepa chifukwa anamukonda
Rakele. 21 Kenaka Yakobo anati kwa Labani, "Nthawi yanga

ndakwanitsa, ndipatseni mwana wanu kuti ndimukwatire.” **22**
Pamenepo Labani anakonza phwando la ukwati, nayitana anthu
onse a pamalopo. **23** Koma pokwana usiku, Labani anatenga
mwana wake wamkazi Leya namupatsa Yakobo, ndipo Yakobo
anagona naye. **24** Ndipo Labani anapereka wantchito wake
wamkazi Zilipa kwa Leya kuti akhale wantchito wake. **25** Pakucha
mmawa, Yakobo anaona kuti anagona ndi Leya. Choncho
Yakobo anafunsa Labani, “N’chiyani mwandichitirachi? Kodi
ine sindinakugwirireni ntchito chifukwa cha Rakele? Bwanji
mwandinyenga?” **26** Labani anayankha, “Si mwambo wathu
kuno kupereka wamng’ono ku banja, wamkulu asanakwatiwe.
27 Yamba watsiriza sabata ya chikondwerero cha ukwati wa
Leya; kenaka ndidzakupatsanso Rakele. Koma udzayenera
kundigwirira ntchito zaka zisanu ndi ziwiri.” **28** Yakobo
anachitadi momwemo. Anamaliza sabata ya chikondwerero
cha Leya, ndipo Labani anamupatsa Rakele kuti akhale mkazi
wake. **29** Labani anapereka wantchito wake wamkazi Biliha kwa
Rakele kuti akhale wantchito wake. **30** Yakobo analowana ndi
mkazi wake Rakele, ndipo Yakobo anakonda Rakele kuposa Leya.
Ndipo anamugwirira ntchito Labani zaka zina zisanu ndi ziwiri
chifukwa cha Rakele. **31** Pamene Mulungu anaona kuti Yakobo
sankamukonda Leya kwambiri, Iye analola kuti Leya uja akhale
ndi ana, ndi kuti Rakele akhale wosabala. **32** Leya anakhala ndi
pathupi ndipo anabereka mwana wamwamuna. Anamutcha
Rubeni pakuti anati, “Yehova waona kusauka kwanga. Zoonadi,
mwamuna wanga adzandikonda tsopano.” **33** Anakhalanso
ndi pathupi ndipo pamene anabereka mwana wamwamuna
anati, “Yehova anamva kuti mwamuna wanga sakundikonda,
choncho wandipatsanso mwana winayu.” Ndipo anamutcha
dzina lake Simeoni. **34** Anatenganso pathupi kachitatu, ndipo
pamene anabereka mwana wamwamuna anati, “Pano pokha
tidzaphatikana kwambiri ndi mwamuna wanga, chifukwa
ndamubalira ana aamuna atatu.” Kotero anamutcha dzina lake
Levi. **35** Anatenganso pathupi pena, ndipo pamene anabereka
mwana wamwamuna, iye anati, “Nthawi ino ndidzalemekeza
Yehova.” Choncho anamutcha Yuda. Kenaka analeka kubereka.

30 Rakele ataona kuti sakumuberekera Yakobo ana, anayamba
kumuchitira nsanje m’bale wake. Choncho anati kwa
Yakobo, “Undipatse ana kapena apo ayi ndingofa!” **2** Yakobo
anapsera mtima Rakele ndipo nati, “Kodi ine ndalowa m’malo
mwa Mulungu amene wakulepheretsa iwe kukhala ndi ana?” **3**
Pamenepo Rakele anati kwa Yakobo, “Mdzakazi wanga Biliha
nayu. Lowana naye kuti mwina n’kundibalira mwana, ndipo
kudzera mwa iyeyu nanenso n’kukhala ndi ana.” **4** Ndipo
anamupatsa Yakobo wantchito wake Biliha kuti alowane naye.
Choncho Yakobo analowana ndi Biliha, **5** ndipo Bilihayo
anatenga pathupi namubalira Yakobo mwana wamwamuna. **6**
Pamenepo Rakele anati, “Mulungu waweruza mondikomera
mtima, wamva kupempha kwanga ndipo wandipatsa mwana
wa mwamuna.” Choncho anamutcha Dani. **7** Biliha, wantchito
wa Rakele, anatenganso pathupi nabalira Yakobo mwana wa
mwamuna wachiwiri. **8** Pamenepo Rakele anati, “Ndakhala
ndikulimbana kwambiri ndi m’bale wanga ndipo ndapambana.”
Choncho anamutcha Nafutali. **9** Pamene Leya anaona kuti waleka
kubereka ana, iye anatenga wantchito wake Zilipa namupereka
kwa Yakobo kuti alowane naye. **10** Zilipa, wantchito wa Leya,
anaberekera Yakobo mwana wamwamuna. **11** Pamenepo Leya
anati, “Mwayi wangawo!” Choncho anamutcha Gadi. **12** Zilipa,
wantchito wa Leya anamubalira Yakobo mwana wa mwamuna
wachiwiri. **13** Pamenepo Leya anati, “Ndakondwa bwanji!
Amayi adzanditcha ine wokondwa.” Choncho anamutcha
Aseri. **14** Pa nthawi yokolola tirigu, Rubeni anapita ku munda
ndipo anapezako zipatso za mankhwala wobereketsa. Tsono
anatengerako mayi wake Leya. Rakele anati kwa Leya, “Chonde
patseko mankhwala wakupezera mwana wakowo.” **15** Koma iye
anati kwa Rakele, “Kodi sizinakukwanire kulanda mwamuna
wanga? Ukuti utengenso mankhwala a mwana wangawa.” Iye
anati, “Chabwino, agone ndi iwe usiku uno kuti tisinthane
ndi mankhwala a mwana wakowo.” **16** Choncho pamene
Yakobo ankabwera kuchokera ku munda madzulo, Leya anapita
kukakumana naye nati, “Lero mukagona ku nyumba chifukwa
ndakubwerekani ndi mankhwala wobereketsa a mwana wanga.”
Choncho usiku umenewo Yakobo anakalowa kwa Leya. **17**
Mulungu anamva pemphero la Leya ndipo anatenga pathupi
nabalira Yakobo mwana wa mwamuna wachisanu. **18** Pamenepo
Leya anati, “Mulungu wandipatsa mphotho chifukwa chopereka
wantchito wanga kwa mwamuna wanga.” Choncho anamutcha
Isakara. **19** Leya anatenganso pathupi nabalira Yakobo mwana
wa mwamuna wachisanu ndi chimodzi. **20** Pamenepo Leya
anati, “Mulungu wandipatsa mphatso yapamwamba. Tsopano
mwamuna wanga adzandilemekeza chifukwa ndamubalira ana
aamuna asanu ndi mmodzi.” Choncho anamutcha Zebuloni.
21 Patapita nthawi Leya anabereka mwana wamkazi ndipo
anamutcha Dina. **22** Kenaka, Mulungu anakumbukira Rakele
namva pemphero lake ndi kulola kuti akhale ndi mwana.
23 Rakele anatenga pathupi nabala mwana wamwamuna
ndipo anati, “Mulungu wandichotsera manyazi anga.” **24**
Iye anamutcha mwanayo Yosefe, ndipo anati, “Mulungu
andipatsenso mwana wina.” **25** Rakele atabereka Yosefe, Yakobo
anati kwa Labani, “Ndimasuleni kuti ndizipita ku dziko la kwathu.
26 Patseni akazi anga ndi ana anga, amene ndinakugwirirani
ntchito, ndipo ndidzanyamuka ulendo. Inu mukudziwa ntchito
imene ndakugwirirani.” **27** Koma Labani anati kwa iye, “Chonde,
ngati mungandikomere mtima musapite chifukwa ndadziwa
kudzera mwa kuwombeza kwanga kuti Yehova wandidalitsa
chifukwa cha inu.” **28** Anapitiriza kunena kuti, “Tchula
malipiro ako ndipo ndidzakupatsa.” **29** Koma Yakobo anati kwa
iye, “Inu mukudziwa mmene ine ndakugwirirani ntchito ndi
mmene ziweto zanu zaswanira pamene ine ndimazisamalira.
30 Poyamba munali nazo zochepa ine ndisanabwere, koma
tsopano zachuluka. Yehova wakudalitsani chifukwa cha ine.
Ndi nthawi tsopano kuti nane ndisamalire banja langa.” **31**
Labani anafunsa, “Ndikupatse chiyani?” Yakobo anayankha,
“Musandipatse kanthu. Koma mungondichitira izi ndipo
ndidzapitiriza kusamalira nkhosa zanu ndi kuziyang’anira:
32 Mundilole ndiyendeyende pakati pa ziweto zanu lero ndi
kuchotsamo mwana wankhosa wamkazi aliyense wakuda,
mbuzi iliyonse yamathothomathotho ndi yamawangamawanga.
Zimenezi ndiye zikhale malipiro anga. **33** Ndipo chilungamo
changa chidzaoneka m’tsogolo, pamene inu mudzabwere
kudzaona malipiro angawo. Ngati mudzapeza mbuzi m’gulu
langa imene si yamawangamawanga, kapena mwana wankhosa
wamkazi amene si wakuda ndiye kuti zimenezo zidzakhala
kuti ndinakuberani.” **34** Labani anati, “Ndavomera, zikhale
monga mmene wayankhuliramu.” **35** Tsiku lomwelo Labani
anachotsa atonde onse ndi mbuzi zazikazi zonse zimene zinali
ndi mawangamawanga kapena zamathothomathotho, ndiponso
zonse zabanga loyera. Anachotsa ana onse ankhosa aakazi akuda,
napereka ziweto zonsezi kwa ana ake aamuna kuti aziweta. **36**
Kenaka Labani anayenda mtunda wa masiku atatu kutalikirana
ndi Yakobo koma Yakobo anapitiriza kuweta nkhosa zina zonse
za Labani. **37** Tsono Yakobo anatenga nthambi zaziwisi za
mitengo ya mkundi, alimoni ndi puleni nazisenda kuchotsa
makungwa ake mpaka mtengo woyera wam’kati kuonekera.

38 Atatero anayika nthambi zija m'magome omwera madzi
molunjika ziweto zija kuti pakumwa madziwo ziweto zazikazi
ziziyang'ana nthambi zija popeza kuti pakumwa madzi ziweto
zija zinkakwerana. 39 Ndiye kuti nkhosa zija zinkatenga mawere
pakumwa madzi molunjika nthambi zija, ndipo zinkaswa
ana a mawangamawanga kapena a mathothomathotho. 40
Yakobo anayika padera ana a ziweto zija. Koma ziweto zina
anaziyika kuti ziyang'anane ndi za Labani, zimene zinali za
mawangamawanga ndi zakuda. Motero anapeza ziweto zakezake,
ndipo sanazisakanize ndi za Labani. 41 Yakobo ankayika
nthambi zija momwera madzi pamene ziweto zamphamvu
zazikazi zinkakweredwa pofuna kuti zitenge mawere pakumwa
madzi moyang'anana ndi nthambi zija. 42 Koma sankayika
nthambizo pamene ziweto zofowoka zazikazi zinkakweredwa
pakumwa madzi. Choncho ziweto zofowoka zonse zinakhala
za Labani, ndi ziweto zamphamvu zinakhala za Yakobo. 43
Mwa njira imeneyi, Yakobo analemera kwambiri ndipo anali
ndi ziweto zochuluka kwambiri, antchito aakazi ndi aamuna,
ngamira ndi abulu.

31 Yakobo anamva zimene ana aamuna a Labani ankanena
kuti, "Yakobo watenga chilichonse cha abambo athu
ndipo wapeza chuma chonsechi pogwiritsa ntchito chuma
cha abambo athu." 2 Choncho Yakobo anaona kuti Labani
sankamuonetsanso nkhope yabwino monga kale. 3 Pamenepo
Yehova anati kwa Yakobo, "Bwerera ku dziko la makolo ako
ndi kwa abale ako, ndipo Ine ndidzakhala nawe." 4 Choncho
Yakobo anatumiza mawu kukayitana Rakele ndi Leya kuti
abwere ku busa kumene ankaweta ziweto zake. 5 Iye anawawuza
kuti, "Abambo anu sakundionetsanso nkhope yabwino monga
kale, koma Mulungu wa makolo anga wakhala ali nane. 6
Inu mukudziwa kuti ndagwirira ntchito abambo anu ndi
mphamvu zanga zonse, 7 chonsecho abambo anu akhala
akundinyenga posintha malipiro anga kakhumi konse. Komabe
Mulungu sanalole kuti andichitire choyipa 8 Pamene abambo
anu anati, 'Zamawangamawanga zidzakhala malipiro ako,'
ziweto zonse zinaswa ana amawangamawanga; ndipo pamene
anati, 'Zamichocholozi zidzakhala malipiro ako,' ziweto zonse
zinaswa ana a michocholozi. 9 Motero Mulungu walanda
abambo anu ziweto zawo ndi kundipatsa. 10 "Pa nthawi imene
ziweto zimatenga mawere ndinalota maloto, ndipo ndinaona
kuti atonde onse amene ankakwerawo anali amichocholozi,
amawangamawanga kapena amathothomathotho 11 Kutulo
komweko, mngelo wa Mulungu anati, 'Yakobo.' Ine ndinayankha,
'Ee, Ambuye.' 12 Ndipo iye anati, 'Tayang'ana ndipo taona
kuti atonde onse okwerana ndi ziweto ali amichocholozi,
amawangamawanga kapena a mathothomathotho, popeza
ndaona zonse zimene Labani wakhala akukuchitira. 13 Ine
ndine Mulungu amene ndinadza kwa iwe pa Beteli paja. Beteli
ndi kumalo kuja kumene unayimika mwala ndi kuwudzoza
mafuta, komanso kulumbira kwa Ine. Tsopano choka m'dziko
lino msanga ndi kubwerera ku dziko la kwanu.'" 14 Pamenepo
Rakele ndi Leya anayankha, "Kodi ngati ife tilinso ndi gawo ngati
cholowa pa chuma cha abambo athu? 15 Kodi abambo athu
samationa ife ngati alendo? Iwo anatigulitsa ndi kuwononga
ndalama zonse anazipeza pa ifezo. 16 Chuma chonse chimene
Mulungu walanda abambo athu, ndi chathu ndi ana athu.
Tsono inu chitani zimene Mulungu wakuwuzani." 17 Pamenepo
Yakobo anakonzeka nakweza ana ake ndi akazi ake pa ngamira,
18 anakusa ziweto zake zonse patsogolo natenga katundu wake
yense amene anamupeza ku Padanaramu, ndipo ananyamuka
kupita ku Kanaani, ku dziko la abambo ake, Isake. 19 Labani
atachoka pa khomo kupita kukameta nkhosa, m'mbuyomu
Rakele anaba timafano ta milungu ta abambo ake. 20 Komanso
nthawi iyi n'kuti Yakobo atamunamiza Labani Mwaramu
posamuwuza zoona kuti afuna kuthawa. 21 Choncho anathawa
ndi zonse anali nazo. Ananyamuka nawoloka mtsinje wa
Yufurate kupita cha ku Giliyadi, dziko la mapiri. 22 Patapita
masiku atatu, Labani anawuzidwa kuti Yakobo wathawa. 23
Pomwepo anatengana ndi abale ake namulondola Yakobo kwa
masiku asanu ndi awiri ndipo anakamupezera ku Giliyadi, dziko
la mapiri. 24 Koma Mulungu anabwera kwa Labani, Mwaramu
kutulo usiku nati kwa iye, "Samala kuti usamuopseze Yakobo
mwa njira iliyonse." 25 Pamene Labani amamupeza Yakobo,
n'kuti Yakobo atamanga matenti ake ku mapiri a dziko la
Giliyadi. Nayenso Labani ndi abale ake anamanga matenti awo
komweko. 26 Tsono Labani anati kwa Yakobo, "Kodi ndakuchita
chiyani kuti iwe undinamize ndi kutenga ana anga ngati anthu
ogwidwa ku nkhondo? 27 Chifukwa chiyani unandinamiza
ndi kuthawa mozemba wosandiwuza? Ukanandiwuza, bwezi
titatsanzikana mwa chisangalalo ndi kuyimba nyimbo ndi
zisekese ndi azeze. 28 Sunandilole kuti ndingopsompsona
adzukulu anga ndi ana anga aakazi motsanzikana nawo.
Unachita zopusa. 29 Ndili nayo mphamvu yakukuchita choyipa;
koma usiku wapitawu, Mulungu wa abambo ako wandiwuza ine
kuti, 'Usamuopseze Yakobo mwa njira iliyonse.' 30 Ndikudziwa
kuti unachoka chifukwa unapukwa kufuna kubwerera kwanu
kwa abambo ako. Koma n'chifukwa chiyani unaba milungu
yanga?" 31 Yakobo anayankha Labani kuti, "Ine ndinkaopa
chifukwa ndinkaganiza kuti mukhoza kundilanda anawa. 32
Koma mukapeza wina aliyense ndi milungu yanu, ameneyo
sakhala ndi moyo. Anthu onse akupenya, lozani chilichonse
chanu chimene chili ndi ine, ndipo ngati muchipeze tengani.
Koma Yakobo sankadziwa kuti Rakele anabadi milunguyo."
33 Choncho Labani analowadi mu tenti ya Yakobo, ya Leya
ndi m'matenti a adzakazi awiri aja, koma sanapeze kalikonse.
Atatuluka mu tenti ya Leya, analowa ya Rakele. 34 Koma Rakele
anatengadi milungu ija ndi kuyiika m'kati mwa chokhalira cha
pa ngamira, iye n'kukhalapo. Choncho Labani anafunafuna
mu tenti monse koma wosapeza kanthu. 35 Rakele anati kwa
abambo ake, "Pepanitu musandikwiyire mbuye wanga chifukwa
choti sinditha kuyimirira pamaso panu chifukwa ndili kumwezi."
Choncho Labani anafunafuna koma sanayipeze milungu ija. 36
Yakobo anapsa mtima nafunsa Labani mwaukali kuti, "Kodi
ndalakwa chiyani? Ndi tchimo lanji limene ndachita kuti
muchite kundisaka chonchi? 37 Chifukwa chiyani mwafunyulula
katundu wanga? Ndipo mwapeza chiyani cha inu pamenepa?
Chimene mwapezapo chiyikeni poyera pamaso pa abale anu
ndi anga kuti atiweruze. 38 "Ndakhala nanu kwa zaka makumi
awiri tsopano ndipo nkhosa ndi mbuzi zanu sizinapoloze,
kapena ine kudyapo nkhosa za m'khola mwanu. 39 Chiweto
chikakhadzulidwa ndi chirombo, sindinkabwera nacho kwa
inu. Ineyo ndinkalipira. Inuyo munkandilipiritsa kalikonse
kobedwa masana kapena usiku. 40 Moyo wanga unali wotere:
Dzuwa limanditentha masana ndipo usiku ndimazunzika ndi
kuzizira. Tulo sindimalipeza konse. 41 Zinthu zinali chonchi
kwa zaka makumi awiri zimene ndinali m'nyumba mwanu.
Ndinakugwirirani ntchito kwa zaka khumi ndi zinayi chifukwa
cha ana anu aakazi awiri ndipo zaka zina zisanu ndi chimodzi
chifukwa cha ziweto zanu, ndipo munandisinthira malipiro
kakhumi konse. 42 Akanapanda kukhala nane Mulungu wa
abambo anga, Mulungu wa Abrahamu ndi Mulungu amene Isake
ankamuopa, mosakayika inu mukanandichotsa chimanjamanja.
Koma Mulungu waona zovuta zanga ndi kulimbikira ntchito
kwanga, ndipo usiku wapitawu anakudzudzulani." 43 Labani

anayankha Yakobo nati, “Ana aakaziwa ndi anga, ana awo
ndi anganso. Ziwetozi ndi zanga. Chilichonse ukuona apa
ndi changa. Koma tsopano ndingachite chiyani ndi ana anga
aakaziwa kapena ndi ana awo? **44** Tsono, tiye tichite pangano
pakati pa iwe ndi ine, ndipo likhale mboni pakati pathu.”
45 Choncho Yakobo anayimiritsa mwala ngati chipilala. **46**
Nati kwa abale ake, “Tutani miyala ina.” Choncho anawunjika
miyalayo, ndipo anadya chakudya atakhala pa mbali pa muluwo.
47 Labani anawutcha muluwo Yegara-sahaduta, ndipo Yakobo
anawutcha Galeeda. **48** Labani anati, “Mulu uwu ndi mboni
pakati pa inu ndi ine lero.” Ndi chifukwa chake unatchedwa
Galeeda. **49** Unatchedwanso Mizipa, chifukwa iye anati, “Yehova
aonetsetsa kuti palibe mmodzi mwa ife adzaswe panganoli
ngakhale titatalikirana. **50** Ngati ukazunza ana anga kapena
kukwatira akazi enanso, ngakhale kuti palibe wina amene
ali nafe pano, koma kumbukira kuti Mulungu ndiye mboni
pakati pathu.” **51** Labani anatinso kwa Yakobo, “Taona pano
pali miyala ndi chipilala chimene ndayimika pakati pa iwe
ndi ine. **52** Mulu wa miyala uwu ndi chipilalachi ndi mboni.
Ine sindidzadutsa mulu wa miyalawu kudzalimbana ndi iwe.
Iwenso usadzadutse mulu wa miyalawu kudzalimbana nane.
53 Mulungu wa Abrahamu ndi Mulungu wa Nahori ndiye
adzatiweruze.” Choncho Yakobo analumbira m’dzina la Mulungu
amene Isake, abambo ake ankamuopa. **54** Yakobo anapereka
nsembe pa phiri paja, ndipo anayitana abale ake kuti adzadye
chakudya. Atadya chakudya anagona pa phiri pomwepo. **55**
Mmamawa wake, Labani anapsompsona zidzukulu zake ndi ana
ake nawadalitsa. Kenaka ananyamuka kubwerera ku mudzi.

32 Nayenso Yakobo analowera njira yake, ndipo angelo a
Mulungu anakumana naye. **2** Pamene Yakobo anawaona
anati, “Ili ndi gulu la Mulungu.” Choncho anawatcha malowo
Mahanaimu. **3** Yakobo anatumiza amithenga ake kwa m’bale
wake Esau ku dera la Seiri, dziko la Edomu. **4** Anawalangiza kuti,
“Zimene mukanene ndi izi kwa mbuye wanga Esau: ‘Mtumiki
wanu Yakobo akuti, Ine ndakhala ndi kukhala ndi Labani mpaka
tsopano. **5** Ndili ndi ng’ombe, abulu, nkhosa ndi mbuzi, antchito
aamuna ndi aakazi. Tsopano ndikutumiza mawu amenewa
kwa mbuye wanga, kuti mundikomere mtima.’” **6** Pamene
amithenga aja anabwerera kwa Yakobo, anati, “Tinapita kwa
m’bale wanu Esau, ndipo tsopano iye akubwera kudzakumana
nanu. Ali ndi anthu 400.” **7** Yakobo anali ndi mantha ndi nkhawa
yayikulu kwambiri. Tsono anagawa anthu onse amene anali
naye, ndiponso nkhosa, mbuzi, ng’ombe ndi ngamira m’magulu
awiri. **8** M’maganizo ake iye ankanena kuti, “Ngati Esau
atabwera ndi kuthira nkhondo gulu limodzi, gulu lina lotsalalo
likhoza kupulumuka.” **9** Pamenepo Yakobo anapemphera, “Haa,
Mulungu wa kholo langa Abrahamu, Mulungu wa abambo anga
Isake, Aa Yehova amene munati kwa ine, ‘Bwerera ku dziko la
kwanu ndi kwa abale ako, ndipo ndidzakuchitira zabwino.’ **10** Ine
siwoyenera kulandira kukoma mtima kwanu ndi kukhulupirika
kwanu kumene mwaonetsa wantchito wanu. Ndinali ndi ndodo
yokha pamene ndinawoloka Yorodani uyu koma tsopano ndili
ndi magulu awiri. **11** Ndipulumutseni m’dzanja la m’bale wanga
Esau, popeza ndikuopa kuti mwina akubwera kudzandithira
nkhondo pamodzi ndi akazi ndi ana omwe. **12** Paja Inu
munandilonjeza kuti simudzalephera kundichitira zabwino ndi
kuti zidzukulu zanga zidzakhala zosawerengeka ngati mchenga
wa ku nyanja.” **13** Iye anagona pomwepo usiku umenewo.
Pambuyo pake anasankhula pa chuma chimene anali nacho
zinthu izi ngati mphatso za Esau, m’bale wake: **14** Anasankhula
mbuzi zazikazi 200 ndi atonde makumi awiri, nkhosa zazikazi
200 ndi nkhosa zazimuna makumi awiri, **15** ngamira za mkaka
30 ndi ana awo, ng’ombe zazikazi 40 ndi zazimuna khumi,
ndipo abulu aakazi makumi awiri ndi abulu aamuna khumi. **16**
Iye anazipereka kwa antchito ake kuti azikuse, gulu lililonse
pa lokha, ndipo anati kwa antchito akewo, “Tsogolani ndipo
muonetsetse kuti pali mpata pakati pa gulu ndi gulu linzake.”
17 Anawuza mnyamata wa gulu loyamba kuti, “Ngati ukumana
naye m’bale wanga Esau nakufunsa kuti, ‘Ndinu antchito a yani,
ndipo mukupita kuti? Nanga ziweto zonse zili patsogolo pakozi
ndi za yani?’ **18** Pamenepo ukayankhe kuti, ‘Zimenezi ndi za
wantchito wanu, Yakobo, ndipo wazipereka kwa inu, Esau, mbuye
wake ngati mphatso. Mtumiki wanuyu akubwera m’mbuyo
mwathumu.’” **19** Anawuza mawu omwewo kwa wachiwiri,
wachitatu ndi ena onse amene ankayenda motsogoza ziwetozo
kuti, “Inunso munene zomwezo kwa Esau mukakumana naye. **20**
Muzikanena kuti, ‘Wantchito wanu Yakobo akubwera m’mbuyo
mwathumu.’” Popeza anaganiza kuti, “Ndidzamutsitsa mtima
ndi mphatso ndazitsogozazi. Apo tsono ndikadzakumana naye,
mwina adzandilandira bwino.” **21** Choncho mphatso za Yakobo
zinatsogola, koma iye mwini anagona pa msasa pomwepo usiku
umenewo. **22** Usiku umenewo Yakobo anauka natenga akazi ake
awiri, antchito ake awiri ndi ana ake aamuna khumi ndi mmodzi
nawoloka pa dooko la mtsinje wa Yaboki. **23** Atatha kuwawolotsa
pa mtsinjewo anawolotsanso katundu wake yense. **24** Tsono
Yakobo anatsala yekha. Tsono munthu wina anadzalimbana
naye mpaka m’mbandakucha. **25** Pamene munthuyo anaona
kuti sangathe kumugonjetsa, anakhudza nyung’unyu ya pa
ntchafu ya Yakobo ndipo inaguluka polimbanapo. **26** Kenaka
munthuyo anati, “Ndisiye ndizipita, popeza kunja kukucha.”
Koma Yakobo anayankha, “Sindikulolani kupita pokhapokha
mutandidalitsa.” **27** Munthu uja anamufunsa Yakobo kuti, “Kodi
dzina lako ndiwe yani?” Iye anayankha, “Ndine Yakobo.” **28**
Pamenepo munthuyo anati, “Dzina lako silidzakhalanso Yakobo
koma Israeli, chifukwa walimbana ndi Mulungu ndi anthu ndipo
wapambana.” **29** Yakobo anati, “Chonde, uzeni dzina lanu.”
Koma munthuyo anati, “Chifukwa chiyani ukundifunsa dzina?”
Kenaka anamudalitsa pomwepo. **30** Choncho Yakobo anawatcha
malowo Penueli, popeza anati, “Ndinaonana ndi Mulungu maso
ndi maso koma sindinafe.” **31** Dzuwa linamutulukira Yakobo
pamene amachoka pa Penueli. Tsono ankayenda chotsimphina
chifukwa cha nyung’unyu yake ija. **32** N’chifukwa chake mpaka
lero Aisraeli sadya nyama ya pa nyung’unyu chifukwa Yakobo
anakhudzidwa pa nyung’unyu.

33 Yakobo atakweza maso ake anaona Esau akubwera ndi
anthu ake 400. Choncho ana ake anawagawira Leya, Rakele
ndi antchito awiri aja. **2** Anayika antchito ndi ana awo patsogolo,
kenaka n’kubwera Leya ndi ana ake, ndipo pambuyo pawo Rakele
ndi Yosefe. **3** Iye mwini anakhala patsogolo nawerama mpaka
kukhudza pansi kasanu ndi kawiri pamene amayandikira m’bale
wake. **4** Koma Esau anathamanga kukakumana ndi Yakobo
ndipo anamukupatira namupsompsona. Onse awiri ankangolira.
5 Kenaka Esau ataona amayi ndi ana awo anamufunsa Yakobo
kuti, “Kodi anthu amene uli nawowa ndi a ndani?” Yakobo
anayankha kuti, “Awa ndi ana amene Mulungu, mwa kukoma
mtima kwake, wapereka kwa mtumiki wanune.” **6** Tsono
antchito aja anayandikira naweramitsa mitu pansi. **7** Kenaka,
Leya ndi ana ake anabwera. Nawonso anaweramitsa mitu pansi.
Potsiriza pa onse anabwera Yosefe ndi Rakele naweramitsanso
mitu yawo pansi. **8** Esau anafunsa kuti, “Kodi gulu la ziweto
ndakumana nalo lija ndi layani?” Yakobo anayankha nati,
“Mbuye wanga, gulu lija ndi lanu kuti mundikomere mtima.”
9 Koma Esau anati, “M’bale wanga, ine ndili nazo kale

zambiri. Zinthu zakozi sunga.” 10 Yakobo anati, “Chonde
musatero. Ngati mwandikomera mtima, landirani mphatso
yangayi kuchokera kwa ine. Pakuti ndi mmene mwandirandira
bwinomu, ine ndikamaona nkhope yanu ndikuchita ngati
ndikuona nkhope ya Mulungu. 11 Chonde, landirani mphatso
imene ndakutengeraniyi, popeza Mulungu wandikomera mtima
kwambiri moti ndili ndi zonse zimene ndizifuna.” Ndipo popeza
kuti Yakobo anamuwumiriza, Esau analandira. 12 Ndipo Esau
anati, “Tiyeni tizipita; nditsagana nanu.” 13 Koma Yakobo anati
kwa iye, “Mbuye wanga, inu mudziwa kuti anawa ndi a nthete
ndiponso ndiyenera kusamalira nkhosa ndi ng’ombe zimene
zikuyamwitsa ana awo. Ngati ndizimenya kuti zifulumire,
tsiku limodzi lokha nyamazo zidzafa. 14 Choncho, mbuye
wanga lolani kuti mutsogole. Ine ndiziyenda pang’onopang’ono
pambuyo pa ziwetozi ndi anawa mpaka ndikafika ku Seiri.” 15
Esau anati, “Ndiye bwanji ndikusiyireko ena mwa anthu anga.”
Koma Yakobo anati, “Koma muchitiranji zimenezi? Chachikulu
n’kuti mwandilandira bwino, mbuye wanga.” 16 Choncho
tsiku limenelo Esau anayamba ulendo wobwerera ku Seiri.
17 Komabe Yakobo anapita ku Sukoti. Kumeneko anamanga
nyumba yake ndi makola a ziweto zake. N’chifukwa chake
malowa amatchedwa Sukoti. 18 Mmene ankabwerera kuchokera
ku Padanaramu, Yakobo anafika ku Salemu, mzinda wa Sekemu
ku Kanaani. Anamanga msasa pamalopo moyang’anana ndi
mzindawo. 19 Malo amenewo anagula kwa zidzukulu za Hamori,
abambo a Sekemu ndi ndalama 100 zasiliva. 20 Pamalopo
anamanganso guwa lansembe, nalitcha Eli Elohe Israeli.

34 Tsopano Dina, mwana amene Leya anaberekera Yakobo,
anapita kukacheza ndi akazi ena a m’dzikolo. 2 Pamene
Sekemu mwana wa Hamori Mhivi, mfumu ya deralo, anamuona,
anamugwirira. 3 Koma Sekemu anamukondadi namwali uja,
Dina, mwana wa Yakobo motero kuti anamuyankhula mawu
womutonthoza. 4 Choncho Sekemu anati kwa abambo ake
Hamori, “Mundipezere mtsikana uyu kuti akhale mkazi wanga.”
5 Yakobo anamva kuti mwana wake Dina wagwiriridwa, koma
sanachitepo kanthu msanga kudikira mpaka ana ake amuna
omwe anali ku busa atabwerako. 6 Kenaka Hamori, abambo
a Sekemu, anapita kukakambirana ndi Yakobo. 7 Pa nthawi
iyi n’kuti ana a Yakobo atabwererako ku busa kuja. Iwo
atangomva zimene zinachitika, anawawidwa mtima. Iwo anapsa
mtima kwambiri kuti Sekemu n’kuchita chonyansa choterechi
mu dziko la Israeli, kumugwirira Dina, mwana wa Yakobo.
8 Koma Hamori anawawuza kuti, “Mwana wanga Sekemu
wamukonda kwambiri mwana wanu. Chonde muloleni kuti
akhale mkazi wake. 9 Tiyeni tichite mgwirizano wa ukwati
kuti ife tidzikwatira ana anu ndi inu mudzikwatira ana athu.
10 Khazikikani pakati pathu. Mukhoza kupeza malo wokhala
kulikonse kumene mufuna. Mukhozanso kuchita malonda
momasuka ndi kupeza chuma.” 11 Pamenepo Sekemu anati kwa
abambo ndi alongo ake a Dina, “Inu mundikomere mtima, ndipo
ndidzakupatsani chilichonse munganene. 12 Tchulani mtengo
wamalowolo umene ndiyenera kupereka, ndipo ndipereka.
Ndidzakupatsani chilichonse chimene mukufuna malingana inu
mukandipatsa namwaliyu kuti ndimukwatire.” 13 Ana a Yakobo
anayankha Sekemu ndi abambo ake, Hamori mwachinyengo
chifukwa mlongo wawo, Dina anali atayipitsidwa. 14 Iwo
anati, “Sitingachite zimenezo, kupereka mlongo wathu kwa
munthu wosachita mdulidwe. Chimenecho ndi chinthu cha
manyazi kwa ife. 15 Tikuvomerani pokhapokha mutakhala
ngati ife, mutachita mdulidwe ana anu onse aamuna. 16 Kenaka
tidzakulolani kuti mukwatire ana athu, ifenso tizikwatira ana
anu. Choncho tidzakhala pakati panu ndipo tidzakhala anthu
amodzi. 17 Koma ngati simuvomereza kuchita mdulidwe titenga
mlongo wathu ndi kupita.” 18 Mawu amenewa anakondweretsa
Hamori ndi mwana wake Sekemu. 19 Mnyamata uja amene
anali wolemekezeka kwambiri pa banja lake lonse, sanachedwe
kuchita mdulidwe popeza anamukonda kwambiri mwana wa
Yakobo. 20 Choncho Hamori ndi mwana wake Sekemu anapita
ku chipata cha mzinda wawo kukayankhula ndi anthu a
mu mzindawo. 21 Iwo anati, “Anthu awa ndi a mtendere.
Aloleni kuti akhale m’dziko mwathu muno nachitamo malonda.
Dzikoli lili ndi malo ambiri woti iwo n’kukhalamo. Tingathe
kukwatira ana awo aakazi ndipo angathe kukwatira ana athu
aakazi. 22 Komatu anthuwa adzavomereza kukhala amodzi
a ife pokhapokha ngati amuna onse pakati pathu atachita
mdulidwe monga alili iwo. 23 Tikatero, ndiye kuti ziweto
zawo zonsezi, katundu wawo yenseyu ndi ziweto zawo zina
zonsezi zidzakhala zathu. Choncho tiyeni tiwavomereze ndipo
adzakhazikika pakati pathu.” 24 Amuna onse amene anatuluka
ku chipata cha mzinda anavomerezana ndi Hamori ndi mwana
wake Sekemu, ndipo aliyense wamwamuna mu mzindamo
anachita mdulidwe. 25 Patapita masiku atatu, amuna onse
akumvabe ululu wa kuchita mdulidwe uja, ana awiri a Yakobo,
Simeoni ndi Levi, alongo ake a Dina, anatenga malupanga
ndi kulowa mu mzindawo mwakachetechete napha amuna
onse. 26 Anapha Hamori ndi Sekemu. Anakatenga Dina ku
nyumba kwa Sekemu nanyamuka. 27 Ana a Yakobo anafika
kwa anthu ophedwawo ndi kututa katundu mu mzindawo
chifukwa anagwiririra mlongo wawo. 28 Analanda nkhosa
zawo, ng’ombe zawo, abulu awo ndi china chilichonse chawo
mu mzindamo pamodzi ndi za ku minda. 29 Anawatengera
chuma chawo chonse, akazi ndi ana awo, pamodzi ndi zonse
zimene zinapezeka m’nyumba zawo. Zonsezi zinayesedwa ngati
zolandidwa ku nkhondo. 30 Pamenepo Yakobo anati kwa
Simeoni ndi Levi, “Mwandiputira mavuto, ndi kundiyipitsira
dzina pakati pa anthu a m’dziko lino, Akanaani ndi Aperezi.
Ife ndife owerengeka, ndipo atati aphatikizane kudzandithira
nkhondo, ndiye kuti ine ndi banja langa tidzawonongeka.” 31
Koma iwo anayankha kuti, “Pepani, nanga achite kumusandutsa
mlongo wathu ngati mkazi wachiwerewere?”

35 Tsono Mulungu anati kwa Yakobo, “Nyamuka uchoke kuno
kupita ku Beteli. Kumeneko ukamange guwa lansembe
la Mulungu amene anadza kwa iwe pamene umathawa Esau,
m’bale wako.” 2 Choncho Yakobo anawuza a pa banja pake
ndi onse amene anali naye kuti, “Chotsani milungu yachilendo
imene muli nayo, ndipo mudziyeretse nokha ndi kusintha
zovala zanu. 3 Tiyeni tinyamuke kuchoka kuno kupita ku
Beteli. Kumeneko ndikamumangira guwa lansembe Mulungu
amene anandithandiza pa nthawi za masautso anga, komanso
amene wakhala nane m’mayendedwe anga onse.” 4 Choncho
anamupatsa Yakobo milungu yachilendo yonse imene anali
nayo pamodzi ndi ndolo. Iye anazikwirira pansi pa mtengo wa
thundu ku Sekemu. 5 Pamenepo ananyamuka, ndipo mtima
woopa Mulungu unagwera anthu onse a m’mizinda yozungulira,
kotero kuti palibe aliyense amene anatsatira banja la Yakobo.
6 Yakobo ndi anthu onse anali naye aja anafika ku Luzi (ku
Beteli) mu dziko la Kanaani. 7 Kumeneko anamanga guwa
lansembe nalitcha Eli Beteli, chifukwa kunali kumeneko kumene
Mulungu anadziwulula yekha kwa Yakobo pamene ankathawa
m’bale wake. 8 Debora mlezi wa Rakele anamwalira komweko
nayikidwa m’manda pansi pa mtengo wa thundu cha kumunsi
kwa Beteli. Choncho panatchedwa Aloni-Bakuti (mtengo
wamaliro). 9 Yakobo atabwera kuchokera ku Padanaramu,

Mulungu anabweranso kwa iye namudalitsa. 10 Mulungu anati
kwa iye, “Dzina lako ndiwe Yakobo, koma sudzatchedwanso
Yakobo; koma udzatchedwa Israeli.” Choncho anamutcha iye
Israeli. 11 Ndipo Mulungu anati kwa iye, “Ine ndine Mulungu
Wamphamvuzonse; berekanani ndi kuchulukana. Mtundu wa
anthu, inde, mitundu yambiri ya anthu idzatuluka mwa iwe,
ndipo ena mwa zidzukulu zako adzakhala mafumu. 12 Dziko
limene ndinapereka kwa Abrahamu ndi Isake ndiliperekanso kwa
iwe. Lidzakhala lako ndi la zidzukulu zako.” 13 Kenaka Mulungu
anamusiya Yakobo. 14 Yakobo anayika mwala wachikumbutso pa
malo pamene Mulungu anayankhula naye paja. Iye anathirapo
nsembe yachakumwa ndi yamafuta. 15 Yakobo anawatcha malo
amene Mulungu anayankhula naye aja kuti Beteli. 16 Kenaka
anachoka ku Beteli. Koma ali pafupi kufika ku Efurata nthawi
yakuti Rakele aone mwana inakwana. Iye anavutika pobereka.
17 Akanali chivutikire choncho, mzamba anamulimbikitsa nati,
“Usaope pakuti ubala mwana wina wamwamuna.” 18 Tsono
pamene Rakele ankapuma wefuwefu (popeza ankamwalira)
iye anatcha mwana uja kuti Beni-Oni. Koma abambo ake
anamutcha kuti Benjamini. 19 Choncho Rakele anamwalira
ndipo anayikidwa pa njira yopita ku Efurata (Kumeneko ndiye
ku Betelehemu). 20 Pa manda ake, Yakobo anayimika mwala
wachikumbutso wa pa manda ndipo ulipobe mpaka lero. 21
Israeli (Yakobo) anasunthanso nakamanga tenti yake kupitirira
nsanja ya Ederi. 22 Israeli akanali m’derali, Rubeni anapita
nakagonana ndi Biliha, mdzakazi wa abambo ake. Yakobo uja
anazimva zimenezi. Yakobo anali ndi ana aamuna khumi ndi
awiri: 23 Ana a Leya ndi awa: Rubeni anali mwana woyamba
wa Yakobo, Simeoni, Levi, Yuda, Isakara, ndi Zebuloni. 24
Ana a Rakele ndi awa: Yosefe ndi Benjamini. 25 Ana a Biliha,
wantchito wa Rakele ndi awa: Dani ndi Nafutali. 26 Ana a
Zilipa wantchito wa Leya ndi awa: Gadi ndi Aseri. Awa ndiwo
ana a Yakobo amene anabadwira ku Padanaramu. 27 Yakobo
anafika ku mudzi kwa abambo ake Isake ku Mamre, (kumene
kunkatchedwa ku Kiriyati-Ariba kapenanso Hebroni) kumene
Abrahamu ndi Isake anakhalako kale. 28 Isake anakhala ndi
moyo zaka 180. 29 Anamwalira ali wokalamba kwambiri ndipo
anakakhala ndi anthu a mtundu wake. Ndipo ana ake Esau ndi
Yakobo anamuyika m’manda.

36 Nazi zidzukulu za Esau amene ankatchedwanso Edomu:
2 Esau anakwatira akazi atatu a ku Kanaani. Iwowa
ndiwo Ada mwana wa Eloni Mhiti; Oholibama mwana wa
Ana amene anali mwana wa Zibeoni Mhivi 3 ndi Basemati
mwana wa Ismaeli, amenenso anali mlongo wa Nabayoti. 4 Ada
anaberekera Esau, Elifazi; Basemati anabereka Reueli; 5 ndipo
Oholibama anabereka Yeusi, Yolamu ndi Kora. Amenewa anali
ana a Esau amene anabadwira ku Kanaani. 6 Esau anatenga
akazi ake, ana ake aamuna ndi aakazi ndi ena onse a pa banja
pake. Anatenganso ziweto zake ndi ziweto zake zonse pamodzi
ndi katundu wake yense amene anamupata ku Kanaani, ndipo
anachoka ku dziko la Kanaani kupatukana ndi m’bale wake
Yakobo. 7 Iwo anatero chifukwa dziko limene ankakhalamo
silikanakwanira awiriwo. Iwowa anali ndi ziweto zochuluka
motero kuti sakanatha kukhala pamodzi. 8 Choncho Esau
(amene ndi Edomu) anakakhazikika ku dziko la mapiri ku Seiri.
9 Nazi zidzukulu za Esau, kholo la Aedomu amene ankakhala ku
Seiri. 10 Awa ndi mayina a ana aamuna a Esau: Elifazi, mwana
wa Ada, mkazi wa Esau, ndi Reueli, mwana wamwamuna wa
Basemati, mkazi wa Esau. 11 Awa ndi mayina a ana a Elifazi:
Temani, Omari, Zefo, Gatamu ndi Kenazi. 12 Timna anali mzikazi
wa Elifazi, mwana wa Esau. Iyeyo anaberekera Elifazi mwana
dzina lake Amaleki. Amenewa ndiwo zidzukulu za Ada, mkazi
wa Esau. 13 Awa ndi ana a Reueli: Nahati, Zera, Sama ndi Miza.
Amenewa ndi ana a Basemati, mkazi wa Esau. 14 Ana aamuna a
Oholibama, mkazi wa Esau, mwana wa Ana ndi mdzukulu wa
Zebeoni ndi awa: Yeusi, Yolamu ndi Kora. 15 Nawa mafumu a
zidzukulu za Esau: Mwa ana a Elifazi, mwana woyamba wa Esau
panali mafumu awa: Temani, Omari, Zefo, ndi Kenazi, 16 Kora,
Gatamu, ndi Amaleki. Awa anali mafumu mwa ana a Elifazi
ku Edomu ndipo onsewa anali zidzukulu za Ada. 17 Mwa ana
a Reueli, mwana wa Esau munali mafumu awa: Nahati, Zera,
Sama ndi Miza. Awa anali mafumu mwa ana a Reueli ku Edomu.
Iwowa anali zidzukulu za Basemati mkazi wa Esau. 18 Mwa
ana a Oholibama, mkazi wa Esau munali mafumu awa: Yeusi,
Yolamu, ndi Kora. Amenewa anali mafumu mwa ana a mkazi wa
Esau, Oholibama, mwana wa Ana. 19 Amenewa ndiwo zidzukulu
za Esau (amene ndi Edomu) ndiponso mafumu awo. 20 Awa ndi
ana a Seiri Mhori, amene ankakhala m’dzikomo: Lotani, Sobala,
Zibeoni, Ana, 21 Disoni, Ezeri ndi Disani. Amenewa ndiwo ana
a Seiri a ku Edomu ndipo analinso mafumu a Ahori. 22 Ana
aamuna a Lotani anali awa: Hori ndi Homamu. Timna anali
mlongo wake wa Lotani. 23 Ana aamuna a Sobala anali awa:
Alivani, Manahati, Ebala, Sefo ndi Onamu. 24 Ana aamuna a
Zibeoni anali awa: Ayiwa ndi Ana. Uyu ndi Ana amene anapeza
akasupe a madzi amoto m’chipululu pamene ankadyetsa abulu
abambo wake Zibeoni. 25 Ana a Ana anali: Disoni ndi Oholibama
mwana wake wamkazi. 26 Ana aamuna a Disoni anali awa:
Hemudani, Esibani, Itirani ndi Kerani. 27 Ana aamuna a Ezeri
anali awa: Bilihani, Zaavani ndi Akani. 28 Ana aamuna a Disani
anali awa: Uzi ndi Arani. 29 Mafumu a Ahori anali awa: Lotani,
Sobala, Zibeoni, Ana, 30 Disoni, Ezeri ndi Disani. Amenewa
ndiwo mafumu a Ahori, monga mwa mafuko awo, m’dziko la
Seiri. 31 Awa ndi mafumu amene ankalamulira dziko la Edomu,
mfumu iliyonse ya Israeli isanayambe kulamulira kumeneko: 32
Bela mwana wa Beori anakhala mfumu ya ku Edomu. Mzinda
wake ankawutcha Dinihaba. 33 Bela atamwalira, Yobabu mwana
wa Zera wochokera ku Bozira analowa ufumu m’malo mwake. 34
Atafa Yobabu, Husamu wochokera ku dziko la Atemani, analowa
m’malo mwake ngati mfumu. 35 Husamu atamwalira, Hadadi
mwana wa Bedadi, amene anagonjetsa Amidiyani m’dziko
la Mowabu, analowa ufumu m’malo mwake. Mzinda wake
unkatchedwa Aviti. 36 Hadadi atamwalira, Samila wochokera ku
Masireka, analowa ufumu m’malo mwake. 37 Samila atamwalira,
Sauli wochokera ku Rehoboti wa ku Mtsinje, analowa ufumu
m’malo mwake. 38 Sauli atamwalira, Baala-Hanani, mwana
wa Akibori analowa ufumu m’malo mwake. 39 Pamene Baala-
Hanani mwana wa Akibori anamwalira, Hadari analowa ufumu
m’malo mwake. Mzinda wake unkatchedwa Pau, ndipo dzina la
mkazi wake linali Mehatabeli, mwana wamkazi wa Matiredi,
mwana wamkazi wa Me-Zahabu. 40 Mayina a mafumu ochokera
mwa zidzukulu za Esau malingana ndi mafuko awo ndi malo a
fuko lililonse anali awa: Timna, Aliva, Yeteti, 41 Oholibama, Ela,
Pinoni, 42 Kenazi, Temani, Mibezari, 43 Magidieli ndi Iramu.
Awa anali mafumu a ku Edomu molingana ndi malo awo okhala
m’dzikomo. Umenewu ndi mndandanda wa m’bado wa Esau,
kholo la Aedomu.

37 Yakobo ankakhala m’dziko la Kanaani kumene abambo
ake ankakhala. 2 Mbiri ya banja la Yakobo ndi iyi: Yosefe,
mnyamata wa zaka 17 ankaweta nkhosa ndi abale ake, pamodzi
ndi ana a Biliha ndi Zilipa, akazi a abambo ake. Tsono Yosefe
ankabwera kudzawuza abambo ake zoyipa za abale ake. 3 Tsono
Israeli ankakonda Yosefe koposa ana ake ena onse, chifukwa
anali mwana wobadwa muukalamba wake. Ndipo anamusokera

mkanjo wa manja aatali. 4 Pamene abale ake anaona kuti abambo
awo ankakonda Yosefe kuposa aliyense wa iwo, anayamba
kumuda Yosefe ndipo sankayankhula naye zamtendere. 5 Tsiku
lina Yosefe analota maloto ndipo pamene anawuza abale ake za
malotowo, iwo anawonjeza kumuda. 6 Iye anawawuza kuti,
“Tamvani maloto amene ndinalota: 7 Ife timamanga mitolo ya
tirigu ku munda ndipo mwadzidzidzi mtolo wanga unayimirira
chilili, pamene mitolo yanu inazungulira mtolo wangawo
n’kumawugwadira.” 8 Abale ake aja anamufunsa nati, “Kodi
ukuyesa kuti ungakhale mfumu yathu? Ungadzatilamuliredi
iweyo?” Ndipo anamuda kuposa kale chifukwa cha maloto
ake ndi zimene ankakonda kunena kwa abambo awo. 9 Tsiku
lina analotanso maloto ena, ndipo anafotokozera abale ake za
malotowo. Iye anati, “Tamverani, ndinalotanso maloto ena.
Ulendo uno dzuwa ndi mwezi pamodzi ndi nyenyezi khumi ndi
imodzi zimandigwadira.” 10 Atawuza abambo ake ndi abale ake
malotowa, abambo ake anamukalipira nati, “Ndi maloto anji
umalotawa? Kodi uganiza kuti ine, amayi ako pamodzi ndi abale
ako onsewa tingadzabwere kudzakugwandira iwe?” 11 Abale
ake anamuchitira nsanje, koma abambo ake anasunga nkhaniyi
mu mtima. 12 Tsono abale ake anapita kukadyetsa ziweto za
abambo awo ku Sekemu, 13 ndipo Israeli anati kwa Yosefe,
“Tsono, ndikufuna kukutuma kwa abale ako.” Iye anayankha
nati, “Chabwino.” 14 Choncho anati kwa iye, “Pita ukaone
ngati abale ako ali bwino. Ukaonenso nkhosa ngati zili bwino.
Kenaka ubwere udzandiwuze.” Choncho Israeli anatuma Yosefe
kuchokera ku chigwa cha Hebroni. Yosefe atafika ku Sekemu, 15
munthu wina anamupeza akungozungulirazungulira m’munda
ndipo anamufunsa, “Ukufunafuna chiyani?” 16 Iye anayankha,
“Ndikufuna abale anga. Mungandiwuze kumene akudyetsa
ziweto zawo?” 17 Munthuyo anayankha nati, “Anasamukako
kuno. Ndinawamva akuti, ‘Tiyeni tipite ku Dotani.’” Choncho
Yosefe analondola abale ake ndipo anakawapeza ku Dotani. 18
Abale ake aja anamuonera patali. Ndipo asanafike n’komwe
kumene kunali iwo kuja, anayamba kale kumupangira chiwembu
choti amuphe. 19 Iwo anawuzana nati, “Uyo akubwera apo
wamaloto uja. 20 Tsono tiyeni timuphe ndi kuponya thupi
lake mu chimodzi mwa zitsime izi ndipo tidzati anadyedwa
ndi nyama zakuthengo zolusa. Tsono timuonera zomwe ziti
zichitike ndi maloto ake aja.” 21 Koma Rubeni atamva izi,
anapulumutsa Yosefe. Iye anati kwa abale ake, “Ayi, tisamuphe,
22 tisakhetse magazi. Tiyeni timuponye m’chitsime ku chipululu
konkuno. Koma tisamuvulaze n’komwe. Rubeni ananena zonsezi
kuti apulumutse Yosefe ndi kuti pambuyo pake akamupereke
kwa abambo awo.” 23 Choncho Yosefe atafika kwa abale ake,
iwo anamuvula mkanjo wake wamanja aatali uja umene anavala
24 ndipo anamutenga namuponya m’chitsime chopanda madzi
komanso mopanda chilichonse. 25 Atakhala pansi kuti adye
chakudya, anatukula maso naona gulu la Aismaeli akubwera
kuchokera ku Giliyadi. Ngamira zawo zinanyamula zonunkhiritsa
bwino zakudya zamitundumitundu, ndipo zimenezi ankapita
nazo ku Igupto. 26 Yuda anafunsa abale ake nati, “Kodi
tidzapindula chiyani tikapha m’bale wathuyu ndi kuphimbitsa
magazi ake? 27 Bwanji timugulitse kwa Aismaeliwa, koma
ife tisamuchite kanthu kalikonse. Ameneyu ndi m’bale wathu
thupi limodzi ndi ife.” Abale ake anavomereza zimenezi. 28
Amalonda ena a ku Midiyani ankadutsa pomwepo. Tsono
abale ake a Yosefe anamutulutsa Yosefe uja mu chitsime chija
ndipo anamugulitsa kwa Aismaeli aja pamtengo wa masekeli
makumi awiri. Choncho anapita naye Yosefe ku Igupto. 29
Rubeni atabwerera ku chitsime kuja anapeza kuti Yosefe mulibe
m’chitsimemo. Pamenepo iye anang’amba zovala zake 30
nabwerera kwa abale ake nati, “Mnyamata uja mulibemo! Nanga
ndilowere kuti ine tsopano?” 31 Tsono anapha kamwana ka
mbuzi, natenga mkanjo wa Yosefe ndi kuwunyika m’magazi ake.
32 Iwo anatenga mkanjo uja nabwerera nawo kwa abambo awo
nati, “Ife tapeza mkanjowu. Tawuyang’anitsitsani muone ngati
uli wa mwana wanu.” 33 Iye anawuzindikira ndipo anati, “Ndi
mkanjo wa mwana wanga umenewu! Nyama yakuthengo yolusa
yamudya. Mosakayika, mwana wanga Yosefe wakhadzulidwa.”
34 Pamenepo Yakobo anang’amba zovala zake, navala chisaka
m’chiwuno mwake. Iye analira maliro a mwana wake masiku
ambiri. 35 Ngakhale kuti ana ake onse aamuna ndi aakazi
anasonkhana kudzamutonthoza, iye anakana kutonthozedwa.
Iye anati, “Ayi. Ndidzalira mpaka ndidzapite kwa mwana wanga
ku manda.” Choncho Israeli anapitirirabe kulira mwana wake.
(Sheol h7585) 36 Amidiyani aja anagulitsa Yosefe kwa Potifara,
mmodzi mwa nduna za Farao ku Igupto. Potifarayu anali mkulu
wa asilikali olonda nyumba ya Farao.

38
Pa nthawi imeneyi, Yuda anasiyana ndi abale ake napita
kukakhala ndi munthu wina wa ku Adulamu wotchedwa
Hira. 2 Kumeneko, Yuda anaona mwana wamkazi wa munthu
wina wa Chikanaani wotchedwa Suwa. Anamukwatira nagona
naye malo amodzi. 3 Iye anatenga pathupi, nabala mwana
wamwamuna amene anamutcha Eri. 4 Anatenganso pathupi
nabala mwana wa mwamuna ndipo anamutcha Onani. 5
Anaberekanso mwana wina wamwamuna ndipo anamutcha Sela.
Ameneyu anabadwa Yuda ali ku Kezibi. 6 Yuda anamupezera
mkazi mwana wake woyamba uja Eri, ndipo dzina la mkaziyo
linali Tamara. 7 Koma ntchito zoyipa za Eri, mwana wachisamba
wa Yuda zinayipira Yehova. Choncho Mulungu anamulanga
ndi imfa. 8 Pamenepo Yuda anati kwa Onani, “Kwatira mkazi
wamasiye wa m’bale wako. Ulowe chokolo kuti m’bale wako
akhale ndi mwana.” 9 Koma Onani anadziwa kuti mwanayo
sadzakhala wake. Choncho nthawi zonse pamene amagona
naye mkaziyo, ankatayira umuna pansi kuti asamuberekere
mwana m’bale wake. 10 Zimene ankachitazi zinayipira Yehova.
Choncho anamulanganso ndi imfa. 11 Kenaka Yuda anati kwa
mpongozi wake Tamara, “Bwererani ku nyumba ya abambo
anu ndi kukhala kumeneko ngati wamasiye mpaka mwana
wanga Sela atakula.” Ananena izi chifukwa ankaopa kuti
Sela angafenso ngati abale ake aja. Choncho Tamara anapita
kukakhala ku nyumba ya abambo ake. 12 Patapita nthawi
yayitali, Batishua, mkazi wa Yuda anamwalira. Yuda atatha
kulira maliro a mkazi wake, anapita, iyeyu pamodzi ndi bwenzi
lake Hira, Mwadulamu uja, ku Timna kumene ankameta
nkhosa zawo. 13 Tamara atamva kuti apongozi ake akupita
ku Timna kukameta nkhosa, 14 iye anavula zovala zake za
umasiye, nadziphimba nkhope ndi nsalu kuti asadziwike,
ndipo anakhala pansi pa chipata cha ku Enaimu popita ku
Timna. Tamara anachita izi chifukwa anaona kuti ngakhale
Selayo anali atakula tsopano, iye sanaperekedwe kuti amulowe
chokolo. 15 Yuda atamuona anangomuyesa mkazi wadama
chabe, chifukwa anadziphimba nkhope. 16 Tsono anapita kwa
mkaziyo pamphepete pa msewu paja nati, “Tabwera ndigone
nawe.” Apa Yuda sankadziwa kuti mkazi uja anali mpongozi
wake. Ndiye mkazi uja anamufunsa Yuda nati, “Mudzandipatsa
chiyani kuti ndigone nanu?” 17 Iye anati, “Ndidzakutumizira
kamwana kambuzi ka m’khola mwanga.” Mkaziyo anayankha
kuti, “Chabwino, ndavomera, koma mungandipatse chikole
mpaka mutanditumizira mbuziyo?” 18 Iye anati, “Ndikupatse
chikole chanji?” Mkaziyo anayankha, “Mundipatse mphete
yanuyo, chingwe chanucho pamodzi ndi ndodo imene ili

m’dzanja lanulo.” Choncho anazipereka kwa iye nagona naye
ndipo anatenga pathupi. 19 Kenaka Tamara anachoka, navula
nsalu anadziphimba nayo ija, navalanso zovala zake za umasiye
zija. 20 Tsono Yuda anatuma bwenzi lake Mwadulamu uja ndi
kamwana kambuzi kaja kuti akapereke kwa mkazi wadama
uja, ndi kuti akatero amubwezere chikole chake chija. Koma
atafika sanamupezepo. 21 Anawafunsa anthu a komweko,
“Kodi mkazi wadama uja amene ankakhala pambali pa msewu
wa ku Enaimu, ali kuti?” Iwo anayankha, “Sipanakhalepo
mkazi wa dama aliyense pano.” 22 Choncho anabwerera
kwa Yuda nati, “Sindinamupeze mkazi uja. Kuwonjeza apo,
anthu a kumeneko amati, ‘Sipanakhalepo mkazi wadama
pano.’” 23 Pamenepo Yuda anati, “Mulekeni atenge zinthuzo
zikhale zake, kuopa kuti anthu angatiseke. Ine sindinalakwe,
ndinamutumizira kamwana kambuzika, koma simunamupeze.”
24 Patapita miyezi itatu, Yuda anawuzidwa kuti, “Mpongozi
wanu Tamara anachita zadama, ndipo zotsatira zake n’zakuti ali
ndi pathupi.” Yuda anati, “Kamutulutseni ndipo mukamutenthe
kuti afe!” 25 Akumutulutsa, iye anatuma mawu kwa apongozi
ake. Anati, “Ndili ndi pathupi pa munthu amene ndi mwini
wake wa zinthu izi. Taziyang’anitsitsani, kodi mwini wa
khoza, chingwe ndi ndodo yoyenderayi ndi yani?” 26 Yuda
anazizindikira zinthuzo ndipo anati, “Uyu ndi wolungama
kuposa ine, chifukwa sindinamupereke kwa mwana wanga Sela.”
Ndipo Yuda sanagone nayenso. 27 Pamene Tamara nthawi
inamukwanira yoti abeleke, m’mimbamo munali mapasa. 28
Pamene ankabereka, mmodzi wa iwo anatulutsa dzanja lake.
Choncho mzamba anatenga kawulusi kofiira nakamangirira pa
mkono pa mwanayo nati, “Uyu ndiye anayamba kubadwa.” 29
Koma pamene anabweza mkonowo, m’bale wake anabadwa
ndipo mzamba anati, “Wachita kudziphotcholera wekha njira
chonchi!” Ndipo anamutcha Perezi. 30 Pambuyo pake m’bale
wake amene anali ndi ulusi wofiira pa mkono wake uja anabadwa
ndipo anapatsidwa dzina lakuti Zera.

39 Tsopano Yosefe anatengedwa kupita ku Igupto. Potifara
Mwigupto amene anali mmodzi wa akuluakulu a Farao
ndiponso mkulu wa asilikali olonda ku nyumba kwa Farao,
anagula Yosefe kwa Aismaeli amene anapita naye kumeneko. 2
Koma Yehova anali ndi Yosefe ndipo zake zonse zimayenda
bwino. Iye ankakhala m’nyumba ya mbuye wake wa ku Igupto.
3 Mbuye wake anaona kuti Yehova anali naye Yosefe ndi kuti
pa chilichonse chimene anachita Yehova ankaonetsetsa kuti
achite bwino. 4 Potifara anakondwera ndi Yosefe chifukwa cha
matumikiridwe ake. Choncho anamusandutsa woyang’anira
nyumba yake ndi zonse za m’nyumba yake. 5 Kuchokera pa
nthawi imene anamuyika kukhala woyang’anira wa nyumbayo
ndi zonse za m’nyumbamo, Yehova anadalitsa nyumba ya
Mwiguptoyo chifukwa cha Yosefe. Madalitso a Yehova anali
pa chilichonse chimene Potifara anali nacho, za m’nyumba
komanso za ku munda. 6 Choncho anasiyira m’manja mwa Yosefe
chilichonse chomwe anali nacho, kotero kuti samadandaula
ndi chilichonse kupatula chakudya chimene ankadya. Tsopano
Yosefe anali wa thupi labwino ndi wokongola. 7 Patapita
kanthawi, mkazi wa mbuye wake anayamba kusirira Yosefe
nati, “Bwanji ugone nane!” 8 Koma iye anakana namuwuza
kuti, “Inu mukuona kuti mbuye wanga sadandaula ndi kena
kalikonse m’nyumba muno, ndipo chawo chilichonse anachiyika
m’manja mwanga. 9 Motero kuti palibe wina wamkulu kuposa
ine m’nyumba muno. Ndipo palibe chilichonse chimene mbuye
wanga sanachipereke kwa ine kupatula inuyo, chifukwa ndinu
mkazi wake. Tsono ndingachite bwanji choyipa choterechi ndi
kuchimwira Mulungu?” 10 Ndipo ngakhale kuti iye anayankhula
mawu omwewa ndi Yosefe tsiku ndi tsiku, Yosefe sanalole kugona
naye ngakhale kukhala naye pafupi. 11 Tsiku lina Yosefe analowa
m’nyumbamo kukagwira ntchito zake, ndipo munalibe wina
aliyense wantchito m’nyumbamo. 12 Mkazi uja anamugwira
mkanjo Yosefe nati, “Tiye ugone nane!” Koma Yosefe anasiya
mkanjo wake m’manja mwa mkaziyo nathawira kunja kwa
nyumba. 13 Pamene mkazi uja anaona kuti Yosefe wamusiyira
mkanjo wake m’manja mwake nathawira kunja kwa nyumba,
14 iye anayitana antchito ake a m’nyumba nati, “Taonani
mwamuna wanga anabwera ndi Mhebri uyu m’nyumba muno
kuti adzagone nane. Iyeyu analowa ku chipinda kwanga kuti
adzagone nane ndipo ine ndinakuwa kwambiri. 15 Atandimva
ndikukuwa, anandisiyira mkanjo wakewu n’kuthawira kunja.” 16
Tsono mkazi wa Potifara uja anasunga mkanjowo mpaka mbuye
wake wa Yosefe atabwera ku nyumba. 17 Tsono anamuwuza
nkhaniyi nati: “Wantchito Wachihebri amene munatibweretsera
uja anabwera kuti adzagone nane. 18 Koma pamene ndinakuwa,
iye anandisiyira mkanjo wake nathawira kunja.” 19 Mbuye wake
wa Yosefe atamva nkhani imene mkazi wake anamuwuza kuti,
“Ndi zimene anandichitira wantchito wanu,” anapsa mtima
kwambiri. 20 Tsono iye anatenga Yosefe namuyika m’ndende
mmene ankasungiramo am’ndende a mfumu. Ndipo Yosefe
anakhala m’ndendemo 21 koma Yehova anali naye, ndipo
anamuonetsa kukoma mtima kwake, kotero kuti woyang’anira
ndende anakondwera ndi Yosefe. 22 Choncho woyang’anira
ndende uja anamuyika Yosefe kukhala woyang’anira onse
amene anayikidwa m’ndende. Ndiponso anamupatsa udindo
woyang’anira zonse zochitika m’ndendemo. 23 Woyang’anira
ndende uja sankayang’aniranso china chilichonse chimene
chinali mu ulamuliro wa Yosefe, chifukwa Yehova anali ndi
Yosefe. Ndipo Yehova anaonetsetsa kuti chilichonse chimene
Yosefe ankachita chimuyendere bwino.

40 Patapita nthawi, woperekera zakumwa ndi wopanga buledi
a ku nyumba kwa mfumu ya ku Igupto analakwira mbuye
wawoyo. 2 Farao anapsa mtima ndi akuluakulu awiriwa, 3 ndipo
anakawatsekera m’ndende, nakawayika m’manja mwa mkulu wa
asilikali olonda ku nyumba kwa mfumu kuja, m’ndende momwe
Yosefe ankasungidwamo. 4 Mkulu wa alonda aja anawapereka
m’manja mwa Yosefe, ndipo iye anawasamalira. Iwo anakhala
m’ndendemo kwa kanthawi. 5 Usiku wina, aliyense wa anthu
awiriwa, wopereka zakumwa pamodzi ndi wopanga buledi wa
ku nyumba ya mfumu ya ku Igupto aja, amene ankasungidwa
m’ndende, analota maloto. Malotowo anali ndi tanthauzo lake.
6 Mmawa wake, Yosefe atabwera, anaona kuti nkhope zawo
zinali zakugwa. 7 Choncho anafunsa akuluakulu a kwa Farao
amene anali naye m’ndende muja kuti, “Bwanji nkhope zanu
zili zachisoni lero?” 8 Iwo anayankha, “Tonse awiri talota
maloto, koma palibe wotitanthauzira malotowo.” Pamenepo
Yosefe anawawuza kuti, “Ndi Mulungu yekha amene amapereka
matanthauzo a maloto. Uzeni ine maloto anu.” 9 Choncho
mkulu wa operekera zakumwa uja anamuwuza Yosefe maloto
ake. Anati, “M’maloto anga ndinaona mtengo wa mpesa, 10
unali ndi nthambi zitatu. Mpesawo utangophukira, unachita
maluwa ndipo maphava ake anabereka mphesa zakupsa. 11
Chikho cha Farao chinali m’manja mwanga, ndipo ndinatenga
mphesa, kupsinyira mu chikho cha Farao ndi kuchipereka
m’manja mwake.” 12 Yosefe anati kwa iye, “Tanthauzo lake ndi
ili: Nthambi zitatuzo ndi masiku atatu. 13 Pakangopita masiku
atatu, Farao adzakutulutsa muno. Udzaperekera zakumwa kwa
Farao monga momwe umachitira poyamba. 14 Koma zako

zikakuyendera bwino, udzandikumbukire ndi kundikomera
mtima. Chonde ukandipepesere kwa Farao kuti anditulutse
muno. **15** Popezatu ine anangochita mondiba kubwera nane
kuno kuchokera ku dziko la Ahebri, ndipo ngakhale kunoko, ine
sindinalakwe kali konse kuti ndizipezeka m'dzenje muno." **16**
Mkulu wa opanga buledi ataona kuti Yosefe wapereka tanthauzo
labwino, anati kwa Yosefe, "Inenso ndinalota nditasenza
nsengwa zitatu za buledi. **17** Mu nsengwa yapamwamba munali
zakudya zamitundumitundu za Farao, koma mbalame zimadya
zakudyazo." **18** Yosefe anati, "Tanthauzo lake ndi ili: nsengwa
zitatuzo ndi masiku atatu. **19** Pakangotha masiku atatu Farao
adzakutulutsa muno koma adzakupachika. Ndipo mbalame
zidzadya mnofu wako." **20** Tsono tsiku lachitatulo linali
lokumbukira kubadwa kwa Farao, ndipo anawakonzera phwando
akuluakulu ake onse. Anatulutsa m'ndende mkulu wa operekera
zakumwa ndi mkulu wa ophika buledi, ndipo anawayimiritsa
pamaso pa nduna zake. **21** Tsono Farao anamubwezera mkulu
wa operekera zakumwa uja pa udindo wake, kotero kuti
anayamba kuperekeranso zakumwa kwa Farao, **22** koma mkulu
wa ophika buledi anamupachika, mofanana ndi mmene Yosefe
anatanthauzira maloto. **23** Koma mkulu wa operekera zakumwa
uja sanamukumbukire Yosefe ndipo anamuyiwaliratu.

41 Patapita zaka ziwiri zathunthu, Farao analota atayimirira
m'mbali mwa mtsinje wa Nailo, **2** ndipo anangoona
ng'ombe zazikazi zisanu ndi ziwiri zooneka bwino ndi zonenepa
zikutuluka mu mtsinje muja ndi kuyamba kudya msipu wa mu
mawango. **3** Kenaka ng'ombe zina zazikazi zisanu ndi ziwiri
zosaoneka bwino ndi zowonda zinatulukanso mu mtsinje wa
Nailo ndipo zinayimirira pambali pa zina zija zimene zinali
m'mphepete mwa mtsinje uja. **4** Ndipo ng'ombe zosaoneka
bwino ndi zowonda zija zinadya ng'ombe zonenepa zija. Kenaka
Farao anadzidzimuka. **5** Posakhalitsa anagonanso ndipo analota
kachiwiri: Analota ngala zisanu ndi ziwiri za tirigu zathanzi
labwino zitabala pa phata limodzi. **6** Kenaka ngala zina
zisanu ndi ziwiri zinaphuka. Izi zinali zowonda ndi zowauka
ndi mphepo ya kummawa. **7** Ngala zowonda zija zinameza
ngala zathanzi ndi zonenepa zija. Farao anadzidzimuka ndipo
anaona kuti anali maloto chabe. **8** Mmawa, Farao anavutika
mu mtima kotero anayitanitsa amatsenga ndi anzeru onse a
mu Igupto. Iwo atabwera, iye anawawuza maloto ake, koma
panalibe ndi mmodzi yemwe amene anatha kutanthauzira
malotowo kwa Farao. **9** Ndipo mkulu wa operekera zakumwa
anati kwa Farao, "Lero ndakumbukira kulephera kwanga. **10**
Paja nthawi ina Farao anapsera mtima antchito akefe, ndipo
anatitsekera (ine ndi mkulu wa ophika buledi) m'ndende,
m'nyumba ya mkulu wa alonda. **11** Tsiku lina tonse awiri
tinalota maloto, ndipo loto lililonse linali ndi tanthauzo lake.
12 Tsono momwemo munali mnyamata wina Wachihebri,
wantchito wa mkulu wa alonda. Ife tinamufotokozera maloto
athu, ndipo anatitanthauzira malotowo. Munthu aliyense
anamupatsa tanthauzo la loto lake. **13** Ndipo zinthu zinachitikadi
monga mmene anatitanthauzira. Ine anandibwezera pa ntchito
yanga ndipo winayo anapachikidwa." **14** Choncho Farao
anamuyitanitsa Yosefe, ndipo mofulumira anabwera naye
kuchokera m'dzenje muja. Ndipo atameta, ndi kusintha zovala,
anapita kwa Farao. **15** Farao anati kwa Yosefe, "Ndinalota
maloto ndipo palibe amene watha kunditanthauzira. Tsono
ndawuzidwa kuti iwe ukamva loto umadziwanso kulimasulira."
16 Yosefe anamuyankha Farao kuti, "Sindingathe koma Mulungu
apereka yankho limene Farao akufuna." **17** Ndipo Farao anati
kwa Yosefe, "Ndinalota nditayimirira m'mphepete mwa mtsinje
wa Nailo, **18** ndipo ng'ombe zisanu ndi ziwiri zonenepa ndi
zooneka bwino zinatuluka mu mtsinje muja ndi kumadya
msipu wa mu mawango. **19** Kenaka, ng'ombe zina zisanu ndi
ziwiri zinatuluka. Izi zinali zosaoneka bwino ndiponso zowonda
ndipo sindinaonepo ng'ombe zosaoneka bwino chonchi m'dziko
lonse la Igupto. **20** Ng'ombe zosaoneka bwino ndi zowonda
zija zinadya zisanu ndi ziwiri zonenepa zimene zinatuluka
poyamba zija. **21** Koma ngakhale ng'ombezi zinadya zinazo,
palibe amene akanatha kuzindikira kuti zinatero popeza zinali
zosaonekabe bwino monga poyamba. Ndipo ndinadzidzimuka.
22 "Nditagonanso kachiwiri, ndinalota ngala zisanu ndi ziwiri
za tirigu zathanzi ndi zonenepa zitabala pa phata limodzi.
23 Kenaka panaphukanso ngala zina zisanu ndi ziwiri zofota,
zowonda ndi zowauka ndi mphepo ya kummawa. **24** Ngala
zowondazo zinameza ngala zisanu ndi ziwiri zabwino zija.
Ndinawawuza amatsenga koma palibe ndi mmodzi yemwe
anatha kundimasulira." **25** Ndipo Yosefe anati kwa Farao,
"Maloto awiriwa ndi ofanana ndipo ali ndi tanthauzo limodzi.
Mulungu waululira Farao chimene atachite. **26** Ng'ombe
zisanu ndi ziwiri zabwinozo ndi zaka zisanu ndi ziwiri. Ndipo
ngala zisanu ndi ziwiri zabwinozo ndi zaka zisanu ndi ziwiri.
Kutanthauza kwa maloto n'kumodzi. **27** Ng'ombe zisanu
ndi ziwiri zowonda ndi zosaoneka bwino zimene zinatuluka
pambuyozo ndiponso ngala zisanu ndi ziwiri zachabechabe,
zowauka ndi mphepo ya kummawa zija ndi zaka zisanu ndi ziwiri
za njala. **28** "Tsono ndi monga ndafotokozeramu kuti Mulungu
wakuwuziranitu zimene adzachite. **29** Zaka zisanu ndi ziwiri za
zokolola zochuluka zikubwera mu dziko lonse la Igupto, **30** koma
zidzatsatana ndi zaka zina zisanu ndi ziwiri za njala. Chakudya
chochuluka cha mu Igupto chija chidzayiwalika ndipo njalayo
idzawononga dziko. **31** Zakudya zochuluka za m'dzikomo zija
sizidzakumbukirikanso chifukwa njala imene iti idzabwereyo
idzakhala yoopsa. **32** Popeza kuti malotowa aperekedwa kwa inu
Mfumu kawiri, ndiye kuti Mulungu watsimikiza kuti adzachitadi
zimenezi posachedwapa. **33** "Tsopano Farao apezeretu munthu
wozindikira ndi wanzeru ndipo amuyike kukhala woyang'anira
dziko lonse la Igupto. **34** Asankhenso akuluakulu a m'dziko lino.
Iwowa azitenga ndi kuyika padera limodzi la magawo asanu
aliwonse a zokolola za m'dziko muno mu zaka zonse zisanu ndi
ziwiri za chakudya chochuluka. **35** Iwo asonkhanitse zakudya
zonse za m'zaka zabwino zikubwerazi. Pansi pa ulamuliro wa
Farao, akuluakuluwo asonkhanitse ndi kusunga bwino tirigu
m'mizinda yonse. **36** Chakudya chimenechi chisungidwe kuti
chidzagwiritsidwe ntchito m'zaka zisanu ndi ziwiri za njala
imene ikubwerayo mu Igupto, kuti anthu a m'dzikoli asadzafe
ndi njalayo." **37** Farao ndi nduna zake anagwirizana nawo
malangizo a Yosefe. **38** Choncho Farao anafunsa nduna zake
nati, "Kodi tingathe kumupeza munthu wina ngati uyu, amene
ali ndi mzimu wa Mulungu?" **39** Farao anati kwa Yosefe, "Pakuti
Mulungu wakudziwitsa iwe zonsezi, palibe wina wodziwa zinthu
ndi wanzeru ngati iwe. **40** Iwe ukhala nduna yayikulu mu dziko
langa ndipo anthu onse adzamvera zimene walamula. Ine ndekha
ndiye amene ndidzakuposa mphamvu chifukwa ndimakhala pa
mpando waufumu." **41** Choncho Farao anati kwa Yosefe, "Ine
ndikukuyika iwe kukhala nduna yoyang'anira dziko lonse la
Igupto." **42** Ndipo Farao anavula mphete ku chala chake nayiveka
ku chala cha Yosefe. Anamuvekanso mkanjo wonyezimira ndi
nkufu wagolide m'khosi mwake. **43** Anamukweza Yosefe pa
galeta ngati wachiwiri pa ulamuliro. Ndipo anthu anafuwula
pamaso pake nati, "M'gwadireni!" Motero anakhala nduna
yayikulu ya dziko lonse la Igupto. **44** Kenaka Farao anati kwa
Yosefe, "Ine ndine Farao; tsono iwe ukapanda kulamula, palibe

amene akhoza kuchita chilichonse ngakhale kuyenda kumene
m'dziko lonse la Igupto." 45 Farao anamupatsa Yosefe dzina
lakuti Zafenati-Panea ndipo anamupatsanso Asenati mwana
wa mkazi wa Potifara, wansembe wa Oni, kuti akhale mkazi
wake. Choncho Yosefe anayendera dziko lonse la Igupto. 46
Yosefe anali ndi zaka 30 pamene amayamba ntchito kwa Farao,
mfumu ya ku Igupto. Ndipo Yosefe anachoka pa maso pa
Farao nayendera dziko lonse la Igupto. 47 M'zaka zisanu ndi
ziwiri za zokolola zambiri zija, anthu m'dzikomo anakolola
zochuluka. 48 Yosefe anasonkhanitsa zakudya zonse zokololedwa
m'zaka zisanu ndi ziwiri zija ndipo anazisunga m'mizinda. Mu
mzinda uliwonse anayikamo chakudya chimene chinalimidwa
m'minda yozungulira komweko. 49 Yosefe anasunga tirigu
wochuluka kwambiri ngati mchenga wa ku nyanja. Kunali tirigu
wochuluka kwambiri motero kuti analeka n'kulembera komwe.
50 Zisanafike zaka zanjala, Yosefe anabereka ana aamuna awiri
mwa Asenati mwana wa mkazi wa Potifara, wansembe wa Oni.
51 Yosefe anamutcha mwana wake woyamba, Manase popeza
anati, "Mulungu wandiyiwalitsa zovuta zanga zija ndiponso
banja la abambo anga." 52 Mwana wachiwiri wa mwamuna
anamutcha Efereimu popeza anati, "Mulungu wandipatsa ana
m'dziko la masautso anga." 53 Zaka zisanu ndi ziwiri za zokolola
zochuluka zija zinatha, 54 ndipo zaka zisanu ndi ziwiri za
njala zija zinayamba monga ananenera Yosefe. Njalayi inafika
ku mayiko ena onse koma ku dziko lonse la Igupto kunali
chakudya. 55 Pamene njala ija inakwanira dziko lonse la Igupto
anthu analilira Farao kuti awapatse chakudya. Koma Farao
anawawuza kuti, "Pitani kwa Yosefe ndipo mukachite zimene
akakuwuzeni." 56 Pamene njala inafalikira dziko lonse, Yosefe
anatsekula nkhokwe za zakudya namagulitsa tirigu kwa anthu a
ku Igupto aja, pakuti njala inafika poyipa kwambiri mu Igupto
monse. 57 Anthu ankabwera ku Igupto kuchokera ku mayiko
ena onse kudzagula tirigu kwa Yosefe, chifukwa njala inafika
poyipa kwambiri pa dziko lonse lapansi.

42 Yakobo atamva kuti ku Igupto kuli tirigu, anati kwa
ana ake, "N'chifukwa chiyani mukungoyang'anana wina
ndi mnzake? 2 Ine ndamva kuti ku Igupto kuli tirigu. Pitani
kumeneko mukatigulireko kuti tisafe ndi njala." 3 Choncho abale
ake khumi a Yosefe anapita kukagula tirigu ku Igupto. 4 Koma
Yakobo sanamulole Benjamini mng'ono wake wa Yosefe kuti
apite nawo chifukwa anaopa kuti choyipa chingamuchitikire. 5
Choncho ana a Israeli aja anapita pamodzi ndi gulu la anzawo
kukagula tirigu pakuti ku Kanaani kunalinso njala. 6 Pakuti
Yosefe anali nduna yayikulu yolamulira dziko la Igupto, ndiye
kuti analinso amene ankagulitsa tirigu kwa anthu onse. Choncho
abale ake a Yosefe nawonso anabwera, ndipo anamugwadira
pansi. 7 Yosefe atangowaona abale ake anawazindikira, koma
ananamizira kukhala ngati mlendo nawayankhula mwaukali
kuwafunsa kuti, "Mwachokera kuti?" Iwo anayankha, "Ku
dziko la Kanaani, tikudzagula chakudya." 8 Ngakhale Yosefe
anawazindikira abale ake, koma iwo sanamuzindikire. 9
Pamenepo anakumbukira maloto aja amene analota za iwo
ndipo anati, "Inu ndinu akazitape! Mwabwera kudzazonda dziko
lathu kuti muone pamene palibe chitetezo." 10 Iwo anayankha,
"Ayi mbuye wathu, antchito anufe tabwera kudzagula chakudya.
11 Tonse ndife ana a munthu mmodzi. Ndife antchito anu
okhulupirika osati akazitape." 12 Iye anawawuza kuti, "Ayi! Inu
mwabwera kudzaona pamene palibe chitetezo m'dziko muno."
13 Koma iwo anayankha, "Tinalipo ana aamuna khumi ndi awiri.
Abambo athu ndi mmodzi, ndipo kwathu ndi ku Kanaani. Panopo
wotsiriza ali ndi abambo athu ndipo wina anamwalira." 14
Yosefe anawawuza kuti, "Ndi momwe ndaneneramo: Inu ndinu
akazitape. 15 Ndiye ndikuyesani motere: Ine ndikulumbira pali
Farao ndithu, inuyo simudzachoka malo ano mpaka wotsirizayo
atabwera kuno. 16 Tumizani mmodzi wa inu akamutenge
m'bale wanuyo ndipo ena nonsenu musungidwa m'ndende,
kuti titsimikizire ngati zimene mukunenazi ndi zoona. Apo
ayi, pali Farao ndithu, inu ndinu akazitape!" 17 Ndipo onse
anawayika m'ndende kwa masiku atatu. 18 Pa tsiku lachitatu
Yosefe anawawuza kuti, "Popeza ine ndimaopa Mulungu,
ndipo inuyo ngati mukufuna kukhala ndi moyo muchite izi:
19 Ngati muli anthu achilungamo, mmodzi wa inu atsale
m'ndende, pamene ena nonse mupite kwanu kuti muwatengere
chakudya anthu akwanu kuli njalako. 20 Mukabwere naye
kuno mng'ono wanu wotsirizayo kuti titsimikizire zimene
munanena kuti musafe." Ndipo anachita zomwezo. 21 Iwo
anati kwa wina ndi mnzake, "Ndithu ife tinalakwira m'bale
wathu uja popeza kuti ngakhale tinaona kuvutika kwake ndi
kumva kulira kwake pamene ankatidandaulira kuti timuchitire
chifundo, koma ife sitinamvere. N'chifukwa chake masautso awa
atigwera." 22 Rubeni anayankha, "Kodi sindinakuwuzeni kuti
musamuchite kanthu mnyamata uja? Koma inu simunamvere!
Tsopano tikulandira malipiro a magazi ake." 23 Koma sanadziwe
kuti Yosefe ankawamva popeza kuti ankagwiritsa ntchito
wotanthauzira poyankhula naye. 24 Yosefe anapita pambali
payekha kukalira. Kenaka anabweranso nadzayankhula nawo.
Iye anatenga Simeoni namumanga iwo akuona. 25 Yosefe
analamula kuti awadzazire matumba awo ndi tirigu, awayikiremo
ndalama zawo momwemo ndiponso awapatse chakudya cha
panjira. Izi anawachitiradi. 26 Abale a Yosefe aja anasenzetsa
abulu awo tirigu amene anagula uja ndipo ananyamuka ulendo
wawo. 27 Atafika pamalo pena poti agone, mmodzi mwa
iwo anatsekula thumba lake kuti atapemo chakudya cha bulu
wake. Atangomasula anaona kuti ndalama zake zili pakamwa
pa thumba. 28 Iye anati kwa abale akewo, "Ndalama zanga
andibwezera, izi zili m'thumba mwangamu." Mitima yawo
inachita ngati yachokamo ndipo anali ndi mantha ambiri,
nati, "Ndi chiyani chimene Mulungu watichitira?" 29 Atafika
kwa abambo awo Yakobo m'dziko la Kanaani anafotokoza
zonse zimene zinawachitikira nati, 30 "Nduna yayikulu ya
m'dzikomo inatiyankhula mwa ukali kwambiri ndipo inkatiyesa
kuti ndife akazitape. 31 Koma tinamuwuza kuti, 'Ndife anthu
woona mtima osati akazitape. 32 Ife tonse tinalipo ana aamuna
khumi ndi awiri, abambo mmodzi. Mmodzi anamwalira, ndipo
wamng'ono ali ndi abambo athu ku Kanaani.'" 33 Ndipo nduna
ija inati kwa ife, "Kuti ndidziwedi kuti ndinu anthu owona
mtima muchite izi: Mmodzi mwa inu atsale ndi ine kuno,
ndipo enanu mutenge chakudya ndi kubwerera kwanu kumene
kuli njalako. 34 Koma mundibweretsere wotsirizayo kuti
ndidziwedi kuti sindinu akazitape koma anthu achilungamo.
Kenaka ndidzakubwezerani m'bale wanuyu ndipo mukhoza
kuchita malonda m'dzikoli." 35 Pamene amakhuthula matumba
awo a tirigu aliyense anapeza kuti kathumba kake ka ndalama
kali momwemo. Ataona zimenezi, iwo pamodzi ndi abambo awo
anachita mantha kwambiri. 36 Abambo awo Yakobo anawawuza
kuti, "Mwandilanda ana anga ine. Yosefe anamwalira ndipo
Simeoni palibenso, ndiye tsopano mukufuna mutengenso
Benjamini. Zonsezi zandigwera ine!" 37 Koma Rubeni anati kwa
abambo ake, "Ngati sindidzabwera naye kwa inu, mudzaphe ana
anga aamuna awiri. Muperekeni m'manja mwangamu ndipo
ndidzamusamala ndi kubwera naye kwa inu." 38 Koma Yakobo
anati, "Mwana wanga sapita nanu kumeneko; mkulu wake
anamwalira ndipo watsala yekha. Ngati choyipa chitamuchitikira

pa ulendo mukupitawu, ndiye kuti ndi mmene ndakalambiramu
inu mudzandipha ndi chisoni chotere.” **(Sheol h7585)**

43 Njala inakula kwambiri m’dzikomo. **2** Tsono atatha
kudya tirigu yense amene anakatenga ku Igupto, Yakobo
anati kwa ana ake aja, “Pitani kuti mukatigulire chakudya
china pang’ono.” **3** Koma Yuda anati kwa iye, “Munthu
uja anatichenjeza monenetsa kuti, ‘Simudzandionanso ine
pokhapokha mutabwera ndi mng’ono wanu.’ **4** Mukalola kuti
mng’ono wathuyu apite nafe, ndiye ife tidzapita kukakugulirani
chakudya. **5** Koma mukapanda kumulola, ife sitipita, chifukwa
munthuyo anatiwuza kuti, ‘Simudzandionanso pokhapokha
mutabwera ndi mng’ono wanuyo.’” **6** Tsono Israeli anafunsa
kuti, “Bwanji inu munandiputira mavuto oterewa pomuwuza
munthuyo kuti muli ndi m’bale wanu wina?” **7** Iwo anayankha,
“Munthuyo ankangofunsafunsa za ife ndi za banja lathu. Iye
anatifunsa kuti, ‘Kodi abambo anu akanali ndi moyo? Kodi muli
ndi m’bale wanu wina?’ Ife tinkangoyankha mafunso ake. Ife
tikanadziwa bwanji kuti adzanena kuti, ‘Mubwere naye kuno
m’bale wanu’?” **8** Ndipo Yuda anati kwa Israeli abambo ake,
“Mululeni mnyamatayo apite ndi ine, ndipo tinyamuka nthawi
yomweyo, kuti ife ndi inu pamodzi ndi ana athu tikhale ndi
moyo. **9** Ine ndidzipereka kuti ndikhale chikole cha moyo wa
mnyamatayu. Ine ndidzamuteteza. Ngati sindibwera naye ndi
kumupereka kwa inu, ndidzakhala wolakwa pamaso panu moyo
wanga wonse. **10** Mmene zililimu, tikanapanda kuchedwa,
bwenzi titapita ndi kubwerako kawiri.” **11** Tsono abambo
awo Israeli anawawuza kuti, “Ngati pafunika kutero, ndiye
muchite izi: Ikanimo zipatso zabwino kwambiri za dziko lino
m’matumba mwanu ndi kumutengera munthuyo ngati mphatso.
Mumutengere mafuta wopaka pang’ono, uchi pang’ono, mafuta
wonunkhiritsa chakudya, mule, mtedza ndi alimoni. **12** Mutenge
ndalama zokwanira. Ndalama zina n’zokamubwezera zija
anakuyikirani m’matumba anu zija. Mwina anangolakwitsa. **13**
Mutengeninso mng’ono wanuyu ndi kubwerera kwa munthuyo
msanga. **14** Ndipo Mulungu Wamphamvuzonse akuchitireni
chifundo pamaso pa munthuyo kuti akamulole m’bale wanu
wina uja ndi Benjamini kuti abwerere ndi inu. Kukakhala kulira,
ndine wolira basi.” **15** Choncho abale aja anatenga mphatso,
ndalama zokwanira ndi Benjamininso. Iwo anafulumira kupita
ku Igupto ndipo anakaonekera kwa Yosefe. **16** Yosefe ataona
Benjamini ali pamodzi ndi abale ake, anati kwa wantchito
wa m’nyumba mwake, “Atengereni anthu awa ku nyumba
kwanga, ndipo uphe nyama ndi kukonza bwino chakudya
popeza amenewa adya ndi ine masana ano.” **17** Wantchitoyo
anachita monga momwe Yosefe ananenera, ndipo anawatengera
abale aja ku nyumba kwa Yosefe. **18** Tsono anthu aja anachita
mantha ataona kuti akuwatengera ku nyumba kwa Yosefe.
M’maganizo awo ankanena kuti, “Atibweretsa kuno chifukwa
cha ndalama zija zinabwezeredwa m’matumba athu poyamba
paja. Ameneyu akufuna kuti atipanikize ndi kutigwira ukapolo
natilanda abulu athu.” **19** Choncho atafika pa khomo la nyumba
ya Yosefe anamuyandikira wantchito wa Yosefe nayankhula
naye kuti, **20** “Pepani mbuye wathu, ife tinabweranso ulendo
woyamba kudzagula chakudya **21** koma titafika pa malo ena
kuti tigone, tinatsekula matumba athu ndipo aliyense wa ife
anapeza ndalama zake momwe zinalili zili pakamwa pa thumba
lake. Ndiye tabwerera nazo. **22** Tabweretsanso ndalama zina
kuti tigule chakudya. Sitikudziwa kuti kaya ndani anayika
ndalamazo m’matumba athu.” **23** Koma iye anati, “Mitima yanu
ikhale pansi ndipo musachite mantha. Mulungu wanu, Mulungu
wa abambo anu, anakuyikirani chumacho m’matumba anu. Ine
ndinalandira ndalama zanu.” Ndipo anakawatulutsira Simeoni.
24 Wantchito uja anawalowetsa anthuwo m’nyumba ya Yosefe,
nawapatsa madzi kuti asambe mapazi awo. Anadyetsanso
abulu awo. **25** Abale aja anakonzeratu mphatso zawo zija
kuti adzapereke kwa Yosefe, popeza anamva kuti Yosefe
adzadya komweko masana. **26** Yosefe atafika ku nyumbako,
iwo anapereka mphatso zija namuweramira pansi. **27** Yosefe
anawafunsa za moyo wawo kenaka anati, “Kodi abambo anu
wokalamba amene munkandiwuza aja ali bwanji? Ali ndi
moyobe?” **28** Iwo anayankha kuti, “Mtumiki wanu abambo
athu akanali ndi moyo ndipo ali bwino.” Ndipo anamugwadira
namuweramira pansi. **29** Pomwazamwaza maso Yosefe anaona
Benjamini, m’bale wake weniweni wa bere limodzi, ndipo
anafunsa, “Kodi uyu ndiye m’bale wanu wamng’ono kwambiri
amene munkandiwuza uja?” Kenaka anati, “Ambuye akukomere
mtima mwana wanga.” **30** Kenaka Yosefe anafulumira kutuluka
chifukwa mtima wake unadzaza ndi chifundo cha mng’ono
wake ndipo anafuna kulira. Tsono anakalowa m’chipinda
chakechake nakalira kumeneko. **31** Atatha kupukuta misozi
m’maso mwake anatuluka, ndipo modzilimbitsa analamula kuti
chakudya chibwere. **32** Anamupatsira Yosefe chakudya payekha,
abale ake aja pawokha, ndiponso Aigupto amene ankadya
pamodzi ndi iye nawonso pawokha. Izi zinali choncho chifukwa
Aigupto ankanyansidwa kudya pamodzi ndi Ahebri. **33** Abale aja
anawakhazika patsogolo pa Yosefe. Iwo anawakhazika monga
mwa mabadwidwe awo kuyambira woyamba kubadwa mpaka
wotsirizira; ndipo ankangoyang’anitsitsana modabwa. **34** Tsono
ankawagawira chakudya kuchokera pa tebulo la Yosefe. Koma
chakudya cha Benjamini chinkaposa cha ena onsewa kasanu.
Motero anadya ndi kumwa mpaka kukhuta, ndipo anasangalala
pamodzi ndi Yosefe.

44 Pambuyo pake Yosefe analamulira wantchito wa
m’nyumba mwake kuti, “Adzazire chakudya anthuwa
m’matumba mwawo monga mmene anganyamulire, ndipo
uwayikire ndalama zawo pakamwa pa matumba awowo. **2**
Tsono uyike chikho changa cha siliva chija, pakamwa pa
thumba la wamng’ono kwambiriyu pamodzi ndi ndalama zake
za chakudya” Ndipo iye anachita monga Yosefe ananenera. **3**
Mmawa kutacha anthu aja analoledwa kuti apite ndi abulu awo.
4 Atangotuluka mu mzinda muja, koma asanapite patali, Yosefe
anati kwa wantchito wake, “Nyamuka atsatire anthu aja msanga.
Ndipo ukawapeza, uwafunse kuti, ‘Bwanji mwabwezera zoyipa
ndi zabwino? **5** Mwaberanji chikho chimene mbuye wanga
amamweramo ndi kugwiritsa ntchito akafuna kuwombeza?
Chimene mwachitachi ndi chinthu choyipa.’” **6** Wantchito
uja atawapeza ananena mawu anawuzidwa aja. **7** Koma iwo
anati kwa iye, “Kodi mbuye wanga mukuneneranji zimenezi?
Sizingatheke ndi pang’ono pomwe kuti antchito anufe n’kuchita
zoterozo ayi! **8** Paja ife pobwera kuchokera ku Kanaani tinatenga
ndalama kubwezera zimene tinazipeza m’matumba mwathu.
Ndiye pali chifukwa chanji kuti tikabe siliva kapena golide
m’nyumba mwa mbuye wanu? **9** Ngati wantchito wanu wina
pano atapezeka nacho chikhocho, ameneyo aphedwe ndipo
ena tonsefe tidzakhala akapolo anu, mbuye wathu.” **10** Iye
anati, “Chabwino, tsono zikhale monga mwaneneramu. Komatu
aliyense amene angapezeke nacho chikhocho adzakhala kapolo
wanga, ndipo ena nonsenu muzipita mwaufulu.” **11** Tsono
onse anafulumira kutsitsa pansi aliyense thumba lake ndi
kulitsekula. **12** Kenaka anayamba kufufuza, kuyambira pa
wamkulu mpaka pa wamng’ono. Ndipo chikhocho chinapezeka
m’thumba mwa Benjamini. **13** Apo onse anang’amba zovala

zawo ndi chisoni. Ndipo anasenzetsa abulu katundu wawo
nabwerera ku mzinda konkuja. **14** Pamene Yuda ndi abale ake
ankafika ku nyumba kwa Yosefe n'kuti Yosefe akanali komweko.
Ndipo anadzigwetsa pansi pamaso pake. **15** Yosefe anafunsa
kuti, "N'chiyani mwachitachi? Kodi simudziwa kuti munthu
ngati ine ndikhoza kuona zinthu mwakuwombeza?" **16** Yuda
anayankha, "Kodi tinganenenji kwa mbuye wanga? Tinena
chiyani? Tingadzilungamitse bwanji? Mulungu waulula kulakwa
kwa antchito anu. Ndipo tsopano ndife akapolo a mbuye wanga,
ife tonse pamodzi ndi amene wapezeka ndi chikhocho." **17**
Koma Yosefe anati, "Sindingachite choncho ayi! Yekhayo amene
wapezeka ndi chikhocho ndi amene akhale kapolo wanga. Ena
nonsenu, bwererani kwa abambo anu mu mtendere." **18** Ndipo
Yuda anamuyandikira iye nati, "Chonde mbuye wanga mulole
kapolo wanune ndinene mawu pang'ono kwa mbuye wanga.
Musandipsere mtima, kapolo wanune, popeza inu muli ngati
Farao yemwe. **19** Mbuye wanga munafunsa akapolo anufe
kuti, 'Kodi muli ndi abambo anu kapena m'bale wanu?' **20**
Ndipo ife tinayankha, 'Inde mbuye wathu, ife tili ndi abambo
athu wokalamba, ndipo pali mwana wamwamuna wamng'ono
amene anabadwa abambo athu atakalamba kale. M'bale wake
anafa ndipo ndi yekhayo m'mimba mwa amayi ake amene
watsala ndipo abambo ake amamukonda.' **21** "Ndipo inu
munatiwuza kuti, 'Mubwere naye kwa ine kuti ndidzamuone
ndekha.' **22** Ife tinati, 'Mbuye wathu, mnyamatayo sangasiye
abambo ake, akawasiya ndiye kuti abambo akewo adzafa.'
23 Koma inu munatichenjeza kuti, 'Pokhapokha mutabwera
naye m'bale wanu wamng'ono kwambiri, simudzandionanso.'
24 Ndiye pamene tinafika kwa kapolo wanu, abambo athu
tinawawuza zonse zimene munanena. **25** "Abambo athu
anatiwuza kuti, 'Pitaninso mukagule kachakudya pang'ono.' **26**
Koma tinati, 'Sitingathe kupitanso. Sitingapite pokhapokha
mng'ono wathuyu apite nafe chifukwa munthu uja anati
sitingaonane naye ngati mng'ono wathuyu sakhala nafe.'
27 "Koma kapolo wanu, abambo athu anatiwuza kuti, 'Inu
mukudziwa kuti mkazi wanga anandiberekera ana aamuna
awiri. **28** Mmodzi wa iwo anandisiya. Ine ndimati anadyedwa
ndi chirombo popeza sindinamuonenso mpaka lero. **29** Tsopano
mukanditengeranso uyu, nakaphedwa mu njira ndiye kuti
mudzandikankhira ku manda ndi chisoni.' **(Sheol h7585)** **30**
"Tsono ngati tizibwerera kwa mtumiki wanu, abambo athu
popanda mnyamatayu, amene moyo wa abambo ake uli pa
iyeyu, **31** ndipo akakaona kuti mnyamatayu palibe, basi akafa.
Ife tidzakhala ngati takankhira abambo athu ku manda ndi
chisoni. **(Sheol h7585)** **32** Ndiponsotu ine ndinadzipereka kwa
abambo anga kukhala chikole chotsimikiza kuti mnyamatayu
ndidzamuteteza, ndipo ndinati, 'Ngati sindibwerera naye
mnyamatayu kwa inu, ndiye kuti ndidzakhala wochimwira inu
abambo anga moyo wanga wonse.' **33** "Tsono, chonde mulole
kuti ine kapolo wanu nditsalire kuno kukhala kapolo wa mbuye
wathu m'malo mwa mnyamatayu. Koma iye apite pamodzi ndi
abale akewa. **34** Ndingabwerere bwanji kwa abambo anga ngati
sindingapite ndi mnyamatayu? Ayi! Sindifuna kukaona tsoka
limene lingakagwere abambo anga."

45 Tsono Yosefe sanathenso kuwugwira mtima kuti asalire
pamaso pa antchito ake ndipo anafuwula kuti, "Aliyense
achoke pamaso panga!" Motero panalibe wina aliyense pamene
Yosefe anadziwulula kwa abale ake. **2** Ndipo analira mokweza
mwakuti Aigupto anamva. Onse a ku nyumba kwa Farao
anamvanso za zimenezi. **3** Yosefe anati kwa abale ake, "Ine
ndine Yosefe! Kodi abambo anga akanali ndi moyo?" Koma abale
ake sanathe kumuyankha chifukwa anali ndi mantha kwambiri
pamaso pake. **4** Ndipo Yosefe anati kwa abale ake, "Senderani
pafupi nane." Atasendera iye anati, "Ine ndine m'bale wanu
Yosefe amene munamugulitsa ku Igupto! **5** Ndipo tsopano,
musawawidwe mtima kapena kudzipsera mtima chifukwa choti
munandigulitsa ine kuno, popeza Mulungu ananditsogoza
ine kuti adzapulumutse miyoyo yanu. **6** Kwa zaka ziwiri
tsopano, kwakhala kuli njala m'dziko muno, ndipo kwa zaka
zisanu zikubwerazi, anthu sadzalima kapena kukolola. **7** Koma
Mulungu ananditsogoza kuti adzakusungeni ndi moyo ndi kuti
mudzakhale ndi zidzukulu pa dziko lapansi. **8** "Motero, si inu
amene munanditumiza kuno koma Mulungu. Iye anandisandutsa
kukhala nduna yayikulu ya Farao, ndipo zonse za m'nyumba
mwake zili m'manja mwangamu. Komanso amene akulamulira
dziko lonse la Igupto ndi ine. **9** Tsono fulumirani mubwerere
kwa abambo anga ndi kuwawuza kuti, 'Mwana wanu Yosefe
akuti, Mulungu anandisandutsa kukhala mbuye wa dziko lonse
la Igupto. Ndiye bwerani kuno musachedwe. **10** Ndipo inu,
ana anu, zidzukulu zanu, pamodzi ndi nkhosa ndi ng'ombe
zanu ndi antchito anu amene muli nawo muzidzakhala m'dziko
la Goseni pafupi ndi ine. **11** Ine ndizidzakupatsani zakudya
kumeneko chifukwa zaka zisanu za njala zikubwera ndithu.
Kupanda kutero, inu ndi mabanja anu pamodzi ndi anthu anu
onse mudzasowa chakudya.' **12** "Tsono inu nonse pamodzi ndi
m'bale wangayu Benjamini, mukuona kuti ndi inedi amene
ndikuyankhula nanu. **13** Mukawawuze abambo anga kuti ndili pa
ulemerero ku dziko la Igupto kuno ndi zonse zimene mwaziona.
Tsopano fulumirani kuti mukabwere nawo kuno abambo anga."
14 Kenaka Yosefe anakhumbatira Benjamini, mng'ono wake
uja nayamba kulira. Nayenso Benjamini anayamba kulira
atamukumbatira. **15** Atatero, Yosefe anapsompsona abale
ake onse aja, akulira. Pambuyo pake abale ake aja anacheza
ndi Yosefe. **16** Akunyumba kwa Farao atamva kuti abale
ake a Yosefe abwera, Farao pamodzi ndi nduna zake zonse
anakondwera. **17** Farao anati kwa Yosefe, "Uwawuze abale
ako kuti, 'Senzetsani nyama zanu katundu ndi kubwerera
ku dziko la Kanaani. **18** Mukabwere nawo abambo anu ndi
mabanja anu kuno, ndipo ine ndidzakupatsani dera lachonde
kwambiri m'dziko la Igupto. Mudzadya zokoma za m'dzikoli.'"
19 "Uwawuzenso kuti, 'Tengani ngolo zingapo za kuno ku
Igupto kuti mukakwezepo ana anu, akazi anu pamodzi ndi
abambo ako ndi kubwera nawo kuno. **20** Musadandaule zosiya
katundu komweko chifukwa dziko lachonde la kuno ku Igupto
lidzakhala lanu.'" **21** Choncho ana a Israeli anachita zimenezo.
Yosefe anawapatsa ngolo monga Farao analamulira, ndipo
anawapatsanso chakudya cha paulendo wawo. **22** Anaperekanso
kwa aliyense zovala zatsopano, koma kwa Benjamini anapereka
siliva wolemera pafupifupi makilogalamu anayi ndi zovala
zisanu. **23** Ndipo abambo ake anawatumizira izi: abulu khumi
osenza zinthu zabwino kwambiri za ku Igupto, ndi abulu aakazi
khumi osenza tirigu, buledi ndi zakudya zina za pa ulendo
wake. **24** Kenaka anawalola abale ake aja kuti azipita, ndipo
akunyamuka, iye anawawuza kuti, "Osakangana m'njira!" **25**
Ndipo anachoka ku Igupto nafika kwa abambo awo Yakobo
m'dziko la Kanaani. **26** Iwo anawuza abambo awo kuti, "Yosefe
akanali ndi moyo! Ndiponsotu, ndiye akulamulira dziko la
Igupto." Yakobo anangoti kakasi osankhulupirira. **27** Komabe
atamufotokozera zonse zimene Yosefe anawawuza ndipo ataona
ngolo zimene Yosefe anatumiza kuti adzakweremo popita ku
Igupto, mtima wa Yakobo, abambo awo unatsitsimuka. **28** Ndipo
Israeli anati, "Ndatsimikizadi! Mwana wanga Yosefe akanali ndi
moyodi. Ndipita ndikamuone ndisanafe."

46 Israeli anasonkhanitsa zonse anali nazo napita ku
Beeriseba kukapereka nsembe kwa Mulungu wa abambo
ake Isake. 2 Ndipo Mulungu anayankhula ndi Israeli
m'masomphenya usiku nati, "Yakobo! Yakobo!" Iye anayankha,
"Ee, Ambuye." 3 Mulungu anati, "Ine ndine Mulungu. Mulungu
wa abambo ako. Usachite mantha kupita ku Igupto, pakuti
ndidzachulukitsa zidzukulu zako kumeneko moti zidzakhala
mtundu waukulu. 4 Ine ndidzapita ku Igupto pamodzi ndi
iwe ndipo mosakayika konse zidzukulu zako ndidzazibweretsa
konkuno. Yosefe adzakhalapo pa nthawi yako yomwalira."
5 Yakobo anachoka ku Beeriseba, ndipo ana ake anakweza
abambo awo, ana awo, pamodzi ndi akazi awo pa ngolo zimene
Farao anatumiza kuti adzakwerepo. 6 Iwo anatenganso ziweto
zawo ndi katundu wawo amene anali naye ku Kanaani, ndipo
Yakobo pamodzi ndi ana ndi zidzukulu zake anapita ku Igupto.
7 Ndiye kuti popita ku Igupto Yakobo anatenga ana aamuna,
zidzukulu zazimuna, ana aakazi ndi zidzukulu zazikazi. 8 Nawa
ana a Israeli (ndiye kuti Yakobo ndi ana ake) amene anapita ku
Igupto: Rubeni mwana woyamba wa Yakobo. 9 Ana aamuna
a Rubeni ndi awa: Hanoki, Palu, Hezironi ndi Karimi. 10 Ana
aamuna a Simeoni ndi awa: Yemueli, Yamini, Ohadi, Yakini,
Zohari ndi Shaulo amene mayi wake anali wa ku Kanaani. 11
Ana aamuna a Levi ndi awa: Geresoni, Kohati ndi Merari. 12
Ana aamuna a Yuda ndi awa: Eri, Onani, Sela, Perezi ndi Zera.
Koma Eri ndi Onani anamwalira m'dziko la Kanaani. Ana a
Perezi anali Hezironi ndi Hamuli. 13 Ana aamuna a Isakara ndi
awa: Tola, Puwa, Yobi ndi Simironi. 14 Ana aamuna a Zebuloni
ndi awa: Seredi, Eloni ndi Yahaleeli. 15 Amenewa ndi ana
aamuna a Leya amene anamubalira Yakobo ku Padanaramu.
Panali mwana wamkazi dzina lake Dina. Ana onse analipo 33.
16 Ana aamuna a Gadi ndi awa: Zifioni, Hagi, Suni, Eziboni,
Eri, Arodi ndi Areli. 17 Ana aamuna a Aseri ndi awa: Imuna,
Isiva, Isivi, Beriya ndi Sera mlongo wawo. Ana aamuna a Beriya
ndi awa: Heberi ndi Malikieli. 18 Amenewa ndi zidzukulu za
Yakobo mwa Zilipa amene Labani anapereka kwa mwana wake,
Leya. Onse pamodzi analipo 16. 19 Ana aamuna a Rakele mkazi
wa Yakobo anali: Yosefe ndi Benjamini. 20 Ku Igupto, Asenati
mwana wa Potifara wansembe wa Oni, anamuberekera Yosefe
ana awa: Manase ndi Efereimu. 21 Ana aamuna a Benjamini ndi
awa: Bela, Bekeri, Asibeli, Gera, Naamani, Ehi, Rosi, Mupimu,
Hupimu ndi Aridi. 22 Amenewa ndi zidzukulu za Yakobo
mwa mkazi wake Rakele. Onse analipo khumi ndi anayi. 23
Mwana wa mwamuna wa Dani anali: Husimu. 24 Ana aamuna
a Nafutali ndi awa: Yahazeeli, Guni, Yezeri ndi Silemu. 25
Amenewa ndi zidzukulu za Yakobo mwa Biliha amene Labani
anapereka kwa mwana wake Rakele. Onse pamodzi analipo
asanu ndi awiri. 26 Onse amene anapita ndi Yakobo (iwo amene
anali akeake, osawerengera akazi a ana ake), analipo 66. 27
Pophatikiza ana awiri a Yosefe obadwira ku Igupto, anthu a
pa banja la Yakobo amene anapita ku Igupto, onse pamodzi
analipo 70. 28 Tsopano Yakobo anatumiza Yuda kwa Yosefe
kukamupempha kuti akakumane naye ku Goseni. Iwo atafika ku
chigawo cha Goseni, 29 Yosefe anakonza galeta nakwerapo ndi
kupita ku Goseni kukakumana ndi abambo ake, Israeli. Yosefe
atangofika pamaso pa abambo ake, anawakumbatira nalira kwa
nthawi yayitali. 30 Israeli anati kwa Yosefe, "Tsopano ndikhoza
kumwalira poti ndaona nkhope yako kuti ukanali ndi moyo."
31 Ndipo Yosefe anati kwa abale ake pamodzi ndi a pa banja
la abambo ake, "Ndipita kwa Farao ndipo ndikamuwuza kuti,
'Abale anga pamodzi ndi onse a m'nyumba ya abambo anga
amene amakhala m'dziko la Kanaani abwera kuno kwa ine.
32 Anthuwa ndi abusa; amaweta ziweto zawo ndipo abwera
ndi nkhosa ndi ng'ombe zawo, pamodzi ndi antchito awo.' 33
Tsono Farao akakuyitananі nakufunsani kuti, 'Kodi mumagwira
ntchito yanji?' 34 Muyankhe kuti, 'Ife, bwana ndife oweta
ziweto kuyambira ubwana wathu mpaka tsopano. Takhala
tikuweta ziweto monga mmene ankachitira makolo athu.'
Mukadzayankha choncho, ndiye kuti mudzakhala m'dziko la
Goseni chifukwa anthu a ku Igupto amanyansidwa nawo anthu
oweta ziweto."

47 Yosefe anapita kukamuwuza Farao kuti, "Abambo anga,
abale anga pamodzi ndi nkhosa, ng'ombe zawo, ndi
antchito awo abwera kuchokera ku dziko la Kanaani ndipo
tsopano ali ku Goseni." 2 Iye anapita kwa Farao kuja ndi
abale ake asanu, kukawaonetsa. 3 Farao anafunsa abale akewo
kuti, "Mumagwira ntchito yanji?" Iwo anamuyankha kuti, "Ife,
bwana ndife oweta ziweto, monga ankachitira makolo athu.
4 Ife tabwera kudzakhala kuno kwa kanthawi chifukwa njala
yafika poopsa ku Kanaani motero kuti kulibe msipu wodyetsera
ziweto. Ndiye bwana tiloleni kuti tikhale ku Goseni." 5 Farao
anati kwa Yosefe, "Abambo ako ndi abale ako abwera kwa
iwe. 6 Dziko lonse la Igupto lili m'dzanja lako. Uwakhazike
abambo ako ndi abale ako m'malo achonde kwambiri. Akhale
ku Goseni. Ndipo ngati ukudziwapo ena mwa iwo amene ali
akatswiri pa kuweta ziweto, uwapatse udindo woyang'anira
ziweto zanga." 7 Kenaka Yosefe anapita ndi abambo ake kwa
Farao kukawaonetsa, ndipo Yakobo anadalitsa Faraoyo. 8
Atatero, Farao anafunsa Yakobo kuti, "Muli ndi zaka zingati?"
9 Yakobo anayankha kuti, "Zaka za maulendo anga zakwana
130. Zaka za moyo wanga ndi zowerengeka, komanso zakhala
zaka za masautso. Zaka za moyo wanga sizingafanane ndi
zaka za moyo wa makolo anga." 10 Atatha kumudalitsa Farao
uja, Yakobo anatsanzika n'kunyamuka. 11 Choncho Yosefe
anakhazika abambo ake aja ndi abale ake m'dziko la Igupto.
Iye anawapatsa dera la Ramesesi limene linali dziko lachonde
kwambiri monga analamulira Farao. 12 Yosefe anaperekanso
chakudya kwa abambo ake, kwa abale ake ndi kwa onse a
m'nyumba ya abambo ake monga mwa chiwerengero cha
ana awo. 13 Njala inakula kwambiri motero kuti chakudya
chinasowa m'dziko lonse. Anthu a ku Igupto ndi ku Kanaani
analefuka nayo njalayo. 14 Yosefe anasonkhanitsa ndalama
zonse zimene anthu a mu Igupto ndi Kanaani ankapereka
pogula tirigu, ndipo anabwera nazo ku nyumba kwa Farao. 15
Anthu a ku Igupto ndi Kanaani ndalama zitawathera, Aigupto
onse anabwera kwa Yosefe nati, "Tipatseni chakudya. Nanga
tiferenji pamaso panu? Ndalama zathu zatha." 16 Ndipo
Yosefe anawayankha kuti, "Bwerani ndi ziweto zanu ndipo
tidzasinthana ndi chakudya poti mukuti ndalama zanu zatha."
17 Choncho anthu anabwera ndi ziweto zawo monga akavalo,
nkhosa, mbuzi, ng'ombe ndi abulu ndipo Yosefe anawapatsa
zakudya. 18 Chitatha chaka chimenecho, anthu anapitanso
kwa Yosefe chaka chinacho nati, "Ife sitingakubisireni mbuye
wathu kuti ndalama zathu zatithera ndipo ziweto zathu zili
ndi inu, palibenso choti n'kukupatsani mbuye wathu kupatula
matupi athu ndi dziko lathu. 19 Tiferenji ife ndi dziko lathu
inu mukuona? Mutipatse chakudya ndipo tidzigulitsa ife ndi
minda yathu yomwe. Ife tidzakhala akapolo a Farao. Tipatseni
mbewuzo kuti tikhale ndi moyo tisafe ndipo dziko lisachite
bwinja." 20 Choncho Yosefe anamugulira Farao dziko lonse la
Igupto. Aliyense mu Igupto anagulitsa munda wake chifukwa
njala inakula kwambiri. Dziko lonse linasanduka la Farao, 21
ndipo Yosefe anawasandutsa anthu onse kukhala akapolo a
Farao, kuchokera ku malire a mbali ina ya Igupto kukafika ku

malire a mbali ina ya dzikolo. **22** Komabe, sanagule minda ya ansembe chifukwa Farao ankawapatsa thandizo lokwanira. N'chifukwa chake sanagulitse minda yawo. **23** Yosefe anati kwa anthuwo, "Tsono poti ndakugulani inu ndi minda yanu, kugulira Farao. Nayi mbewu kuti mudzale m'minda yanu. **24** Koma podzakolola, mudzapereka gawo limodzi la magawo asanu aliwonse kwa Farao. Magawo anayi enawo adzakhala anu. Zina mudzasunge mbewu ndi zina mudzadye inuyo, mabanja anu ndi ana anu." **25** Iwo anati, "Mwatipulumutsa potichitira zabwinozi, mbuye wathu, tsono tidzakhala akapolo a Farao." **26** Choncho Yosefe anakhazikitsa lamulo limene lilipobe mpaka lero m'dziko lonse la Igupto kuti limodzi la magawo asanu a zokolola ndi la Farao. Ndi minda ya ansembe yokha imene sinatengedwe kukhala ya Farao. **27** Tsono Aisraeli anakhazikika m'dziko la Igupto ku chigawo cha Goseni. Kumeneko anapeza chuma ndipo anaberekana nachuluka kwambiri. **28** Yakobo anakhala ku Igupto zaka 17 ndipo zaka za moyo wake zinali 147. **29** Nthawi itayandikira yoti Israeli amwalire, anayitanitsa mwana wake Yosefe nati kwa iye, "Ngati ukundikondadi monga abambo ako, ika dzanja lako pansi pa ntchafu yanga ndipo ulonjeze kuti udzaonetsa kukoma mtima ndi kukhulupirika kwako kwa ine kuti sudzayika mtembo wanga kuno ku Igupto. **30** Ine ndikagona pamodzi ndi makolo anga. Choncho ndikadzamwalira udzanditulutse mu Igupto muno ndipo ukayike mtembo wanga kumene anayikidwa makolo anga." Yosefe anati, "Ndidzachita monga mwanenera." **31** Yakobo anati, "Lumbira kwa ine." Yosefe analumbira kwa iye, ndipo Israeli anapembedza Mulungu atatsamira ndodo yake.

48 Patapita kanthawi Yosefe anawuzidwa kuti, "Abambo ako akudwala." Choncho anatenga ana ake awiri aja Manase ndi Efereimu ndi kupita nawo kwa Yakobo. **2** Yakobo atawuzidwa kuti, "Mwana wanu Yosefe wabwera," Israeli anadzilimbitsa nadzuka kukhala tsonga pa bedi pake. **3** Yakobo anati kwa Yosefe, "Mulungu Wamphamvuzonse anandionekera ku Luzi m'dziko la Kanaani, ndipo anandidalitsa, **4** nati kwa ine, 'Ndidzakupatsa ana ambiri ndipo zidzukulu zako zidzasanduka mitundu yambiri ya anthu. Ndidzapereka dziko ili kwa zidzukulu zako zobwera pambuyo pako kuti likhale lawo mpaka muyaya.' **5** "Tsopano ana ako aamuna awiri amene anabadwa ine ndisanabwere kuno adzakhala ana anga. Efereimu ndi Manase adzakhala anga monga mmene alili Rubeni ndi Simeoni. **6** Koma amene ati adzabadwe pambuyo pa iwowa adzakhala ako ndipo cholowa chawo chidzadziwika ndi mayina a abale awo. **7** Pamene ndimabwerera kuchoka ku Parani, mwachisoni Rakele, amayi ako anamwalira m'dziko la Kanaani, tikanali m'njira, mtunda wokafika ku Efurata ukanalipo. Ndipo ndinawayika kumeneko m'mphepete mwa msewu wa ku Efurata" (amene ndi Betelehemu). **8** Israeli ataona ana a Yosefe anafunsa kuti, "Anyamatawa ndi a yani?" **9** Yosefe anati kwa abambo ake, "Awa ndi ana anga amene Mulungu wandipatsa kuno." Ndipo Israeli anati, "Bwera nawo kuno kuti ndiwadalitse." **10** Koma maso a Israeli anali ofowoka chifukwa cha kukalamba moti sankaona n'komwe. Tsono Yosefe anabwera nawo ana ake aja pafupi ndi abambo ake ndipo abambo ake anawapsompsona nawakumbatira. **11** Israeli anati kwa Yosefe, "Ine sindinali kuyembekeza kuti n'kudzaonanso nkhope yako, ndipo tsopano Mulungu wandilola kuti ndionenso ngakhale ana ako." **12** Tsono Yosefe anawachotsa ana aja pa mawondo a Israeli ndipo anamuweramira nkhope pansi. **13** Yosefe anawagwira ana onse awiri padzanja, Efereimu ku dzanja lake lamanja kulunjika dzanja lamanzere la Israeli ndipo Manase ku dzanja lamanzere kulunjikitsa dzanja lamanja la Israeli, ndipo anawayandikiza kwa Yakobo. **14** Koma Israeli anapinganitsa mikono motero kuti anayika dzanja lake lamanja pamutu pa Efereimu ngakhale kuti iyeyo anali wamng'ono ndi dzanja lake lakumanzere analisanjika pamutu pa Manase ngakhale kuti iyeyu ndiye anali mwana woyamba. **15** Kenaka anadalitsa Yosefe nati, "Mulungu amene makolo anga Abrahamu ndi Isake anamutumikira, Mulungu amene wakhala ali m'busa wanga moyo wanga wonse kufikira lero, **16** mngelo amene wandipulumutsa ine ku zovuta zonse, ameneyo adalitse anyamata awa. Kudzera mwa iwowa dzina langa ndi mayina a makolo anga, Abrahamu ndi Isake, adzamveka. Iwowa adzakhala ndi ana ambiri nadzasanduka mtundu waukulu pa dziko lapansi." **17** Yosefe ataona kuti abambo ake ayika dzanja lamanja pa Efereimu, sanakondwere. Choncho anagwira dzanja la abambo ake kuti alichotse pamutu pa Efereimu ndi kuliyika pamutu pa Manase, **18** nati kwa abambo ake, "Ayi, abambo anga, uyu ndiye woyamba kubadwa, ikani dzanja lanu lamanja pamutu pake." **19** Koma abambo ake anakana nati, "Ndikudziwa, mwana wanga, ndikudziwa. Adzukulu a iyeyunso adzakhala mtundu waukulu. Komabe m'bale wake wamng'onoyu adzakhala wamkulu kuposa iye, ndipo zidzukulu zake zidzakhala mitundu yayikulu ya anthu." **20** Tsono iye anawadalitsa tsiku limenelo nati, "Aisraeli adzagwiritsa ntchito dzina lanu podalitsa nadzati: Mulungu akudalitseni monga Efereimu ndi Manase." Choncho anayika Efereimu patsogolo pa Manase. **21** Kenaka Israeli anati kwa Yosefe, "Ine ndatsala pang'ono kufa, koma Mulungu adzakhala ndipo adzakutenganinso kubwerera nanu ku dziko la makolo anu. **22** Ndiponso iwe wekha ndikupatsa moposera abale ako, malo woonjezera, Sekemu, malo amene ndinalanda kwa Aamori ndi lupanga ndi uta wanga."

49 Pambuyo pake Yakobo anayitanitsa ana ake aamuna nati: Sonkhananani pamodzi kuti ndikuwuzeni zimene zidzakuchitikireni m'masiku a m'tsogolo. **2** "Bwerani ndipo imvani mawu anga, inu ana a Yakobo; mverani abambo anu Israeli. **3** "Rubeni, ndiwe woyamba kubadwa; mphamvu yanga ndiponso chizindikiro choyamba cha mphamvu zanga, wopambana pa ulemerero ndi mphamvu. **4** Wokokoma ngati madzi a chigumula, koma sudzakhalanso wopambana, iwe unagona pa bedi la abambo ako, ndithu unayipitsa bedi la mdzakazi wake. **5** "Simeoni ndi Levi ndi pachibale pawo, anachitira nkhanza anthu amene anachita nawo pangano. **6** Iwe moyo wanga, usakhale nawo pa misonkhano yawo ya mseri, kapena kugwirizana nawo m'mabwalo awo, pakuti anapha anthu mu mkwiyo wawo ndipo anapundula ng'ombe zamphongo monga kunawakomera. **7** Matemberero awagwere chifukwa cha mkwiyo wawo woopsa chonchi ndi ukali wawo wankhanza choterewu! Ine ndidzawabalalitsa m'dziko la Yakobo ndi kuwamwaza iwo m'dziko la Israeli. **8** "Yuda, ndiwe amene abale ako adzatamanda; dzanja lako lidzagwira pa khosi pa adani ako; abale ako adzakugwadira iwe. **9** Yuda ali ngati mwana wa mkango; umabwerera ku malo ako ndi zofunkha, mwana wanga. Monga mkango, amadziwongola ndi kugona pansi, ndipo ngati mkango waukazi, ndani angalimbe mtima kumudzutsa? **10** Ndodo yaufumu sidzachoka mwa Yuda, udzawupanirira ulamuliro motero kuti palibe amene adzawuchotse, mpaka mwini wake weniweni atabwera ndipo mitundu yonse ya anthu idzamumvera. **11** Ndiye amene amamangirira bulu wake wamkazi kumtengo wa mpesa, ndi mwana wa bulu ku nthambi ya mpesa wabwino. Ndi iye amene amachapa zovala zake mu vinyo; ndi mkanjo wake mu vinyo wofiira ngati magazi. **12** Maso ake adzakhala akuda chifukwa cha vinyo, mano ake woyera

chifukwa cha mkaka. **13** “Zebuloni adzakhala m’mphepete mwa nyanja; adzakhala pa dooko la sitima zapamadzi; malire ake adzafika ku Sidoni. **14** “Isakara ali ngati bulu wamphamvu wogona pansi pakati pa makola. **15** Ataona ubwino wake wa pamalo pake popumira ndi kukongola kwa dziko lake, iye anaweramutsa msana kuti anyamule katundu wake ndipo anasanduka wogwira ntchito ya ukapolo. **16** “Dani adzaweruza mwachilungamo anthu ake monga limodzi mwa mafuko a anthu a mu Israeli. **17** Dani adzakhala ngati njoka ya m’mphepete mwa msewu, songo yokhala m’njira imene imaluma chidendene cha kavalo kuti wokwerapoyo agwe chagada. **18** “Ndikuyembekeza chipulumutso chanu Yehova. **19** “Gadi adzachitidwa chiwembu ndi gulu la amaliwongo, koma iye adzawathamangitsa. **20** “Dziko la Aseri lidzabereka chakudya chokoma, ndipo iye adzapereka chakudya kwa mafumu. **21** “Nafutali ali ngati mbawala yayikazi yokhala ndi ana okongola kwambiri. **22** “Yosefe ali ngati mtengo wobereka zipatso, mtengo wobereka zipatso pafupi ndi kasupe, nthambi zake zimayanga pa chipupa cha mwala. **23** Alenje a uta anamuchita chiwembu mwankhanza; anamuthamangitsa ndi mauta awo. **24** Koma uta wake sunagwedezeke, ndi manja ake amphamvu aja analimbika, chifukwa cha mphamvu za Mulungu Wamphamvu wa Yakobo, chifukwa ali M’busa ndi Thanthwe la Israeli. **25** Chifukwa cha Mulungu wa makolo ako amene amakuthandiza; chifukwa cha Mulungu Wamphamvu, amene amakudalitsa ndi mvula yochokera kumwamba, ndi madzi otumphuka pansi pa nthaka, ndipo amakudalitsa pokupatsa ana ambiri ndi ng’ombe zambiri. **26** Madalitso a kholo lako ndi amphamvu kuposa madalitso a mapiri akale oposa zabwino za ku zitunda zamgonagona. Zonse izi zikhale pamutu pa Yosefe, pa mphumi pa wopatulika uja amene anapatulidwa pakati pa abale ake. **27** “Benjamini ali ngati m’mbulu wolusa; umene mmawa umapha ndi kudya zofunkha, ndipo madzulo umagawa zofunkhazo,” **28** Onse awa ndi mafuko khumi ndi awiri a Israeli, ndipo zimenezi ndi zomwe abambo awo ananena pamene anawadalitsa, kuwapatsa aliyense madalitso ake womuyenera iye. **29** Kenaka Yakobo analamula ana ake nati: “Ine ndatsala pang’ono kufa. Tsono mukandiyike pamodzi ndi makolo anga m’phanga la m’munda wa Efroni Mhiti. **30** Ili ndi phanga la m’munda wa Makipela, pafupi ndi Mamre m’dziko la Kanaani. Abrahamu anagula phangalo pamodzi ndi munda womwe kwa Efroni Mhiti kuti pakhale manda. **31** Kumeneko kunayikidwa Abrahamu ndi mkazi wake Sara, Isake ndi mkazi wake Rebeka ndipo ndinayikakonso Leya. **32** Munda ndi manda amene ali m’menemo zinagulidwa kwa Ahiti.” **33** Yakobo atamaliza kupereka malangizo kwa ana ake, anabwezera miyendo yake pa bedi, namwalira ndipo anakakhala ndi anthu a mtundu wake.

50

Kenaka Yosefe anadzigwetsa pa nkhope ya abambo ake, nawapsompsona kwinaku akulira. **2** Ndipo Yosefe analamula antchito ake a chipatala kuti akonze thupi la Israeli ndi mankhwala kuti lisawole. Kotero antchitowo anakonzadi thupilo. **3** Antchito aja zinawatengera masiku 40 kuti akonze mtembo uja popeza ntchito ngati imeneyi inafunikira masiku monga amenewa. Ndipo Aigupto anamulira Yakobo kwa masiku makumi asanu ndi awiri. **4** Yosefe atatha kulira maliro a abambo ake, anayankhula kwa nduna za Farao nati, “Ngati mungandikomere mtima, chonde mundiyankhulire kwa Farao kumuwuza kuti, **5** ‘Abambo anga anandilumbiritsa ndipo anati, ‘Ndatsala pang’ono kumwalira, ukandiyike m’manda amene ndinakumba ndekha m’dziko la Kanaani.’ Tsono mundilole ndikayike abambo anga, ndipo ndikabweranso.’” **6** Farao anati, “Pita ukayike abambo ako monga anakulumbiritsa kuti uchite.” **7** Kotero Yosefe anapita kukayika abambo ake. Nduna zonse za Farao, akuluakulu a bwalo lake ndi akuluakulu a ku Igupto, anapita naye pamodzi. **8** Anapitanso onse a pa banja la Yosefe ndi abale ake ndi onse amene anali a pa banja la abambo ake. Ana awo okha, nkhosa ndi ng’ombe zinatsala ku Goseni **9** Asilikali okwera pa magaleta ndi asilikali a pa akavalo anapita nayenso pamodzi. Linali gulu lalikulu. **10** Atafika pa Goreni ha-Atadi, pafupi ndi Yorodani, anachita mwambo waukulu wa maliro. Choncho Yosefe analira maliro a abambo ake masiku asanu ndi awiri. **11** Akanaani amene ankakhala ku Goreni ha-Atadi ataona mwambo wa maliro anati, “Aigupto ali ndi mwambo wa maliro a akulu.” Ndi chifukwa chake malo amenewo a pafupi ndi Yorodani amatchedwa Abeli-Mizraimu. **12** Choncho ana a Yakobo anachita monga momwe abambo awo anawalamula: **13** Ndiye kuti ana a Yakobo anamunyamula kupita naye ku Kanaani kuti akamuyike m’phanga limene lili m’munda wa Makipela pafupi ndi Mamre. Abrahamu anagula mundawo kwa Efroni Mhiti kuti pakhale manda. **14** Atatha kuyika abambo ake, Yosefe anabwerera ku Igupto, pamodzi ndi abale ake ndi onse amene anapita nawo kukayika abambo ake. **15** Abale ake a Yosefe ataona kuti abambo awo amwalira, anati, “Nanga tidzatani ngati Yosefe anatisungira mangawa nafuna kutibwezera pa zoyipa zonse zimene tinamuchitira?” **16** Motero anatumiza mawu kwa Yosefe kuti, “Abambo anu anasiya malangizo asanafe nati: **17** ‘Zimene mudzayenera kunena kwa Yosefe ndi izi: Ndikukupempha kuti uwakhululukire abale ako cholakwa chawo ndi machimo awo, popeza anakuchitira zoyipa.’ Ndiye tsopano chonde tikhululukireni zolakwa zimene ife akapolo a Mulungu wa abambo anu tinachita.” Yosefe atangomva mawu amenewa anayamba kulira. **18** Kenaka abale ake anabwera nadzigwetsa pansi pamaso pake, nati, “Ife ndife akapolo anu.” **19** Koma Yosefe anawawuza kuti, “Musachite mantha. Kodi ine ndalowa m’malo mwa Mulungu? **20** Inu munafuna kundichitira zoyipa, koma Mulungu anasandutsa zoyipazo kuti zikhale zabwino kuti zikwaniritsidwe zimene zikuchitika panozi, zopulumutsa miyoyo yambiri. **21** Kotero, musachite mantha. Ine ndidzasamalira inu pamodzi ndi ana anu omwe.” Tsono iye anawalimbitsa mtima powayankhula moleza mtima. **22** Yosefe anakhala mu Igupto pamodzi ndi banja lonse la abambo ake. Anakhala ndi moyo zaka 110 **23** ndipo anaona m’bado wachitatu wa ana a Efereimu. Yosefe anatenganso ana a Makiri, mwana wa Manase kukhala ngati ana a m’banja lake. **24** Kenaka Yosefe anati kwa abale ake, “Ine ndatsala pang’ono kufa. Koma mosakayika Mulungu adzakuyang’anirani nadzakutengani kukutulutsani m’dziko lino kupita ku dziko limene Iye analonjeza kwa Abrahamu, Isake ndi Yakobo.” **25** Ndipo Yosefe analumbiritsa ana a Israeli lumbiro nati, “Lonjezani kuti Mulungu akadzakusungani mudzanyamula mafupa anga kuwachotsa ku malo kuno.” **26** Choncho Yosefe anafa ali ndi zaka 110. Motero iwo atakonza thupi lake ndi mankhwala kuti lisawole, analiyika m’bokosi ku Igupto.

Eksodo

1 Awa ndi mayina a ana a Israeli amene anapita ku Igupto
pamodzi ndi Yakobo abambo awo, aliyense ndi banja
lake: 2 Rubeni, Simeoni, Levi, Yuda; 3 Isakara, Zebuloni,
Benjamini; 4 Dani, Nafutali; Gadi ndi Aseri. 5 Anthu onse
obadwa mwa Yakobo analipo 70. Yosefe n'kuti ali kale ku
Igupto. 6 Tsono Yosefe ndi abale ake onse ndiponso m'bado
wawo wonse anamwalira. 7 Koma Aisraeli anaberekana ndi
kuchuluka kwambiri nakhala amphamvu kwambiri, kotero kuti
anadzaza dzikolo. 8 Pambuyo pake mfumu yatsopano imene
sinkamudziwa Yosefe, inayamba kulamulira dziko la Igupto.
9 Iyo inati kwa anthu ake, "Taonani, Aisraeli achuluka ndipo
ndi amphamvu kwambiri kuposa ife. 10 Tiyeni tiwachenjerere.
Tikapanda kutero adzachuluka kuposa ife, ndipo ngati kutakhala
nkhondo, adzadziphatika kwa adani athu nadzamenyana nafe,
kenaka n'kudzachoka m'dziko muno." 11 Kotero anayika
akapitawo kuti aziwazunza ndi kuwagwiritsa ntchito yolemetsa
mokakamiza. Iwo anamangira Farao mizinda ya Pitomu ndi
Ramesesi kumene ankasungirako chakudya. 12 Koma pamene
ankawazunza kwambiri, Aisraeli ndiye ankachulukirachulukira
mpaka kubalalikira m'dziko lonse. Kotero Aigupto anayamba
kuopa Aisraeliwo 13 ndipo anawagwiritsa ntchito mwankhanza
kwambiri. 14 Aigupto anachititsa moyo wa Aisraeli kukhala
owawa kwambiri powagwiritsa ntchito yakalavulagaga yowumba
njerwa ndi kuponda dothi lomangira, pamodzi ndi ntchito
zina zosiyanasiyana zam'minda. Iwo anakakamiza Aisraeli
mwankhanza kuti agwire ntchito yowawayi. 15 Mfumu ya Igupto
inati kwa azamba a Chihebri omwe mayina awo anali Sifira
ndi Puwa, 16 "Mukamathandiza amayi a Chihebri pa mwala
wochirira, muzionetsetsa kuti akabadwa mwana wamwamuna
muzipha, koma akakhala wamkazi muzimuleka akhale ndi
moyo." 17 Koma azambawo ankaopa Mulungu ndipo sanachite
zimene mfumu ya Igupto inawawuza kuti achite. Iwo analeka
ana aamuna kuti akhale ndi moyo. 18 Kenaka mfumu ya Igupto
inayitanitsa azamba aja ndi kuwafunsa kuti, "Chifukwa chiyani
mwachita zimenezi? Bwanji mwasiya ana aamuna kuti akhale
ndi moyo?" 19 Azambawo anamuyankha Farao kuti, "Amayi a
Chihebri sali ngati amayi a Chiigupto; Iwo ndi amphamvu ndipo
amachira azamba asanafike." 20 Kotero Mulungu anawakomera
mtima azambawo, ndipo Aisraeli anapitirirabe kuchulukana
nakhala amphamvu kwambiri. 21 Pakuti azambawo ankaopa
Mulungu, Iye anawapatsa mabanja awoawo. 22 Pamenepo Farao
analamulira anthu ake onse kuti, "Mwana wamwamuna aliyense
akabadwa, mukamuponye mu mtsinje wa Nailo, koma wamkazi
mulekeni akhale ndi moyo."

2 Ndipo munthu wina wa fuko la Levi anakwatira mkazi wa
fuko lomwelo. 2 Mkaziyo anatenga pathupi ndipo anabereka
mwana wamwamuna. Ataona kuti mwanayo anali wokongola,
anamubisa kwa miyezi itatu. 3 Koma mwanayo atafika pa
msinkhu woti sakanathanso kubisidwa, amayi ake anatenga
kadengu kopangidwa ndi bango nakamata phula. Kenaka
anayika mwanayo m'menemo ndi kukamuyika pa mabango mu
mtsinje wa Nailo. 4 Mlongo wake wa mwanayo anayima pataliko
kuti aone chimene chidzamuchitikira mwanayo. 5 Mwana
wamkazi wa Farao anapita ku mtsinje wa Nailo kukasamba ndipo
adzakazi ake ankayenda m'mbali mwa mtsinjewo. Tsono mwana
wa Farao uja anaona kadenguko pakati pa mabango ndipo
anatuma mdzakazi wake kuti akakatenge. 6 Iye atavundukula
anaona mwana wamwamuna akungolira. Iye anamva naye
chisoni mwana uja, nati, "Ameneyu ndi mmodzi mwa ana a
Chihebri." 7 Kenaka mlongo wake wa mwanayo anafunsa mwana
wa Farao kuti, "Ndingapite kukakupezerani mmodzi mwa amayi
a Chihebri kuti azikakulererani mwanayu?" 8 Iye anayankha
kuti, "Inde, pita." Ndipo mtsikanayo anapita nakayitana amayi
a mwanayo. 9 Mwana wa Farao anati, "Tengani mwanayu
mukandilerere, ndidzakulipirani." Mayiyo anatenga mwanayo
kukamulera. 10 Mwanayo atakula anakamupereka kwa mwana
wa Farao ndipo anakhala mwana wake. Iye anamutcha dzina
lake Mose, popeza anati, "Ndinamuvuwula m'madzi." 11 Tsiku
lina, Mose atakula, anapita kumene kunali anthu a mtundu
wake ndipo anawaona akugwira ntchito yowawa. Iye anaona
Mwigupto akumenya Mhebri, mmodzi mwa anthu a mtundu
wake. 12 Atayang'ana uku ndi uku, naona kuti panalibe wina
aliyense, Mose anamupha Mwiguptoyo ndipo anamukwirira
mu mchenga. 13 Mmawa mwake Mose anapita ndipo anaona
anthu awiri a Chihebri akumenyana. Iye anafunsa amene
anali wolakwa kuti, "Chifukwa chiyani ukumenya Mhebri
mnzako?" 14 Munthu uja anati, "Kodi ndani anakuyika kuti
ukhale wotilamulira ndi wotiweruza? Kodi ukufuna kundipha
monga momwe unaphera Mwigupto uja?" Mose anachita
mantha ndipo anati mu mtima mwake, "Chimene ndinachita
chija chadziwika." 15 Farao atamva zimenezi anafuna kuti
aphe Mose, koma Mose anathawa ndipo anapita kukakhala
ku Midiyani. Ali kumeneko, tsiku lina anakhala pansi pafupi
ndi chitsime. 16 Wansembe wa ku Midiyaniko anali ndi ana
aakazi asanu ndi awiri. Iwowa anabwera kudzatunga madzi
ndi kudzaza mu zomwera kuti amwetse nkhosa za abambo
awo. 17 Koma kunabwera abusa ena amene anathamangitsa
atsikana aja. Ndiye Mose anayimirira nawathandiza atsikana aja
ndi kumwetsa nkhosa zawo. 18 Atsikana aja atabwerera kwa
abambo awo Reueli, iye anawafunsa kuti, "Chifukwa chiyani lero
mwabwera msanga?" 19 Atsikanawo anayankha kuti, "Mwigupto
wina ndiye watilanditsa kwa abusa. Ndiponso anatitungira
madzi ndi kumwetsa ziweto zathu." 20 Tsono Reueli anafunsa
ana ake kuti, "Ndiye ali kuti munthuyo? Chifukwa chiyani
mwamusiya? Kamuyitaneni kuti adzadye." 21 Mose anavomera
kukhala ndi Reueli, ndipo anamupatsa Zipora kuti akhale mkazi
wake. 22 Zipora anabereka mwana wa mwamuna amene Mose
anamutcha Geresomu, popeza anati, "Ndakhala mlendo m'dziko
la eni." 23 Nthawi yonseyo n'kuti ana a Israeli akulira chifukwa
cha ukapolo wawo uja. Iwo anafuwula kupempha thandizo,
ndipo kulira kwawoko kunafika kwa Mulungu. 24 Mulungu
anamva kubuwula kwawo ndipo anakumbukira pangano lake
ndi Abrahamu, Isake ndi Yakobo. 25 Mulungu ataona Aisraeli
aja ndi masautso awo, Iye anawamvera chifundo.

3 Tsono Mose amaweta ziweto za mpongozi wake Yetero,
wansembe uja wa ku Midiyani. Tsiku lina iye anazitsogolera
kupita ku chipululu ndipo anafika ku phiri la Mulungu lotchedwa
Horebu. 2 Kumeneko mngelo wa Yehova anaonekera kwa iye
m'malawi amoto m'chitsamba. Mose anaona kuti ngakhale
chitsambacho chimayaka koma sichimanyeka. 3 Tsono Mose
anati mu mtima mwake, "Ine ndipita komweko ndikaone
zodabwitsazi, chitsamba sichikunyeka chifukwa chiyani?"
4 Yehova ataona kuti Mose anapatuka kuti adzaonetsetse,
Mulungu anamuyitana Mose kuchokera m'chitsambamo nati,
"Mose! Mose!" Ndipo anayankha, "Wawa." 5 Mulungu anati,
"Usayandikire kuno. Vula nsapato zako, pakuti malo amene
wayimapo ndi opatulika." 6 Mulungu anati, "Ine ndine Mulungu
wa makolo ako, Mulungu wa Abrahamu, Mulungu wa Isake,
ndi Mulungu wa Yakobo." Atamva zimenezi, Mose anaphimba
nkhope yake chifukwa anaopa kuona Mulungu. 7 Yehova
anati, "Ine ndaona ndithu mazunzo a anthu anga amene

ali ku Igupto. Ndamva kulira kwawo chifukwa cha anthu
amene akuwapsinja, ndipo ndakhudzidwa ndi masautso awo. 8
Choncho ndabwera kuti ndiwapulumutse m'dzanja la Aigupto,
kuwatulutsa m'dzikolo ndi kukawalowetsa m'dziko labwino ndi
lalikulu, dziko loyenda mkaka ndi uchi, kwawo kwa Akanaani,
Ahiti, Aamori, Aperezi, Ahivi ndi Ayebusi. 9 Ine ndamva
ndithu kulira kwa Aisraeli, ndipo ndaona mmene Aigupto
akuwazunzira. 10 Kotero tsopano, pita. Ine ndikukutuma
kwa Farao kuti ukatulutse anthu anga, Aisraeli m'dziko la
Igupto." 11 Koma Mose anafunsa Mulungu, "Ine ndine yani kuti
ndipite kwa Farao ndi kukatulutsa Aisraeli m'dziko la Igupto?"
12 Ndipo Mulungu anati, "Ine ndidzakhala nawe, ndipo ichi
chidzakhala chizindikiro kwa iwe kuti ndine amene ndakutuma;
Ukadzatulutsa anthu anga m'dziko la Igupto, udzapembedza
Mulungu pa phiri lino." 13 Mose anati kwa Mulungu, "Ngati
ndipita kwa Aisraeli ndi kukawawuza kuti, 'Mulungu wa makolo
anu wanditumа kwa inu,' ndipo iwo n'kukandifunsa kuti 'Dzina
lake ndi ndani?' Tsono ine ndikawawuze chiyani?" 14 Mulungu
anati kwa Mose, "NDINE AMENE NDILI. Izi ndi zimene ukanene
kwa Aisraeli: 'NDINE wanditumа kwa inu.'" 15 Mulungu anatinso
kwa Mose, "Ukanene kwa Aisraeli kuti 'Yehova, Mulungu wa
makolo anu, Mulungu wa Abrahamu, Mulungu wa Isake, ndi
Mulungu wa Yakobo, wanditumа kwa inu.' Ili ndilo dzina langa
mpaka muyaya, ndipo mibado ya m'tsogolomo izidzanditchula
ndi dzina limeneli. 16 "Pita, ukawasonkhanitse akuluakulu a
Israeli ndipo ukati kwa iwo, 'Yehova, Mulungu wa makolo anu,
Mulungu wa Abrahamu, Isake ndi Yakobo, anandionekera ndipo
akuti Iye wadzakuyenderani ndipo waona mmene Aigupto
akukuzunzirani. 17 Choncho wanenetsa kuti adzakutulutsani
m'dziko la Igupto, dziko la masautsoli kupita ku dziko la
Akanaani, Ahiti, Aamori Aperezi, Ahivi ndi Ayebusi, dziko
loyenda mkaka ndi uchi.' 18 "Akuluakulu a Israeli akakumvera.
Kenaka iwe ndi akuluakuluwo mukapite kwa mfumu ya Igupto
ndipo mukanene kuti, 'Yehova, Mulungu wa Ahebri, wakumana
nafe. Tsono tikukupemphani kuti mutilole tipite pa ulendo wa
masiku atatu m'chipululu kuti tikapereke nsembe kwa Yehova
Mulungu wathu.' 19 Koma Ine ndikudziwa kuti mfumu ya Igupto
sikakulolani kuti mupite pokhapokha Ine nditayikakamiza.
20 Tsono Ine ndidzatambasula dzanja langa ndi kukantha
Aigupto ndi zodabwitsa zanga zimene ndidzazichita pakati
pawo. Zikadzatha izi, Iye adzakulolani kuti mupite. 21 "Ndipo
ine ndidzafewetsa mtima wa Aigupto pa anthu anga, kotero
kuti mukadzatuluka simudzapita wopanda kanthu. 22 Mkazi
aliyense adzapemphe Mwigupto woyandikana naye ndiponso
mkazi amene akukhala m'nyumba yake, kuti amupatse ziwiya
za siliva ndi golide ndiponso zovala zimene mudzaveka ana
anu aamuna ndi aakazi. Ndipo potero mudzawalanda zonse
Aiguptowo."

4 Mose anayankha, "Aisraeliwo sakandikhulupirira ndipo
sakandimvera. Iwowo adzati, 'Yehova sanakuonekere iwe.'"
2 Ndipo Yehova anamufunsa nati, "N'chiyani chili m'dzanja
lakolo?" Mose anayankha kuti, "Ndodo." 3 Yehova anati,
"Tayiponya pansi." Mose anayiponya pansi ndipo inasanduka
njoka ndipo anayithawa. 4 Kenaka Yehova anati kwa iye,
"Igwire mtchira." Ndipo Mose anayigwira mchira njokayo
ndipo inasandukanso ndodo m'dzanja lake. 5 Yehova anati,
"Ukachite zimenezi ndipo akakukhulupirira kuti Yehova,
Mulungu wa makolo awo, Mulungu wa Abrahamu, Mulungu
wa Isake ndi Mulungu wa Yakobo, wakuonekera iwe." 6
Yehova anatinso, "Pisa dzanja lako m'malaya akowo." Choncho
Mose anapisa dzanja lake m'malaya ake ndipo pamene
analitulutsa, linali la khate kuchita kuti mbuu ngati ufa. 7
Yehova anati, "Tsopano pisanso dzanja lako m'malaya." Mose
anapisanso dzanja lakelo m'malaya ake ndipo atalitulutsa,
linali labwinobwino, ngati thupi lake lonse. 8 Tsono Yehova
anati "Akakapanda kukukhulupirira, osalabadira chozizwitsa
choyambacho, akakhulupirira ndithu chifukwa cha chozizwitsa
chachiwiricho. 9 Koma ngati sakakhulupirira zizindikiro ziwiri
izi kapena kukumvera, ukatunge madzi a mu mtsinje wa Nailo
ndi kuwathira pa mtunda powuma ndipo madziwo adzasanduka
magazi." 10 Mose anati kwa Yehova, "Chonde Ambuye,
chikhalire ine ndakhala munthu wosatha kuyankhula bwino.
Ngakhale tsopano pamene mukundiyankhula, lilime langa
ndi lolemera. Ndine wachibwibwi." 11 Yehova anati kwa iye,
"Kodi anapatsa munthu pakamwa ndani? Ndani amasandutsa
munthu kuti akhale wosayankhula kapena wosamva? Ndani
amapanga munthu kukhala wopenya kapena wosaona? Kodi si
Ine Yehova? 12 Tsopano pita, Ine ndidzakuthandiza kuyankhula
ndipo ndidzakulangiza zoti ukanene." 13 Koma Mose anati,
"Chonde Ambuye, pepani, tumani wina kuti akachite zimenezi."
14 Kenaka Yehova anamupsera mtima Mose ndipo anati, "Kodi
suli ndi m'bale wako Aaroni wa fuko la Levi? Ine ndikudziwa
kuti iye amayankhula bwino. Iye wanyamuka kale kudzakumana
nawe ndipo adzasangalala akadzakuona. 15 Iwe udzayankhula
naye ndi kumuwuza mawu oti akanene. Ine ndidzakuthandizani
kuyankhula nonse awirinu ndi kukulangizani zoti mukachite.
16 Iye akayankhula kwa anthu m'malo mwako. Iye adzakhala
wokuyankhulira ndipo iweyo udzakhala ngati Mulungu kwa iye.
17 Koma utenge ndodo imene ili m'dzanja lakoyo kuti ukachite
nayo zizindikiro zozizwitsa." 18 Tsono Mose anabwerera kwa
Yetero, mpongozi wake ndipo anati kwa Iye, "Chonde ndiloleni
kuti ndibwerere ku Igupto kwa anthu anga kuti ndikaone ngati
ali moyo." Yeteri anati, "Pitani mu mtendere." 19 Nthawiyi
Yehova anali atamuwuza kale Mose ku Midiyani kuti, "Bwerera
ku Igupto, pakuti anthu onse amene amafuna kukupha aja
anamwalira." 20 Kotero Mose anatenga mkazi wake ndi ana
ake aamuna, ndipo anawakweza pa bulu nayamba ulendo
wobwerera ku Igupto. Ndipo anatenga ndodo ya Mulungu ija
m'dzanja lake. 21 Yehova anati kwa Mose, "Ukaonetsetse kuti
wachita pamaso pa Farao zodabwitsa zonse zimene ndayika
mphamvu mwa iwe kuti ukachite. Koma Ine ndidzawumitsa
mtima wake kotero kuti sadzalola anthuwo kuti apite. 22
Ndipo iwe ukati kwa Farao, 'Yehova akuti, Israeli ali ngati
mwana wanga wachisamba.' 23 Choncho ndikuti, 'Mulole
mwana wanga apite kuti akandipembedze. Koma ngati ukana,
Ine ndidzapha mwana wako wachisamba.'" 24 Pambuyo pake
Mose ali m'njira, pamalo wogona, Yehova anakumana naye,
ndipo anafuna kumupha. 25 Koma Zipora anatenga mwala
wakuthwa nachita mdulidwe mwana wake ndipo khungulo
analikhudzitsa pa mapazi a Mose. Iye anati "Zoonadi, kwa ine
ndiwe mkwati wamagazi." 26 Choncho Yehova anamuleka Mose
wosamupha. Pa nthawiyo, Zipora anati, "Mkwati wa magazi,"
ponena za mdulidwe. 27 Yehova anati kwa Aaroni, "Pita ku
chipululu ukakumane ndi Mose." Iye anapitadi nakakumana
ndi Mose pa phiri la Mulungu namupsompsona. 28 Kenaka
Mose anamufotokozera Aaroni chilichonse chimene Yehova
anamutuma kuti akanene. Anamufotokozera za zizindikiro
zozizwitsa zimene anamulamulira kuti akazichite. 29 Mose
ndi Aaroni anapita kukasonkhanitsa pamodzi akuluakulu onse
a Aisraeli. 30 Ndipo Aaroni anawafotokozera zonse zimene
Yehova ananena kwa Mose. Anachita zizindikirozo pamaso
pa anthu onse, 31 ndipo anakhulupirira. Iwo atamva kuti

Yehova anadzawayendera ndi kuti waona mmene akuzunzikira,
anaweramitsa mitu pansi napembedza.

5 Zitachitika izi, Mose ndi Aaroni anapita kwa Farao ndipo
anati, "Yehova Mulungu wa Israeli akuti, 'Aloleni anthu anga
apite, kuti akachite chikondwerero cha Ine m'chipululu.'" 2
Koma Farao anati, "Yehova ndani kuti ine ndimumvere ndi
kulola Aisraeli kuti apite? Ine Yehova sindikumudziwa ndipo
sindilola kuti Aisraeli apite." 3 Ndipo iwo anati, "Mulungu
wa Ahebri anakumana nafe. Chonde tiloleni tipite ulendo wa
masiku atatu ku chipululu kuti tikapereke nsembe kwa Yehova
Mulungu wathu, ngati sititero iye adzatipweteka ndi miliri
kapena lupanga." 4 Koma mfumu ya Igupto inati, "Mose ndi
Aaroni, chifukwa chiyani mukuchititsa anthuwa kuti asagwire
ntchito zawo? Bwererani ku ntchito zanu!" 5 Ndiponso Farao
anati, "Taonani, anthuwa m'dziko muno alipo ochuluka, ndipo
inu mukuwaletsa kugwira ntchito." 6 Pa tsiku lomwelo Farao
analamulira akapitawo a thangata ndi anzawo a Chiisraeli
amene ankayang'anira anthu kuti 7 "Inu musawapatsenso udzu
wopangira njerwa monga mumachitira kale, iwo azipita ndi
kukatenga udzu wawo. 8 Koma musawachepetsere chiwerengero
cha njerwa chomwe munawalamulira kale kuti aziwumba.
Iwowa ndi aulesi. N'chifukwa chake akulira kuti, 'Tiloleni tipite
tikapereke nsembe kwa Mulungu wathu.' 9 Muwakhawulitse
ndi ntchito anthu amenewa kuti azitanganidwa, asakhale ndi
mpata omvera zabodza." 10 Choncho akapitawo a thangata
ndi anzawo a Chiisraeli amene ankayang'anira anthu anapita
kwa anthu aja nati, "'Farao akuti sadzakupatsaninso udzu.
11 M'malo mwake mupite mukadzimwetere udzu kulikonse
kumene mungawupeze. Komabe ntchito yanu sichepetsedwa.'"
12 Kotero anthuwo anamwazikana m'dziko lonse la Igupto
kukamweta udzu. 13 Akapitawo a thangata aja anawafulumiza
anthu aja nati, "Malizani kugwira ntchito yanu ya tsiku ndi
tsiku monga mmene zinalili pamene munkapatsidwa udzu."
14 Akapitawo a thangata a Farao ankawamenya oyang'anira
anzawo a Chiisraeli aja nawapanikiza kuti, "Chifukwa chiyani
lero simunawumbe chiwerengero chovomerezeka cha njerwa
monga chakale chija?" 15 Pamenepo oyang'anira anzawo a
Chiisraeli aja anapita kukadandaula kwa Farao kuti, "Chifukwa
chiyani mwachitira antchito anu zotere? 16 Antchito anu
sakupatsidwa udzu, komabe akutiwuza kuti, 'Umbani njerwa!'
Antchito anu akumenyedwa, koma cholakwa sichili ndi anthu
anu." 17 Farao anati, "Ulesi, inu ndinu alesi! N'chifukwa chake
mukumanena kuti, 'Mutilole tipite kukapereka nsembe kwa
Yehova.' 18 Pitani tsopano kuntchito. Simudzapatsidwanso
udzu komabe muyenera kuwumba muyeso wanu wovomerezeka
wa njerwa." 19 Oyang'anira anzawo a Chiisraeli anazindikira
kuti ali pa mavuto pamene anawuzidwa kuti, "Musachepetse
chiwerengero cha njerwa chimene muyenera kuwumba tsiku
lililonse." 20 Atachoka pamaso pa Farao, anakumana ndi Mose
ndi Aaroni akuwadikira, 21 ndipo iwo anati, "Yehova akupenyeni
ndi kukuweruzani popeza mwachititsa Farao ndi nduna zake
kuti anyansidwe nafe ndipo mwayika lupanga m'manja mwawo
kuti atiphe." 22 Mose anabwerera kwa Yehova ndipo anati,
"Chonde Ambuye, chifukwa chiyani mukuzunza anthu anu?
Kodi munanditumira zimenezi? 23 Chipitireni changa kwa
Farao kukamuyankhula m'dzina lanu, iye wakhala akuzunza
anthuwa, ndipo inu simunawapulumutse konse anthu anu."

6 Yehova anawuza Mose kuti, "Tsopano udzaona zimene
ndimuchite Farao: Chifukwa cha dzanja langa lamphamvu
adzalola anthu anga kuti atuluke. Chifukwa cha dzanja langa
lamphamvu adzawatulutsa m'dziko lake." 2 Mulungu anatinso
kwa Mose, "Ine ndine Yehova. 3 Ndinaonekera kwa Abrahamu,
kwa Isake ndi kwa Yakobo monga Mulungu Wamphamvuzonse,
koma sindinawadziwitse dzina langa kuti ndine Yehova. 4
Ndinakhazikitsa pangano langa ndi iwo kuwalonjeza kuti
ndidzawapatsa dziko la Kanaani kumene anakhalako kale ngati
alendo. 5 Ndamvanso kubuwula kwa Aisraeli, amene Aigupto
awayesa akapolo ndipo ndakumbukira pangano langa." 6
"N'chifukwa chake nena kwa Aisraeli kuti, 'Ine ndine Yehova,
ndipo ndidzakutulutsani m'goli la Aigupto. Ndidzakumasulani
mu ukapolo, ndidzakuwombolani ndi dzanja langa lotambasuka
ndi kuchita ntchito zachiweruzo. 7 Ndidzakutengani kukhala
anthu anga, ndipo Ine ndidzakhala Mulungu wanu. Pamenepo
inu mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova Mulungu wanu amene
ndinakutulutsani m'goli la Aigupto. 8 Ndipo ndidzakufikitsani ku
dziko limene ndinalumbira kuti ndidzalipereka kwa Abrahamu,
kwa Isake ndi kwa Yakobo. Ndidzakupatsani dziko limenelo
kuti likhale lanu. Ine ndine Yehova.'" 9 Mose anawafotokozera
Aisraeli zimenezi, koma iwo sanamumvere chifukwa cha
kukhumudwa ndi goli lankhanza. 10 Kenaka Yehova anati kwa
Mose, 11 "Pita ukawuze Farao mfumu ya Igupto kuti awalole
Aisraeli atuluke m'dziko lake." 12 Koma Mose ananena kwa
Yehova kuti, "Ngati Aisraeli sanandimvere, Farao akandimvera
chifukwa chiyani, pajatu sinditha kuyankhula bwino?" 13 Ndipo
Yehova analamula Mose ndi Aaroni kuti awuze Aisraeli ndi
Farao mfumu ya Igupto kuti Aisraeli ayenera kutuluka m'dziko
la Igupto. 14 Atsogoleri a mafuko awo anali awa: Ana a Rubeni
mwana wachisamba wa Israeli anali Hanoki, Palu, Heziron ndi
Karimi. Awa anali mafuko a Rubeni. 15 Ana a Simeoni anali
Yemueli, Yamini, Ohadi, Yakini, Zohari ndi Saulo mwana wa kwa
mkazi wa Chikanaani. Awa anali mafuko a Simeoni. 16 Mayina a
ana a Levi pamodzi ndi zidzukulu zawo anali awa: Geresoni,
Kohati ndi Merari. Levi anakhala ndi moyo kwa zaka 137. 17
Ana a Geresoni, mwa mafuko awo, anali Libini ndi Simei. 18
Ana a Kohati anali Amramu, Izihari, Hebroni ndi Uzieli. Kohati
anakhala ndi moyo zaka 133. 19 Ana a Merari anali Mali ndi
Musi. Awa anali mafuko a Levi monga mwa mibado yawo. 20
Amramu anakwatira Yokobedi mlongo wa abambo ake, amene
anabereka Aaroni ndi Mose. Amramu anakhala ndi moyo kwa
zaka 137. 21 Ana a Izihari anali Kora, Nefegi ndi Zikiri. 22 Ana a
Uzieli anali Misaeli, Elizafani ndi Sitiri. 23 Aaroni anakwatira
Eliseba, mwana wamkazi wa Aminadabu, mlongo wa Nasoni
ndipo Iye anabereka Nadabu, Abihu, Eliezara ndi Itamara. 24
Ana a Kora anali Asiri, Elikana ndi Abiasafu. Awa ndiwo mafuko
a Kora. 25 Eliezara mwana wa Aaroni anakwatira mmodzi
mwa ana aakazi a Putieli, ndipo anabereka Finehasi. Awa anali
atsogoleri a mabanja a Levi, monga mwa mafuko awo. 26 Aaroni
ndi Mose ndi aja amene Yehova anawawuza kuti, "Tulutsani
Aisraeli mu Igupto m'magulu awo." 27 Mose ndi Aaroni ndiwo
amene anayankhula ndi Farao mfumu ya Igupto kuti atulutse
Aisraeli mu Igupto. 28 Tsopano pamene Yehova anayankhula
kwa Mose mu Igupto, 29 anati, "Ine ndine Yehova. Umuwuze
Farao mfumu ya Igupto zonse zimene Ine ndikuwuze iwe." 30
Koma Mose anati kwa Yehova, "Farao akandimvera bwanji,
pakuti ine sinditha kuyankhula bwino?"

7 Ndipo Yehova anati kwa Mose, "Taona ine ndakuyika
kuti ukhale ngati Mulungu kwa Farao, ndipo m'bale wako
Aaroni adzakhala mneneri wako. 2 Iwe ukanene zonse zimene
ndakulamulirazi, ndipo Aaroni m'bale wako ndiye akaziyankhule
kwa Farao kuti atulutse ana a Israeli m'dziko la Igupto. 3 Koma
ndidzawumitsa mtima wa Farao, ndipo ngakhale nditachulukitsa
zizindikiro zozizwitsa ndi zodabwitsa mu Igupto, 4 iyeyo
sadzakumverani. Choncho ndidzakantha Igupto, ndipo ndi

ntchito zachiweruzo ndidzatulutsa magulu anga, anthu anga
Aisraeli kuwachotsa m'dziko la Igupto. **5** Ndipo Aigupto
adzadziwa kuti Ine ndine Yehova, ndikadzatambasula dzanja
langa kukantha Igupto ndi kutulutsa Aisraeli m'dzikomo." **6**
Mose ndi Aaroni anachita monga momwe Yehova anawalamulira.
7 Mose anali ndi zaka 80, ndipo Aaroni anali ndi zaka 83 pamene
anakayankhula kwa Farao. **8** Yehova anati kwa Mose ndi Aaroni,
9 "Ngati Farao adzati kwa inu, 'Chitani chozizwitsa,' iwe Mose
udzati kwa Aaroni, 'Tenga ndodo yako ndipo uyiponye pamaso
pa Farao,' ndipo idzasanduka njoka." **10** Kotero Mose ndi
Aaroni anapita kwa Farao ndi kuchita monga momwe Yehova
anawalamulira. Aaroni anaponya ndodo yake pansi patsogolo
pa Farao ndi nduna zake ndipo inasanduka njoka. **11** Naye
Farao anayitanitsa anthu ake anzeru ndi amatsenga, ndipo
nawonso amatsenga a Chiigupto anachita zinthu zomwezo mwa
matsenga awo. **12** Aliyense wa iwo anaponya ndodo yake pansi
ndipo inasanduka njoka. Koma ndodo ya Aaroni inameza ndodo
zawo. **13** Koma mtima wa Farao unawuma ndipo sanawamvere
monga momwe Yehova ananenera. **14** Kenaka Yehova anati kwa
Mose, "Farao ndi wowuma mtima. Akukana kulola anthu anga
kuti apite. **15** Upite kwa Farao mmawa pamene azidzapita ku
madzi. Ukamudikire m'mbali mwa Nailo kuti ukakumane naye
ndipo unyamule ndodo imene inasanduka njoka ija m'dzanja
lako. **16** Ndipo ukamuwuze Farao kuti, 'Yehova, Mulungu wa
Ahebri wanditumа kuti ndikuwuzeni kuti: Lolani anthu anga
apite kuti akandipembedze m'chipululu. Koma mpaka tsopano
inu simunandimvere. **17** Izi ndi zimene Yehova akunena:
Ndi ndodo imene ili m'dzanja langa ndidzamenya madzi a
mu Nailo, ndipo madzi adzasanduka magazi. Ndikadzachita
ichi udzadziwa kuti Ine ndine Yehova: **18** Nsomba za mu
Nailo zidzafa, mtsinje udzanunkha ndipo Aigupto sadzatha
kumwa madzi ake.'" **19** Yehova anati kwa Mose, "Uza Aaroni
kuti, 'Tenga ndodo yako uyilozetse ku madzi a mu Igupto pa
mitsinje, pa ngalande, pa zithaphwi ndi pa madambo, ndipo
onse adzasanduka magazi.' M'dziko lonse la Igupto mudzakhala
magazi, ngakhale m'zotungira madzi zopangidwa ndi mitengo
ndi miyala." **20** Mose ndi Aaroni anachita monga momwe
Yehova analamulira. Anakweza ndodo yake pamaso pa Farao
ndi akuluakulu ake ndipo anamenya madzi a mu Nailo, ndipo
madzi onse anasanduka magazi. **21** Nsomba za mu Nailo
zinafa ndipo mtsinje unanunkha kwambiri kotero kuti Aigupto
sanathe kumwa madzi ake. Magazi anali ponseponse mu Igupto.
22 Koma amatsenga a Chiigupto anachita zinthu zomwezo
mwa matsenga awo. Choncho Farao anawumabe mtima, ndipo
sanamvere zonena za Mose ndi Aaroni monga momwe Yehova
ananeneratu. **23** M'malo mwake iye anatembenuka ndi kupita
ku nyumba yake yaufumu ndipo zimenezi sanazilabadire. **24**
Anthu onse a ku Igupto anayamba kukumba m'mbali mwa
mtsinje wa Nailo kuti apeze madzi akumwa, chifukwa sanathe
kumwa madzi a mu mtsinjemo. **25** Panapita masiku asanu ndi
awiri Yehova atamenya madzi a mu mtsinje wa Nailo.

8 Kenaka Yehova anati kwa Mose, "Ukamuwuze Farao kuti,
Lolani anthu anga kuti apite, akandipembedze. **2** Ndipo
ngati simulola kuti apite Ine ndidzalanga dziko lonse la Igupto
polidzaza ndi achule. **3** Mtsinje wa Nailo udzadzaza ndi achule.
Achulewo adzatuluka ndi kukalowa m'nyumba yaufumu, ku
chipinda chogona ndi pa bedi lako, m'nyumba za nduna zako
ndi pa anthu ako ndi mophikira buledi ndiponso mopangira
bulediyo. **4** Achulewo adzakulumphira iwe ndi anthu ako
ndiponso nduna zako." **5** Ndipo Yehova anati kwa Mose, "Uza
Aaroni kuti, 'Loza ndodo yako ku mitsinje, ku ngalande ndi
ku zithaphwi ndipo pakhale achule pa dziko lonse la Igupto.'"
6 Kotero Aaroni analoza dzanja lake pa madzi a ku Igupto,
ndipo achule anatuluka nadzaza dziko lonse la Igupto. **7** Koma
amatsenga anachita zinthu zomwezo m'matsenga awo. Iwonso
anatulutsa achule m'dziko lonse la Igupto. **8** Kenaka, Farao
anayitanitsa Mose ndi Aaroni ndipo anati, "Pemphera kwa
Yehova kuti achulewa achoke kwa ine ndi anthu anga, ndipo
ine ndidzalola kuti anthu anu apite kukapereka nsembe kwa
Yehova." **9** Mose anati kwa Farao, "Inu mungonditchulira
nthawi imene mukufuna kuti ndikupemphererení, nduna zanu
pamodzi ndi anthu anu kuti achule achoke m'nyumba zanu
ndi kuti atsale okhawo ali mu mtsinje wa Nailo." **10** Farao
anati, "Mawa." Mose anamuyankha kuti, "Chabwino zidzakhala
monga mwaneneramu, kuti mudzadziwe kuti palibe wina
wofanana ndi Yehova Mulungu wathu. **11** Achule adzachoka
m'nyumba yanu, m'nyumba za nduna zanu pamodzi ndi za
anthu anu. Koma adzatsala mu mtsinje wa Nailo basi." **12**
Mose ndi Aaroni anachoka, ndipo Mose anapemphera kwa
Yehova kuti achotse achule amene anatumiza kwa Farao. **13**
Ndipo Yehova anachita zomwe Mose anapempha. Achule amene
anali m'nyumba, m'mabwalo ndi m'minda anafa **14** Aigupto
anawunjika achulewo milumilu ndipo dziko linanunkha. **15**
Koma Farao ataona kuti zinthu zinayambanso kukhala bwino,
anawumitsanso mtima wake ndipo sanamverenso mawu a Mose
ndi Aaroni, monga momwe Yehova ananenera. **16** Kenaka
Yehova anati kwa Mose, "Uza Aaroni kuti akweze ndodo yake
ndi kumenya fumbi la pa nthaka, ndipo fumbilo lidzasanduka
nsabwe pa dziko lonse la Igupto." **17** Iwo anachita momwemo,
ndipo pamene Aaroni anakweza ndodo yake ndi kumenya
fumbi, nsabwe zinafika pa munthu aliyense ndi pa ziweto.
Fumbi lonse la m'dziko la Igupto linasanduka nsabwe. **18**
Koma amatsenga atayesa kupanga nsabwe mwa matsenga awo,
analephera. Ndipo nsabwezo zinali pa munthu aliyense ndi
pa ziweto zawo. **19** Amatsenga anati kwa Farao, "Izi wachita
ndi Mulungu." Koma mtima wa Farao unali wowumabe ndipo
sanamvere zonena za Mose ndi Aaroni monga momwe Yehova
ananenera. **20** Kenaka Yehova anati kwa Mose, "Mmawa, upite
ukakumane ndi Farao maso ndi maso pamene azidzapita ku
madzi ndipo ukanene kuti, 'Yehova akuti, Lola anthu anga kuti
apite akandipembedze. **21** Koma ngati suwalola anthu anga kuti
apite, Ine ndidzatumiza pa iwe ntchentche zoluma ndi pa nduna
zako ndi anthu ako ndi m'nyumba zanu. M'nyumba za Aigupto
mudzadzaza ntchentche zoluma. Ngakhale pa nthaka pamene
akhalapo padzadzaza ndi ntchentche zoluma.'" **22** "Koma pa
tsikulo ndidzapatula dera la Goseni, kumene kumakhala anthu
anga, motero kuti sikudzakhala ntchentche zoluma. Choncho
iwe udzadziwa kuti Ine Yehova ndi amene ndikulamulira dziko
lino. **23** Ndidzasiyanitsa pakati pa anthu anga ndi anthu
ako. Chizindikiro chozizwitsa ichi chidzachitika mawa." **24**
Ndipo Yehova anachita zimenezi: Ntchentche zoluma zochuluka
zinalowa m'nyumba yaufumu ya Farao ndi nyumba za nduna
zake. Choncho ntchentche zolumazi zinawononga dziko lonse
la Igupto. **25** Kenaka Farao anayitanitsa Mose ndi Aaroni
nati, "Pitani kaperekeni nsembe kwa Mulungu wanu m'dziko
lomwe lino." **26** Koma Mose anati, "Sitingathe kutero pakuti
nsembe zathu kwa Yehova Mulungu ndi zowayipira Aigupto.
Ngati tipereke nsembe zowayipira Aigupto m'maso mwawo,
adzatiponya miyala kuti tife. **27** Ife tiyenera kuyenda ulendo
wa masiku atatu kupita ku chipululu kukapereka nsembe
kwa Yehova Mulungu wathu monga anatilamulira." **28** Farao
anati, "Ine ndikulolani kuti mupite ku chipululu kukapereka
nsembe kwa Yehova Mulungu wanu, koma musapite kutali

kwambiri. Tsopano ndipempherereni." 29 Mose anayankha kuti, "Ine ndikangochoka pano, ndikapemphera kwa Yehova ndipo mawa lomweli ntchentche zoluma zidzachoka kwa Farao, nduna zake pamodzi ndi anthu ake. Koma Farao, onetsetsani kuti musachitenso zachinyengo ndi kuwakaniza anthu kuti asakapereke nsembe kwa Yehova." 30 Choncho Mose anasiyana ndi Farao nakapemphera kwa Yehova. 31 Ndipo Yehova anachita zomwe Mose anapempha: Ntchentche zoluma zinachoka kwa Farao ndi nduna zake ndiponso kwa anthu ake. Palibe ngakhale imodzi yomwe inatsala. 32 Koma nthawi imeneyinso Farao anawumitsa mtima wake ndipo sanalole kuti anthu atuluke.

9 Kenaka Yehova anati kwa Mose, "Pita kwa Farao ndipo ukamuwuze kuti Yehova, Mulungu wa Ahebri akuti alole anthu anga apite kuti akandipembedze. 2 Koma ngati ukana kuti apite ndi kupitiriza kuwaletsa, 3 dzanja la Yehova lidzakantha ziweto zako zimene zili ku munda, pamodzi ndi akavalo, abulu, ngamira, ng'ombe, nkhosa ndi mbuzi ndi mliri woopsa kwambiri. 4 Koma Yehova adzasiyanitsa pakati pa ziweto za Israeli ndi ziweto za Igupto, kotero kuti palibe chiweto n'chimodzi chomwe cha Aisraeli chimene chidzafe." 5 Yehova anayika nthawi ndipo anati, "Yehova adzachita zimenezi mmawa m'dziko muno." 6 Ndipo mmawa mwake Yehova anachitadi zimenezi. Ziweto zonse za Aigupto zinafa, koma palibe chiweto ndi chimodzi chomwe cha Aisraeli chomwe chinafa. 7 Farao anatuma anthu kuti akafufuze ndipo anapeza kuti palibe chiweto chilichonse cha Aisraeli chomwe chinafa. Komabe mtima wake sunagonje ndipo iye sanalole kuti anthu apite. 8 Kenaka Yehova anati kwa Mose ndi Aaroni, "Tapani phulusa la pa moto lodzaza dzanja ndipo Mose aliwaze mmwamba pamaso pa Farao. 9 Phulusalo lidzasanduka fumbi pa dziko lonse la Igupto. Tsono fumbilo lidzasanduka zithupsa zomaphulika n'kukhala zilonda pa munthu aliyense ndi pa nyama zomwe m'dziko lonse la Igupto." 10 Kotero anatenga phulusa la pa moto ndi kuyima pamaso pa Farao. Mose analiwaza mmwamba, ndipo panabuka zotupa zophulika zokha pa munthu aliyense ndi pa ziweto. 11 Amatsenga sanathe kumuyandikira Mose chifukwa nawonso anali ndi zithupsa monga mmene analili Aigupto ena onse. 12 Koma Yehova anawumitsa mtima wa Farao ndipo iye sanamvere Mose ndi Aaroni monga momwe Yehova anamuwuzira Mose. 13 Kenaka Yehova anati kwa Mose, "Mawa mmawa upite ukakumane ndi Farao maso ndi maso ndipo ukamuwuze kuti Yehova Mulungu wa Ahebri akuti ulole anthu anga apite kuti akandipembedze. 14 Ngati suwalola, tsopano ndidzagwetsa miliri yanga yonse pa iwe ndi nduna zako ndiponso pa anthu ako, kuti udziwe kuti palibe wina wofanana nane pa dziko lonse lapansi. 15 Pakuti ndikanakhala nditatukula kale dzanja langa ndikupheratu iwe pamodzi ndi anthu ako onse pa dziko lapansi. 16 Koma ndakuyika kukhala mfumu ndi cholinga choti ndionetse mphamvu zanga kwa iwe ndiponso kuti dzina langa litchuke pa dziko lonse lapansi. 17 Komabe iwe ukudzitukumula pa anthu anga osawalola kuti atuluke. 18 N'chifukwa chake mawa, nthawi ngati ino, ndidzagwetsa matalala amphamvu amene sanagwepo pa Igupto, kuyambira pachiyambi mpaka lero. 19 Tsopano lamula kuti ziweto zanu zonse ndi zinthu zonse zomwe zili ku minda kuti zilowetsedwe m'khola, chifukwa matalala adzagwera munthu aliyense ndi chiweto chilichonse chimene sichidzalowetsedwa m'khola ndipo zimene zidzakhala zili ku munda zidzafa." 20 Nduna za Farao zinachita mantha ndi mawu a Yehova, ndipo zinalowetsa antchito awo ndi ziweto zawo m'nyumba. 21 Koma iwo amene ananyozera mawu a Yehova anasiya akapolo ndi ziweto zawo panja. 22 Kenaka Yehova anati kwa Mose, "Kweza dzanja lako kumwamba kuti matalala agwe pa dziko lonse la Igupto, pa munthu aliyense, pa ziweto ndi pa zonse zomera m'minda ya Igupto." 23 Mose ataloza ndodo yake kumwamba, Yehova anatumiza mabingu ndi matalala ndi ziphaliwali zong'anima pa nthaka. Kotero Yehova anagwetsa matalala pa dziko la Igupto. 24 Matalala anagwa ndipo ziphaliwali zinang'anima. Inali mphepo ya mkuntho yoopsa kwambiri imene sinakhaleponso m'dziko lonse la Igupto chiyambire pamene Aigupto anakhala mtundu woyima pa okha. 25 Matalala anawononga dziko lonse la Igupto, munthu aliyense pamodzi ndi ziweto. Matalala aja anawononga zomera zonse za m'munda ndi kukhadzula mtengo uliwonse. 26 Ku malo kokhako kumene matalala sanafikeko ndi dera la Goseni kumene kunali Aisraeli. 27 Kenaka Farao anayitanitsa Mose ndi Aaroni nati kwa iwo, "Tsopano ndachimwa, Yehova ndi wolungama, ine ndi anthu anga ndife olakwa. 28 Upemphere kwa Mulungu chifukwa mabingu ndi matalala atikwana. Ine ndidzakulolani kuti mupite. Simuyenera kukhalabe kuno." 29 Mose anayankha, "Ndikangotuluka mu mzinda muno, ine ndidzakweza manja anga kwa Yehova ndi kupemphera. Mabingu ndi matalalawa adzaleka ndipo inu mudzadziwa kuti Yehova ndiye akulamulira dziko lapansi. 30 Koma ine ndikudziwa kuti inu ndi nduna zanu simukuopabe Yehova Mulungu." 31 Thonje ndi barele zinawonongeka, popeza barele anali atakhwima ndi thonje linali ndi maluwa. 32 Koma tirigu ndi mchewere sizinawonongeke chifukwa zimakhwima mochedwa. 33 Mose anasiyana ndi Farao natuluka mu mzindawo. Iye anakweza manja ake kwa Yehova. Mabingu ndi matalala zinaleka, ndipo mvula inalekeratu kugwa m'dzikolo. 34 Farao ataona kuti mvula, matalala ndi mabingu zaleka, anachimwanso. Iye ndi nduna zake anawumitsanso mitima yawo. 35 Choncho Farao sanalole kuti Aisraeli apite monga momwe Yehova anamuwuzira Mose.

10 Kenaka Yehova anati kwa Mose, "Pita kwa Farao, pakuti Ine ndawumitsa mtima wake ndi mitima ya nduna zake kuti ndichite zizindikiro zozizwitsa pakati pawo 2 kuti inu mudzawuze ana ndi zidzukulu zanu za mmene ndinawakhawulitsira Aigupto ndi zizindikiro zozizwitsa zimene ndinachita pakati pawo ndiponso kuti inu mudziwe kuti ine ndine Yehova." 3 Ndipo Mose ndi Aaroni anapita kwa Farao ndi kukanena kuti, "Yehova Mulungu wa Ahebri, akuti: 'Kodi udzakanabe kudzichepetsa pamaso panga mpaka liti? Alole anthu anga apite kuti akandipembedze. 4 Ngati ukana kuwalola, ndigwetsa dzombe m'dziko lako lino mawa. 5 Dzombeli lidzakuta nthaka yonse moti sidzaoneka konse. Lidzadya kalikonse kakang'ono kamene sikanawonongedwe ndi matalala aja, kuphatikizapo mitengo yonse imene ikumera m'minda yanu. 6 Dzombeli lidzadzaza nyumba zako ndi za nduna zako ndiponso za Aigupto onse, chinthu chimene ngakhale makolo anu kapena makolo awo sanachionepo kuyambira tsiku limene anakhala m'dzikoli mpaka lero.'" Ndipo Mose ndi Aaroni anatembenuka ndi kumusiya Farao. 7 Nduna za Farao zinamufunsa kuti, "Kodi munthu uyu adzativutitsa mpaka liti? Aloleni anthuwa apite, kuti akapembedze Yehova Mulungu wawo. Kodi simukuona kuti dziko la Igupto lawonongeka?" 8 Choncho Mose ndi Aaroni anayitanidwanso kwa Farao ndipo anati, "Pitani kapembedzeni Yehova Mulungu wanu. Koma ndani amene adzapite?" 9 Mose anayankha kuti, "Ife tidzapita tonse pamodzi; ang'onoang'ono ndi akuluakulu, ana athu aamuna ndi aakazi, ndiponso ziweto zathu ndi ng'ombe chifukwa tikakhala ndi chikondwerero cha kwa Yehova." 10 Farao anati, "Yehova akhale ndi inu ngati ndingakuloleni kupita pamodzi ndi akazi ndi ana anu!

Zikuoneka kuti mwakonzeka kuchita choyipa. 11 Ndakana!
Amuna okha ndiwo apite ndi kukapembedza Yehova pakuti izi
ndi zimene mwakhala mukupempha.” Kenaka Mose ndi Aaroni
anathamangitsidwa pamaso pa Farao. 12 Ndipo Yehova anati kwa
Mose, “Tambalitsa dzanja lako pa dziko la Igupto kuti dzombe
lidze pa dziko la Igupto ndi kuwononga chilichonse chimene
chikumera m’minda ndi chilichonse chimene chinatsala pa
nthawi ya matalala.” 13 Kotero Mose anakweza ndodo yake pa
dziko la Igupto, ndipo Yehova anawutsa mphepo ya kummawa
imene inawomba pa dziko usana ndi usiku wonse. Mmene
kumacha n’kuti mphepoyo itabweretsa dzombe. 14 Dzombelo
linafika pa dziko lonse la Igupto ndi kukhala dera lililonse la
dzikolo. Dzombe lambiri ngati limenelo silinakhaleponso n’kale
lonse ndipo silidzakhalapo ngakhale m’tsogolo. 15 Dzombelo
linaphimba nthaka yonse mpaka kuoneka kuti bii. Linadya zonse
zimene zinatsala nthawi ya matalala, zomera za m’munda ndi
zipatso. Panalibe chobiriwira chilichonse chimene chinatsala pa
mtengo kapena pa chomera chilichonse m’dziko lonse la Igupto.
16 Mwamsangamsanga, Farao anayitanitsa Mose ndi Aaroni
ndipo anati, “Ine ndachimwira Yehova Mulungu wanu ndiponso
inu. 17 Tsopano ndikhululukirenso tchimo langa kano konkha
ndipo pempherani kwa Yehova Mulungu wanu kuti andichotsere
mliri wosakazawu.” 18 Mose anachoka kwa Farao nakapemphera
kwa Yehova. 19 Ndipo Yehova anasintha mphepo ija kuti
ikhale ya mphamvu yochokera ku madzulo, ndipo inanyamula
dzombe lija n’kulikankhira m’Nyanja Yofiira. Panalibe dzombe
ndi limodzi lomwe limene linatsala mu Igupto. 20 Koma Yehova
anawumitsa mtima wa Farao, ndipo sanalole kuti Aisraeli apite.
21 Kenaka Yehova anati kwa Mose, “Tambasulira dzanja lako
kumwamba kuti kukhale mdima umene udzaphimba dziko lonse
la Igupto, mdima wandiweyani.” 22 Choncho Mose anakweza
dzanja lake kumwamba ndipo mdima wandiweyani unaphimba
dziko lonse la Igupto kwa masiku atatu. 23 Palibe amene
anatha kuona mnzake kapena kuchoka pa khomo pake kwa
masiku atatu. Koma kumalo kumene kumakhala Aisraeli kunali
kowala. 24 Kenaka Farao anayitanitsa Mose ndi Aaroni nati,
“Pitani kapembedzeni Yehova. Ngakhale akazi ndi ana anu apite
pamodzi ndi inu. Koma musatenge ziweto zanu ndi ng’ombe
zanu.” 25 Koma Mose anati, “Ndiye inu mutipatse nsembe
zopsereza zoti tikapereke kwa Yehova Mulungu wathu. 26
Koma ayi, ife tipita ndi ziweto zathu. Palibe chiweto chilichonse
chimene chitatsale kuno, popeza tikasankha komweko ziweto
zokapembedzera Yehova. Sitingadziwe zimene tikagwiritse
ntchito popembedza Yehova mpaka titakafika kumeneko.” 27
Koma Yehova anawumitsa mtima wa Farao ndipo sanafune
kuwalola kuti apite. 28 Farao anati kwa Mose, “Choka pamaso
panga! Uwonetsetse kuti usadzaonekerenso pamaso panga!
Tsiku limene ndidzakuonenso udzafa.” 29 Mose anayankha
kuti, “Monga momwe mwaneneramu, Ine sindidzaonekeranso
pamaso panu.”

11 Tsopano Yehova anati kwa Mose, “Ine ndidzalanga
Farao pamodzi ndi Aigupto onse ndi mliri umodzi
wotsiriza. Zikadzachitika izi iye adzakulolani kuti mutuluke
m’dziko lino. Ndithu pamene azidzakutulutsani adzachita ngati
akukuyingitsani. 2 Awuze anthu kuti mwamuna aliyense ndi
mkazi aliyense apemphe kwa mnansi wake ziwiya zasiliva ndi
golide.” 3 Tsono Yehova anachititsa Aigupto kuti akomere
mtima Aisraeli. Komanso Mose anali wotchuka kwambiri
m’dziko la Igupto, pamaso pa nduna za Farao ndi anthu onse.
4 Tsono Mose anawuza Farao kuti, “Pakati pa usiku, Yehova
adzayenda pakati pa anthu a ku Igupto. 5 Ndipo mwana
aliyense wamwamuna wachisamba adzafa, kuyambira mwana
wamwamuna wa Farao amene amakhala pa mpando waufumu,
mpaka mwana wamwamuna wachisamba wa mdzakazi wake
amene ali naye pa mtondo, komanso ana oyamba a ziweto. 6
Kudzakhala kulira kwakukulu m’dziko lonse la Igupto, kumene
sikunachitikepo ndipo sikudzachitikanso. 7 Koma pakati pa
Aisraeli, ngakhale galu sadzawuwa munthu aliyense kapena
chiweto!” Kotero mudzadziwa kuti Yehova ndiye wasiyanitsa
pakati pa Igupto ndi Israeli. 8 Nduna zanu zonse zidzabwera
kwa ine, kugwada pamaso panga ndi kunena kuti, “Pita iwe ndi
anthu ako onse amene akukutsatirawa! Zimenezi zikadzachitika
ine ndidzachoka.” Ndipo Mose anachoka kwa Farao atakwiya
kwambiri. 9 Yehova ananena kwa Mose kuti, “Farao adzakana
kukumvera, kuti zodabwitsa zanga zichuluke m’dziko la Igupto.”
10 Mose ndi Aaroni anachita zodabwitsa zonsezi pamaso pa
Farao koma Yehova anawumitsa mtima wa Farao, ndipo sanalole
kuti Aisraeli atuluke m’dziko lake.

12 Yehova anayankhula kwa Mose ndi Aaroni m’dziko la
Igupto kuti, 2 “Mwezi uno uzikhala mwezi wanu woyamba
wa chaka. 3 Muliwuze khamu lonse la Israeli kuti pa tsiku
la khumi la mwezi uno, munthu aliyense asankhire banja
lake mwana wankhosa mmodzi. Banja lililonse litenge mwana
wankhosa mmodzi. 4 Ngati banja lili lochepa moti silingathe
kudya nyama yonse ya nkhosa, ligawane ndi banja lomwe
layandikana nalo nyumba. Mabanja adziwiretu chiwerengero
cha anthu amene alipo pokonzekera zimenezi. Muwerengere
kuchuluka kwa nyama imene anthu adzadye potengera mmene
munthu mmodzi angadyere. 5 Ziweto zimene musankhe
ziyenera kukhala zazimuna za chaka chimodzi, zopanda chilema,
ndipo zikhale nkhosa kapena mbuzi. 6 Muzisunge mpaka tsiku
la khumi ndi chinayi la mwezi, pamene gulu lonse la Aisraeli
lidzaphe nyamazo madzulo. 7 Ndipo adzatengeko magazi
anyamazo ndi kuwaza pa mphuthu ziwiri za chitseko ndiponso
pamwamba pa chitseko cha nyumba mmene adzadyeremo ana
ankhosawo. 8 Adzawotche nyamayo ndi kudya usiku womwewo,
ndipo adzayidye ndi buledi wophikidwa popanda yisiti pamodzi
ndi masamba wowawa. 9 Musadzadye yayiwisi kapena yophika,
koma mudzawotche yonse, mutu, miyendo ndi zam’mimba.
10 Musadzasiye nyama ina mpaka mmawa, ngati ina idzatsala
mpaka mmawa, mudzayitenthe. 11 Muzidzadya nyamayo
mutavala chotere, pokonzekera ulendo: mudzazimangirire
lamba m’chiwuno, nsapato zanu kuphazi ndi ndodo yanu
kumanja. Mudzadye mofulumira. Imeneyi ndi Paska ya Yehova.
12 “Usiku umenewo Ine ndidzadutsa m’dziko la Igupto ndipo
ndidzapha chilichonse choyamba kubadwa kuyambira mwana
wa munthu aliyense mpaka ana aziweto. Ndidzalanganso
milungu yonse ya Igupto. Ine ndine Yehova. 13 Magazi amene
mudzawaze pa mphuthu za zitseko ndi pamwamba pa zitseko
aja adzakhala ngati chizindikiro. Ine ndikadzaona magaziwo
ndidzakudutsani, ndipo ndikadzamakantha anthu a Igupto, mliri
wosakazawu sudzakukhudzani. 14 “Ili ndi tsiku la chikumbutso.
Tsiku limeneli muzidzachita chikondwerero, kupembedza
Yehova. Mibado yonse imene ikubwera izidzakumbukira tsiku
limeneli ngati lamulo lamuyaya ndi kuti pa tsikuli azidzachita
chikondwerero cholemekeza Yehova. 15 Kwa masiku asanu
ndi awiri muzidya buledi wopanda yisiti. Tsiku loyamba
muzichotsa yisiti m’nyumba zanu, ngati aliyense adzadya
kanthu kalikonse kali ndi yisiti kuyambira tsiku loyamba mpaka
tsiku lachisanu ndi chiwiri, munthu ameneyo adzayenera
kuchotsedwa m’gulu la Israeli. 16 Pa tsiku loyamba muzichita
msonkhano wopatulika, ndipo winanso uzikhala pa tsiku

lachisanu ndi chiwiri. Musamagwire ntchito masiku onsewa,
koma ntchito yokonza chakudya yokha kuti aliyense adye. Izi
ndi zimene muzichita. 17 "Muzichita chikondwerero cha buledi
wopanda yisiti, chifukwa ndi pa tsiku limeneli ndinatulutsa
magulu anu m'dziko la Igupto. Muzikondwerera tsiku limeneli
pa mibado yonse ngati lamulo lamuyaya. 18 Mwezi woyamba
muzidzadya buledi wopanda yisiti kuyambira madzulo tsiku la
14 la mweziwo mpaka tsiku la 21 mwezi womwewo. 19 Yisiti
asamapezeka m'nyumba zanu kwa masiku asanu ndi awiri.
Ndipo aliyense amene adya chakudya chimene muli yisiti,
munthu ameneyo ayenera kuchotsedwa m'gulu la Aisraeli, kaya
iyeyo ndi mlendo kapena mbadwa. 20 Musadye chilichonse
chokhala ndi yisiti. Kulikonse kumene mukukhala, muyenera
kudya buledi wopanda yisiti." 21 Ndipo Mose anasonkhanitsa
akuluakulu onse a Israeli nati, "Pitani msanga kukasankha
nkhosa zokwanira pa mabanja anu, ndipo muziphe ngati Paska.
22 Mutengenso nthambi ya chitsamba cha hisope, muchiviyike
m'magazi amene mwawayika m'beseni ndipo muwaze ena mwa
magaziwo pamwamba ndi m'mbali mwa mphuthu za chitseko.
Palibe aliyense wa inu amene adzatuluke m'nyumba yake mpaka
mmawa. 23 Pamene Yehova adzadutsa m'dziko kudzakantha
Aigupto, n'kuona magazi pamwamba ndi m'mbali mwa mphuthu
za chitseko, Iye adzadutsa khomo limenelo ndipo sadzalola
woonongayo kuti alowe m'nyumba zanu kuti akukantheni. 24
"Muzimvera malamulo amenewa kwa muyaya, inu ndi zidzukulu
zanu. 25 Mukakalowa m'dziko limene Yehova adzakupatseni
monga analonjeza, mukasunge mwambo umenewu. 26 Ndipo
ana anu akakakufunsani kuti, 'Mwambo umenewu ukutanthauza
chiyani?' 27 Inu mukawawuze kuti, 'Ndi nsembe ya Paska ya
Yehova, popeza pamene ankakantha nyumba za Aigupto anasiya
nyumba zathu.'" Kenaka anthu anawerama napembedza. 28
Aisraeli anachita monga momwe Yehova analamulira Mose ndi
Aaroni. 29 Pakati pa usiku Yehova anakantha ana onse oyamba
kubadwa m'dziko la Igupto, kuyambira woyamba kubadwa
wa Farao, amene amakhala pa mpando waufumu wa Faraoyo,
mpaka mwana woyamba kubadwa wa munthu amene anali
m'dzenje, pamodzinso ndi ana oyamba kubadwa a ziweto zawo.
30 Farao ndi nduna zake zonse ndiponso Aigupto onse anadzuka
pakati pa usiku, ndipo kunali kulira kwakukulu m'dziko lonse
la Igupto, pakuti panalibe nyumba imene munalibe munthu
wakufa. 31 Pakati pa usiku Farao anayitanitsa Mose ndi Aaroni
ndipo anati, "Nyamukani! Asiyeni anthu anga, inu ndi Aisraeli!
Pitani, kapembedzeni Yehova monga munapempha. 32 Tengani
ziweto ndi ng'ombe zanu ndipo pitani kapembedzeni Mulungu
wanu monga munanenera kuti ine ndidalitsike." 33 Aigupto
anawawumiriza anthuwo kuti atuluke mofulumira ndi kusiya
dziko lawo. Iwo anati, "Ngati sitiwalola kutero, tonse tidzafa."
34 Motero anthuwo ananyamula ufa wawo wopangira buledi
asanathiremo yisiti ndipo anasenza pa mapewa awo pamodzi
ndi zokandiramo buledi atazikulunga mu nsalu. 35 Aisraeli
anachita monga anawawuzira Mose kuti apemphe kwa Aigupto
zozikongoletsera zasiliva ndi zagolide ndi zovala. 36 Yehova
anafewetsa mtima Aigupto kuti akomere mtima Aisraeliwo ndipo
anawapatsa zimene anawapempha. Motero Aisraeli anawalanda
zinthu Aigupto. 37 Aisraeli anayenda ulendo kuchokera ku
Ramesesi mpaka kukafika ku Sukoti. Anthu aamuna oyenda
pansi analipo 600,000 osawerengera akazi ndi ana. 38 Anthu
enanso ambiri anapita nawo, kuphatikizanso gulu lalikulu la
ziweto, mbuzi, nkhosa pamodzi ndi ng'ombe. 39 Iwo anapanga
buledi wopanda yisiti ndi ufa umene anachoka nawo ku Igupto.
Ufawo unalibe yisiti chifukwa anachita kuthamangitsidwa
ku Igupto ndipo analibe nthawi yokonzera chakudya chawo.
40 Ndipo Aisraeli anakhala ku Igupto kwa zaka 430. 41 Pa
tsiku lomwelo limene anakwanitsa zaka 430, magulu onse a
Yehova anatuluka m'dziko la Igupto. 42 Usiku wonse Yehova
anachezera kutulutsa ana a Israeli m'dziko la Igupto. N'chifukwa
chake pa tsiku limeneli Aisraeli onse azichezera usiku wonse
kulemekeza Mulungu kamba ka mibado yonse ya m'tsogolo. 43
Yehova anati kwa Mose ndi Aaroni, "Malamulo a Paska ndi awa:
"Mlendo asadye Paska. 44 Kapolo aliyense amene munagula
angadye ngati atayamba wachita mdulidwe. 45 Koma amene
mukukhala naye kwa kanthawi kapena waganyu asadye Paska.
46 "Muzidyera Paska m'nyumba imodzi. Musatulutse nyama
iliyonse kunja kwa nyumba. Musaswe mafupa aliwonse. 47
Gulu lonse la Israeli lizichita mwambo wachikondwererochi. 48
"Ngati mlendo wokhala pakati panu angafune kuchita nawo
mwambo wa chikondwerero cha Paska, cha Yehovachi, amuna
onse a m'nyumba mwake ayenera kuchita mdulidwe. Akatero
muzimutenga ngati mbadwa pakati panu. Koma aliyense
wosachita mdulidwe asadye Paska. 49 Lamulo limeneli likhudza
mbadwa ngakhalenso alendo wochita mdulidwe wokhala pakati
panu. 50 "Aisraeli onse anachita monga momwe Yehova
analamulira Mose ndi Aaroni. 51 Ndipo tsiku lomwelo Yehova
anatulutsa gulu lonse la ana a Israeli m'dziko la Igupto."

13 Yehova anati kwa Mose, 2 "Ana onse aamuna oyamba
kubadwa uwapatule, ndi anga. Aliyense woyamba kubadwa
pakati pa Aisraeli ndi wanga, kaya ndi wa munthu kapena wa
chiweto." 3 Ndipo Mose anati kwa anthu, "Muzikumbukira
tsiku lino, tsiku limene munatuluka m'dziko la Igupto, dziko
la ukapolo chifukwa Yehova anakutulutsani ndi dzanja lake
lamphamvu. Musadye kalikonse kamene kali ndi yisiti. 4 Pa
tsiku la lero mwezi uno wa Abibu, mukutuluka m'dziko la
Igupto. 5 Yehova akadzakulowetsani m'dziko la Akanaani, Ahiti,
Aamori, Ahivi ndi Ayebusi, dziko loyenda mkaka ndi uchi,
muzikachita mwambo uwu mwezi uno. 6 Muzidzadya buledi
wopanda yisiti kwa masiku asanu ndi awiri ndipo tsiku lachisanu
ndi chiwirilo muzichita chikondwerero cha Yehova. 7 Mudye
buledi wopanda yisiti masiku asanu ndi awiri. Pasapezeke
chinthu chilichonse chokhala ndi yisiti pakati panu, kapena
paliponse m'dziko lanu. 8 Tsiku limenelo muzidzawuza ana anu
kuti, 'Ine ndimachita zimenezi chifukwa cha zimene Yehova
anandichitira pamene ndimatuluka m'dziko la Igupto.' 9 Lamulo
ili lidzakhala ngati chizindikiro chomangidwa pa dzanja lanu
ndi chikumbutso choyikidwa pamphumi panu kuti malamulo a
Yehova asachoke pakamwa panu. Pakuti Yehova anakutulutsani
m'dziko la Igupto ndi dzanja lake lamphamvu. 10 Muzichita
mwambo uwu pa nthawi yake chaka ndi chaka. 11 "Yehova
akadzakulowetsani ndi kukupatsani dziko la Kanaani monga
analonjezera kwa inu ndi makolo anu, 12 muzikapereka kwa
Ambuye ana onse oyamba kubadwa. Ziweto zonse zazimuna
zoyamba kubadwa ndi za Ambuye. 13 Koma mwana woyamba
kubadwa wa bulu muzikamuwombola ndi mwana wankhosa,
koma ngati simukamuwombola, muzikamuthyola khosi. Mwana
wamwamuna woyamba kubadwa muzikamuwombola. 14
"M'tsogolomo mwana wanu akakafunsa kuti, 'Zimenezi
zikutanthauza chiyani?' Mukamuwuze kuti, 'Yehova anatitulutsa
m'dziko la Igupto, dziko la ukapolo ndi dzanja lamphamvu. 15
Farao atakanitsitsa kuti asatitulutse, Yehova anapha aliyense
woyamba kubadwa m'dziko la Igupto, kuyambira ana a anthu
ndi ziweto zomwe. N'chifukwa chake ine ndimapereka nsembe
kwa Yehova, chachimuna chilichonse choyamba kubadwa ndipo
mwana wamwamuna woyamba kubadwa ndimamuwombola.'
16 Ndipo chidzakhala kwa inu ngati chizindikiro chomangidwa

pa dzanja lanu ndi pamphumi panu kuonetsa kuti Yehova
anakutulutsani m'dziko la Igupto ndi dzanja lake lamphamvu."
17 Farao atalola anthu aja kuti atuluke, Mulungu sanawadzeretse
njira yodutsa dziko la Afilisti, ngakhale kuti inali yachidule
popeza Mulungu anati, "Ngati anthuwa atadzakumana ndi
nkhondo angadzakhumudwe ndi kubwerera ku Igupto." **18**
Choncho Mulungu anawadzeretsa anthuwo njira yozungulira
ya m'chipululu kulowera ku Nyanja Yofiira. Komabe Aisraeli
anatuluka m'dziko la Igupto atakonzekera nkhondo. **19** Mose
ananyamula mafupa a Yosefe chifukwa Yosefe anawalumbiritsa
ana a Israeli. Iye anawawuza kuti, "Mulungu adzabwera ndithu
kudzakuthandizani, ndipo mudzanyamule mafupa anga pochoka
ku malo ano." **20** Atachoka ku Sukoti anakagona ku Etamu
m'mphepete mwa chipululu. **21** Nthawi yamasana Yehova
amakhala patsogolo pa anthu kuwatsogolera njira ndi chipilala
cha mtambo, ndipo usiku Yehova ankawatsogolera ndi chipilala
cha moto, kuwawunikira njira kuti athe kuyenda masana ndi
usiku. **22** Usana, chipilala cha mtambo ndi usiku, chipilala cha
moto zinali patsogolo kuwatsogolera anthu aja.

14 Kenaka Yehova anati kwa Mose, **2** "Uza Aisraeli abwerere
ndi kukagona pafupi ndi Pihahiroti, pakati pa Migidoli
ndi nyanja. Inu mumange zithando m'mbali mwa nyanja
moyang'anana ndi Baala-Zefoni. **3** Farao adzaganiza kuti 'Aisraeli
asokonezeka n'kumangozungulirazungulira mu dzikomo,
chipululu chitawazinga.' **4** Ndidzawumitsa mtima wa Farao
ndipo adzathamangira Aisraeliwo. Choncho ndikadzagonjetsa
Farao ndi gulu lake lonse la nkhondo, Ine ndidzalemekezedwa."
Choncho Aisraeli aja anachita zimenezi. **5** Farao, mfumu
ya Igupto atamva kuti anthu aja athawa, iye pamodzi ndi
nduna zake anasintha maganizo awo pa Israeli ndipo anati,
"Ife tachita chiyani? Tawalola Aisraeli kuti apite ndi kuleka
kutitumikira?" **6** Choncho anakonzetsa galeta lake ndipo
ananyamuka pamodzi ndi ankhondo ake. **7** Iye anatenga
magaleta 600 abwino kwambiri pamodzi ndi magaleta ena
a dziko la Igupto. Anatenganso akuluakulu onse ankhondo.
8 Yehova anawumitsa mtima wa Farao mfumu ya dziko la
Igupto, kotero iye anawathamangira Aisraeli amene ankachoka
m'dzikomo mosavutika. **9** Aigupto aja (kutanthauza akavalo ndi
magaleta onse a Farao, okwera akavalowo pamodzi ndi gulu
lonse la nkhondo) analondola Aisraeli aja ndipo anakawapeza
pamalo pamene anamanga zithando paja, m'mbali mwa nyanja,
pafupi ndi Pihahiroti, moyang'anana ndi Baala-Zefoni. **10**
Tsono Farao anayandikira. Ndipo Aisraeli ataona kuti Aigupto
akuwatsatira, anachita mantha aakulu ndipo anafuwula kwa
Yehova. **11** Iwo anafunsa Mose kuti, "Kodi n'chifukwa chakuti
kunalibe manda ku dziko la Igupto kuti iwe utibweretse muno
m'chipululu kuti tidzafe? Chimene watichitachi n'chiyani,
kutitulutsa m'dziko la Igupto? **12** Kodi sindizo zimene
tinakuwuza m'dziko la Igupto? Ife tinati, 'Tileke titumikire
Aigupto?' Zikanatikomera kutumikira Aigupto kulekana ndi
kufa m'chipululu muno." **13** Mose anayankha anthu kuti,
"Musachite mantha. Imani, ndipo muone chipulumutso chimene
Yehova akuchitireni lero. Aigupto amene mukuwaona lerowa
simudzawaonanso. **14** Yehova adzakumenyerani nkhondo.
Inu mungokhala chete." **15** Kenaka Yehova anati kwa Mose,
"Chifukwa chiyani ukufuwulira kwa ine? Uwuze Aisraeli
aziyenda. **16** Nyamula ndodo yako ndi kutambasula dzanja
lako kuloza ku nyanja, kugawa madzi kuti Aisraeli awoloke
powuma. **17** Ine ndidzawumitsa mitima ya Aigupto kotero
kuti adzatsatirabe Aisraeli. Ndipo ine ndikadzagonjetsa Farao
ndi asilikali ake onse ankhondo, okwera magaleta ndi akavalo,
ndidzapeza ulemerero. **18** Aigupto adzadziwa kuti Ine ndine
Yehova akadzaona mmene ndipambanire Farao ndi magaleta
ndi owayendetsa ake." **19** Ndipo mngelo wa Mulungu amene
amayenda patsogolo pa gulu lankhondo la Israeli anachoka ndi
kupita kumbuyo kwawo. Chipilala cha mtambo chinasunthanso
kuchoka kutsogolo ndi kupita kumbuyo kwawo. **20** Choncho
mtambowo unakhala pakati pa asilikali ankhondo a dziko la
Igupto ndi a dziko la Israeli. Choncho panali mdima motero kuti
magulu awiri ankhondowa sanathe kuyandikizana usiku wonse.
21 Kenaka Mose anatambalitsa dzanja lake pa nyanja, ndipo
Yehova pogwiritsa ntchito mphepo yamphamvu ya kummawa
imene inawomba usiku wonse anabweza madzi ndi kuwumitsa
nyanja ija. Choncho nyanja ija inagawanika. **22** Ndipo Aisraeli
anawoloka pakati pa nyanja powuma, madzi atasanduka khoma
kumanja ndi kumanzere kwawo. **23** Aigupto onse, Farao, ndi
onse okwera pa magaleta ndi akavalo anawalondola ndipo
analowa m'madzi. **24** Kutatsala pang'ono kucha, Yehova ali
mu chipilala chamoto ndi chamtambo, anayang'ana asilikali
ankhondo a Igupto ndipo anabweretsa chisokonezo pakati
pawo. **25** Yehova anamanga matayala a magaleta kotero kuti
ankavutika kuyenda. Ndipo Aigupto anati, "Tiyeni tiwathawe
Aisraeli! Yehova akuwamenyera nkhondo kulimbana nafe."
26 Kenaka Yehova anati kwa Mose, "Tambasula dzanja lako
pa nyanja kuti madzi amize Aigupto ndi magaleta awo ndi
okwera pa akavalo." **27** Mose anatambasula dzanja lake pa
nyanja, ndipo mmene kumacha nyanja inabwerera m'malo
mwake. Aigupto pothawa anakumana nayo, ndipo Yehova
anawakokera m'nyanja momwemo. **28** Madzi anabwerera
ndi kumiza magaleta ndi okwera akavalo, asilikali ankhondo
onse amene anatsatira Aisraeli m'nyanja, palibe ndi mmodzi
yemwe amene anapulumuka. **29** Koma Aisraeli aja anawoloka
nyanja pansi pali powuma, madzi atachita khoma kumanja ndi
kumanzere kwawo. **30** Tsiku limeneli Yehova anapulumutsa
Israeli m'manja mwa Aigupto ndipo Israeli anaona Aigupto ali
lambalamba m'mbali mwa nyanja atafa **31** Choncho Aisraeli
anaona dzanja lamphamvu la Yehova limene linagonjetsa
Aigupto aja, ndipo iwo anaopa Yehova ndi kumukhulupirira
pamodzi ndi mtumiki wake Mose.

15 Ndipo Mose ndi Aisraeli anayimbira Yehova nyimbo
iyi: "Ine ndidzayimbira Yehova pakuti wakwezeka
m'chigonjetso. Kavalo ndi wokwera wake, Iye wawaponya
m'nyanja. **2** Yehova ndiye mphamvu yanga ndi nyimbo
yanga; ndiye chipulumutso changa. Iye ndiye Mulungu wanga,
ndipo ndidzamutamanda, Mulungu wa makolo anga, ine
ndidzamukweza. **3** Yehova ndi wankhondo; Yehova ndilo
dzina lake. **4** Magaleta a Farao ndi asilikali ake ankhondo Iye
wawaponya m'nyanja. Akatswiri ankhondo amphamvu a Farao
amizidwa m'Nyanja Yofiira. **5** Nyanja yakuya inawaphimba; Iwo
anamira pansi ngati mwala." **6** Yehova, dzanja lanu lamanja
ndi laulemerero chifukwa cha mphamvu zake. Ndithu Yehova,
dzanja lanu lamanja linaphwanya mdani. **7** Ndi ulemerero
wanu waukulu, munagonjetsa okutsutsani. Inu munatumiza
mkwiyo wanu waukulu; ndipo unawapsereza ngati udzu. **8** Ndi
mpweya wotuluka m'mphuno mwanu madzi anawunjikana
pamodzi. Nyanja yakuya ija inasanduka madzi owuma gwaa
kufika pansi. **9** Mdaniyo anati, "Ine ndidzawalondola, ndipo
ndidzawagwira. Ndidzagawa chuma chawo; ndiye chokhumba
changa chidzakwaniritsidwa. Ine ndidzasolola lupanga langa,
ndi mkono wanga ndidzawawononga." **10** Koma Inu munawuzira
mphepo yanu, ndipo nyanja inawaphimba. Iwo anamira ngati
chitsulo m'madzi amphamvu. **11** Ndithu Yehova, pakati pa
milungu, ndani afanana nanu? Inu amene muli woyera,
ndiponso wotamandika wolemekezeka, chifukwa cha ntchito

zanu, zazikulu ndi zodabwitsa? **12** Munatambasula dzanja
lanu lamanja ndipo dziko linawameza. **13** Ndi chikondi chanu
chosasinthika mudzatsogolera anthu amene munawawombola.
Ndi mphamvu zanu munawatsogolera ku malo anu woyera. **14**
Anthu amitundu ina anamva za mbiriyi ndipo ananjenjemera
ndi mantha, mantha woopsa agwira anthu a dziko la Filisiti. **15**
Tsopano mafumu a ku Edomu agwidwa ndi mantha aakulu,
otsogolera a dziko la Mowabu akunjenjemera ndi mantha, ndipo
anthu a ku Kanaani asungunuka ndi mantha. **16** Onse agwidwa
ndi mantha woopsa. Popeza anaona mphamvu zanu zazikulu,
iwo ayima chilili ngati mwala mpaka anthu anu, Inu Yehova
atadutsa; inde mpaka atadutsa anthu amene munawagula.
17 Inu mudzawalowetsa ndi kuwakhazikitsa pa phiri lanu. Pa
malo pamene Inu Yehova munawapanga kuti muzikhalapo;
malo wopatulika amene Inu Ambuye munawakonza ndi manja
anu. **18** "Yehova adzalamula mpaka muyaya." **19** Akavalo
a Farao, magaleta ndi oyendetsa akavalo atalowa m'nyanja,
Yehova anawabwezera madziwo m'nyanja ndi kuwamiza, koma
Aisraeli anawoloka nyanjayo powuma. **20** Ndipo Miriamu
mneneri wamkazi, mlongo wa Aaroni anatenga zoyimbira ndipo
akazi onse anamutsatira pambuyo, akuyimba ndi zoyimbira
ndi kuvina. **21** Miriamu anawayimbira nyimbo iyi: "Imbirani
Yehova, chifukwa iye wapambana. Kavalo ndi wokwerapo wake
Iye wawamiza m'nyanja." **22** Ndipo Mose anatsogolera Israeli
kuchoka ku nyanja yofiira ndi kupita ku chipululu cha Suri.
Anayenda m'chipululu masiku atatu wosapeza madzi. **23** Ndipo
anafika ku Mara. Koma sanathe kumwa madzi akumeneko
chifukwa anali owawa. (Ndi chifukwa chake malowo amatchedwa
Mara). **24** Tsono anthu aja anadandaulira Mose ndi kumufunsa
kuti, "Kodi tikumwa chiyani?" **25** Ndipo Mose anapemphera kwa
Yehova, ndipo Yehova anamuonetsa kamtengo. Iye anakaponya
m'madzimo ndipo madzi anakhala abwino. Kumeneko Yehova
anawayikira lamulo ndi maweruziro. Kumenekonso Yehova
anawayesa. **26** Yehova anati, "Ngati inu mudzamvetsa bwino
mawu anga, kuchita zolungama, kumvera malamulo anga ndi
kusamalitsa zimene ndikukuwuzani ndiye kuti Ine sindidzayika
pa inu matenda amene ndinayika pa anthu a ku Igupto popeza
ndine Yehova amene ndimakuchiritsani." **27** Kenaka anafika ku
Elimu, kumene kunali akasupe khumi ndi awiri ndi mitengo ya
migwalangwa makumi asanu ndi awiri, ndipo anamanga misasa
yawo kumeneko pafupi ndi madzi.

16 Pambuyo pake gulu lonse la Aisraeli linachoka ku Elimu,
ndipo pa tsiku la khumi ndi chisanu mwezi wachiwiri
chichokere m'dziko la Igupto, anafika ku chipululu cha Sini
chimene chinali pakati pa Elimu ndi Sinai. **2** M'chipululumo
gulu lonse linadandaulira Mose ndi Aaroni **3** kuti, "Kukanakhala
bwino Yehova akanatiphera m'dziko la Igupto! Kumeneko
timadya nyama ndi buledi mpaka kukhuta, koma inu mwabwera
nafe ku chipululu kudzapha mpingo wonsewu ndi njala!" **4**
Ndipo Yehova anati kwa Mose, "Ine ndidzakupatsani buledi
wogwa kuchokera kumwamba ngati mvula. Anthu azituluka
tsiku lililonse kukatola buledi wokwanira tsiku limenelo. Ine
ndidzawayesa m'njira imeneyi kuti ndione ngati adzatsatira
malangizo anga. **5** Pa tsiku lachisanu ndi chimodzi, pamene
azidzakonza buledi amene abwera naye, adzapeza kuti ndi
wokwanira masiku awiri." **6** Kotero Mose ndi Aaroni anati
kwa Aisraeli onse, "Nthawi yamadzulo inu mudzadziwa kuti
ndi Yehova amene anakutulutsani m'dziko la Igupto. **7**
Ndipo mmawa mudzaona ulemerero wa Yehova pakuti wamva
kudandaula kwanu. Kodi ife ndi yani kuti muzitidandaulira?" **8**
Mose anati, "Yehova adzakupatsani nyama madzulo aliwonse
ndi buledi mmawa uliwonse kuti mukhute chifukwa Iye wamva
madandawulo anu. Nanga ife ndi yani? Kudandaula kwanu
simudandaulira ife, koma Yehova." **9** Kenaka Mose anawuza
Aaroni kuti, "Uza gulu lonse la Aisraeli kuti, 'Bwerani pamaso pa
Yehova pakuti wamva kudandaula kwanu.'" **10** Pamene Aaroni
amayankhula ndi gulu lonse la Aisraeli, iwo anayang'ana ku
chipululu, ndipo ulemerero wa Yehova umaoneka mu mtambo.
11 Yehova anati kwa Mose, **12** "Ine ndamva kudandaula kwa
Aisraeli. Awuze kuti, 'Madzulo mudzadya nyama ndipo mmawa
mudzakhuta buledi. Pamenepo mudzadziwa kuti ine ndine
Yehova Mulungu wanu.'" **13** Madzulo amenewo panatuluka
zinziri zimene zinali ponseponse pa misasa yawo, ndipo mmawa
panali mame kuzungulira misasa yawo. **14** Mamewo atachoka,
pa nthaka m'chipululumo panaoneka tinthu tina topyapyala
komanso totuwa ngati chipale. **15** Aisraeli atationa anafunsana
wina ndi mnzake nati, "Kodi timeneti n'chiyani?" Popeza
sanatidziwe. Mose anawawuza kuti, "Uyu ndi buledi amene
Yehova wakupatsani kuti mudye. **16** Yehova walamula kuti,
'Aliyense atole zomukwanira kudya, malita awiri pa munthu
mmodzi molingana ndi chiwerengero cha anthu amene ali
mu tenti yanu.'" **17** Aisraeli anachita zonse anawawuza. Ena
anatola zambiri ena zochepa. **18** Ndipo iwo atayeza ndi muyeso
wa malita awiri, iye amene anatola zambiri sizinamutsalireko
ndipo amene anatola pang'ono sizinamuchepere. Aliyense
anatola zomukwanira kudya. **19** Ndipo Mose anawawuza
kuti, "Wina aliyense asasunge mpaka mmawa." **20** Komabe
ena sanamvere Mose, anasungako mpaka mmawa. Koma
mmawa mwake tonse tinali mphutsi zokhazokha. Kotero Mose
anawapsera mtima. **21** Mmawa uliwonse aliyense amatola
zimene amazifuna, ndipo dzuwa likatentha zimasungunuka. **22**
Tsiku lachisanu ndi chimodzi anatuta malita anayi munthu
aliyense, ndipo atsogoleri a mpingo wonse anabwera kudzawuza
Mose za zimenezi. **23** Iye anawawuza kuti, "Izi ndi zimene
Yehova analamula, 'Mawa ndi tsiku lopumula, Sabata Loyera
la Yehova, choncho wotchani ndi kuphika zimene mukufuna.
Sungani zotsala mpaka mmawa.'" **24** Choncho anasunga mpaka
mmawa monga Mose anawalamulira, ndipo sananunkhe kapena
kuchita mphutsi. **25** Mose anati, "Idyani lero chifukwa lero
ndi Sabata la Yehova. Lero simukapeza chilichonse kunjaku.
26 Muzitola chakudya masiku asanu ndi limodzi koma tsiku
la chisanu ndi chiwiri ndi la Sabata, simukapeza chilichonse
kunjaku." **27** Komabe anthu ena anapita kuti akatole chakudya
tsiku lachisanu ndi chiwiri, koma sanapeze kanthu. **28** Ndipo
Yehova anafunsa Mose nati, "Kodi inu muzipitirira kukana
kusunga malamulo ndi malangizo anga mpaka liti? **29** Taonani,
popeza Yehova wakupatsani Sabata n'chifukwa chake tsiku
lachisanu ndi chimodzi amakupatsani chakudya cha masiku
awiri. Aliyense azikhala pamene ali pa tsiku lachisanu ndi
chiwiri, pasapezeke wotuluka kunja." **30** Kotero anthu anapuma
tsiku lachisanu ndi chiwiri. **31** Aisraeli anatchula chakudyacho
Mana. Chakudyacho chinkaoneka ngati mbewu zamapira,
zoyera. Ndipo chinkakoma ngati chothira uchi. **32** Mose anati,
"Chimene Yehova walamula ndi ichi: 'Tengani muyeso wa malita
awiri a mana ndi kusungira mibado imene ikubwera, kuti iwo
adzaone chakudya chimene Ine ndinakupatsani kuti mudye
m'chipululu pamene ndinakutulutsani m'dziko la Igupto.'"
33 Choncho Mose anati kwa Aaroni, "Tenga mtsuko ndipo
uyikemo malita awiri a mana. Ndipo uyike manawo pamaso pa
Yehova kusungira mibado imene ikubwera." **34** Monga momwe
Yehova analamulira Mose, Aaroni anayika mtsuko uja pafupi
ndi bokosi la Chipangano kuti manawo asungike. **35** Aisraeli
anadya mana zaka 40, mpaka pamene anafika ku dziko kumene

amati akakhazikeko. Iwo anadya mana mpaka pamene anafika
m'malire a Kanaani. 36 (Malita awiri amafanana ndi gawo
lakhumi la efa).

17 Gulu lonse la Aisraeli linachoka ku chipululu cha Sini, ndi
kumayenda malo ndi malo monga momwe anawalamulira
Yehova. Iwo anamanga misasa yawo ku Refidimu koma kunalibe
madzi woti anthu onse ndi kumwa. 2 Kotero iwo anakangana
ndi Mose nati, "Tipatse madzi akumwa." Mose anayankha kuti,
"Chifukwa chiyani mukukangana ndi ine? Chifukwa chiyani
mukumuyesa Yehova?" 3 Koma anthu anali ndi ludzu pamenepo
ndipo anang'ung'udza pamaso pa Mose namufunsa kuti, "Kodi
n'chifukwa chiyani unatitulutsa m'dziko la Igupto kuti ife, ana
athu pamodzi ndi ziweto zathu tife ndi ludzu?" 4 Ndipo Mose
anapemphera kwa Yehova, "Kodi ndichite chiyani ndi anthu
awa? Iwo atsala pang'ono kundigenda ndi miyala." 5 Yehova
anati kwa Mose, "Pita patsogolo pa anthuwo. Tenga ndodo
imene unamenyera nyanja ya Nailo pamodzi ndi akuluakulu
ena a Israeli ndi kunyamuka. 6 Ine ndidzayima patsogolo pako
pafupi ndi thanthwe la ku Horebu. Ukamenye thanthwelo, madzi
adzatuluka kuti anthu amwe." Motero Mose anachita zimenezi
pamaso pa akuluakulu a Israeli. 7 Ndipo iye anatcha malowo
Masa ndi Meriba chifukwa Aisraeli anakangana ndi kuyesa
Yehova ponena kuti, "Kodi pakati pathu pali Yehova kapena
palibe?" 8 Amaleki anabwera ku Refidimu kudzamenyana ndi
Aisraeli. 9 Mose anati kwa Yoswa, "Sankha amuna amphamvu
ndipo upite ukamenyane ndi Amaleki. Mawa ndidzayima
pamwamba pa phiri nditagwira ndodo ya Mulungu." 10 Ndipo
Yoswa anachitadi monga Mose anamulamulira. Iye anapita
kukamenyana ndi Aamaleki ndipo Mose, Aaroni ndi Huri anapita
pamwamba pa phiri. 11 Mose ankati akakweza manja ake,
Aisraeli amapambana, koma akatsitsa manja akewo Amaleki
amapambana. 12 Manja a Mose atatopa, Aaroni ndi Huri
anatenga mwala ndi kuyika pansi ndipo Mose anakhalapo.
Aaroni ndi Huri anagwirizitsa manja a Mose wina mbali
ina winanso mbali ina. Choncho manja a Mose analimba
mpaka kulowa kwa dzuwa. 13 Kotero Yoswa anagonjetsa
asilikali ankhondo a Amaleki ndi lupanga. 14 Kenaka Yehova
anati kwa Mose, "Lemba izi m'buku kuti zidzakumbukirike
ndipo uwonetsetse kuti Yoswa amve zimenezi, chifukwa Ine
ndidzafafaniziratu Amaleki pa dziko lapansi, kotero kuti palibe
amene adzawakumbukire." 15 Mose anamanga guwa lansembe
ndipo analitcha Yehova Chipambano Changa (Yehova Nisi). 16
Ndipo anati, "Kwezani mbendera ya Yehova. Yehova adzachitabe
nkhondo ndi mibado yonse ya Aamaleki."

18 Yetero wansembe wa ku Midiyani amenenso anali
mpongozi wa Mose, anamva zonse zimene Mulungu
anachitira Mose ndi anthu ake a Aisraeli ndi mmene Yehova
anawatulutsira m'dziko la Igupto. 2 Mose atamubweza
Zipora, mkazi wake, Yetero, mpongozi wake anamulandira 3
mwana wake wamkaziyo pamodzi ndi ana ake aamuna awiri.
Mose anamupatsa mwana wachisamba dzina loti Geresomu
popeza anati, "Ndakhala mlendo m'dziko lachilendo." 4
Ndipo mwana wake wachiwiri anamupatsa dzina loti Eliezara,
pakuti anati, "Mulungu wa makolo anga anali thandizo
langa. Iye anandipulumutsa ku lupanga la Farao." 5 Yetero,
mpongozi wa Mose pamodzi ndi ana a Mose aamuna awiri
ndi mkazi wake anabwera kwa Mose ku chipululu pa phiri
la Mulungu kumene Mose anamanga misasa. 6 Yetero anali
atatumiza uthenga kwa Mose kuti, "Ine Yetero, mpongozi
wako, ndikubwera ndi mkazi wako ndi ana ake awiri." 7
Kotero Mose anatuluka kukakumana ndi mpongozi wake ndipo
anawerama ndi kupsompsona. Atalonjerana anakalowa mu tenti
8 Mose anafotokozera mpongozi wake zonse zimene Yehova
anamuchita Farao ndi Aigupto chifukwa cha Israeli komanso
zowawa zonse anakumana nazo m'njira. Mose anafotokozanso
momwe Yehova anawapulumutsira. 9 Yetero anakondwa
kwambiri atamva zabwino zonse zimene Yehova anachitira
Aisraeli powapulumutsa m'dzanja la Aigupto. 10 Iye anati,
"Alemekezeke Yehova amene wakupulumutsani m'dzanja la
Aigupto ndi Farao. Wapulumutsanso anthuwa m'dzanja la
Aigupto. 11 Tsopano ndikudziwa kuti Yehova ndi wopambana
milungu ina yonse, pakuti anachita izi kwa amene ananyoza
Israeli." 12 Ndipo Yetero, mpongozi wa Mose anapereka nsembe
yopsereza ndi nsembe zina kwa Mulungu. Aaroni ndi akuluakulu
onse a Israeli anabwera kudzadya chakudya pamodzi ndi
mpongozi wa Mose pamaso pa Mulungu. 13 Mmawa mwake,
Mose anakhala pa mpando kuti aweruze milandu ya anthu.
Anthu anayima momuzungulira kuyambira mmawa mpaka
madzulo. 14 Mpongozi wa Mose ataona zonse zimene iye
amawachitira anthu anati, "N'chiyani chimene mukuwachitira
anthuwa? N'chifukwa chiyani mulipo nokha woweruza, pamene
anthu onsewa ayimirira kuyambira mmawa mpaka madzulo?"
15 Mose anamuyankha kuti, "Chifukwa anthuwa anabwera kwa
ine kudzafunsa zimene Mulungu akufuna. 16 Ngati munthu
akangana ndi m'bale wake, onse awiri amabwera kwa ine, ndipo
ine ndimawaweruza. Ndimawawuzanso malamulo a Mulungu
ndi malangizo ake." 17 Mpongozi wa Mose anayankha kuti,
"Zimene mukuchitazi si zabwino. 18 Ntchitoyi ndi yayikulu
kuposa mphamvu zanu. Inu simungathe kuyigwira nokha. Inu
pamodzi ndi anthuwa amene amabwera kwa inu mudzatopa.
19 Tsono tamverani ndikulangizeni, ndipo Mulungu akhale
nanu. Inu muziwayimirira anthuwa pamaso pa Mulungu, ndipo
mikangano yawo muzibwera nayo kwa Iye. 20 Aphunzitseni
mawu ndi malangizo a Mulungu. Aphunzitseni mmene ayenera
kukhalira ndi zimene ayenera kuchita. 21 Koma sankhani amuna
odziwa ntchito yawo, anthu owopa Mulungu, anthu odalirika
amene amadana ndi kupeza phindu mwachinyengo. Tsono
muwayike kuti akhale oyang'anira anthu motere: atsogoleri
a anthu 1,000, ena a anthu 100, ena a anthu 50 ndi ena a
anthu khumi. 22 Tsono amenewa aziweruza anthu nthawi
zonse. Mlandu uliwonse waukulu azibwera nawo kwa inu, koma
mlandu waung'ono aziweruza okha. Izi zidzachititsa kuti ntchito
yanu ipepuke, popeza mudzagwira ntchito mothandizana.
23 Ngati mutsatira malangizowa monga mmene Mulungu
wakulamulirani ndiye kuti simudzafowoka ndipo anthu onsewa
adzapita kwawo mu mtendere." 24 Mose anamvera mpongozi
wake ndi kuchita zonse zimene iye ananena. 25 Iye anasankha
amuna odziwa bwino ntchito zawo ndipo anawayika kuti akhale
atsogoleri, oyang'anira anthu motere: atsogoleri a anthu 1,000,
ena a anthu 500, ena a anthu makumi asanu ndi ena a anthu
khumi. 26 Iwowa ankaweruza anthu nthawi zonse. Milandu
yovuta ankabwera nayo kwa Mose, koma yosavuta ankayiweruza
okha. 27 Kenaka Mose analola kuti mpongozi wake, Yetero
anyamuke kubwerera ku dziko la kwawo.

19 Ana a Israeli aja anafika ku chipululu cha Sinai pa
tsiku loyamba la mwezi wachitatu chichokere m'dziko
la Igupto. 2 Atachoka ku Refidimu, anafika ku Sinai, ndipo
Aisraeli anamangako misasa yawo moyang'anana ndi phirilo.
3 Mose anakwera ku phiri kukakumana ndi Mulungu ndipo
Yehova anamuyitana nati, "Ukawuze zidzukulu za Yakobo, ana
onse a Israeli kuti, 4 'Inu eni munaona zimene ndinawachitira
Aigupto ndiponso mmene ndinakunyamulirani, monga mmene
chiwombankhanga chimanyamulira ana ake pa mapiko,'

ndikukubweretsani kwa Ine. **5** Tsopano, ngati mumveradi mawu
anga ndi kusunga pangano langa, mudzakhala chuma changa
chapamtima pakati pa mitundu yonse. Ngakhale kuti dziko
lonse lapansi ndi langa, **6** inu mudzakhala ansembe achifumu
ndi mtundu woyera mtima. Awa ndi mawu amene uyenera
kuwawuza Aisraeli.” **7** Ndipo Mose anabwerera ndi kuyitanitsa
akuluakulu. Atabwera anawafotokozera mawu amene Yehova
anamulamulira kuti adzanene. **8** Anthu onse anayankha pamodzi
kuti, “Ife tidzachita zonse zimene Yehova wanena.” Choncho
Mose anabweza yankho lawo kwa Yehova. **9** Yehova anati kwa
Mose, “Ine ndibwera kwa iwe mu mtambo wakuda kuti anthu
adzandimve ndikuyankhula ndi iwe. Choncho adzakukhulupirira
nthawi zonse.” Kenaka Mose anawuza Yehova zimene anthu
ananena. **10** Ndipo Yehova anati kwa Mose, “Pita kwa anthu
onse ndi kuwayeretsa lero ndi mawa. Achape zovala zawo
11 ndipo akhale atakonzeka pofika tsiku lachitatu, chifukwa
tsiku limenelo Yehova adzatsika pa phiri la Sinai anthu onse
akuona. **12** Uwalembere malire anthuwo kuzungulira phirilo
ndipo uwawuze kuti, ‘Samalani musakwere phirilo kapena
kukhudza tsinde lake. Aliyense wokhudza phiri adzaphedwa
ndithu. **13** Aliyense wokhudza phiri adzaphedwa ndi miyala
kapena kumulasa ndi mivi. Palibe amene adzamukhudze. Palibe
munthu amene adzaloledwa kukhala ndi moyo ngakhale nyama.
Iwo adzayenera kuphedwa.’ Koma anthu adzapita ku phirilo
akadzamva kulira kwa lipenga la nyanga yankhosa.” **14** Tsono
Mose anatsika phiri lija nafika kwa anthu aja ndi kuwayeretsa.
Iwo anachapa zovala zawo. **15** Kenaka iye anati kwa anthu,
“Konzekerani tsiku lachitatu, musagone pamodzi ndi mkazi.”
16 M’mamawa wa tsiku lachitatu kunali mabingu, ziphaliwali
ndi mtambo wakuda umene unaphimba phiri, ndiponso lipenga
lolira kwambiri. Aliyense ku misasa kuja ananjenjemera ndi
mantha. **17** Ndipo Mose anatsogolera anthu kutuluka m’misasa
kukakumana ndi Mulungu, ndipo anayima m’munsi mwa phiri.
18 Phiri la Sinai linakutidwa ndi utsi, chifukwa Yehova anatsika
ndi moto pa phiripo. Utsi unakwera ngati wochokera m’ng’anjo
yamoto ndipo phiri lonse linagwedezeka kwambiri. **19** Liwu
la lipenga linkakulirakulira. Tsono Mose anayankhula ndipo
Yehova anamuyankha ndi mabingu. **20** Yehova anatsika nafika
pamwamba pa phiri la Sinai, ndipo anayitana Mose kuti apite
pa phiripo. Choncho Mose anakwera, **21** ndipo Yehova anati
kwa iye, “Tsika ukawachenjeze anthu kuti asayesere kudutsa
malire kuti adzandione chifukwa ambiri a iwo adzafa. **22**
Ngakhale ansembe amene amatumikira pamaso pa Yehova
ayenera kudziyeretsa kuopa kuti ndingadzawalange.” **23** Mose
anati kwa Yehova, “Anthu sangakwere phiri la Sinai chifukwa
inu munatichenjeza. Lembani malire kuzungulira phiri ndipo
mulipatule kuti likhale loyera.” **24** Yehova anayankha, “Tsika
ukamutenge Aaroni. Koma ansembe ndi anthu asayesere kubzola
malire kuti abwere kwa Yehova chifukwa Iye adzawalanga.” **25**
Ndipo Mose anatsika ndi kukawawuza anthuwo.

20 Ndipo Mulungu anayankhula mawu onse awa nati: **2** “Ine
ndine Yehova Mulungu wako amene ndinakutulutsa ku
Igupto, m’dziko la ukapolo. **3** “Usakhale ndi milungu ina koma
Ine ndekha.” **4** “Usadzipangire chofanizira chinthu chilichonse
chakumwamba kapena cha pa dziko lapansi kapena cha m’madzi
a pansi pa dziko. **5** Usazigwadire kapena kuzipembedza,
pakuti Ine Yehova Mulungu wako, ndine Mulungu wansanje,
wolanga ana chifukwa cha tchimo la makolo awo mpaka
m’bado wachitatu ndi wachinayi wa iwo amene amadana
nane. **6** Koma ndimaonetsa chikondi chosasinthika ku mibado
miyandamiyanda ya anthu amene amandikonda, ndi kusunga
malamulo anga. **7** “Usagwiritse ntchito molakwika dzina la
Yehova Mulungu wako, pakuti Yehova adzamutenga kukhala
wochimwa aliyense amene akugwiritsa ntchito dzina lakelo
molakwika. **8** “Uzisunga tsiku la Sabata kuti likhale lopatulika.
9 Uzigwira ntchito zako zonse masiku asanu ndi limodzi. **10**
Koma tsiku lachisanu ndi chiwiri ndi Sabata, tsiku loperekedwa
kwa Yehova Mulungu wako. Tsiku limeneli musagwire ntchito
iliyonse, inuyo kapena mwana wanu wamwamuna kapena
mwana wanu wamkazi, wantchito wanu wamwamuna kapena
mdzakazi wanu, ziweto zanu kapena mlendo amene akukhala
m’mudzi mwanu. **11** Pakuti Yehova anapanga kumwamba
ndi dziko lapansi, nyanja ndi zonse zimene zili m’menemo
m’masiku asanu ndi limodzi. Iye anapuma pa tsiku lachisanu
ndi chiwiri. Kotero Yehova anadalitsa tsiku la Sabata kuti
likhale loyera. **12** “Lemekeza abambo ako ndi amayi ako kuti
ukhale ndi moyo wautali m’dziko limene Yehova Mulungu
wako akukupatsa. **13** “Usaphe. **14** “Usachite chigololo. **15**
“Usabe. **16** “Usapereke umboni womunamizira mnzako. **17**
“Usasirire nyumba ya mnzako. Usasirire mkazi wa mnzako
kapena wantchito wake wamwamuna kapena mdzakazi wake,
ng’ombe yake kapena bulu wake, kapena chilichonse cha
mnzako.” **18** Pamene anthu ankamva mabingu ndi kuona
ziphaliwali ndi kumvanso lipenga ndi kuona utsi umene
umafuka m’phiri, ananjenjemera ndi mantha. Ndipo iwo
anayima patali. **19** Ndipo anati kwa Mose, “Iwe utiyankhule
ndipo tidzamvera. Koma usalole kuti Mulungu atiyankhule,
tingafe.” **20** Koma Mose anati kwa anthuwo, “Musachite mantha.
Mulungu wabwera kudzakuyesani kuti mukhale ndi mtima
woopa Mulungu kuti musamuchimwire.” **21** Anthu aja anayima
patali koma Mose anayandikira mtambo wakuda kumene
kunali Mulungu. **22** Ndipo Yehova anati kwa Mose, “Awuze
izi Aisraeli: ‘Inu mwaona nokha kuti Ine ndakuyankhulani
kuchokera kumwamba. **23** Choncho musadzipangire milungu
yasiliva kapena yagolide kuti muziyipembedza pamodzi ndi
Ine.’” **24** Mundimangire guwa ladothi ndipo muziperekapo
nsembe zopsereza ndi nsembe zachiyanjano, nkhosa, mbuzi
ndi ng’ombe zanu. Pamalo paliponse pamene Ine ndidzakonza
kuti muzinditamandirapo, ndidzabwera ndi kukudalitsani. **25**
Ngati mudzandimangira guwa lansembe lamiyala, musagwiritse
ntchito miyala yosema, pakuti mudzalidetsa mukadzagwiritsa
ntchito zida. **26** Musamakwere pa makwerero popita pa guwa
langa lansembe kuti mungaonetse maliseche anu.

21 “Uwawuze Aisraeli malamulo awa: **2** “Mukagula kapolo wa
Chihebri, azikugwirirani ntchito zaka zisanu ndi chimodzi.
Koma m’chaka cha chisanu ndi chiwiri muzimumasula, ndipo
asalipire kanthu. **3** Ngati anabwera yekha, amasulidwenso
yekha. Koma ngati anali ndi mkazi pamene ankabwera,
mkaziyo apite nayenso. **4** Ngati bwana wake amupatsa mkazi
ndipo mkaziyo anabereka ana aamuna kapena aakazi, mkazi
ndi anawo adzakhala a bwanayo ndipo mwamuna yekhayo
ndiye adzamasulidwe. **5** “Koma ngati kapoloyo alengeza kuti,
‘Ine sindikufuna kumasulidwa chifukwa ndimakonda mbuye
wanga, mkazi wanga ndi ana,’ **6** mbuye wakeyo abwere naye
kwa Yehova. Abwere naye pa chitseko kapena pa mphuthu
zachitseko ndipo abowole khutu lake ndi chitsulo. Ndipo
iye adzakhala kapolo wake moyo wake wonse. **7** “Ngati
munthu agulitsa mwana wake wamkazi kukhala mdzakazi,
mwanayo asamasulidwe monga achitira ndi akapolo aamuna.
8 Koma ngati mkaziyo sakukondweretsa bwana wake amene
wamusankha kuti amukwatire, amulole kuti awomboledwe.
Bwanayo alibe mphamvu zomugulitsa kwa anthu achilendo,

chifukwa iyeyo waphwanya pangano lake lomukwatira iye. **9** Ngati anamusankha kuti akhale mkazi wa mwana wake, ayenera kumusunga ngati mwana wake wamkazi. **10** Ngati akwatira mkazi wina, asamumane woyambayo chakudya ngakhale chovala ndipo apiritirize kugona naye ngati mkazi wake. **11** Koma ngati sangathe kumuchitira zonsezi, ndiye amuleke apite popanda kulipira kanthu. **12** “Munthu aliyense amene amenya mnzake namupha, iyenso ayenera kuphedwa. **13** Koma ngati sanachite dala, ndipo Mulungu analola kuti zichitike, iyeyo athawire ku malo kumene ndidzakupatsani. **14** Koma ngati munthu akonza chiwembu ndi kupha mnzake mwadala, ameneyo muchotseni ngakhale ku guwa langa lansembe ndipo aphedwe. **15** “Munthu aliyense amene amenya abambo ake kapena mayi ake ayenera kuphedwa. **16** “Munthu aliyense amene aba munthu mnzake, ndi kukamugulitsa, kapena kumangomusunga, ayenera kuphedwa. **17** “Aliyense amene atemberera abambo ake kapena amayi ake ayenera kuphedwa. **18** “Ngati anthu awiri akangana ndipo wina amenya mnzake ndi mwala kapena nkhonya koma wosamupha, womenyedwayo akadwala nagona pa bedi, **19** kenaka nachira ndi kuyamba kuyenda ndi ndodo kutuluka kunja kwa nyumba yake, ndiye kuti womenya mnzakeyo sadzayimbidwa mlandu. Komabe adzayenera kulipira womenyedwayo chifukwa cha nthawi imene anagona pa bedi ija, ndiponso ayenera kumusala mpaka atachiritsitsa. **20** “Ngati munthu amenya kapolo wake wamwamuna kapena mdzakazi ndi ndodo, kapolo uja ndikufa chifukwa cha kumenyedwako, munthuyo ayenera kulangidwa. **21** Koma ngati kapolo uja akhala ndi moyo tsiku lonse kapena masiku awiri, ndiye kuti mbuye uja asalangidwe chifukwa kapolo ndi chuma chake. **22** “Ngati anthu akumenyana ndi kupweteka mayi woyembekezera, mayiyo napita padera, koma osavulala, wolakwayo ayenera kulipira chilichonse chimene mwamuna wake wa mkaziyo adzalamula ndipo bwalo lamilandu lavomereza. **23** Koma ngati wavulazidwa kwambiri, ndiye malipiro ake adzakhala motere: moyo kulipa moyo, **24** diso kulipira diso, dzino kulipira dzino, mkono kulipa mkono, phazi kulipa phazi. **25** Kutentha ndi moto kulipa kutentha ndi moto, bala kulipa bala, mkwingwirima kulipa mkwingwirima. **26** “Ngati munthu amenya wantchito wake wa mwamuna kapena mdzakazi wake pa diso ndi kuliwononga, wantchitoyo amasulidwe ngati malipiro a diso lake. **27** Ndipo ngati agulula dzino la wantchito wamwamuna kapena mdzakazi, wantchitoyo amasulidwe ngati malipiro a dzino lake. **28** “Ngati ng’ombe ipha munthu wamwamuna kapena wamkazi ndi nyanga yake, iponyedwe miyala ndipo nyama yake isadyedwe. Ndipo mwini ng’ombeyo asayimbidwe mlandu. **29** Koma ngati ng’ombeyo inali ndi chizolowezi chogunda anthu ndipo mwini wakeyo anachenjezedwa koma iye sanayimange ndipo yapha mwamuna kapena mkazi, ng’ombeyo iponyedwe miyala ndipo mwini wakeyo aphedwenso. **30** Koma ngati wauzidwa kuti alipire, iye apereke zimene wauzidwazo kuti awombole moyo wake. **31** Lamulo ili ligwirenso ntchito ngati ng’ombeyo yagunda mwana wamwamuna kapena wamkazi. **32** Ngati ng’ombeyo yagunda kapolo wamwamuna kapena mdzakazi, mwini ng’ombeyo apereke masekeli makumi atatu a siliva kwa mwini kapoloyo, ndipo ng’ombeyo iponyedwe miyala. **33** “Munthu akasiya dzenje lapululu kapena akakumba dzenje koma wosaphimbapo, ndipo ng’ombe kapena bulu n’kugweramo, **34** mwini dzenjelo amulipire mwini chiweto chakufacho koma iye atenge chiwetocho. **35** “Ngati ng’ombe ya munthu wina ipha ng’ombe ya mnzake, ng’ombe yamoyo ija igulitsidwe ndipo anthu awiriwo agawane pakati ndalama yake. Achite chimodzimodzi ndi ng’ombe yakufa ija. **36** Koma zikadziwika kuti ng’ombeyo inali ndi khalidwe logunda, ndipo mwini wake samayitsekera m’khola, mwini ng’ombeyo alipire ng’ombe ina yamoyo koma atenge yakufayo.”

22 “Ngati munthu aba ng’ombe kapena nkhosa ndi kuyipha kapena kuyigulitsa, iye abweze ng’ombe zisanu pa ng’ombe imodzi ndi nkhosa zinayi pa nkhosa imodzi. **2** “Ngati mbala ipezeka ikuthyola nyumba ndipo imenyedwa n’kufa, amene wapha mbalayo sanalakwe. **3** Koma akayipha dzuwa litatuluka, woyiphayo ali ndi mlandu wakupha. “Mbala iyenera kubweza ndithu koma ngati ilibe kalikonse igulitsidwe, kulipira zomwe yabazo. **4** “Ngati chiweto chobedwacho chipezeka chamoyo m’manja mwake, kaya ndi ng’ombe kapena bulu kapena nkhosa, mbalayo ibwezere ziweto ziwiri pa chiweto chobedwacho. **5** “Ngati munthu alekerera ziweto zake kukalowa m’munda wa munthu wina kukadya mbewu zake, munthuyo amubwezere mwini mundawo mbewu zina zabwino kapena mpesa wina wabwino kwambiri. **6** “Ngati munthu ayatsa moto, motowo ndikukafika mpaka ku munda ndi kuwotcha mulu wa tirigu kapena tirigu wosadula, kapena munda wonse, ndiye kuti munthu amene anayatsa motoyo alipire. **7** “Ngati munthu asungitsidwa ndi mnzake ndalama kapena katundu, ndipo zinthu zija n’kubedwa m’nyumba mwake, wakubayo ngati agwidwa, ayenera kubwezera kawiri chobedwacho. **8** Koma ngati mbalayo sipezeka, mwini nyumbayo ayenera kukaonekera ku bwalo lamilandu kuti akamve ngati anaba katundu wa mnzakeyo. **9** Ngati pali kukangana kokhudza ng’ombe, bulu, nkhosa, zovala kapena kanthu kalikonse kotayika, ndipo mmodzi ndikunena kuti chinthucho n’chake, awiriwo abwere nawo mlandu wawowo pamaso pa Mulungu ndipo amene mlandu umugomere adzayenera kumulipira mnzakeyo kawiri. **10** “Ngati munthu wina anasungitsa mnzake bulu, ng’ombe, nkhosa, kapena chiweto chilichonse ndipo chiweto chija n’kufa kapena kupweteka kapena kutengedwa popanda wina kuona, **11** ndiye kuti anthu awiriwo ayenera kulumbira pamaso pa Mulungu kuti asatenge chinthu cha mnzake. Zikatero mwini katundu uja avomereze zimenezi ndipo asabwezeredwe kanthu. **12** Koma ngati chiwetocho chinabedwa, iye ayenera kubwezera mwini wakeyo. **13** Ngati chinagwidwa ndi zirombo, iye ayenera kubweretsa zotsalira ngati umboni ndipo sadzalipira kanthu. **14** “Ngati munthu abwereka chiweto cha mnzake ndipo chiweto chija n’kuvulala kapena kufa chikanali ndi iyebe, wobwerekayo ayenera kulipira. **15** Koma ngati mwini wakeyo ali ndi chiwetocho, wobwerekayo sadzalipira. Ngati anapereka ndalama pobwereka chiwetocho, ndalama anaperekazo zilowa m’malo mwa chiweto chakufacho. **16** “Ngati munthu anyenga namwali wosadziwa mwamuna amene sanapalidwe ubwenzi ndi kugona naye, munthuyo ayenera kulipira malowolo ndipo adzakhala mkazi wake. **17** Ngati abambo ake akanitsitsa kwamtuwagalu kumupereka kuti amukwatire, munthuyo aperekebe malowolo woyenera namwaliyo. **18** “Musayilole mfiti yayikazi kuti ikhale ndi moyo. **19** “Aliyense wogonana ndi chiweto ayenera kuphedwa. **20** “Aliyense wopereka nsembe kwa mulungu wina osati Yehova awonongedwe. **21** “Musazunze mlendo kapena kumuchitira nkhanza, pakuti inu munali alendo m’dziko la Igupto. **22** “Musazunze mkazi wamasiye kapena mwana wamasiye. **23** Ngati muwazunza ndipo iwo n’kulirira kwa Ine, ndidzamva kulira kwawo. **24** Ine ndidzakukwiyirani ndipo ndidzakuphani ndi lupanga. Akazi anu adzakhala amasiye ndiponso ana anu adzakhala wopanda abambo. **25** “Ngati mukongoza ndalama kwa m’bale wanu amene ndi m’mphawi pakati panu, musadzamuchite monga zimene amachita wokongoza ndalama. Musadzamuyikire

chiwongoladzanja. **26** Mukatenga chovala cha mnzanu kuti chikhale chikole mumubwezere dzuwa lisanalowe **27** chifukwa chovala chimene amadzifundira nacho n'chomwecho. Nanga usiku adzafunda chiyani? Tsonotu ngati adzandilirira, Ine ndidzamva pakuti ndine wachifundo. **28** "Musachite chipongwe Mulungu wanu kapena kutemberera mtsogoleri wa anthu anu. **29** "Musachedwe kupereka kwa Ine zokolola zanu zochuluka ndi vinyo wanu wochuluka. "Mundipatse ana anu achisamba aamuna. **30** Muchite chimodzimodzi ndi ng'ombe zanu ndi nkhosa zanu. Mwana woyamba kubadwa azikhala ndi amayi ake masiku asanu ndi awiri. Koma pa tsiku lachisanu ndi chitatu mwanayo muzimupereka kwa Ine. **31** "Inu mukhale anthu anga opatulika. Choncho musadye nyama ya chiweto chimene chaphedwa ndi zirombo. Nyamayo muwaponyere agalu."

23 "Usafalitse mbiri yabodza. Usathandize munthu wolakwa pomuchitira umboni wonama. **2** "Usatsate gulu la anthu ndi kuchita choyipa. Pamene ukupereka umboni m'bwalo lamilandu, usakhotetse mlandu chifukwa chofuna kukondweretsa anthu ambiri. **3** Ndipo poweruza mlandu wa munthu wosauka usamukondere. **4** "Ngati ukumana ndi ng'ombe kapena bulu wa mdani wako zitasochera, uwonetsetse kuti wazitenga kupita nazo kwa mwini wakeyo. **5** Ngati uwona bulu wa munthu wina amene amakuda atagwa ndi katundu, usamusiye pomwepo, uwonetsetse kuti wamuthandiza. **6** "Usakhotetse milandu ya anthu osauka. **7** Upewe zabodza ndipo usaphetse munthu wosalakwa ndi wolungama, chifukwa Ine sindidzakhululukira wochimwa. **8** "Musamalandire chiphuphu, pakuti chiphuphu chimadetsa m'maso anthu oweruza ndi kusintha mawu awo kuti mlandu uyipire osalakwa. **9** "Usamuzunze mlendo, pakuti inu nomwe mukudziwa mmene amamvera mlendo chifukwa nanunso munali alendo m'dziko la Igupto. **10** "Muzidzala mbewu zanu m'munda ndi kumakolola mbewuzo kwa zaka zisanu ndi chimodzi. **11** Koma chaka chachisanu ndi chiwiri muzisiya osalima mindayo kuti anthu osauka pakati panu azipezamo chakudya, ndipo nyama zakuthengo zizidya zotsalazo. Muzichita chimodzimodzi ndi minda ya mpesa ndi mitengo ya olivi. **12** "Muzigwira ntchito masiku asanu ndi limodzi koma tsiku lachisanu ndi chiwiri musagwire ntchito kuti ng'ombe yanu ndi bulu wanu apume ndiponso kuti kapolo wobadwira m'nyumba yanu ndi mlendo yemwe apezenso mphamvu. **13** "Samalani pochita zonse zimene ine ndanena. Musamapemphere kwa milungu ina ndipo mayina awo musamawatchule. **14** "Muzichita zikondwerero zolemekeza Ine katatu pa chaka. **15** "Muzichita Chikondwerero cha Buledi wopanda Yisiti. Kwa masiku asanu ndi awiri muzidya buledi wopanda yisiti monga ndinakulamulirani. Muzichita zimenezi mwezi wa Abibu pa nthawi yomwe ndayika, pakuti m'mwezi umenewu munatuluka m'dziko la Igupto. "Pasapezeke munthu wobwera pamaso panga wopanda kanthu m'manja. **16** "Muzichita Chikondwerero cha Masika pogwiritsa ntchito zipatso zoyambirira kucha zimene munadzala m'munda. "Muzichitanso Chikondwerero cha Zokolola pakutha pa chaka, pamene mukututa zokolola zanu m'munda. **17** "Amuna onse azionekera pamaso pa Ambuye Yehova katatu pa chaka. **18** "Musapereke magazi anyama ngati nsembe kwa Ine pamodzi ndi chilichonse chimene chili ndi yisiti. "Ndipo musasunge mafuta anyama yansembe ya pa chikondwerero mpaka mmawa. **19** "Muzibwera ndi zipatso zoyambirira kucha zabwino kwambiri ku Nyumba ya Yehova Mulungu wanu. "Musamaphike kamwana kambuzi mu mkaka wa mayi wake. **20** "Taona Ine ndikutuma mngelo wanga patsogolo panu kuti akutetezeni m'njiramo ndi kukakufikitsani ku malo amene ndakonza. **21** Muzimumvera ndi kumvetsetsa zimene akunena. Musamuwukire chifukwa sadzakhululuka kuwukira kwanu, pakuti akuchita zimenezi m'dzina langa. **22** Ngati mudzamvera iyeyu ndi kuchita zonse zimene Ine ndikunena, Ine ndidzakhala mdani wa adani anu ndipo ndidzatsutsana ndi onse otsutsana nanu. **23** Mngelo wanga adzakhala patsogolo panu ndipo adzakufikitsani m'dziko la Aamori, Ahiti, Aperezi, Akanaani, Ahivi ndi Ayebusi, ndipo ndidzawapheratu onsewo. **24** Musagwadire milungu yawo kapena kuyipembedza. Ndipo musatsatire zinthu zomwe amachita. Koma inu mukawononge milungu yawo ndi kuphwasula malo amene amapembedzerapo. **25** Muzipembedza Yehova Mulungu wanu ndipo adzakudalitsani ndi chakudya ndi madzi ndiponso ndidzachotsa nthenda pakati panu. **26** Palibe mkazi amene adzapite padera kapena kukhala wosabereka m'dziko mwanu. Ndidzakupatsani moyo wautali. **27** "Ine ndidzawachititsa mantha ndi kusokoneza anthu onse amene adzalimbana ndi inu ndipo adani anu onse adzakuthawani. **28** Ahivi, Akanaani ndi Ahiti adzathawa ngati kuti ndawatumizira mavu. **29** Komabe sindidzawachotseratu onse m'chaka chimodzi chifukwa dziko lingadzakhale lopanda anthu ndipo nyama zakuthengo zidzakuchulukirani. **30** Ndidzawathamangitsa pang'onopang'ono mpaka inu mutachuluka kokwanira mwakuti n'kutenga dzikolo. **31** "Malire a dziko lanu adzakhala kuyambira ku Nyanja Yofiira mpaka ku nyanja ya Afilisti, ndiponso kuyambira ku chipululu mpaka ku mtsinje wa Yufurate. Anthu onse okhala m'dziko limeneli ndidzawapereka m'manja mwanu ndipo mudzawathamangitsa. **32** Musachite pangano ndi iwo kapena ndi milungu yawo. **33** Asadzakhale m'dziko lanu chifukwa angadzakuchimwitseni ndi kuyamba kupembedza milungu yawo. Mukadzatero ndiye kuti mwakodwa mu msampha."

24 Ndipo Yehova anati kwa Mose, "Bwera ku phiri kuno kwa Yehova, iwe pamodzi ndi Aaroni, Nadabu, Abihu ndi akuluakulu a Israeli makumi asanu ndi awiri. Enanu mundipembedze muli chapatali. **2** Koma Mose yekha ayandikire Yehova, ndipo enawo asayandikire. Komanso anthu ena onse asakwere nawe ku phiri kuno." **3** Tsono Mose anapita kukawuza anthu mawu onse a Yehova ndi malamulo onse, ndipo anthu onse anayankha mogwirizana kuti, "Tidzachita zonse zimene Yehova wanena." **4** Ndipo Mose analemba zonse zimene Yehova ananena. Mmawa mwake Mose anadzuka nayamba kumanga guwa lansembe m'munsi mwa phirilo ndipo anayimika miyala khumi ndi iwiri ngati zipilala kuyimira mafuko khumi ndi awiri a Israeli. **5** Kenaka Mose anatuma Aisraeli achinyamata kuti aphe ndi kukapereka kwa Yehova nsembe zopsereza zachiyanjano. **6** Mose anatenga theka la magazi ndi kuyika m'mbale, ndipo theka linalo analiwaza pa guwa lansembe. **7** Anatenganso Buku la Chipangano ndi kuwerengera anthu. Anthuwo anayankha kuti, "Zonse zimene Yehova wanena tamva, ndipo tidzazichita." **8** Kenaka Mose anatenga magazi, nawaza anthuwo ndipo anati, "Awa ndi magazi a pangano limene Yehova wapanga ndi inu molingana ndi mawu ake onsewa." **9** Kenaka Mose pamodzi ndi Aaroni, Nadabu, Abihu ndi akuluakulu makumi asanu ndi awiri a Israeli aja anakwera ku phiri, **10** ndipo anaona Mulungu wa Israeli. Pansi pa mapazi ake panali njira yoyendamo yopangidwa ndi mwala wa safiro woyalidwa bwino wa maonekedwe owala ngati thambo. **11** Ngakhale anaona Yehova koma sanafe, m'malo mwake anadya ndi kumwa. **12** Yehova anati kwa Mose, "Bwera kwa ine ku phiri kuno, ndipo udikire konkuno. Ndidzakupatsa miyala imene ndalembapo malemba kuti ndiwaphunzitse." **13** Ndipo anayamba ulendo wopita ku phiri la Mulungu pamodzi

ndi womuthandiza wake Yoswa. **14** Apa n’kuti Mose atawawuza akuluakulu aja kuti, “Mudikire pano mpaka titabweranso. Aaroni ndi Huri ali nanu, aliyense amene ali ndi milandu apite kwa iwo.” **15** Mose atakwera ku phiri kuja mtambo unaphimba phirilo. **16** Ulemerero wa Yehova unakhala pa phiri la Sinai, ndipo mtambo unaphimba phirilo kwa masiku asanu ndi limodzi. Pa tsiku lachisanu ndi chiwiri Yehova anayitana Mose kuchokera mu mtambowo. **17** Ulemerero wa Yehova uja unkaoneka ngati malawi a moto pamwamba pa phirilo. **18** Ndipo Mose analowa m’mitambo nakwera phiri. Iye anakhala ku phiriko 40 usana ndi usiku.

25 Yehova ananena kwa Mose kuti, **2** “Uza Aisraeli kuti abweretse chopereka kwa Ine. Iwe ulandire choperekacho m’malo mwanga kuchokera kwa munthu amene akupereka mwakufuna kwake. **3** Zopereka zimene ulandire kwa anthuwo ndi izi: Golide, siliva ndi mkuwa. **4** Nsalu zobiriwira, zapepo, zofiira, nsalu zofewa, ubweya wambuzi; **5** zikopa za nkhosa zazimuna za utoto wofiira ndi zikopa za akatumbu; matabwa amtengo wa mkesha; **6** mafuta anyale a olivi, zonunkhiritsa mafuta odzozera ndi zopangira lubani wonunkhira; **7** miyala yokongola ya mtundu wa onikisi ndi ina yabwino yoyika pa efodi ndi pa chovala cha pachifuwa. **8** “Iwo andipangire malo wopatulika, ndipo Ine ndidzakhala pakati pawo. **9** Umange chihema ndiponso ziwiya zam’katimo monga momwe Ine ndidzakuonetsere. **10** “Tsono apange bokosi lamatabwa amtengo wa mkesha, ndipo kutalika kwake kukhale masentimita 114, mulifupi mwake masentimita 69, msinkhu wake masentimita 69. **11** Bokosilo ulikute ndi golide wabwino kwambiri, m’kati mwake ndi kunja komwe, ndipo upange mkombero wagolide kuzungulira bokosilo. **12** Upange mphete zinayi zagolide ndipo uzimangirire ku miyendo yake inayi ya bokosilo, mbali ina ziwiri ndi mbali inanso ziwiri. **13** Kenaka upange mizati yamtengo wa mkesha ndi kuzikuta ndi golide. **14** Ndipo ulowetse nsichizo m’mphete zija za mbali zonse ziwiri za bokosilo kuti azinyamulira. **15** Nsichizo zizikhala m’mphete za bokosilo nthawi zonse, zisamachotsedwe. **16** Ndipo udzayike m’bokosilo miyala iwiri yolembedwapo malamulo imene Ine ndidzakupatse. **17** “Upange chivundikiro cha bokosilo cha golide wabwino kwambiri, kutalika kwake masentimita 114, mulifupi mwake masentimita 69. **18** Ndipo upange Akerubi awiri agolide osula ndi nyundo, uwayike mbali ziwiri za chivundikirocho, **19** kerubi mmodzi mbali ina ndi wina mbali inayo. Akerubiwa uwapangire limodzi ndi chivundikirocho m’mapeto mwa mbali ziwirizo. **20** Mapiko a Akerubiwo adzatambasukire pamwamba pa chivundikiro cha bokosilo kuti achiphimbe. Akerubiwo adzakhale choyang’anana, aliyense kuyang’ana chivundikirocho. **21** Uyike chivundikirocho pamwamba pa bokosi ndipo m’bokosilo uyikemo miyala ya malamulo, imene ndidzakupatse. **22** Ndizidzakumana nawe pamenepo, pamwamba pa chivundikiro cha bokosilo, pakati pa Akerubi awiriwo, ndikumadzakupatsa malamulo onse okhudzana ndi Aisraeli. **23** “Upange tebulo la matabwa amtengo wa mkesha, mulitali mwake masentimita 91, mulifupi mwake masentimita 46, msinkhu wake masentimita 69. **24** Tebulolo ulikute ndi golide wabwino kwambiri ndipo upange mkombero wagolide m’mbali mwake. **25** Upange feremu yozungulira tebulo, mulifupi mwake ngati chikhatho cha dzanja, ndipo uyike mkombero wagolide kuzungulira feremuyo. **26** Upange mphete zinayi zagolide, ndipo uzilumikize ku ngodya zake zinayi, kumene kuli miyendo yake inayi. **27** Mphetezo uziyike kufupi ndi feremu kuti azikolowekamo nsichi zonyamulira tebuloyo. **28** Upange nsichi zamtengo wa mkesha ndi kuzikuta ndi golide kuti azinyamulira tebulolo. **29** Upange mbale ndi zipande zagolide wabwino, pamodzinso ndi mitsuko ndi mabeseni zogwiritsa ntchito popereka nsembe. **30** Pa tebulopo uyikepo buledi woperekedwa kosalekeza, kuti azikhala pamaso panga nthawi zonse. **31** “Upange choyikapo nyale chagolide wabwino kwambiri. Tsinde lake ndi mphanda zake zikhale zosulidwa ndi nyundo. Zikho zake zokhala ndi mphukira ndi maluwa ake zipangidwire kumodzi. **32** M’mbali mwake mukhale mphanda zisanu ndi imodzi, zitatu mbali iliyonse. **33** Zikho zitatu zokhala ngati za maluwa amtowo, mphukira ndi duwa zikhale pa mphanda yoyamba. Pa mphanda yachiwiri pakhalenso zikho zitatu zokhala ngati za maluwa amtowo, mphukira ndi duwa. Ndipo mphanda zonse zisanu ndi imodzi zikhale chimodzimodzi ndipo zituluke m’choyikapo nyalecho. **34** Pa choyikapo nyalecho pakhale zikho zinayi zopangidwa ngati maluwa amtowo ali ndi mphukira ndi maluwa. **35** Mphukira yoyamba ikhale m’munsi mwa nthambi ziwiri zoyamba za pa choyikapo nyale. Mphukira yachiwiri ikhale m’munsi mwa nthambi ziwiri zinazo. Ndipo mphukira yachitatu ikhale m’munsi mwa nthambi zina ziwirinso. Zonse pamodzi zikhale nthambi zisanu ndi imodzi **36** Mphukira ndi nthambi zonse zisulidwe kumodzi ndi choyikapo nyalecho ndi golide wabwino kwambiri. **37** “Ndipo upange nyale zisanu ndi ziwiri ndi kuziyika pa choyikapo nyalecho kuti ziwunikire kutsogolo. **38** Mbaniro ndi zowolera phulusa zikhale zagolide wabwino kwambiri. **39** Choyikapo nyale ndi zipangizo zonse zipangidwe ndi golide wabwino kwambiri wolemera makilogalamu 34. **40** Uwonetsetse kuti wapanga zonse monga momwe ndikukuonetsera pa phiri pano.”

26 “Panga chihema pogwiritsa ntchito nsalu khumi zofewa, zosalala ndi zolukidwa bwino, zobiriwira, zapepo ndi zofiira. Ndipo anthu aluso apete pa nsaluzo Akerubi. **2** Nsalu zonse zikhale zofanana. Mulitali mwake zikhale mamita khumi ndi atatu, mulifupi mamita awiri. **3** Ulumikize nsalu zisanu kuti ikhale nsalu imodzi. Uchite chimodzimodzi ndi nsalu zisanu zinazo. **4** Panga zokolowekamo za nsalu yobiriwira m’mphepete mwa nsalu imodzi yotsiriza ya mbali ina. Uchitenso chimodzimodzi ndi nsalu yotsiriza ya mbali inayo. **5** Upange zokolowekamo 50 pa nsalu yoyamba ndi zokolowekamo makumi asanu zinanso pa nsalu inayo. Upange motero kuti zokolowekamozo ziziyang’anana. **6** Kenaka upange ngowe zagolide makumi asanu zolumikizira nsalu ziwirizo kuti zipange chihema chimodzi. **7** “Upange nsalu za ubweya wambuzi zophimba pamwamba pa chihemacho. Nsalu zonse pamodzi zikhale khumi ndi imodzi. **8** Nsalu zonse khumi ndi imodzi zikhale zofanana. Mulitali mwake mukhale mamita khumi ndi anayi ndipo mulifupi mwake mukhale mamita awiri. **9** Ulumikize nsalu zisanu kuti ikhale nsalu imodzi ndipo zina zisanu ndi imodzi uzilumikizenso kuti ikhale nsalu imodzinso. Nsalu yachisanu ndi chimodzi imene ili kutsogolo kwa tenti uyipinde pawiri. **10** Upange zokolowekamo 50 m’mphepete mwa nsalu imodzi yotsirizira ya nsalu yoyamba yolumikiza ija. Upangenso zokolowekamo zina 50 m’mphepete mwa nsalu yotsirizira ya nsalu inanso yolumikiza ija. **11** Kenaka upange ngowe 50 zamkuwa ndipo uzilowetse mu zokolowekazo. Ndiye uphatikize nsalu ziwirizo kuti tentiyo ikhale imodzi. **12** Theka lotsalira la nsaluyo lidzalendewera kumbuyo kwa chihemacho. **13** Nsalu yotsalira ya masentimita 46 mulitali mwake m’mbali zonse ziwiri idzalendewere kuphimba mbali ziwirizo. **14** Upange chikopa cha nkhosa zazimuna cha utoto wofiira chophimbira tentiyo ndipo pamwamba pake upangireponso chophimbira

china cha zikopa za akatumbu. **15** "Upange maferemu amatabwa amtengo wa mkesha oyimikira chihemacho. **16** Feremu iliyonse ikhale yotalika mamita anayi ndipo mulifupi mwake mukhale masentimita 69. **17** Thabwa lililonse likhale ndi zolumikizira ziwiri. Upange maferemu onse a chihemacho ndi matabwa otere. **18** Upange maferemu makumi awiri a mbali yakummwera kwa chihemacho. **19** Ndipo upange matsinde 40 asiliva ndipo uwayike pansi pa maferemuwo. Pansi pa feremu iliyonse pakhale matsinde awiri ogwiriziza zolumikizira ziwiri zija. **20** Ndipo mbali yakumpoto ya chihemacho upangenso maferemu makumi awiri. **21** Upangenso matsinde 40 asiliva, awiri pansi pa feremu iliyonse. **22** Upange maferemu asanu ndi imodzi a kumbuyo kwa tenti, kumbali yakumadzulo. **23** Ndipo upangenso maferemu awiri a pa ngodya yakumbuyo kwenikweni kwa tenti. **24** Pa ngodya ziwirizi pakhale maferemu awiri, kuyambira pansi mpaka pamwamba ndipo alumikizidwe pa ngowe imodzi. Maferemu onse akhale ofanana. **25** Choncho pakhale maferemu asanu ndi atatu ndiponso matsinde 16 asiliva, awiri akhale pansi pa feremu iliyonse. **26** "Upange mitanda ya matabwa amtengo wa mkesha: mitanda isanu ikhale ya maferemu a mbali imodzi ya chihema, **27** mitanda isanu inanso ikhale ya maferemu a mbali inayo. Pakhalenso mitanda ina isanu ya mbali yakumadzulo, kumapeto kwenikweni kwa chihema. **28** Mtanda wapakati pa maferemuwo uchokere pa maferemu a mbali ina mpaka mbali inanso. **29** Maferemuwo uwakute ndi golide ndiponso upange mphete zagolide zogwiriziza mitandayo. Ndipo mitandayonso uyikute ndi golide. **30** "Upange chihema mofanana ndi momwe ndinakuonetsera pa phiri paja. **31** "Upange nsalu yokhala ndi mtundu wamtambo, wapepo ndi ofiira ndipo nsaluyo ikhale yolukidwa bwino, yofewa ndi yosalala. Ndipo anthu aluso apetepo zithunzi za Akerubi. **32** Nsaluyo uyikoloweke pa nsanamira zinayi zamtengo wa mkesha zokutidwa ndi golide zomwe zili ndi ngowe zagolide, zomwe zayima pa matsinde asiliva anayi. **33** Ukoloweke kataniyo ku ngowe ndipo uyike Bokosi la Chipangano m'katimo. Kataniyo idzalekanitse malo wopatulika ndi malo wopatulika kwambiri. **34** Uyike chivundikiro pa bokosi laumboni ku malo wopatulika kwambiri. **35** Uyike tebulo kunja kwa katani yotchinga cha kumpoto kwa chihema ndipo uyike choyikapo nyale chija kummwera moyang'anana ndi tebulolo. **36** "Pa chipata cholowera mu chihema, uyikepo nsalu yamtundu wamtambo, wapepo ndi ofiira, yomwe ndi yofewa ndi yosalala, yopetedwa bwino ndi amisiri aluso. **37** Upange ngowe zagolide za nsaluyo ndi nsanamira zisanu zamtengo wa mkesha ndipo uzikute ndi golide. Upangenso matsinde asanu amkuwa a nsanamirazo."

27 "Upange guwa lansembe lamatabwa amtengo wa mkesha. Likhale lofanana mbali zonse, msinkhu wake masentimita 137, mulitali mwake masentimita 229, mulifupi mwake masentimita 229. **2** Upange nyanga imodziimodzi pa ngodya zake zinayizo kuti nyangazo ndi guwalo zikhale chinthu chimodzi, ndipo ulikute guwalo ndi mkuwa. **3** Upange ziwiya zamkuwa izi zogwirira ntchito pa guwalo: miphika yochotsera phulusa, mafosholo, mabeseni owazira magazi, ngowe zokowera nyama ndi zosonkhezera moto. **4** Upange sefa yachitsulo chamkuwa ndipo m'ngodya zake zinayizo upangiremo mphete zamkuwa. **5** Uyike sefayo mmunsi mwa khoma la guwa lansembelo, ndipo ilekezere pakati pa guwa lansembelo. **6** Upange nsichi zamtengo wa mkesha ndipo uzikutire ndi mkuwa. **7** Pamene mukunyamula guwalo, muzilowetsa nsichizo m'mphetemo mbali zonse ziwiri za guwalo. **8** Guwalo likhale lamatabwa ndi logoba m'kati mwake. Ulipange monga momwe ndinakuonetsera pa phiri paja. **9** "Upange bwalo la chihema. Mbali yakummwera ikhale yotalika mamita 46 ndipo ikhale ndi nsalu yotchinga yofewa yosalala yolukidwa bwino. **10** Upangenso mizati makumi awiri, matsinde makumi awiri amkuwa, ndi ngowe zasiliva ndi zingwe za mizatiyo. **11** Mbali yakumpoto ikhalenso yotalika mamita 46 ndipo ikhale ndi nsalu yotchinga. Pakhalenso mizati makumi awiri, matsinde amkuwa makumi awiri, ngowe zasiliva ndi zingwe za mizatiyo. **12** "Mbali yakumadzulo ya bwalolo ikhale yotalika mamita 23 ndipo ikhale ndi nsalu yotchinga, nsichi khumi ndi matsinde khumi. **13** Mbali yakummawa, kotulukira dzuwa, kutalika kwa bwalo kukhale mamita 23. **14** Mbali imodzi yachipata kukhale nsalu yotchinga yotalika mamita asanu ndi awiri, mizati itatu ndi matsinde atatu. **15** Ndipo ku mbali inayo kukhale nsalu yotchinga ya mamita asanu ndi awiri pamodzi ndi mizati itatu ndi matsinde atatu. **16** "Pa chipata cha bwalolo pakhale nsalu yotchinga yamtundu wa mtambo, yapepo ndi yofiira ndiponso yofewa yosalala. Nsaluyo ikhale yotalika mamita asanu ndi anayi, yopangidwa ndi anthu aluso. Pakhalenso mizati yake inayi ndi matsinde akenso anayi. **17** Mizati yonse yozungulira bwalolo ilumikizidwe ndi zingwe zasiliva. Ngowe zake zikhale zasiliva, koma matsinde ake akhale amkuwa. **18** Kutalika kwa bwalolo kukhale mamita 46, mulifupi mwake mamita 23, msinkhu wake masentimita 230. Nsalu ya katani ikhale yofewa ndi yosalala bwino. Matsinde ake akhale amkuwa. **19** Zipangizo zonse zogwiritsa ntchito zosiyanasiyana pa chihemacho, zikhomo za chihema ndi zabwalolo zikhale zamkuwa. **20** "Lamula Aisraeli kuti akupatse mafuta anyale a olivi wabwino kwambiri kuti nyalezo ziziyaka nthawi zonse. **21** M'chihema cha msonkhano, koma kunja kwa nsalu yotchinga Bokosi la Chipangano, Aaroni ndi ana ake azionetsetsa kuti nyale ikukhala chiyakire pamaso pa Yehova kuyambira madzulo mpaka mmawa. Limeneli ndi lamulo lamuyaya pakati pa Aisraeli pa mibado yonse."

28 "Aaroni m'bale wako ndi ana ake aamuna, Nadabu, Abihu, Eliezara ndi Itamara uwapatule pakati pa Aisraeli. Abwere kwa iwe kuti anditumikire monga ansembe. **2** Umusokere m'bale wako, Aaroni, zovala zopatulika kuti azioneka mwaulemerero ndi molemekezeka. **3** Uwawuze anthu onse aluso amene Ine ndawapatsa nzeru pa ntchito yosoka kuti apange zovala za Aaroni za pa mwambo womupatula, kuti iye anditumikire monga wansembe. **4** Zovala zoti apange ndi izi: chovala chapachifuwa, efodi, mkanjo, mwinjiro wolukidwa, nduwira ndi lamba. Apangire m'bale wako Aaroni ndi ana ake aamuna zovala zopatulikazi kuti iwo anditumikire monga ansembe. **5** Iwo agwiritse ntchito golide, nsalu yamtundu wa mtambo, yapepo, yofiira ndi yosalala yofewa. **6** "Apange efodi pogwiritsa ntchito golide, nsalu yamtundu wa mtambo, yapepo ndi yofiira yolukidwa mwaluso. **7** Efodiyo ikhale ndi timalamba tiwiri ta pa mapewa tosokerera ku msonga zake ziwiri kuti azitha kumanga. **8** Lamba womangira efodi akhale wolukidwa mwaluso ngati efodiyo. Akhale wopangidwa ndi golide, nsalu yamtundu wa mtambo, yapepo, yofiira, yofewa yosalala. **9** "Utenge miyala iwiri ya onikisi ndipo uzokotepo mayina a ana a Israeli. **10** Mayina asanu ndi limodzi akhale pa mwala umodzi, ndipo mayina asanu ndi limodzi pa mwala winawo motsata mabadwidwe awo. **11** Mayina a ana a Israeli uwazokote pa miyala iwiriyo, monga momwe amachitira mmisiri wozokota miyala. Ndipo uyike miyalayo mu zoyikamo zake zagolide. **12** Umangirire miyala iwiriyi pa tinsalu ta m'mapewa ta efodi tija ngati miyala ya chikumbutso cha ana a Israeli. Aaroni azinyamula mayinawo m'mapewa ake kuti akhale chikumbutso pamaso pa Yehova. **13** Upange zoyikamo za maluwa agolide, **14** ndiponso

maunyolo awiri a golide wabwino kwambiri, wopetedwa ngati
zingwe ndipo uwalumikize ku zoyikamozo. **15** “Upange chovala
chapachifuwa chogwiritsa ntchito poweruza mlandu ndipo
uchipange mwaluso kwambiri. Uchipange ngati efodi pogwiritsa
ntchito golide, nsalu yamtundu wa mtambo, yapepo, yofiira,
yofewa yosalala ndi yolukidwa bwino. **16** Kutalika kwake
kukhale kofanana mbali zonse, mulitali masentimita 23, mulifupi
masentimita 23, ndipo chikhale chopinda pawiri. **17** Uyikepo
mizere inayi ya miyala yokongola kwambiri. Mzere woyamba
ukhale ndi miyala ya rubi, topazi ndi berili. **18** Mzere wachiwiri
pakhale miyala ya emeradi, safiro ndi dayimondi; **19** mzere
wachitatu pakhale miyala ya opera, agate ndi ametisiti. **20**
Mzere wachinayi pakhale miyala ya topazi, onikisi ndi yasipa.
Miyalayi uyiike mu zoyikamo zagolide. **21** Miyalayo ikhalepo
khumi ndi iwiri, uliwonse kuyimira dzina limodzi la ana a Israeli.
Mwala uliwonse uzokotedwe ngati chidindo dzina limodzi la
mafuko khumi ndi awiri a Israeli. **22** “Upange timaunyolo
tagolide wabwino kwambiri ta pa chovala chapachifuwa, topota
ngati chingwe. **23** Upangenso mphete ziwiri zagolide ndipo
uzimangirire pa ngodya ziwiri za pa chovala chapachifuwa.
24 Umangirire timaunyolo tiwiri tagolide tija pa mphete za
pa ngodya pa chovala chapachifuwacho. **25** Ndipo mbali ina
ya timaunyoloto umangirire pa zoyikapo zake ziwiri zija ndi
kulumikiza pa tinsalu takutsogolo kwa mapewa a efodi. **26**
Upangenso mphete ziwiri zagolide, ndipo uzilumikize ku ngodya
ziwiri zam’munsi mwa chovala chapachifuwa, champhepete
mwake, m’kati pafupi ndi efodi ija. **27** Upangenso mphete
zina ziwiri zagolide ndipo uzilumikize kumunsi kwa tinsalu
takutsogolo kwa efodi, pafupi ndi msoko, pamwamba pang’ono
pa lamba wam’chiwuno wa efodi. **28** Tsono umangirire mphete
za pa chovala chapachifuwa zija ku mphete za efodi ndi
chingwe chamtundu wa mtambo, kulumikiza lamba ndi chovala
chapachifuwacho kuti chovala chapachifuwacho chisalekane
ndi efodi. **29** “Pamene Aaroni akulowa kumalo opatulika
azivala chovala chapachifuwa cha zoweruzira chija chimene
chalembedwa mayina a ana a Israeli kuti Yehova awakumbukire
nthawi zonse. **30** Ndiponso uyike Urimu ndi Tumimu mu
chovala chapachifuwa cha zoweruziracho, kuti zikhale pamtima
pa Aaroni. Choncho Aaroniyo adzakhala akutenga nthawi zonse
zida zomuthandizira kuweruza ana a Israeli pamene adzafika
pamaso pa Yehova. **31** “Uyipangire efodiyo mkanjo wamtundu
wa mtambo. **32** Mkanjowo ukhala ndi malo opisapo mutu pakati
pakepo. Pa chibowopo pakhale chibandi chosokedwa mochita
ngati kuluka monga muja akhalira malaya kuti chibowocho
chilimbe, chisang’ambike. **33** Pa mpendero wam’munsi wa
mkanjowo, upange mphonje zokhala ngati makangadza za
nsalu yamtundu wa mtambo, yapepo ndi yofiira zokhala ndi
maberu agolide pakati pake. **34** Choncho pazikhala mphonje
imodzi kenaka belu limodzi, kuzungulira mpendero wa mkanjo
wonse. **35** Aaroni azivala mkanjowo pamene akutumikira
ngati wansembe. Kulira kwa maberu kuzimveka pamene
akulowa m’malo opatulika pamaso pa Yehova ndiponso pamene
akutuluka, kuti asafe. **36** “Upange duwa lagolide wabwino
kwambiri kukhala ngati chidindo ndipo uzokotepo mawu akuti,
Cohoperekedwa kwa Yehova. **37** Ulimange ndi chingwe cha nsalu
yamtundu wa mtambo pa nduwira ya Aaroni, ndipo duwalo
likhale kutsogolo kwa nduwirayo. **38** Lidzakhala pa mphumi
ya Aaroni, motero iye adzasenza cholakwa chilichonse cha pa
zopereka zilizonse zimene Aisraeli amazipatulira Yehova. Aaroni
azivala chikwangwanichi pa mphumi pake nthawi zonse kuti
Yehova alandire zopereka za anthu ake. **39** “Uluke mwinjiro wa
nsalu yofewa yosalala ndiponso upange nduwira ya nsalu yofewa
yosalala. Lamba wake akhale wolukidwa bwino ndi munthu
waluso. **40** Upangirenso ana a Aaroni mwinjiro, malamba ndi
nduwira kuti azioneka mwaulemu ndi molemekezeka. **41** Zovala
zimenezi umuveke Aaroni, m’bale wako ndi ana ake. Kenaka
uwadzoze, uwapatse udindo ndi kuwapatula kuti anditumikire
ngati ansembe anga. **42** “Uwapangire akabudula a nsalu yofewa
oyambira m’chiwuno kulekeza m’ntchafu kuti asamaonetse
maliseche. **43** Aaroni ndi ana ake ayenera kuvala akabudulawo
pamene akulowa mu tenti ya msonkhano kapena pamene
akupita ku guwa lansembe kukatumikira malo oyera kuopa kuti
angachimwe ndi kufa. “Ili likhale lamulo la nthawi zonse kwa
Aaroni ndi zidzukulu zake.”

29 “Pofuna kumupatula Aaroni ndi ana ake kuti akhale
ansembe onditumikira Ine, uchite izi: Utenge ng’ombe
yaying’ono yayimuna ndi nkhosa ziwiri zazimuna zopanda
chilema. **2** Utengenso buledi wopanda yisiti, makeke wopanda
yisiti wopakidwa mafuta. Zonsezi uzipange ndi ufa wosalala wa
tirigu. **3** Uziyike m’dengu ndipo ubwere nazo kwa Ine pamodzi
ndi ng’ombe yayimuna ija ndi nkhosa ziwiri zazimuna zija. **4**
Kenaka ubwere naye Aaroni ndi ana ake pa khomo la tenti
ya msonkhano ndipo uwasambitse ndi madzi. **5** Tenga zovala
ndipo umuveke Aaroni mwinjiro, mkanjo wa efodi, efodiyo
ndi chovala chapachifuwa. Umumange m’chiwuno lamba wa
efodi wolukidwa mwaluso uja. **6** Umuveke nduwira kumutu,
ndiponso uyike chizindikiro chopatulika chija pa nduwirayo. **7**
Utenge mafuta wodzozera ndipo uwatsanulire pamutu pake
kumudzoza. **8** Ubwere ndi ana ake aamuna ndipo uwavekenso
minjiro **9** ndi nduwira. Kenaka umange malamba Aaroniyo
pamodzi ndi ana ake ndi kuwaveka nduwira. Motero unsembe
udzakhala wawo malingana ndi lamulo ili losatha. “Umu ndi
mmene udzadzozere Aaroni ndi ana ake aamuna. **10** “Ubwere
ndi ng’ombe yayimuna pa khomo la tenti ya msonkhano ndipo
Aaroni ndi ana ake asanjike manja awo pamutu pake. **11**
Uphe ng’ombeyo pamaso pa Yehova pa khomo la tenti ya
msonkhano. **12** Utenge magazi ena ang’ombeyo ndi kupaka ndi
chala chako pa nyanga zaguwa lansembe ndipo magazi otsalawo
uwakhutulire pa tsinde laguwalo. **13** Kenaka utenge mafuta
onse okuta matumbo, mafuta ophimba chiwindi ndiponso
impsyo zonse ziwiri pamodzi ndi mafuta ake. Zonsezi uzitenthe
pa guwapo. **14** Koma nyama yang’ombeyo, chikopa chake ndi
matumbo ake uziwotche kunja kwa msasa. Iyi ndi nsembe
yopepesera machimo. **15** “Utenge nkhosa yayimuna imodzi
ndipo Aaroni ndi ana ake aamuna asanjike manja awo pamutu
pake. **16** Uyiphe ndipo utenge magazi ake ndi kuwaza mbali
zonse zaguwalo. **17** Uyidule nkhosayo nthulinthuli, kutsuka
matumbo ake ndi miyendo yake. Ukatero, pamodzi ndi mutu
wake, uziyike pamwamba pa nthulizo. **18** Ndipo uwotche
nkhosa yonseyo pa guwa lansembe. Iyi ndi nsembe yopsereza
ya kwa Yehova. Ili ndi fungo lokoma, loperekedwa pa moto
kwa Yehova. **19** “Utenge nkhosa yayimuna ina ndipo Aaroni
ndi ana ake aamuna asanjike manja awo pamutu pake. **20**
Uyiphe ndipo utenge magazi ake ena ndi kupaka ndewere za
makutu a kudzanja lamanja la Aaroni ndi ana ake aamuna.
Upakenso pa zala zawo zazikulu za kudzanja lawo lamanja,
ndi zala zazikulu za kuphazi lakudzanja lawo lamanja. Kenaka
uwaze magazi otsalawo mbali zonse za guwalo. **21** Ndipo utenge
magazi ena amene ali pa guwa lansembe komanso pa mafuta
ena odzozera ndipo uwawaze pa Aaroni ndi zovala zake ndi
ana ake ndi zovala zawo. Ndiye kuti iyeyo ndi ana ake aamuna
adzakhala opatulika pamodzi ndi zovala zawo. **22** “Pa nkhosa
yayimuna ija utengepo mafuta ake, mafuta a ku mchira wake,

mafuta okuta matumbo, mafuta okuta chiwindi, impsyo zonse
ziwiri ndi mafuta ake, ndiponso ntchafu yakumanja. Iyi ndi
nkhosa ya mwambo wodzoza. 23 Utengenso m'dengu la buledi
wopanda yisiti limene lili pamaso pa Yehova, buledi mmodzi,
buledi wokhala ndi mafuta a olivi, ndi buledi wopyapyala
mmodzi. 24 Izi zonse uzipereke m'manja mwa Aaroni ndi
ana ake, ndipo iwo aziweyule pamaso pa Yehova kuti zikhale
nsembe yoweyula. 25 Kenaka uzitenge m'manja mwawo ndipo
uzipsereze pa guwa lansembe, pamwamba penipeni pamodzi
ndi nsembe yopsereza kuti ipereke fungo lokoma kwa Yehova.
Ichi ndiye chopereka chachakudya kwa Yehova. 26 Kenaka
utenge chidale cha nkhosa yayimuna imene inaperekedwa
pamwambo wodzoza Aaroni, uchiweyule kuti chikhale nsembe
yoweyula pamaso pa Yehova ndipo chidzakhala gawo lako. 27
"Uzipatule ziwalo zonse za nkhosa ya pa mwambo wodzoza
Aaroni ndi ana ake. Chidale chimene unaweyula chija ndiponso
ntchafu imene inaperekedwa ija. 28 Nsembe izi ndi zimene
Aisraeli azipereka kwa Aaroni ndi ana ake mwa zonse zimene
azipereka nthawi zonse. Mwa zopereka za mtendere zimene
ana a Aisraeli adzapereka kwa Yehova, zimenezi zikhale gawo
lawo. 29 "Zovala zopatulika za Aaroni zidzakhala za ana ake
aamuna iye atafa kuti adzavale podzozedwa ndi polandira
udindo wawo. 30 Mwana amene adzalowa m'malo mwake
monga wansembe pamene adzabwerera kudzalowa mu tenti
ya msonkhano kudzatumikira ku malo wopatulika, adzavala
zovala zimenezi masiku asanu ndi awiri. 31 "Utenge nkhosa
yayimuna ya pamwambo wodzoza ansembe ndipo uyiphike
pamalo opatulika. 32 Aaroni ndi ana ake adye nyama ya nkhosa
yayimunayi pamodzi ndi buledi amene ali m'dengu pa khomo
la tenti ya msonkhano. 33 Adye zonse zimene anazipereka
kwa Yehova pamwambo wopepesera machimo powadzoza ndi
kuwapatula. Munthu wamba asadye chifukwa ndi zopatulika.
34 Ndipo ngati nyama ina ya nkhosa ya pamwambo wodzoza
ansembe kapena buledi zatsala mpaka mmawa, muziwotche,
asazidye chifukwa ndi zopatulika. 35 "Uchitire Aaroni ndi ana
ake aamuna zonse zimene ndakulamulazi. Uchite mwambo
wowapatula kukhala ansembe masiku asanu ndi awiri. 36
Tsiku lililonse uzipereka ng'ombe yayimuna ngati nsembe
yopepesera machimo kuti machimowo akhululukidwe. Ndiponso
upatule guwalo popereka nsembe yopepesera ndi kulidzoza
mafuta kuti likhale lopatulika. 37 Pa masiku asanu ndi awiri
uzipereka pa guwapo nsembe zoyeretsera guwalo, ukatero
ndiye kuti uzilipatula. Ndipo guwa lansembelo lidzakhala loyera
kwambiri, ndipo chilichonse chimene chidzakhudza guwalo
chidzayeretsedwa. 38 "Tsiku ndi tsiku pa guwa lansembe
uzipereka izi: Ana ankhosa a chaka chimodzi awiri. 39 Mmawa
muzipereka mwana wankhosa mmodzi ndipo winayo madzulo.
40 Pamodzi ndi mwana wankhosa woyambayo, muzipereka
kilogalamu imodzi ya ufa wosalala wosakaniza ndi lita imodzi ya
mafuta a olivi pamodzi ndi lita imodzi ya vinyo ngati chopereka
chachakumwa. 41 Upereke mwana wankhosa winayo madzulo
pamodzi ndi chopereka chachakudya monga poyamba paja ndi
chopereka chachakumwa monga mmawa kuti ikhale fungo
lokoma la chopereka chachakudya kwa Yehova. 42 "Zopereka
zopsereza zimenezi ziziperekedwa nthawi zonse, pa mibado
yonse. Muzidzazipereka pamaso pa Yehova pa khomo la tenti
ya msonkhano. Pa guwa lansembe, Yehova adzakumana nanu
ndi kuyankhula nanu. 43 Pameneponso Ine ndidzakumana
ndi Aisraeli, ndipo guwalo lidzakhala lopatulika chifukwa
cha ulemerero wanga. 44 "Tsono Ine ndidzapatula tenti
ya msonkhano ndi guwa lansembe. Ndidzapatulanso Aaroni
pamodzi ndi ana ake kuti akhale ansembe anga onditumikira.
45 Ndidzakhala pakati pa Aisraeli ndikukhala Mulungu wawo. 46
Adzadziwa kuti ine ndine Mulungu wawo amene ndinawatulutsa
m'dziko la Igupto kuti ndikhale pakati pawo. Ine ndine Yehova,
Mulungu wawo."

30 Upange guwa lamatabwa amtengo wa mkesha lofukizirapo
lubani. 2 Likhale lofanana mbali zonse. Mulitali
masentimita 46, mulifupi masentimita 46, ndipo msinkhu
masentimita 91. Nyanga zake zipangidwe kumodzi ndi guwalo.
3 Ukute guwa lonse ndi golide wabwino kwambiri, pamwamba
pake, mbali zonse zinayi, pamodzi ndi nyanga zake. Ndipo
upange mkombero wagolide kuzungulira guwalo. 4 Upange
mphete ziwiri zagolide ndipo uzilumikize ku guwa m'munsi mwa
mkombero, mphete ziwiri ku mbali zonse ziwiri zoyang'anana.
Mphetozo zizigwira nsichi zonyamulira guwalo. 5 Upange
mizati yamtengo wa mkesha ndipo uyikute ndi golide. 6 Uyike
guwalo patsogolo pa nsalu yotchinga Bokosi la Chipangano.
Apa ndi pamene ndizidzakumana nawe. 7 "Aaroni ayenera
kumafukiza lubani wonunkhira pa guwalo mmawa uliwonse.
Pamene akukonza nyale zija afukizenso lubani. 8 Aaroni ayenera
kufukizanso lubani pamene ayatsa nyale madzulo kuti lubani
akhale akuyaka nthawi zonse pamaso pa Yehova kwa mibado
imene ikubwera. 9 Pa guwapo usafukize lubani wachilendo
kapena kuperekapo nsembe yopsereza kapena nsembe yaufa.
Usathire pa guwapo ngakhale nsembe yachakumwa. 10 Aaroni
azidzapereka nsembe yopepesera machimo pa nyanga za guwalo
kamodzi pa chaka. Mwambowu uzidzachitika pogwiritsa ntchito
magazi a nsembe yopepesera machimo, ndipo zizidzachitika
m'mibado yanu yonse. Choncho guwa lansembelo lidzakhala
loyera ndi loperekedwa kwa Yehova." 11 Ndipo Yehova anati
kwa Mose, 12 "Pamene ukuchita kalembera wa Aisraeli,
munthu aliyense ayenera kupereka kwa Yehova chowombolera
moyo wake pamene akuwerengedwa. Motero mliri sudzabwera
pa iwo pamene ukuwawerenga. 13 Izi ndi zimene aliyense
wolembedwa mu kawundula ayenera kupereka: theka la sekeli,
kutanthauza ndalama zolemera magalamu asanu ndi limodzi
malingana ndi kawerengedwe ka ndalama za ku Nyumba ya
Mulungu. Paja sekeli imodzi ikulingana ndi magera makumi
awiri. Theka la sekeli chidzakhala chopereka cha kwa Yehova.
14 Aliyense wolembedwa mu kawundula amene ali ndi zaka
makumi awiri kapena kupitirira ayenera kupereka chopereka
kwa Yehova. 15 Anthu olemera asapereke koposa theka la
sekeli ndipo osauka asapereke kuchepera theka la sekeli
pamene mukupereka nsembe kwa Yehova yowombolera miyoyo
yanu. 16 Ulandire ndalama zopepeserazo kuchokera kwa
Aisraeli ndipo zigwiritsidwe ntchito ya ku tenti ya msonkhano.
Zoperekazi zidzakhala chikumbutso cha Aisraeli pamaso pa
Yehova, ndiponso zowombolera miyoyo yanu." 17 Ndipo Yehova
anati kwa Mose, 18 "Upange beseni lamkuwa lokhala ndi
miyendo yamkuwanso. Uliyike pakati pa tenti ya msonkhano ndi
guwa lansembe ndipo uthiremo madzi. 19 Aaroni ndi ana ake
azisamba m'manja ndi kutsuka mapazi awo ndi madzi amenewo.
20 Pamene akulowa mu tenti ya msonkhano, iwo asambe
madziwa kuti asafe. Ndiponso pamene akupita kukatumikira ku
guwa lansembe ndi kupereka nsembe yopsereza kwa Yehova,
21 azisamba m'manja mwawo ndi kutsuka mapazi kuti asadzafe.
Limeneli ndi lamulo limene Aaroni, pamodzi ndi ana ndi
zidzukulu zake m'tsogolomo ayenera kumadzalitsatira mpaka
muyaya." 22 Ndipo Yehova anati kwa Mose, 23 "Utenge
zonunkhira bwino kwambiri izi: makilogalamu asanu ndi limodzi
a mure wamadzi, makilogalamu atatu a zonunkhira bwino za
mtundu wa sinamoni, makilogalamu atatu a nzimbe yonunkhira

bwino kwambiri, 24 makilogalamu asanu ndi limodzi a mkesha.
Zonsezi zikhale malingana ndi muyeso wa ku Nyumba ya
Mulungu. Pakhalenso malita anayi a mafuta a olivi. 25 Ugwiritse
ntchito zinthu zimenezi kupanga mafuta opatulika odzozera,
mafuta onunkhira, apangidwe ndi m’misiri waluso lopanga
zonunkhiritsa. Awa adzakhala mafuta opatulika odzozera. 26
Tsono uwagwiritse ntchito podzoza tenti ya msonkhano, Bokosi
la Chipangano, 27 tebulo, ndi ziwiya zake zonse, choyikapo
nyale ndi zipangizo zake, guwa lofukizirapo lubani, 28 guwa
lansembe yopsereza ndi ziwiya zake zonse, ndiponso beseni
pamodzi ndi nsichi yake. 29 Zonsezi uzipatule kuti zidzakhale
zopatulika, ndipo chilichonse chimene chidzakhudza zimenezi
chidzakhala chopatulika. 30 “Udzoze Aaroni ndi ana ake
aamuna ndi kuwapatula kuti akhale ansembe onditumikira. 31
Tsono awuze a Israeli kuti, mafuta wodzozera awa adzakhala
wopatulika mpaka muyaya. 32 Musadzadzozere munthu wamba
mafuta amenewa, ndipo musadzapange mafuta wofanana ndi
amenewa. Mafutawa ndi wopatulika ndipo akhale woyera kwa
inu. 33 Wina aliyense amene adzapanga mafuta wonunkhira
wofanana nawo kapena kudzozera mafutawa munthu wamba
osati wansembe ayenera kuchotsedwa pakati pa anthu anzake.”
34 Kenaka Yehova anati kwa Mose, “Tenga muyeso wofanana wa
zinthu zonunkhira izi: sitakate, onika, galibanumu pamodzi ndi
lubani weniweni. 35 Uziphatikize pamodzi zonsezi ndi kupanga
lubani monga amachitira mmisiri wopanga zonunkhira. Athire
mchere ndipo akhale woyera ndi wopatulika. 36 Upere gawo
lina mosalala kwambiri ndipo utapepo pang’ono ndi kuyika
patsogolo pa Bokosi la Chipangano mu tenti ya msonkhano,
kumene ine ndidzakumane nawe. Lubani ameneyu kwa inu
adzakhala wopatulika kwambiri. 37 Musapange lubani wanu
potsatira njira iyi. Lubani yense wopangidwa mwa njira iyi
akhale wopatulika, woperekedwa kwa Yehova. 38 Aliyense
amene adzapanga wofanana naye kuti asangalale ndi fungo lake
ayenera kuchotsedwa pakati pa anthu anzake.”

31 Ndipo Yehova anati kwa Mose, 2 “Taona, ndasankha
Bezaleli mwana wa Uri, mwana wa Huri, wa fuko la Yuda.
3 Ndipo ndamudzaza ndi Mzimu wa Mulungu kotero kuti ali
ndi luso ndi nzeru zomvetsa zinthu ndipo akudziwa bwino
ntchito zonse zamanja monga izi: 4 Kulemba ndondomeko
ya ntchito zaluso ndi kupanga zinthu zagolide, zasiliva ndi
zamkuwa, 5 kusema ndi kuyika miyala yokongola, kukonza
zinthu zamatabwa ndiponso kugwira ntchito ina iliyonse
yamanja. 6 Ndasankhanso Oholiabu mwana wa Ahisamaki
wa fuko la Dani. Ndiponso ndapereka nzeru kwa anthu aluso
motero adzagwira ntchito zonse zimene ndakulamulira kuti
zichitike monga izi: 7 Kupanga tenti ya msonkhano, bokosi
laumboni pamodzi ndi chophimbira chake, ndiponso zonse za
mu tenti, 8 tebulo ndi zida zake, choyikapo nyale cha golide
wabwino kwambiri ndi ziwiya zake zonse, guwa lofukizirapo
lubani, 9 guwa lansembe yopsereza ndi ziwiya zake zonse,
beseni ndi nsichi yake, 10 ndiponso zovala zonse zolukidwa,
zovala zopatulika za Aaroni wansembe pamodzi ndi za ana
ake, zovala pamene akutumikira monga ansembe, 11 ndiponso
mafuta odzozera ndi lubani wonunkhira wa ku malo opatulika.
Iwo azipanga monga momwe Ine ndinakulamulira.” 12 Ndipo
Yehova anati kwa Mose, 13 “Uza ana a Israeli kuti azisunga
Masabata anga. Ichi chidzakhala chizindikiro pakati pa inu ndi
Ine pamodzi ndi zidzukulu zanu m’tsogolomo, chosonyeza kuti
Ine ndine amene ndimakuyeretsani. 14 “Motero muzisunga
tsiku la Sabata chifukwa ndi loyera kwa inu. Aliyense amene
adetsa tsiku la Sabata ayenera kuphedwa. Aliyense amene
agwira ntchito iliyonse pa tsikuli ayenera kuchotsedwa pakati
pa anthu anzake. 15 Mugwire ntchito kwa masiku asanu ndi
limodzi koma tsiku lachisanu ndi chiwiri ndi Sabata, lopuma,
tsiku lopatulika la Yehova. Aliyense amene agwira ntchito
iliyonse pa tsiku la Sabata ayenera kuphedwa. 16 Aisraeli
onse komanso zidzukulu zawo m’tsogolo azidzasunga tsiku la
Sabata ngati pangano lamuyaya. 17 Tsiku la Sabata lidzakhala
chizindikiro chamuyaya pakati pa Ine ndi Aisraeli chosonyeza
kuti Yehova analenga za kumwamba ndi dziko lapansi kwa
masiku asanu ndi limodzi ndi kuti pa tsiku lachisanu ndi chiwiri
analeka kugwira ntchito napumula.” 18 Yehova atamaliza
kuyankhula ndi Mose pa phiri la Sinai, anamupatsa Mose miyala
iwiri yaumboni, imene Mulungu analembapo ndi chala chake.

32 Anthu ataona kuti Mose akuchedwa kutsika m’phiri,
anasonkhana kwa Aaroni ndipo anati, “Bwera utipangire
milungu imene idzititsogolera. Kunena za Mose amene
anatitulutsa m’dziko la Igupto, sitikudziwa chimene
chamuchitikira.” 2 Aaroni anawayankha kuti, “Vulani ndolo
zagolide zimene avala akazi anu, ana anu aamuna ndi aakazi
ndipo muzibweretse kwa ine.” 3 Kotero anthu onse anavula
ndolo zagolide ndi kubwera nazo kwa Aaroni. 4 Choncho Aaroni
analandira golideyo ndipo anamuwumba ndi chikombole ndi
kupanga fano la mwana wang’ombe. Kenaka anthu aja anati, “Inu
Aisraeli, nayu mulungu wanu amene anakutulutsani m’dziko
la Igupto.” 5 Aaroni ataona izi, anamanga guwa lansembe
patsogolo pa mwana wang’ombeyo ndipo analengeza kuti,
“Mawa kudzakhala chikondwerero cha Yehova.” 6 Kotero tsiku
linalo anthu anadzuka mmamawa ndithu ndi kupereka nsembe
zopsereza ndi nsembe zachiyanjano. Atatha kupereka nsembezo,
anthuwo anakhala pansi nayamba kudya ndi kumwa. Kenaka
anayimirira nayamba kuvina mwachilendo. 7 Pamenepo Yehova
anati kwa Mose, “Tsika msanga, chifukwa anthu ako amene
unawatulutsa m’dziko la Igupto aja adziyipitsa kwambiri. 8 Iwo
apatuka mwamsanga kuleka kutsatira zimene ndinawalamula.
Ndiye adzipangira fano la mwana wang’ombe. Aligwadira ndi
kuliperekera nsembe n’kumati, ‘Inu Aisraeli, nayu mulungu
wanu amene anakutulutsani m’dziko la Igupto.’” 9 Yehova
anati kwa Mose, “Ine ndikuwadziwa anthu amenewa. Iwowa ndi
ankhutukumve. 10 Chifukwa chake undileke kuti mkwiyo wanga
uyake pa iwo ndi kuwawononga. Ndipo Ine ndidzakusandutsa
kuti ukhale mtundu waukulu.” 11 Koma Mose anapempha
chifundo cha Mulungu wake ndipo anati, “Chonde Yehova,
chifukwa chiyani mwakwiyira anthu awa amene munawatulutsa
m’dziko la Igupto ndi mphamvu yanu yayikulu ndi dzanja lanu
lamphamvu. 12 Kodi mukufuna kuti Aigupto azinena kuti,
‘Munali ndi cholinga choyipa chofuna kuwaphera ku mapiri kuno
ndi kuwawonongeratu pa dziko lapansi pamene munkawatulutsa
ku Igupto kuja?’ Ayi, chonde mkwiyo wanu woyaka ngati
motowu ubwezeni ndipo sinthani maganizo ofunira zoyipa
anthu anu. 13 Kumbukirani atumiki anu, Abrahamu, Isake,
Israeli ndi zija munawalonjeza polumbira pa dzina lanu kuti,
‘Ine ndidzachulukitsa zidzukulu zanu ndipo zidzakhala zambiri
ngati nyenyezi zakumwamba. Zidzukulu zanuzo ndidzazipatsa
dziko lonseli limene ndinalonjeza. Dziko limeneli lidzakhala
lawo nthawi zonse.’” 14 Choncho Yehova analeka ndipo
sanawachitire choyipa anthu ake monga anaopsezera. 15 Mose
anatembenuka ndi kutsika phiri miyala iwiri ya pangano ili
m’manja mwake. Miyalayi inalembedwa mbali zonse, kutsogolo
ndi kumbuyo komwe. 16 Miyalayi anayikonza ndi Mulungu.
Malembawo analemba ndi Mulungu mozokota pa miyalapo.
17 Pamene Yoswa anamva phokoso la anthu anati kwa Mose,

"Ku msasa kuli phokoso la nkhondo." 18 Mose anayankha kuti,
"Phokoso limeneli sindikulimva ngati phokoso la opambana
nkhondo, kapena kulira kwa ongonjetsedwa pa nkhondo. Koma
ndikulimva ngati phokoso la anthu amene akuyimba." 19 Mose
atayandikira msasa ndi kuona mwana wang'ombe ndiponso
kuvina, anakwiya kwambiri ndipo anaponya pansi miyala imene
inali m'manja mwake, ndi kuyiphwanya pa tsinde la phiri. 20
Ndipo iye anatenga mwana wang'ombe amene anthu anapanga
uja ndi kumuwotcha pa moto ndi kumuperapera ndikukhala
ngati fumbi. Kenaka anawaza fumbilo m'madzi ndi kuwamwetsa
Aisraeli madziwo. 21 Tsono Mose anafunsa Aaroni kuti, "Kodi
anthu awa anakuchita chiyani kuti uwachimwitse koopsa
chotere?" 22 Aaroni anayankha kuti, "Musakwiye mbuye wanga.
Inu mukudziwa kuti anthu awa ndi ovuta. 23 Iwo anati kwa
ine, 'Bwera utipangire milungu imene idzititsogolera. Kunena
za Mose amene anatitulutsa ife m'dziko la Igupto, sitikudziwa
chimene chamuchitikira.' 24 Choncho ine ndinawawuza kuti,
'Aliyense amene ali ndi zokometsera zagolide azivule.' Choncho
iwo anandipatsa golide, ndipo ndinamuponya pa moto ndi
kupanga fano la mwana wang'ombeyu." 25 Mose anaona kuti
anthuwo anali osokonezekadi chifukwa Aaroni anawalekerera
mpaka kusanduka anthu osekedwa pakati pa adani awo. 26
Choncho iye anayima pa chipata cholowera mu msasa ndipo
anati, "Aliyense amene ali mbali ya Yehova abwere kwa ine."
Ndipo Alevi onse anapita mbali yake. 27 Ndipo iye anawawuza
kuti, "Izi ndi zimene Yehova Mulungu wa Israeli akunena,
'Pitani ku misasa konse, mulowe ku zipata zonse ndipo aliyense
akaphe m'bale wake, kapena mnzake kapena mnansi wake.'" 28
Alevi anachita zomwe Mose analamula, ndipo tsiku limenelo
panafa anthu pafupifupi 3,000. 29 Kenaka Mose anati, "Lero
mwadzipatula nokha kukhala ansembe otumikira Yehova.
Mwachita izi popeza aliyense wa inu wapha mwana wake
kapena m'bale wake. Tsono lero Yehova wakudalitsani." 30
Mmawa mwake Mose anati kwa anthu onse, "Inu mwachita
tchimo lalikulu. Koma tsopano ine ndipita ku phiri kwa Yehova
mwina ndikatha kukupepeserani chifukwa cha tchimo lanu."
31 Kotero Mose anabwereranso kwa Yehova ndipo anati, "Aa!
Anthu awa achita tchimo lalikulu! Iwo adzipangira milungu
yagolide. 32 Koma tsopano, chonde akhululukireni tchimo
lawo. Ngati simutero, ndiye mundifute ine m'buku limene
mwalemba." 33 Yehova anamuyankha Mose kuti, "Ndidzafuta
m'buku aliyense amene wandichimwira. 34 Tsopano pita
ukawatsogolere anthu kumalo kumene ine ndinanena, ndipo
mngelo wanga adzakutsogolerani. Komabe, nthawi yanga
ikadzafika kuti ndiwalange, ndidzawalanga chifukwa cha tchimo
lawo." 35 Ndipo Yehova anawakantha anthuwo ndi mliri
chifukwa anawumiriza Aaroni kuti awapangire fano la mwana
wang'ombe.

33 Ndipo Yehova anati, "Chokani pa malo ano, iwe ndi anthu
amene unawatulutsa m'dziko la Igupto. Pitani ku dziko
limene ine ndinalonjeza ndi lumbiro kwa Abrahamu, Isake
ndi Yakobo kuti, 'Ine ndidzalipereka kwa zidzukulu zanu.' 2
Ndipo ndidzatumiza mngelo patsogolo panu kuthamangitsa
Akanaani, Aamori, Ahiti, Aperezi, Ahivi ndi Ayebusi. 3 Pitani
ku dziko loyenda mkaka ndi uchi. Koma ine sindidzapita
nanu, chifukwa anthu inu ndinu nkhutukumve ndipo nditha
kukuwonongani m'njiramo." 4 Anthu atamva mawu owopsawa,
anayamba kulira ndipo palibe anavala zodzikometsera. 5 Pakuti
Yehova anali atanena kwa Mose kuti, "Awuze Aisraeli kuti, 'Inu
ndinu nkhutukumve.' Ngati ine ndipita ndi inu kwa kanthawi,
nditha kukuwonongani. Tsopano vulani zodzikometsera zanu
ndipo ine ndidzaganiza choti ndichite nanu." 6 Kotero Aisraeli
anavula zodzikometsera zawo pa phiri la Horebu. 7 Tsono
Mose ankatenga tenti ndi kukayimanga kunja kwa msasa
chapatalipo, ndipo ankayitcha "tenti ya msonkhano." Aliyense
wofuna kukafunsa kanthu kwa Yehova amapita ku tenti ya
msonkhano kunja kwa msasa. 8 Ndipo nthawi ina iliyonse
imene Mose amapita ku tenti anthu onse amanyamuka ndi
kuyimirira pa makomo amatenti awo, kumuyang'ana Mose
mpaka atalowa mu tentimo. 9 Mose akamalowa mu tenti,
chipilala cha mtambo chimatsika ndi kukhala pa khomo
pamene Yehova amayankhula ndi Mose. 10 Nthawi zonse
anthu akaona chipilala cha mtambo chitayima pa khomo la
tentiyo amayimirira ndi kupembedza, aliyense ali pa khomo
la tenti yake. 11 Yehova amayankhula ndi Mose maso ndi
maso ngati mmene munthu amayankhulira ndi bwenzi lake.
Kenaka Mose amabwerera ku msasa koma womuthandiza wake,
Yoswa, mwana wa Nuni samachoka pa tentiyo. 12 Mose anati
kwa Yehova, "Inu mwakhala mukundiwuza kuti, 'Tsogolera
anthu awa,' koma simunandiwuze amene mudzamutuma
kuti apite pamodzi nane. Inu mwanena kuti, 'Ndikukudziwa
bwino kwambiri ndipo wapeza chisomo pamaso panga.' 13
Ngati mwakondwera nane ndiphunzitseni njira zanu kuti
ndikudziweni ndi kupitiriza kupeza chisomo pamaso panu.
Kumbukirani kuti mtundu uwu ndi anthu anu." 14 Yehova
anayankha kuti, "Ine ndemwe ndidzapita pamodzi ndi iwe,
ndipo ndidzakupatsa mpumulo." 15 Kenaka Mose anati kwa
Yehova, "Ngati inu simupita nafe, musatitumize kuti tipite,
kutichotsa pano. 16 Kodi wina adzadziwa bwanji kuti inu
mwandikomera mtima pamodzi ndi anthu awa ngati simupita
nafe? Kodi n'chiyani chomwe chidzatisiyanitse pakati pa anthu
onse amene ali pa dziko lapansi?" 17 Ndipo Yehova anati kwa
Mose, "Ine ndidzachita zimene iwe wandipempha chifukwa Ine
ndikukondwera nawe, ndikukudziwa bwino lomwe." 18 Kenaka
Mose anati, "Tsopano ndionetseni ulemerero wanu." 19 Ndipo
Yehova anati, "Ine ndidzakuonetsa ulemerero wanga wonse
ndipo ndidzatchula dzina langa lakuti Yehova pamaso pako. Ine
ndidzachitira chifundo amene ndikufuna kumuchitira chifundo
ndipo ndidzakomera mtima amene ndikufuna kumukomera
mtima." 20 Iye anati, "Koma iwe sungaone nkhope yanga,
pakuti palibe munthu amene amaona Ine nakhala ndi moyo." 21
Ndipo Yehova anati, "Pali malo pafupi ndi ine pomwe ungathe
kuyima pa thanthwe. 22 Pamene ulemerero wanga udutsa,
ndidzakuyika m'phanga la thanthwe ndi kukuphimba ndi dzanja
langa mpaka nditadutsa. 23 Kenaka ine ndidzachotsa dzanja
langa ndipo iwe udzaona msana wanga, koma nkhope yanga
sidzaoneka."

34 Yehova anati kwa Mose, "Sema miyala iwiri yofanana
ndi yoyamba ija, ndipo Ine ndidzalembapo mawu amene
anali pa miyala yoyamba ija, imene unayiphwanya. 2 Ukonzeke
mmamawa, ndipo ubwere ku Phiri la Sinai. Udzaonekera pamaso
panga pamwamba pa phiri. 3 Palibe amene abwere nawe kapena
kuoneka pena paliponse pafupi ndi phiri. Ndipo ngakhale nkhosa
kapena ng'ombe zisadye m'mbali mwa phirilo." 4 Choncho Mose
anasema miyala iwiri yofanana ndi yoyamba ija ndipo anapita ku
Phiri la Sinai mmawa atanyamula miyala iwiri m'manja mwake
monga momwe Yehova anamulamulira. 5 Ndipo Yehova anatsika
mu mtambo ndi kuyima pamodzi ndi Mose ndi kulengeza
dzina lake lakuti Yehova. 6 Ndipo Iye anadutsa kutsogolo kwa
Mose akulengeza kuti, "Yehova, Yehova, Mulungu wachifundo
ndi wokoma mtima, wosapsa mtima msanga, wodzaza ndi
chikondi chosasinthika ndi kukhulupirika, 7 waonetsa chikondi
chosasinthika kwa anthu miyandamiyanda, wokhululukira

zoyipa, kuwukira, ndiponso tchimo, komatu salekerera ochimwa
kuti asalangidwe. Iye amalanga ana ndi zidzukulu chifukwa
cha machimo a makolo awo mpaka m’bado wachitatu ndi
wachinayi.” **8** Pamenepo Mose anawerama pansi napembedza.
9 Iye anati, “Chonde Ambuye, ngati ndapeza chisomo pamaso
panu, lolani Ambuye kuti mupite nafe pamodzi. Ngakhale kuti
anthuwa ndi nkhutukumve, khululukirani zoyipa ndi machimo
athu, ndipo mutenge ife kukhala anthu anu.” **10** Choncho
Yehova anati: “Ine ndikuchita nanu pangano. Ndidzachita
zodabwitsa pamaso pa anthu onse zimene sizinachitikenso
ndi mtundu wina uliwonse wa anthu pa dziko lonse lapansi.
Anthu amene mudzakhala pakati pawo adzaona kuopsa kwa
ntchito imene Ine Yehova ndidzakuchitireni. **11** Mverani
zimene ndikukulamulirani lero. Ine ndidzathamangitsa pamaso
panu Aamori, Akanaani, Ahiti, Aperezi, Ahivi, ndi Ayebusi.
12 Musamale kuti musakachite mgwirizano ndi anthu amene
akukhala m’dziko limene mukupitalo, chifukwa mukadzatero
iwo adzakhala ngati msampha pakati panu. **13** Mukagumule
maguwa awo ansembe, mukaswe miyala yawo yachipembedzo,
ndipo mukadule mitengo yawo ya Asera. **14** Musapembedze
mulungu wina, pakuti Yehova amene dzina lake ndi Nsanje, ndi
Mulungu wa nsanje. **15** “Musamale kuti musakachite mgwirizano
ndi anthu amene akukhala m’dziko limene mukupitalo, chifukwa
iwo akamakachita zadama ndi milungu yawo ndi kupereka
nsembe, adzakuyitanani ndipo inu mudzadya nsembe zawo.
16 Ndipo inu mukasankha ena mwa ana awo aakazi kukhala
akazi a ana anu, akaziwo akakachita zadama ndi milungu
yawo, akatsogolera ana anu aamuna kuchita chimodzimodzi.
17 “Musadzipangire milungu yosungunula. **18** “Muzichita
chikondwerero cha buledi wopanda yisiti. Kwa masiku asanu
ndi awiri muzidya buledi wopanda yisiti monga momwe
ndinakulamulirani. Muzichita zimenezi pa nthawi yoyikika
mwezi wa Abibu, pakuti mwezi umenewu inu munatuluka
m’dziko la Igupto. **19** “Mwana aliyense woyamba kubadwa
ndi wanga, pamodzi ndi ziweto zoyamba kubadwa zazimuna
kuchokera ku ng’ombe kapena nkhosa. **20** Muziwombola
mwana woyamba kubadwa wa bulu popereka mwana wankhosa.
Mukapanda kumuwombola mupheni. Muziwombola ana anu
onse aamuna. “Palibe ndi mmodzi yemwe adzaonekere pamaso
panga wopanda kanthu m’dzanja lake. **21** “Muzigwira ntchito
masiku asanu ndi limodzi, koma tsiku lachisanu ndi chiwiri,
musagwire ntchito ina iliyonse, Ngakhale nthawi yolima ndi
yokolola muyenera kupuma. **22** “Muzichita Chikondwerero cha
Masabata, chifukwa ndi chikondwerero cha tirigu woyambirira
kucha, ndiponso ndi chikondwerero cha kututa zokolola pakutha
pa chaka. **23** Amuna onse azionekera pamaso pa Yehova
Mulungu wa Israeli, katatu pa chaka. **24** Ine ndidzapirikitsa
mitundu inayo pamene inu mukufikako ndi kukulitsa malire anu.
Palibe ndi mmodzi yemwe adzafune kulanda dziko lanu ngati
inu muzidzapita katatu pa chaka pamaso pa Yehova Mulungu
wanu, chaka chilichonse. **25** “Musapereke magazi anyama ngati
nsembe kwa Ine pamodzi ndi chilichonse chimene chili ndi
yisiti, ndipo musasunge nsembe ya pa Chikondwerero cha
Paska mpaka mmawa. **26** “Muzibwera ndi zipatso zoyambirira
kucha zabwino kwambiri ku nyumba ya Yehova Mulungu
wanu. “Musamaphike kamwana kambuzi mu mkaka wa mayi
wake.” **27** Kenaka Yehova anati kwa Mose, “Lemba mawu
awa pakuti potsatira mawuwa, ine ndipangana pangano ndi
iwe ndi Israeli.” **28** Mose anakhala kumeneko pamodzi ndi
Yehova masiku 40, usana ndi usiku, wosadya kanthu kapena
kumwa madzi. Ndipo iye analemba pa miyala ija mawu a
pangano, malamulo khumi. **29** Mose anatsika kuchokera m’Phiri
la Sinai pamodzi ndi miyala iwiri ija ya pangano m’manja
mwake. Iye sanazindikire kuti nkhope yake imanyezimira pakuti
anayankhula ndi Yehova. **30** Aaroni ndi Aisraeli ataona kuti
nkhope ya Mose imanyezimira anaopa kumuyandikira. **31**
Koma Mose anawayitana. Kotero Aaroni ndi atsogoleri onse a
gululo anabwera kwa iye, ndipo anawayankhula. **32** Kenaka
Aisraeli onse anamuyandikira, ndipo anawapatsa malamulo
onse omwe Yehova anamupatsa pa Phiri la Sinai. **33** Mose
atamaliza kuyankhula nawo anaphimba nkhope yake. **34** Koma
nthawi zonse popita pamaso pa Yehova kukayankhula naye
amachotsa chophimbacho mpaka atatuluka. Ndipo akatuluka
kudzawuza Aisraeli zimene walamulidwa, **35** iwo amaona
nkhope yake ikunyezimira. Choncho Mose amaphimba nkhope
yake ngakhale pamene amapita kukayankhula ndi Yehova.

35 Mose anasonkhanitsa gulu lonse la Aisraeli ndipo
anawawuza kuti, “Zinthu zimene Yehova wakulamulirani
kuti muzichite ndi izi: **2** Muzigwira ntchito zanu pa masiku
asanu ndi limodzi, koma tsiku la chisanu ndi chiwiri likhale la
Sabata, tsiku lanu lopuma, lopatulika kwa Yehova. Aliyense
amene adzagwira ntchito iliyonse pa tsikuli ayenera kuphedwa.
3 Pa tsiku la Sabata musakoleze moto paliponse pamene
mukhala.” **4** Mose ananena kwa gulu lonse la Aisraeli kuti,
“Zimene Yehova wakulamulirani ndi izi: **5** Kuchokera pa zomwe
muli nazo, mutenge chopereka cha Yehova. Aliyense amene ali
ndi mtima wofuna kupereka abweretse kwa Yehova zopereka
izi: Golide, siliva ndi mkuwa; **6** nsalu zobiriwira, zapepo,
zofiira, nsalu zofewa; ubweya wambuzi; **7** zikopa za nkhosa
zazimuna za utoto wofiira ndi zikopa za akatumbu; matabwa
amtengo wa mkesha, **8** mafuta anyale a olivi, zonunkhiritsa
mafuta odzozera ndi zopangira lubani wonunkhira; **9** miyala
yokongola ya mtundu wa onikisi ndi ina yabwino yoyika pa
Efodi ndi pa chovala cha pachifuwa. **10** “Anthu onse aluso pakati
panu abwere ndi kupanga zonse zimene Yehova walamula: **11**
Chihema ndi tenti yake ndiponso chophimba chake, ngowe
zake, maferemu ake, mitanda yake, mizati yake ndi matsinde
ake; **12** Bokosi la Chipangano pamodzi ndi mitengo yake
yonyamulira ndiponso chovundikira chake cha bokosilo ndi
nsalu zophimba bokosilo; **13** tebulo pamodzi ndi mitengo yake
yonyamulira pamodzi ndi zipangizo zake zonse ndiponso buledi
wokhala pamaso pa Yehova; **14** choyikapo nyale yowunikira
pamodzi ndi zipangizo zake, nyale ndi mafuta anyalezo; **15**
guwa lofukizira lubani pamodzi ndi mitengo yake yonyamulira,
mafuta odzozera ndi lubani onunkhira; nsalu yotchinga pa
khomo lolowera m’chihema; **16** guwa lansembe yopsereza
pamodzi ndi sefa yamkuwa, mitengo yake yonyamulira ndi
zipangizo zake zonse, beseni losambira lamkuwa ndi miyendo
yake; **17** nsalu yotchingira bwalo pamodzi ndi mizati yake ndi
matsinde ake, ndiponso nsalu yotchingira pa khomo lolowera
ku bwalo; **18** zikhomo za tenti ya chihema ndiponso za bwalo,
ndi zingwe zake; **19** zovala zolukidwa zovala potumikira kumalo
opatulika, zovala zopatulika za wansembe, Aaroni pamodzi ndi
za ana ake aamuna pamene akutumikira monga ansembe.” **20**
Kenaka gulu lonse la Aisraeli linachoka pamaso pa Mose, **21**
ndipo aliyense amene anakhudzidwa mu mtima mwake nafuna
kupereka, anabwera kudzapereka chopereka kwa Yehova cha
ntchito yokonza tenti ya msonkhano, cha ntchito zonse za
m’tentimo ndi cha zovala zopatulika. **22** Onse amene anali ndi
mtima wofuna, amuna ndi amayi omwe anabwera kudzapereka
zodzikometsera zagolide za mtundu uliwonse: zomangira zovala,
ndolo, mphete ndi zokometsera. Onse anapereka golide wawo
monga nsembe yoweyula pamaso pa Yehova. **23** Aliyense amene

anali ndi nsalu ya mtundu wa mtambo, yapepo kapena yofiira
kapena yofewa, yosalala, kapena ubweya wambuzi, zikopa za
nkhosa zonyika mu utoto wofiira kapena zikopa anazibweretsa.
24 Onse amene anapereka chopereka cha siliva kapena mkuwa
anabweretsa monga chopereka kwa Yehova. Ndipo aliyense
amene anali ndi matabwa a mtengo wa mkesha kuti awagwiritse
ntchito mbali ina iliyonse ya ntchitoyo, anabweretsa. 25 Mayi
aliyense waluso analuka ndi manja ake ndi kubweretsa chomwe
analuka cha mtundu wa mtambo, chapepo kapena chofiira
kapena chofewa, chosalala. 26 Ndipo amayi onse amene anali
ndi mtima wofuna ndipo anali ndi luso analuka ubweya wa
mbuzi. 27 Atsogoleri anabweretsa miyala ya onikisi ndi miyala
yokongola yoyika pa efodi ndi chovala chapachifuwa. 28
Anabweretsanso zonunkhiritsa ndiponso mafuta owunikira a
olivi ndi odzozera ndi zofukizira zonunkhira. 29 Aisraeli onse
aamuna ndi aakazi amene anali ndi mtima wofuna, anabweretsa
kwa Yehova chopereka chaufulu ku ntchito yonse ya Yehova
imene analamulira kudzera mwa Mose kuti achite. 30 Kenaka
Mose anati kwa Aisraeli, "Taonani, Yehova wasankha Bezaleli
mwana wa Uri, mwana wa Huri, wa fuko la Yuda, 31 ndipo
wamudzaza ndi Mzimu wa Mulungu kotero kuti ali ndi luso
ndi nzeru zomvetsa zinthu, ndipo akudziwa bwino ntchito
zonse zamanja monga izi: 32 Kulemba ndondomeko ya ntchito
zaluso ndi kupanga zinthu zagolide, zasiliva ndi zamkuwa,
33 kusema ndi kuyika miyala yokongola, kukonza zinthu
zamatabwa ndiponso kugwira ntchito ina iliyonse yamanja.
34 Ndipo Iye wapereka kwa Bezaleli pamodzi ndi Oholiabu
mwana wa Ahisamaki, wa fuko la Dani luso lophunzitsa ena.
35 Mulungu wawapatsa maluso osiyanasiyana, maluso ogoba,
olemba ndondomeko, opeta zokometsera pa nsalu zamtundu
wamtambo, zapepo ndi zofiira ndiponso zofewa zosalala ndi
zoluka. Onsewa ndi amisiri a ntchito zamanja ndi zokonza
ndondomeko.

36 Choncho Bezaleli, Oholiabu pamodzi ndi anthu aluso
onse amene Yehova anawapatsa luso ndi nzeru zodziwira
kupanga zofunika zonse zomangira malo opatulika, adzapanga
zonse iwowo, monga momwe Yehova analamulira." 2 Ndipo
Mose anayitana Bezaleli ndi Oholiabu ndiponso munthu aliyense
waluso amene Yehova anamupatsa luso ndiponso amene anali
ndi mtima wofuna kugwira ntchito. 3 Iwo analandira kuchokera
kwa Mose zopereka zonse Aisraeli anabweretsa kuti agwirire
ntchito yomanga malo wopatulika. Ndipo anthu anapitirira
kupereka zopereka zaufulu mmawa uliwonse. 4 Kotero amisiri
onse amene amagwira ntchito yonse ya malo wopatulika anasiya
ntchitoyo 5 ndipo anati kwa Mose, "Anthu akubweretsa kuposa
zimene zikufunika kugwirira ntchito imene Yehova analamulira
kuti ichitike." 6 Choncho Mose analamulira ndipo analengeza
mu msasa onse, "Mwamuna kapena mayi aliyense asaperekenso
chopereka chilichonse cha ku malo wopatulika." Choncho anthu
analetsedwa kubweretsa zambiri, 7 chifukwa zimene anali
nazo zinali zoposera zimene zimafunika kugwirira ntchito
yonse. 8 Anthu onse aluso pakati pa anthu ogwira ntchitoyo
anapanga chihema pogwiritsa ntchito nsalu khumi zofewa,
zosalala ndi zolukidwa bwino, zobiriwira, zapepo ndi zofiira.
Ndipo anthu aluso anapeta pa nsaluzo Akerubi. 9 Nsalu zonse
zinali zofanana. Mulitali mwake zinali mamita khumi ndi atatu,
mulifupi mamita awiri. 10 Iwo analumikiza nsalu zisanu, kuti
ikhale nsalu imodzi ndipo anachita chimodzimodzi ndi nsalu
zisanu zinazo. 11 Kenaka anapanga zokolowekamo za nsalu
yobiriwira m'mphepete mwa nsalu imodzi yotsiriza ya mbali
ina. Ndipo anachita chimodzimodzi ndi nsalu yotsiriza ya mbali
inayo. 12 Iwo anasokerera zokolowekamo makumi asanu pa
nsalu yoyamba ndi zokolowekamo makumi asanu zinanso pa
nsalu inayo. Anapanga kuti zokolowekamozo ziziyang'anana. 13
Kenaka anapanga ngowe zagolide 50 zolumikizira nsalu ziwirizo
kotero kuti zinapanga chihema chimodzi. 14 Iwo anapanga nsalu
za ubweya wambuzi zophimba pamwamba pa chihemacho.
Nsalu zonse pamodzi zinalipo khumi ndi imodzi. 15 Nsalu
zonse khumi ndi imodzi zinali zofanana. Mulitali mwake munali
mamita khumi ndi anayi ndipo mulifupi mwake munali mamita
awiri. 16 Iwo analumikiza nsalu zisanu kukhala nsalu imodzi
ndipo nsalu zinazo zisanu ndi imodzi, analumikizanso kukhala
nsalu imodzinso. 17 Kenaka anasokerera zokolowekamo makumi
asanu m'mphepete mwa nsalu imodzi yotsirizira ya nsalu
yoyamba yolumikiza ija ndiponso anapanga zokolowekamo zina
makumi asanu m'mphepete mwa nsalu yotsirizira ya nsalu
inanso yolumikiza ija. 18 Iwo anapanga ngowe 50 zamkuwa
zolowetsa mu zokolowekazo ndipo anaphatikiza nsalu ziwirizo
kuti tentiyo ikhale imodzi. 19 Ndipo anapanga chikopa cha
nkhosa zazimuna cha utoto wofiira chophimbira tentiyo ndipo
pamwamba pake anapanganso chophimbira china cha zikopa za
akatumbu. 20 Iwo anapanga maferemu amatabwa amtengo wa
mkesha oyimikira chihemacho. 21 Feremu iliyonse inali yotalika
mamita anayi ndipo mulifupi mwake munali masentimita
69. 22 Thabwa lililonse linali ndi zolumikizira ziwiri. Iwo
anapanga maferemu onse a chihemacho ndi matabwa otere. 23
Anapanga maferemu makumi awiri a mbali yakummwera kwa
chihemacho, 24 ndiponso anapanga matsinde 40 asiliva ndipo
anawayika pansi pa maferemuwo. Pansi pa feremu iliyonse
anayika matsinde awiri ogwiriziza zolumikizira ziwiri zija. 25
Iwo anapanganso maferemu makumi awiri a mbali yakumpoto
ya chihemacho, 26 ndiponso matsinde makumi anayi asiliva,
awiri pansi pa feremu iliyonse. 27 Anapanganso maferemu asanu
ndi imodzi a kumbuyo kwa tenti, kumbali yakumadzulo, 28
ndiponso maferemu awiri a pa ngodya yakumbuyo kwenikweni
kwa tenti. 29 Pa ngodya ziwirizi panali maferemu awiri,
kuyambira pansi mpaka pamwamba atalumikizidwa pa ngowe
imodzi. Maferemu onse anali ofanana. 30 Choncho panali
maferemu asanu ndi atatu ndiponso matsinde 16 asiliva, awiri
anali pansi pa feremu iliyonse. 31 Iwo anapanganso mitanda
ya matabwa amtengo wa mkesha. Mitanda isanu inali ya
maferemu a mbali imodzi ya chihema, 32 mitanda isanu inanso
inali ya maferemu a mbali inayo ndipo mitanda ina isanu ya
mbali yakumadzulo, kumapeto kwenikweni kwa chihema. 33
Anapanga mtanda wapakati omwe umachokera pa maferemu a
mbali ina mpaka mbali inanso. 34 Iwo anakuta maferemuwo
ndi golide ndiponso anapanga mphete zagolide zogwiriziza
mitandayo. Ndipo mitandayonso anayikuta ndi golide. 35
Anapanga nsalu yokhala ndi mtundu wamtambo, wapepo ndi
ofiira ndipo nsaluyo inali yolukidwa bwino, yofewa ndi yosalala.
Ndipo anthu aluso anapetapo zithunzi za Akerubi. 36 Iwo
anapanga nsanamira zinayi zamtengo wa mkesha zokutidwa
ndi golide. Anapanganso ngowe zagolide za nsanamirazo ndi
matsinde asiliva anayi. 37 Anapanga nsalu ya pa chipata
cholowera mu chihema, yamtundu wamtambo, wapepo ndi
ofiira yomwe inali yofewa ndi yosalala, yopetedwa bwino ndi
amisiri aluso. 38 Anapanga nsanamira zisanu ndi ngowe zake.
Anakuta pamwamba pa nsanamirazo ndi zomangira zake ndi
golide, ndipo anapanganso matsinde asanu amkuwa.

37 Bezaleli anapanga Bokosi la Chipangano lamatabwa
amtengo wa mkesha. Kutalika kwake kunali masentimita
114, mulifupi mwake munali masentimita 69, msinkhu wake

masentimita 69. **2** Iye analikuta bokosilo ndi golide wabwino
kwambiri m'kati mwake ndi kunja komwe. Anapanganso
mkombero wagolide kuzungulira bokosilo. **3** Iye anapanga
mphete zinayi zagolide ndi kuzimangirira ku miyendo yake
inayi ija, mbali ina ziwiri ndi mbali inanso ziwiri. **4** Kenaka
anapanga mizati yamtengo wa mkesha ndi kuzikuta ndi golide.
5 Ndipo analowetsa nsichizo m'mphete zija za mbali zonse ziwiri
za bokosilo kuti azinyamulira. **6** Iye anapanga chivundikiro
cha bokosilo cha golide wabwino kwambiri, kutalika kwake
masentimita 114, mulifupi mwake masentimita 69. **7** Ndipo
anapanga Akerubi awiri agolide osula ndi nyundo ndi kuwayika
mbali ziwiri za chivundikirocho. **8** Iye anapanga kerubi mmodzi
mbali ina ndi wina mbali inayo. Akerubiwa anawapangira limodzi
ndi chivundikirocho m'mapeto mwa mbali ziwirizo. **9** Mapiko a
Akerubiwo anatambasukira pamwamba pa chivundikiro cha
bokosilo kuti achiphimbe. Akerubiwo anakhala choyang'anana,
aliyense kuyang'ana chivundikirocho. **10** Iwo anapanga tebulo
la matabwa amtengo wa mkesha, mulitali mwake masentimita
91, mulifupi mwake masentimita 46, msinkhu wake masentimita
69. **11** Kenaka analikuta ndi golide wabwino kwambiri, ndipo
anapanga mkombero wagolide m'mbali mwake. **12** Iwo anapanga
feremu yozungulira tebulo, mulifupi mwake ngati chikhatho
cha dzanja, ndipo anayika mkombero wagolide kuzungulira
feremuyo. **13** Iwo anapanga mphete zinayi zagolide ndipo
anazilumikiza ku ngodya zake zinayi, kumene kunali miyendo
yake inayi. **14** Mphetezo anaziyika kufupi ndi feremu kuti
azikolowekamo nsichi zonyamulira tebuloyo. **15** Anapanga
nsichi zamtengo wa mkesha ndi kuzikuta ndi golide kuti
azinyamulira tebulolo. **16** Ndipo anapanga ziwiya za pa tebulolo
zagolide wabwino, mbale ndi zipande, mitsuko ndi mabeseni
zogwiritsa ntchito popereka nsembe za chakumwa. **17** Iwo
anapanga choyikapo nyale chagolide wabwino kwambiri. Tsinde
lake ndi mphanda zake zinasulidwa ndi nyundo. Zikho zake
zokhala ndi mphukira ndi maluwa ake zinapangidwa kumodzi.
18 M'mbali mwake munali mphanda zisanu ndi imodzi, zitatu
mbali iliyonse. **19** Zikho zitatu zokhala ngati za maluwa
amtowo, mphukira ndi duwa zinali pa mphanda yoyamba.
Pa mphanda yachiwiri panalinso zikho zitatu zokhala ngati
za maluwa amtowo, mphukira ndi duwa. Ndipo mphanda
zonse zisanu ndi imodzi zinali chimodzimodzi ndipo zinatuluka
m'choyikapo nyalecho. **20** Pa choyikapo nyalecho panali zikho
zinayi zokhala ngati maluwa amtowo, mphukira ndi maluwa
ake. **21** Mphukira yoyamba inali m'munsi mwa nthambi ziwiri
zoyamba za pa choyikapo nyale. Mphukira yachiwiri inali
m'munsi mwa nthambi ziwiri zinazo. Mphukira yachitatu
inali m'munsi mwa nthambi zina ziwirinso. Zonse pamodzi
zinali nthambi zisanu ndi imodzi **22** Mphukira ndi nthambi
zonse zinasulidwa kumodzi ndi choyikapo nyalecho ndi golide
wabwino kwambiri. **23** Iwo anapanga nyale zisanu ndi ziwiri,
mbaniro ndi zowolera phulusa, zonse zinali zagolide wabwino
kwambiri. **24** Iwo anapanga choyikapo nyale ndi zipangizo zake
zonse zagolide wabwino kwambiri wolemera makilogalamu
34. **25** Iwo anapanga guwa lamatabwa amtengo wa mkesha
lofukizirapo lubani. Linali lofanana mbali zonse, mulitali
masentimita 46, mulifupi masentimita 46, ndipo msinkhu
masentimita 91, ndipo nyanga zake zinapangidwa kumodzi
ndi guwalo. **26** Iwo anakuta guwa lonse ndi golide wabwino
kwambiri, pamwamba pake, mbali zonse ndi nyanga zake,
ndipo anapanga mkombero wagolide kuzungulira guwalo. **27**
Anapanga mphete ziwiri pansi pa mkomberowo ndi kulumikiza
ku mbali zonse ziwiri kuti apisemo nsichi zonyamulira. **28**
Anapanga mizati yamtengo wa mkesha ndipo anayikuta ndi
golide. **29** Iwo anapanganso mafuta opatulika odzozera ndi
zofukiza za fungo lokoma kwambiri. Iyi inali ntchito ya m'misiri
waluso lopanga zonunkhiritsa.

38 Anapanga guwa lansembe zopsereza lamatabwa amtengo
wa mkesha. Linali lofanana mbali zonse. Msinkhu wake
masentimita 137, mulitali mwake masentimita 229, mulifupi
masentimita 229. **2** Anapanga nyanga imodziimodzi pa ngodya
zake zinayizo, kotero kuti nyangazo ndi guwalo zinali chinthu
chimodzi, ndipo anakuta guwalo ndi mkuwa. **3** Anapanganso
ziwiya zamkuwa izi zogwirira ntchito pa guwalo: miphika,
mafosholo, mabeseni owazira magazi, ngowe zokowera nyama
ndi zosonkhezera moto. **4** Anapanga sefa yachitsulo chamkuwa
ya guwa lansembelo kuti ikhale mmunsi mwa khoma la guwa
lansembelo, kuchokera pansi mpaka pakati pa khoma la guwalo.
5 Anapanga mphete zamkuwa zinayi ndipo anazilumikiza ku
ngodya zinayi za sefa ija kuti zigwire nsichi zonyamulira. **6**
Anapanga nsichi zamtengo wa mkesha ndipo anazikuta ndi
mkuwa. **7** Iwo analowetsa nsichizo m'mphetemo mbali zonse
ziwiri za guwalo kuti azinyamulira. Guwalo linali lamatabwa ndi
logoba m'kati mwake. **8** Anapanga beseni lamkuwa lokhala
ndi miyendo yamkuwanso kuchokera ku magalasi oyang'anira
nkhope a amayi amene ankatumikira pa chipata cha tenti
ya msonkhano. **9** Kenaka anapanga bwalo la chihema. Mbali
yakummwera inali yotalika mamita 46 ndipo kunali nsalu
yotchinga yofewa yosalala yolukidwa bwino. **10** Anapanganso
mizati makumi awiri, matsinde makumi awiri amkuwa ndi
ngowe zasiliva ndi zingwe za mizatiyo. **11** Mbali yakumpoto
inalinso yotalika mamita 46 ndipo inali ndi mizati makumi
awiri, matsinde amkuwa makumi awiri, ngowe zasiliva ndi
zingwe za mizatiyo. **12** Mbali yakumadzulo inali yotalika mamita
23 ndipo inali ndi nsalu yotchinga, mizati khumi ndi matsinde
khumi. Inalinso ndi ngowe zasiliva ndi zingwe za mizatiyo. **13**
Mbali yakummawa, kotulukira dzuwa, inalinso yotalika mamita
23. **14** Mbali imodzi yachipata kunali nsalu yotchinga yotalika
mamita asanu ndi awiri, mizati itatu ndi matsinde atatu, **15**
polowera m'bwalo panali nsalu yotchinga ya mamita asanu ndi
awiri pamodzi ndi mizati itatu ndi matsinde atatu. **16** Katani
yonse yotchinga kuzungulira chihema inali yofewa, yosalala
ndi yolukidwa bwino. **17** Matsinde amizati anali amkuwa.
Ngowe ndi zingwe za mizati zinali zasiliva, ndipo pamwamba pa
mizatiyo anakutapo siliva. Choncho mizati yonse ya bwalolo
inalumikizidwa ndi zingwe zasiliva. **18** Nsalu yotchinga ya
pa chipata inali yamtundu wa mtambo, yapepo ndi yofiira,
yofewa yosalala ndi yopangidwa ndi anthu aluso. Nsaluyo inali
yotalika mamita asanu ndi anayi, molingana ndi nsalu zotchinga
bwalo. Msinkhu wake unali masentimita 229, **19** pamodzi ndi
mizati yake inayi ndi matsinde amkuwa anayi. Ngowe ndi
zingwe zake zinali za siliva, ndipo pamwamba pake pa mzati
anakutapo ndi siliva. **20** Zikhomo za chihema ndi zina zonse
zozungulira chihemacho zinali zamkuwa. **21** Chiwerengero
cha zipangizo zimene anagwiritsa ntchito popanga chihema,
chihema chaumboni, zimene Mose analamulira Alevi kuti alembe
motsogozedwa ndi Itamara mwana wa Aaroni, wansembe,
chinali ichi: **22** Bezaleli mwana wa Uri, mwana wa Huzi wa fuko
la Yuda anapanga chilichonse Yehova analamulira Mose, **23**
pamodzi ndi Oholiabu mwana wa Ahisamaki, wa fuko la Dani,
wa luso la zopangapanga ndi kulemba mapulani, ndi wopanga
nsalu zolukidwa bwino za mtundu wa mtambo, yapepo ndi
zofiira, zofewa ndi zosalala. **24** Golide yense wochokera ku
nsembe yoweyula amene anagwiritsa ntchito pa ntchito yonse
yopanga malo wopatulika anali wolemera makilogalamu 1,000

potsata miyeso ya kumalo wopatulika. 25 Siliva wochokera
ku gulu lonse la anthu anali wolemerera makilogalamu 3,430,
potsata miyeso ya ku malo wopatulika. 26 Munthu aliyense
amapereka beka imodzi, kufanana ngati makilogalamu 6, potsata
muyeso wa ku malo wopatulika. Kuchokera kwa aliyense amene
anawerengedwa kuyambira zaka 20 kapena kuposerapo, amuna
onse analipo 603,550. 27 Anagwiritsa ntchito siliva wolemera
makilogalamu 3,400 kupanga matsinde 100 a ku malo wopatulika
ndi makatani, ndipo makilogalamu 34 kupanga tsinde limodzi.
28 Makilogalamu otsalawo anagwiritsa ntchito popanga ngowe
zamzati kukutira pamwamba pa mizati ndiponso kupanga
zingwe zake. 29 Mkuwa ochokera ku nsembe yoweyula unali
makilogalamu 2,425. 30 Iwo anawugwiritsa ntchito popanga
matsinde a pa chipata cha tenti ya msonkhano, guwa la mkuwa
pamodzi ndi sefa yake ndiponso ziwiya zonse, 31 matsinde
ozungulira bwalo ndiponso a pa chipata pake, ndi zikhomo
zonse za tentiyo ndi matsinde a malo wozungulirapo.

39 Anapanga zovala za ansembe, zovala potumikira ku
malo wopatulika pogwiritsa ntchito nsalu ya mtundu wa
mtambo, yapepo ndi yofiira. Anapanganso zovala zopatulika za
Aaroni monga momwe Yehova analamulira Mose. 2 Popanga
efodi, iwo anagwiritsa ntchito golide, nsalu yamtundu wa
mtambo, yapepo, yofiira, yosalala yofewa. 3 Anasula golide
wopyapyala ndi kumulezaleza kuti alumikize kumodzi ndi
nsalu yamtundu wa mtambo, yapepo ndi yofiira yosalala
yofewa yolukidwa mwaluso. 4 Iwo anapanga efodi imene inali
ndi timalamba tiwiri ta pa mapewa, tosokerera ku msonga
zake ziwiri kuti azitha kumanga. 5 Lamba womangira efodi
anali wolukidwa mwaluso ngati efodiyo. Anali nsalu imodzi
ndi efodiyo, wopangidwa ndi golide, nsalu yamtundu wa
mtambo, yapepo, yofiira, yofewa yosalala, monga momwe
Yehova analamulira Mose. 6 Iwo anakonza miyala ya onikisi ndi
kuyiika mu zoyikamo zake zagolide ndipo anazokota mayina
a ana a Israeli monga amachitira pa chidindo. 7 Kenaka
anayimangirira pa tinsalu ta m'mapewa ta efodi tija ngati
miyala ya chikumbutso cha ana a Israeli monga momwe Yehova
analamulira Mose. 8 Iwo anapanga chovala chapachifuwa
mwaluso kwambiri. Anachipanga ngati efodi pogwiritsa ntchito
golide, nsalu yamtundu wa mtambo, yapepo, yofiira, yofewa
yosalala ndi yolukidwa bwino. 9 Kutalika kwake kunali kofanana
mbali zonse, mulitali masentimita 23, mulifupi masentimita
23, chinali chopinda pawiri. 10 Kenaka anayikapo mizere
inayi ya miyala yokongola kwambiri. Mzere woyamba anayika
miyala ya rubi, topazi ndi berili; 11 mzere wachiwiri anayikapo
miyala ya emeradi, safiro ndi dayimondi; 12 mzere wachitatu
anayikapo miyala ya opera, agate ndi ametisiti; 13 mzere
wachinayi anayikapo miyala ya topazi, onikisi ndi yasipa.
Miyalayi anayiyika mu zoyikamo zagolide. 14 Miyalayo inalipo
khumi ndi iwiri, uliwonse kuyimira dzina limodzi la ana a Israeli.
Mwala uliwonse unazokotedwa ngati chidindo dzina limodzi la
mafuko khumi ndi awiri a Israeli. 15 Anapanga timaunyolo
tagolide wabwino kwambiri ta pa chovala chapachifuwa, topota
ngati chingwe. 16 Anapanganso zoyikamo zake zagolide ndi
mphete ziwiri zagolide, ndipo anamangirira mphetezo pa
ngodya ziwiri za chovala chapachifuwa. 17 Anamangirira
timaunyolo tiwiri tagolide tija pa mphete za pa ngodya pa
chovala chapachifuwacho. 18 Ndipo mbali ina ya timaunyoloto
anamangirira pa zoyikapo zake ziwiri zija, ndi kulumikiza pa
tinsalu takutsogolo kwa mapewa a efodi. 19 Anapanganso
mphete ziwiri zagolide ndipo analumikiza ku ngodya ziwiri
zam'munsi mwa chovala chapachifuwa, champhepete mwake,
m'kati pafupi ndi efodi ija. 20 Kenaka anapanga mphete
zina ziwiri zagolide ndi kuzilumikiza kumunsi kwa tinsalu
takutsogolo kwa efodi, pafupi ndi msoko, pamwamba pang'ono
pa lamba wam'chiwuno wa efodi. 21 Anamangirira mphete
za pa chovala chapachifuwa zija ku mphete za efodi ndi
chingwe chamtundu wa mtambo, kulumikiza lamba ndi chovala
chapachifuwacho kuti chovala chapachifuwacho chisalekane
ndi efodi ija monga Yehova analamulira Mose. 22 Anayipangira
efodiyo mkanjo wamtundu wa mtambo, wolukidwa ndi mmisiri
waluso. 23 Mkanjowo unali ndi malo opisapo mutu pakati
pakepo. Pa chibowopo panali chibandi chosokedwa mochita
ngati kuluka monga muja akhalira malaya kuti chibowocho
chilimbe, chisang'ambike. 24 Pa mpendero wam'munsi wa
mkanjowo, analumikiza mphonje zokhala ngati makangadza
za nsalu yamtundu wa mtambo, yapepo ndi yofiira yofewa
yosalala ndi yopetedwa bwino yomwe inazungulira mkanjo.
25 Ndipo anapanga maberu agolide wabwino kwambiri ndipo
analumikiza mozungulira mpendero pakati pa makangadzawo.
26 Kotero panali mphonje imodzi ndi belu limodzi kuzungulira
mpendero wa mkanjo wovala potumikira monga momwe Yehova
analamulira Mose. 27 Kwa Aaroni ndi ana ake anawapangira
minjiro ya nsalu yofewa yosalala, yolukidwa bwino ndi munthu
waluso, 28 nduwira ya nsalu yofewa yosalala, lamba wa
nsalu yofewa yosalala, womanga m'mutu, ndi makabudula
am'kati a nsalu yofewa yosalala olukidwa bwino. 29 Anapanga
lamba wolukidwa bwino wa nsalu yofewa ndi yosalala ya
mtundu wa mtambo yapepo ndi yofiira. Ili linaliluso la munthu
wopanga zokometsera monga Yehova analamulira Mose. 30
Iwo anapanga duwa lagolide wabwino kwambiri ngati chidindo
ndipo anazokotapo mawu akuti, Wopatulikira Yehova. 31
Kenaka analimangirira ndi chingwe cha nsalu yamtundu wa
mtambo pa nduwira, monga momwe Yehova analamulira Mose.
32 Tsopano ntchito yonse ya tenti ya msonkhano inatha. Aisraeli
anachita zonse monga momwe Yehova analamulira Mose. 33
Kenaka anabweretsa chihema kwa Mose. Tenti ndi zipangizo
zake, ngowe zake, maferemu ake, mitanda yake, mizati yake ndi
matsinde ake; 34 chophimba cha chikopa cha nkhosa yayimuna
chonyikidwa mu utoto ofiira, chophimba cha chikopa cha
akatumbu ndi nsalu zophimba; 35 bokosi la umboni pamodzi
ndi mitengo yake yonyamulira ndiponso chovundikira chake;
36 tebulo pamodzi ndi zipangizo zake ndiponso buledi wokhala
pamaso pa Yehova; 37 choyikapo nyale chagolide wabwino
kwambiri pamodzi ndi nyale zake ndi zipangizo zake zonse,
ndiponso mafuta anyalezo; 38 guwa lagolide, mafuta odzozera,
lubani onunkhira ndi nsalu yotchinga pa khomo lolowera mu
tenti; 39 guwa lamkuwa ndi sefa yamkuwa, mitengo yake
yonyamulira ndi zipangizo zake zonse; beseni ndi miyendo
yake; 40 nsalu yotchingira bwalo pamodzi ndi mizati yake ndi
matsinde ake ndiponso nsalu yotchingira pa khomo lolowera ku
bwalo; zingwe zake ndi zikhomo za tenti; zipangizo zonse za
chihema, tenti ya msonkhano; 41 ndiponso zovala zolukidwa
zovala potumikira kumalo opatulika, zovala zopatulika za
wansembe, Aaroni pamodzi ndi za ana ake aamuna pamene
akutumikira monga ansembe. 42 Aisraeli anagwira ntchito
yonse monga momwe Yehova analamulira Mose. 43 Mose
anayendera ntchitoyo ndipo anaona kuti anayichita monga
momwe Yehova analamulira. Kotero Mose anawadalitsa.

40 Kenaka Yehova anati kwa Mose, 2 "Imika chihema, tenti
ya msonkhano, tsiku loyamba la mwezi. 3 Uyikemo bokosi
la umboni ndipo uphimbe bokosilo ndi katani. 4 Ulowetsemo
tebulo ndi kuyika zimene zimakhala pamenepo. Kenaka ulowetse

choyikapo nyale ndipo uyikepo nyale zake. **5** Uyike guwa lofukiza
la golide patsogolo pa bokosi la umboni ndipo uyike katani ya
pa chipata cha chihema. **6** "Uyike guwa lansembe yopsereza
patsogolo pa chipata cha chihema, tenti ya msonkhano. **7**
Uyike beseni pakati pa tenti ya msonkhano ndi guwa lansembe
ndipo uyikemo madzi. **8** Upange bwalo lozungulira chihemacho
ndipo uyike katani ya pa chipata cha bwalolo. **9** "Utenge
mafuta wodzozera ndipo udzoze chihema ndi chilichonse chili
m'menemo ndipo zidzakhala zoyeretsedwa. **10** Kenaka udzoze
guwa lansembe lopsereza ndi ziwiya zake zonse. Ulipatule
guwalo ndipo lidzakhala loyera kwambiri. **11** Udzoze beseni ndi
miyendo yake ndipo uzipatule. **12** "Ubwere ndi Aaroni ndi ana
ake pa chipata cha tenti ya msonkhano ndipo uwasambitse
ndi madzi. **13** Kenaka umuveke Aaroni zovala zopatulika,
umudzoze ndi kumupatula kotero kuti athe kunditumikira
monga wansembe. **14** Ubweretse ana ake ndipo uwaveke minjiro.
15 Uwadzoze monga momwe unadzozera abambo awo, kotero
kuti anditumikire monga ansembe. Kudzozedwako kudzakhala
unsembe wawo pa mibado ndi mibado" **16** Mose anachita
zonse monga Yehova anamulamulira. **17** Kotero anayimika
chihema tsiku loyamba la mwezi woyamba m'chaka chachiwiri.
18 Nthawi imene Mose anayimika chihema, anayika matsinde
m'malo ake, kuyimitsa maferemu, kulowetsa mitanda ndi kuyika
nsichi. **19** Kenaka anayika tenti pamwamba pa chihema ndipo
anayika chophimba pa tenti monga momwe Yehova analamulira
Mose. **20** Iye anatenga miyala ya umboni nayika m'bokosi
lija ndi kuyika chivundikiro pamwamba pake. **21** Kenaka
analowetsa bokosilo m'chihema ndipo anapachika katani ndi
kubisa bokosi la umboni monga momwe Yehova analamulira
iye. **22** Mose anayika tebulo mu tenti ya msonkhano kumpoto
kwa chihema, kunja kwa katani, **23** ndipo anayikapo buledi
pamaso pa Yehova, monga momwe Yehova analamulira Mose.
24 Iye anayikanso choyikapo nyale mu tenti ya msonkhano
moyang'anana ndi tebulo mbali yakummwera kwa chihema. **25**
Ndipo anayikapo nyale zija pamaso pa Yehova, monga Yehova
analamulira Mose. **26** Mose anayika guwa la golide mu tenti ya
msonkhano patsogolo pa katani **27** ndipo anapserezapo lubani
wonunkhira monga Yehova anamulamulira. **28** Kenaka anayika
katani ya pa chipata cha chihema. **29** Iye anayika guwa lansembe
yopsereza pafupi ndi chipata cha chihema, tenti ya msonkhano,
ndipo anapereka nsembe yopsereza ndi nsembe ya ufa monga
Yehova anamulamulira. **30** Iye anayika beseni pakati pa tenti
ya msonkhano ndi guwa lansembe ndipo anathiramo madzi
wosamba, **31** ndipo Mose, Aaroni ndi ana ake amasamba manja
ndi mapazi awo. **32** Iwo amasamba nthawi zonse akamalowa
mu tenti ya msonkhano kapena kuyandikira guwa lansembe
monga Yehova analamulira Mose. **33** Kenaka Mose anamanga
bwalo kuzungulira chihema ndi guwa lansembe ndipo anayika
katani ya pa chipata cha bwalo. Kotero Mose anamaliza ntchito.
34 Kenaka mtambo unaphimba tenti ya msonkhano, ndipo
ulemerero wa Yehova unadzaza m'chihemacho. **35** Mose
sanathe kulowa mu tenti ya msonkhano chifukwa mtambo
unali utakhazikika pa chihemacho, ndipo ulemerero wa Yehova
unadzaza m'chihemacho. **36** Pa maulendo awo onse, mtambo
ukachoka pamwamba pa chihema, Aisraeli ankasamukanso
pamene analipo. **37** Koma ngati mtambo sunachoke, iwo
sankasamukanso mpaka tsiku limene udzachoke. **38** Kotero
mtambo wa Yehova unkakhala pamwamba pa chihema usana,
ndi mtambo wamoto umakhala usiku, pamaso pa nyumba yonse
ya Israeli pa masiku onse aulendo wawo.

Levitiko

1 Yehova anayitana Mose mu tenti ya msonkhano. Iye anati,
2 "Aliyense wa inu ngati abwera ndi nsembe kwa Yehova
kuchokera pa ziweto zake, choperekacho chikhale ng'ombe,
nkhosa kapena mbuzi. 3 "'Ngati munthu apereka nsembe
yopsereza ya ng'ombe, ikhale yayimuna yopanda chilema.
Aziyipereka pa khomo la tenti ya msonkhano, kuti Yehova
alandire. 4 Munthuyo asanjike dzanja lake pa mutu pa nsembe
yopserezayo, ndipo idzalandiridwa kuti ikhale yopepesera
machimo ake. 5 Pambuyo pake aphe ng'ombeyo pamaso pa
Yehova, ndipo ansembe, ana a Aaroni, atenge magazi ake
ndi kuwawaza mbali zonse za guwa lansembe limene lili pa
khomo la tenti ya msonkhano. 6 Munthuyo asende nsembe
yopserezayo ndi kuyidula nthulinthuli. 7 Ndipo ana a Aaroni,
wansembe uja asonkhe moto pa guwa ndi kuyalapo nkhuni pa
motopo. 8 Kenaka ana a Aaroni, wansembe uja, ayike nthuli za
nyamayo, mutu wake pamodzi ndi mafuta omwe pa nkhuni
zimene zili paguwapo. 9 Munthuyo atsuke zam'kati mwa
nyamayo pamodzi ndi miyendo yake yomwe, ndipo wansembe
awotche nyama yonse paguwapo. Iyi ndi nsembe yopsereza,
chopereka chowotcha pa moto, cha fungo lokomera Yehova. 10
"'Koma ngati chopereka cha nsembe yopserezayo ndi nkhosa
kapena mbuzi kuchokera pa ziweto zake, munthuyo apereke
yayimuna yopanda chilema. 11 Ayiphere kumpoto kwa guwa,
pamaso pa Yehova, ndipo ana a Aaroni amene ndi ansembe,
awaze magazi ake mbali zonse za guwalo. 12 Kenaka ayidule
nyamayo nthulinthuli, ndipo wansembe ayike nthulizo pa
guwa, atengenso mutu ndi mafuta omwe, ndipo ayike zonsezi
pa nkhuni zimene zikuyaka pa guwa. 13 Munthuyo atsuke
zam'kati mwa nyamayo pamodzi ndi miyendo yake yomwe,
ndipo wansembe abwere nazo zonse ndi kuzitentha pa guwa.
Iyi ndi nsembe yopsereza, chopereka chotentha pa moto,
fungo lokomera Yehova. 14 "'Koma ngati chopereka kwa
Yehova ndi nsembe yopsereza ya mbalame, ndiye ikhale njiwa
kapena mawunda. 15 Wansembe abwere nayo ku guwa, ayidule
mutu moyipotola ndi kutentha mutuwo pa guwa. Magazi ake
awathire pansi kuti ayenderere pambali pa guwa. 16 Iye achotse
chithokomiro pamodzi ndi nthenga zake zomwe ndi kuzitaya
ku malo wotayirako phulusa, kummawa kwa guwalo. 17 Kenaka
aying'ambe pakati, koma asachotse mapiko. Ndipo wansembe
ayiwotche pa nkhuni zimene zikuyaka pa guwa. Imeneyi ndi
nsembe yopsereza, yowotcha pa moto ndiponso ya fungo
lokomera Yehova.

2 "'Munthu wina aliyense akabwera ndi nsembe ya chakudya
kwa Yehova, chopereka chake chizikhala ufa wosalala. Ufawo
ausakanize ndi mafuta ndi lubani, 2 ndipo apite nawo kwa
ansembe, ana a Aaroni. Atapeko modzazitsa dzanja ufa wosalala
uja kuti ukhale wachikumbutso pamodzi ndi mafuta ndi lubani
ndipo atenthe zonsezi pa guwa lansembe kuti zilandiridwe
ndi Yehova m'malo mwa chopereka chonse. Iyi ndi nsembe
yotentha pa moto ndiponso fungo lokomera Yehova. 3 Zotsala
za nsembe ya chakudyazo ndi za Aaroni pamodzi ndi ana
ake. Chimenechi ndi chigawo chopatulika kwambiri chifukwa
chatapidwa pa chopereka chotentha pa moto cha Yehova. 4
"'Ukabweretsa nsembe ya chakudya chophika mu uvuni, ikhale
ya buledi wa ufa wosalala wopanda yisiti koma wosakaniza
ndi mafuta, kapena timitanda ta buledi topyapyala, topanda
yisiti koma topaka mafuta. 5 Ngati nsembe yako yachakudya
ndi yophika pa chitsulo chamoto, ikhale ya buledi wa ufa
wosalala wopanda yisiti koma wosakaniza ndi mafuta. 6
Umuduledule bulediyo ndi kumupaka mafuta; imeneyo ndi
nsembe yachakudya. 7 Ngati nsembe yako yachakudya ndi
yophikidwa pa chiwaya, ikhale ya buledi wa ufa wosalala
wosakaniza ndi mafuta. 8 Munthu azibwera ndi nsembe za
chakudya zimene wapanga ndi zinthu zimenezi. Atachipereka
kwa wansembe, iyeyu adzipita nacho ku guwa. 9 Wansembeyo
atengeko gawo lina la nsembeyo kukhala ufa wachikumbutso
kuti ilandiridwe ndi Yehova m'malo mwa nsembe yonse ndipo
ayitenthe pa moto monga nsembe yopsereza ya fungo lokomera
Yehova. 10 Zotsala za nsembe ya chakudyayo zikhale za Aaroni
ndi ana ake. Chimenechi ndi chigawo chopatulika kwambiri
chifukwa chatapidwa pa chopereka chotentha pa moto cha
Yehova. 11 "'Nsembe ya chakudya chilichonse imene ubweretsa
kwa Yehova ikhale yopanda yisiti, pakuti suyenera kupereka kwa
Yehova nsembe yotentha pa moto imene ili ndi yisiti kapena
uchi. 12 Ziwirizi ungathe kubwera nazo kwa Yehova ngati
chopereka cha zokolola zoyambirira. Koma usazitenthe pa guwa
kuti zikhale fungo lokomera Yehova. 13 Zopereka zako zonse
zachakudya uzithire mchere. Usayiwale kuthira mchere pa
chopereka chako popeza mcherewo ukusonyeza pangano pakati
pa iwe ndi Mulungu wako. Tsono uzinthira mchere pa chopereka
chako chilichonse. 14 "'Mukamapereka kwa Yehova chopereka
cha chakudya choyamba kucha, choperekacho chikhale cha
chipatso chatsopano chokazinga pa moto ndi chopunthapuntha.
15 Uchithire mafuta ndi lubani pakuti ndi chopereka cha
chakudya. 16 Tsono wansembe atenthe gawo la chopereka
chopunthapuntha chija kuti chikhala ufa wachikumbutso ndi
cha mafuta pamodzi ndi lubani yense kuti Yehova alandire
m'malo mwa zopereka zonse. Ichi ndi chopereka chotentha pa
moto cha Yehova.

3 "'Ngati munthu apereka nsembe ya chiyanjano kwa Yehova,
ndipo choperekacho n'kukhala ng'ombe yayimuna kapena
yayikazi, ikhale yopanda chilema. 2 Munthuyo asanjike dzanja
lake pamutu pa ng'ombeyo, ndipo ayiphere pa khomo la tenti
ya msonkhano. Ndipo ansembe, ana a Aaroni, awaze magazi
mbali zonse za guwalo. 3 Pa nsembe yachiyanjanopo, ayenera
kupatula zam'kati mwa nyamayo ndi mafuta onse amene
amakuta zam'kati kupereka nsembe ya chakudya kwa Yehova. 4
Apatulenso impsyo zonse ziwiri pamodzi ndi mafuta ake omwe
ndiponso mafuta okuta chiwindi amene achotsedwa pamodzi
ndi impsyo zija. 5 Ndipo ana a Aaroni atenthe zimenezi pa
guwa, pamwamba pa chopereka chopsereza chimene chili pa
nkhuni zoyakazo. Imeneyi ndi nsembe yotentha pa moto, ya
fungo lokomera Yehova. 6 "'Ngati munthu apereka nsembe
ya chiyanjano kwa Yehova, choperekacho chikhale nkhosa
yayimuna kapena yayikazi yopanda chilema. 7 Ngati apereka
nsembe ya mwana wankhosa, abwere naye pamaso pa Yehova.
8 Asanjike dzanja lake pamutu pa nkhosayo ndipo ayiphere
pa khomo la tenti ya msonkhano. Ndipo ana a Aaroni awaze
magaziwo mbali zonse za guwalo. 9 Pa nsembe yachiyanjanopo
ayenera kuchotsa ndi kubweretsa: mafuta a nkhosayo, mchira
wake wonse wonona atawudulira m'tsinde pafupi ndi fupa la
msana, zam'kati zonse ndi mafuta onse amene akuta ziwalo
zam'katimo, 10 impsyo zonse ziwiri pamodzi ndi mafuta amene
akuta impsyozo, msonga ya chiwindi imene idzachotsedwere
limodzi ndi impsyozo. 11 Wansembe awotche zonsezi pa guwa.
Ichi ndi chakudya chotentha pa moto choperekedwa kwa
Yehova. 12 "'Ngati munthuyo apereka mbuzi ngati nsembe,
abwere nayo kwa Yehova. 13 Asanjike dzanja lake pamutu pa
mbuziyo ndipo ayiphere pa khomo la tenti ya msonkhano.
Ndipo ana a Aaroni awaze magazi ake mbali zonse za guwa. 14

Tsono pa nsembe yoti iwotchedwe kukhala nsembe chakudya ya
Yehova, achotse ndi kubweretsa: mafuta onse amene amaphimba
zam'kati kapena mafuta onse a m'katimo, **15** impsyo zonse
ziwiri pamodzi ndi mafuta onse omwe akuta impsyozo ndi
msonga ya chiwindi imene adzachotsera pamodzi ndi impsyo
zija. **16** Wansembe awotche zonsezi pa guwa. Ichi ndi chakudya
cha Yehova, chowotcha pa moto ndiponso cha fungo lokomera
Yehova. Mafuta onse ndi a Yehova. **17** "'Limeneli likhale lamulo
lamuyaya pa mibado yanu yonse kuti musadzadye mafuta
kapena magazi kulikonse kumene mudzakhale.'"

4 Yehova anayankhula ndi Mose kuti, **2** "Awuze Aisraeli kuti,
'Munthu akachimwa mosadziwa ndi kuchita chilichonse
chimene Yehova walamula kuti asachite, azichita izi: **3** "'Ngati
wansembe wodzozedwa achimwa, ndi kuchimwitsa anthu
onse, iyeyu ayenera kupereka mwana wang'ombe wamphongo
wopanda chilema chifukwa cha tchimo limene wachitalo.
Imeneyi ndi nsembe ya Yehova yopepesera tchimo lake. **4**
Wansembeyo abwere nayo ng'ombeyo pa khomo la tenti ya
msonkhano pamaso pa Yehova. Asanjike dzanja lake pamutu pa
ng'ombeyo ndipo ayiphe pamaso pa Yehova. **5** Kenaka wansembe
wodzozedwa atengeko magazi a ng'ombeyo ndi kulowa nawo
mu tenti ya msonkhano. **6** Iye aviyike chala chake m'magazi,
ndipo awawaze kasanu ndi kawiri pamaso pa Yehova, patsogolo
pa katani yotchinga malo wopatulika. **7** Kenaka wansembe
apake magaziwo pa nyanga za guwa lofukizira lubani limene lili
pamaso pa Yehova mu tenti ya msonkhano. Magazi ena otsalawo
awathire pa tsinde pa guwa lansembe zopsereza, limene lili pa
khomo la tenti ya msonkhano. **8** Pambuyo pake achotse mafuta
onse a ng'ombe yayimuna yopepesera machimoyo: mafuta
okuta zam'kati kapena mafuta onse am'katimo. **9** Achotsenso
ndi kubwera ndi impsyo zonse ziwiri pamodzi ndi mafuta onse
ndiponso mafuta onse amene aphimba chiwindi ndi impsyo **10**
monga momwe amachotsera mafuta a ng'ombe yoperekedwa
kuti ikhale chopereka chachiyanjano. Tsono wansembe atenthe
zimenezi pa guwa lansembe zopsereza. **11** Koma chikopa cha
ng'ombe yayimunayo ndi mnofu wake wonse, pamodzi ndi
mutu ndi miyendo, zam'kati ndi matumbo, **12** kapena kuti
ng'ombe yonse yotsalayo apite nayo kunja kwa msasa ku malo
woyeretsedwa, kumene amatayako phulusa ndi kuyitentha
pa nkhuni, pa phulusapo. **13** "'Ngati gulu lonse la Aisraeli
lichimwa mosadziwa, nachita chomwe ndi choletsedwa ndi
Yehova, ngakhale kuti gulu lonselo silikudziwa kuti lachimwa,
anthuwo ndi olakwa ndithu. **14** Akazindikira tchimo limene
achita, gulu lonse lipereke mwana wang'ombe wamphongo
kuti akhale chopereka chopepesera tchimo ndipo abwere naye
pa khomo la tenti ya msonkhano. **15** Akuluakulu a anthuwo
asanjike manja awo pa mutu pa ng'ombe pamaso pa Yehova,
ndipo ayiphe pomwepo pamaso pa Yehova. **16** Tsono wansembe
wodzozedwa atengeko magazi a ng'ombeyo ndi kulowa nawo
mu tenti ya msonkhano. **17** Aviyike chala chake m'magaziwo
ndi kuwawaza pamaso pa Yehova kasanu ndi kawiri patsogolo
pa nsalu yotchinga. **18** Pambuyo pake iye apake magaziwo
pa nyanga za guwa limene lili pamaso pa Yehova mu tenti
ya msonkhano. Magazi ena otsalawo awathire pa tsinde pa
guwa lansembe zopsereza limene lili pa khomo la tenti ya
msonkhano. **19** Kenaka achotse mafuta onse a ng'ombeyo ndi
kuwatentha pa guwa, **20** ndipo achite ndi ng'ombe yayimunayi
monga anachitira ndi ng'ombe yayimuna yopepesera machimo.
Potero, wansembe adzapereka nsembe yopepesera anthu, ndipo
machimo awo adzakhululukidwa. **21** Kenaka atulutse ng'ombeyo
kunja kwa msasa ndi kuyitentha monga anatenthera ng'ombe
yoyamba ija. Imeneyi ndiyo nsembe yopepesera machimo a
gulu lonse. **22** "'Ngati mtsogoleri achimwa mosadziwa nachita
zimene ndi zoletsedwa ndi Yehova Mulungu wake, ndiye kuti
wapalamula. **23** Ndipo ngati wauzidwa za tchimo limene
wachita, iye abwere ndi mbuzi yayimuna yopanda chilema kuti
ikhale chopereka chake. **24** Asanjike dzanja lake pa mutu wa
mbuziyo ndi kuyiphera pamalo pamene amaphera zopereka
zopsereza pamaso pa Yehova. Ichi ndi chopereka chopepesera
tchimo. **25** Pambuyo pake wansembe atengeko magazi a
chopereka chopepesera tchimocho ndi chala chake, ndipo
awapake pa nyanga za guwa lansembe zopsereza. Athire magazi
otsalawo pa tsinde la guwalo. **26** Wansembeyo atenthe mafuta
onse pa guwapo monga amatenthera chopereka chachiyanjano.
Pochita zimenezi, wansembe adzapereka nsembe yopepesera
tchimo la munthuyo, ndipo adzakhululukidwa. **27** "'Ngati
munthu wamba achimwa mosadziwa nachita zimene ndi
zoletsedwa ndi Yehova, ndiye kuti wapalamula. **28** Ndipo ngati
wauzidwa za tchimo limene wachita, abweretse mbuzi yayikazi
yopanda chilema kuti ikhale chopereka chopepesera tchimo. **29**
Asanjike dzanja lake pamutu pa mbuziyo ndipo ayiphe pamalo
pamene amaphera chopereka chopsereza. **30** Ndipo wansembe
atenge magazi ndi chala chake ndi kuwapaka pa nyanga za
guwa lansembe zopsereza ndi kuthira magazi wotsalawo pa
tsinde la guwalo. **31** Kenaka iye achotse mafuta onse monga
momwe anachotsera mafuta a chopereka chachiyanjano, ndipo
awatenthe pa guwa kuti akhale fungo lokomera Yehova. Potero,
wansembe adzapereka nsembe yopepesera tchimo la munthuyo
ndipo adzakhululukidwa. **32** "'Ngati munthu apereka mwana
wankhosa ngati chopereka chopepesera tchimo lake, abwere
ndi mwana wankhosa wamkazi wopanda chilema. **33** Asanjike
dzanja lake pa mutu wa mwana wankhosayo ndipo amuphe
pamalo pamene amaphera chopereka chopsereza. **34** Kenaka
wansembe atengeko ndi chala chake magazi a mwana wankhosa
uja ndi kuwapaka pa nyanga za guwa lansembe zopsereza.
Magazi otsalawo athire pa tsinde la guwalo. **35** Iye achotse
mafuta onse, monga amachotsera mafuta a mwana wankhosa
wa chopereka chachiyanjano, ndipo wansembe awatenthe pa
guwa pamodzi ndi zopereka zina zopsereza za Yehova. Potero,
wansembe adzapereka nsembe yopepesera tchimo limene
munthuyo anachita ndipo adzakhululukidwa.

5 "'Ngati munthu anayitanidwa ku bwalo kuti akachitire
umboni pa zimene anaziona kapena kuzimva koma iye
n'kukana kuchitira umboni, munthu ameneyo wachimwa ndipo
ayenera kulangidwa. **2** "'Munthu akakhudza chinthu chilichonse
chodetsedwa, monga nyama yakufa ya m'thengo, kapena
chiweto chakufa kapenanso chokwawa chakufa, ngakhale
iyeyo wachikhudza mosadziwa, wasanduka wodetsedwa ndipo
wachimwa. **3** "'Munthu akakhudza choyipitsa munthu cha
mtundu uliwonse, ndipo pochikhudzapo ndi kuyipitsidwa nacho
mosadziwa, munthuyo adzakhala wopalamula akangodziwa
chimene wachitacho. **4** "'Munthu akalumbira mofulumira
kapena mosasamala kuti adzachita chinthu, choyipa kapena
chabwino, ngakhale kuti wachita izi mosadziwa kuti n'kulakwa,
pamene wazindira kulakwa kwake, iye adzakhalabe wopalamula
akangodziwa chimene wachitacho. **5** "'Pamene munthu
wazindikira kuti wachimwa motere, awulule tchimo limene
wachitalo. **6** Pambuyo pake, munthuyo abwere kwa Yehova
ndi mwana wankhosa wamkazi kapena mbuzi kuti ikhale
chopereka chopepesera tchimo ndipo wansembe achite mwambo
wopepesera tchimo lomwe wachitalo. Tsono wansembe achite
mwambo wopepesera tchimo la munthuyo. **7** "'Ngati munthuyo
alibe mwana wankhosa, abweretse njiwa ziwiri kapena

nkhunda ziwiri kwa Yehova ngati chopereka chopepesera
tchimo lake. Imodzi ikhale nsembe yopepesera tchimo,
ndipo inayo ikhale nsembe yopsereza. **8** Tsono abwere
nazo kwa wansembe, ndipo wansembeyo ayambe wapereka
mbalame imodzi ngati yopepesera tchimo. Apotole khosi
koma osayidula mutu, **9** kenaka awaze magazi a chopereka
chopepesera tchimocho m'mbali mwa guwa. Magazi ena onse
awathire pa tsinde la guwa. Imeneyi ndi nsembe yopepesera
tchimo. **10** Pambuyo pake wansembe apereke mbalame inayo
kuti ikhale chopereka chopsereza potsata mwambo wake.
Wansembe atatha kupereka nsembe yopepesera tchimo limene
munthu uja wachita, wochimwayo adzakhululukidwa. **11**
"'Koma ngati munthuyo alibe njiwa ziwiri kapena nkhunda
ziwiri, abweretse ufa wosalala wokwanira kilogalamu imodzi
kuti ukhale chopereka chopepesera tchimo limene wachita.
Asathiremo mafuta kapena lubani chifukwa ndi chopereka
chopepesera tchimo. **12** Abweretse ufawo kwa wansembe
ndipo wansembeyo atapeko dzanja limodzi kuti ukhale ufa
wachikumbutso ndi kuwutentha pa guwa pamodzi ndi chopereka
chopsereza kwa Yehova. Imeneyi ndi nsembe yopepesera
tchimo. **13** Umu ndi mmene wansembe adzachitire mwambo
wopepesera machimo ena aliwonse amene munthu wachita,
ndipo munthuyo adzakhululukidwa. Zopereka zonse zotsala
zidzakhala za wansembeyo monga momwe amachitira ndi
chopereka chachakudya.'" **14** Yehova anawuza Mose kuti,
15 "Munthu akachita zinthu mosakhulupirika, nachimwa
mosadziwa posapereka zinthu zopatulika zofunika kwa Yehova,
munthuyo apereke kwa Yehova nsembe yopepesera machimo
ake. Nsembeyo ikhale nkhosa yayimuna yopanda chilema
ndipo mtengo wake ukhale wokwana masekeli oyenera a siliva
pakawerengedwe ka ku Nyumba ya Mulungu. Imeneyi ndi
nsembe yopepesera kupalamula. **16** Munthuyo ayenera kubweza
zinthu zopatulika zimene sanaperekezo. Awonjezepo chimodzi
mwa zigawo zisanu zilizonse ndi kuzipereka zonsezo kwa
wansembe amene adzachita mwambo wopepesera machimo
a munthuyo, popereka nkhosa yayimuna ija ngati nsembe
yopepesera ndipo wochimwayo adzakhululukidwa. **17** "Ngati
munthu wachimwa mosadziwa pochita chilichonse chimene
Yehova salola, munthuyo ndi wopalamula ndithu, ndipo
ayenera kulangidwa. **18** Abwere kwa wansembe ndi chopereka
chopepesera kupalamula kwake. Chopereka chikhale nkhosa
yayimuna yopanda chilema ndipo mtengo wake ukhale
woyenera nsembe yopepesera kupalamula kumene anachimwa
mosadziwako, ndipo munthuyo adzakhululukidwa. **19** Imeneyi
ndi nsembe yopepesera kupalamula popeza munthuyo wapezeka
wolakwa pamaso pa Yehova."

6 Yehova anawuza Mose kuti, **2** "Ngati munthu wina aliyense
achimwa, nachita zinthu mosakhulupirika kwa Yehova
chifukwa cha kunyenga mnzake pokana kumubwezera zimene
anamusungitsa, kapena kumubera kapenanso kumulanda, **3**
kapena ndi kunama kuti sanatole chinthu chimene chinatayika,
kapena kulumbira mwachinyengo pa chinthu chilichonse
chimene munthu akachita amachimwa nacho, **4** ndi wopalamula
ndithu, ndipo ayenera kubweza zimene anabazo, zimene
analanda mwachinyengozo, zimene anamusungitsazo, zimene
anatolazo **5** kapena zimene analumbira monyengazo. Pa tsiku
limene apezeke kuti wapalamuladi, iye ayenera kumubwezera
mwini wake zinthu zonsezi ndi kuwonjezerapo chimodzi mwa
zigawo zisanu zilizonse. **6** Pambuyo pake apereke kwa Yehova
nsembe yopalamula. Nsembe yake ikhale nkhosa yayimuna
yopanda chilema ndipo mtengo wake wogwirizana ndi nsembe
yopepesera machimo. **7** Kenaka wansembe achite mwambo
wopepesera tchimo la munthuyo pamaso pa Yehova, ndipo
adzakhululukidwa chilichonse chomwe anachita kuti akhale
wopalamula." **8** Yehova anawuza Mose kuti, **9** "Lamula Aaroni
ndi ana ake kuti, 'Lamulo la nsembe yopsereza ndi ili: Nsembe
yopserezayo izikhala pa moto pa guwa usiku wonse mpaka
mmawa, ndipo moto wa paguwapo uzikhala ukuyaka nthawi
zonse. **10** Tsono wansembe avale mkanjo wake wa nsalu
yofewa ndi yosalala. M'kati avalenso kabudula wofewa, wosalala.
Pambuyo pake atenge phulusa la nyama imene yatenthedwa pa
guwa lansembe paja ndi kulithira pambali pa guwa lomwelo. **11**
Akatero avule zovala zakezo ndi kuvala zovala zina. Kenaka
atulutse phulusalo ndi kukaliyika pa malo woyeretsedwa kunja
kwa chithando. **12** Moto wa pa guwa uzikhala ukuyaka nthawi
zonse, usamazime. Mmawa uliwonse wansembe aziwonjezerapo
nkhuni pa motopo ndi kukonza nsembe yopsereza, ndi kutentha
mafuta a nsembe yachiyanjano pamenepo. **13** Moto uzikhala
ukuyaka pa guwa nthawi zonse ndipo usazimepo. **14** "'Lamulo
la nsembe yachakudya ndi ili: ana a Aaroni azibwera nayo
nsembeyo pamaso pa Yehova, patsogolo pa guwa. **15** Wansembe
mmodzi atapeko dzanja limodzi la ufa wosalala wa nsembe
yachakudya ija kuti ukhala ufa wachikumbutso ndi mafuta
pamodzi ndi lubani yense amene ali pa nsembe ya chakudyacho,
ndipo azitenthe pa guwa kuti zilandiridwe ndi Yehova m'malo
mwa nsembe yonse kuti zikhale nsembe ya fungo lokomera
Yehova. **16** Aaroni ndi ana ake azidya zimene zatsala koma
azidya zopanda yisiti ku malo wopatulika, ku bwalo la tenti ya
msonkhano. **17** Poziphika asathire yisiti. Ndawapatsa zotsalazo
kuti zikhale gawo lawo la nsembe zanga zopsereza. Zonsezi
ndi zopatulika kwambiri monga nsembe yopepesera tchimo
ndiponso nsembe yopepesera machimo. **18** Mwana aliyense
wamwamuna wa Aaroni azidyako za nsembe zopsereza zopereka
kwa Yehova. Ndi gawo lake lokhazikika la chopereka chopsereza
kwa Yehova pa mibado yanu yonse. Chilichonse chimene
chidzakhudza nsembezo chidzakhala chopatulika.'" **19** Yehova
anawuzanso Mose kuti, **20** "Nsembe imene Aaroni ndi ana
ake ayenera kupereka kwa Yehova pa tsiku limene wansembe
akudzozedwa ndi iyi: ufa wosalala kilogalamu imodzi ngati
chopereka chachakudya cha nthawi zonse. Azipereka theka
limodzi mmawa ndipo theka linalo madzulo. **21** Ipangidwe
ndi mafuta pa chiwaya ndipo ubwere nayo ili yosakaniza
bwino, yophikidwa mitandamitanda monga amachitira ndi
nsembe yachakudya. Iphikidwe moti itulutse fungo lokomera
Yehova. **22** Mwana wa fuko la Aaroni amene adzadzozedwe
kukhala wansembe kulowa m'malo mwa Aaroni ndiye amene
azidzakonza ndi kupereka nsembeyi kwa Yehova nthawi zonse
monga kunalembedwera. **23** Nsembe iliyonse yachakudya ya
wansembe izitenthedwa kwathunthu, isamadyedwe." **24** Yehova
anawuza Mose kuti **25** "Uza Aaroni ndi ana ake kuti, 'Malamulo
a nsembe ya tchimo ndi awa: Nsembeyi iziphedwa pamaso
pa Yehova pa malo pamene mumaphera nsembe yopsereza
popeza ndi nsembe yopatulika. **26** Wansembe amene apereke
nsembeyi adyere ku malo wopatulika ndiye kuti m'bwalo la
tenti ya msonkhano. **27** Chilichonse chimene chidzakhudza
nsembeyo chidzakhala chopatulika, ndipo ngati magazi ake
agwera pa chovala, muchape chovalacho pa malo opatulika.
28 M'phika wadothi umene aphikira nyamayo auphwanye.
Koma ngati yaphikidwa mu m'phika wa mkuwa, awukweche ndi
kuwutsukuluza ndi madzi. **29** Munthu wamwamuna aliyense
wa m'banja la wansembe angathe kuyidya popeza nsembeyi
ndi yopatulika kwambiri. **30** Koma nsembe yopepesera tchimo
imene magazi ake amabwera nawo mu tenti ya msonkhano

kudzachita mwambo wopepesera tchimo ku malo opatulika
isadyedwe, m’malo mwake itenthedwe.’”

7

“‘Malamulo a nsembe yopepesera kupalamula imene
ndi nsembe yopatulika kwambiri ndi awa: **2** Nsembe
yopepesera machimo iziphedwa pamalo pomwe amaphera
nsembe yopsereza ndipo awaze magazi ake mbali zonse za
guwa. **3** Tsono apereke mafuta ake onse: mchira wamafuta ndi
mafuta amene amakuta matumbo. **4** Aperekenso impsyo ziwiri,
mafuta ake pamodzi ndi mafuta onse amene ali cham’chiwuno,
ndiponso mafuta onse amene aphimba chiwindi. **5** Wansembe
azitenthe pa guwa kuti zikhale nsembe yotentha pa moto,
yoperekedwa kwa Yehova. Imeneyi ndi nsembe yopepesera
tchimo lopalamula. **6** Munthu wamwamuna aliyense wa m’banja
la wansembe angathe kudyako nsembeyo koma adyere ku
malo opatulika. Imeneyi ndi nsembe yopatulika kwambiri. **7**
“‘Nsembe yopepesera tchimo lopalamula ndi yofanana ndi
nsembe yoperekedwa chifukwa cha tchimo. Ndipo nsembe ziwiri
zonsezi zili ndi lamulo limodzi lokha. Wansembe amene wachita
mwambo wa nsembe yopepesera machimo a kupalamula
atenge nyamayo ngati yake. **8** Wansembe wopereka nsembe
yopsereza ya munthu wina aliyense, atenge chikopa cha nsembe
yopserezayo kuti chikhale chake. **9** Chopereka chilichonse
cha chakudya chophika mu uvuni kapena chokazinga mu
m’phika kapena mu chiwaya ndi cha wansembe amene wapereka
nsembezo. **10** Ndipo chopereka china chilichonse cha chakudya
chosakaniza ndi mafuta kapena chowuma, chikhale cha ana onse
a Aaroni ndipo anawo achigawane mofanana. **11** “‘Malamulo a
nsembe ya chiyanjano imene munthu angathe kupereka kwa
Yehova ndi awa: **12** “‘Ngati munthuyo apereka chifukwa cha
kuthokoza, apereke nsembeyo pamodzi ndi makeke wopanda
yisiti, osakaniza ndi mafuta; timitanda ta buledi wopanda yisiti,
topyapyala, topaka mafuta, ndiponso makeke a ufa wosalala
wophikidwa bwino, wosakaniza ndi mafuta. **13** Pamodzi ndi
nsembe yachiyanjano yothokozerayo abwerenso ndi makeke
opangidwa ndi yisiti ngati chopereka chake. **14** Munthuyo
atenge mtanda umodzi pa mtanda wa buledi wa mtundu
uliwonse kuti ukhale nsembe yopereka kwa Yehova. Tsono
mtanda umenewo ndi wake wa wansembe amene awaze magazi
a nsembe yachiyanjano. **15** Nyama ya nsembe yachiyanjano
yothokozera idyedwe pa tsiku lomwe nsembeyo yaperekedwa
ndipo isatsaleko mpaka mmawa. **16** “‘Koma ngati nsembe
yakeyo apereka chifukwa cha lumbiro kapena mwaufulu,
nsembeyo adye tsiku lomwe yaperekedwalo. Koma yotsala
angathe kuyidya mmawa mwake. **17** Ngati nyama ina ya nsembe
yatsalabe mpaka tsiku lachitatu, imeneyo itenthedwe pa moto.
18 Ngati munthu adya nyama yachiyanjano pa tsiku lachitatu,
nsembeyo sidzalandiridwa. Amene wayipereka nsembeyo
Mulungu sadzamulandira ndipo nsembeyo idzakhala yonyansa
pamaso pa Mulungu, yosamupindulira kanthu woperekayo. **19**
“‘Nyama imene yakhudza chilichonse chodetsedwa, munthu
asayidye, koma itenthedwe pa moto. Aliyense amene ali
woyeretsedwa angathe kudya nyama inayo. **20** Koma ngati
munthu wina amene ndi wosayeretsedwa adya nyama ya nsembe
yachiyanjano imene ndi ya Yehova, ameneyo achotsedwe
pakati pa anthu a mtundu wake. **21** Ndipo ngati munthu wina
akhudza chinthu chodetsedwa, kaya chonyansa cha munthu
kapena cha nyama, kapenanso chonyansa china chilichonse,
ndipo kenaka n’kudya nyama ya nsembe yachiyanjano imene
ndi ya Yehova, munthu ameneyo achotsedwe pakati anthu a
mtundu wake.’” **22** Yehova anayankhula ndi Mose kuti, **23**
“Awuze Aisraeli kuti, ‘Musadye mafuta a ng’ombe, nkhosa
kapenanso mbuzi. **24** Mafuta a nyama yofa yokha, kapena
mafuta a nyama yophedwa ndi zirombo akhoza kuwagwiritsa
ntchito iliyonse, koma inu musadye mafuta amenewo. **25**
Pakuti munthu wakudya mafuta a nyama yoperekedwa kwa
Yehova ngati nsembe yotentha pa moto, ayenera kuchotsedwa
pakati pa anthu a mtundu wake. **26** Ndipo kulikonse kumene
mukakhale musakadye magazi a mbalame iliyonse kapena
magazi a nyama iliyonse. **27** Ngati munthu aliyense adya
magazi achotsedwe pakati pa anthu a mtundu wake.’” **28**
Yehova anayankhula ndi Mose kuti, **29** “Awuze Aisraeli kuti,
Aliyense amene apereka nsembe yachiyanjano kwa Yehova,
abwere ndi gawo la nsembeyo kwa Yehova. **30** Atenge ndi manja
ake zigawo za chopereka zoyenera kuzitentha pa moto ngati
chopereka kwa Yehova. Abweretse mafuta, pamodzi ndi chidale
chomwe, ndipo chidalecho achiweyule kuti chikhale chopereka
choweyula kwa Yehova. **31** Wansembe atenthe mafutawo pa
guwa koma chidalecho chikhale cha Aaroni ndi ana ake. **32**
Mumupatse wansembe ntchafu ya kumanja ya nsembe yanu
yachiyanjano kuti ikhale chopereka chanu kwa iye. **33** Mwana
wa Aaroni amene amapereka magazi ndi mafuta a nsembe
yachiyanjano, adzitenga ntchafu ya kumanja kukhala gawo
lake. **34** Choncho pa zopereka zachiyanjano za Aisraeli, Ine
ndatengapo chidale chomwe amaweyula ndi ntchafu zimene
amapereka nsembe ndipo ndazipereka kwa wansembe Aaroni
ndi ana ake. Izi ndizo gawo lawo nthawi zonse pa zopereka
za Aisraeli.” **35** Zimenezi ndi chigawo cha Aaroni ndi ana
ake chotapidwa pa zopereka kwa Yehova zoti zitenthedwe pa
moto zimene zinaperekedwa pa tsiku limene anapatulidwa kuti
akhale ansembe otumikira Yehova. **36** Yehova ndiye analamulira
kuti pa zopereka za Aisraeli azitapapo zimenezi ndi kuwapatsa
ansembe ngati gawo lawo. Yehovayo analamula zimenezi pa
tsiku limene ansembewo anapatulidwa ndipo anachikhazikitsa
ngati lamulo la nthawi zonse. **37** Awa ndi malamulo a nsembe
izi: nsembe yopsereza, nsembe yachakudya, nsembe yopepesera
machimo, nsembe yopepesera kupalamula, nsembe ya mwambo
wodzoza ndi nsembe yachiyanjano. **38** Malamulo amenewa
Yehova anapereka kwa Mose pa Phiri la Sinai pa tsiku limene
Yehova analamulira Aisraeli kuti abwere ndi zopereka za kwa
Yehova, ku chipululu cha Sinai kuja.

8

Yehova anawuza Mose kuti, **2** “Tenga Aaroni ndi ana ake,
zovala zawo, mafuta wodzozera, ng’ombe yayimuna kuti
ikhale nsembe yopepesera machimo, nkhosa ziwiri zazimuna
ndi dengu la buledi wopanda yisiti, **3** ndipo usonkhanitse gulu la
anthu pa khomo la tenti ya msonkhano.” **4** Mose anachita zomwe
Yehova anamulamula ndipo gulu la anthu linasonkhana pa
khomo la tenti ya msonkhano. **5** Mose anawuza gulu la anthuwo
kuti, “Izi ndi zimene Yehova walamulira kuti zichitike.” **6**
Pamenepo Mose anabwera ndi Aaroni ndi ana ake nawasambitsa
ndi madzi. **7** Anamuveka Aaroni mwinjiro, ndi kumumanga
lamba m’chiwuno. Anamuvekanso mkanjo wa efodi ndi efodiyo.
Anamangira lamba efodiyo amene analukidwa mwaluso uja,
motero efodiyo analimba m’chiwunomo. **8** Anamuvekanso
chovala chapachifuwa ndipo m’chovalacho anayikamo Urimu ndi
Tumimu. **9** Kenaka anamuveka Aaroniyo nduwira kumutu ndipo
patsogolo pa nduwirayo anayikapo duwa lagolide, chizindikiro
chopatulika monga momwe Yehova analamulira Mose. **10**
Pamenepo Mose anatenga mafuta wodzozera nadzoza tenti ya
msonkhano pamodzi ndi zonse zimene zinali m’menemo, ndipo
potero anazipatula. **11** Anawaza mafuta ena pa guwa kasanu
ndi kawiri, nalidzoza guwalo pamodzi ndi ziwiya zake zonse.
Anadzozanso beseni ndi tsinde lake, nazipatula. **12** Anathira

mafuta wodzozera ena pamutu pa Aaroni ndipo anamudzoza ndi
kumupatula. **13** Kenaka anabwera ndi ana a Aaroni. Anawaveka
minjiro, ndi kuwamanga malamba m'chiwuno ndi kuwaveka
nduwira kumutu monga momwe Yehova analamulira Mose.
14 Kenaka Mose anabwera ndi ng'ombe yayimuna ya nsembe
yopepesera machimo, ndipo Aaroni ndi ana ake anasanjika
manja awo pamutu pa ng'ombeyo. **15** Mose anapha ng'ombeyo,
ndi kutenga magazi ena ang'ombeyo ndi kupaka ndi chala chake
pa nyanga zaguwa lansembe, naliyeretsa. Magazi otsalawo
anawakhuthulira pa tsinde laguwalo. Motero anachita mwambo
wopepesera machimo. **16** Mose anatenganso mafuta onse
okuta matumbo, mafuta ophimba chiwindi, ndiponso impsyo
zonse ziwiri pamodzi ndi mafuta ake, nazitentha pa guwapo.
17 Koma nyama yang'ombeyo, chikopa chake ndi matumbo
ake anaziwotcha kunja kwa msasa monga momwe Yehova
analamulira Mose. **18** Kenaka anabwera ndi nkhosa yayimuna ya
nsembe yopsereza, ndipo Aaroni ndi ana ake aamuna anasanjika
manja awo pamutu pake. **19** Ndipo Mose anapha nkhosayo
ndi kuwaza magazi ake mbali zonse zaguwalo. **20** Anayidula
nkhosayo nthulinthuli ndipo anatentha mutu wake, nthulizo
ndi mafuta. **21** Anatsuka matumbo ake ndi miyendo yake, ndi
kutentha nkhosa yonseyo pa guwa lansembe kuti ikhale nsembe
yopsereza, fungo lokoma, nsembe yachakudya yoperekedwa
kwa Yehova monga Yehovayo analamulira Mose. **22** Kenaka
Mose anapereka nkhosa yayimuna ina pamwambo wodzoza
ansembe, ndipo Aaroni ndi ana ake aamuna anasanjika manja
awo pamutu pake. **23** Mose anayipha nkhosayo ndipo anatenga
magazi ake ena ndi kupaka ndewere za khutu la kudzanja
lamanja la Aaroni, pa chala chake chachikulu cha kudzanja
lamanja, ndi pa chala chake chachikulu cha phazi lakumanja.
24 Pambuyo pake Mose anabwera ndi ana aamuna a Aaroni
ndi kupaka magazi pa ndewere za makutu awo akumanja, pa
zala zawo zazikulu za dzanja lamanja, ndiponso pa zala zawo
zazikulu za kuphazi lakumanja. Kenaka iye anawaza magazi
otsalawo mbali zonse za guwalo. **25** Anatenganso mafuta ake,
mafuta a ku mchira wake, mafuta okuta matumbo, mafuta okuta
chiwindi, impsyo zonse ziwiri ndi mafuta ake ndiponso ntchafu
yakumanja. **26** Ndipo m'dengu la buledi wopanda yisiti limene
linali pamaso pa Yehova, anatengamo buledi mmodzi, buledi
mmodzi wokhala ndi mafuta a olivi, ndi buledi wopyapyala
mmodzi. Zonsezi anaziyika pa mafuta aja ndi pa ntchafu ya ku
dzanja lamanja ija. **27** Mose anapereka zonsezi m'manja mwa
Aaroni ndi ana ake amene anazipereka kwa Yehova kuti zikhale
nsembe yoweyula. **28** Kenaka Mose anazitenga m'manja mwawo
ndipo anazipsereza pa guwa lansembe pamwamba penipeni
pamodzi ndi nsembe yopsereza ija kuti ikhale nsembe yopereka
pamwambo wodzoza ansembe, kuti ipereke fungo lokoma,
chopereka chachakudya kwa Yehova. **29** Mose anatenga chidale
cha nkhosa yayimuna, chomwe ndi gawo lake pamwambo
wodzoza ansembe, ndipo anachiweyula pamaso pa Yehova kuti
chikhale nsembe yoweyula monga momwe Yehova analamulira
Mose. **30** Kenaka Mose anatenga mafuta wodzozera ansembe
ndi magazi amene anali pa guwa nawaza pa Aaroni ndi zovala
zake ndiponso ana ake aja ndi zovala zawo. Motero Mose
anapatula Aaroni ndi zovala zake, ndiponso ana ake ndi zovala
zawo. **31** Mose anawuza Aaroni ndi ana ake kuti, "Phikani
nyamayo pa khomo la tenti ya msonkhano, ndipo mudyere
pomwepo pamodzi ndi buledi amene ali m'dengu la zopereka
za pamwambo wodzoza ansembe monga Yehova analamulira
kuti, 'Aaroni ndi ana ake azidya zimenezi.' **32** Ndipo nyama
ndi buledi zotsalazo, muziwotche. **33** Musatuluke kunja kwa
tenti ya msonkhano kwa masiku asanu ndi awiri mpaka masiku
amwambo wokudzozani unsembe atatha, pakuti mwambowu
ndi wa masiku asanu ndi awiri. **34** Zimene zachitika lerozi
analamula ndi Yehova kuti zichitike ngati nsembe yopepesera
machimo anu. **35** Muzikhala pa khomo la tenti ya msonkhano
usana ndi usiku kwa masiku asanu ndi awiri. Ndipo muzichita
zimene Yehova wakulamulani kuti musafe, pakuti zimenezi ndi
zomwe Yehova wandilamulira." **36** Choncho Aaroni ndi ana ake
anachita zonse zimene Yehova analamula kudzera mwa Mose.

9 Pa tsiku lachisanu ndi chitatu Mose anayitana Aaroni, ana
ake ndi akuluakulu a Aisraeli. **2** Ndipo anawuza Aaroni
kuti, "Tenga mwana wang'ombe wamwamuna kuti akhale
nsembe yako yopepesera machimo ndi nkhosa yayimuna kuti
ikhale nsembe yopsereza. Zonsezi zikhale zopanda chilema
ndipo uzipereke pamaso pa Yehova. **3** Kenaka uwawuze
Aisraeli kuti, 'Tengani mbuzi yayimuna kuti ikhale nsembe
yopepesera machimo. Mutengenso mwana wang'ombe ndi
mwana wankhosa. Zonsezi zikhale za chaka chimodzi ndi
zopanda chilema kuti zikhale nsembe yopsereza. **4** Mutengenso
ng'ombe yayimuna ndi nkhosa yayimuna kuti zikhale nsembe
yachiyanjano zoti ziperekedwe pamaso pa Yehova. Pamodzi ndi
izi mubwerenso ndi nsembe yachakudya yosakaniza ndi mafuta
pakuti lero Yehova akuonekerani.'" **5** Anthu anatenga zonse
zimene Mose analamula nabwera nazo pa khomo la tenti ya
msonkhano. Gululo linasendera pafupi ndi kuyima pamaso pa
Yehova. **6** Tsono Mose anati, "Izi ndi zimene Yehova walamula
kuti muchite kuti ulemerero wa Yehova ukuonekereni." **7**
Pambuyo pake Mose anawuza Aaroni kuti, "Sendera pafupi
ndi guwa ndipo upereka nsembe yako yopepesera machimo
ndi nsembe yako yopsereza ndikuchita mwambo wopepesera
machimo ako ndi machimo a anthu. Anthuwa apereke nsembe
zawo zopepesera machimo monga momwe Yehova walamulira."
8 Choncho Aaroni anasendera pafupi ndi guwa, napha mwana
wang'ombe uja kukhala nsembe yake yopepesera machimo.
9 Ana a Aaroni anabwera ndi magazi kwa Aaroni ndipo iye
anaviyika chala chake m'magaziwo, nawapaka pa nyanga za
guwa. Magazi wotsalawo anawathira pa tsinde la guwalo. **10**
Kenaka anatentha paguwapo, mafuta, impsyo pamodzi ndi
mafuta amene amakuta chiwindi ngati nsembe yopepesera
machimoyo, monga momwe Yehova analamulira Mose. **11** Koma
nyama ndi chikopa anazitenthera kunja kwa msasa. **12** Kenaka
anapha nsembe yopsereza. Ana a Aaroni atabwera ndi magazi
kwa iye, Aaroniyo anawawaza mbali zonse za guwa. **13** Ana
akewo anamupatsa nyama yoduladula ya nsembe yopsereza
ija pamodzi ndi mutu ndipo anazitentha pa guwa. **14** Aaroni
anatsuka matumbo ndi miyendo nazitentha pa guwa pamodzi
ndi nsembe yopsereza ija. **15** Kenaka Aaroni anapereka zopereka
za anthuwo. Anatenga mbuzi yopepesera machimo a anthuwo,
yopereka chifukwa cha tchimo, nayipha ndi kuyipereka kuti
ikhale yopepesera machimo monga anachitira ndi nsembe
yoyamba ija. **16** Anabwera ndi nsembe yopsereza, nayipereka
potsata mwambo wake. **17** Anabweranso ndi chopereka cha
chakudya. Anatapa ufa dzanja limodzi ndi kutentha pa guwa,
kuwonjezera pa nsembe yopsereza ya mmawa ija. **18** Tsono
Aaroni anapha ng'ombe ndi nkhosa yayimuna monga nsembe
yachiyanjano ya anthu. Ana ake anamupatsira magazi ndipo
anawawaza mbali zonse za guwa. **19** Anamupatsiranso mafuta a
ng'ombeyo ndi nkhosa yayimunayo: mchira wamafuta, mafuta
wokuta matumbo, impsyo ndi mafuta wokuta chiwindi. **20**
Ana a Aaroni anayika mafutawo pa zidale. Pambuyo pake
Aaroni anatentha mafutawo pa guwa lansembe. **21** Koma zidale
ndi ntchafu ya kumanja Aaroni anaziweyula ngati chopereka

choweyula pamaso pa Yehova. 22 Kenaka Aaroni anakweza
manja ake pa anthuwo nawadalitsa. Ndipo atatha kupereka
nsembe yopepesera machimo, nsembe yopsereza ndi nsembe
yachiyanjano, anatsika pa guwapo. 23 Ndipo Mose pamodzi
ndi Aaroni analowa mu tenti ya msonkhano. Atatulukamo
anadalitsa anthuwo ndipo ulemerero wa Yehova unaonekera
kwa anthu onse. 24 Pomwepo moto unatuluka pamaso pa Yehova
niwutentha nsembe zopsereza ndi mafuta zimene zinali pa
guwa. Anthu onse ataona zimenezi anafuwula mwachimwemwe
ndipo anaweramitsa nkhope zawo pansi.

10 Ana a Aaroni, Nadabu ndi Abihu, aliyense anatenga
chofukizira lubani chake nayikamo makala a moto
ndi kuthiramo lubani. Iwo anapereka pamaso pa Yehova
moto wachilendo, moto umene Yehova sanawalamule. 2
Choncho moto unatuluka pamaso pa Yehova ndi kuwapsereza,
ndipo anafa pamaso pa Yehova. 3 Pamenepo Mose anawuza
Aaroni kuti, "Pajatu Yehova ananena kuti, "'Kwa iwo amene
amandiyandikira ndidzaonetsa ulemerero wanga; pamaso
pa anthu onse ndidzalemekezedwa.'" Aaroni anakhala chete
wosayankhula. 4 Mose anayitana Misaeli ndi Elizafani, ana
a Uzieli, abambo ang'ono a Aaroni, ndipo anawawuza kuti,
"Bwerani kuno mudzachotse abale anuwa pa malo wopatulika
ndi kuwatulutsira kunja kwa msasa." 5 Choncho anabwera
atavala minjiro yawo ndipo anawatenga ndi kuwatulutsa kunja
kwa msasawo monga momwe Mose analamulira. 6 Ndipo
Mose anawuza Aaroni ndi ana ake Eliezara ndi Itamara kuti,
"Musalileke tsitsi lanu nyankhalala ndipo musang'ambe zovala
zanu kuti mungafe, ndi mkwiyo wa Yehova ungagwere anthu
onsewa. Koma abale anu okha, kutanthauza fuko lonse la Israeli
ndiwo ayenera kulira omwalira aja amene Yehova wawapsereza
ndi moto. 7 Musatuluke kunja kwa tenti ya msonkhano,
mungafe, chifukwa munadzozedwa ndi mafuta a Yehova kukhala
ansembe." Choncho iwo anachita monga Mose ananenera. 8
Pambuyo pake Yehova anayankhula ndi Aaroni nati, 9 "Iwe
ndi ana ako musamamwe vinyo kapena chakumwa chilichonse
choledzeretsa pamene mukulowa mu tenti ya msonkhano kuti
mungafe. Ili ndi lamulo lamuyaya pa mibado yanu yonse. 10
Muzisiyanitsa pakati pa zinthu zopatulika ndi zinthu wamba,
pakati pa zinthu zodetsedwa ndi zinthu zoyeretsedwa, 11 ndipo
muyenera kuphunzitsa Aisraeli onse malamulo amene Yehova
wakupatsani kudzera mwa Mose." 12 Mose anawuza Aaroni ndi
ana ake otsalawo, Eliezara ndi Itamara kuti, "Tengani zopereka
zachakudya zopanda yisiti zimene zatsala pa nsembe zopsereza
za kwa Yehova ndipo muzidye pafupi ndi guwa pakuti ndi
zopatulika kwambiri. 13 Muzidye pa malo wopatulika chifukwa
zimenezi ndi gawo lako ndi la ana ako pa zopereka zopsereza
kwa Yehova. Izitu ndi zimene Yehova anandilamulira. 14 Koma
iwe pamodzi ndi ana ako aamuna ndi aakazi muzidya chidale
chimene chinaweyulidwa ndi ntchafu zimene zinaperekedwa
nsembe. Muzidye pamalo woyeretsedwa. Zimenezi zaperekedwa
kwa iwe ndi ana ako monga gawo lanu pa zopereka zachiyanjano
zimene apereka Aisraeli. 15 Ntchafu imene inaperekedwayo
ndi chidale chomwe chinaweyulidwacho abwere nazo pamodzi
ndi nsembe ya mafuta ya Yehova yotentha pa moto, ndipo
uziweyule kuti zikhale zopereka zoweyula pamaso pa Yehova.
Zimenezi zizikhala zako ndi ana ako nthawi zonse monga
walamulira Yehova." 16 Pambuyo pake Mose anafunafuna
mbuzi ya nsembe yopepesera machimo koma anapeza kuti
anayitentha kale. Apa Mose anakalipira Eliezara ndi Itamara,
ana a Aaroni otsala aja nati, 17 "Chifukwa chiyani simunadyere
pamalo wopatulika nsembe yopepesera machimo ija? Kodi
imene ija siyopatulika? Kodi Yehova sanapereke nyamayo kwa
inu kuti muchotse machimo a mpingo wonse powachitira
mwambo wa nsembe yopepesera machimo pamaso pa Yehova?
18 Pakuti magazi ake sanalowe nawo ku Malo Wopatulika,
mukanadya nyama ya mbuziyo pa malo wopatulikawo monga
Yehova analamulira." 19 Aaroni anamuyankha Mose kuti, "Lero
anthu apereka nsembe yawo yopepesera machimo ndiponso
nsembe yawo yopsereza pamaso pa Yehova komabe zinthu
zoterezi zandichitikira. Kodi Yehova akanakondwa ndikanadya
nsembe yopepesera machimo lero?" 20 Pamene Mose anamva
zimenezi, anakhutira.

11 Yehova anayankhula ndi Mose ndi Aaroni kuti, 2 "Awuze
Aisraeli kuti, 'Nyama zomwe mukhoza kudya mwa nyama
zonse za dziko lapansi ndi izi: 3 Nyama iliyonse imene ili ndi
chipondero chogawikana pakati ndi yobzikula mukhoza kudya.
4 "'Koma pali nyama zina zimene zimabzikula kokha kapena ndi
zogawikana zipondero zimene simukuyenera kudya. Nyama
zimenezi ndi ngamira, ngakhale imabzikula ilibe zipondero
zogawikana. Choncho ndi yodetsedwa, musadye. 5 Ina ndi
mbira, ngakhale imabzikula, zipondero zake n'zosagawikana.
Choncho ndi yodetsedwa, musadye. 6 Inanso ndi kalulu,
ngakhale amabzikula, zipondero zake n'zosagawikana. Choncho
ndi wodetsedwa, musadye. 7 Nkhumba simabzikula ngakhale ili
ndi zipondero zogawikana. Choncho ndi yodetsedwa, musadye. 8
Musamadye nyama yake kapena kukhudza imene yafa chifukwa
ndi yodetsedwa. 9 "'Mwa zamoyo zonse zimene zimakhala
m'madzi a m'nyanja ndi a m'mitsinje mukhoza kudya chilichonse
chimene chili ndi minga ya pa msana ndi mamba. 10 Koma
zamoyo zonse za m'nyanja kapena za m'mitsinje zimene zilibe
minga ya pa msana ndi mamba, kaya ndi tizirombo tonse ta
m'madzi ndi zamoyo zonse zopezeka m'menemo ndi zodetsedwa
kwa inu. 11 Pakuti zimenezi ndi zodetsedwa kwa inu, nyama
yake musadye, ndipo zikafa zikhalebe zodetsedwa kwa inu. 12
Chamoyo chilichonse cha m'madzi chimene chilibe minga ya pa
msana kapena mamba ndi chodetsedwa kwa inu. 13 "'Mbalame
zimene simukuyenera kudya chifukwa ndi zodetsedwa ndi
izi: mphungu, nkhwazi, mwimba, 14 nankapakapa, akamtema
a mitundu yonse, 15 akhungubwi a mitundu yonse, 16
kadzidzi wamphondo, kadzidzi wodzuma, chipudo ndi mtundu
uliwonse wa akabawi 17 kadzidzi wamng'ono, chiswankhono
ndi mantchichi, 18 tsekwe, vuwo, dembo, 19 indwa, zimeza
za mitundu yonse, nsadzu ndi mleme. 20 "'Zowuluka zonse
za miyendo inayi ndi zodetsedwa. 21 Komabe mwa zowuluka
zokhala ndi miyendo inayi zimene mukhoza kudya ndi
zokhazo zimene zili ndi miyendo yolumphira. 22 Pa zimenezo
mungathe kudya izi: dzombe la mitundu yonse, atsokonombwe
a mitundu yonse, nkhululu za mitundu yonse, ndi ziwala
za mitundu yonse. 23 Koma za mapiko zina zonse zokhala
ndi miyendo inayi muzitenge kukhala zodetsedwa kwa inu.
24 "'Zimenezi zidzakudetsani. Aliyense wozikhudza zitafa
adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. 25 Aliyense wonyamula
chiwalo chilichonse cha nyama zakufazo ayenera kuchapa
zovala zake, ndipo adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo.
26 "'Nyama iliyonse imene ili ndi ziboda zogawikana koma
mapazi ake wosagawikana, kapena imene sibzikula muyiyese
yodetsedwa kwa inu ndipo munthu aliyense akakhudza nyama
yakufayo, adzakhala wodetsedwa. 27 Mwa nyama zonse zoyenda
ndi miyendo inayi, nyama zonse zokhala ndi zikhadabo kuphazi
muzitenge kukhala zodetsedwa ndipo aliyense wozikhudza
zitafa adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. 28 Aliyense
wonyamula nyamazi zitafa ayenera kuchapa zovala zake,
ndipo adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. Zimenezi ndi
zodetsedwa kwa inu. 29 "'Mwa nyama zokwawa, zimene zili

zodetsedwa kwa inu ndi izi: likongwe, mbewa, msambulu
za mitundu yonse, **30** gondwa, mng'azi, buluzi, dududu ndi
nanzikambe. **31** Mwa nyama zonse zoyenda pansi, zimenezi
ndi zodetsedwa kwa inu. Munthu aliyense wozikhudza zitafa
adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. **32** Iliyonse mwa
nyama zimenezi ikafa ndi kugwera pa chiwiya chilichonse, kaya
chimagwira ntchito yotani, kaya ndi chopangidwa ndi mtengo,
kaya ndi cha nsalu, kaya ndi cha chikopa kapena chiguduli
chiwiyacho chidzakhala chodetsedwa. Muchiviyike m'madzi
chiwiyacho komabe chidzakhala chodetsedwa mpaka madzulo,
ndipo kenaka chidzakhala choyeretsedwa. **33** Tsono nyama
ina iliyonse mwa zimenezi ikagwera m'mbiya ya dothi, ndiye
kuti chilichonse cha m'mbiyamo chidzakhala chodetsedwa,
ndipo muyenera kuswa mbiyayo. **34** Chakudya chilichonse
chimene mungadye chikakhala kuti chathiridwa m'mbiyamo,
ndiye kuti chakudyacho chidzakhala chodetsedwa, ndipo madzi
akumwa wochokera m'mbiya zotere ndi wodetsedwa. **35**
Chiwalo chilichonse cha nyama yakufa chikagwera pa chinthu
chilichonse kaya pa uvuni, kapena pa m'phika, ndiye kuti
zinthuzo zidzakhala zodetsedwa, ndipo ziphwanyidwe popeza
ndi zodetsedwa. **36** Koma kasupe kapena chitsime chamadzi
chidzakhala choyeretsedwa ngakhale kuti chilichonse chokhudza
nyama yakufayo chidzakhala chodetsedwa. Zimenezi muzitenge
kukhala zodetsedwa. **37** Chiwalo chilichonse cha nyama
yakufayo chikagwera pa mbewu zimene akuti adzale, mbewu
zimenezo zidzakhalabe zabwino. **38** Koma mbewuzo zikakhala
zonyowa ndi madzi, ndipo chiwalo chilichonse cha nyama
zakufazo chikagwera pa mbewuzo, mbewuzo zikhale zodetsedwa
kwa inu. **39** "'Ngati nyama imene mumaloledwa kudya yafa
yokha, ndiye kuti aliyense wokhudza nyama yakufayo adzakhala
wodetsedwa mpaka madzulo. **40** Aliyense amene adyako nyama
yakufayo achape zovala zake, ndipo adzakhala wodetsedwa
mpaka madzulo. Aliyense amene wanyamula nyama yakufayo
ayenera kuchapa zovala zake, ndipo adzakhala wodetsedwa
mpaka madzulo. **41** "'Chinthu chilichonse chokwawa pansi
ndi chonyansa, simuyenera kudya. **42** Musadye chilichonse
chokwawa pansi, choyenda chamimba kapena choyenda ndi
miyendo inayi kapenanso yambiri popeza ndi chodetsedwa. **43**
Musadzisandutse nokha odetsedwa ndi chokwawa chilichonse.
Musadziyipitse nazo, kuti mukhale odetsedwa. **44** Ine ndine
Yehova Mulungu wanu, choncho dziyeretseni kuti mukhale
woyera, chifukwa Ine ndine woyera. Musadzisandutse odetsedwa
ndi chokwawa chilichonse. **45** Ine ndine Yehova amene
ndinakutulutsani ku Igupto kuti ndikhale Mulungu wanu. Tsono
mukhale woyera, chifukwa Ine ndine woyera. **46** "'Amenewa
ndi malamulo onena za nyama, mbalame, chamoyo chilichonse
choyenda m'madzi ndiponso chamoyo chilichonse chokwawa.
47 Muzisiyanitsa pakati pa chodetsedwa ndi choyeretsedwa,
komanso pakati pa zomwe mutha kudya ndi zomwe simuyenera
kudya.'"

12 Yehova anayankhula ndi Mose kuti, **2** "Awuze Aisraeli
kuti, 'Mkazi akakhala woyembekezera, nabala mwana
wa mwamuna, mkaziyo adzakhala wodetsedwa kwa masiku
asanu ndi awiri, ngati pa masiku ake akusamba. **3** Pa tsiku
lachisanu ndi chitatu, mwanayo achite mdulidwe. **4** Mkaziyo
adikire masiku ena 33 kuti ayeretsedwe ku matenda ake.
Asakhudze kanthu kalikonse koyera kapena kulowa m'malo
wopatulika mpaka masiku a kuyeretsedwa kwake atatha. **5**
Ngati abala mwana wamkazi, adzakhala wodetsedwa kwa
masabata awiri, monga zikhalira pa nthawi yake yosamba.
Ndipo mkaziyo adikire masiku ena 66, kuti ayeretsedwe ku
matenda akewo. **6** "'Masiku ake wodziyeretsa akatha, kaya
ndi a mwana wamwamuna kapena a mwana wamkazi, abwere
kwa wansembe ndi mwana wankhosa wa chaka chimodzi pa
khomo la tenti ya msonkhano kuti ikhale nsembe yopsereza.
Abwerenso ndi chiwunda cha nkhunda kapena njiwa kuti ikhale
nsembe yopepesera machimo. **7** Wansembeyo apereke zimenezi
pamaso pa Yehova pochita mwambo wopepesera mkaziyo.
Ndipo mkaziyo adzakhala woyeretsedwa ku msambo wake.
"'Amenewa ndiwo malamulo a mkazi amene wabala mwana
wamwamuna kapena wamkazi. **8** Ngati mkaziyo sangathe
kupeza mwana wankhosa, abwere ndi njiwa ziwiri kapena
mawunda ankhunda awiri: imodzi ikhale ya nsembe yopsereza
ndipo inayo ikhale ya nsembe yopepesera machimo. Tsono
wansembe achite mwambo wopepesera wa mkaziyo ndipo
adzayeretsedwa.'"

13 Yehova anawuza Mose ndi Aaroni kuti, **2** "Munthu
akakhala ndi chithupsa, kapena m'buko, kapena chikanga
pa thupi lake chimene chitha kusanduka nthenda ya khate,
abwere naye munthuyo kwa Aaroni wansembe kapena kwa
mmodzi mwa ana ake amene ndi ansembe. **3** Tsono wansembe
ayang'anitsitse nthendayo pa khungupo, ndipo ngati ubweya wa
pamalo pamene pali nthendapo wasanduka woyera, komanso
kuti nthendayo yazama m'kati kupitirira khungu, ndiye kuti
nthendayo ndi khate. Wansembe akamuonetsetsa alengeze
kuti ndi wodetsedwa. **4** Ngati chikanga cha pa khungulo
chikuoneka choyera, ndipo kuya kwake sikukuonekera kuti
kwapitirira khungu ndi ubweya wake pamalopo sunasanduke
woyera, wansembe amuyike wodwalayo padera kwa masiku
asanu ndi awiri. **5** Pa tsiku lachisanu ndi chiwiri wansembe
amuonenso bwino wodwalayo. Ndipo ngati waona kuti
nthendayo sinasinthe ndipo sinafalikire pa khungu, amuyikenso
wodwalayo padera kwa masiku ena asanu ndi awiri. **6** Pa
tsiku lachisanu ndi chiwiri wansembeyo amuonenso bwino
munthuyo, ndipo ngati nthendayo yazima ndi kusafalikira pa
khungu, wansembe amutchule munthuyo kuti ndi woyera.
Umenewo unali m'buko chabe. Choncho munthuyo achape
zovala zake ndipo adzakhala woyera. **7** Koma ngati m'bukowo
ufalikira pakhungu atakadzionetsa kale kwa wansembe ndipo
wansembeyo n'kulengeza kuti munthuyo ndi woyeretsedwa,
ndiye kuti apitenso kukadzionetsa kwa wansembeyo. **8**
Wansembe amuonetsetsenso munthuyo, ndipo ngati m'bukowo
wafalikira pa khungu, wansembe alengeze kuti munthuyo ndi
wodetsedwa ndi kuti nthendayo ndi khate. **9** "Ngati munthu
aliyense ali ndi nthenda ya pakhungu yoyipitsa thupi, wodwalayo
abwere naye kwa wansembe. **10** Wansembe amuonetsetse
munthuyo, ndipo ngati ali ndi chithupsa chamaonekedwe
woyera pa khungupo chimene chasandutsa ubweya wa pamalopo
kukhala woyera, ndipo ngati pali zilonda pa chotupacho, **11**
limenelo ndi khate lachikhalire la pa khungu, ndipo wansembe
alengeze kuti munthuyo ndi wodetsedwa. Asamutsekere munthu
woteroyo pakuti ndi wodetsedwa kale. **12** "Ndipo ngati, m'kuona
kwa wansembe, khate lija lafalikira pa khungu lonse moti
lamugwira thupi lonse kuyambira kumutu mpaka kumapazi,
13 wansembe amuonetsetse munthuyo, ndipo ngati khatero
lagwira thupi lake lonse, wansembe alengeze kuti munthuyo ndi
woyera. Popeza kuti thupi lonse lasanduka loyera, munthuyo
ndi woyeretsedwa. **14** Koma pa tsiku limene zilonda zidzaoneka
pa iye, munthuyo adzakhala wodetsedwa. **15** Wansembe
aonetsetse zilondazo ndipo alengeze kuti munthuyo ndi
wodetsedwa. Zilondazo ndi zodetsedwa ndipo ili ndi khate. **16**
Koma zilondazo zikasinthika ndi kusanduka zoyera, munthuyo

ayenera kupita kwa wansembe. 17 Wansembe amuonetsetse
ndipo ngati zilondazo zasanduka zoyera, wansembe amutchule
wodwalayo kuti ndi woyera ndipo adzakhala woyera ndithu.
18 “Ngati pa khungu la munthu wodwalayo pali chithupsa
chimene chinapola kale, 19 ndipo pamalo pamene panali
chithupsacho pakatuluka chotupa choyera kapena banga loyera
mofiirira, munthuyo ayenera kukadzionetsa kwa wansembe.
20 Wansembe aonetsetse bwino ndipo ngati chikuoneka kuti
chazama, ndipo ubweya wa pamalopo wasanduka woyera,
wansembe alengeze kuti munthuyo ndi wodetsedwa. Imeneyo
ndi nthenda ya khate imene yatuluka m’chithupsacho. 21
Koma ngati wansembe waonetsetsa napeza kuti palibe ubweya
woyera ndipo chithupsacho sichinazame, koma chazimirira,
wansembeyo amuyike padera wodwalayo kwa masiku asanu ndi
awiri. 22 Ngati nthendayo ikufalikira pa khungu, wansembe
alengeze kuti munthuyo ndi wodetsedwa. Limeneli ndi khate. 23
Koma bangalo likakhala malo amodzi, wosafalikira, chimenecho
ndi chipsera cha chithupsacho, ndipo wansembe alengeze
kuti munthuyo ndi woyera. 24 “Munthu akakhala ndi bala
lamoto pa khungu lake, ndipo chilonda cha balalo chikasanduka
banga loyera mofiirira kapena loyera, 25 wansembe aonetsetse
bangalo, ndipo ngati ubweya wa pa bangapo usanduka woyera,
ndipo balalo lioneka kuti ndi lozama, limenelo ndi khate lomwe
latuluka pa balalo. Wansembe alengeze kuti munthuyo ndi
wodetsedwa. Limenelo ndi khate la pa khungu. 26 Koma ngati
wansembe waonetsetsa balalo ndipo palibe ubweya woyera,
ndipo ngati balalo silinazame ndi kuti lazirala, wansembe
amuyike padera wodwalayo kwa masiku asanu ndi awiri. 27 Pa
tsiku lachisanu ndi chiwiri wansembe amuonenso wodwalayo,
ndipo ngati bangalo lafalikira pa khungu, wansembe alengeze
kuti munthuyo ndi wodetsedwa. Limenelo ndi khate. 28 Koma
ngati bangalo likhala pa malo amodzi wosafalikira pa khungu,
ndipo lazimirira, limenelo ndi thuza la bala lamoto, ndipo
wansembe alengeze kuti munthuyo ndi woyera. Chimenecho
ndi chipsera chamoto. 29 “Mwamuna kapena mkazi akakhala
ndi nthenda kumutu kapena ku chibwano, 30 wansembe
aonetsetse balalo ndipo likaoneka kuti lazama, ndipo ubweya wa
pamalopo wasanduka wachikasu ndi wonyololoka, wansembe
alengeze kuti munthuyo ndi wodetsedwa. Zimenezo ndi mfundu
zonyerenyetsa, khate lakumutu kapena ku chibwano. 31
Koma wansembe akaonetsetsa mfundu zonyerenyetsazo, ndipo
zikaoneka kuti sizinazame ndi kuti palibe ubweya wakuda,
wansembe amuyike padera munthuyo kwa masiku asanu ndi
awiri. 32 Pa tsiku lachisanu ndi chiwiri wansembe aonetsetsenso
mfundu zonyerenyetsazo, ndipo ngati sizinafalikire ndipo
palibe ubweya wachikasu pamalopo ndiponso sizinazame,
33 wodwalayo ametedwe, koma pamene pali mfunduyo
pasametedwe. Wansembe amuyike padera munthuyo kwa
masiku enanso asanu ndi awiri. 34 Pa tsiku lachisanu ndi chiwiri
wansembe aonetsetsenso mfundu zonyerenyetsazo ndipo
ngati sizinafalikire pa khungu ndi kuti sizinazame, wansembe
alengeze kuti munthuyo ndi woyera. Tsono achape zovala zake,
ndipo adzakhala woyera. 35 Koma mfundu zonyerenyetsazo
zikafalikira pa khungu, wansembe atalengeza kuti ndi woyera, 36
wansembe amuonetsetsenso wodwalayo ndipo ngati mfunduzo
zafalikira pa khungu, iye asalabadirenso zoyang’ana ngati
ubweya uli wachikasu. Munthuyo ndi wodetsedwa. 37 Koma
ngati wansembe waonetsetsa kuti mfunduzo sizinasinthe
ndipo ubweya wakuda wamera pa mfundupo, ndiye kuti
wodwalayo wachira. Tsono wansembe alengeze kuti munthuyo
ndi woyeretsedwa. 38 “Mwamuna kapena mkazi akakhala
ndi mawanga woyera pa khungu, 39 wansembe aonetsetse
mawangawo, ndipo ngati ali otuwa, ndiye kuti ndi mibuko
chabe yotuluka pa khungu. Munthuyo ndi woyera. 40 “Tsitsi la
munthu likayoyoka kumutu ndiye kuti ndi dazi limenelo koma
munthuyo ndi woyeretsedwa. 41 Ngati tsitsi lake layoyoka
chapamphumi ndiye kuti ndi dazi la pa chipumi limenelo
koma munthuyo ndi woyera. 42 Koma ngati pa dazi la pamutu
kapena la pa chipumi pakhala chithupsa choyera mofiirira,
ndiye kuti ndi khate limenelo lochokera mu dazi la pamutu
lija kapena pa chipumi lija. 43 Tsono wansembe amuonetsetse
wodwalayo ndipo ngati chithupsa cha pa dazi lapankhongo
kapena pa dazi lapachipumicho ndi choyera mofiirira monga
nthenda ya khate imaonekera, 44 ndiye kuti munthuyo
ali ndi khate, motero ndi wodetsedwa. Wansembe alengeze
kuti munthuyo ndi wodetsedwa chifukwa cha chithupsa cha
pamutu pakepo. 45 “Munthu wa khate lotere avale sanza, tsitsi
lake alilekerere, aphimbe mlomo wake wapamwamba ndipo
azifuwula kuti, ‘Ndine wodetsedwa, ndine wodetsedwa!’ 46
Munthu wodwalayo adzakhala wodetsedwa kwa nthawi yonse
imene ali ndi nthendayo. Iye ayenera kumakhala payekha
kunja kwa msasa. 47 “Nsalu iliyonse ikakhala ndi nguwi, 48
kaya ndi chovala chopangidwa ndi nsalu yathonje kapena
yaubweya, yoluka ndi thonje kapena ubweya, yachikopa kapena
yopangidwa ndi chikopa, 49 ndipo ngati pamalo pamene pachita
nguwiyo pali ndi maonekedwe obiriwira kapena ofiirira imeneyo
ndi nguwi yoyipitsa chovala ndipo chovalacho chikaonetsedwe
kwa wansembe. 50 Wansembeyo ayionetsetse nguwiyo ndipo
chovalacho achiyike padera kwa masiku asanu ndi awiri.
51 Pa tsiku lachisanu ndi chiwiri ayionetsetsenso nguwiyo
ndipo ngati nguwiyo yafalikira pa chovalacho, chathonje
kapena chaubweya, kapena pa chikopacho, kaya ndi cha
ntchito ya mtundu wanji, imeneyo ndi nguwi yoopsa ndipo
chovalacho ndi chodetsedwa. 52 Wansembe atenthe chovala
chathonje kapena chaubweya chija, ngakhalenso chinthu
chachikopa chija popeza nguwiyo yachidetsa. Nguwiyo ndi
yoopsa choncho chinthucho achitenthe. 53 “Koma ngati
wansembe akayang’anitsitsa nguwiyo apeza kuti sinafalikire
pa chovalacho kapena pa chinthu chilichonse chachikopa,
54 iye alamulire kuti chinthu choyipitsidwacho achichape.
Akatero achiyike padera kwa masiku enanso asanu ndi awiri. 55
Chovalacho chitachapidwa, wansembe achionenso ndipo ngati
nguwiyo sinasinthe maonekedwe ake, ngakhale kuti sinafalikire,
chovalacho ndi chodetsedwa ndithu. Muchitenthe, ngakhale
kuti nguwiyo ili kumbuyo kapena kumaso kwa chinthucho.
56 Koma ngati wansembe aonetsetsa n’kupeza kuti nguwi ija
yathimbirira pa chovala chija kapena pa chinthu chachikopa
chija atachichapa, ndiye ang’ambeko chinthucho pa banga
la nguwiyo. 57 Koma ngati nguwiyo iwonekanso pa chovala
chathonje kapena chaubweya ndiye kuti nguwiyo ikufalikira.
Chilichonse chimene chili ndi nguwi chiyenera kutenthedwa.
58 Chovala chathonje kapena chaubweya, ngakhale chinthu
china chilichonse chopangidwa ndi chikopa, mukachichapa
nguwi yake n’kuchoka muchichapenso kawiri ndipo chidzakhala
choyeretsedwa.” 59 Amenewa ndiwo malamulo a nguwi yokhala
pa chovala chaubweya kapena pa chovala chathonje, kapenanso
pa chinthu chilichonse chopangidwa ndi chikopa kuti muzitha
kulekanitsa choyeretsedwa ndi chodetsedwa.

14 Yehova anawuza Mose kuti, 2 “Malamulo a munthu
wakhate pa tsiku la kuyeretsedwa kwake ndi awa: Abwere
naye kwa wansembe. 3 Wansembe atuluke kunja kwa msasa
ndipo amuonetsetse wodwalayo. Ngati munthu wakhateyo
wachira, 4 wansembe alamule anthu kuti amutengere wodwala

woti ayeretsedweyo, mbalame zamoyo ziwiri zomwe Ayuda
amaloledwa kudya, nthambi yamkungudza, kansalu kofiirira
ndi kanthambi ka hisope. 5 Wansembe alamule anthuwo kuti
mbalame imodzi ayiphere mu m'phika wa dothi pamwamba pa
madzi abwino. 6 Kenaka wansembe atenge mbalame yamoyo
ija ndi kuyinyika pamodzi ndi nthambi yamkungudza, kansalu
kofiirira ndi kanthambi ka hisope kaja m'magazi ambalame
imene anayiphera pamwamba pa madzi abwino. 7 Wansembe
awaze magazi kasanu ndi kawiri pa munthu woti amuyeretse
khateyo ndipo alengeze kuti munthuyo ndi woyeretsedwa.
Kenaka wansembe awulutsire ku thengo mbalame yamoyoyo. 8
"Munthu amene wayeretsedwa uja achape zovala zake, amete
tsitsi lake lonse, ndipo asambe m'madzi. Akatero adzakhala
woyeretsedwa. Atatha zimenezi munthuyo apite ku msasa
wake koma akhale kunja kwa msasawo kwa masiku asanu
ndi awiri. 9 Pa tsiku lachisanu ndi chiwiri amete tsitsi lake
lonse: amete kumutu, ndevu zake, nsidze zake pamodzi ndi
tsitsi lina lonse. Kenaka achape zovala zake ndi kusamba
m'madzi, ndipo adzakhala woyeretsedwa. 10 "Pa tsiku lachisanu
ndi chitatu munthuyo atenge ana ankhosa aamuna awiri
ndi mwana wankhosa wamkazi wa chaka chimodzi. Zonsezi
zikhale zopanda chilema. Atengenso chopereka chachakudya
cha ufa wosalala wa makilogalamu atatu wosakaniza ndi mafuta
wokwana limodzi mwa magawo atatu a lita. 11 Wansembe
amene ati ayeretse munthu wodwalayo amuyimitse munthuyo
ali ndi zopereka zake zonse pamaso pa Yehova pa khomo la
tenti ya msonkhano. 12 "Ndipo wansembe atenge mwana
wankhosa wamwamuna mmodzi ndi kumupereka kuti akhale
nsembe yopepesera kupalamula, pamodzi ndi mafuta wokwana
limodzi mwa magawo atatu a lita. Wansembe aziweyule zonsezi
pamaso pa Yehova kuti zikhale chopereka choweyula. 13 Mwana
wankhosayo amuphere pa malo amene amaphera nsembe
yopepesera machimo ndi nsembe yopsereza, kutanthauza malo
opatulika. Monga zimakhalira ndi chopereka chopepesera
machimo, chopereka ichi ndi chake cha wansembe ndipo
ndi chopereka choyera kopambana. 14 Wansembe atengeko
magazi a nsembe yopepesera kupalamula ndi kuwapaka pa
msonga pa khutu lakumanja la munthu woti ayeretsedweyo.
Apakenso pa chala chachikulu cha ku dzanja lamanja, ndi chala
chachikulu cha ku phazi lakumanja. 15 Wansembe atengeko
mafuta pang'ono, n'kuwathira m'dzanja lake lamanzere, 16
aviyike chala chake cha ku dzanja lamanja m'mafuta amene
ali m'dzanja lamanzerewo, ndi kuwaza mafutawo ndi chala
chakecho kasanu ndi kawiri pamaso pa Yehova. 17 Wansembe
apake mafuta otsala m'dzanja lake pa khutu lakumanja la
munthu amene akuyeretsedwayo. Awapakenso pa chala chake
chachikulu cha ku dzanja lamanja ndiponso pa chala chake
chachikulu cha ku phazi lakumanja, pamalo pamene anali
atapakapo magazi a nsembe yopepesera kupalamula paja. 18
Mafuta onse otsala m'dzanja la wansembe awathire pamutu pa
munthu woti ayeretsedwe uja, ndipo potero adzachita mwambo
womupepesera pamaso pa Yehova. 19 "Kenaka wansembe
apereke nsembe yopepesera machimo kuti achite mwambo
womupepesera munthu woti ayeretsedwe khate lake uja.
Atatha kuchita zimenezi, wansembe aphe nyama ya nsembe
yopsereza 20 ndi kuyipereka pa guwa, pamodzi ndi nsembe
yachakudya. Akatero ndiye kuti wansembe wachita mwambo
wopepesera munthu wodzayeretsedwayo, ndipo adzakhala
woyera. 21 "Ngati munthu woti ayeretsedweyo ndi wosauka
ndipo sangathe kupeza zinthu zimenezi, apereke mwana
wankhosa wamwamuna monga nsembe yopepesera kupalamula
ndipo ayiweyule pochita mwambo womupepesera. Aperekenso
kilogalamu imodzi ya ufa wosalala osakaniza ndi mafuta kuti
ikhale nsembe yachakudya, pamodzi ndi mafuta wokwanira
limodzi mwa magawo atatu a lita. 22 Aperekenso njiwa ziwiri
kapena mawunda awiri zomwe iye angathe kuzipeza. Imodzi
ikhale nsembe yopepesera machimo, ndi inayo ikhale ya nsembe
yopsereza. 23 "Pa tsiku lachisanu ndi chitatu zonsezo abwere
nazo kwa wansembe, pa khomo pa tenti ya msonkhano, pamaso
pa Yehova kuti munthuyo ayeretsedwe. 24 Wansembe atenge
mwana wankhosa wopereka nsembe yopepesera kupalamula,
pamodzi ndi mafuta aja, ndipo aziweyule kuti zikhale nsembe
yoweyula pamaso pa Yehova. 25 Wansembe aphe nkhosa
yopereka nsembe yopepesera kupalamula ndipo atenge magazi
ake ndi kuwapaka pa msonga ya khutu lakumanja la munthu
amene ayeretsedweyo. Awapakenso pa chala chachikulu cha ku
dzanja lamanja, ndiponso pa chala chachikulu cha ku phazi
lakumanja. 26 Kenaka wansembe athire mafuta m'dzanja lake
lamanzere, 27 ndipo ndi chala chake cha ku dzanja lamanja
awaze mafutawo kasanu ndi kawiri pamaso pa Yehova. 28
Apakenso mafuta omwewo amene ali m'dzanja lake lamanja
pa msonga ya khutu la kudzanja lamanja la munthu amene
akuyeretsedwayo. Apakenso pa chala chachikulu cha phazi
lakumanja, pamalo pamene anapakapo magazi a nsembe
yopepesera kupalamula. 29 Mafuta onse otsala amene ali
m'dzanja la wansembe awapake pamutu pa munthu amene
ayeretsedweyo kuti amuchitire mwambo wopepesera machimo
pamaso pa Yehova. 30 Ndipo munthuyo apereke njiwa ziwiri
kapena mawunda ankhunda awiri, molingana ndi mmene
anapezeramo, 31 imodzi ikhale ya nsembe yopepesera machimo
ndipo inayo ikhale ya nsembe yopsereza, pamodzi ndi chopereka
chachakudya. Akatero ndiye kuti wansembe wachita mwambo
wopepesera machimo a munthu woti ayeretsedwe. 32 "Amenewa
ndi malamulo a munthu wakhate amene alibe zinthu zoti
apereke pamene akuyeretsedwa. 33 "Yehova anawuza Mose
ndi Aaroni kuti, 34 Mukakalowa m'dziko la Kanaani limene
ndikukupatsani kuti likhale lanu, ndipo Ine ndikakabweretsa
ndere zoyanga m'nyumba m'dziko limenelo, 35 mwini wake
nyumbayo adzapite kwa wansembe ndi kukamuwuza kuti,
'Ndaona chinthu chooneka ngati ndere m'nyumba mwanga.' 36
Tsono wansembe alamule kuti anthu atulutse zinthu zonse
m'nyumbamo iye asanalowemo ndi kukaonetsetsa ndereyo
kuti m'nyumbamo musapezeke chinthu choti achitchule
chodetsedwa. Izi zitachitika, wansembe alowe m'nyumbamo
ndi kukaonamo. 37 Iye aonetsetse nderezo. Tsono akapeza
kuti nderezo zili m'khoma la nyumba, ndipo ngati zili ndi
mawanga obiriwira kapena ofiirira, komanso zikuoneka kuti
zalowerera mpaka m'kati mwa khoma, 38 wansembe atuluke
m'nyumbamo ndi kupita pa khomo, ndipo ayitseke nyumbayo
masiku asanu ndi awiri. 39 Pa tsiku la chisanu ndi chiwiri
wansembe abwerenso kudzayang'ana m'nyumbamo. Ngati
ndere yafalikira m'makoma a nyumbayo, 40 wansembe alamule
kuti anthu agumule miyala imene muli nderezo ndipo akayitaye
kudzala la kunja kwa mzinda. 41 Wansembe awuze anthu kuti
apale makoma onse a m'kati mwa nyumbayo, ndipo zopalidwazo
akazitaye ku malo odetsedwa a kunja kwa mudzi. 42 Tsono
anthuwo atenge miyala ina ndi kuyilowetsa m'malo mwa
miyala imene anagumula ija ndipo atenge dothi latsopano ndi
kumata nyumbayo. 43 "Ngati ndere iwonekanso m'nyumbamo
atagumula kale miyala ndiponso atayipala kale ndi kuyimatanso,
44 wansembe apite kukayionetsetsenso ndipo ngati nderezo
zafalikira m'nyumbamo, ndiye kuti ndere zimenezo ndi zoopsa.
Nyumba imeneyo ndi yodetsedwa. 45 Agwetse nyumbayo, ndipo
miyala yake, matabwa pamodzi ndi dothi lake lonse, zonse

akazitaye kudzala lodetsedwa, kunja kwa mzinda. **46** “Aliyense
amene alowa m’nyumbamo itatsekedwa adzakhala wodetsedwa
mpaka madzulo. **47** Munthu amene wagona m’nyumbamo
kapena kudyeramo ayenera kuchapa zovala zake. **48** “Koma
ngati pambuyo pa kuyimata, wansembe abwera kudzaonetsetsa
m’nyumbamo napeza kuti ndereyo sinafalikire, iye alengeze kuti
nyumbayo ndi yoyeretsedwa, chifukwa ndereyo yatha. **49** Kuti
nyumbayo iyeretsedwe, mwini wake atenge mbalame ziwiri,
kanthambi kamkungudza, kansalu kofiirira ndi kachitsamba
ka hisope. **50** Wansembe aphe mbalame imodzi pamwamba
pa madzi abwino mu m’phika wa dothi. **51** Kenaka atenge
kanthambi kamkungudza, kachitsamba ka hisope, kansalu
kofiirira pamodzi ndi mbalame yamoyo ija, zonsezi aziviyike
m’magazi a mbalame yophedwa ija, ndiponso m’madzi abwino
aja, ndipo awaze nyumbayo kasanu ndi kawiri **52** Akatero ndiye
kuti wayeretsa nyumbayo ndi magazi a mbalame, madzi abwino,
mbalame yamoyo, kanthambi kamkungudza, kachitsamba ka
hisope ndi kansalu kofiirira. **53** Kenaka ayiwulutsire mbalame
yamoyo ija kuthengo, kunja kwa mzinda. Pamenepo ndiye kuti
wansembe wachita mwambo wopepesera nyumbayo, ndipo
idzakhala yoyeretsedwa.” **54** Amenewa ndiwo malamulo a
nthenda ya khate, bala lonyerenyetsa, **55** nguwi za pa zovala,
ndere za m’nyumba, **56** khate la chithupsa, khate la m’buko
ndi khate la banga **57** kuti mudziwe ngati chinthucho ndi
choyeretsedwa kapena chodetsedwa. Amenewa ndiwo malamulo
a nthenda zonse za khate.

15 Yehova anawuza Mose ndi Aaroni kuti, **2** “Yankhulani
ndi Aisraeli ndipo muwawuze kuti, ‘Mwamuna aliyense
akakhala ndi nthenda yotulutsa mafinya ku maliseche
ake, zotulukazo ndi zonyansa ndithu. **3** Lamulo lokhudza
kudziyipitsira ndi zotuluka ku maliseche a munthu nali:
Malisechewo akamatulukabe mafinya, kaya aleka, munthuyo
adzakhala wodetsedwa: **4** “‘Bedi lililonse limene munthu
wotulutsa mafinyayo agonapo, ndiponso chinthu chilichonse
chimene akhalepo chidzakhala chodetsedwa. **5** Aliyense
wokhudza bedi la munthuyo achape zovala zake ndi kusamba.
Komabe adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. **6** Aliyense
wokhala pa chinthu chimene munthu wotulutsa mafinyayo
anakhalapo, achape zovala zake ndi kusamba. Komabe adzakhala
wodetsedwa mpaka madzulo. **7** “‘Aliyense wokhudza thupi la
munthu amene akutulutsa mafinyayo achape zovala zake ndi
kusamba. Komabe adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. **8**
“‘Munthu wotulutsa mafinya akalavulira malovu munthu wina
amene ndi woyeretsedwa, munthu ameneyo achape zovala zake
ndi kusamba. Komabe adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo.
9 “‘Chilichonse chimene munthuyo akhalira akakwera pa
kavalo chidzakhala chodetsedwa. **10** Ndipo aliyense wokhudza
chimene anakhalira munthuyo adzakhala wodetsedwanso
mpaka madzulo. Aliyense wonyamula chinthucho achape zovala
zake ndi kusamba. Komabe adzakhala wodetsedwa mpaka
madzulo. **11** “‘Munthu wotulutsa mafinyayo akakhudza munthu
aliyense asanasambe m’manja, wokhudzidwayo achape zovala
zake ndi kusamba. Komabe adzakhala wodetsedwa mpaka
madzulo. **12** “‘M’phika wadothi umene munthu wotulutsa
mafinyayo wakhudza awuphwanye, ndipo chiwiya chilichonse
chamtengo achitsuke ndi madzi. **13** “‘Munthu wotulutsa
mafinyayo akaona kuti wachira, awerenge masiku asanu ndi
awiri akuyeretsedwa kwake kenaka achape zovala zake ndi
kusamba pa kasupe, ndipo adzayeretsedwa. **14** Pa tsiku la
chisanu ndi chitatu atenge njiwa ziwiri kapena mawunda a
nkhunda awiri ndi kubwera nazo pamaso pa Yehova pa khomo
pa tenti ya msonkhano ndipo azipereke kwa wansembe. **15**
Wansembe apereke zimenezo: imodzi ikhale nsembe yopepesera
machimo ndipo inayo ikhale ya nsembe yopsereza. Pamenepo
ndiye kuti wansembeyo wachita mwambo wopepesera machimo
a munthu wotulutsa mafinya uja pamaso pa Yehova. **16**
“‘Mwamuna akataya pansi mbewu yake yaumuna, asambe thupi
lake lonse. Komabe adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo.
17 Chovala chilichonse kapena chikopa chilichonse pomwe
pagwera mbewu yaumunayo achichape, komabe chidzakhala
chodetsedwa mpaka madzulo. **18** Mwamuna akagona ndi
mkazi wake nataya mbewu yake yaumuna, onse awiriwo
asambe. Komabe adzakhala odetsedwa mpaka madzulo. **19**
“‘Mkazi akakhala wosamba ndipo ikakhala kuti ndi nthawi yake
yeniyeni yosamba, adzakhala wodetsedwa masiku asanu ndi
awiri. Aliyense amene adzamukhudza adzakhala wodetsedwa
mpaka madzulo. **20** “‘Chilichonse chimene mkaziyo agonera
pa nthawi yake yosamba chidzakhala chodetsedwa, ndipo
chilichonse chimene adzakhalira chidzakhalanso chodetsedwa.
21 Aliyense wokhudza bedi lake achape zovala zake ndi
kusamba, komabe adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. **22**
Aliyense wokhudza chimene wakhalapo achape zovala zake
ndi kusamba, komabe adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo.
23 Kaya ndi bedi kapena chinthu china chilichonse chimene
anakhalapo, ngati munthu wina akhudza chinthucho, munthuyo
adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. **24** “‘Mwamuna aliyense
akagona naye ndipo magazi osamba kwake ndi kumukhudza,
munthuyo adzakhala wodetsedwa masiku asanu ndi awiri,
ndipo bedi limene wagonapo lidzakhalanso lodetsedwa. **25**
“‘Mkazi akataya magazi masiku ambiri, wosakhala pa nthawi
yake yosamba, kapena akamasambabe kupitirira nthawi yake
yosamba, mkaziyo adzakhala wodetsedwa nthawi yonse imene
akutaya magazi, monga momwe amakhalira pa masiku ake
osamba. **26** Bedi lililonse limene mkaziyo adzagonapo pa
masiku onse pamene ali wotaya magazi, ndiponso chilichonse
chimene wakhalira chidzakhala chodetsedwa monga mmene
chimakhalira chodetsedwa pa nthawi yake yosamba. **27** Aliyense
amene adzakhudza zinthu zimenezo adzakhala wodetsedwa
ndipo ayenera kuchapa zovala zake ndi kusamba, komabe
adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. **28** “‘Nthawi yosamba
ikatha, mkaziyo awerenge masiku asanu ndi awiri, ndipo
masikuwo akatha adzakhala woyeretsedwa. **29** Pa tsiku lachisanu
ndi chitatu, mkaziyo atenge njiwa ziwiri kapena mawunda
awiri, ndipo abwere nazo kwa wansembe pa khomo la Tenti
ya Msonkhano. **30** Wansembe apereke imodzi kuti ikhale
nsembe yopepesera machimo ndipo inayo ikhale ya nsembe
yopsereza. Pamenepo ndiye kuti wansembeyo wachita mwambo
wopepesera mkaziyo pamaso pa Yehova chifukwa cha matenda
ake wosamba aja. **31** “‘Choncho muwayeretsa ana a Israeli
n’kudetsedwa kwawo kuti angafe pochita tchimo lowadetsa
limene polichita limadetsa malo anga wokhalamo amene ali
pakati pawo.’” **32** Amenewa ndi malamulo a munthu amene
akutuluka mafinya kumaliseche kwake, komanso a munthu
aliyense amene wadetsedwa ndi mbewu yaumuna, **33** mkazi
wodwala chifukwa cha msambo komanso a mwamuna kapena
mkazi amene akutulutsa mafinya kumaliseche kwake ndi
mwamuna wogona ndi mkazi amene akusamba.

16 Atafa ana awiri a Aaroni amene anaphedwa atapita
pamaso pa Yehova mosayenera, Yehova anayankhula
ndi Mose. **2** Yehova anawuza Mose kuti, “Uza mchimwene
wako Aaroni kuti asamalowe ku Malo Wopatulika, kuseri kwa
katani, pamaso pa chivundikiro cha Bokosi la Chipangano

nthawi iliyonse imene akufuna kuopa kuti angadzafe, pakuti Ine ndimaoneka mu mtambo umene uli pamwamba pa chivundikiro cha Bokosi la Chipangano. **3** “Aaroni azilowa Malo Wopatulika Kwambiri motere: azitenga mwana wang’ombe wamwamuna kuti akhale nsembe yopepesera machimo ndi nkhosa yayimuna kuti ikhale nsembe yopsereza. **4** Azivala mwinjiro wopatulika wa nsalu yosalala, azivalanso kabudula wa m’kati wa nsalu yosalala, azimanga lamba wa nsalu yosalala, ndipo avalenso nduwira ya nsalu yosalala kumutu. Zimenezi ndi nsalu zopatulika ndipo atasamba thupi lonse azivala zimenezi. **5** Kuchokera pa gulu la Aisraeli, Aaroni azitenga mbuzi zazimuna ziwiri kuti zikhale nsembe yopepesera machimo ndi nkhosa yayimuna kuti ikhale nsembe yopsereza. **6** “Aaroni apereke ng’ombe yayimuna kuti ikhale yopepesera machimo a iye mwini kuti achite mwambo wopepesera machimo ake pamodzi ndi a banja lake. **7** Kenaka atenge mbuzi ziwiri zija ndipo aziyimike pamaso pa Yehova pa khomo la tenti ya msonkhano. **8** Aaroni ndiye achite maere pa mbuzi ziwirizo kuti imodzi ikhale ya Yehova, ndipo inayo ikhale ya Azazele. **9** Aaroni abwere ndi mbuzi imene maere aonetsa kuti ndi ya Yehova, ndipo apereke kuti ikhale nsembe yopereka chifukwa cha tchimo. **10** Koma mbuzi imene maere aonetsa kuti ndi yosenza machimo, apereke ya moyo pamaso pa Yehova, kuti achite mwambo wopepesera machimo pa mbuziyo poyitumiza ku chipululu kuti ikhale ya Azazele. **11** “Aaroni apereke ng’ombe yayimuna kuti ikhale nsembe yopepesera machimo ake. Ndiye achite mwambo wopepesera machimo a iye mwini wake pamodzi ndi banja lake. Pambuyo pake aphe ng’ombe yopepesera machimo ake aja. **12** Kenaka iye atenge chofukizira chodzaza ndi makala a moto ochokera pa guwa lansembe pamaso pa Yehova. Atengenso lubani wonunkhira ndi woperapera wokwanira manja awiri, ndipo alowe naye kuseri kwa katani. **13** Athire lubani pa moto pamaso pa Yehova kuti utsi wa lubaniyo uphimbe chivundikiro chimene chili pamwamba pa Bokosi la Chipangano, kuti Aaroniyo asafe. **14** Ndipo atenge magazi ena a ng’ombeyo, awawaze ndi chala chake pa chivundikiro cha kummawa; kenaka awaze magaziwo ndi chala chake kasanu ndi kawiri patsogolo pa chivundikirocho. **15** “Kenaka Aaroni aphe mbuzi ya nsembe yopepesera machimo a anthu, ndipo magazi ake alowe nawo kuseri kwa katani ndi kuchita chimodzimodzi monga anachitira ndi magazi a ng’ombe aja: Aaroni awaze magaziwo pa chivundikiro chija ndi patsogolo pa chivundikirocho. **16** Pamenepo ndiye kuti wansembeyo wachita mwambo wopepesera ku Malo Wopatulika chifukwa cha kudetsedwa ndi kuwukira kwa Aisraeli pa machimo ena aliwonse amene achita. Achite chimodzimodzi ndi tenti ya msonkhano imenenso ili yodetsedwa chifukwa cha machimo awo. **17** Mu tenti ya msonkhano musakhale munthu ndi mmodzi yemwe nthawi imene Aaroni akupita kukachita mwambo wopepesera ku Malo Wopatulika mpaka atatulukako. Musakhale munthu mu tenti ya msonkhano mpaka atachita mwambo wopepesera machimo a iye mwini wake, banja lake ndi gulu lonse la Aisraeli. **18** “Kenaka, Aaroniyo akatuluka apite ku guwa limene lili pamaso pa Yehova ndi kulichitira mwambo wolipepesera. Atengeko magazi a ng’ombe yayimuna ndiponso magazi a mbuzi ndi kuwapaka pa nyanga zonse za guwa lansembe. **19** Magazi ena awawaze pa guwalo ndi chala chake kasanu ndi kawiri kuliyeretsa ndi kulipatula kuchotsa zodetsa za Aisraeli. **20** “Aaroni akatsiriza mwambo wopepesera Malo Wopatulika, tenti ya msonkhano ndi guwa, azibwera ndi mbuzi yamoyo kudzayipereka nsembe. **21** Aaroni asanjike manja ake pa mutu wa mbuziyo ndipo awulule pa mbuziyo zoyipa zonse ndi zowukira zonse za Aisraeli, kutanthauza machimo awo onse. Machimowo awayike pa mutu wa mbuziyo. Kenaka munthu amene anasankhidwa athamangitsire mbuziyo ku chipululu. **22** Mbuziyo isenze machimo awo onse ndi kupita nawo kutali ndipo munthuyo aleke mbuziyo kuti ipite ku chipululuko. **23** “Pambuyo pake Aaroni alowe mu tenti ya msonkhano ndi kuvula zovala zosalala zija zimene anavala polowa ku Malo Wopatulika ndi kuzisiya komweko. **24** Asambe thupi lonse ku Malo Wopatulika ndi kuvala zovala zake za nthawi zonse. Kenaka atuluke ndi kukapereka nsembe yopsereza ya iye mwini, ndiponso nsembe yopsereza yoperekera anthu. Akatero ndiye kuti wachita mwambo wopepesera machimo a iye mwini wake ndi a anthu. **25** Mafuta a nyama yopepesera machimo awatenthe pa guwa lansembe. **26** “Tsono munthu amene anaperekeza mbuzi yosenza machimo ija achape zovala zake ndi kusamba. Pambuyo pake alowe ku msasa. **27** Ng’ombe ndi mbuzi zoperekera nsembe yopepesera machimo zimene magazi ake anabwera nawo kuti achitire mwambo wopepesera Malo Wopatulika, azitulutsire kunja kwa msasa. Koma zikopa zake, nyama yake ndi matumbo ake azitenthe. **28** Munthu amene azitenthe achape zovala zake ndi kusamba. Pambuyo pake alowe mu msasa. **29** “Ili likhale lamulo lanu lamuyaya: Mwezi wachisanu ndi chiwiri, pa tsiku la khumi la mwezi, mugonje pamaso pa Yehova. Musamagwire ntchito iliyonse, kaya ndinu mbadwa kapena mlendo amene akukhala pakati panu, **30** chifukwa tsiku limeneli kudzachitika mwambo wopepesera machimo anu, kukuyeretsani kuti mukhale oyeretsedwa ku machimo anu pamaso pa Yehova. **31** Limeneli ndi tsiku lanu la Sabata lopumula, ndipo muzigonja pamaso pa Yehova. Limeneli ndi lamulo lanu la muyaya. **32** Wansembe amene wadzozedwa ndi kupatulidwa kuti akhale wansembe kulowa m’malo mwa abambo ake ndiye azichita mwambo wopepesera machimo atavala zovala zake zosalala ndi zopatulika. **33** Adzachite mwambo wopepesera machimo Malo Wopatulika, tenti ya msonkhano ndi guwa lansembe. Adzachitenso mwambo wopepesera anzake ndi gulu lonse la anthu. **34** “Ili likhale lamulo lanu lamuyaya. Mwambo wopepesera machimo uzichitika kamodzi pa chaka chifukwa cha machimo a anthu onse.” Ndipo Mose anachita monga momwe Yehova analamulira.

17 Yehova anawuza Mose kuti, **2** “Uza Aaroni ndi ana ake, pamodzi ndi Aisraeli onse kuti, ‘Chimene Yehova walamula ndi ichi: **3** Mwisraeli aliyense amene apha ng’ombe, mwana wankhosa kapena mbuzi mu msasa kapena kunja kwa msasa, **4** m’malo mobwera nayo pa khomo la tenti ya msonkhano pamaso pa Yehova ndi kuyipereka kuti ikhale nsembe ya Yehova, ameneyo wapalamula mlandu wa magazi, wakhetsa magazi ndipo ayenera kuchotsedwa pakati pa anthu anzake. **5** Izi zili choncho kuti Aisraeli azibwera ndi nyama zawo za nsembe zimene akanaphera ku malo kwina kulikonse. Aisraeli azibwera nazo nyamazo kwa Yehova, kwa wansembe wokhala pa khomo la tenti ya msonkhano ndipo aziphere pomwepo kuti zikhale nsembe za chiyanjano. **6** Wansembe awaze magazi ake pa guwa la Yehova limene lili pa khomo la tenti ya msonkhano ndipo atenthe mafuta ake kuti atulutse fungo lokomera Yehova. **7** Motero asadzapherenso nsembe fano la mbuzi limene amachita nalo zadama. Limeneli ndi lamulo la muyaya kwa iwo ndi mibado ya m’tsogolo.’” **8** “Uwawuze kuti, ‘Mwisraeli aliyense kapena mlendo amene amakhala pakati pawo akapereka nsembe yopsereza kapena nsembe ina iliyonse **9** popanda kubwera nayo pa khomo la tenti ya msonkhano kudzayipereka pamaso pa Yehova, munthu ameneyo achotsedwe pakati pa anthu anzake.’” **10** “Mwisraeli

aliyense kapena mlendo aliyense wokhala pakati panu amene
adya magazi, ndidzamufulatira ndipo ndidzamuchotsa pakati
pa anthu anzake. 11 Pakuti moyo wa cholengedwa chilichonse
uli m'magazi, ndipo ndawupereka kwa inu kuti muzichitira
mwambo wopepesera machimo a moyo wanu pa guwa.
Pajatu magazi ndiwo amachotsa machimo chifukwa moyo uli
m'menemo. 12 Choncho ndikuwawuza Aisraeli kuti, 'Pasapezeke
aliyense wa inu wodya magazi, ngakhale mlendo wokhala pakati
panu.'" 13 "Mwisraeli aliyense kapena mlendo aliyense wokhala
pakati panu amene amasaka ndi kupha nyama zakuthengo
kapena mbalame zimene amadya, ataye magazi ake pansi ndi
kuwakwirira ndi dothi, 14 chifukwa moyo wa cholengedwa
chilichonse uli m'magazi ake. N'chifukwa chake ndinawawuza
Aisraeli kuti, 'Musamadye magazi a cholengedwa chilichonse,
chifukwa moyo wa cholengedwa chilichonse uli m'magazi.
Aliyense wodya magaziwo ayenera kuchotsedwa pakati pa
anthu anzake. 15 "'Munthu aliyense, kaya ndi mbadwa kapena
mlendo, amene amadya chilichonse chofa chokha, kapena
chojiwa ndi zirombo, achape zovala zake ndi kusamba, komabe
adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. Kenaka adzakhala
woyeretsedwa. 16 Koma ngati sachapa zovala zake ndi kusamba,
adzasenzabe machimo ake.'"

18 Yehova anawuza Mose kuti, 2 "Yankhula ndi Aisraeli
ndipo uwawuze kuti, 'Ine ndine Yehova Mulungu wanu.
3 Musamachite zomwe amachita anthu a ku Igupto kumene
munkakhala kuja, ndiponso musamachite zomwe amachita
anthu a ku Kanaani kumene ndikukupititsani. Musatsatire
miyambo yawo. 4 Inu muzimvera malamulo anga ndipo
muzisamalitsa kutsatira malangizo anga. Ine ndine Yehova
Mulungu wanu. 5 Choncho sungani malangizo ndi malamulo
anga, popeza munthu amene amvera zimenezi adzakhala ndi
moyo. Ine ndine Yehova. 6 "'Munthu aliyense asagonane ndi
wachibale wake. Ine ndine Yehova. 7 "'Usachititse manyazi
abambo ako pogonana ndi amayi ako. Iwo ndi amayi ako.
Usagonane nawo. 8 "'Usagonane ndi mkazi wa abambo ako
(osakhala amayi okubala). Ukatero ukuchititsa manyazi abambo
ako. 9 "'Usagonane ndi mlongo wako, mwana wamkazi wa
abambo ako, kapena mwana wamkazi wa amayi ako, kaya
anabadwira m'nyumba mwanu kapena kwina. 10 "'Usagonane
ndi mdzukulu wako: mwana wa mwana wako wamwamuna
kapena mwana wa mwana wako wamkazi. Kutero n'kudzichotsa
ulemu. 11 "'Usagonane ndi mwana wamkazi wa mkazi wa
abambo ako, amene abambo akowo anabereka; popeza ameneyo
ndi mlongo wako. 12 "'Usagonane ndi mlongo wa abambo
ako; popeza ameneyo ndi thupi limodzi ndi abambo ako.
13 "'Usagonane ndi mchemwali wa amayi ako chifukwa
ameneyo ndi thupi limodzi ndi amayi ako. 14 "'Usachititse
manyazi mchimwene wa abambo ako pogonana ndi mkazi
wake popeza amenewo ndi azakhali ako. 15 "'Usagonane
ndi mpongozi wako popeza ameneyo ndi mkazi wa mwana
wako. Choncho usamuchititse manyazi. 16 "'Usagonane ndi
mkazi wa mchimwene wako popeza potero ukuchititsa manyazi
m'bale wakoyo. 17 "'Usagonane ndi mkazi ndiponso mwana
wake wamkazi. Usagonane ndi mwana wamkazi wa mwana
wake wamwamuna, kapena mwana wamkazi wa mwana
wake wamkazi. Amenewo ndi thupi limodzi ndi mkaziyo.
Kutero ndikuchita chinthu choyipa kwambiri. 18 "'Usakwatire
mchemwali wa mkazi wako ndi kumagonana naye mkazi
wakoyo ali moyo ngati wopikisana naye. 19 "'Usamuyandikire
mkazi kuti ugonane naye pa nthawi yake yosamba. 20
"'Usagonane ndi mkazi wa mnzako ndi kudziyipitsa naye. 21
"'Usapereke mwana wako aliyense kuti akhale nsembe yamoto
kwa Moleki ndi kuyipitsa dzina la Yehova. Ine ndine Yehova.
22 "'Usagonane ndi mwamuna ngati mkazi; chimenecho ndi
chinthu chonyansa. 23 "'Usagonane ndi nyama ndi kudziyipitsa
nayo. Mkazi asadzipereke kwa nyama kuti agonane nayo.
Chimenecho ndi chisokonezo. 24 "'Musadzidetse ndi zinthu
zimenezi chifukwa umo ndi mmene mitundu ina imene
ndikuyithamangitsa pamaso panu inadzidetsera. 25 Choncho
dziko linayipa ndipo ndinalilanga chifukwa cha tchimo lake.
Motero dzikolo linasanza anthu ake okhalamo. 26 Koma inu
mukasunge malangizo ndi malamulo anga. Mbadwa ndiponso
alendo amene akukhala pakati panu asakachite china chilichonse
cha zinthu zonyansazi, 27 pakuti zinthu zonsezi ndi zomwe
ankachita anthu amene ankakhala m'dzikomo inu musanafike,
ndipo dziko linayipitsidwa. 28 Koma inu musachite zimenezi
kuti dziko lingakusanzeni mutaliyipitsa monga linasanzira
mitundu imene imakhalamo inu musanafike. 29 "'Aliyense
wochita zinthu zonyansa zimenezi achotsedwe pakati pa
anthu anzake. 30 Choncho mverani malangizo anga oletsa
kuchita miyambo yonyansayi imene ankatsatira anthu amene
analipo inu musanafike ndi kudziyipitsa nayo. Ine ndine Yehova
Mulungu wanu.'"

19 Yehova anawuza Mose kuti, 2 "Uza gulu lonse la Aisraeli
kuti, 'Khalani oyera mtima chifukwa Ine, Yehova Mulungu
wanu, ndine Woyera. 3 "'Aliyense mwa inu azilemekeza
abambo ake ndi amayi ake. Ndipo muzisunga masabata anga.
Ine ndine Yehova Mulungu wanu. 4 "'Musatembenukire
ku mafano kapena kudzipangira nokha milungu ya zitsulo
zosungunula. Ine ndine Yehova Mulungu wanu. 5 "'Pamene
mukupereka nsembe yachiyanjano kwa Yehova, muyipereke
mwanjira yoti ilandiridwe. 6 Nsembe izidyedwa tsiku lomwe
mwayiperekalo kapena mmawa mwake. Chilichonse chotsala
mpaka tsiku lachitatu chiyenera kutenthedwa. 7 Ngati
mudya choperekacho tsiku lachitatu, ndiye kuti mwachita
chonyansa ndipo chakudyacho sichidzalandiridwa. 8 Munthu
aliyense amene adya chakudyacho adzasenza machimo ake
chifukwa wayipitsa chinthu chimene ndi choyera kwa Yehova.
Munthu ameneyo achotsedwe pakati pa anthu anzake. 9
"'Pamene mukolola zinthu m'munda mwanu musakolole mpaka
m'mphepete mwa munda, ndipo musatole khunkha lake. 10
Musakolole mphesa zonse m'munda wanu wa mpesa kapena
kutola mphesa zakugwa m'mundamo. Zimenezi muzisiyire
anthu osauka ndi alendo. Ine ndine Yehova Mulungu wako.
11 "'Musabe. "'Musamanamizane. "'Musachitirane zinthu
mwachinyengo. 12 "'Musalumbire m'dzina langa monyenga
popeza kutero ndi kuyipitsa dzina la Mulungu wanu. Ine
ndine Yehova. 13 "'Musapsinje mnzanu kapena kumulanda
zinthu zake. "'Musasunge malipiro a munthu wantchito usiku
wonse mpaka mmawa. 14 "'Musatemberere wosamva kapena
kuyikira munthu wosaona chinthu choti apunthwe nacho
patsogolo pake, koma muziopa Mulungu wanu. Ine ndine
Yehova. 15 "'Musamaweruze mopanda chilungamo. Musachite
tsankho pakati pa osauka ndi olemera, koma muweruze
mlandu wa mnzanu mwachilungamo. 16 "'Musamapite uku ndi
uku kunena bodza pakati pa anthu anu. "'Musachite kanthu
kalikonse kamene kangadzetse imfa kwa mnzanu. Ine ndine
Yehova. 17 "'Musamude m'bale wanu mu mtima mwanu. Koma
mudzudzuleni mnzanu moona mtima kuti musakhale wolakwa.
18 "'Musamubwezere mnzanu choyipa kapena kumusungira
kanthu kunkhosi, koma konda mnansi wako monga iwe mwini.
Ine ndine Yehova. 19 "'Muzisunga malangizo anga. "'Tsono

musamalole kuti ng’ombe zanu zikwerane ndi chiweto cha
mtundu wina. “‘Ndiponso musamadzale mbewu za mitundu
iwiri m’munda umodzi. “‘Musavale chovala chopangidwa ndi
nsalu za mitundu iwiri. **20** “‘Ngati munthu agonana ndi
kapolo wamkazi amene wafunsidwa mbeta ndi munthu wina,
koma sanawomboledwe kapenanso kulandira ufulu wake,
alangidwe. Koma onsewa asaphedwe, chifukwa mkaziyo anali
asanalandire ufulu wake. **21** Koma mwamunayo abwere ndi
nsembe yopepesera kupalamula kwa Yehova pa khomo la tenti
ya msonkhano. Nsembe yake ikhale nkhosa yayimuna **22** ndipo
wansembe achite nayo mwambo wopepesera chifukwa cha
kupalamula kumene anachita pamaso pa Yehova. Akatero tchimo
lake lidzakhululukidwa. **23** “‘Mukadzalowa m’dzikomo ndi
kudzala mtengo wa mtundu uliwonse wa zipatso, zipatso zakezo
mudzaziyese ngati zodetsedwa. Ndiye kuti kwa zaka zitatu
zidzakhale zoletsedwa kwa inu. Musadzazidye nthawi imeneyi.
24 Chaka chachinayi, zipatso zake zonse zidzakhala zopatulika,
ndipo zidzakhala chopereka cha matamando kwa Yehova. **25**
Koma chaka chachisanu, mudzatha kudya zipatso zake kuti
mitengoyo idzakubalireni zochuluka. Ine ndine Yehova Mulungu
wanu. **26** “‘Musadye nyama ya magazi. “‘Musamawombeze
kapena kuchita zamatsenga. **27** “‘Musamamete mduliro kapena
kumeta m’mphepete mwa ndevu zanu. **28** “‘Musadzichekecheke
pathupi panu chifukwa cha munthu wakufa kapena kudzitema
mphini pa thupi lanu. Ine ndine Yehova. **29** “‘Musamuyipitse
mwana wanu wamkazi pomusandutsa mkazi wachiwerewere.
Mukatero dziko lidzasanduka la anthu achiwerewere ndi lodzaza
ndi zoyipa. **30** “‘Muzisunga Masabata anga ndipo muzilemekeza
malo anga opatulika. Ine ndine Yehova. **31** “‘Musamapite
kwa woyankhula ndi mizimu ya anthu akufa, kapena kwa
owombeza. Musamawafunefune kuti angakuyipitseni. Ine ndine
Yehova Mulungu wanu. **32** “‘Muzikhala mwa ulemu pamaso
pa munthu wachikulire, ndipo muzichitira ulemu munthu
wokalamba. Kumeneko ndiye kuopa Mulungu wanu. Ine ndine
Yehova. **33** “‘Pamene mlendo akhala nanu m’dziko mwanu,
musamuzunze. **34** Mlendo amene akhala nanu akhale ngati
mmodzi mwa mbadwa zanu. Mumukonde monga momwe
mumadzikondera inu nomwe. Paja inu munali alendo m’dziko
la Igupto. Ine ndine Yehova Mulungu wanu. **35** “‘Musamachite
za chinyengo poweruza mlandu, kapena poyeza utali, kulemera
ngakhalenso kuchuluka kwa zinthu. **36** Miyeso ya sikelo, miyeso
yoyezera kulemera kwa zinthu, miyeso yotchedwa efa ndi
miyeso yotchedwa hini zikhale zolungama. Ine ndine Yehova,
Mulungu wanu amene ndinakutulutsani ku dziko la Igupto. **37**
“‘Choncho muzisunga malangizo ndi malamulo angawa ndi
kuwatsatira. Ine ndine Yehova.’”

20 Yehova anawuza Mose kuti, **2** “Uza Aisraeli kuti, ‘Mwisraeli
aliyense kapena mlendo aliyense wokhala mu Israeli
wopereka mwana wake kwa Moleki ayenera kuphedwa. Anthu
a m’dera lakelo amuphe ndi miyala. **3** Munthu ameneyo
ndidzamufulatira ndi kumuchotsa pakati pa anzake.’ Popereka
mwana wake kwa Moleki, wadetsa malo anga wopatulika ndi
kuyipitsa dzina langa loyera. **4** Ngati anthu a m’deralo achita
ngati sakumuona munthuyo pamene akupereka mwana wake
kwa Moleki ndi kusamupha, **5** Ineyo ndidzamufulatira pamodzi
ndi banja lake. Ndidzawachotsa pakati pa anthu anzawo onse
amene anamutsatira, nadziyipitsa okha popembedza Moleki.” **6**
“‘Ngati munthu adzapita kwa woyankhula ndi mizimu ya anthu
akufa kapena kwa owombeza, nadziyipitsa powatsatira iwowo,
Ine ndidzamufulatira ndi kumuchotsa pakati pa anthu anzake.
7 “‘Chifukwa chake dzipatuleni ndi kukhala woyera popeza Ine
ndine Yehova Mulungu wanu. **8** Ndipo sungani malangizo anga
ndi kuwatsata. Ine ndine Yehova amene ndimakuyeretsani. **9**
“‘Munthu aliyense amene atemberera abambo ake kapena amayi
ake ayenera kuphedwa. Magazi ake adzakhala pamutu pake
chifukwa iye watemberera abambo kapena amayi ake. **10** “‘Ngati
munthu wachita chigololo ndi mkazi wa mnzake, mwamunayo
pamodzi ndi mkaziyo ayenera kuphedwa. **11** “‘Ngati munthu
agonana ndi mkazi wa abambo ake, wachititsa manyazi abambo
ake. Munthuyo pamodzi ndi mkaziyo ayenera kuphedwa. Magazi
awo adzakhala pa mitu pake. **12** “‘Ngati munthu agonana ndi
mkazi wa mwana wake, awiriwo ayenera kuphedwa. Iwo achita
chinthu chonyansa kwambiri. Magazi awo adzakhala pa mitu
pawo. **13** “‘Ngati munthu agonana ndi mwamuna mnzake ngati
akugonana ndi mkazi, ndiye kuti onsewo achita chinthu cha
manyazi. Choncho aphedwe. Magazi awo adzakhala pa mitu
pawo. **14** “‘Ngati munthu akwatira mkazi, nakwatiranso amayi
ake, chimenecho ndi chinthu choyipa kwambiri. Mwamunayo
pamodzi ndi akaziwo ayenera kutenthedwa pa moto kuti
chinthu choyipa chotere chisapezekenso pakati panu. **15** “‘Ngati
mwamuna agonana ndi nyama, iye ayenera kuphedwa, ndipo
muyeneranso kupha nyamayo. **16** “‘Ngati mkazi agonana ndi
nyama, aphedwe pamodzi ndi nyamayo. Mkaziyo ndi nyamayo
ayenera kuphedwa, ndipo magazi awo adzakhala pa mitu pawo.
17 “‘Ngati munthu akakwatira mlongo wake, mwana wamkazi
wa abambo ake, kapena mwana wamkazi wa amayi ake, ndipo
iwo n’kugonana, ndiye kuti achita chinthu chochititsa manyazi.
Onse awiri ayenera kuchotsedwa pa gulu la abale awo. Tsono
popeza munthuyo wachititsa manyazi mlongo wake, adzayenera
kulandira chilango. **18** “‘Ngati munthu agonana ndi mkazi pa
nthawi yake yosamba, ndiye kuti wavula msambo wake, ndipo
mkaziyo wadzivulanso. Onse awiri achotsedwe pakati pa anthu
anzawo. **19** “‘Musagonane ndi mchemwali wa amayi anu kapena
abambo anu, pakuti kutero ndi kuchititsa manyazi m’bale wanu.
Nonse mudzalipira mlandu wanu. **20** “‘Ngati munthu agonana
ndi azakhali ake, munthuyo wachititsa manyazi a malume ake.
Onse adzalipira mlandu wawo. Onsewo adzafa wopanda mwana.
21 “‘Munthu akakwatira mkazi wa mchimwene wake ndiye kuti
wachita chinthu chonyansa. Wachititsa manyazi m’bale wakeyo.
Onse awiriwo adzakhala wopanda mwana. **22** “‘N’chifukwa
chake muzisunga malangizo anga onse ndi malamulo anga
ndipo muwatsatire kuti ku dziko limene Ine ndikupita nanu
kuti mukakhalemo lisakakusanzeni. **23** Musatsanzire miyambo
ya mitundu ya anthu imene ndi kuyipirikitsa inu mukufika.
Chifukwa iwo anachita zinthu zonsezi, ndipo Ine ndinanyansidwa
nawo. **24** Koma Ine ndinakuwuzani kuti, ‘Mudzatenga dziko
lawo. Ine ndidzakupatsani dzikolo kuti likhale cholowa chanu,
dziko loyenda mkaka ndi uchi.’ Ine ndine Yehova Mulungu
wanu amene ndakupatulani pakati pa mitundu yonse ya
anthu. **25** “‘Chifukwa chake muzisiyanitsa pakati pa nyama
zoyeretsedwa ndi nyama zodetsedwa ndiponso pakati pa
mbalame zoyeretsedwa ndi mbalame zodetsedwa. Musadzidetse
pakudya nyama iliyonse kapena mbalame, kapena chilichonse
chimene chimakwawa pansi, chimene Ine ndachipatula kuti
chikhale chodetsedwa kwa inu. **26** Muzikhala woyera pamaso
panga chifukwa Ine Yehova, ndine woyera ndipo ndakupatulani
pakati pa anthu a mitundu yonse kuti mukhale anthu anga.
27 “‘Mwamuna kapena mkazi woyankhula ndi mizimu ya
anthu akufa kapena wanyanga pakati panu ayenera kuphedwa.
Muwagende ndi miyala, ndipo magazi awo adzakhala pa mitu
pawo.’”

21 Yehova anawuza Mose kuti, “Yankhula ndi ansembe, ana
a Aaroni, ndipo uwawuze kuti, ‘Wansembe asadzidetse

pokhudza munthu wakufa pakati pa abale ake. 2 Koma akhoza
kukhudza thupi lakufa la amayi ake, abambo ake, mwana
wake wamwamuna, mwana wake wamkazi, mchimwene wake,
3 kapena mlongo wake wosakwatiwa amene amadalira iye
chifukwa sanakwatiwe. Iye akhoza kudzidetsa pokhudza thupi
lakufa la mchemwali wake wosakwatiwa yekha. 4 Koma
wansembe asadzidetse chifukwa cha anthu amene ali nawo
pa ubale obwera chifukwa cha ukwati. 5 "'Ansembe asamete
tsitsi kumutu kwawo kapena m'mphepete mwa ndevu zawo,
kapenanso kudzichekacheka pa thupi lawo. 6 Ayenera kukhala
oyera pamaso pa Mulungu wawo ndipo asachititse manyazi
dzina la Mulungu wawo. Popeza amapereka nsembe zotentha pa
moto kwa Yehova, chakudya cha Mulungu wawo, iwo azikhala
woyera. 7 "'Asakwatire akazi amene adzidetsa ndi chiwerewere
kapena akazi amene amuna awo awasudzula, chifukwa ansembe
ndi oyera pamaso pa Mulungu wawo. 8 Iwo akhale oyera
chifukwa amapereka nsembe kwa Mulungu wanu. Muziwaona
kuti ndi oyera, popeza Ine Yehova amene ndimawayeretsa ndine
woyera, nawonso akhale oyera. 9 "'Ngati mwana wamkazi wa
wansembe adziyipitsa pochita zachiwerewere, ndiye kuti iye
akuchititsa manyazi abambo ake; mwanayo atenthedwe pa
moto. 10 "'Munthu amene ali mkulu wa ansembe pakati pa abale
ake, amene anamudzoza pomutsanulira mafuta pamutu pake,
ndiponso amene anapatulidwa pomuveka zovala zaunsembe,
asalekerere tsitsi lake kapena kung'amba zovala zake kusonyeza
kuti ali pa chisoni. 11 Asalowe m'nyumba mmene muli munthu
wakufa ngakhale womwalirayo ndi amayi ake kapena abambo
ake. 12 Asadzidetse potulukira kunja kwa malo opatulika popeza
mafuta womupatula kukhala wansembe ali pamutu pake. Ine
ndine Yehova. 13 "'Iye akwatire namwali wosadziwa mwamuna.
14 Asakwatire mkazi wamasiye, mkazi wosudzulidwa, kapena
mkazi wachiwerewere, koma akwatire namwali wosadziwa
mwamuna pakati pa anthu a mtundu wake, 15 kuti mtundu wake
usakhale wodetsedwa pakati pa abale popeza ndine Yehova,
amene ndimamuyeretsa.'" 16 Yehova anawuza Mose kuti, 17
"Muwuze Aaroni kuti, 'Munthu aliyense mwa zidzukulu zake ku
mibado yawo yonse ikubwera akakhala ndi chilema asabwere
kudzapereka nsembe kwa Mulungu wake. 18 Munthu aliyense
wachilema motere: munthu wakhungu kapena wolumala
miyendo, munthu wolumala nkhope kapena waziwalo zambiri,
19 munthu wa phazi lolumala kapena dzanja lolumala, 20
kapena munthu wokhota msana kapena wamfupi kwambiri,
kapena wolumala maso, munthu wa nthenda yonyerenyetsa,
kapena wamphere, kapenanso wophwanyika mavalo, sayenera
kusendera pafupi. 21 Mdzukulu aliyense wa Aaroni wansembe,
amene ali ndi chilema asadzayandikire kukapereka nsembe
zopsereza kwa Yehova. Popeza kuti ali ndi chilema, asayandikire
kudzapereka nsembe ya chakudya kwa Mulungu wake. 22
Koma iye angathe kudya chakudya chopatulika kwambiri chija,
ngakhalenso chakudya chotsala pa nsembe zopatulika. 23 Koma
chifukwa cha kulumala kwake, sayenera kuyandikira katani
kapena kufika pa guwa kuti angadetse malo anga wopatulika.
Ine ndine Yehova, amene ndimawayeretsa.'" 24 Choncho Mose
anawuza Aaroni ndi ana ake pamodzi ndi Aisraeli onse zimenezi.

22 Yehova anawuza Mose kuti, 2 "Uza Aaroni ndi ana
ake kuti azilemekeza zinthu zopatulika zimene Aisraeli
azipereka kwa Ine, kuti asayipitse dzina langa loyera. Ine
ndine Yehova. 3 "Uwawuze kuti ngati wina aliyense mwa
zidzukulu zawo m'mibado yonse imene ikubwera adzayandikira
zinthu zopatulika zimene ana a Israeli apereka kwa Yehova,
ali wodetsedwa, ameneyo achotsedwe pamaso pa Yehova. Ine
ndine Yehova. 4 "Munthu aliyense mwa zidzukulu za Aaroni
amene ali ndi khate kapena amatulutsa zoyipa m'thupi mwake,
asadye zinthu zopatulika mpaka atayeretsedwa. Wansembe
angakhale wodetsedwa atakhudzana ndi chinthu chimene
chadetsedwa ndi chinthu chakufa kapena kukhudza munthu
amene wataya umuna, 5 kapena kukhudza chilichonse chokwawa
chomwe chimadetsa munthu, kapena kukhudza munthu amene
angamudetse, kapenanso kukhudza kanthu kena kalikonse
kodetsedwa. 6 Tsono ngati wansembe angakhudze chilichonse
mwa zimenezi ndiye kuti adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo.
Asadye chopereka chilichonse chopatulika mpaka atasamba
thupi lake lonse. 7 Munthuyo adzakhala woyeretsedwa pamene
dzuwa lalowa, ndipo angathe kudya chopereka chopatulikacho
popeza ndi chakudya chake. 8 Wansembe sayenera kudya
chinthu chofa chokha kapena chojiwa ndi chirombo kuopa
kuti angadzidetse ndi chakudyacho. Ine ndine Yehova. 9
"'Choncho ansembe azisunga malamulo angawa kuti asapezeke
wolakwa ndi kufa chifukwa chopeputsa malamulowa. Ine
ndine Yehova, amene ndimawayeretsa. 10 "'Aliyense amene si
wabanja la wansembe, kaya ndi mlendo wa wansembe, kapena
wantchito wake, asadye chopereka chopatulika. 11 Koma kapolo
amene wagulidwa ndi ndalama kapena kubadwira m'banja
la wansembe angathe kudya chakudya cha wansembeyo. 12
Mwana wamkazi wa wansembe amene wakwatiwa ndi munthu
amene si wansembe, asadyeko nsembe zopatulikazo. 13 Koma
mwana wamkazi wa wansembe amene ali wamasiye kapena
wosudzulidwa, ndipo alibe mwana, komanso anabwerera ku
nyumba ya abambo ake monga pa nthawi ya utsikana wake,
angathe kudya chakudya cha abambo ake. Mlendo asadye
chakudya chopatulika. 14 "'Ngati munthu wina aliyense adya
chopereka chopatulika mosadziwa, munthuyo amubwezere
wansembe chinthu chopatulikacho ndipo awonjezerepo limodzi
la magawo asanu a chinthucho. 15 Choncho ansembe asayipitse
zopereka zopatulika za Aisraeli zimene apereka kwa Yehova
16 ndipo asachimwitse ndi kupalamulitsa Aisraeli powalola
kudya zakudya zawo zopatulika. Ine ndine Yehova amene
ndimawayeretsa.'" 17 Yehova anawuza Mose kuti, 18 "Yankhula
ndi Aaroni, ana ake pamodzi ndi Aisraeli onse, ndipo uwawuze
kuti, 'Ngati wina aliyense wa inu, Mwisraeli kapena mlendo
amene akukhala mu Israeli abwera ndi mphatso ya nsembe
yopsereza kwa Yehova, kupereka chimene analumbira kapena
kuti ikhale nsembe yaufulu, 19 ndiye kuti abwere ndi ng'ombe
yayimuna, nkhosa yayimuna kapena mbuzi yayimuna. Izi
zikhale zopanda chilema kuti zilandiridwe. 20 Musapereke
nyama iliyonse yokhala ndi chilema chifukwa sidzalandiridwa
m'malo mwanu. 21 Pamene wina aliyense abweretsa ng'ombe
kapena nkhosa kuti ikhale nsembe yachiyanjano kwa Yehova,
kukwaniritsa zimene analumbira kapena kuti ikhale nsembe
yaufulu, nyamayo iyenera kukhala yangwiro ndi yopanda
chilema kuti ilandiridwe. 22 Musapereke kwa Yehova nyama
zakhungu, zovulala kapena zolumala, kapena nyama zimene
zikutulutsa mafinya m'thupi mwake, kapena zimene zili ndi
nthenda yonyerenyetsa, kapena zimene zili ndi mphere. Nyama
zotere musaziyike pa guwa kuti zikhale nsembe yopsereza kwa
Yehova. 23 Koma mungathe kupereka ng'ombe yayimuna kapena
nkhosa imene ili ndi chiwalo chachitali kapena chachifupi
kukhala nsembe yaufulu. Koma simungayipereke ngati nsembe
yoperekera zimene munalumbirira chifukwa sidzalandiridwa.
24 Nyama iliyonse imene mavalo ake ndi onyuka kapena
ophwanyika, ong'ambika kapena oduka, musamayipereke kwa
Yehova m'dziko lanu. 25 Ndipo musalandire nyama zotere
kuchokera kwa mlendo ndi kuzipereka kukhala zakudya za
Mulungu wanu. Zimenezi sizidzalandiridwa m'malo mwanu

chifukwa zili ndi chilema ndipo ndi zolumala.'" 26 Yehova
anawuza Mose kuti, 27 "Pamene mwana wang'ombe, mwana
wankhosa kapena mwana wambuzi wabadwa, akhale ndi
make kwa masiku asanu ndi awiri. Kuyambira tsiku lachisanu
ndi chitatu mpaka m'tsogolo mwake, angathe kulandiridwa
kuti akhale nsembe yopsereza ya kwa Yehova. 28 Musaphe
ng'ombe kapena nkhosa pamodzi ndi mwana wake tsiku limodzi.
Muyidye pa tsiku lomwelo; musasiyeko ina mpaka mmawa.
Ine ndine Yehova. 29 "Pamene mupereka nsembe yoyamika
kwa Yehova, muyipereke mwakufuna kwanu mu njira yoti
ilandiridwe m'malo mwanu. 30 Muyidye pa tsiku lomwelo,
wosasiyako ina mpaka mmawa. Ine ndine Yehova. 31 "Choncho
sungani malamulo anga ndi kuwatsatira. Ine ndine Yehova. 32
Musanyoze dzina langa loyera. Koma lilemekezedwe pakati
pa Aisraeli. Ine ndine Yehova amene ndimakuyeretsani 33
ndipo ndine amene ndinakutulutsani mu Igupto kuti ndikhale
Mulungu wanu. Ine ndine Yehova."

23 Yehova anawuza Mose kuti, 2 "Yankhula ndi Aisraeli
ndipo uwawuze kuti, 'Awa ndi masiku anga osankhika a
chikondwerero, masiku osankhika olemekeza Yehova amene
uyenera kulengeza kuti akhale masiku opatulika a misonkhano.
3 "'Pa masiku asanu ndi limodzi muzigwira ntchito, koma
tsiku lachisanu ndi chiwiri ndi Sabata lopuma, tsiku la
msonkhano wopatulika. Kulikonse kumene inu mukukhala
musamagwire ntchito iliyonse tsiku limeneli popeza ndi tsiku
la Sabata la Yehova. 4 "'Awa ndiwo masiku osankhidwa a
zikondwerero za Yehova, masiku woyera a misonkhano amene
muti mudzalengeze pa nthawi yake: 5 Chikondwerero cha
Paska chiziyamba madzulo a tsiku la 14 la mwezi woyamba. 6
Tsiku la 15 la mwezi womwewo ndi tsiku lolemekeza Yehova
ndipo muziyamba Chikondwerero cha Buledi Wopanda Yisiti.
Muzidya buledi wopanda yisiti kwa masiku asanu ndi awiri. 7 Pa
tsiku loyamba muzichita msonkhano wopatulika. Musamagwire
ntchito iliyonse. 8 Pa masiku asanu ndi awiri muzipereka
nsembe yopsereza kwa Yehova. Ndipo tsiku lachisanu ndi chiwiri
muzikhala ndi msonkhano wopatulika ndipo musamagwire
ntchito yolemetsa.'" 9 Yehova anawuza Mose kuti, 10 "Yankhula
ndi Aisraeli ndipo uwawuze kuti, 'Mukakalowa m'dziko limene
ndikukupatsanilo ndi kukolola za m'minda mwanu, mudzabwere
kwa wansembe ndi mtolo wa tirigu woyambirira kucha wa
m'minda mwanu. 11 Wansembeyo auweyule mtolowo pamaso
pa Yehova kotero mtolowo udzalandiridwa m'malo mwanu.
Wansembe auweyule tsiku lotsatana ndi la Sabata. 12 Pa tsiku
limene muweyula mtolowo, muperekenso mwana wankhosa
wa mwamuna wa chaka chimodzi, wopanda chilema kuti
akhale nsembe yopsereza ya kwa Yehova. 13 Chopereka
chachakudya chake chikhale cha makilogalamu awiri a ufa
wosalala wosakaniza ndi mafuta kuti chikhale nsembe yopsereza
yopereka kwa Yehova, ya fungo lokoma. Ndipo chopereka cha
chakumwa chake chikhale vinyo wa malita anayi ndi theka.
14 Musadye buledi aliyense kapena tirigu wokazinga, kapena
wamuwisi mpaka tsiku limene mwabwera ndi chopereka ichi
kwa Mulungu wanu. Limeneli ndi lamulo lamuyaya pa mibado
yanu yonse, kulikonse kumene mukakhale. 15 "'Kuyambira
tsiku lotsatana ndi la Sabata lija, tsiku limene munabwera ndi
mtolo wa nsembe yoweyula, muziwerenga masabata asanu ndi
awiri athunthu. 16 Ndiye kuti muwerenge masiku makumi
asanu kuchokera pa tsiku lotsatana ndi Sabata la chisanu ndi
chiwiri, ndipo kenaka mupereke nsembe ya tirigu watsopano
kwa Yehova. 17 Kuchokera kulikonse kumene mukukhala,
mubwere pamaso pa Yehova ndi buledi muwiri wa ufa wosalala
wa makilogalamu awiri, ophikidwa ndi yisiti kuti akhale nsembe
yoweyula ya zakudya zoyamba kucha. 18 Pamodzi ndi buledi yu
muperekenso ana ankhosa aamuna asanu ndi awiri, aliyense
akhale wa chaka chimodzi ndi wopanda chilema. Pakhalenso
ng'ombe yaying'ono yayimuna ndi nkhosa zazimuna ziwiri.
Zimenezi zidzakhala nsembe zopsereza zopereka kwa Yehova
pamodzi ndi nsembe za zakudya ndi nsembe za zakumwa.
Zonsezi zikhale nsembe zopsereza za fungo lokomera Yehova. 19
Kenaka mupereke mbuzi imodzi yayimuna kuti ikhale nsembe
yopepesera machimo ndiponso ana ankhosa awiri, aliyense wa
chaka chimodzi kuti akhale nsembe yachiyanjano. 20 Wansembe
aweyule ana ankhosa awiriwo pamaso pa Yehova monga nsembe
yoweyula, pamodzi ndi buledi wa tirigu woyambirira kucha.
Zimenezi ndi zopereka zopatulika za Yehova zopatsidwa kwa
ansembe. 21 Pa tsiku lomwelo mulengeze za msonkhano
wopatulika ndipo musagwire ntchito zolemetsa. Limeneli ndi
lamulo lamuyaya pa mibado yanu yonse, kulikonse kumene
mukakhale. 22 "'Pamene mukukolola zinthu m'munda mwanu,
musakolole munda wanu mpaka m'malire mwenimweni, ndipo
musatole khunkha lake. Zimenezo musiyire anthu osauka
ndi alendo. Ine ndine Yehova Mulungu wanu.'" 23 Yehova
anawuza Mose kuti, 24 "Uza Aisraeli kuti, 'Tsiku loyamba
la mwezi wachisanu ndi chiwiri, likhale tsiku lopumula,
la msonkhano wopatulika, mulilengeze poyimba lipenga.
25 Musagwire ntchito zolemetsa koma mupereke nsembe
yopsereza kwa Yehova.'" 26 Yehova anawuza Mose kuti, 27
"Tsiku lakhumi la mwezi wachisanu ndi chiwiri ndi tsiku
lochita Mwambo Wopepesera Machimo. Muzichita msonkhano
wopatulika. Muzidzichepetsa pamaso pa Yehova ndi kupereka
nsembe zopsereza kwa Yehova. 28 Tsiku limeneli musamagwire
ntchito chifukwa ndi tsiku la Mwambo Wopepesera Machimo,
kupepesera machimo anu pamaso pa Yehova Mulungu wanu.
29 Munthu aliyense amene sasala zakudya pa tsiku limeneli
ayenera kuchotsedwa pakati pa anthu a mtundu wake. 30
Aliyense wogwira ntchito tsiku limeneli ndidzamuwononga
pakati pa anthu a mtundu wake. 31 Inu musadzagwire ntchito
iliyonse. Limeneli ndi lamulo lamuyaya pa mibado yanu yonse,
kulikonse kumene mukakhale. 32 Limeneli kwa inu ndi tsiku la
Sabata lopumula, ndipo muyenera kusala zakudya. Kuyambira
madzulo a tsiku lachisanu ndi chinayi la mwezi mpaka madzulo
ena otsatirawo muzisunga tsikulo ngati Sabata lanu." 33
Yehova anawuza Mose kuti, 34 "Uwawuze Aisraeli kuti pa
masiku asanu ndi awiri kuyambira pa tsiku la 15 la mwezi
wachisanu ndi chiwiri pazikhala Chikondwerero cha Misasa
cholemekeza Yehova. 35 Tsiku loyamba ndi la msonkhano
wopatulika, musagwire ntchito zolemetsa. 36 Pa masiku asanu
ndi awiri muzipereka nsembe zopsereza kwa Yehova. Ndipo
pa tsiku lachisanu ndi chitatu muzikhala ndi msonkhano
wopatulika ndipo muzipereka nsembe yopsereza kwa Yehova.
Kumeneku ndi kutsekera kwa msonkhano waukulu. Musagwire
ntchito zolemetsa. 37 ("'Amenewa ndi masiku osankhika a
chikondwerero cha Yehova, amene muziwalengeza kuti ndi
nthawi ya msonkhano wopatulika. Masiku amenewa muzipereka
nsembe zopsereza, nsembe za chakudya, nsembe zanyama ndi
zopereka zachakumwa za tsiku ndi tsiku. 38 Zopereka zimenezi
ndi zowonjezera pa zopereka za Yehova za pa Sabata, zopereka
zanu zolumbira ndiponso mphatso zanu zaufulu zopereka kwa
Yehova.) 39 "'Choncho kuyambira pa tsiku la 15 la mwezi
wachisanu ndi chiwiri, mutakolola zinthu m'munda mwanu,
muchite chikondwerero cha Yehova kwa masiku asanu ndi
awiri. Tsiku loyamba ndi tsiku lopumula, ndipo tsiku lachisanu
ndi chitatu ndi lopumulanso. 40 Pa tsiku loyamba muzitenga

zipatso zabwino kwambiri zothyola m’mitengo, nthambi za
kanjedza, nthambi zazikulu za mitengo ya masamba ambiri, ndi
za misondozi yakumtsinje, ndipo muzikondwera pamaso pa
Yehova Mulungu wanu kwa masiku asanu ndi awiri. **41** Chaka
chilichonse muzichita chikondwerero cha Yehova kwa masiku
asanu ndi awiri. Limeneli ndi lamulo lamuyaya pa mibado yanu
yonse. Muzichita chikondwerero chimenechi mwezi wachisanu
ndi chiwiri. **42** Muzikhala m’misasa masiku asanu ndi awiri.
Onse amene ali mbadwa m’dziko la Israeli azikhala m’misasa **43**
kuti zidzukulu zanu zidzadziwe kuti ndine amene ndinakhazika
Aisraeli m’misasa nditawatulutsa ku Igupto. Ine ndine Yehova
Mulungu wanu.’” **44** Choncho Mose analengeza kwa Aisraeli
masiku osankhika a zikondwerero za Yehova.

24 Yehova anawuza Mose kuti, **2** “Lamula Aisraeli kuti
akupatse mafuta anyale, a olivi wabwino kwambiri kuti
nyalezo ziziyaka nthawi zonse. **3** Kunja kwa nsalu yotchinga
Bokosi la Chipangano, m’chihema cha msonkhano, Aaroni
azionetsetsa kuti nyale ikukhala chiyakire pamaso pa Yehova
kuyambira madzulo mpaka mmawa, nthawi zonse. Limeneli
ndi lamulo lamuyaya pa mibado yonse. **4** Aaroni ayatse nyale
zimene zili pa choyikapo nyale chagolide wabwino kwambiri
kuti zikhale zoyaka nthawi zonse pamaso pa Yehova. **5** “Mutenge
ufa wosalala ndipo muphike makeke khumi ndi awiri ndipo
keke iliyonse ikhale ya ufa wa makilogalamu awiri. **6** Muwayike
pa tebulo la golide wabwino kwambiri pamaso pa Yehova
m’mizere iwiri. Mzere uliwonse ukhale wa makeke asanu ndi
imodzi. **7** Pa mzere uliwonse muyikepo lubani wafungo lokoma
kuti pamodzi ndi bulediyo akhale wachikumbutso cha nsembe
yopsereza yopereka kwa Yehova. **8** Sabata ndi sabata nthawi
zonse Aaroni aziyika makeke amenewa pamaso pa Yehova
m’malo mwa Aisraeli onse kuti akhale pangano lamuyaya. **9**
Chakudyacho ndi cha Aaroni ndi ana ake ndipo azidyera ku
malo wopatulika chifukwa kwa iye chakudyacho ndi chopatulika
kwambiri chochokera pa chopereka chopsereza cha Yehova.”
10 Tsiku lina munthu wina wamwamuna amene amayi ake
anali Mwisraeli koma abambo ake anali Mwigupto anapita
kwa Aisraeli ndipo anakangana ndi Mwisraeli wina ku msasa.
11 Munthu uja ananyoza dzina la Yehova ndi kulitemberera.
Choncho anabwera naye kwa Mose. Dzina la amayi ake linali
Selomiti, mwana wa Dibiri, wa fuko la Dani. **12** Anamuyika
m’ndende mpaka atadziwa bwino chofuna cha Yehova. **13** Ndipo
Yehova anawuza Mose kuti, **14** “Pita naye kunja kwa msasa
munthu wotembererayo. Onse amene anamumva akutemberera
asanjike manja awo pamutu pake ndipo gulu lonse la anthu
limugende miyala. **15** Choncho uza Aisraeli kuti, ‘Aliyense
wotemberera Mulungu wake alangidwe. **16** Aliyense wonyoza
dzina la Yehova, mlendo ngakhale mbadwa, aphedwe. Gulu
lonse la anthu limuponye miyala. **17** “‘Ngati munthu wina
aliyense achotsa moyo wa munthu mnzake, munthuyo ayenera
kuphedwa. **18** Aliyense wopha chiweto cha mnzake ayenera
kulipira china. Moyo kulipa moyo. **19** Ngati munthu avulaza
mnzake, nayenso amuchite zomwe wachitira mnzakeyo: **20**
kuthyola fupa kulipira kuthyola fupa, diso kulipira diso, dzino
kulipira dzino. Monga momwe anavulazira mnzake, amuvulaze
chimodzimodzinso. **21** Aliyense wopha chiweto cha mnzake,
alipire chiweto china, koma aliyense wopha munthu ayenera
kuphedwa. **22** Lamulo la mlendo ndi mbadwa ndi limodzi
lomweli. Ine ndine Yehova Mulungu wanu.’” **23** Pamenepo Mose
anawuza Aisraeli zimenezi, ndipo iwo anatulutsira munthu
wotembereryo kunja kwa msasa ndi kumugenda miyala.
Aisraeli anachita zimene Yehova analamula Mose.

25 Yehova anawuza Mose pa phiri la Sinai kuti, **2** “Yankhula
ndi Aisraeli ndipo uwawuze kuti, ‘Mukadzalowa m’dziko
limene ndikukupatsani, nthakayo iyenera kumakasunga Sabata
la Yehova. **3** Pa zaka zisanu ndi chimodzi muzikalima minda yanu,
ndipo kwa zaka zisanu ndi chimodzi muzikasadza mitengo yanu
ya mpesa ndi kuthyola zipatso zake. **4** Koma chaka chachisanu
ndi chiwiri ndi chaka choti nthaka ipume, chaka cha Sabata
la Yehova. Musalime m’minda yanu kapena kusadza mitengo
yanu ya mpesa. **5** Musakolole zimene zinamera zokha m’munda
mwanu. Musakakolole kapena kuthyola mphesa za m’mitengo
imene simunasadze. Chaka chimenechi n’choti nthaka ipumule.
6 Chaka chimene nthakayo ipumula mudzakhala ndi chakudya
chokwanira inuyo, akapolo anu aamuna ndi aakazi, antchito
ndi alendo okhala nanu. **7** Ziweto zanu pamodzi ndi nyama za
m’dziko lanu zizidzadya zipatso za m’nthaka. **8** “‘Muzichotsera
Masabata asanu ndi awiri a zaka, ndi kuchulukitsa zaka zisanu
ndi ziwiri kasanu ndi kawirinso kuti Masabata asanu ndi
awiri a zakawo akwane zaka 49. **9** Ndipo pa tsiku la khumi la
mwezi wachisanu ndi chiwiri mulize lipenga mofuwula. Tsiku
lochita mwambo wopepesera machimo muziliza lipenga m’dziko
lanu lonse. **10** Mupatule chaka cha makumi asanu, ndipo
mulengeze kuti pakhale ufulu m’dziko lonse kwa onse amene
ali m’menemo. Kwa inu chakachi chidzakhala choyimba lipenga
la chikondwerero. Aliyense wa inu adzayenera kubwerera pa
munda wake, ndipo aliyense wa inu adzabwerera ku fuko
lake. **11** Kwa inu chakachi chidzakhaladi chaka choyimba
lipenga kukondwerera zaka makumi asanu. Pa chaka chimenechi
musadzale kanthu ndipo musakolole mbewu zomera zokha
kapenanso kuthyola mphesa pa mitengo yosasadzira. **12**
Chimenechi ndi chaka chokondwerera zaka makumi asanu.
Choncho chikhale chaka chopatulika kwa inu. Muzidya zokhazo
zimene zakololedwa m’minda. **13** “‘Chaka chimenechi ndi
choliza lipenga, kukondwerera zaka makumi asanu, ndipo
aliyense abwerere pa malo ake. **14** “‘Ngati unagulitsa kapena
kugula malo ako kwa mnzako wa m’dzikomo, pasakhale
kuchenjeretsana. **15** Ugule kwa mnzako potsata chiwerengero
cha zaka zimene zatha kuyambira pa chikondwerero cha
chaka cha makumi asanu chapita. Ndipo mnzakoyo akugulitse
potsata chiwerengero cha zaka zokolola zomwe zatsala. **16**
Zaka zikakhala zochuluka, uwonjezere mtengo, ndipo zaka
zikakhala zochepa, uchepetse mtengo, pakuti chimene iye
akukugulitsa ndi zaka zokolola. **17** Musachenjeretsane koma
muope Mulungu wanu. Ine ndine Yehova Mulungu wanu. **18**
“‘Tsatirani malangizo anga ndipo mverani mosamala malamulo
anga ndipo mudzakhala m’dzikomo mwamtendere. **19** Ndipo
nthaka idzakupatsani zipatso zake. Mudzadya mpaka kukhuta
ndiponso mudzakhala m’dzikomo mwamtendere. **20** Mwina
n’kafunsa kuti, ‘Kodi chaka chachisanu ndi chiwiri tidzadya
chiyani ngati sitidzala kapena kukolola mbewu zathu?’ **21**
Ine ndidzatumiza madalitso ambiri chaka chachisanu ndi
chimodzi moti nthaka yanu idzabala zinthu zokwanira kudya
zaka zitatu. **22** Pamene mukudzala chaka chachisanu ndi
chitatu, muzidzadya chakudya chogonera ndipo mudzapitirira
kudya mpaka nthawi yokolola m’chaka chachisanu ndi chinayi.
23 “‘Malo asagulitsidwe mpaka muyaya chifukwa dzikolo ndi
langa. Inu ndinu alendo okhala ndi Ine. **24** Malo onse amene
ali m’manja mwanu mudzalole kuti amene anakugulitsani
awawombole. **25** “‘Ngati Mwisraeli mnzanu wasauka nagulitsako
gawo lina la malo ake, m’bale wake wapaphata abwere
kudzawombola malo amene m’bale wakeyo wagulitsa. **26** Koma
ngati munthuyo alibe wachibale woti n’kuwombola malowo
koma pambuyo pake iye mwini n’kulemera ndi kupeza zokwanira

kuwombolera, awombole malowo. **27** Awerengerane zaka
kuyambira pamene anagulitsa mundawo ndipo amubwezere
amene anagulayo ndalama zimene akanayenera kuzipereka
mpaka chaka chokondwerera zaka makumi asanu. Atatero
angathe kubwerera pa malo ake. **28** Koma ngati sakhala nazo
zokwanira kuti amubwezere amene anagula malowo, gawo
limene anagulitsalo lidzakhala m'manja mwa munthu amene
anagulayo mpaka chaka chokondwerera zaka makumi asanu.
Malowo adzabwezedwa chaka chimenechi, ndipo iye adzatha
kubwerera pa malo ake. **29** "'Ngati munthu agulitsa nyumba
ya mu mzinda umene uli mu linga, angathe kuyiwombola
nyumbayo chisanathe chaka chathunthu chigulitsire. Mu
nthawi imeneyi wogulitsayo atha kuyiwombola. **30** Ngati
nyumbayo siwomboledwa chisanathe chaka chimodzicho,
nyumbayo idzakhala ya amene anagulayo ndi zidzukulu zake
mpaka muyaya. Sidzabwezedwanso kwa mwini wake m'chaka
chokondwerera zaka makumi asanu. **31** Koma nyumba za
m'mizinda yosazingidwa ndi linga ziwomboledwe monga
mmene achitira ndi minda ya m'dzikomo. **32** "'Alevi ali ndi ufulu
owombola nyumba zawo za m'midzi yawo nthawi ina iliyonse.
33 Koma ngati Mlevi sawombola nyumba imene inagulitsidwa
m'mudzi mwake, ndiye kuti idzabwezedwe m'chaka choliza
lipenga pokondwerera zaka makumi asanu, popeza nyumba
zimenezi zili m'midzi ya Alevi ndi yawo pakati pa Aisraeli.
34 Koma malo owetera ziweto a m'midzi yawoyo sayenera
kugulitsidwa. Awa ndi malo awo mpaka muyaya. **35** "'Ngati
m'bale wako akhala wosauka kuti sangathe kudzisamalira
yekha, umuthandize. Ukhale naye ngati mlendo kapena ngati
munthu amene ukhala naye kwa kanthawi. **36** Usalandire
chiwongoladzanja chilichonse kuchokera kwa iye kapena
kuwonjezerapo kanthu kena, koma uziopa Mulungu kuti m'bale
wakoyo akhale nawe. **37** Musakongoze mnzanu ndalama kuti
mulandire chiwongoladzanja, kapena kumugulitsa chakudya
kuti mupeze phindu. **38** Ine ndine Yehova Mulungu wanu, amene
ndinakutulutsani m'dziko la Igupto kuti ndikupatseni dziko la
Kanaani ndi kuti ndikhale Mulungu wanu. **39** "'Ngati m'bale
wanu asauka ndipo adzigulitsa yekha kwa inu, musamugwiritse
ntchito ngati kapolo. **40** Akhale ngati wantchito kapena ngati
mlendo. Akugwirireni ntchito mpaka chaka chokondwerera zaka
makumi asanu. **41** Kenaka iye ndi ana ake achoke, ndipo apite
ku fuko lake ndi kubwerera ku malo a makolo ake. **42** Chifukwa
Aisraeli ndi atumiki anga amene ndinawatulutsa m'dziko
la Igupto, asagulitsidwe ngati akapolo. **43** Musawalamulire
mwankhanza koma wopani Mulungu wanu. **44** "'Kunena za
akapolo aamuna ndi aakazi, amenewa mungathe kuwagula
kuchokera kwa mitundu ya anthu imene yakuzungulirani. **45**
Mungathenso kugula akapolo kuchokera kwa alendo amene
akukhala nanu kapena kuchokera ku mabanja amene mukukhala
nawo amene ndi mbadwa za m'dziko lanu. Iwowa akhoza kukhala
akapolo anu. **46** Akapolowo mungathe kuwasiya m'manja mwa
ana anu inu mutafa kuti akhale cholowa chawo moyo wawo
wonse. Koma musawalamulire mwankhanza Aisraeli anzanu.
47 "'Ngati mlendo kapena munthu amene akukhala nanu kwa
kanthawi kochepa alemera ndipo mmodzi wa abale anu amene
akukhala naye pafupi n'kusauka, nadzigulitsa yekha kwa mlendo
amene akukhala pakati panuyo kapena kwa mmodzi wa fuko
la munthu wongokhala pafupi nayeyo, **48** wodzigulitsayo ali
ndi ufulu wowomboledwa. Mmodzi mwa abale ake angathe
kumuwombola: **49** amalume ake kapena mwana wa amalume
ake, kapena wachibale wa mu fuko lake. Kapena ngati iye mwini
alemera, atha kudziwombola yekha. **50** Iye pamodzi ndi munthu
amene anamugulayo awerengerane kuyambira chaka chimene
anadzigulitsa kwa iyeyo mpaka chaka chokondwerera zaka
makumi asanu. Mtengo wodziwombolera ukhale wofanana
ndi zakazo. Ndipo nthawi imene anali ndi mbuye wakeyo
iwerengedwe ngati nthawi ya munthu wantchito. **51** Ngati
patsala zaka zambiri, iye ayenera kulipira mtengo woposera
umene anamugulira. **52** Ngati kwatsala zaka zochepa kuti
ifike nthawi ya chaka chokondwerera zaka makumi asanu, iye
awerengerane ndi mbuye wake, ndipo apereke ndalama za
zowomboledwera molingana ndi zaka zotsalazo. **53** Azikhala
naye ngati wantchito wolembedwa chaka ndi chaka. Ndipo
muonetsetse kuti mbuye wakeyo sakumulamulira mwankhanza.
54 "'Ngakhale munthuyo atapanda kuwomboledwa mwa njira
zimenezi, iye ndi ana ake ayenera kumasulidwa m'chaka
chokondwerera zaka makumi asanu, **55** pakuti Aisraeli ndi
atumiki anga. Iwo ndi atumiki anga amene ndinawatulutsa
m'dziko la Igupto. Ine ndine Yehova Mulungu wanu.

26 "'Musadzipangire mafano ndipo musayimike chifanizo
chosema kapena mwala woti mudzipembedza. Musayike
mwala wosema m'dziko mwanu kuti muziwugwadira. Ine
ndine Yehova Mulungu wanu. **2** "'Muzisunga Masabata anga
ndipo muzilemekeza malo anga wopatulika. Ine ndine Yehova.
3 "'Mukamayenda motsata malangizo anga ndi kumvera
mosamalitsa malamulo anga, **4** ndidzakupatsani mvula pa
nyengo yake. Nthaka yanu idzabala zokolola zake, ndipo
mitengo ya m'munda idzabala zipatso zake. **5** Mudzakhala
mukupuntha tirigu mpaka nthawi yothyola mphesa, ndipo
mudzakhala mukuthyola mphesa mpaka nthawi yodzala.
Mudzadya chakudya chanu mpaka kukhuta ndipo mudzakhala
m'dziko lanu mwamtendere. **6** "'Ndidzabweretsa mtendere
m'dziko lanu, ndipo muzidzagona popanda wokuopsezani.
Ndidzachotsa nyama zakuthengo zoopsa m'dziko mwanu, ndipo
m'dzikomo simudzakhala nkhondo. **7** Mudzapirikitsa adani
anu, ndipo mudzawagonjetsa ndi lupanga pamaso panu. **8**
Anthu asanu mwa inu adzapirikitsa anthu 100, ndipo anthu 100
mwa inu adzathamangitsa anthu 10,000, ndipo adani anuwo
mudzawagonjetsa ndi lupanga. **9** "'Ndidzakukumbukirani ndi
kukupatsani ana ambiri ndi kukuchulukitsani. Ndidzasunga
pangano langa ndi inu. **10** Mudzakhala mukudyabe chakudya
chogonera ndipo mudzachotse chakudyacho m'nkhokwe
kuti mupezemo malo woyika chakudya china chatsopano.
11 Ndidzakhala pakati panu, ndipo sindidzayipidwa nanu.
12 Ine ndidzayendayenda pakati panu ndipo ndidzakhala
Mulungu wanu. Inu mudzakhala anthu anga. **13** Ine ndine
Yehova Mulungu wanu amene ndinakutulutsani m'dziko la
Igupto kuti musakhalenso akapolo a Aigupto. Ndinadula
mipiringidzo ya goli lanu ndi kukuthandizani kuti muziyenda
momasuka. **14** "'Koma mukadzapanda kundimvera ndi
kuphwanya malamulo anga onsewa, **15** ndipo ngati mudzanyoza
malangizo anga ndi kunyansidwa ndi malamulo anga, ndi
kulephera kumvera zonse zimene ndakulamulani, ndi kuswa
pangano langa, **16** Ine ndidzakuchitirani izi: ndidzabweretsa
zoopsa zadzidzidzi monga chifuwa chachikulu chowondetsa
ndiponso malungo amene adzawononga maso ndi kufowoketsa
moyo wanu. Mudzangovutika kudzala mbewu zanu chifukwa
adani anu adzazidya. **17** Ndidzakufulatirani, kotero kuti
adani anu adzakugonjetsani. Odana nanu adzakulamulirani
ndipo inu muzidzagothawa popanda wokupirikitsani. **18**
"'Ngati simudzandimvera mutaona zonsezi, ndidzakulanganinso
mochulukitsa kasanu ndi kawiri chifukwa cha kuchimwa kwanu.
19 Ndidzathyola mphamvu zanu zimene mukunyadirazo, ndipo
ndidzasandutsa mitambo kuti ikhale yowuma ngati chitsulo,

ndiponso nthaka yanu kuti ikhale ngati mkuwa. 20 Mphamvu
zanu zidzapita pachabe chifukwa nthaka yanu sidzabala
kanthu, ngakhale mitengo yake sidzabala zipatso zake. 21
"'Ngati mudzapitirira kutsutsana nane ndi kukana kundimvera,
ndidzachulukitsa masautso anu kasanu ndi kawiri molingana
ndi machimo anu. 22 Ndidzabweretsa zirombo zolusa pakati
panu, ndipo zidzakulandani ana anu ndi kuwononga ng'ombe
zanu. Choncho zidzachepetsa chiwerengero chanu kotero
kuti m'njira mwanu simudzapita anthu. 23 "'Mukadzapanda
kutembenukira kwa Ine ngakhale nditakulangani motere, ndi
kumachitabe zotsutsana ndi Ine, 24 Ine mwini ndidzalimbana
nanu, ndipo ndidzakulangani mochulukitsa kasanu ndi kawiri
chifukwa cha machimo anu. 25 Ndipo ndidzabweretsa lupanga
pa inu ndi kukulangani chifukwa chophwanya pangano langa.
Mukadzasonkhana m'mizinda yanu, ndidzatumiza miliri pakati
panu ndipo ndidzakuperekani m'manja mwa adani anu. 26
Ndikadzachepetsa buledi wanu, akazi khumi adzaphika buledi
wawo mu uvuni umodzi, ndipo adzakugawirani bulediyo
pang'onopang'ono. Choncho mudzadya koma wosakhuta. 27
"'Mukadzapanda kundimvera ngakhale nditakulangani motere,
ndi kumatsutsanabe ndi Ine, 28 pamenepo ndidzalimbana nanu
mwaukali, ndipo Ine mwini ndidzakulangani mochulukitsa
kasanu ndi kawiri chifukwa cha kuchimwa kwanu. 29 Mudzadya
ana anu aamuna ndiponso mudzadya ana anu aakazi. 30
Ine ndidzawononga malo anu opembedzera mafano a ku
mapiri. Ndidzagwetsa maguwa anu ofukizira lubani, ndipo
ndidzawunjika pamodzi mitembo ya mafano anu wopanda
moyowo, ndipo ndidzanyansidwa nanu. 31 Ndidzasandutsa
mizinda yanu kukhala mabwinja ndi kuwononga malo anu
wopatulika. Sindidzakondweranso ndi fungo lokoma la zopereka
zanu. 32 Ndidzawononga dziko kotero kuti adani anu
m'menemo adzadabwa. 33 Ndidzakubalalitsani pakati pa
mitundu ina ya anthu ndipo ndidzasolola lupanga langa
ndi kukupirikitsani. Dziko lanu lidzawonongedwa, ndipo
mizinda yanu idzasanduka mabwinja. 34 Nthawi imeneyo
nthaka idzasangalalira kuyipumitsa kwake nthawi yonse imene
idzakhala yosalimidwa, pamene inu mudzakhala muli m'dziko
la adani anu. Pa nthawi imeneyo dziko lidzapumula ndi
kukondwerera kulipumuza kwake. 35 Nthawi zonse pamene
dzikolo lidzakhala lopanda anthu, nthaka idzapumula. Mpumulo
umenewu udzakhala umene nthakayo sinapumulepo pa nthawi
zimene inu munkapumula muli m'dzikomo. 36 "'Kunena za
amene adzatsale, ndidzayika mantha m'mitima mwawo m'dziko
la adani awo kotero kuti adzathawa ngakhale mtswatswa wa
tsamba lowuluka ndi mphepo. Adzathawa ngati akuthawa
lupanga, ndipo adzagwa pansi ngakhale padzakhale wopanda
kuwapirikitsa. 37 Iwo adzaphunthwitsana ngati akuthawa
nkhondo, ngakhale padzakhale popanda wowapirikitsa. Choncho
simudzatha kuyima pamaso pa adani anu. 38 Mudzatheratu
pakati pa mitundu ya anthu. Dziko la adani anu lidzakudyani.
39 Ngakhale iwo amene adzatsale adzatheratu m'dziko la adani
awo chifukwa cha machimo awo ndi machimo a makolo awo.
40 "'Tsono adzawulula machimo awo ndi machimo a makolo
awo, kusakhulupirika kwawo ndi mayendedwe awo otsutsana
nane, 41 zomwe zinandipangitsa kuwafulatira ndi kuwapereka
m'manja mwa adani awo. Ndipo mitima yawo yowumayo
ikadzadzichepetsa ndi kuvomera kulangidwa chifukwa cha
machimo awo, 42 Ine ndidzakumbukira pangano langa ndi
Yakobo, pangano langa ndi Isake, pangano langa ndi Abrahamu.
Ndidzakumbukiranso dzikolo. 43 Pakuti adzasiya dziko lawo
lopanda anthu, nthaka idzakondwerera zaka zake zoyipumuza
pamene iwo kudzakhala kulibe. Koma adzalangidwa chifukwa
cha machimo awo popeza anakana malamulo anga ndipo mitima
yawo inkayipidwa nawo malangizo anga. 44 Komabe ngakhale
adzachite zonsezi ali m'dziko la adani awo, Ine sindidzawakana
kapena kuyipidwa nawo kwakuti n'kuwawononga kwathunthu
ndi kuthetsa pangano langa ndi iwo. Ine ndine Yehova Mulungu
wawo. 45 Koma powachitira chifundo, ndidzakumbukira
pangano langa ndi makolo awo amene ndinawatulutsa m'dziko
la Igupto mitundu ina ikuona kuti Ine ndikhale Mulungu wawo.
Ine ndine Yehova.'" 46 Amenewa ndi malamulo ndi malangizo
amene Yehova anawayika pakati pa Iye mwini ndi Aisraeli pa
Phiri la Sinai kudzera mwa Mose.

27 Yehova anawuza Mose kuti, 2 "Yankhula ndi Aisraeli
ndipo uwawuze kuti, 'Ngati munthu anachita lumbiro
lapadera loti adzapereka munthu mnzake kwa Yehova ndipo
akufuna kuti amuwombole, 3 mtengo wake ukhale masekeli
a siliva makumi asanu, molingana ndi kawerengedwe ka ku
Nyumba ya Mulungu, ngati munthuyo ndi wamwamuna wa
zaka zapakati pa 20 ndi 60. 4 Ndipo ngati ndi wamkazi,
mtengo wake ukhale masekeli makumi atatu. 5 Mtengo wa
munthu wamwamuna wa zaka zapakati pa zisanu ndi makumi
awiri ukhale masekeli makumi awiri ndipo munthu wamkazi
ukhale masekeli khumi. 6 Ngati ndi munthu wamwamuna wa
pakati pa mwezi umodzi ndi zaka zisanu, mtengo wa munthu
wamwamuna ukhale masekeli asanu a siliva ndipo ngati ndi
wamkazi, ukhale masekeli atatu a siliva. 7 Ngati ndi munthu wa
zaka makumi asanu ndi limodzi kapena kuposerapo, mtengo
wa wamwamuna ukhale masekeli khumi ndi asanu, ndipo
wamkazi ukhale masekeli khumi. 8 Ngati munthu amene
anachita lumbiro ndi wosauka kwambiri kuti sangathe kulipira
ndalama zimenezo, abwere ndi munthu woperekedwa uja kwa
wansembe, ndipo wansembeyo ayike mtengo woti munthu
wolumbirayo angathe kulipira. 9 "'Ngati chimene anachitira
lumbiro kuti apereke ndi nyama imene amapereka kukhala
nsembe kwa Yehova, zonse zimene amapereka kwa Yehova
n'zopatulika. 10 Munthu asasinthanitse ndi ina kapena kupereka
ina yabwino m'malo mwa yoyipa, kapena yoyipa m'malo mwa
yabwino. Ngati asinthitsa nyama ina m'malo mwa ina, nyamayo
pamodzi ndi inzake wasinthitsayo zikhala zopatulika. 11 Ngati
chimene anachitira lumbiro ndi nyama yodetsedwa, nyama
imene siloledwa kuyipereka kukhala nsembe kwa Yehova,
nyamayo abwere nayo kwa wansembe, 12 ndipo wansembeyo
atchule mtengo wake poona ngati ndi yabwino kapena ndi
yoyipa. Mtengo umene wansembe atchule ndiwo udzakhale
mtengo wake. 13 Ngati mwini wakeyo akufuna kuwombola
nyamayo, awonjezere pa mtengo wake wa nyamayo chimodzi
mwa zigawo zisanu zamtengowo. 14 "'Ngati munthu apereka
nyumba yake kuti ikhale yopatulika kwa Yehova, wansembe
atchule mtengo wake poona ngati ndi yabwino kapena ndi
yoyipa. Mtengo umene wansembe atchule ndiwo udzakhale
mtengo wake. 15 Ngati munthu amene wapereka nyumbayo
afuna kuyiwombola nyumbayo, awonjezere pamtengo wake wa
nyumbayo, limodzi mwa magawo asanu amtengowo. Ndipo
nyumbayo idzakhalanso yake. 16 "'Ngati munthu apereka
kwa Yehova mbali ina ya malo a makolo ake, mtengo umene
awuyike ukhale wolingana ndi mtengo wa mbewu zimene
zimadzabzalidwamo. Zikhale mbewu za barele za makilogalamu
makumi awiri ndipo mtengo wake ukhale masekeli makumi
asanu. 17 Ngati munthu apereka munda wake kuyambira
chaka chokondwerera zaka makumi asanu, mtengo wake ukhale
umene unakhazikitsidwa. 18 Koma ngati apereka mundawo
chaka chokondwerera zaka makumi asanu chitapita, wansembe

adzatchula mtengo molingana ndi zaka zomwe zatsala kuti
chifike chaka china chokondwerera zaka makumi asanu, ndipo
mtengo wake udzakhala wotsikirapo. **19** Ngati munthu amene
wapereka munda afuna kuwuwombola, ayenera kuwonjezera
pa mtengo wake wa mundawo, limodzi mwa magawo asanu
a mtengowo. Ndipo mundawo udzakhalanso wake. **20** Koma
ngati sawuwombola mundawo, kapena ngati waugulitsa kwa
munthu wina, mundawo sudzawomboledwanso. **21** Mwini
mundawo akawusiya m'chaka chokondwerera zaka makumi
asanu ndiye kuti mundawo udzakhala wopatulika monga
woperekedwa kwa Yehova: udzakhala munda wa ansembe. **22**
"'Ngati munthu apereka kwa Yehova munda umene anagula,
umene si malo a makolo ake, **23** wansembe atchule mtengo
wake kufikira pa chaka chokondwerera zaka makumi asanu,
ndipo munthuyo apereke ndalama zokwanira mtengo wake pa
tsikulo monga ndalama zopatulika kwa Yehova. **24** Pa chaka
chokondwerera zaka makumi asanu, mundawo udzabwezedwa
kwa munthu amene anawugulitsayo, amene malowo anali
ake. **25** Potchula mtengo uliwonse wansembe awerengere
molingana ndi mtengo wa sekeli wa ku Nyumba ya Mulungu:
magera makumi awiri pa sekeli imodzi. **26** "'Koma pasapezeke
munthu wopereka mwana woyamba kubadwa wa nyama,
popeza mwana woyamba kubadwa ali kale wa Yehova, kaya
ndi ng'ombe kapena nkhosa, zimenezi ndi za Yehova. **27**
Ngati ili nyama yodetsedwa, ayiwombole pa mtengo umene
wansembe wawuyika, ndi kuwonjezeranso pa mtengo wake
wa nyamayo, limodzi mwa magawo asanu amtengowo. Ngati
sayiwombola, igulitsidwe pa mtengo umene wansembe awuyike.
28 "'Koma chinthu chilichonse choperekedwa kwa Yehova,
kaya ndi munthu, nyama, kaya ndi malo a makolo, chimenechi
chisagulitsidwe kapena kuwomboledwa. Choperekedwa kwa
Yehova motere n'chopatulika kwambiri. **29** "'Munthu amene
waperekedwa kotheratu sangawomboledwe. Munthuyo ayenera
kuphedwa. **30** "'Chakhumi chilichonse chochokera m'dziko, kaya
ndi tirigu wochokera m'nthaka kapena chipatso cha m'mitengo
ndi za Yehova. Chimenecho ndi chopatulika kwa Yehova.
31 Ngati munthu afuna kuwombola chakhumi chilichonse,
awonjezere pamtengo wake chimodzi mwa zigawo zisanu za
mtengowo. **32** Chakhumi cha ng'ombe ndi nkhosa, kapena kuti
nyama iliyonse ya khumi imene m'busa wayiwerenga idzakhala
yopatulikira kwa Yehova. **33** Palibe amene adzaloledwa kusankha
nyama yomwe ili yabwino kapena kusinthitsa. Ngati asinthitsa,
nyamayo pamodzi ndi inzakeyo zidzakhala zopatulika ndipo
sangaziwombole.'" **34** Amenewa ndi malamulo amene Yehova
anamupatsa Mose pa Phiri la Sinai kuti awuze Aisraeli.

Numeri

1 Yehova anayankhula ndi Mose m'chipululu cha Sinai, mu tenti ya msonkhano, pa tsiku loyamba la mwezi wachiwiri, m'chaka chachiwiri atatuluka mu Igupto, kuti, **2** "Werengani Aisraeli onse m'mafuko awo ndi m'mabanja awo, lemba dzina la munthu wamwamuna aliyense, mmodzimmodzi. **3** Iwe ndi Aaroni mwawerenge mwa magulu awo mu Israeli, amuna onse a zaka makumi awiri zakubadwa ndi opitirirapo omwe angathe kugwira ntchito ya usilikali. **4** Munthu mmodzi wochokera ku fuko lililonse yemwe ndi mtsogoleri wa banja lake, ndiye akuthandizeni pa ntchitoyi. **5** Mayina a anthu amene akuthandizeniwo ndi awa: Elizuri mwana wa Sedeuri, kuchokera ku fuko la Rubeni, **6** Selumieli mwana wa Zurisadai, kuchokera ku fuko la Simeoni, **7** Naasoni mwana wa Aminadabu, kuchokera ku fuko la Yuda, **8** Netanieli mwana wa Zuwara, kuchokera ku fuko la Isakara, **9** Eliabu mwana wa Heloni, kuchokera ku fuko la Zebuloni, **10** Mwa ana a Yosefe: kuchokera ku fuko la Efereimu, Elisama mwana wa Amihudi; kuchokera ku fuko la Manase, Gamalieli mwana wa Pedazuri; **11** Abidani mwana wa Gideoni, kuchokera ku fuko la Benjamini, **12** Ahiyezeri mwana wa Amisadai, kuchokera ku fuko la Dani, **13** Pagieli mwana wa Okirani, kuchokera ku fuko la Aseri, **14** Eliyasafu mwana wa Deuweli, kuchokera ku fuko la Gadi, **15** Ahira mwana wa Enani, kuchokera ku fuko la Nafutali." **16** Amenewa ndi anthu amene anasankhidwa kuchokera m'magulu mwawo, eni mbumba a mafuko a makolo awo. Iwowa anali atsogoleri a mafuko a Israeli. **17** Mose ndi Aaroni anatenga anthu amene mayina awo anaperekedwa, **18** ndipo pa tsiku loyamba la mwezi wachiwiri, anasonkhanitsa anthu onse pamodzi. Anthuwo anafotokoza za makolo awo mwa mafuko awo ndi mabanja awo. Ndipo mayina a amuna onse amene anali ndi zaka makumi awiri kapena kupitirirapo analembedwa, mmodzimmodzi **19** monga momwe Yehova analamulira Mose. Motero iyeyo anawawerenga m'chipululu cha Sinai: **20** Kuchokera mwa ana a Rubeni, mwana wamwamuna woyamba wa Israeli: Amuna onse a zaka makumi awiri kapena kupitirirapo, omwe akanatha kugwira ntchito ya usilikali, anawalemba mayina awo, mmodzimmodzi monga mwa mbiri ya mafuko awo ndi mabanja awo. **21** Chiwerengero cha anthu ochokera m'fuko la Rubeni chinali 46,500. **22** Kuchokera mwa zidzukulu za Simeoni: Amuna onse a zaka makumi awiri kapena kupitirirapo, omwe akanatha kugwira ntchito ya usilikali anawalemba mayina awo, mmodzimmodzi monga mwa mbiri ya mafuko awo ndi mabanja awo. **23** Chiwerengero cha anthu ochokera m'fuko la Simeoni chinali 59,300. **24** Kuchokera mwa zidzukulu za Gadi: Amuna onse a zaka makumi awiri kapena kupitirirapo, omwe akanatha kugwira ntchito ya usilikali anawalemba mayina awo monga mwa mbiri ya mafuko awo ndi mabanja awo. **25** Chiwerengero cha anthu ochokera m'fuko la Gadi chinali 45, 650. **26** Kuchokera mwa zidzukulu za Yuda: Amuna onse a zaka makumi awiri kapena kupitirirapo, omwe akanatha kugwira ntchito ya usilikali anawalemba mayina awo monga mwa mbiri ya mafuko awo ndi mabanja awo. **27** Chiwerengero cha anthu ochokera m'fuko la Yuda chinali 74, 600. **28** Kuchokera mwa zidzukulu za Isakara: Amuna onse a zaka makumi awiri kapena kupitirirapo, omwe akanatha kugwira ntchito ya usilikali anawalemba mayina awo monga mwa mbiri ya mafuko awo ndi mabanja awo. **29** Chiwerengero cha anthu ochokera m'fuko la Isakara chinali 54,400. **30** Kuchokera mwa zidzukulu za Zebuloni: Amuna onse a zaka makumi awiri kapena kupitirirapo, omwe akanatha kugwira ntchito ya usilikali anawalemba mayina awo monga mwa mbiri ya mafuko awo ndi mabanja awo. **31** Chiwerengero cha anthu ochokera m'fuko la Zebuloni chinali 57,400. **32** Kuchokera mwa ana aamuna a Yosefe: Kuchokera mwa zidzukulu za Efereimu: Amuna onse a zaka makumi awiri kapena kupitirirapo, omwe akanatha kugwira ntchito ya usilikali anawalemba mayina awo monga mwa mbiri ya mafuko awo ndi mabanja awo. **33** Chiwerengero cha anthu ochokera m'fuko la Efereimu chinali 40,500. **34** Kuchokera mwa zidzukulu za Manase: Amuna onse a zaka makumi awiri kapena kupitirirapo, omwe akanatha kugwira ntchito ya usilikali anawalemba mayina awo monga mwa mbiri ya mafuko awo ndi mabanja awo. **35** Chiwerengero cha anthu ochokera m'fuko la Manase chinali 32,200. **36** Kuchokera mwa zidzukulu za Benjamini: Amuna onse a zaka makumi awiri kapena kupitirirapo, omwe akanatha kugwira ntchito ya usilikali anawalemba mayina awo monga mwa mbiri ya mafuko awo ndi mabanja awo. **37** Chiwerengero cha anthu ochokera m'fuko la Benjamini chinali 35,400. **38** Kuchokera mwa zidzukulu za Dani: Amuna onse a zaka makumi awiri kapena kupitirirapo, omwe akanatha kugwira ntchito ya usilikali anawalemba mayina awo monga mwa mbiri ya mafuko awo ndi mabanja awo. **39** Chiwerengero cha anthu ochokera m'fuko la Dani chinali 62,700. **40** Kuchokera mwa zidzukulu za Aseri: Amuna onse a zaka makumi awiri kapena kupitirirapo, omwe akanatha kugwira ntchito ya usilikali anawalemba mayina awo monga mwa mbiri ya mafuko awo ndi mabanja awo. **41** Chiwerengero cha anthu ochokera m'fuko la Aseri chinali 41,500. **42** Kuchokera mwa zidzukulu za Nafutali: Aamuna onse a zaka makumi awiri kapena kupitirirapo, omwe akanatha kugwira ntchito ya usilikali anawalemba mayina awo monga mwa mbiri ya mafuko awo ndi mabanja awo. **43** Chiwerengero cha anthu ochokera m'fuko la Nafutali chinali 53,400. **44** Amenewa ndiwo anthu amene Mose ndi Aaroni anawawerenga mothandizidwa ndi atsogoleri khumi ndi awiri a Israeli, aliyense kuyimira fuko lake. **45** Aisraeli onse a zaka makumi awiri kapena kupitirirapo, omwe akanatha kugwira ntchito ya usilikali m'gulu lankhondo la Israeli anawawerenga monga mwa mabanja awo. **46** Chiwerengero cha anthu onse pamodzi chinali 603,550. **47** Koma mabanja a fuko la Levi okha sanawawerenge pamodzi ndi ena. **48** Pakuti Yehova anawuza Mose kuti, **49** "Usawerenge fuko la Levi kapena kuliphatikiza m'kawundula wa Aisraeli. **50** Koma uyike Aleviwo kuti aziyang'anira tenti yanga yopatulika, zipangizo zake ndi zonse zili m'menemo. Azinyamula tentiyo pamodzi ndi zipangizo zake zonse; azisamalira ndi kumanga misasa mozungulira tentiyo. **51** Pamene akusamutsa tentiyo, Alevi ndiwo aziyitsitsa, akafuna kuyimanganso, Alevi ndiwo aziyimiritsa. Wina aliyense amene adzayandikire tentiyo adzaphedwa. **52** Aisraeli azimanga matenti awo m'magulumagulu, munthu aliyense ku gulu lake pansi pa mbendera yake. **53** Alevi nawonso, azimanga matenti awo mozungulira tenti yopatulika kuti chilango chisagwere Aisraeli onse. Ndipo Alevi aziyang'anira ndi kusamalira tenti yopatulikayo." **54** Choncho Aisraeli anachita monga Yehova analamulira Mose.

2 Yehova anati kwa Mose ndi Aaroni: **2** "Aisraeli azimanga misasa yawo mozungulira tenti ya msonkhano motalikira pang'ono. Munthu aliyense amange pamene pali mbendera ya fuko lake." **3** Kummawa, kotulukira dzuwa, magulu a msasa wa Yuda amange pamene pali mbendera yawo. Mtsogoleri wa Ayudawo ndi Naasoni mwana wa Aminadabu. **4** Chiwerengero cha gulu lake lankhondo ndi 74,600. **5** Fuko la Isakara lidzamanga pafupi ndi Yuda. Mtsogoleri wa gulu la Isakara ndi Netanieli mwana wa Zuwara. **6** Chiwerengero cha gulu lake lankhondo ndi

54,400. **7** Lotsatira lidzakhala fuko la Zebuloni. Mtsogoleri wa
gulu la Zebuloni ndi Eliabu mwana wa Heloni. **8** Chiwerengero
cha gulu lake lankhondo ndi 57,400. **9** Anthu onse aamuna
m'misasa ya Yuda, chiwerengero chawo ndi 186,400 monga
mwa magulu awo. Iwowo ndiwo aziyamba kusamuka. **10**
Kummwera kudzakhala magulu a msasa wa Rubeni pamene
pali mbendera yawo. Mtsogoleri wa gulu la Rubeni ndi Elizuri
mwana wa Sedeuri. **11** Chiwerengero cha gulu lake lankhondo
ndi 46,500. **12** Fuko la Simeoni lidzamanga pafupi ndi Rubeni.
Mtsogoleri wa gulu la Simeoni ndi Selumieli mwana wa
Zurisadai. **13** Chiwerengero cha gulu lake lankhondo ndi 59,300.
14 Lotsatira lidzakhala fuko la Gadi. Mtsogoleri wa gulu la Gadi
ndi Eliyasafu mwana wa Deuweli. **15** Chiwerengero cha gulu
lake lankhondo ndi 45,650. **16** Anthu onse aamuna mu msasa
wa Rubeni, chiwerengero chawo monga mwa magulu awo, ndi
151,450. Iwowo azikhala achiwiri posamuka. **17** Tsono tenti ya
msonkhano ndi msasa wa Alevi zidzakhala pakati pa misasayo.
Iwo adzasamuka monga momwe anamangira misasa yawo,
aliyense pa malo ake pamene pali mbendera yake. **18** Kumadzulo
kudzakhala magulu a msasa wa Efereimu pamene pali mbendera
yawo. Mtsogoleri wa Aefereimuwo ndi Elisama mwana wa
Amihudi. **19** Chiwerengero cha gulu lake lankhondo ndi 40,500.
20 Fuko la Manase lidzakhala pafupi ndi Efereimu. Mtsogoleri wa
Amanase ndi Gamalieli mwana wa Pedazuri. **21** Chiwerengero
cha gulu lake lankhondo ndi 32,200. **22** Lotsatira lidzakhala fuko
la Benjamini. Mtsogoleri wa Abenjamini ndi Abidani mwana wa
Gideoni. **23** Chiwerengero cha gulu lake lankhondo ndi 35,400.
24 Anthu onse aamuna mu msasa wa Efereimu, chiwerengero
chawo ndi 108,100 monga mwa magulu awo. Iwowo azikhala
achitatu posamuka. **25** Kumpoto kudzakhala msasa wa magulu
a Dani pamene pali mbendera yawo. Mtsogoleri wa Adani ndi
Ahiyezeri mwana wa Amisadai. **26** Chiwerengero cha gulu lake
lankhondo ndi 62,700. **27** Fuko la Aseri lidzamanga pafupi ndi
iwowo. Mtsogoleri wa Aaseri ndi Pagieli mwana wa Okirani. **28**
Chiwerengero cha gulu lake lankhondo ndi 41,500. **29** Lotsatira
lidzakhala fuko la Nafutali. Mtsogoleri wa Anafutali ndi Ahira
mwana wa Enani. **30** Chiwerengero cha gulu lake lankhondo ndi
53,400. **31** Anthu onse aamuna mu msasa wa Dani chiwerengero
chawo ndi 157,600. Iwo azidzanyamuka pomaliza, ndi mbendera
zawo. **32** Amenewa ndi Aisraeli monga mwa mabanja a makolo
awo. Chiwerengero cha Aisraeli onse m'misasa chinali 603,550,
mwa magulu awo. **33** Koma Alevi sanawawerenge pamodzi ndi
Aisraeli enawo monga momwe Yehova analamulira Mose. **34**
Choncho Aisraeli anachita zonse zomwe Yehova analamulira
Mose. Umo ndi momwe amamangira misasa yawo pamene
panali mbendera zawo, ndipo ankasamuka monga mwa mafuko
a makolo awo.

3 Iyi ndi mbiri ya banja la Aaroni ndi Mose pa nthawi yomwe
Yehova anayankhula ndi Mose pa phiri la Sinai. **2** Mayina
a ana aamuna a Aaroni anali Nadabu, woyamba kubadwa,
Abihu, Eliezara ndi Itamara. **3** Amenewa ndi mayina a ana
aamuna a Aaroni, ansembe odzozedwa omwe anapatulidwa kuti
azitumikira ngati ansembe. **4** Koma Nadabu ndi Abihu, anagwa
nafa pamaso pa Yehova pamene ankapereka nsembe ndi moto
wachilendo pamaso pa Yehova m'chipululu cha Sinai. Iwowo
analibe ana aamuna. Choncho Eliezara ndi Itamara ndiwo amene
ankatumikira ngati ansembe nthawi imene Aaroni abambo awo
anali moyo. **5** Yehova anati kwa Mose, **6** "Bweretsa fuko la Levi
ndipo ulipereke kwa Aaroni wansembe kuti lizimutumikira.
7 Azigwira ntchito yothandiza iyeyo ndi gulu lonse ku tenti
ya msonkhano pogwira ntchito ya ku Chihema. **8** Azisamalira
zipangizo zonse za mu tenti ya msonkhano, ndipo azigwirira
ntchito Aisraeli potumikira mu tenti. **9** Pereka Alevi kwa Aaroni
ndi kwa ana ake aamuna. Amenewa ndiwo Aisraeli amene
aperekedwa kwa iye kwathunthu. **10** Usankhe Aaroni ndi ana
ake aamuna kuti azitumikira pa ntchito ya unsembe. Koma
wina aliyense woyandikira malo opatulika aphedwe." **11** Yehova
anawuzanso Mose kuti, **12** "Pakati pa Aisraeli onse ndatenga
Alevi kulowa m'malo mwa mwana wamwamuna aliyense
woyamba kubadwa kwa amayi a Chiisraeli. Alevi ndi anga, **13**
pakuti ana onse oyamba kubadwa ndi anga. Nditakantha ana
onse oyamba kubadwa mu Igupto, ndinadzipatulira ndekha
mwana aliyense woyamba kubadwa mu Israeli, wa munthu
ndi nyama. Azikhala anga. Ine ndine Yehova." **14** Yehova
anawuza Mose m'chipululu cha Sinai kuti, **15** "Werenga Alevi
monga mwa mabanja awo ndi mafuko awo. Werenga mwamuna
aliyense kuyambira wa mwezi umodzi kapena kupitirirapo."
16 Choncho Mose anawawerenga potsatira zomwe Yehova
anamulamulira. **17** Mayina a ana aamuna a Levi ndi awa:
Geresoni, Kohati ndi Merari. **18** Mayina a ana a Geresoni potsata
mabanja awo ndi awa: Libini ndi Simei. **19** Ana a Kohati potsata
mabanja awo ndi awa: Amramu, Izihari, Hebroni ndi Uzieli.
20 Ana a Merari potsata mabanja awo ndi awa: Mali ndi Musi.
Amenewa ndiwo anali mabanja a Alevi monga mwa makolo
awo. **21** Kwa Geresoni kunali banja la Alibini, banja la Asimei.
Amenewa ndiwo anali mabanja a Ageresoni. **22** Chiwerengero
cha amuna onse amene anawawerenga a mwezi umodzi kapena
kupitirirapo chinali 7,500. **23** Mabanja a Ageresoni azimanga
misasa yawo kumadzulo, kumbuyo kwa Chihema. **24** Mtsogoleri
wa mabanja a Ageresoni anali Eliyasafu mwana wa Laeli. **25**
Ntchito imene Ageresoni anapatsidwa ku tenti ya msonkhano
inali yosamalira Chihema ndi tenti, pamodzi ndi zophimbira
zake, katani ya pa khomo la ku tenti ya msonkhano, **26** ndi
makatani wotchinga bwalo, katani ya pa chipata cholowera ku
bwalo lozungulira Chihema ndi guwa lansembe, zingwe ndi
zonse zokhudzana ndi ntchito yawo. **27** Kwa Kohati kunali
mabanja a Amramu, Aizihara, Ahebroni ndi Auzieli. Awa ndiye
anali mabanja a Akohati. **28** Chiwerengero cha amuna onse
a mwezi umodzi kapena kupitirirapo chinali 8,600. Akohati
ankagwira ntchito yosamalira malo wopatulika. **29** Mabanja a
ana a Kohati ankamanga misasa yawo kummwera kwa Chihema.
30 Mtsogoleri wa magulu a mabanja a Kohati anali Elizafani
mwana wa Uzieli. **31** Iwo ankagwira ntchito yosamalira Bokosi
la Chipangano, tebulo, choyikapo nyale, maguwa, zipangizo
za kumalo wopatulika zimene ansembe ankagwiritsa ntchito,
katani, ndi zonse zomwe ankagwiritsa ntchito. **32** Mtsogoleri
wamkulu wa Alevi anali Eliezara mwana wa Aaroni wansembe.
Iye anasankhidwa kukhala woyang'anira omwe ankasamalira
malo wopatulika. **33** Kwa Merari kunali banja la Mali ndi
banja la Musi. Amenewa ndiye anali mabanja a Amerari. **34**
Chiwerengero cha amuna onse kuyambira a mwezi umodzi
kapena kupitirirapo chinali 6,200. **35** Mtsogoleri wa magulu
a mabanja a Amerari anali Zuriyeli mwana wa Abihaili. Iwo
ankamanga misasa yawo kumpoto kwa Chihema. **36** Amerari
anapatsidwa ntchito yosamalira mitengo ya chihema, nsichi
zake, mizati yake, matsinde ake, ndi zida zake zonse, ndi zonse
zomwe ankagwiritsa ntchito, **37** pamodzi ndi mizati yozungulira
bwalo ndi matsinde ake, zikhomo za chihema ndi zingwe
zake. **38** Mose ndi Aaroni ndi ana ake aamuna ankamanga
misasa yawo kummawa kwa chihema, kuyang'ana kotulukira
dzuwa, kutsogolo kwa tenti ya msonkhano. Anali ndi ntchito
yosamalira malo wopatulika m'malo mwa Aisraeli. Aliyense
woyandikira malo wopatulika ankayenera kuphedwa. **39** Alevi

onse amene Mose ndi Aaroni anawawerenga potsatira lamulo la Yehova monga mwa magulu a mabanja awo, amuna onse kuyambira a mwezi umodzi kapena kupitirirapo anali 22,000. **40** Yehova anawuza Mose kuti, "Werenga ana onse aamuna oyamba kubadwa mu Israeli, omwe ali ndi mwezi umodzi kapena kupitirirapo ndipo ulembe mndandanda wa mayina awo. **41** Unditengere Alevi onse m'malo mwa ana oyamba kubadwa onse a Aisraeli, ndiponso ziweto zazimuna za Alevi m'malo mwa ziweto zonse zazimuna zoyamba kubadwa za Aisraeli. Ine ndine Yehova." **42** Choncho Mose anawerenga ana aamuna onse oyamba kubadwa a Aisraeli monga momwe Yehova anamulamulira. **43** Chiwerengero chonse cha ana aamuna oyamba kubadwa kuyambira a mwezi umodzi kapena kupitirirapo chinali 22, 273. **44** Ndipo Yehova anawuzanso Mose kuti, **45** "Tenga Alevi m'malo mwa ana aamuna oyamba kubadwa onse a Aisraeli, ndiponso zoweta zonse za Alevi m'malo mwa zoweta za Aisraeli. Alevi ndi anga. Ine ndine Yehova. **46** Pofuna kuwombola ana aamuna 273 oyamba kubadwa a Aisraeli amene anaposa chiwerengero cha aamuna a fuko la Levi, **47** utenge masekeli asanu pa munthu aliyense. Masekeliwo akhale ofanana ndi masekeli a ku malo wopatulika, kumene sekeli imodzi imakwanira magera makumi awiri. **48** Ndalama zimenezi uzipereke kwa Aaroni ndi ana ake aamuna kuti ukhale mtengo woombolera Aisraeli woonjezerawo." **49** Choncho Mose anatenga ndalama zowombolera zija kuchokera kwa Aisraeli amene chiwerengero chawo chinaposa chiwerengero cha omwe anawomboledwa ndi Alevi. **50** Anatenga masekeli a siliva okwana 1,365 molingana ndi masekeli a ku malo opatulika, kuchokera kwa ana aamuna oyamba kubadwa a Aisraeli. **51** Mose anapereka ndalama zowombolera zija kwa Aaroni ndi ana ake aamuna monga mwa mawu amene Yehova analamulira.

4 Yehova anati kwa Mose ndi Aaroni: **2** "Werengani Akohati omwe ndi gawo limodzi la Alevi monga mwa mafuko awo ndi mabanja awo. **3** Werengani amuna onse amene ali ndi zaka makumi atatu mpaka zaka makumi asanu amene amabwera kudzagwira ntchito mu tenti ya msonkhano. **4** "Ntchito ya Akohati mu tenti ya msonkhano ndi iyi: kusamalira zinthu zopatulika kwambiri. **5** Pamene anthu akusamuka pa msasa, Aaroni ndi ana ake aamuna azilowa mu tenti ndi kuchotsa chinsalu chotchingira ndi kuphimba nacho bokosi la umboni. **6** Ndipo azikuta bokosilo ndi zikopa za akatumbu ndi kuyala pamwamba pake nsalu ya mtundu wa thambo ndi kuyika mitengo yonyamulira m'malo mwake. **7** "Pa tebulo pamene pamakhala buledi wa ansembe aziyalapo nsalu ya mtundu wa thambo, ndipo aziyikapo mbale, mabeseni, zipande ndi mitsuko yoperekera nsembe yachakumwa. Aziyikaponso buledi wokhala pamenepo nthawi zonse. **8** Tsono pamwamba pa izi aziyalapo nsalu yofiira, ndi kuzikuta m'zikopa za akatumbu ndi kuyika mitengo yonyamulira m'malo mwake. **9** "Azitenga nsalu ya mtundu wa thambo ndi kukutira choyikapo nyale, pamodzi ndi nyale zake, zopanira zake, zotengera zake ndi mitsuko yonse yosungiramo mafuta. **10** Kenaka achikulunge pamodzi ndi zipangizo zake zonse m'zikopa za akatumbu ndi kuchiyika pa chonyamulira chake. **11** "Pamwamba pa guwa la golide aziyalapo nsalu ya mtundu wa thambo ndi kukutira ndi zikopa za akatumbu ndi kuyika m'malo mwake mitengo yonyamulira. **12** "Azitenga zipangizo zonse zogwiritsira ntchito ku malo wopatulika, azizikulunga m'nsalu ya mtundu wa thambo, azizikuta ndi zikopa za akatumbu ndi kuziyika pa zonyamulira zake. **13** "Azichotsa phulusa la pa guwa lansembe lamkuwa ndi kuyalapo nsalu yapepo pamwamba pake. **14** Kenaka aziyikapo zipangizo zonse zogwiritsira ntchito potumikira pa guwa, kuphatikizapo miphika yowotchera nyama, mafoloko otengera nyama, zowolera phulusa ndi mbale zowazira magazi pa guwa lansembe ndipo pamwamba pake aziyalapo zikopa za akatumbu ndi kuziyika m'zonyamulira zake. **15** "Aaroni ndi ana ake aamuna akamaliza kukutira ziwiya za ku malo wopatulika ndi zipangizo zopatulika zonse, ndipo akakonzeka kusamuka pamalopo, Akohati abwere kudzazinyamula koma asagwire zinthu zopatulikazo. Akatero adzafa. Izi ndizo zinthu zimene Akohati ayenera kunyamula mu tenti ya msonkhano. **16** "Eliezara mwana wa Aaroni, wansembe, aziyang'anira mafuta a nyale, ndi lubani wa nsembe zofukiza, nsembe yaufa yoperekedwa nthawi zonse ndi mafuta odzozera. Aziyang'aniranso chihema ndi zonse zili m'menemo, kuphatikizapo zida ndi ziwiya zonse zopatulika." **17** Yehova anawuzanso Mose ndi Aaroni kuti, **18** "Onetsetsani kuti mabanja a fuko la Kohati asachotsedwe kwa Alevi. **19** Koma muziwachitira izi kuti asafe, akhalebe ndi moyo pamene ayandikira zinthu za ku malo wopatulika kwambiri: Aaroni ndi ana ake aamuna azipita ku malo wopatulika ndi kumamupatsa munthu aliyense ntchito yake ndi zimene ayenera kunyamula. **20** Koma Akohati asalowe kukaona zinthu zopatulika, ngakhale kanthawi pang'ono, chifukwa akatero adzafa." **21** Yehova anawuza Mose kuti, **22** "Werenganso Ageresoni monga mwa mabanja ndi mafuko awo. **23** Uwerenge amuna onse a zaka makumi atatu mpaka a zaka makumi asanu zakubadwa amene amabwera kudzatumikira ku tenti ya msonkhano. **24** "Ntchito ya mafuko a Ageresoni pamene akugwira ntchito ndi kunyamula katundu ndi iyi: **25** Azinyamula makatani a ku chihema, tenti ya msonkhano, zokutira zake ndi zokutira kunja za zikopa za akatumbu, makatani a pa khomo la ku tenti ya msonkhano, **26** makatani wotchingira bwalo lozungulira chihema ndi guwa, katani ya pa khomo, zingwe ndi zida zonse zimene zimagwiritsidwa ntchito m'chihema. Ageresoni azichita zonse zofunika kuchitika ndi zinthu zimenezi. **27** Ntchito yawo yonse, kaya kunyamula kapena kugwira ntchito zina, achite Ageresoni motsogozedwa ndi Aaroni ndi ana ake aamuna. Uwagawire ntchito zonse zimene akuyenera kugwira. **28** Iyi ndiye ntchito ya fuko la Ageresoni ku tenti ya msonkhano. Ntchito zawo zichitike motsogozedwa ndi Itamara mwana wa wansembe Aaroni. **29** "Werenga Amerari monga mwa mafuko awo ndi mabanja awo. **30** Werenga amuna onse a zaka makumi atatu mpaka zaka makumi asanu zakubadwa amene akatumikire mu tenti ya msonkhano. **31** Ntchito yawo pamene azikatumikira mu tenti ya msonkhano ndi iyi: kunyamula matabwa a chihema, mitanda, mizati ndi matsinde, **32** ndiponso mizati yozungulira bwalo ndi matsinde ake, zikhomo za chihema, zingwe ndi zipangizo zake zonse ndiponso zonse zokhudzana ndi ntchito yake. Uwuze munthu aliyense chomwe ayenera kuchita. **33** Iyi ndiyo ntchito ya mafuko a Amerari pamene akugwira ntchito ku tenti ya msonkhano motsogozedwa ndi Itamara mwana wa wansembe Aaroni." **34** Mose, Aaroni ndi atsogoleri a magulu a anthu anawerenga Akohati monga mwa mafuko ndi mabanja awo. **35** Aamuna onse a zaka makumi atatu mpaka makumi asanu amene anabwera kudzagwira ntchito ku tenti ya msonkhano, **36** atawawerenga mwa mafuko awo, anali 2,750. **37** Ichi chinali chiwerengero cha mafuko a Akohati onse omwe ankatumikira mu tenti ya msonkhano. Mose ndi Aaroni anawawerenga monga mwa lamulo la Yehova. **38** Ageresoni anawerengedwanso monga mwa mafuko ndi mabanja awo. **39** Amuna onse a zaka makumi atatu mpaka makumi asanu amene anabwera kudzagwira ntchito ku tenti ya msonkhano, **40** atawawerenga mwa mafuko ndi mabanja awo, anali 2,630. **41**

Ichi chinali chiwerengero cha Ageresoni mwa mabanja awo
amene ankatumikira ku tenti ya msonkhano. Mose ndi Aaroni
anawawerenga monga mwa lamulo la Yehova. **42** Amerari
anawawerenga monga mwa mafuko ndi mabanja awo. **43**
Amuna onse kuyambira zaka makumi atatu mpaka makumi
asanu amene anabwera kudzatumikira ntchito mu tenti ya
msonkhano, **44** atawawerenga mwa mafuko ndi mabanja awo,
anali 3,200. **45** Ichi ndicho chinali chiwerengero cha mabanja
a Amerari. Mose ndi Aaroni anawawerenga monga momwe
Yehova anawalamulira kudzera mwa Mose. **46** Kotero Mose,
Aaroni ndi atsogoleri a Israeli anawerenga Alevi onse monga
mwa mafuko ndi mabanja awo. **47** Aamuna onse a zaka makumi
atatu mpaka zaka makumi asanu omwe anabwera kudzagwira
ntchito yonyamula zinthu ku tenti ya msonkhano **48** analipo
8,580. **49** Aliyense anamupatsa ntchito ndi kumuwuza choti
anyamule monga mwa lamulo la Yehova kudzera mwa Mose.
Anawawerenga chomwechi potsata zimene Yehova analamula
Mose.

5 Yehova anawuza Mose kuti, **2** "Lamula Aisraeli kuti achotse
mu msasa aliyense amene ali ndi matenda opatsirana a pa
khungu kapena matenda otuluka madzi m'thupi a mtundu
uliwonse, kapena aliyense wodetsedwa chifukwa cha munthu
wakufa. **3** Muchotse amuna komanso amayi ndipo muwatulutsire
kunja kwa msasa kuti asadetse msasa wawo kumene Ine
ndimakhala pakati pawo." **4** Aisraeli anachitadi zimenezi.
Anawatulutsira kunja kwa msasa monga momwe Yehova
analamulira Mose. **5** Yehova anati kwa Mose, **6** "Uza Aisraeli
kuti, 'Pamene mwamuna kapena mayi walakwira mnzake mwa
njira iliyonse, ndiye kuti ndi wosakhulupirika pamaso pa Yehova.
Munthuyo ndi wochimwa ndithu ndipo **7** ayenera kuwulula
tchimo limene anachitalo. Ayenera kubweza zonse zimene
anawononga, ndipo awonjezerepo chimodzi mwa magawo
asanu ndi kuzipereka kwa munthu amene anamulakwirayo. **8**
Ngati wolakwiridwayo alibe m'bale komwe kungapite zinthu
zobwezedwazo, zinthuzo zikhale za Yehova ndipo azipereke kwa
wansembe, pamodzi ndi nkhosa yayimuna ya nsembe yopepesera
tchimo lake. **9** Zopereka zonse zopatulika zomwe Aisraeli abwera
nazo kwa wansembe zikhale za wansembeyo. **10** Mphatso
zilizonse zopatulika ndi za munthuyo, koma zomwe wapereka
kwa wansembe ndi za wansembeyo.'" **11** Kenaka Yehova
anawuza Mose kuti, **12** "Yankhula ndi Aisraeli ndipo uwawuze
kuti, 'Ngati mkazi wa munthu wina ayenda njira yosayenera
nakhala wosakhulupirika kwa mwamuna wake, **13** nakagonana
ndi mwamuna wina koma mwamuna wake wosadziwa, ndipo
palibe wina aliyense wadziwa za kudzidetsa kwake (pakuti
palibe mboni yomuneneza chifukwa sanagwidwe akuchita), **14**
mwamuna wake ndi kuyamba kuchita nsanje ndi kukayikira
mkazi wakeyo kuti ndi wodetsedwa, komanso ngati amuchitira
nsanje ndi kumukayikira ngakhale asanadzidetse, **15** apite
naye mkaziyo kwa wansembe. Ndipo popita atengenso gawo
lakhumi la chopereka chaufa wa barele wokwana kilogalamu
imodzi m'malo mwa mkaziyo. Asathire mafuta pa nsembeyo
kapena lubani, chifukwa ndi nsembe ya chopereka ya chakudya
yopereka chifukwa cha nsanje, nsembe yozindikiritsa tchimo.'"
16 "'Wansembe abwere naye mkaziyo ndi kumuyimitsa pamaso
pa Yehova. **17** Ndipo wansembeyo atenge madzi oyera m'mbiya
ya dothi ndi kuyika m'madzimo fumbi lapansi la m'Tenti ya
Msonkhano. **18** Wansembe atayimika mkaziyo pamaso pa
Yehova, amumasule tsitsi lake, ndipo ayike m'manja mwake
nsembe yozindikiritsa tchimo, nsembe yachakudya ya nsanje,
wansembeyo atanyamula madzi owawa omwe amabweretsa
temberero.' **19** Kenaka wansembeyo alumbiritse mkaziyo
ndi kuti, 'Ngati mwamuna wina aliyense sanagonane ndi
iwe ndipo sunayende njira yoyipa ndi kukhala wodetsedwa
pomwe uli pa ukwati ndi mwamuna wako, madzi owawa awa
omwe amabweretsa temberero asakupweteke. **20** Koma ngati
wayenda njira yoyipa uli pa ukwati ndi mwamuna wako ndi
kudzidetsa pogonana ndi mwamuna amene si mwamuna wako,'
21 pamenepo wansembe alumbiritse mkaziyo ndi mawu a
matemberero ndi kumuwuza kuti, 'Yehova achititse anthu ako
kukutemberera ndi kukunyoza pamene awononga ntchafu yako
ndi kutupitsa mimba yako. **22** Madzi awa obweretsa temberero
alowe m'thupi mwako ndi kutupitsa mimba yako ndi kuwononga
ntchafu yako.'" "Pamenepo mkaziyo anene kuti, 'Ameni, ameni.'"
23 "'Wansembe alembe matemberero amenewa m'buku ndi
kuwanyika m'madzi owawa aja. **24** Amwetse mkaziyo madzi
owawawo omwe amabweretsa temberero, ndipo madzi amenewo
adzalowa m'mimba mwake ndi kuyambitsa ululu woopsa. **25**
Wansembe achotse m'manja mwa mkaziyo nsembe yachakudya
ya nsanje ija, nayiweyula pamaso pa Yehova ndi kuyipereka
pa guwa lansembe. **26** Tsono wansembeyo atapeko ufa dzanja
limodzi kuti ukhale wachikumbutso ndi kuwutentha pa guwa
lansembe. Atatha izi, amwetse mkaziyo madzi aja. **27** Ndipo
ngati mkaziyo anadzidetsadi ndi kukhala wosakhulupirika kwa
mwamuna wake, pamene amwa madzi obweretsa matemberero
aja, nalowa m'mimba mwake, adzamva ululu woopsa. Mimba
yake idzatupa ndi ntchafu yake idzawonongeka ndipo adzakhala
wotembereredwa pakati pa anthu ake. **28** Koma ngati mkaziyo
sanadzidetse ndi kuti alibe tchimo, adzakhala wopanda mlandu
ndipo adzabereka ana. **29** "'Limeneli ndiye lamulo la nsanje
pamene mkazi wayenda njira yoyipa ndi kudzidetsa ali pa
ukwati ndi mwamuna wake, **30** kapena pamene maganizo a
nsanje abwera kwa mwamuna wake chifukwa chokayikira mkazi
wakeyo. Wansembe azitenga mkazi wotere ndi kumuyimiritsa
pamaso pa Yehova ndipo agwiritse ntchito lamulo lonseli kwa
mkaziyo. **31** Mwamunayo adzakhala wopanda tchimo lililonse,
koma mkaziyo adzasenza zotsatira za tchimo lake.'"

6 Yehova anawuza Mose kuti, **2** "Yankhula ndi Aisraeli
ndipo uwawuze kuti, 'Ngati mwamuna kapena mkazi afuna
kuchita lonjezo lapadera, lonjezo lodzipatula yekha kwa Yehova
ngati Mnaziri, **3** sayenera kumwa vinyo kapena zakumwa
zosasa ndipo asamamwe chakumwa chilichonse cha mphesa.
Asamamwe madzi a mphesa kapena kudya mphesa zaziwisi
kapena zowuma. **4** Pa nthawi yonse imene ali Mnaziri, asamadye
chilichonse chopangidwa kuchokera ku mphesa ngakhale
mbewu zake kapena makungu ake.' **5** "'Pa nthawi yonse ya
lonjezo lodzipatula yekhalo, asamete kumutu kwake ndi lumo.
Akhale wopatulika mpaka nthawi yake yonse ya kudzipatula
yekha kwa Yehova itatha. Alileke tsitsi la pamutu pake kuti
likule.' **6** Pa nthawi yonse imene munthuyo wadzipatula yekha
kwa Yehova asayandikire mtembo. **7** Ngakhale abambo ake
kapena amayi ake kapena mchimwene wake kaya mchemwali
wake atamwalira, asadzidetse pokhudza mitembo yawo chifukwa
kulumbira kwake kwa kudzipatula yekha kwa Yehova kuli
pamutu pake. **8** Munthuyo ndi wopatulika masiku onse
odzipereka kwake kwa Yehova. **9** "Ngati munthu wina afa
mwadzidzidzi pafupi naye ndi kudetsa tsitsi lake loperekedwalo,
amete mutu wake pa tsiku lodziyeretsa, tsiku lachisanu ndi
chiwiri. **10** Tsono pa tsiku lachisanu ndi chitatu abweretse
nkhunda ziwiri kapena mawunda awiri anjiwa kwa wansembe
pa khomo lolowera ku tenti ya msonkhano. **11** Wansembe
apereke imodzi kuti ikhale nsembe yauchimo ndi ina nsembe
yopsereza yotetezera tchimo chifukwa anachimwa popezeka

pafupi ndi mtembo. Ndipo tsiku lomwelo apatulenso tsitsi la
pamutu pake. **12** Adzipereke kwa Yehova pa nthawi yodzipatula
ndipo abweretse nkhosa yayimuna ya chaka chimodzi ngati
nsembe yopepesera. Masiku akale sawerengedwanso chifukwa
anadzidetsa pa nthawi yodzipatulira kwake. **13** “Tsono ili ndi
lamulo la Mnaziri pamene nthawi yodzipatula kwake yatha:
Abwere naye pa khomo la tenti ya msonkhano. **14** Pamenepo
apereke chopereka chake kwa Yehova: Nkhosa yayimuna ya
chaka chimodzi yopanda chilema kuti ikhale nsembe yopsereza,
mwana wankhosa wamkazi mmodzi wopanda chilema kuti
ikhale nsembe yauchimo, ndi nkhosa imodzi yayikulu yayimuna
kuti ikhale nsembe yachiyanjano, **15** ndipo abwere pamodzi
ndi nsembe yachakudya ndi nsembe yachakumwa ndi dengu
la buledi wopanda yisiti, makeke opangidwa ndi ufa wosalala
wosakaniza ndi mafuta, ndi timitanda ta buledi topakidwa
mafuta. **16** “Wansembe apereke zimenezi pamaso pa Yehova
ndi kuchita nsembe ya uchimo ndi nsembe yopsereza. **17**
Apereke dengu la buledi wopanda yisiti ndiponso nsembe
yachiyanjano kwa Yehova ya nkhosa yayimuna, pamodzi ndi
chopereka cha chakudya ndi chopereka cha chakumwa. **18**
“Mnaziriyo amete tsitsi limene analipereka lija pa khomo la
tenti ya msonkhano. Atenge tsitsilo ndi kuliyika pa moto umene
uli pansi pa nsembe yachiyanjano. **19** “Mnaziriyo atatha kumeta
tsitsi analiperekalo, wansembe ayike m’manja mwake mwendo
wa mmwamba wankhosa yayimuna umene waphikidwa ndipo
atengenso keke ndi kamtanda ka buledi, zonse zopanda yisiti
zomwe zili m’dengu lija. **20** Wansembe aziweyule pamaso pa
Yehova ngati nsembe yoweyula. Zimenezi ndi zopatulika ndipo
ndi za wansembe pamodzi ndi chidale chimene anachiweyula
ndi ntchafu yomwe anayipereka ija. Zitatha izi, Mnaziri akhoza
kumwa vinyo. **21** “Ili ndi lamulo la Mnaziri yemwe walonjeza
kudzipereka kwa Yehova podzipatula yekha kuphatikiza pa
zomwe angathe kukwaniritsa. Ayenera kukwaniritsa lonjezo
lomwe wachitalo potsata lamulo la Mnaziri.” **22** Yehova anawuza
Mose kuti, **23** “Uza Aaroni ndi ana ake aamuna kuti, ‘Umu
ndi mmene muzidalitsira Aisraeli. Muzinena kuti, **24** “‘Yehova
akudalitse ndi kukusunga; **25** Yehova awalitse nkhope yake pa
iwe, nakuchitira chisomo; **26** Yehova akweze nkhope yake pa
iwe, nakupatse mtendere.’” **27** Choncho akadzatchula dzina
langa podalitsa Aisraeli, Ine ndidzawadalitsadi.

7 Mose atamaliza kuyimika chihema chija, anachidzoza mafuta
ndi kuchipatula pamodzi ndi ziwiya zake zonse. Anadzozanso
guwa lansembe ndi kulipatula pamodzi ndi ziwiya zake zonse.
2 Kenaka atsogoleri a Aisraeli, akuluakulu a mabanja omwe
ankayang’anira mafuko a anthu omwe anawawerenga aja,
anachita chopereka. **3** Anabweretsa zopereka zawo pamaso
pa Yehova: ngolo zophimbidwa zisanu ndi imodzi ndiponso
ng’ombe zothena khumi ndi ziwiri. Mtsogoleri mmodzi ng’ombe
yothena imodzi ndipo atsogoleri awiri ngolo imodzi. Izi
anazipereka ku chihema. **4** Yehova anawuza Mose kuti, **5**
“Ulandire zimenezi kwa iwo kuti zigwire ntchito ku tenti
ya msonkhano. Uzipereke kwa Alevi, aliyense monga mwa
ntchito yake.” **6** Choncho Mose anatenga ngolo ndi ng’ombe
zothenazo nazipereka kwa Alevi. **7** Anapereka ngolo ziwiri ndi
ng’ombe zothena zinayi kwa Ageresoni monga mwantchito
yawo **8** ndiponso anapereka ngolo zinayi ndi ng’ombe zothena
zisanu ndi zitatu kwa Amerari molingananso ndi ntchito
yawo. Onsewa ankawayang’anira anali Itamara mwana wa
Aaroni wansembe. **9** Koma Mose sanapereke zimenezi kwa
Akohati chifukwa zinthu zawo zopatulika zomwe ankayang’anira
zinali zoti azinyamula pa mapewa awo. **10** Guwa la nsembe
litadzozedwa, atsogoleri anabweretsa zopereka zawo zopatulira
guwa nazipereka paguwapo. **11** Pakuti Yehova anawuza Mose
kuti, “Tsiku lililonse mtsogoleri mmodzi azibweretsa chopereka
chake chopatulira guwa lansembe.” **12** Amene anabweretsa
chopereka chake tsiku loyamba anali Naasoni mwana wa
Aminadabu wa fuko la Yuda. **13** Chopereka chake chinali
mbale imodzi yasiliva yolemera kilogalamu imodzi, ndi beseni
lasiliva limodzi lowazira, lolemera magalamu 800, zonse monga
mwa muyeso wa ku malo wopatulika ndipo zonse ziwiri zinali
zodzaza ndi ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta ngati chopereka
chachakudya; **14** mbale imodzi yagolide yolemera magalamu
110, yodzaza ndi lubani; **15** mwana wang’ombe wamwamuna
mmodzi, nkhosa yayimuna imodzi ndi mwana wankhosa
wamwamuna mmodzi wa chaka chimodzi, za nsembe yopsereza;
16 mbuzi yayimuna imodzi, nsembe ya machimo; **17** ndi ng’ombe
zothena ziwiri, nkhosa zazimuna zisanu, mbuzi zazimuna zisanu
ndi ana ankhosa asanu a chaka chimodzi kuti zikhale za nsembe
yachiyanjano. Ichi chinali chopereka cha Naasoni mwana wa
Aminadabu. **18** Pa tsiku lachiwiri, Natanieli mwana wa Zuwara,
mtsogoleri wa Isakara, anabweretsa chopereka chake. **19**
Chopereka chomwe anabwera nacho chinali mbale imodzi
yasiliva yolemera kilogalamu imodzi, beseni limodzi lowazira
lasiliva lolemera magalamu 800, molingana ndi muyeso wa ku
malo opatulika. Mbale zonse zinali zodzaza ndi ufa wosalala
wosakaniza ndi mafuta monga chopereka cha chakudya. **20**
Mbale imodzi yagolide yolemera magalamu 110 yodzaza ndi
lubani; **21** mwana wang’ombe wamwamuna mmodzi, nkhosa
yayimuna imodzi ndi mwana wankhosa mmodzi wa chaka
chimodzi, za nsembe yopsereza: **22** mbuzi yayimuna imodzi ya
nsembe yotetezera machimo; **23** ndi ng’ombe ziwiri, nkhosa
zazimuna ziwiri, mbuzi zazimuna zisanu ndi ana ankhosa asanu
a chaka chimodzi, nsembe ya chiyanjano. Ichi chinali chopereka
cha Netanieli mwana wa Zuwara. **24** Pa tsiku lachitatu, Eliabu
mwana wa Heloni, mtsogoleri wa Azebuloni, anabweretsa
chopereka chake. **25** Chopereka chake chinali mbale imodzi
yasiliva yolemera kilogalamu imodzi ndi theka, ndi beseni
limodzi lasiliva lowazira lolemera magalamu 800, zonse monga
mwa muyeso wa ku malo opatulika, mbale zonse zodzaza ndi
ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta, chopereka cha chakudya;
26 mbale imodzi yagolide yolemera magalamu 110, yodzaza ndi
lubani; **27** mwana wang’ombe wamwamuna mmodzi, nkhosa
yayimuna imodzi ndi mwana wankhosa wamwamuna mmodzi
wa chaka chimodzi, za nsembe yopsereza; **28** mbuzi imodzi ya
nsembe yopepesera machimo; **29** ndi ng’ombe ziwiri, nkhosa
zazimuna zisanu, mbuzi zazimuna zisanu ndi ana ankhosa
aamuna asanu a chaka chimodzi, nsembe yachiyanjano. Ichi
chinali chopereka cha Eliabu mwana wa Heloni. **30** Tsiku
lachinayi linali la Elizuri mwana wa Sedeuri, mtsogoleri wa
fuko la Rubeni, anabweretsa chopereka chake. **31** Chopereka
chake chinali mbale imodzi yasiliva yolemera kilogalamu imodzi
ndi theka, beseni limodzi lowazira lasiliva lolemera magalamu
800, zonse monga mwa muyeso wa ku malo opatulika; zonse
ziwiri zinali zodzaza ndi ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta,
chopereka chachakudya. **32** Mbale imodzi yagolide yolemera
magalamu 110, yodzaza ndi lubani; **33** mwana wang’ombe
wamwamuna mmodzi, nkhosa yayimuna imodzi ndi mwana
wankhosa wa chaka chimodzi, za nsembe yopsereza; **34** mbuzi
imodzi ya nsembe yopepesera machimo; **35** ndi ng’ombe
zazimuna ziwiri, nkhosa zazimuna ziwiri, mbuzi zazimuna
zisanu ndi ana ankhosa aamuna asanu a chaka chimodzi, nsembe
yachiyanjano. Ichi chinali chopereka cha Elizuri mwana wa
Sedeuri. **36** Pa tsiku lachisanu Selumieli mwana wa Zurisadai,

mtsogoleri wa fuko la Simeoni, anabweretsa chopereka chake.
37 Chopereka chake chinali mbale yasiliva yolemera kilogalamu
imodzi ndi theka ndi beseni limodzi lowazira lasiliva lolemera
magalamu 800, zonse monga mwa muyeso wa ku malo opatulika.
Zonse ziwiri zinali zodzaza ndi ufa wosalala wosakaniza ndi
mafuta monga chopereka chachakudya; **38** mbale yagolide
imodzi yolemera 110, yodzaza ndi lubani; **39** mwana wang'ombe
wamwamuna mmodzi, nkhosa imodzi ndi mwana wankhosa
mmodzi wamwamuna wa chaka chimodzi, za nsembe yopsereza;
40 mbuzi imodzi ya nsembe yopepesera machimo; **41** ng'ombe
ziwiri, nkhosa zisanu, mbuzi zazimuna zisanu ndi ana ankhosa
aamuna asanu a chaka chimodzi, nsembe yachiyanjano. Ichi
chinali chopereka cha Selumieli mwana wa Zurisadai. **42** Pa
tsiku lachisanu ndi chimodzi, Eliyasafu mwana wa Deuweli,
mtsogoleri wa fuko la Gadi, anabweretsa chopereka chake. **43**
Chopereka chakecho chinali mbale imodzi yasiliva yolemera
kilogalamu imodzi ndi theka, beseni limodzi lowazira lasiliva
lolemera magalamu 800, zonse monga mwa muyeso wa ku
malo opatulika; zonse ziwiri zinali zodzaza ndi ufa wosalala
wosakaniza ndi mafuta monga chopereka chachakudya; **44**
mbale imodzi yagolide yolemera magalamu 110, yodzaza ndi
lubani; **45** mwana wang'ombe wamwamuna mmodzi, nkhosa
yayimuna imodzi ndi mwana wankhosa wamwamuna mmodzi
wa chaka chimodzi, chopereka cha nsembe yopsereza: **46**
mbuzi yayimuna imodzi ya nsembe yopepesera machimo; **47**
ng'ombe zazimuna ziwiri, nkhosa zazimuna zisanu, mbuzi
zazimuna zisanu ndi ana ankhosa aamuna asanu a chaka
chimodzi, nsembe yachiyanjano. Ichi chinali chopereka cha
Eliyasafu mwana wa Deuweli. **48** Pa tsiku lachisanu ndi chiwiri
Elisama mwana wa Amihudi, mtsogoleri wa fuko la Efereimu,
anabweretsa chopereka chake. **49** Chopereka chakecho chinali
mbale imodzi yasiliva yolemera kilogalamu imodzi ndi theka,
ndi beseni limodzi lowazira lasiliva lolemera magalamu 800,
zonsezi monga mwa muyeso wa ku malo opatulika, zonse
ziwiri zinali zodzaza ndi ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta
monga chopereka chachakudya; **50** mbale imodzi yagolide
yolemera magalamu 110, yodzaza ndi lubani; **51** mwana
wang'ombe wamwamuna mmodzi, nkhosa imodzi yayimuna ndi
mwana wankhosa wamwamuna mmodzi wa chaka chimodzi,
nsembe yopsereza; **52** mbuzi imodzi ya nsembe yopepesera
machimo; **53** ng'ombe ziwiri, nkhosa zazimuna zisanu, mbuzi
zazimuna zisanu ndi ana ankhosa aamuna asanu a chaka
chimodzi, nsembe yachiyanjano. Ichi chinali chopereka cha
Elisama mwana wa Amihudi. **54** Pa tsiku lachisanu ndi chitatu
Gamalieli mwana wa Pedazuri, mtsogoleri wa fuko Manase,
anabweretsa chopereka chake. **55** Chopereka chakecho chinali
mbale imodzi yasiliva yolemera kilogalamu imodzi ndi theka,
ndi beseni limodzi lowazira lasiliva lolemera magalamu 800,
zonse monga mwa muyeso wa ku malo opatulika; zonse ziwiri
zinali zodzaza ndi ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta monga
chopereka chachakudya; **56** mbale imodzi yagolide yolemera
magalamu 110, yodzaza ndi lubani, **57** mwana wang'ombe
wamwamuna mmodzi, nkhosa yayimuna imodzi ndi mwana
wankhosa mmodzi wa chaka chimodzi, nsembe yopsereza; **58**
mbuzi imodzi ya nsembe yopepesera machimo; **59** ng'ombe
zazimuna ziwiri, nkhosa zazimuna zisanu, mbuzi zazimuna
zisanu ndi ana ankhosa a chaka chimodzi, nsembe yachiyanjano.
Ichi chinali chopereka cha Gamalieli mwana wa Pedazuri. **60**
Pa tsiku lachisanu ndi chinayi Abidani mwana wa Gideoni
mtsogoleri wa fuko la Benjamini, anabweretsa chopereka chake.
61 Chopereka chakecho chinali mbale imodzi yasiliva yolemera
kilogalamu imodzi ndi theka ndi beseni limodzi lowazira
lolemera magalamu 800, zonse monga mwa muyeso wa ku
malo opatulika; zonse ziwiri zinali zodzaza ndi ufa wosalala
wosakaniza ndi mafuta monga chopereka cha zakudya; **62** mbale
imodzi yagolide yolemera magalamu 110, yodzaza ndi lubani;
63 mwana wang'ombe wamwamuna mmodzi, nkhosa imodzi
yayimuna ndi mwana wankhosa mmodzi wa chaka chimodzi,
nsembe yopsereza; **64** mbuzi yayimuna imodzi ya nsembe
yopepesera machimo; **65** ng'ombe zazimuna ziwiri, nkhosa
zazimuna zisanu, mbuzi zazimuna zisanu, ndi ana ankhosa
aamuna asanu a chaka chimodzi, nsembe yachiyanjano. Ichi
chinali chopereka cha Abidani mwana wa Gideoni. **66** Pa tsiku
lakhumi Ahiyezeri mwana wa Amisadai, mtsogoleri wa fuko
la Dani anabweretsa chopereka chake. **67** Chopereka chake
chinali mbale imodzi yasiliva yolemera kilogalamu imodzi ndi
theka, beseni limodzi lowazira lasiliva lolemera magalamu 800,
zonse monga mwa muyeso wa ku malo opatulika, zonse ziwiri
zinali zodzaza ndi ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta monga
chopereka chachakudya; **68** mbale imodzi yagolide yolemera
magalamu 110, yodzaza ndi lubani; **69** mwana wang'ombe
wamwamuna mmodzi, nkhosa imodzi yayimuna ndi mwana
wankhosa mmodzi wa chaka chimodzi, nsembe yopsereza;
70 mbuzi yayimuna imodzi ya nsembe yopepesera machimo;
71 ndi ng'ombe ziwiri zazimuna, nkhosa zazimuna zisanu,
mbuzi zazimuna zisanu, ndi ana ankhosa aamuna asanu a
chaka chimodzi, nsembe yachiyanjano. Ichi chinali chopereka
cha Ahiyezeri mwana wa Amisadai. **72** Pa tsiku la khumi ndi
chimodzi, Pagieli mwana wa Okirani, mtsogoleri wa fuko la
Aseri, anabweretsa chopereka chake. **73** Chopereka chakecho
chinali mbale imodzi yasiliva yolemera kilogalamu imodzi ndi
theka, beseni limodzi lowazira lasiliva lolemera magalamu
800, zonse monga mwa muyeso wa ku malo opatulika; zonse
ziwiri zinali zodzaza ndi ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta
monga chopereka chachakudya; **74** mbale imodzi yagolide
yolemera magalamu 110, yodzaza ndi lubani; **75** mwana
wang'ombe wamwamuna mmodzi, nkhosa imodzi yayimuna
ndi mwana wankhosa mmodzi wa chaka chimodzi, za nsembe
yopsereza; **76** mbuzi imodzi yayimuna ya nsembe yopepesera
machimo; **77** ng'ombe ziwiri zazimuna, nkhosa zazimuna
zisanu, mbuzi zazimuna zisanu, ndi ana ankhosa aamuna
asanu a chaka chimodzi, nsembe yachiyanjano. Ichi chinali
chopereka cha Pagieli mwana wa Okirani. **78** Pa tsiku la khumi
ndi chimodzi Ahira mwana wa Enani, mtsogoleri wa fuko la
Nafutali, anabweretsa chopereka chake. **79** Chopereka chakecho
chinali mbale imodzi yasiliva yolemera kilogalamu imodzi
ndi theka, beseni limodzi lowazira lasiliva lowazira lolemera
magalamu 800, zonse monga mwa muyeso wa ku malo opatulika,
zonse ziwiri zinali zodzaza ndi ufa wosalala wosakaniza ndi
mafuta monga chopereka chachakudya; **80** mbale imodzi
yagolide yolemera magalamu 110, yodzaza ndi lubani; **81** mwana
wang'ombe wamwamuna mmodzi, nkhosa imodzi yayimuna
ndi mwana wankhosa mmodzi wa chaka chimodzi, nsembe
yopsereza; **82** mbuzi yayimuna imodzi ya nsembe yopepesera
machimo; **83** ng'ombe zazimuna ziwiri, nkhosa zazimuna zisanu,
mbuzi zazimuna zisanu, ndi ana ankhosa aamuna asanu a chaka
chimodzi, nsembe yachiyanjano. Ichi chinali chopereka cha
Ahira mwana wa Enani. **84** Zopereka za atsogoleri a Israeli
zopatulira guwa lansembe pamene linadzozedwa zinali izi:
mbale khumi ndi ziwiri zasiliva, mabeseni owazira asiliva
khumi ndi awiri ndi mbale zagolide khumi ndi ziwiri. **85**
Mbale iliyonse yasiliva inkalemera kilogalamu imodzi ndi theka,
ndipo beseni lililonse lowazira linkalemera magalamu 800.
Pamodzi, mbale zonse zasiliva zinkalemera makilogalamu 27

monga mwa muyeso wa ku malo opatulika. **86** Mbale khumi ndi
ziwiri zagolide zodzaza ndi lubanizo zinkalemera magalamu
110 iliyonse, monga mwa muyeso wa ku malo opatulika.
Pamodzi, mbale zagolide zinkalemera kilogalamu imodzi ndi
theka. **87** Chiwerengero cha nyama zonse za nsembe yopsereza
chinali motere: ng'ombe zazimuna khumi ndi ziwiri, nkhosa
zazimuna khumi ndi ziwiri ndi ana ankhosa aamuna khumi ndi
awiri a chaka chimodzi pamodzi ndi chopereka chachakudya.
Mbuzi zazimuna khumi ndi ziwiri zinali za nsembe yopepesera
machimo. **88** Chiwerengero cha nyama zonse za nsembe
yachiyanjano chinali motere: ng'ombe zothena 24, nkhosa
zazimuna 60, mbuzi zazimuna 60 ndi ana ankhosa aamuna
a chaka chimodzi 60. Zimenezi ndi zimene zinali zopereka
zopatulira guwa lansembe litadzozedwa. **89** Mose atalowa mu
tenti ya msonkhano kukayankhula ndi Yehova, anamva mawu
kuchokera pakati pa Akerubi awiri amene anali pamwamba pa
chivundikiro cha bokosi la umboni. Ndipo anayankhula naye.

8 Yehova anawuza Mose kuti, **2** "Yankhula ndi Aaroni kuti
pamene uyimika nyale zisanu ndi ziwiri, nyalezo ziziyaka
kutsogolo kwa choyikapo nyale." **3** Aaroni anachitadi zomwezo.
Anayimika nyale ndi kuziyang'anitsa kumene kunali choyikapo
nyale monga Yehova analamulira Mose. **4** Choyikapo nyalecho
chinapangidwa motere: chinasulidwa kuchokera ku golide,
kuyambira pa tsinde pake mpaka ku maluwa ake. Choyikapo
nyalecho chinapangidwa monga momwe Yehova anaonetsera
Mose. **5** Yehova anawuza Mose kuti, **6** "Tenga Alevi pakati pa
Aisraeli ndipo uwayeretse. **7** Powayeretsa uchite izi: uwawaze
madzi oyeretsa ndipo amete thupi lawo lonse ndi kuchapa
zovala zawo kuti adziyeretse. **8** Atenge ng'ombe yayimuna
yaying'ono ndi chopereka cha chakudya cha ufa wosalala
wosakaniza ndi mafuta. Atengenso ng'ombe ina yayimuna,
yaying'ono, ya chopereka chopepesera machimo. **9** Ubwere
nawo Aleviwo kutsogolo kwa tenti ya msonkhano ndipo
usonkhanitse gulu la Aisraeli. **10** Ubwere nawo pamaso pa
Yehova, ndipo Aisraeli asanjike manja awo pa iwo. **11** Aaroni
apereke Alevi aja pamaso pa Yehova ngati chopereka choweyula
kuchokera kwa Aisraeli kuti akhale okonzeka kugwira ntchito
ya Yehova. **12** "Alevi akatsiriza kusanjika manja awo pa mitu
ya ng'ombe zazimuna, imodzi ikhale ya nsembe yopepesera
machimo ndipo inayo ikhale ya nsembe yopsereza ya kwa
Yehova, kupepesera machimo a Alevi. **13** Uyimiritse Aleviwo
pamaso pa Aaroni ndi ana ake aamuna ndipo uwapereke
ngati nsembe yoweyula kwa Yehova. **14** Pochita zimenezi
mudzapatula Alevi pakati pa Aisraeli ndipo Aleviwo adzakhala
anga. **15** "Utatha kuyeretsa ndi kupereka Aleviwo monga
nsembe yoweyula, apite kukagwira ntchito yawo ku tenti
ya msonkhano. **16** Iwo ndiwo Aisraeli amene aperekedwa
kwathunthu kwa Ine. Ndawatenga kuti akhale anga m'malo mwa
mwana wamwamuna aliyense woyamba kubadwa wa Mwisraeli
aliyense wamkazi. **17** Mwana aliyense wamwamuna woyamba
kubadwa mu Israeli, kaya wa munthu kapena wa ziweto, ndi
wanga. Pamene ndinakantha ana oyamba kubadwa ku Igupto,
ndinawapatulira kwa Ine mwini. **18** Ndipo ndatenga Alevi
m'malo mwa ana aamuna onse oyamba kubadwa mu Israeli.
19 Mwa Aisraeli onse, ndapereka Alevi kuti akhale mphatso
kwa Aaroni ndi ana ake aamuna kugwira ntchito ya ku tenti ya
msonkhano m'malo mwa Aisraeli onse kuti azikapereka nsembe
yopepesera machimo, kuti mliri usadzaphe Aisraeli pamene
ayandikira ku malo wopatulika." **20** Mose, Aaroni pamodzi ndi
gulu lonse la Israeli anachita kwa Alevi monga momwe Yehova
analamulira Mose. **21** Alevi anadziyeretsa ndi kuchapa zovala
zawo. Kenaka Aaroni anawapereka ngati nsembe yoweyula
pamaso pa Yehova ndi kuchita nsembe yopepesera machimo
yowayeretsa. **22** Zitatha zimenezi, Alevi anapita kukagwira
ntchito yawo ku tenti ya msonkhano motsogozedwa ndi Aaroni
ndi ana ake aamuna. Anachita kwa Alevi monga momwe Yehova
analamulira Mose. **23** Yehova anawuza Mose kuti, **24** "Ntchito
za Alevi ndi izi: Amuna a zaka 24 kapena kuposera pamenepa
ndiye azibwera kudzagwira ntchito ku tenti ya msonkhano.
25 Koma akakwana zaka makumi asanu, apume pa ntchito
yawo ya tsiku ndi tsiku ndi kulekeratu kugwira ntchitoyo. **26**
Atha kuthandiza abale awo kugwira ntchito za ku tenti ya
msonkhano, koma iwowo asamagwire ntchitoyo. Mmenemu
ndimo ugawire ntchito yomwe azigwira Alevi."

9 Yehova anayankhula ndi Mose m'chipululu cha Sinai pa
mwezi woyamba wa chaka chachiwiri atatuluka mu Igupto,
nati, **2** "Aisraeli azichita Paska pa nthawi yake yoyikika. **3**
Muzichita Paska pa nthawi yake yoyikika, madzulo a tsiku la 14
la mwezi uno, potsata malamulo ndi malangizo ake." **4** Choncho
Mose anawuza Aisraeli kuti azichita Paska, **5** ndipo anachitadi
Paskayo m'chipululu cha Sinai madzulo a tsiku la 14 la mwezi
woyamba. Aisraeli anachita zonse monga momwe Yehova
analamulira Mose. **6** Koma ena a iwo sanathe kuchita nawo Paska
pa tsiku limenelo chifukwa anali odetsedwa chifukwa chokhudza
mtembo. Choncho anabwera kwa Mose ndi Aaroni tsiku lomwelo,
7 ndipo anawuza Moseyo kuti, "Ife tadetsedwa chifukwa cha
mtembo wa munthu. N'chifukwa chiyani taletsedwa kupereka
nsembe kwa Yehova pamodzi ndi Aisraeli ena pa nthawi
yake?" **8** Mose anawayankha kuti, "Dikirani mpaka nditamva
zimene Yehova walamula zokhudza Inu." **9** Ndipo Yehova
anawuza Mose kuti, **10** "Uza Aisraeli kuti, 'Pamene wina mwa
inu kapena zidzukulu zanu adetsedwa chifukwa chokhudza
mtembo wa munthu, kapena akakhala pa ulendo, akhoza
kuchita nawo Paska ya Yehova. **11** Azichita chikondwererochi
madzulo a pa tsiku la 14 la mwezi wachiwiri. Azidya mwana
wankhosa wamwamuna pamodzi ndi buledi wopanda yisiti ndi
ndiwo zowawa zamasamba. **12** Iwo asasiye nyama ina iliyonse
mpaka mmawa. Asaswe mafupa aliwonse. Pamene akuchita
chikondwerero cha Paska, atsate malangizo onse. **13** Koma
ngati munthu wina ali woyeretsedwa ndipo sali pa ulendo koma
alephera kuchita Paska, munthu ameneyo achotsedwe pakati
pa anthu a mtundu wake chifukwa sanabweretse chopereka
cha Yehova pa nthawi yake. Munthu ameneyo adzalangidwa
chifukwa cha tchimo lake. **14** "'Mlendo amene akukhala pakati
panu, nafuna kuchita nawo Paska ya Yehova, achite nawo
motsata malamulo ndi malangizo ake. Muzikhala ndi malangizo
ofanana a Paska; mbadwa kapena mlendo.'" **15** Pa tsiku limene
anayimika chihema, tenti ya umboni, mtambo unaphimba
chihemacho. Kuyambira madzulo mpaka mmawa, mtambo
umene unali pamwamba pa chihemacho unkaoneka ngati
moto. **16** Zinkachitika motere mosalekeza: mtambo unkakhala
pamwamba pa chihema, ndipo usiku unkaoneka ngati moto. **17**
Nthawi ina iliyonse mtambo ukachoka pamwamba pa chihema,
Aisraeli ankasamukanso, ndipo paliponse pamene mtambo
wayima, Aisraeli ankamangapo misasa. **18** Aisraeli ankasamuka
pamalopo Yehova akawalamula, ndipo ankamanganso misasa
Iyeyo akawalamula. Nthawi yonse imene mtambowo wayima
pa chihema, ankakhalabe m'misasa yawo. **19** Mtambowo
ukakhala pa chihema nthawi yayitali, Aisraeli ankasungabe
lamulo la Yehova ndipo iwo sankasamukanso. **20** Nthawi zina
mtambowo unkakhala pa chihemapo masiku owerengeka.
Aisraeli ankamanga misasa molamulidwa ndi Yehova ndipo

ankasamukanso molamulidwa ndi Iyeyo. **21** Nthawi zina mtambo
unkakhala kuyambira madzulo mpaka mmawa ndipo unkachoka
mmawa mwake, ankasamuka. Kaya ndi masana kapena usiku,
pamene mtambo wachoka, ankasamuka. **22** Ngakhale mtambo
ukhale pa chihema masiku awiri kapena mwezi kapena chaka,
Aisraeli ankakhalabe pa msasa osachoka. Koma ukachoka,
ankasamuka. **23** Molamulidwa ndi Yehova ankamanga misasa
yawo ndipo ankasamukanso Yehova akawalamula. Ankamvera
lamulo la Yehova kudzera mwa Mose.

10 Yehova anawuza Mose kuti, **2** “Sula malipenga awiri a
siliva, ndipo uziwagwiritsa ntchito posonkhanitsa anthu
pamodzi ndiponso powasamutsa m’misasa. **3** Pamene akuliza
malipenga onse awiri, anthu onse asonkhane kwa iwe pa khomo
la tenti ya msonkhano. **4** Akaliza limodzi lokha, atsogoleri,
akulu a mafuko a Aisraeli, asonkhane kwa iwe. **5** Akaliza lipenga
lochenjeza, misasa yomwe ili kummawa iyambe kusamuka.
6 Akaliza lipenga lochenjeza lachiwiri, misasa yakummwera
iyambe kusamuka. Kuliza kwa lipenga lochenjeza kudzakhala
chizindikiro choyamba ulendo. **7** Pofuna kusonkhanitsa anthu,
muziliza malipenga, koma mosiyana ndi mmene malipenga
ochenjeza amalizidwira. **8** “Ana a Aaroni, ansembe aja,
ndiwo aziliza malipengawo. Zimenezi zikhale zokhazikika
kwa inu ndi ku mibado yanu yonse. **9** Pamene mukupita ku
nkhondo m’dziko lanu lomwe, kulimbana ndi mdani amene
akukuzunzani, muziliza malipenga ochenjeza ndipo Yehova
Mulungu wanu adzakukumbukirani ndi kukulanditsani m’manja
mwa adani anu. **10** Komanso pa nthawi yanu ya chisangalalo, pa
maphwando anu oyikika ndi maphwando a mwezi watsopano,
muziliza malipenga pa nsembe zanu zopsereza ndi nsembe
zanu za chiyanjano, ndipo zidzakhala chikumbutso chanu
pamaso pa Mulungu. Ine ndine Yehova Mulungu wanu.” **11**
Pa chaka chachiwiri, mwezi wachiwiri, tsiku la 20, mtambo
unachoka pamwamba pa chihema cha umboni. **12** Ndipo
Aisraeli ananyamuka kuchoka m’chipululu cha Sinai ndipo
anayenda malo osiyanasiyana mpaka pamene mtambo unayima
m’chipululu cha Parani. **13** Kameneka kanali koyamba kuti
Aisraeli anyamuke monga momwe Yehova analamulira Mose. **14**
Magulu a msasa wa Yuda ndiwo anayamba kunyamuka potsata
mbendera yawo. Mtsogoleri wa gulu lawo anali Naasoni mwana
wa Aminadabu. **15** Mtsogoleri wa gulu la fuko la Isakara anali
Netanieli mwana wa Zuwara, **16** Eliabu mwana wa Heloni ndiye
anali mtsogoleri wa fuko la Zebuloni. **17** Kenaka anagwetsa
chihema, ndipo Ageresoni ndi Amerari amene ananyamula
chihemacho, ananyamuka. **18** Kenaka magulu a msasa wa fuko
la Rubeni ananyamuka potsatira mbendera yawo. Mtsogoleri
wawo anali Elizuri mwana wa Sedeuri. **19** Mtsogoleri wa fuko la
Simeoni anali Selumieli mwana wa Zurisadai, **20** ndipo Eliyasafu
mwana wa Deuweli ndiye ankatsogolera fuko la Gadi. **21** Kenaka
Akohati ananyamuka atanyamula zinthu zopatulika. Chihema
chinkayenera kuyimikidwa iwo asanafike. **22** Magulu a msasa wa
Aefereimu anatsatira potsatira mbendera yawo. Elisama mwana
wa Amihudi ndiye anali mtsogoleri wawo. **23** Gamalieli mwana
wa Pedazuri ndiye anali mtsogoleri wa fuko la Manase. **24**
Abidani mwana wa Gideoni ndiye anali mtsogoleri wa mtundu
wa Benjamini. **25** Pambuyo pa magulu onse panali magulu
a msasa wa Dani, omwe ankateteza magulu onsewa ndipo
ananyamuka potsatira mbendera yawo. Mtsogoleri wawo anali
Ahiyezeri mwana wa Amisadai. **26** Pagieli mwana wa Okirani
ndiye anali mtsogoleri wa fuko la Aseri, **27** ndipo mtsogoleri wa
mtundu wa Nafutali anali Ahira mwana wa Enani. **28** Umenewu
ndiwo unali mndandanda wa kayendedwe ka magulu a Aisraeli
pamene ankanyamuka ulendo wawo m’magulumagulu. **29** Ndipo
Mose anawuza Hobabu mwana wa Reueli Mmidiyani, mpongozi
wa Mose kuti, “Tikunyamuka kupita ku malo amene Yehova
anati, ‘Ndidzakupatsani.’ Tiye upite nafe ndipo tidzakusamalira
bwino, pakuti Yehova analonjeza zinthu zabwino kwa Israeli.”
30 Hobabu anayankha kuti, “Ayi, sindipita nanu, ndibwerera
ku dziko la kwathu ndi kwa abale anga.” **31** Ndipo Mose
anati, “Pepa usatisiye popeza ukudziwa kumene tingamange
misasa m’chipululu muno ndipo udzakhala maso athu. **32**
Iweyo ukapita nafe, tidzagawana nawe zinthu zabwino zomwe
Yehova adzatipatsa.” **33** Motero ananyamuka ku Phiri la
Yehova nayenda ulendo wa masiku atatu. Bokosi la Chipangano
cha Yehova linkayenda patsogolo pawo pa masiku atatuwo
kuti apeze malo woti apumulepo. **34** Mtambo wa Yehova
unkawaphimba masana pamene ankasamuka pa misasa yawo.
35 Nthawi iliyonse imene Bokosi la Chipangano likunyamuka,
Mose ankanena kuti, “Dzukani, Inu Yehova! Adani anu abalalike;
Odana nanu athawe pamaso panu. **36** “Pamene likupumula,
ankanena kuti, “Bwererani, Inu Yehova, ku chinamtindi cha
Aisraeli.”

11 Anthu atadandaula kwa Yehova chifukwa cha mavuto
awo, Yehovayo anamva ndipo anakwiya kwambiri. Kenaka
moto wa Yehova unayaka pakati pawo ndi kutentha zigawo
zina za kunja kwa msasa. **2** Anthuwo analira kwa Mose
ndipo Moseyo atapemphera kwa Yehova, motowo unazima. **3**
Motero malowo anawatcha Tabera, chifukwa moto wa Yehova
unayaka pakati pawo. **4** Anthu ena osokoneza amene anali
pakati pa Aisraeli anayamba kukhumba chakudya cha ku
Igupto ndipo Aisraeli nawonso anayamba kufuwula kwambiri
n’kumati, “Tikanangopeza nyama yoti n’kudya! **5** Tikukumbukira
nsomba zaulere zimene tinkadya ku Igupto komanso nkhaka,
mavwende, anyezi wamitundumitundu ndi adyo. **6** Koma
tsopano chilakolako chathu chatha. Sitikuona kanthu kena
kakudya koma mana basi!” **7** Mana ankafanana ndi mbewu
zamapira ndipo maonekedwe ake anali ngati ulimbo wowuma.
8 Anthu ankapita kukatola manawo, n’kumasinja mu mtondo
kapena kupera. Ankawaphika mu m’phika kapena kupanga
makeke. Ndipo ankakoma ngati makeke ophikira mafuta
a olivi. **9** Mame akamagwa pa msasawo usiku ankagwera
kumodzi ndi manawo. **10** Mose anamva anthu a banja lililonse
akufuwula, banja lililonse pa khomo la tenti yake. Yehova
anakwiya kwambiri ndipo Mose anavutikanso mu mtima. **11**
Mose anafunsa Yehova kuti, “Chifukwa chiyani mwabweretsa
mavuto otere pa mtumiki wanune? N’chiyani chimene
ndachita choti sichinakusangalatseni mpaka kundisenzetsa
katundu wa anthu onsewa? **12** Kodi Ndine amene ndinatenga
pathupi pa anthu onsewa? Kodi ndinawabala ndine? Bwanji
mukundiwuza kuti ndiwanyamule m’manja mwanga, monga
momwe mlezi amanyamulira kamwana, kupita nawo ku
malo omwe munalonjeza ndi lumbiro kwa makolo awo? **13**
Ndingayipeze kuti nyama yoti anthu onsewa adye? Iwowa
akulirira ine kuti, ‘Tipatse nyama tidye!’ **14** Sindingathe kusamala
anthu onsewa ndekha. Katundu ameneyu ndi wolemera
kwambiri kwa ine. **15** Ngati umu ndi mmene muzichitira nane,
chonde ingondiphani pompano. Koma ngati mwandikomera
mtima ndiye ndisaonenso mavutowa.” **16** Yehova anawuza
Mose kuti, “Undibweretsere anthu 70 ochokera pakati pa
akuluakulu a Aisraeli, amene umawadziwa kuti ndiwo atsogoleri
komanso akuluakulu a mabanja. Abwere ku tenti ya msonkhano
kuti ayime kumeneko pamodzi ndi iwe. **17** Ndidzatsika ndi
kuyankhula nawe kumeneko, ndipo ndidzatenga mzimu umene
uli pa iwe ndi kuyika pa iwowo. Adzakuthandiza kusenza
nkhawa za anthuwa ndipo sudzasenzanso wekha.” **18** “Uwawuze

anthuwo kuti, 'Mudziyeretse, kukonzekera mawa, pamene
mudzadya nyama.' Yehova anakumvani pamene munkalira kuti,
'Zikanakhala bwino tikanapeza nyama yoti tidye! Tinkakhala
bwino ku Igupto!' Tsopano Yehova adzakupatsani nyama ndipo
mudzayidyadi. **19** Simudzadya tsiku limodzi lokha, kapena
masiku awiri, kapena asanu, khumi kapena masiku makumi
awiri, **20** koma mwezi wonse, mpaka itakukolani ndi kutopa
nayo chifukwa mwakana Yehova yemwe ali pakati panu ndipo
mwalira pamaso pake kuti, 'Bwanji tinachoka ku Igupto?'" **21**
Koma Mose anati, "Taonani pano ndili pakati pa anthu 600,000
amene ndi kuyenda nawo ndipo Inuyo mukuti, 'Ndidzawapatsa
nyama kuti adye mwezi wathunthu!' **22** Kodi ngakhale titapha
nkhosa ndi ng'ombe, zingawakwanire? Ngakhale titagwira
nsomba zonse za m'nyanja, kodi zingawakwanire iwowa?" **23**
Yehova anayankha Mose kuti, "Kodi dzanja langa ndi lalifupi?
Uwona tsopano ngati zimene ndanenazo zichitike kapena ayi."
24 Choncho Mose anatuluka nakawuza anthu zomwe Yehova
ananena. Anasonkhanitsa pamodzi akuluakulu makumi asanu
ndi awiri aja ndi kuwayimiritsa mozungulira Chihema. **25**
Ndipo Yehova anatsika m'mitambo ndi kuyankhula naye ndipo
anatengako mzimu womwe unali pa Mose ndi kuwuyika pa
akuluakulu makumi asanu ndi awiri aja. Pamene mzimuwo
unakhazikika pa akuluakuluwo, anayamba kunenera koma
sanapitirize. **26** Koma anthu ena awiri omwe mayina awo anali
Elidadi ndi Medadi, anatsalira mu msasa. Anali nawo m'gulu
la olembedwa aja, koma sanapite nawo ku Chihema. Komabe
mzimu unakhala pa iwo ndipo ananenera ali mu msasa. **27**
Mnyamata wina anathamanga kudzawuza Mose kuti, "Elidadi
ndi Medadi akunenera mu msasa." **28** Yoswa mwana wa Nuni,
mtumiki wa Mose kuyambira ubwana wake, anayankha kuti,
"Mbuye wanga Mose, aletseni!" **29** Koma Mose anati, "Kodi
ukuchita nsanje chifukwa cha ine? Ndikanakonda kuti anthu
onse a Yehova akhale aneneri ndi kuti Yehova ayike mzimu
wake pa iwo!" **30** Mose ndi akuluakulu a Israeli aja anabwerera
ku msasa. **31** Pamenepo Yehova anawutsa mphepo yochokera
ku nyanja imene inabweretsa zinziri. Zinzirizo zinagwera pansi
kuzungulira msasa, mtunda wa kilomita imodzi mbali zonse
ndipo msinkhu wake unali mita imodzi. **32** Tsiku limenelo
masana onse mpaka usiku ndiponso tsiku lotsatiralo, anthu
anatuluka kunja kukatola zinziri. Palibe amene anasonkhanitsa
zochepera makilogalamu 1,000 ndipo anaziyanika kuzungulira
msasa wonse. **33** Koma pamene anthuwo ankadya nyamayo,
asanayimeze n'komwe, ukali wa Yehova unafika pa iwo ndipo
Iye anawakantha ndi mliri woopsa. **34** N'chifukwa chake malowo
anawatcha Kibiroti Hatava chifukwa pamenepo anakwiriirapo
anthu osusuka aja. **35** Kuchoka pa Kibiroti Hatava anthuwo
anayenda kupita ku Heziroti ndipo anakhala kumeneko kwa
kanthawi.

12 Miriamu ndi Aaroni anayamba kuyankhula motsutsana
ndi Mose chifukwa cha mkazi wa ku Kusi, popeza Moseyo
anakwatira Mkusi. **2** Iwowo anafunsa kuti, "Kodi Yehova
anayankhula kudzera mwa Mose yekha? Kodi sanayankhule
kudzeranso mwa ife?" Ndipo Yehova anamva zimenezi. **3**
(Koma Mose anali munthu wodzichepetsa kwambiri kuposa
munthu aliyense pa dziko lapansi). **4** Nthawi yomweyo Yehova
anati kwa Mose, Aaroni ndi Miriamu, "Bwerani ku tenti ya
msonkhano nonse atatu." Ndipo atatuwo anapitadi kumeneko.
5 Tsono Yehova anatsika mu mtambo, nayima pa khomo
la chihema. Kenaka anayitana Aaroni ndi Miriamu. Ndipo
onse awiri atapita patsogolo, **6** Mulungu anati, "Mverani
mawu anga: "Pakakhala mneneri wa Yehova pakati panu,
ndimadzionetsera kwa iyeyo m'masomphenya, ndimayankhula
naye m'maloto. **7** Koma sinditero ndi Mose mtumiki wanga; Iyeyu
ndi wokhulupirika m'nyumba yanga yonse. **8** Ndimayankhula
naye maso ndi maso, momveka bwino osati mophiphiritsa;
ndipo amaona maonekedwe a Yehova. N'chifukwa chiyani
simunaope kuyankhula motsutsana ndi Mose mtumiki wanga?"
9 Ndipo Yehova anawakwiyira, nachoka. **10** Pamene mtambo
unachoka pamwamba pa Chihema, taonani, Miriamu anagwidwa
ndi khate. Aaroni atachewuka anaona Miriamu ali ndi khate;
11 ndipo Aaroni anawuza Mose kuti, "Pepani mbuye wanga,
musatilange chifukwa cha tchimo limene tachita mopusa. **12**
Musalole kuti Miriamu akhale ngati mwana wobadwa wakufa
kuchoka m'mimba mwa amayi ake, thupi lake litawonongeka."
13 Tsono Mose anafuwulira Yehova kuti, "Chonde Inu Mulungu,
muchiritseni!" **14** Yehova anayankha Mose kuti, "Abambo ake
akanamulavulira malovu m'maso, kodi sakanakhala wonyozeka
masiku asanu ndi awiri? Mutsekereni kunja kwa msasa masiku
asanu ndi awiri, kenaka mumulowetsenso." **15** Choncho
anamutsekera Miriamu kunja kwa msasa masiku asanu ndi
awiri ndipo anthu sanayende ulendo wawo mpaka Miriamu
atamulowetsanso. **16** Pambuyo pake anthu ananyamuka ku
Heziroti ndi kukamanga m'chipululu cha Parani.

13 Yehova anawuza Mose kuti, **2** "Tuma anthu kuti akazonde
dziko la Kanaani limene ndikupereka kwa Aisraeli.
Kuchokera pa fuko lililonse utume munthu mmodzi amene
ndi mtsogoleri wawo." **3** Monga mwa mawu a Yehova, Mose
anawatuma kuchokera ku chipululu cha Parani. Onsewo anali
atsogoleri a Aisraeli. **4** Mayina awo ndi awa: kuchokera ku
fuko la Rubeni, Samuwa mwana wa Zakuri; **5** kuchokera ku
fuko la Simeoni, Safati mwana wa Hori; **6** kuchokera ku fuko
la Yuda, Kalebe mwana wa Yefune; **7** kuchokera ku fuko
la Isakara, Igala mwana wa Yosefe; **8** kuchokera ku fuko la
Efereimu, Hoseya mwana wa Nuni; **9** kuchokera ku fuko la
Benjamini, Paliti mwana wa Rafu; **10** kuchokera ku fuko la
Zebuloni, Gadieli mwana wa Sodi; **11** kuchokera ku fuko la
Manase (fuko la Yosefe), Gadi mwana wa Susi; **12** kuchokera ku
fuko la Dani, Amieli mwana wa Gemali; **13** kuchokera ku fuko
la Aseri, Seturi mwana wa Mikayeli; **14** kuchokera ku fuko la
Nafutali, Naabi mwana wa Vofisi; **15** kuchokera ku fuko la Gadi,
Geuweli mwana wa Maki. **16** Amenewa ndiwo mayina a anthu
amene Mose anawatuma kukazonda dzikolo. (Hoseya mwana wa
Nuni, Mose anamupatsa dzina loti Yoswa). **17** Mose atawatuma
kuti akazonde Kanaani anati, "Mupite kudzera ku Negevi,
mukapitirire mpaka ku dziko la mapiri. **18** Mukaone dzikolo kuti
ndi lotani ndi anthu okhala m'menemo ngati ndi amphamvu
kapena ofowoka, ochepa kapena ambiri. **19** Nanga dziko limene
akukhalako ndi lotani? Ndi labwino kapena loyipa? Mizinda
imene akukhalamo ndi yotani? Kodi ilibe malinga kapena ndi
ya malinga? **20** Nthaka yake ndi yotani? Yachonde kapena
yopanda chonde? Kodi dzikolo lili ndi mitengo kapena lilibe
mitengo? Mukayesetse kubweretsako zipatso za m'dzikomo."
(Inali nthawi yamphesa zoyamba kupsa). **21** Choncho anapita
kukazonda dzikolo kuchokera ku chipululu cha Zini mpaka ku
Rehobu, mopenyana ndi Lebo Hamati. **22** Anapita kudzera ku
Negevi ndi kukafika ku Hebroni, kumene Ahimani, Sesai ndi
Talimai, ana a Anaki ankakhala. (Anamanga Hebroni zaka zisanu
ndi ziwiri asanamange Zowani ku Igupto). **23** Atafika ku chigwa
cha Esikolo, anadulako nthambi ya mpesa ya phava limodzi
la mphesa ndipo anthu awiri ananyamulizana, natenganso
makangadza ndi nkhuyu. **24** Malo amenewo anawatcha chigwa
cha Esikolo chifukwa cha phava la mphesa limene Aisraeli

anadula kumeneko. **25** Patapita masiku makumi anayi, anthu
aja anabwerako kokazonda dziko lija. **26** Ndipo atabwerako
anapita kwa Mose ndi Aaroni ndi kwa Aisraeli onse ku Kadesi
m’chipululu cha Parani. Kumeneko anafotokozera anthu onse
nawaonetsanso zipatso za m’dzikolo. **27** Anthuwo anafotokozera
Mose kuti, “Tinapita ku dziko komwe munatituma. Dzikolo ndi
loyenda mkaka ndi uchi ndipo zipatso zake ndi izi. **28** Koma
anthu amene amakhala m’dzikomo ndi amphamvu, mizinda
yawo ndi ya malinga aakulu kwambiri. Tinaonanso Aanaki
kumeneko. **29** Aamaleki amakhala ku Negevi, Ahiti, Ayebusi ndi
Aamori amakhala m’dziko la mapiri ndipo Akanaani amakhala
pafupi ndi nyanja, m’mbali mwa Yorodani.” **30** Koma Kalebe
anawakhalitsa chete anthuwo pamaso pa Mose, ndipo anati,
“Tiyeni tipite ndithu ndi kutenga dzikolo, pakuti tingathe
kulitenga.” **31** Koma anthu aja amene anapita naye anati,
“Sitingathe kulimbana ndi anthuwo popeza ndi amphamvu
kuposa ifeyo.” **32** Choncho anthuwo anafalitsa pakati pa
Aisraeli mbiri yoyipa ya dziko lomwe anakalionalo. Iwo anati,
“Dziko limene tinapita kukalizonda limawononga anthu okhala
m’menemo. Ndipo anthu onse amene tinakawaona kumeneko
ndi ataliatali. **33** Kumeneko tinaona Anefili (ana a Aanaki
ochokera kwa Nefili). Ifeyo timangodziona ngati ziwala m’maso
mwawo, ndipo kwa iwo timaonekadi motero ndithu.”

14 Usiku umenewo gulu lonse la Aisraeli linalira mofuwula
kwambiri. **2** Ndipo Aisraeli onse anayankhula motsutsana
ndi Mose ndi Aaroni. Gulu lonse linanena kwa iwo kuti,
“Kunali bwino tikanafera ku Igupto kapena m’chipululu
muno! **3** N’chifukwa chiyani Yehova akutilowetsa m’dziko
limenelo? Kodi kuti tikaphedwe ndi lupanga? Kuti akazi ndi
ana athu akatengedwe ngati katundu wolanda ku nkhondo?
Kodi sikungakhale bwino kuti tibwerere ku Igupto?” **4**
Ndipo anawuzana wina ndi mnzake kuti, “Tiyeni tisankhe
mtsogoleri ndipo tibwerere ku Igupto.” **5** Koma Mose ndi
Aaroni anadzigwetsa pansi chafufumimba pamaso pa Aisraeli
onse omwe anasonkhana pamenepo. **6** Yoswa mwana wa Nuni
ndi Kalebe mwana wa Yefune, omwe anali amodzi mwa amene
anakazonda nawo dziko, anang’amba zovala zawo **7** ndipo
anati kwa gulu lonse la Aisraeli, “Dziko limene tinakayendamo
ndi kuliona ndi labwino kwambiri zedi. **8** Ngati Yehova
akukondwera nafe, adzatitsogolera kulowa m’dziko limenelo.
Dziko loyenda mkaka ndi uchi adzalipereka kwa ife, **9** koma
musawukire Yehova. Komanso musaope anthu a m’dzikomo,
pakuti tidzawagonjetsa. Chitetezo chawachokera, koma ife
Yehova ali nafe. Musawaope.” **10** Koma gulu lonse linayankhula
zofuna kuwagenda miyala. Pamenepo ulemerero wa Yehova
unaonekera kwa Aisraeli onse ku tenti ya msonkhano. **11** Yehova
anawuza Mose kuti, “Anthu awa adzandinyoza mpaka liti?
Sadzandikhulupirira mpaka liti, ngakhale ndachita zizindikiro
zozizwitsa zonsezi pakati pawo? **12** Ndidzawakantha ndi
mliri ndi kuwawononga. Koma ndidzakusandutsa iwe mtundu
waukulu ndi wamphamvu kuposa iwo.” **13** Mose anati kwa
Yehova, “Aigupto adzamva zimenezi! Mwa mphamvu yanu
munawatulutsa anthu amenewa pakati pawo. **14** Ndipo iwowo
adzawuza anthu okhala m’dziko lino zimenezi. Anthuwa
amva kale kuti Inu Yehova mumakhala pakati pa anthu
amenewa ndi kuti Inuyo Yehova mwawaonekera maso ndi
maso. Mtambo wanu umakhala pamwamba pawo ndiponso
mumayenda nawo mu mtambo woyima, masana ndi moto
woyima, usiku. **15** Tsono mukawapha anthu onsewa nthawi
imodzi, mayiko amene anamva za Inu adzati, **16** ‘Yehova
walephera kuwalowetsa anthuwo m’dziko lomwe anawalonjeza
molumbira, ndipo wawapha m’chipululu.’ **17** “Chonde Ambuye
wonetsani mphamvu yanu monga munalonjezera kuti, **18**
‘Yehova sakwiya msanga, ndipo ndi wodzaza ndi chikondi
chosasinthika, wokhululukira tchimo ndi kuwukira. Koma Iye
sadzaleka kulanga ochimwa. Iyeyo amalanga ana chifukwa
cha tchimo la makolo awo kufikira m’bado wachitatu ndi
wachinayi.’ **19** Chifukwa cha kukula kwa chikondi chanu
chosasinthika, akhululukireni anthuwa tchimo lawo monga
mwakhala mukuwakhululukira kuchokera pa nthawi imene
anachoka ku Igupto mpaka tsopano.” **20** Yehova anayankha
kuti, “Ndawakhululukira monga wapemphera. **21** Komabe,
ndikunenetsa kuti pali Ine, ndiponso pamene dziko lapansi
ladzaza ndi ulemerero wa Yehova, **22** palibe ndi mmodzi yemwe
mwa anthu amene anaona ulemerero wanga ndi zizindikiro
zozizwitsa zimene ndinazichita ku Igupto ndi m’chipululu muno,
koma osandimvera ndi kundiyesa kokwanira kakhumi, **23** palibe
ndi mmodzi yemwe wa anthu amenewa amene adzaone dziko
limene ndinalonjeza ndi lumbiro kwa makolo awo. Aliyense
amene anandinyoza sadzaliona dzikolo. **24** Koma mtumiki
wanga Kalebe, pakuti ali ndi mtima wosiyana ndi ena ndiponso
amanditsatira ndi mtima wonse, ndidzamulowetsa m’dziko
limene anapitamolo ndipo zidzukulu zake zidzalandira dzikolo
ngati cholowa chawo. **25** Ndipo popeza kuti Aamaleki ndi
Akanaani akukhala ku chigwa, mawa mubwerere ndipo mupite
ku chipululu podzera ku Nyanja Yofiira.” **26** Yehova anawuza
Mose ndi Aaroni kuti, **27** “Kodi anthu oyipawa adzang’ung’udza
ndi kutsutsana nane mpaka liti? Ndamva madandawulo a
Aisraeli ong’ung’udzawa. **28** Tsono awuze kuti, ‘Ndikulumbira
pali Ine,’ akutero Yehova, ‘Ndidzakuchitirani zinthu zonse
zimene ndamva inu mukunena: **29** Mitembo yanu idzakhala
ili ngundangunda m’chipululu muno; mtembo wa munthu
aliyense pakati panu amene ali ndi zaka makumi awiri kapena
kupitirirapo, amene anawerengedwa pa chiwerengero chija
ndipo anang’ung’udza motsutsana nane. **30** Palibe ndi mmodzi
yemwe mwa inu amene adzalowe m’dziko lomwe ndinalumbira
mokweza manja kuti likhale lanu, kupatula Kalebe mwana
wa Yefune ndi Yoswa mwana wa Nuni. **31** Koma ana anu
amene mukunena kuti adzatengedwa ngati katundu wolanda
ku nkhondo, Ine ndidzawalowetsa kuti akasangalale m’dziko
limene munalikana. **32** Koma inu mitembo yanu idzakhala
ngundangunda m’chipululu muno. **33** Ana anu adzakhala abusa
m’chipululu muno zaka makumi anayi, kuvutika chifukwa cha
kusakhulupirika kwanu, mpaka munthu womaliza mwa inu
atafa m’chipululu muno. **34** Mudzavutika chifukwa cha machimo
anu kwa zaka makumi anayi Chaka chimodzi chikuyimira
tsiku limodzi la masiku makumi anayi amene munakazonda
dziko lija ndipo mudzadziwa kuyipa kwake kwa kukangana
ndi Ine.’ **35** Ine Yehova, ndanena, ndidzachitadi zimenezi kwa
anthu onse oyipawa, amene agwirizana kunditsutsa. Adzathera
m’chipululu momwe muno, adzafera muno basi.” **36** Ndipo
anthu amene Mose anawatuma kukazonda dziko aja anachoka
pamaso pake nachititsa gulu lonse la anthu kuwukira Moseyo
chifukwa chofalitsa mbiri yoyipa ya dzikolo. **37** Anthu amene
ankafalitsa mbiri yoyipa ya dzikolo anakanthidwa ndi mliri
ndipo anafa pamaso pa Yehova. **38** Mwa anthu amene anakaona
dzikolo, Yoswa mwana wa Nuni ndi Kalebe mwana wa Yefune
ndi okhawo amene anapulumuka. **39** Mose atafotokoza izi kwa
Aisraeli onse, anthuwo analira kwambiri. **40** Mmamawa tsiku
linalo anapita mbali ya ku dziko la mapiri. Iwo anati, “Tachimwa,
tipita ku dziko limene Yehova anatilonjeza.” **41** Koma Mose
anati, “Chifukwa chiyani simukumvera lamulo la Yehova?
Zimenezi sizitheka! **42** Musapite chifukwa Yehova sali pakati

panu. Mudzagonjetsedwa ndi adani anu 43 chifukwa kumeneko
mukakumana ndi Aamaleki ndi Akanaani. Popeza mwaleka
kutsata Yehova, Iyeyo sadzakhala nanu ndipo mudzaphedwa ndi
lupanga.” 44 Komabe mwa maganizo awo anapita molunjika
dziko la mapiri ngakhale kuti Mose sanachoke ndi Bokosi
la Chipangano la Yehova pa msasa. 45 Koma Aamaleki ndi
Akanaani amene ankakhala ku dziko lamapirilo anatsika ndi
kumenyana nawo ndipo anawakantha m’njira yonse mpaka ku
Horima.

15 Yehova anawuza Mose kuti, 2 “Yankhula ndi Aisraeli
ndipo uwawuze kuti, ‘Mukakalowa m’dziko limene
ndikukupatsanilo, 3 ndipo mukamadzapereka kwa Yehova,
nsembe yotentha pa moto ya ng’ombe kapena nkhosa monga
fungo lokoma kwa Yehova, kaya ndi nsembe yopsereza kapena
nsembe zina, nsembe yapadera chifukwa cha lumbiro kapena
nsembe yoperekedwa mwaufulu kapenanso yoperekedwa pa
chikondwerero, 4 munthu amene akubweretsa zopereka zake,
azikapereka kwa Yehova chopereka chachakudya cholemera
kilogalamu imodzi ya ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta
wokwana lita imodzi. 5 Pamodzi ndi mwana wankhosa aliyense
wa nsembe yopsereza kapena nsembe ina, muzikakonzanso
lita imodzi la vinyo ngati chopereka cha chakumwa.’” 6
“Pamodzi ndi nkhosa yayimuna, muzikakonzanso chopereka
cha chakudya cholemera makilogalamu awiri a ufa wosalala,
wosakaniza ndi mafuta okwanira lita imodzi ndi theka, 7
ndi vinyo wokwanira lita imodzi ndi theka ngati chopereka
cha chakumwa. Muzikapereka monga nsembe yopereka fungo
lokoma kwa Yehova. 8 “‘Pamene mukukonza mwana wang’ombe
wamwamuna kuti akhale nsembe yopsereza kapena nsembe ina
iliyonse: ya lumbiro lapadera kapena nsembe yachiyanjano kwa
Yehova, 9 pamodzi ndi mwana wang’ombe wamwamunayo
muzibweretsa nsembe yachakudya yolemera makilogalamu
atatu a ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta okwana malita
awiri. 10 Komanso muzibweretsa vinyo wokwanira malita
awiri monga chopereka chachakumwa. Imeneyi idzakhala
chopereka chotentha pa moto kuti likhale fungo lokoma
kwa Yehova. 11 Ng’ombe yayimuna iliyonse kapena nkhosa
yayimuna iliyonse, mwana wankhosa aliyense kapena mbuzi
yaying’ono, zizikonzedwa motere. 12 Ngakhale zingachuluke
chotani, chitani izi kwa iliyonse ya nyamazo. 13 “‘Mbadwa
iliyonse ya mu Israeli izichita zimenezi pamene ibweretsa
nsembe yotentha pa moto kuti ikhale fungo lokoma kwa
Yehova. 14 Ku mibado yanu yonse ya m’tsogolo, pamene
mlendo kapena wina aliyense wokhala pakati panu apereka
chopereka chotentha pa moto kuti chikhale fungo lokoma
kwa Yehova, azichita mofanana ndi momwe inu mumachitira.
15 Gulu lonse likhale ndi malamulo ofanana a inu kapena
mlendo wokhala pakati panu. Limeneli ndi lamulo lamuyaya
kwa mibado imene ikubwera. Inuyo ndi mlendo mudzakhala
wofanana pamaso pa Yehova. 16 Mudzakhale ndi malamulo ndi
miyambo yofanana, inuyo ndi mlendo wokhala pakati panu.’”
17 Yehova anawuza Mose kuti, 18 “Yankhula ndi Aisraeli ndipo
unene kuti, ‘Mukakalowa m’dziko limene ndikukutengeraniko
19 ndipo mukakadya chakudya cha m’dzikolo, mukapereke
gawo lina kwa Yehova monga chopereka. 20 Pa buledi wanu
woyamba, mukapereke mmodzi monga nsembe, ngati chopereka
chochokera ku malo wopunthira tirigu. 21 Pa mibado yanu
yonse muzidzapereka chopereka ichi kwa Yehova kuchokera ku
zakudya zanu zoyamba za m’nthaka. 22 “‘Ndipo ngati muchimwa
mosadziwa posasunga ena mwa malamulo awa amene Yehova
wapereka kwa Mose, 23 lina lililonse mwa malamulo a Yehova
amene wapereka kwa inu kudzera mwa Mose, kuyambira tsiku
limene Yehova anawapereka mpaka mibado ya m’tsogolo, 24
ndipo ngati zimenezi zachitika osati mwadala ndipo gulu lonse
silinadziwe, zikatero gulu lonselo lipereke mwana wang’ombe
wamwamuna monga nsembe yopsereza kuti likhale fungo
lokoma kwa Yehova pamodzinso ndi chopereka chachakudya
ndi chopereka cha chakumwa ndi mbuzi yayimuna ngati
nsembe yopepesera machimo potsata zimene zinalamulidwa.
25 Wansembe apereke nsembe yopepesera machimo a gulu
lonse la Aisraeli, ndipo adzakhululukidwa, pakuti linali
tchimo lochita mosadziwa. Ndipo chifukwa cha tchimo lawolo,
abweretse kwa Yehova nsembe yotentha pa moto ndi nsembe
yopepesera machimo. 26 Gulu lonse la Aisraeli ndi alendo
okhala pakati pawo adzakhululukidwa chifukwa anthu onsewo
anachimwa mosadziwa. 27 “‘Koma ngati munthu mmodzi
achimwa mosadziwa, ayenera kubweretsa mbuzi yayikazi ya
chaka chimodzi kuti ikhale nsembe yopepesera machimo. 28
Wansembe apereke nsembe yopepesera machimowo pamaso pa
Yehova chifukwa cha munthu yemwe anachimwa mosadziwayo.
Nsembe yopepesera tchimo lakelo ikaperekedwa, munthuyo
adzakhululukidwa. 29 Lamulo lomweli ligwiritsidwe ntchito kwa
aliyense wochimwa mosadziwa, kaya ndi mbadwa ya mu Israeli
kapena mlendo. 30 “‘Koma aliyense amene achimwa mwadala,
kaya ndi mbadwa kapena mlendo, nachitira chipongwe Yehova,
ameneyo achotsedwe ndithu pakati pa anthu ake. 31 Popeza
wanyoza mawu a Yehova ndi kuphwanya malamulo ake. Munthu
ameneyo achotsedwe ndithu, kuchimwa kwake kudzakhala pa
iyeyo.’” 32 Aisraeli ali m’chipululu, munthu wina anapezeka
akutola nkhuni tsiku la Sabata. 33 Amene anamupeza akutola
nkhunizo anabwera naye kwa Mose ndi Aaroni ndi kwa gulu
lonse 34 ndipo anamutsekera m’ndende chifukwa sankadziwa
choti achite naye. 35 Pamenepo Yehova anawuza Mose kuti,
“Munthu ameneyu ayenera kuphedwa. Gulu lonse liyenera
kumugenda ndi miyala kunja kwa msasa.” 36 Choncho gululo
linamutengera kunja kwa msasa ndi kumupha pomugenda ndi
miyala, monga momwe Yehova analamulira Mose. 37 Yehova
anawuza Mose kuti, 38 “Yankhula ndi Aisraeli ndipo uwawuze
kuti, ‘Pa mibado yanu yonse muzisokerera mphonje pa ngodya za
zovala zanu ndipo pa ngodya ya mphonje iliyonse azisokererapo
chingwe chobiriwira. 39 Mudzakhala ndi mphonje zimenezi
kuti mukaziona muzikakumbukira malamulo onse a Yehova
ndi kuwamvera kuti musamatsatenso zilakolako za m’mitima
mwanu ndi za maso anu. 40 Motero mudzakumbukira kumvera
malamulo anga ndipo mudzakhala opatulikira a Mulungu wanu.
41 Ine ndine Yehova Mulungu wanu, amene ndinakutulutsani
m’dziko la Igupto kuti ndikhale Mulungu wanu. Ine ndine
Yehova Mulungu wanu.’”

16 Kora mwana wa Izihari, mwana wa Kohati, mwana wa
Levi ndi Datani ndi Abiramu ana a Eliabu, pamodzi ndi
Oni mwana wa Perezi, ana a Rubeni, anayamba kudzikuza, 2
ndipo anawukira Mose. M’gulu mwawo munali atsogoleri a
Aisraeli 250, anthu otchuka amene anasankhidwa ndi anthu pa
msonkhano. 3 Iwo anasonkhana kudzatsutsana ndi Mose ndi
Aaroni nawawuza kuti, “Mwawonjeza! Anthu onsewa ndi oyera,
aliyense wa iwo, ndipo Yehova ali pakati pawo. Chifukwa chiyani
mukudzikuza pakati pa gulu lonse la Yehova?” 4 Mose atamva
izi, anagwa chafufumimba. 5 Ndipo iye anawuza Kora ndi
anthu onse amene ankamutsatira kuti, “Yehova mawa mmawa
adzasonyeza yemwe ndi wake ndiponso amene ndi woyera
mtima. Munthuyo adzabwera pafupi ndi Iye. Munthu amene
adzamusankheyo adzamusendeza pafupi. 6 Iwe Kora pamodzi
ndi onse amene akukutsatira chitani izi: Tengani zofukizira 7
ndipo mawa muyikemo moto ndi lubani pamaso pa Yehova.

Munthu amene Yehova amusankhe ndiye amene ali woyera.
Alevi inu mwawonjeza kwambiri!” 8 Mose anawuzanso Kora
kuti, “Inu Alevi, tsopano tamverani! 9 Kodi sizinakukwanireni
kuti Mulungu wa Israeli anakupatulani pakati pa gulu lonse
la Aisraeli ndi kukubweretsani pafupi ndi Iye, kuti muzigwira
ntchito ku nyumba ya Yehova ndi kumayima pamaso pa gulu,
kumatumikira? 10 Wakubweretsa iwe pamodzi ndi Alevi anzako
kufupi ndi Iye mwini. Koma tsopano ukufuna kutenganso
unsembe. 11 N’kulakwira Yehova kuti iwe ndi gulu lako lonseli
mwasonkhana kuti mutsutsane ndi Yehova. Kodi Aaroni ndani
kuti muzikangana naye?” 12 Kenaka Mose anayitana Datani
ndi Abiramu, ana aamuna a Eliabu koma iwo anati, “Sitibwera!
13 Kodi sikukwanira kuti unatitulutsa, kutichotsa m’dziko
loyenda mkaka ndi uchi kuti udzatiphe m’chipululu muno?
Kodi tsopano ukufunanso kutilemetsa? 14 Kuwonjezera apo,
sunatilowetse m’dziko loyenda mkaka ndi uchi kapena kutipatsa
malo wolima ndi minda ya mpesa. Kodi ukufuna kuchotsa
maso a anthuwa? Ayi, sitibwera!” 15 Pamenepo Mose anakwiya
kwambiri ndipo anati kwa Yehova, “Musalandire chopereka
chawo. Sindinatenge kalikonse kwa iwo ngakhale bulu, ndiponso
sindinalakwire wina aliyense wa iwo.” 16 Mose anati kwa Kora,
“Iwe ndi okutsatira onse mudzaonekere pamaso pa Yehova
mawa, iweyo ndi iwowo pamodzi ndi Aaroni. 17 Munthu aliyense
akatenge chofukizira ndi kuyikamo lubani, zofukizira 250 zonse
pamodzi ndi kuzibweretsa pamaso pa Yehova. Iwe ndi Aaroni
mudzabweretsenso zofukizira zanu.” 18 Choncho munthu
aliyense anatenga chofukizira chake nayikamo moto ndi lubani,
ndipo anayima pamodzi ndi Mose ndi Aaroni pa khomo la
tenti ya msonkhano. 19 Kora atasonkhanitsa omutsatira ake
onse amene amatsutsa nawo pa khomo la tenti ya msonkhano,
ulemerero wa Yehova unaonekera kwa gulu lonselo. 20 Yehova
anawuza Mose ndi Aaroni kuti, 21 “Chokani pakati pa gulu ili
kuti ndithetse mkanganowu kamodzin’kamodzi.” 22 Koma Mose
ndi Aaroni anadzigwetsa chafufumimba ndipo analira mokweza,
“Chonde Mulungu, Mulungu wa mizimu ya anthu onse, kodi
mudzakwiyira gulu lonse pamene munthu mmodzi yekha ndiye
amene wachimwa?” 23 Pamenepo Yehova anawuza Mose kuti,
24 “Uza gulu lonse kuti, ‘Khalani kutali ndi matenti a Kora,
Datani ndi Abiramu.’” 25 Mose anayimirira napita kwa Datani,
Abiramu ndi kwa akuluakulu a Israeli amene ankamutsatira.
26 Anachenjeza gulu lonse kuti, “Khalani kutali ndi matenti a
anthu oyipawa! Musakhudze kanthu kawo kalikonse, mukatero
mudzawonongedwa limodzi nawo chifukwa cha machimo awo.”
27 Choncho anthuwo anachokadi ku matenti a Kora, Datani
ndi Abiramu. Datani ndi Abiramu anali atatuluka nayima
pamodzi ndi akazi awo, ana awo ndi makanda awo pa makomo
a matenti awo. 28 Tsono Mose anati, “Umu ndi mmene
mudzadziwire kuti Yehova ndiye amene anandituma kuti
ndichite zinthu zonsezi ndipo kuti si maganizo anga. 29 Ngati
anthu awa afa ndi imfa ya chilengedwe ndi kuwachitikira zomwe
zimachitikira munthu aliyense, ndiye kuti Yehova sananditume.
30 Koma Yehova akachita china chake chachilendo, nthaka
nitsekula pakamwa pake ndi kuwameza iwo pamodzi ndi zonse
zimene ali nazo, iwowa n’kulowa m’manda ali moyo, pamenepo
mudzazindikira kuti anthu amenewa ananyoza Yehova.” (Sheol
h7585) 31 Atangotsiriza kuyankhula zimenezi, nthaka ya pamene
anayimapo inagawikana 32 ndipo dziko linatsekula pakamwa
pake ndi kuwameza pamodzi ndi nyumba zawo ndi anthu onse
a Kora ndi katundu wawo yense. 33 Analowa m’manda amoyo
pamodzi ndi zonse zimene anali nazo. Nthaka inawatsekera ndi
kuwawononga ndipo sanaonekenso. (Sheol h7585) 34 Atamva
kulira kwawo, Aisraeli onse amene anali pafupi ndi anthuwo
anathawa akufuwula kuti, “Nthaka imezanso ife!” 35 Ndipo
moto wochokera kwa Yehova unabwera n’kunyeketsa anthu 250
amene ankapereka nsembe yofukiza aja. 36 Yehova anawuza
Mose kuti, 37 “Uza Eliezara mwana wa Aaroni, wansembe
kuti atenge zofukizirazo pakati pa mitembo yopsererayo ndipo
amwazire makalawo kutali chifukwa zofukizirazo n’zopatulika.
38 Izi ndi zofukizira za anthu omwe anafa chifukwa cha
uchimo wawo. Musule zofukizirazo kuti zikhale zophimbira pa
guwa lansembe, chifukwa zinaperekedwa kwa Yehova ndipo
ndi zopatulika. Zimenezi zikhale chizindikiro kwa Aisraeli.”
39 Choncho Eliezara, wansembe, anasonkhanitsa zofukizira
zamkuwa zija zomwe anthu opsererawo anabwera nazo ndipo
anazisula kuti zikhale zophimbira pa guwa lansembe, 40 monga
momwe Yehova anamulangizira kudzera mwa Mose. Chimenechi
chinali chikumbutso kwa Aisraeli kuti munthu wina aliyense,
kupatula zidzukulu za Aaroni, sayenera kupsereza lubani pamaso
pa Yehova, kuopa kuti munthu woteroyo angakhale ngati Kora
ndi omutsatira ake. 41 Tsiku lotsatira, gulu lonse la Aisraeli
linatsutsana ndi Mose ndi Aaroni. Iwo anati, “Inu mwapha
anthu a Yehova.” 42 Koma pamene anthuwo anasonkhana
kuti atsutsane ndi Mose ndi Aaroni, atatembenuka kuyang’ana
ku tenti ya msonkhano, mwadzidzidzi mtambo unaphimba
tentiyo ndipo ulemerero wa Yehova unaonekera. 43 Pamenepo
Mose ndi Aaroni anapita patsogolo pa tenti ya msonkhano
ija 44 ndipo Yehova anawuza Mose kuti, 45 “Chokani pakati
pa gulu la anthuwa kuti ndiwawononge kamodzin’kamodzi.”
Ndipo iwo anagwa pansi chafufumimba. 46 Kenaka Mose
anawuza Aaroni kuti, “Tenga chofukizira chako ndipo ikamo
lubani pamodzi ndi moto wochokera pa guwa lansembe,
fulumira, pita pa gulu la anthuwo ndipo ukachite nsembe
yopepesera machimo awo popeza mkwiyo wa Yehova wafika,
mliri wayamba.” 47 Ndipo Aaroni anachita monga ananenera
Mose, nathamangira m’katikati mwa gulu la anthuwo. Pamenepo
n’kuti mliri utayamba kale pakati pa anthu aja ndipo Aaroni
anafukiza lubani ndi kupereka nsembe yopepesera machimo
awo. 48 Iye anayimirira pakati pa anthu amoyo ndi akufa ndipo
mliri unaleka. 49 Komabe anthu 14, 700 anafa ndi mliriwo,
kuwonjezera pa aja amene anafa chifukwa cha Kora. 50 Ndipo
Aaroni anabwerera kwa Mose ku khomo la tenti ya msonkhano,
chifukwa mliriwo unali utatha.

17 Yehova anawuza Mose kuti, 2 “Yankhula ndi Aisraeli
ndipo akupatse ndodo khumi ndi ziwiri, imodzi kuchokera
kwa mtsogoleri wa fuko lililonse. Ulembe dzina la munthu
aliyense pa ndodo yake. 3 Pa ndodo ya Levi ulembepo dzina la
Aaroni, chifukwa pafunika ndodo imodzi ya mtsogoleri pa fuko
lililonse. 4 Uyike ndodozo mu tenti ya msonkhano, kutsogolo
kwa Bokosi la Umboni, kumene ndimakumana nawe. 5 Ndodo
ya munthu amene ndamusankha idzachita maluwa potero
ndidzaletsa madandawulo osatha a Aisraeli otsutsana nawe.”
6 Choncho Mose anayankhula ndi Aisraeli, ndipo atsogoleri
awo anapereka ndodo khumi ndi ziwiri, imodzi kuchokera
kwa mtsogoleri wa fuko lililonse ndipo ndodo ya Aaroni inali
pakati pa ndodo zawozo. 7 Mose anayika ndodozo pamaso
pa Yehova mu tenti ya msonkhano. 8 Pa tsiku lotsatira Mose
analowa mu tenti ya msonkhanoyo ndipo anaona kuti ndodo ya
Aaroni, yomwe inkayimira fuko la Levi, sinangophuka masamba
chabe, komanso inachita maluwa n’kubala zipatso za alimondi.
9 Choncho Mose anatulutsa ndodo zonse pamaso pa Yehova
napita nazo kwa Aisraeli onse. Iwowo anaziona ndipo munthu
aliyense anatenga ndodo yake. 10 Yehova anawuza Mose kuti,
“Bwezera ndodo ya Aaroni patsogolo pa Bokosi la Umboni,

kuti chikhale chizindikiro cha kuwukira kwawo. Zimenezi
zidzathetsa kudandaula kwawo kotsutsana nane, kuopa kuti
angafe.” **11** Mose anachita monga Yehova anamulamulira. **12**
Aisraeli anati kwa Mose, “Tikufa! Tatayika, tonse tatayika! **13**
Aliyense woyandikira chihema adzafa. Kodi ndiye kuti tonse
tikufa?”

18 Yehova anawuza Aaroni kuti, “Iwe, ana ako aamuna
ndi banja la abambo ako mudzasenza tchimo la malo
wopatulika, koma iwe ndi ana ako aamuna okha mudzasenza
tchimo lokhudza unsembe wanu. **2** Ubweretse Alevi, abale
ako, kuchokera ku fuko la abambo ako kuti azikhala ndi iwe
ndi kumakuthandiza pamodzi ndi ana ako amuna pamene
mukutumikira mu tenti ya umboni. **3** Iwowo azikutumikirani
ndipo azichita ntchito zonse za ku tenti, koma asamafike pafupi
ndi zipangizo za ku malo opatulika kapena guwa lansembe,
kuopa kuti iwo ndi inu mungafe. **4** Azikhala ndi inu ndipo
azisamalira ntchito yonse ya mu tenti ya msonkhano koma
munthu wina aliyense wapadera sayenera kufika pafupi nanu.
5 “Inuyo muzisamalira malo wopatulika ndi guwa lansembe,
kuti ukali wa Yehova usawagwerenso Aisraeli. **6** Ine mwini
ndasankha Alevi, abale ako, pakati pa Aisraeli ngati mphatso
yako ndipo aperekedwa kwa Yehova kuti azigwira ntchito ku
tenti ya msonkhano. **7** Koma iwe wekha ndi ana ako aamuna
muzitumikira ngati ansembe ndi zina zonse zokhudza pa
guwa lansembe ndi za m’kati mwa malo wopatulika kwambiri.
Ndikukupatsani mphatso ya utumiki wa unsembe. Aliyense
woyandikira malo wopatulika ayenera kuphedwa. **8** “Kenaka
Yehova anati kwa Aaroni, ona, Ine mwini ndikukuyika kuti
ukhale woyang’anira zopereka zobwera kwa Ine; zopereka
zonse zopatulika za Aisraeli zimene amapereka kwa ine ndi
kuzipereka kwa iwe ndi ana ako aamuna ngati gawo lanu la
nthawi zonse. **9** Uzilandiranso gawo la zopereka zopatulika
kwambiri zomwe sizinawotchedwe pa moto. Kuchokera pa
mphatso zonse zimene amabweretsa kwa Ine ngati zopatulika
kwambiri, nsembe zachakudya kapena nsembe zopepesera
machimo, gawo limenelo ndi lako ndi ana ako aamuna. **10**
Muzidya zimenezo ngati zinthu zopatulika kwambiri; mwamuna
aliyense adyeko. Uzitenge kukhala zopatulika. **11** “Izinso ndi
zako: chilichonse chopatulidwa kuchokera ku mphatso zoweyula
za Aisraeli ndapereka kwa iwe ndi ana ako aamuna ndi aakazi
ngati gawo lako la nthawi zonse. Aliyense wa m’nyumba
mwako amene ali woyeretsedwa monga mwa mwambo angathe
kudyako. **12** “Ndikukupatsani mafuta onse abwino kwambiri a
olivi ndi vinyo yense watsopano wabwino kwambiri ndi tirigu
yense zomwe Aisraeli amapereka kwa Yehova ngati zipatso
zoyamba pa zokolola zawo. **13** Zipatso zonse zoyamba kucha za
m’dziko lawo zomwe amapereka kwa Yehova zidzakhala zako.
Aliyense m’nyumba mwako amene ali woyeretsedwa angathe
kudyako. **14** “Chilichonse mu Israeli chomwe chapatulidwira
Yehova ndi chako. **15** Chilichonse choyamba kubadwa kwa
munthu kaya nyama, chomwe chaperekedwa kwa Yehova ndi
chako. Koma uyenera kuwombola mwana aliyense wamwamuna
ndi mwana aliyense woyamba wa nyama zodetsedwa. **16**
Pamene zili ndi mwezi umodzi wa kubadwa, uziwombole pa
mtengo wowombolera wa ndalama zisanu zasiliva, monga mwa
ndalama za ku malo wopatulika. **17** “Koma usawombole ana
oyamba kubadwa a ng’ombe, nkhosa kapena mbuzi. Iwo ndi
opatulika. Uwaze magazi a nyamazi pa guwa lansembe ndi
kutentha mafuta ake ngati nsembe yotentha ndi moto kuti
likhale fungo lokoma kwa Yehova. **18** Nyama yake ikhale yanu
monga momwe chimakhalira chidale cha nsembe yoweyula
ndi ntchafu za miyendo ya kumanja, zonsezi ndi zako. **19**
Zonse zimene mwazichotsa ku zopereka zoyera zomwe Aisraeli
anapereka kwa Yehova ndazipereka kwa iwe ndi ana ako aamuna
ndi aakazi ngati gawo lanu nthawi zonse. Ili ndi pangano
losatha la mchere pamaso pa Yehova kwa iwe ndi ana ako.”
20 Ndipo Yehova anati kwa Aaroni, “Iweyo sudzakhala ndi
cholowa m’dziko lawo, ndiponso sudzalandira gawo lililonse
pakati pawo. Ine ndine gawo lako ndi cholowa chako pakati
pa Aisraeli. **21** “Taonani, ndawapatsa Alevi chakhumi chonse
mu Israeli ngati cholowa chawo chifukwa cha ntchito ya ku
tenti ya msonkhano. **22** Kuyambira tsopano mpaka m’tsogolo
Aisraeli asamapite pafupi ndi tenti ya msonkhano. Ngati atero
adzasenza zotsatira za tchimo lawo ndipo adzafa. **23** Alevi ndi
amene azidzagwira ntchito ya ku tenti ya msonkhano ndipo
adzalangidwa chilichonse chikalakwika. Ili ndi lamulo losatha
kwa mibado yawo yonse. Iwowo sadzalandira cholowa pakati pa
Aisraeli. **24** M’malo mwake, ndikuwapatsa Aleviwo chakhumi
ngati cholowa chawo chimene Aisraeli amapereka kwa Yehova.
N’chifukwa chake zokhudza iwo ndinati: ‘Sadzakhala ndi cholowa
pakati pa Aisraeli.’” **25** Yehova anati kwa Mose, **26** “Yankhula
ndi Alevi ndi kunena nawo kuti, ‘Pamene mulandira chakhumi
kuchoka kwa Aisraeli chimene ndimakupatsani ngati cholowa
chanu, muyenera kupereka chakhumi cha choperekacho kwa
Yehova. **27** Chopereka chanucho chidzawerengedwa kwa
inu ngati tirigu wochokera kopunthira kapena ngati mphesa
zopsinya kuchokera kopsinyira mphesa. **28** Mwa njira imeneyi
inunso muzipereka chopereka kwa Yehova kuchokera ku
chakhumi chanu chilichonse chimene mumalandira kuchokera
kwa Aisraeli. Kuchokera ku chakhumicho muziperekako gawo
la Yehova kwa Aaroni, wansembe. **29** Muyenera kupereka
monga gawo la Yehova magawo abwino kwambiri ndi opatulika
a chilichonse chimene chapatsidwa kwa inu.’ **30** “Nena kwa
Alevi: ‘Pamene mupereka gawo labwino lopambana zonse, gawo
limenelo lidzawerengedwa kwa inu ngati lochokera popunthira
tirigu kapenanso kopsinyira mphesa. **31** Inu ndi a pa banja
panu mungathe kudyera zimenezi paliponse chifukwa ndi
malipiro a ntchito yanu ya ku tenti ya msonkhano. **32** Popereka
gawo labwino kwambirilo simudzapezeka olakwa. Mukatero
simudzadetsa zopereka zoyera za Aisraeli, ndipo simudzafa.’”

19 Yehova anati kwa Mose ndi Aaroni: **2** “Lamulo limene
Yehova wapereka ndi ili: Uzani Aisraeli kuti abweretse
ng’ombe yayikazi yofiira yopanda chilema chilichonse imenenso
sinakhalepo pa goli. **3** Muyipereke kwa Eliezara, wansembe
ndipo apite nayo kunja kwa msasa. Iphedwe iye ali pomwepo.
4 Ndipo Eliezara wansembe atengeko ena mwa magazi a
ng’ombeyo ndi chala chake ndi kuwaza kasanu n’kawiri ku
tsogolo kwa tenti ya msonkhano. **5** Wansembeyo akuona,
ng’ombeyo ayiwotche chikopa chake, mnofu wake, magazi ake
ndi zam’kati zake. **6** Wansembe atenge mtengo wamkungudza,
hisope ndi kansalu kofiira ndipo aponye zimenezo pakati pa
moto umene akuwotchera ng’ombeyo. **7** Zitatha izi, wansembeyo
ayenera kuchapa zovala zake ndiponso asambe ndi madzi.
Iye angathe kupita ku msasa, komabe adzakhala wodetsedwa
mpaka madzulo. **8** Munthu amene amawotcha ng’ombeyo
ayeneranso kuchapa zovala zake ndi kusamba ndi madzi.
Iyenso adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. **9** “Munthu
amene ndi woyeretsedwa achotse phulusa la ng’ombeyo ndi
kuliyika pa malo woyeretsedwa kunja kwa msasa. Aisraeli
adzasunge phulusalo kuti azikaligwiritsa ntchito polithira
m’madzi woyeretsera ndi wochotsera tchimo. **10** Munthu
wochotsa phulusa la ng’ombeyo ayeneranso kuchapa zovala

zake. Iyenso adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. Ili likhale
lamulo la nthawi zonse kwa Aisraeli ndi alendo okhala pakati
pawo. **11** “Aliyense wokhudza mtembo wa munthu wina aliyense
adzakhala wodetsedwa masiku asanu ndi awiri. **12** Adziyeretse
yekha ndi madzi pa tsiku lachitatu ndi pa tsiku lachisanu
ndi chiwiri ndipo adzayeretsedwa. Koma ngati sadziyeretsa
yekha pa tsiku la chitatu ndi lachisanu ndi chiwiri sadzakhala
woyeretsedwa. **13** Aliyense amene akhudza mtembo wa munthu
n’kulephera kudziyeretsa yekha, ndiye kuti wadetsa Nyumba ya
Yehova. Munthu ameneyo achotsedwe pakati pa Aisraeli. Iye ndi
wodetsedwa chifukwa sanamuwaze madzi oyeretsa; kudetsedwa
kwake kukhalabe pa iyeyo. **14** “Pamene munthu wamwalira mu
tenti, lamulo lomwe ligwire ntchito ndi ili: Aliyense wolowa
mu tentimo ndi amene anali momwemo adzakhala odetsedwa
kwa masiku asanu ndi awiri, **15** ndiponso chiwiya chilichonse
chopanda chivundikiro chidzakhala chodetsedwa. **16** “Aliyense
wokhudza munthu amene waphedwera kunja ndi lupanga
kapena amene wafa ndi imfa ya chilengedwe, kapena aliyense
wokhudza fupa la munthu kapena manda, munthu ameneyo
adzakhala wodetsedwa kwa masiku asanu ndi awiri. **17** “Za
munthu wodetsedwayo: ikani phulusa lochokera ku nsembe ya
chiyeretso mu mtsuko ndi kuthiramo madzi abwino. **18** Tsono
munthu woyeretsedwa atenge hisope, amuviyike m’madzi
ndi kuwaza tentiyo ndi zipangizo zonse, pamodzi ndi anthu
anali m’menemo. Ayenera kuwazanso aliyense wakhudza fupa
kapena, munthu wochita kuphedwa, kapena amene wafa ndi
imfa ya chilengedwe kapenanso amene wakhudza manda. **19**
Munthu woyeretsedwa ndiye awaze munthu wodetsedwayo
pa tsiku lachitatu ndi pa tsiku lachisanu ndi chiwiri, ndipo
pa tsiku lachisanu ndi chiwiri amuyeretse. Munthu amene
akuyeretsedwayo ayenera kuchapa zovala zake ndi kusamba
ndi madzi, ndipo madzulo ake adzakhala woyeretsedwa. **20**
Koma ngati munthu wodetsedwayo sadziyeretsa yekha, ndiye
kuti ayenera kuchotsedwa pakati pa gulu chifukwa anadetsa
malo wopatulika a Yehova, popeza sanawazidwe madzi oyeretsa
ndiye kuti ndi wodetsedwa. **21** Ili ndi lamulo lokhazikika kwa
iwo. “Munthu amene amawaza madzi oyeretsawo ayenera
kuchapa zovala zake ndipo yense wokhudza madzi oyeretserawo
adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. **22** Chilichonse chimene
munthu wodetsedwayo achikhudze chidzakhala chodetsedwa
ndiponso aliyense wochikhudza adzakhala wodetsedwa mpaka
madzulo.”

20 Pa mwezi woyamba gulu lonse la Aisraeli linafika ku
chipululu cha Zini, ndipo anakhala ku Kadesi. Miriamu
anafera kumeneko ndipo anayikidwa m’manda. **2** Kunalibe madzi
woti anthu onse ndi kumwa, choncho anthuwo anasonkhana
motsutsana ndi Mose ndi Aaroni. **3** Anakangana ndi Mose
kuti, “Kunali bwino ifenso tikanangofa pamene abale athu
anafa pamaso pa Yehova! **4** Chifukwa chiyani unabweretsa
gulu la Yehova m’chipululu muno, kuti ife ndi ziweto zathu tife
kuno? **5** N’chifukwa chiyani unatitulutsa m’dziko la Igupto ndi
kutibweretsa kumalo woyipa ano? Kuno kulibe tirigu kapena
nkhuyu, mphesa kapena makangadza. Ndipo kuno kulibenso
madzi akumwa!” **6** Mose ndi Aaroni anachoka mu msonkhano
ndi kupita pa khomo la tenti ya msonkhano, nagwa pansi
chafufumimba ndipo ulemerero wa Yehova unaonekera. **7**
Yehova anati kwa Mose, **8** “Tenga ndodo, ndipo iwe ndi m’bale
wako Aaroni musonkhanitse anthu onse pamodzi. Uyankhule
ndi thanthwe ilo iwo akuona ndipo lidzatulutsa madzi ake.
Udzatulutsa madzi m’thanthwe limeneli kuti anthu onse ndi
ziweto zawo amwe.” **9** Choncho Mose anatenga ndodo pamaso
pa Yehova monga momwe anamulamulira. **10** Mose ndi Aaroni
anasonkhanitsa anthuwo pamodzi ku thanthwelo ndipo Mose
anawawuza kuti, “Tamverani osamvera inu, kodi tikupatseni
madzi kuchokera ku thanthwe ili?” **11** Choncho Mose anatukula
dzanja lake ndi kumenya thanthwelo kawiri ndi ndodo yake
ndipo madzi ambiri anatuluka mwamphamvu, ndipo anthu
ndi ziweto zawo anamwa. **12** Koma Yehova anati kwa Mose
ndi Aaroni, “Chifukwa chakuti simunandikhulupirire ndiponso
simunandilemekeze monga Woyera pamaso pa Aisraeli,
simudzalowetsa anthuwa m’dziko limene ndikupereka kwa iwo.”
13 Awa anali madzi a ku Meriba, kumene Aisraeli anakangana ndi
Yehova ndiponso kumene Yehovayo anadzionetsa yekha kuti ndi
Woyera pakati pawo. **14** Mose anatumiza amithenga kuchokera
ku Kadesi kupita kwa mfumu ya ku Edomu, kukanena kuti,
“M’bale wako Israeli akunena izi: Inuyo mukudziwa za mavuto
onse amene anatigwera. **15** Makolo athu anapita ku Igupto
ndipo tinakhala kumeneko zaka zambiri. Aigupto anatizunza
pamodzi ndi makolo athuwo, **16** koma titalirira Yehova, Iyeyo
anamva kulira kwathuko ndipo anatitumizira mngelo amene
anatitulutsa ku Igupto.” “Taonani, tsopano tili pano pa Kadesi,
mzinda wa m’malire a dziko lanu. **17** Chonde mutilole tidutse
m’dziko lanu. Sitidzera m’minda yanu kapena mu mpesa wanu,
kapenanso kumwa madzi m’chitsime chilichonse. Tidzayenda
kutsata msewu waukulu wa mfumu ndipo sitidzapatukira ku
dzanja lamanja kapena lamanzere mpaka titadutsa malire a
dziko lanu.” **18** Koma Edomu anayankha kuti, “Musadutse
kuno: Mukangoyesera tidzabwera ndi kumenyana nanu ndi
lupanga.” **19** Aisraeli anayankha kuti, “Tidzayenda motsata
msewu waukulu. Ndipo ngati ife kapena ziweto zathu tidzamwa
madzi anu tidzalipira. Tikungofuna tidutse nawo, palibenso
china.” **20** Koma Edomu anayankhanso kuti, “Musadutse.”
Kenaka Edomu anatuluka ndi gulu lankhondo lalikulu komanso
lamphamvu. **21** Edomu anakaniza Israeli kuti adutse m’dziko
lake, choncho Israeli anabwerera. **22** Gulu lonse la Aisraeli
linachoka ku Kadesi ndipo linafika ku phiri la Hori. **23** Ali pa
phiri la Hori, pafupi ndi malire a Edomu, Yehova anati kwa Mose
ndi Aaroni, **24** “Aaroni adzakakhala ndi anthu a mtundu wake,
sadzalowa m’dziko limene ndapereka kwa Aisraeli, chifukwa
nonse munandiwukira motsutsana ndi malamulo anga ku madzi
a ku Meriba. **25** Tenga Aaroni ndi mwana wake wamwamuna
Eliezara ndipo ukwere nawo ku phiri la Hori. **26** Uvule Aaroni
zovala zake ndipo umuveke mwana wake Eliezara, pakuti Aaroni
adzafera komweko, ndipo adzakakhala ndi anthu a mtundu
wake.” **27** Mose anachita monga Yehova anamulamulira: Anapita
ku phiri la Hori gulu lonse likuona. **28** Pamenepo Mose anavula
Aaroni zovala zake ndi kuveka mwana wake Eliezara. Aaroni
anafa kumeneko pamwamba pa phirilo. Koma Mose ndi Eliezara
anatsika ku phiriko, **29** ndipo pamene anthu onse anamva
kuti Aaroni wafa, nyumba yonse ya Israeli inamulira Aaroniyo
masiku makumi atatu.

21 Mfumu ya Akanaani ya ku Aradi, imene inkakhala ku
Negevi, itamva kuti Aisraeli akubwera kudzera msewu
wopita ku Atarimu, inachita nkhondo ndi Aisraeli nigwira ena
mwa iwo. **2** Ndipo Israeli anachita lonjezo ili kwa Yehova:
“Mukapereka anthu awa m’dzanja lathu ife tidzawonongeratu
mizinda yawo.” **3** Yehova anamva pempho la Aisraeli ndipo
anapereka Akanaaniwo kwa iwo. Anawawononga pamodzi ndi
mizinda yawo. Kotero malowo anatchedwa Horima. **4** Aisraeli
anayenda kuchokera ku phiri la Hori kudzera njira ya ku Nyanja
Yofiira kuzungulira dziko la Edomu. Koma anthu anataya mtima
m’njiramo **5** ndipo anayankhula motsutsana ndi Mulungu

ndi Mose, nati, "Chifukwa chiyani munatitulutsa kuchoka
m'dziko la Igupto kuti tidzafere m'chipululu muno? Kuno kulibe
chakudya, kulibe madzi ndipo chakudya cha chabechabechi
tatopa nacho." **6** Choncho Yehova anatumiza njoka zaululu
pakati pawo. Zinaluma anthu ndipo Aisraeli ambiri anafa. **7**
Anthuwo anabwera kwa Mose ndi kunena kuti, "Tachimwa
chifukwa tayankhula motsutsana ndi Yehova komanso inu.
Pempherani kwa Yehova kuti atichotsere njokazi." Tsono Mose
anapempherera anthuwo. **8** Yehova anati kwa Mose, "Upange
njoka yaululu ndipo uyipachike pa mtengo. Aliyense amene
walumidwa akangoyang'ana njokayo adzakhala ndi moyo." **9**
Pamenepo Mose anapanga njoka yamkuwa ndi kuyipachika
pa mtengo. Ndipo aliyense wolumidwa akayang'ana njoka
yamkuwayo ankakhala ndi moyo. **10** Aisraeli anayendabe
nakamanga misasa yawo ku Oboti. **11** Kenaka anasamuka ku
Oboti nakamanga misasa yawo ku Iye-Abarimu, m'chipululu
chimene chili kummawa kwa Mowabu, kotulukira dzuwa.
12 Kuchoka kumeneko anayendabe nakamanga misasa yawo
m'chigwa cha Zeredi. **13** Anasamukanso kumeneko nakamanga
moyandikana ndi Arinoni m'dera limene lili m'chipululu
chimene chimafika m'dziko la Aamori. Arinoni ndiwo malire a
Mowabu ndi Aamori. **14** N'chifukwa chake Buku la Nkhondo
za Yehova limati, "Mzinda wa Wahebu uli mu Sufa, mu zigwa
za Arinoni, **15** ku matsitso a zigwa amene afika mpaka ku
Ari nakhudza malire a dziko la Mowabu." **16** Kuchokera
kumeneko anapitirira mpaka ku Beeri, pa chitsime chomwe
Yehova anawuza Mose kuti, "Sonkhanitsa anthu pamodzi ndipo
ndidzawapatsa madzi." **17** Pamenepo Aisraeli anayimba nyimbo
iyi: "Tulutsa madzi, chitsime iwe! Chiyimbireni nyimbo, **18**
chitsime chomwe anakumba mafumu, chomwe anakumba anthu
omveka, ndi ndodo zawo zaufumu ndi ndodo zawo zoyendera."
Kenaka anachoka ku chipululu ndi kupita ku Matana. **19** Kuchoka
ku Matana anapita ku Nahalieli, kuchoka ku Nahalieli anapita
ku Bamoti, **20** ndipo atachoka ku Bamoti anapita ku chigwa cha
dziko la Mowabu kudzera njira ya pamwamba pa phiri la Pisiga,
moyang'anana ndi Yesimoni. **21** Aisraeli anatumiza amithenga
kwa Sihoni mfumu ya Aamori, kuti, **22** "Tiloleni kuti tidutse
m'dziko mwanu. Sitidzapatukira m'minda mwanu kapena mu
mpesa wanu kapena kumwa madzi m'chitsime chili chonse.
Tidzayenda mu msewu waukulu wa mfumu mpaka titadutsa
malire a dziko lanu." **23** Koma Sihoni sanalole kuti Aisraeli
adutse m'dziko mwake. Iye anasonkhanitsa pamodzi ankhondo
ake onse kuti akamenyane ndi Aisraeli m'chipululu. Atafika pa
Yahazi anamenyana ndi Aisraeli. **24** Koma Aisraeli anamupha
ndi kulanda dziko lake kuchokera ku Arinoni mpaka ku Yaboki,
kulekezera m'malire a dziko la Aamoni, chifukwa malire a dziko
la Aamoni anali otetezedwa. **25** Ndipo Aisraeli analanda mizinda
yonse ya Aamori, nakhalamo kuphatikizapo Hesiboni ndi midzi
yake yozungulira. **26** Hesiboni unali mzinda wa Sihoni mfumu
ya Aamori, yemwe anamenyana ndi mfumu yakale ya dziko
la Mowabu. Lonselo linakhala dziko lake mpaka ku Arinoni.
27 N'chifukwa chake alakatuli amati: "Bwerani ku Hesiboni,
mzindawo umangidwenso; mzinda wa Sihoni ukhazikike. **28**
"Moto unabuka ku Hesiboni, malawi a moto kuchokera mu
mzinda wa Sihoni. Unanyeketsa Ari mzinda wa ku Mowabu,
nzika za ku malo okwera a Arinoni. **29** Tsoka kwa iwe Mowabu!
Mwawonongedwa inu anthu a ku Kemosi! Ana ake aamuna
wawasandutsa ngati anthu othawathawa ndipo ana ake aakazi
ngati akapolo, akapolo a Sihoni, mfumu ya Aamori. **30** "Koma
ife tawagonjetsa; Hesiboni wawonongedwa m'njira monse
mpaka kufika ku Diboni. Tawaphwasula mpaka ku mzinda
wa Nofa, mzinda womwe umafika ku Medeba. **31** "Choncho
Aisraeli anakhala m'dziko la Aamori." **32** Mose atatumiza
azondi ku Yazeri, Aisraeliwo analanda midzi yozungulira ndi
kuthamangitsa Aamori omwe ankakhala kumeneko. **33** Kenaka
anabwerera, nadzera njira ya ku Basani. Choncho Ogi mfumu ya
ku Basani ndi gulu lake lonse lankhondo anatuluka kukakumana
nawo ndipo anamenyana nawo ku Ederi. **34** Yehova anati kwa
Mose, "Usachite naye mantha pakuti ndamupereka m'manja
mwako pamodzi ndi gulu lake lonse lankhondo ndi dziko lake
lomwe. Ndipo uchite kwa iye zimene unachita Sihoni mfumu ya
Aamori, amene ankalamulira ku Hesiboni." **35** Choncho Aisraeli
anapha Ogi pamodzi ndi ana ake aamuna ndi gulu lake lonse la
nkhondo. Palibe ndi mmodzi yemwe amene anatsala wamoyo,
ndipo analanda dziko lakelo.

22 Aisraeli anayenda kupita ku zigwa za Mowabu nakamanga
misasa yawo tsidya lina la Yorodani moyang'anana
ndi Yeriko. **2** Tsono Balaki mwana wa Zipori anaona zonse
zimene Aisraeli anachitira Aamori, **3** ndipo Amowabu anaopa
anthuwo chifukwa analipo ambiri. Amowabuwo anachita mantha
kwambiri mpaka ananjenjemera chifukwa cha Aisraeli. **4** Iwo
anati kwa akuluakulu a ku Midiyani, "Gulu ili lidzabudula zonse
zimene zatizungulira monga momwe ng'ombe yothena imathera
udzu wa ku tchire." Tsono Balaki mwana wa Zipori, yemwe
anali mfumu ya Mowabu pa nthawi imeneyo, **5** anatumiza
amithenga kwa Balaamu mwana wa Beori, yemwe anali ku
Petori, pafupi ndi mtsinje, m'dziko la kwawo kuti akamuyitane.
Balaki anati: "Taonani, anthu ochokera ku Igupto abwera, adzaza
dziko lonse ndipo akufuna kuchita nane nkhondo. **6** Tsopano
bwera, utemberere anthu amenewa chifukwa ndi amphamvu
kwambiri kuposa ine. Mwina ndingadzawagonjetse ndi
kuwatulutsira kunja kwa dzikoli chifukwa ndikudziwa kuti amene
umawadalitsa amadalitsika, ndipo amene umawatemberera
amatembereredwa." **7** Akuluakulu a Mowabu ndi akuluakulu a
Midiyani ananyamuka atatenga ndalama zokalipirira mawula.
Atafika kwa Balaamu, anamuwuza zomwe Balaki ananena.
8 Balaamu anawawuza kuti, "Mugone konkuno usiku uno,
ndipo ndikuyankhani zomwe Yehova andiwuze." Choncho
akuluakulu a Amowabu anagona kwa Balaamu. **9** Mulungu
anabwera kwa Balaamu namufunsa kuti, "Kodi anthu ali ndi
iwewa ndani?" **10** Balaamu anayankha Mulungu kuti, "Balaki
mwana wa Zipori, mfumu ya Mowabu, ananditumizira uthenga
uwu: **11** 'Taonani, anthu amene achokera ku dziko la Igupto
adzaza dziko lonse. Tsopano bwera udzawatemberere m'malo
mwanga. Mwina ndidzatha kumenyana nawo ndi kuwatulutsa.'"
12 Koma Mulungu anawuza Balaamu kuti, "Usapite nawo.
Usawatemberere anthu amenewo chifukwa ndi odalitsika." **13**
Mmawa mwake Balaamu anadzuka ndi kuwuza akuluakulu a
Balaki aja kuti, "Bwererani ku dziko la kwanu chifukwa Yehova
sanandilole kuti ndipite nanu." **14** Kotero akuluakulu a Mowabu
anabwerera kwa Balaki ndi kukanena kuti, "Balaamu wakana
kubwera nafe." **15** Kenaka Balaki anatumanso akuluakulu
ena ambiri ndi olemekezeka kwambiri kuposa oyamba aja
ndipo **16** anafika kwa Balaamu nati; "Zomwe Balaki mwana
wa Zipori akunena ndi izi: 'Usalole kuti china chilichonse
chikulepheretse kubwera kwa ine, **17** chifukwa ndidzakulipira
bwino kwambiri ndipo ndidzakuchitira chilichonse chimene
unganene. Bwera ndipo uwatemberere anthu amenewa m'malo
mwanga.'" **18** Koma Balaamu anayankha atumiki a Balaki kuti,
"Ngakhale Balaki atandipatsa nyumba yaufumu yodzaza ndi
siliva ndi golide sindingachite chilichonse chachikulu kapena
chaching'ono kuposa kuchita lamulo la Yehova Mulungu wanga.
19 Tsopano mukhale kuno usiku uno monga ena anachitira,

ndidzaona chimene Yehova adzandiwuza.” **20** Usiku umenewo
Mulungu anabwera kwa Balaamu ndipo anati, “Popeza anthu
awa abwera kudzakuyitana, nyamuka, pita nawo koma ukachite
zokhazo zimene ndikuwuze.” **21** Balaamu anadzuka mmawa,
namanga bulu wake wamkazi ndipo anapita ndi akuluakulu
a Mowabu. **22** Koma Mulungu anakwiya kwambiri pamene
ankapita ndipo mngelo wa Yehova anayima pa njira kutsutsana
naye. Balaamu anakwera bulu wake wamkazi ndipo antchito ake
awiri anali naye. **23** Pamene buluyo anaona mngelo wa Yehova
atayima pa njira ndi lupanga m’manja mwake, anapatukira
kumbali kwa msewu napita kutchire. Balaamu anamumenya
kuti abwerere mu msewu. **24** Kenaka mngelo wa Yehova
anayima m’kanjira kakang’ono pakati pa minda iwiri ya mpesa
yokhala ndi makoma mbali zonse **25** Bulu uja ataona mngelo
wa Yehova anadzipanikiza ku khoma, kukhukhuza phazi la
Balaamu kukhomako. Ndipo pomwepo Balaamu anamenya
buluyo kachiwiri. **26** Kenaka mngelo wa Yehova anapita
patsogolo ndi kuyima pamalo opanikizika pomwe panalibe
poti n’kutembenukira ku dzanja lamanja kapena lamanzere.
27 Buluyo ataonanso mngelo wa Yehova uja, anagona pansi
Balaamu ali pa msana, ndipo iye anakwiya ndi kumumenya
ndi ndodo yake. **28** Pamenepo Yehova anayankhulitsa bulu
uja, ndipo buluyo anati kwa Balaamu, “Ndakuchitirani chiyani
kuti mundimenye katatuka?” **29** Balaamu anati kwa buluyo,
“Wandipusitsa, ndikanakhala ndi lupanga m’manja mwanga,
ndikanakupha pomwe pano.” **30** Buluyo anati kwa Balaamu,
“Kodi sindine bulu wanu, amene mumakwera nthawi zonse
kufikira lero? Kodi ndinakuchitiranipo zoterezi?” Iye anati
“Ayi.” **31** Pomwepo Yehova anatsekula maso Balaamu ndipo
anaona mngelo wa Yehovayo ali chiyimire pa njira ndi lupanga
losolola. Tsono iye anawerama nalambira pamaso pake. **32**
Mngelo wa Yehova anamufunsa kuti, “Chifukwa chiyani
wamenya bulu wako katatu? Taona, Ine ndabwera kudzakutsutsa
chifukwa ulendo wakowu ndi woyipa pamaso panga. **33**
Buluyu anandiona ndi kupatuka katatu aka. Akanakhala kuti
sanapatuke, ndikanakupha tsopano, koma buluyu n’kanamusiya
ndi moyo.” **34** Balaamu anati kwa mngelo wa Yehova uja,
“Ndachimwa. Sindinadziwe kuti munayima pa njira kunditsutsa.
Tsopano ngati Inu simunakondwe, ineyo ndibwerera.” **35**
Mngelo wa Yehova anati kwa Balaamu, “Pita ndi anthuwa koma
ukayankhule zokhazo zimene ndikakuwuze.” Choncho Balaamu
anapita ndi akuluakulu a Balaki. **36** Balaki atamva kuti Balaamu
akubwera, anapita kukakumana naye ku mzinda wa Mowabu
umene unali m’malire a Arinoni, m’mphepete mwa dziko
lake. **37** Balaki anati kwa Balaamu, “Kodi sindinakutumizire
uthenga woti ubwere msanga? Chifukwa chiyani sunabwere
kwa ine? Kodi sindingathe kukulipira mokwanira?” **38** Balaamu
anayankha Balaki kuti, “Taonani, ndabwera kwa inu lero, kodi
ine ndili ndi mphamvu zoti n’kuyankhula chilichonse? Inetu
ndiyenera kuyankhula zokhazo zimene Mulungu wandiwuza.”
39 Pamenepo Balaamu anapita pamodzi ndi Balaki ku Kiriati-
Huzoti. **40** Balaki anapereka nsembe ng’ombe ndi nkhosa,
ndipo anapereka zina kwa Balaamu ndi kwa akuluakulu omwe
anali naye. **41** Mmawa mwake Balaki anatenga Balaamu napita
limodzi ku Bamoti Baala, ndipo kumeneko anakaonako gulu
lina la Aisraeliwo.

23 Balaamu anati kwa Balaki, “Mundimangire maguwa
ansembe asanu ndi awiri pano, ndipo mukonzenso
ng’ombe zazimuna zisanu ndi ziwiri ndi nkhosa zazimuna
zisanu ndi ziwiri.” **2** Balaki anachita monga Balaamu ananenera
ndipo awiriwo anapereka ng’ombe imodzi ndi nkhosa yayimuna
imodzi pa guwa lansembe lililonse. **3** Kenaka Balaamu anati
kwa Balaki, “Khalani pano pafupi ndi nsembe yanu ineyo
ndipite pambali. Mwina Yehova adzabwera kuti akumane nane.
Chilichonse chimene akandionetse ndidzakuwuzani” Choncho
anapita ku malo okwera a chipululu. **4** Mulungu anakumana
naye ndipo Balaamu anati, “Ndakonza maguwa asanu ndi
awiri ndipo pa guwa lililonse ndaperekapo nsembe ya ng’ombe
yayimuna imodzi ndi nkhosa yayimuna imodzinso.” **5** Yehova
anawuza Balaamu kuti, “Bwerera kwa Balaki ndipo ukamuwuze
uthenga uwu.” **6** Ndipo anabwerera kwa iye namupeza atayima
pafupi ndi nsembe yake pamodzi ndi akuluakulu onse a Mowabu.
7 Ndipo Balaamu ananena uthenga wake: “Balaki ananditenga
kuchoka ku Aramu, mfumu ya ku Mowabu kuchokera ku
mapiri a kummawa. Iye anati, ‘Bwera, temberera Yakobo
m’malo mwanga, pita nyoza Israeli.’ **8** Ndingatemberere
bwanji amene Mulungu sanawatemberere? Ndinganyoze bwanji
amene Yehova sanawanyoze? **9** Kuchokera pamwamba pa
mapiri ndikuona anthu, ndikuwaona kuchokera pa zitunda.
Ndikuona anthu okhala pawokha, osakhala m’gulu limodzi
ndi mitundu ina. **10** Ndani angawerenge zidzukulu za Yakobo
zochuluka ngati fumbi, kapena chimodzi mwa zigawo zinayi
za Israeli? Lekeni ndife imfa ya oyera mtima, ndi chimaliziro
changa chikhale ngati chawo!” **11** Balaki anati kwa Balaamu,
“Wandichitira chiyani? Ndinakuyitana kuti utemberere adani
anga, ndipo taona, sunachite chilichonse koma kuwadalitsa!”
12 Iye anayankha kuti, “Kodi sindinayenera kuyankhula zimene
Yehova anandiwuza?” **13** Kenaka Balaki anawuza Balaamu
kuti, “Tiye tipite limodzi ku malo ena komwe ungawaone.
Udzangoona gulu limodzi osati onsewo. Ndipo pamenepo,
ukawatemberere m’malo mwanga.” **14** Tsono anamutengera
ku munda wa Zofimu pamwamba pa phiri la Pisiga ndipo
kumeneko anamanga maguwa ansembe asanu ndi awiri ndipo
anapereka nsembe ng’ombe yayimuna imodzi ndi nkhosa
yayimuna imodzi pa guwa lansembe lililonse. **15** Balaamu
anawuza Balaki kuti, “Khalani pano pafupi ndi nsembe yanu
pamene ine ndikukakumana ndi Mulungu cha uko.” **16** Yehova
anakumana ndi Balaamu ndipo anamuyankhula kuti, “Bwerera
kwa Balaki ndipo ukamuwuze uthenga uwu.” **17** Ndipo anapita
kwa iye ndipo anamupeza atayimirira pafupi ndi nsembe yake
pamodzi ndi akuluakulu a ku Mowabu. Balaki anafunsa Balaamu
kuti, “Yehova wayankhula chiyani?” **18** Pamenepo Balaamu
ananena uthenga wake: “Nyamuka Balaki ndipo tamvera;
Undimvere iwe mwana wa Zipori. **19** Mulungu si munthu
kuti aname, kapena mwana wa munthu kuti asinthe maganizo
ake. Kodi amayankhula koma osachita? Kodi amalonjeza
koma osakwaniritsa? **20** Wandilamula kuti ndidalitse, Iyeyo
wadalitsa ndipo sindingasinthe. **21** “Palibe kuwukira kulikonse
kumene wakuona mwa Yakobo, sanaone chovuta mu Israeli.
Yehova Mulungu wawo ali nawo: mfuwu wa mfumu uli pakati
pawo. **22** Mulungu wowatulutsa m’dziko la Igupto, ali ndi
mphamvu ngati za njati. **23** Palibe matsenga amene angalimbane
ndi Yakobo, palibe mawula amene angalimbane ndi Israeli.
Tsopano za Yakobo ndi Israeli adzanena kuti, ‘Onani zimene
Mulungu wachita!’ **24** Taonani, anthu anyamuka ngati mkango
waukazi; adzuka okha ngati mkango waumuna umene supuma
mpaka utadya nyama imene wagwira ndi kumwa magazi a
nyama yogwidwayo.” **25** Ndipo Balaki anati kwa Balaamu,
“Usawatemberere ndi pang’ono pomwe kapena kuwadalitsa!
26 “Balaamu anayankha Balaki kuti, ‘Kodi sindinakuwuzeni
kuti ndiyenera kuchita zimene Yehova wanena?’” **27** Kenaka
Balaki anati kwa Balaamu, “Bwera ndikutengere ku malo ena.
Mwina chidzamukondweretsa Mulungu kuti uwatemberere

kumeneko m'malo mwanga." 28 Ndipo Balaki anamutengera
Balaamu pamwamba pa Peori, poyang'anana ndi chipululu. 29
Balaamu anati kwa Balaki, "Mundimangire maguwa ansembe
asanu ndi awiri pano ndipo mundikonzere ng'ombe zazimuna
zisanu ndi ziwiri, nkhosa zazimuna zisanu ndi ziwiri." 30 Balaki
anachita monga Balaamu ananenera ndipo anapereka nsembe
ng'ombe imodzi yayimuna ndi nkhosa imodzi yayimuna pa
guwa lililonse.

24 Tsopano Balaamu ataona kuti kunakomera Yehova
kudalitsa Israeli, sanapitenso ku mawula monga
ankachitira kale, koma kuyang'ana ku chipululu. 2 Balaamu
atayang'ana, anaona Aisraeli atamanga misasa yawo fuko
ndi fuko. Pamenepo mzimu wa Mulungu unabwera pa iye 3
ndipo ananena uthenga wake: "Uthenga wa Balaamu mwana
wa Beori, uthenga wa amene diso lake ndi lotsekuka, 4
uthenga wa amene amamva mawu a Mulungu, yemwe amaona
masomphenya wochokera kwa Wamphamvuzonse, yemwe
amagwa chafufumimba, koma maso ake ali chipenyere: 5
"Matenti ako ndi okongola kwambiri iwe Yakobo, misasa yako,
iwe Israeli! 6 "Monga zigwa zotambalala, monga minda m'mbali
mwa mtsinje, monga aloe wodzalidwa ndi Yehova, monga
mikungudza m'mbali mwa madzi. 7 Madzi adzayenderera
m'mitsuko yake; mbewu zake zidzakhala ndi madzi ambiri.
"Mfumu yake idzakhala yamphamvu kuposa Agagi; ufumu
wake udzakwezedwa. 8 "Mulungu womutulutsa m'dziko la
Igupto ali ndi mphamvu ngati za njati. Amawononga mitundu
yomuwukira ndi kuphwanya mafupa awo, amalasa ndi mivi
yake. 9 Monga mkango waumuna, amabisala nagona pansi,
monga mkango waukazi, adzamuputa ndani? "Amene adalitsa
iwe, adalitsike ndipo amene atemberera iwe, atembereredwe!"
10 Kenaka Balaki anakwiyira Balaamu. Anawomba m'manja ndi
kunena naye kuti, "Ndinakuyitana kuti utemberere adani anga,
koma taona, wawadalitsa katatu konseka. 11 Tsopano choka
msanga uzipita kwanu! Ndinanena kuti ndidzakulipira bwino
kwambiri, koma Yehova sanafune kuti ulandire malipirowo."
12 Balaamu anayankha Balaki kuti, "Kodi sindinawawuze
amithenga amene munawatumiza kwa ine, 13 kuti ngakhale
Balaki atandipatsa nyumba yake yaufumu yodzaza ndi siliva ndi
golide sindingathe kuchita zinthu mwa ine ndekha, zabwino
kapena zoyipa, kuposa lamulo la Yehova ndi kuti ndiyenera
kunena zokhazo zimene Yehova akunena? 14 Tsopano ndikupita
kwa anthu anga, koma tabwerani ndikuchenjezeni zimene
anthu awa adzachitira anthu anu masiku akubwerawa." 15
Ndipo iye ananena uthenga wake nati, "Uthenga wa Balaamu
mwana wa Beori, uthenga wa amene diso lake ndi lotsekuka.
16 Uthenga wa amene amamva mawu a Mulungu, amene
ali ndi nzeru zochokera kwa Wammwambamwamba, amene
amaona masomphenya wochokera kwa Wamphamvuzonse,
amene amagwa chafufumimba koma diso lake lili lotsekuka:
17 "Ndikumuona iye koma osati tsopano; ndikumupenya iye
koma osati pafupi. Nyenyezi idzatuluka mwa Yakobo; ndodo
yaufumu idzatuluka mwa Israeli. Iye adzagonjetsa Mowabu
ndi kugonjetsa ana onse a Seti. 18 Edomu adzagonjetsedwa;
Seiri, mdani wake, adzawonongedwa koma mphamvu za Israeli
zidzachuluka. 19 Wolamulira adzachokera mwa Yakobo ndipo
adzawononga otsala a mu mzindamo." 20 Kenaka Balaamu
anaona Aamaleki ndipo ananena uthenga wake uwu: "Aamaleki
anali oyamba mwa mitundu ya anthu koma potsiriza pake
adzawonongeka." 21 Kenaka anaonanso Akeni ndipo ananena
uthenga wake, "Malo amene mukukhalamo ndi otetezedwa,
chisa chanu chinayikidwa pa thanthwe; 22 komabe inu Akeni
mudzawonongedwa, pamene Asuri adzakutengeni ukapolo." 23
Ndipo ananenanso uthenga wina kuti, "Aa, ndani adzakhala
ndi moyo Mulungu akachita zimenezi? 24 Sitima zapamadzi
zidzabwera kuchokera ku madooko a Kitimu; kupondereza
Asuri ndi Eberi, koma iwonso adzawonongeka." 25 Pamenepo
Balaamu ananyamuka ndi kubwerera kwawo ndipo Balaki
anapitanso njira yake.

25 Aisraeli akukhala ku Sitimu, anayamba kuchita chigololo
ndi akazi a ku Mowabu, 2 amene ankawayitana ku
nsembe za milungu yawo. Anthuwo anadya chakudya choperekа
kwa milungu ndi kupembedza milunguyo. 3 Motero Aisraeli
anapembedza nawo Baala-Peori ndipo Yehova anawapsera
mtima kwambiri. 4 Pamenepo Yehova anawuza Mose kuti,
"Tenga atsogoleri onse a anthu awa, uwaphe poyera, pamaso pa
Yehova kuti mkwiyo waukulu wa Yehova uchoke pa Israeli." 5
Choncho Mose anawuza oweruza a Israeli kuti, "Aliyense wa inu
ayenera kupha anthu ake amene anapembedza nawo Baala-
Peori." 6 Kenaka mwamuna wina wa ku Israeli anabweretsa
ku banja lake mkazi wa Chimidiyani pamaso pa Mose ndi
anthu onse a Israeli pamene ankalira pa khomo la tenti
ya msonkhano. 7 Finehasi mwana wa Eliezara, mwana wa
wansembe Aaroni ataona izi, anachoka pa msonkhanowo,
natenga mkondo m'dzanja lake. 8 Ndipo anatsatira Mwisraeliyu
mpaka m'tenti yake. Anasolola mkondowo ndi kubaya awiriwo
kupyola Mwisraeliyo mpaka m'thupi la mkaziyo. Pamenepo
mliri unaleka pakati pa Aisraeli. 9 Pa mliriwo, anthu okwana
24,000 anafa. 10 Yehova anawuza Mose kuti, 11 "Finehasi
mwana wa Eliezara, mwana wa wansembe Aaroni wabweza
mkwiyo wanga pa Aisraeli chifukwa sanalole kuti wina aliyense
apembedze mulungu wina koma Ine ndekha. N'chifukwa chake
sindinawawononge mu mkwiyo wanga. 12 Tsono muwuze
kuti ndikhazikitsa pangano langa la mtendere ndi iye. 13
Ndikupangana naye pangano la unsembe wosatha, iyeyo
pamodzi ndi zidzukulu zake zonse, chifukwa sanalole kuti
anthu awukire Ine Mulungu, ndipo anachita ntchito yopepesera
machimo Aisraeli." 14 Dzina la Mwisraeli yemwe anaphedwa ndi
mkazi wa Chimidiyani anali Zimuri mwana wa Salu, mtsogoleri
wa banja la Simeoni. 15 Ndipo dzina la mkazi wa Chimidiyani,
yemwe anaphedwayo, linali Kozibi mwana wa Zuri, mtsogoleri
wa fuko la ku Midiyaniko. 16 Yehova anawuza Mose kuti,
17 "Amidiyani ndi adani anu ndipo uwaphe, 18 chifukwa
ankakuonani inu ngati adani awo pamene anakupusitsani pa
nkhani ya ku Peori, ndiponso za mlongo wawo Kozibi, mwana
wamkazi wa mtsogoleri wa Amidiyani, mkazi yemwe anaphedwa
pamene mliri unabwera chifukwa cha zimene zinachitika ku
Peori."

26 Utatha mliri Yehova anati kwa Mose ndi Eliezara mwana
wa Aaroni, 2 "Werengani Aisraeli onse mwa mabanja
awo, onse a zaka makumi awiri kapena kuposera pamenepo
omwe angathe kugwira ntchito ya usilikali m'gulu lankhondo la
Israeli." 3 Kotero mu zigwa za Mowabu pafupi ndi mtsinje wa
Yorodani ku Yeriko, Mose ndi wansembe Eliezara anayankhula
nawo kuti, 4 "Werengani amuna a zaka makumi awiri kapena
kuposera pamenepo, monga momwe Yehova walamulira Mose."
Aisraeli omwe anachokera ku Igupto ndi awa: 5 Zidzukulu
za Rubeni, mwana woyamba wamwamuna wa Israeli, zinali
izi: kuchokera mwa Hanoki, fuko la Ahanoki; kuchokera mwa
Palu, fuko la Apalu; 6 kuchokera mwa Heziróni, fuko la
Aheziróni; kuchokera mwa Karimi, fuko la Akarimi. 7 Awa
anali mafuko a Rubeni: onse amene anawerengedwa analipo
43,730. 8 Mwana wa Palu anali Eliabu, 9 ndipo ana a Eliabu

anali Nemueli, Datani ndi Abiramu. Datani ndi Abiramu anali
gulu la akuluakulu aja amene anawukira Mose ndi Aaroni ndipo
analinso m'gulu la otsatira Kora pamene anawukira Yehova. **10**
Nthaka inang'ambika ndi kuwameza pamodzi ndi Kora, kotero
kuti gulu lawo linafa pamene moto unapsereza anthu 250 aja,
nasanduka chenjezo. **11** Koma ana a Kora sanafe nawo. **12**
Zidzukulu za Simeoni mwa mafuko awo zinali izi: kuchokera
mwa Nemueli, fuko la Anemuele; kuchokera mwa Yamini, fuko
la Ayamini; kuchokera mwa Yakini fuko la Ayakini; **13** kuchokera
mwa Zera, mbumba ya Zera; kuchokera mwa Sauli, fuko la
Asauli. **14** Awa anali mafuko a Simeoni. Iwowa analipo amuna
22,200. **15** Zidzukulu za Gadi mwa mafuko awo ndi izi: kuchokera
mwa Zefoni, fuko la Azefoni; kuchokera mwa Hagi, fuko la Ahagi;
kuchokera mwa Suni, fuko la Asuni; **16** kuchokera mwa Ozini,
fuko la Aozini; kuchokera mwa Eri, fuko la Aeri; **17** kuchokera
mwa Arodi, fuko la Aarodi; kuchokera mwa Arieli, fuko la a Areli.
18 Awa ndiwo anali mafuko a Gadi. Onse amene anawerengedwa
analipo 40,500. **19** Eri ndi Onani anali ana aamuna a Yuda, koma
anafera mu Kanaani. **20** Zidzukulu za Yuda monga mwa mafuko
awo zinali izi: kuchokera mwa Sela, fuko la Asera; kuchokera
mwa Perezi, fuko la Aperezi; kuchokera mwa Zera, mbumba ya
Zera. **21** Zidzukulu za Perezi zinali izi: kuchokera mwa Hezironi,
fuko la Ahezironi; kuchokera mwa Hamuli, fuko la Ahamuli. **22**
Awa ndiwo anali mafuko a Yuda. Amene anawerenga analipo
76,500. **23** Zidzukulu za Isakara monga mwa mafuko awo zinali
izi: kuchokera mwa Tola, fuko la Atola; kuchokera mwa Puwa,
fuko la Apuwa; **24** kuchokera mwa Yasubu, fuko la Ayasubu.
Kuchokera mwa Simironi, fuko la Asimironi. **25** Awa ndi amene
anali a fuko la Isakara. Amene anawerengedwa analipo 64,300.
26 Zidzukulu za Zebuloni mwa mafuko awo zinali izi: kuchokera
mwa Seredi, fuko la Aseredi; kuchokera mwa Eloni, fuko la
Aeloni; kuchokera mwa Yahaleeli, fuko la Ayahaleeli. **27** Awa
ndiwo anali mafuko a Zebuloni. Amene anawerengedwa analipo
60,500. **28** Zidzukulu za Yosefe mwa mafuko awo kupyolera
mwa Manase ndi Efereimu zinali izi: **29** Zidzukulu za Manase:
kuchokera mwa Makiri, fuko la Amakiri (Makiri anali abambo
ake a Giliyadi); kuchokera mwa Giliyadi, fuko la Agiliyadi. **30**
Izi ndizo zinali zidzukulu za Giliyadi; kuchokera mwa Iyezeri,
fuko la Aiyezeri; kuchokera mwa Heleki, fuko la Aheleki; **31**
kuchokera mwa Asirieli, fuko la Aasirieli; kuchokera mwa
Sekemu, fuko la Asekemu; **32** kuchokera mwa Semida, fuko la
Asemida; kuchokera mwa Heferi, fuko la Aheferi. **33** (Zelofehadi
mwana wa Heferi analibe ana aamuna koma ana aakazi okha,
amene mayina awo anali: Mala, Nowa, Hogila, Milika ndi Tiriza.)
34 Awa ndiwo anali mafuko a Manase. Amene anawerengedwa
analipo 52,700. **35** Zidzukulu za Efereimu monga mwa mafuko
awo zinali izi; kuchokera mwa Sutela, fuko la Asutela; kuchokera
mwa Bekeri, fuko la Abekeri; kuchokera mwa Tahani, fuko la
Atahani. **36** Zidzukulu za Sutela zinali izi: kuchokera mwa Erani,
fuko la Aerani. **37** Awa ndiwo anali mafuko a Efereimu. Amene
anawerengedwa analipo 32,500. Zimenezi zinali zidzukulu za
Yosefe monga mwa mafuko awo. **38** Zidzukulu za Benjamini
monga mwa mabanja awo zinali izi: kuchokera mwa Bela, fuko
la Abela; kuchokera mwa Asibeli, fuko la Aasibeli; kuchokera
mwa Ahiramu, fuko la Ahiramu; **39** kuchokera mwa Sufamu,
fuko la Asufamu; kuchokera mwa Hufamu, fuko la Ahufamu; **40**
Zidzukulu za Bela kupyolera mwa Aridi ndi Naamani zinali izi:
kuchokera mwa Aridi, fuko la Aaridi; kuchokera mwa Naamani,
fuko la Anaamani; **41** Awa ndiwo anali mabanja a Benjamini.
Amene nawerengedwa analipo 45,600. **42** Zidzukulu za Dani
mwa mabanja awo zinali izi: kuchokera mwa Suhamu fuko
la Asuhamu. Izi zinali zidzukulu za Dani. **43** Onse a fuko la
Asuhamu amene anawerengedwa analipo 64,400. **44** Zidzukulu
za Aseri monga mwa mafuko awo zinali izi: kuchokera mwa
Imina, fuko la Aimuna; kuchokera mwa Isivi, fuko la Ayisivi;
kuchokera mwa Beriya, fuko la Aberiya; **45** ndipo kupyolera
mwa zidzukulu za Beriya: kuchokera mwa Heberi, fuko la
Aheberi; kuchokera mwa Malikieli, fuko la Amalikieli; **46** (Aseri
anali ndi mwana wamkazi dzina lake Sera) **47** Awa ndiwo anali
mafuko a Aseri. Onse amene anawerengedwa analipo 53,400. **48**
Zidzukulu za Nafutali mwa mafuko awo zinali izi: kuchokera
mwa Yahazeeli, fuko la Ayahazeeli; kuchokera mwa Guni, fuko
la Aguni; **49** kuchokera mwa Yezeri, fuko la Ayezeri; kuchokera
mwa Silemu, fuko la Asilemu. **50** Awa ndiwo anali mafuko
a Nafutali. Onse amene anawerengedwa analipo 45,400. **51**
Chiwerengero chonse cha amuna mu Israeli chinalipo 601,730.
52 Yehova anawuza Mose kuti, **53** "Uwagawire dziko anthu awa
kuti likhale cholowa chawo molingana ndi chiwerengero cha
mayina awo. **54** Gulu lalikulu ulipatse cholowa chachikulu, ndipo
lochepa cholowa chocheperapo. Gulu lililonse lilandire cholowa
chake molingana ndi chiwerengero cha amene anawerengedwa.
55 Dzikolo uligawe pochita maere. Alandire cholowa chawocho
potsata mayina a mafuko a makolo awo. **56** Cholowa chawo
uchigawe pakati pa fuko lalikulu ndi laling'ono mwa maere."
57 Alevi omwe anawerengedwa monga mwa mafuko awo ndi
awa: kuchokera mwa Geresoni, fuko la Ageresoni; kuchokera
mwa Kohati, fuko la Akohati; kuchokera mwa Merari, fuko la
Amerari. **58** Awanso anali mabanja a Alevi: banja la Alibini,
banja la Ahebroni, banja la Amali, banja la Amusi, fuko la
Kora banja la Akohati, (Kohati anali abambo a Amramu. **59**
Dzina la mkazi wa Amramu linali Yokobedi, mdzukulu wa Levi,
yemwe anabadwa mwa Alevi mu Igupto. Yokobedi anaberekera
Amramu Aaroni, Mose ndi Miriamu mlongo wawo. **60** Aaroni
anali abambo a Nadabu, Abihu, Eliezara ndi Itamara. **61** Koma
Nadabu ndi Abihu anafa pamene anapereka nsembe pamaso pa
Yehova ndi moto wachilendo). **62** Alevi onse aamuna a mwezi
umodzi kapena kuposera pamenepa analipo 23,000. Iwowo
sanawerengedwe pamodzi ndi Aisraeli ena chifukwa sanalandire
cholowa pakati pawo. **63** Awa ndi amene anawerengedwa ndi
Mose ndi Eliezara wansembe pamene ankawerenga Aisraeli
pa zigwa za ku Mowabu m'mbali mwa Yorodani ku Yeriko.
64 Mwa anthu amenewa panalibe ndi mmodzi yemwe amene
anali m'gulu la Aisraeli omwe Mose ndi wansembe Aaroni
anawawerenga m'chipululu cha Sinai; **65** Chifukwa Yehova anali
atawuza Aisraeliwo kuti adzafera ndithu m'chipululu, ndipo
palibe ndi mmodzi yemwe amene anatsala kupatula Kalebe
mwana wa Yefune ndi Yoswa mwana wa Nuni.

27 Kenaka ana aakazi a Zelofehadi mwana wa Heferi, mwana
wa Giliyadi, mwana wa Makiri, mwana wamwamuna wa
Manase, a m'mabanja a Manase, mwana wa Yosefe anabwera.
Mayina a ana aakaziwo anali awa: Mala, Nowa, Hogila, Milika
ndi Tiriza. Iwo anakayima **2** pa chipata cha tenti ya msonkhano
pamaso pa Mose, wansembe Eliezara, atsogoleri ndi anthu
onse, ndipo anati, **3** "Abambo athu anafera m'chipululu koma
sanali nawo m'gulu la anthu otsatira Kora, omwe anasonkhana
pamodzi kutsutsana ndi Yehova. Abambo athuwo anafa chifukwa
cha tchimo lawo ndipo sanasiye ana aamuna. **4** N'chifukwa
chiyani dzina la abambo athu lasowa pakati pa fuko lawo, kodi
popeza analibe mwana wamwamuna? Tipatseni cholowa chathu
pakati pa abale a abambo athu." **5** Tsono Mose anabweretsa
nkhani yawo pamaso pa Yehova **6** ndipo Yehova anati kwa
iye, **7** "Zimene ana aakazi a Zelofehadi akunena ndi zoona.
Uyenera kuwapatsadi cholowa chawo pakati pa abale a abambo
awo ndipo uwapatse cholowa cha abambo awowo. **8** "Uza

Aisraeli kuti, 'Ngati munthu afa wosasiya mwana wamwamuna,
muzipereka cholowa chake kwa mwana wake wamkazi. **9** Ngati
alibe mwana wamkazi, muzipereka cholowa chakecho kwa
abale ake. **10** Ngati alibe abale muzipereka cholowa chake
kwa abale a abambo ake. **11** Ngati abambo ake analibe m'bale,
muzipereka cholowa chakecho kwa mnansi wake wa m'banja
lake kuti chikhale chake. Ili likhale lamulo kwa Aisraeli, monga
momwe Yehova analamulira Mose.'" **12** Kenaka Yehova anati
kwa Mose, "Kwera phiri la Abarimu kuti ukaone dziko limene
ndalipereka kwa Aisraeli. **13** Ukakaliona udzamwalira ngati
Aaroni m'bale wako, **14** chifukwa pamene anthu anawukira ku
madzi a Meriba m'chipululu cha Zini, inu nonse simunamvere
lamulo londilemekeza Ine ngati Woyera pamaso pawo." (Awa
anali madzi a ku Meriba ku Kadesi m'chipululu cha Zini). **15**
Mose anati kwa Yehova, **16** "Ngati n'kotheka Yehova, Mulungu
wa mizimu ya anthu onse, sankhani munthu woti ayang'anire
gulu ili kuti **17** alitsogolere potuluka ndi polowa, kuti anthu a
Yehova asakhale ngati nkhosa zopanda m'busa." **18** Pamenepo
Yehova anawuza Mose kuti, "Tenga Yoswa mwana wa Nuni,
munthu amene ali ndi mzimu wa utsogoleri, ndipo umusanjike
dzanja lako. **19** Umuyimiritse pamaso pa wansembe Eliezara ndi
pamaso pa gulu lonse ndipo umupatse mphamvu zolamulira,
anthuwo akuona. **20** Umupatse gawo lina la ulemerero wako
kuti Aisraeli onse azimumvera. **21** Ayime pamaso pa wansembe
Eliezara, amene adzamudziwitse zimene Yehova akufuna
pogwiritsa ntchito Urimu. Iye akalamula, Aisraeli onse azituluka
ndipo akalamulanso, Aisraeliwo azibwereranso." **22** Mose
anachita monga Yehova anamulamulira. Anatenga Yoswa ndi
kumuyimiritsa pamaso pa Eliezara wansembe ndi pamaso pa
gulu lonse. **23** Ndipo anamusanjika manja ndi kumupatsa
mphamvu, monga Yehova ananenera kudzera mwa Mose.

28 Yehova anawuza Mose kuti, **2** "Lamula Aisraeli kuti,
'Onetsetsani kuti mukupereka kwa Ine pa nthawi yoyikika,
chopereka cha chakudya chotentha pa moto monga fungo
lokoma kwa Ine.' **3** Awuze kuti, 'Nsembe ya chakudya imene
muzipereka pa moto kwa Yehova tsiku ndi tsiku ndi iyi:
Ana ankhosa a chaka chimodzi awiri, wopanda chilema. **4**
Mmawa muzipereka mwana wankhosa mmodzi ndipo winayo
madzulo. **5** Muziperekanso kilogalamu imodzi ya ufa wosalala
wosakaniza ndi lita imodzi ya mafuta a olivi. **6** Iyi ndi nsembe
yopsereza ya tsiku ndi tsiku imene analamula pa phiri la
Sinai kuti ikhale fungo lokoma, nsembe yopsereza pa moto
yopereka kwa Yehova. **7** Chopereka chachakumwa chikhale lita
imodzi yachakumwa chaukali pa nkhosa iliyonse. Muzithira
pamalo opatulika, kupereka kwa Yehova. **8** Muzipereka mwana
wankhosa winayo madzulo, pamodzi ndi chopereka chachakudya
monga poyamba paja ndi chopereka chachakumwa monga
mmawa. Ichi ndi chopereka chachakudya, fungo lokoma kwa
Yehova.'" **9** "'Pa tsiku la Sabata, muzipereka nsembe ana
ankhosa awiri a chaka chimodzi wopanda chilema, pamodzi ndi
chopereka chachakumwa ndi chopereka chachakudya chokwana
makilogalamu awiri a ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta. **10**
Iyi ndi nsembe yopsereza ya pa Sabata iliyonse, kuwonjezera
pa nsembe yopsereza ya nthawi zonse ndi chopereka chake
chachakumwa.'" **11** "Pa tsiku loyamba la mwezi uliwonse
muzipereka kwa Yehova nsembe yopsereza ya ana ang'ombe
aamuna awiri, nkhosa yayimuna imodzi, ana ankhosa aamuna
asanu ndi awiri a chaka chimodzi, onse wopanda chilema.
12 Pa ng'ombe yayimuna iliyonse pakhale chopereka cha
chakudya cha makilogalamu atatu a ufa wosalala wosakaniza
ndi mafuta; ndi nkhosa yayimuna, chopereka cha chakudya
cha makilogalamu awiri a ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta;
13 ndipo pa mwana wankhosa aliyense, chopereka cha ufa wa
kilogalamu imodzi ya ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta,
izi ndi za nsembe yopsereza, fungo lokoma, nsembe yotentha
pa moto ya kwa Yehova. **14** Pa ng'ombe yayimuna iliyonse
pakhale chopereka cha chakumwa cha malita awiri a vinyo;
ndipo pa nkhosa yayimuna, lita limodzi ndi theka, ndipo pa
mwana wankhosa, lita limodzi. Iyi ndi nsembe yopsereza ya
mwezi ndi mwezi yoperekedwa pa mwezi watsopano m'kati
mwa chaka. **15** Powonjezera pa nsembe yopsereza ya nthawi
zonse ndi chopereka chake cha chakumwa, mbuzi yayimuna
imodzi iperekedwe kwa Yehova ngati nsembe yopepesera
machimo. **16** "'Pa tsiku la 14 la mwezi woyamba muzichita Paska
wa Yehova. **17** Pa tsiku la 15 la mwezi womwewo pazikhala
chikondwerero. Muzidya buledi wopanda yisiti kwa masiku
asanu ndi awiri. **18** Pa tsiku loyamba muzichita msonkhano
wopatulika ndipo musamagwire ntchito iliyonse. **19** Koma
muzipereka kwa Yehova nsembe yotentha pa moto, nsembe
yopsereza ya ana ang'ombe aamuna awiri, nkhosa yayimuna
imodzi ndi ana ankhosa asanu ndi awiri aamuna a chaka
chimodzi, onsewo wopanda chilema. **20** Pamodzi ndi ng'ombe
yayimuna iliyonse, muzikonza chopereka cha chakudya cha
makilogalamu atatu a ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta;
makilogalamu awiri pa nkhosa yayimuna iliyonse. **21** Kilogalamu
imodzi pa mwana wankhosa aliyense mwa ana ankhosa
asanu ndi awiri aja. **22** Muziphatikizapo mbuzi yayimuna
monga nsembe yopepesera machimo anu. **23** Muzikonza
zimenezi nthawi zonse, powonjezera pa nsembe yopsereza
ya mmawa. **24** Motere muzikonza chakudya cha nsembe
yopsereza ya tsiku ndi tsiku pa masiku asanu ndi awiri ngati
fungo lokomera Yehova. Zimenezi ziziperekedwa kuwonjezera
pa nsembe yopsereza ya nthawi zonse pamodzi ndi nsembe
yachakumwa. **25** Pa tsiku lachisanu ndi chiwiri muzichita
msonkhano wopatulika ndipo musamagwire ntchito iliyonse.
26 "'Pa tsiku la zipatso zoyambirira kucha, pamene mukupereka
chopereka cha chakudya chatsopano kwa Yehova, pa nthawi ya
chikondwerero cha Masabata, muzichita msonkhano wopatulika
ndipo musagwire ntchito zolemetsa. **27** Muzipereka nsembe
zopsereza za ana ang'ombe aamuna awiri, nkhosa imodzi
yayimuna ndi ana ankhosa aamuna asanu ndi awiri a chaka
chimodzi monga fungo lokomera Yehova. **28** Pa ng'ombe
yayimuna iliyonse pazikhala chopereka cha chakudya cha
makilogalamu atatu a ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta, pa
nkhosa yayimuna iliyonse makilogalamu awiri. **29** Ndipo pa
mwana wankhosa aliyense mwa asanu ndi awiri aja, kilogalamu
imodzi. **30** Muziperekanso mbuzi yayimuna imodzi kuti izikhala
nsembe yopepesera machimo anu. **31** Muzipereka zimenezi
pamodzi ndi zopereka za zakumwa ndi nsembe yake ya
chakudya. Onetsetsani kuti nyamazo zilibe chilema.

29 "'Pa tsiku loyamba la mwezi wachisanu ndi chiwiri
muzichita msonkhano wopatulika ndipo musamagwire
ntchito iliyonse. Ili ndi tsiku limene muziliza malipenga.
2 Muzipereka mwana wang'ombe wamwamuna mmodzi,
nkhosa yayimuna imodzi ndi ana ankhosa asanu ndi awiri a
chaka chimodzi wopanda chilema monga nsembe zopsereza,
fungo lokoma kwa Yehova. **3** Pa ng'ombe yayimuna iliyonse,
muzipereka chopereka cha chakudya cha makilogalamu atatu
a ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta. Pa nkhosa yayimuna
iliyonse muzipereka makilogalamu awiri. **4** Pa mwana wankhosa
aliyense mwa asanu ndi awiri aja muzipereka kilogalamu
imodzi. **5** Muziperekanso mbuzi yayimuna kuti izikhala nsembe

yopepesera machimo anu. **6** Izi ndi zowonjezera pa nsembe
zopsereza za mwezi ndi mwezi komanso za tsiku ndi tsiku
pamodzi ndi zopereka za chakudya ndi zopereka za chakumwa
potsata malamulo ake. Izi ndi zopereka zotentha pa moto,
zoperekedwa kwa Yehova, fungo lokoma. **7** "'Pa tsiku lakhumi
la mwezi wachisanu ndi chiwiriwu, muzichita msonkhano
wopatulika. Muzisala zakudya ndipo musamagwire ntchito. **8**
Muzipereka kwa Yehova nsembe yopsereza, yotulutsa fungo
lokoma lokondweretsa Yehovayo; ng'ombe yayimuna imodzi,
nkhosa yayimuna imodzi ndi ana ankhosa asanu ndi awiri a
chaka chimodzi. Zimenezi zizikhala zopanda chilema. **9** Pa
ng'ombe yayimuna iliyonse, muzikonza chopereka cha chakudya
cha makilogalamu atatu a ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta;
pa nkhosa yayimuna iliyonse makilogalamu awiri; **10** kilogalamu
imodzi pa mwana wankhosa aliyense mwa asanu ndi awiriwo.
11 Muziperekanso mbuzi imodzi yayimuna kuti izikhala nsembe
yopepesera machimo, kuwonjezera pa nsembe yopepesera
machimo ya pa tsiku la mwambo ija, kuwonjezanso pa nsembe
zopsereza za tsiku ndi tsiku zija, pamodzi ndi chopereka chake
cha chakudya ndi cha chakumwa. **12** "'Pa tsiku la mwezi
wachisanu ndi chiwiri, muzichita msonkhano wopatulika ndipo
musamagwire ntchito iliyonse. Muzichita madyerero a Yehova
masiku asanu ndi awiri. **13** Muzipereka nsembe yotentha pa
moto, kuti izikhala fungo lokoma kwa Yehova, nsembe yopsereza
ya ana ang'ombe aamuna khumi ndi atatu, nkhosa zazimuna
ziwiri, ndi ana ankhosa aamuna khumi ndi anayi a chaka
chimodzi, zonse zopanda chilema. **14** Pa mwana wang'ombe
aliyense mwa ana ang'ombe aamuna khumi ndi atatu aja,
muzikonza chopereka cha chakudya cha makilogalamu atatu
a ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta. Pa nkhosa iliyonse
mwa nkhosa ziwiri zija, mukonza chopereka cha chakudya cha
makilogalamu awiri. **15** Pa mwana wankhosa aliyense mwa ana
ankhosa aamuna khumi ndi anayiwo, muzipereka chakudya
cha kilogalamu imodzi. **16** Muziperekanso mbuzi yayimuna
imodzi kuti izikhale nsembe yopepesera machimo, kuwonjezera
pa nsembe zopsereza za tsiku ndi tsiku zija pamodzi ndi
chopereka chake cha chakudya ndi chakumwa. **17** "'Pa tsiku
lachiwiri muzipereka ana ang'ombe aamuna khumi ndi awiri
aja, nkhosa zazimuna ziwiri ndi ana ankhosa aamuna khumi
ndi anayi a chaka chimodzi aja, zonse zopanda chilema. **18**
Pamodzi ndi ng'ombe zazimuna, nkhosa zazimuna ndi ana
ankhosa, muzipereka zopereka za chakudya ndi za chakumwa
molingana ndi chiwerengero cha nyamazo. **19** Muziperekanso
mbuzi imodzi yayimuna ya nsembe yopepesera machimo
powonjezera pa nsembe yopsereza ya tsiku ndi tsiku pamodzi
ndi chopereka chake cha chakudya ndi chakumwa. **20** "'Pa tsiku
lachitatu muzipereka ng'ombe zazimuna khumi ndi imodzi,
nkhosa zazimuna ziwiri ndi ana ankhosa aamuna khumi ndi
anayi a chaka chimodzi, zonse zopanda chilema. **21** Pamodzi
ndi ng'ombe zazimuna, nkhosa zazimuna ndi ana ankhosa,
muzipereka zopereka za chakudya ndi za chakumwa molingana
ndi chiwerengero cha nyamazo. **22** Muziperekanso mbuzi
imodzi yayimuna ya nsembe yopepesera machimo, powonjezera
pa nsembe yopsereza ya tsiku ndi tsiku pamodzi ndi chopereka
chake cha chakudya ndi chakumwa. **23** "'Pa tsiku lachinayi
muzipereka ng'ombe zazimuna khumi, nkhosa zazimuna ziwiri
ndi ana ankhosa aamuna khumi ndi anayi a chaka chimodzi,
zonse zopanda chilema. **24** Pamodzi ndi ng'ombe zazimuna,
nkhosa zazimuna ndi ana ankhosa, muzipereka chopereka
cha chakudya ndi chakumwa molingana ndi chiwerengero
cha nyamazo. **25** Muziperekanso mbuzi imodzi yayimuna
ya nsembe yopepesera machimo, powonjezera pa nsembe
yopsereza ya tsiku ndi tsiku pamodzi ndi chopereka chake cha
chakudya ndi chakumwa. **26** "'Pa tsiku lachisanu muzipereka
ng'ombe zazimuna zisanu ndi zinayi, nkhosa zazimuna ziwiri
ndi ana ankhosa aamuna khumi ndi anayi a chaka chimodzi,
zonse zopanda chilema. **27** Pamodzi ndi ng'ombe zazimuna,
nkhosa zazimuna ndi ana ankhosa, muzipereka chopereka
cha chakudya ndi chakumwa molingana ndi chiwerengero
cha nyamazo. **28** Muziperekanso mbuzi imodzi yayimuna
ya nsembe yopepesera machimo, powonjezera pa nsembe
yopsereza ya tsiku ndi tsiku ndi chopereka chake cha chakudya
ndi chakumwa. **29** "'Pa tsiku lachisanu ndi chimodzi muzipereka
ng'ombe zazimuna zisanu ndi zitatu, nkhosa zazimuna ziwiri
ndi ana ankhosa aamuna khumi ndi anayi a chaka chimodzi,
zonse zopanda chilema. **30** Pamodzi ndi ng'ombe zazimuna,
nkhosa zazimuna ndi ana ankhosa, muzipereka chopereka cha
chakudya ndi cha chakumwa molingana ndi chiwerengero cha
nyamazo. **31** Muziperekenso mbuzi imodzi yayimuna ya nsembe
yopepesera machimo, powonjezera pa nsembe yopsereza ya
tsiku ndi tsiku pamodzi ndi chopereka chake cha chakudya
ndi chakumwa. **32** "'Pa tsiku lachisanu ndi chiwiri muzipereka
ng'ombe zazimuna zisanu ndi ziwiri, nkhosa zazimuna ziwiri
ndi ana ankhosa amuna khumi ndi anayi a chaka chimodzi,
zonse zopanda chilema. **33** Pamodzi ndi ng'ombe zazimuna,
nkhosa zazimuna ndi ana ankhosa, muzipereka chopereka
cha chakudya ndi chakumwa molingana ndi chiwerengero
cha nyamazo. **34** Muziperekanso mbuzi imodzi yayimuna
ya nsembe yopepesera machimo, powonjezera pa nsembe
yopsereza ya tsiku ndi tsiku pamodzi ndi chopereka chake cha
chakudya ndi chakumwa. **35** "'Pa tsiku lachisanu ndi chitatu
muzichita msonkhano ndipo musamagwire ntchito iliyonse. **36**
Muzipereka chopereka chotentha pa moto monga fungo lokoma
kwa Yehova, nsembe yopsereza ya ng'ombe imodzi yayimuna,
nkhosa yayimuna imodzi ndi ana ankhosa amuna asanu ndi
awiri a chaka chimodzi, zonse zopanda chilema. **37** Pamodzi ndi
ng'ombe yayimunayo, nkhosa yayimunayo ndi ana ankhosawo,
muzipereka chopereka cha chakudya ndi chakumwa molingana
ndi chiwerengero cha nyamazo. **38** Muziperekanso mbuzi
imodzi yayimuna ya nsembe yopepesera machimo, powonjezera
pa nsembe yopsereza ya tsiku ndi tsiku pamodzi ndi chopereka
chake cha chakudya ndi chakumwa. **39** "'Kuwonjezera pa
zopereka zimene munalumbirira ndi pa zopereka zanu zaufulu,
muzipereka zimenezi kwa Yehova pa masiku osankhika a
chikondwerero chanu. Nsembe zanu zachakumwa ndi nsembe
zanu zachiyanjano.'" **40** Mose anawuza Aisraeli zonse zimene
Yehova anamulamulira.

30 Mose anawuza Aisraeli onse zonse zimene Yehova
anamulamula. Iye anati, "Zimene Yehova walamula ndi
izi: **2** Munthu wamwamuna ngati walonjeza kwa Yehova kapena
kulumbira kuti adzachita zimene walumbirazo, asaphwanye
mawuwo koma ayenera kuchita chilichonse chimene wanena.
3 "Pamene munthu wamkazi amene akukhalabe m'nyumba
ya abambo ake alumbira kwa Yehova kuti adzachita zimene
walonjeza pa ubwana wake, **4** abambo ake namva kulumbira
kwakeko kapena kulonjeza kwake kuti adzachitadi, ndipo
abambo akewo wosayankhula kanthu, mkaziyo achitedi zomwe
analumbirazo. Ayenera kudzachita zonse zimene walonjeza
zija. **5** Koma ngati abambo akewo amva kulumbira kwake ndi
kumukaniza, palibe lamulo lomukakamiza mkaziyo kuchita
zimene walonjeza. Yehova adzamukhululukira chifukwa abambo
ake anamukaniza. **6** "Ngati akwatiwa atalumbira kale kapena
ngati alonjeza mofulumira ndi pakamwa pake, **7** mwamuna
wake ndi kumva kulumbira kwakeko koma wosanenapo kanthu,

mkaziyo achitedi zomwe walumbirazo. Achite ndithu zomwe
walonjeza zija. 8 Koma ngati mwamuna wake amuletsa atamva
kulumbira kwakeko, pamenepo amumasula mayiyo ku zimene
analumbira komanso ku zimene analonjeza mosaganiza bwinozo
ndipo Yehova adzamukhululukira. 9 "Mayi wamasiye kapena
wosiyidwa ukwati akalumbira kapena kulonjeza kuti adzachita
kanthu kalikonse, ayenera kukachitadi. 10 "Koma ngati
mayi wokwatiwa alumbira nalonjeza kuti adzachitadi zimene
walonjeza, 11 mwamuna wake ndi kumva kulumbira kwakeko
koma osayankhulapo kanthu, osamuletsa, ayenera kuchitadi
zonse zimene walumbira ndi zonse zimene walonjeza. 12 Koma
ngati mwamuna wake amva ndi kumuletsa kuti asachite zomwe
walumbirazo, palibe lamulo lomukakamiza mayiyo kuchita
zomwe walumbirazo kapenanso zimene walonjeza. Popeza
mwamuna wake wamuletsa, Yehova adzamukhululukira mayiyo.
13 Mwamuna wake ali ndi mphamvu zovomereza kapena kukana
zimene mayiyo walumbira kapena zimene walonjeza zokhudza
kudzilanga yekha. 14 Ndipo ngati mmawa mwake ndi masiku
otsatira mwamuna wake sanenapo kanthu atamva zimenezi,
mayiyo achitedi zimene walumbira kapena zimene walonjeza.
Mwamunayo wavomereza zimenezo, chifukwa sanamuwuze
kanthu mayiyo pa tsiku limene anamva akulonjeza kapena
kulumbira. 15 Koma ngati mwamunayo amukaniza patapita
kanthawi atazimva kale, iyeyo ndiye wochimwa m'malo mwa
mayiyo." 16 Awa ndiwo malamulo amene Yehova analamula
Mose za mwamuna ndi mkazi wake, ndiponso abambo ndi
mwana wawo wamkazi amene akanali mtsikana wokhalabe
m'nyumba ya abambo akewo.

31 Yehova anawuza Mose kuti, 2 "Uwabwezere zoyipa
Amidiyani chifukwa cha zimene anachitira Aisraeli.
Ukatha kuchita zimenezi, iwe udzamwalira." 3 Ndipo Mose
anati kwa Aisraeli, "Perekani zida kwa ena mwa anthu anu
kuti akamenyane ndi Amidiyani ndi kuwabwezera choyipa
m'malo mwa Yehova. 4 Mutumize ku nkhondoko amuna 1,000
kuchokera ku fuko lililonse la Aisraeli." 5 Choncho amuna
okwana 12,000 anatenga zida kukonzekera nkhondo, anthu 1,000
kuchokera ku fuko lililonse la Aisraeli. 6 Mose anawatumiza ku
nkhondo, anthu 1,000 kuchokera ku fuko lililonse pamodzi ndi
Finehasi mwana wa Eliezara wansembe amene ananyamula
zipangizo zochokera ku malo wopatulika ndi malipenga okaliza.
7 Iwo anamenyana ndi Amidiyani monga momwe Yehova
analamulira Mose ndipo anapha mwamuna aliyense. 8 Mwa
anthu ophedwawo munali Evi, Rekemu, Zuri, Huri ndi Reba,
mafumu asanu a Amidiyani. Ndipo anaphanso ndi lupanga
Balaamu mwana wa Beori. 9 Aisraeli anagwira ukapolo amayi a
Chimidiyani ndi ana awo ndipo analandanso ng'ombe, ziweto
zawo zina zonse ndi katundu wawo yense. 10 Anawotcha
mizinda yonse imene Amidiyani ankakhalamo pamodzi ndi
misasa yawo yonse. 11 Anatenga zonse zimene analanda ku
nkhondoko, anthu ndi zoweta zomwe. 12 Ndipo anabwera
nawo akapolowo ndi zolanda ku nkhondozo kwa Mose ndi kwa
wansembe Eliezara ndi kwa gulu lonse la Aisraeli ku misasa
yawo ku chigwa cha Mowabu, m'mbali mwa mtsinje wa Yorodani
ku Yeriko. 13 Mose, wansembe Eliezara ndi atsogoleri onse a
gululo anapita kukakumana nawo kunja kwa misasa. 14 Mose
anakwiya nawo akuluakulu a magulu a ankhondowo: olamulira
1,000 ndi olamulira 100, amene ankachokera ku nkhondo. 15
Iye anafunsa kuti, "Kodi n'chifukwa chiyani mwawaleka amoyo
amayi onsewa?" 16 Paja iwo ndi amene ankatsatira uphungu
wa Balaamu ndiponso ndi amene anachititsa Aisraeli kuti asiye
Yehova pa zimene zinachitika ku Peori, kotero mliri unagwera
anthu a Yehova. 17 Tsopano iphani munthu wamwamuna
aliyense. Ndiponso iphani mayi aliyense amene anagonapo
ndi mwamuna, 18 koma sungani mtsikana aliyense amene
sanagonepo ndi mwamuna. 19 "Inu nonse amene mwaphapo
wina wake, kapena kukhudza aliyense amene anaphedwa
mukhale kunja kwa msasa masiku asanu ndi awiri. Pa tsiku
lachitatu mudziyeretse nokha pamodzi ndi akapolo anu. 20
Muyeretsenso zovala zanu ndi china chilichonse chopangidwa
ndi chikopa, ubweya wa mbuzi kapenanso ndi mtengo." 21
Tsono wansembe Eliezara anati kwa asilikali amene anapita ku
nkhondo aja, "Lamulo limene Yehova anapereka kwa Mose ndi
ili: 22 Golide, siliva, mkuwa, chitsulo, chiwaya, mtovu 23 ndi
china chilichonse chimene sichingapse ndi moto muchidutsitse
pa moto, ndipo chidzayeretsedwa. Komanso chiyeretsedwe
ndi madzi oyeretsa. Ndipo chilichonse chimene chingapse
ndi moto muchidutsitse m'madzimo. 24 Pa tsiku lachisanu
ndi chiwiri muchape zovala zanu ndipo mudzayera. Mukatero
mutha kulowa mu msasa." 25 Yehova anawuza Mose kuti, 26
"Iwe ndi wansembe Eliezara ndiponso akuluakulu a mabanja a
anthuwa, muwerenge anthu onse ndi ziweto zomwe zinagwidwa
ku nkhondo. 27 Mugawe zolanda ku nkhondozo magawo awiri,
lina la ankhondo amene anapita ku nkhondo, lina la anthu
onse. 28 Pa gawo la ankhondowo, mutengeko gawo la Yehova,
pa zofunkha 500 zilizonse mutengeko chimodzi, pa akapolo,
ng'ombe, bulu ndi nkhosa. 29 Utenge zimenezo pa theka la
gawo la ankhondowo ndipo upereke kwa wansembe Eliezara
kuti zikhale zopereka zanu kwa Yehova. 30 Kuchokera pa theka
la gawo la Aisraeli, utengeko cholanda chimodzi pa makumi
asanu aliwonse, pa anthu, ng'ombe, abulu, nkhosa, mbuzi
kapena zoweta zina. Uzipereke kwa Alevi amene ntchito yawo
ndi yosamalira tenti ya Yehova." 31 Ndipo Mose ndi wansembe
Eliezara anachita monga Yehova analamulira Mose. 32 Zotsala
pa zolanda ku nkhondo zimene ankhondowo anatenga zinali
nkhosa 675,000, 33 Ng'ombe 72,000, 34 abulu 61,000, 35 ndi
atsikana omwe sanagonepo ndi mwamuna 32,000. 36 Gawo la
ankhondo amene anapita ku nkhondo linali: nkhosa 337,500, 37
mwa zimenezi gawo la Yehova linali 675; 38 ng'ombe zinalipo
36,000 ndipo gawo la Yehova linali 72; 39 abulu analipo 30,500
ndipo gawo la Yehova linali 61; 40 anthu analipo 16,000 ndipo
gawo la Yehova linali 32. 41 Mose anapereka kwa wansembe
Eliezara gawo limene linali loyenera kupereka kwa Yehova
monga momwe Yehova analamulira Mose. 42 Pa gawo la Aisraeli,
Mose anapatula theka limodzi kuchotsa pa zolanda ku nkhondo
zonse zimene zinabwera ndi ankhondo aja. 43 Tsono gawo la
Aisraeli linali ili: nkhosa 337,500, 44 ng'ombe 36,000, 45 abulu
30,500, 46 anthu 16,000. 47 Kuchoka pa gawo la Aisraelilo, Mose
anatengapo chimodzi pa zolanda ku nkhondo makumi asanu
aliwonse, anthu ndi nyama, ndipo anazipereka kwa Alevi amene
ankayang'anira tenti ya Yehova monga Yehova analamulira
Mose. 48 Pamenepo omwe ankayang'anira magulu a ankhondo
olamulira 1,000 ndi olamulira 100 anabwera kwa Mose, 49
iwo anati kwa iye, "Ife anthu anu tawerenga ankhondo amene
timawalamulira. Palibe munthu ndi mmodzi yemwe amene
wasowa. 50 Ndipo tabweretsa zopereka kwa Yehova zimene
munthu aliyense anapeza: ziwiya zagolide, zibangiri, zigwinjiri,
mphete zosindikizira, ndolo ndi mikanda kuti tichitire mwambo
wopepesera machimo pamaso pa Yehova." 51 Ndipo Mose ndi
wansembe Eliezara analandira kuchokera kwa atsogoleriwo
golide pamodzi ndi zipangizo zonse zosula. 52 Golide yense
wochokera kwa atsogoleri a 1,000 ndi atsogoleri a 100 zomwe
Mose ndi Eliezara anapereka ngati mphatso kwa Yehova zinali
zolemera makilogalamu 200. 53 Wankhondo aliyense anatenga
zomwe analanda yekha ku nkhondo. 54 Mose ndi Eliezara

wansembe analandira golide kuchokera kwa atsogoleri a 1,000
ndi atsogoleri a 100 ndi kukamuyika mu tenti ya msonkhano
ngati chikumbutso cha Aisraeli pamaso pa Yehova.

32 Arubeni ndi Agadi amene anali ndi ng'ombe zambiri
ndi ziweto zina anaona dziko la Yazeri ndi la Giliyadi
kuti linali labwino kwa ziwetozo. 2 Choncho Arubeni ndi
Agadi anapita kwa Mose ndi kwa wansembe Eliezara ndi kwa
atsogoleri a anthu ndi kunena kuti, 3 "Ataroti, Diboni, Yazeri,
Nimira, Hesiboni, Eleali, Sebamu, Nebo ndi Beoni, 4 dziko lomwe
Yehova anagonjetsa pamaso pa Aisraeli, ndiwo malo woyenera
ziweto, ndipo atumiki anufe tili ndi ziweto. 5 Iwo anati, 'Ngati
tapeza ufulu pamaso panu atumiki anufe, mutipatse dziko
limeneli kuti likhale lathu. Tisawoloke nanu Yorodani.'" 6 Ndipo
Mose anati kwa Agadi ndi Arubeni, "Kodi anthu a mtundu
wanu apite ku nkhondo inu mutangokhala kuno? 7 Chifukwa
chiyani mukufowoketsa Aisraeli kupita m'dziko limene Yehova
wawapatsa? 8 Izi ndi zimene makolo anu anachita pamene
ndinawatuma kuchokera ku Kadesi kukaona dzikolo. 9 Atapita
ku chigwa cha Esikolo, ndi kuliona dzikolo, anafowoketsa
Aisraeli kuti asalowe m'dziko limene Yehova anawapatsa. 10
Yehova anakwiya tsiku limenelo ndipo analumbira kuti, 11
'Chifukwa sananditsatire ndi mtima wonse, palibe ndi mmodzi
yemwe mwa amuna a zaka makumi awiri kapena kuposa
pamenepo, amene anachokera ku Igupto, amene adzaone
dziko limene ndinalonjeza mwa lumbiro kwa Abrahamu, Isake
ndi Yakobo. 12 Palibe ndi mmodzi yemwe kupatula Kalebe
mwana wa Yefune, Mkeni, ndi Yoswa mwana wa Nuni chifukwa
anatsatira Yehova ndi mtima wonse.' 13 Yehova anakwiyira
Aisraeli kwambiri ndipo anawachititsa kuyenda m'chipululu
zaka makumi anayi, mpaka m'bado wonse wa anthu amene
anachita choyipa pamaso pake unatha. 14 "Ndipo onani tsopano,
inu m'bado wochimwa, mwalowa m'malo mwa makolo anu
ndipo mwachititsa kuti Yehova akwiyire Israeli kwambiri. 15
Ngati muleka kumutsata, Iye adzawasiyiranso anthu onsewa
m'chipululu ndipo mudzawononga anthu onsewa." 16 Ndipo
iwo anabwera kwa Mose namuwuza kuti, "Ife tikufuna kumanga
makola a ziweto zathu kuno ndi mizinda yokhalamo akazi
athu ndi ana athu. 17 Koma ndife okonzeka kutenga zida za
nkhondo ndi kupita pamodzi ndi Aisraeli mpaka titakawafikitsa
ku malo awo. Panopa, akazi ndi ana athu akhala m'mizinda
yotetezedwa, kuwateteza kwa anthu okhala m'dzikoli. 18
Sitidzabwerera ku midzi yathu mpaka Mwisraeli aliyense
atalandira cholowa chake. 19 Sitidzalandira cholowa chilichonse
pamodzi nawo ku tsidya lina la Yorodani, chifukwa cholowa
chathu tachipezera ku tsidya lino la kummawa kwa Yorodani."
20 Tsono Mose anati kwa anthuwo, "Ngati inu mudzachita
zimenezi, kutenga zida zankhondo pamaso pa Yehova kuti
muchite nkhondo, 21 ndipo ngati nonsenu mudzapita ndi zida
kuwoloka Yorodani pamaso pa Yehova mpaka atachotsa adani
ake pamaso pake, 22 dzikolo n'kugonja pamaso pa Yehova,
mudzabwera ndi kukhala mfulu pamaso pa Yehova ndi Aisraeli.
Ndipo dziko lino lidzakhala lanu pamaso pa Yehova. 23 "Koma
mukalephera kuchita izi, mudzakhala mukuchimwira Yehova.
Ndipo dziwani kuti tchimo lanu lidzakupezani. 24 Amangireni
akazi ndi ana anu mizinda, mangani makola a ziweto zanu,
koma chitani zomwe mwalonjeza." 25 Agadi ndi Arubeni anati
kwa Mose, "Ife antchito anu tidzachita monga mbuye wathu
mwalamulira. 26 Ana ndi akazi athu, ziweto zathu zina ndi
ng'ombe zidzatsala kuno ku mizinda ya Giliyadi, 27 koma
antchito anufe, mwamuna aliyense amene ali ndi chida cha
nkhondo, adzawoloka kukamenya nkhondo pamaso pa Yehova
monga mbuye wathu wanenera." 28 Choncho Mose anapereka
malamulo awa kwa wansembe Eliezara, kwa Yoswa mwana wa
Nuni ndi kwa akulu a mafuko a Aisraeli. 29 Mose anawawuza
kuti, ngati Agadi ndi Arubeni, mwamuna aliyense wokonzekera
nkhondo, awoloka Yorodani pamodzi ndi inu pamaso pa Yehova,
ndipo dzikolo n'kugonjetsedwa pamaso panu, mudzawapatse
dziko la Giliyadi kukhala lawo. 30 Koma ngati sawoloka pamodzi
nanu ndi zida zankhondo, ayenera kulandira cholowa chawo
pamodzi ndi inu ku Kanaani. 31 Agadi ndi Arubeni anayankha
kuti, "Antchito anu adzachita zimene Yehova wanena. 32
Tidzawoloka pamaso pa Yehova ndipo tidzalowa mu Kanaani
ndi zida zankhondo, koma cholowa chathu chidzakhala ku
tsidya lino la Yorodani." 33 Choncho Mose anapatsa Agadi,
Arubeni ndi theka la fuko la Manase mwana wa Yosefe dziko
la Sihoni mfumu ya Aamori ndi dziko la Ogi, mfumu ya ku
Basani, dziko lonse, mizinda yake ndi midzi yowazungulira.
34 Agadi anamanga Diboni, Ataroti, Aroeri, 35 Atiroti-Sofani,
Yazeri, Yogibeha, 36 Beti-Nimira ndi Beti-Harani mizinda ya
malinga. Anamanganso makola a ziweto zawo. 37 Ndipo Arubeni
anamanga Hesiboni, Eleali, Kiriataimu, 38 Nebo ndi Baala-Meoni
(mayina awa anasinthidwa) ndi Sibima. Anapereka mayina
ku mizinda ina yomwe anamangayo. 39 Zidzukulu za Makiri
mwana wa Manase zinapita ku Giliyadi kulanda mzindawo ndi
kuthamangitsira kunja Aamori omwe anali kumeneko. 40 Tsono
Mose anapereka Giliyadi kwa Amakiri, ana a Manase, ndipo
anakhala kumeneko. 41 Yairi, mwana wa Manase analanda
midzi yambiri ya Giliyadi ndi kuyitcha kuti Havoti-Yairi. 42
Ndipo Noba analanda Kenati ndi midzi yozungulira ndi kuyitcha
Noba, kutengera dzina la iye mwini.

33 Malo otsatirawa ndi omwe Aisraeli anayima pa maulendo
awo atatuluka m'dziko la Igupto m'magulu awo
motsogozedwa ndi Mose ndi Aaroni. 2 Mose analemba malo
amene anayambira maulendo awo molamulidwa ndi Yehova.
Maulendo awo ndi malo omwe anayambira ndi awa: 3 Aisraeli
ananyamuka kuchokera ku Ramesesi pa tsiku la 15 la mwezi
woyamba, itangotha Paska. Iwo anatuluka nayenda molimba
mtima Aigupto onse akuona, 4 pamene ankayika maliro
a ana awo oyamba kubadwa, omwe Yehova anawakantha
pakati pawo chifukwa Yehova anaweruza milungu yawo. 5
Aisraeli atachoka ku Ramesesi, anamanga misasa yawo ku
Sukoti. 6 Atachoka ku Sukoti anakamanga misasa yawo ku
Etamu, m'mbali mwa chipululu. 7 Ndipo atachoka ku Etamu,
anabwerera ku Pihahiroti, kummawa kwa Baala-Zefoni, ndipo
anamanga misasa yawo pafupi ndi Migidoli. 8 Atachoka ku
Pihahiroti anadutsa m'kati mwa nyanja kupita ku chipululu
ndipo atayenda masiku atatu m'chipululu cha Etamu, anamanga
misasa yawo ku Mara. 9 Atachoka ku Mara anafika ku Elimu,
kumene kunali akasupe a madzi khumi ndi awiri ndi mitengo
ya migwalangwa 70 ndipo anamanga misasa yawo kumeneko.
10 Atachoka ku Elimu anakamanga misasa yawo m'mbali mwa
Nyanja Yofiira. 11 Atachoka ku Nyanja Yofiira anakamanga
misasa yawo m'chipululu cha Sini. 12 Atachoka ku chipululu cha
Sini anakamanga ku Dofika. 13 Atachoka ku Dofika anakamanga
misasa yawo ku Alusi. 14 Atachoka ku Alusi anakamanga misasa
yawo ku Refidimu, kumene kunalibe madzi woti anthu ndi
kumwa. 15 Atachoka ku Refidimu anakamanga ku chipululu
cha Sinai 16 Atachoka ku chipululu cha Sinai anakamanga
misasa yawo ku Kiburoti-Hataava. 17 Atachoka ku Kiburoti-
Hataava anakamanga misasa yawo ku Heziroti. 18 Atachoka
ku Heziroti anakamanga ku Ritima. 19 Atachoka ku Ritima
anakamanga ku Rimoni-Perezi. 20 Atachoka ku Rimoni-Perezi

anakamanga ku Libina. **21** Atachoka ku Libina anakamanga
ku Risa. **22** Atachoka ku Risa anakamanga ku Kehelata. **23**
Atachoka ku Kehelata anakamanga ku phiri la Seferi. **24**
Atachoka ku phiri la Seferi anakamanga ku Harada. **25** Atachoka
ku Harada anakamanga ku Mekheloti. **26** Atachoka ku Mekheloti
anakamanga ku Tahati. **27** Atachoka ku Tahati anakamanga ku
Tera. **28** Atachoka ku Tera anakamanga ku Mitika. **29** Atachoka
ku Mitika anakamanga ku Hasimona. **30** Atachoka ku Hasimona
anakamanga ku Moseroti. **31** Atachoka ku Moseroti anakamanga
ku Beni Yaakani. **32** Atachoka ku Beni Yaakani anakamanga ku
Hori-Hagidigadi. **33** Atachoka ku Hori-Hagidigadi anakamanga
ku Yotibata. **34** Atachoka ku Yotibata anakamanga ku Abirona.
35 Atachoka ku Abirona anakamanga ku Ezioni-Geberi. **36**
Atachoka ku Ezioni-Geberi anakamanga ku Kadesi, m'chipululu
cha Zini chimene ndi Kadesi. **37** Anachoka ku Kadesi ndi
kukamanga ku phiri la Hori, m'malire mwa dziko la Edomu. **38**
Molamulidwa ndi Yehova, wansembe Aaroni anakwera ku phiri
la Hori kumene anakamwalirira pa tsiku loyamba la mwezi
wachisanu, m'chaka cha makumi anayi, Aisraeli atatuluka
m'dziko la Igupto. **39** Aaroni anamwalira pa phiri la Hori ali
ndi zaka 123. **40** Mfumu ya Akanaani ya ku Aradi yomwe
inkakhala ku Negevi kummwera kwa Kanaani, inamva kuti
Aisraeli akubwera. **41** Atachoka ku phiri la Hori anakamanga ku
Zalimoni. **42** Atachoka ku Zalimoni anakamanga ku Punoni.
43 Atachoka ku Punoni anakamanga ku Oboti. **44** Atachoka
ku Oboti anakamanga ku Iye-Abarimu. **45** Atachoka ku Iye-
Abarimu anakamanga ku Diboni Gadi. **46** Atachoka ku Diboni
Gadi anakamanga ku Alimoni-Dibulataimu. **47** Atachoka ku
Alimoni-Dibulataimu anakamanga m'mapiri a Abarimu, pafupi
ndi Nebo. **48** Atachoka ku mapiri a Abarimu anakamanga ku
zigwa za Mowabu m'mbali mwa Yorodani moyang'anana ndi
Yeriko. **49** Ali ku zigwa za Mowabu anamanga m'mbali mwa
Yorodani kuchokera ku Beti-Yesimoti mpaka ku Abeli-Sitimu. **50**
Pa zigwa za Mowabu, m'mbali mwa Yorodani moyang'anana ndi
ku Yeriko, Yehova anawuza Mose kuti, **51** "Nena kwa Aisraeli
kuti, 'Pamene muwoloka Yorodani kulowa m'dziko la Kanaani,
52 mukathamangitse nzika zonse za m'dzikomo pamaso panu.
Mukawononge mafano awo onse a miyala ndi osula ndi malo awo
achipembedzo. **53** Mukalande dzikolo ndi kukhalamo chifukwa
ndakupatsani dziko limenelo kuti mukhalemo. **54** Mukagawane
dzikolo pochita maere monga mwa mafuko anu. Kwa omwe
ali ambiri, cholowa chambiri, ndipo amene ali ocheperapo,
chocheperanso. Chilichonse chimene chidzawagwere iwo mwa
maere chidzakhala chawo. Mukaligawane monga mwa mafuko a
makolo anu. **55** "'Koma ngati simukathamangitsa nzika zimene
zili m'dzikomo, amene mukawalole kukhalamo adzakhala ngati
zisonga m'maso mwanu ndi ngati minga m'mbali mwanu.
Adzakubweretserani mavuto m'dziko limene mudzakhalemolo.
56 Ndipo pamenepo ndidzachitira inu zomwe ndinaganiza
kuwachitira iwowo.'"

34 Yehova anawuza Mose kuti, **2** "Lamula Aisraeli ndipo
uwawuze kuti, 'Pamene mulowa m'dziko la Kanaani, dziko
lomwe lidzaperekedwa kwa inu ngati cholowa chanu, lidzakhale
ndi malire awa: **3** "'Chigawo cha kummwera kwa dziko lanu
chidzayambira ku chipululu cha Zini motsatana ndi malire
a Edomu. Kummawa malire anu a kummwera adzayambira
kummawa, kumathero a Nyanja ya Mchere. **4** Malirewo adzapita
kummwera ndipo adzakwera phiri la Akirabimu mpaka ku Zini.
Mathero ake adzakhala kummwera kwa Kadesi-Baranea. Ndipo
adzapitenso ku Hazari Adari mpaka kukafika ku Azimoni, **5**
kumene malirewo adzakhote kuchokera ku Azimoni mpaka
ku khwawa la ku Igupto ndi kukathera ku Nyanja Yayikulu.
6 "'Malire anu a ku madzulo adzakhala ku gombe la Nyanja
Yayikulu. Amenewo ndiwo adzakhale malire anu a ku madzulo.
7 "'Malire anu a kumpoto, mzere wake uyambire ku Nyanja
Yayikulu mpaka ku phiri la Hori **8** ndi kuchokera ku phiri la
Hori mpaka ku Lebo Hamati. Malirewa apite ku Zedadi, **9** ndi
kupitirira mpaka ku Ziforoni ndi kukathera ku Hazari-Enani.
Awa ndiwo adzakhale malire anu a kumpoto. **10** "'Za malire
anu a kummawa, mulembe mzere kuchokera ku Hazari-Enani
mpaka kukafika ku Sefamu. **11** Malirewo adzatsikire ku Sefamu
mpaka ku Ribila cha kummawa kwa Aini ndi kupitirira mpaka
ku matsitso a cha kummawa kwa Nyanja ya Kinereti. **12** Tsono
malirewo adzatsika motsatana ndi Yorodani ndi kukathera ku
Nyanja ya Mchere. "'Limeneli lidzakhala dziko lanu ndi malire
ake mbali zonse.'" **13** Ndipo Mose analamula Aisraeli kuti,
"Limeneli ndi dziko limene mudzalilandira pochita maere kuti
likhale cholowa chanu. Yehova analamula kuti liperekedwe
ku mafuko asanu ndi anayi ndi theka, **14** chifukwa mabanja
a fuko la Rubeni, fuko la Gadi, ndi theka la fuko la Manase
analandiriratu cholowa chawo. **15** Mafuko awiriwa pamodzi ndi
theka la fuko la Manase analandiriratu cholowa chawo patsidya
pa mtsinje wa Yorodani ku Yeriko cha kummawa kotulukira
dzuwa." **16** Yehova anawuza Mose kuti, **17** "Awa ndi mayina
a anthu amene adzakugawireni dzikoli kuti likhale cholowa
chanu: wansembe Eliezara ndi Yoswa mwana wa Nuni. **18**
Musankhe mtsogoleri mmodzi kuchokera ku fuko lililonse kuti
athandize kugawa dzikolo. **19** Mayina awo ndi awa: Kalebe
mwana wa Yefune, wochokera ku fuko la Yuda, **20** Semueli
mwana wa Amihudi, wochokera ku fuko la Simeoni; **21** Elidadi
mwana wa Kisiloni, wochokera ku fuko la Benjamini; **22** Buki
mwana wa Yogili, mtsogoleri wochokera ku fuko la Dani; **23**
Hanieli mwana wa Efodi, mtsogoleri wochokera ku fuko la
Manase, mwana wa Yosefe; **24** Kemueli mwana wa Sifitani,
mtsogoleri wochokera ku fuko la Efereimu, mwana wa Yosefe.
25 Elizafani mwana wa Parinaki, mtsogoleri wochokera ku fuko
la Zebuloni; **26** Palitieli mwana wa Azani, mtsogoleri wochokera
ku fuko la Isakara, **27** Ahihudi mwana wa Selomi, mtsogoleri
wochokera ku fuko la Aseri; **28** Pedaheli mwana wa Amihudi,
mtsogoleri wochokera ku fuko la Nafutali." **29** Awa ndiwo
mayina a anthu amene Yehova analamula kuti agawe cholowa
cha Aisraeli m'dziko la Kanaani.

35 Ku zigwa za Mowabu pafupi ndi Yorodani ku Yeriko,
Yehova anawuza Mose kuti, **2** "Lamula Aisraeli kuti
apereke kwa Alevi midzi yoti azikhalamo kuchokera pa
cholowa chomwe adzalandira. Muwapatsenso malo oweteramo
ziweto kuzungulira midziyo. **3** Midziyo idzakhala yawo ndipo
azidzakhala m'menemo. Malo a msipu adzakhala a ng'ombe,
nkhosa ndi zoweta zawo zina zonse. **4** "Malo a msipu a mudziwo
amene mudzawapatse Aleviwo, adzayambire ku khoma la mudzi
ndipo adzatuluke kunja mamita 450, kuzungulira mudziwo.
5 Kunja kwa mudzi yezani mamita 900 kummawa, mamita
900 kumpoto ndipo mudziwo ukhale pakati. Adzakhala ndi
dera limeneli ngati malo a midziyo, owetera ziweto zawo. **6**
"Isanu ndi umodzi mwa midzi imene mudzapereke kwa Alevi
idzakhala mizinda yopulumukirako, kumene munthu wopha
mnzake adzathawireko. Ndipo mudzawapatsenso midzi ina
42. **7** Midzi yonse imene mudzapereke kwa Alevi idzakhale 48,
pamodzi ndi malo oweterako ziweto. **8** Pamene mukupatula
midzi imeneyi pa cholowa cha Aisraeli, muchotsepo midzi
yambiri pa mafuko aakulu, ndipo midzi pang'ono pa mafuko
aang'ono. Fuko lililonse lidzapereka kwa Alevi molingana ndi

kukula kwa cholowa chimene lalandira.” 9 Ndipo Yehova
anawuza Mose kuti, 10 “Yankhula ndi Aisraeli kuti, ‘Pamene
muwoloka Yorodani kulowa mu Kanaani, 11 sankhani midzi ina
kuti ikhale mizinda yanu yopulumukirako, kumene munthu
wopha munthu wina mwangozi angathawireko. 12 Adzakhala
malo obisalako pothawa munthu wofuna kulipsira, kuti munthu
wopha mnzake mwangozi asaphedwe mpaka akayime pamaso
pa gulu la anthu kuti akaweruzidwe. 13 Midzi isanu ndi umodzi
imene muyiperekeyi idzakhala mizinda yopulumukirako. 14
Mupereke itatu mbali ino ya Yorodani ndi itatu ina mu Kanaani
kuti ikhale mizinda yopulumukirako. 15 Midzi isanu ndi umodzi
idzakhala malo opulumukirako Aisraeli, alendo ndi anthu ena
onse okhala pakati pawo kuti wina aliyense wopha mnzake
mwangozi adzathawireko. 16 “‘Ngati munthu amenya mnzake
ndi chitsulo, munthuyo n’kufa, ndiye kuti iyeyo ndi wakupha
ndipo wakuphayo aphedwe. 17 Kapenanso ngati wina wake ali
ndi mwala m’dzanja mwake womwe ungaphe munthu, ndipo
agenda nawo wina, munthu winayo n’kufa, ndiye kuti iyeyo
ndi wakupha ndipo wakuphayo adzayenera kuphedwa. 18
Kapenanso ngati wina ali ndi chibonga m’dzanja mwake choti
n’kupha nacho munthu, namenya nacho munthu, munthuyo
n’kufa, ndiye kuti iyeyo ndi wakupha, wakuphayo ayenera
kuphedwa. 19 Wolipsira adzamuphanso wakuphayo. Pamene
akumana naye adzayenera kumupha ndithu. 20 Ndipo ngati
wina wake, chifukwa cha udani, aganiza zokankha munthu
wina kapena kumuponyera chinthu china mwadala munthuyo
n’kufa, 21 kapena ngati, chifukwa cha udani, amenya mnzake
ndi nkhonya, mnzakeyo ndi kufa, munthuyo ayenera kuphedwa.
Iyeyo ndi wakupha. Wolipsira adzamuphe wakuphayo pamene
akumana naye. 22 “‘Koma ngati popanda udani wina uliwonse,
mwadzidzidzi akankha wina kapena kumuponyera chinthu
osati mwadala, 23 kapena mosamuona n’kumuponyera mwala
womwe utha kumupha, munthuyo n’kufa, tsono pakuti sanali
mdani wake ndipo sanaganizire zomupweteka, 24 gulu liweruze
pakati pa iye ndi wolipsira monga mwa malamulo ake. 25 Gulu
lidzapulumutsa munthu wakuphayo m’manja mwa wolipsira
uja ndi kumubwezera ku mzinda wopulumukirako kumene
anathawira. Ayenera kukhala kumeneko kufikira imfa ya mkulu
wa ansembe, amene anadzozedwa ndi mafuta oyera. 26
“‘Koma ngati wolakwayo atuluka kunja kwa malire a mzinda
wopulumukirako kumene anathawira 27 ndipo wobwezera
choyipa n’kumupeza kunja kwa mzindawo, wolipsirayo atha
kumupha wolakwayo popanda kugamula mlandu wakupha. 28
Wolakwayo ayenera kukhala mu mzinda wopulumukiramowo
mpaka imfa ya mkulu wa ansembe ndipo pamenepo atha
kubwerera kwawo. Pokhapokha atafa mkulu wa ansembe
ndi pamene angathe kubwerera ku malo ake. 29 “‘Amenewa
akhale malamulo ndi malangizo kwa inu nthawi zonse ndi
ku mibado ya m’tsogolo, kulikonse kumene mudzakhalako.
30 “‘Aliyense wopha munthu ayeneranso kuphedwa ngati
pali umboni okwanira. Koma wina asaphedwe ngati pali
mboni imodzi yokha. 31 “‘Osalola kulandira dipo lowombolera
munthu wakupha yemwe ayenera kuphedwa. Wakupha ayenera
kuphedwa. 32 “‘Simuyeneranso kulandira dipo kwa munthu
amene wathawira ku mzinda wopulumikirako kuti wothawayo
abwerere kwawo, pokhapokha ngati mkulu wa ansembe
wamwalira. 33 “‘Musayipitse dziko limene mukukhalamolo.
Magazi amayipitsa dziko ndipo n’kosatheka kulipirira dziko
chifukwa cha magazi amene akhetsedwa m’menemo, kupatula
pokhetsa magazi a munthu amene anakhetsa magaziyo. 34
Choncho musadetse dziko limene mukukhalamo, dziko limene
Inenso ndimakhalamo, pakuti Ine Yehova, ndimakhala pakati
pa Aisraeli.’”

36 Atsogoleri a mabanja a fuko la Giliyadi, mwana wa Makiri,
mwana wa Manase omwe anali ochokera ku fuko la ana
a Yosefe anabwera ndi kuyankhula ndi Mose, atsogoleri ndi
akuluakulu a mabanja a Aisraeli. 2 Iwo anati, “Pamene Yehova
analamula mbuye wanga kuti apereke dziko ngati cholowa kwa
Aisraeli mwa maere, anakulamulani inu kupereka cholowa cha
m’bale wathu Zelofehadi kwa ana ake aakazi. 3 Tsopano ngati
akwatiwa ndi aamuna ochokera ku mafuko ena a mitundu ya
Aisraeli, cholowa chawo chidzatengedwa kuchoka pa cholowa
cha makolo athu ndipo adzachiwonjezera ku fuko limene
akwatiwakolo. Ndipo gawo lina la cholowacho, lopatsidwa
kwa ife lidzatengedwa. 4 Pamene chaka cha chikondwerero
cha zaka makumi asanu, cha Aisraeli chafika, cholowa chawo
chidzawonjezeredwa ku fuko limene iwo akwatiwako. Ndipo
katundu wawo adzachotsedwa pa cholowa cha fuko la makolo
athu.” 5 Tsono mwa lamulo la Yehova, Mose anapereka lamulo
ili kwa Aisraeli: “Zimene ana a Yosefe akunena ndi zoona. 6 Izi
ndi zimene Yehova akulamula kwa ana aakazi a Zelofehadi:
Atha kukwatiwa ndi aliyense amene angakondweretsedwe naye
koma zingakhale bwino atakwatiwa m’fuko la abambo awo 7
kuti cholowa cha Israeli chisapite ku fuko lina, pakuti Mwisraeli
aliyense ayenera kusunga cholowa cha fuko la makolo ake.
8 Mwana wamkazi aliyense amene adzalandira cholowa cha
dziko la fuko lililonse la Israeli ayenera kukwatiwa ndi munthu
wa fuko la abambo ake. 9 Cholowa chilichonse mu Israeli
sichiyenera kupita ku fuko lina, popeza fuko lililonse la Israeli
liyenera kusunga cholowa chimene linalandira.” 10 Choncho
ana aakazi a Zelofehadi anachita monga Yehova analamulira
Mose. 11 Ana aakazi a Zelofehadi amene ndi Mahila, Tiriza,
Hogila, Milika ndi Nowa, anakwatiwa ndi asuweni awo a ku
mbali ya abambo awo. 12 Anakwatiwa m’mafuko a zidzukulu za
Manase mwana wa Yosefe, ndipo cholowa chawo chinakhalabe
m’fuko la abambo awo. 13 Awa ndi malamulo ndi malangizo
amene Yehova anapereka kwa Aisraeli kupyolera mwa Mose ku
chigwa cha Mowabu m’mbali mwa Yorodani, ku Yeriko.

Deuteronomo

1 Awa ndi mawu amene Mose anayankhula kwa Aisraeli
onse m'chipululu kummawa kwa Yorodani, ku Araba
moyang'anana ndi Sufi, pakati pa Parani ndi Tofeli, Labani,
Heziroti ndi Dizahabu. **2** (Kuyenda kuchokera ku Horebu
kukafika ku Kadesi Barinea kudzera njira ya ku Phiri la Seiri ndi
ulendo wa masiku khumi ndi limodzi). **3** M'chaka cha makumi
anayi, pa tsiku loyamba la mwezi 11, Mose anafotokozera
Aisraeli zonse zimene Yehova anamulamula zokhudza iwowo.
4 Apa n'kuti atagonjetsa Sihoni mfumu ya Aamori, amene
amalamulira ku Hesiboni, ndipo pa Ederi anagonjetsa Ogi
mfumu ya ku Basani, amene amalamulira mu Asiteroti. **5**
Chakummawa kwa Yorodani m'chigawo cha Mowabu, Mose
anayamba kufotokozera lamulo ili kunena kuti: **6** Ku Horebu,
Yehova Mulungu wathu anati kwa ife, "Mwakhalitsa pa phiri
lino. **7** Sasulani msasa ndipo pitani ku dziko la mapiri la
Aamori. Pitani kwa anthu onse oyandikana nawo ku Araba,
ku mapiri, m'mbali mwa mapiri a ku madzulo, ku Negevi
ndiponso m'mbali mwa nyanja, ku dziko la Akanaani ndi ku
Lebanoni mpaka ku mtsinje waukulu wa Yufurate. **8** Taonani,
Ine ndakupatsani dziko ili. Lowani ndi kulilanda dziko limene
Yehova analumbira kuti adzapereka kwa makolo anu, Abrahamu,
Isake ndi Yakobo komanso kwa zidzukulu zawo." **9** Pa nthawi
imeneyi ine ndinati kwa inu, "Inu ndinu katundu olemera
kwambiri woti sindingathe kumunyamula ndekha. **10** Yehova
Mulungu wanu wakuchulukitsani kotero kuti lero lino ndinu
ochuluka ngati nyenyezi za kumwamba. **11** Yehova Mulungu
wa makolo anu wachulukitsa chiwerengero chanu ndipo
wakudalitsani monga momwe analonjezera! **12** Koma nanga
ndekha ndidzasenza bwanji zovuta ndi zipsinjo zanu komanso
milandu yanu? **13** Sankhani amuna ena anzeru, ozindikira ndi
amene mumawalemekeza kuchokera ku mtundu uliwonse wa
mitundu yanu, ndipo ndidzawayika kuti akulamulireni." **14**
Inu munandiyankha kuti, "Maganizo amenewa ndi abwino
kuwachita." **15** Choncho ndinatenga anthu otsogolera mafuko
anu, anzeru ndi omwe mumawalemekeza, ndipo ndinawayika
kuti azikulamulirani m'magulu a 1,000, ena 100, ena makumi
asanu ndi ena khumi, kuti akhalenso ngati akapitawo a mafuko.
16 Ndipo pa nthawi imeneyo ndinawawuza olamula anu kuti,
"Muzimva milandu ya pakati pa abale anu ndi kuweruza
mosakondera, kaya mlanduwo uli pakati pa Aisraeli okhaokha
kapena mmodzi wa iwo ndi mlendo. **17** Osamayang'ana nkhope
poweruza koma muzimvetsera aang'ono ndi aakulu omwe
chimodzimodzi. Musamaope munthu aliyense, pakuti chiweruzo
ndi cha Mulungu. Muzindibweretsera mlandu uliwonse wovuta
ndipo ndidzaumva." **18** Ndipo nthawi imeneyo ndinakuwuzani
chilichonse chimene munayenera kuchita. **19** Tsono monga
Yehova Mulungu wathu anatilamulira, tinanyamuka kuchoka
ku Horebu ndi kupita cha ku dziko lamapiri la Aamori kudzera
ku chipululu chachikulu ndi choopsa chija munachionachi,
kotero kuti tinakafika ku Kadesi Barinea. **20** Ndipo ndinati kwa
inu, "Mwafika ku dziko la mapiri la Aamori, limene Yehova
Mulungu wathu akutipatsa. **21** Taonani, Yehova Mulungu
wanu wakupatsani dzikoli. Pitani ndi kulitenga monga Yehova,
Mulungu wa makolo anu anakuwuzirani. Musaope kapenanso
kugwa mphwayi." **22** Tsono nonse munabwera kwa ine ndi kuti,
"Tiyeni titumize anthu ayambe apita kuti akazonde dzikolo
ndi kutibweretsera mawu pa za njira yomwe tidzere ndi za
mizinda imene tikafikireko." **23** Ndinaona kuti maganizo
amenewa anali abwino, choncho ndinasankha anthu khumi
ndi awiri, mmodzi ku fuko lililonse. **24** Iwo ananyamuka
napita m'dziko la mapiri, ndipo anafika ku Chigwa cha Esikolo
ndi kukazonda dzikolo. **25** Pobwerera anatitengerako zipatso
za m'dzikomo ndipo anatipatsa mawu akuti, "Dziko limene
Yehova Mulungu wathu akutipatsa ndi labwino." **26** Koma
inu simunafune kupitako ndipo munawukira lamulo la Yehova
Mulungu wanu. **27** Inu munanyinyirika m'matenti anu n'kumati,
"Mulungu amatida n'chifukwa chake anatitulutsa ku Igupto kuti
atipereke m'manja mwa Aamori kuti atiwononge. **28** Tigwire
mtengo wanji? Abale athu anatitayitsa mtima. Iwo akuti,
'Anthuwo ndi amphamvu ndi aatali kuposa ife, mizindayo ndi
yayikulu ndipo mipanda yake ndi yayitali yofika kumwamba. Ife
tinaonanso Aanaki kumeneko.'" **29** Ndipo ine ndinati kwa inu,
"Musachite mantha kapena kuwaopa. **30** Yehova Mulungu wanu,
amene akukutsogolerani, adzakumenyerani nkhondo monga
muja anachitira ku Igupto inu mukuona, **31** ndi m'chipululu
muja. Kumeneko munaona mmene Yehova Mulungu wanu
anakunyamulirani monga abambo anyamulira mwana wawo,
njira yonse yomwe munayenda mpaka munafika pamalo ano."
32 Ngakhale zinali choncho, simunadalire Yehova Mulungu wanu
33 amene anakutsogolerani pa ulendo wanu, ndi moto nthawi
ya usiku ndi mtambo nthawi ya masana, kukufunirani malo
woti mumange msasa ndi kukuonetsani njira yoti muyendemo.
34 Yehova atamva zimene munanena anakwiya nalumbira kuti,
35 "Palibe ndi mmodzi yemwe mwa m'bado woyipawu amene
adzaona dziko labwino limene ndinalumbira kupatsa makolo
anu, **36** kupatula Kalebe mwana wa Yefune. Iye adzaliona,
ndipo ndidzamupatsa iye ndi adzukulu ake, dziko limene
adzapondamo popeza anatsata Yehova ndi mtima wake wonse."
37 Chifukwa cha inu, Yehova anakwiyiranso ine ndipo anati,
"Iwenso sudzalowa m'dzikomo. **38** Koma Yoswa mwana wa Nuni
amene amakuthandiza, adzalowa m'dzikomo. Umulimbikitse
chifukwa adzatsogolera Israeli kukalandira dzikolo. **39** Ndipo
ang'onoang'ono amene munati adzagwidwa ukapolo, ana anu
amene sanadziwe kusiyanitsa chabwino ndi choyipa, amenewo
adzalowa m'dzikolo. Ndidzalipereka kwa iwo ndipo lidzakhala
lawo. **40** Koma inu, tembenukani nyamukani kulowera cha ku
chipululu kutsatira njira ya ku Nyanja Yofiira." **41** Ndipo inuyo
munati, "Tachimwa pamaso pa Yehova. Tipita ndi kukachita
nkhondo monga Yehova Mulungu wathu watilamulira." Choncho
aliyense wa inu anavala zankhondo, ndi kuganiza kuti n'kosavuta
kupita m'dziko la mapiri lija. **42** Koma Yehova anandiwuza kuti,
"Awuze anthuwa kuti, 'Musapite kukachita nkhondo chifukwa
Ine sindidzakhala nanu. Mudzagonjetsedwa ndi adani anu.'" **43**
Choncho ndinakuwuzani koma simunamve. Inu munawukira
lamulo la Yehova ndipo mwamwano munayenda kulowa m'dziko
la mapiri. **44** Aamori amene ankakhala m'mapiriwo anatuluka
kukakumana nanu ndipo anakuthamangitsani ngati gulu la
njuchi ndipo anakukanthani kuchokera ku Seiri, njira yonse
mpaka ku Horima. **45** Munabwererako mukulira pamaso
pa Yehova, koma Iye sanalabadire kulira kwanuko ndipo
sanakumvetsereni. **46** Pamenepo munakhala ku Kadesi masiku
ambiri kwa nthawi yayitali ndithu.

2 Kenaka tinabwerera ndi kuyamba ulendo wolowera ku
chipululu motsatira njira ya ku Nyanja Yofiira, monga mmene
Yehova anatilamulira. Kwa nthawi yayitali tinayendayenda
cha ku dziko la mapiri la Seiri. **2** Ndipo Yehova anati kwa
ine, **3** "Mwazungulira mokwanira dziko la mapiri, tsopano
tembenukirani kumpoto. **4** Apatse anthu malamulo awa: 'Muli
pafupi kudutsa m'chigawo cha abale anu adzukulu a Esau
okhala ku Seiri. Iwowa adzachita nanu mantha koma musamale
kwambiri. **5** Musayambane nawo popeza sindidzakupatsani

gawo lina lililonse la dziko lawo ngakhale poti mungoyika
phazi. Ndamupatsa Esau dziko lamapiri la Seiri kuti likhale
lakelake. 6 Inu muyenera kuwalipira ndi siliva pa chakudya
chimene mudye ndi madzi amene mumwe.'" 7 Yehova
Mulungu wanu wakudalitsani m'ntchito zonse za manja anu.
Iye wakuyang'anirani pa ulendo wanu wodutsa m'chipululu
chachikulu. Yehova Mulungu wanu wakhala nanu m'zaka
makumi anayi, ndipo simunasowe kalikonse. 8 Choncho
tinapitiriza ulendo modutsa abale athu, adzukulu a Esau okhala
ku Seiri. Tinapatukira njira ya ku Araba imene imachokera ku
Elati ndi Ezioni Geberi ndipo tinayenda njira ya ku chipululu
cha Mowabu. 9 Ndipo Yehova anati kwa ine, "Musawavutitse
Amowabu kapena kuwaputa kuti muchite nawo nkhondo
popeza sindidzakupatsani gawo lina lililonse la dziko lawo.
Ndinapereka Ari kwa adzukulu a Loti ngati chuma chawo."
10 (Aemi, anthu amphamvu ndi ochuluka komanso ataliatali
ngati Aanaki amakhala kumeneko. 11 Ngati Aanaki, nawonso
ankawayesa kuti anali Arefai, koma Amowabu ankawatcha
iwo Aemi. 12 Ahori amakhala ku Seiri koma adzukulu a
Esau anawapirikitsa. Iwo anawononga Ahori pamaso pawo
nawakhalira pamalo pawo monga Aisraeli anachitira m'dziko
limene Yehova anawapatsa ngati chuma chawo). 13 Ndipo
Yehova anati, "Tsopano nyamukani ndipo muwoloke Chigwa cha
Zeredi." Choncho tinawoloka chigwacho. 14 Panapita zaka 38
kuchokera pa nthawi imene tinachoka ku Kadesi Barinea mpaka
pamene tinawoloka Chigwa cha Zeredi. Pa nthawi imeneyi
n'kuti m'bado wonse wa anthu ankhondowo utawonongeka ku
msasa monga Yehova anawalumbirira. 15 Dzanja la Yehova
linatsutsana nawo mpaka wonse anathera ku msasa. 16 Tsono
atafa munthu wotsiriza mwa anthu ankhondowo, 17 Yehova
anati kwa ine, 18 "Lero mudutsa malire a Mowabu ku Ari
podzera ku Ari. 19 Mukafika kwa Aamoni, musawavutitse kapena
kuwaputa, popeza sindidzakupatsani gawo lililonse la dziko la
Aamoni. Ine ndalipereka dzikoli ngati chuma kwa adzukulu a
Loti." 20 (Ilinso ankaliyesa dziko la Arefai amene ankakhala
kumeneko. Koma Aamoni ankawatcha iwo Azamuzumi. 21 Iwo
anali anthu amphamvu ndiponso ochuluka, ataliatali ngati
Aanaki. Yehova anawawononga ndi kuwachotsa pamaso pa
Aamoni, amene anawapirikitsa nawakhalira pa malo pawo.
22 Yehova anachitanso chimodzimodzi ndi adzukulu a Esau
omwe anakhazikika ku Seiri atawononga Ahori powachotsa
pamaso pawo. Iwo anawapirikitsa Ahoriwo ndi kuwakhalira
pamalo pawo mpaka lero. 23 Ndipo za Aavi omwe ankakhala
m'midzi yofika mpaka ku Gaza, anagonjetsedwa ndi Akafitori
wochokera ku Akafitori nakhala pamalo pawo). 24 "Tsopano
nyamukani, muwoloke khwawa la Arinoni. Taona ndapereka
m'manja mwako Sihoni Mwamori mfumu ya Hesiboni ndi dziko
lake lonse. Yambapo kutenga chuma chake ndi kumenyana naye
nkhondo. 25 Lero lomwe lino ndidzayamba kuyika chiopsezo ndi
mantha pa mitundu yonse pansi pa thambo kuti akuope. Iwowo
adzamva zambiri yako ndipo adzanjenjemera ndi kuwawidwa
mtima chifukwa cha iwe." 26 Ine ndinatuma amithenga
kuchokera ku chipululu cha Kedemoti kupita kwa Sihoni mfumu
ya Hesiboni kukanena mawu ofuna mtendere ndipo ndinati, 27
"Tiloleni tidutse m'dziko mwanu. Ife tidzangodutsa ndi msewu
waukulu, ndipo sitidzapatukira kumanja kapena kumanzere.
28 Mutigulitse chakudya kuti tidye ndi madzi kuti timwe pa
mtengo wa siliva. Mungotilola kuti tidutse, tikuyenda pansi 29
monga mmene anatichitira adzukulu a Esau okhala ku Seiri ndi
Amowabu okhala ku Ari mpaka titawoloka Yorodani kufika ku
dziko limene Yehova Mulungu wathu akutipatsa." 30 Koma
Sihoni mfumu ya Hesiboni sanalole kuti tidutse. Popeza Yehova
Mulungu wanu analimbitsa mzimu wake, nawumitsa mtima
wake kuti amupereke m'manja mwanu monga wachitira lero
lino. 31 Yehova anati kwa ine, "Taona ndayamba kumupereka
Sihoni ndi dziko lake kwa iwe. Tsopano yamba kugonjetsa ndi
kulanda dziko lake." 32 Sihoni ndi ankhondo ake atabwera
kudzakumana nafe mwankhondo pa Yahazi, 33 Yehova Mulungu
anamupereka iye kwa ife ndipo tinankantha, pamodzi ndi ana
ake aamuna ndi gulu lake lonse lankhondo. 34 Pa nthawi
imeneyi tinamulanda mizinda yake yonse ndi kuyiwononga
kwathunthu, amuna, akazi ndi ana. Palibe amene anapulumuka.
35 Koma ziweto ndi zinthu zonse zimene tinalanda m'mizinda
imene tinagonjetsayo, tinazitenga kukhala zathu. 36 Kuchokera
ku Aroeri m'mphepete mwa mtsinje wa Arinoni ndi ku mzinda
wa ku mtsinjeko mpaka kukafika ku Giliyadi, panalibe ndi
mzinda ndi umodzi omwe umene unatikanika kuwugonjetsa.
Yehova Mulungu wathu anatipatsa onsewo. 37 Molingana
ndi lamulo la Yehova Mulungu wathu, simunalowerere dziko
lililonse la Aamoni, ngakhale dera lonse la ku mtsinje wa Yaboki
kapena dera lozungulira dera la ku mizinda ya ku mapiri.

3 Kenaka tinakhota ndi kumayenda mokwera mtunda ndi
njira yolowera ku Basani. Ndipo Ogi mfumu ya ku Basani ndi
gulu lake lonse lankhondo anakumana nafe ndipo anamenyana
nafe ku Ederi. 2 Yehova anati kwa ine, "Usachite naye mantha
pakuti ndamupereka m'manja mwako pamodzi ndi gulu lake
lonse lankhondo ndi dziko lake lomwe. Ndipo uchite kwa iye
zimene unachita Sihoni mfumu ya Aamori, amene ankalamulira
ku Hesiboni." 3 Choncho Yehova Mulungu wathu anapereka
m'manja mwathu Ogi mfumu ya ku Basani ndi gulu lake lonse
lankhondo. Tinawakantha onsewo osasiya ndi mmodzi yemwe.
4 Pa nthawi imeneyo tinatenga mizinda yake yonse. Pa mizinda
60, panalibe ndi umodzi womwe umene sitinawalande, m'dera
lonse la ufumu wa Ogi ku Basani chimene ndi chigawo cha
Arigobu. 5 Mizinda yonseyi inali yotetezedwa ndi malinga
ataliatali wokhala ndi zitseko ndi zitsulo, komabe panali midzi
ina yambiri imene inalibe malinga. 6 Tinawawonongeratu
monga momwe tinachitira Sihoni, mfumu ya ku Hesiboni.
Tinawononga mzinda uliwonse, amayi, amuna ndi ana omwe. 7
Koma tinafunkha ziweto ndi katundu wawo yense. 8 Choncho
pa nthawi imeneyi tinalanda kwa mafumu awiri Aamori, dera
la kummawa kwa Yorodani, kuyambira ku khwawa la Arinoni
mpaka ku Phiri la Herimoni. 9 (Asidoni amatcha Herimoni
kuti Siriyoni, pamene Aamori amalitcha Seniri). 10 Tinalanda
mizinda yonse ya ku mapiri, ku Giliyadi, Basani mpaka ku
Saleka ndi Ederi, mizinda ya mu ufumu wa Ogi wa ku Basani.
11 (Ogi, mfumu ya ku Basani, anali yekhayo amene anatsala
mwa mtundu wa anthu ataliatali a Chirefai. Bedi lake linali
lachitsulo ndipo lalitali kuposa mamita anayi. Mulifupi mwake
munali mamita awiri. Bedilo likanalipo ku Raba kwa Aamori).
12 Dziko limene tinalanda nthawi imeneyo, ndinapatsa fuko
la Rubeni ndi fuko la Gadi dera la kumpoto kwa Aroeri cha
m'mphepete mwa khwawa la Arinoni kuphatikizapo theka la
dziko lamapiri la Giliyadi ndi mizinda yake. 13 Theka la fuko la
Manase ndinalipatsa dziko lonse lotsala la Giliyadi ndi Basani
yense yemwe ndi dera la ufumu wa Ogi. (Chigawo chonse cha
Arigobu mu Basani chinkadziwika kuti ndi dziko la Arefai. 14
Yairi, mdzukulu wa Manase, anatenga chigawo chonse cha
Arigobu mpaka ku malire a Agesuri ndi Amaakati. Anatcha
chigawochi dzina lake, moti mpaka lero Basani amatchedwa
Havoti Yairi). 15 Ndipo ndinapereka Giliyadi kwa Makiri. 16
Koma kwa fuko la Rubeni ndi fuko la Gadi ndinapereka chigawo
chochokera ku Giliyadi kutsetsereka mpaka ku khwawa la
Arinoni (pakati pa khwawalo ndiye panali malire) ndi kupitirira

mpaka ku mtsinje wa Yaboki umene ndi malire Aamoni. **17**
Malire ake a chakumadzulo anali Yorodani ku Araba, kuchokera
ku Kinereti mpaka ku Nyanja ya Araba (Nyanja ya Mchere),
m'munsi mwa matsitso a Pisiga. **18** Ndinakulamulirani nthawi
imene ija kuti, "Yehova Mulungu wanu wakupatsani dziko ili
kuti likhale lanu. Koma amuna amphamvu onse ali ndi zida
zankhondo, awoloke kutsogolera abale anu Aisraeli. **19** Koma
akazi anu, ana anu ndi ziweto zanu (ndikudziwa kuti muli
ndi ziweto zambiri) zikhoza kumakhalabe m'mizinda imene
ndakupatsani, **20** mpaka Yehova atapereka mpumulo kwa
abale anu, nawonso atatenga dziko limene Yehova Mulungu
wanu akuwapatsa patsidya pa Yorodani, monga wachitira ndi
inu. Kenaka, aliyense wa inu akhoza kudzabwerera ku dziko
limene ndinakupatsani." **21** Nthawi imeneyo ndinamulamula
Yoswa kuti, "Waona wekha ndi maso ako zonse zimene Yehova
Mulungu wako anachitira mafumu awiriwa. Yehova adzachita
zomwezo ndi mafumu ena onse kumene mukupitako. **22**
Musawaope chifukwa Yehova Mulungu mwini adzakumenyerani
nkhondo." **23** Nthawi imeneyo ndinachonderera Yehova kuti,
24 "Ambuye Mulungu, mwayamba tsopano kuonetsa mtumiki
wanu ukulu wanu ndi dzanja lanu lamphamvu. Ndi mulungu
uti ali kumwamba kapena pa dziko lapansi amene angachite
ntchito zozizwitsa zimene mumachita? **25** Mundilole ndipite ndi
kukaona dziko labwinolo kutsidya kwa Yorodani dziko la mapiri
abwinowo ndi Lebanoni." **26** Koma chifukwa cha inu, Yehova
anakwiya nane osandimvera. Yehova anati, "Basi pakwana,
usayankhulenso ndi ine zimenezi. **27** Pita pamwamba pa phiri
la Pisiga ndipo uyang'ane kumadzulo, kumpoto, kummwera
ndi kummawa. Ulione dzikolo ndi maso ako pakuti suwoloka
Yorodaniyu. **28** Koma langiza Yoswa ndipo umulimbikitse ndi
kumupatsa mphamvu pakuti adzatsogolera anthu awa kuwoloka
ndipo adzawathandiza kuti atenge dziko limene ulioneli." **29**
Ndipo tinakhala m'chigwa pafupi ndi Beti-Peori.

4 Mverani inu Aisraeli, malangizo ndi malamulo amene
ndikuphunzitseni. Muwatsatire kuti mukhale ndi moyo
ndi kuti mulowe ndi kutenga dziko limene Yehova Mulungu
wa makolo anu akukupatsani. **2** Musawonjezere pa zimene
ndikukulamulirani ndipo musachotserepo, koma muwasunge
malamulo a Yehova Mulungu wanu amene ndikukupatsani. **3**
Inu munaona ndi maso anu zimene Yehova anachita ku Baala-
Peori. Yehova Mulungu wanu anawononga aliyense amene
anatsata Baala wa ku Peori pakati panu. **4** Koma inu nonse
amene munagwiritsitsa Yehova Mulungu wanu mukanali ndi
moyo mpaka lero. **5** Taonani, ndakuphunzitsani malangizo ndi
malamulo monga Yehova Mulungu wanga anandilamulira kuti
inuyo muwatsatire m'dziko limene mukulowa ndi kulitengali. **6**
Muwasunge mosamalitsa pakuti zimenezi zidzaonetsa nzeru
zanu ndi kuzindikira kwanu kwa anthu a mitundu ina, amene
adzamva za malangizo onsewa nati, "Ndithudi, mtundu waukulu
uwu ndi wa anthu anzeru ndi ozindikira." **7** Mtundu wina wa
anthu ndi uti umene uli waukulu chomwechi, woti ukhoza
kukhala ndi milungu yawo pafupi monga mmene alili Yehova
Mulungu wathu ndi ife nthawi zonse pamene tipemphera
kwa Iye? **8** Ndipo ndi mtundu uti mwa mitundu ya anthu
umene ndi waukulu chotere kuti n'kukhala ndi malangizo
ndi malamulo olungama ngati malamulo amene ndikuyika
pamaso panu lero? **9** Inu mungosamala ndi kudziyang'anira
kwambiri nokha kuti musayiwale zimene maso anu aona.
Musalole kuti zichoke m'mitima mwanu pa moyo wanu wonse.
Zimenezi muziphunzitse kwa ana anu ndi zidzukulu zanu
ngakhale m'tsogolo. **10** Kumbukirani tsiku limene munayimirira
pamaso pa Yehova Mulungu wanu ku Horebu, pamene anati
kwa ine, "Sonkhanitsa anthu pamaso panga kuti amve mawu
anga ndi kuti aphunzire kundilemekeza m'moyo wawo onse
m'dzikomo ndi kuti ana awo aziwaphunzitsa zimenezi." **11**
Munabwera pafupi ndi kuyima pa tsinde pa phiri pamene
phirilo limayaka moto umene umafika mpaka kumwamba.
Panalinso mtambo wakuda ndi mdima wambiri. **12** Kenaka
Yehova anayankhula nanu kuchokera m'motowo. Inu munamva
mawu ake okha koma simunamuone pakuti panali mawu chabe.
13 Iye anakuwuzani Malamulo Khumi omwe ndi pangano lake
limene anakulamulirani kuti mutsatire. Ndipo anawalemba
malamulowo pa mapale awiri a miyala. **14** Ndipo Yehova
anandilamula nthawi imene ija kuti ndikuphunzitseni malangizo
ndi malamulo amene muyenera kutsata m'dziko limene mutenge
mukawoloka Yorodani. **15** Tsiku limene Yehova anayankhula
nanu ku Horebu m'moto uja, simunaone thupi lake. Choncho
mudziyang'anire nokha mosamalitsa, **16** kuti musasokonezeke
ndi kudzipangira nokha fano kapena chifanizo cha mtundu
uliwonse, kaya chokhala ngati mwamuna kapena ngati mkazi,
17 kaya chokhala ngati nyama iliyonse ya pa dziko lapansi
kapena mbalame iliyonse yowuluka mlengalenga. **18** Kapena
cholengedwa chilichonse choyenda pa nthaka kapena nsomba
ya m'madzi akuya. **19** Ndipo pamene muyang'ana kumwamba
muona dzuwa, mwezi ndi nyenyezi, zonse zakumwambazo
musakopeke kuti muzigwadire ndi kumapembedza zinthu
zimene Yehova wapereka kwa anthu a mitundu yonse pa dziko
lapansi. **20** Koma inuyo, Yehova anakutengani ndi kukutulutsani
m'ng'anjo yosungunulira zitsulo, ku Igupto kuti mukhale anthu
olandira chuma chake monga mmene mulili tsopano. **21** Yehova
anakwiya nane chifukwa cha inu, ndipo analumbira kwathunthu
kuti sindidzawoloka Yorodani ndi kulowa m'dziko labwinolo
limene Yehova Mulungu wanu akukupatsani inu ngati cholowa
chanu. **22** Ine ndifera m'dziko lino, sindiwoloka Yorodani.
Koma inu mwatsala pang'ono kuwoloka ndi kukatenga dziko
labwinolo. **23** Samalani, musayiwale pangano limene Yehova
Mulungu wanu anapangana nanu ndipo musadzipangire nokha
fano la chinthu chilichonse chimene Yehova Mulungu wanu
waletsa. **24** Pakuti Yehova Mulungu wanu ndi moto wonyeketsa
ndipo ndi Mulungu wansanje. **25** Mukadzakhala nthawi yayitali
m'dzikomo ndi kubereka ana ndi kukhala ndi zidzukulu ndipo
mukadzasokonekera ndi kupanga fano la mtundu uliwonse,
n'kumachita zoyipa pamaso pa Yehova Mulungu wanu ndi
kumukwiyitsa, **26** ine ndi kuti kumwamba ndi dziko lapansi
zikhale mboni lero zokutsutsani kuti mudzawonongedwa
msanga ndipo mudzachotsedwa m'dziko limene mutenge
mukawoloka Yorodani. Simudzakhalitsa kumeneko koma
mudzawonongedwa ndithu. **27** Yehova adzakubalalitsani
pakati pa anthu ena. Ochepa okha pakati panu ndi amene
adzapulumuke pakati pa anthu a mitundu ina kumene Yehova
adzakupirikitsireniko. **28** Kumeneko mudzapembedza milungu
ya mitengo ndi miyala yopangidwa ndi anthu, imene singaone
kapena kumva kapena kudya kapena kununkhiza. **29** Mukanali
komweko, ngati mudzamufunafuna Yehova Mulungu wanu
mudzamupeza koma ngati mutamufunafuna ndi mtima wanu
wonse ndi moyo wanu wonse. **30** Mukadzakhala pa chipsinjo
ndipo zonsezi zikadzakuchitikirani, ndi pamene pambuyo pake
mudzabwerera kwa Yehova Mulungu wanu ndi kumumvera
Iye. **31** Pakuti Yehova Mulungu wanu ndi Mulungu wachifundo,
Iye sadzakutayani kapena kukuwonongani kapena kuyiwala
pangano lake ndi makolo anu, limene analitsimikiza mwa
lumbiro. **32** Tsopano tafunsani za masiku a m'mbuyomu,
zakale inu musanabadwe, kuyambira tsiku limene Mulungu

analenga munthu pa dziko lapansi. Tafufuzani kuyambira
kumapeto mpaka mapeto anzake a thambo. Kodi chinachitikako
china chachikulu ngati ichi, kapena chinayamba chamvekako
chokhala ngati ichi? 33 Kodi uliponso mtundu wina wa anthu
umene unamva mawu a Mulungu akuyankhula kuchokera
m'moto n'kukhala ndi moyo monga mwachitira inumu? 34
Kodi alipo mulungu amene anayeserapo kudzitengera mtundu
wa anthu kuwachotsa mu mtundu unzake mwa mayesero,
zizindikiro zozizwitsa, nkhondo, komanso mwa mphamvu zake
zopanda malire, kapena mwa zochita zazikulu ndi zochititsa
mantha, monga zimene Yehova Mulungu wanu anakuchitirani
ku Igupto inu mukupenya? 35 Iye anakuonetsani zonsezi kuti
inu muzindikire kuti Yehova ndiye Mulungu, palibenso wina
wofanana naye. 36 Kuchokera kumwamba, Iye anafuna kuti
inu mumve mawu ake ndi kuti mukhale osunga mwambo.
Pa dziko lapansi anakuonetsani moto waukulu, ndipo inu
munamva mawu ake kuchokera m'motomo. 37 Popeza anakonda
makolo anu ndi kusankha adzukulu awo, a pambuyo pawo,
anakutulutsani kuchoka ku Igupto ali pakati panu ndi mphamvu
yake, 38 kuti akupirikitsireni mayiko akuluakulu ndi amphamvu
kuposa inu, ndi kukubweretsani inu ku dziko lawo kuti likhale
lanu, monga liliri lero. 39 Vomerezani lero ndipo dziwani
mu mtima mwanu kuti Yehova ndiye Mulungu kumwamba
ndi pa dziko lapansi. Palibenso wina. 40 Sungani malangizo
ake ndi malamulo ake amene ndikukupatsani lero lino, kuti
zikuyendereni bwino inu ndi ana anu kutsogoloko, ndi kuti
mukhalitse m'dziko limene Yehova Mulungu wanu akukupatsani
kwa nthawi zonse. 41 Kenaka Mose anapatula mizinda itatu
cha kummawa kwa Yorodani, 42 kumene aliyense amene
wapha munthu akhoza kuthawirako ngati wopha munthuyo
sanaphe mnzakeyo mwadala ndi maganizo oyipa. Iye akhoza
kuthawira ku umodzi mwa mizinda imeneyi napulumutsa moyo
wake. 43 Mizindayo inali iyi: ku fuko la Rubeni, unali mzinda
wa Bezeri ku mapiri a ku chipululu; ku fuko la Gadi, unali
Ramoti ku Giliyadi; ndipo ku fuko la Manase, unali Golani ku
Basani. 44 Awa ndi malamulo amene Mose anapereka kwa
Aisraeli. 45 Izi ndi ndondomeko, malangizo ndi malamulo
amene Mose anawapatsa iwo pamene anatuluka ku Igupto. 46
Anali ku chigwa cha kufupi ndi Beti-Peori mbali ya kummawa
kwa Yorodani, m'dziko la Sihoni mfumu ya Aamori amene
ankalamulira ku Hesiboni ndipo anagonjetsedwa ndi Mose ndi
Aisraeli pamene ankachokera ku Igupto. 47 Iye anamulanda
dziko lake ndi dziko la Ogi mfumu ya ku Basani. Awa anali
mafumu awiri Aamori a kummawa kwa Yorodani. 48 Dziko ili
linayambira ku Aroeri cha kumphepete kwa khwawa la Arinoni
ku phiri la Siyoni (limeneli ndi phiri la Herimoni), 49 ndi
kuphatikizapo dziko lonse la Araba cha kummawa kwa Yorodani
mpaka kukafika ku Nyanja ya Araba, kumunsi kwa Phiri la
Pisiga.

5 Mose anayitanitsa Aisraeli onse nati: Tamverani inu
Aisraeli, malangizo ndi malamulo amene ndikuwuzeni
lero. Muwaphunzire ndi kuonetsetsa kuti mukuwatsata. 2
Yehova Mulungu wathu anachita pangano ndi ife ku Horebu.
3 Yehova sanachite pangano ndi makolo athu koma ndi ife,
tonse amene tili moyo lero. 4 Yehova anayankhula nanu
maso ndi maso kuchokera m'moto pa phiri paja. 5 (Pa nthawi
imeneyo ine ndinayimirira pakati pa Yehova ndi inu kuti
ndikuwuzeni mawu a Yehova, chifukwa inu munkachita mantha
ndi moto ndipo simunakwere ku phiri). Ndipo Iye anati: 6
"Ine ndine Yehova Mulungu wako amene ndinakutulutsa ku
Igupto, m'dziko la ukapolo. 7 "Usakhale ndi milungu ina koma
Ine ndekha. 8 "Usadzipangire chofanizira chinthu chilichonse
chakumwamba kapena cha pa dziko lapansi kapena cha m'madzi
a pansi pa dziko. 9 Usazigwadire kapena kuzipembedza,
pakuti Ine Yehova Mulungu wako, ndine Mulungu wansanje,
wolanga ana chifukwa cha tchimo la makolo awo mpaka
m'bado wachitatu ndi wachinayi wa iwo amene amadana
nane, 10 koma ndimaonetsa chikondi chosasinthika ku mibado
miyandamiyanda ya anthu amene amandikonda ndi kusunga
malamulo anga. 11 "Usagwiritse ntchito molakwika dzina la
Yehova Mulungu wako, pakuti Yehova adzamutenga kukhala
wochimwa aliyense amene akugwiritsa ntchito dzina lakelo
molakwika. 12 "Uzisunga tsiku la Sabata kuti likhale lopatulika
monga momwe Yehova Mulungu wako anakulamulira. 13
Uzigwira ntchito zako zonse masiku asanu ndi limodzi, 14
koma tsiku lachisanu ndi chiwiri ndi Sabata, tsiku loperekedwa
kwa Yehova Mulungu wako. Tsiku limeneli musagwire ntchito
iliyonse, inuyo kapena mwana wanu wamwamuna kapena
mwana wanu wamkazi kapena wantchito wanu wamwamuna
kapena mdzakazi wanu kapena ng'ombe yanu kapena bulu wanu
kapena ziweto zanu kapena mlendo amene akukhala m'mudzi
mwanu, motero ndiye kuti wantchito wanu wamwamuna
ndi wantchito wanu wamkazi adzapumula monga inuyo. 15
Kumbukira kuti unali kapolo ku Igupto ndipo Yehova Mulungu
wako anakutulutsa kumeneko ndi dzanja lamphamvu ndi
lotambasuka. Choncho Yehova Mulungu wako akukulamula kuti
uzisunga tsiku la Sabata. 16 "Lemekeza abambo ako ndi amayi
ako monga Yehova Mulungu wako wakulamulira iwe kuti ukhale
ndi moyo wautali ndi kuti zikuyendere bwino m'dziko limene
Yehova Mulungu wako akukupatsa. 17 "Usaphe. 18 "Usachite
chigololo. 19 "Usabe. 20 "Usapereke umboni womunamizira
mnzako. 21 "Usasirire mkazi wa mnzako. Usasirire nyumba ya
mnzako kapena munda wake, wantchito wake wamwamuna
kapena mdzakazi wake, ng'ombe yake kapena bulu wake, kapena
chilichonse cha mnzako." 22 Awa ndi malamulo amene Yehova
anayankhula ndi mawu okweza kwa gulu lanu lonse pa phiri paja
m'moto, mtambo ndi mdima woopsa, sanawonjezerepo kanthu.
Ndipo anawalemba pa mapale awiri amiyala ndi kundipatsa.
23 Mutamva mawu kuchokera mu mdimawo, phiri lili moto
lawilawi, atsogoleri onse a mafuko anu ndi akuluakulu anu
anabwera kwa ine. 24 Ndipo munati, "Yehova Mulungu wathu
wationetsa ulemerero ndi ukulu wake, ndipo tamva mawu ake
kuchokera m'moto. Lero taona kuti munthu akhoza kukhala ndi
moyo ngakhale Mulungu atayankhula naye. 25 Koma tsopano
tife chifukwa chiyani? Moto waukuluwu utinyeketsa, ndipo tifa
tikapitirirabe kumva mawu a Yehova Mulungu wathu. 26 Pakuti
ndi munthu uti wolengedwa amene anamvapo mawu a Mulungu
wamoyo akuyankhula kuchokera m'moto, monga tachitiramu,
nakhala ndi moyo? 27 Pita pafupi kuti ukamvetsere zonse
zimene Yehova Mulungu wathu akunena. Kenaka udzatiwuze
chilichonse chimene Yehova Mulungu wathu akunena ndipo
tidzamvera ndi kuchita." 28 Yehova anakumvani pamene
munkayankhula kwa ine ndipo Yehova anati kwa ine, "Ndamva
zimene anthuwa anena kwa iwe. Chilichonse chimene anena
ndi chabwino. 29 Zikanakhala bwino akanakhala ndi mtima
wondiopa ndi kusunga malamulo anga nthawi zonse kuti zinthu
ziziwayendera bwino, iwowo pamodzi ndi ana awo kwamuyaya.
30 "Pita uwawuze kuti abwerere ku matenti awo. 31 Koma
iwe ukhale kuno ndi ine kuti ndikupatse malamulo, malangizo
ndi ziphunzitso zimene azitsatira m'dziko limene ndiwapatse
kuti alitenge." 32 Choncho samalirani kuchita zimene Yehova
Mulungu wanu akukulamulirani inu, musapatukire kudzanja
lamanja kapena lamanzere. 33 Muyende m'njira yonse imene

Yehova Mulungu wanu wakulamulirani kuti mukhale ndi moyo
ndi kupambana, ndi kuti masiku anu achuluke m’dziko limene
mudzatengelo.

6 Awa ndi malamulo, malangizo ndi ziphunzitso zimene
Yehova Mulungu wanu anandilamula kuti ndikuphunzitseni
kuti mukawatsatire m’dziko limene mukuwolokera Yorodani
kuti mukalitenge, 2 kuti inuyo, ana anu, ndi zidzukulu zanu
m’tsogolomo mudzaope Yehova Mulungu wanu moyo wanu
wonse posunga malangizo ndi malamulo ake onse amene
ndinakupatsani inu kuti musangalale ndi moyo wautali. 3
Mvera Israeli ndipo usamalitse kuchita malamulowa kuti zinthu
zikuyendere bwino m’dziko ndi kuti muchuluke kwambiri
m’dziko loyenda mkaka ndi uchi monga momwe Yehova Mulungu
wa makolo anu anakulonjezerani. 4 Tamvani inu Aisraeli,
Yehova Mulungu wathu, Yehova ndi mmodzi. 5 Uzikonda Yehova
Mulungu wako ndi mtima wako wonse, ndi moyo wako wonse,
ndi mphamvu zako zonse. 6 Malamulo amene ndakupatsani
lero ayenera kukhala mu mtima mwanu. 7 Muziwaphunzitsa
mwachangu kwa ana anu. Muzikamba za malamulowa pamene
muli m’nyumba zanu, pamene mukuyenda m’njira, pamene
mukugona ndi pamene mukudzuka. 8 Muwamange ngati
zizindikiro pa manja anu ndi kuwamangirira pa zipumi zanu.
9 Muwalembe pa mphuthu za nyumba zanu ndi pa zipata
zanu. 10 Pamene Yehova Mulungu wanu akukulowetsani ndi
kukupatsani dziko limene analumbirira makolo anu Abrahamu,
Isake ndi Yakobo, dziko lokhala ndi mizinda ikuluikulu imene inu
simunamange, 11 nyumba zodzaza ndi zinthu za mitundu yonse
zimene inu simunayikemo, zitsime zimene inu simunakumbe,
minda ya mpesa ndi mitengo ya olivi zimene inuyo simunadzale,
tsono mukadya ndi kukhuta, 12 samalani kuti mungayiwale
Yehova amene anakutulutsani ku Igupto, kukuchotsani mu
ukapolo. 13 Muziopa Yehova Mulungu wanu ndi kumutumikira
Iye yekha, ndipo muzilumbira pa dzina lake. 14 Musamatsatire
milungu ina, milungu ya anthu ena okuzungulirani, 15 pakuti
Yehova Mulungu wanu amene ali pakati panu, ndi Mulungu
wansanje ndipo adzakukwiyirani kwambiri ndi kukuwonongani,
kukufafanizani m’dziko. 16 Musamuyese Yehova Mulungu
wanu monga munachitira ku Masa. 17 Onetsetsani kuti
mukusunga malamulo a Yehova Mulungu wanu, malangizo
ake ndi zikhazikitso zake zimene anakulamulirani. 18 Chitani
zoyenera ndi zabwino pamaso pa Yehova, kuti zikuyendereni
bwino ndi kuti mukhoza kukalowa ndi kulanda dziko labwinolo
limene Yehova analonjeza molumbira kwa makolo anu, 19
kupirikitsiratu adani anu onse, monga Yehova wanenera. 20
M’tsogolo muno, ana anu akadzakufunsani kuti, “Kodi tanthauzo
la ndondomeko, malangizo, zikhazikitso ndi malamulo amene
Yehova Mulungu wathu anakulamulani n’chiyani?” 21 Inu
mudzawawuze kuti, “Ife tinali akapolo a Farao ku Igupto, koma
Yehova anatitulutsa ku Igupto ndi dzanja lamphamvu. 22
Ifeyo tikuona Yehova anatumiza zizindikiro zozizwitsa ndi
zodabwitsa, zazikulu ndi zoopsa, pa Aigupto ndi Farao pamodzi
ndi banja lake lonse. 23 Koma anatitulutsa kumeneko ndi
kutilowetsa kuno natipatsa dziko limene analonjeza mwa
lumbiro kwa makolo athu. 24 Yehova anatilamula kuti tizimvera
malamulo onsewa, kuti tizimuopa kuti zinthu zizitiyendera
bwino pa moyo wathu monga momwe zilili leromu. 25 Ndipo
ngati tisamala kumvera malamulo onsewa pamaso pa Yehova
Mulungu wathu monga momwe anatilamulira ife, chimenecho
chidzakhala chilungamo chathu.”

7 Pamene Yehova Mulungu wanu wakufikitsani m’dziko
limene mukukalowa ndi kulilanda ndi kuthamangitsa
pamaso panu mitundu ya anthu iyi: Ahiti, Agirigasi,
Aamori, Akanaani, Aperezi, Ahivi ndi Ayebusi; yomwe ndi
mitundu isanu ndi iwiri yayikulu ndi yamphamvu kuposa
inu; 2 Yehova Mulungu wanu akadzawapereka m’manja
mwanu, ndipo inu mukadzawagonjetsa, mudzawawononge
kwathunthu. Musadzachite mgwirizano ndi anthuwo ndiponso
musadzawachitire chifundo. 3 Musadzakwatirane nawo.
Musadzapereke ana anu aakazi kwa ana awo aamuna kapena
kutenga ana anu aamuna ndi kuwapereka kwa ana awo aakazi.
4 Mukadzatero, iwo adzasocheretsa ana anu aamuna kuti
asanditsatire ndi kutumikira milungu ina. Motero Yehova
adzakukwiyirani ndi kukuwonongani mwachangu. 5 Koma
mukachite izi: Mukagumule maguwa awo ansembe, mukaswe
miyala yawo yachipembedzo, mukadule mitengo yawo ya
Asera, ndi kutentha mafano awo pa moto. 6 Pakuti inu
ndinu anthu opatulika kwa Yehova Mulungu wanu. Yehova
Mulungu wanu anakusankhani pakati pa anthu onse pa dziko
lapansi kuti mukhale ake, chuma chake cha mtengo wapatali.
7 Yehova sanakukondeni chifukwa choti munali ochuluka
kuposa ena pakuti inuyo ndiye munali ochepetsetsa mwa
anthu onse. 8 Koma chifukwa chakuti Yehova anakukondani
nasunga lumbiro lake limene analumbira kwa makolo anu. Ndi
chifukwa chake anakutulutsani ndi mphamvu yake yopanda
malire ndi kukupulumutsani ku dziko la ukapolo, kuchoka
m’manja mwa Farao mfumu ya ku Igupto. 9 Choncho dziwani
kuti Yehova Mulungu wanu, ndi Mulungu. Iye ndi Mulungu
wokhulupirika, wosunga pangano lake la chikondi chosasinthika
ku mibadomibado, kwa iwo amene amamukonda nasunga
malamulo ake. 10 Koma iwo amene amamuda adzawabwezera
powawononga pamaso pawo; sadzachedwa kuwabwezera iwo
amene amadana naye. 11 Choncho muziyesetsa kusunga
malamulo, malangizo ndi maphunziro amene ndikukulamulani
lero lino kuti muchite. 12 Mukamvera malamulo amenewa,
ndi kusamala kuwatsata, ndiye kuti Yehova Mulungu wanu
adzasunga pangano lake la chikondi chosasinthika ndi inu,
monga analumbira kwa makolo anu. 13 Iye adzakukondani
nakudalitsani ndi kukuchulukitsani. Adzadalitsa chipatso cha
m’mimba mwanu, zokolola za m’dziko mwanu, tirigu wanu,
vinyo wanu ndi mafuta anu, ana ang’ombe zanu ndi ana
ankhosa zanu m’dziko limene analumbirira kwa makolo anu
kuti akupatseni inu. 14 Inu mudzadalitsika kuposa mtundu
wina uliwonse wa anthu ndipo palibe mwamuna kapena mkazi
aliyense pakati panu amene adzakhale wosabereka. Ziweto zanu
nazonso, sipadzapezeka zosabereka. 15 Yehova adzakupewetsani
ku matenda aliwonse. Sadzakugwetserani matenda owopsa
aja munawadziwa ku Igupto, koma adzawagwetsera pa odana
nanu. 16 Muwononge anthu onse amene Yehova Mulungu wanu
awapereka kwa inu. Musawamvere chisoni ndipo musatumikire
milungu yawo pakuti umenewo udzakhala msampha kwa
inu. 17 Mukhoza kunena kuti, “Anthu awa ndi amphamvu
kuposa ifeyo. Nanga tingawapirikitse bwanji?” 18 Koma
musachite nawo mantha, kumbukirani bwino zimene Yehova
Mulungu wanu anachita ndi Farao pamodzi ndi Igupto
yense. 19 Munadzionera nokha ndi maso anu mayesero
aakulu, zizindikiro zozizwitsa ndi zodabwitsa, mphamvu yake
yopanda malire imene Yehova Mulungu wanu anakutulutsirani.
Yehova Mulungu adzachita zimenezo ndi anthu onse amene
muwaopa tsopano. 20 Kuwonjezera apo, Yehova Mulungu wanu
adzatumiza mavu pakati pawo mpaka atamaliza onse amene
adzakubisalirani. 21 Musaopsedwe nawo pakuti Yehova Mulungu

wanu, amene ali pakati panu, ndi Mulungu wamkulu ndi woopsa. **22** Yehova Mulungu wanu adzapirikitsa anthu a mitundu yonse pamaso panu, pang'onopang'ono. Sadzakulolani kuti muwathe nthawi imodzi, kuti nyama zakuthengo zingadzaswane mokuzungulirani. **23** Koma Yehova Mulungu wanu adzawapereka kwa inu, adzawasokoneza kufikira atawonongedwa. **24** Iye adzapereka mafumu awo m'dzanja lanu, ndipo adzafafaniza mayina awo pa dziko lapansi. Palibe amene adzalimbana nanu, inu mudzawawononga. **25** Muwawotche pa moto mafano a milungu yawo. Musasirire siliva ndi golide amene ali pa mafanoyo. Musamutenge kuti akhale wanu chifukwa mukatero mudzakodwa naye ngati msampha, pakuti Yehova Mulungu wanu amanyansidwa nazo. **26** Musabweretse chinthu chonyansa m'nyumba mwanu kuopa kuwonongedwa ngati chonyasacho. Muziyipidwa ndi kunyansidwa nacho kwambiri pakuti chidzawonongedwanso.

8 Samalani potsata lamulo lililonse limene ndikukupatsani lero, kuti mukhale ndi moyo ndi kuchulukana kuti mulande ndi kulowa m'dziko limene Yehova analumbira kuti adzapereka kwa makolo anu. **2** Kumbukirani mmene Yehova Mulungu wanu anakutsogolerani njira yonse m'chipululu kwa zaka makumi anayi, kukutsitsani ndi kukuyesani kuti adziwe chimene chinali mu mtima mwanu ngati mungathe kusunga malamulo ake kapena ayi. **3** Iye anakutsitsani nakumvetsani njala kenaka n'kukudyetsani mana amene anali osadziwika kwa inu kapena makolo anu, kuti akuphunzitseni kuti munthu sadzakhala ndi moyo ndi chakudya chokha koma ndi mawu aliwonse ochokera m'kamwa mwa Yehova. **4** M'zaka makumi anayi zimenezi, zovala zanu sizinang'ambike ndipo mapazi anu sanatupe. **5** Tsono dziwani mu mtima mwanu kuti monga abambo amalanga mwana wawo, momwemonso Yehova Mulungu wanu amakulangani. **6** Samalirani malamulo a Yehova Mulungu wanu, kuyenda m'njira yake ndi kumuopa Iye. **7** Pakuti Yehova Mulungu wanu akukulowetsani m'dziko labwino, dziko lokhala ndi mitsinje ndi mathawale a madzi, akasupe oyenderera mu zigwa ndi m'mapiri, **8** dziko lokhala ndi tirigu ndi barele, mpesa ndi mitengo ya mkuyu, makangadza, mafuta a olivi ndi uchi; **9** dziko limene buledi sadzasowa ndipo simudzasowa chilichonse; dziko limene miyala yake ndi chitsulo ndipo ku mapiri ake mukhoza kukumbako mkuwa. **10** Mukadya ndi kukhuta, yamikani Yehova Mulungu wanu chifukwa cha dziko labwino limene wakupatsani. **11** Samalani kuopa kuti mungayiwale Yehova Mulungu wanu posasunga malamulo, zikhazikitso ndi malangizo ake amene ndikukupatsani lero, **12** kuopa kuti mukadya ndi kukhuta, mukamanga nyumba zabwino ndi kukhalamo, **13** ndi pamene ng'ombe zanu ndi nkhosa zanu zaswana, ndi siliva ndi golide wanu wachuluka ndiponso kuti zonse zimene muli nazo zachuluka, **14** mtima wanu udzayamba kunyada ndi kuyiwala Yehova Mulungu wanu, amene anakutulutsani ku Igupto, kukuchotsani ku dziko la ukapolo. **15** Iye anakutsogolerani kudutsa m'chipululu chachikulu ndi chochititsa mantha, dziko lija la ludzu ndi lopanda madzi, lokhala ndi njoka zaululu ndi zinkhanira. Iye anatulutsa madzi kuchokera m'thanthwe lowuma. **16** Iye anakupatsani mana kuti mudye m'chipululu, zinthu zoti ngakhale makolo anu sanazidziwe, kuti akuchepetseni ndi kukuyesani ndipo kuti pa mapeto pake zikuyendereni bwino. **17** Mu mtima mwanu mukhoza kuganiza kuti, "Mphamvu zanga ndi kulimbika kwa dzanja langa ndi zimene zandilemeretsa chonchi." **18** Koma kumbukirani Yehova Mulungu chifukwa ndi amene amakupatsani mphamvu zopezera chuma chimenechi kuti atsimikize pangano limene analumbira kwa makolo anu, monga liliri lero lino. **19** Ine ndine mboni yokutsutsani lero lino, kuti mukayiwala Yehova Mulungu wanu ndi kutsata milungu ina n'kumayigwadira, mudzawonongeka ndithu. **20** Monga mitundu ina ya anthu imene Yehova anayiwononga pamaso panu, inunso mudzawonongedwa chifukwa chosamvera Yehova Mulungu wanu.

9 Mvera Israeli. Watsala pang'ono kuwoloka Yorodani ndi kukathamangitsa mitundu ikuluikulu ndi yamphamvu kuposa iweyo, imene mizinda yake ndi ikuluikulu yokhala ndi makoma ofika mpaka kumwamba. **2** Anthuwo ndi ataliatali, Aanaki! Ukudziwa za iwo ndipo unamvapo zikunenedwa kuti, "Ndani amene angalimbane ndi Aanaki?" **3** Koma khulupirira lero kuti Yehova Mulungu wako amene ali patsogolo pako ali ngati moto wonyeketsa. Adzawononga iwowo ndipo adzawagonjetsa iweyo ukuona. Pamenepo udzawathamangitsa ndi kuwakantha mwamsanga, monga momwe Yehova wakulonjezera. **4** Yehova Mulungu wako akadzawapirikitsa pamaso pako, usadzanene mu mtima mwako kuti, "Yehova wandibweretsa kuno kudzalanda dziko lino chifukwa cha kulungama kwanga." Ayi, koma ndi chifukwa cha kuyipa kwa anthu amene Yehova ati awapirikitse pamaso pako. **5** Sukalowa ndi kutenga dziko lawolo chifukwa cha kulungama kwako kapena kukhulupirika kwako koma chifukwa cha kuyipa kwa anthuwo. Yehova Mulungu wako awapirikitsa pamaso pako kuti akwaniritse zimene analumbira kwa makolo ako Abrahamu, Isake ndi Yakobo. **6** Tsono zindikira kuti si chifukwa cha kulungama kwako kuti Yehova Mulungu wako akukupatsa dziko labwinoli kuti ulitenge popeza ndiwe wokanika. **7** Kumbukirani izi ndipo musayiwale mmene munaputira mkwiyo wa Yehova Mulungu m'chipululu muja. Kuyambira tsiku limene munatuluka mu Igupto mpaka pamene munafika kuno, mwakhala owukira Yehova. **8** Ku Horebu munaputa mkwiyo wa Yehova, kotero kuti anakwiya kwambiri nafuna kukuwonongani. **9** Nditakwera ku phiri kuti ndikalandire miyala iwiri ya malamulo, ya pangano limene Yehova anachita ndi inu, ndinakhala ku phiriko kwa masiku makumi anayi usiku ndi usana, sindinadye buledi kapena kumwa madzi. **10** Yehova anandipatsa miyala iwiri yolembedwa ndi chala chake. Pa miyalapo panali malamulo onse amene Yehova analengeza kwa inu pa phiri kuchokera m'moto pa tsiku la msonkhano. **11** Pakutha pa masiku makumi anayi usiku ndi usana, Yehova anandipatsa miyala iwiri, miyala ya pangano. **12** Tsono Yehova anandiwuza, "Tsikako kuno msanga, chifukwa anthu ako aja unawatulutsa ku Iguptowa adziyipitsa. Iwo apatukapo mofulumira pa zimene ndinawalamulira ndipo adzipangira fano lachitsulo." **13** Ndipo Yehova anati kwa ine, "Anthu awa ndawaona ndipo ndi anthu okanikadi! **14** Ndilekeni ndiwawononge ndi kufafaniza mayina awo pa dziko lapansi. Ndipo ndidzakuyesa iwe mtundu wa anthu wamphamvu ndi wochuluka kuposa iwo." **15** Choncho ndinatembenuka ndi kutsika phiri moto ukanayakabe. Ndipo miyala iwiri ya pangano inali m'manja mwanga. **16** Ine poyang'ana ndinaona kuti inu munachimwira Yehova Mulungu wanu. Munadzipangira fano lowumbidwa ngati mwana wang'ombe. Inuyo munapatuka msanga kuchoka pa njira imene Yehova anakulamulirani. **17** Motero ine ndinaponya pansi miyala imene inali m'manja mwanga, ndi kuyiphwanya inu mukuona. **18** Tsono nthawi yomweyo ndinagwa chafufumimba pamaso pa Yehova kwa masiku makumi anayi usiku ndi usana. Sindinadye buledi kapena kumwa madzi chifukwa cha machimo onse amene munawachita, kuchita zoyipa pamaso pa

Yehova ndi kumukwiyitsa kwambiri. 19 Ine ndinachita mantha
ndi mkwiyo ndi ukali wa Yehova chifukwa anakwiya nanu
kokwanira kukuwonongani. Koma Yehova anandimveranso. 20
Ndipo Yehova anakwiya ndi Aaroni ndipo akanamuwononga,
koma ine ndinamupempherereranso Aaroniyo. 21 Ndiponso
ndinatenga chinthu chanu choyipacho, mwana wang'ombe
amene munapangayo, ndi kumuwotcha pa moto. Kenaka
ndinamuphwanya ndi kumuperapera ndikukhala ngati fumbi
ndipo ndinawaza fumbilo mu mtsinje umene unkayenda
kuchokera m'phiri. 22 Inu munamukwiyitsanso Yehova ku
Tabera, ku Masa ndi ku Kibiroti Hatava. 23 Ndipo Yehova
atakutulutsani ku Kadesi Barinea anati, "Pitani mukatenge
dziko limene ndakupatsani." Koma munawukira ulamuliro
wa Yehova Mulungu wanu. Inu simunamukhulupirire kapena
kumumvera. 24 Kuyambira pamene ndinakudziwani, mwakhala
owukira Yehova. 25 Ine ndinagwa chafufumimba pamaso pa
Yehova kwa masiku makumi anayi usana ndi usiku chifukwa
Yehova ananena kuti akuwononganі. 26 Ndinapemphera kwa
Ambuye ndi kuti, "Haa Yehova Wamkulukulu, musawawononge
anthu anu, chuma chanuchanu chimene munachipulumutsa
ndi mphamvu yanu yayikulu ku Igupto ndi dzanja lanu la
mphamvu. 27 Kumbukirani atumiki anu Abrahamu, Isake
ndi Yakobo. Musatengere kupulupudza, kuyipa ndi kuchimwa
kwawo anthuwa. 28 Kupanda kutero, ndiye kuti anthu a ku
dziko lija munatitulutsaku adzati, 'Yehova anawatulutsa kuti
akawaphe m'chipululu popeza sanathe kukawalowetsa m'dziko
limene anawalonjeza ndipo anadana nawo.' 29 Koma iwowa
ndi anthu anu, chuma chanu chimene munachitulutsa ndi
mphamvu yanu yayikulu ndi mkono wanu wotambasuka."

10 Pa nthawi imeneyo Yehova anati kwa ine, "Sema miyala
iwiri yofanana ndi yoyamba ija ndipo ubwere nayo kwa
Ine ku phiri. Upangenso bokosi lamatabwa. 2 Ndidzalembapo
mawu amene anali pa miyala yoyamba ija, imene unayiphwanya.
Ndipo iwe ukuyenera kuyika miyalayo m'bokosimo." 3 Choncho
ndinapanga bokosi lamatabwa amtengo wa mkesha ndi kusema
miyala iwiri yofanana ndi yoyamba ija, ndipo ndinapita ku
phiri nditanyamula miyala iwiri m'manja mwanga. 4 Yehova
analemba pa miyala iwiriyo zimene analemba poyamba,
Malamulo Khumi amene analengeza kwa inu pa phiri paja,
m'moto, pa tsiku la msonkhano. Ndipo Yehova anawapereka
kwa ine. 5 Tsono ndinatsika ku phiri kuja ndi kuyika miyalayo
m'bokosi ndinapanga lija monga Yehova anandilamulira, ndipo
panopa ili m'menemo. 6 Aisraeli anayenda kuchokera ku
Beeroti Beni Yaakani mpaka ku Mosera. Kumeneko Aaroni
anamwalira nayikidwa m'manda, ndipo mwana wake Eliezara
anakhala wansembe m'malo mwake. 7 Kuchokera kumeneko
Aisraeli anapita ku Gudigoda, napitirira mpaka ku Yotibata,
ku dziko la mitsinje ya madzi. 8 Pa nthawi imeneyo Yehova
anapatula fuko la Levi kuti anyamule bokosi la pangano la
Yehova lija, kuti ayimirire pamaso pa Yehova, kutumikira ndi
kunena madalitso pa dzina lake monga amachitira mpaka lero.
9 N'chifukwa chake Alevi alibe gawo kapena cholowa pakati
pa abale awo. Yehova ndiye cholowa chawo monga momwe
Yehova Mulungu wanu anawawuzira. 10 Tsopano ndinakhala
ku phiri kuja kwa masiku makumi anayi usana ndi usiku monga
ndinachitira poyamba, ndipo Yehova anandimveranso nthawi
iyi. Sichinali chifuniro chake kuti akuwonongeni. 11 Yehova
anati kwa ine, "Pita ndi kutsogolera anthuwa pa njira yawo, kuti
alowe ndi kulandira dziko limene ndinalumbira kwa makolo awo
kuti ndiwapatse." 12 Tsopano inu Aisraeli, n'chiyani chimene
Yehova afuna kwa inu? Iye akufuna kuti muzimuopa poyenda
m'njira zake zonse ndi kumamukonda Iye, kumutumikira Yehova
Mulungu wanu ndi mtima wanu wonse, ndi moyo wanu wonse,
13 ndi kusunga malamulo ndi malangizo amene ndikukupatsani
lero kuti zizikuyenderani bwino. 14 Yehova Mulungu wanu
ndiye mwini wake kumwamba ngakhale mmwambamwamba,
dziko lapansi ndi zonse zimene zili m'menemo. 15 Yehova
anayika mtima wake pa makolo anu okha ndipo anawakondadi
nasankha adzukulu awo mwa mitundu yonse pa dziko lapansi,
kunena inuyo monga mulili lero. 16 Motero chitani mdulidwe
wa mitima yanu ndipo musakhalenso opulupudza. 17 Pakuti
Yehova Mulungu wanu ndi Mulungu wa milungu, Ambuye wa
ambuye, Mulungu wamkulu, wamphamvu ndi woopsa, amene
sakondera ndipo salandira ziphuphu. 18 Iye amatchinjiriza ana
amasiye ndi akazi amasiye, ndipo amakonda mlendo namupatsa
chakudya ndi chovala. 19 Muzikonda alendo popeza inuyo
munali alendo m'dziko la Igupto. 20 Muziopa Yehova Mulungu
wanu ndi kumutumikira Iye. Mumukakamire Iyeyo ndi kuchita
malumbiro anu m'dzina lake. 21 Iye ndiye matamando anu,
Mulungu wanu amene anakuchitirani zodabwitsa zazikulu
ndi zoopsa zimene munaona ndi maso anu zija. 22 Makolo
anu amene anapita ku Igupto analipo makumi asanu ndi
awiri onse pamodzi, ndipo tsopano Yehova Mulungu wanu
wakuchulukitsani ngati nyenyezi zakumwamba.

11 Muzikonda Yehova Mulungu wanu ndipo nthawi zonse
muzitsata zimene Iyeyo anakulamulani, malangizo,
zikhazikitso ndi malamulo ake. 2 Lero kumbukirani kuti si ana
anu amene anaona ndi kulawa chilango cha Yehova Mulungu
wanu: ukulu wake, dzanja lake lamphamvu, mkono wake
wotambasuka; 3 zizindikiro zozizwitsa zimene anazionetsa ndi
zinthu zimene anazichita m'kati mwa Igupto, Farao mfumu ya
Igupto ndi kwa dziko lake lonse; 4 zimene Iye anachita kwa
gulu lankhondo la Aigupto, kwa akavalo ndi magaleta awo,
mmene Iye anawamizira ndi madzi a mu Nyanja Yofiira pamene
amakuthamangitsani, ndi mmene Yehova anawagonjetsera
kufikira lero. 5 Si ana anu amene anaona zimene Iye
anakuchitirani m'chipululu kufikira pamene munafika pa malo
anu, 6 ndi zimene anachitira Datani ndi Abiramu, ana aamuna a
Eliabu mwana wa Rubeni, pamene nthaka inatsekula pakamwa
pake pakati pa Aisraeli onse ndi kuwameza pamodzi ndi
katundu wawo, matenti awo ndi chilichonse chawo. 7 Koma
ndinuyo amene munaona ntchito zonse zikuluzikulu zimenezi
Yehova anakuchitirani. 8 Tsono muzisunga malamulo onse
amene ndikukupatsani lero kuti mukhale ndi mphamvu ndi
kuti mupite kukalanda m'dziko limene mwakhala pang'ono
kulowamo mukawoloka Yorodani, 9 ndiponso kuti mukhalitse
m'dziko limene Yehova analumbira kupatsa makolo anu ndi
zidzukulu zawo, lomwe ndi dziko loyenda mkaka ndi uchi. 10
Dziko limene mukukalanda ndi kulowamo silokhala ngati dziko
la ku Igupto kumene mukuchokera ayi, kuja mumadzala mbewu
ndi kumathirira ndi mapazi anu ngati ku dimba. 11 Koma
dziko limene mukalande mukawoloka Yorodani ndi dziko la
mapiri ndi zigwa, dziko limene limalandira mvula kuchokera
kumwamba. 12 Ili ndi dziko limene Yehova Mulungu wanu
amalisamalira. Maso a Yehova Mulungu wanu amaliyang'anira
nthawi zonse kuchokera ku mayambiriro a chaka mpaka
kumapeto kwake. 13 Choncho mukasunga mokhulupirika
malamulo amene ndikukupatsani lero lino, kukonda Yehova
Mulungu wanu ndi kumutumikira Iyeyo ndi mtima wanu
wonse ndi moyo wanu wonse, 14 pamenepo ndidzatumiza
mvula m'dziko mwanu pa nthawi yake m'nyengo ya dzinja ndi
chilimwe, kuti mudzakolole tirigu wambiri ndi kuti mudzakhale

ndi vinyo watsopano ndi mafuta. **15** Ndidzakupatsani udzu
m'minda mwanu woti muzidzadyetsera ng'ombe zanu ndipo
inuyo mudzadya ndi kukhuta. **16** Dzisamalireni nokha, kuopa
kuti mungakopeke mtima ndi kubwerera m'mbuyo kuyamba
kutumikira milungu ina ndi kumayigwadira. **17** Mukatero Yehova
Mulungu wanu adzakukwiyirani kwambiri, nadzaletsa thambo
kuti lisabweretsenso mvula ndipo dziko silidzapereka zokolola.
Choncho mudzawonongeka msanga m'dziko limene Yehova
akukupatsani. **18** Sungani mawu amenewa mu mtima mwanu
ndi m'maganizo mwanu, muwamangirire pa mikono yanu ndipo
muwayike pamphumi panu. **19** Mawuwa muziphunzitsa ana
anu, muzikamba za iwo pamene mukhala pansi m'nyumba
zanu, pamene mukuyenda m'njira, pamene mugona ndi pamene
mukudzuka. **20** Muwalembe pa mphuthu za nyumba zanu
ndi pa zipata zanu, **21** kuti inu ndi ana anu mukhale m'dziko
limene Yehova analumbira kupatsa makolo anu mpaka kalekale
monga umakhalira mlengalenga pamwamba pa dziko. **22**
Mukatsatira mosamalitsa malamulo amene ndikukupatsaniwa,
kukonda Yehova Mulungu wanu, kuyenda m'njira zake zonse
ndi kumugwiritsitsa Iye **23** Yehova adzapirikitsa mitundu
ina yonseyi inu musanafike ndipo mudzagonjetsa mitundu
ikuluikulu ndi yamphamvu kuposa inu. **24** Malo aliwonse
amene mudzaponda adzakhala anu: dziko lanu lidzachokera ku
chipululu mpaka ku Lebanoni, ndi ku Mtsinje wa Yufurate mpaka
ku nyanja ya kumadzulo. **25** Palibe munthu amene adzalimbana
nanu. Monga analonjezera, Yehova adzachititsa kuti anthu
onse m'dziko limene mukupitalo adzachite nanu mantha ndi
kukuopani. **26** Taonani, lero ndikuyika dalitso ndi temberero
pakati panu, **27** dalitso ngati mumvera malamulo a Yehova
Mulungu wanu amene ndikukupatsani lero. **28** Temberero ngati
simumvera malamulo a Yehova Mulungu wanu ndi kupatuka pa
njira imene ndikulamulirani lero potsata milungu ina imene
simunayidziwe. **29** Yehova Mulungu wanu akakakufikitsani
m'dziko mukukalandalo kuti mulowemo mukanene za madalitso
pa Phiri la Gerizimu, ndi za matemberero pa Phiri la Ebala.
30 Monga mudziwa, mapiriwa ali kutsidya kwa Yorodani,
kumadzulo kolowera dzuwa, kufupi ndi mitengo ya thundu ya
More, m'dziko la Akanaani aja okhala ku Araba moyang'anana
ndi Giligala. **31** Mwatsala pang'ono kuwoloka Yorodani kuti
mulowe ndi kutenga dziko limene Yehova Mulungu wanu
akukupatsani. Mukadzalitenga dzikolo ndi kukhalamo, **32**
mudzaonetsetse kuti mukumvera malangizo ndi malamulo
amene ndikukuwuzani lero.

12 Awa ndi malangizo ndi malamulo amene muyenera
kusamalitsanso kuti muwatsatire m'dziko limene Yehova
Mulungu wa makolo anu wakupatsani kuti mutenge pa nthawi
yonse imene muti mudzakhale m'dzikomo. **2** Muwonongeretu
kwathunthu malo onse a pamwamba pa mapiri ataliatali ndi
pa mapiri ang'onoang'ono ndi pansi pa mtengo uliwonse
wotambalala pamene mitundu imene muyilande dzikolo
ankapembedzerapo milungu yawo. **3** Mugumule maguwa
awo ansembe, ndi kuphwanya miyala yawo yachipembedzo
ndipo mutenthe pa moto mafano awo a Asera: mugwetse
mafano a milungu yawo ndi kufafaniza mayina awo m'malo
amenewo. **4** Musapembedze Yehova Mulungu wanu monga
mmene amachitira iwowa. **5** Koma inu muzifunafuna kumalo
kumene Yehova Mulungu wanu adzasankhe pakati pa mafuko
anu kuti ayikeko dzina lake ndi kukhalako. Ku malo amenewa
muyenera kupitako. **6** Kumeneko muzipititsako zopereka
zanu ndi nsembe zanu zopsereza, ndi chakhumi chanu ndi
mphatso zapadera zimene munalonjeza kupereka ndi zopereka
zanu zaufulu ndi ana oyamba a ng'ombe zanu ndi nkhosa
zanu. **7** Kumeneko, pamaso pa Yehova Mulungu wanu, inu ndi
mabanja anu mudzadya ndi kusangalalako pa china chilichonse
chimene mudzakhudza, chifukwa Yehova Mulungu wanu
wakudalitsani. **8** Musadzachite monga tikuchitira lero lino,
aliyense kumachita zimene akuona kuti ndi zoyenera, **9** pakuti
simunafike ku malo opumulirako ndi ku cholowa chimene
Yehova Mulungu wanu akukupatsani. **10** Koma mudzawoloka
Yorodani ndi kukhazikika m'dziko limene Yehova Mulungu wanu
akukupatsani ngati cholowa chanu, ndipo Iye adzakupatsani
inu mpumulo ku adani anu okuzungulirani kuti mukhale
motchinjirizidwa. **11** Tsono kumalo kumene Yehova Mulungu
wanu adzasankhe kuti azikhalako muzikabweretsako chilichonse
chimene ndikulamulirani inu: zopereka ndi nsembe zanu
zopsereza, chakhumi chanu ndi mphatso zapadera, ndi chuma
chanu chonse chosankhika chimene munalonjeza kwa Yehova.
12 Ndipo kumeneko inu mukasangalale pamaso pa Yehova
Mulungu wanu pamodzi ndi ana anu aamuna ndi ana anu
aakazi, antchito anu aamuna ndi adzakazi anu, ndi Alevi a
m'midzi yanu, amene alibe gawo kapena cholowa chawochawo.
13 Musamalitse kuti musakaphere nsembe zanu zopsereza
paliponse pamene mungafune. **14** Mukaphere pa malo okhawo
amene Yehova adzawasankhe mwa limodzi la mafuko anu, ndipo
kumeneko mukasunge chilichonse chimene ndikulamulireni.
15 Koma mukhoza kumapha ziweto zanu m'mizinda iliyonse ndi
kudya nyama yake mmene mungafunire, ngati kuti ndi agwape
kapena mbawala, monga mwadalitso limene Yehova Mulungu
wanu akukupatsani. Woyeretsedwa ndi wosayeretsedwa akhoza
kuyidya. **16** Koma musamadye magazi. Muziwathira pansi ngati
madzi. **17** Musamadyere m'mizinda yanu chakhumi cha tirigu
wanu ndi vinyo watsopano ndi mafuta, kapena za ana oyamba
kubadwa a ng'ombe zanu ndi nkhosa zanu, kapena chilichonse
chimene mwalonjeza kuchipereka, nsembe zanu zaufulu, kapena
mphatso zapadera, **18** m'malo mwake, muzidya pamaso pa
Yehova Mulungu wanu, kumalo kumene Yehova Mulungu
wanu adzasankhira inu, ana anu aamuna ndi aakazi, antchito
anu aamuna ndi adzakazi anu, ndi Alevi ochokera m'mizinda
yanu, ndipo mudzasangalale pamaso pa Yehova Mulungu wanu
pa chilichonse chimene mudzachikhudza. **19** Muonetsetse
kuti musawataye Alevi pa masiku onse amene mukhale
m'dziko lanumo. **20** Yehova Mulungu wanu akadzakulitsa
dziko lanu monga anakulonjezerani, ndipo mukapukwa nyama
mumanena kuti, "Ndikufuna nyama," pamenepo mudzadya
mmene mungafunire. **21** Ngati malo amene Yehova Mulungu
wanu awasankha kuti ayike Dzina lake ali kutali kwambiri ndi
inu, mukhoza kupha ziweto pakati pa ng'ombe ndi nkhosa
zimene Yehova wakupatsani, monga ndinakulamulani, ndipo
m'mizinda yanuyanu mukhoza kuzidya mmene mungafunire.
22 Muzidye ngati mukudya gwape kapena mbawala. Onse
oyeretsedwa monga mwa mwambo ndi osayeretsedwa omwe
akhoza kudya. **23** Koma muonetsetse kuti musadye magazi,
chifukwa magazi ndi moyo, ndipo musamadye moyo pamodzi
ndi nyama. **24** Inu musamadye magazi, muziwathira pansi ngati
madzi. **25** Musamadye magazi kuti zikuyendereni bwino inu
pamodzi ndi ana anu a pambuyo panu, popeza mudzakhala
mukuchita zoyenera pamaso pa Mulungu. **26** Koma mutenge
zinthu zanu zoyeretsedwa ndi china chilichonse chimene
munalumbira kupereka, ndi kupita kumalo kumene Yehova
adzasankhe. **27** Mupereke nsembe zanu zopsereza pa guwa
lansembe la Yehova Mulungu wanu, nyama pamodzi ndi magazi
omwe. Magazi a nsembe zanu athiridwe pambali pa guwa
lansembe la Yehova Mulungu wanu, koma nyamayo mukhoza

kudya. 28 Onetsetsani kuti muzimvera mawu onsewa amene
ndikukupatsani kuti zinthu zizikuyenderani bwino nthawi zonse
inu ndi ana anu chifukwa mudzakhala mukuchita zabwino ndi
zoyenera pamaso pa Yehova Mulungu wanu. 29 Yehova Mulungu
wanu adzachotsa pamaso panu mitundu ya anthu amene
mukufuna kuwathira nkhondo ndi kuwalanda dzikolo. Koma
mukawapirikitsa ndi kukhazikika m’dziko lawo, 30 ndipo pamene
iwo awonongeka pamaso panu, samalirani kuti musakodwe
mu msampha pa kufufuza za milungu yawo, n’kumati, “Kodi
anthu a mitunduwa amatumikira bwanji milungu yawo? Ifenso
tichita momwemo.” 31 Musapembedze Yehova Mulungu wanu
momwe amachitira iwowo, chifukwa popembedza milungu
yawoyo amachita zonyansa zamitundumitundu zimene Yehova
amadana nazo. Amatentha ngakhale ana awo aamuna ndi aakazi
pa moto ngati nsembe za kwa milungu yawo. 32 Onetsetsani
kuti mukuchita zimene ndikukulamulirani. Musawonjezerepo
kapena kuchotserapo.

13 Ngati mneneri kapena wina aliyense amene amanena
zam’tsogolo mwa maloto atuluka pakati panu, nalengeza
za chizindikiro chozizwitsa kapena chodabwitsa, 2 chinthu
n’kuchitikadi, tsono iyeyo n’kunena kuti, “Tiyeni titsatire
milungu ina, tiyeni tiyipembedze,” (kunena milungu imene
simunayidziwe), 3 musamumvere mneneriyo kapena wolotayo.
Yehova Mulungu wanu afuna akuyeseni kuti aone ngati
mumamukonda ndi mtima wanu wonse ndi moyo wanu wonse.
4 Muyenera kutsatira Yehova Mulungu wanu, ndipo ndi Iyeyo
amene muyenera kumuopa. Muzisunga malamulo ake ndi
kumamumvera, muzimutumikira ndipo kumukangamira Iyeyo. 5
Mneneri kapena wolotayo ayenera kuphedwa, popeza analalikira
zopandukira Yehova Mulungu wanu, amene anakutulutsani ku
Igupto ndi kukupulumutsani ku dziko la ukapolo. Wolalikirayo
anafuna kukupatutsani pa njira imene Yehova Mulungu
wanu anakulamulirani kuti muyitsatire. Muzichotsa choyipa
pakati panu. 6 Ngati m’bale wanu weniweni kapena mwana
wanu wamwamuna kapena wamkazi, kapena mkazi wanu
wokondedwa, kapena mnzanu wapamtima akukakamizani
mwachinsinsi, n’kumati, “Tiyeni tipite tikapembedze milungu
ina” (milungu imene inuyo kapena makolo anu sanayidziwe, 7
milungu ya anthu okuzungulirani, kaya ndi apafupi kapena
akutali, kuchokera kumapeto mpaka kumapeto kwina kwa dziko
lapansi), 8 musamugonjere kapena kumumvera. Musamumvere
chisoni. Musamuleke kapena kumutchinjiriza. 9 Mumuphe
ndithu. Dzanja lanu likhale loyambirira kumupha, kenaka
manja a anthu ena onse. 10 Mumuponye miyala mpaka
kumupha, chifukwa anafuna kukupatutsani pa njira ya Yehova
Mulungu amene anakutulutsani ku Igupto, dziko la ukapolo.
11 Tsono Aisraeli onse adzamva nachita mantha, ndipo palibe
mmodzi pakati panu amene adzachitenso choyipa chotere.
12 Ngati mumvetsedwa kuti ku umodzi mwa mizinda imene
Yehova Mulungu wanu akukupatsani kuti mukhalemo, 13
kwapezeka anthu ena oyipa pakati panu ndipo asocheretsa anthu
ambiri m’mizinda yanu, pomanena kuti, “Tiyeni tikapembedze
milungu ina” (milungu imene simunayidziwe), 14 mukuyenera
kufunsa, kulondola ndi kufufuza bwino nkhaniyo. Ndipo ngati
zitatsimikizikadi kuti ndi zoona kuti chinthu chonyansa chotere
chachitikadi pakati panu, 15 muyenera kuwapha onse okhala
mu mzinda umenewo. Muwonongeretu kwathunthu mzindawo,
anthu ake ndi ziweto zake zomwe. 16 Katundu yense wa
anthu mu mzindawo mumuwunjike pamodzi pakatikati pa
bwalo losonkhanako ndipo mutenthe mzindawo pamodzi ndi
katundu wake yense monga nsembe yathunthu yopsereza
ya kwa Yehova Mulungu wanu. Mzinda umenewo ukhale
bwinja mpaka muyaya, usadzamangidwenso. 17 Musapezeke
ndi kanthu kalikonse koyenera kuwonongedwa kuti Yehova
abweze mkwiyo wake wochititsa manthawu. Adzakuchitirani
chifundo ndi kukumverani chisoni, ndipo adzakuchulukitsani
monga analonjeza mwa lumbiro kwa makolo anu, 18 chifukwa
mumamvera Yehova Mulungu wanu, kusunga malamulo ake
onse amene ndikukupatsani lero lino ndi kuchita zoyenera
pamaso pake.

14 Inu ndinu ana a Yehova Mulungu wanu.
Osamadzichekacheka kapena kudzimeta pamphumi
chifukwa cha abale anu amene amwalira, 2 pakuti ndinu anthu
opatulika a Yehova Mulungu wanu. Pakati pa anthu onse pa
dziko lonse lapansi, Yehova wasankha inu kuti chikhale chuma
chake chamtengo wapatali. 3 Musamadye chinthu chilichonse
chonyansa. 4 Nyama zomwe mukhoza kudya ndi izi: ng’ombe,
nkhosa, mbuzi, 5 mbawala, gwape, mphoyo, mphalapala,
ngoma, nyumbu ndi mbalale. 6 Nyama iliyonse imene ili ndi
chipondero chogawikana pakati ndi yobzikula mukhoza kudya.
7 Komabe pakati pa nyama zimene zimabzikula kapena
zogawikana zipondero, zimene simukuyenera kudya ndi
ngamira, kalulu ndi mbira. Zimenezi ngakhale zimabzikula,
zipondero zake sizogawikana, choncho ndi zodetsedwa,
musadye. 8 Nkhumba simabzikula ndi yodetsedwanso ngakhale
ili ndi zipondero zogawikana. Musamadye nyama yake kapena
kukhudza imene yafa. 9 Mwa zamoyo zonse zimene zimakhala
m’madzi, mukhoza kudya chilichonse chimene chili ndi minga
ya pa msana ndi mamba. 10 Koma chilichonse chimene chilibe
minga ya pa msana ndi mamba musadye pakuti n’chodetsedwa.
11 Mukhoza kudya mbalame iliyonse yoyenera kudya. 12 Koma
simukuyenera kudya izi: mphungu, nkhwazi, mwimba, 13
nankapakapa, akamtema, akhungubwi a mitundu yonse, ndi
mtundu uliwonse wa miphamba, 14 mtundu uliwonse wa
khwangwala, 15 kadzidzi wamphondo, kadzidzi wodzuma,
chipudo, mtundu uliwonse wa akabawi, 16 kadzidzi
wamng’ono, chiswankhono ndi mantchichi, 17 tsekwe, vuwo,
dembo, 18 indwa, zimeza za mitundu yonse, nsadzu ndi mleme.
19 Zowuluka zonse za miyendo inayi ndi zodetsedwa.
Musamadye zimenezi. 20 Koma chowuluka chilichonse
choyenera kudya mukhoza kudya. 21 Musamadye chilichonse
chimene mwachipeza chofaifa. Mukhoza kupatsa mlendo
amene akukhala mu mzinda wina uliwonse wa mizinda yanu.
Iyeyo akhoza kudya kapena mukhoza kugulitsa kwa wina
aliyense amene sali wa mtundu wanu. Koma inu ndinu anthu
opatulika a Yehova Mulungu wanu. Musamaphike mwana
wambuzi mu mkaka wa mayi wake. 22 Muzionetsetsa kuti
mukupatula chakhumi pa zokolola zanu chaka chilichonse. 23
Muzidyera chakhumi cha tirigu wanu, vinyo wanu watsopano
ndi mafuta, ndi ana oyamba kubadwa a ng’ombe zanu pamaso
pa Yehova Mulungu wanu pa malo amene adzasankhe ngati
kokhalako dzina lake, kuti muphunzire kuopa Yehova Mulungu
wanu. 24 Koma ngati malo amenewa ali kutali kwambiri ndipo
kuti inu mwadalitsidwa ndi Yehova Mulungu wanu, ndipo
simungathe kunyamula chakhumi chanu (chifukwa chakuti
malo amene Yehova adzasankha kukayikako dzina lake ali
kutali kwambiri), 25 ndiye musinthitse chakhumi chanucho ndi
siliva, ndipo mutenge silivayo ndi kupita naye kumalo kumene
Yehova Mulungu wanu adzasankhe. 26 Gwiritsani ntchito
silivayo kugula chilichonse chimene muchifuna monga
ng’ombe, nkhosa, vinyo kapena zakumwa zina zosasitsa, kapena
china chilichonse chimene muchifuna. Ndipo inu ndi anthu a
pa banja panu mudzazidyera komweko pamaso pa Yehova

Mulungu wanu ndi kukondwera. 27 Alevi okhala m’mizinda
yanu musaleke kuwathandiza popeza alibe gawo lawo la chuma
kapena cholowa chawochawo. 28 Kumapeto kwa zaka zitatu
zilizonse muzibweretsa zakhumi zonse pa zokolola za chaka
chimenecho ndi kuzisunga m’midzi yanu, 29 kuti Alevi (amene
alibe gawo lawo la chuma kapena cholowa chawochawo),
alendo, ana ndi akazi amasiye, amene akukhala m’mizinda yanu
akhoza kubwera kudzadya ndi kukhuta. Ndipo kuti akutero
Yehova Mulungu wanu akudalitseni pa ntchito zanu zonse.

15 Kumapeto kwa zaka zisanu ndi ziwiri zilizonse,
muzikhululukirana ngongole. 2 Zimenezi muzichita
motere: wobwereketsa aliyense adzakhululukira ngongole
imene anabwereketsa kwa Mwisraeli mnzake. Iye asadzafunenso
kuti Mwisraeli mnzakeyo kapena m’bale wake amubwezere
chifukwa nthawi ya Ambuye yokhululukirana ngongole
yalengezedwa. 3 Mukhoza kulonjerera ngongole kwa mlendo,
koma mukhululukire ngongole ina iliyonse imene m’bale
wanu ali nayo. 4 Komabe pasadzakhale wosauka pakati
panu chifukwa Yehova Mulungu wanu adzakudalitsani
kwambiri m’dziko limene adzakupatsani kuti likhale lanu
ngati cholowa chanu. 5 Adzakudalitsani pokhapokha ngati
mudzamveradi Yehova Mulungu wanu posunga ndi kutsatira
malamulo onse amene ndikukupatsani lero. 6 Pakuti Yehova
Mulungu wanu adzakudalitsani monga analonjeza, ndipo inu
mudzabwereketsa chuma kwa mitundu yambiri ya anthu koma
inu simudzabwereka kwa aliyense. Mudzalamulira mitundu
yambiri ya anthu koma inuyo palibe amene adzakulamulireni.
7 Ngati pali m’bale wanu wina wosauka mu mzinda wanu wina
uliwonse m’dziko limene Yehova Mulungu wanu akukupatsani,
musawumitse mitima yanu kapena kuchita kaligwiritsa kwa
m’bale wanu wosaukayo. 8 Koma mukhale ofewa manja
ndipo mumukongoze m’bale wanu momasuka pa chilichonse
chimene akufuna. 9 Musayesere ndi pang’ono pomwe kusunga
maganizo oyipa awa mu mtima mwanu: “Chaka chachisanu
ndi chiwiri, chaka chokhululukirana ngongole, chayandikira,”
kuti musaonetse mtima woyipa kwa m’bale wanu wosauka
n’kusamupatsa chilichonse. Iye angadzakunenereni inu mlandu
kwa Ambuye, ndipo mudzapezeka wochimwa. 10 Mumupatse iye
mowolowamanja ndipo muchite zimenezi mosasungira kanthu
kumtima. Tsono chifukwa cha zimenezi, Yehova Mulungu
wanu adzakudalitsani pa ntchito zanu zonse ndi pa chilichonse
chimene mukhudza. 11 Anthu osauka sadzatha m’dziko lanu.
Chomwecho ndikukulamulani kuti mukhale ofewa manja kwa
abale anu ndi kwa osauka, osowa m’dziko mwanu. 12 Ngati
m’bale wanu wamwamuna kapena wamkazi adzigulitsa yekha
kwa inu, nakugwirirani ntchito zaka zisanu ndi chimodzi,
muzimumasula m’chaka cha chisanu ndi chiwiri. 13 Ndipo
pamene mumumasula, musangomulola apite chimanjamanja.
14 Mumupatse mowolowamanja zochokera pa ziweto zanu,
kopunthira tirigu ndi kopsinyira vinyo. Inu mumupatse iye
monga Yehova Mulungu wanu wakudalitsirani. 15 Kumbukirani
kuti munali akapolo m’dziko la Igupto ndipo Yehova Mulungu
wanu anakupulumutsani. N’chifukwa chake ndikukupatsani
lamulo ili lero lino. 16 Koma ngati kapoloyo akuwuzani kuti, “Ine
sindikufuna kumasulidwa,” chifukwa choti wakukondani inuyo
pamodzi ndi banja lanu ndiponso kuti kwamukomera iyeyo
kuti azikhalabe nanu, 17 pamenepo muzitenga chobowolera
chachitsulo ndi kubowola khutu lake pa chitseko, ndipo
mukatero adzakhala kapolo wanu moyo wake wonse. Mdzakazi
wanu muzimuchitanso chimodzimodzi. 18 Musaone ngati
chopweteka kumasula wantchito wanu, chifukwa ntchito imene
wayigwira pa zaka zisanu ndi chimodzi zimenezi ndi yopindula
kawiri pa ntchito imene akanagwira waganyu chabe. Ndipo
Yehova Mulungu wanu adzakudalitsani pa chilichonse chimene
mukuchita. 19 Mumupatulire Yehova Mulungu wanu choyamba
kubadwa chachimuna chilichonse pa ng’ombe ndi nkhosa
zanu. Musamazigwiritse ntchito ng’ombe zoyamba kubadwa
kapena kumeta nkhosa zoyamba kubadwa. 20 Inuyo ndi banja
lanu, chaka chilichonse muzizidya zimenezi pamaso pa Yehova
Mulungu wanu pa malo amene Iye adzasankhe. 21 Ngati
chiweto chili ndi chilema monga kulumala kapena chosaona,
kapena ngati chili ndi cholakwika chachikulu chilichonse,
musachipereke nsembe kwa Yehova Mulungu wanu. 22
Muzichidya m’mizinda yanuyanu. Onse odetsedwa monga mwa
mwambo ndi oyeretsedwa omwe akhoza kuchidya monga
akudya gwape kapena mbawala. 23 Koma musadye magazi ake.
Muwathire pansi ngati madzi.

16 Samalirani mwezi wa Abibu ndi kukondwerera Paska wa
Yehova Mulungu wanu, chifukwa pa mwezi wa Abibu,
usiku, Iye anakutulutsani mu Igupto. 2 Mumuphere Yehova
Mulungu wanu nsembe ya Paska, chiweto chochokera pa
nkhosa zanu kapena ng’ombe zanu kumalo kumene Yehova
adzasankha kuti akhazikeko dzina lake. 3 Musadyere pamodzi
ndi buledi wopanga ndi yisiti, koma kwa masiku asanu ndi
awiri muzidya buledi wopanda yisiti, buledi wa masautso,
chifukwa munachoka ku Igupto mwamsangamsanga kuti pa
masiku onse a moyo wanu muzikumbukira nthawi imene
munanyamukira ku Igupto. 4 Yisiti asapezeke kwa masiku
asanu ndi awiri pa katundu wanu m’dziko lanu lonse. Ndipo
musasunge nyama imene mwapereka nsembe madzulo a tsiku
loyamba mpaka mmawa. 5 Musamangopereka nsembe ya
Paska mu mzinda wina uliwonse umene Yehova Mulungu wanu
wakupatsani, 6 koma ku malo wokhawo amene Iye adzawasankhe
kukhazikitsako Dzina lake. Kumeneko ndiye muzikapereka
nsembe ya Paska madzulo, pamene dzuwa likulowa, pa tsiku
lokumbukira kutuluka mu Igupto. 7 Muyiwotche ndi kuyidya
pa malo pamene Yehova Mulungu wanu adzasankhe. Kenaka
mmawa mubwerere ku matenti anu. 8 Kwa masiku asanu ndi
limodzi muzidya buledi wopanda yisiti ndipo pa tsiku lachisanu
ndi chiwiri muzikhala ndi msonkhano wa Yehova Mulungu
wanu ndipo musamagwire ntchito iliyonse. 9 Muziwerenga
masabata asanu ndi awiri kuyambira pamene mwatenga
chikwakwa ndi kuyamba kumweta tirigu wachilili. 10 Pamenepo
muzichita Chikondwerero cha Masabata pamaso pa Yehova
Mulungu wanu popereka chopereka chaufulu mofanana ndi
madalitso amene Yehova Mulungu wakupatsani 11 Ndipo
inu, ana anu aamuna, aakazi, antchito anu aamuna, adzakazi,
Alevi a m’mizinda mwanu, alendo, ana ndi akazi amasiye
okhala pakati panu, mukondwere pamaso pa Yehova Mulungu
wanu ku malo amene adzawasankhe kukhazikitsako dzina
lake. 12 Kumbukirani kuti inunso munali akapolo ku Igupto,
ndiye muzitsatira malangizo awa mosamalitsa. 13 Mukatha
kukolola tirigu wanu ndi kupsinya vinyo wanu, muzikhala ndi
Chikondwerero cha Misasa kwa masiku asanu ndi awiri. 14
Musangalale pa chikondwerero chanu, inu, ana anu aamuna,
aakazi, antchito anu aamuna, adzakazi, Alevi, alendo, ana ndi
akazi amasiye amene ali m’mizinda yanu. 15 Kwa masiku asanu
ndi awiri muzichita chikondwererochi kwa Yehova Mulungu
wanu kumalo kumene Yehova adzasankhe. Pakuti Yehova
Mulungu wanu adzakudalitsani inu pa zokolola zanu ndi pa
ntchito za manja anu, ndipo chimwemwe chanu chidzakhala
chathunthu. 16 Amuna onse azionekera pamaso pa Yehova
Mulungu katatu pa chaka ku malo amene Iye adzasankha. Pa

Chikondwerero cha Buledi wopanda Yisiti, pa Chikondwerero cha
Masabata ndi pa Chikondwerero cha Misasa. Munthu aliyense
asadzapite pamaso pa Yehova wopanda kanthu m’manja mwake.
17 Aliyense wa inu adzabweretse mphatso molingana ndi
momwe Yehova Mulungu wanu wakudalitsirani. 18 Musankhe
oweruza ndi akuluakulu a fuko lanu lililonse mu mzinda
uliwonse umene Yehova Mulungu wanu akukupatsani, ndipo
adzaweruza anthuwa mwachilungamo. 19 Musamakhotetse
chiweruzo kapena kukondera. Musamalandire chiphuphu pakuti
chiphuphu chimadetsa m’maso anthu a nzeru ndi kusintha
mawu awo kuti mlandu uyipire osalakwa. 20 Tsatani chilungamo
chokhachokha basi kuti mukhale ndi moyo ndi kutenga dziko
limene Yehova Mulungu wanu akukupatsani. 21 Musazike
mtengo wina uliwonse wa mafano a Asera pambali pa guwa
lansembe la Yehova Mulungu wanu, 22 ndipo musayimike
mwala wachipembedzo pakuti Yehova Mulungu wanu amadana
nazo zimenezi.

17 Musapereke nsembe kwa Yehova Mulungu wanu
ng’ombe kapena nkhosa imene ili ndi chilema kapena
cholakwika chilichonse, pakuti zimenezi zimamunyansa. 2
Ngati mwamuna kapena mkazi pakati panu, m’mizinda imene
Yehova akukupatsani apezeka akuchita zoyipa pamaso pa
Yehova Mulungu wanu pophwanya pangano lake, 3 ndipo
ngati motsutsana ndi lamulo langa wapembedza milungu
ina, kuyigwadira milunguyo, kaya ndi dzuwa kapena mwezi
kapena nyenyezi zakumwamba, 4 ndipo inu n’kuwuzidwa
zimenezi, mufufuze bwinobwino. Ngati ndi zoona, ndipo
ngati zatsimikizika kuti chonyansa choterechi chachitikadi
mu Israeli, 5 mumutengere mwamuna kapena mkazi amene
wachita chonyansa choterechi ku chipata cha mzinda wanu ndi
kumupha pomugenda miyala. 6 Munthu aziphedwa pakakhala
mboni ziwiri kapena zitatu koma osati mboni imodzi yokha ayi.
7 Wochitira umboniwo ndiwo aziyamba kumupha munthuyo,
ndipo kenaka anthu onse. Muyenera kuchotsa choyipa pakati
panu. 8 Ngati akubweretserani milandu m’mabwalo anu
imene ili yovuta kuweruza kaya ndi yokhetsa magazi, kaya ndi
yophwanyirana ufulu, kaya ndi yovulazana, muyitengere kumalo
kumene Yehova Mulungu wanu adzasankhe. 9 Mudzapite kwa
ansembe Alevi ndi kwa woweruza wa pa nthawi imeneyo.
Kawafunseni ndipo iwowo adzakuwuzani zoyenera kuchita. 10
Kachiteni zimene adzakuwuzenizo kuchokera ku malo amene
Yehova adzasankhe. Kaonetsetseni kuti mukutsatira zonse
zimene akuwuzanizo. 11 Kachiteni motsatira malamulo ndi
malangizo amene adzakuwuzeni; osawanyoza, potembenukira
kumanja kapena kumanzere. 12 Munthu aliyense amene
adzanyoza woweruza kapena wansembe amene akutumikira
kumeneko m’malo mwa Yehova Mulungu wanu, aphedwe
ndithu. Muzichotsa choyipa pakati pa Israeli. 13 Anthu
onse adzamva zimenezi ndipo adzachita mantha, choncho
sadzadzikuzanso. 14 Mukalowa m’dziko limene Yehova Mulungu
wanu akukupatsani kuti mulitenge, ndipo mukakakhazikika
m’menemo nimunena kuti, “Tiyeni tisankhe mfumu yoti
izitilamulira monga imachitira mitundu yonse yotizungulirayi,”
15 mudzakhazikitse mfumu yoti izikakulamulirani, mfumu imene
Yehova Mulungu wanu adzasankhe pakati panu. Mudzasankhe
mfumuyo kuchokera pakati pa abale anu. Osasankha mlendo,
munthu amene sachokera pakati pa abale anu Aisraeli. 16
Komatu mfumuyo isadzikundikire akavalo, kapena kutuma
anthu kupita ku Igupto kukayipezera akavalo ena, pakuti
Ambuye akuti, “Simuyenera kubweranso ku Igupto m’njira
yomweyo.” 17 Asadziwunjikire akazi kuopa kuti mtima
wake ungamusocheretse. Asadziwunjikirenso golide ndi siliva
wambiri. 18 Akakhala pa mpando waufumuwo, ayenera
kulemba za iye mwini m’buku la malamuloli, kuchokera kwa
ansembe Alevi. 19 Asunge zimene walembazo ndipo ayenera
kumaziwerenga masiku onse a moyo wake, kuti aphunzire
kuopa Yehova Mulungu wake posunga mosamalitsa malamulo
ndi malangizowa. 20 Asadzione kuti iyeyo ndi wopambana
kuposa abale ake, nalekeratu kutsatira malamulo. Akasamala
zimenezi iye ndi ana ake adzalamulira ufumu wa Israeli kwa
nthawi yayitali.

18 Ansembe Achilevi amene ndi fuko lonse la Alevi,
asapatsidwe malo kapena cholowa pakati pa Aisraeli.
Iwowa azidzadya zoperekedwa kwa Yehova ngati nsembe,
popeza zimenezo ndiye cholowa chawo. 2 Iwowa sadzakhala ndi
cholowa pakati pa abale awo pakuti Yehova ndiye cholowa chawo
monga anawalonjezera. 3 Anthu amene abwera kudzapereka
nsembe ya ng’ombe kapena nkhosa, azipereka kwa wansembe
gawo lake motere: mwendo wakutsogolo, nyama yam’masaya
ndi zam’kati. 4 Muziwapatsa zamasika zoyamba za tirigu wanu,
vinyo watsopano ndi mafuta, ndi ubweya woyamba pometa
nkhosa zanu, 5 pakuti Yehova Mulungu wanu wawasankha
iwowa ndi ana awo pakati pa mafuko anu onse kuti aziyimirira
ndi kutumikira m’dzina la Yehova nthawi zonse. 6 Ngati Mlevi
asuntha achoka ku mzinda wake ndi kupita kumalo kwina
kumene Yehova wasankha mu Israeli momwemo ndi mtima wake
wonse, 7 kumeneko akhoza kukatumikirako m’dzina la Yehova
Mulungu wake monga Alevi anzake onse amene akutumikira
pamaso pa Yehova. 8 Iye ayenera kulandira zogawana zawo
mofanana ndi anzakewo ngakhale kuti iye anagulitsa kale
cholowa cha pa banja pawo. 9 Mukafika m’dziko limene Yehova
Mulungu wanu akukupatsani, musakaphunzire makhalidwe
onyansa a anthu a m’dzikolo. 10 Pasapezeke pakati panu munthu
wootcha pa moto mwana wake wamwamuna kapena wamkazi
ngati nsembe. Asapezekenso pakati panu munthu wowombeza
kapena wochita mawula, wolosera, wochita za ufiti, 11 wolodza,
kapena woyankhula ndi mizimu ya anthu akufa ndi kumafunsira
nzeru kwa anthu akufawo. 12 Aliyense wochita zinthu zotere
ndi wonyansa pamaso pa Yehova, ndipo chifukwa cha zonyansa
zimenezi Yehova adzakupirikitsirani mitundu ya anthu imeneyi.
13 Muzikhala angwiro pamaso pa Yehova Mulungu wanu. 14
Mitundu ya anthu imene mudzayipirikitseyo imamvera anyanga
kapena owombeza mawula. Koma inu Yehova Mulungu wanu
sanakuvomerezeni kutero. 15 Yehova Mulungu wanu adzawutsa
pakati pa abale anu mneneri ngati ine. Muyenera kumumvera
ameneyo. 16 Pakuti izi ndi zimene munapempha kwa Yehova
Mulungu wanu ku Horebu pa tsiku la msonkhano lija pamene
munati, “Ife tisamvenso mawu a Yehova Mulungu wathu kapena
kuona moto woopsawu, kuopa kuti tingafe.” 17 Yehova anati
kwa ine, “Zimene akunenazi ndi zabwino. 18 Ndidzawawutsira
mneneri ngati iwe pakati pa abale awo ndipo ndidzayika
mawu anga m’kamwa mwake ndipo adzawawuza chilichonse
chimene ndidzamulamula. 19 Ine mwini ndidzaweruza aliyense
amene sadzamvera mawu anga amene mneneriyo adzayankhula
m’dzina langa. 20 Koma mneneri wonena zinthu m’dzina
langa ndisanamulamulire kutero, kapena mneneri wonenera
m’dzina la milungu ina, ayenera kuphedwa.” 21 Mwina
mukhoza kumadzifunsa kuti, “Kodi tingadziwe bwanji kuti
uthengawu sanayankhule ndi Yehova?” 22 Ngati zimene
mneneriyo wanenera m’dzina la Yehova sizinachitike kapena
kukwaniritsidwa, ndiye kuti umenewo si uthenga umene Yehova
wayankhula. Mneneri ameneyo amangoyankhula za m’mutu
mwake ndiye musadzidzimuke naye.

19 Yehova Mulungu wanu akadzawononga anthu amene
dziko lawo akukupatsani, ndipo inu mukawapirikitsa ndi
kukhazikika m’mizinda ndi m’nyumba zawo, 2 mukapatule
mizinda itatu imene ili pakati pa dziko lomwe Yehova Mulungu
akukupatsani kukhala lanu. 3 Mudzakonze misewu ndi kuligawa
patatu dzikolo limene Yehova Mulungu wanu akukupatsani
ngati cholowa chanu, kuti aliyense wopha munthu akhoza
kuthawirako. 4 Ili ndi lamulo lokhudza munthu amene wapha
mnzake mosazindikira osati mwadala, nathawira kumeneko
kupulumutsa moyo wake. Ndi munthu amene wapha mnzake
mosazindikira, popanda maganizo oyipa. 5 Mwachitsanzo,
munthu atapita ku nkhalango ndi mnzake kukadula mitengo,
ndiye posamula nkhwangwa kuti adule mtengo, nkhwangwa
ikhoza kuguluka n’kukagwera mnzake uja n’kumupha. Munthu
ameneyo akhoza kuthawira ku umodzi mwa mizindayo
napulumutsa moyo wake. 6 Kupanda kutero ndiye kuti
wolipsira akhoza kumuthamangitsa mwaukali ndi kumugwira
ngati mtunda utalika, ndipo akhoza kumupha ngakhale kuti
sanayenera kufa popeza sanaphe mnzake mwadala. 7 Ichi ndi
chifukwa chake ndikukulamulani kuti mudzipatulire nokha
mizinda itatu. 8 Ngati Yehova Mulungu wanu akulitsa malire anu
monga analonjezera pa malumbiro ndi makolo anu, nakupatsani
dziko lonse monga analonjezera, 9 chifukwa chotsatira bwino
malamulo onse amene ndikukuwuzani lero, kukonda Yehova
Mulungu wanu ndi kuyenda m’njira zake nthawi zonse, ndiye
kuti mukuyenera kupatula mizinda itatu yowonjezera. 10
Muchite zimenezi kuti musakhetse magazi wosalakwa m’dziko
lanu limene Yehova Mulungu wanu akukupatsani ngati cholowa,
ndipo kuti musapezeke ndi mlandu wokhetsa magazi. 11
Koma ngati munthu adana ndi mnzake namubisalira panjira
n’kumuvulaza mpaka kumupha, nathawira ku umodzi mwa
mizindayi, 12 akuluakulu a mu mzinda wake akamugwire ndi
kumubwezera ku mzinda wake namupereka kwa wolipsira
kuti aphedwe. 13 Osamumvera chisoni. Muyenera kuchotsa
tchimo lokhetsa magazi wosalakwa mu Israeli kuti zinthu
zizikuyenderani bwino. 14 Musamasunthe mwala wa malire
anu ndi mnzanu amene anayikidwa ndi makolo anu pa cholowa
chimene mulandire m’dziko limene Yehova Mulungu wanu
akukupatsani. 15 Mboni imodzi siyokwanira kupeza munthu
kuti ndi wolakwa pa mlandu uliwonse umene wapalamula.
Nkhani itsimikizike ndi umboni wa anthu awiri kapena atatu.
16 Ngati mboni yonama ifuna kunamizira munthu mlandu,
17 anthu awiri okhudzidwa ndi mlanduwo ayenera kuyima
pamaso pa Yehova pali ansembe ndi oweruza amene ali pa
ntchito pa nthawiyo. 18 Oweruza afufuze bwinobwino, ndipo
ngati zatsimikizika kuti mboniyo ndi yabodza, yopereka umboni
wonama pa m’bale wake, 19 ndiye kuti amuchitire iyeyo zimene
anafuna kuchitira m’bale wakezo. Muyenera kuchotsa choyipa
pakati panu. 20 Anthu ena onse adzamva zimenezi nachita
mantha, ndipo choyipa choterechi sichidzachitikanso pakati
panu. 21 Osachita chisoni, moyo uzilipira moyo, diso kulipira
diso, dzino kulipira dzino, dzanja kulipira dzanja ndi phazi
kulipira phazi.

20 Pamene mukupita kokachita nkhondo ndi adani anu,
mukaona akavalo kapena magaleta kapena gulu la
ankhondo kuposa inuyo musamaope chifukwa Yehova
Mulungu wanu, amene anakutulutsani ku Igupto adzakhala
nanu. 2 Pamene mwatsala pang’ono kuyamba nkhondo,
wansembe azibwera kutsogolo ndipo aziyankhula ku gulu lonse
lankhondolo. 3 Iye aziti, “Tamverani inu Aisraeli, mukupita
kukachita nkhondo ndi adani anu lero. Musataye mitima
kapena kuchita mantha ayi. Musaopsedwe kapena kunjenjemera
pamaso pawo, 4 pakuti Yehova Mulungu wanu ndiye amene
apite nanu kukakumenyerani nkhondo ndi kugonjetsa adani
anu.” 5 Akuluakulu ankhondo adzati kwa gulu la ankhondolo,
“Kodi pali wina amene wangomanga nyumba kumene ndipo
sanayitsekulire? Ayambe wapita ku mudzi chifukwa mwina
akafera ku nkhondoko ndipo wina ndi kudzayitsekulira. 6 Kodi
pali wina amene analima munda wamphesa ndipo sanayambe
kudyerera? Ayambe wapita ku mudzi chifukwa mwina akafera ku
nkhondo ndipo wina adzadyerera mundawo. 7 Kodi pali amene
wachita chinkhoswe ndi mkazi ndipo sanamukwatire mkaziyo?
Ayambe wabwerera ku mudzi chifukwa mwina akafera ku
nkhondo ndipo wina adzakwatira mkaziyo.” 8 Ndipo akuluakulu
ankhondowo akapitirize kuti, “Kodi pali amene akuchita
mantha kapena kutaya mtima? Abwerere ku mudzi kuopa kuti
abale ake angatayenso mtima.” 9 Akuluakuluwo akatsiriza
kuyankhula ndi gulu la ankhondolo, adzasankhe olilamulira.
10 Pamene mukuyandikira kuphwanya mzinda, muyambe
mwafunsa anthu a mu mzindawo ngati afuna zamtendere.
11 Akavomera natsekula zipata zawo, anthu wonse mu
mzindawo adzagwidwa ukapolo nakugwirirani ntchito. 12 Koma
akakana za mtendere nachita nanu nkhondo, muwuphwanye
mzindawo. 13 Yehova Mulungu wanu akakupatsani mzindawo,
muwaphe amuna onse. 14 Akazi, ana, ziweto ndi china
chilichonse mu mzindamo, mukhoza kuzitenga kuti zikhale
zanu monga katundu wolanda ku nkhondo. Katundu wa
adani anuyu amene Yehova Mulungu wanu akukupatsani,
mukhoza kumugwiritsa ntchito. 15 Mizinda yonse yakutali
osati ya mitundu yapafupi, muzichita nayo chomwechi. 16
Komabe m’mizinda imene Yehova Mulungu wanu akukupatsani
ngati cholowa chanu, musasiyemo chamoyo chilichonse. 17
Muwawononge kwathunthu Ahiti, Aamori, Akanaani, Aperezi,
Ahivi ndi Ayebusi monga momwe Yehova Mulungu wanu
anakulamulirani. 18 Mukapanda kutero adzakuphunzitsani
kuti mutengere zinthu zonyansa zimene amachita popembedza
milungu yawo ndipo mudzachimwira Yehova Mulungu wanu.
19 Mukalimbana ndi mzinda nthawi yayitali, kuchita nawo
nkhondo pofuna kuwugonjetsa, musawononge podula mitengo
yake ndi nkhwangwa, osayidula chifukwa zipatso zakezo
mukhoza kudya. Kodi mitengo ya ku munda ndi anthu kuti
mukalimbane nayo? 20 Komabe mukhoza kudula mitengo
imene mukudziwa kuti si ya zipatso ndi kuyigwiritsa ntchito
pa nkhondo mpaka mzinda umene mukumenyana nawowo
utagwetsedwa.

21 Ngati munthu apezeka ataphedwa m’munda m’dziko
limene Yehova Mulungu wanu akukupatsani kukhala lanu
koma inu osadziwa amene wamupha, 2 akuluakulu anu ndi
oweruza adzapite ndi kuyeza kutalikirana kuchokera pamene
pali mtembowo ndi mizinda yoyandikira. 3 Kenaka akuluakulu a
mzinda wapafupi kwambiri ndi mtembowo adzatenge ng’ombe
imene sinagwirepo ntchito kapena kuvalapo goli 4 ndi kuyikusira
ku chigwa chimene sichinalimidwepo ndiponso kumene kuli
mtsinje woyenda. Ku chigwa kumeneko ayenera kukayithyola
khosi ng’ombeyo. 5 Ansembe, ana a Aaroni, adzapite patsogolo
pang’ono, popeza ndiwo amene Yehova Mulungu wanu
anawasankha kuti azitumikira, kupereka mdalitso m’dzina
la Yehova ndi kugamula milandu yonse yamikangano ndi
yovulazana. 6 Kenaka akuluakulu a mzinda wapafupi kwambiri
ndi mtembowo adzasamba m’manja pamwamba pa ng’ombe
yothyoledwa khosi ija, 7 nadzatsimikiza kuti, “Manja athu
sanakhetse magazi awa ndipo sitinaonerere kuphedwako. 8
Yehova, landirani nsembe yopepesa ya anthu anu Aisraeli

amene munawapulumutsa, ndipo muwakhulukire tchimo la
kupha munthu wosalakwa." Mukatero ndiye kuti adzapezeka
kuti ndi osalakwa. **9** Kotero mudzadzichotsera nokha tchimo
lokhetsa magazi wosalakwa, popeza mwachita zoyenera pamaso
pa Yehova. **10** Mukapita kukachita nkhondo ndi adani anu,
Yehova Mulungu wanu nawapereka adani anuwo m'manja
mwanu muwagwira ukapolo, **11** ndiye ngati muona mkazi
wokongola pakati pa ogwidwawo nakutengani mtima, mukhoza
kumutenga kuti akhale mkazi wanu. **12** Mumutengere ku
nyumba kwanu, kumumeta tsitsi lake, mumuwenge zikhadabo
zake **13** ndipo avulidwe zovala zimene anagwidwa nazo.
Atakhala m'nyumba mwanu nalira maliro a abambo ndi
amayi ake kwa mwezi wathunthu, ndiye mukhoza kupita
kwa iye ndi kukhala mwamuna wake ndipo iyeyo adzakhala
mkazi wanu. **14** Ngati simukukondweretsedwa naye, muloleni
kuti apite kumene afuna. Musamugulitse kapena kumuzunza
ngati kapolo, popeza mwamuchotsa ulemu. **15** Ngati munthu
ali ndi akazi awiri, nakonda wina koposa mnzake, onsewa
ndikubereka ana aamuna koma woyamba nakhala mwana
wa mkazi amene samukondayo, **16** akamagawa chuma chake
akanali moyo kwa ana akewo, asapereke ufulu wa mwana
woyamba kubadwa kwa mwana wamwamuna wa mkazi amene
amamukonda m'malo mwa mwana wake woyamba kubadwa
weniweni amene ndi mwana wamkazi amene samukonda. **17**
Iye ayenera kuonetsa kuti mwana wake wamwamuna wa mkazi
wosakondedwayo ndiye woyamba kubadwa pomupatsa miyeso
iwiri ya zonse zimene ali nazo. Mwana wamwamuna ameneyo
ndiye chizindikiro cha mphamvu za abambo ake. Ufulu wokhala
mwana wamwamuna woyamba ndi wake. **18** Ngati munthu
ali ndi mwana wamwamuna wosamvera ndi wowukira amene
samvera a abambo ake ndi amayi ake akamuweruza, **19** abambo
ndi amayi ake amugwire ndi kupita naye kwa akuluakulu ku
chipata cha mzinda wake ndipo **20** akawawuze akuluakuluwo
kuti, "Mwana wathu wamwamunayu ndi wosamva ndi wowukira.
Iyeyu satimvera. Ndi mwana wadyera komanso ndi chidakwa."
21 Pamenepo anthu onse a mu mzinda wake adzamuphe ndi
miyala. Muyenera kuchotsa zoyipa pakati panu. Aisraeli onse
adzamva zimenezi ndipo adzachita mantha. **22** Ngati munthu
wopezeka ndi mlandu wopha mnzake waphedwa ndipo mtembo
wake wapachikidwa pamtengo, **23** musasiye mtembowo pa
mtengopo usiku wonse. Muonetsetse kuti mwakawukwirira
tsiku lomwelo, chifukwa aliyense wopachikidwa pamtengo
ndi wotembereredwa ndi Mulungu. Musayipitse dziko limene
Yehova Mulungu wanu akupatsani ngati cholowa chanu.

22 Ngati uwona ng'ombe kapena nkhosa ya m'bale wako
ikusochera, usayilekerere koma uyesetse kuyibwezera kwa
iye. **2** Ngati m'bale wakoyo sakhala pafupi kapena sukudziwa
kuti ndi yandani, uyitengere ku nyumba kwako ndi kuyisamala
mpaka mwini wake atayilondola ndipo umubwezere. **3** Uzitero
ndithu ngati upeza bulu kapena mkanjo kapena chilichonse
chimene chatayika. Osachilekerera. **4** Ngati wapeza bulu
kapena ng'ombe ya m'bale wako itagwa panjira, usayilekerere.
Ithandize kuti idzuke. **5** Akazi asavale zovala za amuna, kapena
mwamuna kuvala zovala za akazi, pakuti Yehova Mulungu
wanu amanyansidwa ndi aliyense wochita izi. **6** Ukapeza
chisa cha mbalame m'mphepete mwa msewu, kaya ndi mu
mtengo kapena pansi, mbalame yayikazi itafungatira ana
kapena mazira, usatenge mbalameyo pamodzi ndi ana ake
omwe. **7** Anawo mukhoza kutenga koma onetsetsani kuti
mayi wawo mwamutaya kuti apite, kuti zinthu zizikuyenderani
bwino ndiponso kuti mukhale ndi moyo wautali. **8** Mukamanga
nyumba yatsopano, mutchingire khonde lake la pa denga
kuti inu musapezeke ndi mlandu wopha munthu ngati wina
agwa kuchokera pa khonde la pa dengalo. **9** Musadzale
mbewu zamitundu iwiri m'munda wanu wa mpesa, ngati
mutero, si mbewu zanu zokha zimene zidzakhale zodetsedwa,
komanso zipatso za m'munda wamphesawo. **10** Musatipule
pogwiritsa ntchito ng'ombe ndi bulu pa goli limodzi. **11**
Musamavale chovala chopangidwa mophatikiza ubweya ndi
thonje. **12** Muzipanga mphonje m'ngodya za mkanjo umene
mumavala. **13** Ngati munthu akwatira mkazi, ndipo atagona
naye n'kusamufunanso **14** namunyoza ndi kumuyipitsira
dzina n'kumati, "Ine ndinakwatira mkazi uyu, koma pamene
ndinakhala naye, sindinachione chizindikiro cha unamwali
wake," **15** zikatero abambo ndi amayi ake ayenera kubweretsa
chitsimikizo chakuti anali namwali kwa akuluakulu a mzinda
ku chipata. **16** Abambo ake a mtsikanayo adzanene kwa
akuluakuluwo kuti, "Ine ndinamupatsa munthu uyu mwana
wanga wamkazi kuti amukwatire, koma sakumufunanso. **17**
Tsopano wamunyoza ndipo wanena kuti, 'Ine sindinapeze
kuti mwana wanu wamkaziyu ndi namwali.' Koma tsopano
onani chitsimikizo ichi cha unamwali wa mwana wanga
wamkazi." Kenaka makolo a mtsikanayo adzaonetse kansalu kwa
akuluakulu aja, **18** ndipo akuluakuluwo adzamugwire munthuyo
namupatsa chilango. **19** Iwo adzamulipitse ndalama zasiliva
zokwana 100 nazipereka kwa abambo a mtsikana, chifukwa
munthu uyu wayipitsa dzina la mtsikana wa Chiisraeli. Ayenera
kukhalabe mkazi wake ndipo asadzamuleke moyo wake wonse.
20 Koma ngati zomunenerazo ndi zoona, ndipo kuti chitsimikizo
cha unamwali wa mtsikanayo sichinapezeke, **21** iyeyu ayenera
kumutengera pa khomo pa abambo ake pamene anthu a mu
mzinda wake akamuphere ndi miyala. Iyeyo wachita chinthu
chochititsa manyazi mu Israeli pochita chiwerewere akanali
pa khomo pa abambo ake. Muyenera kuchotsa zoyipa pakati
panu. **22** Ngati munthu apezeka akugona ndi mkazi wa mwini
wake, ayenera kuphedwa munthuyo pamodzi ndi mkazi yemwe
wagona nayeyo. Muyenera kuchotsa zoyipa mu Israeli. **23**
Ngati munthu mu mzinda akumana ndi mkazi yemwe anachita
kale chinkhoswe nagona naye, **24** muwatengere awiriwo ku
chipata cha mzinda ndi kuwapha ndi miyala. Aphedwe chifukwa
mtsikanayo anali pafupi ndi anthu ndipo sanakuwe kuti ena
amuthandize ndipo mwamunayo chifukwa anayipitsa mkazi
wa mwini. Muyenera kuchotsa choyipa pakati panu. **25** Koma
ngati munthu akumana ndi mkazi kutchire yemwe anachita
kale chinkhoswe namugwiririra, mwamuna yekhayo ndiye
woyenera kuphedwa. **26** Mtsikanayo musamuchite chilichonse,
palibe tchimo limene wachita loti ayenera kuphedwa. Mlandu
uwu ufanana ndi wa munthu amene alimbana ndi kupha
mnzake woyandikana naye, **27** pakuti mwamunayo anamupeza
mtsikanayo kutchire, ndipo ngakhale mtsikana wachinkhosweyo
anakuwa, panalibe anamulanditsa. **28** Ngati munthu apezana ndi
namwali woti sanachite chinkhoswe, namugwiririra, munthuyo
n'kupezeka, **29** ayenera kuwalipira abambo ake a namwaliyo
ndalama za siliva makumi asanu. Iye ayenera kumukwatira
mkaziyo chifukwa wamuyipitsa, ndipo sadzamulekanso moyo
wake wonse. **30** Munthu asakwatire mkazi wa abambo ake
pakuti ayenera kuchitira ulemu pogona pa abambo ake.

23 Mwamuna aliyense wofulidwa kapena woduka chiwalo
chachimuna asalowe nawo mu msonkhano wa Yehova. **2**
Aliyense wobadwa m'banja losavomerezeka, kapena mdzukulu
wake wina aliyense, ngakhale mibado khumi pambuyo pake,
asalowe mu msonkhano wa Yehova. **3** Mwamoni kapena

Mmowabu asalowe mu msonkhano wa anthu a Yehova ngakhale
mibado khumi yobwera pambuyo pake. **4** Pakuti iwowa
sanabwere kudzakulonjerani ndi chakudya kapena madzi
pamene mumadutsa pochokera ku Igupto, m'malo mwake
anakalemba ganyu Balaamu mwana wa Beori wochokera ku
Petori ku Mesopotamiya kuti akutembererenі. **5** Komabe
Yehova Mulungu wanu sanamvere Balaamu koma anatembenuza
temberero kukhala dalitso kwa inu chifukwa Yehova Mulungu
wanu amakukondani. **6** Musachite nawo mgwirizano uliwonse
wa mtendere pa moyo wanu wonse. **7** Musapeputse Mwedomu
pakuti ndi m'bale wanu ndithu. Musapeputse Mwigupto
chifukwa munali alendo m'dziko lake. **8** M'bado wachitatu wa
ana awo akhoza kulowa mu msonkhano wa anthu a Yehova. **9**
Mukamakhala pa msasa pokonzekera adani anu, musayandikane
ndi china chilichonse chodetsedwa. **10** Wina mwa asilikali anu
akadziwonongera ndi umuna usiku, ayenera kuchoka pa msasapo
ndipo akhale kunja kwa msasa. **11** Koma dzuwa likapendeka
ayenera kusamba ndipo polowa dzuwa akhoza kubwerera ku
msasa. **12** Mukonze malo kunja kwa msasa kumene mukhoza
kukadzithandizirako. **13** Pakati pa zida zanu muzikhala ndi
china chokumbira, ndipo pokadzithandiza muzikumba kadzenje
ndi kukwirira chimbudzi chanu. **14** Pakuti Yehova Mulungu
wanu amayendayenda ku msasa wanu kukutchinjirizani ndi
kupereka adani anu kwa inu. N'chifukwa chake msasa wanu
uzikhala wopatulika kuti mwina angaone china chonyansa
nabwerera osakuyandikirani. **15** Ngati kapolo wathawa mbuye
wake nakabisala kwanu, musamuperekenso kwa mbuye wakeyo.
16 Mumulole akhale pakati panu, paliponse pamene angakonde,
m'mudzi umene angasankhe ndipo musamupondereze. **17**
Pasapezeke Mwisraeli wamwamuna kapena wamkazi wochita
chiwerewere ku Nyumba ya Mulungu. **18** Musabweretse
malipiro a wachiwerewere wamkazi kapena wamwamuna
M'nyumba ya Yehova Mulungu wanu kudzapereka za malumbiro
aliwonse, chifukwa Yehova Mulungu wanu amadana ndi
zimenezi. **19** Musamalipitse m'bale wanu chiwongoladzanja,
kaya pa ndalama, kapena pa chakudya, kapena pa china
chilichonse choti n'kuperekets a chiwongoladzanja. **20** Mlendo
mukhoza kumulipitsa chiwongoladzanja koma osati m'bale
wanu Mwisraeli, kuti Yehova Mulungu wanu akudalitseni pa
zochitika zanu zonse m'dziko mukulowamoli. **21** Mukalumbira
kupereka kanthu kwa Yehova Mulungu wanu, musamachedwetse
kupereka, chifukwa Yehova Mulungu wanu adzakufunsanibe
kanthuko ndipo mudzapezeka wochimwa. **22** Koma ngati
mupewa kupanga mapangano simudzapezeka ochimwa. **23**
Zilizonse zimene mulumbira ndi pakamwa panu muzitsimikiza
kuzichita, chifukwa mwalumbira mwaufulu pamaso pa Yehova
Mulungu wanu ndi pakamwa panu. **24** Mukalowa m'munda
wamphesa wa mnzanu mukhoza kudya mphesa mmene
mungafunire koma musayike zina m'dengu mwanu. **25** Mukalowa
m'munda wa tirigu wa m'bale wanu, mukhoza kutengako ngala
m'manja mwanu, koma osasenga tirigu ndi chikwakwa.

24

Ngati mwamuna wakwatira mkazi amene sakukondwera
naye chifukwa wapeza vuto pa mkaziyo, namulembera
mkaziyo kalata ya chisudzulo, namupatsa ndi kumutulutsa
m'nyumba mwake, **2** mkaziyo ndi kukakwatiwa ndi mwamuna
wina, **3** ndipo mwamuna wachiwiriyo n'kuyipidwa nayenso ndi
kumulemberanso kalata ya chisudzulo n'kumutulutsa m'nyumba
mwake, kapena ngati mwamunayo amwalira, **4** mwamuna wake
woyamba uja, amene anamuleka saloledwanso kumukwatira
kachiwiri popeza mkaziyo wadetsedwa. Chimenechi ndi
chonyansa pamaso pa Yehova. Musalowetse tchimo m'dziko
limene Yehova Mulungu wanu akukupatsani ngati cholowa
chanu. **5** Mwamuna akangokwatira kumene asamatumizidwe
ku nkhondo kapena kupatsidwa ntchito ina iliyonse. Kwa
chaka chathunthu akhale ndi ufulu wokhala pa khomo pake
kumasangalatsa mkazi wakeyo. **6** Munthu akakhala nanu
ndi ngongole musamutengere mwala wake wa mphero ngati
chikole, chifukwa kutero n'kumutengera moyo kukhala chikole
cha ngongole. **7** Ngati munthu agwidwa akuba m'bale wake
wa Chiisraeli namamuzunza ngati kapolo kapena kumugulitsa,
wogulitsa mnzakeyo ayenera kuphedwa. Muyenera kuchotsa
choyipa pakati panu. **8** Pakagwa matenda a khate, samalitsani
kuchita zonse zimene ansembe, amene ndi Alevi, anakulangizani.
Mutsatire mosamalitsa zimene ndinawalamula. **9** Kumbukirani
zimene Yehova Mulungu wanu anachita kwa Miriamu muli
paulendo mutatuluka mu Igupto. **10** Ukabwereketsa mnzako
kanthu kena kalikonse, usalowe m'nyumba mwake kukatenga
chimene wachipereka ngati chikole. **11** Uziyima kunja kwa
nyumba kuti munthu amene wamubwereketsa kanthuyo
akubweretsere kunja komweko. **12** Ngati munthuyo ndi wosauka,
usamutengere chikolecho mpaka kukagona nacho kwanu.
13 Pomalowa dzuwa ukhale utamubwezera mkanjo wakewo
kuti akafunde. Pamenepo adzakuthokoza, ndipo amenewa
adzawerengedwa ngati machitidwe olungama kwa iweyo
pamaso pa Yehova Mulungu wako. **14** Osamapezera mwayi
pa anthu aganyu osauka ndi aumphawi, kaya ndi Mwisraeli
kapena mlendo wokhala mu umodzi mwa mizinda yanu. **15**
Mumulipire malipiro ake a tsiku dzuwa lisanalowe chifukwa
ndi wosauka ndipo akudalira malipirowo. Kupanda kutero
adzakudandaulirani kwa Yehova ndipo mudzapezeka ochimwa.
16 Makolo asaphedwe chifukwa cha ana awo, ndipo ana
asaphedwe chifukwa cha makolo awo, koma aliyense ayenera
kufa chifukwa cha zolakwa zake. **17** Musachitire mlendo kapena
mwana wamasiye zoyipa, kapena kulanda mkazi wamasiye
chovala ngati chikole cha ngongole. **18** Kumbukirani kuti
munali akapolo m'dziko la Igupto ndipo Yehova Mulungu wanu
anakuwombolani kumeneko. N'chifukwa chake ndikukulamulani
kuti muzichita zimenezi. **19** Mukamakolola m'munda mwanu
ndipo zokolola zina zikasiyidwa, musamabwerere kukazitola.
Muzilekere alendo, ana ndi akazi amasiye, kuti Yehova Mulungu
wanu akudalitseni pa zochita zanu zonse. **20** Mukathyola
zipatso mu mtengo wa olivi, musamabwererenso kachiwiri
ku mtengo womwewo. Zotsalazo zilekereni alendo, ana ndi
akazi amasiye. **21** Mukakolola mphesa m'munda mwanu
musamabwereremonso kachiwiri. Zotsalazo muzilekere alendo,
ana ndi akazi amasiye. **22** Kumbukirani kuti munali akapolo
m'dziko la Igupto. N'chifukwa chake ndikukulamulani kuti
muzichita zimenezi.

25

Anthu akasemphana mawu, ayenera kupita ku bwalo
la milandu ndipo woweruza adzaweruza mlanduwo.
Adzamasula wosalakwa nalanga wolakwa. **2** Munthu akapezeka
wolakwa ayenera kukwapulidwa, woweruza amugoneke pansi
wolakwayo ndipo akwapulidwe pamaso pake zikoti zochuluka
molingana ndi mlandu wake, **3** koma asamukwapule zikoti
zopitirira makumi anayi. Akakwapulidwa kupitirira apo ndiye
kuti m'bale wanuyo anyozeka pamaso panu. **4** Musamange
ng'ombe pakamwa pamene ikupuntha tirigu. **5** Ngati abale
akukhala pamodzi ndipo wina mwa iwo akamwalira wosasiya
mwana wamwamuna, mkazi wamasiyeyo asakakwatiwe ndi
mlendo. M'bale wake wa mwamuna wakeyo amukwatire
kukwaniritsa chimene akuyenera kuchita kwa mlamu wakeyo.
6 Mwana wamwamuna woyamba amene mayiyo angabereke

ayenera kutenga dzina la mwamuna wake womwalirayo
kuti dzina lake lisafafanizike mu Israeli. 7 Komabe, ngati
munthu sakufuna kukwatira mkazi wa m'bale wakeyo, mkaziyo
ayenera kupita kwa akuluakulu ku chipata cha mzinda ndi
kukanena kuti, "M'bale wake wa mwamuna wanga akukana
kupitiriza dzina la m'bale wake mu Israeli. Iye akukana
kulowa chokolo." 8 Pamenepo akuluakulu a mu mzinda
wawowo adzamuyitanitsa nakamba naye. Ngati alimbikirabe
kunena kuti, "Ine sindikufuna kumukwatira mkaziyu," 9
mkazi wamasiye wa m'bale wakeyo adzapita kwa iye pamaso
pa akuluakuluwo namuvula nsapato imodzi, adzamulavulire
kumaso n'kunena kuti, "Izi ndi zimene amachitira munthu
amene safuna kupitiriza mbiri ya banja la m'bale wake." 10
Mbiri ya banja la munthu ameneyo idzadziwika mu Israeli kuti
ndi Banja la Wovulidwa nsapato. 11 Ngati anthu awiri akuchita
ndewu ndipo mkazi wa mmodzi wa iwo abwera kudzaleretsa
mwamuna wake kwa mnzakeyo natambasula dzanja lake kugwira
ku maliseche kwa winayo, 12 muyenera kumudula dzanja,
osamumvera chisoni. 13 Musamakhale ndi miyeso iwiri yosiyana
m'thumba mwanu, wolemera ndi wopepuka. 14 Musamakhale
ndi milingo iwiri yosiyana m'nyumba mwanu, waukulu ndi
waung'ono. 15 Muyenera kukhala ndi miyeso ndi milingo
yoyenera ndi yosanyenga kuti mukhalitse m'dziko limene
Yehova Mulungu wanu akukupatsani. 16 Pakuti Yehova Mulungu
wanu amanyansidwa ndi aliyense wochita za chinyengo zoterezi.
17 Kumbukirani zimene Aamaleki anakuchitirani pamene
munali pa ulendo wochokera ku Igupto. 18 Pamene munali
otopa ndi ofowoka, iwo anakumana nanu pa ulendo wanu ndi
kukantha onse otsalira m'mbuyo ndipo iwo sanaope Mulungu. 19
Pamene Yehova Mulungu wanu akupumulitsani kwa adani onse
okuzungulirani m'dziko limene akupatsani inu ngati cholowa
chanu, mudzawafafanize Aamaleki, asadzawakumbukirenso pa
dziko lapansi. Musadzayiwale chimenechi!

26 Mukalowa ndi kukhazikika m'dziko limene Yehova
Mulungu wanu akukupatsani ngati cholowa chanu, 2
mutengeko zina mwa zipatso zoyamba pa zonse zimene
mudzakola m'nthaka ya dziko limene Yehova Mulungu wanu
akukupatsani ndi kuziyika m'dengu. Mukatero mupite kumalo
kumene Yehova Mulungu wanu adzakhazikitsako dzina lake
3 ndipo mudzamuwuze wansembe amene ali pa ntchito pa
nthawiyo kuti, "Ndikunenetsa lero kwa Yehova Mulungu
wanu kuti ndabwera ku dziko limene Yehova analumbirira
makolo athu kuti adzatipatsa ife." 4 Wansembe adzatenga
dengulo m'manja mwanu ndi kuliyika pansi patsogolo pa guwa
lansembe la Yehova Mulungu wanu. 5 Ndipo mudzanenetsa
pamaso pa Yehova Mulungu wanu kuti, "Abambo anga
anali Mwaramu woyendayenda, anapita ku Igupto ndi anthu
ochepa nakhala kumeneko. Pambuyo pake anakhala mtundu
waukulu, wamphamvu ndi wochuluka. 6 Koma Aigupto
anatisautsa natizunza, kumatigwiritsa ntchito yakalavulagaga.
7 Kenaka tinafuwulira Yehova, Mulungu wa makolo athu ndipo
Yehova anamva mawu athu ndi kuona kusauka, kuvutika ndi
kuponderezedwa kwathu. 8 Kotero Yehova anatitulutsa ku
Igupto ndi dzanja lake lamphamvu ndi mkono wotambasuka
ndi zoopsa zazikulu ndi zizindikiro zozizwitsa ndi zodabwitsa.
9 Iye anatibweretsa ku malo ano natipatsa dziko loyenda
mkaka ndi uchi lino. 10 Ndipo tsopano ndikubweretsa zipatso
zoyamba zimene inu Yehova mwandipatsa." Ikani dengulo
pamaso pa Yehova Mulungu wanu ndi kuwerama mopereka
ulemu pamaso pake. 11 Ndipo inu ndi Alevi pamodzi ndi
alendo okhala pakati panu mudzakondwera m'zinthu zonse
zabwino zimene Yehova Mulungu wanu wakupatsani, inu ndi
a pa banja panu. 12 Mukatha kupatula chakhumi pa zonse
zimene mwakolola m'chaka chachitatu chimene ndi chaka
chakhumi, muzichipereka kwa wansembe, mlendo, ana ndi
akazi amasiye, kuti pamenepo adye m'mizinda yanu nakhuta. 13
Kenaka munene kwa Yehova Mulungu wanu kuti "Ndatulutsamo
m'nyumba mwanga gawo lopatulika ndipo ndalipereka kwa
Mlevi, mlendo, ana ndi akazi amasiye, monga mwa zonse zimene
munalamula. Sindinapatuke pa zimene munalamula kapena
kuyiwala ndi chimodzi chomwe. 14 Sindinadye kalikonse ka
gawo lopatulika pamene ndimalira maliro kapena kuchotsapo
kalikonse ka gawo lopatulika pamene ndinali wodetsedwa,
kapena kuperekako nsembe kwa akufa kalikonse ka gawoli.
Ine ndamvera Yehova Mulungu wanga, ndachita chilichonse
chimene inu munandilamula. 15 Yang'anani pa dziko kuchokera
kumwamba, ku malo anu wopatulika, ndi kudalitsa anthu anu
Aisraeli ndi dziko loyenda mkaka ndi uchi limene mwatipatsa
ife monga momwe munalonjezera pa malumbiro anu kwa
makolo athu." 16 Yehova Mulungu wanu akukulamulani
lero lino kuti mutsate malangizo ndi malamulo ake ndipo
muwasunge mosamalitsa ndi mtima wanu wonse ndi moyo
wanu wonse. 17 Mwanena motsimikiza lero lino kuti Yehova
ndiye Mulungu wanu ndi kuti mudzayenda m'njira zake,
kusunga malangizo, malamulo ndi zonse akukulamulani ndi
kutinso mudzamumvera. 18 Ndipo Yehova wanenetsa lero lino
kuti inu ndinu anthu ake, chuma chake chamtengowapatali
monga momwe analonjezera, ndipo mukuyenera kusunga
malamulo ake onse. 19 Iye wanenetsa kuti adzakuyikani kukhala
oyamikika, otchuka ndi olemekezeka koposa mitundu yonse
imene anayilenga. Komanso mudzakhala anthu opatulika a
Yehova Mulungu wanu monga momwe analonjezera.

27 Mose ndi akuluakulu a Israeli analamula anthu kuti,
"Sungani malamulo onse amene ndikukupatsani lero lino.
2 Mukawoloka mtsinje wa Yorodani kulowa m'dziko limene
Yehova Mulungu wanu akukupatsani, muyimiritse miyala
ingapo ikuluikulu ndi kuyikulungiza. 3 Mulembepo mawu
onse a malamulo amenewa pamene muwoloka kulowa m'dziko
limene Yehova Mulungu wanu akukupatsani, dziko loyenda
mkaka ndi uchi, monga momwe Yehova Mulungu wa makolo
anu anakulonjezerani. 4 Ndipo mukawoloka Yorodani muyimike
miyala iyi pa Phiri la Ebala monga momwe ndikukulamulirani
lero lino ndipo muyikulungize. 5 Pamenepo mumange guwa
lansembe la miyala la Yehova Mulungu wanu. Musagwiritse
ntchito chida chilichonse chachitsulo pa miyalapo. 6 Mumange
guwa lansembe la Yehova Mulungu wanu ndi miyala yakutchire
ndi kuperekerapo nsembe yopsereza kwa Yehova Mulungu
wanu. 7 Muperekerepo nsembe zopereka za chiyanjano,
muzidye ndi kukondwera pamaso pa Yehova Mulungu wanu. 8
Ndipo pa miyalapo mudzalembepo mawu onse a malamulo ndi
malemba akuluakulu." 9 Kenaka Mose ndi ansembe, amene ndi
Alevi anati kwa Aisraeli onse, "Khalani chete Aisraeli inu ndipo
mumvetsere! Tsopano inu ndinu anthu a Yehova Mulungu wanu.
10 Muzimvera Yehova Mulungu wanu ndi kutsata malamulo ake
ndi malangizo ake omwe ndikukupatsani lero lino." 11 Tsiku
lomwelo Mose analamula anthu kuti: 12 Mukawoloka Yorodani,
mafuko awa akayimirire pa Phiri la Gerizimu ndi kudalitsa
anthu: Simeoni, Levi, Yuda, Isakara, Yosefe ndi Benjamini. 13
Ndipo mafuko awa akayimirire pa Phiri la Ebala ndi kutchula
matemberero: Rubeni, Gadi, Aseri, Zebuloni, Dani ndi Nafutali.
14 Alevi adzayankhula mokweza kwa Aisraeli onse kuti: 15
"Ndi wotembereredwa munthu amene asema chifanizo kapena

kupanga fano, ndi kuchiyika mobisa, pakuti chimenechi ndi
chinthu chodetsedwa pamaso pa Yehova, ntchito za manja a
anthu.” 16 “Ndi wotembereredwa munthu amene sachitira
ulemu abambo ake kapena amayi ake.” 17 “Ndi wotembereredwa
munthu amene amasuntha mwala wa malire wa mnzake.” 18
“Ndi wotembereredwa munthu amene amasocheretsa munthu
wosaona pa msewu.” 19 “Ndi wotembereredwa munthu amene
sachitira chilungamo mlendo, ana amasiye kapena mkazi
wamasiye.” 20 “Ndi wotembereredwa munthu amene agonana
ndi mkazi wa abambo ake pakuti iye sachitira ulemu pogona
pa abambo ake.” 21 “Ndi wotembereredwa munthu amene
achita chigololo ndi nyama ya mtundu uli wonse.” 22 “Ndi
wotembereredwa munthu amene agonana ndi mlongo wake,
mwana wamkazi wa abambo ake kapena mwana wamkazi wa
amayi ake.” 23 “Ndi wotembereredwa munthu amene agonana
ndi apongozi ake.” 24 “Ndi wotembereredwa munthu amene
apha mnzake mwachinsinsi.” 25 “Ndi wotembereredwa munthu
amene alandira chiphuphu kuti aphe munthu wosalakwa.” 26
“Ndi wotembereredwa aliyense amene sachita kapena sasunga
mawu a malamulo awa.”

28 Ngati mumvera Yehova Mulungu wanu ndi kutsatira
mosamalitsa malamulo ake onse amene ndikukupatsani
lero lino, Yehova Mulungu wanu adzakukwezani pamwamba pa
mitundu yonse ya pa dziko lapansi. 2 Madalitso awa adzabwera
kwa inu ndi kuyenda nanu ngati mumvera Yehova Mulungu
wanu: 3 Mudzadalitsika m’mizinda yanu ndi kudalitsika
m’dzikolo. 4 Yehova adzadalitsa ana anu, zokolola za m’dziko
lanu, ng’ombe zanu pamodzi ndi ziweto zanu zonse. 5 Dengu lanu
ndi chiwaya chanu cha buledi zidzadalitsika. 6 Mudzadalitsika pa
kulowa kwanu ndi pa kutuluka kwanu. 7 Yehova adzaonetsetsa
kuti adani anu amene adzakuwukirani agonjetsedwe pamaso
panu. Iwo adzabwera kwa inu kuchokera mbali imodzi koma
adzakuthawani ku mbali zisanu ndi ziwiri. 8 Yehova adzatumiza
madalitso pa nkhokwe zanu ndi pa chilichonse chimene
muchikhudza. Yehova Mulungu wanu adzakudalitsani m’dziko
limene akukupatsani. 9 Yehova Mulungu wanu adzachititsa
kuti mukhale anthu ake opatulika, monga momwe analonjezera
pa malumbiro ake, ngati musunga malamulo ake ndi kuyenda
m’njira zake. 10 Pamenepo anthu onse a dziko lapansi adzaona
kuti mumadziwika ndi dzina la Yehova ndipo adzakuopani. 11
Yehova adzakupambanitsani kwambiri ndipo adzakupatsani
ana ambiri, ziweto zambiri, ndi zokolola zochuluka, m’dziko
limene Yehova analumbira kwa makolo anu kuti adzakupatsani.
12 Yehova adzatsekula kumwamba kumene amasungirako
chuma chake, kutumiza mvula m’dziko lanu pa nthawi yake
ndi kudalitsa ntchito yonse ya manja anu. Mudzakongoza
mitundu yambiri koma inu simudzakongola kwa aliyense.
13 Yehova adzakuthandizani kukhala mutu osati mchira.
Mukakhala ndi chidwi ndi malamulo a Yehova Mulungu wanu
amene ndikukupatsani lero lino ndi kuwatsata mosamalitsa,
inu mudzakhala apamwamba nthawi zonse osati apansi. 14
Musapatukire ku dzanja lamanja kapena lamanzere pa lamulo
lina lililonse limene ndikukupatsani lero lino ndi kumatsatira
kapena kuyitumikira milungu ina. 15 Koma ngati simumvera
Yehova Mulungu wanu ndi kusatsata mosamalitsa malamulo
ake ndi malangizo ake onse amene ndikukupatsani lero lino,
matemberero awa adzabwera pa inu ndikukugonjetsani: 16
Mudzatembereredwa mu mzinda ndi kutembereredwa m’mudzi.
17 Dengu lanu ndi chiwaya chanu cha buledi zidzatembereredwa.
18 Zipatso za m’mimba mwanu zidzatembereredwa, ndiponso
zomera za m’dziko lanu, ana ang’ombe zanu ndi ana ankhosa
zanu zidzatembereredwa. 19 Mudzatembereredwa pa kulowa
kwanu ndi pa kutuluka kwanu. 20 Yehova adzakutumizirani
matemberero, chisokonezo ndi minyozo pa chilichonse chimene
mudzachichita mpaka mudzawonongedwa ndi kukhala bwinja
mofulumira chifukwa cha zoyipa zimene mwazichita pa
kumutaya Yehova. 21 Yehova adzakugwetserani mliri wa
matenda mpaka atakuwonongani m’dziko limene mukulowa
kukalitengali. 22 Yehova adzakukanthani ndi nthenda
yowondetsa, ya malungo ndi ya zotupatupa, ndi kutentha
kwakukulu ndi chilala, ndi chinsikwi ndi chiwawu zimene
zidzakusautsani mpaka mutawonongeka. 23 Mitambo ya
pamutu panu idzawuma ngati mkuwa ndipo sidzagwetsa mvula
mpaka nthaka yanu idzawuma gwaa ngati chitsulo. 24 M’malo
mwa mvula Yehova adzakupatsani fumbi ndi dothi ndipo
lidzakugwerani kuchokera kumwamba mpaka mutawonongeka.
25 Yehova adzalola kuti adani anu akugonjetseni. Mudzadzera
njira imodzi pokalimbana ndi adani anu koma pothawa
mudzabalalika mbali zisanu ndi ziwiri. Mudzakhala chinthu
chochititsa mantha pakati pa maufumu onse a dziko lapansi. 26
Mitembo yanu idzadyedwa ndi mbalame zamumlengalenga
ndi nyama zakutchire, ndipo palibe amene adzaziyingitse.
27 Yehova adzakusautsani ndi zithupsa za ku Igupto ndi
zotupatupa, zipere, ndi mphere zimene simudzachiritsika
nazo. 28 Yehova adzakusautsani inu ndi misala, khungu ndi
chisokonekero cha maganizo. 29 Masanasana mudzayenda
ngati muli mu mdima, kumafufuzira njira ngati wosaona.
Mudzakhala olephera pa chilichonse mungachite. Tsiku
ndi tsiku mudzaponderezedwa ndi kuberedwa wopanda
wokupulumutsani. 30 Mudzachita chinkhoswe ndi mkazi,
koma wina adzakulandani ndi kumukwatira. Mudzamanga
nyumba koma simudzagonamo. Mudzalima munda wamphesa
koma simudzadyako zipatso zake. 31 Ng’ombe yanu yamtheno
idzaphedwa inu muli pomwepo koma simudzadyako. Bulu
wanu adzalandidwa kwa inu mwamakani osabwera nayenso.
Nkhosa zanu zidzapatsidwa kwa adani anu, ndipo palibe amene
adzazipulumutsa. 32 Ana anu aamuna ndi aakazi adzaperekedwa
kwa anthu a mitundu ina ndipo inu mudzafika potopa ndi
kulefuka n’kudikirira tsiku ndi tsiku kuti mwina anawo abwerako.
33 Anthu amene simukuwadziwa adzakudyerani zokolola zanu,
ndipo mudzakhala mukuponderezedwa mwankhanza masiku
onse. 34 Zimene muzidzaziona zidzakusokonezani mitu. 35
Yehova adzakusautsani ndi zithupsa zaululu ndi zosachiritsika
za m’mawondo ndi m’miyendo ndipo zidzafalikira kuchoka
kuphazi mpaka kumutu. 36 Yehova adzakuthamangitsirani,
inu ndi mafumu anu amene muwayika, ku dziko losadziwika
kwa inu ndi kwa makolo anu. Kumeneko mudzakapembedza
milungu ina, milungu ya mitengo ndi miyala. 37 Inu mudzakhala
chinthu chochititsa mantha kuchisunga ndiponso chinthu
chotukwanidwa ndi chonyozeka kwa anthu a mitundu yonse
kumene Yehova adzakuthamangitsirani. 38 Mudzadzala mbewu
zambiri ku munda koma mudzakolola pang’ono, chifukwa
dzombe lidzaziwononga. 39 Mudzadzala mpesa ndi kulimirira
koma vinyo wake simudzamumwa kapena kukolola mphesazo,
chifukwa mphutsi zidzadya mphesazo. 40 Mudzakhala ndi
mitengo ya olivi m’dziko lanu lonse koma simudzagwiritsa
ntchito mafuta ake, chifukwa zipatso zake zidzayoyoka. 41
Mudzabereka ana aamuna ndi aakazi koma sadzakhala anu,
chifukwa adzapita ku ukapolo. 42 Magulumagulu a dzombe
adzawononga mitengo yanu ndi mbewu za m’dziko lanu. 43
Mlendo wokhala pakati panu adzatukuka kuposa inu, koma
inuyo mudzaloweralowera pansi. 44 Iye adzakubwereketsani,
koma inu simudzatha kubwereketsa. Iye adzakhala mutu

ndipo inu mudzakhala mchira. 45 Matemberero onsewa
adzabwera pa inu. Adzakulondolani ndi kukugonjetsani mpaka
mutawonongeka, chifukwa simunamvere Yehova Mulungu wanu
ndi kusunga malamulo ndi malangizo amene anakupatsani. 46
Matemberero amenewa adzakhala chizindikiro ndi chozizwitsa
kwa inu ndi zidzukulu zanu mpaka kalekale. 47 Pakuti inu
simunatumikire Yehova Mulungu wanu pa nthawi imene zinthu
zinkakuyenderani bwino, 48 chomwecho pa nthawi ya njala
ndi ludzu, ya maliseche ndi umphawi woopsa, mudzatumikira
adani amene Yehova adzakutumizirani. Iye adzayika goli
lachitsulo m’khosi mwanu kufikira atakuwonongani. 49 Yehova
adzakutumizirani mtundu wa anthu kuchokera kutali kumapeto
kwa dziko lapansi nudzachita ngati mphungu yowulukira pansi,
mtundu wa anthu umene chiyankhulo chawo simudzachimva,
50 mtundu wooneka wochititsa mantha, wopanda ulemu kwa
okalamba kapena chisoni kwa ana. 51 Iwo adzagwira ana
a ziweto zanu, natenga zokolola za m’dziko lanu kufikira
mutawonongeka. Iwo sadzakusiyirani tirigu, vinyo watsopano
kapena mafuta a olivi, kapena mwana wang’ombe aliyense
kapena mwana wankhosa mpaka mutasanduka bwinja. 52
Iwo adzathira nkhondo mizinda yonse m’dziko lanu lonse
mpaka malinga anu ataliatali omwe mumadalira aja atagwa.
Adzathira nkhondo mizinda yonse ya m’dziko limene Yehova
Mulungu wanu akukupatsani. 53 Chifukwa cha zosautsa
zimene mdani wanu adzabweretsa pa nthawi yokuthirani
nkhondo, inu mudzadya ana anu, mnofu wa ana anu aamuna
ndi aakazi amene Yehova Mulungu wanu wakupatsani. 54
Ngakhale munthu woleza mtima ndi wachifundo kwambiri
pakati panu sadzakhala ndi chifundo pa m’bale wake weniweni
kapena mkazi wake amene iye amamukonda kapena ana ake
otsalawo, 55 ndipo sadzagawirako aliyense wa iwo mnofu
wa ana ake amene akudyawo. Kadzakhala kali komweko basi
kamene kamutsalira chifukwa cha msautso umene mdani wanu
adzagwetsa pa nthawi yothira nkhondo mizinda yanu yonse.
56 Mayi woleza mtima ndi wachifundo kwambiri pakati panu,
uja woti sangayerekeze kuponda pansi, adzabisira mwamuna
wake amene amamukonda ndi ana ake omwe aamuna ndi
aakazi 57 zotsalira za uchembere zochoka m’mimba mwake
ndi ana amene wabereka. Pakuti adzafuna kuti adye zimenezi
yekha mobisa pa nthawi yothiridwa nkhondo chifukwa cha
masautso amene mdani wanu adzagwetsa pa inu m’mizinda
yanu. 58 Ngati simutsata mosamalitsa mawu onse a malamulo
awa amene alembedwa m’buku lino, komanso ngati simuopa
dzina la ulemerero ndi loopsa, dzina la Yehova Mulungu
wanu, 59 Yehova adzatumiza pa inu ndi zidzukulu zanu miliri
yoopsa, zosautsa zowawa ndi zokhalitsa, ndi matenda aakulu
ndi ovuta kuchiritsika. 60 Adzakubweretserani matenda onse
a ku Igupto aja mumawaopawa ndipo adzakukanirirani. 61
Yehova adzakubweretseraninso mtundu uliwonse wa matenda
ndi zosautsa zimene sizinalembedwe m’buku la malamulo lino,
mpaka mutawonongeka. 62 Inu aja munali ochuluka ngati
nyenyezi zakumwamba mudzatsala ochepa chabe chifukwa
simunamvere Yehova Mulungu wanu. 63 Monga kunamukomera
Yehova kukulemeretsani ndi kukuchulukitsani, momwemonso
kudzamukondweretsa kukunthani ndi kukuwonongani. Inu
mudzazulidwa kukuchotsani m’dziko limene mukulowa
kukalitengali. 64 Kenaka Yehova adzakubalalitsani pakati pa
anthu a mitundu yonse, kuchokera ku mapeto a dziko kufika
ku mapeto ena. Kumeneko mudzapembedza milungu ina,
milungu ya mitengo ndi ya miyala, imene inu eni kapena
makolo anu sanayidziwepo. 65 Pakati pa mitundu ya anthu
imeneyi simudzapeza mpata, popanda malo woti n’kuyikapo
phazi. Kumeneko Yehova adzakupatsani moyo wa nkhawa,
maso otopa ndi chiyembekezo, ndi mtima wosakhazikika.
66 Inu mudzakhala osakhazikika mopitirira, odzazidwa ndi
mantha usiku ndi usana womwe, osowa chitsimikizo cha pa
moyo wanu. 67 Mmawa muzidzati, “Chikhala anali madzulo!”
ndipo madzulo mudzati, “Chikhala unali mmawa!” Mudzanena
zimenezi chifukwa cha mantha amene adzakhale mu mtima
mwanu ndi chifukwa cha zomwe muzidzaziona. 68 Yehova
adzakubwezani ku Igupto pa sitima zapamadzi paulendo umene
Ine ndinati musawuyendenso. Kumeneko mudzadzitsatsa nokha
kwa adani anu monga akapolo aamuna ndi aakazi, koma palibe
amene adzakuguleni.

29 Awa ndiwo mawu a m’pangano limene Yehova analamula
Mose kuti achite ndi Aisraeli ku Mowabu, powonjezera
pa pangano limene anapangana nawo ku Horebu. 2 Mose
anayitanitsa Aisraeli onse nati kwa iwo: Inu munaona zonse
zimene Yehova anachita kwa Farao, nduna zake ndi dziko
lake lonse ku Igupto. 3 Ndi maso anu munaona mayesero
onse aja, zizindikiro zozizwitsa ndi zodabwitsa zazikulu zija. 4
Koma mpaka lero Yehova sanakupatseni mtima wozindikira
kapena maso openya kapena makutu akumva. 5 M’zaka
makumi anayi zimene ndinakutsogolerani m’chipululu, zovala
zanu ndiponso nsapato za ku mapazi anu sizinang’ambike. 6
Inu simunadye buledi ndi kumwa vinyo kapena chakumwa
chilichonse choledzeretsa. Ndinachita izi kuti mudziwe kuti
Ine ndine Yehova Mulungu wanu. 7 Pamene munafika malo
ano, Sihoni mfumu ya ku Hesiboni ndi Ogi mfumu ya ku
Basani anabwera kudzamenyana nafe koma tinawagonjetsa
iwo. 8 Tinatenga dziko lawo ndi kulipereka ngati cholowa
cha fuko la Rubeni, fuko la Gadi ndi theka la fuko la Manase.
9 Tsatirani mosamalitsa mawu a m’pangano ili kuti zinthu
zizikuyenderani bwino pa zochitika zanu zonse. 10 Lero lino
nonse mukuyima pamaso pa Yehova Mulungu wanu, atsogoleri
a mafuko anu, akuluakulu ndi nduna zanu, ndi amuna ena onse
a mu Israeli, 11 pamodzi ndi ana ndi akazi anu, kudzanso alendo
amene akukhala pakati panu omwe amakuwazirani nkhuni
ndi kukutungirani madzi. 12 Mukuyimirira pano kuti mulowe
m’pangano ndi Yehova Mulungu wanu, pangano limene Yehova
akuchita ndi inu lero ndi kulisindikiza ndi malumbiro, 13
kukukhazikitsani lero lino ngati anthu ake, ndi kuti Iye akhale
Mulungu wanu monga anakulonjezani inu ndiponso monga
analumbira kwa makolo anu Abrahamu, Isake ndi Yakobo. 14
Ndikupanga pangano ili ndi malumbiro ake osati kwa inu nokha,
15 amene muli pano pamaso pa Yehova Mulungu wathu, koma
ndi iwonso amene sali pano lero. 16 Inu nomwe mukudziwa
mmene tinkakhalira ku Igupto ndi mmene tinadutsira mayiko pa
ulendo wobwera kuno. 17 Ife tinaona pakati pawo mafanizo ndi
mafano awo onyansa, amtengo ndi amiyala, asiliva ndi agolide.
18 Onetsetsani kuti pasapezeke mwamuna kapena mkazi, banja
kapena fuko pakati panu lero amene mtima wawo udzapandukira
Yehova Mulungu wanu ndi kupita kukapembedza milungu ya
mitundu iyo. Onetsetsani kuti pasapezeke muzu pakati panu
wotulutsa mankhwala akupha otere. 19 Munthu wotere akamva
mawu a lumbiro ili, asadzidalitse yekha m’maganizo mwake
namati, “Ine ndidzapulumuka ngakhale nditapitiriza kuyenda
njira yanga.” Zoterezi zidzadzetsa masautso pa nthaka ya
chinyontho ndi yowuma yomwe. 20 Yehova sadzamukhululukira.
Mkwiyo ndi nsanje ya Yehova zidzamuyakira munthuyo.
Matemberero onse wolembedwa m’bukuli adzamugwera iye
ndipo Yehova adzafafaniza dzina lake pa dziko lapansi. 21
Yehova adzasankha pakati pa Aisraeli anthu oyenera masautso

monga mwa matemberero onse a m’pangano olembedwa
M’buku la Malamulo. 22 Ana anu a mibado yakutsogolo ndi
alendo amene adzachokera kutali adzaona matsoka amene
adzakugwerani m’dziko muno ndiponso matenda amene Yehova
adzabweretsa pa dzikoli. 23 Dziko lonse lidzasanduka nthaka ya
mchere ndi ya sulufule. Simudzadzalamo kanthu, simudzakhala
chomera chilichonse, ndi mbewu yomera m’menemo. Dziko
lanu lidzakhala lowononngeka ngati Sodomu ndi Gomora, Adima
ndi Zeboimu, mizinda imene Yehova anayiwononga ndi mkwiyo
wake waukulu. 24 Mitundu yonse ya anthu idzafunsa kuti,
“Kodi chifukwa chiyani Yehova anachita zotere m’dziko lake?
Kodi chifukwa chiyani anaonetsa mkwiyo woopsa wotere?” 25
Ndipo yankho la mafunso amenewa lidzakhala lakuti, “Chifukwa
chakuti anthu awa aphwanya pangano la Yehova Mulungu wa
makolo awo, pangano limene Iye anapangana nawo pamene
anawatulutsa ku Igupto. 26 Iwo anachoka ndi kukatumikira
milungu ina ndi kuyipembedza, milungu imene sanayidziwe,
milungu imene sanawapatse. 27 Choncho Yehova anakwiyira
dziko lino, kotero anabweretsa matemberero onse amene
analembedwa m’buku lino. 28 Ndi mkwiyo komanso ukali
wake woopsa Yehova anawazula m’dziko lawo ndi kuwaponyera
m’dziko lina, monga mmene zilili lero lino.” 29 Zinsinsi ndi za
Yehova Mulungu wathu koma zinthu zimene zaululidwa ndi
zathu ndi ana athu kwamuyaya, kuti titsatire mawu onse a
m’malamulowa.

30 Madalitso ndi matemberero awa onse amene ndawayika
pamaso panu akadzafika pa inu, inu n’kukumbukira
kulikonse kumene Yehova Mulungu wanu wakubalalitsirani
pakati pa mitundu ya anthu, 2 ndipo inu pamodzi
ndi ana anu n’kudzatembenukira kwa Yehova Mulungu
wanu ndi kumumvera ndi mtima wanu wonse ndi
moyo wanu wonse molingana ndi chilichonse chimene
ndakulamulani lero lino, 3 pamenepo Yehova Mulungu wanu
adzakukhalitsani monga kale ndi kukuchitirani chifundo, ndipo
adzakusonkhanitsani kukuchotsani ku mitundu ina ya anthu
kumene anakubalalitsirani. 4 Ngakhale atakupirikitsirani ku
malekezero a dziko lapansi, adzakusonkhanitsani kuchokera
kumeneko ndi kukubweretsaninso. 5 Adzakubweretsani ku
dziko limene linali la makolo anu, ndipo lidzakhala lanu. Iye
adzakulemeretsani ndi kukuchulukitsani kupambana makolo
anu. 6 Yehova Mulungu wanu adzasintha mitima yanu pamodzi
ndi mitima ya zidzukulu zanu, kotero kuti mudzamukonda ndi
mtima wanu wonse ndi moyo wanu wonse, ndipo mudzakhala
ndi moyo. 7 Yehova Mulungu wanu adzayika matemberero
awa onse pa adani anu amene amadana nanu ndi kukuzunzani.
8 Inu mudzamveranso Yehova ndi kutsatira malamulo ake
onse amene ndikukupatsani lero lino. 9 Pamenepo Yehova
Mulungu wanu adzakulemeretsani pa zochita zanu zonse
ndipo adzakupatsani ana ambiri, zoweta zambiri, ndiponso
mudzakhala ndi zokolola zambiri za m’dziko lanu. Yehova
adzakondwera nanunso ndi kukulemeretsani monga momwe
anakondwera ndi makolo anu, 10 ngati mudzamvera Yehova
Mulungu wanu ndi kusunga malamulo ake ndi mawu ake
amene alembedwa M’buku ili la Malamulo ndi kutembenukira
kwa Yehova Mulungu wanu ndi mtima wanu wonse ndi moyo
wanu wonse. 11 Tsopano zimene ndikukulamulirani leroli
sizovuta kapena zapatali. 12 Sizili kumwamba, kuti muzichita
kufunsa kuti, “Kodi ndani amene akwere kumwamba kuti
akazitenge ndi kudzatilalikira kuti timvere?” 13 Komanso sizili
pa tsidya la nyanja, kuti muzichita kufunsa kuti, “Kodi ndani
amene adzawoloke nyanja kuti akatenge ndi kudzatilalikira
kuti timvere?” 14 Ayi, mawu ali pafupi ndi inu; ali m’kamwa
mwanu ndi mu mtima mwanu kuti muwamvere. 15 Taonani,
lero ine ndayika pamaso panu moyo ndi zokoma, imfa ndi
chiwonongeko. 16 Pakuti lero ndikukulamulani kuti mukonde
Yehova Mulungu wanu, kuti muyende m’njira zake, ndi kusunga
malamulo ake, malangizo ake. Mukatero mudzakhala ndi moyo
ndi kuchulukana, ndipo Yehova Mulungu wanu adzakudalitsani
m’dziko limene mukulowa kukakhalamo. 17 Koma ngati
mtima wanu udzatembenuka, inu n’kukhala osandimvera,
ndipo ngati mudzatengeka ndi kupita kukagwadira milungu
ina ndi kuyipembedza, 18 lero ndikulengeza kwa inu kuti
mudzawonongeka ndithu. Simudzakhala nthawi yayitali m’dziko
limene mukulowamo pamene mukuwoloka Yorodani kuti
mulitenge. 19 Lero kumwamba ndi dziko lapansi zikhale mboni
zodzakutsutsani pakuti ndayika pamaso panu moyo ndi imfa,
madalitso ndi matemberero. Tsopano sankhani moyo kuti inu
ndi ana anu mukhale ndi moyo. 20 Ndi kuti mukonde Yehova
Mulungu wanu, kumvera mawu ake, ndi kukhulupirika kwa
Iye. Pakuti Yehova ndiye moyo wanu, ndipo mudzakhala zaka
zambiri m’dziko limene analumbira kulipereka kwa makolo
anu, Abrahamu, Isake ndi Yakobo.

31 Tsono Mose anapita ndi kukayankhula mawu awa
kwa Aisraeli onse: 2 “Tsopano ndili ndi zaka 120,
ndipo sindingathenso kukutsogolerani. Yehova wandiwuza
kuti, ‘Iwe sudzawoloka Yorodani.’ 3 Mwini wake Yehova
Mulungu wanu ndiye amene adzakutsogolerani powoloka.
Iye adzawononga mitundu ina yonse, ndipo inu mudzatenga
dziko lawo. Yoswa adzakutsogoleraninso powoloka, monga
momwe ananenera Yehova. 4 Ndipo Yehova adzawawononga
iwo monga momwe anawonongera Sihoni ndi Ogi, mafumu
Aamori, amene Iye anawawononga pamodzi ndi dziko lawo.
5 Ambuye adzawapereka kwa inu, ndipo inu mukawachitire
zonse zimene ndakulamulani. 6 Khalani amphamvu ndi
olimba mtima. Musachite nawo mantha kapena kunjenjemera
pamaso pawo, chifukwa Yehova Mulungu wanu apita nanu.
Sadzakusiyani kapena kukutayani.” 7 Pamenepo Yehova
anayitana Yoswa pamaso pa Aisraeli onse ndipo anamuwuza
kuti, “Khala wamphamvu ndi wolimba mtima, pakuti iwe
udzatsogolera anthu awa ku dziko limene Yehova analumbira
kulipereka kwa makolo awo, ndipo iwe ukaligawe pakati
pawo kuti likakhale cholowa chawo. 8 Yehova mwini ndiye
akukutsogolerani ndipo adzakhala nanu. Sadzakusiyani kapena
kukutayani. Usachite mantha ndiponso usataye mtima.” 9
Choncho Mose analemba malamulo awa nawapereka kwa
ansembe, ana Alevi, amene amanyamula Bokosi la Chipangano
la Yehova, ndiponso kwa akuluakulu onse a Aisraeli. 10
Kenaka Mose anawalamula kuti, “Pamapeto pa zaka zisanu
ndi ziwiri zilizonse, chaka cha kukhululukidwa ngongole, pa
nthawi ya Chikondwerero cha Misasa, 11 pamene Aisraeli onse
abwera kudzaonekera pamaso pa Yehova Mulungu wanu pamalo
pamene Iye adzasankhe, mudzawerenge malamulo onsewa iwo
akumva. 12 Mudzasonkhanitse anthu onse pamodzi, amuna,
akazi ndi ana pamodzi ndi alendo amene akukhala m’mizinda
yanu, kuti adzawamve ndi kuphunzira kuopa Yehova Mulungu
wanu ndi kutsatira mosamala mawu onse a m’malamulowa. 13
Ana awo amene sadziwa malamulo awa, ayenera kuwamva ndi
kuphunzira kuopa Yehova Mulungu wanu nthawi zonse pamene
mukukhala m’dziko limene mukuwoloka Yorodani kukalitenga.”
14 Yehova anawuza Mose kuti, “Nthawi ya kufa kwako yafika.
Itana Yoswa ndipo mubwere ku tenti ya msonkhano, kumene
Ine ndidzamulangiza.” Choncho Mose ndi Yoswa anabwera ku

tenti ya msonkhano. **15** Pamenepo Yehova anaonekera ku tenti
m'chipilala cha mtambo, ndipo mtambowo unayima pamwamba
pa khomo lolowera mu tenti. **16** Ndipo Yehova anawuza Mose
kuti, "Iwe ukupita kukapuma kumene kuli makolo ako, ndipo
ukangomwalira, anthu awa adzayamba kupembedza milungu
yachilendo ya m'dziko limene akukalowamo. Adzanditaya ndi
kuphwanya pangano lomwe ndinachita nawo. **17** Tsiku limenelo
Ine ndidzawakwiyira ndi kuwataya. Ndidzawabisira nkhope
yanga, ndipo adzawonongedwa. Masautso ambiri ndi zovuta
zambiri zidzawagwera, ndipo tsiku limenelo adzafunsa kuti,
'Kodi masautso awa sanagwere ife chifukwa Yehova Mulungu
wathu sali nafe?' **18** Ndipo Ine ndidzabisa ndithu nkhope
yanga pa tsiku limenelo chifukwa cha zoyipa zimene anachita
potembenukira kwa milungu ina. **19** "Tsopano ulembe mawu a
nyimbo iyi ndipo uwaphunzitse Aisraeli, uwawuze kuti aziyimba,
kuti ikhale mboni yanga yowatsutsa. **20** Pamene ndawalowetsa
m'dziko loyenda mkaka ndi uchi, dziko limene ndinalonjeza
mwalumbiro kwa makolo awo, ndipo pamene adzadya ndi
kukhuta ndi kumasangalala, iwo adzatembenukira kwa milungu
ina ndi kumayipembedza, kundikana Ine ndi kuphwanya
pangano langa. **21** Ndipo pamene masautso ambiri ndi zovuta
zambiri zidzawagwera, nyimbo iyi idzakhala mboni yanga
yowatsutsa, chifukwa zidzukulu zawo sizidzayiwala nyimboyi.
Ine ndikudziwa zimene iwo akulingalira kuchita, ngakhale kuti
sindinawalowetse m'dziko limene ndinalonjeza mwa lumbiro."
22 Choncho Mose analemba nyimbo iyi tsiku limenelo ndi
kuwaphunzitsa Aisraeli. **23** Yehova analamula Yoswa mwana wa
Nuni kuti, "Khala wamphamvu ndipo limba mtima, chifukwa
udzalowetsa Aisraeli m'dziko limene ndinawalonjeza mwa
lumbiro, ndipo Ine mwini ndidzakhala nawe." **24** Mose atatha
kulemba malamulowa m'buku, osasiyako kanthu, **25** analamula
Alevi amene ananyamula Bokosi la Chipangano la Yehova kuti,
26 "Tengani Buku ili la Malamulo ndi kuliyika pambali pa Bokosi
la Chipangano la Yehova Mulungu wanu. Likhale kumeneko ngati
mboni yokutsutsani. **27** Pakuti Ine ndikudziwa kuwukira kwanu
ndi kuwuma mtima kwanu. Ngati inu mwakhala mukuwukira
Yehova ine ndili moyo ndiponso ndili nanu pamodzi, nanga
mudzawukira motani ine ndikamwalira! **28** Mundisonkhanitsire
atsogoleri onse a mafuko anu pamodzi ndi akuluakulu onse, kuti
ndiyankhule mawu awa iwo akumva ndipo kumwamba ndi dziko
lapansi zikhale mboni yowatsutsa. **29** Chifukwa ndikudziwa
kuti ine ndikamwalira mudzayipa kwambiri ndi kutembenuka
kuleka njira imene ndinakulamulani. Masiku amene akubwera,
masautso adzakugwerani chifukwa mudzachita zoyipa pamaso
pa Yehova ndi kuputa mkwiyo wake chifukwa cha zimene manja
anu anapanga." **30** Ndipo Mose ananena mawu a nyimbo iyi
kuyiimba koyambira mpaka potsiriza gulu lonse la Aisraeli
likumva:

32 Mverani, inu mayiko a mmwamba ndipo ine
ndidzayankhula; imva, iwe dziko lapansi, mawu a pakamwa
panga. **2** Chiphunzitso changa chigwe ngati mvula ndipo
mawu anga atsike ngati mame, ngati mvumbi pa udzu
watsopano, ngati mvula yochuluka pa zomera zanthete. **3**
Ndidzalalikira dzina la Yehova. Aa, tamandani ukulu wa Mulungu
wathu! **4** Iye ndi Thanthwe, ntchito zake ndi zangwiro,
njira zake zonse ndi zolungama. Mulungu wokhulupirika
amene salakwitsa, Iye ndiye wolungama ndi wosalakwa. **5**
Koma iwo achita mosakhulupirika pamaso pake, iwo si ana
akenso, koma iwo ndi m'bado wachinyengo ndi wokhotakhota.
6 Kodi mukumubwezera Yehova chotere, inu anthu opusa
ndi opanda nzeru? Kodi Iye si Atate anu, Mlengi wanu,
amene anakupangani ndi kukuwumbani? **7** Kumbukirani
masiku amakedzana; ganizirani za mibado yakalekale. Funsa
abambo ako ndipo adzakuwuza, akuluakulu ako, ndipo
adzakufotokozera. **8** Pamene Wammwambamwamba anapereka
mayiko kwa anthu a mitundu ina kukhala cholowa chawo,
pamene analekanitsa anthu onse, anayikira malire anthu
onse molingana ndi chiwerengero cha ana a Israeli. **9** Pakuti
gawo la Yehova ndi anthu ake, Yakobo ndiye cholowa chake.
10 Anamupeza m'chipululu, ku malo owuma ndi kopanda
kanthu. Anamuteteza ndi kumusamalira; anamutchinjiriza
ngati mwanadiso wake, **11** ngati chiwombankhanga chimene
chimasasula chisa chake n'kumazungulira pamwamba pa ana
ake, chimene chimatambalalitsa mapiko ake kuti chigwire
anawo ndi kuwanyamula pa mapiko ake otambalalawo. **12**
Yehova yekha ndiye anamutsogolera; popanda thandizo la
mulungu wachilendo. **13** Anamuyendetsa pamwamba pa mapiri
a m'dziko ndi kumudyetsa zipatso za m'minda. Anamudyetsa
uchi wofula pa thanthwe, ndiponso mafuta ochokera m'nthaka
ya miyala, **14** pamodzi ndi chambiko ndi mkaka wochokera
ku ng'ombe ndi nkhosa, ndiponso ana ankhosa onenepa
ndi mbuzi, pamodzinso ndi nkhosa zazimuna zabwino za ku
Basani ndiponso tirigu wabwino kwambiri. Munamwa vinyo wa
thovu lofiira. **15** Yesuruni ananenepa ndi kuyamba kuwukira;
atakhuta, ananenepa ndi kukula thupi. Anasiya Mulungu amene
anamulenga ndipo anakana Thanthwe ndi Mpulumutsi wake. **16**
Anamuchititsa nsanje ndi milungu yawo yachilendo ndiponso
anamukwiyitsa ndi mafano awo onyansa. **17** Anapereka
nsembe kwa ziwanda zimene si Mulungu, milungu imene
sankayidziwa n'kale lomwe, milungu yongobwera kumene,
milungu imene makolo anu sankayiopa. **18** Inu munasiya
Thanthwe limene linakulerani; munayiwala Mulungu amene
anakubalani. **19** Yehova anaona zimenezi ndipo anawakana
chifukwa ana ake aamuna ndi aakazi anamukwiyitsa. **20** Iye
anati, "Ndidzawabisira nkhope yanga, ndi kuona kuti mathero
awo adzakhala otani; pakuti ndi m'bado wopotoka, ana amene
ndi osakhulupirika. **21** Anandichititsa kukhala wansanje pamene
ankapembedza chimene si mulungu ndi kundikwiyitsa chifukwa
cha mafano awo achabechabe. Ine ndidzawachititsa kuti achite
nsanje ndi mtundu wina wopandapake; ndidzawakwiyitsa
ndi mtundu wina wachabechabe. **22** Pakuti mkwiyo wanga
wayaka ngati moto, umene umayaka mpaka ku dziko la
anthu akufa. Motowo udzanyeketsa dziko lapansi ndi zokolola
zake ndipo udzapsereza maziko a mapiri. **(Sheol h7585)** **23**
"Ndidzawawunjikira masautso ndipo mivi yanga yonse idzathera
pa iwo. **24** Ndidzawatumizira njala yoopsa, malungo woopsa
ndi nthenda zofa nazo; ndidzawatumizira zirombo zakuthengo
zowavuta, ululu wa njoka ya m'phiri imene imakwawa pa
fumbi. **25** M'misewu lupanga lidzawasandutsa kukhala wopanda
ana; mantha adzalamulira nyumba zawo. Anyamata ndi
atsikana adzafa, ngakhalenso makanda ndi okalamba. **26** Ine
ndinanena kuti ndidzawamwaza ndi kuwafafaniza kuti anthu
asawakumbukirenso, **27** koma sindinafune kuti adani anga
adzandinyoze, mwina adani anga sadzandimvetsetsa ndipo
adzanena kuti, 'Tagonjetsa anthuwa ndife; Yehova sanachite
zonsezi.'" **28** Iwo ndi mtundu wopanda maganizo, iwo alibe
nzeru n'pang'ono pomwe. **29** Ngati iwo akanakhala anzeru
akanamvetsetsa izi ndi kuzindikira kuti mathero awo adzakhala
otani! **30** Kodi munthu mmodzi akanathamangitsa bwanji anthu
1,000 kapena anthu awiri kuthamangitsa anthu 10,000, kuti
awagonjetse, Thanthwe lawo likanapanda kuwagulitsa, Yehova
akanapanda kuwataya? **31** Pakuti thanthwe lawo silofanana ndi
Thanthwe lathu, ngakhale adani athu amavomereza zimenezi. **32**

Mpesa wawo umachokera ku mpesa wa ku Sodomu ndiponso ku
minda ya ku Gomora. Mphesa zawo zili ndi ululu wakupha ndipo
maphava ake ndi owawa. **33** Vinyo wawo ndi wa ululu wa njoka,
ululu woopsa wa mphiri. **34** "Kodi zimenezi sindinazisunge
ndi kuzitsekera m'katikati mwa chuma changa? **35** Kubwezera
chilango n'kwanga; ndidzawalanga ndine. Pa nthawi yake
phazi lawo lidzaterera; tsiku lawo la masautso layandikira
ndipo chiwonongeko chawo chikubwera pa iwo mofulumira."
36 Yehova adzaweruza anthu ake ndipo adzachitira atumiki
ake chifundo pamene adzaona kuti mphamvu zawo zatha
ndipo kuti palibe amene watsala, kapolo kapena mfulu. **37**
Iye adzanena kuti, "Nanga ili kuti milungu yawo, thanthwe
limene ankabisalamo, **38** milungu imene inkadya mafuta a
nsembe zawo ndi kumwa vinyo wa chopereka chawo cha
chakumwa?" Iwuzeni ibwere kuti idzakuthandizeni! Ibwere
kuti idzakutetezenitu! **39** "Onani tsopano kuti Ine ndine Iyeyo!
Palibe mulungu wina koma Ine ndekha. Ine ndimapha ndiponso
kupereka moyo, ndavulaza ndipo ndidzachiritsa, ndipo palibe
angathe kupulumutsa munthu m'manja mwanga. **40** Ndikweza
dzanja langa kumwamba ndi kulumbira kuti, 'Pali Ine wamoyo
wamuyaya, **41** pamene ndidzanola lupanga langa lonyezimira
ndipo dzanja liligwira pakubweretsa chiweruzo, ndidzabwezera
chilango adani anga ndi kulanga onse odana nane. **42** Mivi yanga
idzakhuta magazi awo pamene lupanga langa lidzawononga
mnofu: magazi a anthu ophedwa ndi ogwidwa ukapolo, mitu ya
atsogoleri a adani.'" **43** Kondwerani, inu mitundu yonse ya
anthu pamodzi ndi anthu ake, pakuti Iye adzabwezera chilango
anthu amene anapha atumiki ake; adzabwezera chilango adani
ake ndipo adzakhululukira dziko lake ndi la anthu ake. **44** Mose
anabwera ndi Yoswa mwana wa Nuni ndipo anayankhula mawu
onsewa m'nyimbo anthu akumva. **45** Mose atatsiriza kunena
mawu onsewa pamtima kwa Aisraeli, **46** iye anawawuza kuti,
"Muwasunge bwino mu mtima mwanu, mawu onse amene lero
lino ndikukuwuzani kuti mudzawuze ana anu, kuti adzamvere
mosamalitsa mawu onse a malamulo amenewa. **47** Mawuwa
sikuti ndi mawu achabe kwa inu. Mawuwa ndi moyo wanu.
Mukawamvera mudzakhala ndi moyo wautali m'dziko limene
mukukalitenga kukhala lanu mukawoloka Yorodani." **48** Tsiku
lomwelo Yehova anawuza Mose kuti, **49** "Pita ku mapiri a ku
Abarimu ukakwere pa Phiri la Nebo ku Mowabu, moyang'anana
ndi Yeriko, ndipo ukaone dziko la Kanaani, dziko limene
ndikulipereka kwa Aisraeli kukhala lawo. **50** Iwe udzafera pa
phiri limenelo ndipo udzapita kumene makolo ako anapita,
monga m'bale wako Aaroni anafera pa phiri la Hori ndipo
anakakhala ndi anthu a mtundu wake. **51** Chifukwa chake
n'chakuti inu nonse awiri simunakhulupirike kwa Ine pamaso
pa Aisraeli pa madzi a Meriba ku Kadesi m'chipululu cha Zini
chifukwa simunandilemekeze kokwanira pakati pa Aisraeli.
52 Choncho udzalionera kutali dziko limene ndikupereka kwa
Aisraeli. Sudzalowa m'dziko limene ndi kulipereka kwa Aisraeli."

33 Awa ndi madalitso amene Mose, munthu wa Mulungu,
anawapereka kwa Aisraeli asanafe. **2** Iye anati: "Yehova
anabwera kuchokera ku Sinai ndipo anatulukira kuchokera ku
Seiri; anawala kuchokera pa Phiri la Parani. Iye anabwera ndi
chiwunyinji cha angelo kuchokera kummwera, moto woyaka uli
m'dzanja mwake. **3** Ndithu ndinu amene mumakonda anthu
anu; opatulika ake onse ali m'manja mwake. Onse amagwada
pansi pa mapazi anu kuchokera kwa inu amalandira malangizo,
4 malamulo amene Mose anatipatsa, chuma chopambana cha
mtundu wa Yakobo. **5** Iye anali mfumu ya Yesuruni pamene
atsogoleri a anthu anasonkhana, pamodzi ndi mafuko a Israeli.
6 "Lolani Rubeni akhale ndi moyo ndipo asafe, anthu ake
asachepe pa chiwerengero." **7** Ndipo ponena za Yuda anati:
"Inu Yehova, imvani kulira kwa Yuda; mubweretseni kwa
anthu ake. Ndi manja ake omwe adziteteze yekha. Inu khalani
thandizo lake polimbana ndi adani ake!" **8** Za fuko la Alevi anati:
"Tumimu wanu ndi Urimu ndi za mtumiki wanu wokhulupirika.
Munamuyesa ku Masa; munalimbana naye ku madzi a ku
Meriba. **9** Iye ananena za abambo ake ndi amayi ake kuti,
'Sindilabadira za iwo.' Sanasamale za abale ake kapena ana
ake, koma anayang'anira mawu anu ndipo anateteza pangano
lanu. **10** Iye amaphunzitsa Yakobo malangizo anu ndi malamulo
anu kwa Israeli. Amafukiza lubani pamaso panu ndiponso
amapereka nsembe zanu zonse zopsereza pa guwa lanu. **11** Inu
Yehova, dalitsani luso lake lonse ndipo mukondwere ndi ntchito
za manja ake. Menyani adani awo m'chiwuno kanthani amene
amuwukira kuti asadzukenso." **12** Za fuko la Benjamini anati:
"Wokondedwa wa Yehova akhale mwamtendere mwa Iye, pakuti
amamuteteza tsiku lonse, ndipo amene Yehova amamukonda
amawusa pa mapewa ake." **13** Za fuko la Yosefe anati: "Yehova
adalitse dziko lake ndi mame ambiri ochokera kumwamba
ndiponso madzi ambiri ochokera pansi pa nthaka; **14** ndi zinthu
zambiri zimene zimacha ndi dzuwa ndiponso ndi zokolola
zabwino kwambiri zimene zimacha ndi mwezi uliwonse; **15** ndi
zipatso zabwino kwambiri zochokera m'mapiri amakedzanawa
ndiponso zokolola zochuluka zochokera ku zitunda zakalekale;
16 ndi mphatso zabwino kwambiri zochokera pa dziko lapansi
ndi zonse zimene zili m'menemo ndiponso kukoma mtima kwa
Iye amene amakhala m'chitsamba choyaka moto. Madalitso
onsewa akhale pa mutu pa Yosefe, wapaderadera pakati pa
abale ake. **17** Ulemerero wake uli ngati ng'ombe yayimuna
yoyamba kubadwa; nyanga zake zili ngati za njati. Ndi nyanga
zakezo adzapirikitsa anthu a mitundu ina, ngakhale iwo amene
akukhala ku malekezero a dziko lapansi. Nyanga zimenezi
ndiye anthu miyandamiyanda a Efereimu; nyanga zimenezi
ndiye anthu 1,000 a Manase." **18** Za fuko la Zebuloni anati:
"Kondwera Zebuloni, pamene ukutuluka, ndipo iwe, Isakara,
kondwera m'matenti ako. **19** Adzayitanira mitundu ya anthu
kumapiri, kumeneko adzaperekako nsembe zachilungamo;
kumeneko adzadyerera zinthu zochuluka zochokera ku nyanja,
chuma chobisika mu mchenga." **20** Za fuko la Gadi anati:
"Wodala amene amakulitsa malire a Gadi! Gadi amakhala
kumeneko ngati mkango, kukhadzula mkono kapena mutu. **21**
Iye anadzisankhira dziko labwino kwambiri; gawo la mtsogoleri
anasungira iye. Pamene atsogoleri a anthu anasonkhana,
anachita chifuniro cha Yehova molungama, ndiponso malamulo
onena za Israeli." **22** Za fuko la Dani anati: "Dani ndi mwana
wamkango, amene akutuluka ku Basani." **23** Za fuko la Nafutali
anati: "Nafutali wadzaza ndi kukoma mtima kwa Yehova ndipo
ndi wodzaza ndi madalitso ake; cholowa chake chidzakhala mbali
ya kummwera kwa nyanja." **24** Za fuko la Aseri anati: "Mwana
wodalitsika kwambiri ndi Aseri; abale ake amukomere mtima,
ndipo asambe mapazi ake m'mafuta. **25** Zotsekera za zipata
zako zidzakhala za chitsulo ndi za mkuwa, ndi mphamvu zako
zidzakhala ngati masiku a moyo wako. **26** "Palibe wina wofanana
ndi Mulungu wa Yesuruni, amene amakwera pa thambo
kukuthandizani ndiponso pa mitambo ya ulemerero wake. **27**
Mulungu wamuyaya ndiye pothawirapo pathu, ndipo pa dziko
lapansi amakusungani ndi mphamvu zosatha. Adzathamangitsa
patsogolo panu mdani wanu, adzanena kuti, 'Muwonongeni!'
28 Motero Israeli adzakhala yekha mwamtendere; zidzukulu za
Yakobo zili pa mtendere m'dziko la tirigu ndi vinyo watsopano,
kumene thambo limagwetsa mame. **29** Iwe Israeli, ndiwe wodala!

Wofanana nanu ndani anthu opulumutsidwa ndi Yehova? Iye ndiye chishango ndi mthandizi wanu ndi lupanga lanu la ulemerero. Adani ako adzakugonjera, ndipo iwe udzapondereza pansi malo awo achipembedzo.”

34 Ndipo Mose anakwera Phiri la Nebo kuchokera ku chigwa
cha Mowabu ndi kukafika pamwamba pa Phiri la Pisiga,
kummawa kwa Yeriko. Kumeneko Yehova anamuonetsa dziko
lonse; kuchokera ku Giliyadi mpaka ku Dani. **2** Dera lonse la
Nafutali, dziko lonse la Efereimu ndi Manase, dziko lonse la Yuda
mpaka kukafika kumadzulo kwa nyanja, **3** Negevi ndi chigawo
chonse kuchokera ku Chigwa cha Yeriko, Mzinda wa mitengo ya
migwalangwa, mpaka ku Zowari. **4** Kenaka Yehova anawuza
Mose kuti, “Limenelo ndi dziko limene ndinalonjeza mwa
lumbiro kwa Abrahamu, Isake ndi Yakobo pamene ndinanena
kuti, ‘Ndidzalipereka kwa zidzukulu zanu.’ Ndakulola kuti
ulione, koma sudzawoloka kuti ukalowemo.” **5** Choncho Mose
mtumiki wa Yehova anamwalira kumeneko ku Mowabu, monga
momwe ananenera Yehova. **6** Yehova anamuyika m’manda ku
Mowabu, m’chigwa choyang’anana ndi Beti-Peori, koma mpaka
lero palibe amene amadziwa pamene pali manda ake. **7** Mose
anamwalira ali ndi zaka 120, koma maso ake ankaonabe ndipo
anali amphamvu. **8** Aisraeli analira maliro a Mose m’chikhwawa
cha Mowabu kwa masiku makumi atatu mpaka nthawi ya
kulira maliro ndi kukhuza inatha. **9** Tsono Yoswa, mwana wa
Nuni anadzazidwa ndi mzimu wanzeru chifukwa n’kuti Mose
atamusanjika manja. Choncho Aisraeli anamumvera ndipo
anachita zomwe Yehova analamula Mose. **10** Kuyambira nthawi
imeneyi, mu Israeli simunakhalepo mneneri wina aliyense
wofanana ndi Mose, amene Yehova amayankhula naye maso
ndi maso. **11** Amene anachita zizindikiro zozizwitsa zonsezi
ndi zozizwitsa zimene Yehova anamutuma kuti achite mu
Igupto, kwa Farao ndi kwa nduna zake zonse ndiponso m’dziko
lake lonse. **12** Ndithudi palibe mneneri wina aliyense amene
anachita zinthu zazikulu ndi zoopsa zofanana ndi zomwe Mose
anachita pamaso pa Aisraeli onse.

Yoswa

1 Atamwalira Mose mtumiki wa Mulungu, Yehova anati kwa
Yoswa mwana wa Nuni mthandizi wa Mose: 2 "Mose mtumiki
wanga wamwalira. Ndipo iwe ndi anthu onsewa, tsopano
konzekani kuwoloka mtsinje wa Yorodani kupita ku dziko
limene ndiwapatse Aisraeli onse. 3 Paliponse pamene phazi lanu
liponde, ndikupatsani monga momwe ndinalonjezera Mose. 4
Dziko lanu lidzayambira ku chipululu kummwera mpaka ku
mapiri a Lebanoni kumpoto, kuchokeranso ku mtsinje waukulu
wa Yufurate kummawa, mpaka dziko lonse la Ahiti, kukafika ku
Nyanja Yayikulu ya kumadzulo. 5 Palibe munthu amene adzatha
kukugonjetsa masiku onse a moyo wako. Monga Ine ndinakhalira
ndi Mose, chomwechonso ndidzakhala nawe. Sindidzakusiya
kapena kukataya. 6 "Ukhale wamphamvu ndi wolimba mtima,
chifukwa iwe udzatsogolera anthu awa kukalandira dziko limene
Ine ndinalonjeza makolo awo kuti ndidzawapatsa. 7 Ukhale
wamphamvu ndi wolimba mtima kwambiri. Usamale ndithu kuti
umvere malamulo onse amene mtumiki wanga Mose anakupatsa.
Usachoke pa malamulo anga ndipo kulikonse kumene udzapite
udzapambana. 8 Uziwerenga Buku la Malamuloli, uzilingalira
zolembedwa m'menemo usana ndi usiku, kuti uchite zonse
zimene zinalembedwamo. Ukamatero udzapeza bwino ndi
kupambana. 9 Paja ndinakulamula kuti ukhale wamphamvu
ndi wolimba mtima. Choncho usamachite mantha kapena
kutaya mtima popeza Ine Yehova Mulungu wako ndidzakhala
nawe kulikonse kumene udzapite." 10 Tsono Yoswa analamula
atsogoleri a Aisraeli nawawuza kuti, 11 "Pitani ku misasa yonse
ndipo muwuze anthu kuti, 'Konzekani, mangani katundu wanu,
popeza pakapita masiku atatu kuyambira lero mudzawoloka
Yorodani kupita kukatenga dziko limene Yehova Mulungu wanu
akukupatsani.'" 12 Koma Yoswa anawuza fuko la Rubeni, fuko
la Gadi ndi theka la fuko la Manase kuti, 13 "Kumbukirani
zimene Mose mtumiki wa Yehova anakulamulani kuti, 'Yehova
Mulungu wanu akukupatsani mpumulo, ndi dziko ili kuti
likhale lanu.' 14 Tsono akazi anu, ana anu ndi ziweto zanu
zitsale m'dziko lino limene Mose anakupatsani kummawa kwa
Yorodani. Koma ankhondo anu okha ndiwo awoloke atatenga
zida zawo ndi kupita patsogolo pa abale anu kukawathandiza.
15 Abale anuwo akadzalandira dziko limene Yehova Mulungu
wanu akuwapatsa monga inu mwachitira, inu mudzabwerera
kudzakhazikika m'dziko lanu limene Mose mtumiki wa Yehova
anakupatsani tsidya la kummawa kwa Yorodani." 16 Kenaka
iwo anayankha Yoswa kuti, "Ife tidzachita chilichonse chimene
mwatilamula, ndipo kulikonse kumene mudzatitume tidzapita.
17 Monga momwe tinamvera Mose kwathunthu, chomwechonso
tidzakumvera iwe. Yehova Mulungu wanu akhale nanu monga
momwe anachitira ndi Mose. 18 Aliyense wotsutsana ndi
inu kapena wosamvera zimene mutilamula adzaphedwa. Inu
mukhale wamphamvu ndi wolimba mtima!"

2 Tsono Yoswa mwana wa Nuni anatuma anthu awiri okazonda
dziko mwachinsinsi kuchokera ku Sitimu. Iye anawawuza
kuti, "Pitani mukaone dzikolo makamaka mzinda wa Yeriko."
Kotero iwo anapita ndipo anakafika ku nyumba ya mkazi
wadama dzina lake Rahabe, ndipo anagona kumeneko. 2 Mfumu
ya Yeriko inawuzidwa kuti, "Aisraeli ena afika mu mzinda
muno usiku uno kudzazonda dziko." 3 Choncho Mfumu ya
Yeriko inatumiza uthenga kwa Rahabe kuti, "Atulutse anthu
amene abwera ku nyumba kwakowo chifukwa iwo abwera
kuti adzazonde dzikoli." 4 Koma pa nthawiyi n'kuti mkaziyo
atatenga amuna awiriwo ndi kuwabisa. Tsono anayankha kuti,
"Inde, anthuwo anafikadi ku nyumba kuno. Koma sindinadziwe
kumene anachokera. 5 Iwo achoka kuno ndi chisisira, chipata
cha mzinda chili pafupi kutsekedwa. Ndiye sindidziwa kumene
alowera. Koma mukawalondola msanga muwapeza." 6 Koma
n'kuti atawakweza pa denga azondiwo ndi kuwabisa pansi
pa mapesi a thonje amene iye anawayika pa dengapo. 7
Nthumwi za mfumu zija zitatuluka ndipo chipata chinatsekedwa.
Nthumwizo zinapita kukawafunafuna azondi aja mpaka ku
dooko la Yorodani. 8 Azondiwo asanagone, Rahabe anakwera
pa denga 9 ndipo anawawuza kuti, "Ine ndikudziwa kuti
Yehova wakupatsani dziko lino ndipo tili ndi mantha. Anthu
onse a m'dziko lino ali ndi mantha chifukwa cha inu. 10
Ife tinamva mmene Yehova anawumitsira madzi a Nyanja
Yofiira inu mukufika pamene munatuluka m'dziko la Igupto.
Tamvanso zimene munachita kwa Sihoni ndi Ogi, mafumu
awiri a Aamori amene ali kummawa kwa Yorodani. Inu
munawawononga kotheratu. 11 Titamva zimenezi, ife tinataya
mtima ndipo aliyense wa ife ali ndi mantha chifukwa cha
inu. Tikudziwa kuti Yehova Mulungu wanu ndi Mulungu wa
kumwamba ndi dziko lapansi. 12 Choncho mulumbire pamaso
pa Yehova ndi kundipatsa chizindikiro choti mudzachitadi
zimene mwalonjeza, kuti monga inu ndakuchitirani chifundo,
inunso mudzachitira chifundo a pa banja la abambo anga.
13 Inu mulonjeze kuti simudzapha abambo anga ndi amayi
anga, abale anga ndi alongo anga ndi mabanja awo omwe." 14
Anthuwo anamuyankha kuti, "Ife ndife okonzeka kufa chifukwa
cha inu. Ngati iwe sudzawulula zimene tachitazi, ndiye kuti
ife tidzakukomera mtima ndi kusunga pangano lathu ndi iwe,
Yehova akadzatipatsa dziko lino." 15 Popeza nyumba ya Rahabe
inali pa linga la mzindawo, azondi aja anatulukira pa zenera.
Rahabe anawatsitsa pansi ndi chingwe. 16 Iye anawawuza
kuti, "Pitani ku mapiri kuti okuthamangiraniwo asakupezeni.
Mukabisale kumeneko masiku atatu mpaka iwo atabwerera,
ndipo kenaka muzikapita kwanu." 17 Anthuwo anati kwa iye,
"Lonjezo limene watichititsa ifeli tidzalisungadi 18 tikadzalowa
m'dzikoli, iwe udzamangirire kansalu kofiira pa zenera limene
unatitulutsira, ndi kusonkhanitsa abambo ako, amayi ako, abale
ako ndi banja lako lonse m'nyumba muno. 19 Ngati wina
aliyense adzatuluka m'nyumbamo kuti azikayendayenda mu
msewu, magazi ake adzakhala pamutu pake, ife sitidzapalamula
kanthu. Koma wina aliyense wokhala m'nyumba mwakomo
akadzaphedwa, mlandu udzakhala wathu. 20 Komanso iwe
ukangowulula zimene ife tikuchitazi ndiye kuti ife sitidzasunga
zimene talonjezazi." 21 Rahabe anayankha kuti, "Zikhale
monga mwaneneramo." Kenaka iye anawatulutsa ndipo iwowo
anapita. Pambuyo pake Rahabe anamangirira kansalu kofiira pa
zenera paja. 22 Azondi aja anachoka napita ku mapiri ndipo
anakhalako masiku atatu. Apa n'kuti otumidwa ndi mfumu
aja atawafunafuna ponseponse n'kubwerera osawapeza. 23
Pambuyo pake azondi awiri aja anayamba ulendo wobwerera
kwawo. Anatsika ku mapiri kuja, nawoloka mtsinje mpaka
anakafika kwa Yoswa mwana wa Nuni. Ndipo anamuwuza zonse
zimene zinawachitikira. 24 Iwo anati kwa Yoswa, "Ndithu,
Yehova wapereka dziko lonse m'manja mwathu. Anthu onse
kumeneko akuchita nafe mantha."

3 Yoswa ndi Aisraeli onse anadzuka mmamawa nanyamuka
ku Sitimu kupita ku Yorodani. Iwo anagona kumeneko
asanawoloke mtsinje wa Yorodaniwo. 2 Patatha masiku atatu,
atsogoleri anayendera misasa yonse, 3 kulangiza anthu kuti,
"Mukaona ansembe a Chilevi atanyamula Bokosi la Chipangano

la Yehova Mulungu wanu, inu munyamuke pa malo ano ndi
kumalitsatira. 4 Potero mudzadziwa njira yoti mudzere, popeza
simunayendepo njira ino n'kale lomwe. Koma musaliyandikire.
Pakati pa inu ndi bokosilo pakhale mtunda pafupifupi kilomita
imodzi." 5 Yoswa anawuza anthu kuti, "Dzipatuleni tsono pakuti
mawa Yehova adzachita zodabwitsa pakati panu." 6 Mmawa
mwake Yoswa ananena kwa ansembe kuti, "Nyamulani Bokosi
la Chipangano muwoloke ndipo mukhale patsogolo pa anthu."
Motero iwo analinyamula ndi kupita patsogolo pawo. 7 Ndipo
Yehova anati kwa Yoswa, "Lero Ine ndidzayamba kukukweza
pamaso pa Aisraeli onse kuti adziwe kuti ndili nawe monga
ndinalili ndi Mose. 8 Ansembe amene akunyamula Bokosi la
Chipangano uwalamule kuti, 'Mukafika ku mtsinje wa Yorodani
mulowe mu mtsinjemo ndi kuyima m'mphepete.'" 9 Yoswa
anati kwa Aisraeli, "Bwerani pano mudzamve mawu a Yehova
Mulungu wanu. 10 Umu ndi mmene mudzadziwira kuti Mulungu
wamoyo ali pakati panu. Inu mukamadzapita patsogolo Iye
adzathamangitsa Akanaani, Ahiti, Ahivi, Aperezi, Agirigasi,
Aamori ndi Ayebusi. 11 Pamenepo, Bokosi la Chipangano
la Mbuye wa dziko lonse lapansi lidzawoloka mu Yorodani
patsogolo panu. 12 Musankhe amuna khumi ndi awiri kuchokera
ku fuko lililonse la Israeli. 13 Mapazi a ansembe onyamula
Bokosi la Yehova, Mbuye wa dziko lapansi, akadzangoponda
mu Yorodani, madzi ake onse ochokera ku mtunda adzaleka
kuyenda ndipo adzayima ngati chipupa." 14 Tsono Aisraeli
anachoka ku misasa yawo kukawoloka mtsinje wa Yorodani.
Ansembe onyamula Bokosi la Chipangano ndiwo anatsogolera
anthuwo. 15 Nyengo imeneyi inali yokolola ndipo mtsinje
wa Yorodani umakhala wodzaza. Komabe, ansembe onyamula
Bokosi la Chipangano anafika ku Yorodani, ndipo atangoponda
m'madzimo, 16 madzi ochokera ku mtunda anasiya kuyenda.
Madzi a Yorodani ochokera ku mtunda anawunjikana pamodzi
ngati khoma lalitali pa mtunda wautali ndithu ndi mzinda wa
Adama chapafupi ndi mzinda wa Zaretani. Madzi othamangira
ku nyanja ya Araba, ngakhalenso amene amachokera kuti Nyanja
ya Mchere amathera pamenepo. Choncho anthu anawoloka
tsidya lina moyang'anana ndi Yeriko. 17 Ansembe onyamula
Bokosi la Chipangano la Yehova anali chiyimire powuma, pakati
pa Yorodani pamene Aisraeli amawoloka mpaka gulu lonse
linamaliza kuwoloka powuma.

4 Anthu onse atatha kuwoloka Yorodani, Yehova anati kwa
Yoswa, 2 "Sankha amuna khumi ndi awiri, mmodzi pa
fuko lililonse. 3 Tsono uwalamule kuti, 'Tengani miyala khumi
ndi iwiri pakati penipeni pa mtsinje wa Yorodani, pamalo
pamene ansembe anayimirirapo. Miyalayo muwoloke nayo ndi
kudzayitula pamalo pamene mukagone usiku uno.'" 4 Choncho
Yoswa anayitana amuna khumi ndi awiri amene anawasankha
aja kuchokera pakati pa Aisraeli, mmodzi pa fuko lililonse, 5
ndipo anawawuza kuti, "Lowani pakati pa mtsinje wa Yorodani,
patsogolo pa Bokosi la Yehova Mulungu wanu. Ndipo aliyense wa
inu atenge mwala pa phewa lake, monga mwa chiwerengero cha
mafuko a Aisraeli, 6 kuti ikhale chizindikiro kwa inu. M'tsogolo
muno ana anu akamadzakufunsani kuti, 'Kodi miyala iyi
ikutanthauza chiyani?' 7 Muzidzawawuza kuti, 'Madzi a Yorodani
analeka kuyenda pamene Bokosi la Chipangano la Yehova
linkawoloka mtsinjewo. Miyala iyi idzakhala chikumbutso kwa
anthu a Israeli kwa muyaya.'" 8 Aisraeli anachitadi monga
Yoswa anawalamulira. Iwo ananyamula miyala khumi ndi iwiri
kuchokera pakati pa Yorodani, fuko lililonse la Israeli mwala
wake, monga Yehova analamulira Yoswa. Miyalayo anapita
nayo ku misasa yawo nakayikhazika kumeneko. 9 Yoswa
anayimika miyala khumi ndi iwiri imene inali pakati pa Yorodani
pamalo pamene ansembe onyamula Bokosi la Chipangano
anayimapo. Ndipo miyalayo ili pamalo pomwepo mpaka lero
lino. 10 Ansembe onyamula Bokosi lija anayimirirabe pakati pa
Yorodani mpaka zonse zimene Yehova analamulira Yoswa kuti
awuze anthu zinatha. Zimenezi zinali monga momwe Mose
anamufotokozera Yoswa. Tsono anthu anawoloka mtsinjewo
mofulumira. 11 Anthu atatha kuwoloka, ansembe anatsogolera
anthuwo atanyamula Bokosi la Yehova. 12 Anthu a fuko la
Rubeni, Gadi ndi theka la fuko la Manase anawoloka patsogolo
pa Aisraeli ali ndi zida, monga momwe Mose anawalamulira. 13
Asilikali pafupifupi 40,000 anawoloka napita kukayima m'chigwa
cha Yeriko kukonzekera nkhondo. 14 Zimene Yehova anachita
tsiku limeneli zinapatsa anthu mtima wolemekeza Yoswa. Ndipo
anamulemekeza masiku onse a moyo wake, monga momwe
analemekezera Mose. 15 Kenaka Yehova anati kwa Yoswa,
16 "Lamula ansembe onyamula Bokosi la Chipanganowo kuti
atuluke mu Yorodani." 17 Choncho Yoswa anawalamuladi
ansembe aja kuti atuluke mu Yorodani muja. 18 Ansembe
onyamula Bokosi la Chipangano la Yehova aja atangotuluka
mu mtsinje muja n'kuponda powuma, madzi a mu Yorodani
anayambanso kuyenda ngati poyamba mpaka kumasefukira. 19
Aisraeli anawoloka Yorodani tsiku lakhumi la mwezi woyamba
ndipo anakamanga misasa yawo ku Giligala mbali ya kummawa
kwa Yeriko. 20 Ku Giligala, Yoswa anayimikako miyala khumi
ndi iwiri imene anayitenga mu Yorodani ija. 21 Ndipo iye
anati kwa Aisraeli, "M'tsogolo muno pamene adzukulu anu
adzafunsa makolo awo kuti, 'Kodi miyala iyi ikutanthauza
chiyani?' 22 Muzidzawawuza kuti, 'Aisraeli anawoloka Yorodani
pansi pali powuma.' 23 Pakuti Yehova Mulungu wanu ndiye
anawumitsa Yorodani pamaso panu mpaka inu mutawoloka.
Yehova Mulungu wanu anaphwetsa madzi a Yorodani monga
mmene anachitira ndi Nyanja Yofiira mpaka ife tinawoloka
powuma. 24 Iye anachita zimenezi kuti anthu onse pa dziko
lapansi adziwe kuti dzanja la Yehova ndi lamphamvu, ndi kuti
inu muziopa Yehova Mulungu wanu masiku onse."

5 Mafumu onse a Aamori, a kummawa kwa Yorodani ndi
mafumu onse a Akanaani a m'mbali mwa Nyanja anamva
momwe Yehova anawumitsira Yorodani pamene Aisraeli
ankawoloka. Choncho anachita mantha ndi kutayiratu mtima
chifukwa cha Aisraeliwo. 2 Tsono Yehova anati kwa Yoswa,
"Panga mipeni ya miyala ndipo uchitenso mwambo wa
mdulidwe pa Aisraeli." 3 Choncho Yoswa anapanga mipeni ya
miyala ndi kuchita mdulidwe Aisraeli ku Gibeyati Haaraloti. 4
Chifukwa chimene Yoswa anachitira izi ndi ichi: Onse amene
anatuluka m'dziko la Igupto, amuna onse amene anali oyenera
kumenya nkhondo anatha kufa m'chipululu atatuluka m'dziko
la Igupto. 5 Anthu onse amene anatuluka m'dziko la Igupto anali
atachita mwambo wa mdulidwe, koma onse amene anabadwira
m'chipululu, pa ulendo wochoka ku Igupto, sanachite. 6
Aisraeli anakhala akuyenda m'chipululu kwa zaka makumi anayi
mpaka amuna onse amene potuluka m'dziko la Igupto anali a
msinkhu woyenera kupita ku nkhondo anamwalira. Iwo anafa
chifukwa sanamvere mawu a Yehova. Yehova anawalumbirira
kuti sadzalowa konse m'dziko loyenda mkaka ndi uchi limene
analonjeza kwa makolo awo kuti adzatipatsa. 7 Koma ana awo
amene analowa m'malo mwawo ndiwo amene Yoswa anawachita
mdulidwe popeza sanachite pamene anali pa ulendo wawo
m'chipululu muja. 8 Atamaliza kuchita mdulidwe uja, anthu
onse anakakhala ku misasa yawo kudikira kuti zilonda zipole. 9
Kenaka Yehova anati kwa Yoswa, "Kuyambira tsopano anthu
a ku Igupto sadzakunyozaninso." N'chifukwa chake malowa

anatchedwa Giligala mpaka lero. 10 Akupumulabe ku Giligala
kuja m'chigwa cha Yeriko, Aisraeli anachita chikondwerero cha
Paska madzulo pa tsiku la 14 la mwezi woyamba womwewo.
11 Mmawa mwake ndi pamene anayamba kudya zakudya
za m'dziko la Kanaani. Anaphika buledi wopanda yisiti ndi
kukazinga tirigu tsiku lomwelo. 12 Atangodya chakudya
cha m'dzikomo, mana anasiya kugwa, ndipo sanapezekenso.
Kuyambira nthawi imeneyo Aisraeli anayamba kudya chakudya
cha m'dziko la Kanaani. 13 Tsiku lina pamene Yoswa anali
pafupi ndi Yeriko, anakweza maso ake ndipo mwadzidzidzi
anaona munthu atayima patsogolo pake ndi lupanga losolola
m'dzanja lake. Yoswa anapita pamene panali munthuyo ndipo
anamufunsa kuti, "Kodi uli mbali yathu kapena ya adani athu?"
14 Iye anayankha kuti "Sindili mbali iliyonse. Ndabwera monga
mkulu wa asilikali a Yehova." Pomwepo Yoswa anadzigwetsa
chafufumimba kupereka ulemu, ndipo anamufunsa, "Kodi
mbuye wanga muli ndi uthenga wotani kwa mtumiki wanu?"
15 Mkulu wa asilikali a Yehova uja anayankha kuti, "Vula
nsapato zako, pakuti wayima pa malo wopatulika." Ndipo Yoswa
anachitadi zimene anawuzidwazo.

6 Tsono mzinda wa Yeriko unali utatsekedwa kuti Aisraeli
asalowe. Palibe amene amatuluka kapena kulowa. 2 Kenaka
Yehova anati kwa Yoswa, "Taona ndapereka Yeriko, pamodzi
ndi mfumu yake ndi ankhondo ake m'manja mwako. 3 Tsono
iwe pamodzi ndi ankhondo ako onse muzizungulira mzindawu
masiku asanu ndi limodzi, kamodzi pa tsiku. 4 Ansembe asanu
ndi awiri, atanyamula malipenga a nyanga za nkhosa zazimuna,
akhale patsogolo pa Bokosi la Chipangano. Pa tsiku lachisanu
ndi chiwiri mudzazungulire mzindawu kasanu ndi kawiri
ansembe akuliza malipenga. 5 Ansembe adzalize malipenga
kosalekeza. Tsono anthu onse akadzamva kuliza kumeneku
adzafuwule kwambiri, ndipo makoma a mzindawo adzagwa.
Zikadzatero ankhondo adzalowe mu mzindawo." 6 Ndipo
Yoswa mwana wa Nuni anayitana ansembe ndipo anawawuza
kuti, "Nyamulani Bokosi la Chipangano cha Yehova ndipo
ansembe asanu ndi awiri anyamule malipenga. Iwowa akhale
patsogolo pake." 7 Ndipo analamulira anthu kuti, "Yambani
kuyenda! Yendani mozungulira mzinda ndipo ankhondo akhale
patsogolo pa Bokosi la Yehova." 8 Mofanana ndi mmene
Yoswa anayankhulira kwa anthu aja, ansembe asanu ndi
awiri anapita patsogolo pa Bokosi la Chipangano la Yehova
akuliza malipenga a nyanga za nkhosa zija, ndipo Bokosi la
Chipangano cha Yehova limabwera pambuyo pawo. 9 Ankhondo
amayenda patsogolo pa ansembe amene amayimba malipenga,
ndiponso gulu lina pambuyo pa Bokosilo. Nthawi yonseyi n'kuti
malipenga akulira. 10 Koma Yoswa n'kuti atalamulira anthu
kuti, "Musafuwule, musakweze mawu anu kapena kuyankhula
mpaka tsiku limene ndidzakuwuzani kuti mufuwule. Pamenepo
mudzafuwule!" 11 Ansembe onyamula Bokosi la Chipangano
la Yehova anazungulira mzindawo kamodzi. Kenaka anthu
anabwerera ku msasa wawo kukagona. 12 Yoswa anadzuka
mmawa tsiku linalo ndipo ansembe ananyamula Bokosi la
Yehova. 13 Ansembe asanu ndi awiri onyamula malipenga asanu
ndi awiri anakhala patsogolo pa Bokosi la Yehova akuyimba
malipenga. Ankhondo anali patsogolo pawo ndipo gulu lina
linatsatira Bokosi la Yehova. Apa n'kuti malipenga akulira. 14
Tsiku lachiwiri anazunguliranso mzinda kamodzi ndi kubwerera
ku misasa. Iwo anachita izi kwa masiku asanu ndi limodzi. 15
Pa tsiku lachisanu ndi chiwiri, anadzuka m'bandakucha ndipo
anazungulira mzindawo kasanu ndi kawiri. Ndi pa tsiku lokhali
limene anazungulira mzindawu kasanu ndi kawiri. 16 Pomwe
amazungulira kachisanu ndi chiwiri, ansembe akuliza malipenga
mokweza, Yoswa analamulira anthu kuti "Fuwulani pakuti
Yehova wakupatsani mzindawu! 17 Mzindawu ndi zonse zimene
zili m'menemo muziwononge. Rahabe yekha, mayi wadama, ndi
aliyense amene ali pamodzi naye m'nyumba mwake asaphedwe,
chifukwa anabisa anthu odzazonda, amene ife tinawatuma 18
Koma musatenge kanthu kalikonse koyenera kuwonongedwa.
Mukadzangotenga kanthu kalikonse koyenera kuwonongedwa,
mudzaputa mavuto, misasa ya Israeli idzawonongedwa. 19
Zonse za siliva ndi golide, ziwiya zamkuwa ndi zachitsulo, ndi
zake za Yehova ndipo ziyenera kukasungidwa mosungiramo
chuma chake." 20 Ansembe analiza malipenga. Anthu atamva
kulira kwa malipenga, anafuwula kwambiri ndipo makoma a
Yeriko anagwa. Choncho ankhondo anabwera ku mzinda uja
nawulanda. 21 Iwo analowa mu mzindawo nawononga ndi
lupanga chilichonse chamoyo kuyambira amuna, akazi, ana
ndi akulu, ng'ombe, nkhosa ndi abulu. 22 Yoswa anawuza
anthu awiri amene anakazonda dziko aja kuti, "Pitani ku
nyumba ya mkazi wadama uja ndipo mukamutulutse iye
pamodzi ndi onse amene ali naye ndipo mukabwere nawo
kuno, munamulumbirira." 23 Choncho iwo anapita nakatenga
Rahabe, abambo ake ndi amayi ake, abale ake ndi onse amene
anali naye. Iwo anatulutsa banja lake lonse ndipo analiyika
kuseri kwa msasa wa Aisraeli. 24 Kenaka iwo anawotcha mzinda
wonse ndi chilichonse chimene chinali m'menemo, kupatulapo
zasiliva ndi zagolide pamodzi ndi ziwiya zamkuwa ndi zachitsulo
zimene anakaziyika m'nyumba yosungiramo chuma cha Yehova.
25 Koma Yoswa sanaphe Rahabe, mkazi wadamayo pamodzi
ndi banja lake ndi onse amene anali naye, chifukwa anabisa
anthu amene iye anawatuma kukazonda Yeriko. Zidzukulu
zake za Rahabeyo zikukhala pakati pa Aisraeli mpaka lero. 26
Pa nthawi imeneyo Yoswa anapereka chenjezo motemberera
kuti, "Akhale wotembereredwa pamaso pa Yehova munthu
amene adzamangenso mzinda uwu wa Yeriko: "Aliyense amene
adzayike maziko ake, mwana wake wamwamuna wachisamba
adzafa, aliyense womanga zipata zake mwana wake wamng'ono
adzafa." 27 Motero Yehova anali ndi Yoswa, ndipo mbiri yake
inafalikira dziko lonse.

7 Koma Aisraeli anachita zachinyengo ndi lamulo lija loti
asatenge kalikonse koyenera kuwonongedwa. Akani mwana
wa Karimi, mwana wa Zabidi, mwana wa Zera, wa fuko la Yuda
anatengako zinthu zina. Choncho Yehova anakwiyira Israeli
kwambiri. 2 Tsono Yoswa anatuma anthu kuchokera ku Yeriko
kukazonda ku mzinda wa Ai umene uli pafupi ndi mzinda wa
Beti-Aveni kummawa kwa Beteli, ndipo anawawuza kuti, "Pitani
mukazonde chigawochi." Anthuwo anapitadi kukazonda Ai. 3
Atabwera kwa Yoswa, anamuwuza kuti, "Sikofunika kuti apite
anthu onse kukathira nkhondo mzinda wa Ai. Mutumizeko
anthu 2,000 kapena 3,000 kuti akatenge mzindawo. Musawatume
anthu onse kumeneko popeza kuli anthu ochepa." 4 Choncho
kunapita anthu 3,000. Koma iwo anathamangitsidwa ndi anthu
a ku Ai. 5 Anthu a ku Ai anathamangitsa Aisraeli kuchokera
pa chipata cha mzindawo mpaka ku ngwenya ndipo anapha
anthu 36. Iwowa anawapha pamene ankatsika phiri. Choncho
mitima ya anthu inasweka ndipo analibenso mphamvu. 6 Tsono
Yoswa anang'amba zovala zake nagwada n'kuweramitsa mutu
wake pansi patsogolo pa Bokosi la Yehova. Akuluakulu a Israeli
nawonso anadzigwetsa pansi ndipo anakhala pomwepo mpaka
madzulo atadziwaza fumbi kumutu kwawo. 7 Ndipo Yoswa anati,
"Kalanga ine, Ambuye Wamphamvuzonse chifukwa chiyani
munatiwolotsa Yorodani? Kodi mumalinga zotipereka m'manja

mwa Aamori kuti atiwononge chotere? Kukanakhala kwabwino
ife tikanakhala tsidya linalo la Yorodani! **8** Tsono Ambuye, ine
ndinene chiyani, pakuti tsopano Israeli anathamangitsidwa
ndi adani ake? **9** Akanaani ndi anthu ena a dziko lino
adzamva zimenezi ndipo adzatizinga ndi kutiwononageratu.
Nanga inu mudzatani ndi dzina lanu lamphamvulo?" **10**
Koma Yehova anati kwa Yoswa, "Imirira! Chifukwa chiyani
wagwada pansi chotere? **11** Aisraeli achimwa. Iwo aphwanya
pangano limene ndinawalamula kuti asunge. Anatengako zinthu
zina zofunika kuwonongedwa. Choncho anabako, ananena
bodza ndi kuyika zinthu zakubazo pamodzi ndi katundu wawo.
12 N'chifukwa chake Aisraeli sangathe kulimbana ndi adani
awo. Iwo anathawa pamaso pa adani awo chifukwa ndiwo
oyenera kuwonongedwa. Ine sindikhalanso ndi inu pokhapokha
mutawononga chilichonse choyenera kuwonongedwa pakati
panu. **13** "Nyamuka, ukawawuze anthu kuti, 'Mudzipatule nokha
kukonzekera kuonana nane mawa; pakuti Yehova Mulungu
wa Israeli akuti choyenera kuwonongedwa chija chili pakati
panu, inu Aisraeli. Simungathe kulimbana ndi adani anu
mpaka mutachichotsa.' **14** "Mawa mmamawa adzabwere
pamaso pa Yehova fuko limodzilimodzi. Fuko limene Yehova
adzaliloze lidzabwere patsogolo mbumba imodziimodzi. Tsono
mbumba imene Yehova adzayiloze idzabwere patsogolo banja
limodzilimodzi. Banja limene Yehova adzaliloze lidzabwere
patsogolo munthu mmodzimmodzi. **15** Iye amene adzagwidwe
ndi zinthu zoyenera kuwonongedwazo adzawotchedwa ndi
moto, pamodzi ndi banja lake lonse ndi zinthu zake zonse.
Iyeyutu wachita chinthu chonyansa pakati pa Aisraeli ndi
kuphwanya pangano limene anthu anga anachita ndi Ine!" **16**
Mmawa mwake Yoswa anabweretsa Israeli fuko limodzilimodzi
ndipo fuko la Yuda linalozedwa. **17** Anabweretsa poyera mbumba
zonse za fuko la Yuda, ndipo mbumba ya Zera inagwidwa.
Kenaka anatulutsa poyera mabanja onse a mbumba ya Zera
ndipo banja la Zabidi linagwidwa. **18** Potsiriza anatulutsa anthu
onse a banja la Zabidi ndipo Akani anagwidwa. Iyeyu anali
mwana wa Karimi, mwana wa Zabidi, mwana wa Zera wa fuko la
Yuda. **19** Ndipo Yoswa anati kwa Akani, "Mwana wanga pereka
ulemerero kwa Yehova Mulungu wa Israeli ndipo umuyamike
Iye. Ndiwuze zimene wachita, ndipo usandibisire." **20** Akani
anayankha kuti, "Zoona! Ine ndachimwira Yehova Mulungu wa
Israeli. Chimene ndachita ine ndi ichi: **21** Ndinaona mwa zinthu
zolanda ku nkhondo zija, mkanjo wokongola wa ku Babuloni,
makilogalamu awiri a siliva ndiponso golide wolemera theka
la kilogalamu. Zimenezi ndinazikhumba ndipo ndinazitenga.
Ndazibisa m'kati mwa tenti yanga, ndipo siliva ali pansi pake."
22 Motero Yoswa anatuma anthu, ndipo anathamanga kupita
ku tenti. Anthuwo anakapeza kuti zinthuzo zinabisidwadi
m'tenti yake, ndipo siliva analidi pansi pake. **23** Iwo anazichotsa
zinthuzo mu tenti yake nabwera nazo kwa Yoswa ndi kwa
Aisraeli onse ndipo anaziyika pamaso pa Yehova. **24** Kenaka
Yoswa pamodzi ndi Aisraeli onse anatenga Akani mwana wa
Zera pamodzi ndi siliva, mkanjo, golide zimene anapezeka nazo
zija. Anatenganso ana ake aamuna ndi aakazi, ng'ombe zake,
abulu ndi nkhosa, tenti yake ndi zonse anali nazo, kupita nazo ku
chigwa cha Akori. **25** Yoswa anati "Chifukwa chiyani wabweretsa
mavuto awa pa ife? Yehova ndiye abweretse mavuto pa iwe
lero." Kenaka Aisraeli onse anaponya miyala Akani, namupha.
Anaponyanso miyala banja lake lonse, n'kulipha. Pambuyo pake
anatentha Akani uja, banja lake ndi zonse zimene anali nazo. **26**
Anawunjika mulu waukulu wa miyala pa Akani, imene ilipobe
mpaka lero. N'chifukwa chake malowa amatchedwa chigwa cha
Akori mpaka lero. Ndipo Yehova anachotsa mkwiyo wake.

8 Kenaka Yehova anati kwa Yoswa, "Usachite mantha kapena
kutaya mtima. Tenga gulu lonse la nkhondo, ndipo upite
ku Ai. Taona, ndapereka mfumu ya Ai pamodzi ndi anthu
ake, mzinda wake ndi dziko lake lonse m'manja mwako. **2**
Mzinda wa Ai ndi mfumu yake muchite monga munachita
ndi mzinda wa Yeriko ndi mfumu yake, koma katundu wa
mumzindamo ndi zoweta mukazitenge ndi kuzisunga kuti
zikhale zanu. Mukalalire mzinda wa Ai ndi kuwuthira nkhondo
kuchokera kumbuyo." **3** Kotero Yoswa ndi gulu lonse la
nkhondo anakonzeka kupita ku Ai. Iye anasankha amuna 30,000
odziwa kumenya nkhondo bwino ndipo anawatumiza usiku **4**
nawapatsa malamulo awa kuti, "Mvetsani bwino; mukabisale
kuseri kwa mzindawo. Musakapite patali ndi mzindawo, koma
nonsenu mukakhale okonzekera nkhondo. **5** Ine ndi gulu langa
lonse tikayamba kuwuputa mzindawu, ndipo akadzangotuluka
kudzalimbana nafe, ife tidzawathawa monga tinachitira
poyamba. **6** Iwo adzatithamangitsa mpaka titawakokera kutali
ndi mzindawo, pakuti iwo adzati, 'Akutithawa monga anachitira
poyamba.' Pamene ife tizidzathawa, **7** inu mudzatuluke
pamene mwabisalapo ndi kulanda mzindawo. Yehova Mulungu
wanu adzakupatsani mzindawo. **8** Mukakawulanda mzindawo
mudzawuyatse moto. Mukachite monga mwa mawu a Yehova.
Amenewa ndiwo malamulo amene ndakupatsani." **9** Yoswa
atawatumiza, anapita ku malo wokabisalakowo ndipo anadikirira
kumeneko. Malowa anali pakati pa Beteli ndi Ai, kumadzulo
kwa Ai. Koma Yoswa anagona usiku umenewu pakati pa gulu
lake lankhondo. **10** Mmawa mwake, Yoswa anadzuka nayitana
asilikali ake. Tsono iye pamodzi ndi akuluakulu a Aisraeli
anatsogola kupita ku Ai. **11** Gulu lonse la nkhondo limene
linali ndi iye linatsogolako ndi kukamanga zithando pafupi ndi
mzindawo chakumpoto mopenyana nawo. Pakati pa iwo ndi
mzindawo panali chigwa. **12** Yoswa anali atatenga asilikali 5,000
ndi kuwabisa pakati pa Ai ndi Beteli, kumadzulo kwa mzindawo.
13 Anakhazika anthuwo mokonzekera nkhondo. Gulu lalikulu la
nkhondo linakamanga zithando zawo kumpoto kwa mzinda,
ndipo gulu lina linakamanga zithando zawo kumadzulo kwa
mzindawo. Usiku umenewo Yoswa anakagona ku chigwa.
14 Mfumu ya Ai itaona ankhondo a Yoswa, inachita zinthu
mofulumira. Inadzuka mmamawa ndipo inapita pamodzi ndi
anthu ake ku malo otsika oyang'anana ndi Araba kuti akachite
nkhondo ndi Aisraeli. Koma iyo sinadziwe kuti ayithira nkhondo
kudzera kumbuyo kwa mzindawo. **15** Yoswa ndi Aisraeli onse
anachita ngati agonja ndi kumathawira ku chipululu. **16**
Anthu onse a ku Ai anawuzidwa kuti awapirikitse. Ndipo iwo
anapirikitsadi Yoswa uja, ndi kupita kutali ndi mzinda wawo. **17**
Palibe munthu wamwamuna wa mzinda wa Ai kapena wa Beteli
amene sanatuluke kukapirikitsa Aisraeli. Iwo anasiya mzinda
wosatseka ndi kumapirikitsa Aisraeli. **18** Ndipo Yehova anati
kwa Yoswa, "Loza mkondo uli m'dzanja lako ku Ai pakuti ine
ndipereka m'dzanja lanu mzindawo." Kotero Yoswa analoza
mkondowo ku Ai. **19** Atangotambalitsa dzanja lake, anthu
amene anabisala aja ananyamuka msangamsanga pamalo pawo
ndi kuthamangira kutsogolo. Iwo analowa mu mzindamo ndi
kuwulanda ndipo anawutentha mofulumira. **20** Anthu a ku Ai aja
atangochewukira m'mbuyo anaona utsi uli tolotolo. Koma mpata
woti athawireko panalibe pakuti Aisraeli amene amathawira ku
chipululu anabwerera nayamba kuwathamangitsa. **21** Yoswa
ndi Aisraeli onse ataona kuti obisalira aja alanda mzinda ndipo
kuti utsi unali tolotolo, iwo anatembenuka ndi kuyamba kupha
anthu a ku Ai. **22** Nawonso Aisraeli amene anali mu mzindamo
anatuluka kudzalimbana ndi anthu a ku Ai. Choncho iwo
anazingidwa mbali zonse ndi Aisraeli ndipo onse anaphedwa.

Palibe amene anatsala wamoyo kapena wothawa 23 kupatula
mfumu ya ku Ai yokha imene anayigwira nabwera nayo kwa
Yoswa. 24 Aisraeli aja atatha kupha anthu onse a ku Ai amene
anali m'thengo ndi m'chipululu kumene anawapirikitsira, onse
anabwerera ku Ai ndi kupha onse amene anali mu mzindamo. 25
Chiwerengero cha anthu onse a ku Ai, amuna ndi akazi, amene
anaphedwa pa tsiku limeneli chinali 12,000. 26 Yoswa sanatsitse
dzanja lake limene ananyamula mkondo mpaka ataona kuti
onse amene amakhala mu mzinda wa Ai aphedwa. 27 Tsono
Aisraeli anatenga zoweta ndi katundu yense wa anthu ophedwa
aja, monga momwe Yehova analamulira Yoswa. 28 Pambuyo
pake Yoswa anawutentha mzinda wa Ai ndi kuwusiya bwinja
monga ulili leromu. 29 Iye anapachika pa mtengo mfumu ya
Ai ndipo anayisiya mpaka madzulo. Pomwe dzuwa linalowa
Yoswa analamula kuti akachotse mtembowo ndi kukawutaya ku
chipata cha mzindawo. Pamwamba pa mtembowo anawunjikapo
mulu waukulu wa miyala. Muluwo ulipobe mpaka lero lino. 30
Ndipo Yoswa anamanga guwa lansembe la Yehova Mulungu wa
Israeli pa phiri la Ebala. 31 Analimanga motsata zimene Mose
mtumiki wa Yehova analamulira Aisraeli, ndiponso potsata
zomwe zinalembedwa m'buku la malamulo a Mose kuti guwa
lansembe likhale la miyala yosasemedwa ndi chitsulo. Pa
guwalo anapereka kwa Yehova nsembe yopsereza ndi nsembe
yachiyanjano. 32 Kenaka anthu onse akupenya, Yoswa analemba
pa miyala chitsanzo cha malamulo amene Mose analemba. 33
Aisraeli onse, akuluakulu awo, atsogoleri awo ndi oweruza awo,
alendo pamodzi ndi mbadwa, anayimirira mbali zonse ziwiri za
Bokosi la Chipangano la Yehova, ena uku ena uku moyang'anana
ndi ansembe a Chilevi. Theka la anthu linayima patsogolo
pa phiri la Gerizimu ndipo theka lina patsogolo pa phiri la
Ebala, monga momwe Mose mtumiki wa Yehova anawalamulira
m'mbuyomo pamene anawapatsa malangizo podalitsa Aisraeli.
34 Pambuyo pake Yoswa anawerenga mawu onse a malamulo,
madalitso ndi matemberero monga momwe zinalembedwera
m'buku la malamulo a Mose. 35 Yoswa anawerenga mawu
onse amene Mose analamula, gulu lonse la Israeli limene
linasonkhana likumva. Amayi, ana ndi alendo omwe okhala
pakati pawo anali pomwepo.

9 Mafumu onse okhala kumadzulo kwa Yorodani atamva
zimenezi pamodzi ndi mafumu okhala ku mayiko a ku
mapiri, mu zigwa, m'mbali mwa Nyanja yayikulu mpaka ku
Lebanoni (mafumu a Ahiti, Aamori, Akanaani, Aperezi, Ahivi,
ndi Ayebusi), 2 anapangana kuti achite nkhondo ndi Yoswa
ndi Israeli. 3 Koma Ahivi ena a ku Gibiyoni atamva zomwe
Yoswa anachitira mizinda ya Yeriko ndi Ai, 4 anaganiza
zochita zachinyengo. Anapita nasenzetsa abulu awo chakudya
m'matumba akalekale ndiponso matumba a vinyo achikopa
ong'ambikang'ambika. 5 Anthuwa anavala nsapato zakutha
ndi zazigamba ndiponso anavala sanza. Buledi wawo yense
anali wowuma ndi wowola. 6 Ndipo anapita kwa Yoswa ku
msasa ku Giligala ndikumuwuza kuti, pamodzi ndi Aisraeli onse,
"Ife tachokera ku dziko lakutali, ndipo tikufuna kuti muchite
mgwirizano ndi ife." 7 Koma Aisraeli anayankha Ahiviwo kuti,
"Mwinatu inu mukukhala pafupi ndi ife. Tsono ife tingachite
bwanji mgwirizano ndi inu?" 8 Iwo anati kwa Yoswa, "Ife ndife
akapolo anu." Tsono Yoswa anawafunsa kuti, "Inu ndinu yani
ndipo mukuchokera kuti?" 9 Iwo anayankha kuti, "Akapolo
anufe tachokera ku dziko lakutali chifukwa tamva za Yehova
Mulungu wanu. Tamva mbiri yonse ya zimene Iye anachita ku
Igupto, 10 ndi zonse zimene anachita kwa mafumu awiri a
Aamori kummawa kwa Yorodani, mfumu Sihoni ya Hesiboni
ndi Ogi mfumu ya Basani amene amalamulira ku Asiteroti. 11
Tsono akuluakulu athu ndi onse amene akukhala m'dziko lathu
anati kwa ife. Tengani chakudya cha pa ulendo wanu. Pitani
mukakumane nawo ndipo mukati kwa iwo, 'Ife ndife akapolo
anu, ndipo tikufuna kuti mugwirizane nafe za mtendere.'"
12 Buledi wathuyu anali wotentha pamene timanyamuka ku
mudzi kubwera kwa inu. Koma tsopano taonani ali gwaa
ndiponso wawola. 13 Zikopa zimene tinathiramo vinyozi
zinali zatsopano, koma taonani zathetheka. Zovala zathu ndi
nsapato zathu zatha chifukwa cha kutalika kwa ulendo. 14
Aisraeli anatengako chakudya chawo koma sanafunse kwa
Yehova. 15 Choncho Yoswa anapangana nawo za mtendere
kuti sadzawapha, ndipo atsogoleri a gulu anavomereza pochita
lumbiro. 16 Patatha masiku atatu atachita mgwirizano wa
mtendere ndi Agibiyoni, Aisraeli anamva kuti anali anansi
awo, anthu amene amakhala nawo pafupi. 17 Tsono Aisraeli
ananyamuka ulendo ndipo tsiku lachitatu anafika ku mizinda ya
Gibiyoni, Kefira, Beeroti ndi Kiriati-Yearimu. 18 Koma Aisraeli
sanawaphe anthuwo chifukwa atsogoleri awo anali atalonjeza
m'dzina la Yehova Mulungu wa Israeli za Agibiyoniwo. Koma
anthu onse anatsutsana ndi atsogoleriwo. 19 Koma atsogoleriwo
anayankha kuti, "Ife tinawalonjeza m'dzina la Yehova, Mulungu
wa Israeli, ndipo tsopano sitingawaphe. 20 Chimene tidzachita
nawo ndi ichi: Tidzawasiya akhale ndi moyo kuti mkwiyo
wa Yehova usatigwere chifukwa chophwanya lonjezo limene
tinawalonjeza." 21 Anapitiriza kunena kuti "Asiyeni akhale ndi
moyo, komabe akhale otidulira mitengo ndi kutitungira madzi
ogwiritsa ntchito pa chipembedzo." Lonjezo la atsogoleriwo
linasungidwa. 22 Kenaka Yoswa anayitanitsa Agibiyoni aja
nawafunsa kuti, "Chifukwa chiyani inu munatinyenga ponena
kuti mumachokera kutali pamene zoona zake n'zoti mumakhala
pafupi pomwe pano? 23 Tsopano popeza mwachita izi, Mulungu
wakutembererani ndipo palibe wina mwa inu amene akhale
mfulu. Nthawi zonse inu muzidzatidulira nkhuni ndi kutitungira
madzi ku Nyumba ya Yehova." 24 Iwo anayankha Yoswa kuti,
"Ife akapolo anufe tinachita zimenezi chifukwa tinamva bwino
lomwe kuti Yehova Mulungu wanu analamula Mose mtumiki
wake kuti adzakupatsani dziko lonseli ndi kuti anthu onse
okhalamo adzaphedwe. Tsono ife tinachita mantha aakulu
ndipo tinachita zimenezi pofuna kupulumutsa miyoyo yathu. 25
Tsopanotu ife tili m'manja mwanu, ndipo inu chitani nafe monga
kukukomerani." 26 Tsono Yoswa anawapulumutsa m'manja
mwa Aisraeli ndipo sanawaphe. 27 Kuyambira tsiku limenelo
Agibiyoni aja anasanduka odula nkhuni zaguwa lansembe la
Yehova ndiponso otunga madzi. Mpaka lero lino iwo akuchitabe
zimenezi kulikonse kumene Yehova anasankha.

10 Adoni-Zedeki mfumu ya ku Yerusalemu inamva kuti
Yoswa wagonjetsa ndi kuwononga kotheratu mzinda wa
Ai pamodzi ndi mfumu yake, monga anachitira ndi Yeriko ndi
mfumu yake. Inamvanso kuti anthu a ku Gibiyoni anachita
pangano la mtendere ndi Israeli ndipo amakhala pakati pawo. 2
Choncho iye ndi anthu ake anachita mantha aakulu, chifukwa
Gibiyoni unali mzinda waukulu kwambiri, monga mzinda
uliwonse wokhala ndi mfumu. Unali waukulu ndipo ankhondo
ake anali olimba mtima. 3 Chotsatira chake Adoni-Zedeki
mfumu ya Yerusalemu inatuma uthenga kwa Hohamu mfumu
ya Hebroni, Piramu mfumu ya Yarimuti, Yafiya mfumu ya
Lakisi ndi Debri mfumu ya Egiloni. 4 Iye anatumiza mawu kuti,
"Bwerani mudzandithandize kumenyana ndi Gibiyoni, chifukwa
anthu ake achita pangano la mtendere ndi Yoswa ndi Aisraeli."
5 Mafumu asanu a Aamori aja, mfumu ya Yerusalemu, mfumu
ya Hebroni, mfumu ya Yarimuti, mfumu ya Lakisi ndi mfumu

ya Egiloni, anagwirizana. Iwo anasonkhanitsa ankhondo awo
nazungulira mzinda wa Gibiyoni ndi kuwuthira nkhondo. 6
Koma anthu a ku Gibiyoni anatumiza uthenga kwa Yoswa ku
misasa ya ku Giligala nati, "Musawataye anthu anu! Bwerani
msanga mudzatipulumutse! Dzatithandizeni chifukwa mafumu
a Aamori ochokera ku dziko la ku mapiri agwirizana kuti
adzatithire nkhondo." 7 Choncho Yoswa ananyamuka kuchoka
ku Giligala ndi gulu lake la ankhondo pamodzi ndi anthu ake
olimba mtima. 8 Yehova anati kwa Yoswa, "Usawaope, Ine
ndawapereka m'dzanja lako. Palibe ndi mmodzi mwa amenewa
amene adzalimbe." 9 Atayenda usiku wonse kuchokera ku
Giligala, Yoswa anawathira nkhondo mwadzidzidzi. 10 Yehova
anachititsa mantha adani aja atangoona gulu lankhondo la
Israeli. Choncho Aisraeli anagonjetsa Aamori ku Gibiyoni
ndipo anawathamangitsa mu msewu wopita ku Beti-Horoni
ndi kuwapha njira yonse yopita ku Azeka ndi Makeda. 11
Pamene ankathawa pamaso pa Israeli pa njira yochokera ku
Beti-Horoni mpaka ku Azeka, Yehova anawagwetsera matalala
akuluakulu kuchokera kumwamba ndipo ambiri mwa iwo
anafa ndi matalala kuposa amene anaphedwa ndi lupanga la
Israeli. 12 Pa tsiku limene Yehova anapereka Aamori m'manja
mwa Israeli, Yoswa ananena kwa Yehova pamaso pa Israeli
kuti, "Iwe dzuwa, ima pamwamba pa Gibiyoni, mwezi ima
pamwamba pa chigwa cha Ayaloni." 13 Choncho dzuwa linayima,
mwezinso unayima, mpaka dziko la Israeli litagonjetsa adani
ake. Zimenezi zalembedwa m'buku la Yasari. Dzuwa linayima
pamodzimodzi pakati pa thambo mlengalenga, osayendanso
kwa tsiku lathunthu. 14 Sipanakhaleponso tsiku ngati limeneli
kuyambira kale, tsiku limene Yehova anamvera munthu. Izi
zinatero chifukwa Yehova ankamenyera nkhondo Aisraeli. 15
Kenaka Yoswa anabwerera pamodzi ndi Aisraeli onse ku misasa
ku Giligala. 16 Mafumu asanu aja anathawa ndi kukabisala
ku phanga la Makeda. 17 Koma Yoswa anamva kuti mafumu
asanu awapeza akubisala ku phanga la Makeda. 18 Tsono
Yoswa analamula kuti, "Mugubuduzire miyala ikuluikulu pa
khomo la phangalo, ndipo muyike anthu ena kuti azilondera. 19
Koma inu musakhaleko! Thamangitsani adani anu, muwathire
nkhondo kuchokera kumbuyo ndipo musawalole kuti akafike
ku mizinda yawo, pakuti Yehova Mulungu wanu wawapereka
m'manja mwanu." 20 Kotero Yoswa ndi Aisraeli anapha
anthu aja, kupatulapo ochepa amene anathawa nakabisala ku
mizinda yawo. 21 Kenaka gulu lonse la ankhondo linabwerera
bwinobwino kwa Yoswa ku misasa ya ku Makeda, palibe
aliyense mu mzindamo amene anaputanso Aisraeli. 22 Yoswa
anati, "Tsekulani khomo la phangalo ndipo muwabweretse
kwa ine mafumu asanuwo." 23 Pamenepo mafumu asanu
aja anatulutsidwa, mfumu ya ku Yerusalemu, mfumu ya ku
Hebroni, mfumu ya ku Yarimuti, mfumu ya ku Lakisi, ndi
mfumu ya ku Egiloni. 24 Atabwera nawo kwa Yoswa, iye
anayitana Aisraeli onse. Ndipo analamula akuluakulu ake amene
anapita naye limodzi kuti, "Bwerani kuno ndipo apondeni
pakhosi mafumuwa." 25 Yoswa anawawuza kuti, "Musaope
kapena kutaya mtima. Khalani amphamvu ndi olimba mtima
popeza umo ndi mmene Yehova adzachitire ndi adani anu onse
amene mudzamenyana nawo." 26 Kenaka Yoswa anawabaya
ndi kuwapha mafumuwo ndipo anawapachika pa mitengo
isanu ndipo anakhala pamenepo mpaka madzulo. 27 Dzuwa
litalowa, Yoswa analamula kuti awachotse pa mitengo ija ndi
kuwaponya m'phanga limene ankabisalamo. Pa khomo pa
phangalo anayikapo miyala ikuluikulu imene ilipo mpaka lero.
28 Tsiku lomwelo Yoswa analanda mzinda wa Makeda. Iye
anapha anthu a mu mzindamo ndi mfumu yake ndipo sanasiye
aliyense wamoyo. Yoswa anachita ndi mfumu ya ku Makeda
monga anachitira ndi mfumu ya Yeriko. 29 Kenaka Yoswa ndi
Aisraeli onse anapitirira kuchokera ku Makeda nakafika ku
Libina ndi kuthira nkhondo mzindawo. 30 Yehova anaperekanso
mzindawo ndi mfumu yake m'manja mwa Aisraeli. Ndipo
Yoswa anapha onse amene anali mu mzindamo. Palibe amene
anatsala wamoyo. Ndipo Yoswa anachita ndi mfumu ya Libina
monga anachitira ndi mfumu ya Yeriko. 31 Kenaka Yoswa
ndi Aisraeli onse anapitirira kuchokera ku Libina kupita ku
Lakisi. Iye anazungulira mzindawo ndi kuwuthira nkhondo. 32
Yehova anapereka Lakisi kwa Israeli; ndipo Yoswa anawulanda
pa tsiku lachiwiri. Monga anachita ndi mzinda wa Libina,
Yoswa anapha anthu onse okhala mu mzinda wa Lakisi, ndipo
palibe amene anatsala ndi moyo. 33 Nthawi imeneyi n'kuti
Horamu mfumu ya Gezeri itabwera kudzathandiza Lakisi koma
Yoswa anamugonjetsa pamodzi ndi asilikali ake ndipo palibe
anatsala wamoyo. 34 Kenaka Yoswa ndi Aisraeli onse anapitirira
kuchokera ku Lakisi nakafika ku Egiloni. Iwo anazungulira
mzindawo ndi kuwuthira nkhondo. 35 Anawulanda tsiku
lomwelo ndipo anapha aliyense amene anali mu mzindawo
monga momwe anachitira ku Lakisi. 36 Kenaka Yoswa ndi
Aisraeli onse anachoka ku Egiloni nakafika ku Hebroni ndi
kukawuthira nkhondo. 37 Iwo analanda mzindawo napha
ndi lupanga mfumu yake pamodzi ndi onse amene ankakhala
m'menemo. Monga anachita ndi mzinda wa Egiloni, kuti
sanasiye aliyense ndi moyo, anachitanso chimodzimodzi ndi
mzinda wa Hebroni. 38 Pambuyo pake Yoswa ndi Aisraeli onse
anatembenukira mzinda wa Debri ndi kukawuthira nkhondo.
39 Iwo analanda mzindawo ndi midzi ndi kupha mfumu yake
pamodzi ndi onse okhala m'menemo. Anachita ndi mzinda wa
Debri pamodzi ndi mfumu yake zofanana ndi zimene anachita
ndi mzinda wa Libina ndi wa Hebroni. 40 Motero Yoswa
anagonjetsa dziko lonselo. Anapha mafumu onse a dera la
kumapiri, dera la kummawa, dera la kumadzulo m'mphepete
mwa phiri, ndiponso dera la ku magomo, kummwera. Iye
sanasiye wina aliyense wamoyo. Anapha onse amene anali moyo
monga momwe Yehova Mulungu wa Israeli analamulira. 41
Yoswa anawagonjetsa iwo kuyambira ku Kadesi Barinea mpaka
ku Gaza, ndiponso kuchokera ku chigawo chonse cha Goseni
mpaka ku Gibiyoni. 42 Yoswa anagonjetsa mafumu onsewa
ndi kulanda dziko lawo kamodzin'kamodzi chifukwa Yehova
Mulungu wa Israeli anawamenyera nkhondo. 43 Pambuyo pake
Yoswa ndi Aisraeli onse anabwerera ku misasa yawo ku Giligala.

11 Yabini, mfumu ya Hazori, inamva zimene zinachitikazi.
Tsono inatumiza uthenga kwa Yobabu mfumu ya Madoni,
ndiponso kwa mafumu a ku Simironi ndi Akisafu. 2 Inatumizanso
uthenga kwa mafumu a kumpoto, kumapiri, ndi m'chigwa
cha Yorodani kummwera kwa nyanja ya Kinereti, ndiponso
kumadzulo m'mbali mwa nyanja pafupi ndi Dori. 3 Inatumizanso
uthenga kwa Akanaani amene ankakhala kummawa ndi
kumadzulo kwa Yorodani. Uthenga unapitanso kwa Aamori,
Ahiti, Aperezi ndi Ayebusi amene amakhala m'dziko la ku mapiri
ndiponso kwa Ahivi amene ankakhala m'munsi mwa phiri
la Herimoni ku chigwa cha Mizipa. 4 Mafumuwo anabwera
pamodzi ndi ankhondo awo onse. Gulu la ankhondo linali
lalikulu ngati mchenga wa m'mbali mwa nyanja. Analinso ndi
akavalo ndi magaleta ambiri. 5 Mafumu onsewa anasonkhana
pamodzi ndipo anamanga misasa yawo ku mtsinje wa Meromu,
kuti amenyane ndi Israeli. 6 Yehova anati kwa Yoswa, "Usawaope
chifukwa mawa nthawi ngati yomwe ino ndidzawapereka kuti
muwaphe. Akavalo awo muwadule matsinde ndipo magaleta

awo muwatenthe ndi moto.” 7 Kotero Yoswa pamodzi ndi gulu
lonse la nkhondo anafika kwa adani awo aja ku mtsinje wa
Meromu modzidzimutsa ndi kuwathira nkhondo. 8 Yehova
anawapereka m’manja mwa Israeli mwakuti anawagonjetseratu
ndi kuwapirikitsa njira yonse mpaka ku Sidoni Wamkulu ndi ku
Misirefoti Maimu, ndiponso kummawa ku chigwa cha Mizipa.
Onse anaphedwa popanda wopulumuka. 9 Yoswa anawachita
zimene Yehova analamula. Iye anadula matsinde a akavalo
awo ndi kutentha magaleta awo. 10 Pambuyo pake Yoswa
anabwera nalanda mzinda wa Hazori ndi kupha mfumu yake.
(Nthawi imeneyo mzinda wa Hazori unali wopambana mizinda
ina yonse). 11 Anapha aliyense wa mu mzindamo popanda
wotsala wamoyo, ndipo mzinda wa Hazori anawutentha ndi
moto. 12 Yoswa analanda mizinda yonse ndi mafumu ake.
Anthu onse anaphedwa ndi lupanga monga momwe analamulira
Mose, mtumiki wa Yehova. 13 Israeli sanatenthe mizinda
yomangidwa pa zitunda, kupatula mzinda wa Hazori, umene
Yoswa anawutentha. 14 Aisraeli anatenga zinthu zonse za
m’mizindayi pamodzi ndi ziweto kuti zikhale zawo, koma
anapha anthu onse ndi lupanga osasiyako ndi mmodzi yemwe
wamoyo. 15 Monga momwe Yehova analamulira mtumiki
wake Mose, nayenso Mose analamulira Yoswa ndipo Yoswa
anachita chilichonse chimene Yehova analamulira Mose. 16
Kotero Yoswa analanda dziko lonse: dziko la ku mapiri, dera
lonse la Negevi, chigawo chonse cha Goseni, ndi chigwa chake
chonse, chigwa cha Yorodani, dziko lonse la lamapiri la Israeli
pamodzi ndi chigwa chake chomwe. 17 Dziko lolandidwalo
linayambira ku phiri la Halaki limene linali ku Seiri mpaka
ku Baala-Gadi m’chigwa cha Lebanoni, kumunsi kwa phiri la
Herimoni. Yoswa anagwira ndi kupha mafumu a dziko lonselo
18 atachita nawo nkhondo kwa nthawi yayitali. 19 Palibe
ngakhale ndi mfumu imodzi yomwe imene inachita mgwirizano
wa mtendere ndi Aisraeli kupatula Ahivi okhala ku Gibiyoni.
Koma mizinda ina yonse anachita kuyigonjetsa pa nkhondo.
20 Yehova anali atawumitsa mitima yawo kuti alimbane ndi
Aisraeli kuti aphedwe popanda kuchitiridwa chifundo. Izi ndi
zimene Yehova analamula Mose kuti zichitidwe. 21 Pa nthawi
imeneyi Yoswa anapita kukawononga Aanaki okhala m’dziko
lija la ku mapiri ku Hebroni, Debri, Anabu komanso madera
onse a ku mapiri a Yuda ndi Israeli. Yoswa anawawononga
onse pamodzi ndi mizinda yawo. 22 Palibe ndi mmodzi yemwe
amene anatsalako m’dziko lonse la Israeli; komabe ku Gaza, ku
Gati ndi Asidodi kokha ndi kumene anatsalako pang’ono. 23
Choncho Yoswa anagonjetsa dziko lonse monga momwe Yehova
analamulira Mose. Tsono Yoswa analipereka kwa Aisraeli kuti
likhale lawo, fuko lililonse gawo lake. Anthu onse anapumula,
osamenyanso nkhondo.

12 Aisraeli anagonjetsa dziko lonse la kummawa kwa
Yorodani, kuyambira ku chigwa cha Arinoni mpaka ku
phiri la Herimoni pamodzi ndi dera lonse la kummawa kwa
Araba. Iwo anatenga dzikoli kukhala lawo, ndipo mafumu
a dzikoli anali awa: 2 Sihoni mfumu ya Aamori, amene
ankakhala mu Hesiboni. Iye analamulira kuyambira ku Aroeri
mzinda umene uli m’mphepete mwa mtsinje wa Arinoni,
mpaka ku mtsinje wa Yaboki, umene uli m’malire mwa Aamori,
kuphatikizanso theka la dziko la Giliyadi. 3 Iye ankalamuliranso
dera la chigwa cha Yorodani kuyambira ku Nyanja ya Kinereti,
kummawa ndi kumatsika mpaka ku Beti-Yesimoti, mzinda
umene unali kummawa kwa Nyanja ya Mchere ndi kutsikabe
kummwera mpaka pa tsinde pa phiri la Pisiga. 4 Ogi mfumu
ya mzinda wa Basani, amene anali mmodzi mwa otsala mwa
Arefaimu. Iye ankakhala ku Asiteroti ndi Ederi. 5 Dera la ufumu
wake linafika ku phiri la Herimoni, ku Saleka ndi dziko lonse la
Basani mpaka ku malire ndi anthu a ku Gesuri Makati. Ufumu
wake unaphatikizanso theka la Giliyadi mpaka ku malire a
mfumu Sihoni ya ku Hesiboni. 6 Mose mtumiki wa Yehova ndi
Aisraeli anawagonjetsa ndipo anapereka dziko lawo kwa anthu
a fuko la Rubeni, fuko la Gadi ndi theka la fuko la Manase kuti
chikhale cholowa chawo. 7 Yoswa ndi Aisraeli onse anagonjetsa
mafumu onse okhala kumadzulo kwa mtsinje wa Yorodani
kuyambira ku Baala-Gadi, ku chigwa cha Lebanoni mpaka ku
phiri la Halaki, kumapita cha ku Seiri. Yoswa anagawira dzikolo
mafuko a Israeli kuti likhale cholowa chawo. 8 Dziko limeneli
linali dera la ku mapiri, chigwa cha kumadzulo, chigwa cha
Yorodani, ku matsitso a kummawa, ndi dziko la chipululu la
kummwera. Amene ankakhala m’dzikoli anali Ahiti, Aamori,
Akanaani, Aperezi, Ahivi ndi Ayebusi. Mafumu ake anali awa: 9
mfumu ya Yeriko imodzi mfumu ya Ai (kufupi ndi Beteli imodzi
10 mfumu ya Yerusalemu imodzi mfumu ya Hebroni imodzi 11
mfumu ya Yarimuti imodzi mfumu ya Lakisi imodzi 12 mfumu
ya Egiloni imodzi mfumu ya Gezeri imodzi 13 mfumu ya Debri
imodzi mfumu ya Gederi imodzi 14 mfumu ya Horima imodzi
mfumu ya Aradi imodzi 15 mfumu ya Libina imodzi mfumu ya
Adulamu imodzi 16 mfumu ya Makeda imodzi mfumu ya Beteli
imodzi 17 mfumu ya Tapuwa imodzi mfumu ya Heferi imodzi 18
mfumu ya Afeki imodzi mfumu ya Lasaroni imodzi 19 mfumu ya
Madoni imodzi mfumu ya Hazori imodzi 20 mfumu ya Simuroni
Meroni imodzi mfumu ya Akisafu imodzi 21 mfumu ya Taanaki
imodzi mfumu ya Megido imodzi 22 mfumu ya Kadesi imodzi
mfumu ya Yokineamu ku Karimeli imodzi 23 mfumu ya Dori
ku Nafoti Dori imodzi mfumu ya Goyini ku Giligala imodzi 24
mfumu ya Tiriza imodzi mafumu onse pamodzi analipo 31.

13 Yoswa atakalamba Yehova anamuwuza kuti, Iwe tsopano
wakalamba kwambiri, koma dziko losalandidwa lilipobe
lalikulu. 2 “Madera amene atsala ndi awa: chigawo chonse
cha Afilisti ndi Agesuri 3 kuchokera ku mtsinje wa Sihori
kummawa kwa Igupto mpaka kumpoto kwa dziko la Ekroni.
Madera onse amawerengedwa kuti ndi a Akanaani ngakhale
amalamulidwa ndi mafumu asanu a Afilisti a ku Gaza, Asidodi,
Asikeloni, Gati, Ekroni ndi Agiti, komanso ku Avimu ku chigawo
cha kumpoto. 4 Dziko lina la Akanaani ndi Ameara limene lili
m’manja mwa Asidoni mpaka ku Afeki, dziko limene linachitana
malire ndi dziko la Aamori. 5 Palinso dziko lonse la Gebala ndi
Lebanoni cha kummawa kuyambira ku Baala-Gadi pa tsinde pa
phiri la Herimoni mpaka ku Lebo Hamati. 6 “Palinso anthu
okhala m’chigawo cha ku mapiri kuchokera ku Lebanoni mpaka
ku Misirefoti-Maimu, Ine ndidzawapirikitsa pamene Aisraeli
azidzalowa. Tsono uwagawire Aisraeli dziko limeneli kuti likhale
cholowa chawo monga momwe ndakulamulira. 7 Tsopano
ugawire dziko limeneli mafuko asanu ndi anayi ndiponso theka
la fuko la Manase, kuti likhale cholowa chawo.” 8 Anthu
a fuko la Rubeni ndi fuko la Gadi pamodzi ndi theka lina
la fuko la Manase analandira kale cholowa chawo chimene
Mose mtumiki wa Yehova anawapatsa. Cholowa chawocho
chinali kummawa kwa mtsinje wa Yorodani. 9 Dziko lawolo
linayambira ku Aroeri mzinda umene uli pafupi ndi chigwa
cha Arinoni, ndiponso mzinda umene uli pakati pa chigwacho.
Dzikolo linkaphatikizanso dera lonse lokwera kuyambira ku
Medeba mpaka ku Diboni. 10 Linkaphatikizanso mizinda
yonse ya mfumu Sihoni ya Aamori, imene inkalamulira mu
Hesiboni, mpaka ku malire a Aamoni. 11 Dzikoli linaphatikizanso
Giliyadi, dziko la anthu a ku Gesuri ndi Maaka, phiri lonse

la Herimoni ndi dziko lonse la Basani mpaka ku Saleka. 12
Linaphatikizanso dziko la mfumu Ogi ya ku Basani imene
imalamulira kuchokera ku Asiteroti ndi Ederi. Iye yekha ndiye
anali mfumu ya Arefaimu amene anapulumuka. Mose anali
atawagonjetsa anthu amenewa ndi kuwathamangitsira kutali.
13 Koma Aisraeli sanathamangitse anthu a ku Gesuri ndi
Maaka, kotero iwowa amakhalabe pakati pawo mpaka lero.
14 Koma Mose sanapereke dziko kwa fuko la Alevi popeza
zopereka zopatulika zimene anthu ankapereka kwa Yehova,
Mulungu wa Israeli, ndizo zinali cholowa chawo monga Yehova
anawalonjezera. 15 Mose anapereka gawo lina la dziko kwa
mabanja a fuko la Rubeni. 16 Dziko lawo linayambira ku Aroeri
mzinda umene uli pafupi ndi chigwa cha Arinoni, m'mudzi
wa pakati pa chigwa, ndiponso dera lonse lokwera mpaka ku
Medeba. 17 Dzikolo linaphatikizanso Hesiboni ndi mizinda yake
yonse, komanso mizinda monga Diboni, Bamoti Baala, Beti-
Baala-Meoni, 18 Yahaza, Kedemoti, Mefaati. 19 Kiriataimu,
Sibima, Zereti-Sahari, pa phiri limene lili m'chigwa, 20 Beti-
Peori, ku matsitso a Pisiga, ndiponso Beti-Yesimoti. 21 Dzikolo
linaphatikizanso mizinda yonse ya ku madera okwera ndiponso
dziko lonse la mfumu Sihoni ya Aamori amene ankalamulira
kuchokera ku Hesiboni. Mose anamugonjetsa iye pamodzi ndi
mafumu a Amidiyani awa: Evi, Rekemu, Zuri, Huri ndi Reba,
mafumu amene anagwirizana ndi Sihoni. Onsewa analamulira
dzikolo ngati nduna za Sihoni. 22 Kuwonjezera pa amene
anaphedwa ndi nkhondo, Aisraeli anapha ndi lupanga Balaamu
mwana wa Beori, amene amachita za matsenga. 23 Malire a
fuko la Rubeni anali mtsinje wa Yorodani. Mizinda imeneyi
pamodzi ndi midzi yake zinapatsidwa kwa mabanja a fuko
la Rubeni kuti akhale cholowa chawo. 24 Dera limene Mose
anapereka kwa mabanja a fuko la Gadi ndi ili: 25 Dziko la
Yazeri, mizinda yonse ya mu Giliyadi ndiponso theka la dziko la
Amori kukalekezera ku Aroeri, kufupi ndi Raba; 26 ndiponso
kuyambira ku Hesiboni mpaka ku Ramati-Mizipa, ndi Betonimu;
ndiponso kuyambira ku Mahanaimu mpaka ku dziko la Debri.
27 Mu chigwa cha Yorodani analandiramo Beti-Haramu, Beti-
Nimira, Sukoti ndi Zafoni pamodzi ndi dziko lonse la mfumu
Sihoni ya ku Hesiboni. Malire ake a ku madzulo anali mtsinje wa
Yorodani kufikira ku Nyanja ya Kinereti, kumpoto. 28 Mizinda
ndi midzi imeneyi inali cholowa cha mabanja a fuko la Gadi. 29
Mose anali atapereka kale gawo lina la dziko limeneli kwa theka
la mabanja a fuko la Manase kuti likhale cholowa chawo. 30
Derali linayambira ku Mahanaimu kuphatikizapo dziko lonse la
mfumu Ogi, Mfumu ya ku Basani, pamodzi ndi mizinda 60 ya ku
Yairi, ku Basaniko. 31 Derali linaphatikizanso theka la Giliyadi
pamodzi ndi Asiteroti ndi Ederi, mizinda yayikulu ya mfumu
Ogi wa Basani. Mizinda imeneyi inapatsidwa kwa mabanja a
Makiri, mwana wa Manase kuti ikhale cholowa cha theka la
ana a Makiri, malinga ndi mabanja awo. 32 Umu ndi mmene
Mose anagawira malo a m'chigwa cha Yorodani, kummawa kwa
Yeriko, ku tsidya kwa Yorodani. 33 Komatu Mose sanapereke
malo kwa fuko la Levi. Mose anawawuza kuti zopereka zimene
anthu ankapereka kwa Yehova ndizo cholowa chawo.

14 Umu ndi mmene Aisraeli analandirira cholowa chawo
m'dziko la Kanaani. Eliezara wansembe, Yoswa mwana wa
Nuni pamodzi ndi akuluakulu a mafuko a Israeli ndiwo anagawa
dzikolo kugawira Aisraeli. 2 Madera anagawidwa mwa maere
kwa mafuko asanu ndi anayi ndi theka, monga momwe Yehova
analamulira kudzera mwa Mose. 3 Mose anapereka kwa mafuko
awiri ndi theka dziko la kummawa kwa Yorodani, koma fuko
la Levi lokha silinagawiridwe malo. 4 Tsono fuko la Yosefe
analigawa pawiri, Manase ndi Efereimu. Mose sanawagawire
malo mabanja a fuko la Levi, koma iwo anangolandira mizinda
imene ankakhalamo pamodzi ndi malo amene ankawetako
nkhosa ndi ng'ombe zawo. 5 Choncho Aisraeli anagawana
dzikolo, monga momwe Yehova analamulira Mose. 6 Tsono
anthu a fuko la Yuda anabwera kwa Yoswa ku Giligala, ndipo
Kalebe mwana wa Yefune Mkeni anati kwa iye, "Inu mukudziwa
zimene Yehova ananena kwa Mose munthu wa Mulungu za inu
ndi ine ku Kadesi Barinea. 7 Nthawi imene Mose mtumiki wa
Yehova anandituma kuchokera ku Kadesi Barinea kudzayendera
dzikoli ndinali ndi zaka makumi anayi. Ndipo nditabwerako
ndinamuwuza zoona zokhazokha monga momwe ndinaonera.
8 Koma abale anga amene ndinapita nawo anachititsa anthu
mantha. Komabe ine ndinamvera Yehova Mulungu wanga ndi
mtima wonse. 9 Kotero tsiku limenelo Mose anandilonjeza
kuti, 'Dziko limene unayendamo lidzakhala lako ndiponso la
ana ako kwamuyaya chifukwa unamvera Yehova Mulungu
wanga ndi mtima wako wonse.' 10 "Tsono papita zaka 45
chiyankhulire Yehova zimenezi kwa Mose. Nthawi imeneyo
n'kuti Aisraeli akuyendayenda m'chipululu. Yehova wandisunga
ndipo tsopano ndili ndi zaka 85. 11 Komabe ndikanali ndi
mphamvu lero, monga ndinalili tsiku lija Mose ananditutuma.
Ndili ndi mphamvu moti ndikhoza kupita ku nkhondo kapena
kuchita kanthu kena kalikonse. 12 Tsopano ndipatseni dziko la
ku mapiri limene Yehova anandilonjeza tsiku lija. Inu munamva
nthawi ija kuti Aanaki anali kumeneko ndipo kuti mizinda
yawo inali ikuluikulu ndi yotetezedwa. Komabe Yehova atakhala
nane ndidzawathamangitsa monga Iye ananenera." 13 Ndipo
Yoswa anadalitsa Kalebe mwana wa Yefune ndi kumupatsa
Hebroni kukhala dziko lake. 14 Choncho dera la Hebroni lakhala
lili la Kalebe mwana wa Yefune Mkeni mpaka lero chifukwa
anamvera Yehova Mulungu wa Israeli ndi mtima wonse. 15
(Hebroni ankatchedwa Kiriati Ariba chifukwa cha Ariba amene
anali munthu wamphamvu kwambiri pakati pa Aanaki). Ndipo
kenaka m'dziko monse munakhala mtendere.

15 Chigawo cha dzikolo chimene mabanja a fuko la Yuda
analandira chinafika ku malire ndi Edomu mpaka ku
chipululu cha Zini kummwera kwenikweni. 2 Malire awo a
kummwera anayambira kummwera kwenikweni kwa Nyanja ya
Mchere, 3 kudutsa cha kummwera ku Akirabimu, n'kupitirira
mpaka ku Zini. Kuchokera pamenepo n'kumapita cha kummwera
kwa Kadesi Barinea, kudutsa HeziLoni mpaka ku Adari ndi
kutembenuka mpaka ku Karika. 4 Anapitirira mpaka ku
Azimoni motsata mtsinje umene uli malire a Igupto mpaka
ku nyanja. Awa ndiwo malire awo a kummwera. 5 Malire
a kummawa anali Nyanja Yakufa mpaka kumene Yorodani
amathira mu Nyanja ya Mchere. Malire a kumpoto anayambira
kumene Yorodani amathirira nyanjayo, 6 napitirira mpaka
ku Beti-Hogila ndi kupitirira kumpoto mpaka ku Beti-Araba.
Anapitirira mpaka anakafika ku Mwala wa Bohani. 7 Ndipo
malirewo anachokeranso ku chigwa cha Akori mpaka ku Debri,
kuchokera ku chigwa cha Akori ndi kutembenukira kumpoto ku
Giligala, dera limene linayang'anana ndi msewu wa Adumimu
kummwera kwa chigwa. Anapitirira mpaka ku madzi a ku
Eni Semesi ndi kutulukira ku Eni Rogeli. 8 Ndipo anapitirira
mpaka ku chigwa cha Hinomu mbali ya kummwera kwa mzinda
wa Ayebusi (mzinda wa Yerusalemu). Kuchokera kumeneko
anakwera mpaka pamwamba pa phiri kumadzulo kwa chigwa
cha Hinomu cha kumpoto kwenikweni kwa chigwa cha Refaimu.
9 Ndipo anachokeranso pamwamba pa phiri, kukafika mpaka
ku akasupe a ku Nepitowa, nadzatulukira ku mizinda ya phiri
la Efroni, ndi kutsikira ku Baalahi (ndiye Kiriati Yearimu). 10

Kuchokera kumeneko anazungulira cha kumadzulo ku Baalahi
mpaka ku phiri la Seiri. Anapitirira cha kumpoto kutsata phiri
la Yearimu (lomwe ndi Kesaloni). Anapitirirabe kutsika ku Beti
Semesi ndi kuwolokera ku Timna. 11 Malirewo anapitirira
kumatsitso a mapiri chakumpoto kwa Ekroni, ndi kukhotera
ku Sikeroni. Malirewo anadutsa phiri la Baalahi ndi kufika ku
Yabineeli. Malirewo anathera ku nyanja. 12 Malire a mbali ya
kumadzulo anali Nyanja Yayikulu. Awa ndi malire ozungulira
malo amene anapatsidwa kwa mabanja a fuko la Yuda. 13
Potsata lamulo la Yehova, Yoswa anapereka kwa Kalebe mwana
wa Yefune gawo lina la dziko la Yuda dera la Kiriati Ariba,
limene ndi Hebroni. (Ariba anali gogo wa Aanaki). 14 Kuchokera
ku Hebroni, Kalebe anathamangitsamo mafuko a Aanaki awa:
Sesai, Ahimani ndi Talimai, zidzukulu za Aanaki. 15 Kuchokera
kumeneko, Kalebe anakathira nkhondo anthu amene ankakhala
ku Debri (mzindawu poyamba unkatchedwa Kiriati Seferi).
16 Tsono Kalebe anati, “Munthu amene angathire nkhondo
mzinda wa Kiriati Seferi ndi kuwulanda, ndidzamupatsa mwana
wanga Akisa kuti akhale mkazi wake.” 17 Otanieli, mwana wa
m’bale wa Kalebe, Kenazi, ndiye anawulanda. Choncho Kalebe
anamupatsa mwana wake Akisa kuti akhale mkazi wake. 18 Tsiku
lina atafika Akisayo, Otanieli anamuwumiriza mkazi wakeyo
kuti apemphe munda kwa Kalebe abambo ake. Pamene Akisa
anatsika pa bulu wake, Kalebe anamufunsa kuti, “Kodi ukufuna
ndikuchitire chiyani.” 19 Iye anayankha kuti “Mundikomere
mtima. Popeza mwandipatsa ku Negevi, kumalo kumene kulibe
madzi, mundipatsenso akasupe amadzi.” Choncho Kalebe
anamupatsa akasupe a kumtunda ndi a kumunsi. 20 Dziko
limene mabanja a fuko la Yuda analandira ngati cholowa chawo
ndi ili: 21 Mizinda yakummwera kwenikweni kwa fuko la
Yuda yoyandikana ndi malire a Edomu anali: Kabizeeli, Ederi,
Yaguri 22 Kina, Dimona, Adada 23 Kedesi, Hazori, Itinani
24 Zifi, Telemu, Bealoti, 25 Hazori-Hadata, Keriyoti Hezironi
(ndiye kuti Hazori) 26 Amamu, Sema, Molada 27 Hazari-Gada,
Hesimoni, Beti-Peleti 28 Hazari-Suwali, Beeriseba, Biziotiya, 29
Baalahi, Iyimu, Ezemu 30 Elitoladi, Kesili, Horima 31 Zikilagi,
Madimena, Sanisana, 32 Lebaoti, Silihimu, Aini ndi Rimoni.
Mizinda yonse inalipo 29 pamodzi ndi midzi yake yozungulira.
33 Mizinda ya ku chigwa cha kumadzulo ndi iyi: Esitaoli, Zora,
Asina 34 Zanowa, Eni-Ganimu, Tapuwa, Enamu, 35 Yarimuti,
Adulamu, Soko, Azeka, 36 Saaraimu, Aditaimu, ndi Gederi
(kapena Gederotaimu). Mizinda yonse inalipo 14 pamodzi ndi
midzi yake yozungulira. 37 Mizinda ina inali iyi: Zenani, Hadasa,
Migidali-Gadi, 38 Dileani, Mizipa, Yokiteeli, 39 Lakisi, Bozikati,
Egiloni, 40 Kaboni, Lahimasi, Kitilisi, 41 Gederoti, Beti-Dagoni,
Naama ndi Makeda. Mizinda yonse pamodzi inalipo 16 pamodzi
ndi midzi yake yozungulira. 42 Mizinda ina inali iyi: Libina,
Eteri, Asani, 43 Ifita, Asina, Nezibu, 44 Keila, Akizibu ndi
Maresa, mizinda isanu ndi inayi pamodzi ndi midzi yake. 45
Panalinso Ekroni pamodzi ndi midzi yake; 46 komanso yonse
imene inali m’mbali mwa Asidodi ndi midzi yake kuyambira ku
Ekroni mpaka ku Nyanja Yayikulu. 47 Panalinso mizinda ya
Asidodi ndi Gaza pamodzi ndi midzi yawo. Malire ake anafika
ku mtsinje wa Igupto mpaka ku Nyanja Yayikulu. 48 Mizinda ya
kumapiri inali: Samiri, Yatiri, Soko, 49 Dana, Kiriati-Sana, (ndiye
kuti Debri) 50 Anabu, Esitemo, Animu, 51 Goseni, Holoni ndi
Gilo. Mizinda yonse pamodzi inali khumi ndi umodzi pamodzi
ndi midzi yake. 52 Analandiranso mizinda iyi: Arabu, Duma,
Esani, 53 Yanumu, Beti-Tapuwa, Afeki 54 Humita, Kiriati-
Ariba (ndiye kuti Hebroni) ndi Ziori, mizinda isanu ndi inayi
pamodzi ndi midzi yake. 55 Panalinso Maoni, Karimeli, Zifi,
Yuta 56 Yezireeli, Yokideamu, Zanowa, 57 Kaini, Gibeya ndi
Timna, mizinda khumi ndi midzi yake. 58 Mizinda ina inali:
Halihuli, Beti Zuri, Gedori, 59 Maarati, Beti-Anoti ndi Elitekoni,
mizinda isanu ndi umodzi pamodzi ndi midzi yake 60 Panalinso
Kiriati Baala (ndiye kuti Kiriati Yearimu) ndi Raba; mizinda iwiri
pamodzi ndi midzi yake. 61 Mizinda ya ku chipululu inali iyi:
Beti-Araba, Midini, Sekaka, 62 Nibisani, Mzinda wa Mchere ndi
Eni Gedi, mizinda isanu ndi umodzi pamodzi ndi midzi yake. 63
Koma Yuda sanathe kuthamangitsa Ayebusi amene amakhala
ku Yerusalemu, ndipo mpaka lero Ayebusi akukhala komweko
pamodzi ndi Ayudawo.

16 Dziko limene linapatsidwa kwa fuko la Yosefe linayambira
ku mtsinje wa Yorodani ku Yeriko, kummawa kwa
akasupe a Yeriko, ndiponso kuyambira mtsinje wa Yorodaniwo
n’kumakwera, kudutsa m’chipululu mpaka ku mapiri a ku Beteli.
2 Kuchokera ku Beteli malire ake anakafika ku Luzi, kudutsa
dziko la Ataroti kumene kumakhala Aariki. 3 Malirewo anatsikira
cha kumadzulo kwa dziko la Yafuleti mpaka ku chigawo cha
kumunsi kwa Beti-Horoni. Kuchokera kumeneko anapitirira
mpaka ku Gezeri n’kuthera ku Nyanja. 4 Choncho Manase ndi
Efereimu, ana a Yosefe analandira cholowa chawo. 5 Dziko la
mabanja a fuko la Efereimu ndi ili: Malire a dzikolo anachokera
kummawa kwa Ataroti Adari mpaka ku mtunda kwa Beti-
Horoni. 6 Malirewo anapitirira mpaka ku nyanja. Mikimetati
anali kumpoto kwake. Kuchokera kumeneko anakhotera cha
kummawa kuloza ku Taanati Silo ndi kudutsa kumeneko
cha kummawa mpaka ku Yanowa. 7 Ndipo kuchokera ku
Yanowa anatsikira ku Ataroti ndi Naara, nakafika ku Yeriko ndi
kukathera ku mtsinje wa Yorodani. 8 Kuchokera ku Tapuwa
anapita kumadzulo mpaka ku mtsinje wa Kana ndi kukathera ku
nyanja. Dziko ili linali cholowa cha mabanja afuko la Efereimu,
9 kuphatikizapo mizinda yonse ndi midzi yake yopatsidwa kwa
Efereimu, koma yokhala m’kati mwa dziko la Manase. 10 Iwo
sanapirikitse Akanaani amene amakhala ku Gezeri ndipo mpaka
lero Akanaani akukhala pakati pa Aefereimu koma amagwira
ntchito ngati akapolo.

17 Gawo lina la dzikolo linapatsidwa kwa mabanja ena a
fuko la Manase, mwana woyamba kubadwa wa Yosefe.
Makiri anali mwana woyamba kubadwa wa Manase ndiponso
kholo la anthu okhala ku Giliyadi. Popeza kuti iye anali munthu
wankhondo, analandira Giliyadi ndi Basani. 2 Mabanja ena
otsala a fuko la Manase amene analandira dziko ndi awa:
Abiezeri, Heleki, Asirieli, Sekemu, Heferi ndi Semida. Izi ndi
zidzukulu zina zazimuna za Manase mwana wa Yosefe ndiponso
eni mbumba. 3 Panali Zelofehadi mwana wa Heferi, mwana wa
Giliyadi, mwana wa Makiri mwana wa Manase. Iyeyu analibe
ana aamuna koma aakazi okhaokha ndipo mayina awo ndi awa:
Mahila, Nowa, Hogila, Milika ndi Tiriza. 4 Iwo anapita kwa
Eliezara wansembe, Yoswa mwana wa Nuni, ndi atsogoleri ndipo
anati: “Yehova analamula Mose kuti ife ndi alongo athu atipatse
cholowa chathu.” Choncho iwowo pamodzi ndi abale a abambo
awo anawapatsa dera lina la dzikolo kuti likhale monga mwa
lamulo la Yehova. 5 Choncho kuwonjezera pa mayiko a Giliyadi
ndi Basani kummawa kwa Yorodani, anthu a fuko la Manase
analandiranso magawo khumi 6 chifukwa ana aakazi a fuko
la Manase analandira cholowa chawo pakati pa ana aamuna.
Dziko la Giliyadi linali dziko la zidzukulu zonse za Manase. 7
Malire a dziko la Manase anayambira ku Aseri, ndipo anakafika
ku Mikimetati kummawa kwa Sekemu. Tsono malire anapita
kummwera kuloza kwa anthu a ku Eni-Tapuwa. 8 (Manase
anatenga dziko la Tapuwa, koma mzinda wa Tapuwawo, umene
unali m’malire mwa Manase unali wa fuko la Efereimu). 9 Ndipo

malire ake anapitirira kummwera mpaka ku mtsinje wa ku Kana.
Mizinda ya kummwera kwa mtsinjewo inali ya fuko la Efereimu
ngakhale kuti inali m'dziko la Manase. Malire a fuko la Manase
anapita kumpoto kwa mtsinje wa Kana ndi kukathera ku Nyanja.
10 Dziko la kummwera linali la Efereimu ndipo la kumpoto linali
la Manase. Dziko la Manase linafika ku nyanja ndipo linachita
malire ndi Aseri, kumpoto ndiponso Isakara, kummawa. **11**
M'dziko la Isakara ndi Aseri, Manase analinso ndi mizinda ya
Beti-Seani ndi Ibuleamu pamodzi ndi midzi yawo yozungulira.
Panalinso Akanaani amene ankakhala ku Dori, Endori, Taanaki
ndi Megido pamodzi ndi mizinda yozungulira (wachitatu pa
m'ndandandawu ndi Nafati Dori). **12** Komabe anthu a fuko la
Manase sanathe kuwapirikitsa anthu okhala m'mizinda imeneyi.
Choncho Akanaani anakhalabe m'mizindayi. **13** Ngakhale
Aisraeli anali a mphamvu m'dzikomo, sanapirikitse Akanaani
onse koma anangowasandutsa kukhala akapolo. **14** Anthu a fuko
la Yosefe anati kwa Yoswa, "Chifukwa chiyani mwatipatsa gawo
limodzi lokha la dziko kuti likhale cholowa chathu? Ife tilipo
anthu ambiri popeza Yehova watidalitsa kwambiri." **15** Yoswa
anayankha kuti, "Ngati muli ambiri ndipo dziko la ku mapiri la
Efereimu lakucheperani kwambiri, lowani ku nkhalango mudule
mitengo, mudzikonzere malo akuti mukhalemo, m'dziko la
Aperezi ndi Arefai." **16** Tsono zidzukulu za Yosefe zinati, "Dziko
la ku mapiri ndi losatikwaniradi, komanso Akanaani onse
amene akukhala ku chigwa pamodzi ndi amene akukhala ku
Beti-Seani ndi madera awo ndiponso amene ali ku chigwa cha
Yezireeli ali ndi magaleta azitsulo." **17** Koma Yoswa anawuza
zidzukulu za Yosefe, za fuko la Efereimu ndi za fuko la Manase
kuti, "Inu mulipodi ambiri ndiponso amphamvu. Simulandira
gawo limodzi lokha, **18** dziko la ku mapiri lidzakhalanso lanu.
Ngakhale kuti ndi nkhalango yokhayokha koma inu mudzadula
mitengo yake ndipo lidzakhala lanu mpaka kumapeto. Ngakhale
kuti Akanaani ali ndi magaleta azitsulo ndiponso kuti iwo ndi
amphamvu, koma inu mudzawapirikitsa."

18 Atagonjetsa dziko lonse Aisraeli anasonkhana ku Silo
ndipo anayimikako tenti ya msonkhano. **2** Koma pa
nthawiyo n'kuti mafuko asanu ndi awiri a Aisraeli asanalandire
cholowa chawo. **3** Ndipo Yoswa anati kwa Aisraeli, "Kodi
mudikira mpaka liti kuti mulowe ndi kulanda dziko limene
Yehova Mulungu wa makolo anu wakupatsani? **4** Sankhani
amuna atatu kuchokera ku fuko lililonse ndipo ine ndidzawatuma
kuti akayendere dzikolo ndi kukalilembera bwino kuti ndiligawe
kukhala lawo. Akatero, abwererenso kwa ine. **5** Aligawe dzikolo
m'zigawo zisanu ndi ziwiri; fuko la Yuda lidzakhale ndi dziko
lake la kummwera ndi nyumba ya Yosefe ikhalebe m'dziko lawo
la kumpoto. **6** Mudzalembe mawu ofotokoza za zigawo zisanu
ndi ziwiri za dzikolo, ndi kubwera nawo kwa ine. Tsono ineyo
ndidzakuchitiranі maere pamaso pa Yehova Mulungu wanu.
7 Alevi asakhale ndi dziko pakati panu, chifukwa gawo lawo
ndi kutumikira Yehova pa ntchito ya unsembe. Ndipo Gadi,
Rubeni ndi theka la fuko la Manase analandira kale cholowa
chawo kummawa kwa Yorodani. Mose mtumiki wa Yehova
ndiye anawapatsa." **8** Anthuwo akupita kukalembera dzikolo,
Yoswa anawalangiza kuti, "Pitani mukayendere ndi kulembera
dzikolo. Kenaka mukabwere kwa ine, ndidzakuchitirani maere
kuno ku Silo pamaso pa Yehova." **9** Ndipo anthu anachoka ndi
kukayendera dziko lonse. Iwo analemba bwinobwino m'buku
za dzikolo, mzinda ndi mzinda. Analigawa magawo asanu ndi
awiri, ndipo anabwerera kwa Yoswa ku misasa ya ku Silo. **10**
Pambuyo pake Yoswa anawachitira maere ku Silo pamaso pa
Yehova, ndipo fuko lililonse la Israeli analigawira dziko lake. **11**
Maere anagwera mabanja a fuko la Benjamini. Dziko limene
anapatsidwa linali pakati pa fuko la Yuda ndi fuko la Yosefe:
12 Mbali ya kumpoto malire awo anayambira ku Yorodani
nalowera chakumpoto kwa matsitso a ku Yeriko kulowera cha
kumadzulo kwa dziko la ku mapiri ndi kukafika ku chipululu cha
Beti-Aveni. **13** Kuchokera kumeneko malirewo analoza ku Luzi
nadutsa m'mbali mwa mapiri kummwera kwa Luzi (ndiye Beteli)
ndipo anatsika mpaka ku Ataroti Adari, ku mapiri a kummwera
kwa Beti-Horoni wa Kumunsi. **14** Ndipo malirewo analowanso
kwina, analunjika kummwera kuchokera kumadzulo kwake
kwa phiri loyang'anana ndi Beti-Horoni, mpaka ku mzinda wa
Kiriyati Baala (ndiye Kiriati Yearimu), mzinda wa anthu a fuko
la Yuda. Amenewa ndiye anali malire a mbali ya kumadzulo. **15**
Malire a kummwera anayambira m'mphepete mwenimweni
mwa Kiriati Yearimu napita kumadzulo mpaka kukafika ku
akasupe a Nefitowa. **16** Malire anatsikira m'mphepete mwa
phiri loyang'anana ndi chigwa cha Beni Hinomu, kumpoto
kwa chigwa cha Refaimu. Anapitirira kutsikira ku chigwa cha
Hinomu kummwera kwa chitunda cha Ayebusi mpaka ku Eni
Rogeli. **17** Kenaka anakhotera kumpoto kupita ku Eni-Semesi,
kupitirira mpaka ku Geliloti amene amayang'anana ndi pokwera
pa Adumimu. Kenaka malire anatsikira ku Mwala wa Bohani,
mwana wa Rubeni. **18** Anabzola cha kumpoto kwa chitunda
cha Beti Araba ndi kutsikabe mpaka ku chigwa cha Yorodani.
19 Anabzolanso cha kumpoto kwa chitunda cha Beti-Hogila
kukafika cha kumpoto ku gombe la Nyanja ya Mchere kumene
mtsinje wa Yorodani umathirirako, cha kummwera kwenikweni.
Awa anali malire a kummwera. **20** Yorodani ndiye anali malire a
mbali ya kummawa. Awa anali malire a dziko limene mabanja a
fuko la Benjamini analandira. **21** Mabanja a fuko la Benjamini
anali ndi mizinda iyi; Yeriko, Beti-Hogila, Emeki Kezizi, **22** Beti-
Araba, Zemaraimu, Beteli **23** Avimu, Para, Ofiri, **24** Kefari-
Amoni, Ofini ndi Geba, mizinda khumi ndi awiri ndi midzi yake
25 Panalinso Gibiyoni, Rama, Beeroti, **26** Mizipa, Kefira, Moza
27 Rekemu, Iripeeli, Tarala, **28** Zera Haelefu, mzinda wa Ayebusi
(ndiye kuti Yerusalemu) Gibeya ndi Kiriati, mizinda 14 ndi midzi
yake. Limeneli ndilo dziko limene mabanja a fuko la Benjamini
analandira kuti likhale lawo.

19 Maere achiwiri anagwera mabanja a fuko la Simeoni.
Dziko lawo linali m'kati mwenimweni mwa dziko la Yuda.
2 Dzikolo linaphatikiza zigawo izi: Beeriseba (ndi Seba), Molada,
3 Hazari-Suwali, Bala, Ezemu, **4** Elitoladi, Betuli, Horima,
5 Zikilagi, Beti-Marikaboti, Hazari-Susa, **6** Beti-Lebaoti ndi
Saruheni. Yonse pamodzi inali mizinda 13 ndi midzi yawo.
7 Panalinso mizinda inayi iyi: Aini, Rimoni, Eteri ndi Asani
pamodzi ndi midzi yawo. **8** Dzikolo linaphatikizanso midzi
yonse yozungulira mizinda imeneyi mpaka ku Baalati-Beeri,
ndiye kuti Rama wa kummwera. Ili ndi dziko limene mabanja a
fuko la Simeoni analandira kukhala lawo. **9** Cholowa cha fuko la
Simeoni chinatengedwa kuchokera ku gawo la Yuda chifukwa
fuko la Yuda linali lalikulu kwambiri. Izi zinachititsa fuko la
Simeoni kukhala m'kati mwenimweni mwa dziko la Yuda. **10**
Maere achitatu anagwera mabanja a fuko la Zebuloni: Malire a
dziko lawo anafika mpaka ku Saridi. **11** Malirewo anakwera
kupita cha kumadzulo ku Marala nakafika ku Dabeseti ndi ku
mtsinje wa kummawa kwa Yokineamu. **12** Kuchokera ku mbali
ina ya Saridi malire anakhota kupita kummawa ku malire a
Kisiloti-Tabori mpaka ku Daberati nakwera mpaka ku Yafiya. **13**
Kuchokera kumeneko anabzola kulowa cha kummawa mpaka
ku Gati-Heferi ndi ku Eti Kazini ndi kumaloza ku Neya njira ya
ku Rimoni. **14** Mbali ya kumpoto malirewo analoza ku Hanatoni

ndipo anakathera ku chigwa cha Ifita Eli. **15** Anaphatikizapo
Katati, Nahalala, Simironi, Idala ndi Betelehemu. Mizinda yonse
inakwana khumi ndi iwiri pamodzi ndi midzi yake. **16** Mizinda
imeneyi pamodzi ndi midzi yake ndi imene mabanja a fuko la
Zebuloni analandira. **17** Maere achinayi anagwera mabanja a
fuko la Isakara. **18** Dziko lawo linaphatikiza zigawo izi: Yezireeli,
Kesuloti, Sunemu, **19** Hafaraimu, Sioni, Anaharati, **20** Rabiti,
Kisoni, Ebezi, **21** Remeti, Eni Ganimu, Eni Hada ndi Beti-
Pazezi. **22** Malirewa anakafikanso ku Tabori, Sahazuma ndi
Beti-Semesi ndipo anakathera ku Yorodani. Mizinda yonse
inalipo 16 ndi midzi yake. **23** Mizinda imeneyi pamodzi ndi
midzi yake ndiyo inali cholowa cha mabanja a fuko la Isakara.
24 Maere achisanu anagwera mabanja a fuko la Aseri. **25** Gawo
lawo linaphatikiza Helikati, Hali, Beteni, Akisafu, **26** Alameleki,
Amadi ndi Misali. Kumadzulo malire anafika ku Karimeli ndi
Sihori Libinati. **27** Kenaka anakhotera kummawa kulowera ku
Beti-Dagoni nafika ku dziko la Zebuloni ndi ku chigwa cha
Ifita Eli, ndipo anapita kumpoto ku Beti-Emeki ndi Neieli.
Anapitirirabe kumpoto mpaka kukafika ku Kabuli, **28** Ebroni,
Rehobu, Hamoni, ndi Kana, mpaka ku Sidoni Wamkulu. **29**
Kenaka malirewo anakhotera ku Rama ndi kupita ku mzinda
wotetezedwa wa ku Turo. Kuchokera pamenepo malirewo
anakhota kupita ku Hosa nakatulukira ku Nyanja, m'chigawo
cha Akizibu, **30** Uma, Afeki ndi Rehobu. Mizinda yonse inalipo
22 pamodzi ndi midzi yake. **31** Mizinda yonseyi pamodzi ndi
midzi yake ndiyo inali cholowa cha mabanja a fuko la Aseri.
32 Maere achisanu ndi chimodzi anagwera mabanja a fuko la
Nafutali. **33** Malire awo anayambira ku Helefu mpaka ku mtengo
wa thundu wa ku Zaananimu, ndipo anapitirira n'kukafika ku
Adami Nekebu, Yabineeli mpaka ku Lakumi ndi kukathera ku
Yorodani. **34** Tsono malirewo anakhotera kumadzulo kupita ku
Azinoti-Tabori. Kuchoka kumeneko anapita ku Hukoki, modutsa
Zebuloni cha kummwera, Aseri cha kumadzulo ndi mtsinje wa
Yorodani cha kummawa. **35** Mizinda yotetezedwa inali Zidimi,
Zeri, Hamati, Rakati, Kinereti, **36** Adama, Rama, Hazori, **37**
Kedesi, Ederi, Eni Hazori, **38** Yironi, Migidali Eli, Horemu, Beti-
Anati ndi Beti-Semesi. Yonse pamodzi inalipo mizinda 19 ndi
midzi yake. **39** Mizinda yonseyi pamodzi ndi midzi yawo ndiyo
inali cholowa cha mabanja a fuko la Nafutali. **40** Maere achisanu
ndi chiwiri anagwera mabanja a fuko la Dani. **41** Gawo lawo
linaphatikiza mizinda iyi: Zora, Esitaoli, Iri Semesi, **42** Saalabini,
Ayaloni, Itira, **43** Eloni, Timna, Ekroni, **44** Eliteke, Gibetoni,
Baalati, **45** Yehudi, Beni Beraki, Gati-Rimoni, **46** Me-Yarikoni
ndi Rakoni, pamodzi ndi dera loyang'anana ndi Yopa. **47**
Anthu a fuko la Dani atalandidwa dziko lawo, anapita kukathira
nkhondo Lesemu. Iwo anapha anthu ake onse, nawulandiratu
mzindawo, kuwusandutsa wawo ndi kumakhalamo. Tsono
anatcha mzindawo dzina loti Dani popeza ndilo linali dzina la
kholo lawo. **48** Mizinda yonseyi pamodzi ndi midzi yake ndiyo
inali cholowa cha mabanja a fuko la Dani. **49** Atatha kugawana
zigawo zosiyanasiyana za dzikolo, Aisraeli anamupatsa Yoswa
mwana wa Nuni chigawo chake. **50** Potsata zimene Yehova
anawalamula, anamupatsa mzinda wa Timnati-Sera umene
anawupempha. Mzindawu unali m'dziko lamapiri la Efereimu.
Iye anawumanga mzindawu ndi kukhazikikako. **51** Wansembe
Eliezara, Yoswa ndi atsogoleri a mabanja onse a Israeli anagawa
dziko lija zigawozigawo pogwiritsa ntchito maere pamaso pa
Yehova. Izi zinachitika ku Silo pa khomo la tenti ya msonkhano.
Choncho anamaliza kugawa dzikolo.

20 Pambuyo pake Yehova anati kwa Yoswa: **2** "Uza Aisraeli
kuti apatule mizinda yopulumukiramo, monga ine
ndinakulangizira kudzera mwa Mose, **3** kuti aliyense amene
wapha munthu mosazindikira osati mwadala azithawirako.
Motero adzatetezedwa kwa wolipsira. **4** Ngati munthu wathawira
ku umodzi mwa mizinda imeneyi, akafike pa malo oweruzira
milandu amene ali pa chipata cha mzindawo ndipo akafotokoze
mlandu wake pamaso pa akuluakulu a mzindawo. Kenaka iwo
adzamulola kulowa mu mzinda wawo ndi kumupatsa malo woti
akhale nawo. **5** Ngati munthu wolipsirayo amutsatira komweko
atsogoleriwo asapereke munthu wakuphayo chifukwa anapha
Mwisraeli mnzakeyo mosazindikira, osati mwachiwembu.
6 Munthu wakuphayo adzakhalabe mu mzindawo mpaka
atayimbidwa mlandu pamaso pa gulu lonse, ndiponso mpaka
atamwalira mkulu wa ansembe amene akutumikira pa nthawiyo.
Pamenepo munthuyo atha kubwereranso ku mudzi kwawo
kumene anachoka mothawa kuja." **7** Choncho iwo anapatula
Kedesi m'dera la Galileya ku mapiri a Nafutali, Sekemu ku
mapiri a Efereimu, ndi Kiriati Ariba (ndiye Hebroni) ku mapiri
a Yuda. **8** Kummawa kwa Yorodani, m'mapiri a chipululu a
kummawa kwa Yeriko, anapatula Bezeri pakati pa dera la fuko
la Rubeni. Anapatulanso Ramoti ku Giliyadi m'dera la fuko la
Gadi, ndiponso Golani ku Basani m'dera la fuko la Manase. **9**
Imeneyi ndiyo inali mizinda yopulumukiramo ya Aisraeli onse
ngakhalenso mlendo wokhala pakati pawo. Munthu aliyense
wopha mnzake mwangozi ankathawira ku mizinda imeneyi.
Munthu wolipsira sankaloledwa kuti aphe munthu wothawayo
ngati mlandu wake sunazengedwe pamaso pa gulu lonse.

21 Tsono atsogoleri a mabanja a fuko la Levi anabwera
kwa wansembe Eliezara, Yoswa mwana wa Nuni, ndi
kwa atsogoleri a mabanja a mafuko onse a Aisraeli, **2** ku Silo
m'dziko la Kanaani ndipo anati, "Yehova analamula kudzera
mwa Mose kuti atipatse mizinda kuti tikhalemo, pamodzi ndi
malo odyetseramo ziweto zathu." **3** Choncho, Aisraeli anapereka
kwa fuko la Levi mizinda iyi pamodzi ndi malo owetera ziweto
zawo kuchokera ku madera awo, monga Yehova analamulira:
4 Maere oyamba anagwera mabanja a Kohati, Alevi amene
anali zidzukulu za wansembe Aaroni anapatsidwa mizinda 13
kuchokera ku mafuko a Yuda, Simeoni ndi Benjamini. **5** Ndipo
mabanja otsala a Kohati anapatsidwa mizinda khumi kuchokera
ku mafuko a Efereimu, Dani ndi theka la fuko la Manase. **6**
Zidzukulu za Geresoni zinapatsidwa mizinda 13 kuchokera
ku mabanja a mafuko a Isakara, Aseri, Nafutali ndi theka la
fuko la Manase ku Basani. **7** Mabanja a Merari anapatsidwa
mizinda khumi ndi iwiri kuchokera ku mafuko a Rubeni, Gadi
ndi Zebuloni. **8** Choncho Aisraeli anapereka kwa fuko la Levi
mizindayi pamodzi ndi malo odyetserako ziweto pogwiritsa
ntchito maere, monga Yehova analamula kudzera mwa Mose.
9 Awa ndi mayina a mizinda ya mafuko a Yuda ndi Simeoni
imene inaperekedwa kwa zidzukulu za Aaroni, **10** ku banja
la Kohati amene anali Alevi. Paja maere oyamba anagwera
mabanja a Kohati kuti alandira mizinda. **11** Anapatsidwa mzinda
wa Kiriati Ariba. (Paja Ariba ndiye kholo la Anaaki). Dzina lina
la mzindawu ndi Hebroni, ndipo unali m'dziko la mapiri la
Yuda. Pamodzi ndi mzindawu anapatsidwanso mabusa ake
onse ozungulira. **12** Komabe minda ndi midzi yozungulira
mizindayi inali itaperekedwa kale kwa Kalebe, mwana wa Yefune
kuti ikhale cholowa chake. **13** Choncho zidzukulu za Aaroni
wansembe, zinapatsidwa Hebroni (mzinda wopulumukirako
amene wapha munthu), Libina, **14** Yatiri, Esitemowa, **15** Holoni,
Debri, **16** Aini, Yuta, ndi Beti-Semesi pamodzi ndi mabusa
odyetseramo ziweto ozungulira mizindayi. Yonse pamodzi inali
mizinda isanu ndi inayi yochokera ku mafuko awiriwa. **17**

Fuko la Benjamini linapereka Gibiyoni, Geba, **18** Anatoti ndi
Alimoni, pamodzi ndi mabusa odyetsera ziweto ozungulira
mizindayi. Yonse pamodzi inali mizinda inayi. **19** Choncho
mizinda 13 pamodzi ndi malo odyetsera ziweto anapatsidwa kwa
ansembe, zidzukulu za Aaroni. **20** Mabanja ena otsalira a Kohati
a fuko la Levi anapatsidwa mizinda iyi kuchokera ku fuko la
Efereimu: **21** Mizinda ya Sekemu ndi Gezeri ndiye inali mizinda
wopulumukirako munthu aliyense wopha mnzake mwangozi.
Mizindayi inali ku mapiri a Efereimu. **22** Analandiranso mizinda
ya Gezeri, Kibuzaimu, Beti-Horoni pamodzi ndi malo odyetsera
ziweto ozungulira mizindayi. Yonse pamodzi inali mizinda
inayi. **23** Fuko la Dani linapereka mizinda ya Eliteke, Gibetoni,
24 Ayaloni, Gati-Rimoni pamodzi ndi mabusa odyetsera ziweto
ozungulira mizindayi. Yonse pamodzi inali mizinda inayi. **25**
Kuchokera ku theka la fuko la Manase analandira Taanaki ndi
Gati-Rimoni pamodzi ndi malo awo owetera ziweto, mizinda
iwiri. **26** Mizinda khumi yonseyi pamodzi ndi malo odyetsera
ziweto, zinapatsidwa ku mabanja ena onse a Akohati. **27**
Mabanja a Ageresoni a fuko la Levi anapatsidwa mizinda iwiri
kuchokera ku theka la Manase wa kummawa, Golani ku Basani
(mzinda wopulumukirako amene wapha munthu mwangozi) ndi
Beesitera, pamodzi ndi malo awo odyetserako ziweto. **28** Fuko
la Isakara linapereka mizinda ya Kisoni, Daberati, **29** Yarimuti
ndi Eni Ganimu, pamodzi ndi malo awo odyetsera ziweto.
Yonse pamodzi inali mizinda inayi. **30** Fuko la Aseri linapereka
mizinda ya Misali, Abidoni, **31** Helikati ndi Rehobu pamodzi
ndi malo awo odyetsera ziweto. Yonse pamodzi inali mizinda
inayi. **32** Fuko la Nafutali linapereka mizinda ya Kedesi wa ku
Galileya, mzinda umene unali wopulumukiramo munthu wopha
mnzake mwangozi. Analandiranso mizinda ya Hamoti-Dori ndi
Karitani. Kuphatikizira apa, analandira malo odyetsera ziweto
a mizindayi. Yonse pamodzi inali mizinda inayi. **33** Mabanja
onse a Ageresoni analandira mizinda 13 pamodzi ndi malo awo
odyetsera a ziweto. **34** Mabanja a Merari amene anali otsala
a fuko la Levi, anapatsidwa mizinda iyi kuchokera ku fuko la
Zebuloni: Yokineamu, Karita, **35** Dimuna ndi Nahalali, pamodzi
ndi malo awo odyetsera ziweto. Yonse pamodzi inali mizinda
inayi. **36** Kuchokera ku fuko la Rubeni analandira Bezeri, Yahaza,
37 Kedemoti ndi Mefaati, pamodzi ndi malo awo odyetsera
ziweto. Yonse pamodzi inali mizinda inayi. **38** Kuchokera
ku fuko la Gadi analandira mzinda wa Ramoti ku Giliyadi.
Mzinda umene unali wopulumukiramo munthu wopha mnzake
mwangozi. **39** Analandiranso mizinda ya Mahanaimu, Hesiboni,
Yazeri pamodzi ndi malo odyetserako ziweto ozungulira mizinda
yonseyi. Yonse pamodzi inali mizindayi anayi. **40** Choncho
mabanja onse a Merari, amene anali otsala a fuko la Levi
analandira mizinda khumi ndi iwiri pogwiritsa ntchito maere.
41 Motero mizinda 48 ya m'dziko limene Aisraeli analanda
inapatsidwa kwa Alevi, kuphatikizapo malo ake odyetsera
ziweto. **42** Iliyonse mwa mizindayi inali ndi malo owetera ziweto
oyizungulira. **43** Motero Yehova anapereka kwa Israeli dziko
limene analumbira kulipereka kwa makolo awo. Atalilandira
anadzakhalamo. **44** Yehova anawapatsa mtendere m'dziko lonse
monga momwe analonjezera makolo awo. Palibe ndi mmodzi
yemwe mwa adani awo amene anatha kuwagonjetsa chifukwa
Yehova anapereka adani awo onse m'manja mwawo. **45** Yehova
anakwaniritsa zonse zimene analonjeza kwa Aisraeli.

22 Pambuyo pake Yoswa anayitanitsa fuko la Rubeni,
fuko la Gadi ndi theka la fuko la Manase, **2** ndipo
anawawuza kuti, "Inu mwachita zonse zimene Mose mtumiki
wa Yehova anakulamulani, ndipo mwamvera mu zonse zimene
ndinakulamulirani. **3** Aisraeli anzanu simunawasiye nthawi
yayitali yonseyi mpaka lero lino. Inu mwaonetsetsa kuti
mwachita zonse zimene Yehova anakulamulani. **4** Tsono pakuti
Yehova Mulungu wanu wapereka mpumulo kwa abale anu
monga anayankhulira nawo, bwererani ku nyumba zanu ku
dziko limene Mose mtumiki wa Yehova anakupatsani, dziko
limene lili pa tsidya la Yorodani kummawa. **5** Koma samalitsani
kuti mumvere malamulo ndi malangizo amene Mose mtumiki
wa Yehova anakupatsani: kukonda Yehova Mulungu wanu,
kuchita zimene iye amafuna, kumvera malamulo ake, kukhala
okhulupirika kwa Iye ndi kumutumikira ndi mtima wanu wonse
ndi moyo wanu wonse." **6** Ndipo Yoswa anawadalitsa ndi
kuwalola kuti apite ndipo anapitadi ku nyumba zawo. **7** Apa
n'kuti Mose atapereka dziko la Basani ku theka lina la fuko la
Manase. Koma theka lina la fuko la Manase Yoswa analipatsa
dziko la kumadzulo kwa Yorodani pamodzi ndi abale awo
onse. Pamene Yoswa ankawatumiza kwawo anthu amenewa,
anawadalitsa, **8** nawawuza kuti, "Mukubwerera kwanu ndi
chuma chambiri. Muli ndi ng'ombe zambiri pamodzi ndi siliva,
golide, mkuwa ndi chitsulo, ndiponso zovala zambiri. Izi zimene
munafunkha kwa adani anu agawireni abale anu." **9** Choncho
mafuko a Rubeni, Gadi, pamodzi ndi theka la fuko la Manase
anabwerera kwawo. Aisraeli ena onse anawasiya ku Silo m'dziko
la Kanaani. Tsono anapita ku dziko la Giliyadi, dziko limene
linali lawo popeza analilandira potsata malamulo a Yehova
kudzera mwa Mose. **10** Atafika ku Geliloti, malo amene ali
m'mbali mwa mtsinje wa Yorodani m'dziko la Kanaani, fuko la
Rubeni, fuko la Gadi ndi theka la fuko la Manase anamanga
guwa lansembe lalikulu pamenepo. **11** Ndipo pamene Aisraeli
ena onse anawuzidwa kuti anthu a fuko la Rubeni, fuko la Gadi
ndi theka la fuko la Manase amanga guwa lansembe m'malire a
Kanaani ku Geliloti, ku tsidya lathu lino la Yorodani, **12** gulu
lonse la Aisraeli linasonkhana ku Silo kuti lipite kukachita
nawo nkhondo. **13** Choncho Aisraeli anatumiza Finehasi mwana
wa wansembe, Eliezara ku dziko la Giliyadi kwa mafuko a
Rubeni, Gadi ndi theka la fuko la Manase. **14** Pamodzi ndi
Finehasiyo anatumiza akuluakulu khumi ochokera ku fuko
lililonse la Aisraeli. Aliyense mwa akuluakulu amenewa anali
mtsogoleri wa banja limodzi la mafuko a Aisraeli. **15** Atafika ku
Giliyadi anawuza fuko la Rubeni, Gadi ndi theka lija la fuko la
Manase kuti, **16** "Gulu lonse likukufunsa kuti, 'Chifukwa chiyani
mwachita chinthu chonyansa chotere potsutsana ndi Mulungu
wa Israeli? N'chifukwa chiyani mwapatuka ndi kuleka kutsata
Yehova podzimangira nokha guwa lansembe? Mwapandukiratu
Yehova! **17** Kodi tchimo lija la ku Peori ndi lochepa kwa
inu? Paja Yehova analanga gulu lonse ndi mliri chifukwa cha
tchimolo, ndipo mpaka lero tchimo limene lija tikanazunzika
nalobe. **18** Kodi inu tsono mufuna kupatuka kuleka kumutsata
Yehova? "'Ngati lero mumupandukira Yehovayo, ndiye kuti
mawamawali Iye adzakwiyira gulu lonse wa Israeli. **19** Ngati
dziko limene inu mwatenga ndi loyipitsidwa, bwerani ku dziko
la Yehova kumene kuli chihema chake kuja, ndipo mukhale nafe
limodzi. Koma inu musawukire Yehova kapena kutisandutsa ife
kukhala opanduka podzimangira guwa lansembe, kuwonjezera
pa guwa lansembe la Yehova Mulungu wanu. **20** Kumbukirani
pamene Akani mwana wa Zera anakana kumvera lamulo la
zinthu zoyenera kuwonongedwa, kodi suja mkwiyo wa Yehova
unagwera gulu lonse la Israeli? Akaniyo sanafe yekha chifukwa
cha tchimo lakelo.'" **21** Tsono mafuko a Rubeni, Gadi ndi
theka la fuko la Manase anawayankha atsogoleri a mabanja a
Israeli aja kuti, **22** "Wamphamvu uja, Mulungu ndiye Yehova!
Wamphamvu uja Mulungu ndiye Yehova. Iyeyu ndiye akudziwa

chifukwa chiyani tinachita zimenezi. Tikufunanso kuti inu
mudziwe. Ngati tinachita izi mopandukira ndiponso moonetsa
kusakhulupirira Yehova, lero lomwe lino musatisiye ndi moyo.
23 Ngati tinapandukira Yehova ndi kuleka kumutsata pamene
tinadzimangira guwa loti tizipserezerapo nsembe kapena
kupereka nsembe zaufa, kapena nsembe za mtendere, Yehova
yekha ndiye atilange. **24** “Ayi! Ife tinachita izi kuopa kuti tsiku
lina zidzukulu zanu zingadzanene kwa zidzukulu zathu kuti,
‘Kodi inu mukufuna chiyani kwa Yehova Mulungu wa Israeli? **25**
Yehova anayika mtsinje wa Yorodani kukhala malire pakati pa
ife ndi inu, anthu a fuko la Rubeni ndi Gadi. Inuyo mulibe gawo
mwa Yehova.’ Tsono mwina zidzukulu zanuzo n’kudzaletsa zathu
kupembedza Yehova. **26** “N’chifukwa chake tinaganiza kuti,
‘Tiyeni timange guwa lansembe, koma osati kuti tiziperekapo
nsembe zopsereza kapena zopereka.’ **27** Koma mosiyana ndi
zimenezi, guwali likhale umboni pakati pa ife ndi inu ndiponso
mibado imene ikubwerayo, kuti ife timapembedzanso Yehova
ndi nsembe zathu zopsereza, zopereka, ndiponso nsembe za
mtendere. Motero m’tsogolo muno zidzukulu zanu sizidzatha
kunena kwa zidzukulu zathu kuti, ‘Inu mulibe gawo mwa
Yehova!’ **28** “Ndipo ife tinati kuti, ‘Ngati iwo adzatiyankhulira
kapena kuyankhulira zidzukulu zathu motero m’tsogolo muno,
ife tidzayankha kuti, onani guwa lansembe, lofanana ndi lomwe
makolo athu anamanga osati loperekerapo nsembe zopsereza
kapena nsembe zina koma ngati umboni pakati pa inu ndi ife.’
29 “Sizingatheke konse kuti ife lero n’kupandukira Yehova. Ife
sitingapatuke kuleka kumutsata Yehova ndi kumanga guwa
lina la nsembe zopsereza, nsembe za zakudya, ndi nsembe
zina zopikisana ndi guwa la Yehova, Mulungu wathu limene
lili patsogolo pa Hema ya Yehova m’mene amakhalamo.”
30 Tsono Finehasi wansembe ndi atsogoleri a gululo amene
anali naye atamva zimene anthu a fuko la Rubeni, Gadi ndi
theka lakummawa la fuko la Manase ananena, anakondwera
kwambiri. **31** Ndipo Finehasi wansembe, mwana wa Eliezara
anati kwa mafuko a Rubeni, Gadi ndi Manase, “Lero tadziwa
kuti Yehova ali nafe chifukwa zimene mwachitazi simunawukire
nazo Yehova. Inu mwapulumutsa Aisraeli onse ku chilango cha
Yehova.” **32** Ndipo Finehasi mwana wa wansembe Eliezara,
pamodzi ndi atsogoleriwo anachoka ku Giliyadi nasiya anthu a
fuko la Rubeni ndi Gadi nabwerera ku Kanaani kwa Aisraeli
anzawo, ndipo anakafotokoza zonsezi. **33** Mawu amenewa
anakondweretsa Aisraeli onse ndipo anayamika Mulungu.
Choncho sanakambenso zopita ku nkhondo kukawononga dziko
limene Arubeni ndi Agadi ankakhalamo. **34** Arubeni ndi Agadi
anatcha guwalo kuti Mboni: Mboni pakati pathu kuti Yehova
ndi Mulungu.

23 Panapita nthawi yayitali kuchokera pamene Yehova
anakhazikitsa mtendere pakati pa Aisraeli ndi adani awo
owazungulira. Nthawi imeneyi n’kuti Yoswa atakalamba, ali ndi
zaka zambiri. **2** Yoswayo anayitanitsa Aisraeli onse pamodzi ndi
akuluakulu, atsogoleri, oweruza, ndi oyang’anira anthu antchito
ndipo anawawuza kuti, “Ine ndakalamba ndipo ndili ndi zaka
zambiri. **3** Inu mwaona zonse zimene Yehova Mulungu wanu
wachita kwa mitundu yonseyi chifukwa cha inu. Ndi Yehova
Mulungu wanu amene anakumenyerani nkhondo. **4** Tsono
onani! Mitundu ya anthu otsalawa ndayipereka kwa mafuko
anu pamodzi ndi mitundu ya anthu ya pakati pa Yorodani
ndi Nyanja Yayikulu ya kumadzulo imene ndinayigonjetsa. **5**
Yehova Mulungu wanu ndiye adzawathamangitsa pamaso panu.
Mudzatenga dziko lawo monga Yehova anakulonjezerani. **6**
“Choncho khalani amphamvu, ndipo samalani kuti mumvere
zonse zimene zalembedwa m’buku la malamulo a Mose.
Musapatuke pa malamulo onse amene alembedwamo. **7**
Musagwirizane ndi mitundu ya anthu imene yatsala pakati
panu. Musatchule mayina a milungu yawo kapena kuyitchula
polumbira. Musayitumikire kapena kuyigwadira. **8** Koma
mukuyenera kugwiritsa Yehova Mulungu wanu, monga
mwachitira mpaka lero lino. **9** “Yehova wapirikitsa patsogolo
panu mitundu ya anthu ikuluikulu ndi yolimba. Mpaka
lero palibe amene watha kulimbana nanu. **10** Aliyense
wa inu atha kuthamangitsa anthu 1,000 chifukwa Yehova
Mulungu wanu ndiye amakumenyerani nkhondo, monga
momwe analonjezera. **11** Choncho samalitsani kuti mukonde
Yehova Mulungu wanu. **12** “Koma ngati mubwerera m’mbuyo
ndi kuphatikizana ndi mitundu yotsalayi imene ili pakati
panu ndi kumakwatirana nayo, **13** pamenepo mudziwe kuti
Yehova, Mulungu wanu, sadzapirikitsa mitundu imeneyi
pamaso panu, koma idzakhala ngati msampha kwa inu
kapenanso khwekhwe lokukolani. Idzakhala ngati zikwapu pa
msana panu kapenanso ngati minga m’maso mwanu mpaka
mutatha psiti m’dziko labwinoli limene Yehova Mulungu
wanu wakupatsani. **14** “Aliyense wa inu akudziwa mu
mtima mwake komanso m’moyo mwake kuti zabwino zonse
zimene Yehova Mulungu wanu anakulonjezani zachitika.
Palibe lonjezo ndi limodzi lomwe limene silinakwaniritsidwe.
15 Monga momwe Yehova Mulungu wanu wakuchitirani
zabwino zonse zimene ananena kuti adzachita, Yehovayo
angathenso kukuchitirani zoyipa zonse zimene waopseza,
mpaka kukuchotsani m’dziko lokoma limene anakupatsani. **16**
Ngati muphwanya pangano la Yehova Mulungu wanu, limene
anakulamulirani n’kumapita kukatumikira milungu ina ndi
kuyigwadira, Yehova adzakukwiyirani, ndiye mudzachotsedwa
m’dziko labwinoli limene Yehova wakupatsani.”

24 Tsono Yoswa anasonkhanitsa mafuko onse a Israeli ku
Sekemu. Iye anayitanitsa akuluakulu, atsogoleri, oweruza,
ndi akuluakulu a boma la Israeli, ndipo iwo anafika pamaso pa
Mulungu. **2** Yoswa anati kwa anthu onse, “Yehova Mulungu wa
Israeli akuti, ‘Kalekale makolo anu, kuphatikiza Tera, abambo a
Abrahamu ndi Nahori ankakhala kutsidya kwa Mtsinje ndipo
ankapembedza milungu ina. **3** Koma ine ndinatenga kholo lanu
Abrahamu kumuchotsa ku dziko la kutsidya kwa mtsinje wa
Yufurate ndipo ndinamutsogolera kupita ku dziko la Kanaani.
Ndinamupatsa zidzukulu zambiri. Ndinamupatsa Isake, **4** ndipo
Isake ndinamupatsa Yakobo ndi Esau. Ndinapereka dziko la
mapiri la Seiri kwa Esau, koma Yakobo ndi ana ake anapita
ku Igupto. **5** “‘Kenaka ndinatuma Mose ndi Aaroni, ndipo
ine ndinazunza Aigupto. Pambuyo pake ndinakutulutsani. **6**
Nditatulutsa makolo anu ku Igupto ndinafika nawo ku Nyanja
Yofiira. Aigupto anawathamangira ndi magaleta ndi okwera
pa akavalo mpaka ku Nyanja Yofiira. **7** Tsono makolo anuwo
anapemphera kwa Ine kuti ndiwathandize, ndipo ndinayika
mtambo wakuda pakati pawo ndi Aiguptowo, ndipo Nyanja
inamiza Aigupto aja. Inu munaona ndi maso anu zimene
ndinachita kwa Aiguptowo ndipo inu munakhala m’chipululu
nthawi yayitali. **8** “‘Pambuyo pake Ine ndinabwera nanu ku
dziko la Aamori amene amakhala kummawa kwa Yorodani.
Iwo anamenyana nanu koma ndinawapereka m’dzanja lanu.
Ndinawawononga pamaso panu, ndipo inu munalanda dziko
lawo. **9** Balaki mwana wa Zipori, mfumu ya Mowabu, analimbana
ndi Israeli. Iye anayitanitsa Balaamu mwana wa Beori kuti
akutembererenі. **10** Koma ine sindinamvere Balaamu, kotero iye
anakudalitsani mowirikiza ndipo ndinakulanditsani m’dzanja
lake. **11** “‘Ndipo inu munawoloka Yorodani ndi kufika ku Yeriko.

Anthu a ku Yeriko analimbana nanu pamodzi ndi Aamori,
Aperezi, Akanaani, Ahiti, Agirigasi, Ahivi ndi Ayebusi. Koma
Ine ndinawapereka m'dzanja lanu. **12** Ine ndinatumiza mavu
amene anapirikitsa mafumu awiri Aamori aja pamaso panu.
Inu simunachite izi ndi lupanga ndi uta wanu. **13** Motero
ndinakupatsani dziko limene simunalivutikire ndiponso mizinda
imene simunamange. Inu mukukhala m'menemo ndi kumadya
zipatso za m'munda wamphesa ndi kuthyola zipatso m'mitengo
ya olivi zimene simunadzale.' **14** "Ndipo tsopano wopani
Yehova ndi kumutumikira Iye mokhulupirika ndi moona.
Chotsani milungu imene makolo anu ankapembedza kutsidya
kwa mtsinje wa Yufurate ndi ku Igupto ndipo tumikirani
Yehova. **15** Koma ngati kutumikira Yehova kukuyipirani,
sankhani lero amene mudzamutumikire, kapena milungu imene
makolo anu ankayitumikira kutsidya kwa mtsinje wa Yufurate,
kapena milungu ya Aamori, amene mukukhala m'dziko lawo.
Koma ine ndi banja langa, tidzatumikira Yehova." **16** Ndipo
anthu anayankha, "Sizingatheke kuti timusiye Yehova ndi
kutumikira milungu ina! **17** Yehova Mulungu wathu ndiye
amene anatitulutsa ife ndi makolo athu mu ukapolo, m'dziko la
Igupto. Tinaona ndi maso athu zizindikiro zozizwitsa zimene
anachita. Iye anatiteteza pa ulendo wathu wonse ndi pakati
pa mitundu yonse imene tinkakumana nayo. **18** Ife tikufika
Iye anapirikitsa anthu onse pamodzi ndi Aamori amene
ankakhala m'dzikoli. Ifenso tidzatumikira Yehova chifukwa
Iye ndiye Mulungu." **19** Koma Yoswa anati kwa anthuwo,
"Inutu simungathe kutumikira Yehova. Iye ndi Mulungu
woyera, salola kupikisana naye. Sadzakukhululukirani ngati
mumuwukira ndi kumuchimwira. **20** Ngati inu musiya Yehova
ndi kutumikira milungu yachilendo, adzakufulatirani. Iye
adzakulangani ndi kukuwonongani ngakhale kuti poyamba
anakuchitirani zabwino." **21** Koma anthuwo anati kwa Yoswa,
"Ayi! Ife tidzatumikira Yehova." **22** Kenaka Yoswa anati, "Inu
mukudzichitira nokha umboni kuti mwasankha kutumikira
Yehova." Iwo anayankha kuti, "Inde ife ndife mboni." **23** Yoswa
anati, "Tsono chotsani milungu yachilendo imene ili pakati
panu ndipo perekani mitima yanu kwa Yehova Mulungu wa
Israeli." **24** Ndipo anthuwo anati kwa Yoswa, "Ife tidzatumikira
Yehova Mulungu wathu ndi kumvera Iye." **25** Choncho pa tsiku
limenelo Yoswa anachita pangano m'malo mwa anthuwo, ndipo
pa Sekemu pomwepo iye anapereka malamulo ndi malangizo
kwa anthu aja. **26** Ndipo Yoswa analemba zinthu izi m'buku la
malamulo a Mulungu. Kenaka iye anatenga mwala waukulu
nawuyimika pansi pa mtengo wa thundu pa malo wopatulika
a Yehova. **27** Yoswa anati kwa anthu onse, "Tamvani! Mwala
uwu udzakhala mboni yotitsutsa. Mwalawu wamva mawu onse
amene Yehova wayankhula kwa ife. Udzakhala mboni yotitsutsa
ngati mukhala osakhulupirika kwa Mulungu wanu." **28** Kenaka
Yoswa analola anthu kuti apite, aliyense ku dera lake. **29**
Zitatha zinthu izi, Yoswa mwana wa Nuni, mtumiki wa Yehova,
anamwalira ali ndi zaka 110, **30** ndipo anamuyika m'manda
m'dziko lake, ku Timnati-Sera dziko lamapiri la ku Efereimu,
kumpoto kwa phiri la Gaasi. **31** Israeli anatumikira Yehova pa
nthawi yonse imene Yoswa anali ndi moyo ndiponso pa nthawi
ya akuluakulu amene anali moyo Yoswa atamwalira, anthu
amene ankadziwa zonse zimene Yehova anachitira Israeli. **32**
Ndipo mafupa a Yosefe amene Aisraeli anawatulutsa ku Igupto
anawayika m'manda a ku Sekemu pa malo amene Yakobo
anagula ndi ndalama zasiliva 100 kwa ana a Hamori, abambo a
Sekemu. Malo awa anakhala cholowa cha adzukulu a Yosefe. **33**
Ndipo Eliezara mwana wa Aaroni anamwalira ndipo anayikidwa
m'manda ku Gibeya, malo amene anapatsidwa kwa Finehasi
mwana wake, m'dziko lamapiri la Efereimu.

Oweruza

1 Atamwalira Yoswa Aisraeli anafunsa Yehova kuti, “Ndani
mwa ife ayambe nkhondo yomenyana ndi Akanaani?” **2**
Yehova anayankha kuti, “Fuko la Yuda ndilo liyambe kupita.
Ndawapatsa dzikolo m’manja mwawo.” **3** Choncho Ayuda
anawuza abale awo a fuko la Simeoni kuti, “Bwerani tipitire
limodzi m’dziko limene tapatsidwa kuti tikamenyane ndi
Akanaani. Ifenso tidzapita nanu m’dziko limene anakugawirani.”
Ndipo Asimeoni anapita nawo. **4** Choncho Ayuda ananyamuka,
ndipo Yehova anapereka Akanaani ndi Aperezi m’manja mwawo.
Ndipo anapha anthu 10,000 ku Bezeki. **5** Ku Bezekiko anakumana
ndi ankhondo a mfumu Adoni-Bezeki ndipo anamenyana nawo,
ndipo Ayudawo anagonjetsa Akanaani ndi Aperezi. **6** Adoni-
Bezekiyo anathawa, koma anamuthamangira ndi kumupeza,
namugwira. Atamugwira anamudula zala zake zazikulu za ku
manja ndi miyendo. **7** Tsono Adoni-Bezeki anati, “Mafumu 70
omwe anadulidwa zala zazikulu za ku manja ndi miyendo yawo
ankatola nyenyeswa pansi pa tebulo langa. Mulungu tsopano
wandibwezera zomwe ndinawachita.” Kenaka anapita naye ku
Yerusalemu ndipo anafera komweko. **8** Pambuyo pake Ayuda
anakathira nkhondo mzinda wa Yerusalemu ndipo anawulanda.
Anapha anthu ambiri ndi kutentha mzinda wonse. **9** Kenaka
Ayuda anapita kukamenyana ndi Akanaani omwe amakhala ku
dziko la ku mapiri, dziko la Negevi kummwera ndiponso mu
zigwa. **10** Anakalimbananso ndi Akanaani amene ankakhala ku
Hebroni (mzinda womwe kale unkatchedwa Kiriyati-Araba).
Kumeneko anagonjetsa Sesai, Ahimani ndi Talimai. **11** Kuchokera
kumeneko, iwo anakathira nkhondo anthu amene ankakhala
ku Debri (mzindawu poyamba unkatchedwa Kiriati Seferi).
12 Tsono Kalebe anati, “Munthu amene angathire nkhondo
mzinda wa Kiriati Seferi ndi kuwulanda, ndidzamupatsa mwana
wanga Akisa kuti akhale mkazi wake.” **13** Otanieli mwana wa
Kenazi, mng’ono wake wa Kalebe, ndiye anawulanda. Choncho
Kalebe anamupatsa mwana wake Akisa kuti akhale mkazi
wake. **14** Tsiku lina atafika Akisayo, Otanieli anamuwumiriza
mkazi wakeyo kuti apemphe munda kwa Kalebe abambo ake.
Pamene Akisa anatsika pa bulu wake, Kalebe anamufunsa
kuti, “Kodi ukufuna ndikuchitire chiyani?” **15** Iye anayankha
kuti, “Mundikomere mtima. Popeza mwandipatsa ku Negevi,
kumalo kumene kulibe madzi, mundipatsenso akasupe amadzi.”
Choncho Kalebe anamupatsa akasupe a kumtunda ndi a
kumunsi. **16** Tsono zidzukulu za Hobabu, Mkeni uja, mpongozi
wa Mose, zinachoka ku Yeriko mzinda wa migwalangwa pamodzi
ndi anthu a fuko la Yuda mpaka ku chipululu chimene chili
kummwera kwa Aradi ndi kukakhala ndi Aamaleki. **17** Kenaka
anthu a fuko la Yuda anapita pamodzi ndi abale awo a fuko
la Simeoni ndi kukagonjetsa Akanaani amene amakhala ku
Zefati, ndipo mzindawo anawuwononga kwambiri. Choncho
mzindawo anawutcha Horima. **18** Anthu a fuko la Yuda
analandanso mzinda wa Gaza ndi dziko lonse lozungulira,
mzinda wa Asikeloni pamodzi ndi dziko lake lonse lozungulira,
ndi mzinda wa Ekroni pamodzi ndi dziko lonse lozungulira. **19**
Yehova anathandiza anthu a fuko la Yuda. Iwo analanda dziko la
kumapiri, koma sanathe kuwachotsa anthu ku zigwa, chifukwa
anali ndi magaleta azitsulo. **20** Monga analonjezera Mose,
Kalebe anapatsidwa Hebroni. Kalebe anapirikitsa mafuko atatu
a Anaki mu mzindamo. **21** Koma fuko la Benjamini linalephera
kuwachotsa Ayebusi, amene amakhala mu Yerusalemu. Choncho
Ayebusiwo akukhalabe ndi fuko la Benjamini mu Yerusalemu
mpaka lero. **22** A banja la Yosefe nawonso anathira nkhondo
mzinda wa Beteli, ndipo Yehova anali nawo. **23** Anatumiza
anthu kuti akazonde Beteli. Mzindawo kale unkatchedwa
Luzi. **24** Anthu okazondawo anaona munthu akutuluka mu
mzindamo ndipo anamuwuza kuti, “Tisonyeze njira yolowera
mu mzindamu, ndipo ife tidzakuchitira chifundo.” **25** Choncho
iye anawaonetsa njirayo, ndipo iwo anapha anthu onse mu
mzindamo ndi lupanga koma munthu uja pamodzi ndi banja
lake sanawaphe. **26** Ndipo iye anapita ku dziko la Ahiti, kumene
anamangako mzinda nawutcha dzina lake Luzi. Mpaka lero
lino mzindawo dzina lake ndi lomwelo. **27** Koma a fuko la
Manase sanachotse nzika za mzinda wa Beti-Seani pamodzi
ndi m’midzi yake yozungulira, kapena nzika za mzinda wa
Taanaki ndi m’midzi yake yozungulira, kapenanso nzika za
mzinda wa Dori ndi m’midzi yake yozungulira. Iwo sanapirikitse
nzika za mzinda wa Ibuleamu ndi m’midzi yake yozungulira,
kapena mzinda wa Megido ndi m’midzi yake yozungulira.
Choncho Akanaani anapitirirabe kukhala m’dzikomo. **28**
Aisraeli atakhala amphamvu, anawagwiritsa Akanaaniwo
ntchito yakalavulagaga, koma sanawapirikitse. **29** Nawonso
Aefereimu sanathamangitse Akanaani amene amakhala mu
Gezeri, choncho Akanaaniwo ankakhalabe pakati pawo ku
Gezeriko. **30** Azebuloni sanathamangitse Akanaani amene
amakhala mu Kitironi kapena a ku Nahaloli. Iwo ankakhala
pakati pawo ndipo ankawagwiritsa ntchito yakalavulagaga. **31** A
fuko la Aseri nawo sanathamangitse amene amakhala mu Ako,
Sidoni, Ahilabu, Akizibu, Heliba, Afiki, ndi Rehobu. **32** Choncho
anthu a fuko la Aseri anakhala pakati pa Akanaani amene
ankakhala m’dzikomo popeza sanawapirikitse. **33** Nalonso fuko
la Nafutali silinathamangitse anthu amene ankakhala ku Beti
Semesi kapena ku Beti Anati. Koma Anafutaliwo ankakhala
pakati pa Akanaaniwo m’dzikomo. Koma anthu amene ankakhala
ku Beti Semesi ndi ku Beti Anati anawasandutsa kukhala ogwira
ntchito yathangata. **34** Aamori anapirikitsira anthu a fuko la
Dani ku dziko la ku mapiri popeza sanawalole kuti atsikire ku
chigwa. **35** Aamori anatsimikiza mtima zokhalabe ku phiri
la Hara-Heresi, ku Ayaloni, ndiponso ku Saalibimu. Koma a
fuko la Yosefe anakula mphamvu ndipo anagwiritsa Aamoriwo
ntchito yakalavulagaga. **36** Malire a Aamori anayambira ku
chikweza cha Akirabimu n’kulowera ku Sela napitirira kumapita
chakumapiri ndithu.

2 Mngelo wa Yehova anapita ku Bokimu kuchokera ku
Giligala ndipo anati kwa Aisraeli, “Ndinakutulutsani m’dziko
la Igupto ndikukulowetsani m’dziko limene ndinalumbira
kwa makolo anu. Ndinati ‘Sindidzaswa pangano langa ndi
inu, **2** ndipo inu musadzachite pangano ndi anthu a dziko
lino, koma mudzaphwanye maguwa awo ansembe.’ Koma
inu simunamvere lamulo langa. Chifukwa chiyani mwachita
zimenezi? **3** Ndikukuwuzani tsopano kuti sindithamangitsa
nzikazo pamene inu mukufika. Ndidzawasandutsa kukhala adani
anu ndipo milungu yawo idzakhala ngati msampha kwa inu.” **4**
Mngelo wa Mulungu atayankhula izi kwa Aisraeli, onse analira
mokweza, **5** ndipo anatcha malowo kuti Bokimu (kutanthauza
kuti Olira). Pamenepo anapereka nsembe kwa Yehova. **6**
Yoswa atawuza Aisraeli kuti achoke, iwo anapita kukatenga
dzikolo, aliyense dera lake. **7** Anthuwo anatumikira Yehova
masiku onse a moyo wa Yoswa. Atamwalira Yoswa, Aisraeli
anatumikirabe Yehova nthawi yonse ya moyo wa akuluakulu
amene anaona zazikulu zimene Yehova anawachitira. **8** Yoswa
mwana wa Nuni, mtumiki wa Yehova, anamwalira ali ndi zaka
110. **9** Ndipo anamuyika m’manda a m’dziko lake, ku Timnati-
Heresi m’dziko la mapiri la Efereimu, kumpoto kwa phiri la

Gaasi. **10** M'bado onse utapita kukakhala ndi anthu a mtundu awo, kenaka panauka m'bado wina umene sunadziwe Yehova ngakhale ntchito zazikulu zimene Yehova anachitira Aisraeli. **11** Choncho Aisraeli anayamba kuchita zinthu zoyipa pamaso pa Yehova ndipo anatumikira Abaala. **12** Iwo anasiya Yehova Mulungu wa makolo awo, amene anawatulutsa ku Igupto. Ndipo anatsatira ndi kupembedza milungu yosiyanasiyana ya anthu amene anawazungulira. Motero Aisraeli anakwiyitsa Yehova. **13** Iwo anasiya Yehova ndi kumatumikira Baala ndi Asiteroti. **14** Yehova anapsera mtima Aisraeli ndipo anawapereka m'manja mwa anthu ofunkha amene ankasakaza zinthu zawo. Ndipo analola kuti adani awo owazungulira amene sanathenso kulimbana nawo, awagonjetse. **15** Nthawi zonse Aisraeli ankati akapita ku nkhondo, Yehova amalimbana nawo kuti agonjetsedwe, monga ananenera molumbira kuti zidzaterodi. Choncho iwo anali pa mavuto aakulu. **16** Choncho Yehova anawawutsira atsogoleri amene ankawapulumutsa m'manja mwa anthu amene ankasakaza zinthu zawo. **17** Komabe iwo sanawamvere atsogoleri awowo popeza ankapembedza milungu ina ndi kumayigwadira. Iwo anapatuka msangamsanga mu njira imene ankayendamo makolo awo. Iwo aja ankamvera malamulo a Yehova, koma m'bado uwu ayi. **18** Nthawi zonse Yehova akawautsira mtsogoleri, Iye amakhala naye, ndipo mtsogoleriyo ankawapulumutsa Aisraeliwo m'manja mwa adani awo m'nthawi imene anali moyo. Yehova ankawamvera chisoni Aisraeli pamene ankabuwula chifukwa cha anthu owazunza ndi kuwasautsa. **19** Koma nthawi zonse mtsogoleri akamwalira, Aisraeli ankabwerera m'mbuyo. Iwo amadzisandutsa oyipa kupambana makolo awo popeza ankatsata milungu ina, kuyitumikira ndi kumayigwadira. Anakana kusiya makhalidwe awo oyipa ndi njira zawo zamakani. **20** Choncho Yehova anawapsera mtima Aisraeli ndipo anati, "Chifukwa mtundu uwu waswa pangano limene ndinakhazikitsa ndi makolo awo ndipo sanandimvere, **21** Inenso sindidzapirikitsanso mtundu uli wonse wa anthu amene Yoswa anawasiya pomwalira. **22** Ndidzatero kuti ndiwayese Aisraeli ndi kuona ngati adzasamala kuyenda m'njira ya Ine Yehova monga momwe ankachitira makolo awo." **23** Choncho Yehova anayileka mitundu imeneyi ndipo sanayithamangitse kapena kuyipereka m'manja mwa Yoswa.

3 Iyi ndi mitundu ya anthu yomwe Yehova anayisiya kuti ayese nayo Aisraeli amene sanadziwe kumenya nkhondo mu Kanaani **2** (Yehova anachita izi kuti Aisraeli onse aphunzire kumenya nkhondo; makamaka amene n'kale lonse sanadziwe kumenya nkhondo. **3** Mitundu ya anthuyo ndi: Mafumu asanu a Afilisti, Akanaani onse, Asidoni, ndi Ahivi amene ankakhala ku mapiri a Lebanoni kuyambira ku phiri la Baala-Herimoni mpaka ku Lebo Hamati. **4** Iwowa Yehova anawasiya kuti aziyesa nawo Aisraeli kuti aone ngati angamvere malamulo a Yehova, amene anapatsa makolo awo kudzera mwa Mose. **5** Choncho Aisraeli anakhala pakati pa Akanaani, Ahiti, Aamori, Aperezi, Ahivi ndi Ayebusi. **6** Tsono Aisraeli aja amalola ana awo aamuna ndi aakazi kuti azikwatira ndi kukwatiwa ndi anthu amitundu ina. Kenaka anayamba kupembedza milungu yawo. **7** Aisraeli anachita zinthu zoyipira Yehova. Iwowa anayiwala Yehova Mulungu wawo ndi kumatumikira Abaala ndi Asera. **8** Choncho Yehova anawapsera mtima Aisraeliwo ndipo anawagulitsa kwa Kusani-Risataimu mfumu ya ku Mesopotamiya. Choncho Aisraeli anakhala pansi pa ulamuliro wake zaka zisanu ndi zitatu. **9** Koma pamene Aisraeliwo analirira kwa Yehova, Iye anawawutsira mpulumutsi, Otanieli mwana wamwamuna wa Kenazi, mng'ono wake wa Kalebe. Iyeyu ndiye anawapulumutsa. **10** Mzimu wa Yehova unatsika pa iye, choncho anasanduka mtsogoleri wa Israeli. Iye anapita kukamenya nkhondo, ndipo Yehova anapereka Kusani-Risataimu mfumu ya Aaramu m'manja mwake. Choncho anayigonjetsa. **11** Ndipo m'dzikomo munakhala mtendere zaka makumi anayi. Kenaka Otanieli mwana wa Kenazi anamwalira. **12** Aisraeli anachitanso zinthu zoyipira Yehova. Tsono Yehova anapatsa mphamvu Egiloni, mfumu ya Mowabu kuti alimbane ndi Aisraeli aja popeza anachita zinthu zoyipira Yehova. **13** Egiloniyo anamemeza Aamori ndi Aamaleki kupita kukamenyana ndi Israeli, ndipo analanda Yeriko, mzinda wa migwalangwa. **14** Aisraeli anatumikira ngati akapolo Egiloni mfumu ya Mowabu kwa zaka 18. **15** Aisraeli analiranso kwa Yehova, ndipo Iye anawawutsira mpulumutsi, Ehudi. Iyeyu anali mwana wa Gera, munthu wamanzere, wa fuko la Benjamini. Aisraeli ankatumiza msonkho kwa Egiloni, mfumu ya Mowabu, kudzera kwa Ehudi. **16** Ndipo Ehudi anapanga lupanga lakuthwa kuwiri lotalika masentimita makumi asanu, ndipo anamangirira lupangalo pa ntchafu yake ya kumanja m'kati mwa zovala zake. **17** Iye anakapereka msonkho kwa Egiloni, mfumu ya Mowabu, amene anali munthu wonenepa kwambiri. **18** Ehudi atapereka msonkhowo, anawuza anthu amene ananyamula msonkhowo kuti azipita. **19** Iye mwini anabwerera pamalo a miyala yozokotedwa ku Giligala ndipo anati, "Zikomo mfumu, ine ndili ndi mawu achinsinsi kuti ndikuwuzeni." Mfumuyo inawuza onse amene amayitumikira kuti akhale chete, ndipo kenaka anawatulutsa. **20** Kenaka Ehudi anayandikira pafupi ndi mfumuyo, ndipo iyo inakhala yokha m'chipinda chapamwamba, mozizira bwino. Tsono Ehudi anati, "Ndili ndi mawu ochokera kwa Mulungu woti ndikuwuzeni." Mfumuyo itadzuka pa mpando wake waufumu, **21** Ehudi ndi dzanja lake lamanzere, anasolola lupanga pa ntchafu yake ya kumanja ndi kubaya nalo mfumuyo pa mimba. **22** Lupanga linalowa m'mimba pamodzi ndi chogwirira chake. Mafuta anaphimba lupangalo popeza silinatulutsidwe m'mimbamo. Ndiponso matumbo anatuluka. **23** Kenaka Ehudi anatuluka panja pa khonde, atatseka ndi kukhoma zitseko za chipinda chapamwambacho. **24** Ehudi atachoka, atumiki a mfumu aja anabwera, ndipo ataona kuti zitseko za chipinda chapamwamba zinali zokhoma anaganiza kuti mwina mfumu ikudzithandiza m'katimo. **25** Iwo anadikira nthawi yayitali koma popanda chochitika. Koma ataona kuti mfumuyo sikutsekulabe zitseko za chipindacho, iwo anatenga makiyi ndi kutsekula zitsekozo, ndipo anangoona mbuye wawo atagwera pansi, ali wakufa. **26** Ehudi anathawa pamene iwo ankadikira. Iye anadzera ku malo a miyala yozokotedwa kuja ndi kuthawa kupita ku Seiri. **27** Atafika kumeneko, anayimba lipenga ku dziko la ku mapiri la Efereimu. Iye akutsogolera, Aisraeli onse anatsika naye pamodzi kuchoka ku mapiriko. **28** Iye anawawuza kuti, "Nditsatireni, chifukwa Yehova wapereka Amowabu, adani anu m'manja mwanu." Choncho anthuwo anamutsatira, nalanda madooko a Yorodani opita ku Mowabu. Iwo sanalole kuti wina aliyense awoloke. **29** Nthawi imeneyo anapha Amowabu pafupifupi 10,000. Ophedwawo anali anthu amphamvu komanso odziwa kumenya nkhondo, ndipo panalibe ndi mmodzi yemwe anathawa. **30** Tsiku limenelo Amowabu anakhala pansi pa ulamuliro wa Israeli, ndipo dzikolo linakhala pa mtendere kwa zaka 80. **31** Ehudi atamwalira, panabwera Samugara mwana wa Anati. Iye anapha Afilisti 600 ndi ndodo yomenyera ng'ombe. Nayenso anapulumutsa Israeli.

4 Ehudi atamwalira, Aisraeli anachitanso zinthu zoyipira
Yehova. 2 Choncho Yehova anawapereka m’manja mwa
Yabini, mfumu ya ku Kanaani, imene inkalamulira ku Hazori.
Mkulu wa ankhondo ake anali Sisera, amene ankakhala
ku Haroseti-Hagoyimu. 3 Aisraeli analira kwa Yehova kuti
awathandize, chifukwa Sisera anali ndi magaleta achitsulo 900
ndipo anazunza Aisraeli mwankhanza kwa zaka makumi awiri.
4 Debora, mneneri wamkazi, mkazi wake wa Rapidoti ndiye
ankatsogolera Israeli nthawi imeneyo. 5 Iye ankakhala pansi pa
mtengo wa mgwalangwa wa Debora, pakati pa Rama ndi Beteli
m’dziko la ku mapiri la Efereimu, ndipo Aisraeli ankapita kwa iye
kuti akaweruze milandu yawo. 6 Debora uja anatuma munthu
kuti akayitane Baraki mwana wa Abinoamu wa ku Kedesi
m’dziko la Nafutali ndipo anati kwa iye, “Yehova Mulungu wa
Israeli akukulamula iwe kuti, ‘Pita kasonkhanitse anthu ku phiri
la Tabori. Ubwere nawo anthu 10,000 a fuko la Nafutali ndi a
fuko la Zebuloni. 7 Ine ndidzakokera Sisera mkulu wa ankhondo
a Yabini pamodzi ndi magaleta ake ndi asilikali ake kwa inu ku
mtsinje wa Kisoni ndipo ndidzamupereka m’manja mwanu.’” 8
Baraki anamuyankha kuti, “Mukapita nane limodzi ine ndipita.
Koma ngati sitipitira limodzi, inenso sindipita.” 9 Debora anati,
“Chabwino, ine ndipita nawe limodzi. Koma mudziwe kuti inu
simudzalandirapo ulemu pa zimene mwachitazi popeza Yehova
wapereka Sisera m’manja mwa munthu wamkazi.” Choncho
Debora ananyamuka kupita ku Kedesi pamodzi ndi Baraki. 10
Baraki anayitana mafuko a Zebuloni ndi Nafutali kuti abwere
ku Kedesi. Anthu 10,000 anamutsatira, ndipo Debora anapita
naye pamodzi. 11 Nthawi imeneyo n’kuti Mkeni wina dzina lake
Heberi atalekana ndi Akeni anzake, zidzukulu za Hobabu, mlamu
wa Mose, nakamanga tenti yake pafupi ndi mtengo wa thundu
ku Zananimu pafupi ndi Kedesi. 12 Pamene Sisera anamva
kuti Baraki mwana wa Abinoamu wapita ku phiri la Tabori,
13 anasonkhanitsa magaleta ake achitsulo 900 ndi anthu onse
amene anali naye ndipo anachoka ku Haroseti-Hagoyimu kupita
ku mtsinje wa Kisoni. 14 Debora anawuza Baraki kuti, “Dzukani!
Paja ndi lero limene Yehova wapereka Sisera m’manja mwako.
Kodi Yehova sanakhale akukutsogolerani?” Choncho Baraki
anatsika phiri la Tabori, anthu 10,000 akumutsata. 15 Yehova
anasokoneza Sisera ndi magaleta ake pamodzi ndi ankhondo
ake onse. Baraki ndi anthu ake anawapirikitsa ndipo Sisera
anatsika pa galeta yake nayamba kuthawa pansi. 16 Baraki
analondola magaletawo pamodzi ndi ankhondo onse mpaka ku
Haroseti-Hagoyimu, ndipo ankhondo onse a Sisera anaphedwa
ndi lupanga. Palibe munthu ndi mmodzi yemwe anatsala. 17
Komabe Sisera anathawa pansi mpaka anakafika ku tenti ya Yaeli
mkazi wa Heberi Mkeni uja, chifukwa panali mtendere pakati pa
Yabini mfumu ya Hazori ndi banja la Heberi, Mkeni uja. 18 Yaeli
anatuluka kukachingamira Sisera ndipo anati, “Bwerani mbuye
wanga, lowani momwemo musaope.” Choncho analowa m’tenti
muja, ndipo anamufunditsa chofunda. 19 Anati, “Ndili ndi ludzu,
chonde patseniko madzi pang’ono akumwa, ndili ndi ludzu.”
Mkaziyo anatsekula thumba la chikopa mmene munali mkaka,
namupatsa kuti amwe, ndipo anamufunditsanso. 20 Kenaka
anawuza mkaziyo kuti, “Muyime pa khomo la tentili, ndipo
munthu wina akabwera kudzakufunsani kuti, ‘Kodi kwafika
munthu wina kuno?’ Inu muyankha kuti, ‘Ayi.’” 21 Koma Yaeli
mkazi wa Heberi, anatenga chikhomo cha tenti ndi hamara
ndi kupita mwakachetechete kwa Sisera uja. Tsono Sisera ali
mtulo chifukwa chotopa, mkazi uja anamukhomera chikhomo
chija m’mutu mwake. Chinatulukira kwinaku mpaka kulowa
m’nthaka, ndipo anafa pomwepo. 22 Baraki atafika akulondola
Sisera, Yaeli anatuluka kukamuchingamira namuwuza kuti,
“Lowani mudzaone munthu amene mukumufunafuna.” Tsono
atalowa anangoona Sisera ali thapsa pansi wakufa ndi chikhomo
chili m’mutu mwake. 23 “Choncho pa tsiku limenelo Mulungu
anagonjetsa Yabini mfumu ya Akanaani, pamaso pa Aisraeli.
24 Ndipo Aisraeli anapanikizabe Yabini, mfumu ya Akanaani,
mpaka kumuwonongeratu.

5 “Tsiku limenelo Debora ndi Baraki mwana wa Abinoamu
anayimba nyimbo iyi: 2 “Popeza kuti atsogoleri
anatsogoleradi m’dziko la Israeli; ndipo anthu anadzipereka okha
mwa ufulu, tamandani Yehova: 3 “Imvani inu mafumu! Tcherani
khutu, atsogoleri inu! Ndidzayimba nyimbo, ndidzayimbira
Yehova, Mulungu wa Israeli nyimbo yokoma. 4 “Inu Yehova,
pamene munkatuluka mu Seiri, pamene mumayenda kuchokera
m’dziko la Edomu, dziko linagwedezeka, mitambo inasungunuka
nigwetsa madzi. 5 Mapiri anagwedezeka pamaso pa Yehova,
Mulungu wa Israeli. 6 “Pa nthawi ya Samugara mwana wa Anati,
pa nthawi ya Yaeli, misewu inasiyidwa; alendo ankangoyenda
m’tinjira takumbali. 7 Anthu a ku midzi anathawa; mu Israeli
munalibe midzi mpaka pamene iwe Debora unafika; unafika
ngati mayi ku Israeli. 8 Pamene anasankha milungu ina,
nkhondo inabwera ku zipata za mzinda, ndipo chishango kapena
mkondo sizinapezeke pakati pa anthu 40,000 mu Israeli. 9
Mtima wanga uli ndi atsogoleri a Israeli, uli ndi anthu amene
anadzipereka okha mwaufulu pakati pa anthu. Tamandani
Yehova! 10 “Inu okwera pa abulu oyera, okhala pa zishalo, ndi inu
oyenda pa msewu, yankhulani. 11 Ku zitsime, kutali ndi phokoso
la a mauta; kumeneko akusimba za kuti Yehova wapambana;
akusimba kuti Yehova walipsira anthu ake mu Israeli. “Choncho
anthu a Yehova anasonkhana ku zipata za mzinda. 12 Anati,
‘Tsogolera ndiwe, Debora, tsogolera; tsogolera ndiwe, tsogolera,
imba nyimbo. Iwe Baraki! nyamuka Tsogolera akapolo ako,
iwe mwana wa Abinoamu.’ 13 “Kenaka anthu okhulupirika
anatsatira atsogoleri awo; anthu a Yehova anapita kukamenyera
Yehova nkhondo kulimbana ndi adani amphamvu. 14 Anakalowa
m’chigwa kuchokera ku Efereimu; akutsatira iwe Benjamini
ndi abale ako. Akulu a ankhondo anachokera ku Makiri, ndipo
onyamula ndodo ya udindo anachokera ku Zebuloni. 15
Olamulira a Isakara anali pamodzi ndi Debora; inde, anthu
ochokera ku Isakara anatsatanso Baraki, ndipo anathamangira
ku chigwa akumutsatira. Koma pakati pa mafuko a Rubeni
panali kusinkhasinkha mtima kwambiri osadziwa chenicheni
choyenera kuchita. 16 Chifukwa chiyani munangokhala ku
makola a nkhosa n’kumangomvetsera zitoliro zoyitanira nkhosa?
Pakati pa anthu a fuko la Rubeni panali kusinkhasinkha mtima
kwambiri osadziwa chenicheni choyenera kuti achite. 17
Agiliyadi anatsala pa tsidya la Yorodani. Ndipo n’chifukwa
chiyani anthu afuko la Dani anatsarira m’sitima za pa madzi?
Aseri anali pa gombe la Nyanja; anangokhala m’madooko
mwawo. 18 Azebuloni ndi anthu amene anayika moyo wawo
m’zoopsa. Nawonso anthu a fuko la Nafutali anayika miyoyo
yawo pa chiswe pomenya nkhondo pamwamba pa mapiri. 19
“Mafumu anabwera, anachita nkhondo; mafumu Akanaani
anachita nkhondo ku Tanaki pafupi ndi madzi a ku Megido,
koma sanatengeko zofunkha zasiliva. 20 Ngakhalenso nyenyezi
zakumwamba zinachita nkhondo, zinathira nkhondo Sisera,
zikuyenda m’njira zake. 21 Mtsinje wa Kisoni unawakokolola,
chigumula cha mtsinje wa Kisoni chinawakokolola. Mtima
wanga, yenda mwamphamvu, limbika! 22 Ndipo ziboda za
ng’ombe zazimuna zinachita phokoso lalikulu, akavalo ali pa
liwiro, akuthamanga kwambiri. 23 Mngelo wa Yehova anati
‘Tembererani Merozi.’ ‘Tembererani nzika zake mwaukali,

chifukwa sanabwere kudzathandiza Yehova, kulimbana ndi
adani ake amphamvu.' **24** "Akhale wodala kupambana akazi
onse, Yaeli mkazi wa Heberi Mkeni; inde mwa akazi onse okhala
m'dziko, akhale wodala iyeyu. **25** Munthu uja anapempha
madzi akumwa, koma iye anamupatsa mkaka; anamupatsa
chambiko m'chikho cha wolemekezeka. **26** Anatenga chikhomo
cha tenti m'dzanja lake, anatenganso nyundo ndi dzanja lake
lamanja. Ndipo anakhoma nacho Sisera, anamuphwanya mutu
wake, ndi kumubowola mu litsipa mwake. **27** Anathifukira ku
mapazi a mkaziyo nagwa, anagwa; iye anagona pamenepo.
Anagwera pa mapazi a mkaziyo, iye anagwa; pamene anagwera,
pamenepo anaferapo. **28** "Amayi ake a Sisera anasuzumira pa
zenera; nafuwula mokweza kuti, 'N'chifukwa chiyani galeta lake
lachedwa kufika? N'chifukwa chiyani phokoso la magaleta ake
silikumveka?' **29** Amayi ake anzeru kwambiri anamuyankha,
ndithudi, mwiniwake anadziyankha yekha kuti, **30** 'Kodi iwo
sakufunafuna zofunkha kuti agawane; akugawana wankhondo
aliyense mtsikana mmodzi kapena awiri. Sisera akumupatsa
zofunkha: zovala zonyikidwa mu utoto, zoti ndizivala m'khosi
zovala zopeta zonyika mu utoto, ndi zopeta zomavala m'khosi?'
31 "Choncho Yehova! adani anu onse awonongeke, koma iwo
amene amakukondani inu akhale ngati dzuwa pamene lituluka
ndi mphamvu zake." Ndipo dziko linakhala pa mtendere zaka
makumi anayi.

6 Aisraeli anachitanso zinthu zoyipira Yehova, choncho Yehova
anawapereka m'manja mwa Amidiyani kwa zaka zisanu ndi
ziwiri. **2** Amidiyani anapondereza Aisraeli. Tsono chifukwa
cha Amidiyaniwa, Aisraeli anakonza malo obisalamo m'mapiri
ndi m'mapanga. Anamanganso malinga. **3** Aisraeli amati
akadzala mbewu, Amidiyani, Aamaleki ndi anthu ena akummawa
amabwera ndi kudzawathira nkhondo. **4** Iwo anamanga misasa
m'dzikomo ndi kuwononga zokolola zawo zonse mpaka ku Gaza,
ndipo sanawasiyireko chamoyo chilichonse Aisraeliwo, kaya
nkhosa kapena ng'ombe ndi bulu yemwe. **5** Iwo ankabwera ndi
zoweta zawo ndi matenti awo omwe. Ankabwera ambiri ngati
dzombe, motero kuti kunali kovuta kuwawerenga anthuwo ndi
ngamira zawo. Tsono iwo ankabwera ndi kuwononga dziko lonse.
6 Aisraeli anasauka chifukwa cha Amidiyani ndipo analirira
kwa Yehova kuti awathandize. **7** Pamene Aisraeli analirira kwa
Yehova chifukwa cha Amidiyaniwo, **8** Iye anawatumizira mneneri
amene anati, "Yehova Mulungu wa Israeli akuti, 'Ndine amene
ndinakutsogolerani kuchokera ku Igupto. Ndinakutulutsani
m'dziko la ukapolo. **9** Ine ndinakupulumutsani ku ulamuliro
wa Igupto komanso m'manja mwa amene amakuzunzani.
Ndinawathamangitsa adani anu inu mukufika, ndikukupatsani
dziko lawo.' **10** Ndipo ndinakuwuzani kuti, 'Ine ndine Yehova
Mulungu wanu; musapembedze Milungu ya Aamori amene
mukukhala m'dziko lawo.' Koma inu simunandimvere." **11** Tsiku
lina mngelo wa Yehova anabwera ku Ofura ndi kukhala pansi pa
tsinde pa mtengo wa thundu umene unali wa Yowasi Mwabiezeri.
Tsono Gideoni, mwana wake n'kuti pa nthawiyo akupuntha
tirigu m'malo ofinyira mphesa mowabisalira Amidiyani. **12**
Tsono mngelo wa Yehova uja anamuonekera Gideoni nati kwa
iye, "Yehova ali nawe, iwe munthu wamphamvu ndi wolimba
mtima." **13** Gideoni anayankha, "Koma mbuye wanga, ngati
Yehova ali nafedi, n'chifukwa chiyani zonsezi zationekera?
Nanga ntchito zake zodabwitsa zimene makolo athu anatiwuza
pamene anati, 'Yehova anatitulutsa ku dziko la Igupto,' zili kuti?
Koma tsopano Yehova watitaya ndi kutipereka m'manja mwa
Amidiyani." **14** Yehova anamuyang'ana namuwuza kuti, "Pita
ndi mphamvu zomwe uli nazo, ukapulumutse Aisraeli m'manja
mwa Amidiyani. Kodi si ndine amene ndakutuma?" **15** Koma
Gideoni anafunsa kuti, "Kodi Ambuye anga ine ndingapulumutse
bwanji Israeli? Mbumba yanga ndi yopanda mphamvu mu
fuko la Manase, ndiponso ine ndine wamng'ono kwambiri
m'banja mwa abambo anga." **16** Yehova anamuyankha kuti,
"Ine ndidzakhala nawe, ndipo Amidiyaniwo udzawagonjetsa
ngati munthu mmodzi." **17** Gideoni anati, "Ngati tsopano
mwandikomera mtima, ndionetseni chizindikiro kusonyeza
kuti ndinudi mukuyankhula ndi ine. **18** Chonde musachoke
msanga mpaka nditabwerera kwa inu ndi chopereka changa cha
chakudya kudzachipereka kwa inu." Ndipo Yehova anamuwuza
kuti, "Ine ndikudikira mpaka utabweranso." **19** Gideoni analowa
m'nyumba, ndipo anakakonza mwana wambuzi, nakonzanso
makeke wopanda yisiti a ufa wa makilogalamu khumi. Nayika
nyamayo m'dengu ndipo msuzi wake anawuthira mu m'phika.
Anabwera nazo ndi kukazipereka kwa mngelo uja pa tsinde pa
mtengo wa thundu paja. **20** Mngelo wa Mulungu anamuwuza
iye kuti, "Tenga nyamayi pamodzi ndi makekewa, uziyike pa
mwala uwu ndi kuthirapo msuziwu." Ndipo Gideoni anatero.
21 Mngelo wa Yehova anatenga msonga ya ndodo imene inali
m'manja mwake nakhudza nayo nyama ndi makeke aja. Nthawi
yomweyo moto unabuka pa thanthwepo ndi kupsereza nyama
yonse ndi makeke aja. Ndipo mngelo wa Yehova sanaonekenso.
22 Apo Gideoni anazindikira kuti analidi mngelo wa Ambuye,
ndipo anati, "Kalanga ine Yehova Wamphamvuzonse! Ine
ndaona mngelo wa Yehova ndi maso!" **23** Koma Yehova
anamuwuza kuti, "Mtendere ukhale ndi iwe! Usachite mantha,
sufa ayi." **24** Choncho Gideoni anamanga guwa lansembe la
Yehova pamenepo ndipo analitcha kuti, Yehova ndiye mtendere.
Kufikira lero lino guwali lilipo ku Ofura wa Mwabiezeri. **25**
Usiku womwewo Yehova anati kwa Gideoni, "Tenga ng'ombe ya
mphongo ya abambo ako, ng'ombe ina yachiwiri ya zaka zisanu
ndi ziwiri ndipo ugwetse guwa la Baala limene abambo ako ali
nalo, ndi kugwetsanso fano la Asera limene lili pafupi pake. **26**
Kenaka umangire Yehova Mulungu wako guwa lansembe ndi
miyala yoyala bwino pamwamba pa chiwunda chimenecho.
Utenge ng'ombe ya mphongo yachiwiri ija ndipo uyipereke ngati
nsembe yopsereza pogwiritsa ntchito mitengo ya fano la Asera
imene udule ngati nkhunizo." **27** Choncho Gideoni anatenga
antchito ake khumi nachita monga Yehova anamuwuzira.
Ndipo popeza ankaopa anthu a pa banja lake ndiponso anthu a
m'mudzimo sanachite zimenezi masana koma usiku. **28** Anthu
a mu mzindamo atadzuka m'mamawa anangoona guwa la
Baala litagwetsedwa ndi fano la Asera limene linali pamwamba
pake litadulidwa ndiponso ng'ombe yamphongo yachiwiri
ija itaperekedwa ngati nsembe yopsereza pa guwa limene
linamangidwa lija. **29** Iwo anafunsana wina ndi mnzake, "Wachita
zimenezi ndani?" Atafufuza ndi kufunsafunsa, analingalira
kuti, "Gideoni mwana wa Yowasi ndiye wachita zimenezi." **30**
Ndipo anthuwo anawuza Yowasi kuti, "Tulutsa mwana wako,
ayenera kufa chifukwa wagumula guwa lansembe la Baala
ndipo wadula fano la Asera lomwe linali pamwamba pake."
31 Koma Yowasi anawuza anthu amene anamuzungulirawo
kuti, "Kodi inu mukuti mukhale woyankhulira Baala mlandu?
Kodi ndinu amene mukuti mumupulumutse? Amene akufuna
kumumenyera nkhondo Baala akhala atafa pofika mmawa! Ngati
Baalayo ndi mulungudi, musiyeni adzimenyere yekha nkhondo
popeza munthu wina wamugwetsera guwa lansembe lake."
32 Choncho tsiku limenelo Gideoni anatchedwa, Yeru-Baala,
kutanthauza kuti, "Baala alimbana naye, popeza anagwetsa
guwa lake la nsembe." **33** Tsopano Amidiyani, Amaleki ndi
anthu ena akummawa anasonkhana ndipo atawoloka Yorodani

anakamanga zinthando za nkhondo ku chigwa cha Yezireeli.
34 Ndipo Mzimu wa Yehova unatsikira pa Gideoni, ndipo
anayimba lipenga kuyitana Abiezeri kuti amutsatire iye. **35** Iye
anatumiza amithenga m'dziko lonse la Manase kuti akamenye
nkhondo ndipo Amanase anayitanidwanso kuti amutsate.
Anatumanso amithenga kwa Aseri, Azebuloni ndi Anafutali,
ndipo onsewo anapita kukakumana naye. **36** Gideoni anati
kwa Mulungu, "Ngati mudzapulumutsa Israeli ndi dzanja
langa monga mwalonjezeramu, **37** onani, ine ndiyala ubweya
wankhosa pa malo opunthira tirigu. Ngati mame adzagwera pa
ubweya wankhosa pokhapa, pa nthaka ponse pakhala powuma,
ndiye ndidziwa kuti mudzapulumutsadi Israeli ndi dzanja langa
monga mwanenera." **38** Ndipo zimenezi zinachitikadi. Gideoni
atadzuka m'mamawa ndi kuwufinya ubweya uja, anafinya
madzi odzaza mtsuko. **39** Kenaka Gideoni anati kwa Mulungu,
"Musandikwiyire. Mundilole ndiyankhule kamodzi kokhaka.
Ndiyeseko kamodzi kokha ndi ubweyawu kuti pa ubweya
pokhapa pakhale powuma koma pa nthaka ponse pakhale
ponyowa ndi mame." **40** Ndipo Mulungu anachita zomwezo
usiku umenewo. Pa ubweya pokha panali powuma, koma pa
nthaka ponse panagwa mame.

7 Yeru-Baala (Gideoni) ndi anthu ake onse anadzuka
m'mamawa nakamanga misasa pambali pa kasupe ku
Harodi. Misasa ya Amidiyani inali m'chigwa kumpoto kwa
phiri la More. **2** Yehova anati kwa Gideoni, "Anthu uli nawowa
andichulukira kwambiri kuti ndigonjetse Amidiyani chifukwa
Aisraeli angamadzitukumule pamaso panga ndi kumanena kuti,
'Tadzipulumutsa ndi mphamvu zathu.' **3** Tsono lengeza kwa
anthu kuti, 'Aliyense amene akuchita mantha ndi kunjenjemera
abwerere kwawo, ndipo achoke kuno ku phiri la Giliyadi.'"
Choncho anthu 22,000 anachoka, ndipo anatsalira anthu 10,000.
4 Koma Yehova anawuza Gideoni kuti, "Anthuwa achulukabe.
Uwatenge upite nawo ku mtsinje ndipo ndikawayesa kumeneko
m'malo mwako. Ndikadzanena kuti, 'Uyu apite nawe' adzapita
nawe; koma ndikanena kuti 'Uyu asapite nawe,' sadzapita
nawe." **5** Choncho Gideoni anatenga anthuwo ndi kupita nawo
ku madzi. Kumeneko Yehova anamuwuza kuti, "Amene amwe
madzi mokhathira ndi manja ngati galu uwayike pawokha,
ndipo amene amwe atagwada pansi uwayikenso pawokha."
6 Ndipo anthu 300 anamwa mokhathira, pamene ena onse
anagwada pansi pakumwa. **7** Yehova anati kwa Gideoni, "Ndi
anthu 300 amene anamwa madzi mokhathira ndi manja awo
ndidzakupulumutsani ndipo ndidzapereka Amidiyani m'manja
mwanu. Koma anthu ena onse apite ku nyumba kwawo."
8 Choncho analola anthu ena onse kuti apite ku nyumba
zawo kupatula anthu 300 osankhika aja. Iwowa anatenga
zakudya ndi malipenga a anthuwo. Ndipo misasa ya ankhondo
Amidiyani inali kumunsi kwa chigwa. **9** Usiku umenewo
Yehova anati kwa Gideoni, "Dzuka, pita kachite nkhondo ku
misasayo, chifukwa ndayipereka m'manja mwako. **10** Ngati
ukuopa, upite ku msasako ndi Pura wantchito wako, **11** ndipo
ukamvere zimene akunena ndipo pambuyo pake udzalimba
mtima ndi kupita kukayithira nkhondo misasayo." Choncho
iye ndi wantchito wake Pura anapita kumbali ina ya msasawo
kumene kunali ankhondo. **12** Amidiyani, Aamaleki ndi anthu
ena onse akummawa anadzaza chigwa chonse ngati dzombe.
Ngamira zawo zinali zambiri zosawerengeka ngati mchenga
wa m'mbali mwa nyanja. **13** Gideoni atafika anangomva
munthu wina akuwuza mnzake maloto ake kuti, "Ine ndinalota
nditaona dengu la buledi wa barele likugubuduzika kupita ku
misasa ya Amidiyani. Litafika linawomba tenti moti inagwa ndi
kuphwasukaphwasuka." **14** Ndipo mnzakeyo anamuyankha
kuti, "Iyi ndi nkhondo ya Gideoni mwana wa Yowasi, wa ku
Israeli. Mulungu wapereka Amidiyani pamodzi ndi ankhondo
ake onse m'dzanja mwake." **15** Gideoni atamva za malotowo ndi
kumasulira kwake, anapembedza Mulungu. Kenaka anabwerera
ku msasa wa Israeli nawawuza kuti, "Dzukani popeza Yehova
wapereka msasa wa Midiyani m'manja mwanu." **16** Anawagawa
anthu 300 aja magulu atatu, nawapatsa malipenga m'manja
mwawo ndi mbiya zimene m'kati mwake munali nsakali zoyaka.
17 Anawuza anthuwo kuti, "Muzikayang'ana ine ndi kuchita
zimene ndizikachita. Ndikakafika kumalire a msasa, mukachite
zomwe ndikachita ine. **18** Ndikadzaliza lipenga ndi onse
amene ali ndi ine, inunso mukalize malipenga kumbali zonse
za misasa yonse ndi kufuwula kuti, 'Lupanga la Yehova ndi
la Gideoni.'" **19** Choncho Gideoni pamodzi ndi amuna 100
omwe anali nawo anafika ku malire a msasa pakati pa usiku,
alonda atangosinthana kumene. Iwo analiza malipenga awo
ndi kuphwanya mbiya zimene zinali m'manja mwawo. **20**
Magulu awiri ena aja anayimbanso malipenga ndi kuswa
mbiya zawo. Aliyense ananyamula nsakali ya moto ku dzanja
lamanzere ndi lipenga ku dzanja lamanja ndipo anafuwula kuti,
"Lupanga la Yehova ndi la Gideoni." **21** Aliyense anayima pa
malo pake kuzungulira misasa. Ankhondo a m'misasa muja
anadzuka nayamba kuthawa akufuwula. **22** Anthu 300 aja ataliza
malipenga, Yehova anawasokoneza ankhondo a Midiyani aja
motero kuti ankamenyana okhaokha. Ankhondowo anathawira
ku Beti-Sita cha ku Zerera mpaka ku malire a Abeli-Mehola
pafupi ndi Tabati. **23** Aisraeli a fuko la Nafutali, fuko la Aseri, ndi
fuko lonse la Manase anayitanidwa, ndipo iwo anathamangitsa
Amidiyaniwo. **24** Gideoni anatumiza amithenga ku dziko lonse la
ku mapiri la Efereimu kukanena kuti, "Tsikani mumenyane ndi
Amidiyani ndipo mulande madooko awo owolokera mpaka ku
Beti-Bara." Choncho anthu onse a fuko la Efereimu anasonkhana
ndipo analanda madooko awo owolokera mpaka ku Betibaala. **25**
Iwo anagwiranso atsogoleri awiri a nkhondo a Amidiyani, Orebu
ndi Zeebu. Anapha Orebu ku thanthwe la Orebu, koma Zeebu
anamuphera ku malo ofinyira mphesa ku Zeebu pothamangitsa
Amidiyani. Mitu ya Orebu ndi Zeebu anabwera nayo kwa Gideoni
kutsidya kwa Yorodani.

8 Aefereimu anafunsa Gideoni kuti, "N'chifukwa
chiyani watichita zimenezi? Bwanji sunatiyitane pamene
umakamenyana ndi Amidiyani?" Iwo anamudzudzula kwambiri.
2 Koma iye anawayankha kuti, "N'chiyani ndachita kuyerekeza
ndi zimene mwachita inu? Kodi zimene mwachita inu
Aefereimu si zazikulu kuposa zimene fuko langa la Abiezeri
lachita? **3** Mulungu wapereka mafumu a Midiyani, Orebu ndi
Zeebu m'manja mwanu. Ndachita chiyani kuyerekeza ndi
zimene mwachita inu?" Atanena izi, anthuwo mitima yawo
inatsika. **4** Gideoni anafika ndi kuwoloka mtsinje wa Yorodani
pamodzi ndi anthu 300 amene anali naye. Ngakhale kuti anali
otopa anapirikitsabe adani awo. **5** Atafika ku Sukoti anapempha
anthu a kumeneko kuti, "Chonde apatseniko buledi ankhondo
angawa pakuti atopa. Koma ine ndikupirikitsa Zeba ndi
Zalimuna, mafumu a Midiyani." **6** Koma atsogoleri a Sukoti
anayankha kuti, "Kodi Zeba ndi Zalimuna mwawagonjetsa kale
kuti tipatse buledi ankhondo akowa?" **7** Gideoni anayankha
kuti, "Mwatero! Yehova akapereka Zeba ndi Zalimuna m'dzanja
langa, ndidzakukwapulani ndi matsatsa a minga ya
m'chipululu." **8** Atachoka pamenepo anapita ku Penueli ndipo
anapemphanso buledi kwa anthu a kumeneko, koma iwo
anamuyankha monga anayankhira anthu a ku Sukoti aja. **9**

Gideoni anawawuzanso kuti, "Ndikamadzabwerera
nditawagonjetsa, ndidzagwetsa nsanja iyi." **10** Nthawi iyi n'kuti
Zeba ndi Zalimuna ali ku Karikori ndi ankhondo pafupifupi
15,000. Amenewa ndiwo anatsalako mwa ankhondo a anthu
akummawa; pakuti anafa ankhondo 120,000. **11** Gideoni
anadzera njira ya anthu a matenti kummawa kwa Noba ndi
Yogibeha ndipo anawathira nkhondo popeza ankhondo awo
anali osakonzekera. **12** Zeba ndi Zalimuna, mafumu awiri a
Amidiyani anathawa koma Gideoni anawathamangitsa mpaka
kuwagwira. Koma ankhondo awo onse anathawa ndi mantha.
13 Ndipo Gideoni mwana wa Yowasi, pobwera kuchokera ku
nkhondo anadzera njira ya ku chikweza cha Heresi. **14**
Kumeneko iye anagwira mnyamata wa ku Sukoti ndipo
atamufunsa, mnyamatayo anamulembera mayina a akuluakulu
ndi atsogoleri 77 a ku Sukoti. **15** Kenaka Gideoni anabwera kwa
anthu a ku Sukoti ndi kunena kuti, "Awa ndi Zeba ndi Zalimuna,
mafumu awiri munkandinena nawo aja kuti, 'Kodi Zeba ndi
Zalimuna wawagonjetsa kale mmene ukuti tiwapatse buledi
anthu ako otopawa?'" **16** Tsono Gideoni anatenga akuluakulu a
mu mzindawo ndipo anagwira matsatsa a minga za m'chipululu
ndi kuwakwapula nawo. **17** Anagwetsa nsanja ya ku Penueli ndi
kupha amuna onse a mu mzindawo. **18** Kenaka anafunsa Zeba
ndi Zalimuna kuti, "Kodi anthu a ku Tabori amene munawapha
aja anali a maonekedwe otani?" Iwo anayankha kuti, "Anali
anthu a maonekedwe ngati inu. Aliyense ankaoneka ngati
mwana wa mfumu?" Iwo anayankha kuti, "Anthu ngati inu,
aliyense wooneka ngati mwana wa mfumu." **19** Ndipo Gideoni
anayankha kuti, "Ndikulumbira pa Mulungu, mukanapanda
kuwapha nanenso sindikanakuphani. Ndi abale anga amenewo,
ana a amayi anga enieni." **20** Tsono anawuza Yetero, mwana
wake wachisamba kuti, "Tiye, ipha anthu amenewa!" Koma
chifukwa Yeteri anali wamng'ono sanasolole lupanga lake,
popeza anachita mantha. **21** Tsono Zeba ndi Zalimuna anawuza
Gideoni kuti, "Bwera utiphe ndiwe chifukwa uli ndi mphamvu
za munthu wamkulu." Choncho Gideoni anapita nawapha
natenganso zokongoletsera zimene zinali pa makosi a ngamira
zawo. **22** Aisraeli anati kwa Gideoni, "Inu muzitilamulira,
mwana wanu ndi zidzukulu zanu, chifukwa mwatipulumutsa
m'manja mwa Amidiyani." **23** Koma Gideoni anawawuza kuti,
"Sindidzakulamulirani, mwana wanganso sadzakulamulirani.
Koma Yehova ndiye adzakulamulirani." **24** Gideoni anatinso,
"Ine ndikupemphani chinthu chimodzi. Aliyense wa inu
andipatse ndolo zomwe anafunkha ku nkhondo." (Adani aja
anali ndi ndolo zagolide popeza anali Aismaeli). **25** Iwo
anayankha kuti, "Ife tikupatsani ndithu ndolozi." Choncho
anayala chinsalu, ndipo aliyense anaponyapo ndolo zimene
anafunkha. **26** Tsono kulemera kwa ndolo zagolide zimene
anapereka kunali makilogalamu makumi awiri, osawerengera
kulemera kwa mphande, mkanda wam'khosi, zovala zapepo za
mafumu a Midiyani ndiponso malamba azitsulo za m'makosi a
ngamira zawo. **27** Gideoni anagwiritsa ntchito golide uja
kupanga efodi, ndipo anakamuyika ku mzinda wake ku Ofura.
Tsono Aisraeli onse anasiya kupembedza Yehova nayamba
kupembedza efodiyo kumeneko. Ichi chinasanduka msampha
kwa Gideoni ndi banja lake lonse. **28** Choncho Amidiyani
anagonjetsedwa ndi Aisraeli ndipo sanayeserenso kuwawukira.
Ndipo dzikolo linakhala pa mtendere kwa zaka 40 pamene
Gideoni anali ndi moyo. **29** Yeru-Baala mwana wa Yowasi
anapita kukakhala kwawo. **30** Ana a Gideoni anali 70 popeza
anali ndi akazi ambiri. **31** Mdzakazi wake amene anali ku
Sekemu, anabereka naye mwana wamwamuna, amene
anamutcha Abimeleki. **32** Gideoni mwana wa Yowasi
anamwalira atakalamba ndipo anayikidwa m'manda a abambo
ake, Yowasi ku Ofura mzinda wa Mwabiezeri. **33** Atangomwalira
Gideoni, Aisraeli anayambanso kupembedza Abaala. Iwo
anasandutsa Baala-Beriti kukhala mulungu wawo. **34** Aisraeli
sanakumbukirenso Yehova Mulungu wawo amene
anawapulumutsa m'manja mwa adani awo mbali zonse. **35**
Ndiponso sanachite zinthu zokomera banja la Yeru-Baala (ndiye
kuti Gideoni) chifukwa cha zabwino zonse zimene iye
anawachitira.

9 Abimeleki mwana wa Yeru-Baala anapita ku Sekemu kwa
abale a amayi ake ndi kukawawuza iwowo ndi fuko lonse la
banja la abambo a amayi ake kuti, **2** "Funsani nzika zonse za ku
Sekemu kuno, 'Chabwino ndi chiyani kwa inu kuti ana onse
makumi asanu ndi awiri a Yeru-Baala azikulamulirani, kapena
kuti azikulamulirani ndi munthu mmodzi basi?' Kumbukirani
kuti ine ndine m'bale wanu weniweni." **3** Abale a amayi
akewo anamuyankhulira mawu amenewa kwa nzika zonse za
ku Sekemu, ndipo mitima ya anthu onse inali pa Abimeleki
chifukwa anati, "Uyu ndi m'bale wathu," **4** Tsono anamupatsa
ndalama zasiliva 70 za m'nyumba ya chipembedzo ya Baala
Beriti. Ndi ndalama zimenezi Abimeleki analemba anthu
achabechabe ndi osasamala kuti azimutsatira. **5** Anapita ku
Ofiri ku mudzi kwa abambo ake ndipo anapha abale ake makumi
asanu ndi awiri, ana a Yeru-Baala pa mwala umodzi. Koma
Yotamu yemwe anali wamng'ono mwa onsewo anapulumuka
chifukwa anabisala. **6** Tsono nzika za ku Sekemu ndi za
ku Beti-Milo zinapita kukasonkhana ku mtengo wa thundu
pafupi ndi chipilala cha ku Sekemu kuti akalonge Abimeleki
ufumu. **7** Yotamu atamva izi anapita kukayima pamwamba
pa phiri la Gerizimu ndipo anafuwula nati, "Tandimverani
inu anthu a ku Sekemu, kuti Mulungu akumvereninso. **8**
Tsiku lina mitengo inapita kukadzoza mfumu yawo. Tsono
mitengoyo inati kwa mtengo wa olivi, 'Iwe ukhale mfumu
yathu.'" **9** "Koma mtengo wa olivi uja unayankha kuti, 'Kodi
ndisiye mafuta angawa amene amalemekezera nawo milungu
ndi anthu omwe, kuti ndizikalamulira mitengo?'" **10** Apo
mitengo inawuza mtengo wa mkuyu kuti, "Bwera ndiwe ukhale
mfumu yathu." **11** Koma mtengo wa mkuyu unayankha kuti,
"Kodi ndisiye chipatso changa chokoma ndi chozunachi kuti
ndizikalamulira mitengo?" **12** Kenaka mitengo ija inawuza
mtengo wamphesa kuti, "Bwera ndiwe kuti ukhale mfumu
yathu." **13** Koma mtengo wamphesa unayankha kuti, "Kodi
ine ndisiye vinyo wangayu, amene amasangalatsa milungu
ndi anthu omwe kuti ndizikalamulira mitengo?" **14** Pomaliza
mitengo yonse inawuza mkandankhuku kuti, "Bwera ndipo
ukhale mfumu yathu." **15** Mkandankhuku uja unayankha kuti,
"Ngati mukufunadi kuti mudzoze ine kuti ndikhale mfumu
yanu, bwerani mudzabisale mu mthunzi mwangamu, koma ngati
simutero, moto utuluka kwa ine ndi kupsereza mikungudza ya
ku Lebanoni." **16** Yotamu anatinso, "Kodi mukuti munaonetsadi
kuona mtima ndi kukhulupirika podzoza Abimeleki kukhala
mfumu? Kodi mukuti munachitira ulemu Yeru-Baala ndi banja
lake poganizira ntchito zimene anachita? **17** Kodi suja abambo
anga anakumenyerani nkhondo ndi kuyika moyo wawo pa
chiswe kuti akupulumutseni m'manja mwa Amidiyani? **18** Koma
lero inu mwawukira banja la abambo anga. Mwapha ana ake
70 pa mwala umodzi, ndiponso mwalonga ufumu Abimeleki,
mwana wa mdzakazi wake kuti akhale wolamulira anthu a ku
Sekemu chifukwa ndi m'bale wanu. **19** Tsono ngati mukuti
zimene mwachitira Yeru-Baala ndi banja lake mwazichita
moona mtima ndiponso mokhulupirika, ndiye mukondwere ndi
Abimeleki, nayenso akondwere nanu! **20** Koma ngati sichoncho

moto utuluke mwa Abimeleki ndi kupsereza anthu a ku Sekemu
ndi Beti-Milo, ndipo moto utulukenso mwa anthu a ku Sekemu
ndi Beti-Milo, ndi kupsereza Abimeleki!” **21** Kenaka Yotamu
anathawira ku Beeri nakakhala komweko chifukwa ankaopa
Abimeleki m’bale wake. **22** Abimeleki atalamulira Israeli zaka
zitatu, **23** Mulungu anayika chidani pakati pa Abimelekiyo ndi
anthu a ku Sekemu, motero kuti anthu a ku Sekemu anawukira
Abimeleki. **24** Mulungu anachita zimenezi kuti zoyipa zimene
anachitira ana aamuna 70 a Yeru-Baala aja zimubwerere, ndi
kuti magazi awo akhale pa Abimeleki m’bale wawo ndi pa
anthu a ku Sekemu amene anamulimbikitsa mtima kuti aphe
abale akewo. **25** Choncho anthu a ku Sekemu anayika anthu
omubisalira pamwamba pa mapiri. Tsono iwo ankalanda anthu
odutsa m’njira imeneyo zinthu zawo ndipo Abimeleki anamva
zimenezi. **26** Gaali mwana wa Ebedi anasamukira ku Sekemu
ndi abale ake, ndipo anthu a ku Sekemuko anamukhulupirira
iye. **27** Anthuwo anapita ku munda kukathyola mphesa ndi
kuzifinya, ndipo anachita chikondwerero m’nyumba ya milungu
yawo. Anthuwo akudya ndi kumwa, ankatemberera Abimeleki.
28 Ndipo Gaali mwana wa Ebedi anati “Kodi Abimeleki ndi
ndani, ndipo n’chifukwa chiyani akutilamulira ife Asekemu?
Kodi iyeyu si mwana wa Yeru-Baala ndipo womuthandiza wake
si Zebuli? Tiyeni titumikire anthu a ku Hamori, kholo la fuko la
Sekemu! Nanga n’chifukwa chiyani tikutumikira Abimeleki? **29**
Anthu a mu mzindawo akanakhala pansi pa ulamuliro wanga,
ndikanamuchotsa Abimelekiyu. Ndikanamuwuza Abimeleki
kuti, ‘Wonjeza ankhondo ako ndipo ubwere tidzamenyane!’” **30**
Zebuli amene ankalamulira mzindawo atamva zimene Gaali
mwana wa Ebadi ananena, anakwiya kwambiri. **31** Anatumiza
amithenga kwa Abimeleki, kukanena kuti, “Gaali mwana
wa Ebedi ndi abale ake abwera ku Sekemu ndipo akuwutsa
mitima ya anthu a mu mzindawo kuti akuwukireni inu. **32**
N’chifukwa chake usiku womwe uno inu ndi anthu anu mupite,
mukabisale m’minda. **33** Mmawa dzuwa likututuluka, mudzuke
ndi kukathira nkhondo mzindawo. Gaali ndi anthu amene ali
naye akamadzabwera kuti alimbane ndi inu, inu mudzathane
nawo monga mmene mungachitire.” **34** Choncho Abimeleki ndi
ankhondo ake onse anadzuka usiku nakabisalira mzinda wa
Sekemu m’magulu anayi. **35** Gaali mwana wa Ebedi anatuluka
nakayima pa khomo pa chipata cha mzinda pamene Abimeleki
ndi ankhondo ake anatuluka ku malo kumene anabisala kuja. **36**
Gaaliyo atawaona, anawuza Zebuli kuti, “Taona anthu akutsika
kuchoka pamwamba pa mapiri.” Koma Zebuli anayankha kuti,
“Zimene mukuonazo ndi zithunzi za mapiri chabe osati anthu.”
37 Koma Gaaliyo anayankhulanso kuti, “Taona anthu akutsika
kuchokera pakati pa phiri, ndipo gulu lina likubwera kuchokera
ku mtengo wa thundu wa owombeza mawula.” **38** Ndipo
Zebuli anamufunsa iye kuti, “Pakamwa pako paja pali kuti
tsopano, iwe amene umanena kuti, Abimeleki ndaninso kuti ife
timutumikire? Kodi amenewa si anthu aja umawanyozawa?
Tsopano tuluka ukamenyane nawo.” **39** Choncho Gaaliyo
anatuluka akutsogolera anthu a ku Sekemu kukamenyana ndi
Abimeleki. **40** Koma Abimeleki anamuthamangitsa ndipo Gaala
anathawa. Ambiri a ankhondo ake anagwa napwetekeka njira
yonse mpaka ku chipata cha mzinda. **41** Abimeleki anakhala
ku Aruma, ndipo Zebuli anathamangitsa Gaali pamodzi ndi
abale ake, kuwatulutsa mu Sekemu. **42** Mmawa mwake anthu
a ku Sekemu anapangana zopita ku minda, ndipo Abimeleki
anamva zimenezi. **43** Tsono Abimeleki anatenga anthu ake,
nawagawa magulu atatu ndi kukabisala m’minda. Ataona anthu
akutuluka mu mzindawo, iye anapita kukalimbana nawo ndipo
onsewo anawapha. **44** Abimeleki pamodzi ndi magulu ake
anathamangira kutsogolo nakawakhalira pa chipata cha mzinda.
Ndipo magulu awiri ena aja anathamangira anthu amene
anali m’minda ndi kuwapha onse. **45** Abimeleki anawuthira
nkhondo mzindawo tsiku lonse. Kenaka anawulanda ndi kupha
nzika zonse za mu mzindamo. Anawuwonongeratu mzindawo
nawuwaza mchere. **46** Anthu a mu nsanja ya Sekemu atamva
zimenezi, anakalowa mu linga la nyumba yopembedzeramo
Baala-Beriti. **47** Abimeleki anamva kuti anthu ena asonkhana
kumeneko. **48** Choncho Abimeleki pamodzi ndi anthu ake onse
anapita ku phiri la Zalimoni. Kumeneko anatenga nkhwangwa
nadula nthambi za mitengo. Ananyamula nthambi zija pa phewa
pake. Tsono anawuza anthu aja kuti, “Zimene mwaona ine
ndikuchita, inunso mufulumire kuchita monga ndachitiramu.”
49 Tsono aliyense anadula nthambi zake, natsatira Abimeleki.
Anakawunjika nthambi zija pa linga paja, kenaka ndi kuliyatsa
moto. Choncho anthu onse a ku nsanja ya Sekemu anafa. Analipo
anthu pafupifupi 1,000, amuna ndi akazi. **50** Kenaka Abimeleki
anapita ku Tebezi. Anakawuzungulira mzindawo ndi kuwulanda.
51 Koma mu mzindamo munali nsanja yolimba. Anthu onse
a mu mzindamo amuna ndi akazi anathawira mu nsanjayo,
nadzitsekera m’kati. Ndipo anakwera ku denga la nsanjayo. **52**
Abimeleki anapita ku nsanjayo nathira nkhondo. Anafika pafupi
ndi chitseko cha nsanja ija kuti ayitenthe. **53** Koma mkazi wina
anaponya mwala wa mphero pa mutu wa Abimeleki ndi kuswa
chibade cha mutuwo. **54** Mwamsanga Abimeleki anayitana
mnyamata womunyamulira zida za nkhondo namuwuza kuti,
“Solola lupanga lako undiphe kuti anthu asadzanene kuti, ‘Mkazi
ndiye anamupha.’” Choncho wantchito wake anamubayadi
mpaka kutulukira kunja lupangalo ndipo anafa. **55** Aisraeli
ataona kuti Abimeleki wafa, anapita kwawo. **56** Mmenemu
ndi mmene Mulungu analipsirira tchimo la Abimeleki limene
anachitira abambo ake pakupha abale ake 70 aja. **57** Mulungu
anawalanganso anthu a ku Sekemu chifukwa cha kuyipa kwawo
konse. Ndipo matemberero a Yotamu mwana wa Yeru-Baala
anawagweradi.

10 Atafa Abimeleki panabwera Tola mwana wa Puwa,
mdzukulu wa Dodo kudzapulumutsa Aisraeli. Iyeyu anali
wa fuko la Isakara ndipo ankakhala ku Samiri m’dziko la mapiri
la Efereimu. **2** Iye anatsogolera Aisraeli kwa zaka 23, ndipo
anamwalira ndi kuyikidwa ku Samiri. **3** Atafa Tola panabwera
Yairi wa ku Giliyadi, amene anatsogolera Israeli kwa zaka 22. **4**
Iyeyu anali ndi ana aamuna makumi atatu, amene ankakwera
pa abulu makumi atatu. Iwo anali ndi mizinda makumi atatu
m’dziko la Giliyadi, imene mpaka lero ikutchedwa kuti Havoti
Yairi. **5** Atamwalira Yairi anayikidwa m’manda ku Kamoni. **6**
Aisraeli anachitanso zoyipira Yehova. Iwo anatumikira Abaala
ndi Asitoreti, milungu ya ku Aramu, Sidoni, Mowabu, Aamoni
ndi Afilisti. Choncho analeka osatumikiranso Yehova. **7** Tsono
Yehova anapsera mtima Aisraeli ndipo anawapereka m’manja
mwa Afilisti ndi Aamoni. **8** Iwowa anawagonjetseratu Aisraeli
m’chaka chimenechi, ndipo kwa zaka 18 anakhala akusautsa
Aisraeli onse amene anali pa tsidya la Yorodani, m’dziko la
Aamori ku Giliyadi. **9** Aamori anawoloka mtsinje wa Yorodani
kukathira nkhondo mafuko a Yuda, Benjamini ndi Efereimu
kotero kuti Israeli anavutika kwambiri. **10** Kenaka Aisraeli
analira kwa Yehova kuti, “Ife takuchimwirani popeza tasiya
Inu Mulungu wathu ndi kutumikira Abaala.” **11** Yehova
anawafunsa kuti, “Suja ine ndinakupulumutsani kwa Aigupto,
Aamori, Aamoni ndi Afilisti? **12** Ndiponso pamene Asidoni,
Aamaleki ndi Amoni anakuzunzani, inu n’kulirira kwa ine
suja ndinakupulumutsani kwa anthu amenewa? **13** Komabe

inu mwandikana ndipo mukutumikira milungu ina. Choncho sindidzakupulumutsaninso. **14** Pitani kalireni kwa milungu imene mwayisankha. Iyoyo ikupulumutseni ku mavuto anuwo." **15** Koma Aisraeli anayankha Yehova kuti, "Ife tachimwa. Tichitireni chimene mukuona kuti ndi chabwino, koma chonde tipulumutseni lero lokha." **16** Ndipo anachotsa milungu ya chilendo pakati pawo ndi kuyamba kutumikira Yehova. Ndipo Yehova anamva chisoni poona mmene Aisraeli ankazunzikira. **17** Tsono Aamoni anasonkhana ndi kumanga zithando za nkhondo ku Giliyadi. Nawonso Aisraeli anasonkhana ndi kumanga zithando zawo za nkhondo ku Mizipa. **18** Kenaka anthuwo ndi atsogoleri a Agiliyadi anayamba kufunsana kuti, "Kodi ndi munthu wotani amene atayambe kuthira nkhondo Aamoni? Iyeyu adzakhala mtsogoleri wolamulira anthu onse a ku Giliyadi."

11 Yefita wa ku Giliyadi anali wankhondo wa mphamvu. Iyeyu amayi ake anali mkazi wachiwerewere, ndipo abambo ake anali Giliyadi. **2** Mkazi wake wa Giliyadi anabereka naye ana aamuna. Tsono ana amenewa atakula anapirikitsa Yefita ndi kumuwuza kuti, "Sudzalandirako cholowa m'nyumba ya abambo athu chifukwa ndiwe mwana wa mkazi wina." **3** Choncho Yefita anathawa kuchoka kwa abale ake ndi kukakhala m'dziko la Tobu. Kumeneko anakakopa ndi kusonkhanitsa anthu achabechabe ndipo anatuluka pamodzi kukasakaza zinthu. **4** Patapita nthawi Aamoni anadzachita nkhondo ndi Israeli. **5** Tsono pamene Aamoni ankathira nkhondo Aisraeli, akuluakulu a ku Giliyadi anapita kukamutenga Yefita ku dziko la Tobu. **6** Iwo anati kwa iye, "Bwera ukhale mkulu wathu wankhondo kuti timenyane ndi Amoni." **7** Yefita anawawuza Agiliyadi kuti, "Kodi inu suja munkadana nane ndi kundithamangitsa ku nyumba ya abambo anga? N'chifukwa chiyani lero mwabwera kwa ine pamene muli pa mavuto?" **8** Akuluakulu a ku Giliyadi aja anamuyankha kuti, "Chimene tabwerera kwa iwe ndi chakuti upite nafe kukamenyana ndi Aamoni, ndipo udzakhala wolamulira wa onse okhala mu Giliyadi." **9** Yefita anawayankha akuluakulu a ku Giliyadi kuti, "Ngati mundibwezeranso kwathu kuti ndikachite nkhondo ndi Aamoni ndipo Yehova n'kukandithandiza kuwagonjetsa, ndidzakhaladi wokulamulirani?" **10** Akuluakulu a ku Giliyadi anamuyankha kuti, "Yehova akhale mboni pakati pa inu ndi ife, ngati sitidzachita monga mwa mawu anu." **11** Choncho Yefita anapita nawo akuluakulu a ku Giliyadi aja, ndipo anthu a kumeneko anamusandutsa kukhala wowalamulira ndi mkulu wankhondo. Tsono Yefita anabwerezanso mawu omwewa pamaso pa Yehova ku Mizipa. **12** Kenaka Yefita anatuma amithenga kwa mfumu ya Aamoni ndi funso lakuti, "Kodi ife takuchimwirani chiyani kuti muzichita nkhondo ndi dziko langa?" **13** Ndipo mfumu ya Aamoni inayankha amithenga a Yefita aja kuti, "Pamene Israeli amatuluka kuchokera mu Igupto, analanda dziko langa kuyambira ku mtsinje wa Arinoni mpaka ku mtsinje wa Yaboki mpakanso ku mtsinje wa Yorodani. Tsopano mundibwezere dziko langa mwamtendere." **14** Yefita anatumizanso amithenga akewo kwa mfumu ya Aamoni **15** kukanena kuti, Yefita akuti, "Israeli sanalande dziko la Mowabu kapena dziko la Aamoni. **16** Koma pamene Aisraeli ankachoka ku Igupto anadzera njira ya ku chipululu mpaka ku Nyanja Yofiira nakafika ku Kadesi. **17** Kenaka Israeli anatumiza amithenga kwa mfumu ya ku Edomu kuti, 'Chonde tiloleni kuti tidutse m'dziko lanu,' Koma mfumu ya ku Edomu sinamvere zimenezo. Aisraeli anatumizanso amithenga kwa mfumu ya ku Mowabu, ndipo iyo inakananso. Choncho Israeli anakhala ku Kadesi. **18** "Pambuyo pake, Aisraeli ananyamuka ulendo kudzera ku chipululu nazungulira dziko la Edomu ndi dziko la Mowabu, ndipo anafika ku mmawa kwa dziko la Mowabu ndi kumanga zinthando zawo ku mbali ina ya mtsinje wa Arinoni. Iwo sanalowe m'dziko la Mowabu, chifukwa mtsinje wa Arinoni ndiwo unali malire a dziko la Mowabu. **19** "Pambuyo pake Israeli anatumiza amithenga kwa Sihoni mfumu ya Aamori, amene amalamulira ku Hesiboni ndipo anati kwa iye, 'Chonde tiloleni kuti tidutse m'dziko lanu popita kwathu.' **20** Koma Sihoni sanalole Israeli kuti adzere m'dziko mwake. M'malo mwake Sihoni anasonkhanitsa ankhondo ake onse nakamanga msasa ku Yahazi ndipo anachita nkhondo ndi Israeli. **21** "Koma Yehova Mulungu wa Israeli anamupereka Sihoni pamodzi ndi anthu ake onse m'manja mwa Israeli, ndipo anawagonjetsa. Choncho Aisraeli analanda dziko lonse la Aamori amene amakhala m'dzikolo. **22** Analanda dziko lonse kuchokera ku Arinoni mpaka ku Yaboki ndiponso kuchokera ku chipululu mpaka ku mtsinje wa Yorodani. **23** "Ndiye kuti Yehova Mulungu wa Aisraeli ndiye analanda dziko la Aamori, kuwalandirira anthu ake. Kodi inu mukufuna kutilanda dzikolo? **24** Bwanji inu osakhazikika m'dziko limene Kemosi mulungu wanu anakupatsani, ifenso tikhazikike m'dziko limene Yehova Mulungu wathu anatipatsa? **25** Kodi ndinu abwino kuposa Balaki mwana wa Zipori, mfumu ya Mowabu? Kodi iye anakanganapo kapena kuchita nkhondo ndi Israeli? **26** Pamene Aisraeli ankakhala m'dziko la Hesiboni ndi m'midzi yake, m'dziko la Aroeri ndi midzi yake, komanso m'mizinda yonse imene ili m'mbali mwa mtsinje wa Arinoni kwa zaka 300, n'chifukwa chiyani inu simunalande malowo nthawi imeneyo? **27** Choncho ine sindinakuchimwireni. Koma inu mukundilakwira pomenyana nane. Yehova woweruza, ndiye aweruze lero mlandu wa pakati pa Aisraeli ndi Aamoni." **28** Koma mfumu ya Aamori, sinasamale mawu amene Yefita anatumiza kwa iyo. **29** Tsono Mzimu wa Yehova unatsikira pa Yefita. Ndipo iye ananyamuka nadzera ku Giliyadi ndi ku Manase. Anafika ku Mizipa m'dziko la Giliyadi, ndipo kuchokera kumeneko anapita kukalimbana ndi Aamoni. **30** Yefita analumbira kwa Yehova kuti, "Ngati mupereka Aamoni m'manja mwanga, **31** aliyense amene atuluke pa khomo la nyumba yanga kudzandichingamira pobwerera nditagonjetsa Aamoni adzakhala wake wa Yehova, ndipo ndidzamupereka kuti akhale nsembe yopsereza." **32** Kenaka Yefita anawolokera kwa Aamoni kukamenya nawo nkhondo, ndipo Yehova anawaperekadi m'manja mwake. **33** Iye anawononga mizinda makumi awiri kuchokera ku Ariori mpaka pafupi ndi mzinda wa Miniti. Anapitirira mpaka ku Abeli-Keranimu. Choncho Aisraeli anagonjetsa Aamoni. **34** Pambuyo pake Yefita anabwerera ku nyumba yake. Tsono anangoona mwana wake wamkazi akutuluka kudzamuchingamira akuyimba ng'oma ndi kuvina. Uyu anali mwana yekhayo wa Yefita. Analibenso mwana wina wamwamuna kapena wamkazi. **35** Yefita ataona mwana wake uja, anang'amba zovala zake ndi kulira, "Kalanga ine! Mwana wanga! Wandivulaza kwambiri ndipo iwe ndi gwero la mavuto anga. Ine ndinalumbira kwa Yehova ndi pakamwa pangapa ndipo sindingathe kubweza malumbiro angawo." **36** Mwanayo anayankha kuti, "Abambo, ngati munalonjeza kwa Yehova ndi pakamwa panu, chitani zimene munalonjezera pakuti Yehova wakuthandizani kulipsira adani anu Amowabu." **37** Anatinso kwa abambo ake, "Ndikupempheni chinthu ichi: Mundilole ndikayendeyende ku mapiri miyezi iwiri ndizikalira pamodzi ndi anzanga chifukwa ndikufa ndikanali namwali wosadziwa mwamuna." **38** Yefita anamuyankha kuti, "Pita." Ndipo anamulola kuti apite miyezi iwiri. Tsono anapita kumapiri ndi atsikana anzake kukalira chifukwa cha unamwali

wake. 39 Miyezi iwiri itatha iye anabwerera kwa abambo ake,
ndipo anachitadi zimene analonjeza. Motero unakhala mwambo
wa Aisraeli, 40 kuti atsikana a Israeli ankapita chaka chilichonse
kukalira maliro a mwana wa mkazi wa Yefita, Mgiliyadi uja
masiku makumi anayi pa chaka.

12 Gulu la nkhondo la fuko la Efereimu linayitanidwa ndipo
anawolokera ku Zafoni nakafunsa Yefita kuti, “N’chifukwa
chiyani unawoloka kukachita nkhondo ndi Aamoni osatiyitana
kuti tipite nawe? Ife tikutenthera m’nyumba mwakomu.” 2 Yefita
anayankha kuti, “Ine ndi anthu anga tinakangana kwambiri
ndi Aamoni. Ndinakuyitanani koma inu simunandipulumutse
m’manja mwawo. 3 Nditaona kuti simundithandiza, ndinayika
moyo wanga pa chiswe ndipo ndinawoloka kukachita nkhondo
ndi a Aamoni. Yehova anandithandiza ndipo ndinawagonjetsa.
Nanga n’chifukwa chiyani mwabwera kwa ine lero kuti muchite
nane nkhondo?” 4 Choncho Yefita anasonkhanitsa anthu a ku
Giliyadi ndi kuchita nkhondo ndi Aefereimu. Ndipo Agiliyadi
anagonjetsa Aefereimu chifukwa Aefereimuwo amati, “Inu a
Giliyadi ndinu othawa kuchokera ku Efereimu ndi pakati pa
Amanase.” 5 Choncho Agiliyadi analanda Aefereimu madooko a
mtsinje wa Yorodani. Munthu aliyense wothawa ku Efereimu
amati akanena kuti, “Ndiloleni ndiwoloke,” Agaliyadi ankafunsa
kuti, “Kodi ndiwe mu Efurati?” Ngati iye ayankha kuti, “Ayi”
6 Ndiye amamuwuza kuti, “Nena kuti ‘Shiboleti.’” Tsono
munthuyo akanena kuti Siboleti popeza samatha kutchula bwino
mawuwa, ankamugwira ndi kumupha pomwepo pa madooko a
mtsinje wa Yorodani. Nthawi imeneyo anaphedwa Aefereimu
42,000. 7 Yefita anatsogolera Israeli zaka zisanu ndi chimodzi.
Kenaka Yefita wa ku Giliyadi anamwalira, ndipo anayikidwa mu
mzinda wake ku Giliyadi. 8 Atamwalira Yefita, Ibizani wa ku
Betelehemu anatsogolera Israeli. 9 Iye anali ndi ana aamuna
makumi atatu ndi ana aakazi makumi atatu. Anakwatitsa ana
ake akaziwo kwa anthu a fuko lina, ndipo ana ake aamuna
aja anawabweretsera atsikana makumi atatu kuti awakwatire
amenenso anali a fuko lina. Ibizani anatsogolera Israeli kwa
zaka zisanu ndi ziwiri. 10 Kenaka Ibizani anamwalira, ndipo
anayikidwa mu Betelehemu. 11 Iye atamwalira, Eloni wa fuko la
Zebuloni anakhala mtsogoleri wa Aisraeli, ndipo anatsogolera
Aisraeli kwa zaka khumi. 12 Kenaka Eloni anamwalira ndipo
anayikidwa ku Ayaloni m’dziko la Zebuloni. 13 Iye atamwalira,
Abidoni mwana wa Hilelo wochokera ku Piratoni, anatsogolera
Israeli. 14 Iye anali ndi ana aamuna makumi anayi ndi zidzukulu
makumi atatu, amene ankakwera pa abulu 70. Iye anatsogolera
Israeli kwa zaka zisanu ndi zitatu. 15 Ndipo Abidoni mwana
wa Hilelo Mpiratoni uja anamwalira, nayikidwa ku Piratoni,
m’dziko la Efereimu, dziko lamapiri la Aamaleki.

13 Aisraeli anachitanso zinthu zoyipira Yehova, kotero
Yehova anawapereka m’manja mwa Afilisti kwa zaka
makumi anayi. 2 Ku Zora kunali munthu wina dzina lake
Manowa, wochokera ku fuko la Dani. Mkazi wake analibe ana
popeza anali wosabereka. 3 Mngelo wa Yehova anaonekera
mkaziyo ndipo anati, “Ndinu wosabereka ndipo mulibedi
mwana, komabe mudzakhala ndi pakati ndipo mudzabereka
mwana wamwamuna. 4 Tsono mudzisamale bwino,
osamwa vinyo kapena chakumwa chilichonse choledzeretsa
ndiponso musamadye chakudya chilichonse chodetsedwa, 5
chifukwa mudzakhala ndi pakati ndipo mudzabereka mwana
wamwamuna. Mwanayo akadzabadwa lumo lisadzapite pa
mutu chifukwa mnyamatayo adzakhala Mnaziri, ndiye kuti
wopatulika kwa Mulungu kuyambira pa nthawi imene adzakhale
ali m’chiberekero. Ndipo adzayamba ntchito yopulumutsa Israeli
m’manja mwa Afilisti.” 6 Kenaka mayiyo anapita kukawuza
mwamuna wake kuti, “Munthu wa Mulungu anabwera kwa
ine, ndipo maonekedwe ake anali ngati mngelo wa Mulungu,
maonekedwe woopsa kwambiri. Ine sindinamufunse kumene
amachokera, ndipo iyeyo sanandiwuzenso dzina lake. 7 Koma
anandiwuza kuti, ‘Mudzakhala ndi pakati ndipo mudzabereka
mwana wamwamuna. Choncho musamamwe vinyo kapena
chakumwa chilichonse choledzeretsa, musamadye chakudya
chilichonse choyipitsidwa chifukwa mwanayo adzakhala
Mnaziri, wopatulika kwa Mulungu kuyambira pa nthawi imene
adzakhale ali m’chiberekero mpaka tsiku la kufa kwake.’” 8
Kenaka Manowa anapemphera kwa Yehova kuti, “Chonde
Ambuye, lolani munthu wa Mulungu amene munamutuma
abwerenso kwa ife kuti adzatiphunzitse zochita ndi mwanayo
akadzabadwa.” 9 Mulungu anamva pemphero la Manowa,
ndipo mngelo wa Mulungu anabweranso kwa mkaziyo nthawi
imene anali ku munda, koma Manowa mwamuna wake
sanali naye. 10 Tsono mkaziyo anathamanga kukawuza
mwamuna wake kuti, “Wandionekeranso munthu uja amene
anabwera kwa ine tsiku lija.” 11 Choncho Manowa ananyamuka
namutsatira mkazi wake. Atafika kwa munthuyo anamufunsa
kuti, “Kodi ndinu munayankhula ndi mkazi wanga?” Iye
anayankha kuti, “Ndine.” 12 Kenaka Manowa anafunsa kuti,
“Tiyerekeze kuti mawu anuwa akwaniritsidwadi, ndiye mwanayu
azidzakhala bwanji ndipo azidzachita chiyani?” 13 Ndipo
mngelo wa Yehova uja anamuyankha kuti, “Zonse zimene
ndinawawuza akazi anuwa asamale ndipo adzazichitedi. 14
Asadzadye chilichonse chochokera ku mphesa. Asadzamwe vinyo
kapena choledzeretsa chilichonse, ngakhale kudya chakudya
chilichonse chodetsedwa. Zonse zimene ndinawalamula azisunge
bwino.” 15 Manowa anamuwuza mngelo wa Yehova uja
kuti, “Chonde dikirani pang’ono, timati tikukonzereni mwana
wambuzi.” 16 Mngelo wa Yehova anayankha kuti, “Ngakhale
mukundidikiritsa, ine sindidya chakudya chanu. Koma ngati
mukonze nsembe yopsereza iperekeni kwa Yehova.” (Manowa
n’kuti asakudziwa kuti munthuyo anali mngelo wa Mulungu).
17 Tsono Manowa anapempha mngelo wa Yehova kuti, “Chonde
tidziwitseni dzina lanu kuti zikadzachitika zimene mwanenazi
ife tidzakulemekezeni?” 18 Iye anayankha kuti, “N’chifukwa
chiyani mukufunsa dzina langa? Dzina laketu ndi lodabwitsa.”
19 Ndipo Manowa anatenga mwana wambuzi pamodzi ndi
chopereka cha chakudya nakapereka nsembe pa thanthwe kwa
Yehova ndipo Yehova anachita zodabwitsa kwa Manowa ndi
mkazi wake akuona. 20 Pamene malawi a moto amakwera
kumwamba kuchoka pa guwa, mngelo wa Yehova uja anakwera
kumwamba m’malawi a motowo Manowa ndi mkazi wake
akuona. Tsono anadzigwetsa pansi naweramitsa mitu yawo
pansi. 21 Mngelo wa Yehova uja sanaonekerenso kwa Manowa
ndi mkazi wake. Choncho Manowa anazindikira kuti anali
mngelo wa Yehova. 22 Iye anawuza mkazi wake kuti, “Ife tifa
basi pakuti taona Mulungu!” 23 Koma mkazi wake anamuyankha
kuti, “Yehova akanafuna kutipha sakanayilandira nsembe yathu
yopsereza ndi chopereka chathu chachakudya chija, ndipo
sakanationetsanso zinthu zonsezi kapena kutiwuza zinthu ngati
zimenezi nthawi ino.” 24 Motero mkaziyo anabereka mwana
wa mwamuna, namutcha dzina lake Samsoni. Iye anakula
ndipo Yehova anamudalitsa. 25 Mzimu wa Yehova unayamba
kumulimbikitsa pamene ankakhala ku misasa ya anthu a fuko la
Dani, malo amene anali pakati pa Zora ndi Esitaoli.

14 Samsoni anapita ku Timna ndipo kumeneko anaonaka
mtsikana wa Chifilisiti. 2 Atabwerera kwawo, anawuza

abambo ndi amayi ake kuti, “Ine ndaona mtsikana wa Chifilisiti
ku Timna, tsono mukanditengere ameneyo kuti akhale mkazi
wanga.” **3** Koma abambo ndi amayi ake anayankha kuti,
“Kodi palibe mkazi pakati pa abale akowa kapena pakati pa
anthu a mtundu wako, kuti iwe upite kukapeza mkazi kwa
Afilisti anthu osachita mdulidwe?” Koma Samsoni anawuza
abambo ake kuti, “Kanditengereni ameneyu basi, pakuti
ndamukonda.” **4** (Abambo ndi amayi ake sankadziwa kuti
zimenezi zinali zochokera kwa Yehova, pakuti Yehova amafuna
powapezera chifukwa Afilistiwo. Nthawi imeneyo n’kuti Afilisti
akulamulira Aisraeli). **5** Choncho Samsoni pamodzi ndi abambo
ake anapita ku Timna. Akuyandikira minda ya mpesa ya ku
Timna, mwadzidzidzi anamva kubuma kwa mkango waung’ono
ukubwera kumene kunali iye. **6** Tsono Mzimu wa Yehova
unafika ndi mphamvu pa Samsoni ndipo ngakhale analibe chida
m’manja mwake, iye anakadzula mkangowo ngati akukadzula
mwana wambuzi. Koma sanawuze abambo kapena amayi ake
zimene anachitazo. **7** Kenaka Samsoni anapita kukakambirana
ndi mkaziyo, ndipo anamukonda mtsikanayo. **8** Patapita nthawi,
Samsoni anabwerera kukatenga mtsikana uja. Panjira anapatuka
kukaona mkango unawupha uja, ndipo anangoona njuchi zili
mu mkangowo pamodzi ndi uchi wake. **9** Tsono anakomberako
uchi uja m’manja mwake ndi kumapita akudya. Atabwereranso
kwa abambo ndi amayi ake, anawapatsako uchiwo ndipo
anadya. Koma sanawawuze kuti uchi umenewo anawufula mu
mkango wakufa. **10** Tsopano Samsoni anapita ku nyumba kwa
mtsikanayo. Ndipo kumeneko Samsoni anakonza phwando
monga ankachitira anyamata. **11** Makolo a mkwatibwiyo
atamuona, anasankha anyamata makumi atatu kuti akhale
naye. **12** Samsoni anawawuza kuti, “Bwanji ndikuphereni
mwambi. Mukandiwuza tanthauzo lake asanathe masiku asanu
ndi awiri aphwandowa, ndidzakupatsani zovala makumi atatu
za bafuta ndi zina makumi atatu za tsiku la chikondwerero.
13 Koma ngati simutha kundiwuza tanthauzo lake, inuyo
mudzandipatsa zovala makumi atatu zabafuta ndi zina za
tsiku la chikondwerero.” Iwo anamuyankha kuti, “Tiwuze
mwambi wakowo tiwumve.” **14** Iye anati, “Chakudya chinatuluka
mu chinthu chodya chinzake; ndipo chozuna chinatuluka
mu chinthu champhamvu.” Panapita masiku atatu anthuwo
akulephera kumasulira mwambiwo. **15** Tsiku lachinayi anthuwo
anawuza mkazi wa Samsoni kuti, “Umunyengerere mwamuna
wako kuti akuwuze tanthauzo la mwambiwu. Ngati sutero
tikutentha iweyo pamodzi ndi nyumba ya abambo ako. Kodi
unatiyitana kuti mudzatilande zinthu zathu?” **16** Kenaka mkazi
wa Samsoni anayamba kulira pamaso pake namuwuza kuti,
“Inu mumandida ndipo simundikonda. Mwaphera anyamata a
mtundu wathu mwambi, koma ine wosandiwuza tanthauzo
lake.” Samsoni anamuyankha kuti, “Taona sindinawuze abambo
kapena amayi anga, ndiye ndiwuze iweyo?” **17** Mkaziyo
anamulirira masiku onse asanu ndi awiri aphwandowo. Choncho
pa tsiku lachisanu ndi chiwiri anamuwuza tanthauzo lake
popeza amamukakamiza. Ndipo mkaziyo anakawuza abale ake
aja tanthauzo la mwambiwo. **18** Pambuyo pake anthu a mu
mzinda aja anamuwuza Samsoni pa tsiku lachisanu ndi chiwiri
dzuwa lisanalowe kuti, “Chozuna n’chiyani choposa uchi?
Champhamvu n’chiyani choposa mkango?” Samsoni anawawuza
kuti, “Mukanapanda kutipula ndi ng’ombe yanga yaying’ono,
simukanatha kumasulira mwambi wangawu.” **19** Ndipo Mzimu
wa Yehova unafika pa iye mwamphamvu. Choncho anatsikira ku
Asikeloni naphako anthu makumi atatu, natenga zovala zawo za
tsiku la chikondwerero napereka kwa anthu amene anamasulira
mwambi wake. Kenaka anabwerera ku nyumba ya abambo
ake ndi mkwiyo waukulu. **20** Ndipo mkazi wa Samsoniyo
anamukwatitsa kwa amene anali mnzake womuperekeza pa
ukwati paja.

15 Patapita nthawi, mu nyengo yodula tirigu, Samsoni
anatenga kamwana kambuzi ndipo anapita kukacheza
kwa mkazi wake. Iye anati, “Ndikufuna kukalowa ku chipinda
cha mkazi wanga.” Koma abambo a mkaziyo anamuletsa
kutero. **2** Abambo a mkaziyo anati, “Ine ndimaganiza kuti
umamuda kwambiri n’chifukwa chake ndinamupereka kwa
mnzako. Kodi mng’ono wake uja sindiye wokongola kupambana
iye? Ingotengani ameneyo m’malo mwake.” **3** Samsoni
anawawuza kuti, “Pano sindikhala wochimwa ndikawachita
choyipa chachikulu Afilistiwa.” **4** Choncho Samsoni anapita
nakagwira nkhandwe 300 nazimangirira michira ziwiriziwiri
ndipo pa fundo iliyonse ya michirayo anamangirira nsakali.
5 Anayatsa nsakalizo kenaka ndi kuzitayira nkhandwe zija
m’minda ya tirigu ya Afilisti, ndipo zinatentha milu ya tirigu,
ndi wosadula yemwe pamodzi ndi mitengo ya mpesa ndi ya
olivi. **6** Tsono Afilisti anayamba kufunsana kuti, “Ndani wachita
izi?” Ena anati, “Ndi Samsoni mkamwini wa munthu wa ku
Timna uja chifukwa Mtimunayo anatenga mkazi wake ndi
kumupereka kwa mnzake.” Choncho Afilisti anapita kukatentha
mtsikanayo pamodzi ndi abambo ake. **7** Samsoni anawawuza
kuti, “Ngati mumachita zangati zimenezi, ndiye ine sindileka
mpaka nditakulipsirani.” **8** Choncho Samsoni anamenyana
nawo koopsa ndipo anapha ambiri a iwo. Kenaka anakalowa
m’phanga la Etamu, nakhala momwemo. **9** Pambuyo pake
Afilisti anakamanga misasa ya nkhondo m’dziko la Yuda, ndi
kuthira nkhondo m’dera la Lehi. **10** Anthu a fuko la Yuda
anafunsa kuti, “N’chifukwa chiyani mwabwera kudzamenyana
nafe?” Iwo anayankha kuti, “Tabwera kudzamanga Samsoni ndi
kuti timuchite zofanana ndi zimene anatichita.” **11** Ndipo anthu
3,000 a ku Yuda anapita ku phanga la Etamu, ndi kukamufunsa
Samsoni kuti, “Kodi iwe sudziwa kuti ife amatilamulira
ndi Afilisti? Tsono ndi chiyani chimene watichitachi?” Iye
anayankha kuti, “Ine ndinachita zomwe iwo anandichita.” **12**
Iwo anati kwa iye, “Ife tabwera kuti tikumange ndi kukupereka
kwa Afilisti.” Ndipo Samsoni anati, “Lonjezani mwa lumbiro
kuti simundipha ndinu.” **13** Iwo anamuyankha kuti, “Ayi, ife
sitikupha. Koma tingokumanga ndi kukupereka m’manja mwa
Afilisti.” Choncho anamumanga ndi zingwe ziwiri zatsopano
namutulutsa m’phanga muja. **14** Samsoni anafika ku Lehi,
ndipo Afilisti anamuchingamira akufuwula. Nthawi yomweyo
Mzimu wa Yehova unatsika pa iye mwamphamvu ndipo zingwe
zimene anamumanga nazo zinasanduka ngati thonje lopsa
m’moto, zinachita ngati zasungunuka n’kuchoka m’manja
mwake. **15** Anapeza chibwano cha bulu amene anali atangofa
kumene. Anachitola ndi kuphera nacho anthu 1,000. **16** Ndipo
Samsoni anati, “Ndi chibwano cha bulu, milu ndi milu ya anthu.
Ndi chibwano cha bulu, ndapha anthu 1,000.” **17** Atatsiriza
kuyankhula, anataya chibwanocho, ndipo malowo anawatcha
Ramati-Lehi. **18** Pambuyo pake anamva ludzu kwambiri ndipo
anayitana Yehova mopempha kuti, “Inu mwapatsa mtumiki
wanu chipulumutso chachikulu chotere. Kodi tsopano ndife
ndi ludzu ndi kugwidwa ndi anthu osachita mdulidwewa?”
19 Pamenepo Mulungu anang’amba nthaka ku Lehi, ndipo
madzi anatuluka m’dzenjemo. Samsoni anamwa madziwo, ndipo
mphamvu zake zinabwerera nakhalanso monga analili. Choncho
chitsimecho chinatchedwa Eni-Hakore, ndipo chilipobe ku
Lehiko mpaka lero. **20** Samsoni anatsogolera Israeli pa nthawi
ya Afilisti kwa zaka makumi awiri.

16 Tsiku lina Samsoni anapita ku Gaza. Kumeneko anaonako
mkazi wachiwerewere, ndipo analowa mu nyumba yake.
2 Anthu a ku Gaza anawuzidwa kuti, “Samsoni ali kuno!”
Choncho anthuwo anazungulira malowo, kumubisalira usiku
wonse ku chipata cha mzindawo. Iwo anakhala chete usiku
wonse namanena kuti, “Tidzamupha mmamawa.” **3** Koma
Samsoni anangogonako mpaka pakati pa usiku. Kenaka pakati
pa usiku anadzuka nagwira zitseko za chipata cha mzinda
ndi maferemu ake awiri, ndipo anazizula zonse pamodzi ndi
mpiringidzo wowe. Anazisenza pa mapewa pake napita nazo
pamwamba pa phiri loyang’anana ndi Hebroni. **4** Pambuyo
pake, Samsoni anayamba kukonda mtsikana wina wa ku chigwa
cha Soreki dzina lake Delila. **5** Olamulira Afilisti anapita kwa
mkaziyo ndipo anati, “Umunyengerere Samsoni kuti udziwe
chinsinsi cha mphamvu zake zoopsazi, komanso ndi mmene
ife tingamupambanire kuti timumange ndi kumugonjetsa.
Ukatero aliyense wa ife adzakupatsa ndalama zasiliva 1,100.” **6**
Choncho Delila anati kwa Samsoni, “Inu tandiwuzani pamene
pagona mphamvu zanu zoopsazi ndi mmene anthu akhoza
kukumangirani kuti akugonjetseni.” **7** Samsoni anamuyankha
kuti, “Ngati wina atandimanga ndi zingwe zisanu ndi ziwiri
zatsopano zosawuma, ndidzafowoka ndi kusanduka ngati
munthu wina aliyense.” **8** Tsono atsogoleri a Afilisti aja
anapita kwa mkazi uja namupatsa zingwe zisanu ndi ziwiri
zatsopano zosawuma, ndipo mkaziyo anamanga nazo Samsoni.
9 Nthawi imeneyo n’kuti mkazi uja atayika anthu omubisalira
m’chipinda. Tsono anati kwa mwamuna wake, “Amuna anga,
Afilisti aja afika!” Koma iye anangodula zingwe zija ngati mmene
imadukira nkhosi ya chingwe ikamapsa. Choncho chinsinsi cha
mphamvu zake sichinadziwike. **10** Kenaka Delila anati kwa
Samsoni, “Inu mwandipusitsa ndi kundiwuza zabodza. Chonde
tandiwuzani mmene munthu angakumangireni.” **11** Iye anati,
“Ngati aliyense atandimanga ine ndi zingwe zatsopano zimene
sanazigwiritseko ntchito, ndidzasanduka wofowoka ndi kukhala
monga munthu wina aliyense.” **12** Choncho Delila anatenga
zingwe zatsopano namumanga nazo. Kenaka anati “Amuna
anga, Afilisti aja afikanso!” Nthawi iyi n’kuti anthu omubisalira
aja ali m’chipinda cham’kati. Koma iye anadulanso zingwe
m’manja ake ngati akudula ulusi wa thonje. **13** Ndipo Delila anati
kwa Samsoni, “Mpaka tsopano mwakhala mukundipusitsa ndi
kumandiwuza zabodza. Chonde, tandiwuzani mmene munthu
angakumangireni.” Iye anayankha kuti, “Ngati njombi zisanu
ndi ziwiri za kumutu kwanga utazilukira mu cholukira nsalu
ndi kuchimanga molimbika ndi chikhomo, ndidzasanduka
wofowoka ndi kukhala wofanana ndi munthu wina aliyense.”
14 Choncho iye akugona, Delila analukira njombi za ku mutu
kwa Samsoni mu cholukira nsalu nachimanga molimba ndi
chikhomo. Pambuyo pake anati kwa Samsoni, “Amuna anga,
Afilisti aja abwera!” Tsono iye anadzuka ku tulo, nazula
chikhomo chija ndipo njombi zinachoka mu cholukira chija.
15 Tsono mkaziyo ananenanso kwa iye kuti, “Munganene
bwanji kuti mumandikonda pamene mtima wanu suli pa
ine? Aka ndi kachitatu mukundipusitsa ndipo simunandiwuze
pamene pagona mphamvu zanu zoopsazi.” **16** Tsono popeza
anamupanikiza ndi mawu ake tsiku ndi tsiku ndi kumukakamiza,
mtima wa Samsoni unatopa pafupi kufa. **17** Choncho anamuwuza
mkaziyo zonse za mu mtima mwake nati “Lumo silinapitepo
pa mutu wanga chifukwa ndakhala ndili Mnaziri wopatulikira
Mulungu chibadwire. Ngati nditametedwa mphamvu zanga
zidzandichokera, ndidzasanduka wofowoka ndipo ndidzafanana
ndi munthu wina aliyense.” **18** Delila ataona kuti wamuwuza
zonse za mu mtima mwake anatumiza uthenga kukayitana
akuluakulu a Afilisti nati, “Bweraninso kamodzi kano kokha
popeza wandiwululira zonse za mu mtima mwake.” Choncho
akuluakulu a Afilisti aja anabwera ndi ndalama za siliva
m’manja mwawo. **19** Mkazi uja anagoneka Samsoni pa miyendo
yake. Kenaka anayitana munthu wina ndipo anadzameta
Samsoni njombi zisanu ndi ziwiri zija kumutu kwake. Pamenepo
anayamba kufowoka, ndipo mphamvu zake zinamuchokera. **20**
Pambuyo pake mkaziyo anamuyitana kuti, “Amuna anga, Afilisti
aja abwera!” Iye anadzuka kutuloko, naganiza kuti, “Ndituluka
monga ndimachitira nthawi zonse ndi kudzimasula.” Koma
sanadziwe kuti Yehova wamuchokera. **21** Afilisti anamugwira
ndipo anamukolowola maso. Kenaka anapita naye ku Gaza
atamumanga ndi maunyolo achitsulo. Kumeneko anakhala wa
pamphero mu ndende. **22** Pambuyo pake tsitsi la pa mutu
wake, monga linametedwa, linayambanso kumera. **23** Tsono
atsogoleri a Afilisti anasonkhana kuti adzapereke nsembe
yayikulu kwa Dagoni mulungu wawo ndi kukondwerera popeza
ankanena kuti, “Mulungu wathu wapereka Samsoni mdani
wathu m’manja mwathu.” **24** Anthuwo atamuona Samsoni,
anayamba kutamanda mulungu wawo popeza ankanena kuti,
“Mulungu wathu wapereka mdani wathu m’manja mwathu,
ndiye amene anawononga dziko lathu, napha anthu athu
ambirimbiri.” **25** Ali m’kati mosangalala, anthu aja amafuwula
kuti, “Mutulutseni Samsoniyo kuti adzatisangalatse.” Choncho
anamutulutsadi Samsoni m’ndende, ndipo anawasangalatsadi.
Ndipo anamuyimiritsa pakati pa mizati. **26** Pambuyo pake
Samsoni anawuza mnyamata amene anamugwira dzanja kuti,
“Ndilole kuti ndikhudze mizati imene yachirikiza nyumba
yonseyi kuti ndiyitsamire.” **27** Nthawi imeneyi n’kuti nyumbayo
ili yodzaza ndi anthu aamuna ndi aakazi. Olamulira onse a
Afilisti anali momwemo, ndipo pamwamba pa nyumbayo panali
anthu 3,000 aamuna ndi aakazi amene amaonerera Samsoni
akusewera. **28** Tsono Samsoni anapemphera kwa Yehova
kuti, “Inu Yehova Ambuye anga, ndikumbukireni. Chonde
ndilimbitseni nthawi yokha ino, inu Yehova, kuti ndiwabwezere
Afilistiwa chifukwa cha maso anga awiri.” **29** Choncho Samsoni
anagwira mizati iwiri yapakati imene inkachirikiza nyumbayo.
Anayitsamira ndi mphamvu zake zonse, dzanja lake lamanja
ku mzati wina ndi dzanja lamanzere ku mzati winanso, **30**
ndipo Samsoni anati, “Ndife nawo pamodzi!” Nthawi yomweyo
anakankha ndi mphamvu zake zonse ndipo mizati inagwera
atsogoleri a Afilisti ndi anthu onse anali m’menemo. Tsono
chiwerengero cha anthu amene Samsoni anapha pa nthawi
ya imfa yake chinaposa cha iwo amene anawapha akanali ndi
moyo. **31** Kenaka abale ake ndi onse a pa banja la abambo ake
anapita kukamutenga. Ndipo anakamuyika pakati pa Zora ndi
Esitaoli m’manda a abambo ake, Manowa. Iye anatsogolera
Israeli kwa zaka makumi awiri.

17 Munthu wina dzina lake Mika wochokera ku dziko la
mapiri la Efereimu anawuza amayi ake kuti **2** “Ndinamva
inu mukutemberera munthu amene anaba ndalama zanu zasiliva
1,100. Ndalamazo zili ndi ine, ndinatenga ndine.” Pamenepo
amayi akewo anati, “Yehova akudalitse mwana wanga!” **3**
Choncho Mika anabweza ndalama 1,100 za siliva kwa amayi ake,
ndipo amayi akewo anati, “Ine ndapatulira Yehova ndalama
za silivazi kuti mwana wanga aseme fano ndi kulikuta ndi
siliva. Ndiye tsopano ndikubwezera ndalamazo.” **4** Tsono Mika
atabweza ndalama zija kwa amayi ake, iwo anatengapo ndalama
za siliva 200 namupatsa mmisiri wosula siliva. Iye anakonza
fano, nasungunula siliva uja ndi kulikutira fano lija. Ndipo
Mika anayika fanolo m’nyumba mwake. **5** Mikayu anali ndi

kachisi, ndipo anapanga efodi ndi mafano otchedwa terafimu.
Anapatula mwana wake mmodzi kuti akhale wansembe. 6
Masiku amenewo kunalibe mfumu ku Israeli. Aliyense amachita
zomwe zinamukomera. 7 Ku Betelehemu m’dziko la Yuda
kunali mnyamata wina amene anali wa fuko la Levi. 8 Iyeyu
anachoka mu mzinda wa Betelehemu uja ku Yuda kukafuna
malo ena okhala. Akuyenda, anafika ku dziko la mapiri la
Efereimu ku nyumba ya Mika. 9 Tsono Mika anamufunsa kuti,
“Mukuchokera kuti?” Ndipo iye anayakha kuti, “Ndine Mlevi
wochokera ku Betelehemu m’dziko la Yuda. Ndikufunafuna
malo okhala.” 10 Tsono Mika anati kwa iye, “Khalani ndi
ine. Mukhale ngati mlangizi wanga ndi wansembe, ndipo ine
ndizikupatsani ndalama za siliva khumi pa chaka komanso
zovala ndi zakudya.” 11 Choncho Mleviyo anavomera kuti
azikhala naye, ndipo mnyamatayo anakhala ngati mmodzi mwa
ana ake aamuna. 12 Pambuyo pake Mika anapatula Mleviyo
ndipo mnyamatayu anakhala wansembe. Tsono ankakhala
m’nyumba ya Mika. 13 Ndipo Mika anati, “Tsopano ndadziwa
kuti Yehova adzandikomera mtima chifukwa Mleviyu ndiye
wakhala wansembe wanga.”

18 Masiku amenewo munalibe mfumu mu Israeli. Ndipo
anthu a fuko la Dani amafunafuna malo okhalamo
ngati cholowa chawo, chifukwa kufikira nthawi imeneyo anali
asanalandire cholowa chawo pakati pa mafuko a Israeli. 2
Choncho fuko la Dani linatumiza kuchokera ku mabanja
awo onse anthu olimba mtima asanu. Anthuwa anachokera
ku Zora ndi ku Esitaoli ndipo anatumidwa kukazonda ndi
kuliyendera dzikolo. Anthu amenewa ankayimira fuko lonse la
Dani. Anthuwa anawawuza kuti, “Pitani mukazonde dzikolo.”
Anthuwa anafika ku dziko la mapiri la Efereimu ndi kupita
ku nyumba ya Mika komwe anakagona. 3 Ali ku nyumba ya
Mika anazindikira mawu a mnyamata, Mlevi uja. Choncho
anapita kwa iye namufunsa kuti, “Unabwera ndi ndani kuno?
Nanga ukuchita chiyani ku malo ano? Komanso n’chifukwa
chiyani uli kuno?” 4 Iye anawawuza zimene Mika anamuchitira
ndipo anati, “Iye anandilemba ntchito ndipo ndine wansembe
wake.” 5 Kenaka iwo anati kwa iye, “Chonde tifunsire kwa
Mulungu kuti tidziwe ngati ulendo wathuwu tiyende bwino.” 6
Wansembeyo anawayankha kuti, “Pitani mu mtendere, Yehova
ali ndi inu pa ulendo wanuwu.” 7 Choncho anthu asanuwo
ananyamuka ndipo anafika ku Laisi, kumene anaona kuti anthu
ankakhala mwabata monga anthu a ku Sidoni. Anali anthu
opanda chowavuta ndiponso aphee. Tsono popeza m’dziko
mwawo analibe chosowa, iwo anali a chuma. Anaonanso kuti
anthuwo ankakhala kutali ndi Sidoni ndipo analibe ubale ndi
wina aliyense. 8 Ozonda dziko aja atabwerera kwa abale awo ku
Zora ndi Esitaoli, abale awowo anawafunsa kuti, “Mwaonako
zotani?” 9 “Tiyeni tikamenyane nawo nkhondo popeza taliona
dziko lawolo kuti ndi lachonde kwambiri. Kodi simuchitapo
kanthu? Musachite mphwayi kupita m’dzikomo ndi kukalilanda.
10 Mukalowa, mukapeza anthu amene ali osatekeseka ndi dziko
lalikulu. Yehova wakupatsani dziko limeneli. Malowo ngosasowa
kanthu kalikonse kopezeka pa dziko lapansi.” 11 Kenaka anthu
600 a fuko la Dani ananyamuka ku Zora ndi Esitaoli atanyamula
zida za nkhondo. 12 Tsono anakamanga msasa ku Kiriati-
Yearimu m’dziko la Yuda. Malowa ali kumadzulo kwa Kiriati-
Yearimu. Ichi ndi chifukwa chake malowo akutchedwa Mahane
Dani mpaka lero. 13 Kuchokera kumeneko anapita ku dziko
lamapiri la Efereimu ndipo anafika ku nyumba ya Mika. 14
Anthu asanu amene anakazonda dziko la Laisi anati kwa abale
awo, “Kodi mukudziwa kuti imodzi mwa nyumba izi muli
efodi, mafano a m’nyumba otchedwa terafimu, fano losema
ndiponso fano lokuta ndi siliva? Ndiye mudziwe chochita.” 15
Choncho anthuwa anapatuka napita ku nyumba ya Mika kumene
mnyamata, Mlevi uja ankakhala ndipo anamufunsa za mmene
zinthu zilili. 16 Nthawi imeneyi n’kuti anthu 600 a fuko la Dani
aja atayima pa chipata atanyamula zida za nkhondo. 17 Anthu
asanu amene anakazonda dziko aja analowa ndi kukatenga
fano losema, efodi, fano la m’nyumba lotchedwa terafimu, ndi
fano lokutidwa ndi siliva. Nthawiyi n’kuti wansembe uja ndi
anthu 600 okhala ndi zida za nkhondo aja ali chiyimire pa
chipata. 18 Anthuwo atalowa m’nyumba ya Mika ndi kutenga
fano losema, efodi, fano la m’nyumba, ndi fano lokutidwa ndi
siliva, wansembeyo anawafunsa kuti, “Kodi mukuchita chiyani?”
19 Iwo anamuyankha kuti, “Khala chete usayankhule. Tsagana
nafe ndipo udzakhala mlangizi wathu ndi wansembe wathu.
Kodi si kwabwino kwa iwe kukhala wansembe wa fuko lonse la
Israeli m’malo mokhala wansembe wa munthu mmodzi yekha?”
20 Wansembeyo anakondwera ndipo anatenga efodi, fano la
m’nyumba ndi fano losema natsagana nawo. 21 Choncho iwo
anatembenuka nachoka, atatsogoza ana, zoweta ndi katundu
wawo yense. 22 Atayenda mtunda pang’ono kuchokera pa
nyumba ya Mika, anthu amene amakhala pafupi ndi nyumba
ya Mika anasonkhana kulondola a fuko la Dani aja, ndipo
anawapeza. 23 Atawafuwulira, a fuko la Dani aja anachewuka
ndipo anafunsa Mika kuti, “Chavuta n’chiyani kuti usonkhanitse
anthu chotere?” 24 Iye anayankha kuti, “Inu mwanditengera
milungu imene ndinapanga pamodzi ndi wansembe n’kumapita.
Tsono ine ndatsala ndi chiyani? Ndiye inu mungafunse kuti
chavuta n’chiyani?” 25 Anthu a fuko la Dani aja anayankha
kuti, “Usayankhuleponso kanthu chifukwa anthu awa angapse
mtima nakumenya ndipo iwe ndi banja lako lonse n’kutayapo
miyoyo yanu.” 26 Choncho anthu a fuko la Dani anapitiriza
ulendo wawo. Mika ataona kuti anthuwo anali amphamvu
kuposa iye, anangotembenuka kubwerera kwawo. 27 Anthu
a fuko la Dani aja anatenga zinthu zimene Mika anapanga
pamodzi ndi wansembe uja. Iwo anakafika ku Laisi kwa anthu a
phee, osatekeseka aja ndipo anawathira nkhondo, nawapha ndi
kutentha mzindawo ndi moto. 28 Panalibe wowapulumutsa
chifukwa anali kutali ndi Sidoni ndiponso sanali pa ubale ndi
wina aliyense. Mzindawo unali m’chigwa cha Beti-Rehobu.
Anthu a fuko la Adaniwo anawumanganso mzindawo ndi
kumakhalamo. 29 Iwo anawutcha mzindawo Dani, kutengera
dzina la kholo lawo Dani, amene anali mwana wa Israeli,
ngakhale kuti mzindawo poyamba unali Laisi. 30 Anthu a fuko
la Dani anayimiritsa fano losema lija. Yonatani mwana wa
Geresomu, mwana wa Mose pamodzi ndi ana ake onse anakhala
ansembe a fuko la Dani mpaka pa tsiku la ukapolo wa dzikolo.
31 Choncho anthu a fuko la Dani ankapembedza fano limene
Mika anapanga nthawi yonse pamene nyumba ya Mulungu inali
ku Silo.

19 Pa nthawi imeneyo ku Israeli kunalibe mfumu. Mlevi
wina ankakhala kutali ku dziko lamapiri la Efereimu.
Iyeyu anatenga mzikazi wa ku Betelehemu, m’dziko la Yuda.
2 Tsiku lina mzikazi uja anakwiyira mwamuna wake ndipo
anamuchokera kupita kwa abambo ake ku Betelehemu m’dziko
la Yuda. Anakakhala kumeneko miyezi inayi. 3 Mwamuna wake
anamulondola kuti akayankhule naye mofatsa kumupempha
kuti abwerere. Iye anali ndi antchito ake ndi abulu ake awiri.
Anafika ku nyumba kwa mkazi uja ndipo iye anamulowetsa
m’nyumba ya abambo ake. Abambo aja atamuona mnyamata
uja anamulandira mwachimwemwe. 4 Mpongozi wake, yemwe

anali abambo a mtsikanayo, anamupempha kuti aswere.
Choncho anakhalako masiku atatu. Ankadya, kumwa ndi kugona
komweko. 5 Tsiku lachinayi anadzuka m'mamawa kukonzekera
kuti azipita kwawo, koma abambo ake a mtsikanayo anawuza
mkamwini wawo uja kuti, "Yambani mwadya chakudya, ndipo
kenaka mutha kupita." 6 Choncho onse awiri anakhala pansi
ndi kudya ndi kumwa pamodzi. Atadya, abambo a mtsikanayo
anati, "Chonde mugonenso konkuno musangalale." 7 Ndipo
pamene mwamunayo anakonzeka kuti azipita, apongozi ake
anamuwumirizanso kuti asapite. Choncho anagona komweko
usiku umenewo. 8 Mmawa wa tsiku lachisanu, atadzuka kuti
azipita abambo ake a mtsikanayo anamuwuza kuti, "Yambani
mwadya chakudya ndipo mutandale mpaka madzulo." Choncho
awiriwo anadya pamodzi. 9 Pambuyo pake munthu uja pamodzi
ndi mzikazi wake ndiponso mtumiki anakonzeka kuti azipita.
Koma abambo a mtsikana uja anatinso kwa iye, "Onani tsopano
kukuda. Gonani konkuno pakuti tsiku latha kale. Gonani
ndipo musangalale. Mawa mudzuka m'mamawa ndi kumapita
kwanu." 10 Koma munthuyo sanafune kugonanso tsiku limenelo.
Choncho ananyamuka kumapita, ndipo anakafika ku malo
oyang'anana ndi Yebusi (ndiye kuti Yerusalemu). Iyeyo anali
atatenga abulu ake awiri okhala ndi zokhalira zake, ndipo
mzikazi wake uja anali naye limodzi. 11 Akuyandikira ku Yebusi
n'kuti kutada ndithu. Tsono mtumiki uja anawuza mbuye wake
kuti, "Tiyeni, tipatukire ku mzinda wa Ayebusiwa ndipo tigone."
12 Mbuye wake anamuyankha kuti, "Ayi, tisapatukire ku mzinda
wa alendo, anthu amene sali Aisraeli. Koma tipitirire mpaka
ku Gibeya." 13 Tsono anamuwuza mtumiki wake uja kuti,
"Tiye tipite ku amodzi a malo awa, ku Gibeya kapena ku Rama
ndipo tikagone kumeneko." 14 Choncho nayenda ulendo wawo,
ndipo dzuwa linawalowera akuyandikira ku Gibeya m'dziko la
Benjamini. 15 Ndipo anapatukira kumeneko kuti alowe mu
mzinda wa Gibeya kukagona usiku umenewo. Anakalowa mu
mzindamo ndi kukakhala pabwalo popeza panalibe munthu
amene anawalandira ku nyumba kwake kuti akagone. 16
Pambuyo pake anangoona munthu wina wokalamba akuchokera
ku ntchito ya ku munda kwake madzulo. Iyeyu anali wa ku
dziko la mapiri ku Efereimu, koma ankakhala ku Gibeya. Koma
anthu a kumeneko anali a fuko la Benjamini. 17 Munthu
wokalamba uja anakweza maso ndipo anaona munthu wa
paulendo uja atakhala pabwalo la mzindawo, ndipo anamufunsa
kuti, "Kodi mukupita kuti? Nanga mukuchokera kuti?" 18 Iye
anayankha kuti, "Tikuchokera ku Betelehemu ku dziko la Yuda
ndipo tikupita kutali ku dziko lamapiri la Efereimu kumene
ndimakhala. Ndinapita ku Betelehemu m'dziko la Yuda ndipo
tsopano ndikubwerera kwathu. Koma palibe aliyense amene
wanditengera ku nyumba yake. 19 Tili ndi udzu ndi chakudya
cha abulu athu. Tilinso ndi buledi ndi vinyo wokwanira ifeyo:
ine, mdzakazi wanuyu, ndi mtumiki amene ali nafeyu. Palibe
chimene tikusowa." 20 Munthu wokalambayo anati, "Mtendere
ukhale nanu. Ine ndikuthandizani pa zosowa zanu zonse,
koma musagone pabwalo usiku uno." 21 Choncho anapita
nawo ku nyumba yake, ndipo anawapatsa abulu ake chakudya.
Alendo aja anasamba mapazi awo, nalandira chakudya ndi
chakumwa. 22 Pamene ankadya mosangalala, anangoona
anthu ena achabechabe a mu mzindawo azungulira nyumba
ija n'kumamenya chitseko. Tsono anawuza mwini nyumbayo,
munthu wokalamba uja kuti, "Mutulutse munthu amene
wabwera m'nyumba yakoyu kuti tigone naye." 23 Koma mwini
nyumba uja anatuluka ku bwalo nawawuza kuti, "Ayi, abale anga
musachite zoyipa zotere. Popeza munthu uyu walowa m'nyumba
mwanga muno, musachite chinthu chonyansa chotere. 24 Onani,
pano pali mwana wanga wamkazi wosadziwa mwamuna pamodzi
ndi mzikazi wa mlendoyu. Ndikutulutsirani amenewa tsopano
ndipo atengeni ndi kuchita nawo chomwe chikukomerani.
Koma musachite chinthu chonyansa ndi munthuyu." 25 Koma
anthuwo sanafune kumumvera. Choncho mlendo uja anagwira
mzikazi wake namutulutsa kuja kumene kunali iwo. Tsono
iwowo anagona naye ndi kuchita naye zonyansa usiku wonse
mpaka mmawa. M'bandakucha anamulola kuti apite. 26 Ndipo
mmawa kukucha mzikazi uja anabwerera nakagwa pansi pa
khomo pa nyumba imene mwamuna wake anali, ndipo anakhala
pomwepo mpaka kunayera. 27 Mwamuna wake anadzuka
m'mamawa, natsekula chitseko cha nyumba kuti atuluke ndi
kumapita. Koma anangoona mzikazi wake uja ali thapsa pa
khomo la nyumbayo, manja ake ali pa khonde. 28 Iye anati kwa
mkaziyo, "Dzuka tizipita." Koma sanayankhe kanthu. Kenaka
anamukweza pa bulu wake ndipo ananyamuka kumapita kwawo.
29 Atafika ku nyumba yake, anatenga mpeni, nagwira mzikazi
wake uja ndi kuduladula thupi lake nthuli khumi ndi ziwiri.
Kenaka anazitumiza ku zigawo zonse za Israeli. 30 Aliyense
amene anaona zimenezi ankanena kuti, "Zoterezi sizinaonekepo
kuyambira pamene Aisraeli anatuluka m'dziko la Igupto mpaka
lero lino. Ganizirani bwino chinthu chimenechi ndipo tiwuzeni
zoyenera kuchita!"

20 Ndipo Aisraeli onse kuyambira ku dziko la Dani mpaka
ku Beeriseba ndiponso ku dziko la Giliyadi ananyamuka
ngati munthu mmodzi nakasonkhana pamaso pa Yehova
ku Mizipa. 2 Atsogoleri a anthu onse ndi a mafuko onse
Aisraeli anali nawo pa msonkhano wa anthu a Mulungu. Onse
pamodzi analipo asilikali oyenda pansi 400,000 atanyamula
malupanga. 3 Anthu a fuko la Benjamini anali atamva kuti
Aisraeli apita ku Mizipa. Tsono Aisraeli anati, "Tiwuzeni,
zinthu zoyipa izi zinachitika bwanji." 4 Choncho Mlevi uja,
mwamuna wa mkazi wophedwa uja anayankha nati, "Ine
ndinapita ku Gibeya m'dziko la Benjamini pamodzi ndi mzikazi
wanga kuti tikagone kumeneko. 5 Usiku anthu a ku Gibeya
anandiwukira, nazinga nyumba munali ine. Ankafuna kundipha
ndipo anagona ndi mzikazi wanga momukakamiza mpaka anafa.
6 Ine ndinatenga mzikazi wangayo ndi kumudula nthulinthuli
ndikuzitumiza kwa fuko lililonse la Aisraeli. Anthu amenewa,
zedi achita chinthu chonyansa kwambiri m'dziko lino la Israeli.
7 Ndi zimenezotu inu Aisraeli nonse; yankhulaponi mawu ndi
kupereka maganizo anu." 8 Anthu onse anayimirira ngati
munthu mmodzi nanena kuti, "Palibe mmodzi wa ife amene
apite ku nyumba kwake. Palibe amene abwerere ku nyumba
kwake. 9 Koma tsopano chimene ife tichite ndi dziko la
Gibeya ndi ichi: Tidzapita kukamenyana nawo potsatira zimene
maere anene. 10 M'mafuko onse a Aisraeli tidzasankha anthu
khumi pa anthu 100 aliwonse: ndiye kuti anthu 100 pa anthu
1,000 aliwonse kapena anthu 1,000 pa anthu 10,000 aliwonse.
Anthu amenewa adzasonkhanitsa zakudya za ankhondo, ndipo
ankhondowo adzapita kukalipsira anthu a ku Geba m'dziko
la Benjamini chifukwa chochita chinthu chonyansa chotere
m'dziko la Israeli." 11 Choncho anthu a ku Israeli anasonkhana
pamodzi nagwirizana chimodzi, kukalimbana ndi mzindawo. 12
Mafuko a Israeli anatumiza anthu kwa fuko lonse la Benjamini
kukafunsa kuti, "Kodi zoyipa zachitika pakati panuzi ndi zotani?
13 Tsono tikuti mutipatse anthu achabechabe a ku Gibeya kuti
tiwaphe kuti tichotse chinthu choyipachi m'dziko la Israeli."
Koma fuko la Benjamini silinafune kumvera zimene ananena
Aisraeli anzawo. 14 M'malo mwake, Abenjaminiwo anatuluka
m'mizinda yawo ku Gibeya kukamenyana ndi Aisraeli. 15 Tsiku

limenelo Abenjamini anasonkhanitsa kuchokera ku mizinda
yawo ankhondo 26,000 amalupanga awo, osawerengera anthu
ena 700 a ku Gibeya amene anasankhidwa. 16 Mwa onsewa
panali ankhondo 70 amanzere amene aliyense anali wodziwa
kulasa ngakhale tsitsi limodzi ndi mwala osaphonya. 17 Aisraeli,
kupatula fuko la Benjamini, anasonkhanitsa anthu 400,000 a
malupanga, onse odziwa bwino nkhondo. 18 Ndipo Aisraeli
ananyamuka kupita ku Beteli kukafunsira kwa Mulungu. Iwo
anati, “Ndani mwa ife amene angayambe kukamenyana ndi
fuko la Benjamini?” Yehova anayankha kuti, “Fuko la Yuda ndilo
liyambe.” 19 Mmawa mwake Israeli ananyamuka nakamanga
msasa moyang’anana ndi Gibeya. 20 Aisraeli anapita kukachita
nkhondo ndi fuko la Benjamini ndipo anandandalika ankhondo
awo moyang’anana ndi Gibeya. 21 A fuko la Benjamini anatuluka
ku Gibeya ndipo tsiku limenelo anapha Aisraeli 22,000 ku
nkhondoko. 22 Koma ankhondo a Israeli analimbikitsananso
mtima ndipo anasonkhanitsanso kachiwiri ankhondo awo pa
malo pamene anawandandalika poyamba paja. 23 Aisraeli
anapita kukalira pamaso pa Yehova mpaka madzulo. Iwo
anafunsa Yehova kuti, “Kodi tipitenso kukamenyana ndi a
fuko la Benjamini abale athu?” Yehova anayankha kuti, “Pitani
mukalimbane nawo.” 24 Ndipo Aisraeli anayandikiranso pafupi
ndi fuko la Benjamini tsiku lachiwiri lake kuti amenyane nawo.
25 Pa tsiku lachiwiri lomwelo Abenjamini anatulukanso mu
mzinda wa Gibeya ndipo anaphanso ankhondo 18,000. Onse
amene anawaphawo anali odziwa kugwiritsa ntchito bwino
malupanga. 26 Tsono Aisraeli onse, gulu lonse la ankhondo,
anapita ku Beteli kukalira pamaso pa Yehova. Anakhala pansi
nasala zakudya tsiku lonse mpaka madzulo. Anapereka nsembe
zopsereza ndi nsembe zachiyanjano pamaso pa Yehova. 27
Bokosi la Chipangano cha Yehova linali kumeneko. 28 Finehasi
mwana wa Eliezara mwana wa Aaroni ndiye ankatumikira
nthawi imeneyo. Tsono Aisraeli anafunsa Yehova kuti, “Kodi
tipitenso kukachita nkhondo ndi m’bale athu Abenjamini,
kapena ayi?” Yehova anayankha kuti, “Pitaninso chifukwa mawa
ndidzawapereka m’manja mwanu.” 29 Choncho Aisraeli anayika
anthu obisalira mozungulira Gibeya. 30 Tsiku lachitatu anapita
kukamenyana ndi Benjamini ndipo anayika ankhondo m’malo
mwawo kuti amenyane ndi Gibeya monga anachitira poyamba.
31 Abenjamini anatuluka kukamenyana nawo anthuwo ndipo
anapita kutali ndi mzindawo. Iwo anayamba kupha Aisraeli
monga poyamba paja, kotero kuti anapha anthu pafupifupi
makumi atatu. Mitembo ya ena inali mu misewu yayikulu
yopita ku Beteli ndi ku Gibeya, ndipo ina inali kwina poyera. 32
Abenjamini ankanena kuti, “Tikuwagonjetsa monga poyamba.”
Koma Aisraeli ankanena kuti, “Tiyeni tithawe kuti apite ku
msewu chapatali ndi mzinda wawo.” 33 Choncho Aisraeli
onse anachoka m’malo mwawo ndi kukandanda ku Baala-
Tamara, ndipo Aisraeli obisalira aja anatuluka m’malo awo
kummawa kwa Geba. 34 Aisraeli osankhidwa 10,000 ndiwo
anabwera kudzalimbana ndi mzinda wa Gibeya. Nkhondoyo
inafika poyipa kwambiri mwakuti Abenjamini samadziwa kuti
zoopsa zili pafupi kuwagwera. 35 Tsono Yehova anagonjetsa
Abenjamini pamaso pa Israeli motero kuti Aisraeli anapha
ankhondo a Abenjamini 25,100 tsiku limenelo. 36 Choncho
Abenjamini anaona kuti agonjetsedwa. Paja Aisraeli anathawa
fuko la Benjamini chifukwa ankadalira anthu amene anawayika
kuti abisalire mzinda wa Gibeya. 37 Tsono anthu amene
anabisala aja anachita changu kuwuthira nkhondo mzinda
wa Gibeyawo. Ndipo anapha anthu onse a mu mzindawo ndi
lupanga. 38 Chizindikiro chimene Aisraeli anapangana ndi
anthu obisalira aja chinali chakuti obisalira aja akangofukiza
utsi wambiri ngati mtambo mu mzindamo, 39 ndiye kuti
Aisraeli enawo abwerere ku nkhondo. Pa nthawiyo n’kuti
Abenjamini atayamba kale kumenya Aisraeliwo kwambiri ndi
kupha pafupifupi anthu makumi atatu. Ndipo iwo ankanena
kuti, “Ndithu tawapha monga poyamba paja.” 40 Koma
pamene utsi wa chizindikiro uja unayamba kukwera tolotolo
mmwamba kuchoka mu mzindamo, Abenjamini anayang’ana
m’mbuyo ndipo anangoona utsi mu mzinda onse uli tolotolo
kukwera mmwamba. 41 Kenaka Aisraeli anabwerera ndipo
Abenjamini anachita mantha, chifukwa anaona kuti zoopsa zili
pafupi kuwagwera. 42 Choncho anathawa pamaso pa Aisraeli
kudzera njira ya ku chipululu, koma nkhondo inawapeza. Ndipo
anaphedwa kumeneko ndi Aisraeli amene anachokera mu
mzindamo. 43 Anawazungulira Abenjaminiwo, nawathamangitsa
ndi kuwagonjetseratu osawachitira chifundo mpaka ku dera la
kummawa kwa Gibeya. 44 Abenjamini 18,000 olimba mtima
anaphedwa. 45 Koma ena anatembenuka nathawira ku chipululu
ku thanthwe la Rimoni. Mwa iwowa Aisraeli anapha Abenjamini
5,000 m’misewu yayikulu. Anawapitikitsabe Abenjaminiwo
mpaka kufika ku Gidomu ndi kuphanso ena 2,000. 46 Pa tsiku
limenelo Abenjamini olimba mtima okhala ndi malupanga
okwana 25,000 anafa. 47 Koma anthu 700 anabwerera ndi
kuthawira ku chipululu ku thanthwe la Rimoni kumene
anakhalako miyezi inayi. 48 Aisraeli anabwerera kukamenyana
ndi Abenjamini otsala ndi kuwapha ndi lupanga kuphatikizapo
ziweto ndi zonse anali nazo. Ndipo anayatsa moto mizinda
yonse anayipeza.

21 Aisraeli anali atalumbira ku Mizipa kuti, “Palibe mmodzi
wa ife adzapereke mwana wake wamkazi kuti akwatiwe
ndi mwamuna wa fuko la Benjamini.” 2 Anthu anapita ku Beteli
kumene anakakhala pansi pamaso pa Mulungu mpaka madzulo.
Iwo anakweza mawu nalira kwambiri. 3 Iwo ankanena kuti,
“Yehova Mulungu wa Israeli, n’chifukwa chiyani izi zachitika
m’dziko la Israeli kuti lero fuko limodzi lisowe mu Israeli?”
4 Mmawa mwake anthu anadzuka namanga guwa lansembe
ndi kupereka nsembe zopsereza ndi nsembe zachiyanjano. 5
Kenaka Aisraeli anafunsa kuti, “Kodi ndani pakati pa mafuko a
Israeli sanafike ku msonkhano wa Yehova?” Anatero chifukwa
anachita malumbiro aakulu okhudza munthu amene alephere
kupita ku Mizipa ndi kuti woteroyo ayenera kuphedwa. 6 Tsono
Aisraeli anamva chisoni chifukwa cha abale awo, Abenjamini.
Iwo anati, “Lero fuko limodzi lachotsedwa mu Israeli. 7 Kodi
tingawapezere bwanji anthu otsalawa akazi woti awakwatire?
Paja ife tinalumbira kwa Yehova kuti sitidzapereka ana anthu
aakazi kuti awakwatire. 8 Kenaka anafunsa kuti, ‘Kodi mu fuko la
Israeli ndani amene sanabwere pamaso pa Yehova ku Mizipa?’”
Tsono panapezeka kuti panalibe ndi mmodzi yemwe wochokera
ku Yabesi Giliyadi amene anapita ku msonkhano ku misasa
kuja. 9 Pamene anthu anawerengana anangoona kuti anthu a
ku Yabesi Giliyadi palibe. 10 Choncho msonkhano unatumiza
anthu ankhondo 12,000 ndi kuwalamula kuti, “Mukaphe anthu
onse okhala ku Yabesi Giliyadi, kuphatikizapo akazi ndi ana.”
11 Izi ndi zimene mukachite. “Mukaphe mwamuna aliyense
ndi mkazi aliyense amene anadziwapo mwamuna.” 12 Iwo
anapeza atsikana 400 pakati pa anthu okhala mu Yabesi Giliyadi
amene anali asanadziwepo mwamuna ndipo anabwera nawo
ku misasa ku Silo m’dziko la Kanaani. 13 Kenaka msonkhano
wonse unatumiza uthenga kwa Abenjamini amene ankakhala
ku thanthwe la Rimoni kuwawuza kuti nkhondo yatha. 14
Choncho Abenjamini anabwera nthawi imeneyo ndipo Aisraeli
anawapatsa akazi a ku Yabesi Giliyadi amene sanaphedwe.
Koma sanapezeke owakwanira. 15 Aisraeli anamvera chisoni

Abenjamini, chifukwa Yehova anachita ngati waligwerula dzino
fuko la Israeli. **16** Choncho akuluakulu a msonkhano anati,
“Kodi tikawapezera kuti akazi anthu otsalirawa kuti awakwatire
popeza kuti akazi a fuko la Benjamini anaphedwa?” **17** Iwo
anati, “Abenjamini amene anapulumukawa ayenera kukhala ndi
zidzukulu, kuti mtundu wa Israeli usafafanizike. **18** Ife sitingathe
kuwapatsa ana anthu aakazi kuti akwatire. Paja tinalumbira
kuti, ‘Akhale wotembereredwa aliyense amene adzapereka
mwana wake wamkazi kwa mwamuna wa fuko la Benjamini kuti
akwatire.’ **19** Ndipo anati, ‘Paja ku Silo kuli chikondwerero cha
chaka ndi chaka cholemekeza Yehova. Tsono Silo ali kumpoto
kwa Beteli, kummawa kwa msewu wochokera ku Beteli kupita
ku Sekemu, ndiponso kummwera kwa Lebona.’” **20** Choncho
anawalamulira Abenjamini aja kuti, “Pitani mukabisale m’minda
ya mpesa **21** ndipo mukakhale tcheru. Ana aakazi a ku Silo
akadzatulukira kudzavina nawo magule, pomwepo inu mutuluke
minda ya mpesa ndi kukawagwira aliyense wake ndi kupita
nawo ku dziko la Benjamini. **22** Ngati abambo awo kapena
alongo awo adzabwera kudzadandaula kwa ife, tidzawawuza
kuti, ‘Chonde, tikomereni mtima powalola kuti atenga ana
anu aakaziwo popeza kuti ife sitinawapezere akazi pomenya
nkhondo. Inunso simunachite kuwapatsa. Mukanatero ndiye
mukanapalamula.’” **23** Abenjamini anachitadi zimenezi. Mwa
akazi amene ankavina aja anagwirapo ena, malingana ndi
chiwerengero chawo, nawatenga kuti akhale akazi awo. Kenaka
ananyamuka kubwerera ku dziko la kwawo, nakamanganso
mizinda yawo ndi kumakhalamo. **24** Pambuyo pake Aisraeli
anachoka kumeneko ndi kubwerera kwawo, ku mafuko ndi ku
mabanja awo, aliyense ku dera la cholowa chake. **25** Masiku
amenewo kunalibe mfumu ku Israeli. Aliyense ankangochita
zimene zomukomera yekha.

Rute

1 Mu nthawi imene oweruza ankalamulira Israeli, munali njala
m’dziko, ndipo munthu wina wa ku Betelehemu m’dziko la
Yuda anapita pamodzi ndi mkazi wake ndi ana ake aamuna
awiri, kukakhala ku Mowabu kwa nthawi yochepa. 2 Dzina la
munthuyo linali Elimeleki, dzina la mkazi wake linali Naomi,
ndipo mayina a ana awo aamuna anali Maaloni ndi Kiliyoni.
Iwo anali Aefurati ochokera ku Betelehemu ku Yuda. Ndipo
anapita kukakhala ku Mowabu. 3 Kenaka Elimeleki, mwamuna
wake wa Naomi anamwalira ndipo Naomiyo anatsala ndi ana
ake aamuna awiri aja. 4 Iwo anakwatira akazi a Chimowabu;
wina dzina lake Oripa ndi wina Rute. Atakhala kumeneko
pafupifupi zaka khumi, 5 Maloni ndi Kiliyoni anamwaliranso
kotero kuti Naomi anatsala yekha wopanda ana ake awiri
aja ndi mwamuna wake. 6 Naomi ndi apongozi ake awiri
aja ananyamuka kubwerera kwawo kuchokera ku Mowabu
popeza anali atamva ali ku Mowabuko kuti Yehova anakomera
mtima anthu ake ndi kuwapatsa chakudya. 7 Naomi pamodzi
ndi apongozi ake awiri aja anachoka kumene ankakhala ndi
kuyamba ulendo obwerera kwawo ku Yuda. 8 Kenaka Naomi
anati kwa apongozi ake awiri aja, “Bwererani, aliyense kwa
amayi ake. Yehova akukomereni mtima, monga munachita ndi
malemu aja ndi ine ndemwe. 9 “Yehova akuthandizeni kuti
aliyense wa inu apeze pokhala pabwino komanso mwamuna.”
Kenaka anawapsompsona koma awiriwo analira mokweza. 10
Ndipo anati kwa Naomi, “Ife tipita nawo kwa anthu akwanu.”
11 Koma Naomi anati, “Bwererani kwanu ana anga. Chifukwa
chiyani mukufuna kupita ndi ine? Kodi ine ndingaberekenso
ana ena kuti akhale amuna anu? 12 Bwererani kwanu ana
anga muzipita kwanu. Ine ndakalamba kwambiri kotero kuti
sindingakwatiwenso. Ngakhale ndikananena kuti ndili nacho
chikhulupiriro, ngakhale ndikanakhala ndi mwamuna usiku
uno, ndipo n’kubala ana aamuna, 13 kodi inu mukanadikira kuti
akule? Kodi mukanakhalabe osakwatiwa kudikira iwowo? Ayi
ana anga. Zimenezi zikundiwawa kwambiri kuposa inu, chifukwa
ndi ineyo amene Yehova wafuna kuti ndizunzike.” 14 Atamva
zimenezi analiranso kwambiri, ndipo Oripa anapsompsona
apongozi ake nawatsanzika, koma Rute anakakamirabe. 15
Naomi anati “Taona, m’bale wako wabwerera kwawo kwa anthu
ake ndi kwa milungu yake. Bwerera nawenso umulondole m’bale
wako.” 16 Koma Rute anayankha kuti, “Musandikakamize kuti
ndikusiyeni kapena kuti ndibwerere osakutsatani. Kumene
inu mupite ine ndipita komweko, ndipo kumene mukakhale
inenso ndikakhala komweko. Abale anu adzakhala abale
anga ndipo Mulungu wanu adzakhala Mulungu wanga. 17
Kumene mukafere inenso ndidzafera komweko ndipo komweko
ndikayikidwa m’manda. Yehova andichite choyipa chingakule
motani, ngati china chingatirekanitse ife kupatula imfa.” 18
Naomi atazindikira kuti Rute watsimikiza kupita naye, analeka
kumukakamiza. 19 Choncho amayi awiriwo anapitiriza ulendo
wawo mpaka anakafika ku Betelehemu. Pamene ankafika mu
Betelehemu, anthu onse a m’mudzimo anatekeseka chifukwa cha
iwowo ndipo amayi ambiri ankanena kuti, “Kodi uyu n’kukhala
Naomi?” 20 Iye anawawuza kuti, “Musanditchenso Naomi.
Muzinditchula ine kuti Mara, chifukwa Wamphamvuzonse
wandizunza kwambiri. 21 Ine ndinapita wolemera, koma
Yehova wabwera nane wopanda kanthu. Nanga munditchulirenji
Naomi pamene Yehova wandisautsa. Wamphamvuzonse uja
wandigwetsera mavuto owawa.” 22 Naomi anabwerera kuchoka
ku dziko la Mowabu pamodzi ndi Rute mpongozi wake. Ndipo
anafika ku Betelehemu nthawi yoyamba kukolola barele.

2 Naomi anali ndi m’bale wake wolemera kwambiri wochokera
ku banja la mwamuna wake Elimeleki, dzina lake Bowazi. 2
Tsiku lina Rute, Mmowabu uja anati kwa Naomi, “Mundilole
kuti ndikakunkhe barele ku munda wa munthu aliyense amene
akandikomere mtima.” Naomi anati kwa iye, “Pita mwana
wanga.” 3 Choncho Rute ananyamuka kupita kukakunkha
ku minda yokololedwa kale. Tsono zinangochitika kuti Rute
anafika m’munda wa Bowazi, yemwe anali wochokera ku banja
la Elimeleki. 4 Posakhalitsa Bowazi anafika kuchokera ku
Betelehemu ndipo analonjera okolola aja kuti, “Yehova akhale
nanu!” Iwo anayankha kuti, “Yehova akudalitseni.” 5 Bowazi
anafunsa kapitawo wake amene ankayang’anira okolola aja kuti,
“Mayi uyo ndi ndani?” 6 Kapitawo uja anayankha kuti, “Mayiyu
ndi Mmowabu amene anabwera ndi Naomi kuchokera ku dziko
la Mowabu. 7 Iye anandipempha kuti, ‘Chonde mundilole kuti
ndikunkhe barele m’minda moti akolotamo kale.’ Iye wakhala
akukunkha kuyambira mmawa mpaka tsopano lino osapuma
n’pang’ono pomwe.” 8 Choncho Bowazi anati kwa Rute,
“Tamvera mwana wanga, usapite kukakunkha m’munda wina,
ndipo usachoke m’munda uno. Koma uzitsata adzakazi angawa.
9 Uziyang’ana munda akukolola anyamatawo akamakolola
m’mundamu, ndipo iwe uzitsata pambuyo pawo. Ndawawuza
anyamatawo kuti asakuvutitse. Ndipo ukamva ludzu, uzipita ku
mitsuko ndi kukamwa madzi amene anyamatawa atunga.” 10
Atamva zimenezi Rute anawerama nazolikitsa nkhope yake
pansi. Kenaka anafunsa kuti, “Mwandikomera mtima chotere
mlendo ngati ine chifukwa chiyani?” 11 Bowazi anayankha kuti,
“Ine ndawuzidwa zonse zimene wakhala ukuchitira apongozi ako
chimwalirire mwamuna wako. Ndamvanso kuti unasiya abambo
ndi amayi ako komanso dziko la kwanu ndi kubwera kudzakhala
ndi anthu amene sumawadziwa ndi kale lonse. 12 Yehova
akubwezere pa zimene wachitazi. Yehova Mulungu wa Israeli,
amene wabwera pansi pa mapiko ake kuti akuteteze, akupatse
mphotho yayikulu.” 13 Rute anati, “Mwandikomera mtima,
mbuye wanga. Ndipo mwandisangalatsa ndi kundiyankhula
mwa chifundo ngakhale sindili mmodzi mwa adzakazi anu.”
14 Nthawi ya chakudya cha masana Bowazi anati kwa iye,
“Bwera kuno, utenge buledi ndi kusunsa nthongo mu vinyo.”
Choncho anakhala pansi pafupi ndi okololawo, ndipo Bowazi
anamupatsa chakudya ndi nyama yowotcha. Anadya chilichonse
amafuna ndipo chakudya china chinatsalako. 15 Atanyamuka
kuti azikakunkha, Bowazi analangiza anyamata ake kuti,
“Ngakhale mayiyu azikunkha pakati pa mitolo musamuletse ndi
kumuchititsa manyazi. 16 Koma muzimusololerako ngala zina za
m’mitolo ndi kumusiyira kuti azikunkha ndipo musamukalipire.”
17 Choncho Rute anakunkha m’mundamo mpaka madzulo.
Kenaka anapuntha barele anakunkhayo, ndipo anakwanira
pafupifupi makilogalamu khumi. 18 Anasenza barele uja kupita
naye ku mudzi, nakaonetsa apongozi ake. Kenaka anatulutsa
chakudya chimene chinatsalira atakhuta chija ndi kupatsa
apongozi ake. 19 Apongozi akewo anamufunsa kuti, “Kodi
lero unakakunkha kuti? Unakagwira kuti ntchitoyi? Adalitsike
munthu amene anakukomera mtimayo.” Ndipo Rute anawuza
mpongozi wake za munthu amene ku malo ake anakagwirako
ntchito. Iye anati, “Munthuyo dzina lake ndi Bowazi.” 20 Naomi
anati kwa mpongozi wakeyo, “Munthu ameneyu amudalitse
Yehova, amene sanasiye kuchitira chifundo anthu amoyo
ndi akufa omwe. Anatinso munthu ameneyu ndi mnansi
wapaphata. Ndiye ali ndi udindo wotisamalira.” 21 Choncho

Rute Mmowabuyo anati, “Iye anandiwuzanso kuti, ‘Uzitsata
antchito angawa mpaka atamaliza kukolola munda wonse.’” 22
Naomi anati kwa Rute mpongozi wake, “Kuli bwino mwana
wanga kuti uzipita ndi adzakazi ake kuopa kuti m’munda
wa munthu wina angakuvute.” 23 Choncho Rute ankatsatira
adzakazi a Bowazi namakunkha mpaka anthu atamaliza kudula
barele ndi tirigu. Ndipo amakhalabe ndi mpongozi wakeyo.

3 Tsiku lina Naomi anafunsa mpongozi wake Rute kuti,
“Mwana wanga, kodi si kwabwino kuti ndikupezere kokhala
kuti zinthu zizikuyendera bwino? 2 Bowazi amene adzakazi ake
wakhala nawo nthawi yonseyi, si wachibale wathu kodi? Usiku
uno akhala akupeta barele ku malo opunthira. 3 Samba ndi
kudzola mafuta onunkhira, ndipo uvale zovala zako zabwino
kwambiri. Kenaka upite ku malo opunthirako tirigu ndi barele
koma munthuyo asakakuzindikire kufikira atamaliza kudya
ndi kumwa. 4 Akamakagona, iwe ukaonetsetse malo amene
wagonawo. Kenaka upite ndi kuvundukula chofunda ku mapazi
ake ndi kugona. Iyeyo akakuwuza zoti uchite.” 5 Rute anayankha
kuti, “Ndichita zonse zimene mwanena.” 6 Choncho Rute
anapita ku malo opunthirawo ndipo anachita monga momwe
apongozi ake anamuwuza. 7 Atamaliza kudya ndi kumwa,
Bowazi anakhala wosangalala, ndipo anakagona pa mbali
pa mulu wa barele. Tsono Rute anapita mwa kachetechete,
navundukula chofunda ku mapazi ake ndi kugona. 8 Tsono
pakati pa usiku Bowazi anadzidzimuka, natembenuka, ndipo
anangoona mkazi akugona ku mapazi ake. 9 Iye anafunsa kuti,
“Ndiwe yani?” Ndipo anayankha kuti, “Ndine mdzakazi wanu
Rute. Popeza ndinu wachibale amene muyenera kundiwombola,
ndiye mundilowe chokolo.” 10 Ndipo Bowazi anati, “Mwana
wanga, Yehova akudalitse popeza kukoma mtima kumene
wasonyeza panoku kwaposa koyamba kaja. Iwe sunathamangire
anyamata olemera kapena osauka. 11 Ndipo tsopano mwana
wanga usaope. Ine ndidzakuchitira chilichonse udzapemphe
popeza anzanga onse am’mudzi muno akudziwa kuti ndiwe
mkazi wa khalidwe labwino. 12 Ngakhale kuti ndinedi wachibale
woyenera kukusamala, koma alipo wachibale weniweni kuposa
ine. 13 Gona konkuno usiku uno mpaka mmawa. Tsono
ngati iyeyu adzakulowa chokolo, chabwino alowe. Koma ngati
safuna kutero, ine ndikulumbira pamaso pa Yehova Wamoyo
kuti ndidzakulowa chokolo. Ugone kuno mpaka mmawa.”
14 Choncho Rute anagona ku mapazi ake mpaka mmawa,
koma anadzuka mmamawa kusanayere chifukwa Bowazi anati,
“Aliyense asadziwe kuti kopondera barele kunabwera mkazi.”
15 Bowazi anati kwa Rute, “Bwera nacho kuno chofunda
wavalacho ndipo uchiyale pansi.” Ndipo atayala, Bowazi anathira
makilogalamu makumi awiri a barele ndi kumusenzetsa Rute.
Rute anapita nakalowa mu mzinda. 16 Rute atafika kwa apongozi
ake anamufunsa kuti, “Zinayenda bwanji mwana wanga?”
Kenaka iye anafotokoza zonse zimene Bowazi anamuchitira. 17
Ndipo anati, “Munthuyo anandipatsa makilogalamu makumi
awiri awa a barele, nandiwuza kuti usapite kwa apongozi
ako wopanda kanthu.” 18 Kenaka Naomi anati, “Mwana
wanga, dikira mpaka titaona mmene zinthu zikhalire chifukwa
munthuyu salekera pomwepo, mpaka zinthuzi zitakonzeka
lero.”

4 Nthawi yomweyo Bowazi anapita ku chipata cha mzinda
ndi kukhala pansi kumeneko pabwalo losonkhanira. Tsono
anangoona wachibale woyenera kulowa chokolo uja akufika.
Ndipo Bowazi anati, “Patukirani kuno, bwenzi langa. Mubwere
mudzakhale apa.” Choncho anapatuka nakakhala pansi. 2
Bowazi anayitananso akuluakulu khumi a mu mzindamo nati,
“Dzakhaleni pansi apa,” ndipo anadzakhala pansi. 3 Kenaka
anamuwuza oyenera kulowa chokolo uja kuti, “Naomi amene
wabwera kuchoka ku Mowabu akugulitsa malo amene anali a
malemu Elimeleki, m’bale wathu uja. 4 Choncho ndinaganiza
zokuwuza zimenezi kuti ugule mundawu pamaso pa anthu
amene ali panowa, ndi pamaso pa akuluakulu mwa abale athu.
Ngati ukufuna kuwuwombola, uwombole. Koma ngati sukufuna,
undiwuze kuti ndidziwe, pakuti palibe wina angawuwombole
koma iweyo, ndipo pambuyo pa iwe pali ine.” Iye anati, “Ine
ndidzawuwombola.” 5 Tsono Bowazi anati, “Tsiku limene
ukagule mundawo kwa Naomi, udzatenganso Rute Mmowabu,
mkazi wamasiye uja, kuti dzina la malemu lisungike pa
cholowa chake.” 6 Pamenepo wachibaleyo anati, “Sindingathe
kuwuwombola mundawu kuti ukhale wanga, kuopa kuti kutaya
cholowa changa. Mugule ndinu. Ine sindingathe.” 7 (Kale mu
Israeli zinkatere ngati munthu afuna kuwombola kanthu kapena
kusinthana kanthu ndi mnzake kuti chikhale chakechake. Iye
ankavula nsapato imodzi namupatsa mnzakeyo. Imeneyo ndiyo
inali njira yochitira umboni mu Israeli). 8 Choncho wachibale
uja atawuza Bowazi kuti, “Gulani ndinu mundawu.” Iye anavula
nsapato yake namupatsa Bowazi. 9 Ndipo Bowazi anawuza
akuluakuluwo ndi anthu onse aja kuti, “Nonsenu ndinu mboni
lero, kuti ine ndagula kwa Naomi zonse zimene zinali za malemu
Elimeleki, zonse zimene zinali za malemu Kiliyoni ndiponso za
malemu Maloni. 10 Ndatenganso Rute Mmowabu uja mkazi
wa malemu Maloni, kuti akhale mkazi wanga, kuti dzina la
malemu Maloni lisungike pa cholowa chake, ndipo lisafafanizike
pakati pa abale ake ngakhalenso m’mudzi mwake. Nonsenu
ndinu mboni lero lino.” 11 Ndipo akuluakulu aja ndi anthu onse
amene anali pa chipata anati, “Ife ndife mboni, ndipo Yehova
amusandutsa mkazi amene akudzalowa m’nyumba yakoyu kuti
akhale ngati Rakele ndi Leya, amene anamanga banja la Israeli.
Ukhale munthu wosasowa kanthu mu Efurata ndi munthu
wotchuka mu Betelehemu. 12 Ana amene Yehova adzakupatsa
mwa mkaziyu adzamange banja lako kukhala la Perezi, amene
Tamara anamubalira Yuda.” 13 Choncho Bowazi anakwatira
Rute. Yehova anamudalitsa nakhala ndi pakati, ndipo anabereka
mwana wamwamuna. 14 Ndipo amayi osiyanasiyana anati kwa
Naomi. “Alemekezeke Yehova, amene lero lino sanakusiyeni
nokha wopanda wachibale. Mwanayu dzina lake likhale lotchuka
mu Israeli. 15 Mwanayo adzakupatseni moyo watsopano ndi
kukuthandizani pa ukalamba wanu. Inde, mpongozi wanu
amene amakukondani, amenenso waonetsa kuti ali wopambana
kwa inu kuposa ana aamuna asanu ndi awiri, ndiye wakubalirani
mwanayu.” 16 Kenaka Naomi anatenga mwanayo namufukata
ndipo anakhala mlezi. 17 Amayi achinansi ake anati, “Naomi
ali ndi mwana wamwamuna.” Ndipo anamutcha dzina lake
Obedi. Iye anali abambo a Yese abambo ake a Davide. 18
Izi tsono ndizo zidzukulu za Perezi: Perezi anali abambo a
Hezironi. 19 Hezironi anali abambo a Ramu, Ramu anali abambo
a Aminadabu, 20 Aminadabu abambo a Naasoni, Naasoni anali
abambo a Salimoni, 21 Salimoni abambo a Bowazi, Bowazi
abambo a Obedi. 22 Obedi anali abambo a Yese, ndipo Yese
anali abambo a Davide.

1 Samueli

1 Panali munthu wina wochokera ku Ramataimu, Mzofimu
wa ku dziko la mapiri la Efereimu. Iyeyu dzina lake anali
Elikana ndipo anali mwana wa Yerohamu, mwana wa Elihu,
mwana wa Tohu, mwana wa Zufu wa fuko la Efereimu. 2 Iye
anali ndi akazi awiri, Hana ndi Penina. Penina anali ndi ana,
koma Hana analibe. 3 Chaka ndi chaka Elikana ankachoka ku
mudzi kwawo kupita ku Silo kukapembedza ndi kukapereka
nsembe kwa Yehova Wamphamvuzonse. Ku Siloko kunali
ana awiri a Eli, Hofini ndi Finehasi amene anali ansembe a
Yehova. 4 Tsiku lopereka nsembe likafika Elikana amapereka
magawo a nsembeyo kwa mkazi wake Penina ndi kwa ana
ake onse aamuna ndi aakazi. 5 Ngakhale ankamukonda Hana,
koma ankamupatsa gawo limodzi popeza Yehova sanamupatse
ana. 6 Tsono popeza Yehova sanamupatse Hana ana, mkazi
mnzakeyo ankamuyamba dala ndi cholinga chomukwiyitsa.
7 Izi zimachitika chaka ndi chaka. Hana ankati akamapita
ku Nyumba ya Yehova mkazi mnzakeyo ankamunyogodola.
Choncho Hana ankangokhalira kulira osafuna ndi kudya
komwe. 8 Tsono mwamuna wake Elikana ankamufunsa kuti,
“Hana ukulira chifukwa chiyani? Wakhumudwa ndi chiyani
kuti sukufuna ndi kudya komwe? Kodi ine kwa iwe sindili
woposa ana aamuna khumi?” 9 Tsiku lina atatha kudya
ndi kumwa ku Silo kuja, Hana anayimirira kukapemphera.
Nthawiyi n’kuti wansembe Eli atakhala pa mpando pa khomo
la Nyumba ya Yehova. 10 Hana anavutika m’moyo mwake,
ndipo anapemphera kwa Yehova akulira kwambiri. 11 Ndipo
iye analumbira kuti, “Inu Yehova Wamphamvuzonse, ngati
muyang’ana kusauka kwa mtumiki wanune, ndi kuyankha
pemphero langa osandiyiwala ine mtumiki wanu pondipatsa
mwana wamwamuna, ine ndidzamupereka mwanayo kwa
inu Yehova masiku onse a moyo wake. Lumo silidzapita
pa mutu pake.” 12 Akupemphera choncho kwa Yehova,
Eli ankamuyang’ana pakamwa. 13 Hana ankapemphera
chamumtima ndipo milomo yake inkangogwedera koma mawu
ake samamveka. Choncho Eli anaganiza kuti anali ataledzera.
14 Ndipo anamufunsa Hana kuti, “Kodi mukhala chiledzerere
mpaka liti? Pitani, ayambe wakuchokani vinyo mwamwayo.” 15
Koma Hana anayankha kuti, “Sichoncho mbuye wanga. Ndakhala
ndikumukhuthulira Yehova chisoni changa. Sindinamwe vinyo
kapena chakumwa choledzeretsa chilichonse, popeza nthawi
yonseyi ndakhala ndikupereka kwa Yehova nkhawa yayikulu
ndi mavuto anga. 16 Musaganize kuti mtumiki wanu ndi
kukhala mkazi wachabechabe. Ine ndakhala ndi kupereka
nkhawa yanga yayikulu ndi zowawa zanga.” 17 Eli anayankha,
“Pitani mu mtendere, ndipo Mulungu wa Israeli akupatseni
zimene mwamupemphazo.” 18 Hana anati, “Mundikomerebe
mtima mtumiki wanune.” Kenaka anachoka nakadya, ndipo
sanaonekenso wachisoni. 19 Elikana ndi banja lake anadzuka
mmawa mwake nakapemphera pamaso pa Yehova. Pambuyo
pake anabwerera kwawo ku Rama. Elikana anakhala pamodzi
ndi mkazi wake, ndipo Yehova anamukumbuka Hanayo. 20
Motero Hana anakhala ndi pakati ndipo anabereka mwana
wamwamuna. Anamutcha dzina lake Samueli, popeza anati,
“Ndinachita kumupempha kwa Yehova.” 21 Elikana ndi banja
lake lonse anapita kukapereka nsembe ya pa chaka kwa Yehova
ndi kukakwaniritsa malonjezo ake. 22 Koma Hana sanapite nawo
popeza anawuza mwamuna wake kuti, “Mwanayu akadzaleka
kuyamwa, ndidzapita naye ndi kukamupereka pamaso pa
Yehova ndipo adzakhala kumeneko moyo wake wonse.” 23
Elikana mwamuna wake anamuwuza kuti, “Chita chimene
chakukomera. Tsala kuno mpaka utamusiyitsa kuyamwa, Yehova
yekha akwaniritse mawu ake.” Choncho mkaziyo anatsala
ku nyumba ndi kusamalira mwana wake mpaka atamuletsa
kuyamwa. 24 Atamuletsa kuyamwa, Hana anatenga mwanayo
ali wachichepere, ndikupita naye ku nyumba ya Yehova ku
Silo. Anatenga ng’ombe yamphongo ya zaka zitatu, ufa wa
makilogalamu khumi, ndi thumba lachikopa la vinyo. 25 Tsono
anapha ng’ombe yamphongo ija ndi kupereka mwana uja
kwa Eli. 26 Ndipo Hana anati kwa Eli, “Mbuye wanga, ine
ndikunenetsadi pamaso panu kuti ndine mkazi uja amene
anayima pamaso panu ndi kumapemphera kwa Yehova. 27
Ndinapempha mwana uyu, ndipo Yehova wandipatsa chimene
ndinamupempha. 28 Ndiye tsopano ine ndikumupereka kwa
Yehova. Pa moyo wake wonse adzakhala wa Yehova.” Ndipo
onse anapembedza Yehova kumeneko.

2 Ndipo Hana anapemphera nati, “Moyo wanga ukukondwera
mwa Yehova; Ndiyenda mwa tukumutukumu chifukwa
cha Yehova. Pakamwa panga pakula ndi kuseka adani anga
mowanyogodola. Ndikukondwa chifukwa mwandipulumutsa.
2 “Palibe wina woyera ngati Yehova, palibe wina koma inu
nokha, palibe thanthwe lofanana ndi Mulungu wathu. 3
“Musandiyankhulenso modzitama, pakamwa panu pasatuluke
zonyada, pakuti Yehova ndi Mulungu wanzeru, ndipo ndiye
amene amayesa ntchito za anthu onse. 4 “Mauta a anthu
ankhondo athyoka koma anthu ofowoka avala dzilimbe. 5
Amene kale anali okhuta tsopano akukagula chakudya, koma
iwo amene anali ndi njala sakumvanso njala. Amene anali
wosabereka, wabereka ana aamuna asanu ndi awiri, koma iye
wobereka ana ambiri watsala yekha. 6 “Yehova amabweretsa
imfa ndipo amaperekanso moyo, amatsitsira ku manda ndipo
amawatulutsakonso. (Sheol h7585) 7 Yehova amasaukitsa ndipo
amalemeretsa, amatsitsa ndipo amakweza. 8 Iye amakweza
osauka kuwachotsa pa fumbi, ndipo amachotsa anthu osowa
pa dzala. Iye amawakhazika pamodzi ndi ana a mafumu,
amawapatsa mpando waulemu. “Pakuti nsanamira za dziko
lapansi ndi za Yehova, anakhazika dziko lapansi pa nsanamirazo.
9 Iye adzateteza moyo wa anthu okhulupirika koma anthu oyipa
adzawonongedwa mu mdima. “Pakuti munthu sapambana ndi
mphamvu zake. 10 Yehova adzaphwanya omutsutsa. Adzawaopsa
ndi bingu kuchokera kumwamba; Yehova adzaweruza mathero
a dziko lapansi. “Koma adzapereka mphamvu kwa mfumu
yake, adzakuza mphamvu za odzozedwa wake.” 11 Tsono
Elikana anapita ku mudzi kwawo ku Rama, koma mnyamatayo
amatumikira Yehova pansi pa ulamuliro wa wansembe Eli. 12
Ana a Eli anali ana achabechabe pakuti samasamala za Yehova. 13
Ndipo chizolowezi cha ansembe pakati pa anthu chinali motere
kuti pamene munthu aliyense ankapereka nsembe ndipo nyama
ija ikuwira pa moto, mtumiki wa wansembe ankabwera ndi
chifoloko cha mano atatu m’dzanja lake. 14 Iye ankachipisa mu
m’phikamo, ndipo wansembeyo amatenga chilichonse chimene
folokoyo yabaya. Umu ndi mmene ansembewo amachitira ndi
Aisraeli onse amene amabwera ku Silo. 15 Ndipo ngakhale mafuta
asanatenthedwe, mtumiki wansembe amabwera ndi kunena
kwa munthu amene akupereka nsembeyo kuti, “Ndipatse nyama
kuti ndiwotche, pakuti Yehova salandira nyama yophika koma
yayiwisi.” 16 Ngati munthuyo anena kuti, “Apseretu mafuta
poyamba, ndipo kenaka mutenge mmene mufunira,” mtumikiyo
amayankha kuti, “Ayi ndipatse tsopano lino. Ngati sutero,
ine nditenga molanda.” 17 Tchimo la ana a Eli linali lalikulu
kwambiri pamaso pa Yehova pakuti iwo amanyoza nsembe

za Yehova. 18 Koma Samueli amatumikira pamaso pa Yehova
atavala efodi ya nsalu yofewa yosalala. 19 Chaka chilichonse
amayi ake ankamusokera kamkanjo ndi kukamupatsa akamapita
ndi mwamuna wake kukapereka nsembe za pa chaka. 20 Tsono
Eli amadalitsa Elikana ndi mkazi wake ndi mawu akuti “Yehova
akupatseni ana mwa mkazi uyu kulowa m’malo mwa amene
anapempha ndi kumupereka kwa Yehova.” 21 Ndipo Yehova
anamukomera mtima Hana. Anakhala ndi pathupi ndi kubereka
ana aamuna atatu ndi ana aakazi awiri. Ndipo Samueli ankakula
pamaso pa Yehova. 22 Tsono Eli anakalamba kwambiri. Iye
ankamva zonse zimene ana ake aamuna ankachitira Aisraeli
onse, ndiponso kuti ankagona ndi akazi pa chipata cha tenti ya
msonkhano. 23 Choncho anawafunsa kuti, “N’chifukwa chiyani
mukuchita zinthu zotere? Ine ndikumva kuchokera kwa anthu
onse za zoyipa zanuzo. 24 Ayi, ana anga si mbiri yabwino
imene ndikumva anthu a Mulungu akufalitsa. 25 Ngati munthu
alakwira munthu mnzake, mwina Mulungu adzamupepesera,
koma ngati munthu achimwira Yehova adzamupepesera ndani?”
Koma ana ake sanamvere kudzudzula kwa abambo awo, pakuti
chinali cholinga cha Yehova kuti awaphe. 26 Ndipo mnyamata
Samueli anapitirira kukula mu msinkhu, ndipo ankapeza kuyanja
pamaso pa Yehova ndi anthu. 27 Tsiku lina munthu wa Mulungu
anabwera kwa Eli ndipo anamuwuza kuti, “Yehova akuti, ‘Kodi
Ine sindinadziwulule ndekha kwa banja la kholo lako pamene
iwo anali akapolo a Farao ku Igupto? 28 Ndipo ndinamusankha
pakati pa mafuko a Israeli kuti akhale wansembe wanga ndi
kuti azipita pa guwa langa la nsembe, kufukiza Lubani ndi
kuvala efodi pamaso panga. Ndinapatsa banja la abambo ako
gawo la nsembe zonse zopsereza zimene Aisraeli amapereka.
29 N’chifukwa chiyani ukunyoza nsembe ndi zopereka zanga
zimene ndinalamula? N’chifukwa chiyani ukupereka ulemu
kwa ana ako kuposa Ine podzinenepetsa nokha ndi zopereka
zabwino kwambiri za nsembe zimene Aisraeli amapereka?’” 30
“Paja Ine Yehova Mulungu wa Israeli ‘Ndinalonjeza kuti anthu a
pa banja lako ndi a pa banja la abambo ako azidzanditumikira
nthawi zonse.’ Koma tsopano ndikuti, ‘Zonsezi zithe!’ Tsopano
anthu amene amandilemekeza Inenso ndidzawalemekeza koma
iwo amene amandinyoza Ine ndidzawanyoza. 31 Nthawi
ikubwera imene ndidzachotsa anyamata ako ndi anyamata
a pa banja la abambo ako, kotero kuti sipadzakhala munthu
wokalamba pa banja lako. 32 Pa mavuto ako udzayang’ana
ndi maso ansanje zabwino zimene ndidzachitira Aisraeli ena.
M’banja lako simudzapezeka munthu wokalamba. 33 Komabe
pa banja lako mmodzi yekha ndidzamuleka wosamuchotsa
kuti azidzanditumikira. Iyeyu azidzakuliritsa ndi kukumvetsa
chisoni. Koma ena onse pa banja lako adzafa akanali aang’ono.”
34 “‘Ndipo chimene chidzachitike kwa ana ako awiriwa, Hofini
ndi Finehasi, chidzakhala chizindikiro kwa iwe. Onse awiri adzafa
pa tsiku limodzi. 35 Pambuyo pake ndidzasankha wansembe
wokhulupirika, amene adzachita zimene zili mu mtima ndi
m’maganizo mwanga. Ndidzakhazikitsa banja lako kolimba
ndipo adzatumikira pamaso pa wodzozedwa wanga nthawi
zonse. 36 Ndipo aliyense wotsala wa banja lako adzabwera ndi
kugwada pamaso pake kupempha ndalama kapena chakudya.’
Adzati, ‘Chonde ndiloleni kuti ndizithandizako pa ntchito
iliyonse ya unsembe kuti ndipeze chakudya.’”

3 Samueli ankatumikira Yehova moyang’aniridwa ndi Eli.
Masiku amenewo mawu a Yehova sankamveka pafupipafupi.
Kuona zinthu m’masomphenya sikunkachitikanso kawirikawiri.
2 Tsiku lina Eli, amene maso anali ofowoka ndi kuti sankatha
kuona bwino, anagona pa malo ake. 3 Nthawiyi n’kuti nyale ya
Mulungu isanazimitsidwe. Samueli anali gone mu Nyumba ya
Yehova, kumene kunali Bokosi la Chipangano cha Mulungu.
4 Yehova anayitana Samueli. Iye anayankha kuti, “Wawa.” 5
Ndipo iyeyo anathamangira kwa Eli ndipo anati, “Ndabwera
ndamva kuyitana.” Koma Eli anati, “Ine sindinakuyitane,
bwerera kagone.” Ndipo iye anapita kukagona. 6 Yehova
anayitananso, “Samueli!” Ndipo Samueli anadzuka ndi kupita
kwa Eli nati, “Ndabwera popeza ndamva mukundiyitana.” Eli
nati, “Mwana wanga, ine sindinakuyitane, bwerera kagone.”
7 Nthawiyi n’kuti Samueli asanadziwe Yehova ndipo Mawu a
Yehova n’kuti asanawululidwe kwa iye. 8 Yehova anayitananso
Samueli kachitatu ndipo Samueli anadzuka ndikupita kwa Eli
ndipo anati, “Ndabwera popeza mwandiyitana ndithu.” Apo
Eli anazindikira kuti Yehova ndiye ankayitana mnyamatayo.
9 Tsono Eli anamuwuza Samueli kuti, “Pita ukagone ndipo
akakuyitananso ukanene kuti, ‘Yankhulani Yehova, pakuti
mtumiki wanu ndikumvetsera.’” Choncho Samueli anapita
ndi kukagona pamalo pake. 10 Yehova anabwera ndi kuyima
pomwepo, ndi kuyitana monga nthawi zina zija, “Samueli!
Samueli!” Ndipo Samueli anayankha, “Yankhulani, pakuti
mtumiki wanu akumvetsera.” 11 Ndipo Yehova anati kwa
Samueli, “Taona, patsala pang’ono kuti ndichite chinthu china
mu Israeli chimene chidzadabwitsa aliyense amene adzamve.
12 Tsiku limenelo ndidzachitadi zonse zimene ndinayankhula
zokhudza banja la Eli kuyambira poyamba mpaka pomaliza. 13
Pakuti ndinamudziwitsa kuti Ine ndikhoza kulanga banja lake
kwamuyaya chifukwa cha zoyipa zimene ana ake ankadziyipitsa
nazo. Iye ankadziwa zimenezi koma osawaletsa. 14 N’chifukwa
chake ndinalumbira kuti, ‘Zoyipa zimene banja la Eli linandichita
sizidzafafanizidwa mpaka muyaya ngakhale adzapereke nsembe
kapena zopereka zina.’” 15 Samueli anagona mpaka mmawa.
Atadzuka anatsekula zitseko za Nyumba ya Yehova. Iye anachita
mantha kumuwuza Eli za masomphenya ake. 16 Koma Eli
anamuyitana nati, “Samueli mwana wanga.” Samueli anayankha
kuti, “Wawa.” 17 Tsono Eli anafunsa kuti, “Yehova wakuwuza
chiyani? Usandibisire. Mulungu akulange ndithu ngati undibisira
chilichonse cha zimene wakuwuza.” 18 Choncho Samueli
anamuwuza zonse, sanamubisire kalikonse. Ndipo Eli anati,
“Iye ndi Yehova, mulekeni achite chimene chamukomera.”
19 Yehova anali ndi Samueli pamene amakula, ndipo zonse
zimene ankayankhula zinkachitikadi. 20 Ndipo Aisraeli onse
kuyambira ku dera la Dani mpaka ku Beeriseba anazindikira
kuti Yehova analozadi chala pa Samueli kuti akhale mneneri
wake. 21 Yehova anapitiriza kuoneka ku Silo, ndipo kumeneko
anadziwulula yekha kwa Samueli mwa mawu ake.

4 Ndipo mawu a Samueli anafika kwa Aisraeli onse. Aisraeli
anapita kukamenya nkhondo ndi Afilisti. Aisraeli anamanga
misasa yawo ku Ebenezeri, ndipo Afilisti anamanga ku Afeki. 2
Afilisti anandanda kuyang’ana Aisraeli nayamba kumenyana.
Nkhondo inakula ndipo Afilisti anagonjetsa Aisraeli napha
anthu 4,000 pa malo a nkhondopo. 3 Asilikali atabwerera ku
misasa, akuluakulu a Israeli anafunsa kuti, “N’chifukwa chiyani
Yehova walola kuti tigonjetsedwe lero pamaso pa Afilisti?
Tiyeni tikatenge Bokosi la Chipangano cha Yehova ku Silo kuti
Yehovayo abwere kukhala pakati pathu ndi kutipulumutsa
m’manja mwa adani athu.” 4 Choncho anatuma anthu ku
Silo ndipo anakatenga Bokosi la Chipangano cha Yehova
Wamphamvuzonse amene amakhala pa akerubi. Ndipo ana
awiri a Eli, Hofini ndi Finehasi anatsagana nalo Bokosi la
Chipangano cha Mulungu. 5 Bokosi la Chipangano cha Yehova
litafika ku msasa, Aisraeli onse anafuwula kwambiri mpaka
nthaka inagwedezeka. 6 Atamva kufuwulaku, Afilisti anafunsa,

"Kodi kufuwula kwakukulu kumeneku ku misasa ya Ahebri ndi
kwachiyani?" Atamva kuti Bokosi la Yehova lafika ku msasako,
7 Afilisti anachita mantha pakuti iwo ankanena kuti, "Milungu
yafika ku msasa. Iwo anati, 'Tili pamavuto. Chinthu choterechi
sichinachitikepo n'kale lomwe. 8 Atsoka ife! Adzatipulumutsa
ndani m'manja mwa milungu yamphamvuyi? Iyi ndi milungu
imene inakantha Aigupto ndi miliri yosiyanasiyana m'chipululu.
9 Limbani mtima Afilisti! Chitani chamuna, kuti mungakhale
akapolo a Ahebri monga iwowa alili akapolo anu. Chitani
chamuna ndipo menyani nkhondo!'" 10 Choncho Afilisti
anamenya nkhondo, ndipo anagonjetsa Aisraeli. Iwo anathawa
aliyense kwawo. Ankhondo a Aisraeli oyenda pansi okwanira
30,000 anaphedwa. 11 Ndipo Bokosi la Chipangano la Yehova
linalandidwa, ndiponso ana awiri Eli, Hofini ndi Finehasi
anaphedwa. 12 Tsiku lomwelo munthu wina wa fuko la
Benjamini anathawa ku nkhondo ndipo anafika ku Silo. Iyeyu
zovala zake zinali zong'amba ndipo anadzithira dothi kumutu
kuonetsa chisoni. 13 Atafika, anapeza Eli atakhala pa mpando
wake m'mbali mwa msewu, akungoyang'ana, pakuti ankadera
nkhawa Bokosi la Mulungu. Munthuyo atalowa mu mzindamo
ndi kufotokoza zimene zinachitika ku nkhondo, anthu onse
a mu mzindamo anayamba kulira. 14 Eli atamva kulirako
anafunsa kuti, "Kodi phokosoli likutanthauza chiyani?" Tsono
munthu wa fuko la Benjamini uja anapita msanga kwa Eli
kukamufotokozera. 15 Nthawiyo n'kuti Eli ali wa zaka 98 ndipo
maso ake anali atachita khungu kotero kuti samatha kuona. 16
Munthuyo anamuwuza Eli kuti, "Ine ndabwera kuchokera ku
nkhondo, ndathawako lero lomwe lino." Eli anafunsa, "Nanga
nkhondo yayenda bwanji mwana wanga?" 17 Iye anayankha
kuti, "Aisraeli athawa pamaso pa Afilisti. Anthu ambirimbiri
aphedwa. Ana anunso Hofini ndi Finehasi aphedwa. Bokosi
la Mulungu nalonso lalandidwa." 18 Atangotchula Bokosi la
Yehova, Eli anagwa chagada, kuchoka pa mpando wake umene
unali m'mbali mwa chitseko cha mpanda. Khosi lake linathyoka
ndipo anafa, pakuti anali okalamba ndi onenepa kwambiri. Iye
anatsogolera Israeli zaka makumi anayi. 19 Nthawiyo, mpongozi
wa Eli, mkazi wa Finehasi anali woyembekezera ndipo anali
pafupi kuchira. Atamva kuti Bokosi la Mulungu lalandidwa
ndi kuti mpongozi wake Eli ndi mwamuna wake amwalira,
ululu wa pobereka mwana unamufikira modzidzimutsa ndipo
anabereka mwana. 20 Popeza mkaziyo anali pafupi kumwalira,
akazi amene amamuthandiza anati, "Usaope, wabereka mwana
wamwamuna" Koma iye sanayankhe kapena kulabadirako. 21
Tsono iye anatcha mwanayo dzina loti Ikabodi kutanthauza
kuti, "Ulemerero wachoka mu Israeli," chifukwa cha kulandidwa
Bokosi la Mulungu ndi imfa ya mpongozi wake Eli ndi mwamuna
wake. 22 Ananena momwemo kuti, "Ulemerero wachoka mu
Israeli, pakuti Bokosi la Mulungu lalandidwa."

5 Afilisti atalanda Bokosi la Mulungu lija, analitenga kuchoka
ku Ebenezeri kupita ku Asidodi. 2 Kenaka anatenga Bokosi la
Chipanganolo nabwera nalo ku nyumba ya Dagoni ndi kuliyika
pambali pa Dagoni. 3 Anthu a ku Asidodi atadzuka mmawa
mwake, anangoona Dagoni atagwa pansi chafufumimba pamaso
pa Bokosi la Yehova! Iwo anatenga Dagoni ndi kumuyimika
pamalo pake. 4 Koma mmawa mwakenso atadzuka, anaona
Dagoni atagwa chafufumimba pamaso pa Bokosi la Yehova.
Mutu wake ndi manja ake zinali zitaduka ndi kugwera pa khonde
polowera, thunthu lake lokha ndilo linatsala. 5 N'chifukwa
chake mpaka lero ansembe a Dagoni kapena wina aliyense
amene amalowa m'kachisi wa Dagoni ku Asidodi saponda
pa khonde. 6 Yehova analanga koopsa anthu a ku Asidodi.
Yehova anawawononga ndi kuwazunza ndi zithupsa Asidoniwa
pamodzi ndi anthu a madera ozungulira. 7 Anthu a ku Asidodi
ataona zimene zimachitika anati, "Bokosi la Mulungu wa Israeli
lisakhale kuno chifukwa akutizunza ife pamodzi ndi mulungu
wathu Dagoni." 8 Choncho anayitana atsogoleri onse a Afilisti
kuti asonkhane ndipo anawafunsa kuti, "Kodi Bokosi la Mulungu
wa Israeli tichite nalo chiyani?" Iwo anayankha kuti, "Bokosi la
Mulungu wa Israeli lipite ku Gati." Kotero analichotsa Bokosi
la Mulungu wa Israelilo. 9 Koma atafika nalo ku Gati, Yehova
analanga mzindawo, ndipo anthu anachita mantha aakulu. Iye
anazunza anthu a mu mzindawo, ana ndi akulu omwe, ndi
zithupsa. 10 Choncho anatumiza Bokosi la Mulungu ku Ekroni.
Koma Bokosi la Mulungu lija litangofika ku Ekroni, anthu a ku
Ekroni analira kuti, "Abwera nalo Bokosi la Mulungu wa Israeli
kwa ife kuti atiphe pamodzi ndi anthu athu." 11 Kotero iwo
anayitana atsogoleri onse a Afilisti kuti asonkhane ndipo anati,
"Chotsani Bokosi la Mulungu wa Israeli, libwerere ku malo ake.
Tikapanda kutero lidzatipha ife ndi anthu athu." Pakuti mu
mzinda monse munali mantha aakulu kwambiri ndipo Mulungu
ankawalanga kwambiri anthu a kumeneko. 12 Anthu amene
sanafe anavutika ndi zithupsa, ndipo kulira kwa anthu a mu
mzindamo kunamveka kumwamba.

6 Bokosi la Yehova linakhala m'dziko la Afilisti kwa miyezi
isanu ndi iwiri. 2 Tsono Afilisti anayitana ansembe
ndi amawula ndipo anati, "Tichite nalo chiyani Bokosi la
Yehova? Tiwuzeni momwe tidzalitumizira ku malo ake." 3 Iwo
anayankha kuti, "Ngati mufuna kubweza Bokosi la Mulungu
wa Israeli, musalitumize wopanda kanthu, koma muyesetse
kulitumiza pamodzi ndi nsembe yopepesera machimo. Mukatero
mudzachiritsidwa, ndipo mudzadziwa chifukwa chiyani chilango
cha Yehova sichikukuchokani." 4 Afilisti anafunsanso kuti
"Kodi ife tipereke nsembe yanji yopepesera machimo?" Iwo
anayankha kuti, "Mupereke zifanizo zagolide za zithupsa zisanu
ndi zamakoswe asanu malingana ndi chiwerengero cha akalonga
a Afilisti popeza mliri womwewo wagwera inu ndi akalonga
anu. 5 Mupange zifanizo za zithupsa zisanu ndi za makoswe
asanu amene akuwononga dziko lanu ndipo mupereke ulemu
kwa Israeli. Mwina adzaleka kuzunza inu, milungu yanu ndi
dziko lanu. 6 N'chifukwa chiyani mukuwumitsa mitima monga
anachita Aigupto ndi Farao? Mulungu atawalanga anthu a
ku Igupto aja kodi suja anawalola Aisraeli kuti azipita ndipo
anapitadi? 7 "Tsopano konzani galeta latsopano limodzi
ndiponso ng'ombe ziwiri zazikazi zamkaka zimene sizinavalepo
goli. Muzimangirire ng'ombezo ku ngoloyo, koma ana awo
muwachotse ndi kuwasiya kwanu. 8 Mutenge Bokosi la Yehova
ndi kuliyika pa galetapo ndipo pambali pake pakhale Bokosi,
m'mene muyikemonso zinthu zagolide zomwe mukutumiza
kwa Iye monga nsembe yopepesera machimo. Kenaka, mulisiye
lizipita. 9 Koma muziliyang'ana. Ngati lilondola njira yopita
kwawo kwa Bokosilo mpaka ku Beti-Semesi ndiye kuti amene
watichita zoyipa zazikulu zoterezi ndi Mulungu wa Israeli. Koma
ngati silitero, ife tidzadziwa kuti sanali Mulungu wa Israeli
amene watizunza koma kuti zinangochitika mwatsoka." 10
Anthu aja anachitadi zimenezi. Anatenga ng'ombe zamkaka
ziwiri nazimanga ku galeta lija. Koma ana awo anawatsekera
m'khola. 11 Tsono anayika Bokosi la Yehova pa galeta pamodzi
ndi bokosi limene munali makoswe agolide ndi zifanizo zawo za
zithupsa. 12 Ng'ombe zija zinapita molunjika kutsata msewu
wopita ku Beti Semesi zikulira njira yonse. Sizinakhotere
kumanja kapena kumanzere. Akalonga a Afilisti anazitsatira
mpaka m'malire a Beti-Semesi. 13 Nthawi imeneyi anthu

a ku Beti-Semesi amakolola tirigu m’chigwa ndipo pamene
anayang’ana ndi kuona Bokosi la Chipangano likubwera
anakondwa. **14** Galeta lija linafika ku munda wa Yoswa ku
Beti-Semesi ndipo linayima. Kumeneko kunali mwala waukulu.
Tsono anthu anawaza nkhuni galetalo, ndipo anapha ng’ombe
zija ndi kuzipereka ngati nsembe zopsereza kwa Yehova. **15**
Alevi n’kuti atatsitsa Bokosi la Yehova, pamodzi ndi bokosi
mmene munali zinthu zagolide, ndipo anawayika pa mwala uja
waukulu. Tsiku limenelo anthu a ku Beti-Semesi anapereka
nsembe yopsereza ndi nsembe zina kwa Yehova. **16** Atsogoleri
asanu a Afilisti ataona izi anabwerera ku Ekroni tsiku lomwelo.
17 Zifanizo zagolide za zithupsa zimene Afilisti anatumiza
ngati nsembe zopepesera machimo kwa Yehova zinkayimirira
mizinda isanu iyi motere: chimodzi cha ku Asidodi, china
cha ku Gaza ndi zina za ku Asikeloni, Gati ndi Ekroni. **18**
Ndipo chiwerengero cha zifanizo za makoswe chinali chofanana
ndi chiwerengero cha mizinda ya akalonga asanu a Afilisti.
Mizindayi inali yotetezedwa bwino ndi ina yapamtetete. Mwala
waukulu umene anayikapo Bokosi la Chipangano la Yehova
m’munda mwa Yoswa ku Beti-Semesi uli ngati mboni mpaka
lero. **19** Yehova anakantha amuna a ku Beti-Semesi 70 chifukwa
anasuzumira m’Bokosi la Chipangano cha Yehova. Ndipo anzawo
analira chifukwa Yehova anawalanga kwambiri. **20** Tsono anthu
a ku Beti-Semesi anafunsa, “Ndani angathe kuyima pamaso pa
Yehova Mulungu Woyera? Bokosi la Chipanganoli lipita kuti
likachoka pano?” **21** Tsono iwo anatumiza a mithenga kwa
anthu a ku Kiriati-Yearimu kuti, “Afilisti atibwezera Bokosi la
Yehova. Bwerani kuno mudzalitenge, mupite nalo kwanuko.”

7 Choncho anthu a ku Kiriati-Yearimu anabwera ndi
kudzatenga Bokosi la Yehova. Iwo anapita nalo ku nyumba
ya Abinadabu ya ku phiri ndipo anapatula Eliezara mwana
wake kuti aziyang’anira Bokosi la Yehovalo. **2** Zaka makumi
awiri zinapita kuyambira pamene Bokosi la Yehova linakhala ku
Kiriati-Yearimu, ndipo anthu a Israeli onse analira kupempha
Yehova kuti awathandize. **3** Ndipo Samueli anati kwa nyumba
yonse ya Israeli, “Ngati mukubwerera kwa Yehova ndi mtima
wanu wonse, muchotse milungu yachilendo ndi Asiteroti pakati
panu ndipo mitima yanu ikhazikike pa Yehova ndi kutumikira
Iye yekha. Mukatero Iye adzakupulumutsani m’manja mwa
Afilisti.” **4** Choncho Aisraeli anachotsa milungu yawo ya
Baala ndi Asitoreti ndi kutumikira Yehova yekha. **5** Kenaka
Samueli anati, “Sonkhanitsani Aisraeli onse ku Mizipa ndipo ine
ndidzakupempherani kwa Yehova.” **6** Choncho anasonkhana
ku Mizipa, ndipo anatunga madzi ndi kuwathira pansi pamaso
pa Yehova. Pa tsiku limenelo anasala kudya namanena kuti, “Ife
tachimwira Yehova.” Ndipo Samueli anali mtsogoleri wa Israeli
ku Mizipa. **7** Afilisti anamva kuti Aisraeli asonkhana ku Mizipa,
choncho akalonga awo anabwera kudzawathira nkhondo.
Ndipo Aisraeli atamva anachita mantha chifukwa cha Afilisti.
8 Choncho anati kwa Samueli, “Musasiye kutipempherera
kwa Yehova Mulungu wathu, kuti atipulumutse m’dzanja
la Afilistiwa.” **9** Ndipo Samueli anatenga mwana wankhosa
wamkazi woyamwa ndi kumupereka monga nsembe yopsereza
kwa Yehova. Iye anapemphera kwa Yehova m’malo mwa Aisraeli,
ndipo Yehova anamuyankha. **10** Samueli akupereka nsembe
yopsereza, Afilisti anayandikira kuti ayambe kuwathira nkhondo
Aisraeli. Koma tsiku limenelo Yehova anawaopseza Afilisti
aja ndi mawu aakulu ngati bingu. Choncho anasokonezeka
motero kuti Aisraeli anawagonjetsa. **11** Aisraeli anatuluka ku
Mizipa kuthamangitsa Afilisti aja n’kumawapha m’njira yonse
mpaka kumunsi kwa Beti-Kari. **12** Kenaka Samueli anatenga
mwala nawuyika pakati pa Mizipa ndi Seni. Iye anawutcha
Ebenezeri, popeza anati, “Yehova watithandiza mpaka pano.” **13**
Kotero Afilisti anagonjetsedwa ndipo sanadzalowenso m’dziko
la Israeli. Yehova analimbana ndi Afilisti masiku onse a Samueli.
14 Mizinda yonse imene Afilisti analanda kuchokera ku Ekroni
mpaka ku Gati inabwezedwa kwa Aisraeli. Choncho Aisraeli
anapulumutsa dziko lawo. Ndipo panalinso mtendere pakati pa
Aisraeli ndi Aamori. **15** Samueli anatsogolera Aisraeli moyo
wake wonse. **16** Chaka ndi chaka Samueli ankakonza ulendo
wozungulira kuchokera ku Beteli mpaka ku Giligala ndi Mizipa,
kuweruza milandu ya Aisraeli m’madera onsewa. **17** Koma
pambuyo pake ankabwerera ku Rama, kumene kunali nyumba
yake. Ankaweruza Aisraeli kumeneko. Ndipo iye anamanga
guwa lansembe la Yehova kumeneko.

8 Samueli atakalamba anasankha ana ake kuti akhale oweruza
Aisraeli. **2** Mwana wake woyamba anali Yoweli, wachiwiri
anali Abiya, ndipo ankaweruza ku Beeriseba. **3** Koma ana
akewo sanatengere makhalidwe ake abwino. Iwo ankapotokera
ku zoyipa namatsata phindu mwachinyengo. Ankalandira
ziphuphu ndi kumaweruza mwachinyengo. **4** Tsono akuluakulu
onse a Israeli anasonkhana pamodzi ndipo anabwera kwa
Samueli ku Rama. **5** Iwo anati kwa iye “Taonani, inu mwakula
tsopano ndipo ana anu sakutsata makhalidwe anu abwino.
Tsono mutipatse mfumu kuti izitilamulira, monga momwe
ikuchitira mitundu ina yonseyi.” **6** Koma mawu oti, “Mutipatse
mfumu kuti izitilamulira,” sanakondweretse Samueli. Choncho
anapemphera kwa Yehova. **7** Yehova anamuyankha nati, “Mvera
zonse zimene anthuwa akukuwuza. Si ndiwe amene akumukana,
koma akukana Ine kuti ndikhale mfumu yawo. **8** Kuyambira tsiku
limene ndinawatulutsa m’dziko la Igupto mpaka lero zochita
zawo zakhala zondikana Ine n’kumatumikira milungu ina.
Tsopano akukukananso iwe. **9** Tsono amvere zimene akunena,
koma uwachenjeze kwambiri ndipo uwawuzitse za khalidwe la
mfumu imene idzawalamulire.” **10** Samueli anawawuza anthu
amene amamupempha mfumu aja mawu onse a Yehova. **11**
Iye anati, “Zimene mfumu imene idzakulamulireniyo idzachite
ndi izi: Izidzatenga ana anu aamuna kuti akhale ankhondo
ake; ena pa magaleta ake, ena pa akavalo ake ndipo ena
othamanga patsogolo pa magaleta akewo. **12** Ena adzawayika
kukhala olamulira asilikali 1,000, ena olamulira asilikali makumi
asanu, ndi ena otipula minda yake, ndi kukolola ndiponso ena
adzakhala osula zida zankhondo ndi zida za magaleta ake.
13 Iyo idzatenga ana anu akazi kuti akhale oyenga mafuta
onunkhira, ophika chakudya ndi kupanga buledi. **14** Idzatenga
minda yanu yabwino ya mpesa ndi ya mitengo ya olivi ndipo
adzayipereka kwa antchito ake. **15** Idzatenga gawo lakhumi
la tirigu wanu ndi mphesa zanu ndi kupereka kwa nduna
zake ndi akapitawo ake. **16** Mfumuyo idzatenga antchito anu
aamuna ndi aakazi. Idzatenganso ng’ombe zanu zabwino ndi
abulu anu n’kumazingwiritsa ntchito. **17** Iyo idzatenga gawo
lakhumi la zoweta zanu, ndipo inu eni mudzakhala akapolo
ake. **18** Nthawi imeneyo ikadzafika inu mudzalira momvetsa
chisoni chifukwa cha mfumu imene mwadzisankhira, koma
Yehova sadzakuyankhani.” **19** Koma anthu anakana kumumvera
Samueli. Iwo anati, “Ayi! Ife tikufuna mfumu yotilamulira.
20 Kotero ifenso tidzakhala ngati mayiko ena. Mfumu yathu
idzatiweruza ndiponso idzatuluka nafe kutitsogolera kukamenya
nkhondo.” **21** Samueli atamva zonse zimene anthuwo ananena,
iye anakazifotokozanso kwa Yehova. **22** Yehova anamuyankha
nati, “Amvere zimene akunena ndipo apatse mfumu.” Ndipo
Samueli anati kwa Aisraeli aja, “Bwererani aliyense kwawo.”

9 Panali munthu wina wa fuko la Benjamini, wotchuka, dzina
lake Kisi, mwana wa Abieli, mwana wa Zerori, mwana wa
Bekorati, mwana wa Afiya. **2** Iyeyu anali ndi mwana dzina lake
Sauli, mnyamata wa maonekedwe abwino. Pakati pa Aisraeli
onse panalibe wofanana naye. Anali wamtali kotero kuti anthu
onse ankamulekeza m'mapewa. **3** Tsono abulu a Kisi, abambo
ake a Sauli anasowa. Choncho Kisi anati kwa mwana wake
Sauli, "Tenga wantchito mmodzi ndipo mupite mukafunefune
abuluwo." **4** Choncho iwo anadutsa dziko la mapiri a Efereimu
ndi dera la Salisa, koma sanawapeze. Anadutsa ku Saalimu koma
abuluwo sanawapeze. Kenaka anadutsa dziko la Benjamini,
koma osawapezabe. **5** Atafika ku dera la Zufi, Sauli anawuza
mnyamata wake kuti, "Tiye tibwerere, mwina abambo anga
angasiye kudandaula za abulu ndipo adzayamba kudandaula
za ife." **6** Koma mnyamatayo anayankha kuti, "Taonani, mu
mzinda uwo muli munthu wa Mulungu. Anthu amamupatsa
ulemu kwambiri, ndipo zonse zimene amanena zimachitika.
Tiyeni tipite kumeneko tsopano. Mwina adzatiwuza kumene
tiyenera kulowera." **7** Sauli anafunsa mnyamata wake kuti,
"Tikapita tikamupatsa chiyani munthuyo pakuti chakudya
chimene chinali m'matumba mwathu chatha? Tilibe mphatso
iliyonse yoti timutengere munthu wa Mulungu. Nanga tili ndi
chiyani?" **8** Mnyamatayo anayankha kuti, "Onani, ndili ndi
kandalama kakang'ono ka siliva. Ndikamupatsa munthu wa
Mulunguyo ndipo akatidziwitsa kumene kuli abuluwo." **9** (Kale
mu Israeli ngati munthu afuna kukapempha nzeru kwa Mulungu
ankanena kuti, "Tiyeni tipite kwa mlosi." Ndiye kuti munthu
amene lero akutchedwa mneneri, kale ankatchedwa mlosi).
10 Tsono Sauli anawuza mnyamata wake kuti, "Chabwino,
tiye tipite." Ndipo ananyamuka kupita ku mzinda umene
kunali munthu wa Mulunguyo. **11** Akukwera phiri kupita ku
mzindawo anakumana ndi atsikana akutuluka mu mzindamo
kukatunga madzi, ndipo anawafunsa kuti, "Kodi mlosi uja
alipo?" **12** Iwo anayankha, "Inde alipo. Ali kutsogolo kwanuku,
fulumirani tsopano, wangobwera kumene mu mzinda wathu
uno lero, chifukwa lero anthu akupereka nsembe ku phiri. **13**
Mukangolowa mu mzindawo mumupeza asanapite ku phiri
kukadya. Anthu sangayambe kudya iye asanabwere chifukwa
iyeyu ayenera kudalitsa nsembeyo. Kenaka anthu oyitanidwa
adzayamba kudya. Pitani tsopano, chifukwa muyenera kumupeza
nthawi ino." **14** Choncho anapita ku mzinda kuja. Akulowa mu
mzindamo, anaona Samueli akutuluka mu mzindamo akubwera
kumene kunali iwo, koma amapita ku phiri, ku malo wopatulika.
15 Koma chadzulo lake Sauli asanafike, Yehova anali atamuwuza
kale Samueli za zimenezi kuti, **16** "Mawa nthawi ngati yomwe
ino ndidzakutumizira munthu wochokera ku dziko la Benjamini.
Udzamudzoze kuti akhale mtsogoleri wa anthu anga, Aisraeli.
Iye adzawapulumutsa m'dzanja la Afilisti. Ine ndaona kuzunzika
kwawo ndipo ndamva kulira kwawo." **17** Samueli atamuona
Sauli, Yehova anamuwuza kuti, "Munthu ndinakuwuza uja
ndi uyu. Iyeyu adzalamulira anthu anga." **18** Tsono Sauli
anayandikira Samueli pa chipata ndipo anamufunsa, "Kodi
mungandiwuze kumene kuli nyumba ya mlosi?" **19** Samueli
anayankha, "Ine ndine mlosiyo. Tsogolani kupita ku phiri pakuti
lero mudya ndi ine, ndipo mawa mmawa ndidzakuwuzani zonse
zimene zili mu mtima mwanu. **20** Musadere nkhawa za abulu
anu amene akhala akusowa masiku atatu apitawa, poti apezeka
kale. Kodi Aisraeli onse akufunitsitsa ndani? Kodi si ndiwe ndi
nyumba yonse ya abambo ako?" **21** Sauli anayankha, "Inetu
ndine Mbenjamini, fuko laling'ono la mafuko onse a Israeli,
ndipo banja langa ndi laling'ono pakati pa mabanja a fuko la
Benjamini. Nanga n'chifukwa chiyani mukunena zimenezi kwa
ine?" **22** Ndipo Samueli anatenga Sauli ndi mnyamata wake uja
ndi kulowa nawo m'chipinda chachikulu ndipo anawakhazika
kutsogolo kwa anthu oyitanidwa. Onse pamodzi analipo anthu
makumi atatu. **23** Tsono Samueli anati kwa wophika, "Bwera
nayo nyama imene ndinakupatsa, imene ndinakuwuza kuti
uyisunge pambali." **24** Kotero wophikayo anatenga mwendo
wa nyama ndipo anawuyika patsogolo pa Sauli. Samueli anati
"Nayi nyama imene ndinakusungira kuti pa nthawi yake udye
pamodzi ndi anthu amene ndawayitana." Ndipo Sauli anadya
tsiku limenelo ndi Samueli. **25** Atatsika kuchoka ku phiri kuja,
Samueli anamukonzera Sauli malo ogona pa denga la nyumba
yake, ndipo Sauli anagona pamenepo. **26** Tsono m'bandakucha
Samueli anayitana Sauli pa dengapo nati, "Konzeka ndipo ine
ndikuperekeza." Choncho Sauli anadzuka ndipo onse awiri,
Samueli ndi Sauli anakalowa mu msewu. **27** Atakafika ku
mathero a mzindawo, Samueli anati kwa Sauli, "Muwuzeni
mnyamata wanu kuti atsogole, koma inuyo muyime pang'ono
kuti ndikuwuzeni mawu ochokera kwa Mulungu."

10 Ndipo Samueli anatenga botolo la mafuta nathira
mafutawo pa mutu wa Sauli ndipo anapsompsona
nati, "Yehova wakudzoza kuti ukhale mtsogoleri wa anthu
ake, Aisraeli. Iwe udzalamulira anthu a Yehova ndiponso
udzawapulumutsa m'manja mwa adani awo owazungulira.
Chizindikiro chakuti Yehova wakudzoza kuti ukhale mtsogoleri
wa anthu ake ndi ichi: **2** Ukachoka pano lero lino, udzakumana
ndi amuna awiri kufupi ndi manda a Rakele ku Zeliza m'malire
mwa dziko la Benjamini ndipo adzakuwuza kuti, 'Abulu amene
munkafunafuna aja apezeka. Ndipo tsopano abambo ako
asiya kuganiza za abulu ndipo akudera nkhawa za iwe.' Iwo
akufunsa kuti, 'Kodi ndidzachita chiyani mmene mwana wanga
sakuoneka?'" **3** "Ndipo udzapyola pamenepo ndi kufika ku
mtengo wa thundu wa ku Tabori. Kumeneko udzakumana ndi
anthu atatu akupita kukapereka nsembe ku Nyumba ya Mulungu
ku Beteli. Mmodzi adzakhala atanyamula ana ambuzi atatu,
wina atanyamula malofu atatu a buledi, ndi winayo atanyamula
thumba la vinyo. **4** Adzakupatsa moni ndi kukupatsa malofu
awiri a buledi. Iwe udzalandire bulediyo. **5** "Pambuyo pake,
udzafike ku Gibeyati-Elohimu, kumene kuli gulu la ankhondo la
Afilisti. Pamene ukuyandikira mzindawo, udzakumana ndi gulu
la aneneri akutsika kuchokera ku phiri, akuyimba zeze, ng'oma,
zitoliro ndi pangwe, ndiponso akulosera. **6** Kenaka Mzimu wa
Yehova udzabwera pa iwe ndi mphamvu, ndipo udzayamba
kulosera nawo pamodzi. Ndipo udzasinthika kukhala munthu
wina. **7** Zizindikiro izi zikakachitika, dzachite chilichonse
manja ako angathe kuchita, pakuti Mulungu ali nawe. **8**
"Tsono tsogola kupita ku Giligala. Ine ndidzabwera ndithu
kudzapereka nsembe zopsereza ndi nsembe zachiyanjano. Koma
ukandidikire masiku asanu ndi awiri mpaka ine nditabwera
kuti ndidzakuwuze zomwe udzachite." **9** Sauli akutembenuka
kusiyana ndi Samueli, Mulungu anasintha mtima wa Sauli,
ndipo zinthu zonsezi zinakwaniritsidwa tsiku lomwelo. **10**
Atafika ku Gibeya, anakumana ndi gulu la aneneri. Mzimu wa
Mulungu unabwera pa iye mwamphamvu, nayamba kulosa
nawo. **11** Pamene onse amene ankamudziwa kale anamuona
akulosera pamodzi ndi aneneri, anafunsana wina ndi mnzake.
"Kodi n'chiyani chachitika ndi mwana wa Kisi? Kodi Sauli alinso
m'gulu la aneneri?" **12** Munthu wina wa kumeneko anayankha
kuti, "Nanga enawa abambo awo ndani?" Kotero kunayambika
mwambi wakuti, "Kodi Saulinso ali m'gulu la aneneri?" **13**
Sauli atasiya kuloserako, anapita ku kachisi ku phiri. **14** Tsono
amalume ake a Sauli anamufunsa ndi mnyamata wake kuti,
"Munapita kuti?" Iye anayakha, "Timakafunafuna abulu koma

titaona kuti sakupezeka, tinapita kwa Samueli.” **15** Amalume ake a Sauli anati, “Chonde, ndifotokozereniko zimene Samueli wakuwuzani.” **16** Sauli anati, “Iye anatitsimikizira kuti abulu anapezeka.” Koma sanawawuze amalume akewo za nkhani ija ya ufumu imene Samueli anamuwuza. **17** Samueli anayitana Aisraeli onse kuti asonkhane pamaso pa Yehova ku Mizipa. **18** Ndipo anawuza Aisraeli onse kuti, “Yehova Mulungu wa Israeli akuti, ‘Ine ndinakutulutsani m’dziko la Igupto ndi kukupulumutsani m’dzanja la Igupto ndi m’dzanja la mafumu onse amene ankakuzunzani.’ **19** Koma lero mwamukana Mulungu wanu amene amakupulumutsani m’mavuto anu onse ndi m’zowawa zanu. Ndipo mukuti, ‘Ayi, koma mutipatse mfumu yotilamulira.’ Tsopanotu sonkhanani pamaso pa Yehova mwa mafuko ndi mabanja anu.” **20** Samueli atasonkhanitsa mafuko onse a Israeli, fuko la Benjamini linasankhidwa. **21** Anasonkhanitsa fuko la Benjamini banja ndi banja. Pomaliza anasonkhanitsa banja la Matiri mmodzimmodzi ndipo Sauli mwana wa Kisi anasankhidwa. Koma atamufunafuna, sanamupeze. **22** Tsono anthu anafunsanso kwa Yehova kuti, “Kodi munthuyu wabwera kale kuno?” Ndipo Yehova anayankha kuti, “Inde wabisala pakati pa katundu.” **23** Iwo anathamanga ndi kukamutenga kumeneko. Atayimirira pakati pa anthu anapezeka kuti anali wamtali kuposa anthu ena mwakuti ankamulekeza m’mapewa. **24** Samueli anafunsa anthu onse kuti, “Kodi mukumuona munthu amene Yehova wasankha? Palibe wofanana naye pakati pa anthu onse.” Kenaka anthu onse anafuwula kuti, “Mfumu ikhale ndi moyo wautali!” **25** Samueli anafotokozera anthu ntchito ndi udindo wa mfumu. Pambuyo pake analemba m’buku zonse zokhudza ntchito ndi udindo wa mfumu, ndipo bukulo analiyika pamaso pa Yehova. Kenaka Samueli analola aliyense kuti abwerere kupita kwawo. **26** Sauli anapitanso ku mudzi kwawo ku Gibeya, pamodzi ndi anthu amphamvu amene Mulungu anawafewetsa mitima. **27** Koma anthu ena achabechabe anati, “Kodi munthu uyu angathe bwanji kutipulumutsa?” Iwo anayamba kumunyoza Sauliyo, ndipo sankamupatsa ngakhale mphatso. Koma iye sanalabadireko.

11 Nahasi, Mwamoni anapita ndi kuzungulira mzinda wa Yabesi Giliyadi. Tsono anthu onse a ku Yabesi anapempha Nahasiyo kuti, “Muchite nafe pangano, ndipo tidzakutumikirani.” **2** Koma Nahasi Mwamoni uja anayankha kuti, “Ndidzachita nanu pangano pokhapokha nditakolowola diso lakumanja la aliyense wa inu kuti ndichititse manyazi Aisraeli onse.” **3** Akuluakulu a mzinda wa Yabesi anati kwa iye, “Utipatse masiku asanu ndi awiri kuti titumize uthenga mu Israeli monse. Ngati sipapezeka wodzatipulumutsa, ndiye ife tidzadzipereka kwa iwe.” **4** Amithenga aja atafika kwawo kwa Sauli ku Gibeya ndi kufotokoza nkhaniyi kwa anthu onse, iwo analira motaya mtima. **5** Pa nthawiyo n’kuti Sauli akubwera kuchokera ku munda, ali pambuyo pa ng’ombe zake za ntchito ndipo anafunsa. “N’chiyani chawavuta anthuwa kuti azilira motere?” Ndipo anamufotokozera zomwe anthu a mu mzinda wa Yabesi ananena. **6** Sauli atamva mawu awo, Mzimu wa Mulungu unabwera pa iye mwa mphamvu ndipo anakwiya kwambiri. **7** Tsono anatenga ng’ombe ziwiri za ntchito, nazidula nthulinthuli. Ndipo anatumiza amithenga ndi nthulizo dziko lonse la Israeli ndi mawu akuti, “Umo ndi mmene adzachite ndi ng’ombe ya aliyense amene satsata Sauli ndi Samueli.” Ndipo anthu anachita mantha aakulu motero kuti onse ananyamuka ndi mtima umodzi. **8** Pamenepo Sauli anawasonkhanitsa ku Bezeki nawawerenga, ndipo Aisraeli analipo 300,000, Ayuda analipo 30,000. **9** Tsono Sauli anawuza amithenga ochokera ku Yabesi aja kuti, “Mukawawuze anthu a ku Yabesi Giliyadi kuti mawa nthawi ya masana adzapulumutsidwa.” Pamene amithengawo anapita ndi kukafotokoza nkhani imeneyi kwa anthu a ku Yabesi, iwo anasangalala kwambiri. **10** Choncho anthu a ku Yabesi anawuza Nahasi kuti, “Mawa tidzadzipereka kwa inu ndipo inu mudzachite nafe chilichonse chokukomerani.” **11** Tsono mmawa mwake Sauli anagawa anthuwo m’magulu atatu. Mmamawa kusanache iwo analowa m’misasa ya Aamoni ndi kuwapha mpaka masana. Amene anapulumuka anabalalika, aliyense kwakekwake. **12** Kenaka anthu anafunsa Samueli kuti, “Kodi ndani aja ankanena kuti, ‘Kodi Sauli n’kutilamulira ife?’ Bwera nawoni kuno kuti tidzawaphe.” **13** Koma Sauli anati, “Palibe amene ati aphedwe lero, pakuti lero lino Yehova wagwira ntchito yopulumutsa Israeli.” **14** Ndipo Samueli anati kwa anthuwo, “Tiyeni tipite ku Giligala kuti tikatsimikizenso kuti Sauli ndi mfumu yathu.” **15** Choncho anthu onse anapita ku Giligala ndipo kumeneko Samueli anakalonga Sauli ufumu pamaso pa Yehova. Pambuyo pake anthu anapereka nsembe zachiyanjano pamaso pa Yehova, ndipo Sauli ndi Aisraeli onse anachita chikondwerero chachikulu.

12 Pambuyo pake Samueli anawuza Aisraeli onse kuti, “Ine ndamvera zonse zimene munandiwuza ndipo ndakupatsani mfumu kuti izikulamulirani. **2** Tsopano muli ndi mfumu imene izikutsogolerani, koma ine ndakalamba, kumutu kwanga kuli imvi zokhazokha ndipo ana anga ali pamodzi ndi inu. Ndakhala ndili mtsogoleri wanu kuyambira ndili mnyamata mpaka lero. **3** Ine ndili pano. Ngati ndinalakwa chilichonse nditsutseni pamaso pa Yehova ndi wodzozedwa wake. Kodi ndinalanda ng’ombe ya yani? Kodi ndinalanda bulu wa yani? Kodi ndani amene ndinamudyera masuku pa mutu? Kodi ndinazunza yani? Kodi ndinalandira kwa yani chiphuphu choti n’kundidetsa m’maso? Ngati ndinachita chilichonse cha izi, ine ndidzakubwezerani.” **4** Iwo anayankha kuti, “Inu simunatidyere masuku pamutu kapena kutizunza. Simunalande kanthu kalikonse ka munthu.” **5** Samueli anawawuza kuti, “Yehova ndiye mboni pakati pa inu ndi ine, ndiponso wodzozedwa wake ndi mboni kuti lero simunapeze chilichonse m’dzanja langa.” Iwo anati, “Inde, Yehova ndiye mboni.” **6** Samueli anawawuzanso kuti, “Yehova ndiye amene anasankha Mose ndi Aaroni kuti atulutse makolo anu m’dziko la Igupto. **7** N’chifukwa chake tsopano imani pomwepa kuti ndikufotokozereni pamaso pa Yehova, za ntchito za chipulumutso zimene Yehova anachitira inu ndi makolo anu. **8** “Yakobo atapita ku dziko la Igupto, Aiguptowo akuwazunza, iwo analirira kwa Yehova kuti awathandize, ndipo Yehova anatumiza Mose ndi Aaroni, amene anatulutsa makolo anu m’dziko la Igupto ndi kudzawakhazika pa malo ano. **9** “Koma iwo anayiwala Yehova Mulungu wawo, choncho Yehova anawapereka m’dzanja la Sisera mkulu wa ankhondo wa mzinda wa Hazori, ndiponso m’manja mwa Afilisti ndi mfumu ya Mowabu. Mafumu onsewa anathira nkhondo makolo anu. **10** Tsono iwo analira kwa Yehova nati, ‘Ife tachimwa, chifukwa tamusiya Yehova ndi kumatumikira mafano a Baala ndi Asiteroti. Koma tsopano tilanditseni m’manja mwa adani athu ndipo tidzakutumikirani.’ **11** Choncho Yehova anatumiza Yeru-Baala, Bedani, Yefita ndi Samueli ndipo anakulanditsani m’manja mwa adani anu amene anakuzungulirani, kotero munakhala mwamtendere. **12** “Koma mutaona kuti Nahasi mfumu ya Amoni inkabwera kudzamenyana nanu, inu munandiwuza kuti, ‘Ayi, ife tikufuna mfumu kuti itilamulire,’ ngakhale kuti Yehova Mulungu wanu ndiye anali mfumu yanu. **13** Tsopano nayi mfumu imene mwayisankha, imene munayipempha. Onani, Yehova wakupatsani mfumu. **14** Ngati muziopa Yehova ndi kumamutumikira ndi kumamumvera,

osamupandukira ndiponso ngati inu pamodzi ndi mfumu yanu mudzatsata Yehova Mulungu wanu, ndiye zinthu zonse zidzakuyenderani bwino. **15** Koma mukapanda kumvera Yehova ndi kumupandukira, ndiye adzakulangani pamodzi ndi mfumu yanu yomwe. **16** "Tsono imani pomwepa kuti muone chinthu chachikulu chimene Yehova ali pafupi kuchita pamaso panu! **17** Kodi ino si nthawi yokolola tirigu? Komabe ndipemphera kwa Yehova kuti agwetse mvula ya mabingu. Zikatero mudzadziwa kuti tchimo lanu limene mwachita popempha mfumu kwa Yehova ndi lalikulu." **18** Choncho Samueli anapemphera, ndipo Yehova anatumiza mvula ya mabingu tsiku lomwelo. Apo anthu aja anaopa kwambiri Yehova ndi Samueli. **19** Tsono anamupempha Samueli nati, "Chonde mutipempherere kwa Yehova, ife atumiki kuti tingafe pakuti pa machimo athu onse tawonjezapo tchimo lopempha mfumu." **20** Samueli anayankha kuti, "Musaope, inu mwachitadi tchimo ili, koma musaleke kumutsata Yehova ndi kumutumikira ndi mtima wanu wonse. **21** Ndipo musatsate mafano achabechabe amene alibe phindu ndipo sangakupulumutseni popeza ndi achabechabe. **22** Yehova adzakana anthu ake kuopa kuti dzina lake lamphamvu linganyozeke, pakuti chinamukondweretsa Yehova kuti akusandutseni inu kukhala anthu ake. **23** Ndiponso kunena za ine, zisachitike kuti ndichimwire Yehova pakulephera kukupemphererani. Ndipo ine ndidzakuphunzitsani njira yabwino ndi yolungama kuti muziyendamo. **24** Koma onetsetsani kuti mukuopa Yehova ndi kumutumikira mokhulupirika ndi mtima wanu wonse. Nthawi zonse muziganizira zinthu zazikulu wakhala akukuchitirani. **25** Komabe mukapitirira kuchita zoyipa, ndiye kuti inu pamodzi ndi mfumu yanu mudzachotsedwa."

13 Sauli analowa ufumu ali ndi zaka makumi atatu, ndipo analamulira Israeli kwa zaka 42. **2** Nthawi ina Sauli anasankha Aisraeli 3,000. Mwa iwowa, 2,000 anali ndi Sauliyo ku Mikimasi ndi ku dziko la mapiri ku Beteli, ndipo 1,000 anali ndi Yonatani ku Gibeya ku Benjamini. Anthu ena onse otsala anawabweza kwawo. **3** Yonatani anakantha mkulu wa ankhondo wa Afilisti ku Geba, ndipo Afilisti anamva kuti Aheberi awukira. Tsono Sauli anawuza amithenga kuti alize lipenga m'dziko lonse la Israeli. **4** Choncho Aisraeli onse anamva kuti Sauli wakantha mkulu wa ankhondo Wachifilisiti ndi kuti Afilisti anayipidwa nawo Aisraeli. Ndiye anthu anayitanidwa kuti abwere kwa Sauli ku Giligala. **5** Tsono Afilisti anasonkhana kuti amenyane ndi Aisraeli. Iwo anali ndi magaleta 3,000, okwera pa akavalo 2,000 ndiponso asilikali kuchuluka kwake ngati mchenga wa m'mbali mwa nyanja. Iwo anapita ndi kukamanga misasa yawo ku Mikimasi, kummawa kwa Beti-Aveni. **6** Pamene Aisraeli anaona kuti anali pamavuto akulu, poti anali atapanikizidwa kwambiri, anabisala m'mapanga, m'maenje, m'matanthwe, m'makwalala ndi m'zitsime. **7** Ahebri ena anawoloka Yorodani mpaka kukafika ku dziko la Gadi ndi ku Giliyadi. Koma Sauli anakhalabe ku Giligala ndipo ankhondo onse amene anali naye anali njenjenje ndi mantha. **8** Saulo anadikirira masiku asanu ndi awiri, monga mwa nthawi imene ananena Samueli. Koma Samueli sanabwere ku Giligala, ndipo anthu anayamba kumuthawa Sauli uja. **9** Kotero iye anati, "Bwera nayoni nsembe yopsereza ndi nsembe ya chiyanjano." Ndipo Sauli anapereka nsembe yopsereza. **10** Atangomaliza kupereka nsembe, anangoona Samueli watulukira ndipo Sauli anapita kukamulonjera. **11** Samueli anafunsa kuti, "N'chiyani chimene wachita?" Sauli anayankha kuti, "Nditaona kuti anthu ayamba kundithawa, ndi kuti inu simunabwere pa nthawi munanena ija, ndiponso kuti Afilisti akusonkhana ku Mikimasi, **12** ndinati, 'Tsopano Afilisti abwera kudzandithira nkhondo ku Giligala kuno, chonsecho sindinapemphe Yehova kuti andikomere mtima.' Motero ndinakakamizika kupereka nsembe yopsereza." **13** Samueli anati, "Mwachita zopusa. Simunatsate zimene Yehova Mulungu wanu anakulamulani kuti muchite. Mukanazitsata, Yehova akanawukhazikitsa ufumu wanu mu Israeli mpaka kalekale. **14** Koma tsopano ufumu wanu sudzakhalitsa. Yehova wapeza munthu wapamtima pake ndipo wamusankha kukhala mtsogoleri wa anthu ake chifukwa inu simunasunge malamulo a Yehova." **15** Kenaka Samueli anachoka ku Giligala ndi kupita ku Gibeyati ku dziko la Benjamini. Saulo anawerenga anthu amene anali naye ndipo analipo 600. **16** Sauli ndi mwana wake Yonatani pamodzi ndi asilikali amene anali naye aja amakhala ku Geba ku dziko la Benjamini. Koma Afilisti anamanga misasa yawo ku Mikimasi. **17** Ankhondo a Afilisti anatuluka m'misasa yawo m'magulu atatu. Gulu lina linapita ku Ofiri ku dziko la Suwala. **18** Gulu lina linalunjika ku Beti-Horoni, ndipo gulu lachitatu linalunjika ku malire oyang'anana ndi chigwa cha Zeboimu cha ku chipululu. **19** Nthawi imeneyo n'kuti mulibe osula zitsulo m'dziko lonse la Israeli, pakuti Afilisti anati, "Tisawalole Aheberi kudzipangira okha malupanga kapena mikondo!" **20** Kotero Aisraeli onse amapita kwa Afilisti kukanoletsa mapulawo, makasu, nkhwangwa ndi zikwakwa zawo. **21** Mtengo wonolera mapulawo ndi makasu unali zigawo ziwiri za sekeli, mtengo wonolera zisonga ndi nkhwangwa unali gawo limodzi la Sekeli. **22** Motero tsiku la nkhondolo panalibe lupanga kapena mkondo m'dzanja la aliyense amene anatsatira Saulo ndi Yonatani. Koma Saulo ndi Yonatani, iwo okha ndiwo anali ndi zida. **23** Tsono gulu lina lankhondo la Chifilisti linapita kukalonda mpata wa Mikimasi.

14 Tsiku lina Yonatani mwana wa Sauli anawuza mnyamata wake womunyamulira zida zake za nkhondo kuti, "Tiye tiwoloke tipite ku kaboma ka Afilisti tsidya ilo." Koma iye sanawuze abambo ake. **2** Sauli ankakhala m'malire a Gibeya pa tsinde pa mtengo wamakangadza ku Migironi. Anthu amene anali naye analipo 600. **3** Pakati pawo panalinso Ahiya amene ankavala efodi. Iye anali mwana wa Ahitubi, m'bale wake wa Ikabodi mwana wa Finehasi, mwana wa Eli, wansembe wa Yehova wa ku Silo. Koma palibe amene anadziwa kuti Yonatani wachoka. **4** Pa mpata pamene Yonatani ankafuna kudutsa kukafika ku kaboma ka nkhondo ka Afilisti kunali thanthwe lotsetsereka mbali ina ndi lina lotsetsereka mbali inayo. Thanthwe limodzi linkatchedwa Bozezi ndipo linalo linkatchedwa Seni. **5** Thanthwe limodzi linali chakumpoto kuyang'anana ndi Mikimasi, ndipo thanthwe linalo linali chakummwera kuyang'anana ndi Geba. **6** Yonatani anawuza mnyamata wake womunyamulira zida uja kuti, "Tiye tiwoloke tipite ku kaboma ka anthu osachita mdulidwewo. Mwina Yehova adzatigwirira ntchito. Palibe chomuletsa Yehova kutipulumutsa, ngakhale tikhale ambiri kapena ochepa." **7** Mnyamata uja anati, "Chitani chilichonse chimene mtima wanu ukhumba. Ine ndili nanu pamodzi. Chimene mtima wanu ukhumba ndi chomwenso ine ndikhumba." **8** Yonatani anati, "Tiye tsono tiwoloke kupita kumene kuli anthuwo ndi kukadzionetsa kwa iwo. **9** Akatiwuza kuti, 'Imani pomwepo mpaka tikupezeni,' ife tikangoyima pomwepo osapita kumene kuli iwoko. **10** Koma akadzati, 'Bwerani kuno,' ndiye ife tikapitedi, chifukwa ichi chidzakhala chizindikiro chakuti Yehova wapereka m'manja mwathu." **11** Choncho awiriwa anadzionetsa ku kaboma ka nkhondo ka Afilisti. Tsono Afilistiwo anati, "Taonani! Aheberi akutuluka m'maenje m'mene anabisala." **12** Anthu a ku kaboma kaja anafuwula kwa Yonatani ndi mnyamata wake

uja kuti, “Bwerani kuno ndipo tikuphunzitsani phunziro.”
Ndipo Yonatani anati kwa mnyamata wake. “Nditsate pakuti
Yehova wapereka Afilistiwa m’manja mwa Aisraeli.” **13** Choncho
Yonatani anakwera mokwawa, ndipo mnyamata wake uja
ankamutsata. Tsono Yonatani anathira nkhondo Afilisti aja
namawagwetsa, ndipo mnyamata wake uja ankawapha pambuyo
pa iyeyo. **14** Nthawi yoyambayo Yonatani ndi mnyamata wake
uja anapha anthu makumi awiri ndipo anawaphera pa malo
ochepa okwanira ngati theka la ekala. **15** Tsono gulu lonse la
ankhondo, ndiye kuti iwo amene anali m’misasa ndi m’minda
ndiponso iwo amene anali ku kaboma ka ankhondo kaja,
onse anagwidwa ndi mantha aakulu. Dzikonso linagwedezeka,
choncho anthu anachita mantha koopsa. **16** Alonda a Sauli a
ku Gibeya dziko la Benjamini atangomwaza maso anangoona
chigulu cha asilikali chikumwazikana uku ndi uku. **17** Kenaka
Sauli anawawuza anthu amene anali naye kuti, “Awerengeni
asilikali kuti muona amene wachoka.” Atawawerenga anapeza
kuti Yonatani ndi mnyamata wake womunyamulira zida zake za
nkhondo palibe. **18** Tsono Sauli anawuza Ahiya kuti, “Bwera
nalo Bokosi la Mulungulo.” (Nthawi imeneyo n’kuti efodiyo ili
ndi Ahiya pamaso pa Aisraeli). **19** Pamene Sauli amayankhula
ndi wansembe, phokoso limanka likulirakulira mu msasa wa
Afilisti, Kotero Sauli anati kwa wansembe, “Leka kuwombeza.”
20 Ndipo Sauli ndi asilikali onse amene anali naye anasonkhana
kupita kukamenya nkhondo, ndipo anangoona chisokonezo
chachikulu kwambiri. Afilisti akuphana okhaokha. **21** Aheberi
ena amene kale anali ndi Afilisti mpaka kukakhala ku misasa
yawo, iwonso anatembenuka nakhala pamodzi ndi Aisraeli
amene ankatsata Sauli ndi Yonatani. **22** Ngakhale Aisraeli amene
ankabisala ku dziko lamapiri la Efereimu atamva kuti Afilisti
akuthawa, nawonso anawathamangitsa Afilistiwo nawathira
nkhondo. **23** Nkhondo inapitirira mpaka kufika ku Beti-Aveni.
Choncho Yehova anapulumutsa Aisraeli tsiku limenelo. **24**
Koma asilikali a Israeli anavutika tsiku limenelo, chifukwa
Sauli anawalumbirira Aisraeli kuti, “Wotembereredwa munthu
aliyense amene adzadya kusanade, ine ndisanalipsire adani
anga!” Kotero palibe wankhondo aliyense amene analawa
chakudya. **25** Gulu lonse la ankhondo linalowa m’nkhalango
mmene munali uchi. **26** Atalowa m’nkhalango, anaona uchi
ukukha, koma palibe amene anadya, pakuti ankaopa lumbiro lija.
27 Koma Yonatani sanamve kuti abambo ake anawalumbirira
anthu aja choncho anatenga ndodo yake imene inali m’dzanja
lake ndipo anayipisa mu chisa cha njuchi. Choncho iye anadya
uchiwo ndipo m’maso mwake munayera. **28** Kenaka mmodzi
mwa Asilikali anamuwuza kuti, “Abambo ako alumbirira anthu
nati, ‘Wotembereredwa munthu aliyense amene adye chakudya
lero.’ N’chifukwa chake anthu alefuka.” **29** Yonatani anati,
“Abambo anga achita chinthu choyipira dziko. Taonani m’maso
mwanga mwayera chifukwa ndalawa uchiwu pang’ono. **30**
Zikanakhala zabwino kwambiri anthuwa akanadya lero zofunkha
za adani awo. Zikanatero tikanapha Afilisti ochuluka.” **31**
Tsiku limenelo Aisraeli anapha Afilisti kuchokera ku Mikimasi
mpaka ku Ayaloni. Koma Aisraeliwo analefuka kwambiri ndi
njala. **32** Choncho iwo anathamangira pa zofunkha ndipo
anatenga nkhosa, ng’ombe ndi ana ang’ombe. Iwo anazipha
zonsezi nazidya pamodzi ndi magazi omwe. **33** Koma anthu
ena anawuza Sauli kuti, “Taona anthu akuchimwira Yehova
pakudya nyama yomwe ili ndi magazi.” Ndipo Sauli anati,
“Mwaonetsa kusakhulupirika. Tsopano gubuduzirani mwala
waukulu pano.” **34** Kenaka Sauli anati, “Mwazikanani pakati pa
anthu ndi kukawawuza kuti aliyense abwere ndi ng’ombe yake
kapena nkhosa yake, ndipo adzayiphe pomwe pano ndi kuyidya.
Musachimwire Yehova pakudya nyama imene ili ndi magazi.”
Kotero aliyense anabwera ndi ng’ombe yake usiku womwewo
ndi kuyipha pomwepo. **35** Ndipo Sauli anamangira Yehova guwa.
Ili linali guwa loyamba limene Sauli anamangira Yehova. **36**
Sauli anati, “Tiyeni titsatire Afilisti usikuwu ndi kulanda zinthu
zawo mpaka mmawa. Tisasiyepo wamoyo ndi mmodzi yemwe.”
Ankhondowo anayankha kuti, “Chitani chilichonse chimene
chikukomerani.” Koma wansembe anati, “Tipemphe uphungu
kwa Mulungu poyamba.” **37** Choncho Sauli anafunsa Mulungu
kuti, “Kodi ndiwatsatire Afilisti? Kodi mukawapereka m’manja
mwathu?” Koma Mulungu sanamuyankhe tsiku limenelo. **38**
Choncho Sauli anati, “Bwerani kuno nonse atsogoleri a anthu,
ndipo tiyeni tione kuti kodi tchimo limeneli lachitika bwanji
lero? **39** Pali Yehova amene amapulumutsa Israeli, ngakhale
tchimolo litapezeka ndi mwana wanga Yonatani, iye afe
ndithu.” Koma palibe ndi mmodzi yemwe mwa anthuwo amene
anamuyankha. **40** Tsono Sauli anawuza Aisraeli onse kuti, “Inu
mukhale mbali imodzi. Ine ndi mwana wanga Yonatani tikhala
mbali inayo.” “Chitani chilichonse chimene chikukomerani.”
41 Ndipo Sauli anapemphera kwa Yehova Mulungu wa Israeli
kuti, “Chifukwa chiyani simunandiyankhe ine mtumiki wanu
lero lino? Ngati tchimoli lipezeka ndi ine kapena ndi Yonatani
mwana wanga, Inu Mulungu wa Israeli, aoneke ndi Urimu.
Koma ngati wochimwa ndi anthu anu, Aisraeli aoneke Tamimu.”
Maere anagwera Sauli ndi Yonatani ndipo anthu anapezeka
osalakwa. **42** Sauli anati, “Chitani maere pakati pa ine ndi
Yonatani mwana wanga.” Ndipo maere anagwera Yonatani. **43**
Kenaka Sauli anati kwa Yonatani, “Ndiwuze chimene wachita.”
Ndipo Yonatani anamuwuza kuti, “Ine ndinangolawa uchi
pang’ono ndi ndodo yangayi. Ndiye ine ndili wokonzeka kufa.”
44 Sauli anati, “Mulungu andilange ngakhale kufa kumene, ngati
sufa iwe Yonatani.” **45** Koma anthuwo anafunsa Saulo kuti,
“Kodi Yonatani afe, iye amene wagwira ntchito iyi yayikulu
yopulumutsa Aisraeli? Osatheka! Pali Yehova ngakhale tsitsi ndi
limodzi lomwe lapamutu pake silidzathothoka, pakuti wachita
zimenezi lero ndi thandizo la Mulungu.” Choncho anthuwo
anamupulumutsa Yonatani, ndipo sanaphedwe. **46** Pambuyo
pake Sauli analeka kulondola Afilisti, kenaka anabwerera
ku dziko lawo. **47** Sauli ali mtsogoleri wa Israeli, anachita
nkhondo ndi adani awa omuzungulira: Mowabu, Amoni, Edomu
mafumu a ku Zoba ndi Afilisti. Kulikonse kumene ankapita
ankawagonjetsa. **48** Anachita nkhondo mwamphamvu ndi
kugonjetsa Aamaleki. Choncho anapulumutsa Aisraeli m’manja
mwa anthu amene ankawalanda zinthu zawo. **49** Ana aamuna a
Sauli anali Yonatani, Isivi ndi Maliki-Suwa. Analinso ndi ana
aakazi awiri, dzina la mwana wake wamkulu wamkazi linali
Merabi ndipo la mwana wake wamng’ono wamkazi linali Mikala.
50 Dzina la mkazi wake linali Ahinoamu. Iyeyu anali mwana wa
Ahimaazi. Dzina la mkulu wa ankhondo a Sauli linali Abineri
mwana wa Neri, m’bale wa abambo a Sauli. **51** Kisi abambo
a Sauli ndi Neri abambo a Abineri anali ana a Abieli. **52** Pa
moyo wake wonse, Sauli ankakhalira kuchita nkhondo pakati pa
Israeli ndi Afilisti. Ndipo Sauli ankati akaona munthu aliyense
wamphamvu kapena wolimba mtima ankamulemba ntchito mu
gulu lake lankhondo.

15 Samueli anawuza Sauli kuti, “Yehova ananditumа
ine kuti ndikudzozeni kukhala mfumu ya anthu ake,
Aisraeli. Tsopano imvani zimene Yehova akunena. **2** Yehova
Wamphamvuzonse akuti, ‘Ine ndidzalanga Aamaleki chifukwa
cha zimene anawachita Aisraeli. Paja iwo analimbana ndi
Aisraeli pa njira pamene Aisraeliwo ankachoka ku Igupto.
3 Tsopano pita kathire nkhondo Aamaleki ndi kuwononga

kwathunthu zinthu zonse zimene ali nazo. Musakasiyeko
munthu ndi mmodzi yemwe. Mukaphe amuna ndi akazi, ana
ndi makanda, ng'ombe ndi nkhosa, ngamira ndi abulu.'" **4**
Kotero Sauli anayitana ankhondo ake nawawerenga ku Telaimu.
Ankhondo oyenda pansi analipo 200,000 ndipo mwa iwowa
10,000 anali a fuko la Yuda. **5** Sauli anapita ku mzinda wa
Aamaleki nawubisalira m'khwawa. **6** Tsono Sauli anawuza
Akeni kuti, "Samukani, muchoke pakati pa Aamaleki kuti ine
ndisakuwonongeni pamodzi ndi iwo pakuti inu munaonetsa
kukoma mtima kwa Aisraeli onse pamene ankatuluka m'dziko
la Igupto," Choncho Akeni anachoka pakati pa Aamaleki. **7**
Tsono Sauli anakantha Aamaleki kuchokera ku Havila mpaka ku
Suri, kummawa kwa Igupto. **8** Sauli anatenga Agagi mfumu
ya Aamaleki, koma anthu ake onse anawapha ndi lupanga.
9 Koma Sauli ndi ankhondo ake sanaphe Agagi, sanaphenso
nkhosa ndi ng'ombe zabwino ngakhalenso ana ang'ombe ndi
ana ankhosa onenepa. Chilichonse chimene chinali chabwino
sanachiphe. Koma zonse zimene zinali zoyipa ndi zachabechabe
anaziwononga. **10** Kenaka Yehova anawuza Samueli kuti, **11** "Ine
ndikumva chisoni chifukwa ndinayika Sauli kukhala mfumu.
Wabwerera m'mbuyo, waleka kunditsata ndipo sanamvere
malangizo anga." Samueli anapsa mtima, ndipo analira kwa
Yehova usiku wonse. **12** Samueli anadzuka mmamawa ndipo
anapita kukakumana ndi Sauli. Koma anthu anamuwuza kuti,
"Sauli anabwera ku Karimeli, ndipo kumeneko wadziyimikira
mwala wachikumbutso cha iye mwini. Tsopano wachokako
ndipo wapita ku Giligala." **13** Samueli atamupeza Sauli, Sauliyo
anati kwa Samueli, "Yehova akudalitseni! Ndachita zonse zimene
Yehova analamula." **14** Koma Samueli anati, "Nanga bwanji
ndikumva kulira kwa nkhosa ndi ng'ombe?" **15** Sauli anayankha,
"Zimenezi Asilikali azitenga kuchokera kwa Aamaleki. Iwo
anasungako nkhosa ndi ng'ombe zabwino kuti akapereke nsembe
kwa Yehova Mulungu wanu, koma zina zonse anaziwononga."
16 Koma Samueli anati kwa Sauli, "Khala chete! Ima ndikuwuze
zimene Yehova wandiwuza usiku wathawu." Sauli anayankha
kuti, "Ndiwuzeni." **17** Apo Samueli anati, "Munali wamng'ono
pa maso pa anthu, koma tsopano mwasanduka mtsogoleri wa
mafuko a Israeli. Yehova anakudzozani kuti mukhale mfumu
yolamulira Aisraeli. **18** Ndipo Yehova anakutumani kuti,
'Pitani mukawononge kwathunthu Aamaleki, anthu oyipa aja.
Mukachite nawo nkhondo mpaka kuwatheratu.' **19** Chifukwa
chiyani simunamvere mawu a Yehova? Chifukwa chiyani
munathamangira zofunkha ndi kuchita choyipira Yehova?" **20**
Koma Saulo anawuza Samueli kuti, "Ine ndinamveradi mawu
a Yehova. Ndinapita kukachita zimene Yehova ananditumа.
Ndinabwera naye Agagi, mfumu ya Amaleki, koma Aamaleki ena
onse anaphedwa. **21** Koma pa zofunkhazo anthu anatengapo
nkhosa, ng'ombe ndi zabwino zina zoyenera kuwonongedwa kuti
akapereke ngati nsembe kwa Yehova Mulungu wanu ku Giligala."
22 Koma Samueli anayankha kuti, "Kodi Yehova amakondwera
ndi nsembe zopsereza ndi nsembe zina kapena kumvera mawu
a ake? Taona, kumvera ndi kwabwino kuposa nsembe, ndipo
kutchera khutu ndi kwabwino kuposa kupereka mafuta a
nkhosa. **23** Pakuti kuwukira kuli ngati tchimo lowombeza,
ndipo kukhala nkhutukumve kuli ngati tchimo lopembedza
mafano. Chifukwa mwakana mawu a Yehova. Iyenso wakukana
kuti iweyo ukhale mfumu." **24** Tsono Sauli anati kwa Samueli,
"Ine ndachimwa. Ndaphwanya malamulo a Yehova ndiponso
malangizo anu. Ndinkaopa anthu ndipo ndinawamvera. **25**
Tsopano ndikukupemphani, khululukireni tchimo langa ndipo
mubwerere nane kuti ndikapembedze Yehova." **26** Koma Samueli
anawuza Sauli kuti, "Ine sindibwerera nawe. Inu mwakana
mawu a Yehova. Choncho Iyenso wakukanani kuti musakhale
mfumu yolamulira Aisraeli." **27** Samueli akutembenuka kuti
azipita, Sauli anagwira mpendero wa mkanjo wake, ndipo
unang'ambika. **28** Samueli anati kwa iye, "Yehova wang'amba
ufumu wanu kuchoka kwa inu, ndipo waupereka kwa mnzanu
woposa inu. **29** Mulungu wa ulemerero wa Israeli sanama kapena
kusintha maganizo ake; pakuti iye si munthu, kuti asinthe
maganizo ake." **30** Sauli anati, "Ine ndachimwa. Komabe, chonde
mundilemekeze pamaso pa akuluakulu, anthu anga, ndiponso
pamaso pa Israeli. Mubwerere nane kuti ndikapembedze Yehova
Mulungu wanu." **31** Pamenepo Samueli anabwerera ndi Sauli,
ndipo Sauli anapembedza Yehova. **32** Kenaka Samueli anati,
"Bwera nayeni kuno Agagi, mfumu ya Amaleki ija." Choncho
Agagi anapita kwa Samueli mokondwa chifukwa ankaganiza
kuti, "Ndithu zowawa za imfa zapita." **33** Koma Samueli anati,
"Monga momwe lupanga lako linasandutsira amayi kukhala
wopanda ana, momwemonso amayi ako adzakhala opanda
mwana pakati pa amayi." Ndipo Samueli anapha Agagi pamaso
pa Yehova ku Giligala. **34** Ndipo Samueli anapita ku Rama,
koma Sauli anapita ku mudzi kwawo ku Gibeya wa Sauli. **35**
Samueli sanamuonenso Sauli mpaka imfa yake ngakhale kuti
ankamulira Sauliyo. Yehova anamva chisoni kuti anasankha
Sauli kuti akhale mfumu ya Israeli.

16 Yehova anati kwa Samueli, "Kodi udzamulira Sauli mpaka
liti, popeza Ine ndamukana kuti akhale mfumu ya Israeli?
Dzaza mafuta m'botolo lako ndipo unyamuke kupita kwa Yese
wa ku Betelehemu popeza ndadzisankhira mmodzi mwa ana
ake kukhala mfumu." **2** Koma Samueli anati, "Kodi ndingapite
bwanji? Sauli akamva zimenezi adzandipha." Yehova anayankha,
"Tenga ng'ombe yayikazi ndipo ukanene kuti, 'Ndabwera
kudzapereka nsembe kwa Yehova. **3** Ukamuyitane Yese ku
mwambo wa nsembe, ndipo ine ndidzakuwuza choti ukachite.
Ukandidzozere amene ndikakulozere.'" **4** Samueli anachita
zimene Yehova ananena, ndipo anabweradi ku Betelehemu kuja.
Akuluakulu a mu mzindawo anamuchingamira ali njenjenje
ndi mantha ndipo anamufunsa kuti, "Kodi mwabwera mwa
mtendere?" **5** Samueli anayankha kuti, "Inde, kwabwino.
Ndabwera kudzapereka nsembe kwa Yehova. Mudzipatule ndipo
mubwere kudzapereka nsembe pamodzi nane." Kenaka iye
anamupatula Yese ndi ana ake aamuna ndipo anawayitana
kudzapereka nsembe. **6** Pamene anafika, Samueli anaona
Eliabu ndipo anaganiza "Ndithu wodzozedwa wa Yehova uja
ndi uyu wayima pamaso pakeyu." **7** Koma Yehova anati
kwa Samueli, "Usaone maonekedwe ake kapena msinkhu
wake, pakuti ndamukana iyeyu. Yehova sapenya zimene
munthu amapenya. Anthu amapenya zakunja, koma Mulungu
amapenya za mu mtima." **8** Kenaka Yese anayitana Abinadabu
namubweretsa pamaso pa Samueli. Koma Samueli anati, "Yehova
sanamusankhenso ameneyu." **9** Ndipo Yese anayitana Sama,
koma Samueli anati, "Ngakhale uyu Yehova sanamusankhe."
10 Pambuyo pake, Yese anayitana ana ake amuna asanu ndi
awiri kuti apite kwa Samueli. Koma Samueli anati, "Yehova
sanasankhe amenewa." **11** Tsono Samueli anafunsa Yese kuti,
"Kodi awa ndi ana ako onse aamuna?" Yese anayankha kuti,
"Ayi, alipo wina wamng'ono amene watsala, koma akuweta
nkhosa." Samueli anati, "Apite munthu akamutenge popeza
sitipereka nsembe mpaka iye atabwera." **12** Choncho anatuma
munthu kukamutenga ndipo anabwera naye. Iye anali wofiirira,
wa maonekedwe abwino ochititsa kaso. Ndipo Yehova anati,
"Mudzoze popeza ndi ameneyu." **13** Samueli anatenga botolo la
mafuta ndi kumudzoza pamaso pa abale ake, ndipo Mzimu wa

Yehova unabwera mwamphamvu pa Davide kuyambira tsiku
limenelo mpaka m'tsogolo. Pambuyo pake Samueli anabwerera
ku Rama. 14 Nthawi imeneyo Mzimu wa Yehova unamuchokera
Sauli, ndipo mzimu woyipa wochokera kwa Yehova unayamba
kumuzunza. 15 Atumiki a Sauli anati, "Taonani mzimu woyipa
wochokera kwa Mulungu ukukuzunzani. 16 Ndiyetu, inu mbuye
wathu titumeni ife antchito anu kuti tikafune munthu wodziwa
bwino kuyimba zeze. Tsono pamene mzimu woyipa wochokera
kwa Mulungu wakufikirani, iye azidzayimba ndipo mudzakhala
bwino." 17 Choncho Sauli anati kwa atumiki ake, "Chabwino,
kandipezereni munthu wodziwa bwino kuyimba ndipo mubwere
naye kuno." 18 Mmodzi mwa antchito ake anati, "Ine ndinaona
mwana wa Yese wa ku Betelehemu. Ndiye munthu wodziwa
bwino kuyimba, wolimba mtima, ngwazi pa nkhondo, wodziwa
kuyankhula ndi wokongola. Ndipotu Yehova ali ndi iye." 19
Ndipo Sauli anatumiza amithenga kwa Yese kukanena kuti,
"Nditumizireni mwana wanu Davide, amene amaweta nkhosa."
20 Choncho Yese anatenga bulu namunyamulitsa buledi, thumba
la vinyo ndi mwana wambuzi mmodzi. Zonsezi anamupatsa
mwana wake Davide kuti akapereke kwa Sauli. 21 Davide
anafika kwa Sauli ndipo anayamba ntchito. Sauli anamukonda
kwambiri Davide ndipo anamusandutsa wonyamula zida zake
za nkhondo. 22 Kenaka Sauli anatumiza mawu kwa Yese ndi
kuti, "Mulole kuti Davide azinditumikira, pakuti ndamukonda
kwambiri." 23 Nthawi zonse mzimu woyipa wochokera kwa
Mulungu umati ukamufikira Sauli, Davide ankatenga zeze
wake n'kumamuyimbira. Choncho Sauli ankapeza bwino, ndipo
mzimu woyipa uja unkamusiya.

17 Afilisti anasonkhanitsa ankhondo awo ku Soko m'dziko
la Yuda. Iwo anamanga misasa yawo ku Efesi-Damimu,
pakati pa Soko ndi Azeka. 2 Sauli ndi Aisraeli anasonkhana
namanga misasa m'chigwa cha Ela ndipo anandandalitsa
ankhondo kuti amenyane ndi Afilisti. 3 Afilisti anali phiri
lina ndipo Aisraeli analinso phiri lina, ndipo pakati pawo
panali chigwa. 4 Tsono munthu wina wamphamvu, dzina lake
Goliati wochokera ku Gati anatuluka ku misasa ya Afilisti.
Msinkhu wake unali pafupipafupi mamita atatu. 5 Iye ankavala
chipewa chamkuwa ndi malaya achitsulo olemera makilogalamu
57. 6 Ankavalanso zokuta miyendo yake zamkuwa, ndipo
ankanyamula nthungo ya mkuwa pa phewa pake. 7 Thunthu
la mkondo wake linali ngati mkombero wowombera nsalu,
ndipo mutu wa mkondowo unkalemera makilogalamu asanu
ndi awiri. Patsogolo pake pamakhala munthu wonyamula zida
zake za nkhondo. 8 Goliatiyo anayimirira ndi kufuwula kwa
ankhondo a Israeli, nati, "N'chifukwa chiyani mwakonzekera
nkhondo chotere? Kodi sindine Mfilisiti ndipo inu sindinu
akapolo a Sauli? Sankhani munthu kuti abwere kwa ine. 9
Ngati angathe kumenyana nane ndi kundipha, ife tidzakhala
akapolo anu, koma ngati ine ndimugonjetsa ndi kumupha,
inu mudzakhala akapolo athu ndi kumatitumikira." 10 Ndipo
Mfilisitiyo anati, "Bwerani lero timenyane basi! Patseni munthu
kuti ndimenyane naye." 11 Atamva mawu a Mfilisitiyo, Sauli
ndi Aisraeli onse anataya mtima nachita mantha kwambiri.
12 Davide anali mwana wa munthu wa fuko la Efurati dzina
lake Yese amene amachokera ku Betelehemu m'dziko la Yuda.
Yese anali ndi ana aamuna asanu ndi awiri. Pa nthawi ya
Sauli n'kuti ali wokalamba. 13 Ana atatu oyamba kubadwa
a Yese n'kuti atapita nawo ku nkhondo pamodzi ndi Sauli.
Woyamba dzina lake anali Eliabu, wachiwiri anali Abinadabu,
ndipo wachitatu anali Sama. 14 Davide ndiye anali mzime.
Ana aakulu atatuwo ndiwo anapita ku nkhondo ndi Sauli.
15 Koma Davide ankapita ku misasa ya Sauli ndi kubwerako
kuti azikaweta nkhosa za abambo ake ku Betelehemu. 16 Kwa
masiku makumi anayi, Mfilisiti uja ankabwera mmawa ndi
madzulo kumadzionetsera. 17 Tsiku lina Yese anawuza mwana
wake Davide kuti, "Atengere abale ako makilogalamu khumi a
tirigu wokazinga ndi malofu a buledi khumi ndipo upite nazo
mofulumira ku misasa yawo. 18 Utengerenso wolamulira wa
gulu lawo tchizi khumi uyu. Ukaone mmene abale ako akukhalira
ndipo ubwere ndi kanthu kosonyeza kuti ali bwino. 19 Sauli,
abale akowo ndi asilikali onse a Israeli ali ku chigwa cha Ela,
akumenyana ndi Afilisti." 20 M'mamawa mwake Davide anasiya
nkhosa m'manja mwa munthu wina ndipo anatenga zakudyazo
nanyamuka monga momwe Yese abambo ake anamulamulira.
Anakafika ku misasa pamene asilikali ankapita kukandanda pa
mzere ku nkhondo, n'kufuwula mfuwu wankhondo. 21 Aisraeli
ndi Afilisti anandanda pa mzere wankhondo moyang'anana. 22
Tsono Davide anasiyira zakudya zija munthu wosunga katundu
nathamangira kumene kunali ankhondo kuja ndi kukalonjera
abale ake. 23 Pamene iye ankayankhula nawo anangoona Goliati
wa ku Gati uja akuchoka pa mzere wa Afilisti akufuwula mawu
onyoza monga mwa masiku onse, ndipo Davide ankawamva. 24
Aisraeli ataona munthuyo, anamuthawa ndi mantha aakulu.
25 Ndipo Aisraeli ankanena kuti, "Kodi mwamuona munthu
akubwerayo? Iye amangobwera kudzanyoza Israeli. Tsono
mfumu inati kuti idzapereka chuma chambiri kwa munthu
amene adzamuphe. Idzaperekanso mwana wake wamkazi kuti
amukwatire ndiponso banja la abambo ake silidzaperekanso
msonkho mu Israeli." 26 Davide anafunsa anthu amene
anayima pafupi naye kuti, "Kodi adzamuchita chiyani munthu
amene adzapha Mfilisiti uyu ndi kuchotsa chitonzo pakati
pa Israeli? Mfilisiti wosachita mdulidweyu ndi ndani kuti
azinyoza gulu lankhondo la Mulungu wamoyo?" 27 Anthu
anamuwuzanso zonse zimene mfumu inanena kuti idzachitira
munthu amene adzapha Mfilisitiyo. 28 Eliabu, mkulu wake wa
Davide, atamumva akuyankhula ndi anthuwo, anamukwiyira
ndipo anamufunsa kuti, "N'chifukwa chiyani wabwera kuno?
Ndipo wasiyira yani nkhosa zochepazo m'chipululu? Ndikudziwa
kuti ndiwe wodzikuza ndiponso woyipa mtima. Unabwera
kuno kuti udzaonere nkhondo." 29 Davide anati, "Kodi
ndachita chiyani ine? Kodi ndisamayankhule?" 30 Ndipo
anamuchokera napita kwa munthu wina ndipo anamufunsa
nkhani yomweyo, ndipo anthu anamuyankha iye monga
poyamba paja. 31 Mawu amene Davide anayankhula atamveka,
anthu anakafotokozera Sauli ndipo Sauli anamuyitanitsa. 32
Davide anati kwa Sauli, "Munthu aliyense asataye mtima
chifukwa cha Mfilisitiyu. Ine kapolo wanu ndipita kukamenyana
naye." 33 Sauli anayankha Davide kuti, "Iwe sungathe kupita
kukamenyana ndi Mfilisitiyu. Iwe ukanali mnyamata, koma
iyeyu ndi amene wakhala akumenya nkhondo kuyambira
unyamata wake." 34 Koma Davide anati kwa Sauli, "Kapolo
wanune ndinkaweta nkhosa za abambo anga. Ndipo mkango
kapena chimbalangondo chikamabwera ndi kugwira mwana
wankhosa pakati pa nkhosazo, 35 ine ndinkatsatira ndi kupha
chirombocho. Choncho ndinkapulumutsa mwana wankhosa
uja m'kamwa mwake. Ndipo chinkati chikandiwukira, ine
ndinkagwira tchowa lake, n'kuchikantha mpaka kuchipha. 36 Ine
kapolo wanu ndinapha mkango ngakhalenso chimbalangondo.
Tsono Mfilisiti wosachita mdulidweyu adzaphedwa monga
zinazo chifukwa wanyoza ankhondo a Mulungu wamoyo.
37 Yehova amene anandilanditsa m'kamwa mwa mkango
ndi chimbalangondo adzandilanditsa m'manja mwa Mfilisiti
uyu." Sauli anati kwa Davide, "Pita, ndipo Yehova akhale
nawe." 38 Ndipo Sauli anamveka Davide mwinjiro wake.

Anamuveka zovala zankhondo ndi chipewa cha mkuwa. 39
Davide anamangirira lupanga pa mwinjirowo. Atayesa kuyenda
nazo, analephera chifukwa anali asanazizolowere. Iye anati kwa
Sauli, “Sindingathe kuyenda nazo chifukwa sindinazizolowere.”
Ndipo anazivula. 40 Pambuyo pake anatenga ndodo yake
m’manja. Kenaka anasankha miyala yosalala bwino mu mtsinje
ndi kuyiika m’thumba lake la ku ubusa. Legeni ili m’manja
mwake, Davide ananyamuka kukakumana ndi Mfilisiti uja. 41
Tsono Mfilisiti uja anayambapo kupita kumene kunali Davide,
mnyamata wonyamula zida zake za nkhondo ali patsogolo pake.
42 Mfilisitiyo atangomuona Davide, anamunyoza popeza kuti
Davide anali mnyamata chabe wofiirira ndi wa maonekedwe
abwino. 43 Iye anati kwa Davide, “Kodi ndine galu, kuti ubwere
kwa ine ndi ndodo?” Ndipo Mfilisitiyo anamutemberera Davide
potchula mayina a milungu yake. 44 Iye anatinso, “Bwera kuno
ndipo ndidzapereka mnofu wako kwa mbalame zamlengalenga
ndi kwa zirombo zakuthengo!” 45 Koma Davide anati kwa
Mfilisitiyo, “Iwe wabwera kwa ine ndi lupanga, mkondo ndi
nthungo, koma ine ndikubwera kwa iwe m’dzina la Yehova
Wamphamvuzonse, Mulungu wa ankhondo Aisraeli amene
iwe ukuwanyoza. 46 Anatinso lero lino Yehova adzakupereka
m’manja mwanga. Ndidzakukantha ndi kudula mutu wako.
Ndidzapereka mitembo ya asilikali a Afilisti kwa mbalame za
mlengalenga, ndi kwa zirombo zakuthengo ndipo dziko lonse
lapansi lidzadziwa kuti mu Israeli muli Mulungu. 47 Onse
amene asonkhana pano adzadziwa kuti Mulungu sapulumutsa
anthu ndi lupanga kapena mkondo, pakuti nkhondo ndi ya
Yehova. Iye adzakuperekani m’manja mwathu.” 48 Mfilisitiyo
akusendera pafupi kuti akumane naye, Davideyo anathamangira
mofulumira ku mzere wa nkhondo kukakumana naye. 49
Davideyo anapisa dzanja lake m’thumba lake natengamo mwala
ndipo anawuponya, nalasa pa mphumi pa Mfilisitiyo. Mwalawo
unalowa pa chipumi chake, ndipo anagwa chafufumimba. 50
Kotero Davide anamupambana Mfilisitiyo pomugenda ndi
mwala wa legeni ndi kumupha. M’manja mwa Davide munalibe
lupanga. 51 Davide anathamanga nakayimirira pamwamba
pa Mfilisiti uja. Anasolola lupanga lake lomwe moyikamo
mwake, namupha pomudula mutu wake. Afilisti ataona kuti
ngwazi yawo yafa, anathawa. 52 Ndipo Aisraeli ndi anthu a ku
Yuda ananyamuka, ndipo akufuwula anathamangitsa Afilisti
aja mpaka ku Gati ndi ku zipata za Ekroni. Anthu akufa awo
amagwa njira yonse ya ku Saaraimu mpaka ku Gati ndi ku
Ekroni. 53 Aisraeli anabwerako kothamangitsa Afilisti kuja
ndipo anadzatenga zonse zimene zinali m’misasa ya Afilistiwo.
54 Pambuyo pake Davide anatenga mutu wa Mfilisitiyo napita
nawo ku Yerusalemu, koma anayika zida za Mfilisitiyo mu
tenti yake. 55 Sauli ataona Davide akupita kukakumana ndi
Mfilisitiyo anafunsa Abineri, mkulu wa ankhondo kuti, “Abineri,
kodi mnyamatayu ndi mwana wa yani?” Abineri anayankha
kuti, “Ndithu mfumu muli apa ine sindikumudziwa.” 56 Mfumu
inati, “Pita kafufuze kuti mnyamata ameneyu ndi mwana wa
yani.” 57 Davide atangobwerako kokapha Mfilisiti kuja, Abineri
anamutenga nabwera naye kwa Sauli, mutu wa Mfilisiti uja uli
m’manja mwake. 58 Sauli anamufunsa, “Mnyamata iwe, kodi
paja ndiwe mwana wayani?” Davide anati, “Ndine mwana wa
mtumiki wanu Yese wa ku Betelehemu.”

18 Davide atatha kuyankhula ndi Sauli, mtima wa
Yonatani unagwirizana ndi mtima wa Davide, ndipo iye
ankamukonda Davide monga momwe ankadzikondera yekha. 2
Choncho Sauli anamusunga Davideyo kuyambira tsiku limenelo
ndipo sanamulole kuti abwerere ku nyumba ya abambo ake.
3 Ndipo Yonatani anapanga pangano ndi Davide chifukwa
ankamukonda monga momwe ankadzikondera. 4 Yonatani
anavula mkanjo umene anavala ndipo anamupatsa Davide
pamodzi ndi zovala za nkhondo, lupanga, uta ndi lamba. 5
Davide ankapita kulikonse kumene Sauli ankamutuma kuti
apite kukamenya nkhondo, ndipo ankapambana. Choncho
Sauli anamupatsa udindo woyang’anira gulu lankhondo. Ichi
chinakondweretsa anthu onse ngakhalenso atsogoleri a nkhondo
a Sauli. 6 Anthu akubwerera kwawo Davide atapha Mfilisiti
uja, amayi anatuluka m’mizinda yonse ya Israeli, akuyimba ndi
kuvina kukachingamira mfumu Sauli. Ankayimba ndi kuvina
mokondwa, kwinaku ng’oma ndi zitoliro zikulira. 7 Amayiwo
ankalandizana nyimbo mokondwera namati: “Sauli wapha
1,000, Koma Davide wapha miyandamiyanda.” 8 Koma Sauli
anapsa mtima kwambiri ndipo mawu amenewa anamuyipira.
Iye anati, “Iwo amuwerengera Davide miyandamiyanda, koma
ine 1,000 okha. Nanga chatsalanso n’chiyani kuti atenge?
Si ufumu basi?” 9 Ndipo kuyambira tsiku limeneli Sauli
ankamuchitira nsanje Davide. 10 Mmawa mwake mzimu
woyipa uja unabwera mwamphamvu pa Sauli. Sauli anayamba
kubwebweta m’nyumba mwake. Davide ankamuyimbira zeze
monga nthawi zonse. Sauli anali ndi mkondo m’dzanja lake.
11 Tsono anawuponya mkondowo, namati mu mtima mwake,
“Ndimubaya Davide ndi kumukhomera ku khoma.” Koma Davide
anawulewa kawiri konse. 12 Pambuyo pake Sauli amamuopa
Davide chifukwa Yehova anali ndi Davideyo, n’kumusiya
Sauli. 13 Kotero Sauli anamuchotsa Davide pamaso pake ndi
kumuyika kukhala mtsogoleri wa ankhondo 1,000. Choncho
Davide ankapita ndi kubwera akutsogolera ankhondowa.
14 Davide ankapambana kwambiri pa chilichonse chimene
amachita chifukwa Yehova anali naye. 15 Sauli ataona momwe
Davide ankapambanira, iye anamuopa kwambiri. 16 Koma
Aisraeli onse ndi anthu a Yuda ankamukonda Davide chifukwa
ankawatsogolera pa nkhondo zawo. 17 Tsiku lina Sauli anawuza
Davide kuti, “Nayu Merabi mwana wanga wamkazi wamkulu.
Ine ndakupatsa kuti umukwatire. Koma unditumikire molimba
mtima pomenya nkhondo za Yehova.” Poteropo Sauli ankanena
kuti, “Ndisamuphe ndi manja angawa koma aphedwe ndi
Afilisti!” 18 Ndipo Davide anati kwa Sauli, “Ine ndine yani,
ndipo abale anga kapena banja la abambo anga ndife yani
m’dziko la Israeli kuti ndikhale mpongozi wa mfumu?” 19 Koma
pa nthawi yoti Merabi mwana wa Sauli akwatiwe ndi Davide,
Sauli anamupereka kwa Adrieli wa ku Mehola kuti amukwatire.
20 Koma Mikala mwana wamkazi wa Sauli anamukonda Davide
ndipo Sauli atamva za zimenezi, anakondwera. 21 Sauli
ankaganiza kuti, “Ndimupatse amukwatire kuti akhale ngati
msampha kwa Davideyo, ndipo adzaphedwe ndi Afilisti.”
Choncho Sauli anawuza Davide kachiwiri, “Tsopano udzakhala
mkamwini wanga.” 22 Sauli analamulanso nduna zake
kuti, “Muyankhuleni Davide mwamseri ndi kumuwuza kuti,
‘Taona, mfumu imakondwera nawe, ndipo nduna zake zonse
zimakukonda. Tsono ukhale mkamwini wa mfumu.’” 23 Iwo
anakamuwuza Davide mawu amenewa, koma Davide anati, “Kodi
inu mukuganiza kuti ndi chinthu chapafupi kukhala mpongozi
wa mfumu? Ine ndine wosauka ndiponso wosatchuka.” 24 Nduna
za Sauli zinamuwuza zonse zimene anayankha Davide. 25 Sauli
anayankha kuti, “Kamuwuzeni Davide kuti, ‘Mfumu sikufuna
malowolo a mtundu wina uliwonse koma timakungu ta msonga
za mavalo a Afilisti 100 kuti ilipsire adani ake.’” Maganizo
a Sauli anali akuti Davide aphedwe ndi Afilisti. 26 Nduna
za Saulizo zitamuwuza Davide zimenezi, anakondwera kuti
akhale mpongozi wa mfumu. Koma nthawi imene anapatsidwa

isanathe, **27** Davide ndi anyamata ake anapita ndi kukapha
Afilisti 200. Iye anabwera ndi timakungu tija natipereka tonse
kwa mfumu kuti akhale mpongozi wa mfumu. Kotero Sauli
anapereka mwana wake wamkazi, Mikala, kwa Davide kuti
amukwatire. **28** Sauli atazindikira kuti Yehova anali ndi Davide
ndiponso kuti mwana wake Mikala amamukonda Davide, **29**
iye anapitirirabe kumuopa Davide ndi kumadana naye moyo
wake wonse. **30** Nthawi zonse pamene atsogoleri a Afilisti
ankatuluka kukamenya nkhondo, Davide ankapambana kuposa
nduna zonse za Sauli. Choncho dzina lake linatchuka kwambiri.

19 Sauli anawuza mwana wake Yonatani ndi nduna zake
zonse kuti aphe Davide. Koma Yonatani amamukonda
kwambiri Davide. **2** Choncho anawuza Davide kuti, "Abambo
anga Sauli akufuna kukupha. Tsono uchenjere. Mmawa upite
ukabisale ndipo ukakhale komweko. **3** Ine ndidzapita ndi
kukayima pafupi ndi abambo anga ku munda kumene iwe
ukabisale. Ndipo ndidzayankhula ndi abambo anga za iwe
ndipo chilichonse chimene ndikamve ndidzakuwuza." **4** Tsono
Yonatani anakanena zabwino za Davide kwa abambo ake Sauli
ndipo anati, "Mfumu musachimwire mtumiki wanu Davide,
sanakuchimwireni, koma amakuchitirani zabwino kwambiri. **5**
Iye anayika moyo wake pa chiswe pamene anapha Mfilisiti uja.
Choncho Yehova anachita zazikulu popambanitsa Aisraeli pa
nkhondo. Inu munaona zonsezo ndipo munakondwera. Nanga
n'chifukwa chiyani mukufuna kuchimwira munthu wosalakwa
pofuna kupha Davide?" **6** Sauli anamvera mawu a Yonatani
ndipo analumbira kuti, "Pali Yehova, Davide sadzaphedwa." **7**
Pambuyo pake Yonatani anayitana Davide namuwuza zonsezi.
Choncho Yonatani anabwera naye Davide kwa Sauli ndipo
ankamutumikira Sauliyo monga kale. **8** Panabukanso nkhondo
ina ndipo Davide anapita ndi kukamenyana ndi Afilisti. Iye
anawakantha mwamphamvu kotero kuti Afilisti anathawa. **9**
Tsiku lina mzimu woyipa uja unafikanso pa Sauli. Nthawi imeneyi
n'kuti Sauli uja ali m'nyumba mwake, mkondo uli m'dzanja
lake ndi Davide akuyimba zeze, **10** Sauli anafuna kumubaya
Davide ndi kumukhomera kukhoma, koma Davide anapewa
mkondowo kotero Sauli anakabaya pa khoma. Usiku womwewo
Davide anathawa. **11** Usiku womwewo Sauli anatumiza anthu ku
nyumba ya Davide kuti akamubisalire ndi kumupha mmamawa.
Koma Mikala mkazi wake anamuchenjeza nati, "Ngati usiku uno
supulumutsa moyo wako, mawa udzaphedwa." **12** Choncho
Mikala anamutulutsira Davide pa zenera, ndipo anathawa ndi
kupulumuka. **13** Kenaka Mikala anatenga fano naligoneka pa
bedi nayika pilo wa ubweya wa mbuzi ku mutu kwa fanolo ndipo
analifunditsa nsalu. **14** Pamene amithenga a Sauli aja anafika
kuti akamugwire Davide, Mikala anati, "Davide akudwala." **15**
Koma Sauli anatumanso anthuwo kuti akamuone Davide, nati,
"Mubwere naye kuno ali pa bedi pomwepo kuti ndidzamuphe."
16 Koma pamene anthuwo analowa, anangoona fano pa bedipo
ndi pilo wa ubweya wa mbuzi ku mutu kwake. **17** Tsono
Sauli anafunsa Mikala kuti, "N'chifukwa chiyani wandinamiza
chotere polola kuti mdani wanga athawe?" Mikala anayankha
kuti, "Davide anandiwuza kuti, 'Ukapanda kutero ndikupha.'"
18 Choncho Davide anathawa napulumuka. Pambuyo pake
anapita kwa Samueli ku Rama nakamuwuza zonse zimene Sauli
anamuchita. Kenaka iye ndi Samueli anapita kukakhala ku
Nayoti. **19** Sauli anamva kuti, "Davide ali ku Nayoti ku Rama."
20 Choncho iye anatumiza anthu kuti akamugwire Davide. Koma
anaona gulu la aneneri likulosera ndi Samueli akuwatsogolera.
Pomwepo Mzimu wa Mulungu unawafikira ndipo nawonso
anayamba kulosera. **21** Sauli atamva zimenezi anatumizanso
anthu ena, koma nawonso anayamba kulosa. Anatumanso anthu
ena kachitatu, koma nawonso anayamba kulosa. **22** Pomaliza
Sauli mwini wake ananyamuka kupita ku Rama ndipo anafika
ku chitsime chachikulu cha ku Seku. Ndipo anafunsa, "Samueli
ndi Davide ali kuti?" Munthu wina anamuyankha kuti, "Ali ku
Nayoti ku Rama." **23** Choncho Sauli anapita ku Nayoti ku Rama.
Koma Mzimu wa Mulungu unafikanso pa iye ndipo ankalosa
akuyenda mpaka anafika ku Nayoti. **24** Nayenso anavula zovala
zake nayamba kulosa pamaso pa Samueli. Kenaka anagona
wamaliseche tsiku lonse ndi usiku wonse. N'chifukwa chake
anthu amati, "Kodi Sauli alinso mmodzi wa aneneri?"

20 Tsono Davide anathawa ku Nayoti ku Rama ndi
kupita kwa Yonatani ndipo anamufunsa kuti, "Kodi ine
ndinachita chiyani? Kodi ndinalakwa chiyani? Kodi abambo ako
ndinawalakwira chiyani kuti azifuna kundipha?" **2** Yonatani
anayankha kuti, "Sizitheka! Iwe sufa ayi! Taona abambo anga
sachita chinthu chilichonse chachikulu kapena chaching'ono
wosandiwuza ine. Tsopano abambo anga angandibisire bwanji
zimenezi? Sichoncho ayi." **3** Koma Davide analumbira kuti,
"Abambo ako akudziwa bwino lomwe kuti iwe umandikonda
ndipo iwo amaganiza kuti, Yonatani sayenera kudziwa zimenezi
mwina adzamva chisoni kwambiri. Komabe, pali Yehova
ndi pali iwe, imfa sinanditalikire." **4** Yonatani anawuza
Davide kuti, "Chilichonse chimene iwe ukufuna kuti ndichite,
ndidzakuchitira." **5** Ndipo Davide anati, "Taona mawa ndi tsiku
la chikondwerero cha mwezi watsopano, ndipo ine ndiyenera
kukadya ndi mfumu. Koma undilole ndipite ndikabisale
m'munda mpaka mkuja madzulo. **6** Ngati abambo ako akafunsa
za ine, ukawawuze kuti, 'Davide anandiwumiriza kuti ndimulole
apite msanga kwawo ku Betelehemu, chifukwa akupereka
nsembe yapachaka ya banja lonse.' **7** Akanena kuti, 'Wachita
bwino,' ndiye kuti zinthu zindiyendera bwino ine mtumiki wako.
Koma ngati akapsa mtima, ndiye udziwe kuti iwo atsimikiza
zondichita zoyipa. **8** Koma undikomere mtima ine mtumiki
wako, pakuti unapangana nane pangano pamaso pa Yehova.
Ngati ndine wolakwa undiphe ndiwe, koma usandipereke kwa
abambo ako." **9** Yonatani anati, "Sizitheka! Ndikanadziwa
kuti abambo anga atsimikiza kuti akuchite choyipa, kodi
sindikanakuwuza?" **10** Davide anafunsa kuti, "Adzandiwuza
ndani ngati abambo ako akuyankhe mwaukali?" **11** Yonatani
anawuza Davide kuti, "Tiyeni tikayende ku mundako." Ndipo
anapita onse awiri. **12** Kenaka Yonatani anawuza Davide kuti,
"Yehova Mulungu wa Israeli akhale mboni! Ine ndikadzafunsa
abambo anga nthawi yonga ino mmawa kapena mkuja, ndipo
ndikadzapeza kuti akukufunira zabwino, ine ndidzatuma mawu
kuti udziwe. **13** Koma ngati abambo anga atsimikiza kukuchita
choyipa, Yehova andilange ine Yonatani, ndipotu kwambiri
ngati sindidzakudziwitsa ndi kukulola kuti upite mu mtendere.
Yehova akhale nawe monga anakhalira ndi abambo anga.
14 Ndikakhalabe ndi moyo udzandionetse kukoma mtima
monga kwa Yehova nthawi yonse ya moyo wanga, kuti ine
ndisaphedwe. **15** Ndipo usadzaleke kuchitira chifundo banja
langa. Pamene Yehova adzawatha adani onse a Davide pa
dziko lapansi." **16** "Dzina la ine Yonatani lisadzafafanizidwe
nawo pamodzi. Yehova alange adani onse a Davide." **17**
Kenaka Yonatani anamulumbiritsanso Davide kuti asaleke
kumukonda, pakuti ankamukonda monga ankadzikondera
yekha. **18** Kenaka Yonatani anawuzanso Davide kuti, "Mawa ndi
tsiku la chikondwerero cha mwezi watsopano. Zidzadziwika
kuti iwe palibe chifukwa mpando wako udzakhala wopanda
munthu. **19** Mkuja adzakufunafuna. Tsono udzapite pamalo
pamene unabisala poyamba paja ndipo ukadikire pa mulu wa
miyala uli apowo. **20** Ine ndidzaponya mivi itatu pambali pake,

ngati ndikulasa chinthu. 21 Ndipo ndidzatuma mnyamata ndi
kuti, ‘Pita ukatole miviyo!’ Ngati ndidzanena kwa iye kuti,
‘Taona, mivi ili mbali yakuno, kayitole,’ iwe ukatuluke, pakuti
ndikulumbira, pali Yehova Wamoyo, ndiye kuti zako zili bwino,
palibe choopsa chilichonse. 22 Koma ndikadzati, ‘Taona mivi ili
patsogolo pako,’ iwe udzachoke chifukwa Yehova ndiye walola
kuti uchokepo. 23 Tsono zimene tapanganazi Yehova ndiye
mboni pakati pa iwe ndi ine mpaka muyaya.” 24 Choncho
Davide anakabisala m’munda ndipo nthawi ya chikondwerero
cha mwezi watsopano itakwana mfumu Sauli anadzakhala
pansi kuti adye. 25 Iye anakhala pa malo ake a nthawi zonse
pafupi ndi khoma moyang’anana ndi Yonatani, ndipo Abineri
anakhala moyandikana ndi Sauli, koma pa malo a Davide
panalibe munthu. 26 Sauli sananene chilichonse tsiku limenelo
pakuti ankaganiza kuti “Chilipo chimene chachitika ndi Davide.
Mwina mwake ngosayenera za chipembedzo.” 27 Koma pa tsiku
lachiwiri la chikondwerero cha mwezi watsopano pamalo pa
Davide panalibenso munthu. Kenaka Sauli anafunsa Yonatani
kuti, “N’chifukwa chiyani mwana wa Yese sanabwere kudzadya,
dzulo ngakhale lero?” 28 Yonatani anayankha kuti, “Davide
anandiwumiriza kuti ndimulole kuti apite ku Betelehemu.
29 Anati, ‘Undilole ndipite, chifukwa banja lathu likupereka
nsembe mu mzindamo ndipo m’bale wanga wandiwumiriza kuti
ndikakhale nawo. Ngati wandikomera mtima, chonde ndilole
ndipite ndikaone abale anga.’ N’chifukwa chake sanabwere
kudzadya ndi mfumu.” 30 Sauli anamupsera mtima Yonatani
ndipo namuwuza kuti, “Iwe mwana wobadwa mwa mkazi
wamakhalidwe oyipa ndi wowukira! Kodi ukuyesa kuti ine
sindikudziwa kuti umagwirizana ndi mwana wa Yese, amene
akufuna kukuchititsa manyazi iwe ndi amayi ako? 31 Mwana wa
Yese akakhala ndi moyo pa dziko lapansi lino, iwe sudzakhala
mfumu. Tsopano tumiza munthu akamutenge kubwera naye
kwa ine, pakuti Davide ayenera kufa basi!” 32 Yonatani anafunsa
abambo ake kuti, “N’chifukwa chiyani mufuna kuti Davide
aphedwe? Iye walakwa chiyani?” 33 Apo Sauli anamuponyera
mkondo wake kuti amuphe. Tsono Yonatani anadziwa kuti
abambo ake atsimikiza mtima kuti aphe Davide. 34 Yonatani
anachoka pa tebulopo ali wopsa mtima kwambiri. Tsiku
lachiwiri la chikondwererocho Yonatani sanadye chakudya. Iye
anawawidwa mtima chifukwa abambo ake anatsimikiza zakupha
Davide. 35 Tsono mmawa Yonatani anapita ku munda kumene
anapangana ndi Davide. Anali ndi mnyamata wake. 36 Tsono
anawuza mnyamatayo kuti, “Thamanga ukatole muvi umene
nditi ndiponye.” Mnyamatayo akuthamanga Yonatani anaponya
muvi patsogolo pa mnyamatayo. 37 Mnyamatayo atafika
pamene muvi wa Yonatani unagwera, 38 Yonatani anayitananso
mnyamatayo kuti, “Fulumira, pita msanga usayime.” Choncho
mnyamatayo anatola muvi uja ndi kubwera nayo kwa mbuye
wake. 39 (Mnyamatayo sanadziwe chimene chimachitika koma
Yonatani ndi Davide ndiwo ankadziwa). 40 Pambuyo pake
Yonatani anapereka zida zake za nkhondo kwa mnyamatayo
ndipo anati, “Pita, nyamula ubwerere nazo ku mzinda.” 41
Mnyamatayo anapita. Kenaka Davide anatuluka ku mbali ina ya
mulu wa miyala uja, nadzigwetsa pansi ndi kugunditsa nkhope
yake pansi katatu. Anapsompsona nayamba kulira onse awiri,
koma Davide analira kwambiri. 42 Yonatani anawuza Davide
kuti, “Pita mu mtendere pakuti ife awiri tinalumbira m’dzina la
Yehova kuti, ‘Yehova ndiye akhale mboni pakati pa iwe ndi
ine ndiponso pakati pa zidzukulu zako ndi zidzukulu zanga
kwa nthawi yonse.’” Kenaka Davide anachoka, ndipo Yonatani
anabwerera ku mzinda kuja.

21 Davide anapita ku Nobi kwa wansembe Ahimeleki.
Ahimelekiyo ankanjenjemera pamene ankamuchingamira,
ndipo anafunsa kuti, “Muli nokha chifukwa chiyani? Chifukwa
chiyani mulibe wokuperekezani?” 2 Davide anayankha
Ahimeleki kuti, “Mfumu yandituma zinthu zina ndipo yandiwuza
kuti, ‘Munthu aliyense asadziwe za zimene ndakutumazo.’
Kunena za anthu anga, ndawawuza kuti tikakumane pamalo
pena pake. 3 Kodi muli ndi chakudya? Patseniko malofu
a buledi asanu, kapena chilichonse muli nacho.” 4 Koma
wansembeyo anamuyankha Davide kuti, “Ine ndilibe buledi
wamba woti ndikupatseni. Koma pali buledi wachipembedzo
yekha. Ngati anthu amene muli nawo sanagone ndi akazi
awo mukhoza kudya.” 5 Davide anayankha kuti, “Kunena
zoona sitinakhudzane ndi mkazi monga timachitira nthawi
zonse tikakhala pa ulendo. Anthu anga salola kudziyipitsa ndi
mkazi ngakhale pa ulendo wamba. Nanji lero tili pa ulendo
woterewu!” 6 Choncho wansembe uja anamupatsa buledi
wachipembedzo popeza kunalibeko buledi wina aliyense koma
yekhayo amene amaperekedwa kwa Yehova. Uyu ndi amene
anachotsedwa tsiku limenelo kuti ayikepo wina wotentha.
7 Koma tsiku limenelo mmodzi wa antchito a Sauli anali
pomwepo kudikirira kuti achite mwambo wa chipembedzo
m’nyumba ya Mulungu. Munthuyu dzina lake anali Doegi
Mwedomu, munthu wamphamvu pakati pa abusa a Sauli. 8
Davide anafunsa Ahimeleki kuti, “Kodi muli ndi mkondo kapena
lupanga pano? Ine sindinatenge lupanga langa kapena chida
china chilichonse chifukwa zimene anditumа amfumu ndi
zamsangamsanga.” 9 Wansembeyo anayankha kuti, “Kuno kuli
lupanga la Goliati Mfilisiti uja amene unamupha m’chigwa
cha Ela, lakulungidwa m’nsalu paseli pa Efodi. Ngati mufuna
kulitenga, tengani popeza kuno kulibe lina koma lokhalo.”
Davide anati, “Palibe lina lofanana nalo. Ndipatseni lomwelo.”
10 Tsiku lomwelo Davide ananyamuka kuthawa Sauli ndipo
anapita kwa Akisi, mfumu wa ku Gati. 11 Koma nduna za
Akisi zinafunsa mfumuyo kuti, “Kodi uyu si Davide mfumu
ya dzikoli? Kodi iyeyu si uja pomuvinira ankayimba kuti,
“Sauli wapha 1,000, koma Davide wapha miyandamiyanda?” 12
Mawu amenewa anamulowa kwambiri Davide mu mtima ndipo
anayamba kuopa kwambiri Akisi mfumu ya ku Gati. 13 Choncho
anasintha makhalidwe ake pamaso pawo, n’kudzisandutsa ngati
wamisala. Iye ankangolembalemba pa zitseko za chipata ndi
kumangotuluka dovi, n’kumayenderera m’ndevu zake. 14 Akisi
anawuza nduna zake kuti, “Mukumuona munthu uyu kuti
ndi wamisala! N’chifukwa chiyani mukubwera naye kwa ine?
15 Kodi ine ndikusowa anthu amisala kuti muzibwera naye
munthuyu kwa ine kuti azidzachita zamisala zake pamaso
panga? Kodi munthu ameneyu n’kulowa m’nyumba mwanga?”

22 Davide anachoka kumeneko nathawira ku phanga la
Adulamu. Abale ake ndi banja lonse la abambo ake
anamva izi, anapita kumene kunali Davide. 2 Ndipo aliyense
amene anali pa mavuto, kapena ndi ngongole kapenanso
amene anali wosakondwa anasonkhana kwa iye, ndipo iye
anakhala mtsogoleri wawo. Onse pamodzi analipo amuna 400. 3
Kuchokera kumeneko Davide anapita ku Mizipa ku Mowabu
ndipo anapempha mfumu ya Mowabu kuti, “Bwanji abambo
ndi amayi anga akhale nanu mpaka ine nditadziwa chimene
Mulungu adzachite nane?” 4 Choncho iye anawasiya kwa
mfumu ya Mowabu ndipo anakhala naye nthawi yonse imene
Davide ankabisala ku phanga kuja. 5 Koma mneneri Gadi
anawuza Davide kuti, “Usakhale ku phanga kuno. Pita ku dziko
la Yuda.” Kotero Davide anachoka ndi kupita ku nkhalango ya

Hereti. 6 Tsono Sauli anamva kuti Davide ndi anthu ake apezeka.
Nthawiyo n'kuti Sauli atakhala pansi pa mtengo wa bwemba pa
phiri la ku Gibeya, mkondo uli m'dzanja lake ndi ankhondo ake
atayima chomuzungulira. 7 Tsono Sauli anafunsa ankhondo
ake aja kuti, "Tamverani inu anthu a fuko la Benjamini! Kodi
mwana wa Yese adzakupatsani nonsenu minda ndi minda
ya mpesa? Kodi nonsenu adzakuyikani kukhala atsogoleri a
magulu ankhondo? 8 Mwinatu n'chifukwa chake mwagwirizana
zondichita chiwembu. Palibe amene anandiwuza pamene mwana
wanga ankapanga pangano ndi mwana wa Yese. Palibe aliyense
amene ankalabadirako za ine kapena kundiwuza kuti mwana
wanga wautsa mtima wa wantchito wanga kuti andiwukire
monga wachitira lero." 9 Koma Doegi Mwedomu anayima pafupi
ndi nduna za Sauli nati, "Ine ndinaona mwana wa Yese atabwera
kwa Ahimeleki mwana wa Ahitubi ku Nobi. 10 Ahimelekiyo
anafunsa kwa Yehova chomwe Davide ayenera kuchita. Iye
anamupatsa zakudya ndiponso lupanga la Goliati Mfilisiti uja."
11 Pamenepo mfumu inayitanitsa wansembe Ahimeleki mwana
wa Ahitubi ndi banja lonse la abambo ake, amene anali ansembe
ku Nobi. Ndipo onse anabwera kwa mfumu. 12 Sauli anati,
"Tsono tamvera, mwana wa Ahitubi." Iye anayankha kuti, "Inde
mbuye wanga." 13 Sauli anamufunsa kuti, "N'chifukwa chiyani
iwe ndi mwana wa Yese mwandiwukira ine? Wamupatsa buledi
ndi lupanga. Wafunsiranso kwa Yehova zoti andiwukire ndi
kundibisalira monga wachita leromu?" 14 Ahimeleki anayankha
mfumu kuti, "Kodi ndani mwa ankhondo anu onse amene
ali wokhulupirika monga Davide? Iye uja ndi mkamwini wa
mfumu, kapitawo wa asilikali okutetezani ndiponso munthu
amene amalemekezedwa m'banja lanu? 15 Kodi tsiku limeneli
linali loyamba kuti ndimufunsire kwa Yehova? Ayi sichoncho!
Mfumu musandinenere kanthu kalikonse koyipa kapena banja
la abambo anga, pakuti sindikudziwa kanthu kena kalikonse
ka zimenezi." 16 Koma mfumu inati, "Iwe Ahimeleki ndi
banja lonse la abambo ako mudzaphedwa ndithu." 17 Kenaka
mfumu inalamulira alonda amene anali naye kuti, "Iphani
ansembe a Yehovawa chifukwa iwo akugwirizana ndi Davide.
Iwo amadziwa kuti Davide ankathawa koma sanandiwuze."
Koma antchito a mfumu aja sanasamule dzanja kuti aphe
ansembe a Yehova. 18 Kotero mfumu inalamula Doegi kuti,
"Uwaphe ndiwe ansembewa." Choncho Doegi Mwedomu anapita
ndi kuwapha. Tsiku limenelo iye anapha amuna 85 amene
amavala efodi wa nsalu yofewa. 19 Kunena za Nobi, mzinda wa
ansembe, Sauli anapha amuna ndi amayi, ana ndi makanda
pamodzi ndi ng'ombe, abulu ndi nkhosa. 20 Koma Abiatara
mwana wa Ahimeleki mwana wa Ahitubi anapulumuka ndi
kuthawira kwa Davide. 21 Abiatara anawuza Davide kuti Sauli
wapha ansembe a Yehova. 22 Ndipo Davide anati kwa Abiatara,
"Tsiku lija pamene Doegi Mwedomu anali kumene kuja, ine
ndimadziwa kuti salephera kukamuwuza Sauli. Ine ndi amene
ndaphetsa banja lonse la abambo ako. 23 Iwe khala ndi ine,
usaope munthu amene akufuna moyo wako komanso wanga.
Udzatetezeka ukakhala ndi ine."

23 Davide atawuzidwa kuti "Onani, Afilisti akuthira
nkhondo mzinda wa Keila ndi kulanda zokolola zawo
za m'nkhokwe," 2 anafunsa Yehova kuti, "Kodi ndipite
ndikamenyane nawo Afilistiwa?" Yehova anamuyankha kuti,
"Pita, kamenyane nawo Afilisti ndi kupulumutsa mzinda wa
Keila." 3 Koma anthu amene anali ndi Davide anati, "Ngati
tikuchita mantha ku Yuda konkuno, nanji kupita ku Keila
kukamenyana ndi ankhondo a Afilisti!" 4 Davide anafunsanso
Yehova, ndipo Yehova anamuyankha kuti, "Pita ku Keila pakuti
ndapereka Afilisti m'dzanja lako." 5 Choncho Davide ndi anthu
ake anapita ku Keila kukamenyana ndi Afilisti. Anapha Afilisti
ambiri ndi kutenga ziweto zawo. Choncho anapulumutsa anthu
a ku Keila. 6 (Pamene Abiatara mwana wa Ahimeleki anathawira
kwa Davide anabwera ndi efodi m'manja mwake). 7 Sauli atamva
kuti Davide wapita ku Keila anati, "Mulungu wamupereka
kwa ine, pakuti Davide wadzitsekera yekha m'ndende polowa
mu mzinda umene uli ndi zipata ndi zotsekera zake." 8
Choncho Sauli anasonkhanitsa ankhondo ake nawatuma ku
Keila kuti akamuzungulire Davide ndi anthu ake. 9 Davide
atadziwa kuti Sauli akufuna kumuchita chiwembu, anawuza
Abiatara wansembe uja kuti, "Bwera nayo efodiyo." 10 Tsono
Davide anayankhula ndi Yehova kuti, "Inu Yehova Mulungu wa
Israeli, ine mtumiki wanu ndamva ndithu kuti Sauli akufuna
kubwera ku Keila ndi kudzawononga mzindawu chifukwa
cha ine. 11 Kodi anthu a Keila adzandipereka m'manja mwa
Sauli? Kodi Sauli abweradi monga ndamvera ine mtumiki
wanu? Inu Yehova Mulungu wa Israeli, chonde, ndiwuzeni ine
mtumiki wanu." Ndipo Yehova anati, "Sauli abweradi." 12
Davide anafunsanso, "Kodi anthu a ku Keila adzapereka ine
ndi anthu angawa kwa Sauli?" Ndipo Yehova anayankha, "Iwo
adzakuperekanidi." 13 Choncho Davide ndi anthu ake, omwe
analipo 600, anachoka ku Keila namayenda mothawathawa.
Sauli atamva kuti Davide wathawa ku Keila, sanatumizeko
ankhondo ake aja. 14 Davide ankakhala m'mapanga m'dziko
lamapiri ku chipululu cha Zifi. Sauli ankamufufuza tsiku ndi
tsiku, koma Mulungu sanapereke Davide m'manja mwake. 15
Davide anaona kuti Sauli akufunafuna kuti amuphe. Nthawiyi
n'kuti Davide ali m'chipululu cha Zifi ku Horesi. 16 Ndipo
Yonatani mwana wa Sauli anapita kwa Davide ku Horesi ndipo
anamulimbitsa mtima pomuwuza kuti Yehova ali naye. 17
Iye anamuwuza kuti, "Usaope, abambo anga sadzakupha. Iwe
udzakhala mfumu ya Israeli ndipo ine ndidzakhala wachiwiri
wako. Ngakhale abambo anga Sauli akudziwa zimenezi." 18
Awiriwa anachita pangano pamaso pa Yehova. Ndipo Yonatani
anabwerera kwawo, koma Davide anakhalabe ku Horesi. 19
Anthu a ku Zifi anapita kwa Sauli ku Gibeya ndipo anamuwuza
kuti, "Davide akubisala kwathu, m'mapanga a ku Horesi, m'phiri
la Hakila, kummwera kwa Yesimoni. 20 Tsopano inu, mubwere
nthawi iliyonse imene mukufuna, ndipo ife tidzamupereka
kwa mfumu." 21 Sauli anayankha kuti, "Yehova akudalitseni
pakuti mwandichitira chifundo. 22 Pitani mukatsimikizire.
Mukaone kumene amakhala ndiponso mupeze munthu amene
wamuona. Anthu amandiwuza kuti ndi wochenjera kwambiri.
23 Kafufuzeni ndithu malo onse kumene amabisalako, ndipo
mubwerenso kuno mudzandiwuze chenicheni. Pambuyo pake
ine ndidzapita nanu. Ngatidi ali m'deralo ndidzamusaka pakati
pa mabanja onse a Yuda." 24 Kotero iwo ananyamuka ndi kupita
ku Zifi, koma Sauli asananyamuke. Nthawi imeneyi Davide ndi
anthu ake anali ku chipululu cha Maoni, ku Araba kummwera
kwa Yesimoni. 25 Sauli ndi anthu ake anapita kukamufufuza
Davide. Koma Davide atamva izi anathawa ndi kukabisala ku
thanthwe la chipululu cha Maoni. Sauli atamva kuti Davide
anathawira ku Maoni anamutsatira ku chipululu komweko. 26
Sauli amayenda mbali ina ya phirilo, ndipo Davide ndi anthu
ake nawonso anali mbali ina ya phirilo. Koma Davide ndi
anthu ake anafulumira kumuthawa Sauli pamene Sauliyo ndi
anthu ake ali pafupi kuwagwira. 27 Nthawi yomweyo munthu
wina wamthenga anabwera kudzamuwuza Sauli kuti, "Bwerani
msanga! Afilisti akuthira nkhondo dzikoli." 28 Choncho Sauli
analeka kuthamangitsa Davide ndipo anapita kukamenyana
ndi Afilisti. N'chifukwa chake malowa amatchedwa Mwala wa

Malekano. 29 Ndipo Davide anachoka kumeneko ndi kukakhala
ku mapanga a ku Eni Gedi.

24 Sauli atabwera kuchokera kumene amathamangitsa
Afilisti anamva kuti, “Davide ali m’chipululu cha Eni
Gedi.” 2 Tsono Sauli anatenga asilikali 3,000 odziwa kumenya
bwino nkhondo kuchokera pakati pa Aisraeli onse ndipo
anapita kukafunafuna Davide ndi anthu ake ku Matanthwe
a Mbalale. 3 Iye anafika ku makola a nkhosa amene anali
m’mbali mwa njira. Kumeneko kunali phanga, ndipo Sauli
analowa m’phangamo kuti akadzithandize. Davide ndi anthu
ake ankabisala m’kati mwenimweni mwa phangalo. 4 Tsono
anthu a Davide anamuwuza kuti, “Tsiku lija lafika limene
Yehova anakuwuzani kuti, ‘Ndidzapereka mdani wanu m’manja
mwanu, ndi kumuchita chimene chidzakukomereni.’” Koma
Davide anapita mwakachetechete ndi kukadula msonga ya
mkanjo wa Sauli. 5 Atachita izi, Davide anatsutsika mu mtima
chifukwa anadula msonga ya mkanjo wa Sauli. 6 Tsono anawuza
anthu ake kuti, “Yehova asalole kuti ndimuchite choyipa mbuye
wanga, wodzozedwa wa Yehova. Ndisamupweteke pakuti ndi
wodzozedwa wa Yehova.” 7 Choncho Davide anabweza mitima
ya anthu ake ndi mawu amenewa, ndipo sanawalole kuti
aphe Sauli. Pambuyo pake Sauli anatuluka m’phangamo ndipo
anachoka. 8 Kenaka Davide anatuluka m’phanga muja ndipo
anayitana Sauli, “Mbuye wanga!” Sauli atayang’ana m’mbuyo,
Davide anawerama ndi kugunditsa nkhope yake pansi. 9
Anafunsa Sauli kuti, “N’chifukwa chiyani mumamvera mawu a
anthu kuti, ‘Davide wakukonzerani chiwembu?’ 10 Lero lino
inu mwadzionera nokha kuti Yehova anakuperekani m’manja
mwanga m’phanga muja. Ena anandiwuza kuti ndikupheni,
koma ndakusiyani. Ndinati, ‘Sindidzapha mbuye wanga pakuti
ndiye wodzozedwa wa Yehova.’ 11 Tsono abambo anga, onanitu
kansalu ka mkanjo wanu kali m’dzanja langali! Popeza kuti
ndinatha kudula msonga ya mkanjo wanu koma osakuphani,
pamenepo mudziwe kuti ine ndilibe maganizo woti ndikuchiteni
choyipa kapena kukuwukirani. Sindinakulakwireni ngakhale
kuti inu mukufuna moyo wanga kuti mundiphe. 12 Yehova
aweruze pakati pa inu ndi ine, akulangeni chifukwa cha zoyipa
zimene mukundichitazi, koma dzanja langa silidzakukhudzani.
13 Paja anthu akale anati, ‘Munthu woyipa, ntchito zakenso
ndi zoyipa.’ Kotero dzanja langa silidzakukhudzani. 14 “Kodi
mfumu ya Israeli yadzalondola yani. Inu mukuthamangitsa yani?
Galu wakufa kodi? Nsabwe kodi? 15 N’chifukwa chake Yehova
agamule, inde aweruze pakati pa inu ndi ine ndi kupeza wolakwa.
Yehova anditeteze ndi kundipulumutsa m’dzanja lanu.” 16
Davide atatsiriza kuyankhula mawu awa, Sauli anafunsa kuti,
“Kodi mawu amenewa ndi akodi mwana wanga Davide?” Sauli
anayamba kulira mokweza. 17 Anawuza Davide kuti, “Ndiwe
wolungama kuposa ine. Iwe wandikomera mtima pamene
ine ndakuchitira zoyipa. 18 Iweyo lero lino wandifotokozera
zabwino zimene wandichitira. Yehova anandipereka m’dzanja
lako koma iwe sunandiphe. 19 Kodi munthu atapeza mdani
wake angamulole kuti apite wosamuvulaza? Motero Yehova
akuchitire iwe zabwino chifukwa cha zimene wandichitira
lerozi. 20 Ona tsono, Ine ndikudziwa kuti udzakhala mfumu
ndithu ndipo ufumu wa Israeli udzakhazikika m’manja mwako.
21 Tsopano undilonjeze molumbira lero m’dzina la Yehova kuti
sudzapha zidzukulu zanga ine nditamwalira kapena kufuta
dzina langa pa banja la makolo anga.” 22 Choncho Davide
analumbira pamaso pa Sauli. Pambuyo pake Sauli anabwerera
kwawo, koma Davide ndi anthu ake anapitanso ku phanga kuja.

25 Samueli anamwalira, ndipo Aisraeli onse anasonkhana
kudzalira maliro ake ndipo anamuyika m’manda ku mudzi
kwawo ku Rama. Ndipo Davide anapita ku chipululu cha Parani.
2 Kunali munthu wina wolemera kwambiri ku Maoni amene
malo ake a ntchito anali ku Karimeli. Iyeyu anali ndi mbuzi
1,000 ndi nkhosa 3,000. 3 Dzina lake linali Nabala ndipo anali
wa fuko la Kalebe. Dzina la mkazi wake linali Abigayeli. Anali
mkazi wanzeru ndi wokongola, koma mwamuna wake, wa banja
la Kalebe, anali wowuma mtima ndi wamwano pa zochita zake.
4 Davide anamva akanali ku chipululu kuti Nabala akumeta
nkhosa. 5 Choncho anatuma anyamata khumi nawawuza
kuti, “Pitani kwa Nabala ku Karimeli ndipo mukamulonjere
m’dzina langa. 6 Mukamuwuze kuti, ‘Mtendere ukhale ndi
inu, banja lanu pamodzi ndi zonse zimene muli nazo. 7
“‘Tsono ndamva kuti muli ndi anthu ometa nkhosa. Pamene
abusa anu anali nafe kuno, sitinawachite china chilichonse
choyipa, ndipo sanasowe kanthu pa nthawi yonse imene anali
ku Karimeli. 8 Muwafunse antchito anu ndipo akuwuzani.
Kotero akomereni mtima anyamata anga, pakuti tabwera pa
nthawi yachikondwerero. Chonde apatseniko antchito anuwo
ndi mwana wanu Davide chilichonse chimene mungakhale
nacho.’” 9 Anyamata a Davide aja atafika, anamuwuza Nabala
zonse zimene Davide anayankhula. Ndipo anadikira yankho. 10
Nabala anayankha anyamata a Davide kuti, “Kodi Davide ndi
ndani? Mwana wa Yese ndi ndani? Masiku ano pali antchito
ambiri amene akuthawa kwa mabwana awo. 11 Nditengerenji
buledi, madzi ndi nyama zimene ndaphera anthu anga ometa
nkhosa ndi kuzipereka kwa anthu amene sindikudziwa kumene
achokera?” 12 Choncho anyamata a Davide aja anatembenuka
nabwerera. Atafika anafotokozera Davide mawu onse a Nabala.
13 Davide anawuza anthu ake kuti, “Aliyense amangirire lupanga
lake!” Choncho aliyense anamangirira lupanga lake. Davidenso
anamangirira lupanga lake. Anthu pafupifupi 400 ndiwo anapita
ndi Davide, pamene anthu 200 anatsala ndi katundu. 14 Tsono
mmodzi mwa antchito anawuza Abigayeli mkazi wa Nabala
kuti, “Davide anatumiza amithenga kuchokera ku chipululu
kudzalonjera mbuye wathu, koma iye anawalalatira. 15 Komatu
anthuwa anatichitira zabwino kwambiri. Sanatizunze, ndipo
nthawi yonse imene tinali nawo ku busa sitinasowe kanthu.
16 Ankatitchinjiriza ngati mpanda usiku ndi usana nthawi
yonse tinkaweta nkhosa. 17 Tsono onani chimene mungachite,
chifukwa zimenezi zingadzetse tsoka pa mbuye wathu pamodzi
ndi nyumba yake. Paja mbuye athu aja ndi munthu wa khalidwe
loyipa moti palibe amene angathe kuyankhula naye.” 18 Ndipo
Abigayeli sanataye nthawi. Iye anatenga malofu a buledi 200,
matumba a chikopa awiri a vinyo, nkhosa zisanu zowotcheratu,
makilogalamu 17 a tirigu wokazinga, makeke a mphesa zowuma
100, ndiponso makeke a nkhuyu 200, ndipo anazisenzetsa
abulu. 19 Kenaka anawuza antchito ake kuti, “Tsogolani, ine
ndikutsatirani.” Koma sanawuze mwamuna wake Nabala. 20
Mayi uja atakwera pa bulu wake ndi kufika pa tsinde la phiri,
anangoona Davide ndi ankhondo ake akubwera kunali iye.
Choncho anakumana nawo. 21 Nthawiyi n’kuti Davide atanena
kuti, “Kani ndinalondera pachabe katundu wa munthu uyu
m’chipululu muja! Ndipotu palibe kanthu n’kamodzi komwe
kake kamene kanasowa. Tsono wandibwezera zoyipa m’malo
mwa zabwino. 22 Mulungu andilange kwambiri ngati pofika
mmawa nditakhale nditasiyako ngakhale munthu mmodzi mwa
onse amene ali nawo.” 23 Abigayeli ataona Davide, anatsika
pa bulu wake mofulumira ndipo anadzigwetsa pansi pamaso
pa Davide. 24 Ali chigonere choncho pa mapazi a Davide
anati, “Mbuye wanga, kulakwa kukhale pa ine ndekha. Chonde

lolani kuti mdzakazi wanune ndiyankhule nanu, ndipo mumve
mawu a ine mdzakazi wanu. 25 Mbuye wanga musasamale za
mwamuna wanga Nabala, munthu wa khalidwe loyipa. Iyeyu
ali monga dzina lake liliri. Monga dzina lake litanthauza kuti
chitsiru, ndiye kuti zake zonse ndi zauchitsiru basi. Koma ine
mdzakazi wanu, sindinawaone anthu amene mbuye wanga
munawatuma. 26 Tsono mbuye wanga muli apa, ndikulumbira
pali Yehova wamoyo amene wakuletsani kuti musakhetse
magazi a munthu ndi kulipsira nokha, kuti adani anu amene
afuna kukuchitani zoyipa adzakhale ngati Nabala. 27 Choncho,
nazi mphatso zimene mdzakazi wanu ndabwera nazo kwa
mbuye wanga kuti zipatsidwe kwa anyamata amene muli nawo.
28 Chonde khululukani zolakwa za ine mdzakazi wanu. Ndithu
Yehova adzakhazikitsa banja la mbuye wanga mu ufumu,
popeza mukumenya nkhondo ya Yehova. Choncho choyipa
sichidzapezeka mwa inu masiku onse a moyo wanu. 29 Ngati
munthu wina akuwukirani ndi kukulondani, Yehova Mulungu
wanu adzateteza moyo wa mbuye wanga monga mmene
munthu asungira chuma m'phukusi, koma moyo wa adani anu
adzawutaya kutali monga momwe munthu amaponyera mwala
ndi legeni. 30 Yehova adzakuchitirani mbuye wanga zabwino
zonse zimene anakulonjezani. Adzakuyikani kukhala wolamulira
Aisraeli. 31 Zikadzatero, inu mbuye wanga simudzakhala ndi
chikumbumtima choti munakhetsa magazi kapena kulipsira
popanda chifukwa. Koma Yehova akadzakuchitirani zabwino
zonsezi musadzandiyiwale ine mdzakazi wanu." 32 Tsono
Davide anawuza Abigayeli kuti, "Alemekezeke Yehova Mulungu
wa Israeli, amene wakutuma iwe lero kuti ukumane nane.
33 Yehova akudalitseni chifukwa cha nzeru zanu pondiletsa
lero kuti ndisakhetse magazi ndi kubwezera adani anga
ndi manja anga. 34 Kunena zoona, pali Yehova Wamoyo,
Mulungu wa Israeli, amene wandiletsa kuti ndisakupwetekeni,
mukanapanda kubwera msanga kudzakumana nane, palibe
munthu aliyense wamwamuna wa Nabala akanasiyidwa wamoyo
pakucha mmawa." 35 Ndipo Davide analandira kwa mayiyo
zimene anamutengera ndipo anati, "Pitani kwanu mu mtendere.
Ine ndamva mawu anu ndipo ndavomera zimene mwapempha."
36 Abigayeli atabwerera kwa Nabala anamupeza ali m'nyumba
akuchita mphwando ngati la mfumu. Iye anali atakondwa
kwambiri popeza anali ataledzera kwambiri. Choncho mkazi
wakeyo sanamuwuze kalikonse mpaka mmawa kutacha. 37 Tsono
mmawa, mowa utamuchoka Nabala, mkazi wake anamuwuza
zonse. Pomwepo mtima wake unaleka kugunda ndipo unawuma
gwaa ngati mwala. 38 Patapita masiku khumi, Yehova anakantha
Nabala ndipo anafa. 39 Pamene Davide anamva kuti Nabala
wamwalira, iye anati, "Alemekezeke Yehova, walipsira Nabala
chipongwe chimene anandichita ndipo anandiletsa ine mtumiki
wake kuti ndisachite choyipa. Yehova wabwezera pamutu
pa Nabala choyipa chimene iye anachita." Kenaka Davide
anatumiza mawu kwa Abigayeli, kumupempha kuti akhale
mkazi wake. 40 Anyamata a Davide atafika ku Karimeli anawuza
Abigayeli kuti, "Davide watituma kwa iwe kuti tikutenge ukhale
mkazi wake." 41 Abigayeli anagwada nagunditsa nkhope yake
pansi ndipo anati, "Ine mdzakazi wa mbuye wanga ndakonzeka
kutumikira ngakhale kusambitsa mapazi a anyamata ake."
42 Motero Abigayeli ananyamuka mofulumira nakwera bulu
wake. Tsono iye pamodzi ndi anamwali ake asanu amene
ankamutumikira, anatsagana ndi amithenga a Davide aja
ndipo anakakhala mkazi wake wa Davide. 43 Davide n'kuti
atakwatiranso Ahinoamu wa ku Yezireeli ndipo onse awiri anali
akazi ake. 44 Koma Sauli anali atakwatitsa Mikala, mkazi wa
Davide kwa Paliti mwana wa Laisi wa ku Galimu.

26 Anthu a ku Zifi anapita kwa Sauli ku Gibeya nati, "Davide
akubisala ku phiri la Hakila, limene limayang'anana
ndi Yesimoni." 2 Choncho Sauli ananyamuka pamodzi ndi
ankhondo ake 3,000 napita ku chipululu cha Zifi kukafunafuna
Davide ku chipululuko. 3 Sauli anamanga msasa wake m'mbali
mwa njira yopita ku phiri la Hakila moyang'anana ndi Yesimoni.
Koma Davide anali m'chipululumo. Davide ataona kuti Sauli
amamulondola mpaka kumeneko, 4 iye anatumiza anthu
okazonda ndipo anapeza kuti Sauli wafikadi ndithu. 5 Tsono
Davide ananyamuka napita kumalo kumene Sauli anamanga
misasa. Iye anaona pamene Sauli ndi Abineri mwana wa
Neri mkulu wa ankhondo anagona. Sauli anagona m'kati
mwa tenti ndipo asilikali anagona momuzungulira. 6 Ndipo
Davide anafunsa Ahimeleki Mhiti ndi Abisai mwana wa Zeruya,
m'bale wa Yowabu kuti, "Ndani adzapita nane ku msasa kwa
Sauli?" Abisai anayankha kuti, "Ine ndidzapita nanu." 7
Choncho Davide ndi Abisai anapita ku misasa ya ankhondowo
usiku. Atafika anangopeza Sauli ali gone mu msasa wake
mkondo wake atawuzika pansi pafupi ndi mutu wake, Abineri
ndi ankhondo onse anali atagona momuzungulira. 8 Abisai
anawuza Davide kuti, "Lero Mulungu wapereka mdani wanu
m'manja mwanu. Tsopano ndiloleni ndimukhomere pansi ndi
mkondo wangawu kamodzin'kamodzi. Sindimulasa kawiri." 9
Koma Davide anamuyankha Abisai kuti, "Usamuphe! Ndani
adzapha wodzozedwa wa Yehova ndi kupezeka wosalakwa?
10 Davide anati, Pali Yehova wamoyo, Yehova mwini ndiye
adzamukanthe, mwina tsiku lake lomwalira lidzafika, kapena
adzapita ku nkhondo nakaphedwa komweko. 11 Koma Yehova
andiletse kuti ndisapweteke wodzozedwa wa Yehova. Tsopano
tingotenga mkondo umene uli ku mutu kwakewo ndi botolo la
madzilo ndipo tizipita." 12 Motero Davide anatenga mkondo
ndi botolo lamadzi zimene zinali ku mutu kwa Sauli ndipo
anachoka. Palibe amene anaona zimenezi kapena kudziwa, ndipo
palibenso amene anadzuka. Onse anali m'tulo, chifukwa Yehova
anawagonetsa tulo tofa nato. 13 Pambuyo pake Davide anadutsa
nakakwerera mbali ina ya phiri, ndi kuyimirira pamwamba
pa phiri patali. Pakati pawo panali mpata waukulu. 14 Davide
anayitana gulu lankhondo ndi Abineri mwana wa Neri nawafunsa
kuti, "Kodi sundiyankha ine Abineri?" Abineri anayankha
kuti, "Ndiwe yani amene ukuyitana mfumu?" 15 Davide
anamufunsa Abineri kuti, "Kodi sindiwe mwamuna? Ndipo
wofanana nawe ndani mu Israeli? N'chifukwa chiyani sunateteze
mbuye wako mfumu? Munthu wina anabwera kumeneko. 16
Chimene wachita iwe si chabwino. Pali Yehova wamoyo iwe
ndi asilikali ako muyenera kufa chifukwa simunateteze mbuye
wanu, wodzozedwa wa Yehova. Tayang'anayang'ana. Uli kuti
mkondo wa mfumu ndi botolo lamadzi zimene zinali kumutu
kwa mfumu?" 17 Sauli anazindikira mawu a Davide ndipo
anafunsa kuti, "Kodi amenewa ndi mawu ako Davide mwana
wanga?" Davide anayankha, "Inde ndi anga, mbuye wanga
mfumu. 18 N'chifukwa chiyani mbuye wanga mukundilonda ine
mtumiki wanu? Kodi ine ndachita chiyani ndipo ndapezeka
ndi cholakwa chotani? 19 Tsopano mbuye wanga mfumu
tamverani mawu a mtumiki wanu. Ngati ndi Yehova wautsa
mtima wanu kuti mundiwukire, ndiye alandire chipepeso.
Koma ngati ndi anthu amene achita zimene, ndiye Yehova
awatemberere popeza andipirikitsa lero kundichotsa m'dziko la
Yehova, namati, 'Pita kapembedze milungu ina.' 20 Tsopano
musalole kuti magazi anga akhetsedwe kutali ndi Yehova
pakuti mfumu ya Israeli yatuluka kudzafunafuna ine nsabwe,
monga mmene munthu asakira nkhwali ku mapiri." 21 Ndipo
Sauli anati, "Ine ndachimwa. Bwerera mwana wanga Davide.

Sindidzakuchitanso choyipa popeza lero wauwona moyo wanga
ngati wamtengowapatali. Taona, ndachita zauchitsiru ndipo
ndachimwa kwambiri.” **22** Davide anayankha kuti, “Nawu
mkondo wanu, mfumu. Tumani mmodzi wa anyamata anu
abwere adzatenge. **23** Yehova amadalitsa munthu aliyense
wolungama ndi wokhulupirika. Yehova anakuperekani lero
m’manja mwanga, koma ine sindinakhudze wodzozedwa wa
Yehova. **24** Monga momwe ine lero ndachitira kuwuyesa
moyo wanu ngati wamtengowapatali, momwemonso Yehova
awuyese moyo wanga wamtengowapatali ndipo andipulumutse
m’mavuto anga onse.” **25** Ndipo Sauli anawuza Davide kuti,
“Yehova akudalitse iwe Davide mwana wanga. Udzachita zinthu
zazikulu ndipo udzapambana.” Choncho Davide anayenda njira
yake ndipo Sauli anabwerera kwawo.

27 Davide anaganiza mu mtima mwake nati, “Tsiku lina ine
ndidzaphedwa ndi Sauli. Palibe chabwino ndingachite,
koma kuthawira ku dziko la Afilisti. Kotero Sauli adzasiya
kundifunafuna m’dziko lonse la Israeli, ndipo ndidzapulumuka.”
2 Choncho Davide ndi anthu 600 amene anali nawo anachoka
napita kwa Akisi mwana wa Maoki mfumu ya ku Gati. **3** Davide
anakhala ndi Akisi ku Gati pamodzi ndi ankhondo ake, aliyense
ndi banja lake. Davide ali ndi akazi ake awiri, Ahinoamu wa ku
Yezireeli ndi Abigayeli wa ku Karimeli, mkazi wamasiye wa
Nabala. **4** Sauli anamva kuti Davide wathawira ku Gati, ndipo
sanamufunefunenso. **5** Kenaka Davide anawuza Akisi kuti,
“Ngati ndapeza kuyanja pamaso panu mundipatse malo dera
limodzi la dziko lanu kuti ndizikhala kumeneko. Mtumiki wanu
adzakhala mu mzinda waufumu chifukwa chiyani?” **6** Choncho
tsiku limenelo Akisi anamupatsa Zikilagi ndipo mzindawo
wakhala wa mafumu a Yuda mpaka lero. **7** Davide anakhala
m’dziko la Afilisti kwa chaka chimodzi ndi miyezi inayi. **8** Tsono
Davide ndi anthu ake ankapita kukathira nkhondo Agesuri,
Agirizi ndi Aamaleki. (Mitundu ya anthu imeneyi kuyambira
kale inkakhala m’dziko la pakati pa Suri ndi Igupto). **9** Davide
ankati akathira nkhondo dera lina, sankasiya munthu wamoyo,
mwamuna kapena mkazi, koma ankatenga nkhosa, ng’ombe,
abulu, ngamira ndi zovala, pambuyo pake n’kubwerera kwa
Akisi. **10** Akisi akafunsa kuti, “Kodi lero unapita kukathira
nkhondo kuti?” Davide ankayankha kuti, “Ndinapita kukathira
nkhondo kummwera kwa Yuda,” mwinanso ankanena kuti,
“Ndinapita ku dziko la Ayerahimeeli” kapenanso ankanena
kuti, “Ndinapita ku dziko la Akeni.” **11** Davide sankasiya
mwamuna kapena mkazi wamoyo kuti akafotokozere anthu a
ku Gati zochitikazo kuopa kuti opulumukawo akhoza kudzanena
kuti “Davide watichita zakutizakuti.” Tsono izi ndi zimene
Davide ankachita pamene ankakhala m’dziko la Afilisti. **12** Akisi
ankamukhulupirira Davide ndipo ankati mu mtima mwake,
“Davide wadzisandutsa munthu woyipa kwambiri pakati pa
anthu ake omwe, Aisraeli. Tsono adzakhala mtumiki wanga
mpaka kalekale.”

28 M’masiku amenewo Afilisti anasonkhanitsa ankhondo
awo kuti akamenyane ndi Aisraeli. Akisi anawuza Davide
kuti, “Udziwe kuti iwe pamodzi ndi anthu ako mudzapita nane
ku nkhondo.” **2** Davide anayankha kuti, “Tsono inu mudzaona
zimene mtumiki wanune ndingachite.” Akisi anayankha kuti,
“Chabwino ine ndidzakuyika iwe kukhala mlonda wanga moyo
wako wonse.” **3** Nthawi imeneyi n’kuti Samueli atamwalira,
ndipo Aisraeli onse anamulira namuyika m’manda ku mzinda
wake wa Rama. Sauli anali atachotsa m’dzikomo anthu owombeza
mawula ndi woyankhula ndi mizimu ya anthu akufa. **4** Tsono
Afilisti anasonkhana nabwera kudzamanga misasa yawo ku
Sunemu. Nayenso Sauli anasonkhanitsa Aisraeli onse ndi
kumanga misasa yawo ku Gilibowa. **5** Sauli ataona gulu
lankhondo la Afilisti anaopa ndipo ananjenjemera kwambiri.
6 Choncho Sauli anafunsa nzeru kwa Yehova koma Yehova
sanamuyankhe ngakhale kudzera m’maloto, kapena mwa Urimu
ngakhalenso kudzera mwa aneneri. **7** Kenaka Sauli anawuza
nduna zake kuti, “Mundipezere mkazi amene amawombeza
mawula kuti ndipite ndikafunse kwa iye.” Nduna zakezo
zinamuyankha kuti, “Alipo mkazi woyankhula ndi mizimu ya
anthu akufa ku Endori.” **8** Kotero Sauli anadzizimbayitsa navala
zovala zachilendo. Tsono iye pamodzi ndi anthu awiri anapita
nakafika kwa mkazi uja usiku, ndipo anamupempha kuti,
“Chonde ndifunsireni nzeru kwa mizimu ya anthu akufa. Koma
makamaka munditulutsire mzimu wa amene ndimutchule.” **9**
Koma mkaziyo anayankha kuti, “Ndithu inu mukudziwa chimene
Sauli anachita. Paja iye anachotsa m’dziko muno anthu onse
owombeza ndi woyankhula ndi mizimu ya anthu akufa. Chifukwa
chiyani mukutchera moyo wanga msampha kuti ndiphedwe?”
10 Koma Sauli analonjeza mkaziyo molumbira nati, “Pali Yehova
wamoyo, iweyo sudzalangidwa chifukwa cha zimenezi.” **11**
Kenaka mkaziyo anafunsa, “Ndikuyitanireni yani?” Iye anati,
“Undiyitanire Samueli.” **12** Pamene mkaziyo anaona Samueli
anakuwa kwambiri, nawuza Sauli kuti, “N’chifukwa chiyani inu
mwandipusitsa? Inu ndinu Sauli!” **13** Mfumuyo inamuwuza
kuti, “Usaope. Kodi ukuona chiyani?” Mkaziyo anayankha kuti,
“Ndikuona mzimu ukutuluka pansi.” **14** Sauli anafunsa, “Kodi
mzimuwo ukuoneka motani?” Mkaziyo anayankha kuti, “Amene
akutuluka ndi munthu wokalamba ndipo wavala mkanjo.”
Apo Sauli anadziwa kuti anali Samueli ndipo anawerama
nagunditsa nkhope yake pansi. **15** Samueli anafunsa Sauli kuti,
“N’chifukwa chiyani wandivutitsa pondiyitana kuti ndibwere
kuno?” Sauli anayankha kuti, “Ine ndavutika kwambiri m’maloto.
Afilisti akumenyana nane, ndipo Mulungu wandifulatira. Iye
sakundiyankhulanso, ngakhale kudzera mwa aneneri kapena
maloto. Choncho ndakuyitanani kuti mundiwuze zoti ndichite.”
16 Samueli anati, “N’chifukwa chiyani ukundifunsa ine, pakuti
tsopano Yehova wakufulatira ndipo wasanduka mdani wako?
17 Yehova wakuchita zimene ananeneratu kudzera mwa ine.
Yehova wachotsa ufumu m’manja mwako ndipo waupereka
kwa mnansi wako, kwa Davide. **18** Yehova wachita zimenezi
lero chifukwa sunamvere mawu ake ndipo sunawawonongeretu
Aamaleki. **19** Yehova adzapereka ndithu iweyo pamodzi
ndi Aisraeli kwa Afilisti. Ndipo mmawa iweyo ndi ana ako
mudzakhala ndi ine kuno. Ndithu Yehova adzapereka gulu
lankhondo la Aisraeli kwa Afilisti.” **20** Nthawi yomweyo Sauli
anagwa pansi atadzazidwa ndi mantha chifukwa cha mawu a
Samueli. Analibenso mphamvu, pakuti sanadye tsiku lonse. **21**
Mkazi uja tsono anasendera kufupi ndi Sauli, ndipo ataona kuti
Sauli akuchita mantha, anamuwuza kuti, “Taonani, mdzakazi
wanune ndakumverani. Ndayika moyo wanga pa chiswe ndipo
ndamvera zimene munandiwuza. **22** Tsono inunso mumvere
mawu a mdzakazi wanune. Mundilole kuti ndikupatseni ka
buledi pang’ono kuti mukhale ndi mphamvu zoyendera pa
ulendo wanu.” **23** Iye anakana ndipo anati, “Ayi, ine sindidya.”
Koma nduna zake pamodzi ndi mkaziyo anamuwumiriza,
ndipo anawamvera. Choncho anadzuka pansi nakhala pa
bedi. **24** Mkaziyo anali ndi mwana wang’ombe wonenepa
ndipo anamupha mwachangu. Anatenga ufa nawukanyanga
ndipo anaphika buledi wopanda yisiti. **25** Tsono anapereka
burediyo kwa Sauli ndi nduna zake ndipo anadya. Pambuyo
pake ananyamuka kupita kwawo usiku womwewo.

29 Afilisti anasonkhanitsa asilikali awo onse ku Afeki,
ndipo Israeli anamanga misasa yawo pa chitsime cha
Yezireeli. 2 Pamene atsogoleri a Afilisti ankatsogolera magulu
awo ankhondo a miyandamiyanda, Davide ndi ankhondo ake
ankayenda pambuyo pamodzi ndi Akisi. 3 Tsono atsogoleri a
Afilisti aja anafunsa kuti, "Kodi Ahebri awa akufuna chiyani?"
Akisi anayankha kuti, "Uyu ndi Davide, mtumiki wa Sauli
mfumu ya Israeli. Iye wakhala ndi ine kwa masiku ndithu,
kapena titi zaka ndipo kuyambira tsiku limene anachoka kwa
Sauli mpaka lero, ine sindinapeze cholakwa mwa iye." 4 Koma
atsogoleri a ankhondo a Afilisti anamukwiyira Akisi kwambiri
ndipo anati, "Mubweze munthuyu kuti abwerere ku malo
amene unamupatsa. Iye asapite nafe ku nkhondo kuopa kuti
angadzasanduke mdani wathu. Kodi iyeyu adzadziyanjanitsa
bwanji ndi mbuye wake? Iyeyutu adzadziyanjanitsa ndi mbuye
wake pakupha anthu ali panowa? 5 Paja ameneyu ndi Davide
yemwe ankamuvinira namuyimbira kuti, "'Sauli wapha anthu
1,000 koma Davide wapha miyandamiyanda?'" 6 Kotero Akisi
anayitana Davide ndipo anamuwuza kuti, "Pali Yehova wamoyo,
iwe wakhala wodalirika ndipo chikanakhala chinthu chabwino
kuti uzimenya nkhondo pamodzi nane popeza chibwerere iwe
kuno ine sindinapeze cholakwa chilichonse ndi iwe. Koma
atsogoleri enawa ndiwo sakukufuna. 7 Tsono bwerera. Upite mu
mtendere kuopa kuti ungachite kanthu kena koyipira atsogoleri
a Afilistiwa." 8 Davide anafunsa Akisi kuti, "Kodi ndachita
chiyani? Kodi mwapeza cholakwa chotani mwa ine mtumiki
wanu chiyambire kukutumikirani mpaka lero? Tsono chifukwa
chiyani sindingapite kukamenya nkhondo ndi adani a mbuye
wanga mfumu?" 9 Akisi anayankha kuti, "Ine ndikudziwa kuti
ndiwe wangwiro ngati mngelo wa Mulungu. Komabe atsogoleri
a ankhondo a Afilisti akuti, 'Davide asapite nafe ku nkhondo.'
10 Tsono udzuke mmamawa, pamodzi ndi ankhondo ako amene
unabwera nawo, ndipo unyamuke kukangocha." 11 Choncho
Davide ndi anthu ake anadzuka mmamawa kubwerera ku dziko
la Afilisti. Koma Afilistiwo anapita ku Yezireeli.

30 Pa tsiku lachitatu, Davide ndi anthu ake anakafika ku
Zikilagi. Tsono anapeza Aamaleki atawononga kale dera
la Negevi ndi Zikilagi. Anathira nkhondo mzinda wa Zikilagi
ndi kuwutentha ndi moto. 2 Anatenga akazi ndi onse amene
anali m'menemo akuluakulu ndi ang'ono omwe kuti akakhale
akapolo. Sanaphe aliyense koma anawatenga amoyo napita
nawo. 3 Davide ndi anthu ake atafika ku Zikilagi anapeza
kuti mzindawo watenthedwa ndi moto ndipo akazi awo, ana
awo, amuna ndi akazi atengedwa ukapolo. 4 Kotero Davide
ndi anthu ake analira mofuwula mpaka analibenso mphamvu
zolirira. 5 Akazi awiri a Davide, Ahinoamu wa ku Yezireeli ndi
Abigayeli mkazi wa Nabala wa ku Karimeli anatengedwanso. 6
Davide anavutika kwambiri mu mtima mwake chifukwa anthu
amakamba zoti amuponye miyala popeza aliyense anali ndi
chisoni pokumbukira ana ake aamuna ndi aakazi. Koma Davide
anapeza mphamvu mwa Yehova Mulungu wake. 7 Kenaka
Davide anawuza wansembe Abiatara, mwana wa Ahimeleki
kuti, "Ndipatse efodi ija." Abiatara anabwera nayo efodiyo.
8 Tsono Davide anapempha nzeru kwa Yehova nati, "Kodi
ndilitsatire gulu lankhondoli? Kodi ndidzawapambana?" Yehova
anayankha kuti, "Litsatire, iwe udzawapambana ndithu ndipo
udzapulumutsa anthu ako." 9 Davide pamodzi ndi anthu ake
600 aja ananyamuka nafika ku mtsinje wa Besori. Kumeneko
anasiyako anthu ena. 10 Davide ndi anthu ake 400 anapitirira
kuwalondola Aamaleki aja. Koma anthu ena 200 anatsala popeza
anatopa moti sakanatha kuwoloka mtsinje wa Besori uja. 11
Anthu amene anali ndi Davide anapeza Mwigupto m'munda
wina ndipo anabwera naye kwa Davide. Iwo anamupatsa madzi
kuti amwe ndi chakudya kuti adye. 12 Anamupatsanso chidutswa
cha keke yankhuyu ndi makeke awiri a mphesa zowumika kuti
adye. Atadya anapezanso mphamvu popeza anakhala masiku
atatu wosadya kapena kumwa kanthu kalikonse. 13 Davide
anafunsa kuti, "Kodi ndiwe yani, ndipo ukuchokera kuti?" Iye
anayankha kuti, "Ine ndine Mwigupto, kapolo wa Mwamaleki.
Mbuye wanga anandisiya nditayamba kudwala masiku atatu
apitawo. 14 Ife tinathira nkhondo dera la kummwera kwa
mayiko a Akereti, dera la Yuda, ndi dera la kummwera kwa
mayiko a Kalebe. Mzinda wa Zikilagi tinawutentha ndi moto."
15 Davide anamupempha kuti, "Kodi unganditsogolere kumene
kuli gulu lankhondoli?" Iye anayankha kuti, "Mukandilonjeza
molumbira kuti simudzandipha kapena kundipereka kwa
mbuye wanga, ine ndikulondolerani kumene kuli gululo."
16 Mwigupto uja anaperekeza Davide. Tsono Aamaleki anali
atamwazikana ponseponse. Iwo ankadya, kumwa ndi kuvina
chifukwa cha zofunkha zambiri zimene anatenga ku dziko la
Afilisti ndi ku dziko la Ayuda. 17 Tsono Davide anawakantha
kuyambira madzulo atsikulo mpaka madzulo a tsiku linalo.
Palibe anapulumuka kupatula anyamata 400 amene anakwera
pa ngamira n'kuthawa. 18 Choncho Davide analanditsa zinthu
zonse zimene Aamaleki aja anatenga. Anapulumutsanso akazi
ake awiri aja. 19 Palibe chimene chinasowa anthu onse,
kuyambira wamng'ono mpaka wamkulu, mnyamata mpaka
mtsikana anapulumutsidwa. Davide anapulumutsa chilichonse
chimene anafunkha Aamaleki aja. 20 Anapulumutsanso nkhosa
ndi ng'ombe zonse. Tsono anthu ankakusa ziwetozo namati,
"Izi ndizo zofunkha za Davide." 21 Davide anafika ku malo
kumene kunali anthu 200 otopa kwambiri aja amene sanathe
kutsagana naye koma anangokhala ku mtsinje wa Besori. Tsono
ananyamuka kuti akumane ndi Davide pamodzi ndi anthu
amene anali naye. Davide anawayandikira nawalonjera. 22 Tsono
anthu ena oyipa mtima achabechabe mwa amene anatsagana
ndi Davide aja anati, "Popeza awa sanapite nafe, sitiwapatsako
zofunkha zimene tapulumutsazi, kupatula kuti aliyense atenge
mkazi wake ndi ana ake azipita." 23 Koma Davide anawayankha
kuti, "Ayi, abale anga, musachite zimenezi ndi zinthu zimene
Yehova watipatsa. Iye watisunga ndi kupereka m'manja mwathu
gulu la ankhondo limene linabwera kudzalimbana nafe. 24 Ndani
angakumvereni zimene mukunenazi? Gawo la munthu amene
anapita kukamenya nkhondo likhale lofanana ndi la munthu
amene anatsala pano kuyang'anira katundu wathu. Pasakhale
kusiyana kulikonse." 25 Choncho Davide anakhazikitsa ngati
lamulo m'chitidwe woterewu pakati pa Aisraeli kuyambira tsiku
limenelo mpaka lero. 26 Davide atafika ku Zikilagi, anatumiza
zina mwa zofunkhazo kwa akuluakulu a Yuda, amene anali
abwenzi ake. Anati, "Nayi mphatso yanu yochokera pa zofunkha
za adani a Yehova." 27 Iye anatumiza mphatsozo kwa anthu a
ku Beteli, Ramoti-Negavi, Yatiri, 28 Aroeri, Sifimoti, Esitemowa
29 Rakala, mizinda ya fuko la Ayerahimeeli, mizinda ya fuko la
Akeni, 30 a ku Horima, Borasani, Ataki, 31 Hebroni pamodzi
ndi onse a kumalo kumene Davide ndi anthu ake anakhala
akuyendayendako.

31 Tsono Afilisti anachitanso nkhondo ndi Aisraeli
ndipo Aisraeli anathawa Afilistiwo, kotero kuti ambiri
anaphedwa pa phiri la Gilibowa. 2 Afilisti anapanikiza kwambiri
Sauli ndi ana ake, ndipo anapha Yonatani, Abinadabu ndi Maliki-
Suwa. 3 Nkhondo inakula kwambiri mozungulira Sauli ndipo
pamene anthu amauta anamupeza, anamuvulaza kwambiri.
4 Tsono Sauli anawuza mnyamata wake wonyamula zida

zake kuti, “Solola lupanga lako undiphe kuopa kuti anthu
osachita mdulidwewa angabwere kudzandizunza ine.” Koma
mnyamata wonyamula zida uja anachita mantha kwambiri
ndipo sanathe kutero. Choncho Sauli anatenga lupanga lake
lomwe nagwerapo. **5** Mnyamata wonyamula zida zake uja
ataona kuti Sauli wafa, nayenso anadzigwetsera pa lupanga lake
nafa naye limodzi. **6** Motero Sauli ndi ana ake atatu, wonyamula
zida zake pamodzi ndi anthu ake onse anafera limodzi pa
tsikulo. **7** Pamene Aisraeli amene anali tsidya lina la chigwa ndi
amene anali tsidya la chigwa cha Yorodani anaona kuti gulu
la ankhondo la Aisraeli lathawa komanso kuti Sauli ndi ana
ake aphedwa, nawonso anathawa kusiya mizinda yawo. Ndipo
Afilisti anabwera kudzakhalamo. **8** Mmawa mwake, Afilisti
atabwera kudzatenga zinthu za anthu ophedwa anapeza Sauli
ndi ana ake atatu atafa pa phiri la Gilibowa. **9** Iwo anadula mutu
wake ndi kumuvula zida zake zankhondo. Ndipo anatumiza
amithenga m’dziko lonse la Afilisti kukafalitsa nkhani yabwinoyi
kwa mafano awo ndi kwa anthu awo. **10** Iwo anayika zida zake
zankhondo m’nyumba yopembedzera Asitoreti, ndipo thupi
lake analikhomera pa khoma la mzinda wa Beti-Sani. **11** Pamene
anthu a ku Yabesi Giliyadi anamva zimene Afilisti anachitira
Sauli, **12** anthu awo onse olimba mtima anayenda usiku wonse
kupita ku Beti-Sani. Anakachotsa mtembo wa Sauli ndi mitembo
ya ana ake pa khoma la mzinda wa Beti-Sani, ndipo anabwera
nayo ku Yabesi kumene anayitentha ndi moto. **13** Pambuyo
pake anatenga mafupa awo ndi kuwakwirira pansi pa mtengo
wabwemba ku Yabesi, ndipo anasala kudya masiku asanu ndi
awiri.

2 Samueli

1 Atamwalira Sauli, Davide anabwerako kumene anakagonjetsa
Aamaleki ndipo anakakhala ku Zikilagi masiku awiri. **2** Pa
tsiku lachitatu munthu wina wochokera ku msasa wa Sauli
anafika, zovala zake zitang’ambika ndiponso anali atathira dothi
pamutu pake. Atafika kwa Davide, anadzigwetsa pansi, kupereka
ulemu kwa Davideyo. **3** Davide anamufunsa iye kuti, “Kodi iwe
wachokera kuti?” Iye anayankha kuti, “Ine ndathawa ku misasa
ya Aisraeli.” **4** Davide anafunsa, “Tandiwuza, chachitika ndi
chiyani?” Iye anati, “Anthu athawa ku nkhondo ndipo ambiri
aphedwa. Sauli ndi mwana wake Yonatani aphedwa.” **5** Ndipo
Davide anati kwa mnyamata amene anabweretsa nkhaniyi,
“Ukudziwa bwanji kuti Sauli ndi mwana wake Yonatani afa?” **6**
Mnyamatayo anati, “Zinangochitika kuti ndinali pa phiri la
Gilibowa, ndipo Sauli anali komweko ataweramira pa mkondo
wake, pamodzi ndi magaleta ndi okwera ake atamuyandikira. **7**
Pamene anatembenuka ndi kundiona ine, iye anandiyitana,
ndipo ndinati, ‘Kodi ndichite chiyani?’” **8** Iye anandifunsa,
“Iwe ndiwe yani?” Ine ndinayankha kuti, “Ndine Mwamaleki.”
9 “Kenaka iye anati kwa ine, ‘Bwera pafupi ndipo undiphe!
Ndikumva ululu kwambiri, koma ndikanali ndi moyo!’ **10**
“Kotero ndinabwera pafupi ndi kumupha, chifukwa ndinadziwa
kuti mmene anagweramo sakanakhalanso ndi moyo. Ndipo
ndatenga chipewa chaufumu chimene chinali pamutu pake ndi
khoza la pa dzanja lake ndipo ndazibweretsa kwa inu mbuye
wanga.” **11** Apo Davide ndi anthu onse amene anali nawo
anang’amba zovala zawo. **12** Iwo analira maliro ndi kusala
zakudya mpaka madzulo chifukwa cha Sauli ndi mwana wake
Yonatani, komanso chifukwa cha gulu la ankhondo la Yehova
ndi nyumba ya Israeli, chifukwa anaphedwa ndi lupanga. **13**
Davide anati kwa mnyamata amene anabweretsa uthengawo,
“Iwe umachokera kuti?” Iye anayankha kuti, “Ine ndine mwana
wa mlendo Mwamaleki.” **14** Davide anamufunsanso kuti,
“N’chifukwa chiyani sunaope kukweza dzanja lako ndi kupha
wodzozedwa wa Yehova?” **15** Kenaka Davide anayitana mmodzi
mwa anyamata ake ndipo anati, “Pita ukamukanthe!” Kotero
iye anapita kukamukantha, ndipo mnyamata uja anafa. **16**
Pakuti Davide anali atanena kwa iye kuti, “Iwe wadzipha wekha.
Pakamwa pako pakunena zokutsutsa wekha, pamene unanena
kuti, ‘Ine ndapha wodzozedwa wa Yehova.’” **17** Davide anayimba
nyimbo iyi ya maliro, kulira Sauli ndi mwana wake Yonatani.
18 Ndipo analamula kuti anthu a ku Yuda aphunzitsidwe
nyimbo ya maliroyi imene yalembedwa m’buku la Yasari: **19**
“Ulemerero wako iwe Israeli, wagona utaphedwa ku zitunda.
Taonani amphamvu agwa kumeneko! **20** “Musakanene zimenezi
ku Gati, musazilengeze ku misewu ya ku Asikeloni, kuti ana
aakazi a Afilisti angasangalale, ana aakazi a osachita mdulidwe
angakondwere. **21** “Inu mapiri a ku Gilibowa, musakhalenso
ndi mame kapena mvula, kapena minda yobereka zopereka
za ufa. Pakuti kumeneko chishango cha munthu wamphamvu
chinadetsedwa, chishango cha Sauli sanachipakenso mafuta.
22 “Pa magazi a ophedwa, pa mnofu wa amphamvu, uta wa
Yonatani sunabwerere, lupanga la Sauli silinabwerere chabe. **23**
“Sauli ndi Yonatani, pa moyo wawo anali okondedwa ndi okoma
mtima, ndipo pa imfa yawo sanasiyanitsidwe. Iwo anali ndi
liwiro loposa ziwombankhanga, anali ndi mphamvu zoposa
mkango. **24** “Inu ana aakazi a Israeli, mulireni Sauli, amene
anakuvekani zovala zofiira ndi zofewa, amene anakometsera
zovala zanu ndi zokometsera zagolide. **25** “Taonani amphamvu
agwa ku nkhondo! Yonatani wagona ataphedwa ku zitunda.
26 Ine ndikuvutika mumtima chifukwa cha iwe m’bale wanga
Yonatani, unali wokondedwa kwambiri kwa ine. Chikondi chako
pa ine chinali chopambana, chopambana kuposa chikondi
cha akazi. **27** “Taonani amphamvu agwa! Zida zankhondo
zawonongeka!”

2 Patapita nthawi, Davide anafunsa Yehova kuti, “Kodi ndipite
ku umodzi mwa mizinda ya Yuda?” Yehova anayankha kuti,
“Pita.” Davide anafunsanso kuti, “Kodi ndipite kuti?” Yehova
anayankha kuti, “Ku Hebroni.” **2** Choncho Davide anapita
kumeneko ndi akazi ake awiri, Ahinoamu wa ku Yezireeli ndi
Abigayeli mkazi wamasiye uja wa Nabala wa ku Karimeli. **3**
Davide anatenganso anthu amene anali nawo aliyense ndi banja
lake, ndipo anakakhala ku midzi ya ku Hebroni. **4** Kenaka amuna
a ku Yuda anabwera ku Hebroni ndipo kumeneko anadzoza
Davide kukhala mfumu ya fuko la Yuda. Davide atawuzidwa
kuti anthu a ku Yabesi Giliyadi ndi amene anayika m’manda
Sauli, **5** iye anatuma amithenga kwa anthu a ku Yabesi Giliyadi
kuti akayankhule nawo kuti, “Yehova akudalitseni poonetsa
kukoma mtima kwanu kwa Sauli mbuye wanu pomuyika
m’manda. **6** Tsopano Yehova akuonetseni kukoma mtima ndi
kukhulupirika kwake ndipo inenso ndidzakukomerani mtima
chifukwa munachita zimenezi. **7** Tsopano khalani amphamvu
ndi olimba mtima, pakuti Sauli mbuye wanu wafa, ndipo fuko la
Yuda landidzoza kukhala mfumu yawo.” **8** Pa nthawi imeneyi
Abineri mwana wa Neri, wolamulira ankhondo a Sauli, anatenga
Isi-Boseti mwana wa Sauli ndi kubwera naye ku Mahanaimu.
9 Iye anamuyika kuti akhale mfumu yoyang’anira Giliyadi,
Asuri ndi Yezireeli, pamodzi ndi Efereimu, Benjamini ndi Israeli
yense. **10** Isi-Boseti mwana wa Sauli anali wa zaka makumi
anayi pamene anakhala mfumu ya Israeli ndipo analamulira
zaka ziwiri. Koma fuko la Yuda linatsatira Davide. **11** Davide
anakhala mfumu ku Hebroni akulamulira fuko la Yuda, kwa zaka
zisanu ndi chimodzi ndi miyezi isanu ndi umodzi. **12** Abineri
mwana wa Neri, pamodzi ndi ankhondo a Isi-Boseti mwana
wa Sauli, anachoka ku Mahanaimu ndi kupita ku Gibiyoni. **13**
Yowabu mwana wa Zeruya pamodzi ndi ankhondo a Davide
anapita ndi kukakumana nawo ku dziwe la ku Gibiyoni. Gulu
lina linakhala mbali ina ya dziwelo pamene gulu lina linakhala
mbali inayo. **14** Kenaka Abineri anati kwa Yowabu, “Tiye
tibweretse ena mwa anyamata athu kuti amenyane patsogolo
pathupa.” Yowabu anayankha, “Chabwino, amenyane.” **15**
Kotero anayimirira ndipo anawawerenga: anyamata khumi
ndi awiri a fuko la Benjamini ndi Isi-Boseti mwana wa Sauli
ndiponso anyamata khumi ndi awiri a Davide. **16** Tsono aliyense
anagwira mutu wa mnzake namubaya mnzakeyo m’nthiti
ndi mpeni ndipo onse anagwera pansi limodzi. Kotero malo
amenewo ku Gibiyoni amatchedwa Helikati Hazurimu. **17** Tsiku
limeneli nkhondo yake inali yoopsa kwambiri, ndipo Abineri
ndi ankhondo a Israeli anagonjetsedwa ndi ankhondo a Davide.
18 Ana atatu aamuna a Zeruya, Yowabu, Abisai ndi Asaheli
anali komweko. Koma Asaheli anali waliwiro ngati insa. **19** Iye
anathamangitsa Abineri ndipo sanakhotere kumanja kapena
kumanzere pamene amamutsatira. **20** Abineri anayang’ana
m’mbuyo ndipo anafunsa, “Kodi ndiwe Asaheli?” Iye anayankha
kuti, “Ndine.” **21** Ndipo Abineri anati kwa iye, “Khotera kumanja
kapena kumanzere: tsatira mmodzi mwa anyamatawa ndipo
umulande zida zake.” Koma Asaheli sanasiye kumuthamangitsa.
22 Abineri anamuchenjezanso Asaheli, “Siya kuthamangitsa ine!
Kodi ndikukanthe chifukwa chiyani? Kodi ndikaonana naye
bwanji m’bale wako Yowabu?” **23** Koma iye anakana kuleka
kumuthamangitsa. Choncho Abineri anabaya Asaheli m’mimba

ndi msonga ya mkondo wake ndipo mkondowo unatulukira
mbali ina. Iye anagwa ndi kufera pamalo pomwepo. Ndipo
munthu aliyense amayima akafika pamalo pamene anagwera ndi
kufa. 24 Koma Yowabu ndi Abisai anathamangitsa Abineri, ndipo
dzuwa likulowa, anafika ku phiri la Ama, pafupi ndi Giya pa njira
yopita ku chipululu cha ku Gibiyoni. 25 Pamenepo anthu a fuko
la Benjamini anasonkhana kudzathandiza Abineri. Iwo anapanga
gulu ndipo anayima pamwamba pa phiri. 26 Abineri anayitana
Yowabu, "Kodi tipitirize kumenyana mpaka kalekale? Kodi
sukuzindikira kuti mathero ake kudzakhala kuwawidwa mitima?
Kodi udzawaletsa liti ankhondo ako kuthamangitsa abale awo?"
27 Yowabu anayankha kuti, "Pali Yehova wamoyo, ukanapanda
kuyankhula, ankhondo anga akanapitiriza kuthamangitsa abale
awo mpaka mmawa." 28 Chomwecho Yowabu analiza lipenga,
ndipo ankhondo onse anayima. Iwo analeka kuthamangitsa
Aisraeli kapena kumenyana nawo. 29 Usiku wonsewo Abineri ndi
ankhondo ake anayenda kudutsa Araba. Iwo anawoloka Yorodani,
napitirira mpaka kudutsa dera lonse la Bitironi ndipo anafika
ku Mahanaimu. 30 Choncho Yowabu anabwerera kuchokera
kothamangitsa Abineri ndipo anasonkhanitsa ankhondo ake
onse. Kupatula Asaheli, panali ankhondo khumi ndi anayi a
Davide amene anasowa. 31 Koma ankhondo a Davide anapha
ankhondo a fuko la Benjamini 360 amene anali ndi Abineri. 32
Iwo anatenga Asaheli ndi kukamuyika m'manda a abambo ake
ku Betelehemu. Ndipo Yowabu ndi ankhondo ake anayenda
usiku wonse ndi kufika ku Hebroni kukucha.

3 Nkhondo ya pakati pa banja la Sauli ndi banja la
Davide inachitika nthawi yayitali. Mphamvu za Davide
zinkakulirakulirabe, pamene banja la Sauli mphamvu zake
zimapita zicheperachepera. 2 Ana aamuna a Davide amene
anabadwira ku Hebroni anali awa: Woyamba anali Amnoni,
amayi ake anali Ahinoamu wa ku Yezireeli. 3 Mwana wachiwiri
anali Kileabu, amayi ake anali Abigayeli mkazi wamasiye wa
Nabala wa ku Karimeli. Wachitatu anali Abisalomu, amayi ake
anali Maaka mwana wa Talimai mfumu ya Gesuri; 4 wachinayi
anali Adoniya, amayi ake anali Hagiti; wachisanu, Sefatiya
amayi ake anali Abitali; 5 ndipo wachisanu ndi chimodzi anali
Itireamu, amayi ake anali Egila, mkazi wa Davide. Ana awa a
Davide anabadwira ku Hebroni. 6 Pamene kunali nkhondo
pakati pa banja la Sauli ndi banja la Davide, Abineri anayamba
kudzipatsa yekha mphamvu pakati pa banja la Sauli. 7 Sauli
anali ndi mzikazi dzina lake Rizipa mwana wa Ayiwa. Ndipo
Isiboseti anati kwa Abineri, "N'chifukwa chiyani unagona ndi
mzikazi wa abambo anga?" 8 Abineri anakwiya kwambiri
chifukwa cha zimene Isi-Boseti ananena ndipo anamuyankha
kuti "Kodi ukuyesa ndine mutu wagalu umene ali mbali ya
Ayuda? Lero lino ndine wokhulupirika ku nyumba ya abambo
ako, Sauli ndi banja lake ndi anzake. Ine sindinakupereke
kwa Davide, koma tsopano ukundinena pa cholakwa chimene
ndachita pa mkazi uyu! 9 Mulungu andilange ine Abineri,
andilange kwambiri, ngati sindichitira Davide zimene Yehova
anamulonjeza iye mwa lumbiro. 10 Ndidzachotsa ufumu ku
nyumba ya Sauli ndi kukhazikitsa ufumu wa Davide pa Aisraeli
onse ndi Yuda kuchokera ku Dani mpaka ku Beeriseba." 11
Isiboseti sanayerekezenso kunena mawu ena kwa Abineri,
chifukwa ankamuopa. 12 Kenaka Abineri anatuma amithenga
kwa Davide kukanena kuti, "Kodi dzikoli ndi la yani? Uchite
mgwirizano ndi ine ndipo ndidzakuthandiza kuti Aisraeli
onse azikutsatira." 13 Davide anati, "Chabwino. Ine ndichita
mgwirizano ndi iwe. Koma ndikukupempha chinthu chimodzi:
Usabwere pamaso panga pokhapokha utabweretsa Mikala
mwana wamkazi wa Sauli, ukamabwera kudzandiona." 14
Ndipo Davide anatuma amithenga kwa Isi-Boseti mwana wa
Sauli, kumulamula kuti, "Patse mkazi wanga Mikala, amene
ndinamukwatira ndi makungu 100 a msonga za mavalo a
Afilisti." 15 Kotero Isi-Boseti analamulira ndipo anakamutenga
kwa mwamuna wake Palitieli mwana wa Laisi. 16 Koma
mwamuna wake anapita naye akulira pambuyo pake njira yonse
mpaka ku Bahurimu. Kenaka Abineri anati kwa iye, "Bwerera
kwanu!" Ndipo anabwerera kwawo. 17 Abineri anakambirana
ndi akuluakulu a Israeli ndipo anati, "Kwa kanthawi mwakhala
mukufuna kulonga Davide kuti akhale mfumu yanu. 18 Tsopano
chitani zimenezo! Pakuti Yehova analonjeza Davide kuti,
'Kudzera mwa mtumiki wanga Davide ndidzapulumutsa anthu
anga Aisraeli m'dzanja la Afilisti ndi kuwachotsa m'manja mwa
adani awo.'" 19 Abineri anayankhulanso nawo yekha anthu a
fuko la Benjamini. Kenaka anapita ku Hebroni kukamuwuza
Davide zonse zimene Aisraeli ndi fuko lonse la Benjamini
amafuna kuchita. 20 Abineri, amene anali ndi anthu makumi
awiri, atafika kwa Davide ku Hebroni, Davide anamukonzera
phwando pamodzi ndi anthu ake. 21 Ndipo Abineri anawuza
Davide kuti, "Loleni kuti ndipite msanga kukasonkhanitsa
Aisraeli onse kuti abwere kwa inu kuno, mbuye wanga mfumu,
kuti adzachite nanu pangano, ndipo kuti muzilamulira kulikonse
kumene mtima wanu ufuna." Kotero Davide analola Abineri
kuti apite, ndipo anapita mwamtendere. 22 Nthawi yomweyo
ankhondo a Davide ndi Yowabu anafika kuchokera kumene
anakathira nkhondo ndipo anabweretsa katundu wambiri
wolanda ku nkhondo. Koma Abineri sanalinso ndi Davide
ku Hebroni, chifukwa Davide anamulola kuti apite, ndipo
anapita mu mtendere. 23 Yowabu ndi asilikali onse amene
anali naye atafika, anawuzidwa kuti Abineri mwana wa Neri
anabwera kwa mfumu ndipo kuti mfumu yamulola kuti apite
ndi kuti wapita ndi mtendere. 24 Choncho Yowabu anapita
kwa mfumu ndipo anati, "Mwachita chiyani? Taonani, Abineri
anabwera kwa inu. N'chifukwa chiyani mwamulola kuti apite?
Tsopanotu wapitadi! 25 Inu mukumudziwa bwino Abineri
mwana wa Neri. Iye anabwera kudzakunamizani ndi kudzaona
mayendedwe anu ndiponso kudzaona zonse zimene mukuchita."
26 Kenaka Yowabu anachoka pamaso pa Davide ndipo anatumiza
amithenga kutsatira Abineri, ndipo anabwera naye kuchokera
ku chitsime cha Sira. Koma Davide sanadziwe zimenezi. 27
Tsono Abineri atabwerera ku Hebroni, Yowabu anamutengera
pambali ku chipata, kukhala ngati akufuna kuyankhula naye
mwamseri. Ndipo kumeneko pobwezera imfa ya m'bale wake
Asaheli, Yowabu analasa iyeyo m'mimba, ndipo anafa. 28
Patapita nthawi, Davide atamva zimenezi anati, "Ine ndi ufumu
wanga tidzakhala osalakwa pamaso pa Yehova pa imfa ya
Abineri mwana wa Neri. 29 Mlandu umenewu ukhala pa Yowabu
ndi banja lonse la abambo ake! M'banja la Yowabu musadzasowe
munthu wodwala matenda a chizonono kapena khate, kapena
wolumala woyendera ndodo kapena wophedwa ndi lupanga,
kapena wosowa chakudya." 30 (Yowabu ndi m'bale wake Abisai
anapha Abineri chifukwa iye anapha m'bale wawo Asaheli ku
nkhondo ku Gibiyoni). 31 Ndipo Davide anati kwa Yowabu ndi
anthu onse amene anali nawo, "Ng'ambani zovala zanu ndipo
muvale ziguduli, muyende mukulira patsogolo pa Abineri."
Mfumu Davide mwini anayenda motsatira chitandacho. 32 Iwo
anamuyika Abineri m'manda ku Hebroni ndipo mfumu inalira
mokweza pa manda a Abineri. Ndipo anthu onse analiranso. 33
Mfumu inayimba nyimbo iyi ya maliro a Abineri: "Abineri n'kufa
motere monga mmene chimafera chitsiru. 34 Manja ako anali
osamanga, mapazi ako anali osakulungidwa. Iwe wafa monga

mmene amafera anthu pamaso pa anthu oyipa.” Ndipo anthu
onse analiranso kulirira Abineri. 35 Kenaka onse anabwera
kwa Davide kumuwumiriza kuti adye kusanade. Koma Davide
analumbira kuti, “Mulungu andilange ine, andilange kwambiri,
ngati ndilawe buledi kapena chilichonse dzuwa lisanalowe!”
36 Anthu onse anadziwa zimenezi ndipo zinawakondweretsa
ndithu. Zonse zimene mfumu inachita zinawakondweretsa. 37
Kotero tsiku limeneli anthu onse ndi Aisraeli onse anadziwa
kuti sikunali kufuna kwa mfumu kuti Abineri mwana wa Neri
aphedwe. 38 Ndipo mfumu inati kwa ankhondo ake, “Kodi
inu simukudziwa kuti lero mu Israeli mwagwa kalonga ndi
munthu wamkulu? 39 Ndipo lero, ngakhale ine ndine mfumu
yodzozedwa, ndilibe mphamvu ndipo ana awa a Zeruya ndi
amphamvu kwa ine. Yehova abwezere woyipa molingana ndi
zoyipa zake!”

4 Isiboseti mwana wa Sauli atamva kuti Abineri waphedwa
ku Hebroni, anataya mtima ndipo Aisraeli onse anachita
mantha kwambiri. 2 Koma Isiboseti anali ndi anthu akuluakulu
awiri amene ankatsogolera magulu a ankhondo. Mmodzi mwa
iwo dzina lake linali Baana ndipo mnzakeyo anali Rekabu. Iwo
anali ana a Rimoni wa banja la Beeroti wa fuko la Benjamini
Beeroti. Iwo ankatengedwa ngati mbali imodzi ya Benjamini,
3 chifukwa anthu a ku Beeroti anathawira ku Gitaimu ndipo
akhala ali kumeneko ngati alendo mpaka lero lino. 4 (Yonatani
mwana wa Sauli anali ndi mwana wamwamuna amene anali
wolumala mapazi ake onse awiri. Iye anali ndi zaka zisanu
pamene nkhani ya Sauli ndi Yonatani inamveka kuchokera ku
Yezireeli. Amene amamulera anamunyamula ndi kuthawa naye,
koma pamene amachita zinthu mofulumira mwanayo anagwa
ndipo analumala. Dzina lake linali Mefiboseti). 5 Choncho
Rekabu ndi Baana ana a Rimoni wa ku Beeroti ananyamuka
kupita ku nyumba ya Isi-Boseti, ndipo anafika nthawi ya
masana kukutentha pamene iye amapumula. 6 Iwo analowa
m’chipinda cham’kati ngati kuti amakatenga tirigu, ndipo
anamulasa m’mimba. Kenaka Rekabu ndi m’bale wake Baana
anathawa. 7 Iwo analowa m’nyumbamo iye akugona pa bedi
m’chipinda chake. Atamulasa ndi kumupha, anadula mutu wake
n’kuwutenga, nayenda usiku wonse m’njira yopita ku Araba. 8
Iwo anabweretsa mutu wa Isi-Boseti kwa Davide ku Hebroni
ndipo anati kwa mfumu, “Nawu mutu wa Isiboseti mwana
wa Sauli, mdani wanu, amene anafuna kukuphani. Lero lino
Yehova wabwezera mbuye wanga mfumu adani anu, Sauli ndi
ana ake.” 9 Davide anayankha Rekabu ndi m’bale wake Baana,
ana a Rimoni wa ku Beeroti kuti, “Pali Yehova wamoyo, amene
wandipulumutsa ku mavuto anga onse, 10 pamene munthu
wina anandiwuza kuti, ‘Sauli wafa’ ndipo ankaganiza kuti
wabweretsa nkhani yabwino, ine ndinamugwira ndi kumupha
ku Zikilagi. Iyi inali mphotho imene ndinapereka kwa iyeyo
chifukwa cha uthenga wake! 11 Nanji pamene anthu oyipa apha
munthu wosalakwa ali m’nyumba mwake ndiponso pa bedi
lake! Kodi ine ndingaleke kukulangani ndi kukuchotsani pa
dziko lapansi pano?” 12 Kotero Davide analamulira ankhondo
ake, ndipo anawapha. Iwo anawadula manja ndi mapazi ndi
kupachika matupi awo pa dziwe la ku Hebroni. Koma anatenga
mutu wa Isi-Boseti nawuyika m’manda a Abineri ku Hebroni.

5 Mafuko onse a Israeli anabwera kwa Davide ku Hebroni ndipo
anati, “Ife ndife mafupa ndi mnofu wanu. 2 Kale lija, pamene
Sauli anali mfumu yathu, inu ndinu amene munkatsogolera
Aisraeli pa nkhondo zawo. Ndipo Yehova anakuwuzani kuti,
‘Udzaweta anthu anga Aisraeli, ndipo udzakhala mfumu yawo.’”
3 Akuluakulu onse a Israeli atafika kwa Mfumu Davide ku
Hebroni, mfumu inachita nawo pangano ku Hebroni pamaso
pa Yehova, ndipo anamudzoza Davide kukhala mfumu ya
Israeli. 4 Davide anali ndi zaka makumi atatu pamene anakhala
mfumu, ndipo analamulira zaka makumi anayi. 5 Analamulira
Yuda ali ku Hebroni kwa zaka zisanu ndi ziwiri ndi miyezi
isanu ndi umodzi, ndipo ali ku Yerusalemu analamulira Israeli
yense ndi Yuda kwa zaka 33. 6 Mfumu ndi ankhondo ake
anapita ku Yerusalemu kukathira nkhondo Ayebusi amene
ankakhala kumeneko. Ayebusiwo anamuwuza Davide kuti,
“Inu simulowa muno. Ngakhale osaona ndi olumala akhoza
kukuthamangitsani.” Iwo ankaganiza kuti, “Davide sangathe
kulowa momwemo.” 7 Komabe Davide analanda linga la
Ziyoni, limene ndi mzinda wa Davide. 8 Pa tsiku limenelo
Davide anati, “Aliyense wogonjetsa Ayebusi ayenera kudzera
m’ngalande ya madzi kuti akafike kwa iwo amene ndi ‘olumala
ndi osaona,’ amene ndi adani a Davide.” N’chifukwa chake
amanena kuti, “Olumala ndi osaona sadzalowa m’nyumba
yaufumu.” 9 Tsono Davide anakhazikika mu lingamo ndipo
mzindawu anawutcha, Mzinda wa Davide. Iye anamanga malo
onse ozungulira kuyambira ku matsitso ozungulira khoma. 10
Ndipo mphamvu za Davide zinkakulirakulira chifukwa anali ndi
Yehova Mulungu Wamphamvuzonse. 11 Tsono Hiramu mfumu
ya Turo inatumiza amithenga ake kwa Davide, pamodzi ndi
mitengo ya mkungudza ndi amisiri a matabwa ndi amisiri a
miyala, ndipo anamumangira Davide nyumba yaufumu. 12
Choncho Davide anazindikira kuti Yehova wamukhazikitsa
kukhala mfumu ya Israeli ndipo wakuza ufumu wake chifukwa
cha anthu ake, Aisraeli. 13 Davide atafika ku Yerusalemu
kuchokera ku Hebroni, anakwatira azikazi natenganso akazi ena
kumeneko, ndipo anabereka ana aamuna ndi aakazi ambiri.
14 Mayina a ana amene anabereka ku Yerusalemu ndi awa:
Samua, Sobabu, Natani, Solomoni, 15 Ibihari, Elisua, Nefegi,
Yafiya, 16 Elisama, Eliada ndi Elifeleti. 17 Afilisti atamva kuti
Davide wadzozedwa kukhala mfumu ya Israeli, iwo anapita
mwamphamvu kukamusakasaka. Koma Davide atamva zimenezi
anakalowa mu linga. 18 Ndipo Afilisti anabwera ndi kukhala
momwazika m’Chigwa cha Refaimu. 19 Davide anafunsa
Yehova kuti, “Kodi ndipite kukathira nkhondo Afilisti? Kodi
mukawapereka m’manja mwanga?” Yehova anamuyankha
kuti, “Pita, Ine ndidzawapereka ndithu m’manja mwako.” 20
Choncho Davide anapita ku Baala-Perazimu ndi kugonjetsa
Afilistiwo. Iye anati, “Monga amasefukira madzi, Yehova
waphwanya adani anga ine ndikuona.” Choncho anawatcha
malowa Baala Perazimu. 21 Afilisti anasiya mafano awo
kumeneko ndipo Davide ndi ankhondo ake anawatenga. 22
Nthawi inanso Afilisti anabweranso namwazikana m’Chigwa
cha Refaimu; 23 Davide anafunsa Yehova ndipo Yehovayo
anayankha kuti, “Usapite molunjika koma uzungulire kumbuyo
kwawo ndipo ukawathire nkhondo patsogolo pa mitengo ya
mkandankhuku. 24 Mukakangomva phokoso pa msonga za
mitengo ya mkandankhuku, mukayende mofulumira, chifukwa
izi zikasonyeza kuti Yehova ali patsogolo panu kukantha
ankhondo a Afilisti.” 25 Kotero Davide anachita zimene Yehova
anamulamulira ndipo anakantha Afilisti njira yonse kuchokera
ku Geba mpaka ku Gezeri.

6 Davide anasonkhanitsanso pamodzi ankhondo 3,000
osankhidwa pakati pa Aisraeli. 2 Iye pamodzi ndi ankhondo
ake onse anapita ku Baalahi ku Yuda kukatenga Bokosi la
Chipangano la Mulungu, limene limadziwika ndi Dzina lake,
dzina la Yehova Wamphamvuzonse, amene amakhala pakati
pa Akerubi amene ali pa Bokosi la Chipanganolo. 3 Iwo
anayika Bokosi la Mulungu pa ngolo yatsopano nachoka nalo

ku nyumba ya Abinadabu, imene inali pa phiri. Uza ndi Ahiyo
ana a Abinadabu ndiwo ankayendetsa ngolo yatsopanoyo, 4
imene inanyamula Bokosi la Mulungu, ndipo Ahiyo mwana wa
Abinadabu ankayenda patsogolo pake. 5 Davide pamodzi ndi
Aisraeli onse ankakondwerera ndi mphamvu zawo zonse pamaso
pa Yehova poyimba nyimbo pogwiritsa ntchito azeze, apangwe,
matambolini, maseche ndi malipenga. 6 Atafika pa malo
opunthira tirigu a Nakoni, Uza anatambalitsa dzanja lake kuti
agwire Bokosi la Mulungu, chifukwa ng'ombe zinkafuna kugwa.
7 Yehova anapsera mtima Uza chifukwa chochita chinthu
chosayenera kuchitika. Choncho Mulungu anamukantha ndipo
anafera pomwepo pambali pa Bokosi la Mulungulo. 8 Ndipo
Davide anakhumudwa chifukwa Yehova anakantha Uza ndipo
mpaka lero malowo amatchedwa Perezi Uza. 9 Tsiku limenelo
Davide anachita mantha ndi Yehova ndipo anati, "Kodi Bokosi la
Yehova lingafike bwanji kwathu?" 10 Iye sanafunenso kubwera
ndi Bokosi la Yehova kawo ku mzinda wake wa Davide. M'malo
mwake anapita nalo ku nyumba ya Obedi-Edomu Mgiti. 11
Bokosi la Yehova linakhala m'nyumba ya Obedi-Edomu Mgiti
kwa miyezi itatu, ndipo Yehova anamudalitsa kwambiri iyeyo
ndi banja lake lonse. 12 Tsono Mfumu Davide anawuzidwa kuti,
"Yehova wadalitsa nyumba ya Obedi-Edomu ndi zonse zimene
ali nazo, chifukwa cha Bokosi la Mulungu." Choncho Davide
anapita kukatenga Bokosi la Mulungu ku nyumba ya Obedi-
Edomu ndi kupita nalo ku mzinda wa Davide akukondwera
kwambiri. 13 Anthu amene ananyamula Bokosi la Yehova
ankati akayenda mapazi asanu ndi limodzi, iye ankapereka
nsembe ng'ombe yayimuna ndi mwana wang'ombe wonenepa.
14 Davide ankavina ndi mphamvu zake zonse pamaso pa
Yehova atavala efodi ya nsalu yofewa yosalala, 15 pamene
iyeyo pamodzi ndi Aisraeli onse ankabwera ndi Bokosi la
Yehova, akufuwula ndi kuyimba malipenga. 16 Bokosi la Yehova
likulowa mu Mzinda wa Davide, Mikala mwana wamkazi wa Sauli
ankaona ali pa zenera. Ndipo ataona Mfumu Davide ikulumpha
ndi kuvina pamaso pa Yehova, ankamunyogodola mu mtima
mwake. 17 Iwo anabwera nalo Bokosi la Yehova ndipo analiyika
pamalo pake m'kati mwa tenti imene Davide anayimika ndipo
Davideyo anapereka nsembe zopsereza ndi nsembe zachiyanjano
pamaso pa Yehova. 18 Atatsiriza kupereka nsembe zopsereza
ndi nsembe zachiyanjano, iye anadalitsa anthu m'dzina la
Yehova Wamphamvuzonse. 19 Kenaka iye anagawira Aisraeli
onsewo, aamuna ndi aakazi, aliyense buledi mmodzi, nthuli
yanyama, ndiponso keke yamphesa zowuma. Ndipo anthu onse
anachokapo, napita aliyense ku nyumba kwake. 20 Davide
atabwerera ku nyumba kwake kukadalitsa banja lake, Mikala
mwana wamkazi wa Sauli anatuluka kudzakumana naye ndipo
anati, "Kodi mfumu ya Israeli ingatero kudzilemekeza kwake
lero, kudzithyolathyola pamaso pa akapolo aakazi, antchito ake
ngati munthu wamba." 21 Davide anamuyankha Mikala kuti,
"Ndachita zimenezi molemekeza Yehova, amene anandisankha
ine kupambana abambo ako, kapenanso kupambana banja la
abambo ako. Ndipo anandisankha kuti ndikhale wolamulira
Aisraeli, anthu a Yehova. N'chifukwa chake ndidzasangalalabe
pamaso pa Yehova. 22 Ineyo ndidzadzinyoza kuposa apa, ndipo
ndidzakhala wonyozeka m'maso mwako. Koma pakati pa akapolo
aakazi awa amene umanena za iwo, ndidzalemekezedwa." 23
Ndipo Mikala mwana wa Sauli sanakhalenso ndi mwana mpaka
anamwalira.

7 Mfumu itakhazikika m'nyumba yake yaufumu, Yehova
atayipatsa mpumulo kwa adani ake onse woyizungulira, 2
mfumuyo inawuza mneneri Natani kuti, "Ine pano ndikukhala
m'nyumba yomanga ndi mitengo ya mkungudza, pomwe
Bokosi la Mulungu lili mu tenti." 3 Natani anayankha
mfumu kuti, "Chitani chilichonse chimene chili mu mtima
mwanu chifukwa Yehova ali nanu." 4 Usiku umenewo
mawu a Yehova anafika kwa Natani ndipo anati, 5 "Pita
kamuwuze mtumiki wanga Davide kuti, 'Yehova akunena kuti:
kodi ndiwe amene udzandimangira Ine nyumba yokhalamo?
6 Ine sindinakhalepo m'nyumba kuyambira tsiku limene
ndinatulutsa Aisraeli m'dziko la Igupto mpaka lero lino.
Ndakhala ndikuyenda uku ndi uku ndipo mokhala mwanga
munali mu tenti. 7 Konse ndakhala ndikuyenda ndi Aisraeli onse,
kodi ndinanenapo kwa wina aliyense atsogoleri awo, amene
ndinamulamula kuweta anthu anga Aisraeli kuti, n'chifukwa
chiyani simunandimangire nyumba ya mitengo ya mkungudza?'"
8 "Ndipo tsopano umuwuze mtumiki wanga Davide kuti, 'Yehova
Wamphamvuzonse akuti: Ine ndinakutenga ku busa ukuweta
nkhosa kuti ukhale mtsogoleri wa anthu anga Aisraeli. 9 Ineyo
ndinali nawe kulikonse kumene unkapita, ndipo ndachotsa
adani ako onse pamaso pako. Tsopano ndidzakuza dzina lako
kuti likhale m'gulu la mayina a anthu otchuka kwambiri pa dziko
lapansi. 10 Ndipo ndidzawapatsa malo anthu anga Aisraeli ndipo
ndidzawadzala pamalo awoawo kuti asadzavutitsidwenso. Anthu
oyipa sadzawazunzanso monga ankachitira poyamba paja, 11
monga akhala akuchitira kuchokera nthawi imene ndinasankha
atsogoleri a anthu anga Aisraeli. Ine ndidzakupatsaninso
mpumulo kwa adani anu onse. "'Yehova akulengeza kwa iwe kuti
Iye mwini adzakhazikitsa banja lako: 12 Masiku ako akadzatha
ndipo ukadzakapuma ndi makolo ako, Ine ndidzawutsa mphukira
yako imene idzalowa m'malo mwako, imene idzachokera
m'thupi mwako, ndipo ndidzakhazikitsa ufumu wake. 13 Iye
ndiye amene adzamangire nyumba Dzina langa, ndipo Ine
ndidzakhazikitsa ufumu wake kwamuyaya. 14 Ine ndidzakhala
abambo ake, ndipo iye adzakhala mwana wanga. Akadzachita
choyipa, Ineyo ndidzamulanga ndi ndodo ndi zikwapu za
anthu. 15 Koma sindidzasiya kumukonda, monga ndinachitira
ndi Sauli, amene ndinamuchotsa iwe usanakhale mfumu. 16
Nyumba yako ndi ufumu wako zidzakhala zamuyaya pamaso
panga. Mpando wako waufumu udzakhazikika kwamuyaya!'" 17
Natani anafotokozera Davide mawu onse avumbulutso limene
analandira. 18 Choncho Davide analowa mu tenti nakhala
pamaso pa Yehova, ndipo anati: "Inu Yehova Wamphamvuzonse,
ine ndine yani, ndipo banja langa n'chiyani kuti mundifikitse
pamene ndafikapa?" 19 Ndipo kukhala ngati izi ndi zosakwanira
pamaso panu, Inu Ambuye Wamphamvuzonse, mwayankhula
zatsogolo la banja la mtumiki wanu. Kodi umu ndi mmene
mumachitira ndi munthu, Inu Ambuye Wamphamvuzonse? 20
Kodi Davide anenenso chiyani kwa Inu? Pakuti Inu Ambuye
Wamphamvuzonse mukumudziwa mtumiki wanu. 21 Chifukwa
cha mawu anu komanso mwa chifuniro chanu, mwachita chinthu
chachikulu ichi ndipo mwachiwulula kwa mtumiki wanu. 22
Inu ndinu wamkulu, Yehova Wamphamvuzonse! Palibe wina
wofanana nanu, ndipo palibe Mulungu wina koma Inu nokha,
monga tamvera ndi makutu athu. 23 Ndipo ndi ndani wofanana
ndi anthu anu Aisraeli, mtundu wokhawo pa dziko lapansi
umene Mulungu wake anapita kukawuwombola monga anthu
akeake ndi kukadzitchukitsa yekha pochita zinthu zodabwitsa
zazikulu, pothamangitsa mitundu ina ndi milungu yawo pamaso
pa anthu ake, amene Inu munawawombola ku Igupto? 24 Inu
mwawapanga anthu anu Aisraeli kukhala anuanu kwamuyaya,
ndipo Inu, Inu Yehova ndinu Mulungu wawo. 25 "Ndipo tsopano
Yehova Mulungu, sungani kwamuyaya lonjezo limene mwachita
ndi mtumiki wanu ndi banja lake. Chitani monga mwalonjezera,

26 kotero dzina lanu lidzakhala lotchuka mpaka muyaya.
Ndipo anthu adzanena kuti, 'Yehova Wamphamvuzonse ndi
Mulungu wa Israeli!' Ndipo banja la mtumiki wanu Davide
lidzakhazikika pamaso panu. 27 "Inu Yehova Wamphamvuzonse,
Mulungu wa Israeli, mwaululira mtumiki wanu ponena kuti, 'Ine
ndidzakumangira iwe nyumba!' N'chifukwa chake ine mtumiki
wanu ndalimba mtima kupemphera motere. 28 Inu Ambuye
Wamphamvuzonse, ndinu Mulungu! Mawu anu ndi odalirika,
ndipo mwalonjeza zinthu zabwinozi kwa mtumiki wanu. 29
Ndipo tsopano chikukomereni kudalitsa banja la mtumiki wanu,
kuti likhale mpaka muyaya pamaso panu. Pakuti Inu, Yehova
Wamphamvuzonse, mwayankhula, ndipo ndi m'dalitso wanu
banja la mtumiki wanu lidzakhala lodalitsika mpaka muyaya."

8 Patapita nthawi, Davide anagonjetsa Afilisti ndi
kuwapambana ndipo analanda Metegi Ama kuchoka m'manja
mwa Afilistiwo. 2 Davide anagonjetsanso Amowabu. Iye
anawalamula kuti agone pansi m'mizere itatu pa gulu lililonse
ndipo anawayeza ndi chingwe. Pa gulu lililonse ankapha
anthu amene anali pa mizere iwiri yoyamba, kusiyapo mzere
wachitatu. Kotero Amowabu anakhala pansi pa ulamuliro
wa Davide ndipo ankapereka msonkho. 3 Komanso Davide
anagonjetsa Hadadezeri mwana wa Rehobu, mfumu ya Zoba,
pamene anapita kukakhazikitsa ulamuliro wake m'mbali mwa
mtsinje wa Yufurate. 4 Davide analanda magaleta 1,000,
anthu 7,000 okwera magaleta pamodzi ndi asilikali oyenda
pansi 20,000. Iye anadula mitsempha ya akavalo onse okoka
magaleta, koma anasiyapo akavalo 100 okha. 5 Aramu wa
ku Damasiko atabwera kudzathandiza Hadadezeri mfumu ya
Zoba, Davide anakantha asilikali 22,000. 6 Iye anakhazikitsa
maboma mu ufumu wa Aramu wa ku Damasiko, ndipo Aaramu
anakhala pansi pa ulamuliro wake ndipo ankapereka msonkho.
Yehova ankamupatsa chipambano Davide kulikonse kumene
ankapita. 7 Davide anatenga zishango zagolide za akuluakulu
ankhondo a Hadadezeri ndi kubwera nazo ku Yerusalemu.
8 Mfumu Davide inatenga mkuwa wambiri kuchokera ku
Beta ndi Berotai, mizinda ya Hadadezeri. 9 Tou, mfumu ya
Hamati atamva kuti Davide wagonjetsa gulu lonse lankhondo la
Hadadezeri, 10 anatumiza mwana wake Yoramu kwa mfumu
Davide kukamulonjera ndi kukamuyamikira chifukwa cha
kupambana kwake pa nkhondo yake ndi Hadadezeriyo, amene
analinso pa nkhondo ndi Tou. Yoramu anabweretsa ziwiya
zasiliva, zagolide ndi zamkuwa. 11 Mfumu Davide inapereka
zinthu zimenezi kwa Yehova, monga anachitira ndi siliva ndi
golide zochokera ku mayiko onse amene anawagonjetsa: 12
Edomu ndi Mowabu, Aamoni ndi Afilisti, ndi Aamaleki. Iye
anaperekanso zolanda ku nkhondo zochokera kwa Hadadezeri
mwana wa Rehobu, mfumu ya Zoba. 13 Ndipo Davide anatchuka
atabwera kokakantha Aedomu 18,000 mu Chigwa cha Mchere.
14 Iye anayika maboma m'dera lonse la Edomu, ndipo Aedomu
onse anakhala pansi pa Davide. Yehova ankapambanitsa Davide
kulikonse kumene ankapita. 15 Davide analamulira dziko
lonse la Israeli ndipo ankachita zonse mwachilungamo ndi
molondola pamaso pa anthu ake onse. 16 Yowabu mwana wa
Zeruya anali mkulu wa ankhondo; Yehosafati mwana wa Ahiludi
anali mlembi wa zochitika. 17 Zadoki mwana wa Ahitubi ndi
Ahimeleki mwana wa Abiatara anali ansembe; Seraya anali
mlembi; 18 Benaya mwana wa Yehoyada anali mtsogoleri wa
Akereti ndi Apeleti; ndipo ana a Davide anali ansembe.

9 Davide anafunsa kuti, "Kodi alipo amene watsala m'banja
la Sauli kuti ndimuchitire chifundo chifukwa cha Yonatani?"
2 Tsono panali mtumiki wina wa banja la Sauli wotchedwa
Ziba. Iwo anamuyitana kuti aonekere pamaso pa Davide, ndipo
mfumu inamufunsa kuti, "Kodi ndiwe Ziba?" Iyeyo anayankha
kuti, "Ine mtumiki wanu." 3 Mfumu inafunsa kuti, "Kodi
palibe amene watsala wa banja la Sauli amene ndingamuchitire
chifundo cha Mulungu?" Ziba anayankha mfumu kuti, "Alipo
mwana wa Yonatani, koma ndi wolumala mapazi ake onse." 4
Mfumu inafunsa kuti, "Ali kuti?" Ziba anayankha kuti, "Iye ali
ku nyumba ya Makiri mwana wa Amieli ku Lodebara." 5 Kotero
mfumu inamubweretsa kuchokera ku Lodebara, ku nyumba ya
Makiri mwana wa Amieli. 6 Mefiboseti mwana wa Yonatani,
mwana wa Sauli atafika kwa Davide, anawerama pansi kupereka
ulemu kwa iye. Davide anati, "Mefiboseti!" Iye anayankha
kuti, "Ine mtumiki wanu." 7 Davide anati kwa iye, "Usachite
mantha, pakuti ndidzakuchitira ndithu chifundo chifukwa cha
abambo ako Yonatani. Ine ndidzakubwezera iwe dziko lonse
limene linali la agogo ako Sauli, ndipo iweyo udzadya ndi ine
nthawi zonse." 8 Mefiboseti anawerama pansi ndipo anati,
"Mtumiki wanu ndine yani kuti musamale galu wakufa ngati
ine?" 9 Kenaka Davide anayitanitsa Ziba, mtumiki wa Sauli,
ndipo anati, "Ine ndapereka kwa chidzukulu cha mbuye wako
chilichonse chimene chinali cha Sauli ndi banja lake. 10 Iwe
ndi ana ndi antchito anu muzimulimira m'dziko lake ndipo
muzibweretsa zokololazo kuti chidzukulu cha mbuye wako
chikhale ndi chakudya. Ndipo Mefiboseti, chidzukulu cha mbuye
wako adzadya ndi ine nthawi zonse." (Tsono Ziba anali ndi
ana aamuna khumi ndi asanu ndi antchito makumi awiri).
11 Ndipo Ziba anati kwa mfumu, "Mtumiki wanu adzachita
chilichonse chimene mbuye wanga mfumu mudzalamulire
wantchito wanu kuti achite." Kotero Mefiboseti ankadya ndi
Davide monga mmodzi wa ana a mfumu. 12 Mefiboseti anali ndi
mwana wamng'ono wamwamuna wotchedwa Mika, ndipo onse
a banja la Ziba anali antchito a Mefiboseti. 13 Ndipo Mefiboseti
anakhala mu Yerusalemu chifukwa nthawi zonse amadya ndi
mfumu. Iye anali wolumala mapazi ake onse.

10 Patapita nthawi, mfumu ya Aamoni inamwalira, ndipo
mwana wake Hanuni analowa ufumu m'malo mwake. 2
Davide anaganiza kuti, "Ine ndidzachitira chifundo Hanuni
mwana wa Nahasi chifukwa abambo ake anandichitira zabwino."
Choncho Davide anatumiza anthu kuti akamupepesere kwa
Hanuni chifukwa cha imfa ya abambo ake. Anthu amene Davide
anawatuma atafika kwa Hanuni m'dziko la Aamoni, 3 atsogoleri
a ankhondo a Aamoni anawuza Hanuni mbuye wawo kuti,
"Kodi mukuganiza kuti Davide akupereka ulemu kwa abambo
anu potumiza anthuwa kwa inu kudzapepesa? Kodi Davide
sanawatumize anthuwa kuti adzaone mzinda wanu ndi kuchita
ukazitape ndi cholinga chofuna kuwulanda?" 4 Choncho Hanuni
anagwira anthu amene Davide anawatuma aja ndipo anameta
munthu aliyense mbali imodzi ya ndevu zake, ndi kudula
zovala zake pakati m'chiwuno mpaka matako kuonekera, ndipo
anawabweza kwawo. 5 Atamufotokozera Davide zimenezi, iye
anatuma amithenga kukakumana ndi anthuwo chifukwa anali
ndi manyazi kwambiri. Mfumu inati, "Mukhale ku Yeriko mpaka
ndevu zanu zitakula, ndipo kenaka mubwere kuno." 6 Aamoni
atazindikira kuti amukwiyitsa kwambiri Davide, anakapeza
ankhondo oyenda pansi aganyu okwanira 20,000 kuchokera ku
Asiriya wa ku Beti Rehobu ndi Aramu-Zoba, komanso ankhondo
1,000 kwa mfumu Maaka ndiponso ankhondo 22,000 ochokera
ku Tobu. 7 Davide atamva zimenezi, anatumiza Yowabu ndi
gulu lonse la ankhondo amphamvu. 8 Aamoni anatuluka
ndi kukhala m'mizere ya nkhondo pa chipata cha mzinda
wawo, pamene Aaramu a ku Aramu-Zoba ndi Rehobu ndi

ankhondo a ku Tobu ndi Maaka anali kwa wokha ku malo
wopanda mitengo. 9 Yowabu ataona kuti kunali mizere ya
ankhondo kutsogolo kwake ndi kumbuyo kwake, iye anasankha
ena mwa ankhondo a Israeli odziwa kuchita bwino nkhondo
ndipo anawayika kuti amenyane ndi Aaramu. 10 Iye anayika
ankhondo ena otsalawo m'manja mwa Abisai m'bale wake ndipo
anawayika kuti amenyane ndi Aamoni. 11 Yowabu anati, "Ngati
Aaramu andipose mphamvu, iwe ubwere udzandipulumutse.
Koma ngati Aamoni akupose mphamvu, ine ndidzabwera
kudzakupulumutsa. 12 Limba mtima ndipo timenyane nawo
mopanda mantha chifukwa cha anthu athu ndi mizinda ya
Mulungu wathu. Yehova achite chomukomera pamaso pake."
13 Choncho Yowabu ndi ankhondo amene anali naye anapita
kukamenyana ndi Aaramu, ndipo iwo anathawa pamaso pake.
14 Aamoni atazindikira kuti Aaramu akuthawa, iwo anathawanso
pamaso pa Abisai ndi kulowa mu mzinda. Nkhondo itatha,
Yowabu anabwerera ku Yerusalemu. 15 Aaramu ataona kuti
agonjetsedwa ndi Aisraeli, anasonkhananso. 16 Hadadezeri
anatumiza amithenga kukayitana Aaramu amene anali ku tsidya
la Mtsinje, iwo anapita ku Helamu motsogozedwa ndi Sobaki
mkulu wa ankhondo a Hadadezeri. 17 Davide atawuzidwa
zimenezi, iye anasonkhanitsa Aisraeli onse ndi kuwoloka
Yorodani ndipo anapita ku Helamu. Aaramu anayima m'mizere
yawo yankhondo kukakumana ndi Davide ndipo anamenyana
naye. 18 Koma iwo anathawa pamaso pa Aisraeli, ndipo
Davide anapha anthu okwera pa magaleta 700 ndi ankhondo
oyenda pansi 40,000. Davide anaphanso Sobaki mtsogoleri
wawo wankhondo ndipo anafera pomwepo. 19 Mafumu onse
amene anali pansi pa Hadadezeri ataona kuti agonjetsedwa ndi
Aisraeli, iwo anachita mtendere ndi Aisraeli ndipo anakhala
pansi pawo. Motero Aaramu anaopa kuthandizanso Aamoni.

11 Nthawi ya mphukira, nthawi imene mafumu amapita
ku nkhondo, Davide anatumiza Yowabu ndi ankhondo
a mfumu pamodzi ndi gulu lonse lankhondo la Aisraeli.
Iwo anawononga Aamoni ndi kuzungulira mzinda wa Raba.
Koma Davide anatsala ku Yerusalemu. 2 Tsiku lina cha
kumadzulo Davide anadzuka pa bedi lake ndipo ankayenda
pamwamba pa nyumba yake. Ali pa dengapo anaona mkazi
akusamba. Mkaziyo anali wokongola kwambiri. 3 Ndipo
Davide anatuma munthu wina kuti akafufuze za iye. Munthuyo
anati, "Kodi uyu si Batiseba, mwana wa Eliamu, mkazi wa
Uriya Mhiti?" 4 Ndipo Davide anatumiza amithenga kwa iye
kukamuyitana. Batiseba anabwera kwa Davide ndipo anagona
naye. (N'kuti mkaziyu atayeretsedwa ku masiku ake osamba).
Kenaka anabwerera ku nyumba yake. 5 Mkaziyo anakhala
woyembekezera ndipo anatumiza mawu kwa Davide kunena
kuti, "Ine ndine woyembekezera." 6 Ndipo Davide anatumiza
mawu awa kwa Yowabu: "Nditumizire Uriya Mhiti." Ndipo
Yowabu anamutumiza kwa Davide. 7 Uriya atafika kwa Davide,
Davide anamufunsa za momwe analili Yowabu, za asilikali
ndi momwe nkhondo inkayendera. 8 Kenaka Davide anati
kwa Uriya, "Pita ku nyumba yako ukapumule." Choncho Uriya
anachoka ku nyumba yaufumu, ndipo mfumuyo inatumiza
mphatso kwa Uriya. 9 Koma Uriya anagona pa chipata cha
nyumba yaufumu pamodzi ndi antchito onse a mbuye wake
ndipo sanapite ku nyumba yake. 10 Davide atawuzidwa kuti,
"Uriya sanapite ku nyumba yake." Iye anafunsa kuti, "Kodi iwe
sunachokera kutali? N'chifukwa chiyani sunapite ku nyumba
yako?" 11 Uriya anayankha Davide kuti, "Bokosi la Chipangano
ndi Israeli ndiponso Yuda akukhala m'matenti, ndipo mbuye
wanga Yowabu ndi ankhondo anu mbuye wanga amanga misasa
pa mtetete. Ine ndingapite bwanji ku nyumba yanga kukadya ndi
kumwa ndiponso kugona ndi mkazi wanga? Pali inu wamoyo,
ine sindidzachita chinthu chimenechi." 12 Ndipo Davide anati
kwa iye, "Ukhale konkuno tsiku lina limodzi, ndipo mawa
ndikulola kuti upite." Kotero Uriya anakhala mu Yerusalemu
tsiku limenelo ndi tsiku linalo. 13 Davide anayitana Uriya nadya
ndi kumwa naye, ndipo Davide anamuledzeretsa. Koma madzulo
Uriya anapita kukagona pa mphasa pamodzi ndi antchito a
mbuye wake. Iye sanapite ku nyumba yake. 14 Mmawa Davide
analemba kalata kwa Yowabu ndipo anayitumiza ndi Uriya.
15 M'kalatayo analembamo kuti, "Uriya mumuyike patsogolo
penipeni, pamene pali nkhondo yoopsa. Ndipo mumusiye yekha
kuti akanthidwe ndi kufa." 16 Kotero Yowabu atawuzinga
mzindawo, anamuyika Uriya pamalo pamene amadziwa kuti pali
asilikali amphamvu. 17 Ankhondo a mu mzindawo atabwera
kudzamenyana ndi Yowabu, anthu ena a gulu la ankhondo
la Davide anaphedwa ndipo Uriya Mhiti uja anaphedwanso.
18 Yowabu anatumiza wamthenga kwa Davide kukafotokoza
mwatsatanetsatane za nkhondoyo. 19 Iye anamulangiza wa
mthengayo kuti, "Pamene ukatsiriza kufotokozera mfumu za ku
nkhondozi, 20 mfumu ikapsa mtima, ndipo akakakufunsa kuti,
'N'chifukwa chiyani munapita pafupi ndi mzindawo kukamenya
nkhondo? Inu simunadziwe kuti atha kukuponyerani mivi
kuchokera pa khoma? 21 Kodi anapha Abimeleki mwana
wa Yerubeseti ndani? Kodi mkazi sanamuponyere mphero
kuchokera pa khoma? Kotero kuti anakafera ku Tebezi.
N'chifukwa chiyani munafika pafupi ndi khoma?' Ngati iye
akafunsa zimenezi, iwe ukanene kwa iye kuti, 'Mtumiki wanunso
Uriya Mhiti wafa.'" 22 Mthengayo ananyamuka, ndipo atafika
anamuwuza Davide zonse zimene Yowabu anamutuma kuti
akanene. 23 Mthengayo anati kwa Davide, "Anthuwo anatiposa
mphamvu ndipo anabwera kudzalimbana nafe poyera, koma ife
tinawabwezera ku chipata cha mzindawo. 24 Ndipo anthu oponya
mivi anatiponyera kuchokera pa khoma, anthu ena a mfumu
afa. Kuwonjezera apo, mtumiki wanu Uriya Mhiti wafanso."
25 Davide anamuwuza mthengayo kuti, "Ukanene izi kwa
Yowabu: 'Zimenezi zisakukhumudwitse; lupanga limapha wina
nthawi zinanso wina. Limbikitsa nkhondo pa mzindawo ndipo
uwuwononge!' Ukanene zimenezi pomulimbikitsa Yowabu."
26 Mkazi wa Uriya atamva kuti mwamuna wake wafa, analira
maliro. 27 Nthawi yolira maliro itatha, Davide anamubweretsa
ku nyumba yake, ndipo anakhala mkazi wake nabala mwana
wamwamuna. Koma Yehova sanakondwe ndi zimene Davide
anachitazo.

12 Tsono Yehova anatumiza Natani kwa Davide. Atafika kwa
Davide anati, "Panali anthu awiri m'mizinda ina, wina
wolemera ndi wina wosauka. 2 Munthu wolemerayo anali
ndi nkhosa ndi ng'ombe zambiri, 3 koma wosaukayo analibe
chilichonse kupatula kankhosa kamodzi kakakazi kamene
anakagula. Iye anakasunga ndipo kanakula naye pamodzi ndi
ana ake. Kamadya chakudya chake, kamamwera chikho chake
ndipo kamagona m'manja mwake. Kanali ngati mwana wamkazi
kwa iyeyo. 4 "Ndipo mlendo anafika kwa munthu wolemera
uja, koma munthu wolemerayo sanafune kutenga imodzi
mwa nkhosa kapena ng'ombe zake kuti akonzere chakudya
mlendo amene anafika kwa iye. M'malo mwake anatenga
mwana wankhosa wamkazi wa munthu wosauka uja nakonzera
chakudya mlendo uja amene anabwera kwa iye." 5 Davide anapsa
mtima kwambiri chifukwa cha munthuyo ndipo anati kwa
Natani, "Pali Yehova, munthu amene anachita zimenezi ayenera
kufa basi! 6 Iye ayenera kulipira mwana wankhosa wamkaziyo

kanayi, chifukwa anachita chinthu chimenechi ndipo analibe
chifundo.” **7** Kenaka Natani anati kwa Davide, “Munthuyo
ndinu! Yehova, Mulungu wa Israeli akuti, ‘Ine ndinakudzoza
kukhala mfumu ya Israeli, ndipo ndinakupulumutsa m’dzanja la
Sauli. **8** Ndinakupatsanso banja la mbuye wako ndiponso akazi
a mbuye wako m’manja mwako. Ine ndinakupatsanso banja la
Israeli ndi Yuda. Ndipo ngati zinthu zonse izi zinali zochepa, Ine
ndikanakupatsa zambiri. **9** N’chifukwa chiyani unanyoza mawu
a Yehova pochita chimene chili choyipa pamaso pake? Iwe
unakantha Uriya Mhiti ndi lupanga ndipo unatenga mkazi wake
kukhala wako. Uriyayo unamupha ndi lupanga la Aamoni. **10**
Ndipo tsopano lupanga silidzachoka pa nyumba yako, chifukwa
unandinyoza ine ndi kutenga mkazi wa Uriya Mhiti kukhala
wako.’ **11** “Yehova akuti, ‘Ine ndidzabweretsa tsoka pa iwe
lochokera m’banja lako. Ndidzatenga akazi ako iwe ukuona
ndi kuwapereka kwa wina amene ali pafupi nawe, ndipo iye
adzagona ndi akazi ako masanasana Aisraeli onse akuona. **12**
Iwe unachita zimenezi mwamseri koma Ine ndidzachita izi
masanasana Aisraeli onse akuona.’” **13** Kenaka Davide anati
kwa Natani, “Ine ndachimwira Yehova.” Natani anayankha kuti,
“Yehova wachotsa tchimo lanu. Simufa ayi. **14** Komabe, popeza
pochita zimenezi mwachititsa kuti adani a Yehova amunyoze,
mwana amene akubalireniyo adzafa.” **15** Natani atapita kwawo,
Yehova anakantha mwana amene mkazi wa Uriya anabereka
ndipo anayamba kudwala. **16** Davide anapempherera mwanayo
kwa Mulungu. Iye anasala chakudya ndipo analowa m’nyumba
mwake nagona pansi usiku wonse. **17** Akuluakulu a banja lake
anayima pambali pake kuti amudzutse, koma iye anakana, ndipo
sanadye chakudya chilichonse pamodzi ndi iwo. **18** Mwana
anamwalira pa tsiku lachisanu ndi chiwiri. Antchito a Davide
anaopa kumuwuza kuti mwanayo wamwalira, popeza ankaganiza
kuti, “Pamene mwanayu anali ndi moyo, ife tinayankhula
Davide koma sanatimvere. Nanga tingamuwuze bwanji kuti
mwana wamwalira? Mwina atha kudzipweteka.” **19** Davide
anaona kuti antchito ake amanong’onezana pakati pawo ndipo
anazindikira kuti mwanayo wamwalira. Iye anafunsa kuti, “Kodi
mwanayo wamwalira?” Iwo anayankha kuti, “Inde wamwalira.”
20 Ndipo Davide anayimirira. Anakasamba nadzola mafuta
ndi kusintha zovala zake. Pambuyo pake anapita ku nyumba
ya Yehova kukapembedza. Kenaka anapita ku nyumba kwake
ndipo atapempha chakudya anamupatsa nadya. **21** Antchito ake
anamufunsa kuti, “Chifukwa chiyani mukuchita zinthu motere?
Pamene mwana anali ndi moyo, munkasala chakudya ndi kulira,
koma tsopano pamene mwana wamwalira inu mukudzuka ndi
kudya!” **22** Iye anayankha kuti, “Pamene mwana anali ndi
moyo ine ndinkasala zakudya ndi kulira. Ine ndinkaganiza
kuti, ‘Akudziwa ndani? Yehova atha kundikomera mtima kuti
mwanayo akhale ndi moyo.’ **23** Koma tsopano wamwalira
ndisaliranji chakudya? Kodi ndingathe kumubwezanso? Ine
ndidzapita kumene kuli iyeko, koma iye sadzabwerera kwa ine.”
24 Ndipo Davide anatonthoza mkazi wake Batiseba, napita kwa
iye ndi kugona naye. Iye anabereka mwana wamwamuna, ndipo
anamutcha dzina lake Solomoni. Yehova ankamukonda iye. **25**
Ndipo chifukwa chakuti Yehova ankamukonda iyeyo, Yehovayo
anatumiza mawu kwa mneneri Natani kuti akamutchule
Yedidiya. **26** Pa nthawi imeneyi Yowabu anamenyana ndi
Raba ku Amoni ndipo analanda nsanja yaufumu. **27** Ndipo
Yowabu anatumiza amithenga kwa Davide kukanena kuti, “Ine
ndamenyana ndi Raba ndipo ndatenga zitsime zake za madzi. **28**
Ndipo tsopano sonkhanitsani asilikali onse ndipo muzungulire
mzindawo ndi kuwulanda.” **29** Kotero Davide anasonkhanitsa
ankhondo onse ndipo anapita ku Raba kukawuthira nkhondo
ndi kuwulanda. **30** Davide anachotsa chipewa chaufumu pamutu
pa mfumu yawo ndipo Davide anavala chipewacho. Chipewacho
chinkalemera makilogalamu asanu agolide, ndiponso chinali ndi
miyala yokongola. Iye anatenga katundu wambiri kuchokera mu
mzindawo, **31** ndipo anatulutsa anthu amene anali m’menemo,
nawayika kuti azigwira ntchito ya macheka, yosula makasu ndi
nkhwangwa, ndiponso yowomba njerwa. Davide anachita izi ndi
mizinda yonse ya Aamoni. Kenaka iye pamodzi ndi gulu lake
lonse lankhondo anabwerera ku Yerusalemu.

13 Patapita nthawi, Amnoni mwana wa Davide anakonda
Tamara, mlongo wa Abisalomu, mwana wa Davide,
amene anali wokongola. **2** Amnoni sankagona tulo mpaka
anadwala chifukwa cha Tamara mlongo wakeyo, pakuti iye
anali asanagonepo ndi mwamuna ndipo zimaoneka kuti zinali
zosatheka kuti achite chilichonse kwa iye. **3** Koma Amnoni
anali ndi mnzake dzina lake Yehonadabu mwana wamwamuna
wa Simea, m’bale wake wa Davide. Yonadabu anali munthu
wochenjera kwambiri. **4** Iye anafunsa Amnoni, “N’chifukwa
chiyani iwe mwana wa mfumu, umaoneka wowonda mmawa
uliwonse? Bwanji wosandiwuza?” Amnoni anamuyankha kuti,
“Ine ndamukonda Tamara, mlongo wa m’bale wanga Abisalomu.”
5 Yehonadabu anati, “Pita ukagone ndipo unamizire kudwala.
Abambo ako akabwera kudzakuona, udzati kwa iwo, Ine
ndikufuna mlongo wanga Tamara abwere kuti adzandikonzere
chakudya kuti ndidye. Adzandikonzere chakudyacho ine
ndikumuona ndi kudya chili m’manja mwake.” **6** Kotero
Amnoni anagona nakhala ngati akudwala. Mfumu itabwera
kudzamuona, Amnoni anati kwa iyo, “Ine ndikufuna mlongo
wanga Tamara kuti abwere adzandipangire buledi wapamwamba
ineyo ndikuona, kuti ndidye ali m’manja mwake.” **7** Davide
anatumiza mawu kwa Tamara ku nyumba yaufumu kuti, “Pita
ku nyumba ya mlongo wako Amnoni ndipo ukamukonzere
chakudya.” **8** Choncho Tamara anapitadi ku nyumba ya
mlongo wake Amnoni kumalo kumene ankagona. Anakanda
ufa, nawumba buledi Amunoniyo akuona ndipo anaphika
bulediyo. **9** Kenaka iye anatenga chiwaya ndipo anamupatsa
bulediyo, koma iyeyo anakana. Amnoni anati “Uza aliyense
atuluke muno.” Ndipo aliyense anatuluka. **10** Kenaka Amnoni
anati kwa Tamara, “Bweretsa chakudya kuno, ku chipinda
changa chogona kuti ndidye chili m’manja mwako.” Ndipo
Tamara anatenga buledi amene anapanga ndi kubwera naye
kwa mlongo wake ku chipinda chake. **11** Koma atabweretsa kwa
iye kuti adye, anamugwira ndipo anati, “Bwera ugone nane,
iwe mlongo wanga.” **12** Tamara anati kwa iye, “Ayi mlongo
wanga! Usandikakamize. Zotere siziyenera kuchitika mu Israeli!
Usachite chinthu choyipa chotere. **13** Kodi ukuganiza bwanji za
ine? Kodi manyazi anga ndidzawachotsa bwanji? Ndipo nanga
iweyo? Udzakhalatu monga mmodzi mwa zitsiru zoyipitsitsa
muno mu Israeli. Chonde kapemphe kwa mfumu. Sadzakuletsa
kuti undikwatire.” **14** Koma sanamvere zimene amanena
Tamara ndipo popeza anali wamphamvu kuposa Tamarayo, iye
anamugwirira. **15** Atatero Amnoni anadana naye kwambiri.
Iyeyo anamuda kuposa momwe anamukondera. Amnoni anati,
“Dzuka ndipo tuluka!” **16** Iye anayankha, “Ayi! Kundithamangitsa
kukhala kulakwa kwakukulu kuposa zimene wachita kale
kwa ine.” Koma anakana kumumvera. **17** Amnoni anayitana
wantchito wake ndipo anati, “Mutulutse mkazi uyu muno ndipo
utseke chitseko akatuluka.” **18** Choncho wantchito wakeyo
anamutulutsa ndipo anatseka chitseko atatuluka. Tamara anali
atavala mkanjo wokongoletsedwa kwambiri, pakuti ichi chinali
chovala chimene ana aakazi a mfumu amene sanagonepo ndi
mwamuna amavala. **19** Tamara anatsira phulusa pamutu pake

ndipo anang'amba mkanjo wokongoletsedwa umene anavalawo.
Iye anagwira manja ake kumutu ndipo anachoka, akulira
mokweza pamene amapita. **20** Mlongo wake Abisalomu anati,
"Kodi Amnoni uja mlongo wako wagona nawe? Khala chete
mlongo wanga. Iye uja ndi mlongo wako ndipo usazilabadire."
Choncho Tamara anakhala m'nyumba ya Abisalomu mlongo
wake ngati woferedwa. **21** Mfumu Davide itamva zimenezi,
inakwiya kwambiri. **22** Abisalomu sananene mawu aliwonse
kwa Amnoni; abwino kapena oyipa. Iye anamuda Amunoniyo
chifukwa anachititsa manyazi mlongo wake Tamara. **23** Patapita
zaka ziwiri, pamene wometa nkhosa za Abisalomu anali ku
Baala-Hazori pafupi ndi malire a fuko la Efereimu, iye anayitana
ana onse aamuna a mfumu kuti apite kumeneko. **24** Abisalomu
anapita kwa mfumu ndipo anati, "Ometa nkhosa za mtumiki
wanu anabwera. Chonde mfumu ndi akuluakulu anu mubwere
kudzakhala nane?" **25** Mfumu inayankha kuti, "Ayi mwana
wanga, tisapite tonsefe. Tidzakhala cholemetsa kwa iwe."
Ngakhale Abisalomu anayesetsa kuwumiriza mfumuyo, inakana
kupita. M'malo mwake inangomudalitsa Abisalomuyo. **26**
Kenaka Abisalomu anati, "Ngati sizitero, chonde mulole m'bale
wanga Amnoni apite nane." Mfumu inamufunsa kuti, "Apite
nawe chifukwa chiyani?" **27** Koma Abisalomu anamuwumiriza,
kotero analola kuti Amnoni pamodzi ndi ana onse a mfumu apite
naye. **28** Abisalomu analamula antchito ake kuti, "Tamverani!
Amnoni akakaledzera ndi vinyo ndipo ine ndikakanena kuti,
'Mukantheni Amnoni,' pamenepo mukamuphe. Musakachite
mantha. Kodi ine sindinakulamuleni? Mukhale amphamvu
ndipo mulimbe mtima." **29** Kotero antchito a Abisalomu
anachita kwa Amnoni zimene Abisalomu anawalamula. Kenaka
ana onse a mfumu anayimirira ndipo anakwera pa abulu
awo nathawa. **30** Ali m'njira, Davide anamva mphekesera
yakuti, "Abisalomu wakantha ana onse a mfumu ndipo palibe
ndi mmodzi yemwe amene watsala." **31** Mfumu inayimirira,
ning'amba zovala zake ndi kugona pa dothi. Antchito ake
onse anayimirira pomwepo atang'amba zovala zawo. **32** Koma
Yehonadabu mwana wa Simea, m'bale wake wa Davide anati,
"Mbuye wanga mfumu musaganize kuti wapha ana onse a
mfumu; wafa ndi Amnoni yekha. Awa ndiwo akhala maganizo
a Abisalomu kuyambira tsiku limene Amnoni anagwirira
mlongo wake Tamara. **33** Mbuye wanga mfumu musavutike
ndi maganizo ndi nkhani yoti ana onse a mfumu afa. Wafa
ndi Amnoni yekha." **34** Nthawi imeneyi n'kuti Abisalomu
atathawa. Tsono munthu amene amalondera anayang'ana ndipo
anaona anthu ambiri pa msewu wa kumadzulo kwake, akubwera
kutsetsereka phiri. Mlondayo anapita kukawuza mfumu kuti,
"Ndikuona anthu pa njira ya Horonaimu, m'mbali mwa phiri."
35 Yehonadabu anati kwa mfumu, "Taonani ana a mfumu
afika. Zachitika monga momwe mtumiki wanu ananenera."
36 Pamene amatsiriza kuyankhula, ana a mfumu analowa,
akulira mofuwula. Mfumunso ndi antchito ake onse analira
mokhudzidwa. **37** Abisalomu anathawa, napita kwa Talimai
mwana wa Amihudi, mfumu ya ku Gesuri. Koma mfumu Davide
inalira mwana wake tsiku ndi tsiku. **38** Abisalomu atathawa
ndi kupita ku Gesuri, anakhala kumeneko zaka zitatu. **39**
Ndipo Davide anagwidwa ndi chifundo chofuna kumulondola
Abisalomu pakuti anali atatonthozedwa pa imfa ya Amnoni.

14 Yowabu mwana wa Zeruya anadziwa kuti maganizo a
mfumu ali pa Abisalomu. **2** Kotero Yowabu anatuma
munthu wina kupita ku Tekowa ndi kukatengako mkazi wanzeru.
Yowabu anati kwa mkaziyo, "Ukhale ngati namfedwa. Uvale
zovala zaumasiye ndipo usadzole mafuta ena aliwonse. Ukhale
ngati mkazi amene wakhala akulira masiku ambiri. **3** Kenaka
upite kwa mfumu ndipo ukayankhule mawu awa." Ndipo
Yowabu anamuwuza mawu oti akanene. **4** Mkazi wochokera ku
Tekowa uja atapita kwa mfumu anadzigwetsa pansi, napereka
ulemu kwa mfumu nati, "Thandizeni mfumu!" **5** Mfumu
inamufunsa kuti, "Kodi chikukusautsa iwe n'chiyani?" Iye
anayankha kuti, "Ine ndine mkazi wamasiye, mwamuna wanga
anamwalira. **6** Ine wantchito wanu ndinali ndi ana aamuna
awiri. Iwo anayamba kumenyana m'munda, ndipo panalibe
woti awaleretse. Wina anakantha mnzakeyo mpaka kumupha. **7**
Tsono banja lonse landiwukira ine, wantchito wanu. Iwo akuti,
'Utipatse mwana amene anakantha m'bale wakeyo kuti timuphe
chifukwa cha moyo wa m'bale wake amene anaphedwayo.
Ife tidzaphanso mlowam'malo.' Anthuwo adzapha mwana
wanga amene wanditsalira, ndipo dzina la mwamuna wanga
silidzakumbukika pakuti sipadzakhalanso mwana pa banja
lathu." **8** Mfumu inati kwa mkaziyo, "Pitani ku nyumba kwanu
ndipo ine ndidzalamula m'malo mwanu." **9** Koma mkazi
wochokera ku Tekowayo anati kwa mfumu, "Mbuye wanga
mfumu, kulakwa kukhale pa ine ndi banja la abambo anga
ndipo mfumu ndi mpando wanu waufumu mukhale osalakwa."
10 Mfumu inayankha kuti, "Ngati wina aliyense anene kanthu
kwa iwe, umubweretse kwa ine, ndipo sadzakuvutitsanso." **11**
Mkaziyo anati, "Mfumu ipemphe kwa Yehova Mulungu wake
kuti aletse wobwezera imfa asaphenso wina kuti mwana wanga
asawonongedwe." Mfumu inati, "Pali Yehova wamoyo ngakhale
tsitsi limodzi la pamutu pa mwana wako silidzathotholedwa." **12**
Kenaka mkaziyo anati, "Lolani kuti wantchito wanu ayankhule
mawu kwa inu mbuye wanga mfumu." Iye anayankha kuti,
"Yankhula." **13** Mkaziyo anati, "N'chiyani tsono chimene
mwaganiza kuchitira zimenezi anthu a Mulungu? Pamene
mfumu yanena izi, kodi sikudzitsutsa yokha, pakuti mfumu
sinayitanitse mwana amene anamupirikitsa? **14** Koma poti
madzi akatayika sawoleka, ndiye tonsefe tiyenera kufa ndithu.
Koma Mulungu safuna kuti moyo wa munthu utayike kotero
anakonza njira yakuti wopirikitsidwayo asakhale wotayikiratu.
15 "Tsopano ine ndabwera kudzanena izi kwa inu mbuye wanga
mfumu chifukwa anthu andichititsa mantha. Mdzakazi wanu
anaganiza kuti, 'Ndikayankhula kwa mfumu, mwina adzachita
zimene mdzakazi wake adzamupempha. **16** Mwina mfumu
idzavomereza kupulumutsa mdzakazi wake m'dzanja la munthu
amene akufuna kupha ine pamodzi ndi mwana wanga kutichotsa
pa cholowa chimene Mulungu anatipatsa.' **17** "Ndipo tsopano
mtumiki wanu akuti, 'Lolani mawu a mbuye wanga mfumu
abweretse mpumulo kwa ine, pakuti mbuye wanga mfumu ali
ngati mngelo wa Mulungu pozindikira chabwino ndi choyipa.
Yehova Mulungu wanu akhale nanu.'" **18** Kenaka mfumu
inati kwa mkaziyo, "Usandibisire chilichonse pondiyankha
chimene ndidzakufunsa." Mkaziyo anati, "Mbuye wanga mfumu
yankhulani." **19** Mfumu inafunsa kuti, "Kodi zimenezi sukuchita
motsogozedwa ndi Yowabu?" Mkaziyo anayankha kuti, "Pali inu
wamoyo, mbuye wanga mfumu, palibe munthu angakhotere
kumanja kapena kumanzere pa chilichonse chimene mbuye
wanga mfumu mwanena. Inde, ndi mtumiki wanu Yowabu
amene wandilangiza ine kuchita zimenezi ndipo ndi amene
anandipatsa mawu onsewa woti ine mtumiki wanu ndiyankhule.
20 Mtumiki wanu Yowabu anachita zimenezi kuti asinthe
mmene zinthu zilili lero. Mbuye wanga muli ndi nzeru ngati za
mngelo wa Mulungu. Mumadziwa zonse zimene zikuchitika
m'dziko." **21** Mfumu inati kwa Yowabu, "Chabwino, ine ndichita
zimenezi. Pita kamutenge Abisalomuyo." **22** Yowabu anawerama
pansi kupereka ulemu kwa mfumu. Yowabuyo anati, "Lero

mtumiki wanu wadziwa kuti wapeza chifundo pamaso panu,
mbuye wanga mfumu, chifukwa mwavomera pempho lakeli."
23 Choncho Yowabu anapita ku Gesuri ndipo anamubweretsa
Abisalomu ku Yerusalemu. 24 Koma mfumu inati, "Iye apite
ku nyumba yake; asaone nkhope yanga." Kotero Abisalomu
anapita ku nyumba yake ndipo sanakumane ndi mfumu. 25
M'dziko lonse la Israeli munalibe munthu amene anayamikidwa
chifukwa cha maonekedwe ake wokongola ngati Abisalomu.
Kuyambira kumutu mpaka ku mapazi ake, analibe chilema. 26
Nthawi ina iliyonse akamameta tsitsi lake, ankameta pamene
layamba kumulemera. Akatero amaliyeza, ndipo limalemera
makilogalamu awiri pa sikelo yaufumu. 27 Abisalomu anali ndi
ana aamuna atatu ndi wamkazi mmodzi. Mwana wamkazi dzina
lake linali Tamara, ndipo anali mkazi wokongola kwambiri. 28
Abisalomu anakhala zaka ziwiri mu Yerusalemu osaonekera
kwa mfumu. 29 Kenaka Abisalomu anatumiza mawu kwa
Yowabu, kumutuma kuti apite kwa mfumu, koma Yowabu
anakana kubwera. Kotero anatumizanso mawu kachiwiri, koma
Yowabu anakananso. 30 Tsono Abisalomu anati kwa antchito
ake, "Taonani, munda wa Yowabu uli pafupi ndi wanga ndipo
muli barele m'menemo. Pitani mukawutenthe mundawo."
Ndipo antchito a Abisalomu anawutentha mundawo. 31 Ndipo
Yowabu anapita ku nyumba ya Abisalomu ndipo anati kwa iye,
"N'chifukwa chiyani antchito ako atentha munda wanga?" 32
Abisalomu anati kwa Yowabu, "Taona, ine ndinatumiza mawu
kwa iwe ndipo ndinati, 'Bwera kuno kuti ndikutume kwa mfumu
kukafunsa kuti, 'N'chifukwa chiyani ine ndinabwera kuchokera
ku Gesuri? Zikanakhala bwino ndikanakhala komweko!' Tsono
pano ndikufuna kuonana ndi mfumu, ndipo ngati ndili olakwa
mfumuyo indiphe.'" 33 Choncho Yowabu anapita kwa mfumu
ndipo anayiwuza zimenezi. Ndipo mfumu inamuyitanitsa
Abisalomu, ndipo analowa nawerama kugunditsa nkhope
yake pansi pamaso pa mfumu. Tsono mfumu inapsompsona
Abisalomu.

15 Patapita nthawi, Abisalomu anadzipezera galeta ndi
akavalo pamodzi ndi amuna makumi asanu amene
amathamanga patsogolo pake. 2 Iye amadzuka mmamawa ndi
kuyima pa njira yopita ku chipata cha mzinda. Munthu wina
aliyense akakhala ndi zodandaula zopita nazo kwa mfumu kuti
akaweruze, Abisalomu amamuyitana iye ndi kumufunsa kuti,
"Kodi ukuchokera ku limodzi mwa mafuko a Israeli?" 3 Kenaka
Abisalomu amanena kwa iye kuti, "Taona, madandawulo ako
ndi abwino ndi oyenera, koma palibe woyimira mfumu woti
akumvere." 4 Ndipo Abisalomu amawonjezera kunena kuti, "Ine
ndikanangosankhidwa kukhala woweruza m'dziko muno bwenzi
munthu aliyense amene ali ndi madandawulo kapena milandu
akubwera kwa ine ndipo ndikanaonetsetsa kuti chilungamo
chachitika." 5 Ndipo nthawi zonse amati munthu akasendera
pafupi ndi kumugwandira, Abisalomu amatambalitsa dzanja
lake, kumuyimiritsa munthuyo ndi kupsompsona. 6 Abisalomu
amachitira izi Aisraeli onse amene amabwera kwa mfumu kuti
adzaweruzidwe ndipo Abisalomuyo anagwira mtima anthu
a mu Israeli. 7 Patapita zaka zinayi Abisalomu anati kwa
mfumu, "Loleni ndipite ku Hebroni kuti ndikakwaniritse lonjezo
limene ndinachita kwa Yehova. 8 Pamene mtumiki wanu
amakhala ku Gesuri ku Aramu, anachita lonjezo ili: 'Ngati
Yehova adzandibweretsadi ku Yerusalemu, ndidzapembedza
Yehovayo mu Hebroni.'" 9 Mfumu inati kwa iye, "Pita mu
mtendere" Kotero iye anapita ku Hebroni. 10 Ndipo Abisalomu
anatuma amithenga ake mwamseri kwa mafuko onse a Israeli
kukanena kuti, "Mukangomva kulira kwa malipenga pamenepo
munene kuti, 'Abisalomu ndiye mfumu mu Hebroni.'" 11 Anthu
200 ochokera mu Yerusalemu anapita naye Abisalomu. Iwo
anayitanidwa monga alendo ndipo anapita osadziwa chilichonse
pa nkhaniyi. 12 Pamene Abisalomu amapereka nsembe, iye
anayitanitsanso Ahitofele Mgiloni, mlangizi wa Davide, wa
ku Gilo, kotero kuwukiraku kunakula kwambiri, ndipo anthu
otsatira Abisalomu anapitirira kuchuluka. 13 Munthu wina
anabweretsa uthenga ndi kudzamuwuza Davide kuti, "Mitima
ya Aisraeli onse ili pa Abisalomu." 14 Ndipo Davide anati kwa
akuluakulu ake amene anali mu Yerusalemu. "Bwerani! Tiyeni
tithawe, mwina palibe adzapulumuke kwa Abisalomu. Tiyeni
tichoke msanga, mwina iye adzabwera msanga ndi kutipitirira,
n'kuwononga ife ndi mzinda wathu ndi lupanga." 15 Akuluakulu
a mfumu anamuyankha kuti, "Antchito anu ndi okonzeka
kuchita chilichonse chimene mbuye wathu mfumu mukufuna
kuchita." 16 Mfumu inanyamuka pamodzi ndi banja lake
lonse. Koma iye anasiya azikazi khumi kuti azisamalira nyumba
yaufumu. 17 Kotero mfumu inanyamuka pamodzi ndi anthu
onse oyitsatira, ndipo anayima pamalo pena chapatalipo. 18
Ankhondo ake onse anayamba kuyenda pamaso pa Davide, ndipo
Akereti ndi Apeleti, pamodzinso ndi Agiti okwanira 600 amene
anamutsata kuchokera ku Gati, nawonso anayenda pamaso pake.
19 Mfumu inati kwa Itai Mgiti, "N'chifukwa chiyani iwe ukupita
ndi ife? Bwerera ndipo ukakhale ndi mfumu Abisalomu. Iwe
ndiwe mlendo munthu wothawa kwawo. 20 Wangobwera dzulo
lomweli, lero ndikutenge kuti uziyendayenda ndi ife, pamene
ine sindikudziwa kumene ndikupita? Bwerera, ndipo tenga
abale ako. Chifundo ndi kukhulupirika zikhale nawe." 21 Koma
Itai anayankha mfumu kuti, "Pali Yehova wamoyo, kulikonse
kumene mbuye wanga mfumu mudzakhala, kaya ndi moyo
kapena imfa, mtumiki wanu adzakhala komweko." 22 Davide
anati kwa Itai, "Tiye pita nafe" Kotero Itai Mgiti anayenda
pamodzi ndi anthu ake ndi mabanja amene anali naye. 23 Anthu
onse a madera ozungulira analira mofuwula pamene anthu
onsewo amadutsa. Mfumunso inawoloka chigwa cha Kidroni,
ndipo anthu onse anayenda kulowera ku chipululu. 24 Zadoki
anali nawonso, ndipo Alevi onse amene anali naye ananyamula
Bokosi la Chipangano la Mulungu. Iwo anayika pansi Bokosi la
Mulungulo ndipo Abiatara ankapereka nsembe mpaka pamene
anthu onse anamaliza kutuluka mu mzinda. 25 Kenaka mfumu
inati kwa Zadoki, "Tenga Bokosi la Mulungu ubwerere nalo
mu mzinda. Ngati ndidzapeza chifundo pamaso pa Yehova,
adzandibweretsa kuti ndilionenso ndi malo ake okhalamo.
26 Koma iye anati, 'Akapanda kukondwera nane,' chabwino,
andichite chimene chimukomere." 27 Mfumu inatinso kwa
wansembe Zadoki, "Kodi siwe mlosi? Bwerera mu mzinda
mwamtendere pamodzi ndi mwana wako Ahimaazi ndi Yonatani
mwana wa Abiatara. Iwe ndi Abiatara tengani ana anu awiri.
28 Ine ndidzadikira powolokera Yorodani ku chipululu mpaka
nditalandira mawu ochokera kwa iwe ondiwuza mmene zilili
zinthu." 29 Kotero Zadoki ndi Abiatara ananyamula Bokosi la
Mulungu lija nabwerera nalo ku Yerusalemu, ndipo anakakhala
kumeneko. 30 Koma Davide anapitirira ndi kukakwera phiri la
Olivi akupita nalira. Anafunda kumutu koma sanavale nsapato.
Anthu onse amene anali naye anafundanso kumutu, ndipo
nawonso amalira pamene amapita. 31 Tsono Davide anamva kuti,
"Ahitofele ali pakati pa anthu owukira pamodzi ndi Abisalomu."
Choncho Davide anapemphera, "Inu Yehova, musandutse
uphungu wa Ahitofele ukhale uchitsiru." 32 Davide atafika
pamwamba pa phiri pomwe anthu ankapembedzerapo Mulungu,
Husai Mwariki anadzakumana naye atang'amba mkanjo wake
ndi kudzithira fumbi kumutu. 33 Davide anati kwa iye, "Ngati

iwe upite ndi ine, udzakhala chondilemetsa. 34 Koma ngati
ubwerera ku mzinda ndi kukanena kwa Abisalomu kuti, 'Inu
mfumu ine ndidzakhala wantchito wanu.' M'mbuyomu ndinali
wantchito wa abambo anu koma tsopano ndidzakhala wantchito
wanu. Ukatero udzandithandiza kulepheretsa malangizo a
Ahitofele. 35 Kodi ansembe, Zadoki ndi Abiatara, sakukhala
nawe kumeneko? Ukawawuze zonse zimene umamva m'nyumba
yaufumu. 36 Ana awo awiri, Ahimaazi wa Zadoki, ndi Yonatani
mwana wa Abiatara ali nawo pamodzi, uzikawatuma kwa ine
ndi china chilichonse chimene ukamve." 37 Ndipo Husai bwenzi
la Davide anafika ku Yerusalemu pamene Abisalomu amalowa
mu mzinda.

16 Davide atapitirira pang'ono pamwamba pa phiri,
anakumana ndi Ziba mtumiki wa Mefiboseti akudikira kuti
akumane naye. Iye anali ndi abulu a chishalo pa msana ndipo
ananyamula malofu a buledi 200, ntchintchi 100 za mphesa
zowuma, zipatso za pa nthawi yachilimwe 100 ndi thumba
la vinyo. 2 Mfumu inafunsa Ziba kuti, "N'chifukwa chiyani
wabweretsa izi?" Ziba anayankha kuti, "Abuluwa ndi oti anthu a
m'banja mwanu akwerepo, buledi ndi zipatso ndi za anthu anu
kuti adye, ndipo vinyoyo ndi woti atsitsimutse anthu amene
atope m'chipululu." 3 Kenaka mfumu inafunsa kuti, "Kodi
chidzukulu cha mbuye wako chili kuti?" Ziba anati kwa iye,
"Watsalira ku Yerusalemu chifukwa akuganiza kuti, 'Lero Aisraeli
andibwezera ufumu wa agogo anga.'" 4 Ndipo mfumu inati kwa
Ziba, "Zonse zimene zinali za Mefiboseti ndi zako tsopano." Ziba
anati, "Ine modzichepetsa ndikukugwandirani, mbuye wanga
mfumu, kuti ndipeze chisomo pamaso panu." 5 Mfumu Davide
itayandikira Bahurimu, munthu wochokera ku fuko limodzi
ndi banja la Sauli anabwera kuchokera m'menemo. Dzina
lake linali Simei, mwana wa Gera ndipo amatukwana pamene
amabwera. 6 Iye amagenda Davide miyala ndi akuluakulu onse
a mfumu, ngakhale kuti ankhondo onse ndi oteteza Davide
anali ali kumanzere ndi kumanja kwake. 7 Potukwana, Simeiyo
amati, "Choka iwe, choka iwe, munthu wopha anthu, munthu
wachabechabe iwe! 8 Yehova wakubwezera chifukwa cha
magazi onse amene unakhetsa pa nyumba ya Sauli, yemwe
iwe ukulamulira m'malo mwake. Yehova wapereka ufumu kwa
mwana wako Abisalomu. Ndipo ona mathero ako ndi amenewa
chifukwa ndiwe munthu wopha anthu!" 9 Ndipo Abisai mwana
wa Zeruya anati kwa mfumu, "N'chifukwa chiyani galu wakufa
uyu akutukwana mbuye wanga mfumu? Ndiloleni ndipite kuti
ndikadule mutu wake." 10 Koma mfumu inati, "Inu ana a
Zeruya, kodi ndikuchitireni chiyani? Ngati iye akutukwana
chifukwa Yehova wamuwuza kuti, 'Tukwana Davide,' angafunse
ndani kuti, 'N'chifukwa chiyani ukuchita zimenezi?'" 11 Tsono
Davide anati kwa Abisai ndi akuluakulu ake onse, "Mwana wanga
wobereka ndekha akufuna kundipha. Nanji tsono munthu wa
fuko la Benjamini uyu! Musiyeni; mulekeni atukwane pakuti
Yehova wachita kumuwuza kuti atero. 12 Mwina Yehova adzaona
mazunzo anga ndipo adzandibwezera zabwino chifukwa cha
kutukwanidwa kumene ndikulandira lero." 13 Kotero Davide
ndi anthu ake anapitirira kuyenda mu msewu pamene Simei
amayenda m'mbali mwa phiri moyang'anana naye akutukwana
ndi kuponya miyala pamene amayenda n'kumamutsiranso dothi.
14 Mfumu ndi anthu ake onse anafika kumene amapita atatopa
kwambiri. Ndipo kumeneko anapumula. 15 Pa nthawi imeneyi
Abisalomu ndi Aisraeli ena onse anabwera ku Yerusalemu,
Ahitofele anali naye. 16 Tsono Husai Mwariki bwenzi la Davide
anapita kwa Abisalomu ndipo anati kwa iye, "Ikhale ndi moyo
wautali mfumu! Ikhale ndi moyo wautali mfumu!" 17 Abisalomu
anafunsa Husai, "Kodi ichi ndi chikondi chimene ukumuonetsa
bwenzi lako? N'chifukwa chiyani sunapite ndi bwenzi lako?"
18 Husai anati kwa Abisalomu, "Ayi, ndidzakhala wake wa
amene Yehova wamusankha, wosankhidwa ndi anthu awa ndi
anthu onse a Israeli, ndipo ndidzakhala wake nthawi zonse. 19
Kodi ndidzatumikiranso yani? Kodi sinditumikira mwana wa
mfumu? Monga momwe ndinatumikira abambo anu, kotero
ndidzatumikiranso inu." 20 Abisalomu anati kwa Ahitofele,
"Tiwuze malangizo ako. Kodi tichite chiyani?" 21 Ahitofele
anayankha kuti, "Mugone ndi azikazi a abambo anu amene
awasiya kuti asamalire nyumba yaufumu. Aisraeli onse adzamva
kuti mwachitira abambo anu chinthu chonyansa kotheratu
ndipo anthu onse amene ali ndi iwe adzalimbikitsidwa." 22
Choncho anamangira tenti Abisalomu pa denga la nyumba
ndipo iye anagona ndi azikazi a abambo ake Aisraeli onse
akuona. 23 Tsono masiku amenewo malangizo amene Ahitofele
amapereka anali ngati mawu ochokera kwa Mulungu. Umu ndi
mmene Davide ndi Abisalomu amalandirira malangizo onse a
Ahitofele.

17 Ahitofele anati kwa Abisalomu, "Mundilole ndisankhe
asilikali 12,000, ndinyamuke usiku womwe uno kuti
ndithamangire Davide. 2 Ndipo ndikamuthira nkhondo
atatopa ndiponso atataya mtima. Ndikamuchititsa mantha
ndipo anthu onse amene ali naye akathawa. Ine ndikakantha
mfumu yokhayo, 3 ndipo anthu onse ndidzabwera nawo kwa
inu, ngati mkwati amene akubwerera kwa mwamuna wake.
Imfa ya munthu mmodzi yekha idzakhalitsa anthu onse pa
mtendere." 4 Malangizo awa anaoneka abwino kwa Abisalomu
ndi kwa akuluakulu onse a Israeli. 5 Koma Abisalomu anati,
"Muyitanenso Husai Mwariki kuti timve zimene iye adzanena."
6 Husai atabwera kwa iye, Abisalomu anati, "Ahitofele wapereka
malangizo ake. Kodi tichite zimene wanena? Ngati sichoncho,
tiwuze maganizo ako." 7 Husai anayankha Abisalomu kuti,
"Malangizo amene Ahitofele wapereka si abwino pa nthawi ino.
8 Inu mukudziwa bwino abambo anu ali ndi ankhondo awo. Iwo
ndi anthu ankhondo komanso ndi woopsa ngati chimbalangondo
chimene chalandidwa ana ake. Kuwonjezera apa abambo anu
ndi katswiri wa nkhondo. Iwo sanagone pamodzi ndi asilikali
awo. 9 Onani, ngakhale tsopano lino abisala m'phanga lina ku
malo ena ake. Ngati iwo atayamba kuthira nkhondo asilikali
anu, aliyense amene adzamve zimenezi adzati, 'Gulu lalikulu
lankhondo lotsatira Abisalomu laphedwa.' 10 Tsono ngakhale
msilikali wolimba mtima kwambiri, amene mtima wake uli
ngati wa mkango, adzagwidwa ndi mantha aakulu pakuti
Aisraeli akudziwa kuti abambo anu ndi ankhondo ndipo kuti
iwo amene ali nawo ndi anthu olimba mtima. 11 "Kotero ine
ndikukulangizani kuti: Aisraeli onse, kuchokera ku Dani mpaka
ku Beeriseba; ochuluka ngati mchenga wa m'mbali mwa nyanja,
asonkhane kwa inu ndipo muwatsogolera kupita ku nkhondo.
12 Ndipo ife tidzapita kukamuthira nkhondo kulikonse kumene
tikamupeze, ndipo ife tikamuthira nkhondo ngati mame pa
nthaka. Palibe amene adzakhale wamoyo kaya iye kapena
ankhondo ake. 13 Iye akakathawira mu mzinda, Aisraeli onse
adzabweretsa zingwe ku mzindawo, ndipo ife tidzawugwetsera
ku chigwa mpaka sipadzapezeka ngakhale kachidutswa." 14
Abisalomu ndi ankhondo ena onse a Israeli anati, "Malangizo a
Husai Mwariki ndi abwino kuposa a Ahitofele." Pakuti Yehova
anatsimikiza kutsutsa malangizo onse abwino a Ahitofele ndi
cholinga choti zimuvute Abisalomu. 15 Husai anawuza ansembe
Zadoki ndi Abiatara kuti, "Ahitofele analangiza Abisalomu ndi
akuluakulu a Israeli zakuti, koma ine ndawalangiza kuchita
zakutizakuti. 16 Tsopano tumizani wamthenga msangamsanga

kuti akamuwuze Davide kuti, ‘Musakagone powolokera Yorodani
ku chipululu koma mukawoloke. Mukapanda kutero, mfumu
ndi anthu onse amene ali naye adzaphedwa.’” **17** Yonatani
ndi Ahimaazi amakhala ku Eni Rogeli. Tsono wantchito
wamkazi ndiye amapita kukawawuza ndipo iwo amayenera
kupita kukamuwuza mfumu Davide, pakuti iwowo sankayenera
kuonekera polowa mu mzinda. **18** Koma mnyamata wina
anawaona ndipo anakawuza Abisalomu. Kotero anthu awiriwo
anachoka mofulumira ndipo anapita ku nyumba ya munthu wina
ku Bahurimu. Iye anali ndi chitsime ku mpanda kwake ndipo
iwo analowamo. **19** Mkazi wake anatenga chophimba ndipo
anachiyika pamwamba pa chitsimecho nawazapo tirigu. Palibe
amene anadziwa chilichonse za izi. **20** Anthu a Abisalomu atafika
kwa mkaziyo pa nyumbapo anafunsa kuti, “Kodi Ahimaazi
ndi Yonatani ali kuti?” Mkaziyo anawayankha kuti, “Awoloka
mtsinje.” Anthuwo anafunafuna koma sanapeze munthu,
kotero anabwerera ku Yerusalemu. **21** Anthu aja atapita,
awiriwo anatuluka m’chitsimemo ndipo anapita kukawuza
mfumu Davide nati kwa iye, “Nyamukani, muwoloke mtsinje
msangamsanga. Ahitofele wapereka malangizo akutiakuti
kutsutsana nanu.” **22** Kotero Davide ndi anthu onse amene anali
nawo ananyamuka ndi kuwoloka Yorodani. Pofika mmamawa,
panalibe munthu amene anatsala asanawoloke Yorodani! **23**
Ahitofele ataona kuti malangizo ake sanatsatidwe, iye anakwera
bulu wake napita ku mzinda wa kwawo ku nyumba yake. Iye
anakonza m’nyumba mwakemo ndi kudzimangirira. Kotero
anafa nayikidwa m’manda a abambo ake. **24** Davide anapita ku
Mahanaimu, ndipo Abisalomu anawoloka Yorodani pamodzi
ndi ankhondo ena onse a Israeli. **25** Abisalomu anasankha
Amasa kukhala mkulu wa ankhondo m’malo mwa Yowabu.
Amasa anali mwana wa munthu wotchedwa Itira Mwisraeli
amene anakwatira Abigayeli mwana wa Nahasi mlongo wake
wa Zeruya, amayi ake a Yowabu. **26** Aisraeli ndi Abisalomu
anamanga zithando m’dziko la Giliyadi. **27** Davide atafika ku
Mahanaimu, Sobi mwana wa Nahasi wochokera ku Raba ku dziko
la Amoni ndi Makiri mwana wa Amieli wochokera ku Lodebara,
ndi Barizilai Mgiliyadi wochokera ku Rogelimu **28** anabweretsa
zofunda, mabeseni ndi miphika. Iwo anabweretsanso kwa
Davide ndi anthu ake zakudya izi: tirigu ndi barele, ufa ndi
tirigu wokazinga, nyemba ndi mphodza, **29** uchi ndi chambiko,
nkhosa ndi mafuta olimba a mkaka wang’ombe. Pakuti anati,
“Anthuwa ali ndi njala ndipo atopa, alinso ndi ludzu muno
m’chipululu.”

18 Davide anasonkhanitsa anthu amene anali naye ndipo
anasankha atsogoleri ena olamulira ankhondo 1,000 ndi
ena olamulira ankhondo 100. **2** Davide anatumiza asilikaliwo
atawagawa patatu: gulu loyamba limalamulidwa ndi Yowabu,
gulu lachiwiri limalamulidwa ndi Abisai ndipo gulu lachitatu
limalamulidwa ndi Itai Mgiti. Mfumu inawuza asilikaliwo kuti,
“Inenso ndipita nanu ndithu.” **3** Koma anthuwo anati, “Inu
musapite nafe. Ngati tidzathamangitsidwa, iwowo sadzasamala
za ife. Ngakhale theka la ife litafa, iwo sadzasamalako. Koma
inuyo ndinu ofunika kuposa asilikali 10,000. N’kwabwino
kwambiri kuti inu muzititumizira chithandizo kuchokera ku
mzindako.” **4** Mfumu inayankha kuti, “Ine ndichita chimene
chili chokukomerani.” Kotero mfumu inayima pambali pa
chipata pamene ankhondo onse amayenda m’magulu a anthu
100 ndi a 1,000. **5** Mfumu inalamulira Yowabu, Abisai ndi
Itai kuti, “Mumukomere mtima Abisalomu chifukwa cha ine.”
Ndipo asilikali onse anamva pamene mfumu imalamula izi za
Abisalomu kwa wolamulira aliyense. **6** Ankhondo anayenda
kupita kukachita nkhondo ndi Israeli, ndipo nkhondo inachitika
m’nkhalango ya Efereimu. **7** Aisraeli anagonjetsedwa kumeneko
ndi ankhondo a Davide. Tsiku limenelo anaphedwa anthu
okwanira 20,000. **8** Nkhondo inafalikira ku madera onse akumidzi
ndipo anthu akufa chifukwa cha zoopsa za m’nkhalango anali
ambiri tsiku limenelo kuposa akufa ndi lupanga. **9** Tsono
zinachitika kuti Abisalomu anakumana ndi asilikali a Davide.
Iye anali atakwera bulu ndipo pamene buluyo amadutsa pansi
pa nthambi zambiri za mtengo wa thundu, mutu wa Abisalomu
unakodwa mu mtengomo. Iye anasiyidwa atatsakamira m’malele,
pamene bulu amene anakwerapoyo amapitirira. **10** Mmodzi
mwa asilikali ataona zimenezi, anamuwuza Yowabu kuti, “Ine
ndamuona Abisalomu ali lende mu mtengo wa thundu.” **11**
Yowabu anati kwa munthu amene anamuwuza zimenezi, “Ukuti
chiyani! Unamuona? N’chifukwa chiyani sunamukanthire pansi
pomwepo? Ndipo ine ndikanakupatsa ndalama za siliva khumi
ndi lamba wausilikali.” **12** Koma munthuyo anayankha kuti,
“Ngakhale atandipatsa m’manja mwanga ndalama zasiliva
1,000, sindingatambasule dzanja langa kupha mwana wa
mfumu. Ife tikumva, mfumu inalamula inu Abisai ndiponso
Itai kuti, ‘Mutetezeni mnyamatayo Abisalomu chifukwa cha
ine!’ **13** Ndipo sindikanayika moyo wanga pa chiswe pakuti
palibe chimene chimabisika pamaso pa mfumu komanso inu
simukanditeteza.” **14** Yowabu anati, “Ine sinditayanso nthawi
ndi iwe.” Ndipo anatenga mikondo itatu m’manja mwake
ndipo anabaya pamtima pa Abisalomu, Abisalomuyo akanali
ndi moyo pa mtengo wa thundu. **15** Ndipo anthu khumi
onyamula zida za Yowabu anazungulira Abisalomu, kumubaya
ndi kumupha. **16** Kenaka Yowabu analiza lipenga ndipo asilikali
analeka kuthamangitsa Israeli pakuti Yowabu anawaletsa. **17**
Iwo anatenga Abisalomu ndi kumuponya m’dzenje lalikulu
m’chipululumo ndipo anawunjikapo miyala ikuluikulu. Nthawiyi
Aisraeli onse anathawa kupita ku nyumba zawo. **18** Abisalomu
ali ndi moyo anadzimangira chipilala m’chigwa cha mfumu,
pakuti ankaganiza kuti, “Ine ndilibe mwana wamwamuna amene
adzakhale chikumbutso changa.” Chipilalacho anachitchula
dzina lake lomwe ndipo mpaka lero chimatchedwa chipilala
cha Abisalomu. **19** Tsono Ahimaazi mwana wa Zadoki anati,
“Ndiloleni ndithamange ndi kukapereka uthenga kwa mfumu
kuti Yehova wayipulumutsa m’dzanja la adani ake.” **20** Yowabu
anamuwuza iye kuti, “Iwe si amene uti ukanene zimenezi
lero. Ukapereka uthenga nthawi ina, koma usatero lero,
chifukwa mwana wa mfumu wafa.” **21** Kenaka Yowabu anawuza
Mkusi kuti, “Pita ukawuze mfumu zimene waona.” Mkusiyo
anawerama pamaso pa Yowabu ndipo anathamanga kupita.
22 Ahimaazi mwana wa Zadoki ananenanso kwa Yowabu kuti,
“Zivute zitani, chonde mundilole kuti ndipite pambuyo pa
Mkusiyo.” Koma Yowabu anayankha kuti, “Mwana wanga,
n’chifukwa chiyani ukufuna kupita? Ulibe nkhani yoti ukalandire
nayo mphotho.” **23** Iye anati, “Zivute zitani ine ndikufuna
kuti ndipite.” Choncho Yowabu anati “Pita!” Ndipo Ahimaazi
anathamanga kudzera njira ya ku chigwa ndipo anamupitirira
Mkusi uja. **24** Nthawi imeneyo n’kuti Davide atakhala pakati pa
zipata ziwiri, chakubwalo ndi cham’kati. Mlonda anakwera pa
khoma nakayimirira pa denga la chipata. Anati atayang’ana,
anaona munthu akuthamanga yekhayekha. **25** Mlonda uja
anapita kwa mfumu ndipo anafotokoza. Mfumu inati, “Ngati ali
yekha ali ndi nkhani yabwino” Ndipo munthuyo anayandikira.
26 Mlonda uja anaonanso munthu wina akuthamanga, ndipo
anayitana woyang’anira pa chipata, “Taona, munthu winanso
akuthamanga ali yekha!” Mfumu inati, “Iye akubweretsanso
nkhani yabwino.” **27** Mlonda uja anati, “Munthu akuthamanga

patsogoloyo, kathamangidwe kake kakufanafana ndi mmene
amathamangira Ahimaazi, mwana wa Zadoki." Mfumu inati,
"Ameneyo ndi munthu wabwino, ndipo akubwera ndi nkhani
yabwino." 28 Ndipo Ahimaazi anafuwula kwa mfumu, "Zonse
zili bwino!" Iye anagwada pamaso pa mfumu nkhope yake
atagunditsa pansi ndipo anati, "Yehova Mulungu wathu
alemekezedwe! Iye wapereka m'dzanja lathu anthu amene
anawukira inu mbuye wanga mfumu." 29 Mfumu inafunsa,
"Kodi mnyamata uja Abisalomu watetezedwa?" Ahimaazi
anayankha, "Pamene Yowabu amati azinditumа ine mtumiki
wanu ndinaona chipiringu cha anthu, koma sindikudziwa
chinali chiyani." 30 Mfumu inati, "Ima apo ndipo udikire."
Kotero iye anapita pa mbali nayima pamenepo. 31 Kenaka
Mkusi uja anafika ndipo anati, "Mbuye wanga mfumu imvani
nkhani yabwino! Yehova wakupulumutsani inu lero kwa onse
amene anakuwukirani." 32 Mfumu inafunsa Mkusiyo kuti, "Kodi
mnyamata uja Abisalomu watetezedwa?" Mkusiyo anayankha
kuti, "Adani anu mbuye wanga mfumu, pamodzi ndi anthu
onse amene amakuwukirani, ziwaonekere zomwe zamuonekera
mnyamatayo." 33 Mfumu inanthunthumira. Inapita ku chipinda
cha mmwamba cha pa chipata kukalira. Pamene imapita, inkati:
"Iwe mwana wanga Abisalomu! Mwana wanga! Mwana wanga
Abisalomu! Zikanakhala bwino ndikanafa ndine m'malo mwako!
Iwe Abisalomu, mwana wanga, mwana wanga!"

19 Yowabu anawuzidwa kuti, "Mfumu ikulira maliro a
Abisalomu." 2 Ndipo kwa asilikali onse chipambano
cha tsiku limenelo chinasandulika maliro, chifukwa tsiku
limenelo anthu anamva kuti mfumu ili pa chisoni chachikulu
chifukwa cha mwana wake. 3 Ankhondo analowa mu mzinda
mwakachetechete tsiku limenelo ngati momwe amalowera
anthu mwamanyazi chifukwa athawa ku nkhondo. 4 Mfumu
inaphimba nkhope yake ndipo inalira mofuwula, "Iwe mwana
wanga Abisalomu! Iwe Abisalomu, mwana wanga, mwana
wanga!" 5 Kenaka Yowabu analowa m'nyumba ya mfumu nafika
kwa mfumuyo ndipo anati, "Lero mwachititsa manyazi asilikali
anu onse, amene apulumutsa moyo wanu ndiponso moyo wa
ana anu aamuna ndi aakazi, kudzanso moyo wa akazi anu ndi
wa azikazi anu. 6 Inu mumakonda amene amadana nanu ndipo
mumadana ndi amene amakukondani. Inuyo mwaonetsa lero
poyera kuti simusamala za atsogoleri anu a nkhondo ndi asilikali
awo. Ine ndikuona kuti inu mukanakondwera ngati Abisalomu
akanakhala ndi moyo lero, tonsefe titafa. 7 Tsopano pitani
mukawalimbikitse asilikali anu. Ine ndikulumbira mwa Yehova
kuti ngati inu simupita palibe munthu amene adzatsale ali ndi
inu polowa dzuwa. Ichi chidzakhala choyipa kwambiri kuposa
zovuta zonse zimene zinakugwerani kuyambira muli mnyamata
mpaka lero." 8 Kotero mfumu inanyamuka ndipo inakhala
pa mpando wake pa chipata. Pamene asilikali anawuzidwa
kuti, "Mfumu yakhala pa chipata," onse anabwera kwa iye.
Nthawi imeneyi n'kuti Aisraeli atathawira ku nyumba zawo.
9 Pakati pa mafuko onse a Israeli, anthu amakangana ndipo
amati, "Mfumu inatipulumutsa m'manja mwa adani anthu. Iye
ndi amene anatilanditsa m'dzanja la Afilisti. Koma tsopano
wathawa m'dziko muno chifukwa cha Abisalomu. 10 Ndipo
Abisalomu amene ife tinamudzoza kuti atilamulire wafa pa
nkhondo. Tsono n'chifukwa chiyani simukunena kanthu za
kubweretsanso mfumu?" 11 Mfumu Davide inatumiza uthenga
uwu kwa ansembe Zadoki ndi Abiatara, "Funsani akuluakulu a
Yuda, 'N'chifukwa chiyani inu mukukhala otsiriza kuyitana
mfumu ku nyumba yake yaufumu, pakuti zimene zikunenedwa
mu Israeli yense zamveka kwa mfumu ndi onse amene akukhala
nayo. 12 Inu ndinu abale anga enieni, mafupa anga ndi
mnofu wanga. N'chifukwa chiyani inuyo mukukhala otsiriza
kubweretsa mfumu?' 13 Ndipo munene kwa Amasa, 'Kodi iwe
si m'bale wanga weniweni? Mulungu andilange, andilange
kwambiri ngati kuyambira tsopano sukhala mtsogoleri wa
ankhondo anga kulowa m'malo mwa Yowabu.'" 14 Davide
anakopa mitima ya anthu onse a Yuda ndipo anthuwo anakhala
ngati munthu mmodzi. Iwo anatumiza mawu kwa mfumu,
"Bwererani inu ndi anthu anu onse." 15 Kotero mfumu
inabwerera ndipo inakafika mpaka ku Yorodani. Tsono anthu
a ku Yuda anabwera ku Giligala kuti akakumane ndi mfumu
ndi kumuwolotsa Yorodani. 16 Simei mwana wa Gera, wa
fuko la Benjamini wa ku Bahurimu, anabwera mofulumira
pamodzi ndi Ayuda kudzakumana ndi mfumu Davide. 17 Iyeyo
anali ndi anthu 1,000 a fuko la Benjamini pamodzi ndi Ziba,
wantchito wa banja la Sauli ndi ana ake aamuna khumi ndi
asanu ndi antchito ake makumi awiri. Iwo anathamangira ku
Yorodani kumene kunali mfumu. 18 Iwo anawoloka mtsinje
kukatenga banja lonse la mfumu ndi kuchita zonse zimene
mfumuyo imafuna. Pamene Simei mwana wa Gera anawoloka
Yorodani, anagwa pansi chafufumimba pamaso pa mfumu, 19
ndipo anati, "Mbuye wanga musaganizire za kulakwa kwanga.
Musakumbukire zolakwa zimene mtumiki wanu anakuchitirani
tsiku limene mbuye wanga mfumu mumachoka mu Yerusalemu.
Mfumu musazikumbukirenso zimenezi. 20 Pakuti ine mtumiki
wanu ndazindikira kuti ndachimwa. Koma lero ndabwera
ngati woyamba wa nyumba ya Yosefe yonse kudzakumana
nanu mbuye wanga mfumu." 21 Ndipo Abisai mwana wa
Zeruya anati, "Kodi Simei saphedwa chifukwa cha ichi? Iye
anatukwana wodzozedwa wa Yehova." 22 Davide anayankha
kuti, "Kodi inu ana a Zeruya, ndikuchitireni chiyani? Lero lino
iwe wakhala mdani wanga! Kodi wina aphedwe lero mu Israeli?
Kodi ine sindikudziwa kuti lero ndine mfumu mu Israeli?" 23
Ndipo mfumu inati kwa Simei, "Iwe Simei suphedwa." Ndipo
mfumuyo inalonjeza ndi lumbiro. 24 Mefiboseti, mdzukulu wa
Sauli, nayenso anabwera kudzakumana ndi mfumu. Kuyambira
tsiku limene mfumu inachoka mpaka tsiku limene inabwerera
mu mtendere, iye sanasambe mapazi kaya kumeta ndevu
kapena kuchapa zovala zake. 25 Pamene anafika kuchokera
ku Yerusalemu kudzakumana ndi mfumu, mfumu inamufunsa
kuti, "N'chifukwa chiyani sunapite nane Mefiboseti?" 26 Iye
anayankha kuti, "Mbuye wanga mfumu, pakuti ine wantchito
wanu ndine wolumala. Ndinati, 'Andikonzere chishalo cha bulu
wanga ndipo ndidzakwera kuti ndipite ndi mfumu.' Koma
Ziba wantchito wanga anandilakwitsa. 27 Ndipo wayankhula
zosinjirira za ine mtumiki wanu kwa inu mbuye wanga mfumu.
Mbuye wanga mfumu ali ngati mngelo wa Mulungu ndipo
chitani chimene chikukomerani. 28 Zidzukulu zonse za agogo
anga sizinayenera chilichonse koma imfa kuchokera kwa inu
mbuye wanga mfumu, koma inu munapereka malo kwa mtumiki
wanu pakati pa amene amadya pa tebulo lanu. Tsono ine ndili
ndi chiyaninso kuti ndipitirize kudandaula kwa mfumu?" 29
Mfumu inayankha kuti, "Uneneranji zambiri? Ine ndikulamula
kuti iwe ndi Ziba mugawane minda." 30 Mefiboseti anati
kwa mfumu, "Muloleni atenge zonse, pakuti tsopano mbuye
wanga mwafika kwanu mu mtendere." 31 Barizilai Mgiliyadi
anabweranso kuchokera ku Rogelimu kudzawoloka Yorodani
ndi mfumu ndi kumuperekeza kuchokera kumeneko. 32 Tsono
Barizilai anali wokalamba kwambiri, wa zaka makumi asanu ndi
atatu. Iye ndi amene anapereka zinthu kwa mfumu pamene
anali ku Mahanaimu pakuti anali wolemera kwambiri. 33
Mfumu inati kwa Barizilai, "Woloka nane ndipo ukakhale

ndi ine mu Yerusalemu ndipo ineyo ndidzakusamalira.” 34
Barizilai anayankha mfumu kuti, “Kodi zakhala zaka zingati
zoti ndikhale ndi moyo, kuti ndipite ku Yerusalemu ndi
mfumu? 35 Ine tsopano ndili ndi zaka 80. Kodi ndingathe
kusiyanitsa pakati pa chabwino ndi choyipa? Kodi mtumiki
wanu angathe kuzindikira kukoma kwa zimene akudya ndi
kumwa? Kodi ndingathe kumva kuyimba kwa amuna ndi
akazi? N’chifukwa chiyani wantchito wanu akakhale ngati
katundu kwa mbuye wanga mfumu? 36 Koma ine mtumiki
wanu ndingoyenda pang’ono kuti ndiwoloke Yorodani pamodzi
ndi mfumu. Amfumu mungandipatsirenji mphotho yotere? 37
Muloleni, mtumiki wanu abwerere, kuti ndikafere kwathu pafupi
ndi manda a abambo ndi amayi anga. Koma nayu mtumiki wanu
Kimuhamu. Muloleni iye awoloke nanu mbuye wanga mfumu.
Mumuchitire chilichonse chimene chikukomereni!” 38 Mfumu
inati, “Kimuhamu adzawoloka ndi ine, ndipo ndidzamuchitira iye
chilichonse chimene chidzakondweretsa iwe. Ndipo chilichonse
chimene udzandipempha ine ndidzakuchitira.” 39 Kotero anthu
onse anawoloka Yorodani ndipo kenaka mfumu inawoloka.
Mfumu inapsompsona Barizilai ndi kumupatsa madalitso ndipo
Barizilaiyo anabwerera kwawo. 40 Pamene mfumu inawolokera
ku Giligala, Kimuhamu anawoloka naye. Ankhondo onse a Yuda
ndi theka la ankhondo a Israeli onse anaperekeza mfumu. 41
Kenaka Aisraeli onse amabwera kwa mfumu n’kumati kwa iye,
“N’chifukwa chiyani abale athu, anthu a ku Ayuda, anakubani
mfumu, nawoloka nanu Yorodani inu ndi banja lanu, pamodzi
ndi anthu ake onse?” 42 Ayuda onse anayankha Aisraeli kuti,
“Ife timachita zimenezi chifukwa mfumu ndi m’bale wathu.
N’chifukwa chiyani inu mwapsa mtima ndi zimenezi? Kodi
ife tinadya chakudya chilichonse cha mfumu? Kodi chilipo
chimene ife tatenga kukhala chathu?” 43 Aisraeli anayankha
Ayuda kuti, “Ife ndi magawo khumi mwa mfumu imeneyi, ndipo
kuwonjezera apo, ife tili ndi zinthu zambiri mwa Davide kuposa
inu. Tsono n’chifukwa chiyani mukutichita chipongwe? Kodi ife
si amene tinayamba kunena za kubweretsa mfumu yathu?”
Koma anthu a Yuda anayankha mwaukali kwambiri kupambana
anthu a ku Israeli.

20 Ndipo munthu wina wokonda kuyambitsa chisokonezo,
dzina lake Seba, mwana wa Bikiri wa fuko la Benjamini,
anali komweko. Iye analiza lipenga ndipo anafuwula kuti,
“Ife tilibe chathu mu mfumu wa Davide, tilibe gawo mwa
mwana wa Yese! Inu Aisraeli aliyense apite ku nyumba
kwake!” 2 Kotero Aisraeli onse anamuthawa Davide ndipo
anatsatira Seba mwana wa Bikiri. Koma anthu a ku Yuda
anakhala ndi mfumu yawo njira yonse kuchokera ku Yorodani
mpaka ku Yerusalemu. 3 Davide atabwerera ku nyumba yake
yaufumu ku Yerusalemu, iye anatenga azikazi khumi aja amene
anawasiya kuti aziyang’anira nyumba yaufumu, ndipo anawayika
m’nyumba imene anayikapo mlonda. Iye ankawadyetsa koma
sanagone nawonso. Anasungidwa kwa okha mpaka tsiku la kufa
kwawo ndipo anakhala ngati akazi amasiye. 4 Kenaka mfumu
inati kwa Amasa, “Itanitsa ankhondo a Yuda kuti abwere kwa
ine pasanathe masiku atatu, ndipo iwe udzakhale nawo.” 5
Motero Amasa anakayitana Ayuda, koma anachedwa, napitirira
pa nthawi imene mfumu inamuyikira. 6 Davide anati kwa
Abisai, “Tsono Seba mwana wa Bikiri adzatipweteka kuposa
momwe Abisalomu anatichitira. Tenga asilikali a mbuye wako
ndipo umuthamangitse, mwina adzapeza mizinda yotetezedwa
ndi kutithawa ife.” 7 Kotero anthu a Yowabu, Akereti ndi Apeleti
ndiponso asilikali onse amphamvu anapita motsogozedwa ndi
Abisai. Iwo anayenda kuchokera ku Yerusalemu kuthamangitsa
Seba mwana wa Bikiri. 8 Ali pa mwala waukulu wa ku Gibiyoni,
Amasa anabwera kudzakumana nawo. Yowabu anali atavala
chovala chausilikali ndipo pamwamba pa malayawo, m’chiwuno
mwake anavala lamba womangirirapo lupanga lili moyikamo
mwakemo. Akuyenda linasololoka kuchoka moyikamo mwake.
9 Yowabu anati kwa Amasa, “Kodi uli bwanji m’bale wanga?”
Kenaka Yowabu anamugwira ndevu Amasa uja ndi dzanja
lake lamanja ndi kupsompsona. 10 Amasa sanayang’anitsitse
lupanga limene linali m’dzanja la Yowabu, ndipo Yowabu
anamubaya nalo m’mimba ndipo matumbo ake anatuluka
ndi kugwera pansi. Popanda kubayanso kachiwiri, Amasa
anafa. Ndipo Yowabu ndi m’bale wake Abisai anathamangitsa
Seba mwana wa Bikiri. 11 Mmodzi mwa ankhondo a Yowabu
anakayimirira pafupi ndi mtembo wa Amasa ndipo anati,
“Aliyense amene amakonda Yowabu ndi aliyense amene ali wa
Davide, atsatire Yowabu!” 12 Amasa anagona pakati pa msewu
atasamba magazi ake, ndipo munthuyo anaona kuti asilikali
onse amayima pamenepo. Atazindikira kuti aliyense amene
ankafika pamene panali Amasa amayima, iye anamuchotsa
mu msewu ndi kumukokera m’munda ndipo anamuphimba
ndi nsalu. 13 Amasa atachotsedwa pa msewu anthu onse
anapita ndi Yowabu kuthamangitsa Seba mwana wa Bikiri. 14
Seba anadutsa mafuko onse a Israeli mpaka ku Abeli ndi Beti-
Maaka ndiponso chigawo chonse cha Abeli, amene anasonkhana
pamodzi ndi kumutsata iye. 15 Ankhondo onse pamodzi
ndi Yowabu anafika ndi kumuzungulira Seba mu Abeli-Beti-
Maaka. Iwo anapanga mzere wa nkhondo mpaka ku mzinda,
ndipo unayang’anana ndi malo otetezera a kunja. Pamene
amalimbana ndi khoma kuti aligwetse, 16 mayi wina wanzeru
anafuwula kuchokera mu mzindawo, “Tamverani! Tamverani!
Muwuzeni Yowabu abwere pano kuti ndiyankhule naye.”
17 Yowabu anayandikira kumene kunali mayiyo, ndipo iye
anafunsa kuti, “Kodi ndinu Yowabu?” Iye anayankha kuti,
“Ndine.” Mayiyo anati, “Tamverani zimene mtumiki wanu
akuti anene.” Yowabu anayankha kuti, “Ndikumvetsera.” 18
Iye anapitiriza kunena kuti, “Kalekale ankanena kuti, ‘Kapeze
yankho lako ku Abeli,’ ndipo nkhani imathera pamenepo. 19
Ife ndife anthu a mtendere ndi okhulupirika mu Israeli. Inu
mukufuna kuwononga mzinda umene ndi mayi mu Israeli.
N’chifukwa chiyani mukufuna kufafaniza cholowa cha Yehova?”
20 Yowabu anayankha kuti, “Ayi ndisatero. Ine sindikufuna
kuwufafaniza kapena kuwuwononga. 21 Nkhani simeneyo ayi.
Koma munthu wina wa ku dziko lamapiri la Efereimu, dzina lake
Seba mwana wa Bikiri, wawukira mfumu Davide. Muperekeni
munthuyo ndipo ine ndidzachoka pa mzinda uno.” Mayiyo
anati kwa Yowabu, “Mutu wake tikuponyerani pa khoma pano.”
22 Ndipo mayiyo anapita kwa anthu onse ndi malangizo ake
anzeru, ndipo anadula mutu wa Seba mwana wa Bikiri ndipo
anawuponya kwa Yowabu. Kotero iye analiza lipenga ndipo
anthu ake anachoka pa mzindawo, aliyense n’kubwerera kwawo.
Ndipo Yowabu anabwerera kwa mfumu ku Yerusalemu. 23
Yowabu ndiye amalamulira gulu lonse la ankhondo. Benaya
mwana wa Yehoyada amalamulira Akereti ndi Apeleti. 24
Adoramu amayang’anira anthu ogwira ntchito ya thangata,
Yehosafati mwana wa Ahiludi anali mlembi wa zochitika,
25 Seva anali mlembi wa mfumu. Zadoki ndi Abiatara anali
ansembe 26 ndipo Ira wa ku Yairi anali wansembe wa Davide.

21 Pa nthawi ya ulamuliro wa Davide kunali njala kwa zaka
zitatu zotsatana. Kotero Davide anapemphera kwa Yehova.
Yehova anati, “Izi zachitika chifukwa chakuti Sauli ndi banja lake
akanali ndi mlandu wakupha Agibiyoni.” 2 Mfumu inayitanitsa
Agibiyoni ndipo inayankhula nawo. (Tsono Agibiyoni sanali

Aisraeli, koma otsala mwa Aamori. Aisraeli analumbira kuwasiya
ndi moyo, koma Sauli chifukwa cha chikondi cha pa Israeli
ndi Yuda, anafuna kuwawonongeratu). **3** Davide anafunsa
Agibiyoni kuti, "Kodi ine ndikuchitireni chiyani? Ndipepese
bwanji kuti inu mudalitse cholowa cha Yehova?" **4** Agibiyoni
anamuyankha kuti, "Ife tilibe ufulu woti n'kulamula Sauli ndi
banja lake kuti atipatse siliva kapena golide, tilibenso ufulu
woti n'kupha wina aliyense mu Israeli." Davide anafunsa,
"Mukufuna ine ndikuchitireni chiyani?" **5** Iwo anayankha
mfumu kuti, "Tsono za munthu amene anatiwononga ndi
kukonza chiwembu choti titheretu ndi kukhala wopanda malo
mu Israeli, **6** mutipatse adzukulu ake aamuna asanu ndi awiri
kuti tiwaphe ndi kuwapereka pamaso pa Yehova ku Gibeya
wa Sauli, wosankhidwa wa Yehova." Choncho mfumu inati,
"Ine ndidzakupatsani." **7** Koma mfumu inasunga Mefiboseti
mwana wa Yonatani, mwana wa Sauli, chifukwa cha kulumbira
kumene mfumu Davide ndi Yonatani mwana wa Sauli anachita
pamaso pa Yehova. **8** Ndipo mfumu inatenga Arimoni ndi
Mefiboseti, ana aamuna awiri a Rizipa, mwana wamkazi wa
Ayiwa, amene anaberekera Sauli pamodzi ndi ana asanu a
Merabi mwana wamkazi wa Sauli, amene anabereka Adirieli
mwana wa Barizilai Mmeholati. **9** Iye anawapereka kwa anthu a
ku Gibiyoni, amene anawapha nawayika pa phiri la Yehova.
Onse asanu ndi awiri anafera limodzi. Iwo anaphedwa masiku
oyamba kukolola barele. **10** Rizipa mwana wamkazi wa Ayiwa
anatenga chiguduli ndi kudziyalira pa mwala (pamene panali
mitemboyo). Kuyambira nthawi yoyamba kukolola mpaka
pamene mvula inayambanso kugwa, iye sanalole kuti mbalame
zikhudze mitemboyo masana kapena nyama zakuthengo usiku.
11 Davide atawuzidwa zimene Rizipa mwana wamkazi wa Ayiwa,
mzikazi wa Sauli anachita, **12** anapita kukatenga mafupa a
Sauli ndi mwana wake Yonatani kwa anthu a ku Yabesi Giliyadi
(iwo anawatenga mwamseri kuchoka pabwalo la ku Beti-Sani,
kumene Afilisti anawapachika atapha Sauli ku Gilibowa). **13**
Davide anakatenga mafupa a Sauli ndi mwana wake Yonatani
kumeneko ndiponso mafupa otayidwa a amene anaphedwa
nawasonkhanitsa pamodzi. **14** Iwo anayika mafupa a Sauli ndi
mwana wake Yonatani m'manda a Kisi abambo ake a Sauli ku
Zera m'dziko la Benjamini, ndipo anachita zonse zimene mfumu
inalamula. Atachita zimenezi, Mulungu anayankha pemphero
lopempherera dzikolo. **15** Nthawi inanso panali nkhondo
pakati pa Afilisti ndi Aisraeli, Davide anapita ndi ankhondo
ake kukamenyana ndi Afilisti ndipo iye anatopa kwambiri. **16**
Ndipo Isibi-Benobi, mmodzi mwa zidzukulu za Rafa, amene
mkondo wake unkalemera makilogalamu atatu ndi theka ndipo
analinso ndi lupanga latsopano, anati adzapha Davide. **17**
Koma Abisai mwana wa Zeruya anabwera kudzapulumutsa
Davide. Iye anamukantha Mfilisitiyo ndi kumupha. Pamenepo
asilikali a Davide analumbira kwa iye kuti, "Inu simudzapita
nafenso ku nkhondo, kuti nyale ya Israeli isadzazimitsidwe." **18**
Patapita nthawi, panali nkhondo ina ndi Afilisti ku Gobu. Pa
nthawi imeneyo Sibekai Mhusati anapha Safu, mmodzi mwa
zidzukulu za Arefai. **19** Pa nkhondo inanso ndi Afilisti ku Gobu,
Elihanani mwana wa Yaare-Oregimu wa ku Betelehemu anapha
Goliati Mgiti, amene anali ndi mkondo ngati ndodo yowombera
nsalu. **20** Pa nkhondo inanso imene inachitika ku Gati panali
munthu wina wamtali kwambiri wa zala zisanu ndi chimodzi
m'manja ndi m'mapazi ndipo zonse pamodzi zinalipo 24. Iyenso
anali chidzukulu cha Rafa. **21** Pamene iye ankanyoza Aisraeli,
Yonatani mwana wa Simea, m'bale wake wa Davide anamupha.
22 Anthu anayi amenewa anali zidzukulu za Rafa ku Gati, ndipo
onse anaphedwa ndi Davide ndi ankhondo ake.

22 Davide anayimbira Yehova nyimbo iyi pamene Yehovayo
anamupulumutsa m'dzanja la adani ake onse ndiponso
m'dzanja la Sauli. **2** Iye anati, "Yehova ndiye thanthwe langa,
chitetezo changa ndi mpulumutsi wanga. **3** Mulungu wanga
ndiye thanthwe langa, m'mene ndimathawiramo, chishango
changa ndi ndodo yachipulumutso changa. Iye ndi linga langa,
pothawirapo panga ndi mpulumutsi wanga. Munandipulumutsa
m'manja mwa anthu ankhanza. **4** "Ndimayitana Yehova amene
ndi woyenera matamando, ndipo ndapulumutsidwa kwa adani
anga. **5** "Mafunde a imfa anandizinga; mitsinje yothamanga
yachiwonongeko inandiopsa kwambiri. **6** Anandimanga ndi
zingwe za ku manda; misampha ya imfa inalimbana nane.
(Sheol h7585) **7** "M'masautso anga ndinapemphera kwa Yehova;
ndinapemphera kwa Mulungu wanga. Iye ali m'nyumba yake,
anamva mawu anga; kulira kwanga kunafika m'makutu ake. **8**
"Dziko lapansi linanjenjemera ndi kuchita chivomerezi, maziko a
miyamba anagwedezeka; ananjenjemera chifukwa Iye anakwiya.
9 M'mphuno mwake munatuluka utsi; moto wonyeketsa
unatuluka m'kamwa mwake, makala amoto anali lawilawi
m'kamwa mwake. **10** Iye anang'amba thambo natsika pansi;
pansi pa mapazi ake panali mitambo yakuda. **11** Iye anakwera
pa Kerubi ndi kuwuluka; nawuluka ndi mphepo mwaliwiro. **12**
Iye anapanga mdima kukhala chofunda chake, mitambo yakuda
ya mlengalenga. **13** M'kuwala kumene kunali pamaso pake
munkachokera makala amoto alawilawi. **14** Yehova anabangula
kumwamba ngati bingu, mawu a Wammwambamwamba
anamveka ponseponse. **15** Iye anaponya mivi yake, nabalalitsa
adani ake, ndi zing'aning'ani zake anawagonjetsa. **16** Zigwa za
m'nyanja zinaonekera poyera, ndipo maziko a dziko lapansi
anakhala poyera, Yehova atabangula mwaukali, pamene mpweya
wamphamvu unatuluka m'mphuno mwake. **17** "Ali kumwamba,
Iye anatambalitsa dzanja lake ndipo anandigwira; anandivuwula
m'madzi ozama. **18** Anandipulumutsa kwa mdani wanga
wamphamvu, adani anga amene anali amphamvu kuposa ine.
19 Adaniwo analimbana nane pamene ndinali pa mavuto, koma
Yehova anali thandizo langa. **20** Iye anandipititsa kumalo
otakasuka; anandipulumutsa chifukwa amakondwera nane. **21**
"Yehova wandithandiza molingana ndi chilungamo changa;
molingana ndi makhalidwe anga abwino, Iye wandipulumutsa.
22 Pakuti ine ndinatsata njira za Yehova; ndilibe mlandu
wochoka pamaso pa Mulungu wanga. **23** Malamulo ake onse
ali pamaso panga, sindinasiye malangizo ake. **24** Ndakhala
moyo wosalakwa pamaso pake ndipo ndakhala ndi kupewa
tchimo. **25** Yehova wandipatsa mphotho molingana ndi
chilungamo changa, molingana ndi makhalidwe anga abwino
pamaso pake. **26** "Kwa wokhulupirika, Inu mumaonetsa
kukhulupirika kwanu, kwa anthu amakhalidwe abwino, Inu
mumaonetsanso makhalidwe abwino, **27** Kwa woyera mtima, Inu
mumaonetsa kuyera mtima kwanu, koma kwa anthu achinyengo
mumaonetsanso kunyansidwa nawo. **28** Inu mumapulumutsa
anthu odzichepetsa, koma maso anu amatsutsana ndi odzikuza
ndipo mumawatsitsa. **29** Inu Yehova, ndinu nyale yanga; Yehova
wasandutsa mdima wanga kukhala kuwunika. **30** Ndi thandizo
lanu nditha kulimbana ndi gulu la ankhondo, ndi Mulungu
wanga nditha kuchita zosatheka ndi munthu. **31** "Kunena za
Mulungu, zochita zake ndi zangwiro; mawu a Yehova alibe
cholakwika. Iye ndi chishango kwa onse amene amathawira
kwa iye. **32** Mulungu wina ndi uti wofanana nanu Yehova?
Ndipo ndani amene ndi Thanthwe kupatula Mulungu wathu? **33**
Ndi Mulungu amene anandipatsa mphamvu ndi kulungamitsa
njira yanga. **34** Iye amasandutsa mapazi anga kukhala ngati
ambawala yayikazi; Iye amandithandiza kuyimirira pamwamba

pa mapiri. **35** Iye amaphunzitsa manja anga kuchita nkhondo;
manja anga amatha kuthyola uta wachitsulo. **36** Inu mundipatsa
ine chishango chanu cha chigonjetso; mumawerama kuti
mundikweze. **37** Inu mwalimbitsa njira yanga kuti ndiyende
bwino, kuti mapazi anga asaterereke. **38** "Ine ndinathamangitsa
adani anga ndi kuwakantha; sindinabwerere mpaka iwo
atawonongedwa. **39** Ndinawakantha kotheratu, ndipo sanathe
kudzukanso; Iwo anagwera pansi pa mapazi anga. **40** Inu
munandipatsa ine mphamvu yochitira nkhondo; munagwaditsa
adani anga pa mapazi anga. **41** Inu muchititsa kuti adani
anga atembenuke ndi kuthawa; ndipo ndinawononga adani
anga. **42** Iwo anafuwula kupempha thandizo, koma panalibe
ndi mmodzi yemwe owapulumutsa. Analirira kwa Yehova,
koma sanawayankhe. **43** Ine ndinawaperesa ngati fumbi la pa
dziko lapansi; ndinawasinja ndipo ndinawapondaponda ngati
matope a m'misewu. **44** "Inu mwandipulumutsa m'manja mwa
mitundu ya anthu; Inu mwandisunga kuti ndikhale mtsogoleri
wa anthu a mitundu ina. Anthu amene sindikuwadziwa ali
pansi pa ulamuliro wanga. **45** Alendo amadzipereka okha
pamaso panga; akangomva za ine, amandigonjera. **46** Iwo onse
anataya mtima; anatuluka m'malinga awo akunjenjemera. **47**
"Yehova ndi wamoyo! Litamandidwe Thanthwe langa. Akuzike
Mulungu, Thanthwe, Mpulumutsi wanga! **48** Iye ndi Mulungu
amene amabwezera chilango, amene amayika anthu a mitundu
yonse pansi pa ulamuliro wanga, **49** amene amandimasula
m'manja mwa adani anga. Inu munandikuza kuposa adani
anga; munandilanditsa m'manja mwa anthu ankhanza. **50**
Choncho ine ndidzakutamandani Inu Yehova, pakati pa anthu
a mitundu ina; ndidzayimba nyimbo zotamanda dzina lanu.
51 "Iye amapereka chipambano chachikulu kwa mfumu yake,
amaonetsa kukoma mtima kwa wodzozedwa wake, kwa Davide
ndi zidzukulu zake kwamuyaya."

23 Nawa mawu otsiriza a Davide: "Mawu a Davide mwana
wa Yese, mawu a munthu amene wakwezedwa ndi
Wammwambamwamba, munthu wodzozedwa ndi Mulungu
wa Yakobo, woyimba nyimbo za Israeli: **2** "Mzimu wa Yehova
unayankhula kudzera mwa ine; mawu ake anali pakamwa panga.
3 Mulungu wa Israeli anayankhula, Thanthwe la Israeli linati
kwa ine: 'Pamene munthu alamulira anthu mwachilungamo,
pamene alamulira moopa Mulungu, **4** amakhala ngati kuwala
kwa mmamawa, mmawa wopanda mitambo, monga kuwala
pamene mvula yaleka kugwa imene imameretsa udzu m'nthaka.'
5 "Kodi banja langa silolungama pamaso pa Mulungu? Kodi Iye
sanachite pangano losatha ndi ine, lokonzedwa ndi lotetezedwa
mbali zonse? Kodi sadzakwaniritsa chipulumutso changa, ndi
kundipatsa chokhumba changa chilichonse? **6** Koma anthu
oyipa ndiwo ayenera kutayidwa kunja ngati minga, imene
sitengedwa ndi manja. **7** Aliyense amene wayikhudza mingayo
amayidula pogwiritsa ntchito chigwandali kapena ndodo ya
mkondo; nayitentha pa moto." **8** Nawa mayina a ankhondo
amphamvu a Davide: Yosebu-Basebeti wa ku Takemoni mkulu
wa atsogoleri a ankhondo atatu. Iye anapha ndi mkondo
ankhondo 800 nthawi imodzi. **9** Wotsatana naye anali Eliezara
mwana wa Dodo Mwahohi. Monga mmodzi mwa ankhondo atatu
amphamvu a Davide, iye anali ndi Davide pamene anazunza
Afilisti amene anasonkhana ku Pasi-Damimu kuchita nkhondo.
Kenaka ankhondo a Israeli anabwerera m'mbuyo. **10** Koma iye
anayima osasuntha ndipo anakantha Afilisti mpaka mkono wake
unatopa ndipo unakanirira ku lupanga lake. Yehova anapereka
chigonjetso chachikulu pa tsiku limenelo. Asilikali anabwerera
kwa Eliezara, kukatenga katundu wa anthu ophedwa. **11**
Wotsatana naye anali Sama mwana wa Age Mharari. Pamene
Afilisti anasonkhana pamalo pamene panali munda wa mphodza,
ankhondo a Israeli anathawa Afilistiwo. **12** Koma Sama anayima
pakati pa mundawo. Iye anawuteteza nakantha Afilistiwo ndipo
Yehova anawapambanitsa koposa. **13** Pa nthawi yokolola, atatu
mwa atsogoleri makumi atatu anabwera kwa Davide ku phanga
la Adulamu, pamene gulu la Afilisti linali litamanga misasa
m'chigwa cha Refaimu. **14** Nthawi imeneyo Davide anali mu
linga, ndipo boma la Afilisti linali ku Betelehemu. **15** Davide
analakalaka madzi ndipo anati, "Haa, pakanapezeka munthu
wokanditungira madzi a m'chitsime chomwe chili pafupi ndi
chipata cha ku Betelehemu!" **16** Choncho anthu amphamvu
atatuwa anadutsa mizere ya Afilisti, natunga madzi amene
anali m'chitsime chomwe chinali pafupi ndi chipata cha ku
Betelehemu nabwera nawo kwa Davide. Koma iye anakana
kumwa. M'malo mwake anathira pansi pamaso pa Yehova. **17** Iye
anati, "Inu Yehova, musalole kuti ine ndichite chinthu ichi! Kodi
awa si magazi a anthu amene anayika miyoyo yawo pachiswe?"
Ndipo Davide sanamwe madziwo. Zimenezi ndi zimene anachita
anthu amphamvu atatuwo. **18** Abisai m'bale wa Yowabu mwana
wa Zeruya ndiye anali mtsogoleri wa anthu atatuwa. Iye anapha
ndi mkondo ankhondo 300, choncho iyeyo anali wotchuka
pakati pa anthu atatu aja. **19** Kodi iyeyo sanali wolemekezeka
koposa? Iye anakhala mtsogoleri wawo ngakhale kuti sanali
m'gulu la anthu atatu aja. **20** Benaya mwana wa Yehoyada wa
ku Kabizeeli anali munthu wolimba mtima amene anachita
zinthu zamphamvu. Iye anakantha ankhondo awiri otchuka
a ku Mowabu. Tsiku lina kukuzizira kwambiri, iye analowa
m'dzenje ndi kuphamo mkango. **21** Ndipo iye anakanthanso
Mwigupto wamkulu msinkhu. Ngakhale kuti Mwiguptoyo anali
ndi mkondo m'dzanja mwake, Benaya anapita kukamenyana
naye ali ndi chibonga chokha m'manja. Iye analanda mkondo
m'dzanja la Mwiguptoyo ndi kumupha ndi mkondo wake
womwe. **22** Izi ndi zamphamvu zimene Benaya mwana wa
Yehoyada anachita. Iyeyo analinso wotchuka ngati anthu atatu
amphamvu aja. **23** Iye ankalemekezedwa kuposa wina aliyense
mwa anthu makumi atatu aja, koma sanali m'gulu la anthu atatu
aja. Ndipo Davide anamuyika kukhala woyang'anira asilikali
omuteteza. **24** M'gulu la anthu makumi atatu aja munalinso
awa: Asaheli m'bale wa Yowabu, Elihanani mwana wa Dodo wa
ku Betelehemu, **25** Sama Mharodi, Elika Mherodi, **26** Helezi
Mpaliti, Ira mwana wa Ikesi wa ku Tekowa, **27** Abiezeri wa
ku Anatoti, Sibekai Mhusati, **28** Zalimoni Mwahohi, Maharai
Mnetofa, **29** Heledi mwana wa Baana Mnetofa, Itai mwana wa
Ribai wa ku Gibeya ku Benjamini, **30** Benaya Mpiratoni, Hidayi
wa ku zigwa za Gaasi. **31** Abi-Aliboni Mwaribati, Azimaveti
Mbarihumi, **32** Eliyahiba Msaaliboni, ana a Yaseni, Yonatani, **33**
mwana wa Sama Mharari, Ahiamu mwana wa Sarari Mharari,
34 Elifeleti mwana wa Ahasibai Mmaakati, Eliamu mwana wa
Ahitofele Mgiloni, **35** Heziro wa ku Karimeli, Paarai Mwaribi, **36**
Igala mwana wa Natani wa ku Zoba, mwana wa Hagiri, **37** Zeleki
Mwamoni, Naharai wa ku Beeroti, mnyamata wonyamula zida
za Yowabu mwana wa Zeruya, **38** Ira Mwitiri, Garebu Mwitiri,
39 ndi Uriya Mhiti. Onse pamodzi analipo 37.

24 Nthawi inanso Yehova anawakwiyira Aisraeli ndipo
anawutsa mtima wa Davide kuti awavutitse ndipo anati,
"Pita kawerenge Aisraeli ndi Ayuda." **2** Choncho mfumu inati
kwa Yowabu pamodzi ndi atsogoleri a ankhondo amene anali
nawo. "Pitani pakati pa mafuko onse a Israeli kuyambira ku
Dani mpaka ku Beeriseba kuti mukawerenge anthu omenya
nkhondo ndi cholinga choti ndidziwe chiwerengero chawo." **3**
Koma Yowabu anayankha mfumu kuti, "Yehova Mulungu wanu

achulukitse ankhondo anu kukhala miyandamiyanda, ndipo
alole inu mbuye wanga mfumu mudzazione zimenezi. Koma
n'chifukwa chiyani inu mbuye wanga mfumu mukufuna kuchita
zimenezi?" **4** Komabe mawu a mfumu anapambana mawu a
Yowabu ndi atsogoleri a ankhondo. Choncho anachoka pamaso
pa mfumu kupita kukawerenga anthu omenya nkhondo mu
Israeli. **5** Atawoloka Yorodani, iwo anamanga misasa yawo pafupi
ndi Aroeri kummwera kwa mzinda wa ku chigwa ndipo kenaka
iwo anapita ku dziko la Gadi mpaka ku Yazeri. **6** Iwo anapita ku
Giliyadi ndi ku chigwa cha Tahitimu Hodisi ndipo anapitirira
mpaka ku Dani Yaani ndi madera ozungulira Sidoni. **7** Kenaka
iwo anapita molunjika linga la ku Turo ndi ku mizinda yonse ya
Ahivi ndi Akanaani. Pomaliza anapita ku Beeriseba ku Negevi
wa ku Yuda. **8** Atayendayenda m'dziko lonse anabwerera ku
Yerusalemu patapita miyezi isanu ndi inayi ndi masiku makumi
awiri. **9** Yowabu anapereka chiwerengero cha anthu ankhondo
kwa mfumu: Mu Israeli munali anthu 800,000 amphamvu amene
amadziwa kugwiritsa ntchito lupanga ndipo mu Yuda munali
anthu 500,000. **10** Davide anatsutsika mu mtima mwake atatha
kuwerenga anthuwo ndipo anapemphera kwa Yehova kuti,
"Ine ndachimwa kwambiri pa zimene ndachita. Tsono Yehova,
ndikupempha kuti mukhululuke kulakwa kwa mtumiki wanu.
Ine ndachita zopusa kwambiri." **11** Davide asanadzuke mmawa
mwake mawu a Yehova anafika kwa mneneri Gadi, mlosi wa
Davide kuti, **12** "Pita ukamuwuze Davide kuti, 'Yehova akuti, Ine
ndikukupatsa zinthu zitatu izi. Usankhepo chimodzi pa zimenezi
choti ndikuchitire.'" **13** Choncho Gadi anapita kwa Davide ndipo
anati kwa iye, "Kodi mungakonde kuti m'dziko mwanu mukhale
njala kwa zaka zitatu? Kapena kuti mukhale mukuthawa adani
anu kwa miyezi itatu? Kapena kuti m'dziko muno mukhale
mliri kwa masiku atatu? Tsopano, ganizirani bwino ndipo
musankhe chomwe mudzamuyankhe amene wandituma." **14**
Davide anati kwa Gadi, "Ine ndavutika kwambiri mu mtima
mwanga. Ife atilange ndi Yehova pakuti chifundo chake ndi
chachikulu, koma ndisalangidwe ndi anthu." **15** Choncho
Yehova anabweretsa mliri pa Aisraeli, kuyambira mmawa mpaka
pa nthawi imene anafuna mwini wake, ndipo unapha anthu
70,000 kuyambira ku Dani mpaka ku Beeriseba. **16** Pamene
mngelo anatambasula dzanja lake kuti awononge Yerusalemu,
Yehova anamva chisoni chifukwa cha zowawazo ndipo anati
kwa mngelo amene ankawononga anthu uja, "Basi kwakwanira!
Leka kuwononga." Nthawi imeneyo mngelo wa Yehova anali
atayima pamalo opunthira tirigu a Arauna Myebusi. **17** Davide
ataona mngelo amene ankakantha anthu uja, anati kwa Yehova,
"Ine ndi amene ndachimwa. Ine m'busa ndiye ndachita zoyipa.
Anthuwa ali ngati nkhosa zosalakwa. Kodi iwowa achita chiyani?
Langani ineyo pamodzi ndi banja langa." **18** Tsiku limenelo
Gadi anapita kwa Davide ndi kukanena kuti, "Pitani kamangeni
guwa lansembe la Yehova pamalo opunthira tirigu a Arauna
Myebusi." **19** Ndipo Davide anapita monga momwe Yehova
anamulamulira kudzera mwa Gadi. **20** Arauna atayang'ana
ndi kuona mfumu ndi anthu ake akubwera kumene kunali
iye, iyeyo anatuluka ndi kuwerama pamaso pa mfumu mpaka
nkhope yake kugunda pansi. **21** Arauna anati, "N'chifukwa
chiyani mbuye wanga mfumu mwabwera kwa mtumiki wanu?"
Davide anayankha kuti, "Kudzagula malo ako opunthira tirigu
kuti ndimangire Yehova guwa lansembe kuti mliri uli pa
anthuwa usiye." **22** Arauna anati kwa Davide, "Mbuye wanga
mfumu mutenge chilichonse chimene chikukondweretseni
ndi kuchipereka nsembe. Nazi ng'ombe zazimuna za nsembe
yopsereza, nazi zopunthira tirigu ndi magoli ang'ombe kuti
zikhale nkhuni. **23** Inu mfumu, Arauna akupereka zonsezi kwa
inu mfumu." Arauna anatinso kwa iye, "Yehova Mulungu wanu
akuvomerezeni." **24** Koma mfumu inayankha Arauna kuti, "Ayi,
Ine ndikunenetsa kuti ndikulipira. Sindidzapereka kwa Yehova
Mulungu wanga nsembe yopsereza imene sindinavutikire."
Kotero Davide anagula malo wopunthira tiriguwo ndi ng'ombe
ndipo anapereka kwa Araunayo masekeli asiliva makumi asanu.
25 Davide anamanga guwa lansembe la Yehova pamenepo ndipo
anaperekapo nsembe zopsereza ndi nsembe zachiyanjano.
Ndipo Yehova anayankha pempherolo m'malo mwa dziko lonse,
ndipo mliri unatha pa Aisraeli.

1 Mafumu

1 Mfumu Davide atakalamba sankamva kufunda ngakhale
akamufunditsa mabulangeti. 2 Choncho nduna zake
zinamuwuza kuti, “Tiloleni tifune namwali woti azikhala
nanu ndi kumakusamalirani. Namwaliyo azigona pafupi nanu
kuti mbuye wathu mfumu muzimva kufundira.” 3 Kotero
anafunafuna m’dziko lonse la Israeli mtsikana wokongola ndipo
anapeza Abisagi wa ku Sunemu, nabwera naye kwa mfumu.
4 Mtsikanayo anali wokongola kwambiri ndipo ankasamalira
mfumu ndi kumayitumikira, koma mfumuyo sinakhale naye
malo amodzi. 5 Nthawi imeneyi Adoniya, mwana wa Hagiti,
anayamba kudzitukumula ndipo anati, “Ndidzakhala mfumu
ndine.” Choncho anadzikonzera galeta ndi akavalo, pamodzi
ndi anthu 50 woti azithamanga patsogolo pake. 6 (Abambo
ake sanalowererepo n’kamodzi komwe ndipo sanafunsepo
kuti, “N’chifukwa chiyani ukuchita zimenezi?” Adoniyayo anali
wokongola kwambiri ndipo anali wopondana ndi Abisalomu). 7
Adoniya anagwirizana ndi Yowabu mwana wa Zeruya ndiponso
Abiatara wansembe, ndipo iwowa anamuthandiza. 8 Koma
Zadoki wansembe, Benaya mwana wa Yehoyada, mneneri
Natani, Simei ndi Rei ndiponso asilikali amphamvu a Davide
sanamutsate Adoniya uja. 9 Kenaka Adoniya anapereka nsembe
za nkhosa ndi ng’ombe ndiponso ana ang’ombe onenepa ku
Mwala wa Zohereti kufupi ndi Eni Rogeli. Iye anayitana abale
ake onse, ana aamuna a mfumu ndiponso akuluakulu onse a
ku Yuda, 10 koma sanayitane mneneri Natani kapena Benaya
kapenanso asilikali amphamvu a Davide ngakhalenso m’bale
wake Solomoni. 11 Pamenepo Natani anafunsa Batiseba, amayi
ake a Solomoni, kuti, “Kodi simunamve kuti Adoniya, mwana wa
Hagiti, walowa ufumu popanda Davide mbuye wathu kudziwa?
12 Tsopano ine ndikulangizeni inu mmene mungapulumutsire
moyo wanu ndi moyo wa mwana wanu Solomoni. 13 Pitani
msanga kwa Mfumu Davide ndipo mukanene kuti, ‘Mbuye
wanga mfumu, kodi simunalumbire kwa ine mdzakazi wanu
kuti, ‘Ndithu mwana wako Solomoni ndiye adzakhale mfumu
m’malo mwanga, ndipo adzakhala pa mpando wanga waufumu?’
Nanga n’chifukwa chiyani Adoniya walowa ufumu?’ 14 Pamene
inu muzikayankhula ndi mfumu, ine ndidzalowa ndi kuchitira
umboni mawu anuwo.” 15 Choncho Batiseba anapita nakalowa
ku chipinda kukaonana ndi mfumu imene inali itakalamba
kwambiri, kumene Abisagi wa ku Sunemu uja ankayisamalira.
16 Batiseba anagwada nalambira mfumu. Mfumu inamufunsa
kuti, “Kodi n’chiyani chimene ukufuna?” 17 Iye anayankha
kuti, “Mbuye wanga, inu mwini munalumbira kwa ine mdzakazi
wanu m’dzina la Yehova Mulungu wanu kuti, ‘Solomoni mwana
wako ndiye adzakhale mfumu m’malo mwa ine, ndipo adzakhala
pa mpando wanga waufumu.’ 18 Koma tsopano Adoniya ndiye
walowa ufumu, ndipo inu mbuye wanga mfumu, simukuzidziwa
zimenezi. 19 Ndipo wapereka nsembe ng’ombe zambiri, ana
ang’ombe onenepa ndi nkhosa ndi mbuzi ndipo wayitana ana
anu onse, wansembe Abiatara ndiponso Yowabu mkulu wa
ankhondo, koma sanayitane kapolo wanu Solomoni. 20 Mbuye
wanga mfumu, maso a Aisraeli onse ali pa inu, kuti adziwe
kuchokera kwa inu amene adzakhala pa mpando waufumu
wa mbuye wanga m’malo mwanu. 21 Mukapanda kutero,
mbuye wanga, mukadzangotisiya n’kulondola kumene kunapita
makolo anu, ine pamodzi ndi mwana wangayu Solomoni
adzatiyesa owukira.” 22 Pamene Batiseba amayankhula ndi
mfumu, mneneri Natani analowa. 23 Ndipo anthu anawuza
mfumu kuti, “Kwabwera mneneri Natani.” Kotero iye anafika
pamaso pa mfumu ndipo anawerama nagunditsa nkhope yake
pansi. 24 Natani anafunsa kuti, “Mbuye wanga mfumu, kodi
mwalengeza kuti Adoniya adzakhala mfumu m’malo mwanu,
ndi kuti adzakhala pa mpando wanu waufumu? 25 Lero lomwe
lino wakapereka nsembe ng’ombe zambiri, ana ang’ombe
onenepa ndiponso nkhosa ndi mbuzi. Iye wayitana ana anu
onse, atsogoleri a nkhondo, ndiponso wansembe Abiatara.
Panopa onsewa akudya ndi kumwa naye ndipo akunena kuti,
‘Akhale ndi moyo wautali mfumu Adoniya!’ 26 Koma ine kapolo
wanu, wansembe Zadoki ndi Benaya mwana wa Yehoyada,
ndiponso kapolo wanu Solomoni sanatiyitane. 27 Kodi zimenezi
mbuye wanga mfumu mwazichita ndinu, osawawuza atumiki
anu kuti adziwe amene adzakhale pa mpando waufumu m’malo
mwanu?” 28 Pamenepo mfumu Davide anati, “Muyitaneni
Batiseba.” Kotero Batiseba analowa ndipo anayimirira pamaso
pa mfumu. 29 Tsono mfumu inalumbira kuti, “Pali Yehova
wamoyo, amene anandipulumutsa ine ku mavuto onse, 30
ndithu ine lero ndichita zonse zimene ndinalumbira kwa Yehova
Mulungu wa Israeli kuti, mwana wako Solomoni adzakhala
mfumu m’malo mwanga ndipo adzakhala pa mpando wanga
waufumu.” 31 Pamenepo Batiseba anawerama, nagunditsa
mutu wake pansi nalambira mfumu, ndipo anati, “Mbuye wanga
Mfumu Davide mukhale ndi moyo wautali!” 32 Mfumu Davide
anati, “Ndiyitanireni wansembe Zadoki, mneneri Natani ndi
Benaya mwana wa Yehoyada.” Atafika pamaso pa mfumu,
33 mfumuyo inati kwa iwo, “Tengani atumiki anga ndipo
mukweze mwana wanga Solomoni pa bulu wanga ndipo
mupite naye ku Gihoni. Mukalize lipenga ndi kufuwula kuti,
‘Akhale ndi moyo wautali mfumu Solomoni!’ 34 Kumeneko
Zadoki wansembe ndi mneneri Natani akamudzoze kuti akhale
mfumu ya Israeli. Kenaka mukalize lipenga ndi kumanena
kuti ‘Akhale ndi moyo wautali Mfumu Solomoni.’ 35 Ndipo
pobwera muzikamutsata pambuyo. Iyeyo akabwere kuno ndi
kudzakhala pa mpando wanga waufumu ndi kudzalamulira
m’malo mwanga. Ndamusankha kukhala wolamulira Israeli ndi
Yuda.” 36 Benaya mwana wa Yehoyada anayankha mfumu kuti,
“Ameni! Yehova Mulungu wa mbuye wanga mfumu akhazikitse
kuti zichitike motero. 37 Monga momwe Yehova wakhalira ndi
inu mbuye wanga mfumu, momwemonso akhale ndi Solomoni
ndi kukhazikitsa ufumu wake kuti ukhale waukulu kuposa ufumu
wa mbuye wanga Mfumu Davide!” 38 Kotero Zadoki wansembe,
mneneri Natani, Benaya mwana wa Yehoyada, Akereti ndiponso
Apeleti, anthu oteteza mfumu, anapita kukamukweza Solomoni
pa bulu wa Mfumu Davide ndi kupita naye ku Gihoni. 39
Wansembe Zadoki anatenga nyanga ya mafuta yochokera
ku malo opatulika ndi kumudzoza Solomoni. Kenaka analiza
lipenga ndipo anthu onse anafuwula kuti, “Akhale ndi moyo
wautali Mfumu Solomoni!” 40 Ndipo anthu onsewo anapita
namutsatira pambuyo akuyimba zitoliro ndi kukondwerera
kwambiri, kotero nthaka inagwedezeka chifukwa cha phokoso
lawo. 41 Adoniya pamodzi ndi anthu onse oyitanidwa amene
anali naye anamva zimenezi pamene ankamaliza madyerero
awo. Atamva kulira kwa malipenga, Yowabu anafunsa kuti, “Kodi
phokoso lonselo mu mzindamo likutanthauza chiyani?” 42 Iye
akuyankhula, Yonatani mwana wa wansembe Abiatara anafika.
Adoniya anati, “Lowa. Munthu wabwino ngati iwe ayenera
kubweretsa nkhani yabwino.” 43 Yonatani anayankha Adoniya
kuti, “Ayi ndithu, zinthu sizili bwino! Mbuye wathu Mfumu
Davide walonga Solomoni ufumu. 44 Mfumu yatuma Zadoki
wansembe, mneneri Natani, Benaya mwana wa Yehoyada,
Akereti ndi Apeleti ku Gihoni ndipo iwo amukweza pa bulu wa
mfumu, 45 ndipo Zadoki wansembe ndi mneneri Natani adzoza

Solomoni ku Gihoni kuti akhale mfumu. Ndipo kuchokera
kumeneko akhala akululutira, kotero kuti mu mzinda monse
muli phokoso lokhalokha. Ndiyetu phokoso limene mukulimvalo.
46 Ndipo Solomoni wakhala kale pa mpando wake waufumu.
47 Kuwonjezera pamenepo, nduna za mfumu zabwera kale
kudzayamika mbuye wathu Mfumu Davide, pomanena kuti,
'Mulungu wanu atchukitse dzina la Solomoni kuposa dzina
lanu ndipo ufumu wake ukule kupambana ufumu wanu!' Ndipo
mfumu inawerama niyamba kupembedza pa bedi lake, 48 inati,
'Atamandike Yehova, Mulungu wa Israeli, amene wasankha
wolowa m'malo mwanga ine ndikanali ndi moyo lero lino.'" 49
Anthu onse amene Adoniya anawayitana ananjenjemera ndi
mantha, ndipo anayimirira, kenaka anamwazikana. 50 Koma
Adoniya, poopa Solomoni, anapita ku Nyumba ya Mulungu
nakagwira msonga za guwa lansembe. 51 Tsono Solomoni
anawuzidwa kuti, "Adoniya akukuopani inu Mfumu Solomoni
ndipo wagwira msonga za guwa lansembe. Iye akuti, 'Mfumu
Solomoni alumbire kuti sadzapha kapolo wake ndi lupanga.'"
52 Solomoni anayankha kuti, "Ngati iyeyo aonetse kuti ndi
munthu wakhalidwe labwino, ngakhale tsitsi la m'mutu mwake
silidzathothoka ndi kugwera pansi, koma akapezeka kuti ali
ndi khalidwe loyipa, adzafa ndithu." 53 Pamenepo Mfumu
Solomoni inatuma anthu ndipo anakamutenga paguwa paja.
Adoniya anabwera ndi kudzalambira Mfumu Solomoni, ndipo
Solomoni anati, "Pita ku nyumba yako."

2 Davide ali pafupi kumwalira, analangiza mwana wake
Solomoni kuti: 2 "Ndatsala pang'ono kupita kumene munthu
wina aliyense amayenera kupitako. Tsono khala wamphamvu,
uvale zilimbe, 3 ndipo uzichita zimene Yehova Mulungu
wako amafuna, uziyenda m'njira zake, uzisunga malangizo ndi
malamulo ake monga momwe zinalembedwera m'Malamulo
a Mose, kuti zonse zimene udzachite zidzakuyendere bwino
kulikonse kumene udzapite. 4 Ndipo Yehova akwaniritse zimene
anandilonjeza kuti, 'Ngati zidzukulu zako zidzakhala mosamala,
niziyenda mokhulupirika pamaso panga ndi mtima wawo
wonse ndi moyo wawo wonse, sudzasowa munthu wokhala pa
mpando waufumu wa Israeli.' 5 "Tsono iwe ukudziwanso zoyipa
zimene Yowabu mwana wa Zeruya anandichitira pakupha
atsogoleri awiri a ankhondo a Israeli, Abineri mwana wa Neri
ndi Amasa mwana wa Yeteri. Iye anawapha ndi kukhetsa
magazi nthawi ya mtendere ngati nthawi ya nkhondo, ndipo
anapaka magazi amenewo pa lamba wa m'chiwuno mwake
ndi pa nsapato za ku mapazi ake. 6 Iwe uchite kwa iye
molingana ndi nzeru zako, koma usalole kuti afe ndi ukalamba
ndi kupita ku manda mwamtendere. **(Sheol h7585)** 7 "Koma ana
a Barizilai wa ku Giliyadi uwakomere mtima ndipo uwalole
kuti akhale m'gulu la anthu amene azidya pamodzi nawe.
Pakuti anandisamalira pamene ndinkathawa m'bale wako
Abisalomu. 8 "Ndipo kumbukira kuti uli ndi Simei mwana
wa Gera, wa fuko la Benjamini wochokera ku Bahurimu,
amene ananditemberera koopsa tsiku limene ndimapita ku
Mahanaimu. Atabwera kudzakumana nane ku Yorodani, ine
ndinalumbira m'dzina la Yehova kuti, 'Sindidzakupha iwe ndi
lupanga.' 9 Koma tsopano usamuyese ngati munthu wosalakwa.
Iwe ndiwe munthu wanzeru. Udzadziwa choti uchite naye.
Ngakhale ndi wokalamba, aphedwe ndithu." **(Sheol h7585)** 10
Tsono Davide anamwalira ndipo anayikidwa m'manda mu
Mzinda wa Davide. 11 Iyeyo n'kuti atalamulira Israeli kwa
zaka makumi anayi. Ku Hebroni analamulira zaka zisanu ndi
ziwiri ndipo ku Yerusalemu analamulira zaka 33. 12 Choncho
Solomoni anakhala pa mpando waufumu wa abambo ake Davide,
ndipo ufumu wake unakhazikika kwambiri. 13 Tsono Adoniya,
mwana wa Hagiti, anapita kwa Batiseba, amayi ake a Solomoni.
Batiseba anamufunsa kuti, "Kodi wabwera mwamtendere?"
Iye anayakha kuti, "Eya, ndi zamtendere." 14 Ndipo iye
anawonjezera kunena kuti, "Ndili ndi mawu oti ndiyankhule
nanu." Batiseba anayankha kuti, "Yankhula." 15 Tsono Adoniya
anati, "Monga inu mukudziwa, ufumu unali wanga. Aisraeli
onse ankayembekezera kuti ine ndidzakhala mfumu yawo.
Koma zinthu zinasintha ndipo ufumu wapita kwa m'bale wanga;
pakuti wapatsa iye ufumuwu ndi Yehova. 16 Tsono ndili ndi
pempho limodzi kwa inu. Musandikanize ayi." Batiseba anati,
"Nena." 17 Adoniya anapitiriza kunena kuti, "Chonde, inu
mupemphe mfumu Solomoni kuti andipatse Abisagi wa ku
Sunemu kuti akhale mkazi wanga pakuti mukapempha inu
sadzakukanizani." 18 Batiseba anayankha kuti, "Chabwino.
Ndidzakuyankhulira kwa mfumu." 19 Batiseba atapita kwa
Mfumu Solomoni kukayankhula naye m'malo mwa Adoniya,
mfumu inanyamuka kukumana naye, ndipo inaweramira
amayi akewo, kenaka inakhala pa mpando wake waufumu.
Iye anayitanitsa mpando wina kuti amayi ake akhalepo ndipo
anakhala pansi ku dzanja lake lamanja. 20 Amayi akewo
anati, "Ndikufuna ndikupempheni kanthu kakang'ono. Chonde
musandikanize." Mfumu inayankha kuti, "Pemphani amayi,
ine sindikukanizani." 21 Ndipo amayiwo anati, "Mulole kuti
Abisagi wa ku Sunemu akhale mkazi wa m'bale wanu Adoniya."
22 Koma Mfumu Solomoni inayankha amayi ake aja kuti,
"Chifukwa chiyani mukupemphera Adoniya Abisagi wa ku
Sunemu? Mungathenso kumupemphera ufumu pakuti iyeyu ndi
mkulu wanga ndipo mupemphereninso wansembe Abiatara ndi
Yowabu mwana wa Zeruya!" 23 Pamenepo Mfumu Solomoni
inalumbira m'dzina la Yehova kuti, "Mulungu andilange ine
koopsa ngati Adoniya saphedwa chifukwa cha pempho lakeli!
24 Tsono pali Yehova wamoyo, amene anandikhazikitsa ine
pa mpando waufumu wa abambo anga Davide ndi kundipatsa
ufumu monga analonjezera, Adoniya aphedwa lero lomwe lino!"
25 Choncho Mfumu Solomoni inalamula Benaya mwana wa
Yehoyada ndipo anakantha Adoniyayo, nafa. 26 Ndipo mfumu
inati kwa Abiatara wansembe, "Pita ku Anatoti ku minda yako
chifukwa ndiwe woyenera kufa, koma sindikupha tsopano,
chifukwa unkanyamula Bokosi la Chipangano la Ambuye Yehova
pamaso pa abambo anga Davide ndipo unazunzika limodzi ndi
abambo angawo." 27 Kotero Solomoni anachotsa Abiatara pa
udindo wokhala wansembe wa Yehova, kukwaniritsa mawu
a Yehova amene anayankhula za nyumba ya Eli ku Silo. 28
Yowabu atamva zimenezi anathawira ku tenti ya Yehova
ndipo anakagwira msonga za guwa lansembe, popeza Yowabu
ndiye anathandiza Adoniya kuwukira koma sanathandize
Abisalomu. 29 Mfumu Solomoni inawuzidwa kuti Yowabu
wathawira ku tenti ya Yehova ndipo ali pambali pa guwa
lansembe. Tsono Solomoni analamula Benaya mwana wa
Yehoyada kuti, "Pita, kamukanthe!" 30 Choncho Benaya
analowa m'tenti ya Yehova ndipo anati kwa Yowabu, "Mfumu
ikuti 'Tuluka!'" Koma iye anayankha kuti, "Ayi, ine ndifera
muno." Benaya anakafotokozera mfumu kuti, "Umu ndi mmene
Yowabu wandiyankhira." 31 Pamenepo mfumu inalamula
Benaya kuti, "Kachite monga iye wanenera. Ukamukanthe ndi
kumuyika m'manda. Ukatero udzandichotsera ine pamodzi ndi
nyumba ya abambo anga mlandu wa anthu osalakwa amene
Yowabu anawapha. 32 Yehova adzamubwezera zomwe anachita
pokhetsa magazi, chifukwa iye anakantha ndi lupanga anthu
awiri abwino ndi olungama kuposa iye, nawapha, abambo anga
Davide osadziwa. Anthu awiriwo ndi Abineri mwana wa Neri,

wolamulira gulu lankhondo la Israeli ndi Amasa mwana wa
Yeteri, wolamulira gulu lankhondo la Yuda. **33** Magazi amene
Yowabu anakhetsa akhale pamutu pake ndi pa zidzukulu zake
kwamuyaya. Koma pa Davide ndi zidzukulu zake, nyumba yake
ndi mpando wake waufumu pakhale mtendere wochokera kwa
Yehova kwamuyaya.” **34** Choncho Benaya mwana wa Yehoyada
anapita kukakantha Yowabu n’kumupha ndipo anayikidwa
m’manda m’nyumba yakeyake ya ku chipululu. **35** Mfumu
inayika Benaya mwana wa Yehoyada kuti akhale woyang’anira
gulu lankhondo m’malo mwa Yowabu ndipo inayika Zadoki
kuti akhale wansembe m’malo mwa Abiatara. **36** Kenaka
mfumu inatuma anthu kukayitana Simei ndipo inamuwuza
kuti, “Udzimangire nyumba mu Yerusalemu ndipo uzikhala
kumeneko, koma usatuluke mu mzinda kupita kwina kulikonse.
37 Tsiku lomwe udzatulukemo ndi kuwoloka Chigwa cha Kidroni,
udziwiretu kuti udzafa ndipo magazi ako adzakhala pamutu
pako.” **38** Simei anayankha mfumu kuti, “Zimene mwanenazi
n’zabwino. Kapolo wanu adzachita monga mbuye wanga mfumu
mwanenera.” Choncho Simei anakhala mu Yerusalemu nthawi
yayitali. **39** Koma patatha zaka zitatu, akapolo awiri a Simei
anathawira kwa Akisi mwana wa Maaka, mfumu ya ku Gati,
ndipo Simei anawuzidwa kuti, “Akapolo anu ali ku Gati.” **40**
Atamva zimenezi, anakwera bulu wake ndipo anapita kwa Akisi
ku Gati kukafunafuna akapolo ake. Choncho Simei anapita
ndi kukatenga akapolo ake ku Gati ndipo anabwera nawo. **41**
Solomoni atawuzidwa kuti Simei anatuluka mu Yerusalemu ndi
kupita ku Gati ndipo kuti wabwerako, **42** mfumu inamuyitanitsa
Simei ndipo inamufunsa kuti, “Kodi sindinakulumbiritse
m’dzina la Yehova ndi kukuchenjeza kuti, ‘Tsiku limene
udzatuluka kupita kwina kulikonse, udziwe kuti udzafa’? Nthawi
imeneyo iwe unandiwuza kuti, ‘Zimene mwanena n’zabwino. Ine
ndidzamvera.’ **43** Chifukwa chiyani tsono sunasunge lumbiro
lako kwa Yehova? Bwanji nanga sunamvere lamulo limene
ndinakuwuza?” **44** Mfumuyo inawuzanso Simei kuti, “Ukudziwa
mu mtima mwakomo zoyipa zonse zimene unachitira abambo
anga Davide. Tsopano Yehova akubwezera zoyipa zakozo. **45**
Koma Mfumu Solomoni idzadalitsidwa ndipo mpando waufumu
wa Davide udzakhazikika pamaso pa Yehova kwamuyaya.” **46**
Pamenepo mfumu inalamula Benaya mwana wa Yehoyada
ndipo iye anapita kukakantha Simei ndi kumupha. Tsono ufumu
unakhazikika m’dzanja la Solomoni.

3 Solomoni anachita ubale ndi Farao mfumu ya ku Igupto
ndipo anakwatira mwana wake wamkazi. Mkaziyo anabwera
naye mu Mzinda wa Davide mpaka anatsiriza kumanga nyumba
yaufumu ndi Nyumba ya Yehova ndiponso khoma lozungulira
Yerusalemu. **2** Koma anthu ankaperekabe nsembe ku malo
achipembedzo osiyanasiyana chifukwa chakuti mpaka pa
nthawi imeneyo Dzina la Yehova anali asanalimangire nyumba.
3 Solomoni anaonetsa chikondi chake pa Yehova poyenda
motsatira malamulo a abambo ake Davide, kupatula kuti
ankapereka nsembe ndi kufukiza lubani ku malo osiyanasiyana
achipembedzo. **4** Mfumu inapita ku Gibiyoni kukapereka nsembe
popeza kumeneko ndiye kunali malo oposa malo ofunika
kwambiri pachipembedzo. Kumeneko Solomoni anapereka
nsembe zopsereza 1,000 pa guwa lansembe. **5** Ku Gibiyoniko
Yehova anaonekera kwa Solomoni m’maloto usiku, ndipo
Mulungu anati, “Pempha chilichonse chimene ukufuna ndipo
ndidzakupatsa.” **6** Solomoni anayankha kuti, “Inu munaonetsa
kukoma mtima kwanu kwakukulu kwa kapolo wanu, abambo
anga Davide, chifukwa anali wokhulupirika pamaso panu,
wolungama mtima ndiponso wa mtima wangwiro. Inu
mukupitirizabe kukoma mtima kwanu kwakukulu kwa iye ndipo
mwamupatsa mwana kuti akhale pa mpando wake waufumu
lero lino. **7** “Tsopano Inu Yehova Mulungu wanga, mtumiki
wanune mwandiyika kukhala mfumu m’malo mwa abambo anga
Davide. Komatu ndine mwana wamng’ono ndipo sindidziwa
kagwiridwe kake ka ntchito yangayi. **8** Mtumiki wanu ali
pakati pa anthu amene munawasankha, mtundu waukulu,
anthu ochuluka kwambiri osatheka kuwawerenga. **9** Choncho
mupatseni mtumiki wanu nzeru zolamulira anthu anu ndi
kuti azitha kusiyanitsa pakati pa chabwino ndi choyipa. Pakuti
ndani amene angathe kulamulira anthu anu ochulukawa?” **10**
Ambuye anakondwera kuti Solomoni anapempha zimenezi. **11**
Tsono Mulungu anati kwa Solomoni, “Popeza wapempha zinthu
zimenezi osati moyo wautali kapena chuma chako kapena imfa
ya adani ako koma nzeru zolamulira anthu mwachilungamo, **12**
Ine ndidzakuchitira zimene wapempha. Ndidzakupatsa mtima
wanzeru ndi wozindikira zinthu, kotero kuti sipanakhalepo
wina wofanana nawe ndipo sipadzapezekanso wina wonga
iwe pambuyo pako. **13** Kuwonjeza apo, ndidzakupatsa zimene
sunazipemphe: chuma ndi ulemu, kotero kuti pa masiku
onse a moyo wako sipadzakhala mfumu yofanana nawe. **14**
Ndipo ngati udzayenda m’njira zanga ndi kumvera malamulo
anga ndiponso malangizo anga monga abambo ako Davide
anachitira, ndidzakupatsa moyo wautali.” **15** Kotero Solomoni
anadzuka ndipo anazindikira kuti anali maloto. Iye anabwerera
ku Yerusalemu nakayimirira patsogolo pa Bokosi la Chipangano
la Ambuye ndipo anapereka nsembe zopsereza ndi nsembe
zachiyanjano. Kenaka anakonzera phwando atumiki ake onse.
16 Nthawi ina amayi awiri adama anabwera kwa mfumu
ndipo anayima pamaso pake. **17** Mmodzi mwa amayiwo anati,
“Mbuye wanga, mayi uyu ndi ine timakhala nyumba imodzi. Ine
ndinabala mwana tili limodzi ndi mnzangayu. **18** Tsiku lachitatu
ine nditabala mwana, mnzangayunso anabereka mwana wake.
Tinalipo awiriwiri m’nyumbamo ndipo munalibe wina aliyense.
19 “Nthawi ya usiku mwana wa mnzangayu anafa chifukwa
anamugonera. **20** Tsono iyeyu anadzuka pakati pa usiku,
natenga mwana wanga ku mimba kwanga pamene ine mdzakazi
wanu ndinali m’tulo. Anamuyika mwanayo ku mimba kwake ndi
kuyika mwana wake wakufayo ku mimba kwanga. **21** Mmawa
nditadzuka kuti ndiyamwitse mwana wanga ndinapeza kuti
ndi wakufa! Koma kutacha nditamuyang’anitsitsa ndinaona
kuti si mwana amene ine ndinabala.” **22** Koma mayi winayo
anati, “Ayi! Mwana wamoyoyu ndi wanga, mwana wakufayu
ndi wako.” Koma mayi woyambayo analimbikira kuti. “Ayi!
Mwana wakufayu ndi wako; wamoyoyu ndi wanga.” Motero
akaziwa anatsutsana pamaso pa mfumu. **23** Pamenepo mfumu
inati, “Wina akuti, ‘Mwana wanga ndi wamoyoyu ndipo mwana
wako ndi wakufayu,’ pamene winanso akuti, ‘Ayi! Mwana wako
ndi wakufayu wanga ndi wamoyoyu.’” **24** Pamenepo mfumu
inati, “Patseni lupanga.” Ndipo anabwera nalo lupanga kwa
mfumu. **25** Tsono mfumu inagamula kuti, “Muduleni pakati
mwana wamoyoyu ndipo wina mumupatse gawo limodzi,
gawo linalo mumupatse winayo.” **26** Mayi amene mwana
wake anali moyo anagwidwa ndi chisoni chifukwa cha mwana
wakeyo ndipo anawuza mfumu kuti, “Chonde mbuye wanga,
mupatseni mnzangayu mwana wamoyoyu! Musamuphe!” Koma
winayo anati, “Ayi, asandipatse ine kapena iwe. Muduleni
pakati!” **27** Choncho mfumu inagamula kuti, “Perekani mwana
wamoyoyu kwa mayi woyambayu. Musamuphe, iyeyu ndiye
mayi wake wa mwanayu.” **28** Pamene Aisraeli onse anamva
za chigamulo chimene mfumu inapereka, anaopa mfumuyo

kwambiri, chifukwa anaona kuti mfumu inali ndi nzeru
zochokera kwa Mulungu zoweruzira mwachilungamo.

4 Ndipo Mfumu Solomoni inakhala mfumu ya Aisraeli onse.
2 Nduna zake zikuluzikulu zinali izi: Azariya mwana wa
Zadoki anali wansembe; 3 Elihorefe ndi Ahiya, ana a Sisa,
anali alembi; Yehosafati mwana wa Ahiludi, anali mlembi wa
zochitika; 4 Benaya mwana wa Yehoyada, anali mtsogoleri
wa ankhondo; Zadoki ndi Abiatara, anali ansembe; 5 Azariya
mwana wa Natani, anali woyang'anira nduna za m'zigawo;
Zabudi mwana wa Natani, anali wansembe ndi bwenzi la
mfumu; 6 Ahisara, anali mkulu woyang'anira nyumba ya
mfumu; Adoniramu mwana wa Abida, anali mkulu woyang'anira
ntchito za thangata. 7 Solomoni analinso ndi abwanamkubwa
khumi ndi awiri amene ankayang'anira zigawo zonse za dziko
la Israeli. Iwo ankapereka chakudya kwa mfumu ndiponso ku
banja laufumu. Bwanamkubwa aliyense ankapereka chakudya
mwezi umodzi pa chaka. 8 Mayina awo ndi awa: Beni-Huri, wa
ku dziko la mapiri la Efereimu; 9 Beni-Dekeri, woyang'anira
mizinda ya Makazi, Saalibimu, Beti-Semesi ndi Eloni Beti-
Hanani; 10 Beni-Hesedi, woyang'anira mizinda ya Aruboti (Soko
ndi dziko lonse la Heferi); 11 Beni-Abinadabu, woyang'anira
Nafoti Dori (iye anakwatira Tafati mwana wa Solomoni); 12
Baana mwana wa Ahiludi, anali woyang'anira Taanaki ndi
Megido, ndi ku Beti Sani konse, kufupi ndi ku Zaretani kumunsi
kwa Yezireeli, kuyambira ku Beti-Seani mpaka ku Abeli-
Mehola kukafika mpaka ku Yokineamu; 13 Beni-Geberi, anali
woyang'anira Ramoti Giliyadi (midzi ya Yairi inali ya mwana
wa Manase ku Giliyadi, pamodzinso ndi chigawo cha Arigobu
ku Basani ndiponso mizinda yake yayikulu makumi asanu ndi
umodzi yokhala ndi malinga ndi mipiringidzo yamkuwa). 14
Ahinadabu mwana wa Ido, anali woyang'anira Mahanaimu;
15 Ahimaazi anali woyang'anira Nafutali (iyeyu anakwatira
Basemati mwana wa Solomoni); 16 Baana mwana wa Husai,
anali woyang'anira Aseri ndi Bealoti; 17 Yehosafati mwana wa
Paruwa, anali woyang'anira Isakara; 18 Simei mwana wa Ela,
anali woyang'anira Benjamini; 19 Geberi mwana wa Uri, anali
woyang'anira Giliyadi (dziko la Sihoni mfumu ya Aamori ndi
dziko la Ogi mfumu ya Basani). Iye ankayang'anira chigawo
chonsechi yekha. 20 Anthu a ku Yuda ndi ku Israeli anali
ochuluka ngati mchenga wa m'mbali mwa nyanja. Ankadya ndi
kumwa ndipo ankasangalala. 21 Ndipo Solomoni analamulira
mayiko onse kuyambira ku mtsinje wa Yufurate mpaka ku dziko
la Afilisti, kukafika mpaka ku malire a dziko la Igupto. Mayikowa
ankabweretsa mphatso ndipo anali pansi pa ulamuliro wa
Solomoni moyo wake wonse. 22 Chakudya cha tsiku ndi tsiku
cha Solomoni chinali madengu 150 a ufa wosalala ndi madengu
300 a mgayiwa, 23 ng'ombe khumi zonenepa zodyetsera
m'khola, ng'ombe za ku busa makumi awiri, ndiponso nkhosa
ndi mbuzi 100, pamodzinso ndi mbawala, agwape, mphoyo ndi
mbalame zoweta zonona. 24 Pakuti ankalamulira dziko lonse
la kumadzulo kwa mtsinje wa Yufurate kuyambira ku Tifisa
mpaka ku Gaza, mafumu onse a kumadzulo kwa Mtsinje, ndipo
anali pa mtendere ndi mayiko onse ozungulira. 25 Pa nthawi ya
Solomoni, Yuda ndi Israeli anali pa mtendere, kuyambira ku
Dani mpaka ku Beeriseba. Munthu aliyense ankangodzikhalira
pansi pa mpesa wake ndi mtengo wake wa mkuyu. 26 Solomoni
anali ndi zipinda 4,000 zodyeramo akavalo okoka magaleta ake
ndi anthu 12,000 oyendetsa magaleta. 27 Abwanamkubwa a
zigawo aja, aliyense pa mwezi wake, ankapereka chakudya cha
Mfumu Solomoni ndi cha anthu onse amene ankadya naye. Iwo
ankaonetsetsa kuti pasasowe kalikonse. 28 Ankabweretsanso
ku malo ake ofunikira muyeso wawo wa barele ndi udzu wa
akavalo okoka magaleta ndiponso akavalo ena. 29 Mulungu
anamupatsa Solomoni nzeru ndi luntha losaneneka ndipo nzeru
zake zinali zochuluka ngati mchenga wa m'mbali mwa nyanja.
30 Nzeru za Solomoni zinali zoposa nzeru za anthu onse a
Kummawa ndiponso nzeru zonse za ku Igupto. 31 Iye anali
wanzeru kuposa munthu wina aliyense, kuposa ngakhale Etani
wa banja la Ezara, Hemani, Kalikoli ndi Darida, ana a Maholi.
Ndipo mbiri yake inamveka kwa mitundu yonse ya anthu
ozungulira. 32 Solomoni anapeka miyambi 3,000 ndi kulemba
nyimbo 1,005. 33 Iye ankaphunzitsa za mitengo, kuyambira
mtengo wa mkungudza wa ku Lebanoni mpaka kachitsamba ka
hisope khomera pa khoma. Iye ankaphunzitsanso za nyama ndi
mbalame, zinthu zokwawa pansi ndiponso za nsomba. 34 Anthu
a mitundu yonse ankabwera kudzamva nzeru za Solomoni.
Anthu amenewa ankatumizidwa ndi mafumu onse a dziko
lapansi amene anamvapo za nzeru zakezo.

5 Hiramu mfumu ya ku Turo atamva kuti Solomoni
wadzozedwa kukhala mfumu m'malo mwa abambo ake
Davide, anatumiza akazembe ake kwa Solomoni, chifukwa
mfumu Hiramu inali pa ubale wabwino ndi Davide nthawi
zonse. 2 Solomoni anabweza mawu awa kwa Hiramu: 3 "Inu
mukudziwa kuti chifukwa cha nkhondo zimene zinkachokera
ku mbali zonse kulimbana ndi abambo anga, iwo sanathe
kumangira Nyumba Yehova Mulungu wawo, mpaka Yehova
atawayika adani awo pansi pa ulamuliro wawo. 4 Koma tsopano
Yehova Mulungu wanga wandipatsa mtendere mbali zonse
za dziko ndipo ndilibe mdani kapena chovuta chilichonse. 5
Choncho ine ndikufuna kumangira nyumba Yehova Mulungu
wanga, monga momwe Iye anawuzira abambo anga Davide
kuti, 'Mwana wako amene ndidzamukhazike pa mpando
waufumu m'malo mwako ndiye adzandimangire Nyumba.'
6 "Choncho lamulani kuti andidulire mikungudza ya ku
Lebanoni. Anthu anga adzagwira ntchito imeneyo pamodzi ndi
anthu anuwo, ndipo ine ndidzalipira anthu anuwo malipiro
amene inu mungakhazikitse. Inu mukudziwa kuti ife tilibe
anthu aluso locheka matabwa monga Asidoni." 7 Hiramu
anakondwa kwambiri atamva uthenga wa Solomoni ndipo anati,
"Lero Yehova atamandike chifukwa wapatsa Davide mwana
wanzeru kuti alamulire mtundu waukuluwu." 8 Tsono Hiramu
anabweza mawu awa kwa Solomoni: "Ndalandira uthenga umene
mwanditumizira ndipo ine ndidzachita zonse zimene mukufuna
pokupatsani mitengo ya mkungudza ndi payini. 9 Anthu anga
adzatsika nayo kuchokera ku Lebanoni mpaka ku nyanja, ndipo
adzayiyandamitsa pa nyanja mpaka ku malo amene munene.
Kumeneko ndidzayimasula ndipo mudzayitenga. Ndipo inu
mudzakwaniritsa chokhumba changa pondipatsa chakudya
cha banja langa laufumu." 10 Motero Hiramu anapereka kwa
Solomoni mitengo yonse ya mkungudza ndi payini imene
ankayifuna, 11 ndipo Solomoni anamupatsa Hiramu mitanga ya
tirigu 20,000 ngati chakudya cha pa nyumba yake, kuwonjezera
pa migolo ya mafuta a olivi yokwana 20,000. Solomoni anapitiriza
kupereka zimenezi chaka ndi chaka. 12 Yehova anamupatsa
Solomoni nzeru monga momwe analonjezera. Panali ubale
wa mtendere pakati pa Solomoni ndi Hiramu, ndipo awiriwa
anachita pangano. 13 Mfumu Solomoni inasonkhanitsa anthu
ogwira ntchito ya thangata m'dziko lonse la Israeli ndipo anthu
athangatawo analipo 30,000. 14 Iye ankatumiza anthu 10,000 ku
Lebanoni pa mwezi mosinthanasinthana, kotero kuti ankakhala
ku Lebanoniko mwezi umodzi ndipo kwawo ankakhalako
miyezi iwiri. Adoniramu ndiye ankayang'anira ogwira ntchito

yathangatayo. **15** Solomoni anali ndi anthu amtengatenga 70,000, anthu 80,000 osema miyala ku mapiri, **16** ndi akapitawo 33,000 amene ankayang'anira ntchitoyi ndiponso anthu ogwira ntchito zina. **17** Molamulidwa ndi mfumu, anakumba ndi kusema miyala ikuluikulu kwambiri yoti akamangire maziko a Nyumba ya Mulungu. **18** Amisiri a Solomoni ndi a Hiramu ndiponso anthu a ku Gebala anasema miyala ndi kukonza matabwa ndi miyala yomangira Nyumba ya Mulungu.

6 Patapita zaka 480 Aisraeli atatuluka m'dziko la Igupto, chaka chachinayi cha ulamuliro wa Solomoni mu Israeli, mwezi wa Zivi, umene ndi mwezi wachiwiri, Solomoni anayamba kumanga Nyumba ya Yehova. **2** Nyumba imene Solomoni anamangira Yehova mulitali mwake inali mamita 27, mulifupi mwake inali mamita asanu ndi anayi, ndipo msinkhu wake unali mamita 13 ndi theka. **3** Chipinda chakubwalo m'mbali mwake chinali mamita asanu ndi anayi kulingana ndi mulifupi mwa Nyumbayo ndipo kutalika kwake kunali kwa mamita anayi ndi theka. **4** Anapanga mazenera amene maferemu ake anali olowa m'kati mwa makoma a Nyumbayo. **5** M'mbali mwa makoma a Nyumba yayikulu ndi chipinda chopatulika cham'kati, anamanga zipinda zosanjikizana, mozungulira. **6** Chipinda chapansi, mulifupi mwake chinali mamita awiri, chipinda chapakati mulifupi mwake chinali mamita awiri ndi theka ndipo chipinda chapamwamba penipeni mulifupi mwake chinali mamita atatu. Iye anapanga zinthu zosongoka kunja kwa khoma la kunja kuzungulira Nyumbayo kuti asamapise kanthu pa makoma a Nyumba ya Mulungu. **7** Poyimanga Nyumbayo, anagwiritsa ntchito miyala yosemeratu, ndipo pogwira ntchitoyo sipanamveke nyundo, nkhwangwa kapena chida china chilichonse. **8** Chipata cholowera ku chipinda chapansi chinali mbali ya kummwera kwa Nyumbayo. Panali makwerero okwerera ku chipinda chapakati ndiponso chipinda cha pamwamba. **9** Choncho anamanga Nyumbayo mpaka kuyimaliza ndipo denga lake linali la mitanda ndi matabwa a mkungudza. **10** Msinkhu wa chipinda chilichonse unali mamita awiri, ndipo anazilumukiza ku Nyumbayo ndi mitanda yamkungudza. **11** Yehova anayankhula ndi Solomoni kuti, **12** "Kunena za Nyumba imene ukumangayi, ngati iwe udzamvera malangizo anga ndi kutsatira mawu anga, ngati udzasunga malamulo anga ndi kuwachita, Ine ndidzakwaniritsa zonse zomwe ndinalonjeza Davide abambo ako. **13** Ndipo Ine ndidzakhazikika pakati pa ana a Israeli ndipo sindidzawasiya anthu anga Aisraeli." **14** Kotero Solomoni anamanga Nyumba ya Mulungu nayimaliza. **15** Anakuta khoma la m'kati mwake ndi matabwa a mkungudza, kuyambira pansi pa Nyumbayo mpaka ku denga ndipo pansi pa Nyumbayo anayalapo matabwa a payini. **16** Kumbuyo kwa Nyumbayo anadula chipinda chachitali mamita asanu ndi anayi. Chipindachi anachimanga ndi matabwa a mkungudza kuyambira pansi mpaka ku denga kuti chikhale chipinda chopatulika cham'kati mwa Nyumba ya Mulungu ngati Malo Wopatulika Kwambiri. **17** Chipinda chachikulu chimene chinali kutsogolo kwa Malo Wopatulika Kwambiriwa, chinali mamita 18 mulitali mwake. **18** M'kati mwa Nyumbayi munali matabwa a mkungudza, pamene anajambulapo zithunzi za zikho ndi maluwa. Paliponse panali mkungudza wokhawokha. Panalibe mwala uliwonse umene unkaonekera. **19** Anakonza malo wopatulika m'kati mwa Nyumbayi kuti ayikemo Bokosi la Chipangano cha Yehova. **20** Malo wopatulika a m'katiwo anali a mamita asanu ndi anayi mulitali mwake, mulifupi mwake, ndi msinkhu wake. Anakuta m'kati mwake ndi golide weniweni ndiponso anapanga guwa lansembe la matabwa a mkungudza. **21** Solomoni anakutira golide weniweni m'kati mwake mwa Nyumbayi, ndipo anayalika maunyolo a golide mopingasa kutsogolo kwa malo wopatulika amene anakutidwa ndi golide. **22** Motero anakuta m'kati monse ndi golide. Anakutanso ndi golide guwa lansembe la m'kati mwa chipinda chopatulika. **23** M'chipinda chopatulika cha m'kati anapangamo akerubi awiri a mtengo wa olivi. Msinkhu wa kerubi aliyense unali mamita anayi ndi theka. **24** Phiko limodzi la kerubi kutalika kwake kunali mamita awiri ndi theka, phiko linanso linali mamita awiri ndi theka, kutambasula mapiko awiriwo, kuchokera msonga ina mpaka msonga ina kutalika kwake kunali mamita anayi ndi theka. **25** Kerubi wachiwiriyo msinkhu wake unalinso mamita anayi ndi theka, pakuti akerubi awiriwo anali a misinkhu yofanana ndi a mapangidwe ofanana. **26** Msinkhu wa kerubi aliyense unali mamita anayi ndi theka. **27** Solomoni anayika akerubiwo m'chipinda cha m'kati mwenimweni mwa Nyumba ya Mulungu, atatambasula mapiko awo. Phiko la kerubi wina limakhudza khoma lina, pamene phiko la winayo limakhudza khoma linanso ndipo mapiko awo amakhudzana pakati pa chipindacho. **28** Akerubiwo anawakuta ndi golide. **29** Pa makoma onse kuzungulira Nyumbayo, m'zipinda za m'kati ndi za kunja zomwe, anajambulapo akerubi, mitengo ya mgwalangwa ndi maluwa. **30** Anayala golide pansi mu Nyumbamo m'zipinda zam'kati ndi zakunja zomwe. **31** Ndipo pa khomo lolowera ku malo wopatulika am'kati anapanga zitseko za mtengo wa olivi ndipo khonde lake linali ndi mbali zisanu. **32** Ndipo pa zitseko ziwiri zija za mtengo wa olivi anajambulapo kerubi, mitengo ya mgwalangwa ndi maluwa ndipo anapaka golide akerubiwo ndi mitengo ya mgwalangwayo. **33** Anapanganso chimodzimodzi mphuthu za mbali zinayi za mtengo wa olivi za pa khomo la Nyumbayo. **34** Solomoni anapanganso zitseko ziwiri za payini. Chitseko chilichonse chinali ndi mbali ziwiri zotha kuzipinda. **35** Pa zitsekozo anagobapo akerubi, mitengo ya mgwalangwa ndi maluwa wotambasuka ndipo zojambulazo anazikuta ndi golide wopyapyala. **36** Ndipo anamanga bwalo la m'kati lokhala ndi khoma lokhala ndi mizere itatu ya miyala yosema ndiponso mzere umodzi wa matabwa osemedwa a mkungudza. **37** Maziko a Nyumba ya Yehova anamangidwa pa chaka chachinayi, mwezi wa Zivi. **38** Pa chaka cha 11 mwezi wa Buli, mwezi wachisanu ndi chitatu, madera onse a Nyumba anatha kumangidwa monga momwe kunkafunikira. Anamanga Nyumbayo kwa zaka zisanu ndi ziwiri.

7 Solomoni anamanga nyumba yake yaufumu kwa zaka 13. **2** Iye anamanga nyumba yaufumu yotchedwa Nkhalango ya Lebanoni yomwe mulitali mwake inali mamita 44, mulifupi mwake mamita 22, msinkhu wake mamita 13 ndi theka; ndipo inakhazikika pa mizere inayi ya mapanda a mkungudza yokhala ndi mitanda ya mkungudza yotanthalika pa mapandawo. **3** Pamwamba pa mitandapo panali matabwa a mkungudza amene anaphimba zipinda zimene zinamangidwa pa nsanamira 45, pa mzere uliwonse nsanamira 15. **4** Mazenera a nyumbayo anali mmwamba m'mizere itatu, zenera kuyang'anana ndi zenera linzake. **5** Zitseko zonse ndi mazenera omwe, maferemu ake anali ofanana mbali zonse. Mulitali mwake ndi mulifupi mwake, ndipo zenera linkapenyana ndi zenera linzake pa mizere itatu. **6** Iye anapanga Chipinda cha Nsanamira. Mulitali mwake munali mamita 22, mulifupi mwake munali mamita 13 ndi theka. Patsogolo pake panali khonde ndi nsanamira zokhala ndi denga. **7** Anamanga chipinda cha mpando waufumu, Chipinda cha Chilungamo, modzaweruziramo milandu ndipo anayikutira ndi matabwa a mkungudza kuchokera pansi mpaka ku denga. **8** Ndipo nyumba yake yodzakhalamo anayimanga

kumbuyo kwa chipindacho. Nyumbayo anayimanga mofanana
ndi Chipindacho. Solomoni anamanga nyumba inanso yofanana
ndi chipindachi, kumangira mkazi wake mwana wa Farao. **9**
Nyumba zonsezi, kuyambira kunja mpaka ku bwalo lalikulu
ndiponso kuchokera pa maziko mpaka pamwamba pa khoma,
zinapangidwa ndi miyala yabwino kwambiri imene anayisema
potengera miyeso yake yoyenera ndipo anayisalaza ndi macheka
m’kati ndi kunja komwe. **10** Maziko ake anali a miyala yabwino
kwambiri, kutalika kwa miyala ina kunali mamita atatu ndi
theka, inanso mamita anayi. **11** Pamwamba pake panali pa
miyala yabwino kwambiri, yosemedwa potengera miyeso yake.
Pamwamba pa miyalayo panali matabwa a mkungudza. **12**
Bwalo lalikulu lozungulira nyumbayi linali ndi khoma la mizere
itatu ya miyala yosemedwa ndi mzere umodzi wa matabwa a
mkungudza. Bwalo la m’kati la Nyumba ya Yehova ndiponso
khonde lake anazimanga mofanana. **13** Mfumu Solomoni
anatuma anthu ku Turo ndipo anakabwera ndi Hiramu, **14**
mwana wa mkazi wamasiye wa fuko la Nafutali ndipo abambo
ake anali a ku Turo, m’misiri wa mkuwa. Hiramu anali munthu
wa luso lalikulu ndiponso wodziwa kupanga zinthu za mkuwa.
Iye anabwera kwa Mfumu Solomoni ndi kugwira ntchito zonse
zimene anamupatsa. **15** Iye anawumba nsanamira ziwiri za
mkuwa, nsanamira iliyonse msinkhu wake unali mamita asanu
ndi atatu ndipo thunthu lake akazunguliza chingwe, linali
mamita asanu ndi theka. **16** Anapanganso mitu iwiri ya mkuwa
ndi kuyiika pamwamba pa nsanamira zija; mutu uliwonse
unali wotalika kupitirirapo mamita awiri. **17** Pa mitu ya pa
nsanamirazo anakolekapo maunyolo awiri olukanalukana ndi
oyangayanga. Mutu uliwonse unali ndi maunyolo oterewa asanu
ndi awiri. **18** Anapanga mizere iwiri ya zinthu zonga makangadza
mozungulira pamwamba pa maunyolo kukongoletsa mitu ya
nsanamirazo. Anachita chimodzimodzi ndi mutu uliwonse. **19**
Mitu imene inali pamwamba pa nsanamira m’khonde inali
yooneka ngati maluwa okongola kwambiri. Kutalika kwake
kunali pafupifupi mamita awiri. **20** Pa mitu yonse iwiri ya
pamwamba pa nsanamira, pamwamba pa chigawo chonga
m’phika pafupi ndi cholukidwa ngati ukonde, panali makangadza
200 okhala mozungulira m’mizere. **21** Anayimika nsanamirazo
pa khonde la Nyumba ya Mulungu. Nsanamira ya kumpoto
anayitcha Yakini ndipo ya kummwera anayitcha Bowazi. **22**
Mitu ya pamwamba pa nsanamirazo inali yooneka ngati maluwa
okongola kwambiri. Motero anamaliza ntchito ya nsanamirazo.
23 Kenaka iye anapanga mbiya yayikulu yachitsulo. Inali
yozungulira ndipo pakamwa pake panali pa mamita anayi
ndi theka, poyeza modutsa pakati pake. Msinkhu wake unali
wopitirirapo mamita awiri. Thunthu lake linali mamita 13. **24**
M’munsi mwa mkombero wa mbiyayo anajambulamo tizikho
kuzungulira thunthu lonse la mbiyayo, tizikho khumi pa theka
la mita. Tizikhoto tinali m’mizere iwiri ndipo anatipangira
kumodzi ndi mbiyayo. **25** Mbiyayo anayisanjika pa ng’ombe
zamkuwa khumi ndi ziwiri, zitatu zoyang’ana kumpoto, zitatu
zoyang’ana kumadzulo, zitatu zoyang’ana kummwera ndipo
zitatu zoyang’ana kummawa. Mbiyayo inakhazikika pamwamba
pa ng’ombezo, ndipo miyendo yake yonse yakumbuyo ya
ng’ombezo inkaloza m’kati. **26** Mbiyayo inali yonenepa ngati
chikhatho ndipo mkombero wake unali ngati mkombero wa
chikho, ngati duwa lokongola kwambiri. M’mbiyamo munkalowa
madzi okwana malita 40,000. **27** Iye anapanganso maphaka
khumi a mkuwa. Phaka lililonse mulitali mwake linali pafupifupi
mamita awiri, mulifupi mwake linali pafupifupi mamita awiri,
ndipo msinkhu wake unali kupitirirapo mita imodzi. **28**
Maphakawo anapangidwa motere: Anali ndi matabwa a m’mbali
amene ankalowa m’maferemu. **29** Pakati pa matabwa a m’mbali
ndi maferemu panali zithunzi za mikango, ng’ombe zazimuna
ndi akerubi. Pa maferemuwo, pamwamba ndi pansi pake pa
mikangoyo ndi ng’ombe zazimunazo anajambulapo nkhata za
maluwa. **30** Phaka lililonse linali ndi mikombero ya mkuwa
inayi ndi mitandanso ya mkuwa, ndipo phaka lililonse linali
ndi zogwiriziza mbale zosambira pa ngodya zake zinayi,
zopangidwa limodzi ndi nkhata za maluwa mbali zake zonse. **31**
M’kati mwa phakalo munali malo otsekuka amene anali ndi
feremu yozungulira ndipo anali ozama theka la mita. Malo
otsekukawa anali wozungulira, ndipo pamodzi ndi tsinde lake
anali otalika masentimita 44. Kuzungulira pa malo otsekukawa
panajambulidwa zokometsera. Matabwa oyimikira phakali anali
ofanana mbali zonse, osati ozungulira. **32** Pansi pa matabwawo
panali mikombero inayi, ndipo mitanda ya mikomberoyo
inalumikizidwa ku phakalo. Msinkhu wa mkombero uliwonse
unali masentimita 66. **33** Mikomberoyo inapangidwa ngati
mikombero ya galeta; mitanda yake, marimu ake, sipokosi zake
ndiponso mahabu ake, zonsezi zinali za chitsulo. **34** Phaka
lililonse linali ndi zogwirira zinayi; chogwirira chimodzi pa
ngodya iliyonse, zolumikizidwa ku phakalo. **35** Pamwamba pa
phakalo panali mkombero wozungulira ndipo msinkhu wake
unali masentimita 22. Pamwamba pa phakalo panali zogwiriziza
ndi matabwa ake, zolumikizidwa ku phakalo. **36** Paliponse
pamene panali malo woti n’kujambulapo, pa zogwiriziza ndi pa
matabwa, anagobapo zithunzi za akerubi, mikango ndi mitengo
ya mgwalangwa. Anajambulanso nkhata za maluwa mozungulira.
37 Umu ndi mmene anapangira maphaka khumiwo. Onse
anawapanga malo ofanana ndipo anali a miyeso yofanana
ndiponso wooneka mofanana. **38** Kenaka anapanga mabeseni
akuluakulu khumi a mkuwa; beseni lililonse munkalowa madzi
a malita 800, ndipo poyeza modutsa, pakamwa pake panali
pafupifupi mamita awiri. Maphaka khumi aja, lililonse linali
ndi beseni lake. **39** Maphaka asanu anawayika mbali ya
kummwera kwa Nyumba ya Mulungu, asanu enawo anawayika
mbali ya kumpoto. Mbiyayo anayiyika mbali yakummwera, pa
ngodya yakummwera cha kummawa kwa Nyumba ya Mulungu.
40 Iye anapanganso miphika ndi mafosholo ndi mabeseni
owazira magazi. Kotero Hiramu anatsiriza ntchito yonse ya
ku Nyumba ya Yehova imene ankagwirira Mfumu Solomoni:
41 nsanamira ziwiri; mbale ziwiri za mitu yapamwamba pa
nsanamirazo; maukonde awiri okongoletsera mbale ziwiri za
mitu yapamwamba pa nsanamirazo; **42** makangadza 400 a
maukonde awiri okongoletserawo (mizere iwiri ya makangadza
pa ukonde uliwonse, kukongoletsa mbale za mitu yapamwamba
pa nsanamira); **43** maphaka khumi pamodzi ndi mabeseni khumi
pa maphakawo; **44** mbiya pamodzi ndi ng’ombe khumi ndi ziwiri
zazimuna zosanjikapo mbiyayo; **45** miphika, mafosholo ndi
mbale zowazira magazi. Ziwiya zonsezi za ku Nyumba ya Yehova,
zimene Hiramu anapangira Mfumu Solomoni, zinali zamkuwa
wonyezimira. **46** Mfumu inapangitsa zimenezi m’chigwa cha
Yorodani, ku malo amtapo amene anali pakati pa Sukoti ndi
Zaretani. **47** Solomoni sanayeze ziwiya zonsezi chifukwa zinali
zambiri ndipo kulemera kwa mkuwa sikunadziwike. **48** Solomoni
anapanganso ziwiya zonse zimene zinali m’Nyumba ya Yehova:
guwa lansembe lagolide; tebulo lagolide pamene ankayikapo
buledi woperekedwa kwa Mulungu; **49** zoyikapo nyale zagolide
weniweni (dzanja lamanja zisanu ndipo zisanu zina ku dzanja
lamanzere, m’kati mwenimweni mwa malo opatulika); maluwa
agolide, nyale ndi mbaniro; **50** mbale zagolide weniweni,
zozimitsira nyale, mbale zowazira magazi, mbale ndi zofukizira;
ndiponso zomangira zitseko zagolide za chipinda cham’kati

mwenimweni, Malo Opatulika Kwambiri, ndiponso za zitseko
za chipinda chachikulu cha Nyumba ya Mulungu. **51** Pamene
ntchito yonse imene Mfumu Solomoni inagwira pa Nyumba
ya Yehova inatha, anabwera ndi zinthu zonse zimene abambo
ake Davide anazipereka: siliva, golide ndi ziwiya. Anaziyika
m’zipinda zosungiramo chuma cha ku Nyumba ya Yehova.

8 Pamenepo Mfumu Solomoni inasonkhanitsa akuluakulu
a Israeli, atsogoleri onse a mafuko ndi akuluakulu a
mabanja a Aisraeli mu Yerusalemu, kuti akatenge Bokosi la
Chipangano la Yehova ku Ziyoni, Mzinda wa Davide. **2** Aisraeli
onse anasonkhana pamaso pa Mfumu Solomoni nthawi ya
chikondwerero cha mwezi wa Etanimu, mwezi wachisanu
ndi chiwiri. **3** Akuluakulu onse a Israeli atafika, ansembe
ananyamula Bokosi la Chipangano, **4** ndipo anabwera nalo
Bokosi la Yehova pamodzi ndi tenti ya msonkhano ndi ziwiya
zonse zopatulika zimene zinali m’menemo. Ansembe ndi Alevi
ndiye anazinyamula, **5** ndipo Mfumu Solomoni ndi gulu lonse
la Aisraeli amene anasonkhana naye anali patsogolo pa Bokosi
la Chipangano, akupereka nsembe nkhosa zambiri ndi ng’ombe
zambiri zosawerengeka. **6** Ansembe anafika nalo Bokosi la
Chipangano la Yehova m’chipinda cham’kati mwenimweni,
Malo Opatulika Kwambiri, ndipo analiyika pansi pa mapiko a
akerubi. **7** Akerubiwo anatambalitsa mapiko awo pamwamba
pa Bokosi la Chipangano ndipo anaphimba bokosilo pamodzi
ndi mitengo yonyamulira. **8** Mitengoyi inali yayitali kwambiri
ndipo inkaonekera kunja kwa chipinda cham’kati cha Malo
Opatulika koma osati kunja kwa Malo Opatulikawo; ndipo
mitengoyi ilipo mpaka lero lino. **9** M’bokosimo munalibe
kanthu kena kalikonse kupatula miyala iwiri imene Mose
anayikamo ku Horebu, kumene Yehova anachita pangano ndi
Aisraeli atatuluka m’dziko la Igupto. **10** Ansembe atatuluka
m’Malo Opatulikawo, mtambo unadzaza Nyumba ya Yehova. **11**
Ndipo ansembewo sanathe kugwira ntchito yawo chifukwa cha
mtambowo, pakuti ulemerero wa Yehova unadzaza m’Nyumba ya
Yehova. **12** Pamenepo Solomoni anati, “Yehova anati adzakhala
m’mitambo yakuda; **13** taonani ndithu, ine ndakumangirani
Nyumba yokongola kwambiri, malo woti muzikhalamo mpaka
muyaya.” **14** Aisraeli onse ali chiyimire pomwepo, mfumu
inatembenuka ndi kuwadalitsa. **15** Ndipo inati: “Atamandike
Yehova, Mulungu wa Israeli, amene wachita ndi dzanja lake
zimene analonjeza ndi pakamwa pake kwa Davide abambo anga.
Pakuti Iye anati, **16** ‘Kuyambira tsiku limene ndinatulutsa anthu
anga Aisraeli ku Igupto, sindinasankhe mzinda wina uliwonse
pa fuko lina lililonse la Aisraeli kuti kumeneko andimangire
Nyumba, koma ndasankha Davide kuti alamulire anthu anga
Aisraeli.’ **17** “Abambo anga Davide anali ndi maganizo mu
mtima mwawo oti amangire nyumba Yehova, Mulungu wa
Israeli. **18** Koma Yehova ananena kwa abambo anga, Davide,
kuti, ‘Popeza zinali mu mtima mwako kumangira nyumba
Dzina langa, unachita bwino kukhala ndi maganizo amenewa
mu mtima mwakomo. **19** Komatu, si iwe amene udzamanga
Nyumba ya Mulungu, koma mwana wako, mwana amene
iwe udzabereke. Iyeyo ndiye adzandimangire Nyumba.’ **20**
“Yehova wasunga zimene analonjeza: ine ndalowa m’malo
mwa abambo anga Davide ndipo tsopano ndili pa mpando
waufumu wa Israeli, monga momwe Yehova analonjezera,
ndipo ndamangira nyumba Dzina la Yehova, Mulungu wa
Israeli. **21** Ndalikonzera malo Bokosi la Chipangano mmene muli
pangano la Yehova limene anapangana ndi makolo athu pamene
anawatulutsa m’dziko la Igupto.” **22** Pamenepo Solomoni
anayimirira patsogolo pa guwa lansembe la Yehova pamaso pa
gulu lonse la Aisraeli ndipo anakweza manja ake kumwamba,
23 nati: “Inu Yehova, Mulungu wa Israeli, palibe Mulungu
wofanana nanu kumwamba kapena pansi pa dziko, inu amene
mumasunga pangano ndi kuonetsa chikondi chosasinthika
kwa atumiki anu amene amayenda pamaso panu ndi mtima
wawo wonse. **24** Inu mwasunga lonjezo lanu kwa abambo
anga Davide, mtumiki wanu. Inde zimene munalonjeza ndi
pakamwa panu, mwazikwaniritsa ndi manja anu, monga mmene
tikuonera lero lino. **25** “Ndipo tsopano, Inu Yehova Mulungu
wa Israeli, sungani zimene munalonjeza kwa abambo anga
Davide, mtumiki wanu, pamene munati, ‘Sudzasowa munthu
wokhala pamaso panga pa mpando waufumu wa Israeli, ngati
ana ako adzasamalira mayendedwe awo mokhulupirika monga
iwe wachitira.’ **26** Ndipo tsopano, Inu Mulungu wa Israeli, lolani
kuti mawu anu akwaniritsidwe amene munalonjeza mtumiki
wanu Davide abambo anga. **27** “Kodi Mulungu angakhaledi pa
dziko lapansi? Mlengalenga ngakhale kumwamba kwenikweni,
sikungakukwaneni. Nanga kuli bwanji ndi Nyumba iyi imene
ndamanga! **28** Koma Inu Yehova Mulungu wanga, imvani
pemphero ndi pembedzero la mtumiki wanu. Imvani kulira ndi
pemphero la mtumiki wanu limene ndikupempha pamaso panu
lero lino. **29** Maso anu azikhala otsekuka kuyang’ana Nyumba
ino usiku ndi usana, malo ano amene Inu munanena kuti,
‘Dzina langa lidzakhala m’menemo,’ choncho imvani pemphero
limene mtumiki wanu akupemphera akuyang’ana malo ano.
30 Imvani pembedzero la mtumiki wanu ndi la anthu anu
Aisraeli pamene akupemphera akuyang’ana malo ano. Imvani
kumwambako, malo anu amene mumakhala; ndipo mukamva
muzitikhululukira. **31** “Munthu akalakwira mnzake, nawuzidwa
kuti alumbire, akabwera kudzalumbira patsogolo pa guwa
lansembe la Nyumba ino, **32** imvani kumwambako ndi kuchitapo
kanthu. Weruzani atumiki anuwo, wochimwa mugamule kuti
ndi wolakwa ndipo alangidwe chifukwa cha zimene wachita.
Wosachimwa mugamule kuti ndi wosalakwa, ndipo muonetse
kusalakwa kwakeko. **33** “Anthu anu Aisraeli akagonja kwa adani
awo chifukwa akuchimwirani, ndipo akatembenukira kwa Inu
ndi kuvomereza Dzina lanu, kupemphera ndi kupembedzera
kwa Inu m’Nyumba ino, **34** pamenepo imvani kumwambako ndi
kukhululukira tchimo la anthu anu Aisraeli ndi kuwabweretsa
ku dziko limene munawapatsa makolo awo. **35** “Pamene
kumwamba kwatsekeka ndipo mvula sikugwa chifukwa anthu
anu akuchimwirani, ndipo pamene apemphera akuyang’ana
malo ano ndi kuvomereza Dzina lanu, ndi kutembenuka kuchoka
ku machimo awo chifukwa inu mwawalanga, **36** pamenepo
imvani kumwambako ndipo muwakhululukire atumiki anu,
anthu anu Aisraeli. Aphunzitseni makhalidwe oyenera ndipo
gwetsani mvula m’dziko limene munapereka kwa anthu
anu monga cholowa chawo. **37** “Pamene m’dziko mwagwa
njala kapena mliri, chinoni kapena chiwawu, dzombe kapena
kapuchi, kapena pamene mdani wazungulira mzinda wawo wina
uliwonse, kaya mavuto kapena matenda abwera, **38** ndipo wina
aliyense mwa Aisraeli akapemphera kapena kukudandaulirani,
aliyense wa iwo akadziwa masautso a mu mtima mwake
ndi kukweza manja awo kuloza Nyumba ino, **39** pamenepo
imvani kumwambako, malo anu wokhalamo. Khululukani
ndipo chitanipo kanthu. Muchitire aliyense molingana ndi
zonse zimene anachita, popeza inu mumadziwa mtima wake
(pakuti ndinu nokha amene mumadziwa mitima ya anthu onse),
40 motero iwo adzakuopani masiku onse amene adzakhale
m’dziko limene munalipereka kwa makolo athu. **41** “Ndipo
kunena za mlendo amene si mmodzi wa anthu anu Aisraeli,
koma wabwera kuchokera ku dziko lakutali chifukwa cha

dzina lanu, **42** pakuti anthu adzamva za dzina lanu lotchukali
ndiponso za dzanja lanu lamphamvu ndi lochita zazikulu,
kudzapemphera akuyang'ana Nyumba ino, **43** pamenepo imvani
kumwambako, malo anu okhalamo, ndipo muchite zonse zimene
mlendoyo akukupemphani, kotero kuti anthu onse a dziko
lapansi adziwe dzina lanu ndi kukuopani monga amachitira
anthu anu Aisraeli, ndipo adziwe kuti Nyumba ino imene
ndakumangirani imadziwika ndi Dzina lanu. **44** "Pamene anthu
anu apita ku nkhondo kukamenyana ndi adani awo, kulikonse
kumene mungawatume, ndipo pamene apemphera kwa Yehova
moyang'ana mzinda umene mwausankha ndi Nyumba imene
ine ndamangira Dzina lanu, **45** imvani kumwambako pemphero
lawo ndi kudandaula kwawo, ndipo apambanitseni. **46** "Pamene
akuchimwirani, popeza palibe munthu amene sachimwa,
ndipo Inu n'kuwakwiyira ndi kuwapereka kwa mdani, amene
adzawatenga ukapolo kupita ku dziko lake, kutali kapena pafupi;
47 ndipo ngati asintha maganizo ali ku dziko la ukapololo ndi
kulapa ndi kukudandaulirani m'dziko la owagonjetsa ndi kunena
kuti, 'Ife tachimwa, tachita zolakwa, tachita zinthu zoyipa,' **48**
ndipo ngati abwerera kwa Inu ndi mtima wawo wonse ndi moyo
wawo wonse m'dziko la adani awo amene anawatenga ukapolo,
ndi kupemphera kwa Inu moyang'ana dziko limene munapereka
kwa makolo awo, moyang'ana mzinda umene munawusankha
ndiponso Nyumba imene ine ndamangira Dzina lanu, **49** imvani
kumwambako, malo anu wokhalamo, imvani pemphero lawo
ndi kudandaula kwawo, ndipo muwachitire zabwino. **50** Ndipo
khululukirani anthu anu amene akuchimwirani. Khululukirani
zolakwa zonse akuchitirani ndipo mufewetse mitima ya amene
anawagonjetsawo kuti awachitire chifundo; **51** popeza ndi anthu
anu ndiponso cholowa chanu, anthu omwe munawatulutsa ku
Igupto, kuwachotsa m'ng'anjo yamoto yosungunula zitsulo. **52**
"Maso anu atsekuke kuti aone dandawulo la mtumiki wanu
ndiponso madandawulo a anthu anu Aisraeli, ndipo mutchere
khutu nthawi iliyonse pamene akulirirani. **53** Pakuti Inu
munawasiyanitsa ndi anthu a mitundu ina yonse ya dziko
lonse kuti akhale cholowa chanu, monga momwe munanenera
kudzera mwa mtumiki wanu Mose pamene Inu, Ambuye
Yehova, munatulutsa makolo athu ku Igupto." **54** Solomoni
atamaliza mapemphero ndi mapembedzero onsewa kwa Yehova,
anayimirira pa guwa lansembe la Yehova, nagwada atakweza
manja ake kumwamba. **55** Anayimirira ndi kudalitsa gulu
lonse la Aisraeli ndi mawu okweza, nati: **56** "Atamandike
Yehova, amene wapereka mpumulo kwa anthu ake Aisraeli
monga momwe analonjezera. Palibe mawu ndi amodzi omwe
amene anapita pachabe pa malonjezo ake onse abwino amene
anawapereka kudzera mwa mtumiki wake Mose. **57** Yehova
Mulungu wathu akhale nafe monga momwe anakhalira ndi
makolo athu; asatisiye kapena kutitaya. **58** Atembenuzire mitima
yathu kwa Iye, kuti tiyende m'njira zake zonse ndi kusunga
mawu ake, malamulo ake ndi malangizo ake amene anapereka
kwa makolo athu. **59** Ndipo mawu angawa, amene ndapemphera
pamaso pa Yehova, asayiwalike pamaso pa Yehova Mulungu
wathu usana ndi usiku, ndipo Iye alimbikitse mtumiki wake
ndiponso athandize Aisraeli, anthu ake powapatsa zosowa zawo
za tsiku ndi tsiku, **60** kotero kuti anthu a mitundu yonse pa dziko
lapansi adziwe kuti Yehova ndi Mulungu ndipo kuti palibenso
wina. **61** Koma mitima yanu ikhale yodzipereka kwathunthu kwa
Yehova Mulungu wanu, kutsatira malamulo ake ndi kumvera
malangizo ake, monga lero lino." **62** Ndipo mfumu pamodzi ndi
Aisraeli onse anapereka nsembe pamaso pa Yehova. **63** Solomoni
anapereka nsembe zachiyanjano kwa Yehova: ng'ombe 22,000,
nkhosa ndi mbuzi 120,000. Motero mfumu pamodzi ndi Aisraeli
onse anapatula Nyumba ya Yehova. **64** Tsiku lomwelo mfumu
inapatulanso malo a pakati pa bwalo limene linali kutsogolo
kwa Nyumba ya Yehova ndiponso nthuli za mafuta za nsembe
yachiyanjano, chifukwa guwa lansembe la mkuwa limene linali
pamaso pa Yehova linali lochepa kwambiri ndipo nsembe zonse
zopsereza, nsembe zachakudya, ndi nthuli za mafuta a nsembe
zachiyanjano sizikanakwanirapo. **65** Choncho nthawi imeneyi,
Solomoni anachita chikondwerero pamodzi ndi Aisraeli onse.
Unali msonkhano waukulu, kuyambira ku Lebo Hamati mpaka
ku Chigwa cha ku Igupto. Anachita chikondwerero chimenechi
pamaso pa Yehova Mulungu wathu kwa masiku asanu ndi awiri,
anawonjezerapo masiku ena asanu ndi awiri, onse pamodzi
ngati masiku 14. **66** Pa tsiku lachisanu ndi chitatu Solomoni
anawuza anthu kuti apite kwawo. Anthuwo anathokoza mfumu
ndipo kenaka anapita kwawo mokondwa ndi mosangalala
m'mitima mwawo chifukwa cha zinthu zabwino zimene Yehova
anachitira mtumiki wake Davide ndi anthu ake Aisraeli.

9 Solomoni atatsiriza kumanga Nyumba ya Yehova ndi nyumba
yaufumu, ndi kukwaniritsa kuchita zonse zimene ankafuna, **2**
Yehova anamuonekera kachiwiri, monga momwe anamuonekera
ku Gibiyoni. **3** Yehova ananena kwa iye kuti: "Ndamva pemphero
ndi pembedzero lako pa zimene wapempha pamaso panga.
Ndayipatula Nyumba iyi, imene wamanga, poyikamo Dzina
langa mpaka muyaya. Maso anga ndi mtima wanga zidzakhala
pamenepo nthawi zonse. **4** "Kunena za iwe, ukayenda pamaso
panga mokhulupirika, mwangwiro ndi moona mtima monga
momwe anachitira abambo ako Davide, ndi kuchita zonse
zimene ndakulamula ndi kusamalitsa malangizo ndi malamulo
anga, **5** Ine ndidzakhazikitsa mpando wako waufumu pa Israeli
mpaka muyaya, monga ndinalonjezera abambo ako Davide
pamene ndinati, 'Sipadzasowa munthu pa mpando waufumu wa
Israeli.' **6** "Koma ngati iwe kapena ana ako mudzapatuka ndi
kuleka kusunga malamulo ndi mawu anga amene ndakupatsani
ndi kupita kukatumikira milungu ina ndi kuyipembedza, **7**
pamenepo Ine ndidzazula Aisraeli m'dziko limene ndinawapatsa
ndiponso ndidzayikana Nyumba ino imene ndayipatula chifukwa
cha Dzina langa. Pamenepo Aisraeli adzasanduka mwambi
ndi chinthu chonyozedwa pakati pa anthu onse. **8** Ndipo
ngakhale kuti tsopano Nyumba ya Mulunguyi ndi yokongola
kwambiri, onse amene adzadutsa pano adzadabwa kwambiri
ndipo adzatsonya ndipo adzati, 'N'chifukwa chiyani Yehova
wachita chinthu chotere m'dziko muno ndi pa Nyumba ya
Mulunguyi?' **9** Anthu adzayankha kuti, 'N'chifukwa chakuti asiya
Yehova Mulungu wawo amene anatulutsa makolo awo m'dziko
la Igupto, ndipo akangamira milungu ina ndi kumayipembedza
ndi kuyitumikira. Choncho Iye wabweretsa zovuta zonsezi.'"
10 Patatha zaka makumi awiri, ndiye nthawi imene Solomoni
anamanga nyumba ziwirizi: Nyumba ya Yehova ndi nyumba
yaufumu, **11** Mfumu Solomoni anapereka mizinda makumi awiri
ya ku Galileya kwa Hiramu mfumu ya ku Turo chifukwa Hiramu
n'kuti atapereka mitengo yonse ya mkungudza ndi ya payini
ndiponso golide yense zimene Solomoni ankazifuna. **12** Koma
Hiramu atabwera kuchokera ku Turo kudzaona mizinda imene
Solomoni anamupatsa, sanasangalatsidwe nayo mizindayo. **13**
Iye anafunsa kuti, "M'bale wanga, kodi iyi n'kukhala mizinda
yondipatsa?" Ndipo iye anayitcha mizindayo Dziko la Kabuli,
dzina lomwe amatchedwa mpaka lero lino. **14** Koma Hiramu
anali atatumiza kwa mfumu golide oposa makilogalamu 4,000.
15 Izi ndi zimene anachita Mfumu Solomoni: Analamula anthu
kuti agwire ntchito yathangata pomanga Nyumba ya Yehova,
nyumba yake, malo achitetezo a Milo, mpanda wa Yerusalemu,

Hazori, Megido ndi Gezeri. **16** (Farao mfumu ya ku Igupto inali
itathira nkhondo ndi kulanda Gezeri. Iye anatentha mzindawo.
Anapha Akanaani amene ankakhala m'menemo ndipo kenaka
anawupereka ngati mphatso yaukwati kwa mwana wake
wamkazi amene anakwatiwa ndi Solomoni. **17** Ndipo Solomoni
anamanganso Gezeri.) Iye anamanga Beti-Horoni Wakumunsi,
18 Baalati ndi Tadimori ku chipululu, m'dziko lake lomwelo,
19 pamodzinso ndi mizinda yake yosungira chuma ndiponso
mizinda yosungiramo magaleta ndi akavalo ake. Anamanganso
chilichonse chimene anafuna kumanga ku Yerusalemu, ku
Lebanoni ndi ku madera onse amene iye ankalamulira. **20**
Panali anthu amene anatsala pakati pa mitundu ya Aamori,
Ahiti, Aperezi, Ahivi ndi Ayebusi (anthu awa sanali Aisraeli). **21**
Zimenezi ndiye zinali zidzukulu zawo zotsalira m'dzikoli, anthu
amene Aisraeli sanathe kuwawononga kotheratu. Solomoni
anawatenga ndi kukhala akapolo ake ogwira ntchito yathangata,
monga zilili mpaka lero lino. **22** Koma Solomoni sanagwiritse
ntchito ya ukapolo Mwisraeli aliyense; iwo anali anthu ake
ankhondo, nduna zake, atsogoleri a ankhondo, akapitawo ake,
olamulira magaleta ndi oyendetsa magaleta ake. **23** Amenewa
ndiwo anali akuluakulu oyang'anira ntchito za Solomoni. Anthu
okwana 550 ndiwo ankayang'anira anthu amene ankagwira
ntchitowo. **24** Mwana wamkazi wa Farao atachoka mu Mzinda
wa Davide, kupita ku nyumba ya mfumu imene Solomoni
anamumangira, Solomoni anamanga malo achitetezo a Milo. **25**
Katatu pa chaka Solomoni ankapereka nsembe zopsereza ndi
nsembe zachiyanjano pa guwa lansembe limene anamangira
Yehova ndiponso ankafukiza lubani pamaso pa Yehova. Potero
ankakwaniritsa zoyenera kuchitika mu Nyumba ya Yehova. **26**
Mfumu Solomoni anapanganso sitima zapamadzi ku Ezioni
Geberi, malo amene ali pafupi ndi Eloti ku Edomu, m'mbali
mwa Nyanja Yofiira. **27** Ndipo Hiramu anatumiza anthu ake
oyendetsa sitima zapamadzi amene ankadziwa za pa nyanja
kuti aziyendetsa pamodzi ndi anthu a Solomoni. **28** Iwo anapita
ku Ofiri ndipo anakatenga golide okwana makilogalamu 14,000,
amene anamupereka kwa Mfumu Solomoni.

10 Mfumu yayikazi ya ku Seba itamva za kutchuka kwa
Solomoni ndi za ubale wake ndi Yehova, inabwera
kudzamuyesa ndi mafunso okhwima. **2** Inafika mu Yerusalemu
ndi gulu lalikulu la ngamira zonyamula zokometsera zakudya,
golide wambiri ndi miyala yokongola. Inafika kwa Solomoni
ndipo inayankhula naye zonse zimene zinali mu mtima mwake.
3 Solomoni anayankha mafunso ake onse ndipo panalibe
kanthu kalikonse kovuta komwe sanathe kufotokozera mfumu
yayikaziyo. **4** Mfumu yayikazi ya ku Seba itaona nzeru zonse
za Solomoni ndiponso nyumba yaufumu imene anamanga,
5 chakudya cha pa tebulo pake, moyo wa antchito ake ndi
zovala zawo, atumiki opereka zakumwa, ndiponso nsembe
zopsereza zimene ankapereka ku Nyumba ya Yehova, inathedwa
nzeru. **6** Iyo inati kwa mfumu, "Mbiri imene ndinamva ndili
ku dziko kwathu ya zomwe munachita komanso nzeru zanu
ndi yoona. **7** Koma sindinakhulupirire zinthu zimenezo mpaka
nditafika ndi kuona ndi maso anga. Kunena zoona sanandiwuze
ngakhale theka lomwe, pakuti nzeru ndi chuma zimene muli
nazo zaposa zimene ndinamva. **8** Ngodala anthu anu! Ngodala
atumiki anu amene amayimirira pamaso panu nthawi zonse
ndi kumamva nzeru zanu! **9** Atamandike Yehova Mulungu
wanu amene wakondwera nanu nakukhazikani pa mpando
waufumu wa Israeli. Chifukwa cha chikondi chake chamuyaya
pa Israeli, wayika inu kuti mukhale mfumu kuti mulamulire
moyenera ndi mwachilungamo." **10** Ndipo mfumu yayikaziyo
inapatsa Solomoni golide wolemera makilogalamu 4,000,
zokometsera zakudya zambirimbiri, ndiponso miyala yokongola.
Sikunabwerenso zokometsera zakudya ngati zomwe mfumu
yayikazi ya ku Seba inapatsa Mfumu Solomoni. **11** (Ndiponso
sitima zapamadzi za Hiramu zinabweretsa golide wochokera
ku Ofiri. Ndipo kuchokera kumeneko kunabweranso mitengo
yambiri ya alimugi ndi miyala yokongola. **12** Mfumu inagwiritsa
ntchito mitengo ya alimugi ngati yochirikizira Nyumba ya
Yehova ndi nyumba yaufumu, ndipo anapangiranso azeze ndi
apangwe a anthu oyimba. Mitengo yotere sinayitanitsidweponso
kapena kuoneka mpaka lero lino). **13** Mfumu Solomoni inapereka
kwa mfumu yayikazi ya ku Seba zonse zimene inazifuna ndi
kuzipempha, osawerengera mphatso zaufumu zimene anali
atamupatsa. Choncho inabwerera ku dziko la kwawo pamodzi
ndi atumiki ake. **14** Golide amene Solomoni ankalandira pa
chaka ankalemera makilogalamu 23,000, **15** osawerengera
misonkho imene anthu odzacheza ndi amalonda amapereka.
Golide wina ankachokera kwa mafumu onse a ku Arabiya ndi kwa
abwanamkubwa a m'dzikomo. **16** Mfumu Solomoni anapanga
zishango zikuluzikulu 200 zagolide. Chishango chilichonse
chimapangidwa ndi golide wolemera makilogalamu atatu
ndi theka. **17** Anapanganso zishango zing'onozing'ono 300
zagolide. Chishango chilichonse chimapangidwa ndi golide
wolemera kilogalamu imodzi ndi theka. Ndipo mfumu inayika
zishangozo m'nyumba yake yotchedwa Nyumba ya Nkhalango
ya Lebanoni. **18** Mfumu inapangitsanso mpando waufumu
waukulu wa minyanga ya njovu, ndipo inawukutira ndi
golide wabwino kwambiri. **19** Mpando waufumuwo unali ndi
makwerero asanu ndi limodzi, ndipo chotsamira chake chinali
chozungulira pamwamba pake. M'mbali zonse za mpandowo
munali zosanjikapo manja, pamodzi ndi chifaniziro cha mkango
mbali iliyonse. **20** Mikango khumi ndi iwiri inayimirira pa
makwerero asanu ndi limodziwo; mkango umodzi mbali iliyonse
ya makwererowa. Mpando woterewu sunapangidwepo mu
ufumu wina uliwonse. **21** Zomwera zonse za Mfumu Solomoni
zinali zagolide, ziwiya zonse za Nyumba Yaufumu ya Nkhalango
ya Lebanoni zinali zagolide weniweni. Panalibe chimene
chinapangidwa ndi siliva chifukwa siliva sankayesedwa kanthu
pa nthawi ya Solomoni. **22** Mfumu inali ndi sitima zapamadzi
zomwe zinali pa nyanja pamodzi ndi sitima za Hiramu. Kamodzi
pakapita zaka zitatu zinkabwera zitanyamula golide, siliva ndi
minyanga ya njovu, anyani ndi apusi. **23** Mfumu Solomoni
inali yopambana pa chuma ndi pa nzeru kuposa mafumu
ena onse pa dziko lapansi. **24** Anthu onse a dziko lapansi
ankafunafuna kuyankhulana ndi Solomoni kuti amve nzeru
zimene Mulungu anayika mu mtima mwake. **25** Chaka ndi chaka
aliyense amene amabwera ankabweretsa mphatso za siliva ndi
golide, mikanjo, zida zankhondo ndi zokometsera zakudya,
akavalo ndi abulu. **26** Solomoni anasonkhanitsa magaleta
ndi akavalo; anali ndi magaleta 1,400 ndiponso oyendetsa
akavalo 12,000, zimene anazisunga m'mizinda ya magaleta
ndiponso mu Yerusalemu. **27** Mfumu inachititsa kuti siliva
akhale ngati miyala wamba mu Yerusalemu, ndipo mkungudza
unali wochuluka ngati mitengo ya mkuyu ya m'mbali mwa
phiri. **28** Akavalo a Solomoni ankachokera ku Igupto komanso
ku Kuwe. Anthu a malonda a mfumu ankatengera akavalowo ku
Kuwe. **29** Ankagula magaleta ku Igupto pa mtengo wa masekeli
asiliva okwana 600, ndipo akavalo pa mtengo wa masekeli 150.
Anthu amalondawo ankagulitsa zimenezi kwa mafumu onse a
Ahiti ndi Asiriya.

11 Komatu Mfumu Solomoni anakonda akazi ambiri achilendo
ndipo kuwonjezera pa mwana wamkazi wa Farao, analinso

ndi akazi a mitundu iyi: Amowabu, Aamoni, Aedomu, Asidoni,
ndi Ahiti. 2 Akazi amenewa anali ochokera ku mitundu ija imene
Yehova anawuza Aisraeli kuti, “Simuyenera kudzakwatirana
nawo amenewa, chifukwa ndithu, amenewa adzatembenuza
mitima yanu kuti mutsatire milungu yawo.” Komabe Solomoni
anawakonda kwambiri akazi amenewa. 3 Iye anali ndi akazi
700 ochokera ku mabanja achifumu ndi azikazi 300 ndipo
akaziwo anamusocheretsa. 4 Solomoni atakalamba, akazi akewo
anakopa mtima wake kuti atsatire milungu ina, ndipo sanatsatire
Yehova Mulungu wake ndi mtima wodzipereka, monga unalili
mtima wa Davide abambo ake. 5 Pakuti iye ankapembedza
Asitoreti, mulungu wamkazi wa Asidoni, ndiponso Moleki
mulungu wonyansa wa Aamoni. 6 Kotero Solomoni anachita
zoyipa pamaso pa Yehova. Sanatsatire Yehova kwathunthu
monga anachitira Davide abambo ake. 7 Pa phiri la kummawa
kwa Yerusalemu, anamanga malo opembedzerapo Kemosi,
mulungu wonyansa wa Mowabu, ndiponso malo a Moleki,
mulungu wonyansa wa Aamoni. 8 Iye anamangiranso malo
oterewa akazi ake onse achilendo, amene amafukiza lubani ndi
kumapereka nsembe kwa milungu yawo. 9 Choncho Yehova
anakwiyira Solomoni chifukwa mtima wake unatembenuka
kuchoka kwa Yehova Mulungu wa Israeli, amene anamuonekera
kawiri konse. 10 Ngakhale kuti Yehova anamuletsa Solomoni
kutsatira milungu ina, iyeyo sanamvere lamulo la Yehova. 11
Pamenepo Yehova anati kwa Solomoni, “Popeza mtima wako
ndi wotere ndipo sunasunge pangano langa ndi malamulo anga
amene ndinakuwuza, ndithudi, Ine ndidzawugawa ufumuwu
kuwuchotsa kwa iwe ndi kuwupereka kwa mmodzi mwa
atumiki ako. 12 Koma chifukwa cha Davide abambo ako,
sindidzachita zimenezi iwe uli moyo. Ndidzawugawa m’dzanja la
mwana wako. 13 Komabe sindidzamulanda ufumu wonse, koma
ndidzamusiyira fuko limodzi chifukwa cha mtumiki wanga
Davide ndiponso chifukwa cha Yerusalemu, mzinda umene
ndinawusankha.” 14 Ndipo Yehova anamuutsira Solomoni
mdani, Hadadi Mwedomu, wochokera ku banja laufumu ku
Edomu. 15 Kale pamene Davide ankachita nkhondo ndi Aedomu,
Yowabu mkulu wa ankhondo, amene anapita kukakwirira
Aisraeli akufa, anakantha amuna onse ku Edomu. 16 Yowabu
ndi Aisraeli onse anakhala kumeneko miyezi isanu ndi umodzi
mpaka anawononga amuna onse a ku Edomu. 17 Koma
Hadadi akanali mwana anathawira ku Igupto pamodzi ndi
akuluakulu ena a ku Edomu amene ankatumikira abambo ake.
18 Iwo ananyamuka ku Midiya ndi kupita ku Parani. Ndipo
anatenga amuna ena ku Paraniko, napita nawo ku Igupto, kwa
Farao mfumu ya Igupto, amene anamupatsa nyumba, malo
ndiponso chakudya. 19 Farao anamukomera mtima Hadadi ndipo
anamupatsa mkazi amene anali mng’ono wake wa Mfumukazi
Tahipenesi. 20 Mng’ono wake wa Tahipenesi anabereka mwana
wamwamuna ndipo anamutcha Genubati, amene analeredwa
m’nyumba yaufumu ndi Tahipenesi. Genubatiyo ankakhala
limodzi ndi ana a Farao. 21 Ali ku Iguptoko, Hadadi anamva kuti
Davide ndi Yowabu anamwalira. Pamenepo Hadadi anati kwa
Farao, “Loleni ndichoke kuti ndibwerere ku dziko la kwathu.”
22 Farao anafunsa kuti, “Kodi ukusowa chiyani kuno kuti ufune
kubwerera ku dziko la kwanu?” Hadadi anayankha kuti, “Palibe
chimene ndikusowa, koma loleni kuti ndichoke!” 23 Ndipo
Mulungu anawutsira Solomoni mdani wina, Rezoni mwana wa
Eliada, amene anali atathawa mbuye wake, Hadadezeri mfumu
ya ku Zoba. 24 Iye anasonkhanitsa anthu ndipo anali mtsogoleri
wa anthu owukira pamene Davide anapha ankhondo a ku Zoba.
Anthu owukirawa anapita ku Damasiko, nakakhala kumeneko
ndi kuyamba kulamulira. 25 Rezoni anali mdani wa Israeli
pa masiku onse a Solomoni, kuwonjezera pa mavuto amene
ankabweretsa Hadadi. Kotero Rezoni ankalamulira ku Aramu
ndipo ankadana ndi Israeli. 26 Yeroboamu, mwana wa Nebati
anawukiranso mfumu. Iye anali mmodzi mwa akuluakulu a
Solomoni wa fuko la Efereimu, wa ku Zeredi, ndipo amayi ake
anali Zeruya, mkazi wamasiye. 27 Nkhani ya kuwukira kwa
Yeroboamu inali yotere: Solomoni anamanga malo a chitetezo a
Milo ndipo anakonza khoma logumuka la mzinda wa Davide,
abambo ake. 28 Tsono Yeroboamu anali munthu wamphamvu
kwambiri ndipo Solomoni ataona kuti mnyamatayo amadziwa
kugwira ntchito bwino, anamuyika kukhala woyang’anira
anthu a ntchito onse a nyumba ya Yosefe. 29 Tsiku lina
Yeroboamu ali pa ulendo kuchokera ku Yerusalemu, anakumana
ndi mneneri Ahiya pa msewu, ndipo Ahiyayo anali atavala
mwinjiro watsopano. Awiriwo anali okha kuthengoko, 30
ndipo Ahiya anagwira mwinjiro watsopano umene anavala ndi
kuwung’amba zidutswa 12. 31 Tsono iye anati kwa Yeroboamu,
“Tenga zidutswa khumi, pakuti Yehova Mulungu wa Israeli
akuti, ‘Taona, Ine ndidzachotsa ufumu m’dzanja la Solomoni
ndipo ndidzakupatsa iwe mafuko khumi. 32 Koma chifukwa
cha mtumiki wanga Davide ndiponso mzinda wa Yerusalemu,
umene ndinawusankha pakati pa mafuko a Israeli, iye adzakhala
ndi fuko limodzi lokha. 33 Ndidzachita zimenezi chifukwa
wandisiya Ine ndi kupembedza Asitoreti mulungu wamkazi
wa Asidoni, Kemosi mulungu wa Amowabu ndiponso Moleki
mulungu wa Aamoni, ndipo sanayende m’njira yanga, kapena
kusunga mawu anga ndi malamulo anga monga anachitira
Davide abambo ake. 34 “‘Koma sindidzalanda ufumu wonse
m’dzanja la Solomoni. Ine ndamuyika kukhala wolamulira
masiku onse a moyo wake chifukwa cha mtumiki wanga Davide,
amene ndinamusankha ndiponso amene anamvera malamulo
anga ndi mawu anga. 35 Ndidzalanda ufumu m’dzanja la mwana
wake ndipo ndidzakupatsa iwe mafuko khumi. 36 Ndidzapereka
fuko limodzi kwa mwana wake ndi cholinga choti Davide
mtumiki wanga adzakhale nyale nthawi zonse pamaso panga
mu Yerusalemu, mzinda umene ndinawusankha kuyikamo
Dzina langa. 37 Koma kunena za iwe, ndidzakutenga ndipo
udzalamulira chilichonse chimene mtima wako ukukhumba;
udzakhala mfumu ya Israeli. 38 Ngati udzamvera zonse zimene
ndidzakulamula ndi kuyenda m’njira yanga ndi kuchita zabwino
pamaso panga, posunga malamulo anga ndi mawu anga monga
anachitira Davide mtumiki wanga, Ine ndidzakhala nawe.
Ndidzakupatsa ufumu umene udzakhala wokhazikika monga
ndinamupatsira Davide, ndipo Ine ndidzakupatsa Israeli. 39
Ine ndidzalanga zidzukulu za Davide chifukwa cha zimenezi,
koma osati kwamuyaya.’” 40 Solomoni anafunitsitsa kupha
Yeroboamu, koma Yeroboamu anathawira ku Igupto, kwa Sisaki
mfumu ya Igupto ndipo anakhala kumeneko mpaka Solomoni
atamwalira. 41 Ntchito zina za Solomoni, zonse zomwe anachita
komanso za nzeru zake, kodi sizinalembedwe m’buku la mbiri
ya Solomoni? 42 Solomoni analamulira Aisraeli onse mu
Yerusalemu kwa zaka makumi anayi. 43 Ndipo anagona ndi
makolo ake nayikidwa m’manda mu mzinda wa Davide abambo
ake. Ndipo Rehobowamu mwana wake analowa ufumu m’malo
ake.

12 Rehobowamu anapita ku Sekemu, pakuti Aisraeli onse
n’kuti atapita kumeneko kukamulonga ufumu. 2
Yeroboamu mwana wa Nebati anamva zimenezi. Nthawi
imeneyo n’kuti Yeroboamuyo akukhala ku Igupto, pakuti
atathawa Mfumu Solomoni iyeyo anakakhala ku Igupto. 3 Tsono
anthu anayitanitsa Yeroboamu, ndipo iye pamodzi ndi gulu
lonse la ku Israeli anapita kwa Rehobowamu ndipo anamuwuza

kuti, 4 “Abambo anu anatisenzetsa goli lolemetsa kwambiri,
koma inu chepetsani ntchito yowawa pa ife ndipo peputsani goli
lolemetsa limene anatisenzetsa. Mukatero tidzakutumikirani.”
5 Rehobowamu anayankha kuti, “Pitani, ndipo pakatha masiku
atatu, mudzabwerenso.” Choncho anthuwo anapitadi. 6 Ndipo
Mfumu Rehobowamu anapempha nzeru kwa akuluakulu amene
ankatumikira Solomoni abambo ake pamene anali ndi moyo.
Iye anawafunsa kuti, “Kodi mungandilangize zotani kuti
ndiwayankhe anthu amenewa?” 7 Iwo anayankha kuti, “Ngati
lero mudzakhala mtumiki wa anthu amenewa ndi kuwatumikira
ndipo mukawayankha bwino, iwowo adzakhala atumiki anu
nthawi zonse.” 8 Koma Rehobowamu anakana malangizo
amene akuluakuluwo anamupatsa ndipo anafunsira nzeru
kwa anyamata anzake amene anakulira nawo limodzi omwe
ankamutumikira. 9 Iye anawafunsa kuti, “Kodi malangizo anu
ngotani? Kodi ndiwayankhe chiyani anthu amene akunena kwa
ine kuti, ‘Peputsani goli limene abambo anu anatisenzetsa’?” 10
Anyamata anzake amene anakula nawo limodzi aja anamuyankha
kuti, “Anthu amene ananena kwa iwe kuti, ‘Abambo anu
anatisenzetsa goli lolemetsa, koma inu peputsani goli lathu,’
uwawuze kuti ‘Chala changa chakanise n’chachikulu kupambana
chiwuno cha abambo anga. 11 Abambo anga ankakusenzetsani
goli lolemetsa koma ine ndidzachichititsa kuti likhale lolemera
kwambiri. Abambo anga ankakukwapulani ndi zikoti wamba
koma ine ndidzakukwapulani ndi zinkhanira.’” 12 Patapita
masiku atatu, Yeroboamu pamodzi ndi anthu onse anabwera
kwa Rehobowamu, monga momwe inanenera mfumu kuti,
“Mudzabwere pakatha masiku atatu.” 13 Mfumuyo inawayankha
anthuwo mwankhanza. Kukana malangizo amene akuluakulu
anayipatsa. 14 Anatsatira malangizo amene anyamata anzake
anamupatsa ndipo anati “Abambo anga ankakusenzetsani goli
lolemetsa. Ine ndidzachititsa kuti likhale lolemera kwambiri.
Abambo anga ankakukwapulani ndi zikoti wamba koma ine
ndidzakukwapulani ndi zinkhanira.” 15 Choncho mfumu
sinamvere pempho la anthuwo, pakuti zinthu izi zinali zochokera
kwa Yehova, kukwaniritsa mawu amene Yehova anayankhula
kwa Yeroboamu mwana wa Nebati kudzera mwa Ahiya wa
ku Silo. 16 Aisraeli onse ataona kuti mfumu yakana kumva
zopempha zawo, iwo anayankha mfumu kuti, “Kodi ife tili ndi
gawo lanji mwa Davide, ndi gawo lanjinso mwa mwana wa Yese?
Inu Aisraeli, bwererani ku matenti anu! Ziyang’anira nyumba
yako, Iwe Davide!” Kotero Aisraeli anachoka napita ku nyumba
zawo. 17 Koma Aisraeli amene ankakhala m’mizinda ya Yuda
ankalamuliridwa ndi Rehobowamu. 18 Mfumu Rehobowamu
anatuma Adoramu amene ankayang’anira ntchito yathangata,
koma Aisraeli onse anamugeda ndi miyala mpaka kumupha.
Koma Mfumu Rehobowamu anakwera msangamsanga galeta
wake nathawira ku Yerusalemu. 19 Choncho Aisraeli akhala
akuwukira nyumba ya Davide mpaka lero lino. 20 Aisraeli
onse atamva kuti Yeroboamu wabwerera kuchokera ku Igupto,
anatumiza mawu okamuyitana kuti abwere ku msonkhano
ndipo anamuyika kukhala mfumu ya Aisraeli onse. Fuko la
Yuda lokha ndi lomwe linkatsatira nyumba ya Davide. 21
Rehobowamu atafika ku Yerusalemu, anasonkhanitsa nyumba
yonse ya Yuda ndi fuko la Benjamini, nasankha ankhondo
okwanira 180,000, kuti akamenyane ndi nyumba ya Israeli
kuti amubwezere Rehobowamu mwana wa Solomoni ufumu
wake. 22 Koma Mulungu anayankhula ndi Semaya, munthu wa
Mulungu kuti, 23 “Nena kwa Rehobowamu mwana wa Solomoni
mfumu ya Yuda, kwa nyumba yonse ya Yuda ndi Benjamini,
ndiponso kwa anthu ena onse kuti, 24 ‘Yehova akuti: Musapite
kukamenyana ndi abale anu Aisraeli. Aliyense wa inu abwerere
kwawo, pakuti zimenezi ndachita ndine.’” Choncho anthuwo
anamvera mawu a Yehova ndi kubwerera kwawo, monga
analamulira Yehova. 25 Tsono Yeroboamu anamanga mzinda
wa Sekemu m’dziko la mapiri la Efereimu ndipo anakhala
kumeneko. Kuchokera kumeneko anapita kukamanga mzinda
wa Penueli. 26 Yeroboamu anaganiza mu mtima mwake kuti,
“Ndithu, ufumuwu udzabwereranso ku nyumba ya Davide. 27
Ngati anthuwa azipitabe kukapereka nsembe ku Nyumba ya
Yehova ku Yerusalemu, adzayambanso kutsatira mbuye wawo
Rehobowamu, mfumu ya Yuda. Adzandipha ndi kubwerera
kwa Mfumu Rehobowamu.” 28 Itapempha nzeru, mfumuyo
inapanga mafano awiri a ana ang’ombe. Mfumuyo inati kwa
anthuwo, “Mwakhala mukupita ku Yerusalemu nthawi yayitali.
Iwe Israeli, nayi milungu yako imene inakutulutsa m’dziko la
Igupto.” 29 Fano lina analiyika ku Beteli ndipo lina analiyika ku
Dani. 30 Ndipo zimenezi zinachimwitsa anthu pakuti anthu
ankapita mpaka ku Dani kukapembedza fano limene linali
kumeneko. 31 Yeroboamu anamanga Nyumba za Mulungu
pa malo azipembedzo nasankha ansembe kuchokera pakati
pa anthu wamba, ngakhale sanali Alevi. 32 Iye anakhazikitsa
chikondwerero pa tsiku la 15 la mwezi wachisanu ndi chitatu,
lofanana ndi tsiku la chikondwerero cha ku Yuda, ndipo
ankapereka nsembe pa guwa. Izi ankachita ku Beteli, kupereka
nsembe kwa ana ang’ombe amene anapanga. Ndipo ku Beteliko
anayikako ansembe pa malo achipembedzo amene anamanga.
33 Tsiku la 15 la mwezi wachisanu ndi chitatu, mwezi umene
anawusankha yekha, anapereka nsembe pa guwa limene
analimanga ku Beteli. Motero anakhazikitsa chikondwerero cha
Aisraeli ndipo iye ankapita kukapereka nsembe yofukiza lubani
pa guwa.

13 Ndipo taonani, munthu wa Mulungu wochokera ku Yuda
anapita ku Beteli molamulidwa ndi Yehova. Nthawi
imeneyo n’kuti Yeroboamu atayimirira pambali pa guwa
akufukiza lubani. 2 Mneneriyo anatemberera guwalo mofuwula
potsata mawu a Yehova nati: “Guwa iwe, guwa iwe! Yehova
akuti, ‘Taonani m’banja la Davide mudzabadwa mwana dzina
lake Yosiya. Pa iwe, iyeyo adzaperekapo ngati nsembe,
ansembe otumikira ku malo achipembedzo amene tsopano
akufukiza lubani pa iwe, ndipo pa iwe adzatenthapo mafupa a
anthu.’” 3 Tsiku lomwelo munthu wa Mulungu uja anapereka
chizindikiro ichi: “Chizindikiro chimene Yehova wanena ndi
ichi: Taonani guwali lidzang’ambika pakati ndipo phulusa lili
pamenepo lidzamwazika.” 4 Mfumu Yeroboamu atamva zimene
munthu wa Mulungu ananena motemberera guwa lansembe ku
Beteli, anatambasula dzanja lake ali ku guwako ndipo anati,
“Mugwireni!” Koma dzanja limene anatambasula kuloza munthu
wa Mulunguyo linawuma kuti gwaa, kotero kuti sanathenso
kulibweza. 5 Nthawi yomweyo guwa lija linang’ambika pakati
ndipo phulusa lake linamwazika molingana ndi chizindikiro
chimene munthu wa Mulungu anapereka potsata mawu a
Yehova. 6 Pamenepo mfumu inati kwa munthu wa Mulunguyo,
“Undipempherere kwa Yehova Mulungu wako kuti andikomere
mtima ndipo undipempherere kuti dzanja langa lichire.”
Choncho munthu wa Mulungu anapempha kwa Yehova, ndipo
dzanja la mfumu linachiritsidwa n’kukhala ngati momwe
linalili kale. 7 Mfumu inati kwa munthu wa Mulunguyo, “Tiye
kwathu kuti ukadye chakudya, ndipo ndidzakupatsa mphatso.”
8 Koma munthu wa Mulunguyo anayankha mfumu kuti,
“Ngakhale mutandipatsa theka la chuma chanu, sindingapite
nanu, kapena kudya chakudya, kapenanso kumwa madzi
kuno. 9 Pakuti Yehova anandilamula kuti, ‘Usakadye chakudya

kapena kumwa madzi kapena kubwerera podzera njira imene
unayendamo kale.'" 10 Choncho munthu wa Mulunguyo
anadzera njira ina ndipo sanatsate njira imene anayendamo
pobwera ku Beteliko. 11 Tsono ku Beteli kunkakhala mneneri
wina wokalamba. Mmodzi mwa ana ake anamufotokozera
zonse zomwe munthu wa Mulungu anachita kumeneko tsiku
limenelo. Anawuzanso abambo ake zimene ananena kwa mfumu.
12 Abambo awo aja anawafunsa kuti, "Kodi wadzera njira
iti?" Ana akewo anamufotokozera njira imene munthu wa
Mulungu wochokera ku Yudayo anadzera. 13 Ndipo abambo
aja anati kwa ana akewo, "Mangireni chishalo pa bulu."
Anawo atamangirira chishalo pa bulu, nkhalambayo inakwera
buluyo 14 ndipo inalondola munthu wa Mulunguyo. Inamupeza
atakhala pansi pa mtengo wa thundu ndipo inamufunsa kuti,
"Kodi ndiwe munthu wa Mulungu amene anabwera kuchokera
ku Yuda?" Munthuyo anayankha kuti, "Inde, ndineyo." 15
Choncho mneneri wokalambayo anati kwa iye, "Tiye kwathu
kuti ukadye chakudya." 16 Munthu wa Mulungu uja anati,
"Sindingabwerere nanu kapena kudya chakudya kapenanso
kumwa madzi kuno. 17 Pakuti ndawuzidwa ndi Yehova kuti,
'Usadye chakudya kapena kumwa madzi kumeneko kapenanso
kubwerera poyenda njira imene unayendamo popita.'" 18
Mneneri wokalambayo anayankha kuti, "Inenso ndine mneneri
ngati iwe. Ndipo mngelo wa Yehova anayankhula nane mawu
a Yehova kuti, 'Kamubweze abwere ku nyumba yako kuti
akadye chakudya ndi kumwa madzi.'" Koma anamunamiza.
19 Choncho munthu wa Mulungu uja anabwerera naye ndipo
anakadya ndi kumwa madzi m'nyumba mwake. 20 Ali pa
tebulo, Yehova anayankhula ndi mneneri wokalambayo amene
anamubweza munthu wa Mulunguyo. 21 Iye anafuwulira
munthu wa Mulungu wochokera ku Yudayo kuti, "Yehova
akuti, 'Iwe wanyoza mawu a Yehova ndipo sunasunge lamulo
limene Yehova Mulungu wako anakupatsa. 22 Iwe wabwerera
ndi kudya chakudya ndiponso kumwa madzi ku malo amene
Iye anakuwuza kuti usadye chakudya kapena kumwa madzi.
Choncho mtembo wako sadzawuyika m'manda a makolo ako.'"
23 Munthu wa Mulungu atatha kudya ndi kumwa, mneneri
amene anamubweza uja anamangirira chishalo pa bulu wa
munthu wa Mulunguyo. 24 Akupita, anakumana ndi mkango
pa msewu ndipo unamupha, mtembo wake unagwera pansi
pa msewu, bulu uja anayima pambali pake ndipo mkango
unayima pafupi ndi mtembowo. 25 Ndipo taonani, anthu ena
amene ankapita mu msewumo anaona mtembowo uli pansi
potero, mkango utayima pa mbali pa mtembo uja ndipo anapita
nakafotokozera anthu mu mzinda umene mumakhala mneneri
wokalamba uja. 26 Mneneri amene anamubweza mnzake ku njira
uja atamva zimenezi, anati, "Ameneyo ndi munthu wa Mulungu
amene wanyoza mawu a Yehova. Yehova wamupereka kwa
mkango umene wamukhadzula ndi kumupha, monga momwe
Yehova anamuchenjezera." 27 Mneneri wokalambayo anati kwa
ana ake, "Mundimangire chishalo pa bulu," ndipo anaterodi.
28 Ndipo anapita, nakapezadi mtembo utagwera pansi mu
msewu, bulu pamodzi ndi mkango atayima pambali pake. Koma
mkangowo sunadye mtembowo kapena kukhadzula buluyo. 29
Choncho mneneri wokalambayo anatenga mtembo wa munthu
wa Mulunguyo, nawuyika pa bulu, ndipo anabwera nawo ku
mzinda kuti alire maliro ndi kuyika mtembowo m'manda. 30
Tsono anayika mtembowo m'manda amene mneneri wokalamba
uja anadzikonzera, ndipo anamulira pomanena kuti, "M'bale
wanga ine! M'bale wanga ine!" 31 Atamuyika m'manda, iye
anati kwa ana ake, "Ine ndikafa, mudzandiyike m'manda
amene munthu wa Mulungu wayikidwa. Mudzayike mafupa
anga pambali pa mafupa ake. 32 Pakuti uthenga umene
Yehova anamuyankhulitsa, wotsutsana ndi guwa lansembe la
ku Beteli ndi nyumba zonse za chipembedzo za m'mizinda ya
ku Samariya, zidzachitika ndithu." 33 Ngakhale izi zinachitika,
Yeroboamu sanasiye njira zake zoyipa, koma anasankhanso
anthu wamba kukhala ansembe pa malo ake achipembedzo.
Aliyense amene ankafuna kukhala wansembe iye anamupatula
kukhala wansembe. 34 Limeneli ndiye linali tchimo la nyumba
ya Yeroboamu limene linabweretsa kugwa kwake ndiponso
chiwonongeko m'dzikomo.

14 Pa nthawi imeneyo Abiya mwana wa Yeroboamu anayamba
kudwala, 2 ndipo Yeroboamu anati kwa mkazi wake,
"Nyamuka ndipo udzibise kuti usadziwike kuti ndiwe mkazi wa
Yeroboamu, ndipo upite ku Silo. Kumeneko kuli mneneri Ahiya
amene anandiwuza kuti ndidzakhala mfumu ya anthu awa. 3
Utenge buledi khumi, makeke ndiponso botolo la uchi ndipo
upite kwa mneneriyo. Iye adzakuwuza zimene zidzamuchitikire
mwanayu." 4 Choncho mkazi wa Yeroboamu anadzibisa ndipo
anapita ku nyumba ya Ahiya ku Silo. Tsono Ahiya sankatha
kupenya bwino. Ankangoona kuti mbuu chifukwa cha ukalamba.
5 Koma Yehova n'kuti atamuwuza Ahiya kuti, "Taona, mkazi
wa Yeroboamu akubwera kudzafunsa iwe za mwana wake
pakuti akudwala, ndiye udzamuyankhe zakutizakuti mkaziyo.
Iye akafika, adzadzibisa." 6 Tsono Ahiya atamva mgugu wa
mapazi ake pa khomo, anati, "Lowa, iwe mkazi wa Yeroboamu.
Bwanji ukudzibisa? Ine ndatumidwa kuti ndikuwuze nkhani
yoyipa. 7 Pita, kamuwuze Yeroboamu kuti Yehova Mulungu
wa Israeli akuti, 'Ine ndinakukweza pakati pa anthu ndipo
ndinakuyika kukhala mtsogoleri wa anthu anga Aisraeli. 8
Ndinachotsa ufumu ku nyumba ya Davide ndi kuwupereka
kwa iwe, koma iwe sunafanane ndi mtumiki wanga Davide,
amene ankasunga malamulo anga ndi kunditsata Ine ndi
mtima wake wonse, kuchita zolungama zokhazokha pamaso
panga. 9 Ndipo iwe wachita zoyipa kupambana onse amene
analipo kale. Wadzipangira milungu ina, mafano a zitsulo.
Iweyo wandikwiyitsa ndipo wandiwukira. 10 "'Choncho taona,
ndidzabweretsa masautso pa nyumba ya Yeroboamu. Ndipo
ndidzawononga munthu wamwamuna aliyense wa pa banja
lako, kapolo pamodzi ndi mfulu yemwe m'dziko la Israeli.
Ndidzatentha nyumba ya Yeroboamu monga mmene munthu
amatenthera ndowe mpaka yonse kutheratu. 11 Agalu adzadya
aliyense wa banja la Yeroboamu amene adzafere mu mzinda,
ndipo mbalame zamlengalenga zidzadya iwo amene adzafere ku
thengo, pakuti Yehova watero!' 12 "Ndipo iwe nyamuka, bwerera
ku nyumba kwako. Phazi lako likadzangoponda mu mzindamo,
mwanayo adzamwalira. 13 Aisraeli onse adzalira maliro ake ndi
kumuyika m'manda. Ndi yekhayo wa banja la Yeroboamu amene
adzayikidwe m'manda, pakuti ndi mwa iye yekha mmene Yehova
Mulungu wa Israeli wapezamo kanthu kabwino. 14 "Koma
Yehova adzadzisankhira yekha mfumu yolamulira Israeli imene
idzawononga banja la Yeroboamu. Tsiku lake ndi lero! Ndati
chiyani? Inde, ndi lero lomwe lino. 15 Ndipo Yehova adzakantha
Israeli, kotero kuti adzakhala ngati bango logwedera pa madzi.
Iye adzazula Israeli m'dziko labwino limene analipereka kwa
makolo ake ndi kuwamwazira kutsidya kwa mtsinje wa Yufurate,
chifukwa anakwiyitsa Yehova pamene anapanga mafano a
Asera. 16 Ndipo Iye sadzasamalanso Israeli chifukwa cha
machimo amene anachita Yeroboamu ndi kuchimwitsa nawo
Israeli." 17 Tsono mkazi wa Yeroboamu anayimirira nachoka
kupita ku Tiriza. Atangoponda pa khonde la nyumba yake,
mwana uja anamwalira. 18 Aisraeli anamuyika m'manda, ndipo
onse analira maliro ake, monga momwe Yehova ananenera

kudzera mwa mtumiki wake, mneneri Ahiya. 19 Ntchito zina pa
nthawi ya ulamuliro wa Yeroboamu, nkhondo zake ndi mmene
ankalamulirira zinalembedwa m'buku la mbiri ya mafumu a
Israeli. 20 Iye analamulira zaka 22 ndipo anamwalira nayikidwa
m'manda pamodzi ndi makolo ake. Ndipo Nadabu mwana wake
analowa ufumu m'malo mwake. 21 Rehobowamu mwana wa
Solomoni anali mfumu ya ku Yuda. Iye analowa ufumu ali ndi
zaka 41, ndipo analamulira zaka 17 ku Yerusalemu, mzinda
umene Yehova anawusankha pakati pa mafuko a Israeli kuti
ayikemo Dzina lake. Amayi ake anali Naama, wa ku Amoni. 22
Anthu a ku Yuda anachita zoyipa pamaso pa Yehova kupambana
mmene anachitira makolo awo ndipo Yehova anawakwiyira.
23 Iwonso anadzipangira malo opembedzerapo mafano pa
chitunda chilichonse ndi kuyimika miyala ya chipembedzo ndi
mitengo ya Asera pa mtengo uliwonse wa masamba ambiri.
24 M'dzikomo munalinso amuna ochita zachiwerewere mwa
chipembedzo. Anthu ankachita zonyansa zonse za anthu a
mitundu ina imene Yehova anayipirikitsa asanafike Aisraeli.
25 Chaka chachisanu cha ufumu wa Rehobowamu, Sisaki,
mfumu ya Igupto, anadzathira nkhondo Yerusalemu. 26
Ananyamula chuma cha ku Nyumba ya Yehova ndiponso chuma
cha ku nyumba ya mfumu. Anatenga chilichonse, ngakhalenso
zishango zonse zagolide zimene Solomoni anapanga. 27 Ndipo
Mfumu Rehobowamu anapanga zishango zamkuwa m'malo
mwake, nazipereka m'manja mwa olamulira alonda a pa khomo
pa nyumba ya mfumu. 28 Nthawi zonse mfumu ikamapita
ku Nyumba ya Yehova, alonda ankanyamula zishangozo,
kenaka ankazisunga m'chipinda cha alonda. 29 Tsono ntchito
zina za Rehobowamu ndi zina zonse zimene anachita, kodi
sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu a Yuda? 30 Panali
nkhondo zosalekeza pakati pa Rehobowamu ndi Yeroboamu. 31
Ndipo Rehobowamu anamwalira nayikidwa m'manda pamodzi
ndi makolo ake mu mzinda wa Davide. Amayi ake anali Naama
wa ku Amoni. Ndipo Abiya analowa ufumu m'malo mwa abambo
ake.

15 M'chaka cha 18 cha ulamuliro wa Yeroboamu mwana
wa Nebati, Abiya anakhala mfumu ya Yuda, 2 ndipo
analamulira mu Yerusalemu zaka zitatu. Amayi ake anali Maaka,
mwana wa Abisalomu. 3 Abiya anachita zoyipa zonse zimene
abambo ake anazichita. Sanali wangwiro pamaso pa Yehova
Mulungu wake, monga linachitira kholo lake Davide. 4 Komabe
chifukwa cha Davide, Yehova Mulungu wake anamupatsa nyale
mu Yerusalemu pomupatsa mwana wolowa m'malo mwake
ndi kumukhazikitsa kukhala wamphamvu mu Yerusalemu; 5
pakuti Davide anachita zolungama pamaso pa Yehova ndipo
sanalephere kusunga chilichonse chimene Yehova anamulamula
masiku onse a moyo wake kupatula nkhani ija ya Uriya Mhiti. 6
Panali nkhondo pakati pa Rehobowamu ndi Yeroboamu masiku
onse a moyo wa Abiya. 7 Tsono ntchito zina za Abiya, ndi zina
zonse anachita, kodi sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu
a Yuda? Panali nkhondo pakati pa Abiya ndi Yeroboamu. 8 Ndipo
Abiya anamwalira nayikidwa m'manda momwe anayikidwa
makolo ake mu Mzinda wa Davide. Ndipo Asa, mwana wake
analowa ufumu m'malo mwake. 9 M'chaka cha makumi awiri
cha Yeroboamu mfumu ya Israeli, Asa anakhala mfumu ya
Yuda, 10 ndipo analamulira mu Yerusalemu kwa zaka 41. Agogo
ake akazi anali Maaka mwana wa Abisalomu. 11 Asa anachita
zolungama pamaso pa Yehova monga anachitira Davide kholo
lake. 12 Iye anachotsa m'dzikomo amuna onse ochita zadama
pochita chipembedzo chawo ndiponso anachotsa mafano onse
amene makolo ake anawapanga. 13 Iye anachotsanso gogo
wake Maaka pa udindo wake wa amayi a mfumu, chifukwa
choti anapanga fano lonyansa la Asera. Asa anagwetsa fanolo
nakalitentha ku Chigwa cha Kidroni. 14 Ngakhale sanachotse
malo opembedzerapo mafano, mtima wa Asa unali wodzipereka
kwathunthu kwa Yehova masiku onse a moyo wake. 15 Asa
anabweretsa ku Nyumba ya Yehova zinthu zimene abambo ake
anazipereka, ndiponso zinthu zimene iye mwini anazipereka:
zagolide, siliva ndi ziwiya zotengera. 16 Panali nkhondo pakati
pa Asa ndi Baasa mfumu ya Israeli nthawi yonse ya ulamuliro
wawo. 17 Baasa mfumu ya Israeli anapita kukathira nkhondo
dziko la Yuda, ndipo anamangira linga mzinda wa Rama kuletsa
kuti wina aliyense asatuluke kapena kulowa m'dziko la Asa,
mfumu ya Yuda. 18 Tsono Asa anatenga siliva yense pamodzi ndi
golide zimene zinatsala ku malo osungira chuma cha ku Nyumba
ya Yehova ndiponso ku nyumba yake yaufumu. Anazipereka
kwa atumiki ake, nawatuma kupita nazo kwa Beni-Hadadi
mwana wa Tabirimoni, mwana wa Heziyoni, mfumu ya Aramu,
amene ankakhala ku Damasiko ndipo anakamuwuza kuti, 19
"Tiyeni tigwirizane inu ndi ine, monga panali mgwirizano pakati
pa abambo anu ndi abambo anga. Onani, ndikukutumizirani
mphatso za siliva ndi golide. Tsopano kathetseni mgwirizano
wanu ndi Baasa mfumu ya Israeli kuti andisiye." 20 Choncho
Beni-Hadadi anamvera zimene ananena mfumu Asa ndipo
anatumiza olamulira magulu ake ankhondo ku mizinda ya
Israeli. Ndipo iye anagonjetsa Iyoni, Dani, Abeli-Beti-Maaka ndi
dera lonse la Kinereti kuphatikiza dziko lonse la Nafutali. 21
Baasa atamva zimenezi, anasiya kumangira linga Rama ndipo
anakakhala ku Tiriza. 22 Pamenepo Mfumu Asa analamula anthu
onse a ku Yuda osasiya ndi mmodzi yemwe, ndipo anachotsa
ku Rama miyala ndi matabwa amene Baasa ankamangira
kumeneko. Zipangizo zimenezi Mfumu Asa inamangira linga la
Geba ku Benjamini ndi la ku Mizipa. 23 Tsono ntchito zina za
Asa, za mphamvu zake ndi mizinda imene anayimanga ndi zina
zonse zimene anachita, kodi sizinalembedwe m'buku la mbiri ya
mafumu a Yuda? Koma pa nthawi ya ukalamba wake anadwala
nthenda ya mapazi. 24 Ndipo Asa anamwalira nayikidwa
m'manda momwe anayikidwa makolo ake mu mzinda wa Davide
kholo lake. Ndipo Yehosafati mwana wake analowa ufumu
m'malo mwake. 25 Nadabu, mwana wa Yeroboamu anakhala
mfumu ya Israeli m'chaka chachiwiri cha Asa mfumu ya Yuda,
ndipo analamulira Israeli zaka ziwiri. 26 Nadabu anachita
zoyipa pamaso pa Yehova, anayenda m'njira za abambo ake ndi
mu uchimo womwe anachimwitsa nawo Israeli. 27 Baasa mwana
wa Ahiya, wa banja la Isakara anakonzera Nadabuyo chiwembu,
ndipo anamukantha ku Gibetoni, mzinda wa Afilisti, pamene
Nadabu ndi anthu onse a ku Israeli anali atawuzungulira. 28
Baasa anapha Nadabu m'chaka chachitatu cha Asa, mfumu ya ku
Yuda ndipo analowa ufumu m'malo mwake. 29 Iye atangoyamba
kulamulira, anapha anthu onse a banja la Yeroboamu. Sanasiye
ndi mmodzi yemwe wamoyo pa banjapo, koma anawononga
anthu onse, molingana ndi mawu a Yehova amene anayankhula
mwa mtumiki wake Ahiya wa ku Silo 30 chifukwa cha machimo
amene Yeroboamu anachita, ndiponso kuchimwitsa anthu a
ku Israeli, naputa mkwiyo wa Yehova Mulungu wa Israeli. 31
Tsono ntchito za Nadabu ndi zina zonse zimene anazichita, kodi
sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu a Israeli? 32 Panali
nkhondo pakati pa Asa ndi Baasa mfumu ya Israeli pa nthawi
yonse ya ulamuliro wawo. 33 Chaka chachitatu cha Asa mfumu
ya Yuda, Baasa mwana wa Ahiya anakhala mfumu ya Aisraeli
onse ku Tiriza, ndipo analamulira zaka 24. 34 Anachita zoyipa
pamaso pa Yehova, nayenda m'njira za Yeroboamu ndi kuchita
tchimo lake limene linachimwitsa anthu a ku Israeli.

16 Ndipo Yehova anayankhula kudzera mwa Yehu mwana wa
Hanani, mawu odzudzula Baasa kuti, **2** "Ine ndinakukuza
kuchokera pa fumbi ndipo ndinakupanga kuti ukhale mtsogoleri
wa anthu anga Aisraeli, koma iwe wakhala ukuyenda m'njira
za Yeroboamu ndi kuchimwitsa anthu anga Aisraeli naputa
mkwiyo wanga chifukwa cha machimo awo. **3** Taonani, Ine
ndatsala pang'ono kuwononga Baasa pamodzi ndi nyumba
yake, ndipo ndidzachitira nyumba yake zimene ndinachita pa
nyumba ya Yeroboamu mwana wa Nebati. **4** Agalu adzadya
aliyense wa banja la Baasa amene adzafere mu mzinda, ndipo
mbalame za mu mlengalenga zidzadya iwo amene adzafere
kuthengo." **5** Tsono ntchito zina za Baasa ndi zamphamvu
zake zimene anachita, kodi sizinalembedwe m'buku la mbiri ya
mafumu a Israeli? **6** Baasa anamwalira nayikidwa m'manda
amene anayikidwa makolo ake ku Tiriza. Ndipo Ela mwana wake
anakhala mfumu m'malo mwake. **7** Komatu Yehova anayankhula
kwa Baasa pamodzi ndi banja lake lonse kudzera mwa mneneri
Yehu mwana wa Hanani, chifukwa cha zoyipa zonse zimene iye
anachita pamaso pa Yehova, kukwiyitsa Yehovayo nakhala ngati
nyumba ya Yeroboamu ndiponso chifukwa anawonongeratu
banja la Yeroboamu. **8** M'chaka cha 26 cha ufumu wa Asa mfumu
ya Yuda, Ela mwana wa Baasa anakhala mfumu ya Israeli,
ndipo analamulira ku Tiriza zaka ziwiri. **9** Zimuri, mmodzi
mwa akuluakulu ake, amene ankalamulira theka la magaleta
ake, anamuchitira chiwembu. Nthawi imeneyi Ela anali ku
Tiriza, akumwa koledzera nako m'nyumba ya Ariza, munthu
amene ankayang'anira nyumba yaufumu ku Tiriza. **10** Zimuri
anadzalowa, namukantha ndi kumupha m'chaka cha 27 cha
Asa mfumu ya Yuda. Ndipo Zimuriyo anakhala mfumu m'malo
mwake. **11** Zimuri atangoyamba kulamulira, anapha banja lonse
la Baasa. Sanasiyepo munthu wamwamuna ndi mmodzi yemwe,
wachibale kapena bwenzi lake. **12** Choncho Zimuri anawononga
banja lonse la Baasa, molingana ndi mawu amene Yehova
anayankhula motsutsa Baasa kudzera mwa mneneri Yehu, **13**
chifukwa cha machimo onse amene Baasa ndi mwana wake Ela
anachita nachimwitsa Israeli, anakwiyitsa Yehova, Mulungu wa
Israeli ndi mafano awo osapindulitsa. **14** Tsono ntchito zina
za Ela ndi zina zonse zimene anachita, kodi sizinalembedwe
m'buku la mbiri ya mafumu a Israeli? **15** M'chaka cha 27 cha
Asa mfumu ya Yuda, Zimuri analamulira ku Tiriza masiku
asanu ndi awiri. Gulu la ankhondo linali litamanga misasa
pafupi ndi Gibetoni, mzinda wa Afilisti. **16** Ankhondo amene
anali ku misasa atamva kuti Zimuri wachita chiwembu ndi
kupha mfumu, tsiku lomwelo ku misasako anasankha Omuri,
mkulu wa ankhondo kukhala mfumu ya Israeli. **17** Tsono Omuri
ndi Aisraeli onse amene anali naye anachoka ku Gibetoni ndi
kukazinga Mzinda wa Tiriza. **18** Zimuri ataona kuti mzinda
walandidwa, anathawira ku nsanja ya nyumba ya mfumu
ndipo anatentha nyumbayo iye ali momwemo. Kotero iyeyo
anafa, **19** chifukwa cha machimo amene iye anachita, kuchita
zoyipa pamaso pa Yehova ndi kuyenda m'njira za Yeroboamu,
nachimwitsa nazo Aisraeli. **20** Tsono ntchito zina za Zimuri
ndi chiwembu chake chimene anachita, kodi sizinalembedwe
m'buku la mbiri ya mafumu a Israeli? **21** Pambuyo pake Aisraeli
anagawikana pakati: theka linatsatira Tibini mwana wa Ginati
kuti limulonge ufumu, ndipo theka lina linatsatira Omuri.
22 Koma anthu otsatira Omuri anali amphamvu kupambana
amene ankatsatira Tibini mwana wa Ginati. Choncho Tibini
anafa ndipo Omuri anakhala mfumu. **23** M'chaka cha 31 cha
Asa mfumu ya Yuda, Omuri anakhala mfumu ya Israeli, ndipo
analamulira zaka 12 ndi miyezi isanu ndi umodzi ku Tiriza.
24 Iye anagula phiri la Samariya kwa Semeri pa mtengo wa
ndalama 6,000 za siliva ndipo pa phiripo anamangapo mzinda,
nawutcha Samariya, potsata dzina la Semeri, dzina la mwini
wakale wa phirilo. **25** Koma Omuri anachita zoyipa pamaso
pa Yehova ndipo anachimwa kuposa mafumu ena onse amene
analipo iye asanakhale mfumu. **26** Pakuti iye anayenda m'njira
zonse za Yeroboamu mwana wa Nebati, ndipo tchimo lake
anachimwitsa nalo Aisraeli, nakwiyitsa Yehova Mulungu wa
Israeli ndi mafano awo opandapake. **27** Tsono ntchito zina za
Omuri ndi zamphamvu zimene anachita, kodi sizinalembedwe
m'buku la mbiri ya mafumu a Israeli? **28** Choncho Omuri
anamwalira nayikidwa m'manda amene anayikidwa makolo
ake ku Samariya. Ndipo Ahabu mwana wake analowa ufumu
m'malo mwake. **29** M'chaka cha 38 cha ufumu wa Asa, mfumu
ya Yuda, Ahabu mwana wa Omuri anakhala mfumu ya Israeli
nalamulira Israeli ku Samariya zaka 22. **30** Ahabu mwana wa
Omuri anachita zoyipa zambiri pamaso pa Yehova kupambana
mafumu onse akale. **31** Iye sanachiyese ngati chinthu chochepa
chabe kuchita machimo a Yeroboamu mwana wa Nebati,
koma anakwatiranso Yezebeli, mwana wa Etibaala mfumu ya
Asidoni, nayamba kutumikira Baala ndi kumupembedza. **32** Iye
anapangira Baala guwa lansembe m'nyumba ya Baala imene
anamanga ku Samariya. **33** Ahabu anapanganso fano la Asera ndi
kukwiyitsa kwambiri Yehova Mulungu wa Israeli, kupambana
mafumu onse a Israeli amene analipo iye asanakhale mfumu.
34 Pa nthawi ya Ahabu, Hiyeli wa ku Beteli anamanganso
mzinda wa Yeriko. Pa nthawi yomanga maziko ake, mwana
wake woyamba wa mwamuna, Abiramu anamwalira, ndipo pa
nthawi yomanga zipata zake, mwana wa mng'ono wa mwamuna
Segubu, anamwaliranso. Izi zinachitika monga momwe Yehova
ananenera kudzera mwa Yoswa mwana wa Nuni.

17 Ndipo mneneri Eliya wa ku Tisibe ku Giliyadi, anati kwa
Ahabu, "Pali Yehova wamoyo, Mulungu wa Israeli, amene
ndimamutumikira, sipadzakhala mame kapena mvula zaka
zikubwerazi, pokhapokha ine nditanena." **2** Pamenepo Yehova
anayankhula ndi Eliya kuti, **3** "Choka kuno, upite kummawa,
ukabisale m'mbali mwa mtsinje wa Keriti, pafupi ndi Yorodani.
4 Uzikamwa mu mtsinjemo, ndipo ndalamula makwangwala
kuti azikakudyetsa kumeneko." **5** Choncho Eliya anachita
zomwe Yehova anamuwuza. Anapita ku mtsinje wa Keriti,
pafupi ndi Yorodani, nakakhala kumeneko. **6** Makwangwala
ankabweretsera buledi ndi nyama mmawa ndi madzulo, ndipo
ankamwa mu mtsinjemo. **7** Patapita masiku, mtsinjewo unaphwa
chifukwa mvula sinagwe m'dzikomo. **8** Yehova anayankhula
naye kuti, **9** "Nyamuka tsopano, pita ku Zarefati ku Sidoni
ndipo ukakhale kumeneko. Ndalamula mkazi wamasiye wa
kumeneko kuti azikakudyetsa." **10** Choncho iye ananyamuka
napita ku Zarefati. Atafika pa chipata cha mzindawo, taonani
mkazi wamasiye amatola nkhuni. Anamuyitana ndi kumuwuza
kuti, "Patseni madzi pang'ono m'chikho kuti ndimwe." **11** Mayi
wamasiye uja ankapita kukatunga madzi, Eliya anamuyitananso
namuwuza kuti, "Chonde munditengerekonso buledi." **12** Iye
anayankha kuti "Pali Yehova Mulungu wanu wamoyo, ine
ndilibe chakudya china chilichonse, koma kaufa pang'ono
m'mbiya ndi mafuta pang'ono m'botolo. Ine ndikutola tinkhuni
tochepa kuti ndipite nato ku nyumba ndi kukaphika chakudya
changa ndi cha mwana wanga, kuti tikadye kenaka tife." **13** Eliya
anati kwa iye, "Musachite mantha. Pitani mukachite monga
mwaneneramo. Koma poyamba mundipangire kachakudya
pang'ono kuchokera pa ufa umene muli nawo ndi kubwera nako
kwa ine, ndipo kenaka mukaphike choti mudye inuyo ndi mwana
wanuyo. **14** Pakuti Yehova Mulungu wa Israeli akuti, 'Ufa umene

uli m'mbiyamo sudzatha ndipo mafuta amene ali m'botolomo
sadzathanso mpaka tsiku limene Yehova adzagwetse mvula pa
dziko lapansi.'" **15** Mayi wamasiyeyo anapita nakachita zimene
Eliya anamuwuza. Choncho panali chakudya cha Eliya, mayiyo
pamodzi ndi banja lake lonse chimene anadya masiku ambiri.
16 Pakuti ufa umene unali m'mbiya sunathe ndiponso mafuta
amene anali m'botolo sanathe, monga momwe ananenera
Yehova kudzera mwa Eliya. **17** Tsiku lina mwana wake wa mkazi
wamasiye uja, mwini nyumbayo, anadwala. Matenda ananka
nakulirakulirabe, ndipo kenaka analeka kupuma. **18** Mayiyo
anati kwa Eliya, "Kodi ndakulakwirani chiyani, inu munthu wa
Mulungu? Kodi munabwera kuno kudzandikumbutsa tchimo
langa ndi kudzandiphera mwana wanga?" **19** Eliya anayankha
kuti, "Patseni mwana wanuyo." Iye anatenga mwanayo m'manja
mwa mayiyo napita naye m'chipinda chapamwamba, kumene
Eliyayo amagona, namugoneka pa bedi lake. **20** Kenaka Eliya
anafuwula kwa Yehova nati, "Inu Yehova Mulungu wanga,
kodi mwabweretsanso choyipa chotere pa mkazi wamasiye
amene ine ndikukhala naye, pakuchititsa kuti mwana wake
afe?" **21** Pamenepo Eliya anakumbatira mwanayo katatu ndi
kufuwula kwa Yehova kuti, "Inu Yehova Mulungu wanga,
mubwezereni mwanayu moyo wake!" **22** Yehova anamva
kufuwula kwa Eliya, ndipo moyo wa mwanayo unabwerera mwa
iye ndipo anatsitsimuka. **23** Eliya ananyamula mwanayo natsika
naye kuchoka m'chipinda chapamwamba chija nalowa naye
m'nyumba. Anamupereka kwa amayi ake ndipo anati, "Taonani,
mwana wanu ali ndi moyo!" **24** Pamenepo mayiyo anati kwa
Eliya, "Tsopano ndadziwa kuti ndinu munthu wa Mulungu
ndipo mawu a Yehova amene mumayankhula ndi owona."

18 Patapita masiku ambiri, m'chaka chachitatu cha chilala,
Yehova anayankhula ndi Eliya kuti, "Pita ukadzionetse
kwa Ahabu ndipo ndidzagwetsa mvula pa dziko lapansi."
2 Choncho Eliya anapita kukadzionetsa kwa Ahabu. Tsono
nthawi imeneyi njala inakula kwambiri mu Samariya, **3** ndipo
Ahabu anayitana Obadiya amene ankayang'anira nyumba yake
yaufumu. (Obadiya ankaopa Yehova kwambiri. **4** Pamene
Yezebeli ankapha aneneri a Yehova, Obadiya anatenga aneneri
100 ndi kuwabisa m'mapanga awiri, phanga lililonse aneneri
makumi asanu, ndipo ankawapatsa chakudya ndi madzi). **5**
Ahabu anawuza Obadiya kuti, "Pita m'dziko kulikonse kumene
kuli zitsime za madzi ndi ku zigwa zonse. Mwina mwake
tingapeze udzu oti n'kumadyetsa akavalo ndi abulu kuti akhale
ndi moyo, kuti tisaphe chiweto chilichonse." **6** Choncho
anagawana dziko loti apiteko, Ahabu anapita mbali ina, Obadiya
n'kupita ina. **7** Obadiya akuyenda m'njira anakumana ndi Eliya.
Ndipo taonani, Obadiya anamuzindikira Eliyayo, naweramira
pansi ndipo anati, "Kodi ndinu, mbuye wanga Eliya?" **8** Eliya
anayankha kuti, "Inde. Pita kawuze mbuye wako kuti, 'Eliya
wabwera.'" **9** Obadiya anafunsa kuti, "Kodi ndalakwa chiyani
kuti inu mupereke mtumiki wanu kwa Ahabu kuti akaphedwe?
10 Pali Yehova Mulungu wanu wamoyo, kulibe mtundu wa anthu
kapena ufumu uliwonse kumene mbuye wanga sanatumeko
anthu okakufunafunani. Ndipo pamene mtundu wa anthu
kapena ufumu unena kuti kuno kulibe, Ahabu ankawalumbiritsa
kuti atsimikizedi kuti inuyo kulibe kumeneko. **11** Koma tsopano
mukundiwuza kuti ndipite kwa mbuye wanga ndi kukanena kuti,
'Eliya wabwera.' **12** Ine sindikudziwa kumene Mzimu wa Yehova
udzakupititsani ine ndikachoka. Ngati ndipita kukamuwuza
Ahabu ndipo iye wosadzakupezani, adzandipha. Komatu ine
mtumiki wanu ndakhala ndi kupembedza Yehova kuyambira
ubwana wanga. **13** Mbuye wanga, kodi simunamve zimene
ndinachita pamene Yezebeli ankapha aneneri a Yehova? Ine
ndinabisa aneneri 100 a Yehova m'mapanga awiri, m'phanga
lililonse aneneri makumi asanu, ndipo ndinkawapatsa chakudya
ndi madzi akumwa. **14** Ndiye inu tsopano mukundiwuza
kuti ndipite kwa mbuye wanga ndi kukanena kuti, 'Eliya
wabwera.' Iyeyo adzandipha ndithu!" **15** Eliya anati, "Pali
Yehova Wamphamvuzonse wamoyo, amene ndimamutumikira,
ine lero ndidzaonekera ndithu pamaso pa Ahabu." **16** Choncho
Obadiya anapita kukakumana ndi Ahabu, namuwuza, ndipo
Ahabu anapita kukakumana ndi Eliya. **17** Pamene Ahabu
anaona Eliya, anati kwa iye, "Kodi ndiwedi, munthu wovutitsa
Israeli uja?" **18** Eliya anayankha kuti, "Ine sindinavutitse
Israeli, koma ndinuyo ndi banja lanu. Mwasiya malamulo a
Yehova ndipo mwatsatira Abaala. **19** Tsopano sonkhanitsani
anthu a m'dziko lonse la Israeli kuti akumane nane pa Phiri la
Karimeli. Ndipo mubwere nawo aneneri a Baala 450 ndi aneneri
a fano la Asera 400, amene amadya pa tebulo la Yezebeli." **20**
Choncho Ahabu anatumiza mawu m'dziko lonse la Israeli, ndipo
anasonkhanitsa aneneri a Baala ku Phiri la Karimeli. **21** Eliya
anapita patsogolo pa anthuwo ndipo anati, "Kodi mudzakhala
anthu a mitima iwiri mpaka liti? Ngati Yehova ndi Mulungu,
mutsateni; koma ngati Baala ndi Mulungu, mutsateni." Koma
anthu aja sanayankhe. **22** Pamenepo Eliya ananena kwa iwo
kuti, "Ine ndilipo ndekha mneneri wa Yehova, koma Baala ali ndi
aneneri 450. **23** Tibweretsereni ng'ombe zazimuna ziwiri. Iwo
asankhepo okha ng'ombe imodzi, ndipo ayidule nthulinthuli
ndi kuziyika pa nkhuni nthulizo, koma osakolezapo moto.
Ndipo ine ndidzadula nthulinthuli ng'ombe inayo ndi kuyika pa
nkhuni koma sindikolezapo moto. **24** Kenaka inu muyitane
dzina la mulungu wanu, ndipo ine ndidzayitana dzina la Yehova.
Mulungu amene ati ayankhe potumiza moto, iyeyo ndiye
Mulungu." Pamenepo anthu onse anati, "Izi mwanena zamveka
bwino." **25** Eliya anawuza aneneri a Baala kuti, "Yambani ndinu.
Sankhani ng'ombe yayimuna imodzi, muyikonze, popeza mulipo
ambiri. Muyitane dzina la mulungu wanu, koma musakoleze
moto." **26** Choncho iwo anatenga ng'ombe yayimunayo
imene anawapatsa, nayikonza. Kenaka anayitana dzina la
Baala kuyambira mmawa mpaka masana. Iwo anafuwula
kuti, "Inu Baala, tiyankheni ife." Koma panalibe yankho;
palibe amene anayankha. Ndipo anavinavina mozungulira
guwa lansembe limene anapanga. **27** Nthawi yamasana Eliya
anayamba kuwanyogodola ndipo anati, "Fuwulani kwambiri.
Ndithudi, iye ndi mulungu! Mwinatu akulingalira kwambiri,
kapena watanganidwa, kapena ali paulendo. Mwina wagona
ndipo n'kofunika kuti adzutsidwe." **28** Choncho iwo anafuwula
kwambiri ndi kudzichekacheka ndi malupanga ndi mikondo,
potsata miyambo yawo, mpaka kutuluka magazi. **29** Nthawi
yamasana inadutsa, ndipo anapitiriza kunenera mwakhama
mpaka nthawi yopereka nsembe ya madzulo. Koma panalibe
yankho. Palibe amene anayankha, kapena kulabadira zimenezo.
30 Pamenepo Eliya anati kwa anthu onse, "Senderani pafupi ndi
ine." Ndipo anthu onsewo anasendera pafupi ndi iye, ndipo iye
anakonza guwa lansembe la Yehova limene linali litawonongeka.
31 Eliya anatenga miyala 12, mwala uliwonse kuyimira fuko
lililonse la Yakobo, amene Yehova anamuwuza kuti, "Dzina lako
lidzakhala Israeli." **32** Ndi miyala imeneyo anamanga guwa
m'dzina la Yehova, ndipo anakumba ngalande yayikulu yolowa
malita 15 a madzi kuzungulira guwalo. **33** Anayika nkhuni
zija m'malo mwake nadula nthulinthuli ng'ombe yayimuna
ija ndi kuyika nthulizo pa nkhunipo. Pamenepo Eliya anati,
"Dzazani mitsuko inayi ndi madzi ndipo muwathire pa nyama
ya nsembeyo ndi nkhunizo." **34** Eliya anati, "Thiraninso

kachiwiri.” Anthu aja anathiranso madziwo kachiwiri. Iye
analamula kuti, “Thiraninso kachitatu.” Ndipo iwo anathiranso
kachitatu. **35** Madziwo anayenderera pansi kuzungulira guwa
lansembe, nadzaza ngalande yonse. **36** Pa nthawi yopereka
nsembe, mneneri Eliya anasendera pafupi ndi guwa lansembe,
napemphera kuti, “Inu Yehova, Mulungu wa Abrahamu, Isake
ndi Yakobo, lero zidziwike kuti ndinu Mulungu mu Israeli
ndipo kuti ine ndine mtumiki wanu, kuti ine ndachita zonsezi
chifukwa mwalamula ndinu. **37** Ndiyankheni, Inu Yehova,
ndiyankheni, kuti anthu awa adziwe Inu Yehova, kuti ndinu
Mulungu, ndipo kuti mutembenuziranso mitima yawo kwa Inu.”
38 Pamenepo moto wa Yehova unagwa, nunyeketsa nsembe
yopserezayo, nkhuni, miyala ndi dothi lomwe. Unawumitsanso
madzi amene anali m’ngalande. **39** Anthu onse ataona zimenezi,
anaweramitsa nkhope zawo pansi, nafuwula kuti, “Yehova
ndiye Mulungu! Yehova ndiye Mulungu!” **40** Pamenepo Eliya
analamula anthuwo kuti, “Gwirani aneneri a Baala. Musalole
kuti wina aliyense athawe!” Anagwira onsewo ndipo Eliya
anabwera nawo ku Chigwa cha Kisoni, nawapha kumeneko. **41**
Ndipo Eliya anati kwa Ahabu, “Pitani, kadyeni ndi kumwa, pakuti
kukumveka mkokomo wa mvula.” **42** Choncho Ahabu anapita
kukadya ndi kumwa, koma Eliya anakwera pamwamba pa Phiri
la Karimeli, ndipo anawerama mpaka pansi, nayika mutu wake
pakati pa mawondo ake. **43** Eliya anawuza mtumiki wake kuti,
“Pita kayang’ane ku nyanja.” Ndipo iye anapita nakayang’ana.
Mtumikiyo anati, “Kulibe kanthu.” Kasanu n’kawiri Eliya
anati, “Pitanso.” **44** Ulendo wachisanu ndi chiwiri mtumikiyo
anafotokoza kuti, “Taonani, kamtambo kakang’ono kokhala
ngati dzanja la munthu kakutuluka ku nyanja.” Pamenepo
Eliya anati, “Pita, kamuwuze Ahabu kuti, ‘Konzani galeta lanu
ndipo mutsike mvula isanakutsekerezeni.’” **45** Nthawi imeneyi
n’kuti kuthambo kutayamba kusonkhana mitambo yakuda,
mphepo inawomba, mvula yamphamvu inagwa ndipo Ahabu
anakwera galeta napita ku Yezireeli. **46** Dzanja la Yehova linali
pa Eliya ndipo atamangira lamba chovala chake, anathamanga
ndi kumupitirira Ahabu mpaka kukhala woyamba kukafika ku
Yezireeli.

19 Tsono Ahabu anawuza Yezebeli zonse zimene anachita
Eliya ndi momwe anaphera aneneri onse ndi lupanga. **2**
Choncho Yezebeli anatuma mthenga kwa Eliya kuti akamuwuze
kuti, “Milungu indilange, ndipo indilange koopsa, ngati mawa
nthawi ngati yomwe ino sindidzakupha iwe monga unaphera
aneneriwo.” **3** Eliya ataona zimenezi, ananyamuka nathawa
kupulumutsa moyo wake. Atafika ku Beeriseba ku Yuda,
anasiya mtumiki wake kumeneko, **4** ndipo Eliyayo anayenda
ulendo wa tsiku limodzi m’chipululu. Anafika pa kamtengo
ka tsache, nakhala pansi pa tsinde lake napemphera kuti
afe. Iye anati, “Yehova, ine ndatopa nazo. Chotsani moyo
wanga. Ineyo sindine wopambana makolo anga.” **5** Ndipo
Eliya anagona tulo tofa nato pa tsinde pa kamtengoko. Ndipo
taonani, mngelo anamukhudza, namuwuza kuti, “Dzuka udye.”
6 Eliya anayang’ana, ndipo taonani kumutu kwake kunali buledi
wootcha pa makala ndi botolo la madzi. Iye anadya ndi kumwa,
n’kugonanso. **7** Mngelo wa Yehova anabweranso kachiwiri,
anamukhudza, namuwuza kuti, “Dzuka udye, popeza ulendowu
ndi wautali.” **8** Tsono Eliya anadzuka nadya ndi kumwa.
Atapeza mphamvu chifukwa cha chakudyacho, anayenda
masiku 40, usana ndi usiku mpaka anafika ku Horebu, phiri la
Mulungu. **9** Kumeneko analowa m’phanga, nakhala komweko.
Ndipo taonani, Yehova anayankhula naye kuti, “Eliya, ukuchita
chiyani kuno?” **10** Iye anayankha kuti, “Ndakhala wodzipereka
kwambiri kwa Yehova Mulungu Wamphamvuzonse. Aisraeli
asiya pangano lanu, agwetsa maguwa anu ansembe, ndipo
apha aneneri anu ndi lupanga. Ndatsala ine ndekha ndipo
tsopano akufuna kundipha.” **11** Yehova anati, “Tuluka ndipo
ukayime pa phiri pamaso pa Yehova, pakuti Yehova ali pafupi
kudutsa pamenepo.” Tsono mphepo yayikulu ndi yamphamvu
inawomba ning’amba mapiri ndi kuswa matanthwe pamaso pa
Yehova, koma Yehova sanali m’mphepomo. Itapita mphepoyo
panachita chivomerezi, koma Yehova sanali m’chivomerezicho.
12 Chitapita chivomerezicho, panafika moto, koma Yehova sanali
m’motomo. Ndipo utapita motowo, panamveka kamphepo
kayaziyazi. **13** Eliya atamva kamphepoko, anakokera chovala
chake naphimba kumutu. Anatuluka ndipo anayima pa khomo la
phanga. Ndipo panamveka mawu akuti, “Eliya, ukuchita chiyani
kuno?” **14** Iye anayankha kuti, “Ndakhala wodzipereka kwambiri
kwa Yehova Mulungu Wamphamvuzonse. Aisraeli asiya pangano
lanu, agwetsa maguwa anu ansembe, ndipo apha aneneri anu
ndi lupanga. Ndatsala ine ndekha ndipo tsopano akufuna
kundipha.” **15** Yehova anati kwa Eliyayo, “Bwerera njira imene
unadzera, ndipo upite ku Chipululu cha ku Damasiko. Ukakafika
kumeneko, ukadzoze Hazaeli kuti akhale mfumu ya ku Aramu.
16 Ukadzozenso Yehu mwana wa Nimisi kuti akhale mfumu ya
Israeli, ndiponso ukadzoze Elisa mwana wa Safati wa ku Abeli-
Mehola kuti akhale mneneri wolowa m’malo mwako. **17** Yehu
adzapha aliyense amene adzapulumuke ku lupanga la Hazaeli,
ndipo Elisa adzapha aliyense amene adzapulumuke ku lupanga
la Yehu. **18** Komabe ndasunga anthu 7,000 ku Israeli, anthu
onse amene mawondo awo sanagwadirepo Baala, onse amene
pakamwa pawo sipanapsompsoneko fano lake.” **19** Kotero
Eliya anachoka kumeneko, nakapeza Elisa mwana wa Safati.
Iye ankatipula ndi mapulawo khumi ndi awiri okokedwa ndi
ng’ombe ziwiriziwiri zapamagoli, ndipo iye mwini ankayendetsa
goli la khumi ndi chiwiri. Eliya anapita kumene anali namuveka
chofunda chake. **20** Pomwepo Elisa anasiya ng’ombe zake
nathamangira Eliya. Iye anati, “Mundilole kuti ndikatsanzike
abambo ndi amayi anga, ndipo kenaka ndidzakutsatani.” Eliya
anayankha kuti, “Bwerera. Ine ndachita chiyani kwa iwe?” **21**
Choncho Elisa anamusiya Eliyayo nabwerera kwawo. Anatenga
ng’ombe zake ziwiri zapagoli nazipha. Anatenga magoli a
mapulawo ake nasonkhera moto kuphikira nyamayo ndipo
anayipereka kwa anthu kuti adye. Ndipo ananyamuka natsatira
Eliya ndi kukhala mtumiki wake.

20 Tsono Beni-Hadadi mfumu ya ku Aramu inasonkhanitsa
magulu ake onse a ankhondo. Iye pamodzi ndi mafumu 32,
akavalo awo ndi magaleta awo, anapita kukawuzungulira mzinda
wa Samariya ndi kuwuthira nkhondo. **2** Iye anatuma amithenga
ake mu mzindamo kwa Ahabu mfumu ya Israeli, kukanena
kuti, **3** “Beni-Hadadi akuti, ‘Siliva wako ndi golide wako ndi
wanga, ndipo akazi ako okongola ndi ana ako ndi anganso.’” **4**
Mfumu ya Israeli inayankha kuti, “Monga mmene mwanenera,
mbuye wanga mfumu, ine pamodzi ndi zonse zomwe ndili nazo
ndi zanu.” **5** Amithenga aja anabwereranso kwa Ahabu ndipo
anamuwuza kuti, “Beni-Hadadi akuti, ‘Ine ndinakulamula kuti
undipatse siliva wako ndi golide wako, akazi ako ndi ana ako. **6**
Koma mawa nthawi ngati yomwe ino ndidzatuma atumiki anga
kudzafufuza m’nyumba yako yaufumu ndi nyumba za akuluakulu
ako. Iwo adzatenga chilichonse chimene umachidalira ndi
kupita nacho.’” **7** Pamenepo mfumu ya Israeli inayitanitsa
akuluakulu a m’dzikomo niwawuza kuti, “Taonani momwe
munthuyu akufunira kutibweretsera mavuto! Atatumiza mawu
oti ndimupatse akazi anga ndi ana anga, siliva wanga ndi golide
wanga, ine sindinamukanize.” **8** Akuluakulu onse ndi anthu

onse anayankha kuti, "Musamumvere kapena kuvomereza zofuna zake." **9** Tsono Ahabu anayankha amithenga a Beni-Hadadi kuti, "Kamuwuzeni mbuye wanga mfumu kuti, 'Mtumiki wanu adzachita zonse zimene munazifuna nthawi yoyamba ija, koma izi mwazifunazi sindingazikwanitse.'" Iwo anachoka nakapereka yankho kwa Beni-Hadadi. **10** Pamenepo Beni-Hadadi anatumizanso uthenga wina kwa Ahabu kuti, "Milungu indilange koopsa, ngati mu Samariya mudzakhale fumbi loti n'kudzaza dzanja la aliyense wa anthu anga." **11** Mfumu ya Israeli inayankha kuti, "Kamuwuzeni kuti, 'Mwamuna mnzako n'pachulu, n'kulinga utakwerapo.'" **12** Beni-Hadadi anamva uthenga umenewu pamene iye ankamwa ndi mafumu anzake m'matenti awo, ndipo analamula anthu ake kuti, "Konzekerani kukathira nkhondo." Choncho anakonzekera kukathira nkhondo mzindawo. **13** Ndipo taonani, mneneri wina anabwera kwa Ahabu mfumu ya Israeli nadzalengeza kuti, "Yehova akuti, 'Kodi ukuchiona chigulu chachikulu cha ankhondochi? Taona, ndikuchipereka chimenechi lero m'dzanja lako, ndipo pamenepo udzadziwa kuti Ine ndine Yehova.'" **14** Ahabu anafunsa kuti, "Koma ndani adzachita zimenezi?" Mneneri anayankha kuti, "Yehova akuti, 'Adzachita zimenezi ndi asilikali a nduna za m'zigawo.'" Ndipo iye anafunsa kuti, "Kodi ndani adzayambe nkhondoyi?" Mneneriyo anayankha kuti, "Ndinu." **15** Choncho Ahabu anawerenga asilikali achinyamata a nduna za m'zigawo ndipo onse analipo 232. Ndipo anawerenganso ankhondo a ku Israeli ndipo onse analipo 7,000. **16** Iwo ananyamuka nthawi yamasana pamene Beni-Hadadi ndi mafumu 32 othandizana naye ankamwa mpaka kuledzera m'matenti awo. **17** Asilikali achinyamata a nduna za m'zigawo ndiwo amene anayamba kupita ku nkhondo. Nthawi imeneyi Beni-Hadadi n'kuti atatumiza anthu oti akazonde, amene anadzafotokoza kuti, "Anthu ankhondo akubwera kuchokera ku Samariya." **18** Iye anati, "Kaya akubwera mwamtendere kapena mwankhondo, muwagwire amoyo." **19** Choncho asilikali achinyamata a nduna za m'zigawo anatuluka mu mzinda, gulu lankhondo lili pambuyo pawo. **20** Ndipo aliyense wa iwo anapha munthu wake. Ataona izi, Aaramu anathawa Aisraeli ali pambuyo pawo kuwapirikitsa. Koma Beni-Hadadi mfumu ya ku Aaramu anathawa atakwera pa kavalo pamodzi ndi ankhondo ena okweranso pa akavalo. **21** Mfumu ya Israeli inapita chitsogolo ndi kugwira akavalo ndi magaleta ndipo Aaramu ambiri anaphedwa. **22** Zitachitika izi, mneneri wina anabwera kwa mfumu ya Israeli ndipo anati, "Mulimbike ndipo muganize bwino zoti mudzachite, chifukwa chaka chikudzachi mfumu ya Aramu idzakuthiraninso nkhondo." **23** Nthawi imeneyi, akuluakulu a mfumu ya Aramu anamulangiza kuti, "Milungu ya anthu a ku Israeli ndi milungu ya m'mapiri. N'chifukwa chake anali ndi mphamvu zotipambana ife. Koma ngati tidzamenyana nawo ku chigwa, ndithudi ife tidzakhala ndi mphamvu kuposa iwo. **24** Inu chitani izi: chotsani mafumu onse pa maudindo awo ndipo m'malo mwawo muyikemo atsogoleri a ankhondo. **25** Musonkhanitsenso gulu lankhondo lofanana ndi lomwe linaphedwa lija, akavalo monga omwe anaphedwa aja, ndi magaleta monga omwe anawonongedwa aja, kuti tikamenyane ndi Israeli ku chigwa. Pamenepo, ife tidzapambana iwowo." Beni-Hadadi anagwirizana nawo ndipo anachita momwemo. **26** Chaka chinacho Beni-Hadadi anasonkhanitsa Aaramu, napita ku Afeki kukamenyana ndi Israeli. **27** Aisraeli atasonkhananso, napatsidwa zakudya zawo anapita kukakumana nawo. Aisraeli anamanga misasa yawo moyang'anana ndi Aaramu ndipo ankaoneka ngati timagulu tiwiri ta mbuzi, pomwe Aaramu anali atakuta dera lonselo. **28** Munthu wa Mulungu anabwera, nawuza mfumu ya Israeli kuti, "Yehova akuti, 'Popeza Aaramu akuganiza kuti Yehova ndi mulungu wa ku mapiri, osati wa ku zigwa, Ine ndidzapereka chigulu chonsechi kwa iwe, ndipo iwe udzadziwa kuti Ine ndine Yehova.'" **29** Kwa masiku asanu ndi awiri anakhala moyang'anana m'misasa yawo, ndipo pa tsiku lachisanu ndi chiwiri nkhondo inayambika. Aisraeli anapha Aaramu okwana 100,000 tsiku limodzi lokha. **30** Ena onse otsala anathawira ku Afeki, kumene khoma linagwera anthu 27,000. Ndipo Beni-Hadadi anathawira mu mzinda, nakabisala m'chipinda cham'kati. **31** Atumiki ake anamuwuza kuti, "Taonani, ife tamva kuti mafumu a fuko la Israeli ndi achifundo. Tiyeni tipite kwa mfumu ya ku Israeli titavala ziguduli m'chiwuno mwathu ndi kumanga zingwe m'makosi mwathu. Mwina iye sakakuphani." **32** Atavala ziguduli m'chiwuno mwawo ndi kumanga zingwe m'makosi mwawo, anapita kwa mfumu ya ku Israeli ndipo anayiwuza kuti, "Mtumiki wanu Beni-Hadadi akunena kuti, 'Chonde loleni kuti ndikhale moyo.'" Mfumu inayankha kuti, "Kodi iye akanali ndi moyo? Iye ujatu ndi m'bale wanga." **33** Anthuwo ankaganiza kuti mawuwo anali abwino ndipo anavomereza mawuwa mofulumira. Iwo anati, "Inde, Beni-Hadadi ndi m'bale wanu!" Mfumu inati, "Pitani kamutengeni." Beni-Hadadi atatuluka, Ahabu anamukweza m'galeta lake. **34** Beni-Hadadi anawuza Ahabu kuti, "Ndidzabweza mizinda imene abambo anga analanda abambo anu. Ndipo mutha kumanga nyumba zanu zamalonda mu Damasiko, monga anachitira abambo anga ku Samariya." Ahabu anati, "Chifukwa cha mgwirizano umenewu, ine ndidzakumasula." Choncho anachita naye mgwirizano, ndipo anamulola kuti apite. **35** Molamulidwa ndi Yehova, mmodzi mwa ana a aneneri anawuza mnzake kuti, "Chonde, menye ndi chida chako," koma mnzakeyo anakana. **36** Choncho mneneriyo anati, "Chifukwa sunamvere Yehova, ukangochoka pano, mkango ukupha." Ndipo munthuyo atangochoka pamenepo, mkango unamupeza ndi kumupha. **37** Mneneriyo anapeza munthu wina ndipo anamuwuza kuti, "Chonde, menye." Choncho munthuyo anamumenya ndi kumuvulaza. **38** Pamenepo mneneriyo anapita nakayima pa msewu kudikirira mfumu. Iye anadzibisa nakulunga nsalu nkhope yake. **39** Mmene mfumu inkadutsa pamenepo, mneneriyo anafuwula kwa mfumuyo kuti, "Ine mtumiki wanu ndinalowa pakati pa nkhondo, ndipo munthu wina anabwera kwa ine atatenga mmodzi mwa anthu ogwidwa pa nkhondo, nandiwuza kuti, 'Sunga munthu uyu. Ngati asowa, ndiye kuti ndidzakupha, kapena udzalipira ndalama 3,000 za siliva.' **40** Pamene ine mtumiki wanu ndinali wotanganidwa apa ndi apa, munthuyo anasowa." Mfumu ya Israeli inati, "Chimenechi ndiye chilango chako. Iwe wadziweruza wekha." **41** Pamenepo mneneriyo anachotsa msangamsanga nsalu yomwe anakulunga pa nkhope yake, ndipo mfumu ya Israeli inamuzindikira kuti ndi mmodzi mwa aneneri. **42** Iye anawuza mfumu kuti, "Yehova akuti, 'Chifukwa chakuti mwamasula munthu amene Ine ndinati ndi woyenera kuphedwa, inuyo ndi amene mudzaphedwe m'malo mwa iyeyo, anthu anu m'malo mwa anthu ake.'" **43** Mwachisoni ndi mokwiya, mfumu ya Israeli inapita ku nyumba yake yaufumu ku Samariya.

21

Zitatha izi, panachitika nkhani yokhudza Naboti wa ku Yezireeli amene anali ndi munda wamphesa ku Yezireeli, pafupi ndi nyumba ya mfumu Ahabu, mfumu ya ku Samariya. **2** Ahabu anawuza Naboti kuti, "Patse munda wako wa mpesa kuti ukhale munda wanga wa ndiwo zamasamba, popeza uli pafupi ndi nyumba yanga yaufumu. Mosinthana ndi mundawu ndidzakupatsa wina wabwino, kapena ngati ungafune, ndidzakupatsa ndalama pa mtengo wake wa mundawu." **3** Koma Naboti anayankha Ahabu

kuti, “Pali Yehova, sindingakupatseni cholowa cha makolo
anga.” 4 Pamenepo Ahabu anapita ku nyumba yake, wachisoni
ndi wokwiya chifukwa Naboti wa ku Yezireeli anamuwuza
kuti, “Sindidzakupatsani cholowa cha makolo anga.” Ahabu
anakagona pa bedi lake atayang’ana kumbali ndipo anakana
chakudya. 5 Yezebeli mkazi wake analowa ndipo anamufunsa
kuti, “Chifukwa chiyani mukuoneka achisoni? Chifukwa chiyani
simukufuna chakudya?” 6 Ahabu anayankha mkazi wake kuti,
“Chifukwa chake n’chakuti ine ndinamuwuza Naboti wa ku
Yezireeli kuti, ‘Gulitse munda wako wa mpesa kapena ngati
ungakonde ine ndidzakupatsa munda wina wabwino m’malo
mwake.’ Koma iye anandiyankha kuti, ‘Sindidzakupatsani
munda wanga wa mpesa.’” 7 Ndipo Yezebeli mkazi wake anati,
“Kodi umu ndi mmene mumachitira ngati mfumu ya Israeli?
Dzukani, idyani! Sangalalani. Ine ndidzakutengerani munda
wamphesa wa Naboti wa ku Yezireeli.” 8 Choncho Yezebeli
analemba makalata m’dzina la Ahabu, nawadinda chidindo
cha mfumu, nawatumiza makalatawo kwa akuluakulu ndi kwa
anthu olemekezeka amene ankakhala ndi Naboti mu mzinda
mwake. 9 M’makalatamo Yezebeli analemba kuti: “Lengezani
kuti anthu asale chakudya ndipo muyike Naboti pa malo
aulemu pakati pa anthu. 10 Koma muyike anthu awiri oyipa
mtima moyang’anana naye ndipo iwo achitire umboni kuti
watemberera Mulungu ndiponso mfumu. Ndipo mumutulutse
ndi kumuponya miyala ndi kumupha.” 11 Choncho akuluakulu
ndi anthu olemekezeka amene ankakhala ndi Naboti mu mzinda
mwake anachita monga analamulira Yezebeli m’makalata amene
anawalembera. 12 Iwo analengeza kuti anthu asale chakudya
ndipo anayika Naboti pa malo aulemu pakati pa anthu. 13 Ndipo
anthu awiri oyipa anabwera nakhala moyang’anana naye ndipo
anamunenera zoyipa Naboti pamaso pa anthu, ponena kuti,
“Naboti watemberera Mulungu ndiponso mfumu.” Choncho
anamutulutsira kunja kwa mzinda ndi kumuponya miyala ndi
kumupha. 14 Atatero anatumiza mawu kwa Yezebeli akuti,
“Naboti amuponya miyala ndipo wafa.” 15 Yezebeli atangomva
kuti Naboti amuponya miyala ndipo wafa, iye anakamuwuza
Ahabu kuti, “Dzukani, katengeni munda wamphesa wa Naboti
wa ku Yezireeli umene anawukaniza kukugulitsani. Naboti
sali moyonso, koma wafa.” 16 Ahabu atamva kuti Naboti
wafa, ananyamuka kukatenga munda wamphesa wa Naboti.
17 Ndipo Yehova anayankhula ndi Eliya wa ku Tisibe kuti, 18
“Nyamuka, pita ukakumane ndi Ahabu, mfumu ya Israeli amene
amalamulira ku Samariya. Pano ali ku munda wamphesa wa
Naboti kumene wapita kuti akatenge mundawo kuti ukhale
wake. 19 Ukamuwuze kuti: ‘Yehova akuti, Kodi siwapha munthu
ndi kumulandanso munda wake?’ Ndipo ukamuwuzenso kuti,
‘Yehova akuti, Pamalo pamene agalu ananyambita magazi a
Naboti, pamalo pomwepo agalu adzanyambita magazi ako,
inde, akonso!’” 20 Ahabu anati kwa Eliya, “Tsono wandipeza,
iwe mdani wanga!” Eliya anayankha kuti, “Inde ndakupezani
chifukwa mwadzigulitsa kuti muchite zoyipa pamaso pa Yehova.
21 Iye akuti ‘Taonani, ine ndidzabweretsa mavuto pa iwe.
Ndidzawononga kotheratu zidzukulu zako ndi kuchotsa mu
Israeli munthu aliyense wamwamuna wa banja la Ahabu, kapolo
kapena mfulu. 22 Ndidzawononga nyumba yako monga momwe
ndinawonongera nyumba ya Yeroboamu mwana wa Nebati
ndiponso ngati nyumba ya Baasa mwana wa Ahiya, chifukwa
wandikwiyitsa Ine ndi kuchimwitsa Israeli.’ 23 “Ndipo kunena
za Yezebeli, Yehova akuti, ‘Agalu adzadya Yezebeli m’mbali mwa
khoma la Yezireeli.’ 24 “Agalu adzadya munthu aliyense wa
nyumba ya Ahabu amene adzafere mu mzinda, ndipo mbalame
za mu mlengalenga zidzadya aliyense wofera ku thengo.” 25
(Kunalibe munthu ngati Ahabu, amene anadzigulitsa kuchita
zoyipa pamaso pa Yehova, amene anakopedwa ndi mkazi wake
Yezebeli. 26 Iye anachita zonyansa kwambiri popembedza
mafano, monga mmene ankachitira Aamori amene Yehova
anawachotsa pamene Aisraeli ankafika). 27 Ahabu atamva mawu
amenewa, anang’amba zovala zake, navala ziguduli ndi kusala
chakudya. Anagona pa ziguduli, nayenda pang’onopang’ono. 28
Pamenepo Yehova anayankhula ndi Eliya wa ku Tisibe kuti, 29
“Kodi waona mmene Ahabu wadzichepetsera pamaso panga?
Chifukwa wadzichepetsa, sindidzabweretsa mavuto amenewa
pa nthawi ya moyo wake, koma ndidzawabweretsa pa nyumba
yake pa nthawi ya mwana wake.”

22 Kwa zaka zitatu panalibe nkhondo pakati pa Aramu ndi
Israeli. 2 Koma pa chaka chachitatu, Yehosafati mfumu
ya ku Yuda anapita kukacheza ndi mfumu ya ku Israeli. 3
Mfumu ya ku Israeli n’kuti itawuza atumiki ake kuti, “Kodi
inu simukudziwa kuti Ramoti Giliyadi ndi dera lathu ndipo
ife palibe chimene tikuchita kuti tilitenge deralo m’manja
mwa mfumu ya Aramu?” 4 Tsono iye anafunsa Yehosafati
kuti, “Kodi udzapita nane ku nkhondo ku Ramoti Giliyadi?”
Yehosafati anayankha mfumu ya ku Israeli kuti, “Ine ndili
monga inu, anthu anga monga anthu anu, akavalo anga monga
akavalo anu.” 5 Koma Yehosafati anawuzanso mfumu ya ku
Israeli kuti, “Poyamba mupemphe nzeru kwa Yehova.” 6
Choncho mfumu ya Israeli inasonkhanitsa pamodzi aneneri
okwanira 400, ndipo inawafunsa kuti, “Kodi ndipite kukathira
nkhondo Ramoti Giliyadi, kapena ndileke?” Iwo anayankha
kuti, “Pitani, pakuti Ambuye waupereka mzindawo m’manja
mwa mfumu.” 7 Koma Yehosafati anafunsa kuti, “Kodi kuno
kulibenso mneneri wina wa Yehova kumene ife tingakafunsireko
nzeru?” 8 Mfumu ya ku Israeli inayankha Yehosafati kuti,
“Alipo munthu mmodzi amene ife tingakafunsire kwa Yehova,
koma ndimadana naye chifukwa iyeyo samanenera kanthu
kalikonse kabwino ka ine, koma zoyipa nthawi zonse. Dzina
lake ndi Mikaya mwana wa Imula.” Yehosafati anayankha kuti,
“Mfumu musatero.” 9 Choncho mfumu ya Israeli inayitana
mmodzi mwa atumiki ake ndipo inati, “Kayitane Mikaya
mwana wa Imula msangamsanga.” 10 Atavala mikanjo yawo
yaufumu, mfumu ya ku Israeli ndi Yehosafati mfumu ya ku Yuda
anakhala pa mipando yawo yaufumu pabwalo lopondera tirigu
pafupi ndi chipata cha Samariya, pamodzi ndi aneneri onse
akunenera pamaso pawo. 11 Tsono Zedekiya mwana wa Kenaana
n’kuti atapanga nyanga zachitsulo ndipo iye ananenera kuti,
“Yehova akuti, ‘Ndi nyanga izi, inu mudzagunda nazo Aaramu
mpaka iwo atawonongeka.’” 12 Aneneri ena onse ananenera
zomwezonso. Iwo anati, “Kathireni nkhondo Ramoti Giliyadi
ndipo mukapambana, pakuti Yehova adzawupereka mzindawo
m’dzanja la mfumu.” 13 Wamthenga amene anapita kukayitana
Mikaya anamuwuza kuti, “Taonani, aneneri onse monga
munthu mmodzi akunenera za kupambana kwa mfumu. Mawu
anunso akhale ogwirizana ndi mawu awo, ndipo mukayankhule
zabwino.” 14 Koma Mikaya anati, “Pali Yehova wamoyo,
ine ndikawawuza zokhazo zimene Yehova akandiwuze.” 15
Atafika, Ahabu anamufunsa kuti, “Mikaya, kodi tipite kukathira
nkhondo Ramoti Giliyadi, kapena tileke?” Iye anayankha kuti,
“Pitani ndipo mukapambana, pakuti Yehova adzawupereka
mzindawo m’dzanja la mfumu.” 16 Ahabu anati kwa iye, “Kodi
ndikulumbiritse kangati kuti undiwuze zoona zokhazokha
m’dzina la Yehova?” 17 Pamenepo Mikaya anayankha kuti,
“Ndinaona Aisraeli onse atamwazikana pa mapiri ngati nkhosa
zopanda m’busa, ndipo Yehova anati, ‘Anthu awa alibe mbuye

wawo. Aliyense apite kwawo mwamtendere.'" 18 Mfumu ya
ku Israeli inati kwa Yehosafati, "Kodi ine sindinakuwuzeni
kuti ameneyu samanenera kanthu kalikonse kabwino ka ine,
koma zoyipa zokhazokha?" 19 Mikaya anapitiriza kuyankhula
nati, "Tsono imvani mawu a Yehova: Ine ndinaona Yehova
atakhala pa mpando wake waufumu, gulu lonse la kumwamba
litayima ku dzanja lake lamanja ndi ku dzanja lake lamanzere.
20 Ndipo Yehova anati, 'Kodi ndani amene akamukope Ahabu
kuti akathire nkhondo Ramoti Giliyadi, n'kukafera komweko?'"
"Wina anapereka maganizo ena ndipo winanso maganizo ena.
21 Potsirizira, mzimu wina unabwera ndi kuyima pamaso pa
Yehova ndipo unati, 'Ine ndidzamukopa.'" 22 Yehova anafunsa
kuti, "Ukamukopa bwanji?" Mzimuwo unati, "Ndidzapita ndi
kukakhala mzimu wabodza pakamwa pa aneneri ake onse."
Yehova anati, "'Iwe udzamukopadi. Pita kachite zomwezo.'
23 "Ndipo tsopano taonani, Yehova wayika mzimu wabodza
m'kamwa mwa aneneri anu onsewa. Yehova wanenera tu kuti
mukaona mavuto." 24 Pamenepo Zedekiya mwana wa Kenaana
anapita pafupi namenya Mikaya patsaya. Iye anafunsa Mikaya
kuti, "Kodi mzimu wa Yehova unadzera njira iti pamene
umatuluka mwa ine kuti uziyankhula ndi iwe?" 25 Mikaya
anayankha kuti, "Udzaona pa tsiku limene uzikalowa m'chipinda
cham'kati kuti ukabisale." 26 Pamenepo mfumu ya ku Israeli
inalamula kuti, "Mugwireni Mikaya ndipo mubwerere naye kwa
Amoni mkulu wa mzinda, ndi kwa Yowasi mwana wa mfumu
27 ndipo mukanene kuti, 'Chimene mfumu ikunena ndi ichi;
Muyikeni m'ndende munthu uyu ndipo musamupatse chakudya
china koma buledi ndi madzi pang'ono mpaka nditabwerera
mwamtendere.'" 28 Mikaya ananena kuti, "Ngati mudzabwerera
mwamtendere, Yehova sanayankhule kudzera mwa ine." Ndipo
iye anapitiriza kunena kuti, "Gwiritsitsani mawu angawa, anthu
inu nonse!" 29 Choncho mfumu ya ku Israeli ndi Yehosafati
mfumu ya ku Yuda anapita ku Ramoti Giliyadi. 30 Mfumu ya ku
Israeli inawuza Yehosafati kuti, "Ine ndidzalowa mu nkhondoyi
modzibisa, koma inu muvale zovala zanu zaufumu." Choncho
mfumu ya ku Israeli inadzibisa ndi kupita ku nkhondo. 31
Tsono mfumu ya ku Aramu n'kuti italamulira anthu ake 32
olamulira magaleta kuti, "Musamenyane ndi wina aliyense,
wamng'ono kapena wamkulu, koma mfumu ya ku Israeli."
32 Olamulira magaleta ataona Yehosafati, ankaganiza kuti,
"Ndithu iyi ndiye mfumu ya ku Israeli." Choncho anabwerera
kukamenyana naye, koma Yehosafati atafuwula, 33 olamulira
akavalo anaona kuti sanali mfumu ya ku Israeli ndipo analeka
kumuthamangitsa. 34 Koma munthu wina anaponya muvi wake
mwachiponyeponye ndi kulasa mfumu ya ku Israeli polumikizira
malaya ake odzitetezera. Mfumu inawuza woyendetsa galeta lake
kuti, "Tembenuka ndipo undichotse pa nkhondo pano pakuti
ndalasidwa." 35 Nkhondo inakula kwambiri tsiku limenelo,
ndipo mfumu inakhala tsonga m'galeta lake moyang'anana ndi
Aaramu. Magazi ake ankayenderera pansi kuchokera m'galeta,
ndipo pa nthawi ya madzulo inamwalira. 36 Pamene dzuwa
linkalowa, kunamveka mfuwu wa nkhondo kuti, "Munthu
aliyense apite ku mzinda wa kwawo, aliyense apite ku dziko
la kwawo!" 37 Ndipo mfumu ija inafa, nabwera nayo ku
Samariya, ndipo anayika m'manda kumeneko. 38 Anatsuka
galeta lija pa dziwe la ku Samariya (pamene ankasamba akazi
achiwerewere) ndipo agalu ananyambita magazi a mfumuyo,
monga momwe Yehova ananenera. 39 Tsono ntchito zina
za Ahabu, kuphatikiza zonse anazichita, nyumba yaufumu
imene anamanga yokutidwa ndi minyanga ya njovu, mizinda
yotetezedwa, kodi sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu
a ku Israeli? 40 Ahabu anamwalira nayikidwa m'manda pamodzi
ndi makolo ake. Ndipo Ahaziya mwana wake analowa ufumu
m'malo mwake. 41 Yehosafati, mwana wa Asa anakhala mfumu
ya ku Yuda chaka chachinayi cha Ahabu mfumu ya ku Israeli.
42 Yehosafati anali wa zaka 35 pamene analowa ufumu, ndipo
analamulira ku Yerusalemu zaka 25. Amayi ake anali Azuba
mwana wa Silihi. 43 Pa zinthu zonse, Yehosafati anayenda
m'njira za Asa abambo ake ndipo sanachite zotsutsana ndi
machitidwe a abambo ake. Iye anachita zolungama pamaso
pa Yehova. Komabe, malo azipembedzo sanawawononge,
ndipo anthu anapitiriza kupereka nsembe ndi kufukiza lubani
kumeneko. 44 Yehosafati anakhala mwamtendere ndi mfumu
ya ku Israeli. 45 Ntchito zake zina za Yehosafati, zinthu
zimene anachita ndi zamphamvu zimene anaonetsa, kodi
sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu a ku Yuda? 46 Iye
anachotsa m'dzikomo amuna onse ochita zachiwerewere mwa
chipembedzo amene anatsalira pa nthawi ya ulamuliro wa Asa,
abambo ake. 47 Nthawi imeneyo kunalibe mfumu ku Edomu,
amene ankalamulira anali munthu woyikidwa ndi mfumu ya
ku Yuda. 48 Yehosafati anapanga sitima zapamadzi zopita ku
Ofiri kukatenga golide, koma sitimazo sizinayende chifukwa
zinawonongeka ku Ezioni Geberi. 49 Nthawi imeneyo Ahaziya
mwana wa Ahabu anawuza Yehosafati kuti, "Anthu anga ayende
pa madzi pamodzi ndi anthu anu," koma Yehosafati anakana.
50 Ndipo Yehosafati anamwalira nayikidwa m'manda pamodzi
ndi makolo ake mu mzinda wa Davide. Ndipo Yoramu mwana
wake analowa ufumu m'malo mwake. 51 Ahaziya mwana wa
Ahabu anakhala mfumu ya ku Israeli ku Samariya m'chaka cha
17 cha Yehosafati mfumu ya ku Yuda, ndipo analamulira Israeli
zaka ziwiri. 52 Iye anachita zoyipa pamaso pa Yehova, chifukwa
anayenda m'njira za abambo ndi amayi ake komanso m'njira za
Yeroboamu mwana wa Nebati, amene anachimwitsa Israeli.
53 Potumikira ndi kupembedza Baala, iye anakwiyitsa Yehova
Mulungu wa Israeli, monga momwe anachitira abambo ake.

2 Mafumu

1 Atamwalira Ahabu, Mowabu anawukira Israeli. **2** Ndipo
Ahaziya anagwa kuchokera pa khonde la chipinda chake
chammwamba ku Samariya, ndipo anavulala kwambiri. Choncho
iye anatuma amithenga nawawuza kuti, “Pitani mukafunse
kwa Baala-zebubu, mulungu wa ku Ekroni, ngati ndichire
matendawa.” **3** Koma mngelo wa Yehova anawuza Eliya wa ku
Tisibe kuti, “Nyamuka, pita ukakumane ndi amithenga a mfumu
ya ku Samariya ndipo ukawafunse kuti, ‘Kodi popeza kulibe
Mulungu ku Israeli, n’chifukwa chake inu mukupita kukafunsa
nzeru kwa Baala-zebubu, mulungu wa ku Ekroni?’ **4** Tsono
Yehova akuti, ‘Iweyo sudzadzuka pa bedi wagonapo. Udzafa
ndithu!’” Ndipo Eliya ananyamuka. **5** Amithenga aja atabwerera
kwa mfumu, mfumuyo inawafunsa kuti, “Chifukwa chiyani
mwabwerera?” **6** Iwo anayankha kuti, “Munthu wina anabwera
kudzakumana nafe, ndipo anatiwuza kuti, bwererani kwa
mfumu imene inakutumani ndipo mukayiwuze kuti, ‘Yehova
akuti, kodi popeza kulibe Mulungu ku Israeli, n’chifukwa chake
mukupita kukafunsa nzeru kwa Baala-zebubu, mulungu wa ku
Ekroni? Tsono sudzadzuka pa bedi wagonapo. Udzafa ndithu!’”
7 Mfumu inafunsa amithengawo kuti, “Kodi munthu amene
anabwera kudzakumana nanuyo ndi kukuwuzani zimenezi
amaoneka bwanji?” **8** Iwo anayankha kuti, “Munthuyo anavala
zovala zaubweya ndi lamba wachikopa m’chiwuno mwake.”
Mfumu inati, “Munthu ameneyo ndi Eliya wa ku Tisibe.” **9**
Pamenepo mfumu inatuma mtsogoleri wa ankhondo ndi anthu
ake makumi asanu kwa Eliya. Mtsogoleriyo anapita kwa Eliya,
amene anali atakhala pamwamba pa phiri, ndipo anati, “Munthu
wa Mulungu, mfumu ikuti, ‘Tsikani!’” **10** Eliya anayankha
mtsogoleriyo kuti, “Ngati ndine munthu wa Mulungu, moto
utsike kuchokera kumwamba, ukupsereze iwe pamodzi ndi anthu
makumi asanu akowo!” Pomwepo moto unatsikadi kuchokera
kumwamba ndipo unapsereza mtsogoleriyo pamodzi ndi anthu
akewo. **11** Zitachitika izi, mfumu inatumanso mtsogoleri wina
pamodzi ndi asilikali ake makumi asanu. Mtsogoleriyo anati
kwa Eliya, “Munthu wa Mulungu, zimene mfumu ikunena
ndi izi, ‘Tsikani msangamsanga!’” **12** Eliya anayankha kuti,
“Ngati ndine munthu wa Mulungu, moto utsike kuchokera
kumwamba, ukupsereze iwe pamodzi ndi anthu ako makumi
asanuwo!” Pomwepo moto unatsikadi kuchokera kumwamba
ndipo unapsereza mtsogoleriyo pamodzi ndi anthu akewo. **13**
Ndipo mfumu inatumanso mtsogoleri wachitatu pamodzi ndi
asilikali ake makumi asanu. Mtsogoleri wachitatuyu anakwera
pa phiripo ndi kugwada pamaso pa Eliya. Iye anayankhula
mopemba kuti, “Munthu wa Mulungu, chonde musandiwononge
ineyo pamodzi ndi atumiki makumi asanu anuwa! **14** Taonani,
moto unatsika kuchokera kumwamba ndi kupsereza atsogoleri
awiri pamodzi ndi anthu awo onse. Koma tsopano musawononge
moyo wanga!” **15** Mngelo wa Yehova anati kwa Eliya, “Pita naye,
usamuope.” Choncho Eliya ananyamuka natsika naye limodzi
kupita kwa mfumu. **16** Eliya anawuza mfumu kuti, “Yehova
akuti, ‘Chifukwa chiyani munatumiza amithenga kwa Baala-
zebubu, mulungu wa ku Ekroni, kukafunsa ngati muti muchire?
Kodi mu Israeli mulibe Mulungu woti n’kukuyankhani funso
lanu? Choncho, popeza mwachita izi, simudzadzuka pamene
mwagonapo; mudzafa ndithu.’” **17** Motero Ahaziya anafadi,
monga mwa mawu a Yehova amene Eliya anayankhula. Tsono
popeza Ahaziya analibe mwana, Yoramu analowa ufumu m’malo
mwake m’chaka chachiwiri cha Yehoramu mwana wa Yehosafati
mfumu ya ku Yuda. **18** Ntchito zina zonse zimene Ahaziya
anachita, kodi sizinalembedwe m’buku la mbiri ya mafumu a ku
Israeli?

2 Yehova ali pafupi kutenga Eliya kupita kumwamba mu
kamvuluvulu, Eliya ndi Elisa anali pa ulendo wopita
ku Giligala. **2** Eliya anawuza Elisa kuti, “Iwe khala pano
pakuti Yehova wandituma kuti ndipite ku Beteli.” Koma Elisa
anati, “Pali Yehova wamoyo ndiponso pali inu nomwe, ineyo
sindidzakusiyani.” Motero awiriwo anapita ku Beteli. **3** Ana
a aneneri a ku Beteli anabwera kwa Elisa namufunsa kuti,
“Kodi ukudziwa kuti lero Yehova akuchotsera mbuye wako?”
Elisa anayankha kuti, “Inde ndikudziwa, koma musakambe
zimenezi.” **4** Ndipo Eliya anati kwa Elisa, “Iwe khala pano
pakuti Yehova wandituma kuti ndipite ku Yeriko.” Koma Elisa
anayankha kuti, “Pali Yehova wamoyo ndiponso pali inu,
ineyo sindidzakusiyani.” Motero awiriwo anapita ku Yeriko.
5 Ana a aneneri amene anali ku Yeriko anapita kwa Elisa,
namufunsa kuti, “Kodi ukudziwa kuti lero Yehova akuchotsera
mbuye wako?” Elisa anayankha kuti, “Inde ndikudziwa, koma
inu musakambe zimenezi.” **6** Ndipo Eliya anati kwa Elisa,
“Iwe khala pano pakuti Yehova wandituma kuti ndipite ku
Yorodani.” Elisa anayankha kuti, “Pali Yehova wamoyo ndiponso
pali inu nomwe, ineyo sindidzakusiyani.” Motero awiriwo
anapitirira ulendo wawo. **7** Anthu makumi asanu mwa ana a
aneneri anawatsatira nayima chapatali moyang’anana nawo
ndipo Eliya ndi Elisa anayima m’mphepete mwa Yorodani. **8**
Eliya anatenga chovala chake nachipinda, napanda madzi ndi
chovalacho. Madziwo anagawikana, ena kwina ena kwina, ndipo
awiriwo anawoloka powuma. **9** Atawoloka, Eliya anati kwa Elisa,
“Ndifotokozere, ndikuchitire chiyani ndisanachotsedwe pamaso
pako?” Elisa anayankha kuti, “Ndikupemphani kuti mundipatse
magawo awiri a mphamvu za mzimu wanu wa uneneri.” **10**
Eliya anati, “Wapempha chinthu chapatali, komabe ukandiona
pamene ndikuchotsedwa pamaso pako, mphamvu wapemphayi
idzakhala yako, koma ukapanda kundiona sizidzachitika.” **11**
Akuyenda ndi kumakambirana, mwadzidzidzi galeta lamoto ndi
akavalo amoto anaonekera ndi kuwasiyanitsa awiriwo, ndipo
Eliya anapita kumwamba m’kamvuluvulu. **12** Elisa anaona
zimenezi ndipo anafuwula kuti, “Abambo anga! Abambo anga!
Magaleta a Israeli ndi anthu ake okwera pa akavalo!” Ndipo Elisa
sanamuonenso Eliyayo. Pamenepo Elisa anagwira zovala zake
nazing’amba pakati. **13** Iye anatola chovala cha Eliya chomwe
chinagwa nabwerera ndi kukayima m’mphepete mwa Yorodani.
14 Ndipo Elisa anatenga chovala chomwe chinagwa kuchokera
kwa Eliya napanda nacho madzi. Iye anafunsa kuti, “Ali kuti
Mulungu wa Eliya?” Atapanda madzi, madziwo anagawika
pakati, ena kwina ena kwina, ndipo iye anawoloka. **15** Ndipo ana
a aneneri ochokera ku Yeriko atamuona anati, “Mzimu wa Eliya
wakhazikika pa Elisa.” Ndipo anapita kukakumana naye nagwada
ndi kuweramitsa mitu yawo pansi pamaso pake. **16** Ndipo
anawuza Elisa kuti, “Ife atumiki anu tili ndi anthu amphamvu
makumi asanu. Aloleni apite kuti akafunefune mbuye wanu.
Mwina Mzimu wa Yehova wamutenga ndi kukamuponya ku
phiri lina kapena ku chigwa china.” Elisa anayankha kuti, “Ayi,
musawatume.” **17** Koma anamukakamizabe mpaka Elisayo
anachita manyazi moti sakanatha kukana. Choncho iye anati,
“Atumizeni.” Ndipo anatumiza anthu makumi asanu amene
anakafunafuna Eliya kwa masiku atatu koma sanamupeze.
18 Atabwerera kwa Elisa (chifukwa anali akanali ku Yeriko),
iye anawawuza kuti, “Kodi sindinakuwuzeni kuti musapite?”
19 Anthu a mu mzindamo anati kwa Elisa, “Mbuye wathu,
taonani mzinda uno uli pamalo pabwino, monga mukuoneramu,

koma madzi ake ndi oyipa, nthaka yakenso ndi yosabereka."
20 Iye anati, "Patseni mbale yatsopano ndipo muyikemo
mchere." Ndipo anabweretsa mbaleyo kwa iye. 21 Kenaka Elisa
anapita ku kasupe wa madziwo, nathiramo mchere m'kasupemo
nati, "Yehova akuti, 'Ndachiritsa madzi awa. Madzi amenewa
sadzabweretsanso imfa kapena kuchititsa kuti nthaka ikhale
yosabereka.'" 22 Kotero madziwo ndi abwino mpaka lero,
molingana ndi mawu amene Elisa anayankhula. 23 Kuchokera
kumeneko Elisa anapita ku Beteli. Ndipo pamene ankayenda mu
msewu, anyamata ena achichepere anatuluka mu mzindamo
n'kumamuseka. Iwo ankanena kuti, "Choka iwe, wachidazi!
Choka iwe wachidazi" 24 Iye anatembenuka nawayang'ana
ndipo anawatemberera m'dzina la Yehova. Nthawi yomweyo
panatulukira zimbalangondo ziwiri kuchokera kuthengo, ndi
kuphapo anyamata 42. 25 Ndipo iye anapita ku phiri la Karimeli.
Pochoka kumeneko anabwerera ku Samariya.

3 Yoramu mwana wa Ahabu anakhala mfumu ya Israeli
ku Samariya m'chaka cha 18 cha Yehosafati mfumu ya
ku Yuda ndipo analamulira zaka khumi ndi ziwiri. 2 Iye
anachita zoyipa pamaso pa Yehova koma sizinafanane ndi
zimene anachita abambo ndi amayi ake. Iye anachotsa fano
la mwala la Baala limene abambo ake anapanga. 3 Komabe
anawumirira kuchita machimo a Yeroboamu mwana wa Nebati,
amene anachimwitsa nawo Israeli ndipo sanafune kuwaleka.
4 Tsono Mesa, mfumu ya ku Mowabu ankaweta nkhosa,
ndipo iye ankayenera kumapereka kwa mfumu ya ku Israeli
chaka ndi chaka ana ankhosa onenepa okwanira 100,000
pamodzi ndi ubweya wankhosa 100,000 zazimuna. 5 Koma
atamwalira Ahabu, mfumu ya ku Mowabu inawukira mfumu
ya ku Israeli. 6 Choncho nthawi imeneyi mfumu Yoramu
inatuluka mu Samariya ndi kukasonkhanitsa Aisraeli onse. 7
Yoramu anatumizanso uthenga uwu kwa Yehosafati mfumu ya
ku Yuda: "Mfumu ya ku Mowabu yandiwukira. Kodi ungapite
nane kukamenyana ndi Mowabu?" Iye anayankha kuti, "Ine
ndidzapita nawe. Iwe ndi ine ndife anthu amodzi, anthu anga
ali ngati anthu ako, akavalo anga ali ngati akavalo ako." 8
Yehosafati anafunsa kuti, "Kodi tidzera njira iti popita ku
nkhondoko?" Yoramu anayankha kuti, "Tidzera ku Chipululu
cha Edomu." 9 Choncho mfumu ya ku Israeli inanyamuka
pamodzi ndi mfumu ya ku Yuda ndi ya ku Edomu. Ndipo
atayenda mozungulira m'chipululu kwa masiku asanu ndi awiri,
asilikali analibe madzi woti amwe kapena kumwetsa nyama
zawo zosenza katundu. 10 Mfumu inafuwula kuti, "N'chiyani
chomwe chikutichitikira! Kodi Yehova wasonkhanitsa mafumu
atatu pamodzi kuti atipereke m'manja mwa Amowabu?" 11
Koma mfumu Yehosafati inafunsa kuti, "Kodi kuno kulibe
mneneri wa Yehova woti tingakafunse kwa Yehova kudzera
mwa iyeyo?" Mtsogoleri wa ankhondo wa mfumu ya ku Israeli
anayankha kuti, "Alipo, Elisa mwana wa Safati. Iye anali mtumiki
wa Eliya." 12 Yehosafati anati, "Yehova amayankhula kudzera
mwa iye." Choncho mfumu ya ku Israeli pamodzi ndi Yehosafati
ndiponso mfumu ya ku Edomu anapita kwa Elisa. 13 Elisa
ananena kwa mfumu ya ku Israeli kuti, "Pali ubale wanji
pakati pa inu ndi ine? Pitani kwa aneneri a abambo ndi amayi
anu." Mfumu ya ku Israeli inayankha kuti, "Ayi, pakuti ndi
Yehova amene anatisonkhanitsa ife mafumu atatu pamodzi kuti
atipereke m'manja mwa Amowabu." 14 Elisa anati, "Pali Yehova
Wamphamvuzonse amene ndimamutumikira, pakanapanda
kuti ndimamuchitira ulemu Yehosafati mfumu ya ku Yuda,
sindikanakulabadirani kapena kukuyang'anani n'komwe. 15
Koma tsopano ndiyitanireni munthu wodziwa kuyimba bwino
zeze." Munthuyo akuyimba zeze, mphamvu ya Yehova inafika
pa Elisa, 16 ndipo anati, "Yehova akuti, 'Kumbani ngalande
m'chigwa chonse.' 17 Pakuti Yehova akunena kuti, 'Simudzaona
mphepo kapena mvula, komabe chigwa ichi chopanda madzi
chidzadzaza ndi madzi, ndipo inu mudzamwa pamodzi ndi
ng'ombe zanu ndiponso nyama zanu zonse.' 18 Izi ndi zosavuta
pamaso pa Yehova. Ndipo adzaperekanso Amowabu m'manja
mwanu. 19 Mudzagonjetsa mizinda yawo yonse yotetezedwa
ndiponso mizinda yawo ikuluikulu. Mudzagwetsa mtengo
wabwino uliwonse, mudzatseka akasupe onse amadzi, ndiponso
mudzawononga minda yawo yonse yachonde poponyamo
miyala." 20 Mmawa mwake, nthawi yopereka nsembe ili
pafupi, anangoona madzi akutuluka kuchokera ku Edomu, ndipo
malo onse anadzaza ndi madzi. 21 Tsono n'kuti Amowabu
onse atamva kuti mafumu abwera kudzachita nawo nkhondo.
Kotero, anayitana munthu aliyense, wamkulu ndi wamng'ono
amene ankatha kugwira chida chankhondo ndipo anakayima ku
malire a dziko lawo. 22 Amowabu atadzuka mmamawa, dzuwa
likuwala pa madziwo, anaona madziwo akuoneka wofiira ngati
magazi patsogolo pawo. 23 Ndipo iwo anati, "Taonani magazi!
Mafumu aja amenyana okhaokha ndipo aphana. Amowabu,
tsopano ndi nthawi yofunkha!" 24 Koma Amowabu atafika
ku misasa ya Israeli, Aisraeli ananyamuka ndi kumenyana
nawo mpaka anathawa. Ndipo Aisraeli analowa m'dzikolo
ndi kupha Amowabu. 25 Aisraeli anagumula mizinda yawo
ndipo munthu aliyense anaponya mwala pa munda uliwonse
wachonde mpaka utadzaza ndi miyala. Iwo anatseka akasupe
onse amadzi ndiponso anadula mtengo wabwino uliwonse.
Mzinda wa Kiri Hareseti wokha ndiye unatsala wotetezedwa
koma anthu oponya miyala anawuzungulira nawuthiranso
nkhondo. 26 Mfumu ya ku Mowabu itaona kuti nkhondo
ikumulaka, inatenga anthu 700 a malupanga kuti athawe
modutsa mfumu ya ku Edomu, koma inalephera. 27 Choncho
inatenga mwana wake wamwamuna woyamba kubadwa, amene
akanalowa ufumu m'malo mwake, ndi kumupereka nsembe
pa khoma la mzinda. Zimenezi zinachititsa kuti mkwiyo ndi
ukali wa Amowabu ukule kwambiri pa Aisraeli ndipo Aisraeliwo
anathawa nabwerera ku dziko la kwawo.

4 Mkazi wa mmodzi mwa ana a aneneri anafuwula kwa Elisa
kuti, "Mtumiki wanu, mwamuna wanga wamwalira ndipo
inu mukudziwa kuti ankaopa Yehova. Koma tsopano munthu
amene mwamuna wanga anakongolako zinthu zake, akubwera
kudzatenga ana anga awiri aamuna kuti akhale akapolo ake."
2 Elisa anayankha mayiyo kuti, "Kodi ufuna ndikuchitire
chiyani? Tandiwuza uli ndi chiyani m'nyumba mwako?" Mayiyo
anayankha kuti, "Mdzakazi wanu alibe kanthu kalikonse koma
timafuta pang'ono chabe." 3 Elisa anati, "Pita kabwereke mitsuko
yonse yopanda kanthu kwa anzako. Usakabwereke mitsuko
yochepa. 4 Kenaka ukalowe m'nyumba mwako ndi kudzitsekera
iwe ndi ana ako. Mukakatero mukakhuthulire mafuta m'mitsuko
yonseyo, ndipo mtsuko uliwonse ukadzaza muzikawuyika
pambali." 5 Mayi uja anachoka kwa Elisa nakadzitsekera ndi ana
ake. Anthu anabweretsa mitsuko kwa iye ndipo ankathiramo
mafuta. 6 Mitsuko yonse itadzaza, mayiyo anawuza mwana
wake kuti, "Bweretsa mtsuko wina." Koma iye anayankha kuti,
"Mitsuko yonse yatha." Pamenepo mafuta analeka kutuluka.
7 Mayiyo anapita nakamuwuza munthu wa Mulungu amene
anamuyankha kuti, "Pita, kagulitse mafutawo ndipo ukabweze
ngongole ija. Ndalama zotsalazo zikakhale zako ndi ana ako." 8
Tsiku lina Elisa anapita ku Sunemu. Kumeneko kunkakhala mayi
wina wachuma amene anawumiriza Elisa kuti adye chakudya.

Choncho nthawi iliyonse imene Elisa amadutsa kumeneko,
ankayima ndi kudya. **9** Mayiyo anawuza mwamuna wake kuti,
“Taonani, ine ndikudziwa kuti munthu amene amadutsa pano
nthawi zambiriyu ndi munthu woyera wa Mulungu. **10** Tiyeni
timumangire kachipinda kakang’ono pa denga la nyumbayi ndi
kumuyikiramo bedi ndi tebulo, mpando ndi nyale. Akabwera
kuno azikhala m’menemo.” **11** Tsiku lina pamene Elisa anafika
ku Sunemu, iye anakalowa m’chipinda chake chija nagona
m’menemo. **12** Iye anati kwa mtumiki wake Gehazi, “Muyitane
Msunemuyu.” Ndipo anapita kukamuyitana mayiyo, ndipo
anabwera nayima pamaso pa Elisa. **13** Elisa anati kwa Gehazi,
“Muwuze mayiyo kuti, ‘Wavutika potichitira zonsezi. Nanga
tsopano ifeyo tikuchitire chiyani? Kodi ukufuna kuti tikadziwitse
mfumu kapena mtsogoleri wa ankhondo zimene watichitirazi?’”
Mayiyo anayankha kuti, “Ine ndimakhala mwamtendere pakati
pa abale anga.” **14** Elisa anafunsanso Gehazi kuti, “Kodi
tingamuchitire chiyani?” Gehazi anati, “Ndithu, mayiyu alibe
mwana ndipo mwamuna wake ndi wokalamba.” **15** Pamenepo
Elisa anati, “Muyitane.” Choncho Gehazi anamuyitana, ndipo iye
anabwera nayima pa khomo. **16** Elisa anati kwa mayiyo, “Nthawi
ngati yomwe ino chaka chamawa, udzakhala utanyamula mwana
wamwamuna m’manja mwako.” Mayiyo anatsutsa zimenezi
nanena kuti, “Ayi mbuye wanga. Inu munthu wa Mulungu,
musanamize mdzakazi wanu!” **17** Koma mayi uja anakhala
woyembekezera, ndipo chaka chotsatiracho, nthawi ngati
yomweyo anabereka mwana wamwamuna monga momwe
Elisa anamuwuzira. **18** Mwana uja anakula, ndipo tsiku lina
anapita kwa abambo ake amene anali ndi anthu odula tirigu.
19 Mwanayo anafuwula kwa abambo ake kuti, “Mayo! Mutu
wanga ine! Mayo! Mutu wanga ine!” Abambo akewo anawuza
wantchito wake kuti, “Munyamule ndi kukamupereka kwa
amayi ake.” **20** Wantchito uja atamunyamula ndi kumupereka
kwa amayi ake. Mwanayo anakhala pa miyendo ya amayi akeyo
mpaka masana, ndipo pambuyo pake anamwalira. **21** Mayiyo
ananyamula mwanayo nakamugoneka pa bedi la munthu wa
Mulungu uja. Kenaka anatseka chitseko iye n’kuchokapo. **22**
Iye anayitanitsa mwamuna wake namuwuza kuti, “Tumizireni
wantchito mmodzi ndi bulu mmodzi kuti ndipite mofulumira
kwa munthu wa Mulungu n’kubwererako.” **23** Mwamuna wakeyo
anafunsa kuti, “Chifukwa chiyani ukupita kwa iyeyo lero? Lero
si tsiku la Chikondwerero cha Mwezi Watsopano kapena tsiku
la Sabata.” Mayiyo anayankha kuti, “Zonse zili bwino.” **24**
Mayiyo anamangirira chishalo pa bulu ndipo anawuza wantchito
wake kuti, “Yendetsa bulu mofulumira. Usachepetse liwiro
pokhapokha nditakuwuza.” **25** Choncho ananyamuka nakafika
kwa munthu wa Mulungu uja ku Phiri la Karimeli. Munthu wa
Mulungu ataona mayiyo patali, anawuza mtumiki wake Gehazi
kuti, “Taona! Msunemu uyo! **26** Thamanga msanga ukakumane
naye ndipo ukamufunse kuti, ‘Kodi muli bwino? Kodi mwamuna
wanu ali bwino? Kodi mwana wanu ali bwino?’” Mayiyo
anayankha kuti, “Zonse zili bwino.” **27** Atafika kwa munthu wa
Mulunguyo pa phiripo, mayiyo anagwira mapazi a Elisa. Gehazi
anabwera kuti amukankhe, koma munthu wa Mulungu anati,
“Musiye! Iyeyu ali pa mavuto aakulu, koma Yehova wandibisira
zimenezi ndipo sanandiwuze chifukwa chake.” **28** Tsono mayiyo
anati, “Mbuye wanga, kodi ine ndinakupemphani mwana? Kodi
sindinakuwuzeni kuti musandinamize?” **29** Elisa anawuza Gehazi
kuti, “Manga lamba m’chiwuno mwako, tenga ndodo yanga
m’dzanja lako ndipo thamanga. Ngati ukumana ndi munthu
wina aliyense, usamupatse moni, ndipo ngati wina akupatsa
moni, usayankhe. Ukagoneke ndodo yanga pa nkhope ya
mwanayo.” **30** Koma mayi wake wa mwana uja anati, “Pali Yehova
wamoyo ndiponso pali inu nomwe, ineyo sindidzakusiyani.”
Choncho Elisa ananyamuka natsatira mayiyo. **31** Gehazi
anatsogola nakagoneka ndodoyo pa nkhope ya mwanayo, koma
sipanamveke mawu kapena kugwedezeka kuonetsa kuti ali
moyo. Choncho Gehazi anabwerera kukakumana ndi Elisa
ndipo anamuwuza kuti, “Mwanayo sanatsitsimuke.” **32** Ndipo
Elisa atafika ku nyumbako, taonani, mwanayo anali wakufa
atamugoneka pa bedi lake. **33** Elisa analowa m’nyumbamo
natseka chitseko. Anali awiri okha m’chipindamo ndipo iye
anapemphera kwa Yehova. **34** Kenaka anakwera pa bedi ndi
kumugonera mwanayo, pakamwa pake panakhudzana ndi
pakamwa pa mwanayo, maso ake anakhudzana ndi maso
a mwanayo, ndipo manja ake anakhudzana ndi manja a
mwanayo. Pamene ankadzitambalitsa yekha pa mwanayo, thupi
la mwanayo linayamba kufunda. **35** Elisa anatembenuka nayenda
uku ndi uku kamodzi m’chipindamo ndipo kenaka anakweranso
pa bedi nagoneranso mwanayo. Mwanayo anayetsemula kasanu
ndi kawiri ndipo anatsekula maso ake. **36** Elisa anayitana
Gehazi ndipo anati, “Muyitane Msunemuyo.” Ndipo anaterodi.
Mayiyo atabwera, Elisa anati, “Tenga mwana wako.” **37** Mayiyo
analowa, nagwada pa mapazi a Elisa, naweramitsa mutu wake
pansi. Kenaka ananyamula mwana wake natuluka. **38** Elisa
anabwerera ku Giligala ndipo ku dera limenelo kunali njala.
Elisa akukumana ndi ana a aneneri, anati kwa mtumiki wake,
“Ika m’phika waukulu pa moto ndipo uwaphikire chakudya
anthu awa.” **39** Mmodzi mwa ana aneneriwo anapita kuthengo
kukafuna ndiwo ndipo anakapeza mpesa wakuthengo. Iye
anathyolako zipatso zake nadzaza nsalu yake. Atabwerera,
anazidula zipatsozo naziyika mu m’phika, ngakhale kuti panalibe
amene ankazidziwa. **40** Anawapakulira anthu chakudyacho,
koma atayamba kudya, anthuwo anafuwula kuti, “Inu munthu
wa Mulungu muli imfa mu m’phikamu!” Ndipo sakanatha
kudya chakudyacho. **41** Elisa anati, “Bweretsani ufa.” Iye
anathira ufa mu m’phikamo ndipo anati, “Perekani chakudyachi
kwa anthu kuti adye.” Ndipo mu m’phikamo munalibenso
zoopsa. **42** Munthu wina wochokera ku Baala-Salisa anabwera
atamutengera munthu wa Mulungu malofu a barele makumi
awiri opangidwa kuchokera ku zokolola zoyamba kucha,
pamodzinso ndi ngala zatsopano za tirigu. Elisa anati kwa
munthuyo, “Apatse anthu kuti adye.” **43** Mtumiki wake anafunsa
kuti, “Kodi ndikachigawe motani chakudyachi kwa anthu 100?”
Koma Elisa anamuwuzanso kuti, “Apatse anthu adye. Pakuti izi
ndi zimene Yehova akunena kuti, ‘Iwo adzadya chakudyachi
ndipo china chidzatsalako.’” **44** Tsono iye anachipereka kwa
anthuwo ndipo anadya china n’kutsalako, molingana ndi mawu
a Yehova.

5 Tsono Naamani anali mtsogoleri wa gulu lankhondo a mfumu
ya ku Aramu. Iye anali munthu wodalirika pamaso pa mbuye
wake ndipo anali wokondedwa kwambiri, chifukwa kudzera mwa
iye Yehova anapambanitsa Aaramu. Anali msilikali wolimba
mtima, koma anali ndi khate. **2** Tsono magulu a Aaramu anapita
ku nkhondo ndipo anakagwira ukapolo mtsikana wamng’ono
wa ku Israeli, ndipo ankatumikira mkazi wa Naamani. **3**
Mtsikanayo anawuza mkazi wa Naamani kuti, “Mbuye wanga
akanapita kukaonana ndi mneneri amene amakhala ku Samariya,
akanachiritsidwa khate lawo.” **4** Naamani anapita kwa mbuye
wake kukamuwuza zomwe mtsikana wochokera ku Israeli
ananena. **5** Mfumu ya ku Aramu inayankha kuti, “Iwe uyenera
kupita. Ine ndilembera kalata mfumu ya ku Israeli.” Choncho
Naamani ananyamuka kupita ku Samariya, atatenga ndalama za
siliva 30,000, ndalama zagolide 6,000 ndiponso zovala khumi za
pa chikondwerero. **6** Kalata imene anapita nayo kwa mfumu ya

ku Israeli inali ndi mawu awa: “Taonani, ndikutumiza Naamani
mtumiki wanga pamodzi ndi kalatayi kwa inu kuti mumuchiritse
khate lake.” **7** Mfumu ya ku Israeli itangowerenga kalatayo,
inang’amba mkanjo wake ndipo inati, “Kodi ine ndine Mulungu?
Kodi ndingathe kupha kapena kupereka moyo? Chifukwa chiyani
munthu ameneyu wanditumizira munthu woti ndimuchiritse
khate lake? Taonani, iyeyu akungofuna kuti apeze chifukwa
choyambanirana nane!” **8** Elisa munthu wa Mulungu atamva
kuti mfumu ya ku Israeli yang’amba mkanjo wake, anatumiza
uthenga uwu: “Chifukwa chiyani mwang’amba mkanjo wanu?
Mutumizeni munthuyo kwa ine ndipo iyeyo adzadziwa kuti
muli mneneri mu Israeli.” **9** Choncho Naamani anapita pamodzi
ndi akavalo ake ndi magaleta nakayima pa khomo la nyumba ya
Elisa. **10** Elisa anatumiza uthenga kwa iye woti, “Pita, kasambe
kasanu ndi kawiri mu mtsinje wa Yorodani, thupi lako lidzachira
ndi kukhalanso monga kale ndipo udzayeretsedwa.” **11** Koma
Naamani anachoka mokwiya ndipo anati, “Ine ndimaganiza
kuti munthuyu atuluka ndipo ayimirira nayitana dzina la
Yehova Mulungu wake, nayendetsa dzanja lake pamwamba pa
nthendayi ndi kundichiritsa khate langa. **12** Kodi Abana ndi
Faripara, mitsinje ya ku Damasiko, siyoposa mitsinje ina yonse
ya ku Israeli? Kodi sindikanasamba m’mitsinje imeneyo ndi
kuyeretsedwa?” Kotero anatembenuka nachoka ali wokwiya
kwambiri. **13** Antchito ake anamuyandikira namufunsa kuti,
“Abambo anga, mneneri akanakulamulani chinthu chachikulu,
kodi inu simukanachita? Nanga n’zovuta motani zomwe mneneri
wanena kuti ‘Kasambeni ndipo mudzayeretsedwa!’” **14** Choncho
Naamani anapita ku Yorodani nakadzimiza m’madzimo kasanu
n’kawiri, monga momwe munthu wa Mulungu anamuwuzira.
Thupi lake linakhalanso monga kale ndipo linakhala losalala
ngati la kamnyamata. **15** Pamenepo Naamani ndi atumiki
ake onse anabwerera kwa munthu wa Mulungu uja. Naamani
anayima pamaso pa Elisa ndipo anati, “Tsopano ndikudziwa
kuti kulibe Mulungu wina pa dziko lonse lapansi koma mu
Israeli mokha. Chonde, tsopano landirani mphatso ya mtumiki
wanu.” **16** Mneneri anayankha kuti, “Pali Yehova wamoyo,
amene ine ndimamutumikira, sindidzalandira zimenezi.” Ndipo
ngakhale Naamani anamukakamiza, iye anakanabe. **17** Naamani
anati, “Ngati inu simulandira, chonde lolani mtumiki wanu
kuti atengeko dothi lokwanira kunyamula abulu awiri, popeza
mtumiki wanu sadzaperekanso nsembe yopsereza ndi nsembe
zina kwa mulungu wina koma Yehova. **18** Koma Yehova
andikhululukire ine pa chinthu ichi: Pamene mbuye wanga
alowa m’nyumba ya mapemphero ya Rimoni ine ndimapita
naye ndipo ndimakagwada naye limodzi. Pamene ndikugwada
m’nyumba ya mapemphero ya Rimoni, Yehova azikhululukira
mtumiki wanu pa chinthu chimenechi.” **19** Elisa anati, “Pita mu
mtendere.” Choncho anachoka nayenda pang’ono. **20** Koma
Gehazi, mtumiki wa Elisa munthu wa Mulungu, anaganiza mu
mtima mwake kuti, “Taonani, mbuye wanga wamulekerera
Naamani Mwaramuyu, posalandira zomwe anabweretsa. Pali
Yehova wamoyo, ine ndimuthamangira ndipo ndikatengako
zinthu kwa iye.” **21** Choncho Gehazi anamuthamangira Naamani
uja. Naamani ataona Gehazi akumuthamangira, anatsika
m’galeta lake ndi kukakumana naye. Iye anafunsa Gehazi
kuti, “Kodi n’kwabwino?” **22** Gehazi anayankha kuti, “Inde
n’kwabwino. Mbuye wanga wanditumа kuti ndidzakuwuzeni
kuti, ‘Anyamata awiri mwa ana a aneneri angondipeza kumene
kuchokera ku dziko la mapiri la Efereimu. Chonde apatseniko
ndalama za siliva 3,000 ndi zovala ziwiri za pa phwando.’” **23**
Naamani anati, “Kuli bwino utenge ndalama zasiliva 6,000.” Iye
anakakamiza Gehazi kuti alandire, ndipo kenaka anamanga
matumba awiri a ndalama zasiliva pamodzi ndi zovala zinayi za
pa mphwando. Naamani anazipereka kwa antchito ake awiri
ndipo anazinyamula nayenda patsogolo pa Gehazi. **24** Gehazi
atafika ku phiri, anawalanda antchito aja zinthu zija nazibisa
m’nyumbamo. Iye anawawuza anthu aja kuti abwerere ndipo
anapita. **25** Kenaka analowa m’nyumbamo nakayima pamaso
pa mbuye wake Elisa. Elisa anafunsa kuti, “Kodi Gehazi unali
kuti?” Iye anayankha kuti, “Mtumiki wanu sanapite kwina
kulikonse.” **26** Koma Elisa anati kwa Gehazi, “Kodi mzimu
wanga sunali nawe pamene munthu uja anatsika m’galeta lake
ndi kukumana nawe? Kodi ino ndi nthawi yolandira ndalama,
kapena kulandira zovala, mitengo ya olivi, minda ya mpesa,
nkhosa, ng’ombe kapena antchito aamuna kapena antchito
aakazi? **27** Khate la Naamani lidzakumatirira iwe ndi zidzukulu
zako mpaka muyaya.” Ndipo Gehazi anachoka pamaso pa Elisa
ali ndi khate lotuwa ngati phulusa.

6 Ana a aneneri anati kwa Elisa, “Taonani malo amene
timakhala ndi inu atichepera kwambiri. **2** Tiloleni tipite
ku Yorodani kumene aliyense wa ife akadule mtengo umodzi,
kuti timange malo woti tizikhalamo.” Ndipo Elisa anati,
“Pitani.” **3** Mmodzi wa iwo anati, “Chonde mulole kutsagana
nawo atumiki anu.” Elisa anayankha kuti, “Ndipita nanu.” **4**
Ndipo anapita nawo. Anapita ku Yorodani nayamba kudula
mitengo. **5** Pamene wina ankadula mtengo, nkhwangwa
yake inaguluka nigwera m’madzi. Iye anafuwula kuti, “Mayo!
Mbuye wanga! Popeza ndi yobwereka!” **6** Ndipo munthu wa
Mulungu uja anafunsa, “Yagwera pati?” Pamene anamuonetsa
malowo, Elisa anadula kamtengo nakaponya pamenepo, ndipo
nkhwangwayo inayandama. **7** Elisa anati, “Itenge.” Ndipo
munthuyo anatambalitsa dzanja lake nayitenga. **8** Tsono mfumu
ya ku Aramu inali pa nkhondo ndi Israeli. Itakambirana ndi
atsogoleri ake ankhondo inati, “Ndidzamanga misasa yanga
pamalo akutiakuti.” **9** Munthu wa Mulungu anatumiza mawu
kwa mfumu ya ku Israeli kuti “Musamale podutsa malo akuti,
chifukwa Aaramu akupita kumeneko.” **10** Choncho mfumu
ya ku Israeli inatuma anthu kumalo kumene munthu wa
Mulunguyo ananena. Nthawi ndi nthawi Elisa ankachenjeza
mfumu, kotero kuti ankakhala tcheru ku malo amenewo. **11**
Zimenezi zinakwiyitsa kwambiri mfumu ya ku Aramu. Mfumuyo
inayitanitsa atsogoleri ake ankhondo ndipo inawafunsa kuti,
“Kodi simungandiwuze munthu amene pakati pathu pano ali
mbali ya mfumu ya ku Israeli?” **12** Mmodzi mwa atsogoleri a
ankhondowo anati, “Palibe ndi mmodzi yemwe pakati pathu, inu
mbuye wanga, koma Elisa mneneri amene ali ku Israeli amawuza
mfumu ya ku Israeli mawu enieni amene inu mumayankhula
ku chipinda kwanu.” **13** Choncho mfumu inalamula kuti,
“Pitani, kafufuzeni kumene akukhala kuti ine nditume anthu
kukamugwira.” Anthuwo anabweretsa mawu oti, “Taonani,
Elisa ali ku Dotani.” **14** Ndipo mfumu inatumizako magaleta
ndi akavalo ndiponso gulu lankhondo lamphamvu. Anapita
usiku nakawuzungulira mzindawo. **15** Mtumiki wa munthu
wa Mulungu atadzuka mmamawa ndi kutuluka panja, gulu la
ankhondo pamodzi ndi akavalo ndi magaleta anali atazungulira
mzindawo. Mtumikiyo anafunsa kuti, “Kalanga mbuye wanga,
tidzachita chiyani?” **16** Mneneri anamuyankha kuti, “Usachite
mantha. Amene ali mbali yathu ndi ambiri kupambana amene
ali mbali yawo.” **17** Ndipo Elisa anapemphera kuti, “Inu Yehova
tsekulani maso ake kuti aone.” Pamenepo Yehova anatsekula
maso a mtumikiyo, ndipo anayang’ana naona kuti phiri lonse
linali lodzaza ndi akavalo ndi magaleta a moto atazungulira
Elisa. **18** Pamene adaniwo ankabwera kudzalimbana naye,

Elisa anapemphera kwa Yehova kuti, “Achititseni khungu
anthu awa.” Kotero Yehova anawachititsa khungu monga
anapemphera Elisa. **19** Elisa anawawuza ankhondowo kuti,
“Njira si imeneyi ndipo mzinda sumenewunso. Tsateni, ndipo
ndidzakutengerani kwa munthu amene mukumufunayo.”
Ndipo anawatengera ku Samariya. **20** Atalowa mu mzinda
wa Samariya, Elisa anati, “Yehova tsekulani maso a anthu
awa kuti aone.” Choncho Yehova anatsekula maso awo ndipo
anangoona kuti ali m’kati mwenimweni mwa Samariya. **21**
Mfumu ya ku Israeli itawaona, inafunsa Elisa kuti, “Abambo
anga, kodi ndiwaphe? Kodi ndiwaphe?” **22** Elisa anayankha
kuti, “Musawaphe. Kodi mungaphe anthu amene munawagwira
pogwiritsa ntchito lupanga ndi uta? Apatseni chakudya ndi
madzi kuti adye ndi kumwa kenaka apite kwa mbuye wawo.” **23**
Choncho anawakonzera mphwando lalikulu, ndipo atatsiriza
kudya ndi kumwa, anawatumiza kwawo ndipo anabwerera
kwa mbuye wawo. Kotero magulu a ankhondo a ku Aramu
analeka kuthira nkhondo dziko la Israeli. **24** Patapita nthawi,
Beni-Hadadi mfumu ya Aramu anasonkhanitsa gulu lake lonse
la ankhondo, napita kukazungulira mzinda wa Samariya. **25**
Mu mzinda wa Samariya munali njala yoopsa. Ndipo taonani,
Aaramu anazungulira mzindawu kwa nthawi yayitali kotero
kuti mutu wa bulu ankawugulitsa ndalama za siliva 80, ndipo
magalamu 200 a zitosi za nkhunda ankawagulitsa pa mtengo wa
masekeli asanu. **26** Pamene mfumu inkayenda pa khoma la
mzindawo, mayi wina anafuwulira mfumuyo kuti, “Thandizeni
mbuye wanga mfumu!” **27** Mfumu inayankha kuti, “Ngati
Yehova sakuthandiza iwe, ine thandizo lako ndingalipeze kuti?
Kuchokera ku malo opunthira tirigu kodi? Kuchokera kumalo
opsinyira mphesa kodi?” **28** Pamenepo mfumuyo inafunsa
mayiyo kuti, “Kodi chakuvuta n’chiyani?” Iye anayankha kuti,
“Mayi uyu anandiwuza kuti, ‘Bweretsa mwana wako kuti
timudye lero, ndipo mawa tidzadya mwana wangayu.’ **29**
Choncho tinaphika mwana wanga ndi kumudya. Tsiku lotsatira
lakelo ine ndinati, ‘Bweretsa mwana wako kuti timudye,’ koma
iye anabisa mwana wakeyo.” **30** Mfumu itamva mawu a mayiyo,
inang’amba mkanjo wake. Pamene inkayenda pa khoma, anthu
anayang’ana, ndipo anaona zovala zam’kati, pakuti anavala
chiguduli. **31** Mfumuyo inati, “Mulungu andilange, andilange
kwambiri ndikapanda kudula mutu wa Elisa mwana wa Safati
lero!” **32** Tsono Elisa n’kuti atakhala m’nyumba mwake, ndipo
akuluakulu anali naye limodzi. Mfumu inatuma munthu wina
kuti imutsogolere, koma asanafike, Elisa anawuza akuluakuluwo
kuti, “Kodi simukuona momwe wopha munthu uja watumizira
munthu wina kuti adzadule mutu wanga? Taonani mthengayo
akafika, mutseke chitseko ndipo muchigwiritsitse kuti asalowe.
Kodi ndikumvawo pambuyo pake si mgugu wa mbuye wake?”
33 Elisa akuyankhulabe ndi anthuwo, taonani, wamthengayo
anafika kwa iye. Ndipo mfumu inati, “Mavuto amenewa ndi
ochokera kwa Yehova. Kodi n’chifukwa chiyani ine ndiyenera
kudikira thandizo lochokera kwa Yehova?”

7 Ndipo Elisa anati, “Mverani mawu a Yehova. Yehova akuti,
‘Mawa nthawi ngati yomwe ino, makilogalamu atatu a
ufa adzawagulitsa pa mtengo wa ndalama imodzi yasiliva,
ndipo makilogalamu asanu ndi limodzi a barele adzawagulitsa
pa mtengo wa ndalama imodzi yasiliva ku chipata cha
Samariya.’” **2** Mtsogoleri amene mfumu inkamudalira anati
kwa munthu wa Mulungu, “Taona, ngakhale Yehova atatsekula
zipata zakumwamba, kodi zimenezi zingachitikedi?” Elisa
anamuyankha kuti, “Taona, iweyo udzaziona zimenezi ndi maso
ako, koma sudzadyako kanthu.” **3** Tsono pa chipata cholowera
mu mzinda wa Samariya pankakhala anthu anayi akhate. Iwo
anayankhulana kuti, “Chifukwa chiyani tikungokhala pano
kudikira kufa? **4** Ngati tinganene kuti, ‘Tidzalowa mu mzinda,’
njala ili mu mzindamo ndipo tidzafa. Ndipo ngati tikhalebe
pano, tidzafa ndithu. Choncho tiyeni tipite ku msasa wa Aaramu
ndi kukadzipereka. Ngati sakatipha, tidzakhala ndi moyo, ngati
akatipha, basi tikafa.” **5** Iwo ananyamuka ndi kachisisira kupita
ku msasa wa Aaramu. Atafika m’malire a msasa, taonani,
sanapeze munthu ndi mmodzi yemwe, **6** pakuti Ambuye anali
atamveketsa phokoso la magaleta ndi akavalo ndiponso mdidi
wa gulu lalikulu la ankhondo, kotero anayamba kuwuzana
kuti, “Taonani, mfumu ya ku Israeli yalemba ganyu mafumu
a Ahiti ndi a Aigupto kuti adzatithire nkhondo!” **7** Choncho
ananyamuka nathawa ndi kachisisira ndipo anasiya matenti,
akavalo ndi abulu awo. Iwo anasiya msasa wawo momwe
unalili nathawa kupulumutsa miyoyo yawo. **8** Anthu akhate aja
atafika m’malire mwa msasa analowa m’tenti imodzi. Anadya
ndi kumwa, natenga siliva, golide ndi zovala ndipo anachoka
kupita kukazibisa. Atabwerera anakalowa m’tenti ina ndipo
anatenga zinthu m’menemo nakazibisanso. **9** Kenaka akhate
aja anawuzana kuti, “Ife sitikuchita bwino. Lero ndi tsiku la
uthenga wabwino ndipo tikungokhala chete. Tikadikira mpaka
kucha, tidzalangidwa. Tiyeni msanga tikafotokoze zimenezi
ku nyumba yaufumu.” **10** Choncho anapita nakayitana alonda
a pa chipata cha mzinda ndi kufotokoza kuti, “Ife tinapita
ku msasa wa Aaramu ndipo sitinapezeko munthu, kapena
phokoso la wina aliyense koma tinangopeza akavalo okha
pamodzi ndi abulu ali chimangire.” **11** Alonda a pa chipata
aja analengeza uthengawu kwa okhala m’nyumba yaufumu.
12 Mfumu inadzuka usiku ndipo inawuza atsogoleri ake a
ankhondo kuti, “Ndikukuwuzani zimene Aaramu atichitira
ife. Akudziwa kuti tikufa ndi njala; kotero achoka mu msasa
wawo kukabisala kuthengo ndi kuti, ‘Iwowa atuluka ndithu,
ndipo ife tidzawagwira amoyo ndi kulowa mu mzindamo.’”
13 Mmodzi mwa atsogoleri ake ankhondo anayankha kuti,
“Chonde uzani anthu ena atenge akavalo asanu amene atsala
mu mzinda muno. Taonani, zomwe zingawachitikire zidzakhala
zofanana ndi zomwe zingachitikire ena onse amene atsala. Inde
iwo adzangokhala ngati Aisraeli ena onse amene awonongeka
kale. Choncho tiyeni tiwatume akafufuze zomwe zachitika.”
14 Choncho anasankha magaleta awiri pamodzi ndi akavalo
ake, ndipo mfumu inawatuma kuti alondole gulu lankhondo la
Aaramu. Mfumuyo inalamula oyendetsa akavalowo kuti, “Pitani
kaoneni.” **15** Anthuwa anawalondola mpaka ku Yorodani, ndipo
taonani, m’njira monse munali zovala zokhazokha ndi zinthu
zimene Aaramu ankazitaya pamene ankathawa mofulumira.
Ndipo amithengawo anabwerera ndi kudzafotokozera mfumu.
16 Tsono anthu a mu Samariya anatuluka nakafunkha ku msasa
wa Aaramu. Kotero kuti makilogalamu atatu a ufa ankawagulitsa
pa mtengo wa ndalama imodzi yasiliva, ndipo makilogalamu
asanu ndi limodzi a barele ankawagulitsanso pa mtengo wa
ndalama imodzi yasiliva, monga momwe ananenera Yehova. **17**
Tsono mfumu inayika mtsogoleri amene ankamudalira uja kuti
akhale woyang’anira pa chipata ndipo anthu anamupondaponda
ku chipata kuja, ndipo anafa, monga momwe Elisa munthu
wa Mulungu ananenera mfumu itapita ku nyumba yake. **18**
Zinachitika molingana ndi zomwe ananena munthu wa Mulungu
zija kuti “Mawa nthawi ngati yomwe ino, makilogalamu atatu a
ufa adzawagulitsa pa mtengo wa ndalama imodzi yasiliva ndipo
makilogalamu asanu ndi limodzi a barele adzawagulitsa pa
mtengo wa ndalama imodzi yasiliva ku chipata cha Samariya.”
19 Mtsogoleriyu ananena kwa munthu wa Mulungu kuti, “Taona,

ngakhale Yehova atatsekula zipata zakumwamba, kodi zimenezi
zingachitikedi?” Munthu wa Mulungu anamuyankha kuti, “Iwe
udzaziona zimenezi ndi maso ako, koma sudzadyako kanthu.”
20 Ndipo izi ndi zomwe zinamuchitikiradi mtsogoleriyu, pakuti
anthu anamupondaponda pa chipata ndipo anafa.

8 Ndipo Elisa anawuza mayi amene anamuukitsira mwana
wake kuti, “Choka kuno pamodzi ndi banja lako ndipo
ukakhale kulikonse ukufuna, chifukwa Yehova akubweretsa njala
ya zaka zisanu ndi ziwiri m’dziko muno.” 2 Mayiyo ananyamuka
nachita zimene munthu wa Mulungu ananena. Iye pamodzi
ndi banja lake anachoka nakakhala ku dziko la Afilisti zaka
zisanu ndi ziwiri. 3 Zitatha zaka zisanu ndi ziwirizo anabwera
kuchokera ku dziko la Afilisti ndipo anapita kwa mfumu
kukafunsa za nyumba yake ndi munda wake. 4 Ndipo mfumu
inkayankhula ndi Gehazi, mtumiki wa munthu wa Mulungu
kuti, “Tandiwuza zinthu zikuluzikulu zimene Elisa wachita.” 5
Pamene Gehazi ankayiwuza mfumuyo momwe Elisa anaukitsira
anthu akufa, mayi amene mwana wake Elisa anamuukitsa kwa
akufayo analowa kudzafunsa mfumu za nyumba yake ndi munda
wake. Gehazi anati, “Mbuye wanga mfumu, mayi wake ndi
uyu ndipo mwana wakeyo ndi uyu amene Elisa anamuukitsa
kwa akufa.” 6 Mfumu inafunsa mayiyo za nkhaniyi ndipo iye
anayifotokozera mfumuyo. Ndipo mfumu inasankha munthu
woti ayendetse nkhani yake ndipo inati, “Mubwezereni zonse
zimene zinali zake, kuphatikizapo phindu lonse lochokera
m’munda wake, kuyambira tsiku limene anachoka mpaka
tsopano lino.” 7 Elisa anapita ku Damasiko, ndipo Beni-Hadadi
mfumu ya ku Aramu ankadwala. Mfumuyo itawuzidwa kuti,
“Munthu wa Mulungu wabwera kuno kuchokera kutali,” 8
inawuza Hazaeli kuti, “Tenga mphatso ndipo pita ukakumane
ndi munthu wa Mulungu. Ukandifunsire kwa Yehova kudzera
mwa iye kuti, ‘Kodi ndidzachira matenda angawa?’” 9 Choncho
Hazaeli anapita kukakumana ndi Elisa, atasenzetsa ngamira 40
mphatso za zinthu zosiyanasiyana zabwino kwambiri za ku
Damasiko. Iye analowa m’nyumba ya Elisa ndi kuyima pamaso
pake, ndipo anati, “Mwana wanu Beni-Hadadi wanditumа kuti
ndidzakufunseni kuti, ‘Kodi ndidzachira matenda angawa?’” 10
Elisa anayankha kuti, “Pita ndipo ukamuwuze kuti, ‘Udzachira
ndithu,’ koma Yehova wandionetsa kuti adzafabe.” 11 Elisa
anamuyang’ana kwambiri Hazaeli mpaka anachita manyazi.
Pamenepo munthu wa Mulungu anayamba kulira. 12 Hazaeli
anafunsa kuti, “Mbuye wanga mukulira chifukwa chiyani?”
Elisa anayankha kuti, “Chifukwa ndikudziwa choyipa chimene
udzachitira Aisraeli. Udzatentha mizinda yawo ya chitetezo,
udzapha anyamata awo ndi lupanga, udzaphwanyitsa pansi
makanda awo ndiponso udzatumbula mimba za akazi awo
oyembekezera.” 13 Ndipo Hazaeli anati, “Kodi kapolo wanune,
amene ndine wonyozeka ngati galu, ndingathe bwanji kuchita
chinthu chachikulu chotere?” Elisa anayankha kuti, “Yehova
wandionetsa kuti iwe udzakhala mfumu ya ku Aramu.” 14
Choncho Hazaeli anasiyana ndi Elisa ndi kubwerera kwa mbuye
wake. Beni-Hadadi atafunsa kuti, “Elisa wakuwuza chiyani?”
Hazaeli anayankha kuti, “Elisa wandiwuza kuti inu mudzachira
ndithu.” 15 Koma mmawa mwake Hazaeli anatenga nsalu
yokhuthala ndi kuyiviyika m’madzi ndipo anaphimba nayo
nkhope ya mfumu, kotero mfumuyo inafa. Hazaeli analowa
ufumu m’malo mwake. 16 Chaka chachisanu cha ufumu wa
Yoramu mwana wa Ahabu mfumu ya ku Israeli, Yehosafati
ali mfumu ya ku Yuda, Yehoramu mwana wake anakhala
mfumu ya Ayuda. 17 Yehoramu analowa ufumu ali ndi zaka
32, ndipo analamulira mu Yerusalemu zaka zisanu ndi zitatu.
18 Iye anatsatira khalidwe la mafumu a ku Israeli, monga
mmene linachitira banja la Ahabu, popeza iye anakwatira
mwana wa Ahabu. Yehoramu anachita zoyipa pamaso pa
Yehova. 19 Komabe, chifukwa cha mtumiki wake Davide,
Yehova sanafune kuwononga Yuda popeza Yehova analonjeza
Davide kuti adzamupatsa nyale pamodzi ndi zidzukulu zake
mpaka muyaya. 20 Pa nthawi ya Yehoramu, Edomu anawukira
ulamuliro wa Yuda ndipo anadzisankhira mfumu. 21 Choncho
Yehoramu anapita ku Zairi pamodzi ndi magaleta ake onse.
Ndipo iye anakantha Aedomu amene anamuzungulira pamodzi
ndi oyendetsa magaleta ake usiku. Koma ankhondo ake anathawa
napita ku misasa yawo. 22 Mpaka lero lino Edomu ndi wowukira
Yuda. Nthawi yomweyo mzinda wa Libina unawukiranso. 23
Ndipo ntchito zina za Yehoramu ndi zonse zomwe anachita,
kodi sizinalembedwe m’buku la mbiri ya mafumu a Yuda? 24
Choncho Yehoramu anamwalira ndipo anayikidwa m’manda
pamodzi ndi makolo ake mu Mzinda wa Davide. Ndipo Ahaziya
mwana wake analowa ufumu m’malo mwake. 25 M’chaka cha
khumi ndi chiwiri cha Yoramu mwana wa Ahabu mfumu ya
Israeli, Ahaziya mwana wa Yehoramu mfumu ya Yuda anayamba
kulamulira. 26 Ahaziya anali ndi zaka 22 pamene anakhala
mfumu ndipo analamulira mu Yerusalemu chaka chimodzi.
Amayi ake anali Ataliya, chidzukulu cha Omiri mfumu ya Israeli.
27 Iye anatsatira makhalidwe a banja la Ahabu ndipo anachita
zoyipa pamaso pa Yehova, monga linachitira banja la Ahabu,
pakuti anali mkamwini wa banja la Ahabu. 28 Ahaziya anapita
pamodzi ndi Yoramu mwana wa Ahabu kukachita nkhondo
ndi Hazaeli mfumu ya Aramu ku Ramoti Giliyadi. Aaramu
anavulaza Yoramu. 29 Choncho mfumu Yoramu inabwerera ku
Yezireeli kuti ikachire mabala ake amene Aaramu anamuvulaza
ku Rama pa nkhondo yake ndi Hazaeli mfumu ya Aramu. Tsono
Ahaziya mwana wa Yehoramu mfumu ya ku Yuda anapita ku
Yezireeli kuti akamuone Yoramu mwana wa Ahabu, popeza
n’kuti akudwala.

9 Mneneri Elisa anayitanitsa mmodzi mwa ana a aneneri,
namuwuza kuti, “Manga lamba m’chiwuno mwako, tenga
botolo la mafuta m’dzanja lako ndipo upite ku Ramoti Giliyadi. 2
Ukakafika kumeneko, ukafunefune Yehu mwana wa Yehosafati,
mwana wa Nimisi. Ukapite kwa iye, ukamuchotse pakati pa
anzake ndi kukamulowetsa m’chipinda cham’kati. 3 Ndipo
ukatenge botololi ndi kuthira mafuta pa mutu wake ndipo
ukanene kuti, ‘Yehova akuti, Ine ndikudzoza iwe kukhala mfumu
ya Israeli.’ Kenaka ukatsekule chitseko ndi kuthawa ndipo
usakachedwe!” 4 Choncho mneneri wachinyamatayo anapita
ku Ramoti Giliyadi. 5 Atafika ku Giliyadiko anapeza atsogoleri a
ankhondo ali pa msonkhano. Iye anati, “Mtsogoleri, ine ndili
ndi uthenga wanu.” Ndipo Yehu anafunsa kuti, “Uthengawo ndi
wa yani pakati pathu?” Mneneriyo anayankha kuti, “Ndi wa
inuyo, mtsogoleri.” 6 Yehu anayimirira nakalowa m’nyumba.
Pamenepo mneneriyo anakhuthulira mafuta pamutu pa Yehu
ndipo ananena kuti, “Yehova Mulungu wa Israeli akuti, ‘Ine
ndikukudzoza kukhala mfumu ya Israeli, anthu a Yehova. 7
Uyenera kuwononga nyumba ya mbuye wako Ahabu ndipo
ndidzabwezera imfa ya atumiki anga, aneneri ndiponso imfa ya
atumiki ena onse a Yehova amene anaphedwa ndi Yezebeli.
8 Banja lonse la Ahabu lidzatheratu. Ndidzachotsa munthu
aliyense wamwamuna wa banja la Ahabu kaya ndi kapolo
kapena mfulu. 9 Ndidzachititsa kuti banja la Ahabu lifanane
ndi banja la Yeroboamu mwana wa Nebati ndiponso ngati
banja la Baasa mwana wa Ahiya. 10 Kunena za Yezebeli,
agalu adzamudya ku dera la Yezireeli ndipo palibe amene

adzamuyike m'manda.'" Kenaka mneneriyo anatsekula chitseko
n'kuthawa. 11 Yehu atatuluka kupita kumene kunali atsogoleri
anzake, mmodzi mwa iwo anamufunsa kuti, "Kodi zonse zili
bwino? Kodi munthu wamisala uja anabwera kudzatani kwa
iwe?" Yehu anayankha kuti, "Iwe ukumudziwa munthu uja
ndiponso ukudziwa zomwe amayankhula." 12 Atsogoleri aja
anati, "Ukunama! Tiwuze." Yehu anati, "Zimene wandiwuza
ndi izi: 'Yehova akuti: Ine ndakudzoza iwe kukhala mfumu ya
Israeli.'" 13 Atsogoleri aja mofulumira anatenga zofunda zawo
naziyala pansi pa makwerero kuti Yehu akhalepo. Kenaka analiza
lipenga, nafuwula kuti, "Yehu ndiye mfumu!" 14 Choncho Yehu
mwana wa Yehosafati, mwana wa Nimisi, anachitira chiwembu
Yoramu. (Nthawi imeneyi n'kuti Yoramu ndi Aisraeli onse
akuteteza Ramoti Giliyadi kwa Hazaeli mfumu ya ku Aramu,
15 koma n'kuti Yoramu atabwerera ku Yezireeli kuti akachire
mabala amene Aaramu anamuvulaza pa nkhondo ndi Hazaeli
mfumu ya ku Aramu.) Yehu anati, "Ngati mukugwirizana
nazo zimenezi, wina aliyense asatuluke mu mzinda muno
kupita kukafotokoza nkhaniyi ku Yezireeli." 16 Pamenepo
Yehu anakwera galeta lake, napita ku Yezireeli, chifukwa
Yoramu anali akupumula kumeneko ndipo Ahaziya, mfumu
ya ku Yuda, n'kuti ali komweko kudzamuona. 17 Mlonda
amene ankayimirira pa nsanja yolondera mzinda wa Yezireeli
ataona gulu lankhondo la Yehu likuyandikira, anafuwula kuti,
"Ndikuona gulu lankhondo likubwera." Yoramu analamula kuti,
"Peza munthu wokwera kavalo, mutume kuti akakumane nawo
ndi kuwafunsa kuti, 'Kodi mukubwera mwamtendere?'" 18
Choncho munthu wokwera kavalo anapita kukakumana ndi
Yehu ndipo anati, "Mfumu ikufunsa kuti, 'Kodi mukubwera
mwamtendere?'" Yehu anayankha kuti, "Kodi iwe nkhani ya
mtendere yakukhudza bwanji? Tiye, zinditsata pambuyo panga."
Mlonda uja anakafotokoza kwa mfumu kuti, "Wamthenga uja
wakafika kwa anthuwo koma sakubwerera." 19 Choncho mfumu
inatumanso munthu wina wachiwiri wokwera kavalo. Atafika
kwa anthuwo iye anati, "Mfumu ikufunsa kuti, 'Kodi mukubwera
mwamtendere?'" Yehu anayankha kuti, "Kodi iwe nkhani
ya mtendere yakukhudza bwanji? Tiye, zinditsata pambuyo
panga." 20 Mlonda uja anakanenanso kuti, "Wamthenga uja
wakafika kwa anthuwo koma sakubwereranso. Kuyendako
kukukhala ngati kwa Yehu mwana wa Nimisi, iye amayenda
ngati munthu wamisala." 21 Yoramu analamula kuti, "Konzani
galeta langa." Ndipo atakonza galeta lake, Yoramu mfumu ya
Israeli ndi Ahaziya mfumu ya ku Yuda anakwera n'kutuluka
mu mzindamo, aliyense atakwera galeta lake, kukakumana
ndi Yehu. Iwo anakumana ndi Yehu pa munda umene unali
wa Naboti, wa ku Yezireeli. 22 Yoramu ataona Yehu anafunsa
kuti, "Yehu, kodi wabwera mwamtendere?" Yehu anayankha
kuti, "Pangakhale bwanji mtendere pamene zopembedza
mafano zonse zilipo ndiponso ufiti wa amayi ako Yezebeli uli
ponseponse?" 23 Yoramu anatembenuka, nathawa akufuwula
kwa Ahaziya kuti, "Ahaziya, anthuwa atiwukira!" 24 Pamenepo
Yehu anakoka uta wake ndipo analasa Yoramu kumsana pakati
pa mapewa. Muviwo unakalasa mtima wake ndipo anagwa
pansi m'galeta lakelo. 25 Yehu anawuza Bidikara, mtsogoleri wa
galeta lake kuti, "Munyamule ndipo ukamuponye m'munda
umene unali wa Naboti wa ku Yezireeli, chifukwa kumbukira
mmene iwe ndi ine tinkayenda pambuyo pa Ahabu abambo
ake, kuti Yehova ananeneratu za iye kuti, 26 'Zoonadi dzulo
ndinaona magazi a Naboti ndi magazi a ana ake, akutero Yehova,
ndipo Ine ndidzakubwezera ndithu choyipa chimenechi pa
munda womwe uno, akutero Yehova.' Tsono munyamule ndipo
ukamuponye m'mundamo, potsatira zimene Yehova ananena."
27 Ahaziya mfumu ya ku Yuda ataona zimene zinachitika,
anathawira ku Beti Hagani. Yehu anamuthamangitsa, uku
akufuwula kuti, "Mupheninso!" Iwo anamuvulaza ali m'galeta
lakelo pa njira yopita ku Guri pafupi ndi Ibuleamu, koma iye
anathawira ku Megido ndipo anakafera kumeneko. 28 Antchito
ake anamunyamulira m'galeta kupita naye ku Yerusalemu
ndipo anamuyika m'manda pamodzi ndi makolo ake mu
mzinda wa Davide. 29 (M'chaka cha khumi ndi chimodzi
cha ufumu wa Yoramu mwana wa Ahabu, Ahaziya anakhala
mfumu ya ku Yuda). 30 Kenaka Yehu anapita ku Yezireeli.
Yezebeli atamva zimene zinachitika, anapaka zodzikometsera
m'maso, naluka tsitsi lake, namasuzumira pa zenera. 31 Pamene
Yehu ankalowa pa chipata iye anafunsa kuti, "Kodi wabwera
mwamtendere, iwe Zimuri, munthu wopha mbuye wako?" 32
Yehu anakweza maso nayang'ana pa zenera, ndipo anafuwula
kuti, "Kodi ndani ali mbali yanga? Ndani?" Anthu ofulidwa awiri
kapena atatu anayang'ana Yehu pansipo. 33 Yehu anawawuza
kuti, "Muponyeni pansi!" Motero anamuponya pansi ndipo
magazi ake ena anafalikira pa khoma ndi pa akavalo pamene
ankamupondaponda. 34 Yehu analowa m'nyumba yaufumu
ndipo anadya ndi kumwa. Kenaka iye anati, "Kamutoleni mkazi
wotembereredwayo, ndipo kamuyikeni m'manda, popeza ndi
mwana wa mfumu." 35 Koma atapita kuti akamuyike m'manda,
sanapeze kanthu kupatula chibade cha mutu wokha, mapazi
ake ndi manja ake. 36 Choncho iwo anabwerera kwa Yehu ndi
kukamufotokozera kuti, "Mawu amene Yehova anayankhula
kudzera mwa mtumiki wake Eliya wa ku Tisibe ndi awa: Pa
munda wa ku Yezireeli agalu adzadya mtembo wa Yezebeli. 37
Mtembo wa Yezebeli udzakhala ngati zinyalala pa munda wa ku
Yezireeli, kotero kuti palibe amene adzathe kunena kuti, 'Uyu
ndi Yezebeli.'"

10 Tsono Ahabu anali ndi ana aamuna 70 a ku Samariya.
Ndipo Yehu analemba makalata nawatumiza ku Samariya
kwa atsogoleri a mu mzinda wa Yezireeli, kwa akuluakulu
ndiponso kwa amene ankalera ana a Ahabu, nati, 2 "Inu
mukangolandira kalatayi, popeza ana a mbuye wanu ali ndi inu
ndiponso muli ndi magaleta ndi akavalo, mzinda wotetezedwa
ndi zida zankhondo, 3 sankhani mwana wa mbuye wanu amene
ndi wooneka bwino ndiponso woyenera, mulowetseni ufumu
wa abambo ake. Kenaka muchite nkhondo kuteteza nyumba ya
mbuye wanu." 4 Koma anthuwo anachita mantha kwambiri
ndipo anati, "Taonani, mafumu awiri sanathe kulimbana naye,
nanga ife tingathe bwanji?" 5 Choncho woyang'anira nyumba
ya mfumu, bwanamkubwa wa mzinda, akuluakulu ena ndiponso
olera anawo anatumiza uthenga uwu kwa Yehu: "Ife ndife
atumiki anu ndipo tidzachita chilichonse chomwe mutiwuze.
Sitidzasankha munthu wina aliyense kukhala mfumu ndipo
chitani chimene mukuganiza kuti n'chabwino kwa inu." 6 Ndipo
Yehu anawalembera kalata yachiwiri yonena kuti, "Ngati inu
muli mbali yanga ndi kuti mudzandimvera, mudule mitu ya ana
a mbuye wanu ndipo mubwere nayo kwa ine ku Yezireeli mawa
nthawi ngati yomwe ino." Tsono ana a mfumu onse 70 anali
pamodzi ndi akuluakulu a mu mzindamo, amene ankawalera. 7
Kalatayo itafika, anthuwo anatenga ana a mfumu 70 aja ndi
kuwapha onse. Anayika mitu yawo m'madengu ndi kuyitumiza
ku Yezireeli kwa Yehu. 8 Mthenga uja atafika, anamuwuza Yehu
kuti, "Abweretsa mitu ya ana a mfumu." Ndipo Yehu analamula
kuti, "Unjikani mituyo m'milu iwiri pa chipata cha mzinda
ndipo ikhale pamenepo mpaka mmawa." 9 Mmawa mwake Yehu
anatuluka. Iye anayimirira pamaso pa anthu onse ndipo anati,
"Inu ndinu osalakwa. Ndine amene ndinachita chiwembu mbuye

wanu ndi kumupha, koma kodi wapha anthu onsewa ndani? 10
Koma dziwani tsono, kuti mawu amene Yehova anayankhula
kunena za banja la Ahabu sadzapita padera. Yehova wachita
chimene analonjeza kudzera mwa mtumiki wake Eliya." 11
Choncho Yehu anapha onse amene anatsala a m'banja la Ahabu
ku Yezireeli, pamodzinso ndi akuluakulu ake onse, abwenzi ake
ndiponso ansembe ake, sanasiyeko ndi mmodzi yemwe wamoyo.
12 Kenaka Yehu ananyamuka kupita ku Samariya. Atafika pa
malo otchedwa Beti-Ekedi wa abusa, 13 Yehu anakumana
ndi abale ena a Ahaziya mfumu ya Yuda nawafunsa kuti,
"Kodi ndinu yani?" Iwo anayankha kuti, "Ndife abale ake a
Ahaziya, ndipo tabwera kulonjera banja la mfumu ndi ana
a mfumukazi." 14 Yehu analamula kuti, "Atengeni amoyo!"
Choncho anawatenga amoyo ndipo anakawaphera ku chitsime
cha ku malo otchedwa Beti-Ekedi wa abusa; anthu onse 42. Iye
sanasiyepo ndi mmodzi yemwe wamoyo. 15 Yehu atachoka
kumeneko anakumana ndi Yehonadabu mwana wa Rekabu,
amene amabwera kudzakumana naye. Yehu anamulonjera
nati kwa iye, "Kodi mtima wako uli bwino monga momwe
mtima wanga ugwirizana nawo mtima wako?" Yehonadabu
anayankha kuti, "Inde ndikugwirizana nawe." Yehu anati,
"Ngati ndi choncho, gwire dzanja." Ndipo iye anaterodi, ndipo
Yehu anamugwira dzanja namulowetsa m'galeta lake. 16
Yehu anati, "Tiye kuno uwone mmene ndikudziperekera kwa
Yehova." Ndipo anayenda naye m'galeta mwake. 17 Yehu
atafika ku Samariya, anapha onse amene anatsala a m'banja
la Ahabu ku Samariya; anawawonongeratu potsata mawu a
Yehova amene anayankhula kudzera mwa Eliya. 18 Ndipo Yehu
anasonkhanitsa anthu onse pamodzi nawawuza kuti, "Ahabu
ankatumikira Baala pang'ono chabe; Yehu adzamutumikira
kwambiri. 19 Tsopano itanani aneneri a Baala onse, atumiki ake
onse ndi ansembe ake onse. Pasapezeke ndi mmodzi yemwe
wotsala chifukwa ine ndidzapereka nsembe yayikulu kwa Baala.
Aliyense amene alephere kubwera adzaphedwa." Koma Yehu
anachita zimenezi mwachinyengo ndi cholinga choti awononge
atumiki onse a Baala. 20 Yehu anati, "Itanitsani msonkhano
wodzalemekeza Baala." Ndipo analengeza za msonkhanowo. 21
Pamenepo Yehu anatumiza mawu ku dziko lonse la Israeli ndipo
atumiki onse a Baala anabwera; palibe ndi mmodzi yemwe
amene anatsala. Iwo anadzaza nyumba ya Baala. Nyumbayo
inadzaziratu kuchokera ku khoma lina mpaka ku khoma lina. 22
Ndipo Yehu anawuza munthu wosunga mikanjo kuti, "Bweretsa
mikanjo yokwanira atumiki onse a Baala." Ndipo iye anabweretsa
mikanjoyo. 23 Kenaka Yehu ndi Yehonadabu mwana wa Rekabu
analowa m'nyumba ya Baala. Yehu anawawuza atumiki a Baala
kuti, "Yang'anitsitsani ndipo muone kuti muno musapezeke
atumiki a Yehova, koma mukhale atumiki okhawo a Baala." 24
Choncho Yehu analowa kukapereka nsembe zina ndi nsembe
zopsereza. Nthawi iyi n'kuti Yehu atayika anthu 80 kunja
kwa nyumbayo ndi chenjezo lakuti, "Ngati wina aliyense wa
inu adzathawitsa wina aliyense wa anthu amene ndayika
kuti muziwayang'anira, munthu woteroyo adzaphedwa." 25
Yehu atangotsiriza kupereka nsembe yopsereza, analamula
alonda ndi akulu a ankhondo kuti, "Lowani ndipo mukawaphe
ndipo musalole kuti wina athawe." Choncho iwo anawapha
ndi lupanga. Alonda ndi akulu a ankhondo anaponya mitembo
ya anthuwo panja ndipo anakalowa m'kati mwenimweni mwa
nyumba ya Baala. 26 Iwo anakatulutsa mwala wopatulika umene
unali m'nyumba ya Baala ndipo anawutentha. 27 Anawononga
mwala wopatulika wa Baala ndi kugwetsa nyumba ya Baala,
ndipo anthu anayisandutsa chimbudzi mpaka lero lino. 28
Motero Yehu anawononga Baala mu Israeli. 29 Koma Yehuyo
sanaleke machimo a Yeroboamu mwana wa Nebati amene
anachimwitsa nawo Israeli kupembedza mafano a golide a
ana ang'ombe ku Beteli ndi ku Dani. 30 Yehova anati kwa
Yehu, "Chifukwa wachita bwino pokwaniritsa kuchita zabwino
pamaso panga ndipo wachitira banja la Ahabu zonse zimene
zinali m'maganizo anga, zidzukulu zako zidzakhala pa mpando
waufumu wa Israeli mpaka m'badwo wachinayi." 31 Komatu Yehu
sanasamalire kusunga lamulo la Yehova Mulungu wa Israeli
ndi mtima wake wonse. Iyeyo sanaleke machimo a Yeroboamu
amene anachimwitsa nawo Israeli. 32 Masiku amenewo Yehova
anayamba kuchepetsa dziko la Israeli. Hazaeli anagonjetsa
Aisraeli, 33 kuyambira kummawa kwa Yorodani, dziko lonse la
Giliyadi (chigawo cha Gadi, Rubeni ndi Manase), kuchokera ku
Aroeri pafupi ndi chigwa cha Arinoni kudutsa Giliyadi mpaka
ku Basani. 34 Ntchito zina za Yehu ndi zonse zimene anachita,
kodi sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu a ku Israeli?
35 Yehu anamwalira ndipo anayikidwa m'manda pamodzi ndi
makolo ake ku Samariya. Ndipo Yehowahazi mwana wake
analowa ufumu m'malo mwake. 36 Yehu analamulira Aisraeli
ku Samariya zaka 28.

11 Ataliya amayi ake a Ahaziya ataona kuti mwana wawo wafa,
ananyamuka nakawononga banja lonse la mfumu. 2 Koma
Yehoseba, mwana wamkazi wa Mfumu Yehoramu, mlongo wake
wa Ahaziya, anatenga Yowasi mwana wa Ahaziya, namusunga
kutali ndi ana a mfumu amene ankati awaphewo. Anamuyika iye
pamodzi ndi mlezi wake m'chipinda chogona cham'kati kubisira
Ataliya kotero iye sanaphedwe. 3 Mwanayo anakhala mobisala
pamodzi ndi mlezi wake m'nyumba ya Yehova kwa zaka zisanu
ndi chimodzi pamene Ataliya ankalamulira dzikolo. 4 Koma
m'chaka chachisanu ndi chiwiri, Yehoyada anatumiza mawu
kukayitana atsogoleri olamulira asilikali 100 olondera mfumu
ndiponso alonda olonda nyumba yaufumu ndipo anabwera nawo
m'Nyumba ya Yehova. Iye anapangana nawo pangano ndipo
anawalumbiritsa m'nyumba ya Yehova. Kenaka anawaonetsa
mwana wamwamuna wa mfumu uja. 5 Yehoyada anawalamulira
kuti, "Chimene muti muchite ndi ichi: Inu magulu atatu amene
muti mudzakhale pa ntchito tsiku la Sabata, gulu loyamba
lidzalondera nyumba ya mfumu, 6 gulu lachiwiri lidzalondera
Chipata cha Suri, ndipo gulu lachitatu lidzalondera chipata
cha kumbuyo kwa asilikali amene amasinthana polondera
nyumbayo. 7 Ndipo inu amene muli m'magulu ena awiri amene
simugwira ntchito pa tsiku la Sabata, nonse mudzalondere
mfumu ku nyumbayo. 8 Mudzakhale mozungulira mfumuyo,
munthu aliyense ali ndi chida m'manja mwake. Wina aliyense
amene adzakuyandikireni adzayenera kuphedwa. Muzikhala
pafupi ndi mfumu kulikonse kumene ikupita." 9 Atsogoleri
olamulira asilikali 100 aja anachitadi zonse monga analamulira
wansembe Yehoyada. Aliyense anatenga anthu ake, iwo amene
amakagwira ntchito pa tsiku la Sabata ndi amene amapita
kukapuma ndipo anabwera kwa wansembe Yehoyada. 10 Ndipo
wansembeyo anawapatsa asilikaliwo mikondo ndi zishango
zimene zinali za mfumu Davide ndipo zinali m'Nyumba ya
Yehova. 11 Alondawo, aliyense ali ndi chida m'manja mwake,
anayima mozungulira mfumu, pafupi ndi guwa lansembe ndi
nyumbayo, kuchokera mbali ya kummwera mpaka mbali ya
kumpoto kwa nyumbayo. 12 Yehoyada anatulutsa mwana wa
mfumuyo namuveka chipewa chaufumu ndipo anamupatsa Buku
la Chipangano ndi kumuyika kukhala mfumu. Iwo anamudzoza
ndipo anthu anamuwombera m'manja akufuwula kuti, "Mfumu
ikhale ndi moyo wautali!" 13 Ataliya atamva phokoso limene
alonda ndi anthuwo amachita, anapita ku Nyumba ya Yehova

kumene kunali anthuwo. **14** Iye anayang'ana naona mfumu
itayima pa chipilala, potsata mwambo waufumu. Atsogoleri a
asilikali ndi oyimba malipenga anali pafupi ndi mfumuyo, ndipo
anthu onse a m'deralo ankasangalala ndi kuyimba malipenga.
Pamenepo Ataliya anang'amba mkanjo wake nafuwula kuti,
"Kuwukira! Kuwukira!" **15** Wansembe Yehoyada analamula
atsogoleri a asilikali 100 amene amayang'anira asilikaliwo kuti,
"Mutulutseni ameneyo pakati panu ndipo muphe ndi lupanga
aliyense amene adzamutsata." Pakuti n'kuti wansembeyo
atanena kuti, "Ataliyayo asaphedwere m'Nyumba ya Yehova."
16 Choncho anamugwira pamene amafika pa malo amene
akavalo amalowera ku nyumba ya mfumu ndipo anamuphera
pamenepo. **17** Tsono Yehoyada anachititsa pangano pakati pa
Yehova ndi mfumu ndi anthu kuti adzakhala anthu a Yehova. Iye
anachititsanso pangano pakati pa mfumu ndi anthu. **18** Anthu
onse a m'dzikomo anapita ku nyumba ya Baala nakayigwetsa.
Iwo anaphwanya kotheratu maguwa ansembe ndi mafano
ake ndipo anapha Matani wansembe wa Baala patsogolo pa
maguwa pomwepo. Pamenepo wansembe Yehoyada anasankha
oyang'anira Nyumba ya Yehova. **19** Iye anatenga atsogoleri
a asilikali 100 aja, alonda olonda nyumba yaufumu pamodzi
ndi anthu onse a m'dzikomo ndipo onse pamodzi anayitulutsa
mfumu m'Nyumba ya Yehova ndi kukalowa ku nyumba yaufumu
podzera pa chipata cha alonda. Ndipo mfumuyo inakhala pa
mpando wake waufumu. **20** Choncho anthu onse a m'dzikomo
anasangalala. Ndipo mu mzindamo munakhala bata chifukwa
Ataliya n'kuti ataphedwa ndi lupanga ku nyumba ya mfumu.
21 Yowasi anali wa zaka zisanu ndi ziwiri pamene anayamba
kulamulira.

12 M'chaka chachisanu ndi chiwiri cha Yehu, Yowasi anakhala
mfumu, ndipo analamulira mu Yerusalemu zaka makumi
anayi. Amayi ake anali Zibiya wa ku Beeriseba. **2** Yowasi
anachita zolungama pamaso pa Yehova masiku onse amene
wansembe Yehoyada ankamulangiza. **3** Komabe sanachotse
malo opembedzerapo mafano ndipo anthu anapitiriza kupereka
nsembe ndi kufukiza lubani ku malo opembedzerako mafanowo.
4 Yowasi anati kwa ansembe, "Tolerani ndalama zonse
zimene zimaperekedwa monga chopereka chopatulika ku
Nyumba ya Yehova, ndalama zonse zamsonkho wa munthu
aliyense, ndalama zomwe munthu amapereka akalonjeza
ndiponso ndalama zimene munthu amapereka mwaufulu
ku Nyumba ya Yehova. **5** Wansembe aliyense alandire
ndalamazo kuchokera kwa abwenzi ake, ndipo zigwiritsidwe
ntchito yokonzera chilichonse chimene chipezeke kuti ndi
chowonongeka m'nyumbayo." **6** Koma pofika chaka cha 23 cha
ufumu wa Yowasi, ansembewo anali asanakonze nyumbayo.
7 Choncho Mfumu Yowasi inayitanitsa wansembe Yehoyada
ndi ansembe ena ndipo inafunsa kuti, "Chifukwa chiyani
simukukonza malo owonongeka a m'nyumbayi? Musasungenso
ndalama zina zochokera kwa abwenzi anu, koma muzipereke kuti
akonzere nyumbayi." **8** Ansembe anavomera kuti salandiranso
ndalama kuchokera kwa anthu ndipo kuti sindiwo amene ati
akonzenso nyumbayo. **9** Koma wansembe Yehoyada anatenga
bokosi ndipo anabowola chivundikiro chake. Anayika bokosilo
pambali pa guwa lansembe, kudzanja lamanja la aliyense
amene akulowa m'Nyumba ya Yehovayo. Ansembe amene
ankalondera pa khomopo ankaponya m'bokosi ndalama zonse
zimene ankabwera nazo ku nyumba ya Yehova. **10** Nthawi zonse
akaona kuti m'bokosimo muli ndalama zambiri, mlembi wa
mfumu ndi mkulu wa ansembe ankabwera ndipo ankawerenga
ndalama zomwe anthu ankabwera nazo ku Nyumba ya Yehova
ndi kuziyika m'matumba. **11** Ankati akadziwa kuti ndalamazo
zilipo zingati, ankazipereka kwa anthu amene ankayang'anira
ntchito yokonza nyumbayo. Ndalamazo ankalipira anthu amene
ankagwira ntchito yokonza Nyumba ya Yehova, amisiri a
matabwa ndi amisiri omanga nyumba, **12** amisiri a miyala
ndiponso anthu ophwanya miyala. Iwo ankagula matabwa
ndi miyala yosema yokonzera Nyumba ya Yehova ndipo
ankalipira zinthu zonse zofunika pokonzanso nyumbayo. **13**
Koma ndalama zomwe anthu ankabwera nazo ku nyumbayo
sanagulire siliva wopangira mabeseni, zozimitsira nyale, mbale
zowazira magazi, malipenga kapena ziwiya zina zilizonse
zagolide kapena zasiliva za ku Nyumba ya Yehova. **14** Ndalamazi
anazipereka kwa anthu antchito amene anazigwiritsa ntchito
yokonzera nyumbayo. **15** Koma sanawafunse kuti afotokoze
kagwiritsidwe ntchito ka ndalama zolipira amene ankagwira
ntchito, chifukwa anthuwo ankagwira ntchitoyo mokhulupirika
kwambiri. **16** Ndalama zomwe zinkaperekedwa pa nsembe
yopepesera machimo ndi nsembe yoperekedwa chifukwa cha
tchimo sanabwere nazo ku Nyumba ya Yehova pakuti zinali za
ansembe. **17** Pa nthawi imeneyo, Hazaeli, mfumu ya Aramu
anapita kukathira nkhondo mzinda wa Gati nawulanda. Kenaka
Hazaeli anatembenuka kupita kukathira nkhondo mzinda wa
Yerusalemu. **18** Koma Yowasi mfumu ya Yuda anatenga zinthu
zonse zopatulika zomwe anazipatula Yehosafati, Yehoramu,
ndi Ahaziya abambo ake, mafumu a Yuda ndi mphatso zonse
zomwe iye mwini anazipereka: golide yense amene anapezeka
m'nyumba yosungiramo chuma cha m'nyumba ya Yehova ndi
zomwe zinali m'nyumba ya mfumu, nazipereka kwa Hazaeli
mfumu ya Aramu. Pamenepo iye anachoka ku Yerusalemuko.
19 Ndipo ntchito zina za Yowasi ndi zonse zimene anachita,
kodi sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu a Yuda? **20**
Akuluakulu ake anamuchitira chiwembu ndi kumupha ku Beti
Milo, pa njira yotsikira ku Silo. **21** Yozakara mwana wa Simeati
ndi Yehozabadi mwana wa Someri atumiki ake anamukantha
nafa. Ndipo anamuyika m'manda pamodzi ndi makolo ake mu
Mzinda wa Davide. Ndipo Amaziya mwana wake analowa ufumu
m'malo mwake.

13 M'chaka cha 23 cha ufumu wa Yowasi mwana wa Ahaziya
mfumu ya Yuda, Yehowahazi, mwana wa Yehu anakhala
mfumu ya Israeli mu Samariya, ndipo analamulira zaka 17. **2**
Iye anachita zoyipa pamaso pa Yehova potsatira machimo a
Yeroboamu mwana Nebati amene anachimwitsa nawo Israeli
ndipo iye sanawaleke machimowo. **3** Ndipo Yehova anakwiyira
Aisraeli nawayika pansi pa ulamuliro wa Hazaeli mfumu ya Siriya
ndi Beni-Hadadi mwana wa Hazaeli masiku awo onse. **4** Tsono
Yehowahazi anapempha Yehova kuti amuchitire chifundo ndipo
Yehova anamva pempho lake chifukwa anaona momwe mfumu
ya Aramu inkapsinjira Aisraeli. **5** Yehova anapatsa Aisraeli
munthu woti awapulumutse ndipo anapulumuka m'dzanja la
Aramu. Choncho Aisraeli anakhala m'nyumba zawo monga
ankachitira kale. **6** Komabe Aisraeli sanaleke kuchita machimo
a nyumba ya Yeroboamu, amene anachimwitsa nawo Israeli.
Iwo anapitirira kuchita machimowo. Ndiponso fano la Asera
linakhalabe ku Samariya. **7** Yehowahazi sanatsale ndi ankhondo
ambiri koma 50 okha okwera pa akavalo, magaleta khumi ndi
asilikali oyenda pansi 10,000. **8** Ntchito zina za Yehowahazi ndi
zonse zimene anachita, kodi sizinalembedwe m'buku la mbiri ya
mafumu a Israeli? **9** Yehowahazi anamwalira ndipo anayikidwa
m'manda mu Samariya. Ndipo Yowasi mwana wake analowa
ufumu m'malo mwake. **10** M'chaka cha 37 cha Yowasi mfumu
ya Yuda, Yehowahazi anakhala mfumu ya Israeli mu Samariya,
ndipo analamulira zaka 16. **11** Iye anachita zoyipa pamaso pa

Yehova ndipo sanaleke kuchita tchimo la Yeroboamu mwana
wa Nebati limene anachimwitsa nalo Israeli. 12 Ntchito zina
za Yowasi ndi zonse zimene anachita, kuphatikizapo nkhondo
yake ndi Amaziya mfumu ya Yuda, kodi sizinalembedwe m'buku
la mbiri ya mafumu a Israeli? 13 Yowasi anayikidwa m'manda
pamodzi ndi makolo ake ndipo Yeroboamu mwana wake
analowa ufumu m'malo mwake. Yowasi anayikidwa m'manda
mu Samariya pamodzi ndi mafumu a Israeli. 14 Tsono Elisa
anadwala matenda amene anafa nawo. Yowasi mfumu ya Israeli
inapita kukamuona ndipo inamulirira. Iye polira ankanena
kuti, "Abambo anga! Abambo anga! Magaleta a Israeli ndi
okwerapo ake a Israeli!" 15 Elisa anamuwuza kuti, "Tenga uta
ndi mivi." Ndipo anaterodi. 16 Elisa anawuza mfumu ya Israeli
kuti, "Tenga uta m'dzanja lako." Pamene anatenga utawo, Elisa
anayika manja ake pa manja a mfumuyo. 17 Elisa anamuwuza
kuti, "Tsekula zenera." Ndipo anatsekuladi. Elisa anati, "Ponya
muviwo!" Ndipo anaponyadi. Elisa anati, "Muvi wa chigonjetso
cha Yehova, muvi wogonjetsera Aaramu! Iwe udzawawononga
kwathunthu Aaramu ku Afeki." 18 Kenaka Elisa anati, "Tenga
mivi." Ndipo mfumu inatenga miviyo. Iye anati, "Lasa pansi."
Mfumu inalasa pansi miviyo katatu n'kuleka. 19 Munthu wa
Mulungu anapsera mtima mfumuyo ndipo anati, "Ukanalasa
pansi kasanu kapena kasanu n'kamodzi. Pamenepo ukanatha
kuwagonjetsa Aaramu ndi kuwawononga kwathunthu. Koma
tsopano udzawagonjetsa katatu kokha." 20 Elisa anamwalira
ndipo anayikidwa m'manda. Tsono magulu a ankhondo a
Amowabu ankabwera kudzalowa ndi kudzathira nkhondo
dzikolo nthawi ya dzinja. 21 Tsiku lina Aisraeli ena akukayika
maliro m'manda, mwadzidzidzi anaona gulu lankhondo ndipo
munthu womwalirayo anamuponyera m'manda a Elisa. Pamene
mtembowo unakhudza mafupa a Elisa, munthu wakufayo
anatsitsimuka nayimirira. 22 Hazaeli mfumu ya Aramu inazunza
Aisraeli nthawi yonse ya ulamuliro wa Yehowahazi. 23 Koma
Yehova anawachitira chifundo Aisraeliwo ndi kukhudzika
ndi zomwe zinkawachitikira chifukwa cha pangano lake ndi
Abrahamu, Isake ndi Yakobo. Mpaka lero lino Iye sanafune
kuwawononga kapena kuwachotsa pamaso pake. 24 Hazaeli
mfumu ya Aramu inamwalira ndipo mwana wake Beni-Hadadi
analowa ufumu m'malo mwake. 25 Pamenepo Yowasi mwana wa
Yehowahazi analandanso kwa Beni-Hadadi mwana wa Hazaeli
mizinda yonse imene iye analanda Yehowahazi abambo ake.
Yehowasi anagonjetsa Beni-Hadadi katatu ndipo anatenganso
mizinda ya Israeli.

14 M'chaka chachiwiri cha Yehowasi mwana wa Yowahazi
mfumu ya Israeli, Amaziya mwana wa Yowasi mfumu ya
Yuda anayamba kulamulira. 2 Iye anali ndi zaka 25 pamene
anakhala mfumu ndipo analamulira mu Yerusalemu zaka
29. Amayi ake anali Yehoyadini wa ku Yerusalemu. 3 Iye
anachita zolungama pamaso pa Yehova, koma osafanana ndi
zomwe anachita Davide kholo lake. Iye anatsatira zochita
zonse za Yowasi abambo ake. 4 Komabe sanachotse malo
opembedzerapo mafano. Anthu anapitiriza kupereka nsembe
ndi kufukiza lubani kumeneko. 5 Atakhazikika mu ufumu
wake, Amaziya anapha atumiki ake amene anapha abambo
ake, mfumu ija. 6 Komatu iye sanaphe ana a anthu amene
anapha abambo ake potsatira zomwe zinalembedwa m'buku la
Malamulo a Mose. M'menemo Yehova analamula kuti, "Makolo
asaphedwe chifukwa cha ana awo, ndipo ana asaphedwe
chifukwa cha makolo awo, koma aliyense ayenera kufa chifukwa
cha zolakwa zake." 7 Iye ndiye amene anapha Aedomu 10,000
m'chigwa cha Mchere nalanda mzinda wa Sela pa nkhondo
ndipo anawutcha Yokiteeli, dzina lake ndi lomwelo mpaka
lero lino. 8 Tsono Amaziya anatuma amithenga kwa Yehowasi
mwana wa Yehowahazi, mwana wa Yehu mfumu ya Israeli
ndi kumuopseza kuti, "Bwera tidzaonane maso ndi maso." 9
Koma Yehowasi mfumu ya Israeli anabweza mawu kwa Amaziya
mfumu ya Yuda kuti, "Mtengo wa minga wa ku Lebanoni
unatumiza uthenga kwa mkungudza wa ku Lebanoni. 'Patse
mwana wako wamkazi kuti ndimukwatire.' Kenaka chirombo
cha ku Lebanoni chinabwera ndi kupondaponda mtengo wa
mingawo. 10 Inde iwe wagonjetsa Edomu ndipo tsopano
wayamba kudzikuza. Dzitamandire chifukwa cha kupambana
kwako, koma khala kwanu konko! N'chifukwa chiyani ukuyamba
dala mavuto amene adzakuwononga pamodzi ndi Yuda?"
11 Koma Amaziya sanamvere zimenezi. Choncho Yehowasi
mfumu ya Israeli anakamuthira nkhondo. Yehowasi ndi Amaziya
anakumana maso ndi maso ku Beti-Semesi m'dziko la Yuda. 12
Israeli anagonjetsa Yuda ndipo munthu aliyense anathawira
kwawo. 13 Yehowasi mfumu ya Israeli anagwira Amaziya
mfumu ya Yuda, mwana wa Yowasi, mwana wa Ahaziya ku
Beti-Semesi. Ndipo anapita ku Yerusalemu nakagwetsa khoma
la Yerusalemu kuyambira ku Chipata cha Efereimu mpaka ku
Chipata Chapangodya, gawo lotalika mamita 180. 14 Iye anatenga
golide ndi siliva yense pamodzi ndi ziwiya zonse zimene zinali
m'Nyumba ya Yehova ndi zimene zinali mosungira chuma
cha nyumba ya mfumu. Iye anagwiranso anthu nabwerera
ku Samariya. 15 Ntchito zina za Yehowasi ndi zonse zimene
anachita, kuwonjezera za nkhondo yake ndi Amaziya mfumu
ya Yuda, kodi sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu a
Israeli? 16 Yehowasi anamwalira ndipo anayikidwa m'manda
mu Samariya pamodzi ndi mafumu a Israeli. Ndipo mwana wake
Yeroboamu analowa ufumu m'malo mwake. 17 Amaziya mwana
wa Yowasi mfumu ya Yuda anakhala zaka khumi ndi zisanu
atamwalira Yehowasi mwana wa Yehowahazi mfumu ya Israeli.
18 Ntchito zina za Amaziya, kodi sizinalembedwe m'buku la
mbiri ya mafumu a Yuda? 19 Anthu anapangana zomuchita
chiwembu mu Yerusalemu ndipo Amaziya anathawira ku Lakisi,
koma anatumiza anthu ku Lakisiko nakamuphera komweko.
20 Anabwera naye ku pa kavalo ku Yerusalemu ndi kumuyika
m'manda pamodzi ndi makolo ake mu Mzinda wa Davide. 21
Ndipo anthu onse a ku Yuda anatenga Azariya, amene anali ndi
zaka 16 namulonga ufumu m'malo mwa abambo ake Amaziya.
22 Azariya anamanga mzinda wa Elati ndi kuwubwezeretsa ku
Yuda, Amaziya atamwalira. 23 M'chaka cha khumi ndi chisanu
cha Amaziya mwana wa Yowasi mfumu ya Yuda, Yeroboamu
mwana wa Yehowasi mfumu ya Israeli analowa ufumu ku
Samariya ndipo analamulira za 41. 24 Iye anachita zoyipa
pamaso pa Yehova ndipo sanasiye machimo a Yeroboamu
mwana wa Nebati, amene anachimwitsa nawo Israeli. 25
Iye ndi amene anabwezeretsanso malire a Israeli kuyambira
ku Lebo Hamati mpaka ku Nyanja ya Araba, molingana ndi
zimene ananena Yehova Mulungu wa Israeli, kudzera mwa
mtumiki wake Yona mwana wa Amitai, mneneri wochokera
ku Gati-Heferi. 26 Pakuti Yehova anaona masautso a Israeli
amene anali owawa kwambiri, panalibe kapolo kapena mfulu
ngakhale wina aliyense amene akanathandiza Israeli. 27 Pakuti
Yehova anali asananene zofafaniza ufumu wa Israeli pa dziko
lapansi, Iye anawapulumutsa kudzera m'dzanja la Yeroboamu
mwana wa Yowasi. 28 Ntchito zina za Yeroboamu ndi zonse
zimene anachita, za kupambana kwake pa nkhondo, za mmene
anagonjetsera Damasiko ndi Hamati, imene inali mizinda ya
Yuda, kodi sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu a
Israeli? 29 Yeroboamu anamwalira ndipo anayikidwa m'manda

pamodzi ndi mafumu a Israeli. Ndipo Zekariya mwana wake
analowa ufumu m'malo mwake.

15 M'chaka cha 27 cha Yeroboamu mfumu ya Israeli,
Azariya mwana wa Amaziya mfumu ya Yuda anayamba
kulamulira. 2 Iye anakhala mfumu ali ndi zaka 16 ndipo
analamulira mu Yerusalemu zaka 52. Amayi ake anali Yekoliya
wa ku Yerusalemu. 3 Iyeyo anachita zabwino pamaso pa
Yehova, monga momwe anachitira Amaziya abambo ake. 4
Komabe malo opembedzerako mafano sanawachotse ndipo
anthu anapitirizabe kupereka nsembe ndi kufukiza lubani
kumeneko. 5 Ndipo Yehova analanga mfumu ndi nthenda
ya khate mpaka tsiku limene inamwalira. Tsono mfumuyo
inkakhala m'nyumba yakeyake yapadera. Mwana wake Yotamu
ndiye amene ankayang'anira nyumba ya mfumu ndiponso
ndiye amene ankalamulira anthu m'dzikomo. 6 Ntchito zina
za Azariya ndi zonse zimene anachita, kodi sizinalembedwe
m'buku la mbiri ya mafumu a Yuda? 7 Azariya anamwalira
ndipo anayikidwa m'manda pamodzi ndi makolo ake mu Mzinda
wa Davide. Ndipo Yotamu mwana wake analowa ufumu m'malo
mwake. 8 M'chaka cha 38 cha Azariya mfumu ya Yuda, Zekariya
mwana wa Yeroboamu anakhala mfumu ya Israeli ku Samariya
ndipo analamulira miyezi isanu ndi umodzi. 9 Ndipo iye
anachita zoyipa pamaso pa Yehova monga anachitira makolo
ake. Iye sanaleke machimo a Yeroboamu mwana wa Nebati,
amene anachimwitsa nawo Israeli. 10 Salumu mwana wa Yabesi
anachitira chiwembu Zekariya. Anamukantha anthu akuona,
namupha, ndipo analowa ufumu m'malo mwake. 11 Ntchito zina
za Zekariya, zinalembedwa m'buku la mbiri ya mafumu a Israeli.
12 Awa ndiwo mawu a Yehova amene anayankhula kwa Yehu
kuti, "Ana ako adzalamulira Israeli mpaka m'bado wachinayi."
13 Salumu mwana wa Yabesi anakhala mfumu m'chaka cha 39
cha ulamuliro wa Uziya mfumu ya Yuda ndipo analamulira
mu Samariya mwezi umodzi. 14 Ndipo Menahemu mwana wa
Gadi anachoka ku Tiriza napita ku Samariya nakantha Salumu
mwana wa Yabesi ku Samariya, namupha ndipo iye analowa
ufumu m'malo mwake. 15 Ntchito zina za Salumu ndiponso za
chiwembu chimene anachita, zinalembedwa m'buku la mbiri ya
mafumu a Israeli. 16 Nthawi imeneyo Menahemu, kuchokera
ku Tiriza, anakathira nkhondo mzinda wa Tipisa ndi anthu onse
amene anali m'menemo ndi dera lonse lozungulira chifukwa
iwo anakana kutsekula zipata zawo. Iye anatenga katundu yense
mu mzinda wa Tipisa ndi kutumbula akazi onse oyembekezera.
17 M'chaka cha 39 cha Azariya mfumu ya Yuda, Menahemu
mwana wa Gadi anakhala mfumu ya Israeli ndipo analamulira
mu Samariya zaka khumi. 18 Iye anachita zoyipa pamaso pa
Yehova. Nthawi yonse ya ulamuliro wake sanasiye machimo
a Yeroboamu mwana wa Nebati, amene anachimwitsa nawo
Israeli. 19 Tsono Puli mfumu ya ku Asiriya inadzathira nkhondo
dzikolo ndipo Menahemu anapatsa Puliyo makilogalamu 34,000
a siliva kuti amuthandize ndi kulimbikitsa ufumu wake. 20
Menahemu anapeza ndalamazo kudzera mu msonkho umene
ankakhometsa Aisraeli. Munthu aliyense wachuma ankapereka
masekeli a siliva makumi asanu kwa mfumu ya ku Asiriya.
Choncho mfumu ya ku Asiriya inabwerera ndipo sinakhalenso
m'dzikomo. 21 Ntchito zina za Menahemu ndi zonse zimene
anachita, kodi sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu a
Israeli? 22 Menahemu anamwalira ndipo anayikidwa m'manda
pamodzi ndi makolo ake. Ndipo Pekahiya mwana wake analowa
ufumu m'malo mwake. 23 M'chaka cha makumi asanu a Azariya
mfumu ya Yuda, Pekahiya mwana wa Menahemu anakhala
mfumu ya Israeli mu Samariya ndipo analamulira zaka ziwiri.
24 Pekahiya anachita zoyipa pamaso pa Yehova. Iye sanaleke
machimo a Yeroboamu mwana wa Nebati, omwe anachimwitsa
nawo Israeli. 25 Ndipo Peka mwana wa Remaliya, mtsogoleri
wake wa ankhondo, anamuchita chiwembu. Iye pamodzi ndi
anthu makumi asanu a ku Giliyadi anapha Pekahiya pamodzi ndi
Arigobu ndi Ariyeli m'chipinda choteteza nyumba ya mfumu
mu Samariya. Kotero Peka anapha Pekahiya ndipo analowa
ufumu m'malo mwake. 26 Ntchito zina za Pekahiya ndi zonse
zimene anachita zinalembedwa m'buku la mbiri ya mafumu a
Israeli. 27 M'chaka cha 52 cha Azariya mfumu ya Yuda, Peka
mwana wa Remaliya anakhala mfumu ya Israeli ku Samariya
ndipo analamulira zaka makumi awiri. 28 Iye anachita zoyipa
pamaso pa Yehova. Sanaleke machimo a Yeroboamu mwana
wa Nebati, amene anachimwitsa nawo Israeli. 29 Nthawi ya
Peka mfumu ya Israeli, Tigilati-Pileseri mfumu ya ku Asiriya
anabwera ndi kudzalanda Iyoni, Abeli-Beti-Maaka, Yanowa,
Kedesi ndi Hazori. Mfumu ya ku Asiriya inatenga Giliyadi
ndi Galileya, kuphatikizanso madera onse a Nafutali ndipo
anatumiza Aisraeli ku Asiriya. 30 Kenaka Hoseya mwana wa Ela
anachitira chiwembu Peka mwana wa Remaliya. Anamukantha
ndi kumupha ndipo anakhala mfumu m'malo mwake m'chaka
makumi awiri cha Yotamu mwana wa Uziya. 31 Ntchito zina za
Peka ndi zonse zimene anachita, kodi sizinalembedwe m'buku
la mbiri ya mafumu a Israeli? 32 M'chaka chachiwiri cha Peka
mwana wa Remaliya mfumu ya Israeli, Yotamu mwana wa
Uziya mfumu ya Yuda anayamba kulamulira. 33 Iye anakhala
mfumu ali ndi zaka 25 ndipo analamulira mu Yerusalemu zaka
16. Amayi ake anali Yerusa mwana wa Zadoki. 34 Iye anachita
zabwino pamaso pa Yehova monga anachitira Uziya abambo
ake. 35 Komabe malo opembedzera mafano sanawachotse
ndipo anthu anapitiriza kupereka nsembe ndi kufukiza lubani
kumeneko. 36 Ntchito zina za Yotamu ndi zonse zimene
anachita, kodi sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu a
Yuda? 37 (Nthawi imeneyo, Yehova anayamba kumatuma Rezini
mfumu ya Aaramu ndi Peka mwana wa Remaliya kudzamenyana
ndi Yuda). 38 Yotamu anamwalira ndipo anayikidwa m'manda
pamodzi ndi makolo ake mu Mzinda wa Davide abambo ake.
Ndipo Ahazi mwana wake analowa ufumu m'malo mwake.

16 M'chaka cha 17 cha Peka mwana wa Remaliya, Ahazi
mwana wa Yotamu mfumu ya Yuda anayamba kulamulira.
2 Ahazi anakhala mfumu ali ndi zaka makumi awiri ndipo
analamulira mu Yerusalemu zaka 16. Iye sanachite zabwino
pamaso pa Yehova Mulungu wake monga momwe Davide kholo
lake ankachitira. 3 Iye anayenda m'njira ya mafumu a Israeli
mpaka kupereka mwana wake wamwamuna pa moto ngati
nsembe yopsereza, potsatira zonyansa za anthu a mitundu
imene Yehova anayipirikitsa m'dzikomo Aisraeli asanafike.
4 Iyeyo ankapereka nsembe ndi kufukiza lubani pa malo
opembedzera mafano, pa mapiri ndi pansi pa mtengo uliwonse
wa masamba ambiri. 5 Ndipo Rezini mfumu ya Aramu ndi
Peka mwana wa Remaliya mfumu ya Israeli anapita kukachita
naye nkhondo ku Yerusalemu ndipo anazinga Ahazi, koma
sanathe kumugonjetsa. 6 Nthawi imeneyo Rezini mfumu
ya Aramu anatenganso Elati ndi kumubwezera kwa Aaramu,
nathamangitsa anthu a ku Yuda mu Elatimo. Aedomu anapita
kukakhala ku Elati ndipo akukhalako mpaka lero lino. 7 Ahazi
anatuma amithenga kwa Tigilati-Pileseri mfumu ya ku Asiriya
kuti, "Ine ndine mtumiki wanu ndipo ndili pansi panu. Bwerani
mudzandipulumutse m'dzanja la mfumu ya Aramu ndiponso
m'dzanja la mfumu ya Israeli amene akundithira nkhondo."
8 Ndipo Ahazi anatenga siliva ndi golide amene anamupeza

m'Nyumba ya Yehova ndi mosungira chuma cha nyumba ya
mfumu ndi kutumiza ngati mphatso kwa mfumu ya ku Asiriya.
9 Mfumu ya ku Asiriya inamvera pokathira nkhondo mzinda wa
Damasiko ndi kuwulanda. Anthu a mu mzindamo anawatumiza
ku Kiri ndipo anapha Rezini. 10 Kenaka mfumu Ahazi inapita
ku Damasiko kukakumana ndi Tigilati-Pileseri mfumu ya ku
Asiriya. Iye anaona guwa lansembe ku Damasiko kuja ndipo
anatumiza chitsanzo chake kwa wansembe Uriya, osasiyapo
n'kanthu komwe kuti athe kulimanga. 11 Choncho wansembe
Uriya anamanga guwa lansembe molingana ndi chitsanzo
chimene anamutumizira Mfumu Ahazi kuchokera ku Damasiko
ndipo anatsiriza kumanga guwalo Ahazi asabwere kuchokera ku
Damasiko kuja. 12 Mfumu itabwera kuchokera ku Damasiko
kuja ndi kuona guwalo, inasendera pafupi ndi kupereka nsembe
paguwapo. 13 Mfumu inapereka nsembe yopsereza ndi nsembe
ya chakudya. Inapereka nsembe yachakumwa ndi kuwaza magazi
a nsembe yake yachiyanjano paguwapo. 14 Guwa lamkuwa
limene linali pamaso pa Yehova analichotsa kutsogolo kwa
nyumbayo, kulichotsa pakati pa guwa latsopano ndi Nyumba ya
Yehova ndi kukaliyika cha kumpoto kwa guwa latsopanolo.
15 Pamenepo Mfumu Ahazi inalamula wansembe Uriya kuti,
"Pa guwa lalikulu latsopano uziperekapo nsembe yopsereza
ya mmawa ndi nsembe ya chakudya ya madzulo, nsembe
yopsereza ya mfumu ndi nsembe yake ya chakudya ndiponso
nsembe za anthu onse a m'dziko, za chakudya ndi chakumwa. Pa
guwali uziwazapo magazi a nsembe zonse zopsereza ndi nsembe
zina zonse. Koma ine ndizigwiritsa ntchito guwa lansembe
lamkuwa pofuna kufunsira nzeru." 16 Ndipo wansembe Uriya
anachita monga analamulira Mfumu Ahazi. 17 Mfumu Ahazi
anachotsa maferemu a maphaka nachotsapo mabeseni. Iye
anatsitsa mbiya yayikulu imene inali pamwamba pa ng'ombe
zamkuwa ndipo anayika pansi pa chiwundo cha miyala. 18 Iye
anachotsa kadenga ka pa Sabata kamene kanamangidwa m'kati
mwa Nyumba ya Yehova ndiponso anatseka chipata cholowera
mfumu cha kunja kwa nyumba ya Yehova pofuna kukondweretsa
mfumu ya ku Asiriya. 19 Ntchito zina za Ahazi ndi zonse zimene
anachita, kodi sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu
a Yuda? 20 Ahazi anamwalira ndipo anayikidwa m'manda
pamodzi ndi makolo ake mu Mzinda wa Davide. Ndipo Hezekiya
mwana wake analowa ufumu m'malo mwake.

17 M'chaka cha 12 cha Ahazi mfumu ya Yuda, Hoseya mwana
wa Ela anakhala mfumu ya Israeli mu Samariya ndipo
analamulira zaka zisanu ndi zinayi. 2 Iye anachita zoyipa
pamaso pa Yehova, koma osafanana ndi mafumu a Israeli amene
ankalamulira iye asanalowe ufumuwo. 3 Salimenezeri mfumu ya
ku Asiriya anabwera kudzathira nkhondo Hoseya amene anali
pansi pa ulamuliro wake ndipo ankapereka msonkho kwa iyeyo.
4 Koma mfumu ya ku Asiriya inazindikira kuti Hoseya akuwukira,
pakuti Hoseyayo anali atatumiza nthumwi kwa So mfumu
ya Igupto ndiponso analeka kukhoma msonkho kwa mfumu
ya ku Asiriya, monga ankachitira chaka ndi chaka. Choncho
Salimenezeri anagwira Hoseya ndi kumuyika m'ndende. 5
Mfumu ya ku Asiriya inapita kukathira nkhondo dziko lonse
la Israeli ndipo inapita mpaka ku Samariya ndipo inazinga
mzindawo kwa zaka zitatu. 6 M'chaka chachisanu ndi chinayi
cha Hoseya, mfumu ya ku Asiriya inalanda Samariya ndipo
inatenga Aisraeli ndi kupita nawo ku Asiriya. Anakawakhazika
ku Hala ndi Habori m'mbali mwa mtsinje wa Gozani ndi
m'mizinda ya Amedi. 7 Zonsezi zinachitika chifukwa Aisraeli
anachimwira Yehova Mulungu wawo, amene anawatulutsa
m'dziko la Igupto pansi pa ulamuliro wa Farao mfumu ya
Igupto. Iwo ankapembedza milungu ina, 8 ndiponso ankatsatira
miyambo ya anthu a mitundu imene Yehova anayichotsa pamene
iwo ankafika m'dzikomo pamodzinso ndi miyambo yonse imene
mafumu a Israeli anayambitsa. 9 Ndipo Aisraeli ankachita zoyipa
mwamseri kutsutsana ndi Yehova Mulungu wawo. Kuchokera
ku nsanja ya alonda mpaka ku mzinda wotetezedwa, m'mizinda
yawo yonse anamangamo malo opembedzeramo mafano. 10
Anayimika miyala ya chipembedzo ndi mitengo ya mafano a
Asera pa phiri lililonse lalitali ndi pansi pa mtengo uliwonse wa
masamba ambiri. 11 Pa malo aliwonse opembedzera mafano,
anthuwa ankafukiza lubani monga momwe ankachitira anthu a
mitundu imene Yehova anayichotsa pamene iwo ankafika. Iwo
anachita zinthu zoyipa zomwe zinaputa mkwiyo wa Yehova.
12 Ndipo iwowo ankapembedza mafano ngakhale Yehova
ananena kuti, "Musadzachite zimenezi." 13 Yehova anachenjeza
Israeli ndi Yuda kudzera mwa aneneri ake onse ndi alosi kuti,
"Lekani mchitidwe wanu woyipawo. Mverani malamulo anga
ndi malangizo anga potsatira zonse zolembedwa m'malamulo a
Mose, zimene ndinalamulira makolo anu kuti azimvere, kudzera
mwa aneneri, atumiki anga." 14 Koma anthuwa sanamvere
ndipo anawumitsa khosi ngati momwe analili makolo awo,
amene sanadalire Yehova Mulungu wawo. 15 Anakana malangizo
ake ndi pangano anachita ndi makolo awo ndipo ananyoza
zochenjeza za Yehova. Iwo anatsatira mafano achabechabe
nasanduka achabechabe. Anthuwa anatsanzira mitundu ya
anthu owazungulira ngakhale kuti Yehova anawalamula kuti,
"Musamachite zomwe iwo amachita," koma iwo anachita
zomwe Yehova anawaletsa. 16 Iwowo anasiya malamulo onse a
Yehova Mulungu wawo, nadzipangira mafano awiri osungunula
a ana ang'ombe ndiponso fano la Asera, napembedza zonse
zamlengalenga ndi kutumikira Baala. 17 Ndipo anadutsitsa
m'moto ana awo aamuna ndi aakazi. Iwo ankawombeza mawula,
namachitanso zanyanga ndipo anadzipereka kuchita zoyipa
pamaso pa Yehova namukwiyitsa. 18 Choncho Yehova anakwiya
nawo kwambiri Aisraeli ndipo anawachotsa pamaso pake. Palibe
amene anatsala kupatula fuko la Yuda lokha. 19 Yuda nayenso
sanasunge malamulo a Yehova Mulungu wawo. Iwo ankatsatira
machitidwe amene Israeli anayambitsa. 20 Motero Yehova
anakana Aisraeli onse. Iye anawazunza nawapereka m'manja
mwa anthu ofunkha mpaka Iye atawachotseratu pamaso pake.
21 Yehova atang'amba Israeli kumuchotsa ku nyumba ya Davide,
Aisraeliwo anasankha Yeroboamu mwana wa Nebati kukhala
mfumu yawo. Yeroboamu ananyengerera Aisraeli kuti asatsatire
Yehova ndipo anawachimwitsa tchimo lalikulu. 22 Aisraeli
anakakamira machimo onse amene Yeroboamu anachita ndipo
sanawasiye 23 mpaka pamene Yehova anawachotsa pamaso
pake monga anawachenjezera kudzera mwa atumiki ake onse,
aneneri. Choncho Aisraeli anachotsedwa m'dziko lawo kupita
ku ukapolo ku Asiriya ndipo ali komweko mpaka lero lino. 24
Mfumu ya ku Asiriya inabweretsa anthu a ku Babuloni, Kuta,
Awa, Hamati ndi a ku Sefaravaimu kudzawakhazika m'mizinda
ya Samariya kulowa m'malo mwa Aisraeli. Iwo anatenga
Samariya ndi kukhala m'mizinda yake. 25 Iwo atayamba kukhala
kumeneko, sanapembedze Yehova choncho Yehova anatumiza
mikango pakati pawo ndipo inapha ena mwa iwo. 26 Tsono
mfumu ya ku Asiriya inawuzidwa za nkhaniyi kuti, "Anthu
amene munawatumiza ndi kuwakhazika m'mizinda ya Samariya
sakudziwa chimene Mulungu wa dzikolo amafuna. Choncho
Iye watumiza mikango pakati pawo imene ikuwapha chifukwa
anthuwo sadziwa chimene Mulungu wa dzikolo amafuna." 27
Tsono mfumu ya ku Asiriya inalamula kuti, "Tengani wansembe
mmodzi mwa amene munawagwira ukapolo, mupite naye

kumeneko ndipo akakhale komweko nakaphunzitse anthu
zimene Mulungu wa dzikolo amafuna.” 28 Choncho mmodzi
mwa ansembe amene anawatenga ku Samariya anabwera
kudzakhala ku Beteli ndipo ankaphunzitsa anthuwo kupembedza
Yehova. 29 Koma mtundu uliwonse wa anthu unkapangabe
mafano a milungu yawoyawo m’mizinda yambiri imene anthuwo
ankakhala, ndipo anayika milunguyo m’nyumba za milungu
zimene anthu a ku Samariya anamanga ku malo opembedzera
mafano. 30 Anthu a ku Babuloni anapanga Sukoti-Benoti,
anthu a ku Kuti anapanga Nerigali, ndipo anthu a ku Hamati
anapanga Asima; 31 Aava anapanga Nibihazi ndi Taritaki, ndipo
Asefaravaimu ankawotcha ana awo pa moto ngati nsembe kwa
Adirameleki ndi Anameleki, milungu ya Asefaravaimu. 32 Iwo
ankapembedza Yehova, koma ankadzisankhira okha pakati pawo
anthu wamba kuti akhale ansembe awo ku nyumba za milungu
za ku malo opembedzera mafano. 33 Iwowo ankapembedza
Yehova, komanso ankatumikira milungu yawo molingana ndi
miyambo ya mitundu ya kumene ankachokera. 34 Mpaka lero
lino iwo akupitirizabe kuchita zimene ankachita poyamba.
Sapembedza Yehova kapenanso kutsata malangizo ake ndi
malamulo ake, chiphunzitso chake monga mwa malamulo
amene Yehova anawapereka kwa zidzukulu za Yakobo, amene
anamutcha Israeli. 35 Pamene Yehova anachita pangano
ndi Aisraeli, Iye anawalamula kuti, “Musapembedze milungu
ina kapena kuyigwadira iyo, kuyitumikira kapena kupereka
nsembe kwa iyoyo. 36 Koma Yehova amene anakutulutsani
m’dziko la Igupto ndi dzanja lake lamphamvu ndiye amene
muyenera kumupembedza. 37 Muyenera kusamalitsa nthawi
zonse kusunga malangizo anga ndi malemba anga, chiphunzitso
ndi malamulo amene anakulemberani. Musapembedze milungu
ina. 38 Musayiwale pangano limene ndinapangana nanu
ndipo musamapembedze milungu ina. 39 M’malo mwake
muzipembedza Yehova Mulungu wanu pakuti ndiye amene
adzakulanditsani m’dzanja la adani anu onse.” 40 Komabe iwo
sanamvere ndipo anapitiriza kuchita zomwe ankachita kale. 41
Ngakhale anthuwo ankapembedza Yehova, ankatumikiranso
mafano awo. Mpaka lero lino ana awo ndi zidzukulu zawo
zikupitiriza kuchita zomwe ankachita makolo awo.

18 M’chaka chachitatu cha Hoseya mwana wa Ela mfumu ya
Israeli, Hezekiya mwana wa Ahazi mfumu ya Yuda analowa
ufumu. 2 Anakhala mfumu ali ndi zaka 25 ndipo analamulira mu
Yerusalemu zaka 29. Amayi ake anali Abi, mwana wa Zekariya.
3 Iye anachita zolungama pamaso pa Yehova monga anachitira
Davide kholo lake. 4 Anachotsa malo opembedzerako mafano,
anaphwanya miyala yachipembedzo ndiponso anadula mafano
a Asera. Iye anaphwanya njoka yamkuwa imene Mose anapanga,
pakuti mpaka kufikira nthawi imeneyi Aisraeli amafukiza lubani
kwa njoka imeneyi. (Imatchedwa Nehusitani). 5 Hezekiya
anadalira Yehova Mulungu wa Israeli. Kotero panalibe wina
wofanana naye pakati pa mafumu onse a Yuda, asanakhale
mfumu kapena atakhala kale mfumu. 6 Iye anakangamira
Yehova ndipo sanamusiye koma anasunga malamulo amene
Yehova anapatsa Mose. 7 Ndipo Yehova anali naye ndipo
kulikonse kumene anapita zinthu zinkamuyendera bwino. Iye
anagalukira mfumu ya ku Asiriya ndipo sanayitumikirenso. 8
Iye anakantha Afilisti kuyambira ku nsanja ya alonda mpaka
ku mzinda wotetezedwa. Anakafika mpaka ku Gaza ndi ku
malire ake. 9 M’chaka chachinayi cha Mfumu Hezekiya,
chimene chinali chaka chachisanu ndi chiwiri cha Hoseya
mwana wa Ela mfumu ya Israeli, Salimenezeri, mfumu ya ku
Asiriya anabwera kudzathira nkhondo mzinda wa Samariya ndi
kuwuzinga 10 Asiriya analanda mzindawu patatha zaka zitatu.
Choncho mzinda wa Samariya unalandidwa chaka chachisanu
ndi chimodzi cha Hezekiya, chimene chinali chaka chachisanu
ndi chinayi cha Hoseya mfumu ya Israeli. 11 Mfumu ya ku
Asiriya inatenga Aisraeli kupita nawo ku ukapolo ku Asiriya
ndipo anakawakhazika ku Hala, ku Habori pafupi ndi mtsinje
wa Gozani ndi m’mizinda ya Amedi. 12 Izi zinachitika chifukwa
sanamvere zonena za Yehova Mulungu wawo, koma anaphwanya
pangano lake ndi zonse zimene Mose mtumiki wa Yehova
anawalamula. Iwo sanamvere malamulowo kapena kuwagwiritsa
ntchito. 13 M’chaka chakhumi ndi chinayi cha ulamuliro wa
Mfumu Hezekiya, Senakeribu mfumu ya ku Asiriya anathira
nkhondo mizinda yonse yotetezedwa ya Yuda, nayilanda. 14
Choncho Hezekiya mfumu ya Yuda anatumiza uthenga kwa
mfumu ya ku Asiriya ku Lakisi wonena kuti, “Ine ndalakwa.
Chokani kuno ndipo ndidzakupatsani chilichonse chimene
munene.” Mfumu ya ku Asiriya inalamula mfumu Hezekiya,
mfumu ya Yuda, kuti azipereka makilogalamu a siliva okwana
3,000 ndi makilogalamu a golide 1,000. 15 Mfumu Hezekiya
inapereka siliva yense amene anapezeka m’Nyumba ya Yehova
ndi m’nyumba zosungiramo chuma cha mfumu. 16 Nthawi
imeneyi Hezekiya mfumu ya Yuda anakanganula golide amene
anakuta zitseko ndi mphuthu za chipata cha Nyumba ya Yehova
namupereka kwa mfumu ya ku Asiriya. 17 Mfumu ya ku Asiriya
inatuma Taritani, Rabusarisi ndi Rabusake pamodzi ndi gulu
lalikulu la ankhondo, kwa Mfumu Hezekiya ku Yerusalemu
kuchokera ku Lakisi. Iwo anafika ku Yerusalemu nakayima
pafupi ndi ngalande ya madzi yochokera ku Dziwe Lakumtunda,
pa msewu waukulu wopita ku malo a Munda wa Mmisiri
Wochapa. 18 Iwo anayitana mfumu, ndipo Eliyakimu mwana
wa Hilikiya woyang’anira nyumba ya mfumu, Sebina mlembi
wa bwalo ndi Yowa mwana wa Asafu mlembi wa zochitika
anapita kwa anthuwo. 19 Ndipo Rabusake anawawuza kuti,
“Kamuwuzeni Hezekiya kuti, “‘Mfumu yayikulu, mfumu ya ku
Asiriya ikunena kuti, ‘Kodi chikukulimbitsa mtima ndi chiyani?’
20 Iwe ukuti uli ndi luso ndiponso mphamvu pa nkhondo, komatu
ukuyankhula mawu opanda pake. Kodi tsono iwe ukudalira yani
kuti undiwukire ine? 21 Taona tsono, iwe ukudalira Igupto,
bango lothyokalo, limene limalasa m’manja mwa munthu ngati
waliyesa ndodo yoyendera! Umo ndi mmene Farao mfumu ya
ku Igupto imachitira aliyense amene akuyidalira.’” 22 Ndipo
ngati ukunena kwa ine kuti, “Ife tikudalira Yehova Mulungu
wathu.” Kodi si Mulungu yemweyo amene nyumba zake ndi
maguwa ake Hezekiya anachotsa, nawuza anthu a ku Yuda ndi a
ku Yerusalemu kuti, “Muzipembedza pa guwa lansembe ili mu
Yerusalemu?” 23 “‘Ndipo tsopano bwera udzakambirane ndi
mbuye wanga, mfumu ya ku Asiriya: ine ndidzakupatsa akavalo
2,000 ngati ungathe kupeza okwerapo! 24 Ungathe bwanji
kugonjetsa ngakhale mmodzi mwa akazembe ang’onoang’ono a
mbuye wanga, pamene ukudalira Igupto kuti akupatse magaleta
ndi anthu okwera pa akavalo? 25 Kuwonjezera pamenepa, kodi
ine ndabwera kudzathira nkhondo ndi kuwononga malo ano
popanda chilolezo cha Yehova? Yehova mwini ndiye anandiwuza
kuti ndidzathire nkhondo ndi kuwononga dziko lino.’” 26
Pamenepo Eliyakimu mwana wa Hilikiya, Sebina ndi Yowa
anawuza Rabusakeyo kuti, “Chonde yankhulani kwa atumiki
anufe m’Chiaramu, popeza timachimva. Musayankhule nafe
mu Chihebri kuopa kuti anthu onse amene ali pa khomapa
angamve.” 27 Koma Rabusake anayankha kuti, “Kodi mbuye
wanga wandituma kuti ndidzanene zinthu izi kwa mbuye
wanu yekha ndi inu nokha basi? Ayi, komanso kwa anthu
amene akhala pa khomawa. Iwowa adzadya chimbudzi chawo

chomwe ndi kumwa mkodzo wawo womwe monga momwe
mudzachitire inuyonso.” **28** Tsono Rabusake anayimirira
nafuwula mu Chihebri kuti, “Imvani mawu a mfumu yayikulu,
mfumu ya ku Asiriya! **29** Zimene mfumu ikunena ndi izi:
‘Musalole kuti Hezekiya akunamizeni. Iye sangakupulumutseni
m’dzanja langa. **30** Hezekiya asakukakamizeni kudalira Yehova
ndi mawu akuti, ‘Ndithu, Yehova adzatipulumutsa; ndipo
sadzapereka mzindawu m’dzanja la mfumu ya ku Asiriya.’
31 “Musamumvere Hezekiya. Zimene mfumu ya ku Asiriya
ikunena ndi izi: Pangani mtendere ndi ine ndipo mutuluke mu
mzinda. Mukatero aliyense wa inu adzadya mphesa ndi nkhuyu
za m’munda mwake ndiponso adzamwa madzi a m’chitsime
chake, **32** mpaka nditabwera kudzakutengani kupita ku dziko
lofanana ndi lanuli, dziko la tirigu ndi vinyo watsopano, dziko
la chakudya ndi minda ya mipesa, dziko la mitengo ya olivi
ndi uchi. Sankhani moyo osati imfa! “Musamvere zonena
Hezekiya, pakuti iye akukusocheretsani ponena kuti, ‘Yehova
adzatipulumutsa.’ **33** Kodi mulungu wa anthu a mtundu wina
uliwonse wapulumutsapo dziko lake m’dzanja la mfumu ya ku
Asiriya? **34** Kodi ili kuti milungu ya Hamati ndi Aripadi? Ili kuti
milungu ya Sefaravaimu, Hena ndi Ivani? Kodi inapulumutsa
Samariya m’dzanja langa? **35** Kodi ndi milungu iti mwa
milungu yonse ya mayiko awa amene anapulumutsa dziko lake
m’dzanja langa? Nanga tsono Yehova adzapulumutsa Yerusalemu
m’dzanja langa motani?” **36** Koma anthu anakhala chete ndipo
sanayankhepo kanthu, chifukwa mfumu inawalamula kuti,
“Musayankhe.” **37** Pamenepo anthu atatu aja Eliyakimu, mwana
wa Hilikiya amene ankayang’anira nyumba ya mfumu, Sebina
mlembi wa bwalo ndi Yowa mwana wa Asafu, mlembi wa
zochitika anapita kwa Hezekiya atang’amba zovala zawo ndipo
anamuwuza Hezekiya zonse zimene anayankhula Rabusake uja.

19 Mfumu Hezekiya atamva zimenezi, anang’amba zovala
zake navala chiguduli ndipo analowa m’Nyumba ya
Yehova. **2** Iye anatuma Eliyakimu, woyang’anira nyumba ya
mfumu, Sebina mlembi wa bwalo ndi ansembe akuluakulu, onse
atavala ziguduli, kwa mneneri Yesaya mwana wa Amozi. **3**
Iwo anamuwuza kuti, “Hezekiya akunena kuti, ‘Lero ndi tsiku
lamavuto, lachilango ndi lamanyazi. Ife lero tili ngati mayi
woyembekezera amene pofika nthawi yoti achire akupezeka kuti
alibe mphamvu zoberekera. **4** Mwina Yehova Mulungu wanu
adzamva mawu onse a Rabusake amene mbuye wake, mfumu ya
ku Asiriya anamutuma kudzanyoza Mulungu wamoyo, ndipo
Mulunguyo adzamulanga chifukwa cha mawu amene Yehova
Mulungu wanu wamva. Choncho pemphererani anthu otsala
amene akanali ndi moyo.’” **5** Akuluakulu a Mfumu Hezekiya
atafika kwa Yesaya, **6** Yesaya anawawuza kuti, “Kawuzeni
mbuye wanu kuti, ‘Yehova akunena kuti: Usachite mantha
ndi zimene wamva, mawu amene nthumwi za mfumu ya ku
Asiriya zandinyoza nawo Ine. **7** Tamverani! Ine ndidzayika mwa
mfumuyo mzimu wina kotero kuti akadzamva mphekesera ya
nkhondo, adzabwerera ku dziko lake ndipo Ine ndidzachititsa
kuti aphedwe ndi lupanga kwawo komweko.’” **8** Rabusake atamva
kuti mfumu ya ku Asiriya yachoka ku Lakisi, iye anabwerera
m’mbuyo ndipo anakapeza mfumu ikuchita nkhondo ndi mzinda
wa Libina. **9** Nthawi imeneyi Senakeribu analandira uthenga
wakuti Tirihaka, mfumu ya ku Kusi, akubwera kudzachita naye
nkhondo. Choncho iye anatumanso amithenga kwa Hezekiya
ndi mawu awa: **10** “Kawuzeni Hezekiya mfumu ya Yuda kuti:
Usalole kuti Mulungu amene ukumudalira akupusitse ponena
kuti, ‘Yerusalemu sadzaperekedwa m’manja mwa mfumu ya ku
Asiriya.’ **11** Ndithu iwe unamva chimene mafumu a Asiriya
anachita ku mayiko ena onse, kuti anawawononga kotheratu.
Ndipo kodi iwe n’kupulumuka? **12** Kodi milungu ya mitundu
imene makolo anga anayigonjetsa, milungu ya anthu a ku
Gozani, Harani, Rezefi ndi Aedeni amene anali ku Teli Asara,
inawapulumutsa? **13** Kodi mafumu a Hamati, Aripadi ndi
mafumu a mizinda ya Sefaravaimu, Hena ndi Iva, ali kuti?” **14**
Hezekiya analandira kalata kwa amithenga aja nayiwerenga.
Pomwepo anapita ku Nyumba ya Yehova nayika kalatayo
pamaso pa Yehova. **15** Ndipo Hezekiya anapemphera kwa
Yehova nati, “Inu Yehova Mulungu wa Israeli, Inu amene
mumakhala pa Akerubi, Inu nokha ndinu Mulungu wolamulira
maufumu onse a dziko lapansi. Inu munalenga kumwamba
ndi dziko lapansi. **16** Inu Yehova, tcherani khutu lanu ndipo
mumve Yehova tsekulani maso anu ndipo muone, imvani
mawu onse amene Senakeribu watumiza kunyoza Inu Mulungu
wamoyo. **17** “Inu Yehova, n’zoonadi kuti mafumu a Asiriya
anawononga mitundu iyi ndi mayiko awo. **18** Iwo anaponya
milungu yawo pa moto ndi kuyiwononga pakuti sinali milungu
koma mitengo ndi miyala chabe, yopangidwa ndi anthu. **19**
Ndipo tsopano Inu Yehova Mulungu wathu, tipulumutseni
ndithu m’dzanja lake, kuti maufumu onse a dziko lapansi
adziwe kuti Inu nokha, Inu Yehova, ndinu Mulungu.” **20** Ndipo
Yesaya mwana wa Amozi anatumiza uthenga kwa Hezekiya
wakuti, “Yehova Mulungu wa Israeli akuti, ‘Ndamva pemphero
lako lonena za Senakeribu mfumu ya ku Asiriya.’” **21** Mawu
amene Yehova wayankhula wotsutsana naye ndi awa: “Namwali
wa Ziyoni akukunyoza ndi kukuseka iwe. Mwana wamkazi
wa Yerusalemu akupukusa mutu wake kumbuyo kwako. **22**
Kodi iweyo wanyoza ndi kuchitira chipongwe yani? Kodi
ndani amene wamufuwulira mawu ako ndi kumuyang’ana
monyada? Wachitiratu izi Woyera wa Israeli! **23** Kudzera mwa
amithenga ako wonyoza Ambuye. Ndipo wanena kuti, ‘Ndi
magaleta ochuluka ndinakwera mapiri ataliatali, pa msonga za
mapiri a Lebanoni. Ndigwetsa mitengo yake ya mkungudza
yayitali kwambiri, mitengo yake ya payini yabwino kwambiri.
Ndalowanso m’kati mwake mwenimweni, mwa nkhalango
yake yowirira kwambiri. **24** Ndakumba zitsime ku mayiko
achilendo ndipo ndinamwa madzi a kumeneko. Ndi mapazi anga
ndawumitsa mitsinje yonse ya ku Igupto.’” **25** “‘Kodi sunamvepo?
Zimenezi ndinazikhazikitsa kalekale. Ndinazikonzeratu masiku
amakedzana; tsopano ndachita kuti zichitikedi, iwe kwako
kunali kungosandutsa mizinda yotetezedwa kukhala milu
ya miyala. **26** Anthu a kumeneko ndi opanda mphamvu,
athedwa nzeru ndipo ali ndi manyazi. Ali ngati mbewu za
m’munda, ngati udzu wanthete, ali ngati udzu womera pa
denga, umene umawuma usanakule n’komwe.’” **27** “‘Koma Ine
ndimadziwa kukhala kwako, kutuluka kwako ndi kulowa kwako,
ndi mkwiyo wako pa Ine. **28** Chifukwa chakuti wandikwiyira
ndipo ndamva za mwano wako, ndidzakola mphuno yako ndi
mbedza ndi kuyika chitsulo changa m’kamwa mwako, ndipo
ndidzakubweza pokudzeretsa njira yomwe unadzera pobwera.’
29 “Koma iwe Hezekiya, chizindikiro chako chidzakhala ichi:
“Chaka chino mudzadya tirigu wamphulumukwa, ndipo chaka
chamawa mudzadya tirigu wongodzimerera. Koma chaka
chachitatu mudzadzala ndi kukolola, mudzawoka mphesa ndipo
mudzadya zipatso zake. **30** Anthu a nyumba ya Yuda amene
adzatsale adzazika mizu ndi kubereka zipatso. **31** Pakuti ku
Yerusalemu kudzachokera anthu otsala, ndi ku phiri la Ziyoni
kudzachokera gulu la anthu opulumuka.” “Changu cha Yehova
Wamphamvuzonse chidzachita zimenezi. **32** “Choncho chimene
Yehova akunena za mfumu ya ku Asiriya ndi ichi: “‘Iye sadzalowa
mu mzinda umenewu kapena kuponyamo muvi. Sadzayandikira

mzindawu ndi zishango zake kapena kumanga nthumbira
ya nkhondo. 33 Adzabwerera potsata njira imene anadzera
pobwera; sadzalowa mu mzinda umenewu, akutero Yehova. 34
Ndidzateteza mzinda umenewu kuwupulumutsa, chifukwa cha
Ine mwini ndiponso chifukwa cha Davide mtumiki wanga.'"
35 Usiku umenewo mngelo wa Yehova anapita ku misasa ya
ku Asiriya ndi kupha ankhondo 185,000. Ndipo pamene anthu
anadzuka mmawa, taonani, mitembo inali ngundangunda! 36
Choncho Senakeribu mfumu ya ku Asiriya anapasula misasa ndi
kuchoka. Anabwerera ku Ninive nakakhala kumeneko. 37 Tsiku
lina, pamene Senakeribu ankapembedza m'nyumba ya Nisiroki
mulungu wake, ana ake Adirameleki ndi Sarezeri anamupha ndi
lupanga ndipo anathawira ku dziko la Ararati. Tsono Esrahadoni,
mwana wake, analowa ufumu m'malo mwake.

20 Masiku amenewo Hezekiya anadwala ndipo anali pafupi
kufa. Mneneri Yesaya, mwana wa Amozi anapita
kukamuona ndipo anamuwuza kuti, "Yehova akuti: Konza
nyumba yako chifukwa umwalira ndipo suchira." 2 Hezekiya
anatembenuka nayang'ana ku khoma ndipo anapemphera
kwa Yehova kuti, 3 "Inu Yehova, kumbukirani ndithu mmene
ndayendera mokhulupirika ndi mtima wonse ndipo ndachita
zolungama pamaso panu." Hezekiya analira kwambiri. 4
Yesaya asanatuluke m'bwalo lapakati, Yehova anayankhula
kuti, 5 "Bwerera, kamuwuze Hezekiya mtsogoleri wa anthu
anga kuti, 'Yehova Mulungu wa Davide kholo lako akuti:
Ndamva pemphero lako ndipo misozi yako ndayiona ndipo
ndidzakuchiritsa. Tsiku lachitatu kuchokera lero udzapita ku
Nyumba ya Yehova. 6 Ndidzawonjezera zaka khumi ndi zisanu
pa moyo wako. Ndidzakupulumutsa iwe pamodzi ndi mzinda
umenewu m'dzanja la mfumu ya ku Asiriya. Ndidzateteza
mzinda umenewu chifukwa cha Ine mwini ndiponso chifukwa
cha Davide mtumiki wanga.'" 7 Pamenepo Yesaya anati,
"Konzani phala lankhuyu." Iwo anakonza phalalo nalipaka
pa chithupsacho ndipo Hezekiya anachira. 8 Tsono Hezekiya
anafunsa Yesaya kuti, "Kodi padzakhala chizindikiro chanji
choonetsa kuti Yehova adzandichiritsa ndi kuti ndidzapita
ku Nyumba ya Yehova pa tsiku lachitatu kuchokera lero
lino?" 9 Yesaya anayankha kuti, "Chizindikiro cha Yehova
chosonyeza kuti Iye adzachita chimene walonjeza ndi ichi:
Kodi chithunzithunzi chipite patsogolo kapena chibwerere
pambuyo makwerero khumi?" 10 Hezekiya anati, "N'chapafupi
kuti chithunzithunzi chipite patsogolo makwerero khumi,
kulekana n'kuti chithunzithunzicho chibwerere m'mbuyo
makwerero khumi." 11 Pamenepo mneneri Yesaya anapemphera
kwa Yehova ndipo Yehova anachititsa kuti chithunzithunzi
chibwerere m'mbuyo makwerero khumi pa makwerero amene
mfumu Ahazi anamanga. 12 Pa nthawi imeneyo Merodaki-
Baladani mwana wa Baladani mfumu ya Babuloni anatumiza
amithenga kwa Hezekiya kukapereka makalata ndi mphatso,
chifukwa n'kuti atamva za kudwala kwa Hezekiyayo. 13 Hezekiya
analandira amithengawo ndipo anawaonetsa zonse zimene
zinali m'nyumba zake zosungiramo chuma. Anawaonetsa siliva,
golide, zonunkhiritsa zakudya ndi mafuta abwino kwambiri,
zida zake zankhondo ndiponso china chilichonse chimene
chinali mosungiramo zinthu zake. Panalibe chinthu m'nyumba
yake yaufumu kapena mu ufumu wake wonse chimene Hezekiya
sanawaonetse. 14 Tsono mneneri Yesaya anapita kwa Mfumu
Hezekiya namufunsa kuti, "Kodi anthu aja anakuwuzani zotani
ndipo anachokera kuti?" Hezekiya anayankha kuti, "Anachokera
ku dziko lakutali, ku Babuloni." 15 Mneneriyo anafunsa kuti,
"Kodi anaona chiyani m'nyumba yanu yaufumu?" Hezekiya
anayankha kuti, "Anaona china chilichonse m'nyumba yanga
yaufumu ndipo palibe ndi chinthu chimodzi chomwe chimene
sindinawaonetse m'nyumba zanga zosungiramo chuma." 16
Pamenepo Yesaya anawuza Hezekiya kuti, "Imvani zimene
Yehova akunena: 17 Taonani, masiku akubwera ndithu pamene
zonse za m'nyumba yanu yaufumu, zonse zimene makolo anu
anazisunga mpaka lero, zidzatengedwa kupita ku Babuloni.
Palibe chimene chidzatsale, akutero Yehova. 18 Ndipo ena
mwa ana anu omwe, amene mudzabereke adzatengedwa ndipo
adzawasandutsa anthu ofulidwa m'nyumba yaufumu ya mfumu
ya Babuloni." 19 Hezekiya anayankha kuti, "Mawu a Yehova
amene mwayankhulawa ndi abwino. Pakuti iye ankaganiza
kuti, 'Kodi pa nthawi yanga sipadzakhala mtendere ndi bata?'"
20 Ntchito zina za Hezekiya ndi zonse zimene anachita, kodi
sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu a Yuda? 21
Hezekiya anamwalira nagona pamodzi ndi makolo ake. Ndipo
Manase mwana wake analowa ufumu m'malo mwake.

21 Manase anakhala mfumu ali ndi zaka khumi ndi ziwiri
ndipo analamulira mu Yerusalemu zaka 55. Amayi ake
anali Hefiziba. 2 Iye anachita zoyipa pamaso pa Yehova, potsatira
mchitidwe wonyansa wa mitundu imene Yehova anayipirikitsa
pofika Aisraeli. 3 Iyetu anamanganso malo opembedzera mafano
amene Hezekiya abambo ake anawawononga. Anamangira Baala
maguwa a nsembe ndi mtengo wa fano la Asera monga anachitira
Ahabu mfumu ya Israeli ndipo ankapembedza zolengedwa zonse
zamlengalenga. 4 Anamanga maguwa ansembewa m'Nyumba
ya Yehova, m'mene Yehova ananena kuti, "Mu Yerusalemu
ndidzayikamo Dzina langa." 5 M'mabwalo onse awiri a Nyumba
ya Yehova, Manase anamangamo maguwa opembedzerapo
zinthu zamlengalenga. 6 Iye anapsereza mwana wake pa
moto ngati nsembe, ankachita za matsenga, ankawombeza
mawula, ankapita kwa woyankhula ndi mizimu ya anthu
akufa ndiponso ankapembedza mizimu. Iyeyo anachita zoyipa
zambiri pamaso pa Yehova ndipo anakwiyitsa Yehovayo. 7 Iye
anatenga fano losema la Asera limene analipanga ndi kuliyika
m'Nyumba ya Yehova, Nyumba imene Yehova ananena kwa
Davide ndi mwana wake Solomoni kuti, "M'nyumba iyi ndi mu
Yerusalemu ndiwo malo amene ndasankha pakati pa mafuko
onse a Aisraeli kuyikamo Dzina langa kwamuyaya. 8 Sindidzalola
kuti Aisraeli achotsedwe m'dziko lawo limene ndinapatsa
makolo awo ngati iwowo adzasamala kuchita zinthu zonse
zimene ndinawalamula ndi kusunga malamulo onse amene
mtumiki wanga Mose anawapatsa." 9 Koma anthu sanamvere.
Manase anawasocheretsa, kotero kuti anachita zoyipa zambiri
kupambana anthu a mitundu ina amene Yehova anawawononga
pamene Aisraeli ankafika. 10 Yehova anayankhula kudzera
mwa atumiki ake, aneneri kuti, 11 "Manase mfumu ya Yuda
wachita machimo onyansawa ndipo wachita zoyipa kupambana
Aamori amene analipo kale iye asanabadwe ndi kuchimwitsa
anthu a ku Yuda ndi mafano ake. 12 Choncho Yehova Mulungu
wa Israeli akuti, 'Taonani, ndikubweretsa pa Yerusalemu ndi
Yuda mavuto akuti aliyense amene adzawamve adzathedwa
nzeru. 13 Ndidzalanga Yerusalemu ndi Yuda pogwiritsa
ntchito muyeso umene ndinalangira Samariya ndi Ahabu
pamodzi ndi nyumba yake. Ndidzayeretsa Yerusalemu monga
mmene munthu amachitira popukuta mbale ndipo atayipukuta
amayivundikira pansi. 14 Ndidzawataya anthu otsala amene
ndi cholowa changa ndipo ndidzawapereka m'manja mwa
adani awo. Adzachotsedwa ndipo adaniwo adzawalanda zinthu
zonse 15 chifukwa anachita zoyipa pamaso panga ndipo akhala
akundikwiyitsa kuchokera tsiku limene makolo awo anatuluka

mu Igupto mpaka lero lino.'" 16 Kuwonjezera apo, Manase
anakhetsa kwambiri magazi a anthu osalakwa mpaka magaziwo
kuyenderera mu Yerusalemu kuyambira mbali ina mpaka
mbali ina, kuphatikiza pa kuchimwitsa Yuda, kotero kuti anthu
anachita zoyipa pamaso pa Yehova. 17 Ntchito zina za Manase
ndi zonse zimene anachita, kodi sizinalembedwe m'buku la mbiri
ya mafumu a Yuda? 18 Manase anagona ndi makolo ake ndipo
anayikidwa m'manda m'munda wa Uza, ku nyumba yaufumu.
Ndipo Amoni mwana wake analowa ufumu m'malo mwake. 19
Amoni anakhala mfumu ali ndi zaka 22 ndipo analamulira mu
Yerusalemu zaka ziwiri. Amayi ake anali Mesulemeti mwana wa
Haruzi, wochokera ku Yotiba. 20 Iye anachita zoyipa pamaso pa
Yehova monga anachitira Manase abambo ake. 21 Anatsatira
makhalidwe onse a abambo ake. Ankapembedza mafano amene
abambo akewo ankawapembedza ndipo ankawagwadira. 22
Iyeyo anasiya Yehova Mulungu wa makolo ake ndipo sanayende
m'njira ya Yehova. 23 Nduna za Amoni zinamuchita chiwembu
ndipo zinamupha m'nyumba yake. 24 Koma anthu a m'dzikomo
anapha onse amene anachitira chiwembu Mfumu Amoni, nayika
Yosiya mwana wake kukhala mfumu m'malo mwake. 25 Ntchito
zina za Amoni ndi zonse zimene anachita, kodi sizinalembedwe
m'buku la mbiri ya mafumu a Yuda? 26 Iye anayikidwa m'manda
ake m'munda wa Uza. Ndipo Yosiya mwana wake analowa
ufumu m'malo mwake.

22

Yosiya anakhala mfumu ali ndi zaka zisanu ndi zitatu
ndipo analamulira mu Yerusalemu zaka 31. Amayi ake
anali Yedida mwana wa Adaiya wochokera ku Bozikati. 2 Iye
anachita zolungama pamaso pa Yehova ndipo anayenda m'njira
zonse za Davide kholo lake, osatembenukira kumanja kapena
kumanzere. 3 M'chaka cha 18 cha ufumu wake, Mfumu Yosiya
anatuma mlembi wa nyumba ya mfumu, Safani, mwana wa
Azariya, mwana wa Mesulamu, ku Nyumba ya Yehova. Iye anati,
4 "Pita kwa mkulu wa ansembe Hilikiya ndipo ukamuwuze kuti
awerenge ndalama zimene anthu abwera nazo ku Nyumba
ya Yehova, zimene alonda a pa khomo anasonkhanitsa kwa
anthu. 5 Ndalamazo azipereke kwa anthu amene asankhidwa
kuti ayang'anire ntchito ya Nyumba ya Yehova. Ndipo anthu
amenewa azilipira antchito amene akukonzanso Nyumba ya
Yehova, 6 amisiri a matabwa, amisiri omanga ndi amisiri a
miyala. Iwo akagulenso matabwa ndi miyala yosemedwa kuti
akonzere Nyumba ya Yehova. 7 Koma anthu amene apatsidwa
ndalama zolipira antchito okonza Nyumbayo asawafunse
za kagwiritsidwe ntchito ka ndalamazo, popeza ndi anthu
wokhulupirika." 8 Mkulu wa ansembe Hilikiya anawuza Safani,
mlembiyo kuti, "Ndapeza Buku la Malamulo m'Nyumba ya
Yehova." Anapereka bukulo kwa Safani amene analiwerenga. 9
Ndipo Safani mlembi uja, anapita nakafotokozera mfumu kuti,
"Atumiki anu apereka ndalama zija zinali m'Nyumba ya Yehova
kwa anthu amene akugwira ntchito ndi kuyang'anira ntchito
yokonza Nyumba ya Yehova." 10 Kenaka Safani mlembiyo,
anafotokozera mfumu kuti, "Wansembe Hilikiya wandipatsa
buku." Ndipo Safani analiwerenga pamaso pa mfumu. 11 Mfumu
itamva mawu a m'Buku la Malamulo, inang'amba zovala zake.
12 Iyo inalamula wansembe Hilikiya, Ahikamu mwana wa Safani,
Akibo mwana wa Mikaya, Safani mlembi uja ndi Asaiya mtumiki
wa mfumu, kuti, 13 "Pitani mukafunse Yehova m'malo mwanga
ndi m'malo mwa anthu onse a m'dziko la Yuda, za zomwe
zalembedwa m'buku limene lapezekali. Mkwiyo wa Yehova ndi
waukulu kwambiri pa ife ndipo watiyakira chifukwa makolo
athu sanamvere mawu a buku ili. Iwo sanachite molingana
ndi zonse zimene zalembedwa m'menemu zokhudza ife." 14
Choncho Hilikiya wansembe, Ahikamu, Akibo, Safani ndi Asaiya
anapita kukayankhula ndi Hulida, mneneri wamkazi, mkazi wa
Salumu mwana wa Tikiva, mwana wa Harihasi, wosunga zovala
zaufumu. Mneneri wamkaziyu ankakhala mu Yerusalemu, ku
chigawo chachiwiri cha mzindawo. 15 Ndipo iye anawawuza kuti,
"Yehova Mulungu wa Israeli akuti: Kamuwuzeni munthu amene
wakutumani kwa ine kuti, 16 'Ichi ndi chimene Yehova akunena:
Taonani, ndidzabweretsa mavuto pa malo ano ndi pa anthu
ake, molingana ndi zonse zimene zalembedwa m'buku limene
mfumu ya Yuda yawerenga. 17 Chifukwa anthuwo andisiya
Ine ndi kumafukiza lubani kwa milungu ina nandikwiyitsa
ndi mafano onse amene manja awo anapanga, mkwiyo wanga
udzayaka pa malo ano ndipo sudzazimitsidwa.' 18 Koma
mfumu ya Yuda imene inakutumani kuti mudzafunse kwa
Yehova kayiwuzeni kuti, 'Ichi ndi chimene Yehova Mulungu
wa Israeli akunena molingana ndi mawu amene unamva: 19
Chifukwa unasweka mtima ndi kudzichepetsa wekha pamaso pa
Yehova, pamene unamva zomwe zinayankhulidwa zotsutsana
ndi malo ano ndi anthu ake, kuti adzakhala otembereredwa
nasanduka bwinja, ndiponso chifukwa unang'amba zovala ndi
kulira pamaso panga, ndamva pemphero lako, akutero Yehova.
20 Choncho taona, Ine ndidzakutenga kupita kwa makolo ako
ndipo udzayikidwa m'manda mwako mwamtendere. Maso ako
sadzaona mavuto onse amene ndidzabweretse pamalo pano.'"
Ndipo anthu aja anabwerera nakafotokoza mawu amenewa kwa
mfumu.

23

Pamenepo mfumu inayitanitsa akuluakulu onse a ku
Yuda ndi Yerusalemu. 2 Mfumuyo inapita ku Nyumba
ya Yehova pamodzi ndi anthu onse a ku Yuda, ndi onse
okhala mu Yerusalemu, ansembe ndi aneneri, ndiponso anthu
ena onse kuyambira wamng'ono mpaka wamkulu. Mfumuyo
inawerenga mawu onse a m'Buku la Chipangano limene
linapezeka m'Nyumba ya Yehova, anthu onse akumva. 3 Mfumu
inayimirira pambali pa chipilala ndi kuchita pangano pamaso pa
Yehova kuti idzatsatira Yehova ndi kusunga malamulo, mawu ndi
malangizo ake ndi mtima wonse ndi moyo wonse, kukwaniritsa
mawu a m'panganoli, olembedwa m'bukuli. Pamenepo anthu
onse anadzipereka kutsatira panganoli. 4 Mfumu inalamula
wansembe wamkulu Hilikiya, ansembe othandizana naye ndi
alonda a pa khomo kuti achotse m'Nyumba ya Yehova ziwiya
zonse zopembedzera Baala ndi Asera ndiponso mafano a zinthu
zamlengalenga. Yosiya anazitentha kunja kwa Yerusalemu, ku
minda ya ku Chigwa cha Kidroni ndipo phulusa lake anapita
nalo ku Beteli. 5 Iye anachotsa ansembe a mafano amene
anayikidwa ndi mafumu a Yuda kuti azifukiza lubani ku malo
opembedzera mafano a ku mizinda ya ku Yuda ndi kumalo
ozungulira Yerusalemu, amene ankafukiza lubani kwa Baala,
dzuwa, mwezi, nyenyezi ndi zinthu zonse zamlengalenga. 6
Anachotsa fano la Asera m'Nyumba ya Yehova napita nalo kunja
kwa Yerusalemu, ku Chigwa cha Kidroni, nalitentha kumeneko.
Anapera fanolo ndi kukataya phulusa lake pa manda a anthu
wamba. 7 Iye anagwetsanso tinyumba ta ochita zachiwerewere,
timene tinali m'Nyumba ya Yehova, kumene akazi ankalukirako
mikanjo yovala popembedza Asera. 8 Yosiya anabweretsanso
ansembe onse kuchokera m'mizinda ya Yuda, nawononga malo
opembedzera mafano, kuyambira ku Geba mpaka ku Beeriseba,
kumene ansembe ankafukizako lubani. Anagwetsa nyumba za
milungu zimene zinali pa chipata cha Yoswa, bwanamkubwa wa
mzindawo, kumanzere kwa chipata cha mzinda. 9 Ngakhale
kuti ansembe a ku malo opembedzera mafanowo sanawalole
kuti atumikire pa guwa lansembe la Yehova mu Yerusalemu,

koma ankadya buledi wopanda yisiti pamodzi ndi ansembe
anzawo. 10 Mfumu Yosiya anawononganso Tofeti, amene anali
ku Chigwa cha Hinomu, kuti wina aliyense asagwiritse ntchito
malowo popereka mwana wake wamwamuna kapena wamkazi
pa moto kwa Moleki. 11 Anachotsa pa chipata cholowera ku
Nyumba ya Yehova akavalo amene mafumu a Yuda anawapereka
ngati nsembe kwa dzuwa. Akavalo anali pafupi ndi bwalo la
chipinda cha mkulu wina wotchedwa Natani-Meleki. Ndipo
Yosiya anatentha magaleta opembedzera dzuwa. 12 Anagwetsa
maguwa amene mafumu a Yuda anawamanga pa denga pafupi
ndi chipinda chapamwamba cha Ahazi, ndiponso maguwa
amene Manase anamanga m'mabwalo awiri a Nyumba ya
Yehova. Yosiya anawachotsa kumeneko nawaphwanya ndi
kutaya zidutswa zake m'Chigwa cha Kidroni. 13 Mfumuyo
inawononga malo opembedzera mafano amene ali kummawa
kwa Yerusalemu cha kumpoto kwa Phiri la Chiwonongeko.
Maguwawa Solomoni mfumu ya Israeli inamangira Asitoreti,
fano lalikazi lonyansa la Asidoni, Kemosi, fano lonyansa la
Amowabu, ndi Moleki, fano lonyansa la anthu a ku Amoni. 14
Yosiya anaphwanya miyala ya chipembedzo ndiponso anadula
mitengo ya fano la Asera ndipo anakwirira malowo ndi mafupa
a anthu. 15 Ngakhalenso guwa lansembe la ku Beteli, malo
opembedzera mafano amene anapanga Yeroboamu mwana
wa Nebati, amene anachimwitsa Israeli, Yosiya anawononga
guwalo ndi malo opembedzera mafanowo. Iye anatentha malo
opembedzera mafanowo ndi kuwapera ndipo anatenthanso
fano la Asera. 16 Kenaka Yosiya anayang'anayang'ana ndipo
ataona manda amene anali pomwepo, m'mbali mwa phiri,
analamula kuti afukule mandawo ndi kutulutsa mafupa kuti
awatenthe paguwapo kuti alidetse, potsatira mawu a Yehova
amene munthu wa Mulungu analoseratu za zimenezi. 17
Mfumu inafunsa kuti, "Kodi chizindikiro cha manda chimene
ndikuwaonawo ndi chayani?" Anthu a mu mzindamo anayankha
kuti, "Ndi chizindikiro cha manda a munthu wa Mulungu
wochokera ku Yuda amene ananeneratu zimene inu mwalichita
guwa lansembe la Beteli." 18 Mfumuyo inati, "Alekeni manda
amenewo, munthu asachotse mafupa ake." Choncho anawasiya
mafupa akewo pamodzi ndi mafupa a mneneri wa ku Samariya
uja. 19 Monga momwe Yosiya anachitira ku Beteli, anachotsa ndi
kuwononga nyumba za milungu zonse ndi malo opembedzera
mafano amene mafumu anamanga m'mizinda ya ku Samariya
omwe anakwiyitsa Yehova. 20 Yosiya anapha ansembe onse
amene ankatumikira ku malo opembedzera mafano, anawaphera
pa maguwa awo ndi kutentha mafupa awo. Kenaka iye anapita
ku Yerusalemu. 21 Mfumu inalamula anthu onse kuti, "Chitani
Chikondwerero cha Paska kulemekeza Yehova Mulungu wanu,
motsatira zomwe zalembedwa m'Buku la Chipangano." 22 Paska
yotere inali isanachitikepo kuyambira nthawi ya oweruza amene
anatsogolera Israeli, kapenanso nthawi yonse ya mafumu a
Yuda sipanachitikenso Paska ngati imeneyo. 23 Koma m'chaka
cha 18 cha Mfumu Yosiya, Paska imeneyi anachitira Yehova mu
Yerusalemu. 24 Kuwonjezera apa, Yosiya anachotsa anthu a
mawula, woyankhula ndi mizimu ya anthu akufa, milungu ya
m'nyumba, mafano ndiponso zinthu zonse zonyansa zopezeka
mu Yuda ndi Yerusalemu. Iye anachita izi pokwaniritsa lamulo
lolembedwa m'buku limene Hilikiya analipeza m'Nyumba ya
Yehova. 25 Yosiyayo asanalowe ufumu, ngakhale atamwalira,
panalibenso mfumu ina yofanana naye imene inatembenukira
kwa Yehova monga anachitira, ndi mtima wake wonse, ndi moyo
wake wonse, ndi mphamvu zake zonse, motsatira Malamulo onse
a Mose. 26 Komabe Yehova sanachotse mkwiyo wake woopsa,
umene anali nawo pa Yuda chifukwa cha zonse zimene anachita
Manase poputa mkwiyo wa Mulungu. 27 Choncho Yehova anati,
"Ndidzawachotsanso anthu a ku Yuda pamaso panga monga
ndinachotsera anthu a ku Israeli ndipo ndidzawukana mzinda
wa Yerusalemu, mzinda umene ndinawusankha, pamodzi ndi
Nyumba ino imene ndinati, 'Dzina langa lidzakhala m'menemo.'"
28 Ntchito zina za Yosiya ndi zonse zimene anachita, kodi
sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu a Yuda? 29 Yosiya
akanali mfumu, Farao wotchedwa Neko, mfumu ya Igupto,
anapita ku Mtsinje wa Yufurate kukathandiza mfumu ya ku
Asiriya. Mfumu Yosiya anapita kukachita naye nkhondo, koma
Neko anakumana naye ndi kumupha ku Megido. 30 Atumiki
a Yosiyayo ananyamula mtembo wake mu galeta kuchokera
ku Megido mpaka ku Yerusalemu ndipo anamuyika m'manda
akeake. Ndipo anthu a m'dzikomo anatenga Yehowahazi mwana
wa Yosiya namudzoza, ndipo iye analowa ufumu m'malo mwa
abambo ake. 31 Yehowahazi anakhala mfumu ali ndi 23 ndipo
analamulira mu Yerusalemu miyezi itatu. Amayi ake anali
Hamutali, mwana wa Yeremiya wa ku Libina. 32 Iye anachita
zoyipa pamaso pa Yehova monga momwe anachitira makolo
ake. 33 Farao Neko anamuyika m'ndende ku Ribula m'dziko la
Hamati kuti asalamulirenso mu Yerusalemu. Farao analamula
Yuda kuti azikhoma msonkho wa siliva wolemera makilogalamu
3,400, ndiponso golide wolemera makilogalamu 34. 34 Farao
Neko anayika Eliyakimu mwana wa Yosiya kuti akhale mfumu
m'malo mwa abambo ake Yosiya, ndipo anasintha dzina lake
kukhala Yehoyakimu. Koma iye anatenga Yehowahazi kupita
naye ku Igupto ndipo anakafera kumeneko. 35 Yehoyakimu
anapereka kwa Farao Neko siliva ndi golide amene anamufuna
uja. Koma kuti iye apereke zimenezi, amankhometsa msonkho
m'dziko mwakemo ndipo amalandira siliva ndi golide kuchokera
kwa anthu a m'dzikomo molingana ndi chuma cha munthu
aliyense. 36 Yehoyakimu anali wa zaka 25 pamene anakhala
mfumu ndipo analamulira mu Yerusalemu zaka 11. Amayi ake
anali Zebuda, mwana wa Pedaya wa ku Ruma. 37 Iye anachita
zoyipa pamaso pa Yehova monga momwe anachitira makolo
ake.

24 Pa nthawi ya ulamuliro wa Yehoyakimu, Nebukadinezara
mfumu ya Babuloni anadzathira nkhondo dzikolo ndipo
Yehoyakimu anakhala pansi pa ulamuliro wake zaka zitatu. Koma
kenaka anasintha maganizo ake nawukira Nebukadinezara. 2
Yehova anatumiza magulu a Ababuloni, Aaramu, Amowabu
ndi Aamoni, kudzathira nkhondo Yuda. Iye anawatumiza
kudzawononga Yuda molingana ndi mawu amene Yehova
ananeneratu kudzera mwa aneneri ake. 3 Ndithu, izi zinachitikira
Yuda monga momwe Yehova analamulira n'cholinga choti
awachotse pamaso pake chifukwa cha machimo a Manase ndi
zonse zimene anachita, 4 kuphatikizapo kukhetsa magazi a
anthu osalakwa. Chifukwa iye anadzaza Yerusalemu ndi magazi
a anthu osalakwa ndipo Yehova sanafune kumukhululukira.
5 Ntchito zina za Yehoyakimu ndi zonse zimene anachita,
kodi sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu a Yuda? 6
Yehoyakimu anamwalira ndipo anayikidwa m'manda pamodzi
ndi makolo ake. Ndipo Yehoyakini mwana wake analowa
ufumu m'malo mwake. 7 Mfumu ya Igupto sinatulukenso
m'dziko lake chifukwa mfumu ya Babuloni inalanda mayiko
onse kuchokera ku Mtsinje wa ku Igupto mpaka ku Mtsinje
wa Yufurate. 8 Yehoyakini anakhala mfumu ali ndi zaka 18
ndipo analamulira mu Yerusalemu miyezi itatu. Amayi ake
anali Nehusita mwana wa Elinatani wa ku Yerusalemu. 9 Iye
anachita zoyipa pamaso pa Yehova monga anachitira abambo
ake. 10 Nthawi imeneyo ankhondo a Nebukadinezara mfumu
ya Babuloni anabwera ku Yerusalemu nazinga mzindawo ndi

misasa ya nkhondo **11** ndipo Nebukadinezara anafika ku
mzindawo pamene ankhondo ake anawuzinga. **12** Yehoyakini
mfumu ya Yuda pamodzi ndi amayi ake, atumiki ake, anthu
ake olemekezeka ndiponso akuluakulu onse anadzipereka kwa
mfumu ya ku Babuloni. Mfumu ya Babuloni inagwira Yoyakini
ukapolo m'chaka chachisanu ndi chitatu cha ufumu wake. **13**
Monga ananenera Yehova, Nebukadinezara anachotsa chuma
chonse cha m'Nyumba ya Yehova ndiponso cha m'nyumba ya
mfumu ndipo anatenga ziwiya zonse zagolide za ku Nyumba
ya Yehova zimene Solomoni mfumu ya Israeli anapanga.
14 Anatenga anthu onse a mu Yerusalemu kupita nawo ku
ukapolo. Akuluakulu onse pamodzi ndi anthu ankhondo, anthu
onse aluso ndi amisiri osula onse pamodzi analipo 10,000.
Osauka okha ndiye anatsala m'dzikomo. **15** Nebukadinezara
anatenga Yehoyakini ngati kapolo kupita naye ku Babuloni. Mu
Yerusalemu anatenganso amayi a mfumu, akazi ake, akuluakulu
ake ndiponso anthu olemekezeka m'dzikomo. **16** Mfumu ya
Babuloni inatumizanso ku Babuloni anthu ankhondo 70,000,
anthu amphamvu ndi okonzeka kupita ku nkhondo, anthu
aluso ndi amisiri osula 1,000. **17** Iye analonga ufumu Mataniya,
malume wa Yoyakini m'malo mwake ndipo anasintha dzina lake
kuti akhale Zedekiya. **18** Zedekiya anakhala mfumu ali ndi zaka
21 ndipo analamulira mu Yerusalemu zaka 11. Amayi ake anali
Hamutali mwana wa Yeremiya wa ku Libina. **19** Iye anachita
zoyipa pamaso pa Yehova monga anachitira Yehoyakimu.
20 Zonsezi zinachitikira Yerusalemu ndi Yuda chifukwa cha
mkwiyo wa Mulungu ndipo pa mapeto pake anawachotsa
pamaso pake. Ndipo Zedekiya anawukira mfumu ya Babuloni.

25 Choncho m'chaka chachisanu ndi chinayi cha ulamuliro
wa Zedekiya, mwezi wakhumi, pa tsiku lakhumi la mwezi,
Nebukadinezara mfumu ya Babuloni anabwera ndi gulu lake
lonse la ankhondo, nadzathira nkhondo mzinda wa Yerusalemu.
Iye anamanga misasa kunja kwa mzindawo ndipo anamanga
mitumbira ya nkhondo kuzungulira mzindawo. **2** Mzindawo
anawuzinga mpaka chaka cha khumi ndi chimodzi cha Mfumu
Zedekiya. **3** Pa tsiku lachisanu ndi chinayi pa mwezi wachinayi,
njala inakula kwambiri mu mzindamo kotero kuti anthu analibe
chakudya. **4** Pamenepo khoma la mzindawo linabowoledwa
ndipo gulu lonse la ankhondo linathawa usiku kudzera pa
chipata cha pakati pa makoma awiri pafupi ndi munda wa
mfumu, ngakhale kuti Ababuloni anali atazinga mzindawo.
Iwo anathawira cha ku Araba, **5** koma gulu la ankhondo la ku
Babuloni linalondola mfumu Zedekiya ndi kumupeza m'chigwa
cha ku Yeriko. Ankhondo onse anamusiya yekha nabalalika. **6**
Anagwidwa napita naye kwa mfumu ya ku Babuloni ku Ribula,
kumene anagamula mlandu wa Zedekiyayo. **7** Iwo anapha ana a
Zedekiya iyeyo akuona. Kenaka anakolowola maso a Zedekiya
namumanga ndi unyolo wamkuwa ndi kupita naye ku Babuloni.
8 Mwezi wachisanu, pa tsiku lachisanu ndi chiwiri la mwezi,
m'chaka cha 19 cha Nebukadinezara, mfumu ya Babuloni,
Nebuzaradani, mkulu wa asilikali oteteza mfumu, nduna ya
mfumu ya Babuloni, anabwera ku Yerusalemu. **9** Iye anatentha
Nyumba ya Yehova, nyumba ya mfumu pamodzi ndi nyumba
zonse za mu Yerusalemu. Anatentha nyumba iliyonse yofunika.
10 Gulu lonse la ankhondo la ku Babuloni limene linali ndi mkulu
wa asilikali oteteza mfumu ija, linagumula malinga ozungulira
Yerusalemu. **11** Nebuzaradani mkulu wa asilikali uja anatenga
anthu amene anatsala mu mzindamo, ndi ena amene anathawira
kwa mfumu ya Babuloni, pamodzi ndi ena onse kupita nawo ku
ukapolo ku Babuloni. **12** Koma mkulu wa asilikaliyo anasiya
anthu ena osauka kwambiri m'dzikomo kuti azisamalira minda
ya mpesa ndi minda ina. **13** Ababuloni anaphwanya zipilala
zamkuwa, maphaka ndiponso mbiya ya mkuwa zimene zinali
m'Nyumba ya Yehova ndipo anatenga mkuwawo napita nawo
ku Babuloni. **14** Iwo anatenganso miphika, mafosholo, mbaniro
za nyale, mbale ndi ziwiya zonse zamkuwa zimene ankagwiritsa
ntchito potumikira m'Nyumbayo. **15** Mkulu wa asilikali uja
anatenganso zofukizira lubani ndi mbale zowazira magazi.
Zonsezi zinali zopangidwa ndi golide wabwino kwambiri kapena
siliva. **16** Mkuwa wochokera ku zipilala ziwiri zija, mbiya ija
ndi maphaka aja, zimene Solomoni anapanga m'Nyumba ya
Yehova, kuchuluka kwake kunali kosawerengeka. **17** Chipilala
chilichonse chinali chotalika mamita asanu ndi atatu. Mutu wa
mkuwa umene unali pamwamba pa chipilalacho unali mita
imodzi ndi theka ndipo unakongoletsedwa ndi ukonde wa
makangadza a mkuwa amene anazungulira mutuwo. Chipilala
chachiwiri chinali chofanana ndi chinacho, ndipo chinali ndi
ukonde. **18** Mkulu wa asilikali uja anagwira ukapolo mkulu wa
ansembe Seraya, Zefaniya wachiwiri wa mkulu wa ansembe
ndi alonda atatu apakhomo. **19** Mwa anthu amene anali mu
mzindamo, anatenga mkulu amene ankalamulira ankhondo
ndiponso alangizi asanu a mfumu. Anatenganso mlembi wa
mtsogoleri wa ankhondo amene ankalemba anthu ntchito ya
usilikali m'dzikomo pamodzi ndi anthu ake 60 amene anali mu
mzindamo. **20** Nebuzaradani mkulu wa asilikali uja anawatenga
onsewo napita nawo kwa mfumu ya Babuloni ku Ribula. **21** Ku
Ribulako, m'dziko la Hamati, mfumu ya ku Babuloni inalamula
kuti awakwapule ndi kuwapha. Choncho Ayuda anatengedwa
ukapolo kuwachotsa m'dziko lawo. **22** Nebukadinezara mfumu
ya Babuloni anasankha Gedaliya mwana wa Ahikamu, mwana
wa Safani, kukhala woyang'anira anthu amene anatsala ku
Yuda. **23** Atsogoleri onse ankhondo ndi anthu awo atamva kuti
mfumu ya Babuloni yasankha Gedaliya kukhala bwanamkubwa,
anabwera kwa Gedaliya ku Mizipa. Atsogoleriwo mayina awo
anali awa: Ismaeli mwana wa Netaniya, Yohanani mwana
wa Kareya, Seraya mwana wa Tanihumeti wa ku Netofa ndi
Yaazaniya mwana wa Maakati, pamodzi ndi anthu awo. **24**
Gedaliya analumbira powatsimikizira iwo ndi anthu awo. Iye
anati, "Musachite mantha ndi atsogoleri Ababuloniwa. Khalani
m'dziko muno ndipo tumikirani mfumu ya Babuloni. Mukatero
zinthu zidzakuyenderani bwino." **25** Koma pa mwezi wachisanu
ndi chiwiri, Ismaeli mwana wa Netaniya, mwana wa Elisama,
wa banja laufumu, anabwera ndi anthu khumi ndipo anapha
Gedaliya pamodzi ndi Ayuda ndi anthu a ku Babuloni amene
anali naye limodzi ku Mizipa. **26** Chifukwa cha zimenezi, anthu
onse kuyambira wamng'ono mpaka wamkulu, pamodzi ndi
atsogoleri a ankhondo anathawira ku Igupto chifukwa choopa
Ababuloni. **27** Pa chaka cha 37 cha ukapolo wa Yehoyakini
mfumu ya Yuda, chaka chimene Evili-Merodaki anakhala mfumu
ya Babuloni, anamasula Yehoyakini m'ndende pa mwezi wa 12
pa tsiku la 27. **28** Anamukomera mtima namukweza kupambana
mafumu ena onse amene anali naye ku Babuloni. **29** Choncho
Yoyakini anavula zovala zake za ku ndende, ndipo ankadya ndi
mfumu masiku onse a moyo wake. **30** Mfumu inkamupatsa
Yehoyakini chakudya tsiku lililonse pa moyo wake wonse.

1 Mbiri

1 Adamu, Seti, Enosi **2** Kenani, Mahalaleli, Yaredi, **3** Enoki,
Metusela, Lameki, Nowa. **4** Ana a Nowa, Semu, Hamu ndi
Yafeti. **5** Ana aamuna a Yafeti anali: Gomeri, Magogi, Madai,
Yavani, Tubala, Mesaki ndi Tirasi. **6** Ana aamuna a Gomeri
anali: Asikenazi, Rifati ndi Togarima **7** Ana aamuna a Yavani
anali: Elisa, Tarisisi, Kitimu ndi Rodanimu. **8** Ana aamuna a
Hamu anali: Kusi, Miziraimu, Puti ndi Kanaani **9** Ana aamuna
a Kusi anali: Seba, Havila, Sabita, Raama ndi Sabiteka Ana
aamuna a Raama anali: Seba ndi Dedani. **10** Kusi anali abambo a
Nimurodi amene anali wankhondo wamphamvu kwambiri pa
dziko lapansi. **11** Igupto ndiye kholo la Aludi, Aanami, Alehabu,
Anafutu, **12** Apaturusi, Akasilu (kumene kunachokera Afilisti)
ndi Akafitori. **13** Kanaani anabereka mwana wake wachisamba
Sidoni, ndipo anaberekanso Ahiti, **14** Ayebusi, Aamori, Agirigasi
15 Ahivi, Aariki, Asini **16** Aaravadi, Azemari ndi Ahamati. **17**
Ana aamuna a Semu anali: Elamu, Asuri, Aripakisadi, Ludi ndi
Aramu. Ana aamuna a Aramu anali: Uzi, Huri, Geteri ndi Mesaki.
18 Aripakisadi anabereka Sela ndipo Selayo anabereka Eberi: **19**
Eberi anabereka ana aamuna awiri: wina anamutcha Pelegi,
chifukwa pa nthawiyo anthu a pa dziko lapansi anagawikana.
Dzina la m'bale wake linali Yokitani. **20** Yokitani anabereka
Alimodadi, Selefi, Hazari-Maveti, Yera, **21** Hadoramu, Uzali,
Dikila **22** Obali, Abimaeli, Seba, **23** Ofiri, Havila ndi Yobabu.
Onsewa anali ana aamuna a Yokitani. **24** Semu, Aripakisadi,
Sela **25** Eberi, Pelegi, Reu **26** Serugi, Nahori, Tera **27** ndi
Abramu (amene ndi Abrahamu). **28** Ana a Abrahamu ndi awa:
Isake ndi Ismaeli. **29** Zidzukulu zake zinali izi: Nebayoti ndiye
anali mwana woyamba wa Ismaeli, kenaka Kedara, Adibeeli,
Mibisamu, **30** Misima, Duma, Masa, Hadadi, Tema, **31** Yeturi,
Nafisi ndi Kedema. Awa anali ana a Ismaeli. **32** Ana a Ketura
mzikazi wa Abrahamu anali awa: Zimurani, Yokisani, Medani,
Midiyani, Isibaki ndi Suwa. Ana a Yokisani ndi awa: Seba ndi
Dedani **33** Ana aamuna a Midiyani anali, Efai, Eferi, Hanoki,
Abida ndi Elida. Onsewa anali zidzukulu za Ketura. **34** Abrahamu
anabereka Isake. Ana a Isake anali awa: Esau ndi Israeli. **35** Ana
aamuna a Esau anali awa: Elifazi, Reueli, Yeusi, Yolamu ndi Kora.
36 Ana a Elifazi anali awa: Temani, Omari, Zefo, Gatamu ndi
Kenazi: Amene anabereka ndi Timna: Amaleki. **37** Ana a Reueli
anali awa: Nahati, Zera, Sama ndi Miza. **38** Ana a Seiri anali
awa: Lotani, Sobala, Zibeoni, Ana, Disoni, Ezeri ndi Disani. **39**
Ana aamuna a Lotani anali awa: Hori ndi Homamu. Timna anali
mlongo wake wa Lotani. **40** Ana aamuna a Sobala anali awa:
Alivani, Manahati, Ebala, Sefo ndi Onamu. Ana aamuna a Zibeoni
anali awa: Ayiwa ndi Ana. **41** Mwana wa Ana anali Disoni. Ana
a Disoni anali awa: Hemudani, Esibani, Itirani ndi Kerani **42**
Ana aamuna a Ezeri anali awa: Bilihani, Zaavani ndi Yaakani.
Ana aamuna a Disani anali awa: Uzi ndi Arani. **43** Awa ndi
mafumu amene ankalamulira dziko la Edomu, mfumu iliyonse
ya Israeli isanayambe kulamulira kumeneko: Bela mwana wa
Beori, mzinda wake ankawutcha Dinihaba. **44** Bela atamwalira,
Yobabu mwana wa Zera wochokera ku Bozira analowa ufumu
m'malo mwake. **45** Yobabu atamwalira, Husamu wochokera ku
dziko la Atemani, analowa ufumu m'malo mwake. **46** Husamu
atamwalira, Hadadi mwana wa Bedadi, amene anagonjetsa
Amidiyani m'dziko la Mowabu, analowa ufumu m'malo mwake.
Mzinda wake unkatchedwa Aviti. **47** Hadadi atamwalira, Samila
wochokera ku Masireka analowa ufumu m'malo mwake. **48**
Samila atamwalira, Sauli wochokera ku Rehoboti wa ku Mtsinje
analowa ufumu m'malo mwake. **49** Sauli atamwalira, Baala-
Hanani mwana wa Akibori analowa ufumu m'malo mwake.
50 Pamene Baala-Hanani anamwalira, Hadadi analowa ufumu
m'malo mwake. Mzinda wake unkatchedwa Pau, ndipo dzina
la mkazi wake linali Mehatabeli mwana wa Matiredi, mwana
wamkazi wa Me-Zahabu. **51** Hadadi anamwaliranso. Mafumu a
ku Edomu anali: Timna, Aliva, Yeteti, **52** Oholibama, Ela, Pinoni,
53 Kenazi, Temani, Mibezari, **54** Magidieli ndi Iramu. Awa anali
mafumu a ku Edomu.

2 Ana a Israeli anali awa: Rubeni, Simeoni, Levi, Yuda, Isakara,
Zebuloni, **2** Dani, Yosefe, Benjamini, Nafutali, Gadi ndi
Aseri. **3** Ana a Yuda anali awa: Eri, Onani ndi Sela. Ana
atatu awa anabereka ndi mkazi wa Chikanaani, Batisuwa. Eri,
mwana woyamba wa Yuda anali woyipa kwambiri pamaso pa
Yehova, kotero Yehova anamupha. **4** Mpongozi wake Tamara
anamuberekera Perezi ndi Zera. Ana onse a Yuda analipo
asanu. **5** Ana a Perezi anali awa: Hezironi ndi Hamuli. **6** Ana
a Zera anali awa: Zimuri, Etani, Hemani, Kalikoli ndi Dara.
Onse analipo asanu. **7** Mwana wa Karimi anali Akani, amene
anabweretsa mavuto pakati pa Israeli pamene anatenga zinthu
zoyenera kuwonongedwa. **8** Mwana wa Etani anali Azariya. **9**
Ana amene anabadwa kwa Hezironi anali: Yerahimeeli, Ramu
ndi Kelubai. **10** Ramu anabereka Aminadabu ndipo Aminadabu
anali abambo ake a Naasoni, mtsogoleri wa fuko la Yuda.
11 Naasoni anabereka Salima, Salima anabereka Bowazi, **12**
Bowazi anabereka Obedi ndipo Obedi anabereka Yese. **13** Yese
anabereka Eliabu mwana wake woyamba, wachiwiri Abinadabu,
wachitatu Simea, **14** wachinayi Netaneli, wachisanu Radai,
15 wachisanu ndi chimodzi Ozemu ndi wachisanu ndi chiwiri
Davide. **16** Alongo awo anali Zeruya ndi Abigayeli. Ana atatu a
Zeruya anali Abisai Yowabu ndi Asaheli. **17** Abigayeli anali amayi
ake a Amasa amene abambo ake anali Yeteri wa fuko la Ismaeli.
18 Kalebe mwana wa Hezironi anabereka ana mwa Azuba mkazi
wake (ndi mwa Yerioti). Ana a mkaziyo anali awa: Yeseri, Sobabu
ndi Aridoni. **19** Azuba atamwalira, Kalebe anakwatira Efurata,
amene anamuberekera Huri. **20** Huri anabereka Uri ndipo
Uri anabereka Bezaleli. **21** Patapita nthawi, Hezironi anagona
ndi mwana wamkazi wa Makiri abambo ake a Giliyadi (iye
anamukwatira ali ndi zaka 60) ndipo anamuberekera Segubu. **22**
Segubu anabereka Yairi, amene anali ndi mizinda 23 ku Giliyadi.
23 (Koma Gesuri ndi Aramu analanda Havoti Yairi komanso
Kenati ndi madera ake onse ozungulira, mizinda makumi asanu
ndi umodzi). Onsewa anali adzukulu, a Makiri abambo ake a
Giliyadi. **24** Atamwalira Hezironi ku Kalebe Efurata, Abiya mkazi
wa Hezironi anamuberekera Asihuri abambo a Tekowa. **25**
Ana a Yerahimeeli, mwana woyamba wa Hezironi anali: Ramu,
mwana wake woyamba, Buna, Oreni, Ozemu ndi Ahiya. **26**
Yerahimeeli anali ndi mkazi wina amene dzina lake linali Atara,
amene anali amayi a Onamu. **27** Ana a Ramu, mwana woyamba
wa Yerahimeeli, anali awa: Maazi, Yamini ndi Ekeri. **28** Ana a
Onamu anali awa: Shamai ndi Yada. Ana a Shamai anali awa:
Nadabu ndi Abisuri. **29** Mkazi wa Abisuri anali Abihaili, amene
anamuberekera Ahibani ndi Molidi. **30** Ana a Nadabu anali awa:
Seledi ndi Apaimu. Koma Seledi anamwalira wopanda ana. **31**
Ana a Apaimu anali awa: Isi, amene anabereka Sesani. Sesani
anabereka Ahilai. **32** Ana a Yada, m'bale wa Samai, anali awa:
Yereri ndi Yonatani. Koma Yeteri anamwalira wopanda ana.
33 Ana a Yonatani anali awa: Peleti ndi Zaza. Amenewa anali
adzukulu a Yerahimeeli. **34** Sesani sanabereke ana aamuna koma
aakazi okhaokha. Iye anali ndi wantchito wa ku Igupto, dzina
lake Yariha. **35** Sesani anapereka mwana wake wamkazi kwa
Yariha wantchito wake kuti amukwatire ndipo anamuberekera

Atayi. 36 Atayi anali abambo ake a Natani, Natani anali abambo
ake a Zabadi, 37 Zabadi anali abambo a Efilali, Efilali anali
abambo a Obedi, 38 Obedi anali abambo a Yehu, Yehu anali
abambo a Azariya, 39 Azariya anali abambo a Helezi, Helezi
anali abambo a Eleasa, 40 Eleasa anali abambo ake a Sisimai,
Sisimai anali abambo a Salumu, 41 Salumu anali abambo a
Yekamiya, Yekamiya anali abambo a Elisama. 42 Ana a Kalebe
m'bale wa Yerahimeeli anali awa: Mesa mwana wachisamba,
anali abambo a Zifi, ndipo mwana wake Maresa anali abambo a
Hebroni. 43 Ana a Hebroni anali awa: Kora, Tapuwa, Rekemu
ndi Sema. 44 Sema anali abambo ake Rahamu ndipo Rahamu
anali abambo a Yorikeamu. Rekemu anali abambo a Samai. 45
Mwana wa Samai anali Maoni, ndipo Maoni anali abambo a Beti
Zuri. 46 Efai, mzikazi wa Kalebe, anali amayi a Harani, Moza
ndi Gazezi. Harani anali abambo a Gazezi. 47 Ana a Yahidai
anali awa: Regemu, Yotamu, Gesani, Peleti, Efai ndi Saafi. 48
Maaka mzikazi wa Kalebe anali mayi Seberi ndi Tirihana. 49 Iye
anaberekanso Saafi abambo a Madimena ndi Seva abambo a
Makibena ndi Gibeya. Mwana wamkazi wa Kalebe anali Akisa.
50 Izi zinali zidzukulu za Kalebe. Ana a Huri mwana wachisamba
wa Efurata anali awa: Sobala abambo a Kiriati Yearimu, 51
Salima abambo a Betelehemu ndi Harefu abambo ake a Beti-
Gadera. 52 Zidzukulu za Sobala abambo a Kiriati Yearimu zinali
izi: Harowe, theka la banja la Manahati, 53 ndipo mabanja a
Kiriati-Yeyarimu anali awa: Aitiri, Aputi, Asumati ndi Amisirai.
Azorati ndi Aesitaoli anachokera kwa amenewa. 54 Zidzukulu
za Salima zinali izi: Betelehemu, Anetofati, Atiroti-Beti-Yowabu,
theka la banja la Manahati, Azori, 55 ndiponso mabanja a
alembi amene amakhala ku Yabesi: Atiroti, Asimeati ndiponso
Asukati. Awa ndi Akeni amene anachokera kwa Hamati, kholo la
Arekabu.

3 Ana aamuna a Davide amene anabadwira ku Hebroni anali
awa: Woyamba anali Amnoni, amayi ake anali Ahinoamu wa
ku Yezireeli; wachiwiri anali Danieli, amayi ake anali Abigayeli
wa ku Karimeli; 2 wachitatu anali Abisalomu, mwana wa Maaka
mwana wa Talimai mfumu ya Gesuri; wachinayi anali Adoniya
amayi ake anali Hagiti; 3 wachisanu anali Sefatiya, amayi ake
anali Abitali; wachisanu ndi chimodzi anali Itireamu, amayi ake
anali Egila. 4 Ana asanu ndi mmodzi awa a Davide anabadwira ku
Hebroni kumene analamulirako zaka zisanu ndi ziwiri ndi miyezi
isanu ndi umodzi. Davide analamuliranso mu Yerusalemu kwa
zaka 33, 5 ndipo ana amene anabadwira ku Yerusalemuko anali
awa: Samua, Sobabu, Natani ndi Solomoni. Ana anayi awa anali
a Batisuwa mwana wa Amieli. 6 Anaberekanso Ibihari, Elisua,
Elipeleti, 7 Noga, Nefegi, Yafiya, 8 Elisama, Eliada ndi Elifeleti,
onse analipo asanu ndi anayi. 9 Onsewa anali ana a Davide,
osawerengera ana a azikazi. Ndipo mlongo wawo anali Tamara.
10 Mwana wa Solomoni anali Rehabiamu, Rehabiamu anabereka
Abiya, Abiya anabereka Asa, Asa anabereka Yehosafati, 11
Yehosafati anabereka Yehoramu, Yehoramu anabereka Ahaziya,
Ahaziya anabereka Yowasi, 12 Yowasi anabereka Amaziya,
Amaziya anabereka Azariya, Azariya anabereka Yotamu, 13
Yotamu anabereka Ahazi, Ahazi anabereka Hezekiya, Hezekiya
anabereka Manase, 14 Manase anabereka Amoni, Amoni
anabereka Yosiya. 15 Ana a Yosiya anali awa: Yohanani mwana
wake woyamba, Yehoyakimu mwana wake wachiwiri, Zedekiya
mwana wake wachitatu, Salumu mwana wake wachinayi. 16
Ana a Yehoyakimu: Yekoniya ndi Zedekiya mwana wake. 17
Zidzukulu za Yekoniya wa m'ndende zinali izi: mwana wake
Silatieli, 18 Malikiramu, Pedaya, Senazara, Yekamiya, Hosama
ndi Nedabiya. 19 Ana a Pedaya anali awa: Zerubabeli ndi Simei.
Ana a Zerubabeli anali awa: Mesulamu ndi Hananiya. Mlongo
wawo anali Selomiti. 20 Panalinso ana ena asanu awa: Hasubu,
Oheli, Berekiya, Hasabiya ndi Yusabu-Hesedi. 21 Zidzukulu za
Hananiya zinali izi: Pelatiya ndi Yesaiya, ndiponso ana a Refaya,
ana a Arinani, ana a Obadiya ndi ana a Sekaniya. 22 Zidzukulu
za Sekaniya zinali izi: Semaya ndi ana ake: Hatusi, Igala, Bariya,
Neariya ndi Safati. Onse anali asanu ndi mmodzi. 23 Ana a
Neariya anali awa: Eliyoenai, Hezekiya ndi Azirikamu. Onse
anali atatu. 24 Ana a Eliyoenai: Hodaviya, Eliyasibu, Pelaya,
Akubu, Yohanani, Delaya ndi Anani, onse anali asanu ndi awiri.

4 Ana a Yuda anali awa: Perezi, Hezironi, Karimi, Huri ndi
Sobali. 2 Reaya mwana wa Sobala anabereka Yahati, ndipo
Yahati anabereka Ahumai ndi Lahadi. Awa anali mabanja a
Azorati. 3 Ana a Etamu anali awa: Yezireeli, Isima ndi Idibasi.
Dzina la mlongo wawo linali Hazeleliponi. 4 Penueli anabereka
Gedori, ndipo Ezeri anabereka Husa. Awa anali ana a Huri,
mwana wachisamba wa Efurata ndi abambo a Betelehemu. 5
Asihuri abambo a Tekowa anali ndi akazi awiri, Hela ndi Naara. 6
Naara anamuberekera Ahuzamu, Heferi, Temani ndi Haahasitari.
Awa ndiwo anali ana a Naara. 7 Ana a Hela: Zereti, Zohari,
Etinani, 8 ndi Kozi, amene anali abambo ake a Anubi ndi Hazo-
Beba ndi mabanja a Ahariheli mwana wa Harumi. 9 Yabesi anali
munthu wolemekezeka kwambiri kuposa abale ake. Amayi ake
anamutcha Yabesi kutanthauza kuti, “Chifukwa ndinamubala
ndi ululu wambiri.” 10 Yabesi analira kwa Mulungu wa Israeli
kuti, “Mundidalitse ndipo mukulitse dziko langa! Dzanja lanu
likhale pa ine ndipo mundisunge kuti choyipa chisandigwere
ndi kundisautsa.” Ndipo Mulungu anamupatsa chopempha
chakecho. 11 Kelubi, m'bale wa Suha, anabereka Mehiri, amene
anabereka Esitoni. 12 Esitoni anabereka Beti-Rafa, Paseya ndi
Tehina amene anabereka Iri Nahasi. Amenewa ndiwo anthu
a ku Reka. 13 Ana a Kenazi anali awa: Otanieli ndi Seraya.
Ana a Otanieli anali awa: Hatati ndi Meonotai. 14 Meonotai
anabereka Ofura. Seraya anabereka Yowabu, amene anabereka
Ge-Harasimu. Anawatcha dzina ili chifukwa anthu ake anali
amisiri. 15 Ana a Kalebe mwana wa Yefune anali awa: Iru, Ela
ndi Naama. Mwana wa Ela anali Kenazi. 16 Ana a Yehaleleli
anali awa: Zifi, Zifa, Tiriya ndi Asareli. 17 Ana a Ezara anali awa:
Yeteri, Meredi, Eferi ndi Yaloni. Mmodzi mwa akazi a Meredi
anabereka Miriamu, Samai ndi Isiba abambo ake a Esitemowa.
18 (Mkazi wake wa Chiyuda anabereka Yaredi abambo ake a
Gedori, Heberi abambo ake a Soko ndi Yekutieli abambo a
Zanowa). Awa anali ana a mwana wamkazi wa Farao, Bitia,
amene Meredi anakwatira. 19 Ana a mkazi wa Hodiya, mlongo
wa Nahamu anali awa: abambo ake a Keila wa ku Garimi ndi
Esitemowa wa ku Maaka. 20 Ana a Simeoni anali awa: Amnoni,
Rina, Beni-Hanani ndi Tiloni. Ana a Isi anali awa: Zoheti ndi
Beni-Zoheti. 21 Ana a Sela mwana wa Yuda anali awa: Eri amene
anabereka Leka, Laada amene anabereka Maresa ndi mabanja a
anthu owomba nsalu zofewa ndi zosalala a ku Beti-Asibeya,
22 Yokimu, anthu a ku Kozeba, ndiponso Yowasi ndi Sarafi,
amene ankalamulira Mowabu ndi Yasibu-Lehemu. (Nkhani
zimenezi ndi zakalekale). 23 Iwo anali owumba mbiya amene
ankakhala ku Netaimu ndi Gederi. Ankakhala kumeneko ndi
kumatumikira mfumu. 24 Ana a Simeoni anali awa: Nemueli,
Yamini, Yaribu, Zera ndi Sauli; 25 Salumu anali mwana wa Sauli,
Mibisamu anali mwana wa Salumu ndipo Misima anali mwana
wa Mibisamu. 26 Zidzukulu za Misima zinali izi: Hamueli, Zakuri
ndi Simei. 27 Simei anali ndi ana aamuna 16 ndi ana aakazi
6, koma abale ake sanabereke ana ambiri; kotero banja lawo
silinakule ngati anthu ena a ku Yuda. 28 Iwo amakhala ku
Beeriseba, Molada, Hazari-Suwali, 29 Biliha, Ezemu, Toladi, 30

Betueli, Horima, Zikilagi, 31 Beti-Marikaboti, Hazari-Susimu,
Beti-Biri ndi Saaraimu. Iyi inali mizinda yawo mpaka pa nthawi
ya ulamuliro wa Davide. 32 Midzi yowazungulira inali Etamu,
Aini, Rimoni, Tokeni ndi Asani, midzi isanu 33 ndi midzi
yonse yozungulira mizinda imeneyi mpaka ku Baala. Awa anali
malo awo okhalapo. Ndipo anasunga mbiri ya makolo awo. 34
Mesobabu, Yamuleki, Yosa mwana wa Amaziya, 35 Yoweli, Yehu
mwana wa Yosibiya, mwana wa Seraya, mwana wa Asieli, 36
komanso Eliyoenai, Yaakoba, Yesohaya, Asaya, Adieli, Yesimieli,
Benaya, 37 ndiponso Ziza mwana wa Sifi, mwana wa Aloni,
mwana wa Yedaya, mwana wa Simiri, mwana wa Semaya. 38
Anthu amene atchulidwawa anali atsogoleri a mabanja awo.
Mabanja awo anakula kwambiri 39 ndipo anakafika ku malire a
Gedori ku chigwa cha kummawa kufuna msipu wodyetsa ziweto
zawo. 40 Anapeza msipu wobiriwira ndi wabwino ndipo dziko
linali lalikulu, la mtendere ndi bata. Kumeneko kunkakhala fuko
la Hamu poyamba. 41 Anthu amene mayina awowa alembedwa,
anabwera pa nthawi ya Hezekiya mfumu ya Yuda. Iwo anathira
nkhondo fuko la Hamu m'malo awo amene amakhala komanso
Ameuni amene anali kumeneko ndipo anawononga onsewo
kotero kuti mbiri yawo simvekanso mpaka lero lino. Kotero
iwo anakhala m'malo awo chifukwa kunali msipu wa ziweto
zawo. 42 Ndipo anthu 500 a fuko la Simeoni, motsogozedwa ndi
Pelatiya, Neariya, Refaya ndi Uzieli, ana a Isi, analanda dziko
lamapiri la Seiri. 43 Iwo anapha Aamaleki otsala amene anali
atapulumuka ndipo akukhala kumeneko mpaka lero lino.

5 Ana a Rubeni mwana woyamba wa Israeli (iye anali woyamba
kubadwa, koma atagona ndi mkazi wamng'ono wa abambo
ake, ulemu wake wokhala mwana woyamba unaperekedwa kwa
ana a Yosefe. Kotero iye sanalembedwe pa mndandanda wa
mayina ngati mwana woyamba kubadwa, 2 ndipo ngakhalenso
Yuda anali wamphamvu kwambiri pakati pa abale ake, ndi kuti
wolamulira anachokera mwa iye, ulemu wa mwana woyamba
kubadwa unaperekedwa kwa Yosefe) 3 ana a Rubeni mwana
woyamba wa Israeli ndi awa: Hanoki, Palu, Hezironi, ndi Karimi.
4 Ana a Yoweli anali awa: Semaya, Gogi, Simei, 5 Mika, Reaya,
Baala, 6 ndiponso Beeri, amene Tigilati-Pileseri mfumu ya
Asuri anamugwira ukapolo. Mtsogoleri wa fuko la Rubeni anali
Beeri. 7 Abale awo mwa mabanja awo, potsata mndandanda
wa m'bado wawo, ndi awa: Yeiyeli, mtsogoleri, Zekariya, 8
ndiponso Bela mwana wa Azazi, mwana wa Sema, mwana wa
Yoweli. Iwo ankakhala ku Aroeri mpaka ku Nebo ndi Baala-
Meoni. 9 Iwo anakhala cha kummawa mpaka kukafika polowera
m'chipululu cha mbali ina ya Mtsinje wa Yufurate, chifukwa
ziweto zawo zinaswana kwambiri m'dziko la Giliyadi. 10 Pa
nthawi ya Sauli anachita nkhondo ndi Ahagiri ndi kuwagonjetsa.
Tsono iwo anakhala m'matenti a Ahagiri ku dera lonse la
kummawa kwa Giliyadi. 11 Anthu a fuko la Gadi anakhala
moyandikana ndi fuko la Rubeni ku Basani mpaka ku Saleka:
12 Mtsogoleri wawo ku Basani anali Yoweli, wachiwiri anali
Safamu, kenaka Yanayi ndi Safati. 13 Abale awo mwa mabanja
awo anali awa: Mikayeli, Mesulamu, Seba, Yorayi, Yakani, Ziya
ndi Eberi, onse ali asanu ndi awiri. 14 Amenewa ndiwo anali
ana a Abihaili, mwana wa Huri, mwana wa Yarowa, mwana wa
Giliyadi, mwana wa Mikayeli, mwana wa Yesisayi, mwana wa
Yahido, mwana wa Buzi. 15 Ahi mwana wa Abdieli, mwana wa
Guni, anali mtsogoleri wa banja la makolo awo. 16 Fuko la Gadi
linakhala ku Giliyadi, ku Basani ndi midzi yozugulira, madera
onse a msipu a ku Saroni mpaka kumene amalekezera. 17
Mayina onsewa analembedwa potsata mndandanda wa mibado
yawo pa nthawi ya ulamuliro wa Yotamu mfumu ya Yuda ndi
Yeroboamu mfumu ya Israeli. 18 Mafuko a Rubeni, Gadi ndi
theka la Manase, anali ndi anthu 44, 760 okonzeka kulowa
usilikali; anthu amatupi amphamvu, amene amatha kugwiritsa
ntchito chishango ndi lupanga, amene amatha kugwiritsa
ntchito uta, amene anaphunzitsidwa kumenya nkhondo. 19
Iwo anachita nkhondo ndi Ahagiri, Yeturi, Nafisi ndi Nodabu.
20 Iwowo anathandizidwa polimbana nawo ndipo Mulungu
anapereka Ahagiri m'manja mwawo; popeza iwo anafuwulira
kwa Mulungu pa nkhondopo. Iye anayankha mapemphero awo
chifukwa anamudalira. 21 Choncho iwo analanda ziweto za
Ahagiri: ngamira 50,000, nkhosa ndi mbuzi 250,000 ndi abulu
2,000. Ndiponso anagwira akapolo 100,000, 22 enanso ambiri
anaphedwa, chifukwa nkhondoyo inali ya Mulungu. Ndipo iwo
anakhala m'dzikomo mpaka pa nthawi ya ukapolo. 23 Theka la
fuko la Manase linkakhala ku dziko la kummawa kuyambira
ku Basani mpaka ku Baala-Herimoni, kumene ndi ku Seniri
(Phiri la Herimoni) ndipo anthuwo anali ochuluka kwambiri. 24
Atsogoleri a mabanja awo anali awa: Eferi, Isi, Elieli, Azirieli,
Yeremiya, Hodaviya ndi Yahidieli. Iwo anali asilikali olimba
mtima, anthu otchuka, ndiponso atsogoleri a mabanja awo.
25 Koma iwo anali osakhulupirika kwa Mulungu wa makolo
awo ndipo anadzipereka okha kwa milungu ya anthu okhala
m'dzikomo amene Mulungu anawawononga pamene iwowo
ankafika. 26 Kotero Mulungu wa Israeli anayika mkwiyo mwa
Puli mfumu ya Asuri (ameneyu ndi Tigilati-Pileseri mfumu ya
Asuri) amene anatenga fuko la Rubeni, Gadi ndi theka la fuko la
Manase kupita nawo ku ukapolo. Iye anapita nawo ku Hala,
Habori, Hara ndi ku mtsinje wa Gozani, kumene ali mpaka lero
lino.

6 Ana a Levi anali awa: Geresoni, Kohati ndi Merari. 2 Ana
a Kohati anali awa: Amramu, Izihari, Hebroni ndi Uzieli. 3
Ana a Amramu anali awa: Aaroni, Mose ndi Miriamu. Ana a
Aaroni anali awa: Nadabu, Abihu, Eliezara ndi Itamara 4 Eliezara
anabereka Finehasi, Finehasi anabereka Abisuwa, 5 Abisuwa
anabereka Buki, Buki anabereka Uzi. 6 Uzi anabereka Zerahiya,
Zerahiya anabereka Merayoti, 7 Merayoti anabereka Amariya,
Amariya anabereka Ahitubi. 8 Ahitubi anabereka Zadoki,
Zadoki anabereka Ahimaazi. 9 Ahimaazi anabereka Azariya,
Azariya anabereka Yohanani, 10 Yohanani anabereka Azariya
(uyu ndi amene anatumikira monga wansembe m'Nyumba
ya Mulungu imene Solomoni anamanga mu Yerusalemu),
11 Azariya anabereka Amariya, Amariya anabereka Ahitubi,
12 Ahitubi anabereka Zadoki, Zadoki anabereka Salumu, 13
Salumu anabereka Hilikiya, Hilikiya anabereka Azariya, 14
Azariya anabereka Seraya, ndipo Seraya anabereka Yehozadaki.
15 Yehozadaki anagwidwa ukapolo pamene Yehova analola
Nebukadinezara kuti agwire ukapolo Yuda ndi Yerusalemu. 16
Ana a Levi anali awa: Geresomu, Kohati ndi Merari. 17 Mayina
a ana a Geresomu ndi awa: Libini ndi Simei. 18 Ana a Kohati
anali awa: Amramu, Izihari, Hebroni ndi Uzieli. 19 Ana a Merari
anali awa: Mahili ndi Musi. Mayina a mabanja a fuko la Levi
olembedwa potsata makolo awo ndi awa: 20 Ana a Geresomu
ndi awa: Libini, Yehati, Zima, 21 Yowa, Ido, Zera ndi Yeaterai. 22
Zidzukulu za Kohati ndi izi: Aminadabu, Kora, Asiri, 23 Elikana,
Ebiyasafu, Asiri, 24 Tahati, Urieli, Uziya ndi Sauli. 25 Zidzukulu
za Elikana ndi izi: Amasai, Ahimoti, 26 Elikana, Zofai, Nahati,
27 Eliabu, Yerohamu, Elikana ndi Samueli. 28 Ana a Samueli
ndi awa: Mwana wake woyamba anali Yoweli, wachiwiri anali
Abiya. 29 Zidzukulu za Merari ndi izi: Mahili, Libini, Simei,
Uza, 30 Simea, Hagiya ndi Asaya. 31 Awa ndi anthu amene
Davide anawayika kuti aziyang'anira mayimbidwe m'Nyumba ya

Yehova, Bokosi la Chipangano litabwera kudzakhala m'menemo.
32 Iwo ankatumikira akuyimba nyimbo pa khomo la malo
opatulika, tenti ya msonkhano, mpaka Solomoni atamanga
Nyumba ya Yehova mu Yerusalemu. Iwo ankagwira ntchito zawo
potsata malamulo amene anawapatsa. 33 Mayina a anthuwo,
pamodzi ndi ana awo, anali awa: Ochokera ku banja la Kohati:
Hemani, katswiri woyimba, anali mwana wa Yoweli, mwana
wa Samueli, 34 mwana wa Elikana, mwana wa Yerohamu,
mwana wa Elieli, mwana wa Towa, 35 mwana wa Zufi, mwana
wa Elikana, mwana wa Mahati, mwana wa Amasai, 36 mwana
wa Elikana, mwana wa Yoweli, mwana wa Azariya, mwana
wa Zefaniya, 37 mwana wa Tahati, mwana wa Asiri, mwana
wa Ebiyasafu, mwana wa Kora, 38 mwana wa Izihari, mwana
wa Kohati, mwana wa Levi, mwana wa Israeli; 39 ndi Asafu
m'bale wake, amene ankatumikira ku dzanja lake lamanja: Asafu
anali mwana wa Berekiya, mwana wa Simea, 40 mwana wa
Mikayeli, mwana wa Baaseya, mwana wa Malikiya, 41 mwana
wa Etini, mwana wa Zera, mwana wa Adaya, 42 mwana wa Etani,
mwana wa Zima, mwana Simei, 43 mwana wa Yahati, mwana
wa Geresomu, mwana wa Levi; 44 ndipo abale awo ena anali a
banja la Merari amene amatumikira ku dzanja lake lamanzere:
Etani anali mwana wa Kisi, mwana wa Abidi, mwana wa Maluki,
45 mwana wa Hasabiya, mwana wa Amaziya, mwana wa Hilikiya,
46 mwana wa Amizi, mwana wa Bani, mwana wa Semeri, 47
mwana wa Mahili, mwana wa Musi, mwana wa Merari, mwana
wa Levi. 48 Abale awo Alevi anapatsidwa ntchito zina zonse
ku malo opatulika ku nyumba ya Mulungu. 49 Koma Aaroni
ndi zidzukulu zake anali amene amapereka nsembe pa guwa
lansembe zopsereza ndi pa guwa lansembe zofukiza pamodzi
ndi zonse zimene zimachitika ku malo opatulika kwambiri,
kuchita mwambo wopepesera Israeli, potsata zonse zimene
Mose mtumiki wa Mulungu anawalamulira. 50 Ana a Aaroni
ndi zidzukulu zake anali awa: Eliezara, Finehasi, Abisuwa, 51
Buki, Uzi, Zerahiya, 52 Merayoti, Amariya, Ahitubi, 53 Zadoki
ndi Ahimaazi. 54 Malo amene iwo anapatsidwa kuti likhale
dziko lawo ndi awa: (Malowa anapatsidwa kwa zidzukulu za
Aaroni zimene zinali za banja la Kohati, chifukwa malo oyamba
kugawidwa anali awo). 55 Iwo anapatsidwa Hebroni m'dziko
la Yuda ndi madera odyetsera ziweto ozungulira malowa. 56
Koma minda ndi midzi yozungulira mzindawo zinapatsidwa
kwa Kalebe mwana wa Yefune. 57 Kotero zidzukulu za Aaroni
zinapatsidwa Hebroni (mzinda wopulumukirako), ndi Libina,
Yatiri, Esitemowa, 58 Hileni, Debri, 59 Asani, Yuta ndi Beti-
Semesi pamodzi ndi madera odyetsera ziweto ozungulira
malowa. 60 Ndipo ku fuko la Benjamini anapatsidwa Gibiyoni,
Geba, Alemeti ndi Anatoti, pamodzi ndi madera odyetsera
ziweto ozungulira malowa. Mizinda imene anapatsidwa ku
banja la Kohati onse pamodzi inalipo 13. 61 Zidzukulu zotsala
za Kohati anazigawira midzi khumi kuchokera ku mabanja a
fuko la theka la Manase. 62 Zidzukulu za Geresomu banja ndi
banja zinapatsidwa mizinda 13 kuchokera ku mafuko a Isakara,
Aseri ndi Nafutali, ndi gawo lina la fuko la Manase limene lili ku
Basani. 63 Zidzukulu za Merari banja ndi banja zinapatsidwa
mizinda khumi ndi iwiri kuchokera ku mafuko a Rubeni, Gadi
ndi Zebuloni. 64 Kotero Aisraeli anapatsa Alevi mizindayi
ndi madera a msipu ozungulira malowa. 65 Kuchokera ku
mafuko a Yuda, Simeoni ndi Benjamini anawapatsa mizinda
imene inawatchula kale mayina. 66 Mabanja ena a Kohati
anapatsidwanso malo kuchokera ku fuko la Efereimu. 67
Kuchokera ku dziko lamapiri la Efereimu anapatsidwa Sekemu
(mzinda wopulumukirako) ndi Gezeri, 68 Yokineamu, Beti-
Horoni, 69 Ayaloni ndi Gati-Rimoni, pamodzi ndi madera
odyetsera ziweto ozungulira. 70 Ndipo kuchokera ku theka la
fuko la Manase, Aisraeli anapereka Aneri ndi Bileamu pamodzi
ndi madera odyetsera ziweto kwa mabanja ena onse a Kohati.
71 Ageresomu analandira malo awa: Kuchokera ku theka la fuko
la Manase, analandira Golani ku Basani ndiponso Asiteroti, ndi
malo awo odyetsera ziweto; 72 Kuchokera ku fuko la Isakara
analandira Kedesi, Daberati, 73 Ramoti ndi Anemu, pamodzi
ndi malo ake odyetsera ziweto; 74 kuchokera ku fuko la Aseri
analandira Masala, Abidoni, 75 Hukoki ndi Rehobu, pamodzi
ndi malo ake odyetsera ziweto; 76 ndipo kuchokera ku fuko la
Nafutali analandira Kedesi ku Galileya, Hamoni ndi Kiriyataimu,
pamodzi ndi malo ake odyetsera ziweto. 77 Amerari (Alevi ena
onse) analandira madera awa: kuchokera ku fuko la Zebuloni,
iwo analandira Yokineamu, Karita, Rimono ndi Tabori, pamodzi
ndi malo ake odyetsera ziweto; 78 Kuchokera ku fuko la Rubeni
kutsidya kwa Yorodani, kummawa kwa Yeriko, analandira Bezeri
ku chipululu, Yaza, 79 Kedemoti ndi Mefaati, pamodzi ndi malo
ake odyetsera ziweto; 80 ndipo kuchokera ku fuko la Gadi
analandira Ramoti ku Giliyadi, Mahanaimu, 81 Hesiboni ndi
Yazeri, pamodzi ndi malo ake odyetsera ziweto.

7 Ana a Isakara anali awa: Tola, Puwa, Yasubu ndi Simironi
ndipo onse analipo anayi. 2 Ana a Tola ndi awa: Uzi, Refaya,
Yerieli, Yahimai, Ibisamu ndi Samueli. Awa anali atsogoleri a
mabanja awo. Pa nthawi ya ulamuliro wa Davide zidzukulu za
Tola zomwe zinali anthu odziwa kumenya nkhondo zinalipo
22,600. 3 Mwana wa Uzi anali Izirahiya. Ana a Izirahiya anali:
Mikayeli, Obadiya, Yoweli ndi Isiya. Onse asanu anali atsogoleri
a mabanja. 4 Monga mwa chiwerengero cha mabanja awo,
panali anthu 36,000 odziwa kumenya nkhondo, pakuti iwo
anali ndi akazi ndi ana ambiri. 5 Abale awo onse a m'banja la
Isakara amene anali odziwa kumenya nkhondo analipo 87,000,
olembedwa potsata mibado yawo. 6 Ana atatu a Benjamini anali
awa: Bela, Bekeri ndi Yediaeli. 7 Ana a Bela anali awa: Eziboni,
Uzi, Uzieli, Yerimoti ndi Iri. Iwowa anali atsogoleri a mabanja
awo ndipo onse pamodzi analipo asanu. Pa mndandanda wa
m'bado wawo panali anthu 22,034 odziwa kumenya nkhondo.
8 Ana a Bekeri anali awa: Zemira, Yowasi, Eliezara, Eliyoenai,
Omiri, Yeremoti, Abiya, Anatoti ndi Alemeti. Onsewa anali ana a
Bekeri. 9 Pa mndandanda wa m'bado wawo panali atsogoleri
a mabanja ndi anthu 20,200 odziwa kumenya nkhondo. 10
Mwana wa Yediaeli anali Bilihani. Ana a Bilihani anali awa:
Yeusi, Benjamini, Ehudi, Kenaana, Zetani, Tarisisi ndi Ahisahara.
11 Ana onsewa a Yediaeli anali atsogoleri a mabanja. Analipo
anthu 17,200 amene anali okonzeka kupita ku nkhondo. 12
Asupi ndi Ahupi anali zidzukulu za Iri, ndipo Ahusimu anali
zidzukulu za Aheri. 13 Ana a Nafutali anali awa: Yahazieli,
Guni, Yezeri ndi Salumu, zidzukulu za Biliha. 14 Ana a Manase
anali awa: Asirieli ndi mwana amene anabereka kwa mzikazi
wake wa ku Aramu. Mzikazi yemweyo anaberekanso Makiri
abambo ake a Giliyadi. 15 Makiri anatenga mkazi wa banja
la Ahupi ndi Asupi. Mlongo wake anali Maaka. Mwana wake
wina anali Zelofehadi, amene anabereka ana aakazi okhaokha.
16 Maaka mkazi wa Makiri anabereka mwana wamwamuna
ndipo anamutcha Perezi. M'bale wake anamutcha Seresi, ndipo
ana ake anali Ulamu ndi Rakemu. 17 Mwana wa Ulamu anali
Bedani. Awa anali ana a Giliyadi mwana wa Makiri, mwana
wa Manase. 18 Mlongo wake Hamoleketi anabereka Isihodi,
Abiezeri ndi Mahila. 19 Ana a Semida anali: Ahiyani, Sekemu,
Likihi ndi Aniyamu. 20 Ana a Efereimu anali awa: Sutela,
Beredi, Tahati, Eliada, Tahati, 21 Zabadi, Sutela. Ezeri ndi Eladi
anaphedwa ndi anthu a ku Gati, pamene anabwera kudzalanda

zoweta zawo. 22 Efereimu, abambo awo, anawalira masiku
ambiri, ndipo abale ake anabwera kudzamutonthoza. 23 Kenaka
anagona ndi mkazi wake, ndipo anakhala woyembekezera nabala
mwana wamwamuna. Anamutcha dzina lake Beriya, chifukwa
tsoka linagwera banja lake. 24 Mwana wake wamkazi anali
Seera, amene anamanga mzinda wa Beti-Horoni Wakumunsi,
Wakumtunda kudzanso Uzeni-Seera. 25 Mwana wina wa
Efereimu anali Refa amene zidzukulu zake zinali Resefu, Tela,
Tahani, 26 Ladani, Amihudi, Elisama, 27 Nuni ndi Yoswa. 28
Malo amene ankakhala anali Beteli ndi midzi yozungulira, cha
kummawa kunali Naarani, Gezeri ndi midzi yake ya kumadzulo
ndi Sekemu ndi midzi yake mpaka ku Aya ndi midzi yake. 29
M’mbali mwa malire a Manase munali Beti-Seani, Taanaki,
Megido ndi Dori, pamodzi ndi midzi yake. Zidzukulu za Yosefe
mwana wa Israeli zimakhala m’mizinda imeneyi. 30 Ana a Aseri
anali awa: Imuna, Isiva, Isivi ndi Beriya. Mlongo wawo anali
Sera. 31 Ana a Beriya anali awa: Heberi ndi Malikieli amene
anabereka Birizaiti. 32 Heberi anabereka Yafuleti, Someri,
Hotamu ndi Suwa, mlongo wawo. 33 Ana a Yafuleti anali awa:
Pasaki, Bimuhali ndi Asivati. Awa anali ana a Yafuleti. 34 Ana a
Someri anali awa: Ahi, Rohiga, Yehuba ndi Aramu. 35 Ana a
m’bale wake Helemu anali awa: Zofa, Imuna, Selesi ndi Amali.
36 Ana a Zofa anali awa: Suwa, Harineferi, Suwali, Beri, Imula,
37 Bezeri, Hodi, Sama, Silisa, Itirani ndi Bera. 38 Ana a Yeteri
anali awa: Yefune, Pisipa ndi Ara. 39 Ana a Ula anali awa:
Ara, Hanieli ndi Riziya. 40 Onsewa anali zidzukulu za Aseri,
atsogoleri a mabanja, anthu omveka, ankhondo olimba mtima,
ndi akuluakulu pakati pa atsogoleri anzawo. Chiwerengero
cha anthu odziwa kumenya nkhondo chomwe chinalembedwa
chinali 26,000.

8 Benjamini anabereka Bela mwana wake woyamba, wachiwiri
Asibeli, wachitatu Ahara, 2 wachinayi Noha ndipo wachisanu
Rafa. 3 Ana a Bela anali awa: Adari, Gera, Abihudi, 4 Abisuwa,
Naamani, Ahowa, 5 Gera, Sefufani ndi Hiramu. 6 Zidzukulu za
Ehudi, zimene zinali atsogoleri a mabanja a amene amakhala
ku Geba ndipo zinasamutsidwa kupita ku Manahati zinali
izi: 7 Naamani, Ahiya ndi Gera, amene anawasamutsa ndipo
anabereka Uza ndi Ahihudi. 8 Saharaimu anabereka ana ku
Mowabu atalekana ndi akazi ake, Husimu ndi Baara. 9 Mwa
mkazi wake Hodesi anabereka Yobabu, Zibiya, Mesa, Malikamu,
10 Yeusi, Sakiya ndi Mirima. Awa ndiye ana ake, atsogoleri a
mabanja awo. 11 Mwa mkazi wake Husimu anabereka Abitubi
ndi Elipaala. 12 Ana a Elipaala anali awa: Eberi, Misamu,
Semedi (amene anamanga mizinda ya Ono ndi Lodi ndi midzi
yake yozungulira) 13 ndiponso Beriya ndi Sema, amene anali
atsogoleri a mabanja a amene ankakhala ku Ayaloni ndipo
anathamangitsa nzika za ku Gati. 14 Ahiyo, Sasaki, Yeremoti,
15 Zebadiya, Aradi, Ederi, 16 Mikayeli, Isipa ndi Yoha anali
ana a Beriya. 17 Zebadiya, Mesulamu, Hiziki, Heberi, 18
Isimerai, Iziliya ndi Yobabu anali ana a Elipaala. 19 Yakimu,
Zikiri, Zabidi, 20 Elienai, Ziletai, Elieli, 21 Adaya, Beraya ndi
Simirati anali ana a Simei. 22 Isipani, Eberi, Elieli, 23 Abidoni,
Zikiri, Hanani, 24 Hananiya, Elamu, Anitotiya, 25 Ifideya ndi
Penueli anali ana a Sasaki. 26 Samuserai, Sehariya, Ataliya, 27
Yaaresiya, Eliya ndi Zikiri anali ana a Yerohamu. 28 Onsewa
anali atsogoleri a mabanja, anthu otchuka potsata mibado
yawo, ndipo ankakhala mu Yerusalemu. 29 Yeiyeli amene
amabereka Gibiyoni ankakhala ku Gibiyoni. Dzina la mkazi
wake linali Maaka, 30 ndipo mwana wake woyamba anali
Abidoni, motsatana ndi Zuri, Kisi, Baala, Neri, Nadabu, 31
Gedori, Ahiyo, Zekeri 32 ndi Mikiloti, amene anabereka Simea.
Iwowa ankakhalanso ku Yerusalemu ndi abale awo. 33 Neri
anabereka Kisi. Kisi anabereka Sauli, ndipo Sauli anabereka
Yonatani, Maliki-Suwa, Abinadabu ndi Esibaala. 34 Mwana wa
Yonatani anali Meri-Baala, amene anabereka Mika. 35 Ana
a Mika anali awa: Pitoni, Meleki, Tareya ndi Ahazi. 36 Ahazi
anabereka Yehoyada, Yehoyada anabereka Alemeti, Azimaveti
ndi Zimuri, ndipo Zimuri anabereka Moza. 37 Moza anabereka
Bineya. Ana ake anali Rafa, Eleasa ndi Azeli. 38 Azeli anali ndi
ana asanu ndi mmodzi, ndipo mayina awo anali awa: Azirikamu,
Bokeru, Ismaeli, Seariya, Obadiya ndi Hanani. Onsewa anali ana
a Azeli. 39 Ana a Eseki m’bale wake anali awa: Mwana wake
woyamba Ulamu, wachiwiri Yeusi ndipo wachitatu Elifeleti. 40
Ana a Ulamu anali asilikali olimba mtima amene amadziwa
kugwiritsa ntchito uta. Iwo anali ndi ana ndi adzukulu ambiri
ndipo onse analipo 150. Onsewa anali adzukulu a Benjamini.

9 Aisraeli onse analembedwa potsata mibado yawo m’buku la
mafumu a Aisraeli. Anthu a ku Yuda anatengedwa kunka ku
ukapolo ku Babuloni chifukwa cha kusakhulupirika kwawo.
2 Tsono anthu oyamba kukhala m’madera awo anali Aisraeli
wamba, ansembe, Alevi ndi otumikira ku Nyumba ya Yehova. 3
Anthu a ku Yuda, Benjamini ndi Efereimu ndiponso Manase
amene anakhala mu Yerusalemu anali awa: 4 Utai mwana
wa Amihudi, mwana wa Omuri, mwana wa Imuri, mwana wa
Bani, chidzukulu cha Perezi mwana wa Yuda. 5 A banja la
Siloni: Asaya mwana wake woyamba pamodzi ndi ana ake. 6 A
banja la Zera: Yeueli. Anthu ochokera ku Yuda analipo 690. 7
A fuko la Benjamini: Salu mwana wa Mesulamu, mwana wa
Hodaviya, mwana wa Hasenuya; 8 Ibineya mwana wa Yerohamu;
Ela mwana wa Uzi, mwana wa Mikiri; ndi Mesulamu mwana
wa Sefatiya, mwana wa Reueli mwana wa Ibiniya. 9 Anthu
ochokera ku Benjamini monga analembedwera mwa mibado
yawo, analipo 956. Anthu onsewa anali atsogoleri a mabanja
awo. 10 Ansembe: Yedaya, Yehoyaribu; Yakini; 11 Azariya
mwana wa Hilikiya, mwana wa Mesulamu, mwana wa Zadoki
mwana wa Merayoti, mwana wa Ahitubi, wamkulu woyang’anira
Nyumba ya Mulungu; 12 Adaya mwana wa Yerohamu, mwana
wa Pasi-Huri, mwana wa Malikiya; ndi Maasai mwana wa
Adieli, mwana wa Yahizera, mwana wa Mesulamu, mwana
wa Mesilemoti, mwana wa Imeri. 13 Ansembe amene anali
atsogoleri a mabanja awo analipo 1,760. Anali anthu amphamvu
ndi odziwa kutumikira m’nyumba ya Mulungu. 14 Alevi: Semaya
mwana wa Hasubu, mwana wa Azirikamu, mwana wa Hasabiya,
wa m’banja la Merari; 15 Bakibakara, Heresi, Galali ndi Mataniya
mwana wa Mika, mwana wa Zikiri, mwana wa Asafu; 16 Obadiya
mwana wa Semaya mwana wa Galali, mwana wa Yedutuni ndi
Berekiya mwana wa Asa, mwana wa Elikana, amene ankakhala
ku midzi ya Anetofati. 17 Alonda a pa makomo: Salumu,
Akubu, Talimoni, Ahimani ndi abale awo. Mtsogoleri wawo
anali Salumu. 18 Amenewa amakhala pa chipata cha mfumu
kummawa mpaka lero lino. Alonda a gulu la Alevi anali awa:
19 Salumu mwana wa Kore, mwana wa Ebiyasafu, mwana wa
Kora, pamodzi ndi abale ake a ku banja la makolo ake, Akora aja
ankanyang’anira khomo la Tenti monga ankachitira abambo
awo polondera khomo la malo okhalapo Yehova. 20 Masiku
oyamba Finehasi mwana wa Eliezara anali woyang’anira alonda
apakhomo ndipo Yehova anali naye. 21 Zekariya mwana wa
Meselemiya anali mlonda woyang’anira pa chipata cha tenti
ya msonkhano. 22 Onse amene anasankhidwa kukhala alonda
pa khonde analipo 212. Iwo analembedwa mwa mibado yawo
ku midzi yawo. Davide ndi mneneri Samueli ndiwo anawayika
m’malo awo antchito chifukwa cha kukhulupirika kwawo. 23

Iwo ndi zidzukulu zawo anali oyang'anira zipata za nyumba
ya Yehova imene imatchedwa Tenti. 24 Alonda apakhomowa
anali mbali zonse zinayi: kummawa, kumadzulo, kumpoto
ndi kummwera. 25 Abale awo a ku midzi yawo amabwera
nthawi ndi nthawi kudzagwira ntchito yawo kwa masiku asanu
ndi awiri. 26 Koma atsogoleri akuluakulu anayi a alonda,
amene anali Alevi, anapatsidwa udindo woyang'anira zipinda
ndi chuma cha nyumba ya Mulungu. 27 Iwo amakhala usiku
wonse atayima mozungulira Nyumba ya Mulungu, chifukwa
anayenera kuyilondera. Ndipo anali ndi kiyi wotsekulira mmawa
uliwonse. 28 Ena amayang'anira zipangizo zimene amagwiritsa
ntchito pa ntchito m'Nyumba ya Mulungu. Iwo amaziwerenga
zikamalowetsedwa ndi potulutsidwa. 29 Ena anapatsidwa udindo
wosamalira zipangizo ndi zinthu zina zonse za ku malo opatulika,
pamodzi ndi ufa, vinyo, mafuta, lubani ndi zonunkhira. 30 Koma
ansembe ena amasakaniza zonunkhirazo. 31 Mlevi wotchedwa
Matitiya mwana woyamba wa Salumu wa m'banja la Kora,
anapatsidwa udindo woyang'anira zophikidwa m'ziwaya. 32
Abale ake ena a m'banja la Akohati amaphika buledi wa pa
Sabata lililonse amene amayikidwa pa tebulo. 33 Atsogoleri
a mabanja a Alevi, amene anali ndi luso loyimba, amakhala
m'zipinda za Nyumba ya Mulungu ndipo samagwira ntchito
zina chifukwa ankatumikira usana ndi usiku. 34 Onsewa anali
atsogoleri a mabanja a Alevi, akuluakulu monga analembedwera
pa mibado yawo, ndipo ankakhala mu Yerusalemu. 35 Yeiyeli
abambo a Gibiyoni ankakhala ku Gibiyoni. Dzina la akazi awo
linali Maaka, 36 ndipo mwana wawo woyamba kubadwa anali
Abidoni, motsatana ndi Zuri, Kisi, Baala, Neri, Nadabu, 37
Gedori, Ahiyo, Zekariya ndi Mikiloti. 38 Mikiloti anabereka
Simeamu. Iwonso ankakhala ndi abale awo ku Yerusalemu. 39
Neri anabereka Kisi, Kisi anabereka Sauli, ndipo Sauli anabereka
Yonatani, Maliki-Suwa, Abinadabu ndi Esibaala. 40 Mwana wa
Yonatani anali Meri-Baala, amene anabereka Mika. 41 Ana
a Mika anali: Pitoni, Meleki, Tahireya ndi Ahazi. 42 Ahazi
anabereka Yara, Yara anabereka Alemeti, Azimaveti ndi Zimuri,
ndipo Zimiri anabereka Moza. 43 Moza anabereka Bineya. Ana
ake anali Refaya, Eleasa ndi Azeli. 44 Azeli anali ndi ana asanu
ndi mmodzi ndipo mayina awo anali awa: Azirikamu, Bokeru,
Ismaeli, Seariya, Obadiya ndi Hanani. Awa anali ana a Azeli.

10 Tsono Afilisti anachitanso nkhondo ndi Aisraeli
ndipo Aisraeli anathawa Afilistiwo, kotero kuti ambiri
anaphedwa pa phiri la Gilibowa. 2 Afilisti anapanikiza kwambiri
Sauli ndi ana ake, ndipo anapha Yonatani, Abinadabu ndi
Maliki-Suwa. 3 Nkhondo inakula kwambiri mozungulira
Sauli ndipo pamene anthu amauta anamupeza, anamuvulaza.
4 Tsono Sauli anawuza mnyamata wake wonyamula zida
zake kuti, "Solola lupanga lako undiphe, kuopa kuti anthu
osachita mdulidwewa angabwere ndi kudzandizunza ine." Koma
mnyamata wonyamula zida uja anachita mantha kwambiri
ndipo sanathe kutero. Choncho Sauli anatenga lupanga lake
lomwe nagwerapo. 5 Mnyamata wonyamula zida zake uja
ataona kuti Sauli wafa, nayenso anadzigwetsera pa lupanga
lake nafa. 6 Motero Sauli ndi ana ake atatu anafa, pamodzi
ndi banja lake lonse anafera limodzi. 7 Pamene Aisraeli onse
amene anali m'chigwa anaona kuti gulu lankhondo lathawa
komanso kuti Sauli ndi ana ake aphedwa, nawonso anathawa
kusiya mizinda yawo. Ndipo Afilisti anabwera kudzakhalamo. 8
Mmawa mwake, Afilisti atabwera kudzatenga zinthu za anthu
ophedwa, anapeza Sauli ndi ana ake atafa pa phiri la Gilibowa.
9 Iwo anamuvula zovala zake, natenga mutu wake ndi zida
zake zankhondo. Ndipo anatumiza amithenga m'dziko lonse la
Afilisti kukafalitsa nkhani yabwinoyi kwa mafano awo ndi kwa
anthu awo. 10 Iwo anayika zida zake zankhondo m'nyumba
zopembedzera milungu yawo ndipo anapachika mutu wake
m'nyumba ya Dagoni. 11 Pamene anthu onse okhala ku Yabesi
Giliyadi anamva zimene Afilisti anachitira Sauli, 12 anthu awo
onse olimba mtima anapita kukatenga mitembo ya Sauli ndi
ana ake ndipo anabwera nayo ku Yabesi. Anakwirira mafupa
awo pansi pa mtengo wabwemba ku Yabesi, ndipo anasala
kudya masiku asanu ndi awiri. 13 Sauli anafa chifukwa anali
wosakhulupirika pamaso pa Yehova. Iye sanasunge mawu a
Yehova, pakuti anakafunsira nzeru kwa woyankhula ndi mizimu
ya anthu akufa, 14 sanafunsire nzeruzo kwa Yehova. Choncho
Yehova anamupha ndi kupereka ufumu kwa Davide mwana wa
Yese.

11 Aisraeli onse anasonkhana pamaso pa Davide ku Hebroni
ndipo anati, "Ife ndife abale anu. 2 Kale lija, ngakhale
pamene Sauli anali mfumu, inu ndinu amene munkatsogolera
Aisraeli pa nkhondo zawo. Ndipo Yehova Mulungu wanu
anakuwuzani kuti, 'Iwe udzaweta anthu anga Aisraeli, ndipo
udzakhala mfumu yawo.'" 3 Akuluakulu onse a Israeli atafika
kwa Mfumu Davide ku Hebroni, iye anachita nawo pangano
pamaso pa Yehova, ndipo anamudzoza Davide kukhala mfumu
ya Israeli, monga momwe Yehova analonjezera kudzera mwa
Samueli. 4 Davide ndi Aisraeli onse anapita ku Yerusalemu (ku
Yebusi). Ayebusi amene ankakhala kumeneko 5 anamuwuza
Davide kuti, "Simulowa muno." Komabe Davide analanda
linga la Ziyoni, limene ndi mzinda wa Davide. 6 Davide anali
atanena kuti "Aliyense amene adzatsogolere kukathira nkhondo
Ayebusi adzakhala mkulu wa asilikali." Yowabu mwana wa
Zeruya ndiye anayamba kupita, motero anakhala mkulu wa
asilikali. 7 Tsono Davide anakhazikika mu lingamo, ndipo
mzindawu anawutcha Mzinda wa Davide. 8 Iye anamanga
malo onse ozungulira, kuyambira ku matsitso ozungulira
khoma. Ndipo Yowabu anakonzanso mbali ina ya mzindawu. 9
Ndipo mphamvu za Davide zinkakulirakulira chifukwa anali
ndi Yehova Wamphamvuzonse. 10 Awa ndiye anali atsogoleri
amphamvu a Davide. Iwo pamodzi ndi Aisraeli onse, anathandiza
kulimbikitsa ufumu wake kuti ukwanire madera onse, monga
momwe Yehova analonjezera. 11 Nawa mayina a ankhondo
amphamvu a Davide: Yasobeamu Mhakimoni anali mkulu
wa atsogoleri. Iye anapha ndi mkondo ankhondo 300 nthawi
imodzi. 12 Wotsatana naye anali Eliezara mwana wa Dodo
Mwahohi, mmodzi mwa ankhondo atatu amphamvu. 13 Iye
anali ndi Davide ku Pasi-Damimu pamene Afilisti anasonkhana
kudzachita nkhondo. Ankhondo anathawa Afilistiwo pamalo
pamene panali munda wodzaza ndi barele. 14 Koma awiriwo
anayima pakati pa mundawo. Iwo anawuteteza, nakantha
Afilistiwo ndipo Yehova anawapambanitsa koposa. 15 Atatu mwa
atsogoleri makumi atatu aja anabwera kwa Davide ku thanthwe
ku phanga la Adulamu pamene gulu la Afilisti linali litamanga
misasa m'chigwa cha Refaimu. 16 Nthawi imeneyo Davide
anali mu linga, ndipo boma la Afilisti linali ku Betelehemu. 17
Davide analakalaka madzi ndipo anati, "Haa, pakanapezeka
munthu wokanditungira madzi a m'chitsime chomwe chili
pafupi ndi chipata cha ku Betelehemu!" 18 Choncho anthu
atatuwa anadutsa mizere ya Afilisti, natunga madzi amene
anali m'chitsime chomwe chinali pafupi ndi chipata cha ku
Betelehemu nabwera nawo kwa Davide. Koma iye anakana
kumwa. M'malo mwake anathira pansi pamaso pa Yehova. 19
Iye anati, "Inu Mulungu, musalole kuti ine ndichite chinthu
ichi! Kodi ndimwe magazi a anthu amene anayika miyoyo yawo

pachiswe?” Chifukwa iwo anayika miyoyo yawo pachiswe kuti
abweretse madziwo, Davide sanamwe. Zimenezi ndi zimene
anachita anthu amphamvu atatuwo. 20 Abisai m’bale wa
Yowabu ndiye anali mtsogoleri wa anthu atatuwa. Iye anapha
ndi mkondo ankhondo 300. Choncho iyeyo anali wotchuka
pakati pa anthu atatu aja. 21 Iye analandira ulemu woposa
atatuwo. Kotero anakhala mtsogoleri wawo ngakhale kuti iyeyo
sanali m’gulu la anthu atatu aja. 22 Benaya mwana wa Yehoyada
wa ku Kabizeeli anali munthu wolimba mtima amene anachita
zinthu zamphamvu. Iye anakantha ankhondo awiri otchuka a ku
Mowabu. Tsiku lina kukuzizira kwambiri, iye analowa m’dzenje
ndi kuphamo mkango. 23 Ndipo iye anakanthanso Mwigupto
amene anali wotalika mamita awiri ndi theka. Ngakhale kuti
Mwiguptoyo anali ndi mkondo wofanana ndi ndodo yowombera
nsalu m’dzanja mwake, Benaya anapita kukamenyana naye ali
ndi chibonga chokha m’manja. Iye analanda mkondo m’dzanja
la Mwiguptoyo ndi kumupha ndi mkondo wake womwe. 24 Izi
ndi zamphamvu zimene Benaya mwana wa Yehoyada anachita.
Iyeyo analinso wotchuka ngati anthu atatu amphamvu aja.
25 Iye ankalemekezedwa kuposa wina aliyense mwa anthu
makumi atatu, koma sanali m’gulu la anthu atatu aja. Ndipo
Davide anamuyika kukhala woyang’anira asilikali omuteteza.
26 Ankhondo amphamvuwa anali: Asaheli m’bale wa Yowabu,
Elihanani mwana wa Dodo wa ku Betelehemu, 27 Samoti
Mharori, Helezi Mpeloni. 28 Ira mwana wa Ikesi wa ku Tekowa,
Abiezeri wa ku Anatoti, 29 Sibekai Mhusati, Ilai Mwahohi, 30
Maharai Mnetofa, Heledi mwana wa Baana Mnetofa, 31 Itai
mwana wa Ribai wa ku Gibeya ku Benjamini, Benaya Mpiratoni,
32 Hurai wa ku zigwa za Gaasi, Abieli Mwaribati, 33 Azimaveti
Mbaharumi, Eliyahiba Msaaliboni, 34 ana a Hasemu Mgizoni,
Yonatani mwana wa Sage Mharari, 35 Ahiamu mwana wa Sakari
Mharari, Elifali mwana wa Uri, 36 Heferi Mmekerati, Ahiya
Mpeloni, 37 Heziro wa ku Karimeli Naara mwana wa Ezibai, 38
Yoweli m’bale wa Natani, Mibihari mwana wa Hagiri, 39 Zeleki
Mwamoni, Naharai wa ku Beeroti, mnyamata wonyamula zida
za Yowabu mwana wa Zeruya. 40 Ira Mwitiri, Garebu Mwitiri,
41 Uriya Mhiti, Zabadi mwana wa Ahilai, 42 Adina mwana wa
Siza Mrubeni, amene anali mtsogoleri wa Arubeni ndi anthu
makumi atatu pamodzi naye, 43 Hanani mwana wa Maaka,
Yehosafati Mmitini, 44 Uziya Mwasiterati, Sama ndi Yeiyeli
ana a Hotamu Mwaroeri, 45 Yediaeli mwana wa Simiri, ndi
Yoha Mtizi m’bale wake, 46 Elieli Mhavati, Yeribai ndi Yosaviya
ana a Elinaamu, Itima Mmowabu, 47 Elieli, Obedi ndi Yaasieli
Mmeobai.

12 Nawa anthu amene anabwera kwa Davide ali ku Zikilagi
pamene iye anathamangitsidwa ndi Sauli mwana wa Kisi
(iwowo anali m’gulu la asilikali amene ankamuthandiza pa
nkhondo. 2 Iwo anali ndi mauta ndipo amadziwa kuponya
mivi komanso miyala, ndipo amatha kuponyera dzanja lamanja
kapena lamanzere. Iwo anali abale ake a Sauli ochokera ku fuko la
Benjamini. 3 Mtsogoleri wawo anali Ahiyezeri ndi Yowasi ana a
Semaya wa ku Gibeya; Yezieli ndi Peleti ana a Azimaveti; Beraka,
Yehu wa ku Anatoti, 4 ndi Isimaiya wa ku Gibiyoni, munthu
wamphamvu m’gulu la anthu makumi atatu aja, yemwenso
anali mtsogoleri wawo; Yeremiya, Yahazieli, Yohanani, Yozabadi
wa ku Gederi, 5 Eluzai, Yerimoti, Bealiya, Semariya ndi Sefatiya
Mharufi; 6 Elikana, Isiya, Azareli, Yowezeri ndi Yasobeamu a
ku banja la Kora; 7 ndi Yowela ndi Zebadiya ana a Yerohamu
wa ku Gedori. 8 Asilikali ena a fuko la Gadi anathawira kwa
Davide ku linga lake ku chipululu. Iwo anali asilikali olimba
mtima, okonzekera nkhondo ndipo amadziwa kugwiritsa ntchito
chishango ndi mkondo. Iwowo anali woopsa ngati mikango
ndipo anali aliwiro ngati ngoma zam’mapiri. 9 Mtsogoleri
wawo anali Ezeri, wotsatana naye anali Obadiya, wachitatu
anali Eliabu, 10 wachinayi anali Misimana, Yeremiya anali
wachisanu, 11 wachisanu ndi chimodzi anali Atai, Elieli anali
wachisanu ndi chiwiri, 12 wachisanu ndi chitatu anali Yohanani,
Elizabadi anali wachisanu ndi chinayi, 13 wakhumi anali
Yeremiya ndipo Makibanai anali wa 11. 14 Anthu a fuko la Gadi
amenewa anali atsogoleri; ang’onoang’ono amalamulira anthu
100 pamene akuluakulu amalamulira anthu 1,000. 15 Awa ndi
amene anawoloka Yorodani mwezi woyamba pamene mtsinje
unali utasefukira mbali zonse, ndipo anathamangitsa aliyense
amene amakhala m’chigwa, mbali ya kumadzulo ndi kummawa.
16 Anthu ena a fuko la Benjamini ndi ena ochokera ku Yuda
anabweranso kwa Davide pamene anali ku linga lake. 17 Davide
anapita kukakumana nawo ndipo anati, “Ngati mwabwera
kwa ine mwamtendere, kuti mundithandize, ndakonzeka
kugwirizana nanu. Koma ngati mwabwera kudzandipereka
kwa adani anga, ngakhale kuti sindinalakwe, Mulungu wa
makolo anthu aone izi ndipo akuweruzeni.” 18 Kenaka Mzimu
anabwera pa Amasai, mtsogoleri wa anthu makumi atatu aja
ndipo anati: “Inu Davide, ife ndife anu! Tili nanu limodzi, inu
mwana wa Yese! Kupambana, Kupambana kwa inu, ndiponso
kupambana kukhale kwa iwo amene akukuthandizani pakuti
Mulungu wanu adzakuthandizani.” Kotero Davide anawalandira
ndipo anawayika kukhala atsogoleri a magulu ake a ankhondo.
19 Anthu ena a fuko la Manase anathawira kwa Davide pamene
anapita ndi Afilisti kukamenyana ndi Sauli. (Iye ndi anthu ake
sanathandize Afilisti chifukwa, atsogoleri awo atakambirana,
anamubweza Davide. Iwo anati, “Ife tidzawonongedwa ngati
uyu adzabwerera kwa mbuye wake Sauli).” 20 Davide atapita
ku Zikilagi, anthu a fuko la Manase amene anathawira kwa
iye anali awa: Adina, Yozabadi, Yediaeli, Mikayeli, Yozabadi,
Elihu ndi Ziletai; atsogoleri a magulu a anthu 1,000 a ku
Manase. 21 Iwowa anathandiza Davide kulimbana ndi magulu
achifwamba, pakuti onsewa anali asilikali olimba mtima ndipo
anali atsogoleri m’gulu lake la ankhondo. 22 Tsiku ndi tsiku
anthu amabwera kudzathandiza Davide, mpaka anakhala ndi
gulu lalikulu la ankhondo, ngati gulu la ankhondo a Mulungu.
23 Nachi chiwerengero cha magulu a anthu ankhondo amene
anabwera kwa Davide ku Hebroni kudzapereka ufumu wa Sauli
kwa iye, monga momwe ananenera Yehova: 24 Anthu a fuko
la Yuda onyamula chishango ndi mkondo analipo 6,800; 25
Anthu a fuko la Simeoni, asilikali okonzekera nkhondo analipo
7,100; 26 Anthu a fuko la Levi analipo 4,600, 27 mtsogoleri
Yehoyada wa banja la Aaroni anabweranso ndi anthu 3,700, 28
ndi Zadoki, mnyamata wankhondo wolimba mtima, anabwera
ndi akuluakulu 22 ochokera m’banja lake; 29 Anthu a fuko la
Benjamini, abale ake a Sauli analipo 3,000 ndipo ambiri anali ndi
Sauli ku nyumba yake pa nthawiyi; 30 Anthu a fuko la Efereimu,
asilikali olimba mtima, otchuka pa mabanja awo analipo 20,800;
31 Anthu a fuko latheka la Manase amene anawayitana kuti
adzakhazikitse nawo ufumu wa Davide analipo 18,000; 32
Anthu a fuko la Isakara amene ankazindikira nthawi ndipo
amadziwa zimene Israeli ankayenera kuchita, analipo atsogoleri
200 pamodzi ndi abale awo onse amene amawatsogolera. 33
Anthu a fuko la Zebuloni, analipo 5,000. Iwowa anali asilikali
odziwa bwino nkhondo, okhala ndi zida za mtundu uliwonse,
okonzekera kudzathandiza Davide ndi mtima umodzi. 34
Anthu a fuko la Nafutali, analipo atsogoleri 1,000 pamodzi ndi
anthu 37,000 onyamula zishango ndi mikondo; 35 Anthu a
fuko la Dani, okonzekera nkhondo analipo 28,600. 36 Anthu a

fuko la Aseri, asilikali odziwa bwino nkhondo, okonzekeradi nkhondo analipo 40,000; **37** Ndipo kuchokera kummawa kwa Yorodani, anthu a fuko la Rubeni, Gadi ndi theka la fuko la Manase, amene anali ndi zida za mtundu uliwonse analipo 120,000. **38** Onsewa anali anthu odziwa kumenya nkhondo amene anadzipereka ku magulu awo. Iwo anabwera ku Hebroni ali otsimikiza kudzamuyika Davide kukhala mfumu ya Aisraeli. Aisraeli ena onse anali ndi mtima umodzinso womuyika Davide kukhala mfumu. **39** Anthuwa anakhala ndi Davide masiku atatu akudya ndi kumwa pakuti mabanja awo anawapatsa zakudya. **40** Komanso anthu oyandikana nawo ochokera ku Isakara, Zebuloni ndi Nafutali anabweretsa zakudya pa abulu, ngamira, nyulu ndi ng'ombe. Panali ufa wambiri, makeke ankhuyu, ntchintchi za mphesa, vinyo, mafuta, ng'ombe, nkhosa ndi mbuzi, popeza munali chimwemwe mu Israeli.

13 Davide anakambirana ndi akuluakulu ake, atsogoleri a anthu 1,000 ndi atsogoleri a anthu 100. **2** Ndipo anati kwa gulu lonse la Israeli, "Ngati kukukomerani komanso ngati chili chifuniro cha Yehova Mulungu wathu, tiyeni titumize uthenga kulikonse kumene kuli abale athu ena onse ku dziko lonse la Israeli ndiponso kwa ansembe ndi Alevi amene ali nawo m'midzi yawo ndi madera odyetsera ziweto, kuti abwere adzakhale nafe. **3** Tiyeni tibweretsenso Bokosi la Mulungu wathu kuno kwathu, pakuti nthawi ya Sauli sitinafunse za bokosili." **4** Gulu lonse linavomereza izi, pakuti anthu onse anaona kuti kunali kofunika kutero. **5** Kotero Davide anasonkhanitsa Aisraeli onse, kuchokera ku mtsinje wa Sihori ku Igupto mpaka ku Lebo Hamati, kuti abweretse Bokosi la Mulungu kuchokera ku Kiriati-Yearimu. **6** Davide pamodzi ndi Aisraeli onse anapita ku Baalahi (Kiriati-Yearimu) ku Yuda kukatenga Bokosi la Yehova Mulungu, amene amakhala pakati pa akerubi. Limeneli ndiye Bokosi la Chipangano lomwe limadziwika ndi Dzina lake. **7** Iwo anachotsa Bokosi la Mulungu ku nyumba ya Abinadabu pa ngolo yatsopano. Uza ndi Ahiyo ndiwo ankayendetsa ngoloyo. **8** Davide pamodzi ndi Aisraeli onse ankakondwerera ndi mphamvu zawo zonse pamaso pa Mulungu, poyimba nyimbo pogwiritsa ntchito azeze, apangwe, matambolini, maseche ndi malipenga. **9** Atafika pa malo opunthira tirigu ku Kidoni, Uza anatambalitsa dzanja lake kuti agwire bokosilo, chifukwa ng'ombe zinkafuna kugwa. **10** Yehova anapsera mtima Uza ndipo anamukantha chifukwa chogwira bokosilo. Choncho iyeyo anafera pomwepo pamaso pa Mulungu. **11** Ndipo Davide anakhumudwa chifukwa Yehova anakantha Uza ndipo mpaka lero malowo amatchedwa Perezi Uza. **12** Tsiku limenelo Davide anachita mantha ndi Mulungu ndipo anafunsa kuti, "Kodi Bokosi la Mulungu lingafike bwanji kwathu?" **13** Iye sanapitenso nalo Bokosi la Mulungu ku Mzinda wa Davide. M'malo mwake anapita nalo ku nyumba ya Obedi-Edomu Mgiti. **14** Ndipo Bokosi la Mulungu linakhala m'banja la Obedi-Edomu m'nyumba mwake kwa miyezi itatu ndipo Yehova anadalitsa nyumba yake ndi chilichonse chimene anali nacho.

14 Hiramu mfumu ya ku Turo inatumiza amithenga kwa Davide pamodzi ndi mitengo ya mkungudza ndiponso amisiri a miyala ndi amisiri a matabwa kuti adzamumangire nyumba yaufumu. **2** Choncho Davide anazindikira kuti Yehova wamukhazikitsa kukhala mfumu ya Israeli ndipo wakuza kwambiri ufumu wake chifukwa cha anthu ake, Aisraeli. **3** Davide anakwatira akazi ena ambiri ku Yerusalemu ndipo anabereka ana aamuna ndi aakazi ambiri. **4** Mayina a ana amene anaberekera ku Yerusalemu anali awa: Samua, Sobabu, Natani, Solomoni, **5** Ibihari, Elisua, Elipeleti, **6** Noga, Nefegi, Yafiya, **7** Elisama, Beeliada ndi Elifeleti. **8** Afilisti atamva kuti Davide wadzozedwa kukhala mfumu ya dziko lonse la Israeli, iwo anapita mwamphamvu kukamusakasaka. Koma Davide atamva zimenezi anapita kukakumana nawo. **9** Ndipo Afilisti anabwera ndi kulanda zinthu m'Chigwa cha Refaimu. **10** Davide anafunsa Mulungu kuti, "Kodi ndipite kukathira nkhondo Afilisti? Kodi mukawapereka m'manja mwanga?" Yehova anamuyankha kuti, "Pita, Ine ndidzawapereka m'manja mwako." **11** Choncho Davide ndi anthu ake anapita ku Baala-Perazimu ndi kugonjetsa Afilistiwo. Iye anati, "Monga amasefukira madzi, Mulungu waphwanya adani anga ine ndikuona." Motero anawatcha malowa Baala Perazimu. **12** Afilisti anasiya milungu yawo kumeneko ndipo Davide analamulira kuti itenthedwe ndi moto. **13** Nthawi inanso Afilisti anadzalanda katundu mu Chigwamo. **14** Choncho Davide anafunsa Mulungu ndipo Mulunguyo anayankha kuti, "Usapite molunjika, koma uzungulire kumbuyo kwawo. Ukawathire nkhondo patsogolo pa mitengo ya mkandankhuku. **15** Mukakangomva phokoso pa msonga za mitengo ya mkandankhuku, mukapite kukamenyana nawo, chifukwa izi zikasonyeza kuti Mulungu ali patsogolo panu kukantha ankhondo a Afilisti." **16** Kotero Davide anachita zimene Mulungu anamulamulira ndipo anakantha ankhondo a Afilisti njira yonse kuchokera ku Gibiyoni mpaka ku Gezeri. **17** Choncho mbiri ya Davide inafalikira dziko lonse, ndipo Yehova anachititsa kuti mayiko ena azimuopa.

15 Davide atadzimangira nyumba zina mu Mzinda wa Davide, iye anakonza malo a Bokosi la Mulungu ndipo analimangira tenti. **2** Pamenepo Davide anati, "Palibe wina ati anyamule Bokosi la Mulungu koma Alevi chifukwa Yehova anawasankha kuti azinyamula Bokosi la Yehova ndi kumatumikira pamaso pake nthawi zonse." **3** Davide anasonkhanitsa Aisraeli onse mu Yerusalemu kuti abweretse Bokosi la Yehova ku malo amene analikonzera. **4** Iye anayitanitsa pamodzi zidzukulu za Aaroni ndi Alevi: **5** kuchokera ku banja la Kohati, mtsogoleri Urieli ndi abale ake 120. **6** Kuchokera ku banja la Merari, mtsogoleri Asaya ndi abale ake 220; **7** kuchokera ku banja la Geresomu, mtsogoleri Yoweli ndi abale ake 130; **8** kuchokera ku banja la Elizafani, mtsogoleri Semaya ndi abale ake 200; **9** kuchokera ku banja la Hebroni, mtsogoleri Elieli ndi abale ake 80; **10** kuchokera ku banja la Uzieli, mtsogoleri Aminadabu ndi abale ake 112. **11** Kenaka Davide anayitanitsa ansembe Zadoki ndi Abiatara, ndi Alevi awa, Urieli, Asaya, Yoweli, Semaya, Elieli ndi Aminadabu. **12** Iye anawawuza kuti, "Inu ndinu atsogoleri a mabanja a Alevi ndipo inu ndi abale anu Alevi mudziyeretse nokha ndi kubweretsa Bokosi la Yehova Mulungu wa Israeli ku malo amene ine ndalikonzera. **13** Popeza kuti inu Alevi simunalinyamule poyamba paja, Yehova Mulungu wathu anatikantha. Sitinafunse momwe tikanachitira monga mmene Iyeyo anafotokozera." **14** Kotero ansembe ndi Alevi anadziyeretsa ndi cholinga chakuti akatenge Bokosi la Yehova Mulungu wa Israeli. **15** Ndipo Alevi ananyamula Bokosi la Mulungu pa mapewa awo pa mitengo yake yonyamulira monga momwe Mose analamulira molingana ndi mawu a Yehova. **16** Davide anawuza atsogoleri a Alevi kuti asankhe abale awo kuti akhale oyimba nyimbo zachisangalalo, zoyimba ndi zida: azeze, apangwe ndi ziwaya za malipenga. **17** Kotero Alevi anasankha Hemani mwana wa Yoweli; ndipo mwa abale ake anasankha Asafu mwana wa Berekiya; ndipo mwa ana a Merari, abale awo, anasankha Etani mwana wa Kusaya; **18** ndipo pamodzi ndi iwowa abale awo otsatana nawo: Zekariya, Yaazieli, Semiramoti, Yehieli, Uni, Eliabu, Benaya, Maaseya, Matitiya, Elifelehu, Mikineya, Obedi-Edomu ndi Yeiyeli, alonda a pa chipata. **19** Anthu oyimba aja

Hemani, Asafu ndi Etani ndiwo ankayimba ziwaya za malipenga
zamkuwa; 20 Zekariya, Azieli, Semiramoti, Yehieli, Uni, Eliabu,
Maaseya ndi Benaya ankayimba azeze a liwu lokwera; 21 ndipo
Matitiya, Elifelehu, Mikineya, Obedi-Edomu, Yeiyeli ndi Azaziya
ankayimba apangwe a liwu lotsika. 22 Kenaniya, mtsogoleri
wa Alevi anali woyang’anira mayimbidwe; uwu ndiye unali
udindo wake pakuti anali waluso pa zimenezi. 23 Berekiya ndi
Elikana anali olondera pa khomo la bokosilo. 24 Ansembe awa;
Sebaniya, Yehosafati, Netaneli, Amasai, Zekariya, Benaya ndi
Eliezara ndiwo ankayimba malipenga patsogolo pa Bokosi la
Mulungu. Obedi-Edomu ndi Yehiya analinso alonda a pa khomo
la bokosilo. 25 Choncho Davide pamodzi ndi akuluakulu a Israeli
ndiponso asilikali olamulira magulu a anthu 1,000, anapita
kukatenga Bokosi la Chipangano la Yehova ku nyumba ya Obedi-
Edomu akukondwera. 26 Popeza Mulungu anathandiza Alevi
amene ananyamula Bokosi la Chipangano la Yehova, anapereka
nsembe ng’ombe zazimuna zisanu ndi ziwiri ndiponso nkhosa
zazimuna zisanu ndi ziwiri. 27 Ndipo Davide anali atavala
mkanjo wa nsalu yofewa yosalala, monga anavalira Alevi onse
amene ananyamula bokosi pamodzi anthu oyimba, ndiponso
Kenaniya, amene anali woyang’anira magulu oyimba. Davide
anavalanso efodi ya nsalu yofewa yosalala. 28 Kotero Aisraeli
onse anabweretsa Bokosi la Chipangano la Yehova ndi mfuwu,
ndiponso akuyimba zitoliro zanyanga zankhosa zazimuna,
malipenga ndi maseche ndiponso akuyimba azeze ndi apangwe.
29 Bokosi la Chipangano la Yehova likulowa mu Mzinda wa
Davide, Mikala mwana wamkazi wa Sauli ankaona ali pa zenera.
Ndipo ataona Mfumu Davide ikuvina ndi kukondwera, iye
ananyoza Davideyo mu mtima mwake.

16 Iwo anabwera nalo Bokosi la Mulungu ndipo analiyika
pamalo pake m’kati mwa tenti imene Davide anayimika
ndipo iwo anapereka nsembe zopsereza ndi nsembe
zachiyanjano pamaso pa Mulungu. 2 Davide atatsiriza kupereka
nsembe zopsereza ndi nsembe zachiyanjano, iye anadalitsa
anthu m’dzina la Yehova. 3 Kenaka anagawira Mwisraeli
aliyense, wamwamuna ndi wamkazi, aliyense buledi mmodzi,
nthuli yanyama ndiponso keke yamphesa zowuma. 4 Iye
anasankha Alevi ena kuti azitumikira pamene panali Bokosi la
Yehova, kuti azipemphera, azithokoza ndi kulemekeza Yehova
Mulungu wa Israeli. 5 Mtsogoleri wawo anali Asafu, wachiwiri
anali Zekariya, kenaka Yeiyeli, Semiramoti, Yehieli, Matitiya,
Eliabu, Benaya, Obedi-Edomu ndi Yeiyeli. Iwo amayimba azeze
ndi apangwe, Asafu amayimba ziwaya za malipenga, 6 ndipo
ansembe Benaya ndi Yahazieli amawomba malipenga nthawi
zonse pamaso pa Bokosi la Chipangano la Mulungu. 7 Tsiku
limeneli Davide anayamba n’kusankha Asafu ndi anzake kuti
ndiwo apereke nyimbo iyi ya matamando kwa Yehova: 8
Yamikani Yehova, itanani dzina lake; lalikani za ntchito zake
pakati pa mitundu ya anthu. 9 Imbirani Iye, muyimbireni
nyimbo zamatamando; nenani za ntchito zake zonse zodabwitsa.
10 Nyadirani dzina lake loyera; ikondwere mitima ya iwo
akufunafuna Yehova. 11 Dalirani Yehova ndi mphamvu zake;
funafunani nkhope yake nthawi zonse. 12 Kumbukirani ntchito
zodabwitsa wazichita, zozizwitsa zake, ndi kuweruza kwa
m’kamwa mwake, 13 inu zidzukulu za Israeli mtumiki wake, inu
ana a Yakobo, osankhidwa ake. 14 Iye ndiye Yehova Mulungu
wathu; chiweruzo chake chili pa dziko lonse lapansi. 15 Iye
amakumbukira pangano lake nthawi zonse, mawu amene Iye
analamula, kwa mibado miyandamiyanda, 16 pangano limene
anachita ndi Abrahamu, lonjezo limene analumbira kwa Isake.
17 Iye analitsimikiza kwa Yakobo monga lamulo, kwa Israeli
monga pangano lamuyaya. 18 “Kwa iwe, ine ndidzapereka dziko
la Kanaani monga cholowa chimene udzachilandira.” 19 Ali
anthu owerengeka, ochepa ndithu, komanso alendo m’dzikomo,
20 iwo anayendayenda kuchoka ku mtundu wina kupita ku
mtundu wina, ku ufumu wina kupita ku ufumu wina. 21 Iye
sanalole munthu aliyense kuti awapondereze; chifukwa cha iwo,
Iye anadzudzula mafumu: 22 “Musakhudze odzozedwa anga;
musawachitire choyipa aneneri anga.” 23 Imbirani Yehova, dziko
lonse lapansi; lalikani za chipulumutso chake tsiku ndi tsiku.
24 Lengezani za ulemerero wake kwa mitundu yonse, ntchito
zake zonse zodabwitsa kwa anthu onse. 25 Pakuti Yehova ndi
wamkulu ndi woyenera kwambiri kumutamanda; Iyeyo ayenera
kuopedwa kuposa milungu yonse. 26 Pakuti milungu yonse ya
anthu a mitundu ina ndi mafano wopanda pake, koma Yehova
analenga kumwamba. 27 Ulemerero ndi ufumu zili pamaso
pake; mphamvu ndi chimwemwe zili pa malo pokhala Iye. 28
Perekani kwa Yehova, Inu mabanja a anthu a mitundu ina,
perekani kwa Yehova ulemerero ndi mphamvu, 29 perekani kwa
Yehova ulemerero woyenera dzina lake. Bweretsani chopereka
ndipo mufike pamaso pake; pembedzani Yehova mu ulemerero
wachiyero chake. 30 Njenjemerani pamaso pake, dziko lonse
lapansi! Dziko linakhazikika kolimba; silingasunthidwe. 31
Zakumwamba zisangalale, dziko lapansi likondwere; anene
anthu a mitundu ina, “Yehova ndi mfumu!” 32 Nyanja ikokome,
ndi zonse zili m’menemo; minda ikondwere, ndi zonse zili
m’menemo! 33 Ndipo mitengo ya m’nkhalango idzayimba,
idzayimba chifukwa cha chimwemwe pamaso pa Yehova,
pakuti akubwera kudzaweruza dziko lapansi. 34 Yamikani
Yehova, pakuti Iye ndi wabwino; chikondi chake chikhala mpaka
muyaya. 35 Fuwulani kuti, “Tipulumutseni, Inu Mulungu wa
chipulumutso chathu, mutisonkhanitse ndipo mutipulumutse
kwa anthu a mitundu ina, kuti tiyamike dzina lanu loyera, kuti
tikutamandeni.” 36 Atamandike Yehova Mulungu wa Israeli,
kuyambira muyaya mpaka muyaya. Ndipo anthu onse anati,
“Ameni” ndipo “Tikutamandani Yehova.” 37 Ndipo Davide
anasiya Asafu pamodzi ndi anzake kumene kunali Bokosi la
Chipangano la Yehova kuti azitumikira kumeneko nthawi
zonse, monga mwa zoyenera kuchita pa tsiku lililonse. 38 Iye
anasiyanso Obedi-Edomu pamodzi ndi anzake 68 kuti azitumikira
nawo pamodzi. Obedi-Edomu mwana wa Yedutuni ndi Hosa anali
alonda a pa chipata. 39 Davide anasiya wansembe Zadoki ndi
ansembe anzake ku chihema cha Yehova ku malo achipembedzo
ku Gibiyoni 40 kuti azipereka nsembe zopsereza kwa Yehova pa
guwa lansembe nthawi zonse mmawa ndi madzulo, potsata
zonse zimene zinalembedwa m’buku la malamulo a Yehova,
amene anawapereka kwa Aisraeli. 41 Anthuwo anali pamodzi
ndi Hemani ndi Yedutuni ndi onse amene anawasankha
mowatchula dzina kuti apereke mayamiko kwa Yehova, “pakuti
chikondi chake ndi chosatha.” 42 Hemani ndi Yedutuni anali
oyang’anira malipenga ndi ziwaya ndiponso zipangizo zina
zoyimbira nyimbo zachipembedzo. Ana a Yedutuni anawayika
kuti aziyang’anira pa chipata. 43 Kenaka anthu onse anachoka,
aliyense kupita kwawo. Ndipo Davide anabwerera ku nyumba
kwake kukadalitsa banja lake.

17 Davide atakhazikika m’nyumba yake yaufumu, anawuza
mneneri Natani kuti, “Ine pano ndikukhala m’nyumba
yaufumu yomanga ndi mitengo ya mkungudza, pomwe Bokosi
la Chipangano la Yehova lili mu tenti.” 2 Natani anayankha
Davide kuti, “Chitani chilichonse chimene chili mu mtima
mwanu, chifukwa Mulungu ali nanu.” 3 Usiku umenewo
mawu a Mulungu anafika kwa Natani, ndipo anati, 4 “Pita
kamuwuze mtumiki wanga Davide kuti, ‘Yehova akunena

kuti, sudzandimangira ndiwe nyumba yokhalamo.’ 5 Ine
sindinakhalepo m’nyumba kuyambira tsiku limene ndinatulutsa
Israeli m’dziko la Igupto mpaka lero lino. Ndakhala ndikuyenda
kuchoka m’tenti ina kupita m’tenti ina, kuchoka malo ena kupita
malo ena. 6 Konse ndakhala ndikuyenda ndi Aisraeli onse,
kodi ndinanenapo kwa wina aliyense wa atsogoleri awo amene
ndinamulamula kuweta anthu anga kuti, ‘Kodi n’chifukwa
chiyani simunandimangire nyumba ya mitengo ya mkungudza?’”
7 Ndipo tsopano umuwuze mtumiki wanga Davide kuti, “Yehova
Wamphamvuzonse akuti, Ine ndinakutenga ku busa ukuweta
nkhosa, kuti ukhale mtsogoleri wa anthu anga, Aisraeli. 8 Ineyo
ndinali nawe kulikonse kumene unkapita, ndipo ndachotsa
adani ako onse pamaso pako. Tsopano ndidzakuza dzina lako
kuti likhale m’gulu la mayina a anthu otchuka kwambiri pa dziko
lapansi. 9 Ndipo ndidzawapatsa malo anthu anga, Aisraeli ndipo
ndidzawadzala pamalo awoawo kuti asadzavutitsidwenso. Anthu
oyipa sadzawazunzanso monga ankachitira poyamba paja; 10
monga akhala akuchitira kuchokera nthawi imene ndinasankha
atsogoleri a anthu anga Aisraeli. Ine ndidzagonjetsanso adani
anu onse. “‘Ine ndikulengeza kwa iwe kuti Yehova adzakhazikitsa
banja lako. 11 Masiku ako akadzatha ndipo ukadzatsatira
makolo ako, Ine ndidzawutsa mphukira yako imene idzalowa
m’malo mwako, mmodzi mwa ana ako, ndipo ndidzakhazikitsa
ufumu wake. 12 Iye ndiye amene adzandimangira nyumba,
ndipo ndidzakhazikitsa ufumu wake kwamuyaya. 13 Ine
ndidzakhala abambo ake, ndipo iye adzakhala mwana wanga.
Ine sindidzasiya kumukonda monga ndinachitira ndi amene
unalowa m’malo mwawo. 14 Ndidzamuyika kukhala wolamulira
nyumba yanga ndi ufumu wanga kwamuyaya. Mpando wake
waufumu udzakhazikika kwamuyaya.’” 15 Natani anafotokozera
Davide mawu onse avumbulutso limene analandira. 16 Choncho
Mfumu Davide analowa mu tenti nakhala pamaso pa Yehova,
ndipo anati, “Ine ndine yani, Inu Yehova Mulungu, ndipo
banja langa n’chiyani kuti mundifikitse pamene ndafikapa?
17 Inu Mulungu, kukhala ngati izi ndi zosakwanira pamaso
panu, Inuyo mwayankhula zatsogolo la banja la mtumiki
wanu. Mwandiyang’ana ndipo mwandiyesa ngati munthu
wolemekezeka kwambiri pakati pa anthu, Inu Yehova Mulungu.”
18 “Kodi Davide anenenso chiyani kwa Inu, pakuti mwachitira
ulemu wotere mtumiki wanu? Pakuti Inu mukumudziwa
mtumiki wanu. 19 Inu Yehova, chifukwa cha mtumiki wanu
komanso mwa chifuniro chanu, mwachita chinthu chachikulu
ichi ndipo mwawulula malonjezo anu aakulu onse. 20 “Palibe
wina wofanana nanu, Inu Yehova, ndipo palibe Mulungu wina
koma Inu nokha monga tamvera ndi makutu athu. 21 Ndipo ndi
ndani wofanana ndi anthu anu Aisraeli, mtundu wokhawo pa
dziko lapansi umene Mulungu wake anapita kukawuwombola,
monga anthu akeake ndi kukadzitchukitsa yekha pochita zinthu
zodabwitsa zazikulu, pothamangitsa mitundu ina pamaso pa
anthu ake, amene Inu munawawombola ku Igupto? 22 Inu
munawapanga anthu anu Aisraeli kukhala anuanu kwamuyaya,
ndipo Inu, Inu Yehova ndinu Mulungu wawo. 23 “Ndipo
tsopano Yehova, sungani kwamuyaya lonjezo limene mwachita
ndi mtumiki wanu ndi banja lake, likhazikitseni kwamuyaya.
Chitani monga mwalonjezera, 24 kotero dzina lanu likhazikike
ndi kukhala lotchuka mpaka muyaya. Ndipo anthu adzanena
kuti, ‘Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa woyang’anira
Israeli, ndi Mulungu wa Israeli!’ Ndipo banja la mtumiki
wanu Davide lidzakhazikika pamaso panu. 25 “Inu Mulungu
wanga, mwaululira mtumiki wanu kuti mudzamumangira
nyumba. N’chifukwa chake ine mtumiki wanu ndalimba
mtima kupemphera motere. 26 Inu Yehova, ndinu Mulungu!
Mwalonjeza zinthu zabwinozi kwa mtumiki wanu. 27 Ndipo
chakukomerani kudalitsa banja la mtumiki wanu kuti likhale
pamaso panu mpaka muyaya. Pakuti Inu Yehova mwalidalitsa,
lidzakhala lodalitsika mpaka muyaya.”

18 Patapita nthawi, Davide anagonjetsa Afilisti ndipo
anakhala pansi pa ulamuliro wake. Iye analanda Gati ndi
midzi yake yozungulira m’manja mwa Afilistiwo. 2 Davide
anagonjetsanso Amowabu, nakhala pansi pa ulamuliro wake
ndipo ankapereka msonkho kwa iye. 3 Komanso Davide
anagonjetsa Hadadezeri mfumu ya Zoba, mpaka ku Hamati,
pamene anapita kukakhazikitsa ulamuliro wake m’mbali mwa
mtsinje wa Yufurate. 4 Davide analanda magaleta 1,000,
anthu okwera magaleta 7,000 pamodzi ndi asilikali oyenda
pansi 20,000. Iye anadula mitsempha ya akavalo onse okoka
magaleta, koma anasiyapo akavalo 100 okha. 5 Aramu wa ku
Damasiko atabwera kudzathandiza Hadadezeri mfumu ya ku
Zoba, Davide anakantha asilikali 22,000. 6 Iye anakhazikitsa
maboma mu ufumu wa Aramu wa ku Damasiko, ndipo
Aaramu anakhala pansi pa ulamuliro wake ndipo ankapereka
msonkho. Yehova ankamupatsa chipambano Davide kulikonse
kumene ankapita. 7 Davide anatenga zishango zagolide zimene
ankanyamula akuluakulu ankhondo a Hadadezeri ndi kubwera
nazo ku Yerusalemu. 8 Kuchokera ku Teba ndi Kuni, mizinda
ya Hadadezeri, Davide anatengako mkuwa wambiri umene
Solomoni anapangira chimbiya, zipilala ndi zida zosiyanasiyana
zamkuwa. 9 Tou, mfumu ya Hamati atamva kuti Davide
wagonjetsa gulu lonse lankhondo la Hadadezeri mfumu ya
Zoba, 10 anatumiza mwana wake Hadoramu kwa mfumu Davide
kukamulonjera ndi kukamuyamikira chifukwa cha kupambana
kwake pa nkhondo yake ndi Hadadezeriyo, amene analinso pa
nkhondo ndi Tou. Hadoramu anabweretsa ziwiya zosiyanasiyana
zagolide, zasiliva ndi zamkuwa. 11 Mfumu Davide inapereka
zinthu zimenezi kwa Yehova, monga anachitira ndi siliva
ndi golide zochokera ku mayiko ena onse monga Edomu ndi
Mowabu, Aamoni ndi Afilisti, ndi Aamaleki. 12 Abisai mwana wa
Zeruya anakantha Aedomu 18,000 mu Chigwa cha Mchere. 13
Iye anayika maboma ku Edomu, ndipo Aedomu onse anakhala
pansi pa Davide. Yehova ankapambanitsa Davide kulikonse
kumene ankapita. 14 Davide analamulira dziko lonse la Israeli
ndipo ankachita zonse mwachilungamo ndi molondola pamaso
pa anthu ake onse. 15 Yowabu, mwana wa Zeruya anali mkulu
wa ankhondo; Yehosafati mwana wa Ahiludi anali mlembi wa
zochitika; 16 Zadoki, mwana wa Ahitubi ndi Ahimeleki mwana
wa Abiatara anali ansembe; Savisa anali mlembi; 17 Benaya
mwana wa Yehoyada anali mtsogoleri wa Akereti ndi Apeleti,
ndipo ana a Davide anali alangizi a mfumu.

19 Patapita nthawi Nahasi mfumu ya Aamoni inamwalira,
ndipo mwana wake analowa ufumu m’malo mwake. 2
Davide anaganiza kuti, “Ine ndidzachitira chifundo Hanuni
mwana wa Nahasi chifukwa abambo ake anandichitira zabwino.”
Choncho Davide anatumiza anthu kuti akamupepesere kwa
Hanuni chifukwa cha imfa ya abambo ake. Anthu amene
Davide anawatuma atafika kwa Hanuni m’dziko la Aamoni
kudzamupepesa, 3 atsogoleri a ankhondo a Aamoni anawuza
Hanuni kuti, “Kodi mukuganiza kuti Davide akupereka ulemu
kwa abambo anu potumiza anthuwa kwa inu kudzapepesa? Kodi
anthuwa sanawatumize kuti adzaone dziko lathu ndi kuchita
ukazitape ndi cholinga chofuna kuwulanda?” 4 Choncho Hanuni
anagwira anthu amene Davide anawatuma aja ndipo anawameta
ndi kudula zovala zawo pakati m’chiwuno mpaka matako
kuonekera ndipo anawabweza kwawo. 5 Munthu wina atafika

ndi kufotokozera Davide za anthuwo, iye anatuma amithenga
kukakumana nawo, chifukwa anali ndi manyazi kwambiri.
Mfumu inati, “Mukhale ku Yeriko mpaka ndevu zanu zitakula,
ndipo kenaka mubwere kuno.” **6** Aamoni atazindikira kuti
amukwiyitsa kwambiri Davide, Hanuni ndi Aamoni anatumiza
siliva wolemera makilogalamu 34,000 kuti akalipirire magaleta
ndi okwerapo ake a ku Mesopotamiya; Aramu-Maaka ndi
Zoba. **7** Iwo analipira magaleta okwanira 32,000, pamodzi ndi
mfumu ya ku Maaka ndi ankhondo ake. Amenewa anabwera
ndi kudzamanga misasa yawo pafupi ndi Medeba. Nawonso
Aamoni anabwera kuchokera ku mizinda yawo ndipo anapita
kukachita nkhondo. **8** Davide atamva zimenezi, anatumiza
Yowabu ndi gulu lonse la ankhondo amphamvu. **9** Aamoni
anatuluka ndi kukhala m’mizere ya nkhondo pa chipata cha
mzinda wawo, pamene mafumu amene anabwera nawo anali
kwa wokha, ku malo wopanda mitengo. **10** Yowabu ataona
kuti kunali mizere ya ankhondo kutsogolo kwake ndi kumbuyo
kwake; iye anasankha ena mwa ankhondo a Israeli odziwa
kuchita bwino nkhondo ndipo anawayika kuti amenyane ndi
Aaramu. **11** Iye anayika ankhondo ena otsalawo m’manja
mwa Abisai m’bale wake ndipo anawayika kuti amenyane ndi
Aamoni. **12** Yowabu anati, “Ngati Aaramu andipose mphamvu,
iwe ubwere udzandipulumutse; koma ngati Aamoni akupose
mphamvu, ine ndidzabwera kudzakupulumutsa. **13** Limba
mtima ndipo timenyane nawo mopanda mantha chifukwa cha
anthu athu ndi mizinda ya Mulungu wathu. Yehova achite
chomukomera pamaso pake.” **14** Choncho Yowabu ndi ankhondo
amene anali naye anapita kukamenyana ndi Aaramu, ndipo
iwo anathawa pamaso pake. **15** Aamoni atazindikira kuti
Aaramu akuthawa, iwo anathawanso pamaso pa Abisai m’bale
wake ndi kulowa mu mzinda. Motero Yowabu anabwerera ku
Yerusalemu. **16** Aaramu ataona kuti agonjetsedwa ndi Aisraeli,
anatumiza amithenga kukayitana Aaramu amene anali ku tsidya
la Mtsinje, pamodzi ndi mtsogoleri wa ankhondo wa Hadadezeri,
Sofaki akuwatsogolera. **17** Davide atawuzidwa zimenezi, iye
anasonkhanitsa Aisraeli onse ndi kuwoloka Yorodani. Iyeyo
anapita kukakumana nawo ndipo anakhala m’mizere yankhondo
moyang’anana ndipo iwo anamenyana naye. **18** Koma iwo
anathawa pamaso pa Aisraeli, ndipo Davide anapha anthu
okwera pa magaleta 7,000 ndi ankhondo oyenda pansi 40,000.
Iye anaphanso Sofaki, mtsogoleri wawo wankhondo. **19** Mafumu
amene ali pansi pa Hadadezeri ataona kuti agonjetsedwa ndi
Aisraeli, anachita mtendere ndi Davide ndipo anakhala pansi
pa ulamuliro wake. Motero Aaramu anaopa kuthandizanso
Aamoni.

20 Nthawi ya mphukira, nthawi imene mafumu amapita ku
nkhondo, Yowabu anatsogolera gulu la ankhondo. Iye
anawononga Aamoni, kenaka anapita ku mzinda wa Raba ndipo
anawuzungulira, koma Davide anatsala ku Yerusalemu. Yowabu
anathira nkhondo mzinda wa Raba ndipo anawuwononga.
2 Davide anachotsa chipewa chaufumu pamutu pa mfumu
yawo. Chipewacho chinkalemera makilogalamu asanu agolide
ndiponso chinali ndi miyala yokongola. Ndipo Davide anavala
chipewacho. Iye anatenga katundu wambiri kuchokera mu
mzindawo, **3** ndipo anatulutsa anthu amene anali m’menemo,
nawayika kuti azigwira ntchito ya macheka, yosula makasu
ndi nkhwangwa. Davide anachita izi ndi mizinda yonse ya
Aamoni. Kenaka Davide pamodzi ndi gulu lake lonse lankhondo
anabwerera ku Yerusalemu. **4** Patapita nthawi, nkhondo
inayambika pakati pa Aisraeli ndi Afilisti ku Gezeri. Nthawi
imeneyo Sibekai Mhusati anapha Sipai, mmodzi mwa zidzukulu
za Arefai, ndipo Afilisti anagonja. **5** Pa nkhondo inanso ndi
Afilisti, Elihanani mwana wa Yairi anapha Lahimi m’bale wake
wa Goliati Mgiti, amene mkondo wake unali ngati ndodo
yowombera nsalu. **6** Pa nkhondo inanso imene inachitika ku
Gati, panali munthu wina wamtali kwambiri, wa zala zisanu ndi
chimodzi m’manja ndi m’mapazi ndipo zonse pamodzi zinalipo
24. Iyenso anali chidzukulu cha Rafa. **7** Pamene iye ankanyoza
Aisraeli, Yonatani mwana wa Simea, m’bale wake wa Davide
anamupha. **8** Anthu amenewa anali zidzukulu za Rafa ku Gati,
ndipo anaphedwa ndi Davide ndi ankhondo ake.

21 Satana anafuna kuvutitsa Aisraeli choncho anawutsa
mtima wa Davide kuti awerenge Aisraeli. **2** Choncho
Davide anati kwa Yowabu pamodzi ndi atsogoleri a ankhondo,
“Pitani mukawerenge Aisraeli kuyambira ku Beeriseba mpaka ku
Dani. Ndipo mudzandiwuze kuti ndidziwe chiwerengero chawo.”
3 Yowabu anayankha kuti, “Yehova achulukitse ankhondo ake
kukhala miyandamiyanda. Mbuye wanga mfumu, kodi anthu
onsewa sali pansi panu? N’chifukwa chiyani mbuye wanga
mukufuna kuchita zimenezi? N’chifukwa chiyani mukufuna
kuchimwitsa Israeli?” **4** Komabe mawu a mfumu anapambana
mawu a Yowabu, kotero Yowabu anapita mu Israeli monse
ndipo kenaka anabwera ku Yerusalemu. **5** Yowabu anapereka
chiwerengero cha anthu ankhondo kwa Davide: Mu Israeli
monse munali anthu ankhondo 1,100,000 amene amadziwa
kugwiritsa ntchito lupanga, kuphatikizapo anthu 470,000 a
fuko la Yuda. **6** Koma Yowabu sanaphatikizepo fuko la Levi
ndi fuko la Benjamini pa chiwerengerochi, pakuti lamulo
la mfumu linamuyipira. **7** Lamulo limeneli silinakomerenso
Mulungu. Kotero Iye analanga Israeli. **8** Choncho Davide anati
kwa Mulungu, “Ine ndachimwa kwambiri pa zimene ndachita.
Tsono ndikupempha kuti mukhululuke kulakwa kwa mtumiki
wanu. Ine ndachita zopusa kwambiri.” **9** Yehova anati kwa
Gadi, mlosi wa Davide, **10** “Pita ukamuwuze Davide kuti,
‘Yehova akuti, Ine ndikukupatsa zinthu zitatu izi. Usankhepo
chimodzi pa zimenezi choti ndikuchitire.’” **11** Choncho Gadi
anapita kwa Davide ndipo anati kwa Iye, “Yehova akuti,
‘Musankhepo chimene mungakonde kuti chichitike: **12** m’dziko
mukhale njala zaka zitatu, mukhale mukuthawa adani anu kwa
miyezi itatu, akukukanthani ndi lupanga la Yehova, kapena
m’dziko mukhale mliri kwa masiku atatu, mngelo wa Yehova
akuwononga Israeli yense.’ Ndipo tsono ganizirani bwino
chomwe ndikamuyankhe amene wandituma.” **13** Davide anati
kwa Gadi, “Ine ndavutika kwambiri mu mtima mwanga. Ine
andilange ndi Yehova, pakuti chifundo chake ndi chachikulu
kwambiri; koma ndisalangidwe ndi anthu.” **14** Choncho Yehova
anabweretsa mliri pa Aisraeli, ndipo unapha Aisraeli 70,000. **15**
Ndipo Mulungu anatumiza mngelo kuti awononge Yerusalemu.
Koma pamene mngeloyo amachita zimenezi, Yehova anaona
ndipo anavutika mu mtima chifukwa cha zowawazo ndipo anati
kwa mngelo amene ankawononga anthu uja, “Basi kwakwanira!
Leka kuwononga.” Nthawi imeneyo mngelo wa Yehova anali
atayima pamalo opunthira tirigu a Arauna Myebusi. **16**
Davide anakweza maso ake ndipo anaona mngelo wa Yehova
atayima pakati pa dziko lapansi ndi kumwamba, m’dzanja
lake muli lupanga lotambalitsa kuloza ku Yerusalemu. Ndipo
Davide ndi akuluakulu, atavala ziguduli, anadzigwetsa pansi
chafufumimba. **17** Davide anati kwa Mulungu, “Kodi si ine
amene ndinalamula kuti ankhondo awerengedwe? Ine m’busa
ndi amene ndachimwa, ndiye ndachita zoyipa. Anthuwa ali
ngati nkhosa zosalakwa. Kodi iwowa achita chiyani? Inu Yehova
Mulungu wanga, langani ineyo pamodzi ndi banja langa, koma
musalole kuti mliriwu ukhale pa anthu anuwa.” **18** Pamenepo
mngelo wa Yehova analamula Gadi kuti awuze Davide kuti

akamange guwa lansembe la Yehova pamalo opunthira tirigu
a Arauna Myebusi. 19 Ndipo Davide anapita pomvera mawu
amene Gadi ananena m'dzina la Yehova. 20 Pamene Arauna
ankapuntha tirigu, anatembenuka ndipo anaona mngelo ndipo
ana ake anayi aamuna amene anali naye anabisala. 21 Davide
anayandikira, ndipo Arauna atayang'ana ndi kumuona, anachoka
popunthira tirigupo ndipo anawerama nagunditsa nkhope
yake pansi pamaso pa Davide. 22 Davide anati kwa Arauna,
"Undipatse malo ako opunthira tirigu kuti ndimangire Yehova
guwa lansembe, kuti mliri uli pa anthuwa usiye. Undigulitse ine
pa mtengo woyenera ndithu." 23 Arauna anati kwa Davide,
"Tengani! Mbuye wanga mfumu achite chomukomera. Taonani
ine ndidzapereka ng'ombe zazimuna za nsembe yopsereza,
zopunthira tirigu zidzakhala nkhuni ndipo tiriguyu adzakhala
chopereka chachakudya. Ndidzapereka zonsezi." 24 Koma
mfumu Davide inayankha Arauna kuti, "Ayi, ine ndikuti
ndipereka mtengo wathunthu. Sindingatenge chinthu chako
ndi kuchipereka kwa Yehova, kapena kupereka nsembe imene
sindinayigule." 25 Choncho Davide analipira Arauna masekeli
agolide 600 chifukwa cha malowo. 26 Davide anamangira
Yehova guwa lansembe pamenepo ndipo anaperekapo nsembe
zopsereza ndi nsembe zachiyanjano. Iye anapemphera kwa
Yehova, ndipo Yehova anayankha potumiza moto pa guwa
lansembe zopsereza kuchokera kumwamba. 27 Tsono Yehova
anayankhula kwa mngelo, ndipo analowetsa lupanga lake
m'chimake. 28 Pa nthawi imeneyo, Davide ataona kuti Yehova
wamuyankha pa malo opunthira tirigu a Arauna Myebusi,
anapereka nsembe pamenepo. 29 Tenti ya Yehova imene
Mose anapanga m'chipululu, ndi guwa lansembe zopsereza pa
nthawi imeneyi zinali pa phiri ku Gibiyoni. 30 Koma Davide
sanathe kupita kumeneko kuti akapemphere pamaso pa Yehova,
chifukwa amaopa lupanga la mngelo wa Yehova.

22 Ndipo Davide anati, "Nyumba ya Yehova Mulungu
idzakhala pano, ndiponso guwa lansembe zopsereza za
Israeli." 2 Choncho Davide analamula kuti asonkhanitse alendo
onse amene amakhala mu Israeli ndipo kuchokera pakati pawo
anasankha amisiri a miyala kuti aseme miyala yomangira
nyumba ya Mulungu. 3 Ndipo anapereka zitsulo zambiri
zopangira misomali ya zitseko za pa zipata ndi zolumikiziza zake.
Anaperekanso mkuwa wochuluka wokanika kuwuyeza. 4 Iye
anaperekanso mitengo yambiri ya mkungudza, yosawerengeka,
pakuti anthu a ku Sidoni ndi a ku Turo anabweretsa yambiri kwa
Davide. 5 Davide anati, "Mwana wanga Solomoni ndi wamng'ono
ndipo sadziwa zambiri. Koma nyumba yomwe timangire Yehova
iyenera kukhala yaulemerero, yotchuka ndi yokongola pamaso
pa anthu a mitundu yonse. Choncho ndikonzekeratu zambiri."
Motero Davide anayikonzekera kwambiri asanamwalire. 6
Tsono iye anayitana Solomoni mwana wake ndipo anamulamula
kuti adzamangire nyumba Yehova Mulungu wa Israeli. 7
Davide anati kwa Solomoni, "Mwana wanga, ine ndinali ndi
maganizo oti ndimangire nyumba Dzina la Yehova Mulungu
wanga. 8 Koma Yehova anandiyankhula kuti, 'Iwe wapha
anthu ambiri ndiponso wachita nkhondo zambiri. Sumangira
dzina langa nyumba chifukwa wapha anthu ambiri pa dziko
lapansi pamaso panga. 9 Koma udzabala mwana wamwamuna
amene adzakhala munthu wamtendere ndi wabata ndipo
ndidzamupatsa mpumulo kuchokera kwa adani ake onse a mbali
zonse. Dzina lake adzatchedwa Solomoni ndipo Ine ndidzapereka
mtendere ndi bata kwa Israeli pa nthawi ya ulamuliro wake. 10
Iye ndiye adzandimangire nyumba. Adzakhala mwana wanga
ndipo Ine ndidzakhala abambo ake. Ndipo ndidzakhazikitsa
mpando wake waufumu m'dziko la Israeli mpaka muyaya.'" 11
"Tsopano mwana wanga, Yehova akhale nawe ndipo upambane
ndi kumanga Nyumba ya Yehova Mulungu wako, monga
momwe Iye ananenera kuti udzatero. 12 Yehova akupatse nzeru
ndi kumvetsetsa pamene Iye adzakuyika kukhala wolamulira
Israeli, kuti udzasunge malamulo a Yehova Mulungu wako. 13
Ndipo udzapambana ngati udzamvera mosamala malangizo
ndi malamulo amene Yehova anapereka kwa Aisraeli kudzera
mwa Mose. Khala wamphamvu ndi wolimba mtima. Usachite
mantha kapena kutaya mtima. 14 "Ine movutikira kwambiri
ndapereka ku Nyumba ya Mulungu matani 3,400 agolide, matani
34,000 asiliva, ndiponso mkuwa ndi chitsulo, matabwa ndi
miyala. Ndipo iwe utha kuwonjezerapo pa zimenezi. 15 Iwe
uli ndi antchito ambiri: osema miyala, amisiri a miyala, ndi
amisiri a matabwa, komanso anthu ambiri aluso la ntchito
zosiyanasiyana, 16 zagolide ndi zasiliva, zamkuwa, zazitsulo,
amisiri osawerengeka. Tsopano yamba ntchito, ndipo Yehova
akhale nawe." 17 Tsono Davide analamula atsogoleri onse a
Israeli kuti athandize Solomoni mwana wake. 18 Iye anawawuza
kuti, "Kodi Yehova Mulungu, sali nanu? Ndipo Iye siwakupatsani
mpumulo mbali zonse? Pakuti Iyeyo wapereka eni nthaka kwa
inu ndipo dziko lili pa ulamuliro wa Yehova ndi anthu ake.
19 Tsono perekani mtima wanu ndi moyo wanu kufunafuna
Yehova Mulungu wanu. Yambani kumanga malo opatulika
a Yehova Mulungu, kuti mubweretse Bokosi la Chipangano
la Yehova ndi zinthu zopatulika za Mulungu m'Nyumba ya
Mulungu imene idzamangidwa chifukwa cha dzina la Yehova."

23 Davide atakalamba, ali ndi zaka zambiri, anayika
Solomoni mwana wake kukhala mfumu ya Israeli. 2 Iye
anasonkhanitsanso pamodzi atsogoleri onse a Israeli, pamodzi
ndi ansembe ndi Alevi. 3 Anawerenga Alevi kuyambira a
zaka makumi atatu ndi kupitirirapo, ndipo chiwerengero cha
amuna onse chinali 38,000. 4 Davide anati, "Mwa amenewa,
amuna 24,000 aziyang'anira ntchito za m'Nyumba ya Mulungu
ndipo 6,000 akhale akuluakulu ndi oweruza. 5 Amuna 4,000
akhale alonda a pa zipata ndipo 4,000 azitamanda Yehova
ndi zipangizo zoyimbira zimene ndazipereka ndi cholinga
chimenecho." 6 Davide anagawa Aleviwo m'magulumagulu
motsatira ana a Levi awa: Geresoni, Kohati ndi Merari. 7 Ana a
Geresoni: Ladani ndi Simei. 8 Ana a Ladani: Mtsogoleri Yehieli,
Zetamu ndi Yoweli. Onse analipo atatu. 9 Ana a Simei: Selomoti,
Haziyeli ndi Harani. Onse analipo atatu. Awa anali atsogoleri
a mabanja a Ladani. 10 Ndipo ana a Simei anali: Yahati,
Zina, Yeusi ndi Beriya. Awa anali ana a Semei. Onse analipo
anayi. 11 Mtsogoleri anali Yahati, ndipo Ziza anali wachiwiri,
koma Yeusi ndi Beriya analibe ana aamuna ambiri. Kotero iwo
anawerengedwa ngati banja limodzi ndipo anapatsidwa ntchito
imodzinso yofanana. 12 Ana a Kohati: Amramu, Izihari, Hebroni
ndi Uzieli. Onse analipo anayi. 13 Ana a Amramu: Aaroni ndi
Mose. Aaroni ndi zidzukulu zake anapatulidwa kwamuyaya
kuti azipereka zinthu zopatulika kwambiri monga nsembe
pamaso pa Yehova, komanso kuti azitumikira pamaso pake ndi
kumadalitsa anthu m'dzina lake kwamuyaya. 14 Ana a Mose
munthu wa Mulungu anawerengedwa ngati gawo la fuko la
Levi. 15 Ana a Mose: Geresomu ndi Eliezara. 16 Zidzukulu za
Geresomu: Mtsogoleri anali Subaeli. 17 Zidzukulu za Eliezara:
Mtsogoleri anali Rehabiya. Eliezara analibe ana ena aamuna,
koma ana a Rehabiya anali ochuluka kwambiri. 18 Ana a Izihari:
Mtsogoleri anali Selomiti. 19 Ana a Hebroni: Mtsogoleri anali
Yeriya, wachiwiri anali Amariya, Yahazieli anali wachitatu ndipo
Yekameamu anali wachinayi. 20 Ana a Uzieli: Mtsogoleri anali
Mika ndipo wachiwiri anali Isiya. 21 Ana a Merari: Mahili ndi

Musi. Ana a Mahili: Eliezara ndi Kisi. 22 Eliezara anamwalira
wopanda ana aamuna. Iye anali ndi ana aakazi okhaokha.
Abale awo, ana a Kisi, ndiwo amene anawakwatira. 23 Ana
a Musi: Mahili, Ederi ndi Yeremoti. Onse analipo atatu. 24
Izi zinali zidzukulu za Levi mwa mabanja awo, atsogoleri a
mabanja monga momwe analembedwera mayina awo ndi monga
momwenso anawerengedwera, banja lililonse pa lokha. Awa ndi
anthu ogwira ntchito oyambira zaka makumi awiri zobadwa
kapena kupitirirapo, amene amatumikira m'Nyumba ya Yehova.
25 Popeza Davide anati, "Pakuti Yehova Mulungu wa Israeli,
wapereka mpumulo kwa anthu ake ndipo wabwera kudzakhala
mu Yerusalemu kwamuyaya, 26 sikofunikiranso kuti Alevi
azinyamula tenti kapena zipangizo za chipembedzo." 27 Potsata
malangizo otsiriza a Davide, Alevi anawerengedwa kuyambira
amuna a zaka makumi awiri zakubadwa kapena kupitirirapo. 28
Ntchito ya Alevi inali kuthandiza zidzukulu za Aaroni pa ntchito
yotumikira m'Nyumba ya Yehova monga kuyang'anira mabwalo,
zipinda zam'mbali, kuyeretsa zinthu zonse zachipembedzo,
ndiponso kuchita ntchito zina za m'nyumba ya Mulungu. 29
Iwo amayang'anira buledi amene amayikidwa pa tebulo, ufa
wa nsembe yachakudya, timitanda ta buledi wopanda yisiti:
kuphika ndi kusakaniza, ndiponso miyeso yonse ndi kukula
kwake. 30 Iwo amayimiriranso mmawa uliwonse kuthokoza
ndi kutamanda Yehova. Amachitanso chomwecho madzulo, 31
ndiponso popereka nsembe zopsereza kwa Yehova pa Sabata
ndi pa chikondwerero cha Mwezi Watsopano, ndi pa nthawi
yosankhidwa ya Chikondwerero. Iwo amatumikira pamaso pa
Yehova nthawi zonse mwa chiwerengero chawo ndi momwe
analangizidwira. 32 Ndipo kotero Alevi anachita ntchito yawo
ya ku tenti ya msonkhano ya ku Malo Opatulika ndiponso
molamulidwa ndi abale awo, zidzukulu za Aaroni, pa ntchito ya
m'Nyumba ya Yehova.

24 Magulu a ana a Aaroni anali awa: Ana a Aaroni anali
Nadabu, Abihu, Eliezara ndi Itamara. 2 Koma Nadabu ndi
Abihu anamwalira abambo awo asanamwalire, ndipo analibe
ana aamuna. Kotero Eliezara ndi Itamara ankatumikira monga
ansembe. 3 Mothandizidwa ndi Zadoki chidzukulu cha Eliezara
ndi Ahimeleki chidzukulu cha Itamara, Davide anawagawa
m'magulu molingana ndi ntchito yawo yotumikira. 4 Atsogoleri
ambiri anapezeka pakati pa zidzukulu za Eliezara kusiyana ndi
zidzukulu za Itamara ndipo anagawidwa moyenera: atsogoleri
16 a mabanja ochokera kwa Eliezara, ndipo atsogoleri asanu
ndi atatu a mabanja ochokera kwa zidzukulu za Itamara. 5
Anawagawa mosakondera pochita maere, pakuti iwo anali
akuluakulu a ku malo opatulika ndi akuluakulu a Mulungu pakati
pa zidzukulu za Eliezara ndi Itamara. 6 Mlembi Semaya mwana
wa Netaneli, Mlevi, analemba mayina awo pamaso pa mfumu
ndi akuluakulu ake: wansembe Zadoki, Ahimeleki mwana wa
Abiatara ndi atsogoleri a mabanja a ansembe ndiponso Alevi,
banja limodzi kuchokera kwa Eliezara kenaka limodzi kuchokera
kwa Itamara. 7 Maere woyamba anagwera Yehoyaribu, achiwiri
anagwera Yedaya, 8 achitatu anagwera Harimu, achinayi
anagwera Seorimu, 9 achisanu anagwera Malikiya, achisanu ndi
chimodzi anagwera Miyamini, 10 achisanu ndi chiwiri anagwera
Hakozi, achisanu ndi chitatu anagwera Abiya, 11 achisanu
ndi chinayi anagwera Yesuwa, a khumi anagwera Sekaniya,
12 a 11 anagwera Eliyasibu, a 12 anagwera Yakimu, 13 a 13
anagwera Hupa, a 14 anagwera Yesebeabu, 14 a 15 anagwera
Biliga, a 16 anagwera Imeri, 15 a 17 anagwera Heziri, a 18
anagwera Hapizezi, 16 a 19 anagwera Petahiya, a 20 anagwera
Ezekieli, 17 a 21 anagwera Yakini, a 22 anagwera Gamuli, 18 a
23 anagwera Delaya, ndipo a 24 anagwera Maaziya. 19 Umu
ndi mmene anasankhidwira kuti azigwira ntchito yotumikira
pamene alowa m'Nyumba ya Yehova, motsatira dongosolo
limene anapatsidwa ndi kholo lawo Aaroni, monga momwe
Yehova Mulungu wa Israeli anamulamulira. 20 Za zidzukulu
zina zonse za Levi: Kuchokera kwa ana a Amramu: Subaeli;
kuchokera kwa ana a Subaeli: Yehideya. 21 Kwa Rehabiya,
kuchokera kwa ana ake: Mtsogoleri anali Isiya. 22 Kuchokera
ku banja la Izihari: Selomoti; kuchokera kwa ana a Selomoti:
Yahati. 23 Ana a Hebroni: woyamba anali Yeriya, wachiwiri
anali Amariya, wachitatu anali Yahazieli ndipo Yekameamu
anali wachinayi. 24 Mwana wa Uzieli: Mika; kuchokera kwa ana
a Mika: Samiri. 25 M'bale wa Mika: Isiya; kuchokera kwa ana a
Isiya: Zekariya. 26 Ana a Merari: Mahili ndi Musi. Mwana wa
Yaaziya: Beno. 27 Ana a Merari: Kuchokera kwa Yaaziya: Beno,
Sohamu, Zakuri ndi Ibiri. 28 Kuchokera kwa Mahili: Eliezara,
amene analibe ana aamuna. 29 Kuchokera kwa Kisi: Mwana
wa Kisi: Yerahimeeli. 30 Ndipo ana a Musi: Mahili, Ederi ndi
Yerimoti. Awa anali Alevi potsata mabanja a makolo awo. 31
Iwonso anachita maere, monga anachitira abale awo, zidzukulu
za Aaroni, pamaso pa mfumu Davide, ndi Zadoki ndi Ahimeleki,
atsogoleri a mabanja a ansembe ndi Alevi. Mabanja a mwana
wamkulu anachita nawo mofanana ndi a mwana wamng'ono.

25 Davide ndi atsogoleri a asilikali anapatula ena mwa ana
a Asafu, Hemani ndi Yedutuni ku utumiki wa uneneri
pogwiritsa ntchito apangwe, azeze ndi ziwaya zamalipenga.
Tsopano nawu mndandanda wa anthu amene ankagwira ntchito
imeneyi: 2 Kuchokera kwa ana a Asafu: Zakuri, Yosefe, Netaniya
ndi Asareli. Ana a Asafu amalamulidwa ndi Asafu ndipo
amanenera moyang'aniridwa ndi mfumu. 3 Kwa Yedutuni,
kuchokera kwa ana ake: Gedaliya, Zeri, Yesaya, Simei, Hasabiya
ndi Matitiya. Onse analipo 9 ndipo amayang'aniridwa ndi
Yedutuni abambo awo, amene amanenera pogwiritsa ntchito
apangwe poyamika ndi kutamanda Yehova. 4 Kwa Hemani,
kuchokera kwa ana ake: Bukiya, Mataniya, Uzieli, Subaeli ndi
Yerimoti; Hananiya, Hanani, Eliata, Gidaliti ndi Romamiti-Ezeri;
Yosibakasa, Maloti, Hotiri ndi Mahazioti. 5 Onsewa anali ana
a Hemani mlosi wa mfumu. Iye anapatsidwa anawa potsata
mawu a Mulungu akuti adzamukweza. Mulungu anapatsa
Hemani ana aamuna 14 ndi ana aakazi atatu. 6 Anthu onsewa
ankayang'aniridwa ndi makolo awo pa mayimbidwe a m'Nyumba
ya Yehova. Iwowatu ankayimba ndi ziwaya zamalipenga, azeze
ndi apangwe potumikira m'Nyumba ya Mulungu. Koma Asafu,
Yedutuni ndi Hemani amayang'aniridwa ndi mfumu. 7 Iwo
pamodzi ndi abale awo onse ophunzitsidwa ndi aluso loyimbira
Yehova chiwerengero chawo chinali 288. 8 Ang'onoang'ono
ndi akulu omwe, mphunzitsi ndi wophunzira yemwe anachita
maere pa ntchito zawo. 9 Maere woyamba amene anali a
Asafu, anagwera Yosefe, ana ndi abale ake. 12 Maere achiwiri
anagwera Gedaliya, ndi abale ake ndi ana ake. 12 10 Maere
achitatu anagwera Zakuri, ana ake ndi abale ake. 12 11 Maere
achinayi anagwera Iziri, ana ake ndi abale ake. 12 12 Maere
achisanu anagwera Netaniya, ana ake ndi abale ake. 12 13 Maere
achisanu ndi chimodzi anagwera Bukiya, ana ake ndi abale
ake. 12 14 Maere achisanu ndi chiwiri anagwera Yesarela, ana
ake ndi abale ake. 12 15 Maere achisanu ndi chitatu anagwera
Yeshaya, ana ake ndi abale ake. 12 16 Maere achisanu ndi
chinayi anagwera Mataniya, ana ake ndi abale ake. 12 17 Maere
a khumi anagwera Simei, ana ake ndi abale ake. 12 18 Maere
a 11 anagwera Azareli, ana ake ndi abale ake. 12 19 Maere a
12 anagwera Hasabiya, ana ake ndi abale ake. 12 20 Maere a

13 anagwera Subaeli, ana ake ndi abale ake. 12 **21** Maere a
14 anagwera Matitiya, ana ake ndi abale ake. 12 **22** Maere a
15 anagwera Yeremoti, ana ake ndi abale ake. 12 **23** Maere a
16 anagwera Hananiya, ana ake ndi abale ake. 12 **24** Maere a
17 anagwera Yosibakasa, ana ake ndi abale ake. 12 **25** Maere
a 18 anagwera Hanani, ana ake ndi abale ake. 12 **26** Maere
a 19 anagwera Maloti, ana ake ndi abale ake. 12 **27** Maere a
20 anagwera Eliyata, ana ake ndi abale ake. 12 **28** Maere a
21 anagwera Hotiri, ana ake ndi abale ake. 12 **29** Maere a 22
anagwera Gidaliti, ana ake ndi abale ake. 12 **30** Maere a 23
anagwera Mahazioti, ana ake ndi abale ake. 12 **31** Maere a 24
anagwera Romamiti-Ezeri, ana ake ndi abale ake 12.

26 Magulu a alonda a pa zipata: Kuchokera ku banja la
Kora: Meselemiya mwana wa Kore, mmodzi mwa ana a
Asafu. **2** Meselemiya anali ndi ana awa: woyamba Zekariya,
wachiwiri Yediaeli, wachitatu Zebadiya, wachinayi Yatinieli, **3**
wachisanu Elamu, wachisanu ndi chimodzi Yehohanani, ndipo
wachisanu ndi chiwiri Elihunai. **4** Obedi-Edomu analinso ndi
ana awa: woyamba Semaya, wachiwiri Yehozabadi, wachitatu
Yowa, wachinayi Sakara, wachisanu Netaneli, **5** wachisanu
ndi chimodzi Amieli, wachisanu ndi chiwiri Isakara ndipo
wachisanu ndi chitatu Peuletayi. (Pakuti Mulungu anadalitsa
Obedi-Edomu). **6** Mwana wake Semaya analinso ndi ana
amene anali atsogoleri m'banja la abambo awo chifukwa anali
anthu amphamvu. **7** Ana a Semaya anali: Otini, Refaeli, Obedi
ndi Elizabadi; abale ake, Elihu ndi Semakiya, analinso anthu
amphamvu. **8** Onsewa anali adzukulu a Obedi-Edomu. Iwo ndi
ana awo ndiponso abale awo anali anthu aluso ndi amphamvu
pogwira ntchito. Zidzukulu zonse za Obedi-Edomu zinalipo
62. **9** Meselemiya anali ndi ana ndi abale ake amene anali
aluso ndipo onse analipo 18. **10** Hosa Mmerari anali ndi ana
awa: woyamba anali Simiri (ngakhale kuti iye sanali woyamba
kubadwa, abambo ake anamusankha kuti akhale mtsogoleri),
11 wachiwiri Hilikiya, wachitatu Tebaliya ndipo wachinayi
Zekariya. Ana ndi abale onse a Hosa analipo 13. **12** Magulu
amenewa a alonda a pa zipata, motsogozedwa ndi atsogoleri
awo, anali ndi ntchito yotumikira m'Nyumba ya Yehova, monga
momwe amachitira abale awo. **13** Iwo anachita maere mwa
mabanja awo aang'ono ndi aakulu omwe kuti apeze mlonda pa
chipata chilichonse. **14** Maere a chipata chakummwa anagwera
Selemiya. Maere anachitikanso chifukwa cha mwana wake
Zekariya, phungu wanzeru ndipo maere a chipata chakumpoto
anagwera iye. **15** Maere a chipata chakummwera anagwera
Obedi-Edomu, ndipo maere a nyumba yosungiramo katundu
anagwera ana ake. **16** Maere a chipata chakumadzulo ndi chipata
cha Saleketi ku msewu wa ku mtunda anagwera Supimu ndi
Hosa. Mlonda ankayang'anana ndi mlonda mnzake: **17** Mbali ya
kummawa kunkakhala Alevi 6 pa tsiku, kumpoto anayi pa tsiku,
kummwera anayi pa tsiku ndipo awiri ankakhala pa nyumba
yosungiramo katundu. **18** Ndipo ku bwalo cha kumadzulo,
anayi amakhala mu msewu ndi awiri pabwalo penipeni. **19**
Awa anali magulu a alonda a pa zipata amene anali zidzukulu
za Kora ndi Merari. **20** Abale awo Alevi, motsogozedwa ndi
Ahiya, anali oyang'anira chuma cha nyumba ya Mulungu ndi
zinthu zoperekedwa kwa Mulungu. **21** Adzukulu a Ladani,
mmodzi mwa ana a Geresoni, amene anali atsogoleri a mabanja
a Ageresoni, anali awa: Yehieli, **22** ana a Yehieli, Zetamu ndi
m'bale wake Yoweli. Iwo amayang'anira chuma cha ku Nyumba
ya Mulungu wa Yehova. **23** Kuchokera ku banja la Amramu,
banja la Aizihara, banja la Ahebroni ndi banja la Auzieli: **24**
Subaeli, chidzukulu cha Geresomu, mwana wa Mose, anali
mkulu woyang'anira chuma. **25** Abale ake obadwa mwa Eliezara,
anali Rekabiya mwana wake, Yesaya mwana wake, Yoramu
mwana wake, Zikiri mwana wake ndi Selomiti mwana wake. **26**
Selomiti ndi abale ake amayang'anira zinthu zonse zoperekedwa
kwa Mulungu ndi mfumu Davide, atsogoleri a mabanja amene
anali olamulira ankhondo 1,000, olamulira ankhondo 100,
ndi olamulira ankhondo ena. **27** Zina zofunkha ku nkhondo
anazipereka kuti zikhale zokonzera Nyumba ya Yehova. **28**
Ndipo zonse zimene zinaperekedwa ndi Mlosi Samueli, Sauli
mwana wa Kisi, Abineri mwana wa Neri ndiponso Yowabu
mwana wa Zeruya ndi zinthu zonse zimene zinkaperekedwa
zimasungidwa ndi Selomiti ndi abale ake. **29** Kuchokera ku
banja la Izihari: Kenaniya ndi ana ake anapatsidwa ntchito
kutali ndi Nyumba ya Mulungu ngati akuluakulu ndi oweruza
Israeli. **30** Kuchokera ku banja la Ahebroni: Hasabiya ndi abale
ake, anthu anzeru 1,700. Iwo ankayang'anira ntchito zonse
za Yehova ndi ntchito yonse ya mfumu cha kumadzulo kwa
Yorodani. **31** Pa banja la Ahebroni, Yeriya anali mtsogoleri
monga mwa mbiri ya mibado ya mabanja awo. M'chaka cha
40 cha ufumu wa Davide, panachitika kafukufuku ndipo ena
mwa anthu aluso a banja la Hebroni anapezeka kuti anali ku
Yazeri ku Giliyadi. **32** Yeriya anali ndi abale 2,700 amene anali
aluso ndiponso atsogoleri a mabanja. Mfumu Davide anawayika
iwowa kuti aziyang'anira fuko la Rubeni, fuko la Gadi ndi theka
la fuko la Manase pa zinthu zonse za Mulungu ndi za mfumu.

27 Uwu ndi mndandanda wa Aisraeli, atsogoleri a mabanja,
olamulira asilikali 1,000, olamulira asilikali 100 ndi
akuluakulu awo, amene ankatumikira mfumu m'zonse zokhudza
magulu a ankhondo, amene amagwira ntchito mwezi ndi mwezi
chaka chonse. Gulu lililonse linali ndi anthu 24,000. **2** Amene
amalamulira gulu loyamba pa mwezi woyamba anali Yasobeamu
mwana wa Zabidieli. Pa gulu lake panali asilikali 24,000. **3** Iyeyu
anali chidzukulu cha Perezi ndipo anali mkulu wa atsogoleri
onse a ankhondo mwezi woyamba. **4** Amene amalamulira
gulu lachiwiri pa mwezi wachiwiri anali Dodai Mwahohi;
Mikiloti ndiye anali mtsogoleri wa gulu lake. Pa gulu lake panali
asilikali 24,000. **5** Wolamulira ankhondo wachitatu, pa mwezi
wachitatu anali Benaya, mwana wa wansembe Yehoyada. Iye
anali mtsogoleri ndipo pa gulu lake panali ankhondo 24,000. **6**
Uyu ndi Benaya uja amene anali wamphamvu pa gulu la anthu
makumi atatu ndipo ndiye amatsogolera anthu makumi atatu
aja. Mwana wake Amizabadi ndiye amatsogolera gulu lake. **7**
Wachinayi pa mwezi wachinayi anali Asaheli m'bale wake wa
Yowabu; ndipo mwana wake Zebadiya ndiye analowa m'malo
mwake. Pa gulu lake panali asilikali 24,000. **8** Wachisanu pa
mwezi wachisanu anali Samihuti, mdzukulu wa Izira. Pa gulu
lake panali asilikali 24,000. **9** Wa 6 pa mwezi wa 6 anali Ira
mwana wa Ikesi wa ku Tekowa. Pa gulu lake panali asilikali
24,000. **10** Wa 7 pa mwezi wa 7 anali Helezi Mpeloni wa fuko
la Efereimu. Pa gulu lake panali asilikali 24,000. **11** Wa 8 pa
mwezi wa 8 anali Sibekai Mhusati, wa mbumba ya Zera. Pa
gulu lake panali asilikali 24,000 **12** Wa 9 pa mwezi wa 9 anali
Abiezeri wa banja la Anatoti, wa fuko la Benjamini. Pa gulu
lake panali asilikali 24,000. **13** Wa khumi pa mwezi wa khumi
anali Mahazayi wa ku Netofa, wa mbumba ya Zera. Pa gulu lake
panali asilikali 24,000. **14** Mtsogoleri wa 11, pa mwezi wa 11
anali Benaya wa ku Piratoni, wa fuko la Efereimu. Pa gulu lake
panali asilikali 24,000. **15** Mtsogoleri wa 12, pa mwezi wa 12
anali Helidai Mnetofa, wa banja la Otanieli. Pa gulu lake panali
asilikali 24,000. **16** Akuluakulu amene amatsogolera mafuko a
Israeli ndi awa: Mtsogoleri wa fuko la Rubeni: Eliezara mwana

wa Zikiri; mtsogoleri wa fuko la Simeoni: Sefatiya mwana wa
Maaka; **17** mtsogoleri wa fuko la Levi: Hasabiya mwana wa
Kemueli, mtsogoleri wa banja la Aaroni: Zadoki; **18** mtsogoleri
wa fuko la Yuda: Elihu, m'bale wake wa Davide; mtsogoleri wa
fuko la Isakara: Omuri mwana wa Mikayeli; **19** mtsogoleri wa
fuko la Zebuloni: Isimaiya mwana wa Obadiya; mtsogoleri wa
fuko la Nafutali: Yerimoti mwana wa Azirieli; **20** mtsogoleri wa
fuko la Efereimu: Hoseya mwana wa Azaziya; mtsogoleri wa fuko
la theka la Manase: Yoweli mwana wa Pedaya; **21** mtsogoleri wa
fuko la theka la Manase limene linali ku Giliyadi: Ido mwana
wa Zekariya; mtsogoleri wa fuko la Benjamini: Yaasieli mwana
wa Abineri; **22** mtsogoleri wa fuko la Dani: Azareli mwana
wa Yerohamu. Awa anali akuluakulu a mafuko a Israeli. **23**
Davide sanawerenge amuna amene anali ndi zaka makumi
awiri kapena kucheperapo, chifukwa Yehova analonjeza kuti
adzachulukitsa Aisraeli ngati nyenyezi zamumlengalenga. **24**
Yowabu mwana wa Zeruya anayamba kuwerenga amuna koma
sanamalize. Mkwiyo unagwera Aisraeli chifukwa cha zimenezi
ndipo chiwerengerochi sanachilowetse m'buku la mbiri ya
mfumu Davide. **25** Azimaveti mwana wa Adieli ankayang'anira
nyumba zosungiramo katundu wa mfumu. Yonatani mwana
wa Uziya ankayang'anira nyumba zosungiramo katundu wa
maboma ozungulira, mizinda, midzi ndi malo olondera. **26**
Eziri mwana wa Kelubi ankayang'anira anthu ogwira ntchito
yolima ku munda. **27** Simei wa ku Rama ankayang'anira
minda ya mpesa. Zabidi wa ku Sifamu ankayang'anira mphesa
ndi mosungiramo mwake. **28** Baala-Hanani wa ku Gederi
ankayang'anira mitengo ya olivi ndi ya mikuyu ya ku Sefela.
Yowasi ankayang'anira mafuta a Olivi. **29** Sitirayi wa ku
Saroni ankayang'anira ziweto zimene amaweta ku Saroni. Safati
mwana wa Adilayi ankayang'anira ng'ombe zakuzigwa. **30**
Obili Mwismaeli ankayang'anira ngamira. Yehideya Mmerenoti
ankayang'anira abulu. **31** Yazizi Mhagiri akayang'anira nkhosa
ndi mbuzi. Onsewa anali akuluakulu oyang'anira chuma cha
mfumu Davide. **32** Yonatani, malume wake wa Davide, anali
phungu wake ndipo anali munthu wanzeru komanso analinso
mlembi. Yehieli mwana wa Hakimoni ankasamalira ana a
mfumu. **33** Ahitofele anali phungu wa mfumu. Husai Mwariki
anali bwenzi la mfumu. **34** Ahitofele atamwalira m'malo mwake
munalowa Yehoyada mwana wa Benaya ndi Abiatara. Yowabu
anali mtsogoleri wa gulu lankhondo la mfumu.

28 Davide anayitana akuluakulu onse a Israeli kuti asonkhane
ku Yerusalemu: akuluakulu a mafuko, olamulira magulu a
ntchito ya mfumu, olamulira ankhondo 1,000, ndi olamulira
ankhondo 100, ndiponso akuluakulu onse osunga katundu ndi
ziweto za mfumu ndi ana ake, pamodzinso ndi akuluakulu a ku
nyumba yaufumu, anthu amphamvu ndi asilikali onse olimba
mtima. **2** Mfumu Davide inayimirira ndipo inati: "Tamverani
abale anga ndi anthu anga. Ine ndinali ndi maganizo omanga
nyumba monga malo okhalamo Bokosi la Chipangano la Yehova,
malo oyikapo mapazi a Mulungu wathu, ndipo ndinakonza
ndondomeko yomangira nyumbayo." **3** Koma Mulungu anati
kwa ine, "Usandimangire nyumba chifukwa ndiwe munthu
wankhondo ndipo wakhala ukukhetsa magazi." **4** "Komabe
Yehova Mulungu wa Israeli anasankha ine pakati pa onse
a banja langa kukhala mfumu ya Israeli kwamuyaya. Iye
anasankha Yuda kukhala mtsogoleri, ndipo pa banja la Yuda
anasankha banja langa. Pakati pa ana aamuna a abambo anga,
kunamukomera Iye kundikhazika mfumu ya Aisraeli onse. **5** Pa
ana anga ambiri onse amene Yehova wandipatsa, Iye wasankha
mwana wanga Solomoni kuti akhale pa mpando waufumu
wa ufumu wa Yehova kuti alamulire Israeli." **6** Yehova anati
kwa ine, "Solomoni mwana wako ndiye amene adzamanga
nyumba yanga ndi mabwalo anga, pakuti Ine ndamusankha
kuti akhale mwana wanga ndipo Ine ndidzakhala abambo
ake. **7** Ine ndidzakhazikitsa ufumu wake kwamuyaya ngati
iye saleka kutsatira malamulo ndi malangizo anga, monga
momwe zikuchitikira leromu." **8** "Tsono lero ine ndikulamula
inu pamaso pa Aisraeli onse ndi pa msonkhano wa Yehova,
ndipo Mulungu wathu akumva: Mutsatire mosamala malamulo
a Yehova Mulungu wathu, kuti dziko labwinoli likhale lanu ndi
kuti mudzalipereke kwa zidzukulu zanu kukhala cholowa chawo
kwamuyaya." **9** "Ndipo iwe mwana wanga Solomoni, umvere
Mulungu wa abambo ako, umutumikire ndi mtima wodzipereka
kwathunthu ndi mtima wako wonse, pakuti Yehova amasanthula
mtima wa aliyense, ndipo amadziwa maganizo aliwonse a
munthu. Ngati ufunafuna Yehova, Iye adzapezeka; koma ngati
umutaya, Iye adzakukana kwamuyaya. **10** Tsopano ganizira
bwino, pakuti Yehova wakusankha iwe kuti umange Nyumba ya
Mulungu monga malo ake opatulika. Khala wamphamvu ndipo
ugwire ntchito." **11** Kotero Davide anapatsa Solomoni mwana
wake mapulani a khonde la Nyumba ya Mulungu, nyumba zake,
mosungiramo katundu, zipinda zake zam'mwamba, zipinda
zam'kati ndi malo a nsembe zopepesera machimo. **12** Iye
anapatsa Solomoni mapulani a zonse zimene ankaziganizira za
bwalo la Nyumba ya Yehova ndi zipinda zonse zozungulira,
zipinda zosungiramo chuma cha Nyumba ya Mulungu ndi zinthu
zoperekedwa kwa Yehova. **13** Davide anamulangiza za magulu a
ansembe ndi Alevi ndi ntchito yonse yotumikira m'Nyumba ya
Yehova, komanso za zinthu zonse zogwirira ntchito potumikira.
14 Iye anakonzeratu za kulemera kwa golide wopangira zida
zonse zagolide zogwirira ntchito zosiyanasiyana, ndiponso
kulemera kwa siliva wopangira zida zonse zasiliva zogwirira
ntchito zosiyanasiyana: **15** kulemera kwa golide wopangira
choyikapo nyale chagolide ndi nyale zake; ndiponso kulemera
kwa siliva wa choyikapo nyale chilichonse ndi nyale zake,
molingana ndi kagwiritsidwe ka choyikapo nyale chilichonse;
16 kulemera kwa golide wa tebulo iliyonse yoyikapo buledi
wopatulika; kulemera kwa siliva wopangira matebulo asiliva;
17 muyeso wa golide woyengeka bwino wopangira mafoloko,
mbale ndi zotungira; muyeso wa golide wa beseni lililonse
la siliva; **18** ndiponso muyeso wa golide wabwino wopangira
guwa la zofukiza. Davide anamupatsanso ndondomeko ya
mapangidwe a galeta, akerubi agolide atatambasula mapiko
awo kuphimba Bokosi la Chipangano la Yehova. **19** Davide
anati, "Zonsezi ndalemba kuchokera kwa Yehova, ndipo Iye
wachita kuti ndimvetsetse zonse za mapulaniwa." **20** Davide
anatinso kwa mwana wake Solomoni, "Khala wamphamvu
ndi wolimba mtima ndipo uchite ntchitoyi. Usachite mantha
kapena kutaya mtima pakuti Yehova Mulungu wanga ali nawe.
Iye sadzakukhumudwitsa kapena kukusiya mpaka ntchito yonse
ya Nyumba ya Mulungu itatha. **21** Magulu a ansembe ndi
Alevi ndi okonzeka kugwira ntchito ya Nyumba ya Mulungu,
ndipo munthu waluso aliyense wodzipereka adzakuthandiza
pa ntchito yonse. Akuluakulu ndi anthu onse adzamvera
chilichonse chomwe udzalamula."

29 Kenaka, mfumu Davide inati kwa gulu lonse: "Mwana
wanga Solomoni amene Mulungu wamusankha ndi
wamng'ono ndipo sadziwa zambiri. Ntchitoyi ndi yayikulu
chifukwa nyumba yaufumuyi si ya munthu, koma ndi ya
Yehova Mulungu. **2** Ine ndapereka ku ntchito ya Nyumba ya
Mulungu zinthu zanga zonse, golide wopangira zinthu zagolide,
siliva wopangira zinthu zasiliva ndi zitsulo zopangira zinthu

zazitsulo, mkuwa wopangira zinthu zamkuwa ndi matabwa
opangira zinthu zamatabwa komanso miyala yokongola ya
onikisi yokongoletsera, miyala ya maonekedwe osiyanasiyana,
ndi miyala yonse yosalala ndi miyala ya marabulo, zonsezi
ndapereka zochuluka. **3** Kupatulapo izi, ine modzipereka ku
Nyumba ya Mulungu wanga, tsopano ndikupereka chuma
changachanga cha golide ndi siliva ku Nyumba ya Mulungu
wanga, kuwonjezera pa zimene ndapereka ku ntchito ya Nyumba
ya Mulungu woyerayu: **4** Matani 100 agolide (golide wa ku Ofiri)
ndi matani 240 a siliva woyengeka bwino wokutira makoma
a nyumba, **5** zinthu zagolide ndi zinthu zasiliva, ndiponso
zinthu zonse zimene anthu aluso adzagwiritse ntchito. Tsopano
ndani amene akufuna kudzipatulira yekha kwa Yehova lero?"
6 Tsono atsogoleri a mabanja, akuluakulu a mafuko a Israeli,
olamulira asilikali 1,000, ndi olamulira asilikali 100, ndiponso
akuluakulu onse amene amayang'anira ntchito ya mfumu
anapereka mwaufulu. **7** Iwo anapereka ku ntchito ya Nyumba
ya Mulungu matani 170 a golide, matani 340 a siliva, matani 620
a mkuwa ndi matani 3,400 a chitsulo. **8** Aliyense amene anali
ndi miyala yokongola anayipereka ku nyumba yosungiramo
chuma cha Nyumba ya Yehova ndipo amene ankayang'anira
anali Yehieli Mgeresoni. **9** Anthu anakondwa chifukwa cha
kupereka mwaufulu kwa atsogoleri awo, pakuti anapereka
kwa Yehova mwaufulu ndiponso ndi mtima wonse. Nayenso
mfumu Davide anakondwera kwambiri. **10** Davide anatamanda
Yehova pamaso pa gulu lonse, ponena kuti, "Mutamandidwe
Inu Yehova Mulungu wa kholo lathu Israeli kuchokera muyaya
mpaka muyaya. **11** Wanu, Inu Yehova ndi ukulu ndi mphamvu,
ulemerero ndiponso ufumu ndi kukongola. Pakuti zinthu zonse
zakumwamba ndi pa dziko lapansi ndi zanu. Wanu, Inu Yehova
ndi ufumu; Inu ndinu wokwezeka ndipo ndinu mtsogoleri
wa zonse. **12** Chuma ndi ulemu zimachokera kwa Inu; Inu
ndinu wolamulira zinthu zonse. M'dzanja lanu muli nyonga
ndi mphamvu, kukweza ndi kupereka nyonga kwa onse. **13**
Tsopano Mulungu wathu, ife tikukuthokozani ndi kutamanda
dzina lanu laulemerero. **14** "Koma ine ndine yani, ndipo anthu
anga ndani, kuti tikupatsani mowolowamanja motere? Zinthu
zonse zimachokera kwa Inu, ndipo ife takupatsani zomwe
zimachokera m'dzanja lanu. **15** Ife ndife anthu osadziwika
ndiponso alendo pamaso panu, monga analili makolo athu.
Masiku anthu pa dziko lapansi ali ngati chithunzithunzi,
wopanda chiyembekezo. **16** Inu Yehova Mulungu wathu, zinthu
zonse zimene tapereka kumangira Nyumba yanu zachokera
m'dzanja lanu ndipo zonsezi ndi zanu. **17** Mulungu wanga,
ine ndikudziwa kuti mumayesa mtima ndipo mumakondwera
ndi anthu angwiro. Zinthu zonsezi ndapereka mwaufulu ndi
cholinga chabwino. Ndipo tsopano ndaona ndi chimwemwe
momwe anthu anu amene ali pano akuperekera mwaufulu kwa
Inu. **18** Inu Yehova Mulungu wa makolo athu Abrahamu, Isake
ndi Israeli, mukhazikitse chofuna ichi m'mitima ya anthu anu
kwamuyaya, ndipo mukhazikitse mtima wokhulupirika kwa
Inu. **19** Ndipo mumupatse mwana wanga Solomoni mtima
wodzipereka kwathunthu kwa Inu kuti asunge malamulo
anu, zofuna ndi malangizo anu. Achite chilichonse pomanga
nyumba yaufumu imene ine ndayipezera zofunika zonse."
20 Kenaka mfumu Davide inati kwa gulu lonse, "Tamandani
Yehova Mulungu wanu." Kotero onse anatamanda Yehova,
Mulungu wa makolo awo ndipo anawerama pansi ndi kugona
chafufumimba pamaso pa Yehova ndi mfumu. **21** Mmawa
mwake anthu anapereka nsembe zosiyanasiyana ndi nsembe
zopsereza kwa Yehova; ng'ombe zamphongo 1,000, nkhosa
zamphongo 1,000 ndi ana ankhosa 1,000, pamodzi ndi nsembe
yachakumwa ndi nsembe zina zambiri zoperekera Aisraeli onse.
22 Tsiku limeneli, iwo anadya ndi kumwa mosangalala pamaso
pa Yehova ndipo anavomereza Solomoni mwana wa Davide
kukhala mfumu yawo kachiwiri. Anamudzoza pamaso pa Yehova
kukhala wolamulira wawo ndipo Zadoki anadzozedwa kukhala
wansembe. **23** Ndipo Solomoni ankakhala pa mpando waufumu
wa Yehova monga mfumu m'malo mwa Davide abambo ake. Iye
analemera ndipo Aisraeli onse ankamumvera. **24** Akuluakulu
onse a ankhondo ndi anthu amphamvu, pamodzinso ndi ana
onse aamuna a mfumu Davide, analonjeza kumvera mfumu
Solomoni. **25** Yehova anamukweza kwambiri Solomoni pamaso
pa Aisraeli onse ndi kumupatsa ulemerero waufumu umene
sunapatsidwepo kwa mfumu ina iliyonse ya Israeli. **26** Davide
mwana wa Yese anali mfumu ya Aisraeli onse. **27** Iye analamulira
Israeli kwa zaka makumi anayi; zaka zisanu ndi ziwiri ali ku
Hebroni ndi zaka 33 ali ku Yerusalemu. **28** Iye anamwalira
atakalamba kwambiri, atakhala ndi moyo wautali, chuma ndi
ulemu. Solomoni mwana wake analowa ufumu m'malo mwake.
29 Tsono zonse zimene mfumu Davide anachita, kuyambira
pachiyambi mpaka pa mapeto, zalembedwa m'buku la mneneri
Samueli, m'buku la mneneri Natani ndi m'buku la mneneri
Gadi, **30** pamodzi ndi tsatanetsatane wa mbiri ya ulamuliro
wake ndi mphamvu zake, ndi zonse zomwe zinamuzungulira
iye ndi Israeli ndiponso mafumu a mayiko ena onse.

2 Mbiri

1 Solomoni mwana wa Davide anakhazikika molimbika mu
ufumu wake, pakuti Yehova Mulungu wake anali naye ndipo
anamukweza kwambiri. **2** Tsono Solomoni anayankhula kwa
Aisraeli onse, olamulira a anthu 1,000, olamulira a anthu
100, oweruza ndiponso kwa atsogoleri onse a Israeli ndi
atsogoleri amabanja. **3** Solomoni pamodzi ndi gulu lonse la
anthu anapita ku malo ofunika kwambiri pachipembedzo ku
Gibiyoni. Tenti ya msonkhano ya Mulungu inali kumeneko,
imene Mose mtumiki wa Yehova anayipanga m'chipululu muja.
4 Davide anabweretsa Bokosi la Mulungu kuchokera ku Kiriyati
Yearimu, ndi kulikhazika kumalo kumene analikonzera popeza
analimangira tenti mu Yerusalemu. **5** Koma guwa lansembe
lamkuwa limene Bezaleli mwana wa Uri, mwana wa Huri
analipanga linali ku Gibiyoni kutsogolo kwa tenti ya Yehova.
Kotero kuti Solomoni ndi gulu lonse anakapembedza kumeneko.
6 Solomoni anapita pamene panali guwa lansembe lamkuwa
pamaso pa Yehova mu tenti ya msonkhano ndipo anapereka
nsembe zopsereza 1,000. **7** Usiku umenewo Mulungu anaonekera
kwa Solomoni ndipo anati kwa iye, "Pempha chilichonse
chimene ukufuna ndipo ndidzakupatsa." **8** Solomoni anayankha
Mulungu kuti, "Inu munaonetsa kukoma mtima kwakukulu kwa
Davide abambo anga ndipo mwayika ine kukhala mfumu m'malo
mwake. **9** Tsopano Inu Yehova Mulungu, lolani kuti lonjezo lanu
kwa abambo anga Davide likwaniritsidwe, pakuti mwandiyika
kukhala mfumu ya anthu anu amene ndi ochuluka ngati fumbi
la pa dziko lapansi. **10** Mundipatse nzeru ndi luntha zolamulira
anthu awa, pakuti ndani amene angathe kulamulira anthu anu
ochulukawa?" **11** Mulungu anati kwa Solomoni, "Popeza izi
ndi zokhumba za mtima wako ndipo sunapemphe katundu,
chuma kapena ulemu, kapena imfa ya adani ako, ndiponso
poti sunapemphe moyo wautali koma nzeru ndi luntha kuti
ulamulire anthu anga amene Ine ndakuyika kukhala mfumu
yawo, **12** Ine ndidzakupatsa nzeru ndi chidziwitso. Ndipo
ndidzakupatsanso katundu, chuma ndi ulemu, zinthu zoti palibe
mfumu imene inali nazo iwe usanakhalepo ndipo palibe wina
amene adzakhale nazo iweyo ukadzafa." **13** Kotero Solomoni
anabwerera ku Yerusalemu kuchoka kumalo opembedzerako a
ku Gibiyoni, ku tenti ya msonkhano ndipo analamulira Israeli.
14 Solomoni anasonkhanitsa magaleta ndi akavalo; anali ndi
magaleta 1,400 ndi akavalo 12,000, amene anawayika m'mizinda
yosungira magaleta ndipo ena anali ndi iye mu Yerusalemu.
15 Mfumu inasandutsa siliva ndi golide kukhala ngati miyala
wamba mu Yerusalemu. Inasandutsanso mkungudza kukhala
wochuluka ngati mitengo ya mkuyu ya ku zigwa. **16** Solomoni
amagula akavalo ku Igupto ndi Kuwe pakuti anthu amalonda
a mfumu amakawagula ku Kuwe. **17** Anthu ankagula galeta
ku Igupto pa mtengo wa masekeli asiliva 600 ndipo kavalo pa
mtengo wa ndalama zasiliva 150. Iwo ankazigulitsanso kwa
mafumu onse a Ahiti ndi a Aramu.

2 Solomoni anatsimikiza zoti amange Nyumba ya Dzina
la Yehova ndi nyumba yake yaufumu. **2** Iye analemba
ntchito anthu 70,000 onyamula katundu ndi anthu 80,000
okumba miyala ku mapiri ndiponso akapitawo 3,600 oyang'anira
anthuwo. **3** Solomoni anatumiza uthenga uwu kwa Hiramu
mfumu ya ku Turo: "Munditumizire mitengo ya mkungudza
monga munachitira ndi abambo anga pamene munawatumizira
mitengo ya mkungudza yomangira nyumba yaufumu yokhalamo.
4 Tsono ine ndikufuna kumanga Nyumba ya Yehova Mulungu
wanga ndi kuyipereka kwa Iye kuti tiziyikamo buledi wopatulika
nthawi zonse ndiponso kuperekeramo nsembe zopsereza
mmawa uliwonse ndi madzulo ndi pa masabata ndi pa masiku
a chikondwerero cha mwezi watsopano ndiponso pa masiku
osankhika a chikondwerero cha Yehova Mulungu wathu, monga
mwa malamulo a Aisraeli mpaka muyaya. **5** "Nyumba ya
Mulungu imene ndidzamange idzakhala yayikulu, chifukwa
Mulungu wathu ndi wamkulu kuposa milungu ina yonse. **6** Koma
ndani angathe kumumangira Iye Nyumba, pakuti mlengalenga,
ngakhale kumwamba kwenikweni sikungamukwane? Tsono
ine ndine yani kuti ndimangire Iyeyo Nyumba, kupatula
malo chabe opserezerapo nsembe pamaso pake? **7** "Tsono
tumizireni munthu waluso pa ntchito zagolide ndi siliva,
mkuwa ndi chitsulo, nsalu yapepo ndi yofiira ndi yobiriwira
ndiponso waluso losema, kuti adzagwire ntchito mu Yuda
ndi Yerusalemu pamodzi ndi anthu aluso amene abambo
anga Davide anandipatsa. **8** "Munditumizirenso mitengo
ya mkungudza, payini ndiponso matabwa a m'bawa wa ku
Lebanoni, pakuti ndikudziwa kuti anthu anu ali ndi luso locheka
matabwa kumeneko. Antchito anga adzagwira ntchito pamodzi
ndi antchito anu **9** kuti andipatse matabwa ambiri, chifukwa
Nyumba imene ndikumanga iyenera kukhala yayikulu ndi
yokongola. **10** Ine ndidzalipira antchito anu amene adzacheke
matabwa matani 1,000 a tirigu wopunthapuntha, matani 2,000 a
barele, malita 440,000 a vinyo, ndiponso malita 440,000 a mafuta
a olivi." **11** Hiramu, mfumu ya ku Turo, anamuyankha Solomoni
pomulembera kalata kuti, "Chifukwa Yehova amakonda anthu
ake, wayika iwe kukhala mfumu yawo." **12** Ndipo Hiramu
anawonjezera kunena kuti, "Atamandike Yehova Mulungu
wa Israeli, amene analenga kumwamba ndi dziko lapansi!
Iye wamupatsa Davide mwana wanzeru, wodzaza ndi luntha
ndi wozindikira, amene adzamanga Nyumba ya Mulungu ndi
kudzimangira yekha nyumba yaufumu. **13** "Ine ndikukutumizira
Hiramu Abi, munthu wa luso lalikulu, **14** amene amayi ake
anali wochokera ku Dani ndipo abambo ake anali a ku Turo. Iye
anaphunzitsidwa kugwira ntchito zagolide ndi siliva, mkuwa ndi
chitsulo, miyala yokongola ndi matabwa, ndiponso nsalu zofewa
zobiriwira, zapepo ndi zofiira. Alinso ndi luso la zosemasema
ndipo atha kupanga chilichonse chimene wapatsidwa. Iye
adzagwira ntchito ndi amisiri anu ndi a mbuye wanga, Davide
abambo anu. **15** "Tsono mbuye wanga tumizirani antchito anu
tirigu ndi barele, mafuta a olivi ndi vinyo zimene mwalonjeza, **16**
ndipo ife tidzadula mitengo yonse imene mukuyifuna kuchokera
ku Lebanoni ndipo tidzayimanga pamodzi ndi kuyiyadamitsa pa
madzi mpaka ku Yopa. Ndipo inu mudzatha kuyitenga mpaka ku
Yerusalemu." **17** Solomoni anawerenga alendo onse amene anali
mu Israeli, potsatira chiwerengero chimene abambo ake Davide
anachita ndipo panapezeka kuti analipo anthu 153,600. **18** Iye
anayika anthu 70,000 kuti akhale onyamula katundu ndi anthu
80,000 kuti akhale ophwanya miyala m'mapiri, anthu 3,600
anawayika kukhala akapitawo oyang'anira anthu pa ntchitoyo.

3 Pamenepo Solomoni anayamba kumanga Nyumba ya
Yehova mu Yerusalemu pa Phiri la Moriya, pamene Yehova
anaonekera Davide abambo ake. Panali pabwalo lopunthirapo
tirigu la Arauna Myebusi, malo amene anapereka Davide. **2**
Iye anayamba kumanga pa tsiku lachiwiri la mwezi wachiwiri
m'chaka chachinayi cha ulamuliro wake. **3** Maziko amene
Solomoni anayika pomanga Nyumba ya Mulungu ndi awa:
Mulitali munali mamita 27, mulifupi munali mamita asanu ndi
anayi (potsata miyeso yakale). **4** Chipinda cha polowera mulitali
mwake chinali mamita asanu ndi anayi ofanana ndi mulifupi

mwake mwa nyumbayo. Msinkhu wake unali mamita 54. Iye
anakuta nyumbayo m'kati mwake ndi golide woyengeka bwino.
5 Chipinda chachikulu, khoma lake anakhomera matabwa a
payini ndipo analikutira ndi golide wabwino ndi kulikongoletsa
ndi zithunzi za kanjedza ndi maunyolo. 6 Iye anakongoletsa
Nyumba ya Mulunguyo ndi miyala yokongola. Ndipo golide
amene anagwiritsa ntchito anali golide wa ku Paravaimu. 7
Iye anakutira ndi golide mitanda ya ku denga, maferemu a
zitseko, makoma ndi zitseko za Nyumba ya Mulungu, ndipo
anajambula Akerubi m'makoma mwake. 8 Iye anamanga Malo
Opatulika Kwambiri ndipo mulitali mwake munali mofanana ndi
mulifupi mwa Nyumba mamita asanu ndi anayi. Anakuta m'kati
mwake ndi golide wosalala wolemera matani makumi awiri. 9
Misomali yagolide imalemera magalamu 570. Anakutanso ndi
golide zipinda zapamwamba. 10 Ku Malo Opatulika Kwambiri
iye anapangako Akerubi awiri achitsulo ndipo anawakuta ndi
golide. 11 Kutalika kwa mapiko onse a Akerubi kunali mamita
asanu ndi anayi. Phiko la Kerubi woyamba linali loposerapo
mamita awiri ndipo limakhudza khoma la Nyumba ya Mulungu,
pamene phiko linalo, lotalikanso koposerapo mamita awiri,
limakhudza phiko la Kerubi winayo. 12 Chimodzimodzinso
phiko la Kerubi wachiwiri linali loposerapo mamita awiri ndipo
limakhudza mbali ina ya khoma la Nyumba ya Mulungu, ndipo
linalo limene linalinso loposera mamita awiri, limakhudza phiko
la Kerubi woyamba uja. 13 Mapiko a Akerubiwa akawatambasula
amatalika mamita asanu ndi anayi. Akerubiwa anayimirira pa
mapazi awo, kuyang'ana chipinda chachikulu. 14 Solomoni
anapanga nsalu zotchingira zobiriwira, zapepo ndi zofiira ndi
nsalu zofewa zosalala, atajambulapo Akerubi. 15 Kutsogolo
kwa Nyumba ya Mulungu anamangako zipilala ziwiri, zimene
zonse pamodzi zinali zotalika mamita khumi ndi asanu ndi
theka; chipilala chilichonse chinali ndi mutu woposera mamita
awiri. 16 Iye anapanga maunyolo olumikizanalumikizana ndipo
anawayika pamwamba pa zipilalazo. Anapanganso makangadza
100 ndipo anawalumikiza ku maunyolo aja. 17 Solomoni
anayimika nsanamirazo kutsogolo kwa Nyumba ya Mulungu,
imodzi mbali ya kummwera ndi inayo mbali ya kumpoto.
Nsanamira ya kummwera anayitcha Yakini ndipo ya kumpoto
anayitcha Bowazi.

4 Solomoni anapanga guwa lamkuwa limene mulitali mwake
linali mamita asanu ndi anayi, mulifupi mwakenso mamita
asanu ndi anayi ndipo msinkhu wake unali mamita anayi ndi
theka. 2 Kenaka iye anapanga mbiya yayikulu yachitsulo. Inali
yozungulira ndipo pakamwa pake panali pa mamita anayi
ndi theka, poyeza modutsa pakati pake. Msinkhu wake unali
wopitirirapo mamita awiri. Thunthu lake linali mamita 13. 3
M'munsi mwa mkombero wa mbiyayo anajambulamo zithunzi
zang'ombe zazimuna mozungulira, zithunzi khumi pa theka
la mita. Ng'ombezo zimajambulidwa m'mizere iwiri ndipo
anazipangira kumodzi ndi mbiyayo. 4 Mbiyayo anayisanjika
pa ng'ombe zamkuwa khumi ndi ziwiri, zitatu zoyang'ana
kumpoto, zitatu zoyang'ana kumadzulo, zitatu zoyang'ana
kummwera ndipo zitatu zoyang'ana kummawa. Mbiyayo
inakhazikika pamwamba pa ng'ombezo, ndipo miyendo yake
yonse yakumbuyo ya ng'ombezo inkaloza m'kati. 5 Mbiyayo
inali yochindikala ngati chikhatho ndipo mkombero wake
unali ngati mkombero wa chikho, ngati duwa lokongola
kwambiri. M'mbiyamo munkalowa madzi okwana malita 60,000.
6 Kenaka anapanga mabeseni khumi otsukira zinthu ndipo
asanu amawayika mbali ya kummwera, asanu mbali ya kumpoto.
M'menemo amatsukiramo zinthu zimene zimagwiritsidwa
ntchito pa nsembe zopsereza koma mbiyamo ndi m'mene
ankasambiramo ansembe. 7 Solomoni anapanga zoyikapo
nyale khumi zagolide monga momwe kunalembedwera ndipo
anaziyika m'Nyumba ya Mulungu, zisanu mbali ya kummwera,
ndi zisanu mbali ya kumpoto. 8 Iye anapanga matebulo khumi
ndipo anawayika m'Nyumba ya Mulungu, asanu mbali ya
kummwera ndi asanu mbali ya kumpoto. Iye anapanganso
mabeseni agolide okwanira 100. 9 Iye anapanga bwalo la
ansembe, bwalo lalikulu ndi zitseko za bwalolo ndipo anakuta
zitsekozo ndi mkuwa. 10 Anayika mbiya ija mbali yakummwera
pamene mbali ya kummawa ndi kummwera zimakumana.
11 Iye anapanganso miphika ndi mafosholo ndi mabeseni
owazira magazi. Kotero Hiramu anatsiriza ntchito yonse ya
ku Nyumba ya Mulungu imene ankagwirira Mfumu Solomoni:
12 Nsanamira ziwiri; mbale ziwiri za mitu yapamwamba pa
nsanamirazo; maukonde awiri okongoletsera mbale ziwiri za
mitu yapamwamba pa nsanamirazo; 13 makangadza 400 a
maukonde awiri okongoletserawo (mizere iwiri ya makangadza
pa ukonde uliwonse, kukongoletsa mbale za mitu yapamwamba
pa nsanamira); 14 miyendo pamodzi ndi mabeseni ake; 15 mbiya
pamodzi ndi ng'ombe khumi ndi ziwiri zazimuna zosanjikapo
mbiyayo. 16 Miphika, mafosholo, mafoloko otengera nyama
ndi ziwiya zina zonse. Zipangizo zonse zimene Hiramu Abi
anapangira Mfumu Solomoni za m'Nyumba ya Yehova zinali
zamkuwa wonyezimira. 17 Mfumu inapangitsa zimenezi
m'chigwa cha Yorodani, ku malo amtapo amene anali pakati
pa Sukoti ndi Zaretani. 18 Zinthu zonse zimene Solomoni
anapanga zinali zochuluka kwambiri kotero kuti kulemera
kwa mkuwa sikunadziwike. 19 Solomoni anapanganso ziwiya
zonse zimene zinali m'Nyumba ya Mulungu: guwa lansembe
lagolide; matebulo pamene ankayikapo buledi woperekedwa
kwa Mulungu; 20 zoyikapo nyale zagolide ndi nyale zake
zagolide weniweni, kuti ziziyaka m'kati mwenimweni mwa
malo opatulika monga analembera, 21 maluwa agolide, nyale
ndi mbaniro. (Zinali zagolide mmodzi); 22 zozimitsira nyale
zagolide weniweni, mbale zowazira magazi, mbale ndi zofukizira;
ndiponso zitseko zagolide za Nyumba ya Mulungu, chitseko
cha ku Malo Opatulika Kwambiri ndi zitseko za ku chipinda
chachikulu.

5 Pamene ntchito yonse imene Solomoni anagwira pa Nyumba
ya Yehova inatha, anabwera ndi zinthu zonse zimene
abambo ake Davide anazipereka; siliva, golide ndi ziwiya.
Anaziyika m'zipinda zosungiramo chuma cha ku Nyumba ya
Mulungu. 2 Kenaka Solomoni anasonkhanitsa akuluakulu a
Israeli mu Yerusalemu, atsogoleri onse a mafuko ndi akuluakulu
a mabanja a Aisraeli, kuti akatenge Bokosi la Chipangano la
Yehova ku Ziyoni, mzinda wa Davide. 3 Ndipo Aisraeli onse
anasonkhana pamaso pa mfumu nthawi ya chikondwerero
cha mwezi wachisanu ndi chiwiri. 4 Akuluakulu onse a Israeli
atafika, Alevi ananyamula Bokosi la Chipangano, 5 ndipo
anabwera nalo bokosi lija pamodzi ndi tenti ya msonkhano ndi
ziwiya zonse zopatulika zimene zinali m'menemo. Ansembe ndi
Alevi ndiye anazinyamula, 6 ndipo Mfumu Solomoni ndi gulu
lonse la Aisraeli amene anasonkhana naye anali patsogolo pa
Bokosi la Chipangano, akupereka nsembe nkhosa zambiri ndi
ng'ombe zambiri zosawerengeka. 7 Ansembe anafika nalo Bokosi
la Chipangano la Yehova m'chipinda cham'kati mwenimweni,
Malo Opatulika Kwambiri, ndipo analiyika pansi pa mapiko a
Akerubi. 8 Akerubiwo anatambalitsa mapiko awo pamwamba pa
Bokosi la Chipangano ndipo anaphimba bokosilo pamodzi ndi
mitengo yonyamulira. 9 Mitengoyi inali yayitali kwambiri ndipo

inkaonekera kunja kwa chipinda cham'kati cha Malo Opatulika,
koma osati kunja kwa Malo Opatulikawo; ndipo mitengoyi ilipo
mpaka lero lino. **10** M'bokosimo munalibe kanthu kena kalikonse
kupatula miyala iwiri imene Mose anayikamo ku Horebu,
kumene Yehova anachita pangano ndi Aisraeli atatuluka m'dziko
la Igupto. **11** Kenaka ansembe anatulukamo m'Malo Opatulika.
Ansembe onse amene anali m'menemo anali atadziyeretsa
posayang'aniranso magulu awo ochokera. **12** Alevi onse amene
anali oyimba: Asafu, Hemani, Yeduteni ndi ana ndiponso abale
awo, amayima mbali ya kummawa kwa guwa lansembe atavala
zovala zofewa zosalala akuyimba ziwaya zamalipenga, azeze
ndi apangwe. Ansembe onse amene amayimba malipenga
analipo 120 pamodzi. **13** Oyimba malipenga ndi oyimba
nyimbo aja amayimba mogwirizana, monga liwu la munthu
mmodzi, kutamanda ndi kuyamika Yehova. Mogwirizana ndi
malipenga, ziwaya zamalipenga ndi zida zina, anakweza mawu
awo motamanda Yehova poyimba kuti, "Yehova ndi wabwino;
chikondi chake chikhala mpaka muyaya." Ndipo Nyumba ya
Mulungu wa Yehova inadzaza ndi mtambo, **14** choncho ansembe
sanathe kugwira ntchito yawo chifukwa cha mtambowo, pakuti
ulemerero wa Yehova unadzaza Nyumba ya Mulungu.

6 Pamenepo Solomoni anati, "Yehova anati adzakhala
m'mitambo yakuda; **2** ine ndakumangirani Nyumba
yokongola kwambiri, malo woti muzikhalamo mpaka muyaya."
3 Aisraeli onse ali chiyimire pomwepo, mfumu inatembenuka
ndi kuwadalitsa. **4** Ndipo inati, "Atamandike Yehova, Mulungu
wa Israeli amene wachita ndi dzanja lake zimene analonjeza ndi
pakamwa pake kwa Davide abambo anga. Pakuti Iye anati, **5**
'Kuyambira tsiku limene ndinatulutsa anthu anga ku Igupto,
sindinasankhe mzinda wina uliwonse pa fuko lina lililonse la
Aisraeli kuti kumeneko andimangire Nyumba kuti ndizikhalamo
kapena munthu wina aliyense kuti akhale mtsogoleri wa Aisraeli
anthu anga. **6** Koma tsopano ndasankha Yerusalemu kuti
Dzina langa likhale kumeneko ndiponso ndasankha Davide kuti
alamulire anthu anga Aisraeli.' **7** "Abambo anga Davide anali
ndi maganizo mu mtima mwawo oti amangire Nyumba Yehova
Mulungu wa Israeli. **8** Koma Yehova ananena kwa abambo anga
Davide kuti, 'Popeza zinali mu mtima mwako kumangira Nyumba
dzina langa, unachita bwino kukhala ndi maganizo amenewa
mu mtima mwakomo. **9** Komatu si iwe amene udzamanga
Nyumba ya Mulungu koma mwana wako, mwana amene iwe
udzabereke. Iyeyo ndiye amene adzandimangire Nyumba.' **10**
"Yehova wasunga zimene analonjeza. Ine ndalowa m'malo
mwa abambo anga Davide, ndipo tsopano ndili pa mpando
waufumu wa Israeli, monga momwe Yehova analonjezera, ndipo
ndamangira nyumba Dzina la Yehova Mulungu wa Israeli. **11**
M'menemo ndayikamo Bokosi la Chipangano, mmene muli
pangano la Yehova limene anapangana ndi ana a Israeli." **12**
Pamenepo Solomoni anayimirira patsogolo pa guwa lansembe
la Yehova patsogolo pa gulu lonse la Aisraeli ndipo anakweza
manja ake. **13** Iyeyo anali atapanga nsanja yamkuwa, kutalika
kwake kunali mamita awiri, mulifupi mwake munali mamita
awiri, msinkhu wake unali mita imodzi ndi theka ndipo
nsanjayo anayimika pakati pa bwalo lakunja. Iye anayimirira
pa nsanjapo nagwada pamaso pa gulu lonse la Aisraeli ndipo
anakweza manja ake kumwamba. **14** Iye anati, "Inu Yehova,
Mulungu wa Israeli, palibe Mulungu wofanana nanu kumwamba
kapena pa dziko. Inu amene mumasunga pangano ndi kuonetsa
chikondi chosasinthika kwa atumiki anu amene amayenda
pamaso panu ndi mtima wawo wonse. **15** Inu mwasunga
lonjezo lanu kwa abambo anga Davide, mtumiki wanu. Inde
zimene munalonjeza ndi pakamwa panu, mwazikwaniritsa
ndi manja anu monga mmene tikuonera lero lino. **16** "Ndipo
tsopano, Inu Yehova Mulungu wa Israeli, sungani zimene
munalonjeza kwa abambo anga Davide, mtumiki wanu pamene
munati, 'Sudzasowa munthu wokhala pamaso panga pa mpando
waufumu wa Israeli, ngati ana ako adzasamalira mayendedwe
awo ndi kusunga malamulo anga monga iwe wachitira.' **17**
Ndipo tsopano Inu Yehova, Mulungu wa Israeli, lolani kuti
mawu anu akwaniritsidwe amene munalonjeza mtumiki wanu
Davide. **18** "Kodi Mulungu angakhaledi pa dziko lapansi
ndi munthu? Mlengalenga ngakhale kumwamba kwenikweni
sikungakukwaneni. Nanga kuli bwanji ndi Nyumba iyi imene
ndamanga! **19** Koma Inu Yehova, Mulungu wanga, imvani
pemphero ndi pembedzero la mtumiki wanu. Imvani kulira ndi
pemphero la mtumiki wanu limene ndikupempha pamaso panu.
20 Maso anu azikhala otsekuka kuyang'ana Nyumba ino usana
ndi usiku, malo ano amene Inu munati mudzayikamo Dzina
lanu, imvani pemphero la mtumiki wanu limene akupemphera
pa malo ano. **21** Imvani mapembedzero a mtumiki wanu
ndi a anthu anu Aisraeli pamene akupemphera akuyang'ana
malo ano. Imvani kumwambako, malo anu amene mumakhala;
ndipo mukamva muzitikhululukira. **22** "Munthu akalakwira
mnzake, nawuzidwa kuti alumbire, akabwera kudzalumbira
patsogolo pa guwa lansembe la Nyumba ino, **23** imvani
kumwambako ndi kuchitapo kanthu. Weruzani atumiki anuwo,
wochimwa mugamule kuti ndi wolakwa ndipo alangidwe
chifukwa cha zimene wachita. Wosachimwa mugamule kuti
wosalakwa, ndipo muonetse kusalakwa kwakeko. **24** "Anthu
anu Aisraeli akagonja kwa adani awo chifukwa akuchimwirani
ndipo akatembenukira kwa Inu ndi kuvomereza Dzina lanu,
kupemphera ndi kupembedzera pamaso panu m'Nyumba
ino, **25** pamenepo imvani kumwambako ndi kukhululukira
tchimo la anthu anu Aisraeli ndi kuwabweretsa ku dziko
limene munawapatsa iwo ndi makolo awo. **26** "Pamene
kumwamba kwatsekeka ndipo mvula sikugwa chifukwa anthu
anu akuchimwirani, ndipo pamene apemphera akuyang'ana
malo ano ndi kuvomereza Dzina lanu ndi kutembenuka kuchoka
ku machimo awo chifukwa inu mwawalanga, **27** pamenepo
imvani kumwambako ndipo muwakhululukire atumiki anu,
anthu anu Aisraeli. Aphunzitseni makhalidwe oyenera, ndipo
gwetsani mvula m'dziko limene munapereka kwa anthu
anu monga cholowa chawo. **28** "Pamene m'dziko mwagwa
njala kapena mliri, chinoni kapena chiwawu, dzombe kapena
kapuchi, kapena pamene adani azungulira mzinda wawo wina
uliwonse, kaya mavuto kapena matenda abwera, **29** ndipo wina
aliyense mwa Aisraeli akapemphera kapena kukudandaulirani,
aliyense wa iwo akadziwa masautso ake ndi ululu wake,
ndi kukweza manja awo kuloza Nyumba ino, **30** pamenepo
imvani kumwambako, malo anu wokhalamo. Khululukani ndipo
muchitire aliyense molingana ndi zonse zimene anachita popeza
Inu mumadziwa mtima wake, (pakuti ndinu nokha amene
mumadziwa mitima ya anthu), **31** motero iwo adzakuopani
ndipo adzayenda m'njira zanu masiku onse amene adzakhale
m'dziko limene munalipereka kwa makolo athu. **32** "Ndipo
kunena za mlendo amene si mmodzi wa anthu anu Aisraeli,
koma wabwera kuchokera ku dziko lakutali chifukwa cha
dzina lanu lotchukali, ndiponso za dzanja lanu lamphamvu ndi
lochita zazikulu, kudzapemphera akuyang'ana Nyumba ino, **33**
pamenepo imvani kumwambako, malo anu okhalamo, ndipo
muchite zonse zimene mlendoyo akukupemphani, kotero kuti
anthu onse a dziko lapansi adziwe dzina lanu ndi kukuopani
monga amachitira anthu anu Aisraeli, ndipo adziwe kuti

nyumba ino imene ndakumangirani imadziwika ndi dzina
lanu. 34 "Anthu akapita ku nkhondo kukamenyana ndi adani
awo, kulikonse kumene mungawatume, ndipo akapemphera
moyang'ana mzinda uno umene mwausankha ndi Nyumba
yanu imene ndakumangirani, 35 pamenepo imvani kumwamba
pemphero lawo ndi kupempha kwawo ndipo muwapulumutse.
36 "Pamene achimwira inu, pakuti palibe amene sachimwa,
ndipo inu mwawakwiyira ndi kuwapereka kwa adani awo,
amene awatenga ukapolo ku dziko lawo lakutali kapena pafupi.
37 Ngati asintha mitima yawo ku dziko limene ali akapolo ndi
kulapa ndi kukudandaulirani inu m'dziko la ukapolo wawo
ndi kunena kuti, 'Ife tachimwa, tachita zolakwa ndipo tachita
moyipa kwambiri.' 38 Ndipo ngati atembenukira kwa inu ndi
mtima ndi moyo wawo wonse m'dziko lawo la ukapolo kumene
anatengedwako ndi kupemphera moyang'ana dziko limene inu
munalipereka kwa makolo awo, moyang'ana Nyumba yanu
imene ndakumangirani; 39 pamenepo imvani kumwamba, malo
anu okhala, pemphero lawo ndi kudandaula kwawo, ndipo
muwapulumutse. Ndipo mukhululukire anthu anu, amene
akuchimwirani. 40 "Tsono Inu Mulungu wanga, tsekulani maso
anu ndi makutu anu kuti mumve mapemphero ochitikira pa
malo ano. 41 "Tsopano dzukani Inu Yehova Mulungu, ndipo
bwerani ku malo anu ampumulo, 42 Inu Yehova Mulungu
musamukane wodzozedwa wanu.

7 Solomoni atamaliza kupemphera, moto unatsika kuchokera
kumwamba ndi kutentha nsembe zopsereza ndi nsembe zina,
ndipo ulemerero wa Yehova unadzaza Nyumba ya Mulunguyo.
2 Ansembe sanathe kulowa m'Nyumba ya Mulungu chifukwa
munadzaza ulemerero wa Yehova. 3 Aisraeli onse ataona moto
ukuchokera kumwamba ndi ulemerero wa Yehova pamwamba
pa Nyumba ya Mulungu, anagwada poyalidwa miyalapo ndipo
anagunditsa nkhope zawo pansi, ndi kulambira ndi kutamanda
Yehova, ponena kuti, "Iye ndi wabwino; chikondi chake chikhala
chikhalire" 4 Tsono mfumu ndi anthu onse anapereka nsembe
pamaso pa Yehova. 5 Ndipo mfumu Solomoni anapereka nsembe
ng'ombe 22,000, nkhosa ndi mbuzi 120,000. Kotero mfumu ndi
anthu onse anachita mwambo wopereka Nyumba kwa Mulungu.
6 Ansembe anayimirira m'malo mwawo, monganso anachitira
Alevi ndi zida zoyimbira za Yehova, zimene Davide anapanga
zotamandira Yehova ndipo zimagwiritsidwa ntchito pamene
amatamanda, ponena kuti, "Chikondi chake chikhale chikhalire."
Moyang'anizana ndi Alevi, ansembe amaliza malipenga, ndipo
Aisraeli onse anali atayimirira. 7 Solomoni anapatula malo
a pakati pa bwalo kutsogolo kwa Nyumba ya Yehova ndipo
pamenepo anapereka nsembe zopsereza ndi mafuta, zopereka za
chiyanjano, chifukwa guwa lansembe lamkuwa limene anapanga
panalibe malo woti n'kuperekerapo nsembe zopsereza, nsembe
za ufa ndi mafuta. 8 Choncho nthawi imeneyi, Solomoni
anachita chikondwerero kwa masiku asanu ndi awiri pamodzi
ndi Aisraeli onse. Unali msonkhano waukulu, kuyambira ku
Lebo Hamati mpaka ku chigwa cha ku Igupto. 9 Pa tsiku
lachisanu ndi chitatu panali msonkhano, pakuti anachita
mwambo wopereka guwa lansembe kwa masiku asanu ndi
awiri ndi masiku enanso asanu ndi awiri achikondwerero.
10 Pa tsiku la 23 la mwezi wachisanu ndi chiwiri, Solomoni
anawuza anthu aja kuti apite kwawo. Anthu anali achimwemwe
ndi okondwa m'mitima mwawo chifukwa cha zinthu zabwino
zimene Yehova anachitira Davide ndi Solomoni ndiponso anthu
ake Aisraeli. 11 Solomoni atatsiriza kumanga Nyumba ya
Yehova ndi nyumba yaufumu ndi kukwaniritsa kuchita zonse
zimene zinali mu mtima mwake pa Nyumba ya Yehova ndi
nyumba yake yaufumu, 12 Yehova anamuonekera usiku ndipo
anati: "Ine ndamva pemphero lako ndipo ndadzisankhira malo
ano kukhala Nyumba yanga yoperekeramo nsembe. 13 "Ine
ndikatseka kumwamba kuti mvula isagwe, kapena kulamulira
dzombe kuti liwononge dziko, kapena kutumiza mliri pakati pa
anthu, 14 ngati anthu anga, amene amatchedwa ndi dzina langa
adzichepetsa ndi kupemphera ndi kufunafuna nkhope yanga,
nasiya njira zawo zoyipa, pamenepo Ine ndidzamva kumwamba
ndipo ndidzakhululuka tchimo lawo ndi kuchiritsa dziko lawo.
15 Ndipo maso anga adzatsekuka ndi makutu anga adzakhala
tcheru kumva mapemphero a pamalo pano. 16 Ine ndasankha
ndipo ndapatula Nyumba yangayi kotero kuti ndidzakhala
m'menemo kwamuyaya. Maso ndi mtima wanga zidzakhala
pano nthawi zonse. 17 "Kunena za iwe, ukayenda pamaso
panga mokhulupirika monga momwe anachitira abambo ako
Davide, ndi kuchita zonse zimene ndakulamula, ndi kusamalitsa
malangizo ndi malamulo anga, 18 Ine ndidzakhazikitsa mpando
wako waufumu, monga ndinachitira pangano ndi abambo ako
Davide pamene ndinati, 'Sipadzasowa munthu wolamulira
Israeli.' 19 "Koma ngati iwe udzapatuka ndi kutaya malangizo ndi
malamulo amene ndakupatsa ndi kupita kukatumikira milungu
ina ndi kuyipembedza, 20 pamenepo Ine ndidzazula Aisraeli
m'dziko langa limene ndinawapatsa, ndiponso ndidzayikana
Nyumba ino imene ndadzipatulira. Ndipo udzakhala ngati
mwambi ndi chinthu chonyozedwa pakati pa anthu onse.
21 Ndipo ngakhale kuti tsopano Nyumba ya Mulunguyi ndi
yokongola kwambiri, onse amene adzadutsa pano adzadabwa
kwambiri ndipo adzati, 'N'chifukwa chiyani Yehova wachita
chinthu chotere m'dziko muno ndi pa Nyumba ya Mulunguyi?'
22 Anthu adzayankha kuti, 'N'chifukwa chakuti asiya Yehova,
Mulungu wa makolo awo, amene anawatulutsa m'dziko la
Igupto ndipo akangamira milungu ina ndi kumayipembedza ndi
kuyitumikira. Choncho Iye wabweretsa zovuta zonsezi.'"

8 Patatha zaka makumi awiri, ndiye nthawi imene Solomoni
anamanga Nyumba ya Mulungu ndi nyumba yake yaufumu,
2 Solomoni anamanganso midzi imene anapatsidwa ndi
Hiramu, ndipo anakhazikamo Aisraeli. 3 Kenaka Solomoni
anapita kukalanda Hamati-zoba. 4 Iye anamanganso Tadimori
ku chipululu ndi mizinda yonse yosungiramo chuma,
imene anayimanga ku Hamati. 5 Anamanganso Beti-Horoni
Wakumtunda ndi Beti-Horoni Wakumunsi, mizinda yotetezedwa
yokhala ndi makoma, zitseko ndi zitsulo zotchingira, 6
pamodzinso ndi Baalati ndi mizinda yake yonse yosungira
chuma, ndiponso mizinda yonse yosungiramo magaleta ake ndi
akavalo ndi chilichonse anafuna kumanga ku Yerusalemu, ku
Lebanoni ndi ku madera onse amene iye ankalamulira. 7 Panali
anthu amene anatsala pakati pa mitundu ya Ahiti, Aamori,
Aperezi, Ahivi ndi Ayebusi (anthu awa sanali Aisraeli). 8 Zimenezi
ndiye zinali zidzukulu zawo zotsalira m'dzikoli, anthu amene
Aisraeli sanathe kuwawononga kotheratu. Solomoni anawatenga
ndi kukhala akapolo ake ogwira ntchito yathangata, monga
zilili mpaka lero lino. 9 Koma Solomoni sanagwiritse ntchito ya
ukapolo Aisraeli; Iwo anali anthu ake ankhondo, atsogoleri a
ankhondo, olamulira magaleta ndi oyendetsa magaleta ake.
10 Amenewa ndiwo anali akuluakulu oyang'anira ntchito za
mfumu Solomoni. Onse amene ankayang'anira anthu analipo
250. 11 Solomoni anabweretsa mwana wamkazi wa Farao mu
mzinda wa Davide ku nyumba yaufumu yomwe anamumangira,
pakuti iye anati, "Mkazi wanga asakhale m'nyumba yaufumu
ya Davide mfumu ya Israeli, chifukwa malo amene Bokosi la
Chipangano la Yehova lafikira ndi opatulika." 12 Solomoni

anapereka nsembe zopsereza pa guwa lansembe la Yehova
limene anamanga patsogolo pa khonde la polowera, 13 monga
momwe zinkafunikira pa tsiku lililonse. Ankapereka nsembezo
potsata malamulo a Mose okhudza chikondwerero cha Masabata,
chikondwerero cha Mwezi Watsopano ndi zikondwerero zitatu
za pa chaka: Chikondwerero cha Buledi Wopanda yisiti,
Chikondwerero cha Masabata ndi Chikondwerero cha Misasa.
14 Potsata malangizo a Davide abambo ake, iye anayika ansembe
m'magulumagulu monga mwa ntchito zawo ndipo anayika Alevi
kukhala otsogolera matamando ndi kuthandiza ansembe pa
zofunika pa tsiku lililonse. Iye anasankhanso magulumagulu
a alonda a pa zipata zosiyanasiyana, chifukwa izi ndi zimene
munthu wa Mulungu, Davide analamula. 15 Anthu sanapatukepo
pa zimene mfumu inalamula ansembe kapena Alevi pa china
chilichonse, kuphatikiza za chuma. 16 Ntchito yonse ya
Solomoni inachitika kuyambira tsiku limene maziko a Nyumba
ya Mulungu anakhazikitsidwa mpaka kumaliza. Kotero Nyumba
ya Yehova inamalizidwa. 17 Kenaka Solomoni anapita ku
Ezioni-Geberi ndi Eloti, m'mbali mwa nyanja ku Edomu. 18
Ndipo Hiramu anatumiza sitima zapamadzi zoyendetsedwa ndi
antchito ake, antchito amene ankayidziwa bwino nyanja. Awa
pamodzi ndi anthu a Solomoni, anayenda pa madzi kupita ku
Ofiri ndipo anakatengako golide olemera makilogalamu 18,000
amene anabwera naye kwa mfumu Solomoni.

9 Mfumu yayikazi ya ku Seba itamva za kutchuka kwa
Solomoni, inabwera mu Yerusalemu kudzamuyesa ndi
mafunso okhwima. Inafika ndi gulu lalikulu la ngamira
zonyamula zokometsera zakudya, golide wambiri, ndi miyala
yokongola. Inafika kwa Solomoni ndipo inayankhula naye
zonse zimene zinali mu mtima mwake. 2 Solomoni anayankha
mafunso ake onse ndipo panalibe kanthu kalikonse kovuta
kwa iye komwe sanathe kufotokozera mfumu yayikaziyo.
3 Mfumu yayikazi ya ku Seba itaona nzeru za Solomoni
komanso nyumba yaufumu imene anamanga, 4 chakudya
cha pa tebulo pake, moyo wa antchito ake ndi zovala zawo;
atumiki opereka zakumwa ndi zovala zawo ndiponso nsembe
zopsereza zimene ankapereka ku Nyumba ya Yehova, inathedwa
nzeru. 5 Iyo inati kwa mfumu, "Mbiri imene ndinamva ndili
ku dziko kwathu, ya zomwe munachita komanso nzeru zanu
ndi yoona. 6 Koma sindinakhulupirire zimene ankanena
mpaka nditafika ndi kuona ndi maso anga. Kunena zoona
sanandiwuze ngakhale theka lomwe la kuchuluka kwa nzeru
zanu, pakuti zaposa zimene ndinamva. 7 Ngodala anthu
anu! Ngodala atumiki anu amene amayimirira pamaso panu
nthawi zonse ndi kumamva nzeru zanu! 8 Atamandike Yehova
Mulungu wanu amene wakondwera nanu nakukhazikani pa
mpando wake waufumu kuti mulamulire m'malo mwa Yehova
Mulungu wanu. Chifukwa cha chikondi cha Mulungu wanu pa
Israeli, ndi khumbo lake kuti akusungeni mpaka muyaya, Iye
wayika inu kukhala mfumu yawo kuti mulamulire moyenera
ndi mwachilungamo." 9 Kenaka iyo inapereka kwa mfumu
makilogalamu 4,000 a golide, zonunkhira zambirimbiri ndi
miyala yokongola. N'kale lomwe sikunaonekenso zonunkhiritsa
ngati zomwe mfumu yayikazi ya ku Seba inapereka kwa
mfumu Solomoni. 10 (Anthu a Hiramu ndi anthu a Solomoni
anabweretsa golide kuchokera ku Ofiri ndipo anabweretsanso
mitengo ya m'bawa ndi miyala yokongola. 11 Mfumu inagwiritsa
ntchito mitengo ya m'bawa pokonzera makwerero a Nyumba ya
Yehova ndi nyumba yaufumu ndiponso kupangira anthu oyimba
apangwe ndi azeze. Zinthu zonga zimenezi sizinaonekeponso
mu Yuda). 12 Mfumu Solomoni inapereka kwa mfumu yayikazi
ya ku Seba zonse zimene inazifuna ndi kuzipempha ndipo
Solomoni anayipatsa mfumuyo zoposa zimene iyo inabweretsa
kwa Solomoni. Ndipo mfumuyo inabwerera ku dziko lake
pamodzi ndi atumiki ake. 13 Kulemera kwa golide amene
Solomoni amalandira pa chaka kunali makilogalamu 23,000, 14
osawerengera amene ankabwera ndi anthu ochita malonda
ndi osinthanitsa zinthu. Komanso mafumu onse a ku Arabiya
ndi abwanamkubwa a m'dzikomo amabweretsa golide ndi
siliva kwa Solomoni. 15 Mfumu Solomoni inapanga zishango
zazikulu 200 zagolide wosasantha. M'chishango chilichonse
mumalowa golide wolemera makilogalamu asanu ndi awiri.
16 Iye anapanganso zishango zing'onozing'ono 300 zagolide
wosasantha ndipo chishango chilichonse chimapangidwa ndi
golide wolemera makilogalamu atatu. Mfumu inayika zishangozi
m'nyumba yaufumu yotchedwa Nkhalango ya Lebanoni. 17
Ndipo mfumu inapanganso mpando waukulu waufumu wa
nyanga za njovu ndipo unakutidwa ndi golide woyengeka bwino.
18 Mpando waufumuwo unali ndi makwerero asanu ndi limodzi
ndi choyikapo mapazi cholumikizidwa ku mpandowo. M'mbali
zonse za mpandowo munali zosanjikapo manja, ndi chifanizo
cha mkango chitayima posanjikapo manjapo. 19 Mikango
khumi ndi iwiri inayimirira pa makwerero asanu ndi imodzi aja.
Umodzi mbali ina ya khwerero ndi wina mbali inayo. Palibe
mpando wonga uwu umene unapangidwapo mu ufumu wina
uliwonse. 20 Zikho zonse za mfumu Solomoni zinali zagolide,
ndiponso zipangizo zonse za ku nyumba yaufumu ya Nkhalango
ya Lebanoni zinali zagolide oyengeka bwino. Panalibe chinthu
chopangidwa ndi siliva, chifukwa siliva samayesedwa kanthu
m'nthawi ya Solomoni. 21 Mfumu inali ndi sitima zambiri
zapamadzi zimene zimayendetsedwa ndi antchito a Hiramu.
Zimabwera kamodzi pa zaka zitatu zilizonse zitanyamula golide,
siliva ndi nyanga za njovu, ndiponso anyani ndi apusi. 22 Mfumu
Solomoni anapambana mafumu ena onse a dziko lapansi pa
chuma ndi nzeru. 23 Mafumu onse a dziko lapansi ankafunafuna
kuonana ndi Solomoni kuti adzamve nzeru zimene Mulungu
anayika mu mtima mwake. 24 Chaka ndi chaka, aliyense
amene amabwera, amabweretsa mphatso monga zipangizo
zasiliva ndi golide, mikanjo, zida zankhondo ndi zokometsera
zakudya komanso akavalo ndi abulu. 25 Solomoni anali ndi
zipinda 4,000 zodyeramo akavalo ndi magaleta, ndi akavalo
12,000 amene amawasunga m'mizinda yosungira magaleta
ndiponso ena anali ndi iye ku Yerusalemu. 26 Iye ankalamulira
mafumu onse kuyambira ku mtsinje wa Yufurate mpaka ku
dziko la Afilisti, kukafika ku malire a dziko la Igupto. 27
Mfumu inasandutsa siliva kukhala wambiri ngati miyala wamba
mu Yerusalemu ndipo mikungudza kukhala yochuluka ngati
mitengo ya mkuyu ya ku zigwa. 28 Solomoni ankayitanitsa
akavalo ake kuchokera ku Igupto ndi mayiko ena onse. 29 Tsono
ntchito zina zonse za Solomoni, kuyambira pachiyambi mpaka
kumaliza, kodi sizinalembedwa m'buku la mbiri la mneneri
Natani, ndi m'buku la uneneri wa Ahiya wa ku Silo ndi m'buku
la masomphenya a mlosi Ido, lokamba za Yeroboamu mwana wa
Nebati? 30 Solomoni analamulira Aisraeli onse ku Yerusalemu
zaka makumi anayi. 31 Ndipo anamwalira nagona ndi makolo
ake. Anayikidwa m'manda mu mzinda wa Davide abambo ake.
Ndipo Rehobowamu, mwana wake, analowa ufumu m'malo
mwake.

10 Rehobowamu anapita ku Sekemu, pakuti Aisraeli onse
anapita kumeneko kuti akamulonge ufumu. 2 Yeroboamu
mwana wa Nebati atamva zimenezi (Iye anali ku Igupto, kumene
anapita pothawa mfumu Solomoni) anabwerako kuchokera

ku Igupto. **3** Kotero anthu anakayitana Yeroboamu ndipo iye
ndi Aisraeli onse anapita kwa Rehobowamu ndi kumuwuza
kuti, **4** "Abambo anu anatisenzetsa goli lolemetsa koma tsopano
mutipeputsire ntchito yolemetsayi ndi goli lolemerali limene
analiyika pa ife ndipo ifeyo tidzakutumikirani." **5** Rehobowamu
anayankha kuti, "Mukabwerenso pakapita masiku atatu."
Choncho anthuwo anachoka. **6** Kenaka mfumu Rehobowamu
anafunsira nzeru kwa akuluakulu amene ankatumikira abambo
ake, Solomoni, pamene anali moyo. Iye anafunsa kuti, "Kodi inu
mungandilangize zotani kuti ndiwayankhe anthu awa?" **7** Iwo
anayankha kuti, "Ngati inu muwakomera mtima anthu awa
ndi kuwasangalatsa ndiponso kuwayankha mawu abwino, iwo
adzakutumikirani nthawi zonse." **8** Koma Rehobowamu anakana
malangizo amene akuluakulu anamupatsa ndipo anakafunsira
nzeru kwa anyamata amene anakula naye pamodzi komanso
amamutumikira. **9** Iye anawafunsa kuti, "Kodi malangizo anu
ndi otani? Kodi tiwayankhe chiyani anthu amene akunena kuti,
'Peputsani goli limene abambo anu anayika pa ife?'" **10** Anyamata
amene anakula pamodzi naye anamuyankha kuti, "Anthu amene
anena kwa inu kuti, 'Abambo anu anatisenzetsa goli lolemetsa
koma inu mupeputse goli lathu,' muwawuze kuti, 'Chala changa
chaching'ono ndi chachikulu kuposa chiwuno cha abambo
anga. **11** Abambo anga anakusenzetsani goli lolemetsa koma
ine ndidzalichititsa kukhala lolemetsa kwambiri. Abambo anga
anakukwapulani ndi zikoti wamba koma ine ndidzakukwapulani
ndi zinkhanira.'" **12** Tsiku lachitatu Yeroboamu ndi anthu onse
anabwerera kwa Rehobowamu monga ananenera mfumu kuti,
"Mukabwerenso kwa ine pakapita masiku atatu." **13** Mfumu
inawayankha mwankhanza, pokana malangizo a akuluakulu aja.
14 Iye anatsatira malangizo a anyamata ndipo anati, "Abambo
anga anakusenzetsani goli lolemetsa koma ine ndidzalichititsa
kukhala lolemetsa kwambiri. Abambo anga anakukwapulani ndi
zikoti wamba koma ine ndidzakukwapulani ndi zinkhanira."
15 Kotero mfumu sinamvere anthuwo, pakuti zinthu izi zinali
zochokera kwa Mulungu, kukwaniritsa mawu amene Yehova
ananena kwa Yeroboamu mwana wa Nebati kudzera mwa
Ahiya wa ku Silo. **16** Aisraeli onse ataona kuti mfumu yakana
kuwamvera, iwo anayankha mfumu kuti, "Kodi ife tili ndi
gawo lanji mwa Davide, gawo lanji mwa mwana wa Yese?
Inu Aisraeli! Pitani kwanu. Iwe Davide! Yang'ana banja lako."
Kotero Aisraeli onse anapita kwawo. **17** Koma Rehobowamu
anakhala akulamulirabe Aisraeli amene amakhala m'mizinda
ya Yuda. **18** Mfumu Rehobowamu inatuma Hadoramu amene
ankayang'anira ntchito yathangata, koma Aisraeli anamugenda
miyala ndi kumupha. Koma mfumu Rehobowamu anakwera
galeta lake ndi kuthawira ku Yerusalemu. **19** Motero Israeli
wakhala akuwukira banja la Davide mpaka lero lino.

11 Rehobowamu atafika ku Yerusalemu anasonkhanitsa
asilikali 180,000 a fuko la Yuda ndi Benjamini kuti akachite
nkhondo ndi Israeli, kuti abwezeretse ufumu kwa Rehobowamu.
2 Koma Yehova anayankhula ndi munthu wa Mulungu Semaya
kuti, **3** "Kawuze Rehobowamu mwana wa Solomoni mfumu
ya Yuda ndi Aisraeli onse ali mu Yuda ndi Benjamini kuti, **4**
'Yehova akuti: Musapite kukamenyana ndi abale anu. Pitani
kwanu, aliyense wa inu, pakuti izi ndikuchita ndine.'" Choncho
anamvera mawu a Yehova ndi kubwerera osapita kukamenyana
ndi Yeroboamu. **5** Rehobowamu amakhala mu Yerusalemu ndipo
anamanga mizinda ya chitetezo iyi mu Yuda: **6** Betelehemu,
Etamu, Tekowa, **7** Beti Zuri, Soko, Adulamu, **8** Gati, Maresa, Zifi,
9 Adoraimu, Lakisi, Azeka, **10** Zora, Ayaloni ndi Hebroni. Iyi
ndiye inali mizinda yotetezedwa ya Yuda ndi Benjamini. **11**
Iye anakhwimitsa chitetezo cha mizindayi ndipo anayikamo
atsogoleri a ankhondo, pamodzi ndi chakudya, mafuta a olivi ndi
vinyo. **12** M'mizinda yonse anayikamo zishango zikuluzikulu ndi
mikondo, ndipo anachititsa kuti mizindayo ikhale yamphamvu.
Choncho iye amalamulira Yuda ndi Benjamini. **13** Ansembe ndi
Alevi a m'madera onse a Israeli anakhala mbali ya Rehobowamu.
14 Alevi anasiya malo awo owetera ziweto ndi katundu wawo,
ndi kubwera ku Yuda ndi ku Yerusalemu chifukwa Yeroboamu
ndi ana ake anawakana kukhala ansembe a Yehova. **15** Ndipo iye
anasankha ansembe akeake a pa malo opatulika ndi a mafano
a mbuzi ndi mwana wang'ombe amene anapanga. **16** Anthu
ochokera fuko lililonse la Israeli amene anatsimikiza mitima
yawo kufunafuna Yehova Mulungu wa Israeli, ankapitabe ku
Yerusalemu kukapereka nsembe kwa Yehova, Mulungu wa
makolo awo. **17** Iwo analimbikitsa ufumu wa Yuda, ndipo
anathandiza Rehobowamu mwana wa Solomoni kwa zaka
zitatu. Pa nthawi imeneyi iye amatsatira zochita za Davide
ndi Solomoni. **18** Rehobowamu anakwatira Mahalati, amene
abambo ake anali Yerimoti, mwana wa Davide, ndipo amayi
ake anali Abihaili, mwana wa Eliabu, mwana wa Yese. **19**
Mkaziyo anamubereka ana aamuna awa: Yeusi, Semariya ndi
Zahamu. **20** Kenaka anakwatira Maaka, mwana wamkazi wa
Abisalomu, amene anamubereka Abiya, Atai, Ziza ndi Selomiti.
21 Rehobowamu ankamukonda Maaka mwana wa Abisalomu
kuposa aliyense mwa akazi ake ndi azikazi. Iye anali ndi akazi 18,
azikazi 60, ana aamuna 28 ndi ana aakazi 60. **22** Rehobowamu
anasankha Abiya mwana wa Maaka kuti akhale mtsogoleri
pa abale ake, ndi cholinga choti adzakhale mfumu. **23** Iye
anachita mwanzeru, pomwaza ena mwa ana ake ku madera onse
a Yuda ndi Benjamini, ndi ku mizinda yonse yotetezedwa. Iye
anawapatsa zinthu zambiri ndiponso anawafunira akazi ambiri.

12 Rehobowamu atakhazikika monga mfumu nakhaladi
wamphamvu, iyeyo pamodzi ndi Aisraeli onse anasiya
malamulo a Yehova. **2** Chifukwa anakhala osakhulupirika pamaso
pa Yehova, Sisaki mfumu ya dziko la Igupto inathira nkhondo
Yerusalemu m'chaka chachisanu cha mfumu Rehobowamu.
3 Sisakiyo anabwera ndi magaleta 1,200 ndi anthu okwera
akavalo 60,000 ndiponso asilikali osawerengeka ochokera ku
Libiya, Suki ndi Kusi amene anabwera naye kuchokera ku
Igupto. **4** Iye analanda mizinda yotetezedwa ya Yuda ndipo
anafika mpaka ku Yerusalemu. **5** Ndipo mneneri Semaya
anabwera kwa Rehobowamu ndi kwa atsogoleri a Yuda amene
anasonkhana mu Yerusalemu chifukwa cha Sisaki ndipo iye
anawawuza kuti, "Yehova akuti, 'Inu mwandisiya, choncho
Inenso ndakusiyani ndi kukuperekani kwa Sisaki.'" **6** Atsogoleri
a Israeli pamodzi ndi mfumu anadzichepetsa nati, "Yehova ndi
wolungama." **7** Yehova ataona kuti adzichepetsa, anayankhula
ndi Semaya kuti, "Pakuti adzichepetsa, Ine sindiwawononga
koma posachedwapa ndiwapulumutsa. Sinditsanulira ukali
wanga pa Yerusalemu kudzera mwa Sisaki. **8** Komabe iwo
adzakhala pansi pa ulamuliro wake, kuti aphunzire kudziwa
kusiyanitsa pakati pa kutumikira Ine ndi kutumikira mafumu
a mayiko ena." **9** Sisaki mfumu ya dziko la Igupto atathira
nkhondo Yerusalemu, iye anatenga chuma cha m'Nyumba
ya Yehova ndi chuma cha m'nyumba yaufumu. Iye anatenga
zinthu zonse kuphatikizapo zishango zagolide zimene Solomoni
anapanga. **10** Ndipo mfumu inapereka zishango zamkuwa
kwa oyang'anira m'malo mwake ndipo iwo anazipereka kwa
oyang'anira alonda amene amayang'anira pa chipata cha
nyumba yaufumu. **11** Nthawi ina iliyonse imene mfumu ikupita
ku Nyumba ya Yehova, alonda amapita nayo atanyamula

zishango, ndipo kenaka amakazibwezera ku chipinda cha alonda.
12 Pakuti mfumu Rehobowamu inadzichepetsa, mkwiyo wa
Yehova unamuchokera, sanawonongedweretu. Kunena zoona,
munali zinthu zina zabwino mu Yuda. 13 Mfumu Rehobowamu
anayika maziko a ufumu wake mwamphamvu mu Yerusalemu
ndipo anapitirira kukhala mfumu. Iye anali ndi zaka 41 pamene
anakhala mfumu, ndipo analamulira zaka 17 mu Yerusalemu,
mzinda wa Yehova umene anasankha pakati pa mafuko a
Aisraeli mmene Yehova anakhazikikamo. Dzina la amayi ake
linali Naama, amene anali Mwamoni. 14 Rehobowamu anachita
zoyipa chifuwa mtima wake sunafunefune Yehova. 15 Ntchito
za Rehobowamu, kuyambira pachiyambi mpaka pa mapeto, kodi
sizinalembedwe m'buku la mbiri la mneneri Semaya ndi mlosi
Ido amene amalemba mbiri? Panali nkhondo yosatha pakati pa
Rehobowamu ndi Yeroboamu. 16 Rehobowamu anamwalira,
ndipo anayikidwa m'manda mu mzinda wa Davide. Ndipo
mwana wake Abiya analowa ufumu m'malo wake.

13 M'chaka cha 18 cha ulamuliro wa Yeroboamu, Abiya
analowa ufumu wa Yuda, 2 ndipo analamulira mu
Yerusalemu kwa zaka zitatu. Dzina la amayi ake linali Maaka
mwana wa Urieli wa ku Gibeya. Koma panali nkhondo pakati
pa Abiya ndi Yeroboamu. 3 Abiya anapita ku nkhondo ndi
asilikali odziwa bwino nkhondo 400,000, ndipo Yeroboamu
anandandalitsa ankhondo, asilikali 800,000 odziwa bwino
nkhondo, osankhidwa ndi amphamvu, woti amenyane naye.
4 Abiya anayima pa phiri la Zemaraimu, m'dziko lamapiri
la Efereimu, ndipo anati, "Yeroboamu ndi Aisraeli onse,
tandimverani! 5 Kodi inu simukudziwa kuti Yehova, Mulungu
wa Israeli, wapereka ufumu wa Israeli kwa Davide ndi zidzukulu
zake mpaka muyaya ndiponso pangano la mchere? 6 Komabe
Yeroboamu mwana wa Nebati, mtumiki wa Solomoni mwana wa
Davide, anawukira mbuye wake. 7 Ndipo anthu ena achabechabe
anasonkhana kwa iye ndipo anatsutsana ndi Rehobowamu
mwana wa Solomoni pamene anali wamng'ono ndi wosalimba
mtima ndi wopanda mphamvu kuti athe kulimbana nawo.
8 "Ndipo tsopano inu mwakonzekera kutsutsana ndi ufumu
wa Yehova, umene uli m'manja mwa zidzukulu za Davide.
Inu ndithu mulipo ankhondo ambirimbiri ndipo muli ndi ana
ang'ombe agolide amene Yeroboamu anapanga kuti akhale
milungu yanu. 9 Koma kodi inu simunathamangitse ansembe
a Yehova, ana a Aaroni ndiponso Alevi ndi kudzisankhira
ansembe anuanu monga anthu ena amachitira? Aliyense
amene amabwera kuti adzipatule atatenga mwana wang'ombe
wamwamuna ndi nkhosa zazimuna zisanu ndi ziwiri amakhala
wansembe wa zinthu zimene sizili milungu. 10 "Koma kunena
za ife, Yehova ndiye Mulungu wathu, ndipo sitinamusiye.
Ansembe amene amatumikira Yehova ndi ana a Aaroni ndipo
amathandizidwa ndi Alevi. 11 Mmawa uliwonse ndi madzulo
aliwonse amapereka nsembe zopsereza ndi kufukiza lubani kwa
Yehova. Iwo amayika buledi pa tebulo loyeretsedwa monga mwa
mwambo ndipo amayatsa nyale pa zoyikapo nyale zagolide
madzulo aliwonse. Ife timachita zofuna za Yehova Mulungu
wathu. Koma inu mwamusiya. 12 Mulungu ali nafe pakuti
ndiye mtsogoleri wathu. Ansembe ake atanyamula malipenga,
adzayimba mfuwu wankhondo kulimbana nanu. Inu Aisraeli
musalimbane ndi Yehova, Mulungu wa makolo anu, pakuti
simungathe kupambana." 13 Tsono Yeroboamu anali atatumiza
asilikali kumbuyo mowazungulira, kotero kuti iye ali kutsogolo
kwa anthu a ku Yuda, anthu owabisalira anali kumbuyo
kwawo. 14 Asilikali a Yuda anatembenuka ndipo anaona kuti
nkhondo imachitikira kutsogolo ndi kumbuyo. Ndipo iwo
anafuwulira Yehova. Ansembe anayimba malipenga awo 15
ndipo asilikali a Yuda anafuwula mawu ankhondo. Atafuwula
mawu ankhondowo, Mulungu anagonjetsa Yeroboamu pamodzi
ndi Aisraeli onse pamaso pa Abiya ndi Yuda. 16 Aisraeli anathawa
Ayuda. Ndipo Mulungu anawapereka m'manja mwawo. 17 Abiya
pamodzi ndi anthu ake anapha anthu ambiri, kotero kuti Aisraeli
500,000 odziwa bwino nkhondo anaphedwa. 18 Ankhondo a
Israeli anagonjetsedwa pa nthawi imeneyi, ndipo ankhondo
a Yuda anapambana chifukwa anadalira Yehova, Mulungu
wa makolo awo. 19 Abiya anathamangitsa Yeroboamu ndipo
anamulanda mizinda ya Beteli, Yesana, ndi Efroni pamodzi ndi
midzi yawo yozungulira. 20 Yeroboamu sanapezenso mphamvu
nthawi ya Abiya. Ndipo Yehova anamukantha nafa. 21 Koma
Abiya mphamvu zake zinakula. Iye anakwatira akazi 14 ndipo
anali ndi ana aamuna 22 ndi ana aakazi 16. 22 Zina ndi zina
zokhudza Abiya, zimene anachita ndi zimene anayankhula,
zinalembedwa m'buku la mbiri ya mneneri Ido.

14 Tsono Abiya anamwalira ndipo anayikidwa m'manda mu
mzinda wa Davide. Asa mwana wake anakhala mfumu
m'malo mwake ndipo pa masiku ake, dziko linakhala pa mtendere
kwa zaka khumi. 2 Asa anachita zabwino ndi zolungama pamaso
pa Yehova Mulungu wake. 3 Iye anachotsa maguwa achilendo
ndi malo opembedzerapo mafano, anaphwanya zipilala za
miyala yachipembedzo ndi kugwetsa mafano a Asera. 4 Asa
analamula Yuda kuti afunefune Yehova Mulungu wa makolo
awo ndi kumvera malamulo ndi zolamulira zake. 5 Iye anachotsa
malo opembedzera mafano ndi maguwa ofukizira lubani mu
mzinda uliwonse wa mu Yuda, ndipo mu ufumu wake munali
mtendere pa nthawi ya ulamuliro wake. 6 Asa anamanga
mizinda yonse yotetezedwa ya Yuda pakuti dziko linali pa
mtendere. Panalibe amene anachita naye nkhondo m'zaka
zimenezo, pakuti Yehova anamupatsa mpumulo. 7 Iye anati
kwa Yuda "Tiyeni timange mizinda iyi ndipo timange makoma
ndi nsanja, zitseko ndi zotchinga. Dzikoli likanali lathu chifukwa
tafuna Yehova Mulungu wathu; tinamufuna Iye ndipo watipatsa
mpumulo mbali zonse." Kotero iwo anamanga ndi kukhala
pa ulemerero. 8 Asa anali ndi ankhondo 300,000 ochokera ku
Yuda, okhala ndi zishango zikuluzikulu ndi mikondo, ndiponso
ankhondo 280,000 ochokera ku Benjamini, okhala ndi zishango
ndi mauta. Onsewa anali ankhondo amphamvu ndi olimba
mtima. 9 Zera wa ku Kusi anapita kukamenyana nawo ali
ndi gulu lalikulu kwambiri la asilikali ndi magaleta 300 ndipo
anafika mpaka ku Maresa. 10 Asa anapita kukakumana naye
ndipo anakhala pa mizere yawo ya nkhondo m'chigwa cha
Zefata pafupi ndi Maresa. 11 Kenaka Asa anafuwulira Yehova
Mulungu wake ndipo anati "Yehova palibe wina wofanana
nanu kuti angathandize anthu opanda mphamvu pakati pa
amphamvu. Tithandizeni Inu Yehova Mulungu wathu pakuti ife
timadalira Inu ndipo m'dzina lanu ife tabwera kudzalimbana
ndi gulu la ankhondo lalikulu kwambiri ngati ili. Inu Yehova
ndinu Mulungu wathu, musalole kuti munthu akupambaneni."
12 Yehova anakantha Akusi pamaso pa Asa ndi Ayuda. Akusi
anathawa, 13 ndipo Asa ndi ankhondo ake anawathamangitsa
mpaka ku Gerari. Gulu lonse lalikulu lija la Akusi linaphedwa.
Sanapezeke mmodzi wamoyo pakati pawo. Iwo anakanthidwa
pamaso pa Yehova ndi asilikali ake. Anthu a ku Yuda anatenga
katundu wambiri olanda ku nkhondo. 14 Iwo anawononga midzi
yonse yozungulira Gerari pakuti mantha aakulu wochokera kwa
Yehova anagwera anthuwo. Analanda katundu wa midzi yonse,
popeza kunali katundu wambiri kumeneko. 15 Anakathiranso

nkhondo misasa ya anthu oweta ziweto ndipo anatenga nkhosa
zambiri, mbuzi ndi ngamira. Atatero anabwerera ku Yerusalemu.

15 Mzimu wa Mulungu unabwera pa Azariya mwana wa
Odedi. **2** Iye anapita kukakumana ndi Asa ndipo
anati kwa iye, "Tandimverani, inu Asa ndi Ayuda onse ndi
Benjamini. Yehova ali ndi inu, inunso mukakhala naye.
Ngati inu mumufunafuna Iye mudzamupeza, koma ngati
mumusiya, Iye adzakusiyani. **3** Kwa nthawi yayitali Israeli anali
wopanda Mulungu weniweni, wopanda wansembe wophunzitsa
ndi wopanda malamulo. **4** Koma pamene anali pa mavuto
anatembenukira kwa Yehova, Mulungu wa Israeli ndi kufunafuna
Iye, ndipo anamupeza. **5** Masiku amenewo sikunali kwabwino
kuyenda ulendo, pakuti anthu onse okhala m'dziko anali pa
mavuto aakulu. **6** Mtundu umodzi umakanthidwa ndi mtundu
wina ndipo mzinda wina umakanthidwa ndi mzinda wina,
pakuti Mulungu amawasautsa ndi mazunzo a mtundu uliwonse.
7 Koma inu, khalani amphamvu ndipo musataye mtima, pakuti
mudzalandira mphotho ya ntchito yanu." **8** Asa atamva mawu
awa ndiponso uneneri wa Azariya mwana wa Odedi, analimba
mtima. Iye anachotsa mafano onse onyansa m'dziko lonse
la Yuda ndi Benjamini ndi m'mizinda yonse imene analanda
a ku mapiri a Efereimu. Iye anakonzetsa guwa lansembe la
Yehova limene linali kutsogolo kwa khonde la Nyumba ya
Mulungu. **9** Kenaka anasonkhanitsa anthu onse a ku Yuda ndi
Benjamini ndiponso anthu ochokera ku Efereimu, Manase ndi
Simeoni amene ankakhala pakati pawo, pakuti gulu lalikulu
linabwera kwa iye kuchokera ku Israeli litaona kuti anali ndi
Yehova Mulungu wake. **10** Iwo anasonkhana mu Yerusalemu
mwezi wachitatu wa chaka cha 15 cha ulamuliro wa Asa. **11**
Pa nthawi imeneyi anapereka nsembe kwa Yehova, ng'ombe
700 ndiponso nkhosa ndi mbuzi 7,000 zochokera pa zolanda
ku nkhondo zimene anabweretsa. **12** Iwo anachita pangano
loti azifunafuna Yehova, Mulungu wa makolo awo, ndi mtima
ndi moyo wawo wonse. **13** Aliyense wosafunafuna Yehova
Mulungu wa Israeli aziphedwa, kaya ndi wamng'ono kapena
wamkulu, mwamuna kapena mkazi. **14** Iwo analumbira kwa
Yehova, mokweza mawu, akuyimba malipenga ndi mbetete. **15**
Anthu onse a ku Yuda anakondwera pa kulumbirako chifukwa
analumbira ndi mtima wawo wonse. Iwo anafunafuna Mulungu
mwachidwi, ndipo anamupeza Iye. Kotero Yehova anawapatsa
mpumulo mbali zonse. **16** Mfumu Asa anachotsanso Maaka
agogo ake pa udindo wa amayi a mfumu chifukwa anapanga
fano lonyansa la Asera. Asa anagwetsa fanolo, naliswa ndipo
kenaka anakaliwotcha ku chigwa cha Kidroni. **17** Ngakhale kuti
sanachotse malo opembedzerako mafano mu Israeli, mtima wa
Asa unali wodzipereka kwathunthu kwa Yehova, masiku onse a
moyo wake. **18** Iye anabweretsanso m'Nyumba ya Mulungu
zipangizo zasiliva, golide ndi ziwiya zina zimene iyeyo ndi
abambo ake anazipatula. **19** Panalibenso nkhondo mpaka chaka
cha 35 cha ufumu wa Asa.

16 M'chaka cha 36 cha ufumu wa Asa, Baasa mfumu ya Israeli
inapita kukathira nkhondo dziko la Yuda. Anamangira
mpanda mzinda wa Rama kuletsa aliyense kutuluka kapena
kulowa m'dziko la Asa mfumu ya Yuda. **2** Ndipo Asa anatenga
siliva ndi golide ku malo osungirako a m'Nyumba ya Mulungu
ndi ku nyumba yake yaufumu ndi kuzitumiza kwa Beni-
Hadadi mfumu ya Aramu imene inkakhala mu Damasiko. **3**
Iye anati, "Pakhale pangano pakati pa inu ndi ine, monga
zinalili pakati pa abambo anu ndi abambo anga. Taonani,
ine ndikutumiza kwa inu siliva ndi golide. Tsopano thetsani
mgwirizano wanu ndi Baasa mfumu ya Israeli kuti achoke
kwa ine." **4** Beni-Hadadi anagwirizana ndi mfumu Asa ndipo
anatumiza olamulira nkhondo ake kukathira nkhondo mizinda
ya Israeli. Iwo anagonjetsa Iyoni, Dani, Abeli-Maimu ndi mizinda
yonse yosungira chuma ya Nafutali. **5** Baasa atamva izi, anasiya
kumanga Rama ndipo anayimitsa ntchito yakeyo. **6** Ndipo
mfumu Asa anabwera ndi Ayuda onse, ndipo anachotsa miyala
ndi matabwa ku Rama amene Baasa amagwiritsa ntchito.
Ndi zimenezi Asa ankamangira Geba ndi Mizipa. **7** Nthawi
imeneyi mlosi Hanani anabwera kwa Asa mfumu ya Yuda
ndipo anati kwa iye, "Chifukwa chakuti munadalira mfumu
ya Aramu osati Yehova Mulungu wanu, gulu la ankhondo la
mfumu ya ku Aramu lapulumuka m'manja mwanu. **8** Kodi
Akusi ndi Alibiya sanali gulu lankhondo lamphamvu lokhala ndi
magaleta ochuluka ndi okwera magaleta ake? Koma pamene inu
munadalira Yehova, Iye anawapereka m'dzanja lanu. **9** Pakuti
Yehova amayang'ana uku ndi uku pa dziko lonse lapansi kuti
alimbikitse iwo amene mitima yawo ayipereka kwathunthu
kwa Iye. Inu mwachita chinthu chopusa ndipo kuyambira lero
mudzakhala pa nkhondo." **10** Asa anamupsera mtima mlosi
uja chifukwa cha izi mwakuti anakwiya kwambiri namuyika
m'ndende. Pa nthawi yomweyonso Asa anazunza mwankhanza
anthu ena. **11** Ntchito zina za mfumu Asa, kuyambira pachiyambi
mpaka kumapeto zalembedwa m'buku la mafumu a Yuda ndi
Israeli. **12** M'chaka cha 39 cha ufumu wake, Asa anayamba
kudwala nthenda ya mapazi. Ngakhale nthendayo inali yaululu
kwambiri, komabe iye sanafunefune Yehova, koma anafuna
thandizo kwa asing'anga. **13** Ndipo m'chaka cha 41 cha ufumu
wake, Asa anamwalira ndipo anayikidwa m'manda pamodzi ndi
makolo ake. **14** Iye anayikidwa m'manda amene anadzisemera
yekha mu Mzinda wa Davide. Anagoneka mtembo wake pa
chithatha chimene anayikapo zonunkhira zamitundumitundu,
ndipo anasonkha chimoto chachikulu pomuchitira ulemu.

17 Yehosafati mwana wake analowa ufumu m'malo mwake
ndipo anadzilimbitsa pofuna kulimbana ndi Israeli. **2**
Iye anayika magulu a asilikali m'mizinda yonse yotetezedwa
ya Yuda, ndipo anamanga maboma mu Yuda ndi m'mizinda
yonse ya Efereimu imene Asa abambo ake analanda. **3**
Yehova anali ndi Yehosafati chifukwa m'zaka zoyambirira
anatsatira makhalidwe a Davide abambo ake. Iye sanafunsire
kwa Abaala. **4** Koma anafunafuna Mulungu wa abambo ake
ndipo anatsatira malamulo ake osati zochita za Israeli. **5** Yehova
anakhazikitsa kolimba ufumuwo m'manja mwake ndipo Ayuda
onse anabweretsa mphatso kwa Yehosafati, kotero kuti anali ndi
chuma ndi ulemu wambiri. **6** Mtima wake anawupereka kutsatira
Yehova, kuwonjezera apo, anachotsa malo onse achipembedzo
ndi mafano a Asera mu Yuda. **7** M'chaka chachitatu cha ufumu
wake, iye anatuma akuluakulu ake Beni-Haili, Obadiya, Zekariya,
Netaneli ndi Mikaya kukaphunzitsa m'mizinda ya Yuda. **8**
Pamodzi ndi iwo panali Alevi ena: Semaya, Netaniya, Zebadiya,
Asaheli, Semiramoti, Yonatani, Adoniya, Tobiya ndi Tobu-
Adoniya ndiponso ansembe Elisama ndi Yehoramu. **9** Iwo
anaphunzitsa mu Yuda monse atatenga Buku la Malamulo
a Yehova iwo anayenda m'mizinda yonse ya ku Yuda ndipo
anaphunzitsa anthu. **10** Kuopsa kwa Yehova kunali pa maufumu
onse a mayiko oyandikana ndi Yuda, kotero kuti sanachite
nkhondo ndi Yehosafati. **11** Afilisti ena anabweretsa kwa
Yehosafati mphatso ndi siliva ngati msonkho, ndipo Aarabu
anabweretsa ziweto: nkhosa zazimuna 7,700 ndi mbuzi 7,700.
12 Mphamvu za Yehosafati zinkakulirakulira. Iye anamanga
malo otetezedwa ndi mizinda yosungiramo chuma mu Yuda

13 ndipo anali ndi katundu wambiri m'mizinda ya Yuda. Iye
anayikanso asilikali odziwa bwino nkhondo mu Yerusalemu.
14 Chiwerengero chawo potsata mabanja awo chinali chotere:
kuchokera ku Yuda, atsogoleri a magulu 1,000; mtsogoleri Adina,
anali ndi anthu 300,000 odziwa nkhondo; 15 otsatana naye,
mtsogoleri Yehohanani, anali ndi anthu 280,000; 16 otsatana
naye, Amasiya mwana wa Zikiri amene anadzipereka yekha
kutumikira Yehova, anali ndi anthu 200,000. 17 Kuchokera ku
Benjamini: Eliada, msilikali wolimba mtima, anali ndi anthu
200,000 amene anali ndi mauta ndi zishango; 18 otsatana naye,
Yehozabadi, anali ndi anthu 180,000 okonzekera nkhondo. 19
Awa ndi anthu amene ankatumikira mfumu osawerengera
amene anawayika m'mizinda yotetezedwa m'dziko lonse la
Yuda.

18 Tsono Yehosafati anali ndi chuma chambiri ndi ulemu,
ndipo iye anachita mgwirizano wa ukwati ndi Ahabu.
2 Patapita zaka zina, iye anapita kukacheza kwa Ahabu mu
Samariya. Ahabu anaphera iye pamodzi ndi anthu amene
anali naye, nkhosa zambiri ndi ng'ombe ndipo anamuwumiriza
kuti akathire nawo nkhondo Ramoti Giliyadi 3 Ahabu mfumu
ya Israeli anafunsa Yehosafati mfumu ya Yuda kuti, "Kodi
mudzapita nane kukalimbana ndi Ramoti Giliyadi?" Yehosafati
anayankha kuti, "Ine ndili ngati inu nomwe, ndi anthu anga
ngati anthu anu. Ife tikhala nanu limodzi pa nkhondoyi." 4
Koma Yehosafati anatinso kwa mfumu ya Israeli, "Choyamba
mupemphe nzeru kwa Yehova." 5 Tsono mfumu ya Israeli
inasonkhanitsa aneneri 400 ndipo inawafunsa kuti, "Kodi tipite
kukalimbana ndi Ramoti Giliyadi kapena tileke?" Iwo anayankha
kuti, "Pitani, pakuti Mulungu adzawupereka m'dzanja la
mfumu." 6 Koma Yehosafati anafunsanso kuti, "Kodi kuno
kulibe mneneri wina wa Yehova amene ife tingafunsireko?" 7
Mfumu ya Israeli inayankha Yehosafati kuti, "Alipo munthu
mmodzi amene ife kudzera mwa iye titha kufunsira kwa
Yehova, koma ndimadana naye chifukwa sandilosera zabwino
koma zoyipa nthawi zonse. Iyeyu ndi Mikaya mwana wa
Imula." Yehosafati anayankha kuti, "Mfumu isanene motero." 8
Choncho mfumu ya Israeli inayitana mmodzi mwa akuluakulu
ake ndipo inati, "Kamutengeni Mikaya mwana wa Imula,
abwere msanga." 9 Mfumu ya Israeli ndi Yehosafati mfumu
ya Yuda, atavala mikanjo yawo yaufumu anali atakhala pa
mipando yawo yaufumu pabwalo lopunthira tirigu pa khomo la
chipata cha Samariya, pamodzi ndi aneneri onse akunenera
pamaso pawo. 10 Tsono Zedekiya mwana wa Kenaana anapanga
nyanga zachitsulo ndipo analengeza kuti, "Yehova akuti, 'Ndi
nyanga izi udzagunda Aaramu mpaka atawonongedwa!'" 11
Aneneri ena onse amanenera chimodzimodzi kuti, "Kathireni
nkhondo Ramoti Giliyadi ndipo kapambaneni, pakuti Mulungu
adzamupereka m'dzanja la mfumu." 12 Wauthenga amene
anapita kukayitana Mikaya anati kwa iye, "Taonani aneneri
ena onse ngati munthu mmodzi akulosera za chipambano cha
mfumu. Mawu anunso agwirizane ndi awo ndipo muyankhule
zabwino." 13 Koma Mikaya anati, "Pali Yehova wamoyo, ine
ndidzanena zimene Mulungu wanga andiwuze." 14 Iye atafika
mfumu inamufunsa kuti, "Mikaya, kodi tipite ku nkhondo
kukalimbana ndi Ramoti Giliyadi kapena tileke?" Iye anayankha
kuti, "Kathireni nkhondo ndipo kapambaneni, pakuti mzindawo
udzaperekedwa m'dzanja lanu." 15 Mfumu inati kwa iye,
"Kodi ndikuwuze kangati kuti ulumbire kuti usandiwuze
chilichonse koma zoonadi m'dzina la Yehova?" 16 Ndipo
Mikaya anayankha kuti, "Ine ndinaona Aisraeli atabalalika
m'mapiri monga nkhosa zopanda m'busa, ndipo Yehova anati,
'Anthu awa alibe mbuye wawo. Aliyense apite kwawo mu
mtendere!'" 17 Mfumu ya Israeli inati kwa Yehosafati, "Kodi
ine sindinakuwuzeni kuti sandinenera zabwino koma zoyipa
zokhazokha?" 18 Mikaya anapitiriza ndi kunena kuti, "Imvani
tsono mawu a Yehova: Ine ndinaona Yehova atakhala pa
mpando wake waufumu ndi gulu lonse lakumwamba litayima
ku dzanja lake lamanja ndi lamanzere. 19 Ndipo Yehova
anati, 'Ndani amene adzamunyengerere Ahabu mfumu ya
Israeli kuti akathire nkhondo Ramoti Giliyadi ndi kukafera
komweko?' "Wina ananena zina, winanso ananena zina." 20
Pomaliza mzimu wina unatuluka ndi kuyima pamaso pa Yehova
ndipo unati, "Ine ndikamunyengerera!" Yehova anafunsa
kuti, "Ukagwiritsa ntchito njira yanji?" 21 Mzimuwo unati,
"Ine ndidzapita ndi kukhala mzimu wabodza m'kamwa mwa
aneneri ake onse!" Yehova anati, "'Iwe ukamunyengadi iyeyo.
Pita kachite zimenezo.' 22 "Choncho Yehova wayika mzimu
wabodza m'kamwa mwa aneneri anuwa. Yehova waneneratu
kuti inu mukaona tsoka." 23 Ndipo Zedekiya mwana wa
Kenaana anapita pafupi ndi kumenya khofi Mikaya. Zedekiya
anafunsa kuti, "Kodi mzimu wochokera kwa Yehova unadzera
njira iti pamene unachoka kwa ine kupita kwa iwe?" 24
Mikaya anayankha kuti, "Udzadziwa pa tsiku limene uzikalowa
m'chipinda cham'kati kuti ukabisale." 25 Pamenepo mfumu
ya Israeli inalamula kuti, "Tengani Mikaya ndipo mupite naye
kwa Amoni, wolamulira mzindawo ndi kwa Yowasi mwana wa
mfumu, 26 ndipo mukanene kuti, 'Chimene mfumu ikunena
ndi ichi; Muyike munthu uyu m'ndende ndipo musamupatse
kanthu kalikonse koma buledi ndi madzi pang'ono mpaka
nditabwera mwamtendere.'" 27 Mikaya anayankhula kuti,
"Ngati inu mukabwera mwamtendere, Yehova sanayankhule
kudzera mwa ine." Ndipo anawonjeza kuti, "Anthu nonsenu,
mumve zimene ndanenazi." 28 Choncho mfumu ya Israeli ndi
Yehosafati mfumu ya Yuda anapita ku Ramoti Giliyadi. 29
Mfumu ya Israeli inati kwa Yehosafati, "Ine ndipita ku nkhondo
modzibisa koma iwe uvale mikanjo yaufumu." Kotero mfumu ya
Israeli inadzibisa ndipo inapita ku nkhondoko. 30 Tsono mfumu
ya Aramu inalamulira olamulira magaleta kuti, "Musamenyane
ndi wina aliyense, wamng'ono kapena wamkulu koma mfumu
ya Israeli yokha." 31 Olamulira magaleta ataona Yehosafati, iwo
anaganiza kuti, "Mfumu ya Israeli ndi iyi." Kotero anatembenuka
kukamenyana naye koma Yehosafati anafuwula, ndipo Yehova
anamuthandiza. Mulungu anawabweza m'mbuyo, 32 pakuti
olamulira magaleta ataona kuti sanali mfumu ya Israeli, anasiya
kumuthamangitsa. 33 Koma munthu wina anaponya muvi wake
mwachiponyeponye ndipo analasa mfumu ya Israeli pakati
polumikizira malaya achitsulo. Mfumu inawuza oyendetsa galeta
kuti, "Bwerera, undichotse pa nkhondo pano. Ndavulazidwa."
34 Nkhondo inakula kwambiri tsiku lonse, ndipo mfumu ya
Israeli inakhala tsonga m'galeta lake kuyang'anana ndi Aaramu
mpaka madzulo. Ndipo pamene dzuwa linkalowa inamwalira.

19 Yehosafati, mfumu ya Yuda itabwerera mwamtendere
ku nyumba yake yaufumu ku Yerusalemu, 2 mlosi Yehu,
mwana wa Hanani, anatuluka kukakumana naye ndipo anati kwa
mfumu, "Kodi n'koyenera kuthandiza oyipa ndi kukonda iwo
amene amadana ndi Yehova? Chifukwa cha zimenezi mkwiyo
wa Yehova uli pa inu. 3 Komabe, muli zinthu zina zabwino
mwa inu, pakuti inu mwachotsa m'dziko muno mafano a Asera
ndipo mwakhazikitsa mtima wanu pa kufunafuna Mulungu." 4
Yehosafati anakakhala ku Yerusalemu, ndipo amayenda pakati
pa anthu kuchokera ku Beeriseba mpaka ku dziko lamapiri la
Efereimu ndipo anawatembenuzira kwa Yehova, Mulungu wa

makolo awo. 5 Iye anasankha oweruza m'dzikomo, mu mzinda
uliwonse wotetezedwa wa Yuda. 6 Ndipo anawawuza kuti,
"Muganize bwino zimene mukuchita, chifukwa simukuweruza
m'malo mwa munthu koma Yehova, amene ali nanu pamene
mukupereka chiweruzo. 7 Tsopano kuopsa kwa Yehova kukhale
pa inu. Muweruze mosamala, pakuti ndi Yehova Mulungu wathu
palibe kupotoza chilungamo kapena kukondera kapenanso
kulandira ziphuphu." 8 Mu Yerusalemu, Yehosafati anasankha
Alevi ena, ansembe ndi atsogoleri a mabanja a Aisraeli kuti
aziyang'anira Malamulo a Yehova ndi kuweruza milandu. Ndipo
iwo amakhala mu Yerusalemu. 9 Iye anawalamula kuti, "Inu
mutumikire mokhulupirika ndi mtima wanu wonse moopa
Yehova. 10 Pa mlandu uliwonse wobwera kwa inu kuchokera
kwa abale anu amene amakhala m'mizinda, mlandu wokhetsa
magazi kapena mlandu wosamvera malamulo kapena malangizo
kapena ziphunzitso zina, inu muziwachenjeza kuti asachimwire
Yehova pakuti mukapanda kutero mkwiyo wake udzakhala pa
inu ndi abale anu. Chitani zimenezi ndipo simudzachimwa. 11
"Amariya, mkulu wa ansembe adzakhala wokuyang'anirani pa
zonse zokhudza Yehova, ndipo Zebadiya mwana wa Ismaeli,
mtsogoleri wa fuko la Yuda, adzakhala wokuyang'anirani
pa zonse zokhudza mfumu ndipo Alevi adzatumikira ngati
okuyang'anirani. Muchite molimba mtima ndipo Yehova akhale
ndi iwo amene adzachita bwino."

20 Zitatha izi, Amowabu ndi Aamoni pamodzi ndi Ameuni
ena anabwera kudzachita nkhondo ndi Yehosafati. 2
Anthu ena anabwera kudzamuwuza Yehosafati kuti, "Gulu
lalikulu kwambiri lankhondo likubwera kudzachita nanu
nkhondo lochokera ku Edomu, ku mbali ina ya Nyanja. Gululi
lafika kale ku Hazazoni Tamara" (ndiye kuti Eni-Gedi). 3 Ndi
mantha, Yehosafati anaganiza zofunsira kwa Yehova, ndipo
analengeza kuti Ayuda onse asale zakudya. 4 Anthu a ku
Yuda anabwera pamodzi kudzafuna thandizo kwa Yehova,
ndipo anabweradi kuchokera ku mzinda uliwonse wa mu Yuda
kudzafunafuna Yehova. 5 Yehosafati anayimirira pakati pa
msonkhano wa Yuda ndi Yerusalemu, pa Nyumba ya Yehova
patsogolo pa bwalo latsopano 6 ndipo anati: "Inu Yehova,
Mulungu wa makolo athu, kodi Inu sindinu Mulungu amene
muli kumwamba? Inu mumalamulira maufumu onse a mitundu
ya anthu. Mphamvu ndi nyonga zili m'manja mwanu, ndipo
palibe amene angalimbane nanu. 7 Inu Mulungu wathu, kodi
simunathamangitse nzika za dziko lino pamaso pa anthu anu
Aisraeli ndipo munalipereka kwa zidzukulu za Abrahamu bwenzi
lanu kwamuyaya? 8 Iwo akhala m'dzikolo ndipo anamangira
Dzina lanu malo opatulika, n'kumati, 9 'Ngati tsoka litigwera
kaya ndi lupanga lachiweruzo, kapena mliri, kapenanso njala,
ife tidzayima pamaso panu patsogolo pa Nyumba ya Mulungu
ino imene imatchedwa ndi Dzina lanu ndipo tidzalirira kwa inu
m'masautso athu, ndipo Inu mudzatimvera ndi kutipulumutsa.'
10 "Koma tsopano pano pali anthu ochokera ku Amoni, Mowabu
ndi Phiri la Seiri amene dziko lawo Inu simunawalole Aisraeli
kuti alithire nkhondo pamene amabwera kuchokera ku Igupto.
Kotero anatembenuka ndi kuwaleka ndipo sanawawononge. 11
Taonani, mmene akutibwezera ife pobwera kudzatithamangitsa
m'dziko limene inu munatipatsa ngati cholowa chathu. 12
Inu Mulungu wathu, kodi simuwaweruza? Pakuti ife tilibe
mphamvu zolimbana ndi gulu lalikulu lankhondo limene
likutithira nkhondoli. Ife sitikudziwa choti tichite, koma maso
athu ali pa Inu." 13 Anthu onse a Yuda, pamodzi ndi akazi
awo ndi ana ndi makanda, anayima chilili pamaso pa Yehova.
14 Ndipo Mzimu wa Yehova unabwera pa Yahazieli mwana
wa Zekariya, mwana wa Benaya, mwana wa Yeiyeli, mwana
wa Mataniya Mlevi, chidzukulu cha Asafu, atayimirira mu
msonkhano. 15 Iye anati, "Tamverani mfumu Yehosafati ndi
onse amene amakhala mu Yuda ndi Yerusalemu! Zimene Yehova
akunena kwa inu ndi izi: 'Musaope kapena kutaya mtima
chifukwa cha gulu lalikulu lankhondo ili. Pakuti nkhondoyi
si yanu, koma ya Mulungu. 16 Mawa mupite mukamenyane
nawo. Adzakhala akubwera mokweza kudzera Njira ya Zizi,
ndipo mukawapeza kumapeto kwa chigwa cha ku chipululu
cha Yeruweli. 17 Sikudzafunika kuti Inu mumenyane nawo pa
nkhondo imeneyi. Inu mukhale pa malo anu; imani molimba
ndipo onani chipulumutso chimene Yehova adzakupatsani, Inu
Yuda ndi Yerusalemu. Musaope, musataye mtima. Pitani kuti
mukakumane nawo mawa, ndipo Yehova adzakhala nanu.'"
18 Yehosafati anaweramitsa nkhope yake ndi kugunda pansi,
ndiponso anthu onse a Yuda ndi Yerusalemu anagwa pansi ndi
kulambira Yehova. 19 Kenaka Alevi ena ochokera ku mabanja
a Kohati ndi Kora anayimirira ndipo anatamanda Yehova
Mulungu wa Israeli ndi mawu ofuwula kwambiri. 20 Mmamawa,
ananyamuka kupita ku chipululu cha Tekowa. Akunyamuka,
Yehosafati anayimirira ndipo anati, "Tandimverani ine anthu
a Yuda ndi Yerusalemu! Khalani ndi chikhulupiriro mwa
Yehova Mulungu wanu ndipo mudzatchinjirizidwa, khalani
ndi chikhulupiriro mwa aneneri ake ndipo mudzapambana."
21 Atafunsira kwa anthu, Yehosafati anasankha anthu oti
ayimbire Yehova ndi kumutamanda chifukwa cha ulemerero
wa chiyero chake pamene amapita ali patsogolo pa gulu la
ankhondo, akunena kuti: "Yamikani Yehova pakuti chikondi
chake ndi chosatha." 22 Atangoyamba kuyimba ndi kutamanda,
Yehova anapereka m'manja mwawo anthu a ku Amoni ndi a
ku Mowabu ndiponso a ku Phiri la Seiri amene amalimbana
ndi Yuda, ndipo anagonjetsedwa. 23 Anthu a ku Amoni ndi
a ku Mowabu anawukira anthu ochokera ku Phiri la Seiri,
ndipo anawawononga ndi kuwatheratu. Atatsiriza kuwapha
anthu ochokera ku Seiri anamenyana wina ndi mnzake mpaka
kuwonongana. 24 Anthu a ku Yuda atafika pa malo oyang'anana
ndi chipululu ndi kuona kumene kunali gulu lalikulu lankhondo,
iwo anangoona mitembo yokhayokha itagona pansi ndipo
palibe amene anathawa. 25 Choncho Yehosafati ndi anthu
ake anapita kukafunkha, ndipo pakati pawo anapeza katundu
wambiri ndi zovala ndiponso zinthu zina zamtengowapatali
kuposa zomwe akanatha kunyamula. Kunali katundu wambiri
kotero kuti zinawatengera masiku atatu kuti amutenge. 26
Tsiku lachinayi anasonkhana ku chigwa cha Beraka kumene
anatamanda Yehova. N'chifukwa chake malowa amatchedwa
chigwa cha Beraka mpaka lero. 27 Tsono motsogozedwa ndi
Yehosafati, anthu onse a Yuda ndi Yerusalemu anabwerera
ku Yerusalemu mokondwera pakuti Yehova anawagonjetsera
adani awo. 28 Iwo analowa mu Yerusalemu ndipo anapita ku
Nyumba ya Mulungu akuyimba azeze, apangwe ndi malipenga.
29 Kuopsa kwa Mulungu kunali pa maufumu onse a mayiko
amene anamva mmene Yehova anamenyera adani a Aisraeli. 30
Ndipo ufumu wa Yehosafati unali pa mtendere pakuti Mulungu
wake anamupatsa mpumulo ku mbali zonse. 31 Choncho
Yehosafati analamulira Yuda. Iye anali wa zaka 35 pamene
anakhala mfumu ya Yuda ndipo analamulira mu Yerusalemu
kwa zaka 25. Dzina la amayi ake linali Azuba mwana wa Sili. 32
Iye ankayenda m'njira za Asa abambo ake ndipo sanapatuke pa
zimenezi pakuti anachita zolungama pamaso pa Yehova. 33
Komabe malo opembedzerapo mafano sanachotsedwe ndipo
anthu sanaperekebe mitima yawo kwa Mulungu wa makolo awo.
34 Zochitika zina zokhudza ufumu wa Yehosafati, kuyambira

pachiyambi mpaka pa mapeto, zalembedwa m'buku la Yehu
mwana wa Hanani, zomwe zikupezeka m'buku la mbiri ya
mafumu a Israeli. 35 Zitapita izi, Yehosafati mfumu ya Yuda
inachita mgwirizano ndi Ahaziya mfumu ya Israeli, amene
anachita zoyipa kwambiri. 36 Iye anagwirizana ndi Ahaziya
kuti apange sitima zapamadzi zochitira malonda. Atazipanga
zimenezi ku Ezioni-Geberi, 37 Eliezara mwana wa Dodavahu wa
ku Maresa ananenera motsutsana ndi Yehosafati ndipo anati,
"Chifukwa chakuti wachita mgwirizano ndi Ahaziya, Yehova
adzawononga zimene mwapangazo!" Sitima za pamadzizo
zinawonongeka ndipo sizinapite n'komwe kumene zimakachita
malonda.

21 Yehosafati anamwalira nayikidwa m'manda pamodzi ndi
makolo ake mu mzinda wa Davide. Ndipo Yehoramu
mwana wake analowa ufumu m'malo mwake. 2 Abale ake a
Yehoramu, ana aamuna a Yehosafati, anali Azariya, Yehieli,
Zekariya, Azariyahu, Mikayeli ndi Sefatiya. Onsewa anali ana a
Yehosafati mfumu ya Israeli. 3 Abambo awo anawapatsa mphatso
zambiri za siliva, golide ndi zinthu zina zamtengowapatali
komanso mizinda yotetezedwa ya Yuda. Koma iye anapereka
ufumu kwa Yehoramu chifukwa anali mwana wake woyamba
kubadwa. 4 Yehoramu atakhazikika pa ufumu wa abambo ake,
iye anapha abale ake ndi lupanga pamodzi ndi atsogoleri ena a
Israeli. 5 Yehoramu anali wa zaka 32 pamene anakhala mfumu,
ndipo analamulira mu Yerusalemu zaka zisanu ndi zitatu. 6
Iye anayenda m'njira za mafumu a Israeli, monga mmene
linachitira banja la Ahabu, pakuti anakwatira mwana wa Ahabu.
Ndipo anachita zoyipa pamaso pa Yehova. 7 Komabe, chifukwa
cha pangano limene Yehova anachita ndi Davide, Yehova
sanafune kuwononga banja la Davide. Iye analonjeza kusungira
nyale Davide ndi zidzukulu zake mpaka muyaya. 8 Pa nthawi
ya Yehoramu, Edomu anawukira Yuda ndipo anadzisankhira
mfumu. 9 Choncho Yehoramu anapita kumeneko pamodzi ndi
atsogoleri ake ndi magaleta ake onse. Aedomu anamuzungulira
pamodzi ndi atsogoleri ake koma iye ananyamuka ndi kuthawa
usiku. 10 Mpaka lero lino Edomu ndi wowukira ulamuliro wa
Yuda. Pa nthawi yomweyi, mzinda wa Libina unawukiranso
chifukwa Yehoramu anasiya Yehova, Mulungu wa makolo ake.
11 Iye anamanganso malo opembedzerapo mafano m'mapiri
a Yuda ndipo anachititsa anthu a mu Yerusalemu kukhala
osakhulupirika. Choncho anasocheretsa anthu a ku Yuda. 12
Yehoramu analandira kalata yochokera kwa mneneri Eliya
yonena kuti, "Yehova Mulungu wa Davide abambo ako akuti,
'Iwe sunayende m'njira ya Yehosafati abambo ako kapena
Asa mfumu ya Yuda. 13 Koma wayenda m'njira za mafumu
a Israeli ndipo watsogolera anthu a ku Yuda ndi Yerusalemu
kukhala osakhulupirika, monga linachitira banja la Ahabu.
Waphanso abale ako, abale a banja la abambo ako, anthu amene
anali abwino kuposa iweyo. 14 Kotero tsono Yehova ali pafupi
kukantha anthu ako, ana ako, akazi ako ndi zinthu zako zonse,
ndi chilango chachikulu. 15 Ndipo iwe udzadwala nthenda
yoopsa yam'mimba, mpaka nthendayo idzachititsa matumbo
ako kutuluka.'" 16 Yehova anamuutsira Yehoramuyo mkwiyo
wa Afilisti ndi Aarabu amene amakhala pafupi ndi Akusi. 17 Iwo
anathira nkhondo Yuda. Analowanso ndi kutenga katundu yense
amene anamupeza m'nyumba ya mfumu pamodzi ndi ana ake
ndi akazi ake. Palibe mwana amene anatsala kupatula mwana
wake wamng'ono kwambiri, Ahaziya. 18 Izi zonse zitachitika,
Yehova anakantha Yehoramu ndi nthenda yam'mimba imene
inali yosachiritsika. 19 Patapita nthawi, kumapeto kwa chaka
chachiwiri, matumbo ake anatuluka chifukwa cha nthendayo,
ndipo anafa imfa yopweteka kwambiri. Anthu ake sanasonkhe
moto kumuchitira ulemu, monga anachitira ndi makolo ake. 20
Yehoramu anali wa zaka 32 pamene anakhala mfumu. Iyeyo
analamulira mu Yerusalemu zaka zisanu ndi zitatu. Ndipo
anamwalira popanda odandawula, nayikidwa m'manda mu
mzinda wa Davide, koma osati m'manda a mafumu.

22 Anthu a mu Yerusalemu anayika Ahaziya mwana
wamng'ono kwambiri wa Yehoramu kukhala mfumu
m'malo mwake, popeza gulu lankhondo limene linabwera
ndi Aarabu ku misasa, linapha ana onse aakulu. Motero
Ahaziya mwana wa Yehoramu mfumu ya Yuda anayamba
kulamulira. 2 Ahaziya anali wa zaka 22 pamene anakhala
mfumu ndipo analamulira mu Yerusalemu chaka chimodzi.
Dzina la amayi ake linali Ataliya, chidzukulu cha Omuri. 3
Nayenso anayenda m'njira ya banja la Ahabu, pakuti amayi
ake anamulimbikitsa kuchita zolakwika. 4 Iye anachita zoyipa
pamaso pa Yehova monga momwe banja la Ahabu linachitira,
pakuti atamwalira abambo ake, iwo anakhala alangizi ake,
kumene kunali kudziwononga kwake. 5 Iyeyo anatsatiranso
uphungu wawo pamene anapita ndi Yehoramu, mwana wa
Ahabu, mfumu ya Israeli kukachita nkhondo ndi Hazaeli mfumu
ya Aramu ku Ramoti Giliyadi. Aaramu anavulaza Yehoramu, 6
kotero iye anabwerera ku Yezireeli kuti akachire mabala amene
anamuvulaza ku Ramoti pa nkhondo ndi Hazaeli mfumu ya
Aaramu. Ndipo Ahaziya, mwana wa Yehoramu mfumu ya Yuda
anapita ku Yezireeli kukaona Yehoramu mwana wa Ahabu
chifukwa anavulazidwa. 7 Mulungu anakonza kuti Ahaziya
akaphedwe pa ulendo wake wokacheza. Ahaziya atafika, iye
ndi Yoramu anapita kukakumana ndi Yehu mwana wa Nimisi,
amene Yehova anamudzoza kuti akawononge banja la Ahabu. 8
Pamene Yehu ankalanga banja la Ahabu anapeza atsogoleri a
ku Yuda ndiponso ana aamuna a abale ake a Ahaziya amene
amatumikira Ahaziya, ndipo anawapha. 9 Kenaka anapita
kukafunafuna Ahaziya, ndipo anthu ake anagwira Ahaziya
pamene amabisala mu Samariya. Anabwera naye kwa Yehu
ndipo anaphedwa. Iwo anamuyika m'manda, pakuti anati,
"Iyeyu anali mwana wa Yehosafati amene anafunafuna Yehova
ndi mtima wake wonse." Kotero panalibe wamphamvu m'banja
la Ahaziya kuti n'kukhala mfumu. 10 Ataliya, amayi ake a
Ahaziya, ataona kuti mwana wawo wafa, ananyamuka nakapha
onse a banja laufumu la Yuda. 11 Koma Yehoseba, mwana
wamkazi wa mfumu Yehoramu, anatenga Yowasi mwana wa
Ahaziya, momuba ndi kumuchotsa pakati pa ana aamuna a
mfumu amene amati aphedwe ndipo anamuyika iye ndi mlezi
wake m'chipinda chogona. Motero Yehoseba, mwana wamkazi
wa mfumu Yehoramu, mkazi wa wansembe Yehoyada, yemwe
anali mlongo wake wa Ahaziya anamubisa mwanayo kuti Ataliya
asamuphe. 12 Mwanayo anakhala mobisala pamodzi ndi iwo mu
Nyumba ya Mulungu kwa zaka zisanu ndi chimodzi muulamuliro
wa Ataliya.

23 M'chaka chachisanu ndi chiwiri Yehoyada anaonetsa
mphamvu zake. Iye anachita pangano ndi olamulira
magulu a anthu 100: Azariya mwana wa Yerohamu, Ismaeli
mwana wa Yehohanani, Azariya mwana wa Obedi, Maaseya
mwana wa Adaya ndi Elisafati mwana wa Zikiri. 2 Iwo
anayendayenda m'dziko la Yuda ndipo anasonkhanitsa Alevi
ndi atsogoleri a mabanja a Aisraeli ochokera m'mizinda yonse.
Atabwera ku Yerusalemu, 3 msonkhano wonse unachita
pangano ndi mfumu mu Nyumba ya Mulungu. Yehoyada
anawawuza kuti, "Mwana wa mfumu adzalamulira monga
ananenera Yehova zokhudza ana a Davide. 4 Tsopano zimene

muti muchite ndi izi: Limodzi mwa magawo atatu a ansembe ndi
Alevi amene mudzakhale pa ntchito pa Sabata muzikalondera
pa khomo, **5** ndi limodzi la magawo atatu likakhale ku nyumba
yaufumu ndipo limodzi la magawo atatu likakhale ku chipata
cha Maziko ndipo anthu ena onse akakhale m'mabwalo a
Nyumba ya Yehova. **6** Musalole aliyense kulowa m'Nyumba
ya Yehova kupatula ansembe ndi Alevi amene akutumikira.
Iwo atha kutero chifukwa apatulidwa koma anthu ena onse
ayenera kumvera zimene Yehova walamula. **7** Alevi akhale
mozungulira mfumu, munthu aliyense ali ndi chida chake
m'manja. Aliyense amene alowe m'Nyumba ya Mulungu ayenera
kuphedwa. Mukhale nayo pafupi mfumu kulikonse kumene
izipita." **8** Alevi ndi anthu onse a ku Yuda anachita monga
momwe wansembe Yehoyada anawalamulira. Aliyense anatenga
anthu ake amene ankagwira ntchito pa Sabata ndi amene
amapita kukapuma, pakuti wansembe Yehoyada sanalole gulu
lililonse kuti lipite. **9** Ndipo Yehoyada anapereka kwa atsogoleri
a magulu a anthu 100 mikondo ndi zishango zazikulu ndi
zazing'ono zimene zinali za Davide ndipo zinali m'Nyumba
ya Mulungu. **10** Iye anayika anthu onse, aliyense ali ndi
chida m'dzanja lake mozungulira mfumu pafupi ndi guwa ndi
Nyumba ya Mulungu, kuyambira mbali ya kummwera mpaka
kumpoto kwa Nyumba ya Mulungu. **11** Yehoyada ndi ana ake
anatulutsa mwana wa mfumu ndipo anamumveka chipewa
chaufumu ndipo anamupatsa Buku la Chipangano namulonga
ufumu. Yehoyada ndi ana ake anamudzoza ndipo anafuwula
kuti, "Ikhale ndi moyo wautali mfumu!" **12** Ataliya atamva
phokoso la anthu akuthamanga ndi kukondwerera mfumu,
anapita ku Nyumba ya Yehova komwe kunali anthuko. **13** Iye
anayang'ana, ndipo anaona mfumu itayima pa chipilala chake
chapakhomo. Atsogoleri ndi oyimba malipenga anali pafupi ndi
mfumuyo, ndipo anthu onse a m'derali amakondwerera ndi
kuyimba malipenga ndiponso oyimba ndi zida amatsogolera
matamando. Pamenepo Ataliya anang'amba mkanjo wake
ndipo anafuwula kuti, "Kuwukira! Kuwukira!" **14** Wansembe
Yehoyada anatumiza olamulira magulu a anthu 100 aja, amene
amayang'anira asilikali ndipo anawawuza kuti, "Mutulutseni
ameneyu pakati pa mizere yanu ndipo muphe aliyense amene
adzamutsata." Pakuti ansembe anati, "Musamuphere m'Nyumba
ya Mulungu wa Yehova," **15** choncho anamugwira pamene
amafika pa chipata cha Kavalo pa bwalo la nyumba yaufumu,
ndipo anamuphera pamenepo. **16** Tsono Yehoyada anachita
pangano, iye mwini ndi anthu onse ndiponso mfumu kuti
adzakhala anthu a Yehova. **17** Anthu onse anapita ku kachisi
wa Baala ndipo anamugwetsa. Iwo anaphwanya maguwa ndi
mafano ndi kupha Matani wansembe wa Baala patsogolo pa
maguwawo. **18** Kenaka Yehoyada anayika ansembe, omwe
anali Alevi kukhala oyang'anira Nyumba ya Yehova, amene
Davide anawapatsa ntchito yoti azipereka nsembe zopsereza
kwa Yehova m'Nyumba ya Mulungu, monga zinalembedwa
m'malamulo a Mose kuti azitero akukondwera ndi kuyimba
monga Davide analamulira. **19** Ndipo anayika alonda a pa
khomo pa zipata za Nyumba ya Yehova kuti aliyense amene
ndi odetsedwa asalowe. **20** Iye anatenga olamulira magulu a
anthu 100, anthu otchuka, olamulira anthu ndi anthu onse a
m'deralo ndipo anabweretsa mfumu kuchokera ku Nyumba ya
Mulungu. Iwo anapita ku nyumba yaufumu kudzera ku Chipata
Chakumitu ndipo anayikira mfumu mpando wolemekezeka, **21**
ndipo anthu onse a m'derali anakondwera. Tsono mu mzinda
munali bata chifukwa Ataliya anaphedwa ndi lupanga.

24 Yowasi anali wa zaka zisanu ndi ziwiri pamene anakhala
mfumu, ndipo analamulira mu Yerusalemu kwa zaka
makumi anayi. Dzina la amayi ake linali Zibiya wa ku Beeriseba.
2 Yowasi anachita zolungama pamaso pa Yehova nthawi yonse
ya moyo wa wansembe Yehoyada. **3** Yehoyada anamupezera iye
akazi awiri, ndipo anabereka ana aamuna ndi aakazi. **4** Patapita
nthawi Yowasi anatsimikiza zokonzanso Nyumba ya Yehova. **5**
Iye anayitanitsa pamodzi ansembe ndi Alevi ndipo anawawuza
kuti, "Pitani ku mizinda ya Yuda ndi kukasonkhetsa ndalama za
pa chaka kwa Aisraeli onse zokonzera Nyumba ya Mulungu
wanu. Chitani zimenezi tsopano." Koma Alevi sanachite zimenezi
mwachangu. **6** Choncho mfumu inayitanitsa Yehoyada, mkulu
wa ansembe ndipo inati kwa iye, "Kodi n'chifukwa chiyani
simunawuze Alevi kuti asonkhetse ndalama ku Yuda ndi
Yerusalemu, msonkho umene anakhazikitsa Mose mtumiki wa
Yehova ndiponso gulu lonse la Aisraeli mu tenti yaumboni?" **7**
Ana a mkazi woyipa, Ataliya, anathyola chitseko cha Nyumba
ya Mulungu ndipo anagwiritsa ntchito zinthu zopatulika
popembedza Baala. **8** Mfumu italamulira, bokosi linapangidwa
ndipo linayikidwa panja pa chipata cha Nyumba ya Yehova. **9**
Ndipo analengeza kwa anthu a mu Yuda ndi mu Yerusalemu
kuti abweretse kwa Yehova msonkho umene Mose mtumiki wa
Mulungu analamulira Aisraeli m'chipululu. **10** Akuluakulu onse
ndi anthu onse anabweretsa zopereka zawo mokondwera ndipo
anaziponya m'bokosi mpaka linadzaza. **11** Nthawi ina iliyonse
imene Alevi abweretsa bokosilo kwa akuluakulu a mfumu
ndipo akaona kuti muli ndalama zambiri, mlembi waufumu
ndi nduna yayikulu ya mkulu wa ansembe amabwera ndi
kuchotsa ndalama m'bokosi muja ndipo amalitenga kukaliyika
pamalo pake. Iwo amachita izi nthawi ndi nthawi ndipo anapeza
ndalama zambiri. **12** Mfumu pamodzi ndi Yehoyada anapereka
ndalamazo kwa anthu oyang'anira ntchito ku Nyumba ya
Yehova. Analemba ntchito amisiri a miyala ndi a matabwa kuti
akonzenso Nyumba ya Yehova. Analembanso ntchito amisiri
a zitsulo ndi mkuwa kuti akonze Nyumba ya Mulungu. **13**
Anthu amene ankagwira ntchito anali odziwa bwino, ndipo
ntchitoyo inagwiridwa bwino ndi manja awo. Iwo anamanganso
Nyumba ya Mulungu motsatira mapangidwe ake oyamba
ndipo anayilimbitsa. **14** Atamaliza, iwo anabweretsa ndalama
zotsala kwa mfumu ndi Yehoyada, ndipo anazigwiritsira ntchito
popangira zida za m'Nyumba ya Yehova: ziwiya zogwiritsa
ntchito potumikira ndi popereka nsembe zopsereza, komanso
mbale ndi ziwiya zagolide ndi siliva. Nthawi yonse ya moyo
wa Yehoyada, nsembe zopsereza zinkaperekedwa mosalekeza
m'Nyumba ya Yehova. **15** Tsono Yehoyada anakalamba ndipo
anali ndi zaka zambiri. Pambuyo pake iye anamwalira ali ndi
zaka 130. **16** Iyeyo anayikidwa m'manda pamodzi ndi mafumu
mu mzinda wa Davide chifukwa cha zabwino zimene anachita
mu Israeli, kuchitira Mulungu ndi Nyumba yake. **17** Atamwalira
Yehoyada, akuluakulu a Yuda anabwera kudzapereka ulemu
kwa mfumu, ndipo mfumu inawamvera. **18** Iwo anasiya Nyumba
ya Yehova, Mulungu wa makolo awo ndipo anapembedza
Asera ndi mafano. Chifukwa cha kulakwa kwawo, mkwiyo
wa Yehova unabwera pa Yuda ndi Yerusalemu. **19** Ngakhale
Yehova anatumiza aneneri kwa anthuwo kuti awabweze kwa Iye,
ngakhale aneneri ananenera mowatsutsa, anthuwo sanamvere.
20 Kenaka Mzimu wa Mulungu unabwera pa Zekariya mwana
wa wansembe Yehoyada. Iye anayimirira pamaso pa anthu
ndipo anati, "Zimene Mulungu akunena ndi Izi: 'Chifukwa
chiyani simukumvera Malamulo a Yehova? Simudzapindula.
Chifukwa mwasiya Yehova, Iyenso wakusiyani.'" **21** Koma
anthuwo anamuchitira chiwembu molamulidwa ndi mfumu

ndipo anamugenda miyala ndi kumupha m'bwalo la Nyumba ya
Mulungu. 22 Mfumu Yowasi sinakumbukire zabwino zimene
Yehoyada abambo ake a Zekariya anamuchitira, koma anapha
mwana wake. Pamene amafa, iye ananena kuti, "Yehova aone
zimenezi ndipo abwezere chilango." 23 Pakutha kwa chaka,
gulu lankhondo la Aramu linadzamenyana ndi Yowasi. Linalowa
mu Yuda ndi mu Yerusalemu ndi kupha atsogoleri onse a
anthu. Zonse zimene analanda anazitumiza kwa mfumu ya
ku Damasiko. 24 Ngakhale kuti gulu lankhondo la Aramu
linabwera ndi anthu ochepa okha, Yehova anapereka m'manja
mwawo gulu lalikulu lankhondo. Chifukwa Yuda anasiya Yehova
Mulungu wa makolo awo, chiweruzo chinachitika pa Yowasi.
25 Pamene Aaramu amachoka, anasiya Yowasi atavulazidwa
kwambiri. Akuluakulu ake anamuchitira chiwembu chifukwa
anapha mwana wa wansembe Yehoyada, ndipo anamupha ali
pa bedi pake. Choncho anafa ndipo anayikidwa m'manda mu
mzinda wa Davide, koma osati manda a mafumu. 26 Iwo amene
anamuchitira chiwembu anali Zabadi mwana wa Simeati, mkazi
wa ku Amoni, ndi Yehozabadi mwana wa Simiriti, mkazi wa ku
Mowabu. 27 Za ana ake aamuna, uneneri wonena za iye, mbiri
ya kumanganso Nyumba ya Mulungu, zalembedwa m'buku
lofotokoza za mafumu. Ndipo Amaziya mwana wake analowa
ufumu m'malo mwake.

25 Amaziya anali wa zaka 25 pamene anakhala mfumu,
ndipo analamulira mu Yerusalemu kwa zaka 29. Dzina la
amayi ake linali Yehoyadini wa ku Yerusalemu. 2 Iye anachita
zolungama pamaso pa Yehova, koma osati ndi mtima wonse. 3
Pamene mphamvu zonse zaufumu zinali m'manja mwake, iye
anapha akuluakulu amene anapha abambo ake, mfumu ija. 4
Komabe iye sanaphe ana awo koma anatsatira zolembedwa
m'buku la Mose, m'mene Yehova analamula kuti, "Makolo
sadzaphedwa chifukwa cha ana awo kapena ana kuphedwa
chifukwa cha makolo awo. Aliyense adzafera machimo ake." 5
Amaziya anasonkhanitsa anthu a ku Yuda ndipo anawapatsa
zochita molingana ndi mabanja awo kukhala anthu olamulira
1,000, ndi olamulira 100 pa Ayuda onse ndi Benjamini. Ndipo
iye anawerenga amene anali ndi zaka makumi awiri kapena
kupitirirapo napeza kuti analipo amuna 300,000 okonzeka
kugwira ntchito ya usilikali, okhoza kugwiritsa ntchito mkondo
ndi chishango. 6 Iye analembanso ntchito anthu odziwa nkhondo
100,000 ochokera ku Israeli pa mtengo wa makilogalamu 3,400 a
siliva. 7 Koma munthu wa Mulungu anabwera kwa iye ndipo
anati, "Inu mfumu, asilikali awa ochokera ku Israeli asapite ndi
inu, pakuti Yehova sali ndi Israeli kapena ndi aliyense wa anthu
a Efereimu. 8 Ngakhale mupite ndi kuchita nkhondo molimba
mtima, Mulungu adzakugonjetsani pamaso pa adani anu, pakuti
Mulungu ali ndi mphamvu yothandiza kapena kugonjetsa." 9
Amaziya anafunsa munthu wa Mulungu kuti, "Koma nanga
za makilogalamu aja a siliva amene ndapereka kwa asilikali a
Israeli?" Munthu wa Mulungu anayankha kuti, "Yehova atha
kukupatsani zambiri kuposa zimenezo." 10 Choncho Amaziya
anachotsa asilikali amene anabwera kwa iye kuchokera ku
Efereimu ndipo anawatumiza kwawo. Iwo anakwiyira anthu
a ku Yuda ndipo anapita kwawo atapsa mtima kwambiri. 11
Ndipo Amaziya analimba mtima ndipo anatsogolera gulu lake
lankhondo ku Chigwa cha Mchere, kumene anapha anthu
10,000 a ku Seiri. 12 Gulu la ankhondo la Yuda linagwiranso
anthu amoyo 10,000, napita nawo pamwamba pa thanthwe
ndipo anawaponya pansi kotero kuti onse ananyenyeka. 13 Pa
nthawi imeneyi asilikali amene Amaziya anawabweza ndipo
sanawalole kuti achite nawo nkhondo, anakathira nkhondo
mizinda ya Yuda kuyambira ku Samariya mpaka ku Beti-Horoni.
Iwo anapha anthu 3,000 ndipo anafunkha katundu wambiri.
14 Amaziya atabwerera kuja anakapha Aedomu, anabweretsa
milungu ya anthu a ku Seiri. Ndipo anayika kuti ikhale milungu
yake, ankayipembedza ndi kupereka nsembe zopsereza. 15
Yehova anakwiyira Amaziya, ndipo anamutumizira mneneri
amene anati, "N'chifukwa chiyani mukupembedza milungu ya
anthu awa, imene sinathe kupulumutsa anthu ake m'dzanja
lanu?" 16 Iye ali kuyankhula, mfumu inati, "Kodi ife takusankha
iwe kuti ukhale mlangizi wa mfumu? Khala chete! Ufuna
kuphedweranji?" Choncho mneneriyo analeka koma anati,
"Ine ndikudziwa kuti Mulungu watsimikiza kukuwonongani
chifukwa mwachita izi ndipo simunamvere uphungu wanga."
17 Amaziya mfumu ya ku Yuda, atafunsa alangizi ake, anatumiza
mawu awa kwa Yowasi mwana wa Yehowahazi mwana wa
Yehu, mfumu ya Israeli: "Bwera udzakumane nane maso ndi
maso." 18 Koma Yowasi mfumu ya Israeli inayankha Amaziya
mfumu ya Yuda kuti, "Nthawi ina kamtengo kaminga ka ku
Lebanoni kanatumiza mawu kwa mkungudza wa ku Lebanoni
kuti, 'Pereka mwana wako wamkazi kwa mwana wanga kuti
amukwatire!' Koma chirombo cha ku Lebanoni chinabwera ndi
kupondaponda mtengo wa minga uja. 19 Iwe ukuti wagonjetsa
Edomu, ndipo tsopano ukudzikuza ndi kudzitamandira, koma
khala kwanu komweko! N'chifukwa chiyani ukufuna mavuto
ndi kudzichititsa kuti ugwe pamodzinso ndi Yuda?" 20 Komabe
Amaziya sanamvere pakuti ndi Mulungu amene anakonzeratu
kuti awapereke kwa Yehowasi, chifukwa iwo amapembedza
milungu ya ku Edomu. 21 Kotero Yowasi mfumu ya Israeli
inakamuthira nkhondo. Iye ndi Amaziya anayang'anana maso
ndi maso ku Beti-Semesi ku Yuda. 22 Yuda anagonjetsedwa
ndi Israeli ndipo munthu aliyense anathawira kwawo. 23
Yehowahazi mfumu ya Israeli inagwira Amaziya mfumu ya
Yuda, mwana wa Yowasi, mwana wa Ahaziya ku Beti-Semesi.
Yehowasi anabwera naye ku Yerusalemu ndipo anagwetsa
khoma la Yerusalemu kuyambira pa Chipata cha Efereimu
mpaka ku Chipata Chapangodya, khoma lotalika mamita 180.
24 Iye anatenga golide ndi siliva yense ndi zida zonse zimene
zimapezeka m'Nyumba ya Mulungu zimene ankazisamalira
Obedi-Edomu, pamodzinso ndi chuma cha m'nyumba yaufumu
ndipo anatenga anthu ngati chikole. 25 Amaziya mwana wa
Yowasi mfumu ya Yuda anakhala ndi moyo kwa zaka khumi ndi
zisanu atamwalira Yehowasi mwana wa Yehowahazi mfumu
ya Israeli. 26 Ntchito zina za mfumu Amaziya, kuyambira
pachiyambi mpaka pa mapeto, kodi sizinalembedwe m'buku la
mafumu a Yuda ndi Israeli? 27 Kuyambira nthawi imene Amaziya
analeka kutsatira Yehova anthu anamukonzera chiwembu
mu Yerusalemu ndipo anathawira ku Lakisi, koma adaniwo
anatumiza anthu ku Lakisiko ndipo anamupha komweko. 28
Iwo anabwera naye ali pa kavalo ndipo anayikidwa m'manda
ndi makolo ake mu mzinda wa Yuda.

26 Kenaka anthu onse a ku Yuda anatenga Uziya amene
anali wa zaka 16, namuyika kukhala mfumu m'malo mwa
Amaziya abambo ake. 2 Iye anamanganso mzinda wa Eloti ndi
kuwubwezeranso ku Yuda abambo ake atamwalira. 3 Uziya anali
wa zaka 16 pamene anakhala mfumu ndipo analamulira mu
Yerusalemu kwa zaka 70. Dzina la amayi ake linali Yekoliya wa ku
Yerusalemu. 4 Iye anachita zolungama pamaso pa Yehova, monga
momwe anachitira Amaziya abambo ake. 5 Iye anapembedza
Mulungu nthawi ya Zekariya, amene ankamulangiza za kuopa
Mulungu amene anamupatsa chipambano. 6 Iyeyo anapita
kukachita nkhondo ndi Afilisti ndipo anagwetsa makoma a Gati,

Yabine ndi Asidodi. Ndipo kenaka anamanganso mizinda ya
pafupi ndi Asidodi ndi malo ena pafupi ndi Afilisti. 7 Mulungu
anamuthandiza polimbana ndi Afilisti ndi Aarabu amene
amakhala ku Guri-Baala ndiponso polimbana ndi Ameuni.
8 Aamoni ankabweretsa msonkho kwa Uziya ndipo mbiri
yake inamveka mpaka ku malire a dziko la Igupto chifukwa
anali wamphamvu kwambiri. 9 Uziya anamanga nsanja ku
Yerusalemu ku Chipata Chapangodya, ku Chigwa cha Chipata
ndi pokhotera mpanda, ndipo anayikamo chitetezo. 10 Iye
anamanganso nsanja ku chipululu ndi kukumbanso zitsime
zambiri chifukwa anali ndi ziweto zambiri m'mbali mwa
phiri ndi ku zigwa. Iye anali ndi anthu amene ankagwira
ntchito m'minda yake ndiponso m'minda yake ya mphesa
m'phiri ndi malo achonde, pakuti ankakonda nthaka. 11 Uziya
anali ndi gulu lankhondo lophunzitsidwa bwino, lokonzekera
kupita ku nkhondo m'magulu monga mwa chiwerengero
chawo chimene mlembi Yeiyeli ndi Maaseya anasonkhanitsa
motsogozedwa ndi Hananiya mmodzi mwa akuluakulu a
mfumu. 12 Chiwerengero chonse cha atsogoleri a m'mabanja
oyang'anira anthu ochita nkhondo chinali 2,600. 13 Pansi
pa ulamuliro wawo panali asilikali 307,500 ophunzitsidwa
nkhondo, gulu lamphamvu lothandiza mfumu kulimbana
ndi adani ake. 14 Uziya anawapangira asilikaliwo zishango,
mikondo, zipewa zankhondo, malaya ankhondo achitsulo,
mauta ndi miyala yogendera. 15 Mu Yerusalemu anapanga
makina okonzedwa ndi anthu aluso amene amagwiritsidwa
ntchito pa malo otetezera a pa nsanja ndi pa ngodya kuponyera
mivi ndi kugubuduzira miyala. Mbiri yake inamveka kutali ndi
ponseponse pakuti anathandizidwa kwambiri mpaka anakhala
wamphamvu kwambiri. 16 Koma pamene Uziya anakhala
wamphamvu kwambiri, kunyada kwake kunamuwononga. Iye
sanakhulupirike kwa Yehova Mulungu wake, ndipo analowa
m'Nyumba ya Yehova kukafukiza lubani pa guwa lofukizira. 17
Wansembe Azariya pamodzi ndi ansembe a Yehova ena 80 olimba
mtima anamutsatira. 18 Iwo anatsutsana naye ndipo anati,
"Sibwino kuti inu mfumu muzifukiza lubani koma zidzukulu za
Aaroni, zimene zinapatulidwa kuti zizifukiza lubani. Chokani
pa malo opatulika ano, pakuti inu mwakhala osakhulupirika,
ndipo simudzalemekezedwa ndi Yehova Mulungu." 19 Uziya,
amene anali ndi chofukizira m'manja mwake wokonzeka kuti
afukize lubani, anapsa mtima. Iye anakwiyira ansembewo.
Ndipo ansembe aja akuona patsogolo pa guwa lofukizira lubani
m'Nyumba ya Mulungu, khate linayamba pamphumi pake. 20
Azariya, mkulu wa ansembe pamodzi ndi ansembe ena onse
atamuyang'ana anaona kuti anali ndi khate pamphumi pake,
ndipo anamutulutsa mofulumira. Ndipo iye mwini anafulumira
kutuluka, chifukwa Yehova anamulanga. 21 Mfumu Uziya
anali ndi khate mpaka tsiku limene anamwalira. Iye amakhala
m'nyumba ya yekha ngati wakhate, ndipo samalowa m'Nyumba
ya Yehova. Yotamu mwana wake ndiye amayang'anira nyumba
yaufumu ndipo ankalamulira anthu a m'dzikomo. 22 Ntchito
zina za mfumu Uziya, kuyambira pachiyambi mpaka pa mapeto,
zinalembedwa ndi mneneri Yesaya mwana wa Amozi. 23
Uziya analondola makolo ake, ndipo anamuyika pamodzi ndi
makolo ake ku malo a manda a mafumu, koma osati m'manda
mwawomo poti anthu anati, "Iyeyu anali ndi khate." Ndipo
Yotamu mwana wake analowa ufumu m'malo mwake.

27 Yotamu anakhala mfumu ali ndi zaka 25 ndipo analamulira
mu Yerusalemu kwa zaka 16. Dzina la amayi ake linali
Yerusa mwana wa Zadoki. 2 Iye anachita zolungama pamaso
pa Yehova, monga anachitira Uziya abambo ake, kupatula
kuti iyeyo sanalowe m'Nyumba ya Yehova. Komabe anthu
anapitirira kuchita zoyipa. 3 Yotamu anamanganso chipata
chakumtunda cha Nyumba ya Yehova ndipo anagwira ntchito
yayikulu yomanga khoma la ku phiri la Ofeli. 4 Iye anamanga
mizinda m'mapiri a ku Yuda ndipo anamanganso malinga ndi
nsanja m'madera a ku nkhalango. 5 Yotamu anachita nkhondo
ndi mfumu ya Aamoni ndipo anawagonjetsa. Chaka chimenecho
Aamoni anapereka makilogalamu 3,400, matani 1,000 a tirigu
ndiponso matani 1,000 a barele. Aamoni anabweretsa zinthu
zomwezi chaka chachiwiri ndi chachitatu. 6 Yotamu anakula
mphamvu chifukwa anayenda molungama pamaso pa Yehova
Mulungu wake. 7 Zina ndi zina zokhudza ulamuliro wa Yotamu,
kuphatikizapo nkhondo zake zonse ndi zinthu zina zimene
anachita, zinalembedwa m'buku la mafumu a Israeli ndi Yuda.
8 Iye anakhala mfumu ali ndi zaka 25 ndipo analamulira
mu Yerusalemu kwa zaka 16. 9 Yotamu anamwalira ndipo
anayikidwa m'manda mu Mzinda wa Davide. Ndipo Ahazi
mwana wake analowa ufumu m'malo mwake.

28 Ahazi anali ndi zaka makumi awiri pamene anakhala
mfumu ndipo analamulira mu Yerusalemu kwa zaka 16.
Iye sanachite zolungama pamaso pa Yehova, monga momwe
anachitira Davide kholo lake. 2 Iye anayenda m'njira za mafumu
a Israeli ndipo anawumbanso mafano a chipembedzo cha
Abaala. 3 Iye amapsereza nsembe ku chigwa cha Hinomu, ndipo
anaperekanso ana ake aamuna ngati nsembe yopsereza kutsatira
njira zonyansa za mitundu imene Yehova anayithamangitsa
pamaso pa Aisraeli. 4 Iyeyo ankapereka nsembe ndi kufukiza
lubani pa malo opembedzerapo mafano, pamwamba pa mapiri
ndi pansi pa mtengo uliwonse waukulu. 5 N'chifukwa chake
Yehova Mulungu wake anamupereka m'manja mwa mfumu ya
Aramu. Aaramu anamugonjetsa ndipo anagwira ukapolo anthu
ake ambiri napita nawo ku Damasiko. Yehova anamuperekanso
m'manja mwa mfumu ya Israeli, imene inamuzunza ndi
kumuphera anthu ake ambiri. 6 Pa tsiku limodzi, Peka mwana
wa Remaliya anapha asilikali 120,000 mu Yuda chifukwa Yuda
anasiya Yehova, Mulungu wa makolo awo. 7 Zikiri msilikali wa
ku Efereimu, anapha Maaseya mwana wa mfumu, Azirikamu
woyang'anira nyumba yaufumu, ndi Elikana wachiwiri kwa
mfumu. 8 Aisraeli anagwira ukapolo abale awo, akazi, ana
aamuna ndi ana aakazi okwanira 200,000. Iwo anafunkhanso
katundu wambiri amene anapita naye ku Samariya. 9 Koma
kumeneko kunali mneneri wa Yehova dzina lake Odedi, ndipo
anapita kukakumana ndi gulu lankhondo pamene linabwerera
ku Samariya. Iye anawawuza kuti, "Chifukwa Yehova, Mulungu
wa makolo anu anakwiyira Ayuda, Iye anawapereka m'dzanja
lanu. Koma inu mwawapha mwaukali, ukali wake wofika mpaka
kumwamba. 10 Ndipo tsopano mukufuna kuti amuna ndi akazi
a ku Yuda ndi ku Yerusalemu akhale akapolo anu. 11 Tsono
mvereni! Abwezeni abale anu amene mwawagwira ukapolo,
pakuti mkwiyo wa Yehova uli pa inu." 12 Tsono atsogoleri
ena a ku Efereimu, Azariya mwana wa Yehohanani, Berekiya
mwana wa Mesilemoti, Yehizikiya mwana wa Salumu, ndi Amasa
mwana wa Hadilayi anatsutsana nawo amene ankachokera ku
nkhondo kuja. 13 Iwo anati, "Musabweretse akapolowo kuno,
pakuti ife tidzakhala olakwa pamaso pa Yehova. Kodi mukufuna
kuwonjezera pa machimo athu ndi kulakwa kwathu? Pakuti
zolakwa zathu ndi zambiri kale ndipo mkwiyo wake woopsa
uli pa Israeli." 14 Kotero asilikali aja anawasiya akapolowo
pamodzi ndi katundu amene analanda ku nkhondo pamaso
pa akuluakulu ndi gulu lonse la anthu. 15 Anthu amene
atchulidwa mayina aja anatenga akapolowo, ndipo kuchokera
pa zolanda ku nkhondo, anawaveka onse amene anali maliseche.

Anawapatsa zovala ndi nsapato, chakudya ndi chakumwa ndi
mankhwala. Onse amene anali ofowoka anawakweza pa abulu.
Choncho anabwera nawo kwa abale awo ku Yeriko, Mzinda
wa Migwalangwa, ndipo kenaka anawabweza ku Samariya.
16 Pa nthawi imeneyo mfumu Ahazi inatumiza mawu kwa
mfumu ya ku Asiriya kupempha chithandizo. **17** Ankhondo a ku
Edomu anabweranso ndi kuthira nkhondo Yuda ndi kugwira
akapolo. **18** Pamenepo n'kuti Afilisti atathira nkhondo mizinda
ya m'mbali mwa phiri ndi ku Negevi ku Yuda. Iwo analanda
mizindayo nakhala ku Beti-Semesi, Ayaloni ndi Gederoti,
komanso Soko, Timna ndi Gimizo pamodzi ndi midzi yawo
yozungulira. **19** Yehova anapeputsa Yuda chifukwa cha mfumu
Ahazi ya Israeli, pakuti analimbikitsa zoyipa ku Yuda ndipo
anali munthu wosakhulupirika kwambiri pamaso pa Yehova.
20 Tigilati-Pileseri mfumu ya ku Asiriya anabwera kwa iye,
ndipo anabweretsa mavuto m'malo momuthandiza. **21** Ahazi
anatenga zinthu zochokera m'Nyumba ya Yehova ndi m'nyumba
yaufumu ndi kwa atsogoleri ndipo anazipereka kwa mfumu ya
ku Asiriya, koma zimenezo sizinamuthandize. **22** Pa nthawi yake
yamavutoyi mfumu Ahazi inapitirira kukhalabe yosakhulupirika
pamaso pa Yehova. **23** Ahazi ankapereka nsembe kwa milungu
ya ku Damasiko, imene inamugonjetsa. Iye ankaganiza kuti,
"Popeza milungu ya mafumu a Aaramu yawathandiza, ine
ndidzapereka nsembe kwa iyo kuti indithandize." Koma iyoyo
inakhala kugwa kwake ndi kugwa kwa Aisraeli onse. **24** Ahazi
anasonkhanitsa pamodzi zinthu zonse kuchokera m'Nyumba ya
Mulungu ndipo anazitenga. Iye anatseka zitseko za Nyumba
ya Yehova ndipo anayimika maguwa ansembe pa ngodya
iliyonse ya msewu mu Yerusalemu. **25** Mu mzinda uliwonse wa
Yuda anamangamo malo achipembedzo, operekerapo nsembe
zopsereza kwa milungu ina ndipo anaputa mkwiyo wa Yehova,
Mulungu wa makolo ake. **26** Zochitika zina pa ulamuliro wake
ndi machitidwe ake onse, kuyambira pachiyambi mpaka pa
mapeto, zalembedwa m'buku la mafumu a Yuda ndi Israeli. **27**
Ahazi anamwalira ndipo anayikidwa mu mzinda wa Yerusalemu,
koma sanamuyike m'manda a mafumu a Israeli. Ndipo Hezekiya
mwana wake analowa ufumu m'malo mwake.

29 Hezekiya anali wa zaka 25 pamene anakhala mfumu
ndipo analamulira mu Yerusalemu kwa zaka 29. Dzina
la amayi ake linali Abiya mwana wa Zekariya. **2** Iye anachita
zolungama pamaso pa Yehova, monga momwe anachitira Davide
abambo ake. **3** Pa chaka choyamba cha ulamuliro wake, iye
anatsekula zitseko za Nyumba ya Yehova ndipo anazikonza. **4**
Iye analowetsamo ansembe ndi Alevi ndipo anawasonkhanitsa
ku bwalo lakummawa **5** ndipo anati: "Mverani, inu Alevi!
Dziyeretseni tsopano ndiponso muyeretse Nyumba ya Yehova
Mulungu wa makolo anu. Muchotse zodetsa zonse ku malo
opatulika. **6** Makolo athu anali osakhulupirika ndipo anachita
zoyipa pa maso pa Yehova Mulungu wathu ndi kumusiya
Yehovayo. Iwo anatembenuka ndi kusiya malo okhalako Yehova
ndi kumufulatira. **7** Iwowo anatsekanso zitseko zapakhonde ndi
kuzimitsa nyale. Sanafukize lubani kapena kupereka nsembe
zopsereza ku malo opatulika a Mulungu wa Israeli. **8** Kotero,
Yehova anakwiyira Yuda ndi Yerusalemu. Iye anawasandutsa
chinthu chochititsa mantha, choopsa ndiponso chonyozedwa
monga momwe mukuonera ndi maso anuwa lero lino. **9**
Ichi n'chifukwa chake makolo athu anaperekedwa ku lupanga
ndipo n'chifukwa chake ana athu aamuna ndi aakazi ndi
akazi athu ali ku ukapolo. **10** Tsono ine ndikuganiza zochita
pangano ndi Yehova Mulungu wa Israeli, kuti mkwiyo wake
woopsawu utichokere. **11** Ana anga, musanyalanyaze tsopano,
pakuti Yehova wakusankhani kuti muziyima pamaso pake ndi
kumutumikira Iye, kugwira ntchito pamaso pake ndi kufukiza
lubani." **12** Ndipo Alevi awa anakonzeka kugwira ntchito:
Kuchokera ku banja la Kohati, Mahati mwana wa Amasai ndi
Yoweli mwana wa Azariya; kuchokera ku banja la Merari, Kisi
mwana wa Abidi ndi Azariya mwana wa Yehaleleli; kuchokera
ku banja la Geresoni, Yowa mwana wa Zima ndi Edeni mwana
wa Yowa; **13** kuchokera kwa zidzukulu za Elizafani, Simiri
ndi Yeiyeli; kuchokera kwa zidzukulu za Asafu, Zekariya ndi
Mataniya; **14** kuchokera kwa zidzukulu za Hemani, Yehieli
ndi Simei; kuchokera kwa zidzukulu za Yedutuni, Semaya ndi
Uzieli. **15** Atasonkhanitsa abale awo ndi kudziyeretsa, iwo
anapita kukayeretsa Nyumba ya Yehova, monga inalamulira
mfumu, potsatira mawu a Yehova. **16** Ansembe analowa
ku malo opatulika a Yehova kukayeretsako. Anatulutsira ku
bwalo la Nyumba ya Yehova chilichonse chodetsedwa chimene
anachipeza m'Nyumba ya Yehova. Alevi anatenga zimenezo ndi
kupita nazo ku chigwa cha Kidroni. **17** Iwo anayamba mwambo
woyeretsawu tsiku loyamba la mwezi woyamba ndipo pa tsiku
lachisanu ndi chitatu la mweziwo anafika pa khonde la nyumba
ya Yehova. Tsono anachita mwambo woyeretsa Nyumba ya
Yehova ija masiku asanu ndi atatu, ndipo anamaliza pa tsiku la
16 mwezi woyamba. **18** Ndipo anapita kwa mfumu Hezekiya ndi
kukafotokoza kuti, "Ife tayeretsa Nyumba ya Mulungu yonse,
guwa lansembe zopsereza ndi ziwiya zake zonse, ndiponso
tebulo limene timayikapo buledi wopatulika pamodzi ndi
zinthu zake zonse. **19** Takonza ndi kuyeretsa zinthu zonse
zimene mfumu Ahazi anazichotsa mwa kusakhulupirika kwake
pamene anali mfumu. Taziyika kutsogolo kwa guwa la Yehova."
20 Mmamawa tsiku linalo, mfumu Hezekiya inasonkhanitsa
pamodzi akuluakulu a mu mzindawo ndipo inapita ku Nyumba
ya Yehova. **21** Iwo anabweretsa ng'ombe zazimuna zisanu ndi
ziwiri ndi nkhosa zazimuna zisanu ndi ziwiri, ana ankhosa
aamuna asanu ndi awiri, mbuzi zazimuna zisanu ndi ziwiri
monga nsembe zoperekedwa chifukwa cha tchimo la ufumu, la
malo opatulika ndi Yuda. Tsono mfumu inalamula ansembe,
zidzukulu za Aaroni, kuti apereke zimenezi pa guwa lansembe
la Yehova. **22** Choncho anthuwo anapha ng'ombe zazimunazo
ndipo ansembe anatenga magazi ake ndi kuwawaza pa guwa
lansembe, kenaka anapha nkhosa zazimuna zija ndipo anawaza
magazi ake pa guwa lansembe; anaphanso ana ankhosa aja ndipo
anawaza magazi ake pa guwa lansembe. **23** Mbuzi zoperekedwa
chifukwa cha tchimo zija zinabweretsedwa pamaso pa mfumu
ndi anthu onse, ndipo anasanjika manja awo pa izo. **24** Kenaka
ansembe anapha mbuzizo ndipo anapereka magazi ake pa guwa,
kuti ukhale mwambo wofafanizira machimo a Aisraeli onse,
pakuti mfumu inalamula kuti nsembe yopsereza ndi yopepesera
machimo zichitike chifukwa cha Aisraeli onse. **25** Iye anayika
Alevi m'Nyumba ya Yehova ali ndi ziwaya za malipenga, azeze
ndi apangwe potsata lamulo la Davide, Gadi mlosi wa mfumu
ndi mneneri Natani. Pakuti Yehova ndiye analamula zimenezi
kudzera mwa aneneri. **26** Kotero Alevi anayima okonzekera
atanyamula zoyimbira za Davide ndiponso ansembe atanyamula
malipenga awo. **27** Hezekiya analamulira kuti apereke nsembe
zopsereza pa guwa. Pamene amayamba kupereka nsembezo,
kuyimbira Yehova kunayambikanso, pamodzi ndi malipenga ndi
zipangizo zoyimbira za Davide mfumu ya Israeli. **28** Anthu onse
anawerama pansi ndi kulambira, pamene oyimba amayimba
ndi malipenga. Izi zonse zinapitirira mpaka pa mapeto pa
nsembe zopsereza. **29** Zopereka zitatha, mfumu ndi wina
aliyense amene anali naye anagwada pansi ndi kulambira. **30**
Mfumu Hezekiya ndi akuluakulu ake analamulira Alevi kuti
atamande Yehova potsata mawu a Davide ndi mlosi Asafu.

Kotero anayimba nyimbo zamatamando mokondwera ndipo
anaweramitsa mitu yawo ndi kulambira. 31 Kenaka Hezekiya
anati, “Inu mwadzipereka tsopano kwa Yehova. Bwerani ndipo
mufike ndi nsembe ndi zopereka zachiyamiko ku Nyumba
ya Yehova.” Choncho anthu onse anabweretsa nsembe ndi
zopereka zachiyamiko, ndipo anthu onse amene anali ofuna mu
mtima mwawo anabweretsa nsembe zopsereza. 32 Chiwerengero
cha nsembe zopsereza chimene anthu onse anabweretsa chinali
ng’ombe zazimuna makumi asanu ndi awiri, nkhosa zazimuna
100, ana ankhosa aamuna 200 ndipo zonsezi zinali za nsembe
yopsereza kwa Yehova. 33 Ziweto zimene zinapatulidwa kukhala
nsembe zinalipo ng’ombe zazimuna 600, nkhosa ndi mbuzi 3,000.
34 Koma ansembe anali ochepa kuti asende zonse zopsereza.
Choncho abale awo Alevi anawathandiza mpaka ntchito yonse
inatha ndipo mpaka ansembe ena atadziyeretsa, pakuti Alevi
anachita changu kudziyeretsa kulekana ndi momwe anachitira
ansembe. 35 Panali nsembe zopsereza zochuluka, pamodzi ndi
mafuta a nsembe yachiyanjano ndi nsembe yachakumwa imene
imachitika pamodzi ndi nsembe yopsereza. Kotero ntchito ya
m’Nyumba ya Mulungu inakhazikitsidwanso. 36 Hezekiya ndi
anthu onse anakondwera pa zimene Mulungu anachitira anthu
ake, chifukwa zinachita mwamsangamsanga.

30 Hezekiya anatumiza uthenga m’dziko lonse la Israeli ndi
ku Yuda ndiponso analemba makalata ku Efereimu ndi
Manase, oyitana anthu kuti abwere ku Nyumba ya Yehova ku
Yerusalemu kudzakondwerera Paska wa Yehova, Mulungu wa
Israeli. 2 Mfumu ndi akuluakulu ake pamodzi ndi anthu onse a
mu Yerusalemu anagwirizana kuti akondwerere Paska pa mwezi
wachiwiri. 3 Iwo sanathe kukondwerera pa nthawi yake chifukwa
si ansembe ambiri amene anadziyeretsa ndiponso anthu anali
asanasonkhane mu Yerusalemu. 4 Chikonzerochi chinaoneka
kuti chinali chabwino kwa mfumu pamodzi ndi anthu onse. 5
Iwo anagwirizana zoti alengeze mu Israeli monse kuyambira
ku Beeriseba mpaka ku Dani, kuyitana anthu kuti abwere ku
Yerusalemu ndi kudzakondwerera Paska wa Yehova, Mulungu
wa Israeli. Si ambiri amene ankachita chikondwererochi
monga momwe kunalembedwera. 6 Molamulidwa ndi mfumu,
amithenga anapita mu Israeli yense ndi Yuda ndi makalata
ochokera kwa mfumu ndi kwa akuluakulu ake, olembedwa
kuti, “Aisraeli bwererani kwa Yehova, Mulungu wa Abrahamu,
Isake ndi Israeli, kuti abwerere kwa inu amene mwatsala,
amene mwapulumuka m’dzanja la mafumu a ku Asiriya. 7
Musakhale ngati makolo anu ndi abale anu, amene anali
osakhulupirika kwa Yehova Mulungu wa makolo awo kotero
kuti anawachititsa kuti akhale chinthu chochititsa mantha,
monga mukuoneramu. 8 Musawumitse khosi monga anachitira
makolo anu, Gonjerani Yehova. Bwerani ku malo opatulika,
amene anawapatula kwamuyaya. Tumikirani Yehova Mulungu
wanu kuti mkwiyo wake ukuchokereni. 9 Ngati inu mubwerera
kwa Yehova, pamenepo abale anu ndi ana anu adzachitiridwa
chifundo ndi amene anawagwira ukapolo ndipo adzabwereranso
ku dziko lino pakuti Yehova, Mulungu wanu ndi wokoma mtima
ndi wachifundo. Iye sadzakufulatirani ngati inuyo mubwerera
kwa Iye.” 10 Amithenga aja anapita mzinda ndi mzinda wa
ku Efereimu ndi Manase mpaka ku Zebuloni, koma anthu
anawanyoza ndi kuwachita chipongwe. 11 Komabe anthu ena a
ku Aseri, Manase ndi Zebuloni anadzichepetsa ndipo anapita
ku Yerusalemu. 12 Dzanja la Mulungu linalinso pa anthu a
ku Yuda, kuwapatsa mtima umodzi wochita zimene mfumu
ndi akuluakulu ake analamula potsata mawu a Yehova. 13
Gulu lalikulu la anthu linasonkhana mu Yerusalemu kudzachita
chikondwerero cha Buledi Wopanda Yisiti pa mwezi wachiwiri.
14 Anachotsa mu Yerusalemu maguwa ofukizira lubani ndipo
anakawaponya m’chigwa cha Kidroni. 15 Iwo anapha mwana
wankhosa wa Paska pa tsiku la 14 la mwezi wachiwiri. Ansembe
ndi Alevi anachita manyazi ndipo anadziyeretsa ndi kubweretsa
nsembe zopsereza ku Nyumba ya Yehova. 16 Ndipo anakhala
m’malo awo a nthawi zonse potsatira zolembedwa m’malamulo
a Mose munthu wa Mulungu. Ansembe anawaza magazi
amene anawapatsa Alevi. 17 Popeza ambiri m’gululo anali
asanadziyeretse, Alevi anapha ana ankhosa a Paska a iwo amene,
mwa mwambo, anali osayeretsedwa ndipo sakanatha kupereka
ana ankhosa awo kwa Yehova. 18 Ngakhale kuti ambiri mwa
anthu ochokera ku Efereimu, Manase, Isakara ndi Zebuloni
sanadziyeretse okha, komabe anadya Paska motsutsana ndi
zimene zinalembedwa. Koma Hezekiya anawapempherera,
kunena kuti, “Yehova wabwino, khululukirani aliyense 19
amene wayika mtima wake kufunafuna Yehova, Mulungu
wa makolo ake, ngakhale ali wosayeretsedwa molingana ndi
malamulo a malo opatulika.” 20 Ndipo Yehova anamvera
Hezekiya ndipo anachiritsa anthuwo. 21 Aisraeli amene
anali mu Yerusalemu anachita chikondwerero cha Buledi
Wopanda Yisiti kwa masiku asanu ndi awiri akusangalala
kwambiri, pamene Alevi ndi ansembe amayimbira Yehova
tsiku lililonse, akuyimbira zida zamatamando za Yehova. 22
Hezekiya anayankhula molimbikitsa Alevi onse amene anaonetsa
kumvetsa bwino za kutumikira Yehova. Kwa masiku asanu ndi
awiri anadya gawo lawo ndi kupereka nsembe zachiyanjano
ndi kutamanda Yehova, Mulungu wa makolo awo. 23 Ndipo
msonkhano wonse unagwirizana zopitiriza chikondwerero kwa
masiku ena asanu ndi awiri. Kotero kwa masiku ena asanu ndi
awiri anachita chikondwererocho mosangalala. 24 Hezekiya
mfumu ya Yuda anapereka ng’ombe zamphongo 1,000 ndi
nkhosa ndi mbuzi 7,000 ku msonkhanoko ndipo akuluakulu
ake anapereka ng’ombe zamphongo 1,000, nkhosa ndi mbuzi
10,000. Ansembe ambiri anadziyeretsa. 25 Gulu lonse la ku
Yuda linasangalala, pamodzi ndi ansembe ndi Alevi ndi onse
amene anasonkhana ochokera ku Israeli, kuphatikizanso alendo
amene anachokera ku Israeli ndi amene amakhala ku Yuda.
26 Munali chikondwerero chachikulu mu Yerusalemu, pakuti
kuyambira masiku a Solomoni mwana wa Davide mfumu ya
Israeli sizinachitikepo zotere mu Yerusalemu. 27 Ansembe ndi
Alevi anayimirira kudalitsa anthu, ndipo Mulungu anawamvera
pakuti pemphero lawo linafika kumwamba, malo ake oyera.

31 Zonse zitatha, Aisraeli onse amene anali kumeneko
anapita ku mizinda ya ku Yuda, nakaphwanya miyala
yachipembedzo ndi kudula mitengo ya mafano a Asera. Iwo
anakawononga malo achipembedzo ndi maguwa ansembe
amene anali m’dziko lonse la Yuda, Benjamini, Efereimu
ndi Manase. Atawononga zonsezi, Aisraeli anabwerera ku
mizinda yawo ndi ku malo awo. 2 Hezekiya anakhazikitsa
magulu a ansembe ndi Alevi, gulu lililonse monga mwa
ntchito zawo ngati ansembe kapena Alevi, kupereka nsembe
zopsereza ndi nsembe zachiyanjano, kutumikira, kuyamikira
ndi kuyimba matamando pa zipata za ku malo okhala Yehova.
3 Kuchokera pa chuma chake, mfumu inapereka nsembe
zopsereza za mmawa ndi madzulo ndiponso nsembe zopsereza
za pa Chikondwerero cha Masabata, Chikondwerero cha
Mwezi Watsopano ndipo inakhazikitsa zikondwerero monga
zinalembedwera m’malamulo a Yehova. 4 Iyo inalamula
anthu amene amakhala mu Yerusalemu kupereka gawo lawo
kwa ansembe ndi Alevi kuti iwowo adzipereke ku malamulo

a Yehova. 5 Lamuloli atangolilengeza, Aisraeli anapereka
mowolowamanja zipatso zoyamba kucha za tirigu, vinyo
watsopano, mafuta ndi uchi ndi zonse zomwe nthaka yawo
inabereka. Anabweretsa zochuluka kwambiri, chakhumi cha
chilichonse. 6 Aisraeli ndi Ayuda amene amakhala m'mizinda
ya Yuda anabweretsanso chakhumi cha ng'ombe zawo ndi
nkhosa ndi chakhumi cha zinthu zoyera zoperekedwa kwa
Yehova Mulungu wawo, ndipo anaziyika m'milumilu. 7
Anayamba kuchita izi mwezi wachitatu ndipo anatsiriza mwezi
wachisanu ndi chiwiri. 8 Hezekiya ndi akuluakulu ake atabwera
ndi kuona miluyo, anatamanda Yehova ndi kudalitsa anthu
ake, Aisraeli. 9 Hezekiya anafunsa ansembe ndi Alevi za
miluyi; 10 ndipo Azariya, mkulu wa ansembe, ochokera ku
banja la Zadoki anayankha kuti, "Kuyambira pamene anthu
anayamba kubweretsa zopereka zawo ku Nyumba ya Yehova
ife takhala ndi zokwanira kudya ndi zina zambiri zosunga,
chifukwa Yehova wadalitsa anthu ake, ndipo mulu umenewu
ndiye zotsala." 11 Hezekiya analamula kuti akonze zipinda
zosungiramo za m'Nyumba ya Yehova, ndipo izi zinachitika. 12
Ndipo iwo mokhulupirika anabweretsa zopereka, chakhumi ndi
mphatso zopatulika. Konaniya Mlevi ndiye amayang'anira zinthu
zimenezi ndipo m'bale wake Simei ndiye anali wachiwiri wake.
13 Yehieli, Azaziya, Nahati, Asaheli, Yerimoti, Yozabadi, Elieli,
Isimakiya, Mahati ndi Benaya anali oyang'anira motsogozedwa
ndi Konaniya ndi Simei, m'bale wake. Iwowa anasankhidwa
ndi mfumu Hezekiya ndi Azariya mkulu woyang'anira Nyumba
ya Mulungu. 14 Kore mwana wa Imuna Mlevi, mlonda
wa Chipata Chakummawa, amayang'anira zopereka zaufulu
kwa Mulungu, ankagawa zopereka za kwa Yehova ndiponso
mphatso zopatulika. 15 Edeni, Miniyamini, Yesuwa, Semaya,
Amariya, Sekaniya amamuthandiza mokhulupirika m'mizinda
yonse a ansembe kugawira kwa ansembe anzawo monga mwa
magulu awo, aakulu ndi aang'ono omwe. 16 Kuwonjezera
apa, amagawira ana aamuna a zaka zitatu kapena kupitirira
amene mayina awo anali m'mbiri ya mibado yawo, amene
adzalowe m'Nyumba ya Yehova kugwira ntchito za tsiku ndi
tsiku za magulu awo, molingana ndi udindo ndi magulu awo. 17
Ndipo anazigawa kwa ansembe amene analembetsa mayina awo
mwa mbiri ya mabanja awo, chimodzimodzinso Alevi amene
anali ndi zaka makumi awiri kapena kupitirira molingana ndi
udindo wawo ndi magulu awo. 18 Iwo anaphatikizanso ana
onse aang'ono, akazi ndiponso ana aamuna ndi ana aakazi
a gulu lonse amene analembedwa m'mbiri ya mibado yawo
iyi, pakuti anakhulupirika pa kudzipatula okha. 19 Kunena
za ansembe, zidzukulu za Aaroni, amene amakhala m'minda
yozungulira mizinda yawo kapena mzinda wina uliwonse, anthu
anasankhidwa mowatchula mayina kuti azipereka magawo kwa
munthu wamwamuna aliyense pakati pawo ndiponso kwa onse
amene analembedwa m'mbiri ya mibado ya Alevi. 20 Izi ndi
zimene Hezekiya anachita mu Yuda monse, kuchita zabwino,
zolungama ndi zokhulupirika pamaso pa Yehova Mulungu wake.
21 Pa chilichonse chimene anachita pa ntchito ya Nyumba
ya Mulungu ndi pa kumvera malangizo ndi malamulo, iye
anafunafuna Mulungu wake ndipo anagwira ntchito ndi mtima
wake wonse. Ndipo zinthu zimamuyendera bwino.

32 Zitatha zonse zimene Hezekiya anachita mokhulupirika,
Senakeribu mfumu ya ku Asiriya anabwera ndi kuthira
nkhondo dziko la Yuda. Iye anazinga mizinda yotetezedwa ya
Yuda, kuganiza kuti ayigonjetsa. 2 Pamene Hezekiya anaona
kuti Senakeribu wabwera ndipo wakonzeka kuchita nkhondo
ndi Yerusalemu, 3 iye anakambirana ndi akuluakulu ake
pamodzi ndi atsogoleri a gulu lankhondo za kutseka akasupe
ochoka ku kasupe amene anali kunja kwa mzinda, ndipo iwo
anamuthandiza. 4 Gulu lalikulu la anthu linasonkhana, ndipo
anatseka akasupe onse pamodzi ndi mtsinje umene umayenda
m'kati mwa nthakamo. Iwo ankanena kuti, "N'chifukwa chiyani
mafumu a Asiriya akabwera kuno adzapeze madzi ambiri?"
5 Kenaka iye anagwira ntchito molimbika kukonza madera
ogumuka a khoma ndi kumangapo msanja. Anamanganso
mpanda wina kunja kwa mpanda winawo ndipo anamanga
zolimbitsa Milo ku mzinda wa Davide. 6 Iye anasankha atsogoleri
a ankhondo olamulira anthu ndipo anawasonkhanitsa pamaso
pake pa bwalo la chipata cha mzinda ndi kuwalimbikitsa ndi
mawu awa: 7 "Khalani amphamvu ndi olimba mtima. Musachite
mantha kapena kutaya mtima chifukwa cha mfumu ya ku
Asiriya ndi gulu lalikulu lankhondo limene ali nalo, pakuti ife
tili ndi mphamvu yayikulu kuposa imene ili ndi iye. 8 Iye ali
ndi mphamvu ya anthu basi, koma ife tili ndi Yehova Mulungu
wathu kutithandiza ndi kuchita nkhondo zathu." Ndipo anthu
anapeza chilimbikitso kuchokera pa zimene Hezekiya mfumu ya
Yuda ananena. 9 Nthawi ina, pamene Senakeribu mfumu ya ku
Asiriya ndi gulu lake lonse lankhondo anali atazinga Lakisi, iye
anatumiza atsogoleri ake ankhondo ku Yerusalemu ndi uthenga
uwu kwa Hezekiya mfumu ya Yuda ndi anthu onse a ku Yuda
amene anali kumeneko: 10 "Senakeribu mfumu ya ku Asiriya
akuti: Kodi inu mukukhulupirira chiyani, kuti mukukhalabe mu
Yerusalemu mutazingidwa? 11 Pamene Hezekiya akunena kuti
'Yehova Mulungu wathu adzatipulumutsa kuchoka m'dzanja
la mfumu ya ku Asiriya,' iye akukusocheretsani, kuti mufe
ndi njala ndi ludzu. 12 Kodi si Hezekiya amene anachotsa
malo opembedzerapo Mulungu ameneyu ndi maguwa ansembe
ndi kunena kwa anthu a ku Yuda ndi Yerusalemu kuti,
'Muzipembedza pa guwa lansembe limodzi ndi kupserezapo
nsembe?' 13 "Kodi inu simukudziwa zimene ine ndi makolo anga
tachita kwa anthu a mitundu ina? Kodi milungu ya mitundu
imeneyi inatha kupulumutsa dziko lawo kuchoka m'dzanja
langa? 14 Kodi ndi milungu iti mwa milungu ya mitundu ina
ya anthuwo, imene makolo anga anayiwononga kotheratu,
inatha kupulumutsa anthu ake m'dzanja langa? Nanga tsono
Mulungu wanuyo adzakupulumutsani m'dzanja langa motani?
15 Choncho inu musalole kuti Hezekiya akunamizeni ndi
kukusocheretsani motere. Musamukhulupirire, pakuti palibe
mulungu wa mtundu wina uliwonse kapena ufumu wina
uliwonse umene unatha kupulumutsa anthu ake kuchoka
m'dzanja langa kapena m'dzanja la makolo anga. Nanga bwanji
Mulungu wanuyo, sadzatha kukupulumutsani kuchoka m'dzanja
langa!" 16 Atsogoleri a ankhondo a Senakeribu anapitiriza
kuyankhula zotsutsana ndi Yehova Mulungu ndi mtumiki wake
Hezekiya. 17 Mfumunso inalemba makalata onyoza Yehova,
Mulungu wa Israeli, ndipo inanena zotsutsana naye izi: "Monga
momwe milungu ya anthu a mayiko ena sinathe kuwapulumutsa
kuchoka m'dzanja langa, chonchonso Mulungu wa Hezekiya
sadzapulumutsa anthu ake kuchoka m'dzanja langa." 18 Kenaka
iwo anafuwula mu Chihebri kwa anthu a mu Yerusalemu
amene anali pa khoma, kuwaopseza ndi kuwachititsa mantha
ndi cholinga choti alande mzindawo. 19 Iwo anayankhula za
Mulungu wa Yerusalemu monga anayankhulira za milungu
ya anthu ena a pa dziko lapansi, ntchito ya manja a anthu.
20 Mfumu Hezekiya ndi mneneri Yesaya mwana wa Amozi
anafuwulira kumwamba m'pemphero chifukwa cha zimenezi. 21
Ndipo Yehova anatumiza mngelo amene anadzapha anthu onse
odziwa nkhondo ndi atsogoleri ndiponso oyang'anira misasa
ya mfumu ya ku Asiriya. Choncho Senakeribu anabwerera
kwawo wamanyazi. Ndipo atalowa m'nyumba ya mulungu

wake, ena mwa ana ake anamupha ndi lupanga. 22 Kotero
Yehova anapulumutsa Hezekiya ndi anthu a ku Yerusalemu
kuchoka m’dzanja la Senakeribu mfumu ya ku Asiriya ndi
m’dzanja la anthu ena. Yehova anawateteza ku mbali zonse. 23
Anthu ambiri anabweretsa zopereka kwa Yehova ku Yerusalemu
ndi mphatso zamtengowapatali kwa Hezekiya mfumu ya
Yuda. Kuyambira nthawi imeneyo Hezekiya ankalemekezedwa
kwambiri ndi mitundu ina yonse. 24 Pa nthawi imeneyo
Hezekiya anadwala ndipo anali pafupi kufa. Iye anapemphera
kwa Yehova, amene anamuyankha ndi kumupatsa chizindikiro
chodabwitsa. 25 Koma Hezekiya anali ndi mtima wonyada ndipo
sanachite molingana ndi kukoma mtima kumene Mulungu
anamuonetsera. Choncho mkwiyo wa Yehova unali pa iye ndi
pa Yuda ndi Yerusalemu. 26 Koma kenaka Hezekiya analapa za
kunyada kwakeko, monga anachitanso anthu a mu Yerusalemu.
Choncho mkwiyo wa Yehova sunafike pa iwo pa nthawi ya
Hezekiya. 27 Hezekiya anali ndi chuma ndi ulemu wambiri ndipo
anamanga nyumba zosungiramo chuma cha siliva wake ndi
golide ndi za miyala yokongola, zokometsera zakudya, zishango
ndi mtundu uliwonse wa zinthu zamtengowapatali. 28 Iye
anamanganso nyumba zosungiramo tirigu, vinyo watsopano ndi
mafuta a olivi, ndiponso anamanga nyumba zodyeramo ng’ombe
zosiyanasiyana, ndi makola a nkhosa. 29 Iyeyo anamanga midzi
ndipo anali ndi nkhosa ndi ng’ombe zambiri, pakuti Mulungu
anamupatsa chuma chambiri. 30 Ndi Hezekiya amene anatseka
ku mtunda kwa kasupe wa Gihoni, ndi kumuwongolera kuti
madzi ake apite mbali ya kumadzulo kwa Mzinda wa Davide.
Iye ankachita bwino pa ntchito iliyonse imene ankagwira.
31 Koma pamene nthumwi zotumizidwa ndi atsogoleri a ku
Babuloni zinabwera kudzamufunsa za chizindikiro chozizwitsa
chimene chinachitika m’dzikomo, Mulungu anamusiya yekha,
kumuyesa kuti adziwe zonse zimene zinali mu mtima mwake.
32 Zina ndi zina zokhudza ulamuliro wa Hezekiya ndi ntchito
za kudzipereka kwake zalembedwa m’masomphenya a Yesaya
mwana wa Amozi, m’buku la mafumu a Yuda ndi Israeli. 33
Hezekiya anamwalira ndipo anayikidwa m’manda pa phiri
pamene pali manda a zidzukulu za Davide. Ayuda onse ndi
anthu a mu Yerusalemu anamulemekeza atamwalira. Ndipo
Manase mwana wake analowa ufumu m’malo mwake.

33 Manase anali wa zaka khumi ndi ziwiri pamene anakhala
mfumu, ndipo analamulira mu Yerusalemu kwa zaka
55. 2 Iye anachita zoyipa pamaso pa Yehova, potsatira
machitidwe a mitundu imene Yehova anayithamangitsa pamaso
pa Aisraeli. 3 Iyeyo anamanganso malo opembedzerapo mafano
amene Hezekiya abambo ake anawaphwasula; anamanganso
maguwa ansembe a Baala ndi kupanga mafano a Asera.
Iye amagwadira zolengedwa zonse zamlengalenga ndi
kumazipembedza. 4 Manase anamanga maguwa m’Nyumba
ya Yehova, m’mene Yehova ananena kuti, “Ine ndidzakhala
mu Yerusalemu mpaka muyaya.” 5 M’mabwalo onse awiri
a Nyumba ya Yehova anamangamo maguwa ansembe a
zolengedwa zonse zamlengalenga. 6 Iye ankakapereka ana
ake aamuna ngati nsembe yopsereza ku chigwa cha Hinomu,
ankachita zamatsenga, kuwombeza ndi ufiti, ankakafunsira
kwa woyankhula ndi mizimu ya anthu akufa. Iye anachita
zoyipa zambiri pamaso pa Yehova, kumukwiyitsa Iyeyo. 7
Manase anatenga fano losema limene anapanga ndi kuliyika
m’Nyumba ya Mulungu, zimene Mulungu ananena kwa Davide
ndi kwa mwana wake Solomoni kuti, “M’nyumba ya Mulungu
muno, mu Yerusalemu muno, malo amene ndawasankha pakati
pa mafuko onse a Israeli, ndidzakhalamo mpaka muyaya.
8 Ine sindidzachotsanso phazi la Aisraeli kuchoka m’dziko
limene ndawapatsa makolo ako, ngatitu iwowa adzasamalira
kuchita chilichonse chimene ndinawalamulira za malamulo
onse, malangizo ndi miyambo imene inapatsidwa kudzera
mwa Mose.” 9 Koma Manase anasocheretsa anthu a ku Yuda
ndi Yerusalemu, kotero anachita zoyipa zambiri kupambana
mitundu imene Yehova anayiwononga pamaso pa Aisraeli. 10
Yehova anayankhula kwa Manase ndi anthu ake, koma iwo
sanasamaleko. 11 Kotero Yehova anawatumizira atsogoleri
a ankhondo a ku Asiriya amene anagwira Manase ukapolo,
anayika ngowe m’mphuno mwake, namumanga ndi zingwe
zamkuwa ndi kupita naye ku Babuloni. 12 Ali pa mavuto
akewo anafunafuna kuti Yehova Mulungu wake amukomere
mtima ndipo anadzichepetsa kwakukulu pamaso pa Mulungu
wa makolo ake. 13 Ndipo atapemphera, Yehova anakhudzidwa
ndi kupempha kwakeko ndipo anamvera madandawulo ake.
Kotero anamubweretsanso ku Yerusalemu ndi ku ufumu wake.
Ndipo Manase anadziwa kuti Yehova ndi Mulungu. 14 Zitapita
izi iye anamanga khoma la kunja kwa Mzinda wa Davide
kumadzulo kwa kasupe wa Gihoni ku chigwa mpaka polowera ku
Chipata cha Nsomba kuzungulira phiri la Ofeli. Iyeyo anakweza
kwambiri khomalo. Anayikanso atsogoleri a nkhondo ku mizinda
yonse yotetezedwa ya Yuda. 15 Iye anachotsa milungu yonse
yachilendo ndi fano m’Nyumba ya Yehova komanso maguwa
ansembe onse amene anamanga pa phiri la Nyumba ya Mulungu
ndi mu Yerusalemu, nazitayira kunja kwa mzinda. 16 Kenaka
anabwezeretsa guwa lansembe la Yehova ndi kupereka zopereka
zachiyanjano ndiponso zopereka zamatamando ndipo anawuza
Yuda kuti atumikire Yehova Mulungu wa Israeli. 17 Komabe
anthu anapitiriza kupereka nsembe ku malo achipembedzo,
koma kwa Yehova, Mulungu wawo yekha. 18 Zina ndi zina
zokhudza ulamuliro wa Manase, kuphatikiza mapemphero
ake kwa Mulungu wake ndi mawu amene alosi anayankhula
kwa iye m’dzina la Yehova Mulungu wa Israeli, zalembedwa
m’mabuku a mafumu a Israeli. 19 Pemphero lake ndi momwe
Mulungu anakhudzidwira ndi kupempha kwakeko, pamodzinso
ndi machimo ake onse ndi kusakhulupirika kwake, ndiponso
malo onse amene anamanga, malo azipembedzo ndi mafano a
Asera ndi mafano asanadzichepetse, zonse zalembedwa m’mbiri
ya alosi. 20 Manase anamwalira ndipo anayikidwa m’manda
m’nyumba yake yaufumu. Ndipo Amoni mwana wake analowa
ufumu m’malo mwake. 21 Amoni anali wa zaka 22 pamene
anakhala mfumu ndipo analamulira mu Yerusalemu kwa zaka
ziwiri. 22 Iye anachita zoyipa pamaso pa Yehova, monga
anachitira Manase abambo ake. Amoni analambira ndi kupereka
nsembe kwa mafano onse amene anapanga Manase. 23 Koma
kusiyana ndi abambo ake Manase, iye sanadzichepetse pamaso
pa Yehova. Amoni anawonjeza kulakwa kwake. 24 Akuluakulu a
Amoni anamuchita chiwembu ndipo anamupha m’nyumba yake
yaufumu. 25 Koma anthu a m’dzikomo anapha onse amene
anakonzera chiwembu mfumu Amoni, ndipo anayika mwana
wake Yosiya kukhala mfumu m’malo mwake.

34 Yosiya anali wa zaka zisanu ndi zitatu pamene anakhala
mfumu, ndipo analamulira mu Yerusalemu kwa zaka
31. 2 Iye anachita zolungama pamaso pa Yehova ndi
kutsata makhalidwe a Davide abambo ake, osatembenukira
kumanja kapena kumanzere. 3 M’chaka chachisanu ndi chitatu
cha ulamuliro wake, iye akanalibe wamng’ono, anayamba
kufunafuna Mulungu wa Davide abambo ake. M’chaka cha
khumi ndi chiwiri iye anayamba kuyeretsa Yuda ndi Yerusalemu
kuchotsa malo azipembedzo, mafano a Asera, milungu yosema

ndi mafano owumbidwa. 4 Maguwa ansembe a Baala
anagwetsedwa iye atalamulira. Anadula zidutswazidutswa
maguwa ofukizira lubani amene anali pamwamba pake, ndipo
anaphwanya mafano a Asera, milungu ndi zifaniziro zake.
Anaziperapera ndipo anaziwaza pamwamba pa manda a
amene ankapereka nsembe kwa mafanowo. 5 Iye anatentha
mafupa a ansembe pa maguwa awo, kotero iye anayeretsa
Yuda ndi Yerusalemu. 6 Ku mizinda ya Manase, Efereimu
ndi Simeoni mpaka kufika ku Nafutali, ndiponso malo a
mabanja owazungulira, 7 iye anagwetsa maguwa ansembe
ndi mafano a Asera ndi kuphwanyaphwanya milungu yawo
kukhala fumbi ndi kuduladula maguwa ofukizapo lubani
m'dziko lonse la Israeli. Atatero, anabwerera ku Yerusalemu.
8 M'chaka cha 18 cha ulamuliro wa Yosiya, atayeretsa dziko
ndi Yerusalemu, Yosiya anatuma Safani mwana wa Azariya
ndi Maaseya, wolamulira mzinda pamodzi ndi Yowa mwana
wa Yowahazi mlembi wolemba mbiri, kuti akonze Nyumba ya
Yehova Mulungu wake. 9 Iwo anapita kwa Hilikiya, mkulu wa
ansembe ndipo anamupatsa ndalama zimene zinaperekedwa
m'Nyumba ya Mulungu, zimene Alevi amene anali alonda
apakhomo analandira kuchokera kwa anthu a ku Manase,
Efereimu ndi onse otsala a ku Israeli ndiponso anthu onse
ochokera ku Yuda ndi Benjamini ndi okhala mu Yerusalemu. 10
Ndipo anazipereka m'manja mwa anthu amene anasankhidwa
kuti ayang'anire ntchito ya Nyumba ya Yehova. Anthu amenewa
ankalipira antchito amene ankakonzanso Nyumba ya Mulungu.
11 Iwo anaperekanso ndalama kwa amisiri a matabwa ndi
amisiri omanga nyumba kuti agule miyala yosema ndi matabwa
a phaso la nyumba ndi nsichi zomangira zomwe mfumu ya
Yuda inalekerera kuti zigwe ndi kuwonongeka. 12 Anthuwa
anagwira ntchitoyi mokhulupirika. Amene ankawayang'anira
anali Yahati ndi Obadiya, Alevi ochokera ku banja la Merari,
ndi Zekariya ndi Mesulamu ochokera ku banja la Kohati.
Alevi onse amene anali aluso loyimbira zida za nyimbo 13
ankayang'anira anthu onyamula katundu, namatsogolera anthu
onse amene ankagwira ntchito iliyonse yotumikira. Alevi ena
anali alembi, akapitawo ndiponso alonda apamakomo. 14 Pa
nthawi imene ankatulutsa ndalama zimene anabwera nazo
ku Nyumba ya Yehova, wansembe Hilikiya anapeza Buku
la Malamulo limene linaperekedwa kudzera mwa Mose. 15
Hilikiya anati kwa Safani, mlembi wa zochitika, "Ine ndapeza
Buku la Malamulo m'Nyumba ya Yehova." Iye analipereka
kwa Safani. 16 Ndipo Safani anapita nalo bukulo kwa mfumu
ndi kumufotokozera kuti: "Akuluakulu anu akuchita zonse
zimene zinapatsidwa kwa iwo. 17 Iwo alipira ndalama zimene
zinali m'Nyumba ya Yehova ndipo azipereka kwa akapitawo
ndi anthu antchito." 18 Kenaka Safani, mlembi wa zochitika
anawuza mfumu, "Wansembe, Hilikiya wandipatsa ine buku
ili." Ndipo Safani anawerenga bukulo pamaso pa mfumu. 19
Mfumu itamva mawu a Buku la Malamulo, inang'amba mkanjo
wake. 20 Iye analamula izi kwa Hilikiya, Ahikamu mwana wa
Safani, Abidoni mwana wa Mika, Safani mlembi wa zochitika
ndi Asaya mtumiki wa mfumu: 21 "Pitani ndipo mukafunse
Yehova m'malo mwanga ndi m'malo mwa otsala a Israeli ndi
Yuda za zimene zalembedwa m'buku limene lapezekali. Mkwiyo
wa Yehova ndi waukulu umene watsanulidwa pa ife chifukwa
makolo athu sanasunge mawu a Yehova. Iwo sanachite motsatira
zonse zimene zalembedwa m'buku ili." 22 Hilikiya pamodzi
ndi anthu amene anawatuma aja, anapita kukayankhula ndi
mneneri wamkazi Hulida, amene anali mkazi wa Salumu mwana
wa Tokati, mwana wa Hasira, wosunga zovala zaufumu. Hulida
ankakhala mu Yerusalemu, m'dera lachiwiri la mzindawo. 23
Iye anati kwa anthuwo, "Yehova Mulungu wa Israeli akuti,
muwuzeni munthu amene wakutumani kwa ineyo kuti, 24
'Yehova akunena kuti, Ine ndidzabweretsa mavuto pamalo
pano ndi pa anthu ake, matemberero onse amene alembedwa
m'bukuli amene awerengedwa pamaso pa mfumu ya Yuda. 25
Chifukwa iwo anasiya Ine ndi kufukiza lubani kwa milungu
ina ndi kuwutsa mkwiyo wanga ndi zonse zimene manja awo
anapanga, mkwiyo wanga udzatsanulidwa pamalo pano ndipo
sudzazimitsidwa.' 26 Uzani mfumu ya Yuda imene yakutumani
kuti mudzafunse kwa Yehova Mulungu wa Israeli, 'Chimene
Yehova, Mulungu wa Israeli akunena mokhudzana ndi mawu
amene mwamva ndi ichi: 27 Pakuti mtima wako walapa,
ndipo wadzichepetsa wekha pamaso pa Mulungu pamene
unamva zimene Iye ananena motsutsa malo ano ndi anthu
ake, ndipo chifukwa iwe unadzichepetsa wekha pamaso pa Ine
ndi kung'amba zovala zako ndi kulira pamaso panga, ndamva
pemphero lako, atero Yehova. 28 Tsono Ine ndidzakutengera
kwa makolo ako, ndipo udzayikidwa m'manda mwamtendere.
Maso ako sadzaona mavuto onse amene Ine ndidzabweretsa pa
malo ano ndi pa iwo amene amakhala pano.'" Choncho iwo
anatenga yankho lakelo ndi kubwerera kwa mfumu. 29 Ndipo
mfumu inasonkhanitsa pamodzi akuluakulu onse a Yuda ndi
Yerusalemu. 30 Iye anapita ku Nyumba ya Yehova pamodzi ndi
anthu a Yuda, anthu a mu Yerusalemu, ansembe ndi Alevi, anthu
onse kuyambira wamng'ono mpaka wamkulu. Iye anawerenga
pamaso pawo mawu onse a Buku la Chipangano, limene
linapezeka m'Nyumba ya Yehova. 31 Mfumu inayimirira pa
chipilala chake ndipo inachitanso pangano pamaso pa Yehova:
kutsatira Yehova, ndi kusunga malamulo ake, machitidwe ake
ndi malangizo ake ndi mtima wake wonse ndi moyo wake
wonse, ndi kumvera mawu a pangano olembedwa m'bukulo. 32
Tsono Yosiya anawuza aliyense amene anali mu Yerusalemu ndi
Benjamini kuti azisunga panganoli. Anthu a mu Yerusalemu
anachita izi motsata pangano la Mulungu, Mulungu wa makolo
awo. 33 Yosiya anachotsa mafano onse onyansa m'dziko lonse
limene linali la Aisraeli ndipo anawuza onse amene anali mu
Israeli kutumikira Yehova Mulungu wawo. Pa masiku onse a
moyo wake, iye sanaleke kutsatira Yehova, Mulungu wa makolo
awo.

35 Yosiya anachita chikondwerero cha Paska wa Yehova mu
Yerusalemu, ndipo mwana wankhosa wa Paska anaphedwa
pa tsiku la khumi ndi chinayi la mwezi woyamba. 2 Iye
anasankha ansembe pa maudindo awo ndipo anawalimbikitsa
pa ntchito ya m'nyumba ya Yehova. 3 Iye anati kwa Alevi
amene amalangiza Aisraeli onse omwe anadzipatula kwa
Yehova: Ikani bokosi lopatulika m'Nyumba ya Mulungu amene
Solomoni mwana wa Davide mfumu ya Israeli anamanga.
Lisamanyamulidwe pa mapewa anu. Tsopano tumikirani Yehova
Mulungu wanu ndi anthu ake Aisraeli. 4 Mukhale m'magulu anu
molingana ndi mabanja anu, molingana ndi momwe analembera
Davide mfumu ya Israeli ndiponso mwana wake Solomoni. 5
"Muziyima ku malo opatulika pamodzi ndi gulu la Alevi oyimira
gulu lililonse laling'ono la mabanja a abale anu amene ndi
anthu wamba. 6 Muziphа ana ankhosa a Paska, muzidzipatula
nokha ndi kuwakonzera abale anu ana ankhosa awo, kuchita
zimene Yehova analamulira mwa Mose." 7 Yosiya anapereka
kwa anthu wamba onse ana ankhosa ndi ana ambuzi okwanira
30,000 ndi ng'ombe zazimuna 3,000, zopereka za Paska zonse
zochokera pa chuma chake cha mfumu. 8 Akuluakulu akenso
anapereka mwaufulu kwa anthu ndi kwa ansembe ndi Alevi.
Hilikiya, Zekariya ndi Yehieli oyang'anira ntchito ya m'Nyumba

ya Mulungu anapereka kwa ansembe zopereka za Paska 2,600
ndi ng’ombe 300. 9 Konaniya nayenso pamodzi ndi Semaya
ndi Netaneli, abale ake ndi Hasabiya, Yeiyeli ndi Yozabadi,
atsogoleri a Alevi, anapereka nsembe za Paska 5,000 ndi ng’ombe
500 kwa Alevi. 10 Mwambo unakonzedwa ndipo ansembe
anayima pamalo pawo pamodzi ndi Alevi m’magulu awo monga
mfumu inalamulira. 11 Ana ankhosa a Paska anaphedwa
ndipo ansembe anawaza magazi amene anaperekedwa kwa iwo
pamene Alevi anali kusenda nyamazo. 12 Iwo anayika padera
nsembe zopsereza kuti azipereke kwa magulu ang’onoang’ono a
mabanja a anthu kuti apereke kwa Yehova monga zinalembedwa
m’buku la Mose. Ndipo anachita chimodzimodzi ndi ng’ombe.
13 Anawotcha nyama za Paska monga momwe zinalembedwera
ndi kuwiritsa zopereka zopatulika m’miphika, m’mitsuko ndi
m’ziwaya ndipo anazipereka mofulumira kwa anthu onse. 14 Izi
zitatha, anakonza zawo ndi za ansembe chifukwa ansembe,
zidzukulu za Aaroni, anali otanganidwa kupereka nsembe
zopsereza ndi mafuta a nyama mpaka madzulo. Choncho Alevi
amakonza zawo ndi za ansembe, ana a Aaroni. 15 Anthu
oyimba nyimbo, zidzukulu za Asafu, anali pa malo awo potsata
zomwe analemba Davide, Asafu, Hemani ndi Yedutuni mlosi
wa mfumu. Alonda apazipata anali pa chipata chilichonse
ndipo kunali kosafunika kuti achoke pa ntchito yawo, poti
abale awo Alevi ankawakonzera zonse. 16 Kotero pa nthawi
imeneyi ntchito yonse ya Yehova ya chikondwerero cha Paska
ndi nsembe zopsereza pa guwa la Yehova inachitika monga
analamulira mfumu Yosiya. 17 Aisraeli amene analipo anachita
chikondwerero cha Paska pa nthawi imeneyi ndi kuchita
mwambo wa chikondwerero cha Buledi Wopanda Yisiti, kwa
masiku asanu ndi awiri. 18 Paska yofanana ndi iyi sinachitikepo
ku Israeli kuyambira nthawi ya Samueli ndipo palibe mmodzi
mwa mafumu a Israeli anachitapo chikondwerero cha Paska
ngati anachitira Yosiya pamodzi ndi ansembe, Alevi ndi Ayuda
onse ndi Aisraeli amene anali pamodzi ndi anthu a mu
Yerusalemu. 19 Chikondwerero cha Paska ichi chinachitika
m’chaka cha 18 cha ulamuliro wa Yosiya. 20 Zimenezi zitachitika,
pamene Yosiya anakonzanso Nyumba ya Mulungu, Neko mfumu
ya Igupto inapita kukachita nkhondo ku Karikemesi ku mtsinje
wa Yufurate, ndipo Yosiya anapita kukamenyana naye. 21
Koma Neko anatumiza amithenga kwa iye kunena kuti, “Kodi
pali mkangano wanji pakati pa iwe ndi ine, iwe mfumu ya
Yuda? Ine sindikuthira nkhondo iwe pa nthawi ino, koma
nyumba imene ndili nayo pa nkhondo. Mulungu wandiwuza
kuti ndifulumize choncho leka kutsutsana ndi Mulungu amene
ali ndi ine, mwina adzakuwononga.” 22 Komabe Yosiya
sanatembenuke kumusiya iyeyo, koma anadzizimbayitsa ndi
kukalowa m’nkhondo. Iye sanamvere zimene Neko ananena
molamulidwa ndi Mulungu koma anapita kukamenyana naye ku
chigwa ku Megido. 23 Anthu oponya mivi analasa mfumu Yosiya,
ndipo iye anawuza akuluakulu ake, “Chotseni. Ndavulazidwa
kwambiri.” 24 Choncho anamuchotsa iye m’galeta lake, ndipo
anamuyika m’galeta lina limene anali nalo ndipo anabwera naye
ku Yerusalemu kumene anamwalirira. Iye anayikidwa m’manda
a makolo ake. Ndipo Ayuda ndi Yerusalemu yense anamulira. 25
Yeremiya anapeka nyimbo za maliro chifukwa cha Yosiya, ndipo
mpaka lero lino amuna ndi akazi onse oyimba amakumbukira
Yosiya pa nyimbo zawo za maliro. Izi zinakhala mwambo mu
Israeli ndipo zinalembedwa m’Nyimbo za Maliro. 26 Zochitika
zina za ulamuliro wa Yosiya ndi ntchito za kudzipereka kwake,
monga zinalembedwa m’Malamulo a Yehova, 27 zochitika
zonse, kuyambira pachiyambi mpaka pa mapeto, zalembedwa
m’buku la mafumu a Israeli ndi Yuda.

36 Tsono anthu a m’dzikomo anatenga Yehowahazi mwana
wa Yosiya namuyika kukhala mfumu mu Yerusalemu
m’malo mwa abambo ake. 2 Yowahazi anali wa zaka 23
pamene anakhala mfumu ndipo analamulira mu Yerusalemu
kwa miyezi itatu. 3 Mfumu ya Igupto inamuchotsa pa udindo
wa ufumu mu Yerusalemu ndipo inakhometsa msonkho dziko
la Yuda wa makilogalamu 3,400 asiliva ndi agolide. 4 Mfumu
ya Igupto inakhazika Eliyakimu, m’bale wake wa Yehowahazi
kukhala mfumu ya Yuda ndi Yerusalemu ndipo anasintha
dzina la Eliyakimu kukhala Yehoyakimu. Koma Neko anatenga
Yowahazi m’bale wake wa Eliyakimu ndi kupita naye ku Igupto.
5 Yehoyakimu anali wa zaka 25 pamene anakhala mfumu,
ndipo analamulira mu Yerusalemu zaka 11. Iye anachita zoyipa
pamaso pa Yehova Mulungu wake. 6 Nebukadinezara, mfumu
ya ku Babuloni anachita naye nkhondo ndipo anamumanga
ndi zingwe zamkuwa ndi kumutenga kupita naye ku Babuloni.
7 Nebukadinezara anatenganso zipangizo za ku Nyumba ya
Yehova kupita nazo ku Babuloni ndipo anaziyika m’nyumba ya
Mulungu wake kumeneko. 8 Zochitika zina za pa ulamuliro
wa Yehoyakimu, zinthu zonyansa zimene anachita ndi zonse
zinapezeka kuti zinali zomutsutsa zalembedwa m’buku la
mafumu a Israeli ndi Yuda. Ndipo Yehoyakini mwana wake
analowa ufumu m’malo mwake. 9 Yehoyakini anali ndi zaka 21
pamene anakhala mfumu ndipo analamulira mu Yerusalemu
kwa miyezi itatu ndi masiku khumi. Iye anachita zoyipa pamaso
pa Yehova. 10 Nthawi ya mphukira, mfumu Nebukadinezara
inayitanitsa Yehoyakini ndipo inapita naye ku Babuloni, pamodzi
ndi ziwiya zamtengowapatali za m’Nyumba ya Mulungu wa
Yehova, ndipo anayika Zedekiya malume wake kukhala mfumu
ya Yuda ndi Yerusalemu. 11 Zedekiya anali ndi zaka 21 pamene
ankakhala mfumu, ndipo analamulira mu Yerusalemu zaka
11. 12 Iye anachita zoyipa pamaso pa Yehova Mulungu wake
ndipo sanadzichepetse yekha pamaso pa mneneri Yeremiya
amene ankayankhula mawu a Yehova. 13 Iye anawukiranso
mfumu Nebukadinezara amene anamulumbiritsa m’dzina la
Mulungu. Iyeyo anali wosamva ndipo anawumitsa mtima
wake. Sanatembenukire kwa Yehova Mulungu wa Israeli. 14
Kuwonjezera apo, atsogoleri onse a ansembe ndi anthu ena
anapitirapitira kukhala osakhulupirika, kutsatira machitidwe
onse onyansa a mitundu ina ndi kudetsa Nyumba ya Yehova
Mulungu wawo, imene anayipatula mu Yerusalemu. 15 Yehova,
Mulungu wa makolo awo, ankatumiza mawu kwa iwo kudzera
kwa amithenga ake kawirikawiri, chifukwa ankawamvera
chisoni anthu ake ndi malo ake okhalapo. 16 Koma iwo
ananyoza amithenga a Mulungu, anapeputsa mawu awo ndipo
ankaseka aneneri ake mpaka anawutsa mkwiyo wa Yehova
pa anthu ake ndipo panalibenso mankhwala owachiritsa. 17
Yehova anabweretsa mfumu ya anthu a ku Babuloni, imene
inapha anyamata awo ndi lupanga ku malo opatulika, ndipo
sanasiye kaya mnyamata kapena mtsikana, wamkulu kapena
wokalamba. Mulungu anapereka onsewo kwa Nebukadinezara.
18 Iye ananyamula kupita nazo ku Babuloni zipangizo zonse za
m’Nyumba ya Yehova Mulungu wawo, zazikulu ndi zazing’ono
zomwe, ndi chuma cha m’Nyumba ya Yehova ndiponso chuma
cha mfumu ndi akuluakulu ake. 19 Iwo anayatsa moto Nyumba
ya Mulungu, ndipo anagwetsa makoma a Yerusalemu. Anatentha
moto nyumba zonse zaufumu ndipo anawononga chilichonse
chimene chinali chofunika. 20 Iye anagwira ukapolo anthu
otsala amene anapulumuka ku lupanga ndi kupita nawo ku
Babuloni, ndipo anakhala antchito ake ndi ana ake mpaka
pamene ufumu wa Peresiya unakhazikitsidwa. 21 Dziko
linakondwera ndi masabata ake. Pa nthawi yonse ya chipasuko

chake nthaka inapuma, mpaka zaka 70 zinakwana pokwaniritsa
mawu a Yehova amene anayankhula kudzera mwa Yeremiya.
22 M'chaka choyamba cha Koresi mfumu ya Peresiya, pofuna
kukwaniritsa mawu a Yehova amene anayankhula kudzera mwa
Yeremiya, Yehova anakhudza mtima wa mfumu ya Peresiya kuti
alengeze mu ufumu wake wonse ndipo anazilemba: **23** Chimene
mfumu Koresi ya Peresiya ikunena ndi ichi: "Yehova, Mulungu
wakumwamba wandipatsa ine mafumu onse a dziko lapansi
ndipo wandisankha kuti ndimumangire Nyumba ya Mulungu
ku Yerusalemu ku Yuda. Aliyense wa anthu ake pakati panu,
Yehova Mulungu wake akhale naye, ndipo apite."

Ezara

1 M'chaka choyamba cha ufumu wa Koresi mfumu ya Perisiya, pofuna kukwaniritsa zimene anayankhula kudzera mwa Yeremiya, Yehova anayika maganizo mu mtima mwa Koresi mfumu ya Perisiya kuti alengeze m'dziko lake lonse ndi mawu apakamwa ngakhalenso ochita kulemba. **2** Iye anati, "Koresi mfumu ya Perisiya ikunena kuti, "'Yehova, Mulungu wakumwamba wandipatsa maufumu onse a dziko lapansi, ndipo wandipatsa udindo woti ndimumangire Nyumba ku Yerusalemu m'dziko la Yuda. **3** Aliyense wa inu amene ali wa Yehova, Mulungu wakeyo akhale naye. Tsono aliyense wa inu apite ku Yerusalemu, m'dziko la Yuda kuti akamange Nyumba ya Yehova, Mulungu wa Israeli. Iyeyu ndi Mulungu amene ali mu Yerusalemu. **4** Ndipo kumalo kulikonse kumene otsalawo akukhala, athandizidwe ndi eni dzikolo powapatsa siliva, golide, katundu ndi ziweto ndi zopereka za ufulu zoti akapereke ku Nyumba ya Yehova imene ili ku Yerusalemu.'" **5** Choncho atsogoleri a mabanja afuko la Yuda ndi la Benjamini komanso ansembe ndi Alevi, aliyense amene Mulungu anawutsa mtima wake, anayamba kukonzeka kupita kukamanga Nyumba ya Yehova imene ili ku Yerusalemu. **6** Onse oyandikana nawo anawathandiza powapatsa ziwiya za siliva ndi zagolide, kuphatikizaponso katundu ndi ziweto, ndiponso mphatso zamtengo wapatali, kuwonjezera pa zopereka zaufulu zija. **7** Nayenso mfumu Koresi anatulutsa ziwiya za m'Nyumba ya Yehova zimene Nebukadinezara anazitenga kuzichotsa ku Yerusalemu ndi kuziyika m'nyumba ya milungu yake. **8** Koresi, mfumu ya ku Perisiya inatulutsa ziwiyazi ndi kuzipereka kwa Miteridati, msungichuma amene anaziwerenga pamaso pa Sesibazara nduna yayikulu ya dziko la Yuda. **9** Chiwerengerochi chinali motere: Mabeseni agolide 30 mabeseni asiliva 1,000 a zopereka 29 **10** timiphika tagolide 230 timiphika tasiliva 410 ziwiya zina 1,000. **11** Ziwiya zonse zagolide ndi siliva pamodzi zinalipo 5,400. Zonsezi ndi zimene Sezi-Bazara anabwera nazo pamene otengedwa ukapolo aja ankabwerera ku Yerusalemu kuchokera ku Babuloni.

2 Awa ndi anthu a m'chigawo cha Yuda amene anabwerako ku ukapolo, amene Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni anawagwira ukapolo ndi kupita nawo ku Babuloni (iwo anabwerera ku Yerusalemu ndi ku Yuda, aliyense ku mzinda wake. **2** Iwo anabwerera pamodzi ndi Zerubabeli, Yesuwa, Nehemiya, Seruya, Reelaya, Mordekai, Bilisani, Misipara, Bigivai, Rehumu ndi Baana). Chiwerengero cha anthu aamuna a Israeli chinali chotere: **3** Zidzukulu za Parosi 2,172 **4** zidzukulu za Sefatiya 372 **5** zidzukulu za Ara 775 **6** zidzukulu za Pahati-Mowabu (zochokera kwa Yesuwa ndi Yowabu) 2,812 **7** zidzukulu za Elamu 1,254 **8** zidzukulu za Zatu 945 **9** zidzukulu za Zakai 760 **10** zidzukulu za Bani 642 **11** zidzukulu za Bebai 623 **12** zidzukulu za Azigadi 1,222 **13** zidzukulu za Adonikamu 666 **14** zidzukulu za Bigivai 2,056 **15** zidzukulu za Adini 454 **16** zidzukulu za Ateri (kudzera mwa Hezekiya) 98 **17** zidzukulu za Bezayi 323 **18** zidzukulu za Yora 112 **19** zidzukulu za Hasumu 223 **20** zidzukulu za Gibari 95. **21** Anthu a ku Betelehemu 123 **22** Anthu aamuna a ku Netofa 56 **23** Anthu aamuna a ku Anatoti 128 **24** Anthu aamuna a ku Azimaveti 42 **25** Anthu aamuna a ku Kiriati Yearimu, Kefira ndi Beeroti 743 **26** Anthu aamuna a ku Rama ndi Geba 621 **27** Anthu aamuna a ku Mikimasi 122 **28** Anthu aamuna a ku Beteli ndi Ai 223 **29** Anthu aamuna a ku Nebo 52 **30** Anthu aamuna a ku Magaibisi 156 **31** Anthu aamuna a ku Elamu wina 1,254 **32** Anthu aamuna a ku Harimu 320 **33** Anthu aamuna a ku Lodi, Hadidi ndi Ono 725 **34** Anthu aamuna a ku Yeriko 345 **35** Anthu aamuna a ku Sena 3,630. **36** Ansembe anali awa: Zidzukulu za Yedaya (kudzera mu banja la Yesuwa) 973 **37** Zidzukulu za Imeri 1,052 **38** Zidzukulu za Pasuri 1,247 **39** Zidzukulu za Harimu 1,017. **40** Alevi anali awa: Zidzukulu za Yesuwa ndi Kadimieli (kudzera mwa ana a Hodaviya) 74. **41** Anthu oyimba nyimbo anali awa: Zidzukulu za Asafu 128. **42** Alonda a ku Nyumba ya Mulungu anali awa: Zidzukulu za Salumu, zidzukulu za Ateri, zidzukulu za Talimoni, zidzukulu za Akubu, zidzukulu za Hatita ndi zidzukulu za Sobai 139. **43** Otumikira ku Nyumba ya Mulungu anali awa: Zidzukulu za Ziha, zidzukulu za Hasufa, zidzukulu za Tabaoti, **44** zidzukulu za Kerosi, zidzukulu za Siyaha, Padoni, **45** zidzukulu za Lebana, zidzukulu za Hagaba, zidzukulu za Akubu, **46** zidzukulu za Hagabu, zidzukulu za Salimayi, zidzukulu za Hanani, **47** zidzukulu za Gideli, zidzukulu za Gahari, zidzukulu za Reaya, **48** zidzukulu za Rezini, zidzukulu za Nekoda, zidzukulu za Gazamu, **49** zidzukulu za Uza, zidzukulu za Peseya, zidzukulu za Besai, **50** zidzukulu za Asina, zidzukulu za Meunimu, Nefusimu, **51** zidzukulu za Bakibuku, zidzukulu za Hakufa, zidzukulu za Harihuri, **52** zidzukulu za Baziruti, zidzukulu za Mehida, zidzukulu za Harisa, **53** zidzukulu za Barikosi, zidzukulu za Sisera, zidzukulu za Tema, **54** zidzukulu za Neziya ndi zidzukulu za Hatifa. **55** Zidzukulu za antchito a Solomoni zinali izi: Zidzukulu za Sotai, zidzukulu za Hasofereti, zidzukulu za Peruda, **56** zidzukulu za Yaala, zidzukulu za Darikoni, zidzukulu za Gideli, **57** zidzukulu za Sefatiya, zidzukulu za Hatilu, zidzukulu za Pokereti, Hazebayimu ndi Ami. **58** Chiwerengero cha onse otumikira ku Nyumba ya Mulungu pamodzi ndi zidzukulu za Solomoni chinali 392. **59** Anthu ali m'munsiwa anabwera kuchokera ku mizinda ya Teli-Mela, Teli-Harisa, Kerubi, Adoni ndi Imeri, ngakhale samatha kutsimikiza kuti mafuko awo analidi Aisraeli enieni kapena ayi: **60** Zidzukulu za Delaya, zidzukulu za Tobiya, ndi zidzukulu za Nekoda. Onse pamodzi anali 652. **61** Ndi ena pakati pa ansembe anali awa: Zidzukulu za Hobiya, Hakozi, ndi Barizilai (Zidzukulu za Hobiya, zidzukulu za Hakozi ndi zidzukulu za Barizilai. Barizilai ameneyu ndi uja anakwatira mmodzi mwa ana aakazi a Barizilai Mgiliyadi ndipo ankadziwika ndi dzina la bambo wawoyo.) **62** Amenewa anafufuza mayina awo m'buku lofotokoza mbiri ya mafuko awo, koma mayinawo sanawapezemo, choncho anawachotsa pa unsembe ngati anthu odetsedwa pa zachipembedzo. **63** Bwanamkubwa anawawuza anthuwo kuti asamadye nawo mpaka atapezeka wansembe wodziwa kuwombeza ndi Urimu ndi Tumimu. **64** Chiwerengero cha anthu onse pamodzi chinali 42,360, **65** kuwonjezera pamenepo, panalinso antchito awo aamuna ndi aakazi okwanira 7,337. Analinso ndi amuna ndi akazi oyimba nyimbo okwanira 200. **66** Anali ndi akavalo 736, nyulu 245, **67** ngamira 435 ndi abulu 6,720. **68** Atafika ku Nyumba ya Yehova mu Yerusalemu, ena mwa atsogoleri a mabanja anapereka zopereka zaufulu zothandizira kumanganso Nyumba ya Mulungu pamalo pake pakale. **69** Anapereka kwa msungichuma wa ntchitoyo molingana ndi mmene aliyense chuma chake chinalili: golide wa makilogalamu 500, siliva makilogalamu 2,800 ndi zovala za ansembe zokwanira 100. **70** Ansembe, Alevi, oyimba nyimbo, alonda ndi antchito a ku Nyumba ya Yehova pamodzi ndi Aisraeli ena onse ankakhala m'midzi ya makolo awo.

3 Utafika mwezi wa chisanu ndi chiwiri Aisraeli atakhala kale m'midzi yawo, anthu anasonkhana ku Yerusalemu ndi cholinga chimodzi. **2** Kenaka Yesuwa mwana wa Yozadaki ndi

ansembe anzake pamodzi ndi Zerubabeli mwana wa Sealatieli
ndi abale ake anayamba kumanga guwa lansembe la Mulungu
wa Israeli. Anatero pofuna kuti aziperekapo nsembe zopsereza
monga analembera m'buku la Mose, munthu wa Mulungu uja. **3**
Ndi mantha ndi mantha chifukwa cha anthu a m'mayikomo, iwo
anamanga guwalo pa maziko ake akale, ndipo anapereka nsembe
zopsereza kwa Mulungu pa guwapo mmawa ndi madzulo. **4**
Ankasunga tsiku la chikondwerero cha misasa monga momwe
zinalembedwera. Ankaperekanso nsembe za tsiku ndi tsiku
monga mwa chiwerengero chake potsata mwambo wake wa tsiku
ndi tsiku monga zinalembedwa. **5** Pambuyo pake, ankapereka
nsembe zopsereza, nsembe zopereka pa nthawi ya mwezi
watsopano ndi za pa masiku onse a chikondwerero oyikidwa
kutamandira Yehova, kudzanso nsembe zaufulu zopereka kwa
Yehova. **6** Kuyambira pa tsiku loyamba la mwezi wachisanu
ndi chiwiri, iwo anayambanso kupereka nsembe zopsereza
kwa Yehova, ngakhale kuti maziko a Nyumba ya Yehova anali
asanamangidwe. **7** Ndipo anapereka ndalama kwa amisiri a
miyala ndi kwa amisiri a matabwa, ndi chakudya, chakumwa
ndi mafuta kwa anthu a ku Sidoni ndi a ku Turo, kuti abweretse
mitengo ya mkungudza pa nyanja kuchokera ku Lebanoni
mpaka ku Yopa. Zonsezi anachita malinga ndi chilolezo chimene
analandira kuchokera kwa Koresi, mfumu ya Peresiya. **8**
Tsono mu chaka chachiwiri atabwera ku Yerusalemu, ku
malo akale a Nyumba ya Yehova, mwezi wachiwiri Zerubabeli
mwana wa Sealatieli, Yesuwa mwana wa Yozadaki pamodzi
ndi abale awo onse, ansembe, Alevi ndi onse amene anabwera
ku Yerusalemu kuchokera ku ukapolo, anayamba kugwira
ntchito. Iwo anasankha Alevi a zaka zoyambira makumi awiri
kuti aziyang'anira ntchito ya kumanga Nyumba ya Yehova. **9**
Yesuwa ndi ana ake aamuna kudzanso abale ake, Kadimieli
ndi ana ake (ana a Yuda) onse pamodzi anasenza udindo
woyang'anira antchito ku Nyumba ya Mulungu, kuphatikizanso
ana a Henadadi komanso Alevi, ana awo ndi abale awo. **10**
Amisiri omanga nyumba atamanga maziko a Nyumba ya
Yehova, ansembe anabwera akuyimba malipenga, atavala
zovala zaunsembe. Ndipo Alevi, zidzukulu za Asafu, anadza
akuyimba matambolini ndi kutenga udindo wawo wotamanda
Yehova, potsata malangizo a Davide mfumu ya Aisraeli. **11** Iwo
ankayimba motamanda ndi mothokoza Yehova nyimbo iyi:
"Yehova ndi wabwino; chikondi chake pa Israeli ndi chamuyaya."
Ndipo anthu onse ankafuwula kwambiri kumutamanda Yehova,
chifukwa maziko a Nyumba ya Yehova anali kumangidwa.
12 Koma ambiri mwa ansembe, Alevi ndiponso atsogoleri
amabanja, akuluakulu amene anaona Nyumba ya Yehova
yakale, analira mokweza pamene anaona maziko a nyumbayi
akumangidwa. Komanso ena ambiri ankafuwula mosangalala.
13 Choncho panalibe amene ankatha kusiyanitsa liwu lofuwula
mokondwerera ndi liwu la anthu olira, chifukwa anthuwo
ankafuwula kwambiri. Ndipo liwu lofuwulalo limamveka kutali.

4 Adani a Yuda ndi Benjamini anamva kuti anthu obwera
ku ukapolo aja akumangira Nyumba Yehova, Mulungu wa
Israeli. **2** Tsono anapita kwa Zerubabeli ndi kwa atsogoleri a
mabanja awo ndi kunena kuti, "Mutilole kuti tikuthandizeni
kumangaku chifukwa ife timapembedza Mulungu wanu monga
momwe mumachitira inu, ndipo takhala tikupereka nsembe
kwa Iye kuyambira nthawi ya Esrahadoni, mfumu ya ku Asiriya,
amene anabwera nafe kuno." **3** Koma Zerubabeli, Yesuwa
ndi atsogoleri ena otsala a mabanja a Aisraeli anayankha
kuti, "Inu simungatithandize kumangira Nyumba Yehova,
Mulungu wathu. Tokha tidzamumangira Nyumba Yehova,
Mulungu wa Aisraeli, monga mfumu Koresi, mfumu ya Perisiya
inatilamulira." **4** Tsono anthu a m'dzikomo anayamba kuchititsa
ulesi anthu a ku Yuda, ndi kuwachititsa mantha kuti aleke
ntchito yomangayo. **5** Analemba alangizi ena kuti alepheretse
cholinga chawo pa ntchitoyo pa nthawi yonse ya Koresi,
mfumu ya ku Perisiya, ndiponso mpaka pamene Dariyo mfumu
ya ku Perisiya ankalamulira dzikolo. **6** Mfumu Ahasiwero
atangoyamba kulamulira dzikolo, adani aja analemba kalata
yoneneza anthu a Yuda ndi Yerusalemu. **7** Ndiponso m'nthawi ya
Aritasasita mfumu ya Perisiya, Bisilamu, Mitiredati, Tabeeli ndi
anzawo ena analemba kalata inanso kwa Aritasasita. Kalatayo
inalembedwa m'Chiaramu ndipo ankatanthauzira poyiwerenga.
8 Rehumu mkulu wankhondo ndi Simisai mlembi, nawonso
analemba kalata yawo yoneneza anthu a ku Yerusalemu kwa
mfumu Aritasasita. Anayilemba motere: **9** Kalata yochokera kwa
Rehumu, mkulu wa gulu lankhondo, mlembi Simisai ndi anzawo
awa: oweruza, nduna, akuluakulu ena, anthu a ku Peresiya, Ereki,
Babuloni, Susa m'dziko la Elamu, **10** ndi mitundu ina imene
mkulu wolemekezeka, Osanipara anayisamutsa ndi kuyikhazika
m'mizinda ya Samariya ndi m'madera ena apatsidya la Yufurate.
11 Mawu a m'kalata ya kwa Aritasasita anali awa: Kwa mfumu
Aritasasita: Kuchokera kwa atumiki anu, anthu a kutsidya
kwa Yufurate: **12** Amfumu tati mudziwe kuti Ayuda amene
anabwera kuno kuchokera kwanuko apita ku Yerusalemu ndipo
akumanganso mzinda wa anthu owukira ndi oyipa uja. Akumaliza
makoma ake ndipo akukonzanso maziko. **13** Kuwonjeza apo
amfumu mudziwe kuti ngati amalize kumanganso mzindawu
ndi kukonzanso makoma ake, adzaleka kukhoma msonkho,
kulipira ndalama zakatundu olowa m'dziko kapena msonkho
wina uliwonse, ndipo chuma cha thumba la ufumu chidzachepa.
14 Popeza tsono ife timadya nawo kwa mfumu sitiyenera
tizingoonerera zinthu zochititsa mfumu manyazi. N'chifukwa
chake tikutumiza uthenga kwa inu a mfumu kuti mudziwe
zonse. **15** Choncho pachitike kafukufuku m'buku la mbiri yakale
ya makolo anu. M'buku la mbiri zakale mudzapezamo ndi
kuwerenga kuti mzinda umenewu ndi waupandu, wosautsa
mafumu ndi nduna zam'madera zomwe. Kuyambira kale wakhala
ukuwukira ulamuliro uliwonse. N'chifukwa chake mzinda
umenewu anawuwononga. **16** Tsono tikukudziwitsani amfumu
kuti ngati mzinda umenewu umangidwanso ndi makoma ake
n'kutsirizidwanso ndiye kuti inu simudzalamuliranso chigawo
cha patsidya pa Yufurate. **17** Mfumu inatumiza yankho ili:
Mkulu wa gulu lankhondo Rehumu, mlembi Simisai ndi anzanu
onse amene akukhala ku Samariya ndi m'zigawo zina zonse
za Patsidya pa Yufurate. Landirani moni. **18** Kalata imene
munatumiza ija yawerengedwa bwino lomwe pamaso panga.
19 Ine nditalamula kuti afufuze nkhaniyi kwapezekadi kuti
mzinda umenewu uli ndi mbiri yowukira mafumu ndi kuti
zaupandu ndi zowukira zinkachitikadi m'menemo. **20** Mafumu
amphamvu akhala akulamulira Yerusalemu ndi chigawo chonse
cha Patsidya pa Yufurate. Iwo ankalandira msonkho ndi kulipira
ndalama zakatundu olowa m'dziko pa kanthu kena kalikonse.
21 Tsopano inu khazikitsani lamulo kuti anthu amenewo asiye
ntchitoyo, asamangenso mzindawo mpaka ine nditalamula
22 Musachedwe kuchita zimenezi. Kodi ine ndingalole bwanji
kuti zowononga zotere zikule ndi kupweteka ine mfumu?
23 Kalata ya mfumu Aritasasitayi itangowerengedwa pamaso
pa Rehumu ndi Simisai mlembi uja, ndi anzawo onse, iwo
anapita msangamsanga ku Yerusalemu kukawaletsa Ayuda aja
mwamphamvu kuti asapitirire ntchito yawo. **24** Motero ntchito
yomanga Nyumba ya Mulungu ku Yerusalemu inayimitsidwa

mpaka chaka cha chiwiri cha ulamuliro wa Dariyo mfumu ya ku Perisiya.

5 Nthawi imeneyo aneneri Hagai ndi Zekariya, mwana wa Ido, ankayankhula kwa Ayuda okhala m'dziko la Yuda ndi mu Yerusalemu m'dzina la Mulungu wa Israeli, amene anali nawo. **2** Pambuyo pake Zerubabeli mwana wa Sealatieli ndi Yesuwa mwana wa Yozadaki ananyamuka nakayambanso kumanga Nyumba ya Mulungu mu Yerusalemu. Ndipo aneneri a Mulungu anali nawo pamodzi, kuwathandiza. **3** Pa nthawi imeneyo Tatenai, bwanamkubwa wa chigawo cha patsidya pa Yufurate pamodzi ndi Setari-Bozenai ndi anzawo anapita kwa iwo ndi kukawafunsa kuti, "Anakulolani ndani kuti mumangenso Nyumba imeneyi ndi kutsiriza khoma lake?" **4** Anawafunsanso kuti, "Kodi anthu amene akumanga nyumbayi mayina awo ndani?" **5** Koma Mulungu wawo amayang'anira atsogoleri Ayuda, motero kuti anthu aja anaganiza kuti asawaletse kumanga Nyumbayo mpaka atalembera mfumu Dariyo kalata ndi kulandira yankho lake. **6** Iyi ndi kalata imene Tatenai bwanamkubwa wa dera la patsidya pa Yufurate, ndiponso Setari-Bozenai ndi anzake, akazembe amene anali m'chigawo cha patsidya pa Yufurate, anatumiza kwa mfumu Dariyo **7** Analemba kalatayo motere: Kwa mfumu Dariyo: Mukhale ndi mtendere wonse. **8** Amfumu mudziwe kuti ife tinapita ku dziko la Yuda ku Nyumba ya Mulungu wamkulu. Nyumbayo ikumangidwa ndi miyala ikuluikulu ndipo akuyala matabwa pa makoma. Ntchitoyi ikugwiridwa mwachangu ndipo ikuyenda bwino kwambiri mwautsogoleri wawo. **9** Ndipo tinawafunsa atsogoleriwo kuti, "Anakulolezani kuti mumangenso Nyumbayi ndi kutsiriza makoma ake ndani?" **10** Tinawafunsanso mayina a atsogoleri awo, kuti tikalemba mayina atsogoleriwo tidzakudziwitseni kuti muwadziwe. **11** Yankho limene anatipatsa ndi ili: "Ife ndife atumiki a Mulungu wa kumwamba ndi wa dziko lapansi, ndipo tikumanganso Nyumba imene mfumu ina yamphamvu ya Israeli inamanga ndi kuyitsiriza zaka zambiri zapitazo. **12** Koma chifukwa chakuti makolo athu anakwiyitsa Mulungu wakumwamba, Iye anawapereka kwa Nebukadinezara Mkalideya, mfumu ya Babuloni, amene anawononga Nyumbayi ndi kutenga anthu onse kupita nawo ku ukapolo ku Babuloni. **13** "Komabe chaka choyamba cha Koresi, mfumu ya ku Babuloni, mfumu Koresiyo anapereka lamulo lakuti Nyumba ya Mulunguyi imangidwenso. **14** Ndipo ziwiya zagolide ndi zasiliva za ku Nyumba ya Mulungu zimene Nebukadinezara anazitenga m'Nyumba ya Mulungu ku Yerusalemu ndi kukaziyika m'nyumba ya milungu ya ku Babuloni, anakazichotsa ku nyumba ya milungu ya ku Babuloniko ndi kuzipereka kwa Sesibazara, amene mfumu inamusankha kukhala bwanamkubwa. **15** Tsono mfumuyo inamuwuza kuti, 'Tenga ziwiyazi ukaziyike m'Nyumba ya Mulungu ku Yerusalemu. Ndipo Nyumba ya Mulunguyo ikamangidwenso pa maziko ake akale.' **16** "Choncho Sesibazarayo anabwera ndi kumanga maziko a Nyumba ya Mulunguyo mu Yerusalemu. Kuyambira tsiku limenelo mpaka lero yakhala ikumangidwa ndipo sinathebe." **17** N'chifukwa chake ngati chingakukomereni amfumu, pachitike kafukufuku m'nyumba yaufumu mosungira chuma ndi mabuku okhudza mbiri ya Babuloni kuti tione ngati mfumu Koresi inalamuladi za kumanganso Nyumba ya Mulungu mu Yerusalemu. Kenaka amfumu mutiwuze zomwe zikukondweretsani kuti mugamule pa nkhani imeneyi.

6 Atalandira mawuwo mfumu Dariyo anapereka lamulo ndipo kafukufuku anachitikadi ku Babuloni m'nyumba yosungira chuma ndi mabuku ambiri yakale. **2** Ndipo ku Ekibatana, likulu la dera la Mediya, kunapezeka mpukutu mmene munalembedwa kuti, Chikumbutso: **3** M'chaka choyamba cha ufumu wa Koresi, mfumuyo inapereka lamulo lokhudza Nyumba ya Mulungu mu Yerusalemu. Analamula kuti Nyumba ya Mulungu imangidwenso kukhala malo woperekerako nsembe. Maziko ake amangidwe kolimba pa malo pomwe paja pali maziko ake akale ndipo mulitali mwake mukhale mamita 27, mulifupi mwake mukhale mamita 27. **4** Mumange mizere itatu ya miyala yayikulu ndi mzere umodzi wa matabwa, ndalama zake zolipirira ntchitoyo zichokere m'thumba la ufumu. **5** Ndipo ziwiya zagolide ndi zasiliva za ku Nyumba ya Mulungu zimene Nebukadinezara anatenga m'Nyumba ya Mulungu ku Yerusalemu kupita nazo ku Babuloni, zonsezi zibwezedwe ndipo zipite ku Nyumba ya Mulungu ku Yerusalemu. Chilichonse chikabwezedwe pamalo pake m'Nyumbayo. **6** Tsopano Tatenai, bwanamkubwa wa dera la Patsidya pa Yufurate ndiponso Setari-Bozenai pamodzi ndi anzanu muchokeko kumeneko. **7** Ntchito yomanga Nyumba ya Mulunguyi muyileke. Mulekeni bwanamkubwa wa Ayuda ndiponso akuluakulu a Ayuda kuti amangenso Nyumba ya Mulunguyo pamalo pake. **8** Kuwonjezera pamenepo, ndikukhazikitsa lamulo lonena za mmene mudzachitire ndi akuluakulu a Ayuda powathandiza kumanganso Nyumba ya Mulunguyo: Anthuwa muwalipire msanga kuchokera m'thumba la ufumu, kuchotsa pa msonkho wa dera la Patsidya pa Yufurate. **9** Ndipo zonse zofunikira monga, ana ang'ombe, nkhosa zazimuna, ana ankhosa aamuna zoperekera nsembe yopsereza kwa Mulungu wakumwamba, ndi tirigu, mchere, vinyo ndi mafuta monga mmene ansembe a ku Yerusalemu angafunire, muziwapatsa zimenezo tsiku ndi tsiku ndipo musamalephere kutero. **10** Zikatero ndiye kuti azipereka nsembe za fungo lokomera Mulungu wakumwamba ndi kupempherera moyo wa mfumu ndi ana ake. **11** Ndikulamulanso kuti ngati wina asintha zimene ndalamulazi, mtanda umodzi wa nyumba yake udzasololedwa ndi kumunkhomera pamenepo ndipo nyumba yake adzayisandutse dzala. **12** Mulungu amene anasankha kuti anthu azimupembedza pa malo amenewa, achotse mfumu iliyonse kapena munthu aliyense amene adzasinthe zimenezi kapena kuwononga Nyumba ya Mulungu ya ku Yerusalemuko. Ine Dariyo ndikuyika lamuloli, aliyense alitsate mosamala kwambiri. **13** Tsono potsata zomwe analamula mfumu Dariyo, Tatenai bwanamkubwa wa dera la Patsidya pa Yufurate, Setari-Bozenai ndi anzawo anatsatira mosamala kwambiri zimene mfumu Dariyo analamula. **14** Ndipo akuluakulu a Ayuda anapitiriza ntchito yomanga ija molimbikitsidwa ndi aneneri Hagai ndi Zekariya mwana wa Ido. Anamaliza ntchito yomanga Nyumbayo, monga momwe Mulungu wa Israeli analamulira ndiponso potsata lamulo la Koresi, Dariyo ndi Aritasasita, mafumu a ku Perisiya. **15** Anatsiriza kumanga Nyumbayo pa tsiku lachitatu la mwezi wa Adara m'chaka chachisanu ndi chimodzi cha ulamuliro wa mfumu Dariyo. **16** Choncho Aisraeli, ansembe, Alevi ndi anthu ena onse amene anali atabwerako ku ukapolo, anachita chikondwerero chopereka Nyumba ya Mulungu mwachimwemwe. **17** Poporeka Nyumba ya Mulunguyi, anthu anapereka nsembe za ng'ombe zazimuna 100, nkhosa zazimuna 200, ana ankhosa aamuna 400. Anaperekanso mbuzi zazimuna 12 ngati nsembe yopepesera machimo a anthu onse, potsata chiwerengero cha mafuko a Israeli. **18** Ndipo anakhazikitsa ansembe ndi Alevi pa ntchito zawo zotumikira Mulungu mu Yerusalemu monga zinalembedwera m'buku la Mose. **19** Pa tsiku la khumi ndi chinayi la mwezi woyamba, obwera ku ukapolo aja anachita chikondwerero cha Paska. **20**

Ansembe ndi Alevi anali atadziyeretsa ndipo onsewo anali
oyeretsedwa. Alevi anapha mwana wankhosa wa Paska kuphera
onse amene anatuluka ku ukapolo, ansembe anzawo ndi iwo
eni. 21 Nkhosa ya Paskayo anayidya ndi Aisraeli onse amene
anatuluka ku ukapolo, wina aliyense amene anaphatikana
nawo atadziyeretsa ku zonyansa za mitundu ina ya anthu
akunja a m'dzikomo kuti apembedze Yehova Mulungu wa
Israeli. 22 Choncho pa masiku asanu ndi awiri anasangalala pa
chikondwerero cha buledi wopanda yisiti, chifukwa Yehova
anawadzaza ndi chimwemwe. Iye anatembenuza mtima wa
mfumu ya ku Asiriya motero kuti iyo inakomera mtima Aisraeli
ndi kuwathandiza ntchito yomanga Nyumba ya Mulungu,
Mulungu wa Israeli.

7 Zitatha izi, Aritasasita ali mfumu ya ku Perisiya, panali
wansembe wina dzina lake Ezara. Iyeyu abambo ake anali
Seraya mwana wa Azariya, mwana wa Hilikiya, 2 mwana wa
Salumu, mwana wa Zadoki, mwana wa Ahitubi, 3 mwana wa
Amariya, mwana wa Azariya, mwana wa Merayoti, 4 mwana wa
Zerahiya, mwana wa Uzi, mwana wa Buki, 5 mwana wa Abisuwa,
mwana wa Finehasi, mwana wa Eliezara, mwana wa Aaroni
mkulu wa ansembe uja. 6 Ezara ameneyu anabwera kuchokera
ku Babuloni. Iyeyu anali wophunzira kwambiri za malamulo a
Mose, amene Yehova Mulungu wa Israeli anapereka. Mfumu
inamupatsa chilichonse chimene anapempha pakuti dzanja la
Yehova Mulungu wake linali pa iye. 7 Tsono m'chaka cha chisanu
ndi chiwiri cha ufumu wa Aritasasita, Ezara pamodzi ndi Aisraeli
ena, kuphatikizapo ansembe, Alevi, oyimba nyimbo, alonda, ndi
anthu ogwira ntchito ku Nyumba ya Mulungu ananyamuka
kubwerera ku Yerusalemu. 8 Ezara anafika ku Yerusalemu
pa mwezi wachisanu wa chaka chachisanu ndi chiwiri cha
mfumu. 9 Iye anayamba ulendo wochoka ku Babuloni pa tsiku
loyamba la mwezi woyamba, ndipo anafika ku Yerusalemu pa
tsiku loyamba la mwezi wachisanu chifukwa dzanja labwino
la Mulungu wake linali pa iye. 10 Popeza Ezara anadzipereka
kuwerenga ndi kusunga malamulo a Yehova, iye anafunitsitsa
kuphunzitsa Aisraeli malamulo ndi malangizo a Mulungu.
11 Iyi ndi kalata imene mfumu Aritasasita anapereka kwa
wansembe Ezara, mlembi wa malamulo, munthu wophunzira
kwambiri zokhudza malamulo ndi malangizo amene Yehova
anapereka kwa Aisraeli. 12 Ndine Aritasasita, mfumu ya
mafumu. Ndikulembera iwe Ezara wansembe ndi mlembi wa
malamulo a Mulungu Wakumwamba. Malonje. 13 Tsopano
ndikulamula kuti Mwisraeli aliyense, wansembe kapena Mlevi
wokhala m'dziko langa, amene akufuna kupita ku Yerusalemu
ndi iwe, apite. 14 Ine mfumu pamodzi ndi alangizi anga asanu
ndi awiri tikukutumani kuti mukafufuze za dziko la Yuda ndi
mzinda wa Yerusalemu kuti mukaone mmene anthu akutsatira
malamulo a Mulungu wanu, amene anawapereka kwa inu. 15
Utenge siliva ndi golide zimene ine mfumu ndi alangizi anga
tapereka mwa ufulu kwa Mulungu wa Israeli, amene amakhala
ku Yerusalemu. 16 Mutengenso siliva yense ndi golide amene
mungamupeze m'dziko lonse la Babuloni, ngakhalenso zinthu
zimene anthu pamodzi ndi ansembe adzapereka mwaufulu
kuperekera ku Nyumba ya Mulungu wawo ya ku Yerusalemu. 17
Ndi ndalama zimenezi mudzaonetsetse kuti mwagula ng'ombe
zazimuna, nkhosa zazimuna ndi ana ankhosa aamuna pamodzi
ndi zopereka zake za chakudya ndi za chakumwa. Mudzapereke
zimenezi pa guwa lansembe la Nyumba ya Mulungu wanu ya
ku Yerusalemu. 18 Ndalama zotsala mudzagwiritse ntchito
zimene inuyo ndi abale anu zikakukomerani malingana
n'kufuna kwa Mulungu wanu. 19 Ziwiya zonse zimene
akupatsani kuti mukatumikire nazo m'Nyumba ya Mulungu
wanu, kaziperekeni kwa Mulungu ku Yerusalemu. 20 Ndipo
chilichonse chimene chingafunike m'Nyumba ya Mulungu wanu,
chimene mudzapeze mpata wopereka, ndalama zake zogulira
zidzachokere m'thumba la chuma cha mfumu. 21 Tsopano Ine,
mfumu Aritasasita, ndikulamula asungichuma onse a dera la
Patsidya pa Yufurate kuti, chilichonse chimene wansembe Ezara,
mlembi wa malamulo a Mulungu Wakumwamba adzapempha
kwa inu, mupatseni mwa msanga. 22 Ngakhale atafunika
makilogalamu 3,400 asiliva, makilogalamu 10,000 a tirigu, malita
2,000 a vinyo, malita 2,000 a mafuta ndi mchere wochuluka
motani, zonsezi mupereke monga zingafunikire. 23 Chimene
Mulungu Wakumwamba walamula, chichitike mosamalitsa
ku Nyumba ya Mulungu Wakumwamba kuopa kuti mkwiyo
wa Mulungu ungayakire mfumu, dziko lake ndi ana ake. 24
Tikukudziwitsaninso kuti kudzakhala kosaloledwa kukhometsa
msonkho uliwonse anthu awa: ansembe, Alevi, oyimba nyimbo,
alonda kapena aliyense wogwira ntchito ku Nyumba ya Mulungu.
25 Ndipo iwe, Ezara, monga mwa nzeru za Mulungu wako zimene
uli nazo, usankhe oyendetsa zinthu ndi oweruza kuti azilamulira
anthu onse okhala ku dera la Patsidya pa Yufurate, onse
amene amadziwa malamulo a Mulungu wako. Ndipo uphunzitse
aliyense amene sawadziwa. 26 Ndipo amene sadzamvera lamulo
la Mulungu wako ndi lamulo la mfumu alangidwe kolimba
kapena aphedwe kapena achotsedwe m'dzikolo, kapena katundu
wake alandidwe, kapena aponyedwe m'ndende. 27 Ezara anati
atamandike Yehova, Mulungu wa makolo athu, amene wayika
ichi mu mtima wa mfumu kuti alemekeze Nyumba ya Yehova
ya ku Yerusalemu m'njira imeneyi. 28 Ameneyonso waonetsa
chikondi chake chosasinthika kwa ine pamaso pa mfumu,
alangizi ake ndi nduna zake zamphamvu kuti andikomere
mtima. Choncho ndinalimba mtima popeza Yehova, Mulungu
wanga anali nane, ndipo ndinasonkhanitsa atsogoleri ambiri a
Israeli kuti apite nane pamodzi.

8 Nawa mayina a atsogoleri a mabanja amene anabwera nane
kuchokera ku Babuloni nthawi ya ulamuliro wa mfumu
Aritasasita: 2 Geresomu wa fuko la Finehasi; Danieli wa fuko
la Itamara; Hatusi 3 mwana wa Sekaniya wa fuko la Davide;
Zekariya wa fuko la Parosi. Pamodzi ndi iyeyu panalembedwa
anthu ena 150; 4 Elihunai mwana wa Zerahiya, wa fuko la
Pahati-Mowabu. Pamodzi ndi iyeyu panalinso anthu ena 400.
5 Sekaniya, mwana wa Yahazieli wa fuko la Zatu. Pamodzi
ndi iyeyu panalembedwanso anthu 300. 6 Ebedi, mwana wa
Yonatani wa fuko la Adini. Pamodzi naye analembedwanso
anthu ena makumi asanu. 7 Yesaiya, mwana wa Ataliya wa
fuko la Elamu. Pamodzi naye panali anthu ena 70. 8 Zebadiya,
mwana wa Mikayeli wa fuko la Sefatiya. Pamodzi naye panalinso
anthu 80. 9 Obadiya, mwana wa Yehieli wa fuko la Yowabu.
Pamodzi naye panalinso anthu 218. 10 Selomiti mwana wa
Yosifiya wa fuko la Bani. Pamodzi ndi iyeyu panalinso anthu
160. 11 Zekariya, mwana wa Bebai wa fuko la Babai. Pamodzi
naye analembedwanso anthu 28. 12 Yohanani, mwana wa
Hakatani wa fuko la Azigadi. Pamodzi naye panalinso anthu
110. 13 Atsogoleri a fuko la Adonikamu, anthu amene anabwera
pambuyo pake mayina awo anali Elifeleti, Yeiyeli ndi Semaya.
Pamodzi ndi iwowa panalinso anthu 60. 14 Atsogoleri a fuko la
Bigivai anali Utai ndi Zakuri. Pamodzi ndi iwowa panali anthu 70.
15 Anthu onse ndinawasonkhanitsa ku mtsinje umene umapita
mpaka ku Ahava, ndipo kumeneko tinagona m'misasa masiku
atatu. Nditayang'ana pakati pa anthu ndi ansembe, ndinapeza
kuti panalibe Alevi. 16 Choncho ndinayitana atsogoleri awa:

Eliezara, Arieli, Semaiya, Elinatani, Yaribu, Elinatani, Natani,
Zekariya ndi Mesulamu, pamodzi ndi aphunzitsi awiri, Yoyaribu
ndi Elinatani, **17** ndipo ndinawatuma kwa Ido, mtsogoleri wa
malo otchedwa Kasifiya. Ine ndinawawuza zoti akanene kwa Ido
ndi kwa abale ake, ogwira ntchito ku Nyumba ya Mulungu ku
Kasifiyako, kuti atitumizire anthu odzatumikira ku Nyumba ya
Mulungu. **18** Chifukwa cha kutikomera mtima kwa Mulungu
wathu, Ido anatitumizira munthu wanzeru, Serabiya, wa fuko
la Mahili, mwana wa Levi, mwana wa Israeli, pamodzi ndi
ana ake aamuna ndi abale ake, anthu 18. **19** Anatitumiziranso
Hasabiya ndi Yesaiya wa fuko la Merari pamodzi ndi abale ake
ndi adzukulu ake, anthu makumi awiri. **20** Panalinso anthu
ena 220 mwa anthu ogwira ntchito m’Nyumba ya Mulungu
amene Davide ndi nduna zake anawasankha kuti azitumikira
Alevi. Anthu onsewa analembedwa potsata mayina awo. **21** Ku
mtsinje wa Ahava, ndinalengeza kuti anthu onse asale zakudya,
adzichepetse pamaso pa Mulungu wathu ndi kupempha kuti
atiyendetse bwino ife ndi ana athu, ndi kuteteza katundu wathu
yense. **22** Ine ndinali ndi manyazi kupempha mfumu kuti
atipatse asilikali oyenda pansi ndi ena okwera pa akavalo kuti
atiteteze kwa adani athu pa ulendo wathuwu popeza tinali
titawuza kale mfumu kuti “Yehova amateteza aliyense amene
amamudalira, koma amakwiyira onse amene amamukana.”
23 Choncho tinasala zakudya ndi kupemphera kwa Mulungu
wathu kuti atiteteze ndipo Iye anamva pemphero lathu. **24**
Tsono ndinasankha atsogoleri a ansembe khumi ndi awiri awa,
Serebiya, Hasabiya ndi abale awo khumi **25** ndipo ndinawayezera
siliva ndi golide, ndiponso ziwiya ndi zopereka za ku Nyumba ya
Mulungu wathu zimene mfumu ndi alangizi ake, nduna zake ndi
Aisraeli onse amene anali kumeneko anazipereka. **26** Nditayeza
zonse, ndinapereka m’manja mwawo, matani 22 asiliva, ziwiya
zasiliva zolemera makilogalamu 70, ndiponso makilogalamu
3,400 a golide, **27** mbale zagolide makumi awiri zolemera
makilogalamu asanu ndi atatu ndi theka ndiponso ziwiya
ziwiri zamkuwa wosalala, wonyezimira bwino ngati golide
wamtengowapatali. **28** Kenaka ndinawawuza kuti, “Inu ndi
opatulika a Yehova, ndiponso mphatso zonsezi ndi zopatulika.
Siliva ndi golideyu ndi zopereka zaufulu kwa Yehova, Mulungu
wa makolo anu. **29** Muzisamale bwino mpaka mutaziyeza
pamaso pa atsogoleri a ansembe ndi Alevi ndi akulu a mabanja
a Israeli m’zipinda za m’Nyumba ya Mulungu ku Yerusalemu.”
30 Choncho ansembe ndi Alevi analandira zonse zoyezedwa zija,
siliva, golide pamodzi ndi ziwiya kuti apite nazo ku Nyumba ya
Yehova ku Yerusalemu. **31** Pa tsiku la khumi ndi chiwiri la mwezi
woyamba, tinachoka ku mtsinje wa Ahava kupita ku Yerusalemu.
Ndipo Mulungu wathu anali nafe, ndipo anatiteteza kwa adani
athu makamaka otibisalira pa njira. **32** Tinafika ku Yerusalemu,
komwe tinapumula masiku atatu. **33** Pa tsiku la chinayi lake,
m’Nyumba ya Mulungu wathu, tinayeza siliva ndi golide ndi
ziwiya zija n’kuzipereka m’manja mwa Meremoti mwana wa
wansembe Uriya. Pamodzi ndi iyeyo panali Eliezara mwana
wa Finehasi ndiponso Alevi awa: Yozabadi mwana wa Yesuwa
ndi Nowadiya mwana wa Binuyi. **34** Zonsezi anaziwerenga ndi
kuziyeza ndipo analemba kulemera kwa chinthu chilichonse. **35**
Pamenepo anthu amene anatengedwa ukapolo aja anabwerera,
anapereka nsembe zopsereza kwa Mulungu wa Israeli: ng’ombe
zazimuna khumi ndi ziwiri, kuperekera Aisraeli onse, nkhosa
zazimuna 96, ana ankhosa 77, ndiponso mbuzi zazimuna khumi
ndi ziwiri ngati nsembe yopepesera machimo. Zonsezi zinali
nsembe yopsereza zopereka kwa Yehova. **36** Iwo anaperekanso
chidziwitso cha mfumu chija kwa akuluakulu a mfumu ndi
kwa akazembe a m’dera la Patsidya pa Yufurate. Pamenepo
iwo anathandiza Ayuda ndiponso ntchito za pa Nyumba ya
Mulungu.

9 Zitachitika izi, atsogoleri anabwera kwa ine nati, “Aisraeli,
kuphatikizanso ansembe ndi Alevi, sanadzipatule ku
makhalidwe onyansa a anthu a mitundu ina amene ayandikana
nafe: Akanaani, Ahiti, Aperezi, Ayebusi, Aamoni, Amowabu,
Aigupto ndi Aamori. **2** Zomwe zikuchitika ndi izi. Aisraeli
ena ndi ana awo aamuna anayamba kukwatira ana aakazi a
anthuwa. Choncho mtundu wopatulika wadzisokoneza ndi
mitundu ya anthu a m’derali. Ndipo atsogoleri ndi akuluakulu
ndiwo akupambana pa makhalidwe osakhulupirikawa.” **3**
Nditamva zimenezi, ndinang’amba chovala changa ndi mwinjiro
wanga ndipo ndinamwetula tsitsi la kumutu kwanga ndi ndevu
zanga n’kukhala pansi ndili wokhumudwa. **4** Ndinakhala
pansi chomwecho wokhumudwa mpaka nthawi ya nsembe
ya madzulo. Ndipo onse amene ankaopa mawu a Mulungu
wa Israeli chifukwa cha kusakhulupirika kwa anthu obwerako
ku ukapolo anayamba kubwera kwa ine kudzasonkhana. **5**
Ndipo pa nthawi ya nsembe ya madzulo, ndinadzidzimuka mu
mtima wanga wokhumudwa n’kuyimirira, zovala zanga ndi
mwinjiro wanga zikanali zong’ambika ndipo ndinagwada ndi
kukweza manja anga kwa Yehova Mulungu wanga **6** ndipo
ndinapemphera kuti, “Inu Mulungu wanga, ndine wamanyazi
ndi wachisoni moti sindingathe kukweza nkhope yanga kwa Inu
Mulungu wanga, chifukwa machimo athu akwera kupambana
mitu yathu, ndipo kulakwa kwathu kwafika ku thambo. **7**
Ndipo chifukwa cha machimo athu, ifeyo, mafumu athu, ndi
ansembe athu takhala akutipereka m’manja mwa mafumu
a mitundu ina ya anthu kuti atiphe pa nkhondo, atitenge
ku ukapolo, atilande zinthu zathu ndi kutichititsa manyazi
monga zilili leromu. **8** “Koma tsopano, pa kanthawi kochepa,
Inu Yehova Mulungu wathu mwaonetsa kukoma mtima. Inu
mwalola kuti ena mwa ife tipulumuke ku ukapolo ndi kutipatsa
cholowa m’malo anu oyera. Mwatipulumutsa ku ukapolo ndi
kutipatsa mpumulo pang’ono mu ukapolo wathu. **9** Ndifedi
akapolo. Koma Inu Yehova simunatileke mu ukapolo wathu.
Mwationetsa chikondi chanu chosasinthika pamaso pa mafumu
a ku Perisiya. Mwatitsitsimutsa kuti timange Nyumba yanu
pokonzanso mabwinja ake. Mwatitchinjiriza m’dziko la Yuda
ndi Yerusalemu. **10** “Koma tsopano, Inu Mulungu wathu, kodi
tinganene chiyani titachita zoyipa zonsezi? Ife taphwanya
malamulo anu **11** amene munawapereka kudzera mwa atumiki
anu aneneri. Inu munati, ‘Dziko limene mukulowamolo kuti
likhale cholowa chanu, ndi dziko lodetsedwa ndi zonyansa za
mitundu ya m’mayikomo. Ndipo adzaza dzikolo ndi zochita
zawo zonyansa. **12** N’chifukwa chake, musapereke ana anu
aakazi kuti akwatiwe ndi ana awo aamuna kapena kulola kuti
ana awo aakazi akwatiwe ndi ana anu aamuna. Musagwirizane
nawo, kapena kuchita nawo malonda kuti mukhale amphamvu
ndi kudya zokoma za m’dzikomo ndi kusiyira ana anu dzikoli
ngati cholowa chawo mpaka kalekale.’ **13** “Tsono pambuyo
pa zonse zimene zatigwera chifukwa cha ntchito zathu zoyipa
ndi uchimo wathu waukulu, komanso pambuyo poona kuti Inu
Mulungu wathu simunangotilanga kokha pang’ono kuyerekeza
ndi kuchimwa kwathu komanso mwalola kuti ena mwa ife
tipulumuke, **14** kodi ife n’kuphwanyanso malamulo anu ndi
kukwatirana ndi anthu amitundu ina amene amachita zonyansa
zimenezi? Kodi simudzatikwiyira ndi kutiwononga kwathunthu
popanda wina wotsala kapena wopulumuka? **15** Inu Yehova,
Mulungu wa Israeli, ndinu wachifundo, pakuti ndife otsala
amene tapulumuka monga mmene zilili lero lino. Ife tayima

pamaso panu ngakhale tikudziwa kuchimwa kwathu pakuti
palibe munthu amene angathe kuyima pamaso panu chifukwa
cha machimo ake."

10 Pamene Ezara ankapemphera ndi kuvomereza tchimo
lawo, akulira ndipo atadzigwetsa pansi ku Nyumba ya
Mulungu, anthu ambiri anabwera kwa iye kudzasonkhana
naye. Panali amuna, akazi ndi ana, kuchokera m'dziko lonse
la Israeli ndipo ankalira kwambiri. **2** Ndipo Sekaniya, mwana
wa Yehieli, wa fuko la Elamu, anawuza Ezara kuti, "Ife
takhala osakhulupirika kwa Mulungu wathu ndipo takhala
tikukwatira akazi achilendo a mayiko akunowa. Koma ngakhale
zili chomwechi, chikhulupiriro chilipobe pakati pa Aisraeli.
3 Tsopano tiyeni tichite naye pangano Mulungu wathu, kuti
tichotse akazi onsewa ndi ana awo, potsata malangizo a inu
mbuye wanga ndi wa anthu amene amaopa malamulo a
Mulungu wathu. Lolani kuti zichitike motsatira malamulo. **4**
Tsono dzukani, imeneyi ndi ntchito yanu. Ife tikuthandizani.
Limbani mtima ndipo gwirani ntchitoyi." **5** Choncho Ezara
anayimirira ndipo analumbiritsa akulu a ansembe, Alevi ndi
Aisraeli onse, kuti adzachitedi monga Sekaniya ananenera.
Tsono onse analumbira. **6** Ezara anachoka ku Nyumba ya
Mulungu napita ku chipinda cha Yehohanani, mwana wa
Eliyasibu. Anatandala kumeneko usiku wonse ndipo sanadye
chakudya kapena kumwa madzi popeza ankalira chifukwa cha
kusankhulupirika kwa anthu obwera ku ukapolo. **7** Tsono anthu
analengeza m'dziko lonse la Yuda ndi m'mizinda yonse ya
Yerusalemu kwa onse ochokera ku ukapolo aja kuti asonkhane
ku Yerusalemu. **8** Ananena kuti wina aliyense amene saonekera
pakutha pa masiku atatu, adzalandidwa katundu wake, potsata
malangizo a nduna ndi akuluakulu, ndipo adzachotsedwa m'gulu
la anthu obwerako ku ukapolo. **9** Choncho anthu onse a m'dziko
la Yuda ndi a m'dziko la Benjamini anasonkhana ku Yerusalemu
asanathe masiku atatu. Limeneli linali tsiku la 20 la mwezi wa 9.
Anthu onse anakhala pansi pa bwalo la Nyumba ya Mulungu
akunjenjemera chifukwa cha mvula yambiri imene inagwa. **10**
Ndipo wansembe Ezara anayimirira nawuza anthuwo kuti, "Inu
mwachimwa pomakwatira akazi achikunja ndi kumawonjezera
pa tchimo la Aisraeli. **11** Tsopano lapani kwa Yehova, Mulungu
wa makolo anu ndi kuchita zimene akufuna. Dzipatuleni kwa
anthu a mayiko enawa ndi kwa akazi achikunjawa." **12** Gulu
lonse la anthu linayankha ndi mawu ofuwula kuti, "N'zoona!
Tichita monga mwaneneramu. **13** Koma pano pali anthu ambiri
ndiponso mvula ikugwa kwambiri, choncho sitingakayime
panja. Ndiponso ntchitoyi si ya tsiku limodzi kapena awiri,
chifukwa tachimwa kwambiri pa zimene tachitazi. **14** Tsono
mulole kuti atsogoleri athu ayimirire m'malo mwa anthu
onse. Aliyense wa m'mizinda yathu amene anakwatira mkazi
wachikunja abwere pa nthawi imene inu munene, ndipo abwere
pamodzi ndi akuluakulu ndi oweruza a mzindawo. Choncho
mkwiyo wa Mulungu wathu udzatichoka." **15** Koma Yonatani
yekha mwana wa Asaheli ndi Yahazieli mwana wa Tikiva
ndiwo anatsutsapo pa zimenezi. Tsono Mesulamu ndi Mlevi
Sebetai anawayikira kumbuyo. **16** Choncho anthu obwerako ku
ukapolo aja anachita zimene zimafunika. Ndipo wansembe Ezara
anasankha amuna amene anali atsogoleri a mabanja potsata
mafuko awo ndipo onsewo analembedwa mayina awo. Tsiku
loyamba la mwezi wa khumi anayambapo kuyifufuza nkhani
imeneyi. **17** Ndipo pofika tsiku loyamba la mwezi woyamba
anali atathana nawo anthu amene anakwatira akazi achilendo
aja. **18** Nawu m'ndandanda wa ansembe amene anakwatira akazi
achikunja: Pa banja la Yesuwa ndi abale ake, ana a Yozadaki,
panali awa: Maaseiya, Eliezara, Yaribu ndi Gedaliya. **19** Iwo
anatsimikiza zochotsa akazi awo ndipo chifukwa cha kulakwa
kwawo aliyense anapereka nkhosa yayimuna ngati nsembe
yopepesera machimo. **20** Pa banja la Imeri panali awa: Hanani
ndi Zebadiya. **21** Pa banja la Harimu panali awa: Maseya, Eliya,
Semaya, Yehieli ndi Uziya. **22** Pa banja la Pasuri panali awa:
Eliyoenai, Maseya, Ismaeli, Netaneli, Yozabadi ndi Eleasa. **23**
Pakati pa Alevi panali: Yozabadi, Simei, Kelaya (ndiye kuti,
Kelita). Petaya, Yuda ndi Eliezara. **24** Pakati pa oyimba nyimbo
panali Eliyasibu. Ochokera kwa alonda a zipata: Salumu, Telemu
ndi Uri. **25** Ochokera pakati pa Aisraeli ena: a fuko la Parosi
anali Ramiya, Iziya, Malikiya, Miyamini, Eliezara, ndi Benaya.
26 A fuko la Elamu anali Mataniya, Zekariya, Yehieli, Abidi,
Yeremoti ndi Eliya. **27** A fuko la Zatu anali Eliyoenai, Eliyasibu,
Mataniya, Yeremoti, Zabadi ndi Aziza. **28** A fuko la Bebai anali
Yehohanani, Hananiya, Zabayi ndi Atilayi. **29** A fuko la Bani
anali Mesulamu, Maluki, Adaya, Yasubu, Seali ndi Yeremoti. **30**
A fuko la Pahati-Mowabu anali Adina, Kelali, Benaya, Maseya,
Mataniya, Bezaleli, Binuyi ndi Manase. **31** A fuko la Harimu
anali Eliezara, Isiya, Malikiya, Semaya, Simeoni, **32** Benjamini,
Maluki ndi Semariya. **33** A fuko la Hasumu anali Mataneyi,
Matata, Zabadi, Elifeleti, Yeremayi, Manase ndi Simei. **34** A
fuko la Bani anali Madai, Amramu, Uweli, **35** Benaya, Bediya,
Keluhi, **36** Vaniya, Meremoti, Eliyasibu, **37** Mataniya, Matenayi
ndi Yasu. **38** A fuko la Binuyi anali Simei, **39** Selemiya, Natani,
Adaya, **40** Makinadebayi, Sasai, Sarai, **41** Azaleli, Selemiya,
Semariya, **42** Salumu, Amariya ndi Yosefe. **43** A fuko la Nebo
anali Yeiyeli, Matitiya, Zabadi, Zebina, Yadai, Yoweli ndi Benaya.
44 Onsewa anakwatira akazi achilendo. Tsono anawasudzula
akaziwo ndi kuwatumiza kwawo pamodzi ndi ana awo.

Nehemiya

1 Awa ndi mawu a Nehemiya mwana wa Hakaliya: Pa mwezi wa Kisilevi, chaka cha makumi awiri, pamene ndinali mu mzinda wa Susa, **2** Hanani mmodzi mwa abale anga, anabwera ndi anthu ena kuchokera ku Yuda, ndipo ine ndinawafunsa za Ayuda otsala amene sanatengedwe ukapolo, ndiponso za mzinda wa Yerusalemu. **3** Anandiyankha kuti, "Amene sanatengedwe ukapolo aja ali pa mavuto aakulu ndipo ali ndi manyazi. Khoma la Yerusalemu ndilogamukagamuka ndipo zipata zake zinatenthedwa ndi moto." **4** Nditamva zimenezi, ndinakhala pansi ndi kuyamba kulira. Ndinalira kwa masiku angapo. Ndinkasala zakudya ndi kumapemphera pamaso pa Mulungu Wakumwamba. **5** Ndinkati: "Inu Yehova, Mulungu wakumwamba, Mulungu wamkulu ndi woopsa. Mumasunga pangano ndi kuonetsa chikondi chosasinthika kwa onse amene amakukondani ndi kumvera malamulo anu. **6** Tcherani khutu lanu ndi kutsekula maso anu kuti mumve pemphero la mtumiki wanune limene ndikupemphera usana ndi usiku pamaso panu kupempherera Aisraeli, atumiki anu. Ndikuvomereza machimo a Aisraeli amene tinakuchimwirani. Ndithu, ine ndi banja la makolo anga tinakuchimwirani. **7** Ife tinakuchitirani zoyipa zambiri. Sitinamvere mawu anu, malamulo ndi malangizo anu amene munapereka kwa mtumiki wanu Mose. **8** "Kumbukirani mawu amene munawuza mtumiki wanu Mose akuti, 'Ngati mukhala osakhulupirika, ndidzakubalalitsani pakati pa mitundu ina. **9** Koma mukabwerera kwa Ine, mukamvera malamulo anga ndi kuwatsatadi, ndiye kuti ngakhale anthu anu atabalalika kutali chotani, Ine ndidzawasonkhanitsa kuchokera kumeneko ndi kubwera nawo ku malo amene ndinasankha kuti azidzayitanira dzina langa.' **10** "Iwo ndi atumiki anu ndi anthu anu, amene munawawombola ndi mphamvu yanu yayikulu ndi dzanja lanu lamphamvu. **11** Inu Ambuye tcherani khutu lanu kuti mumve pemphero la mtumiki wanune ndiponso pemphero la atumiki anu amene amakondwera kuchitira ulemu dzina lanu. Lolani kuti mtumiki wanune zinthu zindiyendere bwino lero ndi kuti mfumu indichitire chifundo." Nthawi imeneyi n'kuti ndili woperekera zakumwa kwa mfumu.

2 Pa mwezi wa Nisani, m'chaka cha makumi awiri cha ufumu wa Aritasasita, atabwera ndi vinyo pamaso pa mfumu ine ndinatenga vinyoyo ndi kupereka kwa mfumu. Koma ndinali ndisanakhalepo ndi nkhope yachisoni pamaso pake. **2** Tsono mfumu inandifunsa kuti, "N'chifukwa chiyani nkhope yako ikuoneka yachisoni pamene iwe sukudwala? Ichi si chinthu china koma chisoni cha mu mtima." Ine ndinachita mantha kwambiri. **3** Ndinawuza mfumu kuti, "Mfumu ikhale ndi moyo wamuyaya! Kodi nkhope yanga ilekerenji kuoneka yachisoni pamene mzinda umene kuli manda a makolo anga, wasanduka bwinja ndipo zipata zake zinawonongedwa ndi moto?" **4** Apo mfumu inandifunsa kuti, "Tsono ukufuna kundipempha chiyani?" Ndipo ine ndinapemphera kwa Mulungu Wakumwamba. **5** Ndipo ndinayankha kuti, "Ngati amfumu chingakukondweretseni, ngati mungakomere mtima mtumiki wanune, mundilole kuti ndipite ku Yuda, ku mzinda kumene kuli manda a makolo anga kuti ndikawumangenso." **6** Tsono mfumu, mfumukazi itakhala pambali pake, anandifunsa kuti, "Kodi kumeneko ukakhalako masiku angati ndipo udzabwera liti?" Ndinayiwuza mfumu nthawi yake ndipo inandilola kuti ndipite. **7** Ndipo ndinatinso kwa mfumu, "Ngati zikondweretse mfumu, mundipatse makalata oti ndikapereke kwa abwanamkubwa a ku chigawo cha Patsidya pa Yufurate, kuti akandilole kudutsa mwamtendere mpaka nditakafika ku Yuda. **8** Mundipatsenso kalata yokapereka kwa Asafu woyang'anira nkhalango ya mfumu, kuti akandipatse mitengo yokapangira mitanda ya zipata za nsanja yoteteza Nyumba ya Mulungu, mitanda ya khoma la mzinda ndi ya nyumba yokhalamo ine." Mfumu indipatse zomwe ndinapempha popeza Yehova wokoma mtima anali nane. **9** Choncho ndinanyamuka ulendo wanga ndipo ndinafika kwa abwanamkubwa a chigawo cha Patsidya pa Yufurate ndipo ndinawapatsa makalata a mfumu. Mfumu n'kuti itatumiza akulu ankhondo ndi okwera pa akavalo kuti atsagane nane. **10** Sanibalati wa ku Horoni ndi Tobiya wa ku Amoni atamva zimenezi, iwo anayipidwa kwambiri kuti wina wabwera kudzachitira zabwino Aisraeli. **11** Ndinafika ku Yerusalemu, ndipo ndinakhala kumeneko masiku atatu. **12** Sindinawuze munthu aliyense za zimene Yehova anayika mu mtima mwanga kuti ndichitire mzinda wa Yerusalemu. Choncho ndinanyamuka usiku pamodzi ndi anthu ena owerengeka. Ndinalibe bulu wina aliyense kupatula amene ndinakwerapo. **13** Ndinatuluka usiku podzera ku Chipata cha ku Chigwa ndi kuyenda kupita ku Chitsime cha Chirombo Cham'madzi mpaka ku Chipata cha Zinyalala. Ndinayang'ana makoma a Yerusalemu, amene anagwetsedwa, ndi zipata zake, zimene zinawonongedwa ndi moto. **14** Kenaka ndinapita ku Chipata cha Kasupe ndi ku Dziwe la Mfumu. Koma panalibe malo okwanira akuti bulu wanga adutse. **15** Kotero usikuwo ndinapita ku chigwa, ndikuyang'ana khomalo. Pomaliza ndinabwerera ndi kukalowanso mu mzinda kudzera ku Chipata cha ku Chigwa. **16** Akuluakulu sanadziwe kumene ndinapita kapena zimene ndimachita, chifukwa pa nthawiyi n'kuti ndisananene kalikonse kwa Ayuda kapena ansembe, anthu olemekezeka kapena akuluakulu, kapena wina aliyense amene anali woyenera kugwira ntchitoyi. **17** Ndinawawuza kuti, "Inu mukuona mavuto amene tili nawo. Mukuona kuti mzinda wa Yerusalemu wasanduka bwinja ndipo zipata zake zatenthedwa ndi moto. Tsono tiyeni timangenso makoma a Yerusalemu ndipo sitidzachitanso manyazi." **18** Ndinawawuza za mmene Yehova Mulungu wanga anandichitira zabwino ndiponso mawu amene mfumu inandiwuza. Tsono anati, "Tiyeni tiyambenso kumanga." Kotero analimbitsana mtima kuti ayambenso ntchito yabwinoyi. **19** Koma Sanibalati wa ku Horoni, Tobiya wa ku Amoni ndi Gesemu Mwarabu atamva zimenezi, anatiseka ndi kutinyoza. Iwo anafunsa kuti, "Kodi muti ndi chiyani chimene mukuchitachi? Kodi mufuna kuwukira mfumu?" **20** Koma ndinawayankha kuti, "Mulungu Wakumwamba atithandiza kuti zinthu zitiyendere bwino. Ife antchito ake tiyambapo kumanga. Koma inu mulibe gawo lanu muno mu Yerusalemu. Mulibe chokuyenerezani kulandira malo ano. Mulibenso chilichonse muno chokumbutsa za inu."

3 Pambuyo pake Eliyasibu mkulu wa ansembe ndi ansembe anzake anayamba kugwira ntchito ndipo anamanganso Chipata cha Nkhosa. Iwo anachipatulira Mulungu ndipo anayika zitseko zake. Khoma limene analipatula linafika mpaka pa Nsanja ya Zana ndi Nsanja ya Hananeli. **2** Anthu a ku Yeriko anamanga chigawo china pambali pake ndipo Zakuri mwana wa Imuri anamanga chigawo chinanso choyandikana nawo. **3** Chipata cha Nsomba chinamangidwanso ndi ana a fuko la Hasena. Iwo anayika mitanda yake ndi zitseko, zotsekera zake, ndi mipiringidzo yake. **4** Meremoti mwana wa Uriya, mwana wa Hakozi, anakonza chigawo choyandikana nacho. Motsatana naye, Mesulamu mwana wa Berekiya, mwana wa Mesezabeli anakonza chigawo china. Pambali pake, Zadoki mwana wa Baana anakonzanso chigawo china. **5** Pambali pa

iwowa anthu a ku Tekowa anakonza chigawo china. Koma
wolemekezeka awo anakana kugwira ntchito imene akuluakulu
awo anawapatsa. 6 Chipata cha Yesana chinakonzedwa ndi
Yoyada mwana wa Paseya ndi Mesulamu mwana wa Besodeya.
Iwo anayika mitanda yake ndi kuyika zitseko, zotsekera zake
ndi mipiringidzo yake. 7 Pambali pawo Melatiya Mgibeyoni ndi
Yadoni Mmerenoti ndiponso anthu a ku Gibiyoni ndi a ku Mizipa
anakonza chigawo chawo mpaka ku nyumba ya bwanamkubwa
wa chigawo cha Patsidya pa Yufurate. 8 Pambali pawo Uzieli
mwana wa Harihaya wa m'gulu amisiri osula golide anakonzanso
chigawo china. Pambali pake Hananiya mmodzi mwa anthu
oyenga mafuta onunkhira, anakonzanso chigawo china. Iwo
anakonzanso Yerusalemu mpaka ku Khoma Lotambasuka.
9 Refaya mwana wa Huri wolamulira theka la chigawo cha
Yerusalemu anakonza chigawo china motsatana nawo. 10
Kulumikiza ichi, Yedaya mwana wa Harumafi anakonza chigawo
choyang'anana ndi nyumba yake, ndipo Hatusi mwana wa
Hasabaneya anakonzanso motsatana naye. 11 Malikiya mwana
wa Harimu ndi Hasubu mwana wa Pahati-Mowabu anakonzanso
chigawo china ndiponso Nsanja ya Ng'anjo. 12 Salumu mwana
wa Halohesi wolamulira theka la chigawo cha Yerusalemu,
anakonzanso chigawo chotsatana nawo mothandizidwa ndi
ana ake akazi. 13 Chipata cha ku chigwa chinakonzedwa ndi
Hanuni ndi anthu okhala ku Zanowa. Iwo anachimanganso ndi
kuyika zitseko zake ndi zotsekera ndi mipiringidzo yake. Iwo
anakonzanso khoma lotalika mamita 450 mpaka ku Chipata cha
Zinyalala. 14 Chipata cha Zinyalala chinakonzedwa ndi Malikiya
mwana wa Rekabu, wolamulira chigawo cha Beti-Hakeremu.
Iye anachimanganso ndi kuyika zitseko zake, zotsekera zake
ndi mipiringidzo. 15 Chipata cha Kasupe chinakonzedwa ndi
Saluni mwana wa Koli-Hoze, wolamulira chigawo cha Mizipa.
Iye anachimanganso ndi kuyikanso denga ndiponso zitseko,
zotsekera ndi mipiringidzo yake. Iye anakonzanso khoma la
Dziwe la Siloamu limene lili pafupi ndi munda wa mfumu
mpaka ku makwerero otsikira potuluka mzinda wa Davide. 16
Pambali pa iyeyo, Nehemiya mwana wa Azibuki, wolamulira
theka la chigawo cha Beti Zuri anakonza chigawo china mpaka
kumalo oyang'anana ndi manda a Davide, mpaka ku dziwe
lokumba ndi ku nyumba ya anthu ankhondo. 17 Pambali pake
Alevi anakonza chigawo china, ndipo mtsogoleri wawo anali
Rehumi mwana wa Bani. Pambali pa iye Hasabiya wolamulira
theka la chigawo cha Keyila anagwira ntchito ku chigawo
chake. 18 Pambuyo pa iyeyu abale awo anapitiriza kukonza,
ndipo mtsogoleri wawo anali Bawai mwana wa Henadadi,
wolamulira theka lina la chigawo cha Keyila. 19 Motsatana naye
Ezeri mwana wa Yesuwa, wolamulira Mizipa anakonza chigawo
chinanso choyang'anana ndi chikweza chofikira ku nyumba
yosungira zida za nkhondo pa ngodya. 20 Motsatana naye,
Baruki mwana wa Zakai anakonzanso chigawo china kuchokera
pa ngodya mpaka pa chitseko cha nyumba ya Eliyasibu mkulu
wa ansembe. 21 Motsatana naye, Meremoti mwana wa Uriya,
mwana wa Hakozi anakonzanso chigawo china kuchokera ku
chitseko cha nyumba ya Eliyasibu mpaka kumapeto kwake.
22 Pambuyo pake ansembe okhala ku chidikha anakonzanso
chigawo china. 23 Pambuyo pawo, Benjamini ndi Hasubu
anakonza kutsogolo kwa nyumba zawo. Ndipo motsatana nawo,
Azariya mwana wa Maaseya mwana wa Ananiya, anakonza
chigawo choyang'anana ndi nyumba zawo. 24 Motsatana
naye, Binuyi mwana wa Henadadi anakonzanso chigawo china,
kuchokera pa nyumba ya Azariya kukafika potsirizira pa ngodya.
25 Palali mwana Uzai anakonza chigawo china choyang'anana
ndi ngodya ndi nsanja yotuluka pa nyumba yapamwamba ya
mfumu ku bwalo la alonda. Motsatana naye, Pedaya mwana
wa Parosi, 26 ndi otumikira m'Nyumba ya Mulungu amene
amakhala pa khoma la Ofeli anakonza chigawo china mpaka pa
malo oyang'anana ndi Chipata cha Madzi kuloza kummawa
ndiponso nsanja yayitali ija. 27 Motsatana nawo, anthu a
ku Tekowa anakonzanso chigawo china choyang'anana ndi
nsanja ija yayikulu ndi yayitali mpaka ku khoma la Ofeli. 28
Kuyambira ku Chipata cha Akavalo anakonza ndi ansembe ena
ndipo aliyense amakonza khoma loyang'anana ndi nyumba
yake. 29 Motsatana nawo, Zadoki mwana wa Imeri anakonza
chigawo china choyang'anana ndi nyumba yake. Motsatana
naye, Semeya mwana wa Sekaniya, mlonda wa Chipata cha
Kummawa, anakonzanso khoma. 30 Hananiya mwana wa
Selemiya ndiponso Hanuni mwana wachisanu ndi chimodzi wa
Zalafi anakonza chigawo china. Motsatana naye, Mesulamu
mwana wa Berekiya anakonza chigawo choyang'anana ndi
chipinda chake. 31 Motsatana naye, Malikiya mmodzi mwa
amisiri a golide anakonza chigawo china mpaka ku nyumba
ya atumiki a ku Nyumba ya Mulungu ndiponso ku nyumba
ya anthu amalonda moyang'anana ndi chipata cha Mifikade
ndiponso mpaka pa chipinda chapamwamba chapangodya.
32 Ndipo pakati pa chipinda chapamwamba chapangodya ndi
Chipata cha Nkhosa anakonza ndi amisiri a golide ndi anthu
amalonda.

4 Sanibalati atamva kuti tikumanganso khoma anapsa mtima
nayamba kuseka ndi kunyogodola Ayuda kwambiri. 2 Ndipo
anayankhula pamaso pa abale ake ndi asilikali a Samariya
kuti, "Kodi Ayuda ofowokawa akuchita chiyani? Kodi iwo
n'kumanganso khoma? Kodi adzaperekanso nsembe? Kodi
adzatsiriza ntchitoyi tsiku limodzi? Kodi adzachita kutenga
miyala yakale ija ndi mmene inapseramo?" 3 Tobiya wa
ku Amoni, amene anali naye anati, "Chimene akumangacho
ngati nkhandwe itakwerapo, itha kugwetsa khoma lawolo!" 4
Tsono ndinayamba kupemphera kuti, "Timvereni, Inu Mulungu
wathu, mmene akutinyozera. Mulole kuti mawu awo onyoza
awabwerere, ndipo atengedwe ukapolo ku dziko lachilendo.
5 Musawakhululukire mphulupulu zawo kapena kufafaniza
machimo awo pamaso panu popeza aputa ukali wanu pamaso
pa anthu omanga khoma." 6 Choncho ife tinamangabe khomalo
kufikira lonse litafika theka la msinkhu wake, chifukwa chakuti
anthu anagwira ntchitoyo ndi mtima wawo wonse. 7 Koma
pamene Sanibalati, Tobiya, Aarabu, Aamoni ndi anthu a ku
Asidodi anamva kuti ntchito yokonzanso makoma a Yerusalemu
ikupitirirabe ndipo kuti mipata ikutsekedwa, anapsa mtima
kwambiri. 8 Tsono onse anapangana za chiwembu kuti abwere
ndi kudzathira nkhondo anthu a ku Yerusalemu ndi kuyambitsa
mapokoso pakati pawo. 9 Koma ife tinapemphera kwa Mulungu
wathu ndipo tinayika alonda otiteteza kwa adaniwo usiku
ndi usana. 10 Pa nthawi yomweyi anthu a ku Yuda anati,
"Mphamvu za anthu onyamula zinyalala zikutha ndipo pali
zinyalala zambiri. Choncho ife sititha kumanga khomali." 11
Adani athunso anati, "Iwo asanadziwe izi, kapena kutiona,
tidzakhala tili pakati pawo ndipo tidzawapha ndi kuyimitsa
ntchitoyo." 12 Ndipo Ayuda amene ankhala pafupi ndi adani
athuwo anabwera kakhumi konse kuchokera konse kumene
ankakhala kudzatiwuza kuti tibwereko ku ntchito. 13 Choncho
kumbuyo kwa khoma, cha m'munsi mwake komanso malo
amene anali asanathe ndinayikamo anthu m'mabanja atatenga
malupanga, mikondo ndi mauta awo. 14 Popeza anthu ankachita
mantha, tsono ndinawawuza anthu olemekezeka, akuluakulu
ndiponso anthu onse kuti, "Musawaope. Kumbukirani kuti

Ambuye ndi wamkulu ndipo ndi woopsa. Choncho menyerani
nkhondo abale anu, ana aamuna ndi aakazi, akazi anu ndi
nyumba zanu.” 15 Adani athu atamva kuti ife tadziwa za
chiwembu chawo, anadziwanso kuti Yehova walepheretsa
zimene ankafuna kutichita. Choncho tinabwerera aliyense ku
ntchito yake yomanga khoma. 16 Kuyambira tsiku limenelo
mpaka m’tsogolo mwake, theka la antchito anga linkagwira
ntchito, pamene theka linalo limatenga mikondo, zishango,
mauta ndi kuvala malaya azitsulo. Akuluakulu ankalimbikitsa
Ayuda onse 17 amene ankamanga khoma. Anthu onyamula
zinyalala aja ankagwira ntchito ndi dzanja limodzi, dzanja
linali atanyamula chida chankhondo. 18 M’misiri aliyense
ankamangirira lupanga lake m’chiwuno mwake akamagwira
ntchito. Koma munthu woyimba lipenga anali pambali panga
nthawi zonse. 19 Ndipo ine ndinati kwa anthu olemekezeka
ndi anthu ena onse, “Ntchitoyi ndi yayikulu ndipo ili padera
lalikulu ndipo ifeyo takhala motayanatayana kwambiri pa
khoma. 20 Tsono kulikonse kumene muliko, mukamva kulira
kwa lipenga bwerani mudzasonkhane kumene kuli ine kuno.
Mulungu wathu adzatimenyera nkhondo.” 21 Choncho enafe
tinapitiriza kugwira ntchito, pamene theka lina linkanyamula
mikondo kuyambira m’bandakucha mpaka nyenyezi zitaoneka.
22 Pa nthawi imeneyo ndinawuzanso anthuwo kuti, “Aliyense
pamodzi ndi wantchito wake agone mu Yerusalemu kuti tikhale
ndi otilondera usiku ndi kuti masana tizigwira ntchito.” 23
Choncho ine, anzanga, antchito anga, ndi anthu otiteteza amene
ankanditsata panalibe ndi mmodzi yemwe anavula zovala zake
pogona. Aliyense anasunga chida chake chankhondo pambali
pake.

5 Tsono anthu ena ndi akazi awo anayamba kudandaula
kwambiri chifukwa cha Ayuda anzawo. 2 Ena ankanena kuti,
“Ife ndi ana athu aamuna ndi aakazi, tilipo ochuluka kwambiri.
Choncho tikufuna tirigu kuti tidye ndi kukhala ndi moyo.” 3
Panali ena amene ankanena kuti, “Ife tikuchita kupereka minda
yathu, mitengo yathu ya mphesa ndi nyumba zathu ngati chikole
kuti tipeze tirigu chifukwa njala yakula.” 4 Panalinso ena amene
ankanena kuti, “ife tinachita kukongola ndalama zoti tipereke
msonkho wa minda ndi mitengo yathu ya mphesa kwa mfumu. 5
Ngakhale kuti ndife amodzi ndi abale athuwa, ndipo ngakhalenso
ana athu ndi ofanana ndi ana awo, ife tikukakamiza ana athu
kuti akhale akapolo. Ena mwa ana athu aakazi atengedwa kale
ukapolo. Ife tilibe mphamvu yochitapo kanthu popeza anthu
ena anatenga kale minda yathu ndi mitengo yathu ya mphesa.”
6 Nditamva madandawulo awo ndi zimene amanenazi ndinapsa
mtima kwambiri. 7 Nditalingalira bwino ndinatsimikiza zoti
ndichitepo kanthu ndipo kenaka ndinawadzudzula anthu
olemekezeka ndi akuluakuluwo. Ndinawawuza kuti, “Zoona
ndithu inu n’kumalipiritsana chiwongoladzanja chachikulu
anthu apachibale nokhanokha!” Choncho ndinayitanitsa
msonkhano waukulu kuti ndiwazenge mlandu 8 ndipo ndinati,
“Monga zakhaliramu ife tikutha kuwombola abale anthu
amene anagulitsidwa ukapolo kwa anthu ena. Kodi tsopano inu
mukugulitsanso abale anu kwa anzawo kuti ife tiwumirizidwe
kuwawombola?” Iwo anakhala chete, chifukwa sanapeze mawu
oti anene. 9 Kotero ndinapitiriza kunena kuti, “Zimene
mukuchitazi si zabwino. Kodi inu simungakhale ndi moyo
woopa Mulungu wathu kuti tipewe kunyoza kwa adani athu,
anthu a mitunda inayi? 10 Ine ndi abale anga ndiponso antchito
anga tikuwakongozanso anthuwa ndalama ndi tirigu. Ndipo
tiyeni tilekeretu zolandira chiwongoladzanja! 11 Abwezereni
lero lomwe minda yawo, mitengo ya mphesa, mitengo ya olivi
ndiponso nyumba zawo. Muwabwezerenso chiwongoladzanja
cha ndalama, tirigu, vinyo ndi mafuta zimene munatenga.” 12
Iwo anayankha kuti, “Ife tidzawabwezera zimenezi popanda
kupemphapo kanthu kalikonse kwa iwo. Tidzachita monga
mwanena.” Pambuyo pake ndinayitanitsa ansembe ndipo
pamaso pawo ndinawalumbiritsa atsogoleriwo ndi akuluakuluwo
kuti adzachitadi zomwe analonjezazo. 13 Ndipo inenso
ndinakutumula chovala changa ndi kuti, “Chimodzimodzinso
Mulungu akutumule munthu wosasunga malonjezano ake.
Amulande nyumba yake ndi katundu wake ndi kumusandutsa
m’mphawi!” Apo msonkhano wonse unati, “Ameni” natamanda
Yehova. Ndipo anthu aja anachita monga analonjezera. 14
Ndiponso kuyambira nthawi imene anandisankha kuti ndikhale
bwanamkubwa wa dziko la Yuda, kuchokera chaka cha makumi
awiri mpaka chaka cha 32 muulamuliro wa ufumu wa Aritasasita,
ndiye kuti kwa zaka zokwana 12, ine ngakhale abale anga
sitinalandire chakudya choyenerera bwanamkubwa. 15 Koma
abwanamkubwa akale ankasautsa anthu. Iwo ankalanda anthu
chakudya ndi vinyo ndi kuwalipiritsanso masekeli asiliva
makumi anayi. Ngakhalenso antchito awo amavutitsa anthu
kwambiri. Koma ine sindinachite zimenezo chifukwa ndimaopa
Mulungu. 16 Ndiponso ndinadzipereka kugwira ntchito yomanga
khoma la mzinda wa Yerusalemu popanda ngakhale kugulapo
munda. Antchito anganso anasonkhana komweko kuti agwire
ntchito ndipo sitinafunenso malo ena. 17 Kuwonjezera apa,
ndinkadyetsa Ayuda, akuluakulu kuphatikizanso anthu amene
ankabwera kwa ife kuchokera kwa mitundu ya anthu otizungulira
okwanira 150. 18 Tsiku lililonse pamaphikidwa ng’ombe imodzi,
nkhosa zabwino zisanu ndi imodzi pamodzi ndi nkhuku. Ndipo
pakutha pa masiku khumi aliwonse pankakhala matumba
achikopa ochuluka a vinyo wa mitundu yonse. Ngakhale
zinali choncho, Ine sindinatenge chakudya choperekedwa kwa
bwanamkubwa, chifukwa izi zinali zosautsa anthu. 19 Kuti
zinthu zindiyendere bwino, kumbukirani Yehova Mulungu
wanga pa zonse zimene ndachitira anthu awa.

6 Pamenepo Sanibalati, Tobiya, Gesemu Mwarabu ndi adani
athu anamva kuti ndatsiriza ntchito yomanganso khoma
ndi kuti palibe mpata umene watsala ngakhale kuti pa nthawi
imeneyi ndinali ndisanayike zitseko pa zipata. 2 Sanibalati ndi
Gesemu, ananditumizira uthenga uwu: “Bwerani tidzakumane
pa mudzi wina ku chigwa cha Ono.” Koma iwo anakonzekera kuti
akandichite chiwembu kumeneko. 3 Choncho ine ndinatuma
amithenga ndi yankho ili: “Ine ndikugwira ntchito yayikulu
kuno ndipo sindingathe kubwera kumeneko. Kodi ntchito
iyime pofuna kuti ndibwere kumeneko?” 4 Ananditumizira
uthenga umodzimodzi omwewu kanayi ndipo ndinawayankha
chimodzimodzi. 5 Tsono kachisanu, Sanibalati anatumiza
wantchito wake ndi kalata yosamata. 6 Mu kalatamo munali
mawu akuti, “Pali mphekesera pakati pa mitundu ya anthu,
ndiponso Gesemu akunena zomwezo kuti inu ndi Ayuda onse
mufuna kuwukira boma. N’chifukwa chake mukumanga khoma.
Mphekeserazo zikutinso inu mukufuna kudzakhala mfumu
yawo. 7 Mwayikanso kale aneneri amene adzalengeza za iwe mu
Yerusalemu kuti ‘Mu Yuda muli mfumu!’ Tsono nkhani iyi imveka
ndithu kwa mfumu. Choncho bwerani kuti tidzakambirane.” 8
Ine ndinatumiza yankho ili: “Pa zimene mukunenazo, palibe
chimene chinachitikapo. Inu mukungozipeka m’mutu mwanu.” 9
Apa adani athu onsewa ankangofuna kutiopseza. Iwo ankaganiza
kuti “Tichita mantha ndi kuleka kugwira ntchito.” Tsono
ndinapemphera kuti, “Inu Mulungu ndilimbitseni mtima.”
10 Tsiku lina ndinapita ku nyumba ya Semaya mwana wa

Delaya mwana wa Mehatabeli. Tsono anandiwuza kuti, "Tiyeni
tikakumanire ku Nyumba ya Mulungu. Tikabisale m'menemo ndi
kutseka zitseko chifukwa akubwera kudzakuphani. Ndithu usiku
uno akubwera kudzakuphani." **11** Koma ndinayankha kuti, "Kodi
munthu ngati ine n'kuthawa? Kapena munthu wofanana ndi ine
n'kupita ku Nyumba ya Mulungu kuti apulumutse moyo wake?
Ayi, ine sindipita!" **12** Ndinazindikira kuti Mulungu sanamutume
koma kuti anayankhula mawu oloserawa motsutsana nane
chifukwa Tobiya ndi Sanibalati anamulemba ntchitoyi. **13**
Iye analembedwa ntchitoyi ndi cholinga choti ine ndichite
mantha, ndithawe. Ndikanatero ndiye kuti ndikanachimwira
Yehova ndiponso iwowo akanandiyipitsira mbiri yanga ndi
kumandinyoza. **14** Tsono ndinapemphera kuti, "Inu Mulungu
wanga, kumbukirani Tobiya ndi Sanibalati chifukwa cha
zimene achita. Kumbukiraninso mneneri wamkazi Nowadiya
ndi aneneri amene akhala akufuna kundiopseza." **15** Ndipo
khoma linatsirizidwa kumanga pa tsiku la 25 la mwezi wa
Eluli. Linamangidwa pa masiku okwana 52. **16** Adani athu
onse atamva izi, mitundu yonse ya anthu yozungulira inachita
mantha ndi kuchita manyazi. Iwo anazindikira kuti ntchitoyo
inachitika ndi thandizo la Mulungu wathu. **17** Komanso masiku
amenewo anthu olemekezeka a ku Yuda ankalemberana naye
makalata ambiri ndi Tobiyayo, **18** pakuti anthu ambiri a ku Yuda
anali atalumbira kale kuti adzagwira naye ntchito popeza anali
mkamwini wa Sekaniya mwana wa Ara, ndipo mwana wake
Yehohanani anakwatira mwana wamkazi wa Mesulamu mwana
wa Berekiya. **19** Kuwonjezera apo, anthu ankasimba za ntchito
zake zabwino ine ndili pomwepo ndipo anakamuwuululira mawu
anga. Choncho Tobiyayo ankatumiza makalata ondiopseza.

7 Khoma linamangidwa ndipo zitseko zinayikidwa. Pambuyo
pake alonda a Nyumba ya Mulungu, oyimba nyimbo
ndiponso Alevi anasankhidwa. **2** Kenaka ine ndinasankha
m'bale wanga Hanani pamodzi ndi Hananiya woyang'anira
nsanja yankhondo kukhala olamulira Yerusalemu chifukwa
iyeyu anali munthu odalirika ndi woopa Mulungu kuposa
anthu ena. **3** Ine ndinawawuza kuti, "Musalole kuti zipata za
Yerusalemu zitsekulidwe mpaka dzuwa litatentha, ndipo alonda
asanaweruke aonetsetse kuti atseka zitseko ndi kuzipiringidza.
Musankhe alonda pakati pa anthu okhala mu Yerusalemu,
ena akhale pa malo pawo ndi ena akhale moyang'anana
ndi nyumba zawo." **4** Tsono mzinda wa Yerusalemu unali
wotambasuka ndiponso waukulu koma munali anthu ochepa
ndipo nyumba zinali zisanamangidwe. **5** Ndipo Mulungu wanga
anayika mu mtima mwanga maganizo oti ndisonkhanitse anthu
olemekezeka, akuluakulu ndi anthu onse kuti alembetse mayina
mwa mabanja awo. Ndinapeza buku limene munalembedwa
mayina a mabanja a iwo amene anayamba kubwera kuchokera ku
ukapolo. Izi ndi zimene ndinazipeza zitalembedwa m'menemo:
6 Awa ndi anthu a m'chigawo cha Yuda amene anabwerera
kuchokera ku ukapolo amene Nebukadinezara mfumu ya
Babuloni anawatenga ukapolo. Iwo anabwerera ku Yerusalemu
ndi ku Yuda, aliyense ku mzinda wa makolo ake. **7** Anabwera
pamodzi ndi atsogoleri awa: Zerubabeli, Yesuwa, Nehemiya,
Azariya, Raamiya, Nahamani, Mordekai, Bilisani, Misipereti,
Bigivai, Nehumu ndi Baana. Tsono chiwerengero cha anthu a ku
Israeli chinali chotere: **8** Zidzukulu za Parosi 2,172 **9** Zidzukulu
za Sefatiya 372 **10** Zidzukulu za Ara 652 **11** Zidzukulu za Pahati-
Mowabu (kudzera mu m'bado wa Yesuwa ndi Yowabu) 2,818 **12**
Zidzukulu za Elamu 1,254 **13** Zidzukulu za Zatu 845 **14** Zidzukulu
za Zakai 760 **15** Zidzukulu za Binuyi 648 **16** Zidzukulu za Bebai
628 **17** Zidzukulu za Azigadi 2,322 **18** Zidzukulu za Adonikamu
667 **19** Zidzukulu za Abigivai 2,067 **20** Zidzukulu za Adini 655 **21**
Zidzukulu za Ateri (kudzera mwa Hezekiya) 98 **22** Zidzukulu za
Hasumu 328 **23** Zidzukulu za Bezayi 324 **24** Zidzukulu za Harifu
112 **25** Zidzukulu za Gibiyoni 95. **26** Anthu a ku Betelehemu
ndi Netofa 188 **27** Anthu a ku Anatoti 128 **28** Anthu a ku
Beti-Azimaveti 42 **29** Anthu a ku Kiriati Yeyarimu Kefira ndi
Beeroti 743 **30** Anthu a ku Rama ndi Geba 621 **31** Anthu a
ku Mikimasi 122 **32** Anthu a ku Beteli ndi Ai 123 **33** Anthu a
ku Nebo winayo 52 **34** Ana a Elamu wina 1,254 **35** Zidzukulu
za Harimu 320 **36** Zidzukulu za Yeriko 345 **37** Zidzukulu za
Lodi, Hadidi ndi Ono 721 **38** Zidzukulu za Senaya 3,930. **39**
Ansembe anali awa: A banja la Yedaya (ndiye kuti zidzukulu
za Yesuwa) 973 **40** Zidzukulu za Imeri 1,052 **41** Zidzukulu za
Pasi-Huri 1,247 **42** Zidzukulu za Harimu 1,017. **43** Alevi anali
awa: A banja la Yesuwa ndi Kadimieli, ndiye kuti zidzukulu
za Hodaviya 74. **44** Anthu oyimba: Zidzukulu za Asafu 148.
45 Alonda a ku Nyumba ya Mulungu anali awa: Zidzukulu za
Salumu, Ateri, Talimoni, Hatita ndi Sobai 138. **46** Anthu ogwira
ntchito ku Nyumba ya Mulungu anali awa: Zidzukulu za Ziha,
zidzukulu za Hasufa, zidzukulu za Tabaoti, **47** Zidzukulu Kerosi,
zidzukulu za Siya, zidzukulu za Padoni **48** Zidzukulu za Lebana
za Hagaba, ndi za Salimayi, **49** Zidzukulu za Hanani, zidzukulu za
Gideli, zidzukulu za Gahari, **50** Zidzukulu za Reyaya, zidzukulu
za Rezini, zidzukulu za Nehoda, **51** Zidzukulu za Gazamu,
zidzukulu za Uza, zidzukulu za Paseya, **52** Zidzukulu za Besai,
zidzukulu za Meunimu, zidzukulu za Nefusimu, **53** Zidzukulu
za Bakibuku, zidzukulu za Hakufa, zidzukulu za Harihuri, **54**
Zidzukulu za Baziliti, zidzukulu za Mehida, zidzukulu za Harisa,
55 Zidzukulu za Barikosi, zidzukulu za Sisera, zidzukulu za Tema
56 Zidzukulu za Neziya, ndi zidzukulu za Hatifa. **57** Zidzukulu za
antchito a Solomoni: Zidzukulu za Sotai, zidzukulu za Sofereti,
zidzukulu za Perida **58** zidzukulu za Yaala, zidzukulu za Darikoni,
zidzukulu za Gideli, **59** zidzukulu za Sefatiya, zidzukulu za Hatilu
zidzukulu za Pokereti-Hazebaimu ndi zidzukulu Amoni. **60**
Anthu onse ogwira ntchito ku Nyumba ya Mulungu pamodzi ndi
zidzukulu za antchito a Solomoni analipo 392. **61** Ali munsiwa
anachokera ku Teli-Mela, Teri-Harisa, Kerubi, Adoni, ndi Imeri,
koma sanathe kunena mwa tchutchutchu kuti makolo awo
kapena mafuko awo analidi Aisraeli kapena ayi. **62** Zidzukulu
za Delaya, zidzukulu za Tobiya ndi zidzukulu za Nekoda 642.
63 Ndiponso ena pakati pa ansembe anali awa: zidzukulu za
Hobiya, zidzukulu za Hakozi ndi zidzukulu za Barizilai (munthu
amene anakwatira mwana wamkazi wa Barizilai wa ku Giliyadi
ndipo amatchedwa dzina limenelo). **64** Iwowa anafufuzafufuza
mayina awo m'buku la mibado ya mabanja awo ndipo sanapeze
mayina awo kotero anachotsedwa pa unsembe nawerengedwa
ngati odetsedwa pa chipembedzo. **65** Choncho bwanamkubwa
anawawuza anthuwo kuti asamadye nawo chakudya china
chilichonse choperekedwa kwa Mulungu mpaka patapezeka
wansembe wodziwa kugwiritsa bwino ntchito ya Urimu ndi
Tumimu. **66** Chiwerengero chonse cha anthuwa chinali 42,360.
67 Kuwonjezera pamenepa panali antchito awo aamuna ndi
aakazi 7,337 ndiponso anthu aamuna ndi aakazi oyimba nyimbo
okwanira 245. **68** Panali akavalo 736, abulu ang'onoang'ono
245. **69** Ngamira zawo zinalipo 435 ndipo abulu analipo 6,720.
70 Atsogoleri ena a mabanja anapereka mphatso zothandizira
ntchito. Bwanamkubwa anapereka ku thumba losungira chuma,
ndalama zagolide za makilogalamu asanu ndi atatu, mabeseni
makumi asanu ndi zovala za ansembe 530. **71** Atsogoleri ena
amabanja anapereka ku thumba losungira chuma ndalama
zagolide zokwana makilogalamu 168, ndiponso ndalama za
siliva zokwana makilogalamu 1,250. **72** Anthu ena onse otsala

anapereka ndalama zagolide zokwana makilogalamu 168,
ndalama za siliva zokwana makilogalamu 140, ndiponso zovala
za ansembe 67. 73 Choncho ansembe, Alevi, alonda a Nyumba
ya Mulungu, anthu oyimba nyimbo, ena mwa anthu wamba,
ogwira ntchito ku Nyumba ya Mulungu pamodzi ndi Aisraeli
ena onse ankakhala m'mizinda yawo. Pofika mwezi wachisanu
ndi chiwiri Aisraeli onse anali atakhazikika m'mizinda yawo.

8 Anthu onse anasonkhana ngati munthu mmodzi pabwalo
limene lili patsogolo pa Chipata cha Madzi. Iwo anawuza
mlembi Ezara kuti abwere ndi buku la malamulo a Mose
limene Yehova anapereka kwa Aisraeli. 2 Choncho pa tsiku
loyamba la mwezi wachisanu ndi chiwiri wansembe Ezara,
anabwera ndi buku la malamulo ku msonkhano wa amuna,
akazi ndi ana onse amene ankatha kumvetsa zinthu bwino.
3 Choncho Ezara anawerenga bukulo atayang'ana bwalo la
Chipata cha Madzi kuyambira mmawa mpaka masana pamaso
pa amuna, akazi ndi onse amene ankamvetsa bwino zinthu.
Ndipo anthu onse anatchera khutu kuti amve malamulowo.
4 Mlembi Ezara anayimirira pa nsanja ya mitengo imene
anthu anamanga chifukwa cha msonkhanowu. Ku dzanja
lake lamanja kunayimirira Matitiya, Sema, Anaya, Uriya,
Hilikiya ndi Maaseya, ndipo kudzanja lake lamanzere kunali
Pedaya, Misaeli, Malikiya, Hasumu, Hasibadana, Zekariya ndi
Mesulamu. 5 Tsono Ezara anatsekula buku, akuona popeza
anayima pa nsanja. Pamene anafutukula bukulo anthu onse
anayimirira. 6 Ezara anatamanda Yehova, Mulungu wamkulu,
ndipo anthu onse anakweza manja awo ndi kuyankha kuti,
"Ameni, ameni." Pambuyo pake onse anaweramitsa pansi mitu
yawo napembedza Yehova akanali chizolikire choncho. 7
Anthuwo atayimiriranso Alevi awa: Yesuwa, Bani, Serebiya,
Yamini, Akubu, Sabetayi, Hodiya, Maaseya, Kerita, Azariya,
Yozabadi, Hanani ndi Pelaya anawathandiza kuti amvetse
bwino malamulowo. 8 Iwo anawerenga buku la malamulo a
Mulungu momveka bwino ndi kutanthauzira mawuwo kuti
anthu amvetse bwino zowerengedwazo. 9 Tsono bwanamkubwa
Nehemiya pamodzi ndi wansembe ndi mlembi Ezara komanso
Alevi amene amaphunzitsa anthu anati kwa anthu onse, "Lero
ndi tsiku lopatulika kwa Yehova Mulungu wanu. Musakhale
ndi chisoni ndipo musalire." Anayankhula choncho popeza
anthu onse ankalira atamva mawu a buku la malamulo lija. 10
Nehemiya anatinso, "Pitani, kachiteni phwando ku nyumba
ndipo mukawagawireko ena amene alibe kanthu kalikonse
popeza lero ndi tsiku lopatulika kwa Yehova. Musakhale ndi
chisoni, pakuti chimwemwe cha Yehova ndiye mphamvu
yanu." 11 Alevi anakhalitsa bata anthu onse powawuza
kuti, "Khalani chete, pakuti lero ndi tsiku lopatulika ndipo
musakhale ndi chisoni." 12 Anthu onse anachoka kupita
kukadya ndi kumwa. Chakudya china anatumiza kwa anzawo.
Choncho panali chikondwerero chachikulu popeza tsopano anali
atamvetsa bwino mawu a Mulungu amene anawawerengera ndi
kuwafotokozerawo. 13 Mmawa mwake atsogoleri a mabanja
pamodzi ndi ansembe ndi alevi anasonkhana kwa Ezara,
mlembi wa malamulo kuti aphunzire mawu a malamulowo. 14
Tsono anapeza kuti zinalembedwa m'buku la malamulo kuti
Yehova analamula kudzera mwa Mose kuti Aisraeli azikhala
m'zithando pa nthawi yonse ya chikondwerero cha mwezi
wachisanu ndi chiwiri. 15 Choncho analengeza ndi kufalitsa
m'mizinda yawo yonse ndi mu Yerusalemu kuti, "Pitani ku phiri
mukadule nthambi za mtengo wa olivi, za mtengo wa olivi wa
kutchire, za mtengo wa mchisu, za mtengo wa mgwalangwa
ndiponso za mitengo ina ya masamba, zomangira zithando
monga zalembedweramu ndi kubwera nazo." 16 Choncho anthu
anapita kukatenga nthambi ndipo aliyense anadzimangira
misasa pa denga ya nyumba yake, m'mabwalo awo, m'mabwalo
a Nyumba ya Mulungu, m'bwalo la pa Chipata cha Madzi
ndiponso m'bwalo la pa Chipata cha Efereimu. 17 Gulu lonse la
anthu limene linabwera ku ukapolo linamanga misasa ndipo
linakhala m'menemo. Kuyambira nthawi ya Yoswa mwana
wa Nuni mpaka tsiku limenelo n'kuti Aisraeli asanachitepo
zimenezi. Choncho panali chimwemwe chachikulu. 18 Tsiku
ndi tsiku, kuyambira tsiku loyamba mpaka lomaliza, Ezara
ankawerenga buku la malamulo a Mulungu. Anthu anachita
chikondwerero masiku asanu ndi awiri. Pa tsiku lachisanu ndi
chitatu panachitika msonkhano potsata buku la malamulo lija.

9 Pa tsiku la 24 la mwezi womwewo, Aisraeli anasonkhana
pamodzi ndi kusala chakudya, kuvala ziguduli ndi kudzithira
dothi pa mutu. 2 Aisraeliwa anadzipatula pakati pa anthu a
mitundu ina ndipo anayimirira nayamba kuwulula machimo
awo ndi zolakwa za makolo awo. 3 Anthuwo anayimirira
pomwepo, ndipo anamva mawu a m'buku la malamulo a Yehova
akuwerengedwa kwa maora enanso atatu ndipo anakhala
maora ena atatu akuwulula machimo awo ndi kupembedza
Yehova Mulungu wawo. 4 Pa makwerero okhalapo alevi
anayimirirapo anthu awa: Yesuwa, Bani, Kadimieli, Sebaniya,
Buni, Serebiya, Bani ndi Kenani. Iwowa ankapemphera mokweza
mawu kwa Yehova Mulungu wawo. 5 Ndipo Alevi awa:
Yesuwa, Kadimieli, Bani, Hasabaneya, Serebiya, Hodiya, Sebaniya
ndi Petahiya anati: "Imirirani ndipo mutamande Yehova
Mulungu wanu, amene ndi wamuyaya." "Litamandike dzina
lake laulemerero limene liposa madalitso ndi matamando
onse. 6 Inu nokha ndiye Yehova. Munalenga kumwamba,
ngakhale kumwambamwamba, zolengedwa zonse zimene zili
m'menemo. Munalenga dziko ndi zonse zokhalamo, nyanja ndi
zonse zili m'menemo. Zonse mumazisunga ndi moyo ndipo
zonse za kumwamba zimakupembedzani. 7 "Inu ndinu Yehova
Mulungu amene munasankha Abramu ndi kumutulutsa m'dziko
la Uri wa ku Kaldeya ndi kumutcha dzina lake Abrahamu.
8 Inu munaona kuti mtima wake unali wokhulupirika kwa
inu, ndipo munapangana naye pangano lakuti mudzapereka
kwa zidzukulu zake dziko la Akanaani Ahiti, Aamori, Aperezi,
Ayebusi ndi Agirigasi. Inu mwasunga lonjezo lanu chifukwa
ndinu wolungama. 9 "Munaona kuzunzika kwa makolo athu ku
Igupto. Munamva kufuwula kwawo pa Nyanja Yofiira. 10 Inu
munachita zizindikiro zozizwitsa ndi zodabwitsa kutsutsana
ndi Farao, pamaso pa Farao, nduna zake ndi anthu onse a
m'dziko lake, pakuti Inu munadziwa kuti anazunza makolo
athu. Inu munadzipangira nokha dzina, monga zilili mpaka
lero lino. 11 Inu munagawa nyanja anthu anu akupenya,
kotero kuti anadutsa powuma, koma munamiza m'madzi akuya
anthu amene ankawalondola monga mmene uchitira mwala
m'madzi ozama. 12 Masana munkawunikira ndi chipilala
cha mtambo ndipo usiku munkawunikira ndi chipilala cha
moto njira yonse imene ankayendamo. 13 "Munatsika pa
Phiri la Sinai, ndipo munawayankhula kuchokera kumwamba.
Munawapatsa malangizo olungama, ziphunzitso zoona ndiponso
malamulo abwino. 14 Inu munawadziwitsa kuti tsiku lanu
la Sabata ndi loyera ndipo munawapatsa malamulo ndi
ziphunzitso. 15 Pamene anali ndi njala munawapatsa buledi
wochokera kumwamba. Pamene anali ndi ludzu munawapatsa
madzi otuluka m'thanthwe. Munawawuza kuti apite kukalanda
dziko limene munalonjeza kuti mudzawapatsa." 16 "Koma
makolo athu anadzikuza ndi kuwumitsa khosi, ndipo iwo

sanamvere malamulo anu. 17 Anakana kumvera ndipo
sanakumbukire zodabwitsa zimene munachita pakati pawo.
Koma iwo anawumitsa khosi, nakuwukirani podzisankhira okha
mtsogoleri kuti awatsogolere kubwerera ku ukapolo ku dziko la
Igupto. Koma ndinu Mulungu wokhululukira, wokoma mtima ndi
wachifundo wosapsa mtima msanga ndi wachikondi chachikulu
chosasinthika. Choncho Inu simunawasiye. 18 Ngakhale pamene
iwo anadziwumbira fano la mwana wang'ombe ndi kuti,
'Uyu ndi mulungu wanu amene anakutulutsani m'dziko la
Igupto,' kapena pamene anachita chipongwe choopsa. 19
"Koma Inu ndi chifundo chanu chachikulu, simunawasiye
m'chipululu. Chipilala cha mtambo sichinasiye kuwatsogolera
pa njira yawo masana ndipo chipilala cha moto sichinasiye
kuwatsogolera pa njira yawo usiku. 20 Inu munawapatsa mzimu
wanu wabwino kuti uwalangize. Inu simunawamane chakudya
cha mana chija, ndipo munawapatsa madzi akumwa. 21
Munawasunga zaka makumi anayi m'chipululu ndipo sanasowe
kanthu kalikonse. Zovala zawo sizinathe kapena mapazi awo
kutupa." 22 "Inu munawapatsa mafumu ndi mayiko m'manja
mwawo. Munawagawiranso mayiko achilendo akutali kwambiri.
Munabwera nawo m'dziko la Sihoni mfumu ya Hesiboni ndi
dziko la Ogi mfumu ya Basani kuti alowemo n'kulitenga
kukhala lawo. 23 Munachulukitsa ana awo aamuna ngati
nyenyezi za mlengalenga. Ndipo munawabweretsa m'dziko
limene munawuza makolo awo kuti alilowe ndi kulitenga. 24
Choncho zidzukulu zawo zinapita ndi kukalandira dzikolo.
Inu munagonjetsa pamaso pawo, Akanaani amene amakhala
m'dzikolo. Inde munapereka m'manja mwawo mafumu awo
pamodzi ndi anthu a m'dzikomo kuti achite nawo monga
angafunire. 25 Iwo analanda mizinda yotetezedwa ndi dziko
lachonde. Anatenganso nyumba zodzaza ndi zinthu zonse
zabwino, zitsime zokumbidwa kale, mitengo ya mphesa, mitengo
ya olivi ndi mitengo yambiri ya zipatso. Ndipo anadya nakhuta
ndipo anali athanzi. Choncho ankakondwa chifukwa cha ubwino
wanu wopambana. 26 "Komabe iwo anakhala osamvera ndipo
anakuwukirani nafulatira malamulo anu. Anapha aneneri anu,
amene anakawadandaulira kuti abwerere kwa Inu. Anachita
chipongwe choopsa. 27 Pamene anazunzidwa anafuwulira
kwa Inu, ndipo Inu munawamvera muli kumwambako. Ndipo
mwa chifundo chanu chachikulu munkawapatsa atsogoleri
amene ankawapulumutsa m'manja mwa adani awo." 28 "Koma
akangokhala pa mtendere ankayambanso kuchita zoyipa pamaso
panu. Choncho munkawapereka m'manja mwa adani awo amene
ankawalamulira. Komabe pamene ankabwerera ndi kumalira
kwa Inu, Inu munkawamva muli kumwambako. Chifukwa cha
chifundo chanu chochuluka, nthawi zonse munkawapulumutsa.
29 "Inu munkawachenjeza kuti abwerere ndi kuyamba kutsata
malamulo anu. Koma iwo ankadzitukumula ndipo sankamvera
malamulo anu. Iwo anachimwira malangizo anu amene munati
'Amapatsa moyo kwa munthu wowamvera.' Iwo ankakufulatirani,
nawumitsa makosi awo osafuna kukumverani. 30 Munapirira
nawo kwa zaka zambiri. Munkawachenjeza ndi Mzimu wanu
kudzera mwa aneneri anu, koma iwo sankakumverani. Choncho
munawapereka m'manja mwa anthu a mayiko ena. 31
Komabe mwachifundo chanu chachikulu simuwatheretu kapena
kuwataya pakuti ndinu Mulungu wokoma mtima ndi wachifundo.
32 "N'chifukwa chake, tsono, Inu Mulungu wathu, Mulungu
wamkulu, wamphamvu ndi woopsa kwambiri mumasunga
pangano ndi chikondi chosasinthika. Musalole kuti mavuto onse
amene atigwera ife, mafumu athu, atsogoleri athu, ansembe
athu, aneneri athu, makolo athu ndi anthu ena onse kuyambira
nthawi ya mafumu a ku Asiriya mpaka lero aoneke ochepa
pamaso panu. 33 Koma Inu mwakhala wolungama pa zonse
zimene zakhala zikutichitikira. Mwachita zokhulupirika, koma
ife tachita zolakwa. 34 Ndipotu mafumu athu, atsogoleri athu,
ansembe athu ndi makolo athu sanatsatire mawu anu. Iwo
sanalabadire za malamulo anu ngakhale mawu anu owachenjeza
amene munawapatsa. 35 Ngakhale ankadzilamulira okha,
n'kumalandira zabwino zochuluka m'dziko lalikulu ndi lachonde
limene munawapatsa, koma iwo sanakutumikireni kapena
kusiya ntchito zawo zoyipa. 36 "Tsono, taonani! Ife lero ndife
akapolo, ndife akapolo m'dziko limene munapereka kwa makolo
athu kuti azidya zipatso zake ndi zabwino zake zonse. 37 Tsono
chifukwa cha machimo athu, mafumu amene munawayika kuti
azitilamulira angodzilemeretsa ndi chuma chambiri cha dzikoli.
Iwo ali ndi mphamvu zolamulira matupi athu ndi ng'ombe
zathu momwe afunira. Zedi, ife tili m'mavuto aakulu." 38
"Chifukwa cha zonsezi, ife tikuchita mgwirizano wokhazikika,
pochita kulemba, ndipo atsogoleri athu, Alevi athu ndi ansembe
athu asindikiza chidindo chawo pa mgwirizanowo."

10 Amene anasindikiza chidindo anali awa: Nehemiya,
bwanamkubwa uja, mwana wa Hakaliya. Zedekiya, 2
Seraya, Azariya, Yeremiya 3 Pasuri, Amariya, Malikiya, 4 Hatusi,
Sebaniya, Maluki, 5 Harimu, Meremoti, Obadiya, 6 Danieli,
Ginetoni, Baruki, 7 Mesulamu, Abiya, Miyamini 8 Maziya, Biligai
ndi Semaya Awa anali ansembe. 9 Alevi anali awa: Yesuwa
mwana wa Azaniya, Binuyi wa fuko la Henadadi, Kadimieli, 10
ndi abale awo awa: Sebaniya, Hodiya, Kelita, Pelaya, Hanani,
11 Mika, Rehobu, Hasabiya, 12 Zakuri, Serebiya, Sebaniya, 13
Hodiya, Bani ndi Beninu. 14 Atsogoleri a anthu anali awa:
Parosi, Pahati-Mowabu, Elamu, Zatu, Bani, 15 Buni, Azigadi,
Bebai, 16 Adoniya, Bigivai, Adini, 17 Ateri, Hezekiya, Azuri,
18 Hodiya, Hasumu, Bezayi 19 Harifu, Anatoti, Nebayi, 20
Magipiyasi, Mesulamu, Heziri 21 Mesezabeli, Zadoki, Yaduwa
22 Pelatiya, Hanani, Ananiya, 23 Hoseya, Hananiya, Hasubu
24 Halohesi, Piliha, Sobeki, 25 Rehumu, Hasabiya, Maaseya,
26 Ahiya, Hanani, Anani, 27 Maluki, Harimu ndi Baana. 28
Ife otsalafe, ndiye kuti ansembe, Alevi, alonda a ku Nyumba
ya Mulungu, oyimba nyimbo, ogwira ntchito ku Nyumba ya
Mulungu, onse amene anadzipatula pakati pa anthu a mitundu
ina kuti atsate malamulo a Yehova, pamodzi ndi akazi athu,
ana athu ndi onse amene ali ndi nzeru, 29 tikuphatikana ndi
abale athu wolemekezeka, ndipo tikulonjeza molumbira kuti
tidzayenda motsata malamulo a Mulungu amene anapereka
kudzera mwa Mose mtumiki wa Mulungu. Tilonjeza kumvera
ndi kutsata bwino mawu onse, miyambo yonse ndi malangizo
onse a Yehova. Yehova atilange ngati sitidzachita zimenezi. 30
"Ife tikulonjeza kuti sitidzapereka ana athu aakazi kuti akwatiwe
ndi amuna a mayiko ena kapena kutenga ana awo aakazi kuti
akwatiwe ndi ana athu aamuna. 31 "Ngati anthu a mitundu
ina abwera ndi zinthu za malonda, monga tirigu, kudzagulitsa
pa tsiku la Sabata, sitidzawagula pa tsiku la Sabata kapena pa
tsiku lina lililonse loyera. Pa chaka chilichonse cha chisanu ndi
chiwiri tidzagoneka munda wosawulima ndipo tidzafafaniza
ngongole zonse. 32 "Tikulonjezanso molumbira kuti chaka ndi
chaka tizipereka magalamu anayi a siliva kuti zithandize ntchito
ya ku Nyumba ya Mulungu wathu. 33 Ndalamayi izithandiza
kulipirira buledi wa pa tebulo, chopereka cha chakudya cha
nthawi zonse, zopereka zopsereza za nthawi zonse, zopereka za
pa tsiku la Sabata, za pachikondwerero cha Mwezi Watsopano,
za pa masiku a chikondwerero osankhika, zopereka za zinthu
zopatulika, zopereka za nsembe yopepesera machimo a Aisraeli
ndi ntchito ina iliyonse ya ku Nyumba ya Mulungu. 34 "Ife
ansembe, Alevi ndi anthu onse, tachita maere kuti tidziwe

pamene banja lathu lililonse lidzabweretsa ku nyumba ya
Mulungu wathu pa nthawi yoyikika ya chaka zopereka za
nkhuni zoyaka pa guwa lansembe la Yehova Mulungu wathu,
monga momwe zinalembedwera m'Malamulo." **35** "Tilonjezanso
kuti tidzabwera ndi zipatso zoyamba kucha za m'minda yathu
ndi zipatso zoyamba kucha za mtengo uliwonse wa zipatso
chaka ndi chaka kuti tidzapereke ku Nyumba ya Mulungu
wathu." **36** "Tidzabweranso nawo ku Nyumba ya Mulungu,
kwa ansembe amene amatumikira ku Nyumba ya Mulungu
ana athu aamuna oyamba kubadwa ndi ana ang'ombe oyamba
kubadwa monga zalembedwera mu Malamulo. Tidzaperekanso
ana oyamba kubadwa a ziweto zathu ndi ana ankhosa oyamba
kubadwa." **37** "Ndiponso ku zipinda za Nyumba ya Mulungu
wathu, kwa ansembe tidzaperekanso mtanda wathu wa buledi
wa ufa ndi mphatso zina monga zipatso za mtengo uliwonse,
vinyo ndi mafuta. Tidzaperekanso kwa alevi chakhumi cha
mbewu zathu pakuti alevi ndiwo amasonkhanitsa chakhumi
m'midzi yathu yonse. **38** Wansembe, mdzukulu wa Aaroni
azikhala pamodzi ndi Alevi pamene akulandira chakhumi.
Ndipo Alevi azibwera ndi chakhumicho ku nyumba ya Mulungu
wathu, kuzipinda zosungiramo chuma." **39** Choncho Israeli,
kuphatikiza zidzukulu za Alevi, azipititsa zopereka za tirigu,
vinyo ndi mafuta ku zipinda zosungiramo katundu wopatulika,
komanso kokhala ansembe amene akutumikira pamodzi ndi
alonda a ku Nyumba ya Mulungu ndi anthu oyimba nyimbo.
"Kwambiri ife sitidzaleka kusamala Nyumba ya Mulungu."

11 Nthawi imeneyo atsogoleri a anthu ankakhala ku
Yerusalemu. Tsono anthu ena onse anachita maere kuti
apeze munthu mmodzi pa anthu khumi aliwonse kuti azikhala
ku Yerusalemu, mzinda wopatulika. Anthu asanu ndi anayi
otsalawo ankakhala m'midzi yawo. **2** Anthu anayamikira onse
amene anadzipereka kuti azikhala mu Yerusalemu. **3** Aisraeli
wamba, ansembe, Alevi, ogwira ntchito ku Nyumba ya Mulungu
ndiponso zidzukulu za antchito a Solomoni ankakhala m'midzi
yawo, aliyense mu dera lake. Koma atsogoleri a chigawo cha
Yuda anali atakhazikika mu Yerusalemu. **4** Ku Yerusalemu
kunkakhalanso anthu ena a mafuko a Yuda ndi Benjamini. Ena
mwa zidzukulu za Yuda ndi awa: Ataya, mwana wa Uziya, mwana
wa Zekariya, mwana wa Amariya mwana wa Sefatiya, mwana wa
Mahalaleli. Onsewa anali ana a Perezi. **5** Ena ndi awa: Maaseya
mwana wa Baruki, mwana wa Koli-Hoze mwana wa Hazaya,
mwana wa Adaya, mwana wa Yowaribu, Zekariya mwana wa
Msiloni. **6** Zidzukulu zonse za Perezi, anthu amphamvu zawo
amene ankakhala ku Yerusalemu analipo anthu okwanira 468. **7**
Nazi zidzukulu za Benjamini: Salu mwana wa Mesulamu, mwana
wa Yowedi, mwana wa Pedaya, mwana wa Kolaya, mwana wa
Maaseiya, mwana wa Itieli, mwana wa Yesaiya. **8** Abale ake anali
Gabayi ndi Salaya. Onse pamodzi anali 928. **9** Yoweli mwana
wa Zikiri ndiye anali mtsogoleri wawo, ndipo Yuda mwana
wa Hasenuya ndiye amayang'anira chigawo cha chiwiri cha
mzinda. **10** Ansembe anali awa: Yedaya mwana wa Yowaribu;
Yakini; **11** Seraya mwana wa Hilikiya mwana wa Mesulamu,
mwana wa Zadoki, mwana wa Merayoti, mwana wa Ahitubi
amene anali woyang'anira Nyumba ya Mulungu, **12** ndi abale
awo, amene ankagwira ntchito ku Nyumba ya Mulungu. Onse
pamodzi anali 822. Panalinso Adaya mwana wa Yerohamu,
mwana wa Pelaliya, mwana wa Amizi, mwana wa Zekariya,
mwana wa Pasi-Huri, mwana wa Malikiya, **13** ndi abale ake,
amene anali atsogoleri a mabanja. Onse pamodzi anali 242.
Kuphatikiza apo panalinso Amasisai mwana wa Azaireli, mwana
wa Ahazayi, mwana wa Mesilemoti, mwana wa Imeri **14** ndi
abale ake. Onse pamodzi anali 128 ndipo anali anthu olimba
mtima kwambiri. Mtsogoleri wawo wamkulu anali Zabidieli
mwana wa Hagedolimu. **15** Alevi anali awa: Semaya mwana wa
Hasubu, mwana wa Azirikamu, mwana wa Hasabiya, mwana
wa Buni. **16** Sabetayi ndi Yozabadi anali atsogoleri amene
ankayang'anira ntchito ya kunja kwa Nyumba ya Mulungu.
17 Mataniya mwana wa Mika, mwana wa Zabidi, mwana wa
Asafu ndiye anali wotsogolera pa mapemphero achiyamiko.
Panalinso Bakibukiya amene anali wachiwiri pakati pa abale ake.
Kuwonjezera apo panalinso Abida mwana wa Samuwa, mwana
wa Galali, mwana wa Yedutuni. **18** Alevi onse amene anali mu
mzinda woyera analipo 284. **19** Alonda a ku Nyumba ya Mulungu
anali awa: Akubu, Talimoni ndi abale awo. Onse pamodzi anali
172. **20** Aisraeli ena onse pamodzi ndi ansembe ndi Alevi
ankakhala m'mizinda ya Yuda, ndipo aliyense ankakhala m'dera
la makolo ake. **21** Koma antchito a ku Nyumba ya Mulungu
ankakhala pa phiri la Ofeli, ndipo Ziha ndi Gisipa ndiwo anali
kuwayang'anira. **22** Wamkulu wa Alevi mu Yerusalemu anali
Uzi mwana wa Bani, mwana wa Hasabiya, mwana wa Mataniya,
mwana wa Mika. Uzi anali mmodzi wa zidzukulu za Asafu, amene
anali oyimba nyimbo pa nthawi zachipembedzo m'Nyumba
ya Mulungu. **23** Pakuti mfumu inalamula kuti tsiku ndi tsiku
pa nthawi zachipembedzo oyimba nyimbowo azikhalapo. **24**
Petahiya mwana wa Mesezabeli, mmodzi mwa zidzukulu za
Zera mwana wa Yuda ndiye ankayimirira Aisraeli pa bwalo la
mfumu ya Perisiya. **25** Anthu ena a fuko la Yuda ankakhala
ku Kiriyati-Ariba ndi midzi yake, ku Diboni ndi midzi yake, ku
Yekabizeeli ndi midzi yake, **26** ku Yesuwa, Molada, Beti-Peleti,
27 Hazari-Suwali, Beeriseba ndi midzi yawo. **28** Ku Zikilagi,
Mekona ndi midzi yawo, **29** ku Eni-Rimoni, Zora, Yarimuti, **30**
Zanowa, Adulamu ndi midzi yake, ku Lakisi ndi minda yake, ku
Beeriseba mpaka ku chigwa cha Hinomu. **31** Nazonso zidzukulu
za Benjamini zinkakhala m'dera lawo kuyambira ku Geba mpaka
ku Mikimasi, Ayiya, Beteli ndi midzi yake, **32** ku Anatoti,
Nobu ndi Ananiya, **33** ku Hazori, Rama ndi Gitaimu, **34** ku
Hadidi, Zeboimu ndi Nebalati, **35** ku Lodi, Ono ndi ku chigwa
cha Amisiri. **36** Magulu ena a Alevi a ku Yuda ankakhala ku
Benjamini.

12 Ansembe ndi Alevi amene anabwerera pamodzi ndi
Zerubabeli mwana wa Sealatieli ndi Yesuwa anali awa:
Seraya, Yeremiya, Ezara, **2** Amariya, Maluki, Hatusi, **3** Sekaniya,
Rehumu, Meremoti, **4** Ido, Ginetoyi, Abiya **5** Miyamini, Maadiya,
Biliga, **6** Semaya, Yowaribu, Yedaya, **7** Salu, Amoki, Hilikiya
ndi Yedaya. Awa ndiye anali atsogoleri a ansembe ndi abale
awo pa nthawi ya Yesuwa. **8** Alevi anali Yesuwa, Binuyi,
Kadimieli, Serebiya, Yuda, ndiponso Mataniya, amene pamodzi
ndi abale ake ankatsogolera nyimbo za mayamiko. **9** Abale
awo, Bakibukiya ndi Uri, ankayimba nyimbo molandizana. **10**
Yesuwa anabereka Yowakimu, Yowakimu anabereka Eliyasibu,
Eliyasibu anabereka Yoyada. **11** Yoyada anabereka Yonatani,
ndipo Yonatani anabereka Yaduwa. **12** Pa nthawi ya Yowakimu,
awa ndiwo anali atsogoleri a mabanja a ansembe: Mtsogoleri
wa fuko la Seraya anali Meraya; wa fuko la Yeremiya anali
Hananiya; **13** wa fuko la Ezara anali Mesulamu; wa fuko la
Amariya anali Yehohanani; **14** wa fuko la Maluki anali Yonatani;
wa fuko la Sebaniya anali Yosefe; **15** wa fuko la Harimu anali
Adina; wa fuko la Merayoti anali Helikayi; **16** wa fuko la Ido
anali Zekariya; wa fuko la Ginetoni anali Mesulamu; **17** wa
fuko la Abiya anali Zikiri; wa fuko la Miniyamini ndi banja la
Maadiya anali Pilitayi; **18** wa fuko la Biliga anali Samuwa; wa
fuko la Semaya anali Yonatani; **19** wa fuko la Yowaribu anali

Matenayi; wa fuko la Yedaya anali Uzi; **20** wa fuko la Salai anali
Kalai; wa fuko la Amoki anali Eberi; **21** wa fuko la Hilikiya
anali Hasabiya; wa fuko la Yedaya anali Netaneli. **22** Pa nthawi
ya Eliyasibu, Yoyada, Yohanani ndi Yaduwa panalembedwa
atsogolera a mabanja a Alevi ndi a ansembe mpaka pa nthawi ya
ulamuliro wa Dariyo Mperisi. **23** Zidzukulu za Levi, makamaka
atsogoleri a mabanja awo analembedwa m'buku la mbiri
mpaka pa nthawi ya Yohanani mwana wa Eliyasibu. **24** Ndipo
atsogoleri a Alevi awa, Hasabiya, Serebiya, Yesuwa mwana wa
Kadimieli ndi abale awo, ankayimba nyimbo zotamanda ndi
zothokoza molandizana. Gulu limodzi linkavomerezana ndi
linzake monga mmene Davide munthu wa Mulungu analamulira.
25 Mataniya, Bakibukiya, Obadiya, Mesulamu, Talimoni ndi
Akubu anali olonda nyumba zosungiramo chuma pa zipata
za ku Nyumba ya Mulungu. **26** Iwo ndiwo ankatumikira pa
nthawi ya Yowakimu mwana wa Yesuwa mwana wa Yozadaki,
ndiponso pa nthawi ya bwanamkubwa Nehemiya ndi wansembe
Ezara amene analinso mlembi. **27** Pa mwambo wopereka khoma
la Yerusalemu anayitana Alevi kulikonse kumene ankakhala
kuti abwere ku Yerusalemu ku mwambo wopereka khoma kwa
Mulungu, mwachimwemwe ndi mothokoza poyimba nyimbo
pamodzi ndi ziwiya za malipenga, azeze ndi apangwe. **28** Tsono
anthu a mabanja a Alevi oyimba nyimbo aja anasonkhana
pamodzi kuchokera ku madera onse ozungulira Yerusalemu
ndiponso ku midzi ya Anetofati, **29** Beti-Giligala ndi ku madera
a ku Geba ndi Azimaveti, pakuti oyimbawo anali atamanga
midzi yawo mozungulira Yerusalemu. **30** Tsono ansembe ndi
Alevi anachita mwambo wodziyeretsa. Pambuyo pake anachita
mwambo woyeretsa anthu onse ndi khoma la Yerusalemu. **31**
Ine ndinabwera nawo atsogoleri a dziko la Yuda ndi kukwera
nawo pa khoma. Ndipo ndinasankha magulu awiri akuluakulu
oyimba nyimbo za matamando. Gulu limodzi linadzera mbali ya
ku dzanja lamanja pa khoma mpaka ku Chipata cha Kudzala. **32**
Pambuyo pawo panali Hosayia, theka la atsogoleri a Yuda aja
33 pamodzi ndi Azariya, Ezara, Mesulamu, **34** Yuda, Benjamini,
Semaya ndi Yeremiya. **35** Ena mwa ana a ansembe amene
ankayimba malipenga awo anali awa: Zekariya mwana wa
Yonatani mwana wa Semaya mwana wa Mataniya, mwana
wa Mikaya, mwana wa Zakuri, mwana wa Asafu, **36** pamodzi
ndi abale awo awa: Semaya, Azareli, Milalai, Gilalayi, Maayi,
Netaneli, Yuda ndi Hanani. Onse ankagwiritsa ntchito zida
zoyimbira za Davide, munthu wa Mulungu. Tsono Ezara mlembi
uja ankawatsogolera. **37** Kuchokera ku Chipata cha Kasupe
anayenda nakakwera makwerero opita ku mzinda wa Davide pa
njira yotsatira khoma, chakumtundu kwa nyumba ya Davide
mpaka ku Chipata cha Madzi, mbali ya kummawa. **38** Gulu
loyimba lachiwiri linadzera mbali ya kumanzere kwa khomalo.
Tsono ine ndi theka lina la atsogoleri aja tinkalitsata pambuyo
tikuyenda pamwamba pa khomalo. Tinapitirira Nsanja ya
Ng'anjo mpaka ku Khoma Lotambasuka. **39** Tinadutsanso Chipata
cha Efereimu, Chipata cha Yesana, Chipata cha Nsomba, Nsanja
ya Hananeli, Nsanja ya Zana mpaka kukafika ku Chipata cha
Nkhosa. Ndipo mdipiti uwu unakayima pa Chipata cha Mlonda.
40 Choncho magulu onse awiri oyimba nyimbo zothokoza
aja anakayima pafupi ndi Nyumba ya Mulungu. Pamodzi ndi
ine ndi theka la atsogoleri aja, **41** panalinso ansembe awa
akuyimba malipenga: Eliyakimu, Maaseya, Miniyamini, Mikaya,
Eliyoenai, Zekariya ndi Hananiya. **42** Panalinso ansembe awa:
Maaseya, Semaya, Eliezara, Uzi, Yehohanani, Milikiya, Elamu
ndi Ezeri. Gulu loyimba linkatsogozedwa ndi Yezirahayiya.
43 Pa tsiku limenelo anthu anapereka nsembe zambiri ndipo
anakondwera chifukwa Mulungu anawapatsa chimwemwe
chachikulu. Nawonso akazi ndi ana anakondwera ndipo
kukondwa kwa anthu a mu mzinda wa Yerusalemu kunamveka
kutali. **44** Tsiku limenelo panasankhidwa anthu oyang'anira
zipinda zosungiramo zopereka zaufulu, zipatso zoyamba kucha,
zopereka za chakhumi. Anthuwo ankasonkhanitsa zopereka
kuchokera ku minda ya midzi yonse kuti azipereke kwa ansembe
ndi Alevi malingana ndi malamulo. Izi zinali chomwechi
chifukwa Ayuda ankakondwera ndi utumiki wa ansembe ndi
Alevi. **45** Iwowa ankagwira ntchito ya Mulungu wawo, makamaka
mwambo woyeretsa zinthu. Nawonso oyimba nyimbo ndi olonda
ku Nyumba ya Mulungu anagwira ntchito zawo monga Davide
ndi mwana wake Solomoni analamula. **46** Pakuti kalekale, pa
nthawi ya Davide ndi Asafu, panali atsogoleri a anthu oyimba
nyimbo za matamando ndi nyimbo zoyamika Mulungu. **47**
Choncho mu nthawi ya Zerubabeli ndi Nehemiya, Aisraeli onse
anakapereka mphatso tsiku ndi tsiku kwa anthu oyimba nyimbo
ndi alonda a ku Nyumba ya Mulungu. Ankayikanso padera
chigawo cha zopereka cha Alevi. Nawonso Alevi ankayika padera
chigawo cha zopereka cha ansembe, zidzukulu za Aaroni.

13 Pa tsiku limenelo anawerenga buku la Mose anthu akumva.
Ndipo anapeza mawu akuti, Mwamoni kapena Mmowabu
asalowe konse mu msonkhano wa Mulungu. **2** Paja iwowa
sanawachingamire Aisraeli kukawapatsa chakudya ndi madzi.
M'malo mwake analemba ganyu Baalamu kuti adzawatemberere.
Komabe Mulungu wathu anasandutsa temberero lo kukhala
mdalitso. **3** Anthu atamva lamuloli, anachotsa pakati pawo onse
amene anali achilendo. **4** Izi zisanachitike, wansembe Eliyasibu
anali atasankhidwa kukhala woyang'anira zipinda zosungiramo
katundu za Nyumba ya Mulungu. Iyeyu ankagwirizana kwambiri
ndi Tobiya. **5** Choncho anamupatsa chipinda chachikulu
chimene kale ankasungamo zopereka zakudya, lubani, ziwiya,
zopereka za chakhumi za tirigu, vinyo ndi mafuta zoyenera
kuperekedwa kwa Alevi, oyimba nyimbo ndi alonda a ku
Nyumba ya Mulungu, komanso mphatso zoyenera kupereka kwa
ansembe. **6** Koma pamene izi zonse zinkachitika mu Yerusalemu,
ine kunalibe popeza m'chaka cha 32 cha Aritasasita mfumu ya
Babuloni ine ndinabwerera kwa mfumu. Patapitanso nthawi
ndinapempha chilolezo kwa mfumuyo **7** ndipo ndinabwerera ku
Yerusalemu. Kumeneko ndinamva za chinthu choyipa chimene
Eliyasibu anachita pomupatsa Tobiya chipinda m'bwalo la
Nyumba ya Mulungu. **8** Ndinapsa mtima kwambiri ndipo
ndinataya kunja katundu yense wa Tobiya amene anali
m'chipindamo. **9** Ndinalamulira kuti ayeretse zipinda, ndipo
kenaka ndinabwezeramo zida za m'Nyumba ya Mulungu,
pamodzi ndi chopereka cha zakudya ndi lubani. **10** Ndinapezanso
kuti Alevi sankalandira magawo awo amene amayera kulandira.
Chotsatira chake Alevi onse pamodzi ndi oyimba nyimbo amene
ankagwira ku Nyumba ya Mulungu anathawa, aliyense kupita
ku munda wake. **11** Choncho ndinadzudzula akuluakulu aja
ndipo ndinawafunsa kuti, "N'chifukwa chiyani Nyumba ya
Mulungu yasiyidwa?" Ndipo ine ndinawayitanitsa pamodzi ndi
kuwayika m'malo awo. **12** Pambuyo pake Ayuda anayambanso
kubwera ndi zopereka zawo za chakhumi cha tirigu, vinyo
ndi mafuta kuti ziperekedwe ku nyumba yosungiramo chuma.
13 Ndipo ndinasankha wansembe Selemiya, mlembi Zadoki,
ndi Mlevi wotchedwa Pedaya kukhala oyang'anira zipinda
zosungiramo. Ndinasankhanso Hanani mwana wa Zakuri mwana
wa Mataniya kukhala wowathandizira chifukwa ndinaona kuti
anthu awa anali odalirika. Ntchito yawo inali yogawira abale
awo zinthu zofunika. **14** Inu Mulungu wanga, mundikumbukire
pa zimenezi, ndipo musafafanize ntchito zanga zimene ndachita
mokhulupirika pa Nyumba yanu pofuna kukutumikirani. **15**

Nthawi imeneyo ndinaona anthu a mu Yuda akuponda ndi
kufinya mphesa pa tsiku la Sabata. Ena ankawunjika tirigu
milumilu ndi kumasenzetsa abulu. Enanso ankabwera ndi
vinyo, mphesa, mkuyu ndi katundu wa mitundumitundu ku
Yerusalemu pa tsiku la Sabata. Choncho ndinawachenjeza za
kugulitsa zakudya pa tsiku la Sabata. **16** Nawonso anthu a ku Turo
amene ankakhala mu Yerusalemu ankabweretsa nsomba ndi
akatundu ena onse amalonda kudzagulitsa pa Sabata kwa anthu
a m'dziko la Yuda ndi a mu Yerusalemu. **17** Ndipo ndinadzudzula
anthu olemekezeka a dziko la Yuda. Ndinawafunsa kuti,
"N'choyipa chanji mukuchitachi, kumayipitsa tsiku la Sabata
chotere? **18** Makolo anu anachita zomwezi ndipo Mulungu
wathu anadzetsa mavuto pa ife ndi pa mzinda uwu. Kodi inu
mukufuna kuwutsanso mkwiyo wa Mulungu pa Israeli pamene
mukudetsa tsiku la Sabata?" **19** N'chifukwa chake ndikulamula
kuti pamene kuyamba kuda, tsiku la Sabata lisanayambe,
azitseka zipata zonse za Yerusalemu ndipo asazitsekule mpaka
sabata litatha. Ndinayika ena mwa antchito anga oyang'anira
pa zipata kuti katundu aliyense asalowe mu Yerusalemu pa
tsiku la Sabata. **20** Choncho kamodzi kapena kawiri anthu
amalonda ndi anthu ogulitsa katundu osiyanasiyana ankagona
usiku wonse kunja kwa Yerusalemu. **21** Koma ndinawachenjeza
ndi kuwafunsa kuti, "N'chifukwa chiyani mukugona pafupi ndi
khoma? Ngati muchitanso zimenezi, ine ndidzakugwirani."
Kuyambira nthawi imeneyo, sanabwerenso pa tsiku la Sabata.
22 Ndipo ndinalamulira Alevi kuti adziyeretse okha ndi kubwera
kudzalonda pa zipata ndi cholinga choti tsiku la Sabata likhale
tsiku loyera. Inu Mulungu wanga, kumbukireninso ine pa
zimenezi ndipo mundisunge malingana ndi chikondi chanu
chachikulu chosasinthika. **23** Masiku amenewo ndinaonanso
anthu a ku Yuda amene anakwatira akazi ochokera ku Asidodi,
Amoni ndi Mowabu. **24** Theka la ana awo linkayankhula
chiyankhulo cha Asidodi kapena chiyankhulo chimodzi cha
anthu ena, ndipo sankathanso kuyankhula chiyankhulo cha
Ayuda. **25** Tsono ndinakangana nawo ndi kuwatemberera.
Ndinamenya ena mwa anthuwo ndi kuzula tsitsi lawo. Ine
ndinawalumbiritsa m'dzina la Mulungu kuti, "Inu musapereke
ana anu aakazi kuti akwatiwe ndi ana awo aamuna kapena
inuyo ngakhale ana anu aamuna kukwatira ana awo aakazi. **26**
Kodi Solomoni mfumu ya Israeli suja anachimwa chifukwa cha
ukwati ngati umenewu. Pakati pa mitundu yambiri panalibe
mfumu ngati iyi. Iye anakondedwa ndi Mulungu wake, ndipo
Mulungu anamuyika kukhala mfumu ya Israeli yense, koma
iyeyo anachimwa chifukwa cha akazi achilendo. **27** Kodi tsopano
ife tizimva inu kuti mukuchita choyipa chachikulu chimenechi,
kupandukira Yehova Mulungu wathu pomakwatira akazi
achilendo?" **28** Mmodzi mwa ana aamuna a Yehoyada mwana
Eliyasibu mkulu wa ansembe n'kuti nthawi imeneyi ali mpongozi
wa Sanibalati wa ku Horoni. Choncho ndinamuthamangitsa
pamaso panga. **29** Inu Mulungu wanga, mukumbukire mmene
iwo anayipitsira unsembe, pangano la unsembe komanso la
Alevi. **30** Motero ndinayeretsa ansembe ndi Alevi powachotsera
kalikonse kachilendo. Ndipo ndinakhazikitsa ntchito zawo, kuti
aliyense akhale pa ntchito yake. **31** Ndiponso kupereka nkhuni
ndi zipatso zoyamba kucha pa nthawi yake. Ndikumbukireni
pondikomera mtima, Inu Mulungu wanga.

Estere

1 Izi ndi zimene zinachitika pa nthawi ya ufumu wa Ahasiwero,
amene analamulira zigawo 127 kuyambira ku India mpaka ku
Kusi. 2 Pa nthawi imeneyi n'kuti mfumu Ahasiwero atakhazikika
pa mpando wake wa ufumu mu mzinda wa Susa, 3 ndipo
m'chaka chachitatu cha ufumu wake anakonza phwando la
olemekezeka ndi nduna zake. Atsogoleri a nkhondo a ku Peresiya
ndi Mediya, anthu olemekezeka pamodzi ndi nduna za m'zigawo
zonse anasonkhana kwa iye. 4 Pa nthawi yomweyi kwa masiku
180 a phwando mfumu inkaonetsa kulemera kwa ulemerero
wa ufumu wake ndiponso kukongola ndi kukula kwa ufumu
wake. 5 Atatha masiku amenewa, kwa masiku ena asanu ndi
awiri mfumu inakonzanso phwando la anthu onse okhala mu
mzinda wa Susa kuyambira anthu olemekezeka mpaka anthu
wamba ku bwalo la munda la nyumba yake yaufumu. 6 Bwalo la
mundali analikongoletsa ndi makatani a nsalu zoyera ndi za
mtundu wamtambo zimene anazimangirira ndi zingwe za nsalu
zoyera ndi zapepo ku mphete za siliva zimene anazikoloweka pa
nsanamira za maburo. Anayika mipando yopumirapo yagolide
ndi siliva pabwalo la miyala yoyala yamtengowapatali yofiira,
ya marabulo, ndi yonyezimira. 7 Anapereka zakumwa m'chikho
zagolide zamitundumitundu, ndipo vinyo waufumu anali
wochuluka kwambiri monga mwa kukoma mtima kwa mfumu.
8 Monga mwa lamulo la mfumu aliyense anamwa m'mene
anafunira, pakuti mfumu inawuza otumikira ake kuti apatse
aliyense monga mwa kukonda kwake. 9 Mkazi wa mfumu
Vasiti nayenso anakonzera phwando amayi ku nyumba ya
ufumu ya mfumu Ahasiwero. 10 Pa tsiku la chisanu ndi chiwiri,
pamene mfumu Ahasiwero inaledzera ndi vinyo, inalamula
adindo ofulidwa asanu ndi awiri amene ankamutumikira:
Mehumani, Bizita, Haribona, Bigita, Abagita, Zetara, ndi Karikasi
11 kuti abwere naye mfumukazi Vasiti pamaso pa mfumu
atavala chipewa chaufumu. Cholinga cha mfumu chinali choti
adzamuonetse kwa anthu onse ndi olemekezeka, chifukwa anali
wokongola kwambiri. 12 Koma antchito atapereka uthenga
wa mfumu kwa mfumukazi, Vasiti anakana kubwera. Tsono
mfumu inakwiya ndi kupsa mtima. 13 Mfumu inayankhula ndi
anthu anzeru ndi ozindikira choyenera kuchita popeza chinali
chikhalidwe chake kufunsa uphungu kwa akatswiri pa nkhani za
malamulo ndi kuweruza kolungama. 14 Anthu amene ankakhala
pafupi ndi mfumu anali awa: Karisena, Setara, Adimata, Tarisisi,
Meresi, Marisena ndi Memukani, olemekezeka asanu ndi awiri
a ku Peresiya ndi Medina amene ankaloledwa mwapadera
kuonana ndi mfumu ndipo anali pamwamba kwambiri mu
ufumuwo. 15 Mfumu inafunsa kuti, "Kodi titani naye mfumukazi
Vasiti mwa lamulo, popeza sanamvere lamulo la ine mfumu
Ahasiwero limene adindo ofulidwa anakamuwuza?" 16 Ndipo
Memukani anayankha pa maso pa mfumu ndi olemekezeka
anzake kuti, "Mfumukazi Vasiti sanalakwire mfumu yokha,
koma walakwiranso olemekezeka onse ndi anthu onse okhala
m'zigawo zonse za mfumu Ahasiwero. 17 Pakuti amayi onse
adzadziwa zimene wachita mfumukazi ndipo kotero adzapeputsa
amuna awo ndi kunena kuti, 'Mfumu Ahasiwero analamulira
kuti abwere naye mfumukazi Vasiti kwa iye koma sanapite.' 18
Lero lomwe lino amayi olemekezeka a ku Peresiya ndi Mediya
amene amva zimene wachita mfumukazi adzaganiza zochita
chimodzimodzi kwa nduna zonse za mfumu. Ndipo kupeputsana
ndi kukongola zidzapitirira." 19 "Choncho, ngati chikukomerani
mfumu, lamulirani kuti Vasiti asadzaonekerenso pamaso pa
mfumu Ahasiwero. Lamuloli lilembedwe m'mabuku a malamulo
a Aperezi ndi Amedi kuti lisadzasinthike. Pamalo pa Vasiti
ngati mfumukazi payikidwepo mkazi wina amene ali bwino
kuposa iye. 20 Ndipo lamulo la mfumuli lilengezedwa m'dziko
lake lonse ngakhale lili lalikulu, amayi onse adzapereka ulemu
kwa amuna awo, amuna olemekezeka mpaka amuna wamba."
21 Mfumu ndi nduna zake anakondwera ndi uphungu uwu,
kotero mfumu inachita monga momwe ananenera Memukani.
22 Mfumu inatumiza makalata ku madera onse a ufumu
wake, chigawo chilichonse m'zilembo zawo ndi ku mtundu
uliwonse m'chiyankhulo chawochawo kulengeza kuti mwamuna
ayankhule chilichonse chimene chikumukomera.

2 Pambuyo pake mtima wa Ahasiwero utatsika, Ahasiwero
anakumbukira Vasiti ndi zimene anachita Vasitiyo.
Anakumbukiranso lamulo lomukhudza limene anasindikiza.
2 Tsono anyamata a mfumu amene ankamutumikira anati,
"Mfumu, akufunireni anamwali okongola. 3 Mfumu isankhe
oyang'anira pa chigawo chilichonse cha ufumu wake kuti abwere
nawo pamodzi anamwali onse okongola ku nyumba yosungira
akazi ku Susa. Hegai, mdindo wofulidwa wa mfumu, amene
amayang'anira amayi, akhale wosamalira anamwaliwa ndipo
aziwapatsa mafuta odzola. 4 Ndipo namwali amene mfumu
yakondwera naye akhale mfumukazi m'malo mwa Vasiti."
Mfumu inakondwera ndi uphunguwu, ndipo inachita momwemo.
5 Myuda wina wa fuko la Benjamini, dzina lake Mordekai, mwana
wa Yairi, mwana wa Simei, mwana wa Kisi, anali mu mzinda wa
Susa. 6 Iyeyu anali mmodzi mwa anthu amene anatengedwa
ukapolo ndi Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni kuchokera
ku Yerusalemu pamodzi ndi Yekoniya mfumu ya Yuda. 7
Mordekai n'kuti atalera Hadasa, amene ankatchedwanso Estere,
mwana wamkazi wa amalume ake chifukwa analibe abambo
kapena amayi. Mtsikanayu anali wokongola ndi wooneka bwino
ndipo Mordekai ankamutenga ngati mwana wake weniweni
pamene abambo ndi amayi ake anamwalira. 8 Lamulo la
mfumu atalilengeza ndi kubwera nawo pamodzi anamwali
ambiri ku mzinda wa Susa kuti akasamalidwe ndi Hegai, Estere
nayenso anatengedwa kupita naye ku nyumba ya mfumu kuti
akasamalidwe ndi Hegai woyang'anira nyumba yosungiramo
akazi uja. 9 Hegai anasangalatsidwa naye namwaliyo ndipo
anamukomera mtima. Mosataya nthawi anamupatsa mafuta ake
odzola ndi chakudya chapadera. Anamusankhiranso anamwali
asanu ndi awiri a ku nyumba ya mfumu kuti azimutumikira,
ndipo iye pamodzi ndi anamwali omutumikira aja anawapatsa
malo abwino koposa m'nyumba yosungira akazi. 10 Estere
sanawulule mtundu wake ndi abale ake chifukwa Mordekai
anamuletsa kutero. 11 Tsiku ndi tsiku Mordekai ankayendayenda
pafupi ndi bwalo la nyumba yosungiramo akazi ija kuti adziwe
za moyo wa Estere ndi kuti zinthu zikumuyendera bwanji. 12
Tsono nthawi inkafika kuti namwali aliyense akaonekere kwa
mfumu Ahasiwero, pakutha pa miyezi khumi ndi iwiri yomwe
inakhazikitsidwa kuti amayi azidzikongoletsa. Pa miyezi isanu
ndi umodzi ankadzola mafuta a mure ndipo pa miyezi isanu
ndi umodzi inayo ankadzola zonunkhira ndi zokongoletsa. 13
Ndipo namwali ankapita kwa mfumu motere: Ankaloledwa
kutenga chilichonse angafune m'nyumba yosungiramo akazi
kupita nacho ku nyumba ya mfumu. 14 Ankalowa madzulo kwa
mfumu ndi kutuluka mmawa kupita ku nyumba ina yosungira
akazi yomwe ankayang'anira ndi Saasigazi, mdindo wofulidwa
wa mfumu amene amayang'anira akazi a mfumu. Namwali
sankabwerera kwa mfumu pokhapokha amukomere mtima ndi
kumuyitana potchula dzina lake. 15 Tsono inafika nthawi kuti
Estere, mwana wamkazi wa Abihaili amenenso analeredwa ndi

Mordekai amalume ake, alowe kwa mfumu. Iye sanapemphe
kanthu kalikonse, koma anatenga zokhazo zimene ananena
Hegai mdindo wofulidwa wa mfumu woyang'anira nyumba
yosungiramo akazi. Ndipo aliyense amene anamuona Estere,
anasangalatsidwa naye. **16** Anapita naye kwa mfumu Ahasiwero
ku nyumba ya ufumu pa mwezi wa khumi, mwezi wa Tebete,
chaka cha chisanu ndi chiwiri cha ufumu wake. **17** Ndipo
mfumu inamukonda Estere koposa wina aliyense wa akazi
aja, kotero inamukonda ndi kumukomera mtima koposa wina
aliyense wa anamwali aja. Choncho anamumveka chipewa
chaufumu pa mutu pake nakhala mfumukazi m'malo mwa
Vasiti. **18** Ndipo mfumu inakonza phwando lalikulu, phwando
la Estere, kukonzera anthu olemekezeka ndi nduna zake zonse.
Analamuliranso kuti anthu m'zigawo zonse asapereke msonkho
ndipo anapereka mphatso monga mwakukoma mtima kwa
mfumu. **19** Anamwali atasonkhanitsidwa pamodzi, Mordekai
anakhala pansi pa chipata cha mfumu. **20** Koma Estere anali
asanawululebe za mtundu wake ndi anthu a pa banja lake monga
momwe analamulira Mordekai, chifukwa anapitirira kutsata
malangizo a Mordekai monga ankachitira pamene ankamulera.
21 Pa nthawi imene Mordekai ankalondera pa chipata cha
mfumu, Bigitana ndi Teresi, awiri mwa adindo ofulidwa
amfumu, olondera pa khomo la nyumba yake, anayipidwa
mtima ndipo anakonza chiwembu chofuna kupha mfumu
Ahasiwero. **22** Koma Mordekai atazindikira za chiwembuchi
anawuza mfumukazi Estere ndipo iye anakawuza mfumu m'malo
mwa Mordekai. **23** Ndipo pamene anafufuza za chiwembuchi
kuti zinali zoona, adindo awiriwa anaphedwa monyongedwa.
Zinthu izi zinalembedwa m'buku la Mbiri ndi kusungidwa ndi
Mfumu.

3 Zitachitika izi, mfumu Ahasiwero anamukweza
Hamani mwana wa Hamedata Mwagagi, anamulemekeza
ndikumupatsa mpando wa ulemu kuposa nduna zina zonse. **2**
Atumiki onse a mfumu amene anali pa chipata cha nyumba ya
mfumu ankagwadira ndi kuweramira Hamani monga mwa
lamulo la mfumu. Koma Mordekai sankamugwadira kapena
kumuweramira. **3** Kenaka atumiki a mfumu amene anali pa
chipata anafunsa Mordekai kuti, "Kodi n'chifukwa chiyani
sumvera lamulo la mfumu?" **4** Tsiku ndi tsiku ankayankhula
naye koma iye sanamverebe. Choncho anamuwuza Hamani kuti
aone ngati angavomereze khalidwe lotere la Mordekai, popeza
anawawuza kuti anali Myuda. **5** Hamani ataona kuti Mordekai
sankamugwadira kapena kumuweramira, anapsa mtima
kwambiri. **6** Hamani atamva kuti Mordekai anali Myuda,
anatsimikiza kuti ndi kosakwanira kulanga Mordekai yekha.
M'malo mwake anapeza njira yowononga Ayuda onse okhala
m'dziko lonse limene mfumu Ahasiwero ankalamulira. **7** Mwezi
woyamba, umene ndi mwezi wa Nisani, chaka cha khumi ndi
chiwiri cha ufumu wa Ahasiwero anachita maere, otchedwa
Purimu pamaso pa Hamani kuti apeze tsiku ndi mwezi
woyenera. Ndipo maere anagwera pa mwezi wa khumi ndi
chiwiri ndiwo mwezi wa Adara. **8** Kenaka Hamani anakawuza
mfumu Ahasiwero kuti, "Pali mtundu wina wa anthu umene
unabalalika ndipo wamwazikana pa mitundu ina m'zigawo
zonse za ufumu wanu umene miyambo yawo ndi yosiyana ndi
ya anthu ena onse ndiponso amene safuna kumvera malamulo
a mfumu, kotero si chinthu cha phindu kuti mfumu iwalekerere
anthu otere. **9** Ngati chingakukomereni mfumu, ikani lamulo
kuti tiwawononge, ndipo ndidzalipira matalente 10,000 asiliva
mosungiramo chuma cha mfumu za anthu amene adzachite
ntchito imeneyi." **10** Choncho mfumu inavula mphete
yodindira ku chala chake ndi kumupatsa Hamani mwana wa
Hamedata Mwagagi, mdani wa Ayuda. **11** Mfumu inati kwa
Hamani, "Sunga ndalamazo, ndipo uchite ndi anthuwo monga
ufunira." **12** Alembi analemba zonse zimene Hamani analamula
m'makalata opita kwa akazembe a mfumu, abwanamkubwa a
zigawo zonse ndi kwa oyang'anira mtundu uliwonse wa anthu.
Kalatazo zinali za m'chiyankhulo cha mtundu uliwonse ndipo
zinalembedwa m'dzina la Mfumu Ahasiwero ndi kusindikizidwa
ndi mphete yake. **13** Makalatawa anawatumiza amithenga ku
zigawo zonse za mfumu kuti awononge, aphe ndi kufafaniziratu
a Yuda onse, anyamata, anthu okalamba, ana ndi amayi, pa
tsiku limodzi la 13 la mwezi wa Adara ndipo alande katundu
wawo. **14** Mwachidule kalatayi inanena kuti mawu
olembedwamowo anayenera kuperekedwa ngati lamulo
m'chigawo chilichonse ndi kuti anthu a mtundu uliwonse
adziwe ndi kukhala okonzeka pa tsikulo. **15** Potsata lamulo la
mfumu, amithenga aja anapita mwachangu ndipo lamuloli
linaperekedwanso ku Susa, likulu la dziko. Mfumu ndi Hamani
anakhala pansi ndikumamwa, koma mzinda onse wa Susa
unasokonezeka.

4 Mordekai atamva zonse zimene zinachitika, anang'amba
zovala zake, navala chiguduli ndi kudzola phulusa, ndipo
analowa mu mzinda, akulira mokweza ndi mowawidwa mtima.
2 Ndipo anapita ndi kuyima pa chipata cha mfumu, chifukwa
panalibe wina aliyense amaloledwa kulowa pa chipata cha
mfumu atavala chiguduli. **3** Chigawo chilichonse kumene
mawu a mfumu ndi lamulo lake zinafika, kunali maliro akulu
pakati pa Ayuda. Iwo ankasala zakudya, kulira mofuwula ndi
kumadandaula. Ambiri anavala ziguduli ndi kudzola phulusa.
4 Anamwali otumikira mfumukazi Estere ndi adindo ake
ofulidwa atabwera ndi kumuwuza za Mordekai, anavutika
kwambiri. Estere anamutumizira zovala kuti avale ndi kuti
avule chiguduli chake koma Mordekai sanalole zimenezo. **5**
Kenaka Estere anayitana Hataki, mmodzi wa adindo a mfumu
ofulidwa amene anayikidwa kuti azimutumikira kuti apite
kwa Mordekai kuti akamve chimene chimamuvuta komanso
chifukwa chochitira zimenezi. **6** Choncho Hataki anapita
kwa Mordekai ku bwalo la mzinda patsogolo pa chipata cha
mfumu. **7** Mordekai anamuwuza zonse zimene zinamuchitikira
kuphatikizapo mtengo weniweni wa ndalama zimene Hamani
analonjeza kupereka mosungira chuma cha mfumu za anthu
amene adzawononge a Yuda. **8** Mordekai anamupatsanso imodzi
mwa makalata a ulamuliro wonena za chiwembuchi amene
anawasindikiza ku Susa kukamuonetsa ndi kumufotokozera
zonse Estere. Anamuwuzanso kuti akamudandaulire kuti
akapite kwa mfumu kukapempha chifundo ndi kuyidandaulira
chifukwa cha anthu a mtundu wake. **9** Hataki anabwerera
ndi kumufotokozera Estere zimene Mordekai ananena. **10**
Ndipo Estere anamutuma Hataki kuti akanene kwa Mordekai
kuti, **11** "Atumiki onse amfumu ndi anthu a zigawo za mfumu
ankadziwa kuti mwamuna kapena mkazi aliyense akalowa ku
bwalo lake la m'kati mosayitanidwa ndi mfumu pali lamulo
limodzi: lamuloli ndi lakuti aphedwe. Zimasintha pokhapokha
ngati mfumu iloza munthuyo ndi ndodo yagolide kuti akhale
ndi moyo. Koma papita masiku makumi atatu ndisanayitanidwe
ndi mfumu." **12** Tsono Mordekai anawuzidwa mawu a Estere. **13**
Kenaka Mordekai anawawuza kuti akamuyankhe Estere motere:
"Usaganize kuti iwe wekha mwa Ayuda onse udzapulumuka
chifukwa chakuti uli m'nyumba ya mfumu. **14** Pakuti ngati
ukhalatu chete nthawi ino, chithandizo ndi chipulumutso
cha Ayuda zidzachokera kwina n'kutheka kuti iwe ndi a pa

banja la makolo ako mudzafa. Ndipo adziwa ndani mwina
unalowa ufumu chifukwa cha nthawi ngati imeneyi?” 15
Pamenepo Estere anatumiza yankho ili kwa Mordekai: 16
“Pitani, mukasonkhanitse pamodzi Ayuda onse amene ali mu
Susa ndipo mundisalire chakudya. Musadye kapena kumwa
kwa masiku atatu, usiku ndi usana. Ine ndi anamwali anga
onditumikira tidzasala chakudya monga inu. Izi zikachitika, ine
ndidzapita kwa mfumu, ngakhale kutero ndikutsutsana ndi
lamulo. Ndipo ngati n’kufa ndife ndithu.” 17 Choncho Mordekai
anapita ndi kuchita monga Estere anamupempherera.

5 Tsiku lachitatu Estere anavala zovala zake zaufumu ndipo
anayima m’bwalo la m’kati la nyumba yaufumu choyang’ana
ku chipinda chachikulu cha mfumu. Mfumu inakhala pa mpando
waufumu m’chipinda chachikulu moyang’ana ku chipata
cholowera m’nyumba yaufumu. 2 Mfumu itaona Estere atayima
m’bwalomo inakondwera naye ndipo anamuloza ndi ndodo
yagolide imene inali m’dzanja lake. Choncho Estere anayandikira
ndi kukhudza msonga ya ndodoyo. 3 Kenaka mfumu inati kwa
iye, “Kodi mukufuna chiyani, inu mfumukazi Estere? Nanga
pempho lanu ndi chiyani? Ngakhale mutapempha theka la
ufumu, ndidzakupatsani.” 4 Ndipo Estere anayankha kuti,
“Ngati chingakukomereni, mfumu, mubwere lero pamodzi ndi
Hamani kuphwando limene ndakonzera inu mfumu.” 5 Mfumu
inati, “Muwuzeni abwere Hamani msanga, kotero kuti tichite
monga Estere wapempha.” Choncho mfumu ndi Hamani anafika
kuphwando limene Estere anakonza. 6 Akumwa vinyo, mfumu
inamufunsano Estere kuti, “Kodi ukupempha chiyani tsopano?
Chimene uti upemphe ndikupatsa. Chopempha chako ndi chiti?
Ngakhale utafuna mpaka theka la ufumu, ndidzakupatsa.” 7
Estere anayankha kuti, “Pempho langa ndi chofuna changa
ndi ichi: 8 Ngati mwandikomera mtima mfumu ndiponso
ngati chingakukondweretseni mfumu kundipatsa chimene
ndapempha ndi kuchita zimene ndifuna, mubwere mawa inu
mfumu ndi Hamani ku phwando limene ndidzakukonzerani.
Ndipo ndidzakuyankhani mfumu funso lanu.” 9 Tsiku limenelo
Hamani anatuluka wokondwa ndi wosangalala kwambiri. Koma
ataona Mordekai pa chipata cha mfumu ndi kuti sanayimirire
kapena kumupatsa ulemu pamene iye amadutsa, Hamani
anamukwiyira kwambiri, 10 komabe Hamani anadziletsa
ndipo anapita ku nyumba kwake. Anayitana abwenzi ake
pamodzi ndi mkazi wake Zeresi. 11 Hamani anawawuza za
kuchuluka kwa chuma chake ndi kuti anali ndi ana aamuna
ambiri. Anawawuzanso za mmene mfumu inamukwezera ndi
kumuyika kukhala woposa nduna ndi olemekezeka onse. 12
Hamani anawonjeza kuti, “Ndipotu si zokhazi. Ndine ndekha
amene ndayitanidwa pamodzi ndi mfumu kuphwando limene
mfumukazi Estere anatikonzera. Ndipo mawa wandiyitananso
pamodzi ndi mfumu. 13 Koma zonsezi sindikhutira nazo
ndikamaona nthawi zonse Myuda uja Mordekai atakhala pa
chipata cha mfumu.” 14 Mkazi wake Zeresi ndi abwenzi ake onse
aja anamuwuza kuti, “Anthu apange mtanda wotalika mamita
23 ndipo mmawa upemphe mfumu kuti anthu akhomerepo
Mordekai. Kenaka upite ndi mfumu kuphwando mokondwa.”
Hamani anakondwera ndi uphungu umenewu ndipo mtanda
unapangidwa.

6 Usiku umenewo mfumu inalephera kugona tulo;
Choncho inayitanitsa buku limene amalembamo mbiri ya
zamakedzana kuti amuwerengere. 2 Anapeza kuti m’bukumo
munalembedwa zoti Mordekai anawulula kuti Bigitana ndi
Teresi, awiri mwa adindo ofulidwa a mfumu amene ankalondera
pa khomo la chipinda cha mfumu ndiwo anakonza chiwembu
chofuna kupha mfumu Ahasiwero. 3 Mfumu inafunsa kuti, “Kodi
Mordekai anamupatsa ulemu ndi ukulu wotani chifukwa cha
chinthu chimene anachitachi?” Atumiki ake anamuyankha kuti,
“Palibe chimene chinachitika kwa iye.” 4 Mfumu inati, “Kodi
ndani ali m’bwalomo?” Tsono Hamani anali atangolowa kumene
m’bwalo lakunja la nyumba yaufumu kuti akawuze mfumu
zomukhomera Mordekai pa mtanda umene anamukonzera.
5 Atumiki ake anamuyankha kuti, “Hamani ndiye wayima
mu bwalo.” “Mulowetseni,” Mfumu inalamulira. 6 Hamani
atalowa, mfumu inamufunsa kuti, “Kodi timuchitire ulemu
otani munthu amene mfumu ikondweretsedwa naye?” Tsono
Hamani anaganiza mu mtima kuti, “Kodi palinso ndani amene
mfumu ingamulemekeze kuposa ine?” 7 Choncho Hamani
anayankha mfumuyo kuti, “Munthu amene mfumu ifuna
kumuchitira ulemu, imuchitire izi: 8 Anthu abwere ndi chovala
cha ufumu ndi kavalo amene mfumu imakwerapo wokhala ndi
chizindikiro chaufumu pamutu pake. 9 Ndipo mupereke chovala
cha ufumucho ndi kavalo kwa mmodzi wa akalonga a mfumu
a ulemu kwambiri. Ameneyu amuveke chovalacho munthu
amene mfumu yakondweretsedwa naye. Akavekedwa chovalachi
amuyendetse m’misewu yonse ya mzinda atakwera pa kavalo
wa mfumu. Kalongayu azifuwula patsogolo pa munthuyu
kuti ‘Ichi ndi chimene mfumu yachita kwa munthu amene
yafuna kumuchitira ulemu!’” 10 Mfumu inalamulira Hamani
kuti, “Pita msanga, katenge chovala cha ufumu ndi kavalo
ndipo uchite monga wanenera kwa Mordekai Myuda, amene
amakhala pa chipata cha mfumu. Usasiyeko china chilichonse
chimene wanena.” 11 Choncho Hamani anatenga chovala ndi
kavalo. Anamuveka Mordekai chovalacho ndipo anamuyendetsa
m’misewu yonse ya mu mzinda atakwera pa kavalo, akufuwula
kuti, “Ichi ndi chimene mfumu yachita kwa munthu amene
yafuna kumuchitira ulemu!” 12 Pambuyo pake Mordekai
anabwerera ku chipata cha mfumu. Koma Hamani anapita
msanga ku nyumba kwake, akulira, atafundira mutu wake.
13 Hamani anawuza Zeresi mkazi wake ndi abwenzi ake onse
zonse zinamuchitikira. Anthu ake anzeru ndi mkazi wake
Zeresi anamuwuza kuti, “Popeza kuti Mordekai ndi Myuda
amene mwayamba kale kugonja pamaso pake, ndiye kuti palibe
chimene mungachitepo. Mudzagwa ndithu pamaso pake.”
14 Pamene anthuwa amayankhula nayebe, adindo a mfumu
ofulidwa anabwera kudzamutenga Hamani mofulumira kupita
naye ku phwando limene Estere anakonza.

7 Choncho mfumu ndi Hamani anabwera kudzadya phwando la
mfumukazi Estere. 2 Pa tsiku lachiwiri akumwa vinyo, mfumu
inafunsanso kuti, “Kodi iwe mfumukazi Estere, chimene ufuna
kupempha n’chiyani? Chimene uti upemphe ndidzakupatsa.
Choncho ukufuna chiyani? Ngakhale utafuna theka la ufumu
ndidzakupatsa.” 3 Kenaka mfumukazi Estere anayankha
kuti, “Ngati mwandikomera mtima, inu mfumu, ndipo ngati
chingakukomereni mfumu, pempho ndi chokhumba changa
ndi ichi, mulole kuti ine ndi abale anga tisungidwe tonse ndi
moyo. 4 Popeza ine ndi anthu a mtundu wanga tagulitsidwa
kuti atiwononge, atiphe ndi kutifafaniziratu. Akanangotigulitsa
kokha tikanakhala chete, chifukwa chimene mdani wathuyo
akanakupatsani mfumu sibwenzi mutasowa nacho mtendere.”
5 Mfumu Ahasiwero anamufunsa mfumukazi Estere, “Kodi
iyeyu ndi ndani ndipo ali kuti amene saopa kuchita chinthu
chotere?” 6 Estere anati, “Wotizunza ndiponso mdani wathu!
Munthu woyipayo ndi Hamani.” Kenaka Hamani anagwidwa
ndi mantha pamaso pa mfumu ndi mfumukazi. 7 Mfumu
itakwiya kwambiri inanyamuka pa phwando nipita ku munda

wa maluwa wa nyumba yaufumu. Koma Hamani, pozindikira
kuti mfumu yaganiza kale kumuchitira choyipa, anatsalira
m’nyumba kupempha Estere kuti apulumutse moyo wake. **8**
Mfumu itabwerera kuchokera ku munda wa maluwa wa nyumba
yaufumu uja ndi kulowanso m’chipinda chaphwando, anapeza
Hamani atagona chafufumimba pa mpando wa khutagone
pomwe Estere anakhalapo. Mfumu inayankhula mokweza kuti,
“Kodi afunanso kuvula mfumukazi momukakamiza pamene ine
ndili m’nyumba?” Mfumu isanatsirize kuyankhula mawu awa,
atumiki ake anaphimba nkhope ya Hamani. **9** Haribona, mmodzi
wa adindo ofulidwa amene ankatumikira mfumu anati, “Mtanda
wotalika mamita 23 uli m’nyumba ya Hamani. Mtandawu,
Hamani anapangira Mordekai, uja amene anapulumutsa mfumu
ku chiwembu.” Mfumu inati, “Mpachikeni pamenepo!” **10**
Choncho anamupachika Hamani pa mtanda umene anakonzera
Mordekai. Kenaka mkwiyo wa mfumu unatsika.

8 Tsiku lomwelo mfumu Ahasiwero anamupatsa mfumukazi
Estere nyumba ya Hamani, mdani wa Ayuda. Ndipo Mordekai
anafika pamaso pa mfumu, popeza Estere anamuwuza ubale
wawo. **2** Mfumu inavula mphete yake yodindira imene analanda
kwa Hamani ndipo Estere anamusankha Mordekai kukhala
woyang’anira nyumba ya Hamani. **3** Estere anayankhulanso
ndi mfumu ndipo anadzigwetsa pa mapazi ake. Uku akulira iye
anapempha mfumu kuti iletse choyipa, makamaka chiwembu
chimene Hamani Mwagagi anakonza kuti awononge a Yuda. **4**
Ndipo mfumu inamuloza Estere ndi ndodo yake yagolide ndipo
Estere anadzuka ndi kuyima pamaso pake. **5** Iye anati, “Ngati
chikomera mfumu ndi kukukondweretsani, ngati pempho
langa muliona kuti ndi loyenera ndi kuti mukondwera nane
tsono mfumu ilole kuti lamulo lilembedwe kusintha mawu a
m’makalata amene Hamani mwana wa Hamedata, Mwagagi,
anatumiza ku zigawo zonse za mfumu. Paja Hamani analemba
kuti Ayuda onse awonongedwe. **6** Kodi ndingapirire bwanji
pamene ndi kuona tsoka likugwera anthu a mtundu wanga?
Ndingapirire bwanji pamene abale anga akuwonongedwa?”
7 Mfumu Ahasiwero anamuyankha mfumukazi Estere ndi
Mordekai Myuda kuti, “Ndapereka nyumba ya Hamani kwa
Estere ndipo Hamaniyo amupachika kale pa mtanda chifukwa
anafuna kuwononga Ayuda. **8** Tsono inu awiri, lembani
za Ayudawo monga mufunira. Mulembe m’dzina la mfumu
ndipo musindikize chizindikiro cha mphete ya mfumu popeza
kuti cholembedwa m’dzina la mfumu ndi kusindikizidwa ndi
chizindikiro cha mphete ya mfumu sichingasinthidwe.” **9**
Nthawi yomweyo, pa tsiku la 23 la mwezi wachitatu wa
Sivani, mfumu inayitana alembi ake. Analemba zonse zokhudza
Ayuda monga ananenera Mordekai. Analembera akazembe,
abwanamkubwa ndi nduna za zigawo 127 kuyambira ku India
mpaka ku Kusi. Zimene analamula Mordekai zinalembedwa
m’zilembo za chigawo chilichonse ndi chiyankhulo cha mtundu
uliwonse wa anthu. Ayudanso anawalembera m’malemba awo
ndi chiyankhulo chawo. **10** Mordekai analemba makalatawo
m’dzina la mfumu Ahasiwero, nawadinda ndi chizindikiro cha
mphete ya mfumu. Ndipo anawatumiza ndi anthu amithenga
amene anakwera pa akavalo a ufumu othamanga kwambiri
obadwa mu khola la ufumu. **11** M’makalata amenewa mfumu
inalola kuti Ayuda okhala mu mzinda uliwonse akhale ndi
ufulu wokumana ndi kudzitchinjiriza komanso kuwononga,
kupha ndi kufafaniziratu gulu lililonse la nkhondo la anthu
a mtundu uliwonse kapena chigawo chimene chingawathire
nkhondo. Ayudawo analoledwa kuwononga gulu lankhondo
lija, ana awo ndi akazi awo komanso kuti afunkhe katundu
wawo. **12** Ayuda analoledwa kuchita zimenezi m’zigawo zonse
za Mfumu Ahasiwero pa tsiku limodzi lokha la 13 la mwezi
wa 12, mwezi wa Adara. **13** Mawu a m’makalatawo anayenera
kudziwitsidwa kwa anthu a mtundu uliwonse mu chigawo
chilichonse kuti ndi lamulo ndithu kwa anthu a mtundu
uliwonse ndi kuti Ayuda adzakhale okonzeka pa tsikulo kulipsira
kwa adani awo. **14** Atawalamulira a mfumu, amithenga aja
anapita nawo makalata mwachangu, atakwera pa akavalo a
mfumu. Ndipo lamulolo analiperekanso ku likulu la mzinda
wa Susa. **15** Mordekai anachoka pamaso pa mfumu atavala
zovala zaufumu zooneka ngati mtambo ndi zofewa zoyera,
chipewa chachikulu cha golide ndi mkanjo wapepo. Ndipo
mzinda wa Susa unafuwula mokondwa. **16** Kwa Ayuda inali
nthawi ya nkhope zowala ndi za chimwemwe, chikondwerero
ndi ulemu. **17** M’chigawo chilichonse ndi mu mzinda uliwonse,
kumene mawu a mfumu onena za lamulo lake anafika, kunali
chimwemwe ndi chikondwerero pakati pa Ayuda. Linali tsiku la
phwando ndi chikondwerero. Ndipo anthu ambiri a mitundu
ina anazitcha Ayuda chifukwa anachita mantha ndi Ayudawo.

9 Pa mwezi wa 12, mwezi wa Adara pa tsiku la 13 la mwezi
womwewo, tsiku limene lamulo loyamba lija la mfumu
linayembekezereka kuti litsatidwe, pamene adani a Ayuda
anati awononge Ayudawo, zinthu zinasintha. Ayuda ndiwo
anawononga adani awo. **2** Ayuda anasonkhana m’mizinda
ya zigawo zonse za Mfumu Ahasiwero kuthira nkhondo onse
amene anafuna kuwawononga. Palibe amene akanalimbana
nawo chifukwa anthu onse a mitundu ina anachita nawo
mantha. **3** Ndipo akuluakulu onse a zigawo, akalonga, akazembe
ndi ogwira ntchito za mfumu anathandiza Ayuda, chifukwa
anachita mantha ndi Mordekai. **4** Pajatu Mordekai anali munthu
wamkulu m’nyumba ya ufumu. Mbiri yake inafalikira zigawo
zonse, ndipo mphamvu zake zinakulirakulirabe. **5** Motero
Ayuda anakantha adani awo onse ndi lupanga, kuwapha ndi
kuwawononga, ndipo anachita chimene chinawakomera kwa
adani awo. **6** Ku likulu la mzinda wa Susa, Ayuda anapha
ndi kuwononga anthu 500. **7** Ayuda anaphanso Parisandata,
Dalifoni, Asipata, **8** Porata, Adaliya, Aridata, **9** Parimasita,
Arisai, Aridai ndi Vaisata, **10** ana khumi a Hamani, mwana wa
Hamedata, mdani wa Ayuda. Koma sanalande katundu wawo. **11**
Tsiku lomwelo anawuza mfumu chiwerengero cha anthu amene
anaphedwa mu likulu la mzinda wa Susa. **12** Mfumu inati kwa
mfumukazi Estere, “Ayuda apha ndi kuwononga anthu 500 ndi
ana khumi a Hamani mu likulu la mzinda wa Susa. Nanga ku
zigawo zina zonse za mfumu achitako chiyani? Kodi tsopano
ukupemphanso chiyani? Chimene ukupempha ndidzakupatsa.
Kodi ukufuna chiyani? Chimene ukufuna ndidzakupatsa.” **13**
Estere anayankha kuti, “Ngati chingakukomereni mfumu,
apatseni chilolezo Ayuda okhala mu Susa kuti achitenso zimene
achita lerozi mawa, potsata lamulo ndipo mulole kuti ana
khumi a Hamani aja mitembo yawo ipachikidwe pa mtanda.”
14 Choncho mfumu inalamula kuti izi zichitike. Anapereka
lamulo mu Susa ndipo mitembo ya ana khumi a Hamani
anayipachika pa mtanda. **15** Ayuda a mu mzinda wa Susa
anasonkhana pamodzi pa tsiku la 14 la mwezi wa Adara ndipo
anapha anthu 300 mu Susa, koma sanatenge katundu wawo.
16 Tsono Ayuda ena onse amene anali mu zigawo za mfumu
anasonkhananso kudziteteza ndipo sanasautsidwenso ndi adani
popeza anapha anthu 75,000 koma sanalande zofunkha zawo.
17 Zonsezi zinachitika pa tsiku la 13 la mwezi wa Adara ndipo
pa tsiku la 14 anapumula ndi kupanga tsikuli kuti likhale la
madyerero ndi chikondwerero. **18** Koma Ayuda okhala mu Susa
anasonkhana pa tsiku la 13 ndi la 14 ndipo anakonza tsiku la 15

kuti likhale tsiku la madyerero ndi chikondwerero. 19 Ichi ndi
chifukwa chake Ayuda a ku midzi, amene amakhala m'zithando
amasunga tsiku la 14 la mwezi wa Adara ngati la madyerero
ndi chikondwerero, tsiku lopatsana mphatso. 20 Mordekai
analemba mawu awa m'makalata ndipo anawatumiza kwa Ayuda
onse okhala m'zigawo zonse za mfumu Ahasiwero, a pafupi ndi
a kutali: 21 Anati chaka chilichonse, Ayudawo azisunga tsiku la
14 ndi 15 la mwezi wa Adara, 22 ngati masiku amene Ayuda
anapulumutsidwa kwa adani awo, ndiponso ngati mwezi umene
chisoni chawo chinasandulika chimwemwe ndi kulira kwawo
kunasandulika chikondwerero. Anawalembera kuti azisunga
masikuwa ngati masiku a madyerero ndi chikondwerero, masiku
opatsana mphatso zachakudya kwa wina ndi mnzake komanso
opereka mphatso kwa osauka. 23 Choncho Ayuda anavomereza
kusunga masikuwa ngati a chikondwerero monga analembera
Mordekai. 24 Hamani mwana wa Hamedata, Mwagagi, mdani
wa Ayuda onse, anakonza chiwembu chakupha ndi kuwononga
Ayuda ndipo anachita maere otchedwa Purimu kuti awaphe ndi
kuwawononga. 25 Koma mfumu itazindikira za chiwembuchi,
inalamula kuti zilembedwe m'makalata kuti chiwembu chimene
Hamani anakonzera Ayuda chigwere pa iye mwini, ndi kuti
iye pamodzi ndi ana ake apachikidwe pa mtanda. 26 Ndi
chifukwa chake masiku amenewa amatchedwa masiku a Purimu
potsata dzina lakuti Purimu. Chifukwa cha kalata ya Mordekai
ndiponso chifukwa cha zimene anaziona ndi kuwachitikira, 27
Ayuda onse anagwirizana kukhazikitsa lamulo lokhudza iwo,
zidzukulu zawo ndi onse amene adzapanga nawo ubale kuti
asalephere kusunga masiku awiri amenewa chaka chilichonse
monga zinalembedweramo ndiponso potsata nthawi imene
anayika. 28 Azisunga ndi kukumbukira masiku amenewa mu
m'bado uliwonse ndi banja lililonse, m'chigawo chilichonse ndi
mu mzinda uliwonse. Ndipo Ayuda asadzasiye kukondwerera
masiku a Purimuwa ndiponso zidzukulu zawo zisadzaleke
kuwakumbukira. 29 Choncho mfumukazi Estere, mwana wa
mkazi wa Abihaili, pamodzi ndi Mordekai Myuda analemba
ndi ulamuliro onse kutsimikizira kalata iyi yachiwiri yokhudza
Purimu. 30 Ndipo Mordekai anatumiza makalata kwa Ayuda
onse ku zigawo 127 za ufumu wa Ahasiwero. Kalatayi inali ya
mawu a mtendere ndiponso a kukhulupirika 31 kuti azisunga
masiku a Purimu pa nyengo imene inavomerezeka monga
mmene Mordekai Myuda ndi mfumukazi Estere anawalamulira
ndiponso monga anadziyikira eni okha ndi zidzukulu zawo
zonena za nthawi zawo za kusala zakudya ndi kulira. 32
Lamulo la Estere linakhazikitsa mwambo wa Purimuwu ndipo
zinalembedwa m'mabuku.

10 Mfumu Ahasiwero anakhometsa msonkho m'dziko lake
lonse mpaka ku zilumba zonse. 2 Ndipo ntchito zonse
zochitika ndi mphamvu zake komanso ndi zonse zofotokoza
za ukulu wa Mordekai, kukwezedwa kwake ndi mfumu, kodi
sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu a ku Mediya ndi
Peresiya? 3 Pakuti Mordekai Myuda uja anali wachiwiri wa
mfumu Ahasiwero. Kwa Ayuda onse Mordekai anali munthu
wamkulu ndipo ankamukonda chifukwa ankachitira zabwino
mtundu wake ndi kufunira mtendere abale ake.

Yobu

1 M’dziko la Uzi munali munthu wina, dzina lake Yobu.
Munthu ameneyu anali wosalakwa ndi wolungama mtima,
ankaopa Mulungu ndi kupewa zoyipa. 2 Anali ndi ana aamuna
asanu ndi awiri ndi ana aakazi atatu, 3 ndipo anali ndi
nkhosa 7,000, ngamira 3,000, ng’ombe zantchito 1,000 ndi
abulu aakazi 500, ndiponso anali ndi antchito ambiri. Iye
anali munthu wotchuka kwambiri pakati pa anthu onse a
m’mayiko a kummawa. 4 Ana ake aamuna ankachita phwando
mosinthanasinthana m’nyumba zawo, ndipo ankayitana alongo
awo atatu aja kudzadya ndi kumwa nawo. 5 Masiku aphwandowo
atatha, Yobu ankawayitana kuti adzawayeretse. Mmamawa iye
ankapereka nsembe yopsereza kuperekera mwana aliyense,
poganiza kuti, “Mwina ana anga achimwa ndi kutukwana
Mulungu m’mitima yawo.” Umu ndi mmene Yobu ankachitira
nthawi zonse. 6 Ana a Mulungu atabwera kudzadzionetsa
pamaso pa Yehova, nayenso Satana anafika nawo limodzi. 7
Yehova anati kwa Satanayo, “Kodi iwe ukuchokera kuti?” Satana
anayankha Yehova kuti, “Ndakhala ndikungoyendayenda ndi
kumangozungulira m’dzikoli.” 8 Pamenepo Yehova anati kwa
Satana, “Kodi unalingalirapo za mtumiki wanga Yobu? Palibe
wina pa dziko lapansi wofanana naye; ndi munthu wosalakwa
ndi wolungama mtima, munthu amene amaopa Mulungu ndi
kupewa zoyipa.” 9 Satana anayankha kuti, “Kodi Yobu amaopa
Mulungu popanda chifukwa?” 10 “Kodi Inu simumamuteteza
iyeyo, nyumba yake ndi zonse zimene ali nazo? Mwadalitsa
ntchito ya manja ake, kotero kuti nkhosa ndi ng’ombe zake zili
ponseponse m’dzikomo. 11 Koma tatambasulani dzanja lanu ndi
kukantha zonse ali nazo ndipo iyeyo adzakutukwanani ndithu
pamaso panu.” 12 Yehova anati kwa Satana, “Chabwino, tsono
zonse zimene ali nazo ndaziyika m’manja mwako, koma iye
yekhayo usamukhudze.” Pamenepo Satana anachoka pamaso pa
Yehova. 13 Tsiku lina pamene ana aamuna ndi ana aakazi a Yobu
ankachita phwando ndi kumwa vinyo m’nyumba mwa mkulu
wawo, 14 wamthenga anabwera kwa Yobu ndipo anati, “Ng’ombe
zanu zotipula ndipo abulu anu amadya chapafupi pomwepo,
15 tsono panabwera Aseba kudzatithira nkhondo ndi kutenga
zonse. Apha antchito ndi lupanga, ndipo ine ndekha ndiye
ndapulumuka kuti ndidzakuwuzeni!” 16 Iyeyo akuyankhulabe,
wamthenga wina anabwera nati, “Kunagwa mphenzi ndipo
yapsereza nkhosa ndi antchito anu onse, ndipo ine ndekha ndiye
ndapulumuka kuti ndidzakuwuzeni!” 17 Iyeyo akuyankhulabe,
wamthenga wina anabwera nati, “Akasidi anadzigawa m’magulu
atatu ankhondo ndipo anafika pa ngamira zanu ndi kuzitenga.
Apha antchito anu onse ndi lupanga, ndipo ine ndekha ndiye
ndapulumuka kuti ndidzakuwuzeni!” 18 Iyeyo akuyankhulabe,
panafikanso wamthenga wina nati, “Ana anu aamuna ndi aakazi
amachita phwando ndi kumwa vinyo m’nyumba ya mkulu
wawo, 19 mwadzidzidzi chinayamba chimphepo champhamvu
chochokera ku chipululu, n’kudzawomba nyumba mbali zonse
zinayi. Nyumbayo yawagwera ndipo afa, ndipo ine ndekha ndiye
ndapulumuka kuti ndidzakuwuzeni!” 20 Atamva zimenezi, Yobu
anayimirira nang’amba mkanjo wake, ndi kumeta tsitsi lake.
Kenaka anadzigwetsa pansi napembedza Mulungu, 21 nati,
“Ndinatuluka maliseche m’mimba mwa amayi anga, namonso
m’manda ndidzalowa wamaliseche. Yehova ndiye anapereka
ndipo Yehova watenga; litamandike dzina la Yehova.” 22 Mu
zonsezi, Yobu sanachimwe kapena kunena kuti, “Mulungu
walakwa.”

2 Tsiku linanso pamene ana a Mulungu anabwera
kudzadzionetsa pamaso pa Yehova, nayenso Satana anabwera
nawo limodzi kudzadzionetsa pamaso pa Yehova. 2 Ndipo
Yehova anati kwa Satana, “Kodi iwe ukuchokera kuti?” Satana
anayankha Yehova kuti, “Ndakhala ndikungoyendayenda ndi
kumangozungulira m’dzikoli.” 3 Pamenepo Yehova anati kwa
Satana, “Kodi unalingalirapo za mtumiki wanga Yobu? Palibe
wina pa dziko lapansi wofanana naye; ndi munthu wosalakwa
ndi wolungama mtima, munthu amene amaopa Mulungu
ndi kupewa zoyipa. Ndipo iye akanalibe wangwiro, ngakhale
iwe unandiwumiriza kuti ndikulole kuti umuvutitse popanda
chifukwa.” 4 Satana anayankha kuti, “Iye ayesedwe m’thupi
mwake. Munthu angathe kupereka zonse ali nazo malingana
iyeyo ali ndi moyo. 5 Koma tatambasulani dzanja lanu ndi
kuwononga thupi lake, ndipo iyeyo adzakutukwanani ndithu
pamaso panu.” 6 Yehova anati kwa Satana, “Chabwino, iye ali
m’manja mwako; koma moyo wake usawuchotse.” 7 Choncho
Satana anachoka pamaso pa Yehova napita kukazunza Yobu ndi
zilonda zaululu pa thupi lake lonse. 8 Pamenepo Yobu anatenga
phale ndi kumadzikanda nalo atakhala pa dzala la phulusa.
9 Mkazi wake anati kwa iye, “Kodi ukuwumirirabe kukhala
wangwiro? Tukwana Mulungu kuti ufe!” 10 Yobu anayankha
kuti, “Ukuyankhula ngati mkazi wopusa. Kodi tidzalandira
zokoma zokhazokha kwa Mulungu, osalandiranso zowawa?”
Mu zonsezi, Yobu sanachimwe pa zimene anayankhula. 11
Abwenzi atatu a Yobu, Elifazi wa ku Temani, Bilidadi wa ku
Suki ndi Zofari wa ku Naama, atamva za tsoka lonse limene
linamugwera iye, ananyamuka ku nyumba zawo nakumana
malo amodzi mopangana kuti apite ndi kukamupepesa Yobu
ndi kumutonthoza. 12 Atamuona Yobuyo, iwo ali chapatalipo,
sanathe kumuzindikira. Choncho anayamba kulira mokweza
mawu ndipo anang’amba mikanjo yawo ndi kuwaza fumbi pa
mitu yawo. 13 Tsono anakhala naye pamodzi pansi kwa masiku
asanu ndi awiri, usana ndi usiku omwe. Palibe ndi mmodzi
yemwe anayankhula naye, chifukwa anazindikira kuti Yobu
amavutika kwambiri.

3 Pambuyo pake Yobu anatsekula pakamwa pake nayamba
kutemberera tsiku limene iyeyo anabadwa. 2 Ndipo Yobu
anati: 3 “Tsiku limene ine ndinabadwa litembereredwe
ndi usiku umene ananena kuti, ‘Mwana wamwamuna
wabadwa!’ 4 Tsiku limenelo lisanduke mdima; Mulungu
wa kumwambako asalilabadirenso; kuwala kusaonekenso pa
tsikulo. 5 Mdima ndi mthunzi wa imfa zikhale pa tsiku
limeneli; mtambo uphimbe tsikuli; mdima wandiweyani udetse
kuwala kwake. 6 Usiku umenewo ukutidwe ndi mdima
wandiweyani; usawerengedwenso pamodzi ndi masiku a
chaka, kapena kukhala pa mwezi wina uliwonse. 7 Usiku
umenewo usabweretse chilichonse chabwino; kusamvekenso
nthungululu za chikondwerero. 8 Odziwa kutemberera
masiku alitemberere tsikulo, iwo amene akonzekera kuwutsa
Leviyatani. 9 Nyenyezi zake za m’bandakucha zikhale mdima;
tsikulo liyembekezere kucha pachabe ndipo lisaonenso kuwala
koyamba kwa m’bandakucha. 10 Pakuti tsiku limenelo ndiye
ndinatuluka m’mimba ya amayi anga ndipo ndi limene
linandionetsa zovuta. 11 “Bwanji ine sindinawonongeke pamene
ndinkabadwa ndi kufa pamene ndimatuluka m’mimba? 12
Chifukwa chiyani panali mawondo wondilandirirapo ndi mawere
woti andiyamwitsepo? 13 Pakuti tsopano bwenzi ndili gone
mwamtendere; ndikanakhala nditagona tulo ndili pa mpumulo
14 pamodzi ndi mafumu ndi aphungu a dziko lapansi, amene
anadzimangira nyumba zikuluzikulu zimene tsopano ndi
mabwinja, 15 pamodzi ndi olamulira amene anali ndi golide,

amene anadzaza nyumba zawo ndi siliva. 16 Kapena, bwanji sindinakwiriridwe pansi monga mwana wobadwa wakufa kale, ngati khanda limene silinaone kuwala kwa dzuwa? 17 Ku mandako anthu oyipa sakhalanso pa mavuto, ndipo kumeneko anthu otopa ali pa mpumulo. 18 A m’ndende kumeneko akusangalala ndi mtendere; sakumvanso mawu ofuwula a kapitawo wa akapolo. 19 Anthu wamba ndi anthu apamwamba ali kumeneko, ndipo kapolo ndi womasuka kwa mbuye wake. 20 “Chifukwa chiyani dzuwa limawalira iwo amene ali pa mavuto, ndipo moyo umapatsidwa kwa owawidwa mtima, 21 kwa iwo amene amalakalaka imfa imene sibwera, amene amayifunafuna imfayo kupambana chuma chobisika, 22 amene amakondwa ndi kusangalala akamalowa m’manda? 23 Chifuwa chiyani moyo umaperekedwa kwa munthu amene njira yake yabisika, amene Mulungu wamuzinga ponseponse? 24 M’malo moti ndidye, ndimalira, ndi kubuwula kwanga n’kosalekeza. 25 Chimene ndinkachiopa chandigwera; chimene ndinkachita nacho mantha chandichitikira. 26 Ndilibe mtendere kapena bata, ndilibe mpumulo, koma mavuto okhaokha.”

4 Pamenepo Elifazi wa ku Temani anayankha kuti, 2 “Ngati wina atakuyankha, kodi ungakhumudwe? Koma ndani angakhale chete wosayankhula? 3 Taganiza momwe iwe walangizira anthu ambiri, momwe walimbitsira anthu ofowoka. 4 Mawu ako analimbitsa anthu ofuna kugwa; unachirikiza anthu wotha mphamvu. 5 Koma tsopano mavuto akufikira ndipo wataya mtima, zakukhudza ndipo uli ndi mantha. 6 Kodi kuopa Mulungu kwako sindiko kulimbika mtima kwako? Ndipo moyo wako wosalakwa ndiye chiyembekezo chako? 7 “Ganiza bwino tsopano: Kodi munthu wosalakwa anawonongekapo n’kale lonse? N’kuti kumene munthu wolungama mtima anaphedwa? 8 Monga ndaonera ine, anthu amene amatipula zoyipa, ndi iwo amene amadzala mavuto, amakolola zomwezo. 9 Iwo amaphedwa ndi mpweya wa Mulungu; amawonongeka ndi mpweya waukali wa mkwiyo wake. 10 Mikango imabangula ndi kulira, komabe mano a mikango yamphamvu amathyoledwa. 11 Mkango umafa chifukwa chosowa nyama, ndipo ana amkango amamwazikana. 12 “Mawu anabwera kwa ine mwamseri, makutu anga anamva kunong’ona kwake. 13 M’kati mwa maloto ochititsa mantha usiku, nthawi imene anthu amagona tulo tofa nato, 14 ndinagwidwa ndi mantha, ndi kuyamba kunjenjemera ndipo mafupa anga onse anaweyeseka. 15 Pamenepo mzimu unadutsa pamaso panga, ndipo ubweya wa pa thupi langa unayima kuti njoo. 16 Chinthucho chinayimirira koma sindinathe kuzindikira kuti chinali chiyani. Chinthu chinayima patsogolo panga, kunali zii ndipo ndinamva mawu akuti, 17 ‘Kodi munthu angathe kukhala wolungama kupambana Mulungu? Kodi munthu angathe kukhala wangwiro kupambana Mlengi wake? 18 Ngati Mulungu sakhulupirira atumiki ake omwe, ngati Iye amawapeza angelo ake ndi cholakwa, 19 nanga kuli bwanji ndi iwo amene amakhala m’nyumba zadothi, amene maziko awo ndi fumbi, amene amathudzuka mosavuta ngati kadziwotche! 20 Mmawa ali moyo, pofika madzulo afa; mwakachetechete, amawonongeka kwamuyaya. 21 Kodi zonse zimene ali nazo sizimatheratu, kotero kuti amafa osadziwa n’kanthu komwe?’

5 “Itana ngati ungathe, koma ndani adzakuyankhe? Kodi ndi kwa mngelo uti ungapezeko thandizo? 2 Mkwiyo umapha chitsiru, ndipo njiru imawononga wopusa. 3 Ine ndinaona chitsiru chitamera mizu, koma mwadzidzidzi nyumba yake inatembereredwa. 4 Ana ake alibe ndi chitetezo chomwe; amaponderezedwa m’bwalo la milandu popanda owateteza. 5 Anthu anjala amamudyera zokolola zake, amamutengera ndi za pa minga pomwe, ndipo anthu akhwinthi amafunkha chuma chake. 6 Pakuti masautso satuluka m’fumbi, ndipo kuwukira sikuchokera m’dothi. 7 Komatu munthu amabadwira kuti azunzike monga momwe mbaliwali zimathethekera mlengalenga. 8 “Koma ndikanakhala ine, ndikanamudandawulira Mulungu; ndikanapereka mlandu wanga kwa Iye. 9 Iye amachita zozizwitsa zimene sizimvetsetseka, zodabwitsa zimene sizingatheke kuwerengedwa. 10 Iye amagwetsa mvula pa dziko lapansi, ndipo amathirira minda ya anthu. 11 Iye amakweza anthu wamba, ndipo iwo amene akulira amawayika pa malo otetezedwa. 12 Iyeyo amalepheretsa chiwembu cha anthu ochenjera, kotero kuti cholinga chawo sichipindula kanthu. 13 Iye amakola anthu ochenjera mu msampha wa kuchenjera kwawo, ndipo zolinga za atambwali amazithetsa msangamsanga. 14 Mdima umawagwera nthawi yamasana; nthawi yamasana amayenda moyambasayambasa monga nthawi ya usiku. 15 Mulungu amapulumutsa amphawi ku lupanga la m’kamwa mwawo; amawapulumutsa m’manja mwa anthu amphamvu. 16 Choncho osauka ali ndi chiyembekezo, ndipo anthu opanda chilungamo amawatseka pakamwa. 17 “Wodala munthu amene Mulungu amamudzudzula; n’chifukwa chake usanyoze chilango cha Wamphamvuzonse. 18 Pakuti Iye amavulaza koma amamanganso mabalawo; Iye amakantha munthu, komanso manja ake amachiritsa. 19 Pakuti adzakupulumutsa ku masautso nthawi ndi nthawi, mavuto angachuluke bwanji, sadzakukhudza ndi pang’ono pomwe. 20 Pa nthawi ya njala adzakulanditsa ku imfa, ndipo nthawi ya nkhondo adzakupulumutsa ku lupanga. 21 Adzakuteteza kwa anthu osinjirira, ndipo palibe chifukwa chochitira mantha pamene chiwonongeko chafika. 22 Uzidzaseka pa nthawi ya chiwonongeko ndi ya njala, ndipo palibe chifukwa chochitira mantha ndi zirombo za m’dziko lapansi. 23 Pakuti udzachita pangano ndi miyala ya m’munda mwako, ndipo nyama zakuthengo zidzakhala nawe mwamtendere. 24 Udzadziwa kuti nyumba yako ndi malo otetezedwa; udzawerengera katundu wako ndipo sudzapeza kanthu kamene kasowapo. 25 Udzadziwa kuti ana ako adzakhala ambiri, ndipo zidzukulu zako zidzakhala ngati udzu wa m’dziko lapansi. 26 Udzafika ku manda utakalamba, monga mitolo ya zokolola pa nyengo yake. 27 “Ife tafufuza zimenezi ndipo ndi zoona, choncho uzimvere ndi kuzitsata.”

6 Tsono Yobu anayankha kuti, 2 “Achikhala mavuto anga anayezedwa, ndipo zipsinjo zanga zonse zikanayikidwa pa sikelo! 3 Ndithu, zikanalemera kupambana mchenga wa ku nyanja; n’chifukwa chake mawu anga akhala okhadzula. 4 Mivi ya Wamphamvuzonse yandibaya, thupi langa likumva ululu wa miviyo; zoopsa za Mulungu zandizinga. 5 Kodi bulu wakuthengo amalira akakhala ndi msipu, nanga ng’ombe imalira ikakhala ndi chakudya? 6 Kodi chakudya chosakoma n’kuchidya chopanda mchere, nanga choyera cha dzira chimakoma? 7 Zakudya zimenezi sindifuna n’kuzilawa komwe; zakudya zimenezi zimabwerera kukhosi. 8 “Aa, ndikanalandira chimene ndikuchipempha, chikhala Mulungu anandipatsa chimene ndikuchiyembekezera, 9 achikhala chinamukomera Mulungu kuti anditswanye, kulola dzanja lake kuti lindimenye ndi kundiwonongeratu! 10 Pamenepo ine ndikanakhalabe ndi chitonthozo ichi, ndikanakondwa mu ululu wanga wosalekezawu podziwa kuti sindinakane mawu a Woyerayo. 11 “Kodi mphamvu zanga n’zotani kuti ndizikhalabe ndi chiyembekezo? Nanga zoyembekezera zanga n’zotani kuti ndipiririrebe? 12 Kodi ine

ndili ndi mphamvu? Nanga thupi langa ndi lolimba ngati
chitsulo? 13 Kodi ndili ndi mphamvu zodzithandizira ndekha,
nanga pakuti thandizo lachotsedwa kwa ine? 14 “Munthu
amene ali kakasi ayenera kukhala ndi abwenzi odzipereka,
ngakhale kuti iyeyo wasiya kuopa Wamphamvuzonse. 15
Koma abale anga ndi wosadalirika ngati mitsinje yowuma
msanga, ngati mitsinje imene imathamanga. 16 Ali ngati
mitsinje ya madzi akuda nthawi ya dzinja, imene madzi ake
amakhala ambiri chifukwa chakuchuluka kwa mvula, 17
koma madziwo amasiya kuyenda nthawi yachilimwe, ndipo
nthawi yotentha madziwo amawumiratu m’mitsinjemo. 18
Anthu oyenda pa ngamira amapatukirako kufuna madzi; iwo
amangoyendayenda n’kufera m’chipululu. 19 Anthu oyenda
pa ngamira a ku Tema amafunafuna madzi, anthu amalonda
apaulendo a ku Seba amafunafuna mwa chiyembekezo. 20
Amataya mtima chifukwa ankayembekezera kupeza madzi;
koma akafika kumeneko, amangokhumudwako. 21 Tsono inunso
mukuonetsa kuti ndinu osathandiza, mukuona chinthu choopsa
kwambiri ndipo mukuchita mantha. 22 Kodi ine ndinanenapo
kuti, ‘Ndiperekereni kenakake, ndilipirireni dipo kuchokera pa
chuma chanu, 23 ndilanditseni m’dzanja la mdani, ndiwomboleni
m’dzanja la munthu wankhanza?’ 24 “Phunzitseni, ndipo ine
ndidzakhala chete; ndionetseni pomwe ndalakwitsa. 25 Ndithu,
mawu owona ndi opweteka! Koma mawu anu otsutsa akufuna
kuonetsa chiyani? 26 Kodi inu mukufuna kundidzudzula pa
zimene ndikunena, ndipo mukufuna kuyesa mawu a munthu
wosweka mtima ngati mphepo chabe? 27 Inu mungathe
kuchita maere kuti mugulitse ana amasiye ndi kumugulitsa
bwenzi lanu. 28 “Koma tsopano ndichitireni chifundo pamene
mukundiyang’ana. Kodi ine ndingayankhule zabodza pamaso
panu? 29 Fewani mtima, musachite zosalungama; ganiziraninso
popeza chilungamo changa chikanalipobe. 30 Kodi pali choyipa
chilichonse pa milomo yanga? Kodi pakamwa panga sipangathe
kuzindikira kanthu koyipa?

7 “Kodi munthu sakhala ndi ntchito yowawa pa dziko
lapansi? Kodi masiku ake sali ngati munthu waganyu?
2 Monga ngati kapolo wolakalaka mthunzi wa nthawi
yamadzulo, kapena ngati munthu waganyu woyembekezera
malipiro ake, 3 choncho ine ndapatsidwa nthawi yongovutika
pachabe, ndiponso usiku wamasautso wapatsidwa kwa ine. 4
Ndikamagona ndimaganiza kuti, ‘Kodi kucha liti?’ Usikuwo
umatalika ndipo sindigona tulo mpaka mmawa. 5 Thupi
langa ladzala mphutsi ndi zipsera, khungu langa lang’ambika
ndipo likututuluka mafinya. 6 “Masiku anga ndi othamanga
kupambana makina wolukira nsalu, ndipo amatha wopanda
chiyembekezo. 7 Inu Mulungu kumbukirani kuti moyo wanga
uli ngati mpweya; sindidzaonanso masiku achisangalalo. 8
Amene akundiona tsopano akundiona; mudzandifunafuna
koma sindidzapezekanso. 9 Monga mtambo umazimirira ndi
kukanganuka, momwemonso munthu amene walowa m’manda
sabwerera. **(Sheol h7585)** 10 Iye sadzabweranso ku nyumba
kwake ndipo onse omudziwa adzamuyiwala. 11 “N’chifukwa
chake ine sindidzakhala chete; ndidzayankhula mopsinjika
mtima, ndidzadandaula mowawidwa mtima. 12 Kodi ine ndine
nyanja kapena chirombo cham’nyanja kuti inu mundiyikire
alonda? 13 Pamene ndikuganiza kuti ndidzapeza chitonthozo pa
bedi panga ndipo pogona panga padzachepetsa madandawulo
anga, 14 ngakhale nthawi imeneyo mumandiopseza ndi maloto
ndi kundichititsa mantha ndi masomphenya, 15 kotero kuti
ndimalakalaka kudzikhweza kapena kufa, kupambana kupirira
zowawa zimene ndikuzimva m’thupi mwanga. 16 Ine ndatopa
nawo moyo wanga; sindingakonde kukhala moyo nthawi zonse.
Ndisiyeni ndekha pakuti moyo wanga ulibe tanthauzo. 17
“Kodi munthu n’chiyani kuti muzimuganizira chotere, kuti
muzisamala zochita zake, 18 kuti muzimusanthula mmawa
uliwonse ndi kumamuyesa nthawi yonse? 19 Kodi simudzaleka
kumandizonda kuti ndipezeko mpata wopumula? 20 Ngati
ine ndachimwa, ndachita chiyani kwa Inu, Inu wopenyetsetsa
anthu? Chifukwa chiyani mwachititsa kuti ndikhale ngati
choponyera chandamale chanu? Kodi ndasanduka katundu
wolemera kwa Inu? 21 Chifukwa chiyani simukundikhululukira
zolakwa zanga ndi kundichotsera machimo anga? Pakuti
posachedwa ndilowa m’manda; mudzandifunafuna ine koma
simudzandionanso.”

8 Pamenepo Bilidadi wa ku Suki anayankha kuti, 2 “Kodi
udzakhala ukuyankhula zoterezi mpaka liti? Mawu ako
ali ngati mphepo yamkuntho. 3 Kodi Mulungu amapotoza
chiweruzo cholungama? Kodi Wamphamvuzonse amalephera
kuchita zachilungamo? 4 Pamene ana ako anamuchimwira
Mulungu, Iye anawapereka kuti alangidwe chifukwa cha tchimo
lawo. 5 Koma utayang’ana kwa Mulungu, ndi kudandaulira
Wamphamvuzonse, 6 ngati uli wangwiro ndi wolungama mtima
ngakhale tsopano Iye adzachitapo kanthu m’malo mwako
ndipo adzakubwezeretsa pa malo ako oyenera. 7 Chiyambi
chako chidzaoneka ngati chochepa koma chimaliziro chako
chidzakhala chopambana. 8 “Funsa kwa anthu amvulazakale
ndipo upeze zimene makolo awo anaziphunzira 9 pakuti ife
ndife ana adzulodzuloli ndipo sitidziwa chilichonse, ndipo moyo
wathu pa dziko lapansi uli ngati chithunzithunzi. 10 Kodi iwo
sadzakulangiza ndi kukufotokozera? Kodi sadzakuwuza mawu
ochokera pa zimene amazidziwa? 11 Kodi bango n’kumera
pa nthaka yopanda chinyontho? Nanga mawango n’kukula
bwino popanda madzi? 12 Popanda madzi, zimenezi zimafota
zikanali zaziwisi ndi zosadula; zimawuma msangamsanga
kuposa bango. 13 Ndimo mmene amachitira anthu onse
amene amayiwala Mulungu; ndi mmene chiyembekezo cha
munthu wosapembedza Mulungu chimathera. 14 Kulimba
mtima kwake kumafowoka; zimene iye amadalira zili ngati
ukonde wa kangawude. 15 Iye amatsamira ukonde wake,
koma umaduka; amawugwiritsitsa koma sulimba. 16 Munthu
woyipayo ali ngati chomera chothiriridwa bwino chimene
chili pa dzuwa, nthambi zake zimatambalala pa munda wake;
17 mizu yake imayanga pa mulu wa miyala ndi kufunafuna
malo woti izikike pa miyalapo. 18 Koma pamene yachotsedwa
pamalo pakepo, pamalopo pamakana chomeracho ndi kuti, ‘Ine
sindinakuonepo.’ 19 Ndithudi chomeracho chimafota, ndipo pa
nthakapo pamatuluka zomera zina. 20 “Ndithudi, Mulungu
sakana munthu amene alibe cholakwa kapena kulimbikitsa
anthu ochita zoyipa. 21 Iye adzadzaza m’kamwa mwako ndi
phwete ndipo milomo yako idzafuwula ndi chimwemwe. 22
Adani ako adzachita manyazi, ndipo malo okhalamo anthu
oyipa sadzaonekanso.”

9 Ndipo Yobu anayankha kuti, 2 “Zoonadi, ndikudziwa kuti
zimenezi ndi zoona. Koma munthu angathe bwanji kukhala
wolungama pamaso pa Mulungu? 3 Ngakhale wina atafuna
kutsutsana naye, Iye sangamuyankhe munthuyo ngakhale
mawu amodzi omwe. 4 Mulungu ndi wa nzeru zambiri ndipo
mphamvu zake ndi zochuluka. Ndani analimbana naye popanda
kupwetekeka? 5 Iye amasuntha mapiri, mapiriwo osadziwa,
ndipo amawagubuduza ali wokwiya. 6 Iye amagwedeza dziko
lapansi kulisuntha pamalo pake ndipo amanjenjemeretsa mizati

yake. **7** Iye amayankhula ndi dzuwa ndipo siliwala; Iyeyo
amaphimba kuwala kwa nyenyezi. **8** Ndi Mulungu yekha amene
anayala mayiko akumwamba ndipo amayenda pa mafunde a
pa nyanja. **9** Iye ndiye mlengi wa nyenyezi zamlalang'amba
ndi akamwiniatsatana, nsangwe ndi kumpotosimpita. **10** Iye
amachita zozizwitsa zimene sizimvetsetseka, zodabwitsa zimene
sizingawerengeke. **11** Akapita pafupi ndi ine sindingathe
kumuona; akadutsa, sindingathe kumuzindikira. **12** Ngati Iye
alanda zinthu, ndani angathe kumuletsa? Ndani anganene kwa
Iye kuti, 'Mukuchita chiyani?' **13** Mulungu sabweza mkwiyo
wake; ngakhale gulu lankhondo la Rahabe linawerama pa
mapazi ake. **14** "Nanga ine ndingathe kukangana naye bwanji?
Ndingawapeze kuti mawu oti n'kutsutsana naye? **15** Ngakhale
nditakhala wosalakwa, sindingamuyankhe; ndikanangopempha
chifundo kwa woweruza wanga. **16** Ngakhale ndikanamuyitana
ndipo Iye ndi kuvomera, sindikhulupirira kuti akanamva mawu
angawo. **17** Iye akanandikantha ndi mphepo yamkuntho,
ndipo akanandipweteka popanda chifukwa. **18** Mulungu
sakanandilola kuti ndipumenso koma akanandichulukitsira
zowawa. **19** Tikanena za mphamvu, Iye ndi wamphamvudi!
Ndipo tikanena za chiweruzo cholungama, ndani angamuzenge
mlandu? **20** Ngakhale ndikanakhala wosalakwa, zoyankhula
zanga zikananditsutsa; ndikanakhala wopanda cholakwa,
pakamwa panga pakanandipeza wolakwa. **21** "Ngakhale
ine ndili wosalakwa, sindidziyenereza ndekha; moyo wanga
ndimawupeputsa. **22** Zonse n'zofanana; n'chifukwa chake
ndikuti, 'Iye amawononga anthu osalakwa ndi anthu oyipa
omwe.' **23** Pamene mkwapulo ubweretsa imfa yadzidzidzi,
Iye amaseka tsoka la munthu wosalakwayo. **24** Pamene dziko
lagwa m'manja mwa anthu oyipa Iye amawatseka maso anthu
oweruza dzikolo. Ngati si Iyeyo, nanga ndani? **25** "Masiku
anga ndi othamanga kwambiri kupambana munthu waliwiro;
masikuwo amapita ine osaonapo zabwino. **26** Amayenda ngati
mabwato a njedza pa nyanja, ngati mphungu zothamangira
nyama zoti zidye. **27** N'tanena kuti, 'Ndidzayiwala madandawulo
anga, ndidzasintha nkhope yanga ndipo ndidzasekerera,'
28 ndikuopabe mavuto anga onse, popeza ndikudziwa kuti
simudzavomereza kuti ndine wosalakwa. **29** Popeza ndapezeka
kale wolakwa ndivutikirenji popanda phindu? **30** Ngakhale
nditasamba m'madzi oyera kwambiri ndi kusamba m'manja
mwanga ndi sopo, **31** mutha kundiponyabe pa dzala, kotero kuti
ngakhale zovala zanga zomwe zidzandinyansa. **32** "Mulungu
si munthu ngati ine kuti ndithe kumuyankha, sindingathe
kutsutsana naye m'bwalo la milandu. **33** Pakanapezeka munthu
wina kuti akhale m'khalapakati wathu, kuti atibweretse ife tonse
pamodzi, **34** munthu wina woti achotse ndodo ya Mulungu pa
ine kuti kuopsa kwake kusandichititsenso mantha! **35** Pamenepo
ine ndikanatha kuyankhula mosamuopa Mulunguyo, koma
monga zililimu, sindingathe.

10 "Ine ndatopa nawo moyo wanga; choncho ndidzanena
zodandaula zanga momasuka ndipo ndidzayankhula
mwa kuwawidwa mtima kwanga. **2** Ndidzati kwa Mulungu
wanga: Musandiweruze kuti ndine wolakwa, koma mundiwuze
chifukwa chimene Inu mukukanganira ndi ine. **3** Kodi
mumakondwera mukamandizunza, kunyoza ntchito ya manja
anu, chonsecho mukusekerera ndi zochita za anthu oyipa?
4 Kodi maso anu ali ngati a munthu? Kodi mumaona zinthu
monga momwe amazionera munthu? **5** Kodi masiku anu
ali ngati masiku a munthu, kapena zaka zanu ngati zaka za
munthu, **6** kuti Inu mufufuze zolakwa zanga ndi kulondola
tchimo langa, **7** ngakhale mukudziwa kuti sindine wolakwa
ndiponso kuti palibe amene angandilanditse m'dzanja lanu? **8**
"Munandiwumba ndi kundipanga ndi manja anu. Kodi tsopano
Inu mudzatembenuka ndi kundiwononga? **9** Kumbukirani
kuti munandipanga ndi dothi, kodi tsopano mundibwezeranso
ku fumbi? **10** Suja munapatsa abambo anga mphamvu zoti
andibale, suja munandikuza bwino m'mimba mwa amayi anga?
11 Munandikuta ndi khungu ndi mnofu ndi kundilumikiza
pamodzi ndi mafupa ndi mitsempha? **12** Munandipatsa moyo
ndi kundionetsa chifundo chanu, ndipo munasamalira bwino
moyo wanga. **13** "Koma izi ndi zimene munabisa mu mtima
mwanu, ndipo ndikudziwa kuti zinali m'maganizo anu: **14**
Kuti ngati ndingachimwe mudzakhala mukundipenyetsetsa
ndipo kuti simudzalola kuti ndisalangidwe chifukwa cha
kulakwa kwanga. **15** Ngati ndili wolakwa, tsoka langa! Koma
ngakhale ndili wosalakwa sindingathe kutukula mutu wanga,
pakuti ndagwidwa ndi manyazi ndipo ndamizidwa m'mavuto
anga. **16** Ndipo ndikatukula mutu wanga, Inu mumandisaka
ngati mkango ndiponso mumandiopseza ndi mphamvu yanu.
17 Mumabweretsa mboni zatsopano potsutsana nane ndipo
mkwiyo wanu pa ine umanka nukulirakulira ndi magulu anu
olimbana nane amanka nachulukirachulukira. **18** "Chifukwa
chiyani Inu munalola kuti ndibadwe? Ndi bwino ndikanafa
diso lililonse lisanandione. **19** Ndikanapanda kubadwa, kapena
akanangonditenga nditabadwa kupita nane ku manda! **20**
Kodi masiku anga owerengeka sali pafupi kutha? Ndilekeni
kuti ndipumule pang'ono pokha **21** ndisanapite ku malo
amene munthu sabwererako ku dziko la imfa ndi kwa
mdima wandiweyani, **22** ku dziko la mdima wandiweyani ndi
chisokonezo, kumene kuwala kumakhala ngati mdima."

11 Pamenepo Zofari wa ku Naama anayankha kuti, **2** "Kodi
mawu ambirimbiriwa n'kukhala osayankhidwa? Kodi
munthu woyankhulayankhulayu n'kulungamitsidwa? **3** Kodi
anthu n'kukhala chete atamva kubwebweta kwakoku? Kodi
palibe wina amene adzakudzudzule pamene ukuyankhula
zonyoza? **4** Iwe ukunena kwa Mulungu kuti, 'Zikhulupiriro
zanga ndi zopanda zolakwika ndipo ndine wangwiro pamaso
panu.' **5** Aa, n'kanakonda Mulungu akanayankhula kuti Iye
atsekule pakamwa pake kutsutsana nawe **6** ndi kukuwululira
chinsinsi cha nzeru yake, pakuti nzeru yeniyeni ili ndi mbali
ziwiri. Dziwa izi: Mulungu wayiwala machimo ako ena. **7** "Kodi
iwe ungathe kumvetsa zinsinsi za Mulungu? Kodi ungafufuze
malire a nzeru za Wamphamvuzonse? **8** Zili kutali kupambana
mayiko akumwamba, nanga ungachite chiyani? Ndi zakuya
kupambana kuya kwa manda, nanga ungadziwe chiyani? **(Sheol
h7585)** **9** Muyeso wa nzeru zake ndi wautali kupambana
dziko lapansi ndipo ndi wopingasa kupambana nyanja. **10**
"Ngati Iye atabwera ndi kukutsekera m'ndende nakutengera
ku bwalo la milandu, ndani angathe kumuletsa? **11** Ndithudi,
Mulungu amazindikira anthu achinyengo; akaona choyipa, kodi
sachizindikira? **12** Munthu wopanda nzeru sizingatheke kukhala
wanzeru monganso mwana wa bulu wakuthengo sangasanduke
munthu. **13** "Koma ngati upereka mtima wako kwa Iye ndi
kutambasulira manja ako kwa Iyeyo, **14** ngati utaya tchimo
limene lili m'dzanja lako ndi kusalola choyipa kuti chikhale
m'moyo mwako, **15** udzatukula mutu wako wosachita manyazi;
udzayima chilili ndipo sudzachita mantha. **16** Udzayiwala
ndithu zowawa zako, zidzakhala ngati madzi amene apita
kale. **17** Moyo wako udzawala kupambana usana, ndipo mdima
udzakhala ngati mmawa. **18** Udzalimba mtima popeza pali
chiyembekezo; ndipo udzayang'ana mbali zonse ndi kugona
mosatekeseka. **19** Udzagona pansi, popanda wina wokuopseza

ndipo ambiri adzakupempha kuti uwachitire chifundo. 20 Koma
anthu oyipa adzafuna thandizo osalipeza, ndipo adzasowa njira
yothawirapo; chiyembekezo chawo chidzakhala imfa basi.”

12 Pamenepo Yobu anayankha kuti, 2 “Ndithudi inuyo ndinu
anthu ndipo nzeru zanu zidzafera nanu pamodzi! 3 Koma
inenso ndili nazo nzeru ngati inu; ineyo sindine munthu wamba
kwa inu. Ndani amene sadziwa zonse zimene mwanenazi? 4
“Ndasanduka chinthu choseketsa kwa abwenzi anga, ngakhale
ndinkapemphera kwa Mulungu ndipo Iye ankandiyankha. Ine
ndasanduka chinthu chongoseketsa, ngakhale ndili wolungama
ndi wosalakwa! 5 Anthu amene ali pabwino amanyoza anzawo
amene ali pa tsoka. Tsokalo limagwa pa amene wayamba kale
kugwa. 6 Nyumba za anthu achifwamba zimakhala pa mtendere,
ndipo anthu amene amaputa Mulungu amakhala pabwino,
amene amanyamula milungu yawo m’manja. 7 “Koma funsa
nyama zakuthengo ndipo zidzakuphunzitsa, kapena mbalame
zamumlengalenga ndipo zidzakuwuza; 8 kapena uyankhule ndi
dziko lapansi ndipo lidzakuphunzitsa, kapena ulole nsomba
zam’nyanja kuti zikufotokozere. 9 Kodi mwa zonsezi ndi chiti
chimene sichidziwa kuti lachita zimenezi ndi dzanja la Yehova?
10 M’manja mwake ndi m’mene muli moyo wa cholengedwa
chilichonse, ndiponso moyo wa anthu a mitundu yonse. 11 Kodi
khutu sindiye limene limamva mawu monga mmene lilime
limalawira chakudya? 12 Kodi nzeru sipezeka pakati pa anthu
okalamba? Kodi moyo wautali sumabweretsa nzeru zomvetsa
zinthu? 13 “Kwa Mulungu ndiye kuli nzeru ndi mphamvu;
uphungu ndi kumvetsa zinthu ndi zake. 14 Chimene Iye wapasula
palibe angachimangenso. Akatsekera munthu m’ndende palibe
angamutulutse. 15 Iyeyo akamanga mvula dziko limawuma;
akamasula mvulayo, madzi amasefukira pa dziko. 16 Kwa Iye
kuli mphamvu ndi kupambana; munthu wopusitsidwa ndiponso
wopusitsa onse ali mu ulamuliro wake. 17 Iye amalanda aphungu
nzeru zawo ndipo amapusitsa oweruza. 18 Iye amachotsa
zingwe zimene mafumu anawamanga nazo ndipo amawamanga
lamba m’chiwuno mwawo. 19 Iye amasocheretsa ansembe
atawalanda nzeru zawo ndipo amagonjetsa anthu amphamvu
amene ndi okhazikika. 20 Iye amakhalitsa chete aphungu
odalirika ndipo amalanda chidziwitso cha anthu akuluakulu. 21
Iye amanyoza anthu otchuka ndipo anthu anyonga amawatha
mphamvu. 22 Iye amatulutsira poyera zinthu zozama za mu
mdima ndipo mdima wandiweyaniwo amawusandutsa kuwala.
23 Iye amakuza mitundu ya anthu ndipo amayiwononganso;
amachulukitsa mitundu ya anthu ndipo amayimwazanso. 24 Iye
amalanda nzeru za atsogoleri a dziko lapansi; amawayendetsa
m’thengo mopanda njira. 25 Iwo amafufuzafufuza njira mu
mdima wopanda chowunikira; Iye amawayendetsa dzandidzandi
ngati oledzera.

13 “Ndaziona ndi maso anga zonsezi, ndazimva ndi makutu
anga ndipo ndazimvetsa. 2 Zimene inu mukudziwa, inenso
ndimazidziwa; ineyo sindine munthu wamba kwa inu. 3 Koma
ine ndikulakalaka nditayankhula ndi Wamphamvuzonse ndi
kukamba mlandu wanga ndi Mulungu. 4 Koma inu mukundipaka
mabodza; nonsenu ndinu asing’anga opanda phindu! 5
Achikhala munangokhala chete nonsenu! Apo mukanachita
zanzeru. 6 Tsopano imvani kudzikanira kwanga; imvani
kudandaula kwa pakamwa panga. 7 Kodi inu mudzayankhula
moyipa kuyankhulira Mulungu? Kodi mudzayankhulira Iyeyo
mwachinyengo? 8 Kodi mudzaonetsa kuti Iyeyo ngokondera?
Kodi inu mudzamuteteza Mulungu pa mlandu wake? 9 Mulungu
atayang’anitsitsa, inu n’kukupezani wosalakwa? Kodi inu
mungamunamize Iye monga momwe munganamizire munthu?
10 Ndithudi, Iye angathe kukudzudzulani ngati muchita
zokondera mseri. 11 Kodi ulemerero wake sungakuopseni?
Kodi kuopsa kwake sikungakuchititseni mantha? 12 Mawu
anu anzeru ali ngati miyambi yopanda tanthauzo; mawu anu
odzitchinjirizira ali ngati mpanda wadothi. 13 “Khalani chete
ndipo ndilekeni ndiyankhule; tsono zimene zindichitikire
zichitike. 14 Chifukwa chiyani ndikuyika moyo wanga pa chiswe
ndi kutengera m’manja moyo wangawu? 15 Ngakhale Iye
andiphe, komabe ndidzamukhulupirira; ndithu, ndidzafotokoza
mlandu wanga pamaso pake. 16 Zoonadi, ichi ndiye chidzakhala
chipulumutso changa pakuti palibe munthu wosapembedza
amene angafike pamaso pake! 17 Mvetserani mosamala
mawu anga; makutu anu amve zimene ndikunena. 18
Pakuti tsopano ndawukonzekera mlandu wanga, ndikudziwa
ndipo adzandipeza wolungama. 19 Kodi alipo wina amene
angatsutsane nane? ngati zili choncho, ndidzakhala chete
ndi kufa. 20 “Inu Mulungu, ndipatseni zinthu ziwiri izi,
ndipo pamenepo ine sindidzakubisalirani: 21 Muchotse dzanja
lanu pa ine, ndipo muleke kundichititsa mantha ndi kuopsa
kwanuko. 22 Tsono muyitane ndipo ndidzayankha, kapena
mulole kuti ine ndiyankhule ndipo Inu muyankhe. 23 Kodi
zolakwa zanga ndi zingati ndipo machimo anga ndi angati?
Wonetseni kulakwa kwanga ndi machimo anga. 24 Chifukwa
chiyani mukundifulatira ndi kundiyesa ine mdani wanu?
25 Kodi mudzazunza tsamba lowuluka ndi mphepo? Kodi
mudzathamangitsa mungu wowuma? 26 Pakuti Inu mwalemba
zinthu zowawa zonditsutsa nazo ndipo mukundipaka machimo
a pa ubwana wanga. 27 Inu mwamanga miyendo yanga ndi
maunyolo. Mumayang’anitsitsa mayendedwe anga onse poyika
zizindikiro pamene mapazi anga apondapo. 28 “Motero munthu
amatha ngati chinthu chofumbwa, ngati chovala chodyedwa
ndi njenjete.

14 “Munthu wobadwa mwa amayi amakhala masiku
owerengeka ndipo ndi odzaza ndi mavuto okhaokha.
2 Amaphuka ngati duwa ndipo kenaka amafota; amathawa
ngati mthunzi ndipo sakhalitsa. 3 Kodi munthu wotereyo
n’kumuyang’anitsitsa? Kodi mungamubweretse pamaso panu
kuti mumuzenge mlandu? 4 Ndani angatulutse chabwino
m’choyipa? Palibe ndi mmodzi yemwe! 5 Masiku a munthu ndi
odziwikiratu; munakhazikitsa chiwerengero cha miyezi yake
ndipo munamulembera malire amene sangathe kuwalumpha. 6
Choncho Inu mumufulatire ndipo mumuleke apumule kufikira
atakondwera nawo moyo ngati munthu waganyu. 7 “Mtengo
uli nacho chiyembekezo: ngati wadulidwa, udzaphukiranso
ndipo nthambi zake sizidzaleka kuphukira. 8 Mizu yake
ingathe kukalamba m’nthaka ndipo chitsa chake n’kuwola pa
dothi, 9 koma pamene chinyontho chafika udzaphukira ndipo
udzaphuka nthambi ngati mtengo wanthete. 10 Koma munthu
amafa nayikidwa m’manda, amapuma mpweya wotsiriza ndipo
kutha kwake n’komweko. 11 Monga madzi amaphwera m’nyanja
kapena monga mtsinje umaphwera nuwuma, 12 momwemonso
munthu amagona ndipo sadzukanso; mpaka zamlengalenga
zidzathe, anthu sadzauka kapena kudzutsidwa ku tulo tawo.
13 “Aa, Inu mukanangondibisa m’manda ndi kundiphimba
kuti ndisaoneke mpaka mkwiyo wanu utapita! Achikhala
munandiyikira nthawi, kuti pambuyo pake mundikumbukirenso.
(Sheol h7585) 14 Munthu akafa, kodi adzakhalanso ndi moyo?
Masiku anga onse a moyo wovutikawu ndidzadikira mpaka
itafika nthawi yomasulidwa. 15 Inu mudzandiyitane ndipo
ndidzakuyankhani; inu mudzafunitsitsa kuona cholengedwa
chimene munachipanga ndi manja anu. 16 Ndithudi pamenepo

mudzayang'ana mayendedwe anga koma simudzalondola
tchimo langa. **17** Zolakwa zanga zidzakulungidwa m'thumba;
inu mudzaphimba tchimo langa. **18** "Koma monga phiri
limakokolokera ndi kuswekasweka ndipo monga thanthwe
limasunthira kuchoka pa malo ake, **19** monganso madzi oyenda
amaperesera miyala ndipo madzi othamanga amakokololera
nthaka, momwemonso Inu mumawononga chiyembekezo cha
munthu. **20** Inu mumamugonjetsa kamodzin'kamodzi ndipo
munthuyo n'kutheratu; Inu mumasintha maonekedwe a nkhope
yake ndipo mumamutaya kutali. **21** Ana ake akamalemekezedwa,
iyeyo sazidziwa zimenezo; akamachititsidwa manyazi iye saziona
zimenezo. **22** Iye amangomva zowawa za m'thupi lake ndipo
amangodzilirira yekha mwini wakeyo."

15 Pamenepo Elifazi wa ku Temani anayankha kuti, **2** "Kodi
munthu wanzeru angayankhe ndi mawu achabechabe
otere, kapena angakhutitse mimba yake ndi mphepo yotentha
yochokera kummawa? **3** Kodi angathe kutsutsa ndi mawu opanda
pake, kapena kuyankhula mawu opanda phindu? **4** Koma iwe
ukuchepetsa zoopa Mulungu ndipo ukutchinga zodzikhuthulira
kwa Mulungu. **5** Tchimo lako ndiye likuyankhulitsa pakamwa
pakopo; ndipo watengera mayankhulidwe a atambwali. **6**
Pakamwa pakopo ndiye pakukutsutsa osati pakamwa panga;
milomo yakoyo ikukutsutsa. **7** "Kodi ndiwe munthu woyamba
kubadwa? Kodi unalengedwa mapiri asanalengedwe? **8** Kodi
unali m'gulu la alangizi a Mulungu? Kodi ukudziyesa wanzeru
ndiwe wekha? **9** Kodi iwe umadziwa chiyani chimene ife
sitichidziwa? Kodi iwe uli ndi chidziwitso chanji chimene
ife tilibe? **10** Anthu a imvi ndi okalamba ali mbali yathu,
anthu amvulazakale kupambana abambo ako. **11** Kodi mawu
otonthoza mtima ochokera kwa Mulungu sakukukwanira, mawu
oyankhula mofatsawa kwa iwe? **12** Chifukwa chiyani ukupsa
mtima, ndipo chifukwa chiyani ukutuzula maso ako, **13** moti
ukupsera mtima Mulungu ndi kuyankhula mawu otero pakamwa
pako? **14** "Kodi munthu n'chiyani kuti n'kukhala woyera
mtima kapena wobadwa mwa amayi n'chiyani kuti n'kukhala
wolungama mtima? **15** Ngati Mulungu sakhulupirira ngakhale
angelo ake, ngakhale zakumwamba sizoyera pamaso pake, **16**
nanga kuli bwanji munthu amene ndi wonyansa ndi wa njira
zokhotakhota, amene kuchita zoyipa kuli ngati kumwa madzi. **17**
"Mvetsera kwa ine ndipo ndidzakufotokozera; ndilole ndikuwuze
zimene ndaziona, **18** zimene anandiphunzitsa anthu anzeru,
sanandibisire kalikonse kamene anamva kuchokera kwa makolo
awo. **19** (Ndi kwa iwowa kumene dziko lino linaperekedwa
pamene panalibe mlendo wokhala pakati pawo). **20** Munthu
woyipa amavutika ndi masautso masiku onse a moyo wake,
munthu wankhanza adzavutika zaka zake zonse. **21** Amamva
mawu owopsa m'makutu mwake, pamene zonse zikuoneka
ngati zili bwino, anthu achifwamba amamuthira nkhondo. **22**
Iye sakhulupirira kuti angathe kupulumuka ku mdima wa imfa;
iyeyo ndi woyenera kuphedwa. **23** Amangoyendayenda pali
ponse kunka nafuna chakudya; amadziwa kuti tsiku la mdima
lili pafupi. **24** Masautso ndi nthumanzi zimamuchititsa mantha
kwambiri; zimamugonjetsa iye monga imachitira mfumu
yokonzekera kukathira nkhondo, **25** chifukwa iye amatambasula
dzanja lake kuyambana ndi Mulungu ndipo amadzitama yekha
polimbana ndi Wamphamvuzonse. **26** Amapita mwa mwano
kukalimbana naye atanyamula chishango chochindikala ndi
cholimba. **27** "Ngakhale nkhope yake ndi yonenepa ndipo
m'chiwuno mwake muli mnofu wambiri, **28** munthuyo adzakhala
m'mizinda yowonongeka ndi m'nyumba zosayenera kukhalamo
anthu, nyumba zimene zikugwa ndi kuwonongeka. **29** Iye
sadzalemeranso ndipo chuma chake sichidzakhalitsa, ngakhale
minda yake sidzabala zipatso pa dziko lapansi. **30** Iyeyo
sadzapulumuka mu mdimamo; lawi lamoto lidzawumitsa
nthambi zake, ndipo mpweya wochokera m'kamwa mwa
Mulungu udzamusesa. **31** Asadzinyenge yekha podalira zinthu
zachabechabe, pakuti pa mapeto pake sadzaphulapo kanthu. **32**
Iye adzalandira malipiro ake nthawi yake isanakwane, ndipo
nthambi zake sizidzaphukanso. **33** Iye adzakhala ngati mtengo
wamphesa wopululidwa zipatso zake zisanapse, adzakhala
ngati mtengo wa olivi umene wayoyola maluwa ake. **34**
Pakuti anthu osapembedza Mulungu adzakhala osabala ndipo
moto udzapsereza nyumba za onse okonda ziphuphu. **35** Iwo
amalingalira zaupandu ndipo amachita zoyipa; mtima wawo
umakonzekera zachinyengo."

16 Pamenepo Yobu anayankha kuti, **2** "Ndinamvapo zambiri
monga zimenezi; nonsenu ndinu anthu osatha kutonthoza
mtima mnzanu. **3** Kodi mawu anu ochulukawo adzatha?
Kodi chikukuvutani n'chiyani kuti muzingoyankhula mawu
otsutsawa? **4** Inenso ndikanatha kuyankhula monga inu,
inuyo mukanakhala monga ndilili inemu; Ine ndikanatha
kuyankhula mawu omveka bwino kutsutsana nanu ndi
kukupukusirani mutu wanga. **5** Ndipo mawu a pakamwa
panga akanakulimbikitsani; chitonthozo chochokera pa milomo
yanga chikanachepetsa ululu wanu. **6** "Koma ine ndikati
ndiyankhule ululu wanga sukuchepa; ndipo ndikati ndikhale
chete, ululu wanga sukuchokabe. **7** Ndithudi, Inu Mulungu
mwanditha mphamvu; mwawononga banja langa lonse. **8**
Inu mwandimanga ndipo kundimangako kwakhala umboni;
kuwonda kwanga kwandiwukira ndipo kukuchita umboni
wonditsutsa. **9** Mulungu amabwera kwa ine mwankhanza
ndipo amadana nane, amachita kulumira mano; mdani wanga
amandituzulira maso. **10** Anthu amatsekula pakamwa pawo
kundikuwiza; amandimenya pa tsaya mwachipongwe ndipo
amagwirizana polimbana nane. **11** Mulungu wandipereka kwa
anthu ochita zoyipa ndipo wandiponyera m'manja mwa anthu
oyipa mtima. **12** Ine ndinali pamtendere, koma Mulungu
ananditswanya; anandigwira pa khosi ndi kundiphwanya. Iye
anandisandutsa choponyera chandamale chake; **13** anthu ake
oponya mauta andizungulira. Mopanda kundimvera chisoni,
Iye akulasa impsyo zanga ndipo akutayira pansi ndulu yanga.
14 Akundivulaza kawirikawiri, akuthamangira pa ine monga
munthu wankhondo. **15** "Ndasokerera chiguduli pa thupi langa
ndipo ndayika mphamvu zanga pa fumbi. **16** Maso anga afiira
ndi kulira, ndipo zikope zanga zatupa; **17** komatu manja anga
sanachite zachiwawa ndipo pemphero langa ndi lolungama.
18 "Iwe dziko lapansi, usakwirire magazi anga; kulira kwanga
kofuna thandizo kusalekeke! **19** Ngakhale tsopano mboni yanga
ili kumwamba; wonditchinjiriza pa mlandu wanga ali komweko.
20 Wondipembedzera ndi bwenzi langa, pamene maso anga
akukhuthula misozi kwa Mulungu; **21** iye, m'malo mwanga,
amamudandaulira Mulungu monga munthu amadandaulira
bwenzi lake. **22** "Pakuti sipapita zaka zambiri ndisanayende
m'njira imene sindidzabwerera."

17 "Mtima wanga wasweka, masiku anga atha, manda
akundidikira. **2** Ndithudi, anthu ondiseka andizungulira;
maso anga akupenyetsetsa mdani wanga. **3** "Inu Mulungu,
patseni chikole chimene mukufuna. Ndani wina amene
adzandiperekera ine chikole? **4** Inu mwatseka maganizo awo
kuti asamvetse zinthu; choncho simudzawalola kuti apambane.
5 Ngati munthu apereka mnzake chifukwa cha chuma, ana
ake sadzaona mwayi. **6** "Mulungu wandisandutsa chisudzo

chochiseka aliyense, munthu amene anthu amalavulira malovu
nkhope yake. 7 M'maso mwanga mwada ndi chisoni; ndawonda
ndi mutu womwe. 8 Anthu olungama akudabwa nazo zimenezi;
anthu osachimwa akupsera mtima anthu osapembedza Mulungu.
9 Komabe anthu olungama adzasunga njira zawo, ndipo anthu
a makhalidwe abwino mphamvu zawo zidzanka zikuchuluka.
10 "Tsono bwerani nonsenu, bwerezaninso mawu anuwo,
sindidzapezapo munthu wanzeru pakati panupo. 11 Masiku
anga atha, zimene ndinakonza zalephereka, pamodzinso ndi
zokhumba za mtima wanga. 12 Anthu awa amasandutsa usiku
kukhala usana, nthawi ya usiku iwo amati 'kwatsala pang'ono
kucha.' 13 Ngati nyumba imene ndikuyiyembekezera ndi
manda, ngati ndiyala bedi langa mu mdima, **(Sheol h7585)** 14
ngati ndinena kwa dzenje la manda 'ndinu abambo anga,'
ndiponso kwa mphutsi kuti, 'ndinu amayi anga' kapena 'mlongo
wanga,' 15 tsono chiyembekezo changa chili kuti? Ndani
angaone populumukira panga? 16 Ndithu sindidzakhalanso
ndi chiyembekezo chilichonse, polowa m'manda, pamene
ndidzatsikira ku fumbi." **(Sheol h7585)**

18 Pamenepo Bilidadi wa ku Suki anayankha kuti, 2 "Kodi
iwe Yobu utsiriza liti zoyankhula zakozi? Khala munthu
wozindikira zinthu ndipo ukatero ife tidzayankhula. 3 Chifukwa
chiyani ukutiyesa ngati ng'ombe ndi kuoneka ngati opusa
m'maso mwako? 4 Iwe amene ukudzipweteka wekha ndi mkwiyo
wako, kodi dziko lapansi lisanduke bwinja chifukwa cha iweyo?
Kodi kapena thanthwe lisunthidwe kuchoka pa malo ake? 5
"Nyale ya munthu woyipa yazimitsidwa; malawi a moto wake
sakuwalanso. 6 Kuwala kwa m'nyumba mwake kwasanduka
mdima; nyale ya pambali pake yazima. 7 Mayendedwe
ake amgugu azilala; fundo zake zomwe zamugwetsa. 8
Mapazi ake amulowetsa mu ukonde ndipo akungoyendayenda
mu ukondewo. 9 Msampha wamkola mwendo; khwekhwe
lamugwiritsitsa. 10 Amutchera msampha pansi mobisika;
atchera diwa pa njira yake. 11 Zoopsa zikumuchititsa mantha
kumbali zonse, zikutsatira mayendedwe ake onse. 12 Mphamvu
zake zatha chifukwa cha njala, tsoka likumudikira. 13 Wagwidwa
nthenda yoopsa thupi lonse; miyendo yake, manja ake, zonse
zawola. 14 Wachotsedwa m'nyumba imene ankadalira, ndipo
amukokera ku imfa, mfumu ya zoopsa zonse. 15 M'nyumba
mwake zonse zachotsedwamo; awazamo sulufule kuti aphe
tizirombo ta matenda. 16 Mizu yake ikuwuma pansi ndipo
nthambi zake zikufota 17 Sadzakumbukiridwanso pa dziko
lapansi; sadzakhalanso ndi chinthu chomutchukitsa m'dziko. 18
Amuchotsa pa malo owala ndi kumuponya ku mdima, ndipo
amupirikitsa pa dziko lonse. 19 Iye alibe ana kapena zidzukulu
pakati pa anthu ake, kulibe wotsala kumene iye ankakhala. 20
Anthu akumadzulo adabwa kwambiri ndi tsoka lake; anthu
akummawa agwidwa ndi mantha aakulu. 21 Ndithudi, izi ndiye
zimagwera munthu woyipa; amenewa ndiye mathero a munthu
amene sadziwa Mulungu."

19 Pamenepo Yobu anayankha kuti, 2 "Kodi mudzakhala
mukundizunza mpaka liti, ndi kundilasa ndi mawu
anuwo? 3 Inuyo mwandinyoza kwambiri; mwanditsutsa
mopanda manyazi. 4 Ngati ndi zoona kuti ine ndasochera,
cholakwachotu n'changa. 5 Ngati ndithudi mukudziyika
nokha pamwamba panga, ndi kugwiritsa ntchito kunyozedwa
kwanga polimbana nane, 6 pamenepa dziwani kuti Mulungu
wandilakwira ndipo wandizinga ukonde wake. 7 "Ngakhale
ndifuwule kuti, 'Akundizunza!' Palibe wondiyankha; ngakhale
ndipemphe thandizo, palibe wondichitira zolungama. 8
Mulungu wanditsekera njira yanga kotero sindingathe kudutsa;
waphimba njira zanga ndi mdima. 9 Iye wandilanda ulemu
wanga ndipo wandivula chipewa chaufumu pamutu panga. 10
Wandiphwanyaphwanya mbali zonse ndipo ndatheratu; Iye
wazula chiyembekezo changa ngati mtengo. 11 Wandikwiyira
ndipo akundiyesa mmodzi mwa adani ake. 12 Ankhondo ake
akubwera kwa ine mwamphamvu, akonzekera zodzalimbana
nane ndipo azungulira nyumba yanga. 13 "Mulungu
wandisiyanitsa ndi abale anga; wasandutsa odziwana nane
kukhala achilendo kwa ine. 14 Abale anga andithawa;
abwenzi anga andiyiwala. 15 Anthu odzacheza ku nyumba
kwanga ndiponso antchito anga aakazi andisandutsa mlendo;
ndasanduka mlendo m'maso mwawo. 16 Ndikayitana wa ntchito
wanga, iye sandiyankha, ngakhale ndikapempha ndi pakamwa
panga sandichitira kanthu. 17 Mpweya wanga umamunyansa
mkazi wanga; ndine chinthu chonyansa kwa abale anga a
mimba imodzi. 18 Inde, ngakhale ana amandinyoza; akandiona
amandinyodola. 19 Anzanga onse apamtima amanyansidwa
nane; iwo amene ndinkawakonda andiwukira. 20 Ndangotsala
khungu ndi mafupa okhaokha; ndapulumuka lokumbakumba.
21 "Mvereni chisoni, inu abwenzi anga, mvereni chisoni,
pakuti dzanja la Mulungu landikantha. 22 Chifukwa chiyani
mukundilondola ngati Mulungu? Kodi simunatope nalo thupi
langa? 23 "Aa, achikhala mawu anga analembedwa, achikhala
analembedwa m'buku, 24 akanalembedwa pa mwala ndi chitsulo,
akanalembedwa pa thanthwe kuti sangathe kufufutidwa! 25
Koma ndikudziwa kuti mpulumutsi wanga ali ndi moyo, ndipo
pa nthawi yomaliza adzabwera kudzanditeteza. 26 Ndipo
khungu langa litatha n'kuwonongeka, m'thupi langa lomweli
ndidzamuona Mulungu. 27 Ine ndemwe ndidzamuona Iye ndi
maso angawa, ineyo, osati wina ayi. Ndithu mtima wanga
ukufunitsitsadi! 28 "Koma inu mukuti, 'Haa! Tingamuzunze
bwanji, popeza kuti zonsezi zaoneka chifukwa cha iye yemweyo?'
29 Inu muyenera kuopa lupanga; pakuti mkwiyo wake
umalangadi ndi lupanga; zikadzatero muzadziwa kuti chiweruzo
chilipo ndithu."

20 Pamenepo Zofari wa ku Naama anayankha kuti 2
"Kuvutika kwa m'maganizo kwanga kwandifulumiza kuti
ndiyankhe chifukwa ndasautsidwa kwambiri. 3 Ndikumva
kudzudzula kondinyoza, ndipo kumvetsetsa kwanga kwa zinthu
kwandifulumiza kuti ndiyankhe. 4 "Ndithudi iwe ukudziwa
momwe zinthu zakhala zikuchitikira kuyambira kale, kuchoka
nthawi imene munthu analengedwa pa dziko lapansi, 5 kuti
chisangalalo cha woyipa n'chosachedwa kutha, chimwemwe cha
wosapembedza Mulungu n'chakanthawi kochepa. 6 Ngakhale
atamayenda mapewa ake ali mmwamba ndipo mutu wake uli
neng'aa, 7 iye adzatheratu monga momwe imatayikira ndowe
yake yomwe; iwo amene ankamuona adzati, 'Kodi uje uja ali
kuti?' 8 Adzazimirira ngati maloto ndipo sadzapezekanso,
adzachotsedwa ngati masomphenya a usiku. 9 Diso limene
linamuona silidzamuonanso; sadzapezekanso pamalo pake.
10 Ana ake adzabwezera zonse zimene iyeyo analanda anthu
osauka; 11 Mphamvu zaunyamata zimene zili m'thupi mwake
zidzagona naye limodzi m'fumbi. 12 "Ngakhale zoyipa zili
zozuna m'kamwa mwake ndipo amazibisa kunsi kwa lilime
lake, 13 ngakhale salola kuzilavula, ndipo amazisunga m'kamwa
mwake, 14 koma chakudya chake chidzawawasa m'mimba
mwake; chidzasanduka ngati ndulu ya njoka m'kati mwa
iyeyo. 15 Adzachisanza chuma chimene anachimeza; Mulungu
adzachitulutsa m'mimba mwa munthuyo. 16 Iye adzayamwa
ndulu ya njoka ndipo ululu wa mphiri udzamupha. 17
Sadzasangalala ndi timitsinje, mitsinje yoyenda uchi ndi mafuta.

18 Ayenera kubweza zimene anazigwirira ntchito osazidya;
sadzasangalala ndi phindu la malonda ake. 19 Pakuti iye
anapondereza anthu osauka ndipo anawasiya wopanda thandizo;
iyeyo analanda nyumba zimene sanamange. 20 “Chifukwa
choti umbombo wake sutha, sadzatha kusunga chilichonse
chimene amakondwera nacho. 21 Palibe chatsala kuti iye
adye; chuma chake sichidzachedwa kutha. 22 Ngakhale ndi
munthu wachuma, mavuto adzamugwera; mavuto aakulu
adzamugwera. 23 Akadya n’kukhuta, Mulungu adzamugwetsera
ukali wamoto ngati mvula yosalekeza. 24 Ngakhale athawe
mkondo wachitsulo, muvi wamkuwa wosongoka udzamulasa.
25 Muviwo adzawutulutsira ku msana, songa yake yowala
kuchoka m’mphafa mwake. Adzagwidwa ndi mantha aakulu; 26
mdima wandiweyani ukudikira chuma chake. Moto wopanda
wowukoleza udzamupsereza ndi kuwononga zonse zotsala
m’nyumba yake. 27 Zamumlengalenga zidzawulula kulakwa
kwake; dziko lapansi lidzamuwukira. 28 Chigumula cha madzi
chidzawononga nyumba yake, katundu wake adzatengedwa
pa tsiku la ukali wa Mulungu. 29 Izi ndi zimene Mulungu
amasungira anthu oyipa, mphotho imene Mulungu amayikira
iwowo.”

21 Pamenepo Yobu anayankha kuti, 2 “Mvetserani bwino
mawu anga; ichi chikhale chitonthozo changa chochokera
kwa inu. 3 Ndiloleni ndiyankhule ndipo ndikatha kuyankhula
munditonzetonze. 4 “Kodi ine ndikudandaulira munthu?
Tsono ndilekerenji kupsa mtima? 5 Ndipenyeni ndipo
mudabwe; mugwire dzanja pakamwa. 6 Ndikamaganiza zimenezi
ndimachita mantha kwambiri; thupi langa limanjenjemera.
7 Chifukwa chiyani anthu oyipa amakhalabe ndi moyo,
amakalamba ndi kusanduka amphamvu? 8 Amaona ana awo
akukhazikika pamodzi nawo, zidzukulu zawo zikukula bwino iwo
akuona. 9 Mabanja awo amakhala pa mtendere ndipo sakhala
ndi mantha; mkwapulo wa Mulungu suwakhudza n’komwe. 10
Ng’ombe zawo zazimuna sizilephera kubereketsa; ng’ombe zawo
zazikazi sizipoloza. 11 Amatulutsa ana awo ngati gulu la nkhosa;
makanda awo amavinavina pabwalo. 12 Amayimba nyimbo
pogwiritsa ntchito matambolini ndi azeze; amakondwa pakumva
kulira kwa chitoliro. 13 Zaka zawo zimatha ali mu ulemerero
ndipo amatsikira ku manda mwamtendere. (Sheol h7585) 14
Koma anthuwo amawuza Mulungu kuti, ‘Tichokereni!’ Ife
tilibe chikhumbokhumbo chofuna kudziwa njira zanu. 15 Kodi
Wamphamvuzonseyo ndani kuti timutumikire? Ife tipindula
chiyani tikamapemphera kwa Iyeyo? 16 Komatu ulemerero wawo
suli m’manja mwawo, koma ine ndimakhala patali ndi uphungu
wa anthu oyipa. 17 “Koma n’kangati kamene nyale ya anthu
oyipa imazimitsidwa? N’kangati kamene tsoka limawagwera?
N’kangati kamene Mulungu amawakwiyira ndi kuwalanga?
18 N’kangati kamene iwo amakhala ngati phesi lowuluka ndi
mphepo, ngati mungu wowuluzika ndi kamvuluvulu? 19 Paja
amati, ‘Mulungu amalanga ana chifukwa cha machimo abambo
awo.’ Koma Mulungu amabwezera chilango munthuyo, kuti
adziwe kuti Mulungu amalangadi. 20 Mulole kuti adzionere
yekha chilango chake, kuti alawe ukali wa Wamphamvuzonse.
21 Nanga kodi amalabadira chiyani zabanja lake limene walisiya
m’mbuyo, pamene chiwerengero cha masiku ake chatha? 22
“Kodi alipo wina amene angaphunzitse Mulungu nzeru, poti Iye
amaweruza ngakhale anthu apamwamba? 23 Munthu wina
amamwalira ali ndi mphamvu zonse, ali pa mtendere ndi pa
mpumulo, 24 thupi lake lili lonenepa, mafupa ake ali odzaza ndi
mafuta. 25 Munthu wina amamwalira ali wowawidwa mtima,
wosalawapo chinthu chabwino chilichonse. 26 Olemera ndi
osauka omwe amamwalira ndi kuyikidwa m’manda ndipo onse
amatuluka mphutsi. 27 “Ndikudziwa bwino zimene mukuganiza,
ziwembu zanu zomwe mukuti mundichitire. 28 Inu mukuti, ‘Kodi
nyumba ya mkulu uja ili kuti, matenti amene munkakhala anthu
oyipa aja ali kuti?’ 29 Kodi munawafunsapo anthu amene ali pa
ulendo? Kodi munaganizirapo zimene iwo amanena? 30 Zakuti
munthu woyipa amasungidwa chifukwa cha tsiku la tsoka, kuti
amapulumutsidwa chifukwa cha tsiku la ukali wa Mulungu?
31 Kodi ndani amadzudzula munthu wochimwayo? Ndani
amamubwezera zoyipa zimene anachita? 32 Iye amanyamulidwa
kupita ku manda ndipo anthu amachezera pa manda ake. 33
Dothi la ku chigwa limamukomera; anthu onse amatsatira
mtembo wake, ndipo anthu osawerengeka amakhala patsogolo
pa chitanda chakecho. 34 “Nanga inu mudzanditonthoza bwanji
ine ndi mawu anu opandapakewo palibe chimene chatsala kuti
muyankhe koma mabodza basi!”

22 Pamenepo Elifazi wa ku Temani anayankha kuti, 2 “Kodi
munthu n’kukhala waphindu kwa Mulungu? Kodi munthu
wanzeru angamupindulire Iye? 3 Kodi Wamphamvuzonse
akanapeza chabwino chotani iweyo ukanakhala wolungama?
Kodi iyeyo akanapeza phindu lanji makhalidwe ako akanakhala
angwiro? 4 “Kodi n’chifukwa choti umamuopa, kuti
azikudzudzula, kuti azifuna kukukokera ku mlandu? 5 Kodi
osati n’chifukwa chakuti kuyipa kwako n’kwakukulu? Kodi
machimo ako si opanda malire? 6 Iwe unkawumiriza abale
ako kuti akupatse chikole popanda chifukwa; umalanda anthu
zovala zawo ndi kuwasiya amaliseche. 7 Sunawapatse madzi
anthu otopa, ndipo unawamana chakudya anthu anjala, 8
ngakhale unali munthu wamphamvu, wokhala ndi malo akeake,
munthu waulemu wake, wokhala m’dzikomo. 9 Ndipo akazi
amasiye unawachotsa wopanda kanthu, ndipo unapondereza
ana amasiye. 10 N’chifukwa chake misampha yakuzungulira,
n’chifukwa chake tsoka ladzidzidzi lakuchititsa mantha, 11
n’chifukwa chake kuli mdima kuti sungathe kuona kanthu,
n’chifukwa chakenso madzi achigumula akumiza. 12 “Kodi
Mulungu sali kutalitali kumwamba? Ndipo ona nyenyezi zili
mmwamba kwambirizo, ona kutalika kwake pamene zililipo!
13 Komabe iweyo ukunena kuti, ‘Kodi Mulungu amadziwa
chiyani? Kodi Iye amaweruza mu mdima woterewu? 14
Mitambo yakuda yamuphimba, kotero kuti Iye sakutiona
pamene akuyendayenda pamwamba pa thambopo.’ 15 Kodi iwe
udzayendabe m’njira yakale imene anthu oyipa ankayendamo?
16 Iwo anachotsedwa nthawi yawo isanakwane, maziko awo
anakokoloka ndi madzi achigumula. 17 Anthuwo anati kwa
Mulungu, ‘Tichokereni! Kodi Wamphamvuzonse angatichitire
chiyani?’ 18 Chonsecho ndi Iye amene anadzaza nyumba
zawo ndi zinthu zabwino, choncho ine sindigwirizana ndi
uphungu wa anthu oyipa. 19 “Anthu olungama amaona
kuwonongeka kwawo ndipo amakondwera; anthu osalakwa
amangoseka, akamuona woyipa akulangidwa. 20 Amanena kuti,
‘Ndithudi adani athu awonongeka ndipo moto wawononga
chuma chawo!’ 21 “Gonjera Mulungu kuti ukhale naye
pamtendere; ukatero udzaona zabwino. 22 Landira malangizo a
pakamwa pake ndipo usunge mawu ake mu mtima mwako.
23 Ukabwerera kwa Wamphamvuzonse udzabwezeretsedwa;
ukachotsa zoyipa zonse zimene zimachitika m’nyumba mwako,
24 ndipo chuma chamtengowapatali nuchiona ngati fumbi,
golide wa ku Ofiri numutaya ku miyala ya ku zigwa. 25
Pamenepo Wamphamvuzonseyo adzakhala golide wako, siliva
wako wamtengowapatali. 26 Pamenepo udzakondwera naye
Wamphamvuzonse ndipo udzakweza nkhope yako kwa Mulungu.

27 Udzamupempha ndipo adzakumvera, ndipo udzapereka
zimene unalonjeza. 28 Chimene watsimikiza kuti uchite,
chidzachitikadi, kuwala kudzakuwunikira pa njira yako. 29
Pamene anthu agwetsedwa pansi, iwe n'kunena kuti, 'Akwezeni!'
Pamenepo Iye adzapulumutsa anthu oponderezedwa. 30 Iye
adzapulumutsa ngakhale munthu amene ndi wolakwa, ameneyo
adzapulumutsidwa kudzera m'kulungama kwako."

23 Pamenepo Yobu anayankha kuti, 2 "Leronso kudandaula
kwanga n'kwakukulu kwambiri; Iye akundilanga kwambiri
ngakhale ndi kubuwula. 3 Ndikanangodziwa kumene
ndikanamupeza Mulungu; ndikanangopita kumene amakhalako!
4 Ndikanafotokoza mlandu wanga pamaso pake ndipo
ndikanayankhula mawu odziteteza. 5 Ndikanadziwa mawu
amene Iye akanandiyankha, ndi kulingalira bwino zimene
akananena! 6 Kodi Iye akanalimbana nane mwa mphamvu
zake zazikulu? Ayi, Iye sakanayankhula zinthu zotsutsana
nane. 7 Kumeneko munthu wolungama akanafotokoza
mlandu wake pamaso pake, ndipo woweruzayo akanandipeza
wosalakwa nthawi zonse. 8 "Taonani, ndikapita kummawa,
Iye kulibe kumeneko, ndikapita kumadzulo sinditha kumupeza
kumeneko. 9 Akamagwira ntchito kumpoto, sindimuona
kumeneko akapita kummwera, sindimuona. 10 Koma Iye
amadziwa mmene ndimayendera; Iyeyo akandiyesa adzandipeza
kuti ndili ngati golide. 11 Mapazi anga akhala akuponda
m'mapazi ake; ndasunga njira yake ndipo sindinayitaye. 12
Sindinapatuke kusiya malamulo ochokera pakamwa pake;
ndasunga mawu a pakamwa pake kupambana chakudya
changa cha tsiku ndi tsiku. 13 "Koma Iyeyo ndi wosasinthika,
ndipo ndani angatsutsane naye? Iye amachita chilichonse
chimene wafuna. 14 Iye amachita chimene watsimikiza kuti
chindichitikire, ndipo malingaliro oterowa ali nawobe. 15
N'chifukwa chake ndikuchita mantha kwambiri pamaso pake;
ndikamaganiza zonsezi ndimamuopa. 16 Mulungu walefula
mtima wanga; Wamphamvuzonse wandiopseza kwambiri. 17
Komatu sindinachititsidwe mantha ndi mdima, ndi mdima
wandiweyani umene waphimba nkhope yanga.

24 "Chifukwa chiyani Wamphamvuzonse sayikiratu nthawi
yoti aweruze? Chifukwa chiyani iwo amene amadziwa
Iyeyo amayembekezera pachabe masiku oterewa? 2 Anthu
amasuntha miyala ya m'malire, kuti akuze dziko lawo; amadyetsa
ziweto zimene aba. 3 Amalanda abulu a ana amasiye ndipo
amatenganso ng'ombe ya mkazi wamasiye ngati chikole. 4
Amachotsa m'misewu anthu osauka, ndipo amathamangitsa
amphawi onse m'dziko. 5 Amphawiwo amakhala ngati mbidzi
m'chipululu, amayendayenda kufuna chakudya; dziko lowuma
limapereka chakudya cha ana awo. 6 Iwo amakolola za m'minda
ya eni ake, ndipo amakunkha mphesa m'minda ya anthu
oyipa. 7 Amagona maliseche usiku wonse kusowa zovala;
pa nthawi yozizira amasowa chofunda. 8 Amavumbwa ndi
mvula ya m'mapiri ndipo amakangamira ku matanthwe kusowa
pobisalapo. 9 Amatsomphola mwana wamasiye wa ku bere;
ndipo amagwira mwana wakhanda wa m'mphawi kuti akhale
chikole. 10 Amphawi amangoyenda maliseche kusowa zovala;
amasenza mitolo ya tirigu, koma n'kumagonabe ndi njala. 11 Iwo
amayenga mafuta a olivi m'minda ya anthu oyipa; amapsinya
mphesa, koma n'kumamvabe ludzu. 12 Kubuwula kwa anthu
amene akufa kumamveka kuchokera mu mzinda, anthu ovulala
akulirira chithandizo. Koma Mulungu sakuyimba mlandu wina
aliyense. 13 "Pali ena amene amakana kuwala, amene safuna
kuyenda m'kuwalako kapena kukhala m'njira zake. 14 Dzuwa
likalowa, wopha anzake amadzuka ndipo amakapha osauka ndi
amphawi; nthawi ya usiku iye amasanduka mbala. 15 Munthu
wachigololo amadikira chisisira; iyeyo amaganiza kuti, 'Palibe
amene akundiona,' ndipo amaphimba nkhope yake. 16 Mbala
zimathyola nyumba usiku, koma masana zimadzitsekera; izo
zimathawa kuwala. 17 Pakuti kwa onsewa mdima wandiweyani
ndiye kuti kwawachera. Iwo amachita ubale ndi zoopsa za
mdima. 18 "Komatu iwowo ndi thovu loyandama pa madzi;
minda yawo ndi yotembereredwa pa dzikolo kotero kuti palibe
amene amapita ku minda ya mpesa. 19 Monga momwe
kutentha ndi chilala zimasungunulira madzi owundana ndi
momwemonso mmene manda amachotsera omwe achimwa.
(Sheol h7585) 20 Mayi wowabereka amawayiwala, mphutsi
zimasangalala powadya; anthu oyipa sakumbukiridwanso
koma amathyoka ngati mtengo. 21 Amachitira nkhanza mayi
wosabala ndi mayi amene alibe mwana, ndipo sakomera
mtima mkazi wamasiye. 22 Koma Mulungu amawononga
munthu wamphamvu mwa mphamvu zake; ngakhale munthuyo
atakhazikika, alibe chiyembekezo cha moyo wake. 23 Mulungu
atha kuwalola kuti akhale mosatekeseka, koma amakhala
akupenyetsetsa njira zawo. 24 Kwa kanthawi kochepa oyipa
amakwezedwa ndipo kenaka saonekanso; amatsitsidwa ndipo
amachotsedwa monga ena onse; amadulidwa ngati ngala za
tirigu. 25 "Ngati zimenezi sizoona, ndani angaonetse kuti ndine
wabodza ndi kusandutsa mawu anga kukhala wopanda pake?"

25 Apo Bilidadi wa ku Suki anayankha kuti, 2 "Ulamuliro
ndi kuopsa ndi za Mulungu, Iye amakhazikitsa bata mu
ufumu wake kumwambako. 3 Kodi magulu ake ankhondo
n'kuwerengeka? Kodi kuwala kwake sikuwalira ndani? 4 Kodi
munthu angakhale bwanji wolungama pamaso pa Mulungu?
Kodi munthu wobadwa mwa mayi angakhale wangwiro? 5
Ngati mwezi sutha kuwala kwenikweni, ndipo nyenyezi sizitha
kuwala pamaso pake, 6 nanji tsono munthu amene ali ngati
mphutsi, mwana wa munthu amene ali ngati nyongolotsi!"

26 Pamenepo Yobu anayankha kuti, 2 "Wamuthandizadi
munthu wopanda mphamvu! Walimbitsadi dzanja la
munthu wofowoka! 3 Wapereka malangizo kwa munthu amene
alibe nzeru! Ndipotu waonetsadi nzeru zochuluka! 4 Kodi
wakuthandiza ndani kuti uyankhule mawu awa? Ndipo ndi
mzimu wa yani umene unayankhula pakamwa pako? 5 "Mizimu
ya anthu akufa ikunjenjemera pansi pa madzi, ndi zonse zokhala
m'madzimo. 6 Dziko la anthu akufa ndi lapululu pamaso pa
Mulungu; chiwonongeko ndi chosaphimbidwa. (Sheol h7585)
7 Mulungu anayala thambo la kumpoto pa phompho; Iye
anakoloweka dziko lapansi m'malo mwake pamene panali
popanda n'kanthu komwe. 8 Amasunga madzi ambiri m'mitambo
yake, koma mitamboyo siphulika chifukwa cha kulemera kwa
madziwo. 9 Iye amaphimba mwezi wowala, amawuphimba
ndi mitambo yake. 10 Mulungu anawalembera madzi malire
wonga uta, kukhala malire pakati pa kuwunika ndi mdima.
11 Mizati yochirikiza mitambo yakumwamba imanjenjemera,
ndi kudabwa pa kudzudzula kwake. 12 Ndi mphamvu zake
anatontholetsa nyanja; ndi nzeru zake anakantha chirombo
cha m'madzi chija chotchedwa Rahabe. 13 Ndi mpweya wake
anayeretsa zamumlengalenga, dzanja lake linapha chinjoka
chothawa chija. 14 Zimenezi ndi pang'ono chabe mwa ntchito
yake; tingomva pang'ono za Iye ngati kunong'ona! Kodi ndani
angathe kudziwa kukula kwa mphamvu zake?"

27 Ndipo Yobu anapitiriza kuyankhula kwake: 2 "Ndithu
pali Mulungu wamoyo, amene wakana kundiweruza
molungama, Wamphamvuzonse, amene wawawitsa mtima

wanga, **3** nthawi zonse pamene ndili ndi moyo, mpweya
wa Mulungu uli m'mphuno mwanga, **4** pakamwa panga
sipadzatuluka mawu oyipa, lilime langa silidzayankhula
zachinyengo. **5** Sindidzavomereza kuti inu mukunena zoona;
mpaka imfa yanga, sindidzataya ungwiro wanga. **6** Ndidzasunga
chilungamo changa ndipo sindidzalola kuti chindichokere;
chikumbumtima changa sichidzanditsutsa nthawi yonse ya
moyo wanga. **7** "Mdani wanga akhale ngati woyipa, wondiwukira
akhale ngati munthu wosalungama! **8** Nanga chiyembekezo cha
munthu wosapembedza n'chiyani pamene aphedwa, pamene
Mulungu achotsa moyo wake? **9** Kodi Mulungu amamva
kulira kwake pamene zovuta zamugwera? **10** Kodi adzapeza
chikondwerero mwa Wamphamvuzonse? Kodi adzapemphera
kwa Mulungu nthawi zonse? **11** "Ndidzakuphunzitsani
za mphamvu ya Mulungu ndipo sindidzabisa njira za
Wamphamvuzonse. **12** Inu mwadzionera nokha zonsezi.
Nanga bwanji mukuyankhula zopanda pake? **13** "Pano pali
chilango chimene Mulungu amasungira woyipa, cholowa
chimene munthu wankhanza amalandira kuchokera kwa
Wamphamvuzonse. **14** Angakhale ana ake achuluke chotani
adzaphedwa ndi lupanga ndipo zidzukulu zake zidzasowa
zakudya. **15** Amene adzatsalireko adzafa ndi mliri, ndipo
akazi awo amasiye sadzawalira. **16** Ngakhale aunjike siliva
ngati fumbi, ndi kukundika zovala ngati mchenga, **17** zimene
wasungazo wolungama ndiye adzavale, ndipo anthu osalakwa
ndiwo adzagawane siliva wakeyo. **18** Nyumba imene akuyimanga
ili ngati mokhala kadziwotche, ili ngati msasa umene mlonda
amamanga. **19** Amapita kokagona ali wolemera koma kutha
kwake n'komweko; akatsekula maso ake, chuma chake chonse
chapita. **20** Zoopsa zimamukokolola ngati madzi achigumula;
mphepo yamkuntho imamunyamula usiku. **21** Mphepo
ya kummawa imamuwulutsa ndipo iye saonekanso ndipo
imamuchotsa pamalo pake. **22** Imakuntha pa iye osamuchitira
chisoni, pamene akuyesa kuthawa mphamvu zake mwaliwiro.
23 Mphepoyo imamuwomba ndithu ndipo kuchokera pamalo
pake imamuopseza."

28 Pali mgodi wa siliva ndiponso malo oyengerapo
golide. **2** Chitsulo amachikumba pansi, ndipo mkuwa
amawusungunula ku miyala yamkuwa. **3** Munthu amalowa mu
mdima atatenga nyale, amafunafuna miyala mpaka ku malire a
mgodiwo, kufuna mkuwa mu mdima wandiweyani. **4** Amakumba
njira zapansi mu mgodimo, kutali ndi kumene kumakhala
anthu, kumalo kumene phazi la munthu silinapondeko; iye
amakhala ali lende pansipo namazungulira uku ndi uku. **5**
Nthaka, imene imatulutsa zakudya, kunsi kwake kumachita
ngati kwasandulizika ndi moto; **6** miyala ya safiro imachokera
m'matanthwe ake, ndipo m'fumbi lake mumakhala miyala
yagolide. **7** Palibe mbalame yodya zinzake imene imadziwa
njira yobisikayi, palibe kamtema amene anayiona. **8** Zirombo
zolusa sizipondamo m'njiramo, ndipo mkango sudzeranso
m'menemo. **9** Munthu amaphwanya matanthwe olimba, ndipo
amagubuduza mapiri kuyambira m'tsinde. **10** Amabowola
njira m'matanthwewo; ndipo amaona chuma chonse cha
m'phirimo. **11** Amaletsa mitsinje ya pansipo kuti isayendenso,
motero amatulutsira poyera zinthu zobisika. **12** "Koma nzeru
zingapezeke kuti? Kodi kumvetsa zinthu kumakhala kuti?
13 Munthu sadziwa kufunika kwake kwa nzeruzo; nzeruyo
sipezeka pa dziko lino la anthu amoyo. **14** Phompho likuti,
'Sizipezeka mwa ine muno.' Nyanja ikuti, 'Mwa ine munonso
ayi.' **15** Nzeru sungazigule ndi golide wabwino kwambiri,
mtengo wake sungawuyerekeze ndi siliva wambiri. **16** Nzeru
singagulidwe ndi golide wa ku Ofiri, kapena ndi miyala ya
onikisi kapena ya safiro. **17** Nzeru sungayiyerekeze ndi golide
kapena mwala wa galasi, sungayigule ndi zokometsera zagolide.
18 Miyala ya korali ndi krisitali siyoyeneranso ndi kuyitchula
n'komwe; mtengo wa nzeru ndi woposa miyala ya rubi. **19**
Nzeru sungayiyerekeze ndi miyala ya topazi ya ku Kusi; nzeru
singagulidwe ndi golide wabwino kwambiri. **20** "Kodi tsono
nzeru zimachokera kuti? Kodi kumvetsa zinthu kumakhala
kuti? **21** Malo ake ndi obisika kwa zamoyo zonse, ndi obisika
ngakhale kwa mbalame zamlengalenga. **22** Chiwonongeko ndi
imfa zikuti, 'Tangomva mphekesera chabe ya zimenezo!' **23**
Mulungu yekha ndiye amadziwa njira yake yopita kumeneko,
ndipo Iye yekha amadziwa kumene nzeru imakhala, **24** pakuti
Iye amayang'ana mpaka ku malekezero a dziko lapansi ndipo
amaona zonse za kunsi kwa thambo. **25** Iye atapatsa mphepo
mphamvu zake, nayeza kuzama kwa nyanja, **26** atakhazikitsa
lamulo loti mvula izigwa ndi kukonza njira ya ching'aning'ani
cha bingu, **27** pamenepo ndi pamene anayang'ana nzeruzo
naziyeza mtengo wake; nazikhazikitsa ndi kuzisanthula bwino
lomwe. **28** Ndipo Iye anati kwa munthu, 'Taonani, kuopa
Ambuye, ndiye nzeru zimenezo ndipo kuthawa zoyipa ndiye
kumvetsa zinthu kumeneko.'"

29 Yobu anapitiriza kuyankhula kwake: **2** "Aa! Ndikanakhala
momwe ndinalili miyezi yapitayi, masiku amene Mulungu
ankandiyang'anira, **3** pamene nyale yake inkandiwunikira ndipo
ndi kuwunika kwakeko ine ndinkatha kuyenda mu mdima!
4 Ndithu, masiku amene ndinali pabwino kwambiri, pamene
ubwenzi wa Mulungu unkabweretsa madalitso pa nyumba
yanga, **5** nthawi imene Wamphamvuzonse anali nane, ndipo ana
anga anali atandizungulira m'mbalimu, **6** pamene popondapo
ine panali patakhathamira mafuta a mkaka, ndipo pa thanthwe
pamatuluka mitsinje ya mafuta a olivi. **7** "Pamene ndinkapita pa
chipata cha mzinda ndi kukhala pa mpando wanga pabwalo, **8**
anyamata amati akandiona ankapatuka ndipo anthu akuluakulu
ankayimirira; **9** atsogoleri ankakhala chete ndipo ankagwira
pakamwa pawo; **10** anthu otchuka ankangoti duu, ndipo malilime
awo anali atamatirira ku nkhama zawo. **11** Aliyense amene
anamva za ine anayankhula zabwino zanga, ndipo iwo amene
anandiona ankandiyamikira, **12** chifukwa ndinkapulumutsa
m'mphawi wofuna chithandizo, ndiponso mwana wamasiye
amene analibe aliyense womuthandiza. **13** Munthu amene
anali pafupi kufa ankandidalitsa; ndinkasangalatsanso mkazi
wamasiye. **14** Chilungamo chinali ngati chovala changa;
chiweruzo cholungama ndiye chinali mkanjo ndi nduwira
yanga. **15** Ndinali ngati maso kwa anthu osapenya; ndinali
ngati mapazi kwa anthu olumala. **16** Ndinali ngati abambo kwa
anthu aumphawi; ndinkayimira mlendo pa mlandu wake. **17**
Ndinkawononga mphamvu za anthu oyipa ndi kulanditsa amene
anali atagwidwa. **18** "Ndinkaganiza kuti, 'Ndidzafera m'nyumba
yanga, masiku a moyo wanga ali ochuluka ngati mchenga. **19**
Mizu yanga idzatambalalira ku madzi, ndipo mame adzakhala
pa nthambi zanga usiku wonse. **20** Ulemerero wanga udzakhala
wosaguga mwa ine, ndipo uta wanga udzakhala watsopano
nthawi zonse m'dzanja langa.' **21** "Anthu ankamvetsera zimene
ndinkanena mwachidwi, ankadikira atakhala chete kuti amve
malangizo anga. **22** Ndikayankhula, iwo sankayankhulanso;
mawu anga ankawagwira mtima. **23** Ankayembekezera ine
monga momwe amayembekezera mvula ndipo ankalandira
mawu anga ngati mvula ya m'malimwe. **24** Ndikawasekerera,
iwo sankatha kukhulupirira; kuwala kwa nkhope yanga chinali
chinthu chamtengowapatali kwa iwowo. **25** Ndinkawasankhira
njira yawo ndipo ndinkawatsogolera ngati mfumu; ndinkakhala

ngati mfumu pakati pa gulu lake lankhondo; ndinali ngati
msangalatsi pakati pa anthu olira."

30 "Koma tsopano akundinyoza, ana ang'onoang'ono kwa
ine, anthu amene makolo awo sindikanawalola kuti
azithandizana ndi agalu anga kuweta nkhosa zanga. **2** Kodi
mphamvu zawo ndi za phindu lanji kwa ine, pakuti mphamvu
zawo zinatha kale? **3** Anali atatheratu kuwonda ndi njala,
ankayendayenda m'dziko lopanda madzi, m'chipululu usiku.
4 Ankathyola therere ndi masamba owawa, ndipo chakudya
chawo chinali mizu ya mitengo ya masache. **5** Anapirikitsidwa
pakati pa anthu anzawo, akuwakuwiza ngati kuti anali akuba. **6**
Anawumirizidwa kukhala ku zigwembe za mitsinje yowuma,
pakati pa matanthwe ndi m'maenje a m'nthaka. **7** Ankalira
ngati nyama kuthengo ndipo ankawunjikana pamodzi pa
ziyangoyango. **8** Anali anthu achabechabe ndi wopanda dzina,
anathamangitsidwa m'dziko. **9** "Ndipo tsopano ana awo
akundiyimba nyimbo zachipongwe; ineyo ndasanduka chisudzo
chawo. **10** Iwo amanyansidwa nane ndipo amandithawa;
akandiona salephera kundilavulira m'maso mwangamu. **11**
Tsopano pakuti Mulungu wakhwefula uta wanga ndipo
wandisautsa, iwowo analekeratu kundiopa. **12** Ku dzanja
langa lamanja anthu akulimbana nane; andikumbira dzenje
loti ndigweremo ndikamayenda, andipangira mitumbira ya
nkhondo kuti alimbane nane. **13** Iwo anditsekera njira; akufuna
kundichititsa ngozi, popanda wina aliyense wowaletsa. **14**
Akundithamangitsa ngati madzi olowera pa mpanda wobowoka,
iwo akubwererabwerera pakati pa chipasupasu. **15** Zoopsa
zandithetsa mphamvu; ulemu wanga wachita ngati wauluzika
ndi mphepo, chuma changa chija chazimirira ngati mtambo.
16 "Ndipo tsopano mtima wanga wachokamo; ndili m'masiku
amasautso. **17** Mafupa anga akuphwanya usiku pakuti zowawa
zanga sizikuleka. **18** M'mphamvu zake Mulungu wakhala ngati
chovala changa; Iye wandigwira ngati chovala chondithina
pa khosi. **19** Wandiponya m'matope, ndipo ndasanduka ngati
fumbi ndi phulusa. **20** "Inu Mulungu, ine ndikulirira kwa Inu,
koma simukundiyankha; ndikayimirira, Inu simundiyang'ana
n'komwe. **21** Inuyo mumandichitira zankhanza; mumandizunza
ndi dzanja lanu lamphamvu. **22** Mwandinyamulira ku mphepo
ndipo mwandiwulutsa ndi mphepoyo; mwandiponya m'mphepo
ya mkuntho. **23** Ndikudziwa kuti Inu mudzandifikitsa ku
imfa, kumalo kumene amoyo onse adzapitako. **24** "Ndithudi
palibe munthu amene amalanga munthu wosweka mtima,
amene akupempha thandizo m'masautso ake. **25** Kodi ine
sindinalire nawo iwo amene anali pamavuto? Kodi mtima
wanga sunamvere chisoni anthu osauka? **26** Koma pamene
ndinkayembekezera zabwino, zoyipa ndiye zinandigwera;
pamene ndinkafunafuna kuwala, mdima ndiye unandigwera.
27 Kuwawa kwa m'kati mwanga sikukuleka; ndili m'masiku
amasautso. **28** Ndikuyenda wothimbirira, komatu osati ndi
dzuwa; ndimayimirira pa msonkhano ndi kupempha chithandizo
molira. **29** Ndasanduka m'bale wa nkhandwe, mnzawo wa
akadzidzi. **30** Khungu langa layamba kuda ndipo likufunduka;
thupi langa likutentha chifukwa cha kuphwanya kwa thupi. **31**
Pangwe wanga wasanduka woyimbira maliro, ndipo chitoliro
changa chikuyimbira anthu olira.

31 "Ndinachita pangano ndi maso anga kuti sindidzapenya
namwali momusirira. **2** Kodi Mulungu kumwambako
wandisungira zotani? Kodi cholowa changa chochokera
kwa Wamphamvuzonse kumwambako n'chotani? **3** Kodi si
chiwonongeko kwa anthu oyipa, tsoka kwa iwo amene amachita
zolakwa? **4** Kodi Mulungu saona zochita zanga, ndi kudziwa
mayendedwe anga? **5** "Ngati ndachita zinthu mwachiphamaso,
kapena kufulumira kukachita zachinyengo, **6** Mulungu andiyeze
ndi muyeso wake wolungama ndipo Iye adzadziwa kuti ine
ndine wosalakwa, **7** ngati mayendedwe anga asempha njira,
ngati mtima wanga wakhumbira zimene maso anga aona,
kapena ngati ndachita choyipa chilichonse. **8** Pamenepo ena
adye zimene ndinadzala, ndipo zomera zanga zizulidwe. **9**
"Ngati mtima wanga unakopekapo ndi mkazi, ndipo ngati
ndinalakalaka mkazi wa mnansi wanga, **10** pamenepo mkazi
wanga aphikire mwamuna wina chakudya, ndipo amuna ena
azigona naye. **11** Pakuti zimenezo zikanakhala zochititsa
manyazi, tchimo loyenera kulangidwa nalo. **12** Ndi moto
umene umayaka mpaka chiwonongeko; ukanapsereza zokolola
zanga. **13** "Ngati ndinkapondereza mlandu wa akapolo anga
aamuna kapena aakazi, pamene ankabwera kwa ine ndi milandu
yawo, **14** ndidzatani pamene Mulungu adzanditsutsa? Nanga
ndidzayankha chiyani akadzandifunsa? **15** Kodi amene anapanga
ine m'mimba mwa amayi anga si yemwe anapanganso iwo?
Kodi si mmodzi yemweyo amene anatipanga tonsefe m'mimba
mwa amayi athu? **16** "Ngati ndinawamana aumphawi zinthu
zimene ankazikhumba, kapena kuwagwiritsa fuwa lamoto akazi
amasiye amene amafuna thandizo kwa ine, **17** ngati chakudya
changa ndinadya ndekha, wosagawirako mwana wamasiye, **18**
chonsechotu kuyambira unyamata wanga ndinamulera monga
abambo ake, ndipo moyo wanga wonse ndakhala ndikusamalira
akazi amasiye, **19** ngati ndinaona wina aliyense akuzunzika
ndi usiwa, kapena munthu wosauka alibe chofunda, **20** ndipo
ngati iyeyo sananditamandepo chifukwa chomufunditsa ndi
nsalu ya ubweya wankhosa, **21** ngati ndinaopsezapo mwana
wamasiye, poganiza kuti ndinali ndi mphamvu m'bwalo la
milandu, **22** pamenepo phewa langa lipokonyeke, mkono wanga
ukonyoke polumikizira pake. **23** Popeza ine ndinaopa kwambiri
chiwonongeko chochokera kwa Mulungu, ndinachitanso mantha
ndi ulemerero wake, sindikanatha kuchita zinthu zimenezi. **24**
"Ngati ndinayika mtima wanga pa chuma kapena kunena kwa
golide wabwino kwambiri kuti, 'Iwe ndiye chitetezo changa,' **25**
ngati ndinakondwera chifukwa choti chuma changa chinali
chambiri, zinthu zimene manja anga anazipeza, **26** ngati
pamene ndinaona dzuwa likuwala, kapena mwezi ukuyenda
mwa ulemerero wake, **27** ndipo kuti mtima wanga unakopeka
nazo n'kuyika dzanja langa pakamwa mozilemekeza, **28**
pamenepo zimenezinso zikanakhala machimo oti ndilangidwe
nawo, chifukwa ndikanakhala wosakhulupirika kwa Mulungu
wakumwamba. **29** "Ngati ndinasangalala ndi kuwonongeka
kwa mdani wanga, kapena kusekera mavuto pamene mavuto
anamugwera, **30** ine sindinachimwe ndi pakamwa panga
potulutsa matemberero a mdani wanga kuti awonongeke,
31 ngati anthu amene ndimakhala nawo m'nyumba mwanga
sananenepo kuti, 'Kodi ndani amene sakhuta ndi chakudya
cha Yobu?' **32** Komatu mlendo sindinamusiye pa msewu usiku
wonse, pakuti khomo langa linali lotsekuka nthawi zonse kwa
alendo, **33** ngati ndinabisa tchimo langa monga amachitira
anthu ena, kubisa kulakwa mu mtima mwanga **34** chifukwa
choopa gulu la anthu, ndi kuchita mantha ndi mnyozo wa
mafuko kotero ndinakhala chete ndipo sindinatuluke panja. **35**
"Aa, pakanakhala wina wondimva! Tsopano ndikutsiriza mawu
anga odzitetezera. Wamphamvuzonse andiyankhe; mdani wanga
achite kulemba pa kalata mawu ake ondineneza. **36** Ndithu ine
ndikanakoleka kalatayo pa phewa langa, ndikanayivala kumutu
ngati chipewa chaufumu. **37** Ndikanamufotokozera zonse
zimene ndinachita; ndikanafika pamaso pake ngati kalonga.
38 "Ngati minda yanga ikulira monditsutsa ine ndipo malo

ake onse osalimidwa anyowa ndi misozi, **39** ngati ndinadya za
m'minda mwake osapereka ndalama kapena kukhumudwitsa
anthu olima m'mindamo, **40** pamenepo m'mindamo mumere
namsongole m'malo mwa tirigu ndi udzu m'malo mwa barele."
Mawu a Yobu athera pano.

32 Tsono anthu atatuwa analeka kumuyankha Yobu, chifukwa
chakuti iyeyo ankadziona kuti ndi wolungama. **2** Koma
Elihu, mwana wa Barakeli, wa fuko la Buzi, wa banja la
Ramu, anapsera mtima kwambiri Yobu chifukwa choti Yobuyo
anakana kuvomera kuti anachimwa ndi kuti Mulungu anakhoza
pomulanga. **3** Anapseranso mtima abwenzi ake atatu aja
chifukwa sanapeze njira yomutsutsira Yobu, ngakhale iwo
anamupeza kuti anali wolakwa. **4** Tsono Elihu anadikira
kuti ayankhule ndi Yobu chifukwa choti abwenziwo anali
akuluakulu kupambana iyeyo. **5** Koma Elihu ataona kuti anthu
atatuwo analibe mawu oti ayankhulenso, iye anapsa mtima.
6 Choncho Elihu mwana wa Barakeli wa fuko la Buzi anati:
"Ine ndine wamng'ono, inuyo ndinu akuluakulu, n'chifukwa
chake ndimaopa, ndimachita mantha kuti ndikuwuzeni zimene
ndimadziwa. **7** Ndimaganiza kuti, 'Ayambe ndi akuluakulu
kuyankhula; anthu amvulazakale ndiwo amaphunzitsa nzeru.'
8 Koma mzimu wa Mulungu mwa munthu, mpweya wa
Wamphamvuzonse, ndi umene umapereka nzeru zomvetsa
zinthu. **9** Si okalamba amene ali ndi nzeru, si amvulazakale
okha amene ali ndi nzeru zomvetsa zinthu zimene zili
zoyenera. **10** "N'chifukwa chake ndikuti, 'Mvereni; inenso
ndikukuwuzani zimene ndikuzidziwa.' **11** Ndadikira nthawi
yonseyi, ndimamvetsera mwachidwi zimene mumayankhula,
pamene mumafunafuna mawu oti muyankhule, **12** ineyo
ndinakumvetseranidi. Koma palibe ndi mmodzi yemwe wa
inu amene anatsutsa Yobu; palibe aliyense wa inu amene
anamuyankha mawu ake. **13** Musanene kuti, 'Ife tapeza nzeru;
Mulungu ndiye amutsutse, osati munthu.' **14** Koma Yobu
sanayankhule motsutsana ndi ine, ndipo ine sindimuyankha
monga mmene inu mwamuyankhira. **15** "Iwo asokonezeka
ndipo alibe choti ayankhulenso; mawu awathera. **16** Kodi ine
ndidikire chifukwa iwo sakuyankhula tsopano, pakuti angoyima
phee wopanda yankho? **17** Inenso ndiyankhulapo tsopano;
nanenso ndinena zimene ndikudziwa. **18** Pakuti ndili nawo
mawu ambiri, ndipo mtima wanga ukundikakamiza; **19** m'kati
mwanga ndili ngati botolo lodzaza ndi vinyo, ngati matumba a
vinyo watsopano amene ali pafupi kuphulika. **20** Ndiyenera
kuyankhula kuti mtima utsike; ndiyenera kutsekula pakamwa
panga ndi kuyankha. **21** Sindidzakondera munthu wina aliyense,
kapena kuyankhula zoshashalika, **22** pakuti ndikanakhala wa
luso loyankhula moshashalika, Mlengi wanga akanandilanga
msanga."

33 "Koma tsopano, inu abambo Yobu chonde mverani mawu
anga; mutcherere khutu zonse zimene ndinene. **2** Tsopano
ndiyamba kuyankhula; mawu anga ali pa msonga ya lilime langa.
3 Mawu anga akuchokera mu mtima wolungama; pakamwa
panga pakuyankhula zoonadi zimene ndikuzidziwa. **4** Mzimu
wa Mulungu wandiwumba, mpweya wa Wamphamvuzonse
umandipatsa moyo. **5** Mundiyankhe ngati mungathe; konzekani
tsopano kuti munditsutse. **6** Ine ndili monga inu pamaso
pa Mulungu; nanenso ndinachokera ku dothi. **7** Musachite
mantha ndipo musandiope ayi, Ine sindikupanikizani kwambiri
ayi. **8** "Koma inu mwayankhula ine ndikumva, ndamva mawu
anuwo onena kuti, **9** 'Ndine wolungama mtima ndi wopanda
tchimo; ndine woyera mtima ndipo ndilibe cholakwa. **10**
Komatu Mulungu wapeza zifukwa zoti anditsutsire nazo; Iye
akundiyesa ngati mdani wake. **11** Iyeyo wamanga mapazi anga
m'zigologolo, akulonda mayendedwe anga onse.' **12** "Koma
ine ndi kuti kwa inu, inuyo simukukhoza pa zimenezi, pakuti
Mulungu ndi wamkulu kupambana munthu. **13** Chifukwa
chiyani mukudandaula kwa Iye kuti sayankha mawu ena
aliwonse a munthu? **14** Pajatu Mulungu amayankhula mwa
njira zosiyanasiyana, ngakhale munthu sazindikira zimenezi. **15**
M'maloto, m'masomphenya usiku, pamene anthu ali m'tulo tofa
nato pamene akungosinza chabe pa bedi, **16** amawanong'oneza
m'makutu ndi kuwaopseza ndi machenjezo ake, **17** kumuchotsa
munthu ku zoyipa, ndi kuthetseratu kunyada kwake, **18**
kumulanditsa munthu ku manda, kuti moyo wake usawonongeke
ndi lupanga. **19** "Mwina Mulungu amalanga munthu ndi
matenda ndi ululu ali pa bedi pake, nthawiyo thupi lake
lonse limangophwanya, **20** kuti asakhalenso ndi chilakolako
cha chakudya, ndipo amanyansidwa ndi chakudya chabwino
chomwe. **21** Thupi lake limawonda ndipo mafupa ake, omwe anali
obisika, tsopano amaonekera poyera. **22** Munthuyo amayandikira
ku manda, moyo wake umayandikira kwa amene amabweretsa
imfa. **23** "Koma patakhala mngelo ngati mthandizi, mmodzi
mwa ambirimbiri oterewa, adzafotokoza zimene zili zoyenera,
24 kudzamukomera mtima ndi kunena kuti, 'Mupulumutseni
kuti asapite ku manda; ine ndapeza cholowa m'malo mwa moyo
wake,' **25** pamenepo thupi lake lidzasanduka lasee ngati la
mwana; ndipo adzabwezeretsedwanso kukhala ngati m'masiku
a unyamata wake. **26** Akapemphera kwa Mulungu, iyeyo
adzalandiridwa. Mulungu adzamulandira mwa chimwemwe
ndipo adzamubwezeretsa pamalo ake oyamba. **27** Ndipo
adzabwera kwa anzake ndi kunena kuti, 'Ndinachimwa ndipo
sindinachite zolungama, koma sindinalangidwe koyenerana
ndi kuchimwa kwanga. **28** Iye anapulumutsa moyo wanga kuti
usapite ku manda, ndipo ndidzakhala ndi moyo ndi kuonanso
kuwala kwa dzuwa.' **29** "Mulungu amachita zonsezi kwa
munthu kawirikawiri, **30** kupulumutsa moyo wa munthuyo ku
manda, kuti athe kuonanso kuwala kwa moyo. **31** "Abambo
Yobu, tcherani khutu ndipo mundimvere; khalani chete kuti
ndiyankhule. **32** Ngati muli n'choti munene, ndiyankheni;
yankhulani, pakuti ine ndikufuna mupezeke wolungama. **33**
Koma ngati sichoncho, mundimvere; khalani chete ndipo ine
ndidzakuphunzitsani nzeru."

34 Pamenepo Elihu anapitiriza kuyankhula kuti, **2** "Imvani
mawu anga, inu anthu anzeru; tcherani khutu inu
anthu ophunzira. **3** Pakuti khutu limayesa mawu monga
momwe m'kamwa mumalawira chakudya. **4** Tsono tiyeni
tizindikire chomwe chili choyenera; tiphunzire pamodzi
chomwe chili chabwino. **5** "Yobu akunena kuti, 'Ndine
wosalakwa, koma Mulungu akukana kundiweruza molungama.
6 Ngakhale ndine wolungama mtima, akundiyesa wabodza;
ngakhale ndine wosachimwa, mivi yake ikundichititsa mabala
osachiritsidwa.' **7** Kodi munthu wofanana ndi Yobu ndani,
amene amayankhula zamwano ngati akumwa madzi? **8** Iye
amayenda ndi anthu ochita zoyipa; amayanjana ndi anthu
oyipa mtima. **9** Paja iye amanena kuti, 'Munthu sapindula
kanthu poyesetsa kukondweretsa Mulungu.' **10** "Tsono mverani
ine, inu anthu anzeru zomvetsa zinthu. Mulungu sangachite
choyipa ndi pang'ono pomwe, Wamphamvuzonse sangathe
kuchita cholakwa. **11** Iye amamubwezera munthu molingana
ndi ntchito zake; Mulungu amabweretsa pa munthu molingana
ndi zomwe amachita. **12** N'chosayembekezeka kuti Mulungu
achite cholakwa, kuti Wamphamvuzonse apotoze chilungamo.
13 Kodi anapatsa Mulungu udindo wolamulira dziko lapansi

ndani? Ndani anayika Mulungu kuti azilamulira dziko lonse? 14
Mulungu akanakhala ndi maganizo oti achotse mzimu wake
ndi mpweya wake, 15 zamoyo zonse zikanawonongekeratu
ndipo munthu akanabwerera ku fumbi. 16 "Ngati ndinu
omvetsa zinthu, imvani izi; mvetserani zimene ndikunena.
17 Kodi Mulungu wodana ndi chilungamo angathe kukhala
wolamulira? Kodi iwe ungathe kuweruza Wolungama ndi
Wamphamvuyo? 18 Kodi si Iye amene amanena kwa mafumu
kuti, 'Ndinu opanda pake,' ndipo amawuza anthu otchuka,
'Ndinu oyipa,' 19 Iye sakondera akalonga ndipo salemekeza
anthu olemera kupambana osauka, pakuti onsewa ndi ntchito ya
manja ake? 20 Iwo amafa mwadzidzidzi, pakati pa usiku; anthu
amachita mantha ndipo amamwalira; munthu wamphamvu
amachotsedwa popanda dzanja la munthu. 21 "Maso a Mulungu
amapenya njira za munthu; amaona mayendedwe ake onse. 22
Palibe malo obisika kapena a mdima wandiweyani kumene anthu
ochita zoyipa angabisaleko. 23 Mulungu sasowa kuti apitirizebe
kufufuza munthu, kuti abwere pamaso pake kudzaweruzidwa.
24 Popanda kufufuza, Iye amawononga anthu amphamvu ndipo
m'malo mwawo amayikamo ena. 25 Pakuti Iyeyo amadziwa
bwino ntchito zawo amawagubuduza usiku ndipo amatswanyika.
26 Iye amawalanga chifukwa cha kuyipa kwawo, pamalo pamene
aliyense akuwaona; 27 Chifukwa anasiya kumutsata ndipo
sasamaliranso njira zake zonse. 28 Anachititsa amphawi kuti
kulira kwawo kufike pamaso pake, kotero Iyeyo anamva kulira
kwa amphawiwo. 29 Koma ngati Mulungu akhala chete, ndani
angamunene kuti walakwa? Akabisa nkhope yake, ndani angathe
kumupenyabe? Komatu ndiye amene amayang'ana za munthu
komanso mtundu wa anthu, 30 kuti asalamuliridwe ndi anthu
osapembedza, kuti asatchere anthu misampha. 31 "Mwina
munthu atanena kwa Mulungu kuti, 'Ndine wolakwa koma
sindidzachimwanso, 32 ndiphunzitseni zimene sindikuziona
ngati ndachita choyipa, sindidzachitanso.' 33 Kodi Mulungu
akuweruzeni potsata mmene inuyo mukuganizira, pamene inu
mukukana kulapa? Chisankho n'chanu, osati changa; tsono
ndiwuzeni zomwe mukudziwa. 34 "Anthu omvetsa zinthu
adzakambirana, anthu anzeru amene akundimva adzandiwuza
kuti, 35 'Yobu akuyankhula mopanda nzeru; mawu ake ndi
opanda fundo.' 36 Aa, kunali bwino Yobu akanayesedwa mpaka
kumapeto chifukwa choyankha ngati munthu woyipa! 37 Pa
tchimo lake amawonjezerapo kuwukira; amawomba m'manja
mwake monyoza pakati pathu, ndipo amachulukitsa mawu
otsutsana ndi Mulungu."

35 Ndipo Elihu anawonjeza kunena kuti, 2 "Kodi mukuganiza
kuti mukukhoza? Mukunena kuti, 'Ndine wolungama
pamaso pa Mulungu.' 3 Komanso inu mukufunsa kuti,
'Kodi phindu langa n'chiyani, ndipo ndimapeza chiyani
ndikapanda kuchimwa?' 4 "Ine ndikufuna ndikuyankheni inu
pamodzi ndi abwenzi anu omwe. 5 Yang'anani kumwamba
ndipo muone mitambo imene ili kutali ndi inuyo. 6 Inuyo
mukachimwa, Iye zimamukhudza motani? Ngati machimo anu
ndi ochuluka, zimenezo zimachita chiyani kwa Iye? 7 Ngati inu
ndinu wolungama, mumamupatsa Iyeyo chiyani? Kapena Iye
amalandira chiyani chochokera m'dzanja lanu? 8 Kuyipa kwanu
kumangokhudza anthu ngati inuyo, ndipo chilungamo chanu
chimakhudza anthu anzanu. 9 "Anthu akufuwula chifukwa
cha kuzunzidwa; akufuna chithandizo kuti achoke pansi pa
ulamuliro wa anthu amphamvu. 10 Koma palibe amene
akunena kuti, 'Kodi ali kuti Mulungu, Mlengi wanga, amene
amatisangalatsa nthawi ya usiku, 11 amene amatiphunzitsa
kupambana nyama za dziko lapansi ndipo amatipatsa nzeru
kupambana mbalame zowuluka?' 12 Iye sayankha pamene
anthu akufuwulira kwa Iye chifukwa cha kudzikuza kwa anthu
oyipa. 13 Ndithu, Mulungu samva kupempha kwawo kopanda
pake; Wamphamvuzonse sasamalira zimenezi. 14 Ndipo ndi
bodza lalikulu kunena kuti Iye saona zimene zikuchitika. Iye
adzaweruza molungama ngati inu mutamudikira 15 ndiye tsono
popeza kuti ukali wake sukupereka chilango, zoyipa zambiri
zimene anthu amachita, 16 abambo Yobu mumangoyankhula
zopandapake, mukungochulukitsa mawu opanda nzeru."

36 Ndipo Elihu anapitirira kuyankhula nati: 2 "Mundilole
pang'ono pokha ndipo ndikuonetsani kuti zilipo zambiri
zoti ziyankhulidwe m'malo mwa Mulungu. 3 Nzeru zanga
ndimazitenga kutali; ndidzaonetsa kulungama kwa Mlengi
wanga. 4 Ndithudi mawu anga si abodza; wanzeru zangwiro
ali ndi inu. 5 "Mulungu ndi wamphamvu, koma sanyoza
anthu; Iye ndi wamphamvu, ndipo ndi wokhazikika pa cholinga
chake. 6 Salola oyipa kuti akhalebe ndi moyo koma amapereka
ufulu kwa anthu osautsidwa. 7 Iye saleka kuyang'anira anthu
olungama; amawayika kuti alamulire pamodzi ndi mafumu
ndipo amawalemekeza mpaka muyaya. 8 Koma ngati anthu
amangidwa ndi unyolo, ndipo akondwa ndi zingwe zamasautso,
9 Iye amawafotokozera zomwe anachita, kuti iwo anachimwa
modzikuza. 10 Mulungu amawatsekula makutu kuti amve
malangizo ake ndipo amawalamula kuti alape zoyipa zawo. 11
Ngati iwo amumvera ndi kumutumikira, adzatsiriza masiku a
moyo wawo mwamtendere, adzatsiriza zaka zawo mosangalala.
12 Koma ngati samvera, adzaphedwa ndi lupanga ndipo
adzafa osadziwa kanthu. 13 "Anthu osapembedza amasunga
mkwiyo mu mtima mwawo; akawalanga, safuwulira kwa
Iye kupempha thandizo. 14 Amafa akanali achinyamata,
pakati pa amuna achiwerewere a kumalo azipembedzo. 15
Koma ovutika, Iye amawapulumutsa pa mavuto awo; Mulungu
amawayankhula m'masautso awowo. 16 "Iye akukukopani
inu kuti muchoke m'masautso, kuti mupite ku malo aakulu
kumene kulibe chokutchingani, kumalo a mpumulo kumene
kuli chakudya chabwino kwambiri. 17 Koma tsopano inu
mwapezeka wopalamula chifukwa cha kuyipa kwanu; chiweruzo
ndi chilungamo chakugwerani. 18 Muchenjere kuti wina
asakukopeni ndi chuma; musalole kuti chiphuphu chachikulu
chikusocheretseni. 19 Kodi chuma chanu kapena mphamvu
zanu zonse zingakusungeni kotero kuti simungakhale pa
masautso? 20 Musalakalake kuti usiku ubwere, pakuti ndiyo
nthawi imene anthu adzawonongeka. 21 Muchenjere kuti
musatembenukire ku uchimo, chifukwa uchimowo ndiwo
unabweretsa kuzunzika kwanu. 22 "Taonani, Mulungu ndi
wamkulu ndiponso ndi wamphamvu. Kodi ndi mphunzitsi uti
amene angafanane naye? 23 Kodi ndani amene anamuwuzapo
Mulungu zoti achite, kapena kumuwuza kuti, 'Inu mwachita
chinthu cholakwa?' 24 Kumbukirani kutamanda ntchito
zake zimene anthu amaziyamika m'nyimbo. 25 Anthu onse
amaziona ntchitozo; anthuwo amaziona ali kutali. 26 Ndithudi,
Mulungu ndi wamkulu, sitimudziwa n'pang'ono pomwe!
Chiwerengero cha zaka zake n'chosadziwika. 27 "Mulungu
ndiye amakweza timadontho tamadzi kuthambo, timene
timasungunuka n'kukhala mvula; 28 mitambo imagwetsa
mvulayo ndipo mvulayo imavumbwa pa anthu mokwanira. 29
Kodi ndani amene angadziwe momwe mitambo imayendera,
momwe Iye amabangulira kuchokera kumalo ake? 30 Taonani
momwe amawalitsira zing'aning'ani pa malo ake onse, zimafika
ngakhale pansi pa nyanja. 31 Umu ndi mmene Iye amalamulira
mitundu ya anthu ndi kuwapatsa chakudya chochuluka. 32
Amadzaza manja ake ndi zing'aning'ani, ndipo amazilamulira

kuti zigwe pamalo pamene Iye akufuna. **33** Mabingu ake
amalengeza za kubwera kwa mvula yamkuntho; ng'ombe nazo
zimalengeza za kubwera kwake.

37 "Mtima wanga ukulumphalumpha pa chimenechinso
ndipo ukuchoka m'malo mwake. **2** Tamverani! Tamverani
kubangula kwa liwu lake, kugunda kumene kukuchokera
m'kamwa mwake. **3** Iye amaponya ching'aning'ani chake pansi pa
thambo lonse ndipo amachitumiza ku dziko lapansi. **4** Pambuyo
pake kubangula kwake kumamveka. Iye amabangula ndi liwu lake
laulemerero. Pamene wabangula, palibe chimene amalephera
kuchita. **5** Liwu la Mulungu limabangula m'njira zambiri
zodabwitsa Iye amachita zinthu zazikulu zimene sitingathe
kuzimvetsa. **6** Amalamula chisanu chowundana kuti, 'Igwa pa
dziko lapansi,' ndipo amalamulanso mvula yamawawa kuti,
'Khala mvula yamphamvu.' **7** Kuti anthu onse amene anawalenga
athe kuzindikira ntchito yake. Iye amalepheretsa anthu kugwira
ntchito zawo. **8** Zirombo zimakabisala ndipo zimakhala
m'maenje mwawo. **9** Mphepo yamkuntho imatuluka ku malo ake,
kuzizira kumatuluka m'mphepo yamkunthoyo. **10** Mpweya wa
Mulungu umawunditsa madzi ndipo madzi a m'nyanja amawuma
kuti gwaa. **11** Iye amadzaza mitambo ndi madzi a mvula,
amabalalitsa zing'aning'ani zake kuchokera m'mitambomo. **12**
Mulungu amayendetsa mitamboyo mozungulirazungulira dziko
lonse lapansi kuti ichite zonse zimene Iye akufuna pa dziko
lapansi. **13** Iye amagwetsa mvula kuti alange anthu, kapena
kubweretsa chinyontho pa dziko lapansi kuti aonetse chikondi
chake. **14** "Abambo Yobu, tamvani izi; imani ndipo muganizire
ntchito zodabwitsa za Mulungu. **15** Kodi mukudziwa momwe
Mulungu amayendetsera mitambo ndi kuchititsa kuti kukhale
zing'aning'ani? **16** Kodi mukudziwa momwe Mulungu amayalira
mitambo, ntchito zodabwitsa za Iye amene ndi wanzeru
zangwiro? **17** Inu amene m'zovala zanu mumatuluka thukuta
pamene kunja kwatentha chifukwa cha mphepo yakummwera,
18 kodi mungathe kuthandizana naye kutambasula thambo
limene ndi lolimba ngati chitsulo? **19** "Tiwuzeni ife zoti tikanene
kwa Iye; sitingathe kufotokoza mlandu wathu chifukwa cha
mdima umene uli mwa ife. **20** Kodi n'kofunika kumudziwitsa
Mulungu kuti ndili naye mawu? Kodi kutero sikuchita ngati
kupempha kuti ndiwonongeke? **21** Tsopano munthu sangathe
kuyang'ana dzuwa, ndi kunyezimira mlengalenga, kuwomba
kwa mphepo kutachotsa mitambo yonse. **22** Kuwala kwake
kumaonekera cha kumpoto; Mulungu amabwera ndi ulemerero
woopsa. **23** Wamphamvuzonse sitingathe kumufikira pafupi
ndi wa mphamvu zoposa; pa chiweruzo chake cholungama
ndi m'chilungamo chake chachikulu Iye sapondereza anthu
ozunzika. **24** N'chifukwa chake anthu amamuopa kwambiri,
kodi saganizira za onse amene amaganiza kuti ndi anzeru?"

38 Apo Yehova anamuyankha Yobu m'kamvuluvulu. Ndipo
anati: **2** "Kodi uyu ndani amene akusokoneza uphungu
wanga poyankhula mawu opanda nzeru? **3** Onetsa chamuna;
ndikufunsa ndipo undiyankhe. **4** "Kodi unali kuti pamene
ndinkayika maziko a dziko lapansi? Ndiwuze ngati ukudziwa. **5**
Ndani amene analemba malire ake? Ndithudi iwe ukudziwa!
Ndani amene anayeza ndi chingwe dzikoli? **6** Kodi maziko
ake anawakumba potani, kapena ndani anayika mwala wake
wapangodya, **7** pamene nyenyezi za kummawa zinkayimba
pamodzi ndipo angelo onse a Mulungu ankafuwula mokondwa?
8 "Kodi ndani amene anatsekera nyanja pamene inkalengedwa,
pamene inkachita ngati kutumphuka pansi pa dziko, **9** pamene
ndinasandutsa mitambo kukhala chovala chake ndi kuyikulunga
mu mdima wandiweyani, **10** pamene ndinayilembera malire
ake ndikuyikira zitseko ndi mipiringidzo yake. **11** Pamene
ndinati, 'Ufike mpaka apa ndipo usapitirire apa ndiye pamene
mafunde ako amphamvuwo azilekezera?' **12** "Kodi chibadwire
chako unalamulapo dzuwa kuti lituluke mmawa, kapena kuti
m'bandakucha ukhalepo pa nthawi yake, **13** kuti kuwalako
kuwunikire dziko lonse lapansi ndi kuthamangitsa anthu
oyipa? **14** Chifukwa cha kuwala kwa usana mapiri ndi zigwa
zimaonekera bwino ngati zilembo za chidindo pa mtapo;
zimaonekera bwino ngati makwinya a chovala. **15** Kuwala kwa
dzuwako sikuwafikira anthu oyipa, ndipo dzanja lawo silingathe
kuchita kanthu. **16** "Kodi unayendapo pansi penipeni pa nyanja
kapena pa magwero ake ozama? **17** Kodi anakuonetsapo zipata
za imfa? Kodi unaonako ku dziko la anthu akufa kumene
kuli mdima wandiweyani? **18** Kodi kukula kwa dziko lapansi
umakudziwa? Undiwuze ngati ukuzidziwa zonsezi. **19** "Kodi
njira yopita kumene kumakhala kuwala ili kuti? Nanga mdima
umakhala kuti? **20** Kodi iwe ungathe kuziperekeza kwawoko
zimenezi? Kodi ukuyidziwa njira yopita kwawoko? **21** Ndithu,
iwe ukuyidziwa, poti paja nthawi imeneyo n'kuti utabadwa
kale! Wakhala ndi moyo zaka zambiridi! **22** "Kodi unalowamo
m'nyumba zosungira chisanu chowundana kapena unayionapo
nyumba yosungira matalala, **23** zimene ndazisungira nthawi
ya mavuto ndi nthawi yomenyana ndi ya nkhondo? **24** Kodi
umadziwa njira ya kumene kumachokera ching'aning'ani kapena
njira ya kumene kumachokera mphepo ya kummawa imene
ili pa dziko lonse lapansi? **25** Kodi ndani amene amakonza
ngalande za mvula, nanga ndani anakonza njira yoyendamo
mphenzi, **26** kuthirira madzi dziko limene sikukhala munthu,
chipululu chopandamo munthu, **27** kukhutitsa nthaka yowuma
yagwaa ndi kumeretsamo udzu? **28** Kodi mvula ili ndi abambo
ake? Nanga madzi a mame anawabereka ndani? **29** Kodi madzi
owundana anawabereka ndani? Ndani amene anabereka chisanu
chochokera kumwamba **30** pamene madzi amawuma gwaa
ngati mwala, pamene madzi a pa nyanja amazizira, nalimba kuti
gwaa? **31** "Kodi iwe ungayimitse kuyenda kwa nyenyezi? Kodi
ungathe kuletsa kuyenda kwa nsangwe ndi akamwiniatsatana?
32 Kodi ungathe kuwongolera nyenyezi pa nyengo yake kapena
kutsogolera nyenyezi yayikulu ya chimbalangondo pamodzi
ndi ana ake? **33** Kodi malamulo a mlengalenga umawadziwa?
Kodi ungathe kukhazikitsa ulamuliro wa Mulungu pa dziko
lapansi? **34** "Kodi iwe ungathe kulamula mitambo kuti igwetse
mvula ya chigumula? **35** Kodi ungathe kutumiza zing'aning'ani
kuti zing'anime? Kodi zimabwera pamaso pako ndi kuti, 'Tili
pano?' **36** Kodi ndani anayika nzeru mu mtima, ndani analonga
m'maganizo nzeru zomvetsa zinthu? **37** Wanzeru ndani amene
angathe kuwerenga mitambo? Ndani angathe kupendeketsa
mitsuko ya madzi akuthambo **38** pamene fumbi limasanduka
matope, ndipo matopewo amawumbika? **39** "Kodi ndani
amawusakira chakudya mkango waukazi ndi kukhutitsa misona
ya mikango **40** pamene ili khale m'mapanga mwawo kapena
pamene ikubisala pa tchire? **41** Kodi amamupatsa khwangwala
chakudya chake ndani pamene ana ake akulirira kwa Mulungu
ndi kumayendayenda chifukwa chosowa zakudya?

39 "Kodi iwe umadziwa nthawi imene mbalale yayikazi
imaswera? Kodi umaonerera pamene nswala ikubala?
2 Kodi umawerenga miyezi imene zimakhala ndi bere? Kodi
nthawi imene zimaswana iwe umayidziwa? **3** Zimakhala tsonga
ndi kuswa ana awo; pamenepo ululu wobereka n'kutha. **4** Ana a
nyamazi amakhala ndi mphamvu ndipo amakulira m'thengo;
kenaka amachoka ndipo sabwereranso. **5** "Kodi bulu wakuthengo
amamupatsa ndani ufulu wongodziyendera? Ndani amamasula
zingwe zake? **6** Ine ndinamupatsa chipululu kuti chikhale

mudzi wake, nthaka ya mchere kuti ikhale malo ake okhalamo
7 Iye amakhala kutali ndi phokoso la mu mzinda; ndipo samva
kufuwula kwa oyendetsa nyama zakatundu. 8 Amayendayenda
m'mapiri kudya msipu ndipo amafunafuna msipu uliwonse
wobiriwira. 9 "Kodi njati ingavomere kukutumikira? Kodi
ingagone mu gome lako usiku? 10 Kodi ungathe kuyimanga
ndi zingwe kuti izilima? Kodi ingasalaze nthumbira m'munda
mwako? 11 Kodi ungadalire njatiyo chifukwa champhamvu
zake? Kodi ungayilekere kuti igwire ntchito zako zolemetsa?
12 Kodi ungadalire kuti idzakubweretsera tirigu wako ndi
kumuyika ku malo opunthira? 13 "Nthiwatiwa imakupiza
mapiko ake monyadira, koma mapikowo sangafanane ndi mapiko
ndi nthenga za kakowa. 14 Nthiwatiwa imakwirira mazira
ake pansi ndipo amafundidwa ndi nthaka, 15 nthiwatiwayo
sidera nkhawa kuti mazira ake angathe kuswanyidwa, ndi kuti
nyama zakuthengo zitha kuwaponda. 16 Nthiwatiwa imachitira
nkhanza ana ake ngati anawo si ake; Imayiwala zoti inavutika
powabala. 17 Chifukwa Mulungu anayimana nzeru, simvetsa
kanthu kalikonse. 18 Komatu nthiwatiwa ikadzambatuka ndi
kuyamba kuthamanga, imamusiya kutali kavalo ndi wokwerapo
wake. 19 "Kodi ndiwe amene umamupatsa mphamvu kavalo
kapena kumuveka chenjerere m'khosi mwake? 20 Kodi ndiwe
amene umalipatsa dzombe ulemerero wolumphira, ukali wake
n'kumachititsa mantha? 21 Iye amalumphalumpha moopseza,
kukondwerera mphamvu zake, ndipo amapita ku nkhondo ndi
mphamvu zake zonse. 22 Iye sachita mantha, saopa chilichonse;
sabwerera m'mbuyo akaona lupanga. 23 Zida zankhondo
zimachita kwichikwichi m'chimake pambali pake pamodzi ndi
mkondo wonyezimira ndi nthungo. 24 Kavaloyo amanjenjemera
ndi ukali ndi kulumphalumpha; satha kungoyima pamene
wamva kulira kwa lipenga. 25 Lipenga likalira amati, 'Twee!'
Amamva fungo la nkhondo ali patali, kufuwula kwa anthu
olamulira nkhondo ndi mfuwu wankhondo. 26 "Kodi kabawi
amawuluka ndi nzeru zako, ndi kutambasula mapiko ake kupita
kummwera? 27 Kodi umalamulira chiwombankhanga ndiwe kuti
chiziwuluka ndi kumanga chisa chake pamwamba penipeni?
28 Chimakhala pa phiri ndipo chimakhala pamenepo usiku;
chimakhala pa msonga penipeni pa mwala. 29 Chili pamenepo
chimayang'anayang'ana choti chigwire kuti chidye; maso ake
amachionera patali chinthucho. 30 Ana ake amayamwa magazi,
ndipo kumene kuli mitembo ndiko chimapezeka."

40 Yehova anati kwa Yobu: 2 "Kodi iwe ufuna kukangana ndi
Wamphamvuzonse? Iwe amene unatsutsana ndi Mulungu
umuyankhe Iyeyo!" 3 Pamenepo Yobu anayankha Yehova:
4 "Ine sindili kanthu konse, kodi ndingathe kukuyankhani
chiyani? Ndagwira pakamwa panga. 5 Ndinayankhula kamodzi,
koma pano ndilibe yankho, ndinayankha kawiri, koma
sindiwonjezeranso mawu ena." 6 Ndipo Yehova anayankha
Yobu m'kamvuluvulu kuti, 7 "Tsopano vala dzilimbe ngati
mwamuna; ndikufunsa mafunso ndipo iwe undiyankhe. 8
"Kodi iwe unganyoze chiweruzo changa cholungama? Kodi
ungandidzudzule kuti iweyo ukhale wolungama? 9 Kodi uli ndi
dzanja monga la Mulungu, ndipo mawu ako angagunde ngati
mphenzi monga a Mulungu? 10 Ngati zili choncho udzikometsere
ndi ulemerero ndi kukongola, ndipo udziveke ulemu ndi
ulemerero waufumu. 11 Tsanula ukali wako wosefukirawo,
uyang'ane aliyense wodzikuza ndipo umuchepetse, 12 Uyang'ane
aliyense wodzikweza ndipo umutsitse, uwapondereze oyipa
onse pamalo pomwe alilipo. 13 Onsewo uwakwirire pamodzi
mfumbi; ukulunge nkhope zawo m'manda. 14 Ukatero Ine
ndidzakuvomereza kuti dzanja lako lamanja lakupulumutsadi.
15 "Taganiza za mvuwu, imene ndinayipanga monga momwe
ndinapangira iwe, ndipo imadya udzu ngati ng'ombe. 16
Mphamvu zake ndi zazikulu kwambiri, thupi lake ndi lanyonga
kwambiri! 17 Mchira wake umayima tolotolo ngati mtengo
wamkungudza; mitsempha ya ntchafu zake ndi yogwirana
bwino. 18 Mafupa ake ali ngati mapayipi amkuwa, nthiti zake
zili ngati mipiringidzo yachitsulo. 19 Mvuwuyo ndi yayikulu
mwa zolengedwa za Mulungu, komatu mlengi wake amatha
kuyiopseza ndi lupanga lake. 20 Imapeza chakudya chake ku
mtunda ndipo nyama zakuthengo zonse zimasewera pambali
pake. 21 Imagona pa tsinde pa zitsamba za mipeta, imabisala
m'bango ndiponso pa thawale. 22 Imaphimbika ndi mthunzi
wazitsamba za mipeta; imazunguliridwa ndi misondozi ya mu
mtsinje. 23 Madzi a mu mtsinje akakokoma, sichita mantha, iyo
sitekeseka, ngakhale madzi a mu Yorodani afike m'khosi mwake.
24 Kodi alipo amene angathe kukola mvuwu ndi mbedza kapena
kuyikola mu msampha?

41 "Kodi ungathe kukoka ng'ona ndi mbedza ya nsomba
kapena kukanikiza lilime lake pansi ndi chingwe? 2 Kodi
ungathe kumanga chingwe m'mphuno mwake, kapena kubowola
nsagwada zake ndi mbedza? 3 Kodi ng'onayo idzakupempha
kuti uyichitire chifundo? Kodi idzakuyankhula ndi mawu ofatsa?
4 Kodi idzachita nawe mgwirizano kuti uyisandutse kapolo wako
mpaka muyaya? 5 Kodi udzasewera nayo ngati mbalame, kapena
kuyimangirira kuti atsikana ako asewere nayo? 6 Kodi anthu
adzayitsatsa malonda? Nanga amalondawo n'kugawanagawana
nyama yake kuti akagulitse? 7 Kodi chikopa chake ungathe
kuchilasa ndi zisonga, kapena kubowola mutu wake ndi nthungo
zophera nsomba? 8 Ukayiputa udziwe kuti pali nkhondo, ndipo
iweyo sudzabwereranso. 9 Chiyembekezo choti n'kuyigonjetsa
ndi chabodza; kungoyiona kokha, ndithu iwe kumangodzigwera
wekha. 10 Palibe wolimba mtima kuti ndi kuyiputa. Ndani
angalimbe mtima kulimbana ndi Ine? 11 Kodi ndani anandipatsa
kanthu kuti ndimubwezere? Zonse za pansi pa thambo ndi zanga.
12 "Sindidzaleka kuyankhula za ziwalo zake za chirombocho,
za mphamvu zake ndiponso za maonekedwe a thupi lake. 13
Ndani angasende chikopa chake? Ndani angayiyandikire kuti
abowole chikopa chake cholimbacho? 14 Ndani angatsekule
kukamwa kwake, pakamwa pamene pazunguliridwa ndi mano
ochititsa mantha? 15 Kumsana kwake kuli mizere ya mamba
onga zishango zolumikizanalumikizana; 16 Mambawo ndi
olukanalukana kotero kuti mpweya sungathe kulowa pakati
pake. 17 Ndi olumikizanalumikizana; ndi omatirirana kwambiri
kotero kuti sangathe kulekana. 18 Kuyetsemula kwake
kumatulutsa mbaliwali; maso ake amawala ngati kuwala kwa
m'bandakucha. 19 M'kamwa mwake mumatuluka nsakali zamoto
ndipo mumathetheka mbaliwali zamoto. 20 M'mphuno mwake
mumatuluka utsi ngati wa m'nkhali yowira yomwe ili pa moto
wa bango. 21 Mpweya wake umayatsa makala, ndipo malawi
amoto amatuluka m'kamwa mwake. 22 Mphamvu zake zili
m'khosi mwake; aliyense wokumana nayo amangoti njenjenje
ndi mantha. 23 Minyewa ya thupi lake ndi yolumikizana
ndipo ndi yokhwima kwambiri ndi yolimba. 24 Pachifuwa
pake ndi powuma ngati mwala, ndi pa gwaa, ngati mwala
wamphero. 25 Ng'onayo ikangovuwuka, ndi anthu amphamvu
omwe amaopa; amabwerera m'mbuyo, kuthawa. 26 Ngakhale
ikanthidwe ndi lupanga, lupangalo silichita kanthu, ngakhale
mkondo, muvi ndi nthungo, zonse zimalephera. 27 Chitsulo
imachiyesa ngati phesi chabe ndi mkuwa ngati chikuni chowola.
28 Muvi sungathe kuyithawitsa, miyala imene ayilasa nayo
imangoyinyenyanyenya. 29 Zibonga zimakhala ngati ziputu;

imangoseka pamene akuyibaya ndi nthungo. 30 Mamba a
ku mimba kwake ali ngati chopunthira chakunthwa ndipo
imasiya mkukuluzi m'matope ngati galeta lopunthira tirigu. 31
Imagadutsa madzi ozama ngati madzi a m'nkhali, imachititsa
nyanja kuti iwire ngati mbiya yoyengera mafuta. 32 Kumbuyo
kwake imasiya nthubwitubwi zambee, kotero kuti munthu
angaganize kuti nyanja yachita imvi. 33 Pa dziko lapansi palibe
china chofanana nacho, n'cholengedwa chopanda mantha. 34
Chimanyoza nyama zina zonse; icho chija ndi mfumu ya nyama
zonse."

42 Pamenepo Yobu anayankha Yehova kuti, 2 "Ndikudziwa
kuti Inu mungathe kuchita zinthu zonse; chimene
mufuna kuchita wina sangaletse konse. 3 Munandifunsa
kuti, 'Kodi ndiwe yani amene ukufuna kusokoneza uphungu
wanga ndi mawu opanda nzeru? Zoonadi ndinayankhula
zimene sindinazimvetse, zinthu zodabwitsa kwambiri kwa ine
zimene sindinazidziwe. 4 "Inu munandiwuza kuti, 'Mvetsetsa
tsopano ndipo ndidzayankhula; ndidzakufunsa ndipo iwe
udzandiyankhe.' 5 Ndinkangomva za Inu ndi makutu anga, koma
tsopanonso ndakuonani ndi maso anga. 6 N'chifukwa chake ndi
kuchita manyazi, ndikulapa podzithira fumbi ndi phulusa." 7
Yehova atayankhula ndi Yobu mawu amenewa anawuza Elifazi
wa ku Temani kuti, "Ine ndakukwiyira pamodzi ndi abwenzi ako
awiri, chifukwa simunayankhule zabwino za Ine, monga mmene
wayankhulira mtumiki wanga Yobu. 8 Kotero tsopano mutenge
ng'ombe zazimuna zisanu ndi ziwiri ndi nkhosa zazimuna
zisanu ndi ziwiri ndi kupita nazo kwa mtumiki wanga Yobu
kuti mukapereke nsembe zopsereza. Mtumiki wanga Yobu
adzakupemphererani, ndipo Ine ndidzalandira pemphero lake.
Sindidzakuchitirani kanthu molingana ndi uchitsiru wanu.
Inu simunayankhule zabwino za Ine, monga anayankhulira
Yobu mtumiki wanga." 9 Motero Elifazi wa ku Temani, Bilidadi
wa ku Suki ndi Zofari wa ku Naama anachita zimene Yehova
anawawuza ndipo Yehova anamvera pemphero la Yobu. 10
Yobu atawapempherera abwenzi ake aja, Yehova anamubwezera
chuma chake ndipo anamupatsa mowirikiza kuposa zomwe
anali nazo kale. 11 Abale ake ndi alongo ake onse, kuphatikizapo
onse amene ankamudziwa kale, amabwera kwa iye n'kudzadya
naye chakudya m'nyumba mwake. Iwo anamutonthoza ndi
kumupepesa chifukwa cha mavuto onse amene Yehova analola
kuti amugwere. Aliyense wa iwowa anamupatsa ndalama ndi
mphete yagolide. 12 Yehova anadalitsa Yobu pa masiku ake
otsirizawa kupambana poyamba paja. Iye anali ndi nkhosa
14,000, ngamira 6,000, ng'ombe zantchito 2,000 ndi abulu aakazi
1,000. 13 Anaberekanso ana aamuna asanu ndi awiri ndi ana
aakazi atatu. 14 Mwana wake wamkazi woyamba anamutcha
Yemima, wachiwiri anamutcha Keziya, wachitatu anamutcha
Kereni Hapuki. 15 M'dziko monsemo munalibe akazi okongola
ngati ana a Yobu, ndipo abambo awo anawapatsa cholowa
pamodzi ndi alongo awo. 16 Zitachitika zimenezi, Yobu anakhala
ndi moyo zaka 140. Iye anaona zidzukulu zake mpaka m'bado
wachinayi. 17 Potsiriza, Yobu anamwalira ali nkhalamba ya
zaka zochuluka kwambiri.

Masalimo

1 Wodala munthu amene satsatira uphungu wa anthu
ochimwa, kapena kuyima m’njira ya anthu oyipa, kapena
kukhala m’magulu a anthu onyoza. **2** Koma chikondwerero
chake chili m’malamulo a Yehova ndipo m’malamulo akewo
amalingaliramo usana ndi usiku. **3** Iye ali ngati mtengo
wodzalidwa m’mbali mwa mitsinje ya madzi, umene umabereka
zipatso zake pa nyengo yake ndipo masamba ake safota.
Chilichonse chimene amachita amapindula nacho. **4** Sizitero
ndi anthu oyipa! Iwo ali ngati mungu umene umawuluzidwa ndi
mphepo. **5** Kotero anthu oyipa sadzatha kuyima pa chiweruzo,
kapena anthu ochimwa mu msonkhano wa anthu olungama. **6**
Pakuti Yehova amayang’anira mayendedwe a anthu olungama,
koma mayendedwe a anthu oyipa adzawonongeka.

2 N’chifukwa chiyani anthu a mitundu ina akufuna kuchita
chiwembu? Akonzekeranji zopanda pake anthu? **2** Mafumu
a dziko lapansi akugwirizana nazo; ndipo olamulira asonkhana
pamodzi kulimbana ndi Ambuye ndi wodzozedwa wakeyo. **3** Iwo
akunena kuti, “Tiyeni timasule magoli awo ndipo titaye zingwe
zawo.” **4** Wokhala mmwamba akuseka; Ambuye akuwanyoza
iwowo. **5** Ndipo iye awadzudzula mu mkwiyo wake ndi
kuwaopseza mu ukali wake, kunena kuti, **6** “Ine ndakhazikitsa
mfumu yanga pa Ziyoni, phiri langa loyera.” **7** Ine ndidzalengeza
zimene Yehova walamula: Iye anati kwa Ine, “Iwe ndiwe mwana
wanga; lero Ine ndakhala Atate ako. **8** Tandipempha, ndipo
ndidzachititsa kuti mitundu ya anthu ikhale cholowa chako;
malekezero a dziko lapansi kuti akhale chuma chako. **9** Iweyo
udzawalamulira ndi ndodo yaufumu yachitsulo; udzawaphwanya
zidutswazidutswa ngati zowumba zadothi.” **10** Kotero, inu
mafumu, chenjerani; chenjezedwani, inu olamulira a dziko
lapansi. **11** Tumikirani Yehova mwa mantha ndi kukondwerera
ulamuliro wake monjenjemera. **12** Mpsopsoneni mwanayo kuti
angakwiye; kuti mungawonongedwe m’njira zanu, pakuti ukali
wake utha kuuka m’kanthawi kochepa. Odala ndi onse amene
amathawira kwa Iye.

3 Salimo la Davide. Atathawa mwana wake Abisalomu.
Inu Yehova, achulukadi adani anga! Achulukadi amene
andiwukira! **2** Ambiri akunena za ine kuti, “Mulungu
sadzamupulumutsa.” (Sela) **3** Koma Inu Yehova, ndinu
chishango chonditeteza, Inu mwandiveka ulemerero ndipo
mwanditukula. **4** Kwa Yehova, Ine ndilira mofuwula ndipo Iye
amandiyankha kuchokera ku phiri lake loyera. (Sela) **5** Ine
ndimagona ndi kupeza tulo; ndimadzukanso chifukwa Yehova
amandichirikiza. **6** Sindidzaopa adani anga osawerengeka
amene abwera kulimbana nane kuchokera ku madera onse.
7 Dzukani, Inu Yehova! Pulumutseni, Inu Mulungu wanga.
Akantheni adani anga onse pa msagwada; gululani mano a
anthu oyipa. **8** Chipulumutso chimachokera kwa Yehova.
Madalitso akhale pa anthu anu. (Sela)

4 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe wa zida za zingwe. Salimo
la Davide. Ndiyankheni pamene ndiyitana Inu, Inu Mulungu
wa chilungamo changa. Pumulitseni ku zowawa zanga; chitireni
chifundo ndi kumva pemphero langa. **2** Anthu inu, mpaka
liti mudzakhala mukusandutsa ulemerero wanga kukhala
manyazi? Mpaka liti mudzakonda zachabe ndi kufuna milungu
yabodza? (Sela) **3** Dziwani kuti Yehova wadziyikira padera
anthu okhulupirika; Yehova adzamva pamene ndidzamuyitana.
4 Kwiyani koma musachimwe; pamene muli pa mabedi anu,
santhulani mitima yanu ndi kukhala chete. (Sela) **5** Perekani
nsembe zolungama ndipo dalirani Yehova. **6** Ambiri akufunsa
kuti, “Ndani angationetse chabwino chilichonse?” Kuwunika
kwa nkhope yanu kutiwalire, Inu Yehova. **7** Inu mwadzaza
mtima wanga ndi chimwemwe chachikulu kuposa kuchuluka
kwa tirigu wawo ndi vinyo watsopano. **8** Ine ndidzagona ndi
kupeza tulo mwamtendere, pakuti Inu nokha, Inu Yehova,
mumandisamalira bwino.

5 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe zoyimbira za zitoliro.
Salimo la Davide. Tcherani khutu ku mawu anga, Inu Yehova,
ganizirani za kusisima kwanga **2** Mverani kulira kwanga kofuna
thandizo, Mfumu yanga ndi Mulungu wanga, pakuti kwa Inu,
ine ndikupemphera. **3** Mmawa, Yehova mumamva mawu anga;
Mmawa ndimayala zopempha zanga pamaso panu ndi kudikira
mwachiyembekezo. **4** Inu si Mulungu amene mumasangalala
ndi zoyipa; choyipa sichikhala pamaso panu. **5** Onyada sangathe
kuyima pamaso panu; Inu mumadana ndi onse ochita zoyipa. **6**
Mumawononga iwo amene amanena mabodza; anthu akupha
ndi achinyengo, Yehova amanyansidwa nawo. **7** Koma Ine,
mwa chifundo chanu chachikulu, ndidzalowa m’Nyumba yanu;
mwa ulemu ndidzaweramira pansi kuyang’ana ku Nyumba
yanu yoyera. **8** Tsogolereni Inu Yehova, mwa chilungamo
chanu chifukwa cha adani anga ndipo wongolani njira yanu
pamaso panga. **9** Palibe mawu ochokera m’kamwa mwawo
amene angadalirike; mtima wawo wadzaza ndi chiwonongeko.
Kummero kwawo kuli ngati manda apululu; ndi lilime lawo
amayankhula zachinyengo. **10** Lengezani kuti ndi olakwa, Inu
Mulungu! Zochita zawo zoyipa zikhale kugwa kwawo. Achotseni
pamaso panu chifukwa cha machimo awo ambiri, pakuti awukira
Inu. **11** Koma lolani kuti onse amene apeza chitetezo mwa
Inu akondwere; lolani kuti aziyimba nthawi zonse chifukwa
cha chimwemwe. Aphimbeni ndi chitetezo chanu, iwo amene
amakonda dzina lanu akondwere mwa Inu. **12** Ndithu, Inu
Yehova, mumadalitsa olungama; mumawazungulira ndi kukoma
mtima kwanu ngati chishango.

6 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Pa zoyimbira za zingwe.
Molingana ndi seminiti. Salimo la Davide. Inu Yehova,
musandidzudzule mu mkwiyo wanu, kapena kundilanga mu
ukali wanu. **2** Ndichitireni chifundo Inu Yehova, pakuti
ndalefuka; Inu Yehova chiritseni, pakuti mafupa anga ali pa
ululu waukulu. **3** Moyo wanga uli pa mazunzo aakulu. Mpaka
liti, Inu Yehova, mpaka liti? **4** Tembenukani Inu Yehova,
ndipo mundilanditse; pulumutseni chifukwa cha chikondi
chanu chosasinthika. **5** Palibe amene amakukumbukirani
pamene wamwalira; Amakutamandani ndani ali ku manda?
(Sheol h7585) **6** Ine ndatopa ndi kubuwula; usiku wonse pa
bedi panga pamadzaza ndi misozi yanga; ndimanyowetsa
pogona panga ndi misozi. **7** Maso anga atupa chifukwa cha
chisoni; akulephera kuona chifukwa cha adani anga. **8** Chokani
kwa ine inu nonse amene mumachita zoyipa, pakuti Yehova
wamva kulira kwanga. **9** Yehova wamva kupempha kwanga
kofuna chifundo; Yehova walandira pemphero langa. **10** Adani
anga onse adzachita manyazi ndipo adzakhala ndi mantha;
adzabwerera msangamsanga mwa manyazi.

7 Sigioni wa Davide, amene anayimbira Yehova zokhudza
Kusi, wa fuko la Benjamini. Inu Yehova Mulungu wanga,
Ine ndikuthawira kwa Inu; pulumutseni ndi kundilanditsa kwa
onse amene akundithamangitsa, **2** mwina angandikadzule ngati
mkango, ndi kunding’amba popanda wondipulumutsa. **3** Inu
Yehova Mulungu wanga, ngati ndachita izi ndipo ndapezeka
wolakwa, **4** ngati ndachita zoyipa kwa iye amene ndili naye pa

mtendere, kapena popanda chifukwa ndalanda mdani wanga, 5
pamenepo lolani adani anga andithamangitse ndi kundipitirira,
lolani kuti moyo wanga aupondereze pansi ndipo mundigoneke
pa fumbi. (Sela) 6 Nyamukani Yehova, mu mkwiyo wanu;
nyamukani kutsutsana ndi mkwiyo wa adani anga. Dzukani
Mulungu wanga, lamulirani chilungamo chanu. 7 Lolani gulu la
anthu a mitundu ina lisonkhane mokuzungulirani. Alamulireni
muli kumwambako; 8 Yehova aweruzeni anthu a mitundu inayo.
Ndiweruzeni Yehova, monga mwa chilungamo changa, monga
mwa moyo wanga wangwiro, Inu Wammwambamwamba. 9
Inu Mulungu wolungama, amene mumasanthula maganizo ndi
mitima, thetsani chiwawa cha anthu oyipa ndipo wolungama
akhale motetezedwa. 10 Chishango changa ndi Mulungu
Wammwambamwamba, amene amapulumutsa olungama mtima.
11 Mulungu amaweruza molungama, Mulungu amene amaonetsa
ukali wake tsiku ndi tsiku. 12 Ngati munthu satembenuka,
Mulungu adzanola lupanga lake, Iye adzawerama ndi kukoka uta.
13 Mulungu wakonza zida zake zoopsa; Iye wakonzekera mivi
yake yoyaka moto. 14 Taonani, munthu woyipa amalingalira
zoyipa zokhazokha nthawi zonse. Zochita zake ndi zosokoneza
ndi zovutitsa anthu ena. 15 Iye amene akumba dzenje ndi
kulizamitsa amagwera m'dzenje limene wakumbalo. 16 Mavuto
amene amayambitsa amamubwerera mwini; chiwawa chake
chimatsikira pa mutu wake womwe. 17 Ine ndidzayamika Yehova
chifukwa cha chilungamo chake; ndipo ndidzayimba nyimbo
zamatamando pa dzina la Yehova Wammwambamwamba.

8 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Pa gititi. Salimo la Davide.
Inu Yehova Ambuye athu, dzina lanu ndi la lamphamvudi
pa dziko lonse lapansi! Inu mwakhazikitsa ulemerero wanu
m'mayiko onse akumwamba. 2 Kuchokera m'kamwa mwa ana
ndi makanda, Inu mwakhazikitsa mphamvu chifukwa cha adani
anu, kukhazikitsa bata adani ndi anthu obwezera zoyipa. 3
Pamene ndilingalira za mayiko anu akumwamba, ntchito ya
zala zanu, mwezi ndi nyenyezi, zimene mwaziyika pa malo
ake, 4 munthu ndani kuti Inu mumamukumbukira, ndi mwana
wa munthu kuti inu mumacheza naye? 5 Inu munamupanga
kukhala wocheperapo kusiyana ndi zolengedwa zakumwamba
ndipo mwamuveka ulemerero ndi ulemu. 6 Inu munamuyika
wolamulira ntchito ya manja anu; munayika zinthu zonse pansi
pa mapazi ake; 7 nkhosa, mbuzi ndi ng'ombe pamodzi ndi
nyama zakuthengo, 8 mbalame zamlengalenga ndi nsomba
zam'nyanja zonse zimene zimayenda pansi pa nyanja. 9 Inu
Yehova, Ambuye athu, dzina lanu ndi lamphamvudi pa dziko
lonse lapansi!

9 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Monga mwa mayimbidwe
a nyimbo ya "Imfa ya Mwana." Salimo la Davide. Ine
ndidzakutamandani, Inu Yehova, ndi mtima wanga wonse;
ndidzafotokoza za zodabwitsa zanu zonse. 2 Ndidzakondwa
ndi kusangalala mwa inu; Ndidzayimba nyimbo zamatamando
pa dzina lanu, Inu Wammwambamwamba. 3 Adani anga
amathawa, iwo amapunthwa ndi kuwonongedwa pamaso
panu. 4 Pakuti Inu mwatsimikiza za kulungama kwanga ndi
mlandu wanga; Inu mwakhala pa mpando wanu waufumu,
kuweruza mwachilungamo. 5 Mwadzudzula mitundu ya
anthu ndipo mwawononga anthu oyipa; Inu mwafafaniza
dzina lawo kwamuyaya. 6 Chiwonongeko chosatha chagwera
adani, mwafafaniza mizinda yawo; ngakhale chikumbutso
chawo chawonongedwa. 7 Yehova akulamulira kwamuyaya;
wakhazikitsa mpando wake waufumu woweruzira. 8 Iye
adzaweruza dziko mwachilungamo; adzalamulira mitundu ya
anthu mosakondera. 9 Yehova ndiye kothawirako kwa opsinjika
mtima, linga pa nthawi ya mavuto. 10 Iwo amene amadziwa
dzina lanu adzadalira Inu, pakuti Inu Yehova, simunawatayepo
amene amafunafuna inu. 11 Imbani nyimbo zamatamando
kwa Yehova, ali pa mpando waufumu mu Ziyoni; lengezani
pakati pa mitundu ya anthu zimene wachita. 12 Pakuti Iye
amene amabwezera chilango akupha anzawo wakumbukira; Iye
salekerera kulira kwa ozunzika. 13 Inu Yehova, onani momwe
adani anga akundizunzira! Chitireni chifundo ndipo ndichotseni
pa zipata za imfa, 14 kuti ndilengeze za matamando anu pa
zipata za ana aakazi a Ziyoni, kuti pamenepo ndikondwere ndi
chipulumutso chanu. 15 Mitundu ya anthu yagwa m'dzenje
limene yakumba; mapazi awo akodwa mu ukonde umene
anawubisa. 16 Yehova amadziwika ndi chilungamo chake;
oyipa akodwa ndi ntchito za manja awo. Higayoni. (Sela) 17
Oyipa amabwerera ku manda, mitundu yonse imene imayiwala
Mulungu. **(Sheol h7585)** 18 Koma osowa sadzayiwalika nthawi
zonse, kapena chiyembekezo cha ozunzika kutayika nthawi
zonse. 19 Dzukani Inu Yehova, musalole munthu kuti apambane;
mitundu yonse iweruzidwe pamaso panu. 20 Akantheni ndi
mantha aakulu, Inu Yehova; mitundu idziwe kuti iwo ndi anthu
wamba. (Sela)

10 N'chifukwa chiyani Yehova mwayima patali? Chifukwa
chiyani mukudzibisa nokha pa nthawi ya mavuto? 2
Mwa kunyada kwake munthu woyipa asaka wofowoka, amene
akodwa m'njira zimene iye wakonza. 3 Iye amatamandira
zokhumba za mu mtima wake; amadalitsa aumbombo ndi
kuchitira chipongwe Yehova. 4 Mwa kunyada kwake woyipa
safunafuna Mulungu; m'maganizo ake wonse mulibe malo
a Mulungu. 5 Zinthu zake zimamuyendera bwino; iye ndi
wamwano ndipo malamulo anu ali nawo kutali; amanyogodola
adani ake onse. 6 Iye amadziyankhulira kuti, "Palibe chimene
chidzandigwedeze. Ndidzakhala wokondwa nthawi zonse ndipo
sindidzakhala pa mavuto." 7 M'kamwa mwake mwadzaza
matemberero, mabodza ndi zoopseza; zovutitsa ndi zoyipa
zili pansi pa lilime lake. 8 Iye amabisalira anthu pafupi
ndi midzi, kuchokera pobisalapo amapha anthu osalakwa,
amayang'anayang'ana mwachinsinsi anthu oti awawononge.
9 Amabisalira anthu ngati mkango pa zitsamba. Amabisalira
kuti agwire anthu opanda mphamvu; amagwira anthu opanda
mphamvu ndi kuwakokera mu ukonde wake. 10 Anthuwo
amawapondaponda ndipo amakomoka; amakhala pansi pa
mphamvu zake. 11 Iye amati mu mtima mwake, "Mulungu
wayiwala, wabisa nkhope yake ndipo sakuonanso." 12 Dzukani
Yehova! Onetsani dzanja lanu Inu Mulungu. Musayiwale anthu
opanda mphamvu. 13 N'chifukwa chiyani munthu woyipa
amachitira chipongwe Mulungu? Chifukwa chiyani amati mu
mtima mwake, "Iye sandiyimba mlandu?" 14 Komatu Inu
Mulungu, mumazindikira mavuto ndi zosautsa, mumaganizira
zochitapo kanthu. Wovutikayo amadzipereka yekha kwa Inu
pakuti Inu ndi mthandizi wa ana amasiye. 15 Thyolani dzanja
la woyipitsitsa ndi la munthu woyipa; muzengeni mlandu
chifukwa cha zoyipa zake zimene sizikanadziwika. 16 Yehova
ndi Mfumu kwamuyaya; mitundu ya anthu idzawonongeka
kuchoka m'dziko lake. 17 Mumamva Inu Yehova, zokhumba za
osautsidwa; mumawalimbikitsa ndipo mumamva kulira kwawo.
18 Kuteteza ana amasiye ndi oponderezedwa, ndi cholinga
chakuti munthu amene ali wa dziko lapansi asaopsenso.

11 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide. Mwa
Yehova ine ndimathawiramo. Nanga mungathe bwanji
kunena kwa ine kuti, "Thawira ku phiri lako ngati mbalame. 2
Pakuti taona oyipa akunga mauta awo; ayika bwino mivi yawo

pa zingwe za uta, pobisala pawo kuti alase olungama mtima. **3** Tsono ngati maziko awonongeka, olungama angachite chiyani?” **4** Yehova ali m’Nyumba yake yoyera; Yehova ali pa mpando wake waufumu kumwamba. Iye amayang’anitsitsa ana a anthu; maso ake amawayesa. **5** Yehova amayesa olungama, koma moyo wake umadana ndi oyipa, amene amakonda zachiwawa. **6** Iye adzakhuthulira pa oyipa makala amoto ndi sulufule woyaka; mphepo yotentha idzakhala yowayenera. **7** Pakuti Yehova ndi wolungama, Iye amakonda chilungamo; ndipo anthu olungama adzaona nkhope yake.

12 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Monga mwa mayimbidwe seminiti. Salimo la Davide. Thandizeni Yehova pakuti palibe munthu wokhulupirika; okhulupirika akusowa pakati pa anthu. **2** Aliyense amanamiza m’bale wake; ndi pakamwa pawo pabodza amayankhula zachinyengo. **3** Inu Yehova tsekani milomo yonse yachinyengo ndi pakamwa paliponse podzikuza. **4** Pakamwa pamene pamati, “Ife tidzapambana ndi kuyankhula kwathu; pakamwapa ndi pathupathu, tsono mbuye wathu ndani?” **5** “Chifukwa cha kuponderezedwa kwa anthu opanda mphamvu ndi kubuwula kwa anthu osowa, Ine ndidzauka tsopano,” akutero Yehova, “Ndidzawateteza kwa owazunza.” **6** Ndipo mawu a Yehova ndi angwiro monga siliva oyengedwa m’ng’anjo yadothi, oyengedwa kasanu n’kawiri. **7** Inu Yehova mudzatitchinjiriza ndipo mudzatiteteza kwa anthu otere kwamuyaya. **8** Oyipa amangoyendayenda ponseponse anthu akamayamikira zochita zawo.

13 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide. Mpaka liti Yehova? Kodi mudzandiyiwala mpaka kalekale? Mpaka liti mudzandibisira nkhope yanu? **2** Ndidzalimbana ndi maganizo anga ndi kukhala ndi chisoni mu mtima mwanga tsiku lililonse mpaka liti? Mpaka liti adani anga adzandipambana? **3** Ndiyang’aneni ndi kundiyankha, Inu Yehova Mulungu wanga. Walitsani maso anga kuti ndingafe; **4** mdani wanga adzati, “Ndamugonjetsa,” ndipo adani anga adzakondwera pamene ine ndagwa. **5** Koma ndikudalira chikondi chanu chosasinthika; mtima wanga umakondwera ndi chipulumutso chanu. **6** Ine ndidzayimbira Yehova pakuti wandichitira zokoma.

14 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide. Chitsiru chimati mu mtima mwake, “Kulibe Mulungu.” Oterewa ndi oyipa ndipo ntchito zawo ndi zonyansa; palibe amene amachita zabwino. **2** Yehova kumwamba wayang’ana pansi, kuyang’ana anthu onse kuti aone ngati alipo wina wanzeru, amene amafunafuna Mulungu. **3** Onse atembenukira kumbali, onse pamodzi asanduka oyipa; palibe amene amachita zabwino, palibiretu ndi mmodzi yemwe. **4** Kodi anthu ochita zoyipawa sadziwa chilichonse? Akudya anthu anga ngati chakudya chawo ndipo satamanda Yehova? **5** Awo ali apowo, agwidwa ndi mantha aakulu, pakuti Mulungu ali m’gulu la olungama. **6** Inu ochita zoyipa mumalepheretsa chikonzero cha anthu osauka, koma Yehova ndiye pothawirapo pawo. **7** Ndithu, chipulumutso cha Israeli chidzachokera ku Ziyoni! Pamene Yehova abwezeretsa ufulu wa anthu ake, Yakobo akondwere ndipo Israeli asangalale!

15 Salimo la Davide. Yehova, ndani angathe kukhala m’malo anu opatulika? Kodi ndani angathe kukhala m’phiri lanu loyera? **2** Munthu wa makhalidwe abwino, amene amachita zolungama, woyankhula choonadi chochokera mu mtima mwake, **3** ndipo m’kamwa mwake simutuluka mawu osinjirira, amene sachitira choyipa mnansi wake kapena kufalitsa mbiri yoyipa ya munthu mnzake, **4** amene sapereka ulemu kwa munthu woyipa. Koma amalemekeza amene amaopa Yehova, amene amakwaniritsa zomwe walonjeza ngakhale pamene zikumupweteka, **5** amene amakongoletsa ndalama zake popanda chiwongoladzanja ndipo salandira chiphuphu pofuna kutsutsa anthu osalakwa. Iye amene amachita zinthu zimenezi sadzagwedezeka konse.

16 Mikitamu ya Davide. Ndisungeni Inu Mulungu, pakuti ine ndimathawira kwa Inu. **2** Ndinati kwa Yehova, “Inu ndinu Ambuye anga; popanda Inu, ine ndilibe chinthu chinanso chabwino.” **3** Kunena za oyera mtima amene ali pa dziko, amenewa ndi olemekezeka, amene ndimakondwera nawo. **4** Anthu amene amathamangira kwa milungu ina mavuto awo adzachulukadi. Ine sindidzathira nawo nsembe zawo zamagazi kapena kutchula mayina awo ndi pakamwa panga. **5** Yehova, Inu mwandipatsa cholowa changa ndi chikho changa; mwateteza kolimba gawo langa. **6** Malire a malo anga akhala pabwino; ndithudi, ine ndili cholowa chokondweretsa kwambiri. **7** Ine ndidzatamanda Yehova amene amandipatsa uphungu; ngakhale usiku mtima wanga umandilangiza. **8** Ndayika Yehova patsogolo panga nthawi zonse. Popeza Iyeyo ali kudzanja langa lamanja, sindidzagwedezeka. **9** Choncho mtima wanga ndi wosangalala ndipo pakamwa panga pakukondwera; thupi langanso lidzakhala pabwino, **10** chifukwa Inu simudzandisiya ku manda, simudzalola kuti woyera wanu avunde. (Sheol h7585) **11** Inu mwandidziwitsa njira ya moyo; mudzandidzaza ndi chimwemwe pamaso panu, ndidzasangalala mpaka muyaya pa dzanja lanu lamanja.

17 Pemphero la Davide. Imvani Inu Yehova pempho langa lachilungamo; mverani kulira kwanga. Tcherani khutu kuti mumve pemphero langa popeza silikuchokera pakamwa pachinyengo. **2** Kusalakwa kwanga kuchokera kwa inu; maso anu aone chimene ndi cholungama. **3** Ngakhale Inu mutafufuza mtima wanga ndi kundisanthula usiku, ngakhale mutandiyesa, simudzapeza kanthu; Ine ndatsimikiza kuti pakamwa panga sipadzachimwa. **4** Kunena za ntchito za anthu, monga mwa mawu a pakamwa panu, Ine ndadzisunga ndekha posatsata njira zachiwawa. **5** Mayendedwe anga akhazikika pa njira zanu; mapazi anga sanaterereke. **6** Ine ndikuyitana Inu, Mulungu wanga, pakuti mudzandiyankha; tcherani khutu lanu kwa ine ndipo mumve pemphero langa. **7** Onetsani kudabwitsa kwa chikondi chanu chachikulu, Inu amene mumapulumutsa ndi dzanja lanu lamanja iwo amene amathawira kwa inu kuchoka kwa adani awo. **8** Mundisunge ine ngati mwanadiso; mundibise mu mthunzi wa mapiko anu, **9** kuchoka kwa oyipa amene amandizinga ine, kuchoka kwa anthu amene ndi adani anga, amene andizungulira ine. **10** Iwo amatseka mitima yawo yopanda chifundo, ndi pakamwa pawo amayankhula modzitamandira. **11** Andisaka, tsopano andizungulira ndi maso awo atcheru, kuti andigwetse pansi. **12** Iwo ali ngati mkango wofuna nyama; ngati mkango waukulu wokhala mobisala. **13** Dzukani Yehova, mulimbane nawo ndipo muwagwetse pansi; landitseni kuchoka kwa oyipa ndi lupanga lanu. **14** Inu Yehova, pulumutseni ndi dzanja lanu kwa anthu otere, kwa anthu a dziko lino amene mphotho yawo ili m’moyo uno. Inu mumaletsa njala kwa amene asangalatsidwa nanu; ana awo aamuna ali ndi zinthu zambiri, ndipo iwo amasunga chuma cha ana awo. **15** Ndipo ine m’chilungamo ndidzaona nkhope yanu; pamene ndidzadzuka, ndidzakondwera kwambiri poonana nanu.

18 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide
mtumiki wa Yehova. Iye anayimbira Yehova nyimbo
iyi pamene Yehovayo anamupulumutsa m'dzanja la adani
ake onse ndiponso m'dzanja la Sauli. Davide anati: Ine
ndimakukondani Inu Yehova, mphamvu zanga. 2 Yehova ndiye
thanthwe langa, chitetezo changa ndi mpulumutsi wanga;
Mulungu wanga ndi thanthwe langa m'mene ndimathawiramo.
Chishango changa ndi ndodo yachipulumutso changa, ndi
linga langa. 3 Ndimayitana Yehova amene ndi woyenera
matamando, ndipo ndapulumutsidwa kwa adani anga. 4 Zingwe
za imfa zinandizinga; mitsinje yothamanga yachiwonongeko
inandiopsa kwambiri. 5 Anandimanga ndi zingwe za ku
manda; misampha ya imfa inalimbana nane. (Sheol h7585) 6
M'masautso anga ndinapemphera kwa Yehova; ndinalirira
kwa Mulungu wanga kuti andithandize. Ali m'Nyumba yake,
anamva mawu anga; kulira kwanga kunafika pamaso pake
ndi m'makutu mwake. 7 Dziko lapansi linanjenjemera ndi
kuchita chivomerezi, ndipo maziko a mapiri anagwedezeka;
ananjenjemera chifukwa Iye anakwiya. 8 M'mphuno mwake
munatuluka utsi; moto wonyeketsa unatuluka m'kamwa mwake,
makala amoto anali lawilawi m'kamwa mwake. 9 Iye anang'amba
thambo natsika pansi; pansi pa mapazi ake panali mitambo
yakuda. 10 Iye anakwera pa Kerubi ndi kuwuluka; nawuluka ndi
mphepo mwaliwiro. 11 Iye anapanga mdima kukhala chofunda
chake, chophimba chake chomuzungulira chinali mitambo
yakuda ya mlengalenga. 12 M'kuwala kumene kunali pamaso
pake munkachokera matalala, makala amoto ndi ziphaliwali
zong'anima. 13 Yehova anabangula kumwamba ngati bingu,
mawu a Wammwambamwamba anamveka ponseponse. 14 Iye
anaponya mivi yake nabalalitsa adani ake, ndi zing'aning'ani
zake anawagonjetsa. 15 Zigwa za m'nyanja zinaonekera
poyera; maziko a dziko lapansi anakhala poyera, Yehova
atabangula mwaukali, pamene mpweya wamphamvu unatuluka
m'mphuno mwanu. 16 Ali kumwamba, Iye anatambalitsa dzanja
lake ndipo anandigwira; anandivuwula m'madzi ozama. 17
Anandipulumutsa kwa mdani wanga wamphamvu, adani anga,
amene anali amphamvu kuposa ine. 18 Adaniwo analimbana
nane pamene ndinali pa mavuto, koma Yehova anali thandizo
langa. 19 Iye anandipititsa kumalo otakasuka; anandipulumutsa
chifukwa amakondwera nane. 20 Yehova wandithandiza
molingana ndi chilungamo changa; molingana ndi makhalidwe
anga abwino, Iye wandipulumutsa. 21 Pakuti ine ndinatsata
njira za Yehova; ndilibe mlandu wochoka pamaso Mulungu
wanga. 22 Malamulo ake onse ali pamaso panga; sindinasiye
malangizo ake. 23 Ndakhala moyo wosalakwa pamaso pake
ndipo ndakhala ndi kupewa tchimo. 24 Yehova wandipatsa
mphotho molingana ndi chilungamo changa, molingana ndi
kuyera kwa manja anga pamaso pake. 25 Kwa wokhulupirika,
Inu mumaonetsa kukhulupirika kwanu; kwa anthu amakhalidwe
abwino, Inu mumaonetsanso makhalidwe abwino, 26 kwa
woyera mtima, Inu mumaonetsa kuyera mtima kwanu, koma
kwa achinyengo mumaonetsanso kunyansidwa nawo. 27 Inu
mumapulumutsa anthu odzichepetsa, koma anthu amtima
odzikuza mumawatsitsa. 28 Inu Yehova, sungani nyale yanga
kuti iziyakabe; Mulungu wanga wasandutsa mdima wanga
kukhala kuwunika. 29 Ndi thandizo lanu nditha kulimbana ndi
gulu la ankhondo; ndi Mulungu wanga nditha kuchita zosatheka
ndi munthu. 30 Kunena za Mulungu, zochita zake ndi zangwiro;
mawu a Yehova alibe cholakwika. Iye ndi chishango kwa onse
amene amathawira kwa Iye. 31 Mulungu wina ndi uti wofanana
nanu Yehova? Ndipo ndani amene ndi Thanthwe kupatula
Mulungu wathu? 32 Ndi Mulungu amene anandipatsa mphamvu
ndi kulungamitsa njira yanga. 33 Iye amasandutsa mapazi anga
kukhala ngati ambawala yayikazi; Iye amandithandiza kuyimirira
pamwamba pa mapiri. 34 Iye amaphunzitsa manja anga kuchita
nkhondo; manja anga amatha kuthyola uta wachitsulo. 35
Inu mumandipatsa chishango chachipambano, ndipo dzanja
lanu lamanja limandichirikiza; mumawerama pansi kundikuza.
36 Munakulitsa njira yoyendamo ine, kuti mapazi anga
asaguluke. 37 Ndinathamangitsa adani anga ndi kuwapitirira;
sindinabwerere mpaka atawonongedwa. 38 Ndinakantha
adaniwo kotero kuti sanathenso kudzuka; anagwera pa mapazi
anga. 39 Inu munandiveka ndi mphamvu yokachitira nkhondo,
munachititsa kuti ndigonjetse adani anga. 40 Inu munachititsa
adani anga kutembenuka, kuonetsa misana yawo pothawa, ndipo
ine ndinawononga adani angawo. 41 Iwo anafuwula kupempha
thandizo, koma panalibe ndi mmodzi yemwe owapulumutsa.
Analirira kwa Yehova koma sanawayankhe. 42 Ine ndinawaperesa
ngati fumbi lowuluka ndi mphepo. Ndinawapondaponda ngati
matope a m'misewu. 43 Inu mwandipulumutsa m'manja
mwa anthu; mwandisandutsa kukhala mtsogoleri wa anthu
a mitundu ina. Anthu amene sindikuwadziwa ali pansi pa
ulamuliro wanga. 44 Alendo amadzipereka okha pamaso panga;
akangomva za ine amandigonjera. 45 Iwo onse anataya mtima;
anatuluka m'malinga awo akunjenjemera. 46 Yehova ndi
wamoyo! Litamandidwe Thanthwe langa! Akuzike Mulungu
Mpulumutsi wanga! 47 Iye ndi Mulungu amene amabwezera
chilango, amene amagonjetsa anthu a mitundu yonse amene
ali pansi pa ulamuliro wanga, 48 amene amandipulumutsa
m'manja mwa adani anga. Inu munandikuza kuposa adani
anga; munandilanditsa m'manja mwa anthu ankhanza. 49
Choncho ine ndidzakutamandani pakati pa anthu a mitundu
ina, Inu Yehova; ndidzayimba nyimbo zotamanda dzina lanu.
50 Iye amapereka chipambano chachikulu kwa mfumu yake;
amaonetsa chikondi chosasinthika kwa wodzozedwa wake, kwa
Davide ndi zidzukulu zake kwamuyaya.

19 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide.
Zakumwamba zimalengeza za ulemerero wa Mulungu;
thambo limalalikira ntchito za manja ake. 2 Tsiku ndi tsiku
zimayankhula mawu ambiri, usiku ndi usiku zimaonetsa poyera
nzeru. 3 Palibe kuyankhula, palibe mawu aliwonse; liwu lawo
silimveka. 4 Koma uthenga wawo umapita pa dziko lonse lapansi,
mawuwo amafika mpaka kumalekezero a dziko lapansi. 5 Dzuwa
lili ngati mkwatibwi wobwera kuchokera ku nsanja yake, ngati
katswiri wokondwerera kuthamanga pa mpikisano. 6 Limatuluka
kuyambira mbali ina ya thambo ndi kuzungulira mpaka mbali
inanso; palibe chinthu chotha kupewa kutentha kwake. 7
Lamulo la Yehova ndi langwiro, kutsitsimutsa moyo. Maumboni
a Yehova ndi odalirika, amapereka nzeru kwa wopanda nzeru. 8
Malangizo a Yehova ndi olungama, amapereka chimwemwe
mu mtima. Malamulo a Yehova ndi onyezimira, amapereka
kuwala. 9 Kuopa Yehova ndiye chinthu changwiro, chimakhala
mpaka muyaya. Maweruzo a Yehova ndi owona ndipo onse ndi
olungama; 10 ndi a mtengowapatali kuposa golide, kuposa golide
weniweni; ndi otsekemera kuposa uchi, kuposa uchi wochokera
pa chisa chake. 11 Mtumiki wanu amachenjezedwa nawo;
powasunga pali mphotho yayikulu. 12 Ndani angathe kudziwa
zolakwa zake? Mundikhululukire zolakwa zanga zobisika. 13
Muteteze mtumiki wanunso ku machimo ochita akudziwa;
iwo asandilamulire. Kotero ndidzakhala wosalakwa, wopanda
mlandu wa tchimo lalikulu. 14 Mawu a m'kamwa mwanga
ndi zolingalira za mu mtima mwanga zikhale zokondweretsa

pamaso panu, Inu Yehova, Thanthwe langa ndi Mpulumutsi wanga.

20 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide. Yehova akuyankhe pamene uli pa msautso; dzina la Mulungu wa Yakobo likuteteze. **2** Iye atumize thandizo kuchokera ku malo ake opatulika; akugwirizize kuchokera ku Ziyoni. **3** Iye akumbukire nsembe zako zonse ndipo alandire nsembe zako zopsereza. (Sela) **4** Akupatse chokhumba cha mtima wako ndipo akuthandize kuti zonse wakonza zichitike. **5** Ife tidzafuwula ndi chimwemwe pamene iwe wapambana ndipo tidzanyamula mbendera zathu m'dzina la Mulungu wathu, Yehova ayankhe zopempha zako zonse. **6** Tsopano ndadziwa kuti Yehova amapulumutsa wodzozedwa wake; Iye amamuyankha kuchokera kumwamba ku malo ake opatulika ndi mphamvu yopulumutsa ya dzanja lake lamanja. **7** Ena amadalira magaleta ndipo ena akavalo koma ife tidzadalira dzina la Yehova Mulungu wathu. **8** Iwo amagonjetsedwa ndi kugwa, koma ife timadzuka ndi kuyima chilili. **9** Inu Yehova, pulumutsani mfumu! Tiyankheni pamene tikuyitanani!

21 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide. Inu Yehova, mfumu ikusangalala mu mphamvu yanu, chimwemwe chake n'chachikuludi pa kupambana kumene mumapereka! **2** Inu mwayipatsa zokhumba za mtima wake ndipo simunayimane zopempha za pa milomo yake. (Sela) **3** Inu munayilandira ndi madalitso ochuluka ndipo munayiveka chipewa chaufumu chagolide weniweni pa mutu wake. **4** Iye anakupemphani moyo, ndipo munamupatsa masiku ochuluka kwamuyaya. **5** Kudzera m'zigonjetso zimene munapereka, ulemerero wake ndi waukulu; Inu mwapereka pa iyo ulemerero ndi ufumu. **6** Zoonadi Inu mwayipatsa madalitso amuyaya, Inu mwayipatsa chisangalalo ndi chimwemwe chimene chili pamaso panu. **7** Pakuti mfumu imadalira Yehova; kudzera m'chikondi chake chosatha cha Wammwambamwamba, iyo sidzagwedezeka. **8** Dzanja lanu lidzayimitsa adani anu onse; dzanja lanu lamanja lidzagwira adani anu. **9** Pa nthawi ya kuonekera kwanu mudzawasandutsa ng'anjo yamoto yotentha. Mu ukali wake Yehova adzawameza, ndipo moto wake udzawatha. **10** Inu mudzawononga ana awo pa dziko lapansi, zidzukulu zawo pakati pa anthu. **11** Ngakhale iwo akukonzereni chiwembu mwa kuchenjera kwawo sadzapambana; **12** pakuti mudzawapirikitsa ndipo adzaonetsa misana yawo pamene mudzawaloza ndi mivi yanu. **13** Mukwezeke Inu Yehova m'mphamvu yanu, ife tidzayimba nyimbo ndi kutamanda mphamvu yanu.

22 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Monga mwa "Mbawala yayikazi ya Mmawa." Salimo la Davide. Mulungu wanga, Mulungu wanga, n'chifukwa chiyani mwandisiya? Chifuwa chiyani simukundithandiza ndi pang'ono pomwe? N'chifukwa chiyani simukumva mawu a kudandaula kwanga? **2** Inu Mulungu wanga, ine ndimalira masana, koma simuyankha, usikunso, ndipo sindikhala chete. **3** Inu ndinu Woyera, wokhala pa mpando waufumu; ndinu matamando a Israeli. **4** Pa inu makolo athu anadalira; iwo anadalira ndipo Inu munawapulumutsa. **5** Analirira kwa inu ndipo munawapulumutsa. Iwo anakhulupirira Inu ndipo simunawakhumudwitse. **6** Koma ine ndine nyongolotsi osati munthu, wosekedwa ndi wonyozedwa ndi anthu onse. **7** Onse amene amandiona amandiseka; amandiyankhulira mawu achipongwe akupukusa mitu yawo kunena kuti **8** "Iyeyu amadalira Yehova, musiyeni Yehovayo amulanditse. Musiyeni Yehova amupulumutse popeza amakondwera mwa Yehovayo." **9** Komabe Inu ndinu amene munandibadwitsa, munanditulutsa m'mimba mwa amayi anga. Munachititsa kuti ndizikudalirani ngakhale pa nthawi imene ndinkayamwa. **10** Chibadwire ine ndinaperekedwa kwa Inu; kuchokera m'mimba mwa amayi anga Inu mwakhala muli Mulungu wanga. **11** Musakhale kutali ndi ine, pakuti mavuto ali pafupi ndipo palibe wina wondipulumutsa. **12** Ng'ombe zazimuna zandizungulira; ng'ombe zazimuna zamphamvu za ku Basani zandizinga. **13** Mikango yobangula pokadzula nyama, yatsekula kwambiri pakamwa pawo kulimbana nane. **14** Ine ndatayika pansi ngati madzi ndipo mafupa anga onse achoka m'malo mwake. Mtima wanga wasanduka phula; wasungunuka m'kati mwanga. **15** Mphamvu zanga zauma ngati phale, ndipo lilime langa lamamatira ku nsagwada; mwandigoneka m'fumbi la imfa. **16** Agalu andizungulira; gulu la anthu oyipa landizinga. Alasa manja ndi mapazi anga. **17** Ine nditha kuwerenga mafupa anga onse; anthu amandiyang'anitsitsa ndi kundidzuma. **18** Iwo agawana zovala zanga pakati pawo ndi kuchita maere pa zovala zangazo. **19** Koma Inu Yehova, musakhale kutali; Inu mphamvu yanga, bwerani msanga kuti mudzandithandize. **20** Pulumutsani moyo wanga ku lupanga, moyo wanga wopambanawu ku mphamvu ya agalu. **21** Ndilanditseni m'kamwa mwa mikango; pulumutseni ku nyanga za njati. **22** Ine ndidzalengeza dzina lanu kwa abale anga; ndidzakutamandani mu msonkhano. **23** Inu amene mumaopa Yehova mutamandeni! Inu zidzukulu zonse za Yakobo, mulemekezeni! Muopeni mwaulemu, inu zidzukulu zonse za Israeli! **24** Pakuti Iye sanapeputse kapena kunyoza kuvutika kwa wosautsidwayo; Iye sanabise nkhope yake kwa iye. Koma anamvera kulira kwake kofuna thandizo. **25** Ndidzakutamandani pa msonkhano waukulu chifukwa cha zimene mwandichitira. Ndidzakwaniritsa lonjezo langa pamaso pa amene amaopa Inu. **26** Osauka adzadya ndipo adzakhuta; iwo amene amafunafuna Yehova adzamutamanda. Mitima yanu ikhale ndi moyo mpaka muyaya! **27** Malekezero onse a dziko lapansi adzakumbukira Yehova ndi kutembenukira kwa Iye, ndipo mabanja a mitundu ya anthu adzawerama pamaso pake, **28** pakuti ulamuliro ndi wake wa Yehova ndipo Iye amalamulira anthu a mitundu yonse. **29** Anthu olemera onse a dziko lapansi adzachita phwando ndi kulambira; onse amene amapita ku fumbi adzagwada pamaso pake; iwo amene sangathe kudzisunga okha ndi moyo. **30** Zidzukulu zam'tsogolo zidzamutumikira Iye; mibado ya m'tsogolo idzawuzidwa za Ambuye. **31** Iwo adzalengeza za chilungamo chake kwa anthu amene pano sanabadwe pakuti Iye wachita zimenezi.

23 Salimo la Davide. Yehova ndiye m'busa wanga, sindidzasowa kanthu. **2** Amandigoneka pa msipu wobiriwira, amanditsogolera ku madzi akumwa abwino, **3** amatsitsimutsa moyo wanga. Amanditsogolera m'njira zachilungamo chifukwa cha dzina lake. **4** Ngakhale ndiyende m'chigwa cha mdima wakuda bii, sindidzaopa choyipa, pakuti Inu muli ndi ine; chibonga chanu ndi ndodo yanu zimanditonthoza. **5** Mumandikonzera chakudya adani anga akuona. Mumadzoza mutu wanga ndi mafuta; chikho changa chimasefukira. **6** Zoonadi, zokoma ndi chikondi chosasinthika zidzanditsata masiku onse a moyo wanga, ndipo ndidzakhala m'Nyumba ya Yehova kwamuyaya.

24 Salimo la Davide. Dziko lapansi ndi la Yehova ndi zonse zimene zili m'menemo, dziko ndi onse amene amakhala m'menemo; **2** pakuti Iye ndiye anayika maziko ake pa nyanja ndi kulikhazika pamwamba pa madzi. **3** Ndani angakwere phiri la Yehova? Ndani angathe kuyima pa malo ake opatulika? **4** Iye amene ali ndi m'manja moyera ndi mtima woyera,

amene sapereka moyo wake kwa fano kapena kulumbira
mwachinyengo. **5** Iyeyo adzalandira madalitso kwa Yehova
ndipo Mulungu mpulumutsi wake adzagamula kuti alibe
mlandu. **6** Umenewo ndiwo m'bado wa amene amafunafuna
Yehova; amene amafunafuna nkhope yanu, Inu Mulungu wa
Yakobo. (Sela) **7** Tukulani mitu yanu inu zipata; tsekukani,
inu zitseko zakalekalenu, kuti Mfumu yaulemerero ilowe. **8**
Kodi Mfumu yaulemereroyo ndani? Yehova Wamphamvuzonse,
Yehova ndiye wamphamvu pa nkhondo. **9** Tukulani mitu yanu,
inu zipata; tsekukani, inu zitseko zakalekalenu, kuti Mfumu
yaulemerero ilowe. **10** Kodi Mfumu yaulemereroyo ndani?
Yehova Wamphamvuzonse, Iye ndiye Mfumu yaulemerero.
(Sela)

25 Salimo la Davide. Kwa Inu Yehova, ndipereka moyo
wanga. **2** Ndimadalira Inu Mulungu wanga. Musalole
kuti ndichite manyazi kapena kuti adani anga andipambane. **3**
Aliyense amene amayembekezera kwa Ambuye sadzachititsidwa
manyazi koma achinyengo ndiwo adzachititsidwe manyazi
ndipo sadzakhala ndi chodzitetezera. **4** Ndidziwitseni njira
zanu Inu Yehova, phunzitseni mayendedwe anu; **5** tsogolereni
m'choonadi chanu ndi kundiphunzitsa, pakuti Inu ndinu
Mulungu mpulumutsi wanga, ndipo chiyembekezo changa chili
mwa Inu tsiku lonse. **6** Kumbukirani Inu Yehova chifundo
ndi chikondi chanu chachikulu, pakuti ndi zakalekale. **7**
Musakumbukire machimo a ubwana wanga ndi makhalidwe
anga owukira; molingana ndi chikondi chanu ndikumbukireni
ine, pakuti Inu Yehova ndinu wabwino. **8** Yehova ndi wabwino
ndi wolungama; choncho Iye akulangiza ochimwa m'njira
yake. **9** Amatsogolera odzichepetsa kuti achite zolungama
ndipo amawaphunzitsa njira zake. **10** Njira zonse za Yehova
ndi zachikondi ndi zokhulupirika kwa iwo amene amasunga
zofuna za pangano lake. **11** Chifukwa cha dzina lanu, Inu
Yehova, khululukireni mphulupulu zanga, ngakhale kuti ndi
zochuluka. **12** Tsono ndani munthu amene amaopa Yehova?
Yehova adzamulangiza njira yoti ayitsate. **13** Iye adzakhala pa
ulemerero masiku ake onse, ndipo zidzukulu zake zidzalandira
dziko ngati cholowa chawo. **14** Yehova amawulula chinsinsi
chake kwa iwo amene amamuopa; amawulula pangano lake kwa
iwowo. **15** Maso anga ali pa Yehova nthawi zonse, pakuti ndi
Iye yekha amene adzawonjola mapazi anga mu msampha. **16**
Tembenukirani kwa ine ndipo mundikomere mtima, pakuti ndili
ndekhandekha ndipo ndikuzunzika. **17** Masautso a mu mtima
mwanga achulukirachulukira; masuleni ku zowawa zanga. **18**
Penyani mazunzo anga ndi zovuta zanga ndipo mufafanize
machimo anga onse. **19** Onani mmene adani anga achulukira
ndi momwe chidani chawo ndi ine chakulira. **20** Tetezani
moyo wanga ndi kundilanditsa; musalole kuti ndichite manyazi,
pakuti ndimathawira kwa Inu. **21** Kukhulupirika ndi kulungama
kwanga kunditeteze, chifukwa chiyembekezo changa chili mwa
Inu. **22** Wombolani Israeli Inu Mulungu, ku mavuto ake onse!

26 Salimo la Davide. Weruzeni Inu Yehova pakuti
ndakhala moyo wosalakwa. Ndadalira Yehova popanda
kugwedezeka. **2** Patseni mayeso, Inu Yehova ndipo ndiyeseni,
santhulani mtima wanga ndi maganizo anga; **3** pakuti chikondi
chanu chili pamaso panga nthawi zonse, ndipo ndimayenda
m'choonadi chanu nthawi zonse. **4** Ine sindikhala pansi pamodzi
ndi anthu achinyengo, kapena kufunsa nzeru kwa achiphamaso.
5 Ndimanyansidwa ndi msonkhano wa anthu ochita zoyipa ndipo
ndimakana kukhala pansi pamodzi ndi oyipa. **6** Ndimasamba
m'manja mwanga kuonetsa kusalakwa kwanga ndi kupita
kukatumikira pa guwa lanu la nsembe, Inu Yehova, **7** kulengeza
mofuwula za matamando anu ndi kuwuza onse za ntchito
zanu zodabwitsa. **8** Ndimakonda Nyumba imene Inu Yehova
mumakhalamo, malo amene ulemerero wanu umapezekako. **9**
Musachotse moyo wanga pamodzi ndi ochimwa, moyo wanga
pamodzi ndi anthu akupha anzawo, **10** amene m'manja mwawo
muli ndondomeko zoyipa, dzanja lawo lamanja ladzaza ndi
ziphuphu. **11** Koma ine ndimakhala moyo wosalakwa; mu
msonkhano wa anthu anu ndidzatamanda Yehova. **12** Ndayima
pa malo wopanda zovuta ndipo ndidzatamanda Yehova mu
msonkhano waukulu.

27 Salimo la Davide. Yehova ndiye kuwunika kwanga ndi
chipulumutso changa; ndidzaopa yani? Yehova ndi
linga la moyo wanga; ndidzachita mantha ndi yani? **2**
Pamene anthu oyipa abwera kudzalimbana nane kudzadya
mnofu wanga, pamene adani anga ndi achiwembu andithira
nkhondo, iwo adzapunthwa ndi kugwa. **3** Ngakhale gulu
lankhondo lindizinge, mtima wanga sudzaopa. Ngakhale
nkhondo itayambika kulimbana nane, ngakhale nthawi imeneyo,
ine ndidzalimbika mtima. **4** Chinthu chimodzi chokha chimene
ndipempha kwa Yehova, ichi ndi chimene ndidzachifunafuna:
kuti ndikhale m'Nyumba ya Yehova masiku onse a moyo wanga,
ndi kuyang'ana kukongola kwa Yehova, ndi kumufunafuna Iye
m'Nyumba yake. **5** Pakuti pa tsiku la msautso Iye adzanditeteza
m'malo ake okhalamo; adzandibisa m'kati mwa Nyumba yake ndi
kukhazika ine pamwamba pa thanthwe. **6** Kotero mutu wanga
udzakwezedwa kuposa adani anga amene andizungulira; pa
Nyumba yake ndidzapereka nsembe ndi mfuwu wachimwemwe;
ndidzayimba nyimbo kwa Yehova. **7** Imvani mawu anga
pamene ndiyitana Inu Yehova mundichitire chifundo ndipo
mundiyankhe. **8** Mtima wanga ukuti kwa Inu, "Funafuna nkhope
yake!" Nkhope yanu Yehova ndidzayifunafuna. **9** Musandibisire
nkhope yanu, musamubweze mtumiki wanu mwamkwiyo;
mwakhala muli thandizo langa. Musandikane kapena kunditaya,
Inu Mulungu Mpulumutsi wanga. **10** Ngakhale abambo ndi
amayi anga anditaya Yehova adzandisamala. **11** Phunzitseni
njira yanu Inu Yehova, munditsogolere m'njira yowongoka
chifukwa cha ondizunza. **12** Musandipereke ku zokhumba
za adani anga, pakuti mboni zambiri zauka kutsutsana nane
ndipo zikundiopseza. **13** Ine ndikutsimikiza mtima za zimenezi;
ndidzaona ubwino wa Yehova m'dziko la anthu amoyo. **14**
Dikirani pa Yehova; khalani anyonga ndipo limbani mtima
nimudikire Yehova.

28 Salimo la Davide. Kwa Inu ine ndiyitana, Yehova ndinu
Thanthwe langa; musakhale osamva kwa ine. Pakuti
mukapitirira kukhala chete, ndidzakhala ngati iwo amene
atsikira ku dzenje. **2** Imvani kupempha chifundo kwanga pomwe
ndikuyitana kwa Inu kuti mundithandize, pomwe ndikukweza
manja anga kuloza ku malo anu oyeretsetsa. **3** Musandikokere
kutali pamodzi ndi anthu oyipa, pamodzi ndi iwo amene
amachita zoyipa, amene amayankhula mwachikondi ndi anzawo
koma akusunga chiwembu m'mitima mwawo. **4** Muwabwezere
chifukwa cha zochita zawo ndi ntchito zawo zoyipa; abwezereni
chifuwa cha zimene manja awo achita ndipo mubweretse
pa iwo zimene zowayenera. **5** Popeza iwowo sakhudzidwa
ndi ntchito za Yehova, ndi zimene manja ake anazichita, Iye
adzawakhadzula ndipo sadzawathandizanso. **6** Matamando
apite kwa Yehova, popeza Iye wamva kupempha chifundo
kwanga. **7** Yehova ndiye mphamvu yanga ndi chishango
changa; mtima wanga umadalira Iye, ndipo Ine ndathandizidwa.
Mtima wanga umalumphalumpha chifukwa cha chimwemwe
ndipo ndidzayamika Iye m'nyimbo. **8** Yehova ndi mphamvu

ya anthu ake, linga la chipulumutso kwa wodzozedwa wake.
9 Pulumutsani anthu anu ndipo mudalitse cholowa chanu;
mukhale m'busa wawo ndipo muwakweze kwamuyaya.

29 Salimo la Davide. Perekani kwa Yehova, inu anthu
amphamvu, perekani kwa Yehova ulemerero ndi
mphamvu. **2** Perekani kwa Yehova ulemerero woyenera
dzina lake, pembedzani Yehova mwa kukongola kwa chiyero
chake. **3** Liwu la Yehova lili pamwamba pa madzi; Mulungu
waulemerero abangula, Yehova abangula pamwamba pa madzi
amphamvu. **4** Liwu la Yehova ndi lamphamvu; liwu la Yehova ndi
laulemerero. **5** Liwu la Yehova limathyola mikungudza; Yehova
amathyolathyola mikungudza ya ku Lebanoni. **6** Iye amachititsa
Lebanoni kulumphalumpha ngati mwana wang'ombe, Siriyoni
ngati mwana wa njati: **7** Liwu la Yehova limakantha ngati
kung'anima kwa mphenzi. **8** Liwu la Yehova limagwedeza
chipululu; Yehova amagwedeza chipululu cha Kadesi. **9** Liwu
la Yehova limapindapinda mibawa ndi kuyeretsa nkhalango.
Ndipo m'Nyumba mwake onse amafuwula kuti, "Ulemerero!"
10 Yehova amakhala pamwamba pa madzi osefukira, Yehova
ndiye mfumu kwamuyaya. **11** Yehova amapereka mphamvu
kwa anthu ake; Yehova amadalitsa anthu ake ndi mtendere.

30 Salimo la Davide. Nyimbo yoyimba popereka Nyumba
ya Mulungu. Ndidzakukwezani Yehova, chifukwa
mwanditulutsa kwakuya, ndipo simunalole kuti adani anga
akondwere pa ine. **2** Inu Yehova Mulungu wanga ndinapempha
kwa Inu thandizo ndipo Inu munandichiritsa. **3** Inu Yehova,
munanditulutsa ku manda, munandisunga kuti ndisatsalire
m'dzenje. **(Sheol h7585)** **4** Imbirani Yehova inu anthu ake
okhulupirika; tamandani dzina lake loyera. **5** Pakuti mkwiyo
wake umakhala kwa kanthawi koma kukoma mtima kwake
ndi kwa moyo wonse; utha kuchezera kulira usiku wonse,
koma chimwemwe chimabwera mmawa. **6** Pamene ndinaona
kuti ndili otetezedwa ndinati, "Sindidzagwedezekanso." **7**
Inu Yehova, pamene munandikomera mtima, munachititsa
phiri langa kuyima chilili; koma pamene munabisa nkhope
yanu, ndinataya mtima. **8** Kwa Inu Yehova ndinayitana; kwa
Ambuye ndinapempha chifundo; **9** "Kodi pali phindu lanji
powonongeka kwanga ngati nditsikira ku dzenje? Kodi fumbi
lidzakutamandani Inu? Kodi lidzalengeza za kukhulupirika
kwanu? **10** Imvani Yehova ndipo mundichitire chifundo; Yehova
mukhale thandizo langa." **11** Inu munasandutsa kulira kwanga
kukhala kuvina; munachotsa chiguduli changa ndi kundiveka
ndi chimwemwe, **12** kuti mtima wanga uthe kuyimbira Inu
usakhale chete. Yehova Mulungu wanga, ndidzapereka kwa Inu
mayamiko kwamuyaya.

31 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide. Mwa
Inu Yehova, ine ndimathawiramo; musalole n'komwe
kuti ndichititsidwe manyazi; mundipulumutse chifukwa cha
chilungamo chanu. **2** Tcherani khutu lanu kwa ine, bwerani
msanga kudzandilanditsa; mukhale thanthwe langa lothawirapo,
linga lolimba kundipulumutsa ine. **3** Popeza Inu ndinu thanthwe
langa ndi linga langa, chifukwa cha dzina lanu tsogolereni ndi
kundiwongolera. **4** Ndimasuleni mu msampha umene anditchera
pakuti ndinu pothawirapo panga. **5** M'manja mwanu ndipereka
mzimu wanga; womboleni Yehova Mulungu wachoonadi. **6**
Koma ine ndimadana nawo amene amamamatira mafano
achabechabe; ine ndimadalira Yehova. **7** Ndidzakondwa ndi
kusangalala m'chikondi chanu popeza Inu munaona masautso
anga ndipo mumadziwa kuwawa kwa moyo wanga. **8** Inu
simunandipereke kwa mdani koma mwayika mapazi anga pa
malo otakasuka. **9** Mundichitire chifundo Inu Yehova pakuti
ndili pa mavuto; maso anga akulefuka ndi chisoni, m'moyo
mwanga ndi m'thupi mwanga momwe mukupweteka. **10** Moyo
wanga ukunyeka chifukwa cha kuwawidwa mtima ndi zaka
zanga chifukwa cha kubuwula; mphamvu zanga zatha chifuwa
cha masautso, ndipo mafupa anga akulefuka. **11** Chifukwa
cha adani anga onse, ndine wonyozeka kwambiri ndi anansi
anga; ndine chochititsa manyazi kwa abwenzi anga. Iwo amene
amandiona mu msewu amandithawa. **12** Ine ndinayiwalika kwa
iwo ngati kuti ndinamwalira; ndakhala ngati m'phika wosweka.
13 Pakuti ine ndamva zonena zoyipa za anthu ambiri; zoopsa
zandizungulira mbali zonse; iwo akukonza chiwembu kuti
alimbane nane, kuti atenge moyo wanga. **14** Koma ndikudalira
Inu Yehova; ndikunena kuti, "Ndinu Mulungu wanga." **15** Masiku
anga ali m'manja mwanu; ndipulumutseni kwa adani anga ndi
kwa iwo amene akundithamangitsa. **16** Walitsani nkhope yanu
pa mtumiki wanu; pulumutseni mwa chikondi chanu chosatha.
17 Yehova musalole kuti ndichite manyazi, pakuti ndalirira
kwa Inu; koma oyipa achititsidwe manyazi ndipo agone chete
m'manda. **(Sheol h7585)** **18** Milomo yawo yabodzayo ikhale
chete, pakuti chifukwa cha kunyada ayankhula modzikuza
kutsutsana ndi wolungama. **19** Ndi waukulu ubwino wanu
umene mwawasungira amene amakuopani, umene mumapereka
anthu akuona kwa iwo amene amathawira kwa Inu. **20** Mu
mthunzi wa pamalo popezeka panu muwabisa, kuwateteza ku
ziwembu za anthu; m'malo anu okhalamo mumawateteza kwa
anthu owatsutsa. **21** Matamando akhale kwa Yehova, pakuti
anaonetsa chikondi chake chodabwitsa kwa ine pamene ndinali
mu mzinda wozingidwa. **22** Ndili m'nkhawa zanga ndinati, "Ine
ndachotsedwa pamaso panu!" Komabe Inu munamva kupempha
chifundo kwanga pamene ndinapempha thandizo kwa Inu.
23 Kondani Yehova oyera mtima ake onse! Yehova amasunga
wokhulupirika koma amalanga kwathunthu anthu odzikuza. **24**
Khalani ndi nyonga ndipo limbani mtima, inu nonse amene
mumayembekezera Yehova.

32 Salimo la Davide. Malangizo. Ngodala munthu amene
zolakwa zake zakhululukidwa; amene machimo ake
aphimbidwa. **2** Ngodala munthu amene machimo ake Yehova
sawawerengeranso pa iye ndipo mu mzimu mwake mulibe
chinyengo. **3** Pamene ndinali chete, mafupa anga anakalamba
chifukwa cha kubuwula kwanga tsiku lonse. **4** Pakuti usana
ndi usiku dzanja lanu linandipsinja; mphamvu zanga zinatha
monga nthawi yotentha yachilimwe. (Sela) **5** Kotero ine
ndinavomereza tchimo langa kwa Inu, sindinabise mphulupulu
zanga. Ndinati, "Ine ndidzawulula zolakwa zanga kwa Yehova,
ndipo Inu munandikhululukira mlandu wa machimo anga."
(Sela) **6** Choncho aliyense okhulupirika apemphere kwa Inuyo
pomwe mukupezeka; ndithu pamene madzi amphamvu auka,
sadzamupeza. **7** Inu ndi malo anga obisala; muzinditeteza
ku mavuto ndipo muzindizinga ndi nyimbo zachipulumutso.
(Sela) **8** Ndidzakulangiza ndi kukuphunzitsa njira imene
udzayendamo; ndidzakupatsa uphungu ndi kukuyang'anira. **9**
Usakhale ngati kavalo kapena bulu, zimene zilibe nzeru, koma
ziyenera kuwongoleredwa ndi zitsulo za m'kamwa ndi pamutu,
ukapanda kutero sizibwera kwa iwe. **10** Zowawa ndi zambiri za
anthu oyipa koma chikondi chosatha cha Yehova chimamuzinga
munthu amene amadalira Iye. **11** Kondwerani mwa Yehova inu
olungama; imbani, inu nonse amene muli owongoka mtima!

33 Imbirani Yehova mokondwera Inu olungama, n'koyenera
kuti owongoka mtima azitamanda Iyeyo. **2** Mutamandeni
Yehova ndi pangwe; muyimbireni Iye nyimbo pa zeze wa zingwe

khumi. **3** Muyimbireni nyimbo yatsopano; imbani mwaluso, ndipo fuwulani mwachimwemwe. **4** Pakuti mawu a Yehova ndi olungama ndi owona; Iye ndi wokhulupirika pa zonse zimene amachita. **5** Yehova amakonda chilungamo ndipo amaweruza molungama; dziko lapansi ladzaza ndi chikondi chake chosatha. **6** Ndi mawu a Yehova mayiko akumwamba anapangidwa, zolengedwa zake ndi mpweya wa m'kamwa mwake. **7** Iye amasonkhanitsa pamodzi madzi a m'nyanja m'mitsuko; amayika zozama m'nyumba zosungiramo. **8** Dziko lonse lapansi liope Yehova; anthu onse amulemekeze Iye. **9** Pakuti Iye anayankhula ndipo zinakhalapo; Iye analamulira ndipo zinakhazikika. **10** Yehova amalepheretsa chikonzero cha anthu a mitundu ina; Iye amaphwanya zolinga za anthu ambiri. **11** Koma chikonzero cha Yehova chimakhala mpaka muyaya, zolinga za mu mtima mwake pa mibado yonse. **12** Wodala mtundu wa anthu umene Mulungu wake ndi Yehova, anthu amene Iye anawasankha kukhala cholowa chake. **13** Kuchokera kumwamba Yehova amayang'ana pansi ndi kuona anthu onse; **14** kuchokera ku malo ake okhalako Iye amayang'anira onse amene amakhala pa dziko lapansi. **15** Iye amene amapanga mitima ya onse, amaona zonse zimene akuchita. **16** Palibe mfumu imene imapulumutsidwa chifukwa cha kukula kwa gulu lake lankhondo; palibe msilikali amene amathawa ndi mphamvu zake zazikulu. **17** Kavalo ndi chiyembekezo cha chabechabe cha chipulumutso, ngakhale ali ndi mphamvu yayikulu sangathe kupulumutsa. **18** Koma maso a Yehova ali pa iwo amene amaopa Iye; amene chiyembekezo chawo chili m'chikondi chake chosatha, **19** kuwawombola iwo ku imfa ndi kuwasunga ndi moyo nthawi ya njala. **20** Ife timadikira kwa Yehova mwachiyembekezo; Iye ndiye thandizo lathu ndi chishango chathu. **21** Mwa Iye mitima yathu imakondwera, pakuti ife timadalira dzina lake loyera. **22** Chikondi chanu chosatha chikhale pa ife Inu Yehova, pamene tikuyembekeza kwa Inu.

34 Salimo la Davide. Pamene iye ananyengezera misala pamaso pa Abimeleki, amene anamupirikitsa, iyeyo n'kuchoka. Ndidzayamika Yehova nthawi zonse; matamando ake adzakhala pa milomo yanga nthawi zonse. **2** Moyo wanga udzanyadira Yehova; anthu osautsidwa amve ndi kukondwera. **3** Lemekezani Yehova pamodzi ndi ine; tiyeni pamodzi tikuze dzina lake. **4** Ine ndinafunafuna Yehova ndipo Iye anandiyankha; anandilanditsa ku mantha anga onse. **5** Iwo amene amayang'ana kwa Iye, nkhope zawo zimanyezimira; nkhope zawo sizikhala zophimbidwa ndi manyazi. **6** Munthu wosauka uno anayitana, ndipo Yehova anamumva; Yehova anamupulumutsa ku mavuto ake onse. **7** Mngelo wa Yehova amatchinjiriza amene amakonda Iye ndi kuwalanditsa. **8** Lawani ndipo onani kuti Yehova ndi wabwino; wodala munthu amene amathawira kwa Iye. **9** Wopani Yehova inu oyera mtima ake, pakuti iwo amene amaopa Iye sasowa kanthu. **10** Mikango itha kulefuka ndi kumva njala koma iwo amene amafunafuna Yehova sasowa kanthu kalikonse kabwino. **11** Bwerani ana anga, mundimvere; ndidzakuphunzitsani kuopa Yehova. **12** Aliyense wa inu amene amakonda moyo wake ndi kukhumba kuti aone masiku abwino ambiri, **13** asunge lilime lake ku zoyipa ndi milomo yake kuti isayankhule zonama. **14** Tembenuka kuchoka ku zoyipa ndipo chita zabwino; funafuna mtendere ndi kuwulondola. **15** Maso a Yehova ali pa olungama ndipo makutu ake ali tcheru kumva kulira kwawo; **16** nkhope ya Yehova ikutsutsana ndi amene amachita zoyipa, kuwachotsa kuti asawakumbukirenso pa dziko lapansi. **17** Olungama amafuwula, ndipo Yehova amawamva; Iye amawalanditsa ku mavuto awo onse. **18** Yehova ali pafupi kwa osweka mtima ndipo amapulumutsa iwo amene asweka mu mzimu. **19** Munthu wolungama atha kukhala ndi mavuto ambiri, Koma Yehova amamulanditsa ku mavuto onsewo, **20** Iye amateteza mafupa ake onse, palibe limodzi la mafupawo limene lidzathyoledwa. **21** Choyipa chidzapha anthu oyipa; adani a olungama adzapezeka olakwa. **22** Yehova amawombola atumiki ake; aliyense amene amathawira kwa Iye sadzapezeka wolakwa.

35 Salimo la Davide. Inu Yehova, mulimbane nawo amene akulimbana nane; mumenyane nawo amene akumenyana nane. **2** Tengani chishango ndi lihawo; dzukani ndipo bwerani mundithandize. **3** Tengani mkondo ndi nthungo, kulimbana ndi iwo amene akundithamangitsa. Uzani moyo wanga kuti, "Ine ndine chipulumutso chako." **4** Iwo amene akufunafuna moyo wanga anyozedwe ndi kuchita manyazi; iwo amene akukonza kuti moyo wanga uwonongeke abwerere m'mbuyo mochititsa mantha. **5** Akhale ngati mankhusu owuluka ndi mphepo pamene mngelo wa Yehova akuwapirikitsa. **6** Njira yawo ikhale ya mdima ndi yoterera pamene mngelo wa Yehova akuwathamangitsa. **7** Popeza ananditchera ukonde popanda chifukwa ndipo popanda chifukwa andikumbira dzenje, **8** chiwonongeko chiwapeza modzidzimutsa ukonde umene iwo abisa uwakole, agwere m'dzenje kuti awonongedwe. **9** Pamenepo moyo wanga udzakondwera mwa Yehova ndi kusangalala ndi chipulumutso chake. **10** Thupi langa lidzafuwula mokondwera, "Ndani angafanane nanu Yehova? Mumalanditsa osauka kwa amene ali ndi mphamvu zambiri, osauka ndi osowa kwa iwo amene amawalanda." **11** Mboni zopanda chisoni zinayimirira, zinandifunsa zinthu zimene sindikuzidziwa. **12** Iwo anandibwezera zoyipa pa zabwino ndipo anasiya moyo wanga pa chisoni. **13** Koma pamene iwo ankadwala, ine ndinavala chiguduli ndi kudzichepetsa ndekha posala zakudya. Pamene mapemphero anga anabwerera kwa ine osayankhidwa, **14** ndinayendayenda ndi kulira maliro, kumulira ngati bwenzi langa kapena m'bale wanga. Ndinaweramitsa mutu wanga mosweka mtima kukhala ngati ndikulira amayi anga. **15** Koma pamene ndinaphunthwa, iwo anasonkhana mosangalala; ondithira nkhondo anasonkhana kutsutsana nane, ineyo osadziwa. Iwo sanasiye kundiyankhulira mawu onyoza. **16** Monga anthu osapembedza, iwo anandinyoza mwachipongwe; anandikukutira mano awo. **17** Ambuye, mpaka liti mudzakhala mukungoyang'ana? Landitsani moyo wanga ku chiwonongeko chawo, moyo wanga wopambana ku mikango. **18** Ndidzakuyamikani mu msonkhano waukulu; pakati pa gulu lalikulu la anthu ndidzakutamandani. **19** Musalole adani anga onyenga akondwere chifukwa cha masautso anga; musalole kuti amene amadana nane popanda chifukwa andiyang'ane cham'mbali mondinyoza. **20** Iwowo sayankhula mwamtendere, koma amaganizira zonamizira iwo amene amakhala mwabata m'dziko. **21** Iwo amandiseka mofuwula ndipo amati, "Haa! Haa! Ndipo ndi maso athuwa ife taziona." **22** Yehova mwaona zimenezi; musakhale chete. Ambuye musakhale kutali ndi ine. **23** Dzukani, ndipo nyamukani kunditeteza! Mulimbane nawo chifukwa cha ine, Mulungu wanga ndi Ambuye anga. **24** Onetsani kusalakwa kwanga mwa chilungamo chanu, Inu Yehova Mulungu wanga. Musalole kuti akondwere chifukwa cha mavuto anga. **25** Musalole kuti aganize kuti, "Amati atani, zachitika monga momwe timafunira!" Kapena kunena kuti, "Tamutha ameneyu basi." **26** Onse amene amakondwera ndi masautso anga achite manyazi ndi kusokonezeka. Onse amene amadzikweza kufuna kundipambana, avekedwe manyazi ndi mnyozo ngati zovala. **27** Koma amene amakondwera chifukwa chakuti ndine

wosalakwa, afuwule mwachimwemwe ndi chisangalalo. Nthawi
zonse azinena kuti, "Yehova akwezeke, Iye amene amakondwera
ndi kupeza bwino kwa mtumiki wake." **28** Pakamwa panga
padzayankhula za chilungamo chanu ndi za matamando anu
tsiku lonse.

36 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide,
mtumiki wa Yehova. Uthenga uli mu mtima mwanga
wonena za kuchimwa kwa munthu woyipa: Mu mtima
mwake mulibe kuopa Mulungu. **2** Pakuti iye m'kuona kwake
amadzinyenga yekha kwambiri, sazindikira kapena kudana ndi
tchimo lake. **3** Mawu a pakamwa pake ndi oyipa ndi achinyengo;
iyeyo waleka kukhala wanzeru ndi kuchita zabwino. **4** Ngakhale
ali pa bedi pake amakonzekera zoyipa; iye amadzipereka yekha
ku njira ya uchimo ndipo sakana cholakwa chilichonse. **5**
Chikondi chanu Yehova, chimafika ku mayiko a kumwamba,
kukhulupirika kwanu mpaka ku mitambo. **6** Chilungamo chanu
Mulungu chili ngati mapiri aakulu, chiweruzo chanu chili ngati
kuzama kwakukulu. Yehova mumasunga munthu pamodzi ndi
chinyama. **7** Chikondi chanu chosatha ndi chamtengowapatali!
Otchuka pamodzi ndi anthu wamba pakati pa anthu amapeza
pothawirapo mu mthunzi wa mapiko anu. **8** Iwo amadyerera
zinthu zambiri za m'nyumba yanu; Inu mumawapatsa chakumwa
kuchokera mu mtsinje wanu wachikondwerero. **9** Pakuti kwa Inu
kuli kasupe wamoyo; m'kuwala kwanu ifenso timaona kuwala.
10 Pitirizani chikondi chanu pa iwo amene amakudziwani,
chilungamo chanu kwa olungama mtima. **11** Musalole kuti
phazi la wodzikuza libwere kulimbana nane, kapena dzanja
la oyipa kundithamangitsa. **12** Onani momwe ochita zoyipa
agonera atagwa, aponyeni pansi, kuti asathe kudzukanso!

37 Salimo la Davide. Usamavutike chifukwa cha anthu
oyipa kapena kuchitira nsanje amene akuchita cholakwa;
2 pakuti monga udzu iwo adzafota msanga, ngati mbewu
zobiriwira adzanyala msanga. **3** Khulupirira Yehova ndipo
uzichita zabwino; khazikika m'dziko ndi kutsata zokhulupirika.
4 Udzikondweretse wekha mwa Yehova ndipo Iye adzakupatsa
zokhumba za mtima wako. **5** Pereka njira yako kwa Yehova; dalira
Iye ndipo Iyeyo adzachita izi: **6** Iye adzachititsa chilungamo
chako kuwala ngati m'bandakucha, chiweruzo chako ngati
dzuwa la masana. **7** Khala chete pamaso pa Yehova ndipo
umudikire mofatsa; usavutike pamene anthu apambana m'njira
zawo, pamene iwo achita zinthu zawo zoyipa. **8** Pewa kupsa
mtima ndipo tembenuka kuchoka ku ukali, usavutike chifukwa
zimenezi zimatsogolera ku zoyipa. **9** Pakuti anthu oyipa
adzachotsedwa, koma iwo amene amayembekeza mwa Yehova
adzalandira dziko. **10** Kwa kanthawi oyipa sadzapezekanso;
ngakhale muwafunefune, sadzapezekanso. **11** Koma ofatsa
adzalandira dziko ndipo adzasangalala ndi mtendere waukulu.
12 Oyipa amakonza chiwembu kutsutsana ndi olungama ndipo
amawakukutira mano; **13** koma Ambuye amaseka oyipa pakuti
Iye amadziwa kuti tsiku lawo likubwera. **14** Oyipa amasolola
lupanga ndi kupinda uta kugwetsa osauka ndi osowa, kupha
iwo amene njira zawo ndi zolungama. **15** Koma malupanga awo
analasa mitima yawo yomwe, ndipo mauta awo anathyoka. **16**
Zabwino zochepa zimene olungama ali nazo ziposa chuma cha
anthu oyipa ambiri; **17** pakuti mphamvu ya oyipa idzasweka,
koma Yehova amasunga olungama. **18** Masiku a anthu osalakwa
amadziwika ndi Yehova, ndipo cholowa chawo chidzakhala
mpaka muyaya. **19** Pa nthawi ya mavuto iwo sadzafota;
m'masiku a njala adzakhala ndi zinthu zambiri. **20** Koma oyipa
adzawonongeka; adani a Yehova adzakhala ngati kukongola kwa
kuthengo, iwo adzazimirira ngati utsi. **21** Oyipa amabwereka
ndipo sabweza koma olungama amapereka mowolowamanja.
22 Iwo amene Yehova amawadalitsa adzalandira dziko, koma
amene Iye amawatemberera adzachotsedwa. **23** Ngati Yehova
akondwera ndi njira ya munthu, amakhazikitsa mayendedwe
ake; **24** ngakhale atapunthwa sadzagwa, pakuti Yehova
amamutchinjiriza ndi dzanja lake. **25** Ine ndinali wamng'ono
ndipo tsopano ndakalamba koma sindinaonepo olungama
akusiyidwa kapena ana awo akupempha chakudya. **26** Iwo ndi
owolowamanja nthawi zonse ndipo amabwereketsa mwaufulu;
ana awo adzadalitsika. **27** Tembenuka kuchoka ku zoyipa ndipo
chita zabwino; pamenepo udzakhazikika m'dziko kwamuyaya.
28 Pakuti Yehova amakonda wolungama ndipo sadzasiya
okhulupirika ake. Iwo adzatetezedwa kwamuyaya, koma
zidzukulu za oyipa zidzachotsedwa; **29** olungama adzalandira
dziko ndipo adzakhazikikamo kwamuyaya. **30** Pakamwa pa
munthu wolungama pamayankhula za nzeru, ndipo lilime lake
limayankhula zolungama. **31** Lamulo la Mulungu wake lili mu
mtima mwake; mapazi ake saterereka. **32** Oyipa amabisala
kudikira olungama; kufunafuna miyoyo yawoyo; **33** koma
Yehova sadzawasiya pansi pa mphamvu yawo kapena kuti
atsutsidwe pamene abweretsedwa pa milandu. **34** Khulupirira
Yehova, ndipo sunga njira yake; Iye adzakukweza ndipo
udzalandira dziko kuti likhale lako; udzaona anthu oyipa
akuwonongeka. **35** Ine ndinaona munthu woyipa ndi munthu
wopanda chifundo akupeza bwino ngati mtengo wobiriwira
pa nthaka ya makolo ake. **36** Koma sanachedwe kumwalira
ndipo sanaonekenso; ngakhale ndinamuyang'anayang'ana,
sanapezekenso. **37** Ganizira za munthu wosalakwa, yang'anitsitsa
munthu wolungama; udzaona kuti ali ndi tsogolo labwino
ndipo ali ndi zidzukulu zambiri. **38** Koma anthu ochimwa
adzawonongeka; iwowo pamodzi ndi zidzukulu zawo zomwe.
39 Chipulumutso cha olungama chimachokera kwa Yehova;
Iye ndiye linga lawo pa nthawi ya masautso. **40** Yehova
amawathandiza ndi kuwalanditsa; Iye amawalanditsa kwa oyipa
ndi kuwapulumutsa, pakuti amathawira kwa Iye.

38 Salimo la Davide. Kupempha. Yehova musandidzudzule
mutapsa mtima kapena kundilanga muli ndi ukali. **2**
Pakuti mivi yanu yandilasa, ndipo dzanja lanu latsika ndipo
landifikira. **3** Chifukwa cha ukali wanu mulibe thanzi m'thupi
langa; mafupa anga alibe mphamvu chifukwa cha tchimo
langa. **4** Kulakwa kwanga kwandipsinja ngati katundu wolemera
kwambiri kuposa mphamvu zanga. **5** Mabala anga akuwola
ndipo akununkha chifukwa cha uchitsiru wa moyo wanga
wauchimo. **6** Ine ndapindika msana ndipo ndawerama kwambiri;
tsiku lonse ndimangolira. **7** Msana wanga wagwidwa ndi
ululu wosasimbika, mulibe thanzi m'thupi langa. **8** Ndilibe
mphamvu ndipo ndakunthidwa kwathunthu; ndikubuwula ndi
ululu wa mumtima. **9** Zokhumba zanga zonse zili poonekera
pamaso panu Ambuye, kusisima kwanga sikunabisike kwa
Inu. **10** Mtima wanga ukugunda, mphamvu zanga zikutha;
ngakhale kuwala kwachoka m'maso mwanga. **11** Abwenzi
anga ndi anzanga akundipewa chifukwa cha mabala anga;
anansi anga akhala kutali nane. **12** Iwo amene akufunafuna
moyo wanga atchera misampha yawo, oti andipwetekewo
amayankhula za kuwonongeka kwanga; tsiku lonse amakonza
zachinyengo. **13** Ine ndili ngati munthu wosamva amene
sangamve, monga wosayankhula, amene sangathe kutsekula
pakamwa pake; **14** Ndakhala ngati munthu amene samva,
amene pakamwa pake sipangathe kuyankha. **15** Ndikudikira Inu
Yehova; mudzayankha, Inu Ambuye Mulungu wanga. **16** Pakuti
Ine ndinati, "Musawalole kuti akondwere kapena kudzikweza

okha pa ine pamene phazi langa laterereka.” 17 Pakuti ndili
pafupi kugwa, ndipo ndikumva kuwawa nthawi zonse. 18
Ndikuvomereza mphulupulu zanga; ndipo ndavutika ndi tchimo
langa. 19 Ambiri ndi adani anga amphamvu; amene amandida
popanda chifukwa alipo ochuluka kwambiri. 20 Iwo amene
amandibwezera zoyipa m’malo mwa zabwino amandinyoza
pamene nditsatira zabwino. 21 Inu Yehova, musanditaye;
musakhale kutali ndi ine Mulungu wanga. 22 Bwerani msanga
kudzandithandiza, Inu Ambuye Mpulumutsi wanga.

39 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Kwa Yedutuni. Salimo
la Davide. Ndinati, “Ndidzasamalira njira zanga ndipo
ndidzasunga lilime langa kuti ndisachimwe; ndidzatseka
pakamwa panga ndi chitsekerero nthawi yonse imene woyipa ali
pamaso panga.” 2 Koma pamene ndinali chete osanena ngakhale
kanthu kalikonse kabwino mavuto anga anachulukirabe. 3
Mtima wanga unatentha m’kati mwanga, ndipo pamene
ndinkalingalira, moto unayaka; kenaka ndinayankhula ndi
lilime langa: 4 “Yehova ndionetseni mathero a moyo wanga
ndi chiwerengero cha masiku anga; mundidziwitse kuti moyo
wanga ndi wosakhalitsa motani. 5 Inu mwachititsa kuti masiku
anga akhale ochepa kwambiri, kutalika kwa zaka zanga ndi
kopanda phindu pamaso panu; moyo wa munthu aliyense ndi
waufupi. (Sela) 6 Munthu ali ngati chithunzithunzi chake
pamene akuyenda uku ndi uku: Iye amangovutika koma popanda
phindu; amadzikundikira chuma, osadziwa kuti chidzakhala
chayani. 7 “Koma tsopano Ambuye kodi ndifunanso chiyani?
Chiyembekezo changa chili mwa Inu. 8 Pulumutseni ku zolakwa
zanga zonse; musandisandutse chonyozeka kwa opusa. 9 Ine
ndinali chete; sindinatsekule pakamwa panga pakuti Inu ndinu
amene mwachita zimenezi. 10 Chotsani mkwapulo wanu pa
ine; ndagonjetsedwa ndi nkhonya ya dzanja lanu. 11 Inu
mumadzudzula ndi kulanga anthu chifukwa cha tchimo lawo;
mumawononga chuma chawo monga njenjete; munthu aliyense
ali ngati mpweya. (Sela) 12 “Imvani pemphero langa Inu
Yehova, mverani kulira kwanga kopempha thandizo; musakhale
chete pamene ndikulirira kwa Inu, popeza ndine mlendo
wanu wosakhalitsa; monga anachitira makolo anga onse. 13
Musandiyang’ane mwaukali, choncho ndidzatha kusangalala
ndisanafe ndi kuyiwalika.”

40 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide.
Mofatsa ndinadikira Yehova Iye anatembenukira kwa
ine ndipo anamva kulira kwanga. 2 Ananditulutsa m’dzenje
lachitayiko, m’thope ndi m’chithaphwi; Iye anakhazikitsa
mapazi anga pa thanthwe ndipo anandipatsa malo oyimapo
olimba. 3 Iye anayika nyimbo yatsopano m’kamwa mwanga,
nyimbo yamatamando kwa Mulungu wanga. Ambiri adzaona,
nadzaopa ndipo adzakhulupirira Yehova. 4 Ndi wodala
munthu amakhulupirira Yehova; amene sayembekezera kwa
odzikuza, kapena kwa amene amatembenukira kwa milungu
yabodza. 5 Zambiri, Yehova Mulungu wanga, ndi zodabwitsa
zimene Inu mwachita. Zinthu zimene munazikonzera ife palibe
amene angathe kukuwerengerani. Nditati ndiyankhule ndi
kufotokozera, zidzakhala zambiri kuzifotokoza. 6 Nsembe ndi
zopereka Inu simuzifuna, koma makutu anga mwawatsekula;
zopereka zopsereza ndi zopereka chifukwa cha tchimo Inu
simunazipemphe. 7 Kotero ndinati, “Ndili pano, ndabwera.
M’buku mwalembedwa za ine. 8 Ndikufuna kuchita chifuniro
chanu, Inu Mulungu wanga; lamulo lanu lili mu mtima
mwanga.” 9 Ndikulalikira uthenga wa chilungamo chanu
mu msonkhano waukulu; sinditseka milomo yanga monga
mukudziwa Inu Yehova. 10 Sindibisa chilungamo chanu mu
mtima mwanga; ndinayankhula za kukhulupirika kwanu ndi
chipulumutso chanu. Ine sindiphimba chikondi chanu ndi
choonadi chanu pa msonkhano waukulu. 11 Musandichotsere
chifundo chanu Yehova; chikondi chanu ndi choonadi chanu
zinditeteze nthawi zonse. 12 Pakuti mavuto osawerengeka
andizungulira; machimo anga andigonjetsa, ndipo sindingathe
kuona. Alipo ambiri kuposa tsitsi la m’mutu mwanga, ndipo
mtima wanga ukufowoka m’kati mwanga. 13 Pulumutseni
Yehova; Bwerani msanga Yehova kudzandithandiza. 14 Onse
amene akufunafuna kuchotsa moyo wanga achititsidwe manyazi
ndi kusokonezedwa; onse amene amakhumba chiwonongeko
changa abwezedwe mwamanyazi. 15 Iwo amene amanena kwa
ine kuti, “Hee! Hee!” abwerere akuchita manyazi. 16 Koma iwo
amene amafunafuna Inu akondwere ndi kusangalala mwa Inu;
iwo amene amakonda chipulumutso chanu nthawi zonse anene
kuti, “Yehova akwezeke!” 17 Komabe Ine ndine wosauka ndi
wosowa; Ambuye andiganizire. Inu ndinu thandizo langa ndi
wondiwombola wanga; Inu Mulungu wanga, musachedwe.

41 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide. Wodala
ndi munthu amene amaganizira anthu osauka; Yehova
amamuwombola pa nthawi yamsautso. 2 Yehova adzamuteteza
ndi kusunga moyo wake; Yehova adzamudalitsa iye m’dziko
ndipo sadzamupereka ku zofuna za adani ake. 3 Yehova
adzamuthandiza pamene akudwala ndipo adzamuchiritsa pa
bedi lake la matenda. 4 Ndinati, “Inu Yehova, mundichitire
chifundo; chiritseni pakuti ndakuchimwirani.” 5 Adani
anga mwankhwidzi amanena za ine kuti, “Kodi munthu
ameneyu adzafa liti kuti ayiwalike?” 6 Pamene wina abwera
kudzandiona, amayankhula mwachinyengo, pomwe mtima
wake ukusonkhanitsa zachipongwe; kenaka iye amatuluka
ndi kukalengeza kunja. 7 Adani anga onse amanong’onezana
pamodzi kulimbana nane, iwo amalingalira zoyipa kwambiri za
ine, ponena kuti, 8 “Matenda owopsa amugwira; sadzaukapo
pamalo pamene wagona.” 9 Ngakhale bwenzi langa la pamtima
amene ndinamudalira, iye amene amadya pamodzi ndi ine
watukula chidendene chake kulimbana nane. 10 Koma Yehova
mundichititre chifundo, dzutseni kuti ndiwabwezere. 11 Ine
ndikudziwa kuti mukukondwera nane, pakuti mdani wanga
sandigonjetsa. 12 Mu ungwiro wanga Inu mumandisunga ndi
kundiyimika pamaso panu kwamuyaya. 13 Atamandike Yehova
Mulungu wa Israeli kuchokera muyaya mpaka muyaya. Ameni
ndi Ameni.

42 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Ndakatulo ya ana a Kora.
Monga mbawala ipuma wefuwefu kufunafuna mitsinje
yamadzi, kotero moyo wanga upuma wefuwefu kufunafuna Inu
Mulungu. 2 Moyo wanga uli ndi ludzu lofuna Mulungu, lofuna
Mulungu wamoyo. Kodi ndipite liti kukakumana ndi Mulungu?
3 Misozi yanga yakhala chakudya changa usana ndi usiku,
pamene anthu akunena kwa ine tsiku lonse kuti, “Mulungu
wako ali kuti?” 4 Zinthu izi ndimazikumbukira pamene
ndikukhuthula moyo wanga: momwe ndinkapitira ndi gulu
lalikulu, kutsogolera mayendedwe a ku Nyumba ya Mulungu
ndi mfuwu yachimwemwe ndi mayamiko pakati pa anthu a pa
chikondwerero. 5 N’chifukwa chiyani uli ndi chisoni, iwe moyo
wanga? N’chifukwa chiyani wakhumudwa iwe m’kati mwanga?
Yembekezera Mulungu, pakuti ndidzamulambirabe, Mpulumutsi
wanga ndi 6 Mulungu wanga. Moyo wanga uli ndi chisoni
m’kati mwanga kotero ndidzakumbukira Inu kuchokera ku
dziko la Yorodani, ku mitunda ya Herimoni kuchokera ku phiri
la Mizara. 7 Madzi akuya akuyitana madzi akuya mu mkokomo
wa mathithi anu; mafunde anu onse obwera mwamphamvu

andimiza. 8 Koma usana Yehova amalamulira chikondi chake,
nthawi ya usiku nyimbo yake ili nane; pemphero kwa Mulungu
wa moyo wanga. 9 Ine ndikuti kwa Mulungu Thanthwe
langa, “N’chifukwa chiyani mwandiyiwala? N’chifukwa chiyani
ndiyenera kuyenda ndikulira, woponderezedwa ndi mdani?” 10
Mafupa anga ali ndi ululu wakufa nawo pamene adani anga
akundinyoza, tsiku lonse akunena kuti, “Mulungu wako ali kuti?”
11 Bwanji ukumva chisoni, iwe mtima wanga? Chifukwa chiyani
ukuvutika chonchi m’kati mwanga? Khulupirira Mulungu,
pakuti ndidzamutamandanso, Iye amene ali thandizo langa ndi
Mulungu wanga.

43 Onetsani kusalakwa kwanga Inu Mulungu; ndipo
mundinenere mlandu wanga kutsutsana ndi mtundu
wosapembedza; mundilanditse m’manja mwa achinyengo
ndi anthu oyipa. 2 Pajatu Inu Mulungu ndinu mphamvu
zanga. N’chifukwa chiyani mwandikana ine? N’chifukwa
chiyani ndiyenera kuyenda ndikulira, woponderezedwa ndi
mdani? 3 Tumizani kuwunika kwanu ndi choonadi chanu kuti
zinditsogolere; mulole kuti zindifikitse ku phiri lanu loyera,
kumalo kumene inu mumakhala. 4 Ndipo ndidzapita ku guwa
lansembe la Mulungu, kwa Mulungu, chimwemwe changa
ndi chikondwerero changa. Ndidzakutamandani ndi zeze, Inu
Mulungu wanga. 5 N’chifukwa chiyani uli ndi chisoni iwe
moyo wanga? N’chifukwa chiyani wakhumudwa iwe m’kati
mwanga? Khulupirira Mulungu, pakuti ndidzamutamandabe
Iye, Mpulumutsi wanga ndi Mulungu wanga.

44 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Ndakatulo ya ana a Kora.
Ife tamva ndi makutu athu, Inu Mulungu; makolo athu
atiwuza zimene munachita m’masiku awo, masiku akalekalewo.
2 Ndi dzanja lanu munathamangitsa mitundu ya anthu ena ndi
kudzala makolo athu; Inu munakantha mitundu ya anthu, koma
makolo athuwo Inu munawapatsa ufulu. 3 Sanalande dziko
ndi lupanga lawo, si mkono wawo umene unawabweretsera
chigonjetso, koma ndi dzanja lanu lamanja, mkono wanu
ndi kuwala kwa nkhope yanu, pakuti munawakonda. 4 Inu
ndinu Mfumu yanga ndi Mulungu wanga amene mumalamulira
chigonjetso cha Yakobo. 5 Kudzera kwa inu ife timabweza
adani athu; kudzera m’dzina lanu timapondereza otiwukirawo.
6 Sindidalira uta wanga, lupanga langa silindibweretsera
chigonjetso; 7 koma Inu mumatigonjetsera adani athu,
mumachititsa manyazi amene amadana nafe. 8 Timanyadira
mwa Mulungu wathu tsiku lonse, ndipo tidzatamanda dzina lanu
kwamuyaya. 9 Koma tsopano mwatikana ndi kutichepetsa; Inu
simupitanso ndi ankhondo athu. 10 Munachititsa ife kubwerera
m’mbuyo pamaso pa mdani ndipo amene amadana nafe atilanda
katundu. 11 Inu munatipereka kuti tiwonongedwe monga
nkhosa ndipo mwatibalalitsa pakati pa anthu a mitundu ina. 12
Inu munagulitsa anthu anu pa mtengo wotsika, osapindulapo
kanthu pa malondawo. 13 Mwachititsa kuti tikhale chochititsa
manyazi kwa anthu a mitundu ina, chonyozeka ndi chothetsa
nzeru kwa iwo amene atizungulira. 14 Mwachititsa kuti tikhale
onyozeka pakati pa anthu a mitundu ina; anthu amapukusa mitu
yawo akationa. 15 Manyazi anga ali pamaso panga tsiku lonse
ndipo nkhope yanga yaphimbidwa ndi manyazi 16 chifukwa
cha mawu otonza a iwo amene amandinyoza ndi kundichita
chipongwe, chifukwa cha mdani amene watsimikiza kubwezera.
17 Zonsezi zinatichitikira ngakhale kuti ifeyo sitinayiwale
Inu kapena kuonetsa kusakhulupirika pa pangano lanu. 18
Mitima yathu sinabwerere m’mbuyo; mapazi athu sanatayike
pa njira yanu. 19 Koma Inu mwatiphwanya ndi kuchititsa kuti
tikhale ozunzidwa ndi ankhandwe ndipo mwatiphimba ndi
mdima waukulu. 20 Tikanayiwala dzina la Mulungu wathu
kapena kutambasulira manja athu kwa mulungu wachilendo,
21 kodi Mulungu wathu sakanazidziwa zimenezi, pakuti Iye
amadziwa zinsinsi zamumtima? 22 Komabe chifukwa cha Inu
timakumana ndi imfa tsiku lonse, tili ngati nkhosa zoyenera kuti
ziphedwe. 23 Dzukani Ambuye! N’chifukwa chiyani mukugona!
Dziwutseni nokha! Musatikane kwamuyaya. 24 N’chifukwa
chiyani mukubisa nkhope yanu, ndi kuyiwala mavuto athu ndi
kuponderezedwa kwathu? 25 Tatsitsidwa pansi mpaka pa fumbi;
matupi athu amatirira pa dothi. 26 Imirirani ndi kutithandiza,
tiwomboleni chifukwa cha chikondi chanu chosasinthika.

45 Kwa mtsogoleri wamayimbidwe. Monga mwa mayimbidwe
a “Maluwa a Kakombo.” Salimo la ana a Kora. Nyimbo
ya pa ukwati. Mtima wanga watakasika ndi nkhani yokoma
pamene ndikulakatula mawu anga kwa mfumu; lilime langa ndi
cholembera cha wolemba waluso. 2 Inu ndinu abwino kwambiri
kuposa anthu onse ndipo milomo yanu inadzozedwa ndi chikondi
cha Mulungu chosasinthika, popeza Mulungu wakudalitsani
kwamuyaya. 3 Mangirirani lupanga lanu m’chiwuno mwanu,
inu munthu wamphamvu; mudziveke nokha ndi ulemerero
ndi ukulu wanu. 4 Mu ukulu wanu mupite mutakwera
mwachigonjetso m’malo mwa choonadi, kudzichepetsa ndi
chilungamo; dzanja lanu lamanja lionetsere ntchito zanu zoopsa.
5 Mivi yanu yakuthwa ilase mitima ya adani a mfumu, mitundu
ya anthu igwe pansi pa mapazi anu. 6 Mpando wanu waufumu,
Inu Mulungu, udzakhala ku nthawi za nthawi; ndodo yaufumu
yachilungamo idzakhala ndodo yaufumu ya ufumu wanu. 7
Inu mumakonda chilungamo ndi kudana ndi zoyipa; choncho
Mulungu, Mulungu wanu, wakukhazikani pamwamba pa anzanu
pokudzozani ndi mafuta a chimwemwe. 8 Mikanjo yanu yonse
ndi yonunkhira ndi mure ndi aloe ndi kasiya; kuchokera ku
nyumba zaufumu zokongoletsedwa ndi mnyanga wanjovu
nyimbo za zoyimbira zazingwe zimakusangalatsani. 9 Ana
aakazi a mafumu ali pakati pa akazi anu olemekezeka; ku dzanja
lanu lamanja kuli mkwatibwi waufumu ali mu golide wa ku
Ofiri. 10 Tamvera, iwe mwana wa mkazi ganizira ndipo tchera
khutu; iwala anthu ako ndi nyumba ya abambo ako. 11 Mfumu
yathedwa nzeru chifukwa cha kukongola kwako; mulemekeze
pakuti iyeyo ndiye mbuye wako. 12 Mwana wa mkazi wa ku
Turo adzabwera ndi mphatso, amuna a chuma adzafunafuna
kukoma mtima kwako. 13 Wokongola kwambiri ndi mwana wa
mfumu ali m’chipinda mwake, chovala chake ndi cholukidwa ndi
thonje ndi golide. 14 Atavala zovala zamaluwamaluwa akupita
naye kwa mfumu; anamwali okhala naye akumutsatira ndipo
abweretsedwa kwa inu. 15 Iwo akuwaperekeza ndi chimwemwe
ndi chisangalalo; akulowa m’nyumba yaufumu. 16 Ana ako
aamuna adzatenga malo a makolo ako; udzachititsa kuti akhale
ana a mfumu m’dziko lonse. 17 Ndidzabukitsa mbiri yako
m’mibado yonse; choncho mitundu yonse idzakutamanda ku
nthawi za nthawi.

46 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Ndakatulo ya ana a Kora.
Nyimbo ya anamwali. Mulungu ndiye kothawira kwathu
ndi mphamvu yathu, thandizo lopezekeratu pa nthawi ya
mavuto. 2 N’chifukwa chake sitidzaopa ngakhale dziko lapansi
lisunthike, ngakhale mapiri agwe pakati pa nyanja, 3 ngakhale
madzi ake atakokoma ndi kuchita thovu, ngakhale mapiri
agwedezeke ndi kukokoma kwake. 4 Kuli mtsinje umene njira
zake za madzi zimasangalatsa mzinda wa Mulungu, malo oyera
kumene Wammwambamwamba amakhalako. 5 Mulungu ali
m’kati mwake, iwo sudzagwa; Mulungu adzawuthandiza mmawa.

6 Mitundu ikupokosera, mafumu akugwa; Iye wakweza mawu
ake, dziko lapansi likusungunuka. 7 Yehova Wamphamvuzonse
ali ndi ife, Mulungu wa Yakobo ndi linga lathu. 8 Bwerani
kuti mudzaone ntchito za Yehova, chiwonongeko chimene
wachibweretsa pa dziko lapansi. 9 Iye amathetsa nkhondo ku
malekezero a dziko lapansi; Iye amathyola uta ndi kupindapinda
mkondo; amatentha zishango ndi moto. 10 Iye akuti, "Khala
chete, ndipo dziwa kuti ndine Mulungu; ndidzakwezedwa pakati
pa mitundu ya anthu; ine ndidzakwezedwa m'dziko lapansi." 11
Yehova Wamphamvuzonse ali ndi ife, Mulungu wa Yakobo ndi
linga lathu.

47 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la ana a
Kora. Ombani m'manja, inu anthu onse; fuwulani kwa
Mulungu ndi mawu achimwemwe. 2 Ndi woopsadi Yehova
Wammwambamwamba; Mfumu yayikulu ya dziko lonse lapansi!
3 Iye anatigonjetsera mitundu yambirimbiri ya anthu; anayika
anthu pansi pa mapazi athu. 4 Iye anatisankhira cholowa chathu,
chonyaditsa cha Yakobo, amene anamukonda. (Sela) 5 Mulungu
wakwera, anthu akumufuwulira mwachimwemwe, Yehova
wakwera, akumuyimbira malipenga. 6 Imbani matamando kwa
Mulungu, imbani matamando; imbani matamando kwa mfumu
yathu, imbani matamando. 7 Pakuti Mulungu ndi mfumu ya
dziko lonse lapansi; imbirani Iye salimo la matamando. 8
Mulungu akulamulira mitundu ya anthu; Mulungu wakhala
pa mpando wake waufumu woyera. 9 Anthu otchuka mwa
anthu a mitundu ina asonkhana monga anthu a Mulungu wa
Abrahamu, pakuti mafumu a dziko lapansi ndi ake a Mulungu;
Iye wakwezedwa kwakukulu.

48 Nyimbo. Salimo la ana a Kora. Wamkulu ndi Yehova,
ndi woyenera kwambiri matamando mu mzinda wa
Mulungu wathu, phiri lake loyera. 2 Lokongola mu utali
mwake, chimwemwe cha dziko lonse lapansi. Malo aatali
kwambiri a Zafoni ndiye Phiri la Ziyoni, mzinda wa Mfumu
yayikulu. 3 Mulungu ali mu malinga ake; Iye wadzionetsa yekha
kuti ndiye malinga akewo. 4 Pamene mafumu anasonkhana
pamodzi, pamene anayendera pamodzi kudzalimbana nafe, 5
iwo anaona mzindawo ndipo anadabwa kwambiri; anathawa ndi
mantha aakulu. 6 Pomwepo anagwidwa nako kunjenjemera,
ululu wonga wa mkazi woyembekezera pa nthawi yochira.
7 Inu munawawononga monga sitima zapamadzi za ku
Tarisisi zitawonongeka ndi mphepo ya kummawa. 8 Monga
momwe tinamvera, kotero ife tinaona mu mzinda wa Yehova
Wamphamvuzonse, mu mzinda wa Mulungu wathu. Mulungu
adzawuteteza kwamuyaya. 9 M'kati mwa Nyumba yanu
Mulungu, ife timalingaliramo zachikondi chanu chosasinthika.
10 Monga dzina lanu, Inu Mulungu, matamando anu amafika ku
malekezero a dziko lapansi dzanja lanu lamanja ladzaza ndi
chilungamo. 11 Phiri la Ziyoni likukondwera, midzi ya Yuda ndi
yosangalala chifukwa cha maweruzo anu. 12 Yendayendani
mu Ziyoni, uzungulireni mzindawo, werengani nsanja zake. 13
Yang'anitsitsani bwino mipanda yake, penyetsetsani malinga
ake, kuti mudzafotokoze za izo ku m'bado wotsatira. 14 Pakuti
Mulungu uyu ndi Mulungu wathu ku nthawi zosatha; Iye
adzakhala mtsogoleri wathu mpaka ku mapeto.

49 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la ana a Kora.
Imvani izi anthu a mitundu yonse; mvetserani, nonse
amene mumakhala pa dziko lonse, 2 anthu wamba pamodzi ndi
anthu odziwika, olemera pamodzinso ndi osauka: 3 Pakamwa
panga padzayankhula mawu anzeru; mawu ochokera mu mtima
mwanga adzapereka nzeru. 4 Ndidzatchera khutu langa ku
mwambo, ndi pangwe ndidzafotokoza momveka mwambi
wanga. 5 Ine ndichitirenji mantha pamene masiku oyipa
afika, pamene achinyengo oyipa andizungulira. 6 Iwo amene
adalira kulemera kwawo ndi kutamandira kuchuluka kwa
chuma chawo? 7 Palibe munthu amene angawombole moyo
wa mnzake kapena kuperekera mnzake dipo kwa Mulungu. 8
Dipo la moyo ndi la mtengowapatali, palibe malipiro amene
angakwanire, 9 kuti iye akhale ndi moyo mpaka muyaya
ndi kusapita ku manda. 10 Pakuti onse amaona kuti anthu
anzeru amamwalira; opusa ndi opanda nzeru chimodzimodzinso
amawonongeka ndipo amasiyira chuma chawo anthu ena. 11
Manda awo adzakhala nyumba zawo mpaka muyaya, malo awo
okhalako kwa nthawi yonse ya mibado yawo, ngakhale anatchula
malo mayina awo. 12 Ngakhale munthu akhale wachuma
chotani, adzafa ngati nyama. 13 Izi ndi zimene zimachitikira
iwo amene amadzidalira okha, ndi owatsatira awo amene
amavomereza zimene amayankhula. (Sela) 14 Monga nkhosa
iwo ayenera kupita ku manda, ndipo imfa idzawadya. Olungama
adzawalamulira mmawa; matupi awo adzavunda m'manda,
kutali ndi nyumba zawo zaufumu. **(Sheol h7585)** 15 Koma
Mulungu adzawombola moyo wanga kuchoka ku manda; ndithu
Iye adzanditengera kwa Iye mwini. **(Sheol h7585)** 16 Usavutike
mu mtima pamene munthu akulemera, pamene ulemerero wa
nyumba yake ukuchulukirachulukira; 17 Pakuti sadzatenga
kanthu pamodzi naye pamene wamwalira, ulemerero wake
sudzapita pamodzi naye. 18 Ngakhale pamene munthuyo ali
moyo amadziyesa wodala, ndipo ngakhale atamandidwe pamene
zinthu zikumuyendera bwino, 19 iyeyo adzakakhala pamodzi
ndi m'bado wa makolo ake, amene sadzaonanso kuwala. 20
Munthu amene ali ndi chuma koma wopanda nzeru adzafa
ngati nyama yakuthengo.

50 Salimo la Asafu. Wamphamvuyo, Yehova Mulungu,
akuyankhula ndi kuyitanitsa dziko lapansi kuyambira
kotulukira dzuwa mpaka kumene limalowera. 2 Kuchokera ku
Ziyoni, mokongola kwambiri Mulungu akuwala. 3 Mulungu
wathu akubwera ndipo sadzakhala chete; moto ukunyeketsa
patsogolo pake, ndipo pomuzungulira pali mphepo yamkuntho
4 Iye akuyitanitsa zamumlengalenga ndi za pa dziko lapansi kuti
aweruze anthu ake. 5 Mundisonkhanitsire okhulupirika anga,
amene anachita pangano ndi ine pochita nsembe. 6 Ndipo
mayiko akumwamba akulengeza chilungamo chake, pakuti
Mulungu mwini ndi woweruza. 7 Imvani inu anthu anga, ndipo
Ine ndidzayankhula, iwe Israeli, ndipo Ine ndidzayankhula
mokutsutsa; ndine Mulungu, Mulungu wako. 8 Sindikudzudzula
chifukwa cha nsembe zako, kapena nsembe zako zopsereza
zimene zili pamaso panga nthawi zonse. 9 Ine sindikufuna
ng'ombe yayimuna kuchokera m'khola lako kapena mbuzi
za m'khola lako, 10 pakuti nyama iliyonse yakunkhalango
ndi yanga ndiponso ng'ombe za ku mapiri ochuluka. 11 Ine
ndimadziwa mbalame iliyonse m'mapiri ndiponso zolengedwa
zonse zakutchire ndi zanga. 12 Ndikanakhala ndi njala
sindikanakuwuzani, pakuti dziko lonse ndi zonse zimene zili
m'menemo ndi zanga. 13 Kodi ndimadya nyama ya ng'ombe
zazimuna kapena kumwa magazi a mbuzi? 14 "Pereka nsembe
zachiyamiko kwa Mulungu, kwaniritsa malonjezo ako kwa
Wammwambamwamba. 15 Ndipo undiyitane pa tsiku lako la
masautso; Ine ndidzakulanditsa, ndipo udzandilemekeza." 16
Koma kwa woyipa, Mulungu akuti, "Kodi uli ndi mphamvu
yanji kuti uzinena malamulo anga kapena kutenga pangano
langa pa milomo yako? 17 Iwe umadana ndi malangizo anga
ndipo umaponyera kumbuyo kwako mawu anga. 18 Ukaona

wakuba umamutsatira, umachita maere ako pamodzi ndi achigololo **19** Umagwiritsa ntchito pakamwa pako pa zinthu zoyipa ndipo umakonza lilime lako kuchita chinyengo. **20** Nthawi zonse umayankhula motsutsana ndi m'bale wako ndipo umasinjirira mwana wa amayi ako enieni. **21** Wachita zimenezi ndipo Ine ndinali chete; umaganiza kuti ndine wofanana nawe koma ndidzakudzudzula ndipo ndidzakutsutsa pamaso pako. **22** "Ganizira izi, iwe amene umayiwala Mulungu kuti ndingakukadzule popanda wokupulumutsa: **23** Iye amene amapereka nsembe yamayamiko amandilemekeza, ndipo amakonza njira zake kuti ndimuonetse chipulumutso cha Mulungu."

51 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide. Pamene Mneneri Natani anabwera kwa iye atachita chigololo ndi Batiseba. Mundichitire chifundo, Inu Mulungu, molingana ndi chikondi chanu chosasinthika; molingana ndi chifundo chanu chachikulu mufafanize mphulupulu zanga. **2** Munditsuke zolakwa zanga zonse ndipo mundiyeretse kuchotsa tchimo langa. **3** Pakuti ndikudziwa mphulupulu zanga, ndipo tchimo langa lili pamaso panga nthawi zonse. **4** Motsutsana ndi Inu, Inu nokha, ndachimwa ndipo ndachita zoyipa pamaso panu, Kotero kuti inu mwapezeka kuti ndinu wolungama pamene muyankhula ndi pamene muweruza. **5** Zoonadi ine ndinali wochimwa pomwe ndimabadwa, wochimwa kuyambira pa nthawi imene amayi anga anakhala woyembekezera ine. **6** Zoonadi inu mumafuna choonadi mu ziwalo zam'kati mwanga; mumandiphunzitsa nzeru m'kati mwanga mwenimweni. **7** Mundiyeretse ndi hisope ndipo ndidzayera, munditsuke ndipo ndidzayera kuposa matalala **8** Mundilole ndimve chimwemwe ndi chisangalalo, mulole kuti mafupa amene mwawamphwanya akondwere. **9** Mufulatire machimo anga ndi kufafaniza zolakwa zanga zonse. **10** Mulenge m'kati mwanga mtima woyera Inu Mulungu ndi kukonzanso mzimu wokhazikika mwa ine. **11** Musandichotse pamaso panu kapena kuchotsa Mzimu wanu Woyera mwa ine. **12** Bwezeretsani mwa ine chimwemwe cha chipulumutso chanu ndipo mundipatse mzimu wofuna kumvera kuti undilimbitse. **13** Pamenepo ndidzaphunzitsa anthu amphulupulu njira zanu kuti ochimwa adzabwerere kwa inu. **14** Mundipulumutse ku tchimo lokhetsa magazi, Inu Mulungu, Mulungu wa chipulumutso changa, ndipo lilime langa lidzayimba zachilungamo chanu. **15** Inu Ambuye tsekulani milomo yanga, ndipo pakamwa panga padzalengeza matamando anu. **16** Inu simusangalatsidwa ndi nsembe wamba. Ndikanapereka nsembe yopsereza, Inu simukondwera nayo. **17** Nsembe za Mulungu ndi mzimu wosweka; mtima wosweka ndi wachisoni Inu Mulungu simudzawunyoza. **18** Mwa kukoma mtima kwanu mupange Ziyoni kuti alemere; mumange makoma a Yerusalemu. **19** Kotero kudzakhala nsembe zachilungamo, nsembe yonse yopsereza yokondweretsa Inu; ndipo ng'ombe zazimuna zidzaperekedwa pa guwa lanu la nsembe.

52 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe, ndakatulo ya Davide; pamene Doegi Mwedomu anapita kwa Sauli ndi kunena kuti "Davide wapita ku nyumba ya Ahimeleki." N'chifukwa chiyani ukudzitamandira ndi zoyipa, iwe munthu wamphamvu? N'chifukwa chiyani ukudzitamandira tsiku lonse, iwe munthu wochititsa manyazi pamaso pa Mulungu? **2** Tsiku lonse umakhalira kuganizira za kuwononga ena; lilime lako lili ngati lumo lakuthwa, ntchito yako n'kunyenga. **3** Iwe umakonda choyipa m'malo mwa kuyankhula choonadi. Umakonda kunama kupambana kuyankhula zoona. (Sela) **4** Umakonda mawu onse opweteka, iwe lilime lachinyengo! **5** Zoonadi Mulungu adzakutsitsa kupita ku chiwonongeko chamuyaya: iye adzakukwatula ndi kukuchotsa m'tenti yako; iye adzakuzula kuchoka m'dziko la amoyo. **6** Olungama adzaona zimenezi ndi kuchita mantha; adzamuseka n'kumanena kuti, **7** "Pano tsopano pali munthu amene sanayese Mulungu linga lake, koma anakhulupirira chuma chake chambiri nalimbika kuchita zoyipa!" **8** Koma ine ndili ngati mtengo wa olivi wobiriwira bwino m'nyumba ya Mulungu; ndimadalira chikondi chosatha cha Mulungu kwa nthawi za nthawi. **9** Ine ndidzakutamandani kwamuyaya chifukwa cha zimene mwachita; chifukwa cha zimene mwachita; m'dzina lanu ndidzayembekezera pakuti dzina lanulo ndi labwino. Ndidzakutamandani pamaso pa oyera mtima anu.

53 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Potsata mayimbidwe a Mahalati. Ndakatulo ya Davide. Chitsiru chimati mu mtima mwake, "Kulibe Mulungu." Iwo ndi oyipa ndipo njira zawo ndi zonyansa; palibe ndi mmodzi yemwe amene amachita chabwino. **2** Mulungu kumwamba amayang'ana pansi pano pa ana a anthu kuti aone ngati alipo wina wanzeru, wofunafuna Mulungu. **3** Aliyense wabwerera, iwo onse pamodzi akhala oyipa; palibe ndi mmodzi yemwe amene amachita chabwino, ngakhale mmodzi. **4** Kodi anthu ochita zoyipawa adzaphunziradi; anthu amene amadya anthu anga monga mmene anthu amadyera buledi, ndipo sapemphera kwa Mulungu? **5** Iwo anali pamenepo atathedwa nzeru ndi mantha aakulu pamene panalibe kanthu kochititsa mantha. Mulungu anamwazamwaza mafupa a anthu amene anakuthirani nkhondo; inuyo munawachititsa manyazi, pakuti Mulungu anawanyoza. **6** Ndithu, chipulumutso cha Israeli n'chochokera ku Ziyoni! Pamene Mulungu adzabwezeretsanso ulemerero wa anthu ake, lolani Yakobo akondwere ndi Israeli asangalale!

54 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Pa zoyimbira za zingwe. Ndakatulo ya Davide. Pamene anthu a ku Zifi anapita kwa Sauli ndipo anati, "Kodi Davide sakubisala pakati pathu." Pulumutseni Inu Mulungu, mwa dzina lanu; onetsani kuti ndine wosalakwa mwamphamvu yanu. **2** Imvani pemphero langa, Inu Mulungu mvetserani mawu a pakamwa panga. **3** Alendo akundithira nkhondo; anthu ankhanza akufunafuna moyo wanga, anthu amene salabadira za Mulungu. **4** Zoonadi Mulungu ndi thandizo langa; Ambuye ndiye amene amandichirikiza ine. **5** Lolani kuti choyipa chifike pa iwo amene amandichita chipongwe; mwa kukhulupirika kwanu awonongeni. **6** Ine ndidzapereka nsembe yaufulu kwa Inu; ndidzatamanda dzina lanu, Inu Yehova, pakuti ndi labwino. **7** Pakuti Iyeyo wandipulumutsa ku masautso anga onse, ndipo maso anga apenya kupambana kwa pa adani anga.

55 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Ndakatulo ya Davide. Pa zoyimbira za zingwe. Mvetserani pemphero langa, Inu Mulungu, musakufulatire kupempha kwanga, **2** mverani ndipo mundiyankhe. Maganizo anga akundisautsa ndipo ndathedwa nzeru **3** chifukwa cha mawu a adani anga, chifukwa cha kupondereza kwa anthu oyipa; pakuti andidzetsera masautso ndipo akundizunza mu mkwiyo wawo. **4** Mtima wanga ukupweteka m'kati mwanga; mantha a imfa andigwera. **5** Mantha ndi kunjenjemera zandizinga; mantha aakulu andithetsa nzeru. **6** Ndinati, "Ndithu, ndikanakhala ndi mapiko ankhunda! Ndikanawulukira kutali ndi kukapuma. **7** Ndikanathawira kutali ndi kukakhala m'chipululu. **8** Ndikanathamangira kumalo anga a chitetezo; kutali ndi mphepo yaukali ndi yamkuntho." **9**

Sokonezani maganizo a oyipa, Inu Ambuye, tsutsani mawu
awo; pakuti ine ndikuona chiwawa ndi mkangano mu mzinda.
10 Usana ndi usiku iwo akuzungulirazungulira pa makoma
ake; nkhwidzi ndi kuzunza kuli m'kati mwake. 11 Mphamvu
zowononga zili pa ntchito mu mzinda; kuopseza ndi mabodza
sizichoka m'misewu yake. 12 Akanakhala mdani akundinyoza,
ine ndikanapirira; akanakhala mdani akudzikweza yekha
kutsutsana nane, ndikanakabisala. 13 Koma iweyo mnzanga,
mnzanga woyenda naye, bwenzi langa la pondaapan'pondepo,
ndi amene ukuchita zimenezi. 14 Mnzanga amene nthawi
ina tinkasangalala pa chiyanjano chokoma ku nyumba ya
Mulungu. 15 Mulole imfa itenge adani anga mwadzidzidzi;
alowe m'manda ali amoyo pakuti choyipa chili pakati pawo.
(Sheol h7585) 16 Koma ine ndinafuwulira kwa Mulungu,
ndipo Yehova anandipulumutsa. 17 Madzulo, mmawa ndi
masana ndimalira mowawidwa mtima, ndipo Iye amamva
mawu anga. 18 Iye amandiwombola ine osavulazidwa pa
nkhondo imene yafika kulimbana nane, ngakhale kuti ndi ambiri
amene akunditsutsa. 19 Mulungu amene ali pa mpando wake
kwamuyaya, adzandimenyera nkhondo; adzawatsitsa adani
anga, chifukwa safuna kusintha njira zawo zoyipa ndipo saopa
Mulungu. 20 Mnzanga woyenda naye wathira nkhondo abwenzi
ake; iye akuphwanya pangano ake. 21 Mawu ake ndi osalala
kuposa batala komabe nkhondo ili mu mtima mwake; mawu
ake ndi osalala kwambiri kuposa mafuta, komatu mawuwo
ndi malupanga osololoka. 22 Tulani nkhawa zanu kwa Yehova
ndipo Iye adzakulimbitsani; Iye sadzalola kuti wolungama agwe.
23 Koma Inu Mulungu mudzawatsitsa anthu oyipa kulowa
m'dzenje lachiwonongeko; anthu okhetsa magazi ndi anthu
achinyengo sadzakhala moyo theka la masiku awo, koma ine
ndimadalira Inu.

56 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Potsata mayimbidwe
a "Njiwa pa Mtengo wa Thundu wa Kutali." Mikitamu
ya Davide, pamene Afilisti anamugwira ku Gati. Mundichitire
chifundo Inu Mulungu, pakuti anthu akundithamangitsa
kwambiri; tsiku lonse akundithira nkhondo. 2 Ondinyoza
akundithamangitsa tsiku lonse, ambiri akumenyana nane
monyada. 3 Ndikachita mantha ndimadalira Inu. 4 Mwa
Mulungu, amene mawu ake ine ndimatamanda, mwa Mulungu
ine ndimadaliramo; sindidzachita mantha. Kodi munthu amene
amafa angandichite chiyani? 5 Tsiku lonse amatembenuza
mawu anga; nthawi zonse amakonza zondivulaza. 6 Iwo
amakambirana, amandibisalira, amayang'anitsitsa mayendedwe
anga ndipo amakhala ndi chidwi chofuna kuchotsa moyo
wanga. 7 Musalole konse kuti athawe; mu mkwiyo wanu
Mulungu mugwetse mitundu ya anthu. 8 Mulembe za kulira
kwanga, mulembe chiwerengero cha misozi yanga m'buku lanu.
Kodi zimenezi sizinalembedwe m'buku lanulo? 9 Adani anga
adzabwerera m'mbuyo pamene ndidzalirira kwa Inu. Pamenepo
ndidzadziwa kuti Mulungu ali ku mbali yanga. 10 Mwa Mulungu
amene mawu ake ndimawatamanda, mwa Yehova amene mawu
ake ndimawatamanda, 11 mwa Mulungu ine ndimadalira ndipo
sindidzachita mantha. Kodi munthu angandichite chiyani?
12 Ndiyenera kuchita zomwe ndinalumbira kwa Mulungu;
ndidzapereka nsembe zanga zachiyamiko kwa inu. 13 Pakuti
mwawombola moyo wanga ku imfa ndi mapazi anga kuti
ndingagwe, kuti ndiyende pamaso pa Mulungu m'kuwala kwa
moyo.

57 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Potsata mayimbidwe
a "Musawononge." Ndakatulo ya Davide, pamene
anathawa Sauli kupita ku phanga. Mundichitire chifundo,
Inu Mulungu mundichitire chifundo, pakuti mwa Inu moyo
wanga umathawiramo. Ndidzathawira mu mthunzi wa mapiko
anu mpaka chiwonongeko chitapita. 2 Ine ndikufuwulira
kwa Mulungu Wammwambamwamba, kwa Mulungu amene
amakwaniritsa cholinga chake pa ine. 3 Mulungu
amanditumizira kuchokera kumwamba ndi kundipulumutsa,
kudzudzula iwo amene akundithamangitsa kwambiri. Mulungu
amatumiza chikondi chake ndi kukhulupirika kwake. 4 Ine
ndili pakati pa mikango, ndagona pakati pa zirombo zolusa;
anthu amene mano awo ndi milomo yawo ndi mivi, malilime
awo ndi malupanga akuthwa. 5 Mukwezekedwe Inu Mulungu,
kuposa mayiko onse akumwamba; mulole kuti ulemerero wanu
ukhale pa dziko lonse lapansi. 6 Iwo anatchera mapazi anga
ukonde ndipo ndinawerama pansi mosautsidwa. Anakumba
dzenje m'njira yanga koma agweramo okha m'menemo. 7
Mtima wanga ndi wokhazikika, Inu Mulungu mtima wanga ndi
wokhazikika. Ndidzayimba nyimbo, nyimbo yake yamatamando.
8 Dzuka moyo wanga! Dzukani zeze ndi pangwe! Ndidzadzuka
m'bandakucha. 9 Ndidzakutamandani Ambuye, pakati pa
mitundu ya anthu, ndidzayimba za Inu pakati pa mayiko.
10 Pakuti chikondi chanu n'chachikulu, kufikira ku mayiko
akumwamba; kukhulupirika kwanu kwafika ku mitambo. 11
Mukwezekedwe Inu Mulungu kuposa mayiko akumwamba,
mulole kuti ulemerero wanu ukhale pa dziko lonse lapansi.

58 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Potsata mayimbidwe
a "Musawononge." Ndakatulo ya Davide. Kodi inu
olamulira mumayankhuladi molungama? Kodi mumaweruza
mwachilungamo pakati pa anthu? 2 Ayi, m'mitima mwanu
mumakonzekera zosalungama, ndipo manja anu amatulutsa
zachiwawa pa dziko lapansi. 3 Ngakhale kuchokera tsiku
lawo lobadwa oyipa amasochera; kuchokera m'mimba ya
amayi awo, iwo ndi otayika ndipo amayankhula mabodza. 4
Ululu wawo uli ngati ululu wa njoka, ngati uja wa mphiri
imene yatseka m'makutu mwake. 5 Imene simva liwu la
munthu wamatsenga, ngakhale akhale wa luso lotani munthu
wamatsengayo. 6 Gululani mano m'kamwa mwawo, Inu
Mulungu, Yehova khadzulani mano a mikango! 7 Mulole kuti
asowe ngati madzi oyenda pamene iwo akoka uta mulole
kuti mivi yawo ikhale yosathwa. 8 Akhale ngati nkhono
imene imasungunuka pamene ikuyenda; ngati mwana wakufa
asanabadwe, iwo asaone dzuwa. 9 Miphika yanu isanagwire moto
waminga ya mkandankhuku, kaya iyo ndi yobiriwira kapena
yowuma, oyipa adzachotsedwa. 10 Olungama adzasangalala
poona kubwezera chilango, pamene adzasambitsa mapazi
awo m'magazi a anthu oyipa. 11 Ndipo anthu adzanena kuti,
"Zoonadi, olungama amalandirabe mphotho; zoonadi kuli
Mulungu amene amaweruza dziko lapansi."

59 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Potsata mayimbidwe
a "Musawononge." Ndakatulo ya Davide. Pamene Sauli
anatumiza anthu kuti akalondere nyumba ya Davide ndi cholinga
choti amuphe. Landitseni kwa adani anga, Inu Mulungu;
munditeteze kwa anthu amene auka kutsutsana nane. 2
Landitseni kwa anthu ochita zoyipa ndipo mundipulumutse
kwa anthu okhetsa magazi. 3 Onani momwe iwo akundibisalira!
Anthu owopsa agwirizana zolimbana nane; osati chifukwa cha
mlandu kapena tchimo langa, Inu Yehova. 4 Ine sindinachite
cholakwa, koma iwo ndi okonzeka kundithira nkhondo. Dzukani
kuti mundithandize; penyani mavuto anga! 5 Inu Yehova
Mulungu Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli, dzidzutseni
nokha kuti mulange anthu a mitundu ina yonse; musaonetse
chifundo chanu kwa anthu oyipa achinyengowa. 6 Iwo

amabweranso madzulo akuchita phokoso ngati agalu ndi
kumangoyendayenda mu mzinda. 7 Onani zomwe amalavula
m’kamwa mwawo; iwo amalavula malupanga kuchokera pa
milomo yawo, ndipo amanena kuti, “Ndani angatimve?” 8 Koma
Inu Yehova, mumawaseka, mumayinyoza mitundu yonseyo. 9
Inu mphamvu yanga, ine ndiyang’ana kwa inu; Inu Mulungu,
ndinu linga langa. 10 Mulungu wanga wachikondi. Mulungu
adzapita patsogolo panga ndipo adzandilola kunyada pa iwo
amene amandinyoza. 11 Koma musawaphe, Inu Ambuye
chishango chathu, kuopa kuti anthu anga angayiwale. Mwa
mphamvu zanu, lolani kuti azingoyendayenda ndipo muwatsitse.
12 Chifukwa cha machimo a pakamwa pawo chifukwa cha mawu
a milomo yawo, iwo akodwe m’kunyada kwawo. Chifukwa cha
matemberero ndi mabodza amene ayankhula 13 muwawononge
mu ukali (wanu) muwawononge mpaka atheretu. Pamenepo
zidzadziwika ku malekezero a dziko lapansi kuti Mulungu
amalamulira Yakobo. 14 Iwo amabweranso madzulo, akuchita
phokoso ngati agalu ndi kumangoyenda mu mzinda. 15
Iwo amayendayenda kufuna chakudya ndipo amawuwa ngati
sanakhute. 16 Koma ine ndidzayimba za mphamvu yanu, mmawa
ndidzayimba zachikondi chanu; pakuti ndinu linga langa,
pothawirapo panga m’nthawi ya mavuto. 17 Inu mphamvu
yanga, ndiyimba matamando kwa inu; Inu Mulungu, ndinu
linga langa, Mulungu wanga wachikondi.

60 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Potsata mayimbidwe
a “Kakombo wa Pangano.” Mikitamu ya Davide
yophunzitsira. Pamene anamenyana ndi Mesopotamiya
ndi Aramu-Zoba, ndi pamene Yowabu anabwerera ndi
kukantha Aedomu 12,000 m’Chigwa cha Mchere. Inu Mulungu
mwatikanatu ife, ndipo mwatiwonongera otiteteza. Inu
mwatikwiyira, tsopano tibwezeretseni mwakale! 2 Inu
mwagwedeza dziko ndipo mwaling’amba, konzani ming’alu
yake pakuti ikugwedezeka kwambiri. 3 Inu mwaonetsa
anthu anu nthawi za mavuto; inu mwatipatsa vinyo amene
watichititsa kudzandira. 4 Koma kwa iwo amene amaopa
Inu, Inu mwakweza mbendera kuti tisonkhanireko pothawa
uta. 5 Tipulumutseni ndi kutithandiza ndi dzanja lanu
lamanja, kuti iwo amene mumawakonda apulumutsidwe.
6 Mulungu wayankhula kuchokera ku malo ake opatulika:
“Mwakupambana ndidzagawa Sekemu ndipo ndidzayeza malire
a chigwa cha Sukoti. 7 Giliyadi ndi wanga, Manase ndi
wanganso; Efereimu ndi chipewa changa chodzitetezera, Yuda
ndi ndodo yanga yaufumu 8 Mowabu ndi mbale yanga
yosambira, pa Edomu ndidzaponyapo nsapato yanga, pa Filisitiya
ndidzafuwula mwakupambana.” 9 Adzandifikitse ndani ku
mzinda wotetezedwa? Ndani adzanditsogolera ku Edomu? 10
Kodi si Inu Mulungu, Inu amene mwatikana ife ndipo simutuluka
pamodzi ndi magulu athu ankhondo. 11 Tipatseni chithandizo
kuti tilimbane ndi mdani wathu, pakuti thandizo lochokera kwa
munthu ndi lopanda phindu. 12 Chifukwa cha Mulungu, ife
tidzapeza chipambano ndipo tidzapondaponda adani athu.

61 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide.
Loyimbidwa ndi zipangizo za zingwe. Imvani kulira
kwanga, Inu Mulungu; mvetserani pemphero langa. 2 Kuchokera
ku malekezero a dziko lapansi ine ndimayitana Inu ndimayitana
pomwe mtima wanga ukufowoka; tsogolereni ku thanthwe
lalitali kuposa ineyo. 3 Pakuti Inu mwakhala pothawirapo
panga, nsanja yolimba polimbana ndi adani anga. 4 Ine
ndikulakalaka kukhala m’tenti yanu kwamuyaya ndi kupeza
chitetezo mu mthunzi wa mapiko anu. 5 Pakuti Inu Mulungu
mwamva malumbiro anga; mwandipatsa cholowa cha iwo
amene amaopa dzina lanu. 6 Wonjezerani masiku a moyo
wa mfumu, zaka zake kwa mibado yochuluka. 7 Iye akhale
pa mpando waufumu pamaso pa Mulungu kwamuyaya; ikani
chikondi chanu ndi kukhulupirika kwanu kuti zimuteteze. 8
Kotero ndidzayimba matamando kwamuyaya pa dzina lanu ndi
kukwaniritsa malumbiro anga tsiku ndi tsiku.

62 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Kutsata mayimbidwe
a Yedutuni. Salimo la Davide. Moyo wanga umapeza
mpumulo mwa Mulungu yekha; chipulumutso changa
chimachokera kwa Iye. 2 Iye yekhayo ndiye thanthwe
langa ndi chipulumutso changa; Iye ndi linga langa,
choncho sindidzagwedezeka. 3 Kodi nonsenu mudzalimbana
naye munthu mpaka liti? Kodi mudzamugwetsa pansi
ngati khoma losalimba, ngati mpanda wogwedezeka? 4
Iwo akufunitsitsa kumugwetsa kuti achoke pa malo ake
apamwamba. Iwo amakondweretsedwa ndi mabodza. Ndi
pakamwa pawo amadalitsa koma m’mitima yawo amatemberera.
5 Peza mpumulo mwa Mulungu yekhayo iwe moyo wanga;
chiyembekezo changa chichokera mwa Iye. 6 Iye yekhayo
ndiye thanthwe langa ndi chipulumutso changa; Iyeyo ndi
linga langa; sindidzagwedezeka. 7 Chipulumutso changa ndi
ulemu wanga zimachokera kwa Mulungu: Iye ndiye thanthwe
langa lamphamvu; Mulungu ndiye pothawira panga. 8 Dalirani
Iye nthawi zonse, inu anthu; khuthulani mitima yanu kwa
Iye, pakuti Mulungu ndiye pothawirapo pathu. (Sela) 9 Anthu
wamba ndi mpweya chabe; anthu apamwamba ndi bodza chabe;
ngati atayezedwa pa sikelo iwo ndi chabe; iwowo pamodzi
ndi mpweya ndi chabe 10 Musadalire kulanda mwachinyengo
kapena katundu wobedwa; ngakhale chuma chanu chichuluke,
musayike mtima wanu pa icho. 11 Mulungu wayankhula
kamodzi, ine ndamvapo zinthu ziwiri; choyamba n’chakuti Inu
Mulungu ndinu wamphamvu, 12 komanso Inu Ambuye, chikondi
chanu n’chosasinthika. Chachiwiri n’chakuti mumamuchitira
munthu molingana ndi ntchito zake.

63 Salimo la Davide. Pamene anali m’chipululu cha Yuda.
Inu Mulungu, ndinu Mulungu wanga, moona mtima ine
ndimakufunafunani; moyo wanga uli ndi ludzu lofuna Inu,
thupi langa likulakalaka inu, m’dziko louma ndi lotopetsa
kumene kulibe madzi. 2 Inu ndinakuonani ku malo anu
opatulika ndipo ndinapenya mphamvu zanu ndi ulemerero
wanu. 3 Chifukwa chikondi chanu ndi choposa moyo, milomo
yanga idzakulemekezani. 4 Ndidzakutamandani masiku onse a
moyo wanga, ndipo m’dzina lanu ndidzakweza manja anga. 5
Mudzakhutitsa moyo wanga ndi zonona. Ine ndidzakutamandani
ndi mawu anthetemya. 6 Pa bedi panga ndimakumbukira
inu; ndimaganiza za Inu nthawi yonse ya usiku. 7 Chifukwa
ndinu thandizo langa, ine ndimayimba mu mthunzi wa mapiko
anu. 8 Moyo wanga umakangamira Inu; dzanja lanu lamanja
limandigwiriziza. 9 Iwo amene akufunafuna moyo wanga
adzawonongedwa; adzatsikira kunsi kozama kwa dziko lapansi.
10 Iwo adzaperekedwa ku lupanga ndi kukhala chakudya cha
ankhandwe. 11 Koma mfumu idzakondwera mwa Mulungu;
onse amene amalumbira m’dzina la Mulungu adzalemekeza
Mulunguyo, koma pakamwa pa anthu onama padzatsekedwa.

64 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide.
Ndimvereni Mulungu pomwe ndikunena madandawulo
anga; tetezani moyo wanga ku chiopsezo cha mdani. 2 Ndibiseni
ku chiwembu cha anthu oyipa, ku gulu laphokoso la anthu
ochita zoyipa. 3 Iwo amanola malilime awo ngati malupanga,
amaponya mawu awo olasa ngati mivi. 4 Iwo amaponya mivi

yawo ali pa malo wobisala kwa munthu wosalakwa; amamulasa modzidzimutsa ndi mopanda mantha. **5** Iwo amalimbikitsana wina ndi mnzake pa chikonzero chawo choyipa, amayankhula zobisa misampha yawo; ndipo amati, "Adzayiona ndani?" **6** Iwo amakonzekera zosalungama ndipo amati, "Takonza ndondomeko yabwino kwambiri!" Ndithu maganizo ndi mtima wa munthu ndi zachinyengo. **7** Koma Mulungu adzawalasa ndi mivi; mwadzidzidzi adzakanthidwa. **8** Iye adzatembenuza milomo yawoyo kuwatsutsa ndi kuwasandutsa bwinja; onse amene adzawaona adzagwedeza mitu yawo mowanyoza. **9** Anthu onse adzachita mantha; adzalengeza ntchito za Mulungu ndi kulingalira mozama zomwe Iye wazichita. **10** Lolani wolungama akondwere mwa Yehova ndi kubisala mwa Iye, owongoka mtima onse atamande Iye!

65 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide. Nyimbo. Matamando akudikira Inu Mulungu mu Ziyoni; kwa inu malumbiro athu adzakwaniritsidwa. **2** Inu amene mumamva pemphero, kwa inu anthu onse adzafika. **3** Pamene tinathedwa nzeru ndi machimo, Inu munakhululukira mphulupulu zathu. **4** Odala iwo amene inu muwasankha ndi kuwabweretsa pafupi kukhala m'mabwalo anu! Ife tadzazidwa ndi zinthu zabwino za m'Nyumba mwanu, za m'Nyumba yanu yoyera. **5** Mumatiyankha ife ndi ntchito zodabwitsa zachilungamo, Inu Mulungu Mpulumutsi wathu, chiyembekezo cha mathero onse a dziko lapansi ndi cha nyanja zomwe zili kutali kwambiri, **6** amene munapanga mapiri ndi mphamvu zanu, mutadziveka nokha ndi mphamvu. **7** Amene munakhalitsa bata nyanja kukokoma kwa mafunde ake, ndi phokoso la anthu a mitundu ina. **8** Iwo amene akukhala kutali amaopa zizindikiro zozizwitsa zanu; kumene dzuwa limatulukira ndi kumene dzuwa limalowera. Inu mumafuna nyimbo zachimwemwe. **9** Inu mumasamalira dziko lapansi ndi kulithirira; Inuyo mumalilemeretsa kwambiri. Mtsinje wa Mulungu ndi wodzaza ndi madzi kuti upereke tirigu kwa anthu, pakuti Inu munakhazikitsa zimenezi. **10** Mwadzaza nthaka yake ndi madzi ndi kusalaza migula yake, mwayifewetsa ndi mvula yamawawa ndi kudalitsa mbewu zake. **11** Inu mumaveka chaka ndi zinthu zochuluka, ndipo ngolo zanu zimasefukira ndi zinthu zochuluka. **12** Malo a udzu a m'chipululu amasefukira; mapiri avekedwa ndi chisangalalo. **13** Madambo akutidwa ndi zoweta ndi zigwa zavekedwa ndi tirigu; izo pamodzi zikufuwula ndi kuyimba mwachimwemwe.

66 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo. Fuwulani kwa Mulungu ndi chimwemwe, dziko lonse lapansi! **2** Imbani ulemerero wa dzina lake; kumutamanda kwake kukhale kwaulemerero. **3** Nenani kwa Mulungu, "Ntchito zanu ndi zoopsa ndithu! Mphamvu yanu ndi yayikulu kwambiri kotero kuti adani anu amawerama pamaso panu. **4** Dziko lonse lapansi limaweramira inu; limayimba matamando kwa Inu; limayimba matamando pa dzina lanu." (Sela) **5** Bwerani mudzaone zimene Mulungu wachita, ntchito zanu ndi zoopsa ndithu pakati pa anthu. **6** Iye anasandutsa nyanja kukhala malo owuma, iwo anawoloka pa madzi ndi mapazi. Bwerani, tiyeni tikondwere mwa Iye. **7** Iye amalamulira ndi mphamvu zake mpaka muyaya, maso ake amayang'anira anthu a mitundu ina. Anthu owukira asadzitukumule. **8** Tamandani Mulungu wathu, inu mitundu ya anthu, mulole kuti mawu a matamando ake amveke; **9** Iye watchinjiriza miyoyo yathu ndi kusunga mapazi athu kuti angaterereke. **10** Pakuti Inu Mulungu munatiyesa; munatiyenga ngati siliva. **11** Inu mwatilowetsa m'ndende ndi kutisenzetsa zolemera pa misana yathu. **12** Inu munalola kuti anthu akwere pa mitu yathu; ife tinadutsa m'moto ndi m'madzi, koma Inu munatibweretsa ku malo a zinthu zochuluka. **13** Ine ndidzabwera ku Nyumba yanu ndi nsembe zopsereza ndi kukwaniritsa malumbiro anga. **14** Malumbiro amene milomo yanga inalonjeza ndi pakamwa panga panayankhula pamene ndinali pa mavuto. **15** Ndidzapereka nsembe nyama zonenepa kwa Inu ndi chopereka cha nkhosa zazimuna; ndidzapereka ng'ombe zamphongo ndi mbuzi. (Sela) **16** Bwerani ndipo mudzamve inu nonse amene mumaopa Mulungu. Ndidzakuwuzani zimene Iyeyo wandichitira. **17** Ndinafuwula kwa Iye ndi pakamwa panga, matamando ake anali pa lilime panga. **18** Ndikanasekerera tchimo mu mtima mwanga Ambuye sakanamvera; **19** koma ndithu Mulungu wamvetsera ndipo watchera khutu ku mawu a kupempha kwanga. **20** Matamando akhale kwa Mulungu amene sanakane pemphero langa kapena kuletsa chikondi chake pa ine!

67 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Pa zoyimbira za zingwe. Salimo. Yehova atikomere mtima ndi kutidalitsa, achititse kuti nkhope yake itiwalire. **2** Kuti njira zanu zidziwike pa dziko lapansi, chipulumutso chanu pakati pa mitundu yonse. **3** Mitundu ya anthu ikutamandeni Inu Mulungu; mitundu yonse ya anthu ikutamandeni. **4** Mitundu yonse ya anthu isangalale ndi kuyimba mwachimwemwe, pakuti inu mumaweruza mitundu ya anthu mwachilungamo ndi kutsogolera mitundu ya anthu a dziko lapansi. **5** Mitundu ya anthu ikutamandeni Inu Mulungu; mitundu yonse ya anthu ikutamandeni. **6** Nthaka yabereka zokolola zake; tidalitseni Mulungu wathu. **7** Mulungu atidalitse kuti pamenepo malekezero onse a dziko lapansi apembedze Iyeyo.

68 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide. Adzuke Mulungu, adani ake amwazikane; adani ake athawe pamaso pake. **2** Monga momwe mphepo imachotsera utsi; Inu muwawulutsire kutali. Monga phula limasungunukira pa moto, oyipa awonongeke pamaso pa Mulungu. **3** Koma olungama asangalale ndi kukondwera pamaso pa Mulungu; iwo akondwere ndi kusangalala. **4** Imbirani Mulungu imbirani dzina lake matamando, mukwezeni Iye amene amakwera pa mitambo; dzina lake ndi Yehova ndipo sangalalani pamaso pake. **5** Atate wa ana amasiye, mtetezi wa akazi amasiye, ndiye Mulungu amene amakhala m'malo oyera. **6** Mulungu amakhazikitsa mtima pansi osungulumwa m'mabanja, amatsogolera am'ndende ndi kuyimba; koma anthu osamvera amakhala ku malo owuma a dziko lapansi. **7** Pamene munatuluka kutsogolera anthu anu, Inu Mulungu, pamene munayenda kudutsa chipululu, **8** dziko lapansi linagwedezeka, miyamba inakhuthula pansi mvula, pamaso pa Mulungu, Mmodzi uja wa ku Sinai. Pamaso pa Mulungu, Mulungu wa Israeli. **9** Munapereka mivumbi yochuluka, Inu Mulungu; munatsitsimutsa cholowa chanu cholefuka. **10** Anthu anu anakhala m'menemo ndipo munapatsa anthu osauka zimene zinkawasowa chifukwa cha ubwino wanu Mulungu. **11** Ambuye analengeza mawu, ndipo gulu linali lalikulu la iwo amene anapita kukawafalitsa; **12** "Mafumu ndi ankhondo anathawa mwaliwiro; m'misasa anthu anagawana zolanda pa nkhondo. **13** Ngakhale mukugona pakati pa makola a ziweto, mapiko a nkhunda akutidwa ndi siliva, nthenga zake ndi golide wonyezimira." **14** Pamene Wamphamvuzonse anabalalitsa mafumu m'dziko, zinali ngati matalala akugwa pa Zalimoni. **15** Mapiri a Basani ndi mapiri aulemerero; mapiri a Basani, ndi mapiri a msonga zambiri. **16** Muyang'aniranji mwansanje inu mapiri a msonga zambiri, pa phiri limene Mulungu analisankha kuti azilamulira, kumene Yehova mwini adzakhalako kwamuyaya? **17** Magaleta a

Mulungu ndi osawerengeka, ndi miyandamiyanda; Ambuye
wabwera kuchokera ku Sinai, walowa m’malo ake opatulika. **18**
Pamene Inu munakwera mmwamba, munatsogolera a m’ndende
ambiri; munalandira mphatso kuchokera kwa anthu, ngakhale
kuchokera kwa owukira, kuti Inu Mulungu, mukhale kumeneko.
19 Matamando akhale kwa Ambuye, kwa Mulungu Mpulumutsi
wathu amene tsiku ndi tsiku amasenza zolemetsa zathu. **20**
Mulungu wathu ndi Mulungu amene amapulumutsa; Ambuye
Wamphamvuzonse ndiye amene amatipulumutsa ku imfa.
21 Ndithu Mulungu adzaphwanya mitu ya adani ake, zipewa
za ubweya za iwo amene amapitiriza kuchita machimo awo.
22 Ambuye akunena kuti, “Ndidzawabweretsa kuchokera ku
Basani; ndidzawabweretsa kuchokera ku nyanja zozama. **23** Kuti
muviyike mapazi anu m’magazi a adani anu, pamene malilime
a agalu anu akudyapo gawo lawo.” **24** Mayendedwe aulemu
a anthu anu aonekera poyera, Inu Mulungu; mayendedwe
olemekeza Mulungu wanga ndi Mfumu yanga yokalowa m’malo
opatulika. **25** Patsogolo pali oyimba nyimbo pakamwa, pambuyo
pawo oyimba nyimbo ndi zipangizo; pamodzi ndi iwo pali
atsikana akuyimba matambolini. **26** Tamandani Mulungu mu
msonkhano waukulu; tamandani Yehova mu msonkhano wa
Israeli. **27** Pali fuko laling’ono la Benjamini, kuwatsogolera,
pali gulu lalikulu la ana a mafumu a Yuda, ndiponso pali ana
a mafumu a Zebuloni ndi Nafutali. **28** Kungani mphamvu
zanu Mulungu; tionetseni nyonga zanu, Inu Mulungu, monga
munachitira poyamba. **29** Chifukwa cha Nyumba yanu ku
Yerusalemu, mafumu adzabweretsa kwa Inu mphatso. **30**
Dzudzulani chirombo pakati pa mabango, gulu la ng’ombe
zazimuna pakati pa ana ang’ombe a mitundu ya anthu.
Mochititsidwa manyazi, abweretse mitanda ya siliva. Balalitsani
anthu a mitundu ina amene amasangalatsidwa ndi nkhondo. **31**
Nthumwi zidzachokera ku Igupto; Kusi adzadzipereka yekha
kwa Mulungu. **32** Imbirani Mulungu Inu mafumu a dziko
lapansi imbirani Ambuye matamando. (Sela) **33** Kwa Iye
amene amakwera pa mitambo yakalekale ya mmwamba amene
amabangula ndi mawu amphamvu. **34** Lengezani za mphamvu
za Mulungu, amene ulemerero wake uli pa Israeli amene
mphamvu zake zili m’mitambo. **35** Ndinu woopsa, Inu Mulungu
m’malo anu opatulika; Mulungu wa Israeli amapereka mphamvu
ndi nyonga kwa anthu ake. Matamando akhale kwa Mulungu!

69 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide.
Potsata mayimbidwe a “Akakombo.” Pulumutseni Inu
Mulungu, pakuti madzi afika m’khosi **2** Ine ndikumira m’thope
lozama m’mene mulibe popondapo. Ndalowa m’madzi ozama;
mafunde andimiza. **3** Ndafowoka ndikupempha chithandizo;
kummero kwanga kwawuma gwaa, m’maso mwanga mwada
kuyembekezera Mulungu wanga. **4** Iwo amene amadana
nane popanda chifukwa ndi ochuluka kuposa tsitsi la kumutu
kwanga; ambiri ndi adani anga popanda chifukwa, iwo amene
akufunafuna kundiwononga. Ndikukakamizidwa kubwezera
zomwe sindinabe. **5** Mukudziwa uchitsiru wanga, Inu Mulungu,
kulakwa kwanga sikuli kobisika kwa Inu. **6** Iwo amene
amadalira Inu asanyozedwe chifukwa cha ine, Inu Ambuye
Wamphamvuzonse. Iwo amene amafunafuna Inu asachititsidwe
manyazi chifukwa cha ine, Inu Mulungu wa Israeli. **7** Pakuti
ndimapirira kunyozedwa chifukwa cha Inu, ndipo manyazi
amaphimba nkhope yanga. **8** Ndine mlendo kwa abale anga,
munthu wakudza kwa ana aamuna a amayi anga; **9** pakuti
changu chochitira nyumba yanu chandiphetsa ndipo chipongwe
cha iwo amene amanyoza Inu chandigwera. **10** Pamene ndikulira
ndi kusala kudya, ndiyenera kupirira kunyozedwa; **11** pomwe
ndavala chiguduli, anthu amandiseweretsa. **12** Iwo amene
amakhala pa chipata amandinena, ndipo ine ndine nyimbo ya
zidakwa. **13** Koma ndikupempha kwa Inu Ambuye, pa nthawi
yanu yondikomera mtima; mwa chikondi chanu chachikulu Inu
Mulungu, mundiyankhe pondipulumutsa. **14** Mundilanditse
kuchoka m’matope, musalole kuti ndimire, pulumutseni ine kwa
iwo amene amadana nane, kuchoka m’madzi ozama. **15** Musalole
kuti chigumula chindimeze, kuya kusandimeze ndipo dzenje
lisatseke pakamwa pake kundimiza. **16** Ndiyankheni Inu Yehova
mwa ubwino wanu wa chikondi chanu; mwa chifundo chanu
chachikulu tembenukirani kwa ine. **17** Musabisire nkhope yanu
mtumiki wanu, ndiyankheni msanga, pakuti ndili pa mavuto.
18 Bwerani pafupi ndi kundilanditsa; ndiwomboleni chifukwa
cha adani anga. **19** Inu mukudziwa momwe ndanyozedwera,
kunyozedwa ndi kuchititsidwa manyazi; adani anga onse ali
pamaso panu. **20** Mnyozo waswa mtima wanga ndipo wandisiya
wopanda thandizo lililonse; ndinafunafuna ena woti andichitire
chisoni, koma panalibe ndi mmodzi yemwe woti anditonthoze,
sindinapeze ndi mmodzi yemwe. **21** Iwo anayika ndulu
m’chakudya changa ndi kundipatsa vinyo wosasa chifukwa
cha ludzu. **22** Chakudya chomwe chayikidwa patsogolo pawo
chikhale msampha; chikhale chobwezera chilango ndiponso
khwekhwe. **23** Maso awo adetsedwe kotero kuti asaonenso
ndipo misana yawo ipindike mpaka kalekale. **24** Khuthulirani
ukali wanu pa iwo; mkwiyo wanu woyaka moto uwathe
mphamvu. **25** Malo awo akhale wopanda anthu pasapezeke
ndi mmodzi yemwe wokhala m’matenti awo. **26** Pakuti iwo
amazunza amene inu munamuvulaza ndi kuyankhula zowawa
kwa amene munawapweteka. **27** Awonjezereni kulakwa pa
kulakwa kwawo, musalole kuti akhale ndi gawo pa chipulumutso
chanu. **28** Iwo afufutidwe m’buku la amoyo ndipo asalembedwe
pamodzi ndi olungama. **29** Ndikumva zowawa ndi kuzunzika;
lolani chipulumutso chanu, Inu Mulungu, chinditeteze. **30** Ine
ndidzatamanda dzina la Mulungu m’nyimbo, ndidzalemekeza
Iye ndi chiyamiko. **31** Izi zidzakondweretsa Yehova kupambana
ng’ombe, kupambananso ng’ombe yayimuna, pamodzi ndi
nyanga ndi ziboda zake. **32** Wosauka adzaona ndipo
adzasangalala, Inu amene mumafunafuna Mulungu, mitima
yanu ikhale ndi moyo! **33** Yehova amamvera anthu osowa
ndipo sanyoza anthu ake omangidwa. **34** Kumwamba ndi dziko
lapansi zitamanda Iye, nyanja ndi zonse zomwe zimayenda
m’menemo, **35** pakuti Mulungu adzapulumutsa Ziyoni ndi
kumanganso mizinda ya Yuda, anthu adzakhala kumeneko
ndipo dzikolo lidzakhala lawo; **36** ana atumiki ake adzalitenga
kukhala cholowa chawo, ndipo iwo amene amakonda dzina lake
adzakhala kumeneko.

70 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide.
Pempho. Fulumirani Mulungu kundipulumutsa; Yehova
bwerani msanga kudzandithandiza. **2** Iwo amene akufunafuna
moyo wanga achititsidwe manyazi ndi kusokonezedwa; onse
amene akukhumba chiwonongeko changa abwezedwe mopanda
ulemu. **3** Onse amene akunena kwa ine kuti, “Aha, aha,”
abwerere chifukwa cha manyazi awo. **4** Koma onse amene
akufunafuna Inu akondwere ndi kusangalala mwa Inu; iwo
amene amakonda chipulumutso chanu nthawi zonse anene kuti,
“Mulungu akuzike!” **5** Koma ine ndine wosauka ndi wosowa;
bwerani msanga kwa ine Inu Mulungu. Inu ndinu thandizo
langa ndi momboli wanga; Inu Yehova musachedwe.

71 Mwa Inu Yehova ine ndathawiramo; musalole
kuti ndichititsidwe manyazi. **2** Mundilanditse ndi
kundipulumutsa mwa chilungamo chanu, mutchere khutu lanu

ndi kundipulumutsa. 3 Mukhale thanthwe langa lothawirapo,
kumene ine nditha kupita nthawi zonse; lamulani kuti
ndipulumuke, pakuti Inu ndinu thanthwe langa ndi linga
langa. 4 Landitseni Inu Mulungu wanga, kuchoka m'dzanja
la oyipa, kuchoka m'dzanja la oyipa ndi anthu ankhanza.
5 Pakuti Inu mwakhala chiyembekezo changa, Inu Ambuye
Wamphamvuzonse, chilimbikitso changa kuyambira ndili
mwana. 6 Kuyambira pamene ndinabadwa, ndakhala ndikudalira
Inu; Inu munanditulutsa m'mimba mwa amayi anga, ndipo
ndidzakupembedzani nthawi zonse. 7 Ine ndakhala chinthu
chodabwitsa kwa anthu ambiri koma Inu ndinu wonditchinjiriza
wamphamvu. 8 Pakamwa panga padzaza ndi matamando
anu, kulengeza ulemerero wanu tsiku lonse. 9 Musanditaye
pamene ndakalamba; musandisiye pamene mphamvu zanga
zatha. 10 Pakuti adani anga ayankhula motsutsana nane;
iwo amene amadikira kuti andiphe amapangana pamodzi. 11
Iwo amati, "Mulungu wamusiya; mutsatireni ndi kumugwira,
pakuti palibe amene adzamupulumutse." 12 Musakhale kutali
ndi ine Inu Mulungu, bwerani msanga, Inu Mulungu wanga;
thandizeni. 13 Ondineneza anga awonongeke mwa manyazi,
iwo amene akufuna kundipweteka avale chitonzo ndi manyazi.
14 Koma ine ndidzakhala ndi chiyembekezo mwa Inu nthawi
zonse, ndidzakutamandani mowirikizawirikiza. 15 Pakamwa
panga padzafotokoza za chilungamo chanu, za chipulumutso
chanu tsiku lonse, ngakhale sindikudziwa muyeso wake. 16
Ndidzabwera ndi kulengeza za machitidwe amphamvu zanu
Inu Ambuye Wamphamvuzonse. Ndidzalengeza chilungamo
chanu, chanu chokha. 17 Kuyambira ubwana wanga, Inu
Mulungu mwakhala mukundiphunzitsa, ndipo mpaka lero
ine ndikulengeza za ntchito zanu zodabwitsa 18 Ngakhale
pamene ndakalamba ndipo imvi zili mbuu musanditaye Inu
Mulungu, mpaka nditalengeza mphamvu zanu kwa mibado
yonse yakutsogolo. 19 Mphamvu zanu ndi kulungama kwanu
zimafika mpaka kumwambamwamba. Ndani wofanana nanu Inu
Mulungu, amene mwachita zazikulu? 20 Ngakhale mwandionetsa
mavuto ambiri owawa, mudzabwezeretsanso moyo wanga;
kuchokera kunsi kwa dziko lapansi, mudzandiukitsanso. 21
Inu mudzachulukitsa ulemu wanga ndi kunditonthozanso.
22 Ndidzakutamandani ndi zeze chifukwa cha kukhulupirika
kwanu Mulungu, ndidzayimba matamando kwa Inu ndi pangwe,
Inu Woyera wa Israeli. 23 Milomo yanga idzafuwula ndi
chimwemwe pamene ndidzayimba matamando kwa Inu amene
mwandiwombola. 24 Lilime langa lidzafotokoza za ntchito
zanu zachilungamo tsiku lonse, pakuti iwo amene amafuna
kundipweteka achititsidwa manyazi ndi kusokonezedwa.

72 Salimo la Solomoni. Patsani mwana wa mfumu nzeru zanu
zoweruzira mwa chilungamo, Inu Mulungu mupatseni
mwana wa mfumu chilungamo chanu. 2 Iye adzaweruza
anthu anu mwachilungamo, anthu anu ozunzika mosakondera.
3 Mapiri adzabweretsa chuma kwa anthu anu, timapiri
tidzabweretsa zipatso zachilungamo. 4 Iye adzateteza ozunzika
pakati pa anthu ndi kupulumutsa ana a anthu osowa;
adzaphwanya ozunza anzawo. 5 Adzakhala ndi moyo pa mibado
yonse, nthawi zonse pamene dzuwa ndi mwezi zikuwala. 6 Iye
adzakhala kugwa kwa mvula pa minda yolimidwa ngati mivumbi
yothirira dziko lapansi. 7 M'masiku a munthu wolungama
adzakhazikika; chuma chidzachuluka mpaka mwezi utaleka
kuwala. 8 Iye adzalamulira kuchokera ku nyanja ina mpaka ku
nyanja ina ndiponso kuchokera ku mtsinje mpaka ku malekezero
a dziko lapansi. 9 Mafuko a m'chipululu adzawerama pamaso
pake ndipo adani ake adzanyambita fumbi. 10 Mafumu a
ku Tarisisi ndi a ku zilumba zakutali adzabweretsa mitulo
kwa iye, mafumu a ku Seba ndi Seba adzapereka mphatso
kwa iyeyo. 11 Mafumu onse adzamuweramira ndipo mitundu
yonse idzamutumikira. 12 Pakuti iye adzawombola wosowa
amene akulira, wozunzika amene alibe wina womuthandiza.
13 Iye adzachitira chifundo anthu ofowoka ndi anthu osowa
ndi kupulumutsa osowa ku imfa. 14 Iye adzalanditsa iwo
ku mazunzo ndi chiwawa pakuti magazi awo ndi amtengo
wapatali pamaso pake. 15 Iye akhale ndi moyo wautali; golide
ochokera ku Seba apatsidwe kwa iye. Anthu amupempherere
nthawi zonse ndi kumudalitsa tsiku lonse. 16 Mulole kuti
tirigu achuluke m'dziko lonse; pamwamba pa mapiri pakhale
tirigu. Zipatso zake zichuluke ngati za ku Lebanoni; zichuluke
ngati udzu wakuthengo 17 Dzina lake likhazikike kwamuyaya,
lipitirire kukhala monga momwe limakhalira dzuwa. Mitundu
yonse idzadalitsika kudzera mwa iye ndipo iwo adzamutcha iye
wodala. 18 Matamando akhale kwa Yehova Mulungu, Mulungu
wa Israeli amene Iye yekha amachita ntchito zodabwitsa. 19
Matamando akhale ku dzina lake laulemerero kwamuyaya dziko
lonse lapansi lidzaze ndi ulemerero wake. Ameni ndi Ameni. 20
Uku ndiko kumaliza kwa mapemphero a Davide mwana wa
Yese.

73 Salimo la Asafu. Mulungu ndi wabwino ndithu kwa Israeli,
kwa iwo amene ndi oyera mtima. 2 Koma kunena za
ine, mapazi anga anali pafupi kuterereka; ndinatsala pang'ono
kugwa. 3 Pakuti ndinkachitira nsanje odzitamandira, pamene
ndinaona mtendere wa anthu oyipa. 4 Iwo alibe zosautsa;
matupi awo ndi athanzi ndi amphamvu. 5 Saona mavuto monga
anthu ena; sazunzika ngati anthu ena onse. 6 N'chifukwa chake
kunyada kuli monga mkanda wa m'khosi mwawo; amadziveka
chiwawa. 7 M'mitima yawo yokhota mumachokera zolakwa;
zoyipa zochokera m'maganizo awo sizidziwa malire. 8 Iwowo
amanyogodola ndi kumayankhula zoyipa; mwa kudzikuza kwawo
amaopseza ena n'kumati, "Tikuponderezani." 9 Pakamwa pawo
pamayankhula monyoza Mulungu kumwamba ndipo lilime lawo
limayenda pa dziko lapansi. 10 N'chifukwa chake anthu awo
amapita kwa iwowo ndi kumwa madzi mochuluka. 11 Iwo amati,
"Kodi Mulungu angadziwe bwanji? Kodi Wammwambamwamba
angadziwe kalikonse?" 12 Umu ndi mmene oyipa alili; nthawi
zonse ali pabwino ndipo chuma chawo chimachulukirachulukira.
13 Ndithudi ine ndawusunga pachabe mtima wanga woyera;
pachabe ndasamba m'manja mwanga mwa kusalakwa kwanga.
14 Tsiku lonse ndapeza mavuto; ndakhala ndi kulangidwa
mmawa uliwonse. 15 Ndikanati, "Ndidzayankhula motere,"
ndikanachita chosakhulupirika kwa ana anu. 16 Pamene
ndinayesa kuti ndimvetse zonsezi, zinandisautsa kwambiri 17
kufikira nditalowa m'malo opatulika a Mulungu; pamenepo
ndinamvetsa mathero awo. 18 Zoonadi Inu munawayika
pa malo woterera; Mumawagwetsa pansi kuti awonongeke.
19 Mwamsangamsanga iwo amawonongedwa, amasesedwa
kwathunthu ndi mantha! 20 Monga loto pamene wina adzuka,
kotero pamene Inu muuka, Inu Ambuye, mudzawanyoza ngati
maloto chabe. 21 Pamene mtima wanga unasautsidwa ndi
kuwawidwa mu mzimu mwanga, 22 ndinali wopusa ndi
wosadziwa; ndinali chirombo chopanda nzeru pamaso panu.
23 Komabe ineyo ndili ndi Inu nthawi zonse; mumandigwira
dzanja langa lamanja. 24 Inu mumanditsogolera ndi malangizo
anu ndipo pambuyo pake mudzanditenga ku ulemerero. 25 Kodi
kumwamba ndili ndi yani kupatula Inu? Ndipo dziko lapansi
lilibe chilichonse chimene ndimachilakalaka koposa Inuyo.
26 Thupi ndi mtima wanga zitha kufowoka, koma Mulungu
ndiye mphamvu ya mtima wanga ndi cholandira changa

kwamuyaya. 27 Iwo amene ali kutali ndi Inu adzawonongeka;
Inu mumawononga onse osakhulupirika pamaso panu. 28 Koma
kunena za Ine ndi kwabwino kukhala pafupi ndi Mulungu.
Ndatsimikiza kuti Ambuye Yehova ndiwo pothawirapo panga
ndipo ndidzalalika ntchito zanu zonse.

74 Ndakatulo ya Asafu. N'chifukwa chiyani mwatitaya ife
kwamuyaya, Inu Mulungu? Chifukwa chiyani mkwiyo
wanu ukutukutira pa nkhosa za busa lanu? 2 Kumbukirani
anthu amene munawagula kalekale, fuko la cholowa chanu,
limene Inu munaliwombola, phiri la Ziyoni, kumene inuyo
mumakhala. 3 Tembenuzani mapazi kuloza ku mabwinja awa
amuyaya chiwonongeko ichi chonse mdani wabweretsa pa
malo opatulika. 4 Adani anu anabangula pa malo pamene
Inu munkakumana nafe; anayimika mbendera zawo monga
zizindikiro zachigonjetso. 5 Iwo anachita ngati anthu oti
anyamula mbendera zawo kuti adule mitengo m'nkhalango.
6 Kenaka anaphwanya ndi nkhwangwa ndi akasemasema
awo zonse zimene tinapachika. 7 Iwo anatentha malo
anu opatulika mpaka kuwagwetsa pansi; anadetsa malo
okhalamo dzina lanu. 8 Ndipo anati m'mitima yawo, "Tawatha
kwathunthu." Anatentha malo aliwonse amene Mulungu
amapembedzedwerako m'dzikomo. 9 Ife sitinapatsidwe
chizindikiro chodabwitsa; palibe aneneri amene atsala ndipo
palibe aliyense wa ife akudziwa kuti izi zidzatenga nthawi yayitali
bwanji. 10 Kodi mpaka liti, mdani adzanyoze Inu Mulungu? Kodi
amaliwongowa adzapeputsa dzina lanu kwamuyaya? 11 Chifukwa
chiyani mukubweza dzanja lanu lamanja? Litulutseni kuchoka
pachifuwa chanu ndipo muwawononge! 12 Koma Inu Mulungu,
ndinu Mfumu yanga kuyambira kalekale; Mumabweretsa
chipulumutso pa dziko lapansi. 13 Ndinu amene munagawa
nyanja ndi mphamvu yanu; munathyola mitu ya zirombo za
m'madzi. 14 Ndinu amene munaphwanya mitu ya Leviyatani
ndi kuyipereka ngati chakudya cha zirombo za m'chipululu. 15
Ndinu amene munatsekula akasupe ndi mitsinje, munawumitsa
mitsinje imene siphwa nthawi zonse. 16 Masana ndi anu
ndipo usiku ndi wanunso; Inuyo munakhazikitsa dzuwa ndi
mwezi. 17 Ndinu amene munakhazikitsa malire onse a dziko
lapansi; munakhazikitsa chilimwe ndi dzinja. 18 Kumbukirani
momwe mdani wakunyozerani Inu Yehova, momwe anthu
opusa apeputsira dzina lanu. 19 Musapereke moyo wa nkhunda
yanu ku zirombo zakuthengo; nthawi zonse musayiwale miyoyo
ya anthu anu osautsidwa. 20 Mukumbukire pangano lanu,
pakuti malo obisika a m'dziko asanduka mochitira zachiwawa
zochuluka. 21 Musalole kuti osautsidwa abwerere mwamanyazi;
osauka ndi osowa atamande dzina lanu. 22 Dzukani Inu
Mulungu ndipo dzitetezeni pa mlandu; kumbukirani momwe
opusa akukunyozerani tsiku lonse. 23 Musalekerere phokoso la
otsutsana nanu, chiwawa cha adani anu, chimene chikumveka
kosalekeza.

75 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe, potsata mayimbidwe
a "Musawononge." Salimo la Asafu. Nyimbo. Tikuthokoza
Inu Mulungu, tikuthokoza, pakuti dzina lanu lili pafupi nafe,
anthutu amafotokoza za ntchito zanu zodabwitsa. 2 Mumati,
"Ine ndimayika nthawi yoyenera, ndine amene ndimaweruza
mwachilungamo. 3 Pamene dziko lapansi ndi anthu ake onse
anjenjemera, ndine amene ndimagwiriziza mizati yake molimba.
(Sela) 4 Kwa odzitama ndikuti, 'Musadzitamenso,' ndipo kwa
oyipa, 'Musatukulenso nyanga zanu. 5 Musatukule nyanga
zanu motsutsana ndi kumwamba; musayankhule ndi khosi
losololoka.'" 6 Kugamula milandu sikuchokera kummawa kapena
kumadzulo kapena ku chipululu. 7 Koma ndi Mulungu amene
amaweruza: Iyeyo amatsitsa wina, nakwezanso wina. 8 M'dzanja
la Yehova muli chikho chodzaza ndi vinyo wochita thovu,
wosakanizidwa ndi zokometsera; Iye amamutsanulira pansi
ndipo onse oyipa a dziko lapansi amamwa ndi senga zake zonse.
9 Kunena za ine, ndidzalengeza izi kwamuyaya; ndidzayimba
matamando kwa Mulungu wa Yakobo. 10 Ndidzadula nyanga za
onse oyipa koma nyanga za olungama zidzakwezedwa.

76 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Pa zoyimbira za zingwe.
Salimo la Asafu. Mulungu amadziwika mu Yuda; dzina
lake ndi lotchuka mu Israeli. 2 Tenti yake ili mu Salemu,
malo ake okhalamo mu Ziyoni. 3 Kumeneko Iye anathyola
mivi yowuluka, zishango ndi malupanga, zida zankhondo.
(Sela) 4 Wolemekezeka ndinu, wamphamvu kuposa mapiri
amene ali ndi nyama zambiri. 5 Anthu owuma mtima amagona
atalandidwa chuma, Iwowo amagona tulo tawo totsiriza; palibe
mmodzi wamphamvu amene angatukule manja ake. 6 Pa
kudzudzula kwanu, Inu Mulungu wa Yakobo, kavalo pamodzi
ndi galeta zimakhala chete zitagona pansi. 7 Inu nokha
ndiye muyenera kuopedwa. Angathe kuyima pamaso panu
ndani mukakwiya? 8 Kuchokera kumwamba Inu munalengeza
chiweruzo, ndipo dziko linaopa ndi kukhala chete, 9 pamene
Inu Mulungu munadzuka kuti muweruze, kupulumutsa onse
osautsidwa m'dziko. (Sela) 10 Zoonadi, ukali wanu pa anthu
umakubweretserani matamando ndipo opulumuka ku ukali
wanu mumawasunga pafupi nanu. 11 Chitani malumbiro kwa
Yehova Mulungu wanu ndipo muwakwaniritse; anthu onse
omuzungulira abweretse mphatso kwa Iye amene ayenera
kuopedwa. 12 Iye amaswa mzimu wa olamulira; amaopedwa
ndi mafumu a dziko lapansi.

77 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Potsata mayimbidwe
a Yedutuni. Salimo la Asafu. Ndinafuwulira Mulungu
kupempha thandizo; ndinafuwula mokweza kwa Mulungu
kuti anditcherere khutu. 2 Pamene ndinali pa masautso
ndinafunafuna Ambuye; usiku ndinatambasula manja
mosalekeza ndipo moyo wanga unakana kutonthozedwa.
3 Ndinakumbukira Inu Mulungu, ndipo ndinabuwula;
ndinasinkhasinkha ndipo mzimu wanga unalefuka. (Sela) 4
Munagwira zikope zanga kuti ndisagone ndipo ndinavutika
kwambiri kuti ndiyankhule. 5 Ndinaganizira za masiku akale,
zaka zamakedzana; 6 Ndinakumbukira nyimbo zanga usiku.
Mtima wanga unasinkhasinkha ndipo mzimu wanga unafunsa
kuti, 7 "Kodi Ambuye adzatikana mpaka muyaya? Kodi Iwo
sadzaonetsanso kukoma mtima kwawo? 8 Kodi Chikondi chake
chosatha chija chatheratu? Kodi malonjezo ake alephera nthawi
yonse? 9 Kodi Mulungu wayiwala kukhala wokoma mtima?
Kodi mu mkwiyo wake waleka chifundo chake?" 10 Ndipo
ndinaganiza, "Pa izi ine ndidzapemphanso: zaka za dzanja
lamanja la Wammwambamwamba. 11 Ine ndidzakumbukira
ntchito za Yehova; Ine ndidzakumbukira zodabwitsa zanu za
kalekale. 12 Ndidzakumbukira ntchito zanu ndi kulingalira
zodabwitsa zanu." 13 Njira zanu Mulungu ndi zoyera. Kodi ndi
mulungu uti ali wamkulu kuposa Mulungu wathu? 14 Inu ndinu
Mulungu wochita zodabwitsa; Mumaonetsera mphamvu yanu
pakati pa mitundu ya anthu. 15 Ndi dzanja lanu lamphamvu
munawombola anthu anu, zidzukulu za Yakobo ndi Yosefe.
(Sela) 16 Madzi anakuonani Mulungu, madzi anakuonani ndipo
anachita mantha; nyanja yozama inakomoka. 17 Mitambo
inakhuthula madzi ake pansi, mu mlengalenga munamveka
mabingu; mivi yanu inawuluka uku ndi uku. 18 Bingu lanu
linamveka m'mphepo ya kamvuluvulu, mphenzi yanu inawalitsa
dziko lonse; dziko lapansi linanjenjemera ndi kugwedezeka. 19

Njira yanu inadutsa pa nyanja, njira yanu inadutsa pa madzi
amphamvu, ngakhale zidindo za mapazi anu sizinaoneke. **20**
Inu munatsogolera anthu anu ngati gulu la nkhosa mwa dzanja
la Mose ndi Aaroni.

78 Ndakatulo ya Asafu. Inu anthu anga imvani chiphunzitso
changa; mvetserani mawu a pakamwa panga. **2**
Ndidzatsekula pakamwa panga m'mafanizo, ndidzayankhula
zinthu zobisika, zinthu zakalekale **3** zimene tinazimva ndi
kuzidziwa, zimene makolo athu anatiwuza. **4** Sitidzabisira ana
awo, tidzafotokozera m'bado wotsatira ntchito zotamandika za
Yehova, mphamvu zake, ndi zozizwitsa zimene Iye wachita.
5 Iye anapereka mawu wodzichitira umboni kwa Yakobo ndi
kukhazikitsa lamulo mu Israeli, zimene analamulira makolo
athu kuphunzitsa ana awo, **6** kotero kuti m'bado wotsatira
uthe kuzidziwa, ngakhale ana amene sanabadwe, ndi kuti iwo
akafotokozere ana awonso. **7** Choncho iwo adzakhulupirira
Mulungu ndipo sadzayiwala ntchito zake koma adzasunga
malamulo ake. **8** Iwo asadzakhale monga makolo awo, m'bado
wosamvera ndi wowukira, umene mitima yake inali yosamvera
Mulungu, umene mizimu yake inali yosakhulupirika kwa Iye. **9**
Anthu a ku Efereimu, ngakhale ananyamula mauta, anathawabe
pa nthawi ya nkhondo; **10** iwo sanasunge pangano la Mulungu
ndipo anakana kukhala m'moyo wotsatira lamulo lake. **11**
Anayiwala zimene Iye anachita, zozizwitsa zimene anawaonetsa.
12 Iyeyo anachita zodabwitsa makolo athu akuona, m'dziko
la Igupto, m'chigawo cha Zowani. **13** Anagawa nyanja pakati
ndi kudutsitsapo iwowo, Iye anachititsa madzi kuyima chilili
ngati khoma. **14** Anawatsogolera ndi mtambo masana ndi
kuwala kwa moto usiku wonse. **15** Iye anang'amba miyala
m'chipululu ndi kuwapatsa madzi ochuluka ngati a m'nyanja
zambiri; **16** Anatulutsa mitsinje kuchokera m'ming'alu ya
miyala ndi kuyenda madzi ngati mitsinje. **17** Komabe iwowo
anapitiriza kumuchimwira Iye, kuwukira Wammwambamwamba
m'chipululu. **18** Ananyoza Mulungu mwadala pomuwumiriza
kuti awapatse chakudya chimene anachilakalaka. **19** Iwo
anayankhula motsutsana naye ponena kuti, "Kodi Mulungu
angatipatse chakudya m'chipululu? **20** Iye atamenya thanthwe
madzi anatuluka, ndipo mitsinje inadzaza ndi madzi. Koma
iye angatipatsenso ife chakudya? Kodi angapereke nyama kwa
anthu akewa?" **21** Yehova atawamva anakwiya kwambiri; moto
wake unayaka kutsutsana ndi Yakobo, ndipo mkwiyo wake
unauka kutsutsana ndi Israeli, **22** pakuti iwo sanakhulupirire
Mulungu kapena kudalira chipulumutso chake. **23** Komabe
Iye anapereka lamulo kwa mitambo mmwamba ndi kutsekula
makomo a mayiko akumwamba; **24** anagwetsa mana kuti
anthu adye, anawapatsa tirigu wakumwamba. **25** Anthu
anadya buledi wa angelo, Iye anawatumizira chakudya chonse
chimene akanatha kudya. **26** Anamasula mphepo ya kummwera
kuchokera kumwamba, ndi kutsogolera mphepo ya kummwera
mwa mphamvu zake. **27** Iye anawagwetsera nyama ngati fumbi,
mbalame zowuluka ngati mchenga wa m'mbali mwa nyanja. **28**
Anazibweretsa kwa iwo m'kati mwa misasa yawo, kuzungulira
matenti awo onse. **29** Iwo anadya mpaka anatsala nazo zochuluka
pakuti Iye anawapatsa zimene anazilakalaka. **30** Koma iwowo
anasiya kudya chakudya anachilakalakacho, chakudya chili
m'kamwa mwawobe, **31** mkwiyo wa Mulungu unawayakira;
Iye anapha amphamvu onse pakati pawo, kugwetsa anyamata
abwino kwambiri mu Israeli. **32** Ngakhale zinali chomwechi,
iwo anapitirira kuchimwa; ngakhale anaona zozizwitsa zakezo
iwowo sanakhulupirirebe. **33** Kotero Mulungu anachepetsa
masiku awo kuti azimirire ngati mpweya. Iye anachepetsa
zaka zawo kuti zithere m'masautso. **34** Mulungu atawapha,
iwo amamufunafuna Iyeyo; iwo ankatembenukiranso kwa
Iye mwachangu. **35** Ankakumbukira kuti Mulungu ndiye
Thanthwe lawo, kuti Mulungu Wammwambamwamba ndiye
Mpulumutsi wawo. **36** Komabe ankamuthyasika ndi pakamwa
pawo, kumunamiza ndi malilime awo; **37** Mitima yawo sinali
yokhazikika pa Iye, iwo sanakhulupirike ku pangano lake. **38**
Komabe Iye anali wachifundo; anakhululukira mphulupulu
zawo ndipo sanawawononge. Nthawi ndi nthawi Iye anabweza
mkwiyo wake ndipo sanawutse ukali wake wonse. **39** Iye
anakumbukira kuti iwo anali anthu chabe, mphepo yopita
imene sibwereranso. **40** Nthawi zambiri iwo ankamuwukira Iye
m'chipululu ndi kumumvetsa chisoni m'dziko lopanda kanthu!
41 Kawirikawiri iwo ankamuyesa Mulungu; ankamuputa Woyera
wa Israeli. **42** Sanakumbukire mphamvu zake, tsiku limene Iye
anawawombola kwa ozunza, **43** tsiku limene Iyeyo anaonetsa
poyera zizindikiro zozizwitsa zake mu Igupto, zozizwitsa zake
m'chigawo cha Zowani. **44** Iye anasandutsa mitsinje yawo
kukhala magazi; Iwo sanathe kumwa madzi ochokera m'mitsinje
yawo. **45** Iye anawatumizira magulu a ntchentche zimene
zinawawononga, ndiponso achule amene anawasakaza. **46** Iye
anapereka mbewu zawo kwa ziwala, zokolola zawo kwa dzombe.
47 Iye anawononga mphesa zawo ndi matalala ndiponso mitengo
yawo yankhuyu ndi chisanu. **48** Iye anapereka ng'ombe zawo
ku matalala, zoweta zawo ku zing'aning'ani. **49** Anakhuthula
moto wa ukali wake pa iwo, anawapsera mtima nawakwiyira
n'kuwabweretsera masautso. Zimenezi zinali ngati gulu la
angelo osakaza. **50** Analolera kukwiya, sanawapulumutse ku
imfa koma anawapereka ku mliri. **51** Anakantha ana oyamba
kubadwa a Igupto, zipatso zoyamba kucha za mphamvu zawo
m'matenti a Hamu **52** Koma Iye anatulutsa anthu ake ngati
ziweto; anawatsogolera ngati nkhosa kudutsa m'chipululu.
53 Anawatsogolera bwinobwino kotero kuti analibe mantha
koma nyanja inamiza adani awo. **54** Kotero anawafikitsa ku
malire a dziko lake loyera, ku dziko lamapiri limene dzanja
lake lamanja linawatengera. **55** Iye anathamangitsa mitundu
ya anthu patsogolo pawo ndipo anapereka mayiko awo kwa
Aisraeli kuti akhale awo; Iye anakhazikitsa mafuko a Israeli
m'nyumba zawo. **56** Koma iwo anayesa Mulungu ndi kuwukira
Wammwambamwamba; sanasunge malamulo ake. **57** Anakhala
okanika ndi osakhulupirika monga makolo awo, anapotoka
monga uta wosakhulupirika. **58** Anakwiyitsa Iyeyo ndi malo awo
opembedzera mafano; anawutsa nsanje yake ndi mafano awo.
59 Pamene Mulungu anamva zimenezi, anakwiya kwambiri; Iye
anakana Israeli kwathunthu. **60** Anasiya nyumba ya ku Silo,
tenti imene Iyeyo anayimanga pakati pa anthu. **61** Anatumiza
mphamvu zake ku ukapolo, ulemerero wake m'manja mwa
adani. **62** Anapereka anthu ake ku lupanga; anakwiya kwambiri
ndi cholowa chake. **63** Moto unanyeketsa anyamata awo, ndipo
anamwali awo analibe nyimbo za ukwati; **64** ansembe awo
anaphedwa ndi lupanga, ndipo amayi awo amasiye sanathe
kulira. **65** Kenaka Ambuye anakhala ngati akudzuka kutulo,
ngati munthu wamphamvu wofuwula chifukwa cha vinyo. **66**
Iye anathamangitsa adani ake; anawachititsa manyazi ku nthawi
zonse. **67** Kenaka Iye anakana matenti a Yosefe, sanasankhe fuko
la Efereimu; **68** Koma anasankha fuko la Yuda, phiri la Ziyoni
limene analikonda. **69** Iye anamanga malo ake opatulika ngati
zitunda, dziko limene analikhazikitsa kwamuyaya. **70** Anasankha
Davide mtumiki wake ndi kumuchotsa pakati pa makola
ankhosa; **71** kuchokera koyang'anira nkhosa anamubweretsa
kuti akhale m'busa wa anthu ake, Yakobo, wa Israeli cholowa

chake. **72** Ndipo Davide anawaweta ndi mtima wolungamą; ndi
manja aluso anawatsogolera.

79 Salimo la Asafu. Inu Mulungu, anthu a mitundu ina
alowerera m'cholowa chanu; ayipitsa Nyumba yanu
yoyera, asandutsa Yerusalemu kukhala bwinja. **2** Iwo anapereka
mitembo ya atumiki anu kwa mbalame zamlengalenga ngati
chakudya, matupi a oyera mtima anu kwa zirombo za dziko
lapansi. **3** Akhetsa magazi monga madzi kuzungulira Yerusalemu
yense, ndipo palibe wina woti ayike m'manda anthu akufa. **4**
Ife ndife chinthu chonyozeka kwa anansi athu, choseketsa ndi
cholalatiridwa kwa iwo amene atizungulira. **5** Mpaka liti Inu
Yehova? Kodi mudzakwiya mpaka muyaya? Kodi mpaka liti
nsanje yanu idzayaka ngati moto? **6** Khuthulirani ukali wanu
pa anthu a mitundu ina amene sakudziwani Inu, pa maufumu
amene sayitana pa dzina lanu; **7** pakuti iwo ameza Yakobo ndi
kuwononga dziko lawo. **8** Musatilange chifukwa cha machimo a
makolo athu chifundo chanu chibwere msanga kukumana nafe,
pakuti tili ndi chosowa chachikulu. **9** Tithandizeni Inu Mulungu
Mpulumutsi wathu, chifukwa cha ulemerero wa dzina lanu;
tipulumutseni ndi kutikhululukira machimo athu chifukwa cha
dzina lanu. **10** Chifukwa chiyani anthu a mitundu ina akuti, "Ali
kuti Mulungu wawo?" Ife tikuona, zidziwike pakati pa anthu a
mitundu ina kuti mumabwezera chilango chifukwa cha magazi
amene anakhetsedwa a atumiki anu. **11** Kubuwula kwa anthu a
m'ndende kufike pamaso panu; ndi mphamvu ya dzanja lanu
muwasunge amene aweruzidwa kuti aphedwe. **12** Mubwezere
kwa anansi athu kasanu n'kawiri kunyoza kumene ananyoza
Inu Ambuye. **13** Pamenepo ife anthu anu, nkhosa za pabusa
panu, tidzakutamandani kwamuyaya, kuchokera m'bado ndi
m'bado tidzafotokoza za matamando anu.

80 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Potsata mayimbidwe
a "Kakombo wa Pangano." Salimo la Asafu. Tcherani
khutu Inu m'busa wa Israeli, Inu amene mumatsogolera Yosefe
monga nkhosa; Inu amene mumakhala pa mpando waufumu
pakati pa akerubi, walani **2** kwa Efereimu, Benjamini ndi
Manase. Utsani mphamvu yanu; bwerani ndi kutipulumutsa. **3**
Tibwezereni mwakale Inu Mulungu; nkhope yanu itiwalire kuti
tipulumutsidwe. **4** Inu Mulungu Wamphamvuzonse, mpaka liti
mkwiyo wanu udzanyeka kutsutsana ndi mapemphero a anthu
anu? **5** Mwawadyetsa buledi wa misozi; mwachitisa iwo kumwa
misozi yodzaza mbale. **6** Mwachititsa kuti tikhale gwero la
mikangano pakati pa anansi athu, ndipo adani athu akutinyoza.
7 Tibwezereni mwakale Inu Mulungu Wamphamvuzonse, nkhope
yanu itiwalire kuti tipulumutsidwe. **8** Munatulutsa mpesa
kuchoka ku Igupto; munathamangitsa anthu a mitundu ina ndi
kuwudzala mpesawo. **9** Munawulimira munda wamphesawo,
ndipo unamera ndi kudzaza dziko. **10** Mapiri anaphimbidwa ndi
mthunzi wake, mikungudza yamphamvu ndi nthambi zake.
11 Unatambalitsa nthambi zake mpaka ku nyanja, mphukira
zake mpaka ku mtsinje. **12** Chifukwa chiyani mwagwetsa
makoma ake kuti onse amene akudutsa athyole mphesa zake? **13**
Nguluwe zochokera m'nkhalango zikuwononga ndipo zirombo
za mthengo zimawudya. **14** Bweraninso kwa ife Inu Mulungu
Wamphamvuzonse! Yang'anani pansi muli kumwambako ndipo
muone! Uyang'anireni mpesa umenewu, **15** muzu umene
dzanja lanu lamanja ladzala, mwana amene inu munamukuza
nokha. **16** Mpesa wanu wadulidwa ndi kutenthedwa ndi moto;
pakudzudzula kwanu anthu anu awonongeka. **17** Dzanja lanu
likhale pa munthu amene ali ku dzanja lanu lamanja, mwana wa
munthu amene mwalera nokha. **18** Ndipo ife sitidzatembenukira
kumbali kuchoka kwa Inu; titsitsimutseni ndipo tidzayitana
pa dzina lanu. **19** Tibwezereni mwakale Inu Yehova Mulungu
Wamphamvuzonse nkhope yanu itiwalire kuti tipulumutsidwe.

81 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Potsata mayimbidwe
a gititi. Salimo la Asafu. Imbani mwachimwemwe kwa
Mulungu mphamvu yathu; Fuwulani mokweza kwa Mulungu wa
Yakobo! **2** Yambani nyimbo, imbani tambolini imbani pangwe
wolira bwino ndi zeze. **3** Imbani lipenga la nyanga ya nkhosa
yayimuna pa mwezi watsopano, ndi pamene mwezi waoneka
wonse, pa tsiku la phwando; **4** ili ndi lamulo kwa Israeli, langizo
la Mulungu wa Yakobo. **5** Iye anapereka lamulolo kwa zidzukulu
za Yosefe pamene anatuluka kulimbana ndi Igupto, kumene
tinamva chiyankhulo chimene sitinachidziwe. **6** Iye akunena
kuti, "Ine ndinachotsa zolemetsa pa mapewa awo; Manja awo
anamasulidwa m'dengu. **7** Pa mavuto anu munayitana ndipo
ndinakulanditsani, ndinakuyankhani kuchokera m'mitambo
ya mabingu; ndinakuyesani pa madzi a ku Meriba. (Sela) **8**
"Imvani anthu anga, ndipo ndidzakuchenjezani ngati mungathe
kumvetsera, Inu Israeli! **9** Musadzakhale ndi mulungu
wachilendo pakati panu; musadzagwadire mulungu wina. **10** Ine
ndine Yehova Mulungu wanu, amene ndinakutulutsani m'dziko
la Igupto. Yasamani kukamwa kwanu ndipo ndidzakudyetsani.
11 "Koma anthu anga sanandimvere; Israeli sanandigonjere.
12 Kotero ndinawasiya ndi mitima yawo yosamverayo kuti
atsate zimene ankafuna. **13** "Anthu anga akanangondimvera,
Israeli akanatsatira njira zanga, **14** n'kanafulumira motani
kuti ndigonjetse adani awo ndi kutembenuza mkono wanga
kulimbana ndi amaliwongo! **15** Iwo amene amadana ndi
Yehova akanakhwinyata pamaso pake, ndipo chilango chawo
chinakakhala mpaka kalekale. **16** Koma inu mukanadyetsedwa
tirigu wabwino kwambiri; ndikanakukhutitsani ndi uchi
wochokera pa thanthwe."

82 Salimo la Asafu. Mulungu akutsogolera msonkhano
waukulu; Iye akuweruza pakati pa "milungu." **2**
"Mudzateteza osalungama mpaka liti, ndi kukondera anthu
oyipa? **3** Tetezani anthu ofowoka ndi amasiye; mukhazikitse
ufulu wa anthu osauka ndi ozunzika. **4** Landitsani anthu
ofowoka ndi osowa; apulumutseni m'dzanja la anthu oyipa. **5**
"Iwo sadziwa kanthu, sazindikira kalikonse. Amayendayenda mu
mdima; maziko onse a dziko lapansi agwedezeka. **6** "Ndinati, 'Inu
ndinu Mulungu, nonsenu ndinu ana a Wammwambamwamba.'
7 Koma mudzafa ngati anthu wamba; mudzagwa ngati wolamula
wina aliyense." **8** Dzukani Inu Mulungu, weruzani dziko lapansi,
pakuti mayiko onse ndi cholowa chanu.

83 Nyimbo. Salimo la Asafu. Inu Mulungu musakhale chete;
musangoti phee, Mulungu musangoti duu. **2** Onani
adani anu akuchita chiwawa, amene amadana nanu autsa
mitu yawo. **3** Mochenjera iwo akukambirana za chiwembu
kutsutsana ndi anthu anu; Iwo akukonzekera kutsutsana
ndi omwe mumawakonda. **4** Iwo akunena kuti, "Bwerani"
akutero, "Tiyeni tiwononge mtundu wonsewu kuti dzina la
Israeli lisakumbukikenso." **5** Ndi mtima umodzi akukonzekera
chiwembu; Iwo achita mgwirizano kutsutsana nanu: **6** Matenti a
Edomu ndi Aismaeli, Mowabu ndi Ahagiri, **7** Agebala, Aamoni ndi
Aamaleki, Afilisti, pamodzi ndi anthu a ku Turo. **8** Ngakhalenso
Aasiriya aphatikizana nawo kupereka mphamvu kwa ana a Loti.
(Sela) **9** Muwachitire zomwe munachitira Amidiyani, monga
munachitira Sisera ndi Yabini ku mtsinje wa Kisoni. **10** Amene
anawonongedwa ku Endori ndi kukhala ngati zinyalala. **11**
Anthu awo otchuka muwachite zomwe munachita Orebu ndi
Zeebu ana a mafumu muwachite zomwe munachita Zeba ndi

Zalimuna, 12 amene anati, “Tiyeni tilande dziko la msipu la
Mulungu.” 13 Muwasandutse fumbi lowuluka, Inu Mulungu
wanga, ngati mankhusu owuluka ndi mphepo. 14 Monga
moto umatentha nkhalango, kapena malawi a moto kuyatsa
phiri, 15 kotero muwathamangitse ndi mphepo yamkuntho, ndi
kuwachititsa mantha ndi namondwe. 16 Muphimbe nkhope
zawo ndi manyazi kuti adzafunefune dzina lanu Yehova. 17
Achite manyazi ndi mantha nthawi zonse; awonongeke mwa
manyazi. 18 Adziwe kuti Inu amene dzina lanu ndi Yehova,
ndinu nokha Wammwambamwamba pa dziko lonse lapansi.

84 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Potsata mayimbidwe
a Gititi. Salimo la ana a Kora. Malo anu okhalamo ndi
okomadi, Inu Yehova Wamphamvuzonse! 2 Moyo wanga
ukulakalaka, mpaka kukomoka, kufuna mabwalo a Yehova;
Mtima wanga ndi thupi langa zikufuwulira Mulungu wamoyo. 3
Ngakhale timba wapeza nyumba yokhalamo, ndiponso namzeze
wadzipezera yekha chisa, kumene amagonekako ana ake pafupi
ndi guwa lanu la nsembe, Inu Yehova Wamphamvuzonse,
Mfumu yanga ndi Mulungu wanga. 4 Odala amene amakhala
m’Nyumba yanu; nthawi zonse amakutamandani. (Sela) 5 Odala
amene mphamvu yawo ili mwa Inu, mitima yawo ikufunitsitsa
kuyenda m’misewu yopita ku Ziyoni. 6 Pamene akudutsa
chigwa cha Baka, amachisandutsa malo a akasupe; mvula
ya chizimalupsa imadzazanso mayiwe ake. 7 Iwo amanka
nakulirakulira mphamvu mpaka aliyense ataonekera pamaso pa
Mulungu mu Ziyoni. 8 Imvani pemphero langa, Inu Yehova
Mulungu Wamphamvuzonse; mvereni Inu Mulungu wa Yakobo.
(Sela) 9 Yang’anani chishango chathu, Inu Mulungu; yang’anani
mokoma mtima pa wodzozedwa wanu. 10 N’kwabwino kukhala
m’mabwalo anu tsiku limodzi kuposa kukhala kwina kwake kwa
zaka 1,000; Ine ndingakonde kukhala mlonda wa pa khomo la
Nyumba ya Mulungu wanga kuposa kukhala m’matenti a anthu
oyipa. 11 Pakuti Yehova Mulungu ndi dzuwa ndi chishango;
Yehova amapereka chisomo ndi ulemu; Iye sawamana zinthu
zabwino iwo amene amayenda mwangwiro. 12 Inu Yehova
Wamphamvuzonse, wodala ndi munthu amene amakhulupirira
Inu.

85 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la ana a Kora.
Yehova munakomera mtima dziko lanu; munabwezeretsa
ulemerero wa Yakobo. 2 Munakhululukira mphulupulu za
anthu anu ndi kuphimba machimo awo onse. (Sela) 3 Munayika
pambali ukali wanu wonse ndi kutembenuka kuchoka ku
mkwiyo wanu woopsa. 4 Tibwezeretseninso mwakale Inu
Mulungu Mpulumutsi wathu, ndipo mutichotsere mkwiyo wanu.
5 Kodi mudzatikwiyira mpaka liti? Kodi mudzapitiriza kukwiya
pa mibado yathu yonse? 6 Kodi simudzatitsitsimutsanso,
kuti anthu anu asangalale mwa Inu? 7 Tionetseni chikondi
chanu chosatha, Inu Yehova, ndipo tipatseni chipulumutso
chanu. 8 Ndidzamvetsera zimene Yehova Mulungu adzanena;
Iye amalonjeza mtendere kwa anthu ake, oyera mtima
ake, koma musawalole kuti abwerere ku zopusa. 9 Ndithu
chipulumutso chake chili pafupi ndi iwo amene amaopa Iye,
kuti ulemerero wake ukhale m’dziko lathu. 10 Chikondi ndi
kukhulupirika zimakumana pamodzi; chilungamo ndi mtendere
zimapsompsonana. 11 Kukhulupirika kumatumphuka kuchokera
ku dziko lapansi, ndipo chilungamo chimayang’ana pansi
kuchokera kumwamba. 12 Ndithu Yehova adzapereka chimene
chili chabwino, ndipo dziko lathu lidzapereka zokolola zake.
13 Wolungama amapita patsogolo pake ndi kukonza njira za
mapazi ake.

86 Pemphero la Davide. Ndimvereni Yehova ndipo
mundiyankhe, pakuti ndine wosauka ndi wosowa. 2
Yang’anirani moyo wanga, pakuti ndine wodzipereka kwa Inu.
Inu ndinu Mulungu wanga; pulumutsani mtumiki wanu amene
amadalira Inu. Inu ndinu Mulungu wanga. 3 Mundichitire
chifundo, Inu Ambuye, pakuti ndikuyitana Inu tsiku lonse. 4
Bweretsani chimwemwe kwa mtumiki wanu, Ambuye, pakuti
ndimadalira Inu. 5 Inu Ambuye, ndinu wokhululuka ndi
wabwino, wodzaza ndi chikondi kwa onse amene amayitana Inu.
6 Yehova imvani pemphero langa; mvetserani kulira kwanga
kofuna chifundo. 7 Pa tsiku la mavuto anga ndidzayitana
Inu, pakuti Inu mudzandiyankha. 8 Pakati pa milungu palibe
wina wofanana nanu Ambuye; palibe ntchito zolingana ndi
ntchito zanu. 9 Mitundu yonse ya anthu imene munayipanga
idzabwera ndi kudzalambira pamaso panu Ambuye; iwo
adzabweretsa ulemerero pa dzina lanu. 10 Pakuti ndinu
wamkulu ndipo mumachita zodabwitsa; Inu nokha ndiye
Mulungu. 11 Ndiphunzitseni njira yanu Yehova, ndipo
ndidzayenda m’choonadi chanu; patseni mtima wosagawikana
kuti ndilemekeze dzina lanu. 12 Ndidzakutamandani Ambuye
Mulungu wanga, ndi mtima wanga wonse; ndidzalemekeza dzina
lanu kwamuyaya. 13 Pakuti chikondi chanu n’chachikulu kwa
ine; mwandipulumutsa ku malo ozama a manda. **(Sheol h7585)**
14 Inu Mulungu wanga, anthu odzikuza akundithira nkhondo;
anthu ankhanza akufuna kundipha, amene salabadira za Inu. 15
Koma Ambuye ndinu Mulungu wachifundo ndi wokoma mtima,
wosakwiya msanga, wodzaza ndi chikondi ndi wokhulupirika.
16 Tembenukirani kwa ine ndipo ndichitireni chifundo; perekani
mphamvu zanu kwa mtumiki wanu ndipo pulumutsani mwana
wa mdzakazi wanu. 17 Mundionetse chizindikiro cha ubwino
wanu kuti adani achione ndi kuchititsidwa manyazi, pakuti
Yehova mwandithandiza ndi kunditonthoza.

87 Salimo la Ana a Kora. Iye wakhazikitsa maziko ake
pa phiri loyera; 2 Yehova amakonda zipata za Ziyoni
kupambana malo onse okhalamo a Yakobo. 3 Za ulemerero
wako zimakambidwa, Iwe mzinda wa Mulungu: (Sela) 4
“Ndidzanena za Rahabe ndi Babuloni pakati pa iwo amene
amandidziwa. Dzikonso la Filisitiya, Turo pamodzi ndi Kusi,
ndipo ndidzati, ‘Uyu anabadwira m’Ziyoni.’” 5 Ndithudi, za
Ziyoni adzanena kuti, “Uyu ndi uyo anabadwira mwa iye,
ndipo Wammwambamwamba adzakhazikitsa iyeyo.” 6 Yehova
adzalemba m’buku la kawundula wa anthu a mitundu ina: “Uyu
anabadwira m’Ziyoni.” (Sela) 7 Oyimba ndi ovina omwe adzati,
“Akasupe anga onse ali mwa iwe.”

88 Salimo la ana a Kora. Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe.
Potsata mayimbidwe a nyimbo yoti: “Pa Matenda ndi pa
Mazunzo.” Ndakatulo ya Hemani, wa banja la Ezara. Inu Yehova,
Mulungu amene mumandipulumutsa, usana ndi usiku ndimalira
pamaso panu. 2 Pemphero langa lifike pamaso panu; tcherani
khutu lanu kuti mumve kulira kwanga. 3 Pakuti ndili ndi mavuto
ambiri ndipo moyo wanga ukuyandikira ku manda. **(Sheol h7585)**
4 Ndikuwerengedwa pamodzi ndi iwo amene akutsikira ku
dzenje; ndine munthu wopanda mphamvu. 5 Ndayikidwa
pambali pamodzi ndi anthu akufa, monga ophedwa amene
agona m’manda, amene Inu simuwakumbukiranso, amene
achotsedwa pa chisamaliro chanu. 6 Mwandiyika pansi pa
dzenje penipeni, m’malo akuya a mdima waukulu. 7 Ukali wanu
ukundipsinja kwambiri, mwandiopseza kwambiri ndi mafunde
anu onse. (Sela) 8 Mwandichotsa pakati pa abwenzi anga
enieni ndipo mwachititsa kuti ndikhale chonyansa kwa iwo.
Ndatsekerezedwa ndipo sindingathe kuthawa; 9 maso anga ada

ndi chisoni. Ndimayitana Inu Yehova tsiku lililonse; ndimakweza
manja anga kwa Inu. **10** Kodi mumaonetsa zozizwitsa zanu kwa
anthu akufa? Kodi iwo amene afa amaukanso ndi kutamanda
Inu? (Sela) **11** Kodi chikondi chanu chimalalikidwa m'manda,
za kukhulupirika kwanu ku malo a chiwonongeko? **12** Kodi
zozizwitsa zanu zimadziwika ku malo a mdima, kapena ntchito
zanu zolungama ku dziko la anthu oyiwalika? **13** Inu Yehova,
Ine ndimalirira thandizo; mmawa mapemphero anga amafika
pamaso panu. **14** Inu Yehova n'chifukwa chiyani mukundikana
ndi kundibisira nkhope yanu? **15** Kuyambira ubwana wanga
ndakhala ndikuzunzika pafupi kufa; ndakhala ndikuchita mantha
ndipo ndine wothedwa nzeru. **16** Ukali wanu wandimiza; zoopsa
zanu zandiwononga. **17** Tsiku lonse zimandizungulira ngati
chigumula; zandimiza kwathunthu. **18** Inu mwatenga anzanga
ndi okondedwa anga kuwachotsa pamaso panga; mdima ndiye
bwenzi langa lenileni.

89 Ndakatulo ya Etani, wa banja la Ezara. Ndidzayimba
za chikondi chachikulu cha Yehova kwamuyaya; ndi
pakamwa panga ndidzachititsa kuti kukhulupirika kwanu
kudziwike ku mibado yonse. **2** Ndidzalalikira kuti chikondi
chanu chidzakhazikika mpaka muyaya, kuti Inu munakhazikitsa
kukhulupirika kwanu kumwamba kwenikweniko. **3** Inu munati,
"Ndachita pangano ndi wosankhidwa wanga, ndalumbira kwa
Davide mtumiki wanga kuti, **4** 'Ndidzakhazikitsa zidzukulu zako
mpaka muyaya. Ndidzachititsa kuti mpando wako waufumu
ukhazikike ku mibado yonse,'" (Sela) **5** Mayiko akumwamba
amatamanda zozizwitsa zanu Yehova, kukhulupirika kwanunso,
mu msonkhano wa oyera mtima anu. **6** Pakuti ndani mu
mlengalenga angalingane ndi Yehova? Ndani wofanana ndi
Yehova pakati pa zolengedwa zakumwamba? **7** Mu msonkhano
wa oyera mtima Mulungu amaopedwa kwambiri; Iye ndiye
wochititsa mantha kupambana onse amene amuzungulira.
8 Inu Yehova Mulungu Wamphamvuzonse, ndani wofanana
nanu? Yehova ndinu wamphamvu ndipo kukhulupirika kwanu
kwakuzungulirani. **9** Mumalamula nyanja ya mafunde awukali;
pamene mafunde ake awundana Inu mumawakhalitsa bata.
10 Munaphwanya Rahabe monga munthu wophedwa; ndi
dzanja lanu lamphamvu munabalalitsa adani anu. **11** Mayiko
akumwamba ndi anu ndiponso dziko lapansi ndi lanu;
munapanga dziko lonse ndi zonse zili m'menemo. **12** Munalenga
Kumpoto ndi Kummwera; Tabori ndi Herimoni akuyimba ndi
chimwemwe pa dzina lanu. **13** Mkono wanu ndi wamphamvu;
dzanja lanu ndi lamphamvu, dzanja lanu lamanja ndi lopambana.
14 Chilungamo ndi chiweruzo cholungama ndiye maziko a
mpando wanu waufumu; chikondi ndi kukhulupirika zimayenda
patsogolo panu. **15** Ndi odala amene aphunzira kuyamika Inu,
amene amayenda m'kuwunika kwa nkhope yanu Yehova. **16**
Amakondwera m'dzina lanu tsiku lonse lathunthu; amasangalala
koposa m'chilungamo chanu. **17** Pakuti Inu ndiye ulemerero
wawo ndi mphamvu yawo ndipo mwa kukoma mtima kwanu
Inu mumakweza nyanga yathu. **18** Ndithudi, chishango
chathu ndi cha Yehova, Mfumu yathu kwa Woyerayo wa
Israeli. **19** Kale munayankhula m'masomphenya, kwa anthu
anu okhulupirika munati, "Ndapatsa mphamvu wankhondo;
ndakweza mnyamata wochokera pakati pa anthu. **20** Ndamupeza
mtumiki wanga Davide; ndamudzoza ndi mafuta opatulika.
21 Dzanja langa lidzamuchirikiza; zoonadi, mkono wanga
udzamupatsa mphamvu. **22** Adani sadzamulamula kuti apereke
msonkho; anthu oyipa sadzamusautsa. **23** Ndidzaphwanya adani
ake pamaso pake ndi kukantha otsutsana naye. **24** Chikondi
changa chokhulupirika chidzakhala naye, ndipo kudzera m'dzina
langa nyanga yake idzakwezedwa. **25** Ndidzayika dzanja lake pa
nyanja, dzanja lake lamanja pa mitsinje. **26** Iyeyo adzafuwula
kwa Ine kuti, 'Ndinu Atate anga, Mulungu wanga, Thanthwe
ndi Chipulumutso changa.' **27** Ndidzamuyika kuti akhale
mwana wanga woyamba kubadwa; wokwezedwa kwambiri
pakati pa mafumu a dziko lapansi. **28** Ndidzamusungira
chifundo changa kwamuyaya, ndipo pangano langa ndi iye
silidzatha. **29** Ine ndidzakhazikitsa zidzukulu zake mpaka
muyaya, mpando wake waufumu ngati masiku a miyamba. **30**
"Ngati ana ake adzataya lamulo langa ndi kusatsatira malangizo
anga, **31** ngati adzaswa malamulo anga ndi kulephera kusunga
ziphunzitso zanga, **32** Ine ndidzalanga tchimo lawo ndi ndodo,
mphulupulu zawo powakwapula. **33** Koma sindidzachotsa
chikondi changa pa iye, kapena kukhala wosakhulupirika
kwa iyeyo. **34** Sindidzaswa pangano langa kapena kusintha
zimene milomo yanga yayankhula. **35** Ndinalumbira kamodzi
mwa kuyera kwanga ndipo sindidzanama kwa Davide, **36**
kuti zidzukulu zake zidzakhale kwamuyaya ndipo mpando
wake waufumu udzakhazikika pamaso panga ngati dzuwa; **37**
udzakhazikika kwamuyaya monga mwezi, mboni yokhulupirika
m'mitambo. (Sela) **38** "Koma tsopano Inu mwamukana,
mwamutaya, mwamukwiyira kwambiri wodzozedwa wanu. **39**
Mwakana pangano ndi mtumiki wanu ndipo mwadetsa m'fumbi
chipewa chake chaufumu. **40** Inu mwagumula makoma ake
onse ndipo mwasandutsa bwinja malinga ake. **41** Onse amene
amadutsa amalanda zinthu zake; iye wakhala chotonzedwa
cha anansi ake. **42** Mwakweza dzanja lamanja la adani ake;
mwachititsa kuti adani ake akondwere. **43** Mwabunthitsa
lupanga lake, simunamuthandize pa nkhondo. **44** Inu mwathetsa
kukongola kwa ulemerero wake ndipo mwagwetsa pansi mpando
wake waufumu. **45** Mwachepetsa masiku a unyamata wake;
mwamuphimba ndi chofunda chochititsa manyazi. (Sela) **46**
"Mpaka liti Yehova? Kodi mudzadzibisa mpaka kalekale? Mpaka
liti ukali wanu udzayaka ngati moto? **47** Kumbukirani kuti
masiku a moyo wanga ndi ochepa pakuti munalenga kwachabe
anthu onse! **48** Kodi ndi munthu uti angakhale ndi moyo ndi
kusaona imfa? Kapena kudzipulumutsa yekha ku mphamvu
ya manda? (Sela) **(Sheol h7585)** **49** Inu Ambuye kodi chili
kuti chikondi chanu chachikulu choyamba chija, chimene
mwa kukhulupirika kwanu munalumbira kwa Davide? **50**
Kumbukirani, Ambuye momwe mtumiki wanu wanyozedwera,
momwe ndakhalira ndi kusunga mu mtima mwanga mawu a
pangano a anthu a mitundu yonse, **51** mawu achipongwe amene
adani anu akhala akunyoza, Inu Yehova, ndi mawu amene
akhala akunyoza mayendedwe onse a wodzozedwa wanu. **52**
"Matamando akhale kwa Yehova mpaka muyaya!"

90 Pemphero la Mose munthu wa Mulungu. Ambuye,
mwakhala muli malo athu okhalamo pa mibado yonse.
2 Mapiri asanabadwe, musanalenge n'komwe dziko lapansi
ndi dziko lonse, kuyambira muyaya mpaka muyaya Inu ndinu
Mulungu. **3** Inu mumabwezera anthu ku fumbi, mumati,
"Bwerera ku fumbi iwe mwana wa munthu." **4** Pakuti zaka
1,000 pamaso panu zili ngati tsiku limene lapita kapena ngati
kamphindi ka usiku. **5** Inu mumasesa anthu m'tulo ta imfa,
iwo ali ngati udzu watsopano wa mmawa, **6** ngakhale kuti
mmawa umaphuka watsopano, pofika madzulo wauma ndi
kufota. **7** Ife tathedwa ndi mkwiyo wanu; ndipo taopsezedwa
ndi kuyipidwa kwanu. **8** Mwayika mphulupulu zathu pamaso
panu, machimo athu obisika poonekera pamaso panu. **9** Masiku
athu onse amatha ali pansi pa ukali wanu; timatsiriza zaka
zathu ndi kubuwula. **10** Kuchuluka kwa masiku athu ndi
70, kapena 80 ngati tili ndi mphamvu; komabe zaka zonsezi

ndi za mavuto ndi nkhawa, zimatha mofulumira ndipo ife timawulukira kutali. **11** Kodi ndani amadziwa mphamvu ya mkwiyo wanu? Pakuti ukali wanu ndi waukulu ngati ulemu umene uyenera Inu. **12** Tiphunzitseni kuwerenga masiku athu molondola, kuti tikhale ndi mtima wanzeru. **13** Lezani mtima Inu Yehova! Kodi mudzatikwiyira mpaka liti? Achitireni chifundo atumiki anu. **14** Mutikhutitse mmawa ndi chikondi chanu chosatha, kuti tiyimbe ndi chimwemwe ndi kukhala okondwa masiku athu onse. **15** Tisangalatseni masiku ambiri monga masiku amene mwatisautsa, kwa zaka zambiri monga momwe tinaonera mavuto. **16** Ntchito zanu zionetsedwe kwa atumiki anu, kukongola kwanu kwa ana awo. **17** Kukoma mtima kwa Ambuye Mulungu wathu kukhale pa ife; tikhazikitsireni ntchito ya manja athu; inde, khazikitsani ntchito ya manja athu.

91 Iye amene amakhala mu mthunzi wa Wammwambamwamba adzapuma mu mthunzi wa Wamphamvuzonse. **2** Ndidzanena za Yehova, "Iye ndiye pothawira panga ndi linga langa, Mulungu wanga amene ndimadalira." **3** Ndithu, Iye adzakupulumutsa ku msampha wa mlenje ndi ku mliri woopsa; **4** Adzakuphimba ndi nthenga zake, ndipo udzapeza malo othawira m'mapikomo; kukhulupirika kwake kudzakhala chishango chako ndi lihawo. **5** Sudzachita mantha ndi zoopsa za usiku, kapena muvi wowuluka masana, **6** kapena mliri umene umayenda mu mdima, kapena zowononga za pa nthawi ya masana. **7** Anthu 1,000 atha kufa pambali pako, anthu 10,000 kudzanja lako lamanja, koma zoopsazo sizidzafika pafupi ndi iwe. **8** Udzapenya ndi maso ako ndipo udzaona mmene anthu oyipa amalangidwira. **9** Pakuti wasankha Wammwambamwamba kukhala malo ako okhalamo; wavomera Yehova kukhala kothawira kwako. **10** Choncho palibe choyipa chimene chidzakugwera, zoopsa sizidzafika pafupi ndi tenti yako. **11** Pakuti adzalamulira angelo ake za iwe, kuti akutchinjirize mosamala pa njira zako zonse; **12** ndipo adzakunyamula ndi manja awo, kuti phazi lako lisagunde pa mwala. **13** Udzapondaponda mkango ndi njoka, udzapondereza mkango wamphamvu ndiponso chinjoka. **14** "Chifukwa iye amandikonda," akutero Yehova, "Ndidzamulanditsa; ndidzamuteteza pakuti wavomereza dzina langa. **15** Adzandiyitana, ndipo ndidzamuyankha; ndidzakhala naye pa mavuto, ndidzamupulumutsa ndi kumulemekeza. **16** Ndidzamupatsa moyo wautali ndi kumupulumutsa."

92 Salimo. Nyimbo ya pa tsiku la Sabata. N'kwabwino kutamanda Yehova ndi kuyimbira nyimbo dzina lanu, Inu Wammwambamwamba, **2** Kulengeza chikondi chanu mmawa, ndi kukhulupirika kwanu nthawi ya usiku, **3** kuyimbira nyimbo choyimbira cha zingwe khumi ndi mayimbidwe abwino a zeze. **4** Pakuti Inu mumandisangalatsa ndi ntchito zanu, Inu Yehova; Ine ndikuyimba mwachimwemwe pa ntchito ya manja anu. **5** Ndi yayikuludi ntchito yanu Yehova, maganizo anu ndi ozamadi! **6** Munthu wopanda nzeru sadziwa, zitsiru sizizindikira, **7** kuti ngakhale anthu oyipa aphuka ngati udzu ndipo anthu onse ochita zoyipa apindula, adzawonongedwa kwamuyaya. **8** Koma Inu Yehova, ndinu wokwezedwa kwamuyaya. **9** Zoonadi adani anu Yehova, zoonadi adani anu adzawonongeka; onse ochita zoyipa adzabalalitsidwa. **10** Inu mwakweza nyanga yanga ngati nyanga ya njati; mafuta abwino akhuthulidwa pamutu wanga. **11** Maso anga aona kugonjetsedwa kwa olimbana nane, makutu anga amva za kugwa kwa amaliwongo anga oyipa. **12** Anthu olungama adzaphuka ngati mtengo wa mgwalangwa, adzakula ngati mkungudza wa ku Lebanoni; **13** odzalidwa m'nyumba ya Yehova, adzakula bwino m'mabwalo a Mulungu wathu. **14** Iwo adzaberekabe zipatso mu ukalamba wawo, adzakhala anthete ndi obiriwira, **15** kulengeza kuti, "Yehova ndi wolungama; Iye ndiye Thanthwe langa, ndipo mwa Iye mulibe choyipa."

93 Yehova akulamulira, wavala ulemerero; Yehova wavala ulemerero ndipo wadzimangirira mphamvu, dziko lonse lakhazikika kolimba; silingasunthidwe. **2** Mpando wanu waufumu unakhazikika kalekale; Inu ndinu wamuyaya. **3** Nyanja zakweza Inu Yehova, nyanja zakweza mawu ake; nyanja zakweza mafunde ake ochita mkokomo. **4** Yehova ndi wamphamvu kupambana mkokomo wa madzi ambiri, ndi wamphamvu kupambana mafunde a nyanja, Yehova mmwamba ndi wamphamvu. **5** Malamulo anu Yehova ndi osasinthika; chiyero chimakongoletsa nyumba yanu mpaka muyaya.

94 Inu Yehova, ndinu Mulungu wobwezera chilango, Inu Mulungu amene mumabwezera chilango, wonetsani kuwala kwanu. **2** Nyamukani, Inu woweruza wa dziko lapansi; bwezerani kwa odzikuza zowayenera. **3** Kodi mpaka liti anthu oyipa Inu Yehova, mpaka liti anthu oyipa adzalumpha ndi chimwemwe? **4** Amakhuthula mawu onyada; onse ochita zoyipa ndi odzaza ndi kudzikuza. **5** Amaphwanya anthu anu, Inu Yehova; amapondereza cholowa chanu. **6** Amaphanso amayi a masiye ndi alendo okhala nawo m'dziko; amapha ana amasiye. **7** Iwo amati, "Yehova sakuona; Mulungu wa Yakobo salabadirako." **8** Samalani, inu anthu opanda nzeru pakati pa anthu; zitsiru inu, kodi mudzakhala liti anzeru? **9** Kodi Iye amene anapanga khutu sangathe kumva? Kodi Iye amene anapanga diso sangathe kuona? **10** Kodi Iye amene amalangiza mitundu ya anthu sangathenso kulanga? Kodi Iye amene amaphunzitsa munthu angasowe nzeru? **11** Yehova amadziwa maganizo a munthu; Iye amadziwa kuti maganizowo ndi achabechabe. **12** Wodala munthu amene Inu Yehova mumamulangiza, munthu amene mumamuphunzitsa kuchokera mulamulo lanu; **13** mumamupumitsa pa nthawi ya mavuto, mpaka woyipa atakumbiridwa dzenje. **14** Pakuti Yehova sadzawakana anthu ake; Iye sadzasiya cholowa chake. **15** Chiweruzo chidzakhazikikanso pa chilungamo, ndipo onse olungama mtima adzachitsata. **16** Ndani adzadzuka chifukwa cha ine kulimbana ndi anthu oyipa? Ndani adzayimirira m'malo mwanga kulimbana ndi anthu ochita zoyipa? **17** Yehova akanapanda kundithandiza, bwenzi nditakakhala msanga ku malo achete a imfa. **18** Ndikanena kuti, "Phazi langa likuterereka," chikondi chanu, Inu Yehova, chimandichirikiza. **19** Pamene nkhawa inakula m'kati mwanga, chitonthozo chanu chinabweretsa chimwemwe m'moyo mwanga. **20** Kodi mpando waufumu woyipa ungathe kugwirizana nanu umene umabweretsa masautso chifukwa cha malamulo ake? **21** Iwo amasonkhana pamodzi kulimbana ndi wolungama ndi kugamula kuti wosalakwa aphedwe. **22** Koma Yehova wakhala linga langa, ndipo Mulungu ndiye thanthwe limene ndimathawirako. **23** Iye adzawabwezera chifukwa cha machimo awo ndi kuwawononga chifukwa cha kuyipa kwawo; Yehova Mulungu wathu adzawawononga.

95 Bwerani, tiyeni timuyimbire Yehova mwachimwemwe, tiyeni tifuwule kwa Thanthwe la chipulumutso chathu **2** Tiyeni tibwere pamaso pake ndi chiyamiko ndipo mupembedzeni Iyeyo ndi zida zoyimbira ndi nyimbo. **3** Pakuti Yehova ndi Mulungu wamkulu, mfumu yayikulu pamwamba pa milungu yonse. **4** M'manja mwake muli maziko ozama a dziko lapansi, ndipo msonga za mapiri ndi zake. **5** Nyanja ndi yake, pakuti anayilenga ndi Iye, ndipo manja ake anawumba mtunda

wowuma. 6 Bwerani, tiyeni tiwerame pomulambira, tiyeni
tigwade pamaso pa Yehova Mlengi wathu; 7 pakuti Iye ndiye
Mulungu wathu ndipo ife ndife anthu a pabusa pake, ndi
nkhosa za m'dzanja lake. Lero ngati inu mumva mawu ake, 8
musawumitse mitima yanu monga momwe munachitira pa
Meriba, monga munachitira tsiku lija pa Masa m'chipululu.
9 Kumene makolo anu anandiyesa ndi kundiputa, ngakhale
anaona zimene Ine ndinazichita. 10 Kwa zaka makumi anayi
ndinali wokwiya ndi m'bado umenewo; ndipo ndinati, "Iwo
ndi anthu amene mitima yawo imasochera ndipo sanadziwe
njira zanga." 11 Choncho ndili chikwiyire, ndinalumbira kuti,
"Iwowa sadzalowa ku malo anga a mpumulo."

96 Imbirani Yehova nyimbo yatsopano; Imbirani Yehova
dziko lonse lapansi. 2 Imbirani Yehova, tamandani dzina
lake; lalikirani chipulumutso chake tsiku ndi tsiku. 3 Lengezani
ulemerero wake pakati pa mayiko, ntchito zake zodabwitsa
pakati pa mitundu yonse ya anthu. 4 Pakuti wamkulu ndi Yehova
ndipo ndi woyenera kwambiri kumutamanda; ayenera kuopedwa
kupambana milungu yonse. 5 Pakuti milungu yonse ya anthu
a mitundu ina ndi mafano, koma Yehova analenga mayiko
akumwamba. 6 Ulemu ndi ufumu zili pamaso pake, mphamvu
ndi ulemerero zili m'malo ake opatulika. 7 Perekani kwa Yehova,
inu mabanja a anthu a mitundu ina, perekani kwa Yehova
ulemerero ndi mphamvu. 8 Perekani kwa Yehova ulemerero
woyenera dzina lake; bweretsani chopereka ndipo mulowe
m'mabwalo ake. 9 Lambirani Yehova mu ulemerero wa chiyero
chake; njenjemerani pamaso pake, dziko lonse lapansi. 10 Nenani
pakati pa mitundu ya anthu, "Yehova akulamulira." Dziko lonse
lakhazikika molimba, silingasunthidwe; Iye adzaweruza mitundu
ya anthu molungama. 11 Mayiko akumwamba asangalale, dziko
lapansi likondwere; nyanja ikokome, ndi zonse zili m'menemo;
12 minda ikondwere pamodzi ndi chilichonse chili m'menemo.
Pamenepo mitengo yonse ya m'nkhalango idzayimba ndi
chimwemwe; 13 idzayimba pamaso pa Yehova, pakuti Iye
akubwera kudzaweruza dziko lapansi; adzaweruza dziko lonse
mwachilungamo ndi mitundu ya anthu onse m'choonadi.

97 Yehova akulamulira, dziko lapansi lisangalale; magombe
akutali akondwere. 2 Mitambo ndi mdima waukulu
zamuzungulira; chilungamo ndi kuweruza molungama ndiwo
maziko a mpando wake waufumu. 3 Moto umapita
patsogolo pake ndi kunyeketsa amaliwongo kumbali zonse.
4 Zing'aning'ani zake zimawalitsa dziko lonse; dziko lapansi
limaona ndipo limanjenjemera. 5 Mapiri amasungunuka ngati
phula pamaso pa Yehova, pamaso pa Ambuye a dziko lonse
lapansi. 6 Mayiko akumwamba amalengeza za chilungamo
chake, ndipo mitundu yonse ya anthu imaona ulemerero
wake. 7 Onse amene amalambira mafano osema amachititsidwa
manyazi, iwo amene amanyadira mafano; mulambireni, inu
milungu yonse! 8 Ziyoni akumva ndipo akukondwera, midzi
ya Yuda ikusangalala chifukwa cha maweruzo anu Yehova. 9
Pakuti Inu Yehova ndi Wammwambamwamba pa dziko lonse
lapansi; ndinu wokwezeka kupambana milungu yonse. 10
Iwo amene amakonda Yehova adane ndi zoyipa pakuti Iye
amayang'anira miyoyo ya amene amamukhulupirira ndipo
amawapulumutsa m'dzanja la anthu oyipa 11 Kuwala kumafika
pa anthu olungama, ndi chimwemwe kwa olungama mtima. 12
Kondwerani mwa Yehova Inu olungama ndipo tamandani dzina
lake loyera.

98 Salimo. Imbirani Yehova nyimbo yatsopano, pakuti Iyeyo
wachita zinthu zodabwitsa; dzanja lake lamanja ndi
mkono wake woyera zamuchitira chipulumutso. 2 Yehova
waonetsa chipulumutso chake ndipo waulula chilungamo
chake kwa anthu a mitundu ina. 3 Iye wakumbukira chikondi
chake ndi kukhulupirika kwake pa Aisraeli; malekezero onse
a dziko lapansi aona chipulumutso cha Mulungu wathu. 4
Fuwulani mwachimwemwe kwa Yehova, dziko lonse lapansi,
muyimbireni nyimbo mofuwula ndi mokondwera. 5 Imbirani
Yehova nyimbo ndi zeze, ndi zeze ndi mawu a kuyimba, 6 ndi
malipenga ndi kuliza kwa nyanga ya nkhosa yayimuna fuwulani
mwachimwemwe pamaso pa Yehova Mfumu. 7 Nyanja ikokome
pamodzi ndi zonse zili m'menemo, dziko lonse ndi onse amene
amakhala m'menemo. 8 Mitsinje iwombe m'manja mwawo,
mapiri ayimbe pamodzi mwachimwemwe; 9 izo ziyimbe pamaso
pa Yehova, pakuti Iye akubwera kudzaweruza dziko lapansi.
Adzaweruza dziko lonse mwachilungamo, ndi mitundu ya anthu
mosakondera.

99 Yehova akulamulira, mitundu ya anthu injenjemere; Iye
wakhala pa mpando wake waufumu, pakati pa akerubi,
dziko lapansi ligwedezeke. 2 M'ziyoni wamkulu ndi Yehova;
Iye ndi wokwezeka pamwamba pa mitundu yonse ya anthu. 3
Anthu atamande dzina lanu lalikulu ndi loopsa kwambiri, Iye
ndi woyera. 4 Mfumu yamphamvu, iyo imakonda chilungamo
Inu mwakhazikitsa khalidwe losakondera; mwachita zolungama
ndi zoyenera mwa Yakobo. 5 Kwezani Yehova Mulungu wathu
ndipo mulambireni pa mapazi ake; Iye ndi woyera. 6 Mose ndi
Aaroni anali ena mwa ansembe ake, Samueli anali pamodzi
ndi iwo amene anayitana pa dzina lake; iwo anayitana Yehova
ndipo Iyeyo anawayankha. 7 Iye anayankhula nawo kuchokera
m'chipilala cha mtambo; iwo anasunga malamulo ake ndi
zophunzitsa zomwe anawapatsa. 8 Inu Yehova Mulungu
wathu, munawayankha iwo; Inu kwa Israeli munali Mulungu
wokhululuka, ngakhale munawalanga pa zochita zawo zoyipa. 9
Kwezani Yehova Mulungu wathu ndipo mumulambire pa phiri
lake loyera, pakuti Yehova Mulungu wathu ndi woyera.

100 Salimo. Nyimbo yothokoza. Fuwulani kwa Yehova
mwachimwemwe, inu dziko lonse lapansi. 2
Mulambireni Yehova mosangalala; bwerani pamaso pake ndi
nyimbo zachikondwerero. 3 Dziwani kuti Yehova ndi Mulungu.
Iye ndiye amene anatipanga ndipo ife ndife ake; ndife anthu
ake, nkhosa za pabusa pake. 4 Lowani ku zipata zake ndi
chiyamiko ndi ku mabwalo ake ndi matamando; muyamikeni
ndi kutamanda dzina lake. 5 Pakuti Yehova ndi wabwino
ndipo chikondi chake ndi chamuyaya; kukhulupirika kwake
n'kokhazikika pa mibado ndi mibado.

101 Salimo la Davide. Ndidzayimba za chikondi ndi
chiweruzo chanu cholungama; kwa Inu Yehova
ndidzayimba matamando. 2 Ndidzatsata njira yolungama; nanga
mudzabwera liti kwa ine? Ndidzayenda m'nyumba mwanga ndi
mtima wosalakwa. 3 Sindidzayika chinthu chilichonse choyipa
pamaso panga. Ine ndimadana ndi zochita za anthu opanda
chikhulupiriro; iwo sadzadziphatika kwa ine. 4 Anthu a mtima
wokhota adzakhala kutali ndi ine; ine sindidzalola choyipa
chilichonse kulowa mwa ine. 5 Aliyense wosinjirira mnansi wake
mseri ameneyo ndidzamuletsa; aliyense amene ali ndi maso
amwano ndi mtima wodzikuza, ameneyo sindidzamulekerera.
6 Maso anga adzakhala pa okhulupirika m'dziko, kuti akhale
pamodzi ndi ine; iye amene mayendedwe ake ndi wosalakwa
adzanditumikira. 7 Aliyense wochita chinyengo sadzakhala
m'nyumba mwanga. Aliyense woyankhula mwachinyengo
sadzayima pamaso panga. 8 Mmawa uliwonse ndidzatontholetsa

anthu onse oyipa m'dziko; ndidzachotsa aliyense wochita zoyipa
mu mzinda wa Yehova.

102 Pemphero la munthu wosautsidwa, pamene walefuka,
nakhuthulira pamaso pa Yehova kulira kwakeko.
Yehova imvani pemphero langa; kulira kwanga kopempha
thandizo kufike kwa Inu. 2 Musandibisire nkhope yanu pamene
ndili pa msautso. Munditcherere khutu; pamene ndiyitana
ndiyankheni msanga. 3 Pakuti masiku anga akupita ngati utsi;
mafupa anga akunyeka ngati nkhuni zoyaka. 4 Mtima wanga
wakanthidwa ndipo ukufota ngati udzu; ndipo ndimayiwala
kudya chakudya changa. 5 Chifukwa cha kubuwula kwanga
kofuwula ndatsala chikopa ndi mafupa okhaokha. 6 Ndili
ngati kadzidzi wa ku chipululu, monga kadzidzi pakati pa
mabwinja. 7 Ndimagona osapeza tulo; ndakhala ngati mbalame
yokhala yokha pa denga. 8 Tsiku lonse adani anga amandichita
chipongwe; iwo amene amandinyoza, amagwiritsa ntchito
dzina langa ngati temberero. 9 Pakuti ndimadya phulusa
ngati chakudya changa ndi kusakaniza chakumwa changa
ndi misozi 10 chifukwa cha ukali wanu waukulu, popeza Inu
mwandinyamula ndi kunditayira kumbali. 11 Masiku anga ali
ngati mthunzi wa kumadzulo; Ine ndikufota ngati udzu. 12
Koma Inu Yehova, muli pa mpando wanu waufumu kwamuyaya;
kudziwika kwanu ndi kokhazikika ku mibado yonse. 13 Inu
mudzadzuka ndi kuchitira chifundo Ziyoni pakuti ndi nthawi
yoti muonetse kukoma mtima kwanu pa iyeyo; nthawi yoyikika
yafika. 14 Pakuti miyala yake ndi yokondedwa kwa atumiki
anu; fumbi lake lokha limawachititsa kuti amve chisoni. 15
Mitundu ya anthu idzaopa dzina la Yehova, mafumu onse a
dziko lapansi adzalemekeza ulemerero wanu. 16 Pakuti Yehova
adzamanganso Ziyoni ndi kuonekera mu ulemerero wake. 17 Iye
adzayankha pemphero la anthu otayika; sadzanyoza kupempha
kwawo. 18 Zimenezi zilembedwe chifukwa cha mibado ya
m'tsogolo, kuti anthu amene sanabadwe adzatamande Yehova:
19 "Yehova anayang'ana pansi kuchokera ku malo ake opatulika
mmwamba, kuchokera kumwamba anayang'ana dziko lapansi,
20 kuti amve kubuwula kwa anthu a m'ndende, kuti apulumutse
amene anayenera kuphedwa." 21 Kotero dzina la Yehova
lidzalengezedwa mu Ziyoni ndi matamando ake mu Yerusalemu,
22 pamene mitundu ya anthu ndi maufumu adzasonkhana kuti
alambire Yehova. 23 Iye anathyola mphamvu zanga pa nthawi
ya moyo wanga; Iyeyo anafupikitsa masiku anga. 24 Choncho
Ine ndinati: "Musandichotse, Inu Mulungu wanga, pakati pa
masiku a moyo wanga; zaka zanu zimakhalabe pa mibado yonse.
25 Pachiyambi Inu munakhazikitsa maziko a dziko lapansi ndipo
mayiko akumwamba ndi ntchito ya manja anu. 26 Izi zidzatha,
koma Inu mudzakhalapo; zidzatha ngati chovala. Mudzazisintha
ngati chovala ndipo zidzatayidwa. 27 Koma Inu simusintha,
ndipo zaka zanu sizidzatha. 28 Ana a atumiki anu adzakhala
pamaso panu; zidzukulu zawo zidzakhazikika pamaso panu."

103 Salimo la Davide. Tamanda Yehova, iwe moyo wanga;
ndi zonse zam'kati mwanga zitamande dzina lake
loyera. 2 Tamanda Yehova, iwe moyo wanga, ndipo usayiwale
zabwino zake zonse. 3 Amene amakhululuka machimo ako
onse ndi kuchiritsa nthenda zako zonse, 4 amene awombola
moyo wako ku dzenje ndi kukuveka chikondi ndi chifundo
chake ngati chipewa chaufumu, 5 amene akwaniritsa zokhumba
zako ndi zinthu zabwino, kotero kuti umakhala wamphamvu
zatsopano ngati mphungu. 6 Yehova amachita chilungamo
ndipo amaweruza molungama onse opsinjika. 7 Iye anadziwitsa
Mose njira zake, ntchito zake kwa Aisraeli. 8 Yehova ndi
wachifundo ndi wokoma mtima, wosakwiya msanga ndi
wachikondi chochuluka. 9 Iye sadzatsutsa nthawi zonse,
kapena kusunga mkwiyo wake kwamuyaya; 10 satichitira
molingana ndi machimo athu, kapena kutibwezera molingana
ndi mphulupulu zathu. 11 Pakuti monga kumwamba kuli kutali
ndi dziko lapansi, koteronso chikondi chake n'chachikulu kwa
iwo amene amamuopa; 12 monga kummawa kutalikirana ndi
kumadzulo, koteronso Iye watichotsera mphulupulu zathu kuti
zikhale kutali nafe. 13 Monga bambo amachitira chifundo
ana ake, choncho Yehova ali ndi chifundo ndi iwo amene
amamuopa; 14 pakuti Iye amadziwa momwe tinawumbidwira,
amakumbukira kuti ndife fumbi. 15 Kunena za munthu, masiku
ake ali ngati udzu, amaphuka ngati duwa la m'munda; 16
koma mphepo imawombapo ndipo silionekanso ndipo malo
ake sakumbukirikanso. 17 Koma kuchokera muyaya mpaka
muyaya chikondi cha Yehova chili ndi iwo amene amamuopa,
ndi chilungamo chake chili ndi ana a ana awo; 18 iwo amene
amasunga pangano lake ndi kukumbukira kumvera malangizo
ake. 19 Yehova wakhazikitsa mpando wake waufumu mmwamba
ndipo ufumu wake umalamulira onse. 20 Tamandani Yehova,
inu angelo ake, amphamvu inu amene mumachita zimene
amalamula, amene mumamvera mawu ake. 21 Tamandani
Yehova, zolengedwa zonse zakumwamba, inu atumiki ake
amene mumachita chifuniro chake. 22 Tamandani Yehova,
ntchito yake yonse kulikonse mu ulamuliro wake. Tamanda
Yehova, iwe moyo wanga.

104 Tamanda Yehova, iwe moyo wanga. Inu Yehova
Mulungu wanga, ndinu wamkulu kwambiri; mwavala
ulemerero ndi ufumu. 2 Iye wadzifunditsa kuwala ngati
chovala; watambasula miyamba ngati tenti 3 ndipo wayika pa
madzi mitanda ya chipinda chake. Iye amasandutsa mitambo
kukhala galeta lake, ndi kuwuluka pa mapiko a mphepo. 4
Amapanga mphepo kukhala amithenga ake, malawi amoto
kukhala atumiki ake. 5 Anakhazikitsa dziko lapansi pa maziko
ake; silingasunthike. 6 Munaliphimba ndi nyanja yozama
ngati chovala; madzi anayimirira pamwamba pa mapiri. 7
Koma pakudzudzula kwanu madzi anathawa, pa mkokomo
wa bingu lanu iwo anamwazika; 8 Inu munamiza mapiri, iwo
anatsikira ku zigwa kumalo kumene munawakonzera. 9 Inu
munayika malire ndipo sangathe kudutsa, iwo sadzamizanso
dziko lapansi. 10 Iye achititsa akasupe kutulutsa madzi
kupita ku zigwa; madziwo amayenda pakati pa mapiri. 11
Iwo amapereka madzi kwa zirombo zonse zakuthengo; abulu
akuthengo amapha ludzu lawo. 12 Mbalame zamlengalenga
zimayika zisa m'mbali mwa madzi; zimayimba pakati pa
thambo. 13 Iye amathirira mapiri kuchokera ku zipinda zake
zapamwamba; dziko lapansi limakhutitsidwa ndi chipatso cha
ntchito yake. 14 Amameretsa udzu kuti ng'ombe zidye, ndi
zomera, kuti munthu azilima kubweretsa chakudya kuchokera
m'dziko lapansi: 15 vinyo amene amasangalatsa mtima wa
munthu, mafuta amene amachititsa nkhope yake kuwala, ndi
buledi amene amapereka mphamvu. 16 Mitengo ya Yehova
ndi yothiririridwa bwino, mikungudza ya ku Lebanoni imene
Iye anadzala. 17 Mbalame zimamanga zisa zawo; kakowa ali
ndi malo ake m'mikungudzamo. 18 Mapiri ataliatali ndi a
mbalale; m'ming'alu ya miyala ndi mobisalamo mbira. 19
Mwezi umasiyanitsa nyengo ndipo dzuwa limadziwa nthawi
yake yolowera. 20 Inu mumabweretsa mdima nukhala usiku,
ndipo zirombo zonse za ku nkhalango zimatuluka. 21 Mikango
imabangula kufuna nyama, ndi kufunafuna chakudya chawo
kuchokera kwa Mulungu. 22 Dzuwa limatuluka ndipo iyo

imapita kukabisala; imabwerera kukagona pansi m'mapanga
awo. **23** Pamenepo munthu amapita ku ntchito yake, kukagwira
ntchito yake mpaka madzulo. **24** Ntchito zanu ndi zochulukadi
Inu Yehova! Munazipanga zonse mwanzeru, dziko lapansi
ladzaza ndi zolengedwa zanu. **25** Kuli nyanja yayikulu ndi
yotambalala, yodzaza ndi zolengedwa zosawerengeka, zamoyo
zanu zazikulu ndi zazing'ono zomwe. **26** Kumeneko sitima
zapamadzi zimayenda uku ndi uku, ndiponso Leviyatani amene
munamulenga kuti asewere kumeneko. **27** Zonsezi zimayang'ana
kwa Inu kuti muzipatse chakudya chawo pa nthawi yake
yoyenera. **28** Mukazipatsa, zimachisonkhanitsa pamodzi;
mukatsekula dzanja lanu, izo zimakhutitsidwa ndi zinthu
zabwino. **29** Mukabisa nkhope yanu, izo zimachita mantha
aakulu; mukachotsa mpweya wawo, zimafa ndi kubwerera ku
fumbi. **30** Mukatumiza mzimu wanu, izo zimalengedwa ndipo
mumakozanso maonekedwe a dziko lapansi. **31** Ulemerero
wa Yehova ukhalebe mpaka muyaya; Yehova akondwere ndi
ntchito ya manja ake; **32** Iye amene amayang'ana dziko
lapansi ndipo limanjenjemera, amene amakhudza mapiri ndipo
amatuluka utsi. **33** Ine ndidzayimbira Yehova moyo wanga
wonse; ndidzayimbira matamando Mulungu wanga nthawi
yonse imene ndili ndi moyo. **34** Zolingalira zanga zikhale
zomukomera Iye, pamene ndikusangalala mwa Yehova. **35**
Koma anthu ochimwa awonongeke pa dziko lapansi ndipo
anthu oyipa asapezekenso. Tamanda Yehova, Iwe moyo wanga.
Tamandani Yehova.

105 Yamikani Yehova, itanani dzina lake; lalikirani pakati
pa anthu a mitundu ina zimene Iye wachita. **2** Imbirani
Iye, imbani matamando kwa Iyeyo; fotokozani za machitidwe
ake onse odabwitsa. **3** Munyadire dzina lake loyera; mitima ya
iwo amene amafunafuna Yehova ikondwere. **4** Dalirani Yehova
ndi mphamvu zake; funafunani nkhope yake nthawi yonse.
5 Kumbukirani zodabwitsa zimene Iye anazichita, zozizwitsa
zake ndi maweruzo amene anapereka, **6** inu zidzukulu za
Abrahamu mtumiki wake, inu ana a Yakobo, osankhika ake. **7**
Iye ndiye Yehova Mulungu wathu; maweruzo ake ali pa dziko
lonse lapansi. **8** Iyeyo amakumbukira pangano lake kwamuyaya,
mawu amene analamula kwa mibado yonse, **9** pangano limene
Iye anapanga ndi Abrahamu, lumbiro limene analumbira kwa
Isake. **10** Iye analitsimikiza kwa Yakobo monga zophunzitsa,
kwa Israeli monga pangano lamuyaya: **11** "Ndidzapereka kwa
iwe dziko la Kanaani ngati gawo la cholowa chako." **12** Pamene
iwo anali ngati anthu ochepa m'chiwerengero, ochepa ndithu,
ndiponso alendo m'dzikolo, **13** ankayendayenda kuchoka ku
mtundu wina wa anthu ndi kupita ku mtundu wina, kuchoka
mu ufumu wina kupita ku wina. **14** Iye sanalole wina aliyense
kuwapondereza; anadzudzula mafumu chifukwa cha iwo: **15**
"Musakhudze odzozedwa anga; musachitire choyipa aneneri
anga." **16** Iye anabweretsa njala pa dziko ndipo anawononga
chakudya chonse; **17** Iyeyo anatumiza munthu patsogolo pawo,
Yosefe anagulitsidwa ngati kapolo. **18** Iwo anavulaza mapazi
ake ndi matangadza, khosi lake analiyika m'zitsulo, **19** mpaka
zimene Iye ananeneratu zitakwaniritsidwa, mpaka mawu a
Yehova ataonetsa kuti Iye ananena zoona. **20** Mfumu inatuma
munthu kukamumasula, wolamulira wa mitundu ya anthu
anamasula iyeyo. **21** Anamuyika kukhala wolamulira nyumba
yake, wolamulira zonse zimene iye anali nazo, **22** kulangiza ana
a mfumu monga ankafunira ndi kuphunzitsa nzeru akuluakulu.
23 Tsono Israeli analowa mu Igupto; Yakobo anakhala monga
mlendo m'dziko la Hamu. **24** Yehova anachulukitsa anthu
ake; ndipo anachititsa kuti akhale ochuluka kwambiri kuposa
adani awo; **25** amene mitima yawo anayitembenuza kuti
idane ndi anthu ake, kukonzera chiwembu atumiki ake. **26**
Yehova anatuma Mose mtumiki wake, ndi Aaroni amene Iye
anamusankha. **27** Iwo anachita zizindikiro zozizwitsa pakati
pawo, zodabwitsa zake m'dziko la Hamu. **28** Yehova anatumiza
mdima nasandutsa dziko kuti likhale la mdima. Koma anthuwo
anakaniratu mawu a Yehova. **29** Yehova anasandutsa madzi
awo kukhala magazi, kuchititsa kuti nsomba zawo zife. **30**
Dziko lawo linadzaza ndi achule amene analowa m'zipinda
zogona za olamulira awo. **31** Iye anayankhula, ndipo kunabwera
ntchentche zochuluka ndi nsabwe m'dziko lawo lonse. **32** Iyeyo
anatembenuza mvula yawo kukhala matalala, ndi zing'aning'ani
m'dziko lawo lonse; **33** Anagwetsa mitengo yawo ya mpesa
ndi mitengo yawo ya mkuyu, nawononganso mitengo ina ya
m'dziko lawolo. **34** Iye anayankhula, ndipo dzombe linabwera,
ziwala zosawerengeka; **35** zinadya chilichonse chobiriwira cha
m'dziko lawo, zinadya zonse zotuluka m'nthaka yawo. **36** Kenaka
anakantha ana onse oyamba kubadwa a m'dziko lawo, zipatso
zoyamba za umunthu wawo wonse. **37** Yehova anatulutsa Israeli,
atatenga siliva ndi golide wambiri, ndipo pakati pa mafuko awo
palibe mmodzi amene anafowoka. **38** Dziko la Igupto linakondwa
pamene iwo anachoka, pakuti kuopsa kwa Israeli kunawagwera
iwo. **39** Iye anatambasula mitambo ngati chofunda chawo,
ndi moto owawunikira usiku. **40** Iwo anapempha, ndipo Iye
anawabweretsera zinziri ndipo anawakhutitsa ndi chakudya
chochokera kumwamba. **41** Iye anatsekula thanthwe, ndipo
madzi anatuluka; ngati mtsinje anayenda m'chipululu. **42**
Pakuti anakumbukira lonjezo lake loyera limene linaperekedwa
kwa Abrahamu mtumiki wake. **43** Iye anatulutsa anthu ake
akukondwera, osankhika ake akufuwula mwachimwemwe; **44**
Iye anawapatsa mayiko a anthu a mitundu ina ndipo anakhala
olowam'malo a zimene ena anazivutikira, **45** kuti iwo asunge
malangizo ake ndi kutsatira malamulo ake. Tamandani Yehova.

106 Tamandani Yehova. Yamikani Yehova chifukwa ndi
wabwino; pakuti chikondi chake ndi chosatha. **2**
Ndani angathe kufotokoza za ntchito zamphamvu za Yehova
kapena kumutamanda mokwanira? **3** Odala ndi amene
amasunga chilungamo, amene amachita zolungama nthawi
zonse. **4** Mundikumbukire Yehova, pamene mukuonetsa kukoma
mtima kwanu kwa anthu anu, bwerani mudzandithandize
pamene mukuwapulumutsa iwo, **5** kuti ndidzasangalale ndi
chuma cha anthu anu osankhika, kuti ndidzakhale nacho
chimwemwe cha anthu anu ndi kukhala pamodzi ndi cholowa
chanu pa kukutamandani. **6** Ife tachimwa monga momwe
anachitira makolo athu; tachita zolakwa ndipo tachita moyipa.
7 Pamene makolo athu anali mu Igupto, sanalingalire za
zozizwitsa zanu; iwo sanakumbukire kukoma mtima kwanu
kochuluka, ndipo anawukira Inu pa Nyanja Yofiira. **8**
Komabe Iye anawapulumutsa chifukwa cha dzina lake, kuti
aonetse mphamvu zake zazikulu. **9** Anadzudzula Nyanja
Yofiira, ndipo inawuma; anawatsogolera m'nyanja yakuya
ngati akuyenda m'chipululu. **10** Anawapulumutsa m'dzanja
la amaliwongo; anawawombola m'dzanja la mdani. **11** Madzi
anamiza adani awo, palibe mmodzi wa iwo anapulumuka.
12 Kenaka iwo anakhulupirira malonjezo ake ndi kuyimba
nyimbo zamatamando. **13** Koma posachedwa anayiwala
zimene Iye anachita, ndipo sanayembekezere uphungu wake.
14 M'chipululu, anadzipereka ku zilakolako zawo; m'dziko
lopanda kanthu anayesa Mulungu. **15** Choncho Iye anawapatsa
chimene anapempha, koma anatumiza nthenda yowondetsa. **16**
M'misasa, anachitira nsanje Mose ndi Aaroni, amene Yehova

anadzipatulira. 17 Nthaka inatsekuka ndipo inameza Datani;
inakwirira gulu la Abiramu. 18 Moto unayaka pakati pa otsatira
awo; lawi lamoto linapsereza anthu oyipa. 19 Iwo anapanga
mwana wang'ombe pa Horebu ndi kulambira fano loyengedwa
kuchokera ku chitsulo. 20 Anasinthanitsa ulemerero wawo ndi
fano la ng'ombe yayimuna imene imadya udzu. 21 Anayiwala
Mulungu amene anawapulumutsa, amene anachita zinthu
zazikulu mu Igupto, 22 zozizwitsa m'dziko la Hamu ndi
machitidwe ake woopsa pa Nyanja Yofiira. 23 Choncho Iye
anawawuza kuti adzawawononga, pakanapanda Mose, mtumiki
wake wosankhidwa, kuyima pamaso pake, ndi kuletsa mkwiyo
wake kuti usawawononge. 24 Motero iwo ananyoza dziko
lokoma; sanakhulupirire malonjezo ake. 25 Anang'ung'udza
m'matenti mwawo ndipo sanamvere Yehova. 26 Kotero Iye
analumbira atakweza dzanja lake, kuti adzachititsa kuti iwowo
afere m'chipululu, 27 kuchititsa kuti zidzukulu zawo zifere
pakati pa anthu a mitundu ina ndi kuwabalalitsa m'dziko lonse.
28 Iwo anayamba kupembedza Baala-Peori ndi kudya nsembe
zoperekedwa kwa milungu yopanda moyo; 29 anaputa mkwiyo
wa Yehova pa machitidwe awo oyipa, ndipo mliri unabuka
pakati pawo. 30 Koma Finehasi anayimirira ndi kulowererapo,
ndipo mliri unaleka. 31 Chimenechi ndicho chinayesedwa
chilungamo chake, kwa mibado yosatha imene ikubwera. 32
Pa madzi a ku Meriba iwo anakwiyitsa Yehova ndipo mavuto
anabwera kwa Mose chifukwa cha anthuwo, 33 pakuti iwowo
anawukira mzimu wa Mulungu, ndipo pa milomo ya Mose
panatuluka mawu osayenera. 34 Aisraeliwo sanawononge
mitundu ya anthu monga momwe Yehova anawalamulira. 35
Koma anasakanizana ndi anthu a mitundu inayo ndi kuphunzira
miyambo yawo. 36 Ndipo anapembedza mafano awo, amene
anakhala msampha kwa iwowo. 37 Anapereka nsembe ana
awo aamuna ndi ana awo aakazi kwa ziwanda. 38 Anakhetsa
magazi a anthu osalakwa, magazi a ana awo aamuna ndi a
ana awo aakazi, amene anawapereka nsembe kwa mafano a
ku Kanaani, ndipo dziko linayipitsidwa ndi magazi awo. 39
Iwo anadzidetsa okha ndi zimene anachita; ndi machitidwe
awo amakhala ngati munthu wachigololo. 40 Tsono Yehova
anakwiya ndi anthu ake ndipo ananyansidwa ndi cholowa
chake. 41 Iye anawapereka kwa anthu a mitundu ina, ndipo
adani awo anawalamulira. 42 Adani awo anawazunza ndi
kuwakhazika pansi pa mphamvu yawo. 43 Iye ankawapulumutsa
nthawi zambiri, koma iwo ankatsimikiza za kuwukira ndipo
anawonongeka m'machimo awo. 44 Koma Iye anaona kuzunzika
kwawo pamene anamva kulira kwawo; 45 Chifukwa cha iwo Iye
anakumbukira pangano lake ndipo anawalezera mtima chifukwa
cha kukula kwa chikondi chake. 46 Iye anachititsa kuti amene
anawagwira iwo ukapolo awamvere chisoni. 47 Tipulumutseni
Inu Yehova Mulungu wathu, ndipo mutisonkhanitse kuchoka
kwa anthu a mitundu ina kuti tithe kuyamika dzina lanu loyera
ndi kunyadira m'matamando anu. 48 Atamandike Yehova,
Mulungu wa Israeli, Kuyambira muyaya mpaka muyaya. Anthu
onse anene kuti, "Ameni!" Tamandani Yehova.

107 Yamikani Yehova chifukwa ndi wabwino; pakuti
chikondi chake ndi chosatha. 2 Owomboledwa a
Yehova anene zimenezi amene Iyeyo anawawombola m'dzanja
la mdani, 3 iwo amene anawasonkhanitsa kuchokera ku
mayiko, kuchokera kumadzulo ndi kummawa, kuchokera
kumpoto ndi kummwera. 4 Ena anayendayenda m'chipululu
mopanda kanthu, osapeza njira yopitira ku mzinda kumene
akanakakhazikikako. 5 Iwo anamva njala ndi ludzu, ndipo
miyoyo yawo inafowokeratu. 6 Pamenepo analirira Yehova
m'mavuto awo ndipo Iye anawapulumutsa ku masautso awo. 7
Iye anawatsogolera m'njira yowongoka kupita ku mzinda umene
anakakhazikikako. 8 Ayamike Yehova chifukwa cha chikondi
chake chosatha ndi chifukwa cha machitidwe ake odabwitsa kwa
anthu onse, 9 pakuti Iye wapha ludzu la munthu womva ludzu
ndipo wakhutitsa wanjala ndi zinthu zabwino. 10 Ena anakhala
mu mdima ndi m'chisoni chachikulu, am'ndende ovutika
m'maunyolo achitsulo, 11 pakuti iwowo anawukira mawu a
Mulungu ndi kunyoza uphungu wa Wammwambamwamba. 12
Kotero Iye anawapereka kuti agwire ntchito yakalavulagaga;
anagwa pansi ndipo panalibe woti awathandize. 13 Pamenepo
analirira Yehova m'masautso awo ndipo Iye anawapulumutsa
ku masautso awo. 14 Yehova anawatulutsa mu mdima ndi
m'chisoni chachikulu ndipo anadula maunyolo awo. 15 Ayamike
Yehova chifukwa cha chikondi chake chosatha ndi machitidwe
ake odabwitsa kwa anthu onse, 16 pakuti Iye amathyola zipata
zamkuwa ndi kudula pakati mipiringidzo yachitsulo. 17 Ena
anakhala zitsiru chifukwa cha njira zawo zowukira, ndipo
anamva zowawa chifukwa cha mphulupulu zawo. 18 Iwo
ananyansidwa ndi chakudya chilichonse ndipo anafika pafupi
ndi zipata za imfa. 19 Pamenepo analirira Yehova m'masautso
awo ndipo Iye anawapulumutsa ku masautso awowo. 20 Iye
anatumiza mawu ake ndi kuwachiritsa; anawalanditsa ku
manda. 21 Ayamike Yehova chifukwa cha chikondi chake
chosatha ndi machitidwe ake odabwitsa kwa anthu. 22 Apereke
nsembe yachiyamiko ndi kufotokoza za ntchito zake ndi nyimbo
zachimwemwe. 23 Ena anayenda pa nyanja m'sitima zapamadzi;
Iwo anali anthu amalonda pa nyanja yayikulu. 24 Anaona
ntchito za Yehova, machitidwe ake odabwitsa m'nyanja yakuya.
25 Pakuti Iye anayankhula ndi kuwutsa mphepo yamkuntho
imene inabweretsa mafunde ataliatali. 26 Sitima za pamadzizo
zinatukulidwa mmwamba ndi kutsikira pansi pakuya; pamene
amawonongeka, kulimba mtima kwawo kunasungunuka. 27
Anachita chizungulire ndi kudzandira ngati anthu oledzera;
anali pa mapeto a moyo wawo. 28 Pamenepo analirira Yehova
m'masautso awo ndipo Iyeyo anawapulumutsa ku masautso
awo. 29 Yehova analetsa namondwe, mafunde a m'nyanja
anatontholetsedwa. 30 Anali osangalala pamene kunakhala
bata, ndipo Iye anawatsogolera ku dooko limene amalifuna.
31 Ayamike Yehova chifukwa cha chikondi chake chosatha
ndi machitidwe ake odabwitsa kwa anthu. 32 Akuze Iye mu
msonkhano wa anthu ndi kumutamanda pabwalo la akuluakulu.
33 Iye anasandutsa mitsinje kukhala chipululu, akasupe otuluka
madzi kukhala nthaka yowuma, 34 ndiponso nthaka yachonde
kukhala nthaka yamchere, chifukwa cha kuyipa kwa amene
amakhala kumeneko. 35 Anasandutsa chipululu kukhala mayiwe
a madzi ndi nthaka yowuma kukhala akasupe a madzi oyenda;
36 kumeneko Iye anabweretsa anthu anjala kuti azikhalako,
ndipo iwo anamanga mzinda woti akhazikikeko. 37 Anafesa
mbewu m'minda ndi kudzala mipesa ndipo anakolola zipatso
zochuluka; 38 Yehova anawadalitsa, ndipo chiwerengero chawo
chinachuluka kwambiri, ndipo Iye sanalole kuti ziweto zawo
zithe. 39 Kenaka chiwerengero chawo chinachepa ndipo iwo
anatsitsidwa chifukwa cha mazunzo, mavuto ndi chisoni; 40 Iye
amene amakhuthulira m'nyozo pa olemekezeka anawachititsa
kuyendayenda m'malo owumawo wopanda njira. 41 Koma Iyeyo
anakweza anthu osowa kuchoka ku masautso awo ngati magulu
a nkhosa. 42 Anthu olungama mtima amaona ndi kusangalala,
koma anthu onse oyipa amatseka pakamwa pawo. 43 Aliyense
wanzeru asamalitse zinthu zimenezi ndi kuganizira za chikondi
chachikulu cha Yehova.

108 Nyimbo. Salimo la Davide. Mtima wanga ndi
wokhazikika, Inu Mulungu; ndidzayimba nyimbo, inde
ndidzayimba nyimbo zotamanda ndi moyo wanga wonse. 2
Dzukani, zeze ndi pangwe! Ine ndidzadzutsa m’bandakucha. 3
Ndidzakutamandani Yehova, pakati pa anthu a mitundu ina;
ndidzayimba za Inu pakati pa anthu a mitundu ina. 4 Pakuti
chikondi chanu n’chachikulu, kutalika kwake kuposa kumwamba;
kukhulupirika kwanu kumafika mlengalenga. 5 Kwezekani Inu
Mulungu, kuposa mayiko akumwamba, ndipo ulemerero wanu
uphimbe dziko lonse lapansi. 6 Tipulumutseni ndi kutithandiza
ndi dzanja lanu lamanja kuti iwo amene mumawakonda
apulumutsidwe. 7 Mulungu wayankhula kuchokera ku malo ake
opatulika: “Mwachipambano Ine ndidzagawa Sekemu ndipo
ndidzayesa chigwa cha Sukoti. 8 Giliyadi ndi wanga, Manase
ndi wanganso; Efereimu ndi chipewa changa chodzitetezera,
Yuda ndi ndodo yanga yaufumu. 9 Mowabu ndi mbale
yanga yosambiramo ndidzaponya nsapato zanga pa Edomu;
ndidzafuwula mopambana pa Filisitiya.” 10 Ndani adzandifikitsa
ku mzinda wotetezedwa? Ndani adzanditsogolera ku Edomu?
11 Kodi sindinu Mulungu, Inu amene mwatikana ndipo
simuperekezanso magulu athu ankhondo? 12 Tithandizeni
ife kulimbana ndi mdani, pakuti thandizo la munthu ndi
lopanda pake. 13 Chifukwa cha Mulungu wathu, ife tidzapeza
chipambano, ndipo adzapondereza pansi adani athu.

109 Kwa mtsogoleri wamayimbidwe. Salimo la Davide.
Mulungu amene ndimakutamandani, musakhale chete,
2 pakuti anthu oyipa ndi achinyengo atsekula pakamwa pawo
kutsutsana nane; iwo ayankhula motsutsana nane ndi malilime
abodza. 3 Andizungulira ndi mawu audani, amandinena popanda
chifukwa. 4 M’malo mwa chikondi changa amandineneza,
koma ine ndine munthu wapemphero. 5 Iwo amandibwezera
zoyipa m’malo mwa zabwino, ndi udani m’malo mwa chikondi
changa. 6 Sankhani munthu woyipa kuti amutsutse iye; lolani
wotsutsa ayime ku dzanja lake lamanja. 7 Pamene aweruzidwa,
apezeke kuti ndi wolakwa, ndipo mapemphero ake amutsutse.
8 Masiku ake akhale owerengeka; munthu wina atenge malo
ake a utsogoleri. 9 Ana ake akhale amasiye ndipo mkazi wake
akhale wopanda mwamuna. 10 Ana ake akhale oyendayenda
ndi opemphapempha; apirikitsidwe kuchoka pa mabwinja a
nyumba zawo. 11 Wokongoza alande zonse zimene ali nazo;
alendo afunkhe ntchito za manja ake. 12 Pasapezeke ndi
mmodzi yemwe womukomera mtima kapena kumvera chisoni
ana ake amasiye. 13 Zidzukulu zake zithe n’kufa, mayina
awo afafanizidwe mu m’bado wotsatirawo. 14 Mphulupulu
za makolo ake zikumbukiridwe pamaso pa Yehova; tchimo
la amayi ake lisadzafafanizidwe. 15 Machimo awo akhale
pamaso pa Yehova nthawi zonse, kuti Iye achotse chikumbutso
chawo pa dziko lapansi. 16 Pakuti iye sanaganizirepo zochita
chifundo, koma anazunza mpaka kuwapha anthu osauka ndi
osweka mtima. 17 Anakonda kutemberera, matembererowo
abwerere kwa iye; sanakondwe n’kudalitsa anthu ena, choncho
madalitso akhale kutali naye. 18 Anavala kutemberera ngati
chovala; kutemberera kunalowa m’thupi lake ngati madzi,
kulowa m’mafupa ake ngati mafuta. 19 Matemberero akhale
ngati chofunda chodzikutira nacho, ngati lamba wovala tsiku
ndi tsiku. 20 Awa akhale malipiro ochokera kwa Yehova pa
onditsutsa anga, kwa iwo amene amayankhula zoyipa za ine. 21
Koma Inu Ambuye Wamphamvuzonse, muchite nane molingana
ndi dzina lanu, chifukwa cha ubwino wa chikondi chanu,
pulumutseni. 22 Pakuti ndine wosauka ndi wosowa, ndipo
mtima wanga ukuwawa m’kati mwanga. 23 Ndikuzimirira ngati
mthunzi wa kumadzulo, ndapirikitsidwa ngati dzombe. 24
Mawondo anga afowoka chifukwa cha kusala zakudya, thupi
langa lawonda ndi mutu wanga womwe. 25 Ndine chinthu
chotonzedwa kwa otsutsana nane; akandiona, amapukusa mitu
yawo. 26 Thandizeni Inu Yehova Mulungu wanga; pulumutseni
molingana ndi chikondi chanu. 27 Adaniwo adziwe kuti limeneli
ndi dzanja lanu, kuti Inu Yehova mwachita zimenezi. 28 Angathe
kutemberera, koma Inu mudzadalitsa; pamene iwo andiputa
adzachititsidwa manyazi, koma mtumiki wanu adzasangalala.
29 Onditsutsa adzavekedwa mnyozo, ndipo adzadzifunditsa
manyazi ngati chovala. 30 Ndi pakamwa panga ndidzathokoza
Yehova kwambiri; ndidzamutamanda m’gulu lalikulu la anthu.
31 Popeza Iye amayima ku dzanja lamanja la munthu wosowayo,
kupulumutsa moyo wake kwa iwo amene agamula molakwa.

110 Salimo la Davide. Yehova akuwuza Mbuye wanga kuti,
“Khala ku dzanja langa lamanja mpaka nditasandutsa
adani ako kukhala chopondapo mapazi ako.” 2 Yehova
adzakuza ndodo yamphamvu ya ufumu wako kuchokera
m’Ziyoni; udzalamulira pakati pa adani ako. 3 Ankhondo
ako adzakhala odzipereka pa tsiku lako la nkhondo. Atavala
chiyero chaulemerero, kuchokera m’mimba ya m’bandakucha,
udzalandira mame a unyamata wako. 4 Yehova walumbira
ndipo sadzasintha maganizo ake: “Ndiwe wansembe mpaka
muyaya monga mwa unsembe wa Melikizedeki.” 5 Ambuye ali
kudzanja lako lamanja; Iye adzaponda mafumu pa tsiku la ukali
wake. 6 Adzaweruza anthu a mitundu ina, adzadzaza dziko
lapansi ndi mitembo ndipo adzaphwanya olamulira a pa dziko
lonse lapansi. 7 Iye adzamwa mu mtsinje wa m’mbali mwa
njira; choncho adzaweramutsa mutu wake.

111 Tamandani Yehova. Ndidzathokoza Yehova ndi mtima
wanga wonse m’bwalo la anthu olungama mtima ndi
pa msonkhano. 2 Ntchito za Yehova n’zazikulu; onse amene
amakondwera nazo amazilingalira. 3 Zochita zake ndi za
ulemerero ndi zaufumu, ndipo chilungamo chake ndi chosatha.
4 Iye wachititsa kuti zodabwitsa zake zikumbukirike; Yehova
ndi wokoma mtima ndi wachifundo. 5 Amapereka chakudya
kwa amene amamuopa Iye; amakumbukira pangano lake
kwamuyaya. 6 Waonetsa anthu ake mphamvu ya ntchito zake,
kuwapatsa mayiko a anthu a mitundu ina. 7 Ntchito za manja
ake ndi zokhulupirika ndi zolungama; malangizo ake onse ndi
odalirika. 8 Malamulo ndi okhazikika ku nthawi za nthawi,
ochitidwa mokhulupirika ndi molungama. 9 Iyeyo amawombola
anthu ake; anakhazikitsa pangano lake kwamuyaya dzina lake
ndi loyera ndi loopsa. 10 Kuopa Yehova ndicho chiyambi cha
nzeru; onse amene amatsatira malangizo ake amamvetsa bwino
zinthu. Iye ndi wotamandika mpaka muyaya.

112 Tamandani Yehova. Wodala munthu amene amaopa
Yehova, amene amakondwera kwambiri ndi malamulo
ake. 2 Ana ake adzakhala amphamvu m’dziko; m’bado wa
olungama mtima udzadalitsidwa. 3 Kulemera ndi chuma zili
m’nyumba yake, ndipo chilungamo chake ndi chosatha. 4
Ngakhale mu mdima kuwala kumatulukira olungama mtima;
wokoma mtima, wachifundo ndi wowongoka mtima. 5 Zinthu
zabwino zidzabwera kwa iye amene amapereka mowolowamanja
ndi wokongoletsa mwaufulu, amene amachita ntchito yake
mwachilungamo. 6 Ndithu sadzagwedezeka; munthu wolungama
sadzayiwalika mpaka muyaya. 7 Saopa akamva zoyipa zimene
zachitika; mtima wake ndi wokhazikika ndipo amadalira Yehova.
8 Mtima wake ndi wotetezedwa, sadzakhala ndi mantha; potsiriza
pake adzayang’ana adani ake mwachipambano. 9 Wopereka

mphatso zake mowolowamanja kwa osauka, chilungamo chake chimanka mpaka muyaya; nyanga yake idzakwezedwa mwaulemu. 10 Munthu woyipa adzaona zimenezi ndipo adzapsa mtima; adzakukuta mano ake ndipo adzasungunuka. Zolakalaka za anthu oyipa sizidzachitika konse.

113 Tamandani Yehova. Mutamandeni, inu atumiki a Yehova, tamandani dzina la Yehova. 2 Yehova atamandidwe, kuyambira tsopano mpaka muyaya. 3 Kuyambira ku matulukiro a dzuwa mpaka ku malowero ake, dzina la Yehova liyenera kutamandidwa. 4 Yehova wakwezeka pa anthu a mitundu yonse, ulemerero wake ndi woposa mayiko akumwamba. 5 Ndani wofanana ndi Yehova Mulungu wathu, Iye amene amakhala mwaufumu mmwamba? 6 amene amawerama pansi kuyang'ana miyamba ndi dziko lapansi? 7 Iye amakweza munthu wosauka kuchoka pa fumbi ndi kutukula munthu wosowa kuchoka pa dzala; 8 amawakhazika pamodzi ndi mafumu, pamodzi ndi mafumu a anthu ake. 9 Amakhazikitsa mayi wosabereka m'nyumba yake monga mayi wa ana wosangalala. Tamandani Yehova.

114 Pamene Israeli anatuluka mu Igupto, nyumba ya Yakobo kuchoka ku mtundu wa anthu a chiyankhulo chachilendo, 2 Yuda anasanduka malo opatulika a Mulungu, Israeli anasanduka ufumu wake. 3 Nyanja inaona ndi kuthawa, mtsinje wa Yorodani unabwerera m'mbuyo; 4 mapiri analumphalumpha ngati nkhosa zazimuna, timapiri ngati ana ankhosa. 5 N'chifukwa chiyani iwe unathawa? iwe mtsinje wa Yorodani unabwereranji m'mbuyo? 6 inu mapiri, munalumphalumphiranji ngati nkhosa zazimuna, inu timapiri, ngati ana ankhosa? 7 Njenjemera pamaso pa Ambuye iwe dziko lapansi, pamaso pa Mulungu wa Yakobo, 8 amene anasandutsa thanthwe kukhala chitsime, thanthwe lolimba kukhala akasupe a madzi.

115 Kwa ife ayi Yehova, kwa ife ayi koma ulemerero ukhale pa dzina lanu, chifukwa cha chikondi chanu chosasinthika ndiponso chifukwa cha kukhulupirika kwanu. 2 Chifukwa chiyani anthu a mitundu ina akunena kuti, "Mulungu wawo ali kuti?" 3 Mulungu wathu ali kumwamba; Iye amachita chilichonse chimene chimamukondweretsa. 4 Koma mafano awo ndi siliva ndi golide, opangidwa ndi manja a anthu. 5 Pakamwa ali napo koma sayankhula, maso ali nawo koma sapenya; 6 makutu ali nawo koma samva, mphuno ali nazo koma sanunkhiza; 7 manja ali nawo koma akakhudza samva kanthu; mapazi ali nawo koma sayenda; kapena pakhosi pawo kutulutsa mawu. 8 Anthu amene amapanga mafanowo adzafanana nawo, chimodzimodzinso onse amene amadalira mafanowo. 9 Inu Aisraeli, dalirani Yehova; Iye ndiye thandizo lanu ndi chishango chanu. 10 Iwe nyumba ya Aaroni, dalira Yehova; Iye ndiye thandizo lako ndi chishango chako. 11 Inu amene mumaopa Iye, dalirani Yehova; Iye ndiye thandizo lanu ndi chishango chanu. 12 Yehova watikumbukira ndipo adzatidalitsa: adzadalitsa nyumba ya Israeli, adzadalitsa nyumba ya Aaroni, 13 adzadalitsa iwo amene amaopa Yehova; aang'ono ndi aakulu omwe. 14 Yehova akuwonjezereni madalitso; inuyo pamodzi ndi ana anu. 15 Mudalitsidwe ndi Yehova, Wolenga kumwamba ndi dziko lapansi. 16 Kumwamba ndi kwa Yehova, koma dziko lapansi Iye walipereka kwa anthu. 17 Si anthu akufa amene amatamanda Yehova, amene amatsikira kuli chete; 18 ndi ife amene timatamanda Yehova, kuyambira tsopano mpaka muyaya. Tamandani Yehova.

116 Ndimakonda Yehova pakuti Iyeyo amamva mawu anga; Iye amamva kulira kwanga kopempha chifundo. 2 Pakuti ananditchera khutu, ndidzayitana Iye masiku onse a moyo wanga. 3 Zingwe za imfa zinandizinga, zoopsa za ku dziko la anthu akufa zinandigwera; ndinapeza mavuto ndi chisoni. (Sheol h7585) 4 Pamenepo ndinayitana dzina la Yehova: "Inu Yehova, pulumutseni!" 5 Yehova ndi wokoma mtima ndi wolungama Mulungu wathu ndi wodzaza ndi chifundo. 6 Yehova amateteza munthu wodzichepetsa mtima; pamene ndinali ndi chosowa chachikulu, Iye anandipulumutsa. 7 Pumula iwe moyo wanga, pakuti Yehova wakuchitira zokoma. 8 Pakuti Inu Yehova mwapulumutsa moyo wanga ku imfa, maso anga ku misozi, mapazi anga kuti angapunthwe, 9 kuti ine ndiyende pamaso pa Yehova m'dziko la anthu amoyo. 10 Ine ndinakhulupirira; choncho ndinati, "Ndasautsidwa kwambiri." 11 Ndipo ndili m'nkhawa yanga ndinati, "Anthu onse ndi abodza." 12 Ndingamubwezere chiyani Yehova, chifukwa cha zokoma zake zonse zimene wandichitira? 13 Ndidzakweza chikho cha chipulumutso ndipo ndidzayitana dzina la Yehova. 14 Ndidzakwaniritsa malonjezo anga kwa Yehova pamaso pa anthu ake onse. 15 Imfa ya anthu oyera mtima ndi yamtengowapatali pamaso pa Yehova. 16 Inu Yehova, zoonadi ndine mtumiki wanu: ndine mtumiki wanu, mwana wa mdzakazi wanu; Inu mwamasula maunyolo anga. 17 Ndidzapereka nsembe yachiyamiko kwa Inu ndipo ndidzayitanira pa dzina la Yehova. 18 Ndidzakwaniritsa malonjezo anga kwa Yehova pamaso pa anthu ake onse, 19 m'mabwalo a nyumba ya Yehova, m'kati mwako iwe Yerusalemu. Tamandani Yehova.

117 Tamandani Yehova, inu anthu a mitundu yonse; mulemekezeni Iye, inu mitundu ya anthu. 2 Pakuti chikondi chake pa ife ndi chachikulu, ndipo kukhulupirika kwa Yehova n'kosatha. Tamandani Yehova.

118 Yamikani Yehova chifukwa ndi wabwino; pakuti chikondi chake chosasinthika ndi chosatha. 2 Israeli anene kuti: "Chikondi chake ndi chosatha." 3 Banja la Aaroni linene kuti, "Chikondi chake ndi chosatha." 4 Iwo amene amaopa Yehova anene kuti: "Chikondi chake ndi chosatha." 5 Ndili m'masautso anga ndinalirira Yehova, ndipo Iye anayankha pondichotsa m'masautsowo. 6 Yehova ali nane; sindidzachita mantha. Munthu angandichite chiyani? 7 Yehova ali nane; Iye ndiye thandizo langa. Ndidzayang'ana adani anga mwachipambano. 8 N'kwabwino kuthawira kwa Yehova kusiyana ndi kudalira munthu. 9 N'kwabwino kuthawira kwa Yehova kusiyana ndi kudalira mafumu. 10 Anthu a mitundu yonse anandizinga, koma m'dzina la Yehova ndinawawononga. 11 Anandizinga mbali zonse, koma m'dzina la Yehova ndinawawononga. 12 Anandizinga ngati njuchi, koma anatha msanga ngati moto wapaminga; m'dzina la Yehova ndinawawononga. 13 Anandikankha uku ndi uko ndipo ndinali pafupi kugwa, koma Yehova anandithandiza. 14 Yehova ndiye mphamvu yanga ndi nyimbo yanga; Iye wakhala chipulumutso changa. 15 Mfuwu wachimwemwe ndi chipambano ukumveka m'matenti a anthu olungama mtima kuti: "Dzanja lamanja la Yehova lachita zamphamvu! 16 Dzanja lamanja la Yehova latukulidwa mmwamba Dzanja lamanja la Yehova lachita zamphamvu!" 17 Sindidzafa koma ndidzakhala ndi moyo ndipo ndidzalalika za ntchito ya Yehova. 18 Yehova wandilanga koopsa, koma sanandipereke ku imfa. 19 Tsekulireni zipata zachilungamo, kuti ndifike kudzayamika Yehova. 20 Ichi ndicho chipata cha Yehova chimene olungama mtima okha adzalowerapo. 21 Ndidzakuyamikani chifukwa

Inu munandiyankha; mwakhala chipulumutso changa. 22
Mwala umene amisiri omanga nyumba anawukana wasanduka
wapangodya; 23 Yehova ndiye wachita zimenezi ndipo
n'zodabwitsa pamaso pathu. 24 Lero ndiye tsiku limene
Yehova walipanga; tiyeni tikondwere ndi kusangalala nalo.
25 Inu Yehova, tipulumutseni; Yehova, tipambanitseni. 26
Wodala amene akubwera m'dzina la Yehova. Tikukudalitsani
kuchokera ku nyumba ya Yehova. 27 Yehova ndi Mulungu,
ndipo kuwala kwake kwatiwunikira Ife. Lowani nawo pa m'dipiti
wa ku chikondwerero mutanyamula nthambi m'dzanja lanu,
mpaka ku nyanga za guwa. 28 Inu ndinu Mulungu wanga,
ndipo ndidzakuyamikani; Inu ndinu Mulungu wanga, ndipo
ndidzakukwezani. 29 Yamikani Yehova chifukwa ndi wabwino;
pakuti chikondi chake chosasinthika ndi chosatha.

119 Odala ndi amene moyo wawo ulibe cholakwa, amene
amayenda monga mwa malamulo a Yehova. 2 Odala
ndi amene amasunga malamulo ake, amene amafunafuna
Iyeyo ndi mtima wawo wonse. 3 Sachita cholakwa chilichonse;
amayenda m'njira zake. 4 Inu mwapereka malangizo ndipo
ayenera kutsatidwa kwathunthu. 5 Aa! Ndikanakonda njira
zanga zikanakhala zokhazikika pa kumvera zophunzitsa zanu!
6 Pamenepo ine sindikanachititsidwa manyazi, poganizira
malamulo anu onse. 7 Ndidzakutamandani ndi mtima
wolungama, pamene ndikuphunzira malamulo anu olungama.
8 Ndidzamvera zophunzitsa zanu; musanditaye kwathunthu. 9
Kodi mnyamata angathe bwanji kuyeretsa mayendedwe ake?
Akawasamala potsata mawu anu. 10 Ndimakufunafunani ndi
mtima wanga wonse; musalole kuti ndisochere kuchoka pa
malamulo anu. 11 Ndasunga mawu anu mu mtima mwanga kuti
ndisakuchimwireni. 12 Mutamandike Inu Yehova; phunzitseni
malamulo anu. 13 Ndi milomo yanga ndimafotokoza malamulo
anu onse amene amachokera pakamwa panu. 14 Ndimakondwera
potsatira malamulo anu monga momwe munthu amakondwera
akakhala ndi chuma chambiri. 15 Ndimalingalira malangizo
anu ndipo ndimaganizira njira zanu. 16 Ndimakondwera ndi
malamulo anu; sindidzayiwala konse mawu anu. 17 Chitirani
zokoma mtumiki wanu, ndipo ndidzakhala ndi moyo; kuti
tsono ndisunge mawu anu. 18 Tsekulani maso anga kuti
ndithe kuona zinthu zodabwitsa m'malamulo anu. 19 Ine ndine
mlendo pa dziko lapansi; musandibisire malamulo anu. 20
Moyo wanga wafowoka polakalaka malamulo anu nthawi zonse.
21 Inu mumadzudzula onyada, otembereredwa, amene achoka
pa malamulo anu. 22 Mundichotsere chitonzo ndi mnyozo
pakuti ndimasunga malamulo anu. 23 Ngakhale mafumu
akhale pamodzi kundinyoza, mtumiki wanu adzalingalirabe
zophunzitsa zanu. 24 Malamulo anu amandikondweretsa; ndiwo
amene amandilangiza. 25 Moyo wanga wakangamira fumbi;
tsitsimutseni molingana ndi mawu anu. 26 Ndinafotokoza
njira zanga ndipo Inu munandiyankha; phunzitseni malamulo
anu. 27 Mundidziwitse chiphunzitso cha malangizo anu;
pamenepo ndidzalingalira zodabwitsa zanu. 28 Moyo wanga
wafowoka ndi chisoni; limbikitseni monga mwa mawu anu.
29 Mundichotse m'njira zachinyengo; mundikomere mtima
pondiphunzitsa malamulo anu. 30 Ndasankha njira ya choonadi;
ndayika malamulo anu pa mtima panga. 31 Ndagwiritsitsa
umboni wanu, Inu Yehova; musalole kuti ndichititsidwe
manyazi. 32 Ndimathamanga m'njira ya malamulo anu,
pakuti Inu mwamasula mtima wanga. 33 Yehova, phunzitseni
kutsatira zophunzitsa zanu; ndipo ndidzazisunga mpaka
kumapeto. 34 Mundipatse mtima womvetsa zinthu ndipo
ndidzasunga malamulo anu ndi kuwamvera ndi mtima
wanga wonse. 35 Munditsogolere m'njira ya malamulo anu,
pakuti m'menemo ndimapezamo chikondwerero changa. 36
Tembenuzani mtima wanga kuti uzikonda malamulo anu,
osati chuma. 37 Tembenuzani maso anga kuchoka ku
zinthu zachabechabe; sungani moyo wanga monga mwa
mawu anu. 38 Kwaniritsani lonjezo lanu kwa mtumiki
wanu, kuti Inu muopedwe. 39 Mundichotsere chipongwe
chimene ndikuchiopa, pakuti malamulo anu ndi abwino. 40
Taonani, ndimalakalakatu malangizo anu! Sungani moyo wanga
m'chilungamo chanu. 41 Chikondi chanu chosasinthika chibwere
kwa ine, Inu Yehova, chipulumutso chanu monga mwa lonjezo
lanu; 42 ndipo ndidzayankha amene amandinyoza, popeza
ndimadalira mawu anu. 43 Musakwatule mawu a choonadi
m'kamwa mwanga, pakuti ndakhazikitsa chiyembekezo changa
m'malamulo anu. 44 Ndidzasunga malamulo anu nthawi
zonse, ku nthawi za nthawi. 45 Ndidzayendayenda mwaufulu,
chifukwa ndinafunafuna malangizo anu. 46 Ndidzayankhula za
umboni wanu pamaso pa mfumu ndipo sindidzachititsidwa
manyazi, 47 popeza ndimakondwera ndi malamulo anu chifukwa
ndimawakonda. 48 Ndikweza manja anga ku malamulo anu,
ku malamulo amene ndimawakonda, ndipo ndimalingalira
malangizo anu. 49 Kumbukirani mawu anu kwa mtumiki
wanu, popeza mwandipatsa chiyembekezo. 50 Chitonthozo
changa pa masautso anga ndi ichi: lonjezo lanu limasunga moyo
wanga. 51 Odzikuza amandinyoza popanda chowaletsa, koma
sindichoka pa malamulo anu. 52 Ndimakumbukira malamulo
anu Yehova akalekale, ndipo mwa iwo ndimapeza chitonthozo.
53 Ndayipidwa kwambiri chifukwa cha oyipa amene ataya
malamulo anu. 54 Zophunzitsa zanu ndi mitu ya nyimbo
yanga kulikonse kumene ndigonako. 55 Usiku ndimakumbukira
dzina lanu Yehova, ndipo ndidzasunga malamulo anu. 56 Ichi
ndicho ndakhala ndikuchita: ndimasunga malangizo anu. 57
Yehova, Inu ndiye gawo langa; ndalonjeza kumvera mawu
anu. 58 Ndimafunafuna nkhope yanu ndi mtima wanga wonse;
mundikomere mtima monga mwa lonjezo lanu. 59 Ndinalingalira
za njira zanga ndipo ndatembenuza mayendedwe anga kutsatira
umboni wanu. 60 Ndidzafulumira ndipo sindidzazengereza
kumvera malamulo anu. 61 Ngakhale oyipa andimange ndi
zingwe, sindidzayiwala lamulo lanu. 62 Ndimadzuka pakati pa
usiku kuyamika Inu chifukwa cha malamulo anu olungama.
63 Ine ndine bwenzi la onse amene amakukondani, kwa onse
amene amatsatira malangizo anu. 64 Dziko lapansi ladzaza ndi
chikondi chanu chosasinthika, phunzitseni malamulo anu. 65
Inu Yehova, chitirani chabwino mtumiki wanu molingana ndi
mawu anu. 66 Phunzitseni nzeru ndi chiweruzo chabwino,
pakuti ndimakhulupirira malamulo anu. 67 Ndisanayambe
kuzunzika ndinasochera, koma tsopano ndimamvera mawu anu.
68 Inu ndinu abwino ndipo zimene mumachita ndi zabwino;
phunzitseni malamulo anu. 69 Ngakhale odzikuza andipaka
mabodza, ine ndimasunga malangizo anu ndi mtima wanga
wonse. 70 Mitima yawo ndi yowuma ndi yosakhudzidwa, koma
ine ndimakondwera ndi malamulo anu. 71 Ndi bwino kuti
ndinasautsidwa kuti ndithe kuphunzira malamulo anu. 72
Lamulo lochokera m'kamwa mwanu limandikomera kwambiri
kuposa ndalama zambirimbiri za siliva ndi golide. 73 Manja anu
anandilenga ndi kundiwumba; patseni nzeru zomvetsa zinthu
kuti ndiphunzire malamulo anu. 74 Iwo amene amakuopani
akondwere akandiona, chifukwa chiyembekezo changa chili
m'mawu anu. 75 Ine ndikudziwa, Inu Yehova, kuti malamulo anu
ndi olungama ndipo mwandizunza chifukwa cha kukhulupirika
kwanu. 76 Chikondi chanu chosasinthika chikhale chitonthozo
changa, molingana ndi lonjezo lanu kwa mtumiki wanu. 77

Chifundo chanu chindifikire kuti ndikhale ndi moyo, popeza
malamulo anu ndiye chikondwerero changa. 78 Odzikuza
achititsidwe manyazi chifukwa cha kundilakwira popanda
chifukwa; koma ine ndidzalingalira malangizo anu. 79 Iwo amene
amakuopani atembenukire kwa ine, iwo amene amamvetsetsa
umboni wanu. 80 Mtima wanga ukhale wopanda cholakwa pa
chiphunzitso chanu kuti ndisachititsidwe manyazi. 81 Moyo
wanga wafowoka ndi kufunafuna chipulumutso chanu, koma
chiyembekezo changa chili m'mawu anu. 82 Maso anga alefuka
pofunafuna lonjezo lanu; Ine ndikuti, "Kodi mudzanditonthoza
liti?" 83 Ngakhale ndili ngati thumba lachikopa la vinyo pa
utsi sindiyiwala zophunzitsa zanu. 84 Kodi mtumiki wanu
ayenera kudikira mpaka liti? Kodi mudzawalanga liti amene
amandizunza? 85 Anthu osalabadira za Mulungu, odzikuza
amandikumbira dzenje motsutsana ndi malamulo anu. 86
Malamulo anu onse ndi odalirika; thandizeni, pakuti anthu
akundizunza popanda chifukwa. 87 Iwo anatsala pang'ono
kundichotsa pa dziko lapansi koma sindinataye malangizo
anu. 88 Sungani moyo wanga molingana ndi chikondi chanu
chosasinthika, ndipo ndidzamvera umboni wa pakamwa panu.
89 Mawu anu Yehova ndi amuyaya; akhazikika kumwambako. 90
Kukhulupirika kwanu kumakhala mpaka ku mibado yonse; Inu
munakhazikitsa dziko lapansi ndipo lilipobe. 91 Malamulo anu
alipobe mpaka lero lino, pakuti zinthu zonse zimatumikira Inu.
92 Malamulo anu akanapanda kukhala chikondwerero changa,
ndikanawonongeka m'masautso anga. 93 Ine sindidzayiwala
konse malangizo anu, pakuti ndi malangizo anuwo munasunga
moyo wanga. 94 Ndine wanu, ndipulumutseni; pakuti ndasamala
malangizo anu. 95 Anthu oyipa akudikira kuti andiwononge,
koma ndidzalingalira umboni wanu. 96 Ndadziwa kuti zinthu
zonse zili ndi malire, koma malamulo anu alibe malire konse. 97
Ndithu, ine ndimakonda malamulo anu! Ndimalingaliramo tsiku
lonse. 98 Malamulo anu amachititsa kuti ndikhale wanzeru
kuposa adani anga, popeza malamulowo ali ndi ine nthawi
zonse. 99 Ndimamvetsa zinthu kwambiri kuposa aphunzitsi
anga onse popeza ndimalingalira umboni wanu. 100 Ndili ndi
nzeru zochuluka zomvetsera zinthu kuposa anthu okalamba,
popeza ndimamvera malangizo anu. 101 Ndimaletsa miyendo
yanga kuyenda m'njira iliyonse yoyipa kuti ndithe kumvera
mawu anu. 102 Sindinapatuke kuchoka pa malamulo anu, pakuti
Inu mwini munandiphunzitsa. 103 Mawu anu ndi otsekemera
ndikawalawa, otsekemera kuposa uchi m'kamwa mwanga! 104
Ndimapeza nzeru zodziwira zinthu kuchokera m'malangizo
anu; kotero ndimadana ndi njira iliyonse yoyipa. 105 Mawu
anu ndi nyale ya kumapazi kwanga ndi kuwunika kwa pa njira
yanga. 106 Ndalumbira ndipo ndatsimikiza, kuti ndidzatsatira
malamulo anu olungama. 107 Ndazunzika kwambiri; Inu
Yehova, sungani moyo wanga molingana ndi mawu anu. 108
Inu Yehova, landirani matamando aufulu ochokera pakamwa
panga, ndipo ndiphunzitseni malamulo anu. 109 Ngakhale moyo
wanga umakhala m'zoopsa nthawi ndi nthawi, sindidzayiwala
malamulo anu. 110 Anthu oyipa anditchera msampha, koma
sindinasochere kuchoka pa malangizo anu. 111 Umboni wanu
ndiye cholowa changa kwamuyaya; Iwo ndiye chimwemwe
cha mtima wanga. 112 Mtima wanga wakhazikika pa kusunga
zophunzitsa zanu mpaka kumapeto kwenikweni. 113 Ndimadana
ndi anthu apawiripawiri, koma ndimakonda malamulo anu.
114 Inu ndinu pothawirapo panga ndi chishango changa;
chiyembekezo changa chili m'mawu anu. 115 Chokani kwa ine,
inu anthu ochita zoyipa, kuti ndisunge malamulo a Mulungu
wanga! 116 Mundichirikize molingana ndi lonjezo lanu, ndipo
ndidzakhala ndi moyo; musalole kuti chiyembekezo changa
chipite pachabe. 117 Gwirizizeni, ndipo ndidzapulumutsidwa;
nthawi zonse ndidzasamalira zophunzitsa zanu. 118 Inu
mumakana onse amene amasochera kuchoka pa zophunzitsa
zanu, pakuti chinyengo chawo ndi chopanda phindu. 119
Anthu onse oyipa a pa dziko lapansi mumawayesa ngati zinthu
zakudzala; n'chifukwa chake ndimakonda umboni wanu. 120
Thupi langa limanjenjemera chifukwa cha kuopa Inu; ndimachita
mantha ndi malamulo anu. 121 Ndachita zolungama ndi
zabwino; musandisiye m'manja mwa ondizunza. 122 Onetsetsani
kuti mtumiki wanu akukhala bwino, musalole kuti anthu
odzikuza andipondereze. 123 Maso anga alefuka, kufunafuna
chipulumutso chanu, kufunafuna lonjezo lanu lolungama. 124
Muchite naye mtumiki wanu molingana ndi chikondi chanu
chosasinthika, ndipo mundiphunzitse malamulo anu. 125
Ine ndine mtumiki wanu; patseni mzimu wondizindikiritsa,
kuti ndimvetsetse umboni wanu. 126 Yehova, ndi nthawi yoti
muchitepo kanthu; malamulo anu akuswedwa. 127 Chifukwa
choti ndimakonda malamulo anu kuposa golide, kuposa golide
woyengeka bwino, 128 ndiponso chifukwa choti ndimaona
kuti malangizo anu onse ndi wowongoka, ndimadana ndi njira
iliyonse yoyipa. 129 Maumboni anu ndi odabwitsa n'chifukwa
chake ndimawamvera. 130 Mawu anu akamaphunzitsidwa
amapereka kuwunika; ngakhale anthu wamba amamvetsetsa.
131 Ndimatsekula pakamwa panga ndi kupuma wefuwefu,
kufunafuna malamulo anu. 132 Tembenukirani kwa ine
ndipo mundichitire chifundo, monga mumachitira nthawi
zonse kwa iwo amene amakonda dzina lanu. 133 Tsogolerani
mayendedwe anga molingana ndi mawu anu; musalole kuti
tchimo lizindilamulira. 134 Ndiwomboleni m'dzanja la anthu
ondizunza, kuti ndithe kumvera malangizo anu. 135 Nkhope
yanu iwalire mtumiki wanu ndipo mundiphunzitse malamulo
anu. 136 Mitsinje ya misozi ikuyenda kuchoka m'maso mwanga,
chifukwa anthu sakumvera malamulo anu. 137 Yehova ndinu
wolungama, ndipo malamulo anu ndi abwino. 138 Maumboni
amene munatipatsa ndi olungama; ndi odalirika ndithu. 139
Ndikusautsidwa kwambiri m'kati mwanga chifukwa adani
anu amanyalanyaza mawu anu. 140 Mawu anu ndi woyera
kwambiri n'chifukwa chake mtumiki wanune ndimawakonda.
141 Ngakhale ndili wamng'ono ndi wonyozeka, sindiyiwala
malangizo anu. 142 Chilungamo chanu n'chamuyaya, ndipo
malamulo anu n'choona. 143 Mavuto ndi masautso zandigwera,
koma ndimakondwera ndi malamulo anu. 144 Umboni wanu
ndi wabwino nthawi zonse; patseni nzeru zomvetsa zinthu
kuti ine ndikhale ndi moyo. 145 Ndimayitana ndi mtima
wanga wonse; ndiyankheni Inu Yehova, ndipo ndidzamvera
zophunzitsa zanu. 146 Ndikuyitana kwa Inu; pulumutseni
ndipo ndidzasunga umboni wanu. 147 Ndimadzuka tambala
asanalire kuti ndipemphe thandizo; chiyembekezo changa chili
m'mawu anu. 148 Maso anga amakhala chipenyere nthawi yonse
ya usiku, kuti ndithe kulingalira malonjezo anu. 149 Imvani
mawu anga molingana ndi chikondi chanu chosasinthika;
Yehova sungani moyo wanga, molingana ndi malamulo anu.
150 Iwo amene amakonza njira zoyipa andiyandikira, koma
ali kutali ndi malamulo anu. 151 Koma Inu Yehova muli
pafupi, malamulo anu onse ndi woona. 152 Ndinaphunzira
kalekale kuchokera m'maumboni anu kuti maumboni amene
munakhazikitsawo ndi amuyaya. 153 Yang'anani masautso anga
ndipo mundipulumutse, pakuti sindinayiwale malamulo anu.
154 Mundiyimirire pa mlandu wanga ndi kundiwombola; sungani
moyo wanga molingana ndi lonjezo lanu. 155 Chipulumutso chili
kutali ndi anthu oyipa, pakuti iwowo safunafuna zophunzitsa
zanu. 156 Chifundo chanu Yehova n'chachikulu; sungani

moyo wanga molingana ndi malamulo anu. 157 Adani amene
akundizunza ndi ambiri, koma ine sindinatembenuke kuchoka
pa umboni wanu. 158 Ndimawayang'ana monyansidwa anthu
opanda chikhulupiriro, popeza samvera mawu anu. 159 Onani
momwe ndimakondera malangizo anu; sungani moyo wanga, Inu
Yehova, molingana ndi chikondi chanu chosanthika. 160 Mawu
anu onse ndi owona; malamulo anu onse olungama ndi amuyaya.
161 Olamulira amandizunza popanda chifukwa, koma mtima
wanga umanjenjemera ndi mawu anu. 162 Ine ndimakondwa ndi
lonjezo lanu, ngati munthu amene wapeza chuma chambiri. 163
Ndimadana ndi chinyengo, kwambiri ndimanyansidwa nacho,
koma ndimakonda malamulo anu. 164 Ndimakutamandani
kasanu ndi kawiri pa tsiku pakuti malamulo anu ndi olungama.
165 Amene amakonda malamulo anu ali ndi mtendere waukulu,
ndipo palibe chimene chingawapunthwitse 166 Ndikudikira
chipulumutso chanu, Inu Yehova, ndipo ndimatsatira malamulo
anu. 167 Ndimamvera umboni wanu pakuti ndimawukonda
kwambiri. 168 Ndimamvera malangizo anu ndi umboni wanu,
pakuti njira zanga zonse ndi zodziwika pamaso panu. 169
Kulira kwanga kufike pamaso panu Yehova; patseni nzeru
zomvetsa zinthu molingana ndi mawu anu. 170 Kupempha
kwanga kufike pamaso panu; pulumutseni molingana ndi
lonjezo lanu. 171 Matamando asefukire pa milomo yanga, pakuti
Inu mumandiphunzitsa malamulo anu. 172 Lilime langa liyimbe
mawu anu, popeza malamulo anu onse ndi olungama. 173
Dzanja lanu likhale lokonzeka kundithandiza pakuti ndasankha
malangizo anu. 174 Ndikufunitsitsa chipulumutso chanu Yehova,
ndipo ndimakondwera ndi malamulo anu. 175 Loleni kuti
ndikhale ndi moyo kuti ndikutamandeni, ndipo malamulo
anu andichirikize. 176 Ndasochera ngati nkhosa yotayika,
funafunani mtumiki wanu, pakuti sindinayiwale malamulo anu.

120 Nyimbo yoyimba pokwera ku Yerusalemu.
Ndimafuwulira kwa Yehova m'masautso anga, ndipo
Iye amandiyankha. 2 Pulumutseni Yehova ku milomo yabodza,
ndi kwa anthu achinyengo. 3 Kodi adzakuchitani chiyani, ndipo
adzawonjezerapo zotani, inu anthu achinyengo? 4
Adzakulangani ndi mivi yakuthwa ya munthu wankhondo, ndi
makala oyaka a mtengo wa tsanya. 5 Tsoka ine kuti ndimakhala
ku Mesaki, kuti ndimakhala pakati pa matenti a ku Kedara! 6
Kwa nthawi yayitali ndakhala pakati pa iwo amene amadana
ndi mtendere. 7 Ine ndine munthu wamtendere; koma
ndikamayankhula, iwo amafuna nkhondo.

121 Nyimbo yoyimba pokwera ku Yerusalemu. Ndikweza
maso anga ku mapiri; kodi thandizo langa limachokera
kuti? 2 Thandizo langa limachokera kwa Yehova, wolenga
kumwamba ndi dziko lapansi. 3 Sadzalola kuti phazi lako
literereke; Iye amene amakusunga sadzawodzera. 4 Taonani,
Iye amene amasunga Israeli sadzawodzera kapena kugona.
5 Yehova ndiye amene amakusunga; Yehova ndiye mthunzi
wako ku dzanja lako lamanja. 6 Dzuwa silidzakupweteka
nthawi ya masana, kapena mwezi nthawi ya usiku. 7 Yehova
adzakuteteza ku zoyipa zonse; adzasunga moyo wako. 8 Yehova
adzayang'anira kutuluka kwako ndi kulowa kwako; kuyambira
tsopano mpaka muyaya.

122 Salimo la Davide. Nyimbo yoyimba pokwera ku
Yerusalemu. Ndinakondwera atandiwuza kuti, "Tiyeni
ku nyumba ya Yehova." 2 Mapazi athu akuyima m'zipata
zako, Iwe Yerusalemu. 3 Yerusalemu anamangidwa ngati
mzinda umene uli wothithikana pamodzi. 4 Kumeneko ndiye
kumene kumapita mafuko, mafuko a Yehova, umboni wa
kwa Israeli, kuti atamande dzina la Yehova. 5 Kumeneko
anayikako mipando yaufumu yachiweruzo, mipando yaufumu ya
nyumba ya Davide. 6 Pemphererani mtendere wa Yerusalemu:
"Iwo amene amakukonda iwe zinthu ziwayendere bwino. 7
Mukhale mtendere m'kati mwa makoma ako, ndipo m'nyumba
zako zaufumu mukhale chitetezo." 8 Chifukwa cha abale
anga ndi abwenzi anga ndidzati, "Mtendere ukhale m'kati
mwako." 9 Chifukwa cha Nyumba ya Yehova Mulungu wathu,
ndidzakufunira zabwino.

123 Nyimbo yoyimba pokwera ku Yerusalemu. Ndikweza
maso anga kwa Inu, kwa Inu amene mumakhala
kumwamba. 2 Taonani, monga momwe maso a akapolo
amayang'ana m'dzanja la mbuye wawo, monga momwenso maso
a mdzakazi amayang'ana m'dzanja la dona wake, choncho maso
athu ali kwa Yehova Mulungu wathu, mpaka atichitire chifundo.
3 Mutichitire chifundo, Inu Yehova mutichitire chifundo, pakuti
tapirira chitonzo chachikulu. 4 Ife tapirira mnyozo wambiri
kuchokera kwa anthu odzikuza, chitonzo chachikulu kuchokera
kwa anthu onyada.

124 Salimo la Davide. Nyimbo yoyimba pokwera ku
Yerusalemu. Akanapanda kukhala mbali yathu Yehova,
anene tsono Israeli, 2 akanapanda kukhala mbali yathu Yehova,
potiwukira anthuwo, 3 iwo atatipsera mtima, akanatimeza
amoyo; 4 chigumula chikanatimiza, mtsinje ukanatikokolola,
5 madzi a mkokomo akanatikokolola. 6 Atamandike Yehova,
amene sanalole kuti tikhale chakudya cha mano awo. 7 Moyo
wathu wawonjoka ngati mbalame yokodwa mu msampha wa
mlenje; msampha wathyoka, ndipo ife tapulumuka. 8 Thandizo
lathu lili m'dzina la Yehova wolenga kumwamba ndi dziko
lapansi.

125 Nyimbo yoyimba pokwera ku Yerusalemu. Amene
amadalira Yehova ali ngati phiri la Ziyoni, limene
silingagwedezeke koma ndi lokhala mpaka muyaya. 2
Monga mapiri azungulira Yerusalemu, momwemonso Yehova
azungulira anthu ake kuyambira tsopano mpaka muyaya. 3
Ndodo yaufumu ya anthu oyipa sidzakhala pa dziko limene
lapatsidwa kwa anthu olungama, kuti anthu olungamawo
angachite nawonso zoyipa. 4 Yehova chitirani zabwino amene
ndi abwino, amene ndi olungama mtima 5 Koma amene
amatembenukira ku njira zokhotakhota, Yehova adzawachotsa
pamodzi ndi anthu ochita zoyipa. Mtendere ukhale pa Israeli.

126 Nyimbo yoyimba pokwera ku Yerusalemu. Yehova
atabwezera akapolo ku Ziyoni, tinali ngati amene
akulota. 2 Pakamwa pathu panadzaza ndi kuseka; malilime athu
ndi nyimbo zachimwemwe. Pamenepo kunanenedwa pakati pa
anthu kuti, "Yehova wawachitira zinthu zazikulu." 3 Yehova
watichitira zinthu zazikulu, ndipo tadzazidwa ndi chimwemwe.
4 Tibwezereni madalitso athu, Inu Yehova, monga mitsinje ya
ku Negevi. 5 Iwo amene amafesa akulira, adzakolola akuyimba
nyimbo zachimwemwe. 6 Iye amene amayendayenda nalira,
atanyamula mbewu yokafesa, adzabwerera akuyimba nyimbo
zachimwemwe, atanyamula mitolo yake.

127 Nyimbo yoyimba pokwera ku Yerusalemu. Salimo la
Solomoni. Yehova akapanda kumanga nyumba, omanga
nyumbayo agwira ntchito pachabe. Yehova akapanda kulondera
mzinda, mlonda akanangolondera pachabe. 2 Mumangodzivuta
n'kulawirira mmamawa ndi kusagona msanga madzulo,
kuvutikira chakudya choti mudye, pakuti Iye amapereka tulo
kwa amene amawakonda. 3 Ana ndiye cholowa chochokera

kwa Yehova, ana ndi mphotho yochokera kwa Iye. **4** Ana a pa
unyamata ali ngati mivi m'manja mwa munthu wankhondo. **5**
Wodala munthu amene motengera mivi mwake mwadzaza. Iwo
sadzachitititsidwa manyazi pamene alimbana ndi adani awo pa
zipata.

128 Nyimbo yoyimba pokwera ku Yerusalemu. Odala ndi
onse amene amaopa Yehova, amene amayenda m'njira
zake. **2** Udzadya chipatso cha ntchito yako; madalitso ndi
chuma zidzakhala zako. **3** Mkazi wako adzakhala ngati mpesa
wobereka m'kati mwa nyumba yako; ana ako adzakhala ngati
mphukira za mitengo ya olivi kuzungulira tebulo lako. **4**
Ameneyu ndiye munthu wodalitsidwa amene amaopa Yehova.
5 Yehova akudalitse kuchokera m'Ziyoni masiku onse a moyo
wako; uwone zokoma za Yerusalemu, **6** ndipo ukhale ndi moyo
kuti udzaone zidzukulu zako. Mtendere ukhale ndi Israeli.

129 Nyimbo yoyimba pokwera ku Yerusalemu. "Andizunza
kwambiri kuyambira ubwana wanga," anene tsono
Israeli; **2** "Andizunza kwambiri kuyambira ubwana wanga,
koma sanandipambane. **3** Anthu otipula analima pa msana
panga ndipo anapangapo mizere yayitali: **4** Koma Yehova ndi
wolungama; Iye wandimasula ku zingwe za anthu oyipa." **5** Onse
amene amadana ndi Ziyoni abwezedwe pambuyo mwamanyazi.
6 Akhale ngati udzu womera pa denga la nyumba, umene
umafota usanakule; **7** sungadzaze manja a owumweta kapena
manja a omanga mitolo. **8** Odutsa pafupi asanene kuti, "Dalitso
la Yehova lili pa inu; tikukudalitsani m'dzina la Yehova."

130 Nyimbo yoyimba pokwera ku Yerusalemu. Ndikulirira
kwa Inu Yehova ndili m'dzenje lozama; **2** Ambuye
imvani mawu anga. Makutu anu akhale tcheru kumva kupempha
chifundo kwanga. **3** Inu Yehova, mukanamawerengera
machimo, Inu Yehova, akanayima chilili ndani wopanda
mlandu? **4** Koma kwa Inu kuli chikhululukiro; n'chifukwa chake
mumaopedwa. **5** Ndimayembekezera Yehova, moyo wanga
umayembekezera, ndipo ndimakhulupirira mawu ake. **6** Moyo
wanga umayembekezera Ambuye, kupambana momwe alonda
amayembekezera mmawa, inde, kupambana momwe alonda
amayembekezera mmawa, **7** Yembekeza Yehova, iwe Israeli,
pakuti Yehova ali ndi chikondi chosasinthika ndipo alinso ndi
chipulumutso chochuluka. **8** Iye mwini adzawombola Israeli ku
machimo ake onse.

131 Nyimbo yoyimba pokwera ku Yerusalemu. Salimo la
Davide. Inu Yehova, mtima wanga siwodzikuza, maso
anga siwonyada; sinditengeteka mtima ndi zinthu zapamwamba
ndi zodabwitsa. **2** Koma moyo wanga ndawutontholetsa ndi
kuwukhalitsa chete ngati mwana amene amayi ake amuletsa
kuyamwa, moyo wanga m'kati mwanga uli ngati mwana amene
amuletsa kuyamwa. **3** Yembekeza Yehova, iwe Israeli, kuyambira
tsopano mpaka muyaya.

132 Nyimbo yoyimba pokwera ku Yerusalemu. Inu Yehova,
kumbukirani Davide ndi mavuto onse anapirira. **2**
Iye analumbira kwa Yehova ndi kulonjeza kwa Wamphamvu
wa Yakobo kuti, **3** "Sindidzalowa m'nyumba mwanga kapena
kugona pa bedi langa: **4** sindidzalola kuti maso anga agone,
kapena zikope zanga ziwodzere, **5** mpaka nditamupezera
malo Yehova, malo okhala a Wamphamvu wa Yakobo." **6**
Zoonadi, tinamva za Bokosi la Chipangano ku Efurata, tinalipeza
m'minda ya ku Yaara: **7** "Tiyeni tipite ku malo ake okhalamo;
tiyeni tikamulambire pa mapazi ake. **8** 'Dzukani Yehova,
ndipo bwerani ku malo anu opumulira, Inuyo ndi Bokosi la
Chipangano limene limafanizira mphamvu zanu. **9** Ansembe
anu avekedwe chilungamo; anthu anu oyera mtima ayimbe
nyimbo mwachimwemwe.'" **10** Chifukwa cha Davide mtumiki
wanu, musakane wodzozedwa wanu. **11** Yehova analumbira kwa
Davide, lumbiro lotsimikizika kuti Iye sadzasintha: "Mmodzi wa
ana ako ndidzamuyika pa mpando waufumu; **12** ngati ana ako
azisunga pangano langa ndi malamulo amene ndiwaphunzitsa,
pamenepo ana awo adzakhala pa mpando wako waufumu
kwamuyaya ndi muyaya." **13** Pakuti Yehova wasankha Ziyoni,
Iye wakhumba kuti akhale malo ake okhalamo: **14** "Awa
ndi malo anga opumapo ku nthawi za nthawi; ndidzakhala
pano pa mpando waufumu, pakuti ndakhumba zimenezi. **15**
Ndidzadalitsa mzindawu ndi zinthu zambiri; anthu ake osauka
ndidzawakhutitsa ndi chakudya. **16** Ndidzaveka ansembe ake
chipulumutso, ndipo anthu ake oyera mtima adzayimba nthawi
zonse nyimbo zachimwemwe. **17** "Pano ndidzachulukitsa
mphamvu za Davide ndi kuyikapo nyale ya wodzozedwa wanga.
18 Ndidzaveka adani ake manyazi, koma chipewa chaufumu
pamutu pake chidzakhala chowala."

133 Salimo la Davide. Nyimbo yoyimba pokwera ku
Yerusalemu. Onani, n'kokoma ndi kokondweretsa
ndithu pamene abale akhala pamodzi mwachiyanjano! **2** Zili
ngati mafuta amtengowapatali othiridwa pa mutu, otsikira ku
ndevu, ku ndevu za Aaroni, oyenderera mpaka m'khosi mwa
mkanjo wake. **3** Zili ngati mame a ku Heremoni otsikira pa
Phiri la Ziyoni. Pakuti pamenepo Yehova amaperekapo dalitso,
ndiwo moyo wamuyaya.

134 Nyimbo yoyimba pokwera ku Yerusalemu. Bwerani,
mutamande Yehova, inu atumiki onse a Yehova, amene
mumatumikira usiku m'nyumba ya Yehova. **2** Kwezani manja
anu m'malo opatulika ndipo mutamande Yehova. **3** Yehova
wolenga kumwamba ndi dziko lapansi, akudalitseni kuchokera
m'Ziyoni.

135 Tamandani Yehova. Tamandani dzina la Yehova;
mutamandeni, inu atumiki a Yehova, **2** amene
mumatumikira m'nyumba ya Yehova, m'mabwalo a nyumba
ya Mulungu wathu. **3** Tamandani Yehova, pakuti Yehova
ndi wabwino; imbani nyimbo zotamanda dzina lake, pakuti
n'kokoma kutero, **4** Pakuti Yehova wasankha Yakobo kuti
akhale wake, Israeli kuti akhale chuma chake chapamtima. **5**
Ndikudziwa kuti Yehova ndi wamkulu, kuti Ambuye athu ndi
wamkulu kuposa milungu yonse. **6** Yehova amachita chilichonse
chimene chimamukomera, kumwamba ndi dziko lapansi, ku
nyanja zazikulu ndi ku malo ake onse akuya. **7** Iye amatulutsa
mitambo kuchokera ku malekezero a dziko lapansi, amatumiza
zing'aning'ani pamodzi ndi mvula ndipo amatulutsa mphepo
ku malo ake osungiramo. **8** Anakantha ana oyamba kubadwa
a Igupto, ana oyamba kubadwa a anthu ndi nyama. **9** Iye
anatumiza zizindikiro zozizwitsa ndi zodabwitsa pakati pako,
iwe Igupto, kutsutsana ndi Farao pamodzi ndi atumiki ake onse.
10 Iye anakantha mitundu yambiri ya anthu ndi kupha mafumu
amphamvu: **11** Sihoni mfumu ya Aamori, Ogi mfumu ya Basani,
ndi maufumu onse a ku Kanaani; **12** ndipo anapereka dziko lawo
ngati cholowa, cholowa cha anthu ake Aisraeli. **13** Dzina lanu,
Inu Yehova, ndi losatha mpaka muyaya, mbiri yanu, Inu Yehova,
idziwika mibado yonse. **14** Pakuti Yehova adzaonetsa kuti anthu
ake ngosalakwa, ndipo adzachitira chifundo atumiki ake. **15**
Mafano a mitundu ya anthu ndi siliva ndi golide, opangidwa
ndi manja a anthu. **16** Pakamwa ali napo koma sayankhula
maso ali nawo, koma sapenya; **17** makutu ali nawo, koma

sakumva ndipo m’kamwa mwawo mulibe mpweya uliwonse. 18
Iwo amene amapanga mafanowo adzakhala ngati mafanowo,
chimodzimodzinso iwo amene amadalira mafanowo. 19 Inu
nyumba ya Israeli, tamandani Yehova; inu nyumba ya Aaroni,
tamandani Yehova; 20 Inu nyumba ya Levi, tamandani Yehova;
Inu amene mumaopa Iye, tamandani Yehova. 21 Wodalitsika ndi
Yehova kuchokera m’Ziyoni, amene amakhala mu Yerusalemu.
Tamandani Yehova.

136 Yamikani Yehova chifukwa ndi wabwino. 2 Yamikani
Mulungu wa milungu. 3 Yamikani Ambuye wa ambuye,
4 Iye yekhayo amene amachita zodabwitsa zazikulu, 5 Amene
mwachidziwitso chake anapanga mayiko akumwamba, 6 Amene
anayala dziko lapansi pamwamba pa madzi, 7 Amene anapanga
miyuni ikuluikulu, 8 Dzuwa lilamulire usana, 9 Mwezi ndi
nyenyezi zilamulire usiku, 10 Amene anakantha ana woyamba
kubadwa a Igupto, 11 Natulutsa Israeli pakati pawo, 12
Ndi dzanja lamphamvu ndi mkono wotambasuka, 13 Amene
anagawa Nyanja Yofiira pakati, 14 Nadutsitsa Israeli pakati
pa nyanjayo, 15 Koma anakokolola Farao ndi ankhondo ake
m’Nyanja Yofiira, 16 Amene anatsogolera anthu ake m’chipululu
17 Amene anakantha mafumu akuluakulu, 18 Napha mafumu
amphamvu, 19 Siloni mfumu ya Aamori, 20 Ogi mfumu ya
Basani, 21 Napereka dziko lawo ngati cholowa, 22 Cholowa
cha mtumiki wake Israeli; 23 Amene anatikumbukira ife anthu
opeputsidwa, 24 Amene anatimasula kwa adani athu, 25
Amene amapereka chakudya kwa cholengedwa chilichonse, 26
Yamikani Mulungu wakumwamba,

137 M’mbali mwa mitsinje ya ku Babuloni tinakhala pansi
ndi kulira pamene tinakumbukira Ziyoni. 2 Kumeneko,
pa mitengo ya misondozi tinapachika apangwe athu, 3 pakuti
anthu otigwira ukapolo anatipempha kuti tiyimbe nyimbo.
Otizunza athu anafuna nyimbo zachisangalalo; iwo anati,
“Tiyimbireni imodzi mwa nyimbo za ku Ziyoni!” 4 Tingayimbe
bwanji nyimbo za Yehova m’dziko lachilendo? 5 Ndikakuyiwala
iwe Yerusalemu, dzanja langa lamanja liyiwale luso lake. 6
Lilime langa limamatire ku nkhama za m’kamwa mwanga
ndikapanda kukukumbukira iwe Yerusalemu, ngati sindiyesa iwe
chimwemwe changa chachikulu. 7 Kumbukirani, Inu Yehova,
zimene Aedomu anachita pa tsiku limene Yerusalemu anagonja.
Iwowo anafuwula kuti, “Mugwetseni pansi, mugwetseni
pansi mpaka pa maziko ake!” 8 Iwe mwana wa mkazi wa
Babuloni, woyenera kuwonongedwa, wodalitsika ndi yemwe
adzakubwezera pa zimene watichitira. 9 Amene adzagwira
makanda ako ndi kuwakankhanthitsa pa miyala.

138 Salimo la Davide. Ndidzakuyamikani Yehova ndi mtima
wanga wonse; ndidzayimba nyimbo zokutamandani
pamaso pa “milungu.” 2 Ndidzagwada kuyang’ana ku Nyumba
yanu yoyera ndipo ndidzayamika dzina lanu chifukwa cha
chikondi chanu ndi kukhulupirika kwanu, pakuti Inu mwakuza
dzina lanu ndi mawu anu kupambana zinthu zonse. 3 Pamene
ndinayitana, munandiyankha; munandisandutsa wamphamvu
ndi wolimba mtima. 4 Mafumu onse a dziko lapansi akuyamikeni
Yehova, pamene amva mawu a pakamwa panu. 5 Iwo ayimbe za
njira za Yehova, pakuti ulemerero wa Yehova ndi waukulu. 6
Ngakhale kuti Yehova ngokwezeka, amasamalira odzichepetsa,
koma anthu onyada amawadziwira chapatali. 7 Ngakhale
ndiyende pakati pa masautso, mumasunga moyo wanga;
mumatambasula dzanja lanu kutsutsana ndi mkwiyo wa
adani anga, mumandipulumutsa ndi dzanja lanu lamanja. 8
Yehova adzakwaniritsa cholinga chake pa ine; chikondi chanu
chosasinthika Yehova, ndi chosatha musasiye ntchito ya manja
anu.

139 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide.
Inu Yehova, mwandisanthula ndipo mukundidziwa. 2
Inu mumadziwa pamene ndikhala pansi ndi pamene ndidzuka;
mumazindikira maganizo anga muli kutali. 3 Mumapenyetsetsa
pamene ndikutuluka ndi kugona kwanga; mumadziwa njira
zanga zonse. 4 Mawu asanatuluke pa lilime langa mumawadziwa
bwinobwino, Inu Yehova. 5 Mumandizinga kumbuyo ndi
kutsogolo komwe; mwasanjika dzanja lanu pa ine. 6 Nzeru
zimenezi ndi zopitirira nzeru zanga, ndi zapamwamba kuti
ine ndizipeze. 7 Kodi ndingapite kuti kufuna kuzemba Mzimu
wanu? Kodi ndingathawire kuti kuchoka pamaso panu? 8
Ndikakwera kumwamba, Inu muli komweko; ndikakagona ku
malo a anthu akufa, Inu muli komweko. (Sheol h7585) 9 Ngati
ndiwulukira kotulukira dzuwa, ngati ndikakhala ku malekezero
a nyanja, 10 kumenekonso dzanja lanu lidzanditsogolera,
dzanja lanu lamanja lidzandigwiriziza. 11 Ndikanena kuti,
“Zoonadi, mdima udzandibisa ndithu ndipo kuwunika kukhale
mdima mondizungulira,” 12 komabe mdimawo sudzakhala
mdima kwa Inu; usiku udzawala ngati masana, pakuti mdima
uli ngati kuwunika kwa Inu. 13 Pakuti Inu munalenga za
m’kati mwanga; munandiwumba pamodzi m’mimba mwa amayi
anga. 14 Ndimakuyamikani chifukwa ndinapangidwa mochititsa
mantha ndi modabwitsa; ntchito zanu ndi zodabwitsa, zimenezi
ndimazidziwa bwino lomwe. 15 Mapangidwe anga sanabisike
pamaso panu pamene ndimapangidwa m’malo achinsinsi,
pamene ndinkawumbidwa mwaluso m’mimba ya amayi anga.
16 Maso anu anaona thupi langa lisanawumbidwe. Masiku
onse amene anapatsidwa kwa ine, analembedwa m’buku lanu
asanayambe n’kuwerengedwa komwe. 17 Zolingalira zanu pa
ine ndi zamtengowapatali, Inu Mulungu, ndi zosawerengeka
ndithu! 18 Ndikanaziwerenga, zikanakhala zochuluka kuposa
mchenga; pamene ndadzuka, ndili nanube. 19 Ndi bwino
mukanangopha anthu oyipa, Inu Mulungu! Chokereni inu
anthu owononga anzanu! 20 Amayankhula za Inu ndi zolinga
zoyipa; adani anu amagwiritsa ntchito dzina lanu molakwika. 21
Kodi ine sindidana nawo amene amakudani, Inu Yehova? Kodi
sindinyansidwa nawo amene amakuwukirani? 22 Ndimadana
nawo kwathunthu; ndi adani anga. 23 Santhuleni, Inu Mulungu
ndipo mudziwe mtima wanga; Yeseni ndipo mudziwe zolingalira
zanga. 24 Onani ngati muli mayendedwe aliwonse oyipa mwa
ine, ndipo munditsogolere m’njira yanu yamuyaya.

140 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide.
Landitseni Yehova kwa anthu oyipa; tetezeni kwa
anthu ankhanza, 2 amene mu mtima mwawo amakonza
zinthu zoyipa ndi kuyambitsa nkhondo tsiku lililonse. 3 Iwo
amanola malilime awo kukhala akuthwa ngati a njoka; pa
milomo yawo pali ululu wa mamba. (Sela) 4 Tetezeni Inu
Yehova, kwa anthu oyipa; tchinjirizeni kwa anthu ankhanza
amene amakonza zokola mapazi anga. 5 Anthu odzikuza
anditchera msampha mobisika; iwo atchera zingwe za maukonde
awo ndipo anditchera misampha pa njira yanga. (Sela) 6
Inu Yehova, ine ndikuti, “Ndinu Mulungu wanga.” Imvani
kupempha kwanga Yehova. 7 Inu Ambuye Wamphamvuzonse,
Mpulumutsi wanga wamphamvu, mumateteza mutu wanga
tsiku lankhondo. 8 Musawapatse anthu oyipa zokhumba zawo,
Inu Yehova; musalole kuti zokonza zawo zitheke, mwina iwo
adzayamba kunyada. (Sela) 9 Mitu ya amene andizungulira
iphimbidwe ndi masautso amene milomo yawo yayambitsa. 10

Makala amoto agwere pa iwo; aponyedwe pa moto, m’maenje
amatope, asatulukemonso. 11 Musalole kuti anthu achipongwe
akhazikike m’dziko; choyipa chilondole anthu ankhanza. 12
Ndikudziwa kuti Yehova amapereka chiweruzo cholungama
kwa anthu osauka, ndipo amateteza zolinga za anthu osowa. 13
Zoonadi anthu olungama adzatamanda dzina lanu, ndipo anthu
owongoka mtima adzakhala pamaso panu.

141 Salimo la Davide. Inu Yehova ndikukuyitanani; bwerani
msanga kwa ine. Imvani mawu anga pamene ndiyitana
Inu. 2 Pemphero langa lifike kwa Inu ngati lubani; kukweza
manja kwanga kukhale ngati nsembe yamadzulo. 3 Yehova ikani
mlonda pakamwa panga; londerani khomo la pa milomo yanga.
4 Musalole kuti mtima wanga ukokedwere ku zoyipa; kuchita
ntchito zonyansa pamodzi ndi anthu amene amachita zoyipa;
musalole kuti ndidye nawo zokoma zawo. 5 Munthu wolungama
andikanthe, chimenecho ndiye chifundo; andidzudzule ndiye
mafuta pa mutu wanga. Mutu wanga sudzakana zimenezi.
Komabe pemphero langa nthawi zonse ndi lotsutsana ndi
ntchito za anthu ochita zoyipa. 6 Olamulira awo adzaponyedwa
pansi kuchokera pa malo okwera kwambiri, ndipo anthu oyipa
adzaphunzira kuti mawu anga anayankhulidwa bwino. 7 Iwo
adzati, “Monga momwe nkhuni zimamwazikira akaziwaza, ndi
momwenso mafupa athu amwazikira pa khomo la manda.”
(Sheol h7585) 8 Koma maso anga akupenyetsetsa Inu Ambuye
Wamphamvuzonse; ndimathawira kwa Inu, musandipereke ku
imfa. 9 Mundipulumutse ku misampha imene anditchera, ku
makhwekhwe amene anthu oyipa andikonzera. 10 Anthu oyipa
akodwe m’maukonde awo, mpaka ine nditadutsa mwamtendere.

142 Ndakatulo ya Davide, pamene iyeyo anali m’phanga.
Pemphero. Ndikulirira Yehova mofuwula; ndikukweza
mawu anga kwa Yehova kupempha chifundo. 2 Ndikukhuthula
madandawulo anga pamaso pake; ndikufotokoza za masautso
anga pamaso pake. 3 Pamene mzimu wanga walefuka
m’kati mwanga, ndinu amene mudziwa njira yanga. M’njira
imene ndimayendamo anthu anditchera msampha mobisa.
4 Yang’anani kumanja kwanga ndipo onani; palibe amene
akukhudzika nane. Ndilibe pothawira; palibe amene amasamala
za moyo wanga. 5 Ndilirira Inu Yehova; ndikuti, “Ndinu
pothawirapo panga, gawo langa m’dziko la anthu amoyo.” 6
Mverani kulira kwanga pakuti ndathedwa nzeru; pulumutseni
kwa amene akundithamangitsa pakuti ndi amphamvu kuposa
ine. 7 Tulutseni m’ndende yanga kuti nditamande dzina lanu.
Ndipo anthu olungama adzandizungulira chifukwa cha zabwino
zanu pa ine.

143 Salimo la Davide. Yehova imvani pemphero langa,
mvetserani kulira kwanga kopempha chifundo;
mwa kukhulupirika kwanu ndi chilungamo chanu bwerani
kudzandithandiza. 2 Musazenge mlandu mtumiki wanu, pakuti
palibe munthu wamoyo amene ndi wolungama pamaso panu. 3
Mdani akundithamangitsa, iye wandipondereza pansi; wachititsa
kuti ndikhale mu mdima ngati munthu amene anafa kale. 4
Choncho mzimu wanga ukufowoka m’kati mwanga; m’kati
mwanga, mtima wanga uli ndi nkhawa. 5 Ndimakumbukira
masiku amakedzana; ndimalingalira za ntchito yanu yonse,
ndimaganizira zimene manja anu anachita. 6 Ndatambalitsa
manja anga kwa Inu; moyo wanga uli ndi ludzu lofuna Inu
monga nthaka yowuma. (Sela) 7 Yehova ndiyankheni msanga;
mzimu wanga ukufowoka. Musandibisire nkhope yanu, mwina
ndidzakhala ngati iwo amene atsikira ku dzenje. 8 Lolani kuti
mmawa ubweretse mawu achikondi chanu chosasinthika, pakuti
ine ndimadalira Inu. Mundisonyeze njira yoti ndiyendemo,
pakuti kwa Inu nditukulira moyo wanga. 9 Pulumutseni kwa
adani anga, Inu Yehova, pakuti ndimabisala mwa Inu. 10
Phunzitseni kuchita chifuniro chanu, popeza ndinu Mulungu
wanga; Mzimu wanu wabwino unditsogolere pa njira yanu
yosalala. 11 Sungani moyo wanga Inu Yehova chifukwa cha
dzina lanu; mwa chilungamo chanu tulutseni m’masautso anga.
12 Mwa chikondi chanu chosasinthika khalitsani chete adani
anga; wonongani adani anga, pakuti ndine mtumiki wanu.

144 Salimo la Davide. Atamandike Yehova Thanthwe
langa, amene amaphunzitsa manja anga kuchita
nkhondo; zala zanga kumenya nkhondo. 2 Iye ndiye
Mulungu wanga wachikondi ndi malo anga otetezedwa,
linga langa ndi mpulumutsi wanga, chishango changa
mmene ine ndimathawiramo, amene amagonjetsa mitundu
ya anthu pansi panga. 3 Inu Yehova, munthu n’chiyani kuti
mumamusamalira, mwana wa munthu kuti muzimuganizira?
4 Munthu ali ngati mpweya; masiku ake ali ngati mthunzi
wosakhalitsa. 5 Ng’ambani mayiko akumwamba, Inu Yehova,
ndipo tsikani pansi; khudzani mapiri kuti atulutse utsi. 6
Tumizani zing’aning’ani ndi kubalalitsa adani; ponyani mivi
yanu ndi kuwathamangitsa. 7 Tambasulani dzanja lanu
kuchokera kumwamba; landitseni ndi kundipulumutsa, ku madzi
amphamvu, m’manja mwa anthu achilendo, 8 amene pakamwa
pawo ndi podzala ndi mabodza, amene dzanja lawo lamanja
ndi lachinyengo. 9 Ndidzakuyimbirani nyimbo yatsopano
Inu Mulungu; ndidzakuyimbirani nyimbo pa zeze wa nsambo
khumi, 10 kwa Iye amene amapambanitsa mafumu, amene
amapulumutsa Davide mtumiki wake ku lupanga loopsa. 11
Landitseni ndi kundipulumutsa, m’manja mwa anthu achilendo,
amene pakamwa pawo ndi podzaza ndi mabodza, amene
dzanja lawo lamanja ndi lachinyengo. 12 Ndipo ana aamuna
pa chinyamata chawo adzakhala ngati mbewu yosamalidwa
bwino, ana athu aakazi adzakhala ngati zipilala zosemedwa
bwino, zokongoletsera nyumba yaufumu. 13 Nkhokwe zathu
zidzakhala zodzaza ndi zokolola za mtundu uliwonse. Nkhosa
zathu zidzaswana miyandamiyanda pa mabusa athu. 14 Ng’ombe
zathu zidzanyamula katundu wolemera. Sipadzakhala ming’alu
pa makoma, sipadzakhalanso kupita ku ukapolo, m’misewu
mwathu simudzakhala kulira chifukwa cha mavuto. 15 Odala
anthu amene adzalandira madalitso awa; odala anthu amene
Mulungu wawo ndi Yehova.

145 Salimo la matamando la Davide. Ndidzakukwezani
Mulungu wanga, Mfumu yanga; ndidzatamanda dzina
lanu ku nthawi za nthawi. 2 Ndidzakutamandani tsiku ndi tsiku
ndi kulemekeza dzina lanu ku nthawi za nthawi. 3 Yehova
ndi wamkulu ndi woyenera matamando onse; ukulu wake
palibe angawumvetsetse. 4 M’bado wina udzayamikira ntchito
yanu kwa m’bado wina; Iwo adzafotokoza za machitidwe anu
amphamvu. 5 Adzayankhula ulemerero wokongola waufumu
wanu, ndipo ine ndidzalingalira za ntchito zanu zodabwitsa.
6 Iwo adzafotokoza za mphamvu ya ntchito zanu zoopsa
kwambiri, ndipo ine ndidzalengeza za ntchito zanu zazikulu. 7
Adzakondwerera kuchuluka kwa ubwino wanu, ndi kuyimba
mwachimwemwe za chilungamo chanu. 8 Yehova ndi wokoma
mtima ndi wachifundo, wosakwiya msanga ndi wodzaza ndi
chikondi chosasinthika. 9 Yehova ndi wabwino kwa onse;
amachitira chifundo zonse zimene anazipanga. 10 Zonse zimene
munazipanga zidzakutamandani, Inu Yehova; oyera mtima
adzakulemekezani. 11 Iwo adzafotokoza za ulemerero wa
ufumu wanu ndi kuyankhula za mphamvu yanu, 12 kuti anthu

onse adziwe za machitidwe anu amphamvu ndi ulemerero wokongola wa ufumu wanu. **13** Ufumu wanu ndi ufumu wamuyaya, ndipo ulamuliro wanu ndi wosatha pa mibado yonse. Yehova ndi wokhulupirika pa malonjezo ake onse ndi wokonda zonse zimene Iye anazipanga. **14** Yehova amagwiriziza onse amene akugwa ndipo amakweza onse otsitsidwa. **15** Maso a onse amayang'ana kwa Inu, ndipo Inu mumawapatsa chakudya chawo pa nthawi yoyenera. **16** Mumatsekula dzanja lanu ndi kukwaniritsa zokhumba za chamoyo chilichonse. **17** Yehova ndi wolungama m'njira zake zonse, ndi wokonda zonse zimene anazipanga. **18** Yehova ali pafupi ndi onse amene amamuyitana, onse amene amamuyitana Iye m'choonadi. **19** Iye amakwaniritsa zokhumba za iwo amene amamuopa; amamva kulira kwawo ndi kuwapulumutsa. **20** Yehova amayang'ana onse amene amamukonda koma adzawononga anthu onse oyipa. **21** Pakamwa panga padzayankhula zotamanda Yehova. Cholengedwa chilichonse chitamande dzina lake loyera ku nthawi za nthawi.

146 Tamandani Yehova. Tamanda Yehova, iwe moyo wanga. **2** Ndidzatamanda Yehova ndi moyo wanga wonse; ndidzayimba nyimbo zamatamando kwa Mulungu wanga nthawi yonse ya moyo wanga. **3** Musamadalire mafumu, anthu osakhalitsa, amene sangathe kupulumutsa. **4** Pamene mizimu yawo yachoka, iwo amabwerera ku dothi; zimene ankafuna kuchita zimatha tsiku lomwelo. **5** Wodala ndi amene thandizo lake ndi Mulungu wa Yakobo. **6** Wolenga kumwamba ndi dziko lapansi, nyanja ndi zonse zili m'menemo; Yehova, amene ndi wokhulupirika kwamuyaya. **7** Iye amachitira chilungamo anthu oponderezedwa ndipo amapereka chakudya kwa anthu anjala. Yehova amamasula am'ndende, **8** Yehova amatsekula maso anthu osaona, Yehova amadzutsa onse amene awerama pansi, Yehova amakonda anthu olungama. **9** Yehova amasamalira alendo ndipo amathandiza ana ndi akazi amasiye, koma amasokoneza njira za anthu oyipa. **10** Yehova ndiye Mfumu mpaka muyaya, Mulungu wako iwe Ziyoni, pa mibado yonse. Tamandani Yehova.

147 Tamandani Yehova. N'kwabwino kwambiri kuyimba nyimbo zamatamando kwa Mulungu wathu, n'kokondweretsa ndi koyenera kumutamanda! **2** Yehova akumanga Yerusalemu; Iye akusonkhanitsa am'ndende a Israeli. **3** Akutsogolera anthu osweka mtima ndi kumanga mabala awo. **4** Amadziwa chiwerengero cha nyenyezi, ndipo iliyonse amayitchula dzina. **5** Yehova ndi wamkulu ndi wamphamvu kwambiri; nzeru zake zilibe malire. **6** Yehova amagwiriziza anthu odzichepetsa, koma amagwetsa pansi anthu oyipa. **7** Imbirani Yehova ndi mayamiko; imbani nyimbo kwa Mulungu ndi pangwe. **8** Iye amaphimba mlengalenga ndi mitambo; amapereka mvula ku dziko lapansi ndi kumeretsa udzu m'mapiri. **9** Iye amapereka chakudya kwa ng'ombe ndi kwa ana a makwangwala pamene akulira chakudya. **10** Chikondwerero chake sichili m'mphamvu za kavalo, kapena m'miyendo ya anthu amphamvu. **11** Yehova amakondwera ndi amene amamuopa, amene chiyembekezo chawo chili m'chikondi chake chosasinthika. **12** Lemekeza Yehova, iwe Yerusalemu; tamanda Mulungu wako, iwe Ziyoni, **13** pakuti Iye amalimbitsa mipiringidzo ya zipata zako ndi kudalitsa anthu ako mwa iwe. **14** Iye amabweretsa mtendere m'malire mwako ndi kukukhutitsa ndi ufa wa tirigu wosalala. **15** Iyeyo amapereka lamulo pa dziko lapansi; mawu ake amayenda mwaliwiro. **16** Amagwetsa chisanu ngati ubweya ndi kumwaza chipale ngati phulusa. **17** Amagwetsa matalala ngati miyala. Kodi ndani angathe kupirira kuzizira kwake? **18** Amatumiza mawu ake ndipo chisanucho chimasungunuka; amawombetsa mphepo ndipo madzi amayenda. **19** Iye anawulula mawu ake kwa Yakobo, malamulo ake ndi zophunzitsa zake kwa Israeli. **20** Sanachitepo zimenezi kwa mtundu wina uliwonse wa anthu; anthu enawo sadziwa malamulo ake. Tamandani Yehova.

148 Tamandani Yehova. Tamandani Yehova, inu a kumwamba, mutamandeni Iye, inu a mlengalenga. **2** Mutamandeni, inu angelo ake onse, mutamandeni, mutamandeni, inu zolengedwa za mmwamba. **3** Mutamandeni, inu dzuwa ndi mwezi, mutamandeni, inu nonse nyenyezi zowala. **4** Mutamandeni, inu thambo la kumwambamwamba ndi inu madzi a pamwamba pa thambo. **5** Zonse zitamande dzina la Yehova pakuti Iye analamula ndipo zinalengedwa. **6** Iye anaziyika pa malo ake ku nthawi za nthawi; analamula ndipo sizidzatha. **7** Tamandani Yehova pa dziko lapansi, inu zolengedwa zikuluzikulu za m'nyanja, ndi nyanja zonse zakuya, **8** inu zing'aning'ani ndi matalala, chipale ndi mitambo, mphepo yamkuntho imene imakwaniritsa mawu ake, **9** inu mapiri ndi zitunda zonse, inu mitengo ya zipatso ndi mikungudza yonse, **10** inu nyama zakuthengo ndi ng'ombe zonse, inu zolengedwa zing'onozing'ono ndi mbalame zowuluka. **11** Inu mafumu a dziko lapansi ndi anthu a mitundu yonse, inu akalonga ndi olamulira a dziko lapansi. **12** Inu anyamata ndi anamwali, inu nkhalamba ndi ana omwe. **13** Onsewo atamande dzina la Yehova pakuti dzina lake lokha ndi lolemekezeka; ulemerero wake ndi woopsa pa dziko lapansi pano ndi kumwamba komwe. **14** Iye wakwezera nyanga anthu ake, matamando a anthu ake onse oyera mtima, Aisraeli, anthu a pamtima pake. Tamandani Yehova.

149 Tamandani Yehova. Imbirani Yehova nyimbo yatsopano, matamando ake mu msonkhano wa oyera mtima. **2** Israeli asangalale mwa mlengi wake; anthu a ku Ziyoni akondwere mwa Mfumu yawo. **3** Atamande dzina lake povina ndi kuyimbira Iye nyimbo ndi tambolini ndi pangwe. **4** Pakuti Yehova amakondwera ndi anthu ake; Iye amaveka chipulumutso odzichepetsa. **5** Oyera mtima asangalale mu ulemu wake ndi kuyimba mwachimwemwe pa mabedi awo. **6** Matamando a Mulungu akhale pakamwa pawo, ndi lupanga lakuthwa konsekonse m'manja mwawo, **7** kubwezera chilango anthu a mitundu ina, ndi kulanga anthu a mitundu yonse, **8** kumanga mafumu awo ndi zingwe, anthu awo otchuka ndi unyolo wachitsulo, **9** kuchita zimene zinalembedwa zotsutsana nawo Uwu ndi ulemerero wa oyera mtima ake onse. Tamandani Yehova.

150 Tamandani Yehova. Tamandani Mulungu m'malo ake opatulika; mutamandeni ku thambo lake lamphamvu. **2** Mutamandeni chifukwa cha machitidwe ake amphamvu; mutamandeni chifukwa cha ukulu wake wopambana. **3** Mutamandeni poyimba malipenga, mutamandeni ndi pangwe ndi zeze. **4** Mutamandeni ndi matambolini ndi kuvina, mutamandeni ndi zingwe ndi zitoliro. **5** Mutamandeni ndi ziwaya zolira za malipenga, mutamandeni ndi ziwaya zolira kwambiri. **6** Chamoyo chilichonse chopuma chitamande Yehova. Tamandani Yehova.

Miyambo

1 Iyi ndi miyambi ya Solomoni mwana wa Davide, mfumu ya Israeli: **2** Ndi yothandiza kuti munthu adziwe nzeru ndi malangizo; kuti amvetse mawu a matanthauzo ozama; **3** kuti alandire malangizo othandiza kuti achite zinthu mwanzeru, akhale wangwiro, wachilungamo ndiponso wosakondera. **4** Ndi yothandiza munthu wamba kuti aphunzire nzeru za kuchenjera, achinyamata kudziwa zinthu bwino ndi kulingalira. **5** Munthu wanzeru amvetse bwino miyamboyi kuti awonjezere kuphunzira kwake, ndi munthu womvetsa zinthu bwino apatepo luso, **6** kuti azimvetsa miyambi ndi mafanizo, mawu a anthu anzeru ndi mikuluwiko. **7** Kuopa Yehova ndiye chiyambi cha nzeru. Zitsiru zimanyoza nzeru ndi malangizo. **8** Mwana wanga, mvera malangizo a abambo ako ndipo usakane mawu okuwongolera a amayi ako. **9** Ali ngati sangamutu yokongola ya maluwa pamutu pako ndiponso ali ngati mkanda m'khosi mwako. **10** Mwana wanga, ngati anthu oyipa afuna kukukopa usamawamvere. **11** Akadzati, "Tiye kuno; tikabisale kuti tiphe anthu, tikabisalire anthu osalakwa; **12** tiwameze amoyo ngati manda, ndi athunthu ngati anthu otsikira m'dzenje. (Sheol h7585) **13** Motero tidzapeza zinthu zosiyanasiyana zamtengowapatali ndi kudzaza nyumba zathu ndi zolanda; **14** Bwera, chita nafe maere, ndipo tidzagawana chuma chathu tonse." **15** Mwana wanga, usayende nawo pamodzi, usatsagane nawo m'njira zawozo. **16** Iwowatu amangofuna zoyipa zokhazokha, amathamangira kukhetsa magazi. **17** N'kopanda phindu kutchera msampha mbalame zikuona! **18** Koma anthu amenewa amangobisalira miyoyo yawo yomwe; amangodzitchera okha msampha! **19** Awa ndiwo mathero a anthu opeza chuma mwankhanza; chumacho chimapha mwiniwake. **20** Nzeru ikufuwula mu msewu, ikuyankhula mokweza mawu m'misika; **21** ikufuwula pa mphambano ya misewu, ikuyankhula pa zipata za mzinda kuti, **22** "Kodi inu anthu osachangamukanu, mudzakondwera ndi kusachangamuka mpaka liti? Nanga anthu onyogodola adzakondabe kunyogodola mpaka liti? Kapena opusa adzadana ndi nzeru mpaka liti? **23** Tamverani mawu anga a chidzudzulo. Ine ndikukuwuzani maganizo anga ndi kukudziwitsani mawu anga. **24** Popeza ndinakuyitanani koma inu munakana kumvera. Ndinayesa kukuthandizani koma panalibe amene anasamala. **25** Uphungu wanga munawunyoza. Kudzudzula kwanga simunakusamale. **26** Ndiye inenso ndidzakusekani mukadzakhala m'mavuto; ndidzakunyogodolani chikadzakugwerani chimene mumachiopacho. **27** Chiwonongeko chikadzakugwerani ngati namondwe, tsoka likadzakufikirani ngati kamvuluvulu, mavuto ndi masautso akadzakugwerani. **28** "Tsono mudzandiyitana koma sindidzayankha; mudzandifunafuna, koma simudzandipeza. **29** Popeza iwo anadana ndi chidziwitso ndipo sanasankhe kuopa Yehova, **30** popeza iwo sanasamale malangizo anga ndipo ananyoza chidzudzulo changa. **31** Tsono adzadya zipatso zoyenera mayendedwe awo ndi kukhuta ndi ntchito zimene anachita kwa ena. **32** Pakuti anthu osachangamuka amaphedwa chifukwa cha kusochera kwawo, ndipo zitsiru zimadziwononga zokha chifukwa cha mphwayi zawo. **33** Koma aliyense wondimvera adzakhala mwa bata; adzakhala mosatekeseka posaopa chilichonse."

2 Mwana wanga, ngati ulandira mawu anga ndi kusunga malamulo anga mu mtima mwako, **2** ndiponso kutchera khutu lako ku nzeru ndi kuyikapo mtima pa kumvetsa zinthu; **3** ngati upempha kuti uzindikire zinthu inde kupempha ndi mtima wonse kuti ukhale womvetsa zinthu, **4** ngati ufunafuna nzeruyo ngati siliva ndi kuyisakasaka ngati chuma chobisika, **5** ndiye udzamvetsa bwino tanthauzo la kuopa Yehova; ndipo udzapezanso tanthauzo la kumudziwa Yehova. **6** Pakuti Yehova ndiye amapereka nzeru, ndipo m'kamwa mwake mumachokera chidziwitso ndi kumvetsa zinthu. **7** Anthu olungama zinthu zimawayendera bwino chifukwa Yehova amakhala nawo. Paja Yehova ndiye chishango cha amene amayenda mwangwiro, **8** pakuti ndiye mlonda wa njira zolungama. Iye amasamala mayendedwe a anthu ake okhulupirika. **9** Choncho udzamvetsa tanthauzo la ungwiro, chilungamo, kusakondera ndi njira iliyonse yabwino. **10** Pakuti nzeru idzalowa mu mtima mwako, kudziwa zinthu kudzakusangalatsa. **11** Kuganizira bwino za m'tsogolo kudzakusunga; kumvetsa zinthu bwino kudzakuteteza. **12** Nzeru idzakupulumutsa ku mayendedwe oyipa, kwa anthu amabodza, **13** amene amasiya njira zolungama namayenda m'njira zamdima, **14** amene amakondwera pochita zoyipa namasangalala ndi kuyipa kwa ntchito zawo zonyansa. **15** Amenewa ndi anthu a njira zawo zokhotakhota, ndipo makhalidwe awo ndi achinyengo. **16** Nzeruyo idzakupulumutsanso kwa mkazi wachigololo; kwa mkazi wachilendo woyankhula moshashalika, **17** amene wasiya mwamuna wa chitsikana wake ndi kuyiwala pangano limene anachita pamaso pa Mulungu wake. **18** Pakuti nyumba yake imatsetserekera ku imfa; njira zake zimamufikitsa ku manda. **19** Opita kwa iye palibe ndi mmodzi yemwe amabwerera kapena kupezanso njira zamoyo. **20** Choncho iwe uziyenda m'njira za anthu abwino, uzitsata njira za anthu ochita chilungamo. **21** Pakuti anthu olungama ndiwo ati adzakhale m'dziko ndipo anthu angwiro ndiwo ati adzakhazikike m'menemo; **22** Koma anthu oyipa adzachotsedwa m'dzikomo, ndipo anthu onyenga adzachotsedwamo.

3 Mwana wanga, usayiwale malangizo anga, mtima wako usunge malamulo anga. **2** Ukatero zaka za moyo wako zidzachuluka ndipo udzakhala pa mtendere. **3** Makhalidwe ochitira ena chifundo ndi owonetsa kukhulupirika asakuchokere. Uwamangirire m'khosi mwako ngati mkanda ndi kuwalemba pa mtima pako. **4** Ukatero udzapeza kuyanja ndi mbiri yabwino pamaso pa Mulungu ndi anthu. **5** Uzikhulupirira Yehova ndi mtima wako wonse ndipo usadalire nzeru zako za kumvetsa zinthu. **6** Pa zochita zako zonse uvomereze kuti Mulungu alipo, ndipo Iye adzawongola njira zako. **7** Usamadzione ngati wa nzeru. Uziopa Yehova ndi kupewa zoyipa. **8** Ukatero thupi lako lidzakhala la moyo wabwino ndi mafupa ako adzakhala olimba. **9** Uzilemekeza Yehova ndi chuma chako chonse; zokolola zonse zoyamba kucha uzilemekeza nazonso Yehova. **10** Ukatero nkhokwe zako zidzadzaza ndi zinthu zambiri, ndiponso mitsuko yako idzadzaza ndi vinyo. **11** Mwana wanga usanyoze malangizo a Yehova, ndipo usayipidwe ndi chidzudzulo chake. **12** Paja Yehova amadzudzula amene amamukonda, monga abambo achitira mwana amene amakondwera naye. **13** Wodala munthu amene wapeza nzeru, munthu amene walandira nzeru zomvetsa zinthu, **14** pakuti phindu la nzeru ndi labwino kuposa la siliva, phindu lakelo ndi labwino kuposanso golide. **15** Nzeru ndi yoposa miyala yamtengowapatali; ndipo zonse zimene umazikhumba sizingafanane ndi nzeru. **16** M'dzanja lake lamanja muli moyo wautali; m'dzanja lake lamanzere muli chuma ndi ulemu. **17** Njira zake ndi njira zosangalatsa, ndipo mu njira zake zonse muli mtendere. **18** Nzeru ili ngati mtengo wopatsa moyo kwa oyigwiritsitsa; wodala munthu amene amayigwiritsa kwambiri. **19** Yehova anakhazikitsa dziko lapansi pogwiritsa ntchito nzeru. Anagwiritsanso ntchito nzeru zakudziwa bwino zinthu pamene

ankakhazikitsa zakumwamba. 20 Mwa nzeru zake Yehova
anatumphutsa madzi kuchokera m'nthaka ndiponso mitambo
inagwetsa mvula. 21 Mwana wanga usunge nzeru yeniyeni ndi
khalidwe lomalingarira zinthu bwino. Zimenezi zisakuchokere.
22 Zimenezi zidzakupatsa moyo, moyo wake wosangalatsa ndi
wabwino ngati mkanda wa m'khosi. 23 Choncho udzayenda pa
njira yako mosaopa kanthu, ndipo phazi lako silidzapunthwa; 24
pamene ugona pansi, sudzachita mantha; ukadzagona pansi tulo
tako tidzakhala tokoma. 25 Usaope tsoka lobwera mwadzidzidzi
kapena chiwonongeko chimene chidzagwera anthu oyipa, 26
pakuti Yehova adzakulimbitsa mtima ndipo adzasunga phazi
lako kuti lisakodwe mu msampha. 27 Usaleke kuchitira zabwino
amene ayenera kulandira zabwino, pamene uli nazo mphamvu
zochitira zimenezi. 28 Usanene kwa mnansi wako kuti, "Pita,
uchite kubweranso. Ndidzakupatsa mawa" pamene uli nazo
tsopano. 29 Usamukonzere chiwembu mnansi wako, amene
anakhala nawe pafupi mokudalira. 30 Usakangane ndi munthu
wopanda chifukwa pamene iye sanakuchitire zoyipa. 31 Usachite
naye nsanje munthu wachiwawa kapena kutsanzira khalidwe
lake lililonse. 32 Pakuti Yehova amanyansidwa ndi munthu
woyipa koma amayanjana nawo anthu olungama. 33 Yehova
amatemberera nyumba ya munthu woyipa, koma amadalitsa
nyumba ya anthu olungama. 34 Anthu onyoza, Iye amawanyoza,
koma amakomera mtima anthu odzichepetsa. 35 Anthu anzeru
adzalandira ulemu, koma zitsiru adzazichititsa manyazi.

4 Ananu, mverani malangizo a abambo anu; tcherani
khutu kuti mupeze nzeru zodziwira zinthu. 2 Zimene
ndikukuphunzitsani ndi zabwino. Choncho musasiye malangizo
anga. 3 Paja ndinalinso mwana m'nyumba mwa abambo anga;
mwana mmodzi yekha wapamtima pa amayi anga. 4 Ndipo
abambo anandiphunzitsa ndi mawu akuti, "Ugwiritse mawu
anga pa mtima pako, usunge malamulo anga kuti ukhale
ndi moyo. 5 Upeze nzeru, upeze nzeru zomvetsa zinthu;
usayiwale mawu anga kapena kutayana nawo. 6 Usasiye nzeru
ndipo idzakusunga. Uziyikonda ndipo idzakuteteza. 7 Fundo
yayikulu pa za nzeru ndi iyi: upeze nzeru. Kaya pali china
chilichonse chimene ungapeze, koma upeze nzeru yomvetsa
bwino zinthu. 8 Uyilemekeze nzeruyo ndipo idzakukweza;
ikumbatire nzeruyo ndipo idzakupatsa ulemu. 9 Idzayika
sangamutu yokongola yamaluwa pamutu pako; idzakupatsa
chipewa chaufumu chaulemu." 10 Mwana wanga, umvere
ndi kuvomereza zimene ndikunena, ndipo zaka za moyo
wako zidzakhala zochuluka. 11 Ndakuphunzitsa njira yake
ya nzeru. Ndakutsogolera m'njira zolungama. 12 Pamene
ukuyenda, mapazi ako sadzawombana; ukamadzathamanga,
sudzapunthwa. 13 Ugwiritse zimene ndikukuphunzitsazi
osazitaya ayi. Uwasamale bwino pakuti moyo wako wagona
pamenepa. 14 Usayende m'njira za anthu oyipa kapena kuyenda
m'njira ya anthu ochimwa. 15 Pewa njira zawo, usayende
m'menemo; uzilambalala n'kumangopita. 16 Pakuti iwo sagona
mpaka atachita zoyipa; tulo salipeza mpaka atapunthwitsa
munthu wina. 17 Paja chakudya chawo ndicho kuchita zoyipa
basi ndipo chakumwa chawo ndi chiwawa. 18 Koma njira ya
anthu olungama ili ngati kuwala kwa m'bandakucha kumene
kumanka kuwalirawalira mpaka dzuwa litafika pa mutu. 19 Koma
njira ya anthu oyipa ili ngati mdima wandiweyani; iwo sadziwa
chomwe chimawapunthwitsa. 20 Mwana wanga, mvetsetsa
zimene ndikunena; tchera khutu ku mawu anga. 21 Usayiwale
malangizo angawa, koma uwasunge mu mtima mwako. 22 Pakuti
amapatsa moyo kwa aliyense amene awapeza ndipo amachiritsa
thupi lake lonse. 23 Ndipotu mtima wako uziwuyang'anira
bwino ndithu pakuti ndiwo magwero a moyo. 24 Usiyiretu
kuyankhula zokhotakhota; ndipo ulekeretu kuyankhula zinthu
zonyansa. 25 Maso ako ayang'ane patsogolo; uziyang'ana
kutsogolo molunjika. 26 Uzilingalira bwino kumene kupita
mapazi ako ndipo njira zako zonse zidzakhala zosakayikitsa. 27
Usapatukire kumanja kapena kumanzere; usapite kumene kuli
zoyipa.

5 Mwana wanga, mvetsera bwino za nzeru zimene
ndikukuwuzazi, tchera khutu ku mawu odziwitsa bwino
zinthu ndikukupatsa, 2 kuti uthe kuchita zinthu mochenjera
ndi mwanzeru ndiponso kuti utetezedwe ku mayankhulidwe a
mkazi wachilendo. 3 Pakuti mkazi wachigololo ali ndi mawu
okoma ngati uchi. Zoyankhula zake ndi zosalala ngati mafuta, 4
koma kotsirizira kwake ngowawa ngati ndulu; ngakuthwa ngati
lupanga lakuthwa konsekonse. 5 Mapazi ake amatsikira ku imfa;
akamayenda ndiye kuti akupita ku manda. **(Sheol h7585)** 6 Iye
saganizirapo za njira ya moyo; njira zake ndi zokhotakhota koma
iye sadziwa izi. 7 Tsopano ana inu, mundimvere; musawasiye
mawu anga. 8 Uziyenda kutali ndi mkazi wotereyo, usayandikire
khomo la nyumba yake, 9 kuopa kuti ungadzalanditse ulemerero
wako kwa anthu ena; ndi zaka zako kwa anthu ankhanza, 10
kapenanso alendo angadyerere chuma chako ndi phindu la
ntchito yako kulemeretsa anthu ena. 11 Potsiriza pa moyo
wako udzabuwula, thupi lako lonse litatheratu. 12 Ndipo
udzati, "Mayo ine, ndinkadana ndi kusunga mwambo! Mtima
wanga unkanyoza chidzudzulo! 13 Sindinamvere aphunzitsi
anga kapena alangizi anga. 14 Ine ndatsala pang'ono kuti
ndiwonongeke pakati pa msonkhano wonse." 15 Imwa madzi a
m'chitsime chakochako, madzi abwino ochokera m'chitsime
chako. 16 Kodi akasupe ako azingosefukira m'misewu? Kodi
mitsinje yako izingoyendayenda m'zipata za mzinda? 17
Mitsinjeyo ikhale ya iwe wekha, osati uyigawireko alendo. 18
Yehova adalitse kasupe wako, ndipo usangalale ndi mkazi wa
unyamata wako. 19 Iye uja ali ngati mbalale yayikazi yokongola
ndiponso ngati gwape wa maonekedwe abwino. Ukhutitsidwe
ndi mawere ake nthawi zonse, ndipo utengeke ndi chikondi
chake nthawi zonse. 20 Mwana wanga, n'chifukwa chiyani
ukukopeka ndi mkazi wachigololo? Bwanji ukukumbatira mkazi
wachilendo? 21 Pakuti mayendedwe onse a munthu Yehova
amawaona, ndipo Iye amapenyetsetsa njira zake zonse. 22
Ntchito zoyipa za munthu woyipa zimamukola yekha; zingwe
za tchimo lake zimamumanga yekha. 23 Iye adzafa chifukwa
chosowa mwambo, adzasocheretsedwa chifukwa cha uchitsiru
wake waukulu.

6 Mwana wanga, ngati wamuperekera mnansi wako chikole,
ngati walonjeza kumulipirira mlendo, 2 ngati wagwidwa
ndi zimene iwe unanena, wakodwa ndi mawu a m'kamwa
mwako. 3 Tsono popeza iwe mwana wanga wadziponya
m'manja mwa mnansi wako, chita izi kuti udzipulumutse:
pita msanga ukamupemphe mnansi wako; kuti akumasule! 4
Usagone tulo, usawodzere. 5 Dzipulumutse monga imachitira
mphoyo m'dzanja la mlenje, ndi monga imachitira mbalame
mu msampha wa munthu wosaka. 6 Pita kwa nyerere, mlesi
iwe; kaonetsetse njira zake kuti uphunzirepo kanthu! 7 Zilibe
mfumu, zilibe woyang'anira kapena wolamulira, 8 komabe
zimasungiratu chakudya chake nthawi ya chilimwe ndipo
zimatuta chakudyacho nthawi yokolola. 9 Kodi uzingogonabe
pamenepo mpaka liti mlesi iwe? Kodi tulo tako tidzatha
liti? 10 Ukati ndingogona pang'ono, ndingowodzera pang'ono
ndingopinda manjawa pang'ono kuti ndipumule, 11 umphawi
udzakugwira ngati mbala ndipo usiwa udzafika ngati munthu

wachifwamba. 12 Munthu wachabechabe, munthu woyipa,
amangoyendayenda ndi kumayankhula zoyipa, 13 amatsinzinira
maso ake, namakwakwaza mapazi ake ndi kulozaloza ndi zala
zake, 14 amalingalira zoyipa ndi mtima wake wachinyengo ndipo
nthawi zonse amangokhalira kuyambitsa mikangano pakati pa
anthu. 15 N’chifukwa chake tsoka lidzamugwera modzidzimutsa;
adzawonongeka msangamsanga popanda chomupulumutsa. 16
Pali zinthu zisanu ndi chimodzi zimene Yehova amadana nazo,
zinthu zisanu ndi ziwiri zimene zimamunyansa: 17 maso onyada,
pakamwa pabodza, manja akupha munthu wosalakwa, 18 mtima
wokonzekera kuchita zoyipa, mapazi othamangira msanga
ku zoyipa, 19 mboni yonama yoyankhula mabodza komanso
munthu amene amayambitsa mikangano pakati pa abale. 20
Mwana wanga, usunge malamulo a abambo ako; ndipo usataye
zimene anakuphunzitsa amayi ako. 21 Zimenezi uzimatirire pa
mtima pako masiku onse, uzimangirire m’khosi mwako. 22
Ukamayenda, zidzakulozera njira; ukugona, zidzakulondera;
ukudzuka, zidzakuyankhula. 23 Paja malamulo awa ali ngati
nyale, malangizowa ali ngati kuwunika, ndipo chidzudzulo
cha mwambo ndiwo moyo weniweni, 24 kukupulumutsa
kwa mkazi wadama, zimenezi zidzakutchinjiriza kwa mkazi
wadama, ndi kukuthandiza kuti usamvere mawu oshashalika
a mkazi wachiwerewere. 25 Mu mtima wako usakhumbire
kukongola kwake, asakukope ndi zikope zake, 26 paja mkazi
wadama amakusandutsa kukhala ngati nyenyeswa za buledi
ndipo mkazi wa mwini wake amasokonezeratu moyo wako
wonse. 27 Kodi munthu angathe kutenga moto zovala zake
osapsa? 28 Kodi munthu angathe kuyenda pa makala amoto
mapazi ake osapserera? 29 Ndizo zimachitikira munthu amene
amagonana ndi mkazi wa munthu wina. Aliyense wokhudza
mkazi wotere adzalangidwa. 30 Paja anthu sayinyoza mbala
ikaba chifukwa chakuti ili ndi njala. 31 Komabe ngati mbalayo
igwidwa iyenera kulipira kasanu n’kawiri, ngakhale kulandidwa
katundu wa m’nyumba mwake. 32 Munthu wochita chigololo
ndi wopanda nzeru. Wochita zimenezi amangodziwononga
yekha. 33 Adzalandira mabala ndi m’nyozo, ndipo manyazi ake
sadzamuchokera. 34 Paja nsanje imachititsa mwini mkaziyo
kukalipa, ndipo sadzachita chifundo pobwezera. 35 Iye savomera
dipo lililonse; sangapepeseke ngakhale umupatse mphatso
zochuluka motani.

7 Mwana wanga, mvera mawu anga; usunge bwino malamulo
angawa. 2 Utsate malamulo anga ndipo udzakhala ndi
moyo; samala malangizo angawa monga uchitira ndi maso ako.
3 Uchite ngati wawamangirira pa zala zako, ndiponso ngati
kuti wawalemba pa mtima pako. 4 Nzeru uyiwuze kuti, “Iwe
ndiwe mlongo wanga,” ndipo khalidwe lomvetsa bwino zinthu
ulitchule kuti, “Bwenzi langa lapamtima.” 5 Zidzakuteteza
kwa mkazi wachigololo ndiponso zidzakuthandiza kusamvera
mawu oshashalika a mkazi wachilendo. 6 Tsiku lina pa zenera
la nyumba yanga ndinasuzumira pa zenera. 7 Ndinaona
pakati pa anthu opusa, pakati pa anyamata, mnyamata wina
wopanda nzeru. 8 Iye ankayenda njira yodutsa pafupi ndi
nyumba ya mkaziyo, kuyenda molunjika nyumba ya mkaziyo.
9 Inali nthawi yachisisira madzulo, nthawi ya usiku, kuli
mdima. 10 Ndipo mkaziyo anadzakumana naye, atavala ngati
munthu wachiwerewere wa mtima wonyenga. 11 (Mkaziyo ndi
wolongolola ndiponso nkhutukumve, iye ndi wosakhazikika pa
khomo. 12 Mwina umupeza pa msewu, mwina umupeza pa msika,
ndipo amadikirira munthu pa mphambano iliyonse). 13 Tsono
amagwira mnyamatayo ndi kupsompsona ndi nkhope yake
yopanda manyazi amamuwuza kuti, 14 “Ndinayenera kupereka
nsembe zachiyanjano. Lero ndakwaniritsa malumbiro anga. 15
Choncho ndinabwera kudzakumana nawe; ndinkakufunafuna
ndipo ndakupeza! 16 Pa bedi panga ndayalapo nsalu zosalala
zokongola zochokera ku Igupto. 17 Pa bedi panga ndawazapo
zonunkhira za mure, mafuta onunkhira a aloe ndi sinamoni. 18
Bwera, tiye tikhale malo amodzi kukondwerera chikondi mpaka
mmawa; tiye tisangalatsane mwachikondi! 19 Mwamuna wanga
kulibe ku nyumbako; wapita ulendo wautali: 20 Anatenga
thumba la ndalama ndipo adzabwera ku nyumba mwezi
ukakhwima.” 21 Ndi mawu ake onyengerera amamukakamiza
mnyamatayo; amukopa ndi mawu ake oshashalika. 22 Nthawi
yomweyo chitsiru chimamutsatira mkaziyo ngati ng’ombe
yopita kukaphedwa, monga momwe mbawala ikodwera mu
msampha, 23 mpaka muvi utalasa chiwindi chake, chimakhala
ngati mbalame yothamangira m’khwekhwe, osadziwa kuti moyo
wake uwonongeka. 24 Tsono ana inu, ndimvereni; mvetsetsani
zimene ndikunena. 25 Musatengeke mtima ndi njira za mkazi
ameneyu; musasochere potsata njira zake. 26 Paja iye anagwetsa
anthu ambiri; wapha gulu lalikulu la anthu. 27 Nyumba yake
ndi njira yopita ku manda, yotsikira ku malo a anthu akufa.
(Sheol h7585)

8 Kodi nzeru sikuyitana? Kodi nzeru yomvetsa zinthu
sinakweze mawu ake? 2 Nzeru imayima pa zitunda m’mbali
mwa njira, imayima pa mphambano ya misewu. 3 Imafuwula
pafupi ndi zipata zolowera mu mzinda, pa makomo olowera
imafuwula kuti, 4 Inu anthu, ndikuyitana inu; ndikuyitanatu
anthu onse. 5 Inu amene simudziwa kanthunu khalani ochenjera;
inu amene ndi opusa, khalani ndi mtima womvetsa zinthu.
6 Mverani, pakuti ndikukuwuzani zinthu zofunika kwambiri;
ndatsekula pakamwa panga ndipo payankhula zolungama. 7
Pakamwa panga pamayankhula zoona ndimanyansidwa ndi
kuyankhula zoyipa. 8 Mawu onse a pakamwa panga ndi
olungama; m’mawu angawo mulibe zokhotakhota kapena
zopotoka. 9 Kwa anthu ozindikira, mawu anga onse ndi
woona; kwa anthu amene ali ndi nzeru zomvetsa zinthu,
mawu angawo ndi okhoza. 10 Landirani malangizo anga
m’malo mwa siliva, nzeru zomvetsa zinthu m’malo mwa
golide wabwino. 11 Paja nzeru ndi yabwino kwambiri kuposa
miyala yamtengowapatali, ndipo zonse zimene ungazifune
sizingafanane ndi nzeru. 12 Ine nzeru, ndimakhala pamodzi ndi
kuchenjera. Ine ndimadziwa zinthu ndiponso ndimalingalira
zinthu bwino. 13 Kuopa Yehova ndiko kudana ndi zoyipa.
Ine ndimadana ndi kunyada, kudzitama, kuchita zoyipa,
ndiponso kuyankhula zonyenga. 14 Ndine mwini uphungu ndi
maganizo abwino; ndili ndi nzeru yomvetsa zinthu ndiponso
mphamvu. 15 Ndine amene ndimathandiza mafumu kulamulira.
Ndimawathandiza olamulira kukhazikitsa malamulo olungama.
16 Ndine amene ndimathandiza akalonga polamula. Ndinenso
amene ndimathandiza akuluakulu onse kulamulira bwino
dziko. 17 Ndimakonda amene amandikonda, ndipo amene
amandifunafuna amandipeza. 18 Ine ndili ndi chuma ndi ulemu,
chuma ndi kupindula pa ntchito kokhazikika. 19 Chipatso
changa ndi chabwino kuposa golide, ngakhale golide wosalala;
zimene ine ndimabereka zimaposa siliva wabwino kwambiri.
20 Ndimachita zinthu zolungama. Ine sindipatuka m’njira za
chilungamo. 21 Ndimapereka chuma kwa amene amandikonda
ndi kudzaza nyumba zawo zosungiramo chuma. 22 “Yehova
anandilenga ine nzeru monga ntchito yake yoyamba. Mwa
ntchito zake zakalekale yoyamba ndinali ine. 23 Ndinapangidwa
kalekalelo, pachiyambi penipeni dziko lapansi lisanalengedwe.
24 Nyanja, akasupe odzaza ndi madzi, zonsezi kulibe pamene ine

ndinkabadwa. **25** Mapiri asanakhazikitsidwe pa malo awo, mapiri
ang’onoang’ono asanakhalepo, ine ndinali nditabadwa kale, **26**
lisanalengedwe dziko lapansi ndi minda yake; lisanalengedwe
dothi loyamba la dziko lapansi. **27** Ine ndinalipo pamene
Yehova ankakhazikitsa mlengalenga, pamene ankalemba malire
a nyanja yozama, **28** pamene anakhazikitsa mitambo ya
mlengalenga ndi kukhazikitsa akasupe a madzi ozama, **29**
pamene anayikira nyanja malire kuti madzi asadutse malirewo,
ndiponso pamene ankayika malire a dziko lapansi. **30** Tsono
ine ndinali pambali pake ngati mmisiri; ndikumukondweretsa
tsiku ndi tsiku, kusangalala nthawi zonse pamaso pake. **31**
Ndinkasangalala ndi dziko lake lonse ndiponso kumakondwera
nawo anthu onse.” **32** “Ndiye tsono ana inu, ndimvereni; odala
anthu amene amasunga njira zanga. **33** Mverani malangizo
anga kuti mukhale ndi nzeru; musanyozere mawu anga. **34**
Wodala munthu amene amandimvera, amene amakhala pa
khomo panga tsiku ndi tsiku, kudikirira pa chitseko changa.
35 Paja aliyense amene apeza ine wapeza moyo ndipo Yehova
amamukomera mtima. **36** Koma amene alephera kundipeza,
amadzipweteka yekha; onse amene amandida amakonda imfa.”

9 Nzeru inamanga nyumba yake; inayimika nsanamira zake
zisanu ndi ziwiri. **2** Inapha ziweto zake ndipo yasakaniza
vinyo wake; inasakaniza vinyo wake ndi kuyala tebulo lake.
3 Nzeruyo inatuma adzakazi ake, kuti akakhale pamwamba
penipeni pa mzinda ndi kukalengeza kuti, **4** “Aliyense amene
ali munthu wamba, abwere kuno!” Kwa onse opanda nzeru
inkanena kuti, **5** “Bwerani, dzadyeni chakudya changa ndipo
dzamweni vinyo amene ndakonza. **6** Lekani zopusa zanu
kuti mukhale ndi moyo; yendani njira ya nzeru yomvetsa
zinthu.” **7** Aliyense amene amayesa kukonza munthu wonyoza
amadziputira minyozo; aliyense amene amadzudzula munthu
woyipa amadetsa mbiri yake. **8** Usadzudzule munthu wonyoza
kuti angadzadane nawe; dzudzula munthu wanzeru ndipo
adzakukonda. **9** Ukalangiza munthu wanzeru ndiye adzapitirira
kukhala wanzeru; ukaphunzitsa munthu wolungama ndiye
adzawonjezera kuphunzira kwake. **10** Kuopa Yehova ndiye
chiyambi cha nzeru; kudziwa Woyerayo ndiko kukhala womvetsa
bwino zinthu. **11** Chifukwa cha ine nzeru, masiku ako
adzachuluka, ndipo zaka za moyo wako zidzawonjezeredwa. **12**
Ngati ndiwe wanzeru, nzeru yakoyo idzakupindulitsa; ngati
ndiwe wonyoza ena, udzavutika wekha. **13** Uchitsiru ndi mkazi
waphokoso, wopulikira ndiponso wosadziwa zinthu. **14** Iye
amakhala pa mpando, pa khomo la nyumba yake, pamalo
aatali a mu mzinda, **15** kuti aziyitana anthu ongodutsa, amene
akunka nayenda njira zawo. **16** Amati, “Onse amene ndi anthu
wamba abwere kuno,” ndipo kwa wopanda nzeru amati, **17**
“Madzi akuba ndiye amatsekemera; chakudya chodya mobisa
ndi chokoma!” **18** Koma amunawo sadziwa kuti akufa ali kale
komweko, ndi kuti alendo ake alowa kale m’manda akuya. **(Sheol**
h7585)

10 Miyambo ya Solomoni: Mwana wanzeru amakondweretsa
abambo ake, koma mwana wopusa amamvetsa amayi ake
chisoni. **2** Chuma chochipeza mwachinyengo sichipindulitsa,
koma chilungamo chimapulumutsa ku imfa. **3** Yehova salola kuti
munthu wolungama azikhala ndi njala; koma amalepheretsa
zokhumba za anthu oyipa. **4** Wochita zinthu mwaulesi amasauka,
koma wogwira ntchito mwakhama amalemera. **5** Amene
amakolola nthawi yachilimwe ndi mwana wanzeru, koma
amene amangogona nthawi yokolola ndi mwana wochititsa
manyazi. **6** Madalitso amakhala pa mutu wa munthu wolungama,
koma pakamwa pa munthu woyipa pamaphimba chiwawa. **7**
Munthu wolungama anzake adzamukumbukira ngati mdalitso,
koma dzina la munthu woyipa lidzayiwalika. **8** Munthu
wa mtima wanzeru amasamala malamulo, koma chitsiru
chomangolongolola chidzawonongeka. **9** Munthu woyenda
mwangwiro amayenda mosatekeseka; koma amene amayenda
njira yokhotakhota adzadziwika. **10** Aliyense wotsinzinira maso
mwachinyengo amabweretsa mavuto, koma wodzudzula chitsiru
molimba mtima amabweretsa mtendere. **11** Pakamwa pa munthu
wolungama ndi kasupe wamoyo, koma pakamwa pa munthu
woyipa pamabisa chiwawa. **12** Udani umawutsa mikangano,
koma chikondi chimaphimba zolakwa zonse. **13** Nzeru imapezeka
pa milomo ya munthu wozindikira zinthu, koma pa msana
pa munthu wopanda nzeru sipachoka chikwapu. **14** Anzeru
amasunga chidziwitso koma pakamwa pa chitsiru pamatulutsa
zowononga. **15** Chuma cha munthu wolemera ndiye chitetezo
chake; koma umphawi ndiye chiwonongeko cha osauka. **16** Moyo
ndiye malipiro a munthu wolungama, koma phindu la anthu
oyipa ndi uchimo ndi imfa. **17** Wosamalira malangizo amayenda
m’njira ya moyo, koma wonyoza chidzudzulo amasochera. **18**
Amene amabisa chidani chake ndi munthu wonama, ndipo
amene amafalitsa miseche ndi chitsiru. **19** Mawu akachuluka
zolakwa sizisowa, koma amene amasunga pakamwa pake ndi
wanzeru. **20** Mawu a munthu wolungama ali ngati siliva
wabwino kwambiri, koma mtima wa munthu woyipa ndi
wopanda phindu. **21** Milomo ya anthu olungama imalimbikitsa
ambiri; koma chitsiru chimafa chifukwa chosowa nzeru. **22**
Mdalitso wa Yehova ndiwo umabweretsa chuma, ntchito za
munthu siziwonjezerapo kanthu. **23** Kwa chitsiru kuchita
zinthu zoyipa ndiye chinthu chomusangalatsa, koma kwa
munthu womvetsa bwino zinthu nzeru ndiyo imamusangalatsa.
24 Chimene munthu woyipa amachiopa chidzamuchitikira;
chimene munthu wolungama amachilakalaka adzachipeza. **25**
Pamene namondwe wawomba, anthu oyipa amachotsedwa,
koma anthu olungama amakhazikika mpaka muyaya. **26** Momwe
amakhalira vinyo wosasa m’kamwa ndi momwe umakhalira
utsi m’maso, ndi momwenso amakhalira munthu waulesi kwa
amene amutuma. **27** Kuopa Yehova kumatalikitsa moyo; koma
zaka za anthu oyipa zidzafupikitsidwa. **28** Chiyembekezo cha
olungama chimapatsa chimwemwe, koma chiyembekezo cha
anthu ochimwa chidzafera m’mazira. **29** Njira za Yehova ndi
linga loteteza anthu ochita zabwino, koma wochita zoyipa
adzawonongeka. **30** Munthu wolungama sadzachotsedwa,
pamalo pake koma oyipa sadzakhazikika pa dziko. **31** Pakamwa
pa munthu wolungama pamatulutsa za nzeru, koma lilime
lokhota lidzadulidwa. **32** Milomo ya anthu olungama imadziwa
zoyenera kuyankhula, koma pakamwa pa anthu ochimwa
pamatulutsa zokhota zokhazokha.

11 Muyeso wachinyengo Yehova umamunyansa, koma
amakondwera ndi muyeso woyenera. **2** Kunyada kukalowa,
pamafikanso manyazi, koma pamene pali kudzichepetsa
pameneponso pali nzeru. **3** Ungwiro wa anthu olungama
umawatsogolera, koma anthu osakhulupirika amawonongeka
ndi chinyengo chawo. **4** Chuma sichithandiza pa tsiku lawukali
wa Mulungu, koma chilungamo chimapulumutsa ku imfa.
5 Chilungamo cha anthu angwiro chimawongolera moyo
wawo, koma ntchito zoyipa zimagwetsa mwini wake yemweyo.
6 Chilungamo cha anthu oyera mtima chimawapulumutsa,
koma anthu onyenga adzagwidwa ndi zilakolako zawo
zomwe. **7** Pamene munthu woyipa wafa, chiyembekezo
chake chimathanso. Chiyembekezo cha munthu wosalungama

chimawonongeka. 8 Munthu wolungama amapulumutsidwa ku
mavuto, koma m'malo mwake amagwa m'mavutomo ndi anthu
oyipa. 9 Munthu wosapembedza amawononga mnansi wake
ndi pakamwa pake, koma munthu wolungama amapulumuka
chifukwa cha kudziwa zinthu. 10 Anthu olungama zinthu
zikamawayendera bwino, mzinda wonse umakondwera, ndipo
oyipa akamawonongeka anthu amafuwula mwachimwemwe. 11
Mzinda umakwezeka chifukwa cha madalitso a anthu oyera
mtima, koma umawonongedwa chifukwa cha pakamwa pa
anthu oyipa. 12 Munthu wonyoza mnzake ndi wopanda
nzeru, koma munthu wanzeru zomvetsa zinthu amakhala
chete. 13 Amene amanka nachita ukazitape amawulula
zinsinsi; koma munthu wokhulupirika amasunga pakamwa
pake. 14 Pakasoweka uphungu mtundu wa anthu umagwa;
koma pakakhala aphungu ambiri pamakhalanso chipulumutso.
15 Woperekera mlendo chikole adzapeza mavuto, koma
wodana ndi za chikole amakhala pa mtendere. 16 Mkazi
wodekha amalandira ulemu, koma amuna ankhanza amangopata
chuma. 17 Munthu wachifundo amadzipindulira zabwino koma
munthu wankhanza amadzibweretsera mavuto. 18 Munthu
woyipa amalandira malipiro wopanda phindu, koma wochita
chilungamo amakolola mphotho yeniyeni. 19 Munthu wochita za
chilungamo amapeza moyo, koma wothamangira zoyipa adzafa.
20 Yehova amanyansidwa ndi anthu a mtima wokhotakhota
koma amakondwera ndi anthu a makhalidwe angwiro. 21
Zoonadi, anthu oyipa adzalangidwa, koma anthu olungama
adzapulumuka. 22 Monga imaonekera mphete yagolide ikakhala
pa mphuno ya nkhumba, ndi momwenso amaonekera mkazi
wokongola wam'kamwa. 23 Zokhumba za anthu olungama
zimathera pa zabwino zokhazokha, koma chiyembekezo cha
anthu oyipa chimathera mu ukali wa Mulungu. 24 Munthu wina
amapatsako anzake zinthu mwaufulu n'kumangolemererabe;
wina amamana chomwe akanatha kupereka, koma kumanka
nasawukabe. 25 Munthu wopereka mowolowamanja adzalemera;
iye amene amathandiza ena iyenso adzathandizidwa. 26 Anthu
amatemberera womana anzake chakudya, koma madalitso
amakhala pamutu pa munthu amene amagulitsa chakudyacho.
27 Iye amene amafunafuna zabwino mwakhama amapeza
zabwinozo, koma wofunafuna zoyipa zidzamupeza. 28 Aliyense
amene amadalira chuma chake adzafota, koma wolungama
adzaphukira ngati tsamba lobiriwira. 29 Wovutitsa a m'nyumba
mwake adzalowa m'mavuto, ndipo chitsiru chidzakhala kapolo
wa munthu wa nzeru. 30 Chipatso cha ntchito zabwino ndi
moyo, ndipo kusatsata malamulo kumawononga moyo. 31
Ngati anthu olungama amalandira mphotho zawo pa dziko
lapansi, kuli bwanji anthu osapembedza ndi ochimwa!

12 Munthu amene amakonda mwambo amakonda kudziwa
zinthu, koma amene amadana ndi chidzudzulo ndi wopusa.
2 Munthu wabwino amapeza kuyanja pamaso pa Yehova, koma
Yehova amatsutsa munthu wochita chinyengo. 3 Munthu
sangakhazikike bwino pochita zoyipa, koma maziko a anthu
olungama sadzatekeseka. 4 Mkazi wakhalidwe labwino ali ngati
chipewa chaufumu kwa mwamuna wake, koma mkazi wochititsa
manyazi ali ngati chilonda cha mafinya kwa mwamuna wake. 5
Maganizo a anthu olungama ndi owongoka, koma malangizo a
anthu oyipa ndi achinyengo. 6 Mawu a anthu oyipa ndi ophetsa,
koma mawu a anthu olungama amapulumutsa. 7 Anthu oyipa
amagonjetsedwa ndipo amayiwalika, koma nyumba ya anthu
olungama idzakhalabe. 8 Munthu amatamandidwa malinga ndi
nzeru zake, koma anthu amitima yokhota amanyozedwa. 9
N'kwabwino kukhala munthu wonyozeka koma wodzigwirira
ntchito n'kukhala ndi zonse zofunika, kuposa kukhala wodzikuza
koma ulibe ndi chakudya chomwe. 10 Munthu wolungama
amasamalira moyo wa ziweto zake, koma chifundo cha munthu
woyipa ndi chakhanza. 11 Wolima m'munda mwake mwakhama
adzakhala ndi chakudya chochuluka, koma wotsata zopanda
pake alibe nzeru. 12 Munthu woyipa amalakalaka zofunkha za
anthu oyipa, koma mizu ya anthu olungama imabereka zipatso.
13 Munthu woyipa amakodwa mu msampha wa mayankhulidwe
ake oyipa; koma munthu wolungama amatuluka m'mavuto. 14
Munthu amakhala ndi zabwino zambiri chifukwa cha mawu
ake ndipo ntchito zimene munthu agwira ndi manja ake
zimamupindulira. 15 Zochita za chitsiru mwini wakeyo amaziona
ngati zabwino, koma munthu wanzeru amamvera malangizo.
16 Mkwiyo wa chitsiru umadziwika nthawi yomweyo, koma
munthu wanzeru sasamala kunyozedwa. 17 Woyankhula zoona
amapereka umboni woona, koma mboni yabodza imafotokoza
zonama. 18 Munthu woyankhula mosasamala mawu ake amalasa
ngati lupanga, koma mawu a munthu wanzeru amachiritsa. 19
Mawu woona amakhala mpaka muyaya koma mawu abodza
sakhalitsa. 20 M'mitima ya anthu amene amakonza zoyipa muli
chinyengo; koma anthu olimbikitsa za mtendere amakhala ndi
chimwemwe. 21 Palibe choyipa chimene chimagwera munthu
wolungama, koma munthu woyipa mavuto samuthera. 22
Pakamwa pa bodza pamamunyansa Yehova, koma amakondwera
ndi anthu oyankhula zoona. 23 Munthu wochenjera amabisa
nzeru zake, koma munthu wopusa amaonetsa uchitsiru wake
poyera. 24 Ogwira ntchito mwakhama adzalamulira, koma
aulesi adzakhala ngati kapolo. 25 Nkhawa imakhala ngati
katundu wolemera mu mtima mwa munthu, koma mawu
abwino amamusangalatsa. 26 Munthu wolungama amatsogolera
mnansi wake, koma ntchito za anthu oyipa zimawasocheretsa.
27 Munthu waulesi sapeza chimene akufuna, koma munthu
wakhama amapeza chuma chamtengo wapatali. 28 M'njira
yachilungamo muli moyo; koma njira ya munthu woyipa
imafikitsa ku imfa.

13 Mwana wanzeru amamvera malangizo a abambo ake,
koma mwana wonyoza samamvetsera chidzudzulo. 2
Munthu amapeza zinthu zabwino chifukwa cha mawu ake,
koma anthu osakhulupirika amalakalaka zachiwawa basi. 3
Iye amene amagwira pakamwa pake amateteza moyo wake,
koma amene amayankhula zopanda pake adzawonongeka. 4
Munthu waulesi amakhumbira zinthu koma sapeza kanthu,
koma munthu wakhama adzalemera. 5 Munthu wolungama
amadana ndi zabodza, koma zochita za munthu woyipa
zimanyansa ndiponso zimachititsa manyazi. 6 Chilungamo
chimateteza munthu wangwiro, koma tchimo limagwetsa
munthu wochimwa. 7 Wina amadziyesa kuti ndi wolemera
chonsecho alibe kanthu kalikonse; munthu wina amaoneka
ngati wosauka chonsecho ali ndi chuma chambiri. 8 Chuma
cha munthu wolemera chitha kuwombola moyo wake, koma
munthu wosauka amamva chidzudzulo. 9 Nyale ya munthu
wolungama ndi yokondweretsa, koma nyale ya munthu woyipa
imazimitsidwa. 10 Chipongwe chosamalabadirako za anthu ena
chimadzetsa mikangano, koma womva malangizo a anzawo
ndiwo ali ndi nzeru. 11 Chuma chochipeza mofulumira
chidzatha pang'onopang'ono koma chuma chosonkhanitsidwa
pang'onopang'ono chidzachulukirachulukira. 12 Chinthu
chochiyembekezera chikalephereka chimalefula mtima, koma
chinthu chochilakalaka chikachitikadi chimakhala ngati mtengo
wamoyo. 13 Amene amanyoza malangizo adzawonongeka, koma
amene amasamala lamulo amalandira mphotho. 14 Malangizo
a munthu wanzeru ali ngati kasupe wamoyo; amathandiza

munthu kuti asakondwe mu msampha wa imfa. 15 Munthu wa
nzeru zabwino amapeza kuyanja pakati pa anthu, koma munthu
wosakhulupirika adzawonongeka. 16 Munthu wochenjera
amachita zinthu mwanzeru, koma chitsiru chimaonetsa poyera
uchitsiru wake. 17 Wamthenga woyipa amagwetsa anthu
m’mavuto, koma nthumwi yodalirika imabweretsa mtendere. 18
Wokana mwambo adzasauka ndi kunyozedwa, koma wosamala
chidzudzulo adzalemekezedwa. 19 Chinthu chochilakalaka
chikachitika chimasangalatsa mtima, koma zitsiru zimadana ndi
kuleka zoyipa. 20 Woyenda ndi anthu anzeru nayenso adzakhala
wanzeru; koma woyenda ndi zitsiru adzapwetekeka. 21 Choyipa
chitsata mwini, koma wochita zolungama adzalandira mphotho
yabwino. 22 Munthu wabwino amasiyira zidzukulu zake
cholowa, koma chuma cha munthu wochimwa amachilandira
ndi olungama. 23 Tsala la munthu wosauka limalola chakudya
chambiri, koma anthu opanda chilungamo amachilanda. 24
Amene sakwapula mwana wake, ndiye kuti amamuda, koma
wokonda mwana wake sazengereza kumulanga. 25 Munthu
wolungama amakhala ndi zakudya zoti adye n’kukhuta, koma
m’mimba mwa munthu woyipa mumakhala pululu ndi njala.

14 Mkazi wanzeru amamanga banja lake, koma mkazi
wopusa amalimasula ndi manja ake omwe. 2 Amene
amayenda molungama amaopa Yehova, koma amene njira
zake ndi zoyipa amanyoza Yehova. 3 Kuyankhula kwa
chitsiru kumamuyitanira ndodo pa msana, koma milomo
ya munthu wanzeru imamuteteza. 4 Pakasowa ng’ombe
zolima gome limakhala lopanda chakudya, koma pakakhala
ng’ombe zamphamvu zakudya zimachulukanso. 5 Mboni
yokhulupirika sinama, koma mboni yonyenga imayankhula
zabodza. 6 Wonyoza anzake amafunafuna nzeru koma osayipeza,
koma munthu womvetsa bwino amadziwa zinthu msanga. 7
Khala kutali ndi munthu wopusa chifukwa sudzapeza mawu a
nzeru. 8 Nzeru za munthu wochenjera zagona pakuzindikira
njira zake. Koma uchitsiru wa zitsiru umapusitsidwa ndi
chinyengo chawo chomwe. 9 Zitsiru zimanyoza za kulapa
machimo, awo, koma kufuna kwabwino kumapezeka mwa anthu
olungama. 10 Mtima uliwonse umadziwa wokha zowawa zake,
ndipo palibe wina aliyense angadziwe kukondwa kwake. 11
Nyumba ya munthu woyipa idzapasuka, koma tenti ya munthu
wowongoka mtima idzakhazikika. 12 Pali njira ina yooneka
ngati yabwino kwa munthu, koma kumatsiriziro kwake ndi
ku imfa. 13 Ngakhale poseka mtima utha kumva kuwawa,
ndipo mathero achimwemwe akhoza kukhala chisoni. 14
Munthu wosakhulupirika adzalandira zogwirizana ndi ntchito
yake, koma munthu wabwino adzalandira mphotho ya ntchito
yake. 15 Munthu wopusa amakhulupirira chilichonse, koma
munthu wochenjera amaganizira bwino mayendedwe ake. 16
Munthu wanzeru amaopa Mulungu ndipo amapewa zoyipa,
koma munthu wopusa ndi wokula mtima amakhala wosasamala.
17 Munthu wopsa mtima msanga amachita zinthu za uchitsiru,
ndipo anthu amadana ndi munthu wachinyengo. 18 Anthu
opusa amalandira uchitsiru, koma anthu ochenjera amavekedwa
chipewa cha ulemerero wa kudziwa zinthu. 19 Anthu oyipa
adzagwada pamaso pa anthu abwino, ndipo anthu oyipa
adzapempha thandizo kwa anthu olungama. 20 Munthu
wosauka ngakhale anansi ake omwe amamuda, koma munthu
wolemera ali ndi abwenzi ambiri. 21 Wonyoza mnansi wake ndi
wochimwa koma ndi wodala amene amachitira chifundo anthu
osowa. 22 Kodi amene amakonzekera zoyipa sasochera? Koma
amene amakonzekera zabwino anthu amawaonetsa chikondi ndi
kukhulupirika. 23 Ntchito iliyonse imakhala ndi phindu, koma
kuyankhulayankhula kumabweretsa umphawi. 24 Chipewa
chaulemu cha anthu a nzeru ndi chuma chawo chomwe,
koma malipiro a zitsiru ndi uchitsiru. 25 Mboni yokhulupirika
imapulumutsa miyoyo, koma mboni yabodza imaphetsa. 26
Amene amaopa Yehova ali ndi chitetezo chokwanira ndipo
iye adzakhala pothawira pa ana ake. 27 Kuopa Yehova ndiye
kasupe wamoyo, kumathandiza munthu kuti apewe msampha
wa imfa. 28 Gulu lalikulu la anthu ndiye ulemerero wa mfumu,
koma popanda anthu kalonga amawonongeka. 29 Munthu
wosapsa mtima msanga amamvetsa zinthu kwambiri, koma
munthu wopsa mtima msanga amaonetsa uchitsiru wake. 30
Mtima wodekha umapatsa thupi moyo, koma nsanje imawoletsa
mafupa. 31 Amene amapondereza m’mphawi amanyoza mlengi
wake, koma wochitira chifundo munthu wosowa amalemekeza
Mulungu. 32 Anthu oyipa adzakanthidwa chifukwa cha ntchito
zawo zomwe, koma olungama adzatetezedwa mwa imfa yawo.
33 Nzeru zimakhala mu mtima mwa anthu omvetsa zinthu,
koma nzeru sipezeka mu mtima mwa zitsiru. 34 Chilungamo
chimakweza mtundu wa anthu, koma uchimo umachititsa
manyazi mtundu uliwonse. 35 Mfumu imasangalatsidwa ndi
wantchito wanzeru, koma imachitira ukali wantchito wochititsa
manyazi.

15 Kuyankha kofatsa kumathetsa mkwiyo, koma mawu
ozaza amautsa ukali. 2 Munthu wanzeru amayankhula
zinthu za nzeru, koma pakamwa pa zitsiru pamatulutsa za
uchitsiru. 3 Maso a Yehova ali ponseponse, amayang’ana
pa oyipa ndi abwino omwe. 4 Kuyankhula kodekha kuli
ngati mtengo wopatsa moyo, koma kuyankhula kopotoka
kumapweteka mtima. 5 Chitsiru chimanyoza mwambo wa
abambo ake, koma wochenjera amasamala chidzudzulo. 6
Munthu wolungama amakhala ndi chuma chambiri, zimene
woyipa amapindula nazo zimamugwetsa m’mavuto. 7 Pakamwa
pa anthu anzeru pamafalitsa nzeru; koma mitima ya zitsiru
sitero. 8 Nsembe za anthu oyipa zimamunyansa Yehova,
koma amakondwera ndi pemphero la anthu owona mtima. 9
Ntchito za anthu oyipa zimamunyansa Yehova koma amakonda
amene amafunafuna chilungamo. 10 Amene amasiya njira
yabwino adzalangidwa koopsa. Odana ndi chidzudzulo adzafa.
11 Manda ndi chiwonongeko ndi zosabisika pamaso pa Yehova,
nanji mitima ya anthu! **(Sheol h7585)** 12 Wonyoza sakonda
kudzudzulidwa; iye sapita kwa anthu anzeru. 13 Mtima
wokondwa umachititsa nkhope kukhala yachimwemwe, koma
mtima wosweka umawawitsa moyo. 14 Mtima wa munthu
wozindikira zinthu umafunafuna nzeru, koma pakamwa pa
zitsiru pamadya uchitsiru wawo. 15 Munthu woponderezedwa
masiku ake onse amakhala oyipa, koma mtima wachimwemwe
umakhala pa chisangalalo nthawi zonse. 16 Kuli bwino kukhala
ndi zinthu pang’ono n’kumaopa Yehova, kusiyana ndi kukhala
ndi chuma chambiri uli pamavuto. 17 Kuli bwino kudyera
ndiwo zamasamba pamene pali chikondi, kusiyana ndi kudyera
nyama yang’ombe yonenepa pamene pali udani. 18 Munthu
wopsa mtima msanga amayambitsa mikangano, koma munthu
woleza mtima amathetsa ndewu. 19 Njira ya munthu waulesi
ndi yowirira ndi mtengo waminga, koma njira ya munthu
wolungama ili ngati msewu waukulu. 20 Mwana wanzeru
amakondweretsa abambo ake, koma mwana wopusa amanyoza
amayi ake. 21 Uchitsiru umakondweretsa munthu wopanda
nzeru, koma munthu womvetsa zinthu amayenda mowongoka.
22 Popanda uphungu zolinga zako munthu zimalephereka,
koma pakakhala aphungu ambiri zolinga zimatheka. 23 Munthu
amakondwera ndi kuyankha koyenera, ndipo mawu onena pa

nthawi yake ndi okoma. **24** Munthu wanzeru amatsata njira yopita ku moyo kuti apewe malo okhala anthu akufa. **(Sheol h7585)** **25** Yehova amapasula nyumba ya munthu wonyada koma amasamalira malo a mkazi wamasiye. **26** Maganizo a anthu oyipa amamunyansa Yehova, koma mawu a anthu oyera mtima amamusangalatsa. **27** Munthu wofuna phindu mwachinyengo amavutitsa banja lake, koma wodana ndi ziphuphu adzakhala ndi moyo. **28** Munthu wolungama amaganizira za mmene ayankhire, koma pakamwa pa munthu woyipa pamatulutsa mawu oyipa. **29** Yehova amakhala kutali ndi anthu oyipa, koma amamva pemphero la anthu olungama. **30** Kuwala kwa maso kumasangalatsa mtima ndipo uthenga wabwino umalimbitsa munthu. **31** Womvera mawu a chidzudzulo amene apatsa moyo adzakhala pakati pa anthu anzeru. **32** Amene amanyoza mwambo amadzinyoza yekha, koma womvera mawu a chidzudzulo amapeza nzeru zomvetsa zinthu. **33** Kuopa Yehova kumaphunzitsa munthu nzeru, ndipo kudzichepetsa ndi ulemu chili patsogolo ndi kudzichepetsa.

16 Zolinga za mu mtima ndi za munthu, koma kwa Yehova ndiye kumachokera yankho. **2** Zochita zonse za munthu zimaoneka zabwino pamaso pake, koma Yehova ndiye amasanthula zolinga zako. **3** Pereka ntchito zako zonse m'manja mwa Yehova, ndipo zolinga zako zidzachitikadi. **4** Yehova amachita zonse ndi cholinga chake, ngakhale anthu oyipa kuti aone tsiku latsoka. **5** Munthu aliyense wodzikuza amamunyansa Yehova. Koma dziwani izi: Iwo sadzakhala osalangidwa. **6** Chifukwa cha chikondi chosasinthika ndi kukhulupirika, munthu amakhululukidwa machimo ake; chifukwa cha kuopa Yehova munthu amapewa zoyipa. **7** Pamene makhalidwe a munthu akondweretsa Yehova, ngakhale adani ake amakhala naye mwa mtendere. **8** Kuli bwino kukhala ndi zinthu pang'ono zozipeza mwachilungamo, kusiyana ndi kukhala ndi zinthu zambiri zozipeza popanda chilungamo. **9** Mtima wa munthu umalingalira zochita, koma Yehova ndiye amakhazikitsa njira zake. **10** Mawu a mfumu ali ngati mawu ochokera kwa Mulungu; ndipo pakamwa pake sipalakwa poweruza mlandu. **11** Miyeso ndi masikelo achilungamo zimachokera kwa Yehova; miyala yonse yoyesera ya m'thumba anayipanga ndi Yehova. **12** Kuchita zoyipa kumanyansa mafumu, pakuti chilungamo ndiye maziko a ufumu wake. **13** Mawu owona amakondweretsa mfumu. Iyo imakonda munthu woyankhula choonadi. **14** Ukali wa mfumu ndi mthenga wa imfa, koma munthu wanzeru amawupepesa ukaliwo. **15** Kuwala kwa nkhope ya mfumu kumapatsa moyo; ndipo kukoma mtima kwake kuli ngati mitambo ya mvula nthawi ya chilimwe. **16** N'kwabwino kwambiri kupeza nzeru kupambana golide. Kukhala womvetsa bwino zinthu n'kwabwino kupambana ndi kukhala ndi siliva. **17** Msewu wa munthu wowongoka mtima umapewa zoyipa; wopenyetsetsa kumene akupita amasunga moyo wake. **18** Kunyada kumafikitsa ku chiwonongeko, ndipo munthu wodzikuza adzagwa. **19** N'kwabwino kukhala ndi mtima wodzichepetsa pakati pa anthu oponderezedwa, kusiyana ndi kugawana zolanda ndi anthu onyada. **20** Munthu womvera malangizo zinthu zimamuyendera bwino, ndipo wodala ndi amene amadalira Yehova. **21** A mtima wanzeru amatchedwa ozindikira zinthu, ndipo mawu ake okoma amawonjezera nzeru. **22** Kumvetsa zinthu ndi kasupe wa moyo kwa iwo amene ali nako, koma uchitsiru umabweretsa chilango kwa zitsiru. **23** Mtima wanzeru umathandiza munthu kuyankhula mwa nzeru, ndipo mawu ake amawonjezera nzeru. **24** Mawu okometsera ali ngati chisa cha njuchi, amakoma mu mtima ndipo amalimbitsa thupi. **25** Pali njira ina yooneka ngati yowongoka kwa munthu koma kumatsiriziro kwake ndi imfa. **26** Njala ya munthu wantchito imamuthandiza kulimbikira; njalayo imamukakamiza kuchitapo kanthu. **27** Munthu wopanda pake amakonzekera kuchita zoyipa ndipo mawu ake ali ngati moto wopsereza. **28** Munthu woyipa mtima amayambitsa mikangano, ndipo miseche imalekanitsa anthu okondana kwambiri. **29** Munthu wandewu amakopa mnansi wake, ndipo amamuyendetsa njira imene si yabwino. **30** Amene amatsinzinira maso ake amalingalira zinthu zokhota; amene amachita msunamo amakonzeka kuchita zoyipa. **31** Imvi zili ngati chipewa chaufumu chaulemerero; munthu amazipeza akakhala moyo wolungama. **32** Munthu wosapsa mtima msanga amaposa munthu wankhondo, munthu wowugwira mtima wake amaposa amene amalanda mzinda. **33** Maere amaponyedwa pa mfunga, koma ndiye Yehova amene amalongosola zonse.

17 N'kwabwino kudya mkute koma pali mtendere, kuposa kuchita madyerero m'nyumba m'mene muli mikangano. **2** Kapolo wanzeru adzalamulira mwana wochititsa manyazi, ndipo kapoloyo adzagawana nawo cholowa ngati mmodzi mwa abale. **3** Siliva amamuyesa m'ng'anjo ndipo golide amamuyesa m'ng'anjo, koma Yehova amayesa mitima. **4** Munthu woyipa amamvera malangizo oyipa; munthu wabodza amatchera khutu mawu osakaza. **5** Iye amene amalalatira m'mphawi amanyoza mlengi wake; amene amakondwerera tsoka la mnzake sadzakhala osalangidwa. **6** Zidzukulu ndiye ulemu wa anthu okalamba, ndipo makolo ndiye ulemerero wa ana. **7** Kuyankhula bwino sikuyenerana ndi chitsiru, nanji kuyankhula bodza kungayenerane kodi ndi mfumu? **8** Chiphuphu chili ngati mankhwala amwayi kwa wochiperekayo; kulikonse kumene amapita zinthu zimamuyendera. **9** Iye amene amakhululukira zolakwa za wina, amafunitsitsa chikondi; wobwerezabwereza nkhani amapha chibwenzi. **10** Munthu wanzeru amamva kamodzi kokha, munthu wopanda nzeru ndi samvamkunkhu. **11** Munthu woyipa maganizo ake ali pa kuwukira basi; ndipo bwana adzamutumizira wamthenga wankhanza. **12** N'kwabwino kukumana ndi chimbalangondo cholandidwa ana ake kusiyana ndi kukumana ndi chitsiru mu uchitsiru wake. **13** Ngati munthu abwezera choyipa kusinthana ndi zabwino, ndiye choyipa sichidzachoka m'nyumba mwake. **14** Chiyambi cha mikangano chili ngati kukhamulira madzi, choncho uzichokapo mkangano usanayambe. **15** Kumasula munthu wolakwa kapena kumanga munthu wosalakwa, zonse ziwirizi Yehova zimamunyansa. **16** Ndalama zogulira nzeru zili ndi phindu lanji m'manja mwa chitsiru poti iyeyo mutu wake sumayenda bwino? **17** Bwenzi lako limakukonda nthawi zonse, ndipo m'bale wako anabadwa kuti azikuthandiza pamavuto. **18** Munthu wopanda nzeru amavomereza zopereka chikole ndipo iyeyo amasanduka chikole cha mnansi wake. **19** Wokonda zolakwa amakonda mkangano, ndipo wokonda kuyankhula zonyada amadziyitanira chiwonongeko. **20** Munthu wamtima woyipa zinthu sizimuyendera bwino; ndipo woyankhula zachinyengo amagwa m'mavuto. **21** Mwana wopusa amamvetsa chisoni abambo ake, abambo a chitsiru sakhala ndi chimwemwe. **22** Mtima wosangalala uli ngati mankhwala abwino, koma mtima wokhumudwa umafowoketsa mafupa. **23** Munthu woyipa amalandira chiphuphu chamseri kuti apotoze chiweruzo cholungama. **24** Munthu wozindikira zinthu, maso ake amakhala pa nzeru, koma chitsiru chimwazamwaza maso ake pa dziko lonse lapansi. **25** Mwana wopusa amamvetsa chisoni abambo ake ndipo amapweteketsa mtima amayi ake. **26** Sibwino kulipitsa munthu wosalakwa, kapena kulanga anthu osalakwa. **27** Munthu wosunga pakamwa ndiye wodziwa zinthu, ndipo wodekha

mtima ndiye womvetsa bwino zinthu. **28** Ngakhale chitsiru chimakhala ngati chanzeru chikakhala chete; ndipo chikatseka pakamwa chimakhala ngati munthu wochenjera.

18 Munthu wokonda kukhala yekha amafunafuna zomukomera yekha; iye amatsutsana ndi malangizo onse anzeru. **2** Chitsiru chilibe chidwi chomvetsa zinthu, koma chimakondwera ndi kuyankhula maganizo ake okha. **3** Kuyipa mtima kukabwera, manyozonso amabwera. Manyazi amabwera pamodzi ndi kunyozeka. **4** Mawu a munthu ali ngati madzi akuya, kasupe wa nzeru ndiye mtsinje wotumphuka. **5** Si kwabwino kukondera munthu woyipa pa milandu; kapena kupondereza munthu wosalakwa. **6** Mawu a chitsiru amautsa mkangano; pakamwa pake pamayitana mkwapulo. **7** Pakamwa pa chitsiru ndipo pamabweretsa chiwonongeko chake, ndipo milomo yake ili ngati msampha wa moyo wake. **8** Mawu a miseche ali ngati chakudya chokoma; amalowa m'mimba mwa munthu. **9** Munthu waulesi pa ntchito yake ali pachibale ndi munthu amene amawononga zinthu. **10** Dzina la Yehova lili ngati nsanja yolimba; wolungama amathawiramo napulumuka. **11** Chuma cha anthu olemera chili ngati mzinda wake wolimba; chili ngati khoma lalitali limene amaganiza kuti limutchinjiriza. **12** Chiwonongeko chisanafike, mtima wa munthu umakhala wonyada, koma ulemu umatsatira kudzichepetsa. **13** Ukayankha usanamvetse bwino nkhani, umenewo ndi uchitsiru ndipo umachita manyazi. **14** Mtima wa munthu utha kupirira pa matenda, koma munthu akataya mtima ndani angathe kumulimbitsanso. **15** Munthu wanzeru amawonjezera nzeru zina; amafunafuna kudziwa bwino zinthu. **16** Mphatso ya munthu imamutsekulira njira yomufikitsa pamaso pa anthu akuluakulu. **17** Amene amayamba kufotokoza mlandu wake amaoneka ngati wolungama ndiye mpaka mnzake atabwera ndi kumufunsa bwino. **18** Kuchita maere kumathetsa mikangano; amalekanitsa okangana amphamvu. **19** M'bale amene wamuthandiza amakhala ngati mzinda wolimba, koma kukangana naye kumatsekereza thandizo. **20** Munthu amapeza bwino malingana ndi zoyankhula zake. Adzakhuta ndi zipatso za pakamwa pake. **21** Mawu ako angathe kukuphetsa kapena kukukhalitsa moyo. Wokonda kuyankhulayankhula adzadya zipatso zake. **22** Wapeza mkazi wapeza chinthu chabwino ndipo Yehova amamukomera mtima. **23** Munthu wosauka amapempha koma munthu wolemera amayankha mwaukali. **24** Pali abwenzi amene chibwenzi chawo n'chapamaso, koma pali bwenzi limene limakukangamira kuposa m'bale wako.

19 Ndi wabwino munthu wosauka amene amayenda mu ungwiro, aposa munthu wopusa woyankhula zokhota. **2** Si bwino kuti munthu akhale wopanda nzeru; ndipo munthu woyenda mofulumira amaphonya njira. **3** Uchitsiru wa munthu umamubweretsera zovuta, mtima wake umakwiyira Yehova. **4** Chuma chimachulukitsa abwenzi; koma munthu wosauka bwenzi lake limamuthawa. **5** Mboni yonama sidzalephera kulangidwa; ndipo iye amene amanena mabodza sadzapulumuka. **6** Anthu ambiri amafuna munthu wopatsa kuti awakomere mtima, ndipo munthu amene amapereka mphatso ndi bwenzi la munthu aliyense. **7** Ngati munthu wosauka abale ake omwe amadana naye, nanji abwenzi ake tsono! Iwo adzamuthawa kupita kutali. Amayesa kuwatsatira mowapembedza koma iwo samapezeka konse. **8** Iye amene amapeza nzeru ndiye kuti amakonda moyo wake. Wosamalitsa kukhala wanzeru, zinthu zimamuyendera bwino. **9** Mboni yonama sidzalephera kulangidwa, ndipo iye amene amanena mabodza adzawonongeka. **10** N'kosayenera kuti chitsiru chizikhala ndi moyo wamanyado, nanjinso kuti kapolo azilamulira akalonga! **11** Nzeru zimapangitsa munthu kukhala wosakwiya msanga; ulemerero wake uli posalabadira kuchitiridwa zoyipa. **12** Mkwiyo wa mfumu uli ngati kubangula kwa mkango, koma kukoma mtima kwake kuli ngati mame pa udzu. **13** Mwana wopusa ndiye tsoka la abambo ake ndipo mkazi wolongolola ndi wotopetsa ngati mvula yamvumbi. **14** Nyumba ndi chuma ndiye cholowa chochokera kwa makolo; koma mkazi wanzeru ndi wochokera kwa Yehova. **15** Ulesi umagonetsa tulo tofa nato ndipo munthu wosatakataka amakhala ndi njala. **16** Amene amamvera malangizo amasunga moyo wake, koma amene sasamala malamulo a Yehova adzafa. **17** Amene amakomera mtima osauka amachita ngati wakongoletsa Yehova, ndipo Yehovayo ndiye adzamubwezere. **18** Langa mwana wako, chiyembekezo chikanalipo; ngati sutero udzawononga moyo wake. **19** Munthu waukali woopsa ayenera kulandira chilango; pakuti akamulekelera ndiye zidzayipa kuposa kale. **20** Mvera uphungu ndipo landira malangizo; pa mapeto pake udzakhala wanzeru. **21** Munthu amakonzekera zambiri mu mtima mwake, koma cholinga cha Yehova ndiye chidzachitike. **22** Chimene munthu amafuna ndi chikondi chosatha; n'kwabwino kukhala wosauka kusiyana ndi kukhala wabodza. **23** Kuopa Yehova kumabweretsa moyo; wotereyo amakhala mu mtendere; ndiye kuti choyipa sichidzamugwera. **24** Munthu waulesi amapisa dzanja lake m'mbale; koma sangathe kufikitsa dzanja lakelo pakamwa pake. **25** Menya munthu wonyoza, ndipo anthu opanda nzeru adzachenjererapo; dzudzula munthu wozindikira zinthu, ndipo iye adzapezapo chidziwitso. **26** Mwana wochita ndewu ndi abambo ake ndi kuthamangitsa amayi ake, ndi mwana wochititsa manyazi ndi wonyozetsa. **27** Mwana wanga, ukaleka kumvera malangizo, udzapatukana ndi mawu opatsa nzeru. **28** Mboni yopanda pake imanyoza cholungama, ndipo pakamwa pa anthu oyipa pamameza zoyipa. **29** Chilango chakonzedwa kale kuti chigwere anthu oyipa, ndipo mkwapulo wakonzedwa kale kuti ukwapule misana ya anthu opusa.

20 Vinyo amachititsa munthu kukhala wonyoza ndipo chakumwa choledzeretsa chimachititsa munthu kukhala wolongolola; aliyense wosochera nazo zimenezi alibe nzeru. **2** Ukali wa mfumu uli ngati kubangula kwa mkango; amene amawuputa mkwiyowo amataya moyo wake. **3** N'chaulemu kwa munthu kupewa mikangano, koma chitsiru chilichonse chimafulumira kulongolola. **4** Munthu waulesi satipula m'munda pa nthawi yoyenera; kotero pa nthawi yokolola adzafunafuna zinthu koma sadzapeza kanthu kalikonse. **5** Zolinga za mtima wa munthu zili ngati madzi akuya, munthu womvetsa zinthu ndiye yekha angawatunge. **6** Anthu ambiri amayankhula za kukhulupirika kwawo, koma munthu wokhulupirika angamupeze ndani? **7** Munthu wolungama amakhala ndi makhalidwe abwino; odala ndi ana ake amene amatsanzira moyo wake. **8** Mfumu ikhala pa mpando wake wa chiweruzo, imapeta ndi maso ake anthu onse oyipa. **9** Ndani amene anganene kuti, "Ndawuyeretsa mtima wanga; ndilibe tchimo lililonse?" **10** Masikelo ndi miyeso ya zinthu imene ili yachinyengo zonsezi Yehova zimamunyansa. **11** Ngakhale mwana amadziwika ndi zochita zake, ngati zochita zake zili zoyera ndi zoyenera. **12** Makutu amene amamva ndi maso amene amaona, zonsezi anazilenga ndi Yehova. **13** Usakonde tulo ungasauke; khala maso ndipo udzakhala ndi chakudya chambiri. **14** Munthu wogula chinthu amati, "Sichabwino, sichabwino." Koma akagula n'kuchokapo amayamba kudzitama. **15** Pali golide ndi miyala yamtengowapatali, koma milomo yoyankhula zanzeru ndi yamtengowapatali koposa zonsezi. **16**

Utenge chovala cha munthu amene waperekera mlendo chikole;
kuti chikhhale chikole chako chifukwa waperekera chikole
munthu wachilendo. **17** Chakudya chochipeza mwachinyengo
chimukomera munthu, koma pa mapeto pake chimasanduka
ngati mchenga m'kamwa mwake. **18** Zokonzekera zimapindula
utafunsira uphungu; ndipo usanamenye nkhondo yamba
wapempha malangizo oyenera. **19** Amene amanka nanena
miseche amawulula zachinsinsi. Choncho usamagwirizane naye
munthu woyankhula zopusayo. **20** Ngati munthu atemberera
abambo ake kapena amayi ake, moyo wake udzazimitsidwa
ngati nyale mu mdima wandiweyani. **21** Cholowa chochipeza
mofulumira poyamba, sichidzakhala dalitso pa mapeto pake.
22 Usanene kuti, "Ine ndidzabwezera choyipa chimenechi!"
Dikira Yehova, ndipo Iye adzakupulumutsa. **23** Miyeso yosintha
imamunyansa Yehova; ndipo masikelo onyenga si abwino.
24 Mayendedwe a munthu amawalamulira ndi Yehova, tsono
munthu angadziwe bwanji njira yake? **25** Ndi msampha
kwa munthu kuyankhula mofulumira kuti "Chinthu ichi
n'chopatulika kwa Yehova," popeza mwina atha kusintha
maganizo utalumbira kale. **26** Mfumu ya nzeru imapeta
kwathunthu anthu oyipa. **27** Mpweya wa munthu uli ngati nyale
ya Yehova; imafufuza ziwalo zake zonse zam'kati. **28** Kukoma
mtima ndi kukhulupirika ndizo zimasunga mfumu; chilungamo
chimalimbikitsa mpando wake waufumu. **29** Ulemerero wa
achinyamata uli mu mphamvu zawo, imvi ndi ulemerero wa
anthu okalamba. **30** Mikwingwirima yopweteka ndiyo imachotsa
zoyipa, ndipo mikwapulo ndiyo imachotsa zam'katikati mwa
munthu.

21 Mtima wa mfumu uli ngati mtsinje wamadzi m'dzanja
la Yehova; Iye amautsongolera pa chilichonse chimene
akufuna. **2** Makhalidwe a munthu amaoneka olungama kwa
mwini wakeyo, koma Yehova ndiye amayesa mtima wake. **3** Za
chilungamo ndi zolondola ndi zomwe zimakondweretsa Yehova
kuposa kupereka nsembe. **4** Maso odzikuza ndi mtima wonyada,
zimatsogolera anthu oyipa ngati nyale n'chifukwa chake
amachimwa. **5** Zolinga za munthu wakhama zimachulukitsa
zinthu zake; koma aliyense wochita zinthu mofulumira
amadzakhala wosauka. **6** Chuma chochipeza ndi mawu onyenga
ndi chosakhalitsa ndipo chimakola anthu mu msampha wa
imfa. **7** Chiwawa cha anthu oyipa chidzawawononga, pakuti
iwo amakana kuchita zolungama. **8** Njira ya munthu wolakwa
ndi yokhotakhota, koma makhalidwe a munthu wosalakwa
ndi olungama. **9** N'kwabwino kukhala wekha pa ngodya ya
denga la nyumba, kuposa kukhala m'nyumba pamodzi ndi
mkazi wolongolola. **10** Munthu woyipa amalakalaka zoyipa;
sachitira chifundo mnansi wake wovutika. **11** Munthu wonyoza
akalangidwa, anthu opusa amapeza nzeru; koma munthu
wanzeru akalangizidwa, amapeza chidziwitso. **12** Zolingalira
za munthu woyipa n'zosabisika pamaso pa Yehova, ndipo
Iye adzawononga woyipayo. **13** Amene atsekera m'khutu
mwake wosauka akamalira, nayenso adzalira koma palibe
adzamuyankhe. **14** Mphatso yoperekedwa mseri imathetsa
mkwiyo, ndipo chiphuphu choperekedwa mobisa chimathetsa
mphamvu ya ukali woopsa. **15** Chilungamo chikachitika
anthu olungama amasangalala, koma anthu oyipa amaopsedwa
nazo. **16** Munthu amene amachoka pa njira ya anthu anzeru
adzapezeka m'gulu la anthu akufa. **17** Aliyense wokonda
zisangalalo adzasanduka m'mphawi, ndipo wokonda vinyo ndi
mafuta sadzalemera. **18** Anthu oyipa adzakhala chowombolera
cha anthu olungama ndipo osakhulupirika chowombolera
anthu olungama mtima. **19** N'kwabwino kukhala m'chipululu
kuposa kukhala ndi mkazi wolongolola ndi wopsa mtima
msanga. **20** Munthu wanzeru samwaza chuma chake, koma
wopusa amachiwononga. **21** Amene amatsata chilungamo
ndi kukhulupirika, amapeza moyo ndi ulemerero. **22** Munthu
wanzeru amagonjetsa mzinda wa anthu amphamvu ndi kugwetsa
linga limene iwo amalidalira. **23** Amene amagwira pakamwa
pake ndi lilime lake sapeza mavuto. **24** Munthu wonyada
ndi wodzikuza amamutcha, "Mnyodoli," iye amachita zinthu
modzitama kwambiri. **25** Chilakolako cha munthu waulesi
chidzamupha yekha chifukwa manja ake amangokhala goba
osagwira ntchito. **26** Tsiku lonse anthu oyipa amasirira zambiri,
koma anthu olungama amapereka mowolowamanja. **27** Nsembe
ya anthu oyipa imamunyansa Yehova, nanji akayipereka
ndi cholinga choyipa! **28** Mboni yonama idzawonongeka,
koma mawu a munthu wakumva adzakhala nthawi zonse. **29**
Munthu woyipa amafuna kudzionetsa ngati wolimba mtima,
koma munthu wowongoka amaganizira njira zake. **30** Palibe
nzeru, palibe kumvetsa bwino, palibenso uphungu, zimene
zingapambane Yehova. **31** Kavalo amamukonzera tsiku la
nkhondo, koma ndi Yehova amene amapambanitsa.

22 Mbiri yabwino ndi yofunika kuposa chuma chambiri;
kupeza kuyanja n'kwabwino kuposa siliva kapena golide.
2 Wolemera ndi wosauka ndi ofanana; onsewa anawalenga ndi
Yehova. **3** Munthu wochenjera akaona choopsa amabisala,
koma munthu wopusa amangopitirira ndipo amadzanong'oneza
bondo. **4** Mphotho ya munthu wodzichepetsa ndi woopa
Yehova ndi chuma, ulemu ndi moyo. **5** M'njira za anthu
oyipa muli minga ndi misampha, koma amene amasala moyo
wake adzazipewa zonsezo. **6** Mwana muzimuphunzitsa njira
yake, ndipo akadzakalamba sadzachokamo. **7** Wolemera
amalamulira wosauka, ndipo wokongola zinthu amakhala
kapolo wa womukongozayo. **8** Amene amafesa zoyipa amakolola
mavuto, ndipo ndodo yaukali wake idzathyoka. **9** Amene
ali ndi diso lachifundo adzadalitsika, pakuti iye amagawana
chakudya chake ndi anthu osauka. **10** Chotsani munthu
wonyoza, ndipo kukangana kudzatha; mapokoso ndi zonyoza
zidzaleka. **11** Amene amakonda kukhala woyera mtima ndi
kumayankhula mawu abwino, adzakhala bwenzi la mfumu. **12**
Maso a Yehova amakhala pa anthu odziwa bwino zinthu, koma
Iye adzalepheretsa mawu a anthu osakhulupirika. **13** Munthu
waulesi amati, "Kunjaku kuli mkango. Ine ndidzaphedwa
m'misewu!" **14** Pakamwa pa mkazi wachigololo pali ngati
dzenje lozama; amene Yehova wamukwiyira adzagwamo. **15**
Uchitsiru umakhala mu mtima mwa mwana, koma ndodo
yomulangira mwanayo idzachotsa uchitsiruwo. **16** Amene
amapondereza anthu osauka kuti awonjezere chuma chake,
ndiponso amene amapereka mphatso kwa anthu olemera
onsewa adzasauka. **17** Utchere khutu lako ndipo umvere mawu
anzeru; uyike mtima wako pa zimene ndikukuphunzitsa kuti
udziwe. **18** Zidzakhala zokondweretsa ngati uzisunga mu mtima
mwako ndi wokonzeka kuziyankhula. **19** Ndakuphunzitsa
zimenezi lero koma makamaka uziopa Yehova. **20** Kodi suja
ndinakulembera malangizo makumi atatu okuchenjeza ndi
okupatsa nzeru, **21** malangizo okudziwitsa zolungama ndi zoona
ndi kuti ukawayankhe zoona amene akutumawo? **22** M'mphawi
usamubere chifukwa ndi osauka, ndipo usawapondereze anthu
osowa m'bwalo la milandu, **23** pakuti Yehova adzawateteza pa
mlandu wawo ndipo adzalanda moyo onse amene amawalanda
iwo. **24** Usapalane naye ubwenzi munthu wosachedwa kupsa
mtima ndipo usayanjane ndi munthu amene sachedwa kukwiya
25 kuopa kuti iwe ungadzaphunzire njira zake ndi kukodwa
mu msampha. **26** Usakhale munthu wopereka chikole kapena
kukhala mboni pa ngongole; **27** ngati ulephera kupeza njira

yolipirira adzakulanda ngakhale bedi lako lomwe. **28** Usasunthe
mwala wam’malire akalekale amene anayikidwa ndi makolo
ako. **29** Kodi ukumuona munthu waluso pa ntchito yake? Iye
adzatumikira mafumu; sadzatumikira anthu wamba.

23 Ngati ukhala pansi kuti udye pamodzi ndi wolamulira,
uyang’ane bwino zimene zili pamaso pako, **2** ngati
ndiwe munthu wadyera udziletse kuti usaonetse dyera lakolo.
3 Usasirire zakudya zake, pakuti zimenezo ndi zakudya
zachinyengo. **4** Usadzitopetse wekha ndi kufuna chuma, ukhale
ndi nzeru ya kudziretsa. **5** Ukangoti wachipeza chumacho
uwona posachedwa kuti palibepo. Chumacho chimachita ngati
chamera mapiko mwadzidzidzi ndi kuwuluka kunka kumwamba
ngati chiwombankhanga. **6** Usadye chakudya cha munthu
waumbombo, usalakalake zakudya zake zokoma; **7** paja iye
ndi munthu amene nthawi zonse amaganizira za mtengo
wake ngakhale amati kwa iwe, “Idya ndi kumwa,” koma
sakondweretsedwa nawe. **8** Udzasanza zimene wadyazo ndipo
mawu ako woyamikira adzapita pachabe. **9** Usayankhule
munthu wopusa akumva, pakuti adzanyoza mawu ako
anzeru. **10** Usasunthe mwala wa m’malire akalekale kapena
kulowerera m’minda ya ana amasiye, **11** paja Mpulumutsi
wawo ndi wamphamvu; iye adzawateteza pa milandu yawo
kutsutsana nawe. **12** Mtima wako uzikhala pa malangizo ndipo
makutu ako azimvetsera mawu a chidziwitso. **13** Usaleke
kumulangiza mwana; ngati umulanga ndi chikwapu sadzafa.
14 Ukamukwapula ndi tsatsa udzapulumutsa moyo wake.
(Sheol h7585) **15** Mwana wanga, ngati mtima wako ukhala
wanzeru, inenso mtima wanga udzakondwera. **16** Mtima wanga
udzakondwera pamene ndidzakumva ukuyankhula zolungama.
17 Mtima wako usachite nsanje ndi anthu ochimwa, koma uziopa
Yehova tsiku ndi tsiku. **18** Ndithu za m’tsogolo zilipo ndipo
chiyembekezo chakocho sichidzalephereka. **19** Tamvera mwana
wanga, ndipo ukhale wanzeru, mtima wako uwuyendetse m’njira
yabwino. **20** Usakhale pakati pa anthu amene amaledzera
kapena pakati pa anthu amene amadya nyama mwadyera. **21**
Paja anthu oledzera ndi adyera amadzakhala amphawi ndipo
aulesi adzavala sanza. **22** Mvera abambo ako amene anakubala,
usanyoze amayi ako pamene akalamba. **23** Gula choonadi ndipo
usachigulitse; ugulenso nzeru, mwambo ndiponso kumvetsa
zinthu bwino. **24** Abambo a munthu wolungama ali ndi
chimwemwe chachikulu; Wobala mwana wanzeru adzakondwera
naye. **25** Abambo ndi amayi ako asangalale; amene anakubereka
akondwere! **26** Mwana wanga, undikhulupirire ndipo maso
ako apenyetsetse njira zanga. **27** Paja mkazi wachiwerewere
ali ngati dzenje lozama; ndipo mkazi woyendayenda ali ngati
chitsime chopapatiza. **28** Amabisala ngati mbala yachifwamba,
ndipo amuna amakhala osakhulupirika chifukwa cha iyeyu.
29 Ndani ali ndi tsoka? Ndani ali ndi chisoni? Ndani ali pa
mkangano? Ndani ali ndi madandawulo? Ndani ali ndi zipsera
zosadziwika uko zachokera? Ndani ali ndi maso ofiira? **30**
Ndi amene amakhalitsa pa mowa, amene amapita nalawa
vinyo osakanizidwa. **31** Usatengeke mtima ndi kufiira kwa
vinyo, pamene akuwira m’chikho pamene akumweka bwino! **32**
Potsiriza pake amaluma ngati njoka, ndipo amajompha ngati
mphiri. **33** Maso ako adzaona zinthu zachilendo ndipo maganizo
ndi mawu ako adzakhala osokonekera. **34** Udzakhala ngati
munthu amene ali gone pakati pa nyanja, kapena ngati munthu
wogona pa msonga ya mlongoti ya ngalawa. **35** Iwe udzanena
kuti, “Anandimenya, koma sindinapwetekedwe! Andimenya
koma sindinamve kanthu! Kodi ndidzuka nthawi yanji? Ndiye
ndifunefunenso vinyo wina.”

24 Usachitire nsanje anthu oyipa, usalakalake kuti uzikhala
nawo, **2** pakuti mitima yawo imalingalira chiwawa, ndipo
pakamwa pawo pamayankhula zoyambitsa mavuto. **3** Nyumba
imamangidwa ndi anthu anzeru, ndipo imakhazikika ndi anthu
odziwa zinthu; **4** Munthu wodziwa zinthu angathe kudzaza
zipinda zake ndi chuma chamtengowapatali ndiponso chabwino.
5 Munthu wodziwa zinthu ali ndi mphamvu yayikulu kuposa
munthu wanyonga zambiri, ndipo munthu wachidziwitso
amaposa munthu wamphamvu. **6** Pafunika malangizo kuti
ukamenye nkhondo. Pakakhala aphungu ambiri kupambana
kumakhalapo. **7** Nzeru ndi chinthu chapatali kwambiri kwa
chitsiru; chilibe choti chiyankhule pabwalo la milandu pa
chipata. **8** Amene amakonzekera kuchita zoyipa adzatchedwa
mvundulamadzi. **9** Kukonzekera kuchita za uchitsiru ndi
tchimo, ndipo munthu wonyoza amanyansa anthu. **10** Ngati
utaya mtima nthawi ya mavuto ndiye kuti mphamvu yako
ndi yochepadi! **11** Uwapulumutse amene akutengedwa kuti
akaphedwe; uwalanditse amene akuyenda movutika kupita
kokaphedwa. **12** Ukanena kuti, “Koma ife sitinadziwe kanthu za
izi,” kodi Iye amene amasanthula mtima sazindikira zimenezi?
Kodi Iye amene amateteza moyo wako sazidziwa zimenezi? Kodi
Iye sadzalipira munthu malingana ndi ntchito zake? **13** Mwana
wanga, uzidya uchi popeza ndi wabwino; uchi wochokera
m’chisa cha njuchi ndi wokoma ukawulawa. **14** Udziwe kuti
nzeru ndi yoteronso pa moyo wako; ngati uyipeza nzeruyo,
zinthu zidzakuyendera bwino m’tsogolo, ndipo chiyembekezo
chako sichidzapita pachabe. **15** Usachite zachifwamba nyumba
ya munthu wolungama ngati munthu woyipa. Usachite nayo
nkhondo nyumba yake; **16** paja munthu wolungama akagwa
kasanu n’kawiri amadzukiriranso. Koma woyipa adzathedwa
tsoka likadzawafikira. **17** Usamakondwera ndi kugwa kwa
mdani wako. Mtima wako usamasangalale iye akapunthwa.
18 Kuopa kuti Yehova ataziona zimenezi nayipidwa nazo,
angaleke kukwiyira mdaniyo. **19** Usavutike mtima chifukwa
cha anthu ochita zoyipa kapena kuchitira nsanje anthu oyipa,
20 paja munthu woyipa alibe tsogolo. Moyo wa anthu oyipa
adzawuzimitsa ngati nyale. **21** Mwana wanga, uziopa Yehova ndi
mfumu, ndipo usamagwirizana ndi anthu owachitira mwano,
22 awiri amenewa amagwetsa tsoka mwadzidzidzi. Ndani
angadziwe mavuto amene angagwetse? **23** Malangizo enanso a
anthu anzeru ndi awa: Kukondera poweruza mlandu si chinthu
chabwino: **24** Aliyense amene amawuza munthu wolakwa
kuti, “Iwe ndi munthu wosalakwa,” anthu a mitundu yonse
adzamutemberera, ndi mitundu ya anthu idzayipidwa naye. **25**
Koma olanga anthu oyipa zinthu zidzawayendera bwino ndipo
madalitso ochuluka adzakhala pa iwo. **26** Woyankhula mawu
owona ndiye amaonetsa chibwenzi chenicheni. **27** Ugwiriretu
ntchito zako zonse, makamaka za ku munda ndipo pambuyo pake
uyambe kumanga nyumba. **28** Usakhale mboni yotsutsa mnzako
popanda chifukwa, kapena kugwiritsa ntchito pakamwa pako
kunena zachinyengo. **29** Usanene kuti, “Ine ndidzamuchitira
iye monga momwe wandichitira ine; ndidzamubwezera munthu
ameneyo zimene anandichitira.” **30** Ndinkayenda m’mbali
mwa munda wa munthu waulesi ndinadutsa munda wamphesa
wa munthu wopanda nzeru. **31** Ndinapeza kuti paliponse
m’mundamo munali mutamera minga, m’nthaka imeneyo
munali mutamera khwisa, ndipo mpanda wake wamiyala unali
utawonongeka. **32** Tsono nditaona ndinayamba kuganizira
mu mtima mwanga ndipo ndinatolapo phunziro ili: **33** Ukati,
“Bwanji ndigone pang’ono,” kapena “Ndiwodzereko pang’ono,”
kapenanso “Ndipinde manja pang’ono kuti ndipumule,” **34**

umphawi udzafika pa iwe ngati mbala ndipo usiwa udzakupeza
ngati munthu wachifwamba.

25 Iyi ndi miyambo inanso ya Solomoni, imene anthu a
Hezekiya mfumu ya ku Yuda analemba. 2 Ulemerero
wa Mulungu uli pa kubisa zinthu; ulemerero wa mafumu
uli pa kufufuza zinthuzo. 3 Monga momwe kwatalikira
kumwamba ndi momwe kulili kuzama kwa dziko lapansi, ndi
momwemonso alili maganizo a mfumu kusadziwika kwake. 4
Chotsa zoyipa m'siliva ndipo wosula adzapanga naye ziwiya.
5 Chotsa munthu woyipa pamaso pa mfumu; ndipo ufumu
wake udzakhazikika mu chilungamo. 6 Usamadzikuze ukakhala
pamaso pa mfumu, ndipo usamakhale pamalo pa anthu
apamwamba; 7 paja ndi bwino kuti mfumu ichite kukuwuza
kuti, "Bwera pamwamba pano," kulekana ndi kuti ikuchititse
manyazi chifukwa cha wina wokuposa. Chimene wachiona ndi
maso ako, 8 usafulumire kupita nacho ku bwalo la milandu
nanga udzachita chiyani pa mapeto pake ngati mnansi wako
adzakuchititsa manyazi? 9 Kamba mlandu ndi mnansi wako,
koma osawulula chinsinsi cha munthu wina 10 kuopa kuti wina
akamva mawu ako adzakuchititsa manyazi ndipo mbiri yako
yoyipa sidzatha. 11 Mawu amodzi woyankhulidwa moyenera ali
ngati zokongoletsera zagolide m'zotengera zasiliva. 12 Kwa
munthu womvetsa bwino, kudzudzula kwa munthu wanzeru
kuli ngati ndolo zagolide kapena chodzikongoletsera china cha
golide wabwino kwambiri. 13 Wamthenga wodalirika ali ngati
madzi ozizira pa nthawi yokolola kwa anthu amene amutuma;
iye amaziziritsa mtima bwana wake. 14 Munthu wonyadira
mphatso imene sayipereka ali ngati mitambo ndi mphepo
yopanda mvula. 15 Kupirira ndiye kumagonjetsa mfumu, ndipo
kufewa m'kamwa kutha kumafatsitsa munthu wowuma mtima.
16 Ngati upeza uchi, ingodya okukwanira, kuopa ungakoledwe
nawo ndi kuyamba kusanza. 17 Uzipita kamodzikamodzi ku
nyumba ya mnzako ukawirikiza kupita, udzadana naye. 18
Munthu wochitira mnzake umboni wonama, ali ngati chibonga
kapena lupanga kapena muvi wakuthwa. 19 Kudalira munthu
wosankhulupirika pa nthawi ya mavuto, kuli ngati dzino
lobowoka kapena phazi lolumala. 20 Kuyimbira nyimbo munthu
wachisoni kuli ngati kuvula zovala pa nyengo yozizira kapena
kuthira mchere pa chilonda. 21 Ngati mdani wako ali ndi njala,
mupatse chakudya kuti adye; ngati ali ndi ludzu mupatse madzi
kuti amwe. 22 Pochita izi, udzamusenzetsa makala a moto pa
mutu pake, ndipo Yehova adzakupatsa mphotho. 23 Monga
momwe mphepo yampoto imabweretsera mvula, chonchonso
mjedu umadzetsa mkwiyo. 24 N'kwabwino kukhala pa ngodya
ya denga kuposa kukhala m'nyumba ndi mkazi wolongolola.
25 Mthenga wabwino wochokera ku dziko lakutali ali ngati
madzi ozizira kwa munthu waludzu. 26 Munthu wolungama
amene amagonjera munthu woyipa ali ngati kasupe wodzaza
ndi matope kapena chitsime cha madzi oyipa. 27 Sibwino
kudya uchi wambiri, sibwinonso kudzifunira wekha ulemu. 28
Munthu amene samatha kudziretsa ali ngati mzinda umene
adani awuthyola ndi kuwusiya wopanda malinga.

26 Ngati chisanu choti mbee nthawi yachilimwe kapena
mvula nthawi yokolola, ndi momwe zilili ndi ulemu
wowulandira chitsiru. 2 Ngati timba wokhalira kuwuluka kapena
namzeze wokhalira kuzungulirazungulira, ndi mmenenso
limachitira temberero lopanda chifukwa, silichitika. 3 Mkwapulo
ndi wokwapulira kavalo, chitsulo ndi cha m'kamwa mwa
bulu, choncho ndodo ndi yoyenera ku msana wa chitsiru. 4
Usayankhe chitsiru monga mwa uchitsiru wake, kuopa kuti
ungadzakhale ngati chitsirucho. 5 Koma nthawi zina umuyankhe
monga mwa uchitsiru wake, kuopa kuti angamadziyese yekha
wanzeru. 6 Kutuma chitsiru kuti akapereke uthenga kuli ngati
kudzidula mapazi ndipo kumakuyitanira mavuto. 7 Monga
miyendo ya munthu wolumala imene ilibe mphamvu ndi
mmene ulili mwambi m'kamwa mwa chitsiru. 8 Kupereka
ulemu kwa chitsiru zili ngati kukulunga mwala m'legeni.
9 Monga umachitira mtengo waminga wobaya m'dzanja la
chidakwa ndi mmene ulili mwambi m'kamwa mwa chitsiru. 10
Munthu amene amalemba ntchito chitsiru chongoyendayenda,
ali ngati woponya mivi amene angolasa anthu chilaselase. 11
Chitsiru chimene chimabwerezabwereza uchitsiru wake chili
ngati galu amene amabwerera ku masanzi ake. 12 Munthu wa
uchitsiru aliko bwino popeza pali chiyembekezo kuposana ndi
munthu amene amadziyesa yekha kuti ndi wanzeru. 13 Munthu
waulesi amati, "Mu msewu muli mkango, mkango woopsa
ukuyendayenda m'misewu!" 14 Monga chitseko chimapita uku
ndi uku pa zolumikizira zake, momwemonso munthu waulesi
amangotembenukatembenuka pa bedi lake. 15 Munthu waulesi
akapisa dzanja lake mu m'bale; zimamutopetsa kuti alifikitse
pakamwa pake. 16 Munthu waulesi amadziyesa yekha wanzeru
kuposa anthu asanu ndi awiri amene amayankha mochenjera.
17 Munthu wongolowera mikangano imene si yake ali ngati
munthu wogwira makutu a galu wongodziyendera. 18 Monga
munthu wamisala amene akuponya sakali zamoto kapena mivi
yoopsa, 19 ndi momwe alili munthu wonamiza mnzake, amene
amati, "Ndimangoseka chabe!" 20 Pakasowa nkhuni, moto
umazima; chomwechonso pakasowa anthu amiseche mkangano
umatha. 21 Monga alili makala pa moto wonyeka kapena
mmene zimachitira nkhuni pa moto, ndi mmene alili munthu
wolongolola poyambitsa mikangano. 22 Mawu a munthu
wamiseche ali ngati chakudya chokoma; chimene chimatsikira
m'mimba mwa munthu. 23 Monga mmene chiziro chimakutira
chiwiya chadothi ndi mmene mawu oshashalika amabisira
mtima woyipa. 24 Munthu wachidani amayankhula zabwino
pamene mu mtima mwake muli chinyengo. 25 Ngakhale
wotereyu mawu ake ali okoma, koma usamukhulupirire, pakuti
mu mtima mwake mwadzaza zonyansa. 26 Ngakhale amabisa
chidani mochenjera, koma kuyipa kwakeko kudzaonekera poyera
pa gulu la anthu. 27 Ngati munthu akumba dzenje, adzagweramo
yekha; ngati munthu agubuduza mwala, udzamupsinja iye
mwini. 28 Munthu wonama amadana ndi amene anawapweteka,
ndipo pakamwa poshashalika pamabweretsa chiwonongeko.

27 Usamanyadire za mawa, pakuti sudziwa zimene
zidzachitike pa tsikulo. 2 Munthu wina akutamande,
koma osati wekha; mlendo akakutamanda, ndiponi koma
osati ndi pakamwa pako. 3 Mwala ndi wolemera ndipo
mchenganso ndi wolemera kwambiri, koma makani a chitsiru
ndi oposa zonsezo kulemera kwake. 4 Mkwiyo umadzetsa
nkhanza ndipo kupsa mtima kumachititsa zoopsa. Koma nsanje
imachita zoopsa zopambana. 5 Kudzudzula munthu poyera
n'kwabwino kuposa chikondi chobisika. 6 Munthu amene
amakukonda ngakhale akupweteke zili bwino, koma mdani
wako amakupsompsona mwachinyengo. 7 Iye amene wakhuta
amayipidwa ndi chisa cha uchi, koma kwa munthu wanjala
ngakhale chimene chili chowawa chimamukomera. 8 Munthu
amene wasochera ku nyumba kwake, ali monga mbalame
imene yasochera pa chisa chake. 9 Mafuta ndi zonunkhira
zimasangalatsa mtima, ndipo kukoma mtima kwa bwenzi
kwagona pa malangizo ake. 10 Usasiye bwenzi lako ndiponso
bwenzi la abambo ako, ndipo usapite ku nyumba ya m'bale wako
pamene wakumana ndi mavuto; mnzako wokhala naye pafupi

amaposa m'bale wako wokhala kutali. 11 Mwana wanga, khala
wanzeru, ndipo ukondweretse mtima wanga; pamenepo ine
ndidzatha kuyankha aliyense amene amandinyoza. 12 Munthu
wochenjera akaona choopsa amabisala, koma munthu wopusa
amangopitirira ndipo amakumana ndi mavuto. 13 Utenge
chovala cha munthu amene waperekera mlendo chikole; ngati
chigwiriro chifukwa waperekera chikole mlendo wosadziwika.
14 Ngati munthu apatsa mnzake moni mofuwula mmamawa
kwambiri, anthu adzamuyesa kuti akutemberera. 15 Mkazi
wolongolola ali ngati mvula yamvumbi. 16 Kumuletsa mkazi
wotereyu zimenezi zili ngati kuletsa mphepo kapena kufumbata
mafuta m'dzanja. 17 Chitsulo chimanoledwa ndi chitsulo
chinzake, chomwechonso munthu amanoledwa ndi munthu
mnzake. 18 Amene amasamalira mtengo wamkuyu adzadya
zipatso zake, ndipo iye amene amasamalira mbuye wake
adzalandira ulemu. 19 Monga momwe nkhope imaonekera
m'madzi, chomwechonso mtima wa munthu umadziwika ndi
ntchito zake. 20 Manda sakhuta, nawonso maso a munthu
sakhuta. (Sheol h7585) 21 Siliva amasungunulira mu uvuni
ndipo golide m'ng'anjo, chomwechonso munthu amadziwika
ndi zomwe akudzitamandira nazo. 22 Ngakhale utakonola
chitsiru mu mtondo ndi musi ngati chimanga, uchitsiru wakewo
sudzachoka. 23 Uzidziwe bwino nkhosa zako momwe zilili.
Kodi usamalire bwino ziweto zako? 24 Paja chuma sichikhala
mpaka muyaya, ndipo ufumu sukhala mpaka mibado yonse. 25
Pamene udzu watha, msipu n'kumera; ndipo atatuta udzu wa ku
mapiri, 26 ana ankhosa adzakupatsani chovala ndipo pogulitsa
mbuzi mudzapeza ndalama yogulira munda. 27 Mudzakhala ndi
mkaka wambuzi wambiri kuti muzidya inuyo ndi banja lanu ndi
kudyetsa antchito anu aakazi.

28 Munthu woyipa amathawa ngakhale palibe wina
womuthamangitsa, koma wolungama ndi wolimba mtima
ngati mkango. 2 Pamene m'dziko muli kuwukirana, dzikolo
limakhala ndi olamulira ambiri, koma anthu omvetsa ndi odziwa
zinthu bwino ndiwo angakhazikitse bata m'dzikolo nthawi
yayitali. 3 Munthu wosauka amene amapondereza osauka
anzake ali ngati mvula yamkuntho imene imawononga mbewu
m'munda. 4 Amene amakana malamulo amatamanda anthu
oyipa, koma amene amasunga malamulo amatsutsana nawo. 5
Anthu oyipa samvetsa za chiweruzo cholungama, koma amene
amafuna kuchita zimene Yehova afuna amachimvetsetsa bwino.
6 Munthu wosauka wa makhalidwe abwino aposa munthu
wolemera wa makhalidwe okhotakhota. 7 Amene amasunga
malamulo ndi mwana wozindikira zinthu, koma amene
amayenda ndi anthu adyera amachititsa manyazi abambo ake. 8
Amene amachulukitsa chuma chake polandira chiwongoladzanja
chochuluka amakundikira chumacho anthu ena, amene
adzachitira chifundo anthu osauka. 9 Wokana kumvera
malamulo ngakhale pemphero lake lomwe limamunyansa
Yehova. 10 Amene amatsogolera anthu olungama kuti ayende
m'njira yoyipa adzagwera mu msampha wake womwe, koma
anthu opanda cholakwa adzalandira cholowa chabwino. 11
Munthu wolemera amadziyesa kuti ndi wanzeru, koma munthu
wosauka amene ali ndi nzeru zodziwa zinthu amamutulukira.
12 Pamene olungama apambana pamakhala chikondwerero
chachikulu; koma pamene anthu oyipa apatsidwa ulamuliro,
anthu amabisala. 13 Wobisa machimo ake sadzaona mwayi, koma
aliyense amene awulula ndi kuleka machimowo, adzalandira
chifundo. 14 Ndi wodala munthu amene amaopa Yehova nthawi
zonse, koma amene aumitsa mtima wake adzagwa m'mavuto.
15 Ngati mkango wobuma kapena chimbalangondo cholusa
ndi mmenenso amakhalira munthu woyipa akamalamulira
anthu osauka. 16 Wolamulira amene samvetsa zinthu ndiye
amakhala wankhanza koma amene amadana ndi phindu lopeza
mwachinyengo adzakhala ndi moyo wautali. 17 Munthu amene
wapalamula mlandu wopha munthu adzakhala wothawathawa
mpaka imfa yake; wina aliyense asamuthandize. 18 Amene
amayenda mokhulupirika adzapulumutsidwa koma amene
njira zake ndi zokhotakhota adzagwa m'dzenje. 19 Amene
amalima m'munda mwake adzakhala ndi chakudya chochuluka,
koma amene amangosewera adzakhala m'mphawi. 20 Munthu
wokhulupirika adzadalitsika kwambiri, koma wofuna kulemera
mofulumira adzalangidwa. 21 Kukondera si kwabwino, ena
amachita zolakwazo chifukwa cha kachidutswa ka buledi. 22
Munthu wowumira amafunitsitsa kulemera koma sazindikira
kuti umphawi udzamugwera. 23 Amene amadzudzula mnzake
potsiriza pake mnzakeyo adzamukonda kwambiri, kupambana
amene amanena mawu oshashalika. 24 Amene amabera
abambo ake kapena amayi ake namanena kuti "kumeneko
sikulakwa," ndi mnzake wa munthu amene amasakaza. 25
Munthu wadyera amayambitsa mikangano, koma amene
amadalira Yehova adzalemera. 26 Amene amadzidalira yekha
ndi chitsiru, koma amene amatsata nzeru za ena adzapulumuka.
27 Amene amapereka kwa osauka sadzasowa kanthu, koma
amene amatsinzina maso ake adzatembereredwa kwambiri. 28
Pamene anthu oyipa apatsidwa ulamuliro anthu amabisala,
koma anthu oyipa akawonongeka olungama amapeza bwino.

29 Munthu amene amawumitsabe khosi lake atadzudzulidwa
kwambiri, adzawonongeka mwadzidzidzi popanda
chomuchiritsa. 2 Anthu olungama akamalamulira m'dziko
anthu amakondwa, koma ngati dziko lilamulidwa ndi anthu
oyipa mtima anthu amadandaula. 3 Munthu amene amakonda
nzeru amasangalatsa abambo ake, koma woyenda ndi
akazi achiwerewere amasakaza chuma chake. 4 Mfumu
imalimbitsa dziko poweruza mwachilungamo, koma mfumu
imene imawumiriza anthu kuti ayipatse mphatso imawononga
dziko. 5 Munthu woshashalika mnzake, akudziyalira ukonde
mapazi ake. 6 Munthu woyipa amakodwa ndi machimo ake,
koma wochita chilungamo amayimba lokoma. 7 Munthu
wolungama amasamalira anthu osauka, koma woyipa salabadira
zimenezi. 8 Anthu onyoza atha kuwutsa ziwawa mu mzinda,
koma anthu anzeru amaletsa ukali. 9 Ngati munthu wanzeru
atsutsana ndi chitsiru, chitsirucho chimachita phokoso ndi
kumangoseka ndipo sipakhala mtendere. 10 Anthu okhetsa
magazi amadana ndi munthu wangwiro koma anthu olungama
amasamalira moyo wake. 11 Munthu wopusa amaonetsa mkwiyo
wake, koma munthu wanzeru amadzigwira. 12 Ngati wolamulira
amvera zabodza, akuluakulu ake onse adzakhala oyipa. 13
Munthu wosauka ndi munthu wopondereza anzake amafanana
pa kuti: Yehova ndiye anawapatsa maso onsewa. 14 Ngati
mfumu iweruza osauka moyenera, mpando wake waufumu
udzakhazikika nthawi zonse. 15 Ndodo ndi chidzudzulo
zimapatsa nzeru koma mwana womulekerera amachititsa amayi
ake manyazi. 16 Oyipa akamalamulira zoyipa zimachuluka,
koma anthu olungama adzaona kugwa kwa anthu oyipawo.
17 Umulange mwana wako ndipo adzakupatsa mtendere ndi
kusangalatsa mtima wako. 18 Ngati uthenga wochokera kwa
Yehova supezeka anthu amangochita zofuna zawo; koma
wodala ndi amene amasunga malamulo. 19 Munthu wantchito
sangalangizidwe ndi mawu okha basi; ngakhale awamvetse
mawuwo sadzatha kuchitapo kanthu. 20 Ngakhale munthu wa
uchitsiru n'kuti ndiponi popeza chikhulupiriro chilipo kuposa

munthu wodziyesa yekha kuti ndi wanzeru poyankhula. 21
Ngati munthu asasatitsa wantchito wake kuyambira ali mwana,
potsirizira adzapeza kuti wantchitoyo wasanduka mlowachuma
wake. 22 Munthu wamkwiyo amayambitsa mikangano, ndipo
munthu waukali amachita zolakwa zambiri. 23 Kunyada
kwa munthu kudzamutsitsa, koma munthu wodzichepetsa
amalandira ulemu. 24 Woyenda ndi munthu wakuba ndi mdani
wa moyo wake womwe; amalumbira koma osawulula kanthu.
25 Kuopa munthu kudzakhala ngati msampha, koma aliyense
amene amadalira Yehova adzatetezedwa. 26 Anthu ambiri
amafunitsitsa kuti wolamulira awakomere mtima, koma munthu
amaweruzidwa mwachilungamo ndi thandizo la Yehova basi. 27
Anthu olungama amanyansidwa ndi anthu achinyengo; koma
anthu oyipa amanyansidwa ndi anthu a mtima wowongoka.

30 Nawa mawu a Aguri mwana wa Yake wa ku Masa:
Munthuyo anati kwa Itieli, "Inu Mulungu, ine ndatopa.
Inu Mulungu, ine ndatopa. Ndalefukiratu. 2 "Ine ndine
munthu wopusa kuposa anthu onse; ndilibe nzeru zomvetsa
zinthu zonga za munthu. 3 Sindinaphunzire nzeru, ndipo
Woyerayo sindimudziwa. 4 Kodi ndani anakwera kumwamba
ndi kutsikako? Ndani anafumbatapo mphepo m'manja mwake?
Ndani anamanga madzi m'chovala chake? Ndani anakhazikitsa
mathero onse a dziko lapansi? Dzina lake ndani? Ndiwuze ngati
ukudziwa! Ndipo mwana wake dzina lake ndani? 5 "Mawu ali
wonse a Mulungu ndi opanda cholakwika; Iye ndi chishango kwa
amene amathawira kwa Iye. 6 Usawonjezepo kanthu pa mawu
ake, kuopa kuti Iye angadzakudzudzule ndi kukupeza kuti ndiwe
wabodza." 7 "Inu Yehova, ndikukupemphani zinthu ziwiri
musandimane zimenezo ndisanafe: 8 Choyamba, mundichotsere
kutali nane mabodza ndi chinyengo. Chachiwiri, ndisakhale
m'mphawi kapena munthu wachuma. Koma muzindidyetsa
chakudya chondikwanira tsiku ndi tsiku 9 kuopa kuti
ndikakhuta kwambiri ndingayambe kukukanani, n'kumanena
kuti, 'Yehova ndiye yaninso?' Kuopanso kuti ndikakhala wosauka
ndingayambe kuba, potero n'kuyipitsa dzina la Mulungu
wanga." 10 "Usamusinjirire wantchito kwa mbuye wake kuopa
kuti angakutemberere ndipo iweyo n'kupezeka wolakwa." 11
"Alipo ena amene amatemberera abambo awo, ndipo sadalitsa
amayi awo. 12 Pali ena amene amadziyesa okha oyera mtima
komatu sanachotse zoyipa zawo. 13 Pali ena ndi odzitukumula
kwambiri, amene amakweza zikope modzitukumula. 14 Pali ena
amene mano awo ali ngati malupanga ndipo zibwano zawo zili
ngati mipeni moti amadya amphawi ndi kuwachotsa pa dziko
lapansi. Amachotsanso anthu osauka pakati pa anzawo." 15
"Msundu uli ndi ana aakazi awiri iwo amalira kuti, 'Tipatseni!
Tipatseni!'" "Pali zinthu zitatu zimene sizikhuta, zinthu zinayi
zimene sizinena kuti, 'Takhuta!' 16 Manda, mkazi wosabala,
nthaka yosakhuta madzi ndiponso moto womangoyakirayakira!"
(Sheol h7585) 17 Aliyense amene amanyoza abambo ake, ndi
kunyozera kumvera amayi ake, makwangwala a ku chigwa
adzamukolowola maso ndipo mphungu zidzadya mnofu wake.
18 Pali zinthu zitatu zimene zimandidabwitsa, zinthu zinayi
zimene ine sindizimvetsetsa. 19 Ndipo ndi izi: mmene
chiwulukira chiwombankhanga mlengalenga; mmene iyendera
njoka pa thanthwe; mmene chiyendera chombo pa nyanja;
ndiponso mmene mwamuna achitira akakhala ndi namwali.
20 Umu ndi m'mene mkazi amachitira atachita chigololo:
Atatha kudya ndi kupukuta pakamwa pake iye amanena kuti
"Sindinachite kalikonse kolakwa." 21 Pali zinthu zitatu zimene
zimanjenjemeretsa dziko lapansi, pali zinthu zinayi zimene
dziko lapansi silingathe kuzipirira: 22 Kapolo amene wasanduka
mfumu, chitsiru chimene chakhuta, 23 mkazi wonyozeka
akakwatiwa ndiponso wantchito wamkazi akalanda mwamuna
wa mbuye wake. 24 Pali zinthu zinayi zing'onozing'ono pa dziko
lapansi, komatu ndi zochenjera kwambiri: 25 Nyerere zili ngati
anthu opanda mphamvu, komatu zimasungiratu chakudya chake
nthawi ya chilimwe; 26 mbira zili ngati anthu opanda mphamvu
komatu zimakonza pokhalapo pawo m'miyala; 27 dzombe lilibe
mfumu, komatu lonse limakhala m'magulumagulu poyenda.
28 Buluzi ungathe kumugwira m'manja komatu amapezeka
m'nyumba za mafumu. 29 "Pali zinthu zitatu zimene zimayenda
chinyachinya, pali zinthu zinayi zimene zimayenda monyadira:
30 Mkango umene uli wamphamvu kuposa nyama zonse, ndipo
suthawa kanthu kalikonse. 31 Tambala woyenda chinyachinya,
mbuzi yayimuna, ndiponso mfumu yoyenda pakati pa anthu ake.
32 "Ngati wakhala ukupusa ndi kumadzikweza wekha, kapena
ngati wakhala ukukonzekera zoyipa, ndiye khala kaye chete,
uganizire bwino! 33 Paja pakutha mkaka mafuta amapangidwa,
ndipo ukapsinya mphuno, magazi amatuluka, ndipo mikangano
imakhalapo ukalimbikira kukwiya."

31 Nawa mawu a mfumu Lemueli wa ku Massa amene
anamuphunzitsa amayi ake: 2 N'chiyani mwana wanga?
N'chiyani mwana wa m'mimba mwanga? N'chiyani iwe mwana
wanga amene ndinachita kupempha ndi malumbiro? 3
Usapereke mphamvu yako kwa akazi. Usamayenda nawo
amenewa popeza amawononga ngakhale mafumu. 4 Iwe
Lemueli si choyenera kwa mafumu, mafumu sayenera kumwa
vinyo. Olamulira asamalakalake chakumwa choledzeretsa 5
kuopa kuti akamwa adzayiwala malamulo a dziko, nayamba
kukhotetsa zinthu zoyenera anthu osauka. 6 Perekani chakumwa
choledzeretsa kwa amene ali pafupi kufa, vinyo kwa amene
ali pa mavuto woopsa; 7 amwe kuti ayiwale umphawi wawo
asakumbukirenso kuvutika kwawo. 8 Yankhula m'malo mwa
amene sangathe kudziyankhulira okha. Uwayankhulire anthu
onse osiyidwa pa zonse zowayenera. 9 Yankhula ndi kuweruza
mwachilungamo. Uwateteze amphawi ndi osauka. 10 Kodi
mkazi wangwiro angathe kumupeza ndani? Ndi wokwera
mtengo kuposa miyala yamtengowapatali. 11 Mtima wa
mwamuna wake umamukhulupirira ndipo mwamunayo sasowa
phindu. 12 Masiku onse a moyo wake mkaziyo amachitira
mwamuna wake zabwino zokhazokha osati zoyipa. 13 Iye
amafunafuna ubweya ndi thonje; amagwira ntchito ndi manja
ake mwaufulu. 14 Iye ali ngati sitima zapamadzi za anthu
amalonda, amakatenga chakudya chake kutali. 15 Iye amadzuka
kusanache kwenikweni; ndi kuyamba kukonzera a pa banja
pake chakudya ndi kuwagawira ntchito atsikana ake antchito.
16 Iye amalingalira za munda ndi kuwugula; ndi ndalama
zimene wazipeza amalima munda wamphesa. 17 Iye amavala
zilimbe nagwira ntchito mwamphamvu ndi manja ake. 18
Iye amaona kuti malonda ake ndi aphindu, choncho nyale
yake sizima usiku wonse. 19 Iye amadzilukira thonje ndipo
yekha amagwira chowombera nsalu. 20 Iye amachitira chifundo
anthu osauka ndipo amapereka chithandizo kwa anthu osowa.
21 Iye saopa kuti banja lake lifa ndi kuzizira pa nyengo
yachisanu; pakuti onse amakhala atavala zovala zofunda. 22
Iye amadzipangira yekha zoyala pa bedi pake; amavala zovala
zabafuta ndi zapepo. 23 Mwamuna wake ndi wodziwika pa
chipata cha mzinda, ndipo amakhala pakati pa akuluakulu
a m'dzikomo. 24 Iye amasoka nsalu zabafuta nazigulitsa;
amaperekanso mipango kwa anthu amalonda. 25 Mphamvu ndi
ulemu zimakhala ngati chovala chake; ndipo amaseka osaopa
zam'tsogolo. 26 Iye amayankhula mwanzeru, amaphunzitsa
anthu mwachikondi. 27 Iye amayang'anira makhalidwe a anthu

a pa banja lake ndipo sachita ulesi ndi pang'ono pomwe. **28**
Ana ake amamunyadira ndipo amamutcha kuti wodala; ndipo
mwamuna wake, amamuyamikira n'kumati, **29** "Pali akazi
ambiri amene achita zinthu zopambana koma iwe umawaposa
onsewa." **30** Nkhope yachikoka ndi yonyenga, ndipo kukongola
n'kosakhalitsa; koma mkazi amene amaopa Yehova ayenera
kutamandidwa. **31** Mupatseni mphotho chifukwa cha zimene
iye wachita ndipo ntchito zake zimutamande ku mabwalo.

Mlaliki

1 Mawu a Mlaliki, mwana wa Davide, mfumu ya ku Yerusalemu:
2 “Zopandapake! Zopandapake!” atero Mlaliki. “Zopandapake
kotheratu! Zopandapake.” 3 Kodi munthu amapindulanji
pa ntchito zake zonse zimene amasautsidwa nazo pansi
pano? 4 Mibado imabwera ndipo mibado imapita, koma dziko
lapansi limakhalapobe nthawi zonse. 5 Dzuwa limatuluka
ndipo dzuwa limalowa ndipo limapita mwamsanga kumene
limatulukira. 6 Mphepo imawombera cha kummwera ndi
kukhotera cha kumpoto; imawomba mozungulirazungulira,
kumangobwererabwerera komwe yachokera. 7 Mitsinje yonse
imakathira ku nyanja, koma nyanjayo sidzaza; kumene madziwo
amachokera, amabwereranso komweko. 8 Zinthu zonse ndi
zotopetsa, kutopetsa kwake ndi kosaneneka. Maso satopa
ndi kuona kapena khutu kukwaniritsidwa ndi kumva. 9
Zomwe zinalipo kale zidzakhalaponso, zomwe zinachitika kale
zidzachitikanso. Ndiye kuti chatsopano palibiretu pansi pano.
10 Kodi chilipo chinthu chimene wina anganene kuti, “Taona!
Ichi ndiye chatsopano?” Chinalipo kale, kalekale; chinalipo
ife kulibe. 11 Anthu akale sakumbukiridwa, ngakhale amene
adzabwera m’tsogolomu sadzakumbukiridwa ndi iwo amene
adzabwere pambuyo pawo. 12 Ine, Mlalikine, ndinali mfumu ya
Israeli mu Yerusalemu. 13 Ndinayika mtima wanga pophunzira
ndi kufunafuna mwa nzeru zinthu zonse zimene zimachitika
pansi pa thambo. Ndi ntchito yolemetsa ndithu imene Mulungu
anayipereka kwa anthu! 14 Ine ndaona zinthu zonse zochitika
pansi pano; zinthu zonsezo ndi zopandapake, n’kungodzivuta
chabe. 15 Chinthu chokhota sichingathe kuwongoledwa;
chimene palibe sichingathe kuwerengedwa. 16 Ine ndinaganiza
mu mtima mwanga, “Taona, ine ndakula ndi kukhala wa
nzeru zochuluka kupambana aliyense amene analamulirapo
Yerusalemu ndisanabadwe; ndaphunzira nzeru zochuluka ndi
luntha.” 17 Ndipo ndinadzipereka kuti ndithe kumvetsa kuti
nzeru n’chiyani, misala n’chiyani, uchitsiru n’chiyani, koma
ndinazindikira ichi, kuti kuteronso n’kungodzivuta chabe. 18
Pakuti nzeru zochuluka zimabweretsa chisoni chochulukanso:
chidziwitso chochuluka, zowawa zochulukanso.

2 Ine ndinaganiza mu mtima mwanga, “Tsopano ndiyese
zosangalatsa kuti ndipeze zomwe ndi zabwino.” Koma izi
zinaonekanso kuti ndi zopandapake. 2 “Kuseka,” ndinati,
“imeneyo ndi misala. Ndipo kodi chisangalalo chimabweretsa
phindu lanji?” 3 Ndinayesa kudzisangalatsa ndi vinyo, koma
umenewu unali uchitsiru, pamenepo n’kuti maganizo anga
akutsogozedwa ndi nzeru. Ine ndinkati mwina kapena njira
yotero n’kukhala yopambana, imene anthu amatsata pofuna
kusangalala pa masiku owerengeka a moyo wawo. 4 Ndinagwira
ntchito zikuluzikulu: Ndinadzimangira nyumba ndi kuwoka
mipesa. 5 Ndinalima madimba ndi minda yamitengo; ndipo
ndinadzalamo mitengo ya zipatso za mitundu yonse. 6
Ndinakumba mayiwe osungiramo madzi woti ndizithirira minda
ya mitengo yodzalidwa ija. 7 Ndinagula akapolo aamuna
ndi akapolo aakazi, ndiponso ndinali ndi akapolo ena omwe
anabadwira m’nyumba mwanga. Ndinalinso ndi ng’ombe
ndi nkhosa zambiri kupambana aliyense mu Yerusalemu
amene analipo ndisanabadwe. 8 Ndinadzikundikira siliva
ndi golide, ndiponso chuma chochokera kwa mafumu ndi
madera awo. Ndinali ndi amuna ndi akazi oyimba ndiponso
azikazi; zinthu zokondweretsa mtima wa munthu. 9 Ndinali
munthu wotchuka kupambana wina aliyense mu Yerusalemu
amene analipo ndisanabadwe. Mu zonsezi nzeru zanga zinali
nane. 10 Sindinadzimane chilichonse chimene maso anga
anachifuna; mtima wanga sindinawumane zokondweretsa.
Mtima wanga unakondwera ndi ntchito yanga yonse, ndipo
iyi ndiyo inali mphotho ya ntchito zanga zonse zolemetsa. 11
Koma pamene ndinayamba kuyang’anayang’ana zonse zimene
ndinachita ndi manja anga, ndi zimene ndinazivutikira kuti
ndizipeze, zonsezi zinali zopandapake; kungodzivuta chabe,
palibe chomwe ndinapindula pansi pano. 12 Kenaka maganizo
anga anayamba kulingalira zakuti nzeru n’chiyani, komanso kuti
misala ndi uchitsiru n’chiyani. Kodi munthu wodzalowa ufumu
tsopanoyo angachite chiyani choposa chimene chinachitidwa
kale? 13 Ndinaona kuti nzeru ndi yopambana uchitsiru,
monga momwe kuwala kumapambanira mdima. 14 Munthu
wanzeru amayenda maso ali patsogolo, pamene chitsiru
chimayenda m’chimbulimbuli; koma ndinazindikira kuti
chomwe chimawachitikira onsewo ndi chimodzi. 15 Pamenepo
ndinalingalira mu mtima mwanga, “Zochitikira chitsiru
zidzandichitikiranso ine. Nanga tsono phindu langa n’chiyani
pakukhala wanzeru?” Ndinati mu mtima mwanga, “Ichinso
ndi chopandapake.” 16 Pakuti munthu wanzeru, pamodzinso
ndi chitsiru sadzakumbukiridwa nthawi yayitali; m’masiku
am’tsogolo awiriwo adzayiwalika. Mmene chimafera chitsiru ndi
mmenenso amafera wanzeru! 17 Kotero ndinadana nawo moyo
chifukwa ntchito zimene zimagwiridwa pansi pano ndi zosautsa
kwa ine. Ntchito zonsezo ndi zopandapake, n’kungodzivuta
chabe. 18 Ine ndinadana nazo ntchito zonse zimene ndinazigwira
pansi pano, chifukwa ndinayenera kudzazisiyira wina amene
adzalowa m’malo mwanga. 19 Ndipo ndani amadziwa kuti
munthu ameneyo adzakhala wanzeru kapena chitsiru? Komabe
munthuyo adzakhala wolamulira zonse zimene ndinazichita
pansi pano mwa nzeru zanga. Izinso ndi zopandapake. 20
Motero ndinayamba kutaya mtima chifukwa cha ntchito zonse
zimene ndinazivutikira pansi pano. 21 Pakuti munthu atha
kugwira ntchito yake mwanzeru, chidziwitso ndi luntha, ndipo
kenaka n’kusiyira wina amene sanakhetserepo thukuta. Izinso
ndi zopandapake ndiponso tsoka lalikulu. 22 Kodi munthu
amapindulanji pa ntchito zonse zolemetsa ndi zodetsa nkhawa
zimene amazichita pansi pano? 23 Masiku ake onse amakhala
achisoni, ntchito yake imakhala yovuta; ngakhale usiku womwe,
mtima wake supumula. Izinso ndi zopandapake. 24 Kwa munthu
palibe chabwino china kuposa kudya, kumwa ndi kukondwerera
ntchito zake. Izinso ndaona kuti ndi zochokera kwa Mulungu,
25 pakuti popanda Iye, ndani angadye ndi kupeza chisangalalo?
26 Munthu amene amakondweretsa Mulungu, Mulunguyo
amamusandutsa wanzeru, wozindikira ndi wachisangalalo,
koma wochimwa, Mulungu amamupatsa ntchito yosonkhanitsa
ndi kusunga chuma kuti adzachipereke kwa amene Mulunguyo
amakondwera naye. Izinso ndi zopandapake, n’kungodzivuta
chabe.

3 Chinthu chilichonse chili ndi nthawi yake, ndi nyengo yake
yomwe anayika Mulungu: 2 Nthawi yobadwa ndi nthawi
yomwalira, nthawi yodzala ndi nthawi yokolola. 3 Nthawi
yakupha ndi nthawi yochiritsa, nthawi yogwetsa ndi nthawi
yomanga. 4 Nthawi yomva chisoni ndi nthawi yosangalala,
nthawi yolira maliro ndi nthawi yovina. 5 Nthawi yotaya miyala
ndi nthawi yokundika miyala, nthawi yokumbatirana ndi nthawi
yoleka kukumbatirana. 6 Nthawi yofunafuna ndi nthawi yoleka
kufunafuna, nthawi yosunga ndi nthawi yotaya. 7 Nthawi
yong’amba ndi nthawi yosoka, nthawi yokhala chete ndi nthawi
yoyankhula. 8 Nthawi yokondana ndi nthawi yodana, nthawi ya
nkhondo ndi nthawi ya mtendere. 9 Kodi wantchito amapeza

phindu lanji pa ntchito yake yolemetsa? 10 Ine ndinaona
chipsinjo chimene Mulungu anayika pa anthu. 11 Iye anapanga
chinthu chilichonse kuti chikhale chabwino pa nthawi yake.
Anayika nzeru zamuyaya m'mitima ya anthu; komabe anthuwo
sangathe kuzindikira zomwe Mulungu wachita kuyambira
pa chiyambi mpaka chimaliziro. 12 Ine ndikudziwa kuti
palibenso kanthu kabwino kwa anthu kopambana kusangalala
ndi kuchita zabwino pamene ali ndi moyo. 13 Ndi mphatso ya
Mulungu kwa munthu kuti azidya, azimwa ndi kumakondwera
ndi ntchito zake zolemetsa. 14 Ndikudziwa kuti chilichonse
chimene Mulungu amachita chidzakhala mpaka muyaya;
palibe zimene zingawonjezedwe kapena kuchotsedwa. Mulungu
amazichita kuti anthu azimuopa. 15 Chilichonse chimene
chilipo chinalipo kale, ndipo chimene chidzakhalapo chinalipo
poyamba; Mulungu amabwezanso zakale zimene zinapita kuti
zichitikenso. 16 Ndipo ndinaona chinthu chinanso pansi
pano: ku malo achiweruzo, kuyipa mtima kuli komweko,
ku malo achilungamo, kuyipa mtima kuli komweko. 17
Ndinalingalira mu mtima mwanga kuti; "Mulungu adzaweruza
olungama pamodzi ndi oyipa omwe, pakuti anayika nthawi
yochitikira chinthu chilichonse, nthawi ya ntchito iliyonse." 18
Ndinalingaliranso kuti, "Kunena za anthu, Mulungu amawayesa
ndi cholinga choti awaonetse kuti iwo ali ngati nyama. 19 Zimene
zimachitikira munthu, zomwezonso zimachitikira nyama;
chinthu chimodzi chomwecho chimachitikira onse: Monga
munthu amafa momwemonso nyama imafa. Zonsezi zimapuma
mpweya umodzimodzi omwewo; munthu saposa nyama.
Zonsezi ndi zopandapake. 20 Zonse zimapita kumodzimodzi;
zonsezi zimachokera ku fumbi, ndipo zimabwereranso ku
fumbi komweko. 21 Kodi ndani amene amadziwa ngati
mzimu wa munthu umakwera kumwamba, ndipo mzimu wa
nyama umatsikira kunsi kwa dziko?" 22 Kotero ndinaona kuti
palibe chinthu chabwino kwa munthu kuposa kuti munthu
azisangalala ndi ntchito yake, pakuti ichi ndiye chake chenicheni.
Pakuti ndani amene angamubweretse kuti adzaone zimene
zidzamuchitikira iye akadzamwalira?

4 Ndinayang'ananso ndi kuona chipsinjo chimene chimachitika
pansi pano: ndinaona misozi ya anthu opsinjika, ndipo iwo
alibe owatonthoza; mphamvu zinali ndi anthu owapsinjawo
ndipo iwonso analibe owatonthoza. 2 Ndipo ndinanena kuti
akufa, amene anafa kale, ndi osangalala kuposa amoyo, amene
akanalibe ndi moyo. 3 Koma wopambana onsewa ndi amene
sanabadwe, amene sanaone zoyipa zimene chimachitika pansi
pano. 4 Ndipo ndinazindikira kuti ntchito zonse zolemetsa
ndiponso ntchito zonse zaluso zimachitika chifukwa choti
wina akuchitira nsanje mnzake. Izinso ndi zopandapake,
n'kungodzivuta chabe. 5 Chitsiru chimangoti manja ake lobodo
ndi kudzipha chokha ndi njala. 6 N'kwabwino kukhala ndi
dzanja limodzi lodzaza uli pa mtendere, kuposa kukhala ndi
manja awiri odzaza uli pa mavuto, ndipo uku n'kungodzivuta
chabe. 7 Ndinaonanso chinthu china chopanda phindu pansi
pano: 8 Panali munthu amene anali yekhayekha; analibe mwana
kapena m'bale. Ntchito yake yolemetsa sinkatha, ndipo maso
ake sankakhutitsidwa ndi chuma chake. Iye anadzifunsa kuti,
"Kodi ntchito yosautsayi ndikuyigwirira yani? Nanga n'chifukwa
chiyani ndikudzimana chisangalalo?" Izinso ndi zopandapake,
zosasangalatsa! 9 Kukhala awiri n'kwabwino kuposa kukhala
wekha, chifukwa ntchito ya anthu awiri ili ndi phindu: 10 Ngati
winayo agwa, mnzakeyo adzamudzutsa. Koma tsoka kwa munthu
amene agwa ndipo alibe wina woti amudzutse! 11 Komanso ngati
anthu awiri agona malo amodzi, adzafunditsana. Koma nanga
mmodzi angadzifunditse yekha? 12 Munthu mmodzi angathe
kugonjetsedwa, koma anthu awiri akhoza kudziteteza. Chingwe
cha maulusi atatu sichidukirapo. 13 Wachinyamata wosauka
koma wanzeru aposa mfumu yokalamba koma yopusa imene
simvanso malangizo. 14 Wachinyamatayo angathe kuchokera
ku ndende ndi kudzakhala mfumu, kapena angathe kubadwa
wosauka m'dziko la mfumuyo. 15 Ndipo ndinaona kuti iwo onse
amene anakhala ndi moyo ndi kuyenda pansi pano anatsatira
wachinyamatayo, amene anatenga malo a mfumu. 16 Mfumu
ikhoza kulamulira anthu osawerengeka, komabe itamwalira,
palibe amene adzayamikire zomwe mfumuyo inachita. Izinso
ndi zopandapake, n'kungozivuta chabe.

5 Uzisamala mayendedwe ako pamene ukupita ku nyumba
ya Mulungu. Upite pafupi kuti ukamvetsere m'malo
mopereka nsembe ya zitsiru zimene sizizindikira kuti zikuchita
zolakwa. 2 Usamafulumire kuyankhula, usafulumire mu
mtima mwako kunena chilichonse pamaso pa Mulungu.
Mulungu ali kumwamba ndipo iwe uli pa dziko lapansi,
choncho mawu ako akhale ochepa. 3 Kuchuluka kwa mavuto
mu mtima kumabweretsa maloto oyipa, ndipo kuchuluka
kwa mawu kumadzetsa uchitsiru. 4 Pamene ulumbira kwa
Mulungu usachedwe kukwaniritsa chimene walumbiracho.
Iye sakondweretsedwa ndi chitsiru; kwaniritsa lumbiro lako.
5 Kuli bwino kusalumbira kusiyana ndi kulumbira koma
osakwaniritsa lumbirolo. 6 Pakamwa pako pasakuchimwitse.
Ndipo usanene kwa mthenga wa m'Nyumba ya Mulungu kuti,
"Ndinalakwitsa polumbira." Chifukwa chiyani ukufuna Mulungu
akwiye ndi mawu ako ndiponso ntchito ya manja ako? 7
Maloto ochuluka ndi mawu ochuluka ndi zinthu zopandapake.
Kotero lemekeza Mulungu. 8 Ngati uwona anthu osauka
akuzunzika m'dziko, ndiponso anthu ena akupsinja anzawo
ndi kuwalanda ufulu wawo, usadabwe ndi zinthu zimenezi;
pakuti woyang'anira ali naye wina womuyang'anira wamkulu,
ndipo pamwamba pa awiriwa pali ena akuluakulu owaposa. 9
Anthu onse amatengako zokolola za m'minda: koma ndi mfumu
yokha imene imapeza phindu la mindayi. 10 Aliyense amene
amakonda ndalama sakhutitsidwa ndi ndalamazo; aliyense
amene amakonda chuma sakhutitsidwa ndi zimene amapeza.
Izinso ndi zopandapake. 11 Chuma chikachuluka akudya nawo
chumacho amachulukanso. Nanga mwini wake amapindulapo
chiyani kuposa kumangochiyang'ana ndi maso ake? 12
Wantchito amagona tulo tabwino ngakhale adye pang'ono
kapena kudya kwambiri, koma munthu wolemera, chuma
sichimulola kuti agone. 13 Ine ndinaona choyipa chomvetsa
chisoni pansi pano: chuma chokundikidwa chikupweteka mwini
wake yemwe, 14 kapena chuma chowonongedwa pa nthawi
yatsoka, kotero kuti pamene wabereka mwana alibe kanthu
koti amusiyire. 15 Munthu anabadwa wamaliseche kuchokera
m'mimba mwa amayi ake, ndipo monga iye anabadwira,
adzapitanso choncho. Pa zonse zimene iye anakhetsera thukuta
palibe n'chimodzi chomwe chimene adzatenge m'manja mwake.
16 Izinso ndi zoyipa kwambiri: munthu adzapita monga momwe
anabwerera, ndipo iye amapindula chiyani, pakuti amagwira
ntchito yolemetsa yopanda phindu? 17 Masiku ake onse
ndi odzaza ndi mdima, kukhumudwa kwakukulu, masautso
ndi nkhawa. 18 Tsono ndinazindikira kuti n'chabwino ndi
choyenera kuti munthu azidya ndi kumwa, ndi kukhutitsidwa
ndi ntchito yake yolemetsa imene amayigwira pansi pano pa
nthawi yake yochepa imene Mulungu amamupatsa, poti ichi
ndiye chake. 19 Komatu pamene Mulungu apereka chuma kwa
munthu aliyense ndi zinthu zina, ndi kulola kuti akondwere
ndi chumacho, munthuyo alandire chumacho ndi kusangalala

ndi ntchito yake, imene ndi mphatso yochokera kwa Mulungu.
20 Munthu wotereyu saganizirapo za masiku a moyo wake,
chifukwa Mulungu amamutanganidwitsa ndi chisangalalo cha
mu mtima mwake.

6 Ine ndinaona choyipa china pansi pano, ndipo chimasautsa
anthu kwambiri: 2 Mulungu amapereka chuma, zinthu ndi
ulemu kwa munthu, kotero kuti munthuyo sasowa kanthu
kalikonse kamene akukalakalaka, koma Mulungu samulola
kuti adyerere zinthuzo, ndipo m'malo mwake amadyerera
ndi mlendo. Izi ndi zopandapake, ndi zoyipa kwambiri. 3
Ngakhale munthu atabereka ana 100 ndi kukhala ndi moyo
zaka zambiri; komatu ngakhale atakhala zaka zambiri chotani,
ngati iye sangadyerere chuma chake ndi kuyikidwa m'manda
mwaulemu, ine ndikuti mtayo umamuposa iyeyo. 4 Mtayo
umangopita pachabe ndipo umapita mu mdima, ndipo mu
mdimamo dzina lake limayiwalika. 5 Ngakhale kuti mtayowo
sunaone dzuwa kapena kudziwa kanthu kalikonse, koma
umapumula kuposa munthu uja, 6 ngakhale munthuyo atakhala
ndi moyo zaka 2,000, koma ndi kulephera kudyerera chuma
chake. Kodi onsewa sapita malo amodzi? 7 Ntchito yonse ya
munthu imathera pakamwa pake, komatu iye sakhutitsidwa
ndi pang'ono pomwe. 8 Kodi munthu wanzeru amaposa
motani chitsiru? Kodi munthu wosauka amapindula chiyani
podziwa kukhala bwino pamaso pa anthu ena? 9 Kuli bwino
kumangoona zinthu ndi maso kusiyana ndi kumangozilakalaka
mu mtima. Izinso ndi zopandapake, n'kungodzivuta chabe.
10 Chilichonse chimene chilipo anachitchula kale dzina, za
mmene munthu alili n'zodziwika; sangathe kutsutsana ndi
munthu amene ali wamphamvu kupambana iyeyo. 11 Mawu
akachuluka zopandapake zimachulukanso, nanga munthu
zimamupindulira chiyani? 12 Pakuti ndani amene amadziwa
chomwe ndi chabwino pa moyo wa munthu, pakuti moyo wake
ndi wa masiku ochepa ndi opandapake, umangopitira ngati
mthunzi. Ndani amene angamufotokozere zimene zidzachitika
pansi pano iye atapita?

7 Mbiri yabwino ndi yopambana mafuta onunkhira bwino,
ndipo tsiku lomwalira ndi lopambana tsiku lobadwa. 2 Kuli
bwino kupita ku nyumba yamaliro kusiyana ndi kupita ku
nyumba yamadyerero: Pakuti imfa ndiye mathero a munthu
aliyense; anthu amoyo azichisunga chimenechi m'mitima
mwawo. 3 Chisoni n'chabwino kusiyana ndi kuseka, pakuti
nkhope yakugwa ndi yabwino chifukwa imakonza mtima. 4
Mtima wa munthu wanzeru nthawi zonse umalingalira za
imfa, koma mitima ya zitsiru imalingalira za chisangalalo. 5
Kuli bwino kumva kudzudzula kwa munthu wanzeru kusiyana
ndi kumvera mayamiko a zitsiru. 6 Kuseka kwa zitsiru kuli
ngati kuthetheka kwa moto kunsi kwa m'phika, izinso ndi
zopandapake. 7 Kuzunza ena kumasandutsa munthu wanzeru
kukhala chitsiru, ndipo chiphuphu chimawononga mtima.
8 Mathero ake a chinthu ndi abwino kupambana chiyambi
chake, ndipo kufatsa n'kwabwino kupambana kudzikuza. 9
Usamafulumire kukwiya mu mtima mwako, pakuti mkwiyo ndi
bwenzi la zitsiru. 10 Usamafunse kuti, "N'chifukwa chiyani
masiku amakedzana anali abwino kupambana masiku ano?"
pakuti si chinthu chanzeru kufunsa mafunso oterewa. 11 Nzeru
ngati cholowa, ndi chinthu chabwino ndipo imapindulitsa
wamoyo aliyense pansi pano. 12 Nzeru ndi chitetezo, monganso
ndalama zili chitetezo, koma phindu la chidziwitso ndi ili: kuti
nzeru zimasunga moyo wa munthu amene ali nazo nzeruzo.
13 Taganizirani zimene Mulungu wazichita: ndani angathe
kuwongola chinthu chimene Iye anachipanga chokhota? 14
Pamene zinthu zili bwino, sangalala; koma pamene zinthu
sizili bwino, ganizira bwino: Mulungu ndiye anapanga nthawi
yabwinoyo, ndiponso nthawi imene si yabwinoyo. Choncho
munthu sangathe kuzindikira chilichonse cha m'tsogolo mwake.
15 Pa moyo wanga wopanda phinduwu ndaona zinthu ziwiri
izi: munthu wolungama akuwonongeka m'chilungamo chake,
ndipo munthu woyipa akukhala moyo wautali m'zoyipa zake.
16 Usakhale wolungama kwambiri kapena wanzeru kwambiri,
udziwonongerenji wekha? 17 Usakhale woyipa kwambiri,
ndipo usakhale chitsiru, uferenji nthawi yako isanakwane?
18 N'kwabwino kuti utsate njira imodzi, ndipo usataye njira
inayo. Munthu amene amaopa Mulungu adzapewa zinthu
ziwiri zonsezi. 19 Nzeru zimapereka mphamvu zambiri kwa
munthu wanzeru kupambana olamulira khumi a mu mzinda. 20
Palibe munthu wolungama pa dziko lapansi amene amachita
zabwino zokhazokha ndipo sachimwa. 21 Usamamvetsere
mawu onse amene anthu amayankhula, mwina udzamva
wantchito wako akukutukwana, 22 pakuti iwe ukudziwa mu
mtima mwako kuti nthawi zambiri iwenso unatukwanapo ena.
23 Zonsezi ndinaziyesa ndi nzeru zanga ndipo ndinati, "Ine
ndatsimikiza mu mtima mwanga kuti ndikhale wanzeru," koma
nzeruyo inanditalikira. 24 Nzeru zimene zilipo, zili kutali
ndipo ndi zozama kwambiri, ndani angathe kuzidziwa? 25
Kotero ndinayikapo mtima wanga kuti ndidziwe, ndifufuze ndi
kumafunafuna nzeru ndi mmene zinthu zimakhalira ndipo
ndinafunanso kudziwa kuyipa kwa uchitsiru ndiponso kupusa
kwake kwa misala. 26 Ndinapeza kanthu kowawa kupambana
imfa, mkazi amene ali ngati khoka, amene mtima wake uli ngati
khwekhwe, ndipo manja ake ali ngati maunyolo. Munthu amene
amakondweretsa Mulungu adzathawa mkaziyo, koma mkaziyo
adzakola munthu wochimwa. 27 Mlaliki akunena kuti, "Taonani,
chimene ndinachipeza ndi ichi: "Kuwonjezera chinthu china pa
china kuti ndidziwe mmene zinthu zimachitikira, 28 pamene ine
ndinali kufufuzabe koma osapeza kanthu, ndinapeza munthu
mmodzi wolungama pakati pa anthu 1,000, koma pakati pawo
panalibepo mkazi mmodzi wolungama. 29 Chokhacho chimene
ndinachipeza ndi ichi: Mulungu analenga munthu, anamupatsa
mtima wolungama, koma anthu anatsatira njira zawozawo
zambirimbiri."

8 Ndani angafanane ndi munthu wanzeru? Ndani angadziwe
kutanthauzira zinthu? Nzeru imabweretsa chimwemwe pa
nkhope ya munthu ndipo imasintha maonekedwe ake awukali.
2 Ine ndikuti, mvera lamulo la mfumu, chifukwa unalumbira
pamaso pa Mulungu. 3 Usafulumire kuchoka pamaso pa
mfumu. Usawumirire chinthu choyipa, pakuti mfumu idzachita
chilichonse chomwe imasangalatsidwa nacho. 4 Popeza mawu
a mfumu ali ndi mphamvu, ndani anganene kwa mfumuyo
kuti, "Kodi mukuchita chiyani?" 5 Aliyense amene amamvera
lamulo lake sadzapeza vuto lililonse, ndipo munthu wanzeru
amadziwa nthawi yoyenera ndi machitidwe ake. 6 Pakuti pali
nthawi yoyenera ndiponso machitidwe a chinthu chilichonse,
ngakhale kuti mavuto ake a munthu amupsinja kwambiri. 7
Popeza palibe munthu amene amadziwa zam'tsogolo, ndani
angamuwuze zomwe zidzachitika m'tsogolo? 8 Palibe munthu
amene ali ndi mphamvu yolamulira mpweya wa moyo kuti athe
kuwusunga, choncho palibe amene ali ndi mphamvu pa tsiku
la imfa yake. Nkhondo sithawika; tsono anthu ochita zoyipa,
kuyipa kwawoko sikudzawapulumutsa. 9 Zonsezi ndinaziona
pamene ndinalingalira mu mtima mwanga, zonse zimene
zimachitika pansi pano. Ilipo nthawi imene ena amalamulira
anzawo mwankhanza. 10 Kenaka, ndinaona anthu oyipa

akuyikidwa m'manda, iwo amene ankalowa ndi kumatuluka
m'malo opatulika ndipo ankatamandidwa mu mzindawo
pamene ankachita zimenezi. Izinso ndi zopandapake. 11
Pamene chigamulo cha anthu opalamula mlandu chikuchedwa,
mitima ya anthu imadzaza ndi malingaliro ochita zolakwa. 12
Ngakhale munthu woyipa apalamule milandu yambirimbiri,
n'kumakhalabe ndi moyo wautali, ine ndikudziwa kuti
anthu owopa Mulungu zinthu zidzawayendera bwino, omwe
amapereka ulemu pamaso pa Mulungu. 13 Koma popeza oyipa
saopa Mulungu zinthu sizidzawayendera bwino, ndipo moyo
wawo sudzakhalitsa monga mthunzi. 14 Palinso chinthu china
chopanda phindu chomwe chimachitika pa dziko lapansi: anthu
olungama amalangidwa ngati anthu osalungama. Pamene oyipa
amalandira zabwino ngati kuti ndi anthu abwino. 15 N'chifukwa
chake ndikuti munthu azikondwerera moyo, pakuti munthu
alibe chinanso chabwino pansi pano choposa kudya, kumwa ndi
kumadzikondweretsa. Akamatero, munthuyo adzakhala ndi
chimwemwe pa ntchito yake masiku onse a moyo wake amene
Mulungu wamupatsa pansi pano. 16 Pamene ndinayikapo
mtima wanga kuti ndidziwe nzeru ndi kuonetsetsa ntchito za
munthu pa dziko lapansi, osapeza tulo usana ndi usiku, 17
pamenepo ndinaona zonse zimene Mulungu anazichita. Palibe
munthu amene angathe kuzimvetsa zonse zimene zimachitika
pansi pano. Ngakhale munthu ayesetse kuzifufuza, sangathe
kupeza tanthauzo lake. Ngakhale munthu wanzeru atanena kuti
iye amadziwa, sangathe kuzimvetsetsa zinthuzo.

9 Ndinalingalira zonse ndanenazi ndipo ndinapeza kuti anthu
olungama ndi anthu anzeru ali m'manja mwa Mulungu
pamodzi ndi zimene amachita, koma palibe amene amadziwa
zimene zikumudikira m'tsogolo mwake, kaya chikondi kapena
chidani. 2 Onsewa mathero awo ndi amodzi, anthu olungama
ndi anthu oyipa, abwino ndi oyipa, oyera ndi odetsedwa,
amene amapereka nsembe ndi amene sapereka nsembe.
Zomwe zimachitikira munthu wabwino, zimachitikiranso
munthu wochimwa, zomwe zimachitikira amene amalumbira,
zimachitikiranso amene amaopa kulumbira. 3 Choyipa chimene
chili m'zonse zochitika pansi ndi ichi: Mathero a zonse ndi
amodzi. Ndithu, mitima ya anthu ndi yodzaza ndi zoyipa, ndipo
m'mitima mwawo muli zamisala pamene ali ndi moyo, potsiriza
pake iwo amakakhala pamodzi ndi anthu akufa. 4 Aliyense
amene ali ndi moyo amakhala ndi chiyembekezo, pajatu galu
wamoyo aposa mkango wakufa! 5 Pakuti amoyo amadziwa
kuti adzafa, koma akufa sadziwa kanthu; alibe mphotho
ina yowonjezera, ndipo palibe amene amawakumbukira. 6
Chikondi chawo, chidani chawo ndiponso nsanje yawo, zonse
zinatha kalekale; sadzakhalanso ndi gawo pa zonse zochitika
pansi pano. 7 Pita, kadye chakudya chako mokondwera ndi
kumwa vinyo wako ndi mtima wosangalala, pakuti tsopano
Mulungu akukondwera ndi zochita zako. 8 Uzivala zovala
zoyera nthawi zonse, uzidzola mafuta m'mutu mwako nthawi
zonse. 9 Uzikondwerera moyo pamodzi ndi mkazi wako amene
umamukonda, masiku onse a moyo uno wopanda phindu,
amene Mulungu wakupatsa pansi pano. Pakuti mkaziyo ndiye
gawo la moyo wako pa ntchito yako yolemetsa pansi pano. 10
Ntchito iliyonse imene ukuyigwira, uyigwire ndi mphamvu
zako zonse, pakuti ku manda kumene ukupita kulibe kugwira
ntchito, kulibe malingaliro, chidziwitso ndiponso nzeru. (Sheol
h7585) 11 Ine ndinaonanso chinthu china pansi pano: opambana
pa kuthamanga si aliwiro, kapena opambana pa nkhondo si
amphamvu, ndiponso okhala ndi chakudya si anzeru, kapena
okhala ndi chuma si odziwa zambiri, kapena okomeredwa mtima
si ophunzira; koma mwayi umangowagwera onsewa pa nthawi
yake. 12 Kungoti palibe munthu amene amadziwa kuti nthawi
yake idzafika liti: monga momwe nsomba zimagwidwira mu
ukonde, kapena mmene mbalame zimakodwera mu msampha,
chimodzimodzinso anthu amakodwa mu msampha pa nthawi
yoyipa, pamene tsoka limawagwera mosayembekezera. 13 Ine
ndinaonanso pansi pano chitsanzo ichi cha nzeru chimene
chinandikhudza kwambiri: 14 Panali mzinda waung'ono umene
unali ndi anthu owerengeka. Ndipo mfumu yamphamvu
inabwera kudzawuthira nkhondo, inawuzungulira ndi kumanga
mitumbira yankhondo. 15 Tsono mu mzindamo munali munthu
wosauka koma wanzeru, ndipo anapulumutsa mzindawo ndi
nzeru zakezo. Koma palibe amene anakumbukira munthu
wosaukayo. 16 Choncho ine ndinati, "Nzeru ndi yopambana
mphamvu." Koma nzeru ya munthu wosauka imanyozedwa,
ndipo palibe amene amalabadirako za mawu ake. 17 Mawu
oyankhula mofatsa a munthu wanzeru, anthu amawasamalira
kwambiri kupambana kufuwula kwa mfumu ya zitsiru. 18 Nzeru
ndi yabwino kupambana zida zankhondo, koma wochimwa
mmodzi amawononga zinthu zambiri zabwino.

10 Monga ntchentche zakufa zimayika fungo loyipa m'mafuta
onunkhira, choncho kupusa pang'ono kumawononganso
nzeru ndi ulemu. 2 Mtima wa munthu wanzeru umamutsogolera
bwino, koma mtima wa munthu wopusa umamusocheretsa.
3 Chitsiru ngakhale chikamayenda mu msewu, zochita zake
ndi zopanda nzeru ndipo chimaonetsa aliyense kuti icho
ndi chitsirudi. 4 Ngati wolamulira akukwiyira, usachoke pa
ntchito yako; kufatsa kumakonza zolakwa zazikulu. 5 Pali
choyipa chimene ndinachiona pansi pano, kulakwitsa kumene
kumachokera kwa wolamulira: 6 Zitsiru amazipatsa ntchito
zambiri zapamwamba, pamene anthu olemera amawapatsa
ntchito zotsika. 7 Ndaona akapolo atakwera pa akavalo,
pamene akalonga akuyenda pansi ngati akapolo. 8 Amene
amakumba dzenje adzagwamo yekha; amene amabowola
khoma adzalumidwa ndi njoka. 9 Amene amaphwanya
miyala adzapwetekedwa ndi miyalayo; amene amawaza nkhuni
adzapwetekedwa nazo. 10 Ngati nkhwangwa ili yobuntha
yosanoledwa, pamafunika mphamvu zambiri potema, koma
luso limabweretsa chipambano. 11 N'kopanda phindu kudziwa
kuseweretsa njoka ngati njokayo yakuluma kale. 12 Mawu a
pakamwa pa munthu wanzeru ndi okondweretsa, koma chitsiru
chidzawonongedwa ndi milomo yake yomwe. 13 Chitsiru
chimayamba ndi mawu opusa; potsiriza pake zoyankhula
zake ndi zamisala 14 ndipo chitsiru chimachulukitsa mawu.
Palibe amene amadziwa zimene zikubwera m'tsogolo, ndani
angamuwuze zomwe zidzachitika iye akadzafa? 15 Chitsiru
chimatopa msanga ndi ntchito yochepa; ndipo sichikhala ndi
mphamvu zobwererera ku mudzi. 16 Tsoka kwa iwe, iwe dziko
ngati mfumu yako ikali mwana, ndipo atsogoleri ako amakhala
pa madyerero mmamawa. 17 Wodala iwe, iwe dziko ngati mfumu
yako ndi mwana wolemekezeka ndipo atsogoleri ako amadya
pa nthawi yake, kuti apeze mphamvu osati kuti aledzere. 18
Ngati munthu ndi waulesi, denga lake limaloshoka; ngati manja
ake ndi alobodo nyumba yake imadontha. 19 Phwando ndi
lokondweretsa anthu, ndipo vinyo ndi wosangalatsa moyo,
koma ndalama ndi yankho la chilichonse. 20 Usanyoze mfumu
ngakhale mu mtima mwako, kapena kutukwana munthu
wachuma m'chipinda chako, pakuti mbalame yamlengalenga
itha kutenga mawu ako n'kukafotokoza zomwe wanena.

11 Ponya chakudya chako pa madzi, udzachipezanso patapita
masiku ambiri. **2** Ndalama zako uzisungitse kwa anthu
asanu ndi awiri, inde kwa anthu asanu ndi atatu, pakuti
sudziwa ndi tsoka lanji limene likubwera pa dziko. **3** Ngati
mitambo yadzaza ndi madzi, imagwetsa mvula pa dziko lapansi.
Mtengo ukagwera cha kummwera kapena cha kumpoto, ndiye
kuti udzagonera kumene wagwerako. **4** Amene amayang'ana
mphepo sadzadzala; amene amayang'ana mitambo sadzakolola.
5 Momwe sudziwira mayendedwe a mphepo, kapena momwe
mzimu umalowera m'thupi la mwana m'mimba mwa amayi,
momwemonso sungathe kudziwa ntchito za Mulungu, Mlengi
wa zinthu zonse. **6** Dzala mbewu zako mmawa ndipo
madzulo usamangoti manja lobodo, pakuti sudziwa chimene
chidzapindula, mwina ichi kapena icho, kapena mwina zonse
ziwiri zidzachita bwino. **7** Kuwala n'kwabwino, ndipo maso
amasangalala kuona dzuwa. **8** Munthu akakhala wa zaka zambiri,
mulekeni akondwerere zaka zonsezo, koma iye azikumbukira
masiku a mdima, pakuti adzakhala ochuluka. Chilichonse
chimene chikubwera ndi chopanda phindu. **9** Kondwera
mnyamata iwe, pamene ukanali wamng'ono, ndipo mtima wako
usangalale pa nthawi ya unyamata wako. Tsatira zimene mtima
wako ukufuna, ndiponso zimene maso ako akuona, koma dziwa
kuti pa zinthu zonsezo Mulungu adzakuweruza. **10** Choncho
uchotse zokusautsa mu mtima mwako, upewe zokupweteka
m'thupi mwako, pakuti unyamata ndi ubwana ndi zopandapake.

12 Uzikumbukira mlengi wako masiku a unyamata wako,
masiku oyipa asanafike, nthawi isanafike pamene
udzanena kuti, "Izi sizikundikondweretsa." **2** Nthawi ya
ukalamba wako, dzuwa ndi kuwala, mwezi ndi nyenyezi
zidzada. Mitambo idzabweranso mvula itagwa. **3** Nthawi imene
manja ako adzanjenjemera, miyendo yako idzafowoka, pamene
mano ako adzalephera kutafuna chifukwa ndi owerengeka,
ndipo maso ako adzayamba kuchita chidima. **4** Makutu ako
adzatsekeka, ndipo sudzamva phokoso lakunja; sudzamvanso
kusinja kwa pa mtondo kapena kulira kwa mbalame mmawa.
5 Imeneyi ndiyo nthawi imene anthu amaopa kupita kumalo
okwera, amaopa kuyenda m'misewu; Mutu umatuwa kuti
mbuu, amayenda modzikoka ngati ziwala ndipo chilakolako
chimatheratu. Nthawi imeneyo munthu amapita ku nyumba
yake yamuyaya ndipo anthu olira maliro amayendayenda
m'misewu. **6** Kumbukira Iye chingwe cha siliva chisanaduke,
kapena mbale yagolide isanasweke; mtsuko usanasweke ku
kasupe, kapena mkombero usanathyoke ku chitsime. **7** Iyi ndi
nthawi imene thupi lidzabwerera ku dothi, kumene linachokera,
mzimu udzabwerera kwa Mulungu amene anawupereka. **8**
"Zopanda phindu! Zopandapake!" akutero Mlaliki. "Zonse
ndi zopandapake!" **9** Mlaliki sanali wozindikira zinthu kokha
ayi, komanso ankaphunzitsa anthu. Iye ankasinkhasinkha ndi
kufufuzafufuza ndi kulemba mwadongosolo miyambi yambiri.
10 Mlaliki anafufuzafufuza kuti apeze mawu oyenera, ndipo
zimene analemba zinali zolondola ndiponso zoona. **11** Mawu
a anthu anzeru ali ngati zisonga, zokamba zawo zimene
anasonkhanitsa zili ngati misomali yokhomera, yoperekedwa
ndi m'busa mmodzi. **12** Samalira mwana wanga, za kuwonjezera
chilichonse pa zimenezi. Kulemba mabuku ambiri sikutha,
ndipo kuphunzira kwambiri kumatopetsa thupi. **13** Basi zonse
zamveka; mathero a nkhaniyi ndi awa: uziopa Mulungu ndi
kusunga malamulo ake, pakuti umenewu ndiwo udindo wa
anthu onse. **14** Pakuti Mulungu adzaweruza zochita zonse,
kuphatikizanso zinthu zonse zobisika, kaya zabwino kapena
zoyipa.

Nyimbo ya Solomoni

1 Nyimbo ya Solomoni, nyimbo yoposa nyimbo zonse. **2** Undipsompsone ndi milomo yako chifukwa chikondi chako n'chokoma kuposa vinyo. **3** Mafuta ako odzola ndi onunkhira bwino; dzina lako lili ngati mafuta onunkhira otsanulidwa. N'chifukwa chake atsikana amakukonda! **4** Nditenge ndipo ndizikutsata, tiye tifulumire! Mfumu indilowetse m'chipinda chake. Abwenzi Ife timasangalala ndi kukondwera nawe, tidzatamanda chikondi chako kupambana vinyo. Mkazi Amachita bwinotu potamanda iwe! **5** Ndine wakuda, komatu ndine wokongola, inu akazi a ku Yerusalemu, ine ndine wakuda ngati tenti ya ku Kedara, ngati makatani a tenti ya Solomoni. **6** Musandiyang'ane monyoza chifukwa ndine wakuda, ndine wakuda chifukwa cha dzuwa. Alongo anga anandikwiyira ndipo anandigwiritsa ntchito m'minda ya mpesa; munda wangawanga sindinawusamalire. **7** Ndiwuze iwe, amene ndimakukonda, kumene umadyetsa ziweto zako ndi kumene umagoneka nkhosa zako nthawi yamasana. Ndikhalirenji ngati mkazi wachiwerewere pambali pa ziweto za abwenzi ako? **8** Ngati sukudziwa iwe wokongola kwambiri kuposa akazi ena, ngati sukudziwa, tsatira makwalala a nkhosa ndipo udyetse ana ambuzi pambali pa matenti a abusa. **9** Iwe bwenzi langa, uli ngati kavalo wamkazi ku magaleta a Farao. **10** Masaya ako ndi okongola ndi ndolo zam'makutuzo, khosi lako likukongola ndi mikanda yamiyala yamtengowapatali. **11** Tidzakupangira ndolo zagolide zokongoletsedwa ndi mikanda yasiliva. **12** Pamene mfumu inali pa malo ake odyera, mafuta anga onunkhira anamveka fungo lake. **13** Wokondedwa wanga ali ngati kathumba ka mure kwa ine, kamene kamakhala pakati pa mawere angawa. **14** Wokondedwa wanga ali ngati mpukutu wa maluwa ofiira, ochokera ku minda ya mpesa ya ku Eni-Gedi. **15** Iwe wokondedwa wanga, ndiwe wokongoladi! Ndithu, ndiwe chiphadzuwa, maso ako ali ngati nkhunda. **16** Iwe bwenzi langa, ndiwe wokongoladi! Ndithu, ndiwe wokongoladi kwambiri! Ndipo malo athu ogonapo ndi msipu wobiriwira. **17** Mitanda ya nyumba yathu ndi ya mkungudza, phaso lake ndi la mtengo wa payini.

2 Ine ndine duwa la ku Saroni, duwa lokongola la ku zigwa. **2** Monga duwa lokongola pakati pa minga ndi momwe alili wokondedwa wanga pakati pa atsikana. **3** Monga mtengo wa apulosi pakati pa mitengo ya m'nkhalango ndi momwe alili bwenzi langa pakati pa anyamata. Ndimakondwera kukhala pansi pa mthunzi wako, ndipo chipatso chake ndi chokoma m'kamwa mwanga. **4** Iye wanditengera ku nyumba yaphwando, ndipo mbendera yake yozika pa ine ndi chikondi. **5** Undidyetse keke ya mphesa zowuma, unditsitsimutse ndi ma apulosi, pakuti chikondi chandifowoketsa. **6** Mutu wanga watsamira dzanja lake lamanzere, ndipo dzanja lake lamanja landikumbatira. **7** Inu akazi a ku Yerusalemu, ndithu ndikukupemphani pali gwape ndi mbawala yayikazi zakuthengo: Musachigwedeze chikondi kapena kuchiutsa mpaka pamene chifunire ichocho. **8** Tamverani bwenzi langa! Taonani! Uyu akubwera apayu, akulumphalumpha pa mapiri, akujowajowa pa zitunda. **9** Bwenzi langa ali ngati gwape kapena mwana wa mbawala. Taonani! Uyo wayima kuseri kwa khoma lathulo, akusuzumira m'mazenera, akuyang'ana pa mpata wa zenera. **10** Bwenzi langa anayankha ndipo anati kwa ine, "Dzuka bwenzi langa, wokongola wanga, ndipo tiye tizipita. **11** Ona, nyengo yozizira yatha; mvula yatha ndipo yapitiratu. **12** Maluwa ayamba kuoneka pa dziko lapansi; nthawi yoyimba yafika, kulira kwa njiwa kukumveka m'dziko lathu. **13** Mtengo wankhuyu ukubereka zipatso zake zoyambirira; mitengo ya mpesa ya maluwa ikutulutsa fungo lake. Dzuka bwenzi langa, wokongola wanga tiye tizipita." **14** Nkhunda yanga yokhala m'ming'alu ya thanthwe, m'malo obisala a m'mbali mwa phiri, onetsa nkhope yako, n'tamvako liwu lako; pakuti liwu lako ndi lokoma, ndipo nkhope yako ndi yokongola. **15** Mutigwirire nkhandwe, nkhandwe zing'onozing'ono zimene zikuwononga minda ya mpesa, minda yathu ya mpesa imene yayamba maluwa. **16** Bwenzi langa ndi wangadi ndipo ine ndine wake; amadyetsa gulu lake la ziweto pakati pa maluwa okongola. **17** Kamphepo kamadzulo kakayamba kuwuzira ndipo mithunzi ikayamba kuthawa, unyamuke bwenzi langa, ndipo ukhale ngati gwape kapena ngati mwana wa mbawala pakati pa mapiri azigwembezigwembe.

3 Usiku wonse ndili pa bedi langa ndinafunafuna amene mtima wanga umamukonda; ndinamufunafuna koma osamupeza. **2** Ndikudzuka tsopano ndipo ndidzayendayenda mu mzinda, m'misewu yake ndi m'mabwalo ake; ndidzamufunafuna amene mtima wanga umamukonda. Kotero ine ndinamufunafuna iyeyo koma osamupeza. **3** Alonda anandipeza pamene ankayendera mzinda. "Kodi mwamuonako amene mtima wanga umamukonda?" **4** Nditawapitirira pang'ono ndinamupeza amene mtima wanga umamukonda. Ndinamugwira ndipo sindinamulole kuti achoke mpaka nditamulowetsa m'nyumba ya amayi anga, m'chipinda cha amene anandibereka. **5** Inu akazi a ku Yerusalemu, ndithu ndikukupemphani pali gwape ndi mbawala yayikazi zakuthengo: Musachigwedeze chikondi kapena kuchiutsa mpaka pamene chifunire ichocho. **6** Kodi ndani amene akubwera kuchokera ku chipululu ngati utsi watolotolo, wonunkhira mure ndi lubani, zopangidwa kuchokera ku zonunkhira zonse za anthu amalonda? **7** Ona! Chimenecho ndi chonyamulira Solomoni, choperekezedwa ndi asilikali 60, anthu amphamvu a ku Israeli, **8** onse atanyamula lupanga, onse odziwa bwino nkhondo, aliyense ali ndi lupanga pambali pake, kukonzekera zoopsa za usiku. **9** Mfumu Solomoni anadzipangira chonyamulirachi; anachipanga ndi matabwa ochokera ku Lebanoni. **10** Milongoti yake anayipanga yasiliva, kumbuyo kwake kwa golide. Mipando yake inakutidwa ndi nsalu yapepo, anakongoletsa m'kati mwake ndi chikondi cha akazi a ku Yerusalemu. **11** Tukulani inu akazi a ku Ziyoni ndipo mudzaone mfumu Solomoni atavala chipewa chaufumu, chipewa chaufumu chimene amayi ake anamuveka pa tsiku la ukwati wake, tsiku limene mtima wake unasangalala.

4 Ndiwe wokongoladi wokondedwa wanga! Ndithudi, ndiwe wokongola! Maso ako ali ngati nkhunda kumbuyo kwa nsalu yophimba kumutu. Tsitsi lako lili ngati gulu la mbuzi zikutsetsereka kuchokera ku Giliyadi. **2** Mano ako ali ngati gulu la nkhosa zomwe zangometedwa kumene, zochokera kozisambitsa kumene. Iliyonse ili ndi ana amapasa; palibe imene ili yokha. **3** Milomo yako ili ngati mbota yofiira; pakamwa pako ndi pokongola kwambiri. Kukhalira kumbuyo kwa nsalu yako yophimba kumutuyo, masaya ako akuoneka ngati mabandu a makangadza. **4** Khosi lako lili ngati nsanja ya Davide, yomangidwa bwino ndi yosalala; pa nsanja imeneyo pali zishango 1,000, zishango zonsezo za anthu ankhondo. **5** Mawere ako ali ngati tiana tiwiri ta nswala, ngati ana amapasa a nswala amene akudya pakati pa maluwa okongola. **6** Kamphepo kamadzulo kakayamba kuwuzira ndipo mithunzi ikayamba kuthawa, ndidzapita ku phiri la mure ndi ku chitunda cha lubani. **7** Ndiwe wokongola kwambiri wokondedwa wanga; palibe chilema pa iwe. **8** Tiye tichoke ku Lebanoni iwe

mkwatibwi wanga, tiye tichoke ku Lebanoni, utsikepo pa
msonga ya Amana, kuchoka pa msonga ya phiri la Seniri,
pamwamba penipeni pa Herimoni, kuchoka ku mapanga a
mikango ndiponso kumapiri kumene akambuku amavutitsa. 9
Iwe mlongo wanga, mkwatibwi wanga, wanditenga mtima, iwe
wanditenga mtima ndi kapenyedwe ka maso ako, ndiponso
ndi umodzi mwa mikanda ya m'khosi mwako. 10 Iwe mlongo
wanga, mkwatibwi wanga, chikondi chako n'chosangalatsa!
Chikondi chako n'chosangalatsa kwambiri kupambana vinyo,
ndiponso fungo la mafuta ako ndi lopambana zonunkhiritsa
zonse! 11 Iwe mkwatibwi wanga, milomo yako ikuchuchucha uchi
ngati chisa cha njuchi; pansi pa lilime lako pali mkaka ndi
uchi. Fungo lonunkhira la zovala zako likumveka ngati fungo
la ku Lebanoni. 12 Iwe mlongo wanga, mkwatibwi wanga,
ndiwe munda wopiringidzidwa; ndiwe kasupe wotchingidwa,
chitsime chotetezedwa. 13 Zomera zako ndi munda wa zipatso
za makangadza; muli zipatso zokoma kwambiri, muli hena
ndi nadi, 14 nadi ndi safiro, kalamusi ndi sinamoni, komanso
mtengo uliwonse wonunkhira bwino. Mulinso mure ndi aloe ndi
zonunkhiritsa zonse zabwino kwambiri. 15 Iwe ndiwe kasupe
wa m'munda, chitsime cha madzi oyenda, mtsinje wa madzi
ochokera ku Lebanoni. 16 Dzuka, iwe mphepo yakumpoto, ndipo
bwera, iwe mphepo yakummwera! Uzira pa munda wanga, kuti
fungo lake lonunkhira lifalikire ponseponse. Bwenzi langa alowe
m'munda mwake ndi kudya zipatso zake zabwino kwambiri.

5 Ndalowa m'munda mwanga, iwe mlongo wanga, iwe
mkwatibwi wanga; ndasonkhanitsa mure wanga ndi
zokometsera zakudya zanga. Ndadya uchi wanga pamodzi
ndi zisa zake zomwe; ndamwa vinyo wanga ndi mkaka
wanga. Abwenzi Idyani abwenzi anga, imwani; Inu okondana,
imwani kwambiri. 2 Ndinagona tulo koma mtima wanga unali
maso. Tamverani, bwenzi langa akugogoda: "Nditsekulire,
mlongo wanga, bwenzi langa, nkhunda yanga, wangwiro
wanga. Mutu wanga wanyowa ndi mame, tsitsi langa lanyowa
chifukwa cha nkhungu ya usiku." 3 Ndavula kale zovala
zanga, kodi ndizivalenso? Ndasamba kale mapazi anga kodi
ndiwadetsenso? 4 Bwenzi langa anapisa dzanja lake pa
chibowo cha pa chitseko; mtima wanga unagunda chifukwa
cha iye. 5 Ndinanyamuka kukamutsekulira wachikondi
wangayo, ndipo manja anga anali noninoni ndi mure, zala
zanga zinali mure chuchuchu, pa zogwirira za chotsekera. 6
Ndinamutsekulira wachikondi wanga, koma n'kuti wachikondi
wangayo atachoka; iye anali atapita. Mtima wanga unafumuka
chifukwa cha kuchoka kwake. Ndinamuyang'anayang'ana koma
sindinamupeze. Ndinamuyitana koma sanandiyankhe. 7 Alonda
anandipeza pamene ankayendera mzindawo. Anandimenya
ndipo anandipweteka; iwo anandilanda mwinjiro wanga,
alonda a pa khoma aja! 8 Inu akazi a ku Yerusalemu
ndithu ndikukupemphani, mukapeza wokondedwa wangayo,
kodi mudzamuwuza chiyani? Muwuzeni kuti ine ndadwala
nacho chikondi. 9 Iwe wokongola kuposa akazi onsewa, kodi
wokondedwa wakoyo ndi wopambana wina aliyense bwanji?
Kodi wokondedwa wakoyo ndi wopambana ena onse chotani
kuti uzichita kutipempha motere? 10 Wokondedwa wangayo
ndi wowala kwambiri ndi wathanzi pakati pa anthu 1,000.
11 Mutu wake ndi golide woyengeka bwino; tsitsi lake ndi
lopotanapotana, ndiponso lakuda bwino ngati khwangwala. 12
Maso ake ali ngati nkhunda m'mbali mwa mitsinje ya madzi,
ngati nkhunda zitasamba mu mkaka, zitayima ngati miyala
yamtengowapatali. 13 Masaya ake ali ngati timinda ta mbewu
zokometsera zakudya zopatsa fungo lokoma. Milomo yake ili
ngati maluwa okongola amene akuchucha mure. 14 Manja
ake ali ngati ndodo zagolide zokongoletsedwa ndi miyala
yamtengowapatali. Thupi lake ndi losalala ngati mnyanga
wanjovu woyikamo miyala ya safiro. 15 Miyendo yake ili ngati
mizati yamwala, yokhazikika pa maziko a golide. Maonekedwe
ake ali ngati Lebanoni, abwino kwambiri ngati mkungudza.
16 Milomo yake ndi yosangalatsa kwambiri; munthuyo ndi
wokongola kwambiri! Uyu ndiye wachikondi wanga ndi bwenzi
langa, inu akazi a ku Yerusalemu.

6 Iwe wokongola kuposa akazi onsewa, kodi wokondedwa
wakoyo wapita kuti? Kodi wokondedwa wakoyo wakhotera
njira iti kuti timufunefune pamodzi ndi iwe? 2 Wachikondi
wanga watsikira ku munda kwake, ku timinda ta zokometsera
zakudya, akukadyetsa ziweto zake ku minda, ndiponso akuthyola
maluwa okongola. 3 Wokondedwa wangayo ndine wake ndipo
iyeyo ndi wangawanga; amadyetsa ziweto zake pakati pa maluwa
okongola. 4 Ndiwe wokongola, bwenzi langa, ngati Tiriza,
wokongola kwambiri ngati Yerusalemu, ndiwe woopsa ngati
gulu lankhondo lonyamula mbendera. 5 Usandipenyetsetse;
pakuti maso ako amanditenga mtima. Tsitsi lako lili ngati
gulu la mbuzi zikutsetsereka kuchokera ku Giliyadi. 6 Mano
ako ali ngati gulu la nkhosa zimene zikubwera kuchokera
kokazisambitsa, iliyonse ili ndi ana amapasa, palibe imene ili
yokha. 7 Kukhalira kumbuyo kwa nsalu yako yophimba kumutu,
masaya ako ali ngati mabandu a makangadza. 8 Ngakhale
patakhala akazi a mfumu 60, ndi azikazi 80, ndi anamwali
osawerengeka; 9 koma nkhunda yanga, wangwiro wanga ndi
wosiyana ndi wina aliyense; mwana wamkazi yekhayo wa amayi
ake, mwana wapamtima wa amene anamubereka. Anamwali
anamuona ndipo anamutcha wodala; akazi a mfumu ndi azikazi
anamutamanda. 10 Ndani uyu akuoneka ngati m'bandakucha,
wokongola ngati mwezi, wowala ngati dzuwa, wochititsa mantha
ngati gulu la ankhondo mbendera zili m'manja? 11 Ndinatsikira
ku munda wa mitengo ya alimondi kukayang'ana zomera
zatsopano ku chigwa, kukaona ngati mpesa waphukira kapena
ngati makangadza ali ndi maluwa. 12 Ndisanazindikire kanthu,
ndinakhala ngati ndikulota kuti ndili m'galeta pambali pa
mfumu yanga. 13 Bwerera, bwerera iwe namwali wa ku Sulami;
bwerera, bwerera kuti ife tidzakupenyetsetse iwe! Mwamuna
Chifukwa chiyani mukufuna kudzapenyetsetsa ine mwana
wamkazi wa ku Sulami, pamene ndikuvina pakati pa magulu
awiri?

7 Iwe namwali waufumu, mapazi ako ngokongola mu nsapato
wavalazo! Ntchafu zako n'zowumbika bwino ngati miyala
yamtengowapatali, ntchito ya manja ya mmisiri waluso. 2
Mchombo wako uli ngati chikho chowumbika bwino chimene
nthawi zonse ndi chodzaza ndi vinyo. Chiwuno chako ndi
choning'a ngati mtolo wa tirigu utazunguliridwa ndi maluwa
okongola. 3 Mawere ako akuoneka ngati ana awiri a mbawala,
ngati mphoyo zamapasa. 4 Khosi lako lili see! ngati nsanja
ya mnyanga wa njovu. Maso ako ali ngati mayiwe a ku
Hesiboni, amene ali pafupi ndi chipata cha Bati Rabimu.
Mphuno yako ili ngati nsanja ya ku Lebanoni, yoyang'ana
ku Damasiko. 5 Mutu wako uli bwinobwino neng'aa ngati
phiri la Karimeli. Tsitsi lako lili ngati nsalu yakuda yaufumu;
mfumu yakopeka ndi maonekedwe ake okongola. 6 Ndiwe
wokongola kwambiri ndiponso wosangalatsa, iwe wokondedwa,
namwali wokondweretsawe! 7 Msinkhu wako uli ngati mtengo
wa mgwalangwa, ndipo mawere ako ali ngati phava la zipatso.
8 Ndinati, "Ndikwera mtengo wa mgwalangwa; ndidzathyola
zipatso zake." Mawere ako ali ngati maphava a mphesa, fungo la

mpweya wako lili ngati ma apulosi, **9** ndipo pakamwa pako pali
ngati vinyo wokoma kwambiri. Mkazi Tsono vinyo ameneyu
amuthirire wachikondi wanga, ayenderere bwino pa milomo
yake ndi mano ake. **10** Wokondedwayo ine ndine wake, ndipo
chilakolako chake chili pa ine. **11** Bwera wachikondi wanga, tiye
tipite ku madera a ku midzi, tikagone ku midzi. **12** Tiye tilawirire
mmamawa kupita ku minda ya mpesa, tikaone ngati mitengo
ya mpesa yayamba kuphukira, ngati maluwa ake ayamba
kuoneka, komanso ngati makangadza ayamba kuonetsa maluwa.
Kumeneko ndidzakuonetsa chikondi changa. **13** Mitengo ya
mankhwala a chisulo ikupereka fungo lake labwino, ndipo pa
khomo pathu pali zipatso zonse zokoma, zatsopano ndi zakale
zomwe, zimene ndakusungira wokondedwa wanga.

8 Ukanakhala kuti ndiwe mlongo wanga, amene anayamwa
mawere a amayi anga! Ndikanakumana nawe pa
njira, ndikanakupsompsona, ndipo palibe wina aliyense
akanandinyoza. **2** Ndikanakutenga ndi kukulowetsa m'nyumba
ya amayi anga, amayi amene anandiphunzitsa, ndikanakupatsa
vinyo wotsekemera kuti umwe, zotsekemera za makangadza. **3**
Mutu wanga watsamira dzanja lake lamanzere ndipo dzanja lake
lamanja landikumbatira. **4** Inu akazi a ku Yerusalemu, ndithu
ndikukupemphani: musachigwedeze chikondi kapena kuchiutsa
mpaka pamene chifunire ichocho. **5** Kodi ndani uyo akutuluka
ku chipululuyo, atatsamira wokondedwa wakeyo? Mkazi
Ndinakudzutsa pa tsinde pa mtengo wa apulosi, pamenepo ndi
pamene amayi anachirira, pamenepo ndi pamene wokubereka
anamva ululu pokubala iweyo. **6** Undiyike pamtima pako
ngati chidindo, ngati chidindo cha pa dzanja lako; pakuti
chikondi n'champhamvu ngati imfa, nsanje ndiyaliwuma ngati
manda. Chikondi chimachita kuti lawilawi ngati malawi a moto
wamphamvu. **(Sheol h7585)** **7** Madzi ochuluka sangachizimitse
chikondi, mitsinje singachikokolole chikondicho. Ngati wina
apereka chuma chonse cha m'nyumba mwake chifukwa cha
chikondi, adzangonyozeka nazo kotheratu. **8** Ife tili naye mlongo
wathu wamng'ono, koma alibe mawere, kodi tidzamuchitira
chiyani mlongo wathuyu pa tsiku limene adzamufunsire? **9**
Ngati iye ndi khoma, tidzamumangira nsanja ya siliva. Ngati
iye ndi chitseko, tidzamutchinga ndi matabwa a mkungudza.
10 Ine ndili ngati khoma, ndipo mawere anga ndi nsanja
zake. Tsono m'maso mwa bwenzi langa ndine wobweretsa
mtendere. **11** Solomoni anali ndi munda wampesa ku Baala-
Hamoni; iyeyo anabwereketsa munda wamphesawo kwa alimi,
aliyense mwa iwo ankayenera kupereka ndalama zasiliva 1,000
m'malo mwa zipatso zake. **12** Koma munda wanga wampesa ndi
wangawanga ndiponso wa ine ndekha. Iwe Solomoni, khala
nazo ndalama zasiliva 1,000 ndipo ndalama zasiliva 200 ndi
za amene akusamalira mundawo. **13** Iwe amene umakhala
m'minda uli pamodzi ndi anzako, ndilole kuti ndimve liwu lako!
14 Fulumira wokondedwa wanga, ndipo ukhale ngati gwape
kapena mwana wa mbawala wothamanga m'mapiri m'mene
mumamera mbewu zokometsera chakudya.

Yesaya

1 Masomphenya wonena za Yuda ndi Yerusalemu, amene
Yesaya mwana wa Amozi, anaona pa nthawi ya ulamuliro
wa Uziya, Yotamu, Ahazi ndi Hezekiya, mafumu a Yuda. **2**
Tamverani, miyamba inu! Tchera khutu, iwe dziko lapansi!
Pakuti Yehova wanena kuti, "Ndinabala ana ndi kuwalera,
koma anawo andiwukira Ine. **3** Ng'ombe imadziwa mwini
wake, bulu amadziwa kumene kuli gome la mbuye wake,
koma Israeli sadziwa, anthu anga samvetsa konse." **4** Haa,
mtundu wochimwa, anthu olemedwa ndi machimo, obadwa
kwa anthu ochita zoyipa, ana odzipereka ku zoyipa! Iwo asiya
Yehova; anyoza Woyerayo wa Israeli ndipo afulatira Iyeyo. **5**
Chifukwa chiyani mukufuna kuti muzingolangidwabe? Chifukwa
chiyani mukupitirira kukhala m'moyo wowukira? Mutu wanu
wonse uli ndi mabala, mtima wanu wonse wafowokeratu. **6**
Kuchokera ku phazi mpaka ku mutu palibe pabwino, paliponse
pali mikwingwirima ndi zilonda, mabala ali magazi chuchuchu,
mabala ake ngosatsuka, ngosamanga ndiponso ngosapaka
mafuta ofewetsa. **7** Dziko lanu lasanduka bwinja, mizinda
yanu yatenthedwa ndi moto; minda yanu ikukololedwa ndi
alendo inu muli pomwepo, dziko lanu lasanduka bwinja
monga ngati lagonjetsedwa ndi alendo. **8** Mwana wamkazi wa
Ziyoni watsala yekha ngati nsanja m'munda wampesa, ngati
chisimba m'munda wa minkhaka, ngati mzinda wozingidwa ndi
nkhondo. **9** Yehova Wamphamvuzonse akanapanda kutisiyira
opulumuka, tikanawonongeka ngati Sodomu, tikanakhala
ngati anthu a ku Gomora. **10** Imvani mawu a Yehova, inu
olamulira Sodomu; mverani lamulo la Mulungu wathu, inu
anthu a ku Gomora! **11** Yehova akuti, "Kodi ndili nazo chiyani
nsembe zanu zochuluka?" "Zandikola nsembe zanu zopsereza
za nkhosa zazimuna ndiponso mafuta a nyama zonenepa;
sindikusangalatsidwanso ndi magazi ang'ombe zamphongo ndi
a ana ankhosa ndi ambuzi zazimuna. **12** Ndani anakulamulirani
kuti mubwere nazo pamaso panga? Ndani anakuwuzani kuti
muzipondaponda m'mabwalo a nyumba yanga? **13** Siyani
kubweretsa nsembe zachabechabezo! Nsembe zanu zofukiza
zimandinyansa Ine. Sindingapirire misonkhano yanu yoyipa,
kapenanso zikondwerero za Mwezi Watsopano ndi Masabata.
14 Zikondwerero zanu za Mwezi Watsopano ndi masiku anu
opatulika ndimadana nazo. Zasanduka katundu wondilemera;
ndatopa kuzinyamula. **15** Mukamatambasula manja anu
popemphera, Ine sindidzakuyang'anani; ngakhale muchulukitse
mapemphero anu, sindidzakumverani. Manja anu ndi odzaza ndi
magazi; **16** sambani, dziyeretseni. Chotsani pamaso panu ntchito
zanu zoyipa! Lekani kuchita zoyipa, **17** phunzirani kuchita
zabwino! Funafunani chilungamo, thandizani oponderezedwa.
Tetezani ana amasiye, muwayimirire akazi amasiye pa milandu
yawo." **18** Yehova akuti, "Tiyeni tsono tikambe mlandu wanu.
Ngakhale machimo anu ali ofiira, adzayera ngati thonje.
Ngakhale ali ofiira ngati kapezi, adzayera ngati ubweya
wankhosa. **19** Ngati muli okonzeka kundimvera mudzadya
zinthu zabwino za m'dziko; **20** koma mukakana ndi kuwukira
mudzaphedwa ndi lupanga." Pakuti Yehova wayankhula. **21**
Taonani momwe mzinda wokhulupirika wasandukira wadama!
Mzinda umene kale unali wodzaza ndi chiweruzo cholungama;
mu mzindamo munali chilungamo, koma tsopano muli anthu
opha anzawo! **22** Siliva wako wasanduka wachabechabe,
vinyo wako wabwino wasungunulidwa ndi madzi. **23**
Atsogoleri ako ndi owukira, anthu ogwirizana ndi mbala;
onse amakonda ziphuphu ndipo amathamangira mphatso.
Iwo sateteza ana amasiye; ndipo samvera madandawulo
a akazi amasiye. **24** N'chifukwa chake Ambuye Yehova
Wamphamvu, Wamphamvuyo wa Israeli, akunena kuti,
"Haa, odana nane ndidzawatha, ndipo ndidzawabwezera
ndekha adani anga. **25** Ndidzatambasula dzanja langa kuti
ndilimbane nawe; ndidzasungunula machimo ako n'kuwachotsa,
monga mmene amachotsera dzimbiri ndi mankhwala. **26**
Ndidzabwezeretsa oweruza ako ngati masiku amakedzana,
aphungu ako ndidzawabwezeretsa ngati poyamba paja. Kenaka
iweyo udzatchedwa mzinda wolungama, mzinda wokhulupirika."
27 Ziyoni adzawomboledwa mwa chiweruzo cholungama,
anthu ake olapadi adzapulumutsidwa mwachilungamo. **28**
Koma owukira ndi ochimwa adzawawonongera pamodzi,
ndipo amene asiya Yehova adzatheratu. **29** "Mudzachita
nayo manyazi mitengo ya thundu imene inkakusangalatsani;
mudzagwetsa nkhope chifukwa cha minda imene munayipatula.
30 Mudzakhala ngati mtengo wa thundu umene masamba ake
akufota, mudzakhala ngati munda wopanda madzi. **31** Munthu
wamphamvu adzasanduka ngati udzu wowuma, ndipo ntchito
zake zidzakhala ngati mbaliwali; motero zonse zidzayakira
limodzi, popanda woti azimitse motowo."

2 Nazi zinthu zokhudza Yuda ndi Yerusalemu, zimene Yesaya
mwana wa Amozi anaziona m'masomphenya: **2** M'masiku
otsiriza, phiri la Nyumba ya Yehova adzalikhazikitsa kukhala
lalitali kuposa mapiri ena onse, lidzaonekera pamwamba
pa mapiri ena onse, ndipo mayiko onse adzathamangira
kumeneko. **3** Anthu ambiri adzabwera ndikunena kuti, "Tiyeni
tikwere ku phiri la Yehova, ku nyumba ya Mulungu wa
Yakobo. Iye adzatiphunzitsa njira zake, ndipo tidzayenda
m'njira zakezo." Malangizo adzachokera ku Ziyoni, mawu
a Yehova adzachokera ku Yerusalemu. **4** Iye adzaweruza
pakati pa mayiko, ndipo adzathetsa kusamvana pakati pa
anthu ambiri. Anthuwo adzasandutsa malupanga awo kukhala
makasu ndiponso mikondo yawo kukhala zomwetera. Mtundu
wina sudzatenganso lupanga kumenyana ndi mtundu wina,
kapena kuphunziranso za nkhondo. **5** Inu nyumba ya Yakobo,
bwerani, tiyeni tiyende m'kuwala kwa Yehova. **6** Inu Yehova
mwawakana anthu anu, nyumba ya Yakobo. Iwo adzaza ndi
zamatsenga zochokera Kummawa; amawombeza mawula ngati
Afilisti, ndipo amayanjana ndi anthu osapembedza Mulungu.
7 Dziko lawo ndi lodzaza ndi siliva ndi golide; ndipo chuma
chawo ndi chosatha. Dziko lawo ndi lodzaza ndi akavalo;
ndipo magaleta awo ankhondo ngosawerengeka. **8** Dziko
lawo ndi lodzaza ndi mafano; iwo amapembedza ntchito ya
manja awo, amagwadira zomwe anapanga ndi zala zawo. **9**
Tsono munthu aliyense adzachepetsedwa ndi kutsitsidwa. Inu
Yehova musawakhululukire. **10** Lowani m'matanthwe, bisalani
m'maenje, kuthawa kuopsa kwa Yehova ndi ulemerero wa ufumu
wake! **11** Kudzikuza kwa anthu kudzatha, ndipo kudzitama kwa
anthu kudzawonongedwa; Yehova yekha ndiye adzapatsidwe
ulemu pa tsiku limenelo. **12** Yehova Wamphamvuzonse
wakonzeratu tsiku limene adzatsitse onse onyada ndi odzitama,
ndipo adzagonjetsa onse amphamvu, **13** tsiku la mikungudza
yonse ya ku Lebanoni, yayitali ndi yoonekera patali, ndiponso
la mitengo yonse ya thundu ya ku Basani, **14** tsiku la mapiri
onse ataliatali ndiponso la zitunda zonse zazitali, **15** tsiku la
nsanja zonse zazitali ndiponso malinga onse olimba, **16** tsiku la
sitima zapamadzi zonse za ku Tarisisi ndiponso la mabwato
onse okongola. **17** Kudzikuza kwa munthu kudzatha ndipo
kudzitama kwa anthu kudzawonongedwa, Yehova yekha ndiye
adzapatsidwe ulemu tsiku limenelo, **18** ndipo mafano onse

adzatheratu. **19** Anthu adzathawira m'mapanga a matanthwe ndi m'maenje a nthaka, kuthawa mkwiyo wa Yehova, ndiponso ulemerero wa ufumu wake, pamene Iye adzuka kugwedeza dziko lapansi. **20** Tsiku limenelo anthu adzatayira mfuko ndi mileme mafano awo asiliva ndi mafano awo agolide, amene anawapanga kuti aziwapembedza. **21** Adzathawira m'mapanga a matanthwe ndiponso m'ming'alu ya nthaka kuthawa mkwiyo wa Yehova ndiponso ulemerero wa ufumu wake, pamene Iye adzuka kugwedeza dziko lapansi. **22** Lekani kudalira munthu, amene moyo wake sukhalira kutha. Iye angathandize bwanji wina aliyense?

3 Taonani tsopano, Ambuye Yehova Wamphamvuzonse, ali pafupi kuchotsa mu Yerusalemu ndi mu Yuda zinthu pamodzi ndi thandizo; adzachotsa chakudya chonse ndi madzi onse, **2** anthu amphamvu ndi asilikali ankhondo, oweruza ndi aneneri, anthu olosera ndi akuluakulu, **3** atsogoleri a ankhondo makumi asanu ndi anthu olemekezeka, aphungu ndi anthu amatsenga ndi akatswiri pa za kulosera. **4** Ndidzawayikira anyamata kuti akhale mafumu awo; ana akhanda ndiwo adzawalamulire. **5** Anthu adzazunzana, munthu ndi munthu mnzake, mnansi ndi mnansi wake. Anthu wamba adzanyoza akuluakulu. **6** Munthu adzagwira m'bale wake m'nyumba ya abambo awo, ndipo adzati, "Iwe uli nawo mwinjiro, ndiye ukhale mtsogoleri wathu; lamulira malo opasuka ano!" **7** Koma tsiku limenelo m'bale wakeyo adzafuwula kuti, "Ayi, mavuto oterewa ndilibe mankhwala ake. Ndilibe chakudya kapena chovala m'nyumba mwanga; musasankhe ine kukhala mtsogoleri wa anthu." **8** Yerusalemu akudzandira, Yuda akugwa; zokamba zawo ndi ntchito zawo n'zotsutsana ndi Yehova, sakulabadira ulemerero wa Mulungu. **9** Maonekedwe a nkhope zawo amawatsutsa; amaonetsera poyera tchimo lawo ngati Sodomu; salibisa tchimo lawolo. Tsoka kwa iwo odziputira okha mavuto. **10** Nena kwa olungama kuti zonse zidzawayendera bwino, pakuti adzakondwera ndi phindu la ntchito zawo. **11** Tsoka kwa anthu oyipa! Mavuto ali pa iwo! Adzalandira malipiro a zimene manja awo anachita. **12** Achinyamata akupondereza anthu anga, ndipo amene akuwalamulira ndi akazi. Aa, anthu anga, atsogoleri anu akukusocheretsani; akukuchotsani pa njira yanu. **13** Yehova wakhala pamalo pake m'bwalo la milandu; wakonzeka kuti aweruze anthu ake. **14** Yehova akuwazenga milandu akuluakulu ndi atsogoleri a anthu ake: "Ndinu amene mwawononga munda wanga wa mpesa; nyumba zanu zadzaza ndi zolanda kwa amphawi. **15** N'chifukwa chiyani inu mukupsinja anthu anga, n'kudyera masuku pamutu amphawi?" Akutero Ambuye Yehova Wamphamvuzonse. **16** Yehova akunena kuti, "Akazi a ku Ziyoni ngodzikuza kwambiri, akuyenda atakweza makosi awo, akukopa amuna ndi maso awo akuyenda monyang'ama akuliza zigwinjiri za m'miyendo yawo **17** N'chifukwa chake Ambuye, adzatulutsa zipere pa mitu ya akazi a ku Ziyoniwo; Yehova adzachititsa dazi mitu yawo." **18** Tsiku limenelo Ambuye adzawachotsera zodzikongoletsera zawo: za m'miyendo, za ku mutu za m'khosi, **19** ndolo ndi zibangiri, nsalu zophimba pa nkhope, **20** maduku, zigwinjiri za m'miyendo ndi malamba, mabotolo a zonunkhira ndi zithumwa, **21** mphete ndi zipini, **22** zovala za pa mphwando, zipewa ndi mwinjiro, zikwama, **23** magalasi oyang'anira, zovala zosalala, nduwira ndiponso nsalu za m'mapewa. **24** M'malo mwa kununkhira azidzanunkha, m'malo mwa lamba, adzavala chingwe; m'malo mwa tsitsi lopesa bwino, adzakhala ndi dazi; m'malo mwa zovala zabwino, adzavala chiguduli; m'malo mwa kunyadira kukongola adzachita manyazi. **25** Iwe Yerusalemu anthu ako aamuna adzaphedwa ndi lupanga, asilikali ako adzafera ku nkhondo. **26** Pa zipata za Ziyoni padzakhala kubuma ndi kulira; Iweyo udzasakazidwa n'kukhala pansi, ukugubuduzika pa fumbi.

4 Tsiku limenelo akazi asanu ndi awiri adzagwira mwamuna mmodzi, n'kunena kuti, "Ife tizidya chakudya chathuchathu, ndi kuvala zovala zathu; inu mungotilola kuti tidziyitanidwa ndi dzina lanu. Tichotseni manyazi aumbeta!" **2** Tsiku limenelo Nthambi ya Yehova idzakhala yokongola ndi yaulemerero, ndipo chipatso cha m'dziko chidzakhala chonyaditsa ndi chopereka ulemerero kwa onse opulumuka mu Israeli. **3** Iwo amene adzatsale mu Ziyoni, amene adzatsalire mu Yerusalemu, adzatchedwa oyera, onse amene mayina awo alembedwa pakati pa anthu amoyo okhala mu Yerusalemu. **4** Ambuye adzasambitsa akazi a Ziyoni ndi kuchotsa zonyansa zawo. Adzatsuka magazi amene anakhetsedwa mu Yerusalemu ndi mzimu wachiweruzo ndiponso mzimu wamoto. **5** Tsono Yehova adzayika mtambo wake pamwamba ponse pa phiri la Ziyoni, ndipo pa onse amene asonkhana masana padzakhala mtambo wa utsi ndipo usiku padzakhala malawi amoto. Pamwamba pa zonse padzakhala ulemerero wa Yehova. **6** Ulemerero wake udzakhala mthunzi wothawiramo kutentha kwa masana, udzakhala malo opeweramo mphepo ndi owusiramo mvula.

5 Ndidzamuyimbira bwenzi langa nyimbo yokamba za munda wake wa mpesa: Wokondedwa wanga anali ndi munda wamphesa pa phiri la nthaka yachonde. **2** Anatipula nachotsa miyala yonse ndipo anawokamo mipesa yabwino kwambiri. Anamanga nsanja yolondera pakati pa mundawo ndipo anasemanso mopsinyira mphesa m'mundamo. Ndipo iye anayembekezera kuti mundawo udzabala mphesa zabwino, koma ayi, unabala mphesa zosadya. **3** "Tsopano, inu amene mumakhala mu Yerusalemu ndi inu anthu a ku Yuda, weruzani pakati pa ine ndi munda wanga wa mpesawu. **4** Kodi n'chiyaninso china chimene ndikanachitira munda wanga wa mpesa kupambana chomwe ndawuchitira kale? Pamene ndinkayembekezera kuti udzabala mphesa zabwino, bwanji unabala mphesa zosadya? **5** Tsopano ndikuwuzani chimene ndidzawuchitire munda wanga wa mpesa: ndidzachotsa mpanda wake, ndipo mundawo udzawonongeka; ndidzagwetsa khoma lake, ndipo nyama zidzapondapondamo. **6** Ndidzawusandutsa tsala, udzakhala wosatengulira ndi wosalimira ndipo mudzamera mkandankhuku ndi minga ina. Ndidzalamula mitambo kuti isagwetse mvula pa mundapo." **7** Munda wamphesa wa Yehova Wamphamvuzonse ndi Aisraeli, ndipo anthu a ku Yuda ndiwo minda yake yomukondweretsa. Ndipo Iye ankayembekezera chiweruzo cholungama, m'malo mwake anaona kuphana; m'malo mwa chilungamo Iye anamva kulira kwa anthu ozunzika. **8** Tsoka kwa inu amene mumangokhalira kulumikiza nyumba, ndipo mumangokhalira kuwonjezera minda, mpaka mutalanda malo onse kuti muzikhalamo nokha m'dzikomo. **9** Yehova Wamphamvuzonse wayankhula ine ndikumva kuti, "Ndithudi nyumba zambirizo zidzasanduka mabwinja, nyumba zazikulu zokongolazo zidzakhala zopanda anthu. **10** Munda wamphesa wa maekala khumi udzatulutsa vinyo wodzaza mbiya imodzi, kufesa madengu khumi a mbewu, zokolola zake zidzangodzaza dengu limodzi." **11** Tsoka kwa iwo amene amadzuka mmamawa nathamangira chakumwa choledzeretsa, amene amamwa mpaka usiku kufikira ataledzera kotheratu. **12** Pa maphwando awo pamakhala azeze, apangwe, matambolini, zitoliro ndi vinyo, ndipo sasamala ntchito za Yehova, salemekeza ntchito za manja ake. **13** Motero anthu anga adzatengedwa ukapolo chifukwa cha kusamvetsa zinthu; atsogoleri awo olemekezeka adzafa

ndi njala, ndipo anthu wamba ochuluka adzafa ndi ludzu.
14 N'chifukwa chake ku manda sikukhuta ndipo kwayasama
kwambiri kukamwa kwake; m'mandamo mudzagweranso
anthu otchuka a mu Yerusalemu pamodzi ndi anthu wamba
ochuluka; adzagweramo ali wowowo, n'kuledzera kwawoko.
(Sheol h7585) 15 Ndipo munthu aliyense adzatsitsidwa, anthu
onse adzachepetsedwa, anthu odzikuza adzachita manyazi. 16
Koma Yehova Wamphamvuzonse adzalemekezedwa chifukwa
cha chiweruzo chake cholungama. Ndipo Mulungu woyera
adzadzionetsa kuti ndi woyera pochita chilungamo chake. 17
Tsono nkhosa zidzadya pamenepo ngati pabusa pawo; ana
ankhosa adzadya m'mabwinja a anthu olemera. 18 Tsoka
kwa amene amadzikokera tchimo ndi zingwe zachinyengo,
ndipo amadzikokera zoyipa ndi zingwe zokokera ngolo, 19
amene amanena kuti, "Yehova afulumire, agwire ntchito
yake mwamsanga kuti ntchitoyo tiyione. Ntchito zionekere,
zimene Woyerayo wa Israeli akufuna kuchita, zichitike kuti
tizione." 20 Tsoka kwa amene zoyipa amaziyesa zabwino ndipo
zabwino amaziyesa zoyipa, amene mdima amawuyesa kuwala
ndipo kuwala amakuyesa mdima, amene zowawasa amaziyesa
zotsekemera ndipo zotsekemera amaziyesa zowawasa. 21
Tsoka kwa amene amadziona ngati anzeru ndipo amadziyesa
ochenjera. 22 Tsoka kwa zidakwa zimene zimayika mtima pa
vinyo ndipo ndi akatswiri posakaniza zakumwa, 23 amene
amamasula olakwa chifukwa cha chiphuphu koma amayipitsa
mlandu wa munthu wosalakwa. 24 N'chifukwa chake monga
momwe moto umawononga chiputu ndipo monga momwe
udzu wowuma umapsera m'malawi a moto, momwemonso mizu
yawo idzawola ndipo maluwa awo adzafota ndi kuwuluka ngati
fumbi; chifukwa akana malamulo a Yehova Wamphamvuzonse,
ndipo anyoza mawu a Woyerayo wa Israeli. 25 N'chifukwa chake
mkwiyo wa Yehova wayakira anthu ake; watambasula dzanja lake
pa anthuwo ndipo akuwakantha Mapiri akugwedezeka, ndipo
mitembo ya anthu yangoti mbwee m'misewu ngati zinyalala.
Komabe ngakhale watero, mkwiyo wake sunaleke, dzanja lake
likanali chitambasulire; 26 Yehova wakweza mbendera kuyitana
mtundu wa anthu akutali, akuyitana anthuwo ndi likhweru kuti
abwere kuchokera ku mathero a dziko lapansi. Awo akubwera,
akubweradi mofulumira kwambiri! 27 Palibe ndi mmodzi yemwe
amene akutopa kapena kupunthwa, palibe amene akusinza
kapena kugona; palibe lamba wa m'chiwuno amene akumasuka,
palibe chingwe cha nsapato chimene chaduka. 28 Mivi yawo ndi
yakuthwa, mauta awo onse ndi okoka, ziboda za akavalo awo
n'zolimba ngati mwala wansagalabwi, magaleta awo ndi aliwiro
ngati kamvuluvulu. 29 Kufuwula kwawo kuli ngati kubangula
kwa mkango, amabangula ngati misona ya mkango; imadzuma
pamene ikugwira nyama ndipo imapita nayo popanda ndi
mmodzi yemwe woyipulumutsa. 30 Tsiku limenelo mitundu ya
anthu idzabangula ngati mkokomo wa madzi a m'nyanja. Ndipo
wina akakayang'ana dzikolo adzangoona mdima ndi zovuta;
ngakhale kuwala kudzasanduka mdima chifukwa cha mitambo.

6 Chaka chimene mfumu Uziya anamwalira, ndinaona Ambuye
atakhala pa mpando waufumu, wautali ndi wokwezedwa,
ndipo mkanjo wawo unali wautali; kotero kuti unadzaza
m'Nyumba ya Yehova. 2 Pamwamba pawo panayimirira Aserafi,
aliyense anali ndi mapiko asanu ndi limodzi: awiri anaphimba
nkhope zawo, awiri anaphimba mapazi awo, ndipo awiri
ankawulukira. 3 Ndipo Aserafiwo amafuwulirana kuti "Woyera,
woyera, woyera Yehova Wamphamvuzonse. Dziko lonse lapansi
ladzaza ndi ulemerero wake." 4 Chifukwa cha kufuwulako
maziko a zitseko ndi ziwundo anagwedezeka ndipo m'Nyumba
ya Yehova munadzaza utsi. 5 Tsono ine ndinafuwula kuti, "Tsoka
langa ine! Ndatayika! Pakuti ndine munthu wapakamwa poyipa,
ndipo ndimakhala pakati pa anthu a pakamwa poyipa, ndipo
ndi maso anga ndaona mfumu Yehova Wamphamvuzonse." 6
Pomwepo mmodzi mwa Aserafi aja anawulukira kwa ine ali
ndi khala lamoto m'dzanja lake, khala limene analichotsa ndi
mbaniro pa guwa lansembe. 7 Ndipo anandikhudza pakamwa
panga ndi khala lamotolo nati, "Taona ndakhudza pa milomo
yako ndi khalali; kulakwa kwako kwachotsedwa, machimo
ako akhululukidwa." 8 Kenaka ndinamva mawu a Ambuye
akuti, "Kodi ndidzatuma yani? Ndipo ndani adzapite m'malo
mwathu?" Ndipo ine ndinati, "Ndilipo. Tumeni!" 9 Yehova anati,
"Pita ndipo ukawawuze anthu awa: "'Kumva muzimva, koma
osamvetsetsa; kupenya muzipenya koma osaona kanthu.' 10
Tsono anthu amenewa uwaphe mtima; uwagonthetse makutu,
ndipo uwatseke m'maso. Mwina angaone ndi maso awo,
angamve ndi makutu awo, angamvetse ndi mitima yawo, kenaka
ndi kutembenuka mtima ndi kuchiritsidwa." 11 Pamenepo
ine ndinati, "Zimenezo ndi mpaka liti Inu Ambuye?" Ndipo
Iyeyo anandiyankha kuti, "Mpaka mizinda itasanduka mabwinja
n'kusowa wokhalamo, mpaka nyumba zitasowa anthu okhalamo,
mpaka dziko litasanduka chipululu ndithu, 12 mpaka Yehova
atasamutsira aliyense kutali, dziko n'kusiyidwa kwathunthu.
13 Ndipo ngakhale chigawo chakhumi cha anthu chitatsala
m'dziko, nachonso chidzawonongedwa. Koma monga momwe
mitengo ya muwanga ndi thundu imasiyira chitsa pamene
ayidula, chonchonso mbewu yoyera idzatsalira ngati chitsa
chotsala m'dziko."

7 Pamene Ahazi mwana wa Yotamu, mdzukulu wa Uziya
anali mfumu ya Yuda, Rezini mfumu ya Siriya ndi Peka
mwana wa Remaliya, mfumu ya Israeli anabwera kudzathira
nkhondo mzinda wa Yerusalemu, koma sanathe kuwugonjetsa.
2 Tsono nyumba ya Davide inawuzidwa kuti, "Dziko la Siriya
lagwirizana ndi Efereimu." Choncho mfumu Ahazi ndi anthu
ake ananjenjemera, monga momwe mitengo ya m'nkhalango
imagwedezekera ndi mphepo. 3 Pamenepo Yehova anawuza
Yesaya kuti, "Tuluka, iwe ndi mwana wako Seariyasubu, mupite
mukakumane ndi Ahazi kumapeto kwa ngalande yamadzi
yochokera ku Dziwe Lakumtunda, pa msewu wopita ku Munda
wa mmisiri wochapa nsalu. 4 Ukamuwuze kuti, 'Chenjera, khala
phee ndipo usaope. Usataye mtima chifukwa cha zitsa ziwiri
zomwe zikufuka, chifukwa cha ukali woopsa wa Rezini ndi Siriya,
ndiponso wa Peka mwana wa Remaliya. 5 Mfumu ya Siriya,
Efereimu ndi mwana wa Remaliya apangana kuti akuchitire
choyipa. Akunena kuti, 6 'Tiyeni tikalimbane ndi Yuda. Tiyeni
tiliwononge ndi kuligawa; tiligawane pakati pathu, ndipo tilonge
ufumu mwana wa Tabeeli kumeneko.' 7 Komabe zimene akunena
Ambuye Yehova ndi izi: "'Zimenezo sizidzatheka, sizidzachitika
konse, 8 pakuti Siriya amadalira Damasiko, ndipo Damasiko
amadalira mfumu Rezini basi. Zisanathe zaka 65 Efereimu
adzawonongedwa kotheratu, sadzakhalanso mtundu wa anthu.
9 Dziko la Efereimu limadalira Samariya ndipo Samariya
amadalira mwana wa Remaliya basi. Mukapanda kulimbika
pa chikhulupiriro chanu, ndithu simudzalimba konse.'" 10
Yehova anayankhulanso ndi Ahazi, 11 "Pempha chizindikiro kwa
Yehova Mulungu wako, chikhale chozama ngati manda kapena
chachitali ngati mlengalenga." (Sheol h7585) 12 Koma Ahazi anati,
"Ine sindipempha; sindikufuna kuyesa Yehova." 13 Apo Yesaya
anati, "Imva tsopano, iwe nyumba ya Davide! Kodi sikokwanira
kutopetsa anthu? Kodi mudzayeseranso kutopetsa Mulungu
wanga? 14 N'chifukwa chake Ambuye mwini adzakupatsani
chizindikiro: Onani, namwali adzakhala woyembekezera ndipo

adzabala mwana wamwamuna, ndipo mwanayo adzamutcha
Imanueli. **15** Azidzadya chambiko ndi uchi, mpaka atadziwa
kukana choyipa ndi kusankha chabwino. **16** Koma nthawi
yokana choyipa ndi kusankha chabwino kwa mwanayo isanafike,
mayiko a mafumu awiri amene amakuopsaniwo adzakhala
atasanduka bwinja. **17** Yehova adzabweretsa pa inu, pa anthu
anu ndiponso pa nyumba ya bambo wanu masiku a mavuto woti
sanakhalepo kuyambira tsiku limene Efereimu anapatukana ndi
Yuda. Yehova adzabweretsa mfumu ya ku Asiriya.” **18** Tsiku
limenelo Yehova adzalizira likhweru ntchentche zochokera
ku mitsinje yakutali ku Igupto, ndiponso njuchi zochokera ku
dziko la Asiriya. **19** Onsewo adzafika ndi kudzakhazikika mu
zigwa zozama, m’ming’alu ya matanthwe ndi m’zitsamba zonse
zaminga ndiponso ponse pamene pali malo omwetsera ziweto.
20 Tsiku limenelo Ambuye adzalemba ganyu ometa ochokera
kutsidya kwa Mtsinje, ndiye mfumu ya ku Asiriya, kudzameta
tsitsi lanu la ku mutu ndi la m’miyendo ndi ndevu zomwe. **21**
Tsiku limenelo adzangosunga ng’ombe yayikazi yaying’ono ndi
mbuzi ziwiri. **22** Ndipo chifukwa cha kuchuluka kwa mkaka
umene ziwetozi zidzapereka, munthuyo azidzadya chambiko.
Aliyense amene adzatsalire m’dzikomo azidzadya chambiko
ndi uchi. **23** Tsiku limenelo, paliponse pamene panali mitengo
ya mpesa 1,000 ndipo mtengo wake ndi wokwana masekeli
asiliva 1,000, padzamera mkandankhuku ndi minga. **24** Anthu
adzapita kumeneko kukachita uzimba ali ndi uta ndi mivi,
popeza kuti m’dziko monsemo mudzakhala mkandankhuku ndi
minga. **25** Ndipo m’mapiri monse m’mene kale munkalimidwa
ndi khasu, simudzapitamo kuopa mkandankhuku ndi minga;
malowo adzasanduka odyetserako ng’ombe ndi nkhosa.

8 Yehova anati kwa ine, “Tenga cholembapo chachikulu ndipo
ulembepo malemba odziwika bwino: Kusakaza-Kwamsanga
Kufunkha-Kofulumira. **2** Ndipo ndidzayitana wansembe Uriya
ndi Zekariya mwana wa Yeberekiya kuti akhale mboni zanga
zodalirika.” **3** Ndipo ine ndinapita kwa mneneri wamkazi,
ndipo anakhala woyembekezera nabala mwana wamwamuna.
Ndipo Yehova anati kwa ine, “Umutche dzina lakuti, ‘Kusakaza-
Kwamsanga Kufunkha-Kofulumira.’ **4** Mwanayo asanayambe
kudziwa kuyitana kuti, ‘Ababa’ kapena ‘Amama’ chuma cha
Damasiko ndi zofunkha za Samariya zidzatengedwa ndi mfumu
ya ku Asiriya.” **5** Yehova anayankhulanso ndi Ine; **6** “Popeza
anthu a dziko ili akana madzi anga oyenda mwachifatse
a ku Siloamu, ndipo akukondwerera Rezini ndi mwana wa
Remaliya, **7** n’chifukwa chake Ambuye ali pafupi kubweretsa
madzi amkokomo a mtsinje wa Yufurate kudzalimbana nawo;
mfumu ya ku Asiriya ndi gulu lake lonse lankhondo. Madziwo
adzasefukira m’ngalande zake zonse ndi m’magombe ake onse.
8 Ndipo adzalowa mwamphamvu m’dziko la Yuda, adzasefukira,
adzapitirira mpaka kumuyesa m’khosi. Mapiko ake otambasuka
adzaphimba dziko lako lonse, iwe Imanueli!” **9** Chitani phokoso
lankhondo, inu mitundu ya anthu, ndipo munjenjemere!
Tamverani, inu mayiko onse akutali. Konzekerani nkhondo ndipo
munjenjemere! Konzekerani nkhondo ndipo munjenjemere!
10 Konzani kachitidwe kanu kankhondo, koma simudzaphula
kanthu, kambiranani zochita, koma zidzalephereka, pakuti
Mulungu ali nafe. **11** Yehova anandiyankhula ine mwamphamvu,
ndipo anandichenjeza kuti ndisamayende m’njira za anthuwa.
Iye anati: **12** “Usamanene kuti ndi chiwembu, chilichonse
chimene anthuwa amati ndi chiwembu usamaope zimene
anthuwa amaziopa, ndipo usamachite nazo mantha. **13** Yehova
Wamphamvuzonse ndiye amene uyenera kumuona kuti ndi
woyera, ndiye amene uyenera kumuopa, ndiye amene uyenera
kuchita naye mantha, **14** ndipo ndiye amene adzakhala
malo opatulika; koma kwa anthu a ku Yuda ndi kwa anthu
a ku Israeli adzakhala mwala wopunthwitsa, mwala umene
umapunthwitsa anthu, thanthwe limene limagwetsa anthu.
Ndipo kwa anthu a mu Yerusalemu adzakhala ngati msampha
ndi khwekhwe. **15** Anthu ambiri adzapunthwapo adzagwa
ndi kuthyokathyoka, adzakodwa ndi kugwidwa.” **16** Manga
umboniwu ndipo umate malamulowa pamaso pa ophunzira
anga. **17** Ndidzayembekezera Yehova, amene akubisira nkhope
yake nyumba ya Yakobo. Ine ndidzakhulupirira Iyeyo. **18** Onani,
ine ndili pano pamodzi ndi ana amene Yehova wandipatsa,
ndife zizindikiro ndi zodabwitsa kwa Aisraeli zochokera kwa
Yehova Wamphamvuzonse, amene amakhala pa Phiri la Ziyoni.
19 Anthu akakuwuza kuti kafunsire kwa oyankhula ndi mizimu,
amene amayankhula monong’ona ndi mong’ung’udza, kodi
anthu sayenera kukafunsira kwa Mulungu wawo? Chifukwa
chiyani amafunsira kwa anthu akufa m’malo mwa kwa anthu
amoyo, **20** kuti akalandireko mawu enieni ndi malangizo? Ngati
anthuwo sayankhula monga mwa mawu awa, mwa iwo mulibe
kuwala. **21** Anthu adzayendayenda m’dziko movutika kwambiri
ali ndi njala; pamene afowokeratu ndi njala, iwo adzakwiya
kwambiri ndipo adzayang’ana kumwamba ndi kutemberera
mfumu yawo ndi Mulungu wawo. **22** Ndipo akadzayang’ana
pa dziko lapansi adzangoona mavuto okhaokha ndi mdima
woopsa ndi wodetsa nkhawa, ndipo adzaponyedwa mu mdima
wandiweyani.

9 Anthu amene anali ndi nkhawa, sadzakhalanso otaya mtima.
Masiku amakedzana Mulungu ananyozetsa dziko la Zebuloni
ndi dziko la Nafutali, koma kutsogolo kuno dera lonse la Galileya,
limene lili dziko la anthu a mitundu ina, kuyambira ku nyanja
yayikulu, m’mbali mwa Yorodani, adzalisandutsa laulemu. **2**
Anthu oyenda mu mdima awona kuwala kwakukulu; kwa iwo
okhala m’dziko la mdima wandiweyani kuwunika kwawafikira.
3 Inu mwauchulukitsa mtundu wanu ndipo mwawonjezera
chimwemwe chawo. Iwo akukondwa pamaso panu, ngati mmene
anthu amakondwera nthawi yokolola, ngatinso mmene anthu
amakondwera pamene akugawana zolanda ku nkhondo. **4**
Monga munachitira pogonjetsa Amidiyani, inu mwathyola goli
limene limawalemera, ndodo zimene amamenyera mapewa
awo, ndiponso mikwapulo ya anthu owazunza. **5** Nsapato
iliyonse ya munthu wankhondo, ndiponso chovala chilichonse
chodonthekera magazi zidzatenthedwa pa moto ngati nkhuni. **6**
Chifukwa mwana watibadwira, mwana wamwamuna wapatsidwa
kwa ife, ndipo ulamuliro udzakhala pa phewa lake. Ndipo
adzamutcha dzina lake lakuti Phungu Wodabwitsa, Mulungu
Wamphamvu, Atate Amuyaya, ndi Mfumu ya Mtendere. **7**
Ulamuliro ndi mtendere wake zidzakhala zopanda malire. Iye
adzalamulira ufumu wake ali pa mpando waufumu wa Davide,
ndipo adzawukhazikitsa ndi kuwuchirikiza mwa chiweruzo
cholungama ndi pochita zachilungamo kuyambira nthawi
imeneyo mpaka muyaya. Ndi mtima wake wonse, Yehova
Wamphamvuzonse watsimikiza kuchita zimenezi. **8** Ambuye
atumiza mawu otsutsa Yakobo; ndipo mawuwo agwera pa
Israeli. **9** Anthu onse okhala mu Efereimu ndi okhala mu
Samariya, adzadziwa zimenezi. Iwo amayankhula modzikuza
kuti, **10** “Ngakhale njerwa zagumuka, koma ife tidzamanga
ndi miyala yosema. Mitanda ya mkuyu yagwetsedwa, koma
ife tidzayika mitanda ya mkungudza m’malo mwake.” **11**
Koma Yehova wadzutsa adani kuti alimbane nawo ndipo
wawafulumiza adani awo kuti amenyane nawo. **12** Asiriya
ochokera kummawa ndi Afilisti ochokera kumadzulo ndipo

ayasama pakamwa kuti adye a Israeli. Komabe, mkwiyo wake
sunawachokere, mkono wake uli chitambasulire. **13** Koma
anthu sanabwerere kwa amene anawakantha uja, ngakhale
kufunafuna Yehova Wamphamvuzonse. **14** Choncho Yehova
adzadula mutu wa Israeli pamodzi ndi mchira womwe,
nthambi ya kanjedza ndi bango lomwe tsiku limodzi; **15**
mutuwo ndiye akuluakulu ndi olemekezeka, mchira ndiye
aneneri ophunzitsa zabodza. **16** Amene amatsogolera anthuwa
ndiwo amawasocheretsa, ndipo otsogoleredwa amatayika. **17**
N'chifukwa chake Ambuye adzakondwera nawo achinyamata,
ngakhale kuwachitira chifundo ana amasiye ndi akazi amasiye,
pakuti aliyense ndi wosapembedza Mulungu ndiponso ndi
wochimwa ndipo aliyense amayankhula zopusa. Komabe,
mkwiyo wake sunawachokere, mkono wake uli chitambasulire.
18 Ndithu kuyipa kwa anthuwo kumayaka ngati moto; moto wake
umanyeketsa mkandankhuku ndi minga, umayatsa nkhalango
yowirira, ndipo utsi wake umachita kuti toloo ngati mtambo. **19**
Dziko lidzatenthedwa ndi ukali wa Yehova Wamphamvuzonse,
dziko lidzatenthedwa ndipo anthu adzakhala ngati nkhuni
zosonkhera moto; palibe munthu amene adzachitire chifundo
m'bale wake. **20** Kudzanja lamanja adzapeza chakudya n'kudya,
koma adzakhalabe ndi njala; kudzanja lamanzere adzapeza
chakudya n'kudya, koma sadzakhuta. Aliyense azidzadya ana ake
omwe. **21** Manase adzadya Efereimu ndipo Efereimu adzadya
Manase; onsewa pamodzi adzadya Yuda. Komabe pa zonsezi,
mkwiyo wake sunawachokere, mkono wake uli chitambasulire.

10 Tsoka kwa anthu amene amapanga malamulo opanda
chilungamo, kwa iwo amene amalemba zongovutitsa
anzawo, **2** kuwalanda anthu osauka ufulu wawo ndi kumana
chilungamo osautsidwa pakati pa anthu anga, amalanda zinthu
za akazi amasiye ndi kubera ana amasiye. **3** Kodi mudzatani
pa tsiku la chilango, pofika chiwonongeko chochokera kutali?
Kodi mudzathawira kwa yani kuti akuthandizeni? Nanga
chuma chanu mudzachisiya kuti? **4** Kudzatsala n'kungozolika
mwamanyazi pakati pa anthu ogwidwa kapena kufa pamodzi
ndi ophedwa. Komabe pa zonsezi mkwiyo wake sunawachokere,
mkono wake uli chitambasulire. **5** "Tsoka kwa mfumu ya ku
Asiriya, chikwapu cha mkwiyo wanga, iye ndiye ndodo ya
mkwiyo wanga! **6** Ndidzamutuma kukalimbana ndi mtundu
wosapembedza Mulungu, ndidzamutumiza kukalimbana ndi
anthu amene amandikwiyitsa Ine, kukafunkha ndi kulanda
chuma, ndi kuwapondereza pansi ngati matope a m'misewu.
7 Koma izi si zimene akufuna kukachita, izi si zimene
zili m'maganizo mwake; cholinga chake ndi kukawononga,
kukapulula mitundu yambiri ya anthu. **8** Iye akuti, 'Kodi
atsogoleri anga ankhondo si mafumu okhaokha?' **9** 'Kodi Kalino
sanagonjetsedwe monga Karikemesi? Kodi Hamati sali ngati
Aripadi, nanga Samariya sali ngati Damasiko? **10** Dzanja langa
linakantha maufumu a anthu opembedza mafano, mafumu
amene mafano awo ndi aakulu kupambana Yerusalemu ndi
Samariya; **11** nanga Ine n'kulephera kodi kuwononga Yerusalemu
pamodzi ndi mafano ake monga ndinakanthira Samariya
pamodzi ndi mafano ake?'" **12** Ambuye akadzamaliza ntchito
yonse yolanga phiri la Ziyoni ndi Yerusalemu adzalanganso
mfumu ya ku Asiriya chifukwa cha kudzitama ndi kunyada
kwake. **13** Pakuti mfumuyo ikuti, "'Ndachita zimenezi ndi
dzanja langa, ndiponso ndi nzeru zanga, chifukwa ndine
wozindikira zinthu. Ndinachotsa malire a mitundu ya anthu,
ndinafunkha chuma chawo; ndinagonjetsa mafumu awo monga
munthu wamphamvu. **14** Dzanja langa lagwira chuma cha
mitundu ya anthu ngati momwe munthu amagwirira chisa
cha mbalame, ngati momwe anthu amatolera mazira osiyidwa,
motero inenso ndinasonkhanitsa mayiko onse; palibe mbalame
imene inakupiza mapiko ake, kapena kuyasama kukamwa kuti
ilire.'" **15** Kodi nkhwangwa ingathe kudzikuza kupambana
woyigwiritsa ntchito, kapena macheka angathe kudzikuza
kupambana wowagwiritsa ntchito? Ndiye kukhala ngati kuti
chikwapu chikuzunguza munthu amene wachinyamula, kapena
ngati kuti ndodo ikuopseza amene wayinyamula! **16** N'chifukwa
chake Ambuye Yehova Wamphamvuzonse adzatumiza matenda
owondetsa kwa ankhondo amphamvu; kunyada kwa mfumuyo
kudzapsa ndi moto wosazima. **17** Mulungu, Kuwala kwa Israeli,
adzakhala ngati moto, Woyera uja wa Israeli adzakhala ngati
malawi a moto. Motowo udzawatentha ndi kuwapsereza ngati
minga ndi mkandankhuku pa tsiku limodzi. **18** Ankhondo ake
adzawonongedwa ngati nkhalango yayikulu ndi ngati nthaka
yachonde. **19** Mitengo yotsalira ya m'nkhalango zake idzakhala
yochepa kwambiri, yoti ndi mwana yemwe ndi kuyiwerenga.
20 Tsiku limenelo otsalira a ku Israeli, opulumuka a nyumba
ya Yakobo, sadzadaliranso anthu amene anawakantha, koma
adzadalira Yehova, Woyerayo wa Israeli. **21** Otsalira adzabwerera,
otsalira a Yakobo adzabwerera kwa Mulungu Wamphamvu.
22 Iwe Israeli, ngakhale anthu ako achuluke ngati mchenga
wa ku nyanja, otsala okha ndiwo adzabwerere. Chiwonongeko
chalamulidwa, chidzaonetsa chilungamo chosefukira. **23**
Ambuye Yehova Wamphamvuzonse adzawononga ndithu dziko
lonse monga momwe analamulira. **24** N'chifukwa chake, Ambuye
Yehova Wamphamvuzonse akunena kuti, "Inu anthu anga okhala
mu Ziyoni, musawaope Asiriya, amene amakukanthani ndi ndodo
nakumenyani ndi zibonga monga mmene Igupto anachitira.
25 Patsala pang'onong'ono kuti mkwiyo wanga uchoke pa inu
ndipo ndidzaonetsa ukali wanga pa iwo mpaka kuwawononga."
26 Yehova Wamphamvuzonse adzawakwapula ndi chikwapu,
monga momwe anakwapulira Amidiyani ku thanthwe la Orebu;
ndipo adzatukula ndodo yake pa madzi ndikuwalanga monga
analangira Igupto pa nyanja. **27** Tsiku limenelo katundu wawo
adzachotsedwa pa mapewa anu, goli lawo lidzachoka m'khosi
mwanu; golilo lidzathyoka chifukwa cha kunenepa kwambiri.
28 Adani alowa mu Ayati apyola ku Migironi; asunga katundu
wawo ku Mikimasi. **29** Adutsa pa mpata uja, ndipo akuti,
"Tikagona ku Geba" Rama akunjenjemera; Gibeya, mzinda wa
Saulo ukuthawa. **30** Lilani mokweza, inu anthu a ku Galimu!
Tchera khutu, iwe Laisa! Iwe Anatoti wosauka! **31** Anthu a ku
Madimena akuthawa; anthu a ku Gebimu bisalani. **32** Lero lomwe
lino adaniwo adzayima ku Nobu; adzagwedeza mikono yawo,
kuopseza anthu a ku Ziyoni, pa phiri la Yerusalemu. **33** Taonani,
Ambuye Yehova Wamphamvuzonse, adzadula mwamphamvu
nthambi za mitengo, mitengo yodzikweza idzadulidwa, mitengo
yayitali idzagwetsedwa. **34** Yehova adzadula ndi nkhwangwa
mitengo ya m'nkhalango yowirira; Lebanoni adzagwa pamaso
pa Wamphamvu.

11 Padzatuluka mphukira pa tsinde la Yese ndipo nthambi
idzaphukira kuchokera ku mizu yake. **2** Mzimu wa Yehova
udzakhala pa iye Mzimu wanzeru ndi wa kumvetsa zinthu,
Mzimu wauphungu ndi wamphamvu, Mzimu wachidziwitso ndi
wakuopa Yehova. **3** Ndipo kuopa Yehova ndiye chidzakhale
chinthu chomukondweretsa. Iye sadzaweruza potsata zooneka
pamaso, kapena kugamula mlandu potsata zakumva; **4**
koma amphawi adzawaweruza mwachilungamo, adzaweruza
mwachilungamo mlandu wa anthu osauka a dziko lapansi.
Iye adzakantha dziko lapansi ndi mawu ake; atalamula Iyeyu
anthu oyipa adzaphedwa. **5** Chilungamo chidzakhala ngati

lamba wake ndipo kukhulupirika kudzakhala ngati chomangira
m'chiwuno mwake. 6 M'mbulu udzakhala pamodzi ndi mwana
wankhosa, kambuku adzagona pansi pamodzi ndi mwana
wambuzi, mwana wang'ombe ndi mwana wa mkango adzadyera
limodzi ndipo mwana wamng'ono adzaziweta. 7 Ng'ombe
yayikazi ndi chimbalangondo zidzadya pamodzi, ana awo
adzagona pamodzi, ndipo mkango udzadya udzu ngati ng'ombe.
8 Mwana wakhanda adzasewera pa dzenje la mamba, ndipo
mwana wamng'ono adzapisa dzanja lake ku phanga la mphiri
osalumidwa. 9 Sipadzakhala chilichonse chopweteka kapena
chowononga pa phiri lopatulika la Yehova, pakuti anthu a
dziko lapansi adzadzaza ndi nzeru yotha kudziwa Yehova
monga momwe nyanja imadzazira ndi madzi. 10 Tsiku limenelo
mfumu yatsopano yochokera pa Muzu wa Yese idzakhala
ngati chizindikiro kwa anthu a mitundu yonse. Mitundu
ya anthu idzasonkhana kwa Iye, ndipo malo awo okhalapo
adzakhala aulemerero. 11 Tsiku limenelo Ambuye adzatambasula
dzanja lake kachiwiri kuti awombole anthu ake otsalira ku
Asiriya, ku Igupto, ku Patirosi, Kusi, ku Elamu, ku Sinana, ku
Hamati ndi pa zilumba za nyanja yamchere. 12 Adzakwezera
mitundu ya anthu mbendera, ndipo adzasonkhanitsa otayika
a ku Israeli; Iye adzasonkhanitsa anthu obalalika a ku Yuda
kuchokera ku mbali zonse zinayi za dziko lapansi. 13 Nsanje
ya Efereimu idzatha, ndipo adani a Yuda adzatha; Efereimu
sadzachitira nsanje Yuda, ngakhale Yuda sadzamuda Efereimu.
14 Yuda ndi Efereimu adzathira nkhondo pa Afilisti mbali ya
kumadzulo; ndipo onsewo pamodzi adzalanda zinthu za anthu a
kummawa. Adzalimbana ndi Edomu ndi Mowabu, ndipo Aamoni
adzawagonjera. 15 Yehova adzaphwetsa mwendo wa nyanja
ya Igupto; adzatambasula dzanja lake ndipo adzawombetsa
mphepo yotentha pa mtsinje wa Yufurate. Iye adzawugawa
mtsinjewo kukhala timitsinje tisanu ndi tiwiri kuti anthu athe
kuwoloka powuma atavala nsapato. 16 Padzakhala msewu
waukulu woti ayendepo anthu ake otsalira amene anatsalira
ku Asiriya, monga mmene panali msewu waukulu woyendapo
Israeli pamene amachokera ku Igupto.

12 Tsiku limenelo aliyense wa inu adzati: "Ndikukuyamikani,
Inu Yehova; chifukwa ngakhale munandipsera mtima,
mkwiyo wanu wachoka, ndipo mwanditonthoza. 2 Zoonadi,
Mulungu ndiye Mpulumutsi wanga; ndidzamudalira ndipo
sindidzachita mantha. Yehova ndiye mphamvu yanga ndi
nyimbo yanga; Iye wakhala chipulumutso changa." 3
Mudzakondwera popeza Yehova ali ngati chitsime cha
chipulumutso chanu. 4 Tsiku limenelo mudzati: "Yamikani
Yehova, tamandani dzina lake; mulengeze ntchito zake pakati
pa mitundu ya anthu, ndipo mulalike kuti dzina lake ndi
lopambana. 5 Imbirani Yehova, pakuti wachita ntchito zazikulu;
zimenezi zidziwike pa dziko lonse lapansi. 6 Fuwulani ndi
kuyimba mwachimwemwe, inu anthu a ku Ziyoni; pakuti
Woyerayo wa Israeli ndi wamkulu pakati panu."

13 Uthenga onena za Babuloni umene Yesaya mwana wa
Amozi anawulandira: 2 Kwezani mbendera yankhondo
pa phiri loti see, muwafuwulire ankhondo; muwakodole kuti
adzalowe pa zipata za anthu olemekezeka. 3 Ine Yehova,
ndalamulira ankhondo anga; ndasonkhanitsa ankhondo anga
kuti akhale zida zanga zolangira amene amadzikuza ndi
chipambano changa. 4 Tamvani phokoso ku mapiri, likumveka
ngati phokoso la gulu lalikulu la anthu! Tamvani phokoso
pakati pa maufumu, ngati kuti mitundu ya anthu ikusonkhana
pamodzi! Yehova Wamphamvuzonse akukhazika asilikali ake
mokonzekera kuchita nkhondo. 5 Iwo akuchokera ku mayiko
akutali, kuchokera kumalekezero a dziko Yehova ali ndi zida
zake za nkhondo kuti adzawononge dziko la Babuloni. 6
Lirani mofuwula, pakuti tsiku la Yehova layandikira; lidzabwera
ngati chiwonongeko chochokera kwa Wamphamvuzonse. 7
Zimenezi zinafowoketsa manja onse, mtima wa munthu aliyense
udzachokamo. 8 Anthu adzagwidwa ndi mantha aakulu, zowawa
ndi masautso zidzawagwera; adzamva zowawa zonga amamva
mayi pobereka. Adzayang'anana mwamantha, nkhope zawo
zikufiira ngati malawi amoto. 9 Taonani, tsiku la Yehova
likubwera, tsiku lopanda chisoni, lawukali ndi lamkwiyo;
kudzasandutsa dziko kuti likhale chipululu ndi kuwononga
anthu ochimwa a m'menemo. 10 Nyenyezi zakumwamba
ndiponso zonse zamlengalenga sizidzaonetsa kuwala kwawo.
Dzuwa lidzada potuluka, ndipo mwezi sudzawala konse. 11
Ndidzalanga dziko lonse chifukwa cha zolakwa zake, anthu
oyipa ndidzawalanga chifukwa cha machimo awo. Ndidzathetsa
kunyada kwa odzikuza, ndipo ndidzatsitsa kudzitukumula
kwa anthu ankhanza. 12 Ndidzasandutsa anthu kukhala
ovuta kupeza kuposa mmene amasowera golide wabwino. Iwo
sazidzapezekapezeka kuposa mmene amasowera golide wa ku
Ofiri. 13 Tsono ndidzagwedeza miyamba ndipo dziko lapansi
lidzachoka pa maziko ake. Izi zidzachitika chifukwa cha ukali
wa Wamphamvuzonse pa tsiku la mkwiyo wake woopsa. 14
Ngati mbawala zosakidwa, ngati nkhosa zopanda wozikusa,
munthu aliyense adzabwerera kwa anthu akwawo, aliyense
adzathawira ku dziko lake. 15 Aliyense amene atadzapezeke
ndi kugwidwa adzaphedwa momubaya ndi lupanga. 16 Ana
awo akhanda adzaphwanyidwa iwo akuona; nyumba zawo
zidzafunkhidwa ndipo akazi awo adzagwiriridwa. 17 Taona, Ine
ndidzadzutsa Amedi amene safuna siliva ndipo sasangalatsidwa
ndi golide, kuti amenyane ndi Ababuloni. 18 Adzapha anyamata
ndi mauta awo; sadzachitira chifundo ana ngakhale kumvera
chisoni ana akhanda. 19 Babuloni, ufumu wake ndi waulemerero
kuposa mafumu onse. Anthu ake amawunyadira. Koma Yehova
adzawuwononga ngati mmene anawonongera Sodomu ndi
Gomora. 20 Anthu sadzakhalamonso kapena kukhazikikamo
pa mibado yonse; palibe Mwarabu amene adzayimike tenti
yake, palibe m'busa amene adzawetamo ziweto zake. 21
Koma nyama zakuthengo ndizo zidzakhale kumeneko, nyumba
zake zidzadzaza ndi nkhandwe; mu mzindamo muzidzakhala
akadzidzi, ndipo atonde akuthengo azidzalumphalumphamo.
22 Mu nsanja zake muzidzalira afisi, m'nyumba zake zokongola
muzidzalira nkhandwe. Nthawi yake yayandikira ndipo masiku
ake ali pafupi kutha.

14 Yehova adzachitira chifundo Yakobo; adzasankhanso
Israeli ndi kuwalola kuti akhalenso m'dziko lawo. Alendo
adzabwera kudzakhala nawo ndi kudziphatika okha kukhala
ngati a m'nyumba ya Yakobo. 2 Anthu a mitundu ina
adzaperekeza a Israeli ku dziko lawo. Tsono Aisraeli adzasandutsa
anthu a mitundu ina aja kukhala antchito awo aamuna ndi aakazi
m'dziko la Yehova. Ndiye kuti Aisraeli adzasandutsa akapolo
anthu amene kale anali ambuye awo. Iwo adzasandutsa akapolo
anthu amene kale ankawalamulira ndi kuwazunza. 3 Yehova
akadzakupumitsani ku zowawa ndi mavuto, ndiponso kuntchito
yakalavulagaga imene ankakugwiritsani, 4 mudzayankhula
monyogodola mfumu ya Babuloni kuti, Wopsinja uja watha! Ukali
wake uja watha! 5 Yehova wathyola chikwapu cha anthu oyipa,
Iye waphwanya ndodo ya olamulira. 6 Mfumu ya ku Babuloni
inkakantha mitundu ya anthu mwaukali powamenya kosalekeza,
Iyo inkagonjetsa anthu a mitundu ina mwaukali ndikuwazunza
kosalekeza. 7 Koma tsopano mayiko onse ali pa mpumulo ndi

pa mtendere; ndipo akuyimba mokondwa. **8** Ngakhale mitengo ya payini ndi mikungudza ya ku Lebanoni ikuyimba za iwe mokondwa ndipo ikuti, “Chigwetsedwere chako pansi, palibe wina anabwera kudzatigwetsa.” **9** Ku manda kwatekeseka kuti akulandire ukamabwera; mizimu ya anthu akufa, aja amene anali atsogoleri a dziko lapansi, yadzutsidwa. Onse amene anali mafumu a mitundu ya anthu ayimiritsidwa pa mipando yawo. **(Sheol h7585)** **10** Onse adzayankha; adzanena kwa iwe kuti, “Iwenso watheratu mphamvu ngati ife; Iwe wafanana ndi ife.” **11** Ulemerero wako wonse walowa m’manda, pamodzi ndi nyimbo za azeze ako; mphutsi zayalana pogona pako ndipo chofunda chako ndi nyongolotsi. **(Sheol h7585)** **12** Wagwa pansi bwanji kuchoka kumwamba, iwe nthanda, mwana wa m’bandakucha! Wagwetsedwa pansi pa dziko lapansi, Iwe amene unagonjetsapo mitundu ya anthu! **13** Mu mtima mwako unkanena kuti, “Ndidzakwera mpaka kumwamba; ndidzakhazika mpando wanga waufumu pamwamba pa nyenyezi za Mulungu; ndidzakhala pa mpando waufumu pa phiri losonkhanirako, pamwamba penipeni pa phiri la kumpoto. **14** Ndidzakwera pamwamba pa mitambo; ndidzafanana ndi Wammwambamwamba.” **15** Koma watsitsidwa m’manda pansi penipeni pa dzenje. **(Sheol h7585)** **16** Anthu akufa adzakupenyetsetsa nadzamalingalira za iwe n’kumati, “Kodi uyu ndi munthu uja anagwedeza dziko lapansi ndi kunjenjemeretsa maufumu, **17** munthu amene anasandutsa dziko lonse chipululu, amene anagwetsa mizinda yake ndipo sankalola kuti anthu ogwidwa abwerere kwawo?” **18** Mafumu onse a mitundu ya anthu akugona mwaulemu aliyense m’manda akeake. **19** Koma iwe watayidwa kunja kwa manda ako, ngati nthambi yowola ndi yonyansa. Mtembo wako waphimbidwa ndi anthu ophedwa; amene anabayidwa ndi lupanga, anatsikira m’dzenje lamiyala ngati mtembo woponderezedwa. **20** Sudzayikidwa nawo m’manda mwaulemu, chifukwa unawononga dziko lako ndi kupha anthu ako. Zidzukulu za anthu oyipa sizidzakumbukika n’pang’ono pomwe. **21** Konzani malo woti muphere ana ake aamuna chifukwa cha machimo a makolo awo; kuti angadzuke ndi kulanda dziko lapansi ndi kulidzaza dziko lonselo ndi mizinda yawo. **22** Yehova Wamphamvuzonse akuti, “Ine ndidzathira nkhondo mzinda wa Babuloni. Ndidzachotseratu mu Babuloni dzina lake ndi onse otsaliramo. Ndiye kuti sipadzakhala ana kapena zidzukulu,” akutero Yehova. **23** “Ndidzawusandutsa mzindawo malo okhalamo anungu ndiponso dambo lamatope; ndidzawusesa ndi tsache lowononga,” akutero Yehova Wamphamvuzonse. **24** Yehova Wamphamvuzonse walumbira kuti, “Ndithudi, monga ndaganizira ndidzachitadi choncho, ndipo monga momwe ndatsimikizira zidzakhala momwemo ndithu. **25** Ndidzawawononga Asiriya m’dziko langa; ndidzawapondereza ndi mapazi pa mapiri anga; ndidzachotsa goli lawo pa anthu anga, ndipo ndidzachotsa katundu wawo pa mapewa awo.” **26** Izi ndizo ndakonza kuti zichitike pa dziko lonse lapansi, ndatambasula dzanja pa anthu a mitundu yonse. **27** Pakuti Yehova Wamphamvuzonse watsimikiza, ndipo ndani angamuletse? Dzanja lake latambasulidwa ndipo ndani angalibweze? **28** Uthenga uwu unabwera chaka chimene mfumu Ahazi anamwalira: **29** Musakondwere inu Afilisti nonse kuti Asiriya amene anali ngati ndodo yokukanthani anathedwa; chifukwa kuchokera ku njoka yomweyi (mfumu ya Aasiriya) mudzatuluka mphiri, ndipo chipatso chake chidzakhala njoka yaliwiro ndiponso yaululu. **30** Osaukitsitsa adzapeza chakudya ndipo amphawi adzakhala mwamtendere. Koma anthu ako ndidzawawononga ndi njala, ndipo njalayo idzapha ngakhale opulumuka ako. **31** Lirani kwambiri, anthu a pa chipata! Fuwulani kwambiri, anthu a mu mzinda! Njenjemerani ndi mantha, inu Afilisti nonse! Mtambo wa utsi ukuchokera kumpoto, ndipo palibe wamantha pakati pa ankhondo ake. **32** Kodi tidzawayankha chiyani amithenga a ku Filisitiya? “Yehova wakhazikitsa Ziyoni, ndipo mu mzinda wakewu, anthu ozunzika apeza populumukira.”

15 Uthenga wonena za Mowabu: Popeza kuti mu usiku umodzi wokha mzinda wa Ari wa ku Mowabu wawonongedwa, wawonongedwa pa usiku umodzi wokha. Mzinda wa Kiri wawonongedwa, wawonongedwa pa usiku umodzi wokha. **2** Anthu a ku Diboni akupita ku nyumba ya milungu yawo, akupita ku malo awo achipembedzo kukalira; anthu a ku Mowabu akulirira mofuwula mzinda wa Nebo ndi wa Medeba. Mutu uliwonse wametedwa mpala, ndipo ndevu zonse zametedwa. **3** M’misewu akuvala ziguduli; pa madenga ndi m’mabwalo aliyense akulira mofuwula, misozi ili pupupu. **4** Anthu a ku Hesiboni ndi Eleali akulira mofuwula, mawu awo akumveka mpaka ku Yahazi. Kotero asilikali a ku Mowabu akulira mofuwula, ndipo ataya mtima. **5** Inenso ndikulirira Mowabu; chifukwa othawa nkhondo ake akupita akulira ku chikweza cha Luluti mpaka ku Zowari ndi Egilati-Selisiya akupita akulira ku chikweza cha Luhiti, Akulira mosweka mtima pa njira yopita ku Horonaimu; akulira mosweka mtima chifukwa cha chiwonongeko chawo. **6** Madzi a ku Nimurimu aphwa ndipo udzu wauma; zomera zawonongeka ndipo palibe chomera chobiriwira chatsala. **7** Kotero kuti chuma chomwe anachipeza ndi kuchisunga, achitenga kuti awoloke nacho chigwembe cha Misondozi. **8** Kulira kwawo kukumveka m’dziko lonse la Mowabu; kulira kwawo kosweka mtima kukumveka mpaka ku Egilaimu ndi Beeri-Elimu. **9** Madzi a ku Dimoni afiira ndi magazi, komabe ndidzabweretsa zina zambiri pa Dimoni, mkango woti udzagwire aliyense othawa mu Mowabu ndi aliyense wotsala m’dzikomo.

16 Anthu a ku Mowabu atumiza mphatso za ana ankhosa onenepa, kuchokera ku Sela kudutsa chipululu mpaka kukafika ku phiri la Ziyoni. **2** Monga momwe mbalame zimawulukira uku ndi uku akazimwaza m’chisa, momwemonso akazi a ku Mowabu akuyendayenda ku madooko a Arinoni. **3** Amowabu aja anawuza a ku Yuda kuti, “Tiwuzeni chochita, gamulani zoti tichite. Inu mutiteteze kwa adani anthu. Mukhale ngati mthunzi wathu dzuwa lili pa liwombo. Mutibise, musatipereke ife othawa nkhondo kwa adani athu. **4** Lolani kuti anthu othawa nkhondo a ku Mowabu azikhala pakati panu; mukhale populumukira pawo kwa wowonongayo.” Nthawi idzafika ndipo wozunzayo sadzakhalaponso, kuwononga kudzaleka; waukaliyo adzachoka m’dzikomo. **5** Mpando waufumu udzakhazikitsidwa mwachikondi; mmodzi mwa zidzukulu za Davide adzakhalapo mokhulupirika. Iyeyo poweruza adzatsata chilungamo ndipo adzalimbikitsa kuchita zachilungamo. **6** Tinamva kuti Mowabu anadzikuza kwambiri. Kunyada kwawo ndi kunyogodola kwawo ndi kudzitama kwawo, zonse ndi zopanda phindu. **7** N’chifukwa chake Amowabu akulira kwambiri; iwo akulirira dziko lawo. Akubuma momvetsa chisoni chifukwa cha makeke a mphesa a ku Kiri Hareseti. **8** Minda ya ku Hesiboni yauma, minda ya mpesa ya ku Sibina yaguga. Atsogoleri a mitundu ina anapondaponda minda ya mpesa wabwino, imene nthambi zake zinakafika ku Yazeri, mpaka kutambalalira ku chipululu. Mizu yake inakafika mpaka ku tsidya la nyanja. **9** Kotero Ine ndikulira, monga mmene akulirira anthu a ku Yazeri, chifukwa cha minda ya mpesa ya ku Sibima. Inu anthu a ku Hesiboni, inu anthu a ku Eleali, ndikukunyowetsani ndi misozi! Mwalephera kupeza zokolola, chifukwa cha nkhondo imene inawononga zokolola zonse. **10** Chimwemwe ndi chisangalalo

zalekeka ku minda yanu ya zipatso; palibe amene akuyimba
kapena kufuwula m'minda ya mpesa; palibe amene akupsinya
vinyo ku malo opsinyira mphesa, pakuti ndathetsa kufuwula.
11 Chifukwa chake moyo wanga ukulira ngati pangwe kulirira
Mowabu, mtima wanga ukubuwula chifukwa cha Kiri Hareseti. 12
Ngakhale anthu a ku Mowabu apite ku malo awo achipembedzo
koma amangodzitopetsa ndi kutaya nthawi chabe chifukwa
sizidzatheka. 13 Awa ndi mawu amene Yehova wayankhula kale
zokhudza Mowabu. 14 Koma tsopano Yehova akuti, "Zisanathe
zaka zitatu, potsata m'mene munthu waganyu amawerengera,
ulemerero wa Mowabu udzakhala utatheratu ndipo anthu
ake ambiri adzakhala atawonongeka, ndipo opulumuka ake
adzakhala ochepa ndi ofowoka."

17 Uthenga wonena za Damasiko: "Taonani, mzinda wa
Damasiko sudzakhalanso mzinda, koma udzasanduka
bwinja. 2 Mizinda ya Aroeri idzakhala yopanda anthu ndipo
idzakhala ya ziweto, zimene zidzagona pansi popanda wina
woziopseza. 3 Ku Efereimu sikudzakhalanso linga, ndipo
ku Damasiko sikudzakhalanso ufumu; Otsalira a ku Siriya
adzachotsedwa ulemu monga anthu a ku Israeli," akutero
Yehova Wamphamvuzonse. 4 "Tsiku limenelo ulemerero
wa Yakobo udzazimirira; ndipo chuma chake chidzasanduka
umphawi. 5 Israeli adzakhala ngati munda wa tirigu umene
anatsiriza kukolola. Adzakhalanso ngati munda wa m'chigwa
cha Refaimu anthu atatha kukunkha ngala za tirigu. 6
Komabe Aisraeli ochepa okha ndiwo ati adzatsale monga
m'mene zimatsalira zipatso ziwiri kapena zitatu pa nthambi
ya pamwamba penipeni kapena zipatso zisanu pa nthambi za
m'munsi mwa mtengo wa olivi akawugwedeza," akutero Yehova,
Mulungu wa Israeli. 7 Tsiku limenelo anthu adzayang'ana
Mlengi wawo ndipo adzatembenukira kwa Woyerayo wa Israeli.
8 Iwo sadzakhulupiriranso maguwa ansembe, ntchito ya manja
awo, ndipo sadzadaliranso mitengo ya mafano a Asera, ndiponso
maguwa ofukizirapo lubani amene manja awo anapanga. 9
Tsiku limenelo mizinda yawo yamphamvu, imene anasiya
chifukwa cha Aisraeli, idzakhala ngati malo osiyidwa kuti
awirire ndi kumera ziyangoyango. Ndipo yonse idzakhala
mabwinja. 10 Inu mwayiwalatu Mulungu Mpulumutsi wanu;
simunakumbukire Thanthwe, linga lanu. Choncho, ngakhale
munadzala mbewu zabwino, ndi kuyitanitsa kunja mitengo
ya mpesa, 11 nimuyembekeza kuti zikule tsiku lomwelo
ndi kuphukira maluwa mmawa mwake, komabe zimenezi
sizidzakupindulirani pa tsiku la mavuto. 12 Aa, mkokomo wa
anthu a mitundu yambiri, akusokosa ngati kukokoma kwa
nyanja! Aa, phokoso la anthu a mitundu ina, akusokosa ngati
mkokomo wa madzi amphamvu! 13 Ngakhale ankhondo a
mitundu ina akubwera ndi mkokomo ngati wa madzi ambiri,
koma adzathawira kutali Mulungu akadzawadzudzula. Yehova
adzawapirikitsa ngati mankhusu owuluka ndi mphepo pa phiri,
ndi ngati fumbi la kamvuluvulu asanayambe. 14 Pofika nthawi
yamadzulo zoopsa zidzayamba kuchitika, ndipo zidzakhala
zitatha pofika mmawa. Izi ndizo zidzachitikire anthu otilanda
zinthu, gawo la amene amatibera zinthu zathu.

18 Tsoka kwa anthu a ku Kusi. Kumeneko kumamveka
mkokomo wa mapiko a dzombe. 2 Dziko limenelo
limatumiza akazembe pa mtsinje wa Nailo, m'mabwato
amabango amene amayandama pa madzi, ndikunena kuti,
"Pitani, inu amithenga aliwiro, kwa mtundu wa anthu ataliatali
a khungu losalala, ndi woopedwa ndi anthu. Akazembe
anatumidwa ku dziko la anthu amphamvu ndi logonjetsa anthu
ena. Dziko lawo ndi logawikanagawikana ndi mitsinje." 3 Inu
nonse anthu a pa dziko lonse, inu amene mumakhala pa dziko
lapansi, pamene mbendera yakwezedwa pa mapiri yang'anani,
ndipo pamene lipenga lilira mumvere. 4 Pakuti Yehova akunena
kwa ine kuti, "Ndili chikhalire ku malo anga kuno, ndidzakhala
chete, ndi kumangoyang'ana, monga momwe dzuwa limawalira
nthawi yotentha, monganso momwe mame amagwera usiku
pa nthawi yotentha yokolola." 5 Pakuti, anthu asanayambe
kukolola, maluwa atayoyoka ndiponso mphesa zitayamba kupsa,
Iye adzadula mphukira ndi mipeni yosadzira, ndipo adzadula ndi
kuchotsa nthambi zotambalala. 6 Mitembo ya anthu ankhondo
adzasiyira mbalame zam'mapiri zodya nyama ndiponso zirombo
zakuthengo; mbalame zidzadya mitemboyo nthawi yonse ya
chilimwe, ndipo zirombo zidzayidya pa nthawi yonse yachisanu.
7 Pa nthawi imeneyo anthu adzabwera ndi mphatso kwa
Yehova Wamphamvuzonse, zochokera kwa anthu ataliatali
ndi osalala, kuchokera kwa mtundu wa anthu woopedwa ndi
anthu apafupi ndi akutali omwe, mtundu wa anthu amphamvu
ndi a chiyankhulo chachilendo, anthu amene dziko lawo ndi
logawikanagawikana ndi mitsinje. Adzabwera nazo mphatso ku
Phiri la Ziyoni, ku malo a Dzina la Yehova Wamphamvuzonse.

19 Uthenga onena za Igupto: Taonani, Yehova wakwera
pa mtambo waliwiro, ndipo akupita ku Igupto. Mafano
a ku Igupto akunjenjemera pamaso pake, ndipo mitima ya
Aigupto yachokamo ndi mantha. 2 "Ine ndidzadzutsa Aigupto
kuti amenyane okhaokha; m'bale adzamenyana ndi m'bale
wake, mnansi ndi mnansi wake, mzinda ndi mzinda unzake,
ndiponso ufumu ndi ufumu unzake. 3 Aigupto adzataya mtima
popeza ndidzalepheretsa zolinga zawo; adzapempha nzeru
kwa mafano awo ndiponso kwa woyankhula ndi mizimu ya
anthu akufa, kwa amawula ndi kwa oyankhula ndi mizimu.
4 Ndidzawapereka Aigupto kwa olamulira ankhanza, ndipo
mfumu yoopsa idzawalamulira," akutero Ambuye Yehova
Wamphamvuzonse. 5 Madzi a mu mtsinje wa Nailo adzaphwa,
ndipo m'mbali mwa mtsinje mudzang'aluka ndi kuwuma.
6 Ngalande zake zidzanunkha; ndipo mitsinje ya Igupto
idzayamba kuchepa ndi kuwuma. Bango ndi dulu zidzafota, 7
ndiponso zomera za m'mphepete mwa Nailo ndi ku mathiriro a
mtsinjewo. Zonse zodzalidwa m'mbali mwa Nailo zidzawuma,
zidzawuluzika ndipo sizidzaonekanso. 8 Asodzi adzabuwula
ndi kudandaula, onse amene amaponya mbedza mu Nailo;
onse amene amaponya makoka m'madzi adzalira. 9 Amene
amagwira ntchito yopota thonje adzataya mtima, anthu oluka
nsalu zofewa zabafuta adzataya chiyembekezo. 10 Akatswiri
opanga nsalu adzangoti kakasi, ndipo anthu onse ogwira ntchito
yolipidwa adzatheratu mphamvu. 11 Akuluakulu a ku Zowani
ndi zitsiru; aphungu a nzeru a Farao amalangiza zopusa. Kodi
mungathe kunena bwanji kwa Farao kuti, "Ine ndine mmodzi
mwa anthu anzeru, wophunzira wa mafumu akale?" 12 Iwe
Farao, anthu ako anzeru ali kuti? Abweretu kuti akuwuze
ndi kukudziwitsa zimene Yehova Wamphamvuzonse wakonza
kuchitira dziko la Igupto. 13 Akuluakulu a ku Zowani asanduka
zitsiru, atsogoleri a ku Mefisi anamizidwa; atsogoleri a dziko la
Igupto asocheretsa anthu a dzikolo. 14 Yehova wasocheretsa
anthu a ku Igupto. Iwo akuchita kudzandira pa zonse zimene
akuchita, ngati chidakwa chotereka pa masanzi ake. 15 Palibe
chimene munthu wa mu Igupto angachite, mtsogoleri kapena
wotsatira, nthambi ya kanjedza kapena bango. 16 Tsiku limenelo
Aigupto adzakhala ngati amayi. Adzanjenjemera ndi kuchita
mantha akadzaona Yehova Wamphamvuzonse, atakweza dzanja
lake kufuna kuwalanga. 17 Ndipo dziko la Yuda lidzaopsa
dziko la Aigupto. Aliyense amene adzamve dzina la Yuda

adzaopsedwa chifukwa cha zimene Yehova Wamphamvuzonse wakonzekera kuchitira dziko la Igupto. **18** Tsiku limenelo ku dziko la Igupto kudzakhala mizinda isanu yoyankhula chiyankhulo cha Akanaani, ndipo anthu ake adzalumbira kwa Yehova Wamphamvuzonse kuti adzamutumikira. Umodzi mwa mizindayo udzatchedwa Mzinda Wachilungamo. **19** Tsiku limenelo m'kati mwa dziko la Igupto mudzakhala guwa lansembe la Yehova, ndipo m'malire mwake adzayikira Yehova mwala wachikumbutso. **20** Zimenezo zidzakhala umboni wozindikiritsa kuti Yehova Wamphamvuzonse alimo m'dziko la Igupto. Pamene Aigupto adzalirira Yehova chifukwa cha owapondereza, Iye adzawatumizira mpulumutsi ndi mtetezi ndipo adzawalanditsa. **21** Kotero Yehova adzadziulula yekha kwa Aigupto, ndipo tsiku limenelo adzadziwa Yehova. Adzapembedza Yehova popereka nsembe ndi popereka zopereka zachakudya; Adzalumbira kwa Yehova ndipo adzachita zimene alumbirazo. **22** Yehova adzakantha Aigupto ndi mliri. Iye adzawakanthadi ndipo kenaka adzawachiritsa. Aigupto adzatembenukira kwa Yehova ndipo Iye adzamva madandawulo awo ndi kuwachiritsa. **23** Tsiku limenelo kudzakhala msewu waukulu wochoka ku Igupto kupita ku Asiriya. Aasiriya adzapita ku Igupto ndi Aigupto ku Asiriya. Aigupto ndi Aasiriya adzapembedza pamodzi. **24** Tsiku limenelo Israeli adzakhala pamodzi ndi Igupto ndi Asiriya, mayiko atatuwa adzakhala dalitso pa dziko lapansi. **25** Yehova Wamphamvuzonse adzawadalitsa, ndi mawu awa, "Adalitsike anthu anga Aigupto, Aasiriya, ntchito ya manja anga, ndi Aisraeli osankhidwa anga."

20 M'chaka chimene mkulu wankhondo wotumidwa ndi mfumu ya ku Asiriya, anabwera ku Asidodi ndi kuwuthira nkhondo ndi kuwulanda, **2** nthawi imeneyo Yehova anawuza Yesaya mwana wa Amozi kuti, "Pita kavule chiguduli ndi nsapato zako." Ndipo iye anaterodi, ankangoyenda wamaliseche ndiponso wopanda nsapato. **3** Kenaka Yehova anati, "Monga momwe mtumiki wanga Yesaya wakhala akuyendera wamaliseche ndiponso wopanda nsapato kwa zaka zitatu ngati chizindikiro ndi chenjezo kwa dziko la Igupto ndi Kusi, **4** momwemonso mfumu ya ku Asiriya idzatenga ukapolo anthu a ku Igupto ndi a ku Kusi, anyamata ndi okalamba. Iwo adzakhala amaliseche ndi opanda nsapato, matako ali pa mtunda. Zimenezi zidzachititsa manyazi Igupto. **5** Amene ankadalira Kusi, ndiponso amene ankadzitukumula chifukwa cha Igupto adzakhumudwa ndi kuchita manyazi. **6** Tsiku limenelo anthu amene amakhala m'mbali mwa nyanja adzati, 'Taonani zomwe zawachitikira amene ife tinkawadalira, amene ife tinkathawirako kuti atithandize ndi kutipulumutsa kwa mfumu ya ku Asiriya! Nanga ife tidzapulumuka bwanji?'"

21 Uthenga wonena za chipululu cha m'mbali mwa Nyanja. Ankhondo a ku Elamu ndi Mediya adzabwera ngati kamvuluvulu amene akuwomba modutsa m'mbali ya nyanja, kuchokera ku chipululu, dziko lochititsa mantha. **2** Ine ndaona zinthu zoopsa m'masomphenya: Wonyenga akunyenga, wofunkha akufunkha komanso owononga akuwononga. Elamu, yambani nkhondo! Mediya, zingani mzinda! Ine ndidzathetsa mavuto onse amene anayambitsa Ababuloni. **3** Chifukwa cha zimenezi thupi langa likunjenjemera ndi mantha, ndikumva ululu ngati wa mayi amene akubereka; ndikuvutika kwambiri ndi zimene ndikumva, ndathedwa nzeru ndi zimene ndikuziona. **4** Mtima wanga ukugunda, ndipo ndikunjenjemera ndi mantha; chisisira chimene ndakhala ndikuchifuna chasanduka chinthu choopsa kwa ine. **5** Ankhondo a ku Elamu ndi Mediya akukonza matebulo, akuyala mphasa, akudya komanso kumwa! Mwadzidzidzi anamva mawu akuti, "Dzukani inu ankhondo, pakani mafuta zishango zanu!" **6** Zimene Ambuye akunena kwa ine ndi izi; "Pita, kayike mlonda kuti azinena zimene akuziona. **7** Taonani, anthu akubwera ali pa akavalo ndipo akuyenda awiriawiri, okwera pa bulu kapena okwera pa ngamira, mlondayo akhale tcheru kwambiri." **8** Ndipo mlondayo anafuwula kuti, "Ambuye anga, tsiku ndi tsiku ndimakhala pa nsanja yolondera; Usiku uliwonse ndimakhala pa malo anga olondera. **9** Taonani, uyo munthu akubwera atakwera pa galeta ali ndi gulu la akavalo. Mmodzi wa iwo akuti, 'Babuloni wagwa, wagwa! Mafano onse a milungu yake agwa pansi ndipo aphwanyika!'" **10** Inu anthu anga opunthidwa ndi kupetedwa ngati tirigu, ine ndikukuwuzani zimene ndamva ndikukuwuzani Uthenga wochokera kwa Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli. **11** Uthenga wonena za Duma: Munthu wina akundiyitana kuchokera ku Seiri kuti, "Iwe mlonda, usikuwu utha liti? Iwe mlonda, utha liti kodi usikuwu?" **12** Mlonda akuyankha kuti, "Kukucha, koma kudanso. Ngati ukufuna kufunsa, funsa tsopano; ndipo ubwerenso udzafunse." **13** Uthenga wonena za Arabiya: Inu anthu amalonda a ku Dedani, amene usiku mumagona m'zithukuluzi za ku Arabiya, **14** perekani madzi kwa anthu aludzu. Inu anthu a ku Tema perekani chakudya kwa anthu othawa nkhondo. **15** Iwo akuthawa malupanga, lupanga losololedwa, akuthawa uta wokokakokoka ndiponso nkhondo yoopsa. **16** Zimene Ambuye akunena kwa ine ndi izi: "Chaka chimodzi chisanathe, potsata mmene amawerengera munthu waganyu, ulemerero wonse wa Kedara udzatheratu. **17** Mwa anthu okoka uta, ankhondo a ku Kedara opulumuka adzakhala owerengeka." Wayankhula ndi Yehova Mulungu wa Israeli.

22 Uthenga wonena za Chigwa cha Masomphenya: Kodi chachitika n'chiyani, kuti nonsenu mukwere pa madenga? **2** Iwe mzinda wodzaza ndi chisangalalo chodzaza tsaya, iwe mzinda waphokoso ndi wosokonekera? Anthu ako ophedwa aja sanaphedwe ndi lupanga, kapena kufera pa nkhondo. **3** Atsogoleri ako onse ngakhale anathawa limodzi; koma anagwidwa osadziteteza n'komwe. Inu munapezeka ndipo nonse pamodzi munatengedwa ukapolo, ngakhale munathawa pamene mdani akanali patali. **4** N'chifukwa chake Ine ndinati, "Chokani pamaso panga; ndilekeni ndilire ndi mtima wowawa. Musayesere kunditonthoza chifukwa cha kuwonongeka kwa anthu anga." **5** Lero Ambuye Yehova Wamphamvuzonse walola kuti tione mavuto ndi kugonjetsedwa ndiponso chisokonezo m'Chigwa cha Masomphenya. Malinga agumuka, komanso anthu akanalira mofuwula ku mapiri. **6** Ankhondo a ku Elamu anadza pa magaleta ndi akavalo ali ndi mivi m'manja. Ankhondo a ku Kiri anakonzeka ndi zishango. **7** Zigwa zanu zachonde ndi zodzaza ndi magaleta, ndipo asilikali okwera pa akavalo ayikidwa pa zipata za mzinda; **8** zonse zoteteza Yuda zachotsedwa. Ndipo tsiku limenelo munayang'anayang'ana zida zankhondo zomwe zinali m'nyumba yaufumu ya nkhalango; **9** inu munaona kuti makoma ambiri a mzinda wa Davide anali ndi malo ambiri ogumuka; munasunga madzi mu chidziwe chakumunsi. **10** Munawerenga nyumba zonse za mu Yerusalemu ndipo munagwetsa nyumba zina kuti mulimbitse linga logumuka lija. **11** Pakati pa makoma awiri munamanga chitsime chosungiramo madzi ochokera ku dziwe lakale, koma inu simunadalire Mulungu amene anapanga zimenezi, kapena kusamalako za Iye amene anazilenga kale lomwe. **12** Pa tsiku limenelo, Ambuye Yehova Wamphamvuzonse anakuyitanani kuti mulire ndi kukhetsa misozi; kumeta mutu wanu mpala ndi kuvala ziguduli. **13** Koma m'malo mwake inu munakondwa ndi kusangalala; munapha

ng'ombe ndi nkhosa; munadya nyama ndi kumwa vinyo. Inu
mumati, "Tiyeni tidye ndi kumwa pakuti mawa tifa!" 14 Yehova
Wamphamvuzonse wandiwululira mondinong'oneza kuti,
"Tchimo limeneli sindidzakhululuka mpaka tsiku la kufa kwanu,"
akutero Ambuye, Yehova Wamphamvuzonse. 15 Chimene
Ambuye, Yehova Wamphamvuzonse akuti, "Pita, ukanene kwa
Sabina kapitawo, amene amayang'anira nyumba yaufumu:
16 Kodi ukuchita chiyani kuno, nanga ndani anakupatsa
chilolezo kuti udzikumbire manda kuno, kudzikumbira manda
pa phiri ndi kudzisemera malo opumulira m'thanthwe? 17
"Samalira, Yehova watsala pang'ono kukugwira zolimba ndi
kukuponya mwamphamvu, iwe munthu wamphamvu. 18 Iye
adzakukulunga kwambiri ngati mpira ndipo adzakuponyera
m'dziko lalikulu. Kumeneko ndiko ukafere ndipo kumeneko
ndiko kudzatsalire magaleta ako. Ndipo udzasanduka wochititsa
manyazi nyumba ya mbuye wako. 19 Ine ndidzakuchotsa pa
ukapitawo wako ndipo ndidzakutsitsa pa udindo wako. 20 "Tsiku
limenelo ndidzayitanitsa mtumiki wanga, Eliyakimu mwana wa
Hilikiya. 21 Ndidzamuveka mkanjo wako ndi kumangira lamba
wako m'chiwuno mwake ndi kumupatsa ulamuliro wako. Iye
adzakhala kholo la amene amakhala mu Yerusalemu ndiponso
a fuko la Yuda. 22 Ndidzamupatsa ulamuliro wa banja la
Davide. Adzatsekula ndipo palibe adzatseke, adzatseka popanda
wina kutsekula. 23 Ufumu wake udzakhala wokhazikika ngati
chikhomo chokhomedwa pa malo olimba. Anthu adzalemekeza
nyumba ya abale ake chifukwa cha iye. 24 Ana ndi abale a nyumba
ya abambo ake adzakhala ngati katundu pa iye ngati ziwiya
zopanda ntchito zimene zapachikidwa pa chikhomo. 25 "Yehova
Wamphamvuzonse akunena kuti, 'Tsiku limeneli chikhomo
chokhomedwa kwambiri chija sichidzalimbanso; chidzazuka
ndipo chidzagwa ndipo zonse zopachikidwa zidzawonongedwa.'"
Yehova wayankhula chomwechi.

23 Uthenga wonena za Turo: Lirani mofuwula, inu oyendetsa
sitima za pa madzi za ku Tarisisi: pakuti mzinda wa
Turo wawonongedwa ndipo mulibe nyumba kapena dooko.
Zimenezi anazimva pochokera ku Kitimu. 2 Khalani chete
inu anthu okhala m'mbali mwa nyanja, inu amalonda a ku
Sidoni, iwe amene unalemera ndi anthu oyenda pa nyanja. 3 Pa
nyanja zazikulu panabwera tirigu wa ku Sihori; zokolola za ku
Nailo, ndipo munachita malonda ndi anthu a mitundu ina. 4
Chita manyazi, iwe Sidimu pakuti nyanja yayankhula, linga la
ku nyanja (Turo) layankhula kuti, "Sindinamvepo zowawa za
kubereka kapena kuberekapo mwana; sindinalerepo ana aamuna
kapena kulera ana aakazi." 5 Mawuwa akadzamveka ku Igupto,
iwo adzachita mantha akadzamva kuti Turo wawonongeka.
6 Wolokerani ku Tarisisi, lirani mofuwula, inu anthu okhala
m'mbali mwa nyanja. 7 Kodi uwu si mzinda wachisangalalo uja,
mzinda wakalekale, umene anthu ake ankapita kukakhala ku
mayiko akutali? 8 Kodi ndani anakonza zimenezi kuti zigwere
Turo, mzinda umene unakhazikitsa mizinda ina, mzinda umene
amalonda ake ndi akalonga ndi otchuka pa dziko lapansi? 9
Yehova Wamphamvuzonse anakonza zimenezi kuti athetse
kunyada kwawo ndi kutsitsa anthu otchuka a pa dziko lapansi.
10 Mubalalike m'dziko mwanu ngati mtsinje wa Nailo inu
anthu a ku Tarisisi, pakuti mulibenso chokutetezani. 11 Yehova
watambasula dzanja lake kuloza ku nyanja ndipo wagwedeza
maufumu ake. Iye walamula kuti Kanaani agwetse malinga ake.
12 Iye anati, "Simudzakondwanso konse, inu anthu opanikizidwa
a ku Sidoni, tsopano wamphwanyidwa! "Ngakhale muwolokere
ku Kitimu, kumeneko simukapezako mpumulo." 13 Onani
dziko la Ababuloni, anthu amenewa tsopano atheratu! Asiriya
asandutsa Turo kukhala malo a zirombo za ku chipululu;
anamanga nsanja zawo za nkhondo, anagumula malinga ake
ndipo anawasandutsa bwinja. 14 Lirani mofuwula, inu anthu
oyendetsa sitima za pa madzi za ku Tarisisi; chifukwa malinga
ako agwetsedwa! 15 Pa nthawi imeneyo Turo adzayiwalika
pa zaka 70, amene ndi masiku a moyo wa mfumu. Koma
potsiriza pa zaka 70 zimenezi, Turo adzakhala ngati mkazi
wachiwerewere woyimbidwa mu nyimbo: 16 "Tenga zeze wako
uzungulire mzinda, iwe mkazi wachiwerewere woyiwalika;
imba zeze mokometsera, imba nyimbo zambiri, kuti anthu
akukumbukire." 17 Pakutha pa zaka 70, Yehova adzachitapo
kanthu pa Turo. Iye adzabwerera ku ntchito yake yakale monga
mkazi wachiwerewere ndipo adzachita zachiwerewere ndi
maufumu onse a dziko lapansi. 18 Koma phindu lake ndi
malipiro ake adzazipereka kwa Yehova; sadzazikundika kapena
kuzisunga. Phindu lake lidzapita kwa mtumiki wa Yehova kuti
agule zakudya zambiri ndi zovala zokongola.

24 Taonani, Yehova adzawononga dziko lapansi ndi
kulisandutsa chipululu; Iye adzasakaza maonekedwe ake
ndi kumwaza anthu ake onse. 2 Aliyense zidzamuchitikira
mofanana: wansembe chimodzimodzi munthu wamba, antchito
aamuna mofanananso ndi ambuye awo aamuna, antchito aakazi
chimodzimodzi ambuye awo aakazi, wogula chimodzimodzi
wogulitsa, wobwereka chimodzimodzi wobwereketsa, okongola
chimodzimodzi okongoza. 3 Dziko lapansi lidzawonongedwa
kwathunthu ndi kusakazikiratu. Yehova wanena mawu awa.
4 Dziko lapansi likulira ndipo likufota, dziko lonse likuvutika
ndipo likuwuma, anthu omveka a dziko lapansi akuvutika.
5 Anthu ayipitsa dziko lapansi; posamvera malangizo ake;
pophwanya mawu ake ndi pangano lake lamuyaya. 6 N'chifukwa
chake matemberero akuwononga dziko lapansi; anthu a
m'dzikomo akuzunzika chifukwa cha kulakwa kwawo, iwo
asakazika ndipo atsala ochepa okha. 7 Vinyo watsopano
watha ndipo mphesa zikufota; onse okonda zosangalatsa ali
ndi chisoni. 8 Kulira kokometsera kwa matambolini kwatha,
phokoso la anthu osangalala latha, zeze wosangalatsa wati
zii. 9 Anthu sadzayimbanso akumwa vinyo; akadzamwa
zaukali zidzakhala zowawa m'kamwa mwawo. 10 Mzinda
wachisokonezo uja wawonongeka; nyumba iliyonse yatsekedwa.
11 Anthu akulira m'misewu kufuna vinyo; chimwemwe chonse
chatheratu, palibenso chisangalalo pa dziko lapansi. 12 Mzinda
wasanduka bwinja zipata zake zagumuka. 13 Zimenezi ndizo
zidzachitikire mitundu yonse ya dziko lapansi ndiponso pakati
pa mitundu ya anthu. Zidzakhala ngati pamene mitengo ya
olivi yayoyoledwa, kapena ngati nthawi ya kunkha la mphesa
atatsiriza kukolola. 14 Koma otsala onse akufuwula ndi kuyimba
mwachimwemwe; anthu akumadzulo akutamanda ukulu wa
Yehova. 15 N'chifukwa chake inu akummawa, tamandani
Yehova; ndi inu okhala m'mphepete mwa nyanja kwezani dzina
la Yehova, Mulungu wa Israeli. 16 Kuchokera kumalekezero a
dziko lapansi tikumva kuyimba kotamanda "Wolungamayo."
Koma ine ndinati, "Ndatheratu, ndatheratu! Tsoka kwa ine!
Anthu achinyengo akupitirizabe kuchita zachinyengo, inde
chinyengo chawo chikunkerankera m'tsogolo." 17 Inu anthu
adziko lapansi, zoopsa, dzenje ndi msampha zikukudikirani.
18 Aliyense wothawa phokoso la zoopsa adzagwa m'dzenje;
ndipo aliyense wotuluka m'dzenjemo adzakodwa ndi msampha.
Zitseko zakumwamba zatsekulidwa, ndipo maziko a dziko
lapansi agwedezeka. 19 Dziko lapansi lathyokathyoka, ndipo
lagawika pakati, dziko lapansi lagwedezeka kotheratu. 20 Dziko
lapansi likudzandira ngati munthu woledzera likugwedezeka ndi

mphepo ngati chisimba; lalemedwa ndi machimo ake. Lidzagwa
ndipo silidzadzukanso. **21** Tsiku limenelo Yehova adzalanga
amphamvu a kumwamba ndiponso mafumu apansi pano. **22**
Mulungu adzawasonkhanitsa pamodzi ngati am'ndende amene
ali m'dzenje. Adzawatsekera m'ndende ndipo adzalangidwa
patapita nthawi yayitali. **23** Mwezi udzanyazitsidwa, dzuwa
lidzachita manyazi; pakuti Yehova Wamphamvuzonse adzakhala
mfumu ndipo adzalamulira; pa Phiri la Ziyoni ndi ku Yerusalemu,
ndipo adzaonetsa ulemerero wake pamaso pa akuluakulu.

25 Yehova ndinu Mulungu wanga; ine ndidzakukwezani
ndi kutamanda dzina lanu, pakuti mwachita zodabwitsa
zimene munakonzekeratu kalekale mokhulupirika kwambiri. **2**
Inu mwasandutsa mzinda uja kukhala mulu wamiyala. Ndipo
mzinda wamalinga wasanduka bwinja, linga la anthu achilendo
lero si mzindanso ndipo sidzamangidwanso. **3** N'chifukwa
chake anthu amphamvu adzakulemekezani; mizinda ya mitundu
ya anthu ankhanza idzakuopani. **4** Inu mwakhala ngati
populumukira pa anthu osauka, mwakhala ngati kobisalirako
munthu wovutika pa nthawi ya masautso ake. Mwakhala ngati
pobisalirapo pa nthawi ya mphepo yamkuntho ndi mthunzi
pa nthawi ya dzuwa. Pakuti anthu ankhanza ali ngati mphepo
yamkuntho yowomba pa khoma, **5** ndiponso ngati kutentha
m'dziko lowuma. Inu mumaletsa phokoso la anthu achilendo.
Monga momwe mthunzi wa mtambo umachepetsa kutentha,
inu munaletsa nyimbo za anthu ankhanza. **6** Pa phiri ili
Yehova Wamphamvuzonse adzakonzera anthu a mitundu yonse
madyerero a zakudya zokoma ndi vinyo wabwino. Phwando la
nyama yonona ndi vinyo wabwino kwambiri. **7** Iye adzachotsa
kulira kumene kwaphimba anthu ngati nsalu. Adzachotsa
chinsalu chimene chakuta mitundu yonse ya anthu. **8** Yehova
adzathetsa imfa mpaka muyaya, Ambuye Yehova adzapukuta
misozi m'maso mwa munthu aliyense; adzachotsa manyazi a
anthu ake pa dziko lonse lapansi, Yehova wayankhula. **9** Tsiku
limenelo iwo adzati, "Ndithudi, uyu ndiye Mulungu wathu;
ife tinamudalira ndipo anatipulumutsa. Uyu ndiye Yehova,
ife tinamudalira; tiyeni tikondwe ndi kusangalala chifukwa
watipulumutsa." **10** Yehova adzateteza phiri limeneli ndi dzanja
lake; ndipo Amowabu adzawapondereza pomwe alilipo, ngati
mmene amapondera manyowa m'dzenje. **11** Amowabuwo
adzatambasula manja awo m'menemo, ngati mmene amachitira
munthu wosambira. Koma Mulungu adzathetsa kunyada kwawo
ngakhale luso la manja awo. **12** Iye adzagumula malinga awo
ataliatali ndipo adzawagwetsa ndi kuwaponya pansi, pa fumbi
penipeni.

26 Tsiku limenelo anthu a m'dziko la Yuda adzayimba nyimbo
iyi. Tili ndi mzinda wolimba. Mulungu amawuteteza
ndi zipupa ndi malinga. **2** Tsekulani zipata za mzinda kuti
mtundu wolungama ndi wokhulupirika ulowemo. **3** Inu
mudzamupatsa munthu wa mtima wokhazikika mtendere
weniweni. **4** Mudalireni Yehova mpaka muyaya, chifukwa
Yehova Mulungu ndiye Thanthwe losatha. **5** Iye amatsitsa anthu
amene amadziyika pamwamba, iye amagwetsa pansi mzinda
wodzitukumula, amagumula makoma ake ndi kuwagwetsa pansi
pa fumbi penipeni. **6** Mapazi a anthu akuwupondereza, mapazi a
anthu oponderezedwa, mapazi anthu osauka. **7** Njira ya munthu
wolungama ndi yosalaza, Inu Wolungamayo, mumasalaza
njira ya wolungama. **8** Inde Yehova, timayenda m'njira zanu
zolungama, ife timayembekezera Inu; mitima yathu imakhumba
kukumbukira ndi kulemekeza dzina lanu. **9** Moyo wanga
umalakalaka Inu usiku wonse; nthawi yammawa ndimafunafuna
Inu. Pamene muweruza dziko lapansi anthu amaphunzira
kuchita chilungamo. **10** Ngakhale mukomere mtima anthu
oyipa, saphunzira chilungamo. Amachita zoyipa m'dziko la
chilungamo, ndipo sazindikira ululu wa Yehova. **11** Inu Yehova,
mwatukula dzanja lanu kuti muwalange, koma iwo sakuliona
dzanjalo. Aloleni anthu aone ndi kuchita manyazi poona mmene
mukondera anthu anu; ndipo moto umene mwasonkhera adani
anu uwapsereze. **12** Yehova, mumatipatsa mtendere; ndipo
zonse zimene ife tinazichita munatichitira ndinu. **13** Inu Yehova
Mulungu wathu, ngakhale takhala tikulamulidwa ndi ena
m'malo mwanu, koma ife timalemekeza dzina lanu lokha. **14** Iwo
tsopano sadzadzukanso; mizimu yawo sidzabwera kudzativutitsa
pakuti mwawalanga ndipo mwawawononga; palibenso amene
amawakumbukira. **15** Inu Yehova, mwaukulitsa mtundu wathu;
mwauchulukitsa ndithu ndipo mwalandirapo ulemu; mwaukuza
mbali zonse za dziko. **16** Yehova, anthu anu anabwera kwa
Inu pamene anali m'masautso; pamene munawalanga, iwo
anapemphera kwa Inu. **17** Monga mayi woyembekezera pamene
nthawi yake yobereka yayandikira amamva kupweteka ndipo
amalira ndi ululu, ifenso tinali chimodzimodzi pamaso panu,
Inu Yehova. **18** Ife chimodzimodzi tinamva ululu, ngati mayi pa
nthawi yobala mwana, koma sitinapindulepo kanthu, kapena
kupulumutsa dziko lapansi; sitinabadwitse anthu atsopano pa
dziko pano. **19** Koma anthu anu amene anafa adzakhalanso
ndi moyo; matupi awo adzadzuka. Iwo amene ali ku fumbi
tsopano adzadzuka ndi kuyimba mosangalala. Monga mame
amafewetsa pansi kutsitsimutsa zomera, momwenso Yehova
adzaukitsa anthu amene anafa kale. **20** Abale anga, pitani
mukalowe m'nyumba zanu ndipo mukadzitsekere; mukabisale
kwa kanthawi kochepa mpaka ukali wake utatha. **21** Taonani,
Yehova akubwera kuchokera kumene amakhala; akubwera
kudzalanga anthu a dziko lapansi chifukwa cha machimo
awo. Dziko lapansi lidzawulula magazi amene anakhetsedwa
pa dzikolo; dziko lapansi silidzabisanso mitembo ya anthu
ophedwa.

27 Tsiku limenelo, Yehova ndi lupanga lake lakuthwa,
lalikulu ndi lamphamvu, adzalanga Leviyatani chinjoka
chothawa chija, Leviyatani chinjoka chodzikulunga; adzapha
chirombo choopsa cha m'nyanja. **2** Tsiku limenelo Yehova
adzati, "Tidzayimba nyimbo ya munda wamphesa wobereka
bwino: **3** Ine, Yehova, ndimawuyang'anira; ndimawuthirira
nthawi zonse. Ndimawulondera usana ndi usiku kuti wina
angawononge. **4** Ine sindinakwiye. Ngati mkandankhuku ndi
minga zikanaoneka ndikanalimbana nazo! Ndikachita nazo
nkhondo; ndikanazitentha zonse ndi moto. **5** Koma ngati apo ayi,
abweretu kwa Ine adani angawo kuti ndidzawateteze; apangane
nane za mtendere, ndithu, apangane nane za mtendere." **6**
Masiku akubwerawo Yakobo adzazika mizu, Israeli adzaphukira
ndi kuchita maluwa, ndipo adzadzaza dziko lonse lapansi
ndi zipatso. **7** Kodi Yehova anakantha Israeli ngati momwe
anakanthira anthu amene anazunza Israeli? Kapena kodi
Yehova anapha Israeli ngati mmene anthu ena anaphera
Israeli? **8** Yehova mwawalanga powapirikitsa ndi kuwatumiza
ku ukapolo, mwawachotsa ndi mpweya wanu woopsa, monga
zimachitikira pa tsiku la mkuntho wochokera kummawa. **9**
Yehova adzakhululuka kulakwa kwa Yakobo. Iwo adzaonetsa kuti
alapadi pamene adzaphwanya miyala yonse ya guwa lachikunja,
ngati mmene anthu amaphwanyira miyala yanjereza mpaka
kukhala ngati fumbi lokhalokha. Sipadzapezekanso mafano a
Asera kapena maguwa ofukiza lubani. **10** Mzinda wamalinga uja
wasanduka bwinja, wasanduka malo osiyidwa, ndi kutayidwa
ngati chipululu; kumeneko amadyetselako ana ang'ombe

kumeneko zimapumulako ziweto ndi kumwetula nthambi za
mitengo kotheratu. **11** Pamene nthambi za mitengoyo zauma,
zimathyoka ndipo amayi amabwera nazitola ndi kuzisandutsa
nkhuni. Pakuti awa ndi anthu opanda nzeru; kotero Mulungu
amene anawapanga sadzachitira chisoni, ndipo Mlengi wawo
sawakomera mtima. **12** Tsiku limenelo Yehova adzasonkhanitsa
pamodzi anthu ake mmodzimmodzi kumalo opunthira tirigu,
kuchokera ku mtsinje wa Yufurate mpaka ku mtsinje wa ku
Igupto. **13** Ndipo tsiku limenelo lipenga lalikulu lidzalira.
Amene akuzunzika ku Asiriya iwo amene ali ku ukapolo ku
Igupto adzabwera ndi kudzalambira Yehova pa phiri lopatulika
mu Yerusalemu.

28 Tsoka ufumu wonyada wa zidakwa za ku Efereimu. Tsoka
kwa ulemerero wake wokongola umene ukufota ngati
duwa limene lili pa mutu pa anthu oledzera a m'chigwa
chachonde. **2** Taonani, ambuye ali naye wina wamphamvu
ndi nyonga. Iye adzabwera ngati mkuntho wamatalala ndi
namondwe wowononga, ngati madzi amphamvu osefukira a
mvula yamkuntho; ndipo adzawagwetsa pansi mwankhanza. **3**
Ulamuliro wa atsogoleri oledzera a ku Efereimu adzawuthetsa.
4 Ndipo ulemerero wokongola wa mzinda umene uli ngati duwa
lofota pamutu pa anthu oledzera a m'chigwa chachonde uja,
udzakhala ngati nkhuyu yoyambirira kupsa imene munthu
akangoyiona amayithyola nthawi yokolola isanakwane. **5** Tsiku
limenelo Yehova Wamphamvuzonse adzakhala ngati nkhata
yaufumu, chipewa chokongola kwa anthu ake otsala. **6** Iye
adzapereka mtima wachilungamo kwa oweruza, adzakhala
chilimbikitso kwa amene amabweza adani pa zipata za
mzinda. **7** Nawonso awa ali dzandidzandi chifukwa cha vinyo
ndipo akusochera chifukwa cha mowa: ansembe ndi aneneri
akudzandira chifukwa cha mowa ndipo akusokonezeka chifukwa
cha vinyo; akusochera chifukwa cha mowa, akudzandira
pamene akuona masomphenya, kupunthwa pamene akupereka
chigamulo. **8** Pa matebulo onse pali masanzi okhaokha ndipo
palibenso malo wopanda zonyansa. **9** Iwo akuti, "Kodi munthu
ameneyu akufuna aphunzitse ndani? Uthengawu akufuna
kufotokozera yani? Ndi kwa ana amene aleka kuyamwa,
kwa makanda ongowachotsa kumene ku bere? **10** Akuyesa
kumatiphunzitsa pang'onopang'ono lemba ndi lemba, mzere ndi
mzere, phunziro ndi phunziro. Zonsezi akungoti apa pang'ono
apa pang'ono." **11** Mulungu adzayankhula kwa anthu ake kudzera
mwa anthu aziyankhulo zachilendo, ziyankhulo zosamveka
bwino. Mulungu adzayankhula kwa anthu awa, amene **12**
anakuwuzani kuti, "Malo opumulira ndi ano, otopa apumule,
malo owusira ndi ano." Koma inu simunamvere. **13** Choncho
Yehova adzakuphunzitsani pang'onopang'ono lemba ndi lemba,
mzere ndi mzere, phunziro ndi phunziro. Kotero mudzayenda
ndi kugwa chambuyo, adzapweteka ndi kukodwa mu msampha
ndipo adzakutengani ku ukapolo. **14** N'chifukwa chake imvani
mawu a Yehova, inu anthu achipongwe amene mumalamulira
anthu awa mu Yerusalemu. **15** Inu mumayankhula monyada
kuti, "Ife tinachita pangano ndi imfa, ife tachita mgwirizano
ndi manda. Pamene mliri woopsa ukadzafika sudzatikhudza
ife, chifukwa timadalira bodza ngati pothawirapo pathu ndi
chinyengo ngati malo anthu obisalapo." **(Sheol h7585)** **16**
Tsono zimene Ambuye Yehova akunena ndi izi: "Taonani,
ndikuyika mwala wovomerezeka ndi amisiri ngati maziko mu
Ziyoni, mwala wapangodya, wamtengowapatali wopanga maziko
amphamvu; munthu amene awukhulupirira sadzagwedezeka.
17 Ntchito zolungama zidzakhala ngati chingwe choyezera
maziko ake, ndipo chilungamo chidzakhala chowongolera
mzere; matalala adzawononga malo anu othawirapo, amene ndi
mabodza, ndipo madzi adzamiza malo anu obisalako. **18** Pangano
limene munachita ndi imfa lidzathetsedwa; mgwirizano wanu
ndi manda udzachotsedwa. Pakuti mliri woopsa udzafika,
ndipo udzakugonjetsani. **(Sheol h7585)** **19** Ndipo ukadzangofika
udzakutengani. Udzafika mmawa uliwonse, usiku ndi usana."
Anthu akadzamvetsetsa uthenga umenewu adzaopsedwa
kwambiri. **20** Mudzakhala ngati munthu wogona pa bedi lalifupi
kwambiri kuti sangathe kutambalitsapo miyendo; ndiponso
mudzakhala ngati munthu amene wafunda bulangeti lochepa
kwambiri kuti sangathe n'kufunda komwe. **21** Yehova adzamenya
nkhondo monga anachitira ku phiri la Perazimu adzakalipa
monga anachitira ku chigwa cha Gibiyoni; adzagwira ntchito yake
yooneka ngati yachilendo, ndipo zimene ati adzachite zidzakhala
ngati zodabwitsa. **22** Tsopano lekani kunyoza, mukapanda
kutero maunyolo anu adzakuthinani kwambiri; Ambuye,
Yehova Wamphamvuzonse wandiwuza kuti, "Ndagamula kuti
ndidzawononga dziko lapansi." **23** Tcherani khutu ndipo mumve
mawu anga; mvetserani ndipo mumve zimene ndikunena. **24**
Kodi mlimi wofuna kudzala mbewu amangokhalira kutipula
kokhakokha? Kodi amangokhalira kugawula ndi kugalawuza
kokhakokha? **25** Pamene iye wasalaza mundawo, kodi samafesa
mawere ndi chitowe? Kodi suja samadzala tirigu ndi barele
m'mizere yake, nadzala mchewere m'phepete mwa mundawo?
26 Mulungu wake amamulangiza ndi kumuphunzitsa njira
yabwino. **27** Mawere sapunthira chopunthira cha galeta
lopanda mikombero, kapena chitowe sapuntha popondetsapo
mikombero ya galeta; mawere amapuntha ndi ndodo ndipo
chitowe amapuntha ndi kamtengo. **28** Tirigu ayenera kusinjidwa
kuti apangire buledi, komabe munthu samangokhalira kupuntha
tiriguyo osalekeza, kuopa kuti angatekedzeke. Ngakhale kuti
amapuntha tiriguyo poyendetsapo mikombero ya galeta, koma
akavalo ake satekedza tiriguyo. **29** Izinso zimachokera kwa
Yehova Wamphamvuzonse, wa uphungu wodabwitsa ndi wa
nzeru zopambana.

29 Tsoka kwa iwe, Arieli, Arieli, mzinda umene Davide
anakhazikitsamo zithando za nkhondo! Papite chaka
chimodzi kapena ziwiri ndipo masiku a zikondwerero zanu
azipitirirabe ndithu. **2** Komatu Ine ndidzathira nkhondo
Arieli ndipo kudzakhala kulira ndi kudandaula, mzindawo
udzasanduka ngati ng'anjo ya guwa lansembe. **3** Ine
ndidzamanga misasa ya nkhondo kulimbana ndi mzindawo;
ndidzakuzungulira ndi nsanja za nkhondo ndi kumanga
mitumbira yanga ya nkhondo kulimbana nawe. **4** Utagwetsedwa
pansi, iwe udzayankhula kuchokera m'nthaka, mawu ako
adzatuluka uli m'fumbi, adzamveka ngati a mzukwa. Mawu ako
adzamveka ngati onong'ona kuchokera m'fumbi. **5** Koma chigulu
cha adani ako chidzasanduka chifwirimbwiti. Chigulu cha
ankhondo achilendo chidzabalalika ngati mungu wowuluzika
ndi mphepo. Mwadzidzidzi ndi mosayembekezereka, **6** Yehova
Wamphamvuzonse adzabwera ndi mabingu ndi chivomerezi ndi
phokoso lalikulu, kamvuluvulu ndi namondwe ndi malawi a
moto wonyeketsa. **7** Tsono chigulu chankhondo cha mitundu ina
yonse chimene chikulimbana ndi mzinda wa Arieli n'kumathira
nkhondo mzindawo, malinga ake ndi kuwuzinga, chigulu
chonsecho chidzazimirira ngati maloto, gati zinthu zoziona
m'masomphenya usiku. **8** Chidzakhala ngati munthu wanjala
wolota akudya, koma podzuka ali nayobe njala; kapena ngati
munthu waludzu wolota akumwa, koma podzuka, ali nalobe
ludzu, kummero kwake kuli gwaa. Izi zidzachitika pamene
chigulu cha nkhondo cha mitundu ina yonse chikunthira

nkhondo Phiri la Ziyoni. 9 Pitirizani kuledzera ndipo mudzakhala
opusa. Dzitsekeni m'maso ndipo mukhale osapenya, ledzerani,
koma osati ndi vinyo, dzandirani, koma osati ndi mowa. 10
Yehova wakugonetsani tulo tofa nato. Watseka maso anu, inu
aneneri; waphimba mitu yanu, inu alosi. 11 Kwa inu mawu
onsewa ali ngati buku lotsekedwa, ndipo ngati lipatsidwa kwa
wina wodziwa kuwerenga ndi kunena kuti, "Chonde tawerengani
bukuli," iye adzati, "Sindingathe popeza ndi lomatidwa." 12
Kapena ngati lipatsidwa kwa amene sadziwa kuwerenga ndi
kunena kuti, "Chonde werenga bukuli," iye adzayankha kuti,
"Ine sindidziwa kuwerenga." 13 Ambuye akuti, "Anthu awa
amandipembedza Ine ndi pakamwa pawo, ndi kundilemekeza
Ine ndi milomo yawo, koma mitima yawo ili kutali ndi Ine.
Kundipembedza kwawo ndi kwa chiphamaso. Amandipembedza
motsata malamulo a anthu amene anaphunzitsidwa. 14
N'chifukwa chakenso Ine ndidzapitirira kuwachitira ntchito
zodabwitsa; nzeru za anthu anzeru zidzatha, luntha la
anthu aluntha Ine ndidzalinyoza." 15 Tsoka kwa amene
amayesetsa kubisira Yehova maganizo awo, amene amachita
ntchito zawo mu mdima n'kumanena kuti, "Ndani amene
akundiona kapena ndani akudziwa zimene ndikuchita?" 16 Inu
mumazondotsa zinthu ngati kuti dothi lasanduka wowumba
mbiya. Kodi chinthu chopangidwa chingawuze wochipanga
kuti "Sunandipange ndi iwe?" Kapena m'phika kunena kwa
amene anawuwumba kuti, "Iwe sudziwa chilichonse?" 17 Kodi
Lebanoni posachedwapa sadzasanduka munda wachonde, ndipo
kodi munda wachondewo ngati nkhalango? 18 Tsiku limenelo
anthu osamva adzamva mawu a m'buku, ndipo anthu osaona
amene ankakhala mu mdima adzapenya. 19 Anthu odzichepetsa
adzakhalanso ndi chimwemwe mwa Yehova; ndipo anthu osowa
adzakondwa chifukwa cha Woyerayo wa Israeli. 20 Koma
anthu ankhanza adzazimirira, oseka anzawo sadzaonekanso,
ndipo onse okopeka ndi zoyipa adzawonongedwa. 21 Yehova
adzalanga amene amasinjirira munthu kuti apezeke wolakwa,
kapena kuphophonyetsa anthu ozenga mlandu ndi umboni
wonama kuti osalakwa asaweruzidwe mwachilungamo. 22
Choncho Yehova amene anawombola Abrahamu, akunena kwa
zidzukulu za Yakobo kuti, "Anthu anga sadzachitanso manyazi;
nkhope zawo sizidzagwanso ndi manyazi. 23 Akadzaona ana
awo ndi ntchito ya manja anga pakati pawo, adzatamanda dzina
langa loyera; adzazindikira kuyera kwa Woyerayo wa Yakobo,
ndipo adzachita naye mantha Mulungu wa Israeli. 24 Anthu
opusa adzapeza nzeru; onyinyirika adzalandira malangizo."

30 Yehova akuti, "Tsoka kwa ana ondipandukira amene
amachita zowakomera iwo okha osati Ine, nachita
mgwirizano wawowawo koma osati motsogozedwa ndi Ine.
Choncho amanka nachimwirachimwira. 2 Amapita ku Igupto
kukapempha thandizo koma osandifunsa; amathawira kwa
Farao kuti awateteze, ku Igupto amafuna malo opulumulira. 3
Koma chitetezo cha Farao chidzakhala manyazi anu, malo a
mthunzi a ku Igupto mudzachita nawo manyazi. 4 Ngakhale
kuti nduna zawo zili ku Zowani, ndipo akazembe awo afika kale
ku Hanesi, 5 aliyense wa ku Yuda adzachita manyazi chifukwa
cha anthu opanda nawo phindu, amene sabweretsa thandizo
kapena phindu, koma manyazi ndi mnyozo." 6 Uthenga wonena
za nyama za ku Negevi: Akazembe akuyenda m'dziko lovuta
ndi losautsa, m'mene muli mikango yayimuna ndi yayikazi,
mphiri ndi njoka zaululu. Iwo amasenzetsa abulu ndi ngamira
chuma chawo, kupita nazo kwa mtundu wa anthu umene
sungawathandize. 7 Amapita ku Igupto amene thandizo lake
ndi lachabechabe. N'chifukwa chake dzikolo ndalitcha Rahabe
chirombo cholobodoka. 8 Yehova anandiwuza kuti, "Tsopano
pita, ukalembe zimenezi m'buku iwo akuona ndipo lidzakhala
ngati umboni wosatha masiku a m'tsogolo. 9 Amenewa ndi
anthu owukira, onama ndi osafuna kumvera malangizo a Yehova.
10 Iwo amawuza alosi kuti, 'Musationerenso masomphenya!'
Ndipo amanena kwa mneneri kuti, 'Musatinenerenso zoona,'
mutiwuze zotikomera, munenere za m'mutu mwanu. 11
Patukani pa njira ya Yehova, lekani kutsata njira ya Yehova;
ndipo tisamvenso mawu a Woyerayo uja wa Israeli!" 12
N'chifukwa chake Woyerayo wa Israeli akunena kuti, "Popeza
inu mwakana uthenga uwu, mumakhulupirira zopondereza
anzanu ndipo mumadalira kuchita zoyipa, 13 choncho tchimo
linalo lidzakhala ngati ming'alu pa khoma lalitali ndi lopendama
limene linagwa mwadzidzidzi ndi mwamsangamsanga. 14
Lidzaphwanyika ngati mbiya imene yanyenyekeratu, mwakuti
pakati pake sipadzapezeka phale ngakhale lopalira moto
m'ng'anjo kapena lotungira madzi m'chitsime." 15 Zimene
Ambuye Yehova, Woyerayo wa Israeli ananena ndi izi: "Ngati
mubwerera ndi kupuma mudzapulumuka, ngati mukhala chete
ndi kukhulupirira mudzakhala amphamvu, koma inu munakana
zimenezi. 16 Inu mukuti, 'Ayi ife tidzathawa, tidzakwera
pa akavalo aliwiro.' Zoonadi kuti mudzakwera pa akavalo
aliwiro, koma okuthamangitsani adzakhalanso aliwiro. 17
Anthu 1,000 mwa inu adzathawa poona mdani mmodzi; poona
adani asanu okha nonsenu mudzathawa. Otsala anu adzakhala
ngati mbendera pa phiri, ndi ngati chizindikiro cha pa chulu."
18 Komatu Yehova akufunitsitsa kuti akukomereni mtima, iye
ali wokonzeka kuti akuchitireni chifundo. Pakuti Yehova ndi
Mulungu wachilungamo. Ndi odala onse amene amakhulupirira
Iye! 19 Inu anthu a ku Ziyoni, amene mukhala mu Yerusalemu
simudzaliranso. Mulungu adzakukomerani mtima pamene
adzamva kulira kwanu kopempha thandizo! Ndipo akadzamva,
adzakuyankhani. 20 Ngakhale Ambuye adzakulowetseni
m'masautso, aphunzitsi anu sadzakhala kakasi; inu mudzawaona
ndi maso anuwo. 21 Ngati mudzapatukira kumanja kapena
kumanzere, mudzamva mawu kumbuyo kwanu woti, "Njira ndi
iyi; yendani m'menemo." 22 Pamenepo mudzawononga mafano
anu okutidwa ndi siliva ndiponso zifanizo zanu zokutidwa ndi
golide; mudzawataya ngati zinthu zonyansa ndipo mudzati,
"Zichoke zonsezi!" 23 Yehova adzakugwetseraninso mvula pa
mbewu zanu zimene mukadzale m'nthaka, ndipo chakudya
chimene mudzakolole chidzakhala chabwino ndi chochuluka.
Tsiku limenelo ng'ombe zanu zidzadya msipu wochuluka. 24
Ng'ombe ndi abulu amene amalima m'munda adzadya chakudya
chamchere, chopetedwa ndi foloko ndi fosholo. 25 Pa tsiku
limene adani anu adzaphedwa ndi nsanja zawo kugwa, mitsinje
ya madzi idzayenda pa phiri lililonse lalikulu ndi pa phiri
lililonse laling'ono. 26 Mwezi udzawala ngati dzuwa, ndipo
kuwala kwa dzuwa kudzawonjezereka kasanu n'kawiri, ngati
kuwala kwa tsiku limodzi. Yehova adzamanga mabala a anthu
ake ndi kupoletsa zilonda zimene Iye anachititsa polanga anthu
ake. 27 Taonani, Yehova akubwera kuchokera kutali, ndipo
mkwiyo wake ndiwonyeka ndi chiweruzo chake chidzakhala
chopweteka. Iye wayankhula mwaukali kwambiri, ndipo mawu
ake ali ngati moto wonyeka. 28 Mpweya wake uli ngati mtsinje
wosefukira, wa madzi ofika m'khosi. Iye adzasefa anthu a
mitundu ina ndi sefa wosakaza; Iye akuyika zitsulo m'kamwa
mwa anthu a mitundu ina ngati akavalo, kuti ziwasocheretse. 29
Ndipo inu mudzayimba mokondwa monga mumachitira usiku
pa chikondwerero chopatulika. Mudzasangalala ngati anthu
oyimba zitoliro popita ku phiri la Yehova, thanthwe la Israeli.
30 Anthu adzamva liwu la ulemerero la Yehova ndipo adzaona

dzanja lake likutsika pa iwo ndi mkwiyo woopsa, pamodzi
ndi moto wonyeketsa, mphenzi, namondwe ndi matalala.
31 Asiriya adzaopa liwu la Yehova, ndipo Iye adzawakantha
ndi ndodo. 32 Yehova akamadzalanga adani ake ndi ndodo,
anthu ake adzakhala akuvina nyimbo zoyimbira matambolini
ndi azeze, Yehova ndiye ati adzamenyane ndi Asiriyawo. 33
Malo otenthera zinthu akonzedwa kale; anakonzera mfumu
ya ku Asiriya. Dzenje la motolo ndi lozama ndi lalikulu, ndipo
muli nkhuni zambiri; mpweya wa Yehova, wangati mtsinje wa
sulufule, udzayatsa motowo pa nkhunizo.

31 Tsoka kwa amene amapita ku Igupto kukapempha
chithandizo, amene amadalira akavalo, nakhulupirira
kuchuluka kwa magaleta awo ankhondo ndiponso mphamvu za
asilikali awo okwera pa akavalo, koma sakhulupirira Woyerayo
wa Israeli, kapena kupempha chithandizo kwa Yehova. 2
Komatu Yehovayo ndi wanzeru ndipo angathe kuwononga,
ndipo sasintha chimene wanena. Adzalimbana ndi anthu ochita
zoyipa, komanso ndi amene amathandiza anthu ochita zoyipa. 3
Aigupto ndi anthu chabe osati Mulungu; akavalo awo ndi nyama
chabe osati mizimu. Yehova akangotambasula dzanja lake,
amene amapereka chithandizo adzapunthwa, amene amalandira
chithandizocho adzagwa; onsewo adzathera limodzi. 4 Zimene
Yehova akunena kwa ine ndi izi: “Monga mkango kapena
msona wamkango umabangula ukagwira nyama yake, ndipo
suopsedwa kapena kusokonezeka ndi kufuwula kwa abusa amene
akulimbana nayo, momwemonso palibe chingaletse Yehova
Wamphamvuzonse kubwera kudzatchinjiriza phiri la Ziyoni ndi
zitunda zake. 5 Monga mbalame zowuluka pamwamba pa zisa
zake, Yehova Wamphamvuzonse adzatchinjiriza Yerusalemu; ndi
kumupulumutsa, iye adzawupitirira ndi kuwulanditsa.” 6 Inu
Aisraeli, bwererani kwa Iye amene munamuwukira kwakukulu.
7 Pakuti tsiku limenelo nonsenu mudzataya mafano anu a
siliva ndi golide amene mumapanga ndi manja anu auchimo.
8 “Aasiriya adzaphedwa ku nkhondo ndi mphamvu osati za
munthu. Lupanga, osati la munthu, lidzawawononga. Adzathawa
ku nkhondo ndipo anyamata awo adzagwira ntchito yathangata.
9 Mfumu yawo idzamwalira ndi mantha, ndipo atsogoleri awo
ankhondo adzathawa ndi mantha kusiya pambuyo mbendera
yawo ya nkhondo.” Akutero Yehova, amene moto wake uli mu
Ziyoni, ndipo ng’anjo yake ili mu Yerusalemu.

32 Taonani, kudzakhala mfumu ina imene idzalamulira
mwachilungamo, ndipo akalonga ake adzaweruza
molungama. 2 Munthu aliyense adzakhala ngati pothawirapo
mphepo ndi malo obisalirapo namondwe, adzakhala ngati
mitsinje ya m’chipululu, ngati mthunzi wa thanthwe lalikulu la
m’dziko lowuma. 3 Ndipo maso a anthu openya sadzakhalanso
otseka, ndipo makutu a anthu akumva adzamvetsetsa. 4 Anthu
a mtima wopupuluma adzadziwa ndi kuchita zinthu mofatsa,
ndipo anthu ovutika kuyankhula adzayankhula mosadodoma
ndi momveka. 5 Chitsiru sichidzatchedwanso munthu waulemu
wake ndipo munthu woyipa sadzalemekezedwa. 6 Pakuti
munthu opusa amayankhula zauchitsiru, amaganiza kuchita
zoyipa: Iye amachita zoyipira Mulungu, ndipo amafalitsa
zolakwika zokhudza Yehova; anjala sawapatsa chakudya
ndipo aludzu sawapatsa madzi. 7 Munthu woyipa njira
zake ndi zoyipanso, iye kwake n’kulingalira zinthu zoyipa.
Amalingalira zakuti awononge anthu aumphawi ndi mabodza
ake ngakhale kuti waumphawiyo akuyankhula zoona. 8
Koma munthu wolemekezeka amalingaliranso kuchita zinthu
zabwino, Iye amakhazikika pa zinthu zabwinozo. 9 Khalani
maso, inu akazi amene mukungokhala wopanda kulingalira
kuti kunja kulinji ndipo imvani mawu anga. Inu akazi
odzitama, imvani zimene ndikunena! 10 Pakapita chaka
ndi masiku pang’ono inu akazi amatama mudzanjenjemera;
chifukwa mitengo ya mphesa idzakanika ndipo zipatso
sizidzaoneka. 11 Nthunthumirani inu okhala mosatekesekanu;
ndipo njenjemerani, inu akazi omadzikhulupirira nokhanu.
Vulani zovala zanu, ndipo valani ziguduli m’chiwuno mwanu.
12 Dziguguděni pachifuwa mwachisoni chifukwa minda
yachonde, ndi mphesa yawononongeka. 13 M’dziko la anthu
anga mwamera minga ndi mkandankhuku. Zoona, mulilire
nyumba zonse zachikondwerero ndi mzinda uno umene unali
wachisangalalo. 14 Nyumba yaufumu idzasiyidwa, mzinda
waphokoso udzakhala wopanda anthu; malinga ndi nsanja
zidzasanduka chipululu mpaka muyaya. Abulu adzasangalalamo
ndipo ziweto zidzapezamo msipu. 15 Yehova adzatipatsa
mzimu wake, ndipo dziko lachipululu lidzasanduka munda
wachonde, ndipo munda wachonde udzakhala ngati nkhalango.
16 Tsono m’chipululu mudzakhala chiweruzo cholungama ndipo
m’minda yachonde mudzakhala chilungamo. 17 Mtendere
udzakhala chipatso chachilungamo; zotsatira za chilungamo
zidzakhala bata ndi kudzidalira mpaka muyaya. 18 Anthu
anga adzakhala m’midzi yamtendere, m’nyumba zodalirika,
ndi malo osatekeseka a mpumulo. 19 Ngakhale nkhalango
idzawonongedwa ndi matalala ndipo mzinda udzagwetsedwa
mpaka pansi, 20 inutu mudzakhala odalitsika ndithu.
Mudzadzala mbewu zanu m’mbali mwa mtsinje uliwonse, ndipo
ng’ombe zanu ndi abulu anu zidzadya paliponse.

33 Tsoka kwa iwe, iwe wowonongawe, amene
sunawonongedwepo! Tsoka kwa iwe, iwe mthirakuwiri,
iwe amene sunanyengedwepo! Iwe ukadzaleka kuwononga,
udzawonongedwa, ukadzasiya um’thirakuwiri, adzakuwononga,
ndipo ukadzaleka kuchita zachinyengo adzakunyenga. 2 Inu
Yehova, mutikomere mtima ife; tikulakalaka Inu. Tsiku ndi
tsiku mutitchinjirize ndi mkono wanu, ndipo mutipulumutse pa
nthawi ya masautso. 3 Mukatulutsa liwu lanu longa bingu
mitundu ya anthu imathawa; pamene Inu mwadzambatuka
mitundu ya anthu imabalalika. 4 Zofunkha za ku nkhondo za
mitundu ina Aisraeli adzazisonkhanitsa ngati mmene
limachitira dzombe. Iwo adzalumphira zofunkhazo monga
mmene limachitira dzombe. 5 Yehova wakwezeka kwambiri
pakuti amakhala pamwamba pa zonse adzadzaza Ziyoni ndi
chilungamo ndi chipulumutso. 6 Iye adzakupatsani mtendere
pa nthawi yanu, adzakupatsani chipulumutso chochuluka,
nzeru zambiri ndi chidziwitso chochuluka; kuopa Yehova ngati
madalitso. 7 Taonani, anthu awo amphamvu akulira mofuwula
m’misewu; akazembe okhazikitsa mtendere akulira kwambiri. 8
M’misewu yayikulu mulibe anthu, m’misewu mulibe anthu a
paulendo. Mdaniyo ndi wosasunga pangano. Iye amanyoza
mboni. Palibe kulemekezana. 9 Dziko likulira ndipo likunka
likutha. Nkhalango ya Lebanoni ikuchita manyazi, yafota.
Chigwa cha chonde cha Saroni chasanduka chachidalala.
Masamba a mitengo ya ku Basani ndi Karimeli akuyoyoka. 10
Yehova akunena kuti, “Tsopano ndidzadzambatuka ndipo
ndidzaonetsa mphamvu zanga, ndipo ndidzakwezedwa. 11
Zolingalira zanu n’zachabechabe ngati udzu wamanyowa.
Mpweya wamoto udzakupserezani. 12 Anthu a mitundu ina
adzatenthedwa ngati miyala ya njereza; ndi ngati minga
yodulidwa.” 13 Inu amene muli kutali, imvani zimene ndachita;
inu amene muli pafupi, dziwani mphamvu zanga 14 Mu mzinda
wa Ziyoni anthu ochimwa agwidwa ndi mantha; anthu
osapembedza Mulungu akunjenjemera: Iwo akunena kuti,
“Ndani wa ife angathe kukhala m’moto wonyeketsa? Ndani wa

ife angathe kukhala moto wosatha?” 15 Angathe kuti ndi
amene amachita zolungama ndi kuyankhula zoona, amene
amakana phindu lolipeza monyenga ndipo salola manja ake
kulandira ziphuphu, amene amatseka makutu ake kuti angamve
mawu opangana kupha anzawo ndipo amatsinzina kuti
angaone zoyipa. 16 Munthu wotere ndiye adzakhale pa nsanja,
kothawira kwake kudzakhala m’malinga a m’mapiri.
Azidzalandira chakudya chake ndipo madzi sadzamusowa. 17
Nthawi imeneyo maso a ana adzaona mfumu ya maonekedwe
wokongola ndi kuona dziko lotambasukira kutali. 18 Mu mtima
mwanu muzidzalingalira zoopsa zinachitika kale zija: “Ali kuti
mkulu wa Asilikali uja? Ali kuti wokhometsa misonkho uja? Ali
kuti mkulu woyang’anira nsanja?” 19 Simudzawaonanso anthu
odzikuza aja, anthu aja achiyankhulo chosadziwika,
chachilendo ndi chosamveka. 20 Taonani Ziyoni, mzinda wa
zikondwerero zachipembedzo chathu; maso anu adzaona
Yerusalemu, mzinda wamtendere, tenti imene sidzachotsedwa,
zikhomo zake sizidzazulidwa, kapena zingwe zake kuduka. 21
Kumeneko Yehova adzaonetsa ulemerero wake ndipo mzindawo
udzakhala kasupe wa mitsinje yayikulu. Ngalawa za zopalasa
sizidzapitamo, sitima zapamadzi zikuluzikulu sizidzayendamo.
22 Pakuti Yehova ndi woweruza wathu, Yehova ndiye
wotilamulira, Yehova ndiye mfumu yathu; ndipo ndiye amene
adzatipulumutse. 23 Zingwe za sitima zapamadzi za adani athu
zamasuka, sizikutha kulimbitsa mlongoti wake, matanga ake
sakutheka kutambasuka. Ngakhale tidzagawana zofunkha
zochuluka kwambiri ndipo ngakhale olumala adzatenga
zofunkhazo. 24 Palibe ndi mmodzi yemwe wokhala m’Ziyoni
adzanene kuti, “Ndikudwala” ndipo anthu onse okhala
m’menemo machimo awo adzakhululukidwa.

34 Inu anthu a mitundu yonse, bwerani pafupi kuti mumve:
tcherani khutu, inu anthu a mitundu ina yonse: Limvetsere
dziko lapansi pamodzi ndi zonse zili m’menemo, dziko lonse
pamodzi ndi zonse zochokera m’menemo! 2 Yehova wayipidwa
ndi anthu a mitundu yonse; wapsera mtima magulu awo onse
ankhondo. Iye adzawawononga kotheratu, nawapereka kuti
aphedwe. 3 Anthu awo ophedwa adzatayidwa kunja, mitembo
yawo idzawola ndi kununkha; mapiri adzafiira ndi magazi
awo. 4 Dzuwa, mwezi ndi nyenyezi zidzasungunuka ndipo
mlengalenga mudzakulungidwa ngati chipepala; nyenyezi zonse
zidzayoyoka ngati masamba ofota a mphesa, ngati masamba
onyala a mtengo wa mkuyu. 5 Yehova akuti, “Lupanga langa
lakhutiratu magazi kumwamba; taonani, likutsika kudzalanga
anthu a ku Edomu, anthu amene ndawawononga kotheratu.”
6 Lupanga la Yehova lakhuta magazi, lakutidwa ndi mafuta;
magazi a ana ankhosa onenepa ndi ambuzi, mafuta a ku impsyo
za nkhosa zazimuna. Pakuti Yehova ali ndi nsembe mu Bozira
ndiko kuphedwa kwa anthu ambiri m’dziko la Edomu. 7
Pamodzi ndi anthuwo zidzaphedwanso njati, ng’ombe zazimuna
zazing’ono ndi zazikulu zomwe. Dziko lawo lidzakhala magazi
okhaokha, ndipo nthaka idzakutidwa ndi mafuta. 8 Iyi ndi
nthawi imene Yehova adzalipsira ndi kulanga adani a Ziyoni.
9 Madzi a m’mitsinje ya Edomu adzasanduka phula, ndipo
fumbi lake lidzasanduka sulufule; dziko lake lidzasanduka
phula lamoto! 10 Motowo sudzazimitsidwa usiku ndi usana;
utsi wake udzafuka kosalekeza. Dzikolo lidzakhala chipululu
pa mibado ndi mibado; palibe ndi mmodzi yemwe amene
adzadutsemo. 11 M’dzikomo mudzakhala akabawi ndi anungu;
amantchichi ndi akhwangwala adzapanga zisa zawo m’menemo.
Mulungu adzatambalitsa pa Edomu chingwe choyezera cha
chisokonezo ndi chingwe chowongolera cha chiwonongeko. 12
Anthu olemekezeka ake sadzatchedwanso mfumu kumeneko;
akalonga ake onse adzachotsedwa. 13 Minga idzamera
m’nyumba zake zankhondo zotetezedwa, khwisa ndi mitungwi
zidzamera m’malinga ake. Ankhandwe azidzadya m’menemo;
malo okhalamo akadzidzi. 14 Avumbwe adzakumana ndi afisi,
ndipo zirombo za m’chipululu zizidzayitanizana. Kumeneko
kudzafikanso mizimu yoyipa ndi kupeza malo opumulirako.
15 Kadzidzi adzamangako chisa chake n’kuyikirako mazira,
adzaswa ana ake ndi kusamalira ana ake mu mthunzi wa mapiko
ake; akamtema adzasonkhananso kumeneko, awiriawiri. 16
Funafunani m’buku la Yehova ndi kuwerenga: mwa zolengedwazi
palibe chimene chidzasowa; sipadzakhala n’chimodzi chomwe
chopanda chinzake. Pakuti Yehova walamula kuti zitero, ndipo
Mzimu wake udzawasonkhanitsa pamodzi. 17 Yehova wagawa
dziko lawo; wapatsa chilichonse chigawo chake. Dziko lidzakhala
lawo mpaka muyaya ndipo zidzakhala m’menemo pa mibado
yonse.

35 Chipululu ndi dziko lopanda madzi zidzasangalala; dziko
lowuma lidzakondwa ndi kuchita maluwa. 2 Dzikolo
lidzakhala ndi maluwa ochuluka lidzasangalala kwambiri ndi
kufuwula mwachimwemwe. Lidzakhala ndi ulemerero monga
wa ku mapiri a ku Lebanoni, maonekedwe ake wokongola
adzakhala ngati a ku Karimeli ndi a ku Saroni. Aliyense
adzaona ulemerero wa Yehova, ukulu wa Mulungu wathu. 3
Limbitsani manja ofowoka, limbitsani mawondo agwedegwede;
4 nenani kwa a mitima yamantha kuti; “Limbani mtima,
musachite mantha; Mulungu wanu akubwera, akubwera
kudzalipsira; ndi kudzabwezera chilango adani anu; akubwera
kudzakupulumutsani.” 5 Pamenepo maso a anthu osaona
adzapenyanso ndipo makutu a anthu osamva adzatsekuka. 6
Anthu olumala adzalumpha ngati mbawala, ndipo osayankhula
adzayimba mokondwera. Akasupe adzatumphuka m’chipululu
ndipo mitsinje idzayenda m’dziko lowuma, 7 mchenga wotentha
udzasanduka dziwe, nthaka yowuma idzasanduka ya akasupe.
Pamene panali mbuto ya ankhandwe padzamera udzu ndi
bango. 8 Ndipo kumeneko kudzakhala msewu waukulu;
ndipo udzatchedwa Msewu Wopatulika. Anthu odetsedwa
sadzayendamo m’menemo; zitsiru sizidzasochera m’menemo.
9 Kumeneko sikudzakhala mkango, ngakhale nyama yolusa
sidzafikako; sidzapezeka konse kumeneko. Koma okhawo amene
Yehova anawapulumutsa adzayenda mu msewu umenewu. 10
Iwo amene Yehova anawawombola adzabwerera. Adzalowa mu
mzinda wa Ziyoni akuyimba; kumeneko adzakondwa mpaka
muyaya. Adzakutidwa ndi chisangalalo ndi chimwemwe, ndipo
chisoni ndi kudandaula zidzatheratu.

36 Chaka cha khumi ndi chinayi cha ulamuliro wa Mfumu
Hezekiya, Senakeribu mfumu ya ku Asiriya anathira
nkhondo mizinda yonse yotetezedwa ya ku Yuda, nayilanda. 2
Kenaka mfumu ya ku Asiriya inatuma kazembe wake wankhondo
pamodzi ndi gulu lalikulu lankhondo kuchokera ku Lakisi kupita
kwa mfumu Hezekiya ku Yerusalemu. Tsono kazembeyo anayima
pafupi ndi ngalande yamadzi yochokera ku Dziwe lakumtunda
pa msewu wopita ku malo a munda wa mmisiri wochapa
zovala. 3 Panali anthu atatu. Woyamba anali Eliyakimu mwana
wa Hilikiya komanso ndiye woyang’anira nyumba ya mfumu.
Wachiwiri anali Sebina amene anali mlembi wa bwalo; ndipo
wachitatu anali Yowa mwana wa Asafu komanso anali wolemba
zochitika. Anthu awa anatuluka kukakumana ndi kazembe
wa ankhondo uja. 4 Kazembe wa ankhondo anawawuza kuti,
“Kamuwuzeni Hezekiya kuti, “Mfumu yayikulu, mfumu ya ku
Asiriya ikunena kuti, Kodi chikukulimbitsa mtima ndi chiyani?

5 Iwe ukuti uli ndi luso ndiponso mphamvu pa nkhondo, komatu
ukuyankhula mawu opanda pake. Kodi tsono iwe ukudalira
yani kuti undiwukire ine? **6** Taona tsono, iwe ukudalira Igupto,
bango lothyokalo, limene limalasa m'manja mwa munthu ngati
waliyesa ndodo yoyendera! Umo ndi mmene Farao mfumu
ya ku Igupto imachitira aliyense amene akuyidalira. **7** Ndipo
ngati ukunena kwa ine kuti, 'Ife tikudalira Yehova Mulungu
wathu,' kodi si Mulungu yemweyo amene nyumba zake ndi
maguwa ake, Hezekiya anachotsa, nawuza anthu a ku Yuda
ndi a ku Yerusalemu kuti, 'Muzipembedza pa guwa lansembe
ili?' **8** "Ndipo tsopano bwera udzakambirane ndi mbuye wanga,
mfumu ya ku Asiriya: Ine ndidzakupatsa akavalo 2,000 ngati
ungathe kupeza okwerapo! **9** Iwe ungathe bwanji kugonjetsa
ngakhale mmodzi mwa akazembe ang'onoang'ono a mbuye
wanga, pamene ukudalira Igupto kuti akupatse magaleta ndi
anthu okwera pa akavalo. **10** Kuwonjezera pamenepa, kodi
ine ndabwera kudzathira nkhondo ndi kuwononga dziko lino
popanda chilolezo cha Yehova? Yehova mwini ndiye anandiwuza
kuti ndidzathire nkhondo ndi kuwononga dziko lino." **11**
Pamenepo Eliyakimu, Sebina ndi Yowa anawuza kazembeyo
kuti, "Chonde yankhulani kwa atumiki anufe m'Chiaramu,
popeza timachimva. Musayankhule nafe mu Chihebri kuopa
kuti anthu onse amene ali pa khomapa angamve." **12** Koma
kazembeyo anayankha kuti, "Kodi mbuye wanga wanditima
kuti ndidzanene zinthu izi kwa mbuye wanu yekha ndi inu
nokha basi? Ayi, komanso kwa anthu amene akhala pa khomawa.
Iwowa adzadya chimbudzi chawo chomwe ndi kumwa mkodzo
wawo womwe monga momwe mudzachitire inuyonso." **13** Tsono
kazembeyo anayimirira nafuwula mu Chihebri kuti, "Imvani
mawu a mfumu yayikulu, mfumu ya ku Asiriya! **14** Zimene
mfumu ikunena ndi izi: Musalole kuti Hezekiya akunamizeni.
Iye sangakupulumutseni! **15** Hezekiya asakukakamizeni kudalira
Yehova ndi mawu akuti, 'Ndithu, Yehova adzatipulumutsa;
ndipo sadzapereka mzindawu m'dzanja la mfumu ya ku Asiriya.'
16 "Musamumvere Hezekiya. Zimene mfumu ya ku Asiriya
ikunena ndi izi: Pangani mtendere ndi ine ndipo mutuluke mu
mzinda. Mukatero aliyense wa inu adzadya mphesa ndi nkhuyu
za m'munda mwake ndiponso adzamwa madzi a m'chitsime
chake, **17** mpaka mfumuyo itabwera kudzakutengani kupita
ku dziko lofanana ndi lanulo, dziko limene lili ndi tirigu ndi
vinyo watsopano, dziko loyenda mkaka ndi uchi. **18** "Inu
musalole kuti Hezekiya akusocheretseni pamene iye akuti,
'Yehova adzatipulumutsa.' Kodi alipo mulungu wa anthu a
mtundu wina amene anapulumutsa dziko lake m'dzanja la
mfumu ya ku Asiriya? **19** Kodi ili kuti milungu ya Hamati ndi
Aripadi? Ili kuti milungu ya Sefaravaimu? Kodi inapulumutsa
Samariya m'dzanja langa? **20** Kodi ndi milungu iti mwa milungu
yonse ya mayiko awa amene anapulumutsa dziko lake m'dzanja?
Nanga tsono Yehova adzapulumutsa Yerusalemu m'dzanja langa
motani?" **21** Koma anthu anakhala chete ndipo sanayankhepo
kanthu, chifukwa mfumu inawalamula kuti, "Musayankhe."
22 Pamenepo anthu atatu aja Eliyakimu, mwana wa Hilikiya
amene ankayang'anira nyumba ya mfumu; Sebina mlembi wa
bwalo; ndi Yowa, mwana wa Asafu mlembi wa zochitika anapita
kwa Hezekiya atang'amba zovala zawo ndipo anamuwuza zonse
zimene anayankhula kazembe uja.

37 Mfumu Hezekiya atamva zimenezi, anang'amba zovala
zake navala chiguduli ndipo analowa m'Nyumba ya
Yehova. **2** Iye anatuma Eliyakimu woyang'anira nyumba ya
mfumu, Sebina mlembi wa bwalo, ndi ansembe akuluakulu,
onse atavala ziguduli, kwa mneneri Yesaya mwana wa Amozi. **3**
Iwo anamuwuza kuti, "Hezekiya akunena kuti, 'Lero ndi tsiku
lamavuto, lachilango ndi lamanyazi. Ife lero tili ngati mayi
woyembekezera amene pofika nthawi yoti achire akupezeka kuti
alibe mphamvu zoberekera.' **4** Mwina Yehova Mulungu wanu
adzamva mawu onse a kazembe amene mbuye wake, mfumu ya
ku Asiriya anamutuma kudzanyoza Mulungu wamoyo, ndipo
Mulunguyo adzamulanga chifukwa cha mawu amene Yehova
Mulungu wanu wamva. Choncho pemphererani anthu otsala
amene akanali ndi moyo." **5** Akuluakulu a mfumu Hezekiya
atafika kwa Yesaya, **6** Yesaya anawawuza kuti, "Kawuzeni
mbuye wanu kuti 'Yehova akunena kuti: Usachite mantha
ndi zimene wamva, mawu amene nthumwi za mfumu ya ku
Asiriya zandinyoza nawo Ine. **7** Tamverani! Ine ndidzayika mwa
mfumuyo mzimu wina kotero kuti akadzamva mphekesera ya
nkhondo, adzabwerera ku dziko lake, ndipo Ine ndidzachititsa
kuti aphedwe ndi lupanga kwawo komweko.'" **8** Kazembe
wa ankhondo uja atamva kuti mfumu ya ku Asiriya yachoka
ku Lakisi, iye anabwerera m'mbuyo ndipo anakapeza mfumu
ikuchita nkhondo ndi mzinda wa Libina. **9** Nthawi imeneyi
Senakeribu analandira uthenga wakuti Tirihaka, mfumu
ya ku Kusi akubwera kudzachita naye nkhondo. Atamva
zimenezi, anatumiza amithenga kwa Hezekiya ndi mawu
awa: **10** "Kawuzeni Hezekiya mfumu ya ku Yuda kuti: Usalole
kuti Mulungu amene ukumudalira akupusitse ponena kuti,
'Yerusalemu sadzaperekedwa m'manja mwa mfumu ya ku
Asiriya.' **11** Ndithudi iwe unamva zimene mafumu a ku Asiriya
akhala akuchitira mayiko onse. Iwo anawawononga kotheratu.
Tsono iwe ndiye ndi kupulumuka? **12** Makolo anga anawononga
mizinda ya Gozani, Harani, Rezefi ndi anthu a ku Edeni amene
ankakhala ku Telasara. Kodi milungu inayi ija anawapulumutsa
anthu a mizindayi? **13** Kodi mafumu a ku Hamati, Aripadi,
Safaravaimu, Hena ndi Iva ali kuti?" **14** Hezekiya analandira
kalata kwa amithenga nayiwerenga pomwepo. Hezekiya anapita
ku Nyumba ya Yehova ndipo anayika kalatayo pamaso pa
Yehova. **15** Ndipo Hezekiya anapemphera kwa Yehova: **16**
"Inu Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli, amene
mumakhala pa mpando wanu waufumu pakati pa akerubi,
Inu nokha ndiye Mulungu wolamulira maufumu onse a dziko
lapansi. Munalenga kumwamba ndi dziko lapansi. **17** Inu
Yehova tcherani khutu ndipo mumve. Inu Yehova, tsekulani
maso anu ndipo muone. Imvani mawu onse amene Senakeribu
watumiza, kunyoza Mulungu wamoyo. **18** "Yehova, n'zoonadi
kuti mafumu a Asiriya anawononga mitundu yonse ya anthu
ndi mayiko awo. **19** Iwo anaponyera pa moto milungu yawo ndi
kuyiwononga pakuti sinali milungu koma mafano a mitengo
ndi miyala, yopangidwa ndi manja a anthu. **20** Tsono Inu
Yehova Mulungu wathu, tipulumutseni m'dzanja lake kuti
maufumu onse a dziko lapansi adziwe kuti Inu nokha, Inu
Yehova, ndiye Mulungu." **21** Tsono Yesaya mwana wa Amozi
anatumiza uthenga wochokera kwa Yehova kwa Hezekiya
poyankha pemphero lake lokhudza Senakeribu mfumu ya
ku Asiriya. **22** Mawu amene Yehova wayankhula motsutsana
naye ndi awa: "Mwana wamkazi wa Ziyoni akukunyoza ndi
kukuseka. Mwana wamkazi wa Yerusalemu, akupukusa mutu
wake pamene iwe ukuthawa. **23** Kodi iwe wanyoza ndi kulalatira
ndani? Kodi iwe wafuwulira ndi kumuyang'ana monyada
ndani? Watsutsana ndi Woyerayo wa Israeli! **24** Kudzera mwa
amithenga ako iwe wanyoza Ambuye. Ndipo wanena kuti,
'Ndi magaleta anga ochuluka ndafika pamwamba pa mapiri,
pamwamba penipeni pa mapiri a Lebanoni. Ndagwetsa mitengo
yamkungudza yayitali kwambiri, ndi mitengo yabwino kwambiri
ya payini. Ndafika pa msonga pake penipeni, nkhalango yake

yowirira kwambiri. **25** Ndakumba zitsime ku mayiko achilendo ndi kumva madzi akumeneko ndi mapazi anga ndawumitsa mitsinje yonse ya ku Igupto.’ **26** “Kodi sunamvepo kuti zimenezi ndinazikonzeratu kalekale? Ndinazikonzeratu masiku amakedzana; tsopano ndazichitadi, kuti iwe kwako n’kusandutsa mizinda yotetezedwa kukhala milu ya miyala. **27** Anthu amene ankakhala kumeneko analibenso mphamvu, ankada nkhawa ndi kuchititsidwa manyazi. Anali ngati mbewu za m’munda, ngati udzu wanthete, ali ngati udzu omera pa denga, umene mphepo imawumitsa usanakule n’komwe. **28** “Koma Ine ndimadziwa zonse za iwe; ndimadziwa pamene ukuyima ndi pamene ukukhala; ndimadziwa pamene ukutuluka ndi pamene ukulowa, ndiponso momwe umandikwiyira Ine. **29** Chifukwa umandikwiyira Ine ndi kuti mwano wako wamveka m’makutu anga, ndidzakola mphuno yako ndi mbedza ndikuyika chitsulo m’kamwa mwako, ndipo ndidzakubweza pokuyendetsa njira yomwe unadzera pobwera. **30** “Iwe Hezekiya, chizindikiro chako cha zimene zidzachitike ndi ichi: “Chaka chino mudzadya zimene zamera zokha, ndipo chaka chachiwiri zimene zaphukira pa zomera zokha, koma chaka chachitatu mudzafesa ndi kukolola, mudzawoka mitengo yamphesa ndi kudya zipatso zake. **31** Anthu a nyumba ya Yuda amene adzatsalire adzazika mizu yawo pansi ndipo adzabereka zipatso poyera. **32** Pakuti ku Yerusalemu kudzachokera anthu otsala, ndi ku phiri la Ziyoni gulu la anthu opulumuka. Changu cha Yehova Wamphamvuzonse chidzachita zimenezi. **33** “Choncho Yehova akunena izi za mfumu ya ku Asiriya: “Iye sadzalowa mu mzinda umenewu kapena kuponyamo muvi uliwonse. Sadzafika pafupi ndi mzindawu ndi ankhondo ake a zishango kapena kuwuzinga ndi mitumbira yankhondo. **34** Adzabwerera potsata njira yomwe anadzera pobwera; sadzalowa mu mzinda umenewu,” akutero Yehova. **35** “Ine ndidzawuteteza ndi kuwupulumutsa mzindawu, chifukwa cha Ine mwini ndiponso chifukwa cha pangano ndi mtumiki wanga Davide!” **36** Tsopano mngelo wa Yehova anapita ku misasa ya nkhondo ya ku Asiriya ndikukapha asilikali 185,000. Podzuka mmawa mwake anthu anangoona mitembo ponseponse! **37** Choncho Senakeribu mfumu ya ku Asiriya anasasula misasa n’kuchoka kubwerera kukakhala ku Ninive. **38** Tsiku lina, pamene ankapembedza m’nyumba ya mulungu wake, Nisiroki, ana ake awiri, Adirameleki ndi Sarezeri anamupha ndi lupanga, ndipo anathawira m’dziko la Ararati. Ndipo mwana wake Esrahadoni analowa ufumu m’malo mwake.

38 Nthawi imeneyo Mfumu Hezekiya anadwala ndipo anali pafupi kufa. Mneneri Yesaya mwana wa Amozi anapita kukamuona ndipo anati “Yehova akuti: Konza bwino nyumba yako, pakuti ukufa; suchira.” **2** Hezekiya anatembenuka nayang’ana kukhoma, napemphera kwa Yehova kuti, **3** “Inu Yehova, kumbukirani momwe ndayendera pamaso panu mokhulupirika ndi modzipereka ndipo ndakhala ndikuchita zabwino pamaso panu.” Ndipo Hezekiya analira mosweka mtima. **4** Ndipo Yehova analamula Yesaya kuti: **5** “Pita kwa Hezekiya ndipo ukamuwuze kuti, ‘Yehova, Mulungu wa kholo lake Davide akuti: Ndamva pemphero lako ndipo misozi yako ndayiona; ndidzakuwonjezera zaka 15 pa moyo wako. **6** Ndipo ndidzakupulumutsa, iwe pamodzi ndi mzindawu m’dzanja la mfumu ya ku Asiriya, Ine ndidzawuteteza mzindawu. **7** “‘Ichi ndi chizindikiro cha Yehova kwa iwe kutsimikiza kuti Yehova adzachita zimene walonjeza: **8** Chithunzithunzi chimene dzuwa likuchititsa pa makwerero a Ahazi ndidzachibweza m’mbuyo makwerero khumi.’” Ndipo chithunzithunzi chinabwerera m’mbuyo makwerero khumi. **9** Ndakatulo ya Hezekiya mfumu ya ku Yuda imene analemba atadwala ndi kuchira: **10** Ine ndinaganiza kuti ndidzapita ku dziko la akufa pamene moyo ukukoma. **(Sheol h7585)** **11** Ndinaganiza kuti, “Sindidzaonanso Yehova, m’dziko la anthu amoyo, sindidzaonanso mtundu wa anthu kapena kukhala pamodzi ndi amene amakhala pa dziko lapansi lino. **12** Nyumba yanga yasasuka ndipo yachotsedwa. Ngati tenti ya m’busa mwapindapinda moyo wanga, ngati munthu wowomba nsalu; kuyambira usana mpaka usiku mwakhala mukundisiya. **13** Ndinkalira kupempha chithandizo usiku wonse mpaka mmawa; koma Inu Yehova munaphwanya mafupa anga ngati mkango, ndipo mwakhala mukundisiya. **14** Ndinkalira ngati namzeze kapena chumba, ndinkabuwula ngati nkhunda yodandaula. Maso anga anatopa n’kuyang’ana mlengalenga. Inu Ambuye, ine ndili m’mavuto bwerani mudzandithandize!” **15** Koma ine ndinganene chiyani? Yehova wayankhula nane, ndipo Iye ndiye wachita zimenezi. Chifukwa cha kuwawa kwa mtima wanga, ine ndidzayenda modzichepetsa masiku amoyo wanga onse. **16** Ambuye, masiku anga ali m’manja mwanu. Mzimu wanga upeza moyo mwa Inu. Munandichiritsa ndi kundikhalitsa ndi moyo. **17** Ndithudi, ine ndinamva zowawa zotere kuti ndikhale ndi moyo; Inu munandisunga kuti ndisapite ku dzenje la chiwonongeko chifukwa mwakhululukira machimo anga onse. **18** Pakuti akumanda sangathe kukutamandani, akufa sangayimbe nyimbo yokutamandani. Iwo amene akutsikira ku dzenje sangakukhulupirireni. **(Sheol h7585)** **19** Amoyo, amoyo okha ndiwo amakutamandani, monga mmene ndikuchitira ine lero lino; abambo amawuza ana awo za kukhulupirika kwanu. **20** Yehova watipulumutsa. Tiyeni tiyimbe ndi zoyimbira za zingwe masiku onse a moyo wathu m’Nyumba ya Yehova. **21** Yesaya anati, “Anthu atenge m’bulu wankhunyu ndipo apake pa chithupsacho ndipo Hezekiya adzachira.” **22** Hezekiya n’kuti atafunsa kuti, “Kodi chizindikiro chako n’chiyani chotsimikiza kuti ndidzapita ku Nyumba ya Yehova?”

39 Nthawi imeneyo Merodaki-Baladani, mwana wa Baladani mfumu ya ku Babuloni anatumiza nthumwi kwa Hezekiya nawapatsira makalata ndi mphatso, pakuti anamva za kudwala kwake ndi kuti anachira. **2** Hezekiya anawalandira mwasangala ndipo anawaonetsa zonse zimene zinali m’nyumba zake zosungiramo siliva, golide, zokometsera zakudya, mafuta abwino kwambiri, zida zonse zankhondo ndiponso zonse zimene zinkapezeka m’nyumba zake zosungiramo chuma. Panalibe kanthu kalikonse ka m’nyumba yaufumu kapena mu ufumu wake onse kamene sanawaonetse. **3** Tsono mneneri Yesaya anapita kwa mfumu Hezekiya ndipo anamufunsa kuti, “Kodi anthu aja anakuwuzani chiyani, ndipo anachokera kuti?” Hezekiya anayankha kuti, “Anachokera ku dziko lakutali, ku Babuloni.” **4** Mneneri anafunsanso kuti, “Kodi m’nyumba yanu yaufumu anaonamo chiyani?” Hezekiya anati, “Anaona chilichonse cha m’nyumba yanga yaufumu. Palibe ndi chimodzi chomwe za m’nyumba yosungiramo chuma changa chimene sindinawaonetse.” **5** Pamenepo Yesaya anati kwa Hezekiya, “Imvani mawu a Yehova Wamphamvuzonse: **6** Yehova akuti, nthawi idzafika ndithu pamene zonse za m’nyumba mwanu ndi zonse zimene makolo anu anazisonkhanitsa mpaka lero lino, zidzatengedwa kupita nazo ku Babuloni. Sipadzatsalapo ndi kanthu kamodzi komwe. **7** Ndipo ena mwa ana anu, obala inu amene adzatengedwanso, ndipo adzawasandutsa adindo ofulidwa m’nyumba ya mfumu ya ku Babuloni.” **8** Hezekiya anayankha kuti, “Mawu a Yehova amene mwayankhula ndi abwino.” Ponena izi iye ankaganiza kuti, “Padzakhala mtendere ndi chitetezo masiku a moyo wanga onse.”

40 Atonthozeni, atonthozeni anthu anga, akutero Mulungu
wanu. 2 Ayankhuleni moleza mtima anthu a ku
Yerusalemu ndipo muwawuzitse kuti nthawi ya ukapolo wawo
yatha, tchimo lawo lakhululukidwa. Ndawalanga mokwanira
chifukwa cha machimo awo onse. 3 Mawu a wofuwula
m’chipululu akuti, “Konzani njira ya Yehova m’chipululu;
wongolani njira zake; msewu owongoka wa Mulungu wathu
m’dziko lopanda kanthu. 4 Chigwa chilichonse achidzaze.
Phiri lililonse ndi chitunda chilichonse azitsitse; Dziko
lokumbikakumbika alisalaze, malo azitundazitunda awasandutse
zidikha. 5 Ndipo ulemerero wa Yehova udzaonekera, ndipo
mitundu yonse ya anthu idzawuona, pakuti wanena zimenezi
ndi Yehova.” 6 Wina ananena kuti, “Lengeza.” Ndipo ine
ndinati, “Kodi ndifuwule chiyani? “Pakuti anthu onse ali ngati
udzu ndipo kukongola kwawo kuli ngati maluwa akuthengo. 7
Udzu umanyala ndipo maluwa amafota chifukwa cha kuwomba
kwa mpweya wa Yehova.” Mawu aja anatinso, “Ndithudi anthu
sasiyana ndi udzu. 8 Udzu umanyala ndipo maluwa amafota,
koma mawu a Mulungu wathu adzakhalapo mpaka muyaya.”
9 Iwe amene ukulengeza nkhani yabwino ku Ziyoni, kwera
pa phiri lalitali. Iwe amene ukulengeza nkhani yabwino ku
Yerusalemu, fuwula kwambiri, kweza mawu, usachite mantha;
uza mizinda ya ku Yuda kuti, “Mulungu wanu akubwera!”
10 Taonani, Ambuye Yehova akubwera mwamphamvu, ndipo
dzanja lake likulamulira, taonani akubwera ndi mphotho yake
watsogoza zofunkha zako za ku nkhondo. 11 Iye adzasamalira
nkhosa zake ngati m’busa: Iye adzasonkhanitsa ana ankhosa
aakazi m’manja mwake ndipo Iye akuwanyamula pachifuwa
chake ndi kutsogolera bwinobwino nkhosa zoyamwitsa. 12
Kodi ndani akhoza kuyeza kuchuluka kwa madzi a m’nyanja
ndi chikhatho chake, kapena kuyeza kutalika kwa mlengalenga
ndi dzanja lake? Ndani akhoza kuyeza dothi lonse la dziko
lapansi m’dengu, kapena kuyeza kulemera kwa mapiri ndi
zitunda ndi pasikelo? 13 Ndani anapereka malangizo kwa
Mzimu wa Yehova kapena kumuphunzitsa Iye monga phungu
wake? 14 Kodi Yehova anapemphapo nzeru kwa yani kuti
akhale wopenya, kapena kuti aphunzire njira yoyenera ndi
nzeru? Iye anapempha nzeru kwa yani ndi njira ya kumvetsa
zinthu? 15 Ndithudi mitundu ya anthu ili ngati dontho la madzi
ochoka mu mtsuko. Iwo akungoyesedwa ngati fumbi chabe
pa sikelo; m’manja mwa Yehova zilumba n’zopepuka ngati
fumbi. 16 Nkhalango ya ku Lebanoni singakwanire nkhuni
zosonkhera moto pa guwa lansembe, ngakhale nyama zake
sizingakwanire kupereka nsembe zopsereza. 17 Pamaso pa
Yehova mitundu yonse ya anthu ili ngati chinthu chopandapake;
Iye amayiwerengera ngati chinthu chopanda phindu ndi cha
chabechabe. 18 Kodi tsono Mulungu mungamuyerekeze ndi yani?
Kodi mungamufanizire ndi chiyani? 19 Likakhala fano, m’misiri
ndiye analipanga ndipo m’misiri wa golide amalikuta ndi golide
naliveka mkanda wasiliva. 20 M’mphawi amene sangathe kupeza
ngakhale chopereka nsembe chotere amasankha mtengo umene
sudzawola, nafunafuna m’misiri waluso woti amupangire fano
limene silingasunthike. 21 Kodi simukudziwa? Kodi simunamve?
Kodi sanakuwuzeni kuyambira pachiyambi pomwe? Kodi
simunamvetsetse chiyambire cha dziko lapansi? 22 Yehova
amene amakhala pa mpando wake waufumu kumwamba ndiye
analenga dziko lapansi, Iye amaona anthu a dziko lapansi ngati
ziwala. Ndipo anafunyulula mlengalenga ngati nsalu yotchinga,
nayikunga ngati tenti yokhalamo. 23 Amatsitsa pansi mafumu
amphamvu nasandutsa olamula a dziko kukhala achabechabe.
24 Inde, iwo ali ngati mbewu zimene zangodzalidwa kumene
kapena kufesedwa chapompano, ndi kungoyamba kuzika mizu
kumene ndi pamene mphepo imawombapo n’kuziwumitsa
ndipo kamvuluvulu amaziwulutsa ngati mankhusu. 25 Woyera
uja akuti, “Kodi mudzandiyerekeza Ine ndi yani? Kapena kodi
alipo wofanana nane?” 26 Tayang’anani mlengalenga ndipo
onani. Kodi ndani analenga zonsezi mukuzionazi? Yehova
ndiye amene amazitsogolera ngati gulu la ankhondo, nayitana
iliyonse ndi dzina lake. Ndipo popeza Iye ali ndi nyonga zambiri,
palibe ndi imodzi yomwe imene inasowapo. 27 Iwe Yakobo,
chifukwa chiyani umanena ndi kumadandaula iwe Israeli, kuti,
“Yehova sakudziwa mavuto anga, Mulungu wanga sakusamala
zomwe zikundichitikira ine?” 28 Kodi simukudziwa? Kodi
simunamve? Yehova ndiye Mulungu wamuyaya, ndiyenso
Mlengi wa dziko lonse lapansi. Iye sadzatopa kapena kufowoka
ndipo palibe amene angadziwe maganizo ake. 29 Iye amalimbitsa
ofowoka ndipo otopa amawawonjezera mphamvu. 30 Ngakhale
achinyamata amalefuka ndi kufowoka, ndipo achinyamata
amapunthwa ndi kugwa; 31 koma iwo amene amakhulupirira
Yehova adzalandira mphamvu zatsopano. Adzawuluka ngati
chiwombankhanga; adzathamanga koma sadzalefuka, adzayenda
koma sadzatopa konse.

41 “Khalani chete pamaso panga, inu mayiko a m’mbali
mwa nyanja! Alekeni ayandikire ndi kuyankhula; tiyeni
tikhale pamodzi kuti atiweruze. 2 “Ndani anadzutsa wochokera
kummawa uja amene ananka napambana kulikonse kumene
ankapita? Iye amapereka anthu a mitundu ina m’manja mwake
ndipo ndi lupanga lake anagonjetsa ndi kusandutsa mafumu
kukhala ngati fumbi nawamwaza ngati mankhusu ndi uta wake.
3 Amawalondola namayenda mosavutika, m’njira imene mapazi
ake sanayendemo kale. 4 Ndani anachita zimenezi ndi kuzitsiriza,
si uja amene anayambitsa mitundu ya anthu? Ine Yehova,
ndine chiyambi ndipo potsiriza pake ndidzakhalapo.” 5 Mayiko
am’mbali mwa nyanja aona zimenezi ndipo akuopa; anthu a ku
mathero a dziko lapansi akunjenjemera. Akuyandikira pafupi,
akubwera; 6 aliyense akuthandiza mnzake ndipo akuwuza m’bale
wake kuti, “Limba mtima!” 7 M’misiri wa matabwa amalimbikitsa
m’misiri wa golide, ndipo iye amene amasalaza fano ndi
nyundo amalimbikitsa amene amalisanja pa chipala. Ponena
za kuwotcherera iye amati, “Zili bwino.” Iye amalikhomerera
fanolo ndi misomali kuti lisagwe. 8 “Koma Iwe Israeli mtumiki
wanga, Yakobo amene ndakusankha, Ndiwe chidzukulu cha
Abrahamu bwenzi langa. 9 Ndinakutengani kuchokera ku
mapeto a dziko lapansi, ndinakuyitanani kuchokera ku mbali za
kutali za dziko lapansi. Ine ndinati, ‘Iwe ndiwe mtumiki wanga;’
Ndinakusankha ndipo sindinakutaye. 10 Tsono usaope, pakuti
Ine ndili nawe; usataye mtima chifukwa Ine ndine Mulungu
wako. Ndidzakupatsa mphamvu ndipo ndidzakuthandiza,
ndidzakutchinjiriza ndi dzanja langa lamanja logonjetsa. 11
“Onse amene akupsera mtima adzachita manyazi ndithu ndi
kunyazitsidwa; onse amene akukangana nawe sadzakhalanso
kanthu, adzawonongeka. 12 Udzafunafuna adani ako, koma
sadzapezeka. Iwo amene akuchita nawe nkhondo sadzakhalanso
kanthu. 13 Pakuti Ine Yehova, ndine Mulungu wako, amene
ndikukugwira dzanja lako lamanja ndipo ndikuti, usaope;
ndidzakuthandiza. 14 Usachite mantha, iwe Yakobo wofowoka
ngati nyongolotsi, iwe wochepa mphamvu Israeli, chifukwa
Ine ndidzakuthandiza,” akutero Yehova Mpulumutsi wako,
Woyerayo wa Israeli. 15 “Taona, ndidzakusandutsa ngati
chipangizo chopunthira tirigu chatsopano, chakunthwa ndi cha
mano ambiri. Udzanyenya mapiri ndi kuwaphwanyaphwanya,
ndipo zitunda adzazisandutsa ngati mankhusu. 16 Udzawapeta
ndipo adzawuluka ndi mphepo komanso adzamwazika ndi

kamvuluvulu. Koma iwe udzakondwera chifukwa Ine ndine
Mulungu wako, ndipo udzanyadira chifukwa cha Ine Woyerayo
wa Israeli: **17** “Pamene amphawi ndi osauka akufunafuna madzi,
koma sakuwapeza; ndipo kummero kwawo kwawuma ndi ludzu.
Ine Yehova ndidzayankha pemphero lawo; Ine, Mulungu wa
Israeli, sindidzawasiya. **18** Ndidzayendetsa mitsinje m’malo
owuma, ndi akasupe adzatumphuka mu zigwa. Ndidzasandutsa
chipululu kukhala dziwe la madzi ndipo dziko lowuma kukhala
akasupe a madzi. **19** M’chipululu ndidzameretsa mkungudza,
kasiya mchisu ndi mtengo wa Olivi. M’dziko lowuma ndidzaza
mitengo ya payini, ya mkuyu ndi ya mlombwa, **20** kuti anthu
aone ndi kudziwa; inde, alingalire ndi kumvetsa, kuti Yehova
ndiye wachita zimenezi; kuti Woyera wa Israeli ndiye anakonza
zimenezi. **21** “Yehova akuwuza milungu ina kuti, ‘Fotokozani
mlandu wanu.’ Mfumu ya Yakobo ikuti, ‘Perekani umboni
wanu.’ **22** Bwerani ndi milungu yanu kuti idzatiwuze zomwe
zidzachitike m’tsogolo. Tifotokozereni zinthu zamakedzana
tiziganizire ndi kudziwa zotsatira zake. Kapena tiwuzeni
zimene zidzachitike m’tsogolo, **23** tiwuzeni kuti kutsogolo
kuli zotani, ndipo ife tidziwa kuti ndinu milungu. Chitani
chinthu chabwino kapena choyipa, ndipo mutidabwitsa ndi
kutichititsa mantha. **24** Koma inu sindinu kanthu ndipo
zochita zanu n’zopandapake; amene amapembedza inu ali ngati
chinthu chokanidwa chifukwa ndi choyipa. **25** “Ndinawutsa
munthu wina kumpoto ndipo anabwera, munthu wochokera
kummawa amene ndinamuyitana. Amapondaponda olamulira
ngati matope, ngati ndi wowumba mbiya amene akuponda
dongo. **26** Ndani anawululiratu zimenezi poyamba pomwe, kuti
ife tidziwe, kapena kutiwuziratu zisanachitike kuti ife tinene
kuti, ‘Analondola?’ Palibe amene ananena, palibe analengeza
zimenezi, palibe anamva mawu anu. **27** Ine ndinali woyamba
kumuwuza Ziyoni kuti, ‘Taona, si awa akubwera apawa!’
Ndinatumiza mthenga wa nkhani yabwino ku Yerusalemu. **28**
Koma ndikayang’ana palibe ndi mmodzi yemwe, palibe ndi
mmodzi yemwe pakati pawo wotha kupereka uphungu, palibe
woti ayankhe pamene ine ndawafunsa. **29** Taonani, milungu
yonseyi ndi yachinyengo! Zochita zawo si kanthu konse; mafano
awo ali ngati mphepo yachabechabe.

42 “Nayu mtumiki wanga, amene ndimamuchirikiza, amene
ndamusankha, amenenso ndimakondwera naye. Ndayika
Mzimu wanga mwa Iyeyo, ndipo adzaweruza anthu a mitundu
yonse mwachilungamo. **2** Iye sadzafuwula, sadzamveka mawu,
kapena mawu ake kumveka m’misewu. **3** Bango lophwanyika
sadzalithyola, ndipo moto wozilala sadzawuzimitsa. Motero
adzaonetsa kuti chilungamo ndicho choonadi; **4** sadzafowoka
kapena kukhumudwa mpaka atakhazikitsa chilungamo pa dziko
lapansi, ndi mpaka mayiko a m’mbali mwa nyanja atafika
poyembekezera malangizo ake.” **5** Yehova Mulungu amene
analenga zamlengalenga ndi kuziyalika, amene analenga dziko
lapansi ndi zonse zimene zimabereka, amenenso amapereka
mpweya kwa anthu ake okhala m’dzikomo, ndi moyo kwa onse
oyendamo, akuti, **6** “Ine Yehova, ndakuyitana chifukwa Ine
ndine wolungama; ndikugwira dzanja ndipo ndidzakuteteza.
Ndakupereka kukhala pangano langa kwa anthu ndi kuwunika
kwa anthu a mitundu ina. **7** Udzatsekula maso a anthu osaona,
udzamasula anthu a m’ndende ndi kutulutsa m’ndende anthu
okhala mu mdima. **8** “Ine ndine Yehova: dzina langa ndi
limenelo! Sindidzapereka ulemerero wanga kwa wina aliyense
kapena matamando anga kwa mafano. **9** Taonani, zinthu
zimene ndinalosera kale zachitikadi, ndipo ndikuwuzani zinthu
zatsopano; zinthuzo zisanaonekere Ine ndakudziwitsani.” **10**
Imbirani Yehova nyimbo yatsopano, mutamandeni inu okhala
m’dziko lonse lapansi, inu amene mumayenda pa nyanja, nyanja
ikokome ndi zonse zili m’menemo. Inu okhala pa zilumba
tamandani Yehova. **11** Chipululu ndi mizinda yake zikweze
mawu awo; midzi ya Akedara ikondwere. Anthu a ku Sela
ayimbe mwachimwemwe; afuwule kuchokera pamwamba pa
mapiri. **12** Atamande Yehova ndipo alalike matamando ake kwa
anthu apazilumba zonse. **13** Yehova adzapita ku nkhondo ngati
munthu wamphamvu, adzawutsa ukali wake ngati munthu
wankhondo; akukuwa ndiponso akufuwula mfuwu wankhondo
ndipo adzagonjetsa adani ake. **14** Yehova akuti, “Ndakhala
ndili chete kwa nthawi yayitali, ndakhala ndili phee osachita
kanthu. Koma tsopano, ngati mayi pa nthawi yochira, ndi
kubuwula ndi kupuma modukizadukiza ndipo ndili wefuwefu.
15 Ndidzawononga mapiri ndi zitunda ndipo ndidzawumitsa
zomera zawo zonse; ndidzasandutsa mitsinje kukhala zilumba
ndipo ndidzawumitsa maiwe. **16** Ndidzatsogolera anthu osaona
m’misewu imene sanayidziwe, ndidzawatsogolera m’njira
zimene sanayendepo; ndidzasandutsa mdima wa kutsogolo
kwawo kuti ukhale kuwala ndipo ndidzasalaza malo osalala.
Zimenezi ndizo ndidzachite; sindidzawataya. **17** Koma onse
amene amadalira mafano amene amanena kwa mafanowo kuti,
‘ndinu milungu yathu,’ ndidzawachititsa manyazi kotheratu. **18**
“Imvani, agonthi inu; yang’anani osaona inu, kuti muone! **19**
Ali wosaona ndani, si mtumiki wanga kodi? Ndipo ndani ali
wosamva ngati mthenga amene ndamutuma? Kodi ndani ali
wosaona ngati uja ndinachita naye pangano, kapena wosaona
ndani ngati mtumiki wa Yehova? **20** Iwe waona zinthu zambiri,
koma sunazisamale; makutu ako ndi otsekuka koma sumva
kanthu.” **21** Chinamukomera Yehova chifukwa cha chilungamo
chake, kapena lamulo lake kukhala lalikulu ndi lopambana. **22**
Koma awa ndi anthu amene afunkhidwa ndi kuwalanda zinthu
zawo, onsewa anawakola m’maenje kapena akuwabisa m’ndende.
Tsono asanduka chofunkha popanda wina wowapulumutsa
kapena kunena kuti, “Abwezeni kwawo.” **23** Kodi ndani wa
inu amene adzamvetsera zimenezi kapena kutchera khutu
ndi kumva za m’tsogolomo? **24** Ndani anapereka Yakobo
kwa ofunkha, ndi Israeli kwa anthu akuba? Kodi si Yehova,
amene ife tamuchimwirayu? Pakuti sanathe kutsatira njira
zake; ndipo sanamvere malangizo ake. **25** Motero anawakwiyira
kwambiri, nawavutitsa ndi nkhondo. Anayatsa moto ponseponse
mowazungulira komabe iwo sanamvetse; motowo unawapsereza,
koma iwo sanatengepo phunziro ayi.

43 Koma tsopano, Yehova amene anakulenga, iwe Yakobo,
amene anakuwumba, iwe Israeli akuti, “Usaope, pakuti
ndakuwombola; Ndinakuyitanitsa mokutchula dzina lako, ndiwe
wanga. **2** Pamene ukuwoloka nyanja, ndidzakhala nawe;
ndipo pamene ukuwoloka mitsinje, sidzakukokolola. Pamene
ukudutsa pa moto, sudzapsa; lawi la moto silidzakutentha. **3**
Chifukwa Ine Yehova, Mulungu wako, Woyera wa Israeli, ndine
Mpulumutsi wako. Ndinapereka Igupto pofuna kuti ndiwombole
iwe, ndinapereka Kusi ndi Seba m’malo mwa iwe. **4** Popeza
kuti ndiwe wamtengowapatali wolemekezeka ndi wapamtima
panga, ndipo chifukwa ndimakukonda, ndidzapereka anthu
m’malo mwa iwe, ndidzapereka mitundu ya anthu pofuna
kuwombola moyo wako. **5** Usachite mantha, pakuti Ine ndili
nawe; ndidzabweretsa ana ako kuchokera kummawa, ndipo
ndidzakusonkhanitsani kuchokera kumadzulo. **6** Ndidzawuza
a kumpoto kuti, ‘Amasuleni,’ ndidzawuza akummwera kuti,
‘Musawagwire.’ Bweretsani ana anga aamuna kuchokera ku
mayiko akutali, ana anga a akazi kuchokera kumalekezero

a dziko lapansi; 7 onsewo amadziwika ndi dzina langa;
ndinawalenga chifukwa cha ulemerero wanga, ndinawawumba,
inde ndinawapanga.” 8 Tulutsa anthu amene ali nawo maso
koma sakupenya, anthu amene ali nawo makutu koma sakumva.
9 Mitundu yonse ya anthu isonkhane pamodzi, anthu a mitundu
ina akhale pamodzi pabwalo la milandu. Ndani wa iwo amene
ananeneratu zimenezi? Ndani wa iwo anatifotokozerapo zinthu
zakalekale? Abweretu ndi mboni zawo kuti adzatsimikizire
kuti ananena zoona, kuti anthu ena amve ndi kunena kuti,
“Ndi zoona.” 10 Yehova akunena kuti, “Inu Aisraeli ndinu
mboni zanga, ndi mtumiki wanga amene ndinakusankha, kuti
mundidziwe ndi kundikhulupirira, ndipo mudzamvetsa kuti
Mulungu ndine ndekha. Patsogolo panga sipanapangidwepo
mulungu wina, ngakhale pambuyo panga sipadzakhalaponso
wina.” 11 Akutero Yehova, “Ine, Inetu ndine Yehova, ndipo
palibe Mpulumutsi wina koma Ine ndekha. 12 Ndine amene
ndinaneneratu, amene ndinakupulumutsa; ndine, osati mulungu
wina wachilendo pakati panu amene ndinalengezeratu. Inu
ndinu mboni zanga, kuti Ine ndine Mulungu,” akutero Yehova.
13 “Ine ndine Mulungu kuyambira nthawi yamakedzana, ndipo
ndidzakhalabe Mulungu ku nthawi zonse. Palibe amene angathe
kuthawa m’manja mwanga, ndipo chimene ndachita palibe
angathe kuchisintha.” 14 Yehova akuti, Mpulumutsi wanu,
Woyerayo wa Israeli akuti, “Chifukwa cha inu ndidzatuma gulu
lankhondo kukalimbana ndi Babuloni ndi kukupulumutsani.
Ndidzagwetsa zitseko zonse za mzindawo, ndipo kukondwa
kwa anthu ake kudzasanduka kulira. 15 Ine ndine Yehova,
Woyera wanu uja, Mlengi wa Israeli. Ine ndine Mfumu
yanu.” 16 Yehova anapanga njira pa nyanja, anapanga njira
pakati pa madzi amphamvu. 17 Iye anasonkhanitsa magaleta,
akavalo, gulu lankhondo ndi asilikali amphamvu, ndipo onse
anagwa pamenepo, osadzukanso anazimitsidwa kutheratu
ngati chingwe cha nyale. Yehova ameneyu akuti, 18 “Iwalani
zinthu zakale; ndipo musaganizirenso zinthu zimene zinachitika
kale. 19 Taonani, Ine ndikuchita zinthu zatsopano! Tsopano
zayamba kale kuoneka; kodi simukuziona? Ine ndikulambula
msewu m’chipululu ndi kupanga mitsinje m’dziko lowuma. 20
Nyama zakuthengo, nkhandwe ndi akadzidzi zinandilemekeza.
Ndidzayendetsa mitsinje m’dziko lowuma kuti ndiwapatse madzi
anthu anga osankhidwa. 21 Anthu amene ndinadziwumbira
ndekha kuti aziyimba nyimbo yotamanda Ine. 22 “Komatu
simunapemphera kwa Ine, Inu a m’banja la Yakobo, munatopa
nane, Inu Aisraeli. 23 Simunabweretse kwa Ine nkhosa za
nsembe zopsereza, kapena kundilemekeza ndi nsembe zanu. Ine
sindinakulemetseni pomakupemphani zopereka za chakudya
kapena kukutopetsani pomakupemphani nsembe zofukiza.
24 Simunandigulire bango lonunkhira kapena kundipatsa Ine
mafuta okwanira a nsembe zanu. Koma inu mwandilemetsa
Ine ndi machimo anu ndipo mwanditopetsa Ine ndi zolakwa
zanu. 25 “Ine, Inetu, ndi amene ndimafafaniza zolakwa zanu,
chifukwa cha Ine mwini, ndipo sindidzakumbukiranso machimo
anu. 26 Mundikumbutse zakale, ndipo titsutsane nkhaniyi
pamodzi; fotokozani mlandu wanu kuti muonetse kuti ndinu
osalakwa. 27 Kholo lanu loyamba linachimwa; ndipo Atsogoleri
anu achipembedzo anandiwukira. 28 Chifukwa chake Ine
ndidzanyazitsa akuluakulu a Nyumba yanu ya mapemphero,
ndipo ndidzapereka Yakobo kuti awonongedwe ndi Israeli kuti
achitidwe chipongwe.”

44 Yehova akuti, “Mvera tsopano, iwe Yakobo, mtumiki
wanga, Israeli, amene ndinakusankha. 2 Yehova amene
anakupanga iwe, anakuwumba iwe m’mimba ya amayi ako, ndi
amene adzakuthandiza iwe. Iye akuti, Usachite mantha, iwe
Yakobo, mtumiki wanga, Yesuruni, amene ndinakusankha. 3
Pakuti ndidzathira madzi pa nthaka yowuma, ndi kuyendetsa
mitsinje m’dziko lowuma; ndidzatumiza Mzimu wanga pa
ana anu, ndi kutsitsa madalitso anga pa zidzukulu zanu. 4
Iwo adzakula ngati udzu wothirira bwino ndi ngati bango
lomera m’mbali mwa mitsinje ya madzi oyenda. 5 Wina
adzanena kuti, ‘Ine ndine wa Yehova;’ wina adzadzitcha yekha
wa banja la Yakobo; winanso adzalemba pa dzanja lake, ‘Wa
Yehova’ ndipo adzadzitcha wa banja la Israeli. 6 “Yehova
Mfumu ndi Mpulumutsi wa Israeli, Yehova Wamphamvuzonse
akuti: Ine ndine woyamba ndi wotsiriza; palibenso Mulungu
wina koma Ine ndekha. 7 Ndani nanga angafanane ndi
Ine? Muloleni kuti ayankhule. Muloleni andifotokozere ndi
kundiyalira bwino lomwe zimene zinachitika kuyambira
pamene ndinkakhazikitsa anthu anga akalekale, ndi ziti zimene
zidzachitike; inde, muloleni alosere zimene zikubwera. 8
Musanjenjemere, musachite mantha. Kodi sindinakuwuzeni
zimenezi ndi kuzilosera kalekale lomwe? Inu ndinu mboni zanga.
Kodi aliponso Mulungu wina kupatula Ine? Ayi, palibe Thanthwe
linanso limene sindikulidziwa.” 9 Onse amene amapanga
mafano ngachabe, ndipo milungu imene amayilemekeza
ndi yopanda phindu. Iwo amene amapembedza mafano ndi
wosaona; ndipo sazindikira kanthu. Choncho adzawachititsa
manyazi. 10 Ndani amasema mulungu ndi kuwumba fano,
limene silingamupindulire? 11 Iye pamodzi ndi anzake onse
adzawachititsa manyazi; amisiri a mafano ndi anthu chabe.
Aloleni onse asonkhane ndi kuyima pabwalo la milandu;
onse adzaopsedwa ndipo adzachita manyazi. 12 Mmisiri
wa zitsulo amatenga chitsulo ndipo amachiyika pa makala
amoto; ndi dzanja lake lamphamvu amachisula pochimenya
ndi nyundo. Pambuyo pake m’misiri uja amamva njala natha
mphamvu; iye samwa madzi, ndipo amalefuka. 13 Mmisiri
wa matabwa nayenso amayeza mtengo ndi chingwe ndipo
amajambula chithunzi ndi cholembera; amasema bwinobwino
ndi chipangizo chake ndipo amachiwongola bwino ndi chida
chake. Amachipanga ngati munthu, munthu wake wokongola
kuti aliyike m’nyumba yake yachipembedzo. 14 Amagwetsa
mitengo ya mkungudza, mwinanso amatenga mtengo wa
payini kapena wa thundu n’kudzisankhira mtengo wabwino
pakati pa mitengo ya m’nkhalango, ndipo amadzala mtengo
wa payini ndi kuwuleka kuti ukule ndi mvula. 15 Mitengoyo
munthu amachitako nkhuni; nthambi zina amasonkhera moto
wowotha, amakolezera moto wophikira buledi ndi mbali ina
ya mtengowo amapangira mulungu ndipo amapembedza; iye
amapanga fano ndi kumaligwadira. 16 Chigawo china cha
mtengowo amasonkhera moto wowotcherapo nyama imene
amadya, nakhuta. Iye amawotha motowo ndipo amanena kuti,
“Aa! Ndikumva kutentha; pano pali moto.” 17 Chigawo chotsala
amapanga kamulungu, fano lake limenelo; amaligwadira ndi
kulipembedza. Amapemphera kwa fanolo ndipo amanena
kuti, “Iwe ndiwe mulungu wanga, ndipulumutse.” 18 Anthu
otere sadziwa kanthu, samvetsa kanthu kalikonse; maso awo
ndi omatirira ndipo sangathe kuona, ndipo mitu yawo ndi
yogontha kotero sangathe kumvetsa. 19 Palibe amene amayima
n’kulingalira. Palibe wanzeru kapena womvetsa zinthu bwino
woti n’kunena kuti, chigawo china cha mtengowo ndinasonkhera
moto; pa makala ake ndinaphikira buledi, ndinawotchapo
nyama ndipo ndinadya. Chigawo chotsalachi ndipangire chinthu
chonyansachi. Kodi ndidzagwadira mtengo? 20 Munthu wotere
ali ngati wodya phulusa, maganizo ake opusa amusocheretsa;
motero kuti sangathe kudzipulumutsa yekha kapena kudzifunsa

kuti, “Kodi chinthu chili m’manja mwangachi si chabodza?”
21 Yehova akuti, “Iwe Yakobo, kumbukira zinthu izi popeza
kuti ndiwe mtumiki wanga, iwe Israeli. Ine ndinakupanga
iwe, ndiwe mtumiki wanga; iwe Israeli, sindidzakuyiwala.
22 Ndachotsa zolakwa zako ngati mitambo, ndi machimo
ako ngati nkhungu ya mmawa. Bwerera kwa Ine, popeza
ndakupulumutsa.” **23** Imbani mwachimwemwe, inu zolengedwa
zamlengalenga, pakuti Yehova wachita zimenezi; fuwula, iwe
dziko lapansi. Imbani nyimbo, inu mapiri, inu nkhalango ndi
mitengo yonse, chifukwa Yehova wawombola Yakobo, waonetsa
ulemerero wake mwa Israeli. **24** Yehova Mpulumutsi wanu,
amene anakuwumbani m’mimba ya amayi anu akuti: “Ine
ndine Yehova, amene anapanga zinthu zonse, ndinatambasula
ndekha zinthu zakuthambo, ndinayala ndekha dziko lapansi.
25 Ndine amene ndinalepheretsa mipingo ya anthu onyenga,
ndipo ndimapusitsa owombeza mawula. Ndimasokoneza anthu
a nzeru, ndi kuonetsa kuti nzeru zawo n’zopusa. **26** Ndine
amene ndimatsimikiza mawu a atumiki ake ndi kukwaniritsa
zimene analosera amithenga ake. “Ndine amene ndinanena
za Yerusalemu kuti mudzakhalanso anthu. Ndinanenanso za
mizinda ya Yuda kuti idzamangidwanso. Za mabwinja awo
ndinanena kuti ndidzawawutsanso. **27** Ndine amene ndinawuza
nyanga yayikulu kuti, ‘Uma’ ndipo ndidzawumitsa mitsinje
yako. **28** Ndine amene ndinanena kwa Koresi kuti, ‘Iye ndiye
m’busa wanga,’ ndipo adzachita zonse zimene ndikufuna; iye
adzalamula kuti, ‘Yerusalemu amangidwenso’ ndi kuti, ‘Maziko
a Nyumba ya Mulungu ayikidwenso.’”

45 Yehova akuyankhula ndi wodzozedwa wake Koresi amene
anamugwira dzanja lamanja kuti agonjetse mitundu
ya anthu ndi kuwalanda mafumu zida zawo zankhondo,
ndi kutsekula zitseko kuti zipatazo zisadzatsekedwenso ndi
ichi: **2** Ine ndidzayenda patsogolo pako, ndi kusalaza mapiri;
ndidzaphwanya zitseko za mkuwa ndi kuthyola mipiringidzo
ya chitsulo. **3** Ndidzakupatsa chuma chobisika mu mdima,
katundu wa pamalo obisika, kotero kuti udziwe kuti Ine ndine
Yehova Mulungu wa Israeli, amene ndakuyitana pokutchula
dzina. **4** Chifukwa cha mtumiki wanga Yakobo, chifukwa cha
wosankhidwa wanga Israeli, Ine ndakuyitana pokutchula dzina
ndipo ndakupatsa dzina laulemu ngakhale iwe sukundidziwa
Ine. **5** Ine ndine Yehova ndipo palibenso wina; kupatula Ine
palibenso Mulungu wina. Ndidzakupatsa mphamvu, ngakhale
sukundidziwa Ine, **6** kotero kuti kuchokera kummawa mpaka
kumadzulo anthu adzadziwa kuti palibe wina koma Ine ndekha.
Ine ndine Yehova, ndipo palibenso wina. **7** Ndimalenga
kuwala ndi mdima, ndimabweretsa madalitso ndi tsoka; ndine
Yehova, amene ndimachita zonsezi. **8** “Iwe thambo gwetsa
mvula kuchokera kumwamba; mitambo ivumbwe mivumbi
ya chilungamo. Dziko lapansi litsekuke, ndipo chipulumutso
chiphuke kuti chilungamo chimereponso; Ine Yehova, ndine
ndalenga zimenezi. **9** “Tsoka kwa wokangana ndi mlengi
wake, ngakhale kuti ali ngati phale chabe pakati pa mapale
anzake. Kodi dongo lingafunse munthu wowumba kuti, ‘Kodi
ukuwumba chiyani?’ Kodi ntchito yako inganene kuti, ‘Ulibe
luso?’ **10** Tsoka kwa wofunsa abambo ake kuti, ‘Kodi munabereka
chiyani?’ Kapena amayi ake kuti, ‘Kodi mufuna kubereka
chiyani?’ **11** “Yehova Woyerayo wa Israeli, ndiponso Mlengi
wake akunena, zokhudza zinthu zimene zikubwera ndi izi:
Kodi iwe ukundifunsa za ana anga, kapena kundilamula pa
zokhudza ntchito zanga? **12** Ndine amene ndinapanga dziko
lapansi ndikulenga munthu kuti akhalemo. Ine ndi manja
anga ndinayalika thambo; ndimalamulira zolengedwa zonse
za mlengalenga. **13** Ndine amene ndidzawutsa Koresi kuti
chilungamo changa chikwaniritsidwe: ndipo ndidzawongolera
njira zake zonse. Iye adzamanganso mzinda wanga ndi kumasula
anthu anga amene ali mu ukapolo, wopanda kupereka ndalama
kapena mphotho, akutero Yehova Wamphamvuzonse.” **14**
Yehova akuti, “Chuma cha ku Igupto ndi chuma cha malonda
cha Kusi chidzakhala chanu. Anthu amphamvu zawo ndi
athanzi a ku Seba adzabwera kwa inu ndipo adzakhala anthu
anu; iwo adzidzakutsatani pambuyo panu ali m’maunyolo.
Adzakugwadirani ndi kukupemphani, ponena kuti, ‘Ndithudi
Mulungu ali ndi inu, ndipo palibenso wina; palibenso mulungu
wina.’” **15** Zoonadi inu muli ndi Mulungu wobisika amene ali
Mulungu ndi Mpulumutsi wa Israeli. **16** Onse amene amapanga
mafano adzawachititsa manyazi ndi kuwanyozetsa. Adzakhala
osokonezeka maganizo. **17** Koma Yehova adzapulumutsa
Israeli ndi chipulumutso chamuyaya; simudzachitanso manyazi
kapena kunyozeka mpaka kalekale. **18** Yehova analenga
zinthu zakumwamba, Iye ndiye Mulungu; amene akulenga
dziko lapansi, ndi kulikhazikitsa, sanalipange kuti likhale
lopanda kanthu, koma analipanga kuti anthu akhalemo. Iyeyu
akunena kuti: Ine ndine Yehova, ndipo palibenso wina. **19**
Ine sindinayankhule mwachinsinsi, pamalo ena a mdima; Ine
sindinaziwuze zidzukulu za Yakobo kuti, “Ndifunefuneni ku malo
kopanda kanthu.” Ine Yehova, ndimayankhula zoona; ndikunena
zolungama. **20** Yehova akuti, “Sonkhanani pamodzi ndipo
mubwere; yandikirani, inu amene munapulumuka pothawa
nkhondo kwa anthu a mitundu ina. Ndinu opanda nzeru amene
mumanyamula mafano a mitengo, amene mumapemphera kwa
milungu imene singathe kupulumutsa. **21** Fotokozani mlandu
wanu, mupatsane nzeru nonse pamodzi. Kodi ndani ananeneratu
zimenezi kalekale? Ndani anazifotokozeratu zimenezi nthawi
yamakedzana? Kodi si Ineyo Yehova? Ndipo palibenso Mulungu
wina kupatula Ine, Mulungu wolungama ndi Wopulumutsa,
palibenso wina kupatula Ine. **22** “Tembenukirani kwa Ine
kuti mupulumuke, inu anthu onse a pa dziko lapansi, pakuti
Ine ndine Mulungu ndipo palibenso wina. **23** Ndalumbira
ndekha, pakamwa panga patulutsa mawu owona, mawu amene
sadzasinthika konse akuti, bondo lililonse lidzagwada pamaso
panga; anthu onse adzalumbira potchula dzina langa. **24** Iwo
adzanene kwa Ine kuti, ‘Chilungamo ndi mphamvu zimapezeka
mwa Yehova yekha.’” Onse amene anamuwukira Iye adzabwera
kwa Iye ndipo adzachita manyazi. **25** Koma mwa Yehova
zidzukulu zonse za Israeli zidzapambana ndi kupeza ulemerero.

46 Beli wagwada pansi, Nebo wawerama; nyama zonyamula
katundu za nyamula milungu yawo. Mafano awo asanduka
katundu wolemera pa msana pa ng’ombe. Asandukadi ngati
katundu pa msana pa nyama zotopa. **2** Nyamazo zikuwerama ndi
kufuna kugwa ndi milunguyo; sizikutha kupulumutsa katunduyo,
izo zomwe zikupita ku ukapolo. **3** Mverani Ine, Inu nyumba ya
Yakobo, inu nonse otsala a m’nyumba ya Israeli, Ine ndakhala
ndi kukusamalirani kuyambira m’mimba ya amayi anu, ndakhala
ndikukunyamulani chibadwire chanu. **4** Mpaka pamene
mudzakalambe ndi kumera imvi ndidzakusamalirani ndithu.
Ndinakulengani ndipo ndidzakunyamulani, ndidzakusamalirani
ndi kukulanditsani. **5** “Kodi inu mudzandifanizira ndi yani,
kapena mufananitsa ndi yani? Kodi mudzandiyerekeza kapena
kundifanizitsa ndi yani? **6** Anthu ena amakhuthula golide
m’zikwama zawo ndipo amayeza siliva pa masikelo; amalemba
ntchito m’misiri wosula kuti awapangire mulungu, kenaka iwo
amagwada pansi ndikupembedza kamulunguko. **7** Amanyamula
n’kumayenda nayo milunguyo pa mapewa awo; amayikhazika
pa malo pake ndipo imakhala pomwepo. Singathe kusuntha

pamalo pakepo. Ngakhale wina apemphere kwa milunguyo
singathe kuyankha; kapena kumupulumutsa ku mavuto ake. 8
“Kumbukirani zimenezi ndipo muchite manyazi, Muzilingalire
mu mtima, inu anthu owukira. 9 Kumbukirani zinthu zakale
zinthu zamakedzana; chifukwa Ine ndine Mulungu ndipo
palibe wina ofanana nane. 10 Ndinaneneratu zakumathero
kuchokera pachiyambi pomwe. Kuyambira nthawi yamakedzana
ndinaloseratu zoti zidzachitike. Ndikanena zimene ndifuna
kuchita ndipo zimachitikadi. Chilichonse chimene ndafuna
ndimachichita. 11 Ndikuyitana chiwombankhanga kuchokera
kummawa. Ndikuyitana kuchokera ku dziko lakutali munthu
amene adzakwaniritsa cholinga changa. Zimene ndanena
ndidzazikwaniritsadi; zimene ndafuna ndidzazichitadi. 12
Ndimvereni, inu anthu owuma mtima, inu amene muli kutali ndi
chipulumutso. 13 Ndikubweretsa pafupi tsiku la chipulumutso
changa; sichili kutali. Tsikulo layandikira ndipo sindidzachedwa
kukupulumutsani ndi kupereka ulemerero wanga kwa Israeli.

47 “Tsika, ndi kukhala pa fumbi, iwe namwali, Babuloni; khala
pansi wopanda mpando waufumu, iwe namwali, Kaldeya
pakuti sadzakutchulanso wanthete kapena woyenera kumugwira
mosamala. 2 Tenga mphero ndipo upere ufa; chotsa nsalu
yako yophimba nkhope kwinya chovala chako mpaka ntchafu
ndipo woloka mitsinje. 3 Maliseche ako adzakhala poyera
ndipo udzachita manyazi. Ndidzabwezera chilango ndipo palibe
amene adzandiletse.” 4 Woyerayo wa Israeli ndiye Mpulumutsi
wathu, dzina lake ndi Yehova Wamphamvuzonse. 5 “Khala
chete, ndipo lowa mu mdima, iwe namwali, Kaldeya; chifukwa
sadzakutchulanso mfumukazi ya maufumu. 6 Ndinawakwiyira
anthu anga, osawasamalanso. Ndinawapereka manja mwako,
ndipo iwe sunawachitire chifundo. Iwe unachitira nkhanza
ngakhale nkhalamba. 7 Iwe unati, ‘Ine ndidzakhalapo nthawi
zonse ngati mfumukazi.’ Koma sunaganizire zinthu izi kapena
kusinkhasinkha za mmene ziti zidzathere. 8 “Ndipo tsopano,
tamvera, iwe wongokonda zokondweretsawe, amene ukukhala
mosatekesekawe, umaganiza mu mtima mwako kuti, ‘Ine ndi Ine,
ndipo kupatula ine palibenso wina. Sindidzakhala konse mkazi
wamasiye, ndipo ana anga sadzamwalira.’ 9 Koma m’kamphindi,
ndiponso tsiku limodzi, zinthu ziwiri izi zidzakuchitikira: ana
ako kukufera komanso kukhala mkazi wamasiye. Zimenezi
zidzakuchitikira kwathunthu ngakhale ali ndi amatsenga ambiri
ndi mawula amphamvu. 10 Iwe unkadalira kuyipa kwako
ndipo unati, ‘Palibe amene akundiona.’ Kuchenjera ndi nzeru
zako zidzakusokoneza, choncho ukuganiza mu mtima mwako
kuti, ‘Ine ndine basi, ndipo kupatula ine palibenso wina.’
11 Ngozi yayikulu idzakugwera ndipo sudzadziwa momwe
ungayipewere ndi matsenga ako. Mavuto adzakugwera ndipo
sudzatha kuwachotsa; chipasupasu chimene iwe sukuchidziwa
chidzakugwera mwadzidzidzi. 12 “Pitiriza tsono kukhala
ndi matsenga ako, pamodzi ndi nyanga zako zochulukazo,
wakhala ukuzigwiritsa ntchito kuyambira ubwana wako. Mwina
udzatha kupambana kapena kuopsezera nazo adani ako. 13
Malangizo onse amene unalandira angokutopetsa basi! Abwere
patsogolopa anthu amene amatanthauzira za kumwamba kuti
adzakupulumutseni. Abwere amene amayang’ana nyenyezi, ndi
kumalosera mwezi ndi mwezi zimene ziti zidzakuchitikire. 14
Ndithudi, anthuwo ali ngati phesi; adzapsa ndi moto. Sangathe
kudzipulumutsa okha ku mphamvu ya malawi a moto. Awa
si makala a moto woti wina n’kuwotha; kapena moto woti
wina n’kuwukhalira pafupi. 15 Umu ndi mmene adzachitire
amatsenga, anthu amene wakhala ukugwira nawo ntchito ndi
kuchita nawo malonda chiyambire cha ubwana wako. Onse
adzamwazika ndi mantha, sipadzakhala ndi mmodzi yemwe
wokupulumutsa.”

48 “Mverani izi, inu nyumba ya Yakobo, inu amene
amakutchani dzina lanu Israeli, ndinu a fuko la Yuda, inu
mumalumbira m’dzina la Yehova, ndi kupemphera kwa Mulungu
wa Israeli, ngakhale osati m’choonadi kapena m’chilungamo. 2
Komabe inu mumadzitcha nzika za mzinda wopatulika ndipo
mumadalira Mulungu wa Israeli, amene dzina lake ndi Yehova
Wamphamvuzonse: 3 Zimene zinachitika poyamba ndinalosera
kalekale, zinatuluka m’kamwa mwanga ndipo ndinazilengeza;
tsono mwadzidzidzi ndinachitapo kanthu ndipo zinachitikadi.
4 Pakuti Ine ndinadziwa kuti iwe ndiwe nkhutukumve wa
nkhongo gwaa, wa mutu wowuma. 5 Ine ndinakuwuziratu
zinthu izi kalekale lomwe; zisanachitike ndinazilengezeratu
kwa iwe kuti unganene kuti, ‘Fano langa ndilo lachita zimenezi,
kapena kuti fano langa losema ndi kamulungu kanga kachitsulo
ndiwo analamula kuti zimenezi zichitike.’ 6 Inu munamva
zinthu zimenezi. Kodi inu simungazivomereze? “Kuyambira
tsopano mpaka m’tsogolo ndidzakuwuzani zinthu zatsopano
zinthu zobisika zimene simunazidziwe konse. 7 Zinthu zimenezi
zikulengedwa tsopano lino, osati kalekale; munali musanazimve
mpaka lero lino. Choncho inu simunganene kuti, ‘Zimenezi
ndiye ayi, ndinazidziwa kale.’ 8 Inu simunazimvepo kapena
kuzidziwa; makutu anu sanali otsekuka. Tsono Ine ndinadziwa
bwino kuti ndinu anthu achiwembu ndi kuti chiyambire ubwana
wanu munatchedwa owukira. 9 Ine ndikuchedwetsa mkwiyo
wanga chifukwa cha dzina langa. Ndikukulezerani ukali wanga
kuti anthu andilemekeze. Sindidzakuwonongani kotheratu.
10 Taonani, ndinakuyeretsani ngati siliva; ndinakuyesani
m’ng’anjo yamasautso. 11 Chifukwa cha ulemu wanga,
chifukwa cha ulemu wanga Ine ndikuchita zimenezi. Ndingalole
bwanji kuti ndinyozeke? Ulemerero wanga sindidzawupereka
kwa wina. 12 “Tamvera Ine, iwe Yakobo, Israeli, amene
ndinakuyitana: Mulungu uja Woyamba ndi Wotsiriza ndine. 13
Inde dzanja langa linamanga maziko a dziko lapansi, dzanja langa
lamanja linafunyulula mlengalenga. Ndi mawu anga ndinalenga
kumwamba ndi dziko lapansi. 14 “Sonkhanani pamodzi inu
nonse ndipo mvetserani: Ndani mwa mafano anu amene
analoseratu za zinthu izi? Wokondedwa wa Yehova uja adzachita
zomwe Iye anakonzera Babuloni; dzanja lake lidzalimbana
ndi Kaldeya. 15 Ine, Inetu, ndayankhula; ndi kumuyitana
ndidzamubweretsa ndine ndipo adzakwaniritsa zolinga zake. 16
“Bwerani pafupi ndipo mvetserani izi: “Kuyambira pachiyambi
sindinayankhule mobisa; pa nthawi imene zinkachitika
zimenezi Ine ndinali pomwepo.” Ndipo tsopano Ambuye
Yehova wandipatsa Mzimu wake ndi kunditumа. 17 Yehova,
Mpulumutsi wanu, Woyerayo wa Israeli akuti, “Ine ndine
Yehova Mulungu wanu, amene ndimakuphunzitsa kuti upindule,
ndimakutsogolera pa njira yoyenera kuyitsata. 18 Ngati iwe
ukanangosamalira zolamulira zanga, bwenzi mtendere wako
ukanakhala ngati mtsinje, ndi chipulumutso chako ngati
mafunde a pa nyanja. 19 Zidzukulu zako zikanachuluka ngati
mchenga, ana ako akanachuluka ngati fumbi; dzina lawo
silikanachotsedwa pamaso panga ndipo silikanafafanizidwa
konse.” 20 Tulukani m’dziko la Babuloni! Thawani dziko la
Kaldeya! Lengezani zimenezi ndi mawu a chisangalalo ndipo
muzilalikire mpaka kumathero a dziko lapansi; muzinena
kuti, “Yehova wawombola Yakobo mtumiki wake.” 21 Iwo
sanamve ludzu pamene Yehova ankawatsogolera m’chipululu;
anawapatsa madzi otuluka m’thanthwe; anang’amba thanthwelo

ndipo munatuluka madzi. **22** “Palibe mtendere kwa anthu ochimwa,” akutero Yehova.

49 Mverani Ine, inu anthu a pa zilumba tcherani khutu, inu anthu a mayiko akutali: Yehova anandiyitana ine ndisanabadwe, ananditchula dzina ndili m’mimba ya amayi anga. **2** Iye anasandutsa pakamwa panga kukhala ngati lupanga lakuthwa, anandibisa mu mthunzi wa dzanja lake; Iye anandisandutsa ngati muvi wakuthwa ndipo anandibisa m’chimake. **3** Iye anati kwa ine, “Ndiwe mtumiki wanga, Israeli. Anthu adzanditamanda chifukwa cha iwe.” **4** Koma Ine ndinati, “Ine ndinkaganiza kuti ndinagwira ntchito ndi kuwononga mphamvu zanga pachabe, koma ayi, zondiyenera zili m’manja a Yehova, ndipo mphotho yanga ili m’manja mwa Mulungu wanga.” **5** Yehova anandiwumba ine m’mimba mwa amayi anga kuti ndikhale mtumiki wake kuti ndibweze fuko la Yakobo kwa Iye ndi kusonkhanitsa Israeli kwa Iye, choncho ndimalemekezeka m’maso mwa Yehova, ndipo ndimapeza mphamvu mwa Mulungu wanga. **6** Yehovayo tsono akuti, “N’chinthu chochepa kwambiri kwa iwe kuti ukhale mtumiki wanga, kuti udzutse mafuko a Yakobo ndi kuwabweretsa kwawo Aisraeli amene anapulumuka. Choncho iwe udzakhala ngati chowunikira, udzafikitsa uthenga wa chipulumutso changa ku mathero a dziko lapansi.” **7** Yehova Mpulumutsi ndi Woyerayo wa Israeli akuyankhula, Woyerayo wa Israeli akunena, amene mitundu ya anthu inamuda, amenenso anali kapolo wa mafumu ankhanza uja kuti, “Mafumu adzaona ntchito ya chipulumutso changa ndipo adzayimirira. Akalonga nawonso adzagwada pansi. Zimenezi zidzachitika chifukwa cha Yehova amene ndi wokhulupirika ndi Woyerayo wa Israeli amene wakusankha iwe.” **8** Yehova akuti, “Pa nthawi imene ndinakukomera mtima ndinakuyankha, ndipo pa tsiku lachipulumutso ndinakuthandiza; ndinakusunga ndi kukusandutsa kuti ukhale pangano kwa anthu, kuti dziko libwerere mwakale ndi kuti cholowa changa chowonongeka chija ndichigawegawenso. **9** Ndidzawuza a m’ndende kuti atuluke ndi a mu mdima kuti aonekere poyera. “Adzapeza chakudya m’mphepete mwa njira ndi msipu pa m’malo owuma. **10** Iwo sadzamva njala kapena ludzu, kutentha kwa m’chipululu kapena dzuwa silidzawapsereza; chifukwa Iye amene amawachitira chifundo adzawatsogolera ndi kuwaperekeza ku akasupe a madzi. **11** Mapiri anga onse ndidzawasandutsa njira yoyendamo, ndipo misewu yanga yayikulu ndidzayikweza. **12** Taonani, anthu anga adzachokera kutali, ena kumpoto, ena kumadzulo, enanso adzachokera ku chigawo cha Asuwani.” **13** Imbani mwachimwemwe, inu zolengedwa zamlengalenga; kondwera, iwe dziko lapansi; imbani nyimbo inu mapiri! Pakuti Yehova watonthoza mtima anthu ake, ndipo wachitira chifundo anthu ake ovutika. **14** Koma Ziyoni anati, “Yehova wandisiya, Ambuye wandiyiwala.” **15** “Kodi amayi angathe kuyiwala mwana wawo wakubere ndi kusachitira chifundo mwana amene anabereka iwo eni? Ngakhale iye angathe kuyiwala, Ine sindidzakuyiwala iwe! **16** Taona, ndakulemba iwe m’zikhantho zanga; makoma ako ndimawaona nthawi zonse. **17** Amisiri odzakumanganso akubwerera mofulumira, ndipo amene anakupasula akuchokapo. **18** Kweza maso ako ndipo uyang’aneyang’ane ana ako onse akusonkhana ndipo akubwera kwa iwe. Yehova akuti, ‘Ine Yehova wamoyo, anthu ako adzakhala ngati chinthu chodzikongoletsa chimene mkwatibwi wavala pa mkono pake.’ **19** “Ngakhale unasanduka bwinja ndi kuwonongedwa ndipo dziko lako ndi kusakazidwa, chifukwa cha kuchuluka kwa anthu malo okhalamo adzakhala operewera ndipo amene anakuwononga iwe aja adzakhala kutali. **20** Ana obadwa nthawi yako yachisoni adzanena kuti, ‘Malo ano atichepera, tipatse malo ena woti tikhalemo.’ **21** Tsono iwe udzadzifunsa kuti, ‘Kodi ndani anandiberekera ana amenewa? Ana anga onse anamwalira ndipo sindinathenso kukhala ndi ana ena; ndinapita ku ukapolo ndipo ndinachotsedwa. Ndani anawalera ana amenewa? Ndinatsala ndekha, nanga awa, achokera kuti?’” **22** Zimene Ambuye Yehova akunena ndi izi, “Taonani, Ine ndidzakodola Anthu a mitundu ina kuti abwere. Ndidzawakwezera anthu a mitundu ina mbendera yanga kuti abwere. Tsono adzabwera ndi ana ako aamuna atawanyamula m’manja mwawo ndipo adzanyamula ana ako aakazi pa mapewa awo. **23** Mafumu adzakhala abambo wongokulera ndipo akazi a mafumu adzakhala amayi wongokulera. Iwo adzagwetsa nkhope zawo pansi. Ndiye inu mudzazindikira kuti Ine ndine Yehova; iwo amene amadalira Ine sadzakhumudwa.” **24** Kodi mungathe kulanda anthu ankhondo zofunkha zawo, kapena kupulumutsa anthu ogwidwa m’dzanja la munthu wankhanza? **25** Koma zimene Yehova akunena ndi izi, “Ankhondo adzawalanda am’ndende awo, ndipo munthu woopsa adzamulanda zofunkha zawo; ndidzalimbana ndi amene amalimbana nanu, ndipo ndidzapulumutsa ana anu. **26** Anthu amene anakuponderezani adzadya mnofu wawo omwe; adzamwa magazi awo omwe ngati aledzera ndi vinyo. Zikadzatero anthu onse adzadziwa kuti Ine Yehova, ndine Mpulumutsi wanu, Momboli wanu, Wamphamvu wa Yakobo.”

50 Yehova akuti, “Kalata imene ndinasudzulira amayi anu ili kuti? Kapena mwa anthu amene ndili nawo ngongole, ndinakugulitsani kwa ati? Inu munagulitsidwa ku ukapolo chifukwa cha machimo anu; amayi anu anachotsedwa chifukwa cha kulakwa kwanu. **2** N’chifukwa chiyani pamene ndinabwera kudzakupulumutsani panalibe munthu? Pamene ndinayitana, n’chifukwa chiyani panalibe wondiyankha? Kodi dzanja langa ndi lalifupi kuti n’kulephera kukuwombolani? Kodi ndilibe mphamvu zokupulumutsirani? Ndi kudzudzula kokha ndinawumitsa nyanja yayikulu, mitsinje ndinayisandutsa chipululu; nsomba za m’menemo zinawola chifukwa chosowa madzi; ndipo zinafa ndi ludzu. **3** Ndinaphimba thambo ndi mdima ndipo chiguduli chinakhala chofunda chake.” **4** Ambuye Yehova anandiphunzitsa mawu oyenera kuyankhula kudziwa mawu olimbitsa mtima anthu ofowoka. Mmawa mulimonse amandidzutsa, amathwetsa khutu langa kuti ndimve monga amachitira munthu amene akuphunzira. **5** Ambuye Yehova wanditsekula makutu anga, ndipo sindinakhale munthu wowukira ndipo sindinabwerere m’mbuyo. **6** Ndinapereka msana wanga kwa ondimenya masaya anga ndinawapereka kwa anthu ondizula ndevu; sindinawabisire nkhope yanga anthu ondinyoza ndi ondilavulira. **7** Popeza Ambuye Yehova amandithandiza, sindidzachita manyazi. Tsono ndalimba mtima ngati msangalabwi, chifukwa ndikudziwa kuti sindidzachita manyazi. **8** Wondikhalira kumbuyo ali pafupi, ndaninso amene adzandiyimba mlandu? Abwere kuti tionane maso ndi maso! Mdani wanga ndi ndani? Abweretu kuti tilimbane! **9** Ambuye Yehova ndiye amene amandithandiza. Ndaninso amene adzanditsutsa? Onse adzatha ngati chovala chodyedwa ndi njenjete. **10** Ndani mwa inu amaopa Yehova ndi kumvera mawu a mtumiki wake? Aliyense woyenda mu mdima, popanda chomuwunikira, iye akhulupirire dzina la Yehova ndi kudalira Mulungu wake. **11** Koma tsopano inu nonse amene mumasonkha moto ndi kuyatsa sakali za moto kufuna kuwononga anzanu, lowani m’moto wanu womwewo. Pitani mu sakali za moto zimene mwayatsa. Ndipo ine Yehova ndiye amene ndidzakugwetsereni mazunzowo.

51 “Mverani Ine, inu amene mukufuna chipulumutso
ndiponso amene mumafunafuna Yehova: Taganizani za
thanthwe kumene munasemedwa ndipo ku ngwenya kumene
anakukumbani; 2 taganizani za Abrahamu, kholo lanu, ndi
Sara, amene anakubalani. Pamene ndinkamuyitana n’kuti alibe
mwana, koma ndinamudalitsa ndi kumupatsa ana ambiri. 3
Yehova adzatonthozadi Ziyoni, ndipo adzachitira chifundo
mabwinja ake onse; Dziko lake la chipululu adzalisandutsa
ngati Edeni, malo ake owuma ngati munda wa Yehova.
Anthu adzayimba nyimbo zonditamanda ndi kundiyamika.
4 “Mverani Ine, anthu anga: tcherani khutu, inu mtundu
wanga: malangizo adzachokera kwa Ine; cholungama changa
chidzawunikira anthu a mitundu yonse. 5 Ndili pafupi kubwera
kudzawombola anthu anga. Ndidzabwera mofulumira ngati
kuwunika kudzapulumutsa anthu anga; ndipo ndidzalamulira
anthu a mitundu yonse. Mayiko akutali akundiyembekezera.
Iwo akudikira kuti ndidzawapulumutse. 6 Kwezani maso
anu mlengalenga, yang’anani pansi pa dziko; mlengalenga
udzazimirira ngati utsi, dziko lapansi lidzatha ngati chovala
ndipo anthu ake adzafa ngati nsabwe. Koma chipulumutso
changa chidzakhala mpaka muyaya, chilungamo changa
chidzakhala cha nthawi zonse. 7 “Mverani Ine, inu amene
mukudziwa choonadi, anthu inu amene mukusunga malangizo
anga m’mitima yanu; musaope kudzudzulidwa ndi anthu
kapena kuopsezedwa akamakulalatirani. 8 Pakuti njenjete
idzawadya ngati chovala; mbozi idzawadya ngati thonje. Koma
chilungamo changa chidzakhala mpaka muyaya, chipulumutso
changa chidzakhala mpaka mibadomibado.” 9 Dzambatukani,
dzambatukani! Valani zilimbe, Inu Yehova; dzambatukani,
monga munkachitira masiku amakedzana, monga nthawi ya
mibado yakale. Si ndinu kodi amene munaduladula Rahabe,
amene munabaya chinjoka cha m’nyanja chija? 10 Kodi sindinu
amene munawumitsa nyanja yayikulu, madzi ozama kwambiri
aja? Kodi sindinu amene munapanga njira pa madzi ozama, kuti
anthu amene munawapulumutsa awoloke powuma? 11 Anthu
amene Yehova anawawombola adzabwerera nakafika ku Ziyoni
nyimbo ili pakamwa; chimwemwe chamuyaya chizidzaonekera
pa nkhope zawo. Adzakhala ndi chikondwerero ndi chimwemwe,
chisoni ndi kubuwula zidzathawa. 12 Yehova akuti, “Ndinetu
amene ndimakutonthozani mtima. Chifukwa chiyani mukuopa
munthu woti adzafa? Mukuopa munthu woti monga udzu
sadzakhalitsa. 13 Koma inu mumayiwala Yehova Mlengi wanu,
amene anayala za mlengalenga ndi kuyika maziko a dziko
lapansi. Inu nthawi zonse mumaopsezedwa chifukwa cha ukali
wa anthu okuponderezani amene angofuna kukuwonongani.
Kodi uli kuti tsopano ukali wa anthu okuponderezaniwo? 14
Am’ndende adzamasulidwa posachedwa; sadzalowa m’manda
awo, kapena kusowa chakudya. 15 Pakuti Ine ndine Yehova
Mulungu wanu, amene ndimavundula nyanja kotero mafunde
ake amakokoma. Dzina lake ndi Yehova Wamphamvuzonse. 16
Ndayika mawu anga m’kamwa mwanu ndipo ndakuphimbani
ndi mthunzi wa dzanja langa. Ine ndimayika pa malo pake
zinthu za mlengalenga, ndipo ndinayika maziko a dziko lapansi,
ndimawuza anthu a ku Ziyoni kuti, ‘Ndinu anthu anga.’” 17
Dzambatuka, dzambatuka! Imirira iwe Yerusalemu. Iwe amene
wamwa chikho cha mkwiyo chimene Yehova anakupatsa. Iwe
amene unagugudiza chikho chochititsa chizwezwe. 18 Mwa
ana onse amene anabereka, panalibe ndi mmodzi yemwe
anamutsogolera; mwa ana onse amene analera, panalibe ndi
mmodzi yemwe anamugwira dzanja. 19 Mavuto awiriwa
akugwera iwe. Dziko lako lasakazika ndi kuwonongeka. Anthu
afa ndi njala ndi lupanga. Ndani angakumvere chisoni? Ndani
angakutonthoze? 20 Ana ako akomoka; ali lambalamba pa
msewu, ngati mphoyo yogwidwa mu ukonde. Ukali wa Yehova
ndi chidzudzulo chake zidzawagwera. 21 N’chifukwa chake
imva izi iwe amene ukuvutika, iwe amene waledzera, koma
osati ndi vinyo. 22 Ambuye Yehova wanu, Mulungu amene
amateteza anthu ake akuti, “Taona, ndachotsa m’dzanja lako
chikho chimene chimakuchititsa kudzandira; sudzamwanso
chikho cha ukali wanga. 23 Ndidzapereka chikhocho kwa anthu
amene amakuzunza, amene ankakuwuza kuti, ‘gona pansi
tikuyende pa msana.’ Ndipo msana wako anawuyesa pansi
popondapo, ngati msewu woti ayendepo.”

52 Dzambatuka, dzambatuka iwe Ziyoni, vala zilimbe.
Vala zovala zako zokongola, iwe Yerusalemu, mzinda
wopatulika. Pakuti kuyambira tsopano anthu osachita mdulidwe
ndi odetsedwa sadzalowanso pa zipata zako. 2 Sasa fumbi
lako; imirira nukhale pa mpando waufumu, iwe Yerusalemu.
Inu omangidwa a ku Ziyoni, masulani maunyolo amene ali
m’khosi mwanumo. 3 Pakuti Yehova akuti, “Sindinalandirepo
kanthu pamene ndinakugulitsani, choncho mudzawomboledwa
wopanda ndalama.” 4 Pakuti Ambuye Yehova akuti, “Poyamba
paja anthu anga anapita kukakhala ku Igupto; nawonso Asiriya
awapondereza popanda chifukwa.” 5 Tsopano Ine Yehova
ndikuti, “Kodi nditani pakuti anthu anga atengedwa ukapolo
osaperekapo kanthu, amene amawalamulira amawanyoza,”
akutero Yehova. “Ndipo tsiku lonse, akungokhalira kuchita
chipongwe dzina langa. 6 Tsono tsiku limenelo anthu anga
adzadziwa dzina langa; kotero adzadziwa kuti ndi Ine amene
ndikuyankhula, Indedi, ndine.” 7 Ngokongoladi mapazi a
amithenga obweretsa nkhani yabwino amene akuyenda pa
mapiri. Iwo akukubweretserani nkhani zabwino za mtendere,
chisangalalo ndi chipulumutso. Iwo akubwera kudzawuza anthu
a ku Ziyoni kuti, “Mulungu wako ndi mfumu!” 8 Mverani! Alonda
anu akukweza mawu awo; akuyimba pamodzi mwachimwemwe.
Popeza akuona chamaso kubwera kwa Yehova ku Yerusalemu.
9 Imbani pamodzi mofuwula nyimbo zachimwemwe, inu
mabwinja a Yerusalemu, pakuti Yehova watonthoza mtima
anthu ake, wapulumutsa Yerusalemu. 10 Yehova wagwiritsa
ntchito mphamvu zake zopatulika pamaso pa anthu a
mitundu yonse, ndipo anthu onse a dziko lapansi adzaona
chipulumutso cha Mulungu wathu. 11 Nyamukani, nyamukani,
chokaniko ku Babuloniko! Musakhudze kanthu kodetsedwa!
Inu amene mumanyamula ziwiya za Yehova tulukanimo ndipo
mudziyeretse. 12 Koma simudzachoka mofulumira kapena
kuchita chothawa; pakuti Yehova adzayenda patsogolo panu,
Mulungu wa Israeli adzakutetezani kumbuyo kwanu. 13 Taonani,
mtumiki wanga adzapambana pa ntchito yake adzakwezedwa ndi
kulemekezedwa ndipo adzalandira ulemu waukulu kwambiri.
14 Anthu ambiri atamuona anadzidzimuka, chifukwa nkhope
yake inali itasakazika; sinalinso ngati ya munthu. Ndipo thupi
lake linasakazika; silinalinso ngati la munthu. 15 Momwemonso
anthu a mitundu yonse adzadodoma naye, ndipo mafumu
adzatseka pakamwa pawo kusowa chonena chifukwa cha iye.
Pakuti zinthu zimene iwo sanawuzidwepo, adzaziona, ndipo
zimene sanazimvepo, adzazimvetsa.

53 Ndani wakhulupirira zimene tanenazi; kapena ndani
amene Yehova wamuzindikiritsa mphamvu zake? 2 Iye
anakula ngati mphukira pamaso pake, ndiponso ngati muzu
m’nthaka yowuma. Iye analibe thupi labwino kapena nkhope
yokongola yoti ife n’kumamuchewukira, analibe maonekedwe
woti ife n’kumamukhumbira. 3 Iye ananyozedwa ndi kukanidwa
ndi anthu, munthu amene moyo wake unali wamasautso,

wozolowera zowawa, ndipo anali ngati munthu amene anzake amaphimba nkhope zawo akamuona. Iye ananyozedwa, ndipo ife sitinamuyese kanthu. **4** Ndithudi, iye anamva zowawa m'malo mwa ife; ndipo anasautsidwa m'malo mwathu. Koma ife tinkaganiza kuti ndi Mulungu amene akumulanga, kumukantha ndi kumusautsa. **5** Koma iye analasidwa chifukwa cha zolakwa zathu, ndipo anamuzunza chifukwa cha zoyipa zathu; iye analangidwa kuti ife tikhale ndi mtendere, ndipo ndi mabala ake ife tinachiritsidwa. **6** Ife tonse, ngati nkhosa, tasochera, aliyense mwa ife akungodziyendera; ndipo Yehova wamusenzetsa zoyipa zathu zonse. **7** Anthu anamuzunza ndi kumusautsa, koma sanayankhule kanthu. Monga mwana wankhosa wopita naye kokamupha amachitira, kapena monga nkhosa imakhalira duu poyimeta, momwemonso iye sanatsekule pakamwa pake. **8** Atatha kumugwira mwankhanza ndikumuyimba mlandu, kenaka anapita naye kukamupha. Ndipo ndani amene analabadirako za zidzukulu zake, poona kuti iye anachotsedwa m'dziko la anthu amoyo? Ndani anaganizirapo poona kuti iye anakanthidwa chifukwa cha zolakwa za anthu anga? **9** Anamukonzera manda ake pamodzi ndi anthu oyipa ndipo anamuyika m'manda pamodzi ndi anthu achuma, ngakhale kuti iye sanachite za chiwawa, kapena kuyankhula za chinyengo. **10** Komatu ndi Yehova amene anafuna kuti amuzunze ndi kumusautsa. Yehova anapereka moyo wa mtumiki wake kuti ukhale nsembe yoperekedwa chifukwa cha zolakwa. Tsono iye adzaona zidzukulu zake ndipo adzakhala ndi moyo wautali, ndipo chifuniro cha Yehova chidzachitika mwa iye. **11** Atatha mazunzo a moyo wake, adzaona kuwala, ndipo adzakhutira. Mwa nzeru zake mtumiki wanga wolungamayo adzalungamitsa anthu ambiri, popeza adzasenza zolakwa zawo. **12** Motero Ine ndidzamupatsa ulemu pamodzi ndi akuluakulu, adzagawana zofunkha ndi ankhondo amphamvu, popeza anapereka moyo wake mpaka kufa, ndipo anamuyika m'gulu la anthu olakwa kuti akhululukidwe. Pakuti iye anasenza machimo a anthu ambiri, ndipo anawapempherera anthu olakwa.

54 "Sangalala, iwe mayi wosabala, iwe amene sunabalepo mwana; imba nyimbo, ndi kufuwula mwachimwemwe, iwe amene sunamvepo ululu wa pobereka; chifukwa mkazi wosiyidwa adzakhala ndi ana ambiri kuposa mkazi wokwatiwa," akutero Yehova. **2** Kulitsa malo omangapo tenti yako, tambasula kwambiri nsalu zake, usaleke; talikitsa zingwe zako, limbitsa zikhomo zako. **3** Pakuti udzasendeza malire ako kumanja ndi kumanzere; ndipo zidzukulu zako zidzalanda dziko la anthu a mitundu ina ndipo zidzakhala m'mizinda yawo yosiyidwa. **4** "Usachite mantha; sadzakunyozanso. Usakhumudwe; sudzapeputsidwanso. Udzayiwala za manyazi zimene zinakuchitikira nthawi ya unyamata wako ndipo za manyazi zimene zinakuchitikira pa nthawi ya umasiye wako sudzazikumbukanso. **5** Pakuti Mlengi wako ali ngati mwamuna wako, dzina lake ndi Yehova Wamphamvuzonse. Woyerayo wa Israeli ndiye Mpulumutsi wanu; dzina lake ndi Mulungu wa dziko lonse lapansi. **6** Yehova wakuyitananso, uli ngati mkazi wosiyidwa ndi wodzaza ndi chisoni mu mtima, mkazi amene anakwatiwa pa unyamata wake kenaka n'kukanidwa," akutero Mulungu wako. **7** "Kwa kanthawi kochepa, Ine ndinakusiya, koma ndidzakutenganso chifukwa ndimakukonda kwambiri. **8** Ndinakufulatira kwa kanthawi kochepa ndili wokwiya kwambiri. Koma ndi kukoma mtima kwanga kwa muyaya, ndidzakuchitira chifundo," akutero Yehova Mpulumutsi wako. **9** "Kwa ine zimenezi zili ngati mmene zinalili m'nthawi ya Nowa. Monga ndinalumbira nthawi imeneyo kuti sindidzawononganso dziko lapansi ndi madzi. Kotero tsopano ndalumbira kuti sindidzakupseraninso mtima, sindidzakudzudzulaninso. **10** Ngakhale mapiri atagwedezeka ndi zitunda kusunthidwa, koma chikondi changa chosasinthika pa iwe sichidzatha. Pangano langa lamtendere silidzasintha," akutero Yehova amene amakuchitira chifundo. **11** "Iwe mzinda wozunzika, wokunthidwa ndi namondwe ndiponso wopanda wokutonthoza, Ine ndidzakongoletsa miyala yako. Maziko ako ndidzamanga ndi miyala ya safiro. **12** Ndidzamanga nsanja zako zankhondo ndi miyala yokongola ya rubi. Ndidzamanga zipata zako ndi miyala yonyezimira ngati moto, ndipo linga lako lonse lidzakhala la miyala yamtengowapatali. **13** Yehova adzaphunzitsa ana ako onse, ndipo ana ako adzakhala ndi mtendere wochuluka. **14** Udzakhazikika m'chilungamo chenicheni: Sudzakhalanso wopanikizika, chifukwa sudzaopa kanthu kalikonse. Sudzakhalanso ndi mantha chifukwa manthawo sadzafika pafupi ndi iwe. **15** Ngati wina adzakuthirani nkhondo, si ndine amene ndachititsa; aliyense amene adzalimbana nanu adzagonja chifukwa cha iwe. **16** "Taona, ndi Ine amene ndinalenga munthu wosula zitsulo amene amakoleza moto wamakala ndi kusula zida zoti azigwiritse ntchito. Ndipo ndine amene ndinalenga munthu wosakaza kuti awononge; **17** palibe chida chopangidwa ndi mdani chimene chidzakupweteke, ndipo onse okuneneza pa mlandu udzawatsutsa. Umu ndimo adzapezekere atumiki a Yehova. Chipambano chawo chichokera kwa Ine," akutero Yehova.

55 "Bwerani, inu nonse amene muli ndi ludzu, bwerani madzi alipo; ndipo inu amene mulibe ndalama bwerani, mudzagule chakudya kuti mudye! Bwerani mudzagule vinyo ndi mkaka osalipira ndalama, osalipira chilichonse. **2** Chifukwa chiyani ndalama zanu mukuwonongera zinthu zimene samadya, ndipo mukuwononga malipiro anu pa zinthu zimene sizikhutitsa? Tamverani, mvetsetsani zimene ndikunena kuti mudye zimene zili zabwino; ndipo mudzisangalatse. **3** Tcherani makutu ndipo mubwere kwa Ine; mvereni Ine, kuti mukhale ndi moyo. Ndidzachita nanu pangano losatha, chikondi changa chija chosasinthika ndi chodalirika ndinalonjeza Davide. **4** Taonani, ine ndamusankha kuti akhale mboni yanga kwa mitundu ya anthu, kuti akhale mtsogoleri ndi wolamulira mitundu ya anthu. **5** Ndithu inu mudzayitanitsa mitundu ya anthu imene simuyidziwa, ndipo mitundu ya anthu imene sikudziwani idzabwera ndi liwiro kwa inu. Izi zidzatero chifukwa Yehova Mulungu wanu, Woyerayo wa Israeli, wakuvekani ulemerero." **6** Funafunani Yehova pamene Iye akupezeka. Mupemphere kwa Iye pamene ali pafupi. **7** Woyipa asiye makhalidwe ake oyipa, ndipo wosalungama asinthe maganizo ake oyipa. Abwerere kwa Yehova, ndipo adzamuchitira chifundo, ndi kwa Mulungu wathu, pakuti adzamukhululukira koposa. **8** "Pakuti maganizo anga siwofanana ndi maganizo anu, ngakhale njira zanu si njira zanga," akutero Yehova. **9** "Monga momwe mlengalenga muli kutali ndi dziko lapansi, momwemonso zochita zanga n'zolekana kutali ndi zochita zanu, ndipo maganizo anga ndi osiyana kutali ndi maganizo anu. **10** Monga mvula ndi chisanu chowundana zimatsika kuchokera kumwamba, ndipo sizibwerera komweko koma zimathirira dziko lapansi. Ndipo zimameretsa ndi kukulitsa zomera kenaka n'kupatsa mlimi mbewu ndi chakudya. **11** Ndi mmenenso amachitira mawu ochokera m'kamwa mwanga. Sadzabwerera kwa Ine kopanda phindu lake, koma adzachita zonse zimene ndifuna, ndipo adzakwaniritsa cholinga chimene ndinawatumira. **12** Inu mudzatuluka mu mzindawo mwachimwemwe ndipo adzakutsogolerani mwamtendere;

mapiri ndi zitunda zidzakuyimbirani nyimbo, ndipo mitengo
yonse yam'thengo idzakuwombereni m'manja. 13 M'malo
m'mene tsopano muli mitengo ya minga mudzamera mitengo
ya payini, ndipo kumene kuli mkandankhuku kudzamera
mchisu. Zimenezi zidzakhala chikumbutso cha Yehova, ngati
chizindikiro chamuyaya, chimene sichidzafafanizika konse."

56 Yehova akuti, "Chitani chilungamo ndi zinthu zabwino,
chifukwa chipulumutso changa chili pafupi ndipo
ndidzakuwombolani posachedwapa. 2 Ndi wodala munthu
amene amachita zimenezi, munthu amene amalimbika kuzichita,
amene amasunga Sabata osaliyipitsa, ndipo amadziletsa kuchita
zoyipa." 3 Mlendo amene waphatikana ndi Yehova asanene
kuti, "Ndithu Yehova wandichotsa pakati pa anthu ake." Ndipo
munthu wofulidwa asanene kuti, "Ine ndine mtengo wowuma
basi." 4 Popeza Yehova akuti, "Wofulidwa amene amasunga
masabata anga, nachita zokomera Ine ndi kusunga pangano
langa, 5 ndidzawapatsa dzina ndi mbiri yabwino m'kati mwa
Nyumba yanga ndi makoma ake, kuposa kukhala ndi ana
aamuna ndi aakazi. Ndidzawapatsa dzina labwino, losatha ndi
losayiwalika." 6 Yehova akuti, "Alendo amene amadziphatika
kwa Yehova, motero kuti amamutumikira Iye, amakonda dzina
la Yehova, amamugwirira ntchito, komanso kusunga Sabata
osaliyipitsa ndi kusunga bwino pangano langa, 7 amenewa
Ine ndidzawafikitsa ku phiri langa lopatulika, ndidzawapatsa
chimwemwe m'nyumba yanga ya mapemphero. Zopereka
zawo zopsereza ndi nsembe zawo ndidzazilandira pa guwa
langa la nsembe. Paja nyumba yanga idzatchedwa nyumba ya
mapemphero ya anthu a mitundu yonse." 8 Ambuye Yehova,
amene amasonkhanitsa Aisraeli onse ali ku ukapolo akunena
kuti, "Ndidzasonkhanitsano anthu ena kuwonjezera amene
anasonkhana kale." 9 Bwerani, inu zirombo zonse zakuthengo,
inu nonse zirombo zam'nkhalango bwerani mudzadye! 10
Atsogoleri onse a Israeli ndi akhungu, onse ndi opanda nzeru;
onse ndi agalu opanda mawu, samatha kuwuwa: amagona pansi
n'kumalota amakonda kugona tulo. 11 Ali ngati agalu amene ali
ndi njala yayikulu; sakhuta konse. Abusa nawonso samvetsa
zinthu; onse amachita monga akufunira, aliyense amafunafuna
zomupindulitsa iye mwini. 12 Aliyense amafuwulira mnzake
kuti, "Bwera, tiye timwe vinyo! Tiyeni timwe mowa mpaka
kukhuta! Mawa lidzakhala ngati leroli, kapena kuposa lero
lino."

57 Anthu olungama amafa, ndipo palibe amene amalingalira
mu mtima mwake; anthu odzipereka amatengedwa, ndipo
palibe amene amamvetsa chifukwa chake. Anthu olungama
amatengedwa kuti tsoka lisawagwere. 2 Iwo amene amakhala
moyo wolungama amafa mwamtendere; amapeza mpumulo
pamene agona mu imfa. 3 "Bwerani kuno, anthu ochita zoyipa,
inu muli ngati zidzukulu za mkazi wachigololo ndi wadama!
4 Kodi inu mukuseka yani? Kodi mukumunena ndani ndi
kupotoza pakamwa panu? Kodi inu si ana owukira, zidzukulu
za anthu abodza? 5 Inu mumapembedza mafano pamene
mumalobodoka ndi zilakolako zanu pakati pa mitengo ya
thundu, ndiponso pa tsinde pa mtengo uliwonse wa nthambi
zambiri. Mumapereka ana anu ngati nsembe mu zigwa ndiponso
m'ming'alu ya m'matanthwe. 6 Mafano a pakati pa miyala
yosalala ya mu zigwa ndiye chuma chanu. Inde, ndiye gawo
lanu. Mumapereka chopereka cha chakumwa kwa mafanowo,
ndipo mumaperekanso chopereka cha chakudya. Kodi zimenezi
zingandichititse kuti ndikukomereni mtima? 7 Inu munayiwala
bedi lanu pa phiri lalitali ndi looneka kutali. Mumapita kumeneko
kukapereka nsembe zanu. 8 M'nyumba mwanu mwayika mafano
kuseri kwa zitseko ndiponso pa mphuthu. Mwandisiya Ine,
mwavula zovala zanu. Bedi lanu mwalikulitsa ndipo mwakwera
ndi zibwenzi zanu, ndiye mwazilipira kuti mugone nazo.
Kumene mwakwaniritsa zilakolako zanu zoyipa. 9 Mumapita
kukapembedza fano la Moleki mutatenga mafuta ndi zonunkhira
zochuluka. Munachita kutumiza akazembe anu kutali; inu
ngakhale munapita ku manda kwenikweniko! (Sheol h7585) 10
Inu mumatopa ndi maulendo anu, koma simunathe kunena
kuti, 'N'zopanda phindu.' Munapezako kumeneko zokhumba
zanu n'chifukwa chake simunalefuke. 11 "Kodi ndani amene
mwachita naye mantha ndi kumuopa, kotero kuti mwakhala
mukundinamiza, ndipo Ine simundikumbukira n'komwe, kapena
kuganizirapo m'mitima yanu za Ine? Kodi mwaleka kundiopa
chifukwa choti ndakhala chete nthawi yayitali? 12 Koma
ndaonetsa poyera ntchito zanu zomwe mumati n'zolungama,
ndi mafano anu kuti n'zosathandiza. 13 Pamene mufuwula
kupempha thandizo, mafano anu amene munasonkhanitsawo
ndiyetu akupulumutseni! Mphepo idzanyamula mafano anu
onsewo, mpweya chabe udzawulutsa mafanowo. Koma munthu
amene amadalira ine adzalandira dziko lokhalamo. Phiri langa
lopatulika lidzakhala lakelake." 14 Ndipo panamveka mawu
akuti, "Undani, undani, konzani msewu! Chotsani zotchinga pa
njira yoyendamo anthu anga." 15 Pakuti Iye amene ali Wamkulu
ndi Wopambanazonse, amene alipo nthawi zonse, amene dzina
lake ndi Woyerayo, akunena kuti, "Ndimakhala pamalo aulemu
ndi opatulika, koma ndimakhalanso ndi munthu wodzichepetsa
ndi wosweka mtima kuti odzichepetsawo ndiwalimbitse ndi
kuwachotsa mantha osweka mtima. 16 Sindidzawatsutsa
anthu mpaka muyaya kapena kuwapsera mtima nthawi zonse,
popeza kuti ndinalenga anthu anga ndi kuwapatsa mpweya
wamoyo. 17 Ine ndinakwiya kwambiri chifukwa cha tchimo lawo
ladyera; ndinawalanga ndi kuwafulatira mokwiya, koma iwo
anapitirirabe kuchita ntchito zawo zoyipa. 18 Ndaona zochita
zawo, komabe ndidzawachiritsa; kuwapumulitsa ndi kuwapatsa
mtendere, 19 anthu olira a mu Israeli adzanditamanda ndi
milomo yawo. Anthu amene ali kutali ndi apafupi pomwe
ndidzawapatsa mtendere," "Ndipo ndidzawachiritsa." Akutero
Yehova. 20 Koma anthu oyipa ali ngati nyanja yowinduka,
yosatha kukhala bata, mafunde ake amaponya matope ndi
ndere. 21 "Palibe mtendere kwa oyipa," akutero Mulungu
wanga.

58 "Fuwula kwambiri, usaleke. Mawu ako amveke ngati
lipenga. Uwawuze anthu anga za kulakwa kwawo; uwuze
nyumba ya Yakobo za machimo awo. 2 Pakuti tsiku ndi
tsiku amafunafuna Ine; amaoneka ngati a chidwi chofuna
kudziwa zimene ndimafuna, kukhala ngati kuti ndi dziko
limene limachita zolondola ndipo silinasiye zolamulira za
Mulungu wake. Amandipempha kuti ndigamule mlandu wawo
mwachilungamo ndipo amaonetsa chidwi chofuna kukhala
pafupi ndi Mulungu. 3 Anthu akufunsa kuti, 'Chifukwa chiyani
ife tasala kudya pamene Inu simukulabadirapo? Kodi ife
tavutikiranji n'kudzichepetsa pamene Inu simunasamalepo?'"
Yehova akuti, "Komatu tsiku lanu losala kudya, mumachita
zinthu zokukondweretsani, ndipo mumazunza antchito anu
onse. 4 Mumati uku mukusala kudya, uku mukukangana
ndi kumenyana, mpaka kumenyana ndi nkhonya zopweteka.
Kusala kudya mukuchitiramu musayembekezere kuti mawu anu
amveka kumwamba. 5 Kodi kusala kudya kumene ndimakufuna
Ine n'kumeneku, kungokhala tsiku loti munthu adzichepetse
basi? Kodi ndi tsiku loti munthu angowerama pansi ngati bango
ndi kumayala ziguduli n'kuthirapo phulusa n'kugonapo? Kodi

ndiye mumati kusala kudya kumeneko, tsiku lokondweretsa
Yehova? 6 “Kodi si uku kusala kudya kumene Ine ndimakufuna:
Kumasula maunyolo ozunzizira anthu ndi kumasula zingwe za
goli, kupereka ufulu kwa oponderezedwa ndi kuphwanya goli
lililonse? 7 Anthu anjala kodi mwawagawira chakudya chanu?
Osowa ndi ongoyendayenda, kodi mwawapatsa malo ogona?
Munthu wausiwa kodi mwamupatsa chovala? 8 Mukatero
chipulumutso chanu chidzabwera ngati m’bandakucha, ndipo
mabala anu adzachira msangamsanga; chilungamo chanu
chidzakutsogolerani ndipo ulemerero wa Yehova udzakhala
chokutchinjirizani kumbuyo kwanu. 9 Mukamadzapemphera
Yehova adzakuyankhani; mukadzapempha thandizo, Iye
adzati: Ine ndili pano. “Ngati muleka kuzunza anzanu, ngati
musiya kuloza chala ndiponso kunena zoyipa za anzanu. 10
Ndipo ngati mudyetsa anthu anjala, ndi kuthandiza anthu
oponderezedwa, pamenepo kuwala kwanu kudzaonekera mu
mdima, ndipo usiku wanu udzakhala ngati usana. 11 Yehova
adzakutsogolerani nthawi zonse; adzakwaniritsa zosowa zanu
m’dziko long’alukang’aluka dzuwa ndipo adzalimbitsa matupi
anu. Mudzakhala ngati dimba la madzi ambiri, ngati kasupe
amene madzi ake saphwa. 12 Anthu ako adzamanganso
nyumba zimene zakhala mabwinja nthawi yayitali, ndipo
adzamanganso pa maziko akalekale; inu mudzatchedwa okonza
makoma opasuka. Anthu okonza misewu ndi nyumba zake.
13 “Muzisunga osaphwanya Sabata; musamachite zimene
mukufuna pa masiku anga opatulika, tsiku la Sabata lizikhala
tsiku lachisangalalo. Tsiku lopatulika la Yehova muzililemekeza
posayenda m’njira zanu, kapena kuchita zimene mukufuna ndi
kuyankhula zopandapake, 14 mukatero mudzapeza chimwemwe
mwa Yehova, ndipo ndidzakukwezani ndi kukupambanitsani pa
dziko lonse lapansi. Mudzadyerera dziko limene ndinapatsa
Yakobo kholo lanu.” Yehova wayankhula ndi pakamwa pake.

59 Taonani, mkono wa Yehova si waufupi kuti sungathe
kupulumutsa, kapena khutu lake kuti ndilogontha kuti
sangamve. 2 Koma zoyipa zanu zakulekanitsani ndi Mulungu
wanu; ndipo wakufulatirani chifukwa cha machimo anu, kotero
Iye sadzamva. 3 Pakuti manja anu ali psuu ndi magazi.
Munayipitsa zala zanu ndi zamphulupulu. Pakamwa panu
payankhula zabodza, ndipo lilime lanu lanena zinthu zoyipa. 4
Palibe amene akuyimba mnzake mlandu molungama, palibe
amene akupita ku mlandu moona mtima. Iwo amadalira mawu
opanda pake ndipo amayankhula mabodza; amalingalira za
mphulupulu ndipo amachita zoyipa. 5 Iwo amayikira mazira a
mamba ndipo amaluka ukonde wakangawude. Aliyense amene
adzadya mazira awo adzafa, ndipo ngati dzira limodzi lasweka
limatulutsa mphiri. 6 Ukonde wawo wa kangawude sangawuvale
ngati chovala; ndipo chimene apangacho sangachifunde. Ntchito
zawo ndi zoyipa, ndipo amakonda kuchita zandewu ndi manja
awo. 7 Amathamangira kukachita zoyipa; sachedwa kupha
anthu osalakwa. Maganizo awo ndi maganizo oyipa; kulikonse
kumene amapita amasiyako bwinja ndi chiwonongeko. 8
Iwo sadziwa kuchita za mtendere; zonse zimene amachita
n’zopanda chilungamo. Njira zawo zonse n’zokhotakhota;
aliyense oyenda m’njira zimenezo sadzapeza mtendere. 9
Anthu akuti, “Chifukwa cha zimenezi chilungamo chatitalikira;
ndipo chipulumutso sichitifikira. Timafunafuna kuwala koma
timangopeza mdima okhaokha; tinayembekezera kuyera koma
timayenda mu mdima wandiweyani. 10 Timapapasapapasa
khoma ngati munthu wosaona, kuyang’anayang’ana njira ngati
anthu opanda maso. Timapunthwa dzuwa lili paliwombo ngati
kuti ndi usiku; timakhala pansi mu mdima ngati anthu akufa. 11
Tonse timabangula ngati zimbalangondo: Timalira modandaula
ngati nkhunda. Tinayembekezera kuweruza kolungama; koma
sitikupeza. Timayembekezera chipulumutso koma chimakhala
nafe kutali.” 12 Pakuti zolakwa zathu n’zochuluka pamaso
panu, ndipo machimo athu akutsutsana nafe. Zolakwa zathu zili
ndi ife nthawi zonse ndipo tikuvomereza machimo athu: 13
Tawukira ndi kumukana Yehova. Tafulatira Mulungu wathu,
pa kupondereza anzathu ndi kupandukira Yehova, ndi pa
kuyankhula mabodza amene tawaganiza m’mitima mwathu. 14
Motero kuweruza kolungama kwalekeka ndipo choonadi chili
kutali ndi ife; kukhulupirika sikukupezekanso m’mabwalo a
milandu, ndipo kuona mtima sikukupezekanso m’menemo. 15
Choonadi sichikupezeka kumeneko, ndipo wina akakana kuchita
nawo zoyipa amapeza mavuto. Yehova anaziona zimenezi ndipo
zinamunyansa kuti panalibe chiweruzo cholungama. 16 Yehova
anaona kuti panalibe ndi mmodzi yemwe, Iye anadabwa kuti
panalibe ndi mmodzi yemwe woti n’kupembedzera; Choncho
mphamvu zake zomwe zinamuthandiza, ndipo anadzilimbitsa
ndi kulungama kwake; 17 Iye anavala chilungamo ngati chovala
chachitsulo chapachifuwa, ndipo kumutu kwake amavala
chipewa chachipulumutso; anavala kulipsira ngati chovala ndipo
anadzikuta ndi mkwiyo ngati chofunda. 18 Iye adzawabwezera
chilango adani a anthu ake molingana ndi zimene anachita,
adzaonetsa ukali kwa adani ake ndi kubwezera chilango
odana naye. Adzalanga ngakhale okhala mayiko akutali. 19
Choncho akadzabwera ngati madzi oyendetsedwa ndi mphepo
yamphamvu yamkuntho. Anthu onse kuyambira kumadzulo
mpaka kummawa adzaopa dzina la Yehova ndi ulemerero
wake. 20 “Mpulumutsi adzabwera ku Ziyoni kudzapulumutsa
anthu a fuko la Yakobo amene analapa machimo awo,” akutero
Yehova. 21 Yehova akuti, “Kunena za pangano lake ndi iwo,
Mzimu wanga umene uli pa inu, ndiponso mawu anga amene
ndayika m’kamwa mwanu sadzachoka m’kamwa mwanu, kapena
kuchoka m’kamwa mwa ana anu, kapena m’kamwa mwa
zidzukulu zawo kuyambira tsopano mpaka kalekale,” akutero
Yehova.

60 “Dzuka, wala, pakuti kuwala kwako kwafika, ndipo
ulemerero wa Yehova wakuwalira. 2 Taona, mdima
waphimba dziko lapansi ndipo mdima wandiweyani wagwa pa
anthu a mitundu ina, koma Yehova adzakuwalira iwe, ndipo
ulemerero wake udzaoneka pa iwe. 3 Mitundu ya anthu idzatsata
kuwunika kwako ndipo mafumu adzalondola kunyezimira kwa
m’bandakucha wako. 4 “Tukula maso ako, yang’anayang’ana
ndipo ona zimene zikuchitika. Onse akusonkhana ndipo
akubwera kwa iwe; ana ako a amuna akubwera kuchokera kutali
ndipo ana ako aakazi anyamulidwa m’manja. 5 Ukadzaona
zimenezi udzasangalala kwambiri, mtima wako udzalumpha ndi
kudzaza ndi chimwemwe; chuma chakunyanja chidzabwera kwa
iwe chuma cha mitundu ya anthu chidzabwera kwa iwe. 6 Gulu
la ngamira lidzaphimba dziko lako, ngamira zing’onozing’ono
zidzachokera ku Midiyani ndi ku Efai. Ndipo onse a ku Seba
adzabwera atanyamula golide ndi lubani uku akutamanda
Yehova. 7 Ziweto zonse za ku Kedara adzazisonkhanitsa
kwa inu, nkhosa zazimuna za ku Nabayoti zidzakutumikirani;
zidzalandiridwa monga chopereka pa guwa langa la nsembe,
ndipo ndidzakongoletsa Nyumba yanga. 8 “Kodi ndi zayani izo
zikuwuluka ngati mitambo, ngati kapena nkhunda zobwerera
ku zisa zawo? 9 Ndithu, izi ndi sitima za pa madzi zochokera ku
mayiko akutali; patsogolo pali sitima zapamadzi za ku Tarisisi,
zikubweretsa ana ako ochokera kutali, pamodzi ndi siliva
wawo ndi golide wawo, kudzalemekeza Yehova Mulungu wako,
Woyerayo wa Israeli, pakuti Iye wakuvekani inu ulemerero.

10 “Alendo adzamanganso malinga ako, ndipo mafumu awo
adzakutumikira. Ngakhale ndinakukantha ndili wokwiya, koma
tsopano ndidzakukomera mtima ndikukuchitira chifundo. **11**
Zipata zako zidzakhala zotsekula nthawi zonse, sadzazitseka
nthawi zonse, usana ndi usiku, kotero anthu adzabwera kwa
iwe ndi chuma chawo, akuyenda pa mdipiti mafumu awo ali
patsogolo. **12** Pakuti mtundu wa anthu ndi mafumu amene
sakutumikira iwe; adzawonongeka kotheratu. **13** “Adzabwera
nayo kwa iwe mitengo ya payini, mkuyu ndi naphini imene
ili m’nkhalango ya Lebanoni kuti adzakongoletsere malo a
nyumba yanga yopatulika; ndipo ndidzalemekeza malo amene
Ine ndimapondapo. **14** Ana aja amene anakuzunzani adzabwera
ndipo adzakugwadirani; onse amene anakunyozani adzagwada
pansi pa mapazi anu. Ndipo adzakutchani kuti Mzinda wa
Yehova; Ziyoni mzinda wa Woyerayo wa Israeli. **15** “Ngakhale
anthu anakusiya nadana nawe, koma Ine ndidzakukuza mpaka
muyaya, ndipo udzakhala malo a chimwemwe cha anthu
amibado yonse. **16** Udzamwa mkaka wa mitundu ya anthu ndi
kuleredwa pa maere aufumu, motero udzadziwa kuti Ine Yehova,
ndine Mpulumutsi wako, Momboli wako ndiye Wamphamvu
wa Yakobo. **17** Ndidzakupatsa golide m’malo mwa mkuwa, ndi
siliva m’malo mwa chitsulo. Ndidzakupatsa mkuwa m’malo
mwa thabwa ndi chitsulo m’malo mwa miyala. Olamulira ako
adzakhala a mtendere. Ndidzasandutsa okulamulira kuti akhale
achilungamo. **18** Ziwawa sizidzamvekanso m’dziko lako, bwinja
kapena chiwonongeko sizidzapezeka m’dziko lako, ndidzakhala
malinga ako okuteteza ndipo udzanditamanda. **19** Sipadzakhala
dzuwa kuti likuwunikire, kapena mwezi kuti uwunikire usiku,
pakuti Yehova ndiye adzakhale kuwunika kwako kwa muyaya,
ndipo Mulungu wako adzakhala ulemerero wako. **20** Dzuwa lako
silidzalowanso, ndipo mwezi wako sudzazimiriranso; Yehova
adzakhala kuwunika kwako kwamuyaya, ndipo masiku a mavuto
ako adzatha. **21** Ndipo anthu ako onse adzakhala olungama
ndipo dzikolo lidzakhala lawo mpaka muyaya. Iwo ndi mphukira
imene Ine ndayidzala, ntchito ya manja anga, kuti aonetse
ulemerero wanga. **22** Kabanja kakang’ono kadzasanduka fuko,
kafuko kakang’ono kudzasanduka mtundu wamphamvu. Ine
ndine Yehova, nthawi yake ikafika ndidzazichita zimenezi
mofulumira.”

61 Mzimu wa Ambuye Yehova uli pa ine, chifukwa Yehova
wandidzoza kuti ndilalikire uthenga wabwino kwa anthu
osauka. Wanditumа kuti ndikatonthoze anthu osweka mtima,
ndikalengeze kwa akapolo kuti alandire ufulu ndiponso kuti
ndikamasule a m’ndende. **2** Wanditumа kuti ndikalengeze
nthawi imene Yehova adzapulumutsa anthu ake; za tsiku
limene Yehova adzalanga adani a anthu ake. Wanditumа
kuti ndikatonthoze olira. **3** Wanditumа kuti ndiwakonzere
olira a ku Ziyoni, nkhata ya maluwa yokongola m’malo mwa
phulusa, ndiwapatse mafuta achikondwerero m’malo mwa
kulira. Ndiwapatse chovala cha matamando m’malo mwa
mtima wopsinjika. Ndipo iwo adzatchedwa mitengo ya thundu
yamphamvu yachilungamo, yoyidzala Yehova kuti Iye mwini
apezemo ulemerero wake. **4** Adzamanganso mabwinja akale
a mzinda ndipo malo amene anawonongeka kalekale aja
adzakonzanso. Adzakonzanso mizinda imene inapasuka, imene
yakhala yowonongeka kwa nthawi yayitali kwambiri. **5** Anthu
achilendo adzakutumikirani; adzazidyetsa ziweto zanu; iwo
adzagwira ntchito m’minda yanu ya mpesa. **6** Ndipo inu
mudzatchedwa ansembe a Yehova, adzakutchulani kuti ndinu
atumiki a Mulungu wathu. Mudzadyerera chuma cha mitundu
ya anthu, ndipo mudzanyadira ulemu umene mwalandira. **7**
Chifukwa manyazi awo anali owirikiza; ndi kuti munalandira
chitonzo ndi kutukwana, adzakondwera ndi cholowa chawo,
tsono adzalandira cholowa chawo cha chigawo cha dziko
mowirikiza, ndipo chimwemwe chamuyaya chidzakhala chawo.
8 “Pakuti Ine Yehova, ndimakonda chilungamo; ndimadana
ndi zakuba ndi zoyipa. Anthu anga ndidzawapatsa mphotho
mokhulupirika ndikupangana nawo pangano losatha. **9** Ana
awo adzakhala odziwika pakati pa mitundu ya anthu ndipo
adzukulu awo adzakhala otchuka pakati pa anthu a mitundu
ina. Aliyense wowaona adzazindikira kuti ndi anthu amene
Yehova wawadalitsa.” **10** Ine ndikusangalala kwambiri chifukwa
cha Yehova; moyo wanga ukukondwera chifukwa cha Mulungu
wanga. Pakuti Iye wandiveka zovala zachipulumutso, ndipo
wandiveka mkanjo wachilungamo. Zili ngati mkwati wovala
nkhata ya maluwa m’khosi mwake, ndiponso ngati mkwatibwi
wovala mikanda yamtengowapatali. **11** Monga momwe nthaka
imameretsa mbewu ndiponso monga munda umakulitsa mbewu
zimene anadzala, momwemonso Ambuye Yehova adzaonetsa
chilungamo ndi matamando pamaso pa mitundu yonse ya
anthu.

62 Chifukwa chokonda Ziyoni sindidzakhala chete, chifukwa
chokonda Yerusalemu sindidzakhala chete, mpaka
chilungamo chake chitaoneka poyera ngati kuwala, ndi
chipulumutso chake chitaoneka ngati sakali yoyaka. **2** Mitundu
ya anthu idzaona iwe utapambana pa nkhondo ndipo mafumu
onse adzaona ulemerero wako. Adzakuyitanira dzina latsopano
limene adzakupatse ndi Yehova. **3** Udzakhala ngati chipewa
chaulemerero m’dzanja la Yehova, ndi ngati nduwira yaufumu
m’dzanja la Mulungu wako. **4** Sadzakutchanso “Wosiyidwa,”
ndipo dziko lako silidzatchedwanso “Chipululu.” Koma dzina
lako latsopano lidzakhala “Ndakondwera naye.” Ndipo dziko
lako lidzatchedwa “Wokwatiwa.” Chifukwa Yehova akukondwera
nawe, ndipo adzakhala ngati mwamuna wa dziko lako. **5**
Monga mnyamata amakwatira namwali, momwenso mmisiri
wodzakumanga adzakukwatira; monga mkwati amakondwera
ndi mkwatibwi, chonchonso Mulungu adzakondwera nawe. **6**
Iwe Yerusalemu, pa malinga ako ndayikapo alonda; sadzakhala
chete usana kapena usiku. Inu amene mumakumbutsa Yehova
za malonjezo ake musapumule. **7** Musamupatse mpata wopuma
mpaka atakhazikitsa Yerusalemu kukhala mzinda umene dziko
lapansi lidzawutamande. **8** Yehova analumbira atakweza
dzanja lake. Anati, “Sindidzaperekanso tirigu wako kuti akhale
chakudya cha adani ako, ndipo alendo sadzamwanso vinyo
wako watsopano pakuti unamuvutikira. **9** Koma amene
amakakolola ndiwo amene adzadye buledi ndi kutamanda
Yehova, ndipo amene amasonkhanitsa pamodzi mphesa ndiwo
amene adzamwe vinyo m’mabwalo a Nyumba yanga.” **10**
Tulukani, dutsani pa zipata! Konzerani anthu njira. Lambulani,
lambulani msewu waukulu! Chotsani miyala. Kwezani mbendera
kuti mitundu ya anthu izione. **11** Yehova walengeza ku dziko
lonse lapansi kuti, Awuzeni anthu a ku Yerusalemu kuti,
“Taonani, chipulumutso chanu chikubwera; Yehova akubwera
ndi mphotho yake akubwera nazo zokuyenerani.” **12** Iwo
adzatchedwa Anthu Opatulika, owomboledwa a Yehova; ndipo
adzakutchani “Okondwa a Yehova” “Mzinda umene Yehova
sanawusiye.”

63 Kodi ndani uyo akubwera kuchokera ku Edomu, atavala
zovala za ku Bozira za madontho ofiira? Kodi uyu ndani,
amene wavala zovala zokongola, akuyenda mwa mphamvu zake?
“Ndi Ineyo, woyankhula zachilungamo ndiponso wamphamvu
zopulumutsa.” **2** Nanga bwanji zovala zanu zili psuu, ngati za

munthu wofinya mphesa? **3** “Ndapondereza ndekha anthu a
mitundu ina ngati mphesa, palibe ndi mmodzi yemwe anali nane.
Ndinawapondereza ndili wokwiya ndipo ndinawapondereza ndili
ndi ukali; magazi awo anadothera pa zovala zanga, ndipo zovala
zanga zonse zinathimbirira. **4** Pakuti ndinatsimikiza mu mtima
mwanga kuti lafika tsiku lolipsira anthu anga; ndipo chaka
cha kuwomboledwa kwanga chafika. **5** Ndinayang’ana ndipo
panalibe munthu wondithandiza. Ndinadabwa kwambiri kuti
panalibe wondichirikiza; choncho ndinapambana ndi mphamvu
zanga, ndipo mkwiyo wanga unandilimbitsa. **6** Ndinapondereza
mitundu ya anthu ndili wokwiya; ndipo ndinawasakaza ndipo
ndinathira magazi awo pansi.” **7** Ndidzafotokoza za kukoma
mtima kwa Yehova, ntchito zimene Iye ayenera kutamandidwa.
Ndidzatamanda Yehova chifukwa cha zonse zimene watichitira.
Inde, mwa chifundo ndi kukoma mtima kwake Yehova wachitira
nyumba ya Israeli zinthu zabwino zambiri. **8** Yehova anati,
“Ndithu awa ndi anthu anga, ana anga amene sadzandinyenga
Ine.” Choncho anawapulumutsa. **9** Iyenso anasautsidwa
m’masautso awo onse, ndipo mngelo wochokera kwa Iye
anawapulumutsa. Mwa chikondi ndi chifundo chake iye
anawapulumutsa, anawanyamula ndikuwatenga kuyambira
kale lomwe. **10** Komabe iwo anawukira ndi kumvetsa chisoni
Mzimu Woyera. Motero Yehova anatembenuka nakhala mdani
wawo ndipo Iye mwini anamenyana nawo. **11** Pamenepo
anthu ake anakumbukira masiku amakedzana, masiku a Mose
mtumiki wake; ndipo anafunsa kuti, “Ali kuti Yehova amene
anawawolotsa pa nyanja, pamodzi ndi Mose m’busa wawo? Ali
kuti Iye amene anayika Mzimu Woyera pakati pawo? **12** Ali
kuti amene anachita zinthu zodabwitsa ndi mphamvu zake
zazikulu kudzera mwa Mose? Ali kuti amene anagawa madzi
pa nyanja anthu ake akuona, kuti dzina lake limveke mpaka
muyaya, **13** amene anawayendetsa pa nyanja yozama? Monga
kavalo woyendayenda m’chipululu, iwo sanapunthwe; **14** Mzimu
Woyera unawapumulitsa ngati mmene ng’ombe zimapumulira.
Umu ndi mmene Inu munatsogolera anthu anu kuti dzina lanu
lilemekezeke.” **15** Inu Yehova amene muli kumwambako, pa
mpando wanu wolemekezeka, wopatulika ndi waulemerero,
tiyang’aneni ife. Kodi changu chanu ndi mphamvu zanu zili
kuti? Simukutionetsanso kukoma mtima kwanu ndi chifundo
chanu. **16** Koma Inu ndinu Atate athu, ngakhale Abrahamu
satidziwa kapena Israeli kutivomereza ife; Inu Yehova, ndinu
Atate athu, kuyambira kale dzina lanu ndinu Mpulumutsi
wathu. **17** Chifukwa chiyani, Inu Yehova, mukutisocheretsa
pa njira zanu? Bwanji mukutilola kuti tikhale owuma mitima
kotero kuti sitikukuopaninso? Bwererani chifukwa cha atumiki
anu; mafuko a anthu amene ali cholowa chanu. **18** Anthu anu
atangokhala pa malo anu opatulika pa kanthawi kochepa, adani
athu anasakaza malo anu opatulika. **19** Ife tili ngati anthu
amene simunawalamulirepo ngati iwo amene sanakhalepo
anthu anu.

64 Inu Yehova, bwanji mukanangong’amba mlengalenga ndi
kutsika pansi, kuti mapiri agwedezeke pamaso panu! **2**
Monga momwe moto umatenthera tchire ndiponso kuwiritsa
madzi, tsikani kuti adani anu adziwe dzina lanu, ndiponso
kuti mitundu ya anthu injenjemere pamaso panu. **3** Pakuti
nthawi ina pamene munatsika munachita zinthu zoopsa zimene
sitinaziyembekezere, ndipo mapiri anagwedezeka pamaso
panu. **4** Chikhalire palibe ndi mmodzi yemwe anamvapo
kapena kuona Mulungu wina wonga Inu, amene amachitira
zinthu zotere amene amadikira pa Iye. **5** Inu mumabwera
kudzathandiza onse amene amakondwera pochita zolungama,
amene amakumbukira njira zanu. Koma Inu munakwiya,
ife tinapitiriza kuchimwa. Kodi nanga tingapulumutsidwe
bwanji? **6** Tonsefe takhala ngati anthu amene ndi odetsedwa,
ndipo ntchito zathu zili ngati sanza za msambo; tonse tafota
ngati tsamba, ndipo machimo athu akutiwuluzira kutali ngati
mphepo. **7** Palibe amene amapemphera kwa Inu kutekeseka
kuti apemphe chithandizo kwa Inu; pakuti mwatifulatira
ndi kutisiya chifukwa cha machimo athu. **8** Komabe, Inu
Yehova ndinu Atate athu. Ife ndife chowumba, Inu ndinu
wowumba; ife tonse ndi ntchito ya manja anu. **9** Inu Yehova,
musatikwiyire kopitirira muyeso musakumbukire machimo athu
mpaka muyaya. Chonde, mutiganizire, ife tikupempha, pakuti
tonsefe ndi anthu anu. **10** Mizinda yanu yopatulika yasanduka
chipululu; ngakhaletu Ziyoni wasanduka chipululu, Yerusalemu
ndi wamasiye. **11** Nyumba yanu yopatulika ndi yaulemu,
kumene makolo athu ankakutamandani, yatenthedwa ndi moto
ndipo malo onse amene tinkawakonda asanduka bwinja. **12**
Inu Yehova, zonse zachitikazi, kodi mungokhala osatithandiza?
Kodi mudzapitirizabe kukhala chete ndi kutilangabe mopitirira
muyeso?

65 “Ndinali wokonzeka kumva mapemphero a amene
sankandipempha kanthu; ndipo ndinalola kuti anthu
amene ankandifunafuna kuti andipeze. Kwa mtundu wa
anthu umene sunkapempha chithandizo kwa Ine, ndinati,
‘Ine ndili pano, Ine ndili pano.’ **2** Tsiku lonse ndatambasulira
manja anga anthu owukira aja, amene amachita zoyipa,
natsatira zokhumba zawo. **3** Ndatambasulira manja anga
anthu aja amene nthawi zonse amandikwiyitsa mopanda
manyazi. Iwo amapereka nsembe m’minda ndi kufukiza lubani
pa maguwa ansembe a njerwa. **4** Amakatandala ku manda
ndipo amakachezera usiku wonse kumalo obisika. Amadya
nyama ya nkhumba, ndipo m’miphika mwawo muli msunzi
wa nyama yodetsedwa. **5** Amawuza ena kuti, ‘Khala patali
usandiyandikire, chifukwa ungatengere kupatulika kwanga!’
Ukali wanga pa anthu otere uli ngati utsi mphuno zanga, ngati
moto umene umayaka tsiku lonse. **6** “Taonani, ndatsimikiza
kale mlandu ndi chilango chawo; sindidzakhala chete koma
ndidzawalanga kwathunthu chifukwa cha machimo awo **7**
ndi a makolo awo,” akutero Yehova. “Chifukwa anapereka
nsembe zopsereza pa mapiri ndi kundinyoza Ine pa zitunda
zawo, Ine ndidzawalanga kwathunthu potsata zimene anachita
kale.” **8** Yehova akuti, “Pamene madzi akanapezeka mu
phava la mphesa ndipo anthu amati, ‘Musawononge phavalo,
popeza madzi ena abwino akanalimobe m’phavalo,’ Inenso
chifukwa cha mtumiki wanga; sindidzawononga onse. **9**
Ndidzatulutsa zidzukulu m’banja la Yakobo, ndipo a banja la
Yuda adzalandira mapiri anga ngati cholowa chawo. Anthu
anga osankhidwa adzalandira zimenezi, ndipo atumiki anga
adzakhala kumeneko. **10** Chigwa cha Saroni chidzakhala
kodyetserako nkhosa, ndipo chigwa cha Akori chidzakhala malo
opumirako ng’ombe kwa anthu anga ondifunafuna Ine. **11**
“Koma inu amene mumasiya Yehova ndi kuyiwala phiri langa
lopatulika, amene munamukonzera Gadi chakudya ndi kuthirira
Meni chakumwa, **12** ndidzakuperekani ku lupanga ngati
nsembe, ndipo nonse mudzaphedwa; chifukwa simunayankhe
pamene ndinakuyitanani, ndinayankhula koma simunamvere.
Munachita zoyipa pamaso panga ndipo munasankha kuchita
zoyipa zomwe sindikondwera nazo.” **13** N’chifukwa chake
Ambuye Yehova akuti, “Atumiki anga adzadya, koma inu
mudzakhala ndi njala; atumiki anga adzamwa, koma inu
mudzakhala ndi ludzu; atumiki anga adzakondwa, koma

inu mudzakhala ndi manyazi. **14** Atumiki anga adzayimba
mosangalala, koma inu mudzalira kwambiri chifukwa chovutika
mu mtima ndipo mudzalira mofuwula chifukwa mudzamva
kuwawa mu mtima. **15** Anthu anga osankhidwa adzatchula
dzina lanu potemberera. Ambuye Yehova adzakuphani, koma
atumiki ake adzawapatsa dzina lina. **16** Aliyense wopempha
dalitso m'dzikomo adzachita zimenezo kwa Mulungu woona;
ndipo aliyense wochita malumbiro m'dzikomo adzalumbira
mwa Mulungu woona. Pakuti mavuto akale adzayiwalika
ndipo adzachotsedwa pamaso panga. **17** "Taonani, ndikulenga
mlengalenga mwatsopano ndi dziko lapansi latsopano. Zinthu
zakale sizidzakumbukika, zidzayiwalika kotheratu. **18** Koma inu
mukhale osangalala ndi okondwa mpaka muyaya chifukwa cha
zimene ndikulenga, pakuti ndikulenga Yerusalemu kukhala malo
wosangalatsa ndipo anthu ake adzakhala achimwemwe. **19** Ine
ndidzakondwa chifuwa cha Yerusalemu ndipo ndidzasangalala
chifukwa cha anthu anga. Kumeneko sikudzamvekanso kulira
ndi mfuwu wodandaula. **20** "Ana sadzafa ali akhanda ndipo
nkhalamba zonse zidzakwaniritsa zaka zawo zonse. Wamng'ono
mwa iwo adzafa ali ndi zaka 100. Amene adzalephere kufika
zaka 100 adzatengedwa kukhala wotembereredwa. **21** Anthu
adzamanga nyumba ndi kukhalamo, adzadzala mpesa ndipo
adzadya zipatso zake. **22** Sadzamanganso nyumba anthu ena
n'kukhalamo, kapena kudzala ndi ena n'kudya. Pakuti anthu
anga adzakhala ndi moyo wautali ngati mitengo. Osankhidwa
anga adzakondwera ndi ntchito ya manja awo nthawi yayitali.
23 Sadzagwira ntchito pachabe kapena kubereka ana kuti aone
tsoka; chifukwa adzakhala anthu odalitsidwa ndi Yehova, iwowo
pamodzi ndi adzukulu awo omwe. **24** Ndidzawayankha ngakhale
asanathe n'kupempha komwe. Pamene akuyankhula kumene Ine
ndidzakhala nditamva kale. **25** M'mbulu ndi mwana wankhosa
wamkazi zidzadyera pamodzi. Mkango udzadya udzu monga
ng'ombe, koma fumbi ndiye chidzakhale chakudya cha njoka.
Pa phiri langa lopatulika sipadzakhala chinthu chopweteka
kapena chowononga," akutero Yehova.

66 Yehova akuti, "Kumwamba ndi mpando wanga waufumu
ndipo dziko lapansi ndilo chopondapo mapazi anga.
Tsono nyumba ili kuti yomwe mundimangire, ndipo malo ali
kuti amene inu mungandikonzere kuti ndizipumuliramo? **2**
Kodi si manja anga amene anapanga zinthu zonsezi, motero
zonsezi ndi zanga?" Akutero Yehova. "Koma munthu amene
ndimakondwera naye ndi uyu: amene ali wodzichepetsa ndi
wosweka mtima, ndipo amamvera mawu anga. **3** Koma aliyense
amene amapereka nsembe ng'ombe yayimuna amaphanso
munthu, ndipo aliyense amene amapereka mwana wankhosa,
amaphanso galu. Aliyense amene amapereka nsembe chopereka
cha chakudya amaperekanso magazi a nkhumba. Ndipo
amene amafukiza lubani pa guwa lansembe la chikumbutso
amapembedzanso fano. Popeza iwo asankha njira zawozawo,
ndiponso kusangalatsidwa ndi zonyansa zawo. **4** Inenso
ndawasankhira chilango chowawa ndipo ndidzabweretsa pa
iwo zimene amaziopa zija. Pakuti pamene ndinawayitana
palibe amene anayankha, pamene ndinayankhula palibe amene
anatchera khutu. Anachita zoyipa pamaso panga ndi kusankha
kuchita zimene zimandinyansa zija." **5** Imvani mawu a Yehova,
inu amene mumanjenjemera ndi mawu ake: "Abale anu amene
amakudani, ndi kukuchotsani pakati pawo chifukwa cha dzina
langa, amanena kuti, 'Yehova alemekezeke kuti ife tione
chimwemwe chanu!' Koma ndi iwowo amene adzachite manyazi.
6 Imvani mfuwu mu mzinda, imvani phokoso m'Nyumba ya
Mulungu! Limenelo ndi liwu la Yehova, kulanga adani ake onse.
7 "Mzinda uli ngati amayi apakati amene asanayambe kumva
zowawa wachira kale; asanayambe kumva ululu, wabala kale
mwana wamwamuna. **8** Ndani anamvapo zinthu zoterezi?
Ndani anazionapo zinthu zoterezi? Kodi dziko n'kupangika
tsiku limodzi, kapena mtundu wa anthu n'kubadwa tsiku
limodzi? Komatu Ziyoni atangoyamba kumva zowawa nthawi
yomweyo anabereka ana ake. **9** Kodi Ine ndingangofikitsa
amayi apakati mpaka nthawi yake yochira, koma osalola kuti
abaledi mwana?" akutero Yehova. "Kodi ndingatseke mimba pa
nthawi yoti abeleke?" akutero Mulungu wako. **10** "Kondwera
nayeni Yerusalemu ndipo musangalale chifukwa cha Iye,
inu nonse amene mumakonda Yerusalemu, kondwera nayeni
kwambiri, nonse amene mumamulira. **11** Pakuti mudzagawana
naye ulemerero wake ngati kuyamwa ndi kukhuta mkaka
wambiri wa m'mawere a chitonthozo chake." **12** Yehova
akuti, "Ndidzamupatsa mtendere ngati mtsinje wa madzi,
ndiponso chuma cha anthu a mitundu ina ngati mtsinje
wosefukira. Mudzakhala ngati mwana woyamwa amene amayi
ake amunyamulira pambalipa, kapena kumufungata pa miyendo
yake. **13** Monga momwe amayi amasangalatsira mwana wawo,
moteronso Ine ndidzakusangalatsani; ndipo mudzasangalala
chifukwa cha Yerusalemu." **14** Mukadzaona zimenezi mitima
yanu idzakondwera. Mudzabiriwira ngati udzu. Zimenezi
zidzakulimbikitsani ndi kukupatsani moyo wamphamvu.
Mudzadziwa kuti ndimathandiza amene amanditumikira ndi
kuti ndimakwiyira adani anga. **15** Taonani, Yehova akubwera
ngati moto, ndipo magaleta ake ali ngati kamvuluvulu; Iye
adzaonetsa mkwiyo wake nadzalanga adani ake ndi malawi
amoto. **16** Pakuti Yehova adzalanga anthu onse ndi moto
ndi lupanga, Yehova adzapha anthu ambiri. **17** Yehova akuti,
"Amene amadzipatula ndi kudziyeretsa okha kuti apite ku
minda, ali ndi mtsogoleri awo, n'kumadya nyama ya nkhumba,
mbewa ndi zinthu zina zonyansa, onsewa adzafera limodzi." **18**
"Ndipo Ine, chifukwa cha zochita zawo ndi maganizo awo, ndili
pafupi kubwera kudzasonkhanitsa mitundu yonse ya anthu ndi
ziyankhulo zonse. Iwo adzabwera ndi kuona ulemerero wanga.
19 "Ndidzayika chizindikiro pakati pawo, ndipo ndidzatumiza
ena mwa iwowa amene anapulumuka kuti apite kwa anthu a
mitundu ina inu ku Tarisisi, ku Libiya ndi ku Ludi (akatswiri
a mauta) ku Tubala ndi Grisi, ndi ku mayiko akutali a mbali
mwa nyanja amene sanamvepo za mbiri yanga kapena kuona
ulemerero wanga. Iwo adzalalika za ulemerero wanga pakati
pa anthu a mitundu ina. **20** Ndipo adzabwera nawo abale
anu onse ngati mphatso yopereka kwa Yehova kuchokera
kwa anthu a mitundu yonse. Iwo adzakwera nawo kupita ku
Yerusalemu, phiri langa loyera ku Yerusalemu monga nsembe
kwa Yehova, atakwera akavalo, magaleta ndi ngolo, ndi pa abulu
ndi ngamira," akutero Yehova. "Adzabwera nawo ngati momwe
Aisraeli amabwerera ndi zopereka zachakudya ku Nyumba ya
Yehova mu ziwiya zoyeretsedwa monga mwa mwambo. **21** Ndipo
ndidzasankha ena mwa iwonso kukhala ansembe ndi Alevi,"
akutero Yehova. **22** "Monga momwe mlengalenga mwatsopano
ndi dziko lapansi latsopano zimene ndidzapanga zidzakhala
mpaka muyaya pamaso panga, ndi chonchonso dzina lanu ndi
zidzukulu zanu zidzakhalire." Akutero Yehova. **23** "Anthu a
mitundu yonse adzabwera kudzandipembedza ku Yerusalemu,
pa chikondwerero chilichonse cha pokhala pa mwezi watsopano
ndi tsiku la Sabata lililonse," akutero Yehova. **24** "Akamachoka
adzaona mitembo ya anthu amene anandiwukira Ine. Mphutsi
zawo sizidzafa, kapena moto wawo sudzazimitsidwa. Anthu a
mitundu ina yonse powaona adzanyansidwa nawo."

Yeremiya

1 Mawu a Yeremiya mwana wa Hilikiya, mmodzi mwa ansembe
a ku Anatoti, m’dziko la Benjamini. 2 Mawuwa Yehova
anayankhula naye m’chaka cha 13 cha ulamuliro wa Yosiya
mwana wa Amoni mfumu ya Yuda. 3 Yehova anayankhulanso
naye pa nthawi yonse ya ulamuliro wa Yehoyakimu mwana
wa Yosiya mfumu ya Yuda, mpaka mwezi wachisanu wa
chaka cha 11 cha ufumu wa Zedekiya mwana wa Yosiya
mfumu ya Yuda, pamene anthu a ku Yerusalemu anapita ku
ukapolo. 4 Yehova anayankhula nane kuti, 5 “Ndisanakuwumbe
m’mimba mwa amayi ako ndinali nditakudziwa kale, iwe
usanabadwe ndinali nditakupatula kale; ndinakuyika kuti ukhale
mneneri kwa anthu a mitundu yonse.” 6 Ine ndinati, “Haa!
Ambuye Yehova, ine sinditha kuyankhula; popeza ndikanali
wamng’ono.” 7 Koma Yehova anandiwuza kuti, “Usanene
kuti, ‘Ndikanali wamng’ono’ popeza udzapita kwa munthu
aliyense kumene ndidzakutuma ndi kunena chilichonse chimene
ndidzakulamulira. 8 Usawaope, pakuti Ine ndili nawe, ndipo
ndidzakupulumutsa,” akutero Yehova. 9 Pamenepo Yehova
anatambalitsa dzanja lake nakhudza pakamwa panga, nandiwuza
kuti, “Taona, tsopano ndayika mawu anga m’kamwa mwako.
10 Lero ndakusankha kuti ukhale ndi ulamuliro pa mitundu
ya anthu ndi pa maufumu awo kuti uzule ndi kugwetsa,
uwononge ndi kugumula, kuti uwamange ndi kudzala.” 11
Yehova anandifunsa kuti, “Yeremiya, kodi ukuona chiyani?”
Ine ndinayankha kuti, “Ndikuona nthambi ya mtengo wa
mtowo.” 12 Yehova anandiwuza kuti, “Waona bwino, chifukwa
Ine ndikuonetsetsa kuti mawu angawa akwaniritsidwe.” 13
Yehova anandifunsanso kachiwiri kuti, “Kodi ukuona chiyani?”
Ine ndinayankha kuti, “Ndikuona m’phika wa madzi owira,
ndipo wagudukira kuno kummwera.” 14 Yehova anandiwuza
kuti, “Mavuto a anthu onse okhala m’dziko lino adzachokera
kumpoto. 15 Ine ndikuyitana anthu onse a ku maufumu a
kumpoto,” akutero Yehova. “Mafumu awo adzabwera ndipo
aliyense adzakhazika mpando wake waufumu polowera pa
zipata za Yerusalemu; iwo adzabwera ndi kuzungulira makoma
ake ndiponso midzi yonse ya dziko la Yuda. 16 Ndidzatulutsa
mlandu wanga ndi iwo chifukwa cha zoyipa zimene anachita
pondisiya Ine. Iwo anakafukiza lubani kwa milungu ina, ndi
kupembedza zimene anapanga ndi manja awo. 17 “Koma
iwe Yeremiya konzeka! Nyamuka ndipo ukawawuze zonse
zimene ndakulamulira. Usachite nawo mantha, kuopa kuti
Ine ndingakuchititse mantha iwo akuona. 18 Taona, lero
ndakupanga kukhala ngati mzinda wotetezedwa, ngati mzati
wachitsulo ndiponso ngati makoma a mkuwa kuti usaopsedwe
ndi munthu aliyense wa m’dzikomo; kaya ndi mafumu a Yuda,
akuluakulu ake, ansembe ake, kapena munthu wamba wa
m’dzikomo. 19 Iwo adzalimbana nawe koma sadzakugonjetsa,
popeza Ine ndili nawe ndipo ndidzakupulumutsa,” akutero
Yehova.

2 Yehova anandiwuza kuti, 2 “Pita ukalengeze kwa anthu a ku
Yerusalemu kuti Yehova akuti, “‘Ine ndikukumbukira mmene
umakhulupirikira pa unyamata wako, mmene unkandikondera
ngati momwe amachitira mkwatibwi, mmene unkanditsata
m’chipululu muja; m’dziko losadzalamo kanthu. 3 Israeli anali
wopatulika wa Yehova, anali ngati zipatso zake zoyamba kucha
pa nthawi yokolola; onse amene anamuzunza anapezeka kuti
ndi olakwa ndipo mavuto anawagwera,’” akutero Yehova.
4 Imvani mawu a Yehova, inu zidzukulu za Yakobo, inu
mafuko onse a Israeli. 5 Yehova akuti, “Kodi makolo anu
anandipeza n’cholakwa chanji, kuti andithawe? Iwo anatsata
milungu yachabechabe, nawonso n’kusanduka achabechabe.
6 Iwo sanafunse n’komwe kuti, ‘Kodi Yehova ali kuti, amene
anatitulutsa m’dziko la Igupto natitsogolera m’chipululu
m’dziko lowuma ndi lokumbikakumbika, m’dziko lopanda
mvula ndi la mdima, dziko limene munthu sadutsamo ndipo
simukhala munthu aliyense?’ 7 Ndinakufikitsani ku dziko
lachonde kuti mudye zipatso zake ndi zabwino zake zina.
Koma inu mutafika munaliyipitsa dziko langa ndi kusandutsa
cholowa changa kukhala chonyansa. 8 Ansembe nawonso
sanafunse kuti, ‘Yehova ali kuti?’ Iwo amene amaphunzitsa
malamulo sanandidziwe; atsogoleri anandiwukira. Aneneri
ankanenera m’dzina la Baala, ndi kutsatira mafano achabechabe.
9 “Chifukwa chake Ine ndidzakuyimbaninso mlandu,” akutero
Yehova. “Ndipo ndidzayimbanso mlandu zidzukulu zanu. 10
Pitani kumadzulo ku chilumba cha Kitimu, ndipo mukaone,
tumizani anthu ku Kedara kuti akafufuze bwino; ndipo muona
kuti zinthu zoterezi sizinachitikepo n’kale lomwe: 11 Kodi
ulipo mtundu wa anthu uliwonse umene unasinthapo milungu
yake? (Ngakhale kuti si milungu n’komwe). Koma anthu
anga asinthitsa Mulungu wawo waulemerero ndi mafano
achabechabe. 12 Inu mayiko akumwamba, dabwani ndi zimenezi,
ndipo njenjemerani ndi mantha aakulu,” akutero Yehova.
13 “Popeza anthu anga achita machimo awiri: Andisiya Ine
kasupe wa madzi a moyo, ndi kukadzikumbira zitsime zawo,
zitsime zong’aluka, zomwe sizingathe kusunga madzi. 14
Israeli si wantchito kapena kapolo wobadwira m’nyumba, ayi.
Nanga n’chifukwa chiyani amuwononga chotere? 15 Adani
ake abangulira ndi kumuopseza ngati mikango. Dziko lake
analisandutsa bwinja; mizinda yake anayitentha popanda
wokhalamo. 16 Ndiponso Aigupto a ku Mefisi ndi a ku Tapanesi
akuphwanyani mitu. 17 Zimenezitu zakuchitikirani chifukwa
munasiya Yehova Mulungu wanu pamene Iye ankakutsogolerani
pa njira yanu? 18 Tsopano mudzapindula chiyani mukapita ku
Igupto, kukamwa madzi a mu Sihori? Ndipo mudzapindulanji
mukapita ku Asiriya, kukamwa madzi a mu mtsinje wa Yufurate?
19 Kuyipa kwanuko kudzakulangani; kubwerera m’mbuyo
kwanuko kudzakutsutsani. Tsono ganizirani bwino, popeza
ndi chinthu choyipa kundisiya Ine Yehova Mulungu wanu;
ndi chinthu chowawa ndithu kusandiopa Ine Mulungu wanu.
Akutero Ambuye Yehova Wamphamvuzonse. 20 “Kuyambira
kalekale inu munathyola goli lanu ndi kudula msinga zanu;
munanena kuti, ‘Sitidzakutumikirani!’ Ndithudi, inu mwakhala
ngati mkazi wachiwerewere. Mukupembedza milungu ina pa
phiri lililonse lalitali ndiponso pansi pa mtengo uliwonse
wa masamba ambiri. 21 Ine ndinakudzala iwe ngati mtengo
wampesa wosankhika; unali mpesa wabwino kwambiri ndi
wodalirika. Nanga n’chifukwa chiyani wasanduka mpesa
wachabechabe wonga wa kutchire? 22 Ngakhale utasamba
ndi soda kapena kusambira sopo wambiri, kuthimbirira kwa
machimo ako kumaonekabe pamaso panga,” akutero Ambuye
Yehova. 23 “Iwe ukunena bwanji kuti, ‘Ine sindinadziyipitse;
sindinatsatire Abaala’? Takumbukira mmene unkandichimwira
m’chigwa muja; zindikira bwino zomwe wachita. Iwe uli
ngati ngamira yayikazi yaliwiro yomangothamanga uku ndi
uku, 24 wakhala ngati mbidzi yozolowera m’chipululu, yonka
ninunkhiza pa nthawi yachisika. Ndani angayiretse chilakolako
chakecho? Mphongo iliyonse yoyikhumba sidzavutika. Pa
nthawi yachisika chakecho mphongoyo idzayipeza. 25 Iwe
usathamange, nsapato zingakuthere kuphazi ndi kukhosi kwako
kuwuma ndi ludzu. Koma unati, ‘Zamkutu! Ine ndimakonda

milungu yachilendo, ndipo ndidzayitsatira.’ 26 “Monga momwe
mbala imachitira manyazi pamene yagwidwa, moteronso
nyumba ya Israeli idzachita manyazi; Aisraeliwo, mafumu ndi
akuluakulu awo, ansembe ndi aneneri awo. 27 Iwo amawuza
mtengo kuti, ‘Iwe ndiwe abambo athu,’ ndipo amawuza
mwala kuti, ‘Iwe ndiye amene unatibala.’ Iwo andifulatira
Ine, ndipo safuna kundiyang’ana; Koma akakhala pa mavuto
amati, ‘Bwerani mudzatipulumutse!’ 28 Nanga ili kuti milungu
yanu imene munadzipangira nokha? Ibweretu ngati ingathe
kukupulumutsani pamene muli pamavuto! Inu anthu a ku Yuda,
milungu yanu ndi yambiri kuchuluka kwake ngati mizinda yanu.
29 “Kodi mukundizengeranji mlandu? Nonse mwandiwukira,”
akutero Yehova. 30 “Ine ndinalanga anthu ako popanda
phindu; iwo sanaphunzirepo kanthu. Monga mkango wolusa,
lupanga lanu lapha aneneri anu. 31 “Inu anthu a m’bado uno,
ganizirani bwino mawu a Yehova: “Kodi Ine ndinakhalapo ngati
chipululu kwa Israeli kapena ngati dziko la mdima wandiweyani?
Chifukwa chiyani anthu anga akunena kuti, ‘Ife tili ndi ufulu
omayendayenda; sitidzabweranso kwa Inu’? 32 Kodi namwali
amayiwala zokongoletsera zake, kapena kuyiwala zovala zake za
ukwati? Komatu anthu anga andiyiwala masiku osawerengeka.
33 Mumadziwa bwino njira zopezera zibwenzi! Choncho
ngakhale akazi oyipa omwe mumawaphunzitsa njira zanu. 34
Ngakhale pa zovala zako anthu amapezapo magazi a anthu
osauka osalakwa. Anthuwo simunawapeze akuthyola nyumba.
Komabe ngakhale zinthu zili chomwechi, 35 inu mukunena
kuti, ‘Ndife osalakwa, sadzatikwiyira.’ Ndidzakuyimbani mlandu
chifukwa mukunena kuti, ‘Ife sitinachimwe.’ 36 Chifukwa
chiyani mukunkabe nimusinthasintha njira zanu? Aigupto
adzakukhumudwitsani monga momwe Asiriya anakuchititsani
manyazi. 37 Mudzachokanso kumeneko manja ali kunkhongo.
Popeza Ine Yehova ndawakana anthu amene munkawadalira,
choncho sadzakuthandizani konse.

3 “Ngati munthu asudzula mkazi wake ndipo mkaziyo
n’kuchoka nakakwatiwa ndi mwamuna wina, kodi mwamuna
woyambayo angathe kumutenganso mkaziyo? Kodi atatero
sindiye kuti dzikolo layipitsidwa kwambiri? Koma iwe Israeli
wachita zadama ndi zibwenzi zambiri. Komabe bwerera kwa
ine,” akutero Yehova. 2 “Tayang’ana ku zitunda zowuma.
Kodi aliponso malo ena amene iwe sunachitepo zadama? Iwe
unkakhala m’mbali mwa njira kumadikira zibwenzi zako, ngati
Mluya wobisalira anthu m’chipululu. Inu mwayipitsa dziko
ndi zadama zanu ndi ntchito zanu zoyipa. 3 N’chifukwa chake
Yehova wayimitsa mvula, ndipo mvula ya nthawi ya masika
sinagwe. Komabe uli ndi maonekedwe a mkazi wachiwerewere;
ndipo sukuchita manyazi ndi pang’ono pomwe. 4 Kodi iwe
siposachedwa pomwepa pamene wanena kuti, ‘Abambo anga,
Inu bwenzi langa la unyamata wanga, 5 kodi mudzandikwiyira
nthawi zonse? Kodi ukali wanu udzakhalabe mpaka muyaya?’
Umu ndimo mmene umayankhulira, koma umapitirizabe
kuchita zoyipa monga momwe umathera.” 6 Pa nthawi ya
Mfumu Yosiya Yehova anandiwuza kuti, “Kodi waona zomwe
Israeli wosakhulupirika uja wachita? Anakwera pa phiri lililonse
lalitali ndi kupita pa tsinde pa mtengo uliwonse wogudira
kukapembedza. Choncho anachita za chiwerewere kumeneko.
7 Ndinaganiza kuti atachita zonsezi, adzabwerera kwa Ine,
koma sanabwerere, ndipo mlongo wake wosakhulupirika uja,
Yuda, anaziona zimenezi. 8 Anaona kuti ndinasudzula Israeli
wosakhulupirikayo ndi kumupirikitsa chifukwa cha zigololo
zake. Komabe Yuda m’bale wake wosakhulupirika uja sanaope,
nayenso anapita kukachita chigololo. 9 Chiwerewere cha
Israeli chinali chochititsa manyazi kotero kuti chinayipitsa
dziko lonse. Anachita chigololo popembedza mafano a miyala
ndi mitengo. 10 Israeli atachita zonsezi, Yuda m’bale wake
wosakhulupirika uja sanabwerere kwa Ine ndi mtima wake
wonse, koma mwachiphamaso chabe,” akutero Yehova. 11
Yehova anandiwuza kuti, “Kusakhulupirika kwa Israeli n’kochepa
kuyerekeza ndi kusakhulupirika kwa Yuda. 12 Pita ukalalikire
kumpoto uthenga wakuti, “‘Israeli wosakhulupirikawe, bwerera,’
akutero Yehova. ‘Sindidzakukalipira mpaka kalekale, pakuti
ndine wachifundo,’ akutero Yehova. ‘Sindidzakukwiyira mpaka
kalekale. 13 Ungovomera kulakwa kwako kuti unawukira Yehova
Mulungu wako. Vomera kuti unayendayenda kukapembedza
milungu yachilendo pansi pa mtengo uliwonse wogudira,
ndiponso kuti sunandimvere,’” akutero Yehova. 14 “Bwererani,
ana osakhulupirika, pakuti ndine mbuye wanu,” akutero
Yehova. “Ndinakusankhani, mmodzimmodzi kuchokera ku
mudzi uliwonse ndiponso awiriawiri kuchokera ku banja
lililonse. 15 Ndipo ndidzakupatsani abusa a pamtima panga
amene adzakutsogolerani mwanzeru ndi mwaluntha. 16 Masiku
amenewo mukadzachulukana kwambiri m’dzikomo, anthu
sadzanenanso za ‘Bokosi la Chipangano la Yehova’ kapena
kuliganizira. Sadzalikumbukiranso kapena kulifuna, ndipo
sadzapanganso lina,” akutero Yehova. 17 Nthawi imeneyo
adzatcha Yerusalemu Mpando Waufumu wa Yehova, ndipo
mitundu yonse ya anthu idzasonkhana mu Yerusalemu pamaso
pa Yehova. Sadzawumiriranso kutsata mitima yawo yoyipa.
18 Masiku amenewo fuko la Yuda lidzaphatikizana ndi fuko
la Israeli, onse pamodzi adzachokera ku dziko la kumpoto
kupita ku dziko limene ndinapatsa makolo awo, kuti likhale
cholowa. 19 “Ine mwini ndinati, “‘Ndikanakonda bwanji
kukukhazikani pakati pa ana anga ndikukupatsani dziko labwino
kwambiri, cholowa chokongola kwambiri kuposa cha mitundu
ina ya anthu.’ Ndinaganiza kuti mudzanditcha Ine ‘Atate’
ndi kuti simudzaleka kunditsata. 20 Koma monga mkazi
wosakhulupirika amasiya mwamuna wake, momwemonso inu
mwakhala osakhulupirika kwa Ine, inu fuko la Israeli,” akutero
Yehova. 21 Mawu akumveka pa magomo, Aisraeli akulira ndi
kupempha chifundo chifukwa anatsata njira zoyipa ndi kuyiwala
Yehova Mulungu wawo. 22 Inu mukuti, “Bwererani, anthu
osakhulupirika; ndidzachiritsa kubwerera m’mbuyo kwanu.”
“Inde, tidzabwerera kwa Inu pakuti ndinu Yehova Mulungu
wathu. 23 Ndithu kupembedza pa magomo komanso kuchita
maphwando pa mapiri zilibe phindu. Zoonadi chipulumutso cha
Israeli chili mwa Yehova Mulungu wathu basi. 24 Kuyambira
pa ubwana wathu milungu yochititsa manyazi ija yakhala
ikutiwonongetsa phindu la ntchito za makolo athu, nkhosa ndi
ng’ombe zawo, ana awo aamuna ndi aakazi. 25 Tilekeni tigone
pansi mwa manyazi, ndipo kunyozeka kwathu kutiphimbe. Paja
tachimwira Yehova Mulungu wathu, ife pamodzi ndi makolo
athu kuyambira nthawi ya ubwana wathu mpaka lero lino
sitinamvere Yehova Mulungu wathu.”

4 “Ngati mukufuna kubwerera, inu Aisraeli, bwererani kwa
Ine,” akutero Yehova. “Chotsani mafano anu onyansa pamaso
panga ndipo musasocherenso. 2 Muzilumbira mokhulupirika
ndiponso mwa chilungamo kuti, ‘Pali Yehova wamoyo.’ Mukatero
anthu a mitundu ina yonse adzandipempha kuti ndiwadalitse
ndipo adzanditamanda.” 3 Zimene Yehova akunena kwa anthu
a ku Yuda ndi a ku Yerusalemu ndi izi: “Limani masala anu
musadzale pakati pa minga. 4 Dziperekeni nokha kwa Ine kuti
munditumikire ndi mtima wanu wonse, inu anthu a ku Yuda ndi
ku Yerusalemu. Muzichita zimenezi kuopa kuti mkwiyo wanga

ungabuke ngati moto ndi kukutenthani, chifukwa cha ntchito
zanu zoyipazo popanda wina wowuzimitsa. 5 "Lengeza ku Yuda
ndi kulalikira mu Yerusalemu kuti, 'Lizani lipenga m'dziko
lonse!' Ndipo fuwulani kuti, 'Sonkhanani! Tiyeni tithawire
ku mizinda yotetezedwa!' 6 Kwezani mbendera kuyang'ana
ku Ziyoni! Musachedwe, thawani kuti mupulumuke! Pakuti
Ine ndikubweretsa chilango kuchokera kumpoto, kudzakhala
chiwonongeko choopsa." 7 Monga mkango umatulukira
m'ngaka yake momwemonso wowononga mayiko wanyamuka
ndi kutuluka ku mbuto yake. Watero kuti awononge dziko lanu.
Mizinda yanu idzakhala mabwinja popanda wokhalamo. 8
Choncho valani ziguduli, lirani ndi kubuwula, pakuti mkwiyo
waukulu wa Yehova sunatichokere. 9 "Pa tsiku limenelo,
mfumu ndi nduna zake adzataya mtima, ansembe adzachita
mantha kwambiri, ndipo aneneri adzathedwa nzeru," akutero
Yehova. 10 Ndipo ine ndinati, "Haa, Ambuye Yehova, ndithu
munawanyenga anthu awa pamodzi ndi Yerusalemu pamene
munanena kuti, 'Mudzakhala pa mtendere,' chonsecho lupanga
lili pakhosi pathu." 11 Nthawi imeneyo anthu awa ndi
Yerusalemu adzawawuza kuti, "Mphepo yotentha yochokera ku
magomo a m'chipululu ikuwomba pa anthu anga, osati mphepo
yopeta kapena yoyeretsa; 12 koma mphepo yamphamvu
kwambiri yochokera kwa Ine. Tsono ndi Ineyo amene
ndikuwaweruza." 13 Taonani, adani akubwera ngati mitambo,
magaleta awo akubwera ngati kamvuluvulu, akavalo awo ndi
aliwiro kupambana chiwombankhanga. Tsoka ilo! Tawonongeka!
14 Iwe Yerusalemu, tsuka mtima wako kuchotsa zoyipa kuti
upulumuke. Kodi maganizo ako oyipawo udzakhala nawo mpaka
liti? 15 Pakuti amithenga akulalika mawu m'dziko la Dani;
akulengeza za masautso kuchokera ku mapiri a Efereimu. 16 Iwo
akuti, "Fotokozani zimenezi kwa anthu a mitundu ina, lengezani
zimenezi mu Yerusalemu kuti, 'Ankhondo akubwera kuchokera
ku dziko lakutali, akufuwula ndi kudzazinga mizinda ya Yuda.
17 Azinga Yerusalemu ngati anthu olondera munda, chifukwa
Yerusalemu wandiwukira,'" akutero Yehova. 18 "Makhalidwe
anu ndi zochita zanu zakubweretserani zimenezi. Chimenechi
ndiye chilango chanu. N'chowawa kwambiri! N'cholasa mpaka
mu mtima!" 19 Mayo, mayo, ndikumva kupweteka! Aa, mtima
wanga ukupweteka, ukugunda kuti thi, thi, thi. Sindingathe
kukhala chete. Pakuti ndamva kulira kwa lipenga; ndamva
mfuwu wankhondo. 20 Tsoka limatsata tsoka linzake; dziko lonse
lasanduka bwinja. Mwadzidzidzi matenti athu awonongedwa,
mwa kanthawi kochepa nsalu zake zotchinga zagwetsedwa.
21 Kodi ndikhale ndikuona mbendera ya nkhondo, ndi kumva
kulira kwa lipenga mpaka liti? 22 Yehova akuti, "Anthu
anga ndi zitsiru; iwo sandidziwa. Iwo ndi ana opanda nzeru;
samvetsa chilichonse. Ali ndi luso lochita zoyipa, koma sadziwa
kuchita zabwino." 23 Ndinayang'ana dziko lapansi, ndipo linali
lopanda anthu ndi lopanda kanthu; ndinayang'ana thambo,
koma linalibe kuwala kulikonse. 24 Ndinayang'ana mapiri,
ndipo ankagwedezeka; magomo onse ankangosunthira uku
ndi uku. 25 Ndinayang'ana, ndipo sindinaone anthu; mbalame
iliyonse ya mlengalenga inali itathawa. 26 Ndinayang'ana, dziko
lachonde linali litasanduka chipululu; mizinda yake yonse inali
itasanduka bwinja pamaso pa Yehova, chifukwa cha mkwiyo
wake. 27 Yehova akuti, "Dziko lonse lidzasanduka chipululu
komabe sindidzaliwononga kotheratu. 28 Chifukwa chake
dziko lapansi lidzalira ndipo thambo lidzachita mdima, pakuti
ndayankhula ndipo sindidzafewa mtima, ndatsimikiza ndipo
sindidzabwerera m'mbuyo." 29 Pakumva phokoso la okwera pa
akavalo ndi la anthu oponya mivi, anthu a m'mizinda adzathawa.
Ena adzabisala ku nkhalango; ena adzakwera m'matanthwe
mizinda yonse n'kuyisiya; popanda munthu wokhalamo. 30
Iwe Yerusalemu, ndiwe bwinja! Ukutanthauza chiyani kuvala
zovala zofiira ndi kuvalanso zokometsera zagolide? Ngakhale
udzikonze maso ako powapaka zokometsera, ukungodzivuta
chabe. Zibwenzi zako zikukunyoza; zikufuna kuchotsa moyo
wako. 31 Ndikumva kulira ngati kwa mayi pa nthawi yake
yobereka, kubuwula ngati kwa mayi amene akubereka mwana
wake woyamba. Kuliraku ndi kwa anthu a mu Ziyoni, wefuwefu.
Atambalitsa manja awo n'kumati, "Kalanga ife! Tikukomoka.
Moyo wathu waperekedwa kwa anthu otipha."

5 "Pitani uku ndi uku m'misewu ya Yerusalemu, mudzionere
nokha, funafunani m'mabwalo ake. Ngati mungapeze
munthu mmodzi amene amachita zachilungamo ndi kufunafuna
choonadi, ndipo ndidzakhululukira mzinda uno. 2 Ngakhale
anthu akulumbira kuti, 'Pali Yehova wamoyo,' komabe
akungolumbira mwachinyengo." 3 Inu Yehova, kodi suja
mumafuna anthu onena zoona? Inu munawakantha anthuwo,
koma sanamve kupweteka; munawaphwanya anthuwo, koma
sanatengepo phunziro. Anawumitsa mitima yawo ngati mwala
ndipo anakaniratu kulapa. 4 Ndiye ndinati, "Awa ndi amphawi
chabe; anthu ochita zopusa. Sadziwa njira ya Yehova, sazindikira
zimene Mulungu wawo amafuna. 5 Tsono ndidzapita kwa
atsogoleri ndi kukayankhula nawo; ndithu iwo amadziwa njira ya
Yehova, amadziwa zomwe Mulungu wawo amafuna." Koma ayi,
iwonso anathyola goli la Yehova ndipo anadula msinga zawo. 6
Choncho mkango wochokera ku nkhalango udzawapha, mmbulu
wochokera ku thengo udzawawononga, kambuku adzawabisalira
pafupi ndi mizinda yawo kuti akhadzule aliyense amene
adzayesera kutuluka m'mizindamo pakuti kuwukira kwawo ndi
kwakukulu ndipo abwerera m'mbuyo kwambiri. 7 Yehova akuti,
"Kodi ndingakukhululukireni bwanji ndi zimene mwachita?
Ana anu andisiya Ine ndipo amapembedza milungu imene si
milungu konse. Ine ndinawapatsa zonse zimene ankasowa,
komabe iwo anachita chigololo namasonkhana ku nyumba za
akazi achiwerewere. 8 Monga amachitira akavalo onenepa
akamamemesa, aliyense wa iwo ankathamangira mkazi wa
mnzake. 9 Tsono ndingaleke kuwalanga chifukwa cha zimenezi?"
akutero Yehova. "Kodi n'kuleka kuwulipsira mtundu woterewu?
10 "Pitani ku minda yake ya mipesa ndi kukayiwononga, koma
musakayiwononge kotheratu. Sadzani nthambi zake pakuti
anthu amenewa si a Yehova. 11 Nyumba ya Israeli ndi nyumba
ya Yuda onse akhala osakhulupirika kotheratu kwa Ine." 12
Iwowa ankanama ponena za Yehova kuti, "Yehova sangachite
zimenezi! Choyipa sichidzatigwera; sitidzaona nkhondo kapena
njala. 13 Mawu a aneneri azidzangopita ngati mphepo; ndipo
mwa iwo mulibe uthenga wa Yehova. Choncho zimene amanena
zidzawachitikira okha." 14 Chifukwa chake Yehova Mulungu
Wamphamvuzonse akuti, "Popeza kuti anthu awa ayankhula
mawu amenewa, tsono mawu anga ndidzawasandutsa moto
m'kamwa mwako ndipo anthu awa ndidzawasandutsa nkhuni
zimene moto udzapserezeretu. 15 Inu Aisraeli," Yehova akuti,
"Ndikukubweretserani mtundu wa anthu ochokera kutali, ndi
mtundu umene sunagonjetsedwepo, mtundu wakalekale umene
chiyankhulo chawo inu simuchidziwa, zimene akunena inu
simungazimvetse. 16 Zida zawo za nkhondo zapha anthu
ambirimbiri; onsewo ndi ankhondo amphamvu okhaokha. 17
Adzakudyerani zokolola zanu ndi chakudya chanu, adzapha
ana anu aamuna ndi aakazi; adzakupherani nkhosa zanu ndi
ng'ombe zanu, adzawononga mpesa wanu ndi mikuyu yanu.
Ndi malupanga awo adzagwetsa mizinda yanu yotetezedwa
imene mumayidalira. 18 "Komabe pa masiku amenewo
sindidzakuwonongani kotheratu," akutero Yehova. 19 Ndipo

pamene anthu adzafunsa Yehova kuti, “Chifukwa chiyani
Yehova Mulungu wathu wachita zimenezi?” Iwe udzawawuze
kuti, “Monga momwe mwasiyira Ine ndi kutumikira milungu
yachilendo m’dziko mwanu, momwemonso mudzatumikira
anthu a m’dzikonso lachilendo.” **20** “Lengeza izi kwa ana
a Yakobo ndipo mulalikire kwa anthu a ku Yuda kuti, **21**
Imvani izi, inu anthu opusa ndi opanda nzeru, inu amene
maso muli nawo koma simupenya, amene makutu muli nawo
koma simumva. **22** Kodi simuyenera kuchita nane mantha?”
Akutero Yehova. “Kodi simuyenera kunjenjemera pamaso
panga? Ine ndinayika mchenga kuti ukhale malire a nyanja,
malire a muyaya amene nyanjayo singadutsepo. Mafunde
angawombe motani, koma sangathe kupitirira malirewo;
mafunde angakokome motani, koma sangadutse malirewo. **23**
Koma anthu awa ndi nkhutukumve ndiponso a mitima yowukira;
andifulatira ndipo andisiyiratu. **24** Sananenepo m’mitima
mwawo kuti, ‘Tiyeni tizipembedza Yehova Mulungu wathu.
Kodi suja amatipatsa pa nthawi yake mvula yachizimalupsa ndi
yamasika. Iye salephera konse kutipatsa nyengo ya kholola.’ **25**
Koma zolakwa zanu zalepheretsa zonsezi; ndipo machimo anu
akumanitsani zabwino. **26** “Pakati pa anthu anga pali anthu ena
oyipa amene amabisalira anzawo monga amachitira mlenje
mbalame ndiponso ngati amene amatchera misampha kuti
akole anthu anzawo. **27** Nyumba zawo zadzaza ndi chuma
chochipeza mwa chinyengo ngati zikwere zodzaza ndi mbalame.
N’chifukwa chake asanduka otchuka ndi olemera. **28** Ndipo
ananenepa ndi kukhala ndi matupi osalala. Ntchito zawo zoyipa
n’zopanda malire; saweruza mwachilungamo nkhani ya ana
amasiye kuti iyende bwino, sateteza ufulu wa anthu osauka.
29 Kodi Ine ndingaleke kuwalanga chifukwa cha zimenezi?
Kodi ndisawulipsire mtundu woterewu? Akutero Yehova. **30**
“Chinthu chothetsa nzeru ndi choopsa kwambiri chachitika
m’dzikomo: **31** Aneneri akunenera zabodza, ndipo ansembe
akuvomerezana nawo, ndipo anthu anga akukonda zimenezi.
Koma mudzatani potsiriza?

6 “Thawani, inu anthu a ku Benjamini! Tulukani mu
Yerusalemu! Lizani lipenga ku Tekowa! Kwezani mbendera
ku Beti-Hakeremu! Pakuti tsoka lalikulu likubwera kuchokera
kumpoto, ndipo chiwonongekocho n’chachikulu. **2** Kodi mzinda
wa Ziyoni suli ngati msipu wokongola kwambiri, kumene abusa
amafikako ndi ziweto zawo? **3** Abusa ndi nkhosa zawo adzabwera
kudzalimbana nawo; adzamanga matenti awo mowuzinga,
ndipo aliyense adzakhazika anthu ake pamalo pake.” **4**
Adzanena kuti, “Konzekani kuwuthira nkhondo mzindawo!
Nyamukani, kuti tiwuthire nkhondo mzindawu masana ano.
Koma tili ndi tsoka, dzuwa lapendeka, ndipo zithunzithunzi
za kumadzulo zikunka zitalika. **5** Tsono nyamukani kuti
tiwuthire nkhondo mzindawu usiku uno ndi kuwononga
malinga ake!” **6** Yehova Wamphamvuzonse akuti, “Dulani
mitengo ndipo mumange mitumbira yankhondo kulimbana ndi
Yerusalemu. Mzinda umenewu uyenera kulangidwa; wadzaza ndi
kuponderezana. **7** Monga momwe chitsime chimatulutsira madzi
ndi mmenenso Yerusalemu amatulutsira zoyipa zake. Chiwawa
ndi chiwonongeko ndi zomwe zimamveka mu mzindamo;
nthenda yake ndi mabala ake ndimaziona nthawi zonse. **8** Iwe
Yerusalemu, tengapo phunziro, kuopa kuti chikondi changa pa
iwe chingakuchokere ndi kusandutsa dziko lako kukhala bwinja
mopanda munthu wokhalamo.” **9** Yehova Wamphamvuzonse
anandiwuza kuti, “Adani adzawakunkha ndithu anthu otsala a
Israeli, monga momwe amachitira populula mphesa. Tsono iwe
yesetsa kupulumutsa amene ungathe monga mmene amachitira
munthu wokolola mphesa.” **10** Kodi ndiyankhule ndi yani
ndi kumuchenjeza? Ndinene mawu ochenjeza kwa yani kuti
amve? Makutu awo ndi otsekeka kotero kuti sangathe kumva.
Mawu a Yehova ndi onyansa kwa iwo; sasangalatsidwa nawo. **11**
Koma ine ndadzazidwa ndi mkwiyo wa Yehova, ndipo ndatopa
ndi kusunga mkwiyo wa Yehova. Yehova anandiwuza kuti,
“Tsono ndidzawutulutsira mkwiyo umenewu pa ana oyenda
m’misewu ndi pa achinyamata amene asonkhana pamodzi;
pakutinso mwamuna ndi mkazi wake adzatengedwa, pamodzi
ndi okalamba amene ali ndi zaka zochuluka. **12** Nyumba zawo
adzazipereka kwa ena, pamodzi ndi minda yawo ndi akazi
awo. Ndidzatambasula dzanja langa kukantha anthu okhala
m’dzikomo,” akutero Yehova. **13** “Kuyambira wamng’ono
mpaka wamkulu, onse ali ndi dyera lofuna kupeza phindu mwa
kuba; aneneri pamodzi ndi ansembe omwe, onse amachita
zachinyengo. **14** Amapoletsa zilonda za anthu anga pamwamba
pokha. Iwo amanena kuti, ‘Mtendere, mtendere,’ pamene palibe
mtendere. **15** Kodi amachita manyazi akamachita zonyansazo?
Ayi, sachita manyazi ndi pang’ono pomwe; sadziwa ndi kugwetsa
nkhope komwe. Choncho iwo adzagwera pakati pa anzawo
amene agwa kale; adzagwa pansi tsiku limene ndidzawalange,”
akutero Yehova. **16** Yehova akuti, “Imani pa mphambano ndipo
mupenye; kumeneko ndiye kuli njira zakale, funsani kumene kuli
njira yabwino. Yendani m’menemo, ndipo mudzapeza mpumulo
wa miyoyo yanu. Koma inu munati, ‘Ife sitidzayenda njira
imeneyo.’ **17** Ine ndinakupatsani alonda oti akuyang’anireni
ndipo ndinati, ‘Imvani kulira kwa lipenga!’ koma inu munati,
‘Sitidzamvera.’ **18** N’chifukwa chake imvani, inu anthu a mitundu
ina; yang’anitsitsani, inu amene mwasonkhana pano, chimene
chidzawachitikire anthuwo. **19** Imvani, inu anthu okhala pa
dziko lapansi, ndikubweretsa masautso pa anthu awa. Zimenezi
ndi mphotho ya ntchito zawo. Iwowa sanamvere mawu anga
ndipo anakana lamulo langa. **20** Kodi pali phindu lanji ngakhale
mubwere ndi lubani kuchokera ku Seba, kapena zonunkhira
zina kuchokera ku dziko lakutali? Nsembe zanu zopsereza Ine
sindidzalandira; nsembe zanu sizindikondweretsa.” **21** Choncho
Yehova akuti, “Ndidzayika zokhumudwitsa pamaso pa anthu
awa. Abambo ndi ana awo aamuna onse adzapunthwa ndi
kugwa; anansi awo ndi abwenzi awo adzawonongeka.” **22** Yehova
akunena kuti, “Taonani, gulu lankhondo likubwera kuchokera
kumpoto; mtundu wa anthu amphamvu wanyamuka kuchokera
kumathero a dziko lapansi. **23** Atenga mauta ndi mikondo; ndi
anthu ankhanza ndi opanda chifundo. Phokoso lawo lili ngati
mkokomo wa nyanja. Akwera pa akavalo awo ndipo akonzekera
ngati anthu ankhondo, kudzakuthirani nkhondo anthu a ku
Ziyoni.” **24** A ku Ziyoni akuti “Ife tamva mbiri yawo, ndipo
manja anthu alefukiratu. Nkhawa yatigwira, ndipo tikumva
ululu ngati mayi pa nthawi yake yochira. **25** Musapite ku minda
kapena kuyenda m’misewu, pakuti mdani ali ndi lupanga, ndipo
ponseponse anthu akuchita mantha. **26** Inu anthu anga, valani
ziguduli ndipo gubudukani pa phulusa; lirani mwamphamvu
ngati munthu wolirira mwana wake mmodzi yekha, pakuti
mwadzidzidzi wowonongayo adzabwera kudzatipha. **27** “Iwe
Yeremiya, ndakuyika kuti ukhale choyesera zitsulo. Uwayese
anthu anga monga ungayesere chitsulo kuti uwone makhalidwe
awo. **28** Onsewo ali ndi khalidwe lokanika ndi lowukira ndipo
akunka nanena zamiseche. Iwo ndi olimba ngati mkuwa ndi
chitsulo. Onse amangochita zoyipa zokhazokha. **29** Moto mu
mvukuto ukuyaka kwambiri; mtovu watha kusungunuka ndi
moto. Koma ntchito yosungunulayo sikupindula chifukwa
zoyipa sizikuchokapo. **30** Iwo ali ngati siliva wotayidwa,
chifukwa Yehova wawakana.”

7 Mawu amene Yehova anayankhula kwa Yeremiya ndi
awa, 2 “Ima pa chipata cha Nyumba ya Yehova ndipo
kumeneko ukalalikire uthenga uwu: “‘Imvani mawu a Yehova,
inu nonse anthu a ku Yuda amene mumalowa pa chipata
ichi kudzapembedza Yehova. 3 Yehova Wamphamvuzonse,
Mulungu wa Israeli akuti: Konzani makhalidwe anu ndi
zochita zanu, ndipo ndidzakulolani kukhala pa malo ano. 4
Musamakhulupirire mawu anu achinyengo onena kuti, ‘Ino ndi
Nyumba ya Yehova, Nyumba ya Yehova, Nyumba ya Yehova!’
5 Ngati mutasinthadi makhalidwe anu ndi zochita zanu, ndi
kumachitirana zolungama, 6 ngati mutaleka kuzunza mlendo,
ana amasiye kapena akazi amasiye ndi kuleka kupha anthu
osalakwa pa malo ano, ndipo ngati muleka kutsatira milungu ina,
kuti ingakuwonongeni, 7 Ine ndidzakulolani kukhala pa malo
ano, m’dziko limene ndinapatsa makolo anu mpaka muyaya. 8
Koma onani, inu mukudalira mawu abodza amene alibe phindu.
9 “Kodi inu muziba ndi kupha, kuchita chigololo ndi kulumbira
monama, kufukiza lubani kwa Baala ndi kutsatira milungu ina
imene simunayidziwe, 10 ndipo kenaka n’kubwera kudzayima
pamaso panga m’Nyumba ino, Nyumba imene imadziwika
ndi Dzina langa, inu n’kumati, ‘Tapulumuka.’ Mwapulumuka
kuti muzichitabe zonyansazi? 11 Kodi Nyumba ino imene
imadziwika ndi Dzina langa, yasanduka phanga la anthu olanda
zinthu anzawo mwachifwamba inu mukuona? Komatu ndakhala
ndi kuziona zonsezi! akutero Yehova.” 12 “‘Pitani tsopano
ku malo anga ku Silo, malo amene poyamba ankadziwika ndi
Dzina langa, ndipo mukaone zimene ndinachita kumeneko
chifukwa cha kuyipa kwa anthu anga Aisraeli. 13 Tsono
popeza munkachita zonsezi, ngakhale Ine kukuyankhulani
koma inu osamvera, kukuyitanani koma inu osayankha, 14
choncho ndidzachita pa Nyumba imene imadziwika ndi Dzina
langayi, Nyumba ya Yehova imene mumayidalira, malo amene
ndinapereka kwa inu ndi makolo anu, zomwe ndinachita
ku Silo. 15 Ndidzakuthamangitsani pamaso panga, ngati
momwe ndinachitira abale anu onse, anthu a Efereimu.’” 16
“Choncho iwe Yeremiya usawapempherere anthu awa ngakhale
kuwapepesera kapenanso kuwapembedzera; usandidandaulire,
chifukwa Ine sindidzakumvera. 17 Kodi sukuona zimene akuchita
m’mizinda ya ku Yuda ndi m’misewu ya ku Yerusalemu? 18
Ana akutorera nkhuni, abambo akusonkha moto, ndipo amayi
akukanda ufa kuti aphike makeke oti akapereke nsembe kwa
mfumukazi yazakumwamba. Iwo amathira nsembe ya zakumwa
kwa milungu ina kuti andipsetse mtima. 19 Koma kodi akuvutitsa
Ine? Kodi sakungodzivuta okha, ndi kudzichititsa manyazi?
akutero Yehova.” 20 “N’chifukwa chake Ambuye Yehova akuti:
Ndidzatsanulira mkwiyo wanga pa Nyumba yangayi, anthu,
nyama, mitengo ndi zipatso zomwe. Mkwiyowo udzakhala
ngati moto wosazimitsika. 21 “Yehova Wamphamvuzonse,
Mulungu wa Israeli akuti: Wonjezerani nsembe zanu zopsereza
pa nsembe zanu zinazo ndipo mudye nyama yakeyo! 22 Pakuti
pamene ndinatulutsa makolo anu ku Igupto ndi kuyankhula
nawo, sindinawalamulire kuti azipereka nsembe zopsereza
kapena nsembe zinazo, 23 koma ndinawalamula kuti: Mverani
Ine, ndipo ndidzakhala Mulungu wanu ndipo inu mudzakhala
anthu anga. Muzitsata zonse zimene ndakulamulirani, ndipo
zinthu zidzakuyenderani bwino. 24 Koma anthuwo sanamvere
kapena kulabadira; m’malo mwake anapitirira kusamvera
ndi mitima yawo yoyipa. Iwo anabwerera m’mbuyo m’malo
mopita patsogolo. 25 Kuyambira tsiku limene makolo awo
anachoka ku Igupto mpaka lero lino, ndakhala ndikuwatumizira
atumiki anga, aneneri. 26 Koma anthuwo sanandimvere kapena
kusamalira. Anawumitsa mitima yawo ndi kuchita zoyipa
kuposa makolo awo. 27 “Ngakhale iwe uwawuze zonsezi koma
sadzakumvera. Ngakhale uwayitane koma sadzakuyankha. 28
N’chifukwa chake udzawawuze kuti, ‘Uwu ndi mtundu wa
anthu umene sunamvere Yehova Mulungu wake, wosalola
kulangizidwa. Choonadi chatha; chazimirira pa milomo yawo.’
29 “Tsono meta tsitsi lako ndi kulitaya. Ulire kwambiri pa
zitunda zopanda zomera, pakuti Yehova waukana ndi kuwusiya
m’bado umene wamukwiyitsawu.” 30 “Anthu a ku Yuda achita
zoyipa pamaso panga, akutero Yehova. Ayimika mafano awo
onyansa m’nyumba imene imadziwika ndi Dzina langa ndipo
ayipitsa. 31 Amanga nsanja yopembedzera Tofeti m’Chigwa cha
Hinomu kuti apserezereko ana awo aamuna ndi aakazi. Zimenezi
Ine sindinawalamulire ngakhale kuziganizira n’komwe. 32
N’chifukwa chake masiku akubwera, akutero Yehova, pamene
anthu sadzawatchulanso malowo Tofeti kapena Chigwa cha
Hinomu, koma adzawatchula Chigwa cha Imfa, chifukwa
adzakwirira anthu akufa ku Tofeti mpaka osapezekanso malo
owayika. 33 Ndipo mitembo ya anthu amenewa idzakhala
chakudya cha mbalame zamlengalenga ndi zirombo zakuthengo,
ndipo palibe wina amene adzazipirikitse. 34 Ndidzathetsa
nyimbo zonse zachisangalalo ndi zachikondwerero m’mizinda
ya ku Yuda ndi m’misewu ya ku Yerusalemu. Sikudzamvekanso
mawu a chikondwerero a mkwatibwi ndi mkwati pakuti dzikolo
lidzasanduka chipululu.”

8 Yehova akuti, “‘Pa nthawi imeneyo, mafupa a mafumu ndi
a akuluakulu a ku Yuda, mafupa a ansembe ndi a aneneri,
ndiponso mafupa a anthu a ku Yerusalemu adzafukulidwa. 2
Adzawamwaza pa nthaka kuyang’ana dzuwa, mwezi ndi nyenyezi
zonse zamlengalenga, zimene ankazikonda, kuzitumikira
ndi kuzitsatira, kupemphako nzeru ndiponso kuzilambira.
Mafupawo sadzawasonkhanitsa kapena kuwakwirira, koma
adzakhala ngati ndowe pamwamba pa nthaka. 3 Otsala
onse a mtundu woyipawu adzafuna imfa kopambana moyo
kulikonse kumene ndidzawapirikitsirako, akutero Yehova
Wamphamvuzonse.’” 4 “Tsono awuze anthuwa, ‘Yehova akuti:
“‘Kodi anthu akagwa sangadzukenso? Munthu akasochera
kodi sangathe kubwereranso? 5 Chifukwa chiyani nanga
anthu awa akupitirirabe kuchimwa, osabwerera? Chifukwa
chiyani Yerusalemu akubwerera m’mbuyo? Iwo akangamira
chinyengo; akukana kubwerera. 6 Ine ndinatchera khutu
kumvetsera koma iwo sanayankhulepo zoona. Palibe woyipa
amene analapapo zoyipa zake, n’kumati, ‘Ine ndachita chiyani?’
Aliyense akutsatira njira yake ngati kavalo wothamangira
nkhondo. 7 Mbalame yotchedwa kakowa ija imadziwa nthawi
yake mlengalenga. Koma nkhunda, namzeze ndi chingalu
zimadziwa nthawi yonyamukira ulendo, koma anthu anga
sadziwa malamulo a Yehova. 8 “‘Inu mukunena bwanji kuti,
‘Ndife anzeru ndipo timasunga malamulo a Yehova?’ Koma
ndi alembi anu amene akulemba zabodza. 9 Anthu anzeru
achita manyazi; athedwa nzeru ndipo agwidwa. Iwo anakana
mawu a Yehova. Nanga tsono nzeru zawo ziwapinduliranji? 10
N’chifukwa chake akazi awo ndidzawapereka kwa amuna ena
ndipo minda yawo ndidzayipereka kwa amene adzawagonjetse.
Kuyambira wamng’ono mpaka wamkulu, onse ali ndi khalidwe
lofuna kupeza chuma mwakuba. Aneneri pamodzi ndi ansembe
omwe, onse amachita zachinyengo. 11 Iwo amapoletsa zilonda za
anthu anga pamwamba chabe n’kumati, ‘Mtendere, mtendere,’
pamene palibe mtendere. 12 Kodi amachita manyazi akamachita
zonyansazi? Ayi, alibe manyazi ndi pang’ono pomwe; iwo
sadziwa n’kugwetsa nkhope komwe. Choncho iwo adzagwera
pakati pa anzawo amene agwa kale; adzagwa pansi tsiku

limene ndidzawalanga, akutero Yehova. **13** "'Ndidzatenga
zokolola zawo, Sipadzakhalanso mphesa pa mpesa kapena
nkhuyu pa mkuyu, ndipo masamba ake adzawuma. Zinthu
zimene ndinawapatsa ndidzawachotsera.'" **14** Koma amati,
"Tikukhala pano chifukwa chiyani? Tiyeni tonse pamodzi
tithawire ku mizinda yotetezedwa ndi kukafera kumeneko.
Pakuti Yehova Mulungu wathu watsimikiza kuti tiyenera kufa.
Watipatsa madzi aululu kuti timwe, chifukwa tamuchimwira.
15 Tinkayembekezera mtendere koma palibe chabwino chomwe
chinachitika, tinkayembekezera kuchira koma tinakumana ndi
zoopsa zokhazokha. **16** Kulira kwa ng'ombe zazimuna za mdani
kukumveka kuchokera ku Dani; dziko lonse likunjenjemera
chifukwa cha kulira kwa akavalowo. Akubwera kudzawononga
dziko ndi zonse zimene zili m'menemo. Adzawononga mzinda
ndi onse okhalamo." **17** Yehova akuti, "Onani, ndikukutumizirani
njoka zaululu, mphiri zimene munthu sangathe kuzilodza, ndipo
zidzakulumani," **18** Ndadzazidwa ndi chisoni kwambiri, mtima
wanga walefukiratu. **19** Imvani kulira kwa anthu anga kuchokera
ku dziko lakutali: akuti, "Kodi Yehova sali ku Ziyoni? Kodi
mfumu yake sili kumeneko?" "Chifukwa chiyani akundiputa ndi
mafano awo osema, ndi milungu yawo yachilendo?" **20** "Nthawi
yokolola yapita, chilimwe chapita, koma sitinapulumuke." **21**
Chifukwa cha mavuto a anthu anga, ine ndikumva kuwawa;
ndikungolira ndipo mantha aakulu andigwira. **22** Kodi ku
Giliyadi kulibe mankhwala ochiritsa? Kodi kumeneko kulibe
sing'anga? Nanga chifukwa chiyani mabala a anthu anga
sanapole?

9 Aa, ndikanakonda kuti mutu wanga ukanakhala chitsime cha
madzi, ndi maso anga ngati kasupe wa misozi! Ndikanalira
usana ndi usiku kulirira anthu anga amene aphedwa. **2**
Ndani adzandipatsa malo ogona m'chipululu kuti ndiwasiye
anthu anga ndi kuwachokera kupita kutali; pakuti onse ndi
achigololo, ndiponso gulu la anthu onyenga. **3** "Amapinda
lilime lawo ngati uta. M'dzikomo mwadzaza ndi mabodza
okhaokha osati zoonadi. Amapitiririrabe kuchita zoyipa; ndipo
sandidziwa Ine." Akutero Yehova. **4** "Aliyense achenjere ndi
abwenzi ake; asadalire ngakhale abale ake. Aliyense amafuna
kumudyera m'bale wake masuku pa mutu. Choncho aliyense
amachitira bwenzi lake ugogodi. **5** Aliyense amamunamiza
m'bale wake ndipo palibe amene amayankhula choonadi.
Anapazoloweza pakamwa pawo kunena zabodza; amalimbika
kuchita machimo. **6** Iwe wakhalira m'chinyengo ndipo ukukana
kundidziwa Ine," akutero Yehova. **7** N'chifukwa chake Yehova
Wamphamvuzonse akuti, "Taonani, Ine ndidzawasungunula
ngati chitsulo ndi kuwayesa. Kodi ndingachite nawonso
bwanji chifukwa cha machimo awo? **8** Lilime lawo lili ngati
muvi wakuthwa; limayankhula zachinyengo. Aliyense ndi
pakamwa pake amayankhula mawu achikondi kwa mnansi
wake, koma mu mtima mwake amakonzekera zomuchita
chiwembu. **9** Kodi ndilekerenji kuwalanga chifukwa cha
zimenezi? akutero Yehova. 'Kodi ndisawulipsire mtundu
wotere wa anthu?'" **10** Ndidzakhetsa misozi ndi kulira
kwamphamvu chifukwa cha mapiri ndipo ndidzadandaula
chifukwa cha msipu wa ku chipululu. Malo onsewo awonongeka
ndipo palibe amene amapitako, ndipo sikumveka kulira kwa
ng'ombe. Mbalame zamlengalenga zathawa ndipo nyama
zakuthengo zachokako. **11** Ndipo Yehova anati, "Ndidzasandutsa
Yerusalemu kukhala bwinja, malo okhalamo ankhandwe; ndipo
ndidzawononga mizinda ya Yuda kotero kuti palibe munthu
amene adzakhalemo." **12** Ine ndinati, "Kodi munthu wanzeru
ndani woti n'kumvetsa zimenezi? Kodi ndani amene Yehova
anayankhula naye zimenezi kuti akafotokozere ena? N'chifukwa
chiyani dziko lawononongeka ndi kusanduka chipululu, m'mene
anthu sadutsamo?" **13** Yehova anati, "N'chifukwa chakuti
anthuwa analeka kutsata malamulo anga amene ndinawapatsa;
sanandimvere kapena kuwasamala. **14** M'malo mwake, anatsatira
zolakwa za m'mitima yawo; anapembedza Abaala ngati momwe
makolo awo anawaphunzitsira." **15** Tsono chimene Ine Yehova
Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli ndidzachite ndi anthu
amenewa ndi ichi: "Ndidzawadyetsa chakudya cha ziphe ndi
kuwamwetsa madzi a ndulu. **16** Ndidzawabalalitsa pakati pa
mitundu ya anthu imene iwowo kapena makolo awo sanayidziwe,
ndipo ndidzawalondola ndi ankhondo mpaka nditawawononga."
17 Yehova Wamphamvuzonse akuti, "Tsopano ganizirani!
Muyitane akazi olira mwachisoni kuti abwere; itanani akazi
odziwa kulira bwino." **18** Anthu akuti, "Abwere mofulumira
kuti adzatilire mpaka m'maso mwathu mutatuluka misozi ndi
kuti msidze zathu zinyowe ndi madzi. **19** Kulira mwachisoni
kukumveka kuchokera mu Ziyoni akuti, 'Aa! Ife tawonongeka!
Tachita manyazi kwambiri! Tiyenera kuchoka m'dziko lathu
chifukwa atipirikitsa m'nyumba zathu.'" **20** Tsono inu amayi,
imvani mawu a Yehova; tcherani makutu anu kuti mumve
mawu a Yehova. Phunzitsani ana anu aakazi kulira mwachisoni;
aliyense aphunzitse mnzake nyimbo ya maliro. **21** Imfa yatifikira
kudzera m'mazenera athu ndipo yalowa m'nyumba zathu
zotetezedwa; yapha ana athu m'misewu, ndi achinyamata athu
m'mabwalo. **22** Yehova anandiwuza kuti ndinene izi kuti,
"'Mitembo ya anthu idzakhala ili lambalamba ngati ndowe
m'minda, ngati mapesi m'mbuyo mwa wokolola, popanda
munthu woyitola.'" **23** Yehova akuti, "Munthu wanzeru
asanyadire nzeru zake, kapena munthu wamphamvu kunyadira
nyonga zake, kapena munthu wolemera kunyadira chuma chake,
24 koma ngati munthu akufuna kunyadira, anyadire chinthu
ichi: kuti iye amamvetsa za Ine ndipo amandidziwa, kuti ndine
Yehova, amene ndimakonda chifundo, chilungamo ndiponso
ungwiro pa dziko lapansi. Zimenezi ndizo ndimakondwera
nazo," akutero Yehova. **25** "Nthawi ikubwera," akutero Yehova,
"pamene ndidzalanga onse amene anachita mdulidwe koma
mu mtima sasamala n'komwe. **26** Ndidzalanga anthu a ku
Igupto, Yuda, Edomu, Amoni, Mowabu, ndiponso onse amene
amakhala kutali ku chipululu. Mitundu ina yonseyi ndi yosachita
mdulidwe, ngakhalenso Aisraeli nawonso sanachite mdulidwe
wa mu mtima."

10 Inu Aisraeli, imvani zimene Yehova akunena. **2** Yehova
akuti, "Musatsatire makhalidwe a anthu a mitundu
ina kapena kuchita mantha ndi zizindikiro zamlengalenga,
ngakhale anthu a mitundu ina amachita nazo mantha. **3** Pakuti
miyambo ya mitundu inayo ndiyachabechabe. Iwo amakadula
mtengo ku nkhalango ndipo mmisiri amawusema ndi sompho.
4 Amakongoletsa chosemacho ndi siliva ndi golide; kenaka
amachikhomerera ndi misomali kuti chisagwedezeke. **5** Mafano
awo ali ngati mtengo wakanjedza woopsezera mbalame m'munda
wa minkhaka. Mafanowo sangathe n'kuyankhula komwe ndipo
ayenera kunyamulidwa popeza sangathe n'kuyenda komwe.
Musachite nawo mantha popeza sangathe kukuchitani choyipa
ndiponso alibe mphamvu yochitira chabwino chilichonse." **6**
Palibe wofanana nanu, Inu Yehova; Inu ndinu wamkulu, ndipo
dzina lanu lili ndi mphamvu yayikulu. **7** Ndani amene angaleke
kukuopani, inu Mfumu ya mitundu ya anthu? Chimenechi
ndicho chokuyenerani. Pakati pa anthu anzeru onse komanso
mafumu onse a mitundu ya anthu, palibe wina wofanana
nanu. **8** Onsewo ndi opusa ndi opanda nzeru; malangizo awo
amawatenga kuchokera kwa mafano achabechabe opanga ndi

mitengo. 9 Siliva wosula amabwera naye kuchokera ku Tarisisi
ndipo golide amachokera naye ku Ufazi. Mafanowo ndi ntchito
ya anthu aluso ndi odziwa kuzokota golide. Tsono mafanowo
amawaveka zovala za mtundu wamtambo ndi pepo. Yonseyo
ndi ntchito ya anthu a luso. 10 Koma Yehova ndiye Mulungu
woona; Iyeyo ndiye Mulungu wamoyo, Mfumu yamuyaya.
Akakwiya, dziko limagwedezeka; anthu a mitundu ina sangathe
kupirira ukali wakewo. 11 "Awuze anthu awa kuti, 'Milungu
iyi, imene sinalenge dziko lakumwamba ndi dziko lapansi,
idzawonongeka pa dziko lapansi ndi pansi pa thambo.'" 12
Koma Mulungu analenga dziko lapansi ndi mphamvu zake; Iye
anapanga dziko lonse ndi nzeru zake ndipo anayala thambo
mwaluso lake. 13 Iye akayankhula, kumamveka mkokomo
wamadzi akumwamba; Iyeyo amabweretsa mitambo kuchokera
ku malekezero a dziko lapansi. Amabweretsa mphenzi pamodzi
ndi mvula ndi kutulutsa mphepo yamkuntho kumalo kumene
osungirako. 14 Anthu onse ndi opusa ndiponso opanda nzeru;
mmisiri aliyense wosula golide akuchita manyazi ndi mafano
ake. Mafano akewo ndi abodza; alibe moyo m'kati mwawo. 15
Mafanowo ndi achabechabe, zinthu zosekedwa nazo. Pamene
anthuwo azidzaweruzidwa, mafanowo adzawonongedwa. 16
Koma Yehova amene ndi Cholowa cha Yakobo sali ngati
mafanowo. Iyeyu ndi Mlengi wa zinthu zonse kuphatikizapo
Israeli, mtundu umene anawusankha kuti ukhale anthu ake.
Dzina lake ndi Yehova Wamphamvuzonse. 17 Sonkhanitsani
katundu wanu, inu amene mukukhala m'linga la ankhondo. 18
Pakuti Yehova akuti, "Tsopano Ine ndidzachotsa anthu onse
amene akukhala m'dziko lino; adzakhala pa mavuto mpaka
adzamvetsa." 19 Aliyense ankangoti, "Mayo ine, chifukwa cha
kupweteka kwanga! Chilonda changa n'chachikulu!" Koma ine
ndinkaganiza kuti, "Ndithu, ili ndi vuto langa basi, choncho
ndingolipirira." 20 Tenti yanga yawonongeka, zingwe zake
zonse zaduka. Ana anga andisiya ndipo kulibenso. Palibenso
amene adzandimangire tenti, kapena kufunyulula nsalu yake. 21
Abusa ndi opusa ndipo sanapemphe nzeru kwa Yehova; choncho
palibe chimene anapindula ndipo nkhosa zawo zonse zabalalika.
22 Tamvani! kukubwera mphekesera, phokoso lalikulu la gulu
la a ankhondo likumveka kuchokera kumpoto! Lidzasandutsa
bwinja mizinda ya ku Yuda, malo okhala nkhandwe. 23 Inu
Yehova, ndikudziwa kuti moyo umene munthu ali nawo si wake;
munthuyo sangathe kuwongolera mayendedwe ake. 24 Inu
Yehova, langizeni, komatu mwachilungamo, osati ndi mkwiyo
wanu, mungandiwononge kotheratu. 25 Tsanulirani ukali wanu
pa mitundu ya anthu amene sakudziwani, ndiye kuti mitundu ya
anthu amene satama pa dzina lanu mopemba. Iwo aja anasakaza
Yakobo; amusakaza kotheratu ndipo awononga dziko lake.

11

Yehova anayankhula ndi Yeremiya kuti, 2 "Imvani
mawu a pangano ili, ndipo uwawuze anthu a ku Yuda
ndi a ku Yerusalemu. 3 Awuze kuti Yehova, Mulungu wa
Israeli akuti 'adzakhala wotembereredwa munthu amene
samvera mawu a pangano ili. 4 Awa anali mawu amene
ndinalamulira makolo anu nditawatulutsa mu Igupto, kuchoka
m'ng'anjo yamoto.' Ine ndinati, 'Mverani Ine ndi kuchita
chilichonse chimene ndakulamulirani. Mukatero mudzakhala
anthu anga ndi Ine ndidzakhala Mulungu wanu. 5 Tsono Ine
ndidzakwaniritsa lumbiro lomwe ndinalumbira kwa makolo anu
kuti ndidzawapatsa dziko loyenda mkaka ndi uchi,' dziko lomwe
inu lero mukukhalamo." Tsono Ine ndinayankha kuti, "Ameni,
Yehova." 6 Yehova anandiwuza kuti, "Lengeza mawu onsewa
m'mizinda yonse ya ku Yuda ndi m'misewu ya mu Yerusalemu:
'Mverani mawu a pangano ili ndi kuzitsatira. 7 Kuyambira
nthawi imene ndinatulutsa makolo anu ku Igupto mpaka lero,
ndakhala ndi kuwachenjeza kawirikawiri kuti, 'Mverani Ine.' 8
Koma sanamvere kapena kulabadirako. Aliyense anawumirira
kuchita zoyipa za m'mitima yawo. Ngakhale ndinawalamulira
kuti asunge pangano langa koma iwo sanasunge. Choncho
ndinawalanga monga ndinaneneramo.'" 9 Kenaka Yehova
anandiwuza kuti, "Anthu a ku Yuda ndi ku Yerusalemu
andiwukira. 10 Abwereranso ku machimo a makolo awo,
amene anakana kumvera mawu anga. Akutsata milungu ina
ndi kumayitumikira. Aisraeli ndi Ayuda aphwanya pangano
limene ndinachita ndi makolo awo. 11 Choncho Yehova akuti,
'Ndidzawagwetsera mavuto amene sadzatha kuwalewa. Ngakhale
adzandilirire, sindidzawamvera. 12 Anthu a m'mizinda ya Yuda
ndi anthu a ku Yerusalemu adzapita ndi kukalirira milungu
imene ankayifukizira lubani, koma milunguyo sidzawathandiza
ndi pang'ono pomwe mavuto akadzafika. 13 Iwe Yuda, uli
ndi milungu yochuluka ngati chiwerengero cha mizinda yako;
chiwerengero cha maguwa ansembe amene umafukizirapo
lubani kwa Baala chili ngati misewu ya mu Yerusalemu.'
14 "Tsono iwe Yeremiya usawapempherere anthu amenewa
ngakhale kuwadandaulira kapena kuwapepesera, chifukwa
sindidzawamvera akadzandiyitana pa nthawi ya mavuto awo.
15 "Kodi anthu anga okondedwa akudzachita chiyani m'Nyumba
yanga? Kodi suja iwowa amachita zoyipa zambiri? Kodi
mungathe kupulumuka, tsoka osakugwerani chifukwa cha
nsembe zanuzo?" 16 Kale Yehova ankakutchani mtengo wa
olivi wa masamba obiriwira, wokhala ndi zipatso zokongola.
Koma tsopano adzawutentha ndi mkuntho wamkokomo ndipo
nthambi zake zidzapserera. 17 Yehova Wamphamvuzonse,
amene anakudzalani, walamula kuti mavuto akugwereni. Inu
a banja la Yuda ndi a banja la Israeli munachitira Yehova
zoyipa ndi kumukwiyitsa pamene munkapereka nsembe zanu
kwa Baala. 18 Yehova anandiwululira ndipo ndinadziwa.
Iye anatsekula maso anga kuti ndione chiwembu chawocho.
19 Ndinali ngati mwana wankhosa wofatsa amene akupita
naye kukamupha; sindinkadziwa kuti chiwembu chimene
ankakonzekeracho chinkaloza ine. Iwo amati: "Tiyeni timuphe
munthu ameneyu kuti dzina lake lisadzakumbukiridwenso." 20
Koma, Inu Yehova Wamphamvuzonse, Inu amene mumaweruza
molungama ndi kuyesa mitima ndi maganizo, lolani kuti ine
ndione kuti mwawalipsira, pakuti mlandu wanga ndawupereka
m'manja mwanu. 21 "N'chifukwa chake Yehova akunena za
anthu a ku Anatoti amene akufuna kuwononga moyo wako
namanena kuti, 'Usanenere m'dzina la Yehova, ukatero ife
tidzakupha ndi manja athu,' 22 koma Yehova Wamphamvuzonse
akuti, 'Ine ndidzawalanga. Achinyamata awo adzaphedwa ndi
lupanga, ana awo aamuna ndi aakazi adzafa ndi njala. 23
Sipadzakhala otsala ndi mmodzi yemwe, chifukwa ndidzalanga
anthu a ku Anatoti chikadzafika chaka chawo cha chilango.'"

12

Yehova, Inu mumakhala wokhoza nthawi zonse ndikati
nditsutsane nanu. Komabe ndikufuna kuyankhula nanu
za mlandu wanga. Chifukwa chiyani anthu oyipa zinthu
zimawayendera bwino? Chifukwa chiyani anthu achinyengo
amakhala pabwino? 2 Inu munawadzala ndipo anamera mizu;
amakula ndi kubereka zipatso. Dzina lanu limakhala pakamwa
pawo nthawi zonse, koma mitima yawo imakhala kutali ndi
Inu. 3 Koma Inu Yehova, ine mumandidziwa; mumandiona
ndipo mumayesa zolingalira zanga. Akokeni anthu oyipawo
ngati nkhosa zokaphedwa! Ayikeni padera mpaka tsiku loti
akaphedwe! 4 Kodi dziko lidzakhala likulirabe mpaka liti ndipo
udzu m'munda uliwonse udzakhalabe ofota mpaka liti? Nyama
ndi mbalame kulibiretu chifukwa anthu amene amakhalamo

ndi oyipa. Iwo amati: “Yehova sangathe kuona ntchito zathu.”
5 Yehova anayankha kuti, “Ngati kukutopetsa kuthamanga
pamodzi ndi anthu nanga ungapikisane bwanji ndi akavalo?
Ngati ukupunthwa ndi kugwa pa malo abwino, udzatha bwanji
kuthamanga m’nkhalango za ku Yorodani? **6** Ngakhale abale
ako ndi anansi akuwukira, onsewo amvana zokuyimba mlandu.
Usawakhulupirire, ngakhale ayankhule zabwino ndi iwe. **7**
“Ine ndawasiya anthu anga; anthu amene ndinawasankha
ndawataya. Ndapereka okondedwa anga m’manja mwa adani
awo. **8** Anthu amene ndinawasankha asanduka ngati mkango
wa m’nkhalango. Akundibangulira mwaukali; n’chifukwa chake
Ine ndikudana nawo. **9** Anthu anga amene ndinawasankha
asanduka ngati mbalame yolusa yamawangamawanga imene
akabawi ayizinga. Pitani, kasonkhanitseni nyama zakuthengo.
Mubwere nazo kuti zidzadye mbalameyo. **10** Abusa ambiri
anawononga munda wanga wa mpesa, anapondereza munda
wanga; munda wanga wabwino uja anawusandutsa chipululu. **11**
Unawusandutsadi chipululu. Ukanali wokhawokha chomwecho
ukundilirira Ine. Dziko lonse lasanduka chipululu chifukwa
palibe wolisamalira. **12** Anthu onse owononga abalalikira
ku zitunda zonse za m’chipululu. Yehova watuma ankhondo
ake kudzawatha kuyambira kumalire ena a dziko mpaka ku
malire enanso a dziko, ndipo palibe amene adzakhale pa
mtendere. **13** Anthu anafesa tirigu koma anatuta minga;
anadzitopetsa kugwira ntchito koma osapeza phindu lililonse.
Choncho mudzachita manyazi ndi zokolola zanu chifukwa
cha mkwiyo wa Yehova.” **14** “Anthu oyipa oyandikana ndi
anthu anga Aisraeli, akuwalanda Aisraeliwo dziko, cholowa
chimene ndinawapatsa. N’chifukwa chake ndidzawachotsa
m’dziko limenelo, ndipo ndidzachotsa banja la Yuda pakati
pawo. **15** Komabe nditawachotsa, ndidzawachitiranso chifundo,
ndipo ndidzabwezera aliyense cholowa chake ndi dziko lake. **16**
Ndipo ngati iwo adzaphunzira bwino njira za anthu anga ndi
kulumbira m’dzina langa, namanena kuti, ‘Pali Yehova wamoyo,’
monga iwo anaphunzitsira anthu anga kulumbira m’dzina la
Baala, Ine ndidzawakhazikitsa pakati pa anthu anga. **17** Koma
ngati mtundu wina uliwonse sudzamvera, Ine ndidzawuchotsa
ndi kuwuwonongeratu,” akutero Yehova.

13 Yehova anandiwuza kuti, “Pita kagule lamba wansalu
yosalala ndipo ukavale m’chiwuno mwako, koma
usakamuviyike m’madzi.” **2** Choncho ndinakagula lambayo,
monga momwe anandiwuzira Yehova, ndipo ndinamanga
m’chiwuno mwanga. **3** Kenaka Yehova anandiyankhulanso
kachiwiri kuti, **4** “Tenga lamba amene unagula ndi kuvala
m’chiwuno mwako uja. Tsono pita ku mtsinje wa Yufurate ndipo
ukamubise lambayo m’ming’alu ya m’matanthwe.” **5** Ndipo
ndinapitadi ndi kukabisa lambayo ku Yufurate, monga anenera
Yehova. **6** Patapita masiku ambiri Yehova anandiwuzanso
kuti, “Pitanso ku Yufurate ndipo ukatenge lamba amene
ndinakuwuza kuti ukamubise kumeneko.” **7** Choncho ndinapita
ku Yufurate kukafukula lambayo ndi kumuchotsa pamalo
pamene ndinamubisa, koma nthawi imeneyi n’kuti lambayo
atawonongeka kotheratu ndipo analibenso ntchito. **8** Pamenepo
Yehova anandiwuza kuti, **9** “Izi ndi zimene ine ndikunena: ‘Umu
ndi mmene ndidzawonongere zimene akunyadira kwambiri a
ku Yuda ndi a ku Yerusalemu. **10** Anthuwa ndi oyipa. Iwo akana
kumvera mawu anga. M’malo mwake amawumirira kutsata
milungu ina, kuyitumikira ndi kuyipembedza. Anthu amenewa
adzakhala ngati lamba wopanda ntchitoyu. **11** Monga momwe
lamba amakanirira m’chiwuno cha munthu, momwemonso
ndinakonza kuti nyumba yonse ya Israeli ndi nyumba yonse ya
Yuda indikangamire Ine kuti akhale anthu anga, kuti azitamanda
dzina langa ndi kulemekeza Ine. Koma iwo sanamvere,’ akutero
Yehova. **12** “Awuze anthuwo kuti, ‘Yehova Mulungu wa Israeli
akuti: Mtsuko uliwonse adzawudzaza ndi vinyo.’ Ndipo ngati
iwo anena kwa iwe kuti, ‘Kodi ngati ife sitikudziwa kuti mtsuko
uliwonse udzadzazidwa ndi vinyo?’ **13** Tsono iwe uwawuze
kuti, Yehova akuti ‘Ine ndidzaledzeretsa anthu onse okhala
m’dziko muno, kuyambira mafumu amene amakhala pa mpando
waufumu wa Davide, ansembe, aneneri, pamodzi ndi anthu
onse amene akukhala mu Yerusalemu. **14** Ndidzawagundanitsa
mitu kuti aphwanyane okhaokha ngati mitsuko, makolo ndi
ana awo, akutero Yehova. Sindidzawamvera chisoni kapena
kuwachitira chifundo kapena kukhudzidwa nawo kuti ndileke
kuwawononga.’” **15** Imvani inu Aisraeli ndipo tcherani khutu,
musadzitukumule, pakuti ndi Yehova amene akuyankhula.
16 Lemekezani Yehova Mulungu wanu asanagwetse mdima,
mapazi anu asanayambe kupunthwa m’chisisira cham’mapiri.
Asanasandutse kuwala mukuyembekezerako kukhala mdima
wandiweyani. **17** Koma ngati simumvera, ndidzalira kwambiri
chifukwa cha kunyada kwanu. M’maso mwanga mwadzaza ndi
misozi yowawa chifukwa nkhosa za Yehova zatengedwa ukapolo.
18 Uza mfumu pamodzi ndi amayi ake kuti, “Tsikani pa mipando
yaufumuyo, pakuti zipewa zanu zaufumu zokongolazo zagwa
pansi.” **19** Mizinda ya ku Negevi yatsekedwa ndipo palibe wina
woti n’kuyitsekula. Yuda yense watengedwa kupita ku ukapolo,
watengedwa yense ukapolo. **20** Tukula maso ako kuti uwone
amene akubwera kuchokera kumpoto. Kodi nkhosa zimene
anakusungitsa zili kuti, nkhosa zanu zokongola zija? **21** Kodi
udzanena chiyani pamene [Yehova] adzakuyikira anthu amene
unkanena kuti ndi abale ako akukugonjetsa ndi kukulamulira?
Kodi sudzamva zowawa ngati za mayi pa nthawi yake yochira?
22 Ndipo ngati udzadzifunsa kuti, “Kodi zimenezi zandichitikira
chifukwa chiyani?” Ndi chifukwa cha machimo anu ambiri kuti
zovala zanu zing’ambike ndiponso kuti akuchitireni nkhanza. **23**
Kodi wa dziko la Kusi n’kusintha khungu lake, kapena kambuku
kusintha mawanga ake? Inunso amene munazolowera kuchita
zoyipa simungathe kusintha. **24** “Ine ndidzakumwazani ngati
mankhusu amene amawuluka ndi mphepo ya ku chipululu. **25**
Limeneli ndiye gawo lanu, chilango chimene ndakukonzerani
chifukwa chondiyiwala Ine ndi kutumikira milungu yabodza,
akutero Yehova. **26** Ine ndidzakwinya zovala zanu mpaka ku
maso kuti umaliseche wanu uwonekere. **27** Ndaona zonyansa
zanu: zigololo zanu, kutchetcherera kwanu ndi ziwerewere
zanu, zochitika pa mapiri ndi m’minda. Tsoka iwe Yerusalemu!
Udzakhala wosayeretsedwa pa zachipembedzo mpaka liti?”

14 Awa ndi mawu amene Yehova anamuwuza Yeremiya
onena za chilala: **2** “Yuda akulira, mizinda yake ikuvutika;
anthu ake adzigwetsa pansi mwachisoni, kulira kwa Yerusalemu
kwakula. **3** Anthu awo wolemekezeka akutuma antchito awo
kuti akatunge madzi. Apita ku zitsime osapezako madzi.
Choncho amabwerera ndi mitsuko yopanda madzi. Amanyazi
ndi othedwa nzeru adziphimba kumaso. **4** Popeza pansi
pawumiratu chifukwa kulibe madzi, alimi ali ndi manyazi
ndipo amphimba nkhope zawo. **5** Ngakhale mbawala yayikazi
ikusiya mwana wake wakhanda ku thengo chifukwa kulibe
msipu. **6** Mbidzi zikuyima pa zitunda zopanda kanthu
n’kumapuma wefuwefu ngati nkhandwe; maso awo achita
chidima chifukwa chosowa msipu.” **7** Anthu akuti, “Ngakhale
machimo athu akutitsutsa, koma Inu Yehova chitanipo kanthu
chifukwa cha dzina lanu. Pakuti kusakhulupirika kwathu
n’kwakukulu; ife takuchimwirani. **8** Inu Yehova amene Aisraeli
amakukhulupirirani ndi amene mumawapulumutsa pa nthawi

ya masautso, chifukwa chiyani mukukhala ngati mlendo
m'dziko muno? Chifukwa chiyani muli ngati wapaulendo amene
akungogona tsiku limodzi? 9 Chifukwa chiyani muli ngati
munthu amene wadzidzimutsidwa, kapena ngati wankhondo
amene alibe mphamvu yopulumutsa? Komabe Inu Yehova, muli
pakati pathu, ndipo tikudziwika ndi dzina lanu; musatitaye ife!"
10 Zimene Yehova akunena za anthuwa ndi izi: "Iwo amakonda
kuyendayenda kwambiri; samatha kudziretsa. N'chifukwa chake
Ine Yehova sindingawalandire, ndipo tsopano ndidzakumbukira
zoyipa zawo ndi kuwalanga chifukwa cha machimo awo." 11
Kenaka Yehova anandiwuza kuti, "Usawapempherere anthu awa
kuti zinthu ziwayendere bwino. 12 Ngakhale asale zakudya, Ine
sindidzamva kulira kwawo; ngakhale apereke nsembe zopsereza
ndi chopereka cha chakudya, sindidzazilandira. M'malo mwake,
ndidzawapha ndi lupanga, njala ndi mliri." 13 Koma ine
ndinati, "Aa, Ambuye Yehova, aneneri amawawuza anthuwo
kuti, sadzaphedwa ndi lupanga kapena kuvutika ndi njala.
Koma kuti Inu mudzawapatsa mtendere wokhawokha pamalo
pano." 14 Ndipo Yehova anandiwuza kuti, "Ndi zabodza kuti
aneneriwa akunenera m'dzina langa. Ine sindinawatume kapena
kuwasankha kapenanso kuyankhula nawo. Iwo amakuwuzani
zinthu zabodza zomwe amati anaziona m'masomphenya, kapena
pogwiritsa ntchito mawula achabechabe. Zimene amayankhula
ndi zongopeka m'mutu mwawo. 15 N'chifukwa chake Ine Yehova
ndikuti aneneri amenewa akulosera m'dzina langa pamene Ine
sindinawatume. Iwo amati simudzafa pa nkhondo kapena ndi
njala m'dziko muno. Koma tsono ndi iwowo, aneneriwa amene
adzafe pa nkhondo kapena ndi njala. 16 Ndipo anthu amene
anawaloserawo adzaponyedwa m'misewu ya mu Yerusalemu
atafa ndi njala ndi lupanga. Sipadzapezeka wowayika m'manda
popeza iwowo, akazi awo, ana awo aamuna, onse adzakhala
atafa. Ine ndidzawagwetsera chilango chowayenera. 17 "Awuze
mawu awa: "'Maso anga akugwetsa misozi kosalekeza usana ndi
usiku; chifukwa anthu anga okondedwa apwetekeka kwambiri,
akanthidwa kwambiri. 18 Ndikapita kuthengo, ndikuona amene
aphedwa ndi lupanga; ndikapita mu mzinda, ndikuona amene
asakazidwa ndi njala. Ngakhale aneneri pamodzi ndi ansembe
onse atengedwa.'" 19 Kodi anthu a ku Yuda mwawakana
kwathunthu? Kodi mtima wanu wanyansidwa nawo anthu
a ku Ziyoni? Chifukwa chiyani mwatikantha chotere kuti
sitingathenso kuchira? Ife tinayembekezera mtendere koma
palibe chabwino chomwe chabwera, tinayembekezera kuchira
koma panali kuopsezedwa kokhakokha. 20 Inu Yehova, ife
tikuvomereza kuyipa kwathu ndiponso kulakwa kwa makolo
athu; ndithu ife tinakuchimwiranidi. 21 Musatikane kuopa
kuti dzina lanu linganyozedwe; musanyoze mpando wanu
waufumu waulemerero. Kumbukirani pangano lanu ndi ife
ndipo musachiphwanye. 22 Mwa milungu yachabechabe ya
anthu a mitundu ina, kodi pali mulungu amene angagwetse
mvula? Ife chikhulupiriro chathu chili pa Inu, popeza Inu
nokha ndinu Yehova Mulungu wathu amene mukhoza kuchita
zimenezi.

15 Kenaka Yehova anandiwuza kuti, "Ngakhale Mose
ndi Samueli akanayima pamaso panga kupempherera
anthu awa, Ine sindikanawachitira chisoni. Achotseni ndipo
ndisawaonenso! Aleke apite! 2 Ndipo ngati akufunsa iwe kuti,
'Kodi tipite kuti?' uwawuze kuti, 'Yehova akuti, "'Oyenera kufa
adzafa; oyenera kufa ndi lupanga adzafa ndi lupanga; oyenera
kufa ndi njala adzafa ndi njala; oyenera kupita ku ukapolo
adzapita ku ukapolo.' 3 "Ine ndidzawatumizira mitundu inayi
ya zinthu zowononga," akutero Yehova, "lupanga lowapha,
agalu owaluma, mbalame zamumlengalenga ndiponso zirombo
zoti ziwadye ndi kuwawononga. 4 Ndidzawasandutsa kukhala
chinthu chonyansa kwa anthu a maufumu onse a dziko lapansi
chifukwa cha zimene Manase mwana wa Hezekiya mfumu ya
Yuda anachita mu Yerusalemu. 5 "Kodi adzakumvera chisoni
ndani, Yerusalemu? Kodi adzakulira ndani? Kodi ndani amene
adzapatuka kufunsa za moyo wako? 6 Inu mwandikana Ine,"
akutero Yehova. "Inu mukubwererabe m'mbuyo. Choncho Ine
ndidzakukanthani. Ndatopa ndi kukuchitirani chifundo. 7 Ine
ndidzakubalalitsani kukuchotsani m'mizinda ya m'dzikomo
monga mmene amachitira ndi mankhusu popeta ndi lichero.
Anthu anga ndinawaliritsa ndi kuwawononga chifukwa
sanasinthe makhalidwe awo oyipa. 8 Ndinachulukitsa amayi
awo amasiye kupambana mchenga wa kunyanja. Amayiwo
ndinawawonongera ana awo aamuna dzuwa lili pamutu.
Mwadzidzidzi ndinawagwetsera kuwawa mtima ndi mantha.
9 Mayi wa ana asanu ndi awiri wakomoka ndipo akupuma
wefuwefu. Dzuwa lake lalowa ukanali usana; anamuchititsa
manyazi ndipo wathedwa nzeru. Otsala ndidzawapereka
m'manja mwa adani awo kuti awaphe ndi lupanga," akutero
Yehova. 10 Kalanga ine, amayi pakuti munandibereka ine,
munthu amene ndikutsutsana ndi kulimbana ndi anthu pa
dziko lonse! Ine sindinakongoze kapena kukongola kanthu,
komatu aliyense akunditemberera. 11 Yehova anati, "Ndithudi,
Ine ndidzakulanditsa kuti upeze bwino. Ndithudi, adani ako
adzakupempha pa nthawi ya tsoka ndi ya mavuto awo. 12
"Palibe munthu amene angathe kudula chitsulo, makamaka
chitsulo chochokera kumpoto chosakaniza ndi mkuwa. 13
Anthu ako ndi chuma chako ndidzazipereka kwa ofunkha
popanda malipiro, chifukwa cha machimo anu onse a m'dziko
lanu lonse. 14 Ndidzakusandutsani akapolo a adani anu m'dziko
limene inu simulidziwa, chifukwa mkwiyo wanga wayaka
ngati moto umene udzakutenthani." 15 Ine ndinati, "Inu
Yehova, mumadziwa zonse; kumbukireni ndi kundisamalira.
Ndilipsireni anthu ondizunza. Ndilezereni mtima musandilande
moyo wanga. Onani momwe ndi kuvutikira chifukwa cha
Inu. 16 Munandiyankhula ndipo mawu anu ndinawalandira
bwino. Mawu anu anandipatsa chimwemwe ndipo mtima wanga
unasangalala. Paja ine, Yehova Mulungu Wamphamvuzonse,
ndimadziwika ndi dzina lanu. 17 Sindinakhale nawo m'gulu
la anthu amadyera, sindinasangalale nawo anthu amenewo.
Ndinakhala ndekha chifukwa choti dzanja lanu linali pa ine
ndipo munadzaza mu mtima mwanga ndi mkwiyo. 18 Nanga
n'chifukwa chiyani mavuto anga sakutha? Bwanji chilonda
changa sichikupola? Kodi inu mudzakhala ngati mtsinje
wowuma nthawi yachilimwe, kapena ngati kasupe wopanda
madzi?" 19 Tsono Yehova anandiyankha kuti, "Ukabwerera
kwa Ine, ndidzakulandiranso ndipo udzakhalanso mtumiki
wanga. Ngati udzayankhula mawu oyenera osati achabechabe,
udzakhalanso mneneri wanga. Anthu adzabwera kwa iwe ndipo
sipadzafunika kuti iwe upite kwa iwo. 20 Ndidzakusandutsa
ngati khoma lolimba ngati mkuwa kwa anthu awa. Adzalimbana
nawe koma sadzakugonjetsa, pakuti Ine ndili nawe kukulanditsa
ndi kukupulumutsa," akutero Yehova. 21 "Ndidzakupulumutsa
m'dzanja la anthu oyipa ndipo ndidzakuwombola kwa anthu
ankhanza."

16 Kenaka Yehova anandiwuza kuti, 2 "Usadzakwatire ndi
kubereka ana aamuna kapena aakazi malo ano 3 pakuti
ana aamuna ndi ana aakazi obadwira m'dziko muno, komanso
amayi awo ndi abambo awo amene anabereka anawo m'dziko
muno, 4 adzafa ndi nthenda zoopsa. Sadzawalira maliro kapena

kuyikidwa m’manda koma adzakhala ngati ndowe zotayikira
pansi. Ena adzaphedwa ku nkhondo ndipo ena adzafa ndi njala.
Mitembo yawo idzakhala chakudya cha mbalame zamlengalenga
ndi zirombo zakuthengo.” 5 Yehova akuti, “Usalowe m’nyumba
ya maliro; usapite kukalira maliro kapena kukapepesa, chifukwa
Ine ndawachotsera madalitso anga, chikondi changa ndi
chifundo changa.” 6 Akuluakulu ndi ang’onoang’ono omwe
adzafa m’dziko muno. Sadzayikidwa m’manda kapena kuliridwa,
ndipo palibe amene adzaonetse chisoni podzichekacheka kapena
kumeta tsitsi lake chifukwa cha iwo. 7 Palibe amene adzapereka
chakudya kutonthoza amene akulira maliro, ngakhale kuti
womwalirayo ndi abambo ake kapena amayi ake. 8 “Ndipo
usalowe m’nyumba mmene muli madyerero, n’kukhala pansi ndi
kudya ndi kumwa nawo. 9 Pakuti Yehova Wamphamvuzonse,
Mulungu wa Israeli akunena kuti, ‘Pa nthawi yanu, inu mukuona
ndidzathetsa mawu achimwemwe ndi achisangalalo ndiponso
mawu a mkwati ndi mkwatibwi pa malo ano.’ 10 “Ukawawuza
anthu awa zinthu zonsezi akakufunsa kuti, ‘Chifukwa chiyani
Yehova wanena kuti tsoka lalikulu lotere lidzatigwere? Kodi
talakwa chiyani? Kodi tamuchimwira tchimo lotani Yehova
Mulungu wathu?’ 11 Pamenepo ukawawuze kuti, ‘N’chifukwa
chakuti makolo anu anandisiya Ine,’ akutero Yehova, ‘ndi
kutsatira milungu ina, kuyitumikira ndi kuyipembedza. Iwo
anandisiya Ine ndipo sanasunge lamulo langa. 12 Komanso
inu munachimwa kwambiri kupambana makolo anu. Aliyense
wa inu akutsatira zoyipa ndi mtima wake wokanikawo m’malo
mondimvera Ine. 13 Choncho Ine ndidzakubalalitsani m’dziko
muno ndi kukulowetsani m’dziko limene inu ndi makolo anu
simunalidziwe. Kumeneko mukatumikira milungu ina usana
ndi usiku, ndipo sadzakuchitirani chifundo.’” 14 Yehova akuti,
“Komabe masiku akubwera pamene anthu polumbira sadzatinso,
‘Pali Yehova wamoyo, amene anatulutsa Aisraeli m’dziko la
Igupto,’ 15 koma adzanena kuti, ‘Pali Yehova wamoyo, amene
anatulutsa Aisraeli ku dziko lakumpoto, ndi ku mayiko onse
kumene anawabalalitsirako.’ Pakuti ndidzawabwezera ku dziko
limene ndinalipereka kwa makolo awo.” 16 Yehova akuti, “Koma
tsopano ndidzayitana adani okhala ngati asodzi ambiri, ndipo
adzawagwira ngati nsomba. Izi zitatha adani enanso okhala
ngati alenje ambiri, adzawasaka pa phiri lililonse, pa chitunda
chilichonse ndiponso m’mapanga onse a m’matanthwe. 17
Maso anga akuona makhalidwe awo onse; sanabisike pamaso
panga. Palibe tchimo limene sindikulidziwa. 18 Ndidzawalanga
mowirikiza chifukwa cha kuyipa kwawo ndi tchimo lawo.
Ndidzatero chifukwa ayipitsa dziko langa ndi mafano awo
amene ali ngati mitembo, ndiponso adzaza cholowa changa ndi
mafano awo onyansa.” 19 Inu Yehova, ndinu mphamvu yanga
ndi linga langa, pothawirapo panga nthawi ya masautso, anthu
a mitundu yonse adzabwera kwa Inu kuchokera ku mathero
onse a dziko lapansi ndipo adzanena kuti, “Makolo anthu anali
ndi milungu yonama, anali ndi mafano achabechabe amene
sanawathandize. 20 Kodi anthu n’kudzipangira milungu? Atati
atero ndiye kuti imeneyo ikhala milungu yachabechabe.” 21
“Choncho Ine ndidzawaphunzitsa, kokha kano kuti adziwe za
mphamvu yanga ndi za nyonga zanga. Pamenepo adzadziwa
kuti dzina langa ndi Yehova.

17 “Tchimo la Yuda lazokotedwa ndi cholembera cha
chitsulo, lalembedwa ndi msonga ya mwala wadayimondi.
Uchimowo walembedwa pa mitima yawo ndiponso pa nyanga
za maguwa awo. 2 Ngakhale ana awo amakumbukira maguwa
awo ndi zoyimiritsa ngati zifanizo za mulungu wawo Asera,
pa tsinde la mitengo ya masamba ambiri, pa mapiri aatali
m’dzikomo. 3 Chuma chanu ndiponso katundu wanu yense
ndidzazipereka kwa ofunkha kuti zikhale dipo lawo chifukwa
cha machimo ochitika m’dziko lonse. 4 Mudzataya dziko limene
ndinakupatsani kuti likhale cholowa chanu. Ndidzakusandutsani
akapolo otumikira adani anu m’dziko limene inu simukulidziwa,
chifukwa mwabutsa mkwiyo wanga ngati moto, ndipo udzayaka
mpaka muyaya.” 5 Yehova akuti, “Ndi wotembereredwa
munthu amene amadalira munthu mnzake, amene amatsamira
pa munthu mnzake kuti amuthandize pamene mtima wake
wafulatira Yehova. 6 Munthuyo adzakhala ngati chitsamba
m’chipululu; iye sadzapeza zabwino. Adzakhala m’chipululu
mopanda madzi, m’dziko lamchere limene munthu sangathe
kukhalamo. 7 “Koma ndi wodala munthu amene amadalira
Yehova, amene amatsamira pa Iye. 8 Adzakhala ngati mtengo
wodzalidwa m’mphepete mwa madzi umene umatambalitsa
mizu yake m’mbali mwa mtsinje. Mtengowo suopa pamene
kukutentha; masamba ake amakhala obiriwira nthawi zonse.
Suchita mantha pa chaka cha chilala ndipo sulephera kubereka
chipatso.” 9 Mtima wa munthu ndi wonyenga kupambana
zinthu zonse ndipo kuyipa kwake n’kosachizika. Ndani angathe
kuwumvetsa? 10 “Ine Yehova ndimafufuza mtima ndi kuyesa
maganizo, ndimachitira munthu aliyense molingana ndi
makhalidwe ake ndiponso moyenera ntchito zake.” 11 Munthu
amene amapeza chuma mwachinyengo ali ngati nkhwali imene
imafungatira mazira amene sinayikire. Pamene ali pakatikati
pa moyo wake, chumacho chidzamuthera, ndipo potsiriza
adzasanduka chitsiru. 12 Nyumba yathu yopemphereramo
ili ngati mpando waufumu waulemerero wokhazikitsidwa pa
phiri lalitali chiyambire. 13 Inu Yehova, chiyembekezo cha
Israeli, onse amene amakusiyani adzachita manyazi. Iwo amene
amakufulatirani mayina awo adzafafanizika ngati olembedwa
pa fumbi chifukwa anakana Yehova, kasupe wa madzi amoyo.
14 Inu Yehova, chiritseni, ndipo ndidzachira; pulumutseni ndipo
ndidzapulumuka, chifukwa ndinu amene ndimakutamandani. 15
Anthu akumandinena kuti, “Mawu a Yehova ali kuti? Zichitiketu
lero kuti tizione!” 16 Ine sindinakuwumirizeni kuti muwalange.
Mukudziwa kuti ine sindilakalaka tsiku la tsoka. Zonse zimene
ndinayankhula Inu mukuzidziwa. 17 Musandichititse mantha;
ndinu pothawira panga pa tsiku la mavuto. 18 Ondizunza anga
achite manyazi, koma musandichititse manyazi; iwo achite
mantha kwambiri, koma ine mundichotsere manthawo. Tsiku la
mavuto liwafikire; ndipo muwawononge kotheratu. 19 Yehova
anandiwuza kuti, “Pita ukayime pa chipata chodzerapo anthu,
chimene mafumu a ku Yuda amalowerapo ndi kutulukirapo.
Ukayimenso pa zipata zina zonse za Yerusalemu. 20 Ukawawuze
kuti, ‘Imvani mawu a Yehova, inu mafumu onse a ku Yuda ndi
anthu onse a ku Yuda ndi inu nonse okhala mu Yerusalemu
amene mumatulukira pa zipata izi.’ 21 Yehova akuti: samalani
kuti pa tsiku la Sabata musanyamule katundu kapena kulowa
naye pa zipata za Yerusalemu. 22 Musalowetse katundu
m’nyumba zanu kapena kugwira ntchito pa tsiku la Sabata,
koma mulipatule tsiku la Sabatalo, monga ndinalamulira
makolo anu. 23 Komatu iwo sanandimvere kapena kulabadira.
Ndi mitima yawo yowumayo sanamvere kapena kulandira
malangizo anga. 24 Yehova akuti, ‘Muzimvera Ine ndi kuleka
kulowetsa kapena kutulutsa katundu pa zipata za mzinda pa
tsiku la Sabata. Muzisunga tsiku la Sabata kuti likhale lopatulika
posachita ntchito iliyonse pa tsikuli. 25 Mukatero ndiye mafumu
anu amene akukhala pa mpando wa Davide adzatulukira pa
zipata za mzindawu pamodzi ndi nduna zawo. Iwo pamodzi
ndi nduna zawo azidzalowa atakwera magaleta ndi akavalo,
akuperekezedwa ndi anthu a ku Yuda ndi amene amakhala
mu Yerusalemu, ndipo mu mzinda muno mudzakhala anthu

mpaka muyaya. **26** Anthu adzabwera kuchokera ku mizinda ya Yuda ndi ku midzi yozungulira Yerusalemu, kuchokera ku dziko la Benjamini ndi ku mapiri a kumadzulo, kuchokera ku dziko la mapiri ndi ku Negevi. Adzabwera ndi nsembe zopsereza, nsembe zaufa ndi za chakudya, nsembe za lubani ndi zopereka zachiyamiko ku nyumba ya Yehova. **27** Koma ngati simundimvera; mukapanda kusunga tsiku la Sabata kuti likhale lopatulika ndi kumanyamula katundu n'kumalowa naye pa zipata za Yerusalemu pa tsikuli, Ine ndidzabutsa moto pa zipata za Yerusalemu. Moto umenewo udzanyeketsa nyumba zaufumu za ku Yerusalemu ndipo moto wake sudzazima.'"

18 Yehova anawuza Yeremiya kuti, **2** "Pita ku nyumba ya munthu wowumba mbiya, ndipo kumeneko ndikakuwuza mawu anga." **3** Choncho ndinatsikira ku nyumba ya wowumba mbiya, ndipo ndinamuona akuwumba mbiya pa mkombero. **4** Tsono amati ngati mbiya imene waumba ikhala yosawumbika bwino ankayiphwanya n'kuwumbanso ina monga mmene afunira ndi dothi lake lomwe lija. **5** Kenaka Yehova anandiwuza kuti, **6** "Inu Aisraeli, kodi Ine sindingathe kuchita nanu monga amachitira wowumba mbiya?" akutero Yehova. "Inu muli m'manja mwanga ngati mtapo m'manja mwa wowumba mbiya. **7** Ngati nditalengeza kuti mtundu wina wa anthu kapena ufumu wina ndiwuzula, kuwugwetsa ndi kuwuwononga, **8** ndipo ngati mtundu wa anthu umene ndawuchenjezawo ulapa zoyipa zawo, ndiye kuti Ine ndidzaleka ndipo sindidzabweretsa pa anthuwo mavuto amene ndinakonzekera kuwachitira. **9** Ndipo ngati ndilengeza kuti ndikufuna kumanga ndi kukhazikitsa mtundu wa anthu kapena ufumu. **10** Koma mtunduwo ukachita choyipa pamaso panga n'kusandimvera, ndiye kuti sindidzawuchitiranso zabwino zimene ndimafuna ndiwuchitire. **11** "Ndipo tsopano kawawuze anthu a ku Yuda ndi amene akukhala mu Yerusalemu kuti, 'Yehova akuti, Taonani! Ndikukukonzerani mavuto, ndi kuganizira zoti ndikulangeni. Kotero siyani makhalidwe anu oyipa aliyense wa inu, ndipo mukonzenso makhalidwe anu ndi zochita zanu.' **12** Koma iwo adzayankha kuti, 'Zimenezo n'zosathandiza. Ife tidzapitiriza kuchita zomwe takonzekera; aliyense wa ife adzatsatira zoyipa za mtima wake wokanika.'" **13** Yehova akuti, "Uwafunse anthu a mitundu ina kuti: Kodi ndani anamvapo zinthu zofanana ndi zimenezi? Israeli amene anali ngati namwali wanga wachita chinthu choopsa kwambiri. **14** Kodi chisanu chimatha pa matanthwe otsetsereka a phiri la Lebanoni? Kodi madzi ozizira amitsinje ochokera ku phiri la Lebanoni adzamphwa? **15** Komatu anthu anga andiyiwala; akufukiza lubani kwa mafano achabechabe. Amapunthwa m'njira zawo zakale. Amayenda m'njira zachidule ndi kusiya njira zabwino. **16** Dziko lawo amalisandutsa chipululu, chinthu chochititsa manyazi nthawi zonse; onse odutsapo adzadabwa kwambiri ndipo adzapukusa mitu yawo. **17** Ngati mphepo yochokera kummawa, ndidzawabalalitsa pamaso pa adani awo; ndidzawafulatira osawathandiza pa tsiku la mavuto awo." **18** Anthuwo anati, "Tiyeni, tipangane zoti timuchitire Yeremiya; pakuti ansembe otiphunzitsa malamulo tidzakhala nawobe. Anthu anzeru otilangiza tidzakhala nawo, ndiponso aneneri otilalikira mawu. Choncho tiyeni timupezere chifukwa ndipo tisamvere chilichonse chimene akunena." **19** Ndipo ndinapemphera kwa Yehova kuti, "Inu Yehova, ndimvereni; imvani zimene adani anga akunena za ine! **20** Kodi chinthu choyipa n'kukhala dipo la chinthu chabwino? Komabe iwo andikumbira dzenje. Kumbukirani kuti ndinadzayima pamaso panu kudzawapempherera kuti muwachotsere mkwiyo wanu. **21** Choncho langani ana awo ndi njala; aperekeni kuti aphedwe ndi lupanga. Akazi awo asanduke opanda ana ndi amasiye; amuna awo aphedwe ndi mliri, anyamata awo aphedwe ndi lupanga ku nkhondo. **22** Kulira kumveke kuchokera m'nyumba zawo mutawatumizira gulu lankhondo mwadzidzidzi kuti liwakanthe. Iwo andikumbira dzenje kuti ndigweremo ndipo atchera msampha mapazi anga. **23** Koma Inu Yehova, mukudziwa ziwembu zawo zonse zofuna kundipha. Musawakhululukire zolakwa zawo kapena kufafaniza machimo awo pamaso panu. Agonjetsedwe pamaso panu; muwalange muli wokwiya."

19 Yehova anandiwuza kuti, "Pita ukagule m'phika wadothi kwa munthu wowumba. Utenge akuluakulu ena a anthuwa ndi ansembe **2** ndipo mupite ku Chigwa cha Hinomu chimene chili pafupi ndi pa chipata cha mapale. Pamenepo ukalengeze mawu amene ndikakuwuze. **3** Ukanene kuti, 'Imvani mawu a Yehova, inu mafumu a ku Yuda ndi anthu a ku Yerusalemu. Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli, akuti: Tamverani! Ine ndibweretsa mavuto pa malo pano mwakuti aliyense amene adzamve adzadzidzimuka. **4** Pakuti anthu andikana Ine ndipo ayipitsa malo ano. Afukiza lubani pa malo ano kwa milungu imene iwo ngakhale makolo awo ngakhalenso mafumu a ku Yuda sanayidziwe. Iwo adzaza malowa ndi magazi a anthu osalakwa. **5** Amanga nsanja zopembedzerapo Baala, kuperekapo ana awo kuti akhale nsembe zopsereza kwa Baala, chinthu chimene Ine sindinalamule kapena kuchiyankhula, ngakhalenso kuchiganizira. **6** N'chifukwa chake taonani, masiku akubwera, akutero Yehova, pamene anthu sadzatchulanso malo ano kuti Tofeti kapena Chigwa cha Hinomu, koma Chophera anthu. **7** "'Pamalo pano ndidzasokoneza maganizo a anthu a ku Yuda ndi a ku Yerusalemu. Ndidzachititsa kuti adani awo awaphe ku nkhondo. Ndidzawakanthitsa kwa anthu amene akuwazonda. Mitembo yawo ndidzayipereka kwa mbalame za mlengalenga ndi zirombo za kutchire kuti ikhale chakudya chawo. **8** Mzinda uno ndidzawusakaza ndi kuwusandutsa chinthu chochititsa mantha ndi chonyansa. Onse odutsamo adzadabwa ndi kupukusa mitu yawo chifukwa cha kuwonongeka kwake. **9** Adani awo adzawuzinga mzindawo kufuna kuwapha motero kuti anthu a m'katimo adzafika pomadyana wina ndi mnzake. Adzadya ana awo aamuna ndi ana awo aakazi.' **10** "Tsono iwe udzaphwanye mtsukowo anthu amene udzapite nawowo akuona, **11** ndipo ukawawuze kuti, 'Yehova Wamphamvuzonse akuti, Ine ndidzaphwanya dziko lino ndi mzinda uno ngati momwe wowumba amaphwanyira mbiya yake ndipo sangathe kuyikonzanso. Adzayika anthu akufa ku Tofeti chifukwa padzasowa malo ena owayika. **12** Umu ndi mmene ndidzachitire ndi malo ano pamodzi ndi anthu okhalamo, akutero Yehova. Ndidzasandutsa mzindawu kukhala ngati Tofeti. **13** Nyumba za mu Yerusalemu ndi za mafumu a ku Yuda ndidzazisandutsa ngati za ku Tofeti chifukwa ndi nyumba zimene pa madenga ake ankafukiza lubani kwa zolengedwa zamlengalenga ndi kuthira nsembe zachakumwa kwa milungu ina.'" **14** Kenaka Yeremiya anabwerako ku Tofeti, kumene Yehova anamutuma kuti akanenere, nakayimirira m'bwalo la Nyumba ya Yehova ndi kuwawuza anthu kuti, **15** "Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli, akuti, 'Tamverani! Ine ndidzabweretsa masautso amene ndinanena aja pa mzinda uno ndi pa mizinda yozungulira, chifukwa anthu ake ndi nkhutukumve ndipo sanamvere mawu anga.'"

20 Wansembe Pasuri mwana wa Imeri, woyang'anira wamkulu wa Nyumba ya Yehova, anamva Yeremiya akulosera zinthu zimenezi. **2** Tsono iye analamula kuti mneneri Yeremiyayo amenyedwe ndi kuyikidwa m'ndende pa

Chipata chakumtunda kwa Benjamini ku Nyumba ya Yehova. 3 Mmawa mwake, Pasuri anatulutsa Yeremiya m'ndende, ndipo Yeremiyayo anamuwuza kuti, "Pasuri, Yehova sadzakutchulanso dzina lako kuti Pasuri koma Zoopsa pa Mbali Zonse. 4 Pakuti Yehova akuti, 'Ndidzakusandutsa choopsa kwa mwiniwakewe ndi kwa abwenzi ako onse; iweyo ukuona. Anthu a ku Yuda ndidzawapereka onse m'manja mwa mfumu ya ku Babuloni. Ena adzatengedwa ukapolo ku Babuloni ndipo ena adzaphedwa pa nkhondo. 5 Ndidzapereka kwa adani awo chuma chonse cha mu mzinda uno, phindu lonse la ntchito yake, zinthu zake zonse za mtengowapatali ndiponso katundu yense wa mafumu a ku Yuda. Iwo adzazitenga monga zinthu zolanda ku nkhondo ndi kupita nazo ku Babuloni. 6 Ndipo iwe, Pasuri, pamodzi ndi onse a pa banja pako mudzapita ku ukapolo ku Babuloni. Mudzafera kumeneko ndi kuyikidwa m'manda, iweyo pamodzi ndi abwenzi ako amene unawalosera zabodza.'"

7 Inu Yehova, mwandinamiza, ndipo ndinapusadi; Inu ndi wamphamvu kuposa ine ndipo munandipambana. Anthu akundinyoza tsiku lonse. Aliyense akundiseka kosalekeza. 8 Nthawi iliyonse ndikamayankhula, ndimafuwula kunena kuti, ziwawa kuno! Tikuwonongeka! Mawu anu Yehova andisandutsa chinthu chonyozeka ndipo ndimachitidwa chipongwe tsiku lonse. 9 Koma ndikanena kuti, "Sindidzalalikiranso za Iye kapena kuyankhulanso m'dzina lake," mawu anu amayaka ngati moto mu mtima mwanga, amakhaladi ngati moto wotsekeredwa m'mafupa anga. Ndapirira kusunga mawu anu mu mtima mwanga osawatulutsa, koma sindingathe kupirirabe. 10 Ndimamva anthu ambiri akunong'ona kuti, "Zoopsa ku mbali zonse! Kamunenezeni! Tiyeni tikamuneneze!" Onse amene anali abwenzi anga akuyembekezera kuti ndigwa pansi, akumanena kuti, "Mwina mwake adzanyengedwa; tidzamugwira ndi kulipsira pa iye." 11 Koma Yehova ali nane, ndiye wankhondo wamphamvu. N'chifukwa chake ondizunza adzalephera ndipo sadzandipambana. Adzachita manyazi kwambiri chifukwa sadzapambana. Manyazi awo sadzayiwalika konse. 12 Inu Yehova Wamphamvuzonse, Inu amene mumayesa anthu molungama ndipo mupenya za mu mtima mwa munthu. Ndiloleni kuti ndione kuti mwalipsira adani anga popeza ndapereka mlandu wanga kwa Inu. 13 Imbirani Yehova! Mutamandeni Yehova! Iye amapulumutsa wosauka m'manja mwa anthu oyipa. 14 Litembereredwe tsiku limene ndinabadwa! Tsiku limene amayi anga anandibereka lisatamandidwe! 15 Wotembereredwa munthu amene anapita kukasangalatsa abambo anga ndi uthenga woti: "Kwabadwa mwana wamwamuna!" 16 Munthu ameneyo akhale ngati mizinda imene Yehova anayiwononga mopanda chisoni. Amve mfuwu mmawa, phokoso la nkhondo masana. 17 Chifukwa sanandiphere m'mimba, kuti amayi anga asanduke manda anga, mimba yawo ikhale yayikulu mpaka kalekale. 18 Kodi ndinabadwira mavuto ndi chisoni kuti moyo wanga ukhale wamanyazi wokhawokha?

21 Mfumu Zedekiya inatuma Pasuri mwana wa Malikiya ndi wansembe Zefaniya mwana wa Maseya kwa Yeremiya. 2 Iwo amati akanene kwa Yeremiya mawu akuti, "Tinenere kwa Yehova chifukwa Nebukadinezara mfumu ya Babuloni akutithira nkhondo. Mwina mwake Yehova n'kutichitira zodabwitsa kuti Nebukadinezarayo achoke kwathu kuno." 3 Koma Yehova anawuza Yeremiya kuti ayankhe Pasuri ndi Zefaniya kuti, "Kamuwuzeni Zedekiya kuti, 4 'Yehova, Mulungu wa Israeli akuti ndikulandeni zida zimene zili m'manja mwanu zimene mukugwiritsa ntchito polimbana ndi mfumu ya ku Babuloni ndi ankhondo ake amene akuzingani kunja kwa lingali. Ndipo ndidzasonkhanitsa zidazo m'kati mwa mzindawu. 5 Ineyo mwini wakene ndi mkono wotambasula ndi dzanja lamphamvu, ndidzachita nanu nkhondo ndili wokwiya, wokalipa ndi waukali. 6 Ndidzakantha amene amakhala mu mzinda muno, anthu pamodzi ndi zirombo, ndipo zidzafa ndi mliri woopsa. 7 Pambuyo pake, ndidzapereka Zedekiya mfumu ya ku Yuda, nduna zake pamodzi ndi anthu a mu mzinda muno amene adzapulumuke pa nthawi ya mliri, lupanga ndi njala kwa Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni ndi kwa adani awo amene ankafuna kuwapha. Iye adzawapha ndi lupanga. Sadzawachitira chifundo kapena kuwamvera chisoni kapenanso kuwakomera mtima.' 8 "Yehova anati ndiwawuzenso anthu amenewa kuti asankhe pakati pa moyo ndi imfa. 9 Aliyense amene akhale mu mzinda muno adzaphedwa ndi lupanga, njala kapena mliri. Koma aliyense amene apite kukadzipereka kwa Ababuloni amene akuzinganiwa adzakhala ndi moyo, adzapulumuka. 10 Ine ndatsimikiza kuchitira mzinda uno choyipa osati chabwino, akutero Yehova. Udzaperekedwa m'dzanja la mfumu ya ku Babuloni, ndipo iyeyo adzawutentha ndi moto. 11 "Komanso, uwuze banja laufumu la Yuda kuti, 'Imva mawu a Yehova; 12 inu a m'banja la Davide, Yehova akuti, "'Weruzani mwachilungamo mmawa uliwonse; pulumutsani m'dzanja la wozunza aliyense amene walandidwa katundu wake, kuopa kuti ukali wanga ungabuke ndi kuyaka ngati moto wosazimitsika chifukwa cha zoyipa zimene mwachita. 13 Ndidzalimbana nanu, inu amene mukukhala pamwamba pa chigwa, inu okhala ngati thanthwe lapachidikha, akutero Yehova. Inu amene mumanena kuti, 'Ndani amene angabwere kudzalimbana nafe? Ndani amene angathe kulowa m'malinga mwathu?' 14 Ndidzakulangani molingana ndi ntchito zanu, akutero Yehova. Ndidzatentha nkhalango zanu; moto udzapsereza zonse zimene zakuzungulirani.'"

22 Yehova anandiwuza kuti, "Pita ku nyumba ya mfumu ya ku Yuda ndipo ukayiwuze kuti, 2 'Imva mawu a Yehova, iwe mfumu ya ku Yuda, amene umakhala pa mpando waufumu wa Davide; iwe, nduna zako pamodzi ndi anthu ako amene amalowera pa zipata izi. 3 Yehova akuti, uziweruza molungama ndi mosakondera. Uzipulumutsa munthu amene walandidwa katundu m'dzanja la womuzunza. Usazunze kapena kupondereza mlendo, ana amasiye kapena akazi amasiye. Usaphe munthu wosalakwa pa malo pano. 4 Pakuti ngati udzamvera malamulo awa, ndiye kuti mafumu onse okhala pa mpando waufumu wa Davide azidzalowabe pa zipata za nyumba yaufumu ino, atakwera magaleta ndi akavalo, iwowo pamodzi ndi nduna zawo ndi anthu awo. 5 Koma ngati sumvera malamulo awa, akutero Yehova, ndikulumbira pali Ine ndemwe kuti nyumba ino yaufumu idzasanduka bwinja.'" 6 Pakuti zimene Yehova akunena za nyumba yaufumu ya mfumu ya ku Yuda ndi izi: "Ngakhale iwe uli ngati Giliyadi kwa Ine, ngati msonga ya phiri la Lebanoni, komabe ndidzakusandutsa chipululu, ngati mizinda yopanda anthu. 7 Ndidzatuma anthu oti adzakuwononge, munthu aliyense ali ndi zida zake, ndipo adzadula mikungudza yako yokongola nadzayiponya pa moto. 8 "Pamene anthu a mitundu ina adzadutsa pa mzinda umenewu adzafunsana kuti, 'Chifukwa chiyani Yehova wachita chinthu chotere pa mzinda waukuluwu?' 9 Ndipo yankho lake lidzakhala lakuti, 'Chifukwa anasiya pangano limene anapangana ndi Yehova Mulungu wawo ndipo anapembedza ndi kutumikira milungu ina.'" 10 Musayilire mfumu Yosiya, musamuyimbire nyimbo womwalirayo; m'malo mwake, mulire kwambiri chifukwa cha Yehowahazi amene wapita ku ukapolo, chifukwa sadzabwereranso kapena kuonanso dziko lake lobadwira. 11 Pakuti zimene Yehova akunena

za Yehowahazi mwana wa Yosiya, amene anatenga mpando
waufumu wa Yuda m'malo mwa abambo ake koma n'kuwusiya
ndi izi: "Iye sadzabwereranso. **12** Iyeyo adzafera ku ukapoloko.
Sadzalionanso dziko lino." **13** "Tsoka kwa munthu womanga
nyumba yake mopanda chilungamo, womanga zipinda zake
zosanja monyenga, pogwiritsa ntchito abale ake mwathangata,
osawapatsa malipiro a ntchito yawo. **14** Munthuyo amati,
'Ndidzadzimangira nyumba yayikulu ya zipinda zikuluzikulu
zam'mwamba.' Kotero ndidzapanga mazenera akuluakulu, ndi
kukhomamo matabwa a mkungudza ndi kukongoletsa ndi
makaka ofiira. **15** "Kodi kukhala ndi nyumba ya mkungudza
wambiri zingachititse iwe kukhala mfumu? Ganiza za abambo
ako. Suja anali ndi zonse zakudya ndi zakumwa. Abambo
ako ankaweruza molungama ndi mosakondera, ndipo zonse
zinkawayendera bwino. **16** Iye ankateteza anthu osauka ndi
osowa, ndipo zonse zinkamuyendera bwino. Kodi zimenezi
sindiye tanthauzo la kudziwa Ine?" akutero Yehova. **17** "Koma
maso ako ndi mtima sizili penanso, koma zili pa phindu
lachinyengo, pa zopha anthu osalakwa ndi pa kuzunza ndi
pakulamulira mwankhanza." **18** N'chifukwa chake Yehova
ponena za Yehoyakimu mwana wa Yosiya mfumu ya ku Yuda
akuti, "Anthu sadzamulira maliro kapena kunena kuti, 'Kalanga
ine, m'bale wanga! Kalanga ine mlongo wanga! Anthu ake
sadzamulira maliro kuti, Kalanga ine, mbuye wathu! Taonani
ulemerero wake wapita!' **19** Adzayikidwa ngati bulu, kuchita
kumuguguza ndi kukamutaya kunja kwa zipata za Yerusalemu."
20 "Tsono inu anthu a ku Yerusalemu, pitani ku mapiri a
Lebanoni kuti mukalire mofuwula kumeneko, mawu anu
akamveke mpaka ku Basani. Mulire mofuwula muli ku Abarimu
chifukwa abwenzi ako onse awonongeka. **21** Ndinakuchenjezani
pamene munali pa mtendere. Koma inu munati, 'Sindidzamvera.'
Umu ndi mmene mwakhala mukuchitira kuyambira mukali
aang'ono. Simunandimvere Ine. **22** Mphepo idzakuchotserani
abusa anu onse, ndipo abwenzi anu adzatengedwa ku ukapolo.
Pamenepo mudzachita manyazi ndi kunyozedwa chifukwa
cha zoyipa zanu zonse. **23** Inu amene mumakhala m'nyumba
ya ku Lebanoni, amene munamanga nyumba zanu pakati
pa mikungudza, mudzabuwula kwambiri pamene zowawa
zidzakugwerani, zonga za mkazi pa nthawi yake yochira! **24**
"Pali Ine wamoyo, akutero Yehova, ngakhale iwe, Yehoyakini
mwana wa Yehoyakimu mfumu ya ku Yuda, ukanakhala ngati
mphete ya ku dzanja langa lamanja, ndikanakuvula n'kukutaya.
25 Ndidzakupereka kwa amene akufuna kukupha, amene iwe
umawaopa. Ndidzakupereka kwa Nebukadinezara, mfumu ya ku
Babuloni ndi anthu ake. **26** Iwe pamodzi ndi amayi ako amene
anakubereka ndidzakupititsani ku dziko lachilendo. Ngakhale
inu simunabadwire kumeneko, komabe mudzafera komweko.
27 Simudzabwereranso ku dziko limene mudzafuna kubwerera."
28 Kodi Yehoyakini wakhala ngati mbiya yonyozeka, yosweka
imene anthu sakuyifunanso? Kodi n'chifukwa chake iye pamodzi
ndi ana ake, achotsedwa n'kutayidwa ku dziko limene iwo
sakulidziwa? **29** Iwe dziko, dziko, dziko, Imva mawu a Yehova!
30 Yehova akuti, "Munthu ameneyu mumutenge ngati wopanda
ana, munthu amene sadzakhala wochita bwino pamoyo wake
wonse, pakuti palibe ndi mmodzi yemwe mwa zidzukulu zake
zomwe zidzachita bwino. Palibe amene adzathe kukhala pa
mpando waufumu wa Davide ndi kulamulira Yuda."

23 "Tsoka kwa abusa amene akuwononga ndi kubalalitsa
nkhosa za pabusa panga!" akutero Yehova. **2** N'chifukwa
chake Yehova, Mulungu wa Israeli, ponena za abusa amene
akuweta anthu anga akuti, "Mwabalalitsa ndi kumwaza
nkhosa zanga. Komanso simunazisamale bwino. Choncho
ndidzakulangani chifukwa cha machimo anu," akutero Yehova.
3 "Pambuyo pake Ine mwini wakene ndidzasonkhanitsa
nkhosa zanga zotsala, kuzichotsa ku mayiko onse kumene
ndinazibalalitsira ndi kuzibweretsanso ku msipu wawo.
Kumeneko zidzaswana ndi kuchulukana. **4** Ndidzazipatsa abusa
amene adzaziweta, ndipo sizidzaopanso kapena kuchita mantha,
ndipo palibe imene idzasochera," akutero Yehova. **5** Yehova
akuti, "Masiku akubwera, pamene ndidzaphukitsira Davide
Nthambi yowongoka. Imeneyi ndiye mfumu imene idzalamulira
mwanzeru, mwachilungamo ndi mosakondera m'dziko. **6** Pa
masiku a ulamuliro wake Yuda adzapulumuka ndipo Israeli
adzakhala pamtendere. Dzina limene adzamutcha ndi ili: Yehova
ndiye Chilungamo Chathu. **7** Choncho, masiku akubwera,"
akutero Yehova, "pamene anthu sadzanenanso polumbira kuti,
'Pali Yehova wamoyo, amene anatulutsa Aisraeli ku Igupto,' **8**
koma adzanena kuti, 'Pali Yehova wamoyo, amene anatulutsa
zidzukulu za Israeli ku dziko lakumpoto ndi ku mayiko konse
kumene anawabalalitsira.' Ndipo iwo adzawabweretsa ku dziko
lawolawo." **9** Kunena za aneneri awa: Mtima wanga wasweka;
m'nkhongono mwati zii. Ndakhala ngati munthu woledzera,
ngati munthu amene wasokonezeka ndi vinyo, chifukwa
cha Yehova ndi mawu ake opatulika. **10** Dziko ladzaza ndi
anthu achigololo; lili pansi pa matemberero. Dziko lasanduka
chipululu ndipo msipu wawuma. Aneneri akuchita zoyipa ndipo
akugwiritsa ntchito mphamvu zawo molakwika. **11** "Mneneri
ngakhale wansembe onse sapembedza Yehova. Amachita zoyipa
ngakhale m'nyumba yanga," akutero Yehova. **12** "N'chifukwa
chake njira zawo zidzakhala zoterera; adzawapirikitsira ku
mdima ndipo adzagwera kumeneko. Adzaona zosaona m'nthawi
ya chilango chawo," akutero Yehova. **13** "Pakati pa aneneri a ku
Samariya ndinaona chonyansa ichi: Ankanenera m'dzina la Baala
ndipo anasocheretsa anthu anga, Aisraeli. **14** Ndipo pakati pa
aneneri a ku Yerusalemu ndaonapo chinthu choopsa kwambiri:
amachita chigololo, amanena bodza ndipo amalimbitsa mtima
anthu ochita zoyipa. Choncho palibe amene amasiya zoyipa
zake. Kwa Ine anthu onsewa ali ngati a ku Sodomu ndi Gomora."
15 Choncho ponena za aneneriwa Yehova Wamphamvuzonse
akuti, "Ndidzawadyetsa zakudya zowawa ndi kuwamwetsa
madzi a ndulu, chifukwa uchimo umene wafalikira m'dziko
lonse ndi wochokera kwa aneneri a ku Yerusalemuwa." **16** Koma
Yehova Wamphamvuzonse akuti, "Musamvere zimene aneneri
amenewa akulosera kwa inu; zomwe aloserazo n'zachabechabe.
Iwo akungoyankhula za masomphenya a m'mitima mwawo basi,
osati zochokera kwa Yehova. **17** Iwo amapita ndi kumakawuza
amene amandinyoza Ine kuti, 'zinthu zidzakuyenderani bwino.'
Kwa iwo amene amawumirira kutsata zofuna za mitima yawo
amakawawuza kuti, 'palibe choyipa chimene chidzakugwereni.'"
18 Ine ndikuti, "Koma ndani wa iwo amene anakhalapo mu
msonkhano wa Yehova? Ndani anaonapo kapena kumvapo
mawu ake? Ndani mwa iwo analabadirako za mawu ake ndi
kuwamvera? **19** Taonani ukali wa Yehova uli ngati chimphepo
chamkuntho, inde ngati namondwe. Ndipo adzakantha mitu ya
anthu oyipa. **20** Mkwiyo wa Yehova sudzaleka mpaka atachita
zonse zimene anatsimikiza mu mtima mwake. Mudzazizindikira
bwino zimenezi masiku akubwerawa." **21** Yehova anati, "Ine
sindinatume aneneri amenewa, komabe iwo athamanga uku ndi
uku kulalikira uthenga wawo; Ine sindinawayankhule, komabe
iwo ananenera. **22** Iwo akanakhala pa msonkhano wanga ndiye
kuti akanamayankhula mawu anga kwa anthu anga. Komanso
bwenzi atawachotsa anthu anga m'njira zawo zoyipa kuti aleke
machimo awo." **23** Yehova akuti, "Kodi ndimakhala Mulungu

pokhapokha ndikakhala pafupi, ndiye sindine Mulungu? 24
Kodi wina angathe kubisala Ine osamuona?" "Kodi Ine sindili
ponseponse kumwamba ndi dziko lapansi?" Akutero Yehova.
25 "Ndamva zimene aneneri akuyankhula. Iwo amalosera
zabodza m'dzina langa n'kumati, 'Ndalota! Ndalota!' 26 Kodi
zabodzazi zidzakhalabe m'mitima ya aneneriwa mpaka liti?
Iwotu amalosera zonyenga za m'mitima yawo. 27 Aneneriwa
amakhulupirira kuti anthu anga adzayiwala mawu anga
akamamva za maloto awo amene amayankhulana ngati mmene
anachitira makolo awo popembedza Baala. 28 Mneneri amene
ali ndi maloto afotokoze malotowo. Koma iye amene ali ndi
mawu anga alalikire mawuwo mokhulupirika. Kodi phesi
lingafanane ndi chimanga? 29 Kodi suja mawu anga amatentha
ngati moto? Suja mawu anga amaphwanya monga ichitira
nyundo kuphwanya miyala?" Akutero Yehova. 30 Yehova
akuti, "N'chifukwa chake, Ine ndikudana nawo aneneri amene
amaberana okhaokha mawu n'kumati mawuwo ndi a Yehova."
31 Yehova akuti, "Inde, Ine ndikudana ndi aneneri amene
amakonda kuyankhula zabodza n'kumanena kuti, 'Amenewa ndi
mawu a Yehova.'" 32 Yehova akuti, "Ndithudi, Ine ndikudana
ndi aneneri a maloto abodzawa. Iwo amafotokoza malotowo
n'kumasocheretsa anthu anga ndi bodza lawo losachita nalo
manyazilo, chonsecho Ine sindinawatume kapena kuwalamula.
Iwo sathandiza anthuwa ndi pang'ono pomwe," akutero
Yehova. 33 Yehova anawuza Yeremiya kuti, "Anthu awa, kapena
mneneri, kapenanso wansembe, akakufunsa kuti, 'Kodi uthenga
wolemetsa wa Yehova ukuti chiyani?' uwawuze kuti, 'Inuyo
ndinu katundu wolemetsa Yehova, ndipo adzakutayani.' 34 Ngati
mneneri kapena wansembe kapenanso munthu wina aliyense
anena kuti, 'Uthenga wolemetsa wa Yehova ndi uwu,' Ine
ndidzalanga munthu ameneyo pamodzi ndi banja lake. 35 Koma
chimene aliyense wa inu azifunsa kwa mnzake kapena m'bale
wake ndi ichi: 'Kodi Yehova wayankha chiyani?' kapena 'Yehova
wayankhula chiyani?' 36 Koma musanenenso kuti 'nawu uthenga
wolemetsa wa Yehova,' chifukwa mawu a munthu aliyense
ndiwo uthenga wa iye mwini, kotero kuti inu mumakhotetsa
mawu a Mulungu wamoyo, Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu
wathu. 37 Tsono iwe Yeremiya udzamufunse mneneri kuti, 'Kodi
Yehova wakuyankha chiyani?' kapena, 'Kodi Yehova wayankhula
chiyani?' 38 Ngati mudzanena kuti, 'Nawu uthenga wolemetsa
wa Yehova,' ndiye tsono Yehova akuti, 'Popeza mwagwiritsa
ntchito mawu akuti: Nawu uthenga wolemetsa wa Yehova,
mawu amene ndinakuletsani kuti musawatchule, 39 ndiye kuti
Ine ndidzakunyamulani ngati katundu n'kukuponyani kutali.
Ndidzakuchotsani pamaso panga, inuyo pamodzi ndi mzinda
umene ndinakupatsani inu ndi makolo anu. 40 Ndidzakunyozani
mpaka muyaya. Ndidzakuchititsani manyazi osayiwalika.'"

24 Nebukadinezara, mfumu ya ku Babuloni anatenga ukapolo
Yekoniya mwana wa Yehoyakimu mfumu ya ku Yuda
pamodzi ndi nduna zake, anthu aluso ndi akatswiri a ku
Yuda ndi kupita nawo ku Babuloni. Pambuyo pake Yehova
anandionetsa madengu awiri a nkhuyu atayikidwa pa khomo
pa Nyumba ya Yehova. 2 M'dengu limodzi munali nkhuyu
zabwino kwambiri, ngati nkhuyu zoyambirira kucha. M'dengu
linalo munali nkhuyu zoyipa kwambiri zosati n'kudya. 3
Yehova anandifunsa kuti, "Yeremiya, kodi ukuona chiyani?"
Ndinayankha kuti, "Ndikuona nkhuyu zabwino kwambiri ndi
nkhuyu zoyipa zosati n'kudya." 4 Tsono Yehova anandiwuza
kuti, 5 "Ine Yehova, Mulungu wa Israeli ndikuti, 'Anthu a ku
Yuda amene ndinawachotsa ku malo ano n'kupita nawo ku
ukapolo ku dziko la Ababuloni ndikuwafanizira ndi nkhuyu
zabwinozi. 6 Ndidzaonetsesa kuti ndiwachitire zabwino ndipo
ndidzabwera nawonso ku dziko lino. Ndidzawamanga osati
kuwapasula; ndidzawadzala osati kuwazula. 7 Ndidzawapatsa
mtima woti andidziwe kuti ndine Yehova. Adzakhala anthu anga
ndipo Ine ndidzakhala Mulungu wawo, chifukwa adzabwerera
kwa Ine ndi mtima wawo wonse. 8 "'Koma monga nkhuyu
zoyipa zija, zomwe ndi zoyipa kwambiri zosati n'kudya,'
Yehova akuti, 'ndi mmene ndidzalangire Zedekiya mfumu ya
ku Yuda, nduna zake pamodzi ndi otsala a mu Yerusalemu,
kaya adzakhala ali m'dziko muno kapena m'dziko la Igupto. 9
Ndidzawasandutsa chinthu chonyansa kwa maufumu onse a
dziko lapansi, chinthu chonyozeka ndi chopandapake, chinthu
chochitidwa chipongwe ndi chotembereredwa kulikonse kumene
ndidzawabalalitsira. 10 Ndidzawatumizira nkhondo, njala ndi
mliri mpaka atawonongedwa m'dziko limene ndinawapatsa iwo
ndi makolo awo.'"

25 Yehova anayankhula ndi Yeremiya za anthu onse a ku
Yuda m'chaka chachinayi cha ufumu wa Yehoyakimu
mwana wa Yosiya mfumu ya ku Yuda, chimene chinali chaka
choyamba cha ufumu wa Nebukadinezara mfumu ya ku
Babuloni. 2 Choncho mneneri Yeremiya anawuza anthu onse a
ku Yuda pamodzi ndi onse amene amakhala mu Yerusalemu
kuti: 3 Kwa zaka 23, kuyambira chaka cha 13 cha ufumu wa
Yosiya mwana wa Amoni mfumu ya ku Yuda mpaka lero lino,
Yehova wakhala akundipatsa mauthenga ake ndipo ine ndakhala
ndikuyankhula ndi inu kawirikawiri, koma inu simunamvere. 4
Ndipo ngakhale Yehova kawirikawiri wakhala akukutumizirani
atumiki ake onse, aneneri, inuyo simunamvere kapena kutchera
khutu. 5 Aneneriwo ankanena kuti, "Ngati aliyense wa inu
abwerere, kusiya njira zake zoyipa ndi machitidwe ake oyipa,
ndiye kuti mudzakhala m'dziko limene Yehova anapereka
kwa makolo anu kwamuyaya. 6 Musatsatire milungu ina
n'kuyitumikira ndi kuyipembedza. Musapute mkwiyo wanga
ndi mafano amene mwapanga ndi manja anu. Mukatero
Ine sindidzakuwonongani. 7 "Koma inu simunandimvere,"
akutero Yehova, "ndipo munaputa mkwiyo wanga ndi mafano
amene munapanga ndi manja anu. Choncho munadziwononga
nokha." 8 N'chifukwa chake Yehova Wamphamvuzonse akuti,
"Chifukwa simunamvere mawu anga, 9 ndidzayitana mafuko
onse akumpoto, pamodzi ndi mtumiki wanga Nebukadinezara
mfumu ya ku Babuloni," akutero Yehova, "ndipo adzathira
nkhondo dziko lino ndi anthu ake pamodzi ndi mitundu yonse
ya anthu ozungulira dzikoli. Ndidzawawononga kwathunthu
ndi kuwasandutsa chinthu chochititsa mantha ndi chonyozeka,
mpaka muyaya. 10 Ndidzathetsa mfuwu wachimwemwe ndi
wachisangalalo, mawu a mkwati ndi mkwatibwi, phokoso la
mphero ndi kuwala kwa nyale. 11 Dziko lonse lidzakhala bwinja
ndi chipululu, ndipo mitundu ina idzatumikira mfumu ya ku
Babuloni kwa 70. 12 "Koma zaka 70 zikadzatha, ndidzalanga
mfumu ya ku Babuloni pamodzi ndi anthu ake, chifukwa cha
zolakwa zawo," akutero Yehova, "ndipo dziko lawo lidzakhala
chipululu mpaka muyaya. 13 Ndidzachita zinthu zonse zimene
ndinayankhula zotsutsa dzikolo, zonse zimene zalembedwa
m'buku lino, ndiponso zonse zimene Yeremiya analosera
zotsutsa anthu amenewa. 14 Iwo eni adzakhala akapolo a anthu a
mitundu yochuluka ndi mafumu amphamvu. Ndidzawabwezera
molingana ndi zochita zawo ndi ntchito za manja awo." 15
Yehova, Mulungu wa Israeli, anandiwuza kuti, "Tenga chikho
ichi chodzaza ndi vinyo wa ukali wanga, ndipo ukamwetse
anthu a mitundu yonse kumene ndikukutuma. 16 Akadzamwa
adzayamba kudzandira ndi kuchita misala chifukwa cha nkhondo

imene ndikuyitumiza pakati pawo.” 17 Choncho ine ndinatenga
chikhocho m’dzanja la Yehova ndipo ndinamwetsa mitundu
yonse ya anthu kumene Iye ananditumako: 18 Ananditumа ku
Yerusalemu ndi ku mizinda ya Yuda, kwa mafumu ake ndi nduna
zake kuti ndikawasandutse ngati bwinja ndi chinthu chochititsa
mantha ndi chonyozeka ndiponso chotembereredwa, monga
mmene alili lero lino. 19 Ananditumanso kwa Farao, mfumu
ya ku Igupto, kwa atumiki ake, nduna zake ndi kwa anthu
ake onse, 20 ndi kwa anthu ena onse a mitundu yachilendo;
mafumu onse a ku Uzi; mafumu onse a Afilisti, a ku Asikeloni,
ku Gaza, ku Ekroni ndiponso kwa anthu a ku chigwa chotsala
cha Asidodi; 21 Edomu, Mowabu ndi Amoni. 22 Ananditumanso
kwa mafumu onse a ku Turo ndi ku Sidoni; kwa mafumu a
kutsidya la nyanja; 23 ku Dedani, ku Tema, ku Buzi ndi kwa
onse ometa cham’mbali. 24 Ananditumanso kwa mafumu
onse a ku Arabiya ndi mafumu onse a anthu achilendo amene
amakhala m’chipululu. 25 Ananditumа kwa mafumu onse a
ku Zimuri, Elamu ndi Mediya; 26 ndiponso kwa mafumu onse
a kumpoto, akufupi ndi kutali omwe, mafumu onse a dziko
lapansi. Ndipo potsiriza pake, idzamwenso ndi mfumu Sesaki.
27 “Ndipo uwawuze kuti, ‘Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu
wa Israeli akuti: Imwani, ledzerani ndipo musanze, mugwe
osadzukanso chifukwa cha nkhondo imene ndikutumiza pakati
panu.’ 28 Koma ngati akana kutenga chikhocho m’dzanja lako
ndi kumwa, uwawuze kuti, ‘Yehova Wamphamvuzonse akuti:
Muyenera kumwa ndithu!’” 29 Taonani, tsopano ndiyamba
kulanga mzinda uno umene umadziwika ndi dzina langa. Kodi
inu muganiza kuti simudzalangidwa? Ayi, simudzapulumuka
chifukwa ndikutumiza nkhondo pa onse okhala pa dziko
lapansi, akutero Yehova Wamphamvuzonse. 30 “Tsopano
iwe nenera mawu owatsutsa ndipo uwawuze kuti, “‘Yehova
adzabangula kumwamba; mawu ake adzamveka ngati bingu
kuchokera ku malo ake opatulika. Adzabangula mwamphamvu
kukalipira dziko lake. Iye adzafuwula ngati anthu oponda
mphesa, kukalipira onse amene akukhala pa dziko lapansi.
31 Phokoso lalikulu lidzamveka mpaka kumalekezero a dziko
lonse lapansi, chifukwa Yehova adzazenga mlandu anthu a
mitundu yonse; adzaweruza mtundu wonse wa anthu ndipo
oyipa adzawapha ndi lupanga,’” akutero Yehova. 32 Yehova
Wamphamvuzonse akuti, “Taonani! Mavuto akuti akachoka pa
mtundu wina akukagwa pa mtundu wina; mphepo ya mkuntho
ikuyambira ku malekezero a dziko.” 33 Pa tsiku limenelo, onse
ophedwa ndi Yehova adzangoti mbwee ponseponse, pa dziko
lonse lapansi. Palibe amene adzawalire kapena kusonkhanitsa
mitemboyo kuti ikayikidwe m’manda, koma idzakhala mbwee
ngati ndowe. 34 Khetsani misozi ndi kufuwula mwamphamvu,
abusa inu; gubudukani pa fumbi, inu atsogoleri a nkhosa. Pakuti
nthawi yanu yophedwa yafika; mudzagwa ndi kuphwanyika
ngati mbiya yabwino kwambiri. 35 Abusa adzasowa kothawira,
atsogoleri a nkhosa adzasowa malo opulumukira. 36 Imvani
kulira kwa abusa, atsogoleri a nkhosa akulira, chifukwa Yehova
akuwononga msipu wawo. 37 Makola awo a nkhosa amene anali
pamtendere adzasanduka bwinja chifukwa cha mkwiyo woopsa
wa Yehova. 38 Ngati mkango, Yehova wasiya phanga lake,
pakuti dziko lawo lasanduka chipululu chifukwa cha nkhondo ya
owazunza ndiponso chifukwa cha mkwiyo woopsa wa Yehova.

26 Yehoyakimu, mwana wa Yosiya mfumu ya ku Yuda
atayamba kulamulira, Yehova anayankhula ndi Yeremiya
kuti, 2 “Kayime m’bwalo la Nyumba ya Yehova. Ndipo
ukayankhule kwa anthu onse okhala m’mizinda ya ku Yuda
amene amabwera kudzapembedza ku Nyumba ya Yehova.
Ukawawuze zonse zomwe ndakulamula; usakasiyeko ndi mawu
amodzi omwe. 3 Mwina mwake adzamvera, ndipo aliyense
adzatembenuka kuleka njira yake yoyipa. Ndiye ine ndidzaleka
osapatsa chilango chimene ndinakonzekera kuti ndiwalange
nacho chifukwa cha ntchito zawo zoyipa. 4 Ukawawuze
kuti, ‘Yehova akuti: Ngati simundimvera Ine ndi kuleka
kutsatira malamulo anga, amene ndakupatsani, 5 ndipo ngati
simumvera mawu a atumiki anga, aneneri amene ndakhala
ndikukutumizirani, ngakhale kuti simunawamvere, 6 ndiye
kuti Ine ndidzasandutsa Nyumba ino kukhala ngati Silo ndipo
mzinda uno udzakhala chinthu chotembereredwa pakati pa
mitundu yonse ya pa dziko lapansi.’” 7 Ansembe, aneneri ndi
anthu onse anamva Yeremiya akuyankhula mawu amenewa
m’Nyumba ya Yehova. 8 Yeremiya atangotsiriza kuwawuza
anthu aja zonse zimene Yehova anamulamula kuti ayankhule,
ansembe, aneneri pamodzi ndi anthu onse anamugwira ndipo
anati, “Uyenera kuphedwa! 9 Chifukwa chiyani walosera
m’dzina la Yehova kuti Nyumba ino idzakhala ngati Silo ndipo
mzinda uno udzakhala wopanda anthu ngati chipululu?” Anthu
onse anamuzungulira Yeremiya m’Nyumba ya Yehova. 10 Koma
nduna za ku Yuda zitamva zomwe zinachitikazi, zinanyamuka
kuchokera ku nyumba yaufumu kupita ku Nyumba ya Yehova,
nakakhala pamalo pawo, pa Chipata Chatsopano cha Nyumba ya
Yehova. 11 Pamenepo ansembe ndi aneneri anawuza ndunazo
pamodzi ndi anthu onse kuti, “Munthu uyu ayenera kuphedwa
chifukwa amalosera zoyipira mzinda uno. Inu mwadzimvera
nokha zimenezi!” 12 Ndipo Yeremiya anawuza nduna zija ndi
anthu onse kuti, “Yehova ananditumа kunenera mawu onse
amene mwawamva otsutsa Nyumba ino ndi mzinda uno. 13
Tsopano konzani njira zanu ndi zochita zanu ndipo mverani
Yehova Mulungu wanu. Mukatero ndiye kuti Yehova adzaleka
osakupatsani chilango chimene ankati akupatseni. 14 Kunena
za ine, ndili m’manja mwanu; mundichite chilichonse chimene
mukuganiza kuti ndi chabwino ndi choyenera. 15 Komatu
dziwani kuti ngati mundipha, inu pamodzi ndi mzinda uno ndi
onse amene amakhala muno, mudzapalamula mlandu wokhetsa
magazi a munthu wosalakwa. Ndithudi Yehova ananditumа kuti
ndidzayankhule mawu onsewa inu mukumva.” 16 Pamenepo
ndunazo pamodzi ndi anthu onse anawuza ansembe ndi aneneri
kuti, “Munthu uyu sayenera kuphedwa! Pakuti wayankhula
kwa ife m’dzina la Yehova Mulungu wathu.” 17 Akuluakulu
ena a m’dzikomo anayimirira ndi kuwuza gulu lonse la anthu
kuti, 18 “M’masiku a Hezekiya mfumu ya ku Yuda, Mika
wa ku Moreseti ankalosera. Iye ankawuza anthu kuti Yehova
Wamphamvuzonse akuti, “‘Ziyoni adzatipulidwa ngati munda,
Yerusalemu adzasanduka bwinja, ndipo phiri la Nyumba ya
Mulungu lidzasanduka nkhalango yowirira.’ 19 Kodi Hezekiya
mfumu ya ku Yuda ndi anthu onse anamupha amene uja?
Kodi suja mfumu inaopa Yehova ndi kupempha kuti ayikomere
mtima? Ndipo suja Yehova anasintha maganizo ake n’kuleka
kuwalanga monga m’mene anakonzera? Ifetu tikudziyitanira
tsoka lalikulu!” 20 (Panalinso munthu wina, Uriya mwana wa
Semaya wa ku Kiriati-Yeyarimu, amene ankalosera m’dzina la
Yehova. Iyeyu analosera za mzinda uno ndi dziko lino monga
mmene wachitira Yeremiya. 21 Mfumu Yehoyakimu, ankhondo
ake onse ndi nduna zake anamva mawu akewo, ndipo anafuna
kumupha. Koma Uriya atamva zimenezi, anachita mantha
nathawira ku Igupto. 22 Komabe Mfumu Yehoyakimu anatuma
Elinatani mwana wa Akibori pamodzi ndi anthu ena, ku Igupto.
23 Iwo anakamutenga Uriya ku Igupto kuja nabwera naye
kwa Mfumu Yehoyakimu. Iye anamupha ndi lupanga ndipo
mtembo wake anakawutaya ku manda a anthu wamba). 24

Koma Ahikamu mwana wa Safani ndiye anateteza Yeremiya,
motero sanamupereke kwa anthu kuti amuphe.

27 Zedekiya mwana wa Yosiya, mfumu ya ku Yuda,
atangoyamba kulamulira, Yehova anawuza Yeremiya
kuti, **2** “Tenga zingwe zomangira ndi mitengo ya goli ndipo
uzimangirire m’khosi mwako. **3** Tsono utumize uthenga
kwa mafumu a Edomu, Mowabu, Amoni, Turo ndi Sidoni
kudzera mwa amithenga amene abwera ku Yerusalemu
kwa Zedekiya, mfumu ya Yuda. **4** Uwapatse uthenga
wokapereka kwa ambuye awo ndipo uwawuze kuti: Yehova
Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli akuti, ‘Mukawuze
ambuye anu kuti: **5** Ndi mphamvu zanga ndi dzanja langa
lamphamvu ndinalenga dziko lapansi ndi anthu ake onse
pamodzi ndi nyama zili m’menemo, ndipo ndimalipereka kwa
aliyense amene ndikufuna. **6** Tsopano ndidzapereka mayiko
anu onse kwa mtumiki wanga Nebukadinezara mfumu ya
ku Babuloni. Ndamupatsanso nyama zakuthengo zonse kuti
zimutumikire. **7** Anthu a mitundu yonse adzamutumikira
iyeyo, mwana wake ndi chidzukulu chake mpaka nthawi
itakwana yoti dziko lake liwonongedwe. Pamenepo mitundu
yambiri ndi mafumu amphamvu adzamugonjetsa. **8** “‘Koma
ngati anthu a mtundu wina uliwonse kapena ufumu wina
uliwonse adzakana kutumikira Nebukadinezara mfumu ya ku
Babuloni kapena kusenza goli lake, Ine ndidzalanga mtundu
umenewo ndi lupanga, ndi njala ndi mliri, akutero Yehova,
mpaka nditawapereka m’manja mwake kotheratu. **9** Choncho
musamvere aneneri anu, owombeza anu, otanthauza maloto
anu, amawula anu kapena amatsenga anu akamakuwuzani kuti,
‘Simudzatumikira mfumu ya ku Babuloni.’ **10** Iwo akukuloserani
zabodza kotero kuti adani adzakuchotsani m’dziko lanu n’kupita
nanu ku dziko lakutali. Ndidzakupirikitsani ndi kukuwonongani
kotheratu. **11** Koma ngati mtundu wina uliwonse udzagonjera
mfumu ya ku Babuloni ndi kuyitumukira, ndidzawusiya kuti
ukhale m’dziko lake kuti uzilima ndi kukhalamo, akutero
Yehova.’” **12** Uthenga womwewu ndinawuzanso Hezekiya mfumu
ya Yuda. Ndinati, “Gonjerani mfumu ya ku Babuloni. Itumikireni
iyoyo pamodzi ndi anthu ake ndipo mudzakhala ndi moyo. **13**
Nanga inu ndi anthu anu, muferenji ndi lupanga, ndi njala,
ndi mliri, zimene Yehova waopsezera mtundu wina uliwonse
umene sudzatumikira mfumu ya ku Babuloni? **14** Musamvere
mawu a aneneri akamakuwuzani kuti, ‘Simudzatumikira mfumu
ya ku Babuloni,’ chifukwa zimene akukuloseranizo n’zabodza.
15 Sindinawatume ngakhale iwo akulosera m’dzina langa.
N’chifukwa chake, ndidzakupirikitsani ndipo mudzawonongeka
kotheratu, inu pamodzi ndi aneneri amene akunenera zabodza
kwa inu.” **16** Kenaka ndinawuza ansembe pamodzi ndi anthu
ena onse kuti, “Yehova akuti: Musamvere aneneri amene
akumanena kuti, ‘Posachedwapa ziwiya za m’Nyumba ya
Yehova zibwera kuchokera ku Babuloni.’ Iwowo akunenera
zabodza kwa inu. **17** Musawamvere. Tumikirani mfumu ya ku
Babuloni, ndipo mudzakhala ndi moyo. Mzindawu usandukirenji
bwinja? **18** Ngati iwo ndi aneneri ndipo ali ndi mawu a Yehova,
apempheretu kwa Yehova Wamphamvuzonse kuti ziwiya zimene
zatsala m’Nyumba ya Yehova ndi m’nyumba ya mfumu ya Yuda
ndiponso mu Yerusalemu zisatengedwe kupita ku Babuloni. **19**
Pakuti Yehova akunena za zipilala, za mbiya ya madzi, maphaka
ndi ziwiya zina zimene zatsala mu Yerusalemu. **20** Izi ndi zimene
Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni sanatenge pamene
anatenga ukapolo Yekoniya mwana wa Yehoyakimu mfumu ya
Yuda kupita ku Babuloni kuchokera ku Yerusalemu, pamodzi
ndi anthu olemekezeka a ku Yuda ndi a ku Yerusalemu. **21**
Inde, Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli, akunena
za zinthu zimene zinatsala m’Nyumba ya Yehova ndi m’nyumba
ya mfumu ya Yuda ndi mu Yerusalemu kuti, **22** ‘Zidzatengedwa
kupita ku Babuloni ndipo zidzakhala kumeneko mpaka tsiku
limene ndidzawakumbukirenso,’ akutero Yehova. ‘Pamenepo
ndidzazitenganso ndi kuzibwezanso ku malo ano.’”

28 Chaka chomwecho mwezi wachisanu wa chaka chachinayi,
poyambirira pa ulamuliro wa Zedekiya mfumu ya Yuda,
mneneri Hananiya mwana wa Azuri, amene amachokera ku
Gibiyoni, anandiwuza ine m’Nyumba ya Yehova pamaso pa
ansembe ndi anthu onse kuti, **2** “Yehova Wamphamvuzonse,
Mulungu wa Israeli, akuti, ‘Ndidzathyola goli la mfumu ya
ku Babuloni. **3** Pasanathe zaka ziwiri ndidzabweretsa pa
malo ano ziwiya zonse za ku Nyumba ya Yehova zimene
Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni anazichotsa pa malo
pano ndi kupita nazo ku Babuloni. **4** Ndidzabweretsanso pa
malo pano Yekoniya mwana wa Yehoyakimu mfumu ya Yuda
pamodzi ndi akapolo ena onse ochokera ku Yuda amene anapita
ku Babuloni,’ akutero Yehova, ‘chifukwa ndidzathyola goli
la mfumu ya ku Babuloni.’” **5** Pamenepo mneneri Yeremiya
anayankha mneneri Hananiya pamaso pa ansembe ndi anthu
onse amene anasonkhana m’Nyumba ya Yehova. **6** Anati,
“Ameni! Yehova achitedi zomwezo! Yehova akwaniritse mawu
amene waloserawo. Iye abweretsenso pa malo pano ziwiya za
m’Nyumba ya Yehova ndi akapolo onse kuchokera ku Babuloni.
7 Komabe, tamvera zimene nditi ndikuwuze iweyo pamodzi ndi
anthu onse: **8** Kunali aneneri kalelo, ine ndi iwe tisanabadwe.
Iwowa analosera za nkhondo, mavuto ndi mliri kuti zidzagwera
mayiko ambiri ndi maufumu amphamvu. **9** Koma mneneri
amene amalosera zamtendere adzadziwika kuti ndi woona ndi
kuti watumidwa ndi Yehova ngati zimene wanenera zachitikadi.”
10 Pamenepo mneneri Hananiya anachotsa goli m’khosi mwa
mneneri Yeremiya nalithyola, **11** ndipo anawuza anthu onse
kuti, “Yehova akuti, ‘Umu ndi mmene ndidzathyolere goli la
Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni m’khosi mwa anthu
a mitundu yonse pasanathe zaka ziwiri.’” Zitatero, mneneri
Yeremiya anachoka. **12** Patapita nthawi pang’ono, mneneri
Hananiya atathyola goli m’khosi mwa mneneri Yeremiya, Yehova
anawuza Yeremiya kuti, **13** “Pita, kawuze mneneri Hananiya
kuti, ‘Yehova akuti: Iwe wathyola goli lamtengo, m’malo mwake
Ine ndidzayika goli lachitsulo. **14** Yehova Wamphamvuzonse,
Mulungu wa Israeli akuti: Ndidzayika goli lachitsulo m’khosi
mwa anthu a mitundu yonseyi kuti atumikire Nebukadinezara
mfumu ya ku Babuloni, ndipo iwo adzamutumikiradi. Ndipo
ndamupatsanso ulamuliro ngakhale pa nyama zakuthengo.’”
15 Ndipo mneneri Yeremiya anawuza mneneri Hananiya kuti,
“Tamvera, Hananiya! Iweyo Yehova sanakutume, koma iwe
wanyenga anthuwa kuti akhulupirire zabodza. **16** N’chifukwa
chake Yehova akuti, ‘Ndatsala pang’ono kukuchotsa pa dziko
lapansi. Iwe ufa chaka chino chisanathe, chifukwa wakhala
ukulalikira zowukira Yehova.’” **17** M’mwezi wachisanu ndi
chiwiri wa chaka chomwecho, mneneri Hananiya anamwaliradi.

29 Yeremiya anatumiza kalata kuchokera ku Yerusalemu
kupita kwa akuluakulu amene anali ku ukapolo, ndiponso
kwa ansembe, aneneri pamodzi ndi anthu onse amene
Nebukadinezara anawatenga ku Yerusalemu kupita nawo ku
ukapolo ku Babuloni. **2** Zimenezi zinachitika mfumu Yekoniya,
amayi a mfumu, nduna za mfumu ndiponso atsogoleri a ku
Yuda ndi a ku Yerusalemu, anthu aluso ndi amisiri atatengedwa
ku Yerusalemu kupita ku ukapolo. **3** Yeremiya anapatsira
kalatayo Eleasa mwana wa Safani ndi Gemariya mwana wa

Hilikiya, amene Zedekiya mfumu ya Yuda anawatumiza kwa
Mfumu Nebukadinezara ku Babuloni. M'kalatamo analembamo
kuti: **4** Anthu onse amene anatengedwa ukapolo kuchokera
ku Yerusalemu kupita ku Babuloni, Yehova akuwawuza kuti,
5 "Mangani nyumba ndipo muzikhalamo. Limani minda
ndipo mudye zipatso zake. **6** Kwatirani ndipo mubereke
ana aamuna ndi aakazi. Ana anu aamuna muwasankhire
akazi ndipo muwasankhire amuna ana anu aakaziwo, kuti
nawonso abale ana aamuna ndi aakazi. Muchulukane kumeneko.
Chiwerengero chanu chisachepe. **7** Ndiponso muzifunafuna
mtendere ndi ubwino wa mzinda umene ndinakupirikitsirani
ku ukapoloko. Muzipempherera mzindawo kwa Yehova, kuti
zikuyendereni bwino." **8** Inde, Yehova Wamphamvuzonse,
Mulungu wa Israeli akunena kuti, "Musalole kuti aneneri ndi
owombeza amene ali pakati panu akunyengeni. Musamvere
maloto awo. **9** Iwo akunenera zabodza kwa inu m'dzina
langa ngakhale Ine sindinawatume," akutero Yehova. **10**
Yehova akuti, "Zaka 70 za ku Babuloni zikadzatha, ndidzabwera
kudzakuchitirani zabwino zonse zimene ndinakulonjezani
zija, ndipo ndidzakubwezerani ku malo ano. **11** Pakuti
Ine ndikudziwa zimene ndinakukonzerani," akutero Yehova,
"ndimalingalira zabwino zokhazokha za inu osati zoyipa, ayi.
Ndimalingalira zinthu zokupatsani chiyembekezo chenicheni
pa za m'tsogolo. **12** Nthawi imeneyo mudzandiyitana,
ndi kunditama mopemba ndipo ndidzakumverani. **13**
Mudzandifunafuna ndipo mudzandipeza. Mukadzandifuna ndi
mtima wanu wonse **14** mudzandipezadi," akutero Yehova, "ndipo
ndidzakubwezerani zabwino zanu. Ndidzakusonkhanitsani
kuchokera ku mayiko onse ndi kumalo konse kumene munali,"
akutero Yehova, "ndipo ndidzakubweretsani kumalo kumene
munali ndisanakuchotseni kukupititsani ku ukapolo." **15** Inu
mumati, "Yehova watiwutsira aneneri athu ku Babuloni,"
16 koma zimene Yehova akunena za mfumu imene ikukhala
pa mpando waufumu wa Davide pamodzi ndi anthu onse
amene anatsala mu mzinda muno, abale anu amene sanapite
nanu ku ukapolo ndi izi, **17** Yehova Wamphamvuzonse
akuti, "Ndidzawapha ndi nkhondo, njala ndi mliri ndipo
ndidzawasandutsa ngati nkhuyu zowola kwambiri, zosati
n'kudya. **18** Ndidzawalondola ndi lupanga, njala ndi mliri ndipo
ndidzawasandutsa chinthu chonyansa kwa anthu amayiko onse
a pa dziko lapansi. Adzakhala otembereredwa, ochititsa mantha,
onyozeka ndiponso ochitidwa chipongwe pakati pa anthu
a mitundu yonse kumene ndawapirikitsirako. **19** Zidzatero
chifukwa sanamvere mawu anga amene ndinkawatumizira
kudzera mwa atumiki anga, aneneri. Ngakhale inu amene
muli ku ukapolo simunamverenso," akutero Yehova. **20**
Choncho, imvani mawu a Yehova, inu akapolo nonse amene
ndinakuchotsani mu Yerusalemu ndi kukupititsani ku Babuloni.
21 Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli akuti
zokhudza Ahabu mwana wa Kolaya ndi Zedekiya mwana wa
Maseya, amene akulosera zabodza kwa inu m'dzina langa:
"Taonani ndidzawapereka kwa Nebukadinezara mfumu ya ku
Babuloni, ndipo adzawapha inu mukupenya. **22** Chifukwa cha
anthu awiriwo, akapolo onse ochokera ku Yuda amene ali
ku Babuloni adzagwiritsa ntchito mawu awa potemberera:
'Yehova achite nawe monga mmene anachitira ndi Zedekiya
ndi Ahabu, amene mfumu ya ku Babuloni inawatentha.' **23**
Pakuti anthu amenewa achita zoyipa kwambiri mu Israeli;
achita chigololo ndi akazi a eni ake ndipo m'dzina langa
ankayankhula zabodza zimene sindinawawuze kuti atero. Ine
ndikuzidziwa ndipo ndine mboni ya zimenezi," akutero Yehova.
24 Ukamuwuze Semaya wa ku Nehelamu kuti, **25** "Yehova
Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli akuti: Iwe unatumiza
kalata m'dzina lako kwa anthu onse a mu Yerusalemu, kwa
Zefaniya mwana wa wansembe Maseya, ndi kwa ansembe
onse. Unalemba mu kalatayo kuti, **26** 'Yehova wakusankha
kukhala wansembe m'malo mwa Yehoyada kuti ukhale wamkulu
woyang'anira Nyumba ya Yehova. Munthu aliyense wamisala
amene akudziyesa kuti ndi mneneri uzimuponya m'ndende
ndi kumuveka goli lachitsulo. **27** Nanga tsono chifukwa
chiyani simunamuchitire zimenezi Yeremiya wa ku Anatoti,
amene amakhala ngati mneneri pakati panu? **28** Yeremiyayo
watitumizira uthenga uwu kuno ku Babuloni: Ukapolo wanu
ukhala wa nthawi yayitali. Choncho mangani nyumba ndipo
muzikhalamo; limani minda ndipo mudye zipatso zake.'" **29**
Koma wansembe Zefaniya anayiwerenga kalatayo pamaso pa
mneneri Yeremiya. **30** Ndipo Yehova anawuza Yeremiya kuti,
31 "Tumiza uthenga uwu kwa akapolo onse: 'Yehova akuti
zokhudza Semaya wa ku Nehelamu: Semaya wakuloserani,
ngakhale kuti Ine sindinamutume, ndipo wakunyengani kuti
muzikhulupirira bodza. **32** N'chifukwa chake Ine Yehova ndikuti:
M'banja lakelo sipadzakhala munthu pakati pa mtundu uno wa
anthu amene adzaone zinthu zabwino zimene ndidzachitira
anthu anga chifukwa analalika zondiwukira,'" akutero Yehova.

30 Yehova anawuza Yeremiya kuti, **2** "Ine Yehova, Mulungu
wa Israeli ndikuti, 'Lemba m'buku mawu onse amene
ndakuwuza. **3** Nthawi ikubwera pamene ndidzachotse anthu
anga, Israeli ndi Yuda kuchokera ku ukapolo ndi kuwabwezera
dziko limene ndinapatsa makolo awo,' akutero Yehova." **4**
Nawa mawu amene Yehova anayankhula ndi anthu a ku Israeli
ndi Yuda: **5** "Yehova akuti: "Ndamva kulira chifukwa cha
nkhawa, ndamva kulira kwa mantha popeza palibe mtendere.
6 Tsono khalani pansi ndi kudzifunsa kuti: Kodi munthu
wamwamuna angathe kubereka mwana? Nanga n'chifukwa
chiyani ndikuona munthu aliyense wamwamuna atagwira
manja ake pa mimba pake ngati mayi pa nthawi yake
yochira? Chifukwa chiyani nkhope iliyonse ili yakugwa? **7**
Mayo ine! Tsiku limeneli ndi lalikulu kwambiri! Sipadzakhala
lina lofanana nalo. Idzakhala nthawi ya masautso kwa
Yakobo, koma adzapulumuka ku masautsowo." **8** Yehova
Wamphamvuzonse akuti, "Pa tsiku limenelo, ndidzathyola
goli la ukapolo m'khosi mwawo ndipo ndidzadula zingwe
zowamanga; Aisraeli sadzakhalanso akapolo a alendo. **9** M'malo
mwake, adzatumikira Yehova Mulungu wawo ndiponso Davide
mfumu yawo, amene ndidzawasankhira. **10** "'Tsono usachite
mantha, iwe mtumiki wanga Yakobo; usade nkhawa, iwe Israeli,'
akutero Yehova. 'Ndithu ndidzakupulumutsa kuchokera ku
dziko lakutali, zidzukulu zako kuchokera ku dziko la ukapolo
wawo. Yakobo adzabwerera ndipo adzakhala modekha pa
mtendere, ndipo palibe amene adzamuchititsa mantha. **11**
Ine ndili nanu ndipo ndidzakupulumutsani,' akutero Yehova.
'Ngakhale ndidzawononga kotheratu mitundu yonse ya anthu
kumene ndinakubalalitsirani, koma inu sindidzakuwonongani
kotheratu. Sindidzakulekani kuti mukhale osalangidwa. Koma
ndidzakulangani mwachilungamo.'" **12** Yehova akuti, "Chilonda
chanu n'chosachizika, bala lanu ndi lonyeka. **13** Palibe amene
angathe kukutetezani pa mlandu wanu, palibe chiyembekezo
choti inu n'kuchira, palibe mankhwala ochiritsa inu. **14** Abwenzi
anu onse akuyiwalani; sasamalanso za inu. Ndakukanthani
ngati mmene mdani akanachitira. Ndipo ndakulangani mwa
nkhanza, chifukwa machimo anu ndi ambiri, ndipo kulakwa
kwanu ndi kwakukulu. **15** Chifukwa chiyani mukulira nacho
chilonda chanu? Bala lanu silingapole ayi. Ine ndakuchitani

zimenezi chifukwa machimo anu ndi ambiri ndipo kulakwa
kwanu n'kwakukulu. **16** "Tsono onse amene anakuwonongani,
nawonso adzawonongedwa; adani anu onse adzapita ku
ukapolo. Iwo amene anafunkha zinthu zanu, zinthu zawo
zidzafunkhidwanso; onse amene anakusakazani nawonso
adzasakazidwa. **17** Ndidzachiza matenda anu ndi kupoletsa
zilonda zanu, akutero Yehova, 'chifukwa mukutchedwa anthu
otayika. Amati, ndi anthu a ku Ziyoni awa amene alibe
wowasamala.'" **18** Yehova akuti, "Ndidzabwera nalo banja
la Yakobo ku dziko lawo ndipo ndidzachitira chifundo malo
ake okhalamo; mzinda wa Yerusalemu udzamangidwanso pa
bwinja pake, nyumba yaufumu idzamangidwanso pa malo pake
penipeni. **19** Anthuwo adzayimba nyimbo zoyamika Yehova
ndipo kudzamveka phokoso lachisangalalo. Ndidzawachulukitsa,
ndipo chiwerengero chawo sichidzatsika; ndidzawapatsa
ulemerero, ndipo sadzanyozedwanso. **20** Ana awo adzakhalanso
monga mmene analili kale, ndipo gulu lawo ndidzalikhazikitsa
pamaso panga; ndidzalanga onse owazunza. **21** Mtsogoleri wawo
adzakhala mmodzi mwa iwo. Wodzawalamulira adzachokera
pakati pawo. Choncho ndidzawakokera kufupi ndi Ine ndipo iye
adzandiyandikira. Ndani angalimbe mtima payekha kuyandikana
nane popanda kuyitanidwa?" akutero Yehova. **22** "Choncho
inu mudzakhala anthu anga, ndipo Ine ndidzakhala Mulungu
wanu." **23** Taonani ukali wa Yehova wowomba ngati mphepo
ya mkuntho. Mphepo ya namondwe ikuwomba pa mitu ya
anthu oyipa. **24** Mkwiyo woopsa wa Yehova sudzachoka mpaka
atakwaniritsa zolinga za mu mtima mwake. Mudzamvetsa
zimenezi masiku akubwerawo.

31 "Pa nthawi imeneyo," akutero Yehova, "Ndidzakhala
Mulungu wa mafuko onse a Israeli, ndipo iwo adzakhala
anthu anga." **2** Yehova akuti, "Anthu amene anapulumuka
ku nkhondo ndinawakomera mtima m'chipululu; pamene
Aisraeli ankafuna kupumula." **3** Ine ndinawaonekera ndili
chapatali ndipo ndinati, "Ine ndakukondani ndi chikondi
chopanda malire. N'chifukwa chake ndipitiriza kukukondani. **4**
Ndidzakusamaliraninso, inu anthu a Israeli; mudzasangalala
poyimba tizitoliro tanu, ndipo mudzapita kukavina nawo
anthu ovina mwachimwemwe. **5** Mudzalimanso minda ya
mpesa pa mapiri a Samariya; alimi adzadzala mphesa ndipo
adzadya zipatso zake. **6** Lidzafika tsiku pamene alonda
adzafuwula pa mapiri a Efereimu nati, 'Tiyeni tipite ku Ziyoni,
kwa Yehova Mulungu wathu.'" **7** Yehova akuti, "Imbani
mosangalala chifukwa cha Yakobo, fuwulani chifukwa cha
mtundu wopambana mitundu yonse. Matamando anu amveke,
ndipo munene kuti, 'Yehova wapulumutsa anthu ake otsala a
Israeli.' **8** Taonani, ndidzabwera nawo kuchokera ku dziko la
kumpoto, ndidzawasonkhanitsa kuchokera ku malekezero a
dziko lapansi. Anthu osaona, olumala, amayi oyembekezera
ndi amene ali pa nthawi yawo yochira adzabwera nawo
pamodzi. Chidzakhala chikhamu cha anthu obwerera kuno.
9 Adzabwera akulira; koma Ine ndikuwatonthoza mtima,
ndidzawaperekeza. Ndidzawatsogolera ku mitsinje yamadzi
m'njira yosalala mmene sadzapunthwamo. Chifukwa ndine
abambo ake a Israeli, ndipo Efereimu ndi mwana wanga
woyamba. **10** "Imvani mawu a Yehova inu anthu a mitundu ina;
lalikirani mawuwa kwa anthu a mayiko akutali a m'mbali mwa
nyanja; 'Iye amene anabalalitsa Israeli adzawasonkhanitsanso
ndipo adzayang'anira nkhosa zake ngati m'busa.' **11** Pakuti
Yehova wawombola fuko la Yakobo anawapulumutsa m'dzanja
la anthu owaposa mphamvu. **12** Anthuwo adzabwera akuyimba
mofuwula pa mapiri a Ziyoni; adzasangalala ndi zinthu zabwino
zochokera kwa Yehova. Zinthu zabwinozo ndi izi: tirigu, vinyo
watsopano ndi mafuta, ana ankhosa ndi ana ang'ombe. Iwo
adzakhala ngati munda wothiriridwa bwino, ndipo sadzamvanso
chisoni. **13** Pamenepo anamwali adzavina ndi kusangalala.
Anyamata ndi okalamba nawonso adzasangalala. Kulira kwawo
ndidzakusandutsa chisangalalo; ndidzawasangalatsa n'kuchotsa
chisoni chawo. **14** Ansembe ndidzawadyetsa chakudya chabwino,
ndipo anthu anga adzakhuta ndi zabwino zanga," akutero
Yehova. **15** Yehova akuti, "Kulira kukumveka ku Rama,
kulira kwakukulu, Rakele akulirira ana ake. Sakutonthozeka
chifukwa ana akewo palibe." **16** Yehova akuti, "Leka kulira
ndi kukhetsa misozi pakuti udzalandira mphotho ya ntchito
yako," akutero Yehova. "Iwo adzabwerako ku dziko la adani.
17 Tsono chiyembekezo chilipo pa zam'tsogolo," akutero
Yehova. "Ana ako adzabwerera ku dziko lawo. **18** "Ndithu
ndamva Efereimu akubuwula kuti, 'Ife tinali ngati ana ang'ombe
osamva. Koma inu mwatiphunzitsa kumvera. Mutibweze kuti
tithe kubwerera, chifukwa ndinu Yehova Mulungu wanga. **19**
Popeza tatembenuka mtima, ndiye tikumva chisoni; popeza
tazindikira ndiye tikudziguguda pachifukwa. Tachita manyazi
ndipo tanyazitsidwa chifukwa tinachimwa paubwana wathu.'
20 Kodi Efereimu si mwana wanga wokondedwa, mwana
amene Ine ndimakondwera naye? Ngakhale nthawi zambiri
ndimamudzudzula, ndimamukumbukirabe. Kotero mtima
wanga ukumufunabe; ndimamumvera chifundo chachikulu
kwambiri," akutero Yehova. **21** "Muyike zizindikiro za mu
msewu; muyimike zikwangwani. Yang'anitsitsani msewuwo,
njira imene mukuyendamo. Bwerera, iwe namwali wa Israeli,
bwerera ku mizinda yako ija. **22** Udzakhala jenkha mpaka liti,
iwe mwana wa mkazi wosakhulupirika? Yehova walenga chinthu
chatsopano pa dziko lapansi; mkazi ndiye tsopano aziteteza
mwamuna." **23** Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli
akuti, "Ndikadzabwera nawo anthuwa kuchokera ku ukapolo,
anthu a m'dziko la Yuda ndi amene akukhala m'mizinda yake
adzayankhulanso mawu akuti, 'Yehova akudalitse, iwe malo
achilungamo, iwe phiri lopatulika.' **24** Anthu adzakhala ku
Yuda ndi ku mizinda yake pamodzi ndi alimi ndi oweta nkhosa.
25 Ndidzatsitsimutsa anthu otopa ndipo ndidzadyetsa anthu
anjala." **26** Pamenepo ndinadzuka n'kuyang'ana uku ndi uku.
Tulo tanga tinali tokoma. **27** "Masiku akubwera," akutero Yehova,
"pamene ndidzachulukitsa anthu pamodzi ndi ziweto m'dziko la
Israeli ndi la Yuda. **28** Monga momwe ndinasamalira powazula,
powagwetsa, powagumula, powawononga ndi powachita zoyipa,
momwemonso ndidzasamala powamanga ndi powadzala"
akutero Yehova. **29** "M'masiku amenewo anthu sadzanenanso
kuti, "Makolo adya mphesa zosapsa, koma mano a ana ndiye
achita dziru. **30** M'malo wake, munthu aliyense adzafa chifukwa
cha tchimo lake. Iye amene adzadye mphesa zosapsazo ndiye
amene mano ake adzachite dziru." **31** "Masiku akubwera,"
akutero Yehova, "pamene ndidzachita pangano latsopano
ndi Aisraeli ndiponso nyumba ya Yuda. **32** Silidzakhala
ngati pangano limene ndinachita ndi makolo awo pamene
ndinawagwira padzanja n'kuwatulutsa ku Igupto; chifukwa
anaphwanya pangano langa, ngakhale ndinali mwamuna wawo,"
akutero Yehova. **33** "Ili ndi pangano limene ndidzachita ndi
Aisraeli atapita masiku amenewo," akutero Yehova. "Ndidzayika
lamulo langa m'mitima mwawo ndi kulilemba m'maganizo
mwawo. Ine ndidzakhala Mulungu wawo ndipo iwo adzakhala
anthu anga. **34** Sipadzafunikanso kuti wina aphunzitse mnzake,
kapena munthu wina kuphunzitsa m'bale wake, kunena
kuti, 'Mudziwe Yehova,' chifukwa onse adzandidziwa Ine,
kuyambira wamng'ono mpaka wamkulu," akutero Yehova.
"Ndidzawakhululukira zoyipa zawo ndipo sindidzakumbukiranso

machimo awo.” **35** Yehova akuti, Iye amene amakhazikitsa
dzuwa kuti liziwala masana, amene amalamula kuti mwezi
ndi nyenyezi ziziwala usiku, amene amavundula nyanja kuti
mafunde akokome, dzina lake ndi Yehova Wamphamvuzonse:
36 Ngati zimenezi zilekeka pamaso panga, akutero Yehova,
pamenepo padzakhala pamathero a fuko la Israeli pamaso
panga. **37** Yehova akuti, “Ndidzataya fuko la Israeli chifukwa
cha machimo awo. Ngati patapezeka munthu amene angathe
kupima zakuthambo n’kufufuza maziko a dziko lapansi.” **38**
“Taonani masiku akubwera,” akutero Yehova, “pamene mzinda
wa Yehova udzamangidwanso kuyambira ku Nsanja ya Hananeli
mpaka ku Chipata cha Ngodya. **39** Malire ake adzayambira
pamenepo kupita ku phiri la Garebu, n’kudzakhota kuloza
ku Gowa. **40** Chigwa chonse m’mene amatayiramo mitembo
ndi phulusa, ndiponso minda yonse kuyambira ku Chigwa
cha Kidroni mpaka ku ngodya ya Chipata cha Akavalo mbali
ya kummawa, adzakhala malo opatulika a Yehova. Mzindawu
sadzawuzulanso kapena kuwuwononga.”

32 Yehova anayankhula ndi Yeremiya m’chaka chakhumi
cha Zedekiya mfumu ya Yuda, chimene chinalinso chaka
cha 18 cha ulamuliro wa Nebukadinezara. **2** Pa nthawi imeneyi
n’kuti ankhondo a mfumu ya ku Babuloni atazinga Yerusalemu,
ndipo mneneri Yeremiya ndiye anamutsekera m’bwalo la
alonda m’nyumba yaufumu ya ku Yuda. **3** Tsono Zedekiya
mfumu ya Yuda n’kuti itamutsekera m’menemo, ndipo inati,
“N’chifukwa chiyani ukulosera motero? Iwe ukunena kuti,
‘Yehova akuti: Ndidzapereka mzinda uno kwa mfumu ya ku
Babuloni, ndipo idzawulanda. **4** Zedekiya mfumu ya Yuda
sidzapulumuka m’manja mwa Ababuloni, koma idzaperekedwa
kwa mfumu ya ku Babuloni. Adzayankhula naye ndi kuonana
naye maso ndi maso. **5** Zedekiya adzatengedwa kupita naye
ku Babuloni, kumene adzakhale mpaka nditamukhawulitsa,
akutero Yehova. Ngakhale iye adzamenyane ndi Babuloni, koma
sadzapambana.’” **6** Yeremiya anati, “Yehova wandiwuza kuti: **7**
Taonani, Hanameli mwana wa Salumu, amalume ako akubwera
ndipo adzakuwuza kuti, ‘Gula munda wanga wa ku Anatoti,
chifukwa iwe ndiwe m’bale wanga ndipo ndiwe woyenera
kuwuwombola.’” **8** Ndipo monga momwe Yehova ananenera,
Hanameli, msuweni wanga anabweradi ku bwalo la alonda
ndipo anati, “Gula munda wanga wa ku Anatoti m’dziko la
Benjamini. Popeza ndiwe woyenera kuwugula ndi kukhala wako,
gula munda umenewu kuti ukhale wako.” “Ine ndinadziwa
kuti amenewa anali mawu a Yehova aja; **9** choncho ndinagula
munda wa ku Anatoti kwa Hanameli msuweni wanga, ndipo
ndinamupatsa masekeli asiliva 17. **10** Ndinasayina panganolo
ndikulimata pamaso pa mboni, kenaka ndinayeza ndalama
zasilivazo pa sikelo.” **11** Pambuyo pake ndinatenga makalata
anga a pangano, imodzi yomatidwa m’mene munali malamulo
onse a panganolo ndi ina yosamatidwa. **12** Ndinapereka
makalatawo kwa Baruki mwana wa Neriya, mdzukulu wa Maseya
pamaso pa Hanameli msuweni wanga, pamaso pa mboni zimene
zinasayina panganoli ndiponso pamaso pa Ayuda onse okhala
m’bwalo la alonda. **13** “Ndinamulangiza Baruki pamaso pa
onsewo kuti, **14** ‘Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli
akuti: Tenga makalata awa a umboni wapangano, iyi yokhala ndi
chizindikiro ndi yopanda chizindikiro, uwasunge m’mbiya kuti
akhale nthawi yayitali. **15** Pakuti Yehova Wamphamvuzonse,
Mulungu wa Israeli akuti: Anthu adzagulanso nyumba, minda ndi
mitengo yamphesa m’dziko lino.’” **16** Nditamupatsa makalata
a panganowa Baruki mwana wa Neriya, ndinapemphera
kwa Yehova: **17** “Aa, inu Ambuye Yehova, munalenga dziko
lakumwamba ndi dziko lapansi. Munazilenga ndi dzanja
lanu lamphamvu ndipo palibe chokulakani. **18** Mumaonetsa
chikondi chanu kwa anthu osawerengeka koma mumalanga
ana chifukwa cha machimo a makolo awo. Inu ndinu
Mulungu Wamkulu ndi Wamphamvu. Dzina lanu ndinu Yehova
Wamphamvuzonse. **19** Zolinga zanu ndi zazikulu ndipo
zochita zanu ndi zamphamvu. Maso anu amaona zonse zimene
anthu amachita. Mumapereka mphotho kwa munthu aliyense
molingana ndi makhalidwe ake ndi ntchito zake. **20** Inu
munachita zizindikiro zozizwitsa ku Igupto, ndipo mwakhala
mukuzichita mpaka lero, pakati pa Aisraeli ndiponso pakati
pa anthu onse. Choncho mwadzitchukitsa mpaka lero lino.
21 Munatulutsa Aisraeli m’dziko la Igupto ndi dzanja lanu
lamphamvu pochita zizindikiro zozizwitsa ndi zodabwitsa
zimene zinaopseza adani anu. **22** Munawapatsa dziko lino
limene munalonjeza mwalumbiro kulipereka kwa makolo awo,
dziko loyenda mkaka ndi uchi. **23** Iwo analowa n’kulitenga
kukhala lawo, koma sanamvere Inu kapena kutsatira lamulo
lanu; ndipo sanachite zomwe munawalamula. Choncho inu
mwawagwetsera masautso onsewa.” **24** “Onani momwe adani
azingira ndi mitumbira yankhondo mzindawu kuti awulande
ndipo akuwuthira nkhondo. Chifukwa cha lupanga, njala
ndi mliri. Mzindawu udzaperekedwa kwa Ababuloni anthu
atafowoka ndi nkhondo, njala ndi mliri. Zimene munkanena
zija zachitikadi monga mukuzionera tsopano. **25** Ngakhale
mzindawu udzaperekedwa kwa Ababuloni, komabe Inu Ambuye
Yehova, munandiwuza kuti, ‘Gula munda ndi siliva ndipo
upereke ndalamazo pali mboni.’” **26** Tsono Yehova anawuza
Yeremiya kuti, **27** “Taonani, Ine ndine Yehova, Mulungu wa
anthu onse. Kodi chilipo chinthu choti Ine n’kundikanika?
28 N’chifukwa chake ine Yehova ndikuti: Ndidzawupereka
mzinda uno kwa Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni,
amene adzawulanda. **29** Ndipo Ababuloni amene akuwuthira
nkhondo mzinda uno adzalowa ndi kuwutentha; adzatentha ndi
kugwetsa nyumba zimene pa denga pake anthu ankandipsetsa
mtima pofukiza lubani kwa Baala ndi popereka chopereka cha
chakumwa kwa milungu ina. **30** “Aisraeli ndi Ayuda akhala
akuchita zoyipa zokhazokha pamaso panga kuyambira ubwana
wawo. Kunena zoona Aisraeli akumandikwiyitsa ndi ntchito
zawo zoyipa, akutero Yehova. **31** Kuyambira tsiku limene
mzindawu unamangidwa mpaka lero, wakhala ukuwutsa mkwiyo
wanga ndi ukali wanga. N’chifukwa chake ndiyenera kuwuchotsa
pamaso panga. **32** Aisraeli ndi Ayuda, anthu a ku Yuda ndi a ku
Yerusalemu, mafumu awo, nduna zawo, ansembe ndi aneneri
awo anandikwiyitsa ndi ntchito zawo zoyipa. **33** Anandifulatira
ndipo ngakhale ndinakhala ndikuwaphunzitsa kawirikawiri,
sanamve kapena kuphunzirapo kanthu. **34** Iwo anayika mafano
awo onyansa m’nyumba imene imadziwika ndi dzina langa ndipo
anayipitsa. **35** Anamanga malo opembedzerapo Baala m’Chigwa
cha Hinomu kuti aziperekapo ana awo aamuna ndi aakazi
ngati nsembe kwa Moleki. Ine sindinawalamulire kutero, ndipo
sindinaganizepo n’komwe kuti iwo angachite chinthu chonyansa
chotero, ndi kuchimwitsa anthu a ku Yuda. **36** “Anthu ponena
za mzindawu akuti udzaperekedwa kwa mfumu ya ku Babuloni
mwa nkhondo, njala ndi mliri, koma Yehova Mulungu wa Israeli
akuti, **37** Ine ndidzawasonkhanitsadi anthuwa kuchokera ku
mayiko onse kumene ndinawapirikitsira ndili wokwiya ndi
waukali kwambiri. Ndidzabwera nawo ku malo ano ndipo
ndidzawalola kukhala mwamtendere. **38** Iwo adzakhala anthu
anga, ndipo Ine ndidzakhala Mulungu wawo. **39** Ndidzawapatsa
mtima umodzi ndi khalidwe limodzi kotero kuti azidzandiopa
nthawi zonse ndipo iwo pamodzi ndi zidzukulu zawo zinthu
zidzawayendera bwino. **40** Ndidzachita nawo pangano losatha:

sindidzaleka kuwachitira zabwino, ndipo ndidzawapatsa mtima
woti azidzandiopa, kuti asadzandisiyenso. **41** Ndidzakondwera
powachitira zabwino, ndipo ndidzawakhazikitsa ndithu m'dziko
lino ndi mtima wanga wonse ndi moyo wanga wonse. **42**
"Yehova akuti: Monga momwe ndinagwetsera masautso aakulu
onsewa pa anthuwa, momwemonso ndidzawapatsa zinthu
zonse zabwino zimene ndinawalonjeza. **43** Adzagulanso minda
m'dziko muno, limene inu mukuti, 'Ndi dziko losiyidwa, lopanda
anthu kapena nyama, pakuti linaperekedwa kwa Ababuloni.' **44**
Adzagula minda ndi ndalama zasiliva, ndipo achita pangano, ndi
kumata pamaso pa mboni. Izi zidzachitika m'dziko la Benjamini,
ku malo ozungulira Yerusalemu, m'mizinda ya Yuda, m'mizinda
ya ku mapiri, m'mizinda ya kuchigwa ndi yakummwera ku
Negevi. Zoona, ndidzabwezera ufulu wawo, akutero Yehova."

33 Yeremiya akanali m'ndende m'bwalo la alonda, Yehova
anayankhula nayenso kachiwiri nati: **2** "Yehova amene
analenga dziko lapansi, kuliwumba ndi kulikhazikitsa; amene
dzina lake ndi Yehova, akuti, **3** 'Unditame mopemba ndipo
ndidzakuyankha. Ndidzakuwuza zinsinsi zazikulu zimene
suzidziwa.' **4** Yehova Mulungu wa Israeli akunenapo pa za
nyumba za mu mzinda muno ndiponso pa za nyumba za mafumu
a Yuda. Zidzagwetsedwa, ndipo palibe chifukwa cholimbana
ndi mitumbira ya nkhondo ya Ababuloni. **5** Ababuloni
akubwera kudzawuthira nkhondo mzindawu ndipo nyumba zake
zidzadzaza ndi mitembo ya anthu amene ndidzawapha mokwiya
ndi mwaukali. Ndawufulatira mzinda uno chifukwa cha zoyipa
zake zonse. **6** "'Pambuyo pake mzindawu ndidzawupatsanso
moyo ndi kuwuchiritsa; ndidzachiritsa anthu anga ndi kuwapatsa
chitetezo ndi mtendere weniweni. **7** Ndidzawakhazikanso Ayuda
ndi Aisraeli ku dziko lawo, ndipo ndidzawabwezera monga
mmene analili poyamba. **8** Ndidzawayeretsa pochotsa zoyipa
zonse zimene anandichitira, ndiponso ndidzawakhululukira
machimo onse amene anachita pondiwukira. **9** Mzinda
wa Yerusalemu udzandipatsa chimwemwe, chiyamiko ndi
ulemerero. Anthu a mitundu yonse adzanditamanda akadzamva
za zabwino zonse zimene ndawuchitira mzindawu. Iwo
adzachita mantha ndi kunjenjemera poona madalitso ochuluka
ndi mtendere zimene ndapereka kwa mzinda umenewu.'
10 "Yehova akuti, 'Inu mumanena za malo ano kuti ndi
bwinja,' malo opandamo anthu kapena nyama. Komatu
mizinda ya Yuda ndi m'misewu ya mu Yerusalemu m'mene
tsopano muli zii mudzamvekanso **11** mfuwu wachimwemwe
ndi mawu achisangalalo, mawu a mkwatibwi ndi mkwati.
M'nyumba ya Mulungu mudzamvekanso nyimbo za anthu amene
akudzapereka nsembe zothokoza Yehova. Azidzati, "Yamikani
Yehova Wamphamvuzonse, popeza Iye ndi wabwino; pakuti
chifundo chake n'chamuyaya." Pakuti ndidzabwezeretsa zinthu
zabwino za dziko lino monga zinalili poyamba, akutero Yehova.
12 "Yehova Wamphamvuzonse akuti, 'Malo ano, a chipululu
ndi wopanda anthu kapena nyama, m'mizinda yake yonse
mudzakhala msipu umene abusa adzadyetserako nkhosa zawo.
13 Ku mizinda ya kumapiri, ya kuchigwa, ya ku Negevi, ya ku dera
la Benjamini, ku dziko lozungulira Yerusalemu, ndi ku mizinda ya
Yuda, nkhosa zidzadutsanso pamaso pa munthu woziwerenga,'
akutero Yehova. **14** "'Taonani masiku akubwera,' akutero
Yehova, 'pamene ndidzachitadi zokoma zimene ndinalonjeza
Aisraeli ndi nyumba ya Yuda. **15** "'M'masiku amenewo ndi pa
nthawi imeneyo ndidzaphukitsa Nthambi yolungama kuchokera
ku banja la Davide; munthuyo adzachita zolungama ndi zabwino
m'dziko. **16** M'masiku amenewo Yuda adzapulumuka ndipo
Yerusalemu adzakhala mwamtendere. Dzina limene mzindawu
udzadziwike nalo ndi ili: Yehova Chilungamo Chathu.' **17**
Yehova akunena kuti, 'Davide sadzasowa mdzukulu wolowa
m'malo mwake pa mpando waufumu wa Israeli, **18** ngakhale
ansembe, amene ndi Alevi, sadzasowanso munthu woyima
pamaso panga nthawi zonse wopereka nsembe zopsereza,
nsembe zaufa ndi nsembe zina.'" **19** Yehova anawuza Yeremiya
kuti: **20** Mawu anga ndi awa. Ine ndinachita pangano ndi usana
ndi usiku kuti zizibwera pa nthawi yake. Pangano limeneli inu
simungaliphwanye. **21** Ndinachitanso pangano ndi Davide,
mtumiki wanga kuti nthawi zonse adzakhala ndi mdzukulu
wodzakhala pa mpando wake waufumu. Ndinachitanso pangano
ndi Alevi kuti iwonso adzanditumikira nthawi zonse. Mapangano
amenewa sadzaphwanyidwa nthawi zonse. **22** Ndidzachulukitsa
ngati nyenyezi zamlengalenga ndiponso ngati mchenga wa
m'mbali mwa nyanja zidzukulu za mtumiki wanga Davide
ndiponso za Alevi amene amanditumikira Ine. **23** Yehova
anafunsa Yeremiya kuti, **24** "Kodi sunamve mmene anthu
ena akumanenera kuti, 'Yehova wakana maufumu awiriwa
amene Iye anawasankha.' Kotero anthuwo akunyoza anthu anga
ndipo sakuwayesanso mtundu wa anthu. **25** 'Koma Ine Yehova
ndinachita pangano ndi usana ndi usiku. Ndinakhazikitsanso
malamulo oyendetsa dziko lakumwamba ndi dziko lapansi, **26**
monga ndachita zimenezi motsimikiza, choncho ndidzasunga
pangano limene ndinachita ndi zidzukulu za Yakobo ndi Davide
mtumiki wanga. Ndidzasankha mmodzi mwa ana a Davide kuti
alamulire zidzukulu za Abrahamu, Isake ndi Yakobo. Komatu
ndidzawamvera chifundo ndi kuwakhazikanso pabwino.'"

34 Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni ndi gulu lake
lonse lankhondo, pamodzi ndi maufumu onse a pa dziko
lapansi amene ankawalamulira ndiponso anthu a mitundu yonse
ankathira nkhondo Yerusalemu ndi mizinda yonse yozungulira
Yehova anayankhula ndi Yeremiya kuti, **2** "Yehova, Mulungu
wa Israeli akuti: Pita kwa Zedekiya mfumu ya Yuda ndipo
ukamuwuze kuti Yehova akuti mzinda uno ndidzawupereka
m'manja mwa mfumu ya ku Babuloni ndipo adzawutentha
ndi moto. **3** Iweyo sudzapulumuka m'manja mwake koma
udzagwidwa ndithu ndipo adzakupereka m'manja mwake.
Udzayiona mfumu ya ku Babuloni maso ndi maso ako ndipo
udzayankhula nayo pakamwa ndi pakamwa. Ndipo udzapita
ku Babuloni. **4** "Koma iwe Zedekiya mfumu ya Yuda, imva
lonjezo ili la Yehova. Izi ndi zimene Yehova akunena za iwe:
Sudzaphedwa pa nkhondo; **5** udzafera pa mtendere. Monga
anthu ankafukiza lubani poyika maliro a makolo ako akale,
amene anali mafumu iwe usanalowe ufumu, choncho nawenso
podzayika maliro ako adzafukiza lubani ndipo polira azidzati,
'Kalanga, mbuye wanga!' Ine mwini ndalonjeza zimenezi,
akutero Yehova." **6** Ndipo mneneri Yeremiya anawuza zonsezi
Zedekiya mfumu ya Yuda, mu Yerusalemu. **7** Nthawi imeneyi
n'kuti gulu lankhondo la mfumu ya ku Babuloni likuthira
nkhondo Yerusalemu ndi mizinda ina yotsala ya Yuda, Lakisi
ndi Azeka. Imeneyi yokha ndiye inali mizinda yotetezedwa
yotsala ya ku Yuda. **8** Yehova anayankhulanso ndi Yeremiya.
Nthawi imeneyi n'kuti mfumu Zedekiya atachita pangano ndi
anthu onse a mu Yerusalemu kuti alengeze zakuti akapolo
awo adzawamasule. **9** Aliyense amene anali ndi akapolo a
Chihebri, aamuna kapena aakazi awamasule; palibe amene
ayenera kusunga mu ukapolo Myuda mnzake. **10** Choncho
akuluakulu pamodzi ndi anthu onse amene anachita pangano ili
anagwirizana kuti amasule akapolo awo aamuna ndi aakazi ndi
kuti asawasungenso mu ukapolo. Iwo anachitadi zimenezi ndipo
anawamasuladi. **11** Koma pambuyo pake anasintha maganizo
awo ndi kuwatenganso amuna ndi akazi amene anawamasula

aja ndipo anawasandutsanso akapolo. **12** Tsono Yehova anawuza
Yeremiya kuti: **13** "Yehova Mulungu wa Israeli akuti: Ine
ndinachita pangano ndi makolo anu pamene ndinawatulutsa ku
Igupto, m'dziko la ukapolo. Ine ndinati, **14** 'Chaka chachisanu
ndi chiwiri chilichonse aliyense wa inu ayenera kumasula
m'bale wake wa Chihebri amene anadzigulitsa yekha kwa
inuyo. Iyeyo amasulidwe akagwira ntchito zaka zisanu ndi
chimodzi, mumulole apite mwaufulu.' Komatu makolo anu
sanandimvere kapena kusamala konse. **15** Posachedwa pomwepa
inu munalapa ndi kuchita zinthu zabwino pamaso panga:
Aliyense wa inu anamasula m'bale wake. Ndipo munachita
pangano pamaso panga m'Nyumba imene imadziwika ndi dzina
langa kuti mudzachitadi zimenezi. **16** Koma tsopano mwasintha
maganizo anu ndipo mwayipitsa dzina langa. Mwatenganso
ukapolo aamuna ndi aakazi amene munawamasula aja kuti
apite kumene akufuna. Mwawakakamiza kuti akhalebe akapolo
anu. **17** "N'chifukwa chake Yehova akuti: Inu simunandimvere
Ine; simunalengeze kuti abale anu amasulidwe. Chabwino!
Ine ndidzakupatsani ufulu; ufulu wake ukhala wophedwa
ndi nkhondo, mliri ndi njala. Ndidzakusandutsani chinthu
chochititsa mantha pakati pa maufumu onse a dziko lapansi.
18 Inu simunasunge pangano limene munachita ndi Ine.
Simunasamale lonjezo limene munachita pamaso panga.
Choncho ndidzakusandutsani ngati mwana wang'ombe uja
amene ankamudula pawiri napita pakati pa zigawozo. **19**
Amene ankadutsa pakati pa zigawozo anali atsogoleri a Yuda
ndi Yerusalemu, akuluakulu a bwalo, ansembe ndi anthu
onse a m'dzikomo. **20** Onsewa ndidzawapereka kwa adani
awo amene akufuna kuwapha. Mitembo yawo idzakhala
chakudya cha mbalame zamlengalenga ndi zirombo za dziko
lapansi. **21** "Ndidzapereka Zedekiya mfumu ya Yuda ndi
nduna zake kwa adani awo amene akufuna kuwapha, kwa gulu
lankhondo la mfumu ya ku Babuloni limene nthawi ino layamba
kubwerera m'mbuyo. **22** Taonani, Ine ndidzawalamula, akutero
Yehova, ndipo ndidzawabweretsanso ku mzinda uno. Adzathira
nkhondo mzindawu, kuwulanda ndi kuwutentha. Ndipo Ine
ndidzasandutsa chipululu mizinda ya Yuda kotero kuti palibe
amene adzakhalemo."

35 Yehova anayankhula ndi Yeremiya nthawi ya ulamuliro
wa Yehoyakimu mwana wa Yosiya mfumu ya Yuda,
kuti: **2** "Pita ku banja la Arekabu ndipo ukawayitane kuti
abwere m'chipinda chimodzi cha Nyumba ya Yehova ndipo
akafika uwapatse vinyo kuti amwe." **3** Choncho ndinakatenga
Yaazaniya (mwana wa Yeremiya winanso amene anali mwana
wa Habaziniya), abale ake, ana ake onse aamuna ndi banja lonse
la Arekabu. **4** Ndinabwera nawo ku Nyumba ya Yehova, ku
chipinda cha ophunzira a mneneri Hanani mwana wa Igidaliya,
munthu wa Mulungu. Chipinda chimenechi chinali pafupi
ndi chipinda cha akuluakulu, chimene chinali pamwamba pa
chipinda cha Maaseya mwana wa Salumu, mlonda wa pa khomo.
5 Kenaka ndinayika mabotolo odzaza ndi vinyo ndi zikho zake
pamaso pa Arekabu ndipo ndinawawuza kuti, "Imwani vinyoyu."
6 Koma iwo anayankha kuti, "Ife sitimwa vinyo, chifukwa
kholo lathu Yehonadabu mwana wa Rekabu anatilamula kuti,
'Inuyo ngakhale zidzukulu zanu, musadzamwe vinyo mpaka
kalekale. **7** Musadzamange nyumba kapena kufesa mbewu,
kapena kulima minda ya mpesa; musadzakhale ndi zinthu
zimenezi. M'malo mwake muzidzakhale m'matenti. Mukadzatero
mudzakhala nthawi yayitali m'dziko limene mukukhalamo.' **8**
Ife takhala tikumvera zonse zimene kholo lathu Yehonadabu
mwana wa Rekabu anatilamula. Ife ngakhale akazi athu kapena
ana athu aamuna ndi aakazi sitinamwepo vinyo **9** kapena
kumanga nyumba kuti tizikhalamo kapenanso kukhala ndi
minda ya mpesa, minda ina iliyonse kapena mbewu. **10** Koma
takhala m'matenti ndipo tamvera kwathunthu chilichonse
chimene kholo lathu Yehonadabu anatilamula. **11** Koma pamene
Nebukadinezara mfumu ya Babuloni anathira nkhondo dziko
lino, ife tinati, 'Tiyeni tichoke, tipite ku Yerusalemu kuti tithawe
magulu ankhondo a Akasidi ndi Aaramu.' Kotero ife takhala
tikukhala mu Yerusalemu." **12** Yehova anayankhulanso ndi
Yeremiya kuti, **13** "Iyeyu, Yehova Mulungu wa Israeli anawuza
Yeremiya kuti: Pita ukawawuze anthu a ku Yuda ndi a ku
Yerusalemu kuti, 'Kodi simungatengeko phunziro ndi kumvera
mawu anga?' akutero Yehova. **14** 'Yehonadabu mwana wa Rekabu
analamula ana ake kuti asamwe vinyo ndipo lamulo limeneli
alisunga. Mpaka lero lino iwo samwa vinyo, chifukwa akumvera
lamulo la kholo lawo. Koma Ine ndakhala ndikuyankhula
nanu kawirikawiri kukuchenjezani, koma inu simunandimvere
Ine. **15** Kawirikawiri ndakhala ndikutumiza atumiki anga,
aneneri, kwa inu. Iwo akhala akukuwuzani kuti, 'Aliyense
wa inu asiye ntchito zake zoyipa ndi kukonza makhalidwe
ake; musatsatire milungu ina ndi kumayitumikira. Pamenepo
mudzakhala m'dziko limene ndinakupatsani ndi makolo anu.'
Komabe inu simunasamale zimenezi kapena kundimvera
Ine. **16** Zidzukulu za Yehonadabu mwana wa Rekabu zakhala
zikumvera lamulo limene kholo lawo anazilamula, koma inuyo
simunandimvere Ine. **17** "N'chifukwa chake Yehova Mulungu
Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli akuti, 'Ndidzagwetsera
pa Yuda ndi pa onse okhala mu Yerusalemu masautso onse
amene ndinakonza chifukwa sanandimvere. Ndinawayitana
koma iwo sanayankhe.'" **18** Yeremiya anawuza banja la Arekabu
mawu onse a Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli,
kuti, "Munamvera lamulo la kholo lanu Yehonadabu ndipo
mwatsatira malangizo ake onse ndi kuchita chilichonse chimene
anakulamulani." **19** Tsono Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu
wa Israeli akuti, "Yehonadabu mwana wa Rekabu sadzasowa
munthu wonditumikira Ine nthawi zonse."

36 Chaka chachinayi cha Yehoyakimu mwana wa Yosiya
mfumu ya Yuda, Yehova anayankhula ndi Yeremiya kuti,
2 "Tenga buku ndipo ulembemo mawu onse amene ndayankhula
nawe otsutsa Israeli, Yuda ndi mitundu yonse ya anthu,
kuyambira nthawi imene ndinayamba kuyankhula nawe pa
nthawi ya ulamuliro wa Yosiya mpaka lero lino. **3** Mwina mwake
anthu a ku Yuda adzamva za zoopsa zonse zimene ndakonza
kuti ndiwachitire, ndipo munthu aliyense adzatembenuka
ndi kusiya ntchito zake zoyipa. Motero ndidzawakhululukira
zoyipa zawo ndi machimo awo." **4** Tsono Yeremiya anayitana
Baruki mwana wa Neriya. Baruki analemba m'buku mawu
onse amene Yeremiya ankamuwuza, mawu amene Yehova
anamuwuza Yeremiya. **5** Kenaka Yeremiya anawuza Baruki
kuti, "Ine andiletsa kupita ku Nyumba ya Mulungu. **6** Tsono
iwe upite ku Nyumba ya Yehova pa tsiku losala kudya ndipo
ukawerenge mawu a Yehova ochokera m'bukumu amene
ndinakulembetsa anthu onse akumva. Ukawawerengere anthu
onse a ku Yuda amene amabwera ku Nyumba ya Mulungu
kuchokera ku mizinda yawo. **7** Mwina mwake adzapempha kwa
Yehova ndipo aliyense adzatembenuka ndi kusiya makhalidwe
ake oyipa pakuti mkwiyo ndi ukali wa Yehova pa anthu awa ndi
woopsa kwambiri." **8** Baruki mwana wa Neriya anachita zonse
zimene mneneri Yeremiya anamuwuza kuti achite. M'nyumba
ya Yehova, iye anawerenga mawu a Yehova ochokera m'bukulo.
9 Pa mwezi wachisanu ndi chinayi wa chaka chachisanu cha
Yehoyakimu mwana wa Yosiya mfumu ya Yuda, anthu onse a

mu Yerusalemu ndi onse amene anabwera kumeneko kuchokera
ku mizinda ya Yuda, anapangana za kusala kudya kuti apepese
Yehova. 10 Atayima pa chipinda cha Gemariya mwana wa
mlembi Safani, chimene chinali m’bwalo lapamwamba, pafupi
ndi Chipata Chatsopano cholowera ku Nyumba ya Yehova,
Baruki anawerenga mawu onse a Yeremiya amene anali m’buku
muja kwa anthu onse amene anali ku Nyumba ya Yehova. 11
Mikaya mwana wa Gemariya, mwana wa Safani, atamva mawu
onse a Yehova ochokera m’bukumo, 12 anapita ku nyumba ya
mfumu nakalowa ku chipinda cha mlembi. Akuluakulu, mlembi
Elisama, Delaya mwana wa Semaya, Elinatani mwana wa Akibori,
Gemariya mwana wa Safani, Zedekiya mwana wa Hananiya
pamodzi ndi akuluakulu ena onse, anali atasonkhana kumeneko.
13 Tsono Mikaya anawafotokozera mawu onse amene anamva
pamene Baruki ankawerenga buku lija anthu onse akumva. 14
Pambuyo pake akuluakulu onsewo anatuma Yehudi mwana wa
Netaniya, mwana wa Selemiya, mwana wa Kusi, kwa Baruki
kukamuwuza kuti, “Bwera ndi buku limene unawerenga kwa
anthu.” Ndipo Baruki mwana wa Neriya anapita nalo bukulo
kwa anthuwo. 15 Iwo anati, “Khala pansi, ndipo tiwerengere
bukuli.” Ndipo Baruki anawawerengera. 16 Atamva mawu
onsewo, anayang’anana mwa mantha ndipo anamuwuza Baruki
kuti, “Ndithudi tikafotokozera mfumu mawu onsewa.” 17 Tsono
anamufunsa Baruki kuti, “Tatiwuze, unalemba bwanji mawu
onsewa? Kodi ndi Yeremiya anakulembetsa zimenezi?” 18
Baruki anayankha kuti, “Inde, ndi Yeremiya amene anandiwuza
mawu onsewa, ndipo ine ndinawalemba ndi utoto m’bukumu.”
19 Kenaka akuluakuluwo anamuwuza Baruki kuti, “Iweyo ndi
Yeremiya, pitani mukabisale. Munthu aliyense asadziwe kumene
muli.” 20 Atayika bukulo m’chipinda cha mlembi Elisama,
analowa m’bwalo, napita kwa mfumu ndi kukayifotokozera
zonse. 21 Itamva zimenezi mfumu inatuma Yehudi kuti akatenge
bukulo, ndipo Yehudi anakalitenga ku chipinda cha mlembi
Elisama ndipo anawerengera mfumu pamodzi ndi akuluakulu
ake amene anali naye. 22 Unali mwezi wachisanu ndi chinayi
ndipo mfumu inali m’nyumba ya pa nyengo yozizira, ikuwotha
moto umene anasonkha. 23 Yehudi ankati akawerenga masamba
atatu kapena anayi a bukulo, mfumu inkawang’amba ndi mpeni
ndi kuwaponya pa moto ndipo anapitiriza kuchita zimenezi
mpaka buku lonse linapsa. 24 Mfumu pamodzi ndi omutumikira
ake onse amene anamva mawu onsewa sanachite mantha
kapena kung’amba zovala zawo. 25 Ngakhale kuti Elinatani,
Delaya, ndi Gemariya anapempha mfumu kuti isatenthe bukulo,
mfumuyo sinawamvere. 26 M’malo mwake, mfumu inalamula
Yerahimeeli mwana wake, Seraya mwana wa Azirieli ndi
Selemiya mwana wa Abideeli kuti agwire mlembi Baruki ndi
mneneri Yeremiya. Koma pamenepo n’kuti Yehova atawabisa. 27
Mfumu itatentha buku limene linali ndi mawu amene Yeremiya
anamulembetsa Baruki, Yehova anayankhula ndi Yeremiya
kuti, 28 “Tenganso buku lina ndipo ulembe mawu onse amene
anali m’buku loyamba lija, limene Yehoyakimu analitentha.
29 Ndiponso akamuwuze Yehoyakimu mfumu ya Yuda kuti,
‘Yehova akuti: Iwe unatentha buku lija ndipo unati: N’chifukwa
chiyani unalemba kuti mfumu ya ku Babuloni idzabwera ndithu
kudzawononga dziko lino ndi kupha anthu pamodzi ndi nyama
zomwe?’ 30 N’chifukwa chake kunena za Yehoyakimu mfumu
ya Yuda Yehova akuti sipadzaoneka munthu wina wolowa
m’malo mwake pa mpando wa Davide. Akadzafa mtembo wake
udzaponyedwa kunja ndipo udzakhala pa dzuwa masana, ndi
pachisanu chowundana usiku. 31 Ndidzamulanga pamodzi
ndi ana ake ndiponso omutumikira ake chifukwa cha zoyipa
zawo; ndidzagwetsa pa iwo ndi pa onse amene akukhala mu
Yerusalemu ndiponso pa anthu a ku Yuda masautso onse amene
ndinawanena, chifukwa sanamvere.” 32 Choncho Yeremiya
anatenga buku lina napatsa mlembi Baruki mwana wa Neriya,
ndipo Yeremiya anamulembetsa mawu onse amene anali
m’buku limene Yehoyakimu mfumu ya Yuda anatentha. Ndipo
anawonjezerapo mawu ambiri monga omwewo.

37 Nebukadinezara mfumu ya Babuloni, inakhazika pa
mpando waufumu Zedekiya mwana wa Yosiya kukhala
mfumu ya Yuda. Iye analowa m’malo mwa Yehoyakini mwana wa
Yehoyakimu. 2 Koma Zedekiya kapena atumiki ake ngakhalenso
anthu a m’dzikomo sanasamalire mawu a Yehova amene
anayankhula kudzera mwa mneneri Yeremiya. 3 Tsono Zedekiya
anatuma Yehukali mwana wa Selemiya ndi wansembe Zefaniya
mwana wa Maseya kwa mneneri Yeremiya ndi uthenga uwu:
“Chonde tipempherereni kwa Yehova Mulungu wathu.” 4
Nthawi imeneyinso n’kuti Yeremiya ali ndi ufulu woyenda pakati
pa anthu chifukwa anali asanaponyedwe m’ndende. 5 Nthawi
imeneyinso n’kuti gulu lankhondo la Farao litatuluka m’dziko
la Igupto. Ndipo Ababuloni amene anali atazinga Yerusalemu
atamva zimenezi, anachoka ku Yerusalemuko. 6 Tsono Yehova
anawuza mneneri Yeremiya kuti, 7 “Uyiwuze mfumu ya Yuda
imene inakutuma kuti udzapemphe nzeru kwa ine kuti Ine
Yehova, Mulungu wa Israeli ndikuti, gulu lankhondo la Farao
limene linatuluka kuti lidzakuthandize lidzabwerera kwawo ku
Igupto. 8 Ndipo Ababuloni adzabwerera kudzathira nkhondo
mzinda uno. Iwo adzawugonjetsa ndi kuwutentha. 9 “Yehova
akuti: Musadzinyenge, n’kumaganiza kuti, ‘Ndithu Ababuloni
adzatisiya.’ Ndithudi sadzakusiyani! 10 Ngakhale mutagonjetsa
gulu lonse lankhondo la Ababuloni limene likukuthirani
nkhondo ndipo m’matenti mwawo ndikutsala anthu ovulala
okhaokha, amenewo adzabwera ndi kudzatentha mzinda uno.”
11 Gulu lankhondo la Ababuloni litaleka kuthira nkhondo
mzinda wa Yerusalemu chifukwa choopa gulu lankhondo la
Farao, 12 Yeremiya ananyamuka kuchoka ku Yerusalemu ndi
kumapita ku dziko la Benjamini kuti akalandire gawo lake la
minda ya makolo ake. 13 Koma atafika pa Chipata cha Benjamini,
mkulu wa alonda amene dzina lake linali Iriya mwana wa
Selemiya, mwana wa Hananiya, anagwira mneneri Yeremiyayo
ndipo anati, “Iwe ukuthawira kwa Ababuloni!” 14 Yeremiya
anati, “Zimenezo si zoona! Ine sindikuthawira kwa Ababuloni.”
Koma Iriya sanamumvere. M’malo mwake anagwira Yeremiya
n’kupita naye kwa akuluakulu. 15 Akuluakuluwo anamupsera
mtima Yeremiya ndipo anamukwapula ndi kumuyika m’nyumba
ya mlembi Yonatani, imene anayisandutsa ndende. 16 Yeremiya
anayikidwa m’ndende ya pansi pa nthaka, kumene anakhalako
nthawi yayitali. 17 Kenaka Mfumu Zedekiya inatuma anthu
kuti akayitane Yeremiya ndipo anabwera naye ku nyumba ya
mfumu. Atafika mfumu inamufunsa mwamseri kuti, “Kodi pali
mawu ena amene Yehova wakuwuza?” Yeremiya anayankha
kuti, “Inde. Inu mfumu mudzaperekedwa kwa mfumu ya ku
Babuloni.” 18 Pamenepo Yeremiya anafunsa Mfumu Zedekiya
kuti, “Kodi ndakulakwirani chiyani inuyo kapena akuluakulu
anu kapenanso anthu awa, kuti mundiyike m’ndende? 19 Kodi
ali kuti aneneri anu amene anakuloserani kuti, ‘Mfumu ya ku
Babuloni sidzakuthirani nkhondo pamodzi ndi dziko lino’?
20 Koma tsopano, mbuye wanga mfumu, chonde tamverani.
Loleni ndinene pempho langa pamaso panu: Musandibwezere
ku nyumba ya mlembi Yonatani, kuopa kuti ndingakafere
kumeneko.” 21 Tsono Mfumu Zedekiya analamula kuti Yeremiya
asungidwe m’bwalo la alonda. Ankamupatsa buledi tsiku ndi
tsiku amene ankamugula kwa ophika buledi. Anapitiriza kutero

mpaka buledi yense anatha mu mzindamo. Choncho Yeremiya
anapitirira kukhala m'bwalo la alonda.

38 Sefatiya mwana wa Matani, Gedaliya mwana wa Pasi-
Huri, Yukali mwana wa Selemiya, ndi Pasi-Huri mwana
wa Malikiya anamva zimene Yeremiya ankawuza anthu onse
kuti, 2 "Yehova akuti, 'Aliyense amene akhale mu mzinda muno
adzafa ndi nkhondo njala kapena mliri. Koma aliyense amene
atatuluke kukadzipereka kwa Ababuloni adzapulumutsa moyo
wake; iyeyo adzakhala ndi moyo. 3 Mzinda uno udzaperekedwa
ndithu kwa gulu lankhondo la mfumu ya ku Babuloni, amene
adzawulande.'" 4 Tsono akuluakuluwo anawuza mfumu kuti,
"Munthu uyu ayenera kuphedwa. Iye akutayitsa mtima asilikali
pamodzi ndi anthu onse amene atsala mu mzinda muno,
chifukwa cha zimene akuwawuza. Munthu ameneyu sakufunira
zabwino anthuwa koma chiwonongeko chawo." 5 Mfumu
Zedekiya anayankha kuti, "Munthuyu ali m'manja mwanu.
Ine sindingakuletseni chimene mukufuna kumuchitira." 6
Choncho iwo anatenga Yeremiya nakamuponya m'chitsime cha
Malikiya, mwana wa mfumu, chimene chinali m'bwalo la alonda.
Iwo anamutsitsira m'dzenjemo ndi chingwe. Munalibe madzi
koma matope okhaokha, ndipo Yeremiya anamira m'matopewo.
7 Koma Ebedi-Meleki, Mkusi, mmodzi mwa anthu ofulidwa
ogwira ntchito m'nyumba ya mfumu, anamva kuti Yeremiya
anamuponya m'chitsime. Nthawi imeneyo n'kuti mfumu ili ku
chipata cha Benjamini. 8 Ebedi-Meleki anatuluka ku nyumba
ya mfumu kukayiwuza kuti, 9 "Mbuye wanga mfumu, zimene
anthu awa amuchitira mneneri Yeremiya ndi zoyipa kwambiri.
Iwo amuponya m'chitsime, ndipo adzafa ndi njala chifukwa
buledi watha mu mzinda muno." 10 Tsono mfumu inalamula
Ebedi-Meleki, Mkusi, kuti, "Tenga anthu makumi atatu, ndipo
mukamutulutse m'chitsimemo mneneri Yeremiya asanafe." 11
Pamenepo Ebedi-Meleki anatenga anthuwo, napita nawo ku
nyumba ya mfumu ya pansi pa chipinda chosungiramo chuma.
Kumeneko anakatengako sanza ndipo anatsitsira sanzazo ndi
chingwe m'chitsime m'mene munali Yeremiya. 12 Ebedi-
Meleki, Mkusi, anawuza Yeremiya kuti, "Ika sanzazo mkwapa
mwako kuti zingwe zingakupweteke." Yeremiya anachitadi
zimenezi, 13 ndipo anamukoka ndi zingwe ndi kumutulutsa
m'chitsimecho. Ndipo Yeremiya anakhalabe ku bwalo la alonda.
14 Tsiku lina Mfumu Zedekiya anayitana mneneri Yeremiya
ndipo anabwera naye ku chipata chachitatu cha Nyumba ya
Yehova. Mfumu inawuza Yeremiya kuti, "Ndikufuna kukufunsa
kanthu kena, ndipo usandibisire chilichonse." 15 Yeremiya
anati kwa Zedekiya, "Ndikakuyankhani, kodi simundipha?
Ngakhaletu ine nditakulangizani, inu simudzandimvera."
16 Koma Mfumu Zedekiya mwachinsinsi inalumbira kwa
Yeremiya kuti, "Pali Yehova wamoyo, amene amatipatsa
moyo, sindidzakupha ngakhalenso kukupereka kwa amene
akufuna kukuphawa." 17 Pamenepo Yeremiya anati kwa
Zedekiya, "Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli
akuti, 'Ngati mutuluka kukadzipereka kwa ankhondo a mfumu
ya ku Babuloni, mudzakhala ndi moyo ndipo mzinda uno
sadzawutentha, inu pamodzi ndi banja lanu mudzakhala
ndi moyo. 18 Koma ngati simutuluka kukadzipereka kwa
ankhondo a mfumu ya ku Babuloni, mzinda uno udzaperekedwa
kwa Ababuloni ndipo adzawutentha; inuyo simudzapulumuka
m'dzanja mwawo.'" 19 Mfumu Zedekiya inati kwa Yeremiya,
"Ine ndikuopa Ayuda amene anathawira kale kwa Ababuloni,
pakuti mwina Ababuloniwo adzandipereka kwa Ayudawo ndipo
iwowo adzandizunza." 20 Yeremiya anayankha kuti, "Ngati
mumvera Yehova ndi kuchita zimene ndakuwuzani, ndiye
kuti zinthu zidzakuyenderani bwino. Inu simudzaphedwa. 21
Koma mukakana kudzipereka, chimene Yehova wandiwululira
ndi ichi: 22 Akazi onse amene atsala m'nyumba ya mfumu
ya Yuda adzaperekedwa kwa akuluakulu a mfumu ya ku
Babuloni. Akazi amenewo adzakuwuzani kuti, "'Abwenzi ako
okhulupirika aja anakusokeretsa, ndipo anakugonjetsa. Poti
tsopano miyendo yako yazama m'matope; abwenzi ako aja
akusiya.' 23 "Akazi pamodzi ndi ana anu adzaperekedwa
kwa Ababuloni. Inuyo simudzapulumuka m'manja mwawo
koma mfumu ya ku Babuloni idzakugwirani; mzinda uno
adzawutentha." 24 Pamenepo Zedekiya anati kwa Yeremiya,
"Usawuze munthu wina aliyense zimene takambiranazi, ukatero
udzaphedwa. 25 Akuluakulu akamva kuti ndinayankhula nawe
ndipo akabwera kwa iwe n'kudzakufunsa kuti, 'Tiwuze zimene
unanena kwa mfumu ndi zimene mfumu inanena kwa iwe;
usatibisire, ukatero tidzakupha,' 26 udzawawuze kuti, 'Ine
ndimapempha mfumu kuti isandibwezerenso ku nyumba ya
Yonatani kuti ndikafere kumeneko.'" 27 Akuluakulu onse
anabweradi kwa Yeremiya kudzamufunsa. Iye anawayankha
monga momwe mfumu inamulamula. Choncho palibe amene
ananenanso kanthu, pakuti palibe amene anamva zomwe
anakambirana ndi mfumu. 28 Ndipo Yeremiya anakhalabe
m'bwalo la alonda mpaka tsiku limene mzinda wa Yerusalemu
unalandidwa.

39 Mzinda wa Yerusalemu anawulanda motere: M'chaka
chachisanu ndi chinayi cha Zedekiya mfumu ya Yuda,
mwezi wakhumi, Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni
anabwera ndi gulu lake lonse kudzathira nkhondo mzinda wa
Yerusalemu ndipo anawuzinga mzindawo. 2 Ndipo pa tsiku
lachisanu ndi chinayi la mwezi wachinayi wa chaka cha khumi
ndi chimodzi cha Zedekiya, malinga a mzindawo anabowoledwa.
3 Pamenepo akuluakulu onse a mfumu ya ku Babuloni anabwera
nakakhala pa Chipata Chapakati. Akuluwo ndi awa: Nerigali-
Sarezeri, Samugara Nebo, Sarisekimu mkulu wa nduna, Nerigali-
Sarezeri winanso mlangizi wa mfumu ndi akuluakulu onse a
mfumu ya ku Babuloni. 4 Zedekiya mfumu ya Yuda pamodzi
ndi ankhondo ake atawaona, anathawa mu mzindawo usiku
podzera ku munda wa mfumu, kudutsa chipata cha pakati pa
makoma awiri. Anathawira ku Araba. 5 Koma gulu la ankhondo
la ku Babuloni linalondola ndi kumupeza Zedekiyayo m'chigwa
cha ku Yeriko. Anamugwira napita naye kwa Nebukadinezara
mfumu ya ku Babuloni ku Ribula m'dziko la Hamati kumene
anagamula mlandu wake. 6 Ku Ribulako, mfumu ya ku Babuloni
inapha ana aamuna a Zedekiya iyeyo akuona. Inaphanso anthu
olemekezeka onse a ku Yuda. 7 Kenaka inakolowola maso a
Zedekiya ndi kumumanga ndi maunyolo a mkuwa n'kupita naye
ku Babuloni. 8 Ababuloni anatentha nyumba ya mfumu ndi
nyumba za anthu, ndiponso anagwetsa malinga a Yerusalemu.
9 Nebuzaradani, mtsogoleri wa alonda ankhondo a mfumu,
anatenga ukapolo anthu onse otsala mu mzindamo kupita nawo
ku Babuloni, pamodzi ndi amene anadzipereka kale kwa iye. 10
Koma Nebuzaradani, mtsogoleri wa alonda ankhondo anasiya
m'dziko la Yuda anthu ena osauka, amene analibe chilichonse;
ndipo anawapatsa minda ya mpesa ndi minda inanso. 11 Tsono
Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni inatuma mawu kwa
Nebuzaradani mtsogoleri wa alonda ankhondo a mfumu za
Yeremiya. Iye anati: 12 "Mutenge, umusamale bwino, ndipo
usamuvute koma umuchitire zimene afuna." 13 Choncho
Nebuzaradani mtsogoleri wa alonda, Nebusazibani mkulu wa
nduna, Nerigali-Sarezeri mlangizi wamkulu wa mfumu ndi
akuluakulu onse a mfumu ya ku Babuloni 14 anatuma anthu

nakamutulutsa Yeremiya m'bwalo la alonda. Anakamupereka
kwa Gedaliya mwana wa Ahikamu, mwana wa Safani, kuti
amutumize ku nyumba yake. Ndipo Yeremiya anakhala pakati pa
abale ake. **15** Yeremiya ali m'ndende ku bwalo la alonda, Yehova
anayankhula naye: **16** "Pita ukamuwuze Ebedi-Meleki, Mkusi,
kuti, 'Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli akuti:
Zidzachitikadi zimene ndinanena zokhudza mzinda uno; ndipo
zidzakhala zoyipa osati zabwino ayi. Zimenezi zidzachitika pa
nthawi yake iwe ukuona. **17** Koma ndidzakupulumutsa pa tsiku
limenelo, akutero Yehova; sudzaperekedwa kwa anthu amene
umawaopa. **18** Ndithu ndidzakupulumutsa; sudzaphedwa pa
nkhondo koma udzapulumuka, chifukwa wadalira Ine, akutero
Yehova.'"

40 Yehova anayankhula ndi Yeremiya pamene Nebuzaradani
mtsogoleri wa asilikali olonda mfumu anamasula
Yeremiyayo ku Rama. Anamupeza Yeremiya ali womangidwa
ndi unyolo pamodzi ndi am'ndende ena onse a ku Yerusalemu
ndi a ku Yuda amene ankapita nawo ku ukapolo ku Babuloni.
2 Mtsogoleriyu anamupeza Yeremiya, anamuwuza kuti,
"Yehova Mulungu wako analengeza kale zakuti malo ano
adzawonongedwa. **3** Ndipo tsopano Yehova wachitadi zimenezi
monga mmene ananenera. Izi zonse zachitika chifukwa anthu
inu munachimwira Yehova ndipo simunamumvere. **4** Koma
tsopano taona, lero ndikukumasula unyolo umene unali m'manja
mwako. Ngati ukufuna kupita nane ku Babuloni, tiye ndipo
adzakusamala bwino. Koma ngati sukufuna kupita, ndiye
usapite. Dziko ndi limeneli monga ukulioneramo. Uli ndi ufulu
kupita kulikonse kumene ukufuna." **5** Yeremiya asanayankhe,
Nebuzaradani anamuwuzanso kuti, "Ngati supita ndiye pita,
ubwerere kwa Gedaliya, mwana wa Ahikamu, mdzukulu wa
Safani, amene mfumu ya ku Babuloni inamusankha kuti akhale
bwanamkubwa wa Yuda. Ukakhale naye pakati pa anthu, kapena
upite kulikonse ukufuna." Ndipo mtsogoleri uja anamupatsa
Yeremiya chakudya ndi mphatso zina ndi kumulola kuti apite.
6 Motero Yeremiya anapita kwa Gedaliya mwana wa Ahikamu
ku Mizipa ndipo anakakhala naye kumeneko pakati pa anthu
amene anatsala m'dzikomo. **7** Panali atsogoleri ena a nkhondo
ndi anthu awo amene sanadzipereke nawo. Iwowa anamva kuti
mfumu ya ku Babuloni inasankha Gedaliya mwana wa Ahikamu
kukhala bwanamkubwa wa dzikolo ndipo kuti yamuyika kukhala
wolamulira amuna, akazi ndi ana amene anali osauka kwambiri
m'dzikomo, amene sanawagwire ukapolo kupita nawo ku
Babuloni. **8** Iwowa anapita ku Mizipa kwa Gedaliya. Amene
anapitawo ndi awa: Ismaeli mwana wa Netaniya, Yohanani
ndi Yonatani ana a Kareya, Seraya mwana wa Tanihumeti,
ana a Efai a ku Netofa, ndi Yezaniya mwana wa Maaka, iwowo
pamodzi ndi anthu awo. **9** Gedaliya mwana wa Ahikamu,
mdzukulu wa Safani, anawalonjeza iwo pamodzi ndi anthuwo
mwalumbiro. Ndipo anati, "Musaope kuwatumikira Ababuloni.
Khalani m'dziko muno, tumikirani mfumu ya ku Babuloni, ndipo
zinthu zidzakuyenderani bwino. **10** Ine ndidzakhala ku Mizipa
kuti ndizikuyimirirani kwa Ababuloni amene azidzabwera kwa
ife, koma inu muzikolola vinyo wanu, zipatso zanu, mafuta
anu ndi kuzisunga m'mitsuko yanu, n'kumakhala m'mizinda
imene mwalandayo." **11** Nawonso Ayuda onse a ku Mowabu,
ku Amoni, ku Edomu ndi a ku mayiko ena onse anamva kuti
mfumu ya ku Babuloni inasiyako anthu ena ku Yuda ndipo
kuti inasankha Gedaliya mwana wa Ahikamu, mwana wa
Safani, kukhala bwanamkubwa wawo. **12** Tsono Ayuda onsewo
anabwerera ku Yuda, ku Mizipa kwa Gedaliya, kuchokera ku
mayiko onse kumene anabalalikira. Ndipo anakolola zipatso
zochuluka ndi vinyo wambiri. **13** Yohanani mwana wa Kareya
ndi atsogoleri a ankhondo onse amene sanadzipereke aja
anabwera ku Mizipa kwa Gedaliya **14** ndipo anamufunsa kuti,
"Kodi sukudziwa kuti Baalisi mfumu ya Aamoni watuma Ismaeli
mwana wa Netaniya kuti akuphe?" Koma Gedaliya mwana wa
Ahikamu sanawankhulupirire. **15** Tsono Yohanani mwana wa
Kareya, mwamseri anawuza Gedaliya ku Mizipa kuti, "Loleni
ndipite ndikaphe Ismaeli mwana wa Netaniya, ndipo palibe
amene ati adziwe. Akuphereninji ndi kuchititsa Ayuda onse,
amene akuzungulirani kuti abalalike ndi kuti otsala a ku Yuda
awonongeke?" **16** Koma Gedaliya mwana wa Ahikamu anawuza
Yohanani mwana wa Kareya kuti, "Usachite zimenezo! Zimene
ukunena za Ismaeli ndi zabodza."

41 Pa mwezi wachisanu ndi chiwiri Ismaeli mwana wa
Netaniya, mdzukulu wa Elisama amene anali wa banja
laufumu ndiponso mmodzi wa atsogoleri a ankhondo a mfumu,
anabwera ku Mizipa kwa Gedaliya mwana wa Ahikamu ndi
anthu khumi. Pamene ankadya naye kumeneko, **2** Ismaeli
mwana wa Netaniya pamodzi ndi anthu khumi aja anayimirira
ndi kupha ndi lupanga Gedaliya mwana wa Ahikamu, mdzukulu
wa Safani. Choncho anapha munthu amene mfumu ya ku
Babuloni inamusankha kukhala bwanamkubwa wa dzikolo.
3 Ismaeli anaphanso Ayuda onse amene anali pamodzi ndi
Gedaliya ku Mizipa, kuphatikizanso asilikali a Ababuloni amene
anali ku Mizipako. **4** Mmawa mwake, anthu asanadziwe
kuti Gedaliya waphedwa, **5** kunafika anthu 80 ochekera ku
Sekemu, Silo ndi Samariya, amene anali atameta ndevu zawo,
atang'amba zovala zawo ndi kudzichekacheka. Iwowa anatenga
chopereka cha ufa ndi lubani kuti adzapereke ku Nyumba ya
Yehova. **6** Ismaeli mwana wa Netaniya anachoka ku Mizipa
akulira kupita kukakumana nawo. Atakumana nawo, iye anati,
"Bwerani mudzaonane ndi Gedaliya mwana wa Ahikamu."
7 Atafika pakati pa mzinda, Ismaeli mwana wa Netaniya
pamodzi ndi anthu amene anali naye anawapha anthuwo
ndi kuwaponya m'chitsime. **8** Koma anthu khumi a gululo
anawuza Ismaeli kuti, "Musatiphe! Tili ndi tirigu ndi barele,
mafuta ndi uchi, zimene tabisa m'munda." Choncho anawasiya
ndipo sanawaphere pamodzi ndi anzawo aja. **9** Tsono chitsime
chimene anaponyamo mitembo ya anthu amene anawaphawo
pamodzi ndi mtembo wa Gedaliya chinali chimene mfumu
Asa anachikumba poopsedwa ndi Baasa mfumu ya Israeli.
Ismaeli mwana wa Netaliya anachidzaza ndi mitembo. **10**
Pambuyo pake Ismaeli anatenga ukapolo anthu ena onse
amene anali ku Mizipa: ana aakazi a mfumu pamodzi ndi
ena onse amene anatsalira kumeneko, amene Nebuzaradani
mtsogoleri wa asilikali olonda mfumu anapatsa Gedaliya mwana
wa Ahikamu kuti akhale bwanamkubwa wawo. Ismaeli mwana
wa Netaliya anatenga ukapolo anthuwa ndi kuwoloka nawo
kumapita ku dziko la Aamoni. **11** Pamene Yohanani mwana
wa Kareya ndi atsogoleri onse a ankhondo amene anali naye
pamodzi anamva zoyipa zonse zimene Ismaeli mwana wa
Netaniya anachita, **12** anatenga ankhondo awo onse kupita
kukamenyana ndi Ismaeli mwana wa Netaniya. Anakamupeza
kufupi ndi chidziwe chachikulu cha ku Gibiyoni. **13** Pamene
anthu onse amene Ismaeli anawagwira anaona Yohanani mwana
wa Kareya pamodzi ndi atsogoleri a ankhondo amene anali
naye, anasangalala. **14** Anthu onse amene Ismaeli anawagwira
ukapolo ku Mizipa anabwerera ndi kupita kwa Yohanani mwana
wa Kareya. **15** Koma Ismaeli pamodzi ndi anthu ake asanu
ndi atatu, anathawa Yohanani ndi kuthawira kwa Aamoni. **16**
Kenaka Yohanani mwana wa Kareya pamodzi ndi atsogoleri onse

a ankhondo amene anali naye anatsogolera anthu onse otsala
a ku Mizipa amene anawapulumutsa kwa Ismaeli mwana wa
Netaniya atapha Gedaliya mwana wa Ahikamu. Anthu amenewa
anali: asilikali, akazi, ana ndi amuna ofulidwa otumikira
mfumu amene anawatenga ku Gibiyoni. **17** Ndipo ananyamuka
nayima ku Geruti Kimuhamu pafupi ndi Betelehemu pa ulendo
wawo wopita ku Igupto **18** kuthawa Ababuloni. Iwo anaopa
Ababuloniwo chifukwa Ismaeli mwana wa Netaniya anapha
Gedaliya mwana wa Ahikamu, amene mfumu ya ku Babuloni
inamuyika kukhala bwanamkubwa wa dzikolo.

42 Atsogoleri onse a ankhondo pamodzi ndi Yohanani
mwana wa Kareya ndi Azariya mwana wa Hosayia,
ndiponso anthu onse, ana ndi akuluakulu omwe, anapita **2** kwa
mneneri Yeremiya ndipo anamuwuza kuti, “Chonde imvani
dandawulo lathu ndipo mutipempherere anthu otsalafe kwa
Yehova Mulungu wanu. Pakuti monga tsopano mukuona,
ngakhale kuti kale tinalipo ambiri, koma tsopano ochepa
okha ndiye amene atsala. **3** Mupemphere kuti Yehova
Mulungu wanu atiwuze kumene tiyenera kupita ndi chimene
tiyenera kuchita.” **4** Mneneri Yeremiya anawayankha kuti,
“Ndamva zimene mwanenazi. Ndithu ndidzapemphera kwa
Yehova Mulungu wanu monga momwe mwandipemphera.
Ndidzakuwuzani chilichonse chimene Yehova anene ndipo
sindidzakubisirani kanthu kalikonse.” **5** Ndipo iwo anawuza
Yeremiya kuti, “Yehova akhale mboni yoona ndi yokhulupirika
yodzatitsutsa ife ngati sitichita mogwirizana ndi chilichonse
chimene Yehova Mulungu adzakutumani kuti mutiwuze. **6**
Kaya ndi zotikomera kapena zosatikomera, ife tidzamvera
Yehova Mulungu wathu, amene takutumaniko. Tidzamvera
Yehova Mulungu wathu kuti zinthu zidzatiyendere bwino.” **7**
Patapita masiku khumi, Yehova anayankhula ndi Yeremiya.
8 Choncho Yeremiya anayitana Yohanani mwana wa Kareya
pamodzi ndi atsogoleri onse a ankhondo amene anali naye
ndiponso anthu onse, ana ndi akulu omwe. **9** Yehova,
Mulungu wa Israeli amene munanditumako kuti ndikapereke
madandawulo m’dzina lanu akuti, **10** “Ngati mukhala m’dziko
muno, ndiye kuti ndidzakukhazikitsani, osakuchotsani. Inde
ndidzakudzalani osakuchotsani pakuti ndi kumva chisoni
kwambiri chifukwa cha mavuto amene ndabweretsa pa inu. **11**
Musayiope mfumu ya ku Babuloni, imene mukuyiopa tsopano.
Musachite nayo mantha, akutero Yehova, pakuti Ine ndili
nanu ndipo ndidzakupulumutsani ndi kukulanditsani m’manja
mwake. **12** Ndidzakuchitirani chifundo, ndipo mfumuyonso
idzakuchitirani chifundo ndi kukulolani kuti mukhale m’dziko
mwanumwanu. **13** “Koma mwina simudzamvera Yehova
Mulungu wanu n’kumanena kuti, ‘Ayi ife sitidzakhala m’dziko
muno, **14** ndipo ngati mukunena kuti, ‘Ayi, koma tidzapita ku
Igupto kumene sitidzaonako nkhondo kapena kumva kulira
kwa lipenga kapenanso kusowa chakudya.’ **15** Tsono, inu
otsala a ku Yuda, imvani mawu a Yehova. Iye akuti, ngati
mutsimikiza zopita ku Igupto, n’kupitadi kukakhala kumeneko,
16 ndiye nkhondo imene mukuyiopayo idzakugonjetsani ku
Igupto komweko. Njala imene mukuyiopayo idzakupezani ku
Igupto komweko ndipo mudzafera kumeneko. **17** Kunena
zoona, onse amene atsimikiza zopita ku Igupto kuti akakhale
kumeneko adzafa ndi nkhondo njala ndi mliri. Palibe ndi
mmodzi yemwe amene adzapulumuke kapena kuthawa mavuto
amene ndidzawagwetsera.’ **18** Yehova Wamphamvuzonse,
Mulungu wa Israeli akuti, ‘Momwe ndinawakwiyira mwaukali
anthu okhala mu Yerusalemu, koteronso ndidzakukwiyirani
mukapita ku Igupto. Mudzasanduka chinthu chotembereredwa
ndi chochititsa mantha, choseketsa ndi chonyozeka. Malo
ano simudzawaonanso.’ **19** “Inu otsala a ku Yuda, Yehova
wakuwuzani kuti, ‘Musapite ku Igupto.’ Dziwani chinthu ichi:
Ine lero ndikukuchenjezani **20** kuti munalakwitsa kwambiri.
Inu munandituma kwa Yehova Mulungu wanu n’kumati
‘Mukatipempherere kwa Yehova Mulungu wathu, n’kudzatiwuza
chimene afuna kuti tichite, ndipo ife tidzachita.’ **21** Ine lero
ndakuwuzani, koma inu simukumverabe zonse zimene Yehova
Mulungu anandituma kuti ndikuwuzeni. **22** Tsono dziwani
ichi: mudzafadi ndi nkhondo, njala ndi mliri kumalo kumene
mukufuna mukakhaleko.”

43 Yeremiya atatsiriza kuwawuza anthuwo mawu onse a
Yehova Mulungu wawo, amene Yehova anamutuma kuti
akawawuze, **2** Azariya mwana wa Hosayia ndi Yohanani mwana
wa Kareya pamodzi ndi anthu onse odzikuza anawuza Yeremiya
kuti, “Ukunama iwe! Yehova Mulungu wathu sanakutume kuti
unene kuti, ‘Musapite ku Igupto kukakhala kumeneko.’ **3**
Koma ndi Baruki mwana wa Neriya amene akukulimbikitsa kuti
utiletse zopita ku Igupto ndi kuti m’malo mwake tidzipereke
m’manja mwa Ababuloni, kuti iwo atiphe kapena kutitenga
ukapolo ku Babuloni.” **4** Motero Yohanani mwana wa Kareya ndi
atsogoleri onse a ankhondo pamodzi ndi anthu onse sanamvere
lamulo la Yehova loti akhale m’dziko la Yuda. **5** M’malo mwake,
Yohanani mwana wa Kareya ndi atsogoleri onse a ankhondo
anatenga anthu onse otsala a ku Yuda amene anabwera
kudzakhala m’dziko la Yuda kuchokera ku mayiko onse kumene
anabalalakirako. **6** M’gulu la anthu otengedwalo munali amuna
onse, akazi ndi ana, ana aakazi a mfumu, ndiponso anthu
amene Nebuzaradani mtsogoleri wa asilikali olonda mfumu
anawasiya kwa Gedaliya mwana wa Ahikamu, mdzukulu wa
Safani pamodzinso ndi mneneri Yeremiya ndi Baruki mwana
wa Neriya. **7** Kotero anthuwo analowa m’dziko la Igupto
chifukwa anakana kumvera Yehova, nakafika ku Tapanesi. **8**
Ndipo Yehova anayankhula ndi Yeremiya ku Tapanesi kuti,
9 “Tenga miyala inayi yayikulu ndipo uyikwirire m’dothi pa
chiwundo cha polowera ku nyumba yaufumu ya Farao ku
Tapanesi. Uchite zimenezi Ayuda onse akuona. **10** Ndipo
uwawuze kuti, ‘Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli
akuti: Ndidzayitana mtumiki wanga Nebukadinezara mfumu
ya ku Babuloni, ndipo adzakhazika mpando wake waufumu
pa miyala imene ndayikwirira apayi. Iye adzafunyulula tenti
yake yaufumu pa miyala imeneyi. **11** Iye adzabwera kudzathira
nkhondo Igupto. Iwo oyenera kufa ndi mliri adzafa ndi mliri,
iwo oyenera kutengedwa ukapolo adzatengedwa ukapolo, ndipo
iwo oyenera kufa ndi lupanga adzafa ndi lupanga. **12** Adzayatsa
moto m’nyumba zopembedzera milungu ya Igupto. Adzayeretsa
dziko la Igupto monga momwe m’busa amayeretsera chovala
chake pochotsamo nsabwe. Pambuyo pake adzachoka m’dziko
la Igupto mwa mtendere. **13** Ku Iguptoko adzagwetsa zipilala
zachipembedzo za ku nyumba yopembedzera mulungu wa
dzuwa. Adzatentha ndi moto nyumba za milungu ya ku Igupto.’”

44 Uthenga umene Yeremiya analandira wonena za Ayuda
onse amene ankakhala ku Igupto, ku mizinda ya Migidoli,
Tapanesi ndi Mefisi, ndiponso ku Patirosi ndi uwu: **2** “Yehova
Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli akuti: Inu mwaona
mavuto aakulu amene ndinawabweretsa pa Yerusalemu ndi
mizinda yonse ya Yuda. Lero mizinda yonseyo yasanduka
mabwinja, yopanda munthu wokhalamo. **3** Zimenezi zinachitika
chifukwa cha zoyipa zomwe anachita. Iwo anaputa mkwiyo
wanga pofukiza lubani ndi potumikira milungu ina imene
iwo kapena inu ngakhalenso makolo anu sanayidziwe. **4**
Kawirikawiri Ine ndakhala ndikutuma atumiki anga, aneneri,

amene anati, 'Musachite chinthu chonyansachi chimene Ine
ndimadana nacho!' **5** Koma iwo sanamvere kapena kulabadira;
sanatembenuke kusiya zoyipa zawo kapena kuleka kufukiza
lubani kwa milungu ina. **6** N'chifukwa chake mkwiyo wanga
unayaka ngati moto kutentha mizinda ya ku Yuda ndi misewu
ya mu Yerusalemu ndi kuyisandutsa bwinja mpaka lero. **7**
"Ndiye tsopano Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli,
akunena kuti, 'Chifukwa chiyani mukufuna kudziwononga
chotere? Kodi mukufuna kuti amuna, akazi, ana ndi makanda
onse aphedwe ndi kuti mu Yuda musatsale ndi munthu
mmodzi yemwe? **8** Chifukwa chiyani mukuputa mkwiyo
wanga popembedza mafano pofukiza lubani kwa milungu
ina m'dziko lino la Igupto m'mene mukukhalamo. Kodi
mukuchita zimenezi kuti mudziwononge nokha ndi kuti
mudzisandutse chinthu choseketsa ndi chonyozeka pakati pa
mitundu yonse ya dziko lapansi? **9** Kodi mwayiwala zoyipa
zimene anachita makolo anu, mafumu a ku Yuda ndi akazi
awo, ndiponso zoyipa zimene munachita inuyo ndi akazi anu
m'dziko la Yuda ndi m'misewu ya mu Yerusalemu? **10** Koma
mpaka lero simunalape. Simunandilemekeze kapena kumvera
malamulo anga amene ndinayikira inuyo ndi makolo anu. **11**
"N'chifukwa chake Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa
Israeli akunena kuti, 'Ine ndatsimikiza zobweretsa mavuto
pa inu ndi kuwatheratu anthu a ku Yuda. **12** Ndidzatenga
anthu otsala a ku Yuda amene atsimikiza zopita ku Igupto ndi
kukakhala kumeneko. Onse adzathera ku Igupto. Adzaphedwa
ndi lupanga kapena kufa ndi njala. Kuyambira wamng'ono
mpaka wamkulu, adzaphedwa ndi lupanga kapena kufa ndi
njala. Adzasanduka chinthu chotembereredwa ndi chochititsa
mantha, chinthu choseketsa ndi chonyozeka. **13** Ndidzalanga
Ayuda okhala ku Igupto ndi lupanga, njala ndi mliri, ngati
mmene ndinalangira anthu a ku Yerusalemu. **14** Motero
mwa anthu amene anapita ku Igupto palibe ndi mmodzi
yemwe adzapulumuke, kapena kukhala ndi moyo, kapena
kubwerera ku Yuda. Palibe amene adzabwerere kupatula othawa
nkhondo.'" **15** Tsono amuna onse amene anadziwa kuti akazi
awo ankafukiza lubani kwa milungu ina, ndiponso akazi onse
amene anali pamenepo, gulu lalikulu la anthu, pamodzi ndi
anthu onse amene amakhala ku Patirosi m'dziko la Igupto,
anati kwa Yeremiya, **16** "Ife sitimvera uthenga umene watiwuza
m'dzina la Yehova! **17** Koma tidzachitadi chilichonse chimene
tinanena kuti tidzachita: Tidzafukiza lubani kwa mfumukazi
yakumwamba ndipo tidzayipatsa nsembe yachakumwa ngati
mmene tinkachitira ifeyo ndi makolo athu, mafumu athu
ndi akuluakulu m'mizinda ya ku Yuda ndi m'misewu ya
mu Yerusalemu. Nthawi imeneyo ife tinali ndi chakudya
chochuluka ndipo tinali pabwino, sitimapeza mavuto. **18** Koma
kuchokera nthawi imene tinasiya kufukiza lubani ndi kupereka
chopereka cha chakumwa kwa mfumukazi yakumwamba,
ifeyo takhala tikusowa zinthu ndipo takhala tikuphedwa
ndi lupanga ndi kufa ndi njala." **19** Akazi anawonjezera
kunena kuti, "Pamene tinkafukiza lubani kwa mfumukazi
yakumwamba ndi kuyipatsa chopereka cha chakumwa, kodi suja
amuna athu ankavomereza mmene timayipangira mfumukazi
yakumwambayo makeke abwino olembapo chinthunzi chake
ndi kuyipatsa chopereka cha chakumwa?" **20** Yeremiya atamva
kuyankha kumeneku anawawuza kuti, **21** "Kodi mukuganiza
kuti Yehova n'kuyiwala kuti inuyo ndi makolo anu, mafumu
anu ndi akuluakulu anu, ndiponso anthu onse, munkafukiza
lubani kwa mafano a m'mizinda ya ku Yuda ndi m'misewu ya
mu Yerusalemu? **22** Ndiye Yehova sakanathanso kupirira ndi
machitidwe anu ndi zonyansa zimene munkachita. N'chifukwa
chake dziko lanu linasanduka chipululu, chinthu choopsa
ndi chotembereredwa. Dziko lopandamo anthu monga zilili
lero lino. **23** Mavuto awa akugwerani chifukwa munkafukiza
lubani ndipo munkachimwira Yehova pokana kumvera mawu
ake ndi kutsatira malamulo ndi malangizo ake." **24** Kenaka
Yeremiya anawuza anthu onse, makamaka akazi kuti, "Imvani
mawu a Yehova, anthu onse a ku Yuda amene muli mu
Igupto. **25** Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli
akuti: Inu ndi akazi anu munalonjeza ndi pakamwa panu, ndipo
malonjezowo mwakwaniritsa. Inu munanena kuti, 'Tidzachita
zimene tinalonjeza, kufukizira lubani mfumukazi yakumwamba
ndi kuyipatsa chopereka cha zakumwa.' Tsopano chitanitu
zimene munalonjezazo! Kwaniritsani malumbiro anu. "Yambani,
chitani zimene munalonjeza! Kwaniritsani malumbiro anu!
26 Koma imvani mawu a Yehova, inu Ayuda nonse amene
mukukhala mu Igupto: Yehova akuti, 'Ine ndikulumbira m'dzina
langa lopambana kuti palibe wochokera ku Yuda amene
akukhala mu Igupto amene adzatchule dzina langa polumbira
kuti, 'Pali Ambuye Yehova wamoyo.' **27** Pakuti ndionetsetsa
kuti ndiwachitire choyipa, osati chabwino. Anthu a ku Yuda
amene akukhala ku Igupto adzaphedwa pa nkhondo. Ena adzafa
ndi njala mpaka onse atatheratu. **28** Amene adzapulumuke
ku lupanga ndi kubwerera ku dziko la Yuda kuchokera ku
Igupto adzakhala ochepa kwambiri. Choncho otsala onse a
ku Yuda amene anapita kukakhala ku Igupto adzadziwa kuti
mawu woona ndi ati, anga kapena awo. **29** "Ine Yehova
ndikukupatsani chizindikiro chakuti ndidzakulangani ku malo
ano. Motero mudzadziwa kuti mawu anga akuti ndidzakulangani
ndi woona. **30** Yehova akuti, 'Ine ndidzamupereka Farao Hofira
mfumu ya Igupto kwa adani ake amene akufuna kumupha,
monga momwe ndinaperekera Zedekiya mfumu ya Yuda kwa
Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni, mdani wake amene
ankafuna kumupha.'"

45 Uwu ndi uthenga umene mneneri Yeremiya anawuza
Baruki mwana wa Neriya m'chaka cha chinayi cha
Yehoyakimu mwana wa mwana ya Yosiya kuti alembe m'buku.
2 "Yehova Mulungu wa Israeli, akunena kwa iwe Baruki kuti:
3 Iwe unati, 'Kalanga ine! Yehova wawonjezera chisoni pa
mavuto anga. Ine ndatopa ndi kubuwula ndipo sindikupeza
mpumulo.'" **4** Koma Yehova akukuwuza kuti, "Ndidzagwetsa
chimene ndinamanga ndipo ndidzazula chimene ndinadzala.
Ndidzachita zimenezi m'dziko lonse. **5** Kodi tsono ukudzifunira
wekha zinthu zazikulu? Usadzifunire. Pakuti ndidzagwetsa
mavuto pa anthu onse, koma ndidzasunga moyo wako kulikonse
kumene ungadzapite."

46 Yehova anamupatsa Yeremiya uthenga wonena za anthu
a mitundu ina. **2** Kunena za Igupto: Yehova ananena za
gulu lankhondo la Farao Neko mfumu ya ku Igupto limene
Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni analigonjetsa ku
Karikemesi ku mtsinje wa Yufurate m'chaka cha chinayi cha
Yehoyakimu mwana wa Yosiya mfumu ya Yuda, **3** anati,
"Konzani zishango zanu ndi malihawo, ndipo yambanipo kupita
ku nkhondo! **4** Mangani akavalo, ndipo kwerani inu okwerapo!
Khalani pa mzere mutavala zipewa! Nolani mikondo yanu, valani
malaya anu ankhondo! **5** Yeremiya anati: Kodi ndikuona chiyani?
Achita mantha akubwerera, ankhondo awo agonjetsedwa.
Akuthawa mofulumirapo osayang'ananso m'mbuyo, ndipo
agwidwa ndi mantha ponseponse," akutero Yehova. **6** Waliwiro
sangathe kuthawa ngakhale wankhondo wamphamvu sangathe
kupulumuka. Akunka napunthwa ndi kugwa kumpoto kwa
mtsinje wa Yufurate. **7** "Kodi ndani amene akukwera ngati

Nailo, ngati mtsinje wa madzi amkokomo? 8 Igupto akusefukira
ngati Nailo, ngati mitsinje ya madzi amkokomo. Iye akunena
kuti, 'Ndidzadzuka ndi kuphimba dziko lapansi; ndidzawononga
mizinda ndi anthu ake.' 9 Tiyeni, inu akavalo! Thamangani
inu magaleta! Tulukani, inu ankhondo, ankhondo a ku Kusi
ndi Puti amene mumanyamula zishango, ankhondo a ku Ludi
amene mumaponya uta. 10 Koma tsikulo ndi la Ambuye Yehova
Wamphamvuzonse; tsiku lolipsira, lolipsira adani ake. Lupanga
lake lidzawononga ndi kukhuta magazi, lidzaledzera ndi magazi.
Pakuti Yehova, Yehova Wamphamvuzonse, adzapereka adani
ake ngati nsembe m'dziko la kumpoto m'mbali mwa mtsinje
wa Yufurate. 11 "Pita ku Giliyadi ukatenge mankhwala iwe
namwali Igupto. Wayesayesa mankhwala ambiri koma osachira;
palibe mankhwala okuchiritsa. 12 Anthu a mitundu ina amva za
manyazi ako; kulira kwako kwadzaza dziko lapansi. Ankhondo
akunka nagwetsanagwetsana, onse awiri agwa pansi limodzi."
13 Uthenga umene Yehova anapatsa mneneri Yeremiya wonena
za kubwera kwa Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni
kudzathira nkhondo Igupto ndi uwu: 14 "Mulengeze ku Igupto.
Mulengeze ku Migidoli. Mulengezenso ku Mefisi ndi ku Tapanesi.
Muwawuze anthu akumeneko kuti, 'Imani pamalo panu ndi
kukhala okonzeka kudziteteza, chifukwa lupanga lidzawononga
zonse zimene muli nazo.' 15 Chifukwa chiyani mulungu
wanu wamphamvu uja Apisi wathawa? Iye sakanatha kulimba
chifukwa Yehova anamugwetsa. 16 Ankhondo anu apunthwa
ndi kugwa. Aliyense akuwuza mnzake kuti, 'Tiyeni tibwerere
kwathu, ku dziko kumene tinabadwira, tithawe lupanga la
adani athu.' 17 Kumeneku iwo adzafuwula kuti, 'Farao, mfumu
ya ku Igupto mupatseni dzina lakuti, Waphokoso, Wotaya
mwayi wake.' 18 "Pali Ine wamoyo," ikutero Mfumu, imene
dzina lake ndi Yehova Wamphamvuzonse, "wina adzabwera
amene ali ngati Tabori phiri lopambana mapiri ena, ngati
phiri la Karimeli loti njoo m'mbali mwa nyanja. 19 Konzani
katundu wanu wopita naye ku ukapolo inu anthu a ku Igupto,
pakuti Mefisi adzasanduka chipululu ndipo adzakhala bwinja
mopanda wokhalamo. 20 "Igupto ali ngati mwana wang'ombe
wokongola, koma chimphanga chikubwera kuchokera kumpoto
kudzalimbana naye. 21 Ngakhale ankhondo aganyu amene
ali naye ali ngati ana ang'ombe onenepa. Nawonso abwerera
m'mbuyo, nathawa pamodzi. Palibe amene wachirimika. Ndithu,
tsiku la tsoka lawafikira; ndiyo nthawi yowalanga. 22 Aigupto
akuthawa ndi liwu lawo lili ngati la njoka yothawa pamene
adani abwera ndi zida zawo, abwera ndi nkhwangwa ngati
anthu odula mitengo. 23 Iwo adzadula nkhalango ya Igupto,"
akutero Yehova, "ngakhale kuti ndi yowirira. Anthuwo ndi
ochuluka kupambana dzombe, moti sangatheke kuwerengeka.
24 Anthu a ku Igupto achita manyazi atengedwa ukapolo ndi
anthu a kumpoto." 25 Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa
Israeli, akunena kuti, "Ndili pafupi kulanga Amoni mulungu wa
Tebesi. Ndidzalanganso Farao ndi Igupto pamodzi ndi milungu
yake yonse, mafumu ake ndi onse amene amamukhulupirira.
26 Ndidzawapereka kwa amene akufuna kuwapha, ndiye kuti
kwa Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni ndi atsogoleri
ake ankhondo. Komabe, m'tsogolomo Igupto adzakhalanso
ndi anthu monga kale," akutero Yehova. 27 "Iwe mtumiki
wanga Yakobo, usachite mantha; usataye mtima, iwe Israeli.
Ndithu Ine ndidzakupulumutsa kuchokera ku mayiko akutali,
ndidzapulumutsanso zidzukulu zako kuchokera ku mayiko
kumene anapita nazo ku ukapolo. Yakobo adzabwerera ndipo
adzakhala motakasuka ndi pa mtendere, ndipo palibenso
wina amene adzamuopsa. 28 Iwe mtumiki wanga Yakobo,
usachite mantha, pakuti Ine ndili nawe," akutero Yehova.
"Ndidzawonongeratu mitundu yonse ya anthu a ku mayiko
kumene ndakupirikitsira, Koma iwe sindidzakuwononga
kotheratu. Ndidzakulanga iwe ndithu koma moyenerera;
sindidzakulekerera osakulanga."

47 Uthenga umene Yehova anamupatsa mneneri Yeremiya
wonena za Afilisti, Farao asanathire nkhondo Gaza ndi
uwu: 2 Yehova akuti, "Taonani mmene madzi akubwerera
kuchokera kumpoto; adzasanduka mtsinje wosefukira ndi a
mkokomo. Adzasefukira m'dziko monse ndi kumiza chilichonse
m'menemo, mizinda ndi onse okhala m'menemo. Anthu
adzafuwula; anthu onse okhala m'dzikomo adzalira 3 akadzamva
mgugu wa ng'ombe zazimuna zothamanga, phokoso la magaleta
ake ndi kulira kwa mikombero yake. Makolo sadzatembenuka
kuti athandize ana awo; manja awo adzangoti khoba. 4 Pakuti
tsiku lafika lowononga Afilisti onse ndi kupha onse otsala, onse
amene akanatha kuthandiza Turo ndi Sidoni. Yehova ali pafupi
kuwononga Afilisti, otsala ochokera ku zilumba za ku Kafitori. 5
Anthu a ku Gaza ameta mipala; anthu a ku Asikeloni akhala
chete. Inu otsala a ku chigwa, mudzakhala mukudzichekacheka
mpaka liti? 6 "Mukulira kuti, 'Aa, lupanga la Yehova, kodi
udzapumula liti? Bwerera m'malo ako; ukhale momwemo ndipo
ukhale chete.' 7 Koma lupangalo lidzapumula bwanji pamene
Yehova walilamulira kuti lithire nkhondo Asikeloni ndi anthu a
m'mbali mwa nyanja?"

48 Ponena za Mowabu: Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu
wa Israeli akuti, "Tsoka kwa mzinda wa Nebo, chifukwa
wawonongedwa. Mzinda wa Kiriyataimu wachititsidwa manyazi
ndipo wagonjetsedwa; linga lichititsidwa manyazi ndipo
lagumulidwa. 2 Palibenso amene akutamanda Mowabu; ku
Hesiboni anthu anamupanganira zoyipa: 'Bwerani, tiyeni
timuwonongeretu kuti asakhalenso mtundu wa anthu.' Inunso
anthu a ku Madimena, adzakukhalitsani chete; ankhondo
adzakupirikitsani. 3 Tamvani mfuwu wa anthu a ku Horonaimu.
Iwo akulira kuti, 'Kusakazika ndi kuwonongeka kwakukulu.'
4 Mowabu wawonongeka; ana ake ang'onoang'ono akulira
kwambiri. 5 Anthu akukwera chikweza cha ku Luhiti, akulira
kwambiri pamene akupita. Kulira chifukwa cha chiwonongeko
kukumveka pa njira yotsikira ku Horonaimu. 6 Thawani!
Dzipulumutseni; khalani ngati mbidzi ya m'chipululu. 7 Popeza
inu munkadalira ntchito zanu ndi chuma chanu, nanunso
mudzatengedwa ukapolo, ndipo Kemosi adzapita ku ukapolo,
pamodzi ndi ansembe ake ndi akuluakulu ake. 8 Wowononga
adzabwera ndi kusakaza mzinda uliwonse, ndipo palibe mzinda
umene udzapulumuke. Chigwa chidzasanduka bwinja ndipo malo
athyathyathya a pamwamba pa phiri adzawonongedwa monga
Yehova wayankhulira. 9 Mtsineni khutu Mowabu chifukwa
adzasakazika; mizinda yake idzasanduka mabwinja, wopanda
munthu wokhalamo. 10 "Wotembereredwa munthu amene
amagwira ntchito ya Yehova monyinyirika! Wotembereredwa
munthu amene amaletsa lupanga lake kupha anthu! 11
"Mowabu wakhala pa mtendere kuyambira ubwana wake, ngati
vinyo wokhazikika pa masese ake, osapungulidwa kuchoka mu
mtsuko wina kuthira mu mtsuko wina; iye sanatengedwepo
ukapolo. N'chifukwa chake kukoma kwake n'komwe kuja
ndipo fungo lake silinasinthe. 12 N'chifukwa chake masiku
akubwera," akutero Yehova, "pamene ndidzatuma anthu
amene amakhuthula vinyo m'mitsuko ndipo adzamukhutula;
adzakhuthula vinyo yense mitsuko yake pambuyo pake
n'kuphwanya mitsukoyo. 13 Pamenepo Mowabu adzachita
manyazi ndi Kemosi, monga momwe Aisraeli anachitira manyazi

ndi Beteli amene ankamukhutulira. **14** “Kodi munganene bwanji
kuti, ‘Ife ndife asilikali. Ife ndife ngwazi, anthu amphamvu pa
nkhondo?’ **15** Owononga Mowabu ndi mizinda yake abwera
ndipo ankhondo adzalowa m’midzi yake; anyamata ake okongola
apita kukaphedwa,” ikutero Mfumu, imene dzina lake ndi
Yehova Wamphamvuzonse. **16** Kugwa kwa Mowabu kuli pafupi;
masautso ake akubwera posachedwa. **17** Mulireni kwambiri, inu
nonse amene mwamuzungulira, inu nonse amene mumadziwa
za kutchuka kwake; nenani kuti, “Taonani momwe yathyokera
ndodo yamphamvu yaufumu ija, taonani momwe ndodo yaulemu
yathyokera!” **18** “Tsikani pa ulemerero wanu ndipo khalani
pansi powuma, inu anthu okhala ku Diboni, pakuti wowononga
Mowabu wabwera kudzamenyana nanu, wasakaza mizinda
yanu yotetezedwa. **19** Inu amene mumakhala ku Aroeri, imani
m’mbali mwa msewu ndi kumaonerera. Funsani mwamuna
amene akuthawa ndiponso mkazi amene wapulumuka, afunseni
kuti, ‘Kodi chachitika n’chiyani?’” **20** Iwo adzayankha kuti,
“Mowabu wachititsidwa manyazi, pakuti wasakazika. Lirani
mwachisoni ndipo fuwulani! Lengezani ku mtsinje wa Arinoni
kuti Mowabu wawonongedwa. **21** Chiweruzo chabwera ku
mizinda ya ku mapiri, ndiyo Holoni, Yaza, Mefaati, **22** Diboni,
Nebo, Beti-Dibilataimu, **23** Kiriyataimu, Beti-Gamuli, Beti-Meoni,
24 Keriyoti ndi Bozira ndi mizinda yonse ya Mowabu, yakutali
ndi yapafupi yomwe. **25** Mphamvu za Mowabu zawonongeka;
mkono wake wathyoka,” akutero Yehova. **26** “Muledzeretseni
Mowabu, chifukwa anadzikuza powukira Yehova. Mulekeni
Mowabu avivinizike m’masanzi ake; mulekeni akhale chinthu
chomachiseka. **27** Kodi suja Israeli anali kwa iwe ngati chinthu
chomachiseka? Kodi Israeli anapezeka pakati pa akuba kuti
nthawi zonse poyankhula za iye, iwe uzimupukusira mutu
momunyoza? **28** Inu amene mumakhala ku Mowabu, siyani
mizinda yanu ndi kukakhala pakati pa matanthwe. Khalani
ngati nkhunda imene imamanga chisa chake pa khomo la
phanga. **29** “Tamva za kunyada kwa Mowabu, kunyada kwake
n’kwakukulu. Ndi wodzitama, wonyada ndi wodzitukumula.
Ali ndi mtima wodzikweza. **30** Ine ndikuzidziwa ntchito zake,
akutero Yehova. Ntchitozo ndi n’zosapindulitsa kanthu. **31**
N’chifukwa chake ndidzamulira Mowabu, ine ndikulira chifukwa
cha anthu onse a ku Mowabu, ndikubuwula chifukwa cha anthu
a ku Kiri Heresi. **32** Ndikukhetsa misozi chifukwa cha inu,
kupambana momwe ndinalirira Yazeri. Inu anthu a ku Sibina
muli ngati mipesa imene nthambi zake zatambalala mpaka
ku Nyanja; zafika mpaka ku nyanja ya Yazeri. Wowononga
wasakaza zipatso zake zachilimwe ndi mpesa. **33** Chimwemwe
ndi chisangalalo zatha ku minda ya zipatso ya ku Mowabu.
Ndaletsa kuchucha kwa vinyo mopsinyira mphesa; palibe amene
akufuwula mokondwa akamapsinya mphesa. Ngakhale kufuwula
kulipo, koma sikufuwula kwa chimwemwe. **34** “A ku Hesiboni
ndi Eleali akulira ndipo mfuwu wawo ukumveka mpaka ku
Yahazi, kuchokera ku Zowari mpaka ku Horonaimu ndi ku
Egilati Selisiya. Ngakhale madzi a ku Nimurimu aphwa. **35**
Ndidzawaletsa anthu a ku Mowabu kupereka nsembe m’malo
awo opembedzera ndi kufukiza lubani kwa milungu yawo,”
akutero Yehova. **36** “N’chifukwa chake mtima wanga ukulirira
Mowabu ngati chitoliro. Mtima wanga ukulirira anthu a ku Kiri
Heresi ngati chitoliro chifukwa chuma chimene anachipata
chatha. **37** Aliyense wameta mutu wake ndi ndevu zake; manja
a munthu aliyense ndi ochekacheka, ndipo munthu aliyense
wavala chiguduli m’chiwuno mwake. **38** Pa madenga onse a ku
Mowabu ndiponso m’misewu yake anthu akungolira, pakuti
ndaphwanya Mowabu ngati mtsuko wopanda ntchito,” akutero
Yehova. **39** “Taonani mmene waphwanyikira! Tamvani momwe
akulirira! Taonani momwe Mowabu wachititsidwira manyazi.
Mowabu wasanduka chinthu chonyozeka, chinthu chochititsa
mantha kwa onse amene amuzungulira.” **40** Yehova akuti,
“Mtundu wina udzachita kuwuluka n’kugwera pa Mowabu ngati
chiwombankhanga chimene chatambalitsa mapiko ake. **41**
Mizinda idzagwidwa ndipo malinga adzalandidwa. Pa tsiku
limenelo mitima ya ankhondo a ku Mowabu idzakhala ngati
mtima wa mayi pa nthawi yake yochira. **42** Mowabu sudzakhala
mtundu wa anthu chifukwa unadzikuza powukira Yehova.
43 Zoopsa, dzenje ndi msampha zikudikira inu anthu a ku
Mowabu,” akutero Yehova. **44** “Aliyense wothawa zoopsa
adzagwera m’dzenje, aliyense wotuluka m’dzenje adzakodwa
mu msampha. Ndigwetsa zimenezi pa Mowabu pa nthawi ya
chilango chake,” akutero Yehova. **45** “Anthu othawa nkhondo
ayima pa mthunzi wa Hesiboni chifukwa chotopa. Koma moto
wayaka kuchokera ku Hesiboni, malawi a moto abuka kuchokera
ku nyumba ya mfumu Sihoni. Motowo ukuwononga mapiri a ku
Mowabu, dziko la anthu onyada. **46** Tsoka kwa iwe Mowabu!
Anthu opembedza Kemosi awonongeka. Ana ako aamuna ndi
aakazi atengedwa ukapolo. **47** “Komabe masiku akutsogolo
ndidzabwezeranso Mowabu chuma chake,” akutero Yehova.
Chiweruzo cha Mowabu chathera pamenepa.

49 Yehova ananena izi: Amoni, “Kodi Israeli alibe ana
aamuna? Kapena alibe mlowam’malo? Tsono n’chifukwa
chiyani anthu opembedza Moleki alanda dziko la Gadi?
N’chifukwa chiyani anthu ake akukhala m’mizinda ya
Gadi? **2** Koma nthawi ikubwera,” akutero Yehova, “pamene
ndidzamveketse mfuwu wankhondo ku Raba, likulu la Amoni;
ndipo malo awo opembedzera milungu yawo adzatenthedwa
ndi moto. Choncho Aisraeli adzalandanso dziko lawo kuchokera
kwa amene anawalanda poyamba dzikolo,” akutero Yehova.
3 “Lirani, inu anthu a ku Hesiboni chifukwa wowononga uja
wafika! Fuwulani, inu anthu okhala ku Raba! Valani ziguduli
ndi kulira mwamphamvu; thamangani uku ndi uku m’kati
mwa malinga, chifukwa mulungu wanu Moleki adzapita ku
ukapolo, pamodzi ndi ansembe ake ndiponso akuluakulu ake.
4 Chifukwa chiyani mukunyadira chigwa chanu, inu anthu
osakhulupirika amene munadalira chuma chanu n’kumati:
‘Ndani angandithire nkhondo?’ **5** Ndidzabweretsa zoopsa
pa iwe zochokera kwa onse amene akuzungulira,” akutero
Ambuye, Mulungu Wamphamvuzonse. “Mudzathawa, ndipo
aliyense adzathawitsa moyo wake. Sipadzapezeka munthu
wosonkhanitsanso othawawo. **6** “Komabe pambuyo pake,
ndidzabwezera kwawo Aamoni,” akutero Yehova. **7** Yehova
Wamphamvuzonse ananena izi za Edomu: “Kodi nzeru
sizikupezekanso ku Temani? Kodi anzeru analeka kupereka
uphungu? Kodi nzeru zawo zinatheratu? **8** Inu anthu a ku
Dedani, thawani, bwererani ndi kukabisala ku makwalala
chifukwa ndidzagwetsa mavuto pa zidzukulu za Esau popeza
nthawi yawo ya chiweruzo yafika. **9** Kodi anthu othyola
mphesa akanafika kwa inu akanakusiyiraniko mphesa pang’ono
pokha? Anthu akuba akanafika usiku akanangotengako zimene
akuzifuna zokha? **10** Koma ine ndazivula zidzukulu za
Esau. Ndaonetsa poyera malo awo obisalamo, kotero kuti
sadzathanso kubisala. Ana ake, abale ake pamodzi ndi anansi
ake awonongeka. Palibe wonena kuti, **11** ‘Siyani ana anu
amasiye; Ine ndidzawateteza. Amayi anu amasiye akhoza
kudalira Ine.’” **12** Yehova akuti, “Ngati iwo amene sanali oyenera
kulangidwa adzamwa chikho cha chiweruzo, ndiye muyesa kuti
inuyo simudzalangidwa? Ayi ndithu simudzakhala osalangidwa.
Mudzamwa ndithu chikhocho. **13** Ine ndikulumbira, akutero

Yehova, kuti mzinda wa Bozira udzasanduka bwinja, chinthu
chochititsa mantha, chomachiseka ndiponso chotemberereredwa.
Mizinda yake yonse idzakhala mabwinja mpaka muyaya." **14**
Ndamva uthenga wochokera kwa Yehova: Nthumwi yatumidwa
kupita kwa anthu a mitundu ina kukanena kuti, "Sonkhanani
pamodzi kuti muthire nkhondo Edomu! Konzekerani nkhondo!"
15 "Ndidzakuchepetsani pakati pa anthu a mitundu ina.
Mudzakhala anthu onyozeka pakati pa anthu. **16** Kuopseza kwako
kwakunyenga; kudzikuza kwa mtima wako kwakusocheretsa,
iwe amene umakhala m'mapanga a m'matanthwe ndi m'mapiri.
Ngakhale utamanga chisa chako pamwamba kwambiri ngati
chiwombankhanga, ndidzakutsitsa pansi kuchokera kumeneko,"
akutero Yehova. **17** "Dziko la Edomu lidzasanduka chinthu
chochititsa mantha. Onse odutsamo adzadabwa ndi kupukusa
mitu yawo chifukwa cha kuwonongeka kwake. **18** Monga momwe
anawonongekera Sodomu ndi Gomora, pamodzi ndi mizinda
yake yozungulira," akutero Yehova, "motero palibe munthu
amene adzakhala mu Edomu. **19** "Monga mkango wotuluka ku
nkhalango za ku Yorodani kupita ku malo a msipu wobiriwira,
Ine ndidzapirikitsa anthu a ku Edomu mwadzidzidzi kuchoka
m'dziko lawo. Pambuyo pake ndidzawayikira owalamulira amene
ndamufuna Ine. Kodi ndani wofanana nane, ndipo angatsutsane
nane ndani? Ndipo ndi m'busa uti amene angalimbane nane?"
20 N'chifukwa chake imvani. Izi ndi zimene Ine Yehova ndakonza
zolangira anthu a ku Edomu ndi a ku Temani. Ngakhale
ana omwe adzatengedwa ukapolo ndipo aliyense adzachita
mantha chifukwa cha iwo. **21** Akadzagwa Edomu padzakhala
mfuwu waukulu ndipo dziko lapansi lidzanjenjemera; kulira
kwawo kudzamveka mpaka ku Nyanja Yofiira. **22** Taonani,
mtundu wina udzachita kuwuluka n'kudzatera pa Bozira ngati
chiwombankhanga chimene chatambalitsa mapiko ake. Pa tsiku
limenelo mitima ya ankhondo a ku Edomu idzagunda ngati
mtima wa mayi pa nthawi yake yochira. **23** Mawu a Yehova
onena za Damasiko ndi awa: "Anthu a ku Hamati ndi a ku
Aripadi akuchita mantha chifukwa amva nkhani yoyipa. Mitima
yawo yagwidwa ndi mantha ndipo ali ngati muja ichitira nyanja
yosakhazikika. **24** Anthu a ku Damasiko alefuka. Abwerera
m'mbuyo kufuna kuthawa chifukwa agwidwa ndi mantha
aakulu. Ali ndi nkhawa komanso mantha ngati za mayi pa
nthawi yake yochira. **25** Mzinda wotchuka ndi wachikondwerero
uja wasiyidwa! **26** N'chifukwa chake anyamata ake adzagwa
m'misewu ndi kufa; ankhondo ake onse adzawonongedwa tsiku
limenelo," akutero Yehova Wamphamvuzonse. **27** "Ndidzatentha
malinga a Damasiko; moto udzanyeketsa nyumba zaufumu za
Beni-Hadadi." **28** Mawu a Yehova onena za Kedara ndi maufumu
a ku Hazori, amene Nebukadinezara mfumu ya Babuloni
anawagonjetsa ndi awa: "Nyamukani mukathire nkhondo ku
Kedara. Kawonongeni anthu a kummawako. **29** Landani matenti
awo ndi nkhosa zawo, ndiye kuti, mutenge nsalu zawo ndi
katundu wawo. Mutengenso ngamira zawo. Anthu adzafuwula
kwa iwo kuti, 'Kuli zoopsa mbali zonse!' **30** "Thawani mofulumira!
Kabisaleni m'makhwawa, inu anthu ku Hazori," akutero
Yehova. "Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni wakukonzerani
chiwembu; wakonzekera zoti alimbane nanu. **31** "Nyamukani
kathireni nkhondo mtundu wa anthu umene uli pamtendere,
umene ukukhala mosatekeseka," akutero Yehova, "mzindawo
ulibe zipata ngakhalenso mipiringidzo; anthu ake amakhala pa
okha. **32** Ngamira zawo zidzafunkhidwa, ndipo makola a ng'ombe
zawo adzalandidwa. Ndidzabalalitsira ku mphepo zinayi onse
amene amameta tsitsi lawo cham'mbali. Ndidzawagwetsera
mavuto kuchokera ku mbali zonse," akutero Yehova. **33**
"Hazori adzasanduka bwinja, malo okhalamo nkhandwe mpaka
muyaya. Palibe munthu amene adzayendemo." **34** Uthenga
umene Yehova anapatsa mneneri Yeremiya wonena za Elamu,
Zedekiya mfumu ya Yuda atangoyamba kulamulira ndi uwu:
35 Yehova Wamphamvuzonse akuti, "Taonani, ndidzathyola
uta wa Elamu, umene uli chida chawo champhamvu. **36**
Ndidzabweretsa mphepo zinayi pa Elamu kuchokera ku zigawo
zinayi zamlengalenga; ndidzawabalalitsira ku mphepo zinayi,
ndipo sipadzakhala dziko limene anthu a ku Elamu sadzafikako.
37 A ku Elamuwo ndidzachititsa mantha pamaso pa adani awo
komanso pamaso pa iwo amene akufuna kuwononga moyo
wawo. Ndidzawagwetsera mkwiyo wanga ndipo adzakhala pa
mavuto," akutero Yehova. "Ndidzawapirikitsa ndi lupanga
mpaka nditawatheratu. **38** Ndidzakhazika mpando wanga
waufumu ku Elamu ndipo ndidzawononga mfumu yake pamodzi
ndi akuluakulu ake," akutero Yehova. **39** "Komabe m'tsogolomo
ndidzabwezera anthu a ku Elamu dziko lawo," akutero Yehova.

50 Uthenga umene Yehova anayankhula ndi mneneri
Yeremiya wonena za mzinda wa Babuloni ndi anthu
ake ndi uwu: **2** "Lengeza ndi kulalika pakati pa anthu a
mitundu ina, kweza mbendera ndipo ulengeze; usabise kanthu,
koma uwawuze kuti, 'Babuloni wagwa; mulungu wawo Beli
wachititsidwa manyazi, nayenso Mariduku wagwidwa ndi
mantha. Milungu yake yagwidwa ndi mantha ndipo mafano
ake adzagwidwa ndi mantha.' **3** Mtundu wa anthu wochokera
kumpoto wadzathira nkhondo Babuloni ndi kusandutsa bwinja
dziko lake. Kumeneko sikudzakhalanso munthu kapena nyama.
4 "Masiku amenewo, nthawi imeneyo," akutero Yehova, "anthu
a ku Israeli ndi anthu a ku Yuda onse pamodzi adzabwera
akulira. Adzafunitsitsa kuchita zimene Yehova Mulungu wawo
akufuna. **5** Adzafunsa njira ya ku Ziyoni ndi kuyamba ulendo
wopita kumeneko. Iwo adzadzipereka kwa Yehova pochita
naye pangano lamuyaya limene silidzayiwalika. **6** "Anthu
anga ali ngati nkhosa zotayika; abusa awo anawasocheretsa
m'mapiri. Iwo anayendayenda m'mapiri ndi m'zitunda mpaka
kuyiwala kwawo. **7** Aliyense amene anawapeza anawawononga;
adani awo anati, 'Ife si olakwa, chifukwa iwo anachimwira
Yehova, amene ali mpumulo wawo weniweni ndi amene
makolo awo anamukhulupirira.' **8** "Thawaniko ku Babuloni;
chokani m'dziko la Ababuloni. Muyambe inu kutuluka ngati
atonde amene amatsogolera ziweto. **9** Taonani, ndidzaukitsa
gulu lankhondo lamphamvu la mitundu ina ndi kubwera
nalo kuchokera kumpoto kudzamenyana ndi Babuloni. Iwo
adzandandalika ankhondo awo ndi kugonjetsa Babuloni. Mivi
yawo ili ngati ya ankhondo aluso, yosapita padera. **10** Motero
Ababuloni adzafunkhidwa; ndipo onse omufunkha adzakhuta,"
akutero Yehova. **11** "Inu Ababuloni, munawononga anthu
anga osankhika. Ndiye pano mukukondwa, mukusangalala.
Mukulumphalumpha mokondwa ngati mwana wang'ombe
wopuntha tirigu ndiponso mukulira monyada ngati ng'ombe
zazimuna. **12** Koma mzinda wanu udzachititsidwa manyazi
kwambiri. Mzinda umene uli ngati mayi wanu udzanyazitsidwa.
Babuloni adzasanduka chitsirizira cha anthu onse. Mzinda wawo
udzakhala ngati thengo, ngati dziko lowuma lachipululu. **13**
Chifukwa cha mkwiyo wa Yehova Babuloni adzakhala wopanda
anthu ndipo adzakhala chipululu chokhachokha. Onse odutsa
kumeneko adzachita mantha ndipo azidzangotsonya chifukwa
cha chiwonongeko chake chachikulu. **14** "Inu okoka uta,
konzekani kuti muthire nkhondo mzinda wa Babuloni mbali
zonse. Muponyereni mivi yanu yonse chifukwa anachimwira
Yehova. **15** Mufuwulireni mbali zonse pakuti wagonja. Nsanja
zake zagwa. Malinga ake agwetsedwa. Kumeneku ndiko kulipsira

kwa Yehova. Mulipsireni, mumuchite zomwe iye anachitira
anthu ena. 16 Chotsani ku Babuloni munthu wofesa mbewu
aliyense, ndiponso wodula tirigu ndi chikwakwa chake pa
nthawi yokolola. Poona lupanga la ozunza anzawo, aliyense
adzabwerera kwa anthu ake; adzathawira ku dziko la kwawo. 17
“Aisraeli ali ngati nkhosa zomwe zabalalika pothamangitsidwa
ndi mikango. Mfumu ya ku Asiriya ndiye inayamba kuwapha
Aisraeliwo. Wotsiriza anali Nebukadinezara mfumu ya ku
Babuloni amene anachita ngati kuphwanya mafupa ake.” 18
N’chifukwa chake Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa
Israeli akuti, “Ndidzalanga mfumu ya ku Babuloni pamodzi
ndi dziko lake monga momwe ndinalangira mfumu ya ku
Asiriya. 19 Koma ndidzabwezera Israeli ku msipu wake ndipo
adzadya m’minda ya ku Karimeli ndi Basani; adzadya nakhuta ku
mapiri a ku Efereimu ndi Giliyadi. 20 Masiku amenewo, nthawi
imeneyo,” akutero Yehova, “anthu adzafunafuna zolakwa za
Israeli koma sadzapeza n’chimodzi chomwe, ndipo adzafufuza
machimo a Yuda, koma sadzapeza ndi limodzi lomwe, chifukwa
otsala amene ndawasiya ndidzawakhululukira. 21 “Lithireni
nkhondo dziko la Merataimu ndi anthu okhala ku Pekodi.
Muwaphe ndi lupanga ndi kuwawonongeratu,” akutero Yehova.
“Chitani zonse monga momwe ndakulamulani. 22 M’dziko muli
phokoso la nkhondo, phokoso la chiwonongeko chachikulu!
23 Taonani m’mene waphwanyikira ndi kuwonongekera uja
amati ndi nyundo ya dziko lonse lapansi. Mzinda wa Babuloni
wasanduka chinthu chochititsa mantha pakati pa mitundu ina!
24 Ndinakutchera msampha, iwe Babuloni, ndipo wakodwamo
iwe wosazindikira kanthu; unapezeka ndiponso unakodwa
chifukwa unalimbana ndi Yehova. 25 Yehova watsekula
nyumba ya zida zake ndipo watulutsa zida za ukali wake,
pakuti Ambuye Yehova Wamphamvuzonse ali ndi ntchito
yoti agwire m’dziko la Ababuloni. 26 Mumenyane naye
Babuloni mbali zonse. Anthu ake muwawunjike ngati milu ya
tirigu. Muwawononge kotheratu ndipo pasakhale wopulumuka
ndi mmodzi yemwe. 27 Iphani ankhondo ake onse. Onse
aphedwe ndithu. Tsoka lawagwera pakuti tsiku lawo lachilango
lafika. 28 Tikumva anthu othawa nkhondo ochokera ku
Babuloni akulengeza mu Yerusalemu za kulipsira kwa Yehova
Mulungu wathu. Iye akulipsira chifukwa chowononga Nyumba
yake. 29 “Itanani anthu oponya mivi kudzathira nkhondo
Babuloni. Muyitanenso onse amene amakoka mauta. Mangani
misasa ya nkhondo momuzungulira; musalole munthu aliyense
kuthawa. Muchiteni monga momwe iye anachitira anthu ena.
Iyeyu ananyoza Yehova, Woyera wa Israeli. 30 N’chifukwa
chake, anyamata ake adzaphedwa m’mabwalo ake; ankhondo
ake onse adzaphedwa tsiku limenelo,” akutero Yehova. 31
“Taona, ndikukuthira nkhondo, iwe wodzikuzawe,” akutero
Ambuye Yehova Wamphamvuzonse, “chifukwa tsiku lako
lafika, nthawi yoti ndikulange yakwana. 32 Wodzikuzawe
udzapunthwa n’kugwa ndipo palibe amene adzakudzutse;
ndidzayatsa moto m’mizinda yake umene udzanyeketsa onse
amene amuzungulira.” 33 Yehova Wamphamvuzonse akuti,
“Anthu a ku Israeli akuzunzidwa, pamodzi ndi anthu a ku Yuda,
ndipo onse amene anawagwira ukapolo awagwiritsitsa, akukana
kuwamasula. 34 Koma Mpulumutsi wawo ndi wamphamvu;
dzina lake ndi Yehova Wamphamvuzonse. Iye adzawateteza
molimba pa mlandu wawo n’cholinga choti abweretse mtendere
m’dziko lawo, koma adzavutitsa okhala ku Babuloni.” 35 Yehova
akuti, “Imfa yalunjika pa Ababuloni, pa akuluakulu ake ndi pa
anthu ake a nzeru! 36 Imfa yalunjika pa aneneri abodza kuti
asanduke zitsiru. Imfa yalunjika pa ankhondo ake kuti agwidwe
ndi mantha aakulu. 37 Imfa ilunjike pa akavalo ake ndi magaleta
ake. Ilunjikanso pa magulu ankhondo achilendo amene ali pakati
pawo kuti asanduke ngati akazi. Chiwonongeko chilunjikenso
pa chuma chake kuti chidzafunkhidwe. 38 Chilala chilunjike pa
madzi ake kuti aphwe. Babuloni ndi dziko la mafano, ndipo anthu
afika poyaluka nawo mafanowo. 39 “N’chifukwa chake nyama
zakuthengo ndi afisi zidzakhala kumeneko ndipo kudzakhalanso
akadzidzi. Kumeneko sikudzapezekako anthu, ndithu anthu
sadzakhalako pa mibado yonse. 40 Monga momwe Mulungu
anawonongera Sodomu ndi Gomora pamodzi ndi mizinda yonse
yozungulira,” akutero Yehova, “momwemonso palibe amene
adzakhale kumeneko; anthu sadzayendanso m’menemo. 41
“Taonani! Gulu lankhondo likubwera kuchokera kumpoto;
mtundu wa anthu amphamvu pamodzi ndi mafumu ambiri,
wanyamuka kuchokera kumathero a dziko lapansi. 42 Atenga
mauta ndi mikondo; ndi anthu ankhanza ndipo alibe chifundo.
Phokoso lawo likumveka ngati mkokomo wa nyanja. Akwera
pa akavalo awo, ndipo akonzekera kudzakuthira nkhondo iwe
Babuloni. 43 Mfumu ya ku Babuloni yamva za mbiri yawo,
ndipo yalobodokeratu. Ikuda nkhawa, ikumva ululu ngati wa
mayi pa nthawi yake yochira. 44 Taonani, monga mkango
wochokera ku nkhalango ya ku Yorodani kupita ku msipu
wobiriwira, momwemonso ine ndidzapirikitsa Babuloni m’dziko
lake mwadzidzidzi. Pambuyo pake ndidzawayikira wowalamulira
amene ndamufuna Ine. Wofanana nane ndani ndipo ndani
amene angalimbane nane? Ndi mtsogoleri wa dziko uti amene
anganditengere ku bwalo la milandu?” 45 N’chifukwa chake
imvani. Izi ndi zimene Ine Yehova ndakonza zolangira anthu a
ku Babuloni. Ngakhale ana omwe adzatengedwa ukapolo ndipo
aliyense adzachita mantha chifukwa cha iwo. 46 Akadzagwa
Babuloni padzakhala mfuwu waukulu ndipo dziko lapansi
lidzanjenjemera, ndipo kulira kwawo kudzamveka pakati pa
mitundu yonse ya anthu.

51 Yehova akuti, “Taonani, ndidzadzutsa mphepo yowononga
kuti iwononge Babuloni pamodzi ndi anthu a ku Lebi
Kamai. 2 Ndidzatuma alendo ku Babuloni kudzamupeta ndi
kuwononga dziko lake kotheratu. Iwo adzalimbana naye ku mbali
zonse pa tsiku la masautso ake. 3 Okoka uta musawalekerere
kapena wonyadira chovala chawo chankhondo. Musawasiye
anyamata ake kuti akhale ndi moyo; koma muwononge
ankhondo ake kotheratu. 4 Adzavulazidwa ndi kufera m’dziko
la Babuloni lomwelo ndi m’misewu yawo yomwe. 5 Pakuti
Yuda ndi Israeli sanasiyidwe ngati amasiye ndi Mulungu
wawo, Yehova Wamphamvuzonse, koma ngakhale dziko la
Babuloni ndi lodzaza ndi machimo pamaso pa Woyerayo
wa Israeli. 6 “Thawaniko ku Babuloni! Aliyense apulumutse
moyo wake! Musawonongeke naye pamodzi chifukwa cha
machimo ake. Imeneyi ndi nthawi yoti Yehova amulange; Yehova
adzamulipsira. 7 Babuloni anali ngati chikho cha golide m’dzanja
la Yehova; kuti aledzeretse dziko lonse lapansi. Mitundu yambiri
ya anthu inamwa vinyo wake; n’chifukwa chake tsopano inachita
misala. 8 Babuloni wagwa mwadzidzidzi ndi kusweka. Mulireni!
Mfunireni mankhwala opha ululu wake; mwina iye n’kuchira.”
9 Ena anati, “‘Ife tinayesa kumupatsa mankhwala Babuloni,
koma sanachire; tiyeni timusiye ndipo aliyense apite ku dziko
la kwawo, pakuti mlandu wake wafika mpaka mlengalenga,
wafika mpaka kumwamba.’ 10 “‘Yehova waonetsa poyera kuti
ndife osalakwa; tiyeni tilengeze mu Ziyoni zimene Yehova
Mulungu wathu wachita.’ 11 “Yehova wadzutsa mitima ya
mafumu a Amedi, popeza cholinga chake ndi kuwononga
Babuloni. Motero adzalipsira Ababuloni chifukwa chowononga
Nyumba yake. Ndiye Yehova akuti, ‘Nolani mivi, tengani

zishango.’ 12 Kwezani mbendera yankhondo kuti muwononge
malinga a Babuloni! Limbitsani oteteza, ikani alonda pa malo
awo, konzekerani kulalira. Pakuti Yehova watsimikiza ndipo
adzachitadi zomwe ananena za anthu a ku Babuloni. 13 Inu muli
ndi mitsinje yambiri ndi chuma chambiri. Koma chimaliziro
chanu chafika, moyo wanu watha. 14 Yehova Wamphamvuzonse
analumbira pali Iye mwini kuti: Ndidzakutumizira adani
ochuluka ngati dzombe, kuti adzakuthire nkhondo ndipo
adzafuwula kuonetsa kuti apambana. 15 “Yehova analenga
dziko lapansi ndi mphamvu zake; Iye anapanga dziko lonse
ndi nzeru zake ndipo anayala thambo mwaluso lake. 16 Iye
akayankhula, kumamveka mkokomo wamadzi akumwamba.
Iyeyo amabweretsa mitambo kuchokera ku malekezero a
dziko lapansi. Amabweretsa mphenzi pamodzi ndi mvula ndi
kutulutsa mphepo yamkuntho kumalo kumene amasungira.
17 “Anthu onse ndi opusa ndiponso opanda nzeru; mmisiri
aliyense wosula golide akuchita manyazi ndi mafano ake.
Mafano akewo ndi abodza; alibe moyo m’kati mwawo. 18
Mafanowo ndi achabechabe, zinthu zosekedwa nazo. Pamene
anthuwo azidzaweruzidwa mafanowo adzawonongedwa. 19
Koma Yehova amene ndi Cholowa cha Yakobo sali ngati
mafanowo. Iyeyu ndi Mlengi wa zinthu zonse, kuphatikizapo
mtundu umene anawusankha kuti ukhale anthu ake. Dzina lake
ndi Yehova Wamphamvuzonse. 20 “Iwe Babuloni ndi ndodo
yanga, chida changa chankhondo. Ndi iwe ndimaphwanya
mitundu ya anthu, ndi iwe ndimawononga maufumu, 21 ndi iwe
ndimaphwanya kavalo ndi wokwerapo, ndi iwe ndimaphwanya
galeta ndi woyendetsa wake. 22 Ndi iwe ndimaphwanya
mwamuna ndi mkazi, ndi iwe ndimaphwanya nkhalamba
ndi wachinyamata, ndi iwe ndimaphwanya mnyamata ndi
namwali. 23 Ndi iwe ndimaphwanya m’busa ndi ziweto, ndi iwe
ndimaphwanya mlimi ndi ng’ombe, ndi iwe ndimaphwanya
abwanamkubwa ndi atsogoleri a ankhondo. 24 “Inu mukuona
ndidzalanga Babuloni ndi onse amene amakhala m’dziko la
Babuloni chifukwa cha zolakwa zonse anachita ku Ziyoni,”
akutero Yehova. 25 “Taonani, ndikukuzenga mlandu, iwe phiri
lowononga, amene umawononga dziko lonse lapansi,” akutero
Yehova. “Ndidzatambalitsa dzanja langa pofuna kukulanga,
kukugubuduzira pansi kuchokera pa matanthwe ako, ndi
kukusandutsa kukhala phiri lopserera. 26 Palibe ngakhale
ndi mwala wako umodzi umene anthu adzawutenga kuti
awugwiritse ntchito kumangira nyumba, chifukwa iwe udzakhala
chipululu mpaka muyaya,” akutero Yehova. 27 “Kwezani
mbendera ya nkhondo m’dziko! Lizani lipenga pakati pa
mitundu ya anthu! Konzekeretsani mitundu ya anthu kuti
ikamuthire nkhondo; itanani maufumu awa: Ararati, Mini
ndi Asikenazi kuti adzamuthire nkhondo. Ikani mtsogoleri
wankhondo kuti amenyane naye; tumizani akavalo ochuluka
ngati magulu a dzombe. 28 Konzekeretsani mitundu ya anthu.
Amenewa ndiwo mafumu a Amedi, abwanamkubwa awo,
atsogoleri a ankhondo, ndiponso ankhondo a mayiko amene
amawalamulira, kuti idzathire nkhondo Babuloni. 29 Dziko
likunjenjemera ndi kunthunthumira, chifukwa zidzachitikadi
zimene Yehova wakonzera Babuloni; kusakaza dziko la
Babuloni kuti musapezeke wokhalamo. 30 Ankhondo a ku
Babuloni aleka kuchita nkhondo; iwo angokhala m’malinga
awo. Mphamvu zawo zatheratu; ndipo akhala ngati akazi.
Malo ake wokhala atenthedwa; mipiringidzo ya zipata zake
yathyoka. 31 Othamanga akungopezanapezana, amithenga
akungotsatanatsatana kudzawuza mfumu ya ku Babuloni kuti
alande mzinda wake wonse. 32 Madooko onse alandidwa,
malo onse obisalamo alonda atenthedwa ndi moto, ndipo
ankhondo onse asokonezeka.” 33 Yehova Wamphamvuzonse,
Mulungu wa Israeli akuti, “Babuloni wokongola uja wakhala
ngati malo opunthirapo tirigu pa nthawi yake yopuntha tirigu;
A ku Yerusalemu akuti, Posachedwapa nthawi yake yomukolola
ifika.” 34 A ku Yerusalemu akuti, “Nebukadinezara mfumu ya
ku Babuloni watiwononga, watiphwanya, ndi kutitaya ngati
mbiya yopanda kanthu. Watimeza ngati ng’ona, wakhuta
ndi zakudya zathu zokoma, kenaka n’kutilavula.” 35 Anthu
a ku Ziyoni anene kuti, “Zankhanza zimene anatichitira
ife ziwabwerere Ababuloni.” Anthu okhala mu Yerusalemu
anene kuti, “Magazi athu amene anakhetsedwa akhale pa
amene akukhala ku Babuloni.” 36 N’chifukwa chake Yehova
akuti, “Taona, ndidzakumenyera nkhondo ndi kukulipsirira;
ndidzawumitsa nyanja yake ndipo akasupe ake adzaphwa. 37
Motero Babuloni adzasanduka mulu wa nyumba zogumuka, malo
okhala nkhandwe, malo ochititsa mantha ndi onyozedwa, malo
wopanda aliyense wokhalamo. 38 Anthu ake onse adzabangula
ngati mkango, adzadzuma ngati ana amkango. 39 Ngati achita
dyera ndiye ndidzawakonzera madyerero ndi kuwaledzeretsa,
kotero kuti adzasangalala, kenaka n’kugona tulo mpaka muyaya
ndipo sadzadzukanso,” akutero Yehova. 40 “Ine ndidzawatenga
kuti akaphedwe ngati ana ankhosa onenepa, ngati nkhosa
zazimuna ndi mbuzi. 41 “Ndithu Babuloni walandidwa, mzinda
umene dziko lonse lapansi limanyadira wagwidwa! Taonani,
mmene Babuloni wasandukira chinthu chochititsa mantha
pakati pa mitundu ya anthu! 42 Nyanja yakwera ndi kumiza
Babuloni; mafunde ake okokoma aphimba Babuloni. 43 Mizinda
yake yasanduka bwinja, dziko lowuma ndi lachipululu, dziko
losakhalamo wina aliyense, dziko losayendamo munthu aliyense.
44 Ndidzalanga Beli mulungu wa Ababuloni, ndidzamusanzitsa
zimene anameza. Mitundu ya anthu sidzapitanso kwa iye.
Malinga a Babuloni agwa. 45 “Tulukani m’Babuloni anthu
anga! Pulumutsani miyoyo yanu! Thawani mkwiyo woopsa
wa Yehova. 46 Musataye mtima kapena kuchita mantha
pamene mphekesera zikumveka m’dziko mwanu. Chaka ndi
chaka pamabuka mphekesera za ziwawa m’dziko lapansi,
ndiponso yakuti mfumu yakuti ikuthira nkhondo mfumu ina.
47 Pakuti taonani, nthawi ikubwera ndithu pamene ndidzalanga
mafano a ku Babuloni; dziko lake lonse lidzachita manyazi
ndi ophedwa ake onse adzakhala ngundangunda pakati pake.
48 Pamenepo kumwamba ndi dziko lapansi ndi zonse zili
m’menemo zidzayimba mokondwa chifukwa cha kugwa kwa
Babuloni. Anthu owononga ochokera kumpoto adzamuthira
nkhondo,” akutero Yehova. 49 “Babuloni anapha anthu ambiri
pa dziko lapansi. Tsono, nawo anthu a ku Babuloni ayenera
kuphedwa chifukwa anapha anthu a ku Yerusalemu. 50 Inu
amene munapulumuka ku nkhondo ya Babuloni, chokani pano
ndipo musazengereze! Kumbukirani Yehova ngakhale muli ku
mayiko akutali, ganizirani za Yerusalemu.” 51 Inu mukuti,
“Tikuchita manyazi, chifukwa tanyozedwa ndipo nkhope zathu
zili ndi manyazi, chifukwa anthu achilendo alowa malo opatulika
a Nyumba ya Yehova.” 52 N’chifukwa chake Yehova akuti,
“Masiku akubwera pamene ndidzalanga mafano ake, ndipo
m’dziko lake lonse anthu ovulala adzabuwula. 53 Ngakhale
Babuloni atadzikweza mpaka mlengalenga ndi kulimbitsa
nsanja zake, ndidzatuma anthu owononga kudzamenyana
naye,” akutero Yehova. 54 “Imvani mfuwu wolira kuchokera
ku Babuloni. Imvani phokoso lachiwonongeko chachikulu
kuchokera m’dziko la Babuloni. 55 Pakuti Yehova akuwononga
Babuloni, ndipo akuthetsa phokoso lake lalikulu. Mfuwu wa
adani ukumveka ngati mkokomo wa madzi ambiri. Phokoso
lawo likunka likwererakwerera. 56 Pakuti wowononga wafika

kudzamenyana ndi Babuloni, ankhondo ake agwidwa, ndipo
mauta awo athyoka. Paja Yehova ndi Mulungu wobwezera
chilango; adzabwezera kwathunthu. **57** Ndidzaledzeretsa
akuluakulu ake pamodzi ndi anzeru ake, abwanamkubwa ake,
atsogoleri a ankhondo pamodzinso ndi ankhondo; adzagona
kwamuyaya osadzukanso," akutero Mfumu, amene dzina lake
ndi Yehova Wamphamvuzonse. **58** Yehova Wamphamvuzonse
akuti, "Malinga aakulu a Babuloni adzasalazidwa ndipo zipata
zake zazitali zidzatenthedwa; mitundu ya anthu inangogwira
ntchito pachabe. Anthu anatopa ndi kumanga zimene tsopano
zikupsa ndi moto." **59** Zedekiya mfumu ya Yuda inali ndi phungu
wake wamkulu amene dzina lake linali Seraya mwana wa Neriya
chidzukulu cha Maseya. M'chaka chachinayi cha ulamuliro
wake, Zedekiya anapita ndi Seraya ku Babuloni. Tsono mneneri
Yeremiya anamupatsirako uthenga Serayayo. **60** Yeremiya
anali atalemba m'buku za masautso onse amene adzafike pa
Babuloni ndi zina zonse zokhudza Babuloni. **61** Yeremiya
anawuza Seraya kuti, "Ukakafika ku Babuloni, ukaonetsetse
kuti wawawerengera anthu onse mawu onsewa. **62** Ndipo
ukanene kuti, 'Inu Yehova, mwanena kuti mudzawononga malo
ano, kotero kuti simudzatsala munthu kapena nyama m'dziko
muno; lidzakhala chipululu mpaka muyaya.' **63** Ukakatha
kuwerenga bukuli, ukalimangirire ku mwala ndipo ukaliponye
pakati pa mtsinje wa Yufurate. **64** Ndipo ukanene kuti, 'Umu
ndi mmene adzamirire Babuloni ndipo sadzadzukanso chifukwa
cha masautso amene adzamugwere.'" Mawu a Yeremiya athera
pamenepa.

52 Zedekiya anali wa zaka 21 pamene analowa ufumu,
ndipo analamulira zaka 11 ku Yerusalemu. Amayi ake
anali Hamutali mwana wa Yeremiya wa ku Libina. **2** Iye
anachita zoyipa pamaso pa Yehova, monga momwe anachitira
Yehoyakimu. **3** Chifukwa cha zonse zimene zinachitika ku
Yerusalemu ndi ku Yuda Yehova anakwiyira anthu ake mpaka
kuwachotsa pamaso pake. Tsono Zedekiya anawukira mfumu ya
ku Babuloni. **4** Choncho m'chaka cha chisanu ndi chinayi cha
ulamuliro wa Zedekiya, mwezi wakhumi, pa tsiku la khumi,
Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni anabwera ndi ankhondo
ake onse kudzathira nkhondo Yerusalemu. Anamanga misasa
ndi mitumbira yankhondo kunja kuzungulira mzindawo. **5**
Mzindawo unazingidwa mpaka chaka cha khumi ndi chimodzi
cha ulamuliro wa Mfumu Zedekiya. **6** Pa tsiku lachisanu
ndi chinayi la mwezi wachinayi njala inakula kwambiri mu
mzindamo kotero kuti munalibe chakudya choti anthu n'kudya.
7 Tsono linga la mzindawo linabowoledwa, ndipo ankhondo
onse anathawa. Iwo anatuluka mu mzindamo usiku kudzera
pa chipata cha pakati pa makoma awiri a pafupi ndi munda
wa mfumu, ngakhale kuti Ababuloni anali atazinga mzindawo.
Ndipo anathawira ku Araba, **8** koma gulu la ankhondo la ku
Babuloni linalondola mfumu Zedekiya ndi kumupeza m'chigwa
cha ku Yeriko. Ankhondo onse anamusiya yekha nabalalika.
9 Anagwidwa napita naye kwa mfumu ya ku Babuloni ku
Ribula m'dziko la Hamati, kumene anagamula mlandu wake.
10 Ku Ribulako mfumu ya ku Babuloni inapha ana aamuna
a Zedekiya iyeyo akuona; ndiponso inapha akuluakulu onse
a ku Yuda. **11** Ndipo inamukolowola maso Zedekiya, ndi
kumumanga ndi maunyolo a mkuwa n'kupita naye ku Babuloni
kumene inakamuyika m'ndende kuti akhalemo moyo wake
wonse. **12** Mwezi wachisanu, pa tsiku lakhumi, chaka cha 19
cha ulamuliro wa Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni,
Nebuzaradani mtsogoleri wa ankhondo a mfumu, amene
amatumikira mfumu ya ku Babuloni, anabwera ku Yerusalemu.
13 Ndipo anatentha Nyumba ya Yehova, nyumba ya mfumu ndi
nyumba zonse za mu Yerusalemu. Anatentha nyumba iliyonse.
14 Tsono gulu lonse lankhondo la Ababuloni limene linali ndi
mtsogoleri wa ankhondo a mfumu uja linagwetsa malinga
onse ozungulira Yerusalemu. **15** Nebuzaradani mtsogoleri wa
ankhondo anatenga anthu amene anatsala mu mzindamo,
anthu aluso pamodzi ndi amene anadzipereka kale kwa mfumu
ya ku Babuloni kupita nawo ku ukapolo ku Babuloni. **16**
Komabe Nebuzaradani mtsogoleri wa ankhondo anasiya anthu
ena onse osaukitsitsa a m'dzikomo kuti azigwira ntchito
m'minda ya mpesa ndi minda ina. **17** Ababuloni anaphwanya
nsanamira za mkuwa, maphaka ndi chimbiya chamkuwa
zimene zinali m'Nyumba ya Yehova. Anatenga mkuwa wonsewo
n'kupita nazo ku Babuloni. **18** Ankhondowo anatenganso
mbiya, zochotsera phulusa, zozimitsira nyale, mbale zofukizira
lubani, zikho pamodzi ndi ziwiya zina zonse za mkuwa zimene
ankagwiritsira ntchito m'Nyumba ya Yehova. **19** Nebuzaradani
uja anatenganso mabeseni, ziwiya zosonkhapo moto, mbale
zowazira madzi, zoyikapo nyale, zipande zofukizira lubani ndi
zikho ndi zina zonse zagolide ndi siliva. **20** Nsanamira ziwiri zija,
chimbiya, maphaka ndi ng'ombe khumi ndi ziwiri za mkuwa
zochirikizira chimbiyacho zimene mfumu Solomoni anapangira
Nyumba ya Yehova kulemera kwake kunali kosawerengeka. **21**
Nsanamira imodzi kutalika kwake kunali mamita asanu ndi
atatu, akazunguliza chingwe inali mamita asanu ndi theka;
m'kati mwake munali bowo ndipo kuchindikala kwake kunali
zala zinayi. **22** Pamwamba pa nsanamira iliyonse panali
mutu wamkuwa umene kutalika kwake kunali mamita awiri.
Pozungulira pake panali ukonde ndi makangadza, zonsezo
za mkuwa. Nsanamira inayo inalinso ndi makangadza ake
ndipo inali yofanana ndi inzake ija. **23** M'mbali mwake
munali makangadza 96; makangadza onse pamodzi analipo 100
kuzungulira ukonde onse. **24** Mtsogoleri wa ankhondo uja,
anagwira Seraya mkulu wa ansembe ndi Zefaniya, wachiwiri
wa mkulu wa ansembe ndi alonda atatu apachipata. **25** Mu
mzindamo anagwiramo mkulu amene ankalamulira ankhondo,
ndi alangizi amfumu asanu ndi awiri. Anagwiranso mlembi wa
mtsogoleri wa ankhondo, amene ankalemba anthu m'dzikomo,
pamodzi ndi anthu ena 60 amene anali mu mzindamo. **26**
Nebuzaradani, mtsogoleri wa ankhondoyo anawatenga onse
napita nawo kwa mfumu ya ku Babuloni ku Ribula. **27**
Ku Ribulako, m'dziko la Hamati, mfumu ya ku Babuloniyo
inalamula kuti anthuwo aphedwe. Motero anthu a ku Yuda
anapita ku ukapolo, kutali ndi dziko lawo. **28** Chiwerengero
cha anthu amene Nebukadinezara anawatenga kupita nawo
ku ukapolo ndi ichi: M'chaka cha chisanu ndi chiwiri cha
ulamuliro wake, anatenga Ayuda 3,023; **29** m'chaka cha
18 cha ulamuliro wa Nebukadinezara, anatenga anthu 832
kuchokera mu Yerusalemu; **30** m'chaka cha 23 cha ulamuliro
wa Nebukadinezara, Nebuzaradani, mtsogoleri wa ankhondo a
mfumu anagwira Ayuda 745 kupita ku ukapolo. Onse pamodzi
analipo anthu 4,600. **31** M'chaka chimene Evili-Merodaki
analowa ufumu wa Babuloni, iye anakomera mtima Yehoyakini
mfumu ya ku Yuda, namutulutsa m'ndende. Izi zinachitika
pa tsiku la 25 la mwezi wa khumi ndi chiwiri zitatha zaka 37
chitengedwere Yehoyakimu ku ukapolo. **32** Evili-Merodaki
anakomera mtima Yehoyakini, namupatsa malo aulemu kuposa
mafumu ena amene anali naye ku Babuloni. **33** Choncho
Yehoyakini analoledwa kuvula zovala zake za ku ndende ndipo
tsiku ndi tsiku ankadya ndi mfumu pa moyo wake wonse. **34**
Tsiku ndi tsiku mfumu ya ku Babuloni inkamupatsa Yehoyakini
phoso lake nthawi yonse ya moyo wake, mpaka pa nthawi ya
imfa yake.

Maliro

1 Haa! Mzinda uja wasiyidwa wokhawokha, umene kale
unali wodzaza ndi anthu! Kale unali wotchuka pakati pa
mitundu ya anthu! Tsopano wasanduka ngati mkazi wamasiye.
Kale unali mfumukazi ya onse pa dziko lapansi, tsopano
wasanduka kapolo. **2** Ukulira mowawidwa mtima usiku wonse,
misozi ili pa masaya pake. Mwa abwenzi ake onse, palibe ndi
mmodzi yemwe womutonthoza. Abwenzi ake onse amuchitira
chiwembu; onse akhala adani ake. **3** Yuda watengedwa ku
ukapolo, kukazunzika ndi kukagwira ntchito yolemetsa. Iye
akukhala pakati pa anthu a mitundu ina; ndipo alibe malo
opumulira. Onse omuthamangitsa iye amupitirira, ndipo alibe
kwina kothawira. **4** Misewu yopita ku Ziyoni ikulira, chifukwa
palibe ndi mmodzi yemwe akubwera ku maphwando ake.
Zipata zake zonse zili pululu, ansembe akubuwula. Anamwali
ake akulira, ndipo ali m'masautso woopsa. **5** Adani ake
asanduka mabwana ake; odana naye akupeza bwino. Yehova
wamubweretsera mavuto chifukwa cha machimo ake ambiri.
Ana ake atengedwa ukapolo pamaso pa mdani. **6** Ulemerero
wonse wa mwana wamkazi wa Ziyoni wachokeratu. Akalonga
ake ali ngati mbawala zosowa msipu; alibe mphamvu zothawira
owathamangitsa. **7** Pa masiku a masautso ndi kuzunzika
kwake, Yerusalemu amakumbukira chuma chonse chimene
m'masiku amakedzana chinali chake. Anthu ake atagwidwa
ndi adani ake, panalibe aliyense womuthandiza. Adani ake
ankamuyang'ana ndi kumuseka chifukwa cha kuwonongeka
kwake. **8** Yerusalemu wachimwa kwambiri ndipo potero wakhala
wodetsedwa. Onse amene ankamulemekeza pano akumunyoza,
chifukwa aona umaliseche wake. Iye mwini akubuwula ndipo
akubisa nkhope yake. **9** Uve wake umaonekera pa zovala zake;
iye sanaganizire za tsogolo lake. N'chifukwa chake kugwa kwake
kunali kwakukulu; ndipo analibe womutonthoza. "Inu Yehova,
taonani masautso anga, pakuti mdani wapambana." **10** Adani
amulanda chuma chake chonse; iye anaona mitundu ya anthu
achikunja ikulowa m'malo ake opatulika, amene Inu Mulungu
munawaletsa kulowa mu msonkhano wanu. **11** Anthu ake onse
akubuwula pamene akufunafuna chakudya; asinthanitsa chuma
chawo ndi chakudya kuti akhale ndi moyo. "Inu Yehova, taonani
ndipo ganizirani, chifukwa ine ndanyozeka." **12** "Kodi zimenezi
mukuziyesa zachabe, inu nonse mukudutsa? Yang'anani ndipo
muone. Kodi pali mavuto ofanana ndi amene andigwerawa,
amene Ambuye anandibweretsera pa tsiku la ukali wake?
13 "Anatumiza moto kuchokera kumwamba, unalowa mpaka
m'mafupa anga. Anayala ukonde kuti ukole mapazi anga ndipo
anandibweza. Anandisiya wopanda chilichonse, wolefuka tsiku
lonse. **14** "Wazindikira machimo anga onse ndipo ndi manja ake
anawaluka pamodzi. Machimowa afika pakhosi panga, ndipo
Ambuye wandithetsa mphamvu. Iye wandipereka kwa anthu
amene sindingalimbane nawo. **15** "Ambuye wakana anthu anga
onse amphamvu omwe ankakhala nane: wasonkhanitsa gulu
lankhondo kuti lilimbane nane, kuti litekedze anyamata anga;
m'malo ofinyira mphesa Ambuye wapondereza anamwali a
Yuda. **16** "Chifukwa cha zimenezi ndikulira ndipo maso anga
adzaza ndi misozi. Palibe aliyense pafupi woti anditonthoze,
palibe aliyense wondilimbitsa mtima. Ana anga ali okhaokha
chifukwa mdani watigonjetsa. **17** "Ziyoni wakweza manja ake,
koma palibe aliyense womutonthoza. Yehova walamula kuti
abale ake a Yakobo akhale adani ake; Yerusalemu wasanduka
chinthu chodetsedwa pakati pawo. **18** "Yehova ndi wolungama,
koma ndine ndinawukira malamulo ake. Imvani inu anthu a
mitundu yonse; onani masautso anga. Anyamata ndi anamwali
anga agwidwa ukapolo. **19** "Ndinayitana abwenzi anga koma
anandinyenga. Ansembe ndi akuluakulu anga anafa mu mzinda
pamene ankafunafuna chakudya kuti akhale ndi moyo. **20** "Inu
Yehova, onani mmene ine ndavutikira! Ndikuzunzika m'kati
mwanga, ndipo mu mtima mwanga ndasautsidwa chifukwa
ndakhala osamvera. M'misewu anthu akuphedwa, ndipo ku
mudzi kuli imfa yokhayokha. **21** "Anthu amva kubuwula kwanga,
koma palibe wonditonthoza. Adani anga onse amva masautso
anga; iwo akusangalala pa zimene Inu mwachita. Lifikitseni
tsiku limene munalonjeza lija kuti iwonso adzakhale ngati
ine. **22** "Lolani kuti ntchito zawo zoyipa zifike pamaso panu;
muwalange ngati mmene mwandilangira ine chifukwa cha
machimo anga onse. Ndikubuwula kwambiri ndipo mtima
wanga walefuka."

2 Haa, Ambuye waphimba mwana wamkazi wa Ziyoni ndi
mtambo wa mkwiyo wake! Iye wataya pansi ulemerero
wa Israeli kuchoka kumwamba. Pa tsiku la mkwiyo wake
Iye sanakumbukirenso popondapo mapazi ake. **2** Ambuye
anawononga midzi yonse ya Yakobo mopanda chifundo; mu
mkwiyo wake anagwetsa malinga a mwana wamkazi wa Yuda.
Anagwetsa pansi mochititsa manyazi maufumu ndi akalonga
ake. **3** Atakwiya kwambiri, Ambuye anathyola nyanga iliyonse
ya Israeli. Anabweza dzanja lake lamanja pamene mdani
anamuyandikira. Ambuye anatentha fuko la Yakobo ngati
moto wonyeketsa umene umawononga zinthu zonse zomwe
zili pafupi. **4** Wakokera uta wake pa ife ngati ndife adani;
wayimiritsa dzanja lake pa ife ngati ndife adani, ndipo anapha
onse amene tinkawayang'ana monyadira. Ukali wake ukuyaka
ngati moto pa tenti ya mwana wamkazi wa Ziyoni. **5** Ambuye ali
ngati mdani; wawonongeratu Israeli; wawonongeratu nyumba
zake zonse zaufumu ndipo wawononga malinga ake. Iye
wachulukitsa kubuma ndi kulira kwa mwana wamkazi wa Yuda.
6 Wagwetsa malo ake okhalamo ngati khumbi la m'munda;
wawononga malo ake a msonkhano. Yehova wayiwalitsa Ziyoni
maphwando ake oyikika ndi masabata ake. Mokwiya kwambiri,
Iye ananyoza mfumu ndi wansembe. **7** Ambuye wakana guwa
lake la nsembe ndipo wasiya malo ake opatulika. Iye wapereka
makoma a nyumba zake zaufumu kwa mdani wake; adaniwo
anafuwula m'nyumba ya Yehova ngati kuti ndi pa tsiku la
chikondwerero. **8** Yehova anatsimikiza kugwetsa makoma a
mwana wamkazi wa Ziyoni. Anawayesa ndi chingwe ndipo
sanafune kuleka kuwagwetsa. Analiritsa malinga ndi makoma;
onse anawonongeka pamodzi. **9** Zipata za Yerusalemu zalowa
pansi; wathyola ndi kuwononga mipiringidzo yake. Mfumu ndi
akalonga ake agwidwa ukapolo pakati pa mitundu ya anthu,
palibenso lamulo, ndipo aneneri ake sakupeza masomphenya
kuchokera kwa Yehova. **10** Akuluakulu a mwana wamkazi wa
Ziyoni akhala chete pansi; awaza fumbi pa mitu yawo ndipo
avala ziguduli. Anamwali a Yerusalemu aweramitsa mitu yawo
pansi. **11** Maso anga atopa ndi kulira, ndazunzika m'moyo
mwanga, mtima wanga wadzaza ndi chisoni chifukwa anthu
anga akuwonongeka, chifukwa ana ndi makanda akukomoka
m'misewu ya mu mzinda. **12** Anawo akufunsa amayi awo kuti,
"Kodi tirigu ndi vinyo zili kuti?" pamene akukomoka ngati
anthu olasidwa m'misewu ya m'mizinda, pamene miyoyo yawo
ikufowoka m'manja mwa amayi awo. **13** Ndinganene chiyani za
iwe? Ndingakufanizire ndi chiyani, iwe mwana wamkazi wa
Yerusalemu? Kodi ndingakufanizire ndi yani kuti ndikutonthoze,
iwe namwali wa Ziyoni? Chilonda chako ndi chozama ngati
nyanja, kodi ndani angakuchiritse? **14** Masomphenya a aneneri

ako anali abodza ndi achabechabe. Iwo sanakupulumutse kuti
usapite ku ukapolo poyika poyera mphulupulu zako. Mauthenga
amene anakupatsa anali achabechabe ndi osocheretsa. **15** Onse
oyenda m'njira yako akukuwombera m'manja; akugwedeza mitu
yawo ndi kukunyodola iwe mwana wamkazi wa Yerusalemu:
"Kodi mzinda uja ndi uwu umene unkatchedwa wokongola
kotheratu, chimwemwe cha dziko lonse lapansi?" **16** Adani ako
onse akutsekulira pakamwa ndi kukunyoza; iwo akunyogodola
ndi kukukuta mano awo, ndipo akuti, "Tamumeza. Tsiku ili
ndi lomwe timayembekezera; tili ndi moyo kuti tilione." **17**
Yehova wachita chimene anakonzeratu; wakwaniritsa mawu
ake, amene anatsimikiza kale lomwe. Wakuwononga mopanda
chifundo, walola mdani kuti akondwere chifukwa cha kugwa
kwako, wakweza mphamvu za adani ako. **18** Mitima ya anthu
ikufuwulira Ambuye. Iwe khoma la mwana wamkazi wa Ziyoni,
misozi yako itsike ngati mtsinje usana ndi usiku; usadzipatse
wekha mpumulo, maso ako asaleke kukhetsa misozi. **19** Dzuka,
fuwula usiku, pamene alonda ayamba kulondera; khuthula
mtima wako ngati madzi pamaso pa Ambuye. Kweza manja ako
kwa Iye chifukwa cha miyoyo ya ana ako, amene akukomoka
ndi njala m'misewu yonse ya mu mzinda. **20** Inu Yehova, onani,
ndipo ganizirani: kodi ndani amene mwamuchitirapo zinthu
ngati izi? Kodi amayi adye ana awo, amene amawasamalira? Kodi
ansembe ndi aneneri awaphere m'malo opatulika a Ambuye? **21**
Anyamata ndi okalamba aligone pamodzi pa fumbi la m'misewu
ya mu mzinda; anyamata anga ndi anamwali anga aphedwa
ndi lupanga. Inu Yehova mwawapha pa tsiku la mkwiyo wanu;
mwawapha mopanda chifundo. **22** Ngati momwe mumayitanira
pa tsiku la phwando, chimodzimodzinso mwandiyitanira zoopsa
mbali zonse. Pa tsiku limene Yehova wakwiya palibe amene
angathawe ndi kukhala ndi moyo; mdani wanga wawononga
onse amene ndinkawasamala ndi kuwalera.

3 Ine ndine munthu amene ndaona masautso ndi ndodo ya
ukali wake. **2** Wandipititsa kutali ndipo wandiyendetsa
mu mdima osati m'kuwala; **3** zoonadi anandikantha ndi
dzanja lake mobwerezabwereza tsiku lonse. **4** Wakalambitsa
khungu langa ndi mnofu wanga, ndipo waphwanya mafupa
anga. **5** Wandizinga ndi kundizungulira ndi zowawa ndi
zolemetsa. **6** Wandikhazika mu mdima ngati amene anafa kale.
7 Wandimangira khoma kotero kuti sindingathawe, wandimanga
ndi maunyolo. **8** Ngakhale pamene ndifuwula kapena kupempha
chithandizo, amakana pemphero langa. **9** Wanditsekera njira
yanga ndi miyala yosema; ndipo wakhotetsa tinjira tanga.
10 Wandidikirira ngati chimbalangondo, wandibisalira ngati
mkango. **11** Wandikokera pambali ndi kunding'ambang'amba,
ndipo wandisiya wopanda thandizo. **12** Wakoka uta wake ndipo
walunjikitsa mivi yake pa ine. **13** Walasa mtima wanga ndi mivi ya
m'phodo mwake. **14** Ndinakhala choseketsa cha anthu anga onse;
amandinyodola m'nyimbo zawo tsiku lonse. **15** Wandidyetsa
zowawa ndipo wandimwetsa ndulu. **16** Wathyola mano anga ndi
miyala; wandiviviniza m'fumbi; **17** Wandichotsera mtendere;
ndayiwala kuti kupeza bwino n'chiyani. **18** Choncho ndikuti,
"Ulemerero wanga wachoka ndi zonse zimene ndimayembekeza
kwa Yehova." **19** Kukumbukira masautso anga ndi kusowa
pokhala, zili ngati zowawa ndi ndulu. **20** Ine ndikuzikumbukira
bwino izi, ndipo moyo wanga wathedwa m'kati mwanga. **21**
Komabe ndimakumbukira zimenezi, n'chifukwa chake ndili ndi
chiyembekezo. **22** Ife sitinawonongekeretu chifukwa chikondi
cha Yehova ndi chachikulu, ndi chifundo chake ndi chosatha. **23**
Zimaoneka zatsopano mmawa uliwonse; kukhulupirika kwanu
n'kwakukulu. **24** Mu mtima mwanga ndimati, "Yehova ndiye
zanga zonse; motero ndimamuyembekezera." **25** Yehova ndi
wabwino kwa amene amayembekezera Iye, kwa munthu amene
amafunafuna Iyeyo; **26** n'kwabwino kudikira chipulumutso cha
Yehova modekha. **27** N'kwabwino kuti munthu asenze goli
pamene ali wamng'ono. **28** Akhale chete pa yekha, chifukwa
Yehova wamusenzetsa golilo. **29** Abise nkhope yake m'fumbi
mwina chiyembekezo n'kukhalapobe. **30** Apereke tsaya lake
kwa iye amene angamumenye, ndipo amuchititse manyazi.
31 Chifukwa Ambuye satayiratu anthu nthawi zonse. **32**
Ngakhale amabweretsa zowawa, Iye adzawachitira chifundo,
chifukwa chikondi chake ndi chosatha. **33** Pakuti sabweretsa
masautso mwadala, kapena zowawa kwa ana a anthu. **34**
Kuphwanya ndi phazi a m'ndende onse a m'dziko, **35** kukaniza
munthu ufulu wake pamaso pa Wammwambamwamba, **36**
kumana munthu chiweruzo cholungama— kodi Ambuye saona
zonsezi? **37** Kodi ndani angayankhule zinthu n'kuchitika ngati
Ambuye sanavomereze? **38** Kodi zovuta ndi zabwino sizituluka
m'kamwa mwa Wammwambamwamba? **39** Kodi n'chifukwa
chiyani munthu aliyense wamoyo amadandaula akalangidwa
chifukwa cha machimo ake? **40** Tiyeni tisanthule ndi kuyesa
njira zathu, ndipo tiyeni tibwerere kwa Yehova. **41** Tiyeni
tikweze mitima yathu ndi manja athu kwa Mulungu kumwamba
ndipo tinene kuti: **42** "Ife tachimwa ndi kuwukira ndipo inu
simunakhululuke. **43** "Mwadzikuta ndi mkwiyo ndi kutilondola
ndipo mwatitha mopanda chifundo. **44** Mwadzikuta mu mtambo
kotero mapemphero athu sakukufikani. **45** Mwatisandutsa
zinyatsi ndi zinyalala pakati pa mitundu ya anthu. **46** "Adani
anthu atitsekulira pakamwa. **47** Ife tadzazidwa ndi mantha
pakuti tagwa m'dzenje, tapasuka ndi kuwonongedwa." **48**
Misozi m'maso mwanga ikungoti mbwembwembwe chifukwa
anthu anga akuwonongedwa. **49** Misozi idzatsika kosalekeza,
ndipo sidzasiya, **50** mpaka Yehova ayang'ane pansi kuchokera
kumwamba ndi kuona. **51** Mtima wanga ukupweteka poona
zimenezi chifukwa cha akazi onse a mu mzinda. **52** Akundisaka
ngati mbalame, amene anali adani anga, popanda chifukwa.
53 Ayesa kundipha pondiponya m'dzenje ndi kundiponya
miyala; **54** madzi anamiza mutu wanga ndipo ndinkaganiza
kuti imfa yayandikira. **55** Ndinayitana dzina lanu Inu Yehova,
kuchokera m'dzenje lozama. **56** Inu munamva kudandaula
kwanga. "Mundimvere kulira kwanga kopempha thandizo."
57 Munafika pafupi pamene ndinakuyitanani, ndipo munati,
"Usaope." **58** Inu Ambuye munandiwombola ku mlandu wanga;
munapulumutsa moyo wanga. **59** Yehova, mwaona zoyipa
zimene andichitira. Mundiweruzire ndinu! **60** Mwaona kuzama
kwa kubwezera kwawo, chiwembu chawo chonse pa ine. **61** Inu
Yehova mwamva kunyoza kwawo, chiwembu chawo chonse pa
ine, **62** manong'onong'o a adani anga ondiwukira ine tsiku lonse.
63 Tawaonani! Kaya ali pansi kapena kuyimirira, akundinyoza
mu nyimbo zawo. **64** Inu Yehova, muwabwezere chowayenera,
chifukwa cha zimene manja awo achita. **65** Phimbani mitima
yawo, ndipo matemberero anu akhale pa iwo! **66** Muwalondole
mwaukali ndipo muwawonongeretu pa dziko lapansi.

4 Haa! Golide wathimbirira, golide wosalala wasinthikiratu!
Amwazamwaza miyala yokongola ya kumalo opatulika
pamphambano ponse pa mzinda. **2** Haa! Ana a Ziyoni
amtengowapatali amene kale anali ngati golide, tsopano ali
ngati miphika ya dothi, ntchito ya owumba mbiya! **3** Ngakhale
nkhandwe zimapereka bere kuyamwitsa ana ake, koma anthu
anga asanduka ankhanza ngati nthiwatiwa m'chipululu. **4**
Lilime la mwana lakangamira kukhosi chifukwa cha ludzu, ana
akupempha chakudya, koma palibe amene akuwapatsa. **5** Iwo

amene kale ankadya zonona akupempheisa m'misewu ya mu
mzinda. Iwo amene kale ankavala zokongola tsopano akugona
pa phulusa. **6** Kuyipa kwa anthu anga kunali kwakukulu kuposa
anthu a ku Sodomu, amene anawonongedwa m'kamphindi
kochepa popanda owathandiza. **7** Akalonga ake anali owala
koposa chisanu chowundana ndi oyera kuposa mkaka. Matupi
awo anali ofiira kuposa miyala ya rubi, maonekedwe awo ngati
miyala ya safiro. **8** Koma tsopano maonekedwe awo ndi akuda
kuposa mwaye; palibe angawazindikire m'misewu ya mu mzinda.
Khungu lawo lachita makwinyamakwinya pa mafupa awo;
lawuma gwaa ngati nkhuni. **9** Amene anaphedwa ndi lupanga
aliko bwino kuposa amene anafa ndi njala; chifukwa chosowa
chakudya cha m'munda iwowa ankafowoka ndi njala mpaka kufa.
10 Amayi achifundo afika pophika ana awo enieni, ndiwo anali
chakudya chawo pamene anthu anga anali kuwonongeka. **11**
Yehova wakwaniritsa ukali wake; wagwetsa pansi mkwiyo wake
woopsa. Ndipo wayatsa moto m'Ziyoni kuti uwononge maziko
ake. **12** Mafumu a pa dziko lapansi sanakhulupirire, kapena wina
aliyense wokhala pa dziko lonse, kuti adani kapena ankhondo
akhoza kulowa pa zipata za Yerusalemu. **13** Koma izi zinachitika
chifukwa cha kuchimwa kwa aneneri ake ndi mphulupulu za
ansembe ake, amene ankapha anthu osalakwa pakati pawo. **14**
Tsopano akungoyendayenda m'misewu ya mu mzinda ngati
anthu osaona. Iwo ndi odetsedwa kwambiri ndi magazi palibe
yemwe angayerekeze n'kukhudza komwe chovala chawo. **15**
Anthu akuwafuwulira kuti, "Chokani! Inu anthu odetsedwa!"
"Chokani! Chokani! Musatikhudze ife!" Akamathawa ndi
kumangoyendayenda, pakati pa anthu a mitundu yonse
amati, "Asakhalenso ndi ife." **16** Yehova mwini wake
wawabalalitsa; Iye sakuwalabadiranso. Ansembe sakulandira
ulemu, akuluakulu sakuwachitira chifundo. **17** Ndiponso
maso athu atopa n'kuyang'ana, chithandizo chosabwera
n'komwe, kuchokera pa nsanja zathu tinadikirira mtundu
wa anthu umene sukanatipulumutsa. **18** Anthu ankalondola
mapazi athu, choncho sitikanayenda m'misewu yathu mu
mzinda. Chimaliziro chathu chinali pafupi, masiku athu anali
owerengeka, chifukwa chimaliziro chathu chinali chitafika. **19**
Otilondola akuthamanga kwambiri kuposa ziwombankhanga mu
mlengalenga; anatithamangitsa mpaka ku mapiri ndi kutibisalira
m'chipululu. **20** Wodzozedwa wa Yehova, mpweya wathu
wotipatsa moyo, anakodwa m'misampha yawo. Tinaganiza
kuti tidzakhala pansi pa mthunzi wake pakati pa mitundu ya
anthu. **21** Kondwera ndi kusangalala, mwana wamkazi wa
Edomu. Iwe amene umakhala m'dziko la Uzi. Koma iwenso
chikho chidzakupeza; udzaledzera mpaka kukhala maliseche. **22**
Iwe mwana wamkazi wa Ziyoni, chilango chako chidzatha; Iye
sadzatalikitsa nthawi yako ya ukapolo. Koma Yehova adzalanga
machimo ako, iwe mwana wamkazi wa Edomu, ndi kuyika
poyera mphulupulu zako.

5 Inu Yehova, kumbukirani zimene zinatichitikira; yang'anani
ndipo muone kunyozeka kwathu. **2** Apereka cholowa chathu
kwa obwera, nyumba zathu kwa alendo. **3** Takhala amasiye ndi
wopanda abambo, amayi athu ali ngati akazi amasiye. **4** Tiyenera
kugula madzi amene timamwa, nkhuni zathunso n'zogula.
5 Otilondola atigwira pakhosi; tafowoka ndipo sakutilola
kupumula. **6** Tinadzipereka kwa Aigupto ndi kwa Asiriya kuti
tipeze chakudya. **7** Makolo athu anachimwa ndipo anafa kale,
koma chilango chawo chili pa ife. **8** Akapolo akutilamulira,
ndipo palibe ndi mmodzi yemwe angatimasule m'dzanja lawo.
9 Timapeza chakudya chathu poyika miyoyo yathu pa chiswe
chifukwa cha lupanga m'chipululu. **10** Khungu lathu latentha
ngati uvuni m'ng'anjo, chifukwa cha kuwawa kwa njala. **11**
Amayi agwiririidwa mu Ziyoni, ndi anamwali m'mizinda ya
Yuda. **12** Akalonga athu akuwapachika pomangirira manja awo,
akuluakulu sakuwalemekeza. **13** Achinyamata akukakamizidwa
kupera tirigu; anyamata akudzandira ndi mitolo ya nkhuni. **14**
Akuluakulu anachokapo pa chipata cha mzinda; achinyamata
aleka nyimbo zawo. **15** Chimwemwe chachoka m'mitima
yathu; kuvina kwathu kwasanduka maliro. **16** Chipewa chathu
chaufumu chagwa pamutu pathu. Tsoka kwa ife, chifukwa
tachimwa! **17** Mitima yathu yakomoka chifukwa cha zimenezi,
chifukwa cha zinthu zimenezi maso athu sakuona bwino, **18**
pakuti phiri la Ziyoni, limene lasanduka bwinja, nkhandwe
zikungoyendayendapo. **19** Inu Yehova, lamulirani kwamuyaya;
mpando wanu waufumu udzakhalabe ku mibadomibado. **20**
Chifukwa chiyani mumatiyiwala nthawi zonse? Chifukwa chiyani
mwatitaya nthawi yayitali chotere? **21** Yehova mutitembenuzire
kwa Inu, kuti tibwerere; mukonzenso masiku athu akhale monga
akale, **22** pokhapokha ngati mwatitaya kotheratu, ndi kuti
mwatikwiyira kobzola muyeso.

Ezekieli

1 Tsiku lachisanu la mwezi wachinayi, chaka cha makumi
atatu, ine ndinali pakati pa am'ndende m'mbali mwa
mtsinje wa Kebara. Tsono kumwamba kunatsekuka ndipo
ndinaona maonekedwe a Mulungu m'masomphenya. 2 Pa
tsiku lachisanu la mwezi, chaka chachisanu Yehoyakini ali
m'ndende, 3 Yehova anayankhula ndi wansembe Ezekieli,
mwana wa Buzi, m'mbali mwa mtsinje wa Kebara m'dziko
la Ababuloni. Dzanja la Yehova linali pa iye kumeneko.
4 Ndinayang'ana ndipo ndinangoona mphepo yamkuntho
ikubwera kuchokera kumpoto. Panali mtambo waukulu
wozunguliridwa ndi kuwala ndipo moto unali lawilawi kuchokera
mu mtambowo. Pakati pa motowo pankaoneka ngati mkuwa
wonyezimira. 5 M'katikati mwa motowo munali zinthu zinayi
zamaonekedwe a nyama. Thupi lawo limaoneka ngati la
munthu 6 koma chilichonse chinali ndi nkhope zinayi ndiponso
mapiko anayi. 7 Miyendo yake inali yowongoka; mapazi
ake anali a ziboda ngati phazi la mwana wang'ombe. Ndipo
zibodazo zinkawala ngati mkuwa wonyezimira. 8 M'munsi
mwa mapiko awo kumbali zonse zinayi, nyamazo zinali ndi
manja a munthu. Zonse zinayi zinali ndi nkhope ndi mapiko,
9 ndipo mapiko awowo anakhudzana. Chilichonse chimapita
molunjika kutsogolo; sizimatembenuka pamene zimayenda.
10 Nkhope zawo zimaoneka motere: Chilichonse chinali ndi
nkhope ya munthu, ndipo mbali ya kumanja chilichonse
chinali ndi nkhope zinayi zosiyana motere: nkhope ya munthu,
nkhope ya mkango ku dzanja lamanja, nkhope ya ng'ombe
ku dzanja lamanzere, ndipo kumbuyo kwake nkhope ya
chiwombankhanga. 11 Ndi m'mene zinalili nkhope zawo. Mapiko
awo anali otambasukira mmwamba. Chamoyo chilichonse
chinali ndi mapiko awiri okhudzana ndi mapiko a chinzake.
Chinalinso ndi mapiko ena awiri ophimbira thupi lake. 12
Zamoyozo zinkayenda molunjika kutsogolo. Kulikonse kumene
mzimu umazitsogolera kupita, nazonso zimapita kumeneko,
osatembenuka pamene zikupita. 13 Pakati pa zamayozo
panali chinthu chooneka ngati makala oyaka kapena miyuni
yoyaka. Moto umayendayenda pakati pa zamayozo; wowala
kwambiri, ndipo mphenzi zimatuluka pakati pawo. 14 Zamoyozo
zinkathamanga uku ndi uko ngati kung'anima kwa mphenzi.
15 Pamene ndinali kuyang'ana zamoyozo, ndinangoona
mikombero ndipo pansi pambali pa chamoyo chilichonse panali
mkombero umodzi. 16 Maonekedwe a mikomberoyo anali
ngati mwala wonyezimira. Mikombero yonse inali yofanana
ndipo mapangidwe awo anali ngati wongolowanalowana.
17 Mikombero ija poyenda inkatha kupita mbali iliyonse
yomwe zamoyozo zinayang'ana popanda kutembenuka. 18
Marimu a mikomberoyo anali aatali ndi ochititsa mantha ndipo
marimu onse anayi anali ndi maso ponseponse. 19 Zamoyozo
zinkati zikamayenda, mikomberoyo imayendanso m'mbali
mwake; ndipo zamoyozo zinkati zikamakwera mmwamba,
mikomberoyo imakweranso. 20 Kulikonse kumene mzimu
wake unkazitsogolera, zamoyozo zinkapita komweko. Ndipo
mikombero ija inkapita nawo pamodzi popeza kuti mzimu
wa zamoyozo ndiwo umayendetsa mikombero ija. 21 Zamoyo
zija zinkati zikamayenda mikombero imayendanso. Zamoyozo
zimati zikayima, nayonso mikombero inkayima. Zamoyozo
zinkati zikawuluka, mikomberonso imawuluka nazo pamodzi
chifukwa mzimu wa zamoyo zija ndiwo umayendetsa mikombero
ija. 22 Pamwamba pa mitu ya zamoyozo panali chinthu
chonga thambo, lowala ndipo kunyezimira kwake ngati galasi
loyang'anitsa ku dzuwa, loyalidwa pamwamba pa mitu yake. 23
Zamoyozo zinatambalitsa mapiko ake m'munsi mwa thambo
lija, mapiko ake ena kumakhudzana, mapiko awiri kumaphimba
thupi lake. 24 Pamene zamoyo zimayenda ndimamva phokoso
la mapiko ake, ngati mkokomo wa madzi ambiri, ngati liwu la
Wamphamvuzonse, ngati phokoso la gulu lankhondo. Zimati
zikayima zinkagwetsa mapiko ake. 25 Ndipo panamveka mawu
kuchokera pamwamba pa thambo la pa mitu ya zamoyo zija.
Nthawi iyi n'kuti zamoyozo zitayima ndi kugwetsa pansi
mapiko ake. 26 Pamwamba pa thambo la pa mitu yake
panali chinthu chimene chimaoneka ngati mpando waufumu
wopangidwa ndi mwala wa safiro, ndipo pamwamba pa
mpando waufumuwo panali chinthu chooneka ngati munthu.
27 Ndinaona kuti mmwamba mwa chiwuno chake munali
ngati chitsulo chowala konsekonse ngati moto. M'munsi mwa
chiwuno chake munalinso ngati moto wokhawokha. Kuwala kwa
mphamvu kunamuzungulira munthuyo. 28 Kuwalako kunali
ndi maonekedwe a utawaleza m'mitambo tsiku limene kwagwa
mvula. Umu ndi mmene ulemerero wa Yehova umaonekera.
Pamene ndinawuona ndinagwa pansi ndipo ndinamva mawu
akundiyankhula.

2 Iye anandiwuza kuti, "Iwe mwana wa munthu, imirira kuti
ndiyankhule nawe." 2 Pamene ankayankhula nane, Mzimu
wa Mulungu unalowa mwa ine ndipo unandiyimiritsa, ndipo
ndinamva Iye akundiyankhula. 3 Iye anati, "Iwe mwana wa
munthu, Ine ndikukutuma kwa Aisraeli, mtundu wa anthu
owukira umene wandiwukira Ine; Iwo ndi makolo awo akhala
akundiwukira Ine mpaka lero lino. 4 Ndikukutuma kwa
anthu okanika ndiponso nkhutukumve. Ndikukutuma kuti
akawawuze zimene Ine Ambuye Yehova ndikunena. 5 Kaya
akamva kaya sakamvera, pakuti iwo ndi anthu opanduka,
komabe adzadziwa kuti mneneri ali pakati pawo. 6 Tsono
iwe mwana wa munthu, usachite nawo mantha kapena kuopa
zimene azikanena. Usachite mantha, ngakhale minga ndi
mkandankhuku zikuzinge ndipo ukukhala pakati pa zinkhanira.
Usachite mantha ndi zimene akunena kapena kuopsedwa ndi
nkhope zawo, popeza anthuwa ndi awupandu. 7 Ukawawuze
ndithu mawu anga, kaya akamva kaya sakamva. Paja anthuwa
ndi awupandu. 8 Koma iwe mwana wa munthu, mvetsera
zimene ndikukuwuza. Usakhale wowukira ngati iwowo. Tsono
yasama pakamwa pako kuti udye chimene ndikukupatsa."
9 Nditayang'ana ndinangoona dzanja litaloza ine, litagwira
mpukutu wolembedwa. 10 Anawufunyulura pamaso panga.
Mpukutu wonse unali wolembedwa kuseri n'kuseri. Ndipo
mawu amene analembedwa m'menemo anali a madandawulo,
maliro ndi matemberero.

3 Tsono Mulungu anandiwuza kuti, "Mwana wa munthu, idya
chimene ndikukupatsachi. Idya kenaka upite ukayankhule
ndi Aisraeli." 2 Choncho ndinayasama ndipo anandipatsa
mpukutuwo kuti ndidye. 3 Kenaka Iye anandiwuza kuti,
"Iwe mwana wa munthu, idya mpukutu umene ndikukupatsa
kuti ukhute." Choncho ndinadya, ndipo unkatsekemera ngati
uchi m'kamwa mwanga. 4 Pamenepo Iye anandiwuza kuti,
"Iwe mwana wa munthu, pita tsopano kwa Aisraeli ndipo
ukawawuze mawu anga. 5 Sindikukutuma kwa anthu oyankhula
chiyankhulo chachilendo ndi chovuta, koma kwa Aisraeli. 6
Sindikukutuma kwa mitundu yambiri ya anthu oyankhula
chiyankhulo chachilendo ndi chovuta, amene mawu ake
sungawamvetse. Ndithu ndikanakutuma kwa iwowa, bwenzi
iwo atakumvera. 7 Koma Aisraeli sadzakumvera chifukwa
iwo sakufuna kumvera Ine. Paja Aisraeli onse ndi okanika

ndiponso a mtima wowuma. **8** Tsono ine ndakhwimitsa nkhope
yako mofanana ndi nkhope zawo. Ndalimbitsanso mutu wako
mofanana ndi mitu yawo. **9** Ine ndidzakusandutsa wolimba
ngati mwala wa dayimondi umene uposa thanthwe lina lililonse
kulimba kwake. Usachite nawo mantha kapena kuopsedwa nawo.
Paja anthuwa ndi awupandu." **10** Anatinso, "Iwe mwana wa
munthu, umvetsetse bwino zimene ndikukuwuzazi ndipo mawu
angawa uwasunge bwino mu mtima mwako. **11** Tsopano upite
kwa Aisraeli anzako amene ali ku ukapolo ndipo ukayankhule
nawo. 'Kaya akamvera kaya sakamvera,' koma uzikawawuza kuti,
Ambuye Wamphamvuzonse akuti zakutizakuti." **12** Pamenepo
Mzimu unandinyamula ndipo kumbuyo kwanga ndinamva
liwu lamphamvu ngati chivomerezi chachikulu, lonena kuti,
"Utamandike ulemerero wa Yehova kumene Iye amakhala!"
13 Phokoso ndinkalimvalo linali la kugundana kwa mapiko
a zamoyo ndiponso phokoso la mikombero ya pambali pake
ija, limene linkamveka ngati chivomerezi chachikulu. **14**
Mzimu wa Yehova unandikweza ndi kundinyamula ndipo
ndinachokapo ndili wowawidwa ndi wonyuka mu mtima. Ndipo
dzanja la Yehova linali pa ine mwa mphamvu. **15** Choncho
ndinafika kwa amene anali mu ukapolo ku Telabibu pafupi
ndi mtsinje wa Kebara. Ndinakhala pansi pakati pawo masiku
asanu ndi awiri, ndili wothedwa nzeru kwambiri. **16** Atatha
masiku asanu ndi awiriwo, Yehova anandiwuza kuti, **17** "Iwe
mwana wa munthu, Ine ndakuyika kuti ukhale mlonda wa
Aisraeli. Uziti ukamva mawu anga, ndiye uzikawachenjeza. **18**
Ndikawuza munthu woyipa kuti, 'Iwe udzafa ndithu,' koma
iwe osamuchenjeza kapena kumuyankhula kuti aleke njira
zake zoyipa ndi kuti akhale ndi moyo, munthu woyipayo
adzafa mu uchimo wake, koma Ine ndidzakuyimba mlandu
chifukwa cha imfa yake. **19** Koma ukamuchenjeza munthu
woyipa koma iye osatembenuka mtima kuleka zoyipa zake
kapena kusiya njira zake zoyipa, munthuyo adzafa chifukwa
cha uchimo wake koma iwe udzapulumutsa moyo wako. **20**
"Ngati munthu wolungama asiya chilungamo chake ndi kuchita
uchimo ndipo Ine n'kumuyika m'zoopsa, munthuyo adzafa
ndithu. Popeza iwe sunamuchenjeze, adzafadi chifukwa cha
tchimo ndipo chilungamo chake sichidzakumbukiridwa, koma
ndidzakuyimba mlandu chifukwa cha imfa yake. **21** Koma
ngati umuchenjeza munthu wolungama kuti asachimwe ndipo
iye n'kuleka kuchimwa adzakhala ndi moyo ndithu chifukwa
anamvera chenjezo, ndipo iwe udzapulumutsa moyo wako." **22**
Nthawi ina dzanja la Yehova linali pa ine ndipo anandiwuza kuti,
"Nyamuka upite ku chigwa, kumeneko ndikayankhula nawe."
23 Choncho ndinanyamuka kupita ku chigwa. Ndipo ndinaona
ulemerero wa Yehova kumeneko, ngati ulemerero umene
ndinaona m'mbali mwa mtsinje wa Kebara ndipo ndinagwa
pansi chafufumimba. **24** Koma Mzimu wa Mulungu unalowa
mwa ine ndipo unandiyimiritsa. Tsono Yehova anandiyankhula
nati: "Pita, kadzitsekere m'nyumba mwako. **25** Ndipo iwe
mwana wa munthu, adzakumanga ndi zingwe motero kuti
sudzatha kuyendanso pakati pa anthu. **26** Ndidzamatirira
lilime lako kukhosi, kotero kuti udzakhala chete wosatha
kuwadzudzula, chifukwa iwo ndi anthu aupandu. **27** Koma
pamene ndidzayankhula kwa iwe, ndidzatsekula pakamwa pako
ndipo udzawawuza kuti, 'Ambuye Yehova akuti zakutizakuti.'
Aliyense wofuna kumva amve ndipo wokana kumva, muleke
akane; pakuti iwo ndi anthu opanduka."

4 Mulungu anati, "Iwe mwana wa munthu, tsopano tenga
njerwa, uliyike pamaso pako ndipo ujambulepo chithunzi
cha mzinda wa Yerusalemu. **2** Ndipo uwuzinge mzindawo
motere: uwumangire nsanja zowuzinga, uwumbire mitumbira
ya nkhondo, uwumangire misasa ya nkhondo ndipo uyike zida
zogumulira kuzungulira mzindawo. **3** Kenaka utenge chiwaya
chachitsulo uchiyike ngati khoma lachitsulo pakati pa iwe
ndi mzindawo. Uyang'anitsitse mzindawo ndipo udzakhala
wozingidwa ndi nsanja za nkhondo. Choncho umangire nsanja
zankhondo. Chimenechi chidzakhala chizindikiro kwa Aisraeli.
4 "Tsono iwe ugonere kumanzere kwako ndipo ndidzayika pa
iwe tchimo la Aisraeli. Iwe udzasenza tchimolo masiku onse
amene udzagonere mbali imeneyo. **5** Ine ndakuyikira masiku
okwana 390 malingana ndi zaka za machimo awo. Umu ndi
mmene udzasenzere machimo a Aisraeli. **6** "Utatha zimenezo
udzagonerenso mbali ya kudzanja lamanja, ndipo udzasenza
machimo a anthu a ku Yuda masiku makumi anayi, tsiku lililonse
kuyimira chaka chimodzi. **7** Tsono udzayang'anitsitse nsanja
za nkhondo zozinga. Dzanja la mkanjo wako utalikwinya ndi
dzanja lako utakweza, udzalosere modzudzula Yerusalemu. **8** Ine
ndidzakumanga ndi zingwe kotero kuti sudzatha kutembenukira
uku ndi uku mpaka utatsiriza masiku akuzingidwa ako. **9** "Tsono
tenga tirigu ndi barele, nyemba ndi mphodza, mapira ndi
mchewere; ndipo uyike zonsezi m'mbale imodzi ndipo upange
buledi wako. Uzidya pa masiku 390 amene udzakhala ukugonera
mbali imodzi. **10** Uyeze theka la kilogalamu la chakudyacho kuti
uzidya tsiku lililonse kamodzi kokha. **11** Uyezenso zikho ziwiri
zamadzi ndipo uzimwa tsiku ndi tsiku. **12** Uzidya chakudya
chako ngati momwe amadyera keke ya barele. Uzidzaphika
chakudyacho anthu akuona pogwiritsa ntchito ndowe ya
munthu ngati nkhuni." **13** Yehova anati, "Chimodzimodzi anthu
a Israeli adzadya chakudya chodetsedwa ku mayiko achilendo
kumene Ine ndidzawapirikitsira." **14** Koma ine ndinati, "Zisatero,
Ambuye Yehova! Ine sindinadziyipitsepo pa zachipembedzo.
Kuyambira ubwana wanga mpaka tsopano, sindinadyepo kanthu
kalikonse kopezeka katafa kapena kophedwa ndi zirombo za
kutchire. Palibe nyama yodetsedwa pa zachipembedzo imene
inalowa pakamwa panga." **15** Iye anati, "Chabwino, ndidzakulola
kuti uphike buledi wako ndi ndowe za ng'ombe m'malo mwa
ndowe za munthu." **16** Pambuyo pake anandiwuza kuti, "Iwe
mwana wa munthu, anthu a ku Yerusalemu ndidzawachepetsera
chakudya. Anthuwo adzadya chakudya chochita kuyeza ndipo
azidzadya mwa nkhawa. Azidzamwanso madzi ochita kuyeza
ndiponso mwa mantha. **17** Ndidzachita zimenezi kuti adzasowe
chakudya ndi madzi. Choncho adzachita nkhawa akumapenyana
ndipo adzatheratu ndi kuwonda chifukwa cha machimo awo."

5 Tsiku lina Yehova anandiwuza kuti, "Iwe mwana wa munthu,
tsopano tenga lupanga lakuthwa ndipo uligwiritse ntchito
ngati lumo lometera. Umete tsitsi ndi ndevu zako. Kenaka
utenge sikelo ndipo ugawe tsitsilo patatu. **2** Kuzinga mzinda
kuja kukatha, chimodzi cha zigawo zitatu za tsitsilo uchitenthe
pakati pa mzinda. Chigawo chachiwiri uchiduledule ndi lupanga,
poyenda muzungulire mzinda wonsewo. Chigawo chachitatu
uchimwazire ku mphepo, ndidzachitsata nditasolola lupanga.
3 Koma utengeko tsitsi pang'ono, ulimange mu mpindiro wa
mkanjo wako. **4** Pa tsitsi limeneli utapepo lina, uliponye pa
moto ndi kulitentha. Moto udzayambira pamenepo mpaka
ku nyumba yonse ya Israeli." **5** Ambuye Yehova akunena
kuti, "Uyu ndi Yerusalemu amene ndamuyika pakati pa
mitundu ya anthu, ndipo mayiko onse amuzungulira. **6**
Koma anthu a Yerusalemu aphwanya malamulo anga pochita
zoyipa kuposa anthu a mitundu ina. Iwo anandipandukira
kupambana anthu ena amene awazungulira. Iwo anakana
malamulo anga ndipo sanasunge malangizo anga. **7** "N'chifukwa

chake Ambuye Yehova akuti: Popeza mwakhala osamvera kupambana anthu a mitundu ina amene akuzungulirani, popeza simunatsate malamulo anga kapena kusunga malangizo anga, m'malo mwake mwakhala mukutsata makhalidwe a anthu a mitundu ina amene akuzungulirani. **8** "Tsono Ambuye Yehova akuti: Ine mwini ndikutsutsana nawe, Yerusalemu, choncho Ine ndidzakulangani. Ine ndidzakulangani anthu a mitundu ina akuona. **9** Chifukwa cha ntchito zanu zonyansa ndidzakulangani ndi chilango chimene sindinakulangeni nacho n'kale lomwe ndipo sindidzakulangani ndi chofanana nacho m'tsogolomo. **10** Tsono pakati panu makolo adzadya ana awo, ndipo ana adzadya makolo awo. Ndidzakulanga ndipo otsala onse ndidzawabalalitsa ku mphepo zonse zinayi. **11** Ndithu, pali Ine, akutero Ambuye Yehova Wamoyo, pakuti mwayipitsa Nyumba yanga ndi mafano ano oyipa ndi miyambo yanu yonyansa, Inenso ndidzakulangani. Sindidzakulekererani kapena kukumverani chisoni. **12** Chimodzi mwa zigawo zitatu za anthu ako chidzafa ndi mliri, kapena chidzawonongeka ndi njala; chigawo china chidzaphedwa ndi lupanga kunja kwa mzinda, ndipo chigawo china ndidzachibalalitsira ku mphepo zonse zinayi pochita kuchithamangitsa. **13** "Ndi mmene udzachitire mkwiyo wanga. Ndikadzatsiriza kuwalanga, pamenepo mtima wanga udzakhala pansi. Adzadziwa kuti Ine Yehova ndinawayankhula mwa nsanje ndikadzawalanga. **14** "Ndidzakusandutsa iwe bwinja ndi chinthu chonyozeka pakati pa anthu a mitundu ina amene akuzungulira, ndi kwa onse odutsapo **15** Udzakhala chinthu chonyozeka ndi chonyogodoledwa. Udzakhala chenjezo ndi chinthu choopsa kwa anthu a mitundu ina amene akuzungulira ndikadzakulanga mokwiya ndi mwaukali ndi kugamula mlandu wako mokwiya. Ine Yehova ndayankhula. **16** Pamene ndidzakulasa ndi njala yolasa ngati mivi yoopsa ndi yosakaza ndidzatero n'cholinga choti ndikuwonongeni. Ndidzagwetsa njalayo pa iwe mowirikiza pochepetsa chakudya chako cha tsiku ndi tsiku. **17** Ndidzatumiza njala ndi zirombo za kuthengo, ndipo zidzakulanda ana ako. Mliri ndi kuphana zidzakhala pakati pako, ndipo ndidzakubweretsera nkhondo. Ine Yehova ndayankhula."

6 Yehova anandipatsa uthenga uwu kuti, **2** "Iwe mwana wa munthu, yang'ana ku mapiri a Israeli; yankhula nawo modzudzula **3** kuti, 'Inu mapiri a ku Israeli, imvani mawu a Ambuye Yehova. Iye akuwuza mapiri, magomo, mitsinje ndi zigwa kuti: Ine ndizakuthirani nkhondo ndipo ndidzawononga nyumba zanu m'mene mukupembedzeramo mafano. **4** Maguwa anu ansembe adzagumulidwa ndipo maguwa anu ofukizira lubani adzaphwanyidwa; ndipo ndidzapha anthu anu pamaso pa mafano anu. **5** Ine ndidzagoneka mitembo ya Aisraeli pamaso pa mafano awo, ndipo ndidzamwaza mafupa anu mozungulira maguwa anu ansembe. **6** Konse kumene mumakhala, mizinda yanu idzasanduka bwinja. Nyumba zanu zopembedzera mafano zidzagumulidwa kotero kuti maguwa anu adzawonongedwa ndi kusakazidwa, mafano anu adzaphwanyidwa ndi kuwonongedwa. Maguwa anu ofukizirapo lubani adzagwetsedwa pansi ndipo zonse zimene munapanga zidzatheratu. **7** Anthu anu adzaphedwa pakati panu, ndipo mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova.' **8** "Komabe ndidzasiya ena pang'ono opulumuka ku nkhondo. Iwowa ndidzawamwazira ku mayiko ena pakati pa anthu a mitundu ina. **9** Pamenepo opulumuka mwa inu adzandikumbukira ku mayiko kumene anatengedwa ukapolo. Ndidzawamvetsa chisoni chifukwa cha kusakhulupirika kwawo ndi kundipandukira kuja ndiponso chifukwa kuti anayika mtima wawo pa mafano. Choncho adzachita okha manyazi chifukwa cha zoyipa zimene ankachita ndi miyambo yonyansa imene ankatsata. **10** Ndipo iwo adzadziwa kuti ndine Yehova ndi kuti sindinkawaopseza chabe pamene ndinanena kuti ndidzawawononga. **11** "Ambuye Yehova akuti: Womba m'manja mwako ndipo uponde mapazi ako pansi mwamphamvu ndipo ufuwule kuti, 'Mayo!' chifukwa cha zonyansa ndi zoyipa zonse zimene Aisraeli achita, pakuti adzaphedwa ndi lupanga, njala ndi mliri. **12** Amene ali kutali adzafa ndi mliri, ndipo amene ali pafupi adzafa pa nkhondo, ndipo amene adzapulumuke ndi kusaphedwa adzafa ndi njala. Kotero ndidzakwaniritsa ukali wanga pa iwo. **13** Ndipo iwo adzadziwa kuti Ine ndine Yehova, pamene anthu awo adzagona atafa pakati pa mafano awo mozungulira maguwa awo ansembe, pamwamba pa magomo ndi mapiri onse, pansi pa mtengo uliwonse watambalala ndi wa thundu uliwonse wamasamba ambiri, kumalo kumene ankapereka nsembe zonunkhira kwa mafano awo onse. **14** Choncho ndidzawalanga ndi mkono wanga ndi kusandutsa dziko kukhala bwinja. Dziko lonse kumene akukhala kuyambira ku chipululu mpaka ku mzinda wa Ribula ndidzalisandutsa bwinja. Pamenepo adzadziwa kuti Ine ndine Yehova."

7 Yehova anandipatsa uthenga uwu kuti, **2** "Iwe mwana wa munthu, Ine Ambuye Yehova ndikuwuza dziko la Israeli kuti: "Chimaliziro! Chimaliziro chafika ku ngodya zinayi za dziko. **3** Chimaliziro chili pa iwe tsopano. Mkwiyo wanga ndidzawuthira pa iwe. Ndidzakuweruza molingana ndi machitidwe ako ndi kukulanga chifukwa cha zonyansa zako. **4** Ine sindidzakumvera chisoni kapena kukuleka. Ndidzakulanga ndithu chifukwa cha ntchito zako zoyipa komanso chifukwa cha miyambo yako yonyansa imene ili pakati pako. Pamenepo udzadziwa kuti Ine ndine Yehova." **5** "Zimene ndikunena Ine Ambuye Yehova ndi izi: "Chiwonongeko! Chiwonongeko chimene sichinamvekepo! Taona chikubwera! **6** Chimaliziro chafika! Chimaliziro chafika! Chiwonongeko chakugwera. Taona chafika! **7** Inu anthu okhala m'dziko, chiwonongeko chakugwerani. Nthawi yafika, tsiku layandikira; tsiku la chisokonezo osati la chimwemwe pa mapiri. **8** Ine ndili pafupi kukukwiyirani, ndipo ukali wanga udzathera pa iwe; Ine ndidzakuweruza molingana ndi machitidwe ako ndiponso ndidzakulanga chifukwa cha miyambo yako yonyansa. **9** Ine sindidzakumvera chisoni kapena kukuleka. Ndidzakulanga malingana ndi ntchito zako ndiponso chifukwa cha miyambo yako yonyansa pakati pako. **10** "Taona, tsikulo! Taona, lafika! Chiwonongeko chako chabwera. Ndodo yaphuka mphundu za maluwa. Kudzitama kwaphuka. **11** Chiwawa chasanduka ndodo yowakwapulira chifukwa cha kuyipa kwawo. Palibe mwa anthu amenewo amene adzatsale. Palibe ndi mmodzi yemwe mwa unyinji wawo. Palibiretu ndipo sipadzapezeka munthu wowalira maliro. **12** Nthawi yafika! Tsiku layandikira! Munthu wogula asakondwere ndipo wogulitsa asamve chisoni, popeza ukali wanga uli pa gulu lonse. **13** Wogulitsa sadzazipezanso zinthu zimene anagulitsa kwa wina chinkana onse awiri akanali ndi moyo, pakuti chilango chidzagwera onsewo ndipo sichingasinthike. Chifukwa cha machimo awo, palibe aliyense amene adzapulumutsa moyo wake. **14** "Lipenga lalira, ndipo zonse zakonzeka. Koma palibe ndi mmodzi yemwe amene akupita ku nkhondo, pakuti mkwiyo wanga uli pa gulu lonse. **15** Ku bwalo kuli kumenyana ndipo m'kati muli mliri ndi njala. Anthu okhala ku midzi adzafa ndi nkhondo. Iwo okhala ku mizinda adzafa ndi mliri ndi njala. **16** Onse amene adzapulumuka ndi kumakakhala ku mapiri, azidzalira ngati nkhunda za ku zigwa. Aliyense azidzabuwula chifukwa cha machimo ake. **17** Dzanja lililonse lidzalefuka, ndipo bondo lililonse lidzalobodoka

ngati madzi. 18 Iwo adzavala ziguduli ndipo adzagwidwa ndi
mantha. Adzakhala ndi nkhope zamanyazi ndipo mitu yawo
adzameta mpala. 19 "Iwo adzataya siliva wawo m'misewu
ndipo golide wawo adzakhala chinthu chonyansa. Siliva ndi
golide wawo sizidzatha kuwapulumutsa pa tsiku la ukali
wa Yehova. Chuma chawochi sichidzawathandiza kuthetsa
njala, kapena kukhala okhuta, pakuti ndicho chinawagwetsa
m'machimo. 20 Iwo ankanyadira zodzikongoletsera zawo
zamakaka ndipo ankazigwiritsa ntchito kupanga mafano
awo onyansa ndi zonyansa zawo zina. N'chifukwa chake Ine
ndidzazisandutsa kukhala zowanyansa. 21 Ndidzazipereka kwa
alendo kuti azifunkhe. Anthu oyipa a dziko lapansi adzazilanda
ndi kudziyipitsa. 22 Ine ndidzawalekerera anthuwo ndipo
adzayipitsa malo anga apamtima. Adzalowamo ngati mbala ndi
kuyipitsamo. 23 "Konzani maunyolo, chifukwa dziko ladzaza
ndi anthu opha anzawo ndipo mzinda wadzaza ndi chiwawa. 24
Ndidzabweretsa mitundu ya anthu oyipitsitsa kuti idzalande
nyumba zawo. Ndidzathetsa kunyada kwa anthu amphamvu
pamene anthu akunja adzalowa m'malo awo achipembedzo
ndi kuyipitsamo. 25 Nkhawa ikadzawafikira adzafunafuna
mtendere koma osawupeza. 26 Tsoka lidzatsatana ndi tsoka
linzake, ndipo mphekesera idzatsatana ndi mphekesera inzake.
Iwo adzayesa kufuna masomphenya kuchokera kwa mneneri.
Adzasowa ansembe owaphunzitsa malamulo, ndipo anthu
akuluakulu sadzakhalanso ndi uphungu. 27 Mfumu idzalira,
kalonga adzagwidwa ndi mantha. Manja a anthu a m'dzikomo
azidzangonjenjemera ndi mantha. Ine ndidzawalanga molingana
ndi machitidwe awo, ndipo ndidzawaweruza molingana ndi
momwe anaweruzira anzawo.

8 Tsiku lachisanu la mwezi wachisanu ndi chimodzi, m'chaka
chachisanu ndi chimodzi, ndinakhala m'nyumba mwanga
pamodzi ndi akuluakulu a ku Yuda. Tsono mphamvu za
Ambuye Yehova zinandifikira. 2 Nditayang'ana ndinangoona
chinthu chooneka ngati munthu. Kuchokera pamene pamaoneka
ngati chiwuno chake kumatsika m'munsi anali ngati moto,
ndipo kuchokera m'chiwuno kukwera mmwamba amaoneka
mowala ngati mkuwa wonyezimira. 3 Iye anatambasula
chinthu chooneka ngati dzanja ndipo anagwira tsitsi la pamutu
panga. Nthawi yomweyo Mzimu unandikweza mlengalenga.
Tsono ndikumachita ngati ndikuona Mulungu kutulo, Mzimu
uja unapita nane ku Yerusalemu nundiyika pa khomo la
chipata cham'kati choyang'ana kumpoto. Kumeneko kunali fano
limene limaputa mkwiyo wa Mulungu. 4 Kumeneko ndinaona
ulemerero wa Mulungu wa Israeli ngati momwe ndinaonera
m'masomphenya m'chigwa muja. 5 Tsono Yehova anandiwuza
kuti, "Iwe mwana wa munthu, tayang'ana kumpoto." Choncho
ndinayang'ana kumpoto ndipo ndinaona pa khomo la chipata
pafupi ndi guwa lansembe ndinaona fano loputa mkwiyo
wa Mulungu lija. 6 Ndipo Yehova anandifunsa kuti, "Iwe
mwana wa munthu, kodi ukuona zimene akuchitazi, zonyansa
zazikulu zimene Aisraeli akuchita kuno, zinthu zondichotsa Ine
kumalo anga opatulika? Koma iwe udzaona zinthu zimene zili
zonyansa kwambiri." 7 Kenaka Iye anandipititsa ku khomo
lolowera ku bwalo la Nyumba ya Mulungu. Nditayang'anitsitsa
ndinangoona dzenje pa khomapo. 8 Yehova anandiwuza
kuti, "Iwe mwana wa munthu, tsopano bowola pa khomapo."
Ndinabowoladi pa khomapo ndipo ndinapezapo khomo. 9 Ndipo
Yehova anandiwuza kuti, "Lowa, ndipo ona zinthu zonyansa
zimene akuchita pamenepa." 10 Motero Ine ndinalowa ndi
kuyang'ana, ndipo ndinaona pa makoma onse zithunzi za zinthu
zosiyanasiyana zokwawa pansi, za nyama zonyansa ndiponso
za mafano onse amene Aisraeli ankapembedza. 11 Patsogolo
pa zimenezi panayima akuluakulu makumi asanu ndi awiri a
Aisraeli, ndipo Yaazaniya mwana wa Safani anali atayima pakati
pawo. Aliyense wa iwo anali ndi chofukizira lubani m'dzanja
lake ndipo utsi wa fungo lokoma la lubani unkafuka. 12 Tsono
Yehova anandifunsa kuti, "Iwe mwana wa munthu, kodi waona
zimene akuluakulu a Aisraeli akuchita mu mdima, aliyense
akupembedza fano lakelake m'nyumbamo? Iwo akuti, 'Yehova
sakutiona; Yehova walisiya dziko!' 13 Iye anandiwuzanso kuti,
'Iwe udzawaonanso akuchita zinthu zonyansa kwambiri.'" 14
Kenaka anapita nane pa khomo la ku khomo la chipata cha
Nyumba ya Mulungu choyang'ana kumpoto, ndipo kumeneko
ndinaona akazi ena atakhala pansi, akulira mulungu wawo
wotchedwa Tamuzi. 15 Yehova anandifunsa kuti, "Iwe mwana wa
munthu, kodi ukuziona zimenezi? Iwe udzaona zinthu zimene
zili zonyansa kwambiri kuposa izi." 16 Kenaka Iye anapita
nane m'kati mwa bwalo la Nyumba ya Yehova. Kumeneko
ku khomo lolowera ku Nyumba ya Yehova pakati pa khonde
ndi guwa lansembe, panali amuna 25. Anafulatira Nyumba ya
Mulungu wa Yehova ndipo nkhope zawo zinaloza kummawa,
ndipo ankapembedza dzuwa choyang'ana kummawa. 17 Yehova
anandifunsa kuti, "Iwe mwana wa munthu, kodi waziona
zimenezi? Kodi n'chinthu chopepuka kuti anthu a ku Yuda
azichita zonyansa zimene akuchitazi pano? Kodi afike mpaka
pomafalitsa za ndewu m'dziko lonse? Iwotu akuwutsa ukali
wanga. Akundipsetsa mtima ndi zochita zawo! 18 Choncho
Ine ndidzawalanga ndili wokwiya. Sindidzawamvera chisoni
kapena kuwaleka. Ngakhale atandifuwulira m'makutu mwanga
sindidzawamvera."

9 Pambuyo pake Yehova anandiyankhula mofuwula kuti,
"Bwerani pafupi, inu odzalanga mzindawu, aliyense ali ndi
chida chake m'manja." 2 Ndipo ndinaona anthu asanu ndi
mmodzi akubwera kuchokera ku chipata chakumtunda chimene
chimaloza kumpoto, aliyense ali ndi chida choopsa cha nkhondo
m'dzanja lake. Pagulu pawopa panali munthu wovala chovala
chabafuta, atatenga zolembera pambali pake. Iwo analowa ndi
kuyima pambali pa guwa lamkuwa. 3 Tsono ulemerero wa
Mulungu wa Israeli unakwera kuchokera pamwamba pa akerubi,
pamene unali, ndipo unafika pa chiwundo cha Nyumba ya
Mulungu. Pamenepo Yehova anayitana munthu amene anavala
chovala chabafuta uja amene anatenga zolembera pambali
pake 4 ndipo anamuwuza kuti, "Pita mu mzinda wonse wa
Yerusalemu ndi kuyika chizindikiro pamphumi pa anthu amene
akumva chisoni ndi kulira chifukwa cha zinthu zonse zonyansa
zimene zikuchitika mu mzindamo." 5 Kenaka ndinamva Yehova
akuwuza anthu ena aja kuti, "Mutsateni mu mzinda wonse
ndipo mukakanthe aliyense mopanda kumvera chisoni kapena
chifundo. 6 Mukaphe kotheratu anthu okalamba, anyamata
ndi atsikana, makanda ndi akazi koma musakakhudze wina
aliyense amene ali ndi chizindikiro. Muyambire ku Nyumba
yanga yopatulika." Motero iwo anayamba ndi akuluakulu
amene anali kutsogolo kwa Nyumba ya Mulungu. 7 Ndipo
Yehova anawawuza kuti, "Ipitsani Nyumba ya Mulungu ndipo
mudzaze mabwalo ake ndi anthu akufa. Pitani." Choncho
iwo anapita nayamba kupha anthu mu mzinda monse. 8
Pamene iwo ankapha anthu, ine ndinatsala ndekha. Tsono
ndinadzigwetsa chafufumimba ndi kufuwula kuti, "Aa, Ambuye
Yehova! Kodi mwawakwiyiratu anthu a ku Yerusalemu motero
kuti mudzawononga kotheratu anthu onse otsala ku Israeli?"
9 Iye anandiyankha kuti, "Tchimo la Aisraeli ndi Yuda ndi
lalikulu kwambiri; dziko ladzaza ndi zophana ndipo mu mzinda

mwadzaza ndi zosalungama. Iwo akunena kuti, ‘Yehova walisiya
dziko lake; Yehova sakuona.’ **10** Choncho sindidzawamvera
chisoni kapena kuwaleka, koma Ine ndidzawalanga potsata
zochita zawo.” **11** Ndipo munthu wovala chovala chabafuta uja
atatenga zolembera pambali pake anadzafotokozera Yehova
kuti, “Ndachita monga munandilamulira.”

10 Ine nditayang’ana ku thambo limene lili pamwamba pa
mitu ya akerubi ndinangoona chinthu chooneka ngati
mpando waufumu wa mwala wa safiro. **2** Tsono Yehova anawuza
munthu wovala chovala chabafuta uja kuti, “Pita pakati pa
mikombero kunsi kwa akerubi. Udzaze manja ako ndi makala
oyaka amene ali pakati pa akerubiwo ndipo uwawaze mu
mzinda.” Iye anachita zimenezi ine ndikuona. **3** Apa akerubiwo
anali atayima mbali ya kummwera kwa Nyumba ya Mulungu
pamene munthuyo ankalowa. Tsono mtambo unadzaza bwalo
lam’kati. **4** Ndipo ulemerero wa Yehova unachoka pamwamba
pa akerubi ndipo unafika ku chiwundo cha Nyumba ya Mulungu.
Mtambo unadzaza Nyumba ya Mulungu, ndipo kuwala kwa
ulemerero wa Yehova kunadzaza bwalolo. **5** Phokoso la
mapiko a akerubi limamveka mpaka ku bwalo lakunja, monga
momwe linamvekera liwu la Mulungu Wamphamvuzonse
akamayankhula. **6** Kenaka Yehova analamula munthu wovala
chovala chabafuta uja kuti, “Pala moto pakati pa mikombero,
pakati pa akerubi.” Munthu uja anapitadi nakayima pa mbali pa
mkombero umodzi. **7** Ndipo mmodzi wa akerubi anatambalitsa
dzanja lake mpaka pa moto umene unali pakati pawo. Iye
anapalako motowo ndipo anapatsa munthu wovala chovala
chabafuta uja. Tsono iye anawulandira natuluka. **8** Ndiye kuti
kunsi kwa mapiko akerubi kumaoneka zinthu zooneka ngati
manja a munthu. **9** Ine nditayang’anitsitsa ndinaona mikombero
inayi pambali pa akerubi. Pambali pa kerubi aliyense panali
mkombero umodzi; mikomberoyo inkanyezimira ngati miyala
yokongola ya krizoliti. **10** Maonekedwe a mikombero inayi ija
anali ofanana. Mkombero uliwonse umaoneka ngati mkombero
wolowana ndi unzake. **11** Poyenda akerubiwo, amapita mbali
iliyonse ya mbali zinayizo kumene akerubiwo amayang’ana.
Mikomberoyo simatembenuka pamene akerubiwo ankayenda.
Kulikonse kumene mutu walunjika n’kumene ankapita popanda
kutembenuka. **12** Matupi awo onse, misana yawo, manja
awo ndi mapiko awo zinali ndi maso okhaokha, monganso
m’mene inalili mikombero yawo inayi ija. **13** Ine ndinamva
mikombero ikutchedwa kuti, “mikombero yakamvuluvulu.”
14 Kerubi aliyense anali ndi nkhope zinayi. Nkhope yoyamba
inali ya Kerubi, nkhope yachiwiri inali ya munthu, nkhope
yachitatu inali ya mkango ndipo nkhope yachinayi inali ya
chiwombankhanga. **15** Tsono akerubi aja anawuluka. Izi zinali
zamoyo zija zimene ndinaziona ku mtsinje wa Kebara. **16**
Pamene akerubi ankayenda, nayonso mikombero ya m’mbali
mwawo inkayenda. Akerubiwo ankati akatambasula mapiko
awo kuti auluke mikombero sinkachoka m’mbali mwawo. **17**
Akerubiwo ankati akayima, mikombero inkayimanso. Ngati
akerubiwo auluka, mikomberoyo inkapita nawo chifukwa mzimu
wa zamoyozo ndiwo unkayendetsa mikomberoyo. **18** Pamenepo
ulemerero wa Yehova unachoka pa chiwundo cha Nyumba
ya Mulungu ndi kukakhala pamwamba pa akerubi. **19** Ine
ndikuona akerubi, anatambasula mapiko awo ndi kuwuluka.
Pamene ankapita, mikombero inapita nawo pamodzi. Akerubi
anakayima pa khomo la chipata cha kummawa cha Nyumba ya
Yehova. Tsono ulemerero wowala wa Mulungu wa Israeli unali
pamwamba pawo. **20** Izi ndizo zamoyo ndinaziona pansi pa
Mulungu wa Israeli ku mtsinje wa Kebara, ndipo ndinazindikira
kuti anali akerubi. **21** Kerubi aliyense anali ndi nkhope zinayi
ndi mapiko anayi, ndipo kunsi kwa mapiko awo kunali chinthu
chimene chimaoneka ngati manja a munthu. **22** Nkhope zawo
zinali zofanana ndi zomwe ndinaziona ku mtsinje wa Kebara.
Kerubi aliyense amayenda molunjika.

11 Pamenepo Mzimu wa Mulungu unandinyamula ndi
kubwera nane ku chipata cha kummawa cha Nyumba ya
Yehova. Kumeneko pa khomo la chipata panali anthu 25, ndipo
ndinaona pakati pawo atsogoleri awa: Yaazaniya mwana wa
Azuri ndi Pelatiya mwana wa Benaya. **2** Yehova anandiwuza kuti,
“Iwe mwana wa munthu, awa ndi anthu amene akukonza zoyipa
ndi kupereka malangizo oyipa mu mzindamo. **3** Iwo amawuza
anthu kuti, ‘Nthawi sinafike yoti timange Nyumba? Mzindawu
uli ngati m’phika umene uli pa moto ndipo ife tili ngati nyama
mu m’phikamo. **4** Choncho iwe mwana wa munthu, unenere
mowadzudzula. Nenera ndithu.’” **5** Ndipo Mzimu wa Yehova
unandigwera ndipo unandiwuza kuti, “Unene kuti zimene
akunena Yehova ndi izi. Iye akuti. ‘Izi ndi zimene mukunena, Inu
Aisraeli, koma Ine ndikudziwa zimene zili mu mtima mwanu.’
6 Mwapha anthu ambiri mu mzinda muno ndipo mwadzaza
misewu yake ndi mitembo. **7** “N’chifukwa chake Ambuye
Yehova akuti, ‘Mitembo imene mwayiponya m’misewuyo
ndiyo nyama ndipo mzinda uno ndiwo m’phika, koma Ine
ndidzakuthamangitsanimo. **8** Inu mumaopa lupanga, koma
lupangalo ndi limene ndidzakubweretsereni, akutero Ambuye. **9**
Ine ndidzakuthamangitsani mu mzinda ndipo ndidzakuperekani
m’dzanja la alendo kuti akulangeni. **10** Mudzaphedwa ndi
lupanga ndipo ndidzakulangani mpaka kumalire a Israeli.
Pamenepo mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova. **11** Mzinda uno
sudzakhala ngati m’phika wokutetezani ndipo simudzakhalanso
ngati nyama ya m’menemo. Ndidzakulangani mpaka kumalire a
Israeli. **12** Ndipo inu mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova. Inu
simunatsatire malangizo anga kapena kusunga malamulo anga
koma mwakhala mukutsata zochita za mitundu ina ya anthu
imene yakuzungulirani.’” **13** Tsono pamene ndinkanenera,
Pelatiya mwana wa Benaya anafa. Pomwepo ndinadzigwetsa
pansi chafufumimba ndipo ndinafuwula ndi mawu aakulu
kuti “Mayo, Ambuye Yehova! Kodi mudzawatheratu Aisraeli
onse otsala?” **14** Yehova anayankhula nane kuti, **15** “Anthu
okhala ku Yerusalemu akuwanena abale ako, anthu a ku
ukapolo, onse a banja la Israeli, kuti, ‘Anthu onse amene
anatengedwa ukapolo ali kutali ndi Yehova. Dziko lanu
Yehova anatipatsa kuti likhale lathulathu.’” **16** “N’chifukwa
chake nena kwa anzako a ku ukapolo kuti, ‘Ambuye Yehova
akuti: Ine ndinawatumiza kutali pakati pa anthu a mitundu
ina. Ndinawabalalitsa ku mayiko ambiri. Komabe ndakhala
ndikuwasunga ku mayiko kumene anapitako!’ **17** “N’chifukwa
chake uwawuze zimene Ine Ambuye Yehova ndikunena kuti,
Ndidzawasonkhanitsa kuchokera kwa anthu a mitundu inayo
ndi kuwasonkhanitsira pamodzi kuchokera ku mayiko kumene
ndinawabalalitsirako. Pambuyo pake ndidzawapatsa dziko la
Israeli. **18** “Akadzalowa m’dzikomo adzachotsa mafano awo
onse oyipa ndi onyansa. **19** Ndidzawapatsa mtima watsopano
ndipo ndidzayika mzimu watsopano mwa iwo. Ndidzachotsa
mtima wowuma ngati mwala mwa iwo, ndipo ndidzawapatsa
mtima wofewa ngati mnofu. **20** Motero adzatsata malamulo
anga ndipo adzasunga mosamala malamulo anga. Adzakhala
anthu anga, ndipo Ine ndidzakhala Mulungu wawo. **21** Koma
kunena za amene akupembedza mafano oyipa ndi onyansa,
ndidzawalanga chifukwa cha zimene achita. Ndikutero Ine
Ambuye Yehova.” **22** Tsono akerubi aja anatambasula mapiko

awo kuyamba kuwuluka, mikombero ili m’mbali mwawo.
Ulemerero wa Mulungu wa Israeli unali pamwamba pawo. 23
Ulemerero wa Yehova unakwera ndi kusiya mzindawo ndipo
unakayima pa phiri cha kummawa kwake kwa mzindawo.
24 Pambuyo pake Mzimu wa Mulungu unandinyamula
ndi kukandifikitsa. Zimenezi zinkachitika m’masomphenya
monga mmene Mzimu wa Mulungu unkandionetsera. Kenaka
masomphenya amene ndinkawaonawo anayamba kuzimirira.
25 Ndipo ndinafotokozera akapolowo zonse zimene Yehova
anandionetsa.

12 Yehova anayankhula nane kuti, 2 “Iwe mwana wa munthu,
ukukhala pakati pa anthu owukira, iwowo maso openyera
ali nawo, koma sakuona ndipo makutu omvera ali nawo, koma
sakumva chifukwa choti ndi anthu owukira. 3 “Choncho, iwe
mwana wa munthu, longedza katundu wako wopita naye ku
ukapolo. Unyamuke nthawi yamasana iwo akuona. Uchite
ngati wanyamuka kuchoka kumene ukukhala kupita ku dziko
lachilendo iwowo akuona. Mwina adzamvetsetsa, paja ndi anthu
aupandu. 4 Utulutse katundu wako wopita naye ku ukapolo
nthawi ya masana iwo akuona. Ndipo nthawi ya madzulo,
iwo akuona, uchoke monga ngati ukupita ku ukapolo. 5 Iwo
akuona, ubowole pa khoma ndipo utulutsirepo katundu wako.
6 Usenze katundu wako pa phewa iwo akuona, ndipo upite
kunja ku mdima. Uphimbe nkhope yako kuti usaone pansi,
pakuti ndakusandutsa iwe chizindikiro chochenjeza Aisraeli.”
7 Choncho ine ndinachita monga momwe anandilamulira.
Nthawi yamasana ndinatulutsa zinthu zanga nditazimanga ngati
ndikupita ku ukapolo. Ndipo nthawi yamadzulo ndinabowola
khoma ndi manja anga. Pamene chisisira chinkayamba,
ndinasenza katundu wanga pa phewa kutuluka naye iwo
akuona. 8 Mmawa mwake Yehova anandiyankhula nati:
9 “Iwe mwana wa munthu, kodi anthu aupandu a Israeli
sanakufunse kuti ukuchita chiyani? 10 “Uwawuze kuti, ‘zimene
ndikunena Ine Ambuye Wamphamvuzonse ndi izi: Uthengawu
ndi wonena za kalonga wa ku Yerusalemu pamodzi ndi banja
lonse la Israeli amene akukhala kumeneko.’ 11 Uwawuze kuti,
‘Ndiwe chizindikiro chowachenjeza.’ “Zidzakuchitikirani monga
momwe zakuchitikira iwemu. Iwo adzatengedwa kupita ku
ukapolo.” 12 “Kalonga wawo adzatenga katundu wake n’chisisira
n’kunyamuka. Adzatulukira pa bowo limene anthu anabowola
pa khoma. Adzaphimba nkhope yake kuti asaone kumene
akupita. 13 Ndidzayala ukonde wanga pa iye ndi kumukola
mu msampha wanga. Ndidzabwera naye ku Babuloni, dziko la
Akaldeya, koma sadzaliona dzikolo, ndipo adzafera kumeneko.
14 Ine ndidzabalalitsa kumbali zonse zinayi onse okhala naye
pafupi, ndiwo omuthandiza ake pamodzi ndi ankhondo ake.
Ndidzawalondola ndi lupanga losolola. 15 “Iwo adzadziwa kuti
Ine ndine Yehova, ndikadzawamwaza pakati pa anthu a mitundu
ina ndi kuwabalalitsira ku mayiko ena. 16 Koma ndidzasiyako
ena pang’ono amene adzapulumuke ku lupanga, njala ndi mliri,
kuti akafotokoze ntchito zawo zonse zonyansa pakati pa anthu
achilendo kumene akupitako. Pamenepo adzadziwa kuti ndine
Yehova.” 17 Pambuyo pake Yehova anandiyankhulanso nati, 18
“Iwe mwana wa munthu, uzinjenjemera ukamadya chakudya
chako, ndipo uzinthunthumira ndi mantha ukamamwa madzi
ako. 19 Uwawuze anthu a m’dzikomo kuti izi ndi zimene Ambuye
Wamphamvuzonse akunena za anthu okhala mu Yerusalemu
ndi dziko la Israeli: Iwo adzadya chakudya chawo ndi mantha
ndi kumwa madzi awo ndi nkhawa. Zonse za m’dziko lawo
zidzalandidwa chifukwa cha ziwawa za anthu onse okhala
m’menemo. 20 Mizinda imene ili ndi anthu idzasakazika ndipo
dziko lidzasanduka chipululu. Pamenepo inu mudzadziwa kuti
Ine ndine Yehova.” 21 Yehova anayankhulanso nane kuti, 22
“Iwe mwana wa munthu, kodi mwambi umene ukunenedwa
mu Israeli ndi wotani: ‘Masiku akupita koma masomphenya
onse sakukwaniritsidwa?’ 23 Choncho uwawuze anthuwo kuti,
‘Ine Ambuye Yehova ndidzawuthetsa mwambi umenewu ndipo
sadzawunenanso mu Israeli.’ Uwawuze kuti, ‘masiku ayandikira
oti zonse zimene ndinanena m’masomphenya zichitikedi. 24
Pakuti masiku amenewo sikudzakhalanso masomphenya abodza
kapena kuwombeza kwa chinyengo pakati pa anthu a Israeli. 25
Koma Ine Ambuye ndidzayankhula chimene ndikufuna, ndipo
chidzachitikadi, osachedwa ayi. Pakuti m’masiku anu omwe ano,
inu anthu opanduka, ndidzakwaniritsa chilichonse chimene
ndidzanena. Ndikutero Ine Yehova.’” 26 Yehova anandiyankhula
nati: 27 “Iwe mwana wa munthu, Aisraeli akunena kuti,
‘masomphenya amene ukuona sadzachitika kwa zaka zambiri.
Iwo akuti ukulosa za zinthu zimene zidzachitika ku tsogolo
kwambiri.’ 28 “Choncho uwawuze kuti, ‘zimene Ine Ambuye
Yehova ndikunena ndi izi: Zonena zanga sizidzachedwanso;
chilichonse chimene ndikunena chidzachitikadi. Ndikutero Ine
Yehova.’”

13 Yehova anayankhulanso nane kuti, 2 “Iwe mwana
wa munthu unenere modzudzula aneneri a Israeli
amene akunenera za kukhosi kwawo. Uwawuze iwowa kuti,
‘Imvani mawu a Yehova!’ 3 Ambuye Yehova akuti, ‘Tsoka
kwa aneneri opusa amene amangonenera zopeka ngakhale
kuti sanaone kanthu konse!’ 4 Iwe Israeli, aneneri ako ali
ngati nkhandwe pa mabwinja. 5 Simunakwere khoma kuti
mukakonze m’mene munagumuka, kuti Aisraeli adziteteze
kolimba pa nkhondo pa tsiku la Yehova. 6 Masomphenya
awo ndi achabe ndipo kuwombeza kwawo ndi kwabodza. Iwo
amati, ‘Yehova akutero,’ pomwe Yehova sanawatume. Komabe
iwo amayembekezera kuti zimene ayankhulazo zichitikadi.
7 Koma Ine ndikuti masomphenya anu ngachabechabe ndi
zimene mwawombedzazo n’zabodza. Mumanena kuti, ‘Akutero
Yehova,’ pamene sindinayankhule n’komwe. 8 “Tsono Ine
Ambuye Wamphamvuzonse ndikukutsutsani chifukwa cha
zoyankhula zanu zonama ndi masomphenya anu abodzawo.
Ndikutero Ine Yehova. 9 Ndidzalanga aneneri amene amanenera
zabodza za zinthu zimene amati anaziona m’masomphenya.
Sadzakhala nawo m’bwalo la anthu anga ndipo mayina awo
sadzalembedwa mu kawundula wa nzika za Israeli. Sadzalowa
nawo m’dziko la Israeli. Pamenepo mudzadziwa kuti Ine ndine
Ambuye Yehova. 10 “Popeza kuti aneneri asocheretsa anthu
anga pomanena kuti, ‘Kuli mtendere’ pamene mtendere palibe;
ndiponso anthu akamanga khoma iwo n’kumalipaka njereza, 11
choncho ufotokozere amene alipaka njerezawo kuti khomalo
lidzagwa. Mvula idzagwa mwamphamvu, kudzagwa matalala
akuluakulu, ndipo kudzawomba mphepo yamkuntho. 12
Pamene khomalo lagwa, kodi anthu sadzakufunsani kuti, ‘Kodi
njereza yemwe munapaka uja ali kuti?’ 13 “N’chifukwa chake
Ambuye Yehova akuti: Mwa ukali ndidzakunthitsa mphepo
ya mkuntho. Ndidzagwetsa matalala akuluakulu ndili ndi
ukali ndipo ndidzavumbwitsa mvula yamphamvu ndi mkwiyo
mpaka khomalo litawonongeka kotheratu. 14 Ndidzagwetsa
khoma limene munalipaka njerezalo. Ndidzaligumuliratu mpaka
pansi kotero kuti maziko ake adzaoneka. Khomalo likadzagwa,
inu mudzawonongekamo; ndipo mudzadziwa kuti Ine ndine
Yehova. 15 Kotero ndidzagwiritsa ntchito mkwiyo wanga
pa khomali ndi pa amene analipaka njereza. Pambuyo pake
ndidzakuwuzani kuti, ‘Khoma lagwa pamodzi ndi amene
analipaka njereza. 16 Agwanso aneneri a Yerusalemu amene

ankalosa za Yerusalemu n'kumati anaona m'masomphenya za
mtendere wa Yerusalemu pamene mtendere kunalibe konse,
akutero Ambuye Wamphamvuzonse.' 17 "Tsono iwe mwana wa
munthu, yankhulapo pa nkhani za akazi amene ali pakati pa
anthu ako. Iwo amanenera zopeka za m'mutu mwawo. Tsono
adzudzule. 18 Uwawuze kuti, 'Ambuye Yehova akuti: Tsoka kwa
akazi amene amasoka zithumwa zapamkono, amenenso amasoka
nsalu za kumutu za anthu. Kodi mufuna kukola mitima ya anthu
anga, inuyo n'kupulumutsa moyo wanu? 19 Ponamiza anthu
anga amene amamva za mabodza anu, inu mwapha anthu amene
sanayenera kufa ndipo mwasiya ndi moyo amene sanayenera
kukhala ndi moyo. 20 "'N'chifukwa chake Ine Ambuye Yehova
ndikuti: Ine ndikudana ndi zithumwa zanu zimene mumakokera
nazo mitima ya anthu ngati mbalame. Ndidzazing'amba
kudzichotsa pa mikono yanu. Choncho ndidzapulumutsa miyoyo
ya anthu amene munawakola ngati mbalame. 21 Ndidzang'amba
nsalu zanu za matsengazo ndi kupulumutsa anthu anga m'manja
mwanu, ndipo simudzakhalanso ndi mphamvu yowakolera.
Pamenepo inu mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova. 22 Popeza
kuti munatayitsa mtima anthu olungama ngakhale sindinafune
kuti ataye mtima; ndipo munalimbitsa anthu oyipa kuti asaleka
machimo awo motero sakutha kupulumutsa moyo wawo, 23
choncho inu simudzaonanso masomphenya abodza kapena
kuwombeza. Ine ndidzapulumutsa anthu anga m'manja mwanu.
Ndipo pamenepo inu mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova.'"

14 Tsiku lina ena mwa akuluakulu a Israeli anabwera kwa
ine ndipo anakhala pansi pamaso panga. 2 Ndipo Yehova
anandipatsa uthenga uwu nati, 3 "Iwe mwana wa munthu,
anthu awa ayika mtima pa mafano awo. Ayikanso maso awo
pa zinthu zina zoyipa zopunthwitsa. Kodi ayembekezera kuti
ndiwayankhe chimene atandifunse? 4 Tsono yankhula nawo
ndi kuwawuza kuti zimene akunena Ambuye Yehova: 'Ngati
Mwisraeli aliyense ayika mtima wake pa mafano ndi kuyika
maso ake pa zinthu zoyipa zopunthwitsa, kenaka n'kupita
kwa mneneri, Ineyo Yehova mwini wakene ndidzamuyankha
molingana ndi kuchuluka kwa mafano ake. 5 Ine ndidzachita
zimenezi kuti mwina n'kukopa mitima ya anthu a Israeli,
amene andisiya chifukwa cha mafano awo.' 6 "N'chifukwa
chake uwawuze Aisraeli kuti Ine Ambuye Yehova ndikuti:
Lapani! Siyani mafano anu ndi ntchito zanu zonse zonyansa! 7
"'Ngati Mwisraeli wina aliyense kapena mlendo wina aliyense
wokhala pakati pa Israeli adzichotsa yekha kwa Ine ndi kuyika
mtima pa mafano ake ndi kuyikanso maso ake pa zinthu
zopunthwitsa ndipo kenaka n'kupita kwa mneneri kukafunsa
nzeru, Ineyo Yehova mwini wakene ndidzamuyankha. 8 Ine
ndidzalimbana naye munthu ameneyo ndipo ndidzamusandutsa
chitsanzo ndi chisudzo. Ndidzamuchotsa pakati pa anthu
anga. Pamenepo inu mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova. 9
"'Ndipo ngati mneneri anyengedwa nanenera, Ine Yehova
ndiye ndamunyenga mneneri ameneyo, ndipo ndidzatambasula
dzanja langa kumukantha ndi kumuwononga pakati pa anthu
anga Aisraeli. 10 Iwo adzalangidwa chifukwa cha kulakwa
kwawo. Chilango cha wodzafunsira nzeru kwa mneneri
chidzafanana ndi chilango cha mneneriyo. 11 Ndidzachita
zimenezi kuti Aisraeli asasocherenso kundisiya Ine ndi kuti
asadziyipitsenso ndi machimo awo. Adzakhala anthu anga,
ndipo Ine ndidzakhala Mulungu wawo, akutero Ambuye
Yehova.'" 12 Yehova anayankhula nane kuti, 13 "Iwe mwana wa
munthu, ngati dziko lindichimwira posandikhulupirira, Ine
ndidzatambasula dzanja langa kulikantha pochepetsa chakudya
chake. Ndidzatumiza njala pa dzikolo ndi kuwononga anthu
ake ndi nyama zomwe. 14 Ngakhale anthu atatu awa, Nowa,
Danieli ndi Yobu akanakhala m'menemo, akanangopulumutsa
moyo wawo chifukwa cha chilungamo chawo. Ndikutero Ine
Ambuye Yehova. 15 "Kapena ndikanatumiza zirombo m'dziko
monse ndi kulisiya lopanda anthu, ndipo dzikolo n'kukhala
chipululu chakuti munthu sangadutse chifukwa cha zirombo.
16 Apanso, ndikunenetsa Ine Ambuye Yehova kuti, 'Ngakhale
anthu atatu awa akanakhalamo, sakanatha kupulumutsa ana
awo aamuna ndi aakazi. Iwo okha akanapulumuka, koma dziko
likanasanduka chipululu.' 17 "Kapena ndikanatumiza lupanga
m'dzikolo ndi kunena kuti, 'Lupanga lipite m'dziko monse,'
ndi kuwononga anthu ake ndi nyama zomwe. 18 Apanso
ndikunenetsa Ine Ambuye Yehova kuti, 'Ngakhale anthu atatu
awa akanakhalamo, sakanatha kupulumutsa ana awo aamuna
kapena ana aakazi. Iwo okha akanapulumuka.' 19 "Kapena
ndikanatumiza mliri m'dzikomo ndi kuonetsa ukali wanga
pokhetsa magazi, kuwononga anthu ake ndi nyama zomwe.
20 Apanso ndikunenetsa Ine Ambuye Yehova kuti ngakhale
Nowa, Danieli ndi Yobu akanakhala m'menemo, sakanatha
ngakhale kupulumutsa mwana wamwamuna kapena wamkazi.
Akanangodzipulumutsa okha chifukwa cha chilungamo chawo.
21 "Pakuti Ambuye Yehova akuti: Kudzakhala zoopsa kwambiri
pamene ndidzatumiza pa Yerusalemu zilango zanga zinayi izi:
lupanga, njala, zirombo ndi mliri kuti ziwononge anthu ake ndi
nyama zomwe! 22 Komabe padzakhala ena opulumuka, ana
aamuna ndi ana aakazi amene adzatulutsidwa m'dzikomo. Iwo
adzabwera kwa inu, ndipo mukadzaona makhalidwe awo ndi
zochita zawo, mitima yanu idzakhala pansi mukadzakumbukira
chilango chimene ndinachita pa Yerusalemu. 23 Mitima yanu
idzakhala pansi mukadzaona makhalidwe awo ndi zochita zawo.
Tsono mudzadziwa kuti Yerusalemu sindinamuchite zimenezi
popanda chifukwa, akutero Ambuye Yehova."

15 Yehova anayankhulanso nane kuti, 2 "Iwe mwana wa
munthu, kodi mtengo wamphesa umapambana bwanji
mtengo wina uliwonse? Nthambi zake zimapambana bwanji
nthambi ina iliyonse. 3 Mtengo umene uja n'kupangira
chiyani? Kodi anthu angathe kupangira chikhomo chokolekapo
zinthu zawo? 4 Taonani, ndi nkhuni chabe zosonkhera moto.
Ukaponyedwa pa moto monga nkhuni ndi kuyaka mbali
zonse ndi kusanduka makala, kodi ungagwiritsidwe ntchito
ina iliyonse? 5 Ngati pamene unali wosapsa sukanatheka
kuwugwiritsa ntchito, nanga bwanji utapserera ndi moto,
adzawugwiritsa ntchito bwanji? 6 "N'chifukwa chake Ambuye
Yehova akuti, 'Mtengo wamphesa ndidzawuponya m'moto
monga ndimachitira ndi mitengo ina ya ku nkhalango.
Momwemonso ndidzachita ndi anthu a ku Yerusalemu. 7
Ndidzawalanga pamenepo ngakhale iwo atuluka pa moto,
motowo udzawatenthabe. Ndipo pamene ndidzatsutsana nawo,
mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova. 8 Ine ndidzasandutsa
dziko kukhala chipululu chifukwa anthu akhala osakhulupirika,
akutero Ambuye Yehova.'"

16 Yehova anayankhula nane kuti, 2 "Iwe mwana wa munthu,
udzudzule Yerusalemu za ntchito zake zonyansa. 3
Umuwuze kuti, 'Ambuye Yehova akukuwuza, iwe Yerusalemu
kuti: Kwawo kwa makolo ako ndi ku Kanaani ndipo iwe
unabadwira komweko. Abambo ako anali Mwamori, amayi ako
anali Mhiti. 4 Pa tsiku lomwe unabadwa sanadule mchombo
wako. Sanakusambitse m'madzi kuti uyere. Sanakuthire mchere
kapena kukukulunga m'nsalu. 5 Palibe ndi mmodzi yemwe
anakusamala kapena kukumvera chisoni kuti akuchitire
zimenezi. M'malo mwake anakutaya panja poyera, chifukwa

ananyansidwa nawe pa tsiku lako lobadwa. 6 "'Tsono
pamene ndinkadutsa, ndinakuona ukuvimvinizika m'magazi
ako. Ndinakuyankhula uli m'magazi ako omwewo kuti, 'Khala ndi
moyo,' 7 ndi kuti ukule ngati mbewu ya m'munda. Iwe unakula
ndipo unatalika ndi kutha msinkhu. Mawere ako anayamba
kumera ndi tsitsi lakonso linayamba kutalika. Komabe unali
wamaliseche ndi wausiwa. 8 "'Tsono pamene ndinkadutsanso
ndinaona kuti nthawi yako yomanga banja inakwana. Tsono
ndinakufunditsa chovala changa ndi kubisa umaliseche wako.
Ndinachita nawe pangano la ukwati ndipo unakhala wanga,
akutero Ambuye Wamphamvuzonse. 9 "'Ine ndinakusambitsa
m'madzi kutsuka magazi ako ndikukudzoza mafuta. 10
Ndinakuveka zovala zopetapeta ndi nsapato za chikopa.
Ndinakuveka zovala zabafuta ndi kukuveka zovala za bafuta.
11 Ndinakukongoletsa ndi zokometsera zamtengowapatali:
ndinakuveka zibangiri m'manja mwako ndi mkanda m'khosi
mwako, 12 ndipo ndinakuveka chipini pa mphuno yako,
ndolo ku makutu ako ndiponso chipewa chaufumu pa mutu
wako. 13 Choncho unavala zokongoletsa zagolide ndi siliva.
Zovala zako zinali zabafuta, zasilika ndi za nsalu zopetapeta.
Chakudya chako chinali ufa wosalala uchi ndi mafuta a olivi.
Motero unakhala wokongola kwambiri ndipo unasanduka
mfumukazi. 14 Ndipo mbiri ya kukongola kwako inawanda
pakati pa anthu a mitundu ina, chifukwa ulemerero umene
ndinakupatsa unapititsa patsogolo kukongola kwako, akutero
Ambuye Yehova. 15 "'Koma iwe unatama kukongola kwako
ndipo unayamba kuchita zadama chifukwa cha kutchuka
kwako. Unkachita chigololo ndi kumangodzipereka kwa aliyense
wodutsa ndipo kukongola kwako kunakhala kwake. 16 Unatenga
zovala zako zina nukakongoletsera malo opembedzerako
mafano, ndipo kumeneko umachitirako zigololo. Zinthu izi
sizinachitikepo n'kale lomwe ndipo sizidzachitikanso. 17
Unatenga zokongoletsera zopangidwa ndi golide ndi siliva
zimene ndinakupatsa ndipo unadzipangira wekha mafano
aamuna amene unkachita nawo za dama. 18 Ndipo iwe
unatenga zovala zako zopetapeta ndi kuveka mafano. Mafuta
anga ndi lubani wanga unapereka kwa mafanowo. 19
Chakudya chimene ndinakupatsa, ufa, mafuta ndi uchi, zimene
ndinkakudyetsa nazo unazitenga n'kuzipereka kwa mafanowo
ngati nsembe ya fungo lokoma. Ndikutero Ine Ambuye Yehova.
20 "'Ndipo unatenga ana ako aamuna ndi ana aakazi amene
unandibalira ine, ndipo unakawapereka ngati nsembe kwa
mafanowo. Kodi zigololo zakozo sizinakukwanire 21 kuti
uziphanso ana anga ndi kuwapereka ngati nsembe kwa mafano
akowo? 22 Chifukwa cha zadama zako zonyansazi unayiwala
masiku a ubwana wako pamene unali wamaliseche, wausiwa
ndiponso womangovivinizika m'magazi. 23 "'Tsoka! Tsoka
kwa iwe, akutero Ambuye Yehova chifukwa powonjezera
pa zoyipa zako zonse, 24 wadzimangira wekha nsanja ndi
guwa pa mabwalo onse. 25 Pa msewu uliwonse wamanga
nsanjazo. Motero wanyazitsa kukongola kwako podzipereka kwa
aliyense amene adutsapo. 26 Umachita chigololo ndi Aigupto,
anthu adama oyandikana nawe. Choncho unandikwiyitsa
chifukwa unachulukitsa za dama zako. 27 N'chifukwa chake
ndinatambasula dzanja langa kukukantha ndi kuchepetsa
dziko lako. Ndinakupereka kwa adani ako, Afilisti amene
amayipidwa ndi makhalidwe ako onyansa. 28 Chifukwa
cha chilakolako chako unachitanso zadama ndi Aasiriya.
Ngakhale unachita nawo chigololo koma sunakhutitsidwebe. 29
Choncho unapitirirabe kuchita chigololo ndi Ababuloni, anthu
a m'dziko lokonda zamalonda. Ngakhale unachita izi, komabe
sunakhutitsidwe. 30 "'Ambuye Yehova akuti: Mtima wako ndi
wofowoka kwambiri chifukwa unachita zonsezo monga ngati
mkazi wopanga manyazi. 31 Unamanga nsanja pa msewu
uliwonse. Unamanganso kachisi pabwalo lililonse. Komabe
sunachite ngati mkazi wadama chifukwa unakana malipiro.
32 "'Iwe mkazi wachigololo! Umakonda amuna achilendo
kupambana mwamuna wakowako! 33 Amuna ndiwo amapereka
malipiro kwa mkazi wadama. Koma iwe ndi amene ukupereka
mphatso kwa zibwenzi zako zonse. Choncho umazinyengerera
kuti zizibwera kwa iwe kuchokera mbali zonse kudzagona nawe.
34 Chotero iwe ukusiyana ndi akazi ena achigololo, pakuti
palibe amene ankakunyengerera kuti uchite naye chigololo.
Iweyo ndiye unkapereka ndalama osati ena kukupatsa ndalama
ayi. Motero unalidi wosiyana kwambiri ndi akazi ena. 35
"'Tsono mkazi wachigololo iwe, imva mawu a Yehova! 36
Ambuye Yehova akuti, popeza unavula ndi kuonetsa umaliseche
wako mopanda manyazi, unachita chigololo ndi zibwenzi zako
pamodzi ndi mafano ako onyansa, komanso popeza unapereka
ana ako kuti aphedwe ngati nsembe zoperekedwa kwa mafano,
37 n'chifukwa chake Ine ndidzasonkhanitsa zibwenzi zako zonse,
zimene unkasangalala nazo, amene unkawakonda ndi amene
unkawada. Ndidzawasonkhanitsa motsutsana nawe kuchokera
ku madera onse okuzungulira ndipo Ine ndidzakuvula pamaso
pawo, ndipo iwo adzaona umaliseche wako wonse. 38 Ine
ndidzakulanga monga mmene amalangira akazi amene amachita
chigololo ndiponso opha anthu. Chifukwa cha ukali wanga ndi
nsanje yanga, ndidzakhetsa magazi ako mokwiya kwambiri. 39
Ndidzakupereka m'manja mwa zibwenzi zako ndi kuwononga
nyumba zopembedzera mafano ako. Iwo adzakuvula zovala
zako ndi kutenga zodzikometsera zako zabwino. Choncho
adzakusiya wa maliseche ndi wausiwa. 40 Iwo adzabweretsa
gulu la anthu limene lidzakuponya miyala ndi kukutematema
ndi malupanga awo. 41 Adzatentha nyumba zako ndi kukulanga
iwe pamaso pa akazi ambiri. Ndidzathetsa chigololo chako,
ndipo sudzalipiranso zibwenzi zako. 42 Ukali wanga udzalekera
pamenepo ndipo sindidzakuchitiranso nsanje. Ndidzakhala
chete osakwiyanso. 43 "'Popeza sunakumbukire masiku a
ubwana wako koma unandikwiyitsa ndi zinthu zonsezi, Ine
ndidzakubwezera ndithu chilango pamutu pako chifukwa cha
zimene wachita, akutero Ambuye Yehova. Paja unawonjezera
chigololo pa machitidwe ako onyansa. 44 "'Taona, onse onena
miyambi adzakuphera mwambi wakuti, 'Make mbuu, mwana
mbuu.' 45 Ndiwedi mwana weniweni wamkazi wa mayi wako,
amene amanyoza mwamuna wake ndi ana ake. Ndiwe m'bale
weniweni wa abale ako, amene amanyoza amuna awo ndi ana
awo. Amayi ako anali Mhiti ndipo abambo ako anali Mwamori.
46 Mkulu wako anali Samariya, ndipo iye pamodzi ndi ana ake
aakazi ankakhala cha kumpoto kwako. Mng'ono wako, Sodomu
ankakhala cha kummwera kwako pamodzi ndi ana ake aakazi.
47 Iwe sunangotsatira kokha njira zawo zoyipa ndi kuchita
zonyansa zawo, koma patangopita nthawi pang'ono machitidwe
ako oyipa anaposa awo. 48 Ndithu pali Ine wamoyo, akutero
Ambuye Yehova, ngakhale m'bale wako Sodomu ndi ana ake
aakazi sanachitepo zimene iwe ndi ana ako aakazi munachita.
49 "'Tsono tchimo la m'bale wako Sodomu linali ili: Iye ndi ana
ake aakazi ankanyadira kuchuluka kwa chakudya ndi chuma
chawo. Koma sanalabadireko kuthandiza osauka ndi aumphawi.
50 Anali odzitukumula ndipo ankachita zonyansa pamaso panga.
N'chifukwa chake ndinawachotsa monga mmene waoneramu. 51
Samariya sanachite ngakhale theka la machimo amene unachita.
Iwe wachita zinthu zonyansa zambiri kuposa iwo, motero
kuti abale ako awiriwo amaoneka ngati olungama kuyerekeza
ndi iye. 52 Tsono iwenso uyenera kuchita manyazi popeza

waonetsa abale ako ngati osachimwa. Popeza kuti machimo
ako ndi onyansa kwambiri kupambana awo, tsonotu iwowo
akuoneka olungama kupambana iweyo. Choncho iwenso uchite
manyazi ndi kunyozedwa popeza unaonetsa abale ako ngati
olungama. **53** "'Koma, ndidzadalitsanso Sodomu ndi ana ake
aakazi. Ndidzadalitsanso Samariya ndi ana ake aakazi. Pa nthawi
yomweyo ndidzakudalitsanso iwe Yerusalemu. **54** Ndidzatero
kuti uchite manyazi ndi kunyozeka chifukwa cha zonse zimene
unachita powatonthoza anthuwa. **55** Motero m'bale wako
Sodomu ndi ana ake akadzakhala monga mmene analili poyamba
paja, ndiponso m'bale wako Samariya akadzakhalanso monga
mmene anali poyamba paja, ndiye kuti iwenso ndi ana ako
mudzakhala monga mmene munalili payamba paja. **56** Kale
lija pamene unkanyada, suja unkanyogodola m'bale wako
Sodomu **57** kuyipa kwako kusanadziwike? Koma tsopano
wafanana naye. Wasandukano chinthu chonyozeka kwa anthu a
ku Edomu ndi kwa onse owazungulira ndiponso kwa Afilisti.
Ndithu onse amene akuzungulira amakunyoza. **58** Choncho
udzalangidwa chifukwa cha zigololo zako ndi machitidwe anu
onyansa, akutero Yehova. **59** "'Ine Ambuye Yehova ndikuti:
Ndidzakulanga molingana ndi zimene unachita. Iwe unanyoza
lumbiro lako pophwanya pangano langa. **60** Komabe, Ine
ndidzakumbukira pangano limene ndinachita nawe m'masiku a
unyamata wako, ndipo ndidzakhazikitsa pangano losatha ndi
iwe. **61** Tsono udzakumbukira njira zako zakale. Udzachita
manyazi polandiranso abale ako, wamkulu ndi wamng'ono
yemwe. Ndidzawaperekanso kwa iwe kuti akhale ngati ana
ako ngakhale kuti sali a m'pangano langa ndi iwe. **62** Kotero
ndidzakhazikitsa pangano langa ndi iwe, ndipo iwe udzadziwa
kuti Ine ndine Yehova. **63** Ndikadzakukhululukira zoyipa zako
zonse zimene unachita, udzazikumbukira ndipo udzachita
manyazi kwambiri, kotero kuti sudzatha n'kuyankhula komwe,
akutero Ambuye Yehova.'"

17 Yehova anayankhula nane kuti, **2** "Iwe mwana wa munthu,
aphere mwambi anthu a Israeli ndi kuwawuza fanizo.
3 Uwawuze kuti Ambuye Yehova akuti, chiwombankhanga
chachikulu, cha mapiko amphamvu, nthenga zitalizitali
zamathothomathotho chinabwera ku Lebanoni. Chinagwira
nthambi ya pamwamba pa mtengo wa mkungudza. **4**
Chinabudula msonga yeniyeni ya nthambiyo n'kupita nayo
ku dziko lamalonda ndipo anakayika mu mzinda wa anthu
amalonda. **5** "'Kenaka chinatenga mbewu ina ya m'dziko
ndi kukayidzala ku malo a chonde kumene kunali madzi
ambiri. Anayidzala ngati mmene amadzalira mtengo wa
msondozi. **6** Ndipo inaphuka nisanduka mtengo wa mpesa
wotambalala cham'munsi. Nthambi zake zinaloza mmwamba
kumene kunali chiwombankhangacho, koma mizu yake inalowa
pansi. Kotero unakhala mtengo wamphesa ndipo unasanduka
wa nthambi ndiponso wa masamba ambiri. **7** "'Koma panali
chiwombankhanga chinanso chachikulu, cha mapiko amphamvu
ndi cha nthenga zambiri. Tsopano mtengo wamphesa uja
unakhotetsera mizu yake kwa chiwombankhangacho kuchokera
pa malo amene unadzalidwa ndipo unatambalitsa nthambi
zake kwa chiwombankhangacho kufuna kuthiridwa madzi.
8 Koma mtengowo unadzalidwa kale pa nthaka yabwino
m'mbali mwa madzi kuti ukhale ndi nthambi zambiri, ubereke
zipatso ndi kukhala wokongola.' **9** "Ukawawuze Aisraeli kuti,
'Ambuye Wamphamvuzonse akuti: Kodi udzakula bwino? Kodi
chiwombankhanga chija sichidzawuzula mizu ndi kubudula
nthambi zake kuti ufote? Masamba ake onse anthete adzafota.
Sipadzafunika dzanja lamphamvu kapena anthu ambiri kuti
awuzule. **10** Ngakhale utawokedwa pena, kodi udzaphuka?
Kodi sudzafoteratu mphepo ya kummawa ikadzawomba,
kufotera pa malo pamene anawuwokerapo?'" **11** Kenaka Yehova
anandiyankhula nati: **12** "Tawafunsa anthu owukirawa kuti,
'kodi mukudziwa tanthauzo la zinthu zimenezi?' Uwafotokozere
kuti, 'Mfumu ya Babuloni inapita ku Yerusalemu ndikukatengako
mfumu ndi anthu ake otchuka ndi kubwera nawo ku Babuloni.
13 Ndipo anatenga mmodzi wa banja laufumu ndi kuchita naye
mgwirizano, ndipo anamulumbiritsa kuti akhale womvera.
Inatenganso akulu onse a m'dzikomo **14** kuti ufumu wa dzikolo
utsitsidwe, usadzaphukenso, koma kuti ukhalepobe posunga
pangano limene unachita. **15** Koma mfumu inawukira mfumu
ya ku Babuloni potumiza nthumwi ku dziko la Igupto kukatenga
akavalo ndi gulu lalikulu la nkhondo. Kodi mfumu yotereyi
ingapambane? Kodi wochita zinthu zoterezi angapulumuke?
Kodi angaphwanye mgwirizano ndi kupulumuka? **16** "'Ndithu
pali Ine wamoyo, akutero Ambuye Yehova, mfumuyo idzafera ku
Babuloni, m'dziko la mfumu imene inayika pa mpando waufumu.
Inapeputsa lumbiro lake n'kuphwanya pangano limene inachita
ndi mfumu inayo. **17** Farao ndi gulu lake lankhondo lamphamvu
sadzatha kumuthandiza pa nkhondo, pamene mfumu ya
Babuloni idzapanga mitumbira ya nkhondo ndi nsanja za
nkhondo kuti iwononge miyoyo yambiri. **18** Mfumu ya ku
Yuda inanyoza lumbiro lake pophwanya pangano. Inalonjeza
komabe sinatsatire malonjezo ake. Choncho sidzapulumuka. **19**
"'N'chifukwa chake Ine Ambuye Yehova ndikuti: Ndithu pali Ine
wamoyo, Ine ndidzalanga mfumu imeneyi chifukwa inanyoza
lumbiro langa, ndi kuphwanya pangano langa. **20** Ndidzayitchera
ukonde ndipo idzakodwa mu msampha wanga. Ndidzapita
nayo ku Babuloni ndi kuyilanga kumeneko chifukwa inali
yosakhulupirika kwa Ine. **21** Asilikali ake onse amene akuthawa
adzaphedwa ndi lupanga, ndipo opulumuka adzabalalitsidwa ku
mbali zonse. Ndipo iwo adzadziwa kuti Ine Yehova ndayankhula.
22 "'Ambuye Yehova akuti: Ine mwini ndidzatenga nthambi
pamwamba penipeni pa mkungudza ndi kuyidzala; ndidzathyola
nthambi yanthete kuchokera pa nthambi zapamwamba penipeni
ndi kuyidzala pamwamba pa phiri lalitali. **23** Ndidzayidzaladi pa
phiri lalitali la Israeli. Idzaphuka nthambi ndi kubereka zipatso.
Choncho idzasanduka mkungudza wamphamvu. Mbalame za
mtundu uliwonse zidzamanga zisa zawo m'menemo; zidzapeza
malo okhala mu mthunzi wa nthambi zake. **24** Mitengo
yonse yakuthengo idzadziwa kuti Ine ndine Yehova amene
ndimafupikitsa mitengo yayitali ndi kutalikitsa mitengo
yayifupi. Ndimawumitsa mitengo yabiriwiri ndi kubiriwitsa
mitengo yowuma. "'Ine Yehova ndayankhula zimenezi, ndipo
ndidzazichita.'"

18 Yehova anandiyankhula nati: **2** "Kodi anthu inu
mumatanthauza chiyani mukamabwerezabwereza kunena
mwambi uwu wokhudza dziko la Israeli kuti: "'Nkhuyu zodya
akulu zimapota ndi ana omwe?'" **3** "Ndithu pali Ine wamoyo,
akutero Ambuye Yehova, simudzanenanso mwambi umenewu
mu Israeli. **4** Pakuti moyo uliwonse ndi wanga. Moyo wa abambo
ndi wanga, wamwananso ndi wanga. Munthu wochimwa ndi
amene adzafe. **5** "Tiyerekeze kuti pali munthu wolungama
amene amachita zolungama ndi zolondola. **6** Iye sadyera
nawo pa mapiri a chipembedzo kapena kupembedza mafano
a Aisraeli. Iye sayipitsa mkazi wa mnzake kapena kugonana
ndi mkazi pamene akusamba. **7** Iye sapondereza munthu wina
aliyense, koma amabwezera wangongole n'chigwiriro chake.
Iye salanda zinthu za osauka, koma amapereka chakudya kwa
anthu anjala, ndipo amapereka zovala kwa anthu ausiwa. **8**
Iye sakongoletsa ndalama mwa katapira, kapena kulandira

chiwongoladzanja chachikulu. Amadziletsa kuchita zoyipa ndipo
sakondera poweruza milandu. 9 Iye amatsatira malangizo
anga, ndipo amasunga malamulo anga mokhulupirika. Munthu
ameneyo ndi wolungama; iye adzakhala ndithu ndi moyo,
akutero Ambuye Yehova. 10 “Tiyerekeze kuti munthu
wolungama chotere wabala mwana chimbalangondo amene
amakhalira kupha anthu ndi kuchita zinthu zina zotere. 11 Iye
n’kumachita zinthu zimene ngakhale abambo ake sanachitepo.
“Amadyera nawo ku mapiri achipembedzo. Amayipitsa mkazi
wa mnzake. 12 Iye amapondereza munthu wosauka ndi
wosowa. Amalanda zinthu za osauka. Sabweza chikole cha
munthu wa ngongole. Iye amatembenukira ku mafano nachita
zonyansa. 13 Iye amakongoletsa mwa katapira ndipo amalandira
chiwongoladzanja chachikulu. Kodi munthu wotereyu n’kukhala
ndi moyo? Ayi ndithu! Chifukwa wachita zinthu zonyansa
zonsezi, adzaphedwa ndipo adzalandira chilango chomuyenera.
14 “Tsono tiyerekeze kuti munthu woyipa uyu wabala mwana
amene amaona machimo onse amene abambo ake ankachita.
Ngakhale amaona koma osatsanzira ntchito zake zoyipazo. 15
“Sadyera nawo pa mapiri achipembedzo. Sapembedza mafano a
ku Israeli. Sayipitsa mkazi wa mnzake. 16 Sapondereza munthu
wina aliyense. Satenga chikole akabwereketsa chinthu. Salanda
zinthu za osauka. Salanda zinthu za munthu. Amapereka
chakudya kwa anthu anjala. Amapereka zovala kwa anthu
aumphawi. 17 Amadziletsa kuchita zoyipa. Sakongoletsa
kuti apezepo phindu. Salandira chiwongoladzanja. Amasunga
malangizo anga ndi kumvera malamulo anga. Munthu wotereyo
sadzafa chifukwa cha machimo a abambo ake. Adzakhala ndi
moyo ndithu. 18 Koma abambo ake, popeza kuti anazunza
anthu ena ndi kubera m’bale wawo ndiponso popeza kuti
sanachitire zabwino anansi ake, adzafera machimo ake omwe.
19 “Mwina inu mukhoza kufunsa kuti, ‘N’chifukwa chiyani
mwana salangidwa chifukwa cha kulakwa kwa abambo ake? Ayi,
mwanayo adzakhala ndi moyo chifukwa ankachita zolungama
ndi zolondola ndipo ankasamala kumvera malamulo anga onse.
20 Munthu wochimwa ndiye amene adzafe. Mwana sadzapezeka
wolakwa chifukwa cha abambo ake, kapena abambo kupezeka
wolakwa chifukwa cha mwana wawo. Chilungamo cha munthu
wolungama ndicho chidzamupulutse, ndipo kuyipa kwa munthu
wochimwa ndiko kudzamuwonongetse. 21 “‘Munthu woyipa
akatembenuka mtima ndi kusiya machimo amene ankachita ndi
kuyamba kumvera malamulo anga ndi kumachita zolungama
ndi zokhulupirika, ndiye kuti adzakhala ndi moyo. Sadzafa
ayi. 22 Zoyipa zake zonse zidzakhululukidwa. Chifukwa cha
zinthu zolungama zimene anazichita adzakhala ndi moyo. 23
Kodi Ine ndimakondwera ndi imfa ya munthu woyipa? Ayi,
ndimakondwera pamene woyipa watembenuka mtima kuti
akhale ndi moyo. Akutero Ambuye Yehova. 24 “‘Koma ngati
munthu wolungama apatuka kusiya zachilungamo ndi kuyamba
kuchita tchimo ndi zonyansa za mtundu uliwonse zimene
amachita anthu oyipa, kodi munthu wotereyu n’kukhala ndi
moyo? Ayi ndithu, zolungama zake zonse sizidzakumbukiridwa.
Iye adzayenera kufa chifukwa cha machimo amene anachita. 25
“Komabe inu mukunena kuti, ‘Zimene Ambuye amachita ndi
zopanda chilungamo.’ Tamvani tsono inu Aisraeli: Kodi zochita
zanga ndizo zosalungama? Kodi si zochita zanu zimene ndi
zosalungama? 26 Ngati munthu wolungama atembenuka kusiya
chilungamo chake ndi kuchita tchimo, iye adzafa chifukwa cha
tchimolo. 27 Koma ngati munthu woyipa aleka zoyipa zake
zimene anazichita ndi kuyamba kuchita zimene ndi zolungama
ndi zolondola, iye adzapulumutsa moyo wake. 28 Popeza
waganizira za zolakwa zonse ankachita ndipo wazileka, iye
adzakhala ndi moyo ndithu; sadzafa. 29 Komabe Aisraeli akunena
kuti, ‘Zimene Ambuye amachita ndi zopanda chilungamo.’
Kodi zochita zanga ndizo zopanda chilungamo, inu Aisraeli?
Kodi si zochita zanu zimene ndi zopanda chilungamo? 30
“Chifukwa chake Ine Ambuye Yehova ndikuti: inu Aisraeli, Ine
ndidzakuweruzani aliyense wa inu molingana ndi ntchito zake.
Lapani! Lekani zoyipa zanu kuti musawonongeke nazo. 31
Tayani zolakwa zanu zonse zimene munandichimwira nazo
ndipo khalani ndi mtima watsopano ndi mzimu watsopano.
Kodi muferanji inu Aisraeli? 32 Ine sindikondwera ndi imfa ya
munthu aliyense, akutero Ambuye Yehova. Chifukwa chake,
lapani kuti mukhale ndi moyo.”

19 “Imba nyimbo ya madandawulo, kuyimbira akalonga a
ku Israeli. 2 Uzinena kuti, “‘Amayi ako anali ndani? Anali
ngati mkango waukazi! Iwo unabwatama pakati pa mikango
yayimuna; unkalera ana ake pakati pa misona. 3 Unalera
mmodzi mwa ana ake, ndipo mwanayo anasanduka mkango
wamphamvu. Unaphunzira kugwira nyama, ndipo unayamba
kudya anthu. 4 Anthu amitundu anamva za mkangowo, ndipo
tsiku lina unagwa m’mbuna mwawo. Iwo anawukoka ndi ngowe
kupita nawo ku dziko la Igupto. 5 “‘Amayi aja ataona kuti mwana
ankamukhulupirira uja wagwidwa ndi kuti chiyembekezo
chake chapita padera, amayiwo anatenganso mwana wina
namusandutsa mkango wamphamvu. 6 Unkayendayenda pakati
pa mikango inzake, pakuti tsopano unali mkango wamphamvu.
Unaphunzira kugwira nyama ndipo unayamba kudya anthu.
7 Unagwetsa malinga awo, ndikuwononga mizinda yawo.
Onse a m’dzikomo anachita mantha chifukwa cha kubangula
kwake. 8 Pamenepo mitundu ya anthu, makamaka ochokera
madera ozungulira, inabwera kudzalimbana nawo. Anawutchera
ukonde wawo, ndipo tsiku lina unagwera m’mbuna mwawo. 9
Anawukoka ndi ngowe nawuponya m’chitatanga. Anabwera
nawo kwa mfumu ya ku Babuloni ndipo mfumuyo inawuponya
m’ndende ndi cholinga choti liwu lake lisamamvekenso ku
mapiri a Israeli. 10 “‘Amayi ako anali ngati mpesa m’munda
wamphesa wodzalidwa m’mbali mwa madzi. Unabereka bwino
ndipo unali ndi nthambi zambiri chifukwa cha kuchuluka kwa
madzi. 11 Nthambi zake zinali zolimba, zoyenera kupangira
ndodo yaufumu. Unatalika nusomphoka pakati pa zomera
zina. Unkaoneka bwino chifukwa cha kutalika kwake, ndi
nthambi zake zambiri. 12 Koma unazulidwa mwaukali ndipo
unagwetsedwa pansi. Unawuma ndi mphepo ya kummawa,
zipatso zake zinayoyoka; nthambi zake zolimba zinafota
ndipo moto unapsereza mtengo wonse. 13 Ndipo tsopano
anawuwokeranso ku chipululu, dziko lowuma ndi lopanda
madzi. 14 Moto unatulukanso mu mtengomo ndi kupsereza
nthambi ndi zipatso zake. Palibe nthambi yolimba inatsala pa
mtengowo yoyenera kupangira ndodo yaufumu. Imeneyi ndi
nyimbo yachisoni ndipo yasanduka nyimbo ya pa maliro.’”

20 Tsiku lakhumi la mwezi wachisanu, chaka chachisanu
ndi chiwiri, ena mwa akuluakulu a Israeli anabwera
kudzapempha nzeru kwa Yehova, ndipo anakhala pansi pamaso
panga. 2 Tsono Yehova anandiyankhula nati: 3 “Iwe mwana
wa munthu, ayankhule akuluakulu a Israeli ndi kuwawuza
kuti, ‘Ambuye Yehova akuti: Kodi mwabwera kudzapempha
nzeru kwa Ine? Ndithu pali Ine wamoyo, Ine sindidzakulolani
kupempha nzeru kwa Ine, akutero Ambuye Yehova.’ 4
“Kodi uwaweruza? Iwe mwana wa munthu, kodi ugamula
mlandu wawo? Uwadziwitse tsono zonyansa zimene anachita
makolo awo, uwawuze kuti, 5 ‘Ambuye Yehova akuti: Pa
tsiku limene ndinasankha Israeli, ndinalumbira kwa zidzukulu

za nyumba ya Yakobo ndipo ndinadziwulula kwa iwo ku
Igupto. Ndinalumbira ndi kuwawuza kuti: Ine ndine Yehova
Mulungu wanu. 6 Pa tsiku limenelo ndinalumbira kwa iwo kuti
ndidzawatulutsa m'dziko la Igupto ndi kupita nawo ku dziko
limene ndinawapezera, dziko la mwana alirenji, dziko lokongola
kwambiri kupambana mayiko ena. 7 Ndipo ndinawawuza kuti,
'Aliyense ataye zinthu zonse zonyansa zimene ankasangalala
nazo, ndipo musadziyipitse ndi mafano a Igupto, Ine ndine
Yehova Mulungu wanu.' 8 "'Koma iwo anandiwukira ndipo
sanafune kundimvera. Palibe amene anataya zonyansa zonse
zimene ankasangalala nazo. Panalibenso amene anasiya mafano
a ku Igupto. Tsono ndinaganiza zowakhuthulira ukali wanga
ndi kuwaonetsa mkwiyo wanga m'dziko la Igupto momwemo.
9 Koma sindinachite zimenezi chifukwa cha dzina langa,
kuti lisayipitsidwe pakati pa anthu a mitundu ina amene
ankakhala pakati pawo. Paja ndinali nditaonetsa mphamvu
zanga pamaso pa mitunduyo potulutsa Aisraeli m'dziko la
Igupto. 10 Choncho ndinawatulutsa m'dziko la Igupto ndi
kubwera nawo m'chipululu. 11 Ndinawapatsa malangizo anga
ndi kuwadziwitsa malamulo anga amene munthu aliyense
akawamvera adzakhala ndi moyo. 12 Ndinawapatsanso Masabata
ngati chizindikiro pakati pathu, kuti adziwe kuti Ine Yehova
ndinawapatula. 13 "'Komabe anthu a Israeli anandiwukira
m'chipululu. Iwo sanatsatire malangizo anga koma anakana
malamulo anga amene munthu aliyense akawamvera adzakhala
ndi moyo. Ndipo anayipitsa kotheratu Masabata anga. Choncho,
ndinaganiza zowakhuthulira ukali wanga ndi kuwawononga
m'chipululu. 14 Koma sindinachite zimenezi chifukwa cha
dzina langa, kuti lisayipitsidwe pakati pa anthu a mitundu
ina amene anandiona ndikutulutsa Aisraeliwo mu Igupto. 15
Ndinalumbiranso kwa iwo m'chipululu muja, nditakweza dzanja,
kuti sindidzawalowetsanso m'dziko limene ndinawapatsa,
dziko la mwana alirenji, lokoma kwambiri kuposa mayiko
ena onse. 16 Paja anakana malamulo anga, sanatsatire
malangizo anga ndipo anayipitsa masabata anga. Mitima
yawo inakonda mafano. 17 Komabe ndinawamvera chisoni
ndipo sindinawawononge kapena kuwatheratu m'chipululu.
18 Tsono kwa ana awo m'chipululu ndinati, 'Musatsatire
malangizo a makolo anu kapena kusunga malamulo awo
kapena kudziyipitsa ndi mafano awo. 19 Ine ndine Yehova
Mulungu wanu; tsatirani malangizo anga ndipo sungani
malamulo anga. 20 Masabata anga muziwasunga ngati opatulika
kuti akhale chizindikiro pakati pa Ine ndi inu. Mukatero
mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova Mulungu wanu.' 21
"'Koma ana awo anandiwukira. Iwo sanatsatire malangizo
anga, sanamvere malamulo anga, ngakhale kuti amapereka
moyo kwa munthu amene amawamvera. Ndiponso anayipitsa
Masabata anga. Choncho ndinaganiza zowakhuthulira ukali
wanga ndi kuwawonongeratu m'chipululu momwemo. 22
Koma sindinatero chifukwa cha dzina langa kuti lisayipitsidwe
pakati pa anthu a mitundu ina amene anandiona ndikutulutsa
Aisraeliwo mu Iguptomo. 23 Choncho ndinalumbira m'chipululu,
nditakweza dzanja langa, kuti ndidzawabalalitsa pakati pa anthu
a mitundu ina ndi kuwamwazira ku mayiko akutali, 24 chifukwa
sanamvere malamulo anga, anakana malangizo anga, nayipitsa
masabata anga, ndi kupembedza mafano a makolo awo. 25 Ine
ndinawapatsanso malangizo amene sanali abwino ndi malamulo
amene sakanatha kupeza nawo moyo. 26 Ndinawalekerera kuti
adziyipitse ndi mphatso zawo zomwe, makamaka popereka
ana awo oyamba kubadwa ngati nsembe zopsereza. Ndinatero
kuti ndiwadetse nkhawa ndi kuti adziwe kuti Ine ndine
Yehova.' 27 "Tsono iwe mwana wa munthu, yankhula nawo
Aisraeli ndipo uwawuze kuti, 'Ambuye Yehova akuti makolo
anu anandinyozanso posaonetsa moyo wokhulupirika. 28
Nditawalowetsa m'dziko limene ndinachita kulumbirira kuti
ndidzawapatsa, iwo tsono ankapita kulikonse kumene anaona
chitunda chachitali ndi mtengo wa masamba ambiri kukapereka
kumeneko nsembe ndi zopereka zawo zimene zinkandikwiyitsa.
Kumeneko ankapereka nsembe za fungo lokoma ndiponso
nsembe za zakumwa. 29 Tsono ndinawafunsa kuti: Kodi
chitunda chimene mukupitako n'chotani? Chitundachi chakhala
chikutchedwa mpaka lero kuti 'Chitunda cha Chipembedzo.' 30
"Tsono uwawuze Aisraeli kuti, 'Ine Ambuye Yehova ndikuti:
Kodi mudzadziyipitsa nokha monga anachitira makolo anu ndi
kuchita chigololo ndi milungu yawo yonyansa? 31 Pamene
mubwera kudzapereka mphatso zanu ndi kudzapereka ana kuti
akhale ngati nsembe zopsereza mumadziyipitsa ndi mafano
anu mpaka lero. Kodi Aisraeli, ndingathe kukulolani bwanji
kuti mulandire malangizo kwa Ine? Ndithu pali Ine wamoyo,
akutero Ambuye Yehova, sindidzalola kuti mupemphe nzeru
kwa Ine. 32 "'Inu munanena kuti, 'Tikufuna tikhale ngati anthu
a mitundu ina, ngati anthu adziko lapansi, amene amapembedza
mtengo ndi mwala.' Koma zimene mukuganizazo sizidzachitika.
33 Ndithu pali Ine wamoyo, akutero Ambuye Yehova, ndi
dzanja langa lamphamvu, nditasamula mkono wanga mokwiya
kwambiri, Ine ndidzakhala wokulamulani. 34 Ndidzakuchotsani
pakati pa anthu a mitundu ina ndikukusonkhanitsani kuchokera
ku mayiko kumene munamwazikirako, ndi dzanja langa
lamphamvu ndi lotambasuka ndili wokwiya kwambiri. 35
Ndidzakulowetsani m'chipululu cha anthu a mitundu ina
ndipo kumeneko, moonana maso ndi maso, ndidzakuzengani
mlandu. 36 Monga ndinawalangira makolo anu m'chipululu
cha dziko la Igupto, motero ndidzakulangani, akutero
Ambuye Yehova. 37 Ndidzakuwerengani ndi ndodo ya
m'busa, kukulowetsani m'chimango cha pangano langa.
38 Ndidzakuchotserani anthu amene anandigalukira ndi
kundiwukira. Ngakhale ndidzawatulutsa m'dziko limene
akukhalamo, koma sadzalowamo m'dziko la Israeli. Pamenepo
mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova. 39 "'Koma inu Aisraeli,
zimene ndikunena Ine Ambuye Yehova ndi izi: Pitani
katumikireni mafano anu onse, aliyense wa inu! Koma m'tsogolo
mwake mudzandimvera ndithu ndipo simudzayipitsa dzina
langa lopatulika popereka mphatso zanu kwa mafano. 40
Pakuti pa phiri langa lopatulika, phiri lalitali la ku Israeli,
akutero Ambuye Yehova, Aisraeli onse adzanditumikira, ndipo
kumeneko Ine ndidzawalandira. Kumeneko ndidzayembekeza
zopereka zanu ndi mphatso zanu zopambana, pamodzi ndi
nsembe zanu zonse zopatulika. 41 Ndidzakulandirani ngati
nsembe ya fungo lokoma ndikadzakutulutsani pakati pa anthu a
mitundu ina ndi kukusokhanitsani kuchokera ku mayiko kumene
munabalalitsidwirako. Motero ndidzadzionetsa pakati panu
kuti ndine woyera ndipo mitundu ya anthu idzaona. 42 Tsono
mudzadziwa kuti ndine Yehova ndikadzabwera nanu ku dziko
la Israeli, dziko limene ndinalumbira kuti ndidzapereka kwa
makolo anu. 43 Kumeneko mudzakumbukira makhalidwe anu
ndi machitidwe anu onse amene munadziyipitsa nawo, ndipo
mudzanyansidwa nokha chifukwa cha zoyipa zimene munachita.
44 Inu mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova, ndikadzakuchitirani
zabwino chifukwa cha dzina langa koma osati molingana ndi
njira zanu zoyipa ndi machitidwe anu okhota, inu Aisraeli,
akutero Ambuye Yehova.'" 45 Yehova anandiyankhula nati: 46
"Iwe mwana wa munthu, tembenuka uyang'ane kummwera;
ndipo lalika mawu odzudzula anthu akummwera ndipo unenere
zodzudzula dziko la nkhalango ya kummwera. 47 Iwuze

nkhalango yakummwera kuti, 'Imvani mawu a Yehova! Ambuye
Yehova akuti: Ndikuyatsa moto ndipo motowo udzapsereza
mitengo yako yonse yayiwisi ndi yowuma yomwe. Malawi ake
sadzazimitsika ndipo aliyense kuchokera kummwera mpaka
kumpoto adzapsa nawo. **48** Aliyense adzadziwa kuti Ine Yehova
ndi amene ndayatsa motowo, ndipo sudzazimitsidwa.'" **49**
Ndipo ine ndinati, "Aa, Ambuye Yehova! Anthu akungondinena
kuti, 'Kodi suja amangonena nthano chabe ameneyu!'"

21 Yehova anandiyankhula nati: **2** "Iwe mwana wa munthu,
tembenuka uyang'ane ku Yerusalemu ndipo ulalike mawu
odzudzula malo ake opatulika. Unenere zodzudzula anthu
a ku Yerusalemu. **3** Uwawuze kuti, Ambuye Yehova akuti,
'Taona, Ine ndidzalimbana nawe. Ndidzasolola lupanga langa
m'chimake ndi kuwononga anthu olungama ndi ochimwa
omwe. **4** Motero ndidzapha aliyense kuchokera kummawa
mpaka kumpoto. **5** Pamenepo anthu onse adzadziwa kuti
Ine Yehova ndi amene ndasolola lupanga langa m'chimake;
sindidzalilowetsanso m'chimakemo.' **6** "Tsono iwe mwana wa
munthu, buwula. Buwula pamaso pawo ndi mtima wosweka ndi
wachisoni chachikulu. **7** Ndipo akadzakufunsa kuti, 'N'chifukwa
chiyani ukubuwula?' Iwe udzayankhe kuti, 'Ndikubuwula
chifukwa cha nkhani imene ndamva. Zikadzachitika zimenezi,
mitima yonse idzangoti fumu, manja onse adzangolefuka,
mpweya wawo udzawathera, ndipo mawondo onse adzangoti
zii.' Izi zikubwera! Ndipo zidzachitika ndithu, akutero Ambuye
Yehova." **8** Yehova anandiyankhulanso kuti, **9** "Iwe mwana
wa munthu, unenere ndipo unene kuti, Ambuye Yehova akuti,
"Izi ndi zimene Yehova akunena: Lupanga, lupanga, lanoledwa
ndipo lapukutidwa. **10** Lanoledwa kuti likaphe, lapukutidwa
kuti ling'anime ngati mphenzi! "'Kodi tingakondwere bwanji?
Wanyoza ndodo, mwana wanga ndi chilichonse cha mtengo. **11**
"'Lupanga laperekedwa kuti lipukutidwe, ndi kuti linyamulidwe,
lanoledwa ndi kupukutidwa, kuti liperekedwe m'manja mwa
munthu amene amapha. **12** Fuwula ndi kulira, iwe mwana wa
munthu, pakuti zimenezi zidzagwera anthu anga; zidzagweranso
akalonga onse a Israeli. Adzaphedwa ndi lupanga pamodzi ndi
anthu anga. Chifukwa chake udzigugude pa chifuwa ndi chisoni.
13 "'Ambuye Wamphamvuzonse akuti: Ndikuwayesa anthu
anga, ndipo ngati satembenuka mtima, ndiye kuti zimenezi
sizidzalephera kuwagwera.' **14** "Tsono mwana wa munthu,
nenera ndipo uwombe m'manja. Lupanga likanthe kawiri
ngakhale katatu. Limenelo ndilo lupanga lophera anthu. Inde
ndilodi lupanga lophera anthu koopsa limene likuwazungulira.
15 Ndawayikira pa zipata zawo zonse lupanga laphuliphuli kuti
ataye mtima ndiponso kuti anthu ambiri agwe. Aa! Lapangidwa
lupanga kuti lizing'anima ngati mphenzi ndi kuti azilisolola
kuphera anthu. **16** Iwe lupanga, ipha anthu kumanja, kenaka
kumanzere, kulikonse kumene msonga yako yaloza. **17** Inenso
ndidzawomba m'manja mwanga, ndipo ndidzaziziritsa ukali
wanga Ine Yehova ndayankhula." **18** Yehova anandiyankhulanso
kuti, **19** "Iwe mwana wa munthu, ulembe zizindikiro za
misewu iwiri imene lupanga la mfumu ya ku Babuloni lingathe
kudzeramo. Misewu yonse ikhale yochokera m'dziko limodzi. Ika
chikwangwani pa mphambano yopita mu mzinda. **20** Ulembe
chizindikiro pa msewu umene lupanga lidzadzere popita ku
Raba wa ku Amoni, ndiponso ku Yuda ndi ku Yerusalemu,
mzinda wotetezedwa. **21** Pakuti mfumu ya ku Babuloni yayima
pa msewu, pa mphambano ya misewu iwiriyo. Ikuwombeza ndi
mivi yake kuti idziwe njira yoyenera kudzeramo. Ikupempha
nzeru kwa milungu yake ndipo ikuyang'ana chiwindi cha nyama
yoperekedwa ku nsembe. **22** M'dzanja lake lamanja muli muvi
waula wolembedwa Yerusalemu. Kumeneko mfumuyo idzayika
zida zogumulira, idzalamula kupha anthu ndiponso kufuwula
mfuwu wa nkhondo. Mfumuyo idzapanga zida zogumulira
makoma, kuwunda mitumbira ya nkhondo ndi kumanga nsanja
za nkhondo. **23** Koma kwa anthu a ku Yerusalemu zidzaoneka
ngati zowombeza zabodza chifukwa cha malumbiro amene
anachita kwa mfumuyo. Koma mfumuyo idzawakumbutsa za
zolakwa zawo kuti atengedwe ku ukapolo. **24** "N'chifukwa chake
Ambuye Yehova akuti, 'Popeza mwandikumbutsa zolakwa,
moti kundiwukira kwanu kwaonekera poyera ndi kuti mu
zochita zanu zonse mukuonetsa machimo anu, n'chifukwa chake
mudzagwidwa ndi kutengedwa ukapolo. **25** "'Tsono iwe kalonga
wonyozedwa ndi woyipa wa Israeli, amene tsiku lako lafika,
amene nthawi yako yolangidwa yafika penipeni, **26** Ambuye
Yehova akuti: Vula nduwira, chotsa chipewa chaufumu. Zinthu
sizidzakhala monga zinalili: anthu wamba adzakwezedwa ndipo
okwezedwa adzatsitsidwa. **27** Chipasupasu! Chipasupasu! Ine
ndidzawupasula mzindawo! Ndipo sadzawumanganso mpaka
atafika amene ali woyenera kuwulandira; Ine ndidzawupereka
kwa iyeyo.' **28** "Ndipo iwe mwana wa munthu, nenera kuti,
ponena za Aamoni ndi zonyoza zawo, Ambuye Yehova akuti,
"'Lupanga, lupanga, alisolola kuti liphe anthu, alipukuta kuti
liwononge ndi kuti ling'anime ngati mphenzi. **29** Zimene
akuti akuona m'masomphenya zokhudza inu ndi zabodza.
Mawula awo okhudza inu ndi abodzanso. Mudzakhala pamodzi
ndi anthu oyipa amene tsiku lawo lafika, ndiye kuti nthawi
ya kulangidwa kwawo komaliza. **30** "'Bwezerani lupanga
m'chimake. Ku malo kumene inu munabadwira, m'dziko la
makolo anu, ndidzakuweruzani. **31** Ndidzakhuthula ukali wanga
pa inu, ndipo mkwiyo wanga udzakuyakirani. Ndidzakuperekani
m'manja mwa anthu ankhanza; anthu odziwa bwino kuwononga
zinthu. **32** Mudzakhala ngati nkhuni pa moto. Ena adzakhetsa
magazi anu m'dziko lanu lomwe. Simudzakumbukiridwanso
pakuti Ine Yehova ndayankhula.'"

22 Yehova anandiyankhula nati: **2** "Iwe mwana wa munthu,
kodi udzaweruza mzinda uwo wa anthu akupha anzawo?
Tsono uwudzudzule chifukwa cha machitidwe ake onse onyansa
3 ndipo unene kuti, 'Ambuye akuti: Iwe mzinda umene
wadzigwetsa wekha m'tsoka pa kukhetsa magazi pakati pako
ndi kudziyipitsa popanga mafano, **4** wapezekatu wolakwa
chifukwa cha magazi amene wakhetsa, ndipo wadziyipitsa
chifukwa cha mafano amene wapanga. Choncho wachepetsa
masiku ako, ndipo zaka zako zafika kumapeto. N'chifukwa chake
ndalola kuti anthu a mitundu ina akunyoze ndiponso kuti
anthu a mayiko onse akuseke. **5** Mayiko amene ali pafupi ndi
mayiko omwe ali kutali adzakunyoza, iwe mzinda wa mbiri
yoyipa, wodzaza ndi chiwawa. **6** "'Taona momwe aliyense
wa atsogoleri a Israeli amagwiritsira mphamvu zake kupha
anthu. **7** Mu mzindamo anthu amanyoza abambo ndi amayi
awo. Iwo amapondereza alendo ndi kuzunza ana amasiye ndi
akazi amasiye. **8** Wanyoza zinthu zanga zopatulika ndi kuyipitsa
Masabata anga. **9** Mwa iwe muli anthu onenera anzawo zabodza
kuti aphedwe. Mwa iwe mulinso amene amadyera zansembe pa
mapiri a chipembedzo. Enanso amachita zonyansa. **10** Mwa iwe
muli ena ogonana ndi akazi a abambo awo, muli enanso amene
amavuta akazi pamene ali woyipitsidwa ndi msambo. **11** Ena
amachita chigololo ndi akazi a anzawo, ndipo ena, mopanda
manyazi, amayipitsa mkazi wa mwana wawo. Palinso ena amene
amayipitsa alongo awo, ana aakazi a abambo awo. **12** Mwa iwe
muli anthu amene amalandira ziphuphu kuti aphe anzawo; ena
amachita katapira ndi kupeza phindu loposera muyeso; enanso

amapeza phindu mwachinyengo poopseza anzawo. Ndipo
mwandiyiwala Ine, akutero Ambuye Yehova. 13 "'Koma Ine
ndachita kuwomba m'manja kuti phuu n'kudabwa chifukwa cha
phindu lachinyengo limene mwapeza ndiponso chifukwa cha
kuphana kumene kumachitika pakati panu. 14 Kodi mtima wako
udzakhala wolimbabe kapena manja ako adzakhalabe amphamvu
ndikadzatsiriza kukulanga iwe? Ine Yehova ndayankhula, ndipo
ndidzazichitadi. 15 Ndidzakubalalitsani pakati pa anthu a
mitundu ina ndi kukumwazirani ku mayiko onse. Umu ndi
mmene ndidzachotsere zoyipa zako. 16 Udzanyozedwa pamaso
pa anthu a mitundu ina. Pambuyo pake udzadziwa kuti Ine
ndine Yehova.'" 17 Yehova anandiyankhula nati: 18 "Iwe
mwana wa munthu, Aisraeli asanduka chinthu cha chabechabe
kwa Ine. Onse ali ngati mkuwa, chitini, chitsulo ndi mtovu
zotsala m'ng'anjo atayeretsa siliva. 19 N'chifukwa chake Ine
Ambuye Yehova ndikuti: 'Pakuti nonse mwasanduka chinthu
cha chabechabe, Ine ndidzakusonkhanitsani mu Yerusalemu.
20 Monga momwe anthu amasonkhanitsira siliva, mkuwa,
chitsulo, mtovu ndi chitini m'ng'anjo ndi kusonkhetsa moto
kuti azisungunule, motero Inenso ndidzakusonkhanitsani
ndili wokwiya ndi waukali, ndipo ndidzakuyikani m'kati mwa
mzinda, ndikukusungunurani. 21 Ndidzakusonkhanitsani mu
mzindamo ndi kukoleza moto wa mkwiyo wanga, ndipo
inu mudzasungunuka mu mzindamo. 22 Monga siliva
amasungunulidwa m'ng'anjo, kotero inunso mudzasungunuka
m'kati mwa mzinda ndipo Inu mudzadziwa kuti Ine Yehova
ndakukwiyirani.'" 23 Yehova anandiyankhulanso nati, 24 "Iwe
mwana wa munthu, uza dziko la Israeli kuti, 'Iwe ndiwe dziko
losayeretsedwa, ndiponso losavumbidwa ndi mvula chifukwa
cha mkwiyo wanga.' 25 Atsogoleri ake mu mzindamo ali
ngati mkango wobangula pogwira nyama. Apha anthu, alanda
chuma ndi zinthu za mtengowapatali, ndiponso asandutsa
amayi ambiri kukhala amasiye. 26 Ansembe ake amaphwanya
lamulo langa ndi kuyipitsa zinthu zanga zopatulika. Sasiyanitsa
pakati pa zinthu zopatulika ndi zinthu wamba. Saphunzitsa
anthu kusiyana kwa zinthu zoyenera pa chipembedzo ndi
zinthu zosayenera. Sasamalira za kusunga masabata anga.
Motero Ine ndimanyozedwa pakati pawo. 27 Atsogoleri ake
ali ngati mimbulu yokhadzula nyama; amakhetsa magazi
ndi kupha anthu kuti apeze phindu loyipa. 28 Aneneri ake
amabisa zonsezi monga muja amachitira anthu popaka njereza.
Amazimphimba ndi zabodza zimene aona m'masomphenya awo
ndi zonama za m'mawula awo. Iwo amati, 'Ambuye Yehova akuti,'
pamene Ine Yehova sindinayankhule. 29 Anthu a m'dzikomo
amasautsa anzawo ndi kulanda anthu osowa. Amazunza anthu
osauka ndi amphawi. Amavutitsa alendo posawachitira zinthu
mwachilungamo. 30 "Ndinafunafuna munthu pakati pawo woti
amange linga, woti ayimirire dziko pamaso panga kundipepesa
kuti ndisaliwononge, koma sindinamupeze. 31 N'chifukwa
chake ndawakwiyira kwambiri. Ndawawonongeratu ndi mkwiyo
wanga woyaka ngati moto. Ndawalanga molingana ndi zimene
anachita. Akutero Ambuye Yehova."

23 Yehova anandiyankhula nati: 2 "Iwe mwana wa munthu,
panali atsikana awiri ana a mayi mmodzi. 3 Iwo ankachita
za chiwerewere ku Igupto. Za chiwerewerezo anayamba ali
achichepere. Kumeneko anthu ankangowasisita pa chifuwa
ndi kuwagwiragwira mawere awo aja. 4 Wamkulu dzina
lake anali Ohola, ndipo mng'ono wakeyo anali Oholiba. Ine
ndinawakwatira ndipo anabereka ana aamuna ndi ana aakazi.
Ohola ndiye Samariya, ndipo Yerusalemu ndiye Oholiba. 5
"Ohola anachita zachiwerewere ngakhale anali mkazi wanga;
ndipo iye anakangamira abwenzi ake a ku Asiriya. 6 Amenewo
anali asilikali ovala zibakuwa zamlangali, abwanamkubwa
ndiponso atsogoleri a nkhondo. Onsewo anali anyamata osiririka
ndipo ankakwera pa akavalo. 7 Ohola anachita zachiwerewere
ndi onsewa, anthu otchuka a ku Asiriya. Iye anadziyipitsa
ndi mafano a munthu aliyense amene anagona naye. 8 Iye
sanaleke za chiwerewere zimene anaziphunzira ku Igupto. Paja
akanali mtsikana anyamata ankagona naye. Iwo ankamusisita
mawere akanali anthete nachita naye zachiwerewere. 9
"N'chifukwa chake Ine ndinamupereka kwa achikondi ake,
Asiriya, amene iye ankawalakalaka. 10 Iwowa anamuvula,
namulanda ana ake aamuna ndi aakazi ndipo anamupha ndi
lupanga. Ndipo atalangidwa choncho, iye anasanduka chinthu
chonyozeka pakati pa akazi. 11 "Mphwake Oholiba anaona
zimenezi natengerako. Koma iye anachita zachiwerewere kuposa
mkulu wake. 12 Iyenso anakangamira Asiriya, abwanamkubwa,
olamulira asilikali, ankhondo ovala zovala zonse za nkhondo
ndi okwera pa akavalo. Onsewa anali anyamata osiririka.
13 Ndinaona kuti iyenso anadziyipitsa; ndipo onse awiriwo
anatsata njira imodzi. 14 "Koma Oholiba uja anachita chigololo
kopitirira mkulu wake. Iye anaona zithunzi za amuna pa khoma,
zithunzi za Ababuloni zolembedwa ndi inki yofiira, 15 atamanga
malamba m'chiwuno mwawo ndi kuvala nduwira pa mitu
yawo. Onse amaoneka ngati atsogoleri a magaleta a Ababuloni,
mbadwa za ku Kaldeya. 16 Oholiba atangowaona, anawalakalaka
ndipo anatuma amithenga ku Kaldeya kukawayitana. 17
Ndipo Ababuloni anabwera n'kudzagona naye. Choncho mwa
chilakolako chawo anamuyipitsa. Koma atamuyipitsa choncho,
iye ananyansidwa nawo. 18 Iye atachita chiwerewere chake
poyera ndi kuonetsa umaliseche wake, Ine ndinamuchokera
monyansidwa monga mmene ndinachitira ndi m'bale wake. 19
Koma anachitabe zachiwerewere osalekeza. Ankakumbukira
masiku a ubwana wake pamene ankachita za chiwerewere
m'dziko la Igupto. 20 Kumeneko iye ankalakalaka zibwenzi zake,
amene ziwalo zawo zinali ngati za abulu ndipo kutentha kwawo
kunali ngati kwa akavalo. 21 Motero, iwe Oholiba unafuna
kuchitanso zadama monga unkachitira ku Igupto pamene
unali mtsikana. Nthawi imene ija ankakusisita pa chifuwa ndi
kugwiragwira mawere ako osagwa aja. 22 "Tsono iwe Oholiba, Ine
Ambuye Yehova ndikuti: Ndidzakudzutsira zibwenzi zako zimene
unkanyansidwa nazo zija kuti zilimbane nawe. Ndidzaziyitana
kuti zibwere kuchokera mbali zonse. 23 Ndidzayitana anthu a
ku Babuloni ndi Akaldeya onse, anthu a ku Pekodi, Sowa ndi
Kowa pamodzi ndi Asiriya onse. Onsewa ndi amuna osiririka,
abwanamkubwa, atsogoleri a ankhondo, oyenda pa magaleta,
anthu a maudindo akuluakulu. Onsewa ndi okwera akavalo.
24 Iwo adzabwera kudzalimbana nawe ndi zida za nkhondo,
magaleta ndi ngolo, pamodzi ndi anthu ambiri. Adzakuzinga
mbali zonse atavala zishango zankhondo ndi zipewa zankhondo.
Ndidzakupereka kwa iwo kuti akulange ndipo adzakulanga
monga momwe adzafunire. 25 Ndidzaonetsa mkwiyo wanga
pa iwe ndipo iwo adzakulanga iwe mwankhanza. Adzadula
mphuno zanu ndi makutu anu, ndipo amene adzatsalira mwa
iwe adzaphedwa ndi lupanga. Iwo adzakulanda ana ako aamuna
ndi aakazi ndipo amene adzatsalira adzaphedwa ndi moto. 26
Adzakuvulaninso zovala zanu ndikukulandani zodzikongoletsera
zanu zamtengowapatali. 27 Motero ndidzathetsa zonyansa
zako ndi zachigololo zomwe unaziyamba ku Igupto. Choncho
sudzalakalaka za ku Igupto kapena kuzikumbukiranso. 28 "Ine
Ambuye Yehova ndikuti: Ndikukupereka m'manja mwa amene
amadana nawe, kwa iwo amene unawafulatira moyipidwa
nawo. 29 Adzachita nawe mwachidani. Adzakulanda zonse

zimene unagwirira ntchito. Adzakusiya wamaliseche ndiponso
wausiwa. Kuyipa kwa makhalidwe ako achiwerewere kudzakhala
pammbalambanda. Zonyansa zako ndi chiwerewere chako, **30**
zabweretsa izi pa iwe chifukwa unachita zonyansa ndi anthu
a mitundu ndi kudziyipitsa ndi mafano awo. **31** Unatsata
zochita za mkulu wako; choncho Ine ndidzayika chikho cha
chilango chake m'dzanja lako. **32** "Ine Ambuye Yehova ndikuti:
"Udzamwera chikho cha mkulu wako, chikho chachikulu ndi
chakuya; anthu adzakuseka ndi kukunyoza, pakuti chikhocho
ndi chodzaza kwambiri. **33** Udzaledzera ndipo mtima wako
udzadzaza ndi chisoni. Chimenechi ndi chikho chachiwonongeko
ndi chipasupasu, chikho cha mkulu wako Samariya. **34** Udzamwa
chikhocho mpaka kugugudiza. Tsono udzaphwanyaphwanya
chikhocho ndipo udzang'amba mawere ako ndi zigoba zake.
Ine ndayankhula, akutero Ambuye Yehova. **35** "Chifukwa
chake, Ine Ambuye Yehova ndikuti: Popeza wandiyiwala Ine ndi
kundifulatira, chomwecho uyenera kulangidwa chifukwa cha
zonyansa zako ndi chiwerewere chako." **36** Yehova anandifunsa
kuti, "Iwe mwana wa munthu, kodi udzaweruza Ohola ndi
Oholiba? Tsono uwayimbe mlandu chifukwa cha machitidwe
awo onyansa. **37** Iwo achita chigololo ndipo anapha anthu.
Anachita chigololo popembedza mafano awo. Ngakhale ana
amene anandiberekera Ine anawapereka kwa mafanowo ngati
chakudya chawo. **38** Anachitanso izi: Iwo anayipitsa malo
anga opatulika ndi kudetsa masabata anga. **39** Atapereka ana
awo kwa mafano, tsiku lomwelo anakalowanso m'Nyumba
yanga yopatulika ndi kuyipitsamo. Izi ndi zimene anachita
m'Nyumba mwanga. **40** "Iwo anatuma amithenga kukayitana
amuna a ku mayiko akutali. Anthuwo atabwera, abale awiri aja
anasambasamba, kudzola utoto wodzikometsera kumaso, kenaka
ndi kuvala zovala zamakaka. **41** Anakhala pa bedi lokongola
ndipo patsogolo pawo panali tebulo pamene munayikapo lubani
ndi mafuta. Zonse zowapatsa Ine. **42** "Mfuwu wa chigulu
cha anthu unamveka. Anthu oledzera ochokera ku chipululu
anabwera pamodzi ndi anthu wamba ndipo anaveka akaziwo
zibangiri kumanja ndi zipewa zaufumu zokongola ku mutu.
43 Ndipo ine ndinati za mkazi wotheratu ndi chigololoyo,
'Tsono asiyeni kuti achite naye monga wachiwerewere, pakuti
ichi ndi chimene iye ali basi.' **44** Tsono anapita kwa iwo
monga mmene anthu amapitira kwa mkazi wadama. Momwemo
anapita kwa Ohola ndi kwa Oholiba kukachita nawo zadama.
45 Koma anthu olungama adzawazenga anthuwa mlandu wa
chigololo ndi wa kupha anthu. Ndi iwodi anthu achigololo
ndiponso m'manja mwawo muli magazi. **46** "Ambuye Yehova
akuti: Itanitsani chigulu cha anthu kuti chidzawalange ndi
kulanda chuma chawo. **47** Anthuwo adzawaponye miyala akazi
awiriwo ndi kuwatema ndi malupanga awo. Ana awo aamuna
ndi aakazi adzawaphe ndi kutentha nyumba zawo. **48** "Motero
Ine ndidzathetsa zachigololo m'dzikomo, ndipo akazi onse
adzatengapo phunziro kuti asadzachite zachigololo monga
za iwowo. **49** Ndidzawalanga chifukwa cha ntchito zawo za
dama ndipo adzazunzika chifukwa cha tchimo lawo lopembedza
mafano. Choncho adzadziwa kuti Ine ndine Ambuye Yehova."

24 Pa tsiku lakhumi la mwezi wakhumi chaka chachisanu
ndi chinayi, Yehova anandiyankhula kuti: **2** "Iwe mwana
wa munthu lemba dzina la tsiku lalero, lero lomwe lino,
chifukwa mfumu ya Babuloni yazungulira Yerusalemu lero lino.
3 Uwaphere mwambi anthu owukirawa ndi kuwawuza kuti:
'Ambuye Yehova akuti, "'Ikani m'phika pa moto, ndipo mu
m'phikamo muthiremo madzi. **4** Mu m'phikamo muyikemo
nthuli za nyama, nthuli zonse zabwino kwambiri za mwendo
wathako ndi mwendo wamwamba. Mudzadzemo mafupa
abwino kwambiri. **5** Pa gulu la nkhosa musankhepo nkhosa
yabwino kwambiri. Muyike nkhuni pansi pa m'phikawo. Madzi
awire. Kenaka muphike nyamayo pamodzi ndi mafupa omwe.'
6 "'N'chifukwa chake, Ambuye Yehova akuti, "'Tsoka kwa
mzinda wokhetsa magazi, tsoka kwa m'phika wadzimbiri;
dzimbiri lake losachoka! Mutulutsemo nthuli imodzimodzi
osasankhulapo. **7** "'Paja magazi amene anakhetsa akanali pakati
pake mu mzindamo. Iye awakhuthulira pa thanthwe losalala.
Sanawakhutulire pa dothi kuopa kuti fumbi lingawafotsere. **8**
Ndinasiya magaziwo pa mwala wosalala kuti asafotseredwe
ndi fumbi chifukwa ndinafuna kuonetsa mkwiyo wanga ndi
kulipsira. **9** "'Ine Ambuye Yehova ndikuti: "'Tsoka kwa
mzinda wokhetsa magazi! Inenso, ndidzawunjika mulu waukulu
wa nkhuni. **10** Choncho wonjeza nkhuni ndipo muyatse
moto. Phikani nyamayo bwinobwino, muthiremo zokometsera,
mutsanule msuzi, ndipo mupsereze mafupawo. **11** Tsono
muyike pa makala m'phika wopanda kanthuwo mpaka utenthe
kuchita kuti psuu kuti zonyansa zake zisungunuke ndi kuti
dzimbiri lake lichoke. **12** Koma m'phikawo walephereka
kuyeretsedwa. Dzimbiri lake linalowerera silingatheke kuchoka
ngakhale ndi moto womwe. **13** "'Tsono dzimbiri limeneli
ndi zilakolako za dama lako. Pakuti ine ndinayesa kukutsuka
koma iwe sunayere, ndipo sudzayeranso mpaka ukali wanga
utakwaniratu pa iwe. **14** "'Ine Yehova ndayankhula. Zimenezi
zikubwera ndipo ndidzazichitadi. Sindidzabwerera m'mbuyo.
Sindidzakulekerera kapena kukuchitira chifundo. Ndidzakulanga
molingana ndi makhalidwe ndi machitidwe ako, akutero
Ambuye Yehova.'" **15** Yehova anandiyankhula kuti: **16** "Iwe
mwana wa munthu, Ine ndikulanda mwadzidzidzi mkazi amene
amakukomera m'maso kwambiri. Koma usadandaule, usalire
kapena kukhetsa misozi. **17** Ubuwule koma mwakachetechete.
Usamulire wakufayo. Uvale nduwira yako ndithu, nsapato
zakonso usavule. Usaphimbe nkhope kapena kudya chakudya
cha anamfedwa." **18** Choncho ndinayankhula ndi anthu mmawa,
ndipo madzulo mkazi wanga anamwalira. Mmawa mwake
ndinachita monga momwe anandilamulira. **19** Ndipo anthu
anandifunsa kuti, "Kodi sutifotokozera tanthauzo la zimene
ukuchitazi?" **20** Ndinawayankha kuti, "Yehova anandipatsa
uthenga wakuti, **21** 'Awuze Aisraeli kuti: Ine Ambuye Yehova
ndikuti: ndidzayipitsa Nyumba yanga yopatulika, nyumba imene
mwakhala mukuyinyadira. Mumakondwa kwambiri poyiona,
ndipo mumayikonda ndi mtima onse. Ana aamuna ndi aakazi
amene munawasiya m'mbuyo adzaphedwa ndi lupanga. **22**
Ndipo mudzachita monga ndachitira inemu. Inu simudzaphimba
nkhope zanu kapena kudya chakudya cha anamfedwa. **23**
Mudzavala nduwira zanu kumutu ndi nsapato zanu ku mapazi
anu. Simudzabuma maliro kapena kukhetsa misozi koma
mudzavutika kwambiri chifukwa cha machimo anu ndipo
mudzabuwula pakati panu. **24** Ine Ezekieli ndidzakhala chitsanzo
chanu. Mudzachita monga momwe ndachitira. Izi zikadzachitika,
akutero Yehova, ndipo mudzadziwa kuti Ine ndine Ambuye
Wamphamvuzonse.' **25** "Ndipo Yehova anandiyankhula nati:
Iwe mwana wa munthu, tsiku lina ndidzawachotsera anthuwa
linga lawo limene ankakondwerera kukongola kwake, limene
linkawakomera m'maso mwawo, limenenso anayikapo mtima
wawo kwambiri. Ndidzawachotsera ana awo aamuna ndi
aakazi. **26** Pa tsiku limenelo wothawa nkhondo adzabwera
kudzakuwuzani zimenezo. **27** Pa tsiku limenelo pakamwa pako
padzatsekuka. Udzatha kuyankhula naye ndipo sudzakhalanso
chete. Motero udzakhala chizindikiro kwa iwo, ndipo iwo
adzadziwa kuti Ine ndine Yehova."

25 Yehova anandiyankhula kuti: **2** “Iwe mwana wa
munthu, tembenukira anthu a ku Amoni ndipo unenere
mowadzudzula. **3** Awawuze kuti, ‘Inu anthu a ku Amoni, imvani
zimene Ambuye Yehova akunena. Iye akuti: Inu munanena
mawu onyoza pamene Nyumba yanga yopatulika inkayipitsidwa.
Munanyozanso dziko la Israeli pamene linaguga ndiponso anthu
a ku Yuda pamene anatengedwa ukapolo. **4** N’chifukwa chake
Ine ndidzakuperekani m’manja mwa anthu akummawa ngati
cholowa chawo. Iwo adzamanga misasa yawo ndi kukhoma
matenti awo pakati panu. Adzadya zipatso zanu ndi kumwa
mkaka wanu. **5** Ndidzasandutsa Raba kuti akhale busa la
ngamira ndi mizinda ya Aamoni kuti ikhale makola a nkhosa.
Pamenepo inu mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova. **6** Zimene
ndikunena Ine Ambuye Yehova ndi izi: Inu munawomba
m’manja ndi kumalumphalumpha. Munkakondwa mu mtima
mwanu pamene munkanyoza dziko la Israeli. **7** N’chifukwa
chake ndidzatambasula dzanja langa kuti ndikulangeni, ndipo
ndidzakuperekani kuti mukhale chofunkha cha anthu a mitundu
ina. Ndidzakuchotsani pakati pa anthu a mitundu ina ndi
kukufafanizani m’mayiko onse. Ndidzakuwonongani, ndipo
inu mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova!’” **8** “Ambuye Yehova
akuti, ‘Anthu a ku Mowabu ndi a ku Seiri ananena kuti anthu
a ku Yuda ali ngati mayiko ena onse.’ **9** N’chifukwa chake
ndidzagumula mbali ina ya Mowabu, kuyambira ku mizinda
yake ya kumalire; mizinda yokongola ya Beti-Yesimoti, Baala-
Meoni ndi Kiriataimu. **10** Ndidzapereka Amowabu pamodzi
ndi Aamoni m’manja mwa anthu akummawa kotero kuti
Aamoni adzayiwalikiratu pakati pa anthu a mitundu ina.
11 Ndidzawalangadi Amowabuwo. Pamenepo iwo adzadziwa
kuti Ine ndine Yehova.” **12** “Ambuye Yehova akuti, ‘Pakuti
Edomu analipsira Ayuda, ndiye kuti analakwa kwambiri pochita
zimenezi. **13** N’chifukwa chake Ine Ambuye Yehova ndikuti:
Ndidzatambasula dzanja langa kulanga Edomu ndi kupha anthu
ake ndiponso nyama zawo. Ndidzawononegeratu Edomu ndipo
adzaphedwa ndi lupanga kuchokera ku Temani mpaka ku
Dedani. **14** Ndidzalanga Edomu ndi dzanja la anthu anga
Aisraeli. Adzalanga anthu a ku Edomu molingana ndi mkwiyo
ndi ukali wanga. Choncho adzaona kulipsira kwanga akutero
Ambuye Yehova.’” **15** “Ambuye Yehova akuti, ‘Afilisti analanga
anthu anga mwankhanza ndi kuwalipsira. **16** N’chifukwa chake
Ine Ambuye Yehova ndikuti: Ndidzatambasula dzanja langa
kukantha Afilistiwo. Ndidzafafaniza Akereti ndi kuwononga iwo
amene amakhala m’mbali mwa nyanja. **17** Ndidzawabwezera
chilango choopsa ndipo ndidzawalanga mu mkwiyo wanga.
Ndikadzawalipsira ndipo adzadziwa kuti Ine ndine Yehova.’”

26 Pa chaka cha khumi ndi chimodzi, tsiku loyamba la mwezi,
Yehova anandiyankhula kuti: **2** “Iwe mwana wa munthu,
anthu a ku Turo ananyogodola Yerusalemu kuti ‘Hii! Uja amene
anali chipata choloweramo anthu a mitundu ina wawonongeka.
Zitseko zake zatsekukira ife. Tidzalemera popeza wasanduka
bwinja.’ **3** N’chifukwa chake, Ine Ambuye Yehova ndikuti:
Ndidzakulangani, inu anthu a ku Turo. Ndidzakuyitanirani anthu
a mitundu ina kuti adzakulangeni monga momwe mafunde
amawombera pa Nyanja. **4** Anthuwo adzawononga makoma a
Turo ndi kugwetsa nsanja zake. Ndidzapala dothi lake ndipo
ndidzamusandutsa thanthwe losalala. **5** Udzakhala poyanikapo
makoka pakati pa nyanja. Ine Ambuye Yehova ndayankhula
zimenezo. Udzasanduka chofunkha cha anthu a mitundu ina. **6**
Anthu okhala ku mtunda adzasakazidwa ndi lupanga. Pamenepo
adzadziwa kuti Ine ndine Yehova. **7** “Ine Ambuye Yehova ndikuti:
Iwe Turo, ndidzakubweretsera Nebukadinezara, mfumu ya ku
Babuloni mfumu ya mafumu, kuchokera kumpoto pamodzi ndi
akavalo ndiponso magaleta, anthu okwera pa akavalo ndi gulu
lalikulu la ankhondo. **8** Anthu okhala ku mtunda adzawapha ndi
lupanga. Adzapanga mitumbira yankhondo ndi kukukwezera
zishango kuti alimbane nawe. **9** Adzagwetsa makoma ako ndi zida
zogumulira khoma ndi kugwetsa nsanja zako ndi nkhwangwa
zake. **10** Akavalo ake adzakhala ochuluka kwambiri kotero kuti
adzakukwirira ndi fumbi lawo. Makoma ako adzagwedezeka ndi
mdidi wa akavalo, ngolo ndi magaleta pamene iye adzalowa
pa zipata monga mmene amalowera mu mzinda umene
makoma ake agwetsedwa. **11** Akavalo ake adzapondaponda
m’misewu yako yonse ndi ziboda zawo. Adzapha anthu ako
ndi lupanga. Mizati yako yolimba idzagwetsedwa. **12** Iwo
adzafunkha chuma chako ndipo adzalanda zinthu zako za
malonda. Adzagwetsa makoma ako ndi kuwononga nyumba
zako zabwino. Adzaponya miyala yako, matabwa ako ndi dothi
lako m’nyanja. **13** Choncho ndidzathetsa phokoso la nyimbo
zanu, ndipo kulira kwa apangwe ako sikudzamvekanso. **14**
Ndidzakusandutsa thanthwe losalala, ndipo udzakhala malo
woyanikapo makoka a nsomba. Sudzamangidwanso, pakuti
Ine Yehova ndayankhula, akutero Ambuye Yehova. **15** “Ine
Ambuye Yehova ndikukuwuza, iwe mzinda wa Turo, kuti zilumba
zidzagwedezeka pakumva za kugwa kwako ndiponso poona
anthu opweteka akubuwula ndipo anthu akuphedwa pakati
pako. **16** Pamenepo mafumu a m’mbali mwa nyanja adzatsika
pa mipando yawo yaufumu. Adzayika pambali mikanjo yawo
ndi kuvala zovala zawo zamakaka. Adzachita mantha ndipo
adzakhala pansi akunjenjemera kosalekeza. Adzathedwa nzeru
poona zimene zakugwera. **17** Pamenepo adzayimba nyimbo
yokudandaula ndipo adzati kwa iwe: “‘N’kuchita kuwonongeka
chotere, iwe mzinda wotchuka, wodzaza ndi anthu a ku nyanja!
Unali wamphamvu pa nyanja, iwe ndi nzika zako; unkaopseza
anthu onse amene ankakhala kumeneko. **18** Tsopano mayiko
a m’mbali mwa nyanja akunjenjemera chifukwa cha kugwa
kwako; okhala pa zilumba nawonso agwidwa ndi mantha aakulu
chifukwa cha kugwa kwako.’ **19** “Mawu a Ine Ambuye Yehova
ndi awa: Ndidzakusandutsa bwinja, ngati mizinda imene anthu
sangathe kukhalamo. Ndidzakuphimba ndi madzi ozama a
m’nyanja, madzi amphamvu woti akumize. **20** Ndidzakugwetsa
pansi kuti ukhale pamodzi ndi anthu amvulazakale amene
akutsikira ku manda. Ine ndidzakusunga ku dzenjeko ngati ku
bwinja losiyidwa kalekale, pamodzi ndi anthu amene anafa kale
motero sudzabwererako kukhala pakati pa anthu amoyo. **21** Ine
ndidzakuthetsa mochititsa mantha, ndipo sudzakhalaponso.
Anthu adzakufunafuna, koma sudzapezekanso, akutero Ambuye
Yehova.”

27 Yehova anandiyankhula kuti: **2** “Iwe mwana wa munthu,
imba nyimbo yodandaulira Turo. **3** Uza Turo, mzinda
wokhala pa dooko la nyanja, wochita malonda ndi anthu ambiri
a m’mbali mwa nyanja kuti: Ambuye Yehova akuti, “Iwe Turo,
umanena kuti, ‘Ndine wokongola kwambiri.’ **4** Malire ako anali
m’kati mwenimweni mwa nyanja; amisiri ako anakukongoletsa
kwambiri. **5** Anakupanga ndi matabwa a payini ochokera
ku Seniri; anatenga mikungudza ya ku Lebanoni kupangira
mlongoti wako. **6** Ndi mitengo ya thundu ya ku Basani anapanga
zopalasira zako; ndi matabwa a mitengo ya payini yochokera
ku zilumba za Kitimu. Pakuti anapanga thandala lako pakati
pa matabwawo panali minyanga ya njovu. **7** Nsalu yabafuta
yopeta yochokera ku Igupto inali thanga yako, ndipo inakhala
ngati mbendera. Nsalu zophimba matenti ako zinali za mtundu
wamtambo ndi pepo zochokera ku zilumba za Elisa. **8** Anthu a
ku Sidoni ndi Arivadi ndi amene anali opalasa ako. Anthu aluso
ako, iwe Turo, anali mwa iwe ndiwo amene ankakuyendetsa.

9 Akuluakulu ndi eni luso a ku Gebala anali m'kati mwako,
ngati okonza zibowo zako. Sitima za pa nyanja zonse, ndi
oyendetsa ake ankabwera pamodzi ndi katundu kudzachita
nawe malonda. 10 "Anthu a ku Perisiya, a ku Ludi ndi Puti anali
asilikali m'gulu lako la nkhondo. Iwo ankapachika zishango
ndi zipewa zawo zankhondo pa makoma ako, kubweretsa kwa
iwe ulemerero. 11 Anthu a ku Arivadi ndi Heleki ankalondera
mbali zonse za mpanda wako; anthu a ku Gamadi anali mu
nsanja zako, Iwo ankapachika zishango zawo pa makoma ako
onse. Amenewo ndiwo anakukongoletsa kwambiri. 12 "Dziko
la Tarisisi linachita nawe malonda chifukwa cha kuchuluka
kwa katundu wako wamtundumtundu. Iwo ankapereka siliva,
chitsulo, chitini ndi mtovu mosinthanitsa ndi katundu wako.
13 "Yavani, Tubala ndi Mesaki ankachita nawe malonda; iwo
ankapereka akapolo ndi ziwiya za mtovu mosinthanitsa ndi
katundu wako. 14 "Anthu a ku Beti Togarima ankapereka
akavalo antchito, akavalo ankhondo ndi abulu mosinthanitsa
ndi katundu wako. 15 "Anthu a ku Dedani ankachita nawe
malonda, ndipo anthu ambiri a m'mbali mwa nyanja anali ogula
malonda ako. Ankakupatsa minyanga ya njovu ndi phingo. 16
"Anthu a ku Aramu ankachita nawe malonda chifukwa cha
kuchuluka kwa zinthu zako. Iwo ankapereka miyala ya emeradi,
nsalu zapepo, nsalu zopetapeta, nsalu zabafuta, korali ndi
miyala ya rubi mosinthanitsa ndi katundu wako. 17 "Yuda
ndi Israeli ankachita nawe malonda. Iwo ankapereka tirigu
ochokera ku Miniti ndi zokometsera zakudya, uchi, mafuta
ndi mankhwala mosinthanitsa ndi katundu wako. 18 "Anthu a
ku Damasiko, chifukwa cha zinthu zako za malonda zambiri
ndi katundu wako wosiyanasiyana, ankachita nawe malonda a
vinyo wochokera ku Heliboni ndi ubweya wankhosa ochokera
ku Zahari. 19 Adani ndi Agriki ochokera ku Uzala ankagula
katundu wako. Iwo ankapereka chitsulo chosalala, kasiya ndi
bango lonunkhira mosinthanitsa ndi katundu wako. 20 "Anthu
a ku Dedani ankakugulitsa nsalu zoyika pa zishalo za akavalo.
21 "Arabiya ndi mafumu onse a ku Kedara anali ogula malonda
ako. Iwo ankachita nawe malonda a ana ankhosa onenepa,
nkhosa zazimuna ndi mbuzi. 22 "Anthu amalonda a ku Seba ndi
Raama ankachita nawe malonda. Iwo ankapereka zonunkhira
zosiyanasiyana zabwino kwambiri, miyala yokongola ndi golide
mosinthanitsa ndi katundu wako. 23 "Amalonda a ku Harani,
Kane, Edeni, Seba, Asuri ndi Kilimadi ankachita nawe malonda.
24 Iwowa ankasinthanitsana nawe zovala zokongola, nsalu
zopetapeta, zoyala pansi za mawangamawanga, atazimanga
bwino ndi zingwe zolimba. 25 "Sitima za pa madzi za ku Tarisisi
zinali zonyamula malonda ako. Motero iwe uli ngati sitima
yapamadzi yodzaza ndi katundu wolemera. 26 Anthu opalasa
ako amakupititsa pa nyanja yozama. Koma mphepo yakummawa
idzakuthyolathyola pakati pa nyanja. 27 Chuma chako, katundu
wako, malonda ako, okuyendetsa ako, okuwongolera ako
ndi opanga sitima za pa madzi, anthu ako amalonda ndi
asilikali ako onse ndiponso aliyense amene ali m'menemo
adzamira m'nyanja tsiku limene udzawonongeka. 28 Madera a
m'mbali mwa nyanja adzagwedezeka chifukwa cha kufuwula
kwa oyendetsa sitimawo. 29 Onse amene amapalasa sitima
zapamadzi, adzatuluka m'sitima zawo; oyendetsa ndi onse
owongolera sitima zapamadzi adzayimirira m'mbali mwa nyanja.
30 Iwo akufuwula, kukulira iwe kwambiri; akudzithira fumbi
kumutu, ndi kudzigubuduza pa phulusa. 31 Akumeta mpala
mitu yawo chifukwa cha iwe ndipo akuvala ziguduli. Akukulira
iweyo ndi mitima yowawa kwambiri. 32 Akuyimba nyimbo
yokudandaulira n'kumati: 'Ndani anawonongedwapo ngati
Turo pakati pa nyanja?' 33 Pamene malonda ako ankawoloka
nyanja unakhutitsa mitundu yambiri ya anthu. Mafumu a dziko
lapansi analemera ndi chuma chako komanso ndi malonda
ako. 34 Koma tsopano wathyokera m'nyanja, pansi penipeni
pa nyanja. Katundu wako ndi onse amene anali nawe amira
pamodzi nawe. 35 Onse amene amakhala m'mbali mwa nyanja
aopsedwa ndi zimene zakuchitikira. Mafumu awo akuchita
mantha ndipo nkhope zangoti khululu. 36 Anthu amalonda a
mitundu ina akukunyogodola. Watha mochititsa mantha ndipo
sudzakhalaponso mpaka muyaya."

28 Yehova anandiyankhula nati: 2 "Iwe mwana wa munthu,
iwuze mfumu ya ku Turo mawu a Ine Ambuye Yehova
akuti, "'Iwe ndi mtima wako wodzikuza umanena kuti, 'Ine
ndine mulungu; ndimakhala pa mpando wa mulungu pakati pa
nyanja.' Koma ndiwe munthu chabe osati mulungu, ngakhale
ukuganiza kuti ndiwe wanzeru ngati mulungu. 3 Taona,
ndiwedi wanzeru kupambana Danieli. Ndipo palibe chinsinsi
chobisika kwa iwe. 4 Mwa nzeru zako ndi kumvetsa kwako
unadzipezera chuma ndipo unasonkhanitsa golide ndi siliva
m'nyumba zosungira chuma chako. 5 Ndi nzeru zako zochitira
malonda unachulukitsa chuma chako ndipo wayamba kunyada
chifukwa cha chuma chakocho. 6 "'Choncho Ine Ambuye
Yehova ndikuti, "'Popeza umadziganizira kuti ndiwe mulungu,
7 Ine ndidzabwera ndi anthu achilendo, anthu ankhanza, kuti
adzalimbane nawe. Adzakuthira nkhondo kuti awononge zonse
zimene unazipeza ndi nzeru zako, ndipo adzawononga kunyada
kwakoko. 8 Iwo adzakuponyera ku dzenje ndipo udzafa imfa
yoopsa m'nyanja yozama. 9 Kodi udzanenabe kuti, 'Ine ndine
mulungu,' pamaso pa iwo amene akukupha? Iwe udzaoneka kuti
ndiwe munthu chabe, osati mulungu, m'manja mwa iwo amene
akukuphawo. 10 Udzafa imfa ya anthu osachita mdulidwe
m'manja mwa anthu achilendo. Ine ndayankhula zimenezi,
akutero Ambuye Yehova.'" 11 Yehova anandiyankhula kuti: 12
"Iwe mwana wa munthu, imba nyimbo yodandaulira mfumu
ya Turo ndipo uyiwuze mawu a Ine Ambuye Yehova akuti,
"'Iwe unali chitsanzo cha ungwiro weniweni, wodzaza ndi
nzeru ndi wokongola kwambiri. 13 Iwe unkakhala ngati mu
Edeni, munda wa Mulungu. Miyala yokongola ya mitundu
yonse: rubi, topazi ndi dayimondi, kirisoliti, onikisi, yasipa,
safiro, kalineliyoni ndi berili ndiwo inali zofunda zako. Ndipo
zoyikamo miyalayo zinali zagolide. Anakupangira zonsezi
pa tsiku limene unalengedwa. 14 Ndinayika kerubi kuti
azikulondera. Unkakhala pa phiri langa lopatulika, ndipo
unkayendayenda pakati pa miyala ya moto. 15 Makhalidwe
ako anali abwino kuyambira pamene unalengedwa mpaka
nthawi imene unayamba kuchita zoyipa. 16 Unatanganidwa ndi
zamalonda. Zotsatira zake zinali zoti unachulukitsa zandewu
ndi kumachimwa. Choncho ndinakuchotsa ku phiri langa
lopatulika. Mkerubi amene ankakulondera uja anakupirikitsa
kukuchotsa ku miyala yamoto. 17 Unkadzikuza mu mtima
mwako chifukwa cha kukongola kwako, ndipo unayipitsa nzeru
zako chifukwa chofuna kutchuka. Kotero Ine ndinakugwetsa
pansi kuti ukhala chenjezo pamaso pa mafumu. 18 Ndi malonda
ako achinyengo unachulukitsa machimo ako. Motero unayipitsa
malo ako achipembedzo. Choncho ndinabutsa moto pakati
pako, ndipo unakupsereza, ndipo unasanduka phulusa pa dziko
lapansi pamaso pa anthu onse amene amakuona. 19 Anthu
onse amitundu amene ankakudziwa akuchita mantha chifukwa
cha iwe. Watheratu mochititsa mantha ndipo sudzakhalaponso
mpaka muyaya.'" 20 Yehova anandiyankhula nati: 21 "Iwe
mwana wa munthu, utembenukire ku mzinda wa Sidoni ndipo
unenere mowudzudzula kuti, 22 'Ine Ambuye Yehova ndikuti,
"'Ndine mdani wako, iwe Sidoni, ndipo ndidzalemekezedwa

chifukwa cha iwe. Anthu adzadziwa kuti Ine ndine Yehova
ndikadzakulanga ndi kudzionetsa kuti ndine woyera pakati
pako. **23** Ndidzatumiza mliri pa iwe ndi kuchititsa magazi
kuti ayende m'misewu yako. Anthu ophedwa ndi lupanga
adzagwa mbali zonse. Pamenepo iwo adzadziwa kuti Ine ndine
Yehova. **24** "'Nthawi imeneyo Aisraeli sadzakhalanso ndi anthu
pafupi achipongwe amene ali ngati nthula zowawa ndi ngati
minga zopweteka. Pamenepo iwo adzadziwa kuti Ine ndine
Ambuye Yehova. **25** "'Ine Ambuye Yehova mawu anga ndi
awa: Nditasonkhanitsa Aisraeli kuchoka ku mayiko kumene
anamwazikira, ndidzadzionetsa kuti ndine woyera pakati pawo
pamaso pa anthu a mitundu ina. Adzakhala m'dziko lawo,
limene ndinalipereka kwa mtumiki wanga Yakobo. **26** Adzakhala
kumeneko mwamtendere ndipo adzamanga nyumba ndi kulima
minda ya mpesa. Adzakhala kumeneko mwamtendere pamene
ndidzalange anthu oyandikana nawo, amene ankawanyoza.
Motero iwo adzadziwa kuti Ine ndine Yehova Mulungu wawo.'"

29 Pa tsiku lakhumi ndi chiwiri la mwezi wakhumi, chaka
chakhumi, Yehova anandiyankhula kuti: **2** "Iwe mwana
wa munthu, tembenukira kwa Farao, mfumu ya Igupto, ndipo
unenere modzudzula mfumuyo pamodzi ndi dziko lake. **3**
Uyiwuze mfumuyo kuti, 'Ine Ambuye Yehova ndikuti, "'Ndine
mdani wako, iwe Farao mfumu ya Igupto, iwe ng'ona yayikulu
yogona pakati pa mitsinje yako. Umanena kuti, 'Mtsinje wa Nailo
ndi wanga; ndinadzipangira ndekha.' **4** Koma ndidzakukola ndi
mbedza m'kamwa mwako ndipo nsomba za m'mitsinje yako
zidzakangamira ku mamba ako. Tsono ndidzakutulutsa mu
mtsinje mwakomo pamodzi ndi nsomba zimene zakangamira
ku mamba ako. **5** Ndidzakutaya ku chipululu, iwe pamodzi
ndi nsomba zonse za m'mitsinje yako. Udzagwera pamtetete
kuthengo popanda munthu woti akutole kuti akayike maliro
ako. Ndidzakusandutsa chakudya cha zirombo za pa dziko
lapansi ndi mbalame za mlengalenga. **6** Motero aliyense
amene amakhala mu Igupto adzadziwa kuti Ine ndine Yehova.
"'Iwe unakhala ngati ndodo yabango ku Aisraeli. **7** Pamene
anakugwira unathethekera m'manja mwawo ndi kucheka
mapewa awo. Pamene anakutsamira, unathyoka ndipo misana
yawo inagwedezeka. **8** "'N'chifukwa chake Ine Ambuye Yehova
ndikuti, ndikubweretsera lupanga kuti lidzaphe anthu pamodzi
ndi nyama zomwe. **9** Dziko la Igupto lidzasanduka lopanda
anthu. Pamenepo iwo adzadziwa kuti Ine ndine Yehova.
"'Popeza iwe unati, 'Mtsinje wa Nailo ndi wanga; ndinawupanga
ndine,' **10** n'chifukwa chake Ine ndikudana nawe pamodzi ndi
mitsinje yakoyo, ndipo ndidzasandutsa dziko la Igupto bwinja
kuyambira chipululu cha Migidoli mpaka ku mzinda wa Asiwani,
kukafika ku malire a Kusi. **11** Palibe phazi la munthu kapena
la nyama limene lidzapondepo. Kudzakhala kopanda anthu
kwa zaka makumi anayi. **12** Ndidzasandutsa dziko la Igupto
kukhala chipululu ngati zipululu za mayiko ena. Kwa zaka
makumi anayi mizinda yakenso idzakhala yopasuka pakati pa
mizinda yopasuka. Ndipo ndidzathamangitsira Aigupto pakati
pa mitundu ya anthu ndi kuwabalalitsira m'mayiko. **13** "'Komabe
Ine Ambuye Yehova ndikuti: Pakutha pa zaka makumi anayi
ndidzasonkhanitsa Aigupto onse kuchokera ku mayiko amene
ndinawabalalitsirako. **14** Ndidzachotsa Aiguptowo ku ukapolo
ndipo ndidzawabwezera ku Patirosi kumene anachokera.
Kumeneko iwo adzakhala ufumu wotsika. **15** Udzakhala
ufumu wotsika kwambiri kupambana maufumu ena onse ndipo
sudzadzitukumula pakati pa mitundu ina. Ndidzawufowoketsa
kwambiri kotero kuti sudzathanso kulamulira mitundu ya
anthu. **16** Aisraeli sadzadaliranso Aigupto. Koma kuti chilango
chawo chidzawakumbutsa tchimo lawo lija lofunafuna thandizo
kuchokera ku Igupto. Pamenepo iwo adzadziwa kuti Ine ndine
Ambuye Yehova.'" **17** Pa tsiku loyamba la mwezi woyamba, chaka
cha 27, Yehova anandiyankhula kuti: **18** "Iwe mwana wa munthu,
kale Nebukadinezara mfumu ya Babuloni inagwiritsa ntchito
ankhondo ake kukathira nkhondo mzinda wa Turo, mpaka
munthu aliyense anachita dazi chifukwa chosenza katundu,
ndipo ananyuka pa phewa. Komabe ngakhale iyeyo, kapena
gulu lake lankhondo sanaphulepo kanthu pa ntchito yonse
imene anayigwira polimbana ndi mzindawo. **19** N'chifukwa
chake Ine Ambuye Yehova ndikuti, Ine ndidzapereka Igupto
kwa Nebukadinezara mfumu ya Babuloni, ndipo iyo idzatenga
chuma chake ndi kuchifunkha ngati malipiro a gulu lake
lankhondo. **20** Ndamupatsa Nebukadinezara Igupto ngati
mphotho ya kulimbika kwake chifukwa iyo ndi gulu lake
lankhondo anandigwirira ntchito, akutero Ambuye Yehova.
21 "Pa nthawi imeneyo ndidzapereka mphamvu yatsopano pa
Aisraeli, ndipo ndidzatsekula pakamwa pako, iwe, Ezekieli kuti
uthe kuyankhula pakati pawo. Pamenepo iwo adzadziwa kuti
Ine ndine Yehova."

30 Yehova anandiyankhula kuti: **2** "Iwe mwana wa munthu,
nenera ndipo ulengeze zimene Ine Ambuye Yehova
ndikunena. "'Ufuwule mawu awa akuti, 'Kalanga, tsiku lafika!' **3**
Pakuti tsiku layandikira, tsiku la Yehova lili pafupi, tsiku la
mitambo yakuda, tsiku lachiwonongeko cha mitundu ya anthu.
4 Lupanga lidzabwera kudzalimbana ndi Igupto ndipo mavuto
adzafika pa Kusi. Pamene anthu ambiri adzaphedwa mu Igupto,
chuma chake chidzatengedwa ndipo maziko ake adzagumuka. **5**
Kusi, Puti, Ludi ndi Arabiya yense, Libiya ndiponso anthu a
m'dziko logwirizana naye adzaphedwa ndi lupanga pamodzi ndi
Igupto. **6** "'Ine Ambuye Yehova ndikuti: "'Onse othandiza Igupto
adzaphedwa ndipo kunyadira mphamvu zake kudzatheratu.
Adzaphedwa ndi lupanga kuyambira ku Migidoli mpaka ku
mzinda wa Asiwani,'" ndikutero Ine Ambuye Yehova. **7** "'Dziko
la Igupto lidzasanduka bwinja kupambana mabwinja ena onse
opasuka, ndipo mizinda yake idzakhala yopasuka kupambana
mizinda ina yonse. **8** Nditatha kutentha Igupto ndi kupha onse
omuthandiza, pamenepo adzadziwa kuti Ine ndine Yehova. **9**
"'Nthawi imeneyo ikadzafika, amithenga adzapita mofulumira
kuchokera kwa Ine kukaopseza Kusi, iwowo osadziwako kanthu.
Ndipo adzada nkhawa pa tsiku limene Igupto adzawonongedwa,
chifukwa tsikulo lidzafika ndithu. **10** "'Ine Ambuye Yehova
ndikuti, "'Ndidzagwiritsa ntchito Nebukadinezara, mfumu ya
ku Babuloni kuti ndithetse gulu lankhondo la Igupto. **11** Iye ndi
gulu lake lankhondo, mtundu wa anthu ankhanza kwambiri aja
adzabwera kudzawononga dzikolo. Adzasolola malupanga awo
kulimbana ndi Igupto ndipo dziko lidzadzaza ndi mitembo. **12**
Ndidzawumitsa mtsinje wa Nailo ndi kugulitsa dziko la Igupto
kwa anthu oyipa. Ndidzagwiritsa ntchito anthu achilendo
kuti ndiwononge dzikolo pamodzi ndi zonse zili m'menemo.
Ine Yehova ndayankhula. **13** "'Ine Ambuye Yehova ndikuti,
"'Ndidzawononga mafano ndi kuthetsa milungu yosema ya ku
Mefisi. Simudzakhalanso mfumu mu Igupto, ndipo ndidzaopseza
dziko lonse. **14** Ndidzasandutsa chipululu mzinda wa Patirosi, ndi
kutentha mzinda wa Zowani. Ndidzalanga mzinda wa Thebesi.
15 Ndidzakhuthulira ukali wanga pa mzinda wa Peluziumu,
linga lolimba la Igupto, ndi kuwononga gulu lankhondo la
Thebesi. **16** Ndidzatentha ndi moto dziko la Igupto; Peluziumu
adzazunzika ndi ululu. Malinga a Thebesi adzagumuka, ndipo
mzindawo udzasefukira ndi madzi. **17** Anyamata a ku Oni ndi
ku Pibeseti adzaphedwa ndi lupanga ndipo okhala m'mizinda

yake adzatengedwa ukapolo. **18** Ku Tehafinehezi kudzakhala
mdima pamene ndidzathyola goli la Igupto; motero kunyada
kwake kudzatha. Iye adzaphimbidwa ndi mitambo yakuda,
ndipo okhala m'mizinda yake adzapita ku ukapolo. **19** Kotero
ndidzalanga dziko la Igupto, ndipo iwo adzadziwa kuti Ine ndine
Yehova.'" **20** Pa tsiku lachisanu ndi chiwiri la mwezi woyamba
wa chaka chakhumi ndi chimodzi, Yehova anandiyankhula kuti:
21 "Iwe mwana wa munthu, ndathyola dzanja la Farao mfumu ya
Igupto. Taona, silinamangidwe kuti lipole, ngakhale kulilimbitsa
ndi nsalu kuti lithe kugwiranso lupanga. **22** N'chifukwa chake
Ine Ambuye Yehova ndikuti, Ine ndikudana ndi Farao mfumu
ya Igupto. Ndidzathyola manja ake onse; dzanja labwino
pamodzi ndi lothyokalo, ndipo lupanga lidzagwa m'manja
mwake. **23** Ndidzamwaza Aigupto pakati pa mitundu ya anthu
ndikuwabalalitsira ku mayiko ambiri. **24** Ndidzalimbitsa manja
a mfumu ya ku Babuloni, ndipo m'manja mwake ndidzayikamo
lupanga langa. Koma ndidzathyola manja a Farao, ndipo
adzabuwula ngati wolasidwa koopsa pamaso pa mfumu ya ku
Babuloniyo. **25** Ndidzalimbitsa manja a mfumu ya ku Babuloni,
koma manja a Farao adzafowoka. Motero anthu adzadziwa kuti
Ine ndine Yehova, ndikadzayika lupanga langa m'manja mwa
mfumu ya ku Babuloni. Ndipo adzaligwiritsa ntchito pothira
nkhondo dziko la Igupto. **26** Ndidzamwaza Aigupto pakati pa
mitundu ya anthu, ndikuwabalalitsira ku mayiko ambiri. Motero
adzadziwa kuti Ine ndine Yehova."

31 Pa tsiku loyamba la mwezi wachitatu, chaka cha khumi
ndi chimodzi, Yehova anandiyankhula kuti: **2** "Iwe mwana
wa munthu, unene kwa Farao mfumu ya Igupto ndi gulu
lake lankhondo. Awawuze kuti, "'Kodi mu ukulu wanu ndani
angafanane ndi inu? **3** Taonani, ndidzakufanizirani ndi mtengo
wa mkungudza wa ku Lebanoni, wa nthambi zokongola zochititsa
mthunzi m'nkhalango. Unali wautali, msonga zake zooneka
pamwamba pa nkhalango. **4** Madzi ndiwo ankawukulitsa
mkungudzawo, akasupe ozama ankawutalikitsa. Mitsinje yake
inkayenda mozungulira malo amene unaliwo ndipo ngalande
zake zinkafika ku mitengo yonse ya m'munda. **5** Choncho
unatalika kwambiri kupambana mitengo yonse ya m'munda.
Nthambi zake zinachuluka ndi kutalika kwambiri, chifukwa
inkalandira madzi ambiri. **6** Mbalame zonse zamlengalenga
zinkamanga zisa zake m'nthambi za mtengowo. Nyama
zakuthengo zonse zinkaswanirana m'munsi mwa nthambi zake.
Mitundu yotchuka ya anthu inkakhala mu mthunzi wake. **7** Unali
wokongola kwambiri, wa nthambi zake zotambalala, chifukwa
mizu yake inazama pansi kumene kunali madzi ochuluka.
8 M'munda wa Mulungu munalibe mkungudza wofanana
nawo, kapena mitengo ya payini ya nthambi zofanafana
ndi nthambi zake. Munalibenso mtengo wa mkuyu nthambi
zofanafana ndi zake. M'munda wa Mulungu munalibe mtengo
wina uliwonse wofanana ndi iwo kukongola kwake. **9** Ine
ndinawupanga wokongola wa nthambi zochuluka. Mitengo
yonse ya mu Edeni, m'munda wa Mulungu inawuchitira nsanje.
10 "'N'chifukwa chake Ine Ambuye Yehova ndikuti: Chifukwa
kuti mtengowo unatalika kwambiri, unatulutsa songa zake
mpaka ku thambo, ndipo unadzikweza chifukwa cha msinkhu
wake, **11** ndinawupereka m'dzanja la mfumu ya mitundu
ya anthu kuti awulange molingana ndi kuyipa kwake. **12**
Anthu ankhanza kwambiri amitundu ya anthu achilendo
adzawudula ndi kuwusiya. Nthambi zake zidzagwera pa mapiri
ndi mu zigwa zonse. Nthambi zake zidzathyokera m'mitsinje ya
m'dzikomo. Motero mitundu yonse ya anthu a dziko lapansi
amene ankasangalala mu mthunzi wake idzawusiya. **13** Mbalame
zonse zamlengalenga zidzakhala pa mtengo wakugwawo, ndipo
nyama zakuthengo zonse zidzakhala pa nthambi zake. **14**
Zidzakutero kuti pasakhalenso mitengo inanso ya m'mbali mwa
madzi yotalika kwambiri, imene idzatalike kwambiri ndi songa
zake kufika mpaka ku mitambo. Komanso kuti pasadzakhalenso
mitengo yolandira bwino madzi, imene idzatalika motero.
Paja yonseyo kutha kwake ndi kufa, kupita ku dziko lapansi
kukhala ndi anthu akufa amene analowa m'manda kale. **15**
"'Ine Ambuye Yehova ndikuti: Pa nthawi imene mkungudzawo
unatsikira ku manda, ndinawuza nyanja kuti iwulire maliro
pakuwuphimba. Ndinawumitsa mitsinje ndipo madzi ambiri
anaphwa. Ndinabweretsa mdima pa Lebanoni chifukwa cha
mtengowo ndipo mitengo yonse ya m'dzikomo inawuma. **(Sheol
h7585)** **16** Mitundu ya anthu inagwedezeka pakumva mkokomo
wa kugwa kwake, pamene ndinawutsitsira ku manda pamodzi
ndi iwo amene anafa. Pamenepo ku dziko la akufa mitengo
yonse ya ku Edeni pamodzi ndi ya ku Lebanoni yosankhidwa
bwino inasangalatsidwa chifukwa cha zimenezi. **(Sheol h7585)** **17**
Amene ankakhala mu mthunzi wake, amene ankayanjana nawo,
iwonso anapita nawo pamodzi ku manda, kukakhala pamodzi
ndi amene anaphedwa ndi lupanga pakati pa mitundu ya anthu.
(Sheol h7585) **18** "'Ndi mitengo iti ya mu Edeni imene ingafanane
ndi kukongola kwako ndi ulemerero wako? Komabe iwenso,
udzatsikira ku dziko la anthu akufa pamodzi ndi mitengo ya mu
Edeni. Udzagona pamodzi ndi anthu osachita mdulidwe, anthu
amene anaphedwa pa nkhondo. "'Mtengowo ndi Farao ndi gulu
lake lankhondo, akutero Ambuye Yehova.'"

32 Pa tsiku loyamba la mwezi wa khumi ndi chiwiri, chaka
chakhumi ndi chiwiri, Yehova anandiyankhula kuti: **2**
"Iwe mwana wa munthu imba nyimbo ya maliro a Farao mfumu
ya Igupto ndipo uyiwuze kuti, "Iwe umadziyesa ngati mkango
pakati pa mitundu ya anthu. Koma iwe uli ngati ng'ona m'nyanja.
Umakhuvula m'mitsinje yako, kuvundula madzi ndi mapazi ako
ndi kudetsa madzi m'mitsinje. **3** "Tsono Ine Ambuye Yehova
ndikuti, "'Pogwiritsa ntchito gulu la anthu a mitundu yambiri,
ndidzakuponyera khoka langa ndi kukugwira mu ukonde
wanga. **4** Ndidzakuponya ku mtunda ndi kukutayira pansi.
Ndidzabweretsa mbalame zamumlengalenga kuti zidzatere
pa iwe, ndipo zirombo zonse za dziko lapansi zidzakudya. **5**
Ndidzayanika mnofu wako pa mapiri ndipo zigwa zidzadzaza ndi
zotsalira zako. **6** Ndidzanyowetsa dziko ndi magazi ako, mpaka
kumapiri komwe, ndipo mitsinje idzadzaza ndi mnofu wako.
7 Ndikadzakuwononga, ndidzaphimba miyamba ndikudetsa
nyenyezi zake. Ndidzaphimba dzuwa ndi mtambo, ndipo mwezi
sudzawala. **8** Zowala zonse zamumlengalenga ndidzazizimitsa;
ndidzachititsa mdima pa dziko lako, akutero Ambuye Yehova.
9 Ndidzasautsa mitima ya anthu a mitundu yambiri pamene
ndidzakupititsa ku ukapolo pakati pa mitundu ya anthu, ku
mayiko amene iwe sunawadziwe. **10** Ine ndidzachititsa kuti
anthu a mitundu yambiri adabwe nawe, ndipo mafumu awo
adzanjenjemera ndi mantha aakulu chifukwa cha iwe pamene
ndidzaonetsa lupanga langa pamaso pawo. Pa nthawi ya kugwa
kwako, aliyense wa iwo adzanjenjemera moyo wake wonse.
11 "'Pakuti ndikunena Ine Ambuye Yehova kuti, "'Lupanga la
mfumu ya ku Babuloni lidzabwera kudzalimbana nawe. **12**
Ndidzachititsa gulu lako lankhondo kuti ligwe ndi lupanga la
anthu amphamvu, anthu ankhanza kwambiri pakati pa mitundu
yonse ya anthu. Adzathetsa kunyada kwa Igupto, ndipo gulu lake
lonse la nkhondo lidzagonjetsedwa. **13** Ndidzawononga ziweto
zake zonse zokhala m'mbali mwa madzi ambiri. Ku madziko
sikudzaonekanso phazi la munthu kapena kudetsedwa ndi phazi
la ziweto. **14** Pambuyo pake ndidzayeretsa madzi ake ndipo

mitsinje yake idzayenda mokometsera ngati mafuta, akutero
Ambuye Yehova. 15 Ndikadzasandutsa dziko la Igupto kukhala
bwinja; ndikadzawononga dziko lonse ndi kukantha onse okhala
kumeneko, adzadziwa kuti ndine Yehova.’ 16 “Mawu angawa
adzakhala nyimbo ya maliro. Ana a akazi amitundu ya anthu
adzayimba, kuyimbira Igupto ndi gulu lake lonse la nkhondo,
akutero Ambuye Yehova.” 17 Pa tsiku la 15 la mwezi woyamba,
chaka cha khumi ndi chiwiri, Yehova anayankhula kuti: 18
“Iwe mwana wa munthu, lirira gulu lankhondo la Igupto ndipo
uwalowetse pamodzi ndi anthu ena amphamvu a mayiko ena ku
dziko la anthu akufa. 19 Ufunse kuti, ‘Ndani amene akukuposa
kukongola? Tsikirani ku manda ndi kukhala pamodzi ndi anthu
osachita mdulidwe.’ 20 Aigupto adzagwa pakati pa amene
akuphedwa ndi lupanga. Lupanga ndi losololedwa kale. Iye
adzaphedwa pamodzi ndi gulu lake lankhondo. 21 M’kati
mwa manda atsogoleri amphamvu pamodzi ndi ogwirizana
nawo azidzakambirana za Igupto n’kumati, ‘Afika kuno anthu
osachita mdulidwe aja! Ndi awa agona apawa, ophedwa pa
nkhondo.’ **(Sheol h7585)** 22 “Asiriya ali komweko ndipo ankhondo
ake onse ali m’manda omuzungulira. Onsewo anaphedwa pa
nkhondo. 23 Manda awo ali kumalo ozama a dzenje, ndipo
ankhondo ake azungulira manda ake. Onse amene anaopseza
dziko la anthu amoyo aphedwa, agwa ndi lupanga. 24 “Elamu
ali komweko ndipo ankhondo ake ali m’manda omuzungulira.
Onsewa anaphedwa pa nkhondo, natsikira ku manda ali osachita
mdulidwe. Iwowa kale ankaopseza anthu pa dziko lapansi.
Tsopano akuchita manyazi pamodzi ndi amene ali m’manda. 25
Amukonzera pogona pakati pa anthu ophedwa, pamodzi ndi
gulu lake lonse la nkhondo litazungulira manda ake. Onsewo ndi
anthu osachita mdulidwe ophedwa ndi lupanga. Paja anthuwa
ankaopsa m’dziko la anthu a moyo. Koma tsopano akuchita
manyazi pamodzi ndi amene ali m’manda. Iwo ayikidwa pakati
pa anthu ophedwa. 26 “Mesaki ndi Tubala ali komweko,
pamodzi ndi gulu lonse la nkhondo litazungulira manda awo.
Onsewo ndi anthu osachita mdulidwe, ophedwa ndi lupanga.
Paja ankaopsa m’dziko la anthu amoyo. 27 Iwo sanayikidwe
mwaulemu ngati ankhondo amphamvu amakedzana, amene
anatsikira ku dziko la anthu akufa ndi zida zawo zomwe za
nkhondo. Malupanga awo anawayika ku mitu yawo, ndipo
zishango zawo anaphimba mafupa awo. Kale anthu amphamvu
amenewa ankaopsa dziko la anthu amoyo. **(Sheol h7585)** 28
“Iwenso Farao, udzaphwanyidwa ndi kuyikidwa pakati pa anthu
osachita mdulidwe, amene anaphedwa ndi lupanga. 29 “Edomu
ali kumeneko pamodzi ndi mafumu ake ndi akalonga ake onse.
Ngakhale anali amphamvu, koma anayikidwa. Ayikidwa pamodzi
ndi anthu osachita mdulidwe, pamodzi ndi iwo amene akutsikira
ku dzenje. 30 “Akalonga onse akumpoto pamodzi ndi anthu
onse a ku Sidoni ali kumeneko. Anatsikira ku dziko la anthu
akufa mwamanyazi ngakhale anali owopsa ndi mphamvu zawo.
Iwo akugona osachita mdulidwe pamodzi ndi amene anaphedwa
ndi lupanga ndipo akuchita manyazi pamodzi ndi iwo amene
anatsikira kale ku manda. 31 “Farao ndi gulu lake lankhondo
akadzawaona iwowa adzathunza mtima pokumbukira kuchuluka
kwa gulu lake lankhondo limene linaphedwa pa nkhondo.
Ndikutero Ine Ambuye Yehova. 32 Paja ankaopsa m’dziko la
anthu amoyo. Koma Faraoyo pamodzi ndi ankhondo ake onse
adzayikidwa pamodzi ndi anthu osachita mdulidwe, pamodzi
ndi amene anaphedwa pa nkhondo. Ndikutero Ine Ambuye
Yehova.”

33 Yehova anandiyankhula nati: 2 “Iwe mwana wa munthu
awuze anthu a mtundu wako kuti, ‘Paja zimati ndikatumiza
nkhondo m’dziko anthu a m’dzikomo amasankha munthu
mmodzi pakati pawo kuti akhale mlonda. 3 Tsono iyeyo amati
akaona nkhondo ikubwera amaliza lipenga kuti achenjeze
anthuwo. 4 Wina aliyense akamva lipenga koma osasamala,
mdani uja akabwera n’kumupha, ndiye kuti wadziphetsa
yekha. 5 Iye anamva kulira kwa lipenga koma sanalabadire.
Ndiye kuti wadziphetsa yekha. Akanasamala kuchenjeza kwa
mlonda akanapulumuka. 6 Koma ngati mlondayo aona lupanga
likubwera ndipo osawomba lipengalo kuchenjeza anthu, ndipo
lupanga libwera ndi kuchotsa moyo wa mmodzi mwa iwo,
munthu ameneyo adzafa chifukwa cha tchimo lake, koma
ndidzamuyimba mlandu mlondayo chifukwa cha imfa ya
mnzakeyo.’ 7 “Tsono iwe mwana wa munthu, ndakuyika
kuti ukhale mlonda wa Aisraeli. Choncho imva mawu amene
ndikuyankhula ndipo uwachenjeze. 8 Ndikawuza munthu
woyipa kuti, ‘Iwe munthu woyipa, udzafa ndithu,’ ndipo iwe
osayankhula kumuchenjeza kuti aleke njira zake, munthu
wochimwayo adzafa chifukwa cha tchimo lake, koma Ine
ndidzakuyimba mlandu chifukwa cha imfa yake. 9 Koma
ngati uchenjeza munthu woyipa kuti aleke njira zake, ndipo
iye osatero, adzafa chifukwa cha tchimo lake, koma iwe
udzapulumutsa moyo wako. 10 “Iwe mwana wa munthu,
akumbutse Aisraeli mawu awo akuti, ‘Ife talemedwa ndi zolakwa
zathu ndi machimo athu, ndipo tikuwonda chifukwa cha zimene
tachita. Kodi tingakhale ndi moyo bwanji?’” 11 Uwawuze kuti,
Ine Ambuye Yehova ndikuti: “Pali Ine wamoyo, sindikondwera
ndi imfa ya munthu woyipa. Ndimakondwera ndikamaona
munthu woyipa akuleka zoyipa zake kuti akhale ndi moyo.
Tembenukani! Tembenukani, siyani makhalidwe anu oyipa!
Muferanji, Inu Aisraeli? 12 “Tsono iwe mwana wa munthu,
awuze anthu a mtundu wako kuti, ‘Ngati munthu wolungama
achimwa, ndiye kuti ntchito zake zabwino zija sizidzamupulutsa.
Koma wochimwa akaleka ntchito zake zoyipazo, sadzalangidwa
konse. Ndithu ngati munthu wolungama ayamba kuchimwa
sadzatha kukhala ndi moyo chifukwa cha ntchito zake zabwino
zija.’ 13 Ngati ndiwuza munthu wolungama kuti adzafa ndithu,
koma iyeyo n’kumadalira ntchito zake zabwino zimene anachita
kale ndi kuyamba kuchimwa, ndiye kuti ntchito zake zabwinozo
zidzayiwalika. Iye adzafa chifukwa cha machimo ake. 14 Ndipo
ngati ndiwuza munthu woyipa kuti, ‘Udzafa ndithu,’ tsono
iye n’kutembenuka kuleka machimo ake ndi kuyamba kuchita
zimene Yehova afuna, 15 monga kubweza chimene anatenga
ngati chikole cha ngongole, kubweza chimene anaba, kutsatira
malamulo omwe amapereka moyo ndi kuleka kuchita zoyipa,
iye adzakhala ndithu ndi moyo; sadzafa. 16 Ndidzakhululuka
machimo ake onse anachita. Iye wachita zimene ndi zolungama
ndi zoyenera ndipo iye adzakhala ndi moyo ndithu. 17 “Komabe
anthu a mtundu wako akunena kuti, ‘Zimene Ambuye amachita
ndi zopanda chilungamo.’ Ayi, koma makhalidwe awo ndiwo ali
osalungama. 18 Ngati munthu wolungama atembenuka ndi
kuleka ntchito zake zolungama ndi kuyamba kuchita zoyipa,
adzafa nazo. 19 Ndipo ngati munthu woyipa atembenuka ndi
kuleka ntchito zake zoyipa ndi kuyamba kuchita zolungama
ndi zoyenera, iye adzakhala ndi moyo pochita zimenezo. 20
Koma Inu Aisraeli, mukunena kuti, ‘Zimene Ambuye amachita
ndi zopanda chilungamo.’ Ayi, inu Aisraeli, Ine ndidzaweruza
aliyense wa inu potsata ntchito zake.” 21 Pa tsiku lachisanu
la mwezi wakhumi, chaka chakhumi ndi chiwiri cha ukapolo
wathu, munthu wina amene anapulumuka ku Yerusalemu
anabwera kudzandiwuza kuti, “Mzinda wagwa!” 22 Tsono
madzulo ake munthuyo asanafike, dzanja la Yehova linali pa ine.
Koma mmawa mwake munthuyo atabwera Yehova anatsekula

pakamwa panga, motero kuti sindinakhalenso wosayankhula. **23**
Ndipo Yehova anandiyankhula kuti: **24** “Iwe mwana wa munthu,
anthu amene akukhala m’mizinda ya mabwinja ya dziko la Israeli
akunena kuti, ‘Abrahamu anali munthu mmodzi yekha, ndipo
anamupatsa dziko lonse. Koma ife tilipo ambiri, motero tsono
dzikolo ndi lathu.’ **25** Choncho iwe uwawuze kuti Ine Ambuye
Yehova ndikuti, ‘Inu mumadya nyama ili ndi magazi ake, ndipo
mumapembedza mafano ndi kukhetsa magazi, kodi tsono inu
n’kulandira dzikoli? **26** Mumadalira lupanga lanu, mumachita
zinthu zonyansa, ndipo aliyense wa inu amachita chigololo ndi
mkazi wa mnzake. Kodi inu n’kulandira dzikoli?’ **27** “Uwawuze
kuti Ine Ambuye Yehova ndikuti, ‘Ndithu pali Ine wamoyo,
anthu amene anatsala m’mizinda ya mabwinja adzaphedwa ndi
lupanga, amene ali ku midzi ndidzawapereka kuti adzadyedwe
ndi zirombo zakuthengo, ndipo amene ali m’malinga ndi
m’mapanga adzafa ndi mliri. **28** Ndidzalisandutsa chipululu
dzikolo, ndipo mphamvu zake zimene amanyadira zidzatheratu,
ndipo mapiri a Yerusalemu adzasanduka chipululu, kotero
kuti palibe amene adzatha kudutsako. **29** Ndikadzasandutsa
dzikolo chipululu chifukwa cha zonyansa zimene ankachita,
pamenepo ndiye adzadziwa kuti ndine Yehova.’ **30** “Koma
kunena za iwe, mwana wa munthu, anthu a mtundu wako
akumayankhula za iwe akakhala pa makoma a mzinda ndi pa
makomo a nyumba zawo. Akumawuzana kuti, ‘Tiyeni tikamve
uthenga umene wachokera kwa Yehova.’ **31** Anthu anga
amabwera kwa iwe, monga momwe amachitira nthawi zonse
anthu anga, ndipo amakhala pansi pamaso pako kumvetsera
mawu ako. Koma zimene akumvazo sazichita. Zokamba zawo
zimaonetsa chikondi, koma mitima yawo imakhala pa phindu
lawo. **32** Kunena zoona, kwa iwowo sindiwe kanthu konse, ndiwe
munthu wamba chabe womangoyimba nyimbo zachikondi ndi
liwu lokoma poyimba zeze. Kumva amamva mawu ako koma
sawagwiritsa ntchito. **33** “Koma zonsezi zikadzachitika, ndipo
zidzachitika ndithu, pamenepo adzadziwa kuti mneneri anali
pakati pawo.”

34 Yehova anandiyankhula kuti: **2** “Iwe mwana wa munthu,
yankhula mawu oyimba mlandu abusa a Israeli. Lengeza
ndipo uwawuze kuti Ine Ambuye Yehova ndikuti, ‘Tsoka
kwa abusa a Israeli amene mumangodzisamala nokha! Kodi
abusa sayenera kusamalira nkhosa? **3** Mumadya chambiko,
mumadziveka zovala zaubweya, ndi kupha nyama zonenepa,
koma simusamalira nkhosazo. **4** Simunalimbitse nkhosa
zofowoka, kapena kuchiritsa zodwala, kapena kumanga
mabala a nkhosa zopweteka. Simunabweze zosochera kapena
kufunafuna zotayika. Munaziweta mozunza ndi mwankhanza. **5**
Kotero zinabalalika chifukwa zinalibe m’busa, ndipo pamene
zinabalalika zinakhala chakudya cha zirombo zonse zakuthengo.
6 Nkhosa zanga zinayendayenda m’mapiri onse ndi m’zitunda
zonse zazitali. Zinabalalika pa dziko lonse lapansi, ndipo palibe
amene anazilondola kapena kuzifunafuna. **7** “‘Choncho Inu
abusa, tamvani zimene Ine Yehova ndikukuwuzani. **8** Pali
Ine wamoyo, akutero Ambuye Wamphamvuzonse, ndithu,
nkhosa zanga zinajiwa ndi zirombo zakuthengo, zinasanduka
chakudya cha zirombo chifukwa panalibe abusa. Abusa anga
sanafunefune nkhosa zanga. Iwo ankangosamala za iwo okha
m’malo mosamala nkhosa zanga. **9** Chifukwa chake, inu
abusa, tamvani zimene Ine Yehova ndikukuwuzani. **10** Ine
Ambuye Yehova ndikuti: Ine ndayipidwa nanu, inu abusa.
Ndidzakulandani nkhosa zanga ndipo simudzazidyetsanso.
Ndidzakuchotsani pa ntchito ya ubusa kuti musamangodzidyetsa
nokha. Ndidzalanditsa nkhosa zanga kukamwa kwanu ndipo
simudzazidyanso. **11** “‘Tsono Ine Ambuye Yehova ndikuti,
mwini wakene ndidzazifunafuna nkhosa zanga ndi kuzisamalira.
12 Monga m’busa amanka nafunafuna nkhosa zake pamene zina
zabalalikira kutali, moteronso Ine ndidzafunafuna nkhosa zanga.
Ndidzazipulumutsa kuchoka kumalo onse kumene zinabalalikira
pa nthawi yankhungu ndi mdima. **13** Ndidzazitulutsa pakati pa
mitundu ya anthu ndi kuzisonkhanitsa kuchokera ku mayiko
ena, ndipo ndidzazibwezera ku dziko lawo. Ndidzaziwetera ku
mapiri a Israeli, m’mbali mwa mitsinje ndi kumalo kumene
kumakhala anthu. **14** Ndidzaziwetera kumalo a msipu wabwino.
Mapiri okwera a Israeli adzakhala malo azidyetserako. Kumeneko
zidzapumula ku abusa abwino a msipu ndipo zizidzadyadi
msipu wonenepetsa pa mapiri a Israeli. **15** Ine mwini wake
ndidzaziweta nkhosa zanga ndi kuzilola kuti zipumule. Ndikutero
Ine Ambuye Yehova. **16** Ndidzafunafuna zotayika ndi kubweza
zosochera. Ndidzamanga mabala a zopweteka ndi kulimbikitsa
zofowoka. Koma zonenepa ndi zamphamvu ndidzaziwononga.
Ndidzaweta nkhosazo mwachilungamo. **17** “‘Kunena za inu,
nkhosa zanga, Ine Ambuye Yehova ndikuti: Ndidzaweruza pakati
pa nkhosa ndi nkhosa, pakati pa nkhosa zazimuna ndi mbuzi
zazimuna. **18** Kodi sikukukwanirani kudya msipu wabwino
kuti muzichita kuponderezanso msipu umene simunadyewo?
Kodi simukhutira ndi kumwa madzi abwino kuti muzinka
mudetsanso madzi otsalawo ndi mapazi anu? **19** Kodi nkhosa
zanga zidye zimene mwazipondaponda ndi kumwa madzi
amene mwawadetsa ndi mapazi anu? **20** “‘N’chifukwa chake Ine
Ambuye Yehova ndikuti: Taonani, Ine mwini wake ndidzaweruza
pakati pa nkhosa zonenepa ndi nkhosa zowonda. **21** Popeza
zofowoka mumaziwomba ndi kuzikankhira kumbali, ndipo
mumazigunda ndi nyanga zanu n’kuzimwazira kutali, **22** tsono
Ine ndidzapulumutsa nkhosa zanga, ndipo sindidzalolanso
kuti zijiwe. Ndidzaweruza pakati pa nkhosa ina ndi nkhosa
inanso. **23** Ndidzaziyikira m’busa mmodzi, mtumiki wanga
Davide. Iyeyo ndiye azidzazisamala. Adzakhala m’busa wawo. **24**
Ine Yehova ndidzakhala Mulungu wake ndipo mtumiki wanga
Davide adzakhala mfumu pakati pa nkhosazo. Ine Yehova
ndayankhula. **25** “‘Ndidzapangana nazo pangano la mtendere.
Ndidzachotsa m’dzikomo zirombo zolusa. Choncho nkhosa
zanga zidzakhala mu mtendere mu chipululu ngakhalenso
m’thengo. **26** Ndidzakhazika anthu anga pafupi ndi phiri
langa loyera ndipo ndidzawadalitsa. Ndidzawagwetsera mvula
pa nthawi yake ndipo idzakhala mvula ya madalitso. **27**
Mitengo ya m’minda idzabereka zipatso zake, ndipo nthaka
idzakhala ndi zokolola zake. Anthu adzakhala mwamtendere
m’dziko lawo. Iwo adzadziwa kuti Ine ndine Yehova, pamene
ndidzathyola magoli awo ndi kuwapulumutsa kuchoka m’manja
mwa amene anawagwira ukapolo. **28** Anthu amitundu ina
sadzawafunkhanso ndipo sadzadyedwa ndi zirombo zakuthengo.
Adzakhala mwamtendere ndipo palibe amene adzawaopseze. **29**
Ndidzawapatsa zokolola zochuluka motero kuti sadzavutikanso
ndi njala. Anthu a mitundu ina sadzawanyozanso. **30** Pamenepo
iwo adzadziwa kuti Ine Yehova Mulungu wawo ndili nawo
pamodzi, ndipo kuti iwo, Aisraeli, ndi anthu anga. Ndikutero
Ine Ambuye Yehova. **31** Inu ndinu nkhosa zanga, nkhosa
zimene ndimazidyetsa. Ine ndine Mulungu wanu. Ndikutero Ine
Ambuye Wamphamvuzonse.’”

35 Yehova anandiyankhula kuti: **2** “Iwe mwana wa munthu,
yang’ana phiri la Seiri; yankhula moliyimba mlandu ndipo
3 awawuze anthu a kumeneko kuti zimene ndikuyankhula
Ine Ambuye Yehova ndi izi: Inu anthu a ku mapiri a Seiri
ndikudana nanu. Ndidzatambasula dzanja langa kulimbana

nanu, ndipo ndidzasandutsa dziko lanu kukhala chipululu. **4**
Mizinda yanu ndidzayisandutsa mabwinja, ndipo dziko lanu
lidzasanduka chipululu. Zikadzachitika izi mudzadziwa kuti
Ine ndine Yehova. **5** "Munali adani a Israeli nthawi zonse,
ndipo munkalola kuti Aisraeli aphedwe pa nkhondo pa nthawi
ya mavuto awo, pa nthawi imene chilango chawo chinafika
pachimake. **6** N'chifukwa chake Ine Ambuye Yehova ndikuti: Pali
Ine wamoyo, ndithu ndidzakukanthani. Imfa idzakulondolani.
Popeza sunadane nako kukhetsa magazi, imfa idzakulondola.
7 Phiri la Seiri ndidzalisandutsa chipululu ndipo ndidzapha
onse amene amapita nabwerera kumeneko. **8** Ndidzaza mapiri
ake ndi mitembo. Ophedwa pa nkhondo adzagwera pa zitunda
zanu, zigwa zanu ndi m'mitsinje yanu yonse. **9** Ndidzasandutsa
dziko lanu kukhala chipululu mpaka muyaya, ndipo m'mizinda
yanu simudzakhalanso anthu. Zikadzachitika izi mudzadziwa
kuti Ine ndine Yehova. **10** "Inu munanena kuti, 'Mitundu
iwiri iyi ya anthu, Yuda ndi Israeli, pamodzi ndi mayiko
awo omwe idzakhala yathu.' Munanena chomwechi ngakhale
kuti Ine Yehova ndinali momwemo. **11** N'chifukwa chake Ine
Ambuye Yehova ndikuti: Pali Ine wamoyo, ndithu ndidzachita
nanu monga munachita ndi anthu a ku Yuda ndi Israeli
poonetsa mkwiyo wanu, nsanje yanu ndi chidani chanu pa iwo.
Ndikadzakulangani mudzandidziwadi pakati panupo. **12** Ndipo
mudzadziwa kuti Ine Yehova ndinamva mawu anu onse onyoza
amene munanena molimbana ndi mapiri a Israeli. Inu munati,
'Mapiri a Israeli asanduka bwinja, ndipo aperekedwa kwa ife kuti
tiwawononge.' **13** Mawu anu amene munayankhula monyada
kundinyoza Ine ndinawamva. **14** Ine Ambuye Yehova ndikuti:
Dziko lonse lapansi lidzasangalala pamene ndidzakusandutsani
bwinja. **15** Monga momwe inu munasangalala pamene anthu
anga Aisraeli anagwa, Inenso ndidzakuchitani chimodzimodzi.
Udzasanduka bwinja, iwe Phiri la Seiri, iwe ndi dziko lonse
la Edomu. Zikadzatero anthu onse adzadziwa kuti Ine ndine
Yehova."

36 "Iwe mwana wa munthu, yankhula kwa mapiri a Israeli
ndipo unene kuti, 'Inu mapiri a Israeli, imvani mawu a
Yehova.' **2** Ine Ambuye Yehova ndikuti: Mdani wanu ankanena
kuti, 'Aa! Dziko lamapiri lakalekale lija lasanduka lathu.' **3**
Choncho nenera ndipo uwawuze kuti, 'Ine Ambuye Yehova
ndikuti: Popeza anakusakazani ndi kukuponderezani ku mbali
zonse motero kuti munakhala m'manja mwa anthu a mitundu
ina yonse ndipo anthu ankakunenani ndi kukunyozani, **4**
choncho, inu mapiri a Israeli, imvani zimene Ine Ambuye
Yehova ndikuwuza mapiri ndi magomo, zigwembe ndi zigwa,
mabwinja ndi mizinda yosiyidwa imene yakhala ikufunkhidwa
komanso kunyozedwa ndi anthu a mitundu ina okuzungulirani.
5 Tsono Ine Ambuye Yehova ndikuti: Mu mkwiyo wanga
woopsa ndinayankhula kuyimba mlandu mitundu ina yonse
ya anthu makamaka a ku Edomu. Iwowa mwa chimwemwe
chodzaza tsaya ndi mwa nkhwidzi analanda dziko langa ndi
kulisandutsa lawo ndi kutengeratu dziko la msipu kukhala
lawo.' **6** N'chifukwa chake, lengeza ku dziko la Israeli, ndipo
uwuze mapiri ndi magomo, zigwembe ndi zigwa kuti, 'Ine
Ambuye Yehova ndikuti: Ine ndikuyankhula ndi mtima wokwiya
kwambiri chifukwa inu munalandira chitonzo cha anthu a
mitundu ina.' **7** Ine Ambuye Yehova ndikuti: Ndikulumbira
nditakweza dzanja langa kuti mitundu ya anthu idzatozedwanso.
8 "Koma Inu mapiri a Israeli mudzaphukanso nthambi ndipo
mudzawabalira zipatso anthu anga a Israeli, pakuti ali pafupi
kubwerera kwawo. **9** Taonani, Ine ndili mbali yanu ndipo
ndidzakukomerani mtima. Mudzalimidwa ndi kudzalidwa. **10**
Ndidzachulukitsa chiwerengero cha anthu anu, nyumba yonse
ya Israeli. M'mizinda mudzakhalanso anthu ndipo mabwinja
adzamangidwanso. **11** Ndidzachulukitsa chiwerengero cha
amuna pamodzi ndi ziweto zomwe, ndipo adzachuluka kwambiri
ndi kubereka ana ambiri. Ndidzakhazika anthu m'dzikomo
monga analili kale, ndi kukulemeretsani kuposa kale. Pamenepo
inu mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova. **12** Ndidzachititsa
anthu kuyenda pa inu, ndiye kuti inu anthu anga Aisraeli.
Iwowo adzakhazikika pa inu, ndipo inu mudzakhala cholowa
chawo. Simudzalandanso ana awo. **13** "Ine Ambuye Yehova
ndikuti: Popeza anthu amanena kuti, ndiwe dziko limene
limadya anthu ake 'kulanda ana a mtundu wake,' **14** n'chifukwa
chake, simudzadyanso anthu kapena kulanda ana a mtundu
wako. Ine Ambuye Yehova ndikutero. **15** Sindidzakulolaninso
kumva mnyozo wa anthu a mitundu ina, kapena kupirira
kunyogodola kwawo kapenanso kupunthwitsanso anthu a
m'dziko lako. Ndikutero Ine Ambuye Yehova." **16** Yehova
anandiyankhulanso kuti: **17** "Iwe mwana wa munthu, pamene
anthu a Israeli ankakhala m'dziko lawolawo, analiyipitsa ndi
makhalidwe awo ndiponso zochita zawo. Machitidwe awo
pamaso panga anali onyansa pa zachipembedzo ngati msambo
wa mkazi amene ali pa nthawi yake. **18** Tsono ndinawalanga
chifukwa cha magazi amene anakhetsa m'dzikomo, ndiponso
chifukwa anayipitsa dziko ndi mafano awo. **19** Ndinawamwaza
pakati pa anthu a mitundu ina ndipo anabalalikira m'mayiko
onse. Ndinawalanga molingana ndi makhalidwe awo ndi
zochita zawo. **20** Atafika kwa anthu a mitundu ina, kulikonse
kumene anapitako, anayipitsa dzina langa loyera. Zinatero
popeza anthu ponena za iwo ankanena kuti, 'Awa ndi anthu
a Yehova, komatu anachotsedwa ku dziko lake.' **21** Koma
Ine ndinkadera nkhawa dzina langa loyera, limene Aisraeli
analiyipitsa pakati pa anthu a mitundu ina kumene anapitako.
22 "N'chifukwa chake awuze Aisraeliwo kuti Ine Ambuye Yehova
ndikuti: Ine ndidzachita zimene ndidzachitezo osati chifukwa
cha inuyo Aisraelinu ayi, koma chifukwa cha dzina langa,
limene mwaliyipitsa pakati pa anthu a mitundu ina kumene
munapitako. **23** Ndidzaonetsa chiyero cha dzina langa lotchuka,
limene layipitsidwa pakati pawo. Anthu a mitundu inayo
atadzazindikira kuti ndaonetsa kudzera mwa inu kuti dzina langa
ndi loyera, iwo adzadziwanso kuti Ine ndine Yehova. Ndikutero
Ine Ambuye Yehova. **24** "Pakuti Ine ndidzakuchotsani pakati pa
anthu a mitundu ina. Ndidzakusonkhanitsani kuchoka ku mayiko
onse ndi kukubwezerani ku dziko lanulanu. **25** Ndidzakuwazani
madzi oyera, ndipo mudzakhala oyera mtima. Zonse zimene
zimakuyipitsani zidzachoka. Ndidzakuyeretsani pochotsa
mafano anu onse. **26** Ndidzakupatsani mtima watsopano
ndi kulowetsa mzimu watsopano mwa inu. Ndidzachotsa
mwa inu mtima wanu wowuma ngati mwala ndi kukupatsani
mtima wofewa ngati mnofu. **27** Ndipo ndidzayika Mzimu
wanga mwa inu ndipo ndidzakuthandizani kutsatira malangizo
anga ndi kukusungitsani mosamala kwambiri malamulo
anga. **28** Mudzakhala m'dziko limene ndinapatsa makolo anu.
Mudzakhala anthu anga, ndipo Ine ndidzakhala Mulungu
wanu. **29** Ndidzakupulumutsani ku zonse zokuyipitsani.
Ndidzakuchulukitsirani tirigu ndipo sindidzakugwetseraninso
njala. **30** Ndidzachulukitsa zipatso za m'mitengo yanu ndi
zokolola za m'munda mwanu, kotero kuti simudzanyozedwanso
pakati pa anthu a mitundu ina chifukwa cha njala. **31** Pamenepo
mudzakumbukira makhalidwe anu oyipa ndi ntchito zanu
zoyipa. Machimo anu ndi ntchito zanu zonyansa zidzakuchititsa
nokha manyazi. **32** Tsono dziwani kuti Ine sindidzachita
zimenezi chifukwa cha inuyo ayi, ndikutero Ine Ambuye

Wamphamvuzonse. Ndiyetu chitani manyazi ndipo mugwetse
nkhope zanu, inu Aisraeli chifukwa cha makhalidwe anu! **33**
"Ine Ambuye Yehova ndikuti: Pa tsiku limene ndidzayeretse
machimo anu onse, ndidzayikamonso anthu m'mizinda yanu,
ndipo ndidzamanganso nyumba pa mabwinja. **34** Dziko limene
linasanduka chipululu lizidzalimidwanso. M'malo moti aliyense
wopitamo alione dzikolo ngati chipululu tsopano adzaliona
lolimidwa. **35** Iwo adzati, 'Dziko ili, limene linali chipululu,
lasanduka munda wa Edeni. Mizinda imene inali mabwinja
osiyidwa ndi owonongedwa, tsopano ndi yotetezedwa ndi
yokhalamo anthu. **36** Ndipo anthu a mitundu ina okhala
pafupi nanu amene anatsala adzadziwa kuti Ine Yehova ndine
amene ndinamanganso mizinda yowonongeka ndi kudzalanso
zinthu zatsopano m'malo m'mene munali chipululu. Ine
Yehova ndayankhula ndipo ndidzazichitadi.' **37** "Ine Ambuye
Yehova ndikuti: Ndidzalolanso Aisraeli kuti andipemphe zoti
ndiwachitire: Ndidzachulukitsa anthu awo ngati nkhosa. **38**
Adzachulukadi ngati nkhosa zomwe ankapereka ngati nsembe
ku Yerusalemu pa nthawi za chikondwerero. Choncho mizinda
ya mabwinja idzadzaza ndi anthu. Zikadzatero adzadziwa kuti
Ine ndine Yehova."

37 Dzanja la Yehova linali pa ine, ndipo Mzimu wa
Yehova unandinyamula n'kukandikhazika pakati pa
chigwa. Chigwacho chinali chodzaza ndi mafupa. **2** Yehova
anandiyendetsa uku ndi uku pakati pa mafupawo. Mafupawo
anali ochuluka kwambiri m'chigwa monsemo ndipo anali
owuma kwambiri. **3** Tsono Yehova anandifunsa kuti, "Iwe
mwana wa munthu, kodi mafupa amenewa angakhalenso ndi
moyo?" Ndinayankha kuti, "Inu Ambuye Yehova, Inuyo nokha
ndiye mukudziwa." **4** Pamenepo anandiwuza kuti, "Lengeza
kwa mafupa amenewa ndi kuwawuza kuti amve mawu a Ine
Yehova! **5** Uwawuze kuti zimene Ine Ambuye Yehova ndikunena
kwa mafupa ndi izi: Ndidzawuzira mpweya mwa inu, ndipo
mudzakhalanso ndi moyo. **6** Ndidzakupatsani mitsempha
ndi mnofu. Ndiponso ndidzakukutani ndi khungu. Pambuyo
pake ndidzawuzira mpweya mwa inu ndipo mudzakhalanso
ndi moyo. Pamenepo mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova."
7 Ndipo ndinanenera monga anandilamulira. Ndipo pamene
ndinkanenera, ndinamva gobedegobede, ndipo mafupa aja
anayamba kulumikizana, fupa ku fupa linzake. **8** Ine
ndinayang'ana, ndipo mitsempha ndi mnofu zinabwera pa
mafupawo ndipo khungu linaphimba pamwamba pake, koma
munalibe mpweya mwa iwo. **9** Tsono Yehova anandiwuza
kuti, "Nenera kwa mpweya, nenera iwe mwana wa munthu
ndi kuwuza mpweya mawu a Ine Ambuye Yehova kuti, 'Bwera
kuno iwe mpweya. Bwera kuchokera ku mbali zonse zinayi ndi
kudzawuzira anthu ophedwawa kuti akhalenso ndi moyo.' **10**
Choncho ndinanenera monga anandilamulira ndipo mpweya
unalowa mwa iwo; apo anthu akufawo anakhala ndi moyo,
nayimirira ndipo linali gulu lalikulu lankhondo." **11** Kenaka
Yehova anandiwuza kuti, "Iwe mwana wa munthu, mafupa awa
ndi nyumba yonse ya Israeli. Iwo amanena kuti, 'Mafupa athu
awuma ndipo chiyembekezo chathu chatayika, ife tawonongeka!'
12 N'chifukwa chake nenera ndi kuwawuza kuti, 'Ine Ambuye
Yehova ndikuti: Inu anthu anga, ndidzafukula manda anu, ndipo
ndidzakutulutsanimo ndi kukubwezerani ku dziko la Israeli. **13**
Ndipo inu, anthu anga, mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova,
pamene ndidzafukula manda anu ndikukutulutsanimo. **14** Ine
ndidzayika Mzimu wanga mwa inu ndipo mudzakhalanso ndi
moyo. Pambuyo pake ndidzakulowetsani m'dziko lanulanu.
Choncho mudzadziwa kuti Ambuye Yehova ndayankhula
zimenezi, ndipo ndidzazichitadi. Ndikutero Ine Yehova!'" **15**
Yehova anandiyankhula kuti: **16** "Iwe mwana wa munthu,
tenga ndodo ndipo ulembepo kuti, 'Ndodo ya Yuda ndi Aisraeli
oyanjana nawo.' Utengenso ndodo ina ndipo ulembepo kuti,
'Ndodo ya Efereimu, ndiye kuti fuko la Yosefe ndi Aisraeli onse
oyanjana nawo.' **17** Ulumikize ndodo ziwirizi kuti zikhale ndodo
imodzi m'dzanja lako. **18** "Anthu a mtundu wako akadzakufunsa
tanthauzo la zimenezi **19** iwe udzawawuze mawu awa a Ine
Ambuye Yehova akuti, 'Ine ndidzatenga ndodo ya Yosefe imene
ili m'dzanja la Efereimu, ndi ya mafuko a Aisraeli oyanjana
naye, ndi kuyilumikiza ku ndodo ya Yuda, kuti zikhale ndodo
imodzi, ndipo zidzakhaladi ndodo imodzi m'dzanja langa!' **20**
Ndodo ziwiri zimene udzalembepozo zikadzakhala m'manja
mwako pamaso pa anthu onse, **21** udzawawuze kuti Ine Ambuye
Yehova ndikuti: Ndidzawachotsa Aisraeli pakati pa anthu a
mitundu ina kumene anapita ku ukapolo. Ndidzawasonkhanitsa
kuchokera ku mbali zonse ndi kubwera nawo ku dziko lawolawo.
22 Ndidzawasandutsa mtundu umodzi m'dzikomo, pa mapiri
a Israeli. Padzakhala mfumu imodzi yowalamulira, ndipo
sadzakhalanso mitundu iwiri kapena kugawikana maufumu
awiri. **23** Sadzadziyipitsanso ndi mafano awo, kapena ndi zinthu
zawo zonyansa, kapenanso ndi ntchito zawo zoyipa zilizonse.
Ndidzawapulumutsa ku machimo awo onse ndi kuwayeretsa.
Choncho adzakhala anthu anga, ndipo Ine ndidzakhala Mulungu
wawo. **24** "'Mtumiki wanga Davide adzakhala mfumu yawo,
motero onsewa adzakhala ndi m'busa mmodzi. Iwo adzatsatira
malamulo anga ndipo adzasamalira kusunga malangizo anga.
25 Iwo adzakhala m'dziko limene ndinalipereka kwa mtumiki
wanga Yakobo, dziko limene makolo anu ankakhalamo. Iwo ndi
ana awo pamodzi ndi zidzukulu zawo adzakhala kumeneko ndipo
Davide adzakhala mfumu yawo kwa muyaya. **26** Ndidzachita
nawo pangano lamtendere; lidzakhala pangano lamuyaya.
Ndidzawakhazikitsa ndi kuwachulukitsa, ndipo ndidzayika
malo anga opatulika pakati pawo kwamuyaya. **27** Nyumba
yanga yokhalamo idzakhala pakati pawo; Ine ndidzakhala
Mulungu wawo, ndipo iwo adzakhala anthu anga. **28** Pamenepo
anthu a mitundu ina adzadziwa kuti Ine Yehova ndiye amene
ndimasandutsa Israeli kukhala woyera, pamene malo anga
opatulika adzakhala pakati pawo kwamuyaya!'"

38 Yehova anandiyankhula kuti: **2** "Iwe mwana wa munthu,
tembenukira kwa Gogi, wa ku dziko la Magogi, amene ali
kalonga wamkulu wa mzinda wa Mesaki ndi Tubala. Umuyimbe
mlandu. **3** Umuwuze mawu a Ine Ambuye Yehova akuti, 'Ine
ndikudana nawe, iwe Gogi, kalonga wamkulu wa ku Mesaki
ndi Tubala. **4** Ndidzakuzunguza, ndidzakukola ndi mbedza
m'kamwa mwako. Ndidzakutulutsa iweyo pamodzi ndi gulu
lako lonse la nkhondo, akavalo ako ndi okwerapo ake. Onse
adzakhala atanyamula zida za nkhondo, zishango ndi malihawo
ndipo malupanga awo adzakhala osolola. **5** Pamodzi ndi
iwowo, padzakhalanso ankhondo a ku Perisiya, ku Kusi, ndi
ku Puti. Onsewa adzakhala atanyamula zishango ndi kuvala
zipewa zankhondo. **6** Padzakhalanso Gomeri pamodzi ndi
ankhondo ake onse ndiponso banja la Togarima ndi gulu
lake lonse lankhondo lochokera kutali kumpoto. Padzakhaladi
mitundu yambiri ya anthu pamodzi ndi iwe. **7** "'Konzekani!
Mukhaledi okonzeka, iweyo pamodzi ndi gulu lonse la nkhondo
limene lakusonkhanira. Iweyo udzawatsogolera pokamenya
nkhondo. **8** Pakapita masiku ambiri ndidzakuyitana. Zaka
zikubwerazi ndidzakulowetsa m'dziko limene lapulumuka ku
nkhondo. Anthu ake anasonkhanitsidwa kuchokera ku mitundu
ya anthu ambiri n'kukakhazikika pa mapiri a Israeli amene

kwa nthawi yayitali anali ngati chipululu. Anthu onsewa
tsopano akukhala mwa mtendere. 9 Tsono iwe pamodzi ndi
ankhondo ako onse ndiponso mitundu yambiri ya anthu imene
ili nawe mudzabwera ngati mphepo yamkuntho. Mudzaphimba
dziko lonse ngati mitambo. 10 “Ine Ambuye Yehova ndikuti:
Pa tsiku limenelo mu mtima mwako mudzabwera maganizo
ofuna kukonzekera kuchita zoyipa. 11 Iwe udzanena kuti,
‘Ndikukathira nkhondo dziko la midzi yopanda mipanda;
ndikathira nkhondo anthu okhala mwamtendere, anthu amene
satchinjirizidwa ndi mipanda, zipata kapena mipiringidzo. 12
Ndipita kukalanda chuma chawo ndi kukafunkha zinthu zawo.
Ndidzalimbana ndi midzi imene kale inali mabwinja. Ndikathira
nkhondo anthu amene anasonkhanitsidwa kuchokera kwa
anthu a mitundu ina. Iwowa ali ndi ziweto zambiri, katundu
wochuluka ndiponso amakhala pakatikati pa dziko lapansi.’
13 Anthu a ku Seba, a ku Dedani ndiponso amalonda a ku
Tarisisi pamodzi ndi midzi yake yonse adzakufunsa kuti,
‘Kodi wabwera kudzafunkha? Kodi wasonkhanitsa gulu lako
la nkhondo kudzalanda chuma, kudzatenga siliva ndi golide,
ziweto ndi katundu kuti zikhale zofunkha zochuluka?’” 14
“N’chifukwa chake, iwe mwana wa munthu, nenera ndipo
uwuze Gogi kuti, ‘Ine Ambuye Yehova ndikuti: Pa nthawi
imene anthu anga adzakhala pa mtendere, iwe udzanyamuka.
15 Udzabwera kuchokera ku dziko lako kutali kumpoto, iwe
pamodzi ndi mitundu yambiri ya anthu imene ili nawe, onse
okwera akavalo, gulu lankhondo lalikulu ndi lamphamvu. 16
Udzabwera kudzalimbana ndi anthu anga Aisraeli ngati mtambo
wophimba dziko. Masiku amenewo, iwe Gogi, ndidzabwera
nawe kuti ulimbane ndi dziko langa, kuti anthu a mitundu
ina andidziwe Ine, pamene ndidzaonetsa kuyera kwanga pa
zimene ndidzakuchite iweyo. 17 “‘Ine Ambuye Yehova ndikuti:
Kodi iwe si amene ndinayankhula za iwe masiku amakedzana
kudzera mwa atumiki anga aneneri a Israeli? Pa zaka zambiri
iwo ankalengeza kuti ndidzawutsa iwe kuti udzalimbane ndi
Israeli. 18 Zimene chidzachitika pa tsiku limenelo ndi izi:
Gogi akadzathira nkhondo dziko la Israeli, mkwiyo wanga
woopsa udzayaka. Ndikutero Ine Ambuye Wamphamvuzonse.
19 Chifukwa cha mkwiyo ndi ukali wanga woyakawo Ine
ndikunenetsa kuti pa nthawi imeneyo padzakhala chivomerezi
chachikulu m’dziko la Israeli. 20 Nsomba za m’nyanja,
mbalame zamumlengalenga, zirombo zakuthengo, cholengedwa
chilichonse chimene chimakwawa pansi, ndiponso anthu onse
okhala pa dziko lapansi, adzanjenjemera pamaso panga. Mapiri
adzang’ambika, malo okwera kwambiri adzagumuka ndipo
khoma lililonse lidzagwa pansi. 21 Ndidzawutsira Gogi nkhondo
kuchokera ku mapiri anga. Ndikutero Ine Ambuye Yehova.
Anthu a Gogiyo adzaphana okhaokha ndi malupanga. 22 Ine
ndidzamulanga ndi mliri ndi imfa. Ndidzagwetsa mvula yoopsa
ya matalala, ndiponso sulufule ndi miyala ya moto pa iye ndi pa
asilikali ake ndiponso pa mitundu yambiri ya anthu imene ili
naye. 23 Motero ndidzadzionetsa kuti ndine wamphamvu ndi
woyera. Ndiponso ndidzadziwika pamaso pa anthu a mitundu
ina yambiri. Momwemo adzadziwadi kuti Ine ndine Yehova.’”

39 “Iwe mwana wa munthu, nenera modzudzula Gogi
ndi kumuwuza kuti Ine Ambuye Yehova ndikuti: ‘Ine
ndikudana nawe, iwe Gogi, kalonga wamkulu wa Mesaki ndi
Tubala. 2 Ine ndidzakuzunguza ndi kukupirikitsira kutsogolo.
Ndidzakutenga kuchokera kutali kumpoto ndi kukutumiza
kuti ukalimbane ndi anthu a ku mapiri a Israeli. 3 Kenaka
Ine ndidzathyola uta wa m’dzanja lako lamanzere ndipo
ndidzagwetsa mivi ya m’dzanja lako lamanja. 4 Udzagwa ku
mapiri a ku Israeli, iwe ndi magulu ako onse ankhondo ndiponso
mitundu ya anthu imene ili nawe. Ndidzakusandutsa chakudya
cha mitundu yonse ya mbalame zodya nyama, ndiponso
cha zirombo zakuthengo. 5 Udzafera pa mtetete kuthengo,
pakuti Ine ndayankhula. Ndikutero Ine Ambuye Yehova. 6
Ndidzatumiza moto pa Magogi ndi pa onse amene amakhala
mwamtendere m’mbali mwa nyanja. Choncho adzadziwa kuti
Ine ndine Yehova.’ 7 “Ndidzachititsa kuti dzina langa loyera
lidziwike pakati pa anthu anga Israeli. Sindidzalola kuti dzina
langa liyipitsidwenso, ndipo mitundu ya anthu idzadziwa kuti
Ine Yehova ndine Woyera mu Israeli. 8 Zikubwera! Ndipo
zidzachitikadi, ndikutero Ine Ambuye Yehova. Ndiye tsiku
limene ndinanena lija. 9 “Pamenepo okhala m’mizinda ya Israeli
adzatuluka ndipo adzasonkhanitsa zida zankhondo kuti zikhale
nkhuni ndipo adzazitentha; zishango ndi lihawo, mauta ndi
mivi, zibonga za nkhondo ndi mikondo. Adzazisonkhera moto
kwa zaka zisanu ndi ziwiri. 10 Iwo sadzatolera nkhuni kuthengo
kapena kukadula ku nkhalango, chifukwa adzasonkhera moto
zidazo. Ndipo iwo adzafunkha amene anawafunkhawo, ndi
kulanda chuma cha amene anawalanda, ndikutero Ine Ambuye
Yehova. 11 “Pa tsiku limenelo ndidzamupatsa Gogi manda
mu Israeli, m’chigwa cha apaulendo, kummawa kwa Nyanja
Yakufa. Mandawo adzatseka njira ya apaulendo, chifukwa
Gogi ndi gulu lake lankhondo adzayikidwa kumeneko. Ndipo
chigwacho chidzatchedwa chigwa cha gulu lankhondo la Gogi.
12 “Nyumba ya Israeli idzakhala ikukwirira mitembo kwa miyezi
isanu ndi iwiri ndi cholinga choyeretsa dziko. 13 Anthu onse
a m’dzikomo adzakwirira nawo mitembo. Ntchito imeneyo
adzatchuka nayo pa tsiku limene ndidzaonetsa ulemerero
wanga. Ndikutero Ine Ambuye Yehova. 14 “Patapita miyezi
isanu ndi iwiri adzalemba ntchito anthu ena odzayenda m’dziko
lonse kufunafuna mitembo imene inatsalira n’kumayikwirira.
Choncho adzayeretseratu dzikolo. 15 Poyenda m’dzikomo
azidzati akaona fupa la munthu azidzayikapo chizindikiro
pambali pake mpaka okumba manda atakalikwirira fupalo ku
chigwa cha gulu lankhondo la Gogi. 16 (Komwekonso kudzakhala
mzinda wotchedwa Gulu la nkhondo). Ndipo potero adzayeretsa
dziko. 17 “Tsono iwe mwana wa munthu, Ine Ambuye Yehova
ndikuti: Itana mbalame za mitundu yonse ndi zirombo zonse
zakuthengo ndipo uziwuze kuti, ‘Sonkhanani ndipo bwerani
kuchokera ku mbali zonse ku nsembe imene ndikukonzerani
inu, nsembe yayikulu pa mapiri a Israeli. Kumeneko inu
mudzadya mnofu ndi kumwa magazi. 18 Mudzadya mnofu wa
anthu ankhondo amphamvu ndi kumwa magazi a akalonga a
dziko lapansi. Onsewo anaphedwa ngati nkhosa zazimuna, ana
ankhosa onenepa, mbuzi ndiponso ngati ng’ombe zazimuna
zonenepa za ku Basani. 19 Ku phwando lansembe limene
ndikukonzera inulo, mudzadya zonona mpaka kukhuta ndi
kumwa magazi mpaka kuledzera. 20 Pa tebulo langa mudzakhuta
pakudya akavalo ndi okwerapo ake, anthu amphamvu ndi
asilikali amitundumitundu,’ ndikutero Ine Ambuye Yehova. 21
“Ine ndidzaonetsa ulemerero wanga pakati pa anthu a mitundu
ina, ndipo adzaona mmene ndidzawalangire ndikadzayika dzanja
langa pa iwo. 22 Kuyambira tsiku limenelo mpaka m’tsogolo
Aisraeli adzadziwa kuti Ine ndine Yehova Mulungu wawo. 23
Ndipo anthu a mitundu ina adzadziwa kuti anthu a Israeli
anatengedwa ukapolo chifukwa cha tchimo lawo, chifukwa anali
osakhulupirika kwa Ine. Choncho Ine ndinawabisira nkhope
yanga ndi kuwapereka kwa adani awo. Motero anaphedwa pa
nkhondo. 24 Ndinawachita zimenezi chifukwa cha kunyansa
kwawo ndi zolakwa zawo, ndipo ndinawabisira nkhope yanga.
25 “N’chifukwa chake Ine Ambuye Yehova ndikuti: Tsopano
ndidzakhazikanso pa bwino banja la Yakobo. Ndidzachitira

chifundo Aisraeli onse, ndipo ndidzateteza dzina langa loyera.
26 Anthuwo akadzakhala mwamtendere m'dziko lawo popanda
wina wowaopseza, pamenepo adzayiwala zamanyazi zawo
zimene zinawachitikira chifukwa chosandikhulupirira Ine.
27 Ndidzawabwezeranso kwawo kuchokera pakati pa anthu
a mitundu ina ndipo ndidzawasonkhanitsa kuchokera ku
mayiko a adani awo. Poteropo ndidzaonetsa pamaso pa anthu
a mitundu yambiri kuti ndine Woyera. **28** Pamenepo iwo
adzadziwa kuti Ine ndine Yehova Mulungu wawo, ngakhale
kuti ndinawapereka ku ukapolo pakati pa anthu a mitundu
ina. Ine ndidzawasonkhanitsanso ku dziko lawo osasiyako wina
m'mbuyo. **29** Ine sindidzawabisiranso nkhope yanga, pakuti
ndidzathira Mzimu wanga pa Aisraeli. Ndikutero Ine Ambuye
Yehova."

40 Kumayambiriro a chaka cha 25, cha ukapolo wathu,
tsiku la khumi lamwezi, patapita zaka khumi ndi zinayi
mzinda wa Yerusalemu utawonongedwa, pa tsiku lomwelo
dzanja la Yehova linali pa ine ndipo Iye anapita nane ku
Yerusalemu. **2** M'masomphenyawo Yehova ananditenga ndi
kupita nane ku dziko la Israeli ndipo anandiyika pa phiri
lalitali kwambiri, moti ndinaona ngati mzinda. **3** Atandifikitsa
kumeneko ndinaona munthu wonyezimira ngati mkuwa.
Iye anali atayima pa chipata ndipo m'dzanja lake munali
chingwe cha nsalu yabafuta ndi ndodo yoyezera. **4** Munthuyo
anandiwuza kuti, "Iwe mwana wa munthu, penyetsetsa ndipo
umvetse bwinobwino. Uyikepo mtima wako pa zonse zimene
ndikukuonetsa pakuti anakubweretsa kuno kuti uwone zimenezi.
Tsono ukawawuze Aisraeli zonse zimene uzione." **5** Ine
ndinaona khoma litazungulira mbali zonse za Nyumba ya
Mulungu. M'dzanja la munthuyo munali bango lopimira limene
kutalika kwake kunali kwa mamita atatu. Atayeza chipupacho
anapeza kuti kuchindikira kwake kunali mamita atatu, ndiponso
kutalika kwake kunalinso mamita atatu. **6** Anapita ku chipata
chakummawa. Anakwera pa makwerero a nyumbayo, nayeza
chiwundo choyamba cha chipatacho; kutalika kwake kunali
mamita atatu. **7** Kudutsa chiwundo choyambachi, panali zipinda
za alonda zisanu ndi chimodzi, zitatu kudzanja lamanja, zitatu
kudzanja lamanzere. Chilichonse chinali cha mamita atatu
mulitali mwake, chimodzimodzinso mulifupi mwake. Mipata
ya pakati pa zipindazo inali ya mamita awiri ndi theka. Ndipo
chiwundo cha pa chipata pafupi ndi khonde lapachipata, chinali
mamita atatu. **8** Ndipo iye anayeza khonde la chipata ndipo
chinali cha mamita atatu. **9** Anayeza khonde ndipo linali mamita
anayi. Mphuthu zake zinali mita imodzi kuchindikira kwake.
Khonde lam'kati lapachipata linali kumapeto kwenikweni pafupi
ndi Nyumba ya Mulungu. **10** M'kati mwa chipata chakummawa
munali zipinda za alonda zitatu mbali iliyonse. Zitatu zonsezo
zinali zofanana, ndipo khonde la pakati pa zipindazo linali
lofanana. **11** Kenaka anayeza chipata cholowera; mulifupi
mwake munali mamita asanu ndipo mulitali mwake munali
mamita asanu ndi limodzi ndi theka. **12** Kutsogolo kwa chipinda
chilichonse cha alonda kunali khoma lalifupi lotalika theka la
mita, ndipo mbali iliyonse ya zipinda za alondazo inali yotalika
mamita atatu. **13** Ndipo anayeza kutalika kwa mulifupi mwa
chipata cholowera, kuchokera ku khoma lakumbuyo la chipinda
chimodzi mpaka ku khoma la chipinda china; kuchokera ku
chitseko mpaka ku chitseko china. Kutalika kwake kunali mamita
khumi ndi awiri ndi theka. **14** Anayezanso khonde lam'kati ndipo
linali la mamita makumi atatu. Ndipo mozungulira khondelo
munali bwalo. Muyesowu sukuphatikiza khonde loyang'anana
ndi bwalo. **15** Kuchokera pa chipata cholowera mpaka ku mapeto
a khonde la chipata, kutalika kwake kunali mamita 27. **16**
Makoma a zipinda ndiponso makoma a pakati pa zipindazo anali
ndi mazenera. Khonde lam'kati linalinso ndi mazenera m'kati
mwake. Pa makoma onsewo anajambulapo zithunzi za kanjedza.
17 Kenaka munthuyo anandilowetsa m'bwalo lakunja, ndipo
ndinaona zipinda zina ndi msewu wa miyala wozungulira bwalo
lonse. Zipinda zonse zinali makumi atatu ndipo zinkayang'ana
msewuwo. **18** Utali wa mulifupi mwa msewuwo unkayenda
mamita 27 kufanana ndi utali wa chipata cholowera. Uwu unali
msewu wa m'munsi. **19** Tsono, anayeza kutalika kwa bwalo
kuyambira chipata cholowera choyamba mpaka polowera pa
chipata chakunja cha bwalo la m'kati. Kutalika kwake kunali
mamita makumi asanu. **20** Kenaka munthuyo anayeza mulitali
ndi mulifupi mwa chipata chimene chimayang'ana kumpoto,
chotulukira kunja. **21** Zipinda za alonda zimene zinalipo zitatu
mbali iliyonse, makoma ake ndi khonde zinali ndi muyeso
wofanana ndi wachipata choyamba chija. Kutalika kwake kunali
mamita 27 ndipo mulifupi mwake munali mamita 13. **22** Mipata
yake, khonde lake ndi zojambula za kanjedza zinali ndi miyeso
yofanana ndi za chipata chakummawa. Chipatacho chinali ndi
makwerero asanu ndi awiri ndipo kotsirizira kwa chipatacho
kunali khonde. **23** Panalinso chipata cholowera ku bwalo
lam'kati chofanana ndi chakummawa chimene chimayang'anana
ndi chipata chakumpoto, chofanana ndi cha mbali ya kummawa.
Anachiyeza kuchokera ku chipata china mpaka ku chipata
china. Kutalika kwake kunali mamita makumi asanu. **24** Ndipo
munthuyo anapita nane ku mbali yakummwera ndipo ndinaona
chipata chakummwera. Iye anayeza mphuthu zake ndi khonde
ndipo zinali ndi miyeso yofanana ndi ya zina zija. **25** M'zipinda za
chipata cholowera chimenechi ndi m'khonde lake munali mipata
yofanana ndi ya m'zipinda zina. Mulitali mwake munali mamita
27, mulifupi mwake munali mamita 13. **26** Chipatacho chinali
ndi makwerero asanu ndi awiri ndi khonde kotsirizira kwake.
Chipindacho chinali ndi zojambula za kanjedza ku mbali zonse
za makoma. **27** Bwalo lam'kati linalinso ndi chipata kummwera.
Munthuyo analiyeza kuchokera ku chipata chimenechi mpaka
ku chipata chakunja. Kutalika kwake kunali mamita makumi
asanu. **28** Ndipo munthu uja anandilowetsa m'bwalo lam'kati
kudzera ku chipata chakummwera. Anayeza chipatachi ndipo
chinali chofanana ndi zinzake zija. **29** Zipinda zake za alonda,
makoma ake ndi khonde lake zinali zofanana ndi zina zija.
Chipata cholowera ndi khonde lake zinali ndi mipata m'mbali
zonse. Mulitali mwake munali mamita 27 ndipo mulifupi munali
mamita 13. **30** (Khonde lililonse la makonde atatu a zipata
zolowera bwalo lam'kati aja linali la mamita ozungulira m'bwalo
lam'kati anali mamita 13 mulitali mwake, mamita awiri ndi
theka mulifupi mwake). **31** Khonde lake linayang'anana ndi
bwalo lakunja. Pa mphuthu pake anajambulapo zithunzi za
kanjedza mbali zonse ziwiri, ndipo linali ndi makwerero asanu
ndi atatu. **32** Kenaka munthuyo anapita nane ku bwalo la m'kati
mbali ya kummawa, ndipo anayeza chipata cholowera; chinali
chofanana ndi zinzake zina zija. **33** Zipinda zake za alonda,
makoma ake ndi khonde lake zinali zofanana ndi zina zija.
Chipata cholowera ndi khonde lake chinali ndi mipata m'mbali
zonse. Mulitali mwake munali mamita 27 ndipo mulifupi
mwake munali mamita 13. **34** Khonde lake linayang'anana ndi
bwalo lakunja. Pa mphuthu pake anajambulapo zithunzi za
kanjedza mbali zonse ziwiri, ndipo linali ndi makwerero asanu
ndi atatu. **35** Kenaka anapita nane ku chipata chakumpoto
ndipo anachiyeza. Chinali chofanana ndi zina zija. **36** Zipinda
zake za alonda, makoma ake ndiponso khonde lake zinali
zofanana ndi zina zija, ndipo chinalinso ndi mipata mbali

zonse ziwiri. Mulitali mwake munali mamita 27 ndipo mulifupi
mwake munali mamita 13. **37** Khonde lake limayang'anana
ndi bwalo lakunja. Pa mphuthu zake anajambulapo zithunzi
za kanjedza mbali zonse ziwiri, ndipo linali ndi makwerero
asanu ndi atatu. **38** Panali chipinda ndipo khomo lake linali
pafupi ndi khonde la chipata cholowera cham'kati. M'chipinda
m'menemo ankatsukira nyama ya nsembe yopsereza. **39** Pa
khonde la chipatacho panali matebulo awiri, lina kuno lina uko.
Ankapherapo nsembe zopsereza, nsembe zopepesera machimo
ndi nsembe zopepesera kupalamula. **40** Panali matebulo anayi,
awiri a iwo anali kunja kwa khoma la khonde pafupi ndi
makwerero olowera pa chipata chakumpoto ndi awiri enawo
anali mbali inayo ya makwerero. **41** Choncho ku mbali imodzi
ya chipata kunali matebulo anayi, ndiponso ku mbali inayo
kunali matebulo anayi. Onse pamodzi anali matebulo asanu
ndi atatu. Pa matebulopo ankapherapo nyama za nsembe
zopsereza. **42** Matebulo anayiwa anali a miyala yosema. Lililonse
mulitali mwake linali la masentimita 75, mulifupi mwake linali
la masentimita 75, ndipo msinkhu wake unali wa masentimita
makumi asanu. Pa matebulopo amayikapo zipangizo zophera
nsembe zopsereza ndi nsembe zina. **43** Choncho pa matebulopo
ankayikapo nyama za nsembe zopsereza. Mbedza zitatu zazitali
ngati chikhatho amazikoleka pa makoma pozungulira ponse. **44**
Munthu uja anapita nane m'kati mwa bwalo ndipo ndinaona
zipinda ziwiri. Chimodzi chinali pafupi ndi chipata chakumpoto
kuyang'ana kummwera ndi china chinali pafupi ndi chipata
chakummwera kuyang'ana kumpoto. **45** Munthuyo anandiwuza
kuti, "Chipinda chimene chikuyang'ana kummwera ndi cha
ansembe amene amayang'anira Nyumba ya Mulungu, **46** ndipo
chipinda chimene chikuyang'ana kumpoto ndi cha ansembe
amene amayang'anira guwa lansembe. Amenewa ndiwo ana
a Zadoki, ndipo ndi okhawo mwa zidzukulu za Levi amene
ayenera kutumikira pamaso pa Yehova m'Nyumba ya Mulungu."
47 Kenaka munthuyo anayeza bwalo; linali lofanana mbali
zonse kutalika kwake, mulitali mwake munali mamita 53, ndipo
mulifupi mwake munali mamita 53. Ndipo guwa lansembe linali
kutsogolo kwa Nyumba ya Mulungu. **48** Munthuyo anapita nane
pa khonde la Nyumba ya Mulunguyo. Anayeza mphuthu za
khondelo ndipo zinali mamita awiri ndi theka mbali zonse.
Mulifupi mwa chipatacho munali mamita asanu ndi awiri ndipo
mulifupi mwa makoma ake munali mamita awiri mbali zonse.
49 Mulitali mwa khonde munali mamita khumi, mulifupi mwake
munali mamita asanu ndi limodzi kuchokera kutsogolo mpaka
kumbuyo. Panali makwerero khumi, ndipo mbali zonse kunali
nsanamira.

41 Ndipo munthuyo anapita nane m'chipinda chopatulika cha
Nyumba ya Mulungu ndipo anayeza khonde lake; mulifupi
mwa khondelo munali mamita atatu mbali iliyonse kutalika
kwake. **2** Mulifupi mwa khomo munali motalika mamita asanu.
Makoma a mbali zonse anali a mamita awiri ndi theka mulifupi
mwake. Anayezanso kutalika kwa chipinda chopatulika chija
ndipo mulitali mwake munali motalika mamita makumi awiri
ndi mulifupi mwake munali mamita khumi. **3** Kenaka munthuyo
anakalowa m'kati ndipo anayeza khonde la pa khomo; khondelo
linali mita imodzi mulifupi mwake. Mulifupi mwa khondelo
munali mamita atatu. **4** Ndiponso anayeza kutalika kwa chipinda
chopatulika chenichenicho. Mulitali mwake munali mamita
khumi, ndipo mulifupi mwake munali mamita khumi. Munthuyo
anandiwuza kuti, "Ichi ndicho chipinda chopatulika kwambiri."
5 Tsono munthuyo anayeza khoma la Nyumba ya Mulungu;
kuchindikira kwake kunali mamita atatu. Panalinso zipinda zina
kuzungulira Nyumba ya Mulungu ndipo chilichonse chinali
cha mamita awiri mulifupi wake. **6** Zipindazo zinali zitatu
zosanjikizana. Chigawo chilichonse chinali ndi zipinda makumi
atatu. Pa makoma a Nyumba ya Mulungu panali zochirikiza
zipindazo kuti zisatsamire khoma la Nyumba ya Mulungu.
7 Zipinda za m'mbalizo zinkapita zikulirakulira pomakwera
chipinda ndi chipinda potsata kukulirakulira kwa zochirikiza za
zipinda zija. Pambali pa Nyumba ya Mulungu panali makwerero
okwerera pamwamba, kuchokera chigawo chapansi kudzera
chapakati, mpaka kukafika pamwamba. **8** Ndinaona chiwundo
kuzungulira Nyumba ya Mulungu. Chinapanga maziko a
zipindazo ndipo chinali cha mamita atatu. **9** Khoma lakunja
la zipindazo linali la mamita awiri ndi theka kuchindikira
kwake. Pakati pa chiwundocho **10** ndi zipinda za Nyumba ya
Mulungu panali bwalo limeneli la mamita khumi kupingasa
kwake kuzungulira Nyumba yonse ya Mulungu. **11** Zitseko za
zipinda zam'mbalizo zinali zotsekulira ku chiwundo. Chitseko
chimodzi chinkayang'ana kumpoto ndipo china chinkayang'ana
kummwera. Chiwundo chosamangapo kanthu chinali mamita
awiri ndi theka kukula kwake kuzungulira ponseponse. **12**
Nyumba imene inali chakummwera moyang'anana ndi bwalo la
Nyumba ya Mulungu inali mamita 35 mulifupi mwake. Khoma
la nyumbayo linali mamita awiri ndi theka kuchindikira kwake
kuzungulira ponseponse, ndipo mulitali mwake linali mamita
45. **13** Ndipo munthuyo anayeza Nyumba ya Mulungu ndipo
mulitali mwake inali mamita makumi asanu. Nyumbayo ndi
makoma ake, zonse zinali za mamita makumi asanu. **14** Kumaso
kwa Nyumba ya Mulungu chakummawa kwa bwalolo mulifupi
mwake munali mamita makumi asanu. **15** Kenaka anayeza
kutalika kwa nyumba yoyang'anana ndi bwalo chakumadzulo
kwa Nyumba ya Mulungu, kuphatikizapo njira zam'kati ku
mbali iliyonse. Kutalika kwake kunali mamita makumi asanu.
Chipinda chachikulu cha Nyumba ya Mulungu, chimene
chili cham'kati, khonde lam'kati loyang'anana ndi bwalo, **16**
mazenera ndi maferemu ake, zonsezi zinali zokutidwa ndi
matabwa. Pamwamba moyang'anana ndi chiwundo, Nyumba ya
Mulungu inakutidwa ndi matabwa kuyambira pansi mpaka ku
mazenera, (mazenerawo anali okutidwa), **17** pamwamba pa
khomo lolowera ku malo opatulika am'kati komanso kuzungulira
makoma onse kunja ndi m'kati, **18** anajambulapo zithunzi za
kerubi mmodzi atakhala pakati pa kanjedza muwiri. Kerubi
aliyense anali ndi nkhope ziwiri: **19** imodzi inali nkhope ya
munthu yoyang'ana kanjedza mbali imodzi, ndi ina inali nkhope
ya mkango yoyang'ana kanjedza mbali ina. Zinajambulidwa
kuzungulira Nyumba ya Mulungu yonse. **20** Motero kuyambira
pansi mpaka pamwamba pa khomo komanso pa makoma onse
a chipinda chachikulu cha Nyumba ya Mulungu, anajambula
zithunzi za akerubi ndi kanjedza pa makoma onse a malo
opatulika. **21** Mphuthu za chipinda chachikulu cha Nyumba ya
Mulungu kutalika kwake mbali zonse kunali kofanana. Ndipo
kumaso kwa malo opatulika kunali chinthu china chooneka
ngati **22** guwa lansembe la matabwa. Msinkhu wake unali
mita imodzi ndi theka, mulitali mwake munali mita imodzi,
mulifupi mwake munalinso mita imodzi. Mphuthu zake, tsinde
lake ndi mbali zonse zinali za matabwa. Munthuyo anandiwuza
kuti, "Tebulo limeneli ndilo limakhala pamaso pa Yehova."
23 Chipinda chachikulu chija chinali ndi zitseko ziwiri. Malo
opatulika aja analinso ndi zitseko ziwiri. **24** Chitseko chilichonse
chinali ndi zigawo ziwiri zopatukana. **25** Ndipo pa zitsekopo
anajambulipo zithunzi za akerubi ndi kanjedza monga zomwe
anajambulapo pa makoma. Kunja kwake kunali ngati denga
lamatabwa pamwamba pa khonde lam'kati. **26** Pa mbali zonse

za khonde lam’katilo panali mazenera, ndipo pa makoma ake
onse anajambulapo zithunzi za kanjedza.

42 Pambuyo pake munthuyo anapita nane ku bwalo lakunja
chakumpoto ndipo anafika nane ku zipinda zoyang’anana
ndi bwalo la Nyumba ya Mulungu ndi nyumba ina yakumpoto. 2
Nyumba yakumpotoyi mulitali mwake munali mamita makumi
asanu, mulifupi mwake munali mamita 25. 3 Panali midadada
iwiri, umodzi umayang’anana ndi bwalo lam’kati la mamita
khumi, winawo umayang’anana ndi bwalo lakunja. Midadada
iwiriyi inali ya nyumba zitatu zosanjikana ndipo imayang’anana.
4 Kumaso kwa zipindazo kunali njira yam’kati, mulifupi
mwake munali mamita asanu, mulitali mwake munali mamita
makumi asanu. Makomo ake analoza chakumpoto. 5 Zipinda
zammwamba zinali zazifupi m’mimbamu kupambana zipinda
zam’munsi ndi zipinda zapakati chifukwa njira zake zinatenga
malo ambiri. 6 Popeza zipinda zinali zosanjikizana katatu
ndipo zinalibe nsanamira monga za mabwalo, motero zipinda
zam’mwamba zinali zochepa kuyerekeza ndi zipinda zapansi ndi
zipinda zapakati. 7 Panali khoma lakunja lomwe limatsatana ndi
zipindazo kutsogolo kwake pambali pabwalo lakunja, kutalika
kwake kunali mamita 25. 8 Zipinda za m’mbali mwa bwalo
lakunja mulitali mwake munali mamita 25. Koma zomwe zinali
m’mbali mwa Nyumba ya Mulungu, mulitali mwake munali
mamita makumi asanu. 9 Pansi pa zipinda zimenezi panali
khomo chakummawa kuchokera ku bwalo lakunja kumene
khoma lake linkayambira. 10 Mbali yakummwera kuyang’anana
ndi bwalo ndi nyumbayo kunali zipinda zina. 11 Kumaso kwa
zipindazi kunali njira. Zipindazi mulitali mwake, mulifupi mwake
ndiponso maonekedwe ake onse zinali zofanana ndi zipinda
zoyang’ana zakumpoto zija. Makomo ndi zitseko zake zinalinso
zofanana 12 ndi makomo a zipinda zakummwera. Kunali
khomo m’mbali ya kummawa kumene ankalowerako. Kunalinso
khoma logawa zipinda. 13 Ndipo munthuyo anandiwuza
kuti, “Zipinda zakumpoto ndi zakummwera zoyang’anana
ndi bwalo la Nyumba ya Mulungu ndi zoyera. M’menemo
ansembe amene amakhala pafupi ndi Yehova amadyeramo
zopereka zopatulika kwambiri. M’menemo adzayikamo zopereka
zopatulika kwambiri, zopereka za chakudya, nsembe zopepesera
machimo ndi nsembe zopepesera kupalamula, poti malowo ndi
opatulika. 14 Pamene ansembe alowa ku malo opatulikawa,
asatuluke kupita ku bwalo lakunja popanda kusiya momwemo
zovala zimene anavala potumikira zija, pakuti zovalazi ndi
zopatulika. Avale kaye zovala zina ndipo akhoza kufika kwa
anthu.” 15 Munthuyo atamaliza kuyeza zimene zinali m’kati mwa
Nyumba ya Mulungu, anatuluka nane pa chipata chakummawa
ndi kuyeza bwalo lonse. 16 Anayeza mbali yakummawa ndi
ndodo yake yoyezera; kutalika kwake kunali mamita 250. 17
Anayeza mbali ya kumpoto ndi ndodo yake; kutalika kwake
kunali mamita 250. 18 Munthuyo anayeza mbali yakummwera;
kutalika kwake kunali mamita 250 atayeza ndi ndodo yake. 19
Kenaka anatembenukira ku mbali ya kumadzulo ndi kuyeza
ndi ndodo yake; kutalika kwake kunali mamita 250 atayeza
ndi ndodo yake. 20 Motero anayeza mbali zonse zinayi. Panali
khoma lozungulira bwalolo mulitali mwake munali mamita 250
ndipo mulifupi mwake munalinso mamita 250. Khomalo linali
lolekanitsa zinthu zoyera ndi zinthu wamba.

43 Pambuyo pake munthuyo anapita nane ku chipinda
choyang’ana kummawa, 2 ndipo ndinaona ulemerero
wa Mulungu wa Israeli ukubwera kuchokera kummawa. Liwu
lake linali ngati mkokomo wamadzi, ndipo dziko linawala
ndi ulemerero wake. 3 Masomphenya amene ndinawaonawa
anali ngati masomphenya amene ndinawaona pamene Yehova
anabwera kudzawononga mzinda ndiponso ngati masomphenya
amene ndinawaona ku mtsinje wa Kebara. Ndipo ndinadzigwetsa
chafufumimba. 4 Ulemerero wa Yehova unalowa m’Nyumba
ya Mulungu kudzera pa chipata choyang’ana kummawa. 5
Tsono Mzimu unandinyamula nundilowetsa m’bwalo lam’kati,
ndipo ulemerero wa Yehova unadzaza Nyumba ya Mulungu.
6 Munthuyo ali chiyimire pambali panga, ndinamva wina
akundiyankhula kuchokera m’Nyumba ya Mulungu. 7 Iye
anandiwuza kuti, “Iwe mwana wa munthu, awa ndi malo a
mpando wanga waufumu, ndi malo opondapo mapazi anga. Pano
ndiye pamene ndidzakhala pakati pa Aisraeli mpaka muyaya.
Aisraeliwa kapena mafumu awo sadzayipitsa dzina langa
popembedza milungu ina kapena poyika mitembo ya mafumu
awo ku zitunda zachipembedzo. 8 Ankamanga chiwundo
chawo pafupi ndi chiwundo changa, ndiponso mphuthu zawo
pafupi ndi mphuthu zanga, n’kungokhala khoma chabe pakati
pa iwowo ndi Ine. Motero anayipitsa dzina langa loyera ndi
machitidwe awo onyansa. Choncho Ine ndinawawononga ndili
wokwiya. 9 Tsopano alekeretu kupembedza milungu ina ndipo
achotseretu mitembo ya mafumu awo, isakhale pafupi ndi Ine,
ndipo Ine ndidzakhala pakati pawo mpaka muyaya. 10 “Iwe
mwana wa munthu, awuze Aisraeliwa za Nyumba ya Mulunguyi,
mamangidwe ake ndipo achite manyazi ndi machimo awo, 11
akachita manyazi ndi zoyipa zonse anachita, uwafotokozera za
Nyumba ya Mulungu, mamangidwe ake, makomo ake otulukira
ndi makomo olowera, ndiye kuti, mamangidwe ake onse.
Uwafotokozerenso malangizo ndi malamulo ake. Uwalembe
akuona kuti athe kuwasunga ndi kuwachita. 12 “Limeneli ndi
lamulo la Nyumba ya Mulungu imene idzamangidwe pamwamba
pa phiri. Malo ake onse ozungulira adzakhala oyera kwambiri.
Limeneli ndilo lamulo la Nyumba ya Mulungu. 13 “Miyeso ya
guwa lansembe ndi iyi: Pa tsinde pake padzakhala ngalande
ya masentimita makumi asanu kuzama kwake ndi mulifupi
mwake. M’phepete mwa ngalandeyo kuzungulira guwa lonse,
mudzakhala mkombero wa masentimita 25. 14 Kuchokera
m’ngalande ya pansi padzakhala mpaka pa phaka lapansi
mita imodzi, mulifupi mwake theka la mita. Kuchokera pa
phaka laling’ono mpaka pa phaka lalikulu, msinkhu wake
ndi mamita awiri, mulifupi mwake ndi masentimita makumi
asanu. 15 Malo osonkhapo moto pa guwa, msinkhu wake
udzakhala mamita awiri. Pa ngodya iliyonse ya malo osonkhapo
motowo panatuluka nyanga imodzi. 16 Malo osankhalapo
moto pa guwa lansembe miyeso yake ndi yofanana mbali
zonse. Mulitali mwake mudzakhala mamita asanu ndi limodzi
ndipo mulifupi mwake mudzakhalanso mamita asanu ndi
limodzi. 17 Phaka lapamwamba muyeso wake udzakhala
wofanana mbali zonse. Mulitali mudzakhala mamita asanu
ndi awiri ndiponso mulifupi mwake mudzakhalanso mamita
asanu ndi awiri. Mkombero wake udzakhala wa masentimita 25
ndiponso ngalande yake yozungulira idzakhala ya masentimita
25. Makwerero a guwa lansembe adzayang’ana kummawa.”
18 Kenaka munthuyo anandiwuza kuti, “Iwe mwana wa
munthu, Ambuye Yehova akuti: Guwalo litamangidwa, tsono
malamulo awa azidzatsatidwa popereka nsembe zopsereza
ndiponso powaza magazi pa guwapo. 19 Udzawapatse ansembe,
omwe ndi Alevi, a banja la Zadoki, amene amabwera pafupi
nane kudzanditumikira, mwana wang’ombe wamwamuna
kuti aperekere nsembe yopepesera machimo. Ndikutero Ine
Ambuye Yehova. 20 Udzatengeko magazi ake ena ndi kuwapaka
pa nyanga zinayi za pa guwa lansembe, pa ngodya zinayi
za phaka ndiponso mozungulira mkombero wonse. Motero

udzaliyeretsa ndi kulipatula. **21** Udzatenge ng'ombe yayimuna
yomwe yaperekedwa ngati nsembe yopepesera machimo, ndipo
udzayiwotche pa malo ake enieni m'bwalo la Nyumba ya
Mulungu, kunja kwa malo opatulika. **22** "Mmawa mwake
udzatenge mbuzi yopanda chilema kuti nayonso iperekedwe
ngati nsembe yopepesera machimo. Pambuyo pake idzayeretse
guwa lansembe monga unachitira ndi ng'ombe yayimuna
ija. **23** Utatha kuyeretsa guwa lansembelo, udzatenge mwana
wang'ombe wamwamuna wopanda chilema ndiponso nkhosa
yayimuna yopanda chilema. **24** Udzapereke zonsezi pamaso pa
Yehova, ndipo ansembe adzazithire mchere ndi kuzipereka kuti
zikhale nsembe zopsereza kwa Yehova. **25** "Kwa masiku asanu
ndi awiri, uzidzapereka tsiku ndi tsiku mbuzi yayimuna, mwana
wang'ombe, ndiponso nkhosa kuti zikhale nsembe zopepesera
machimo. Zonsezi zidzakhale zopanda chilema. **26** Kwa masiku
asanu ndi awiriwo ansembe adzachite mwambo woyeretsa
ndi kupatula guwa lansembelo. **27** Masiku amenewa atatha,
kuyambira tsiku lachisanu ndi chitatu, ansembe azipereka
nsembe zanu zopsereza ndi nsembe zachiyanjano pa guwa
lansembe. Apo ndidzakulandirani. Ndikutero Ine Ambuye
Yehova."

44 Munthu uja anabwerera nane ku chipata chakunja
kwa malo opatulika, chomwe chimayang'ana kummawa.
Chipatacho chinali chotseka. **2** Yehova anandiwuza kuti, "Chipata
ichi chikhale chotseka, chisatsekulidwe. Wina asalowerepo
chifukwa Yehova, Mulungu wa Israeli walowera pomwepa.
3 Kalonga yekha angathe kukhala m'menemo ndi kumadya
chakudya pamaso pa Yehova. Iye adzalowere pa njira ya
ku khonde lam'kati ndi kutulukiranso njira yomweyo." **4**
Kenaka munthuyo anandidzeretsa pa chipata chakumpoto ndipo
tinafika kumaso kwa Nyumba ya Mulungu. Nditapenyetsetsa
ndinangoona ulemerero wa Yehova utadzaza m'Nyumba ya
Mulungu, ndipo ndinadzigwetsa pansi chafufumimba. **5** Yehova
anandiwuza kuti, "Iwe mwana wa munthu, samala bwino
ndipo uyang'anitsitse ndi kumvetsa bwino zonse zimene
ndikuwuze zokhudza malamulo ndi malangizo a Nyumbayi.
Usamalitse za amene angalowe ndi kutuluka m'Nyumbayi. **6**
Uwuze mtundu wopanduka wa Israeli kuti Ine Ambuye Yehova
ndikuti: Inu Aisraeli, andikwana machitidwe anu onyansawo! **7**
Munalowetsa alendo osachita mdulidwe mu mtima ndi m'thupi
momwe m'Nyumba yanga ndipotu anayipitsa Nyumba yanga.
Pamene inu munkandipatsa chakudya changa ndi magazi omwe
kuwonjezera pa zonyansa zanu zonse ndiye kuti munaphwanya
pangano langa. **8** M'malo moti muzisamalira zinthu zanga
zopatulika, mwayika alendo kuti aziyang'anira malo anga
opatulika. **9** Ambuye Wamphamvuzonse akuti: Palibe mlendo
wosachita mdulidwe mu mtima ndi m'thupi ngakhalenso
mlendo amene amakhala pakati pa Aisraeli amene adzalowe
m'malo anga opatulika. **10** "Ndiponso Alevi amene anandisiya
kutali pa nthawi imene Israeli anasochera potsata mafano,
adzalangidwa chifukwa cha tchimo lawo. **11** Adzangokhala
atumiki chabe m'malo anga opatulika. Azidzayang'anira zipata za
Nyumba ya Mulungu ndi kugwira ntchito kumeneko. Azidzapha
nyama za nsembe zopsereza ndi za nsembe zina za anthu.
Choncho azidzayimirira pamaso pa anthu n'kumawatumikira.
12 Iwowa ankatumikira anthu popembedza mafano awo, ndipo
anachititsa Aisraeli kugwa mu uchimo. N'chifukwa chake Ine
ndikulumbira kuti iwowa ayenera kulangidwa chifukwa cha
machimo awo. Ndikutero Ine Ambuye Yehova. **13** Iwo sayenera
kufika pafupi ndi Ine ndi kunditumikira ngati ansembe, kapena
kuyandikira chilichonse cha zinthu zanga zopatulika, kapenanso
zopereka zanga zopatulika kwambiri. Iwo adzachititsidwa
manyazi chifukwa cha machitidwe awo onyansa. **14** Komabe
ndidzawayika kuti aziyang'anira Nyumba yanga ndi kutumikira
pa ntchito zake zonse zoyenera kuti zigwiridwe m'menemo.
15 "Koma ansembe, a fuko la Levi, a banja la Zadoki amene
ankatumikira mokhulupirika ku malo anga opatulika pa nthawi
imene Aisraeli anasochera ndi kundisiya Ine; iwowa adzasendera
kwa Ine kudzanditumikira. Adzafika pamaso panga kuti apereke
nsembe za mafuta ndi magazi. Ndikutero Ine Ambuye Yehova.
16 Okhawa ndiwo adzalowe ku malo anga opatulika ndi
kudzayandikira tebulo langa kuti adzanditumikire. Amenewa
okha ndiwo adzasamalire zinthu zanga. **17** "Pamene alowa ku
zipata za bwalo lam'kati azivala zovala zabafuta. Asamavale
chovala china chilichonse cha ubweya wankhosa pamene
akutumikira pa zipata za bwalo la m'kati kapena kunja kwa
Nyumba ya Mulungu. **18** Azivala nduwira za bafuta ndi kabudula
wabafuta m'kati. Asavale chilichonse chowachititsa thukuta.
19 Pamene atuluka ndi kupita ku bwalo lakunja kumene kuli
anthu, azivula zovala zimene amatumikira nazo, ndipo azisiye
zovalazo mu zipinda zopatulika. Pambuyo pake avale zovala
zina, kuopa kuti angapatsireko kuyera anthu enawo ndi zovala
zawozo. **20** "'Ansembe asamamete mpala kapena kusunga
tsitsi lalitali kwambiri, koma azingoliyepula. **21** Wansembe
asamwe vinyo pamene ali pafupi kulowa m'bwalo la m'kati.
22 Iwo asakwatire akazi amasiye kapena osudzulidwa; koma
azikwatira anamwali osadziwa mwamuna a fuko la Israeli kapena
akazi amasiye a ansembe anzawo. **23** Ansembe aziphunzitsa
anthu anga kusiyanitsa pakati pa zinthu zopatulika ndi zinthu
wamba, ndiponso pakati pa zinthu zoyenera ndi zosayenera
kuperekedwa nsembe. **24** "'Pakakhala milandu, ansembe
azikhala oweruza ndipo agamule milanduyo potsata malamulo
anga. Atsate malamulo anga ndi malangizo anga pa za masiku
anga onse a chikondwerero. Asamalirenso kuti masiku anga a
Sabata akhale oyera. **25** "'Wansembe asadziyipitse pokhudza
munthu wakufa, pokhapokha ngati wakufayo ndi abambo ake
kapena amayi ake, mwana wake wamwamuna kapena wamkazi,
m'bale wake kapena mlongo wake wosakwatiwa. **26** Atatha
kuyeretsedwa adikirebe masiku asanu ndi awiri kuti ayere
ndithu. **27** Pa tsiku lomwe akukalowa m'bwalo la m'kati la
malo opatulika kuti akatumikire, apereke nsembe yopepesera
machimo. Ndikutero Ine Ambuye Yehova. **28** "'Ansembe
asadzakhale ndi cholowa chilichonse ayi. Cholowa chawo ndi
Ine. Musadzawapatse chuma mu Israeli; Ine ndidzakhala chuma
chawo. **29** Iwo azidzadya nsembe ya chakudya, nsembe yopereka
chifukwa cha tchimo ndi nsembe yopepesera machimo. Zinthu
zonse zoperekedwa kwa Yehova mu Israeli zidzakhala zawo. **30**
Zabwino za zipatso zanu zoyambirira kucha ndiponso mphatso
zanu zonse zapadera zidzakhala za ansembe. Inu muziwapatsa
chigawo choyamba cha ufa wanu kuti pa nyumba panu pakhale
madalitso. **31** Ansembe sayenera kudya kalikonse kofa kokha,
kaya mbalame, kapena nyama. Kapena yochita kujiwa.'"

45 "'Mukamadzagawa dziko kuti fuko lililonse lilandire
cholowa chake, mudzapatuleko chigawo chimodzi kuti
chikhale cha Yehova. Mulitali mwake mudzakhale makilomita
khumi ndi awiri ndi theka ndipo mulifupi mwake makilomita
khumi. Malo onsewo adzakhale opatulika. **2** M'kati mwa
chigawo chimenechi, malo a mamita 250 mbali iliyonse
adzakhala malo a Nyumba ya Mulungu. Pozungulira pake ponse
padzakhala malo a mamita 25. **3** M'chigawo chopatulikacho
muyeze malo a makilomita 12 ndi theka mulitali mwake,
makilomita asanu mulifupi mwake. Pamenepo padzakhala malo

opatulika kwambiri. 4 Malo opatulika amenewa adzakhalanso
a ansembe amene amatumikira ku malo opatulika, amene
amayandikira Yehova kuti amutumikire. Pamenepo padzakhala
malo omangapo nyumba zawo ndi malo omangapo Nyumba ya
Mulungu. 5 Alevi otumikira ku Nyumba ya Mulungu adzakhala
ndi malo a makilomita khumi ndi awiri ndi theka mulitali
mwake ndi makilomita asanu mulifupi mwake. Kumeneko ndiko
kudzakhale midzi yawo. 6 "‘Moyandikana ndi malo opatulika,
padzakhale malo a makilomita awiri ndi theka mulifupi mwake
ndi makilomita khumi ndi awiri ndi theka mulitali mwake; kuti
akhale malo a mzinda. Malo amenewa adzakhala a Aisraeli onse.
7 "‘Mfumu idzakhale ndi malo okhudzana ndi chigawo cha malo
opatulika ndi cha mzinda. Malowo ayandikane ndi zigawozo
chakummawa ndi chakumadzulo. Malowo atalike ngati chigawo
chimodzi cha fuko la Israeli kuyambira ku malire akummawa
mpaka ku malire akumadzulo. 8 Malowa adzakhala chigawo
cha mfumu mu Israeli. Choncho mafumu anga sadzazunzanso
anthu anga, koma adzidzalola Aisraeli kuti akhale ndi zigawo
zawozawo. 9 "‘Ine Ambuye Yehova ndikuti: Tsono pakwana,
inu akalonga a Israeli. Lekani nkhanza zanu ndi kupondereza
anthu anga. Muzitsata chilungamo ndi kuchita zokomera anthu.
Musapirikitse anthu anga m’dzikomo. Ndikutero Ine Ambuye
Yehova. 10 Miyeso yanu yoyezera zinthu monga efa ndi bati
zizikhala zokhulupirika. 11 Efa ndi bati ikhale miyeso yolingana
kukula kwake. Muyeso wa homeri ukhale wokwanira mabati
khumi, ukhalenso wokwanira maefa khumi. Ndiye kuti kukula
kwa miyeso iwiriyo kuzidzatsata kukula kwa homeriyo. 12
Muyeso wa sekeli ukhale wokwanira magera makumi awiri.
Muyeso wa mina ukhale wolemera masekeli 60. 13 "‘Zopereka
zomwe mudzidzapereka ndi izi: chimodzi mwa zigawo 60
za tirigu, barelenso chimodzimodzi ndiponso gawo limodzi
la magawo asanu ndi limodzi la efa, kulitapa pa barele wa
homeri. 14 Gawo loyenera la mafuta, loyezedwa ndi bati,
ndiponso chigawo mwa zigawo 100 za mafuta. Miyeso yake
ili motere: mabati khumi afanana ndi homeri imodzi kapena
kori imodzi. 15 Muperekenso nkhosa imodzi pa gulu lankhosa
200 za pa msipu wabwino wa mu Israeli. Izi zidzagwiritsidwa
ntchito monga nsembe za chakudya, nsembe zopsereza, ndi
nsembe zachiyanjano ndi nsembe zopepesera milandu ya anthu.
Ndikutero Ine Ambuye Yehova. 16 Anthu onse a m’dzikomo
azidzapereka zimenezi kwa mfumu ya Israeli. 17 Udzakhala
udindo wa mfumu kupereka zofunikira ku nsembe zopsereza,
nsembe za chakudya, ndi nsembe za zakumwa pa nthawi ya
zikondwerero, chikondwerero cha mwezi watsopano ndi cha
masabata, nthawi yonse ya zikondwerero zoyikika za Aisraeli.
Mfumuyo idzapereka nsembe zopepesera machimo, nsembe
za chakudya, nsembe zopsereza, ndi nsembe zachiyanjano
kuti zikhale nsembe zopepesera machimo a Aisraeli. 18 "‘Ine
Ambuye Yehova ndikuti: Pa tsiku loyamba la mwezi woyamba
muzitenga mwana wang’ombe wamwamuna wopanda chilema
ndi kuchita mwambo woyeretsa malo opatulika. 19 Wansembe
atengeko magazi a nsembe yopepesera machimoyo ndipo
awapake pa mphuthu za Nyumba ya Mulungu, pa ngodya
zinayi za pamwamba pa guwa lansembe ndi pa mphuthu za pa
chipata cha bwalo la m’kati. 20 Muzichita chimodzimodzi pa
tsiku la chisanu ndi chiwiri la mwezi, kuchitira aliyense amene
wachimwa mosafuna kapena mosadziwa. Motero Nyumba ya
Mulungu idzakhala yoyera. 21 "‘Pa tsiku la 14 la mwezi woyamba
muzichita chikondwerero cha Paska, chikondwerero chake cha
masiku asanu ndi awiri. Pa masiku amenewo muzidzadya buledi
wopanda yisiti. 22 Pa tsiku loyamba la chikondwererocho,
mfumu ipereke nsembe ya ng’ombe yayimuna monga nsembe
yopepesera machimo ake ndi machimo a anthu onse a m’dziko.
23 Pa masiku asanu ndi awiri a chikondwererocho, mfumu
ipereke kwa Yehova nsembe zopsereza izi: ng’ombe zazimuna
zisanu ndi ziwiri, nkhosa zazimuna zisanu ndi ziwiri, zonsezi
zopanda chilema. Pa masikuwa mfumu iziperekanso mbuzi
imodzi yayimuna ngati nsembe yopepesera machimo. 24
Pamodzi ndi ng’ombe iliyonse yayimuna ndi nkhosa iliyonse
yayimuna, mfumu ipereke chopereka cha chakudya chokwanira
efa imodzi ndiponso mafuta okwanira hini imodzi pa efa iliyonse.
25 "‘Pa nthawi ya chikondwerero cha masiku asanu ndi awiri,
chimene chimayamba pa tsiku la 15 la mwezi wachisanu ndi
chiwiri, mfumuyo iziperekanso nsembe za mtundu womwewo:
nsembe zopepesera machimo, nsembe zopsereza, nsembe za
chakudya ndi za mafuta.’"

46 “Ambuye Yehova akuti, Chipata chakummawa cha bwalo
lam’kati chizikhala chotseka pa masiku asanu ndi limodzi
ogwira ntchito, koma chizitsekulidwa pa tsiku la sabata ndi
pa tsiku la chikondwerero cha mwezi watsopano. 2 Mfumu
izilowa podzera m’khonde la m’kati la chipata pochokera
kunja, n’kudzayima pafupi ndi nsanamira yapakhomo. Ansembe
apereke nsembe yake yopsereza ndi nsembe yake yachiyanjano.
Mfumuyo ipembedze pa chiwundo cha pa chipatacho kenaka
n’kutuluka. Koma chipatacho asachitseke mpaka madzulo. 3
Anthu a m’dziko azipembedza pamaso pa Yehova pa khomo la
chipata chimenechi pa masiku a sabata ndi pa tsiku la mwezi
watsopano. 4 Nsembe yopsereza imene mfumu iyenera kupereka
kwa Yehova ikhale motere: pa tsiku la Sabata izipereka ana
ankhosa aamuna asanu ndi mmodzi wopanda chilema, ndiponso
nkhosa yayima yopanda chilema. 5 Pamodzi ndi nkhosa
yayimuna, mfumu izipereka nsembe ya chakudya yokwanira efa
imodzi. Pamodzi ndi ana ankhosa, mfumu izipereka monga
ikufunira kutero. Iperekenso hini imodzi ya mafuta pa efa
iliyonse ya tirigu. 6 Pa tsiku la mwezi watsopano mfumuyo
ipereke mwana wang’ombe wamwamuna, ana ankhosa asanu
ndi mmodzi ndiponso nkhosa yayimuna, zonsezi zopanda
chilema. 7 Ipereke efa imodzi ya tirigu pa ng’ombe yayimuna
iliyonse ndiponso efa ina pa nkhosa yayimuna iliyonse. Pa ana
ankhosa ipereke tirigu monga ikufunira kutero. Pamodzi ndi
efa ya tirigu, ipereke hini imodzi ya mafuta. 8 Pamene mfumu
ikulowa, izidzera m’khonde lam’kati la chipata chakummawa,
izitulukiranso pomwepo. 9 “Anthu a m’dzikomo akabwera
kudzapembedza Yehova pa masiku a chikondwerero, ngati
munthu alowera pa chipata chakumpoto atulukire chipata
chakummwera. Munthu wolowera chipata chakummwera,
atulukire chipata chakumpoto. Munthu asatulukire pomwe
walowera, koma atulukire pa chipata choyang’anana nacho. 10
Mfumu izidzakhala pakati pawo. Anthu akamadzalowa mfumu
idzalowa nawo. Anthu akamadzatuluka mfumu idzatuluka
nawo. 11 “Pa masiku achikondwerero ndi pa masiku ena
osankhidwa, zopereka za chakudya zikhale zokwanira efa
imodzi pamodzi ndi ng’ombe yayimuna iliyonse, efa imodzinso
ndi nkhosa yayimuna, koma pa mwana wankhosa apereke
monga angathere. Iperekenso hini imodzi ya mafuta pa efa
iliyonse. 12 Pamene mfumu ikufuna kupereka chopereka
chaufulu kwa Yehova, kaya ndi nsembe yopsereza kapena
zopereka za chiyanjano, ayitsekulire chipata chakummawa. Iyo
ipereke nsembe yopsereza kapena zopereka zake za chiyanjano
monga imachitira pa tsiku la Sabata. Kenaka ituluke ndipo
mfumuyo itatuluka, atseke chitsekocho. 13 “Tsiku lililonse
nthawi ya mmawa azipereka kwa Yehova mwana wankhosa wa
chaka chimodzi. 14 Pamodzi ndi nyamayo aziperekanso mmawa

uliwonse chopereka cha chakudya chokwanira chimodzi mwa
zigawo zisanu ndi chimodzi za efa. Aziperekanso chimodzi
mwa zigawo zitatu za hini ya mafuta okandira ufa wosalala.
Chopereka cha chakudya chimenechi chiziperekedwa kwa
Yehova nthawi zonse mwa lamulo. **15** Motero azipereka
mwana wankhosa ndi chopereka cha chakudya ndi mafuta
mmawa uliwonse kuti zikhale nsembe zopsereza za tsiku
ndi tsiku. **16** "'Ine Ambuye Yehova ndikuti: Ngati kalonga
apereka mphatso chigawo cha cholowa chake kwa mmodzi
mwa ana ake, mphatsoyo idzakhala ya ana akewo. Idzakhala
yawo chifukwa ndi cholowa chawo. **17** Koma ngati ipereka
mphatso yotere kuchokera pa cholowa chake kwa mmodzi
mwa antchito ake, mphatsoyo idzakhala ya wantchitoyo
mpaka chaka chaufulu. Pambuyo pake idzabwereranso kwa
kalongayo chifukwa cholowa chake ndi cha ana ake. **18**
Kalonga asalande cholowa chilichonse cha anthu, kuwachotsa
m'dera lawo la dziko. Iye apereke kwa ana ake cholowa chawo
chochokera pa chuma chakechake, kuti pasapezeke ndi mmodzi
yemwe mwa anthu anga wolandidwa chuma chake.'" **19**
Kenaka munthu uja anandidzeretsa pa khomo la pambali
pa chipata nandilowetsa ku zipinda za ansembe zoyang'ana
kumpoto. Ndipo ndinaona kumeneko malo chakumadzulo kwa
zipindazo. **20** Munthuyo anandiwuza kuti, "Awa ndi malo amene
ansembe adzaphikirapo nsembe yopepesera kupalamula ndi
nsembe yopepesera machimo. Kumenekonso azidzawotcherako
chopereka cha chakudya. Sadzatuluka nazo zoyerazi m'bwalo
lakunja kuopa kuti angapatsireko kuyera anthu ena." **21**
Pambuyo pake anandilowetsa m'bwalo lakunja napita nane ku
ngodya zinayi za bwalolo. Ndipo ndinaona m'kati mwa ngodya
iliyonse bwalo lina. **22** Motero pa ngodya zinayi za bwalo
panalinso mabwalo ena ang'onoang'ono. Mabwalo amenewa
anali ofanana. Mulitali mwake munali mamita makumi awiri
ndipo mulifupi mwake munali mamita khumi ndi asanu. **23**
Kuzungulira mabwalo anayi ang'onoang'ono aja panali mpanda
wamiyala, ndi malo asonkhapo moto omangidwa m'munsi
mwa mpandawo mozungulira. **24** Munthuyo anandiwuza kuti,
"Izi ndi zipinda zophikiramo. M'menemu anthu otumikira
ku Nyumba ya Mulungu adzaphikiramo nyama za nsembe za
anthu."

47 Munthuyo anabwerera nane ku chipata cha Nyumba
ya Mulungu. Ndinaona madzi akutuluka kunsi kwa
chiwundo cha Nyumba ya Mulungu chakummawa; poti Nyumba
ya Mulungu inayang'ana kummawa. Madziwo ankachokera
kunsi kwa mbali yakummwera ya Nyumba ya Mulungu;
kummwera kwa guwa lansembe. **2** Ananditulutsira pa chipata
chakumpoto ndipo anazungulira nane panja mpaka ku chipata
chakunja choyang'ana kummawa. Ndipo ndinaona madzi
akutuluka chakummwera kwa chipatacho. **3** Munthuyo anapita
chakummawa ali ndi chingwe choyezera m'dzanja lake. Iye
anayeza mamita 500, ndipo pambuyo pake analowa nane
m'madziwo amene ankalekeza m'kakolo. **4** Anayezanso mamita
500 ndipo analowa nane m'madzi amene amalekeza m'mawondo.
Iye anayezanso mamita 500 ndipo analowa nane m'madzi amene
amalekeza m'chiwuno. **5** Munthuyo anayezanso mamita 500,
ndipo madziwo anasanduka mtsinje woti sindikanatha kuwoloka,
pakuti madziwo anakwera, ndipo anali ozama ofunika kusambira
pofuna kuwoloka. **6** Munthuyo anandifunsa kuti: "Iwe mwana
wa munthu, kodi ukuziona zimenezi?" Kenaka anabwerera nane
ku gombe la mtsinjewo. **7** Nditafika pa gombepo, ndinaona
mitengo yambiri ku mbali iliyonse ya mtsinjewo. **8** Tsono
munthuyo anandiwuza kuti, "Madziwa akupita ku chigawo
chakummawa ndi kutsikira ku chigwa cha Araba. Kenaka
akathira m'Nyanja Yakufa, ndipo akakalowa m'nyanjayo, madzi
a nyanjayo adzasanduka okoma. **9** Kulikonse kumene mtsinjewo
ukuyenda cholengedwa chilichonse chidzakhala ndi moyo.
Nsombanso zidzakhala zambiri. Paja madzi amenewa amapita
kumeneko kuti akakometse madzi ena. Choncho kulikonse
kumene madziwa akuyenda chilichonse chidzakhala ndi moyo.
10 Asodzi adzayima m'mbali mwa Nyanja Yakufa. Pakuti
kuchokera ku Eni-Gedi mpaka ku Eni Egilaimu kudzakhala malo
oponyako makoka. Kudzakhala nsomba zamitundumitundu,
monga nsomba za ku Nyanja Yayikulu. **11** Koma mathawale
ake ndi maiwe ake sadzakhala ndi madzi abwino; adzakhala
ndi madzi a mchere. **12** M'mbali zonse za mtsinje mudzamera
mitengo ya zipatso zakudya za mtundu uliwonse. Masamba ake
sadzafota kapena kulephera kubereka zipatso. Izidzabereka
mwezi uliwonse, chifukwa madzi ake adzakhala ochokera ku
Nyumba ya Mulungu. Zipatso zake anthu azidzadya ndipo
masamba ake azidzachitira mankhwala." **13** Ambuye Yehova
akuti, "Nawa malire amene mudzatsate powagawira dziko
mafuko khumi ndi awiri a Israeli aja. Yosefe adzalandire zigawo
ziwiri. **14** Mudzawagawire dzikolo mofanana. Paja ndinalumbira
kwa makolo anu kuti dzikoli lidzakhala lanulanu. **15** "Malire a
dzikolo adzakhala motere: Mbali ya kumpoto adzachokera ku
Nyanja Yayikulu kutsata msewu wa ku Hetiloni mpaka ku chipata
cha Hamoti ndi kupitirira ku Zedadi, **16** Berota ndi Sibraimu
(mizinda imene ili pakati pa malire a Damasiko ndi Hamati
mpaka kukafika ku Hazeri Hatikoni mzinda umene uli m'malire
mwa Haurani. **17** Motero malire akumpoto adzachokera ku
nyanja mpaka ku mzinda wa Hazari-Enoni, m'malire akumpoto a
Damasiko ndi chakumpoto kwa malire a Hamati. Awa adzakhala
malire a kumpoto. **18** Mbali ya kummawa malire adzayenda
pakati pa Haurani ndi Damasiko, mbali ya ku Yorodani pakati
pa Giliyadi ndi dziko la Israeli, ku nyanja ya kummawa mpaka
ku mzinda wa Tamara. Awa adzakhala malire akummawa. **19**
Mbali yakummwera malire adzayenda kuchokera ku dziwe la
mzinda wa Tamara mpaka ku madzi a ku Meriba Kadesi. Kenaka
ndi kutsata chigwa cha ku Igupto mpaka ku Nyanja Yayikulu.
Awa adzakhala malire akummwera. **20** Mbali ya kumadzulo,
malire adzakhala Nyanja Yayikulu mpaka pa malo oyang'anana
ndi Lebo Hamati. Awa adzakhala malire akumadzulo." **21**
"Mugawane dziko limeneli pakati panu potsata mafuko a Israeli.
22 Muligawe kuti likhale cholowa chanu ndiponso cholowa
cha alendo amene akukhala pakati panu, nakhala ndi ana
pakati panu. Inu muwatenge monga mbadwa za mu Israeli.
Adzapatsidwe cholowa chawo pamodzi ndi inu pakati pa mafuko
a Israeli. **23** Mu fuko lililonse kumene mlendoyo akukhala
mumupatse cholowa chake." Ndikutero Ine Ambuye Yehova.

48 "Nawa mayina a mafuko a Israeli: Dani adzakhala
ndi chigawo chimodzi kuyambira kumalire akumpoto
kuchokera ku nyanja kudzera ku Hetiloni mpaka ku chipata
cha Hamati, kukafika ku Hazari-Enani, mzinda umene uli
kumpoto kwa malire a Damasiko oyang'anana ndi Hamati,
kuchokera m'chigawo chimodzi kummawa mpaka kumadzulo.
2 "Aseri adzakhala ndi chigawo chimodzi. Chidzachita malire
ndi dziko la Dani kuchokera kummawa mpaka kumadzulo. **3**
"Nafutali adzakhala ndi chigawo chimodzi. Chidzachita malire
ndi dziko la Aseri kuchokera kummawa mpaka kumadzulo. **4**
"Manase adzakhala ndi chigawo chimodzi. Chidzachita malire
ndi dziko la Nafutali kuchokera kummawa mpaka kumadzulo. **5**
"Efereimu adzakhala ndi chigawo chimodzi. Chidzachita malire
ndi dziko la Manase kuchokera kummawa mpaka kumadzulo. **6**

“Rubeni adzakhala ndi chigawo chimodzi. Chidzachita malire
ndi Efereimu kuchokera kummawa mpaka kumadzulo. **7** “Yuda
adzakhala ndi chigawo chimodzi. Chidzachita malire ndi Rubeni
kuchokera kummawa mpaka kumadzulo. **8** “Kuchita malire
ndi Yuda kuchokera kummawa mpaka kumadzulo padzakhala
chigawo chimene mudzachipereke ngati mphatso yapadera.
Mulifupi mwake mudzakhala makilomita khumi ndi awiri ndi
theka, ndipo mulitali mwake, kuchokera kummawa mpaka
kumadzulo, mudzafanana ndi zigawo zina za mafuko. Malo
a Nyumba ya Mulungu adzakhala pakati pake. **9** “Chigawo
chapadera chimene mudzachipereke kwa Yehova mulitali
mwake mudzakhala makilomita khumi ndi awiri ndi theka ndipo
mulifupi mwake makilomita asanu. **10** Ichi chidzakhala chigawo
chopatulika cha ansembe ndipo chidzagawidwe motere: Mbali ya
kumpoto kutalika kwake kudzakhala makilomita khumi ndi awiri
ndi theka, mbali ya kumadzulo kudzakhala makilomita asanu,
mbali ya kummawa makilomita asanu ndiponso makilomita
khumi ndi awiri ndi theka mbali yakummwera. Pakati pake
padzakhala malo a Nyumba ya Mulungu. **11** Chimenechi
chidzakhala chigawo cha ansembe opatulika, ana a Zadoki,
amene ndi okhulupirika ponditumikira Ine, ndipo sanasochere
ngati momwe anachitira Alevi pamene Aisraeli anasochera.
12 Chigawochi, mwa zigawo zonse za m’dzikomo, chidzakhala
kwa ansembewo ngati mphatso yawo yapadera. Chidzachita
malire ndi dziko la Alevi. **13** “Moyandikana ndi chigawo cha
ansembe, Alevi adzakhala ndi dera lawo lotalika makilomita
khumi ndi awiri ndi theka, ndipo mulifupi mwake makilomita
asanu. Kutalika kwake konse kudzakhala makilomita khumi
ndi awiri ndi theka ndipo mulifupi mwake makilomita asanu.
14 Asagulitse kapena kusinthitsa mbali iliyonse ya chigawo
chimenechi. Ichi ndi chigawo chabwino kwambiri ndipo
chisapatsidwe kwa anthu ena, chifukwa ndi chopatulikira
Yehova. **15** “Chigawo chotsala mulifupi mwake makilomita awiri
ndi theka ndipo mulitali mwake makilomita khumi ndi awiri ndi
theka, chidzakhala malo a anthu wamba, chomangapo nyumba
ndiponso chodyetsera ziweto zawo. Mzinda udzamangidwa
pomwepo ndipo udzakhala pakati ndi pakati. **16** Miyeso yake
ndi iyi: kumpoto kutalika kwake kudzakhala mamita 2,250,
kummwera mamita 2,250, kummawa mamita 2,250 ndipo
kumadzulo mamita 2,250. **17** Chigawo cha mzinda chodyetsera
ziweto chidzakhala motere: kumpoto kutalika kwake kudzakhala
mamita 125, kummwera kutalika kwake kudzakhala mamita
125, kummawa kutalika kwake kudzakhala mamita 125, ndipo
kumadzulo kutalika kwake kudzakhala mamita 125. **18** Chigawo
chotsala, choyandikana ndi chigawo chopatulika, kutalika kwake
makilomita asanu mbali yakummawa ndiponso makilomita
asanu mbali ya kumadzulo. Dera limeneli lidzakhale lolimamo
anthu ogwira ntchito mu mzinda. **19** Anthu ogwira ntchito mu
mzinda amene adzalime m’mundamo adzachokera ku mafuko
onse a Israeli. **20** Chigawo chopatulika chonsechi chidzakhale
makilomita khumi ndi awiri ndi theka mbali zonse. Ndiye
kuti, mudzapatule padera chigawo chopatulika pamodzi ndi
kadziko ka mzindawo. **21** “Tsono chigawo chotsala pambali
zonse ziwiri za chigawo chopatulika ndi za kadziko ka mzinda,
chikhale cha mfumu. Chidzayenda motere: kuyambira m’malire
a chigawo chopatulika kukalekezera m’malire akummawa. Mbali
ina kuyambiranso m’malire a chigawo chopatulika kukalekezera
malire a kumadzulo, kudutsa kufupi ndi zigawo za mafuko.
Dera lonselo likhale la mfumu. **22** Choncho chigawo cha Alevi
ndi chigawo cha mzinda zidzakhala ndi chigawo chimodzi.
Chidzayambira mbali ya kummawa mpaka ya kumadzulo kwa
dziko la Benjamini. **23** “Za mafuko ena otsala zidzayenda motere:
Benjamini adzakhala ndi chigawo chimodzi. Chidzayambira
mbali ya kummawa mpaka ya kumadzulo. **24** “Simeoni adzakhala
ndi chigawo chimodzi. Chidzachita malire ndi chigawo cha
Benjamini kuchokera kummawa mpaka kumadzulo. **25** “Isakara
adzakhala ndi chigawo chimodzi. Chidzachita malire ndi chigawo
cha Simeoni kuchokera kummawa mpaka kumadzulo. **26**
“Zebuloni adzakhala ndi chigawo chimodzi. Chidzachita malire
ndi chigawo cha Isakara kuchokera kummawa mpaka kumadzulo.
27 “Gadi adzakhala ndi chigawo chimodzi. Chidzachita malire ndi
chigawo cha Zebuloni kuchokera kummawa mpaka kumadzulo.
28 “Malire a Gadi a mbali yakummwera ku Negevi adzayenda
kuchokera ku Tamara mpaka ku dziwe la Meriba Kadesi komanso
kuchokera ku Mtsinje wa Igupto mpaka ku Nyanja Yayikulu.
29 “Ili ndilo dziko limene mudzagawire mafuko a Israeli kuti
likhale cholowa. Zimenezi zidzakhala zigawo zawo, ndikutero
Ine Ambuye Yehova. **30** “Izi ndizo zidzakhale zipata zotulukira
mzinda, ndipo zidzatchulidwa mayina a mafuko a Israeli.
Kuyambira kumpoto kumene kudzakhala kotalika mamita 2,250,
31 kudzakhale zipata zitatu izi: cha Rubeni, cha Yuda ndi cha
Levi. **32** “Mbali ya kummawa, imene kutalika kwake ndi mamita
2,250, kudzakhala zipata zitatu izi: chipata cha Yosefe, chipata
cha Benjamini ndi chipata cha Dani. **33** “Mbali yakummwera,
imene kutalika kwake ndi mamita 2,250, kudzakhala zipata
zitatu izi: chipata cha Simeoni, chipata cha Isakara ndi chipata
cha Zebuloni. **34** “Mbali ya kumadzulo, imene kutalika kwake
ndi mamita 2,250 kudzakhala zipata zitatu izi: chipata cha
Gadi, chipata cha Aseri ndi chipata cha Nafutali. **35** “Choncho
kutalika kwa mzinda kuzungulira kwake kudzakhala mamita
9,000. “Ndipo dzina la mzindawo kuyambira nthawi imeneyo
mpaka m’tsogolo lidzakhala: Yehova Ali Pano.”

Danieli

1 Chaka chachitatu cha ufumu wa Yehoyakimu mfumu ya
Yuda, Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni inabwera
ndi kuzinga mzinda wa Yerusalemu ndi kuwuthira nkhondo.
2 Ndipo Ambuye anapereka Yehoyakimu mfumu ya ku Yuda
m'dzanja lake, pamodzi ndi zina mwa zida zotumikira m'Nyumba
ya Mulungu. Iye anazitenga napita nazo ku nyumba ya mulungu
wake ku Babuloni ndi kuziyika m'nyumba yosungiramo chuma
cha mulungu wake. 3 Tsono mfumu inalamula Asipenazi,
mkulu wa nduna zake kuti abwere nawo ena mwa Aisraeli
ochokera m'banja laufumu ndi la olemekezeka, 4 achinyamata
wopanda chilema, okongola, aluso mu nzeru zonse, okhala
ndi chidziwitso, achangu pophunzira, odziwa kutumikira
m'nyumba ya mfumu. Ndipo anati awaphunzitsenso kuwerenga
chiyankhulo cha Ababuloni. 5 Ndipo mfumu imawapatsa tsiku
ndi tsiku gawo la chakudya ndi vinyo wa ku nyumba yaufumu,
ndi kuti awaphunzitse kwa zaka zitatu, ndipo kenaka adzayambe
kutumikira mfumu. 6 Pakati pa amenewa panali ena ochokera
ku Yuda: Danieli, Hananiya, Misaeli ndi Azariya. 7 Mkulu
wa nduna za mfumu anawapatsa mayina atsopano: Danieli
anamutcha Belitesezara; Hananiya anamutcha Sadirake; Misaeli
anamutcha Mesaki; ndi Azariya anamutcha Abedenego. 8 Koma
Danieli anatsimikiza mtima kuti asadzidetse ndi chakudya
ndi vinyo wa mfumu, ndipo anapempha chilolezo kwa mkulu
wa nduna za mfumu kuti asadzidetse mwa njira imeneyi. 9
Ndipo Mulungu anafewetsa mtima wa ndunayo kuti amukomere
mtima ndi kumuchitira chifundo Danieli, 10 koma ndunayo
inamuwuza Danieli kuti, "Ine ndikuchita mantha ndi mbuye
wanga mfumu, amene wapereka chakudya ndi chakumwa
chanu. Kodi akuoneni inu owonda kuposa anzanu a misinkhu
yanu pa chifukwa chanji? Mfumu ikhoza kundidula mutu
chifukwa cha iwe." 11 Ndipo Danieli anati kwa kapitawo
amene anali mkulu wa nduna za mfumu amene anamuyika kuti
ayang'anire Danieli, Hananiya, Misaeli ndi Azariya, 12 "Chonde
mutiyese ife akapolo anu pa masiku khumi: mutipatse masamba
okha kuti tidye ndi madzi akumwa. 13 Ndipo mudzafananize
maonekedwe athu ndi a anyamata amene akudya chakudya
cha mfumu, ndi kuti mudzachite ndi anyamata anu monga
momwe mudzawaonere." 14 Choncho anawavomera ndipo
anawayesa pa masiku khumi. 15 Pakutha pa masiku khumi iwo
anaoneka athanzi ndi odya bwino kuposa aliyense wa anyamata
amene ankadya chakudya cha mfumu aja. 16 Choncho kapitawo
anawachotsera chakudya ndi vinyo za ku nyumba yaufumu
zija nawapatsa ndiwo zamasamba basi. 17 Kwa anyamata
anayiwa Mulungu anapereka chidziwitso ndi kuzindikira bwino
mitundu yonse ya zolembedwa ndi za maphunziro. Ndipo
Danieli ankatanthauzira masomphenya ndi maloto a mitundu
yonse. 18 Ndipo kumapeto kwa masiku amene mfumu inayika
kuti adzaonetse anyamatawa ku nyumba yake, mkulu wa
nduna za mfumu uja anawapereka iwo kwa Nebukadinezara.
19 Mfumu inayankhula nawo, ndipo panalibe wofanana ndi
Danieli; Hananiya Misaeli ndi Azariya; Choncho analowa ndi
kukhala otumikira mfumu. 20 Nthawi zonse mfumu ikawafunsa
zonse zofuna nzeru ndi chidziwitso, inkapeza kuti iwo anali
oposa amatsenga ndi owombeza onse a mu ufumu wake wonse
mopitirira muyeso. 21 Ndipo Danieli anali kumeneko mpaka
chaka choyamba cha ufumu wa Koresi.

2 Chaka chachiwiri cha ulamuliro wake, Nebukadinezara
analota maloto; anavutika mu mtima mwake ndipo
analephera kugona. 2 Tsono mfumu inayitana amatsenga,
owombeza, amawula ndi oyang'ana nyenyezi kuti amufotokozere
zomwe analota. Pamene iwo analowa ndi kuyima pamaso pa
mfumu, 3 mfumuyo inawawuza kuti, "Ndalota loto lomwe
likundisautsa ndipo ndikufuna kudziwa tanthauzo lake." 4
Pamenepa alawuli anati kwa mfumu m'Chiaramu, "Mukhale
ndi moyo wautali mfumu! Tiwuzeni ife atumiki anu zimene
mwalota, ndipo tidzakuwuzani tanthauzo lake." 5 Mfumu
inayankha alawuliwo kuti, "Zimene ndatsimikiza kuchita
ndi izi: Ngati inu simundifotokozera zimene ndalota ndi
tanthauzo lake, mudzadulidwa nthulinthuli ndipo nyumba zanu
ndidzazisandutsa bwinja. 6 Koma ngati mundiwuza zimene
ndalota ndi tanthauzo lake, ndidzakupatsani mphatso ndi
mphotho ndi ulemu waukulu. Choncho mundiwuze zimene
ndalota ndi tanthauzo lake." 7 Iwo anayankhanso kachiwiri
kuti, "Mfumu iwuze atumiki ake chimene yalota, ndipo ife
tidzatanthauzira." 8 Ndipo mfumu inayankha kuti, "Ine
ndikudziwa kuti mukungozengereza kufuna kutaya nthawi
chabe chifukwa mukuzindikira kuti izi ndi zimene ndatsimikiza
kuchita. 9 Ngati simundiwuza zimene ndalota, chilango
chake ndi chimodzi. Inu mwagwirizana kuti mundiwuze ine
bodza ndi chinyengo ndi kuyembekeza kuti ine ndisintha.
Tsono mundiwuze zimene ndalota, ndipo ine ndidzadziwa
kuti mukhoza kunditanthauzira." 10 Alawuli anayankha
mfumu kuti, "Palibe munthu pa dziko lapansi amene akhoza
kuchita chimene mfumu ikufunsa! Palibe mfumu, kaya yayikulu
kapena yamphamvu bwanji imene inafunsapo amatsenga,
owombeza kapena alawuli aliwonse zimenezi. 11 Zimene
mfumu yafunsa ndi zapatali. Palibe wina amene angathe
kuwulula izi kwa mfumu kupatula milungu, ndipo sikhala
pakati pa anthu." 12 Zimenezi zinapsetsa mtima mfumu ndipo
inakwiya kwambiri kotero inalamula kuti anzeru onse a ku
Babuloni aphedwe. 13 Choncho lamulo linaperekedwa kuti
anthu anzeru aphedwe, ndipo anatuma anthu kukafunafuna
Danieli ndi anzake kuti iwonso aphedwe. 14 Danieli anayankhula
mwanzeru ndi mwaulemu kwa Ariyoki, mkulu wa asilikali
olondera mfumu amene anatumidwa kukapha anthu anzeru a ku
Babuloni. 15 Danieli anafunsa Ariyoki kapitawo wa mfumu kuti,
"Chifukwa chiyani mfumu yapereka lamulo lankhanza lotere?"
Kenaka Ariyoki anafotokoza nkhaniyi kwa Danieli. 16 Danieli
anapita mofulumira kwa mfumu ndipo anamupempha kuti
amupatse nthawi kuti amuwuze zimene walota ndi tanthauzo
lake. 17 Kenaka Danieli anabwerera ku nyumba kwake ndi
kukafotokozera anzake aja zimenezi: Hananiya, Misaeli ndi
Azariya. 18 Danieli anadandaulira anzake kuti apemphe
kwa Mulungu wakumwamba kuti awachitire chifundo ndi
kumuwululira chinsinsi, kuti iye ndi anzakewo asanyongedwe
pamodzi ndi anzeru ena onse a ku Babuloni. 19 Usiku
Yehova anamuwululira Danieli chinsinsi chija m'masomphenya.
Pamenepo Danieli anatamanda Mulungu wakumwamba, 20
ndipo anati: "Litamandike dzina la Mulungu ku nthawi za nthawi;
nzeru ndi mphamvu zonse ndi zake. 21 Amasintha nthawi ndi
nyengo; amakweza mafumu ndipo amawatsitsanso. Amapatsa
nzeru kwa anzeru ndi chidziwitso kwa ozindikira zinthu.
22 Amavumbulutsa zinthu zozama ndi zobisika; amadziwa
zimene zili mu mdima, ndipo kuwunika kumakhala ndi Iye. 23
Ndikuyamika ndi kutamanda Inu Mulungu wa makolo anga:
mwandipatsa nzeru ndi mphamvu, mwandiwululira zomwe
tinakupemphani, mwatiwululira maloto a mfumu." 24 Motero
Danieli anapita kwa Ariyoki, amene mfumu inamusankha kuti
akaphe anthu anzeru a ku Babuloni, ndipo anati kwa iye,
"Musaphe anthu anzeru a ku Babuloni. Ndiperekezeni kwa

mfumu, ndipo ndidzayimasulira maloto ake.” **25** Ariyoki anapita
naye Danieli kwa mfumu nthawi yomweyo ndipo anati, “Ndapeza
munthu pakati pa akapolo ochokera ku Yuda amene akhoza
kuwuza mfumu zimene maloto ake akutanthauza.” **26** Mfumu
inafunsa Danieli (wotchedwanso Belitesezara) kuti, “Kodi ukhoza
kundiwuza zomwe ine ndinaona m’maloto anga ndi tanthauzo
lake?” **27** Danieli anayankha kuti, “Palibe munthu wanzeru,
wowombeza, wamatsenga kapena wamawula amene akhoza
kufotokozera mfumu chinsinsi chimene mwafuna kudziwa, **28**
koma kuli Mulungu kumwamba amene amawulula zinsinsi.
Iye waonetsera mfumu Nebukadinezara zimene zidzachitika
m’masiku akutsogolo. Maloto ndi masomphenya anu amene
munawaona mukugona pa bedi lanu ndi awa: **29** “Mukugona pa
bedi, inu Mfumu, maganizo anakufikirani a zinthu zakutsogolo,
ndipo Yehova wowulula zinsinsi anakuonetserani zimene
zidzachitika. **30** Koma chinsinsi ichi chavumbulutsidwa kwa ine,
si chifukwa chakuti ndili ndi nzeru zochuluka kuposa anthu ena
onse, koma kuti mfumu mudziwe tanthauzo la maloto anu ndi
kuti muzindikire maganizo amene anali mu mtima mwanu. **31**
“Inu mfumu, munaona chinthu chowumba chachikulu chimene
chinayima pamaso panu. Chowumbachi chinali chonyezimira
m’maonekedwe. **32** Mutu wa chowumbacho unali wagolide
wabwino kwambiri. Chifuwa ndi manja ake zinali zasiliva.
Mimba ndi ntchafu zake zinali zamkuwa. **33** Miyendo yake
inali yachitsulo, mapazi ake anali achitsulo chosakaniza ndi
dongo. **34** Inu mukuona, mwala unagamuka, koma osati ndi
manja a munthu. Unagwera fanolo pa mapazi ake achitsulo
chosakaniza ndi dongo aja ndi kuwaphwanya. **35** Tsono
chitsulo, dongo, mkuwa, siliva ndi golide zonse zinaphwanyika
pamodzi ndikukhala tizidutswa towuluka ndi mphepo ngati
mungu wa mowombera tirigu nthawi ya chilimwe. Zonse
zinawuluka ndi mphepo osasiyako chilichonse. Koma mwala
umene unagwera pa chowumba chija unasanduka phiri lalikulu
ndi kudzaza dziko lonse lapansi. **36** “Maloto aja ndi amenewa;
tidzafotokoza tanthauzo lake kwa mfumu. **37** Inu mfumu,
ndinu mfumu ya mafumu. Mulungu wakumwamba wakupatsani
ufumu, ulamuliro ndi mphamvu ndi ulemerero; **38** Iye anayika
m’manja mwanu anthu ndi nyama zakuthengo ndi mbalame
zamlengalenga. Kulikonse kumene zikhala, iye anakuyikani
wolamulira wa zonse. Inu ndinu mutu wagolidewo. **39** “Pambuyo
pa inu, ufumu wina udzadzuka, wochepa mphamvu poyerekeza
ndi wanuwu. Padzabweranso ufumu wachitatu, wamkuwa,
udzalamulira dziko lonse lapansi. **40** Pomaliza, padzakhala
ufumu wachinayi, wolimba ngati chitsulo popeza chitsulo
chimaphwanya ndi kutikita chilichonse. Ndipo monga chitsulo
chimaphwanya zinthu ndikuteketeratu, choncho udzawononga
ndi kuphwanya maufumu ena onse. **41** Ndipo monga munaonera
kuti mapazi ndi zala zake zinali za chitsulo chosakaniza ndi
dongo, choncho uwu udzakhala ufumu wogawikana; komabe
udzakhala ndi mphamvu zina zachitsulo zotikita. **42** Monga
zala zinali za chitsulo chosakaniza ndi dongo, choncho ufumu
uwu udzakhala pang’ono wolimba ndi pang’ono wofowoka. **43**
Ndipo monga munaona chitsulo chosakanizidwa ndi dongo,
choncho anthu adzakhala wosakanizana ndipo sadzagwirizana,
monga muja chitsulo sichingasakanizike ndi dongo. **44**
“Pa nthawi ya mafumu amenewo, Mulungu wakumwamba
adzakhazikitsa ufumu umene sudzawonongedwa, kapenanso
kuperekedwa kwa anthu ena. Udzawononga maufumu onse
aja ndi kuwatheratu, koma iwo wokha udzakhalapobe mpaka
muyaya. **45** Limeneli ndilo tanthauzo la masomphenya a mwala
umene unagamuka pa phiri, koma osati ndi manja a anthu;
mwala umene unaphwanya chitsulo, mkuwa, dongo, siliva
ndi golide m’tizidutswa. “Mulungu wamkulu wakuonetsani
mfumu chimene chidzachitika kutsogolo. Malotowo ndi woona
ndipo tanthauzo lake ndi lodalirika.” **46** Pamenepo mfumu
Nebukadinezara inadzigwetsa chafufumimba pamaso pa Danieli
ndi kumupatsa ulemu. Ndipo inalamula kuti anthu onse
amuthirire Danieli nsembe ndi kumufukizira lubani. **47** Mfumu
inati kwa Danieli, “Zoonadi, Mulungu wako ndi Mulungu
wa milungu ndi Ambuye wa mafumu ndi wowulula zinsinsi,
pakuti iwe wathadi kuwulula chinsinsi ichi.” **48** Ndipo
mfumu inamukweza Danieli ndi kumupatsa mphatso zambiri.
Anamuyika kuti akhale wolamulira chigawo chonse cha Babuloni
ndi kutinso akhale woyang’anira anthu ake onse anzeru. **49**
Komanso, monga mwa pempho la Danieli, mfumu inayika
Sadirake, Mesaki ndi Abedenego, kuti akhale oyang’anira
chigawo cha Babuloni, pamene Danieliyo ankakhazikika m’bwalo
la mfumu.

3 Mfumu Nebukadinezara anapangitsa fano la golide lotalika
mamita 27 ndi mulifupi mwake mamita atatu, ndipo
analiyimika m’chigwa cha Dura m’chigawo cha Babuloni. **2**
Kenaka iye anayitanitsa akalonga, abwanamkubwa, nduna,
aphungu, asungichuma, oweruza milandu, anyakwawa ndi
akulu ena onse a madera a dzikolo, kuti abwere ku mwambo
wotsekula fano limene analiyimika lija. **3** Choncho akalonga,
abwanamkubwa, nduna, aphungu, asungichuma, oweruza
milandu, anyakwawa, ndi akulu ena onse a madera a dzikolo,
anasonkhana kudzachita mwambo wotsekulira fano limene
mfumu Nebukadinezara analiyimika, ndipo mlaliki anayimirira
pamaso pa fanolo nati: **4** “Inu anthu a mitundu yonse ndi a
ziyankhulo zonse, mukulamulidwa kuti muchite izi: mitundu
ya anthu ndi a chiyankhulo chilichonse **5** mukadzamva
kulira kwa lipenga, chitoliro, zeze, sansi, chisakasa, mngoli
ndi nyimbo za mtundu uliwonse, muyenera kulambira ndi
kupembedza fano la golide limene mfumu Nebukadinezara
analiyimika. **6** Aliyense amene sadzalambira ndi kupembedza
adzaponyedwa nthawi yomweyo m’ng’anjo ya moto.” **7**
Choncho anthu onse aja atangomva kulira kwa lipenga,
chitoliro, zeze, sansi, chisakasa, mngoli ndi nyimbo za mtundu
uliwonse, analambira ndi kupembedza fano la golide limene
mfumu Nebukadinezara analiyimika. **8** Pa nthawi imeneyi
alawuli ena anafika ndi kuwanenera zoyipa Ayuda. **9** Iwo
anati kwa mfumu Nebukadinezara, “Inu mfumu mukhale
ndi moyo wautali! **10** Inu mfumu, mwakhazikitsa lamulo
kuti aliyense akamva kulira kwa lipenga, chitoliro, zeze,
sansi, chisakasa, mngoli ndi nyimbo za mtundu uliwonse,
ayenera kulambira ndi kupembedza fano la golide, **11** ndi kuti
aliyense osalambira ndi kupembedza adzaponyedwa m’ng’anjo
ya moto. **12** Koma alipo Ayuda ena Sadirake, Mesaki ndi
Abedinego amene munawayika kuti ayang’anire ntchito ya dera
la ku Babuloni. Anthu amenewa sakumvera inu mfumu. Iwo
sakutumikira milungu yanu kapena kulambira fano la golide
limene munaliyimikalo.” **13** Tsono Nebukadinezara anakwiya
ndi kupsa mtima kwambiri, ndipo anayitanitsa Sadirake, Mesaki
ndi Abedenego. Choncho amuna awa anabwera pamaso pa
mfumu, **14** ndipo Nebukadinezara anawafunsa kuti, “Kodi ndi
zoona, Sadirake, Mesaki ndi Abedenego, kuti simukutumikira
milungu yanga kapena kupembedza fano la golide ndinaliyikalo?
15 Tsopano ngati muli okonzeka kulambira ndi kupembedza
fano ndinalipanga, mukangomva kulira kwa lipenga chitoliro,
zeze, sansi, chisakasa, mngoli ndi nyimbo za mtundu uliwonse,
muchita bwino. Koma ngati simulipembedza, mudzaponyedwa
m’nganjo ya moto. Nanga ndi mulungu uti amene adzatha

kukupulumutsani m’manja anga?” 16 Sadirake, Mesaki ndi
Abedenego anayankha mfumu Nebukadinezara kuti, “Sikoyenera
kuti tikuyankheni pa nkhani imeneyi. 17 Ngati tiponyedwa
m’ng’anjo ya moto, Mulungu amene timamutumikira akhoza
kutipulumutsa ku ng’anjo yamotoyo, ndipo adzatilanditsa
m’dzanja lanu mfumu. 18 Koma ngakhale Mulungu wathu
atapanda kutipulumutsa, tikufuna mudziwe inu mfumu, kuti
sitidzatumikira milungu yanu kapena kupembedza fano la
golide limene munaliyimika.” 19 Pamenepo Nebukadinezara
anapsa mtima ndi Sadirake, Mesaki ndi Abedenego, ndipo
anayipidwa nawo. Iye analamulira kuti ng’anjo ayitenthetse
kasanu ndi kawiri kuposa nthawi zonse, 20 ndipo analamula
ena mwa asilikali amphamvu kwambiri m’gulu lake lankhondo
kuti amange Sadirake, Mesaki ndi Abedenego ndi kuwaponya
m’ng’anjo ya moto. 21 Choncho amuna awa, atavala mikanjo
yawo, mabuluku, nduwira ndi zovala zina zonse, anamangidwa
ndi kuponyedwa m’ng’anjo ya moto. 22 Tsono popeza lamulo la
mfumu linali lofulumiza, ng’anjo inatenthetsedwa kowirikiza
mwakuti malawi ake anapha asilikali amene ananyamula
Sadirake, Mesaki ndi Abedenego, 23 ndipo anyamata atatuwa,
ali chimangidwire, anagwera m’ng’anjo ya moto. 24 Kenaka
mfumu Nebukadinezara anadabwa ndipo anafunsa nduna
zake kuti, “Kodi sanali amuna atatu amene anamangidwa ndi
kuponyedwa m’moto?” Iwo anayankha kuti, “Ndi zoonadi,
mfumu.” 25 Iye anati, “Taonani! Ndikuona amuna anayi
akuyendayenda m’moto, osamangidwa ndi osapwetekedwa
ndipo wachinayi akuoneka ngati mwana wa milungu.” 26
Pamenepo Nebukadinezara anayandikira pa khomo lang’anjo
ya moto ndi kufuwula kuti, “Sadirake, Mesaki ndi Abedenego,
atumiki a Mulungu Wammwambamwamba, tulukani! Bwerani
kuno!” Ndipo Sadirake, Mesaki ndi Abedenego anatuluka
m’moto, 27 ndipo akalonga, akazembe, abwanamkubwa ndi
nduna zamfumu anasonkhana mowazungulira. Anaona kuti
moto sunatenthe matupi awo ngakhale tsitsi kumutu kwawo
silinapse; zovala zawo sizinapse, ndipo sankamveka fungo la
moto. 28 Kenaka Nebukadinezara anati, “Atamandike Mulungu
wa Sadirake, Mesaki ndi Abedenego, amene anatumiza mngelo
wake ndi kupulumutsa atumiki ake! Iwo anakhulupirira Iye
ndi kunyozera lamulo la mfumu ndipo anali okonzeka kutaya
moyo wawo koposa kutumikira kapena kupembedza mulungu
wina aliyense wosakhala Mulungu wawo. 29 Tsono ndikulamula
kuti anthu a mitundu ina kaya chiyankhulo china chili chonse
amene anganyoze Mulungu wa Sadirake, Mesaki ndi Abedenego
adulidwe nthulinthuli ndipo nyumba zawo ndidzagwetsa ndi
kusandutsa bwinja, popeza palibe Mulungu amene akhoza
kupulumutsa m’njira yotere.” 30 Ndipo mfumu Nebukadinezara
anakweza pa ntchito Sadirake, Mesaki ndi Abedenego m’chigawo
cha Babuloni.

4 Mfumu Nebukadinezara anatumiza mawu awa kwa anthu
a mitundu yonse, ndi chiyankhulo chilichonse, amene
amakhala pa dziko lonse lapansi: Mtendere uchuluke pakati
panu! 2 Chandikomera kukuwuzani zizindikiro zozizwitsa
ndi zodabwitsa zimene Mulungu Wammwambamwamba
wandichitira. 3 Zizindikiro zake ndi zazikulu, 4 Ine
Nebukadinezara, ndinali kwathu m’nyumba yanga yaufumu,
mwa mtendere ndipo ndinali wokhutitsidwa. 5 Ndili chigonere
pa bedi langa, ndinalota maloto amene anandichititsa mantha.
Zinthu ndi masomphenya zimene ndinaziona zinandiopsa.
6 Choncho ndinalamula kuti anthu onse a nzeru a ku
Babuloni abwere pa maso panga kunditanthauzira malotowo. 7
Pamene amatsenga, owombeza, alawuli ndi amawula anabwera,
ndinawafotokozera maloto, koma sanathe kunditanthauzira.
8 Potsiriza, anabwera Danieli uja amatchedwa Belitesezara,
potsata dzina la mulungu wanga, ndipo mzimu wa milungu
yoyera uli mwa iye. Iyeyu ndinamufotokozera malotowo. 9
Ndinati, “Belitesezara, mkulu wa amatsenga, ndikudziwa kuti
mzimu wa milungu yoyera uli mwa iwe, ndipo palibe chinsinsi
chomwe sungachidziwe. Awa ndi maloto anga; unditanthauzire.
10 Awa ndi masomphenya amene ine ndinaona pamene ndinali
kugona pa bedi: Ndinaona, mtengo wautali kwambiri utayima
pakati pa dziko lapansi. 11 Mtengowo unakula ndi kulimba
ndipo msonga yake inafika mpaka mlengalenga; umaonekera
pa dziko lonse lapansi. 12 Masamba ake anali okongola,
zipatso zinali zochuluka, ndipo mu mtengomo munali chakudya
chokwanira anthu onse. Zirombo zakuthengo zimapeza mthunzi
m’munsi mwake, ndipo mbalame zamlengalenga zimakhala
pa nthambi zake: Cholengedwa chilichonse chinkadya za mu
mtengowu. 13 “Ndikanali chigonere ndinaona m’masomphenya
mngelo atayima pamaso panga, woyera, atatsika kuchokera
kumwamba. 14 Anayankhula mofuwula kuti, ‘Gwetsa mtengo
ndi kusadza nthambi zake; yoyola masamba ake kuti nyama
zakuthengo zithawe pa mthunzi pake ndi mbalame zithawe
pa nthambi zake. 15 Koma musiye tsinde ndi mizu yake
m’nthaka. Tsindelo mulimange maunyolo a chitsulo ndi mkuwa,
zikhalebe m’nthaka, n’kudya udzu m’munda. “‘Mumulole
iye anyowe ndi mame akumwamba, ndipo iye akhale ndi
nyama pakati pa zomera za m’nthaka. 16 Maganizo ake a
umunthu asinthidwe ndipo apatsidwe maganizo a nyama
ya kuthengo, mpaka zaka zisanu ndi ziwiri zitadutsa. 17
“‘Angelo oyera ndiwo akutsimikiza chilangochi. Tsono anthu
adziwe kuti Mulungu Wammwambamwamba ali ndi mphamvu
yolamulira maufumu onse, ndipo amawapereka kwa aliyense
akumufuna, ngakhale munthu wamba kuti alamulire.’ 18
“Amenewa ndi maloto amene ine, mfumu Nebukadinezara,
ndinalota. Tsopano Belitesezara, undifotokozere tanthauzo
lake, popeza palibe mwa anthu anzeru a mu ufumu wanga
amene angathe kunditanthauzira. Koma iwe ukhoza, chifukwa
mzimu wa milungu yoyera uli mwa iwe.” 19 Pamenepo Danieli,
amene amatchedwa Belitesezara, anavutika mu mtima kwambiri
kwa kanthawi, ndipo anasautsidwa m’maganizo ake. Choncho
mfumu inati, “Belitesezara usalole malotowa kapena tanthauzo
lake likuopse.” Belitesezara anayankha kuti, “Mbuye wanga,
ndikanakonda malotowa akanakhudza adani anu okha, ndi
tanthauzo lake kwa iwo okusautsani! 20 Mtengo munawuona
uja, umene unkakulirakulira kwambiri ndi kulimba, ndi msonga
yake inafika mlengalenga, ndi kuonekera ku dziko lonse lapansi,
21 mtengo umene masamba ake anali okongola ndiponso unali
ndi zipatso zochuluka zokwanira kudya anthu onse a dziko
lapansi. Mtengowu unkapereka mthunzi ku zirombo zonse
zakuthengo, ndipo mbalame zamlengalenga zinayika zisa pa
nthambi zake. 22 Inu mfumu, ndinu mtengo umenewo! Inu
mwakhala wamkulu ndi wamphamvu; ukulu wanu wakula
mpaka wakhudza mlengalenga, ndipo ufumu wanu wafika
mpaka ku malo akutali a dziko lapansi. 23 “Inu mfumu munaona
mthenga woyera, akuchokera kumwamba ndipo anati, ‘Gwetsani
mtengo ndipo muwuwononge, koma musiye tsinde ndi mizu
yake. Tsindelo mulimange ndi unyolo wa chitsulo ndi mkuwa
ndipo mulisiye pakati pa udzu wa m’munda. Mulole kuti linyowe
ndi mame akumwamba. Likhale ngati nyama zakuthengo,
mpaka zaka zidutse zisanu ndi ziwiri.’ 24 “Tanthauzo lake ndi
ili mfumu, izi ndi zimene Mulungu Wammwambamwamba
watsimikiza kuti zikugwereni mbuye wanga mfumu: 25 Inu
mudzachotsedwa pakati pa anthu ndipo mudzakhala ndi nyama

zakuthengo; mudzadya udzu monga ng'ombe ndi kunyowa ndi
mame akumwamba. Zaka zisanu ndi ziwiri zidzadutsa mpaka
mudzavomereze kuti Mulungu Wammwambamwamba ndiye
mwini ulamuliro pa ma ufumu a anthu, ndipo amawapereka
kwa aliyense amene Iye wafuna. 26 Lamulo losiya tsinde
la mtengo ndi mizu yake litanthauza kuti ufumu wanu
udzabwezeredwa kwa inu mukadzavomereza kuti Mulungu
ndiye amalamulira. 27 N'chifukwa chake mfumu, chikukomereni
kulandira malangizo anga: Lekani machimo ndipo muzichita
zabwino, lekani mphulupulu zanu ndipo muzikomera mtima
anthu opsinjika. N'kutheka kuti mtendere wanu udzapitirira."
28 Zonsezi zinamuchitikira mfumu Nebukadinezara. 29 Itapita
miyezi khumi ndi iwiri, pamene mfumu inkayenda pa denga la
nyumba ya ufumu ya ku Babuloni, 30 iye anati, "Kodi Babuloni
si mzinda wamphamvu ndi wokongola umene ndinamanga ndi
mphamvu zanga ngati nyumba yanga yaufumu, kuonetsera
ulemerero wa ufumu wanga?" 31 Akuyankhulabe izi mawu
anamveka kuchokera kumwamba kuti, "Imvani izi, mfumu
Nebukadinezara: Ufumu wako wachotsedwa. 32 Udzachotsedwa
pakati pa anthu ndipo udzakhala ndi zirombo zakuthengo;
udzadya udzu monga ng'ombe. Zaka zisanu ndi ziwiri zidzadutsa
mpaka iwe utavomereza kuti Wammwambamwamba ndiye
mwini ulamuliro pa maufumu a anthu ndipo amawupereka kwa
aliyense amene iye afuna." 33 Nthawi yomweyo zonse zimene
zinanenedwa zokhudza Nebukadinezara zinakwaniritsidwa.
Iye anachotsedwa pakati pa anthu ndipo ankadya udzu
ngati ng'ombe. Thupi lake linanyowa ndi mame akumwamba
mpaka tsitsi lake linakula ngati nthenga za chiwombankhanga
ndi zikhadabo ngati zikhadabo za mbalame. 34 Pomaliza
pa zaka zimenezo ine, Nebukadinezara ndinakweza maso
anga kumwamba, ndipo nzeru zanga zinabwereramo. Kenaka
ndinatamanda Wammwambamwamba; ndinamupatsa ulemu
ndi kumulemekeza Iye amene akhala nthawi zonse. 35 Anthu
onse a dziko lapansi 36 Pa nthawi yomweyo nzeru zanga
zinabwereramo. Ndinalandiranso ulemu wanga ndi ufumu
wanga. Nduna ndi akalonga anga anandilandiranso. Ndipo
anandibwezera ufumu wanga ndi kukhalanso wamphamvu
kuposa kale. 37 Tsopano ine Nebukadinezara, ndikutamanda,
kukweza ndi kulemekeza Mfumu yakumwamba chifukwa
zonse zimene amachita ndi zoyenera ndipo njira zake zonse
ndi zachilungamo. Ndipo onse amene amayenda modzikuza
adzawatsitsa.

5 Tsiku lina mfumu Belisazara anakonza phwando lalikulu
la akalonga ake 1,000 ndipo anamwa vinyo pamodzi ndi
iwo. 2 Pamene Belisazara ankamwa vinyo, analamula kuti
ziwiya zagolide ndi zasiliva zimene Nebukadinezara abambo ake
anakatenga m'Nyumba ya Mulungu ku Yerusalemu zikatengedwe
kuti mfumu ndi akalonga ake, akazi ake ndi azikazi amweremo.
3 Choncho anabweretsa ziwiya zagolide zimene anazitenga
m'Nyumba ya Mulungu; ndipo mfumu ndi akalonga ake, akazi
ake ndi azikazi ake anamweramo. 4 Akumwa vinyo, anatamanda
milungu yagolide ndi siliva, yamkuwa, chitsulo, yamtengo ndi
mwala. 5 Mwadzidzidzi zala za dzanja la munthu zinaonekera
ndi kulemba pa khoma, pafupi ndi choyikapo nyale m'nyumba
yaufumu. Mfumu inapenyetsetsa dzanjalo pamene limalemba.
6 Nkhope yake inasandulika ndipo inachita mantha, nkhongono
zii, mawondo gwedegwede. 7 Mfumu inafuwula kuyitana
owombeza, alawuli ndi amawula kuti abwere. Ndipo anawawuza
anthu anzeru a ku Babuloni kuti, "Aliyense amene awerenge
malembawa ndi kundiwuza tanthauzo lake adzavekedwa chovala
cha pepo ndi mkanda wa golide udzavekedwa m'khosi mwake,
ndipo adzakhala wolamulira wachitatu mu ufumuwu." 8
Pamenepo anzeru onse a mfumu anabwera, koma sanakwanitse
kuwerenga malembawo kapena kumutanthauzira mfumu. 9
Choncho mfumu Belisazara anachita mantha koposa ndipo
nkhope yake inapitirira kusinthika. Akalonga ake anathedwa
nzeru. 10 Mfumukazi, pakumva mawu a mfumu ndi akalonga ake,
analowa m'chipinda cha phwando ndipo anati, "Mfumu mukhale
ndi moyo wautali! Musavutike! Nkhope yanu isasinthike! 11
Pali munthu wina mu ufumu wanu uno amene mwa iye
muli mzimu wa milungu yoyera. Pa nthawi ya ulamuliro wa
abambo anu iye anapezeka kuti ali ndi chidziwitso, luntha
ndi nzeru zonga za milungu. Mfumu Nebukadinezara, abambo
anu, Ine ndikukuwuzani anamusankha iye kukhala mkulu
wa amatsenga, owombeza, alawuli ndi amawula. 12 Munthu
ameneyu dzina lake ndi Danieli, koma mfumu inamutcha
Belitesezara ndipo ali ndi nzeru zapadera, ndi wodziwa ndi
kuzindikira zinthu, ndiponso luso lakutanthauzira maloto,
kufotokozera miyambi ndi kuthetsa mavuto osautsa. Muyitaneni
Danieli, ndipo adzakuwuzani chomwe mawuwa akutanthauza."
13 Choncho anabwera naye Danieli pamaso pa mfumu ndipo
inati kwa iye, "Kodi ndiwe Danieli, mmodzi mwa akapolo omwe
abambo anga mfumu anabwera nawo kuchoka ku Yuda? 14
Ndamva kuti mzimu wa milungu uli mwa iwe ndi kuti uli ndi
chidziwitso, luntha ndi nzeru zapadera. 15 Anzeru ndi owombeza
anabwera pamaso panga kuti awerenge zolembedwazi ndi
kundiwuza tanthauzo lake koma sanakwanitse kundifotokozera.
16 Tsopano ndamva kuti iwe ukhoza kupereka matanthauzo
ndi kuthetsa mavuto. Ngati ungawerenge zolembedwazi ndi
kundiwuza tanthauzo lake, udzavekedwa chovala cha pepo ndi
kuyikidwa mkanda wa golide m'khosi mwako, ndipo udzakhala
wolamulira wachitatu mu ufumu uno." 17 Pamenepo Danieli
anayankha mfumu kuti, "Inu musunge mphatso zanuzo kwa inu
nokha ndipo mupereke mphothoyo kwa wina aliyense. Komabe
ine ndi kuwerengerani malembawa mfumu; ndikukuwuzani
tanthauzo lake. 18 "Inu mfumu, Mulungu Wammwambamwamba
anapatsa abambo anu Nebukadinezara mphamvu ndi ukulu ndi
ulemerero ndi ufumu. 19 Chifukwa cha udindo waukulu umene
anapatsidwanso, anthu onse ndi mitundu ndi anthu aziyankhulo
zosiyanasiyana ankanjenjemera ndikumuopa iye. Amene mfumu
inafuna anawaphadi; amene inafuna kuwasunga, inawasunga;
amene inafuna kuwakweza, inawakweza; ndipo amene inafuna
kuwatsitsa, inawatsitsa. 20 Koma pamene inayamba kudzitama
ndi kuwumitsa mtima wake ndi kuyamba kunyada, inachotsedwa
pa mpando wake waufumu ndi kulandidwa ulemerero wake.
21 Iyo inachotsedwa pakati pa anthu ndi kupatsidwa mtima
ngati wa nyama; inakhala pamodzi ndi abulu akutchire ndi
kudya udzu ngati ng'ombe; ndipo thupi lake linanyowa ndi
mame akumwamba, mpaka pamene anavomereza kuti Mulungu
Wammwambamwamba ndiye wolamulira maufumu a anthu
ndipo amawupereka kwa aliyense amene Iye wafuna. 22 "Koma
inu mwana wake, Belisazara, simunadzichepetse, ngakhale kuti
mumadziwa zonsezi. 23 M'malo mwake, mwadzikweza nokha
kutsutsana ndi Ambuye wakumwamba. Inu mwatenga ziwiya za
m'Nyumba mwake, ndipo inu ndi akalonga anu, akazi anu ndi
azikazi anu mwamwera vinyo mu zimenezi. Inu munatamanda
milungu yasiliva ndi golide, yamkuwa, chitsulo, mtengo ndi
mwala, imene singaone kapena kumva kapena kuzindikira.
Koma simunamupatse ulemu Mulungu amene asunga m'manja
mwake moyo wanu ndi njira zanu zonse. 24 Choncho Iye
watumiza dzanja limene lalemba mawu amenewa. 25 "Mawu
amene analembedwa ndi awa: MENE, MENE, TEKELI, PARASINI.
26 "Zimene mawuwa akutanthauza ndi izi: 27 Tekeli: Inu

mwayesedwa pa sikelo ndipo mwapezeka kuti mukuperewera.
28 Parasini: Ufumu wanu wagawidwa ndi kupatsidwa kwa
Amedi ndi Aperezi.” 29 Mwa lamulo la Belisazara, Danieli
anavekedwa chovala cha pepo, mkanda wagolide unayikidwa
m’khosi mwake, ndipo analengeza kuti anali wachitatu mu
ulamuliro mu ufumuwo. 30 Usiku womwewo Belisazara, mfumu
ya anthu a ku Babuloni, inaphedwa, 31 ndipo Dariyo Mmedi
analanda ufumuwo ali ndi zaka 62.

6 Kunamukomera Dariyo kusankha akalonga 120 kuti alamulire
mu ufumu wonse, 2 ndikusankha nduna zazikulu zitatu
kuti ziwayang’anire ndipo imodzi mwa ndunazo anali Danieli.
Akalongawo amayang’aniridwa ndi nduna zazikuluzo kuti
zinthu za mfumu zisawonongeke. 3 Tsono Danieli anadzionetsa
kuti akhoza kugwira ntchito bwino kopambana nduna zinzake
chifukwa anali wanzeru kwambiri. Ndiye mfumu inaganiza
zomuyika kuti akhale woyang’anira ufumu wonse. 4 Chifukwa
cha ichi, anzake ndi akalonga anayesa kupeza zifukwa
zomutsutsira Danieli pa kayendetsedwe ka ntchito za dzikolo,
koma sanapeze cholakwa chilichonse. Iwo sanapeze chinyengo
mwa iye, chifukwa anali wokhulupirika ndipo sankachita
chinyengo kapena kutayirira ntchito. 5 Pomaliza, anthu awa
ananena kuti, “Sitidzapeza cholakwa chilichonse chomutsutsira
Danieli kupatula chokhacho chimene chikhudza chipembedzo
cha Mulungu wake.” 6 Choncho akalonga ndi nduna pamodzi
anapita kwa mfumu ndipo anati: “Inu mfumu Dariyo, mukhale
ndi moyo wautali! 7 Nduna zoyendetsa ufumu wanu, aphungu,
akalonga ndi abwanamkubwa tonse tagwirizana kuti inu
mfumu mukhazikitse lamulo ndi kulisindikiza kuti aliyense
amene apemphera kwa mulungu wina kapena kwa munthu
kupatula kwa inu mfumu, pa masiku makumi atatu otsatirawa,
adzaponyedwa m’dzenje la mikango. 8 Tsopano inu mfumu
khazikitsani lamulo limeneli ndipo musindikizepo dzina lanu
kuti lisasinthike monga mwa malamulo a Amedi ndi Aperezi,
amene sasinthidwa.” 9 Choncho mfumu Dariyo anasindikizapo
dzina lake pa lamuloli. 10 Danieli atamva kuti lamulo
lasindikizidwa, anapita ku nyumba kwake nalowa m’chipinda
chapamwamba chimene mazenera ake anali otsekula kuloza ku
Yerusalemu. Katatu pa tsiku iye ankagwada pansi pa mawondo
ndipo amapemphera, kuyamika Mulungu wake, monga momwe
ankachitira kale. 11 Ndipo anthu awa anapita pamodzi ndi
kukapeza Danieli akupemphera ndi kupempha Mulungu wake
kuti amuthandize. 12 Kotero iwo anapita kwa mfumu ndipo
anayankhula naye za lamulo lake kuti, “Kodi simunasindikize
lamulo lakuti pa masiku makumi atatu otsatirawa aliyense amene
apemphera kwa mulungu wina aliyense kapena kwa munthu
kupatula kwa inu mfumu, adzaponyedwa m’dzenje la mikango?”
Mfumu inayankha kuti, “Lamulo lilipobe monga mwa malamulo
a Amedi ndi Aperezi, amene sangathe kusinthika.” 13 Kenaka
iwo anati kwa mfumu, “Danieli, amene ndi mmodzi mwa akapolo
ochokera ku Yuda, sakulabadira inu mfumu, kapena lamulo
limene munasindikizapo dzina lanu lija. Iye akupempherabe
katatu pa tsiku.” 14 Mfumu itamva izi, inavutika kwambiri
mu mtima mwake. Iyo inayesa kupeza njira yopulumutsira
Danieli. Iyo inachita chotheka chilichonse kufikira kulowa kwa
dzuwa kuti imupulumutse. 15 Ndipo anthuwo anapita pamodzi
kwa mfumu ndipo anati kwa iye, “Kumbukirani, inu mfumu
kuti monga mwa lamulo la Amedi ndi Aperezi, palibe chimene
mfumu inalamulira kapena kukhazikitsa chimasinthidwa.”
16 Choncho mfumu inalamula, ndipo anabwera naye Danieli
ndi kukamuponya m’dzenje la mikango. Mfumu inati kwa
Danieli, “Mulungu wako amene umutumikira nthawi zonse,
akupulumutse!” 17 Anatenga mwala natseka pa khoma pa
dzenje la mikango, ndipo mfumu inadindapo chizindikiro chake
ndi cha nduna zake kuti wina asasinthepo kanthu pa za Danieli.
18 Kenaka mfumu inabwerera ku nyumba yake ndipo inakhala
usiku wonse osadya kanthu, osalola chosangalatsa chilichonse.
Ndipo sinagone tulo. 19 M’bandakucha, mfumu inanyamuka
ndi kufulumira kupita ku dzenje la mikango lija. 20 Itayandikira
pa dzenjelo, inayitana Danieli moonetsa nkhawa, “Danieli,
mtumiki wa Mulungu wa moyo! Kodi Mulungu wako, amene
umutumikira nthawi zonse, wakulanditsa ku mikango?” 21
Danieli anayankha kuti, “Inu mfumu mukhale ndi moyo wautali!
22 Mulungu wanga anatumiza mngelo wake, ndipo anatseka
pakamwa pa mikango. Iyo sinandivulaze chifukwa Mulungu
anaona kuti ndine wosalakwa ndi kutinso sindinakulakwireni
inu mfumu.” 23 Mfumu inali ndi chimwemwe chopambana
ndipo inalamulira kuti amutulutse Danieli m’dzenjemo. Ndipo
atamutulutsa Danieli m’dzenjemo, sanapezeke ndi chilonda
chilichonse pa thupi lake, chifukwa iye anadalira Mulungu
wake. 24 Mwa lamulo la mfumu, anthu onse amene ananeneza
Danieli aja anagwidwa ndi kukaponyedwa m’dzenje la mikango,
pamodzi ndi akazi awo ndi ana awo. Ndipo asanafike pansi pa
dzenjelo, mikango inawawakha ndi mphamvu ndi kuteketa
mafupa awo onse. 25 Kenaka mfumu Dariyo inalembera anthu
a mitundu yonse, ndi anthu a ziyankhulo zosiyanasiyana a
m’dziko lonse kuti, “Mtendere uchuluke pakati panu! 26
“Ndikukhazikitsa lamulo kuti paliponse m’dziko langa anthu
ayenera kuopa ndi kuchitira ulemu Mulungu wa Danieli. 27 Iye
amalanditsa ndipo amapulumutsa, 28 Choncho Danieli anapeza
ufulu pa nthawi ya ulamuliro wa Dariyo ndi ulamuliro wa Koresi
wa ku Perisiya.

7 Chaka choyamba cha ufumu wa Belisazara wa ku Babuloni,
Danieli akugona pa bedi lake analota maloto ndipo anaona
masomphenya. Iye analemba malotowo mwachidule. 2 Danieli
anati, “M’masomphenya anga usiku, ndinaona nyanga yayikulu
ikuvunduka ndi mphepo zochokera mbali zonse zinayi za
mlengalenga. 3 Ndipo m’nyangayo munatuluka zirombo zazikulu
zinayi, chilichonse chosiyana ndi chinzake. 4 “Choyamba
chinali ngati mkango, ndipo chinali ndi mapiko ngati a
chiwombankhanga. Ndinayang’anitsitsa, kenaka mapiko ake
anakhadzuka ndipo chinanyamulidwa ndi kuyimirira ndi
miyendo yake iwiri ngati munthu, ndipo anachipatsa mtima wa
munthu. 5 “Ndipo ndinaona chirombo chachiwiri, chimene
chimaoneka ngati chimbalangondo. Chinali chonyamuka mbali
imodzi, ndipo chinapana nthiti zitatu m’kamwa mwake pakati
pa mano ake. Anachilamula kuti, ‘Nyamuka, idya nyama
yambiri!’ 6 “Pambuyo pake, ndinaona chirombo china, chimene
chinkaoneka ngati kambuku. Pa msana pake chinali ndi
mapiko anayi onga a mbalame. Chirombo ichi chinali ndi
mitu inayi, ndipo chinapatsidwa mphamvu kuti chilamulire.
7 “Zitatha izi, m’masomphenya anga usiku, ndinaonanso
chirombo chachinayi chitayima patsogolo panga. Chinali
choopsa, chochititsa mantha ndi champhamvu kwambiri.
Chinali ndi mano akuluakulu a chitsulo. Chimati chikatekedza
ndi kumeza adani ake kenaka chinapondereza chilichonse
chotsala. Ichi chinali chosiyana ndi zirombo zoyambirira zija,
ndipo chinali ndi nyanga khumi. 8 “Ndikulingalira za nyangazo,
ndinaona nyanga ina, yocheperapo, imene inkatuluka pakati
pa zinzake. Zitatu mwa nyanga zoyamba zija zinazulidwa
mwa icho. Nyanga iyi inali ndi maso a munthu ndi pakamwa
pamene pankayankhula zodzitama. 9 “Ine ndikuyang’anabe
ndinaona “mipando yaufumu ikukhazikitsidwa, ndipo Mkulu

Wachikhalire anakhala pa mpando wake. Zovala zake zinali
zoyera ngati chisanu chowundana; tsitsi la kumutu kwake
linali loyera ngati thonje. Mpando wake waufumu unali
wonga malawi a moto, ndipo mikombero yake yonse inkayaka
moto. **10** Mtsinje wa moto unkayenda, kuchokera patsogolo
pake. Anthu miyandamiyanda ankamutumikira; ndipo anthu
osawerengeka anayima pamaso pake. Abwalo anakhala
malo awo, ndipo mabuku anatsekulidwa. **11** “Ndinapitiriza
kuyang’anitsitsa chifukwa cha mawu odzitamandira amene
nyanga ija inkayankhula. Ndili chiyang’anire choncho chirombo
chachinayi chija chinaphedwa ndipo thupi lake linawonongedwa
ndi kuponyedwa m’ng’anjo ya moto. **12** Zirombo zina zija
zinalandidwa ulamuliro wawo, koma zinaloledwa kukhala
ndi moyo kwa kanthawi. **13** “Ndikuyang’anabe zinthu
m’masomphenya usiku, ndinaona wina ngati mwana wa
munthu, akubwera ndi mitambo ya kumwamba. Anayandikira
Mkulu Wachikhalire uja. Ena anamuperekeza kwa Iye.
14 Anapatsidwa ulamuliro, ulemerero ndi mphamvu za
ufumu kuti anthu a mitundu ina yonse, mayiko ndi anthu
aziyankhulo zosiyanasiyana apembedze iye. Mphamvu zake
ndi mphamvu zamuyaya zimene sizidzatha, ndipo ufumu wake
sudzawonongeka konse. **15** “Ine Danieli ndinavutika mu mzimu,
ndipo zimene ndinaziona m’masomphenya zinandisautsa
m’maganizo. **16** Ndinayandikira mmodzi mwa amene anayima
pamenepo ndi kumufunsa tanthauzo lenileni la zonsezi.
“Kotero anandiwuza ndi kundipatsa tanthauzo la zinthu
zonse izi: **17** ‘Zirombo zikuluzikulu zinayi zija ndi maufumu
anayi amene adzaoneka pa dziko lapansi. **18** Koma oyera
mtima a Wammwambamwamba adzalandira ufumu ndipo
udzakhala nawo mpaka muyaya, inde ku nthawi zonse.’ **19**
“Kenaka ndinafuna kudziwa tanthauzo lenileni la chirombo
chachinayi chija, chimene chinali chosiyana ndi zinzake zonse
ndi choopsa kwambiri, cha mano ake achitsulo ndi zikhadabo
zamkuwa; chirombo chimene chinapweteka ndi kumeza
zinazo ndi kupondaponda chilichonse chimene chinatsala. **20**
Ndinafunanso kudziwa za nyanga khumi za pa mutu pake
ndiponso ina ija, nyanga imene inaphuka pambuyo pake ndi
kugwetsa zitatu zija. Imeneyi ndi nyanga ija yokhala ndi maso
ndi pakamwa poyankhula modzitamandira, ndipo inkaoneka
yayikulu kupambana zina zonse. **21** Ndikuyang’anitsitsa, nyanga
imeneyi inathira nkhondo anthu oyera mtima ndi kuwagonjetsa,
22 mpaka pamene Mkulu Wachikhalire uja anafika ndi kuweruza
mokomera oyera mtima a Wammwambamwamba. Tsono nthawi
inafika imene anthu oyera mtimawo analandira ufumu. **23**
“Tsono anandifotokozera kuti, ‘Chirombo chachinayi chija ndi
ufumu wachinayi umene udzaoneka pa dziko lapansi. Udzakhala
wosiyana ndi maufumu anzake onse ndipo udzawononga dziko
lonse lapansi. Udzalipondaponda ndi kuliphwasula. **24** Nyanga
khumi zija ndiwo mafumu khumi amene adzatuluka mu ufumu
umenewu. Pambuyo pake mfumu ina idzadzuka, yosiyana ndi
mafumu a m’mbuyomu; iyo idzagonjetsa mafumu atatu. **25**
Idzayankhula motsutsana ndi Wammwambamwamba ndipo
adzazunza oyera mtima ndi kusintha masiku azikondwerero ndi
malamulo. Oyera mtimawo adzalamulidwa ndi mfumuyi kwa
zaka zitatu ndi theka. **26** “‘Koma bwalo lidzapereka chiweruzo,
ndipo mphamvu zake zidzalandidwa ndi kuwonongedwa
kotheratu mpaka muyaya. **27** Kenaka ulamuliro, mphamvu ndi
ukulu wa maufumu pa dziko lonse lapansi zidzaperekedwa kwa
oyera mtima, a Wammwambamwamba. Ufumu wawo udzakhala
ufumu wosatha, ndipo olamulira onse adzawalamulira ndi
kuwamvera.’” **28** “Apa ndiye pa mapeto pa nkhaniyi. Ine Danieli,
ndinasautsidwa kwambiri m’maganizo anga, ndipo nkhope
yanga inasandulika, koma ndinasunga nkhaniyi mu mtima
mwanga.”

8 Chaka chachitatu cha ulamuliro wa mfumu Belisazara, Ine
Danieli, ndinaonanso masomphenya, ena atatha amene
anandionekera poyamba. **2** Ndinaona m’masomphenya kuti
ndinali mu mzinda wotetezedwa wa Susa m’chigawo cha
Elamu. M’masomphenyawo ndinaona nditayima pafupi ndi
mtsinje wa Ulai. **3** Nditakweza maso ndinaona nkhosa
yayimuna ya nyanga ziwiri, itayima pafupi ndi mtsinje.
Nyanga zakezo zinali zazitali. Nyanga imodzi inali yotalika
kuposa inzake, ndipo iyi inaphuka inzakeyo itamera kale. **4**
Ndinaona nkhosa yayimunayo ikuthamanga mwaukali kupita
kumadzulo, kumpoto ndi kummwera. Palibe chirombo chimene
chikanatha kulimbana nayo, ndipo palibe akanatha kulanditsa
kanthu kwa iyo. Iyo inachita monga inafunira ndipo inali
ndi mphamvu zambiri. **5** Pamene ndinali kulingalira za
zinthu zimenezi, mwadzidzidzi mbuzi yayimuna inatulukira cha
kumadzulo, kudutsa dziko lonse lapansi mwaliwiro ikuyenda
m’malele mokhamokha. Mbuzi yayimunayo inali ndi nyanga
yayikulu pakati pa maso ake. **6** Inabwera molunjika nkhosa
yayimuna ya nyanga ziwiri ija imene ndinaona itayima pafupi
ndi mtsinje. Ndipo inayithamangira mwaukali. **7** Inafika
pafupi ndipo inalimbana nayo mwaukali nkhosa yayimuna ija
n’kuthyola nyanga zake ziwiri. Nkhosa yayimunayo inalibenso
mphamvu zogonjetsera mbuziyo; choncho mbuzi ija inagwetsa
nkhosayo pansi n’kuyipondaponda, ndipo palibe akanatha
kulanditsa nkhosayo kwa mbuziyo. **8** Mbuziyo inayamba
kudzikuza kwambiri chifukwa cha mphamvu zake koma pamene
mphamvuzo zinakula kwambiri nyanga yake yayikulu inathyoka,
ndipo m’malo mwake panamera nyanga zinayi moloza mbali
zonse zinayi. **9** Pa imodzi mwa nyangazo panatuluka nyanga
imene inali yocheperapo koma inakula kwambiri kuloza
kummwera ndi kummawa ndi kuloza dziko lokongola. **10**
Inakula mpaka inafikira gulu lankhondo la kumwamba, ndipo
inagwetsera ena a gulu lankhondolo ndi ena a gulu la nyenyezi
ku dziko lapansi ndi kuwapondaponda. **11** Inadzikuza yokha
mpaka kufikira kwa mfumu ya gululo: inathetsa nsembe zimene
zinkaperekedwa tsiku ndi tsiku, ndipo inagwetsa nyumba
yake yopatulika. **12** Gulu lake la nkhondo linathetsa nsembe
zoperekera machimo za tsiku ndi tsiku; chipembedzo choonadi
chinaponderezedwa pansi. Nyangayi inapambana mu zonse
zimene inachita. **13** Kenaka ndinamva wina akuyankhula; ndipo
woyera winanso anamufunsa kuti, “Kodi zimene ndikuziona
m’masomphenyazi zidzatha liti? Nsembe zoperekera machimo
za tsiku ndi tsiku zidzakhala zoletsedwa mpaka liti? Nanga
chonyansa chosokoneza chidzakhalapo mpaka liti? Kodi gulu
la ankhondo lidzapondereza malo opatulika mpaka liti?” **14**
Iye anandiyankha kuti, “Zidzachitika patapita masiku 2,300;
pambuyo pake malo opatulika adzabwezeretsedwa monga
kale.” **15** Ine Danieli ndikuyang’anitsitsa masomphenyawa
ndi kuyesa kuwazindikira, kuwamvetsa, ndinangoona wina
wooneka ngati munthu atayima patsogolo panga. **16** Ndipo
ndinamva mawu a munthu kuchokera m’mbali mwa mtsinje wa
Ulai akuyitana kuti, “Gabrieli, muwuze munthuyu tanthauzo
la masomphenyawo.” **17** Atayandikira kumene ndinayima,
ndinachita mantha ndi kugwa chafufumimba. Iye anati,
“Mwana wa munthu, zindikira kuti masomphenyawa akunena
za nthawi yachimaliziro.” **18** Pamene ankandiyankhula
ndinadzigwetsa pansi chafufumimba, n’kugona tulo tofa nato.
Kenaka anandikhudza ndi kundiyimiritsa. **19** Iye anati, “Ine
ndikuwuza zimene zidzachitike ukadzatha mkwiyo, chifukwa

masomphenyawa ndi a nthawi ya chimaliziro.” **20** Nkhosa
yayimuna ya nyanga ziwiri imene unayiona, ikuyimira mafumu
a Amedi ndi Aperezi. **21** Mbuzi yayimuna ija ndi mfumu ya
Agriki, ndipo nyanga yayikulu pakati pa maso ake aja ndi mfumu
yoyamba. **22** Kunena za nyanga inathyoka ija ndi nyanga zinayi
zimene zinaphuka m’malo mwake zikutanthauza maufumu
anayi amene adzatuluka m’dziko lake; koma sizidzafanana
mphamvu ndi ufumu woyambawo. **23** “Pa masiku otsiriza a
maufumuwa, machimo awo atachulukitsa, padzadzuka mfumu
yaukali ndi yochenjera kwambiri. **24** Idzakhala yamphamvu
kwambiri koma osati mphamvu za iyo yokha. Idzawononga
koopsa ndipo idzapambana mu chilichonse chimene idzachite.
Mfumuyi idzawononga anthu amphamvu ndi anthu oyera omwe.
25 Chifukwa cha kuchenjera kwake chinyengo chidzachuluka
pa nthawi ya ulamuliro wake, ndipo idzadzikuza kuposa onse.
Pamene oyera mtima adzaona ngati kuti ali otetezedwa, iyo
idzawononga ambiri ndi kuwukira ngakhale Mfumu ya mafumu.
Komabe idzawonongedwa, koma osati ndi mphamvu za munthu.
26 “Masomphenya okhudza madzulo ndi mmawa amene
unawaona aja ndi woona, koma uwasunge masomphenyawa
mwachinsinsi popeza ndi onena za masiku a m’tsogolo
kwambiri.” **27** Ine Danieli ndinafowoka ndipo ndinadwala
masiku angapo. Kenaka ndinadzuka ndi kupitiriza ntchito
za mfumu. Ndinada nkhawa ndi masomphenyawo; ndipo
sindinathe kuwamvetsa.

9 M’chaka choyamba cha Dariyo mwana wa Ahasiwero
(wochokera kwa Amedi), amene anakhala mfumu ya ku
Babuloni, **2** ine Danieli ndinazindikira powerenga mawu a
Yehova opatsidwa kwa mneneri Yeremiya, kuti Yerusalemu
adzakhala bwinja kwa zaka 70. **3** Choncho ndinatembenukira
kwa Ambuye Mulungu ndipo ndinamudandaulira ndi kupempha
posala kudya, ndi kuvala chiguduli ndi kudzola phulusa. **4**
Ndinapemphera kwa Yehova Mulungu wanga ndi kuvomereza
kuti tinachimwa: Ndinati, “Inu Ambuye, Mulungu wamkulu
ndi woopsa, amene mumasunga pangano lanu la chikondi
kwa onse amene amakukondani ndi kumvera malamulo anu,
5 tachimwa ndipo tachita zolakwa ndi zoyipa. Takuwukirani
posiya malangizo ndi malamulo anu. **6** Sitinamvere aneneri
atumiki anu, amene anayankhula m’dzina lanu kwa mafumu
athu, kwa akalonga athu, makolo athu, ndi kwa anthu onse
a m’dziko. **7** “Ambuye ndinu olungama, koma lero tili ndi
manyazi, ife anthu a ku Yuda, a ku Yerusalemu ndi Israeli
yense, apafupi ndi akutali omwe, ku mayiko onse kumene
munatipirikitsira chifukwa cha kusakhulupirika kwathu. **8**
Inu Yehova, ife ndi mafumu athu, akalonga athu ndi makolo
athu tili ndi manyazi chifukwa takuchimwirani. **9** Ambuye
Mulungu wathu ndi wachifundo ndi wokhululuka, ngakhale
kuti tamuwukira: **10** Ife sitinamvere Yehova Mulungu wathu
kapena kusunga malamulo ake amene anatipatsa kudzera
mwa aneneri atumiki ake. **11** Aisraeli onse anachimwira
lamulo lanu motero anapatuka, nakana kukumverani. “Choncho
matemberero ndi olumbira amene alembedwa m’malamulo a
Mose, mtumiki wa Mulungu, atigwera chifukwa takuchimwirani.
12 Inu mwakwaniritsa mawu amene munayankhula otitsutsa
ife ndi otsutsa otilamulira potibweretsera tsoka lalikulu. Pa
dziko lapansi sipanachitikenso zinthu ngati zimene zaonekera
Yerusalemu. **13** Monga kunalembedwa m’Malamulo a Mose,
tsoka lililonse latifikira chikhalirecho sitinapemphe Yehova
Mulungu wathu kuti atikomere mtima. Sitinasiye machimo
athu, ndipo sitinasamale choonadi chanu. **14** Choncho Yehova
anakonza kuti atigwetsere tsoka limeneli, ndipo wachitadi
popeza Yehova Mulungu wathu ndi wolungama mu chilichonse
amachita; chikhalirecho ife sitinamumvere. **15** “Inu Ambuye
Mulungu wathu, munatulutsa anthu anu ku Igupto ndi dzanja
lanu lamphamvu ndipo dzina lanu ndi lotchuka mpaka lero.
Ife tachimwa, tachita zolakwa. **16** Inu Ambuye, molingana
ndi zochita zanu zolungama, tikukupemphani kuti muchotse
mkwiyo ndi ukali wanu pa Yerusalemu mzinda wanu, phiri lanu
loyera. Machimo athu ndi mphulupulu za makolo athu zachititsa
kuti onse otizungulira atonze Yerusalemu ndi anthu anu. **17**
“Tsopano Mulungu wathu, imvani mapemphero ndi zopempha
za mtumiki wanu. Kuti anthu onse akudziweni kuti ndinu
Ambuye, komerani mtima malo anu opatulika amene asanduka
bwinja. **18** Tcherani khutu, Inu Mulungu, ndipo imvani; tsekulani
maso anu ndipo onani mabwinja athu ndi mzinda umene
umadziwika ndi dzina lanu. Sitikupempha chifukwa chakuti ndife
olungama, koma chifukwa cha kukula kwa chifundo chanu. **19**
Inu Ambuye imvani mawu athu! Ambuye khululukani! Ambuye
timvereni, ndipo muchitepo kanthu! Kuti anthu adziwe kuti Inu
ndinu Mulungu wanga musachedwe chifukwa mzinda wanu ndi
anthu anu amadziwika ndi dzina lanu.” **20** Ndikuyankhula ndi
kupemphera, kuvomereza machimo anga ndi machimo a anthu
anga Aisraeli ndi kupempherera phiri lake loyera kwa Yehova
Mulungu wanga, **21** Gabrieli, munthu uja amene ndinamuona
m’masomphenya poyambirira, anabwera kwa ine mowuluka.
Iyi inali nthawi ya nsembe ya madzulo. **22** Anandilangiza
kuti, “Danieli ndabwera tsopano kuti ndikupatse nzeru kuti
uzitha kumvetsa zinthu. **23** Utangoyamba kupemphera,
Mulungu anayankha. Tsono ine ndabwera kudzakuwuza
yankholo, popeza ndiwe wokondedwa kwambiri. Choncho
mvetsetsa pamene ndikufotokoza za zinthu zimene unaziona
m’masomphenya. **24** “Zaka 490 zinayikidwa kuti anthu a mtundu
wako ndi mzinda wanu woyera aleke zoyipa, asiye tchimo.
Iwo adzapereka dipo kupepesera zolakwa zawo. Zikadzatero
anthu adzaonetsa moyo wachilungamo nthawi zonse. Izi
zidzatsimikiza zimene unaziona m’masomphenya zija ndi
zimene ananenera aneneri. Malo opatulika adzakhazikitsidwa.
25 “Tsono udziwe ndipo uzindikire izi kuti kuyambira pamene
lamulo linaperekedwa kuti Yerusalemu akonzedwenso mpaka
pamene mfumu Yodzozedwa idzafike padzapita zaka 49. Pa
zaka 434 mzinda wa Yerusalemu udzamangidwanso, ndipo
mabwalo ndi ngalande zake zidzatetezedwa. Koma nthawiyi
idzakhala ya masautso. **26** Patatha zaka 434, Wodzozedwayo
adzaphedwa ndipo sadzakhala ndi aliyense. Anthu a wolamulira
amene adzabwere adzawononga mzinda ndi Nyumba ya
Mulungu. Kutha kwake kudzafika ngati chigumula. Komabe
nkhondo idzapitirira mpaka chiwonongeko chimene Mulungu
ananeneratu chitachitika. **27** Adzachita pangano lolimba ndi
anthu ambiri kwa zaka zisanu ndi ziwiri. Koma pakatin’pakati pa
sabata limodzilo iye adzaletsa kupereka nsembe ndi chopereka.
Chonyansa chosakaza chija adzachiyika m’Nyumba ya Mulungu,
ndipo chidzakhalapobe mpaka wochita zimenezi atalangidwa
ndi chiwonongeko chimene Mulungu ananeneratu.”

10 Chaka chachitatu cha Koresi mfumu ya Aperezi, Danieli
amene ankatchedwa Belitesezara analandira mawu a
vumbulutso. Uthenga wake unali woona ndipo anawumvetsa
movutikira. Uthengawu anawumva kudzera m’masomphenya.
2 Pa nthawi imeneyi, ine Danieli ndinalira kwa masabata atatu.
3 Sindinadye chakudya chokoma; nyama ndi vinyo sizinakhudze
milomo yanga ndi pang’ono pomwe; ndipo sindinadzole mafuta
aliwonse mpaka patatha masabata atatu. **4** Pa tsiku la 24 la
mwezi woyamba, nditayima m’mbali mwa mtsinje waukulu

wa Tigirisi, **5** ndinakweza maso ndipo ndinaona kuti pafupi
ndi ine panali munthu wochokera ku Ufazi atavala zovala
zosalala ndi lamba wa golide woyengeka bwino m'chiwuno
mwake. **6** Thupi lake linali ngati mwala wonyezimira, nkhope
yake ngati chiphaliwali, maso ake ngati muni wowala, manja
ndi miyendo yake ngati mkuwa wowala, ndipo mawu ake
ngati liwu la chikhamu cha anthu. **7** Ine Danieli ndinali
ndekha pamene ndinaona masomphenyawa; anthu amene
anali ndi ine sanawaone, koma anadzazidwa ndi mantha
kotero kuti anathawa ndi kukabisala. **8** Choncho ndinatsala
ndekha, ndikuonetsetsa masomphenya a ulemererowa. Ndiye
nkhope yanga inasinthika, ndinalefuka, ndipo ndinalibenso
mphamvu. **9** Kenaka ndinamva iye akuyankhula, ndipo pamene
ndinkamvetsera, ndinagwa chafufumimba ndi kugona tulo
tofa nato. **10** Dzanja linandikhudza ndi kundinyamula ndipo
ndinachita ngati kuwerama pa mawondo manja atagwira
pansi. **11** Iye anati, "Danieli, iwe wokondedwa kwambiri,
imirira ndipo uganizire mosamala mawu ndiyankhule kwa iwe,
popeza tsopano ndatumidwa kwa iwe." Atanena izi kwa ine
ndinayimirira monjenjemera. **12** Ndipo iye anapitiriza nati,
"Usachite mantha Danieli. Kuyambira tsiku loyamba pamene
unatsimikiza mtima kuti umvetse zinthuzi ndi kudzichepetsa
pamaso pa Mulungu wako, pempho lako linamveka ndipo
ndabwera kudzayankha mapemphero akowo. **13** Koma
mtsogoleri wa ufumu wa Peresiya ananditchingira pa masiku
21, kenaka Mikayeli, mmodzi mwa angelo akuluakulu anadza
kudzandithandiza chifukwa ndinakhala komweko ndi mafumu
a ku Peresiya. **14** Tsopano ndafika kuti ndidzakufotokozere
zimene zidzachitika kwa anthu a mtundu wako kutsogolo. Ndipo
pali masomphenya enanso okhudza nthawi imene ikudza." **15**
Pa nthawi yomwe ankanena izi kwa ine, ndinazolika nkhope
yanga pansi kusowa chonena. **16** Kenaka wina wa maonekedwe
ngati munthu anakhudza milomo yanga, ndipo ndinatsekula
pakamwa panga ndi kuyamba kuyankhula. Ndinati kwa amene
anayima patsogolo panga, "Ine ndasweka mtima chifukwa
cha masomphenyawa mbuye wanga, ndipo ndalefuka. **17**
Kodi ine mtumiki wamba wa mbuye wanga ndingathe bwanji
kuyankhula ndi inu mbuye wanga? Mphamvu zanga zatha,
ndipo ndikulephera kupuma." **18** Kenaka wooneka ngati munthu
uja anandikhudzanso ndipo anandipatsa mphamvu. **19** Iye
anati, "Usachite mantha, munthu wokondedwa kwambiriwe.
Mtendere ukhale ndi Iwe ndipo ukhale wolimba." Atayankhula
nane, ndinalimbikitsidwa ndipo ndinati, "Yankhulani Mbuye
wanga, popeza mwandipatsa mphamvu." **20** Ndipo iye anati,
"Kodi ukudziwa chifukwa chimene ndabwerera kwa iwe?
Ndiyamba ndabwerera kukamenyana ndi mtsogoleri wa ufumu
wa Peresiya, ndipo ndikakanthana naye, kenaka mtsogoleri
wa ufumu wa Grisi adzabwera. **21** Koma ndikuwuza zimene
zalembedwa m'buku la zoona koma palibe wondithandiza
kulimbana nawo kupatula Mikayeli, kalonga wako."

11 Ndipo chaka choyamba cha Dariyo Mmedi ine Mikayeli
ndinabwera kumuthandiza ndi kumuteteza Gabrieli.
2 "Ndipo tsopano ndikuwuza zoona: Mafumu ena atatu
adzalamulira ku Peresiya, ndipo kenaka padzadzuka mfumu
yachinayi imene idzakhala yolemera kwambiri kuposa onsewo.
Popeza kuti idzakhala ndi mphamvu chifukwa cha chuma
chake, idzadzutsa onse kuti alimbane ndi ufumu wa Grisi. **3**
Kenaka mfumu yamphamvu idzafika imene idzalamulira ndi
ufumu waukulu ndi kuchita zimene ifuna. **4** Koma ufumu
wake ukadzafika pachimake, udzawonongedwa ndi kugawidwa
m'zigawo zinayi. Ufumuwo sudzaperekedwa kwa zidzukulu zake,
ndipo olowa m'malo mwake sadzakhala ndi mphamvu monga
anali nazo, chifukwa ufumu wake udzazulidwa ndi kuperekedwa
kwa ena. **5** "Mfumu ya kummwera idzakhala yamphamvu, koma
mmodzi mwa akalonga ake adzakhala ndi mphamvu kuposa
iyo; adzalamulira ufumu wake waukulu kwambiri. **6** Patapita
zaka zingapo, mfumu ya kummwera ndi mfumu ya kumpoto
adzachita pangano. Mwana wamkazi wa mfumu ya kummwera
adzapita nakakwatiwa ndi mfumu ya kumpoto pokhazikitsa
pangano la mtendere, koma ulamuliro wake pamodzi ndi wa
mwana wake sudzakhalitsa. M'masiku amenewo iye, mwamuna
wake, mwana wake ndi atumiki ake, onse adzaperekedwa
kwa adani. **7** "Mmodzi wochokera ku banja la mkaziyo
adzadzuka nadzalamulira m'malo mwake. Iye adzamenyana
ndi ankhondo a mfumu ya kumpoto ndi kulowa m'malo ake
otetezedwa; adzachita nawo nkhondo ndi kupambana. **8** Iye
adzalandanso milungu yawo, mafano awo achitsulo, ndi ziwiya
zawo zamtengowapatali zasiliva ndi golide ndi kubwerera nazo
ku Igupto. Adzaleka osayithira nkhondo mfumu ya kumpoto kwa
zaka zingapo. **9** Kenaka mfumu ya kumpoto idzathira nkhondo
dziko la mfumu ya kummwera koma idzalephera ndi kubwerera
kwawo. **10** Ana ake adzakonzekera nkhondo ndi kusonkhanitsa
gulu lankhondo lalikulu, limene lidzathira nkhondo mfumu
yakummwera ngati chigumula mpaka kumalo ake otetezedwa. **11**
"Kenaka mfumu yakummwera idzatuluka mokwiya ndi kumenya
nkhondo ndi mfumu yakumpoto, imene idzasonkhanitsa
gulu lalikulu la nkhondo, koma idzayigonjetsa. **12** Gulu la
nkhondoli likadzagwidwa, mfumu yakummwera idzayamba
kudzikuza ndipo idzapha anthu miyandamiyanda, koma
kupambanaku sikudzapitirira. **13** Popeza mfumu ya kumpoto
idzasonkhanitsa gulu lina lankhondo, lochulukirapo kuposa
loyamba; ndipo patapita zaka zingapo idzabwera ndi chigulu
chachikulu cha nkhondo chokonzekeratu ndi zida. **14** "Nthawi
imeneyo ambiri adzawukira mfumu ya kummwera. Anthu
achisokonezo pakati panu nawonso adzawukira pokwaniritsa
masomphenya, koma sadzapambana. **15** Kenaka mfumu ya
kumpoto idzafika ndikuzinga mzinda powunda nthumbira
za nkhondo ndipo idzagonjetsa mzinda wotetezedwa. Gulu
lankhondo la kummwera lidzasowa mphamvu; ngakhale
akatswiri awo ankhondo sadzakhala ndi mphamvu zogonjetsera
ankhondo a kumpoto. **16** Mfumu ya kumpoto idzachita zofuna
zake; palibe aliyense adzayigonjetse. Idzakhazikitsa ulamuliro
wake mu Dziko Lokongola. Zonse zidzakhala mu ulamuliro wa
mfumu yakumpoto ija. **17** Idzafika ndi mphamvu za ufumu
wake wonse ndipo idzayesa kuchita pangano la mtendere
ndi mfumu ya kummwera. Ndipo idzamupatsa mwana wake
wamkazi kuti amukwatire ndi cholinga cholanda ufumu,
koma zolinga zake sizidzatheka kapena kumuthandiza. **18**
Kenaka idzatembenukira ku mayiko a m'mbali mwa nyanja
ndi kulanda mizinda yambiri, koma mtsogoleri wina wa
nkhondo adzathetsa kudzikuza kwakeko ndipo adzabwezera
chipongwecho kwa iye. **19** Zikadzatha izi, mfumu idzabwerera
ku malo otetezedwa a dziko la kwawo koma idzapunthwa ndi
kugwa osapezekanso. **20** "Mfumu imene idzatenga malo ake
idzatumiza wokhometsa msonkho kuti chuma cha ufumu wake
chichuluke. Komabe m'zaka zochepa mfumuyo idzawonongedwa
osati mu mkwiyo kapena ku nkhondo. **21** "M'malo mwake
mudzalowa munthu wonyozeka amene si wa banja laufumu. Iye
adzabwera pamene anthu akuganiza kuti ali pa mtendere, ndipo
adzalanda ufumuwo mwa chinyengo. **22** Kenaka adzagonetsa
gulu lalikulu lankhondo kuphatikizapo Mkulu wa Ansembe
wapangano. **23** Atatha kuchita naye pangano, iye adzachita
monyenga, ndipo ngakhale adzakhale ndi anthu ochepa

adzakhalabe ndi mphamvu. **24** Mwadzidzidzi, iye adzazithira
nkhondo zigawo zolemera kwambiri ndipo adzachita zimene
makolo ake ngakhale agogo ake sanachitepo. Iye adzagawira
zolanda, zofunkha ndi chuma kwa omutsatira. Adzachita
chiwembu cholanda mizinda yotetezedwa koma kwa kanthawi
kochepa. **25** "Mfumu ya kumpoto idzalimba mtima, ndipo
idzasonkhanitsa gulu lalikulu la ankhondo kuti lithire nkhondo
mfumu yakummwera. Mfumu yakummwera ndi gulu lake
lankhondo lalikulu ndi lamphamvu idzathirana nkhondo ndi
mfumu yakumpoto koma sidzapambana chifukwa cha ziwembu
zimene adzamukonzera. **26** Amene amadya chakudya ndi
mfumu adzamuukira; gulu lake lankhondo lidzagonjetsedwa,
ndipo ambiri adzafera ku nkhondo. **27** Mafumu awiriwa mitima
yawo idzalinga ku zoyipa. Azidzanamizana ali pa tebulo limodzi,
koma zolinga zawo sizidzatheka chifukwa nthawi idzakhala
isanakwane. **28** Mfumu ya kumpoto idzabwerera ku dziko la
kwawo ndi chuma chambiri, koma mtima wake udzafunitsitsa
pangano lopatulika. Idzawononga panganolo ndipo kenaka
idzabwerera ku dziko lake. **29** "Patapita nthawi mfumu ya
kumpoto idzabwereranso kummwera koma sidzapambana
monga inachitira kale. **30** Sitima zapamadzi zochokera ku
mayiko a ku madzulo zidzalimbana naye, ndipo adzataya
mtima. Kenaka idzabwerera mopsa mtima ndi kudzalimbana ndi
chipembedzo cha anthu opatulika. Idzabwerera ndi kuchitira
chifundo amene sadzasunga pangano loyera. **31** "Ankhondo
ake adzayipitsa linga la Nyumba ya Mulungu ndipo adzathetsa
nsembe za tsiku ndi tsiku. Kenaka adzakhazikitsa chonyansa
chimene chabweretsa chiwonongeko. **32** Ndi mawu oshashalika
mfumuyo idzakopa amene anaphwanya pangano, koma anthu
amene amadziwa Mulungu wawo adzalimbika ndipo adzayikana
mfumuyo kwathunthu. **33** "Amene ndi anzeru adzalangiza
ambiri. Koma patapita kanthawi adzaphedwa ndi lupanga kapena
kutenthedwa, kapena kugwidwa kapena kulandidwa katundu.
34 Pa nthawi yozunzikayi ena adzawathandiza pang'ono,
koma ambiri othandizawo adzakhala achinyengo. **35** Ena
mwa anzeruwo adzaphedwa ndi cholinga chakuti ayengedwe,
otsala mwa iwo ayeretsedwe ndi kukhala wopanda banga
kufikira nthawi yomaliza, popeza idzafika ndithu nthawi imene
Mulungu wayika. **36** "Mfumu ya kumpoto idzachita zimene
ikufuna. Idzadzikweza ndi kudziyesa yopambana mulungu
aliyense ndipo idzanenera za mwano Mulungu wa milungu.
Iyo idzapambana mpaka nthawi yoti Mulungu ayilange mwa
mkwiyo itakwana popeza chimene chatsimikizika chiyenera
kuchitika. **37** Mfumuyo idzanyoza milungu ya makolo ake
ndiponso mulungu wokondedwa ndi akazi, sidzachitiranso
ulemu mulungu aliyense, koma idzadzikweza yokha pamwamba
pa onse. **38** M'malo mwa onsewo, idzachitira ulemu mulungu
wachitetezo; mulungu wosadziwika ndi makolo ake. Iyo
idzapereka kwa mulunguyo golide ndi siliva, ndi miyala
yokongola, ndiponso mphatso za pamwamba kwambiri. **39**
Anthu opembedza mulungu wachilendo adzakhala ngati linga
lake. Idzalemekeza iwowa kwambiri, ndipo idzawayika kuti
alamulire anthu ambiri. Idzawagawira dziko ngati malipiro
awo. **40** "Pa nthawi yomaliza mfumu yakummwera idzachita
nkhondo ndi mfumu yakumpoto. Koma mfumu yakumpotoyi
idzayikantha ndi magaleta ndi akavalo ndi sitima zapamadzi
zambiri ngati mphepo yamkokomo. Idzalowa m'mayiko ambiri
ndikuwakokolola onse ngati madzi osefukira. **41** Idzalowanso
m'Dziko Lokongola ndipo anthu ambiri adzaphedwa. Koma
Edomu, Mowabu ndi olamulira a Amoni adzapulumuka. **42**
Idzathira nkhondo mayiko ambiri ndipo ngakhale Igupto
sadzapulumuka. **43** Idzalanda chuma cha golide, siliva, ndi zonse
za mtengowapatali za ku Igupto, ndiponso anthu a ku Libiya
ndi Akusi adzagonja kwa iwo. **44** Koma uthenga wochokera
kummawa ndi kumpoto udzayiopsa, ndipo idzapita ndi ukali
kukawononga ndi kutheratu anthu ambiri. **45** Mfumuyo
idzayimika matenti ake aufumu, pakati pa nyanja ndi phiri
lokongola. Komabe mapeto ake mfumuyo idzaphedwa, ndipo
palibe amene adzayithandize."

12 "Pa nthawi imeneyo Mikayeli, mngelo wamkulu amene
amateteza anthu a mtundu wako, adzabwera. Imeneyi
idzakhala nthawi ya mavuto aakulu omwe sanaonekepo
kuyambira pachiyambi cha mitundu ya anthu mpaka nthawi
ikudzayo. Komatu pa nthawiyi anthu a mtundu wako,
aliyense amene dzina lake lidzapezeke lolembedwa m'buku
adzapulumutsidwa. **2** Ambiri mwa amene akugona m'nthaka
adzadzuka: ena adzapita ku moyo wosatha, ena ku malo
amanyazi ndi chilango chosatha. **3** Amene ali anzeru m'njira
ya chilungamo adzawala ngati kuwala kwa mlengalenga,
ndipo amene alondolera ambiri ku njira yolungama, adzawala
ngati nyenyezi ku nthawi zosatha. **4** Koma iweyo, Danieli,
sungitsa mawuwa, umate bukuli kufikira nthawi ya chimaliziro.
Anthu ambiri adzapita uku ndi uko ndipo nzeru zidzanka
zikukulirakulira." **5** Kenaka ine Danieli poyang'ana ndinaona
anthu ena awiri atayima, wina tsidya lino la mtsinje, wina
tsidya linalo. **6** Mmodzi mwa awiriwo anafunsa munthu wovala
chovala chosalala amene anali m'mbali mwa madzi a mu
mtsinje uja kuti, "Kodi padzapita nthawi yayitali bwanji kuti
zodabwitsazi zidzakwaniritsidwe?" **7** Munthu wovala chovala
chosalala, amene anali m'mbali mwa madzi a mu mtsinje uja,
anakweza dzanja lake lamanja ndi lamanzere kumwamba, ndipo
ndinamumva akulumbira m'dzina la Wamoyo ku nthawi zonse
uja kuti, "Zidzachitika patapita zaka zitatu ndi theka. Zinthu
zonsezi zidzachitika akadzatha masautso amene agwera anthu
olungama." **8** Ndinamva, koma sindinamvetsetse. Choncho
ndinafunsa kuti, "Mbuye wanga, nanga matsiriziro a zonsezi
adzakhala chiyani?" **9** Ndipo anandiyankha kuti, "Pita iwe
Danieli, pakuti mawuwa ndi osungidwa ndi omatidwa kufikira
nthawi ya chimaliziro. **10** Anthu ambiri adzayeretsedwa nakhala
olungama wopanda chodetsa, koma oyipa adzakhala chiyipire.
Palibe mmodzi wa anthu oyipa amene adzamvetsetsa koma
okhawo amene ali anzeru adzamvetsetsa. **11** "Kuyambira pamene
nsembe ya tsiku ndi tsiku idzathetsedwa ndi kukhazikitsa
kwa chonyansa chobweretsa chisokonezo chija, padzapita
masiku 1,290. **12** Wodala munthu amene adikirabe nadzafika
pa mapeto a masiku 1,335. **13** "Koma iweyo Danieli, pitiriza
ndipo ulimbikire mpaka matsiriziro. Kenaka udzamwalira. Koma
m'masiku otsiriza udzauka kuti ulandire gawo lako."

Hoseya

1 Awa ndi mawu amene Yehova anayankhula kwa Hoseya
mwana wa Beeri pa nthawi ya ulamuliro wa Uziya, Yotamu,
Ahazi ndi Hezekiya, mafumu a ku Yuda ndiponso pa nthawi ya
ulamuliro wa Yeroboamu mwana wa Yowasi mfumu ya ku Israeli.
2 Yehova atayamba kuyankhula kudzera mwa Hoseya, Yehova
anati kwa Hoseyayo, "Pita kakwatire mkazi wachiwerewere
ndipo ubereke naye ana m'chiwerewere chake pakuti anthu a
m'dziko muno achimwa pochita chigololo choyipitsitsa, posiya
Yehova." 3 Motero Hoseya anakwatira Gomeri mwana wamkazi
wa Dibulaimu, ndipo mkaziyo anakhala woyembekezera nabala
mwana wamwamuna. 4 Tsono Yehova anati kwa Hoseya,
"Umutche dzina loti Yezireeli, pakuti ndili pafupi kulanga banja
la Yehu chifukwa cha anthu amene anawapha ku Yezireeli ndipo
ndidzathetsa ufumu wa Israeli. 5 Tsiku limenelo ndidzathyola
uta wa Israeli m'chigwa cha Yezireeli." 6 Gomeri anakhala
woyembekezeranso ndipo anabereka mwana wamkazi. Ndipo
Yehova anati kwa Hoseya, "Umutche dzina loti 'Sakondedwa'
pakuti sindidzaonetsanso chikondi changa pa nyumba ya Israeli,
kuti ndingawakhululukire konse. 7 Komatu ndidzaonetsa
chikondi pa nyumba ya Yuda; ndipo ndidzawapulumutsa, osati
ndi uta, lupanga kapena nkhondo, kapena akavalo ndi okwerapo
ake, koma ine Yehova Mulungu wawo ndidzawapulumutsa."
8 Sakondedwa ataleka kuyamwa, Gomeri anabereka mwana
wina wamwamuna. 9 Pamenepo Yehova anati, "Umutche dzina
loti Sianthuanga," pakuti inu si ndinu anthu anga ndipo Ine
si ndine Mulungu wanu. 10 "Komabe Aisraeli adzachuluka
ngati mchenga wa m'mbali mwa nyanja umene sangathe
kuwuyeza kapena kuwuwerenga. Pamalo omwe ananena kuti,
'Sindinu anthu anga,' pomweponso adzawatchula kuti 'Ana
a Mulungu wamoyo.' 11 Anthu a ku Yuda ndi anthu a ku
Israeli adzasonkhananso pamodzi ndipo adzasankha mtsogoleri
mmodzi ndi kutuluka m'dzikomo, pakuti tsiku la Yezireeli
lidzakhala lalikulu kwambiri."

2 "Nena kwa abale ako kuti, 'Ndinu anthu anga,' kwa alongo
ako kuti 'Ndinu okondedwa anga.'" 2 "Dzudzulani amayi
anu, adzudzuleni iwo, pakuti si mkazi wanga, ndipo ine
sindine mwamuna wake. Iyeyo achotse maonekedwe adama pa
nkhope yake, ndi kusakhulupirika pa mawere ake. 3 Akapanda
kutero ndidzamuvula, ndipo adzakhala wamaliseche monga
tsiku limene anabadwa; ndidzamuwumitsa ngati chipululu,
adzakhala ngati dziko lopanda madzi, ndi kumupha ndi
ludzu. 4 Sindidzaonetsa chikondi changa pa ana ake, chifukwa
ndi ana a m'chiwerewere. 5 Amayi awo akhala akuchita
zachiwerewere ndipo anawabereka anawo akuchita zinthu
zochititsa manyazi. Iwo anati, 'Ine ndidzatsatira zibwenzi
zanga, zimene zimandipatsa chakudya ndi madzi, ubweya
ndi thonje, mafuta ndi chakumwa.' 6 Choncho njira yake
ndidzayitseka ndi minga; ndidzamuzinga ndi khoma kotero kuti
sadzapezanso njira yotulukira. 7 Adzathamangira zibwenzi zake
koma sadzazipeza; adzazifunafuna koma sadzazipeza. Pamenepo
iye adzati, 'Ndibwerera kwa mwamuna wanga woyamba uja,
pakuti ndinali pabwino ndi iyeyo kusiyanitsa ndi pano.' 8 Iye
sanazindikire kuti ndine amene ndinkamupatsa tirigu, vinyo
watsopano ndi mafuta. Ndine amene ndinkamukhuthulira
siliva ndi golide, zimene ankapangira mafano a Baala. 9
"Choncho Ine ndidzamulanda tirigu wanga pa nthawi yokolola,
ndi vinyo wanga watsopano pa nthawi yopsinya mphesa.
Ndidzamulanda ubweya ndi thonje langa, zomwe akanaphimba
nazo umaliseche wake. 10 Motero tsopano ndidzaonetsa
maliseche ake pamaso pa zibwenzi zake; palibe ndi mmodzi
yemwe adzamupulumutse m'manja mwanga. 11 Ndidzathetsa
zikondwerero zake zonse: zikondwerero zake za chaka ndi
chaka, za mwezi watsopano, za pa masiku a Sabata ndi
maphwando ake onse a pa masiku okhazikitsidwa. 12
Ndidzawononga mitengo yake ya mpesa ndi mitengo yake
yamkuyu, imene iye ankanena kuti inali malipiro ake ochokera
kwa zibwenzi zake. Ndidzayisandutsa chithukuluzi, ndipo
zirombo zakuthengo zidzadya zipatsozo. 13 Ndidzamulanga
chifukwa cha masiku amene anafukiza lubani kwa Abaala;
anadzikongoletsa povala mphete ndi mikanda yamtengowapatali
ndipo anathamangira zibwenzi zake, koma Ine anandiyiwala,"
akutero Yehova. 14 "Koma tsopano ndidzamukopa mkaziyo;
ndidzapita naye ku chipululu ndipo ndidzamuyankhula
mwachikondi. 15 Kumeneko ndidzamubwezera minda yake
ya mpesa, ndipo ndidzasandutsa Chigwa cha Akori kukhala
khomo la chiyembekezo. Kumeneko iye adzayimba nyimbo
monga m'masiku a ubwana wake, monga tsiku limene
anatuluka ku Igupto. 16 "Tsiku limeneli," Yehova akuti,
"udzandiyitana kuti, 'Amuna anga;' sudzandiyitananso kuti,
'Mbuye wanga.' 17 Ndidzachotsa mayina a Abaala pakamwa pake;
sadzatchulanso mayina awo popemphera. 18 Tsiku limenelo
ndidzachita pangano ndi zirombo zakuthengo ndi mbalame
zamumlengalenga ndiponso zolengedwa zokwawa pansi kuti
ziyanjane ndi anthu anga. Ndidzachotsa m'dzikomo uta, lupanga
ndi zida zonse zankhondo, kuti onse apumule mwamtendere.
19 Ndidzakutomera kuti ukhale mkazi wanga mpaka muyaya;
ndidzakutomera mwachilungamo, mwaungwiro, mwachikondi
ndi mwachifundo. 20 Ndidzakutomera mokhulupirika ndipo
udzadziwa Yehova. 21 "Tsiku limenelo Ine ndidzayankha,"
akutero Yehova. "Ndidzayankha mlengalenga pempho lake
lofuna mitambo ndipo mvula idzagwa pa dziko lapansi; 22 ndipo
nthaka idzamvera kupempha kwa tirigu, vinyo ndi mafuta,
ndipo zidzamvera Yezireeli. 23 Ndidzadzala Israeli m'dziko kuti
akhale wanga: ndidzaonetsa chikondi changa kwa anthu amene
ndinkawatchula dzina loti, 'Sakondedwa.' Ndidzawawuza amene
ndinkawatchula dzina loti, 'Si anthu anga,' kuti, 'Ndinu anthu
wanga;' ndipo adzanena kuti, 'ndinu Mulungu wathu,'"

3 Yehova anati kwa ine, "Pita kamukondenso mkazi wako,
ngakhale ali pa chibwenzi ndi wina ndi kuti ndi wachigololo.
Mukonde iyeyo monga momwe Yehova amakondera Aisraeli,
ngakhale iwo amapita kukapembedza milungu ina ndi kukonda
nsembe za keke zamphesa zowuma." 2 Motero ndinamukwatira
popereka ndalama khumi ndi zisanu zasiliva, ndiponso mitanga
isanu ndi iwiri ya barele. 3 Kenaka ndinamuwuza mkaziyo kuti,
"Ukhale nane masiku ambiri; usachitenso zachiwerewere kapena
chigololo ndi munthu wina, ndipo ine ndidzakhala nawe."
4 Pakuti Aisraeli adzakhala masiku ambiri opanda mfumu
kapena kalonga, osapereka nsembe kapena kuyimika miyala
yachipembedzo, wopanda efodi kapena fano. 5 Pambuyo pake
Aisraeli adzabwerera ndi kufunafuna Yehova Mulungu wawo
ndi Davide mfumu yawo. Adzabwera kwa Yehova akunjenjemera
ndipo adzalandira madalitso m'masiku awo otsiriza.

4 Inu Aisraeli, imvani mawu a Yehova, chifukwa Yehova
ali ndi mlandu ndi inu amene mumakhala m'dzikoli:
"M'dziko mwanu mulibe kukhulupirika, mulibe chikondi
mulibe kulabadira za Mulungu. 2 Muli kutemberera kokha,
kunama ndi kupha. Kuba ndi kuchita chigololo; machimo
achita kunyanya ndipo akungokhalira kuphana. 3 Chifukwa
chake dziko likulira ndipo onse amene amakhalamo akuvutika;
zirombo zakuthengo ndi mbalame zamumlengalenga ndiponso

nsomba zam'nyanja zikufa. 4 "Koma wina asapeze mnzake
chifukwa, wina aliyense asayimbe mlandu mnzake, pakuti anthu
ako ali ngati anthu amene amayimba mlandu wansembe. 5
Mumapunthwa usana ndi usiku ndipo aneneri amapunthwa
nanu pamodzi. Choncho ndidzawononga amayi anu. 6 Anthu
anga akuwonongeka chifukwa chosadziwa. "Pakuti mwakana
kudziwa, Inenso ndidzakukanani monga ansembe anga; chifukwa
mwayiwala lamulo la Mulungu wanu, Inenso ndidzayiwala ana
anu. 7 Ansembe ankati akachuluka iwo ankandichimwiranso
kwambiri; iwo anasinthanitsa ulemerero wawo ndi chinthu
china chonyansa. 8 Amalemererapo pa machimo a anthu anga
ndipo amafunitsitsa kuti anthuwo azipitiriza kuchimwa. 9 Ndipo
zidzakhala motere: zochitikira anthu ena, zidzachitikiranso
ansembe. Ndidzawalanga onsewo chifukwa cha njira zawo,
ndidzawabwezera chifukwa cha machitidwe awo. 10 "Iwo
azidzadya koma sadzakhuta; azidzachita zachiwerewere koma
sadzachulukana, chifukwa anasiya Yehova kuti adzipereke 11
ku zachiwerewere, ku vinyo wakale ndi watsopano, zimene
zimachotsa nzeru zomvetsa zinthu 12 za anthu anga.
Anthu anga amapempha nzeru ku fano lamtengo ndipo
ndodo yawo yamtengo imawayankha. Mzimu wachiwerewere
umawasocheretsa; iwo sakukhulupirika kwa Mulungu wawo. 13
Amapereka nsembe pamwamba pa mapiri ndi kufukiza lubani
pa zitunda, pa tsinde pa mtengo wa thundu, mnjale ndi mkundi,
pamene pali mthunzi wabwino. N'chifukwa chake ana anu aakazi
akuchita zachiwerewere ndipo akazi a ana anu akuchita zigololo.
14 "Ine sindidzalanga ana anu aakazi pamene iwo adzachita
zachiwerewere, kapena akazi a ana anu pamene adzachita
zigololo. Paja inu nomwe amunanu mumayenda ndi akazi
achiwerewere, ndipo mumapereka nsembe pamodzi ndi akazi
achiwerewere a ku malo opembedzerako. Anthu amene alibe
nzeru adzawonongeka ndithu! 15 "Ngakhale umachita chigololo,
iwe Israeli, Yuda asapezeke ndi mlandu wotere. "Usapite ku
Giligala. Usapite ku Beti-Aveni. Ndipo usalumbire kuti, 'Pali
Yehova wamoyo!' 16 Aisraeli ndi nkhutukumve, ngosamva ngati
ana ang'ombe. Kodi Yehova angathe kuwaweta bwanji ngati
ana ankhosa pa msipu wabwino? 17 Efereimu waphathana ndi
mafano; mulekeni! 18 Ngakhale pamene zakumwa zawo zatha,
amapitiriza kuchita zachiwerewere; atsogoleri awo amakonda
kwambiri njira zawo zochititsa manyazi. 19 Adzachotsedwa ndi
kamvuluvulu ndipo adzachita manyazi chifukwa cha nsembe
zawo.

5 "Ansembe inu, imvani izi! Inu Aisraeli, tcherani khutu! Inu
nyumba yaufumu, mvetserani! Chiweruzo ichi ndi chotsutsa
inu: Inu munali ngati msampha ku Mizipa, munali ngati ukonde
woyalidwa pa phiri la Tabori. 2 Owukira azama m'moyo
wakupha, Ine ndidzawalanga onsewo. 3 Ndimadziwa zonse za
Efereimu; Aisraeli ndi osabisika kwa Ine. Efereimu wayamba
tsopano kuchita zachiwerewere; Israeli wadziyipitsa. 4 "Ntchito
zawo siziwalola kubwerera kwa Mulungu wawo. M'mitima
mwawo muli mzimu wachiwerewere; Iwo sadziwa Yehova. 5
Kudzikuza kwa Israeli kwakhala umboni womutsutsa; Aisraeli,
ngakhale Aefereimu, anagwa m'machimo awo; Yudanso anagwa
nawo pamodzi. 6 Pamene adzapita ndi nkhosa zawo ndi ng'ombe
zawo kukapereka nsembe kwa Yehova, iwo sadzamupeza; Iye
wawachokera. 7 Iwo ndi osakhulupirika kwa Yehova; amabereka
ana am'chigololo ndipo chikondwerero chawo cha mwezi
watsopano chidzawawononga pamodzi ndi minda yawo. 8
"Womba lipenga mu Gibeya, liza mbetete mu Rama. Fuwulani
mfuwu wankhondo mu Beti-Aveni; iwe Benjamini tsogolera.
9 Efereimu adzasanduka bwinja pa tsiku la chilango. Ine
ndikulengeza zomwe zidzachitikadi pakati pa mafuko a Israeli.
10 Atsogoleri a Yuda ali ngati anthu amene amasuntha miyala
ya m'malire. Ndidzawakhutulira ukali wanga ngati madzi a
chigumula. 11 Efereimu waponderezedwa, akulangidwa chifukwa
chotsatira mafano. 12 Ine ndili ngati njenjete kwa Efereimu,
ngati chinthu chowola kwa anthu a ku Yuda. 13 "Efereimu
ataona nthenda yake, ndi Yuda ataona zilonda zake, pamenepo
Efereimu anatembenukira kwa Asiriya, ndipo anawatumizira
mfumu yayikulu kudzawathandiza. Koma mfumuyo singathe
kukuchizani, singathe kuchiritsa mabala anu. 14 Pakuti Ine
ndidzakhala ngati mkango kwa Efereimu. Ngati mkango
wamphamvu kwa Yuda. Ndidzawakhadzula n'kuchokapo;
ndidzawatenga ndipo palibe amene adzawalanditse. 15 Ndipo
ndidzabwerera ku malo anga mpaka anthu anga atavomereza
kulakwa kwawo. Ndipo iwo adzafunafuna nkhope yanga;
m'masautso awo adzandifunitsitsa Ine."

6 "Bwerani, tiyeni tibwerere kwa Yehova. Iye watikhadzula,
koma adzatichiritsa. Iye wativulaza, koma adzamanga mabala
athu. 2 Pakapita masiku awiri adzatitsitsimutsa; pa tsiku
lachitatu Iye adzatiukitsa kuti tikhale ndi moyo pamaso pake.
3 Tiyeni timudziwe Yehova, tiyeni tilimbike kumudziwa Iye.
Adzabwera kwa ife mosakayikira konse ngati kutuluka kwa
dzuwa; adzabwera kwa ife ngati mvula ya m'chilimwe, ngati
mvula ya nthawi yamphukira imene imakhathamiritsa nthaka."
4 Iwe Efereimu, kodi ndichite nawe chiyani? Kodi ndichite
nawe chiyani, iwe Yuda? Chikondi chanu chili ngati nkhungu
yammawa, ngati mame a mmamawa amene amakamuka
msanga. 5 Choncho ndakuwazani ngati nkhuni kudzera mwa
aneneri anga, ndakuphani ndi mawu a pakamwa panga;
chigamulo changa chinang'anima ngati mphenzi pa inu. 6
Pakuti Ine ndimafuna chifundo osati nsembe, ndi kudziwa
Mulungu kulekana ndi nsembe zopsereza. 7 Monga Adamu,
anthuwa aphwanya pangano langa, iwo sanakhulupirike kwa
Ine. 8 Giliyadi ndi mzinda wa anthu ochita zoyipa, okhala ndi
zizindikiro za kuphana. 9 Monga momwe mbala zimadikirira
anthu, magulu a ansembe amachitanso motero; iwo amapha
anthu pa njira yopita ku Sekemu, kupalamula milandu yochititsa
manyazi. 10 Ndaona chinthu choopsa kwambiri m'nyumba ya
Israeli. Kumeneko Efereimu akuchita zachiwerewere, ndipo
Israeli wadzidetsa. 11 "Kunenanso za iwe Yuda, udzakolola
chilango. "Pamene ndiwabwezere anthu anga zinthu zabwino."

7 Pamene ndichiritsa Israeli, machimo a Efereimu amaonekera
poyera ndiponso milandu ya Samariya sibisika. Iwo amachita
zachinyengo, mbala zimathyola nyumba, achifwamba amalanda
anthu katundu m'misewu. 2 Koma sazindikira kuti Ine
ndimakumbukira zoyipa zawo zonse. Azunguliridwa ndi
zolakwa zawo; ndipo sizichoka m'maso mwanga. 3 "Anthuwa
amasangalatsa mfumu ndi zoyipa zawozo, akalonga amasekerera
mabodza awo. 4 Onsewa ndi anthu azigololo, otentha ngati moto
wa mu uvuni, umene wophika buledi sasonkhezera kuyambira
pamene akukanda buledi mpaka atafufuma. 5 Pa tsiku la
chikondwerero cha mfumu yathu akalonga amaledzera ndi
vinyo, ndipo amalowa m'gulu la anthu achipongwe. 6 Mitima
yawo ili ngati uvuni; amayandikira Mulungu mwachiwembu.
Ukali wawo umanyeka usiku wonse, mmawa umayaka ngati
malawi a moto. 7 Onsewa ndi otentha ngati uvuni, amapha
olamulira awo. Mafumu awo onse amagwa, ndipo palibe ndi
mmodzi yemwe amandiyitana Ine. 8 "Efereimu wasakanikirana
ndi mitundu ya anthu ena; Efereimu ndi buledi amene wapsa
mbali imodzi. 9 Alendo atha mphamvu zake, koma iye
sakuzindikira. Tsitsi lake layamba imvi koma iye sakudziwa.

10 Kunyada kwake Israeli kukumutsutsa, koma pa zonsezi iye
sakubwerera kwa Yehova Mulungu wake kapena kumufunafuna.
11 “Efereimu ali ngati nkhunda yopusa yopanda nzeru.
Amayitana Igupto namapita ku Asiriya. 12 Akamadzapita,
ndidzawakola ndi ukonde wanga; ndidzawagwetsa pansi ngati
mbalame zamumlengalenga. Ndikadzamva kuti asonkhana
pamodzi ndidzawakola. 13 Tsoka kwa iwo, chifukwa andisiya Ine!
Chiwonongeko kwa iwo, chifukwa andiwukira! Ndimafunitsitsa
kuwapulumutsa koma amayankhula za Ine monama. 14 Iwo
salirira kwa Ine kuchokera pansi pa mtima, koma amalira
mofuwula ali pa bedi pawo. Amadzichekacheka chifukwa
chofuna tirigu ndi vinyo watsopano, koma amandifulatira. 15
Ine ndinawaphunzitsa ndikuwalimbitsa, koma amandikonzera
chiwembu. 16 Iwo satembenukira kwa Wammwambamwamba;
ali ngati uta woonongeka. Atsogoleri awo adzaphedwa ndi
lupanga chifukwa cha mawu awo achipongwe. Motero iwo
adzasekedwa m’dziko la Igupto.

8 “Ika lipenga pakamwa pako. Ngati chiwombankhanga,
kutsutsana ndi nyumba ya Yehova chifukwa anthu aphwanya
pangano langa ndiponso agalukira lamulo langa. 2 Israeli
akulirira kwa Ine kuti, ‘Inu Mulungu wathu, ife timakudziwani!’
3 Koma Israeli wakana zabwino; mdani adzamuthamangitsa.
4 Amalonga mafumu mosatsata kufuna kwanga. Amasankha
akalonga popanda chilolezo changa. Amadzipangira mafano
asiliva ndi agolide koma adzawonongeka nawo. 5 Iwe Samariya,
taya fano lako la mwana wang’ombe! Mkwiyo wanga wayakira
anthuwo. Padzapita nthawi yayitali chotani asanasinthike
kukhala oyera mtima? 6 Mafanowa ndi ochokera ku Israeli!
Mwana wa ng’ombe uyu anapangidwa ndi munthu waluso;
si Mulungu amene anamupanga. Adzaphwanyidwa n’kukhala
zidutswa, mwana wang’ombe wa ku Samariya. 7 “Aisraeli
amadzala mphepo ndipo amakolola kamvuluvulu. Tirigu
alibe ngala; sadzabala chakudya. Akanabala chakudya alendo
akanadya chakudyacho. 8 Israeli wamezedwa, tsopano ali pakati
pa anthu a mitundu ina ngati chinthu cha chabechabe. 9
Pakuti iwo anapita ku Asiriya ngati mbidzi yongodziyendera
pa yokha. Efereimu wadzigulitsa kwa zibwenzi zake. 10
Ngakhale wadzigulitsa pakati pa mitundu ya anthu, Ine
ndidzawasonkhanitsa pamodzi. Iwo adzayamba kuzunzika
pansi pa ulamuliro wankhanza wa mfumu yamphamvu. 11
“Ngakhale Efereimu anamanga maguwa ambiri a nsembe
zoperekedwa chifukwa cha tchimo, maguwa amenewa akhala
malo ochimwirapo. 12 Ndinawalembera zinthu zambiri za
malamulo anga, koma iwo anaziyesa ngati zinthu zachilendo.
13 Amapereka nsembe za nyama kwa Ine ndipo iwo amadya
nyamayo, koma Yehova sakondwera nazo. Tsopano Iye
adzakumbukira zoyipa zawo ndi kuwalanga chifukwa cha
machimo awo: iwowo adzabwerera ku Igupto. 14 Israeli
wayiwala Mlengi wake ndipo wamanga nyumba zaufumu; Yuda
wachulukitsa mizinda ya malinga. Koma Ine ndidzaponya moto
pa mizinda yawoyo, moto umene udzatenthe malinga awo.”

9 Iwe Israeli, usakondwere; monga imachitira mitundu
ina. Pakuti wakhala wosakhulupirika kwa Mulungu
wako; umakonda malipiro a chiwerewere pa malo aliwonse
opunthira tirigu. 2 Malo opunthira tirigu ndi malo opsinyira
mphesa sadzadyetsa anthu; adzasowa vinyo watsopano. 3
Sadzakhalanso m’dziko la Yehova. Efereimu adzabwerera ku
Igupto ndipo mudzadya chakudya chodetsedwa ku Asiriya. 4
Iwo sadzaperekanso chopereka cha chakumwa kwa Yehova,
kapena nsembe zawo kuti akondweretse Yehovayo. Nsembe
zotere zidzakhala kwa iwo ngati chakudya cha anamfedwa; onse
akudya chakudya chimenechi adzakhala odetsedwa. Chakudya
ichi chidzakhala chodya okha, sichidzalowa m’nyumba ya
Yehova. 5 Kodi mudzachita chiyani pa tsiku la maphwando
anu oyikika; pa masiku a zikondwerero za Yehova? 6 Ngakhale
iwo atathawa chiwonongeko, Igupto adzawasonkhanitsa, ndipo
Mefisi adzawayika m’manda. Khwisa adzamera pa ziwiya zawo
zasiliva, ndipo minga idzamera m’matenti awo. 7 Masiku
achilango akubwera, masiku obwezera ali pafupi. Israeli adziwe
zimenezi. Chifukwa machimo anu ndi ochuluka kwambiri ndipo
udani wanu pa Mulungu ndi waukulu kwambiri. Mneneri
amamuyesa chitsiru, munthu wanzeru za kwa Mulungu ngati
wamisala. 8 Mneneri pamodzi ndi Mulungu wanga ndiwo
alonda a Efereimu, koma mneneri amutchera misampha m’njira
zake zonse, ndipo udani ukumudikira m’nyumba ya Mulungu
wake. 9 Iwo azama mu zachinyengo monga masiku a Gibeya.
Mulungu adzakumbukira zolakwa zawo ndipo adzawalanga
chifukwa cha machimo awo. 10 “Pamene ndinamupeza Israeli
zinali ngati kupeza mphesa m’chipululu. Nditaona makolo
anu, zinali ngati ndikuona nkhuyu zoyambirira kupsa. Koma
atafika ku Baala Peori, anadzipereka ku fano lija lochititsa
manyazi ndipo anakhala onyansa ngati chinthu chimene
anachikondacho. 11 Ulemerero wa Efereimu udzawuluka
ngati mbalame. Sipadzakhalanso kubereka ana, kuyembekezera
kapena kutenga pathupi. 12 Ngakhale atalera ana ndidzachititsa
kuti mwana aliyense amwalire. Tsoka kwa anthuwo pamene Ine
ndidzawafulatira! 13 Ndaona Efereimu ngati Turo, atadzalidwa
pa nthaka ya chonde. Koma Efereimu adzatsogolera ana ake kuti
akaphedwe.” 14 Inu Yehova, muwapatse. Kodi mudzawapatsa
chiyani? Apatseni mimba yomangopita padera ndi mawere
owuma. 15 “Chifukwa cha zoyipa zawo zonse ku Giligala, Ine
ndinawada kumeneko. Chifukwa cha machitidwe awo auchimo,
ndidzawapirikitsa m’nyumba yanga. Sindidzawakondanso;
atsogoleri awo onse ndi owukira. 16 Efereimu wathedwa,
mizu yake yauma sakubalanso zipatso. Ngakhale atabereka
ana, Ine ndidzapha ana awo okondedwawo.” 17 Mulungu
wanga adzawakana chifukwa sanamumvere Iye; adzakhala
oyendayenda pakati pa anthu a mitundu ina.

10 Israeli anali mpesa wotambalala; anabereka zipatso
zambiri. Pamene zipatso zawo zinanka zichuluka,
anawonjezera kumanga maguwa ansembe. Pamene dziko
lake linkatukuka, anakongoletsa miyala yake yopatulika. 2
Mtima wawo ndi wonyenga ndipo tsopano ayenera kulangidwa
chifukwa cha kulakwa kwawo. Yehova adzagumula maguwa
awo ansembe ndi kuwononga miyala yawo yopatulika. 3
Pamenepo anthuwo adzanena kuti, “Ife tilibe mfumu chifukwa
sitinaope Yehova. Koma ngakhale tikanakhala ndi mfumu,
kodi mfumuyo ikanatichitira chiyani?” 4 Mafumu amalonjeza
zambiri, amalumbira zabodza pochita mapangano. Kotero
maweruzo amaphuka ngati zitsamba zakupha m’munda umene
walimidwa. 5 Anthu amene amakhala mu Samariya akuchita
mantha chifukwa cha fano la mwana wang’ombe ku Beti-
Aveni. Anthu ake adzalirira fanolo, chimodzimodzinso ansembe
ake adamawo, amene anakondwera ndi kukongola kwake,
chifukwa lachotsedwa pakati pawo ndi kupita ku ukapolo. 6
Fanolo lidzatengedwa kupita ku Asiriya ngati mphatso kwa
mfumu yayikulu. Efereimu adzachititsidwa manyazi chifukwa
cha mafano ake amitengo. 7 Samariya ndi mfumu yake
adzatengedwa kupita kutali ngati kanthambi koyenda pa madzi.
8 Malo opembedzerako mafano a ku Aveni adzawonongedwa.
Ili ndiye tchimo la Israeli. Minga ndi mitungwi zidzamera ndi
kuphimba maguwa awo ansembe. Kenaka anthu adzawuza
mapiri kuti, “Tiphimbeni!” ndipo adzawuza zitunda kuti,

“Tigwereni!” 9 “Iwe Israeli, wachimwa kuyambira m’masiku a
Gibeya, ndipo wakhala uli pomwepo. Kodi nkhondo sinagonjetse
anthu ochita zoyipa ku Gibeya? 10 Pamene ndifunire,
ndidzalanga anthuwo; mitundu ya anthu idzasonkhanitsidwa
kudzalimbana nawo, kuwayika m’ndende chifukwa cha uchimo
wawo waukulu. 11 Efereimu ndi mwana wang’ombe wamkazi
wophunzitsidwa amene amakonda kupuntha tirigu, choncho
Ine ndidzayika goli m’khosi lake lokongolalo. Ndidzasenzetsa
Efereimu goli, Yuda ayenera kulima, ndipo Yakobo ayenera
kutipula. 12 Mufese nokha chilungamo ndipo mudzakolola
chipatso cha chikondi changa chosasinthika. Ndipo tipulani
munda wanu wosalimidwawo; pakuti ino ndi nthawi yofunafuna
Yehova, mpaka Iye atabwera kudzakugwetserani mivumbi ya
chilungamo. 13 Koma inu munadzala zolakwa, mwakolola
zoyipa; mwadya chipatso cha chinyengo. Chifukwa mumadalira
mphamvu zanu ndiponso ankhondo anu ochulukawo, 14
phokoso lankhondo lidzamveka pakati pa anthu anga kotero
kuti malinga anu onse adzawononongeka, monga momwe
Salimani anawononongera Beti-Aribeli pa nthawi ya nkhondo;
pamene anapha amayi pamodzi ndi ana awo omwe. 15
Momwemonso zidzakuchitikira, iwe Beteli chifukwa kuyipa
kwako ndi kwakukulu. Tsiku limeneli likadzafika, mfumu ya
Israeli idzawononongedwa kwathunthu.

11 “Israeli ali mwana, ndinamukonda, ndipo ndinayitana
mwana wanga kuti atuluke mu Igupto. 2 Koma ndimati
ndikamapitiriza kuyitana iwo amandithawa kupita kutali.
Ankapereka nsembe kwa Abaala ndipo ankafukiza lubani kwa
mafano. 3 Ndi Ine amene ndinaphunzitsa Efereimu kuyenda,
ndipo ndinawagwira pa mkono; koma iwo sanazindikire kuti
ndine amene ndinawachiritsa. 4 Ndinawatsogolera ndi zingwe
zachifundo cha anthu ndi zomangira za chikondi; ndinachotsa
goli m’khosi mwawo ndipo ndinawerama n’kuwadyetsa. 5
“Sadzabwerera ku Igupto, koma Asiriya ndiye adzakhala mfumu
yawo pakuti akana kutembenuka. 6 Malupanga adzang’anima
m’mizinda yawo, ndipo adzawononga mipiringidzo ya zipata
zawo nadzathetseratu malingaliro awo. 7 Anthu anga atsimikiza
zondifulatira Ine. Ngakhale atayitana Wammwambamwamba,
sizidzatheka kuti Iye awakwezenso. 8 “Kodi ndingakusiye
bwanji iwe Efereimu? Kodi ndingakupereke bwanji iwe Israeli?
Kodi ndingakuchitire bwanji zimene ndinachitira Adima?
Kodi ndingathe bwanji kukuchitira zimene ndinachitira
Zeboimu? Mtima wanga wakana kutero; chifundo changa
chonse chikusefukira. 9 Sindidzalola kuti ndikulange ndi
mkwiyo wanga woopsa, kapena kutembenuka ndi kuwononga
Efereimu. Pakuti Ine ndine Mulungu osati munthu, Woyerayo
pakati panu. Sindidzabwera mwaukali. 10 Iwo adzatsatira
Yehova; Iye adzabangula ngati mkango. Akadzabangula, ana
ake adzabwera akunjenjemera kuchokera kumadzulo. 11
Adzabwera akunjenjemera ngati mbalame kuchokera ku Igupto,
ngati nkhunda kuchokera ku Asiriya. Ine ndidzawakhazikanso
m’nyumba zawo,” akutero Yehova. 12 Efereimu wandizungulira
ndi mabodza, nyumba ya Israeli yandizungulira ndi chinyengo.
Ndipo Yuda wawukira Mulungu, wawukira ngakhale Woyerayo
amene ndi wokhulupirika.

12 Efereimu amadya mpweya; tsiku lonse amasaka mphepo
ya kummawa ndipo amachulukitsa mabodza ndi chiwawa.
Amachita mgwirizano ndi Asiriya ndipo amatumiza mphatso za
mafuta a olivi ku Igupto. 2 Yehova akuyimba mlandu Yuda; Iye
adzalanga Yakobo molingana ndi makhalidwe ake, adzamulanga
molingana ndi ntchito zake. 3 Akali m’mimba mwa amayi ake,
Yakobo anagwira chidendene cha m’bale wake; iye atakula
analimbana ndi Mulungu. 4 Yakobo analimbana ndi mngelo
ndipo anapambana; analira napempha kuti amukomere mtima.
Mulungu anakumana naye ku Beteli ndipo anayankhula naye
kumeneko, 5 Yehova Mulungu Wamphamvuzonse, Yehova ndiye
dzina lake lotchuka! 6 Koma inu muyenera kubwerera kwa
Mulungu wanu; pitirizani chikondi ndi chiweruzo cholungama,
ndipo muzidikira Mulungu wanu nthawi zonse. 7 Munthu
wamalonda amagwiritsa ntchito masikelo achinyengo; iyeyo
amakonda kubera anthu. 8 Efereimu amadzitama ponena kuti,
“Ndine wolemera kwambiri; ndili ndi chuma chambiri. Palibe
amene angandiloze chala chifukwa cha kulemera kwanga.” 9
“Ine ndine Yehova Mulungu wako amene ndinakutulutsa mu
Igupto. Ndidzakukhazikaninso m’matenti, monga munkachitira
masiku aja pa nthawi ya zikondwerero zanu. 10 Ndinayankhula
ndi aneneri, ndinawaonetsa masomphenya ambiri, ndipo
ndinawawuza mafanizo kudzera mwa iwo.” 11 Kodi Giliyadi ndi
woyipa? Anthu ake ndi achabechabe! Kodi amapereka nsembe
za ng’ombe zazimuna ku Giligala? Maguwa awo ansembe
adzakhala ngati milu ya miyala m’munda molimidwa. 12 Yakobo
anathawira ku dziko la Aramu, Israeli anagwira ntchito kuti
apeze mkazi, ndipo anaweta nkhosa kuti akwatire mkaziyo. 13
Yehova anagwiritsa ntchito mneneri kuti atulutse Israeli mu
Igupto; kudzera mwa mneneriyo Iye anawasamalira. 14 Koma
Efereimu wamukwiyitsa kwambiri. N’chifukwa chake Yehova
adzawalanga ndi imfa. Adzawalanga chifukwa anamuchititsa
manyazi kwambiri.

13 Kale Efereimu ankati akayankhula, anthu ankanjenjemera;
anali wolemekezeka mu Israeli. Koma analakwa
popembedza Baala, motero anafa. 2 Tsopano akunka
nachimwirachimwirabe; akudzipangira mafano pogwiritsa
ntchito siliva wawo, zifanizo zopangidwa mwaluso, zonsezo
zopangidwa ndi amisiri. Amanena za anthu awa kuti, “Amatenga
munthu ndi kumupereka nsembe ndipo amapsompsona fano
la mwana wang’ombe.” 3 Choncho adzakhala ngati nkhungu
yammawa, ngati mame amene amakamuka msanga, ngati
mungu wowuluka kuchokera pa malo opunthira tirigu, ngati
utsi umene ukutulukira pa zenera. 4 Koma Ine ndine Yehova
Mulungu wanu, amene ndinakutulutsani mu Igupto. Simuyenera
kudziwa Mulungu wina, koma Ine ndekha, palibe Mpulumutsi
wina kupatula Ine. 5 Ndinakusamalira m’chipululu, m’dziko
lotentha kwambiri. 6 Pamene ndinawadyetsa, iwo anakhuta; iwo
atakhuta anayamba kunyada; ndipo anandiyiwala Ine. 7 Motero
ndidzawalumphira ngati mkango, ndidzawabisalira mu msewu
ngati kambuku. 8 Ngati chimbalangondo cholandidwa ana ake,
ndidzawambwandira ndi kuwathyolathyola. Ndidzawapwepweta
ngati mkango; chirombo chakuthengo chidzawakhadzula.
9 “Iwe Israeli, wawonongedwa, chifukwa ukutsutsana ndi
Ine, ukutsutsana ndi mthandizi wako. 10 Kodi mfumu yako
ili kuti, kuti ikupulumutse? Olamulira ako a m’mizinda
yonse ali kuti, amene iwe unanena za iwo kuti, ‘Patseni
mfumu ndi akalonga?’ 11 Choncho Ine ndinakupatsani
mfumu mwachipseramtima, ndipo ndinayichotsa mwaukali. 12
Kulakwa kwa Efereimu kwasungidwa, machimo ake alembedwa
m’buku. 13 Zowawa zonga za mayi pa nthawi yobala mwana
zamugwera, koma iye ndi mwana wopanda nzeru, pamene
nthawi yake yobadwa yafika iyeyo safuna kutuluka m’mimba
mwa amayi ake. 14 “Ndidzawapulumutsa ku mphamvu ya
manda; ndidzawawombola ku imfa. Kodi iwe imfa, miliri
yako ili kuti? Kodi iwe manda, kuwononga kwako kuli kuti?
“Sindidzachitanso chifundo, (Sheol h7585) 15 ngakhale Efereimu
akondwe pakati pa abale ake, mphepo ya kummawa yochokera

kwa Yehova idzabwera, ikuwomba kuchokera ku chipululu.
Kasupe wake adzaphwa ndipo chitsime chake chidzawuma.
Chuma chake chonse chamtengowapatali chidzafunkhidwa
ndipo chidzatengedwa. **16** Anthu a ku Samariya adzalangidwa
chifukwa cha zolakwa zawo, chifukwa anawukira Mulungu wawo.
Adzaphedwa ndi lupanga; ana awo adzaphedwa mowamenyetsa
pansi, akazi awo oyembekezera adzatumbulidwa pa mimba."

14 Iwe Israeli bwerera kwa Yehova Mulungu wako. Machimo
anu ndi amene akugwetsani! **2** Bweretsani zopempha
zanu ndipo bwererani kwa Yehova. Munene kwa Iye kuti,
"Tikhululukireni machimo athu onse ndi kutilandira mokoma
mtima, kuti tithe kukuyamikani ndi mawu a pakamwa pathu. **3**
Asiriya sangatipulumutse; ife sitidzakwera pa akavalo ankhondo,
sitidzanenanso kuti, 'Milungu yathu' kwa zimene manja athu
omwe anazipanga, pakuti ndinu amene mumachitira chifundo
ana amasiye." **4** Ine ndidzachiza kusakhulupirika kwawo ndipo
ndidzawakonda mwaufulu pakuti ndaleka kuwakwiyira. **5**
Ndidzakhala ngati mame kwa Israeli Ndipo iye adzachita maluwa
ngati kakombo. Adzazika mizu yake pansi ngati mkungudza
wa ku Lebanoni; **6** mphukira zake zidzakula. Kukongola
kwake kudzakhala ngati mtengo wa olivi, kununkhira kwake
ngati mkungudza wa ku Lebanoni. **7** Anthu adzakhalanso
mu mthunzi wake. Iye adzakula bwino ngati tirigu. Adzachita
maluwa ngati mphesa ndipo kutchuka kwake kudzakhala
ngati vinyo wochokera ku Lebanoni. **8** Efereimu adzati,
"Ndidzachita nawonso chiyani mafano? Ine ndidzamuyankha
ndi kumusamalira. Ine ndili ngati mtengo wa payini wobiriwira;
zipatso zako zimachokera kwa Ine." **9** Ndani ali ndi nzeru?
Adzazindikire zinthu izi. Ndani amene amamvetsa zinthu?
Adzamvetse izi. Njira za Yehova ndi zolungama; anthu olungama
amayenda m'menemo, koma anthu owukira amapunthwamo.

Yoweli

1 Yehova anayankhula ndi Yoweli mwana wa Petueli. **2**
Inu akuluakulu, imvani izi; mvetserani, nonse amene
mumakhala m'dziko. Kodi zinthu zokhala ngati izi zinayamba
zaonekapo m'nthawi yanu, kapena m'nthawi ya makolo anu?
3 Muwafotokozere ana anu, ndipo ana anuwo afotokozere
ana awo, ndipo ana awo adzafotokozere m'bado winawo. **4**
Chimene dzombe losamera mapiko lasiya dzombe lowuluka
ladya; chimene dzombe lowuluka lasiya dzombe laling'ono
ladya; chimene dzombe laling'ono lasiya chilimamine wadya.
5 Dzukani, inu zidakwa ndipo mulire! Lirani mofuwula, inu
nonse amene mumamwa vinyo; lirani mofuwula chifukwa
cha vinyo watsopano, pakuti wachotsedwa pakamwa panu. **6**
Mtundu wa anthu wathira nkhondo dziko langa, wamphamvu
ndi wosawerengeka; uli ndi mano a mkango, zibwano za
mkango waukazi. **7** Wawononga mphesa zanga ndipo wathyola
mitengo yanga ya mkuyu. Wakungunula makungwa ake ndi
kuwataya, kusiya nthambi zake zili mbee. **8** Lirani ngati namwali
wovala chiguduli, chifukwa cha mwamuna wa utsikana wake. **9**
Chopereka cha chakudya ndi cha chakumwa sizikuperekedwa
ku nyumba ya Yehova. Ansembe akulira, amene amatumikira
pamaso pa Yehova. **10** Minda yaguga, nthaka yauma; tirigu
wawonongeka, vinyo watsopano watha, mitengo ya mafuta
yauma. **11** Khalani ndi nkhawa, inu alimi, lirani mofuwula inu
alimi a mphesa; imvani chisoni chifukwa cha tirigu ndi barele,
pakuti zokolola za m'munda zawonongeka. **12** Mpesa wauma
ndipo mtengo wamkuyu wafota; makangadza, kanjedza ndi
mitengo ya apulosi, mitengo yonse ya m'munda yauma. Ndithudi
chimwemwe cha anthu chatheratu. **13** Inu ansembe, valani
ziguduli ndipo lirani; lirani mofuwula, inu amene mumatumikira
pa guwa lansembe. Bwerani, fundani ziguduli usiku wonse,
inu amene mumatumikira pamaso pa Mulungu wanga; pakuti
chopereka cha chakudya ndi cha chakumwa sizikupezekanso
m'nyumba ya Mulungu wanu. **14** Lengezani tsiku lopatulika
losala zakudya, itanani msonkhano wopatulika. Sonkhanitsani
akuluakulu ndi anthu onse okhala m'dziko ku nyumba ya
Yehova Mulungu wanu ndipo alirire Yehova. **15** Kalanga ine
tsikulo! Pakuti tsiku la Yehova layandikira; lidzabwera ngati
chiwonongeko chochokera kwa Wamphamvuzonse. **16** Kodi
chakudya chathu sichachotsedwa ife tikuona? Kodi m'nyumba
ya Mulungu wathu simulibe chimwemwe ndi chisangalalo? **17**
Mbewu zikunyala poti pansi ndi powuma. Nyumba zosungiramo
zinthu zawonongeka; nkhokwe zapasuka popeza tirigu wauma.
18 Taonani mmene zikulirira ziweto; ng'ombe zikungoyenda uku
ndi uku chifukwa zilibe msipu; ngakhalenso nkhosa zikusauka.
19 Kwa Inu Yehova ndilirira, pakuti moto wapsereza msipu
wakuthengo, malawi amoto apsereza mitengo yonse ya m'tchire.
20 Ngakhale nyama zakuthengo zikulirira Inu; timitsinje tonse
taphwa ndipo moto wapsereza msipu wa kuthengo.

2 Lizani lipenga mu Ziyoni. Chenjezani pa phiri langa loyera.
Onse okhala m'dziko anjenjemere, pakuti tsiku la Yehova
likubwera, layandikira; **2** tsiku la mdima ndi chisoni, tsiku
la mitambo ndi la mdima wandiweyani. Ngati m'bandakucha
umene wakuta mapiri, gulu lalikulu ndi la ankhondo amphamvu
likubwera, gulu limene n'kale lomwe silinaonekepo ngakhale
kutsogolo kuno silidzaonekanso. **3** Patsogolo pawo moto
ukupsereza, kumbuyo kwawo malawi amoto akutentha zinthu.
Patsogolo pawo dziko lili ngati munda wa Edeni, kumbuyo kwawo
kuli ngati chipululu, kulibe kanthu kotsalapo. **4** Maonekedwe
awo ali ngati akavalo; akuthamanga ngati akavalo ankhondo. **5**
Akulumpha pamwamba pa mapiri ndi phokoso ngati la magaleta,
ngati moto wothetheka wonyeketsa ziputu, ngati gulu lalikulu
la ankhondo lokonzekera nkhondo. **6** Akangowaona, anthu a
mitundu ina amazunzika mu mtima; nkhope iliyonse imagwa.
7 Amathamanga ngati ankhondo; amakwera makoma ngati
asilikali. Onse amayenda pa mizere, osaphonya njira yawo. **8** Iwo
sakankhanakankhana, aliyense amayenda molunjika. Amadutsa
malo otchingidwa popanda kumwazikana. **9** Amakhamukira
mu mzinda, amathamanga m'mbali mwa khoma. Amakwera
nyumba ndi kulowamo; amalowera pa zenera ngati mbala. **10**
Patsogolo pawo dziko limagwedezeka, thambo limanjenjemera,
dzuwa ndi mwezi zimachita mdima, ndipo nyenyezi zimaleka
kuwala. **11** Yehova amabangula patsogolo pawo, gulu lake
lankhondo ndi losawerengeka, ndipo amphamvu ndi amene
amamvera kulamula kwake. Tsiku la Yehova ndi lalikulu; ndi
loopsa. Ndani adzapirira pa tsikulo? **12** "Ngakhale tsopano,
bwererani kwa Ine ndi mtima wanu wonse posala zakudya
ndi kukhetsa misozi," akutero Yehova. **13** Ng'ambani mtima
wanu osati zovala zanu. Bwererani kwa Yehova Mulungu wanu,
pakuti Iye ndi wokoma mtima ndi wachifundo, wosakwiya
msanga ndi wachikondi chochuluka, ndipo amaleka kubweretsa
mavuto. **14** Akudziwa ndani? Mwina adzasintha maganizo
n'kutimvera chisoni, n'kutisiyira madalitso, a chopereka cha
chakudya ndi cha chakumwa kwa Yehova Mulungu wanu.
15 Lizani lipenga mu Ziyoni, lengezani tsiku losala zakudya,
itanitsani msonkhano wopatulika. **16** Sonkhanitsani anthu
pamodzi, muwawuze kuti adziyeretse; sonkhanitsani akuluakulu,
sonkhanitsani ana, sonkhanitsani ndi oyamwa omwe. Mkwati
atuluke m'chipinda chake, mkwatibwi atuluke mokhala mwake.
17 Ansembe amene amatumikira pamaso pa Yehova, alire
pakati pa guwa lansembe ndi khonde la Nyumba ya Yehova.
Azinena kuti, "Inu Yehova, achitireni chifundo anthu anu.
Musalole kuti cholowa chanu chikhale chinthu chonyozeka,
kuti anthu a mitundu ina awalamulire. Kodi n'chifukwa
chiyani anthu a mitundu ina amanena kuti, 'Ali kuti Mulungu
wawo?'" **18** Pamenepo Yehova adzachitira nsanje dziko lake
ndi kuchitira chisoni anthu ake. **19** Yehova adzawayankha
kuti, "Ine ndikukutumizirani tirigu, vinyo watsopano ndi
mafuta ndipo mudzakhuta ndithu; sindidzakuperekaninso
kuti mukhale chitonzo kwa anthu a mitundu ina. **20** "Ine
ndidzachotsa ankhondo akumpoto kuti apite kutali ndi inu,
kuwapirikitsira ku dziko lowuma ndi lachipululu, gulu lawo
lakutsogolo ndidzalipirikitsira ku nyanja ya kummawa ndi gulu
lawo lakumbuyo, ku nyanja ya kumadzulo. Ndipo mitembo yawo
idzawola, fungo lake lidzamveka." Zoonadi Yehova wachita
zinthu zazikulu. **21** Iwe dziko usachite mantha; sangalala ndipo
kondwera. Zoonadi Yehova wachita zinthu zazikulu. **22** Inu
nyama zakuthengo, musachite mantha, pakuti msipu wa ku
chipululu ukuphukira. Mitengo ikubala zipatso zake; mitengo
ya mkuyu ndi mpesa ikubereka kwambiri. **23** Inu anthu a ku
Ziyoni sangalalani, kondwerani mwa Yehova Mulungu wanu,
pakuti wakupatsani mvula yoyambirira mwachilungamo chake.
Iye wakutumizirani mivumbi yochuluka, mvula yoyambirira
ndi mvula ya nthawi ya mphukira, monga poyamba paja. **24**
Pa malo opunthira padzaza tirigu; m'mitsuko mudzasefukira
vinyo watsopano ndi mafuta. **25** "Ine ndidzakubwezerani
zonse zimene zinawonongedwa ndi dzombe, dzombe lalikulu
ndi dzombe laling'ono, dzombe lopanda mapiko ndi dzombe
lowuluka; gulu langa lalikulu la nkhondo limene ndinalitumiza
pakati panu. **26** Mudzakhala ndi chakudya chambiri, mpaka
mudzakhuta, ndipo mudzatamanda dzina la Yehova Mulungu

wanu, amene wakuchitirani zodabwitsa; ndipo anthu anga
sadzachitanso manyazi. 27 Pamenepo inu mudzadziwa kuti
Ine ndili mu Israeli, kuti Ine ndine Yehova Mulungu wanu,
ndi kuti palibenso wina; ndipo anthu anga sadzachitanso
manyazi. 28 “Ndipo patapita nthawi, ndidzakhuthulira Mzimu
wanga pa anthu onse. Ana anu aamuna ndi ana anu aakazi
adzanenera, nkhalamba zanu zidzalota maloto, anyamata anu
adzaona masomphenya. 29 Ngakhalenso pa antchito anga
aamuna ndi aakazi ndidzakhuthulira Mzimu wanga masiku
amenewo. 30 Ndidzaonetsa zodabwitsa mlengalenga ndi pa
dziko lapansi, ndizo magazi, moto ndi utsi watolotolo. 31
Dzuwa lidzadetsedwa ndipo mwezi udzaoneka ngati magazi
lisanafike tsiku lalikulu ndi loopsa la Ambuye. 32 Ndipo aliyense
amene adzayitana pa dzina la Ambuye adzapulumuka; pakuti
chipulumutso chidzakhala pa Phiri la Ziyoni ndi mu Yerusalemu,
monga Yehova wanenera, pakati pa otsala amene Yehova
wawayitana.

3 “Masiku amenewo ndiponso nthawi imeneyo,
nditadzabwezeretsanso Yerusalemu ndi Yuda m’chimake, 2
ndidzasonkhanitsa anthu a mitundu yonse ndipo
ndidzawabweretsa ku Chigwa cha Yehosafati. Kumeneko
ndidzawaweruza chifukwa cha cholowa changa, anthu anga
Aisraeli, pakuti anabalalitsa anthu anga pakati pa mitundu ya
anthu ndikugawa dziko langa. 3 Anagawana anthu anga pochita
maere ndipo anyamata anawasinthanitsa ndi akazi
achiwerewere; anagulitsa atsikana chifukwa cha vinyo kuti iwo
amwe. 4 “Kodi tsopano inu a ku Turo ndi Sidoni ndi madera
onse a Filisitiya, muli ndi chiyani chotsutsana nane? Kodi
mukundibwezera pa zinthu zimene ndakuchitirani? Ngati inu
mukundibwezera, Ine ndidzabwezera zochita zanu mofulumira
ndi mwachangu pa mitu yanu. 5 Pakuti munatenga siliva
ndi golide wanga ndi kupita nacho chuma changa
chamtengowapatali ku nyumba zanu zopembedzera mafano. 6
Inu munagulitsa anthu a ku Yuda ndi Yerusalemu kwa Agriki,
kuti apite kutali ndi malire a dziko lawo. 7 “Taonani, Ine
ndidzawachotsa kumalo kumene munawagulitsako, ndipo
ndidzabwezera zimene mwachita pa mitu yanu. 8 Ndidzagulitsa
ana anu aamuna ndi ana anu aakazi kwa anthu a ku Yuda, ndipo
iwo adzawagulitsa kwa Aseba, mtundu wa anthu okhala kutali.”
Yehova wayankhula. 9 Lengezani izi pakati pa anthu a mitundu
ina: Konzekerani nkhondo! Dzutsani ankhondo amphamvu!
Asilikali onse afike pafupi ndipo ayambe nkhondo. 10 Sulani
makasu anu kuti akhale malupanga ndipo zikwanje zanu zikhale
mikondo. Munthu wofowoka anene kuti, “Ndine wamphamvu!”
11 Bwerani msanga, inu anthu a mitundu yonse kuchokera ku
mbali zonse, ndipo musonkhane kumeneko. Tumizani
ankhondo anu Yehova! 12 “Mitundu ya anthu idzuke; ipite ku
Chigwa cha Yehosafati, pakuti kumeneko Ine ndidzakhala
ndikuweruza anthu a mitundu yonse yozungulira. 13 Tengani
chikwakwa chodulira tirigu, pakuti mbewu zakhwima. Bwerani
dzapondeni mphesa, pakuti mopsinyira mphesa mwadzaza
ndipo mitsuko ikusefukira; kuyipa kwa anthuwa n’kwakukulu
kwambiri!” 14 Chigulu cha anthu, chigulu cha anthu, m’chigwa
cha chiweruzo! Pakuti tsiku la Yehova layandikira m’chigwa cha
chiweruzo. 15 Dzuwa ndi mwezi zidzadetsedwa, ndipo nyenyezi
sizidzawalanso. 16 Yehova adzabangula kuchokera mu Ziyoni
ndipo mawu ake adzamveka ngati bingu kuchokera mu
Yerusalemu; dziko lapansi ndi thambo zidzagwedezeka. Koma
Yehova adzakhala pothawira pa anthu ake, linga la anthu a ku
Israeli. 17 “Pamenepo inu mudzadziwa kuti Ine Yehova
Mulungu wanu, ndimakhala mu Ziyoni, phiri langa lopatulika.
Yerusalemu adzakhala wopatulika; alendo sadzamuthiranso
nkhondo. 18 “Tsiku limenelo mapiri adzachucha vinyo
watsopano, ndipo zitunda zidzayenderera mkaka; mitsinje
yonse ya ku Yuda idzadzaza ndi madzi. Kasupe adzatumphuka
m’nyumba ya Yehova ndipo adzathirira Chigwa cha Sitimu. 19
Koma Igupto adzasanduka bwinja, Edomu adzasanduka
chipululu, chifukwa cha nkhondo imene anathira anthu a ku
Yuda m’dziko limene anakhetsa magazi a anthu osalakwa. 20
Koma Yuda adzakhala ndi anthu mpaka muyaya ndi
Yerusalemu ku mibadomibado. 21 Kukhetsa magazi kwawo
kumene Ine sindinakhululuke ndidzakhululuka.”

Amosi

1 Mawu a Amosi, mmodzi mwa anthu oweta nkhosa ku
Tekowa. Zimene iye anaona m'masomphenya zokhudza
Israeli patatsala zaka ziwiri kuti chivomerezi chichitike,
nthawi imene Uziya anali mfumu ya Yuda ndipo Yeroboamu
mwana wa Yowasi anali mfumu ya Israeli. **2** Amosi anati:
"Yehova akubangula mu Ziyoni ndipo akumveka ngati bingu
mu Yerusalemu; msipu wa abusa ukulira, ndipo pamwamba
pa Karimeli pakuwuma." **3** Yehova akuti, "Chifukwa anthu
a ku Damasiko akunka nachimwirachimwira, Ine sindileka
kuwalanga. Popeza anapuntha Giliyadi ndi zopunthira za mano
achitsulo, **4** Ine ndidzatumiza moto pa nyumba ya Hazaeli
umene udzanyeketsa nyumba zaufumu za Beni-Hadadi. **5**
Ndidzathyola chipata cha Damasiko; ndidzawononga mfumu
yokhala ku Chigwa cha Aveni, ndiponso iye amene akugwira
ndodo yaufumu mu Beti-Edeni. Anthu a ku Aramu adzapita ku
ukapolo ku Kiri," akutero Yehova. **6** Yehova akuti, "Chifukwa
anthu a ku Gaza akunka nachimwirachimwira, Ine sindileka
kuwalanga. Popeza anatenga ukapolo mtundu wathunthu ndi
kuwugulitsa ku Edomu, **7** ndidzatumiza moto pa makoma a Gaza
umene udzanyeketsa nyumba zake zaufumu. **8** Ndidzawononga
mfumu ya ku Asidodi komanso amene akugwira ndodo yaufumu
ku Asikeloni. Ndidzalanga Ekroni, mpaka wotsala mwa Afilisti
atafa," akutero Ambuye Yehova. **9** Yehova akuti, "Chifukwa anthu
a ku Turo akunka nachimwirachimwira, Ine sindileka kuwalanga.
Popeza iwo anagulitsa mtundu wathunthu ku ukapolo ku
Edomu, osasunga pangano laubale lija, **10** Ine ndidzatumiza
moto pa makoma a Turo umene udzanyeketsa nyumba zake
zaufumu." **11** Yehova akuti, "Chifukwa anthu a ku Edomu
akunka nachimwirachimwira, Ine sindileka kuwalanga. Popeza
anathamangitsa m'bale wake ndi lupanga, popanda n'chifundo
chomwe. Popeza mkwiyo wake unakulabe ndipo ukali wake
sunatonthozeke, **12** Ine ndidzatumiza moto pa Temani umene
udzanyeketsa nyumba zaufumu za Bozira." **13** Yehova akuti,
"Chifukwa anthu a ku Amoni akunka nachimwirachimwira, Ine
sindileka kuwalanga. Popeza anatumbula akazi oyembekezera
a ku Giliyadi n'cholinga choti akuze malire awo, **14** Ine
ndidzayatsa moto pa makoma a ku Raba umene udzanyeketsa
nyumba zake zaufumu. Padzakhala kulira kwakukulu pa tsiku la
nkhondoyo, kumenyana kudzakhala kwafumbi ngati mkuntho
wa kamvuluvulu. **15** Mfumu yawo idzatengedwa kupita ku
ukapolo, iyo pamodzi ndi akuluakulu ake," akutero Yehova.

2 Yehova akuti, "Chifukwa anthu a ku Mowabu akunka
nachimwirachimwira, Ine sindileka kuwalanga. Popeza
anatentha mafupa a mfumu ya ku Edomu, mpaka kuwasandutsa
phulusa, **2** Ine ndidzatumiza moto pa Mowabu, umene
udzanyeketsa nyumba zaufumu za ku Keriyoti. Mowabu adzafera
pakati pa nkhondo yoopsa, m'kati mwa mfuwu wa nkhondo
ndi kuliza malipenga. **3** Ndidzawononga wolamulira wake ndi
kupha akuluakulu onse amene ali pamodzi ndi iye," akutero
Yehova. **4** Yehova akuti, "Chifukwa anthu a ku Yuda akunka
nachimwirachimwira, Ine sindileka kuwalanga. Popeza iwo
akana lamulo la Yehova ndipo sanasunge malangizo ake, popeza
asocheretsedwa ndi milungu yabodza, milungu imene makolo
awo ankayitsatira, **5** Ine ndidzatumiza moto pa Yuda, umene
udzanyeketsa nyumba zaufumu za ku Yerusalemu." **6** Yehova
akuti, "Chifukwa anthu a ku Israeli akunka nachimwirachimwira,
Ine sindileka kuwalanga. Iwo amagulitsa anthu olungama ndi
siliva, ndi osauka ndi nsapato. **7** Amapondereza anthu osauka
ngati akuponda fumbi, ndipo sawaweruza mwachilungamo
anthu oponderezedwa. Abambo ndi mwana wawo amagonana
ndi mtsikana mmodzi yemweyo, ndipo potero amanyozetsa
dzina langa loyera. **8** Anthuwo amakagonana m'mbali mwa
guwa lililonse la nsembe pa zovala zimene anatenga ngati
chikole. M'nyumba ya mulungu wawo amamweramo vinyo
amene analipiritsa anthu pa milandu. **9** "Ine ndinawononga
Aamori pamaso pawo, ngakhale iwo anali anthu ataliatali
ngati mikungudza ndiponso amphamvu ngati mitengo ya
thundu. Ndinawononga zipatso zawo ndiponso mizu yawo. **10**
"Ine ndinakutulutsani ku Igupto, ndipo ndinakutsogolerani
m'chipululu kwa zaka makumi anayi, kudzakupatsani dziko
la Aamori. **11** Ine ndinawutsanso ena mwa ana ako kuti
akhale aneneri, ndi ena mwa anyamata ako kuti akhale anaziri.
Kodi si choncho, inu Aisraeli?" akutero Yehova. **12** "Koma
inu munawamwetsa vinyo anaziri aja, ndipo munalamula
aneneri kuti asanenere. **13** "Tsono Ine ndidzakupsinjani monga
imapsinjikira ngolo imene yadzaza ndi tirigu. **14** Munthu
waliwiro sadzatha kuthawa, munthu wamphamvu sadzakhalanso
ndi nyonga, wankhondo sadzapulumutsa moyo wake. **15**
Munthu wa uta sadzalimbika, msilikali wothamanga kwambiri
sadzapulumuka, ndipo wokwera pa akavalo sadzapulumutsa
moyo wake. **16** Ngakhale asilikali olimba mtima kwambiri
adzathawa ali maliseche pa tsikulo," akutero Yehova.

3 Inu Aisraeli, imvani mawu awa amene Yehova wayankhula
kutsutsana nanu, kutsutsana ndi banja lonse limene
analitulutsa mu Igupto: **2** "Inu nokha ndi amene
ndinakusankhani pakati pa mabanja onse a dziko lapansi;
n'chifukwa chake ndidzakulangani chifukwa cha machimo anu
onse." **3** Kodi anthu awiri n'kuyendera limodzi asanapangane?
4 Kodi mkango umabangula m'nkhalango usanagwire nyama?
Kodi msona wamkango umalira m'phanga mwake pamene
sunagwire kanthu? **5** Kodi mbalame n'kutera pa msampha
pamene palibe nyambo yake? Kodi msampha umafwamphuka
usanakole kanthu? **6** Kodi pamene lipenga la nkhondo lalira
mu mzinda, anthu sanjenjemera? Pamene tsoka lafika mu
mzinda, kodi si Yehova amene wachititsa zimenezo? **7** Zoonadi
Ambuye Yehova sachita kanthu asanawulule zimene akufuna
kuchita kwa atumiki ake, aneneri. **8** Mkango wabangula, ndani
amene sachita mantha? Ambuye Yehova wayankhula, ndani
amene sanganenere? **9** Lengezani zimenezi ku nyumba zaufumu
za ku Asidodi ndiponso ku nyumba zaufumu za ku Igupto:
"Sonkhanani ku mapiri a ku Samariya; onani chisokonezo
pakati pake ndiponso kuponderezana pakati pa anthu ake."
10 "Iwo sadziwa kuchita zolungama, ndipo amadzaza malo
awo otetezedwa ndi zinthu zolanda ku nkhondo ndi zakuba,"
akutero Yehova. **11** N'chifukwa chake Ambuye Yehova akunena
izi: "Mdani adzalizungulira dzikoli; iye adzagwetsa malinga
ako, ndi kufunkha nyumba zako zaufumu." **12** Yehova akuti,
"Monga m'busa amalanditsa m'kamwa mwa mkango miyendo
iwiri yokha kapena msonga yokha ya khutu, moteronso
ndimo mmene adzapulumukire Aisraeli amene amakhala mu
Samariya pa msonga za mabedi awo, ndi ku Damasiko pa
akakhutagona awo." **13** "Imvani izi ndipo mupereke umboni
wotsutsa nyumba ya Yakobo," akutero Ambuye, Yehova Mulungu
Wamphamvuzonse. **14** "Pa tsiku limene ndidzalange Israeli
chifukwa cha machimo ake, ndidzagumula maguwa ansembe a
ku Beteli; nyanga za guwa zidzathyoka ndipo zidzagwa pansi.
15 Ndidzagwetsa nyumba ya pa nthawi yozizira pamodzi ndi
nyumba ya pa nthawi yotentha; nyumba zokongoletsedwa

ndi minyanga ya njovu zidzawonongedwa ndipo nyumba
zikuluzikulu zidzaphwasulidwa," akutero Yehova.

4 Imvani mawu awa, inu ng'ombe zazikazi za ku Basani, okhala
pa Phiri la Samariya, inu akazi amene mumapondereza
anthu osauka ndi kuzunza anthu osowa ndi kumanena kwa
amuna anu kuti, "Tipatseni zakumwa!" 2 Ambuye Yehova,
mwa kuyera mtima kwake walumbira kuti, "Nthawi idzafika
ndithu pamene adzakukokani ndi ngowe, womaliza wa inu
adzakokedwa ndi mbedza. 3 Mudzatulukira m'ming'alu ya
pa khoma aliyense payekhapayekha, ndipo mudzatayidwa ku
Harimoni," akutero Yehova. 4 "Bwerani ku Beteli mudzachimwe;
ndi ku Giligala kuti mudzapitirize kuchimwa. Bweretsani nsembe
zanu mmawa uliwonse, bweretsani chakhumi chanu masiku
atatu aliwonse. 5 Wotchani buledi wokhala ndi yisiti ngati
nsembe yachiyamiko ndi kumanyadira poyera za zopereka
zanu zaufulu. Inu Aisraeli, zinyadireni nsembezo, pakuti izi
ndi zimene mumakonda kuchita," akutero Ambuye Yehova.
6 "Ndine amene ndinakusendetsani milomo m'mizinda yanu
yonse, ndipo munasowa chakudya m'mizinda yanu. Komatu
inu simunabwerere kwa Ine," akutero Yehova. 7 "Ndinenso
amene ndinamanga mvula patangotsala miyezi itatu kuti
mukolole. Ndinagwetsa mvula pa mzinda wina, koma pa
mzinda wina ayi, mvula inkagwa pa munda wina; koma
sinagwe pa munda wina ndipo mbewu zinawuma. 8 Anthu
ankayenda mzinda ndi mzinda kufuna madzi, koma sanapeze
madzi okwanira kumwa. Komabe inu simunabwerere kwa
Ine," akutero Yehova. 9 "Nthawi zambiri ndinakantha mbewu
zanu ndiponso minda ya mpesa, ndinayikantha ndi chinsikwi
ndiponso ndi chiwawu. Dzombe linawononga mikuyu yanu ndi
mitengo ya olivi. Komabe inu simunabwerere kwa Ine," akutero
Yehova. 10 "Ine ndinabweretsa miliri pakati panu monga
ndinachitira ku Igupto. Ndinapha anyamata anu ndi lupanga,
ndinapereka akavalo anu kwa adani. Ndinakununkhitsani fungo
la mitembo lochokera m'misasa yanu ya nkhondo. Komatu inu
simunabwerere kwa Ine," akutero Yehova. 11 "Ndinawononga
ena mwa inu monga ndinawonongera Sodomu ndi Gomora.
Inu munali ngati chikuni choyaka chimene chafumulidwa pa
moto. Komabe inu simunabwerere kwa Ine," akutero Yehova. 12
"Choncho izi ndi zimene ndidzakuchitire iwe Israeli, chifukwa
ndidzakuchitira zimenezi, konzekera kukumana ndi Mulungu
wako, iwe Israeli." 13 Iye amene amawumba mapiri, amalenga
mphepo, ndipo amawululira munthu za m'maganizo ake, Iye
amene amasandutsa usana kuti ukhale mdima, ndipo amayenda
pa zitunda za dziko lapansi, dzina lake ndi Yehova Mulungu
Wamphamvuzonse.

5 Israeli, imva mawu awa, nyimbo ya maliro imene ndikuyimba
za iweyo: 2 "Namwali Israeli wagwa, moti sadzadzukanso,
wasiyidwa m'dziko lake lomwe, popanda woti ndi kumudzutsa."
3 Ambuye Yehova akuti, "Mzinda umene udzapite ku nkhondo
ndi anthu 1,000 amphamvu udzatsala ndi anthu 100 okha;
mzinda umene udzapite ku nkhondo ndi anthu 100 amphamvu
udzatsala ndi anthu khumi okha basi." 4 Zimene Yehova akunena
kwa nyumba ya Israeli ndi izi: "Mundifunefune kuti mukhale ndi
moyo; 5 musafunefune Beteli, musapite ku Giligala, musapite
ku Beeriseba. Pakuti Giligala adzatengedwa ndithu kupita ku
ukapolo, ndipo Beteli adzawonongekeratu." 6 Funani Yehova
kuti mukhale ndi moyo, mukapanda kutero Iye adzatentha
nyumba ya Yosefe ngati moto; motowo udzawononga, ndipo
sipadzakhala wina wozimitsa motowo ku Beteli. 7 Inu amene
mumasandutsa chiweruzo cholungama kukhala chowawa ndi
kunyoza chilungamo. 8 (Iye amene analenga nyenyezi za
Nsangwe ndi Akamwiniatsatana, amene amasandutsa mdima
kuti ukhale mmawa ndi kudetsa usana kuti ukhale usiku, amene
amayitana madzi a m'nyanja ndi kuwathira pa dziko lapansi,
Yehova ndiye dzina lake. 9 Iyeyo amabweretsa chiwonongeko
modzidzimutsa pa anthu amphamvu ndi kuwononga mizinda
yotetezedwa), 10 inu mumadana ndi amene amadzudzula
m'bwalo la milandu ndi kunyoza amene amanena zoona. 11
Mumapondereza munthu wosauka ndi kumukakamiza kuti
akupatseni tirigu. N'chifukwa chake, ngakhale mwamanga
nyumba zamiyala yosema, inuyo simudzakhalamo. Ngakhale
mwalima minda yabwino ya mphesa, inu simudzamwa vinyo
wake. 12 Pakuti Ine ndikudziwa kuchuluka kwa zolakwa
zanu ndi kukula kwa machimo anu. Inu mumapondereza
anthu olungama ndi kulandira ziphuphu ndipo anthu osauka
simuwaweruza mwachilungamo m'mabwalo anu amilandu.
13 N'chifukwa chake pa nthawi yotere munthu wanzeru
sayankhulapo kanthu, popeza ndi nthawi yoyipa. 14 Muyike
mtima wanu pa zabwino osati pa zoyipa, kuti mukhale ndi
moyo. Mukatero Yehova Mulungu Wamphamvuzonse adzakhala
nanu, monga mmene mumanenera kuti ali nanu. 15 Mudane ndi
zoyipa, mukonde zabwino; mukhazikitse chiweruzo cholungama
m'mabwalo anu amilandu. Mwina mwake Yehova Mulungu
Wamphamvuzonse adzachitira chifundo anthu otsala a m'banja
la Yosefe. 16 Choncho izi ndi zimene Ambuye, Yehova Mulungu
Wamphamvuzonse, akunena: "M'misewu monse mudzakhala
kulira mofuwula, ndi kulira chifukwa cha kuwawa kwa masautso
kudzakhala paliponse. Adzayitana alimi kuti adzalire, ndipo
anthu odziwa maliridwe anthetemya adzalira mofuwula. 17
M'minda yonse ya mpesa mudzakhala kulira kokhakokha,
pakuti Ine ndidzadutsa pakati panu," akutero Yehova. 18
Tsoka kwa inu amene mumalakalaka tsiku la Yehova! Chifukwa
chiyani mumalakalaka tsiku la Yehova? Tsikulo kudzakhala
mdima osati kuwala. 19 Lidzakhala ngati tsiku limene munthu
pothawa mkango amakumana ndi chimbalangondo, ngati
pamene munthu walowa m'nyumba, natsamira dzanja lake
pa khoma ndipo njoka n'kuluma. 20 Kodi tsiku la Yehova
silidzakhala mdima osati kuwala, mdima wandiweyani, popanda
powala pena paliponse? 21 "Ndimadana nawo masiku anu
achikondwerero ndipo ndimawanyoza; sindikondwera nayo
misonkhano yanu. 22 Ngakhale mupereke nsembe zopsereza ndi
nsembe zachakudya, Ine sindidzazilandira. Ngakhale mupereke
nsembe zabwino zachiyanjano, Ine sindidzaziyang'ana n'komwe.
23 Musandisokose nazo nyimbo zanu! Sindidzamvetsera kulira
kwa azeze anu. 24 Koma chiweruzo cholungama chiyende
ngati madzi, chilungamo ngati mtsinje wosaphwa! 25 "Kodi
pa zaka makumi anayi zimene munakhala m'chipululu muja
munkandibweretsera nsembe ndi zopereka, inu nyumba
ya Israeli? 26 Inu mwanyamula kachisi wa mfumu yanu,
ndi nyenyezi ija Kaiwani, mulungu wanu, mafano amene
munadzipangira. 27 N'chifukwa chake Ine ndidzakupititsani ku
ukapolo, kutali kupitirira ku Damasiko," akutero Yehova, amene
dzina lake ndi Mulungu Wamphamvuzonse.

6 Tsoka kwa amene simukulabadira kanthu ku Ziyoni, ndiponso
kwa inu amene mukukhala mwamtendere pa Phiri la
Samariya, inu anthu otchuka ochokera ku mtundu wa anthu
omveka, kumene Aisraeli amafikako! 2 Pitani ku mzinda
wa Kaline mukawuyang'ane; mukapitenso ku Hamati-raba
mzinda waukulu uja, ndipo mukatsikirenso ku Gati kwa
Afilisti. Kodi mizinda imeneyi ndi yopambana maufumu anu
awiriwa? Kodi dziko lawo ndi lalikulu kupambana lanu? 3
Inu simulabadirako kuti tsiku loyipa lidzafika, zochita zanu

zimafulumizitsa ulamuliro wankhanza. 4 Mumagona pa mabedi
owakongoletsa ndi minyanga ya njovu, mumagona pa mipando
yanu ya wofuwofu. Mumadya ana ankhosa onona ndi ana
ang’ombe onenepa. 5 Mumayimba azeze anu ndi kumangopeka
nyimbo pa zing’wenyeng’wenye ngati Davide. 6 Mumamwera
vinyo m’zipanda zodzaza ndipo mumadzola mafuta abwino
kwambiri, koma simumva chisoni ndi kuwonongeka kwa
Yosefe. 7 N’chifukwa chake inu mudzakhala m’gulu la anthu
oyamba kupita ku ukapolo; maphwando ndi zikondwerero
zanu zidzatheratu. 8 Ambuye Yehova walumbira m’dzina
lake. Yehova Mulungu Wamphamvuzonse walengeza kuti,
“Ndimanyansidwa ndi kunyada kwa Yakobo, ndimadana ndi
nyumba zake zaufumu; Ine ndidzawupereka mzindawu pamodzi
ndi zonse zili m’menemo.” 9 Ngati anthu khumi otsala
adzabisala m’nyumba imodzi, nawonso adzafa ndithu. 10 Ndipo
ngati m’bale wake wa wina wakufayo, woyenera kusamala za
maliro, adzafika kudzatulutsa mitembo m’nyumbamo n’kufunsa
aliyense amene akubisalabe m’nyumbamo kuti, “Kodi uli ndi
wina wamoyo m’menemo?” Ndipo munthu wobisalayo ndi
kuyankha kuti, “Ayi,” m’baleyo adzanena kuti, “Khala chete!
Ife tisayerekeze kutchula dzina la Yehova.” 11 Pakuti Yehova
walamula kuti nyumba zikuluzikulu Iye adzazigamulagamula,
ndipo nyumba zazing’ono zidzasanduka maduka okhaokha.
12 Kodi akavalo amathamanga pa thanthwe? Kodi wina
amatipula ndi ng’ombe m’nyanja? Koma chiweruzo cholungama
mwachisandutsa kukhala zinthu zakupha ndipo chipatso cha
chilungamo mwachisandutsa kukhala chowawa. 13 Inu amene
mukunyadira kuti munagonjetsa Lo Debara ndipo mukunena
kuti, “Kodi sitinatenge Karinaimu ndi mphamvu zathu zokha?”
14 Koma Yehova Mulungu Wamphamvuzonse akulengeza kuti,
“Inu nyumba ya Israeli, ndidzakudzutsirani mtundu wina wa
anthu umene udzakuzunzani kuchokera ku Lebo Hamati mpaka
ku Chigwa cha Araba.”

7 Zimene Ambuye Yehova anandionetsa ndi izi: Yehova
ankasonkhanitsa gulu la dzombe nthawi imene gawo la
zokolola za mfumu linali litakololedwa kale ndipo mbewu
zachiwiri zinali zitangoyamba kumera kumene. 2 Dzombelo
litadya zomera zonse za m’dzikomo, Ine ndinafuwula kuti,
“Ambuye Yehova, khululukani! Kodi Yakobo adzapulumuka
bwanji? Iye ndi wofowoka kwambiri!” 3 Kotero Yehova
anakhululuka. Yehovayo anati, “Izi sizidzachitika.” 4 Zimene
Ambuye Yehova anandionetsa ndi izi: Ambuye Yehova
ankayitana malawi a moto kuti alange anthu. Motowo
unawumitsa nyanja yakuya ndi kupsereza dziko. 5 Tsono ine
ndinafuwula kuti, “Ambuye Yehova, chonde ndikukupemphani,
lekani! Kodi Yakobo adzapulumuka bwanji? Iye ndi wofowoka
kwambiri!” 6 Kotero Yehova anakhululuka. Ambuye Yehova
anati, “Izinso sizidzachitika.” 7 Zimene Iye anandionetsa
ndi izi: Ambuye anayima pambali pa khoma lomangamanga,
m’manja mwake muli chingwe chowongolera khoma. 8 Ndipo
Ambuye anandifunsa kuti, “Amosi, n’chiyani ukuonachi?” Ine
ndinayankha kuti, “Chingwe chowongolera khoma.” Ndipo
Yehova anati, “Taona, Ine ndikuyika chingwe chowongolerachi
pakati pa anthu anga, Aisraeli; sindidzawalekereranso. 9
“Malo achipembedzo a Isake adzawonongedwa ndipo malo
opatulika a Israeli adzasanduka bwinja; ndidzagwetsa nyumba
ya Yeroboamu ndi lupanga langa.” 10 Pamenepo Amaziya
wansembe wa ku Beteli anatumiza uthenga kwa Yeroboamu
mfumu ya Israeli kuti, “Amosi akukuutsirani chiwembu pakati
pa Aisraeli. Dziko silingalekerere zonena zake zonsezo. 11 Pakuti
zimene Amosi akunena ndi izi: “‘Yeroboamu adzaphedwa ndi
lupanga, ndipo Israeli adzapita ndithu ku ukapolo, kutali ndi
dziko lake.’” 12 Ndipo Amaziya anawuza Amosi kuti, “Choka,
mlosi iwe! Bwerera ku dziko la Yuda. Uzikalosera kumeneko
ndipo anthu a kumeneko azikakudyetsa. 13 Usanenerenso
ku Beteli, chifukwa kumeneko ndi malo opatulika a mfumu
ndiponso ndi malo a nyumba yachipembedzo yaufumu.” 14
Amosi anayankha Amaziya kuti, “Ine sindine mneneri kapena
mwana wa mneneri; koma ndine woweta ziweto, ndiponso
mlimi wa nkhuyu. 15 Koma Yehova ananditenga ndikuweta
nkhosa ndipo anati, ‘Pita ukanenere kwa anthu anga Aisraeli.’
16 Tsono imva mawu a Yehova. Iwe ukunena kuti, “‘Usanenere
zotsutsa Israeli, ndipo siya kulalikira motsutsa nyumba ya
Isake.’” 17 “Tsono zimene akunena Yehova ndi izi: “‘Mkazi
wako adzasanduka wachiwerewere mu mzindamu, ndipo ana
ako aamuna ndi aakazi adzaphedwa ndi lupanga. Munda wako
udzayezedwa ndi chingwe ndi kugawidwa, ndipo iwe mwini
udzafera m’dziko la anthu osapembedza Mulungu. Ndipo Israeli
adzatengedwa ndithu kupita ku ukapolo, kutali ndi dziko lake.’”

8 Zimene Ambuye Yehova anandionetsa ndi izi: dengu
la zipatso zakupsa. 2 Iye anandifunsa kuti, “Amosi
n’chiyani ukuona?” Ine ndinayankha kuti, “Dengu la zipatso
zakupsa.” Ndipo Yehova anati kwa ine, “Nthawi yachimaliziro
yawakwanira anthu anga Aisraeli; sindidzawakhululukiranso. 3
“Tsiku limenelo,” Ambuye Yehova akulengeza kuti, “Nyimbo
za m’Nyumba ya Mulungu zidzasanduka kulira kofuwula.
Mitembo ya anthu idzachuluka, ndipo adzayiponya ponseponse!
Kudzangoti zii!” 4 Imvani izi, inu amene mumapondereza
anthu osowa ndipo simulabadira anthu osauka a m’dzikomu. 5
Mumanena kuti, “Kodi chikondwerero cha mwezi watsopano
chidzatha liti kuti tigulitse zinthu? Ndipo tsiku la Sabata
litha liti kuti tigulitse tirigu, kuti tichepetse miyeso, kukweza
mitengo kuti tibere anthu ndi miyeso ya chinyengo, 6 tigule
osauka ndi ndalama zasiliva ndi osowa powapatsa nsapato,
tigulitse ngakhale mungu wa tirigu?” 7 Yehova amene Yakobo
amamunyadira, walumbira kuti: Ine sindidzayiwala chilichonse
chimene anachita. 8 “Kodi dziko silidzagwedezeka chifukwa cha
zimenezi, ndi onse okhala m’menemo kulira mwachisoni? Dziko
lonse lidzavunduka ngati mtsinje wa Nailo; lidzagwedezeka
kenaka n’kukhala bata ngati mtsinje wa ku Igupto. 9
“Tsiku limenelo,” Ambuye Yehova akunena kuti, “Ndidzadetsa
dzuwa masana ndi kugwetsa mdima pa dziko lapansi
dzuwa likuswa mtengo. 10 Maphwando anu achipembedzo
ndidzawasandutsa kulira kwa chisoni ndipo kuyimba kwanu
konse ndidzakusandutsa maliro. Ndidzakuvekani chiguduli
nonsenu ndi kumeta mipala mitu yanu. Nthawi imeneyo
idzakhala ngati yolira mwana wamwamuna mmodzi yekhayo,
ndipo tsikulo lidzakhala lowawa mpaka kutha kwake. 11 “Nthawi
ikubwera,” Ambuye Yehova akunena kuti, “Ndidzagwetsa
njala m’dziko lonse; osati njala ya chakudya kapena ludzu
la madzi, koma njala yofuna kumva mawu a Yehova. 12
Anthu azidzangoyendayenda kuchoka ku nyanja ina kupita ku
nyanja ina. Azidzangoyendayenda kuchoka kumpoto kupita
kummawa, kufunafuna mawu a Yehova, koma sadzawapeza. 13
“Tsiku limenelo “anamwali okongola ndi anyamata amphamvu
adzakomoka ndi ludzu. 14 Onse amene amalumbira pa tchimo la
Samariya, kapena kumanena kuti, ‘Iwe Dani, pali mulungu wako
wamoyo,’ kapena, ‘Pali mulungu wamoyo wa ku Beeriseba.’
Iwowo adzagwa ndipo sadzadzukanso.”

9 Ine ndinaona Ambuye atayima pambali pa guwa lansembe,
ndipo anati: “Kantha mitu ya nsanamira kuti ziwundo za
nyumba zigwedezeke. Muzigwetsere pa mitu ya anthu onse,

onse amene atsalira ndidzawapha ndi lupanga. Palibe ndi
mmodzi yemwe amene adzathawe, palibe amene adzapulumuke.
2 Ngakhale atakumba pansi mpaka ku malo a anthu akufa, dzanja
langa lidzawatulutsa kumeneko. Ngakhale atakwera kumwamba
Ine ndidzawatsakamutsa kumeneko. **(Sheol h7585)** **3** Ngakhale
atakabisala pamwamba pa phiri la Karimeli, Ine ndidzawasaka
kumeneko ndi kuwagwira. Ngakhale atakabisala pansi pa
nyanja yayikulu, ndidzalamula njoka kuti iwalume kumeneko.
4 Ngakhale adani awo awakusire ku ukapolo, ndidzalamula
lupanga kuti liwaphe kumeneko. Ndidzawayang'anitsitsa
kuti zoyipa ziwagwere; osati zabwino." **5** Ambuye Yehova
Wamphamvuzonse amene amakhudza dziko lapansi ndipo
dzikolo limasungunuka, onse amene amakhala m'menemo
amalira. Dziko lonse lidzadzaza ngati mtsinje wa Nailo, kenaka
n'kuphwera ngati mtsinje wa ku Igupto. **6** Iye amene amamanga
malo ake okhalamo kumwamba, ndi kuyika maziko ake pa
dziko lapansi, Iye amene amayitana madzi a ku nyanja
ndikuwakhuthulira pa dziko lapansi, dzina lake ndiye Yehova. **7**
"Kodi kwa Ine, inu Aisraeli, simuli chimodzimodzi ndi Akusi?"
Akutero Yehova. "Kodi sindine amene ndinatulutsa Israeli ku
Igupto, Afilisti ku Kafitori ndi Aaramu ku Kiri? **8** "Taonani, maso
a Ambuye Yehova ali pa ufumu wochimwawu. Ndidzawufafaniza
pa dziko lapansi. Komabe sindidzawononga kotheratu nyumba
ya Yakobo," akutero Yehova. **9** "Pakuti ndidzalamula, ndipo
ndidzagwedeza nyumba ya Israeli pakati pa mitundu yonse
ya anthu monga momwe amasefera ufa m'sefa, koma palibe
n'kamwala kamodzi komwe kamene kadzagwe pansi. **10**
Anthu onse ochimwa pakati pa anthu anga adzaphedwa ndi
lupanga, onse amene amanena kuti, 'Tsoka silidzatigwera ife
kapena kutiwononga.' **11** "Tsiku limenelo ndidzabwezeretsa
nyumba ya Davide imene inagwa. Ndidzakonzanso malo amene
anagumuka, ndi kuyimanganso monga inalili poyamba, **12**
kuti adzatengenso otsala a Edomu ndi mitundu yonse imene
imatchedwa ndi dzina langa," akutero Yehova amene adzachita
zinthu izi. **13** Yehova akunena kuti "Nthawi ikubwera pamene
mlimi wotipula adzapyola wokolola ndipo woponda mphesa
adzapyola wodzala mbewu. Mapiri adzachucha vinyo watsopano
ndi kuyenderera pa zitunda zonse. **14** Ndidzawabwezeranso
pabwino anthu anga Aisraeli; mizinda imene inali mabwinja
idzamangidwanso ndipo azidzakhalamo. Adzalima minda ya
mpesa ndipo adzamwa vinyo wake; adzalima minda ndipo
adzadya zipatso zake. **15** Ndidzakhazika Aisraeli m'dziko mwawo,
ndipo sadzachotsedwamonso m'dziko limene Ine ndawapatsa,"
akutero Yehova Mulungu wako.

Obadiya

1 Masomphenya a Obadiya. Ambuye Yehova akunena kwa
Edomu kuti, Tamva uthenga wochokera kwa Yehova:
Nthumwi yatumidwa kupita kwa anthu a mitundu kukanena
kuti, “Konzekani, tiyeni tikachite nkhondo ndi Edomu.” 2
“Taona, ndidzakuchepetsani pakati pa anthu a mitundu
ina; udzanyozedwa kwambiri. 3 Kudzikuza kwa mtima
wako kwakusocheretsa, iwe amene umakhala m’mapanga
a m’matanthwe ndipo umamanga nyumba zako pa mapiri
ataliatali, iwe amene umanena mu mtima mwako kuti, ‘Ndani
anganditsitse pansi?’ 4 Koma ngakhale umawuluka ngati
chiwombankhanga ndi kumanga chisa chako pakati pa nyenyezi,
ndidzakutsitsa pansi kuchokera kumeneko,” akutero Yehova.
5 “Anthu akuba akanabwera kwa iwe, kapena anthu olanda
zinthu akanafika usiku, aa, tsoka lanji limene likukudikira iwe!
Kodi akanangotengako zimene akuzifuna zokha? Ngati anthu
othyola mphesa akanafika, kodi akanakusiyiraniko mphesa
pang’ono pokha? 6 Koma Esau adzalandidwa zinthu zonse,
chuma chake chobisika chidzabedwa! 7 Anthu onse ogwirizana
nawo adzakupirikitsira kumalire; abwenzi ako adzakunyenga
ndi kukugonjetsa; amene amadya chakudya chako adzakutchera
msampha, koma iwe sudzazindikira zimenezi.” 8 Yehova
akunena kuti, “Tsiku limenelo, kodi sindidzawononga anthu
onse anzeru a ku Edomu, anthu odziwa zinthu m’mapiri a Esau?
9 Ankhondo ako, iwe Temani, adzachita mantha, ndipo aliyense
amene ali m’phiri la Esau adzaphedwa pa nkhondo. 10 Chifukwa
cha nkhanza zimene unachitira m’bale wako Yakobo, udzakhala
wamanyazi; adzakuwononga mpaka muyaya. 11 Pamene adani
ankamulanda chuma chake pamene alendo analowa pa zipata
zake ndi kuchita maere pa Yerusalemu, pa tsikulo iwe unali
ngati mmodzi wa iwo. 12 Iwe sunayenera kunyoza m’bale wako
pa nthawi ya tsoka lake, kapena kunyogodola Ayuda chifukwa
cha chiwonongeko chawo, kapena kuwaseka pa nthawi ya
mavuto awo. 13 Iwe sunayenera kudutsa pa zipata za anthu
anga pa nthawi ya masautso awo, kapena kuwanyogodola pa
tsiku la tsoka lawo, kapena kulanda chuma chawo pa nthawi
ya masautso awo. 14 Sunayenera kudikirira pamphambano
ya misewu kuti uphe Ayuda othawa, kapena kuwapereka kwa
adani awo Ayuda opulumuka pa nthawi ya mavuto awo.” 15
“Tsiku la Yehova layandikira limene adzaweruza mitundu yonse
ya anthu. Adzakuchitira zomwe unawachitira ena; zochita zako
zidzakubwerera wekha. 16 Iwe unamwa pa phiri langa loyera,
koteronso mitundu ina yonse idzamwa kosalekeza; iwo adzamwa
ndi kudzandira ndipo adzayiwalika pa mbiri ya dziko lapansi.
17 Koma pa Phiri la Ziyoni padzakhala chipulumutso; phirilo
lidzakhala lopatulika, ndipo nyumba ya Yakobo idzalandira
cholowa chake. 18 Nyumba ya Yakobo idzasanduka moto
ndipo nyumba ya Yosefe idzasanduka lawi la moto; nyumba
ya Esau idzasanduka chiputu, ndipo adzayitenthe pa moto
ndi kuyipsereza. Sipadzakhala anthu opulumuka kuchokera
m’nyumba ya Esau.” Yehova wayankhula. 19 Anthu ochokera
ku Negevi adzakhala ku mapiri a Esau, ndipo anthu ochokera
m’mbali mwa mapiri adzatenga dziko la Afilisti. Adzakhala
m’minda ya Efereimu ndi Samariya, ndipo Benjamini adzatenga
Giliyadi. 20 Aisraeli amene ali ku ukapolo adzalandira dziko
la Kanaani mpaka ku Zarefati; a ku Yerusalemu amene ali ku
ukapolo ku Sefaradi adzalandira mizinda ya ku Negevi. 21
Opulumukawo adzapita ku Phiri la Ziyoni ndipo adzalamulira
mapiri a Esau. Koma ufumuwo udzakhala wa Yehova.

Yona

1 Yehova anayankhula ndi Yona mwana wa Amitai kuti,
2 "Nyamuka, pita ku mzinda waukulu wa Ninive ndipo
ukalalikire motsutsana nawo, chifukwa zoyipa zawo zafika
pamaso panga." 3 Koma Yona anathawa Yehova ndi kulowera
ku Tarisisi. Anapita ku Yopa, kumene anapeza sitima yapamadzi
yopita ku Tarisisi. Atagula chiphaso, anakwera sitimayo kupita ku
Tarisisi kuthawa Yehova. 4 Koma Yehova anatumiza chimphepo
champhamvu pa nyanja, ndipo panauka namondwe wamphamvu
amene anafuna kuphwanya sitimayo. 5 Onse oyendetsa sitimayo
anachita mantha ndipo aliyense anayamba kupemphera kwa
mulungu wake. Ndipo anaponya katundu m'nyanja kuti sitimayo
ipepuke. Koma Yona pa nthawiyi n'kuti atatsikira m'katikati
mwa sitimayo kumene anagona tulo tofa nato. 6 Mkulu wa
oyendetsa sitimayo anapita kwa iye ndipo anati, "Kodi iwe,
n'chifukwa chiyani ukugona? Dzuka pemphera kwa mulungu
wako! Mwina adzatithandiza, ndipo sitidzawonongeka." 7 Ndipo
oyendetsa sitimayo anayamba kuwuzana kuti, "Bwerani, tichite
maere kuti tipeze amene wabweretsa tsoka limeneli." Iwo
anachita maerewo ndipo anagwera Yona. 8 Tsono anamufunsa
kuti, "Tatiwuze, tsoka limeneli latigwera chifukwa chiyani?
Umagwira ntchito yanji? Ukuchokera kuti? Kwanu n'kuti?
Ndiwe mtundu wanji wa anthu?" 9 Iye anayankha kuti,
"Ndine Mhebri, ndipo ndimapembedza Yehova, Mulungu
Wakumwamba, amene analenga nyanja ndi mtunda." 10
Izi zinawachititsa mantha kwambiri ndipo anafunsa kuti,
"Kodi wachita chiyani?" (Iwo ankadziwa kuti iyeyo amathawa
Yehova, chifukwa n'kuti atawawuza kale). 11 Namondwe ananka
nakulirakulirabe pa nyanjapo. Tsono anamufunsa iye kuti, "Kodi
tikuchite chiyani kuti nyanjayi ikhale bata?" 12 Iye anayankha
kuti, "Nyamuleni ndi kundiponya m'nyanjamu ndipo nyanjayi
ikhala bata. Ndikudziwa kuti wolakwa ndine n'chifukwa chake
chimphepo champhamvuchi chabwera pa inu." 13 Komabe
oyendetsa sitimayo anayesetsa kupalasa kwambiri kuti abwerere
ku mtunda koma analephera ndithu poti nyanja inawinduka
kwambiri kuposa poyamba paja 14 Pamenepo iwo anafuwulira
kwa Yehova nati, "Inu Yehova, musalole kuti ife tife chifukwa
cha moyo wa munthu uyu. Musatizenge mlandu wa kupha
munthu wosalakwa, pakuti ife tachita monga mwakufuna
kwanu, Inu Yehova." 15 Ndipo anatenga Yona namuponya
m'nyanja, ndipo nyanja yowindukayo inakhala bata. 16 Anthuwo
ataona zimenezi anachita mantha akulu ndi Yehova, ndipo
anapereka nsembe kwa Yehova nalumbira kuti adzatumikira
Yehovayo. 17 Koma Yehova anatuma nsomba yayikulu kuti
imeze Yona. Motero Yona anakhala m'mimba mwa nsombayo
masiku atatu, usana ndi usiku.

2 Yona ali m'mimba mwa chinsomba chija anapemphera
kwa Yehova Mulungu wake. 2 Iye anati: "Pamene ndinali
m'mavuto anga ndinayitana Yehova, ndipo Iye anandiyankha.
Ndili ku dziko la anthu akufa ndinapempha thandizo, ndipo
Inu munamva kulira kwanga. **(Sheol h7585)** 3 Munandiponya
m'nyanja yozama, m'kati mwenimweni mwa nyanja, ndipo
madzi oyenda anandizungulira; mafunde anu onse ndi mkokomo
wake zinandimiza. 4 Ndinati, 'Ine ndachotsedwa pamaso
panu; komabe ndidzayang'ananso ku Nyumba yanu yopatulika.'
5 Madzi wondimiza anandichititsa mantha, nyanja yozama
inandizungulira; udzu wa m'madzi zinakuta mutu wanga. 6
Ndinatsikira kunsi ndithu, m'tsinde mwa mapiri; mipiringidzo
ya dziko inanditsekereza kosatha. Koma Inu munatulutsa
moyo wanga m'mandamo, Inu Yehova Mulungu wanga. 7
"Pamene moyo wanga umachoka mwa ine, ine ndinakumbukira
Inu Yehova, ndipo pemphero langa linafika kwa inu, ku
Nyumba yanu yopatulika. 8 "Iwo amene amagwiritsitsa mafano
achabechabe amataya chisomo chawo. 9 Koma ine ndidzapereka
kwa Inu nsembe ndikuyimba nyimbo yamayamiko. Chimene
ndinalonjeza ndidzachikwaniritsa. Chipulumutso chimachokera
kwa Yehova." 10 Ndipo Yehova analamula chinsomba chija,
ndipo chinakamusanza Yonayo m'mbali mwa nyanja.

3 Ndipo Yehova anayankhula ndi Yona kachiwiri kuti, 2
"Nyamuka, pita ku mzinda waukulu wa Ninive ndipo
ukalalikire uthenga umene ndikupatsa." 3 Yona anamvera
mawu a Yehova ndipo anapita ku Ninive. Tsono Ninive unali
mzinda waukulu kwambiri; wofunika masiku atatu kuwudutsa.
4 Yona analowa mu mzindawo, nayenda ulendo wa tsiku
limodzi. Iye ankalalikira kuti, "Atsala masiku makumi anayi kuti
Ninive awonongedwe." 5 Anthu a ku Ninive anakhulupirira
Mulungu. Analengeza kuti aliyense, wamkulu ndi wamng'ono
yemwe asale zakudya ndipo avale chiguduli. 6 Mfumu ya ku
Ninive itamva nkhaniyi, inatsika pa mpando wake waufumu,
nivula mkanjo wake waufumu ndipo inavala chiguduli ndi
kukhala pansi pa fumbi. 7 Tsono mfumuyo inalengeza mu
Ninive kuti, "Mwa lamulo lochokera kwa mfumu ndi akalonga
ake: "Munthu aliyense kapenanso nyama, ng'ombe kapena
nkhosa, zisadye kanthu kalikonse; musazilole kuti zidye kapena
kumwa. 8 Koma anthu avale ziguduli, ndipo nyamanso
aziveke ziguduli. Munthu aliyense azifuwula kwa Mulungu
ndi mphamvu zake zonse. Anthuwo asiye makhalidwe awo
oyipa ndi machitidwe achiwawa. 9 Angadziwe ndani? Mwina
Mulungu n'kutikhululukira ndipo mwa chifundo chake n'kuleka
kutikwiyira, ifeyo osawonongedwa." 10 Mulungu ataona zimene
anthuwo anachita, ndi mmene anasiyira makhalidwe awo oyipa,
anawachitira chifundo ndipo sanabweretse chiwonongeko
chimene anawaopseza nacho.

4 Koma Yona anakhumudwa kwambiri ndipo anakwiya. 2
Iye anapemphera kwa Yehova kuti, "Inu Yehova, kodi izi si
zimene ndinanena ndikanali kwathu? N'chifukwa chaketu ine
ndinafulumira kuthawa kupita ku Tarisisi. Ine ndinadziwa kuti
ndinu Mulungu wokoma mtima ndi wachifundo, wosakwiya
msanga ndi wa chikondi chopanda malire, Mulungu amene
mumaleka kubweretsa tsoka. 3 Ndipo tsopano, Inu Yehova,
ingondiphani basi, pakuti ndi bwino kuti ndife kupambana
n'kukhala ndi moyo." 4 Koma Yehova anayankha kuti, "Kodi
n'koyenera kuti iwe ukwiye?" 5 Yona anatuluka mu mzindamo
nakakhala pansi cha kummawa kwa mzindawo. Kumeneko
anadzimangira chithando nakhala m'menemo mu mthunzi,
kudikira kuti aone zimene zichitikire mzindawo. 6 Tsono
Yehova Mulungu anameretsa msatsi ndi kuyikulitsa kuti
ipereke mthunzi kwa Yona kuchotsa mavuto ake; ndipo Yona
anasangalala kwambiri chifukwa cha msatsiyo. 7 Koma tsiku
linalo mmawa, Mulungu anabweretsa mbozi imene inadya
msatsiyo ndipo inafota. 8 Dzuwa litatuluka, Yehova anabweretsa
mphepo yotentha yochokera kummawa, ndipo dzuwa linatentha
pamutu pa Yona kotero analenguka nalo. Iye anangofuna atafa,
ndipo anati, "Ndi bwino kuti ndife kupambana n'kukhala ndi
moyo." 9 Koma Mulungu anati kwa Yona, "Kodi n'koyenera
kuti iwe ukwiye chifukwa cha msatsi?" Iye anayankha kuti,
"Inde n'koyenera. Kukwiya kwanga n'kofuna kufa nako." 10
Koma Yehova anati, "Iwe ukumvera chisoni msatsiwo, ngakhale
kuti sunawugwirire ntchito kapena kuwukulitsa. Inamera pa
usiku umodzi ndipo inafanso pa usiku umodzi. 11 Koma mu
Ninive muli anthu opitirira 120,000 amene sadziwa kusiyanitsa

kuti chabwino n'chiti ndipo choyipa n'chiti, mulinso ziweto zochuluka. Kodi sindiyenera kumvera chisoni mzinda waukulu ngati uwu?"

Mika

1 Yehova anayankhula ndi Mika wa ku Moreseti pa nthawi
ya ulamuliro wa Yotamu, Ahazi ndi Hezekiya, mafumu a
ku Yuda. Awa ndi masomphenya amene iye anaona onena za
Samariya ndi Yerusalemu. 2 Tamverani, inu anthu a mitundu
yonse, mvetsera iwe dziko lapansi ndi okhala m’menemo,
pakuti Ambuye Yehova achitira umboni wokutsutsani, Ambuye
akuyankhula ali m’nyumba yake yopatulika. 3 Taonani! Yehova
akubwera kuchokera ku malo ake; Iye akutsika ndipo akuponda
pa malo okwera a dziko lapansi. 4 Mapiri akusungunuka
pansi pake, ndipo zigwa zikugawikana ngati phula pa moto,
ngati madzi ochokera m’phiri. 5 Zonsezi ndi chifukwa cha
cholakwa cha Yakobo, chifukwa cha machimo a nyumba
ya Israeli. Kodi cholakwa cha Yakobo n’chiyani? Kodi si
Samariya? Kodi malo achipembedzo a Yuda ndi ati? Kodi si
Yerusalemu? 6 “Choncho Ine ndidzasandutsa Samariya kukhala
bwinja, malo odzalamo mphesa. Miyala yake ndidzayitaya ku
chigwa ndipo ndidzafukula maziko ake. 7 Mafano ake onse
ndidzawaphwanyaphwanya; mphatso zake zonse ndidzazitentha
ndi moto; ndidzawononga zifanizo zonse za milungu yake.
Popeza analandira mphatso zake kuchokera ku malipiro a akazi
achiwerewere, mphatsozonso zidzagwiritsidwa ntchito ndi ena
ngati malipiro a akazi achiwerewere.” 8 Chifukwa cha zimenezi
ine ndidzalira momvetsa chisoni; ndidzayenda wopanda nsapato
ndi wamaliseche. Ndidzafuwula ngati nkhandwe ndi kulira ngati
kadzidzi. 9 Pakuti chilonda cha Samariya n’chosachizika; chafika
ku Yuda. Chafika pa chipata chenicheni cha anthu anga, mpaka
mu Yerusalemu mwenimwenimo. 10 Musanene zimenezi ku Gati;
musalire n’komwe. Mugubuduzike mu fumbi ku Beti-Leafura. 11
Inu anthu okhala ku Safiro, muzipita ku ukapolo muli amaliseche
ndi amanyazi. Iwo amene akukhala ku Zanaani sadzatuluka.
Beti-Ezeli akulira mwachisoni; chitetezo chake chakuchokerani.
12 Anthu amene amakhala ku Maroti akubuwula ndi ululu,
akuyembekezera thandizo, chifukwa Yehova wabweretsa tsoka,
lafika mpaka pa chipata cha Yerusalemu. 13 Inu anthu okhala
ku Lakisi mangani akavalo ku magaleta. Inu amene munayamba
kuchimwitsa mwana wamkazi wa Ziyoni, pakuti zolakwa za
Israeli zinapezeka pakati panu. 14 Chifukwa chake perekani
mphatso zolawirana ndi a ku Moreseti Gati. Mzinda wa Akizibu
udzaonetsa kunama kwa mafumu a Israeli. 15 Ndidzabweretsa
mgonjetsi kudzalimbana ndi inu okhala mu Maresa. Ulemerero
wa Israeli udzafika ku Adulamu. 16 Metani mipala mitu yanu
kuonetsa kuti mukulirira ana anu amene mumawakonda;
mudzichititse dazi ngati dembo, pakuti anawo adzatengedwa
pakati panu kupita ku ukapolo.

2 Tsoka kwa amene amakonzekera chiwembu, kwa amene
amakonzekera kuchita zoyipa usiku pa mabedi awo! Kukacha
mmawa amakachitadi chifukwa ali ndi mphamvu zochitira
zimenezo. 2 Amasirira minda ndi kuyilanda, amasirira nyumba
ndi kuzilanda. Amatenga nyumba ya munthu mwachinyengo,
munthu mnzawo kumulanda cholowa chake. 3 N’chifukwa
chake Yehova akuti, “Ine ndikukonzekera kubweretsa tsoka
pa anthu awa, tsoka limene simudzatha kudzipulumutsa
nokha. Inu simudzayendanso monyada, pakuti idzakhala
nthawi ya masautso. 4 Tsiku limenelo anthu adzakuchitani
chipongwe; adzakunyogodolani ndi nyimbo iyi yamaliro:
‘Tawonongeka kotheratu; dziko la anthu anga lagawidwa. Iye
wandilanda! Wapereka minda yathu kwa anthu otiwukira.’” 5
N’chifukwa chake simudzakhala ndi munthu mu msonkhano
wa Yehova kuti agawe dziko pochita maere. 6 Aneneri
awo amanena kuti, “Usanenere! Usanenere ndi pang’ono
pomwe zimenezi; ife sitidzachititsidwa manyazi.” 7 Inu
nyumba ya Yakobo, monga zimenezi ndi zoyenera kuzinena:
“Kodi Mzimu wa Yehova wakwiya? Kodi Iye amachita zinthu
zotere?” “Kodi mawu ake sabweretsa zabwino kwa amene
amayenda molungama? 8 Posachedwapa anthu anga andiwukira
ngati mdani. Mumawavula mkanjo wamtengowapatali anthu
amene amadutsa mosaopa kanthu, monga anthu amene
akubwera ku nkhondo. 9 Mumatulutsa akazi a anthu anga
m’nyumba zawo zabwino. Mumalanda ana awo madalitso anga
kosatha. 10 Nyamukani, chokani! Pakuti ano si malo anu
opumulirapo, chifukwa ayipitsidwa, awonongedwa, sangatheke
kuwakonzanso. 11 Ngati munthu wabodza ndi wachinyengo
abwera n’kunena kuti, ‘Ine ndidzanenera ndipo mudzakhala
ndi vinyo ndi mowa wambiri, woteroyo adzakhala mneneri
amene anthu awa angamukonde!’ 12 “Inu banja la Yakobo,
ndidzakusonkhanitsani nonse; ndidzawasonkhanitsa pamodzi
otsala a ku Israeli. Ndidzawabweretsa pamodzi ngati nkhosa
m’khola, ngati ziweto pa msipu wake; malowo adzadzaza ndi
chinamtindi cha anthu. 13 Amene adzawapulumutse adzayenda
patsogolo pawo; iwo adzathyola chipata ndipo adzatuluka.
Mfumu yawo idzawatsogolera, Yehova adzakhala patsogolo
pawo.”

3 Ndipo ine ndinati, “Tamverani, inu atsogoleri a Yakobo,
inu olamulira nyumba ya Israeli. Kodi sindinu oyenera
kudziwa kuweruza molungama, 2 inu amene mumadana ndi
zabwino ndi kukonda zoyipa; inu amene mumasenda khungu
la anthu anga, ndipo mumakungunula mnofu pa mafupa
awo; 3 inu amene mumadya anthu anga, mumasenda khungu
lawo ndi kuphwanya mafupa awo; inu amene mumawadula
nthulinthuli ngati nyama yokaphika?” 4 Pamenepo adzalira
kwa Yehova, koma Iye sadzawayankha. Nthawi imeneyo
Iye adzawabisira nkhope yake chifukwa cha zoyipa zimene
anazichita. 5 Yehova akuti, “Aneneri amene amasocheretsa
anthu anga, ngati munthu wina awapatsa chakudya
amamufunira ‘mtendere;’ ngati munthu wina sawapatsa zakudya
amamulosera zoyipa. 6 N’chifukwa chake kudzakuderani,
simudzaonanso masomphenya, mdima udzakugwerani ndipo
simudzawombezanso. Dzuwa lidzawalowera aneneriwo, ndipo
mdima udzawagwera. 7 Alosi adzachita manyazi ndipo
owombeza mawula adzanyazitsidwa. Onse adzaphimba nkhope
zawo chifukwa Mulungu sakuwayankha.” 8 Koma kunena za
ine, ndadzazidwa ndi mphamvu, ndi Mzimu wa Yehova, ndi
kulungama, ndi kulimba mtima, kuti ndilalikire za kugalukira
kwa Yakobo, kwa Israeli za tchimo lake. 9 Imvani izi, inu
atsogoleri a nyumba ya Yakobo, inu olamulira nyumba ya
Israeli, inu amene mumadana ndi kuweruza kolungama;
ndipo mumakhotetsa zinthu zonse zolondola; 10 inu amene
mukumanga Ziyoni pokhetsa magazi, ndi Yerusalemu ndi kuyipa
kwanu. 11 Atsogoleri ake amalandira chiphuphu kuti aweruze,
ansembe ake amalandira malipiro kuti alalikire, ndipo aneneri
ake amanenera kuti alandire ndalama. Komatu amatsamira pa
Yehova n’kumanena kuti, “Kodi Yehova sali pakati pathu? Palibe
tsoka limene lidzatigwere.” 12 Choncho chifukwa cha inu, Ziyoni
adzatipulidwa ngati munda, Yerusalemu adzasanduka bwinja,
ndipo phiri la Nyumba ya Mulungu lidzasanduka nkhalango
yowirira.

4 M’masiku otsiriza, phiri la Nyumba ya Yehova
adzalikhazikitsa kukhala lalitali kuposa mapiri ena onse.
Lidzaonekera pamwamba pa mapiri ena onse, ndipo anthu
amitundu yonse adzathamangira kumeneko. 2 Mayiko ambiri

adzabwera ndikunena kuti, “Tiyeni, tikwere ku phiri la Yehova,
ku nyumba ya Mulungu wa Yakobo. Iye adzatiphunzitsa njira
zake, ndipo tidzayenda m’njira zakezo.” Malangizo adzachokera
ku Ziyoni, mawu a Yehova adzachokera ku Yerusalemu. **3** Iye
adzaweruza pakati pa anthu amitundu yambiri ndipo adzathetsa
kusamvana pakati pa anthu amphamvu akutali ndi apafupi
omwe. Anthuwo adzasandutsa malupanga awo kukhala makasu
ndiponso mikondo yawo kukhala zomwetera. Mtundu wina
sudzatenganso lupanga kumenyana ndi mtundu wina, kapena
kuphunziranso za nkhondo. **4** Munthu aliyense adzakhala
pansi pa tsinde pa mtengo wake wa mpesa ndi pa tsinde pa
mtengo wake wamkuyu, ndipo palibe amene adzawachititse
mantha, pakuti Yehova Wamphamvuzonse wayankhula. **5**
Mitundu yonse ya anthu itha kutsatira milungu yawo; ife
tidzayenda m’njira za Yehova Mulungu wathu mpaka muyaya.
6 “Tsiku limenelo, Yehova akuti, “ndidzasonkhanitsa olumala;
ndidzasonkhanitsa pamodzi anthu ochotsedwa ndiponso amene
ndinawalanga. **7** Anthu olumalawo ndidzawasandutsa anthu
anga otsala. Anthu amene ndinawachotsa ndidzawasandutsa
mtundu wamphamvu. Yehova adzawalamulira m’Phiri la Yehova
kuyambira tsiku limenelo mpaka muyaya. **8** Kunena za iwe,
nsanja ya ziweto zanga, iwe linga la mwana wamkazi wa Ziyoni,
ulamuliro wako wakale udzabwezeretsedwa kwa iwe; ufumu
udzabwera pa mwana wamkazi wa Yerusalemu.” **9** Chifukwa
chiyani tsopano ukulira mofuwula, kodi ulibe mfumu? Kodi
phungu wako wawonongedwa, kotero kuti ululu wako uli
ngati wa mayi amene akubereka? **10** Gubuduka ndi ululu,
iwe mwana wamkazi wa Ziyoni, ngati mayi pa nthawi yake
yobereka, pakuti tsopano muyenera kuchoka mu mzinda ndi
kugona kunja kwa mzindawo. Udzapita ku Babuloni; kumeneko
udzapulumutsidwa, kumeneko Yehova adzakuwombola m’manja
mwa adani ako. **11** Koma tsopano mitundu yambiri ya anthu
yasonkhana kulimbana nawe. Iwo akuti, “Tiyeni timudetse,
maso athu aone chiwonongeko cha Ziyoni!” **12** Koma iwo
sakudziwa maganizo a Yehova; iwo sakuzindikira cholinga
chake, Iye amene amawatuta ngati mitolo ya tirigu ku malo
opunthira tirigu. **13** “Imirira, puntha, iwe mwana wamkazi wa
Ziyoni, pakuti ndidzakupatsa nyanga zachitsulo; ndidzakupatsa
ziboda zamkuwa ndipo udzaphwanya mitundu yambiri ya
anthu.” Phindu lawo lolipeza molakwikalo udzalipereka kwa
Yehova, chuma chawo kwa Yehova wa dziko lonse lapansi.

5

Iwe mzinda wa anthu ankhondo, sonkhanitsa anthu ako
ankhondo, pakuti anthu atizungulira kuti alimbane nafe.
Adzakantha ndi ndodo pa chibwano cha wolamulira wa
Israeli. **2** “Koma iwe Betelehemu Efurata, ngakhale uli
wonyozeka pakati pa mafuko a Yuda, mwa iwe mudzatuluka
munthu amene adzalamulira Israeli, amene chiyambi chake
n’chakalekale, n’chamasiku amakedzana.” **3** N’chifukwa chake
Israeli adzasiyidwa mpaka pa nthawi imene mayi amene
ali woyembekezera adzachire. Ndipo abale ake onse otsalira
adzabwerera kudzakhala pamodzi ndi Aisraeli. **4** Iye adzalimbika,
ndipo adzaweta nkhosa zake mwa mphamvu ya Yehova,
mu ulemerero wa dzina la Yehova Mulungu wake. Ndipo
iwo adzakhala mu mtendere, pakuti ukulu wake udzakhala
ponseponse pa dziko lapansi. **5** Ndipo Iye adzakhala mtendere
wawo. Asiriya akadzalowa m’dziko lathu ndi kuyamba kuthira
nkhondo malo athu otetezedwa, tidzawadzutsira abusa asanu
ndi awiri, ngakhalenso atsogoleri asanu ndi atatu. **6** Iwo
adzagonjetsa dziko la Asiriya ndi lupanga, dziko la Nimurodi
adzalilamulira mwankhondo. Adzatipulumutsa kwa Asiriya
akadzafika m’malire a m’dziko lathu kudzatithira nkhondo.
7 Otsalira a Yakobo adzakhala pakati pa mitundu yambiri ya
anthu ngati mame ochokera kwa Yehova, ngati mvumbi pa
udzu, omwe sulamulidwa ndi munthu kapena kudikira lamulo
la anthu. **8** Otsala a Yakobo adzakhala pakati pa mitundu ya
anthu, m’gulu la anthu a mitundu yambiri, ngati mkango pakati
pa nyama za m’nkhalango. Ngati mwana wa mkango pakati pa
gulu la nkhosa, amene pozidutsa amazidya ndi kuzikhadzula,
ndipo palibe angathe kuzilanditsa. **9** Mudzagonjetsa adani anu,
ndipo adani anu onse adzawonongeka. **10** Yehova akuti, “Tsiku
limenelo ndidzawononga akavalo anu onse ndi kuphwasula
magaleta anu. **11** Ndidzawononga mizinda ya m’dziko mwanu
ndi kugwetsa malinga anu onse. **12** Ndidzawononga ufiti
wanu ndipo sikudzakhalanso anthu owombeza mawula. **13**
Ndidzawononga mafano anu osema pamodzi ndi miyala yanu
yopatulika imene ili pakati panu; simudzagwadiranso zinthu
zopanga ndi manja anu. **14** Ndidzazula mitengo ya mafano a
Asera imene ili pakati panu, ndipo ndidzawononga mizinda
yanu. **15** Ndidzayilanga mwaukali ndi mokwiya mitundu imene
sinandimvere Ine.”

6

Tamverani zimene Yehova akunena: “Nyamukani, fotokozani
mlandu wanu pamaso pa mapiri; zitunda zimve zimene
inu muti muyankhule. **2** Imvani mlandu wa Yehova, inu
mapiri; tamverani, maziko amuyaya a dziko lapansi. Pakuti
Yehova ali ndi mlandu ndi anthu ake; Iye akutsutsa Aisraeli. **3**
“Anthu anga, kodi ndakuchitirani chiyani? Kodi ndakutopetsani
bwanji? Ndiyankheni. **4** Ine ndinakutulutsani ku dziko la
Igupto ndi kukuwombolani ku nyumba ya ukapolo. Ndinatuma
Mose kuti akutsogolereni, pamodzi ndi Aaroni ndi Miriamu.
5 Anthu anga, kumbukirani zimene Balaki mfumu ya ku
Mowabu inafuna kukuchitirani ndiponso zimene Balaamu
mwana wa Beori anayankha. Kumbukirani zomwe zinachitika
pa ulendo wochoka ku Sitimu kupita ku Giligala, kuti mudziwe
machitidwe olungama a Yehova.” **6** Kodi ndidzatenga chiyani
kupita nacho pamaso pa Yehova ndi kukagwada pamaso pa
Mulungu wakumwamba? Kodi ndidzabwera pamaso pake ndi
nsembe yopsereza, ndi ana ang’ombe a chaka chimodzi?
7 Kodi Yehova adzakondwera ndi nkhosa zazimuna 1,000,
kapena ndi mitsinje yosalekeza ya mafuta? Kodi ndipereke
nsembe mwana wanga woyamba kubadwa chifukwa cha zolakwa
zanga? Chipatso cha thupi langa chifukwa cha tchimo la moyo
wanga? **8** Munthu iwe, Yehova wakuonetsa kale chimene chili
chabwino. Tsono kodi Yehova akuyembekezera chiyani kwa iwe?
Uzichita zolungama ndi kukonda chifundo ndiponso kuyenda
modzichepetsa pamaso pa Mulungu wako. **9** Tamverani!
Yehova akuyitana anthu okhala mu mzinda ndi nzeru kuopa
dzina lanu. “Mverani mfumu ndi Iye amene anayikhazikitsa.
10 Inu anthu oyipa, kodi Ine n’kuyiwala chuma chanu
chimene munachipeza mwachinyengo, ndiponso muyeso wanu
woperewera umene ndi wotembereredwa? **11** Kodi ndimutenge
ngati wosalakwa munthu amene ali ndi sikelo yachinyengo,
ndiponso miyeso yabodza m’thumba lake? **12** Anthu ake olemera
amachita zachiwawa; anthu ake ndi abodza ndipo pakamwa
pawo pamayankhula zachinyengo. **13** Choncho, ndayamba
kukuwonongani, kukusakazani chifukwa cha machimo anu.
14 Mudzadya, koma simudzakhuta; mudzakhalabe ndi njala.
Mudzasunga zinthu, koma sizidzasungika, chifukwa zimene
mudzasunga zidzawonongedwa ndi lupanga. **15** Mudzadzala,
koma simudzakolola. Mudzayenga mafuta a olivi, koma
simudzawagwiritsa ntchito. Mudzaponda mphesa, koma
simudzamwa vinyo wake. **16** Inu mwatsatira malangizo a Omuri
ndiponso machitidwe onse a banja la Ahabu, ndi khalidwe lawo
lonse. Choncho Ine ndidzakuperekani kuti muwonongedwe

ndiponso anthu anu kuti azunguzike mitu; mudzanyozedwa ndi
anthu a mitundu ina."

7 Tsoka ine! Ndili ngati munthu wokunkha zipatso nthawi
yachilimwe, pa nthawi yokolola mphesa; palibe phava
lamphesa loti n'kudya, palibe nkhuyu zoyambirira zimene
ndimazilakalaka kwambiri. 2 Anthu opembedza atha m'dziko;
palibe wolungama ndi mmodzi yemwe amene watsala. Anthu
onse akubisalirana kuti aphane; aliyense akusaka m'bale wake
ndi khoka. 3 Manja awo onse ndi aluso pochita zoyipa;
wolamulira amafuna mphatso, woweruza amalandira ziphuphu,
anthu amphamvu amalamula kuti zichitike zimene akuzifuna,
onse amagwirizana zochita. 4 Munthu wabwino kwambiri pakati
pawo ali ngati mtengo waminga, munthu wolungama kwambiri
pakati pawo ndi woyipa kuposa mpanda waminga. Tsiku limene
alonda ako ananena lafika, tsiku limene Mulungu akukuchezera.
Tsopano ndi nthawi ya chisokonezo chawo. 5 Usadalire mnansi;
usakhulupirire bwenzi. Usamale zoyankhula zako ngakhale kwa
mkazi amene wamukumbatira. 6 Pakuti mwana wamwamuna
akunyoza abambo ake, mwana wamkazi akuwukira amayi ake,
mtengwa akukangana ndi apongozi ake, adani a munthu ndi
amene amakhala nawo m'banja mwake momwe. 7 Koma ine
ndikudikira Yehova mwachiyembekezo, ndikudikira Mulungu
Mpulumutsi wanga; Mulungu wanga adzamvetsera. 8 Iwe mdani
wanga, usandiseke! Ngakhale ndagwa, ndidzauka. Ngakhale
ndikukhala mu mdima, Yehova ndiye kuwunika kwanga. 9
Ndidzapirira mkwiyo wa Yehova, chifukwa ndinamuchimwira,
mpaka ataweruza mlandu wanga ndi kukhazikitsa chilungamo
changa. Iye adzanditulutsa ndi kundilowetsa m'kuwunika;
ndidzaona chilungamo chake. 10 Ndipo mdani wanga adzaona
zimenezi nadzagwidwa ndi manyazi, iye amene anandifunsa kuti,
"Ali kuti Yehova Mulungu wako?" Ndidzaona kugonjetsedwa
kwake ndi maso anga; ngakhale tsopano adzaponderezedwa
ngati matope m'misewu. 11 Idzafika nthawi yomanganso
makoma anu, nthawi yokulitsanso malire anu. 12 Nthawi
imeneyo anthu adzabwera kwa inu kuchokera ku Asiriya ndi
mizinda ya ku Igupto, ngakhale kuchokera ku Igupto mpaka ku
Yufurate ndiponso kuchokera ku nyanja ina mpaka ku nyanja
inanso kuchokera ku phiri lina mpaka ku phiri linanso. 13 Dziko
lapansi lidzasanduka chipululu chifukwa cha anthu okhala
m'dzikomo, potsatira zochita za anthuwo. 14 Wetani anthu
anu ndi ndodo yanu yowateteza, nkhosa zimene ndi cholowa
chanu, zimene zili zokha m'nkhalango, m'dziko la chonde.
Muzilole kuti zidye mu Basani ndi mu Giliyadi monga masiku
akale. 15 "Ndidzawaonetsa zodabwitsa zanga, ngati masiku
amene ndinawatulutsa m'dziko la Igupto." 16 Mitundu ya anthu
idzaona zimenezi ndipo idzachita manyazi, ngakhale ali ndi
mphamvu zotani. Adzagwira pakamwa pawo ndipo makutu awo
adzagontha. 17 Adzabwira fumbi ngati njoka, ngati zolengedwa
zomwe zimakwawa pansi. Adzabwera akunjenjemera kuchokera
m'maenje awo; mwamantha adzatembenukira kwa Yehova
Mulungu wathu ndipo adzachita nanu mantha. 18 Kodi alipo
Mulungu wofanana nanu, amene amakhululukira tchimo ndi
kuyiwala zolakwa za anthu otsala amene ndi cholowa chake?
Inu simusunga mkwiyo mpaka muyaya koma kwanu n'kuonetsa
chikondi chosasinthika. 19 Inu mudzatichitiranso chifundo;
mudzapondereza pansi machimo athu ndi kuponyera zolakwa
zathu zonse pansi pa nyanja. 20 Mudzakhala wokhulupirika kwa
Yakobo, ndi kuonetsa chifundo chanu kwa Abrahamu, monga
munalonjeza molumbira kwa makolo athu masiku amakedzana.

Nahumu

1 Uthenga wonena za Ninive. Buku la masomphenya a Nahumu
wa ku Elikosi. 2 Yehova ndi Mulungu wansanje ndiponso
wobwezera; Yehova amabwezera ndipo ndi waukali. Yehova
amabwezera adani ake ndipo ukali wake umakhala nthawi
zonse pa adani akewo. 3 Yehova sakwiya msanga koma ndi
wa mphamvu yayikulu; ndipo sadzalola kuti munthu wolakwa
asalangidwe. Iye amayenda m'kamvuluvulu ndi m'namondwe,
ndipo mitambo ndi fumbi la ku mapazi ake. 4 Amalamulira
nyanja ndipo imawuma; amawumitsa mitsinje yonse. Zomera za
ku Basani ndi Karimeli zimawuma ndipo maluwa a ku Lebanoni
amafota. 5 Mapiri amagwedera pamaso pake ndipo zitunda
zimasungunuka. Dziko lapansi limanjenjemera pamaso pake,
dziko lonse ndi zonse zokhala m'menemo. 6 Ndani angathe
kuyima pamaso pake Iye akalusa? Ndani angapirire mkwiyo wake
woopsa? Ukali wake ukuyaka ngati moto; matanthwe akunyeka
pamaso pake. 7 Yehova ndi wabwino, ndiye kothawirako
nthawi ya masautso. Amasamalira amene amamudalira, 8
koma ndi madzi achigumula choopsa Iye adzawononga adani
ake (Ninive); adzapirikitsira adani ake ku malo a mdima. 9
Chiwembu chilichonse chimene akukonzekera kumuchitira
Yehova adzachiwononga kotheratu; msautso sudzabweranso
kachiwiri. 10 Iwo adzakodwa mu ziyangoyango za minga
ndipo adzaledzera ndi vinyo wawo; adzatenthedwa ngati
ziputu zowuma. 11 Kwa iwe, Ninive, kunachokera munthu
wa cholinga choyipa, wofuna kuchitira Yehova chiwembu,
amene amapereka uphungu woyipa. 12 Yehova akuti, "Ngakhale
Asiriyawo ali ndi abwenzi, kaya iwowo ndi ambiri, koma
adzawononongedwa ndi kutheratu. Ngakhale ndinakuzunza
iwe Yuda, sindidzakuzunzanso. 13 Tsopano ndidzathyola
goli lake pa khosi lako ndipo ndidzadula maunyolo ako."
14 Yehova walamulira za iwe, Ninive kuti, "Sudzakhala ndi
zidzukulu zimene zidzadziwike ndi dzina lako. Ndidzawononga
zifanizo zosema ndi mafano owumba amene ali m'nyumba ya
milungu yako. Ine ndidzakukumbira manda chifukwa ndiwe
woyipitsitsa." 15 Taonani, pa phiripo, mapazi a munthu amene
akubweretsa nkhani yabwino, amene akulengeza za mtendere!
Inu anthu a ku Yuda, chitani madyerero anu ndipo kwaniritsani
malumbiro anu. Anthu oyipa sadzakuthiraninso nkhondo; iwo
adzawonongedwa kotheratu.

2 Wodzathira nkhondo akubwera kudzalimbana nawe, Ninive.
Tetezani malinga anu, dziyang'anani ku msewu, konzekerani
nkhondo, valani dzilimbe. 2 Yehova adzabwezeretsa ulemerero
wa Yakobo ngati ulemerero wa Israeli, ngakhale anthu
owononga anawawononga kotheratu ndipo anawononganso
mpesa wawo. 3 Zishango za ankhondo ake ndi zofiira;
asilikali ake avala zovala zofiirira. Zitsulo za pa magaleta
zikunyezimira tsiku la kukonzekera kwake. Akuonetsa mikondo
ya mkungudza yonoledwa. 4 Magaleta akuthamanga m'misewu
akungothamangathamanga pa mabwalo. Akuoneka ngati
miyuni yoyaka; akuthamanga ngati ching'aning'ani. 5 Iye
akuyitanitsa asilikali ake wolemekezeka, koma iwo akubwera
napunthwa. Akuthamangira ku linga la mzinda; akuyimika
chodzitchinjirizira pamalo pake. 6 Atsekula zipata zotchinga
madzi a mu mtsinje ndipo nyumba yaufumu yagwa. 7
Zatsimikizika kuti mzinda utengedwa ndi kupita ku ukapolo.
Akapolo aakazi akulira ngati nkhunda ndipo akudziguguda
pachifuwa. 8 Ninive ali ngati dziwe, ndipo madzi ake akutayika.
Iwo akufuwula kuti, "Imani! Imani!" Koma palibe amene
akubwerera. 9 Funkhani siliva! Funkhani golide! Katundu
wake ndi wochuluka kwambiri, chuma chochokera pa zinthu
zake zamtengowapatali! 10 Iye wawonongedwa, wafunkhidwa
ndipo wavulidwa! Mitima yasweka, mawondo akuwombana,
anthu akunjenjemera ndipo nkhope zasandulika ndi mantha.
11 Kodi tsopano dzenje la mikango lili kuti, malo amene
mikango inkadyetserako ana ake, kumene mkango waumuna
ndi waukazi unkapitako, ndipo ana a mkango sankaopa kanthu
kalikonse? 12 Mkango waumuna unkapha nyama yokwanira
ana ake ndiponso kuphera nyama mkango waukazi, kudzaza
phanga lake ndi zimene wapha ndiponso dzenje lake ndi nyama
imene waphayo. 13 Yehova Wamphamvuzonse akuti, "Ine
ndikutsutsana nawe. Ndidzatentha magaleta ako mpaka utsi
tolotolo, ndipo lupanga lidzapha mikango yako yaying'ono;
sindidzakusiyira chilichonse choti udye pa dziko lapansi. Mawu
a amithenga anu sadzamvekanso."

3 Tsoka kwa mzinda wopha anthu, mzinda wodzaza ndi
mabodza, mzinda wodzaza ndi anthu olanda zinthu anzawo,
mu mzinda m'mene simusowa anthu osautsidwa nthawi zonse!
2 Kulira kwa zikwapu, mkokomo wa mikombero, kufuwula kwa
akavalo ndiponso phokoso la magaleta! 3 Kuthamanga kwa anthu
okwera pa akavalo, kung'anima kwa malupanga ndi kunyezimira
kwa mikondo! Anthu ambiri ophedwa, milumilu ya anthu akufa,
mitembo yosawerengeka, anthu akupunthwa pa mitemboyo. 4
Zonsezi ndi chifukwa cha zilakolako za mkazi wachiwerewere,
wokopa anthu uja, mkazi wochita zamatsenga, amene anakopa
mitundu ya anthu ndi zachiwerewere zake, ndiponso anthu
a mitundu ina ndi zaufiti zake. 5 Yehova Wamphamvuzonse
akuti, "Ine ndikutsutsana nawe. Ndidzakuvula chovala chako.
Anthu a mitundu ina ndidzawaonetsa umaliseche wako ndipo
udzachita manyazi pamaso pa maufumu onse. 6 Ndidzakuthira
zonyansa, ndidzakuchititsa manyazi ndiponso kukusandutsa
chinthu choseketsa. 7 Onse amene adzakuona adzakuthawa
ndipo adzati, 'Ninive wasanduka bwinja, adzamulira ndani?'
Kodi ndingamupeze kuti munthu woti n'kukutonthoza?" 8
Kodi ndiwe wopambana Tebesi, mzinda wokhala m'mbali mwa
Nailo, wozunguliridwa ndi madzi? Mtsinjewo unali chitetezo
chake, madziwo anali linga lake. 9 Mphamvu zake zinali
Kusi ndi Igupto, Puti ndi Libiya anali ena mwa abwenzi ake.
10 Komabe anthu a ku Tebesi anagwidwa ndipo anapita ku
ukapolo. Ana ake anawaphwanyitsa pansi m'misewu yonse ya
mu mzindamo. Anachita maere ogawana anthu ake otchuka,
ndipo anthu ake onse amphamvu anamangidwa ndi maunyolo.
11 Iwenso Ninive udzaledzera; udzabisala ndipo udzafunafuna
malo othawirako kuopa mdani. 12 Malo ako onse otetezedwa ali
ngati mitengo ya mkuyu yokhala ndi zipatso zoyambirira kucha;
pamene agwedeza mitengoyo, nkhuyuzo zimagwera m'kamwa
mwa wofuna kuzidya. 13 Tayang'ana ankhondo ako, onse ali
ngati akazi! Zipata za dziko lako zatsekukira adani ako; moto
wapsereza mipiringidzo yake. 14 Tungani madzi woti mudzamwe
nthawi ya kuzunguliridwa kwanu, limbitsani chitetezo chanu!
Pondani dothi, ikani m'chikombole, konzani khoma la njerwa!
15 Kumeneko moto udzakupserezani; lupanga lidzakukanthani
ndipo lidzakuwonongani ngati likuwononga ziwala. Chulukanani
ngati ziwala, chulukanani ngati dzombe! 16 Mwachulukitsa
chiwerengero cha anthu a malonda anu mpaka kupambana
nyenyezi za mlengalenga, koma iwo ngati dzombe akuwononga
dziko ndipo kenaka akuwuluka n'kuchoka. 17 Akalonga ako ali
ngati dzombe, akuluakulu ako ali ngati gulu la dzombe limene
lamatirira pa khoma nthawi yozizira, koma pamene dzuwa
latuluka limawuluka, ndipo palibe amene amadziwa komwe

lapita. **18** Iwe mfumu ya ku Asiriya, abusa ako agona tulo; anthu
ako olemekezeka amwalira. Anthu ako amwazikira ku mapiri
popanda ndi mmodzi yemwe wowasonkhanitsa. **19** Palibe
chimene chingachize bala lako; chilonda chako sichingapole.
Aliyense amene amamva za iwe amawomba m'manja chifukwa
cha kugwa kwako, kodi alipo amene sanazilawepo nkhanza zako
zosatha?

Habakuku

1 Uthenga umene mneneri Habakuku analandira m'masomphenya. **2** Kodi inu Yehova, ndidzakhala ndikukupemphani thandizo kwa nthawi yayitali motani, koma wosayankha? Kapena kufuwulira kwa inu kuti, "Chiwawa kuno!" koma wosatipulumutsa? **3** Chifukwa chiyani mukundionetsa zinthu zoyipa? Chifukwa chiyani mukundionetsa mavutowa? Ndikuona chiwonongeko ndi chiwawa; pali ndewu ndi kukangana kwambiri. **4** Kotero malamulo anu atha mphamvu, ndipo chilungamo sichikugwira ntchito. Anthu oyipa aposa olungama, kotero apotoza chilungamo. **5** "Yang'anani pakati pa mitundu ya anthu, ndipo penyetsetsani, ndipo muthedwe nazo nzeru. Pakuti ndidzachitadi zinthu pa nthawi yanu zimene inu simudzazikhulupirira, ngakhale wina atakufotokozerani. **6** Pakuti taonani, Ine ndikuwutsa Ababuloni, anthu ankhanza ndiponso amphamvu, amene amapita pa dziko lonse lapansi kukalanda malo amene si awo. **7** Iwowa ndi anthu ochititsa mantha, ndipo ndi owopsa; amadzipangira okha malamulo ndi kudzipezera okha ulemu. **8** Akavalo awo ndi aliwiro kwambiri kupambana akambuku ndi owopsa kupambana mimbulu yolusa nthawi ya madzulo. Okwerapo awo akuthamanga molunjika; a pa akavalo awo ndi ochokera kutali, akuwuluka ngati chiwombankhanga chofuna kugwira nyama; **9** onse akubwera atakonzekera zachiwawa. Gulu la ankhondo likubwera ngati mphepo ya m'chipululu ndi kugwira akapolo ochuluka ngati mchenga. **10** Akunyoza mafumu ndiponso kuchitira chipongwe olamulira. Akupeputsa mizinda yonse yotetezedwa; akumanga mitumbira ndi kulanda mizindayo. **11** Kenaka amasesa mofulumira ngati mphepo n'kumangopitirirabe, anthu ochimwa, amene mphamvu zawo ndiye mulungu wawo." **12** Inu Yehova, kodi sindinu wachikhalire? Mulungu wanga, Woyera wanga, ife sitidzafa. Inu Yehova, munawasankha anthuwo kuti abweretse chiweruzo; Inu Thanthwe, munawayika iwowo kuti atilange. **13** Maso anu ndi oyera kwambiri safuna kuona choyipa; Inu simulekerera cholakwa. Chifukwa chiyani nanga mukulekerera anthu ochita zachinyengowa? Chifukwa chiyani muli chete pamene anthu oyipa akuwononga anthu olungama kupambana iwowo? **14** Mwasandutsa anthu kukhala ngati nsomba zam'nyanja, ngati zolengedwa zam'nyanja zimene zilibe wolamulira. **15** Mdani wawo woyipa amakoka anthu onse ndi mbedza, amawakola mu ukonde wake, amawasonkhanitsa mu khoka lake; kotero iyeyo amakondwa ndi kusangalala. **16** Choncho iye amaperekera nsembe ukonde wake ndiponso kufukizira lubani khoka lake, popeza ukonde wakewo ndiye umamubweretsera moyo wapamwamba ndipo amadya chakudya chabwino kwambiri. **17** Kodi iye azipitirabe kugwiritsa ntchito makoka akewo, kuwononga mitundu ya anthu mopanda chifundo?

2 Ndidzakhala pa malo anga aulonda, ndi kuyima pa mitumbira ya nkhondo; ndidzadikira kuti ndimve zimene Iye adzandiwuze, ndi yankho limene ndidzapatsidwe pa madandawulo anga. **2** Tsono Yehova anandiyankha, nati: "Lemba masomphenyawa ndipo uwalembe mooneka bwino pa mapale kuti wowerenga awawerenge mosavuta. **3** Pakuti masomphenyawa akudikira nthawi yake; masomphenyawa akunena zam'tsogolo ndipo sizidzalephera kuchitika. Ngakhale achedwe kukwaniritsidwa, uwayembekezere; zidzachitika ndithu ndipo sadzachedwa. **4** "Taona, mdani wadzitukumula; zokhumba zake sizowongoka, koma wolungama adzakhala ndi moyo mwachikhulupiriro. **5** Ndithu, wasokonezeka ndi vinyo; ndi wodzitama ndiponso wosakhazikika. Pakuti ngodzikonda ngati manda, ngosakhutitsidwa ngati imfa, wadzisonkhanitsira mitundu yonse ya anthu ndipo wagwira ukapolo anthu a mitundu yonse. (Sheol h7585) **6** "Kodi onse ogwidwawo sadzamunyoza ndi kumunyogodola ponena kuti, "Tsoka kwa amene amadzikundikira katundu amene si wake ndipo amadzilemeretsa ndi chuma cholanda! Kodi izi zidzachitika mpaka liti? **7** Kodi angongole ako sadzakuwukira mwadzidzidzi? Kodi sadzadzuka ndi kukuchititsa mantha? Pamenepo iwe udzalandidwa kalikonse. **8** Pakuti unafunkha mitundu yambiri ya anthu, mitundu ina imene inatsala idzakufunkha iweyo. Pakuti wakhetsa magazi a anthu; wawononga mayiko ndi mizinda ndi aliyense wokhala m'menemo. **9** "Tsoka kwa amene amalemera ndi chuma chochipeza mwachinyengo, kukweza malo ake okhalapo, kuthawa mavuto! **10** Wakonzekera kuwononga mitundu yambiri ya anthu, kuchititsa manyazi nyumba yako yomwe ndi kuwononga moyo wako. **11** Mwala pa khoma udzafuwula, ndipo mitanda ya matabwa idzavomereza zimenezi. **12** "Tsoka kwa amene amanga mzinda pokhetsa magazi ndi kukhazikitsa mzinda pochita zoyipa! **13** Kodi Yehova Wamphamvuzonse sanatsimikize kuti ntchito za anthu zili ngati nkhuni pa moto, ndi kuti mitundu ya anthu imadzitopetsa popanda phindu? **14** Pakuti dziko lapansi lidzadzaza ndi chidziwitso cha ulemerero wa Yehova, monga momwe madzi amadzazira nyanja. **15** "Tsoka kwa amene amamwetsa anzake zakumwa zoledzeretsa, kutsanula m'botolo mpaka ataledzera, kuti aone umaliseche wawo. **16** Udzachita manyazi m'malo mokhala ndi ulemerero. Tsopano ino ndi nthawi yako! Imwa mpaka umaliseche wako uwonekere! Chikho chochokera m'dzanja lamanja la Yehova chikubwera kwa iwe, ndipo manyazi adzaphimba ulemerero wako. **17** Udzathedwa nzeru ndi chiwawa chimene unachita ku Lebanoni, ndiponso udzachita mantha ndi nyama zimene unaziwononga. Pakuti wakhetsa magazi a anthu; wawononga mayiko ndi mizinda ndi aliyense wokhala m'menemo. **18** "Kodi fano lili ndi phindu lanji, poti analisema ndi munthu, kapena chifanizo chimene chimaphunzitsa mabodza? Pakuti munthu amene walipanga amakhulupirira ntchito ya manja ake; amapanga mafano amene samatha kuyankhula. **19** Tsoka kwa amene amawuza mtengo kuti, 'Khala wamoyo!' Kapena mwala wopanda moyo kuti, 'Dzuka!' Kodi zimenezi zingathe kulangiza? Ndi zokutidwa ndi golide ndi siliva; m'kati mwake mulibe mpweya. **20** Koma Yehova ali m'Nyumba yake yopatulika; dziko lonse lapansi likhale chete pamaso pake."

3 Pemphero la mneneri Habakuku potsata mayimbidwe a Sigionoti. **2** Inu Yehova, ndamva za kutchuka kwanu; Inu Yehova, ntchito zanu zandiopsa. Muzichitenso masiku athu ano, masiku athu ano zidziwike; mu ukali wanu mukumbukire kuchita chifundo. **3** Mulungu anabwera kuchokera ku Temani, Woyerayo kuchokera ku Phiri la Parani. (Sela) Ulemerero wake unaphimba mlengalenga ndipo dziko lapansi linadzaza ndi matamando ake. **4** Kuwala kwa ulemerero wake kunali ngati kutuluka kwa dzuwa; kunyezimira kunkatuluka m'dzanja lake, m'mene anabisamo mphamvu zake. **5** Patsogolo pake pankagwa mliri; nthenda yoopsa inkagwa kumbuyo kwake. **6** Iye anayimirira ndi kugwedeza dziko lapansi; anayang'ana ndipo mitundu ya anthu inanjenjemera. Mapiri okhazikika anagumuka ndipo zitunda zakalekale zinatitimira. Njira zake ndi zachikhalire. **7** Ndinaona matenti a ku Kusani ali pa mavuto, mokhala a ku Midiyani muli ululu waukulu. **8** Inu Yehova, kodi munakwiyira mitsinje? Kodi munakalipira timitsinje? Kodi

munapsera mtima nyanja pamene munakwera pa akavalo anu
ndiponso magaleta anu achipulumutso? **9** Munasolola uta wanu
m'chimake, munayitanitsa mivi yambiri. (Sela) Munagawa dziko
lapansi ndi mitsinje; **10** mapiri anakuonani ndipo anagwedezeka.
Madzi amphamvu anasefukira; nyanja yozama inakokoma ndipo
mafunde ake anakwera kwambiri. **11** Dzuwa ndi mwezi zinayima
chilili mlengalenga, pa kung'anima kwa mivi yanu yowulukayo,
pa kunyezimira kwa mkondo wanu. **12** Munayendayenda
m'dziko lapansi muli ndi ukali, ndipo munapondereza mitundu
ya anthu muli ndi mkwiyo. **13** Munapita kukalanditsa anthu anu,
kukapulumutsa wodzozedwa wanu. Munakantha mtsogoleri wa
dziko la anthu oyipa, munawononga anthu ake onse. (Sela) **14**
Ndi mkondo wake womwe munalasa mtsogoleri wake pamene
ankhondo ake anabwera mwamphamvu kudzatibalalitsa,
ankasangalala ngati kuti akudzawononga osauka amene
akubisala. **15** Munapondaponda pa nyanja ndi akavalo anu,
kuvundula madzi amphamvu. **16** Ndinamva ndipo mtima
wanga unagunda kwambiri, milomo yanga inanjenjemera
pakumva phokosolo; mafupa anga anaguluka, ndipo mawondo
anga anawombana. Komabe ndikuyembekezera mofatsa, tsiku
la masautso limene lidzafike pa mtundu wa anthu umene
ukutithira nkhondo. **17** Ngakhale mtengo wa mkuyu usachite
maluwa, ndipo mipesa ikhale yopanda mphesa. Ngakhale
mitengo ya olivi isabereke zipatso, ndipo m'minda musatuluke
kanthu. Ngakhale nkhosa ndi ng'ombe zithe m'khola, **18**
komabe ine ndidzakondwera mwa Yehova, ndidzasangalala
mwa Mulungu Mpulumutsi wanga. **19** Ambuye Yehova ndiye
mphamvu yanga; amalimbitsa miyendo yanga ngati ya mbawala
yayikazi, amandithandiza kukafika pamwamba pa phiri. Kwa
mtsogoleri wa mayimbidwe. Pa zoyimbira za nsambo.

Zefaniya

1 Yehova anayankhula ndi Zefaniya mwana wa Kusi, mwana
wa Gedaliya, mwana wa Amariya, mwana wa Hezekiya
pa nthawi ya Yosiya, mwana wa Amoni, mfumu ya Yuda. 2
“Ndidzawononga kotheratu zinthu zonse pa dziko lapansi,”
akutero Yehova. 3 “Ndidzawononga anthu pamodzi ndi
nyama zomwe; ndidzawononga mbalame zamlengalenga ndi
nsomba za m’nyanja. Ndidzawononga anthu oyipa, ndipo
ndidzafafaniza mtundu wa anthu pa dziko lonse lapansi,”
akutero Yehova. 4 Ndidzatambasula dzanja langa pa Yuda
ndi onse okhala mu Yerusalemu. Ndidzawononga pamalo
pano otsalira opembedza Baala, mayina a anthu osapembedza
pamodzi ndi ansembe a mafano: 5 amene amagwada pa madenga
a nyumba zawo kupembedza zolengedwa zamumlengalenga,
amene amagwada ndi kulumbira m’dzina la Yehova, komanso
m’dzina la Moleki, 6 amene abwerera m’mbuyo osatsata
Yehova, osafunafuna kapena kupempha nzeru kwa Yehova. 7
Khalani chete pamaso pa Ambuye Yehova, chifukwa tsiku la
Yehova layandikira. Yehova wakonzekera kupereka nsembe;
wapatula iwo amene wawayitana. 8 Pa tsiku la nsembe
ya Yehova ndidzalanga akalonga ndi ana aamuna a mfumu
ndi onse amene amavala zovala zachilendo. 9 Pa tsiku
limenelo ndidzalanga onse amene safuna kuponda pa chiwundo,
amene amadzaza nyumba ya ambuye awo ndi chiwawa ndi
chinyengo. 10 “Pa tsiku limenelo,” akutero Yehova, “Kufuwula
kwakukulu kudzamveka pa Chipata cha Nsomba, kulira kwa
chisoni kuchokera m’Chigawo Chatsopano, ndi phokoso la
kugumuka kochokera ku mapiri. 11 Lirani mwachisoni,
inu amene mumakhala kumene kuli msika; a malonda anu
onse adzapululidwa, ndiponso onse amene ali ndi siliva
adzawonongedwa. 12 Pa nthawi imeneyo ndidzafufuzafufuza
mu Yerusalemu ndi nyale ndi kulanga onse amene sakulabadira,
amene ali ngati vinyo wosakhutchumulidwa, amene amaganiza
kuti, ‘Yehova sadzachita chilichonse, chabwino kaya choyipa.’ 13
Chuma chawo chidzafunkhidwa, nyumba zawo zidzagwetsedwa.
Adzamanga nyumba, koma osakhalamo; adzadzala minda ya
mpesa koma sadzamwako vinyo wake.” 14 Tsiku lalikulu la
Yehova layandikira, layandikira ndipo lifika msanga. Tamverani!
Kulira kwa pa tsiku la Yehova kudzakhala kowawa, ngakhale
munthu wolimba mtima adzalira kwambiri. 15 Tsiku limenelo
lidzakhala la ukali, tsiku losautsa ndi lomvetsa chisoni, tsiku la
mavuto ndi la chiwonongeko, tsiku la mdima ndi lachisoni,
tsiku la mitambo ndi la mdima wandiweyani. 16 Tsiku loliza
lipenga ndi la mfuwu wankhondo, tsiku la kugwa kwa mizinda
yotetezedwa ndi nsanja za pa ngodya. 17 Ndidzabweretsa
msautso pa anthu ndipo adzayenda ngati anthu osaona,
chifukwa achimwira Yehova, magazi awo adzamwazika ngati
fumbi ndi mnofu wawo ngati ndowe. 18 Ngakhale siliva wawo
kapena golide wawo sadzatha kuwapulumutsa pa tsiku la ukali
wa Yehova. Dziko lonse lapansi lidzanyeka m’moto wa nsanje
yake chifukwa adzakantha modzidzimutsa onse okhala pa dziko
lapansi.

2 Sonkhanani pamodzi, sonkhanani pamodzi, inu mtundu
wochititsa manyazi, 2 isanafike nthawi yachiweruzo,
nthawi yanu isanawuluke ngati mungu, usanakufikeni mkwiyo
woopsa wa Yehova, tsiku la ukali wa Yehova lisanafike pa
inu. 3 Funafunani Yehova, inu nonse odzichepetsa a m’dziko,
inu amene mumachita zimene amakulamulani. Funafunani
chilungamo, funafunani kudzichepetsa; mwina mudzatetezedwa
pa tsiku la mkwiyo wa Yehova. 4 Gaza adzasiyidwa ndipo
Asikeloni adzasanduka bwinja. Nthawi yamasana Asidodi
adzakhala wopanda anthu ndipo Ekroni adzazulidwa. 5
Tsoka inu okhala m’mbali mwa nyanja, inu mtundu wa
Akereti; mawu a Yehova akutsutsa iwe Kanaani, dziko la
Afilisti. “Ndidzakuwononga ndipo palibe amene adzatsale.”
6 Dziko la m’mbali mwa nyanja, kumene kumakhala Akereti,
lidzakhala malo a abusa ndi la makola a nkhosa. 7 Malowa
adzakhala a anthu otsala a nyumba ya Yuda; adzapezako msipu.
Nthawi ya madzulo adzagona m’nyumba za Asikeloni. Yehova
Mulungu wawo adzawasamalira; adzabwezeretsa mtendere
wawo. 8 “Ndamva kunyoza kwa Mowabu ndi chipongwe cha
Amoni, amene ananyoza anthu anga ndi kuopseza kuti alanda
dziko lawo. 9 Choncho, pali Ine Wamoyo,” akutero Yehova
Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli, “Ndithu, Mowabu
adzasanduka ngati Sodomu, Amoni adzasanduka ngati Gomora;
malo a zomeramera ndi maenje a mchere, dziko la bwinja
mpaka muyaya. Anthu anga otsala adzawafunkha; opulumuka a
mtundu wanga adzalandira dziko lawo.” 10 Ichi ndi chimene
adzalandire chifukwa cha kunyada kwawo, chifukwa chonyoza
ndi kuchitira chipongwe anthu a Yehova Wamphamvuzonse. 11
Yehova adzawachititsa mantha kwambiri pamene adzawononga
milungu yonse ya m’dzikomo. Ndipo mitundu ya anthu pa
dziko lonse idzamulambira, uliwonse ku dziko la kwawo. 12
“Inunso anthu a ku Kusi, mudzaphedwa ndi lupanga.” 13 Yehova
adzatambasulira dzanja lake kumpoto ndi kuwononga Asiriya,
kusiya Ninive atawonongekeratu ndi owuma ngati chipululu. 14
Nkhosa ndi ng’ombe zidzagona pansi kumeneko, pamodzi ndi
nyama zakuthengo za mtundu uliwonse. Akadzidzi a m’chipululu
ndi akanungu adzakhala pa nsanamira zake. Kulira kwawo
kudzamveka m’mazenera, m’makomo mwawo mudzakhala
zinyalala zokhazokha, nsanamira za mkungudza zidzakhala
poonekera. 15 Umenewu ndiye mzinda wosasamala umene
kale unali wotetezedwa. Unkanena kuti mu mtima mwake,
“Ine ndine, ndipo palibenso wina wondiposa.” Taonani lero
wasanduka bwinja, kokhala nyama zakutchire! Onse owudutsa
akuwunyoza ndi kupukusa mitu yawo.

3 Tsoka kwa mzinda wa anthu opondereza, owukira ndi
odetsedwa! 2 Sumvera aliyense, sulandira chidzudzulo.
Sumadalira Yehova, suyandikira pafupi ndi Mulungu wake. 3
Akuluakulu ake ali ngati mikango yobuma, olamulira ake ndi
olusa ngati mimbulu ya nthawi ya madzulo, zimene pofika
mmawa sizisiya chilichonse. 4 Aneneri ake ndi odzikuza;
anthu achinyengo. Ansembe ake amadetsa malo opatulika
ndipo amaphwanya lamulo. 5 Yehova amene ali pakati pawo
ndi wolungama; Iye salakwa. Tsiku ndi tsiku amaweruza
molungama, ndipo tsiku lililonse salephera, komabe ochita
zoyipa sachita manyazi n’komwe. 6 “Ndachotseratu mitundu
ya anthu; ndagwetsa malinga awo. Ndipo sindinasiye ndi
mmodzi yemwe m’misewu mwawo, popanda aliyense wodutsa.
Mizinda yawo yawonongedwa; palibe aliyense adzatsalemo.
7 Ndinati, ‘Ndithudi, anthu a mu mzindawu adzandiopa
ndi kumvera kudzudzula kwanga!’ Ndipo sindidzawononga
nyumba zawo, kapena kuwalanganso. Koma iwo anali okonzeka
kuchita mwachinyengo zinthu zonse zimene amachita. 8
Choncho mundidikire,” akutero Yehova, “chifukwa cha tsiku
limene ndidzaperekera umboni. Ndatsimikiza kusonkhanitsa
pamodzi mitundu ya anthu, kusonkhanitsa maufumu ndi
kutsanulira ukali wanga pa iwo; mkwiyo wanga wonse woopsa.
Dziko lonse lidzatenthedwa ndi moto wa mkwiyo wa nsanje
yanga. 9 “Pamenepo ndidzayeretsa milomo ya anthu a
mitundu yonse kuti anthu onsewo ayitane dzina la Yehova
ndi kumutumikira Iye pamodzi. 10 Kuchokera kutsidya kwa

mitsinje ya ku Kusi anthu anga ondipembedza, omwazikana,
adzandibweretsera zopereka. **11** Tsiku limenelo simudzachita
manyazi chifukwa cha zoyipa zonse munandichitira, popeza
ndidzachotsa onse mu mzinda uwu amene amakondwera
chifukwa cha kunyada kwawo. Simudzakhalanso odzikuza
m'phiri langa lopatulika. **12** Koma ndidzasiya pakati panu anthu
ofatsa ndi odzichepetsa, amene amadalira dzina la Yehova.
13 Aisraeli otsala sadzachitanso zolakwika; sadzayankhulanso
zonama, ngakhale chinyengo sichidzatuluka m'kamwa mwawo.
Adzadya ndi kugona ndipo palibe amene adzawachititse
mantha." **14** Imba, iwe mwana wamkazi wa Ziyoni; fuwula
mokweza, iwe Israeli! Sangalala ndi kukondwera ndi mtima
wako wonse, iwe mwana wamkazi wa Yerusalemu! **15** Yehova
wachotsa chilango chako, wabweza mdani wako. Yehova, Mfumu
ya Israeli, ali pakati pako; sudzaopanso chilichonse. **16** Pa
tsiku limenelo adzanena kwa Yerusalemu kuti, "Usaope, iwe
Ziyoni; usafowoke. **17** Yehova Mulungu wako ali pakati pako,
ali ndi mphamvu yopulumutsa. Adzakondwera kwambiri mwa
iwe, adzakukhalitsa chete ndi chikondi chake, adzayimba
mokondwera chifukwa cha iwe." **18** "Ndidzakuchotserani
zowawa za pa zikondwerero zoyikika; n'zolemetsa ndi zochititsa
manyazi. **19** Taonani, nthawi imeneyo ndidzathana ndi
onse amene anakuponderezani; ndidzapulumutsa olumala ndi
kusonkhanitsa amene anamwazika. Ndidzawayamikira ndi
kuwachitira ulemu m'dziko lililonse mmene anachititsidwa
manyazi. **20** Pa nthawi imeneyo ndidzakusonkhanitsani;
pa nthawi imeneyo ndidzakubweretsani ku mudzi kwanu.
Ndidzakuyamikirani ndi kukuchitirani ulemu pakati pa mitundu
ya anthu a dziko lapansi pamene ndidzabwezeretsa mtendere
wanu inu mukuona," akutero Yehova.

Hagai

1 Chaka chachiwiri cha Mfumu Dariyo, tsiku loyamba la
mwezi wachisanu ndi chimodzi, Yehova anapatsa mneneri
Hagai uthenga wopita kwa Zerubabeli mwana wa Sealatieli,
bwanamkubwa wa Yuda, ndiponso kwa mkulu wa ansembe
Yoswa mwana wa Yehozadaki: **2** Yehova Wamphamvuzonse
akuti, "Anthu awa amanena kuti, 'Nthawi sinafike yoti n'kumanga
Nyumba ya Yehova.'" **3** Tsono Yehova anayankhula ndi mneneri
Hagai kuti, **4** "Kodi ino ndi nthawi yoti inuyo muzikhala
m'nyumba zomanga bwino, pamene Nyumba yangayi ikanali
bwinja?" **5** Tsono zimene Yehova Wamphamvuzonse akunena
ndi izi, "Ganizirani bwino njira zanu. **6** Mwadzala zambiri, koma
mwakolola zochepa. Mumadya, koma simukhuta. Mumamwa,
koma ludzu lanu silitha. Mumavala, koma simumva kutentha.
Mumalandira malipiro, koma ndalama zanu zimatha ngati
mwaziyika m'thumba lobowoka." **7** Yehova Wamphamvuzonse
akuti, "Ganizirani bwino njira zanu. **8** Pitani ku mapiri ndipo
mukatenge matabwa oti mudzamangire Nyumba yanga, kuti
ndikondwere nayo ndi kulandiramo ulemu," akutero Yehova. **9**
"Mumayembekezera zambiri, koma taonani mwapeza pang'ono
pokha. Zimene munazibweretsa ku nyumba, Ine ndinazimwaza.
N'chifukwa chiyani?" Akutero Yehova Wamphamvuzonse.
"Chifukwa Nyumba yanga ikanali bwinja, pamene aliyense
wa inu watanganidwa kumanga nyumba yake. **10** Choncho,
chifukwa cha inu, mitambo yaleka kugwetsa mvula ndipo dziko
lapansi laleka kutulutsa zomera. **11** Ndabweretsa chilala pa
minda ndi pa mapiri, chilala chawumitsa tirigu, mphesa, mafuta
a olivi ndi chilichonse chimene chimamera pa nthaka, pa
anthu ndi pa ng'ombe, ndi pa ntchito zonse za manja anu." **12**
Pamenepo Zerubabeli mwana wa Sealatieli, mkulu wa ansembe
Yoswa mwana wa Yehozadaki, ndi anthu onse otsala anamvera
mawu a Yehova Mulungu wawo ndi uthenga wa Hagai, chifukwa
anatumidwa ndi Yehova Mulungu wawo. Ndipo anthuwo anaopa
Yehova. **13** Tsono Hagai, mthenga wa Yehova, anapereka kwa
anthuwo uthenga uwu wa Yehova: "Ine ndili nanu," akutero
Yehova. **14** Kotero Yehova anakhudza mtima wa Zerubabeli
mwana wa Sealatieli, bwanamkubwa wa Yuda, mtima wa Yoswa
mwana wa Yehozadaki, mkulu wa ansembe, ndiponso mitima ya
anthu onse otsala. Iwo anabwera ndi kuyamba ntchito yomanga
Nyumba ya Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wawo, **15**
pa tsiku la 24 la mwezi wachisanu ndi chimodzi, wa chaka
chachiwiri cha Mfumu Dariyo.

2 Pa tsiku la 21 la mwezi wachisanu ndi chiwiri, Yehova
anayankhula kudzera mwa mneneri Hagai kuti: **2** "Yankhula
kwa Zerubabeli mwana wa Sealatieli, bwanamkubwa wa Yuda,
kwa Yoswa mwana wa Yehozadaki, mkulu wa ansembe, ndi kwa
anthu onse otsala. Afunse kuti, **3** 'Kodi alipo amene watsala
pakati panu amene anaona ulemerero wakale wa Nyumba iyi?
Nanga tsopano ikuoneka motani kwa inu? Kodi sikuoneka
ngati yopanda pake kwa inu? **4** Iwe Zerubabeli, limba mtima
tsopano,' akutero Yehova. 'Limba mtima, iwe Yoswa mwana
wa Yehozadaki, mkulu wa ansembe. Limbani mtima, anthu
nonse a m'dziko,' akutero Yehova, 'ndipo gwirani ntchito.
Pakuti ine ndili nanu,' akutero Yehova Wamphamvuzonse.
5 'Izi ndi zimene ndinapangana nanu pamene munkatuluka
ku Igupto. Ndipo Mzimu wanga uli pakati panu. Musachite
mantha.' **6** "Yehova Wamphamvuzonse akuti, 'Pakapita
nthawi pang'ono ndidzagwedezanso thambo ndi dziko lapansi,
nyanja ndi mtunda. **7** Ndidzagwedeza mitundu yonse ya
anthu, ndipo chimene mitundu yonse ya anthu imachifuna
chidzabwera, ndipo ndidzaza Nyumba ino ndi ulemerero,'
akutero Yehova Wamphamvuzonse. **8** 'Siliva yense ndi wanga,
golide yense ndi wanganso,' akutero Yehova Wamphamvuzonse.
9 'Ulemerero wa nyumba iyi udzaposa ulemerero wa nyumba
yoyamba ija,' akutero Yehova Wamphamvuzonse. 'Ndipo
pamalo pano ndidzakhazikitsapo mtendere,' akutero Yehova
Wamphamvuzonse." **10** Chaka chachiwiri cha Dariyo, pa tsiku
la 24 la mwezi wachisanu ndi chinayi, Yehova anayankhula
ndi mneneri Hagai kuti: **11** "Yehova Wamphamvuzonse akuti,
'Funsa ansembe za zimene lamulo likunena: **12** Ngati munthu
wakulunga nyama yopatulika mu mkanjo wake, ndipo mkanjowo
n'kukhudza buledi kapena msuzi, kapena vinyo, mafuta
kapena chakudya cha mtundu wina uliwonse, kodi zimenezo
zimasanduka zopatulika?'" Ansembe anayankha kuti, "Ayi." **13**
Pamenepo Hagai anati, "Ngati munthu amene anayipitsidwa
pokhudza mtembo akhudza chimodzi cha zinthu zimenezi,
kodi chinthucho chimayipitsidwa?" Ansembe anayankha kuti,
"Inde, chimayipitsidwa." **14** Pamenepo Hagai anati, "'Ndi
mmene zilili ndi anthu awa ndi dziko ili pamaso panga,' akutero
Yehova. 'Chilichonse amachita ndiponso chilichonse chimene
amapereka n'chodetsedwa. **15** "'Tsopano muganizire zimenezi
kuyambira lero mpaka m'tsogolo. Ganizirani momwe zinthu
zinalili asanayambe kumanga nyumba ya Yehova. **16** Pamene
munthu ankayembekezera miyeso ya tirigu makumi awiri
ankangopeza khumi yokha. Munthu akapita kuti akatunge
miyeso makumi asanu ya vinyo mu mtsuko, ankangopeza
miyeso makumi awiri yokha. **17** Ndinawononga ntchito yonse
ya manja anu ndi chinsikwi, chiwawu ndi matalala, komabe inu
simunatembenukire kwa Ine,' akutero Yehova **18** 'Kuyambira
lero tsiku la 24 la mwezi wachisanu ndi chinayi mpaka
m'tsogolo, chonde ganizirani bwino tsiku limene munayika
maziko a nyumba ya Yehova. Ganizirani bwino. **19** Kodi
m'nkhokwe mwatsala mbewu? Mpaka lero, mpesa ndi mtengo
wa mkuyu, makangadza ndi mtengo wa olivi sizinabereke
zipatso. "'Kuyambira lero mpaka m'tsogolo ndidzakudalitsani.'"
20 Yehova anayankhula ndi Hagai kachiwiri, pa tsiku la
24 la mwezi kuti: **21** "Uza Zerubabeli, bwanamkubwa wa
Yuda, kuti ndidzagwedeza thambo ndi dziko lapansi. **22**
Ndidzagwetsa mipando yaufumu ndi kuwononga mphamvu za
maufumu achilendo. Ndidzagubuduza magaleta ndi okwerapo
ake; akavalo ndi okwerapo ake adzagwa, aliyense adzaphedwa
ndi lupanga la m'bale wake. **23** "'Tsiku limenelo,' akutero
Yehova Wamphamvuzonse, 'ndidzakutenga, iwe mtumiki wanga
Zerubabeli mwana wa Sealatieli,' akutero Yehova, 'ndipo
ndidzakusandutsa kukhala mphete yanga yolamulira, pakuti
ndasankha iwe,' akutero Yehova Wamphamvuzonse."

Zekariya

1 Mwezi wachisanu ndi chitatu, m'chaka chachiwiri cha
ulamuliro wa Dariyo, Yehova anayankhula ndi mneneri
Zekariya mwana wa Berekiya, mwana wa Ido, kuti: **2** "Yehova
anakwiya kwambiri ndi makolo anu. **3** Choncho awuze anthuwa
kuti, 'Yehova Wamphamvuzonse akuti, 'Bwererani kwa Ine,'
akutero Yehova Wamphamvuzonse. 'Ndipo Ine ndidzabwerera
kwa inu,' akutero Yehova Wamphamvuzonse. **4** Musakhale
ngati makolo anu, amene aneneri akale anawalalikira kuti:
Yehova Wamphamvuzonse akuti, 'Tsopano lekani njira zanu
zoyipa ndi machitidwe anu oyipawo.' Koma iwo sanamvere
kapena kulabadira za Ine, akutero Yehova. **5** Kodi makolo
anuwo ali kuti tsopano? Nanga aneneri, kodi amakhalapo
mpaka muyaya? **6** Kodi mawu anga ndi malangizo anga,
amene ndinawawuza atumiki anga aneneri, suja anawachitira
makolo anu? "Tsono iwo analapa ndi kunena kuti, 'Yehova
Wamphamvuzonse watichitira zomwe zikuyenera njira zathu
ndi machitidwe athu, monga anatsimikiza kuti adzachita.'" **7**
Tsiku la 24 la mwezi wa 11, mwezi wa Sebati, chaka chachiwiri
cha ulamuliro wa Dariyo, Yehova anayankhula ndi Zekariya
mwana wa Berekiya, mwana wa Ido. **8** Nthawi ya usiku ndinaona
masomphenya. Ndinaona munthu atakwera pa kavalo wofiira.
Iye anayima pakati pa mitengo ya mchisu m'chigwa. Kumbuyo
kwake kunali akavalo ofiira, akhofi ndi oyera. **9** Ine ndinafunsa
kuti, "Mbuye wanga, kodi zimenezi ndi chiyani?" Mngelo amene
amayankhula nane anayankha kuti, "Ndidzakuonetsa kuti
zimenezi ndi chiyani." **10** Pamenepo munthu amene anayima
pakati pa mitengo ya mchisu anafotokoza kuti, "Amenewa ndiwo
amene Yehova wawatuma kuti ayendere dziko lonse lapansi."
11 Ndipo okwera pa akavalo enawo anafotokoza kwa mngelo
wa Yehova, amene anayima pakati pa mitengo ya mchisu kuti,
"Ife tayendera dziko lonse lapansi ndipo tapeza kuti dziko
lonselo lili pa bata ndi mtendere." **12** Tsono mngelo wa Yehova
anati, "Yehova Wamphamvuzonse, kodi mpaka liti mudzakhala
osaonetsa chifundo chanu kwa Yerusalemu ndi mizinda ya Yuda,
amene mwawakwiyira kwa zaka izi 70?" **13** Choncho Yehova
anayankhula mawu abwino ndi achitonthozo kwa mngelo amene
ankayankhula nane. **14** Pamenepo mngelo amene ankayankhula
nane anati, "Lengeza mawu awa: Yehova Wamphamvuzonse
akuti, 'Ine ndikuchitira nsanje Yerusalemu ndi Ziyoni, **15** koma
ndakwiya kwambiri ndi anthu a mitundu ina amene akuganiza
kuti ali pa mtendere. Ndinakwiyira anthu anga pang'ono pokha,
koma iwo anawonjeza kuzunza anthu angawo.' **16** "Choncho,
Yehova akuti, 'Ndidzabwerera ku Yerusalemu ndi mtima
wachifundo, nyumba yanga adzayimanganso kumeneko. Ndipo
adzatenganso chingwe choyezera kuti amange Yerusalemu,'
akutero Yehova Wamphamvuzonse. **17** "Lengezanso kuti,
Yehova Wamphamvuzonse akuti, 'Mizinda yanga idzakhalanso
ndi zokoma zosefukira ndipo Yehova adzatonthoza Ziyoni
ndi kusankhanso Yerusalemu.'" **18** Kenaka ndinayang'ananso,
ndipo patsogolo panga panali nyanga zinayi. **19** Ndinamufunsa
mngelo amene amayankhula nane kuti, "Kodi zimenezi ndi
chiyani?" Iye anandiyankha kuti, "Izi ndi nyanga zimene
zinabalalitsa Yuda, Israeli ndi Yerusalemu." **20** Kenaka Yehova
anandionetsa amisiri azitsulo anayi. **21** Ndinafunsa kuti, "Amisiri
a zitsulowa akudzachita chiyani?" Iye anayankha kuti, "Izi ndi
nyanga zimene zinabalalitsa Yuda kotero kuti panalibe wina
amene akanalimbana nazo, koma amisiri a zitsulowa abwera
kudzaziopseza ndi kugwetsa nyanga zimenezi za mitundu ya
anthu amene analimbana ndi dziko la Yuda ndi kubalalitsa
anthu ake."

2 Kenaka ndinayang'ananso, ndipo ndinaona munthu
atanyamula chingwe choyezera m'manja mwake. **2** Ndipo
ndinafunsa kuti, "Kodi ukupita kuti?" Anandiyankha kuti,
"Akukayeza Yerusalemu kuti ndidziwe mulifupi mwake ndi
mulitali mwake." **3** Taonani, mngelo amene amayankhula nane
uja akuchoka, mngelo wina anabwera kudzakumana naye **4**
ndipo anamuwuza kuti, "Thamanga, kamuwuze mnyamatayo
kuti, 'Yerusalemu udzakhala mzinda wopanda malinga chifukwa
mudzakhala anthu ambiri ndiponso ziweto zochuluka. **5** Ndipo
Ine mwini ndidzakhala linga lamoto kuteteza mzindawo,'
akutero Yehova, 'ndipo ndidzakhala ulemerero m'kati mwake.'
6 "Tulukani! Tulukani! Thawaniko ku dziko la kumpoto,"
akutero Yehova, "pakuti ndinakumwazirani ku mphepo zinayi
zamlengalenga," akutero Yehova. **7** "Tuluka, iwe Ziyoni!
Thawa, iwe amene umakhala m'dziko la mwana wamkazi
wa Babuloni!" **8** Pakuti Yehova Wamphamvuzonse akuti,
"Atatha kundilemekeza wanditumiza kwa anthu a mitundu ina
amene anakufunkhani; pakuti aliyense wokhudza inu wakhudza
mwanadiso wanga. **9** Ndithu Ine ndidzawamenya anthuwo ndi
dzanja langa ndipo amene anali akapolo awo ndiye adzawalande
zinthu. Pamenepo mudzadziwa kuti Yehova Wamphamvuzonse
ndiye wanditumа. **10** "Iwe mwana wamkazi wa Ziyoni, fuwula
ndipo sangalala. Pakuti taona ndikubwera, ndipo ndidzakhala
pakati pako," akutero Yehova. **11** "Nthawi imeneyo anthu a
mitundu yambiri adzabwera kwa Yehova ndipo adzasanduka
anthu anga. Ndidzakhala pakati pako ndipo iwe udzadziwa kuti
Yehova Wamphamvuzonse wanditumа kwa iwe. **12** Yehova
adzachititsa kuti Yuda akhale chuma chake m'dziko lopatulika
ndipo adzasankhanso Yerusalemu. **13** Khalani chete pamaso pa
Yehova anthu nonse, chifukwa Iye wavumbuluka kuchoka ku
malo ake opatulika."

3 Pamenepo anandionetsa Yoswa, mkulu wa ansembe, atayima
pamaso pa mngelo wa Yehova, ndipo Satana anayima ku
dzanja lake lamanja kuti atsutsane naye. **2** Yehova anawuza
Satana kuti, "Yehova akukudzudzula iwe Satana! Yehova amene
wasankha Yerusalemu akukudzudzula! Kodi munthu uyu sali
ngati chikuni choyaka chofumula pa moto?" **3** Tsono Yoswa
anali atavala zovala zalitsiro pa nthawi imene anayima pamaso
pa mngelo. **4** Mngelo uja anawuza anzake amene anali naye
kuti, "Muvuleni zovala zake zalitsirizo." Kenaka anawuza Yoswa
kuti, "Taona, ndachotsa tchimo lako, ndipo ndikuveka zovala
zokongola." **5** Ndipo ine ndinati, "Muvekeni nduwira yopatulika
pamutu pake." Choncho anamuveka nduwira yopatulika
pamutu pake, namuvekanso zovala zatsopano. Nthawiyi n'kuti
mngelo wa Yehova atayima pambali. **6** Mngelo wa Yehova
analimbikitsa Yoswa kuti, **7** "Yehova Wamphamvuzonse akuti,
'Ngati uyenda m'njira zanga ndi kusunga malamulo anga,
pamenepo udzalamulira nyumba yanga ndi kuyang'anira
mabwalo anga, ndipo ndidzakulolani kuti mudzakhale pamodzi
ndi amene ali panowa. **8** "'Mvera tsono, iwe Yoswa mkulu
wa ansembe, pamodzi ndi anzako amene wakhala nawowa,
amene ndi chizindikiro cha zinthu zimene zikubwera: Ine
ndidzabweretsa mtumiki wanga, wotchedwa Nthambi. **9** Taona,
mwala wokongola umene ndayika patsogolo pa Yoswa! Pa mwala
umenewu pali maso asanu ndi awiri, ndipo Ine ndidzalembapo
mawu,' akutero Yehova Wamphamvuzonse, 'ndipo ndidzachotsa
tchimo la dziko lino tsiku limodzi. **10** "'Tsiku limenelo aliyense

adzayitana mnzake kuti akhale pansi pa mtengo wamphesa ndi wa mkuyu,' akutero Yehova Wamphamvuzonse."

4 Kenaka mngelo amene amayankhula nane anabwerera nandidzutsa, ngati mmene amadzutsira munthu amene ali m'tulo. **2** Anandifunsa kuti, "Kodi ukuona chiyani?" Ndinayankha kuti, "Ine ndikuona choyikapo nyale, chonse chagolide ndi mbale pamwamba pake ndi nyale zoyaka zisanu ndi ziwiri, iliyonse ili ndi zibowo zisanu ndi ziwiri zolowetsera zingwe zoyatsira. **3** Ndiponso pambali pake pali mitengo ya olivi iwiri, umodzi uli kumanja kwa mbaleyo ndipo winawo kumanzere." **4** Ndinamufunsa mngelo amene amayankhula nane kuti, "Kodi zimenezi n'chiyani mbuye wanga?" **5** Iye anandiyankha kuti, "Kodi iwe sukuzidziwa zimenezi?" Ndinayankha kuti, "Ayi mbuye wanga." **6** Choncho iye anandiwuza kuti, "Mawu a Yehova kwa Zerubabeli ndi awa: 'Osati mwa nkhondo kapena ndi mphamvu, koma ndi Mzimu wanga,' akutero Yehova Wamphamvuzonse. **7** "Kodi ndiwe yani, iwe phiri lamphamvu? Pamaso pa Zerubabeli udzasanduka dziko losalala. Pamenepo adzabweretsa mwala wotsiriza. Akamadzawuyika pamwamba anthu adzafuwula kuti, 'Mulungu adalitse Nyumbayi! Mulungu adalitse Nyumbayi!'" **8** Ndipo Yehova anayankhulanso nane kuti, **9** "Manja a Zerubabeli ndiwo ayika maziko a Nyumbayi; adzatsiriza ndi manja ake omwewo. Pamenepo iwe udzadziwa kuti Yehova Wamphamvuzonse ndiye anakutuma. **10** "Ndani wanyoza tsiku la zinthu zazing'ono? Anthu adzasangalala akadzaona chingwe choyezera m'manja mwa Zerubabeli. ("Nyale zisanu ndi ziwirizi ndi maso a Yehova, amene amayang'anayang'ana pa dziko lapansi.") **11** Kenaka ndinafunsa mngelo uja kuti, "Kodi mitengo ya olivi iwiri ili kumanja ndi kumanzere kwa choyikapo nyalechi ikutanthauza chiyani?" **12** Ndinamufunsanso kuti, "Kodi nthambi ziwiri za mtengo wa olivi zomwe zili pambali pa mipopi yodzera mafuta iwiri yagolide zikutanthauza chiyani?" **13** Iye anandiyankha kuti, "Kodi iwe sukuzidziwa zimenezi?" Ine ndinati, "Ayi mbuye wanga." **14** Choncho iye anati, "Amenewa ndi anthu awiri amene adzozedwa kuti atumikire Ambuye pa dziko lonse lapansi."

5 Ndinayang'ananso ndipo taonani ndinaona chikalata chimene chimawuluka. **2** Mngelo uja anandifunsa kuti, "Kodi ukuona chiyani?" Ndinayankha kuti, "Ndikuona chikalata chikuwuluka, mulitali mwake mamita asanu ndi anayi ndipo mulifupi mwake mamita anayi ndi theka." **3** Ndipo mngeloyo anandiwuza kuti, "Awa ndi matemberero amene akupita pa dziko lonse lapansi; potsata zimene zalembedwa m'kati mwa chikalatamo, aliyense wakuba adzachotsedwa, ndipo potsata zomwe zalembedwa kunja kwake, aliyense wolumbira zabodza adzachotsedwanso. **4** Yehova Wamphamvuzonse akunena kuti, 'Temberero limeneli ndidzalitumiza, ndipo lidzalowa m'nyumba ya munthu wakuba ndi munthu wolumbira zabodza m'dzina langa. Lidzakhala m'nyumbamo mpaka kuyiwononggeratu, matabwa ake ndi miyala yake yomwe.'" **5** Kenaka mngelo amene amayankhula nane uja anabwera patsogolo panga ndipo anandiwuza kuti, "Kweza maso ako tsopano kuti uwone kuti ndi chiyani chikubwerachi." **6** Ndinafunsa kuti, "Kodi chimenechi n'chiyani?" Mngeloyo anayankha kuti, "Limeneli ndi dengu loyezera." Ndipo anawonjezera kunena kuti, "Umenewu ndi uchimo wa anthu m'dziko lonse." **7** Pamenepo chovundikira chake chamtovu chinatukulidwa, ndipo m'dengumo munali mutakhala mkazi. **8** Mngeloyo anati, "Chimenechi ndi choyipa," ndipo anamukankhira mkaziyo m'dengu muja, nabwezera chovundikira chamtovu chija pamwamba pake. **9** Kenaka ndinayang'ananso, ndipo ndinaona akazi awiri akuwuluka kubwera kumene kunali ine; akuwuluzika ndi mphepo. Iwo anali ndi mapiko ngati a kakowa, ndipo ananyamula dengu lija, kupita nalo pakati pa mlengalenga ndi dziko lapansi. **10** Ine ndinafunsa mngelo amene amayankhula nane kuti, "Dengulo akupita nalo kuti?" **11** Iye anayankha kuti, "Ku dziko la Babuloni kuti akalimangire nyumba. Nyumbayo ikadzatha, adzayikamo dengulo."

6 Ndinayang'ananso ndipo taonani ndinaona magaleta anayi akutuluka pakati pa mapiri awiri, mapiri amkuwa. **2** Galeta loyamba limakokedwa ndi akavalo ofiira, lachiwiri ndi akavalo akuda, **3** lachitatu ndi akavalo oyera, ndipo lachinayi ndi akavalo otuwa a mawanga ofiirira, onsewa anali akavalo amphamvu kwambiri. **4** Ndinafunsa mngelo amene amayankhula nane uja kuti, "Kodi mbuye wanga chimenechi n'chiyani?" **5** Mngeloyo anandiyankha kuti, "Imeneyi ndi mizimu inayi yakumwamba, imene ikuchokera pamaso pa Ambuye wa dziko lonse. **6** Galeta la akavalo akuda likupita ku dziko la kumpoto, galeta la akavalo oyera likutsatira, ndipo galeta la akavalo amawanga ofiirira likupita ku dziko la kummwera." **7** Pamene akavalo amphamvuwa ankapita, anali ndi changu chofuna kuyendera dziko lapansi. Ndipo iye anati, "Pitani, kayendereni dziko lapansi!" **8** Pamenepo anandiyitana, "Taona, akavalo amene apita ku dziko la kumpoto apumulitsa Mzimu wanga kumeneko." **9** Yehova anayankhula nane kuti, **10** "Landira mphatso kuchokera kwa anthu amene abwera ku ukapolo, Helidai, Tobiya ndi Yedaya, amene achokera ku Babuloni. Tsiku lomwelo pita ku nyumba ya Yosiya mwana wa Zefaniya. **11** Tenga siliva ndi golide upange chipewa chaufumu, ndipo uchiyike pamutu pa mkulu wa ansembe, Yoswa mwana wa Yehozadaki. **12** Muwuze kuti zimene akunena Yehova Wamphamvuzonse ndi izi: 'Taonani, munthu wotchedwa Nthambi ndi ameneyu, ndipo adzaphuka pomwe alipo ndi kumanga Nyumba ya Yehova. **13** Ndiye amene adzamange Nyumba ya Yehova, adzalandira ulemerero waufumu ndipo adzalamulira pa mpando wake waufumu. Adzakhalanso wansembe pa mpando wake waufumu. Ndipo padzakhala mtendere.' **14** Chipewa cha ufumucho adzachipereka kwa Helemu, Tobiya, Yedaya, ndi kwa Heni mwana wa Zefaniya, kuti chikhale chikumbutso m'Nyumba ya Yehova. **15** Anthu okhala kutali adzabwera kudzathandiza kumanga Nyumba ya Yehova, ndipo iwe udzadziwa kuti Yehova Wamphamvuzonse wandituma kwa iwe. Zimenezi zidzachitika ngati mudzamvera mwachangu Yehova Mulungu wanu."

7 Pa chaka chachinayi cha Mfumu Dariyo, pa tsiku lachinayi la Kisilevi, mwezi wachisanu ndi chinayi, Yehova anayankhula ndi Zekariya. **2** Anthu a ku Beteli anali atatuma Sarezeri ndi Regemu-Meleki pamodzi ndi anthu awo, kuti akapemphe chifundo kwa Yehova **3** pokafunsa kwa ansembe a ku Nyumba ya Yehova Wamphamvuzonse ndi aneneri kuti, "Kodi ine ndizilira ndi kusala zakudya pa mwezi wachisanu, monga mmene ndakhala ndikuchitira pa zaka zambiri?" **4** Pamenepo Yehova Wamphamvuzonse anayankhula nane kuti, **5** "Funsa anthu onse a m'dziko ndi ansembe kuti, 'Pamene munkasala zakudya pa mwezi wachisanu ndi wachisanu ndi chiwiri pa zaka 70 zapitazi, kodi munkasala chifukwa cha Ine? **6** Ndipo pamene munkadya ndi kumwa, kodi simunkachita zimenezi podzisangalatsa nokha? **7** Kodi awa si mawu amene Yehova ankanena kudzera mwa aneneri oyamba aja pamene Yerusalemu ndi mizinda yake yozungulira anali pa mtendere ndi pa ulemerero, ndi pamene Negevi ndi ku madera akumadzulo a m'mbali mwa phiri munali anthu?'" **8** Ndipo Yehova anayankhulanso ndi

Zekariya kuti, 9 “Yehova Wamphamvuzonse akuti, ‘Muziweruza
molungama; muzichitirana chifundo ndi kumverana chisoni.
10 Musamazunze akazi amasiye kapena ana amasiye, alendo
kapena osauka. Musamaganizirane zoyipa m’mitima mwanu.’
11 “Koma makolo anu anakana kumvera uthenga umenewu;
anawumitsa mtima nandifulatira, natseka makutu awo kuti
asamve. 12 Anawumitsa mitima yawo ngati mwala wa sangalabwi
ndipo sanamvere lamulo kapena mawu amene Yehova
Wamphamvuzonse anawatumiza mwa Mzimu wake kudzera
mwa aneneri oyamba aja. Kotero Yehova Wamphamvuzonse
anakwiya kwambiri. 13 “‘Pamene ndinawayitana, iwo sanamvere;
choncho pamene iwo anandiyitana, Ine sindinamverenso,’
akutero Yehova Wamphamvuzonse. 14 ‘Ndinawamwaza ndi
kamvuluvulu pakati pa mitundu yonse ya anthu, kumene anali
alendo. Dziko lawo linatsala litasakazidwa kwambiri kotero kuti
palibe amene amabwera kapena kupitamo. Umu ndi mmene
anasandutsira dziko labwino kukhala chipululu.’”

8 Awa ndi mawu amene Yehova Wamphamvuzonse ananena.
2 Yehova Wamphamvuzonse akuti, “Ine ndikuchitira nsanje
yayikulu Ziyoni. Mtima wanga ukupweteka chifukwa cha nsanje
pa iyeyo.” 3 Yehova akuti, “Ndidzabwerera ku Ziyoni ndi
kukakhala ku Yerusalemu. Pamenepo Yerusalemu adzatchedwa
Mzinda wa Choonadi ndipo phiri la Yehova Wamphamvuzonse
lidzatchedwa Phiri Lopatulika.” 4 Yehova Wamphamvuzonse
akuti, “Abambo ndi amayi okalamba adzakhalanso m’misewu
ya mu Yerusalemu, aliyense ali ndi ndodo m’manja mwake
chifukwa cha kuchuluka kwa masiku ake. 5 Ndipo misewu
ya mu mzindamo idzadzaza ndi anyamata ndi atsikana
akusewera.” 6 Yehova Wamphamvuzonse akuti, “Ngati
zikuoneka kuti n’zosatheka kwa anthu otsala pa nthawi ino,
kodi zidzakhala zosathekanso kwa Ine?” akutero Yehova
Wamphamvuzonse. 7 Yehova Wamphamvuzonse akuti, “Taonani
ndidzapulumutsa anthu anga kuchokera ku mayiko a kummawa
ndi kumadzulo. 8 Ndidzawabweretsa kuti adzakhale mu
Yerusalemu; adzakhala anthu anga, ndipo Ine ndidzakhala
Mulungu wawo, wokhulupirika ndi wolungama pakati pawo.” 9
Yehova Wamphamvuzonse akuti, “Inu amene tsopano mukumva
mawu awa amene akuyankhula aneneri amene analipo pamene
ankayika maziko a nyumba ya Yehova Wamphamvuzonse,
‘limbani mtima kuti mumange Nyumba ya Yehova.’ 10 Mpaka
nthawi imeneyi panalibe munthu wolandira malipiro pa
ntchito kapena ndalama zolipirira nyama zogwira ntchito.
Panalibe munthu amene ankadzigwirira ntchito mwamtendere
chifukwa choopa adani ake, pakuti Ine ndinkawayambanitsa. 11
Koma tsopano sindidzachitira otsala mwa anthu awa zomwe
ndinachita kale,” akutero Yehova Wamphamvuzonse. 12
“Pakuti mbewu zidzamera bwino, mpesa udzabala zipatso zake,
nthaka idzatulutsa zomera zake, ndi thambo lidzagwetsa mame.
Ndidzapereka zonse kukhala cholowa cha otsala mwa anthu
awa. 13 Monga mwakhala muli chinthu chotemberereredwa
pakati pa mitundu ina ya anthu, inu Yuda ndi Israeli, choncho
ndidzakupulumutsani, ndipo mudzakhala dalitso. Musachite
mantha, koma limbani mtima.” 14 Yehova Wamphamvuzonse
akuti, “Monga ndinatsimikiza mtima kubweretsa choyipa
pa inu, komanso osakuchitiranі chisoni pamene makolo
anu anandikwiyitsa,” akutero Yehova, 15 “Choncho tsopano
ndatsimikiza mtima kuchitiranso zabwino Yerusalemu ndi
Yuda. Musachite mantha. 16 Zinthu zoti muchite ndi izi:
Muziwuzana zoona zokhazokha, muziweruza moona ndi
mwachilungamo m’mabwalo anu; 17 musamachitire mnzanu
chiwembu, musamakonde kulumbira zonama. Zonsezi Ine
ndimadana nazo,” akutero Yehova. 18 Yehova Wamphamvuzonse
anayankhulanso nane. 19 Ndipo ananena kuti, “Kusala
zakudya kwa pa mwezi wachinayi, chisanu, chisanu ndi
chiwiri ndi wakhumi, kudzakhala nthawi yachimwemwe, ya
chisangalalo ndi nthawi ya madyerero chikondwerero kwa
Yuda. N’chifukwa chake muzikonda choonadi ndi mtendere.”
20 Yehova Wamphamvuzonse akuti, “Anthu a mitundu yambiri
ndi anthu okhala m’mizinda yambiri adzabwerabe, 21
ndipo nzika za mzinda wina zidzapita ku mzinda wina,
kukanena kuti, ‘Tiyeni mwamsanga tikapemphe madalitso
kwa Yehova ndi kukapembedza Yehova Wamphamvuzonse.
Inenso ndikupita kumeneko.’ 22 Anthu ambiri ndiponso a ku
mayiko amphamvu adzabwera ku Yerusalemu kudzapembedza
Yehova Wamphamvuzonse ndi kudzapempha madalitso.” 23
Yehova Wamphamvuzonse akuti, “Masiku amenewo anthu
khumi ochokera ku mitundu ya anthu a ziyankhulo zosiyana
adzagwira mkanjo wa Myuda ndi kunena kuti, ‘Tipite nawo,
chifukwa tamva kuti Mulungu ali nanu.’”

9 Mawu a Yehova odzudzula dziko la Hadiraki ndi mzinda
wa Damasiko pakuti maso a anthu ndiponso mafuko onse
a Israeli ali pa Yehova— 2 ndiponso mzinda wa Hamati,
umene ukuchita malire ndi dzikoli, komanso pa Turo ndi
Sidoni, ngakhale kuti iwo ndi anzeru kwambiri. 3 Ndipo
Turo anadzimangira linga; wadziwunjikira siliva ngati fumbi,
ndi golide ngati zinyalala za m’misewu. 4 Taonani Ambuye
adzamulanda chuma chakecho ndi kuwononga mphamvu zake
m’nyanja, ndipo adzapserera ndi moto. 5 Mzinda wa Asikeloni
udzaona zimenezi, n’kuchita mantha; Gaza adzanjenjemera ndi
ululu, chimodzimodzinso Ekroni, chifukwa chiyembekezo chake
chidzatheratu. Mfumu ya ku Gaza idzaphedwa ndipo Asikeloni
adzakhala opanda anthu. 6 Mu Asidodi mudzakhala mlendo,
ndipo ndidzathetsa kunyada kwa Afilisti. 7 Ndidzachotsa nyama
ya magazi m’kamwa mwawo, chakudya choletsedwa m’mano
mwawo. Amene atsala adzakhala anthu a Mulungu wathu,
adzasanduka atsogoleri mu Yuda, ndipo Ekroni adzakhala ngati
Ayebusi. 8 Koma Ine ndidzalondera Nyumba yanga ndi kuyiteteza
kwa ankhondo osakaza. Palibenso mdani amene adzagonjetse
anthu anga, pakuti tsopano ndikuwayang’anira. 9 Sangalala
kwambiri, iwe mwana wamkazi wa Ziyoni! Fuwula, mwana
wamkazi wa Yerusalemu! Taona, mfumu yako ikubwera kwa iwe,
yolungama ndi yogonjetsa adani, yodzichepetsa ndi yokwera
pa bulu, pa mwana wamphongo wa bulu. 10 Ndidzachotsa
magaleta ankhondo ku Efereimu ndi akavalo ankhondo ku
Yerusalemu, ndipo uta wankhondo udzathyoka. Mfumuyo
idzabweretsa mtendere pakati pa mitundu ya anthu. Ulamuliro
wake udzayambira ku nyanja ina mpaka ku nyanja ina, ndipo
kuchokera ku Mtsinje (Yufurate) mpaka ku malekezero a dziko
lapansi. 11 Tsono kunena za iwe, chifukwa cha magazi a pangano
lako ndi Ine, ndidzamasula am’ndende ako, ndidzawatulutsa
m’dzenje lopanda madzi. 12 Bwererani ku malo anu otetezedwa,
inu am’ndende achiyembekezo; ngakhale tsopano ndikulengeza
kuti ndidzakubwezerani zabwino mowirikiza. 13 Ndidzakoka
Yuda monga ndimakokera uta wanga, ndipo Efereimu ndiye
muvi wake. Ndidzadzutsa ana ako iwe Ziyoni, kulimbana ndi
ana ako iwe Grisi, ndipo ndidzakusandutsa iwe lupanga la
munthu wankhondo. 14 Pamenepo Yehova adzaonekera kwa
anthu ake; mivi yake idzang’anima ngati ching’aning’ani.
Ambuye Yehova adzaliza lipenga; ndipo adzayenda mu mkuntho
wochokera kummwera, 15 ndipo Yehova Wamphamvuzonse
adzawateteza. Iwo adzawononga ndipo adzagonjetsa ndi miyala
ya legeni. Adzamwa magazi ndi kubangula ngati amwa vinyo;
magazi adzayenderera ngati a m’mbale yowazira magazi pa

ngodya za guwa lansembe. **16** Tsiku limenelo Yehova Mulungu
wawo adzawapulumutsa pakuti anthu ake ali ngati nkhosa.
Adzanyezimira m'dziko lake ngati miyala yokongola pa chipewa
chaufumu. **17** Taonani chikoka ndi kukongola kwawo! Tirigu
adzasangalatsa anyamata, ndi vinyo watsopano anamwali.

10 Pemphani mvula kwa Yehova pa nthawi yamphukira;
ndi Yehova amene amapanga mitambo ya mvula. Iye
amagwetsa mivumbi ya mvula kwa anthu, ndi kumeretsa mbewu
za m'munda kwa aliyense. **2** Mafano amayankhula zachinyengo,
owombeza mawula amaona masomphenya abodza; amafotokoza
maloto onama, amapereka chitonthozo chopandapake. Choncho
anthu amangoyendayenda ngati nkhosa zozunzika chifukwa
chosowa m'busa. **3** "Ine ndawakwiyira kwambiri abusa, ndipo
ndidzalanga atsogoleri; pakuti Yehova Wamphamvuzonse
adzasamalira nkhosa zake, nyumba ya Yuda, ndi kuwasandutsa
ngati akavalo aulemerero ankhondo. **4** Mu Yuda mudzachokera
mwala wapangodya, mudzachokera chikhomo cha tenti,
mudzachokera uta wankhondo, mudzachokera mtsogoleri
aliyense. **5** Onse pamodzi adzakhala ngati ngwazi zankhondo
zoponda m'matope a m'misewu nthawi yankhondo. Chifukwa
Yehova adzakhala nawo, adzachita nkhondo ndi kugonjetsa
okwera pa akavalo. **6** "Ndidzalimbitsa nyumba ya Yuda ndi
kupulumutsa nyumba ya Yosefe. Ndidzawabwezeretsa chifukwa
ndawamvera chisoni. Adzakhala ngati kuti sindinawakane,
chifukwa ndine Yehova Mulungu wawo ndipo ndidzawayankha. **7**
Aefereimu adzakhala ngati ankhondo amphamvu adzasangalala
ngati anthu amene amwa vinyo. Ana awo adzaziona zimenezi
ndipo adzasangalala; m'mitima mwawo adzakondwa mwa
Ambuye. **8** Ndidzaliza mluzu ndi kuwasonkhanitsa pamodzi.
Ndithu ndawawombola; adzachulukana ngati poyamba paja.
9 Ndinawamwaza pakati pa mitundu ina ya anthu, koma ku
mayiko akutaliwo adzandikumbukira. Iwo pamodzi ndi ana
awo adzapulumuka, ndipo adzabwerera. **10** Ndidzawabweretsa
kuchokera ku Igupto ndipo ndidzawasonkhanitsa kuchokera ku
Asiriya. Ndidzawabwezera ku Giliyadi ndi ku Lebanoni, mpaka
malo woti n'kukhalamo adzatheratu. **11** Adzawoloka nyanja ya
masautso; nyanja yokokoma idzagonja ndipo madzi onse a mu
Nailo adzaphwa. Kudzikuza kwa Asiriya kudzatha ndipo ndodo
yaufumu ya Igupto idzathyoka. **12** Ndidzalimbitsa iwo mwa
Yehova ndipo adzayenda m'dzina lake," akutero Yehova.

11 Tsekula zitseko zako, iwe Lebanoni, kuti moto unyeketse
mikungudza yako! **2** Lira mwachisoni, iwe mtengo
wa payini, pakuti mkungudza wagwa; mtengo wamphamvu
wawonongeka! Lirani mwachisoni, inu mitengo ya thundu
ya Basani; nkhalango yowirira yadulidwa! **3** Imvani kulira
mwachisoni kwa abusa; msipu wawo wobiriwira wawonongeka!
Imvani kubangula kwa mikango; nkhalango yowirira ya ku
Yorodani yawonongeka! **4** Yehova Mulungu wanga akuti, "Dyetsa
nkhosa zimene zikukaphedwa. **5** Amene amagula nkhosazo
amazipha ndipo salangidwa. Amene amazigulitsa amanena
kuti, 'Alemekezeke Yehova, ine ndalemera!' Abusa ake omwe
sazimvera chisoni nkhosazo. **6** Pakuti Ine sindidzamveranso
chisoni anthu okhala m'dziko," akutero Yehova. "Ndidzapereka
munthu aliyense m'manja mwa mnansi wake ndi mwa mfumu
yake. Iwo adzazunza dziko, ndipo Ine sindidzawapulumutsa
m'manja mwawo." **7** Choncho ine ndinadyetsa nkhosa
zokaphedwa, makamaka nkhosa zoponderezedwa. Pamenepo
ndinatenga ndodo ziwiri ndipo yoyamba ndinayitcha Kukoma
mtima ndipo yachiwiri ndinayitcha Umodzi ndipo ndinadyetsa
nkhosazo. **8** Pa mwezi umodzi ndinachotsa abusa atatu.
Abusawo anadana nane, ndipo ndinatopa nawo. **9** Ndinawuza
gulu la nkhosalo kuti, "Sindidzakhalanso m'busa wanu.
Imene ikufa, ife, ndipo imene ikuwonongeka, iwonongeke,
zimene zatsala zizidyana." **10** Kenaka ndinatenga ndodo
yanga yotchedwa Kukoma mtima ndi kuyithyola, kuphwanya
pangano limene ndinachita ndi mitundu yonse ya anthu. **11**
Linaphwanyidwa tsiku limenelo ndipo nkhosa zosautsidwa
zimene zimandiyang'anitsitsa zinadziwa kuti anali mawu
a Yehova. **12** Ndinawawuza kuti, "Ngati mukuganiza kuti
zili bwino, patseni malipiro anga; koma ngati si choncho,
sungani malipirowo." Kotero anandipatsa ndalama zasiliva
makumi atatu. **13** Ndipo Yehova anandiwuza kuti, "Ziponye
kwa wowumba mbiya," mtengo woyenera umene anapereka
pondigula Ine! Choncho ndinatenga ndalama zasiliva makumi
atatu ndi kuziponya m'nyumba ya Yehova kwa wowumba mbiya.
14 Kenaka ndinathyola ndodo yanga yachiwiri yotchedwa
Umodzi, kuthetsa ubale pakati pa Yuda ndi Israeli. **15** Pamenepo
Yehova anayankhula nane kuti, "Tenganso zida za m'busa
wopusa. **16** Pakuti ndidzawutsa m'busa m'dzikomo amene
sadzasamalira zotayika, kapena kufunafuna zazing'ono, kapena
zovulala, kapena kudyetsa nkhosa zabwino, koma iye adzadya
nyama ya nkhosa zonenepa, n'kumakukuta ndi ziboda zomwe.
17 "Tsoka kwa m'busa wopandapake, amene amasiya nkhosa!
Lupanga limukanthe pa mkono wake ndi pa diso lake lakumanja!
Mkono wake ufote kotheratu, diso lake lamanja lisaonenso."

12 Uthenga wa Yehova kwa Israeli. Yehova, amene amayala
mlengalenga, amene amayika maziko a dziko lapansi,
ndiponso amene amalenga mzimu wokhala mwa munthu,
akunena kuti, **2** "Taonani, ndidzasandutsa Yerusalemu
kukhala chakumwa choledzeretsa chimene chidzasokoneza
mitundu yonse ya anthu yomuzungulira. Yuda adzazingidwa
pamodzinso ndi Yerusalemu. **3** Pa tsiku limenelo, pamene
mitundu yonse ya anthu a dziko lapansi idzasonkhana
kulimbana naye, ndidzasandutsa Yerusalemu thanthwe
losatheka kusunthidwa ndi mitundu yonse ya anthu. Onse
oyesa kumusuntha adzadzipweteka. **4** Pa tsiku limenelo kavalo
aliyense ndidzamuchititsa mantha kuti asokonezeke, ndipo
wokwerapo wake ndidzamuchititsa misala," akutero Yehova.
"Ndidzayang'anira nyumba ya Yuda koma ndidzachititsa
khungu akavalo onse a anthu a mitundu ina. **5** Pamenepo
atsogoleri a Yuda adzayankhula m'mitima mwawo kuti,
'Anthu a ku Yerusalemu ndi amphamvu, chifukwa Yehova
Wamphamvuzonse ndiye Mulungu wawo.' **6** "Pa tsiku limenelo
ndidzasandutsa atsogoleri a Yuda kukhala ngati mbawula
yotentha pakati pa nkhuni, ngati sakali yoyaka pa mitolo ya
tirigu. Adzatentha mitundu yonse ya anthu yowazungulira,
kumanja ndi kumanzere, koma Yerusalemu sadzasuntha pa malo
ake. **7** "Yehova adzapulumutsa malo okhala Yuda poyamba,
kuti ulemu wa nyumba ya Davide ndi wa anthu okhala mu
Yerusalemu usapambane ulemu wa Yuda. **8** Pa tsiku limenelo
Yehova adzatchinjiriza onse okhala mu Yerusalemu, kotero kuti
anthu ofowoka kwambiri pakati pawo adzakhala ngati Davide,
ndipo nyumba ya Davide idzakhala ngati Mulungu, ngati mngelo
wa Yehova wowatsogolera. **9** Pa tsiku limenelo ndidzawononga
mitundu yonse yofuna kuthira nkhondo Yerusalemu. **10** "Ndipo
pa nyumba ya Davide ndi pa anthu okhala mu Yerusalemu
ndidzakhuthulirapo mzimu wachisomo ndi wopemphera. Iwo
adzandiyang'ana Ine, amene anamubaya, ndipo adzamulirira
kwambiri monga momwe munthu amalirira mwana wake
mmodzi yekhayo, ndiponso adzamva chisoni kwambiri monga
momwe amachitira ndi mwana woyamba kubadwa. **11** Pa
tsiku limenelo mudzakhala kulira kwakukulu mu Yerusalemu,

monga kulira kwa ku Hadadi-Rimoni ku chigwa cha Megido. **12**
Dziko lidzalira kwambiri, fuko lililonse pa lokha, akazi awo pa
okhanso: fuko la Davide pamodzi ndi akazi awo, fuko la Natani
pamodzi ndi akazi awo, **13** nyumba ya Levi pamodzi ndi akazi
awo, fuko la Simei pamodzi ndi akazi awo, **14** ndiponso mafuko
onse pamodzi ndi akazi awo.

13 “Pa tsiku limenelo nyumba ya Davide adzayitsekulira
kasupe wa madzi pamodzi ndi okhala mu Yerusalemu,
kuti awachotsere tchimo lawo ndi chodetsa chawo. **2** “Pa tsiku
limenelo, ndidzafafaniziratu mayina a mafano m’dziko, ndipo
sadzawakumbukiranso,” akutero Yehova Wamphamvuzonse.
“Ndidzachotsa m’dziko aneneri pamodzi ndi mzimu wonyansa.
3 Ndipo ngati wina aliyense adzafuna kunenera, abambo
ndi amayi ake amene anamubereka, adzamuwuza kuti,
‘Uyenera kufa, chifukwa wayankhula bodza m’dzina la Yehova.’
Pamene anenera, makolo ake omwe adzamubaya. **4** “Pa tsiku
limenelo mneneri aliyense adzachita manyazi chifukwa cha
masomphenya ake. Sadzavala chovala chake chaubweya ndi
cholinga chonamiza anthu. **5** Iye adzati, ‘Sindine mneneri.
Ndine mlimi; ndakhala ndi kulima munda kuyambira ubwana
wanga.’ **6** Ngati wina adzamufunsa, ‘Zilonda zili m’thupi lakoli
ndi chiyani?’ Iye adzayankha kuti, ‘Zilondazi ndinazilandira
m’nyumba ya abwenzi anga.’ **7** “Dzambatuka iwe lupanga,
ukanthe m’busa wanga, ukanthe munthu amene ali pafupi
ndi Ine!” akutero Yehova Wamphamvuzonse. Kantha m’busa
ndipo nkhosa zidzabalalika, ndipo ndidzatambalitsa dzanja
langa kuwononga zazing’ono. **8** M’dziko monse, akutero Yehova
Wamphamvuzonse, “zigawo ziwiri mwa zigawo zitatu za anthu
zidzakanthidwa ndi kuwonongeka; koma chigawo chimodzi
chidzatsala m’dzikomo. **9** Chigawo chachitatuchi ndidzachiyika
pa moto; ndidzawayeretsa monga momwe amayeretsera siliva
ndi kuwayesa monga momwe amayesera golide. Adzayitana pa
dzina langa ndipo Ine ndidzawayankha; Ine ndidzanena kuti,
‘Awa ndi anthu anga,’ ndipo iwo adzanena kuti, ‘Yehova ndiye
Mulungu wathu.’”

14 Taonani tsiku la Yehova likubwera pamene zinthu zimene
adani ako anakulanda azidzagawana iwe ukuona. **2**
Ndidzasonkhanitsa anthu a mitundu yonse kuti adzathire
nkhondo Yerusalemu; mzindawu udzalandidwa, nyumba
zidzaphwasulidwa, ndipo akazi adzagwiririridwa. Theka la anthu
a mu mzindamu lidzapita ku ukapolo, koma ena onse otsala mu
mzindamu sadzachotsedwa. **3** Pamenepo Yehova adzabwera
kudzamenyana ndi mitundu ya anthu imeneyi, ngati mmene
amachitira pa nthawi ya nkhondo. **4** Tsiku limenelo adzayimirira
pa Phiri la Olivi, kummawa kwa Yerusalemu, ndipo Phiri la
Olivilo lidzagawikana pawiri kuyambira kummawa mpaka
kumadzulo, kupanga chigwa chachikulu, kuchititsa kuti theka
la phiri lisunthire kumpoto ndi linalo kummwera. **5** Inu
mudzathawa podzera m’chigwa chapakati pa phirilo, pakuti
chidzafika mpaka ku Azeli. Mudzathawa monga munachitira pa
tsiku la chivomerezi nthawi ya Uziya mfumu ya Yuda. Kenaka
Yehova Mulungu wanga adzabwera, pamodzi ndi oyera ake
onse. **6** Tsiku limenelo sipadzakhala kuwala, kuzizira kapena
chisanu. **7** Lidzakhala tsiku lapaderadera, silidzakhala usana
kapena usiku; tsiku limeneli akulidziwa ndi Yehova yekha.
Ikadzafika nthawi ya madzulo, kudzakhala kukuwalabe. **8**
Tsiku limenelo madzi amoyo adzatuluka mu Yerusalemu, theka
lidzapita ku nyanja ya kummawa ndipo theka lina ku nyanja ya
kumadzulo, nthawi yachilimwe ndi nthawi yozizira yomwe. **9**
Ndipo Yehova adzakhala mfumu pa dziko lonse lapansi. Tsiku
limenelo padzakhala Ambuye mmodzi yekha, ndipo dzina
lidzakhala limodzi lomwelo. **10** Dziko lonse, kuyambira ku
Geba mpaka ku Rimoni, kummwera kwa Yerusalemu, lidzakhala
ngati Araba. Koma Yerusalemu adzakwezedwa ndipo adzakhala
pamalo pakepo, kuyambira ku Chipata cha Benjamini mpaka ku
malo amene ali ku Chipata Choyamba, ku Chipata Chapangodya,
ndipo kuyambira ku Nsanja ya Hananeli mpaka ku malo
opsinyira mphesa za mfumu. **11** M’menemo mudzakhala anthu;
sadzawonongedwanso. Yerusalemu adzakhala pa mtendere.
12 Mliri umene Yehova adzakanthire nawo mitundu yonse ya
anthu imene inkamenyana ndi Yerusalemu ndi uwu: Matupi
awo adzawola iwo eni akuyenda, maso awo adzawola ali m’malo
mwake, ndipo malilime awo adzawola ali m’kamwa mwawo.
13 Pa tsiku limenelo Yehova adzasokoneza anthu akuluakulu.
Munthu aliyense adzagwira dzanja la mnzake, ndi kuyamba
kumenyana okhaokha. **14** Yuda nayenso adzachita nkhondo ku
Yerusalemu. Chuma chonse cha anthu a mitundu yozungulira
adzachisonkhanitsa pamodzi; golide, siliva ndi zovala zochuluka
kwambiri. **15** Mliri womwewo udzapha akavalo ndi nyulu,
ngamira ndi abulu, pamodzi ndi nyama zonse zokhala ku
misasako. **16** Kenaka opulumuka ochokera mwa mitundu yonse
ya anthu amene anathira nkhondo Yerusalemu, azidzapita chaka
ndi chaka kukapembedza Mfumu Yehova Wamphamvuzonse,
ndiponso kukachita Chikondwerero cha Misasa. **17** Ngati
mitundu ina ya anthu pa dziko lapansi sidzapita ku Yerusalemu
kukapembedza Mfumu Yehova Wamphamvuzonse, idzakhala
wopanda mvula. **18** Ndipo ngati anthu a ku Igupto sadzapita
ndi kukakhala nawo kumeneko, adzakhala wopanda mvula.
Yehova adzabweretsa pa iwo mliri umene analangira mitundu
ina ya anthu imene sinapite ku Chikondwerero cha Misasa. **19**
Chimenechi chidzakhala chilango cha Igupto ndiponso mitundu
ina yonse imene sidzapita ku Chikondwerero cha Misasa. **20** Pa
tsiku limenelo pa maberu a akavalo padzalembedwa mawu oti
wopatulikira Yehova, ndipo miphika ya m’Nyumba ya Yehova
idzakhala yopatulika ngati mbale za ku guwa. **21** M’phika
uliwonse ku Yerusalemu ndi ku Yuda udzakhala wopatulikira
Yehova Wamphamvuzonse, ndipo onse amene adzabwera
kudzapereka nsembe adzatenga miphika ina ndi kuphikiramo.
Ndipo nthawi imeneyo simudzakhalanso Akanaani m’Nyumba
ya Yehova Wamphamvuzonse.

Malaki

1 Uthenga: Mawu a Yehova kwa Israeli kudzera mwa Malaki. 2
Yehova akuti, “Ine ndakukondani. Koma inu mukufunsa kuti,
‘Kodi mwatikonda motani?’” Yehova akuti, “Kodi Esau sanali
m’bale wake wa Yakobo? Komatu Ine ndinakonda Yakobo, 3
koma ndinamuda Esau, ndipo dziko lake lamapiri ndalisandutsa
chipululu ndipo cholowa chake ndasiyira ankhandwe a
m’chipululu.” 4 Mwina Edomu n’kunena kuti, “Ngakhale
taphwanyidwa, tidzamanganso m’mabwinja.” Koma Yehova
Wamphamvuzonse akuti, “Iwo angathe kumanganso, koma
Ine ndidzazigwetsanso. Iwo adzatchedwa dziko loyipa, la
anthu amene Yehova wayipidwa nawo mpaka muyaya. 5
Inu mudzaziona zimenezi ndi maso anu ndipo mudzati,
‘Yehova ndi Wamkulu, ukulu wake umafika ngakhale kunja
kwa malire a Israeli!’ 6 “Mwana amalemekeza abambo ake,
ndipo wantchito amaopa abwana ake. Ngati Ine ndine abambo
anu, ulemu wanga uli kuti? Ngati ndine mbuye wanu, nanga
kundiopa kuli kuti?” Akutero Yehova Wamphamvuzonse.
“Ndinu, inu ansembe, amene mumanyoza dzina langa. “Komatu
mukufunsa kuti, ‘Kodi timanyoza dzina lanu bwanji?’ 7 “Inu
mwanyoza dzina langa popereka chakudya chodetsedwa pa
guwa langa lansembe. “Komatu mukufunsa kuti, ‘Kodi ife
takunyozani bwanji?’ “Mwandinyoza ponena kuti tebulo la
Yehova ndi lonyozeka. 8 Mukamapereka nsembe nyama zosaona,
kodi sicholakwa? Mukamapereka nsembe nyama zachilema
kapena zodwala, kodi sicholakwa? Kayeseni kuzipereka kwa
bwanamkubwa wanu! Kodi akasangalatsidwa nanu? Kodi
akazilandira? Akutero Yehova Wamphamvuzonse. 9 “Tsopano
tayesani kupempha Mulungu kuti akuchitireni chifundo. Kodi
ndi zopereka zotere m’manja mwanu, Iye angakulandireni?”
Akutero Yehova Wamphamvuzonse. 10 “Ndikulakalaka mmodzi
wa inu akanatseka zitseko za Nyumba ya Mulungu, kuti
musayatsemo moto pachabe pa guwa langa lansembe! Ine
sindikukondwera nanu,” akutero Yehova Wamphamvuzonse,
“ndipo Ine sindidzalandira zopereka za m’manja mwanu.
11 Dzina langa lidzalemekezedwa pakati pa mitundu ya
anthu, kuchokera kummawa mpaka kumadzulo. M’malo monse
adzapereka nsembe zofukiza ndi zopereka zangwiro m’dzina
langa, chifukwa dzina langa lidzakhala lalikulu pakati pa mitundu
ya anthu,” akutero Yehova Wamphamvuzonse. 12 “Koma inu
mumalinyoza ponena kuti tebulo la Ambuye, ‘ndi lodetsedwa,’
ndipo chakudya chake, ‘n’chonyozeka!’ 13 Ndipo inu mumati,
‘Ndi zotopetsa zimenezi!’ Ndipo mumandinyogodola Ine,”
akutero Yehova Wamphamvuzonse. “Pamene inu mubweretsa
nyama zakuba, zolumala kapena zodwala ndi kupereka
nsembe, kodi Ine ndizilandire kuchokera m’manja mwanu?”
Akutero Yehova. 14 “Atembereredwe munthu wachinyengo
amene ali ndi nyama yayimuna yabwino m’gulu la ziweto
zake ndipo analumbira kuyipereka, koma m’malo mwake
n’kupereka nsembe kwa Ambuye nyama yosayenera. Yehova
Wamphamvuzonse akuti, ‘Pakuti ndine mfumu yayikulu, dzina
langa liyenera kuopedwa pakati pa anthu a mitundu yonse.’”

2 “Tsono chenjezo ili ndi la inu, inu ansembe.” 2
Yehova Wamphamvuzonse akuti, “Ngati simumvera,
ndipo ngati simulemekeza dzina langa m’mitima mwanu,
ndidzakutembererani ndipo madalitso onse munawalandira
ndidzawatemberera. Ndithu, ndawatemberera kale, chifukwa
simunalemekeze Ine m’mitima mwanu.” 3 “Ine ndidzalanga
zidzukulu zanu chifukwa cha inu; ndidzakupakani kumaso
ndowe za nsembe zanu zachikondwerero, ndipo ndidzakutayani
pamodzi ndi ndowezo.” 4 Yehova Wamphamvuzonse akuti,
“Apo mudzadziwa kuti Ine ndatumiza chenjezoli kuti pangano
langa ndi Levi lipitirire. 5 Ine ndinali naye pa pangano, pangano
lopatsa moyo ndi mtendere, ndipo ndinamupatsa zimenezi
kuti azindiopa, ndipo anandiopadi ndi kulemekeza dzina langa.
6 Pakamwa pake pankatuluka malangizo woona, ndipo pa
milomo yake sipanapezeke chinyengo. Iye anayenda nane
mwamtendere ndi molungama mtima, ndipo anabweza anthu
ambiri m’njira zawo zauchimo. 7 “Pakuti wansembe ayenera
kukhala ndi chidziwitso, ndipo anthu ayenera kufunafuna
malangizo kuchokera kwa iye, popeza iye ndi mthenga wa Yehova
Wamphamvuzonse. 8 Koma inu mwasiya njira yanga ndipo
mwapunthwitsa anthu ambiri ndi ziphunzitso zanu; mwayipitsa
pangano langa ndi Levi,” akutero Yehova Wamphamvuzonse. 9
“Choncho Ine ndachititsa kuti munyozedwe ndi kuchititsidwa
manyazi pamaso pa anthu onse, chifukwa simunatsate njira
zanga koma mwakhala mukuonetsa kukondera pa nkhani za
malamulo.” 10 Kodi sitili naye Atate mmodzi tonsefe? Kodi
anatilenga si Mulungu mmodzi? Chifukwa chiyani tikudetsa
pangano la makolo athu posamakhulupirirana wina ndi mnzake?
11 Yuda waleka kukhulupirika. Chinthu chonyansa chachitika mu
Israeli ndi mu Yerusalemu: Yuda wayipitsa malo opatulika amene
Yehova amawakonda, pokwatira mkazi wopembedza mulungu
wachilendo. 12 Ndipo wina aliyense wochita zimenezi, kaya
munthuyo ndi wotani, Yehova amuchotse ku banja la Yakobo,
ngakhale atabweretsa zopereka kwa Yehova Wamphamvuzonse.
13 China chimene mumachita ndi ichi: Mumakhathamiritsa
guwa lansembe la Yehova ndi misozi. Mumalira ndi kufuwula
kwambiri chifukwa Iye amakana kuyang’ana nsembe zanu,
kapena kulandira mokondwera nsembe za m’manja mwanu. 14
Inu mukufunsa kuti, “Chifukwa chake n’chiyani?” Chifukwa
chake n’chakuti Yehova ndi mboni ya pangano limene unachita
ndi mkazi wa unyamata wako, chifukwa sunakhulupirike kwa iye,
ngakhale kuti iyeyo ndiye mnzako, ndi mkazi wako mwapangano.
15 Kodi Yehova sanawalenge iwo ngati munthu mmodzi? Ndi
ake m’thupi ndi mu mzimu. N’chifukwa chiyani ali mmodzi?
Chifukwa Iye amafuna ana opembedza Mulungu. Motero samala
moyo wako wauzimu, ndipo usakhale wosakhulupirika kwa
mkazi wa unyamata wako. 16 Yehova Mulungu wa Israeli akuti,
“Ndimadana ndi kulekana ukwati. Ndimadana ndi munthu
wochita zankhanza zotere kwa mkazi wake,” akutero Yehova
Wamphamvuzonse. Choncho tetezani mzimu wanu, ndipo
musakhale osakhulupirika. 17 Mwamutopetsa Yehova ndi
zoyankhula zanu. Inu mukufunsa kuti, “Kodi tamutopetsa
bwanji?” Mwamutopetsa ponena kuti, “Aliyense amene amachita
zoyipa ndi wabwino pamaso pa Yehova ndipo iye amakondwera
naye” kapena pofunsa kuti, “Ali kuti Mulungu woweruza
mwachilungamo?”

3 Yehova Wamphamvuzonse akuti, “Ine ndidzatuma
mthenga wanga amene adzakonza njira pamaso panga.
Kenaka mwadzidzidzi Ambuye amene mukumufunafuna
adzafika ku Nyumba yake. Mthenga wapangano amene
mukumuyembekezera adzabwera.” 2 Koma ndani adzatha
kupirira pa tsiku la kubwera kwake? Ndani adzatha kuyima
pamene Iye wafika? Pakuti adzakhala ngati moto wa mmisiri wa
pa ng’anjo, kapenanso ngati sopo wa munthu wochapa. 3 Iye
adzachita kukhalira pansi ngati mmisiri woyenga ndi woyeretsa
siliva. Iye adzayeretsa Alevi ndi kuwayenga ngati golide ndi siliva.
Pamenepo Yehova adzakhala ndi anthu amene azidzabweretsa
zopereka mwachilungamo, 4 ndipo Yehova adzalandira
zopereka za Yuda ndi Yerusalemu, ngati masiku akale, masiku

amakedzana. 5 Yehova Wamphamvuzonse akuti, “Tsono
ndidzakuyandikirani kuti ndikuweruzeni. Mosataya nthawi
ndidzanena mawu otsutsa mfiti, achigololo, a umboni wonama,
amene salipira bwino antchito awo, amene amazunza akazi ndi
ana amasiye, amene saweruza alendo mwachilungamo, komanso
amene sandiopa Ine.” 6 “Ine ndine Yehova, ndipo sindisintha.
Choncho inu zidzukulu za Yakobo, simunawonongedwe. 7
Kuyambira nthawi ya makolo anu mwakhala mukuphwanya
malamulo anga ndipo simunawatsatire. Bwererani kwa
Ine, ndipo Ine ndidzabwerera kwa inu,” akutero Yehova
Wamphamvuzonse. “Koma inu mukufunsa kuti, ‘Tibwerere
motani kwa Yehova?’ 8 “Kodi munthu angathe kuba za
Mulungu? Komatu inu mumandibera. “Koma inu mukufunsa
kuti, ‘Kodi timakuberani motani?’ “Pa zakhumi ndi pa zopereka.
9 Mtundu wanu wonse ndinu otembereredwa, chifukwa
mukundibera. 10 Bweretsani chakhumi chathunthu ku nyumba
yosungira, kuti mukhale chakudya m’nyumba mwanga.” Akutero
Yehova Wamphamvuzonse, “Tandiyesani, ndipo muone ngati
sindidzatsekula zipata zakumwamba, ndi kukugwetserani
madalitso ochuluka amene mudzasowe malo owayikamo. 11
Ndidzaletsa tizirombo kuti tisawononge mbewu zanu, ndipo
mpesa wa m’minda mwanu zipatso zake sizidzayoyoka,” akutero
Yehova Wamphamvuzonse. 12 “Motero anthu amitundu
yonse adzakutchulani odala, pakuti dziko lanu lidzakhala
lokondweretsa,” akutero Yehova Wamphamvuzonse. 13 Yehova
akuti, “Mwayankhula mawu owawa onena za Ine. “Komabe
inu mukufunsa kuti, ‘Kodi tanena chiyani chotsutsana nanu?’
14 “Mwanena kuti, ‘Kutumikira Mulungu n’kosapindulitsa.
Kodi timapindulanji pochita zofuna zake, ndi kumayenda ngati
anamfedwa pamaso pa Yehova Wamphamvuzonse? 15 Koma
tsono ife timati anthu odzikuza ndiye odalitsika. Kunena zoona
anthu oyipa ndiye amapeza bwino, ngakhale amene amanyoza
Mulungu amapulumuka.’” 16 Ndipo woopa Yehova anayamba
kukambirana, ndipo Yehova anamvetsera. Buku la chikumbutso
linalembedwa pamaso pake, lonena za amene amaopa Yehova
ndi kulemekeza dzina lake. 17 Yehova Wamphamvuzonse akuti,
“Anthu amenewo adzakhala anga, tsiku limene Ine ndidzachita
izi, adzakhala angaanga. Ndidzawaleka osawalanga monga
mmene munthu amachitira chifundo mwana wake amene
amamutumikira. 18 Pamenepo mudzaonanso kusiyana pakati
pa anthu olungama ndi oyipa, pakati pa amene amatumikira
Mulungu ndi amene satumikira Mulungu.”

4 Yehova Wamphamvuzonse akuti, “Ndithu tsiku likubwera;
lidzayaka ngati ng’anjo. Anthu onse odzikuza, ndi aliyense
ochita zoyipa adzapsa ngati chiputu, ndipo pa tsiku limene
likubweralo adzapserera ndi moto. Sipadzatsalira muzu kapena
nthambi. 2 Koma inu amene mumaopa dzina langa, dzuwa
lachilungamo lidzakutulukirani lili ndi kuwala kokuchiritsani.
Ndipo inu mudzatuluka ndi kulumphalumpha ngati ana
ang’ombe amene atulutsidwa m’khola. 3 Tsiku limenelo
inu mudzapondereza anthu oyipa; adzakhala phulusa ku
mapazi anu pa tsiku limene Ine ndidzachite zinthu zimenezi,”
akutero Yehova Wamphamvuzonse. 4 Kumbukirani zophunzitsa
za mtumiki wanga Mose, malamulo ndi malangizo amene
ndinamupatsa pa Horebu kuti awuze Aisraeli onse. 5 “Taonani,
ndidzakutumizirani mneneri Eliya lisanafike tsiku lalikulu ndi
loopsa la Yehova. 6 Iye adzabweza mitima ya makolo kwa ana
awo, ndi mitima ya ana kwa makolo awo. Kupanda kutero
ndidzabwera kudzakantha dziko lanu ndi temberero.”

NEW TESTAMENT

Yesu anati, "Atate, akhululukireni, pakuti sakudziwa chimene akuchita."
Ndipo anagawana malaya ake mochita maere.
Luka 23:34

Mateyu

1 Buku lofotokoza za m'bado wa Yesu Khristu mwana wa
Davide, mwana wa Abrahamu: 2 Abrahamu anabereka Isake,
Isake anabereka Yakobo, Yakobo anabereka Yuda ndi abale
ake. 3 Yuda anabereka Perezi ndi Zara, amene amayi awo anali
Tamara. Perezi anabereka Hezironi, Hezironi anabereka Aramu.
4 Aramu anabereka Aminadabu, Aminadabu anabereka Naasoni,
Naasoni anabereka Salimoni. 5 Salimoni anabereka Bowazi
amene amayi ake anali Rahabe, Bowazi anabereka Obedi amene
amayi ake anali Rute, Obedi anabereka Yese. 6 Yese anabereka
Mfumu Davide. Ndipo Davide anabereka Solomoni, amene amayi
ake anali mkazi wa Uriya. 7 Solomoni anabereka Rehabiamu,
Rehabiamu anabereka Abiya, Abiya anabereka Asa, 8 Asa
anabereka Yehosafati, Yehosafati anabereka Yoramu, Yoramu
anabereka Uziya. 9 Uziya anabereka Yotamu, Yotamu anabereka
Ahazi, Ahazi anabereka Hezekiya. 10 Hezekiya anabereka
Manase, Manase anabereka Amoni, Amoni anabereka Yosiya.
11 Yosiya anali atabala Yekoniya ndi abale ake pamene Ayuda
anatengedwa ukapolo kupita ku Babuloni. 12 Ali ku ukapolo
ku Babuloni, Yekoniya anabereka Salatieli, Salatieli anabereka
Zerubabeli. 13 Zerubabeli anabereka Abiudi, Abiudi anabereka
Eliakimu, Eliakimu anabereka Azoro. 14 Azoro anabereka
Zadoki, Zadoki anabereka Akimu, Akimu anabereka Eliudi. 15
Eliudi anabereka Eliezara, Eliezara anabereka Matani, Matani
anabereka Yakobo. 16 Yakobo anabereka Yosefe, mwamuna wa
Mariya. Mariyayu ndiye anabereka Yesu wotchedwa Khristu.
17 Kuyambira pa Abrahamu mpaka pa Davide, pali mibado
khumi ndi inayi. Ndipo kuyambira pa Davide mpaka pamene
Ayuda anatengedwa kupita ku ukapolo ku Babuloni, pali mibado
khumi ndi inayi. Ndiponso kuyambira nthawi ya ukapolo ku
Babuloni mpaka pamene Khristu anabadwa, palinso mibado
khumi ndi inayi. 18 Kubadwa kwa Yesu Khristu kunali motere:
Amayi ake, Mariya, anapalidwa ubwenzi ndi Yosefe, koma
asanagone malo amodzi, anapezeka ali woyembekezera mwana
mwa mphamvu ya Mzimu Woyera. 19 Popeza Yosefe mwamuna
wake anali munthu wolungama, sanafune kumuchititsa manyazi
pomuleka poyera. Choncho anaganiza zomuleka mosaonetsera.
20 Koma akuganiza zimenezi, taonani, mngelo wa Ambuye
anamuonekera m'maloto nati, "Yosefe mwana wa Davide,
usaope kumutenga Mariya kukhala mkazi wako, chifukwa
mwana akuyembekezerayo ndi wochokera kwa Mzimu Woyera.
21 Ndipo adzabala mwana wamwamuna, udzamutcha dzina
lake Yesu; pakuti Iyeyo adzapulumutsa anthu ake ku machimo
awo." 22 Zonsezi zinachitika kukwaniritsa zimene Ambuye
ananena mwa mneneri kuti, 23 "Onani namwali adzakhala
woyembekezera ndipo adzabala mwana wamwamuna, ndipo
mwanayo adzamutcha Imanueli," kutanthauza kuti, "Mulungu
ali nafe." 24 Yosefe atadzuka, anachita zomwe mngelo wa
Ambuye uja anamulamulira. Iye anamutenga Mariya kukhala
mkazi wake. 25 Koma sanagone malo amodzi mpaka mwanayo
atabadwa ndipo anamutcha dzina lake Yesu.

2 Atabadwa Yesu m'Betelehemu wa ku Yudeya, m'nthawi
ya mfumu Herode, Anzeru a kummawa anabwera ku
Yerusalemu 2 nafunsa kuti, "Ali kuti amene wabadwa kukhala
mfumu ya Ayuda? Chifukwa tinaona nyenyezi yake kummawa
ndipo tabwera kudzamupembedza." 3 Mfumu Herode atamva
zimenezi, anavutika mu mtima kwambiri pamodzi ndi anthu
onse a mu Yerusalemu. 4 Ndipo anayitanitsa anthu onse,
akulu ansembe ndi aphunzitsi amalamulo nawafunsa kuti,
"Kodi Khristu adzabadwira kuti?" 5 Ndipo anamuyankha
kuti, "Ku Betelehemu wa ku Yudeya chifukwa izi ndi zimene
mneneri analemba kuti, 6 "'Koma iwe Betelehemu, chigawo cha
Yudeya, sindiwe wamng'onong'ono mwa olamulira a Yudeya;
pakuti otsogolera adzachokera mwa iwe, amene adzaweta
anthu anga Aisraeli.'" 7 Pomwepo Herode anawayitanira mseri
Anzeruwo nawafunsitsa nthawi yeniyeni yomwe nyenyeziyo
inaoneka. 8 Ndipo anawatumiza ku Betelehemu nawawuza
kuti, "Pitani mukafufuze za mwanayo mosamalitsa. Ndipo
mukamupeza mudzandiwuze kuti inenso ndikamupembedze."
9 Atamva mawu a mfumu, ananyamuka ulendo wawo, ndipo
taonani nyenyezi anayiona kummawa ija, inawatsogolera mpaka
inayima pamwamba pa nyumba yomwe munali mwanayo. 10
Pamene iwo anaona nyenyeziyo, anasangalala kwambiri. 11
Pofika ku nyumbayo, anaona mwanayo pamodzi ndi amayi
ake Mariya, ndipo anagwada namulambira Iye. Pomwepo
anamasula chuma chawo ndi kupereka mphatso zawo za
ndalama zagolide, lubani ndi mure. 12 Ndipo atachenjezedwa
m'maloto kuti asapitenso kwa Herode, anabwerera ku dziko
la kwawo podzera njira ina. 13 Atachoka, taonani mngelo wa
Ambuye anaonekera kwa Yosefe m'maloto nati, "Tadzuka, tenga
mwanayo pamodzi ndi amayi ake ndipo muthawire ku Igupto.
Mukakhale kumeneko mpaka nditakuwuza pakuti Herode
adzafunafuna mwanayo kuti amuphe." 14 Atadzuka, Yosefe
anatenga mwanayo ndi amayi ake usiku omwewo napita ku
Igupto, 15 nakhala kumeneko mpaka Herode atamwalira. Ndipo
zinakwaniritsidwa zomwe ananena Ambuye mwa mneneri
kuti, "Ndinayitana mwana wanga kuti atuluke mu Igupto." 16
Herode atazindikira kuti Anzeruwo anamupusitsa, anakwiya
kwambiri. Ndipo anatumiza anthu kukapha ana onse aamuna a
m'Betelehemu ndi midzi yozungulira amene anali a zaka ziwiri
kapena zocheperapo, molingana ndi nthawi imene Anzeruwo
anamuwuza. 17 Pamenepo, zimene ananena mneneri Yeremiya
zinakwaniritsidwa: 18 "Kulira kukumveka ku Rama, kubuma
ndi kulira kwakukulu, Rakele akulirira ana ake; sakutonthozeka,
chifukwa ana akewo palibe." 19 Atamwalira Herode, mngelo wa
Ambuye anaonekera kwa Yosefe m'maloto ku Igupto 20 nanena
kuti, "Nyamuka, tenga mwanayo ndi amayi ake ndipo mupite
ku dziko la Israeli, popeza amene anafuna moyo wa mwanayo
anamwalira." 21 Tsono Yosefe atadzuka anatenga mwanayo
ndi amayi ake kupita ku dziko la Israeli. 22 Koma atamva kuti
Arikelao akulamulira mu Yudeya m'malo mwa abambo ake,
Herode, anaopa kupitako. Atachenjezedwa m'maloto, anapita
ku Galileya, 23 ndipo anakakhazikika mu mzinda wa Nazareti.
Pamenepo zinakwaniritsidwa zonenedwa ndi aneneri kuti,
"Adzatchedwa Mnazareti."

3 M'masiku amenewo, Yohane M'batizi anadza nalalikira
m'chipululu cha Yudeya 2 kuti, "Tembenukani mtima
chifukwa ufumu wakumwamba wayandikira." 3 Uyu ndi amene
mneneri Yesaya ananena za iye kuti, "Mawu a wofuwula
m'chipululu, 'Konzani njira ya Ambuye, wongolani njira zake.'"
4 Zovala za Yohane zinali zopangidwa ndi ubweya wa ngamira,
ndipo amamangira lamba wachikopa m'chiwuno mwake.
Chakudya chake chinali dzombe ndi uchi wa kuthengo. 5 Anthu
ankapita kwa iye kuchokera ku Yerusalemu ndi ku Yudeya konse
ndi ku madera onse a Yorodani. 6 Ndipo akavomereza machimo
awo ankabatizidwa mu mtsinje wa Yorodani. 7 Koma iye
ataona Afarisi ndi Asaduki ambiri akubwera kumene ankabatiza,
anawawuza kuti, "Ana a njoka inu! Ndani anakuchenjezani
kuthawa mkwiyo umene ukubwera? 8 Onetsani chipatso
cha kutembenuka mtima. 9 Ndipo musaganize ndi kunena
mwa inu nokha kuti, 'Tili nawo abambo athu Abrahamu.'
Ndinena kwa inu kuti Mulungu akhoza kusandutsa miyala iyi

kukhala ana a Abrahamu. 10 Tikukamba pano nkhwangwa
yayikidwa kale pa mizu ya mitengo, ndipo mtengo umene subala
chipatso chabwino udulidwa ndi kuponyedwa pa moto. 11
“Ine ndikubatizani ndi madzi kusonyeza kutembenuka mtima.
Koma pambuyo panga akubwera wina amene ali ndi mphamvu
kuposa ine, amene sindiyenera kunyamula nsapato zake. Iyeyu
adzakubatizani ndi Mzimu Woyera ndi moto. 12 M’dzanja
lake muli chopetera ndipo adzayeretsa popunthirapo pake
nadzathira tirigu wake m’nkhokwe ndi kutentha zotsalira
zonse ndi moto wosazima.” 13 Pamenepo Yesu anabwera
kuchokera ku Galileya kudzabatizidwa ndi Yohane mu mtsinje
wa Yorodani. 14 Koma Yohane anayesetsa kumukanira nati,
“Ndiyenera kubatizidwa ndi Inu, bwanji Inu mubwera kwa ine?”
15 Yesu anayankha kuti, “Zibatero tsopano, ndi koyenera kwa
ife kuchita zimenezi kukwaniritsa chilungamo chonse.” Ndipo
Yohane anavomera. 16 Yesu atangobatizidwa, nthawi yomweyo
potuluka m’madzi, kumwamba kunatsekuka ndipo taonani,
Mzimu wa Mulungu anatsika ngati nkhunda natera pa Iye. 17
Ndipo mawu anamveka kuchokera kumwamba kuti, “Uyu ndiye
mwana wanga wokondedwa amene ndikondwera naye.”

4 Pambuyo pake Yesu anatsogozedwa ndi Mzimu Woyera
kupita ku chipululu kukayesedwa ndi mdierekezi. 2 Ndipo
atasala kudya masiku makumi anayi usana ndi usiku, anamva
njala. 3 Woyesayo anadza kwa Iye nati, “Ngati ndinu mwana
wa Mulungu, sandutsani miyala iyi kuti ikhale buledi.” 4 Yesu
anayankha kuti, “Zalembedwa, ‘Munthu sadzakhala ndi moyo
ndi chakudya chokha, koma ndi mawu aliwonse ochokera
m’kamwa mwa Mulungu.’” 5 Pamenepo mdierekezi anapita
naye ku mzinda woyera namuyimiritsa pamwamba penipeni
pa Nyumba ya Mulungu. 6 Ndipo anati, “Ngati ndinu Mwana
wa Mulungu, dziponyeni nokha pansi. Pakuti kwalembedwa:
“‘Adzalamulira angelo ake za iwe, ndipo adzakunyamula ndi
manja awo kuti phazi lako lisagunde pa mwala.’” 7 Yesu
anamuyankha kuti, “Kwalembedwanso: ‘Musamuyese Yehova
Mulungu wanu.’” 8 Kenaka mdierekezi anamutengera Yesu
ku phiri lalitali kwambiri namuonetsa maufumu onse a dziko
lapansi ndi ulemerero wawo. 9 Ndipo anati kwa Iye, “Zonsezi
ndidzakupatsani ngati mutandiweramira ndi kundipembedza
ine.” 10 Yesu anati kwa iye, “Choka Satana! Zalembedwa,
‘Pembedza Yehova Mulungu wako ndi kumutumikira Iye
yekha.’” 11 Pamenepo mdierekezi anamusiya ndipo angelo
anamutumikira Iye. 12 Yesu atamva kuti Yohane anamutsekera
m’ndende, anabwerera ku Galileya. 13 Ndipo atachoka ku
Nazareti anapita ku Kaperenawo ndi kukhala m’mbali mwa
nyanja, m’dera la Zebuloni ndi Nafutali; 14 pokwaniritsa zimene
zinanenedwa kudzera mwa mneneri Yesaya kuti, 15 “Dziko
la Zebuloni ndi dziko la Nafutali, njira ya ku nyanja, kutsidya
lija la Yorodani, Galileya wa anthu a mitundu ina, 16 anthu
okhala mu mdima awona kuwala kwakukulu; ndi kwa iwo
okhala m’dziko la mthunzi wa imfa kuwunika kwawafikira.” 17
Kuyambira nthawi imeneyo, Yesu anayamba kulalikira nati,
“Tembenukani mtima ufumu wakumwamba wayandikira.” 18
Pamene Yesu ankayenda m’mbali mwa nyanja ya Galileya,
anaona abale awiri, Simoni wotchedwa Petro ndi m’bale wake
Andreya akuponya khoka m’nyanja popeza anali asodzi. 19
Yesu anati, “Bwerani, tsateni Ine ndipo ndidzakusandutsani
asodzi a anthu.” 20 Nthawi yomweyo anasiya makoka awo
namutsata Iye. 21 Atapita patsogolo, anaona abale ena awiri,
Yakobo ndi m’bale wake Yohane ana a Zebedayo. Iwowa anali
m’bwato ndi abambo awo, Zebedayo, akukonza makoka awo
ndipo Yesu anawayitana. 22 Nthawi yomweyo anasiya bwato
ndi abambo awo namutsata Iye. 23 Yesu anayendayenda mu
Galileya kuphunzitsa m’masunagoge awo, nalalikira Uthenga
Wabwino wa ufumu ndi kuchiritsa matenda onse pakati pa
anthu. 24 Mbiri yake yonse inawanda ku Siriya konse ndipo
anthu anabweretsa kwa Iye onse amene anali odwala nthenda
zosiyanasiyana, womva maululu aakulu, ogwidwa ndi ziwanda,
odwala matenda akugwa ndi olumala ndipo Iye anawachiritsa.
25 Magulu ambiri a anthu anachokera ku Galileya, Dekapoli,
Yerusalemu, Yudeya ndi ku madera a kutsidya la mtsinje wa
Yorodani namutsata Iye.

5 Iye ataona anthu ambiri, anakwera pa phiri nakhala pansi.
Ndipo ophunzira ake anabwera kwa Iye, 2 ndipo anayamba
kuwaphunzitsa kuti, 3 “Odala ndi amene ali osauka mu
mzimu, chifukwa ufumu wakumwamba ndi wawo. 4 Odala
ndi amene ali achisoni, chifukwa adzatonthozedwa. 5 Odala
ndi amene ali ofatsa, chifukwa adzalandira dziko lapansi.
6 Odala ndi amene akumva njala ndi ludzu la chilungamo,
chifukwa adzakhutitsidwa. 7 Odala ndi amene ali ndi chifundo,
chifukwa adzawachitira chifundo. 8 Odala ndi amene ali
oyera mtima, chifukwa adzaona Mulungu. 9 Ndi odala amene
amabweretsa mtendere, chifukwa adzatchedwa ana a Mulungu.
10 Odala ndi amene akuzunzidwa chifukwa cha chilungamo,
pakuti ufumu wakumwamba ndi wawo.” 11 “Inu ndinu odala
anthu akamakunyozani, kukuzunzani, kukunenerani zoyipa
zilizonse ndi kukunamizirani chifukwa cha Ine. 12 Sangalalani,
kondwerani chifukwa mphotho yanu ndi yayikulu kumwamba,
chifukwa moterenso ndi mmene anazunzira aneneri inu
musanabadwe. 13 “Inu ndinu mchere wa dziko lapansi. Koma
ngati mcherewo usukuluka, adzawukometsanso ndi chiyani?
Ulibenso ntchito koma kungowutaya kunja, anthu nawuponda.
14 “Inu ndinu kuwunika kwa dziko lapansi. Mzinda wa pa phiri
sungathe kubisika. 15 Anthu sayatsa nyale ndikuyivundikira ndi
mbiya, m’malo mwake amayika poonekera ndipo imawunikira
onse m’nyumbamo. 16 Momwemonso kuwunika kwanu kuwale
pamaso pa anthu kuti aone ntchito zanu zabwino ndi kulemekeza
Atate anu akumwamba. 17 “Musaganize kuti ndinadza
kudzathetsa malamulo kapena zonena za aneneri; sindinabwere
kudzathetsa koma kukwaniritsa. 18 Ine ndikukuwuzani
zoonadi kuti, kufikira kutha kwa thambo ndi dziko lapansi,
chilichonse chimene chinalembedwa m’malamulo, ngakhale
kalemba kakang’onong’ono, chidzakwaniritsidwa. 19 Chifukwa
chake aliyense amene aphwanya limodzi la malamulowa
ngakhale laling’onong’ono ndi kuphunzitsa ena kuti achite
chimodzimodzi, adzakhala wotsirizira mu ufumu wakumwamba,
koma aliyense amene achita ndi kuphunzitsa malamulo awa
adzakhala wamkulu mu ufumu wakumwamba. 20 Chifukwa
chake ndikuwuzani kuti ngati chilungamo chanu sichiposa
cha Afarisi ndi aphunzitsi amalamulo, zoonadi, simudzalowa
mu ufumu wakumwamba. 21 “Munamva kuti kunanenedwa
kwa anthu kale kuti, ‘Usaphe ndipo kuti aliyense amene
apha munthu adzaweruzidwa.’ 22 Koma Ine ndikukuwuzani
kuti aliyense wokwiyira m’bale wake adzapezeka wolakwa ku
bwalo la milandu. Ndiponso aliyense amene wonena m’bale
wake kuti, ‘Ndiwe wopanda phindu,’ adzapezeka wolakwa ku
bwalo la milandu lalikulu. Ndipo aliyense amene anganene
mnzake ‘wopandapake’ adzatengeredwa ku bwalo la milandu.
Ndiponso aliyense amene angamunene mnzake kuti, ‘Chitsiru
iwe,’ adzaponyedwa ku gehena. (Geenna g1067) 23 “N’chifukwa
chake, pamene ukupereka chopereka chako pa guwa lansembe
ndipo nthawi yomweyo ukumbukira kuti m’bale wako ali
nawe chifukwa, 24 usiye choperekacho pa guwa lansembepo,
choyamba pita kayanjane ndi m’bale wako; ukatero bwera

kudzapereka chopereka chakocho. 25 “Fulumira kuyanjana
ndi mnzako amene unamulakwira nthawi ya milandu isanafike
chifukwa angakupereke kwa oweruza amene angakupereke
kwa mlonda ndipo mlondayo angakutsekere m’ndende. 26
Zoonadi, Ine ndikukuwuza kuti sudzatuluka m’ndende mpaka
utalipira zonse. 27 “Munamva kuti kunanenedwa kuti, ‘Usachite
chigololo.’ 28 Koma Ine ndikuwuzani kuti aliyense woyang’ana
mkazi momusirira wachita naye kale chigololo mu mtima mwake.
29 Ngati diso lako lakumanja likuchimwitsa, ulichotse ndi
kulitaya. Pakuti n’kwabwino kwa iwe kutaya chiwalo chimodzi
cha thupi lako, kusiyana ndi kuti thupi lonse liponyedwe
m’gehena. (Geenna g1067) 30 Ndipo ngati dzanja lako lamanja
likuchimwitsa, ulidule ndi kulitaya. Pakuti n’kwabwino kwa
iwe kutaya chiwalo chimodzi cha thupi lako, kusiyana ndi kuti
thupi lonse liponyedwe m’gehena. (Geenna g1067) 31 “Ananena
kuti, ‘Aliyense wosudzula mkazi wake ayenera amupatse kalata
ya chisudzulo.’ 32 Koma Ine ndikukuwuzani kuti aliyense
amene asudzula mkazi wake pa chifukwa china chilichonse osati
chifukwa cha chiwerewere, akumuchititsa mkaziyo chigololo
ndipo aliyense wokwatira mkaziyo, akuchitanso chigololo.
33 “Munamvanso kuti kunanenedwa kwa anthu akale kuti,
‘Musaphwanye lonjezo; koma sungani malonjezo anu amene
mwachita kwa Yehova.’ 34 Koma ndikuwuzani kuti musalumbire
ndi pang’ono pomwe kutchula kumwamba chifukwa kuli
mpando waufumu wa Mulungu. 35 Kapena kutchula dziko
lapansi, chifukwa ndi chopondapo mapazi ake; kapena kutchula
Yerusalemu, chifukwa ndi mzinda wa mfumu yayikulu. 36
Ndipo musalumbire ndi mutu wanu chifukwa simungathe
kuyeretsa ngakhale kudetsa tsitsi limodzi. 37 Koma ‘Inde’ wanu
akhaledi ‘Inde’ kapena ‘Ayi’ wanu akhaledi ‘Ayi,’ chilichonse
choposera apa, chichokera kwa woyipayo. 38 “Munamva
kuti, ‘Diso kulipira diso ndi dzino kulipira dzino.’ 39 Koma
ndikuwuzani kuti musamukanize munthu woyipa, akakumenya
patsaya mupatseni tsaya linalo. 40 Ndipo ngati wina afuna
kukuzenga mlandu kuti akulande malaya ako, umupatsenso
mkanjo wako. 41 Ngati wina akukakamiza kuti uyende naye
mtunda umodzi, iwe uyende naye mitunda iwiri. 42 Wina
akakupempha kanthu umupatse, ndipo wofuna kubwereka
usamukanize. 43 “Munamva kuti, ‘Konda mnansi wako ndi
kudana ndi mdani wako.’ 44 Koma Ine ndikuwuzani kuti,
‘Kondani adani anu ndi kuwapempherera okuzunzani 45 kuti
mukhale ana a Atate anu akumwamba, amene awalitsa dzuwa
lake pa oyipa ndi pa abwino, nagwetsa mvula pa olungama
ndi pa osalungama.’ 46 Ngati mukonda amene akukondani
inu, mudzapeza mphotho yanji? Kodi ngakhale amisonkho
sachita chimodzimodzi? 47 Ndipo ngati inu mupatsa moni abale
anu okhaokha mukuchita chiyani choposa ena? Kodi ngakhale
akunja sachita chimodzimodzi? 48 N’chifukwa chake, inu
khalani angwiro monga Atate anu akumwamba ali wangwiro.”

6 “Samalani kuti musachite ntchito zanu zolungama pamaso
pa anthu kuti akuoneni. Popeza ngati mutero simudzalandira
mphotho yochokera kwa Atate anu akumwamba. 2 “Pamene
mupereka zachifundo, musachite modzionetsera monga
amachita achiphamaso m’masunagoge ndi pa misewu kuti
atamidwe ndi anthu. Zoonadi, Ine ndikuwuzani kuti iwowo
alandiriratu mphotho yawo yonse. 3 Koma pamene mupereka
zachifundo, dzanja lanu lamanzere lisadziwe chimene dzanja
lanu lamanja likuchita, 4 kotero kuti kupereka kwanu
kukhale mwachinsinsi. Ndipo Atate anu amene amaona
zochitika mwachinsinsi, adzakupatsani mphotho. 5 “Pamene
mupemphera, musakhale ngati achiphamaso, chifukwa iwo
amakonda kupemphera choyimirira m’masunagoge ndi pa
mphambano za m’misewu kuti anthu awaone. Zoonadi, Ine
ndikuwuzani kuti iwo alandiriratu mphotho yawo yonse. 6 Koma
pamene mupemphera, lowani m’chipinda chanu cham’kati, ndi
kutseka chitseko ndipo mupemphere kwa Atate anu amene
saoneka. Ndipo Atate anu, amene amaona zochitika mseri,
adzakupatsani mphotho. 7 Ndipo pamene mukupemphera,
musamabwerezabwereza monga akunja, pakuti iwo amaganiza
kuti adzamveka chifukwa chochulutsa mawu. 8 Musakhale
ngati iwo chifukwa Atate anu amadziwa zimene musowa
musanapemphe. 9 “Chifukwa chake pempherani motere:
“‘Atate athu akumwamba, dzina lanu lilemekezedwe, 10
Ufumu wanu ubwere, chifuniro chanu chichitike pansi pano
monga kumwamba. 11 Mutipatse chakudya chathu chalero. 12
Mutikhululukire mangawa athu, monga ifenso tawakhululukira
amangawa athu. 13 Ndipo musatitengere kokatiyesa; koma
mutipulumutse kwa woyipayo.’ 14 Ngati inu mukhululukira
anthu pamene akuchimwirani, Atate anu akumwamba
adzakukhululukirani. 15 Koma ngati inu simukhululukira anthu
zolakwa zawo, Atate anunso sadzakukhululukirani machimo
anu. 16 “Pamene mukusala kudya, musaonetse nkhope yachisoni
monga achita achiphamaso, pakuti iwo amasintha nkhope zawo
kuonetsa anthu kuti akusala kudya. Zoonadi, Ine ndikuwuzani
kuti iwo alandiriratu mphotho yawo yonse. 17 Koma pamene
ukusala kudya, samba m’maso nudzole mafuta kumutu, 18
kuti usaonekere kwa anthu kuti ukusala kudya koma kwa
Atate ako ali mseri; ndipo Atate ako amene amaona za mseri
adzakupatsa mphotho. 19 “Musadziwunjikire chuma pa dziko
lapansi, pamene njenjete ndi dzimbiri zimawononga ndi pamene
mbala zimathyola ndi kuba. 20 Koma mudziwunjikire chuma
kumwamba kumene njenjete ndi dzimbiri siziwononga ndipo
mbala sizithyola ndi kuba. 21 Pakuti kumene kuli chuma
chako, mtima wako udzakhala komweko. 22 “Diso ndi nyale ya
thupi. Ngati maso ako ali bwino, thupi lako lonse lidzakhala
m’kuwala. 23 Koma ngati maso ako sali bwino, thupi lako
lonse lidzakhala mu mdima. Koma ngati kuwala kuli mwa
iwe ndi mdima, ndiye kuti mdimawo ndi waukulu bwanji! 24
“Palibe munthu angathe kukhala kapolo wa ambuye awiri.
Pakuti pena adzamuda mmodzi ndi kukonda winayo kapena
adzagwira ntchito mokhulupirika kwa mmodzi, nadzanyoza
winayo. Simungathe kukhala kapolo wa Mulungu ndi wa
chuma pa nthawi imodzi. 25 “N’chifukwa chake ndikuwuzani
kuti musadere nkhawa za moyo wanu kuti mudzadya chiyani
kapena mudzamwa chiyani; kapenanso za thupi lanu kuti
mudzavala chiyani. Kodi moyo suposa chakudya? Kodi thupi
siliposa zovala? 26 Onani mbalame zamlengalenga sizifesa
kapena kukolola kapena kusunga m’nkhokwe komabe Atate anu
akumwamba amazidyetsa. Kodi inu simuziposa kwambiri? 27
Kodi ndani wa inu podandaula angathe kuwonjeza ora limodzi
pa moyo wake? 28 “Ndipo bwanji inu mudera nkhawa za zovala?
Onani makulidwe a maluwa akutchire. Sagwira ntchito kapena
kuwomba nsalu. 29 Ndikukuwuzani kuti angakhale Solomoni
mu ulemerero wake sanavale mofanana ndi limodzi la maluwa
amenewa. 30 Ngati umu ndi mmene Mulungu avekera udzu wa
kutchire umene ulipo lero ndipo mawa uponyedwa ku moto, kodi
sadzakuvekani koposa? Aa! Inu a chikhulupiriro chochepa! 31
Chifukwa chake musadere nkhawa ndi kuti, ‘Tidzadya chiyani?’
kapena ‘Tidzamwa chiyani?’ kapena ‘Tidzavala chiyani?’ 32
Pakuti anthu akunja amazifuna zinthu zonsezi ndipo Atate anu
akumwamba adziwa kuti musowa zimenezi. 33 Koma muyambe
mwafuna ufumu wake ndi chilungamo chake ndipo zinthu
zonsezi zidzapatsidwa kwa inu. 34 Chifukwa chake musadere

nkhawa ndi za mawa, popeza tsiku lililonse lili ndi zovuta zake
zokwanira.

7 “Musaweruze ena, kuti inunso mungadzaweruzidwe. 2 Pakuti
momwe inu muweruzira ena, inunso mudzaweruzidwa
chimodzimodzi, muyeso umene muyesera ena inunso
mudzayesedwa ndi womwewo. 3 “Chifukwa chiyani iwe
uyang’ana kachitsotso ka m’diso la m’bale wako koma susamalira
chimtengo chili m’diso mwako? 4 Kodi unganene bwanji
kwa m’bale wako kuti, ‘Ndikuchotse kachitsotso m’diso
mwako,’ pamene nthawi zonse chimtengo uli nacho m’diso
mwako? 5 Wachiphamaso iwe! Yamba wachotsa chimtengo
chili m’diso mwako ndipo pamenepo udzatha kuona bwino
ndi kuchotsa kachitsotso kali m’diso mwa m’bale wako. 6
“Musapatse agalu zinthu zopatulika; kapena musaponyere
nkhumba ngale zanu. Pakuti ngati mutero, zidzaziponda ndipo
pomwepo zidzakutembenukirani ndi kukudulani nthulinthuli. 7
“Pemphani ndipo mudzapatsidwa; funafunani ndipo mudzapeza;
gogodani ndipo adzakutsekulirani. 8 Pakuti wopempha aliyense
amalandira; ndi wofuna amapeza; ndipo iye amene agogoda,
adzamutsekulira. 9 “Ndani mwa inu, mwana wake akamupempha
buledi amamupatsa mwala? 10 Kapena ngati mwana apempha
nsomba, kodi amamupatsa njoka? 11 Tsono ngati inu woyipitsitsa
mumadziwa kupatsa ana anu mphatso zabwino, nanga Atate
anu akumwamba sadzapereka mphatso zabwino kwa iwo amene
amupempha? 12 N’chifukwa chake zinthu zilizonse mukafuna
kuti anthu akuchitireni, yambani ndinu kuwachitira, pakuti izi
ndi zimene malamulo ndi aneneri amaphunzitsa. 13 “Lowani pa
chipata chopapatiza. Pakuti chipata cholowera kuchiwonongeko
n’chachikulu ndipo msewu wake ndi waukulunso. Ndipo
anthu ambiri amalowera pamenepo. 14 Koma chipata ndi
chopapatiza ndi msewu ndi waung’ono umene utsogolera anthu
ku moyo wosatha ndipo ndi owerengeka okha amene ayipeza
njirayo. 15 “Chenjerani nawo aneneri onyenga. Amabwera
kwa inu atavala zikopa zankhosa, koma m’kati mwawo ali
mimbulu yolusa. 16 Mudzawazindikira iwo ndi zipatso zawo.
Kodi anthu amathyola mpesa pa mtengo wa minga, kapena
nkhuyu pa nthula? 17 Chimodzimodzinso mtengo wabwino
umabala chipatso chabwino, koma mtengo woyipa umabala
chipatso choyipa. 18 Mtengo wabwino sungabale chipatso
choyipa, ndi mtengo woyipa sungabale chipatso chabwino. 19
Mtengo uliwonse umene subala chipatso chabwino umadulidwa
ndi kuponyedwa pa moto. 20 Momwemonso, ndi zipatso
zawo iwo mudzawazindikira. 21 “Si munthu aliyense amene
amanena kwa Ine, ‘Ambuye, Ambuye,’ adzalowe mu ufumu
wakumwamba, koma ndi yekhayo amene amachita chifuniro cha
Atate anga amene ali kumwamba. 22 Ambiri adzati kwa Ine pa
tsikulo, ‘Ambuye, Ambuye, kodi sitinkanenera m’dzina lanu ndi
m’dzina lanunso tinkatulutsa ziwanda ndi kuchita zodabwitsa
zambiri?’ 23 Pamenepo ndidzawawuza momveka bwino kuti,
‘Sindinakudziweni inu. Chokani kwa Ine, inu ochita zoyipa!’
24 “N’chifukwa chake aliyense amene amva mawu anga ndi
kuwachita akufanana ndi munthu wanzeru amene anamanga
nyumba yake pa thanthwe. 25 Mvula inagwa, mitsinje inadzaza,
ndi mphepo zinawomba pa nyumbayo; koma sinagwe, chifukwa
maziko ake anali pa thanthwe. 26 Koma aliyense amene
amva mawu angawa ndi kusawachita ali ngati munthu wopusa
amene anamanga nyumba yake pa mchenga. 27 Mvula inagwa,
mitsinje inadzaza, ndi mphepo zinawomba pa nyumbayo,
ndipo inagwa ndipo kugwa kwake kunali kwakukulu.” 28
Yesu atamaliza kunena zonsezi, magulu a anthu anadabwa ndi
chiphunzitso chake, 29 chifukwa anaphunzitsa ngati amene
anali ndi ulamuliro osati ngati aphunzitsi amalamulo.

8 Iye atatsika ku phiri kuja, anthu ambirimbiri anamutsata.
2 Ndipo munthu wakhate anadza kwa Yesu namugwadira
nati, “Ambuye, ngati mufuna, mukhoza kundiyeretsa.” 3
Yesu anatambasula dzanja lake namukhudza munthuyo nati,
“Ndikufuna, yeretsedwa!” Nthawi yomweyo anachiritsidwa
khate lake. 4 Ndipo Yesu anati kwa iye, “Taona, usawuze wina
aliyense. Koma upite kwa mkulu wa ansembe ukadzionetse
wekha ndi kupereka mphatso imene Mose analamulira, kuti
ukhale umboni kwa iwo.” 5 Yesu atalowa m’Kaperenamu,
Kenturiyo anabwera kwa Iye napempha chithandizo, 6 nati,
“Ambuye, wantchito wanga ali chigonere ku nyumba, sakuthanso
kuyenda, akumva kuwawa kwambiri.” 7 Ndipo Yesu anati
kwa iye, “Ine ndibwera kudzamuchiritsa.” 8 Kenturiyo uja
anayankha kuti, “Ambuye, ndine wosayenera kuti Inu mukalowe
m’nyumba mwanga. Koma mungonena mawu ndipo wantchito
wanga adzachiritsidwa. 9 Pakuti inenso ndili pansi pa ulamuliro
ndipo ndili ndi asilikali amene ndiwalamulira. Ndikalamulira
mmodzi kuti, ‘Pita,’ amapita; ndi kwa wina kuti, ‘Bwera,’
amabwera. Ndikawuza wantchito wanga kuti, ‘Chita ichi,’ iye
amachita.” 10 Yesu atamva zimenezi, anadabwa ndipo anati
kwa omutsatira, “Zoonadi, Ine ndikuwuzani kuti sindinapeze
wina aliyense mu Israeli wachikhulupiriro chachikulu chotere.
11 Ndikuwuzani kuti ambiri adzabwera kuchokera kummawa
ndi kumadzulo, nadzakhala nawo pa phwando pamodzi ndi
Abrahamu, Isake ndi Yakobo mu ufumu wakumwamba. 12
Koma eni ake ufumuwo adzaponyedwa ku mdima wakunja
kumene kudzakhala kulira ndi kukukuta mano.” 13 Pamenepo
Yesu anati kwa Kenturiyo, “Pita! Zichitike monga momwe
wakhulupirira.” Ndipo wantchito wake anachira pa nthawi
yomweyo. 14 Ndipo Yesu atalowa m’nyumba ya Petro, anaona
mpongozi wake wa Petro ali gone akudwala malungo. 15
Ndipo Yesu anakhudza dzanja lake ndipo pomwepo anachira
nayamba kumutumikira. 16 Itafika nthawi yamadzulo, anthu
anabweretsa kwa Iye anthu ambiri ogwidwa ndi ziwanda
ndipo anatulutsa ziwandazo ndi mawu okha, nachiritsa odwala
onse. 17 Uku kunali kukwaniritsa zimene ananena mneneri
Yesaya kuti, “Iye anatenga zofowoka zathu, nanyamula nthenda
zathu.” 18 Yesu ataona gulu la anthu litamuzungulira,
analamula kuti awolokere kutsidya lina la nyanja. 19 Ndipo
mphunzitsi wa malamulo anabwera kwa Iye nati, “Aphunzitsi,
ine ndidzakutsatani kulikonse kumene muzipita.” 20 Yesu
anayankha kuti, “Nkhandwe zili ndi mapanga ndi mbalame
zamlengalenga zili ndi zisa, koma Mwana wa Munthu alibe
malo ogona ngakhale potsamira mutu wake.” 21 Wophunzira
wina anati kwa Iye, “Ambuye, mundilole ndiyambe ndakayika
maliro a abambo anga.” 22 Koma Yesu anamuwuza kuti,
“Nditsate Ine ndipo uwaleke akufa ayikane akufa okhaokha.” 23
Iye atalowa m’bwato, ophunzira ake anamutsatira. 24 Ndipo
taonani mwadzidzidzi mphepo yayikulu yamkuntho inawomba
pa nyanjapo, kotero kuti bwatolo linayamba kumizidwa ndi
mafunde. Koma Yesu anali mtulo. 25 Ophunzira ake anapita
namudzutsa nati, “Ambuye! Tipulumutseni! Tikumira!” 26 Iye
anawayankha kuti, “Inu achikhulupiriro chochepa, chifukwa
chiyani mukuchita mantha?” Ndipo anayimirira nadzudzula
mphepoyo ndi mafunde ndipo panali bata lalikulu. 27 Ndipo
ophunzirawo anadabwa nafunsa kuti, “Ndi munthu wotani
uyu? Kuti ngakhale mphepo ndi mafunde zimvera Iye!” 28
Ndipo atafika ku mbali ina ya dera la Gadara, anakumana
ndi anthu awiri ogwidwa ndi ziwanda akuchokera ku manda.

Iwowa anali woopsa kwambiri kotero kuti panalibe munthu
akanatha kudzera njira imeneyo. 29 Ndipo iwo anafuwulira
kwa Yesu nati, “Mukufuna chiyani kwa ife, Inu Mwana wa
Mulungu? Kodi mwabwera kuno kudzatizunza nthawi yake
isanafike?” 30 Ndipo patali pake panali gulu la nkhumba
zimene zimadya. 31 Ndipo ziwandazo zinamupempha Yesu kuti,
“Ngati mutitulutsa ife mutitumize mu nkhumba izo.” 32 Iye
anati kwa ziwandazo, “Pitani!” Ndipo pamenepo zinatuluka ndi
kukalowa m’nkhumbazo ndipo nkhumba zonse zinathamangira
m’nyanja ndi kufera momwemo. 33 Koma amene amaziweta
anathawa nalowa m’mudzi nafotokoza zonse, kuphatikizapo
zimene zinachitika ndi anthu ogwidwa ndi ziwanda aja. 34
Ndipo anthu onse a m’mudziwo anatuluka kukakumana ndi
Yesu. Ndipo atamuona Iye, anamupempha kuti achoke m’dera
lawo.

9 Yesu analowa m’bwato nawoloka, ndipo anabwera ku
mudzi wa kwawo. 2 Amuna ena anabwera ndi munthu
wakufa ziwalo kwa Iye atamugoneka pa mphasa. Yesu ataona
chikhulupiriro chawo anati kwa wakufa ziwaloyo, “Limba mtima
mwana wanga, machimo ako akhululukidwa.” 3 Pamenepo
aphunzitsi ena amalamulo anaganiza mu mtima mwawo kuti,
“Munthu uyu akuchitira Mulungu mwano.” 4 Ndipo podziwa
maganizo awo Yesu anati, “Bwanji mukuganiza zoyipa m’mitima
mwanu? 5 Chapafupi ndi chiti kunena kuti, ‘Machimo ako
akhululukidwa’ kapena kunena kuti, ‘Imirira ndipo yenda?’ 6
Tsono kuti mudziwe kuti Mwana wa Munthu ali ndi ulamuliro
pa dziko wokhululuka machimo, pamenepo anati kwa wakufa
ziwaloyo, ‘Imirira, tenga mphasa yako kazipita kwanu.’” 7 Ndipo
munthuyo anayimirira napita kwawo. 8 Gulu la anthu litaona
izi, linadzazidwa ndi mantha ndipo linalemekeza Mulungu
amene anapereka ulamuliro kwa anthu. 9 Ndipo Yesu atachoka
kumeneko, anaona munthu wina dzina lake Mateyu, atakhala
m’nyumba ya msonkho. Anati kwa iye, “Nditsate Ine.” Ndipo
iye ananyamuka namutsata. 10 Ndipo pamene Iye ankadya
m’nyumba, onani, amisonkho ndi ochimwa ambiri anabwera
nakhala pansi pamodzi ndi Yesu ndi ophunzira ake. 11 Ndipo
Afarisi poona izi, anati kwa ophunzira ake, “N’chifukwa chiyani
Aphunzitsi anu akudya pamodzi ndi amisonkho ndi ochimwa?”
12 Yesu atamva, anati, “Munthu wamoyo safuna sing’anga ayi,
koma wodwala. 13 Koma pitani kaphunzireni tanthauzo la
mawu awa: ‘Ndimafuna chifundo osati nsembe ayi.’ Pakuti
sindinabwere kudzayitana olungama koma ochimwa.” 14
Ndipo ophunzira a Yohane anabwera namufunsa Iye kuti,
“Bwanji ife ndi Afarisi timasala kudya koma ophunzira anu
sasala kudya?” 15 Yesu anayankha kuti, “Kodi oyitanidwa ku
ukwati angamalire bwanji pamene mkwati ali naye pamodzi?
Nthawi idzafika pamene mkwatiyo adzachotsedwa ndi pamene
adzasala kudya.” 16 Ndipo palibe munthu amasokerera
chigamba chatsopano pa chovala chakale chifukwa chigambacho
chidzachoka ndipo chibowocho chidzakula kuposa kale. 17
Kapena sathira vinyo watsopano m’matumba akale; akatero,
matumba akalewo adzaphulika ndipo vinyoyo adzatayika,
matumbawo adzawonongeka; satero ayi. Amathira vinyo
watsopano m’matumba atsopanonso ndipo zonse zimasungika.
18 Pamene ankanena zimenezi, mkulu wa sunagoge anabwera
namugwadira Iye nati, “Mwana wanga wamkazi wamwalira
posachedwapa koma tiyeni mukasanjike dzanja lanu pa iye ndipo
adzakhala ndi moyo.” 19 Yesu ndi ophunzira ake ananyamuka
napita naye pamodzi. 20 Panali mayi wina amene ankadwala
nthenda yotaya magazi kwa zaka khumi ndi ziwiri ndipo anadza
m’mbuyo mwake nakhudza mkanjo wake. 21 Iyeyo anati mwa
iye yekha, “Nditangokhudza kasonga ka mkanjo wake, ine
ndidzachiritsidwa.” 22 Ndipo Yesu anatembenuka namuona
mayiyo nati, “Limbani mtima mayi iwe, chikhulupiriro chako
chakuchiritsa.” Nthawi yomweyo mayiyo anachiritsidwa. 23
Yesu atalowa m’nyumba ya mkulu wa sunagoge ndi kuona
oyimba zitoliro ndi gulu la anthu ochita phokoso, 24 anati,
“Tulukani, mtsikanayu sanafe koma ali mtulo.” Koma anamuseka
Iye. 25 Atangowatulutsa anthuwo, analowa m’nyumba ndipo
anagwira dzanja la mtsikanayo ndipo anauka. 26 Mbiriyi
inamveka m’dera lonse. 27 Yesu atapitirira ulendo wake, amuna
awiri osaona anamutsatira Iye, akufuwula kuti, “Tichitireni
chifundo, Mwana wa Davide!” 28 Atalowa m’nyumba, amuna
awiri osaonawo anabwera kwa Iye ndipo anawafunsa kuti, “Kodi
mukhulupirira kuti ndikhoza kukuchiritsani?” Iwo anayankha
kuti, “Inde Ambuye.” 29 Pomwepo anakhudza maso awo nati,
“Zichitike kwa inu monga mwachikhulupiriro chanu.” 30 Ndipo
anayamba kuona. Yesu anawachenjeza kwambiri nati, “Onani,
wina aliyense asadziwe za zimenezi.” 31 Koma iwo anatuluka
m’nyumbamo nafalitsa za Iye m’chigawo chonse. 32 Pamene
iwo ankatuluka kunja, anthu anabwera kwa Iye ndi munthu
wogwidwa ndi mzimu wosayankhula. 33 Ndipo atatulutsa
mzimuwo, munthuyo anayankhula. Gulu la anthuwo linadabwa
ndipo linati, “Zinthu zotere sizinaonekepo mu Israeli.” 34
Koma Afarisi anati, “Akutulutsa mizimu yoyipa ndi mphamvu
ya mkulu wa ziwanda.” 35 Yesu anayendayenda m’mizinda
yonse ndi m’midzi, kuphunzitsa m’masunagoge awo, nalalikira
Uthenga Wabwino wa ufumu ndi kuchiritsa nthenda zawo
zonse ndi zofowoka za m’matupi mwawo. 36 Ataona maguluwo,
anagwidwa ndi chisoni chifukwa anali ozunzika ndi osowa
chithandizo ngati nkhosa zopanda m’busa. 37 Pamenepo anati
kwa ophunzira ake, “Zokolola ndi zambiri koma antchito ndi
ochepa. 38 N’chifukwa chake, pemphani Ambuye mwini zokolola
kuti atumize antchito ku munda wake.”

10 Yesu anayitana ophunzira ake khumi ndi awiri ndipo
anawapatsa ulamuliro otulutsa mizimu yoyipa ndi
kuchiritsa nthenda iliyonse ndi zofowoka zilizonse. 2 Mayina
a atumwi khumi ndi awiriwo ndi awa: woyamba, Simoni
(wotchedwa Petro) ndi m’bale wake Andreya; Yakobo mwana
wa Zebedayo ndi m’bale wake Yohane, 3 Filipo ndi Bartumeyu,
Tomasi ndi Mateyu wolandira msonkho, Yakobo mwana wa
Alufeyo ndi Tadeyo; 4 Simoni Mzerote ndi Yudasi Isikarioti,
amene anamupereka Iye. 5 Yesu anatuma khumi ndi awiriwo
ndi kuwalamula kuti, “Musapite kwa anthu a mitundu ina
kapena kulowa m’mudzi uliwonse wa Asamariya. 6 Koma
pitani kwa nkhosa zotayika za banja la Israeli. 7 Pamene
mukupita, muzikalalikira uthenga uwu: ‘Ufumu wakumwamba
wayandikira.’ 8 Chiritsani odwala, ukitsani akufa, chiritsani
akhate, tulutsani ziwanda. Munalandira kwaulere, perekani
kwaulere. 9 “Musatenge ndalama zagolide kapena zasiliva
kapena zakopala m’zikwama mwanu; 10 musatenge thumba
la paulendo, kapena malaya awiri kapena nsapato kapena
ndodo; pakuti wantchito ayenera kulandira chakudya chake.
11 Mukalowa mu mzinda ndi m’mudzi uliwonse, funafunani
munthu woyenera ndipo mukhale m’nyumba mwake kufikira
mutachoka. 12 Pamene mulowa m’nyumba mupereke moni.
13 Mtendere wanu ukhale pa a m’nyumbayo ngati ndi
oyenera. Koma ngati siwoyenera, mtendere wanu ubwerere
kwa inu. 14 Ngati wina aliyense sakakulandirani kapena
sakamvera mawu anu, musase fumbi la kumapazi anu pamene
mutuluka m’nyumbayo kapena mu mzindawo. 15 Zoonadi,
Ine ndikuwuzani kuti pa tsiku lachiweruziro, mlandu wa

Sodomu ndi Gomora udzachepa kusiyana ndi wa mzindawo.
16 "Taonani ndikukutumizani inu monga nkhosa pakati pa
mimbulu. Chifukwa chake khalani ochenjera ngati njoka ndi
woona mtima ngati nkhunda. 17 Chenjerani ndi anthu pakuti
adzakuperekani ku mabwalo amilandu nadzakukwapulani
m'masunagoge mwawo. 18 Chifukwa cha Ine, mudzaperekedwa
kwa olamulira ndi kwa mafumu kuti mukhale mboni kwa
iwo ndi kwa a mitundu ina. 19 Koma pamene akumangani,
inu musadandaule kuti mukanena bwanji kapena mukanena
chiyani. Mudzapatsidwa pa nthawi imeneyo zoti munene, 20
pakuti sindinu mudzanena, koma Mzimu Woyera wa Atate anu,
adzayankhula mwa inu. 21 "M'bale adzapereka m'bale kuti
aphedwe ndi abambo mwana wawo: ndipo ana adzawukira
makolo awo ndi kuwapereka kuti aphedwe. 22 Anthu onse adzada
inu chifukwa cha Ine, koma iye amene apirira mpaka kumapeto,
adzapulumuka. 23 Pamene akuzunzani pamalo ena thawirani
kwina. Pakuti ndikuwuzani zoonadi kuti simudzamaliza mizinda
yonse ya Israeli Mwana wa Munthu asanabwere. 24 "Wophunzira
saposa mphunzitsi wake ndipo wantchito saposa bwana wake. 25
N'koyenera kuti wophunzira akhale ngati mphunzitsi wake, ndi
wantchito akhale ngati bwana wake. Ngati mwini banja atchedwa
Belezebabu, koposa kotani a m'nyumba mwake! 26 "Chifukwa
chake musaope iwo. Pakuti palibe chinthu chobisika chimene
sichidzavundukulidwa, ndi chobisika chimene sichidzadziwika.
27 Chimene ndikuwuzani Ine mu mdima, muchiyankhule poyera;
chimene akunong'onezani m'khutu, muchilalikire muli pa
denga. 28 Musamaope amene amapha thupi koma sangathe
kuchotsa moyo. Koma muziopa Iye amene akhoza kupha mzimu
ndi kuwononga thupi mu gehena. **(Geenna g1067)** 29 Kodi
suja amagulitsa mbalame ziwiri ndi ndalama imodzi? Koma
palibe imodzi ya izo imene idzagwa pansi wopanda chifuniro
cha Atate anu. 30 Ndipo ngakhale tsitsi la m'mutu mwanu
linawerengedwa kale. 31 Potero musaope; inu ndinu a mtengo
woposa mbalame zambiri. 32 "Aliyense amene avomereza Ine
pamaso pa anthu, Inenso ndidzavomereza pamaso pa Atate anga
akumwamba. 33 Koma iye amene andikana Ine pamaso pa anthu,
Inenso ndidzamukana pamaso pa Atate anga akumwamba. 34
"Musaganize kuti Ine ndabweretsa mtendere pa dziko lapansi.
Sindinabwere kudzapereka mtendere koma lupanga. 35 Pakuti
Ine ndabwera kudzalekanitsa "'Munthu ndi abambo ake, mwana
wamkazi ndi amayi ake, mtengwa kulekanitsidwa ndi apongozi
ake, 36 adani a munthu adzakhala a m'banja mwake momwe.' 37
"Aliyense amene akonda abambo kapena amayi ake koposa Ine
sayenera kukhala wanga; aliyense amene akonda mwana wake
wamwamuna kapena wamkazi koposa Ine sayenera kukhala
wanga. 38 Aliyense amene satenga mtanda wake ndi kunditsata
Ine sayenera kukhala wanga. 39 Aliyense amene asunga moyo
wake adzawutaya koma aliyense amene ataya moyo chifukwa
cha Ine adzawupeza. 40 "Iye amene alandira inu alandira Ine,
ndipo amene alandira Ine alandiranso amene anandituma Ine.
41 Aliyense amene alandira mneneri chifukwa chakuti ndi
mneneri alandira mphotho ya mneneri, ndipo aliyense amene
alandira munthu wolungama chifukwa chakuti ndi munthu
wolungama, adzalandira mphotho ya wolungama. 42 Ngati
aliyense apereka madzi ozizira a m'chikho kwa mmodzi wa
ang'onoang'ono awa chifukwa cha kuti ndi ophunzira anga,
ndikuwuzani zoona, ndithudi sadzataya mphotho yake."

11 Ndipo Yesu atamaliza kulangiza ophunzira ake khumi ndi
awiri aja, anachoka kumeneko kupita kukaphunzitsa ndi
kukalalikira ku mizinda ya ku Galileya. 2 Yohane ali m'ndende
anamva zimene Khristu ankachita, ndipo anatumiza ophunzira
ake kukamufunsa Iye. 3 Anamufunsa kuti, "Kodi Inu ndinu uja
ankanena kuti mudzabwerayu kapena tidikire wina?" 4 Yesu
anayankha kuti, "Bwererani ndi kukamuwuza Yohane zimene
mwamva ndi kuona. 5 Osaona akuona, olumala akuyenda,
akhate akuchiritsidwa, osamva akumva, akufa akuukitsidwa
ndipo Uthenga Wabwino ukulalikidwa kwa osauka. 6 Odala ndi
munthu amene sakhumudwa chifukwa cha Ine." 7 Pamene
ophunzira a Yohane ankachoka, Yesu anayamba kuyankhula
kwa gulu la anthu za Yohane kuti, "Kodi munkapita ku chipululu
kuti mukaone chiyani? Kodi bango logwedezeka ndi mphepo? 8
Nanga munkapita kukaona chiyani, munthu wovala zokongola?
Ayi, wovala zokongola amakhala m'nyumba za mafumu. 9
Nanga munkapita kukaona chiyani? Mneneri kodi? Inde
ndikuwuzani kuti munkakaona woposa mneneri. 10 Uyu ndi
amene malemba akunena za iye kuti, "Ine ndidzatuma mthenga
wanga patsogolo panu amene adzakonza njira yanu. 11 Zoonadi,
Ine ndikuwuzani kuti pakati pa obadwa ndi mkazi sipanaoneke
wina aliyense wamkulu woposa Yohane M'batizi; komatu amene
ndi wamng'ono kwambiri mu ufumu wakumwamba ndi wamkulu
koposa iye. 12 Kuyambira masiku a Yohane M'batizi mpaka
tsopano, ufumu wakumwamba ndi wolimbirana ndipo anthu
amphamvu okha ndi amene akuwulanda. 13 Pakuti aneneri onse
ndi malamulo ananenera kufikira nthawi ya Yohane. 14 Ndipo
ngati inu mufuna kulandira izi, iyeyu ndi Eliya amene ankanena
kuti adzabwera uja. 15 Iye amene ali ndi makutu amve. 16
"Kodi m'bado uwu ndingawufanizire ndi chiyani? Uli ngati
ana opezeka m'misika amene akuyitana anzawo n'kumati: 17
"'Tinakuyimbirani zitoliro, koma inu simunavine; ife tinayimba
nyimbo zamaliro, koma inu simunalire.' 18 Pakuti Yohane
sanabwerere kudya kapena kumwa koma iwo ankanena kuti,
'Iye anali ndi chiwanda.' 19 Mwana wa Munthu anabwera
ndi kumadya ndi kumwa koma iwo akuti, 'Munthu wadyera,
woledzera, bwenzi la amisonkho ndi bwenzi la ochimwa.'
Koma nzeru imatsimikizika kuti ndi yolondola mwa ntchito
zake." 20 Pamenepo Yesu anayamba kudzudzula mizinda
imene zodabwitsa zake zambiri zinachitikamo, chifukwa chakuti
sinatembenuke mtima. 21 "Tsoka kwa iwe Korazini! Tsoka
kwa iwe Betisaida! Ngati zodabwitsa zimene zinachitika mwa
iwe zikanachitidwa mu Turo ndi Sidoni, iwo akanalapa kale
atavala ziguduli ndi kudzola phulusa. 22 Koma ndikuwuzani
inu kuti pa tsiku lachiweruzo mlandu wa Turo ndi Sidoni
udzachepako kusiyana ndi wanu. 23 Ndipo iwe Kaperenawo, kodi
udzakwezedwa kufika kumwamba? Ayi, udzatsitsidwa mpaka
pansi kufika ku Hade. Ngati zodabwitsa zimene zinachitika
mwa iwe, zikanachitika mu Sodomu, bwenzi iye alipo kufikira
lero. **(Hadēs g86)** 24 Koma Ine ndikuwuzani kuti pa tsiku la
chiweruziro mlandu wa Sodomu udzachepako kusiyana ndi
wanu." 25 Pa nthawi imeneyo Yesu anati, "Ine ndikukuyamikani
Inu Atate Ambuye akumwamba ndi dziko lapansi, chifukwa Inu
mwawabisira zinthu izi anzeru ndi ophunzira ndi kuziwulula kwa
ana ang'onoang'ono. 26 Inde, Atate, ichi chinali chokukomerani
Inu. 27 "Zinthu zonse zapatsidwa kwa Ine ndi Atate anga.
Palibe mmodzi amene adziwa Mwana kupatula Atate ndipo
palibe mmodzi amene adziwa Atate kupatula Mwana ndi kwa
iwo amene Mwana awasankha kuwawululira. 28 "Idzani kwa
Ine, inu nonse otopa ndi olemedwa ndipo Ine ndidzakupatsani
mpumulo. 29 Senzani goli langa ndipo phunzirani kwa Ine,
pakuti ndine wofatsa ndi wodzichepetsa. Ndipo inu mudzapeza
mpumulo wa miyoyo yanu. 30 Pakuti goli langa ndi losavuta
ndipo katundu wanga ndi wopepuka."

12 Pa nthawi imeneyo Yesu anadutsa pakati pa minda
ya tirigu pa tsiku la Sabata. Ophunzira ake anamva
njala nayamba kuthyola ngala za tirigu n'kumadya. 2 Afarisi
ataona zimenezi anati kwa Iye, "Taonani! Ophunzira anu
akuchita zosaloledwa pa tsiku la Sabata." 3 Iye anayankha kuti,
"Kodi simunawerenge zimene anachita Davide pamene iye
ndi anzake anamva njala? 4 Analowa m'Nyumba ya Mulungu,
ndipo iye ndi anzakewo anadya buledi wopatulika amene
sikunali kololedwa kwa iwo kudya koma ansembe okha. 5
Kodi simunawerenge m'malamulo kuti pa Sabata ansembe
m'Nyumba ya Mulungu amaphwanya lamulo la Sabata komabe
sawayesa olakwa? 6 Ine ndikuwuzani kuti wamkulu kuposa
Nyumba ya Mulunguyo ali pano. 7 Ngati mukanadziwa zomwe
mawu awa atanthauza, 'Ine ndifuna chifundo osati nsembe,'
inu simukanatsutsa osalakwa. 8 Pakuti Mwana wa Munthu
ndiye Mbuye wa Sabata." 9 Atachoka kumeneko anakalowa
m'sunagoge mwawo. 10 Ndipo m'menemo munali munthu
wolumala dzanja. Pofuna chifukwa chokamunenezera, iwo
anamufunsa Yesu kuti, "Kodi n'kololedwa kuchiritsa munthu
tsiku la Sabata?" 11 Iye anawawuza kuti, "Ngati wina wa
inu ali ndi nkhosa nigwera m'dzenje tsiku la Sabata, kodi
simudzayigwira ndi kuyitulutsa kunja? 12 Nanga munthu sali
oposa nkhosa kwambiri! Chifukwa chake n'kololedwa kuchita
zabwino pa Sabata." 13 Pamenepo Yesu anati kwa munthuyo,
"Wongola dzanja lako." Iye analiwongola ndipo linakhala monga
linalili kale. 14 Koma Afarisi anatuluka kunja ndi kukonza
njira yoti amuphere. 15 Podziwa zimenezi, Yesu anachoka
kumalo amenewo. Ambiri anamutsata Iye ndipo anachiritsira
odwala awo onse 16 nawachenjeza kuti asamuwulule kuti
yani. 17 Uku kunali kukwaniritsa zimene zinayankhulidwa
kudzera mwa mneneri Yesaya kuti, 18 "Taonani mnyamata
wanga amene ndinamusankha, Wokondedwa wanga, amene
moyo wanga ukondwera naye. Pa Iye ndidzayika Mzimu
wanga, ndipo Iye adzalalikira chiweruzo kwa akunja. 19
Sadzalimbana, sadzafuwula, ngakhale mmodzi sadzamva mawu
ake m'makwalala. 20 Bango lophwanyika sadzalithyola, ndi nyale
yofuka sadzayizimitsa, kufikira Iye adzatumiza chiweruziro
chikagonjetse. 21 Ndipo akunja adzakhulupirira dzina lake." 22
Pomwepo anthu anabwera naye kwa Yesu munthu wogwidwa
ndi chiwanda amene anali wosaona ndi wosamva ndipo
Yesu anamuchiritsa kotero kuti atatha anayamba kumva ndi
kuona. 23 Anthu onse anadabwa ndipo anati, "Kodi uyu
ndi kukhala mwana wa Davide?" 24 Koma Afarisi atamva
zimenezi, anati, "Uyu amatulutsa ziwanda ndi mphamvu ya
Belezebabu mkulu wa ziwandazo." 25 Yesu anadziwa maganizo
awo ndipo anawawuza kuti, "Ufumu uliwonse ukagawanika
mwa iwo udzawonongeka ndi mzinda uliwonse kapena banja
likagawanika, mwa izo zokha sizidzayima. 26 Ngati Satana
atulutsa Satana, iye adzigawa yekha. Nanga ufumu wake
ungayime bwanji? 27 Ndipo ngati Ine nditulutsa ziwanda ndi
Belezebule, anthu anu amatulutsa ziwandazo ndi chiyani? Potero
tsono adzakhala oweruza anu. 28 Koma ngati Ine ndimatulutsa
ziwanda ndi Mzimu wa Mulungu, pamenepo ufumu wa Mulungu
wafika pa inu. 29 "Kapenanso wina aliyense angathe bwanji
kulowa m'nyumba ya munthu wamphamvu ndi kunyamulamo
zinthu zake, sipokhapo atayamba wamanga munthu wa
mphamvuyo? Pamenepo iye akhoza kuba m'nyumbamo. 30
"Iye amene sali ndi Ine atsutsana nane ndipo iye amene
sasonkhanitsa pamodzi ndi Ine amamwaza. 31 Ndipo potero Ine
ndikuwuzani inu, tchimo lililonse ndi cha mwano chilichonse
zidzakhululukidwa kwa anthu koma chamwano cha pa Mzimu
Woyera, sichidzakhululukidwa. 32 Aliyense amene anena
mawu otsutsana ndi Mwana wa Munthu adzakhululukidwa
koma aliyense wonena motsutsana ndi Mzimu Woyera
sadzakhululukidwa mu m'bado uno kapena umene ukubwerawo.
(aiōn g165) 33 "Mtengo wabwino umabala zipatso zabwino ndipo
mtengo woyipa umabalanso zipatso zoyipa, pajatu mtengo
umadziwika ndi zipatso zake. 34 Ana anjoka inu, woyipa
inu, mungathe bwanji kuyankhula kanthu kalikonse kabwino?
Pakuti pakamwa pamayankhula zosefuka kuchokera mu mtima.
35 Munthu wabwino amatulutsa zinthu zabwino zomwe zili
mumtima mwake ndipo munthu woyipa amatulutsanso zinthu
zoyipa zomwe zili mwa iye. 36 Ine ndikukuwuzani kuti pa tsiku
la chiweruziro munthu adzazengedwa mlandu chifukwa cha
mawu aliwonse wopanda pake amene anayankhula. 37 Pakuti
ndi mawu anu mudzapezeka osalakwa ndiponso ndi mawu
anu mudzapezeka olakwa." 38 Pamenepo ena mwa Afarisi ndi
aphunzitsi amalamulo anati kwa Iye, "Aphunzitsi, tikufuna tione
chizindikiro chodabwitsa kuchokera kwa Inu." 39 Iye anayankha
kuti, "M'bado woyipa ndi wachigololo ufunsa za chizindikiro
chodabwitsa! Koma ndi chimodzi chomwe sichidzapatsidwa
kwa inu kupatula chizindikiro cha mneneri Yona. 40 Pakuti
monga Yona anali m'mimba mwa nsomba yayikulu masiku
atatu, usana ndi usiku, momwemonso Mwana wa Munthu
adzakhala masiku atatu, usana ndi usiku, m'kati mwa nthaka.
41 Anthu a ku Ninive adzayimirira pachiweruzo ndi m'bado
uwu ndi kuwutsutsa pakuti iwo analapa Yona atalalikira ndipo
tsopano wamkulu kuposa Yona ali pano. 42 Mfumu yayikazi
yakummwera idzayimirira pa tsiku lachiweruzo ndi m'bado uwu
ndipo idzawutsutsa pakuti inachokera kumathero a dziko lapansi
kudzamva nzeru za Solomoni, ndipo pano pali woposa Solomoni.
43 "Pamene mzimu woyipa utuluka mwa munthu, umadutsa
malo wopanda madzi kufunafuna malo opumulira ndipo
suwapeza. 44 Pamenepo umati, 'Ndidzabwerera ku nyumba
yanga komwe ndinatuluka.' Pamene ufika, upeza mopanda
kanthu, mosesedwa ndi mokonzedwa bwino. 45 Kenaka umapita
kukatenga mizimu ina isanu ndi iwiri yoyipa kwambiri kuposa
uwowo ndipo imapita ndi kukakhala m'menemo. Choncho
khalidwe lotsiriza la munthu uyu limakhala loyipa kwambiri
kuposa loyambalo. Umo ndi mmene zidzakhalire ndi m'bado
oyipawu." 46 Pamene Yesu anali kuyankhulabe ndi gulu
la anthu, amayi ndi abale ake anayimirira kunja, akufuna
kuyankhulana naye. 47 Wina anamuwuza Iye kuti, "Amayi ndi
abale anu ayima kunjaku akufuna kuyankhulana nanu." 48
Iye anayankha kuti, "Amayi anga ndani ndipo abale anga ndi
ndani?" 49 Ndipo akuloza ophunzira ake, Iye anati, "Awa ndiwo
amayi anga ndi abale anga. 50 Pakuti aliyense amene achita
chifuniro cha Atate anga akumwamba ndiye m'bale wanga,
mlongo wanga ndi amayi anga."

13 Tsiku lomwelo Yesu anatuluka m'nyumba ndipo anakhala
m'mbali mwa nyanja. 2 Magulu a anthu anasonkhana
mozungulira ndipo Iye analowa m'bwato nakhala pansi ndipo
anthu onse anayimirira ku mtunda. 3 Pamenepo Iye anawawuza
zinthu zambiri m'mafanizo ndi kuti, "Mlimi anapita kukafesa
mbewu zake. 4 Akufesa, zina zinagwera m'mbali mwa njira
ndipo mbalame zinabwera ndi kuzidya. 5 Zina zinagwa pamalo
a miyala pamene panalibe dothi lambiri. Zinamera mofulumira
chifukwa panalibe dothi lambiri. 6 Koma dzuwa litakwera,
mbewu zinapserera ndipo zinawuma chifukwa zinalibe mizu. 7
Mbewu zina zinagwa pa minga ndipo mingayo inayanga ndi
kuzirepheretsa kukula. 8 Koma mbewu zina zinagwa pa nthaka
yabwino ndipo zinabala zipatso 100, zina 60 ndipo zinanso
makumi atatu mwa zimene zinafesedwa. 9 Amene ali ndi makutu

amve.” 10 Ophunzira anabwera kwa Iye ndikumufunsa kuti,
“Chifukwa chiyani Inu mukuyankhula kwa anthu m’mafanizo?”
11 Iye anayankha kuti, “Nzeru zakudziwa zinsinsi za ufumu
wakumwamba zapatsidwa kwa inu koma osati kwa iwo. 12
Aliyense amene ali nazo adzapatsidwa zowonjezera ndipo
iye adzakhala nazo zambiri. Aliyense amene alibe, ngakhale
zimene ali nazo adzamulanda. 13 Ichi ndi chifukwa chake
ndimayankhula kwa iwo m’mafanizo: “Ngakhale akupenya koma
saona, ngakhale akumva koma samvetsetsa kapena kuzindikira.
14 Mwa iwo zimene ananenera Yesaya zikwaniritsidwa: “‘Kumva
mudzamva koma osamvetsetsa. Kupenya mudzapenya koma
osaona kanthu. 15 Pakuti mtima wa anthu awa ndi wokanika,
m’makutu mwawo ndi mogontha, ndipo atsinzina kuti asaone
kanthu. Mwina angapenye ndi maso awo, angamve ndi makutu
awo, angamvetse ndi nzeru zawo ndi kutembenuka, Ineyo
n’kuwachiritsa.’ 16 Koma maso anu ndi odala chifukwa
amapenya ndi makutu anu chifukwa amamva. 17 Zoonadi,
Ine ndikuwuzani kuti aneneri ambiri ndi anthu olungama
anafuna kuona zimene inu mukupenya koma sanazione ndi
kumva zimene inu mukumva koma sanazimve. 18 “Tamverani
tsono zimene fanizo la wofesa litanthauza: 19 Pamene aliyense
akumva uthenga wa ufumu koma sawuzindikira, woyipayo
amabwera ndi kuchotsa zimene zafesedwa mu mtima mwake.
Iyi ndi mbewu yofesedwa m’mbali mwa njira. 20 Zimene
zinafesedwa pa malo amiyala ndi munthu amene amamva mawu
ndi kuwalandira msanga ndi chimwemwe. 21 Koma popeza
alibe muzu, iwo amakhala nthawi yochepa. Pamene vuto kapena
zunzo libwera chifukwa cha mawu, iye amagwa mofulumira.
22 Zimene zinafesedwa pakati pa minga, ndi munthu amene
amamva mawu koma nkhawa za moyo uno ndi chinyengo cha
chuma zimalepheretsa mawuwo kuti abale chipatso. **(aiōn g165)**
23 Koma zimene zinafesedwa pa nthaka yabwino, ndi munthu
amene amamva mawu ndipo amawazindikira. Iye amabala
zipatso zokwanira 100, zina 60 ndipo zinanso makumi atatu
mwa zimene zinafesedwa.” 24 Yesu anawawuza fanizo lina kuti:
“Ufumu wakumwamba ufanana ndi munthu amene anafesa
mbewu zabwino m’munda mwake. 25 Koma aliyense akugona
usiku mdani wake anabwera ndi kufesa namsongole pakati pa
tirigu ndipo anachoka. 26 Pamene tirigu anamera ndi kutulutsa
ngala, namsongole anaonekanso. 27 “Antchito ake anabwera kwa
iye ndi kuti, ‘Bwana, kodi simunafese mbewu zabwino m’munda
mwanu? Nanga namsongole wachokera kuti?’ 28 “Iye anayankha
kuti, ‘Ndi mdani amene anachita izi.’ “Antchito anamufunsa
iye kuti, ‘Kodi mufuna kuti tipite tikamuzule?’ 29 “Iye
anakana nati, ‘Ayi. Chifukwa pamene mukuzula namsongoleyo
mwina inu mungazulire pamodzi ndi tirigu. 30 Zisiyeni
zonse zikulire pamodzi mpaka nthawi yokolola. Pa nthawi
imeneyo ndidzawuza okolola kuti: Poyamba sonkhanitsani
namsongole ndi kumumanga m’mitolo kuti atenthedwe, kenaka
sonkhanitsani tirigu ndi kumuyika m’nkhokwe yanga.’” 31
Iye anawawuza fanizo lina kuti, “Ufumu wakumwamba uli
ngati mbewu ya mpiru, imene munthu anatenga ndi kudzala
m’munda mwake. 32 Ngakhale mbewuyi ndi yaying’ono mwa
mbewu zanu zonse za m’munda, imakula ndi kukhala mtengo
kotero kuti mbalame zamlengalenga zimabwera ndi kupumula
m’nthambi zake.” 33 Iye anawawuzanso fanizo lina nati: “Ufumu
wakumwamba ufanana ndi yisiti amene mayi anatenga ndi
kusakaniza mu ufa wambiri mpaka wonse unafufuma.” 34 Yesu
anayankhula zinthu zonsezi kwa gulu la anthu m’mafanizo
ndipo Iye sananene kalikonse kwa iwo osagwiritsa ntchito
fanizo. 35 Kotero zinakwaniritsidwa zimene zinayankhulidwa
ndi mneneri kuti, “Ndidzatsekula pakamwa panga ndi mafanizo,
ndidzawulula zinthu zobisika chiyambire kukhazikidwa kwa
dziko lapansi.” 36 Kenaka Iye anasiya gulu la anthu ndi kukalowa
m’nyumba. Ophunzira ake anapita kwa Iye nati, “Timasulireni
fanizo la namsongole m’munda.” 37 Iye anayankha nati,
“Munthu amene anafesa mbewu yabwino ndi Mwana wa
Munthu. 38 Munda ndi dziko lapansi ndipo mbewu yabwino ndi
ana a ufumu. Namsongole ndi ana a woyipayo. 39 Ndipo amene
anafesa namsongole ndi Satana. Kukolola ndiko kutha kwa
dzikoli ndipo otuta ndi angelo. **(aiōn g165)** 40 “Monga momwe
namsongole azulidwa ndi kutenthedwa ndi moto, momwemonso
kudzakhala pakutha kwa dziko. **(aiōn g165)** 41 Mwana wa Munthu
adzatumiza angelo ake ndipo iwo adzachotsa mu ufumu wake
chilichonse chochimwitsa ndi onse amene amachita zoyipa. 42
Adzawaponya m’ng’anjo yamoto kumene kudzakhala kulira ndi
kukuta mano. 43 Pamenepo olungama adzawala ngati dzuwa
mu ufumu wa Atate awo. Amene ali ndi makutu amve.” 44
“Ufumu wakumwamba ufanana ndi chuma chobisika m’munda.
Munthu atachipeza anachibisanso ndipo ndi chimwemwe
anapita nakagulitsa zonse anali nazo, nakagula mundawo.
45 “Komanso Ufumu wakumwamba ufanana ndi wogulitsa
malonda amene amafuna ngale zabwino. 46 Atapeza imodzi ya
mtengowapatali, iye anapita nakagulitsa chilichonse anali nacho
ndi kukayigula.” 47 “Komanso Ufumu wakumwamba ufanana
ndi khoka limene linaponyedwa m’nyanja ndipo linakola
mitundu yonse ya nsomba. 48 Litadzaza, asodzi analikokera
ku mtunda. Pomwepo anakhala pansi nasonkhanitsa nsomba
zabwino m’madengu koma zoyipa anazitaya. 49 Umu ndi
mmene kudzakhalira pakutha kwa dziko. Angelo adzabwera ndi
kulekanitsa oyipa ndi olungama. **(aiōn g165)** 50 Ndipo oyipa
adzawaponya m’ng’anjo ya moto kumene kudzakhala kulira ndi
kukukuta mano.” 51 Yesu anawafunsa kuti, “Kodi mwamvetsetsa
zonsezi?” Iwo anayankha kuti, “Inde.” 52 Iye anawawuza kuti,
“Chifukwa chake mphunzitsi aliyense wa malamulo amene
walangizidwa za ufumu wakumwamba ali ngati mwini nyumba
amene amatulutsa chuma chatsopano komanso chakale.” 53
Yesu atatsiriza mafanizowa anachoka kumeneko. 54 Atafika
ku mudzi kwawo anayamba kuphunzitsa m’masunagoge awo
ndipo iwo anadabwa nati, “Munthu uyu anayitenga kuti nzeru
iyi ndi mphamvu zodabwitsazi? 55 Kodi si mwana wa wopala
matabwa? Kodi dzina la amayi ake si Mariya ndipo kodi abale
ake si Yakobo, Yosefe, Simoni ndi Yudasi? 56 Kodi alongo ake
onse sali ndi ife? Tsono ndi kuti kumene anazitenga zinthu
izi?” 57 Ndipo iwo anakhumudwa chifukwa cha Iye. Koma Yesu
anawawuza kuti, “Mneneri sapatsidwa ulemu ku mudzi kwawo
ndi ku nyumba kwawo.” 58 Ndipo Iye sanachite zodabwitsa
zambiri kumeneko chifukwa cha kusowa kwa chikhulupiriro
kwawo.

14 Pa nthawi imeneyo Mfumu Herode anamva za mbiri
ya Yesu. 2 Ndipo iye anati kwa antchito ake, “Uyu ndi
Yohane M’batizi; iye wauka kwa akufa! Ichi ndi chifukwa chake
mphamvu zodabwitsa zikugwira ntchito mwa iye.” 3 Pakuti
Herode anamugwira Yohane ndi kumumanga ndipo anamuyika
m’ndende chifukwa cha Herodia mkazi wa m’bale wake Filipo. 4
Chifukwa Yohane anakhala akunena kwa iye kuti, “Sichololedwa
kwa inu kutenga mkaziyo.” 5 Herode anafuna kupha Yohane
koma iye anaopa anthu chifukwa anamuyesa iye mneneri. 6
Pa tsiku lokumbukira kubadwa kwa Herode, mwana wamkazi
wa Herodia anavina pamaso pa anthu ndipo anasangalatsa
kwambiri. 7 Kotero Herode analonjeza ndi lumbiro kumupatsa
chilichonse chimene mwanayo angamupemphe. 8 Ndipo
atamupangira amayi ake anati, “Mundipatse pomwe pano mutu

wa Yohane M'batizi m'mbale." 9 Mfumuyo inamva chisoni
koma chifukwa cha lumbiro lake ndi alendo amene anali pa
phwando lake analamulira kuti chofuna chake chipatsidwe;
10 ndipo anakadula mutu wa Yohane m'ndende. 11 Mutu
wake anawubweretsa m'mbale ndi kumupatsa mtsikanayo
amene anawutengera kwa amayi ake. 12 Ophunzira a Yohane
anabwera nadzatenga mtembo wake ndi kukawuyika m'manda.
Pomwepo iwo anapita kukamuwuza Yesu. 13 Yesu atamva
zimene zinachitika, anachoka pa bwato mwachinsinsi kupita
kumalo a yekha. Magulu a anthu atamva izi anamutsatira
Iye poyenda pansi kuchokera ku mizinda. 14 Yesu atafika ku
mtunda, ndi kuona gulu lalikulu la anthu, Iye anamva nawo
chifundo ndipo anachiritsa odwala awo. 15 Kutayamba mdima,
ophunzira anabwera kwa Iye nati, "Kuno ndi kutchire ndipo
kwayamba kale kuda. Awuzeni anthu azipita kuti afike ku
midzi ndi kukadzigulira zakudya." 16 Yesu anawayankha kuti,
"Sikofunika kuti azipita. Inuyo muwapatse kanthu kuti adye."
17 Iwo anayankha kuti, "Tili ndi malofu asanu okha a buledi ndi
nsomba ziwiri." 18 Koma Iye anati, "Bweretsani kwa Ine." 19
Analamula anthu kuti akhale pansi pa udzu ndipo anatenga
buledi musanu ndi nsomba ziwiri nayang'ana kumwamba,
nayamika nagawa bulediyo. Kenaka anapereka bulediyo kwa
ophunzira ake ndipo ophunzirawo anagawira anthu. 20 Onse
anadya nakhuta ndipo ophunzira anatola zotsalira ndi kudzaza
madengu khumi ndi awiri. 21 Chiwerengero cha amene anadya
kupatulako amayi ndi ana chinali pafupifupi amuna 5,000. 22
Nthawi yomweyo anawawuza ophunzira ake kuti alowe m'bwato
ndi kuti atsogole kupita kutsidya lina pamene Iye ankawuza
anthu kuti azipita kwawo. 23 Atatha kuwawuza kuti azipita
kwawo, Iye anakwera ku phiri yekha kukapemphera. Pamene
kumada anali kumeneko yekha. 24 Pamenepo n'kuti bwato
litapita patali pang'ono kuchokera ku mtunda ndipo linavutika
ndi mafunde chifukwa mphepo inkawomba mokumana nalo. 25
Pa ora lachinayi usiku, Yesu anabwera kwa iwo akuyendabe
pa nyanja. 26 Ophunzira atamuona akuyenda pa nyanja,
anaopa nati, "Ndi mzukwa!" Ndipo analira chifukwa cha
mantha. 27 Koma Yesu nthawi yomweyo anawawuza kuti,
"Limbani mtima! Ndine, musaope." 28 Petro anayankha nati,
"Ambuye ngati ndinu, mundiwuze ndibwere kuli inuko pa
madzipo." 29 Iye anati, "Bwera." Pamenepo Petro anatuluka
m'bwato ndipo anayenda pa madzi kupita kwa Yesu. 30 Koma
ataona mphepo, iye anachita mantha ndipo anayamba kumira,
nafuwula nati, "Ambuye ndipulumutseni!" 31 Ndipo mofulumira
Yesu anatambasula dzanja lake namugwira iye, nati, "Iwe
wachikhulupiriro chochepa, bwanji unakayika?" 32 Ndipo
atalowa m'bwato mphepo inaleka. 33 Pamenepo amene anali
m'bwato anamulambira Iye, nati, "Zoonadi, Inu ndinu Mwana
wa Mulungu." 34 Atawoloka, anafika ku Genesareti. 35 Anthu
akumeneko atamuzindikira Yesu, iwo anatumiza mawu kwa
onse ozungulira deralo. Anthu anabwera ndi odwala awo onse
kwa Iye. 36 Ndipo anamupempha alole kuti akhudze mphonje ya
mkanjo wake, ndipo onse amene anamukhudza anachiritsidwa.

15 Pamenepo Afarisi ena ndi aphunzitsi amalamulo anabwera
kwa Yesu kuchokera ku Yerusalemu ndipo anamufunsa
kuti, 2 "Chifukwa chiyani ophunzira anu amaphwanya mwambo
wa akuluakulu? Iwo sasamba m'manja pakudya!" 3 Yesu
anayankha kuti, "Nanga chifukwa chiyani inu mumaphwanya
lamulo la Mulungu chifukwa cha mwambo wa makolo anu?
4 Pakuti Mulungu anati, 'Lemekeza abambo ako ndi amayi
ako' ndipo 'aliyense amene atemberera abambo ake kapena
amayi ake ayenera kuphedwa.' 5 Koma inu mumati, ngati
munthu anena kwa abambo ake kapena amayi ake kuti,
'Thandizo lililonse mukalirandira kuchokera kwa ine ndi
mphatso yoperekedwa kwa Mulungu,' 6 iye sakulemekeza
nayo abambo ake ndipo ndi khalidwe lotere inu mumapeputsa
nalo Mawu a Mulungu chifukwa cha mwambo wanu. 7 Inu
anthu achiphamaso, Yesaya ananenera za inu kuti, 8 "'Anthu
awa amandilemekeza Ine ndi milomo yawo, koma mitima
yawo ili kutali ndi Ine. 9 Amandilambira Ine kwachabe ndi
kuphunzitsa malamulo ndi malangizo a anthu.'" 10 Yesu
anayitana gulu la anthu nati, "Mverani ndipo zindikirani. 11
Chimene chimalowa m'kamwa mwa munthu sichimuchititsa
kukhala woyipa, koma chimene chimatuluka m'kamwa mwake,
icho ndi chimene chimamuchititsa kukhala woyipa." 12
Pamenepo ophunzira anabwera kwa Iye ndipo anamufunsa kuti,
"Kodi mukudziwa kuti Afarisi anakhumudwa pamene anamva
mawu aja?" 13 Iye anayankha kuti, "Mbewu iliyonse imene
Atate anga akumwamba sanadzale idzazulidwa ndi mizu yomwe.
14 Alekeni, ndi atsogoleri osaona. Ngati munthu wosaona
atsogolera wosaona mnzake, onse awiri adzagwera m'dzenje."
15 Petro anati, "Timasulireni fanizoli." 16 Yesu anawafunsa kuti,
"Kani ngakhale inunso simumvetsa? 17 Kodi inu simudziwa
kuti chilichonse cholowa m'kamwa chimapita m'mimba ndipo
kenaka chimatuluka kunja kwa thupi? 18 Koma zinthu zimene
zituluka m'kamwa zimachokera mu mtima ndipo zimenezi
zimamuchititsa munthu kukhala woyipa. 19 Pakuti mu mtima
mumatuluka maganizo oyipa, zakupha, zachigololo, zadama,
zakuba, zaumboni wonama ndi zachipongwe. 20 Izi ndi zimene
zimachititsa munthu kukhala woyipa; koma kudya ndi m'manja
mosasamba sikumuchititsa munthu kukhala woyipa." 21 Yesu
atachoka kumalo amenewo anapita kudera la ku Turo ndi ku
Sidoni. 22 Mayi wa Chikanaani wochokera dera la komweko
anabwera kwa Iye akulira, nati, "Ambuye, Mwana wa Davide,
ndichitireni chifundo! Mwana wanga wamkazi akuzunzika
kwambiri ndi chiwanda." 23 Yesu sanayankhe kanthu. Ndipo
ophunzira ake anabwera namupempha Iye kuti, "Muwuzeni
achoke chifukwa akulira mofuwula pambuyo pathu." 24 Iye
anayankha kuti, "Ine ndinatumidwa kwa nkhosa zotayika za
Israeli zokha." 25 Mayiyo anabwera ndi kugwada pamaso
pake, nati, "Ambuye ndithandizeni!" 26 Iye anayankha kuti,
"Sibwino kutenga chakudya cha ana ndi kuponyera agalu." 27
Mayiyo anati, "Inde Ambuye. Komatu ngakhale agalu amadya
nyenyeswa zimene zimagwa kuchokera pa tebulo la mbuye
wawo." 28 Pomwepo Yesu anayankha kuti, "Mayi iwe uli
ndi chikhulupiriro chachikulu! Pempho lako lamveka." Ndipo
mwana wake wamkazi anachira nthawi yomweyo. 29 Yesu
anachoka kumeneko napita m'mbali mwa nyanja ya Galileya.
Ndipo anakwera ku phiri nakhala pansi. 30 Gulu lalikulu la
anthu linabwera kwa Iye ndi anthu olumala, osaona, ofa ziwalo,
osayankhula ndi ena ambiri nawagoneka pa mapazi ake ndipo
Iye anawachiritsa. 31 Anthu ataona osayankhula akuyankhula,
ofa ziwalo akuchira, olumala miyendo akuyenda ndi osaona
akuona anadabwa kwambiri. Ndipo analemekeza Mulungu
wa Israeli. 32 Yesu anayitana ophunzira ake nati, "Ndili ndi
chifundo ndi anthu awa; akhala kale ndi Ine masiku atatu
ndipo alibe chakudya. Ine sindifuna kuti apite kwawo ndi njala
chifukwa angakomoke pa njira." 33 Ophunzira anayankha kuti,
"Ndikuti kumene tingakapeze buledi m'tchire muno okwanira
kudyetsa gulu lotere?" 34 Yesu anawafunsa kuti, "Muli ndi
malofu a buledi angati?" Iwo anayankha kuti, "Asanu ndi awiri
ndi tinsomba pang'ono." 35 Iye anawuza gululo kuti likhale
pansi. 36 Kenaka anatenga malofu asanu ndi awiri aja ndi
tinsombato ndipo atayamika anagawa napatsa ophunzira ake

ndipo iwo anagawira anthuwo. **37** Onse anadya ndipo anakhuta.
Pomaliza ophunzira anatolera zotsalira nadzaza madengu asanu
ndi awiri. **38** Chiwerengero cha anthu amene anadya chinali
4,000 kupatula amayi ndi ana. **39** Yesu atatha kuwuza gululo
kuti lipite kwawo, analowa m'bwato ndipo anapita kudera la
Magadala.

16 Afarisi ndi Asaduki anabwera kwa Yesu ndi kumuyesa
pomufunsa kuti awaonetse chizindikiro chochokera
kumwamba. **2** Iye anayankha kuti, "Kunja kukamada, inu
mumati, kudzakhala nyengo yabwino popeza thambo ndi
lofiira. **3** Ndipo mmawa mumati, 'Lero kudzakhala mvula
yamphepo popeza thambo ndi lofiira ndi mitambo ya mvula.'
Inu mumadziwa kutanthauzira maonekedwe a thambo koma
simungathe kutanthauzira zizindikiro za nthawi. **4** M'bado
woyipa ndi wachigololo umafuna chizindikiro chodabwitsa
koma palibe ngakhale chimodzi chidzapatsidwa kupatula
chizindikiro cha Yona." Pamenepo Yesu anawasiya nachoka. **5**
Koma atawoloka nyanja, ophunzira anayiwala kutenga buledi. **6**
Yesu anawawuza kuti, "Chenjerani, khalani tcheru ndi yisiti
wa Afarisi ndi Asaduki." **7** Iwo anakambirana pakati pawo za
izi ndipo anati, "Ichi n'chifukwa chakuti sitinatenge buledi
aliyense." **8** Yesu atadziwa zokambirana zawo, anawafunsa kuti,
"Chifukwa chiyani mukukambirana zakuti, 'mulibe buledi?'
Inu achikhulupiriro chochepa. **9** Kodi inu simukumvetsetsabe?
Kodi simukukumbukira za buledi musanu amene anadya anthu
5,000 ndi madengu amene munadzaza? **10** Kapena buledi
musanu ndi muwiri amene anadya anthu 4,000, nanga ndi
madengu angati amene munadzaza? **11** Zitheka bwanji kuti inu
simukumvetsetsa kuti Ine sindinkayankhula nanu za buledi?
Koma inu chenjerani ndi yisiti wa Afarisi ndi Asaduki." **12**
Kenaka iwo anazindikira kuti Iye samawawuza kuti achenjere
ndi yisiti wa buledi koma ndi chiphunzitso cha Afarisi ndi
Asaduki. **13** Yesu atafika ku chigawo cha Kaisareya Filipo,
Iye anafunsa ophunzira ake kuti, "Kodi anthu amati Mwana
wa Munthu ndi ndani?" **14** Iwo anayankha kuti, "Ena amati
ndi Yohane M'batizi; ena amati ndi Eliya; komanso ena amati
Yeremiya kapena mmodzi wa aneneri." **15** Iye anafunsa kuti,
"Nanga inuyo mumati ndine yani?" **16** Simoni Petro anayankha
kuti, "Inu ndinu Khristu, Mwana wa Mulungu wamoyo." **17**
Yesu anati kwa iye, "Ndiwe wodala Simoni mwana wa Yona,
popeza si munthu amene anakuwululira izi koma Atate anga
akumwamba. **18** Ndipo Ine ndikuwuza iwe kuti ndiwe Petro
ndipo pa thanthwe ili Ine ndidzamangapo mpingo wanga ndipo
makomo a ku gehena sadzawugonjetsa. **(Hadēs g86)** **19** Ine
ndidzakupatsa makiyi a Ufumu wakumwamba, ndipo chilichonse
chimene iwe udzachimanga pansi pano chidzamangidwanso
kumwamba." **20** Pamenepo Iye anachenjeza ophunzira ake kuti
asawuze wina aliyense kuti ndi Khristu. **21** Kuyambira nthawi
imeneyo Yesu anayamba kuwafotokozera ophunzira ake kuti
Iye ayenera kupita ku Yerusalemu ndi kukazunzidwa kwambiri
m'manja mwa akulu a ansembe ndi aphunzitsi amalamulo
kuti ayenera kuphedwa, ndi kuti tsiku lachitatu adzaukitsidwa.
22 Petro anamutengera Iye pambali nayamba kumudzudzula
kuti, "Dzichitireni chifundo Ambuye, sizingachitike kwa Inu
ayi." **23** Yesu anatembenuka nati kwa Petro, "Choka pamaso
panga Satana! Iwe ndi chokhumudwitsa kwa Ine; iwe suganizira
zinthu za Mulungu koma zinthu za anthu." **24** Pamenepo
Yesu anati kwa ophunzira ake, "Ngati wina aliyense abwera
pambuyo panga ayenera kudzikana ndi kutenga mtanda wake
ndi kunditsata Ine. **25** Pakuti aliyense amene afuna kupulumutsa
moyo wake adzawutaya koma aliyense amene ataya moyo wake
chifukwa cha Ine adzawupeza. **26** Kodi munthu adzapindula
chiyani ngati atapeza zonse za dziko lapansi nataya moyo wake?
Kapena munthu angapereke chiyani chosinthana ndi moyo
wake? **27** Pakuti Mwana wa Munthu adzabwera mu ulemerero
wa Atate ake ndi angelo ake ndipo pamenepo Iye adzapereka
mphotho kwa munthu mofanana ndi zimene anachita. **28**
"Ine ndikuwuzani inu choonadi, ena amene akuyimirira pano
sadzalawa imfa asanaone Mwana wa Munthu akudza mu
ufumu."

17 Patapita masiku asanu ndi limodzi Yesu anatenga Petro,
Yakobo, ndi Yohane m'bale wa Yakobo pa okha ndipo
anakwera nawo pa phiri lalitali. **2** Pamenepo Iye anasinthika
maonekedwe ake pamaso pawo. Nkhope yake inawala ngati
dzuwa ndipo zovala zake zinayera kuti mbuu. **3** Nthawi
yomweyo Mose ndi Eliya anaonekera kwa iwo akuyankhulana
ndi Yesu. **4** Petro anati kwa Yesu, "Ambuye ndi bwino kuti
ife tikhale pano. Ngati mufuna ndidzamanga misasa itatu
umodzi wanu, wina wa Mose ndi wina wa Eliya." **5** Iye
akuyankhulabe, mtambo owala unawaphimba, ndipo mawu
ochokera mu mtambo anati, "Uyu ndiye Mwana wanga amene
ndimukonda ndipo ndikondwera naye kwambiri. Mumumvere
Iye!" **6** Ophunzira atamva zimenezi, anachita mantha nagwa
pansi chafufumimba. **7** Ndipo Yesu anabwera nawakhudza nati,
"Dzukani, musaope." **8** Atayang'ana, sanaone wina aliyense
kupatula Yesu yekha. **9** Akutsika ku phiriko, Yesu anawalamula
kuti, "Musawuze wina aliyense zimene mwaona, mpaka Mwana
wa Munthu ataukitsidwa kwa akufa." **10** Ophunzira anamufunsa
Iye kuti, "Nanga n'chifukwa chiyani aphunzitsi amalamulo
amati Eliya ayenera kukhala woyamba kubwera?" **11** Yesu
anayankha kuti, "Kunena zoona, Eliya adzayenera kubwera
ndipo adzakonza zinthu zonse. **12** Koma Ine ndikuwuzani inu
kuti Eliya anabwera kale koma iwo sanamuzindikire ndipo
anachita naye chilichonse chimene anafuna. Momwemonso
iwo adzazunza Mwana wa Munthu." **13** Pamenepo ophunzira
anazindikira kuti amawawuza za Yohane M'batizi. **14** Atafika
ku gulu la anthu, munthu wina anamuyandikira Yesu ndi
kugwada pamaso pake. **15** Iye anati, "Ambuye, muchitireni
chifundo mwana wanga akudwala matenda akugwa ndipo
akuvutika kwambiri. Kawirikawiri iye amagwa pa moto kapena
m'madzi. **16** Ine ndinabwera naye kwa ophunzira anu koma
alephera kumuchiritsa." **17** Yesu anayankha nati, "Haa, m'bado
wosakhulupirira ndi wokhota maganizo! Kodi ndidzakhala nanu
mpaka liti? Ndidzapirira nanu mpaka liti? Bwera nayeni kwa
Ine mnyamatayo." **18** Yesu anadzudzula chiwandacho ndipo
chinatuluka mwa mnyamatayo ndipo anachira nthawi yomweyo.
19 Pamenepo ophunzira anabwera kwa Yesu mwamseri ndi
kumufunsa kuti, "Chifukwa chiyani ife tinalephera kutulutsa
chiwandacho?" **20** Iye anayankha kuti, "Chifukwa inu muli
ndi chikhulupiriro chaching'ono. Zoonadi, Ine ndikuwuzani
kuti ngati muli ndi chikhulupiriro monga kambewu ka mpiru,
mukhoza kunena ndi phiri ili kuti, 'Choka apa nupite apo,'
ndipo lidzachoka. Palibe kanthu kamene kadzakukanikani. **21**
Chiwanda cha mtundu uwu sichingachoke chabe koma ndi
pemphero ndi kusala kudya." **22** Atasonkhana pamodzi ku
Galileya, Iye anawawuza kuti, "Mwana wa Munthu akupita
kukaperekedwa m'manja mwa anthu. **23** Iwo adzamupha koma
pa tsiku lachitatu adzaukitsidwa." Ndipo ophunzira anadzazidwa
ndi chisoni. **24** Yesu ndi ophunzira ake atafika ku Kaperenawo,
wolandira msonkho wa ku Nyumba ya Mulungu anabwera kwa
Petro namufunsa kuti, "Kodi aphunzitsi anu sapereka msonkho
wa Nyumba ya Mulungu?" **25** Iye anayankha kuti, "Inde
amapereka." Petro atalowa m'nyumba, Yesu ndiye anayamba

kuyankhula. Ndipo anamufunsa kuti, “Ukuganiza bwanji Simoni, kodi mafumu a dziko lapansi amalandira msonkho kuchokera kwa ana awo kapena kwa ena?” **26** Petro anayankha kuti, “Kuchokera kwa ena.” Yesu ananena kwa iye kuti, “Ndiye kuti ana sapereka.” **27** Koma kuti ife tisawakhumudwitse pita ku nyanja kaponye mbedza yako. Katenge nsomba imene ukayambe kuyikola; kayitsekule kukamwa ndipo ukapezamo ndalama. Katenge ndalamayo ndi kukapereka msonkho wanga ndi wanu.

18 Pa nthawi imeneyo ophunzira anabwera kwa Yesu ndipo anamufunsa kuti, “Wamkulu woposa onse ndani mu ufumu wakumwamba?” **2** Iye anayitana kamwana kakang’ono ndi kukayimiritsa pakati pawo. **3** Ndipo Iye anati, “Zoonadi, Ine ndikuwuzani kuti ngati simusintha ndi kukhala ngati tiana tating’ono, simudzalowa konse mu ufumu wakumwamba. **4** Chifukwa chake, aliyense amene adzichepetsa yekha ngati kamwana aka, ameneyo ndiye wamkulu koposa onse mu ufumu wakumwamba. **5** Ndipo aliyense amene alandira kamwana kakang’ono ngati aka mu dzina langa, alandira Ine. **6** “Koma ngati wina aliyense achimwitsa mmodzi wa ana awa, amene akhulupirira Ine, kuti achimwe, kukanakhala bwino kuti iye amangiriridwe chimwala chachikulu m’khosi mwake ndi kumizidwa pansi pa nyanja. **7** Tsoka dziko lapansi chifukwa cha zinthu zimene ziyenera kubwera, koma tsoka kwa munthu amene abweretsa zotere! **8** Ngati dzanja lako kapena phazi lako likuchimwitsa, lidule ndi kulitaya. Ndi bwino kwa iwe kulowa m’moyo wosatha wolumala kusiyana ndi kukhala ndi manja awiri kapena mapazi awiri ndi kukaponyedwa ku moto wosatha. **(aiōnios g166)** **9** Ndipo ngati diso lako likuchimwitsa, ulichotse ndi kulitaya. Ndi bwino kwa iwe kuti ukalowe ku moyo wosatha ndi diso limodzi kuposa ndi kukhala ndi maso awiri ndi kukaponyedwa ku moto wa gehena.” **(Geenna g1067)** **10** “Onetsetsani kuti musanyoze mmodzi wa anawa. Pakuti ndikuwuzani kuti angelo awo kumwamba amakhala pamaso pa Atate anga akumwamba nthawi zonse.” **11** (Mwana wa Munthu anabwera kudzapulumutsa chimene chinatayika). **12** “Kodi mukuganiza bwanji? Ngati munthu ali ndi nkhosa 100 ndipo imodzi n’kusowa, kodi sasiya 99 zija m’mapiri ndi kupita kukafuna imodzi yosocherayo? **13** Zoonadi, Ine ndikuwuzani kuti akayipeza amasangalala kwambiri chifukwa cha nkhosa imodziyo kuposa nkhosa 99 zimene sizinasochere. **14** Chimodzimodzinso Atate anu akumwamba safuna kuti mmodzi wa anawa atayike. **15** “Ngati m’bale wako akuchimwira, pita kamuwuze cholakwa chake pa awiri. Ngati akumvera, wamubweza m’bale wakoyo. **16** Koma ngati sakumvera, katenge wina mmodzi kapena ena awiri, ‘kuti nkhani itsimikizike ndi umboni wa anthu awiri kapena atatu.’ **17** Ngati iye akana kuwamvera iwo, kaneneni ku mpingo; ndipo ngati sakamvera ngakhale mpingo, muchite naye monga mukanachitira ndi wakunja kapena wolandira msonkho. **18** “Zoonadi, Ine ndikuwuzani kuti chilichonse chimene muchimanga pa dziko lapansi, chidzamangidwanso kumwamba, ndipo chilichonse chimene muchimasula pa dziko chidzamasulidwanso kumwamba. **19** “Komanso ndikukuwuzani inu kuti ngati awiri a inu pa dziko lapansi avomerezana kanthu kalikonse kamene mukapempha, Atate anga akumwamba adzakuchitirani. **20** Pakuti pamene awiri kapena atatu asonkhana pamodzi m’dzina langa, Ine ndili nawo pomwepo.” **21** Kenaka Petro anabwera kwa Yesu ndi kumufunsa kuti, “Ambuye, kodi m’bale wanga akandichimwira ndimukhululukire kokwanira kangati? Mpaka kasanu n’kawiri?” **22** Yesu anayankha kuti, “Ine ndikukuwuza iwe kuti osati kasanu n’kawiri, koma ka 70 kuchulukitsa ndi kasanu n’kawiri. **23** “N’chifukwa chake, ufumu wakumwamba ukufanana ndi mfumu imene inafuna kuti antchito ake abweze ngongole. **24** Atangoyamba kulandira, anamubweretsa munthu kwa iye amene anakongola ndalama 10,000. **25** Popeza sakanatha kubweza, bwanayo analamula kuti iye, mkazi wake, ana ake ndi zonse anali nazo zigulitsidwe kuti zibweze ngongoleyo. **26** “Wantchitoyo anagwada pamaso pake namupempha iye kuti, ‘Lezereni mtima ndipo ndidzabweza zonse.’ **27** Bwana wakeyo anamuchitira chifundo, namukhululukira ngongoleyo ndipo anamulola apite. **28** “Koma wantchito uja atatuluka, anakumana ndi wantchito mnzake amene anakongola kwa iye madinari 100. Anamugwira, nayamba kumukanyanga pa khosi, namuwumiriza nati, ‘Bwezere zimene unakongola kwa ine!’ **29** “Wantchito mnzakeyo anagwada namupempha iye kuti, ‘Lezere mtima ine, ndipo ndidzakubwezera.’ **30** “Koma iye anakana. M’malo mwake, anachoka nakamumangitsa kufikira atabweza ngongoleyo. **31** Pamene antchito ena anaona zomwe zinachitikazo, anamva chisoni kwambiri ndipo anapita nakawuza bwana wawo zonse zimene zinachitika. **32** “Pamenepo bwanayo anayitana wantchitoyo nati, ‘Iwe wantchito woyipa mtima, ndinakukhululukira ngongole yako yonse chifukwa unandipempha. **33** Kodi iwe sukanamuchitira chifundo wantchito mnzako monga momwe ine ndinakuchitira iwe?’ **34** Ndi mkwiyo, bwana wakeyo anamupereka kwa oyang’anira ndende kuti amuzuze mpaka atabweza zonse zimene anakongola. **35** “Umu ndi mmene Atate anga akumwamba adzachitira ndi aliyense wa inu ngati simukhululukira m’bale wanu ndi mtima wonse.”

19 Yesu atatsiriza kunena zinthu zimenezi, anachoka ku Galileya ndi kupita ku chigawo cha Yudeya mbali ina ya mtsinje wa Yorodani. **2** Magulu akulu a anthu anamutsatira Iye, ndipo iwo anachiritsidwa pomwepo. **3** Afarisi ena anabwera kwa Iye kudzamuyesa. Anamufunsa Iye nati, “Kodi ndikololedwa kuti mwamuna amuleke mkazi wake pa chifukwa china chilichonse?” **4** Iye anayankha kuti, “Kodi simunawerenge kuti pachiyambi Mulungu analenga iwo, ‘mwamuna ndi mkazi?’ **5** Ndipo anati, ‘Pa chifukwa ichi mwamuna adzasiya abambo ake ndi amayi ake nakaphatikana ndi mkazi wake, ndipo awiriwo adzakhala thupi limodzi.’ **6** Motero salinso awiri ayi koma mmodzi. N’chifukwa chake chimene Mulungu wachimanga pamodzi munthu wina asachilekanitse.” **7** Ndipo iwo anamufunsa nati, “Nanga n’chifukwa chiyani Mose analamula kuti mwamuna azipatsa mkazi wake kalata ya chisudzulo ndi kumuchotsa?” **8** Yesu anayankha kuti, “Mose anakulolezani kuti muzisudzula akazi anu chifukwa cha kuwuma mitima kwanu. Koma sizinali chotere kuyambira pachiyambi. **9** Ine ndikuwuzani kuti aliyense amene asudzula mkazi wake, osati chifukwa cha chiwerewere nakakwatira mkazi wina, achita chigololo.” **10** Ophunzira ake anati kwa Iye, “Ngati umu ndi mmene zilili pa mwamuna ndi mkazi, kuli bwino kusakwatira.” **11** Yesu anayankha kuti, “Si aliyense amene angavomere chiphunzitso ichi, koma kwa okhawo amene achimvetsetsa. **12** Pakuti ena ndi akuti sangakwatire chifukwa anabadwa motero, ena ali motero chifukwa chofulidwa ndi anthu ndipo ena anawukana ukwati chifukwa cha ufumu wakumwamba. Iye amene angalandire ichi alandire.” **13** Pamenepo anabwera nawo ana kwa Yesu kuti awasanjike manja ndi kuwapempherera. Koma ophunzira ake anadzudzula amene anabweretsa anawo. **14** Yesu anati, “Lolani ana abwere kwa Ine, ndipo musawaletse pakuti ufumu wakumwamba ndi wa iwo onga anawa.” **15** Atasanjika

manja ake pa anawo, anachokapo. 16 Taonani mnyamata
wina anabwera kwa Yesu namufunsa kuti, “Aphunzitsi, ndi
chinthu chiti chabwino chimene ndiyenera kuchita kuti
ndipeze moyo wosatha?” (aiōnios g166) 17 Yesu anayankha
kuti, “Ukundifunsiranji Ine za chinthu chimene ndi chabwino?
Pali mmodzi yekha amene ndi wabwino. Ngati ukufuna
kulowa m’moyo wosatha mvera malamulo.” 18 Mnyamatayo
anamufunsa kuti, “Ndi ati?” Yesu anayankha kuti, “Usaphe,
usachite chigololo, usabe, usapereke umboni onama, 19
lemekeza abambo ako ndi amayi ako ndipo konda mnansi
wako monga iwe mwini.” 20 Mnyamatayo anati, “Zonsezi
ndimazisunga, nanga chatsala ndi chiyani?” 21 Yesu anayankha
kuti, “Ngati ukufuna kukhala wangwiro, pita kagulitse katundu
wako ndi kupereka kwa osauka, ndipo udzakhala ndi chuma
kumwamba. Ukakachita zimenezi, ukabwere udzanditsate Ine.”
22 Mnyamatayo atamva zimenezi, anachoka mokhumudwa,
chifukwa anali ndi chuma chambiri. 23 Pamenepo Yesu anati
kwa ophunzira ake, “Zoonadi, ndikuwuzani kuti n’kovuta
kuti olemera akalowe mu ufumu wakumwamba. 24 Komanso
ndikuwuzani kuti, n’kwapafupi kuti ngamira idzere pa kabowo
ka zingano kusiyana ndi kuti wolemera akalowe mu ufumu wa
Mulungu.” 25 Ophunzira atamva zimenezi, anadabwa kwambiri
ndipo anamufunsa kuti, “Nanga angapulumuke ndani?” 26 Yesu
anawayang’ana iwo nati, “Ndi anthu, izi n’zosatheka, koma ndi
Mulungu zinthu zonse zimatheka.” 27 Petro anamuyankha
Iye kuti, “Ife tinasiya zonse ndi kukutsatirani Inu! Nanga
tsono ife tidzalandira chiyani?” 28 Yesu anawawuza kuti,
“Zoonadi, ndikuwuzani kuti pa nthawi yokonzanso zinthu
zonse, pamene Mwana wa Munthu adzakhala pa mpando
wake waufumu mu ulemerero wake kumwamba, inu amene
mwanditsata Ine mudzakhalanso pa mipando khumi ndi iwiri
yaufumu, kuweruza mafuko khumi ndi awiri a Israeli. 29 Ndipo
aliyense amene wasiya nyumba, kapena abale, kapena alongo,
kapena bambo kapena mayi kapena mkazi, kapena ana, kapena
minda chifukwa cha Ine adzalandira madalitso ochuluka ndi
kulandiranso moyo wosatha. (aiōnios g166) 30 Koma ambiri
amene ali oyambirira adzakhala omalizira, ndipo ambiri amene
ndi omalizira adzakhala oyambirira.”

20 “Ufumu wakumwamba uli ngati mwini munda amene
anapita mmawa kukalemba anthu aganyu kuti akagwire
ntchito m’munda wake wa mpesa. 2 Anagwirizana kuwalipira
dinari monga malipiro a tsiku limodzi ndipo anawatumiza
m’munda wake wamphesa. 3 “Nthawi 9 koloko mmawa,
anatulukanso naona ena atayimirira pa msika akungokhala. 4
Anawawuza kuti, ‘Inunso pitani mukagwire ntchito m’munda
wanga wa mpesa, ndipo ndidzakulipirani malipiro oyenera.’ 5
Ndipo anapita. “Anatulukanso nthawi ya 12 koloko masana,
ndi nthawi ya 3 koloko masananso nachita chimodzimodzi.
6 Nthawi ya 5 koloko madzulo anatulukanso ndipo anapeza
enanso atangoyimirira. Anawafunsa kuti, ‘Chifukwa chiyani
mukungoyimirira pano tsiku lonse osagwira ntchito?’ 7 “Iwo
anayankha kuti, ‘Chifukwa palibe munthu amene watilemba
ganyu.’ “Iye anawawuza kuti, ‘Inunso pitani mukagwire ntchito
m’munda wanga wa mpesa.’ 8 “Ndipo pofika madzulo, mwini
munda wamphesa anayitana kapitawo wake nati, ‘Itana antchito
ndipo uwapatse malipiro awo, kuyambira omalizira aja mpaka
oyamba.’ 9 “Antchito amene anawalemba ganyu pa 5 koloko
masana anafika ndipo aliyense analandira dinari. 10 Ndipo
atabwera kwa amene analembedwa poyamba anayembekezera
kuti alandira zambiri. Koma aliyense wa iwo analandira dinari.
11 Atalandira, anayamba kuderera kwa mwini mundayo. 12
Iwo anati, ‘Anthu amene munawalemba pomalizira agwira
ntchito ora limodzi, ndipo mwawafananitsa ndi ife amene
tathyoka nayo ntchito ndi kutentha kwa dzuwa tsiku lonse.’
13 “Koma iye anamuyankha mmodzi wa iwo nati, ‘Bwenzi,
ine sikuti sindinachite chilungamo. Kodi sunavomereze kuti
ugwira ntchito ndi kulandira dinari? 14 Tenga malipiro ako pita.
Ndikufuna kumupatsa munthu amene ndinamulemba pomaliza
mofanana ndi mmene ndakupatsira iwe. 15 Kodi ndilibe
ufulu wochita zimene ndikufuna ndi ndalama zanga? Kapena
ukuyipidwa chifukwa ndine wopereka mowolowamanja?’
16 “Momwemo omalizira adzakhala oyamba ndipo oyamba
adzakhala omalizira.” 17 Tsopano pamene Yesu ankapita ku
Yerusalemu, anatengera pambali ophunzira ake khumi ndi
awiriwo nati kwa iwo, 18 “Tikupita ku Yerusalemu, ndipo
Mwana wa Munthu adzaperekedwa kwa akulu a ansembe
ndi aphunzitsi amalamulo. Iwo adzamuweruza kuti aphedwe,
19 ndipo adzamupereka kwa anthu a mitundu ina kuti
amunyoze ndi kumukwapula ndi kumupachika. Pa tsiku lachitatu
adzaukitsidwa!” 20 Amayi a ana a Zebedayo anabwera ndi
ana ake kwa Yesu, nagwada pansi namupempha Iye. 21 Yesu
anawafunsa kuti, “Mukufuna chiyani?” Amayiwo anati, “Lolani
kuti ana anga awiriwa adzakhale mmodzi ku dzanja lanu
lamanja ndi wina ku dzanja lanu lamazere mu ufumu wanu.” 22
Yesu anawawuza kuti, “Simukudziwa chimene mukupempha.
Kodi mungathe kumwera chikho chimene ndidzamwera Ine?”
Iwo anayankha nati, “Inde tingathe.” 23 Yesu anawawuza kuti,
“Zoonadi mudzamwera chikho changa, koma kuti mudzakhale
ku dzanja langa lamanja kapena lamazere si kwa Ine kupereka.
Malo awa ndi a iwo amene anakonzeredweratu ndi Atate anga.”
24 Ophunzira khumi aja, anawapsera mtima abale awiriwo.
25 Yesu anawayitana onse pamodzi nati, “Mukudziwa kuti
olamulira a mitundu ina ali ndi mphamvu pa iwo, ndipo
akuluakulu awo amawalamulira. 26 Siziyenera kutero ndi inu.
M’malo mwake, aliyense amene akufuna kukhala wamkulu
pakati panu akhale wotumikira wanu. 27 Ndipo aliyense
amene akufuna kukhala woyamba akhale kapolo wanu. 28
Momwenso Mwana wa Munthu sanabwere kudzatumikiridwa,
koma kudzatumikira, ndi kupereka moyo wake kukhala dipo la
anthu ambiri.” 29 Pamene Yesu ndi ophunzira ake ankachoka
ku Yeriko, gulu lalikulu la anthu linawatsata. 30 Amuna awiri
osaona anakhala m’mbali mwa msewu, ndipo pamene anamva
kuti Yesu akudutsa anafuwula kuti, “Ambuye, Mwana wa Davide,
tichitireni chifundo!” 31 Gulu la anthulo linawadzudzula iwo
ndi kuwawuza kuti akhale chete, koma anafuwulitsabe kuti,
“Ambuye, Mwana wa Davide, tichitireni chifundo!” 32 Yesu
anayima ndi kuwayitana ndipo anawafunsa kuti, “Mukufuna
ndikuchitireni chiyani?” 33 Anamuyankha nati, “Ambuye,
tikufuna tione!” 34 Yesu anamva nawo chifundo ndipo
anakhudza maso awo. Nthawi yomweyo anaona namutsata Iye.

21 Akuyandikira ku Yerusalemu anafika ku Betifage pa phiri
la Olivi, Yesu anatumiza ophunzira awiri, 2 nawawuza
kuti, “Pitani ku mudzi uli patsogolo panu, ndipo mukakangolowa
m’menemo mukapeza bulu womangidwa ali ndi mwana pa
mbali pake. Mukawamasule ndipo mubwere nawo kwa Ine. 3
Wina akakayankhula, mukamuwuze kuti Ambuye akuwafuna,
ndipo adzawatumiza nthawi yomweyo.” 4 Izi zinachitika
kukwaniritsa zimene zinayankhulidwa ndi mneneri: 5 “Uza
mwana wamkazi wa Ziyoni, taona, mfumu yako ikubwera
kwa iwe, yofatsa ndi yokwera pa bulu, pa kamwana ka bulu,
mwana wa nyama yonyamula katundu.” 6 Ophunzirawo anapita
nachita monga Yesu anawalamulira. 7 Anabweretsa bulu ndi

mwana wake, nayala zovala zawo pa abuluwo, ndipo Yesu
anakwerapo. 8 Gulu lalikulu la anthu linayala zovala zawo mu
msewu pamene ena anadula nthambi zamitengo ndi kuziyala
mu msewumo. 9 Magulu amene anali patsogolo pake ndi
amene amamutsatira anafuwula kuti, “Hosana Mwana wa
Davide!” “Wodala Iye amene abwera m’dzina la Ambuye!”
“Hosana mmwambamwamba!” 10 Yesu atalowa mu Yerusalemu,
mzinda wonse unatekeseka ndipo anthu anafunsa kuti, “Ndani
ameneyu?” 11 Magulu a anthu anayankha kuti, “Uyu ndi Yesu,
mneneri wochokera ku Nazareti.” 12 Yesu analowa m’dera lina
la Nyumba ya Mulungu ndipo anatulutsa kunja anthu onse
amene ankachita malonda. Anagubuduza matebulo a osinthira
ndalama ndi mipando ya ogulitsa nkhunda. 13 Iye anawawuza
kuti, “Zinalembedwa kuti Nyumba yanga idzatchedwa Nyumba
ya mapemphero koma inu mwayisandutsa phanga la anthu
achifwamba.” 14 Anthu osaona ndi olumala anabwera kwa Iye
m’Nyumba ya Mulungu ndipo anawachiritsa. 15 Koma akulu a
ansembe ndi aphunzitsi amalamulo ataona zodabwitsa zimene
anachita, komanso ana akufuwula m’Nyumbayo kuti, “Hosana
kwa Mwana wa Davide,” anapsa mtima. 16 Anamufunsa kuti,
“Kodi mukumva zimene anawa akunena?” Yesu anayankha
nati, “Inde. Kodi simunawerenge kuti, “Kuchokera m’kamwa
mwa ana ndi makanda mwatuluka mayamiko?” 17 Ndipo
anawasiya natuluka mu mzindawo ndi kupita ku Betaniya,
kumene anakagona. 18 Mmamawa, pamene amabwera ku
mzinda, anamva njala. 19 Ataona mtengo wamkuyu m’mbali
mwa msewu, anapitapo koma sanapeze kanthu koma masamba
okhaokha. Pamenepo anati kwa mtengowo, “Usadzabalenso
chipatso!” Nthawi yomweyo mtengowo unafota. (aiōn g165) 20
Ophunzira ataona zimenezi, anadabwa nafunsa kuti, “Kodi
mtengo wamkuyuwu wauma msanga bwanji?” 21 Yesu
anayankha kuti, “Zoonadi, ndikuwuzani kuti ngati muli ndi
chikhulupiriro ndipo simukayika, simudzangochita zokha
zachitika kwa mkuyuzi, koma mudzatha kuwuza phiri ili
kuti, ‘Pita, kadziponye wekha m’nyanja,’ ndipo zidzachitikadi.
22 Ngati mukhulupirira, mudzalandira chilichonse chimene
muchipempha m’pemphero.” 23 Yesu analowa m’Nyumba
ya Mulungu, ndipo pamene ankaphunzitsa, akulu a ansembe
ndi akuluakulu anabwera kwa Iye namufunsa kuti, “Muchita
izi ndi ulamuliro wanji ndipo anakupatsani ndani ulamuliro
umenewu?” 24 Yesu anayankha kuti, “Inenso ndikufunsani
funso limodzi, mukandiyankha, Inenso ndikukuwuzani ndi
ulamuliro wa yani umene ndikuchitira izi. 25 Ubatizo wa
Yohane unachokera kuti? Kumwamba kapena kwa anthu?”
Anakambirana pakati pawo ndipo anati, “Tikati, ‘Kuchokera
kumwamba,’ Iye adzafunsa kuti, ‘Bwanji simunakhulupirire?’
26 Koma tikati, ‘Kuchokera kwa anthu,’ ife tikuopa anthuwa,
pakuti onse amakhulupirira kuti Yohane anali mneneri.” 27
Choncho anamuwuza Yesu kuti, “Sitikudziwa.” Pamenepo Iye
anati, “Inenso sindikuwuzani kuti ndi ulamuliro wa yani umene
ndichitira izi.” 28 “Kodi muganiza bwanji? Panali munthu
wina anali ndi ana aamuna awiri. Anapita kwa woyamba nati,
‘Mwanawe pita kagwire ntchito lero m’munda wamphesa.’ 29
“Iye anayankha kuti, ‘Sindipita,’ koma pambuyo pake anasintha
maganizo napita. 30 “Kenaka abambowo anapita kwa mwana
winayo nanena chimodzimodzi. Iye anayankha kuti, ‘Ndipita
abambo,’ koma sanapite. 31 “Ndani wa awiriwa anachita chimene
abambo ake amafuna?” Anamuyankha nati, “Woyambayo.” Yesu
anawawuza kuti, “Ndikuwuzani zoonadi, kuti amisonkho ndi
adama akulowa mu ufumu wa Mulungu inu musanalowemo.”
32 Pakuti Yohane anabwera kwa inu kuti akuonetseni
njira yachilungamo, koma inu simunakhulupirire iye, koma
amisonkho ndi adama anamukhulupirira. Koma ngakhale
munaona izi, simunatembenuke mtima ndi kumukhulupirira
iye. 33 “Tamverani fanizo lina: Panali mwini munda amene
anadzala mphesa. Anamanga mpanda kuzungulira mundawo,
nakumba moponderamo mphesa ndipo anamanga nsanja.
Kenaka anabwereketsa munda wamphesawo kwa alimi ena
napita pa ulendo. 34 Pamene nthawi yokolola inakwana,
anatumiza antchito ake kwa matenanti aja kuti akatenge zipatso
zake. 35 “Alimi aja anagwira antchito ake; namenya mmodzi,
napha wina, ndi kumuponya miyala wachitatuyo. 36 Kenaka
anatumiza antchito ena oposa oyambawo ndipo matenantiwo
anawachitira chimodzimodzi. 37 Pomalizira anatumiza mwana
wake. Anati adzamuchitira ulemu mwana wanga. 38 “Koma
alimiwo ataona mwanayo anati kwa wina ndi mnzake, ‘Uyu ndiye
olowa m’malo mwa abambo ake. Tiyeni timuphe ndipo titenge
cholowa chake.’ 39 Pamenepo anamutenga namuponyera kunja
kwa munda wamphesa namupha. 40 “Tsono akabwera mwini
munda wamphesa adzachita nawo chiyani matenantiwo?” 41
Iwo anayankha kuti, “Adzawapha moyipa alimi oyipawo ndipo
adzabwereketsa mundawo kwa alimi ena amene adzamupatsa
gawo lake la mbewu pa nthawi yokolola.” 42 Yesu anawawuza
kuti, “Kodi simunawerenge m’malemba kuti: “‘Mwala umene
omanga nyumba anawukana, womwewo wasanduka mwala
wofunika kwambiri wa pa ngodya. Ambuye wachita izi, ndipo
ndi zodabwitsa m’maso mwathu.’ 43 “N’chifukwa chake ndi
kukuwuzani kuti ufumu wa Mulungu udzalandidwa kwa inu
ndipo udzapatsidwa kwa anthu amene adzabereka chipatso
chake. 44 Amene agwa pa mwalawu adzadukaduka, ndipo
amene udzamugwere udzamuthudzula.” 45 Akulu a ansembe
ndi Afarisi atamva mafanizo a Yesu, anadziwa kuti ankanena
iwo. 46 Pamenepo anafuna njira yoti amugwirire, koma anaopa
gulu la anthu chifukwa anthu onse ankakhulupirira kuti Iye
anali mneneri.

22 Yesu anayankhula nawonso m’mafanizo, nati, 2 “Ufumu
wakumwamba uli ngati mfumu imene inakonzera
phwando mwana wake wamwamuna. 3 Anatumiza antchito ake
kwa amene anayitanidwa kuphwando koma anakana kubwera.
4 “Kenaka anatumiza antchito ena nati, ‘Awuzeni oyitanidwa
kuti phwando lakonzedwa: ndapha ng’ombe yayimuna ndi
nyama zina zonenepa ndipo zonse zakonzedwa. Bwerani ku
phwando laukwati.’ 5 “Koma iwo sanalabadire ndipo anachoka;
wina anapita ku munda wake ndi wina ku malonda ake.
6 Ndipo otsalawo anagwira antchito ake, nawazunza ndi
kuwapha. 7 Mfumu inakwiya. Inatumiza asilikali ake ndipo
anawononga opha anzawowo ndi kutentha mzinda wawo.
8 “Pamenepo anati kwa antchito ake, ‘Phwando laukwati
lakonzedwa, koma amene ndinawayitana sanali oyenera. 9
Pitani ku mphambano za misewu ndipo kayitaneni aliyense
amene mukamupeze kuti abwere ku phwando.’ 10 Pamenepo
antchitowo anapita ku misewu nakasonkhanitsa anthu onse
amene anakawapeza, abwino ndi oyipa omwe, ndipo nyumba ya
madyerero inadzaza ndi oyitanidwa. 11 “Koma pamene mfumu
inabwera kudzaona oyitanidwawo, inaona munthu amene
sanavale zovala zaukwati. 12 Inamufunsa kuti, ‘Bwenzi walowa
bwanji muno wopanda zovala zaukwati?’ Munthuyo anakhala
chete. 13 “Pamenepo mfumuyo inawuza otumikira kuti,
‘M’mangeni manja ndi miyendo, ndipo muponyeni kunja, ku
mdima kumene kudzakhale kulira ndi kukuta mano.’ 14 “Popeza
oyitanidwa ndi ambiri koma osankhidwa ndi ochepa.” 15 Kenaka
Afarisi anatuluka nakakonza njira zomupezera zifukwa Yesu
m’mawu ake. 16 Anatumiza ophunzira awo kwa Iye pamodzi ndi

Aherodia. Anati, “Aphunzitsi, tidziwa kuti ndinu wangwiro ndi
kuti mumaphunzitsa mawu a Mulungu monga mwa choonadi.
Simutekeseka ndi anthu, popeza simusamala kuti kodi ndi ndani?
17 Tiwuzeni tsono maganizo anu ndi otani, kodi n’kololedwa
kupereka msonkho kwa Kaisara kapena ayi?” **18** Koma Yesu
podziwa maganizo awo oyipa anati, “Inu achiphamaso, bwanji
mufuna kundipezera chifukwa? **19** Onetseni ndalama imene
mumapereka msonkho.” Iwo anabweretsa dinari, **20** ndipo
anawafunsa kuti, “Kodi chithunzi ichi ndi malemba awa ndi za
ndani?” **21** Iwo anayankha kuti, “Ndi za Kaisara.” Pamenepo
anawawuza kuti, “Perekani kwa Kaisara zake za Kaisara, ndi kwa
Mulungu zake za Mulungu.” **22** Atamva izi, anadabwa, ndipo
anamusiya Iye, nachoka. **23** Tsiku lomwelo Asaduki amene amati
kulibe za kuukanso, anabwera kwa Iye ndi funso. **24** Iwo anati,
“Aphunzitsi, Mose anatiwuza kuti munthu akamwalira wosasiya
ana, m’bale wake akuyenera kukwatira mkazi wamasiyeyo kuti
amuberekere ana m’bale wakeyo. **25** Tsopano panali abale
asanu ndi awiri pakati pathu. Woyambayo anakwatira ndipo
anamwalira, ndipo popeza analibe ana, m’bale wake analowa
chokolo. **26** Izi zinachitikiranso m’bale wa chiwiri ndi wachitatu
mpaka wachisanu ndi chiwiri. **27** Pa mapeto pake mkaziyo
anamwaliranso. **28** Tsopano, kodi akadzaukitsidwa adzakhala
mkazi wa ndani mwa asanu ndi awiriwa popeza aliyense
anamukwatirapo?” **29** Yesu anayankha kuti, “Inu mukulakwitsa
chifukwa simukudziwa malemba kapena mphamvu ya Mulungu.
30 Anthu akadzaukitsidwa, sadzakwatira kapena kukwatiwa;
adzakhala ngati angelo kumwamba. **31** Koma za kuukitsidwa
kwa akufa, kodi simunawerenge zimene Mulungu ananena kwa
inu kuti, **32** ‘Ine ndine Mulungu wa Abrahamu, Mulungu wa
Isake ndi Mulungu wa Yakobo?’ Iyeyo si Mulungu wa akufa koma
wa amoyo.” **33** Magulu a anthu atamva zimenezi, anazizwa ndi
chiphunzitso chake. **34** Pakumva kuti Yesu anawakhalitsa chete
Asaduki, Afarisi anasonkhana pamodzi. **35** Mmodzi wa iwo,
katswiri wa malamulo anamuyesa Iye ndi funso ndipo anati, **36**
“Aphunzitsi, kodi lamulo lalikulu koposa mu malamulo ndi liti?”
37 Yesu anayankha kuti, “Uzikonda Yehova Mulungu wako ndi
mtima wako wonse ndi moyo wako wonse ndi nzeru zako zonse.
38 Ili ndi lamulo loyamba ndi loposa onse. **39** Ndipo lachiwiri
ndi lofanana nalo: ‘Konda mnansi wako monga iwe mwini.’ **40**
Malamulo onse ndi aneneri zakhazikika pa malamulo awiriwa.”
41 Afarisi atasonkhana pamodzi, Yesu anawafunsa kuti, **42** “Kodi
mukuganiza bwanji za Khristu? Ndi Mwana wa ndani?” Iwo
anayankha kuti, “Mwana wa Davide.” **43** Iye anawawuza kuti,
“Nanga zikutheka bwanji kuti Davide poyankhula mwa Mzimu
Woyera amatchula Iye ‘Ambuye?’ Pakuti akuti, **44** “Ambuye anati
kwa Ambuye wanga: ‘Khala pa dzanja langa lamanja mpaka
ndiyike adani ako pansi pa mapazi ako.’ **45** Ngati tsono Davide
amamutchula ‘Ambuye,’ zingatheke bwanji kukhala mwana
wake?” **46** Panalibe wina anatha kuyankha, ndipo kuchokera
pamenepo, panalibe wina anayerekeza kumufunsa funso.

23 Pamenepo Yesu anati kwa magulu a anthu ndi ophunzira
ake: **2** “Aphunzitsi amalamulo ndi Afarisi amakhala
pa mpando wa Mose. **3** Choncho muziwamvera ndi kuchita
chilichonse chimene akuwuzani. Koma musachite zimene
amachita, popeza sachita zimene amaphunzitsa. **4** Amamanga
akatundu olemera nawayika pa mapewa a anthu, koma iwo
eni safuna kuwanyamula. **5** “Ntchito zawo amachita ndi
cholinga chakuti anthu awaone. Amadzimangirira timaphukusi
tikulutikulu ta Mawu a Mulungu pa mphumi ndi pa mkono
komanso amatalikitsa mphonje za mikanjo yawo. **6** Amakonda
malo aulemu pa maphwando ndi malo ofunika kwambiri
m’masunagoge. **7** Amakondwera ndi kupatsidwa moni m’misika
ndi kutchulidwa kuti ‘Aphunzitsi.’ **8** “Koma inu simuyenera
kutchulidwa ‘Aphunzitsi,’ popeza muli naye Mbuye mmodzi
ndipo inu nonse ndinu abale. **9** Ndipo musamatchule wina
aliyense pansi pano kuti ‘Atate,’ pakuti muli ndi Atate mmodzi,
ndipo ali kumwamba. **10** Komanso musamatchedwenso
‘Mtsogoleri,’ pakuti muli naye Mtsogoleri mmodzi amene ndi
Khristu. **11** Wamkulu pakati panu adzakhala wokutumikirani.
12 Pakuti aliyense amene adzikuza adzachepetsedwa, ndipo
aliyense amene adzichepetsa adzakuzidwa. **13** “Tsoka kwa inu
aphunzitsi amalamulo ndi Afarisi achiphamaso! Mumatseka
pa khomo la kumwamba kuti anthu asalowemo. Eni akenu
simulowamo komanso simulola kuti ena amene akufuna kulowa
kuti alowe. **14** Muli ndi tsoka, inu aphunzitsi amalamulo
ndi Afarisi, anthu achiphamaso! Mumawadyera akazi amasiye
chuma chawo, kwinaku n’kumanamizira kunena mapemphero
ataliatali. Chifukwa cha zimenezi Mulungu adzakulangani
koposa. **15** “Tsoka kwa inu, aphunzitsi amalamulo ndi
Afarisi, achiphamaso! Mumayenda maulendo ambiri pa mtunda
ndi pa nyanja kuti mutembenuze munthu mmodzi, ndipo
akatembenuka, mumamusandutsa kukhala mwana wa gehena
kawiri kuposa inu. **(Geenna g1067)** **16** “Tsoka kwa inu, atsogoleri
akhungu! Mumati, ‘Ngati wina alumbira kutchula Nyumba ya
Mulungu, zilibe kanthu; koma ngati wina alumbira kutchula
ndalama zagolide za m’Nyumbayo, wotere ayenera kusunga
lumbiro lake.’ **17** Inu akhungu opusa! Chopambana n’chiyani:
ndalama zagolide, kapena Nyumba imene imayeretsa golideyo?
18 Ndiponso mumati, ‘Ngati wina alumbira kutchula guwa
lansembe, sizitanthauza kanthu; koma ngati wina alumbira
kutchula mphatso ya paguwa lansembe, wotere ayenera kusunga
lumbiro lake.’ **19** Inu anthu akhungu! Chopambana n’chiyani:
mphatso, kapena guwa limene limayeretsa mphatsoyo? **20**
Chifukwa chake, iye amene alumbira kutchula guwa alumbira pa
ilo ndi pa chilichonse chili pamenepo. **21** Ndipo iye wolumbira
potchula Nyumba ya Mulungu alumbira pa Nyumbayo ndi
pa Iye amene amakhala m’menemo. **22** Ndipo iye wolumbira
kutchula kumwamba alumbira kutchula mpando waufumu wa
Mulungu ndi pa Iye wokhalapo. **23** “Tsoka kwa inu, aphunzitsi
amalamulo ndi Afarisi, achiphamaso! Mumapereka chakhumi
cha timbewu tonunkhira ndi cha timbewu tokometsera
chakudya. Koma mwasiya zofunikira kwambiri za m’malamulo
monga chilungamo, chifundo ndi kukhulupirika. Muyenera
kuchita zomalizirazi komanso osasiya zoyambazo. **24** Atsogoleri
akhungu inu! Mumachotsa kantchentche mu chakumwa chanu
koma mumameza ngamira. **25** “Tsoka kwa inu, aphunzitsi
amalamulo ndi Afarisi achiphamaso! Mumayeretsa kunja kwa
chikho ndi mbale, koma m’katimo mwadzaza ndi dyera ndi
kusadziretsa. **26** Afarisi akhungu! Poyamba tsukani m’kati
mwa chikho ndi mbale, ndipo kunja kwake kudzakhalanso
koyera. **27** “Tsoka kwa inu, aphunzitsi amalamulo ndi Afarisi,
achiphamaso! Muli ngati ziliza pa manda zowala kunja zimene
zimaoneka zokongola koma m’katimo mwadzaza mafupa a
anthu akufa ndi zonyansa zina zonse. **28** Chimodzimodzinso,
kunja mumaoneka kwa anthu kuti ndinu olungama koma
m’katimo ndinu odzaza ndi chinyengo ndi zoyipa zina. **29**
“Tsoka kwa inu, aphunzitsi amalamulo ndi Afarisi, achiphamaso!
Mumamanga ziliza za aneneri ndi kukongoletsa manda a
olungama. **30** Ndipo mumati, ‘Ngati tikanakhala m’masiku a
makolo athu sitikanakhetsa nawo magazi a aneneri.’ **31** Potero
mukutsimikiza kuti muli ana a iwo amene anapha aneneri. **32**
Dzazani inu muyeso wa uchimo wa makolo anu! **33** “Njoka inu!
Ana amamba! Mudzachithawa bwanji chilango cha gehena?

(Geenna g1067) 34 Choncho ndi kutumizirani aneneri ndi anthu
anzeru ndi aphunzitsi. Ena a iwo mudzawapha ndi kuwapachika;
ena mudzawakwapula m'masunagoge anu ndi kuwafunafuna
kuchokera mudzi wina kufikira wina. 35 Ndipo magazi onse a
olungama amene anakhetsedwa pansi pano, kuyambira magazi
a Abele, olungama kufikira Zakariya mwana wa Barakiya, amene
munamupha pakati pa Nyumba ya Mulungu ndi guwa lansembe,
adzakhala pa inu. 36 Zoonadi, ndikuwuzani kuti zonsezi
zidzafika pa m'bado uno. 37 "Haa! Yerusalemu, Yerusalemu, iwe
amene umapha aneneri ndi kugenda miyala amene atumidwa
kwa iwe, kawirikawiri ndimafuna kusonkhanitsa ana ako,
monga nkhuku imasonkhanitsira ana ake pansi pa mapiko
ake, koma iwe sunafune. 38 Taona, nyumba yako yasiyidwa ya
bwinja. 39 Chifukwa chake ndikuwuza kuti simudzandionanso
kufikira pamene mudzati, 'Wodala Iye amene akudza m'dzina la
Ambuye.'"

24 Yesu anatuluka m'Nyumba ya Mulungu ndipo akuchoka
ophunzira ake anadza kwa Iye ndi kumuonetsa
mamangidwe a Nyumbayo. 2 Iye anawafunsa kuti, "Kodi
mukuona zinthu zonsezi? Zoonadi, Ine ndikuwuzani kuti
palibe mwala pano umene udzasiyidwe pa unzake; uliwonse
udzagwetsedwa pansi." 3 Pamene Yesu anakhala pansi pa
phiri la Olivi, ophunzira ake anabwera kwa Iye mwamseri nati,
"Tiwuzeni, kodi izi zidzachitika liti, ndipo chizindikiro cha
kubwera kwanu ndi zizindikiro za kutha kwa dziko zidzakhala
chiyani?" (aiōn g165) 4 Yesu anayankha kuti, "Onetsetsani
kuti wina asakunyengeni. 5 Pakuti ambiri adzabwera m'dzina
langa nadzati, 'Ndine Khristu,' ndipo adzanyenga ambiri. 6
Mudzamva za nkhondo ndi mbiri za nkhondo, koma onetsetsani
kuti musadzidzimuke nazo. Zotere ziyenera kuchitika, koma
chimaliziro sichinafike. 7 Mtundu ndi mtundu udzawukirana,
ndipo ufumu ndi ufumu udzawukirana. Kudzakhala njala ndi
zivomerezi m'malo osiyanasiyana. 8 Zonsezi ndi chiyambi chabe
cha zowawa. 9 "Pamenepo adzakuperekani kuti mukazunzidwe
ndi kuphedwa, ndipo mitundu yonse idzakudani chifukwa cha
Ine. 10 Pa nthawi imeneyo ambiri adzasiya chikhulupiriro
ndipo adzadana ndi kuperekana wina ndi mnzake, 11
ndipo aneneri onama ambiri adzaoneka ndi kunyenga anthu
ambiri. 12 Chifukwa cha kuchuluka kwa zoyipa, chikondi cha
ambiri chidzazirala, 13 koma wopirira kufikira chimaliziro
adzapulumuka. 14 Ndipo uthenga wa ufumu udzalalikidwa ku
dziko lonse lapansi ngati umboni kwa mitundu yonse, ndipo
pomwepo chimaliziro chidzafika." 15 "Tsono mukadzaona
chinthu chonyansa chosakaza chitayima pamalo oyera chimene
anayankhula mneneri Danieli, owerengayo azindikire. 16
Pamenepo amene ali ku Yudeya athawire ku mapiri. 17
Yemwe ali pa denga la nyumba yake asatsike kukatulutsa
chinthu chilichonse m'nyumba. 18 Yemwe ali ku munda asapite
kukatenga mkanjo wake. 19 Kudzakhala koopsa kwambiri
masiku amenewo kwa amayi oyembekezera ndi kwa oyamwitsa!
20 Pempherani kuti kuthawa kwanu kusadzachitike nthawi
yozizira kapena pa Sabata. 21 Popeza kudzakhala masautso
aakulu, omwe safanana ndi ena ali onse chiyambireni cha dziko
lapansi mpaka lero lino ndipo sadzafanananso ndi ena. 22
Ngati masiku amenewo sakanafupikitsidwa, palibe mmodzi
akanapulumuka, koma chifukwa cha osankhidwawo masiku
amenewo adzafupikitsidwa. 23 Pa nthawi imeneyo ngati
wina adzati kwa inu, 'Onani, Khristu ali pano!' Kapena, 'Uyo
ali ukoyo!' Musakhulupirire. 24 Chifukwa akhristu onama
ndi aneneri onama adzaoneka ndipo adzachita zizindikiro
zazikulu ndi zodabwitsa kuti akanyenge ngakhale osankhidwawo
ngati kukanakhala kotheka kutero. 25 Onani, ndakuwuzani
izi nthawi isanafike. 26 "Ndiye ngati wina akuwuzani inu
kuti, 'Uyo ali ku chipululu,' inu musapiteko; kapena akati,
'Uyu ali kuno m'chipinda cham'kati,' musakhulupirire. 27
Monga momwe mphenzi ing'anima kuchokera kummawa kupita
kumadzulo, momwemonso kudzakhala kubwera kwa Mwana wa
Munthu. 28 Kulikonse kuli chinthu cha kufa, makwangwala
adzasonkhanako. 29 "Akadzangotha mavuto a masiku amenewo,
"'dzuwa lidzadetsedwa, ndipo mwezi sudzawala; nyenyezi
zidzagwa kuchokera kumwamba, ndipo mphamvu za mmwamba
zidzagwedezeka.' 30 "Pa nthawi imeneyo chizindikiro cha
Mwana wa Munthu chidzaoneka mlengalenga, ndipo mitundu
yonse ya pa dziko lapansi idzalira. Idzaona Mwana wa Munthu
akubwera ndi mitambo, mphamvu ndi ulemerero waukulu. 31
Ndipo adzatuma angelo ake, ndi kulira kwa lipenga kwakukulu,
nadzasonkhanitsa osankhidwa ake kuchokera ku mphepo
zinayi, ndi kuchokera kumathero a thambo kufika mbali
ina. 32 "Tsopano kuchokera ku mtengo wamkuyu phunzirani
ichi: Pamene uyamba kuphukira, masamba ake akatuluka,
mumadziwa kuti dzinja layandikira. 33 Momwemonso, pamene
mudzaona zinthu zonsezi mudzadziwe kuti ali pafupi pa khomo
penipeni. 34 Zoonadi, ndikuwuzani kuti m'bado uwu sudzatha
mpaka zinthu zonse zitachitika. 35 Kumwamba ndi dziko lapansi
zidzatha, koma mawu anga sadzatha." 36 "Palibe amene adziwa
za tsikulo kapena nthawi, angakhale angelo akumwamba,
angakhale Mwana, koma Atate okha. 37 Monga momwe zinalili
nthawi ya Nowa, momwemonso zidzatero pobwera kwa Mwana
wa Munthu. 38 Pakuti masiku amenewo chisanafike chigumula,
anthu amadya ndi kumwa, kukwatira ndi kukwatiwa, mpaka
tsiku limene Nowa analowa m'chombo; 39 ndipo sanadziwe za
chimene chikanachitika mpaka pamene chigumula chinafika
ndi kuwamiza onse. Umu ndi mmene zidzakhalira pobwera kwa
Mwana wa Munthu. 40 Amuna awiri adzakhala m'munda; wina
adzatengedwa ndi wina adzatsala. 41 Amayi awiri adzakhala
akusinja pa mtondo; wina adzatengedwa ndi wina adzatsala. 42
"Chifukwa chake yang'anirani, popeza simudziwa tsiku lanji
limene Ambuye anu adzabwera. 43 Koma zindikirani ichi: Ngati
mwini nyumba akanadziwa nthawi yanji ya usiku imene mbala
imabwera, sakanagona ndipo sakanalola kuti nyumba yake
ithyoledwe. 44 Inunso tsono muyenera kukhala okonzeka,
chifukwa Mwana wa Munthu adzabwera pa nthawi imene inu
simukumuyembekezera. 45 "Kodi wantchito wokhulupirika ndi
wanzeru amene ambuye ake anamuyika kukhala woyang'anira
antchito a m'nyumba kuti awapatse chakudya chawo pa nthawi
yake ndani? 46 Chidzakhala chabwino kwa wantchitoyo ngati
mbuye wake pofika adzamupeza akuchita zimenezi. 47 Zoonadi,
ndikuwuzani kuti adzamuyika kukhala woyang'anira katundu
wake yense. 48 Koma tiyerekeze kuti wantchitoyo ndi woyipa,
nati kwa iye yekha, 'Mbuye wanga akuchedwa kubwera,' 49
nayamba kumenya antchito anzake, nadya ndi kumwa ndi
zidakwa. 50 Mbuye wa wantchitoyo adzabwera pa tsiku limene
iye samamuyembekezera ndi pa nthawi imene iye sakuyidziwa.
51 Adzamulanga koopsa ndipo adzamuyika kokhala anthu
achiphamaso, kumene kudzakhala kulira ndi kukukuta mano."

25 "Nthawi imeneyo ufumu wakumwamba udzafanizidwa
ndi anamwali khumi amene anatenga nyale zawo napita
kukakumana ndi mkwati. 2 Asanu anali opusa ndipo asanu
ena anali ochenjera. 3 Opusawo anatenga nyale zawo koma
sanatenge mafuta; 4 koma ochenjerawo anatenga mafuta awo
m'mabotolo pamodzi ndi nyale zawo. 5 Mkwati anachedwa ndipo
onse anayamba kusinza nagona. 6 "Pakati pa usiku kunamveka
kufuwula kuti, 'Onani Mkwati! Tulukani kuti mukakumane

naye!’ **7** “Pamenepo anamwali onse anadzuka nayatsa nyale
zawo. **8** Opusawo anati kwa ochenjerawo, ‘Tipatseniko mafuta
anu; nyale zathu zikuzima.’ **9** “Ochenjerawo anayankha, nati,
‘Ayi sangakwanire inu ndi ife. Pitani kwa ogulitsa mafuta ndi
kukadzigulira nokha.’ **10** “Koma pamene ankapita kukagula
mafutawo, mkwati anafika. Anamwali amene anali okonzeka aja
analowa naye pamodzi m’nyumba ya phwando la ukwati. Ndipo
khomo linatsekedwa. **11** “Pambuyo pake enawo anabwera nati,
‘Ambuye! Ambuye! Titsekulireni!’ **12** “Koma iye anayankha kuti,
‘Zoonadi, ine ndikuwuzani kuti sindikukudziwani.’ **13** “Choncho
khalani odikira, popeza simudziwa tsiku kapena nthawi.”
14 “Komanso udzafanizidwa ndi munthu amene ankapita
pa ulendo, ndipo anayitana antchito ake nawasiyira chuma
chake. **15** Wina anamupatsa ndalama 5,000, kwa wina 2,000 ndi
kwa wina 1,000. Aliyense monga mwa nzeru zake. Pamenepo
anapita pa ulendo wake. **16** Munthu amene analandira ndalama
5,000 uja, anapita nthawi yomweyo nachita nazo malonda
napindula 5,000 zina. **17** Chimodzimodzinso amene analandira
2,000 uja anapindula 2,000 zina. **18** Koma munthu amene
analandira 1,000 uja, anapita nakumba dzenje nabisapo ndalama
ya mbuye wake. **19** “Patapita nthawi yayitali, mbuye wa
antchitowo anabwera nawayitana kuti afotokoze chimene
anachita ndi ndalama zija. **20** Munthu amene analandira
ndalama 5,000 uja anabweretsa 5,000 zina nati, ‘Ambuye
munandisungitsa 5,000, taonani ndapindula 5,000 zinanso.’
21 “Ambuye ake anayankha nati, ‘Wachita bwino, wantchito
wabwino ndi wokhulupirika iwe! Wakhala wokhulupirika pa
zinthu zochepa; ndidzakuyika iwe kukhala woyang’anira zinthu
zambiri. Bwera, udzakondwere pamodzi ndi mbuye wako!’ **22**
“Munthu amene anali ndi ndalama 2,000 uja anabweranso
nati, ‘Ambuye munandisungitsa 2,000, onani, ndapindula 2,000
zinanso.’ **23** “Mbuye wake anayankha nati, ‘Wachita bwino,
wantchito wabwino ndi wokhulupirika! Wakhala wokhulupirika
pa zinthu zochepa; ndidzakuyika kukhala woyang’anira zinthu
zambiri. Bwera, udzakondwere pamodzi ndi mbuye wako!’
24 “Kenaka munthu amene analandira ndalama 1,000 uja
anabwera nati, ‘Ambuye ndinadziwa kuti ndinu munthu wowuma
mtima, amene mumakolola pamene simunadzale ndi kututa
kumene simunafese. **25** Choncho ndinachita mantha ndipo
ndinapita ndi kukabisa ndalama yanuyo pa dzenje. Onani, si
iyi ndalama yanu ija.’ **26** “Mbuye wake anayankha nati, ‘Iwe
wantchito woyipa ndi waulesi! Iwe umadziwa kuti ndimakolola
pamene sindinadzale, ndi kututa kumene sindinafese. **27**
Bwanji sunayike ndalama yanga kwa osunga ndalama kuti
ine pobwera ndidzalandire ndalama yangayo pamodzi ndi
chiwongoladzanja? **28** “‘Mulandeni ndalamayo, ndipo patsani
iye amene ali ndi ndalama 10,000. **29** Pakuti aliyense amene ali
nazo adzapatsidwa zambiri, ndipo adzakhala nazo zochuluka.
Aliyense amene alibe adzalandidwa ngakhale chimene ali nacho.
30 Ndipo muponyeni wantchito wopanda phinduyu kunja, ku
mdima kumene kudzakhala kulira ndi kukukuta mano.’” **31**
“Pamene Mwana wa Munthu adzabwera mu ulemerero wake,
pamodzi ndi angelo ake onse, adzakhala pa mpando waufumu
mu ulemerero wakumwamba. **32** Mitundu yonse ya anthu
idzasonkhanitsidwa pamaso pake, ndipo adzawalekanitsa iwo
wina ndi mnzake monga m’busa amalekanitsa nkhosa ndi
mbuzi. **33** Adzayika nkhosa ku dzanja lake lamanja ndi mbuzi
ku lamanzere. **34** “Pamenepo mfumu idzati kwa a ku dzanja
lamanja, ‘Bwerani inu odalitsika ndi Atate anga; landirani ufumu
umene unakonzedwa chifukwa cha inu kuyambira pachiyambi
cha dziko. **35** Pakuti ndinali ndi njala ndipo munandipatsa
chakudya, ndinali ndi ludzu ndipo munandipatsa madzi akumwa,
ndinali mlendo ndipo munandilandira, **36** ndinali wausiwa ndipo
munandiveka, ndinali wodwala ndipo munandisamalira, ndinali
ku ndende ndipo inu munandiyendera.’ **37** “Ndipo olungamawo
adzamuyankha kuti, ‘Ambuye ndi liti tinakuonani muli ndi
njala ndipo tinakudyetsani, kapena ludzu ndipo tinakupatsani
madzi akumwa? **38** Ndi liti tinakuonani muli mlendo ndipo
tinakulandirani, kapena wa usiwa ndipo tinakuvekani? **39**
Ndi liti tinakuonani mutadwala kapena ku ndende ndipo
tinakuyenderani?’ **40** “Mfumu idzayankha kuti, ‘Zoonadi,
ndikuwuzani kuti chilichonse chimene munachitira mmodzi wa
abale anga onyozekawa munandichitira Ine.’ **41** “Pamenepo
adzanena kwa akumanzere kwake kuti, ‘Chokani kwa Ine,
inu otembereredwa, pitani ku moto wosatha wokonzedwera
mdierekezi ndi angelo ake. **(aiōnios g166)** **42** Pakuti ndinali
ndi njala ndipo simunandipatse chakudya, ndinali ndi ludzu
ndipo simunandipatse madzi akumwa, **43** ndinali mlendo koma
inu simunandilandire, ndinali wa usiwa koma simunandiveke,
ndinali wodwala komanso ku ndende simunandisamalire.’ **44**
“Iwo adzayankha kuti, ‘Ambuye ndi liti tinakuonani muli ndi
njala kapena ludzu kapena mlendo kapena wausiwa kapena
wodwala kapena m’ndende, ndipo kuti sitinakuthandizeni?’ **45**
“Iye adzayankha kuti, ‘Zoonadi, ndikuwuzani kuti chilichonse
chimene simunachitire mmodzi wa abale anga onyozekawa
simunandichitire Ine.’ **46** “Amenewa adzapita ku chilango
chosatha pamene olungama ku moyo wosatha.” **(aiōnios g166)**

26 Yesu atamaliza kuyankhula zonsezi, anati kwa ophunzira
ake, **2** “Monga mukudziwa, kwatsala masiku awiri kuti
Paska ifike ndipo Mwana wa Munthu adzaperekedwa kuti
apachikidwe.” **3** Pamenepo akulu a ansembe ndi akuluakulu
anasonkhana ku nyumba ya mkulu wa ansembe dzina lake
Kayafa, **4** ndipo anapangana kuti amugwire Yesu mobisa ndi
kumupha. **5** Ndipo anati, “Osati nthawi yaphwando chifukwa
pangabuke chipolowe pakati pa anthu.” **6** Yesu ali ku Betaniya
m’nyumba Simoni Wakhate, **7** mayi wina anabwera kwa Iye ndi
botolo la mafuta onunkhira a mtengowapatali, amene anathira
pa mutu pake Iye akudya pa tebulo. **8** Ophunzira ataona
izi anayipidwa nafunsa kuti, “Chifukwa chiyani akuwononga
chotere? **9** Mafuta amenewa akanatha kugulitsidwa pa mtengo
waukulu, ndipo ndalama zake zikanaperekedwa kwa osauka.”
10 Yesu podziwa izi anawawuza kuti, “Chifukwa chiyani
mukumuvutitsa mayiyu? Wandichitira Ine chinthu chabwino.
11 Osauka mudzakhala nawo nthawi zonse, koma simudzakhala
ndi Ine nthawi zonse. **12** Pamene wathira mafuta onunkhirawa
pa thupi langa, wachita izi kukonzekera kuyikidwa kwanga
m’manda. **13** Zoonadi, ndikuwuzani kuti kulikonse kumene
Uthenga Wabwinowu udzalalikidwa ku dziko lonse lapansi,
zimene wachitazi zidzanenedwanso pomukumbukira.” **14**
Pamenepo mmodzi wa khumi ndi awiriwo wotchedwa Yudasi
Isikarioti anapita kwa akulu a ansembe **15** nafunsa kuti,
“Kodi mundipatsa chiyani ngati nditamupereka Iye kwa inu?”
Pamenepo anamuwerengera ndalama zokwanira masiliva
makumi atatu. **16** Kuyambira pamenepo Yudasi anafunafuna
nthawi yabwino yoti amupereke Yesu. **17** Pa tsiku loyamba
laphwando la buledi wopanda yisiti, ophunzira anabwera
kwa Yesu ndi kumufunsa kuti, “Kodi mukufuna tikakonze
kuti malo odyera Paska?” **18** Iye anayankha kuti, “Pitani mu
mzinda kwa munthu wakutiwakuti ndipo kamuwuzeni kuti,
‘Aphunzitsi akuti, nthawi yanga yoyikidwa yayandikira. Ine
ndidzadya phwando la Paska ndi ophunzira anga ku nyumba
kwako.’” **19** Pamenepo ophunzira ake anachita monga momwe
Yesu anawawuzira ndipo anakonza Paska. **20** Kutada, Yesu

ndi ophunzira ake khumi ndi awiriwo anakhala pa tebulo
n'kumadya. 21 Akudya, Iye anati, “Zoonadi, ndikuwuzani
kuti mmodzi wa inu adzandipereka.” 22 Iwo anamva chisoni
kwambiri ndipo anayamba kuyankhulana naye mmodzimmodzi
nati, “Kodi n'kukhala ine Ambuye?” 23 Yesu anayankha nati,
“Iye amene akusunsa m'mbale pamodzi ndi Ine, yemweyo
adzandipereka. 24 Mwana wa Munthu adzaphedwa monga
mmene kunalembedwera za Iye. Koma tsoka kwa munthu
amene apereka Mwana wa Munthu! Kukanakhala bwino kwa iye
akanapanda kubadwa.” 25 Ndipo Yudasi amene anamupereka
Iye anati, “Monga n'kukhala ine Aphunzitsi?” Yesu anayankha
nati, “Iwe watero.” 26 Pamene ankadya, Yesu anatenga
buledi, nayamika ndipo anamunyema nagawira ophunzira
ake nanena kuti, “Tengani, idyani; ili ndi thupi langa.” 27
Kenaka anatenga chikho, nayamika nachipereka kwa iwo nati,
“Imwani nonsenu. 28 Awa ndi magazi anga a pangano amene
akhetsedwa chifukwa cha ambiri kuti akhululukidwe machimo.
29 Ndikuwuzani kuti sindidzamwanso kuchokera ku chipatso
cha mtengo wa mpesa kuyambira lero mpaka tsiku ilo pamene
ndidzamwenso mwatsopano ndi inu mu ufumu wa Atate anga.”
30 Atayimba nyimbo, anatuluka kupita ku phiri la Olivi. 31
Pamenepo Yesu anawawuza kuti, “Usiku omwe uno inu nonse
mudzandithawa, pakuti kwalembedwa: “‘Kantha m'busa, ndipo
nkhosa zidzabalalika.’ 32 Koma ndikadzauka, ndidzatsogola
kupita ku Galileya.” 33 Petro anayankha nati, “Ngakhale
onsewa atakuthawani, ine ndekha ayi.” 34 Yesu anayankha nati,
“Zoonadi, ndikukuwuza kuti usiku omwe uno, asanalire tambala,
udzandikana Ine katatu.” 35 Koma Petro ananenetsa nati,
“Ngakhale kutakhala kufa nanu pamodzi, sindidzakukanani.”
Ndipo ophunzira onse ananena chimodzimodzi. 36 Kenaka Yesu
anapita ku malo otchedwa Getsemani, ndipo anawawuza kuti,
“Khalani pano pamene Ine ndikukapemphera apo.” 37 Anatenga
Petro ndi ana awiri a Zebedayo, ndipo anayamba kumva chisoni
ndi kuvutika mu mtima. 38 Pamenepo anawawuza kuti, “Moyo
wanga uli ndi chisoni chofa nacho. Khalani pano ndipo dikirani
pamodzi ndi Ine.” 39 Atapita patsogolo pang'ono, anagwa pansi
chafufumimba napemphera kuti, “Atate anga, ngati ndikotheka,
chikho ichi chichotsedwe kwa Ine. Koma osati monga mmene
ndifunira, koma monga mufunira Inu.” 40 Kenaka anabwera
kwa ophunzira ake nawapeza ali mtulo. Iye anafunsa Petro kuti,
“Kodi anthu inu, simukanakhala maso pamodzi ndi Ine kwa ora
limodzi lokha? 41 Khalani maso ndi kupemphera kuti musagwe
m'mayesero. Mzimu ukufuna koma thupi ndi lofowoka.” 42
Anachokanso nakapemphera kachiwiri kuti, “Atate anga, ngati
chikhochi sichingandichoke, mpaka nditamwa, kufuna kwanu
kuchitike.” 43 Atabweranso anawapeza ali mtulo chifukwa
zikope zawo zinalemedwa ndi tulo. 44 Choncho anawasiya
napitanso kukapemphera kachitatu nanenanso chimodzimodzi.
45 Kenaka anabwera kwa ophunzira ake nati kwa iwo, “Kodi
mukanagonabe ndi kupumula? Taonani, ora layandikira ndipo
Mwana wa Munthu akuperekedwa m'manja mwa ochimwa.
46 Imirirani, tiyeni tizipita! Wondipereka Ine wafika!” 47
Akuyankhula choncho, Yudasi mmodzi mwa khumi ndi awiriwo
anafika. Pamodzi ndi iye panali gulu lalikulu la anthu ali ndi
mikondo ndi zibonga otumidwa ndi akulu a ansembe ndi
akuluakulu. 48 Womuperekayo anawawuziratu chizindikiro
anthuwo kuti, “Amene ndidzapsompsona ndi iyeyo; mugwireni.”
49 Pamenepo Yudasi anapita kwa Yesu nati, “Moni, Aphunzitsi!”
Ndipo anapsompsona Iye. 50 Yesu anayankha kuti, “Bwenzi
langa, chita chimene wabwerera.” Pamenepo anthuwo anabwera
patsogolo namugwira Yesu ndi kumumanga. 51 Pa chifukwa ichi,
mmodzi wa anzake a Yesu anagwira lupanga lake, nalisolola ndi
kutema wantchito wa mkulu wa ansembe, nadula khutu lake. 52
Yesu anati kwa iye, “Bwezera lupanga lako m'chimake, chifukwa
onse amene amapha ndi lupanga adzafa ndi lupanga. 53 Kodi
mukuganiza kuti sindingathe kupempha Atate anga ndipo
nthawi yomweyo n'kundipatsa magulu a angelo oposa khumi ndi
awiri? 54 Koma nanga malemba akwaniritsidwa bwanji amene
akuti ziyenera kuchitika motere?” 55 Pa nthawi yomweyo Yesu
anati kwa gululo, “Kodi ndine mtsogoleri wa anthu owukira kuti
mwabwera ndi malupanga ndi zibonga kudzandigwira? Tsiku
ndi tsiku ndimakhala m'Nyumba ya Mulungu kuphunzitsa, koma
simunandigwire. 56 Koma zonsezi zachitika kuti zolembedwa
ndi aneneri zikwaniritsidwe.” Pamenepo ophunzira anamusiya
nathawa. 57 Iwo amene anamugwira Yesu anamutengera kwa
Kayafa, mkulu wa ansembe, kumene aphunzitsi amalamulo
ndi akuluakulu anasonkhana. 58 Koma Petro anamutsatira
Iye patali, mpaka ku bwalo la mkulu wa ansembe. Analowa
nakhala pansi pamodzi ndi alonda kuti aone zotsatira. 59 Akulu
a ansembe ndi akulu olamulira Ayuda amafunafuna umboni
wonama wofuna kuphera Yesu. 60 Koma sanathe kupeza
uliwonse, angakhale kuti mboni zambiri zabodza zinapezeka.
Pomalizira mboni ziwiri zinabwera patsogolo. 61 Ndipo zinati,
“Munthu uyu anati, ‘Ndikhoza kupasula Nyumba ya Mulungu
ndi kuyimanganso m'masiku atatu.’” 62 Pamenepo mkulu wa
ansembe anayimirira nati kwa Yesu, “Kodi suyankha? Kodi
umboni umenewu ndi otani umene anthu awa akupereka
kukutsutsa Iwe?” 63 Koma Yesu anakhalabe chete. Mkulu wa
ansembe anati kwa Iye, “Ndikulamulira Iwe ndi lumbiro pamaso
pa Mulungu wa Moyo: utiwuze ife ngati ndiwe Khristu Mwana
wa Mulungu.” 64 Yesu anayankha nati, “Mwanena ndinu. Koma
ndikunena kwa inu nonse: m'tsogolomo mudzaona Mwana wa
Munthu atakhala kudzanja lamanja la Wamphamvuzonse ndipo
akubwera ndi mitambo ya kumwamba.” 65 Pamenepo mkulu
wa ansembe anang'amba zovala zake nati, “Wanyoza Mulungu!
Tifuniranji mboni zina? Taonani, tsopano mwamva mwano
wake. 66 Mukuganiza bwanji?” Iwo anayankha kuti, “Ayenera
kuphedwa!” 67 Kenaka anamulavulira kumaso namumenya ndi
zibakera. Ena anamumenya makofi. 68 Ndipo anati, “Tanenera
kwa ife, Khristu. Wakumenya ndani?” 69 Tsopano Petro
anakhala ku bwalo la nyumbayo, ndipo mtsikana wantchito
anabwera kwa iye nati, “Iwenso unali ndi Yesu wa ku Galileya.”
70 Koma iye anakana pamaso pawo nati, “Sindikudziwa chimene
ukunena.” 71 Kenaka anachoka kupita ku khomo la mpanda,
kumene mtsikana wina anamuonanso nawuza anthu nati,
“Munthu uyu anali ndi Yesu wa ku Nazareti.” 72 Iye anakananso
molumbira kuti, “Sindimudziwa munthuyu!” 73 Patapita
kanthawi pang'ono, amene anayimirira pamenepo anapita
kwa Petro nati, “Zoonadi, ndiwe mmodzi wa iwo, popeza
mayankhulidwe ako akukuwulula.” 74 Pamenepo anayamba
kudzitemberera ndipo analumbira kwa iwo nati, “Sindimudziwa
munthu ameneyo!” Nthawi yomweyo tambala analira. 75 Ndipo
Petro anakumbukira mawu amene Yesu anayankhula kuti,
“Tambala asanalire, udzandikana Ine katatu.” Ndipo anatuluka
panja nakalira kwambiri.

27 Mmamawa, akulu a ansembe onse ndi akuluakulu
anavomerezana kuti aphe Yesu. 2 Anamumanga, napita
naye kukamupereka kwa bwanamkubwa Pilato. 3 Yudasi,
amene anamupereka Iye, ataona kuti Yesu waweruzidwa kuti
akaphedwe, anatsutsika mu mtima mwake nakabweza ndalama
zamasiliva makumi atatu zija kwa akulu a ansembe ndi kwa
akuluakulu. 4 Iye anati, “Ndachimwa pakuti ndapereka munthu
wosalakwa.” Iwo anayankha nati, “Ife tilibe nazo kanthu izo ndi
zako.” 5 Pamenepo Yudasi anaponya ndalamazo m'Nyumba

ya Mulungu nachoka. Kenaka anapita nakadzimangirira.
6 Akulu a ansembe anatola ndalamazo nati, “Sikololedwa
ndi lamulo kuti ndalamazi tiziyike mosungira chuma cha
Mulungu, popeza ndi ndalama za magazi.” 7 Choncho
anagwirizana kuti ndalamazo azigwiritse ntchito pogulira
munda wa wowumba mbiya kuti ukhale manda alendo. 8 Ndi
chifukwa chake umatchedwa munda wamagazi mpaka lero
lino. 9 Pamenepo zimene anayankhula mneneri Yeremiya
zinakwaniritsidwa kuti, “Anatenga ndalama zamasiliva makumi
atatu mtengo umene anamuyikira Iye anthu a Israeli. 10
Ndipo anazigwiritsa ntchito kugula munda wa wowumba mbiya
monga mmene Ambuye anandilamulira ine.” 11 Pa nthawi
yomweyo Yesu anayimirira pamaso pa bwanamkubwa ndipo
bwanamkubwayo anamufunsa Iye kuti, “Kodi ndiwe Mfumu
ya Ayuda?” Koma Yesu anayankha kuti, “Mwanena ndinu.”
12 Pamene akulu a ansembe ndi akuluakulu ankamuneneza,
sanayankhe kanthu. 13 Kenaka Pilato anamufunsa Iye kuti,
“Kodi sukumva zinthu zimene akukunenerazi?” 14 Koma Yesu
sanayankhe ngakhale mawu amodzi mpaka bwanamkubwa
anadabwa kwambiri. 15 Pa nthawiyi chinali chizolowezi cha
bwanamkubwa kuti pachikondwerero cha Paska amamasula
wam’ndende wosankhidwa ndi anthu. 16 Pa nthawiyo anali
ndi wam’ndende woyipa kwambiri dzina lake Baraba. 17 Gulu
la anthu litasonkhana, Pilato anawafunsa kuti, “Ndi ndani
amene mufuna kuti ndikumasulireni; Baraba kapena Yesu
wotchedwa Khristu?” 18 Pakuti anadziwa kuti anamupereka
Yesu chifukwa cha kaduka. 19 Pamene Pilato anakhala pa
mpando woweruza, mkazi wake anamutumizira uthenga uwu,
“Musachite kanthu ndi munthuyo, ndi wosalakwa pakuti
ndavutika kwambiri lero m’maloto chifukwa cha munthuyo.”
20 Koma akulu a ansembe ndi akuluakulu ananyengerera gulu
la anthu kuti apemphe Baraba ndi kuti Yesu aphedwe. 21
Bwanamkubwayo anafunsa kuti, “Ndi ndani mwa awiriwa
amene mufuna ine ndikumasulireni?” Iwo anayankha kuti,
“Baraba.” 22 Pilato anafunsa kuti, “Nanga ndichite chiyani ndi
Yesu wotchedwa Khristu?” Onse anayankha kuti “Mpachikeni!”
23 Pilato anafunsa kuti, “Chifukwa chiyani? Wachita choyipa
chotani?” Koma anachita phokoso nafuwula kwambiri kuti,
“Mpachikeni!” 24 Pilato ataona kuti samaphulapo kanthu,
koma m’malo mwake chiwawa chimayambika, anatenga madzi
nasamba m’manja mwake pamaso pa gulu la anthu. Iye anati
“Ine ndilibe chifukwa ndi magazi a munthu uyu, ndipo uwu ndi
udindo wanu!” 25 Anthu onse anayankha nati, “Magazi ake
akhale pa ife ndi pa ana athu!” 26 Pamenepo anawamasulira
Baraba koma analamula kuti Yesu akakwapulidwe, ndipo
anamupereka kuti akapachikidwe. 27 Pamenepo asilikali
abwanamkubwayo anamutenga nalowa naye ku bwalo la milandu
ndipo anasonkhanitsa gulu lonse la asilikali namuzungulira Iye.
28 Anamuvula malaya ake namuveka Iye malaya ofiira aufumu.
29 Ndipo kenaka analuka chipewa chaminga nachiyika pa mutu
pake. Anamugwiritsa ndodo m’dzanja lake lamanja nagwada
pamaso pake namuchitira chipongwe nati, “Tikulonjereni
Mfumu ya Ayuda.” 30 Anamuthira malovu ndipo anatenga ndodo
namumenya nayo pa mutu mobwerezabwereza. 31 Atamaliza
kumuchitira chipongwe, anamuvula malaya aja namuveka
malaya ake aja napita naye kokamupachika. 32 Pamene gululi
linkatuluka ndi Yesu, anakumana ndi munthu wochokera ku
Kurene dzina lake Simoni ndipo anamuwumiriza kunyamula
mtanda. 33 Anafika ku malo wotchedwa Gologota amene
atanthauza kuti malo a bade la mutu. 34 Pamenepo anamupatsa
vinyo wosakaniza ndi ndulu kuti amwe; koma atalawa anakana
kumwa. 35 Atamupachika Iye, anagawana zovala zake pochita
maere. 36 Ndipo anakhala pansi namulonda Iye. 37 Pamwamba
pa mutu wake analembapo mawu osonyeza mlandu wake
akuti, “uyu ndi yesu, mfumu ya ayuda.” 38 Achifwamba awiri
anapachikidwa pamodzi ndi Iye, mmodzi kudzanja lamanja wina
kudzanja lamanzere. 39 Ndipo amene amadutsa anamunenera
mawu a chipongwe, akupukusa mitu yawo. 40 Ndipo anati,
“Iwe amene ungapasule Nyumba ya Mulungu ndi kuyimanga
masiku atatu, dzipulumutse wekha! Tsika pa mtandapo ngati
ndiwe Mwana wa Mulungu!” 41 Chimodzimodzinso akulu a
ansembe, aphunzitsi amalamulo ndi akuluakulu anamuchitira
chipongwe. 42 Iwo anati, “Anapulumutsa ena koma sangathe
kudzipulumutsa yekha! Ndi mfumu ya Israeli! Mulekeni atsike
pa mtanda ndipo tidzamukhulupirira Iye. 43 Amadalira
Mulungu, mulekeni Mulunguyo amupulumutse tsopano ngati
akumufuna pakuti anati, ‘Ndine Mwana wa Mulungu.’” 44
Momwemonso mbala zimene zinapachikidwa naye pamodzi
zinamuneneranso zachipongwe. 45 Kuyambira 12 koloko masana
mpaka 3 koloko, kunachita mdima pa dziko lonse. 46 Ndipo
nthawi ili ngati 3 koloko, Yesu analira mofuwula nati, “Eloi,
Eloi, lama sabakitani!” Kutanthauza kuti, “Mulungu Wanga,
Mulungu Wanga, mwandisiyiranji Ine?” 47 Ena a oyimirira
pamalopo atamva izi anati, “Akuyitana Eliya.” 48 Mmodzi
wa iwo anathamanga natenga chinkhupule. Anachidzaza ndi
vinyo wosasa, nachizika ku mtengo namupatsa Yesu kuti
amwe. 49 Koma ena onse anati, “Mulekeni tiyeni tione ngati
Eliyayo abwere kudzamupulutsa.” 50 Ndipo pamene Yesu
analiranso mofuwula, anapereka mzimu wake. 51 Pa nthawi
imeneyo chinsalu chotchinga cha m’Nyumba ya Mulungu
chinang’ambika pakati kuyambira pamwamba mpaka pansi.
Dziko linagwedezeka ndipo miyala inang’ambika. 52 Manda
anatsekuka ndipo mitembo yambiri ya anthu oyera mtima
amene anafa inaukitsidwa. 53 Anatuluka m’manda mwawo,
ndipo chitachitika chiukitso cha Yesu, anapita mu mzinda
woyera naonekera kwa anthu ambiri. 54 Mkulu wa asilikali
ndi amene ankalondera Yesu ataona chivomerezi ndi zonse
zinachitika, anachita mantha, ndipo anati, “Zoonadi, uyu
anali Mwana wa Mulungu!” 55 Amayi ambirimbiri amene
ankasamalira Yesu ankaonerera ali patali. Iwo anamutsatira
Yesu kuchokera ku Galileya. 56 Pakati pawo panali Mariya wa ku
Magadala, Mariya amayi ake Yakobo ndi Yosefe ndi amayi a ana
a Zebedayo. 57 Pamene kumada, kunabwera munthu wolemera
wa ku Arimateyu dzina lake Yosefe amene anali wophunzira
wa Yesu. 58 Anapita kwa Pilato kukapempha mtembo wa
Yesu, ndipo Pilato analamula kuti uperekedwe kwa iye. 59
Yosefe anatenga mtembowo, nawukulunga nsalu yabafuta.
60 Ndipo anawuyika m’manda ake atsopano amene anasema
mu thanthwe, natsekapo ndi mwala waukulu pa khomo la
mandawo nachokapo. 61 Mariya wa Magadala ndi Mariya wina
anakhala pansi moyang’anizana ndi mandawo. 62 Litapita
tsiku lokonzekera Sabata, mmawa mwake, akulu a ansembe ndi
Afarisi anapita kwa Pilato. 63 Iwo anati, “Bwana takumbukira
kuti munthu wonyenga uja akanali ndi moyo anati, ‘Pakatha
masiku atatu ndidzauka.’ 64 Choncho lamulirani kuti manda
ake atetezedwe mpaka pa tsiku lachitatu. Chifukwa tikapanda
kutero, ophunzira ake angabwere kudzaba mtembo wake ndipo
angawuze anthu kuti waukitsidwa kwa akufa. Ndipo chinyengo
chomalizachi chidzakhala choyipa kwambiri kusiyana ndi
choyamba chija.” 65 Pilato anayankha kuti, “Tengani mlonda
kalondereni monga mudziwira.” 66 Tsono anapita nakatseka
manda kolimba ndi kuyikapo chizindikiro ndipo anayikapo
mlonda.

28 Litapita tsiku la Sabata, mmawa wa tsiku loyamba la
Sabata, Mariya wa ku Magadala ndi Mariya wina anapita
kukaona manda. **2** Kunachitika chivomerezi chachikulu, pakuti
mngelo wa Ambuye anabwera kuchokera kumwamba ndipo
anapita ku manda, nakagubuduza mwala nawukhalira. **3**
Maonekedwe ake anali ngati mphenzi ndipo zovala zake zinali
mbuu ngati matalala. **4** Alondawo anachita naye mantha
kwambiri kotero kuti ananjenjemera ndi kuwuma ngati akufa.
5 Mngelo anati kwa amayiwo, "Musachite mantha popeza
ndikudziwa kuti mukufuna Yesu amene anapachikidwa. **6**
Iye muno mulibe, wauka monga mmene ananenera. Bwerani,
dzaoneni malo amene anagona. **7** Ndipo pitani msanga kawuzeni
ophunzira ake kuti, 'Wauka kwa akufa ndipo watsogola kupita ku
Galileya. Mukamuona Iye kumeneko.' Taonani ndakuwuzani." **8**
Pamenepo amayiwo anachoka mofulumira ku mandako ali ndi
mantha komabe atadzaza ndi chimwemwe, ndipo anathamanga
kukawuza ophunzira ake. **9** Mwadzidzidzi Yesu anakumana
nawo nati, "Moni." Iwo anabwera kwa Iye, nagwira mapazi
ake namulambira. **10** Ndipo Yesu anawawuza kuti, "Musachite
mantha, pitani kawuzeni abale anga kuti apite ku Galileya ndipo
kumeneko akandiona Ine." **11** Amayi aja akupita, ena mwa
alonda aja anapita ku mzinda nafotokozera akulu a ansembe
zonse zimene zinachitika. **12** Akulu a ansembe atakumana ndi
akuluakulu anapangana zochita. Anapatsa alonda aja ndalama
zambiri, **13** nawawuza kuti, "Muzinena kuti, 'Ophunzira ake
anabwera usiku ndipo amuba ife tili mtulo.' **14** Ngati nkhani iyi
imupeze bwanamkubwa, ife tidzamukhazika mtima pansi ndipo
simudzakhala m'mavuto." **15** Pamenepo alondawo anatenga
ndalamazo nachita monga mmene anawuzidwira. Ndipo mbiri
iyi inawanda pakati pa Ayuda mpaka lero lino. **16** Ndipo
ophunzira khumi ndi mmodzi aja anapita ku Galileya, ku
phiri limene Yesu anawawuza kuti apite. **17** Atamuona Iye,
anamulambira; koma ena anakayika. **18** Kenaka Yesu anabwera
kwa iwo nati, "Ulamuliro wonse kumwamba ndi dziko lapansi
wapatsidwa kwa Ine. **19** Chifukwa chake, pitani kaphunzitseni
anthu a mitundu yonse, ndi kuwabatiza m'dzina la Atate ndi la
Mwana ndi la Mzimu Woyera, **20** ndi kuwaphunzitsa amvere
zonse zimene ndinakulamulirani. Ndipo onani, Ine ndidzakhala
pamodzi ndi inu kufikira kutha kwa dziko lapansi pano." **(aiōn
g165)**

Marko

1 Chiyambi cha Uthenga Wabwino wa Yesu Khristu, Mwana
wa Mulungu, **2** monga zalembedwera m’buku la mneneri
Yesaya: “Ine ndidzatuma mthenga wanga patsogolo panu,
amene adzakonza njira yanu,” **3** “Mawu a wofuwula
m’chipululu, ‘Konzani njira ya Ambuye, wongolani njira zake.’”
4 Ndipo Yohane anabwera m’madera a m’chipululu nabatiza,
ndi kulalikira za ubatizo wa kutembenuka mtima ndi wa
chikhululukiro cha machimo. **5** Madera onse a ku Yudeya
ndi anthu onse a ku Yerusalemu anatuluka napita kwa iye.
Akavomereza machimo awo, amawabatiza mu mtsinje wa
Yorodani. **6** Yohane amavala zovala zopangidwa ndi ubweya
wangamira, ndi lamba wachikopa m’chiwuno mwake, ndipo
amadya dzombe ndi uchi wamthengo. **7** Ndipo uthenga wake
unali uwu: “Pambuyo panga pakubwera wina wondiposa ine
mphamvu. Ine si woyenera kuwerama ndi kumasula zingwe
za nsapato zake. **8** Ine ndikubatizani ndi madzi, koma Iye
adzakubatizani ndi Mzimu Woyera.” **9** Pa nthawi imeneyo
Yesu anabwera kuchokera ku Nazareti wa ku Galileya ndipo
anabatizidwa ndi Yohane mu mtsinje wa Yorodani. **10** Pamene
Yesu ankatuluka m’madzi, anaona kumwamba kukutsekuka
ndipo Mzimu Woyera akutsikira pa Iye ngati nkhunda. **11** Ndipo
Mawu anamveka kuchokera kumwamba: “Iwe ndiwe Mwana
wanga wokondedwa; ndipo ndikondwera nawe.” **12** Nthawi
yomweyo Mzimu Woyera anamutumiza Iye ku chipululu, **13**
ndipo anali m’chipululumo masiku makumi anayi, akuyesedwa
ndi Satana. Anali pakati pa nyama zakuthengo; ndipo angelo
anamutumikira. **14** Yohane atamutsekera m’ndende, Yesu
anapita ku Galileya nalalikira Uthenga Wabwino wa Mulungu
nati, **15** “Nthawi yafika, ufumu wa Mulungu wayandikira.
Tembenukani mtima ndi kukhulupirira Uthenga Wabwino!”
16 Pamene Yesu ankayenda m’mbali mwa nyanja ya Galileya,
anaona Simoni ndi m’bale wake Andreya akuponya khoka
m’nyanja, popeza anali asodzi. **17** Yesu anati, “Bwerani, tsateni
Ine, ndipo ndidzakusandutsani asodzi a anthu.” **18** Nthawi
yomweyo anasiya makoka awo namutsata Iye. **19** Atapita
patsogolo pang’ono, anaona Yakobo ndi m’bale wake Yohane
ana a Zebedayo, ali m’bwato akukonza makoka awo. **20** Mosataya
nthawi anawayitana, ndipo anasiya abambo awo Zebedayo ndi
anyamata aganyu ali m’bwatomo, namutsata Iye. **21** Iwo anapita
ku Kaperenawo, ndipo tsiku la Sabata litafika, Yesu analowa
m’sunagoge nayamba kuphunzitsa. **22** Anthu anadabwa ndi
chiphunzitso chake, chifukwa anawaphunzitsa ngati munthu
amene anali ndi ulamuliro, osati ngati aphunzitsi amalamulo. **23**
Pomwepo munthu wina m’sunagogemo amene anali wogwidwa
ndi mzimu woyipa anafuwula kuti, **24** “Mukufuna chiyani kwa
ife, Yesu wa ku Nazareti? Kodi mwabwera kudzatiwononga?
Ndikudziwa kuti ndinu ndani, ndinu Woyerayo wa Mulungu!”
25 Yesu anadzudzula chiwandacho mwamphamvu nati, “Khala
chete! Tuluka mwa iye!” **26** Mzimu woyipawo unamugwedeza
mwamphamvu ndipo unatuluka mwa iye ukufuwula. **27** Anthu
anadabwa kwambiri kotero kuti anafunsana wina ndi mnzake
kuti, “Ichi n’chiyani? Chiphunzitso chatsopano ndi ulamuliro!
Iye akulamula, ngakhale mizimu yoyipa ikumumvera.” **28**
Mbiri yake inafalikira kudera lonse la Galileya mofulumira.
29 Atangochoka mu sunagoge, Yesu pamodzi ndi Yakobo ndi
Yohane anakalowa m’nyumba ya Simoni ndi Andreya. **30**
Mpongozi wa Simoni anali chigonere akudwala malungo, ndipo
anamuwuza Yesu za iye. **31** Ndipo Yesu anapita kwa iye,
namugwira dzanja namuthandiza kudzuka. Malungo anachoka
ndipo anayamba kuwatumikira. **32** Madzulo omwewo dzuwa
litalowa anthu anabweretsa kwa Yesu anthu onse odwala ndi
ogwidwa ndi ziwanda. **33** Anthu onse a m’mudzimo anasonkhana
pa khomo, **34** Yesu anachiritsa ambiri amene anali ndi matenda
osiyanasiyana, komanso anatulutsa ziwanda zambiri, ndipo
sanalole kuti ziwandazo ziyankhule chifukwa zinkamudziwa Iye.
35 Mmamawa, kukanali kamdima, Yesu anadzuka, nachoka pa
nyumbapo kupita kumalo kwa yekha, kumene anakapemphera.
36 Simoni ndi anzake anapita kokamufunafuna Iye, **37**
ndipo atamupeza, anamuwuza kuti, “Aliyense akukufunani!”
38 Yesu anayakha kuti, “Tiyeni tipite kwina ku midzi ya
pafupi kuti ndikalalikirenso kumeneko. Ichi ndi chifukwa
chimene ndinabwerera.” **39** Potero anayendayenda mu Galileya,
kulalikira m’masunagoge awo ndi kutulutsa ziwanda. **40**
Munthu wakhate anabwera kwa Iye, nagwada, namupempha
kuti, “Ngati mukufuna, mukhoza kundiyeretsa.” **41** Yesu
pomva naye chifundo, anatambasula dzanja lake namukhudza
munthuyo nati, “Ndikufuna, yeretsedwa!” **42** Nthawi yomweyo
khate linachoka ndipo anachiritsidwa. **43** Nthawi yomweyo
Yesu anamuwuza kuti apite koma anamuchenjeza kuti, **44**
“Wonetsetsa kuti usawuze aliyense za zimenezi. Koma pita,
kadzionetse wekha kwa wansembe ndi kukapereka nsembe
zimene Mose analamulira zotsimikizira kuyeretsedwa kwanu,
ngati umboni kwa iwo.” **45** M’malo mwake anapita nayamba
kuyankhula momasuka, nafalitsa mbiriyo. Zotsatira zake, Yesu
sanathe kulowa m’mudzi moonekera, koma anakhala kunja
kumalo kopanda anthu. Komabe anthu amabwera kwa Iye
kuchokera kulikonse.

2 Patapita masiku pang’ono, Yesu atalowanso mu Kaperenawo,
zinamveka kuti wabwera ali m’nyumba. **2** Choncho anthu
ambiri anasonkhana kotero kuti panalibenso malo, ngakhale
ndi pa khomo pomwe, ndipo Iye anawalalikira mawu. **3** Amuna
anayi anabwera, atanyamula munthu wofa ziwalo. **4** Popeza
sakanatha kufika naye kwa Yesu chifukwa cha gulu la anthu,
anasasula denga chapamwamba pamene panali Yesu, ndipo
atabowoleza, anatsitsa mphasa yomwe munthu wofa ziwaloyo
anagonapo. **5** Yesu ataona chikhulupiriro chawo, anati kwa
wofa ziwaloyo, “Mwana, machimo ako akhululukidwa.” **6** Ndipo
ena mwa aphunzitsi amalamulo anakhala pansi pomwepo,
namaganiza m’mitima mwawo kuti, **7** “N’chifukwa chiyani
munthuyu ayankhula chotere? Iye akuchitira mwano Mulungu!
Ndani angakhululukire munthu machimo kupatula Mulungu
yekha?” **8** Nthawi yomweyo Yesu anadziwa mu mzimu wake kuti
izi ndi zimene ankaganiza m’mitima yawo, ndipo anawawuza
kuti, “Chifukwa chiyani mukuganiza zinthu izi? **9** Chapafupi
n’chiyani; kunena kwa wofa ziwaloyu kuti, ‘Machimo ako
akhululukidwa,’ kapena kuti, ‘Imirira, tenga mphasa yako ndipo
yenda?’ **10** Koma kuti mudziwe kuti Mwana wa Munthu ali ndi
ulamuliro pa dziko lapansi wokhululukira machimo.” Anati
kwa wofa ziwaloyo, **11** “Ndikuwuza iwe, imirira, tenga mphasa
yako ndipo pita kwanu.” **12** Anayimirira, nanyamula mphasa
yake natuluka onse akumuona. Izi zinadabwitsa aliyense ndipo
anayamika Mulungu nati, “Sitinaonepo zinthu ngati izi!” **13**
Yesu anatulukanso napita kumbali ya nyanja. Gulu lalikulu la
anthu linabwera kwa Iye, ndipo anayamba kuliphunzitsa. **14**
Pamene ankayendabe, anaona Levi mwana wa Alufeyo atakhala
m’nyumba ya msonkho. Yesu anamuwuza kuti, “Tsate Ine.”
Ndipo Levi anayimirira namutsata Iye. **15** Yesu atakalandira
chakudya ku nyumba kwa Levi, amisonkho ambiri ndi “ochimwa”
ankadya naye pamodzi ndi ophunzira ake, pakuti anali ambiri
amene anamutsatira. **16** Pamene aphunzitsi amalamulo a Afarisi
anamuona akudya ndi “ochimwa” ndi amisonkho, anafunsa

ophunzira ake kuti, “Chifukwa chiyani amadya ndi olandira
msonkho ndi ochimwa?” 17 Yesu atamva zimenezi, anawawuza
kuti, “Anthu amene ali bwino safuna sing’anga koma odwala.
Ine sindinabwere kudzayitana olungama, koma ochimwa.”
18 Ndipo ophunzira a Yohane ndi a Afarisi amasala kudya.
Anthu ena anabwera kwa Yesu namufunsa kuti, “Zitheka bwanji
kuti ophunzira a Yohane ndi ophunzira a Afarisi amasala
kudya, koma anu satero?” 19 Yesu anayankha nati, “Kodi
alendo a mkwati angasale kudya bwanji pamene iye ali nawo
pamodzi? Iwo sangatero, pamene iye ali nawo pamodzi. 20
Koma nthawi idzafika pamene mkwati adzachotsedwa pakati
pawo, ndipo pa tsiku limenelo adzasala kudya. 21 “Palibe
amene amasokerera chigamba chatsopano pa chovala chakale.
Ngati atatero, chigamba chatsopanocho chidzazomola chovala
chakalecho, kukulitsa chibowocho. 22 Ndipo palibe amene
amathira vinyo watsopano m’matumba akale a vinyo. Ngati
atatero, vinyo watsopanoyo adzaphulitsa matumba a vinyo
ndipo vinyoyo pamodzi ndi matumbawo zidzawonongeka. Ayi,
satero, amathira vinyo watsopano m’matumba atsopanonso.”
23 Tsiku lina la Sabata, Yesu amadutsa pakati pa minda ya
tirigu, ndipo ophunzira ake amayenda naye limodzi, nayamba
kubudula ngala za tiriguyo. 24 Afarisi anati kwa Iye, “Taonani,
chifukwa chiyani akuchita chosaloledwa ndi lamulo pa Sabata?”
25 Iye anayankha kuti, “Kodi simunawerenge zimene Davide
anachita pamene iye ndi anzake anali osowa ndi anamva njala?
26 Pa nthawi ya Abiatara mkulu wa ansembe, iye analowa
m’nyumba ya Mulungu ndi kudya buledi wopatulika amene
amaloledwa kuti adye ndi ansembe okha. Ndipo anapereka
wina kwa anzake.” 27 Pamenepo anawawuza kuti, “Sabata
linapangidwira munthu, osati munthu kupangidwira Sabata. 28
Choncho Mwana wa Munthu ali Ambuye ngakhale wa Sabata.”

3 Nthawi inanso analowa m’sunagoge, ndipo munthu wa dzanja
lolumala anali momwemo. 2 Ena a iwo anafunafuna chifukwa
chakuti akamuneneze Yesu, potero anamuyang’anitsitsa kuti
aone ngati angamuchiritse tsiku la Sabata. 3 Yesu anati kwa
munthu wolumala dzanjayo, “Imirira, bwera kuno kutsogolo.”
4 Ndipo Yesu anawafunsa kuti, “Kodi chololedwa ndi chiyani
pa tsiku la Sabata: kuchita chabwino kapena kuchita choyipa,
kupulumutsa moyo kapena kupha?” Koma iwo anakhala chete.
5 Yesu anawayang’ana ndi mkwiyo ndipo powawidwa mtima
chifukwa cha mitima yawo yowuma anati kwa munthuyo,
“Wongola dzanja lako.” Iye analiwongola, ndipo dzanja lake
linachira. 6 Kenaka Afarisi anatuluka nayamba kukonza
chiwembu ndi Aherode mmene angamuphere Yesu. 7 Yesu
anachoka pamodzi ndi ophunzira ake napita ku nyanja, ndipo
gulu lalikulu la anthu lochokera ku Galileya linamutsata. 8
Atamva zonse zimene amachita, anthu ambiri anabwera kwa
Iye kuchokera ku Yudeya, Yerusalemu, Idumeya ndi madera a
ku tsidya kwa mtsinje wa Yorodani ndi ozungulira Turo ndi
Sidoni. 9 Chifukwa cha gulu la anthu, anawuza ophunzira
ake kuti apezeretu bwato likhale, kuti anthu angamupanikize.
10 Pakuti anachiritsa ambiri, kotero kuti iwo amene anali
ndi matenda amakankhana kutsogolo kuti amukhudze. 11
Nthawi iliyonse mizimu yoyipa ikamuona, imagwa pansi pamaso
pake ndi kufuwula kuti, “Inu ndinu Mwana wa Mulungu!” 12
Koma anayichenjeza mwamphamvu kuti isanene kuti Iye anali
ndani. 13 Yesu anakwera ku phiri ndipo anayitana amene
anawafuna, ndipo anabwera kwa Iye. 14 Iye anasankha khumi
ndi awiri, nawayika akhale atumwi; pokhala ndi Iye aziwatuma
kukalalikira 15 ndi kuti akhale ndi ulamuliro wotulutsa ziwanda.
16 Awa ndi khumi ndi awiri amene anawasankha: Simoni
(amene anapatsidwa dzina lakuti Petro); 17 Yakobo mwana wa
Zebedayo, ndi m’bale wake Yohane (iwowa anawapatsa dzina
lakuti Bowanege, ndiye kuti ana a bingu); 18 Andreya, Filipo,
Bartumeyu, Mateyu, Tomasi, Yakobo mwana wa Alufeyo, Tadeyo,
Simoni Zelote, 19 ndi Yudasi Isikarioti, amene anamupereka
Iye. 20 Pambuyo pake Yesu analowa m’nyumba, ndipo gulu la
anthu linasonkhananso, kotero kuti Iye pamodzi ndi ophunzira
ake sanapeze mpata kuti adye. 21 Anthu a ku banja lake atamva
zimenezi, anapita kuti akamutenga, pakuti ankanena kuti,
“Wazungulira mutu.” 22 Ndipo aphunzitsi amalamulo omwe
anachokera ku Yerusalemu anati, “Iye wagwidwa ndi Belezebabu!
Ndi ulamuliro wa mkulu wa ziwanda akutulutsa ziwanda.”
23 Pamenepo Yesu anawayitana nawayankhula m’mafanizo
nati: “Kodi Satana angatulutse bwanji Satana? 24 Ngati ufumu
ugawanikana mwa iwo okha, ufumu umenewo sungakhalitse.
25 Ngati nyumba igawanikana mwa iyo yokha, nyumba imeneyo
singathe kuyima. 26 Ndipo ngati Satana adzitsutsa yekha
sangathe kuyima; ulamuliro wake watha. 27 Kunena zoona,
palibe munthu angalowe m’nyumba ya munthu wamphamvu
ndi kutenga katundu wake pokhapokha atayamba wamumanga
munthu wamphamvuyo. Pamenepo akhoza kumubera. 28
Ndikukuwuzani zoona kuti machimo onse ndi zamwano zonse
za anthu zidzakhululukidwa, 29 koma aliyense amene achitira
mwano Mzimu Woyera sadzakhululukidwa pakuti wachita
tchimo losatha.” (aiōn g165, aiōnios g166) 30 Ananena izi chifukwa
anati, “Ali ndi mzimu woyipa.” 31 Pamenepo amayi ndi abale ake
a Yesu anafika. Atayima kunja, anatuma wina kuti akamuyitane
Iye. 32 Gulu la anthu linakhala momuzungulira Iye, ndipo
anamuwuza kuti, “Amayi ndi abale anu ali panja akukufunani.”
33 Iye anafunsa kuti, “Amayi ndi abale anga ndi ndani?” 34
Pamenepo anayang’ana anthu amene anakhala momuzungurira
ndipo anati, “Awa ndi amayi anga ndi abale anga! 35 Aliyense
amene achita chifuniro cha Mulungu ndi m’bale wanga ndi
mlongo wanga ndi amayi anga.”

4 Nthawi inanso Yesu atakhala m’mbali mwa nyanja,
anayamba kuphunzitsa. Gulu lalikulu la anthu linasonkhana
momuzungulira kotero kuti Iye analowa m’bwato lomwe linali
pa nyanja nakhalamo, anthu onse ali pa mtunda m’mbali mwa
madzi. 2 Anawaphunzitsa zinthu zambiri m’mafanizo, ndipo
m’chiphunzitso chake anati: 3 “Tamverani! Mlimi anapita
kukafesa mbewu zake. 4 Akufesa, mbewu zina zinagwera
m’mbali mwa njira, ndipo mbalame zinabwera ndi kuzidya. 5
Zina zinagwa pa malo a miyala pamene panalibe dothi lambiri.
Zinamera mofulumira chifukwa panalibe dothi lambiri. 6
Koma dzuwa litakwera, mbewuzo zinapserera, ndipo zinawuma
chifukwa zinalibe mizu. 7 Mbewu zina zinagwa pa minga, ndipo
mingayo inayanga ndi kuzirepheretsa kukula. 8 Mbewu zinanso
zinagwa pa nthaka yabwino ndipo zinamera, zinakula ndi
kubereka zipatso, zina zochuluka makumi atatu, zina makumi
asanu ndi limodzi ndi zina 100.” 9 Pamenepo Yesu anati, “Amene
ali ndi makutu akumva, amve.” 10 Ali yekha, ophunzira ndi ena
omuzungulira, anamufunsa za mafanizo. 11 Iye anawawuza kuti,
“Chinsinsi cha ufumu wa Mulungu chapatsidwa kwa inu. Koma
kwa amene ali kunja zinthu zonse zinenedwa m’mafanizo: 12
kotero kuti, “‘Kupenya mudzapenya koma osaona kanthu, kumva
mudzamva koma osamvetsetsa, kuti mwina angatembenuke
ndi kukhululukidwa!’” 13 Pamenepo Yesu anawawuza kuti,
“Kodi simukulimvetsa fanizoli? Kodi nanga mudzazindikira
bwanji fanizo lina lililonse? 14 Wofesa amafesa mawu. 15
Anthu ena ali ngati mbewu za m’mbali mwa njira, m’mene
mawu amafesedwamo. Akangowamva, Satana amabwera ndi

kuchotsa mawu amene anafesedwa mwa iwo. 16 Ena, monga
mbewu zofesedwa pa miyala, amamva mawu ndipo nthawi
yomweyo amawalandira ndi chimwemwe. 17 Koma popeza
alibe mizu, amakhala kwa kanthawi kochepa. Mavuto kapena
masautso akafika chifukwa cha mawu, amagwa mofulumira.
18 Komabe ena, monga mbewu zofesedwa pakati pa minga,
amamva mawu; 19 koma nkhawa zamoyo uno, chinyengo cha
chuma ndi zokhumba za zinthu zina zimabwera ndi kutchinga
mawu, ndipo amawachititsa kukhala osabala chipatso. (aiōn
g165) 20 Ena, ngati mbewu zofesedwa pa nthaka yabwino,
amamva mawu, nawalandira, ndi kubereka zipatso zokwanira
makumi atatu, makumi asanu ndi limodzi, kapena ngakhale 100
kuwonjezera pa zomwe zinafesedwa." 21 Iye anawawuza kuti,
"Kodi umatenga nyale ndi kuyiika pansi pa mbiya kapena pansi
pa bedi? M'malo mwake, kodi simuyika pa choyikapo chake?
22 Pakuti chilichonse chobisika chidzayenera kuwululika, ndi
chilichonse chachinsinsi chidzayenera kuonekera poyera. 23
Ngati wina ali ndi makutu akumva, amve." 24 Anapitiriza nati,
"Ganizirani mosamala zimene mukumva, ndi muyeso umene
mugwiritsa ntchito, mudzayesedwa nawo, ndipo ngakhale
kwambiri. 25 Amene ali nazo adzapatsidwa zochuluka; amene
alibe, ngakhale zimene ali nazo zidzachotsedwa kwa iwo." 26 Iye
anatinso, "Umu ndi mmene ulili ufumu wa Mulungu. Munthu
amafesa mbewu m'nthaka. 27 Usiku ndi usana, kaya agona
kapena adzuka, mbewu imamera ndi kukula, ngakhale sadziwa
mmene zimachitikira. 28 Nthaka pa yokha imatulutsa mbewu,
umayamba m'mera, kenaka ngala, kenaka mbewu yokhwima
m'ngalayo. 29 Mbewuyo ikangokhwima, amayimweta chifukwa
nthawi yokolola yakwana." 30 Ndipo anatinso, "Kodi tinene
kuti ufumu wa Mulungu ufanana ndi chiyani, kapena ndi fanizo
lotani limene tidzagwiritsa ntchito pakuwufotokozera? 31 Uli
ngati mbewu ya mpiru imene ndi mbewu yaying'ono kwambiri
yomwe mumadzala m'nthaka. 32 Koma ikadzalidwa, imakula ndi
kukhala yayikulu koposa mbewu zina zonse za m'munda ndipo
m'nthambi zake zazikulu mbalame zamlengalenga zimadzapuma
pa mthunzi wake." 33 Ndi mafanizo ambiri onga awa Yesu
anayankhula mawu kwa iwo, monga mmene akanatha kumvetsa.
34 Iye sananene kanthu kwa iwo osagwiritsa ntchito fanizo.
Koma ali yekha ndi ophunzira ake, ankawatanthauzira zonse.
35 Tsiku limenelo atafika madzulo, anawuza ophunzira ake
kuti, "Tiyeni tiwolokere tsidya lina." 36 Atasiya gulu la anthu
m'mbuyo, anamutenga Iye, napita naye monga momwe anali
m'bwatolo. Panalinso mabwato ena pamodzi ndi Iye. 37 Mphepo
yamkuntho inabuka, ndipo mafunde anawomba bwatolo, kotero
kuti linali pafupi kumira. 38 Pa nthawi imeneyi Yesu anali
akugona atatsamira pilo kumbuyo kwa bwato. Ophunzira
anamudzutsa nati kwa Iye, "Aphunzitsi, kodi simukusamala
kuti timira?" 39 Yesu anauka nadzudzula mphepo nati kwa
mafunde, "Chete! Khala bata!" Pamenepo mphepo inaleka
ndipo kunachita bata. 40 Iye anati kwa ophunzira ake, "Muli ndi
mantha chifukwa chiyani? Kodi mukanalibe chikhulupiriro?"
41 Iwo anachita mantha nafunsana wina ndi mnzake kuti, "Uyu
ndani? Ngakhale mphepo ndi nyanja zimumvera Iye!"

5 Ndipo anawoloka nyanja napita ku dera la Gerasa. 2 Yesu
atatuluka m'bwato, munthu amene anali ndi mzimu woyipa
anachoka ku manda ndi kukumana naye. 3 Munthuyu amakhala
ku manda, ndipo panalibe amene akanatha kumumanganso
ngakhale ndi unyolo. 4 Pakuti nthawi zambiri akamumanga
manja ndi miyendo amadula maunyolo ndi kudula zitsulo
zimene zinali m'mapazi ake. Panalibe amene anali ndi mphamvu
yoti ndi kumugonjetsa. 5 Usana ndi usiku ankakhala ku manda
ndi kumapiri, akulira ndi kudzicheka ndi miyala. 6 Ataona
Yesu ali patali, anathamanga nagwa pa mawondo ake pamaso
pake. 7 Iye anafuwula kwambiri nati, "Mukufuna muchite nane
chiyani, Yesu Mwana wa Mulungu Wammwambamwamba?
Lumbirani kwa Mulungu kuti simundizunza!" 8 Pakuti Yesu
anati kwa iye, "Tuluka mwa munthuyu, iwe mzimu woyipa!" 9
Ndipo Yesu anamufunsa iye, "Dzina lako ndani?" Iye anayankha
kuti, "Dzina langa ndine Legiyo, pakuti tilipo ambiri." 10
Ndipo anamupempha Yesu mobwerezabwereza kuti asazitulutse
m'deralo. 11 Gulu lalikulu la nkhumba limadya m'mbali mwa
phiri limene linali pafupi. 12 Ziwandazo zinapempha Yesu
kuti, "Titumizeni pakati pa nkhumbazo; ndipo mutilole tilowe
mwa izo." 13 Iye anazipatsa chilolezo, ndipo mizimu yoyipayo
inatuluka ndi kukalowa mu nkhumbazo. Gulu la nkhumba,
zokwana pafupifupi 2,000 zinathamanga kutsetserekera ku
nyanja ndipo zinamira. 14 Omwe amaweta nkhumbazo anathawa
ndi kukawuza anthu za izi mu mzinda ndi ku madera a ku
midzi, ndipo anthu anapita kukaona zomwe zinachitika. 15
Atafika kwa Yesu, anaona munthu amene anagwidwa ndi
ziwanda zambiri uja atakhala pansi pomwepo, atavala, ndipo ali
bwinobwino. Iwo anachita mantha. 16 Amene anaona zimenezi
anawuza anthu zomwe zinachitika kwa munthu wogwidwa ndi
ziwandayo ndipo anawawuzanso za nkhumbazo. 17 Ndipo anthu
anayamba kumupempha Yesu kuti achoke m'dera lawo. 18 Yesu
akulowa m'bwato, munthu amene anagwidwa ndi ziwanda uja
anamupempha kuti apite nawo. 19 Yesu sanamulole, koma
anati, "Pita kwanu ku banja lako ndipo ukawawuze zimene
Ambuye wakuchitira, ndi chifundo chimene wakuchitira." 20
Pomwepo munthuyo anapita nayamba kuwuza anthu a ku
Dekapoli zinthu zimene Yesu anamuchitira. Ndipo anthu onse
anadabwa. 21 Yesu atawolokeranso pa bwato kupita mbali ina
ya nyanja, gulu lalikulu la anthu linasonkhana momuzungulira.
Ali m'mbali mwa nyanja, 22 mmodzi wa akulu a m'sunagoge,
dzina lake Yairo anafika pamenepo. Ataona Yesu, anagwa pa
mapazi ake, 23 ndi kumudandaulira kwambiri nati, "Mwana
wanga wamkazi wamng'ono ali pafupi kufa. Chonde tiyeni
kuti mukamusanjike manja kuti akachiritsidwe nakhala ndi
moyo." 24 Ndipo Yesu anapita naye. Gulu lalikulu la anthu
linamutsata ndi kumamupanikiza Iye. 25 Pomwepo panali
mayi amene amadwala nthenda yotaya magazi kwa zaka khumi
ndi ziwiri. 26 Iye anavutika kwambiri pamene asing'anga
ambiri ankamusamalira ndipo anagwiritsa ntchito zonse anali
nazo, koma m'malo mochira, nthenda yake inkakulakulabe. 27
Atamva za Yesu, anabwera kumbuyo kwake m'gulu la anthu
ndipo anakhudza mkanjo wake, 28 chifukwa anaganiza kuti,
"Ngati nditangokhudza mkanjo wake, ndidzachiritsidwa." 29
Nthawi yomweyo magazi ake analeka kutuluka ndipo anamva
m'thupi mwake kuti wamasulidwa ku vuto lake. 30 Pomwepo
Yesu anazindikira kuti mphamvu inachoka m'thupi mwake.
Anatembenuka m'gulu la anthu ndipo anafunsa kuti, "Ndani
wakhudza zovala zanga?" 31 Ophunzira ake anayankha kuti,
"Mukuona kuti anthu akukupanikizani, ndipo Inu mukufunsa
kuti, 'Ndani wandikhudza?'" 32 Koma Yesu anapitirizabe
kuyang'ana kuti aone amene anachita zimenezi. 33 Kenaka
mayi uja pozindikira chimene chinamuchitikira, anabwera
ndi kugwa pa mapazi ake, ndipo akunjenjemera ndi mantha,
anamuwuza zoona zokhazokha. 34 Anati kwa iye, "Mwana
wamkazi, chikhulupiriro chako chakuchiritsa. Pita mu mtendere
ndipo khala womasulidwa ku mavuto ako." 35 Pamene Yesu
ankayankhulabe, amuna ena anafika kuchokera ku nyumba ya
Yairo, mkulu wa sunagoge. Iwo anati, "Mwana wanu wamkazi
wamwalira, muvutitsiranjinso aphunzitsiwa?" 36 Posasamala
zomwe ananena, Yesu anamuwuza mkulu wa sunagoge uja

kuti, "Usachite mantha; ingokhulupirira." **37** Iye sanalole
munthu wina aliyense kuti amutsatire koma Petro, Yakobo ndi
Yohane m'bale wa Yakobo. **38** Atafika ku nyumba ya mkulu
wa sunagoge, Yesu anaona chipiringu cha anthu akulira ndi
kufuwula kwambiri. **39** Analowa nati kwa iwo, "Mukuchita
phokoso ndi kulira chifukwa chiyani? Mwanayu sanamwalire
koma ali mtulo." **40** Koma anamuseka Iye. Atawatulutsa
onse panja, Iye anatenga abambo ndi amayi ake a mwanayo
ndi ophunzira omwe anali naye, ndipo analowa m'mene
munali mwanayo. **41** Anagwira dzanja lake nanena kwa iye,
"Talita Kumi!" (Kutanthauza kuti, "Mtsikana, ndikunena ndi
iwe, imirira!") **42** Nthawi yomweyo anayimirira nayenda
mozungulira (anali wa zaka khumi ndi ziwiri). Pa ichi onse
anadabwa kwambiri. **43** Anawalamulira kwambiri kuti asawuze
wina aliyense za ichi, ndipo anawawuza kuti amupatse kanthu
koti adye.

6 Yesu anachoka kumeneko napita ku mudzi kwawo, pamodzi
ndi ophunzira ake. **2** Tsiku la Sabata litafika, anayamba
kuphunzitsa m'sunagoge, ndipo ambiri amene anamumva
anadabwa. Iwo anafunsa kuti, "Kodi munthu uyu anazitenga
kuti zimenezi? Kodi ndi nzeru yotani imene munthu ameneyu
wapatsidwa, kuti Iye akuchitanso zodabwitsa! **3** Kodi uyu si
mpalamatabwa uja? Kodi uyu si mwana wa Mariya ndi m'bale wa
Yakobo, Yose, Yudasi ndi Simoni? Kodi alongo ake si ali ndi ife?"
Ndipo anakhumudwa naye. **4** Yesu anawawuza kuti, "Mneneri
amalemekezedwa kulikonse kupatula kwawo, ndi pakati pa
abale ake ndi a m'banja mwake." **5** Sanachite zodabwitsa
kumeneko, koma anangosanjika manja pa odwala ochepa ndi
kuwachiritsa. **6** Ndipo Iye anadabwa chifukwa chakusowa
chikhulupiriro kwawo. Pamenepo Yesu anayenda mudzi ndi
mudzi kuphunzitsa. **7** Atayitana khumi ndi awiriwo, Iye
anawatuma awiriawiri ndipo anawapatsa ulamuliro pa mizimu
yoyipa. **8** Zomwe anawalangiza ndi izi: "Musatenge kanthu
ka paulendo koma ndodo yokha; osatenga buledi, thumba,
kapena ndalama. **9** Muvale nsapato koma osatenga malaya
apadera. **10** Pamene mulowa m'nyumba mukakhale momwemo
kufikira mutachoka m'mudzimo. **11** Ndipo ngati pa malo ena
sakakulandirani kapena kukumverani, sasani fumbi la kumapazi
anu pamene mukuchoka, kuti ukhale umboni wowatsutsa." **12**
Anatuluka kupita kukalalikira kuti anthu atembenuke mtima.
13 Anatulutsa ziwanda zambiri ndi kudzoza mafuta odwala
ambiri ndi kuwachiritsa. **14** Mfumu Herode anamva zimenezi,
pakuti dzina la Yesu linali litadziwika kwambiri. Ena amati,
"Yohane M'batizi waukitsidwa kwa akufa, ndipo n'chifukwa
chake mphamvu zochita zodabwitsa zinkagwira ntchito mwa
Iye." **15** Ena anati, "Iye ndi Eliya." Enanso anati, "Ndi mneneri,
ofanana ndi mmodzi wa aneneri akale." **16** Koma Herode atamva
zimenezi anati, "Yohane, munthu amene ndinamudula mutu,
waukitsidwa kuchokera kwa akufa." **17** Pakuti Herode iye mwini
analamula kuti amumange Yohane ndi kumuyika m'ndende.
Anachita izi chifukwa cha Herodia, mkazi wa m'bale wake Filipo,
amene iye anamukwatira. **18** Pakuti Yohane ankanena kwa
Herode kuti, "Sikololedwa kwa inu kuti mukwatire mkazi wa
m'bale wanu." **19** Ndipo Herodia anamusungira Yohane chidani
ndipo anafuna kumupha, koma sanathe kutero, **20** chifukwa
Herode anaopa Yohane ndipo anamuteteza, podziwa kuti iye
anali munthu wolungama ndi woyera mtima. Herode akamamva
Yohane, ankathedwa nzeru; komabe amakonda kumumvetsera.
21 Pomaliza mpata unapezeka. Pa tsiku lokumbukira kubadwa
kwake, Herode anakonzera phwando akuluakulu ake, akulu
a ankhondo ndi anthu odziwika a mu Galileya. **22** Mwana
wamkazi wa Herodia atabwera ndi kudzavina, anakondweretsa
Herode ndi alendo ake a pa mphwandopo. Mfumu inati kwa
mtsikanayo, "Undipemphe chilichonse chimene ukuchifuna,
ndipo ndidzakupatsa." **23** Ndipo analonjeza ndi lumbiriro
kuti, "Chilichonse chimene upempha ndidzakupatsa, ngakhale
theka la ufumu wanga." **24** Iye anatuluka nati kwa amayi
ake, "Kodi ndikapemphe chiyani?" Iye anamuyankha kuti,
"Mutu wa Yohane M'batizi." **25** Nthawi yomweyo mtsikana uja
anafulumira kupita komwe kunali mfumu ndi pempho lake:
"Ndikufuna kuti mundipatse pomwe pano mutu wa Yohane
M'batizi m'mbale." **26** Mfumu inamva chisoni chachikulu, koma
chifukwa cha lumbiro lake ndi alendo ake a pa mphwandolo,
sanafune kumukaniza. **27** Nthawi yomweyo iye anatumiza
yemwe anali ndi ulamuliro wonyonga anthu kuti abweretse
mutu wa Yohane. Munthuyo anapita, nakadula mutu wa Yohane
m'ndende, **28** nabweretsa mutuwo m'mbale. Anawupereka kwa
mtsikanayo, ndipo iye anakapereka kwa amayi ake. **29** Atamva
izi, ophunzira a Yohane anabwera nadzatenga mtembo ndi
kukawuyika m'manda. **30** Atumwi anasonkhana mozungulira
Yesu namufotokozera zonse zomwe anachita ndi kuphunzitsa.
31 Popeza kuti panali anthu ambiri amene amabwera ndi
kumapita, analibe mpata wakuti adye, ndipo Iye anawawuza kuti,
"Tiyeni kuno kumalo achete kuti tikapume." **32** Ndipo anachoka
okha pa bwato napita kumalo a okhaokha. **33** Koma ambiri
amene anawaona akuchoka anawazindikira ndipo anathamanga
wapansi kuchokera m'midzi yonse nakayambirira kufika. **34**
Yesu atafika ku mtunda ndi kuona gulu lalikulu la anthu,
anamva nawo chisoni chifukwa anali ngati nkhosa zopanda
m'busa. Ndipo anayamba kuwaphunzitsa zinthu zambiri. **35**
Pa nthawi iyi n'kuti dzuwa litapendeka, ndipo ophunzira ake
anabwera kwa Iye nati, "Kuno ndi kuthengo, ndipo ano ndi
madzulo. **36** Awuzeni anthuwa azipita ku midzi ndi madera
ozungulira, kuti akadzigulire kanthu kakuti adye." **37** Koma Iye
anayankha kuti, "Apatseni kanthu koti adye." Iwo anati kwa
Iye, "Apa pafunika ndalama za miyezi isanu ndi itatu zomwe
munthu amalandira! Kodi tipite kukagwiritsa ntchito ndalama
zotere kugulira buledi kuti tiwapatse adye?" **38** Iye anawafunsa
kuti, "Muli ndi malofu a buledi angati? Pitani mukaone." Ataona
anati kwa Iye, "Asanu ndi nsomba ziwiri." **39** Pamenepo Yesu
anawalamulira kuti awakhazike anthu pansi m'magulu pa msipu
obiriwira. **40** Ndipo anakhala pansi m'magulu a anthu 100 ndi
gulu la anthu makumi asanu. **41** Atatenga malofu a buledi asanu
ndi nsomba ziwiri, nayang'ana kumwamba, Iye anayamika
nagawa malofu a bulediwo. Kenaka anawapatsa ophunzira ake
kuti awapatse anthu. Ndipo anagawanso nsomba ziwirizo kwa
onse. **42** Onse anadya ndipo anakhuta, **43** ndipo ophunzira ake
anatola buledi ndi nsomba zotsalira zokwanira madengu khumi
ndi awiri. **44** Chiwerengero cha amuna amene anadya chinali
5,000. **45** Nthawi yomweyo Yesu anawuza ophunzira ake kuti
alowe m'bwato ndi kuti atsogole kupita ku Betisaida, pamene
Iye ankawuza anthu kuti azipita. **46** Atawasiya, Iye anakwera ku
phiri kukapemphera. **47** Pofika madzulo, bwato linali pakati
pa nyanja, ndipo Iye anali yekha pa mtunda. **48** Iye anaona
ophunzira ake akuvutika popalasa bwato, chifukwa mphepo
imawomba mokumana nawo. Pa nthawi ya m'bandakucha Iye
anafika kwa iwo akuyenda pa nyanja. Anali pafupi kuwapitirira,
49 koma atamuona Iye akuyenda pa nyanja, anaganiza kuti
anali mzukwa. Iwo anafuwula, **50** pakuti onse anamuona ndipo
anachita mantha. Nthawi yomweyo Iye anawayankhula nati,
"Limbani mtima! Ndine. Musachite mantha." **51** Ndipo Iye
anakwera m'bwato pamodzi nawo, ndipo mphepo inaleka.
Iwo anadabwa kwambiri, **52** popeza sanazindikire zimene

zinachitika pa malofu a buledi; pakuti mitima yawo inali
yowuma. 53 Atawoloka, anafika ku Genesareti nayima pa dooko.
54 Atangotuluka m’bwato, anthu anamuzindikira Yesu. 55
Anathamanga uku ndi uko m’dera lonse nakanyamula odwala
pa machira kupita nawo kulikonse kumene anamva kuti kuli Iye.
56 Ndipo kulikonse kumene anapita, ku midzi, m’mizinda ndi
madera a ku midzi, iwo anayika odwala m’malo a m’misika. Iwo
anamupempha kuti awalole kuti akhudze ngakhale mphonje za
mkanjo wake, ndipo onse amene anamukhudza anachira.

7 Afarisi ndi ena mwa aphunzitsi amalamulo omwe anachokera
ku Yerusalemu anasonkhana momuzungulira Yesu ndipo
2 iwo anaona ophunzira ake akudya chakudya ndi m’manja
mwakuda kapena kuti m’manja mosasamba. 3 (Afarisi ndi
Ayuda onse sadya pokhapokha atasamba m’manja, kusunga
mwambo wa makolo awo. 4 Akabwera kuchokera ku msika
samadya pokhapokha atasamba. Ndipo amasunga miyambo
ina yambiri monga, kutsuka zikho, mitsuko ndi maketulo).
5 Choncho Afarisi ndi aphunzitsi amalamulo anafunsa Yesu
kuti, “N’chifukwa chiyani ophunzira anu satsatira mwambo
wa makolo, m’malo mwake amangodya chakudya ndi m’manja
mwakuda?” 6 Iye anayankha kuti, “Yesaya ananena zoona
pamene ananenera za inu achiphamaso; monga kunalembedwa
kuti: “Anthu awa amandilemekeza Ine ndi milomo yawo, koma
mitima yawo ili kutali ndi Ine. 7 Amandilambira Ine kwachabe;
ndi kuphunzitsa malamulo ndi malangizo a anthu. 8 Mwasiya
malamulo a Mulungu ndipo mwagwiritsitsa miyambo ya anthu.”
9 Ndipo anawawuzanso kuti, “Inu muli ndi njira yabwino
yokankhira kumbali malamulo a Mulungu kuti mukatsatire
miyambo yanuyo! 10 Pakuti Mose anati, ‘Lemekeza abambo ako
ndi amayi ako,’ ndipo, ‘aliyense amene atemberera abambo ake
kapena amayi ake ayenera kuphedwa.’ 11 Koma inu mumati,
ngati munthu anena kwa abambo ake kapena amayi ake kuti,
‘Thandizo lililonse mukanayenera kulandira kuchokera kwa ine
ndi Korobani’ (kutanthauza kuti, mphatso yoperekedwa kwa
Mulungu), 12 pamenepo inu simumalola kuti achitire kanthu
kalikonse abambo kapena amayi ake. 13 Potero mumachepetsa
mawu a Mulungu kukhala wopanda mphamvu ndi miyambo
yanu imene mumapatsirana. Ndipo mumachita zinthu zina
zambiri monga zimenezi.” 14 Yesu anayitananso gulu la anthu
ndipo anati, “Tandimverani nonsenu, ndipo zindikirani izi. 15
Palibe kanthu kunja kwa munthu kamene kakalowa mwa iye
kangamusandutse wodetsedwa. Koma zimene zituluka mwa
munthu ndizo zimupanga kukhala wodetsedwa.” 16 (Ngati
wina ali ndi makutu akumva amve). 17 Atalisiya gulu la anthu
ndi kulowa m’nyumba, ophunzira ake anamufunsa za fanizoli
18 Iye anawafunsa kuti, “Kodi nanunso simumvetsetsa? Kodi
simukuona kuti palibe kanthu kamene kakalowa mwa munthu
kochokera kunja kakhoza kumudetsa? 19 Pakuti sikalowa mu
mtima wake koma m’mimba mwake, ndipo kenaka kamatuluka
kunja.” (Ndi mawu amenewa, Yesu anayeretsa zakudya zonse).
20 Anapitiriza kuti, “Chimene chichokera mwa munthu ndi
chomwe chimamudetsa. 21 Pakuti kuchokera m’kati mwa mitima
ya anthu, mumatuluka maganizo oyipa, chiwerewere, kuba,
kupha, chigololo, 22 dyera, nkhwidzi, chinyengo, machitidwe
onyansa, kaduka, chipongwe, kudzikuza ndi kupusa. 23 Zoyipa
zonsezi zimatuluka m’kati ndipo zimadetsa munthu.” 24 Yesu
anachoka kumalo amenewo napita ku madera a Turo. Iye
analowa m’nyumba ndipo sanafune wina kuti adziwe zimenezi;
komabe sanathe kudzibisa. 25 Kunena zoona, amayi amene
kamwana kawo kakakazi kanali kogwidwa ndi mzimu woyipa,
atangomva za Iye, anabwera nagwada pa mapazi ake. 26
Mayiyu anali Mhelene, wobadwira ku Fonisia wa ku Siriya.
Anamupempha Yesu kuti atulutse chiwanda mwa mwana wake.
27 Iye anamuwuza kuti, “Choyamba asiye ana adye zimene
akuzifuna, pakuti si kwabwino kutenga buledi wa ana ndi
kuponyera agalu awo.” 28 Mayiyo anayankha kuti, “Inde
Ambuye, koma ngakhale agalu amadya zomwe zimagwa pansi
kuchokera pa tebulo la ana.” 29 Ndipo Iye anamuwuza kuti,
“Chifukwa cha yankholi, ukhoza kupita; chiwanda chachoka
mwa mwana wako wamkazi.” 30 Atapita kwawo anakapeza
mwana wake aligone pa bedi, chiwanda chitatuluka. 31 Ndipo
Yesu anachoka ku dera la Turo nadutsa pakati pa Sidoni,
kutsikira ku nyanja ya Galileya kupita ku dera la Dekapoli. 32
Kumeneko anthu ena anabweretsa kwa Iye munthu amene
anali wosamva ndi wosayankhula, ndipo anamupempha kuti
asanjike dzanja pa iye. 33 Atamutengera iye pambali, patali
ndi gulu la anthu, Yesu analowetsa zala zake m’makutu a
munthuyo. Kenaka anapaka malovu pachala ndi kukhudza
lilime la munthuyo. 34 Iye anayang’ana kumwamba ndipo ndi
mawu otsitsa moyo, anati kwa iye, “Efataa!” (Kutanthauza kuti,
“Tsekuka!”) 35 Atachita izi, makutu a munthuyo anatsekuka
komanso lilime lake linamasuka ndipo anayamba kuyankhula
momveka bwino. 36 Yesu anawalamula kuti asawuze wina
aliyense. Koma pamene anapitiriza kuwaletsa, iwo anapitiriza
kuyankhula za izi. 37 Anthu anadabwa kwambiri. Iwo anati,
“Wachita zonse bwino, ngakhale Iyenso atsekula makutu a
osamva ndi osayankhula kuti ayankhule.”

8 M’masiku amenewo gulu lina lalikulu la anthu linasonkhana.
Popeza iwo analibe chakudya, Yesu anayitana ophunzira ake
nati kwa iwo, 2 “Ndili ndi chifundo ndi anthu awa; akhala ali ndi
Ine masiku atatuwa ndipo alibe chakudya. 3 Ngati nditawawuza
kuti apite kwawo ali ndi njala, iwo adzakomoka m’njira chifukwa
ena a iwo achokera kutali.” 4 Ophunzira ake anayankha nati,
“Kodi ndi kuti kuthengo kuno kumene munthu angapeze buledi
okwanira kuwadyetsa?” 5 Yesu anafunsa kuti, “Muli ndi malofu
a buledi angati?” Iwo anayankha kuti, “Asanu ndi awiri.” 6 Iye
anawuza gulu la anthu kuti likhale pansi. Atatenga malofu a
buledi asanu ndi awiri, anayamika, nawanyema ndipo anapatsa
ophunzira ake kuti agawire anthu, ndipo iwo anatero. 7
Analinso ndi tinsomba tochepa; Iye anayamikanso chifukwa cha
nsombazo. Ndipo anawuza ophunzira kuti awagawire. 8 Anthu
anadya ndipo anakhuta. Atamaliza, ophunzira anatola buledi
ndi nsomba zotsalira ndi kudzaza madengu asanu ndi awiri. 9
Panali amuna pafupifupi 4,000. Ndipo atawawuza kuti apite
kwawo, 10 analowa m’bwato pamodzi ndi ophunzira ake napita
ku dera la Dalamanuta. 11 Afarisi anabwera nayamba kumufunsa
Yesu. Pomuyesa Iye, anamufunsa za chizindikiro chochokera
kumwamba. 12 Ndipo anatsitsa moyo nati, “N’chifukwa chiyani
m’bado uno ukufuna chizindikiro chodabwitsa? Zoonadi,
ndikuwuzani kuti palibe chizindikiro chidzapatsidwa kwa
iwo.” 13 Ndipo anawasiya, nalowanso m’bwato ndi kuwolokera
tsidya lina. 14 Ophunzira anayiwala kutenga buledi, kupatula
buledi mmodzi yekha amene anali naye m’bwato. 15 Yesu
anawachenjeza kuti, “Samalani ndipo onetsetsani yisiti wa
Afarisi ndi wa Herode.” 16 Iwo anakambirana wina ndi mnzake
ndipo anati, “Ndi chifukwa choti tilibe buledi.” 17 Yesu atadziwa
zokambirana zawo anawafunsa kuti, “N’chifukwa chiyani
mukukambirana kuti mulibe buledi? Kodi inu simukuonabe
kapena kuzindikira? Kodi mitima yanu ndi yowumitsidwa?
18 Kodi muli ndi maso ndipo simukuona, ndi makutu ndipo
mukulephera kumva? Kodi simukukumbukira? 19 Pamene
ndinagawa malofu asanu a buledi kwa anthu 5,000, ndi madengu
angati amene munatoleramo buledi ndi nsomba zotsalira?”

Iwo anayankha kuti, "Khumi ndi awiri." 20 "Ndipo pamene
ndinagawa malofu asanu ndi awiri a buledi, kwa anthu 4,000,
ndi madengu angati amene munatoleramo buledi ndi nsomba
zotsalira?" Iwo anayankha kuti, "Asanu ndi awiri." 21 Iye
anawafunsa kuti, "Kodi simumvetsetsabe?" 22 Iwo anafika
ku Betisaida, ndipo anthu ena anabweretsa munthu wosaona
ndipo anamupempha Yesu kuti amukhudze. 23 Iye anagwira
dzanja la munthu wosaonayo napita naye kunja kwa mudzi.
Atalavulira m'maso a munthuyo ndi kumusanjika manja, Yesu
anafunsa kuti, "Kodi ukuona kalikonse?" 24 Iye anakweza
maso nati, "Ndikuona anthu; akuoneka ngati mitengo imene
ikuyendayenda." 25 Kenakanso Yesu anayika manja ake m'maso
a munthuyo. Ndipo maso ake anatsekuka, naonanso, ndipo
anaona zonse bwinobwino. 26 Yesu anamuwuza kuti apite
kwawo nati, "Usapite m'mudzimo." 27 Yesu ndi ophunzira ake
anapita ku midzi yozungulira Kaisareya wa Filipo. Ali panjira,
Iye anawafunsa kuti, "Kodi anthu amati ndine yani?" 28 Iwo
anayankha kuti, "Ena amati Yohane M'batizi; ena amati Eliya;
ndipo enanso amati ndinu mmodzi wa aneneri." 29 Iye anafunsa
kuti, "Koma nanga inu, mumati ndine yani?" Petro anayankha
kuti, "Inu ndinu Khristu." 30 Yesu anawachenjeza kuti asawuze
wina aliyense za Iye. 31 Iye anayamba kuwaphunzitsa kuti,
"Mwana wa Munthu ayenera kumva zowawa zambiri ndi
kukanidwa ndi akulu a ansembe, ndi aphunzitsi a malamulo,
ndi kuti ayenera kuphedwa ndipo patatha masiku atatu
adzaukanso." 32 Izi anaziyankhula momveka bwino, ndipo
Petro anamutengera pambali ndipo anayamba kumudzudzula.
33 Koma Yesu atatembenuka ndi kuyang'ana ophunzira ake,
anamudzudzula Petro nati, "Choka pamaso panga Satana!
Suganizira zinthu za Mulungu koma za anthu." 34 Kenaka
anayitana gulu la anthu pamodzi ndi ophunzira ake nati:
"Ngati wina aliyense afuna kunditsata Ine, ayenera kudzikana
yekha ndi kunyamula mtanda wake ndi kunditsata. 35 Pakuti
aliyense amene afuna kupulumutsa moyo wake adzawutaya,
koma aliyense amene ataya moyo wake chifukwa cha Ine ndi
cha Uthenga Wabwino, adzawupulumutsa. 36 Kodi munthu
adzapindulanji akalandira dziko lonse lapansi, koma ndi kutaya
moyo wake? 37 Kapena n'chiyani chomwe munthu angapereke
chosinthana ndi moyo wake? 38 Ngati wina achita manyazi
chifukwa cha Ine ndi mawu anga mu m'bado uno wachigololo
ndi wochimwa, Mwana wa Munthu adzachita naye manyazi
pamene adzabwera mu ulemerero wa Atate ake pamodzi ndi
angelo oyera."

9 Ndipo anawawuza kuti, "Zoonadi, ndikuwuzani kuti ena
amene ayimirira pano sadzafa asanaone ufumu wa Mulungu
ukubwera mwa mphamvu." 2 Patatha masiku asanu ndi
limodzi Yesu anatenga Petro, Yakobo ndi Yohane nawatsogolera
kupita ku phiri lalitali, kumene anali okhaokha. Kumeneko
maonekedwe ake anasinthika pamaso pawo. 3 Zovala zake
zinawala monyezimira kwambiri, kotero kuti palibe sopo
wina aliyense amene angaziyeretse monyezimira chotere pa
dziko la pansi. 4 Ndipo anaonekera Eliya ndi Mose pamaso
pawo, amene ankayankhulana ndi Yesu. 5 Petro anati kwa
Yesu, "Aphunzitsi, ndi kwabwino kuti ife tili pano. Tiyeni
timange misasa itatu; umodzi wanu, wina wa Mose ndi wina
wa Eliya." 6 (Iye sanadziwe choti anene, anali ndi mantha
akulu). 7 Pamenepo mtambo unaoneka ndi kuwaphimba,
ndipo mawu anamveka kuchokera mu mtambo kuti, "Uyu ndi
Mwana wanga wokondedwa. Mvereni Iye!" 8 Mwadzidzidzi,
atayang'anayang'ana, sanaonenso wina aliyense ali ndi iwo
kupatula Yesu. 9 Pamene ankatsika kuchokera ku phiri, Yesu
anawalamulira kuti asawuze aliyense zimene anaona mpaka
Mwana wa Munthu atauka kwa akufa. 10 Iwo anayisunga
nkhaniyo nakambirana za tanthauzo lake la "Kuuka kwa akufa."
11 Ndipo anamufunsa Iye kuti, "N'chifukwa chiyani aphunzitsi
amalamulo amati Eliya ayenera kuyamba wabwera?" 12 Yesu
anayankha kuti, "Kunena motsimikiza, Eliya ayeneradi kuyamba
kubwera kudzakonzanso zinthu zonse. N'chifukwa chiyani
tsono zinalembedwa, kuti Mwana wa Munthu ayenera kuvutika
kwambiri ndi kukanidwa? 13 Koma ndikuwuzani, kuti Eliya
wabweradi, ndipo amuchitira iye zonse zimene iwo anafuna,
monga momwe zalembedwera za iye." 14 Atafika kwa ophunzira
ena aja, anaona gulu lalikulu la anthu litawazungulira ndi
aphunzitsi amalamulo akutsutsana nawo. 15 Nthawi yomweyo
anthu onse atamuona, anadabwa kwambiri ndipo anathamanga
kukamulonjera. 16 Iye anafunsa kuti, "Mukukangana nawo
chiyani iwowa?" 17 Munthu wina m'gululo anayankha kuti,
"Aphunzitsi, ndinakubweretserani mwana wanga wamwamuna,
amene ndi ogwidwa ndi mzimu umene umamulepheretsa
kuyankhula. 18 Nthawi iliyonse ukamugwira umamugwetsa
pansi. Amatuluka thovu kukamwa, amakukuta mano ake
ndipo amawuma. Ndinapempha ophunzira anu kuti awutulutse
mzimuwo, koma sanathe." 19 Yesu anayankha kuti, "Haa!
M'bado osakhulupirira, kodi ndidzakhala nanu mpaka liti?
Mubweretseni kwa Ine mnyamatayo." 20 Ndipo anamubweretsa
kwa Iye. Mzimu woyipawo utaona Yesu, nthawi yomweyo
unamukomola mnyamatayo. Anagwa pansi ndi kumagubuduka,
ndi kuchita thovu kukamwa. 21 Yesu anafunsa abambo a
mnyamatayo kuti, "Kodi wakhala chotere nthawi yayitali
bwanji?" Iye anayankha kuti, "Kuyambira ali wamng'ono, 22
wakhala ukumuponya pa moto kapena m'madzi kuti umuphe.
Koma ngati mungathe kuchita kanthu, tichitireni chifundo
ndipo mutithandize." 23 Yesu anati, "'Ngati mungathe!' Zinthu
zonse ndi zotheka kwa iye amene akhulupirira." 24 Nthawi
yomweyo abambo a mwanayo anafuwula kuti, "Ndikhulupirira;
thandizani kusakhulupirira kwanga!" 25 Yesu ataona kuti
gulu la anthu likuthamangira kumalowo, anadzudzula mzimu
woyipawo kuti, "Iwe mzimu wolepheretsa kuyankhula ndi
kumva, ndikulamulira tuluka mwa iye ndipo usadzalowenso."
26 Mzimuwo unafuwula ndi kumugubuduza kwambiri ndipo
unatuluka. Mnyamatayo anaoneka ngati mtembo ndipo ambiri
anati, "Wafa." 27 Koma Yesu anamugwira dzanja ndipo
anamuyimiritsa, ndipo anayimirira. 28 Yesu atalowa m'nyumba,
ophunzira ake anamufunsa ali pa okha kuti, "Kodi ndi chifukwa
chiyani ife sitinathe kutulutsa chiwandacho?" 29 Iye anayankha
kuti, "Mtundu uwu umatuluka pokhapokha mwapemphera
ndi kusala kudya." 30 Anachoka malo amenewo nadutsa ku
Galileya. Yesu sanafune kuti wina aliyense adziwe kumene
anali, 31 chifukwa amaphunzitsa ophunzira ake. Anati kwa
iwo, "Mwana wa Munthu adzaperekedwa m'manja mwa anthu.
Adzamupha, ndipo patatha masiku atatu adzauka." 32 Koma
sanazindikire chimene amatanthauza, ndipo anachita mantha
kuti amufunse. 33 Anafika ku Kaperenawo. Pamene anali
m'nyumba, anawafunsa kuti, "Kodi mumatsutsana chiyani
m'njira muja?" 34 Koma anakhala chete chifukwa ali m'njira
amatsutsana za kuti wamkulu kuposa onse ndani. 35 Atakhala
pansi, Yesu anayitana khumi ndi awiriwo nati, "Ngati wina
aliyense afuna kukhala woyamba, ayenera kukhala wotsiriza ndi
wotumikira onse." 36 Anatenga kamwana nakayimiritsa pakati
pawo ndipo anawawuza kuti, 37 "Aliyense wolandira mmodzi
wa ana ang'ono awa m'dzina langa alandira Ine; ndipo aliyense
wolandira Ine salandira Ine koma amene ananditumа." 38
Yohane anati, "Aphunzitsi, tinaona munthu akutulutsa ziwanda

m'dzina lanu ndipo ife tinamuwuza kuti aleke, chifukwa sanali mmodzi wa ife." **39** Yesu anati, "Musamuletse, palibe amene amachita chodabwitsa m'dzina langa ndipo kenaka nanena zoyipa za Ine, **40** pakuti aliyense amene satsutsana nafe ali mbali yathu. **41** Zoonadi, Ine ndikuwuzani kuti aliyense amene akupatsani chikho cha madzi m'dzina langa chifukwa ndinu ake a Khristu, sadzataya konse mphotho yake." **42** "Ndipo ngati wina aliyense achimwitsa mmodzi wa ana ang'ono awa amene akhulupirira Ine, kukanakhala bwino kwa iye kuti aponyedwe m'nyanja atamangiririridwa mwala waukulu m'khosi mwake. **43** Ngati dzanja lako likuchimwitsa, lidule. Ndi kwabwino kwa iwe kulowa m'moyo ndi dzanja limodzi kusiyana ndi kukhala ndi manja awiri ndi kupita ku gehena, kumene moto wake suzima. **(Geenna g1067)** **44** (Kumene mphutsi zake sizifa ndipo moto wake suzima). **45** Ndipo ngati phazi lako likuchimwitsa, lidule. Ndi kwabwino kwa iwe kulowa m'moyo olumala kusiyana ndi kukhala ndi mapazi awiri ndi kuponyedwa mu gehena. **(Geenna g1067)** **46** (Kumene mphutsi zake sizifa ndipo moto wake suzima). **47** Ndipo ngati diso lako likuchimwitsa, likolowole. Ndi kwabwino kwa iwe kulowa ufumu wa Mulungu ndi diso limodzi, kusiyana ndi kukhala ndi maso awiri ndi kuponyedwa mu gehena, **(Geenna g1067)** **48** kumene "'mphutsi zake sizifa ndipo moto wake suzima.' **49** Aliyense adzayesedwa ndi moto. **50** "Mchere ndi wabwino, koma ngati utasukuluka, mungawukoleretsenso bwanji? Mukhale nawo mchere mwa inu nokha, ndipo mukhale pa mtendere wina ndi mnzake."

10 Ndipo Yesu anachoka pamalowo ndi kupita kudera la Yudeya ndi kutsidya la mtsinje wa Yorodani. Magulu a anthu anabweranso kwa Iye, ndipo monga mwachizolowezi chake anawaphunzitsa. **2** Afarisi ena anabwera kudzamuyesa pomufunsa kuti, "Kodi malamulo amalola kuti mwamuna asiye mkazi wake?" **3** Iye anayankha kuti, "Kodi Mose anakulamulani chiyani?" **4** Iwo anati, "Mose amaloleza mwamuna kulemba kalata ya chisudzulo ndi kumuchotsa mkazi." **5** Yesu anayankha kuti, "Mose anakulemberani lamulo ili chifukwa chakuwuma kwa mitima yanu. **6** Koma pachiyambi cha chilengedwe, Mulungu 'analenga iwo, mwamuna ndi mkazi.' **7** 'Pa chifukwa ichi mwamuna adzasiya abambo ake ndi amayi ake nakaphatikana ndi mkazi wake, **8** ndipo awiriwo adzakhala thupi limodzi.' Potero sali awirinso, koma mmodzi. **9** Chifukwa chake chimene Mulungu wachilumikiza pamodzi, munthu wina asachilekanitse." **10** Pamene analinso m'nyumba, ophunzira anamufunsa Yesu za izi. **11** Iye anayankha kuti, "Aliyense amene aleka mkazi wake ndi kukakwatira wina achita chigololo kulakwira mkaziyo. **12** Ndipo akasiya mwamuna wake ndi kukakwatiwa ndi wina, achita chigololo." **13** Anthu anabweretsa ana kwa Yesu kuti awadalitse, koma ophunzira anawadzudzula. **14** Pamene Yesu anaona zimenezi anayipidwa. Anati kwa iwo, "Lolani ana abwere kwa Ine, ndipo musawaletse, pakuti Ufumu wa Mulungu uli wa onga awa. **15** Ndikukuwuzani choonadi, aliyense amene sadzalandira Ufumu wa Mulungu ngati kamwana sadzalowamo." **16** Ndipo ananyamula ana m'manja ake, ndi kuyika manja ake pa iwo nawadalitsa. **17** Yesu atanyamuka, munthu wina anamuthamangira nagwa mogwada pamaso pake. Iye anafunsa kuti, "Aphunzitsi abwino, ndichite chiyani kuti ndilandire moyo wosatha?" **(aiōnios g166)** **18** Yesu anamufunsa kuti, "N'chifukwa chiyani ukunditchula wabwino? Palibe wabwino koma Mulungu yekha. **19** Iwe umadziwa malamulo: 'Usaphe, usachite chigololo, usabe, usapereke umboni wonama, usachite chinyengo, lemekeza abambo ndi amayi ako.'" **20** Iye anati, "Aphunzitsi zonsezi ndinazisunga kuyambira ndili mnyamata." **21** Yesu anamuyang'ana ndi kumukonda nati, "Ukusowa chinthu chimodzi. Pita, kagulitse zonse zimene uli nazo ndipo kapereke kwa osauka, ndipo udzakhala ndi chuma kumwamba. Ndipo ukabwere ndi kunditsata Ine." **22** Pa chifukwa ichi nkhope yake inagwa. Anachoka ali wachisoni, chifukwa anali ndi chuma chambiri. **23** Yesu anayang'anayang'ana ndipo anati kwa ophunzira ake, "N'kovutadi kuti achuma akalowe mu ufumu wa Mulungu!" **24** Ophunzira anadabwa ndi mawu ake. Koma Yesu anatinso, "Ananu, n'kovutadi kulowa mu ufumu wakumwamba! **25** Ndi kwapafupi kwa ngamira kuti idzere pa kabowo ka zingano kusiyana ndi munthu wachuma kuti alowe mu ufumu wa Mulungu." **26** Ophunzira anadabwa kwambiri, ndipo anati kwa wina ndi mnzake, "Nanga ndani amene angapulumuke?" **27** Yesu anawayang'ana ndipo anati, "Kwa munthu zimenezi n'zosatheka, koma osati ndi Mulungu; zinthu zonse zimatheka ndi Mulungu." **28** Petro anati kwa Iye, "Ife tasiya zonse ndi kukutsatani!" **29** Yesu anayankha kuti, "Zoonadi, ndikuwuzani kuti palibe aliyense amene wasiya nyumba kapena abale kapena alongo kapena amayi kapena abambo kapena ana kapena minda chifukwa cha Ine ndi Uthenga Wabwino **30** adzalephera kulandira 100 (nyumba, abale, alongo, amayi, ana ndi minda, pamodzi ndi mazunzo) m'bado uno ndi moyo wosatha nthawi ya m'tsogolo. **(aiōn g165, aiōnios g166)** **31** Koma ambiri amene ndi woyambirira adzakhala omalizira, ndipo omalizira adzakhala oyambirira." **32** Ali pa ulendo wawo wopita ku Yerusalemu, Yesu ali patsogolo, ophunzira ake anadabwa, ndipo amene amamutsatira amachita mantha. Anatenganso ophunzira ake khumi ndi awiri pa mbali ndipo anawawuza zimene zikamuchitikire Iye. **33** Iye anati, "Ife tikupita ku Yerusalemu ndipo Mwana wa Munthu adzaperekedwa kwa akulu a ansembe ndi aphunzitsi amalamulo. Adzamuweruza kuti aphedwe ndipo adzamupereka kwa anthu a mitundu ina, **34** amene adzamuchita chipongwe ndi kumuthira malovu, kumukwapula ndi kumupha. Patatha masiku atatu adzauka." **35** Ndipo Yakobo ndi Yohane, ana a Zebedayo, anabwera kwa Iye ndipo anati, "Aphunzitsi, tikufuna kuti mutichitire ife chilichonse chimene tipemphe." **36** Iye anafunsa kuti, "Kodi mukufuna ndikuchitireni chiyani?" **37** Iwo anayankha kuti, "Timafuna kuti mmodzi wa ife adzakhale kumanja ndi wina kumanzere mu ulemerero wanu." **38** Yesu anati, "Simukudziwa chimene mukupempha. Kodi mungamwere chikho chimene ndidzamwera kapena kubatizidwa ndi ubatizo umene ndibatizidwe nawo?" **39** Iwo anayankha kuti, "Tikhoza." Yesu anawawuza kuti, "Mudzamweradi chikho chimene Ine ndidzamwera, ndi kubatizidwa ndi ubatizo umene Ine ndidzabatizidwe nawo, **40** koma kukhala kumanja kapena kumanzere si Ine wopereka. Malo awa ndi a amene anasankhidwiratu." **41** Ophunzira khumiwo otsalawo atamva izi anapsera mtima Yakobo ndi Yohane. **42** Yesu anawayitana pamodzi nati, "Inu mukudziwa kuti iwo amene amadziyesa ngati atsogoleri a anthu amitundu ina amadyera anthu awo masuku pamutu. Akuluakulu awonso amaonetsadi mphamvu zawo pa iwo. **43** Sizili choncho ndi inu. M'malo mwake, amene akufuna kukhala wamkulu pakati panu ayenera kukhala wotumikira, **44** ndipo aliyense amene akufuna kukhala wamkulu akhale kapolo wa onse. **45** Pakuti ngakhale Mwana wa Munthu sanabwere kudzatumikiridwa, koma kudzatumikira, ndi kupereka moyo wake kuti ukhale dipo la anthu ambiri." **46** Ndipo anafika ku Yeriko. Pamene Yesu ndi ophunzira ake, pamodzi ndi gulu lalikulu la anthu, ankatuluka mu mzinda, munthu wosaona, Bartumeyu (mwana wa Tumeyu), amakhala m'mbali mwa msewu ali kupempha. **47** Pamene anamva kuti anali Yesu wa ku Nazareti, anayamba kufuwula kuti, "Yesu, Mwana wa Davide, mundichitire

chifundo!” **48** Ambiri anamukalipira ndi kumuwuza kuti akhale
chete, koma iye anafuwulitsabe kuti, “Mwana wa Davide,
mundichitire chifundo!” **49** Yesu anayima nati, “Muyitaneni.”
Ndipo anamuyitana kuti, “Kondwera! Imirira! Akukuyitana.” **50**
Anaponya mkanjo wake kumbali, analumpha nabwera kwa Yesu.
51 Yesu anamufunsa kuti, “Ukufuna ndikuchitire chiyani?”
Wosaonayo anayankha kuti, “Aphunzitsi, ndikufuna ndione.” **52**
Yesu anati, “Pita, chikhulupiriro chako chakuchiritsa!” Nthawi
yomweyo anapenya, n’kumatsatira Yesu pa ulendowo.

11 Atayandikira ku Yerusalemu, anafika ku Betifage ndi
Betaniya ku phiri la Olivi. Yesu anatuma awiri a ophunzira
ake **2** nati kwa iwo, “Pitani ku mudzi uli patsogolo panu, ndipo
mukamakalowa, mukapeza mwana wabulu atamangiririridwa
pamenepo, amene wina aliyense sanakwerepo. Kamumasuleni
ndi kubwera naye kuno. **3** Ngati wina aliyense akakufunsani
kuti, ‘Mukuchita zimenezi chifukwa chiyani?’ Kamuwuzeni kuti,
‘Ambuye akumufuna ndipo akamutumiza kuno msanga.’” **4**
Anapita ndipo anakapeza mwana wabulu ali kunja mu msewu
waukulu atamumangirira pa chipata. Pamene anamumasula, **5**
anthu ena amene anayima pomwepo anafunsa kuti, “Mukuchita
chiyani, kumasula mwana wabuluyo?” **6** Iwo anayankha monga
mmene Yesu anawawuzira, ndipo anthu aja anawalola kuti apite.
7 Atafika naye mwana wabulu kwa Yesu, nayika mikanjo yawo
pa buluyo, Iye anakwerapo. **8** Anthu ambiri anayala mikanjo
yawo pa msewu, pamene ena anayala nthambi zomwe anadula
m’minda. **9** Amene anatsogola ndi iwo amene ankatsatira
ankafuwula kuti, “Hosana! “Odala Iye amene akudza m’dzina la
Ambuye!” **10** “Odala ndi ufumu umene ukubwera wa abambo
athu Davide!” “Hosana Mmwambamwamba!” **11** Yesu analowa
mu Yerusalemu napita ku Nyumba ya Mulungu. Anayang’ana
zonse, koma popeza kuti nthawi inali itapita, anatuluka kupita
ku Betaniya pamodzi ndi khumi ndi awiriwo. **12** Mmawa
mwake pamene amachoka ku Betaniya, Yesu anamva njala. **13**
Ataonera patali mtengo wamkuyu uli ndi masamba, anapita
kuti akaone ngati unali ndi chipatso chilichonse. Atafika,
sanapezemo kanthu koma masamba, chifukwa sinali nthawi
ya nkhuyu. **14** Ndipo Iye anati kwa mtengo, “Palibe amene
adzadyenso chipatso kuchokera kwa iwe.” Ndipo ophunzira ake
anamva Iye akunena izi. **(aiōn g165)** **15** Atafika ku Yerusalemu,
Yesu analowa m’bwalo lakunja la Nyumba ya Mulungu ndipo
anayamba kupirikitsa anthu amene amagula ndi kugulitsa
m’menemo. Anagubuduza matebulo a osintha ndalama ndi
mipando ya ogulitsa nkhunda, **16** ndipo Iye sanalole aliyense
kugulitsa malonda m’mabwalo a Nyumba ya Mulungu. **17** Ndipo
pamene ankawaphunzitsa, Iye anati, “Kodi sikunalembedwe
kuti, ‘Nyumba yanga idzatchedwa Nyumba ya mapemphero kwa
anthu a mitundu yonse?’ Koma inu mwayisandutsa ‘phanga la
achifwamba.’” **18** Akulu a ansembe ndi aphunzitsi amalamulo
anamva izi ndipo anayamba kufuna njira yoti amuphere Iye,
pakuti amamuopa, chifukwa gulu lonse la anthu linazizwa
ndi chiphunzitso chake. **19** Pofika madzulo, iwo anatuluka
mu mzindamo. **20** Mmamawa, pamene ankayenda, anaona
mtengo wamkuyu uja utafota kuyambira ku mizu. **21** Petro
anakumbukira nati kwa Yesu, “Aphunzitsi, taonani! Mtengo
wamkuyu munawutemberera uja wafota!” **22** Yesu anayankha
kuti, “Khalani ndi chikhulupiriro mwa Mulungu. **23** Zoonadi,
Ine ndikuwuzani kuti ngati wina aliyense angalamule phiri ili
kuti, ‘Pita, kadziponye m’nyanja,’ ndipo wosakayika mu mtima
mwake koma kukhulupirira kuti chimene akunena chidzachitika,
chidzachitikadi kwa iyeyo. **24** N’chifukwa chake ndikukuwuzani
kuti chilichonse chimene mupempha m’pemphero, khulupiriran
kuti mwalandira, ndipo chidzakhala chanu. **25** Pamene
muyimirira kupemphera, ngati muli ndi chifukwa ndi wina,
mukhululukireni, kuti Atate anu akumwamba akukhululukireni
machimo anu.” **26** (Koma ngati simukhululukirana, ngakhale
Atate anu akumwamba sadzakhululukira machimo anu). **27**
Iwo anafikanso ku Yerusalemu, ndipo pamene Yesu amayenda
m’mabwalo a Nyumba ya Mulungu, akulu a ansembe, aphunzitsi
amalamulo ndi akuluakulu anabwera kwa Iye. **28** Iwo
anafunsa kuti, “Mukuchita izi ndi ulamuliro wanji? Ndipo
anakupatsani ulamuliro umenewu ndi ndani?” **29** Yesu
anayankha kuti, “Ndikufunsani funso limodzi. Mundiyankhe,
ndipo ndikuwuzani ndi ulamuliro wanji umene ndikuchitira izi.
30 Ubatizo wa Yohane, unali wochokera kumwamba, kapena
kwa anthu? Ndiwuzeni.” **31** Iwo anakambirana pakati pawo
ndipo anati, “Tikati, ‘Wochokera kumwamba,’ atifunsa kuti,
‘Nanga n’chifukwa chiyani simunamukhulupirire?’ **32** Koma
ife tikati, ‘Wochokera kwa anthu.’” (Amaopa anthu, pakuti
aliyense amakhulupirira kuti Yohane analidi mneneri). **33** Ndipo
anamuyankha Yesu kuti, “Sitikudziwa.” Yesu anati, “Nanenso
sindikuwuzani kuti ndi ulamuliro wanji ndichitira zimenezi.”

12 Kenaka Iye anayamba kuyankhula nawo m’mafanizo:
“Munthu wina analima munda wamphesa. Anamanga
mpanda mozungulira, nakumba dzenje lofinyiramo mphesa
ndipo anamanga nsanja. Anawubwereketsa munda wamphesawo
kwa alimi ena napita ku dziko lina. **2** Pa nthawi yokolola
anatumiza wantchito kwa alimiwo kuti akatenge kuchokera
kwa iwo zina mwa zipatso za munda wamphesa. **3** Koma
iwo anamugwira, namumenya ndi kumupirikitsa wopanda
kanthu. **4** Kenaka anatumizanso wantchito wina kwa iwo.
Iwo anamumenya munthuyo pamutu ndipo anamuzunza
mochititsa manyazi. **5** Anatumizanso wina, ndipo iwo anamupha.
Anatumizanso ena ambiri; ena a iwo anawamenya, ena
anawapha. **6** “Munthu uja anatsala ndi mwana mmodzi,
wamwamuna amene amamukonda. Pomaliza anamutumiza
mwanayo nati, ‘Adzamuchitira ulemu mwana wanga.’ **7** “Koma
alimi aja anati kwa wina ndi mnzake, ‘Uyu ndi mlowam’malo.
Tiyeni timuphe, ndipo cholowacho chidzakhala chathu.’ **8** Ndipo
anamutenga ndi kumupha, ndipo anamuponya kunja kwa munda
wamphesa. **9** “Kodi nanga mwini munda wamphesa adzachita
chiyani? Iye adzabwera ndi kupha alimiwo nadzapereka munda
wamphesawo kwa ena. **10** Kodi simunawerenge lemba lakuti:
“‘Mwala umene amisiri omanga nyumba anawukana wakhala
mwala wa pa ngodya. **11** Ambuye achita zimenezi, ndipo ndi
zodabwitsa m’maso mwathu?’” **12** Ndipo akulu a ansembe,
aphunzitsi a malamulo ndi akuluakulu anafunafuna njira
yoti amugwirire Iye chifukwa amadziwa kuti anayankhula
fanizoli mowatsutsa iwo. Koma amaopa gulu la anthu; ndipo
anamusiya napita. **13** Pambuyo pake anatuma ena a Afarisi
ndi Aherode kwa Yesu kuti adzamukole mawu ake. **14** Iwo
anabwera kwa Iye nati, “Aphunzitsi, ife tikudziwa kuti Inu ndi
munthu amene mumanena zoona. Inu simutengeka ndi anthu,
chifukwa simusamala kuti ndi ndani; koma mumaphunzitsa
njira ya Mulungu molingana ndi choonadi. Kodi ndi koyenera
kupereka msonkho kwa Kaisara kapena ayi? **15** Kodi ife tipereke
msonkho kapena ayi?” Koma Yesu anadziwa chinyengo chawo.
Iye anafunsa kuti, “Bwanji mukufuna kundipeza chifukwa?
Bweretsani ndalama kuti ndiyione.” **16** Iwo anamubweretsera
ndalama, ndipo anawafunsa kuti, “Kodi nkhope iyi ndi ya
ndani? Nanga malembawa ndi a ndani?” Iwo anayankha kuti,
“Za Kaisara.” **17** Ndipo Yesu anawawuza kuti, “Perekani kwa
Kaisara zake za Kaisara ndi kwa Mulungu zake za Mulungu.”
Ndipo anazizwa naye. **18** Kenaka Asaduki, amene amati kulibe
kuuka kwa akufa, anabwera kwa Iye ndi funso. **19** Iwo anati,

“Aphunzitsi, Mose anatilembera kuti munthu akamwalira ndi
kusiya mkazi wopanda ana, m’bale wa munthu womwalirayo
akuyenera kukwatira mkaziyo kuti amuberekere ana m’bale
wakeyo. 20 Tsopano panali abale asanu ndi awiri. Woyamba
anakwatira namwalira wosabereka ana. 21 Wachiwiri anakwatira
mkazi wamasiyeyo, koma iye anamwalira wosabereka mwana.
Zinali chimodzimodzi ndi wachitatu. 22 Kunena zoona, palibe
ndi mmodzi yemwe wa asanu ndi awiriwo anasiya ana.
Pomaliza, mkaziyo anamwaliranso. 23 Pa kuuka kwa akufa,
adzakhala mkazi wa yani pakuti anakwatiwa ndi onse asanu ndi
awiri?” 24 Yesu anawafunsa kuti, “Kodi si pamenepa nanga
pomwe mumalakwira chifukwa simukudziwa malemba kapena
mphamvu za Mulungu? 25 Pamene akufa auka, sadzakwatira
kapena kukwatiwa; adzakhala ngati angelo kumwamba. 26
Tsopano kunena zakuti akufa amauka, kodi simunawerenge
m’buku la Mose, pa nkhani yachitsamba choyaka moto, mmene
Mulungu anati kwa iye, ‘Ine ndine Mulungu wa Abrahamu,
Mulungu wa Isake, ndi Mulungu wa Yakobo?’ 27 Iye si Mulungu
wa anthu akufa, koma wa amoyo. Inu mwalakwitsa kwambiri!”
28 Mmodzi wa aphunzitsi amalamulo anabwera namva iwo
akukambirana motsutsana. Poona kuti Yesu anawapatsa yankho
labwino, anamufunsa Iye kuti, “Mwa malamulo onse, kodi
lopambana koposa ndi liti?” 29 Yesu anayankha kuti, “Lamulo
loposa onse ndi ili: ‘Tamvani inu Aisraeli! Yehova Mulungu
wathu, Yehova ndi mmodzi! 30 Uzikonda Yehova Mulungu
wako ndi mtima wako wonse, ndi moyo wako wonse, ndi nzeru
zako zonse ndi mphamvu zako zonse.’ 31 Lachiwiri ndi ili:
‘Konda mnansi wako monga iwe mwini.’ Palibe lamulo lina
loposa amenewa.” 32 Munthuyo anayankha kuti, “Mwanena
bwino Aphunzitsi. Mwalondola ponena kuti Mulungu ndi
mmodzi ndipo palibe wina wofanana naye koma Iye yekha.
33 Kumukonda Iye; ndi mtima wako wonse, ndi nzeru zako
zonse, ndi mphamvu zako zonse, ndi kukonda mnansi wako
monga iwe mwini, ndi zopambana kuposa zopereka ndi nsembe
zopsereza.” 34 Yesu ataona kuti wayankha mwanzeru, anati kwa
iye, “Iwe suli kutali ndi ufumu wa Mulungu.” Ndipo kuyambira
pamenepo panalibe ndi mmodzi yemwe anayesa kumufunsanso.
35 Yesu akuphunzitsa m’mabwalo a Nyumba ya Mulungu,
anafunsa kuti, “N’chifukwa chiyani aphunzitsi amalamulo
amanena kuti, ‘Khristu ndi Mwana wa Davide?’ 36 Pajatu Davide
mwini wake, poyankhula mwa Mzimu Woyera, ananena kuti,
“Ambuye anati kwa Ambuye anga: ‘Khalani pa dzanja langa
lamanja kufikira nditayika adani anu pansi pa mapazi anu.’ 37
Davide mwini wake amutchula Iye, ‘Ambuye.’ Nanga angakhale
bwanji mwana wake?” Gulu lalikulu la anthu linamvetsera ndi
chisangalalo. 38 Pamene ankaphunzitsa, Yesu anati, “Samalani
ndi aphunzitsi a malamulo. Amakonda kuyendayenda atavala
mikanjo ikuluikulu ndi kumalonjeredwa m’misika. 39 Ndipo
amakhala pa mipando yofunika kwambiri m’masunagoge ndi
malo aulemu pa maphwando. 40 Amawononga chuma cha
akazi amasiye ndiponso amapemphera mapemphero aatali
odzionetsera. Anthu oterewa adzalangidwa kwambiri.” 41
Yesu anakhala pansi moyang’anana ndi pamene amaperekera
zopereka ndipo amaona anthu akupereka ndalama zawo
m’thumba la Nyumba ya Mulungu. Anthu ambiri olemera
anaponya ndalama zambiri. 42 Koma mkazi wamasiye,
wosauka anabwera ndi kuyikamo tindalama tiwiri ta kopala,
tongokwanira theka la ndalama. 43 Yesu anayitana ophunzira
ake nati, “Zoonadi, ndikuwuzani kuti mayi wosauka wamasiyeyu
waponya zambiri m’thumbali kuposa ena onsewa. 44 Iwo
apereka molingana ndi chuma chawo; koma iye, mwaumphawi
wake, wapereka zonse anali nazo ngakhale zoti akanagulira
chakudya.”

13 Iye atachoka m’Nyumba ya Mulungu, mmodzi wa
ophunzira ake anati kwa Iye, “Aphunzitsi taonani!
Miyala ikuluikulu! Nyumba zikongolerenji!” 2 Yesu anayankha
kuti, “Kodi mukuziona nyumba zikuluzikuluzi? Palibe mwala
ndi umodzi pano umene udzakhala pa unzake; uliwonse
udzagwetsedwa pansi.” 3 Yesu atakhala pansi pa phiri la Olivi
moyang’anana ndi Nyumba ya Mulungu, Petro, Yakobo, Yohane
ndi Andreya anamufunsa Iye pambali kuti, 4 “Tatiwuzani, izi
zidzachitika liti? Nanga chizindikiro chakuti zatsala pang’ono
kukwaniritsidwa chidzakhala chiyani?” 5 Yesu anawawuza
kuti, “Chenjerani kuti wina asakunyengeni. 6 Anthu ambiri
adzabwera m’dzina langa, nadzati, ‘Ine ndi Iyeyo,’ ndipo
adzanamiza anthu ambiri. 7 Pamene mudzamva zankhondo ndi
mbiri zankhondo, musadzadzidzimuke. Zinthu zotere ziyenera
kuchitika, koma sikuti chimaliziro chafika kale ayi. 8 Mtundu
udzawukira mtundu unzake, ndi ufumu kuwukira ufumu unzake.
Kudzakhala zivomerezi m’malo osiyanasiyana, ndi njala. Izi ndi
chiyambi chabe cha zowawa monga mayi pobereka. 9 “Muyenera
kukhala tcheru. Mudzaperekedwa ku mabwalo oweruza
ndi kukwapulidwa mwankhanza m’masunagoge. Mudzayima
pamaso pa abwanamkubwa ndi mafumu monga mboni kwa
iwo chifukwa cha Ine. 10 Ndipo Uthenga Wabwino uyenera
kuyamba walalikidwa kwa anthu a mitundu yonse. 11 Nthawi
iliyonse pamene mwamangidwa ndi kuyimbidwa mlandu,
musadandaule za zimene mudzanena. Zimene mudzapatsidwe
pa nthawiyo yankhulani; pakuti sindinu amene mudzayankhula,
koma Mzimu Woyera. 12 “M’bale adzapereka m’bale kuti
aphedwe, ndipo abambo adzapereka mwana wawo. Ana
adzawukira makolo awo ndi kuwapereka kuti aphedwe. 13
Anthu onse adzakudani chifukwa cha Ine, koma amene
adzalimbika mpaka potsiriza, ameneyo ndiye adzapulumuke.
14 “Mukadzaona ‘chinthu chonyansa chosakaza’ chitayima pa
malo amene si ake, owerenga azindikire. Pamenepo amene
ali ku Yudeya athawire kumapiri. 15 Aliyense amene ali pa
denga la nyumba yake asatsike kapena kulowa m’nyumba
kukatenga kanthu kalikonse. 16 Aliyense amene ali ku munda
asabwerere kukatenga mkanjo wake. 17 Kudzakhala koopsa
m’masiku amenewo kwa amayi oyembekezera ndi amayi
oyamwitsa! 18 Pempherani kuti zimenezi zisadzachitike nthawi
yozizira, 19 chifukwa masiku amenewo adzakhala owawitsa
osafanana ndi ena kuyambira pachiyambi, pamene Mulungu
analenga dziko, kufikira lero ndipo sadzafanananso ndi ena.
20 Ambuye akanapanda kufupikitsa masikuwo, palibe amene
akanapulumuka. Koma chifukwa cha osankhidwiratu, amene
anawasankha, Iye anawafupikitsa. 21 Pa nthawi imeneyo, ngati
wina adzati kwa inu, ‘Taonani, Khristu ali kuno, kapena, Taonani,
uyo ali apoyo!’ musakhulupirire. 22 Pakuti akhristu onama
ndi aneneri onama adzaonekera ndipo adzachita zizindikiro
ndi zodabwitsa kuti anyenge osankhidwiratu ngati kutakhala
kotheka kutero. 23 Choncho khalani tcheru; ndakuwuzani zonse
nthawi isanafike. 24 “Koma masiku amenewo, masautsowo
atatha, “‘dzuwa lidzada, ndipo mwezi sudzawala; 25 nyenyezi
zidzagwa kuchokera ku thambo, ndipo mayiko mumlengalenga
adzagwedezeka!’ 26 “Nthawi imeneyo anthu adzaona Mwana
wa Munthu akubwera m’mitambo ndi mphamvu yayikulu ndi
ulemerero. 27 Ndipo adzatuma angelo ake kukasonkhanitsa
osankhidwiratu ake ku mphepo zinayi, kuyambira kumalekezero
a dziko lapansi mpaka ku malekezero ake enanso. 28 “Tsopano
phunzirani phunziro ili kuchokera ku mtengo wamkuyu. Pamene

msonga za nthambi zake zikhala za nthete ndipo masamba
ake ayamba kuphukira, mumadziwa kuti dzinja layandikira.
29 Momwenso pamene muona zinthu izi zikuchitika, dziwani
kuti wayandikira, ali pa khomo. **30** Zoonadi, Ine ndikuwuzani
kuti m’bado uno sudzatha mpaka zinthu zonsezi zitachitika.
31 Kumwamba ndi dziko lapansi zidzatha, koma mawu anga
sadzatha.” **32** “Palibe amene akudziwa za tsikulo kapena
nthawi, ngakhale angelo akumwamba, kapena Mwana, koma
Atate wokha. **33** Khalani maso! Khalani tcheru! Simudziwa
pamene nthawi imeneyo idzafike. **34** Zili ngati munthu amene
akuchokapo. Amasiyira nyumba yake antchito ake, aliyense ndi
ntchito yake; ndi kumuwuza wa pa khomo kuti azikhala maso.
35 “Inunso muyenera kukhala maso chifukwa simukudziwa
nthawi imene mwini nyumba adzabwere, kaya madzulo, kapena
pakati pa usiku, kapena tambala akulira, kapena m’bandakucha.
36 Ngati atabwera mwadzidzidzi, asadzakupezeni inu muli
mtulo. **37** Zimene ndikunena kwa inu, ndikunena kwa aliyense:
‘Khalani tcheru!’”

14 Tsopano panali patatsala masiku awiri okha kuti tsiku
la Paska ndi Phwando la Buledi wopanda yisiti lifike,
ndipo akulu a ansembe ndi aphunzitsi amalamulo ankafunafuna
mpata woti amugwire Yesu ndi kumupha. **2** Iwo anati,
“Koma osati nthawi yaphwando, chifukwa anthu angachite
chiwawa.” **3** Pamene Iye anali m’Betaniya, atakhala pa
tebulo akudya m’nyumba ya munthu wodziwika kuti Simoni
wakhate, anabwera mayi ndi botolo la mafuta onunkhira
amtengo wapamwamba opangidwa ndi nadi. Anaphwanya
botololo nakhuthula mafutawo pa mutu wa Yesu. **4** Ena mwa
iwo amene analipo, anakwiya nati kwa wina ndi mnzake,
“Chifukwa chiyani akuwononga mafuta onunkhirawa? **5**
Akanatheka kugulitsidwa ndi ndalama zambiri zoposa malipiro
a pa chaka ndipo ndalamazo ndi kupatsa osauka.” Ndipo
anamudzudzula iye mwaukali. **6** Yesu anati, “Musiyeni,
chifukwa chiyani mukumuvutitsa? Wandichitira Ine chinthu
chabwino. **7** Anthu osauka mudzakhala nawo nthawi zonse,
ndipo mukhoza kuwathandiza nthawi iliyonse mungafune.
Koma simudzakhala ndi Ine nthawi zonse. **8** Wachita zimene
akanatha. Wathira mafuta onunkhira pa thupi langa nthawi
isanakwane kukonzekera kuyikidwa kwanga m’manda. **9**
Zoonadi, ndikuwuzani kuti kulikonse kumene Uthenga Wabwino
udzalalikidwa pa dziko lonse, zimene wachitazi zidzanenedwa
pomukumbukira iye.” **10** Kenaka Yudasi Isikarioti, mmodzi
mwa khumi ndi awiriwo, anapita kwa akulu a ansembe kuti
akamupereke Yesu. **11** Iwo anakondwa pakumva zimenezi
ndipo analonjeza kumupatsa iye ndalama. Ndipo ankadikira
mpata wabwino woti amupereke. **12** Pa tsiku loyamba la
Phwando la Buledi wopanda yisiti, nthawi imene mwa mwambo
inali ya kupha mwana wankhosa wa Paska, ophunzira a Yesu
anafunsa Iye kuti, “Mufuna tipite kuti kumene tikakonzekere
kuti mukadyere Paska?” **13** Pamenepo anatumiza awiri mwa
ophunzira ake, nawawuza kuti, “Pitani mu mzinda, ndipo
mukakumana ndi mwamuna wonyamula mtsuko wa madzi.
Kamutsatireni iye. **14** Kawuzeni mwini nyumba imene iye
akalowemo kuti, ‘Aphunzitsi akufunsa: kodi chili kuti chipinda
changa cha alendo, kumene ndidyere Paska ndi ophunzira anga?’
15 Iye adzakuonetsani chipinda chachikulu chapamwamba,
chokhala kale ndi zonse ndi chokonzedwa kale. Katikonzereni
ife Paska kumeneko.” **16** Ophunzirawo anachoka, napita
mu mzindawo ndipo anakapeza zinthu monga mmene Yesu
anawawuzira. Choncho anakakonza Paska. **17** Ndipo kutada
Yesu anafika ndi khumi ndi awiriwo. **18** Pamene ankadya
pa tebulo Iye anati, “Zoonadi, ndikuwuzani kuti mmodzi wa
inu adzandipereka, mmodzi amene akudya ndi Ine.” **19** Iwo
anamva chisoni, ndipo mmodzi ndi mmodzi anati kwa Iye,
“Kodi ndine?” **20** Iye anayankha kuti, “Ndi mmodzi mwa
khumi ndi awirinu, amene akusunsa buledi m’mbale pamodzi
ndi Ine. **21** Mwana wa Munthu adzapita monga momwe
zinalembedwera za Iye. Koma tsoka kwa munthu amene
adzapereka Mwana wa Munthu! Kukanakhala bwino kwa iye
akanapanda kubadwa.” **22** Pamene ankadya, Yesu anatenga
buledi, nayamika ndipo anamunyema nagawira ophunzira
ake nanena kuti, “Tengani, ili ndi thupi langa.” **23** Kenaka
anatenga chikho, nayamika nachipereka kwa iwo ndipo onse
anamweramo. **24** Iye anawawuza kuti, “Awa ndi magazi anga a
pangano amene akhetsedwa chifukwa cha ambiri. **25** Zoonadi,
ndikuwuzani kuti sindidzamwanso kuchokera ku chipatso
cha mphesa mpaka tsikulo pamene ndidzamwa chatsopano
mu ufumu wa Mulungu.” **26** Atayimba nyimbo, anapita ku
phiri la Olivi. **27** Yesu anati, “Nonse mudzandithawa, pakuti
kwalembedwa: “‘Kantha M’busa, ndipo nkhosa zidzabalalika.’ **28**
Koma ndikadzauka, ndidzatsogola kupita ku Galileya.” **29** Petro
anati, “Ngakhale onse adzakuthaweni, ine sindidzatero.” **30**
Yesu anayankha kuti, “Zoona ndikukuwuza kuti lero lino, usiku
uno, tambala asanalire kawiri, iweyo udzandikana katatu.” **31**
Koma Petro ananenetsa kuti, “Ngakhale kutakhala kufa nanu,
ine sindidzakukanani.” Ndipo ena onse ananena chimodzimodzi.
32 Ndipo anapita ku malo otchedwa Getsemani, ndipo Yesu
anati kwa ophunzira ake, “Khalani pano pamene Ine ndi
kupemphera.” **33** Iye anatenga Petro, Yakobo ndi Yohane, ndipo
anayamba kumva chisoni kwambiri ndi kuvutika mu mtima. **34**
Iye anawawuza kuti, “Moyo wanga wagwidwa ndi chisoni chofa
nacho. Khalani pano ndipo musagone.” **35** Atapita patsogolo
pang’ono, anagwa pansi ndi kupemphera kuti ngati ndi kotheka
oralo limupitirire. **36** Iye anati, “Abba, Atate, zinthu zonse
ndi zotheka ndi Inu. Chotsereni chikhochi. Komabe chitani
zimene Inu mukufuna, osati zimene Ine ndikufuna.” **37** Kenaka
anabwerera kwa ophunzira ake ndipo anawapeza akugona, Iye
anati kwa Petro, “Simoni, kodi uli mtulo? Kodi simukanatha
kukhala maso kwa ora limodzi? **38** Khalani tcheru ndi
kupemphera kuti musalowe m’mayesero. Mzimu ukufuna, koma
thupi ndi lofowoka.” **39** Kenakanso anachoka ndi kukapemphera
chimodzimodzi. **40** Iye atabwerera, anawapezanso akugona,
chifukwa m’maso mwawo munadzaza tulo. Iwo sanadziwe
choti anene kwa Iye. **41** Atabweranso kachitatu, anawafunsa
kuti, “Kodi mukugonabe ndi kupumula? Pakwana! Nthawi
yafika. Taonani, Mwana wa Munthu akuperekedwa m’manja
mwa anthu ochimwa. **42** Nyamukani! Tiyeni tizipita! Uyu
wondipereka Ine wafika!” **43** Iye akuyankhulabe, Yudasi,
mmodzi mwa khumi ndi awiriwo, anatulukira. Anali ndi gulu la
anthu litanyamula malupanga ndi zibonga, otumidwa ndi akulu
a ansembe, aphunzitsi amalamulo, ndi akuluakulu. **44** Tsopano
womupereka anapangana chizindikiro ndi iwo kuti: “Amene
ndikapsompsone ndi iyeyo; mukamugwire ndi kumutenga
ali womangidwa.” **45** Atapita kwa Yesu nthawi yomweyo,
Yudasi anati, “Aphunzitsi,” ndipo anapsompsona. **46** Anthu
anamugwira Yesu ndi kumumanga. **47** Kenaka mmodzi wa iwo
amene anayima pafupipo anatulutsa lupanga lake nakhapa
wantchito wa wamkulu wa ansembe, n’kudula khutu lake.
48 Yesu anati, “Kodi Ine ndikutsogolera gulu lowukira, kuti
mubwera ndi malupanga ndi zibonga kudzandigwira? **49**
Tsiku ndi tsiku ndinali ndi inu, kuphunzitsa m’mabwalo a
Nyumba ya Mulungu, koma inu simunandigwire. Koma malemba
ayenera kukwaniritsidwa.” **50** Pamenepo ophunzira ake onse
anathawa namusiya yekha. **51** Mnyamata wamng’ono amene

anangofundira nsalu yokha, wopanda chovala ankamutsatira
Yesu. Atamugwira, 52 anathawa wamaliseche kusiya nsalu yake
m'mbuyo. 53 Anamutengera Yesu kwa mkulu wa ansembe,
ndipo akulu a ansembe, akuluakulu ndi aphunzitsi amalamulo
anasonkhana pamodzi. 54 Petro anamutsatira ali patali, mpaka
ku bwalo la mkulu wa ansembe. Kumeneko anakhala pansi
ndi alonda namawotha moto. 55 Akulu a ansembe ndi onse
olamulira a Ayuda ankafunafuna umboni womutsutsa Yesu kuti
amuphe, koma sanapeze wina uliwonse. 56 Ambiri anamunenera
Iye maumboni abodza, koma maumboni awo sanagwirizane.
57 Kenaka ena anayimirira namunenera umboni wonama
womutsutsa Iye kunena kuti, 58 "Tamumva akunena kuti,
'Ndidzawononga Nyumba ya Mulungu iyi yopangidwa ndi anthu
ndipo m'masiku atatu ndidzamanga ina, osati yopangidwa ndi
munthu.'" 59 Ngakhale iwonso umboni wawo sunagwirizane. 60
Kenaka mkulu wa ansembe anayimirira pakati pawo namufunsa
Yesu kuti, "Kodi suyankha? Kodi umboni uwu ndi wotani
umene anthu akukuchitira?" 61 Koma Yesu anakhala chete
ndipo sanayankhe. Mkulu wa ansembe anabwereza kumufunsa
Iye kuti, "Kodi ndiwe Khristu Mwana wa Wodalitsikayo?"
62 Yesu anati, "Ndine, ndipo mudzaona Mwana wa Munthu
atakhala kudzanja lamanja la Wamphamvuzonse ndipo akubwera
m'mitambo ya kumwamba." 63 Mkulu wa ansembe anang'amba
zovala zaunsembe zake. Iye anafunsa kuti, "Chifukwa chiyani
tikufuna mboni zinanso? 64 Mwamva mwanowo. Muganiza
chiyani?" Onse anavomereza kuti ndi woyenera imfa. 65
Kenaka ena anayamba kumulavulira malovu; anamumanga
m'maso, namumenya ndi zibakera ndipo anati, "Nenera!" Ndipo
asilikali anamutenga namumenya. 66 Petro ali chakumunsi
kwa bwalo la milandu, mmodzi wa atsikana a ntchito a mkulu
wa ansembe anabwera. 67 Ataona Petro akuwotha moto,
anamuyang'anitsitsa. Iye anati, "Iwenso unali pamodzi ndi
Mnazareti, Yesu." 68 Koma iye anakana nati, "Sindikudziwa
kapena kumvetsetsa zimene ukuyankhula." Ndipo anachoka
napita ku chipata. 69 Pamene mtsikana wantchitoyo anamuona
iye, anatinso kwa iwo amene anayimirira pomwepo, "Munthu
uyu ndi mmodzi mwa iwo." 70 Anakananso kachiwiri. Patapita
kanthawi pang'ono, amene anayimirira pafupi anati kwa Petro,
"Zoonadi ndiwe mmodzi wa iwo, pakuti ndiwe mu Galileya." 71
Iye anayamba kudzitemberera, nalumbira kuti, "Sindimudziwa
munthu ameneyu." 72 Nthawi yomweyo tambala analira
kachiwiri. Pamenepo Petro anakumbukira mawu amene Yesu
ananena anamuuwuza kuti, "Tambala asanalire kawiri, iwe
udzandikana katatu." Ndipo iye anasweka mtima nayamba
kulira.

15 Mmamawa, akulu a ansembe pamodzi ndi akuluakulu,
aphunzitsi amalamulo ndi olamulira onse anamanga
fundo. Anamumanga Yesu, namutenga ndi kukamupereka kwa
Pilato. 2 Pilato anafunsa kuti, "Kodi Iwe ndi Mfumu ya Ayuda?"
Yesu anayankha kuti, "Mwatero ndinu." 3 Akulu a ansembe
anamunenera zinthu zambiri. 4 Ndipo Pilato anamufunsanso
Iye kuti, "Kodi Iwe suyankhapo kanthu? Tamva zinthu zambiri
akukunenerazi." 5 Koma Yesu sanayankhebe, ndipo Pilato
anadabwa. 6 Pa nthawi ya Phwando, panali chizolowezi
chomasula munthu wam'ndende amene anthu amupempha. 7
Munthu wotchedwa Baraba anali m'ndende pamodzi ndi anthu
owukira amene anapha anthu pa nthawi ya chipolowe. 8 Gulu
la anthu linabwera kwa Pilato ndi kumufunsa kuti awachitire
zimene amachita nthawi zonse. 9 "Kodi mukufuna kuti
ndikumasulireni mfumu ya Ayuda?" Pilato anafunsa, 10 podziwa
kuti akulu a ansembe anamupereka Yesu kwa iye chifukwa cha
nsanje. 11 Koma akulu a ansembe anasonkhezera anthu kuti
Pilato amasule Baraba m'malo mwa Yesu. 12 Pilato anawafunsa
kuti, "Kodi nanga ndichite chiyani ndi uyu amene mukumutcha
mfumu ya Ayuda?" 13 Anafuwula kuti, "Mpachikeni!" 14 Pilato
anafunsa kuti, "Chifukwa chiyani? Wapalamula mlandu wotani?"
Koma anafuwula kwambiri, "Mpachikeni!" 15 Pilato pofuna
kuwakondweretsa anthuwo, anawamasulira Baraba. Analamula
kuti Yesu akwapulidwe mwankhanza, ndipo anamupereka
kuti akapachikidwe. 16 Asilikali anamutenga Yesu ndi kupita
naye m'kati mwa nyumba yaufumu (dera lokhalako asilikali
a mfumu) ndipo anasonkhanitsa gulu lonse la asilikali. 17
Anamuveka Iye mwinjiro wofiira, kenaka analuka chipewa cha
minga ndi kuyika pa mutu pake. 18 Ndipo anayamba kunena
kwa lye kuti, "Ulemu kwa inu Mfumu ya Ayuda!" 19 Ndipo
anamugogoda pa mutu mobwerezabwereza ndi ndodo ndi
kumulavulira. Anamugwadira ndi kumulambira Iye. 20 Ndipo
anamuchita chipongwe, anamuvula mwinjiro wofiira uja ndi
kumuveka zovala zake. Kenaka anamutenga kuti akamupachike.
21 Munthu wina ochokera ku Kurene, Simoni, abambo a
Alekisanda ndi Rufasi amadutsa kuchokera ku dziko la kwawo,
ndipo anamuwumiriza kuti anyamule mtanda. 22 Anafika
naye Yesu pa malo otchedwa Gologota (kutanthauza kuti,
malo a bade) 23 Kenaka anamupatsa Iye vinyo wosakaniza
ndi mure, koma Iye sanamwe. 24 Ndipo anamupachika Iye.
Anachita maere ogawana zovala zake kuti aone chimene
aliyense angatenge. 25 Linali ora lachitatu mmawa pamene
anamupachika Yesu. 26 Chikwangwani cholembedwapo mlandu
wake chinali choti: mfumu ya ayuda. 27 Achifwamba awiri
anapachikidwanso pamodzi ndi Iye, wina kumanja kwake ndi
wina kumanzere kwake. 28 (Ndipo malemba anakwaniritsidwa
amene amati, "Iye anayikidwa m'gulu la anthu oyipa)."
29 Amene amadutsa pafupi anamunenera mawu amwano,
akupukusa mitu yawo ndi kuti, "Haa! Iwe amene udzawononga
Nyumba ya Mulungu ndi kuyimanganso masiku atatu, 30
tsika kuchoka pa mtandapo ndipo udzipulumutse wekha!" 31
Chimodzimodzinso akulu a ansembe ndi aphunzitsi amalamulo
anamunyoza Iye pakati pawo. Iwo anati, "Anapulumutsa ena,
koma sangathe kudzipulumutsa yekha! 32 Musiyeni Khristu,
Mfumu ya Aisraeli, atsike tsopano kuchoka pa mtanda, kuti
ife tione ndi kukhulupirira." Iwonso amene anapachikidwa
naye pamodzi anamulalatira. 33 Pa ora lachisanu ndi chimodzi
masana mdima unabwera pa dziko lonse mpaka pa ora lachisanu
ndi chinayi masana. 34 Pa ora lachisanu ndi chinayi Yesu analira
mofuwula kuti, "Eloi, Eloi, lama sabakitani?" Kutanthauza kuti,
"Mulungu wanga, Mulungu wanga, mwandisiyiranji Ine?" 35
Ena amene anali pafupi atamva izi anati, "Tamverani, akuyitana
Eliya." 36 Munthu wina anathamanga, natenga chinkhupule
atachiviyika mu vinyo wosasa, anachizika ku mtengo, ndi
kumupatsa Yesu kuti amwe. Munthuyo anati, "Musiyeni yekha
tsopano. Tiyeni tione ngati Eliya angabwere kudzamutsitsa."
37 Ndi mawu ofuwula, Yesu anapuma komaliza. 38 Chinsalu
chotchinga cha m'Nyumba ya Mulungu chinang'ambika pakati
kuyambira pamwamba mpaka pansi. 39 Ndipo Kenturiyo, amene
anayima patsogolo pa Yesu, atamva kulira kwake ndi kuona
mmene anafera anati, "Zoonadi, uyu anali Mwana wa Mulungu."
40 Amayi ena anali patali kuonerera. Pakati pawo panali Mariya
Magadalena, Mariya amayi a Yakobo wamng'ono ndi Yose ndi
Salome. 41 Amayi awa ankamutsatira Iye mu Galileya ndi
kumutumikira Iye pa zosowa zake. Amayi enanso ambiri amene
anabwera naye ku Yerusalemu analinso pomwepo. 42 Linali
Tsiku Lokonzekera (kunena kuti, tsiku lomwe limatsatizana
ndi Sabata). Choncho madzulo atayandikira, 43 Yosefe wa
ku Arimateyu, mkulu wolamulira odziwika bwino, amene

amadikirira ufumu wa Mulungu, anapita kwa Pilato molimba
mtima ndi kukapempha mtembo wa Yesu. **44** Pilato anadabwa
pakumva kuti anali atamwalira kale. Anayitana Kenturiyo,
namufunsa ngati Yesu anali atamwalira kale. **45** Atawuzidwa
ndi Kenturiyo kuti zinali motero, anapereka mtembowo kwa
Yosefe. **46** Choncho Yosefe anagula nsalu yabafuta, natsitsa
thupi, ndipo analikulunga m'nsalu, naliyika m'manda amene
anawagoba pa mwala. Kenaka anagubuduza mwala umene
anatseka nawo mandawo. **47** Mariya Magadalena ndi Mariya
amayi a Yose anaona kumene anamuyika Yesu.

16 Litapita tsiku la Sabata, Mariya Magadalena, ndi amayi ake
a Yakobo, ndi Salome anagula zonunkhiritsa ndi cholinga
chakuti apite akadzoze thupi la Yesu. **2** Mmamawa, tsiku
loyamba la Sabata, dzuwa litangotuluka kumene, anali pa ulendo
wopita ku manda **3** ndipo anafunsana wina ndi mnzake kuti,
"Kodi akatikugudubuzira mwala pa khomo la manda ndani?" **4**
Koma atakweza maso awo, anaona kuti mwala umene unali
waukulu kwambiri wagubuduzidwa kale. **5** Atalowa m'manda,
anaona mnyamata atavala mwinjiro woyera atakhala ku mbali
ya kumanja, ndipo iwo anachita mantha. **6** Iye anati, "Musaope.
Kodi mukufuna Yesu wa ku Nazareti, amene anapachikidwa?
Wauka! Sali muno. Onani malo amene anamugonekapo. **7**
Koma pitani, kawuzeni ophunzira ake ndi Petro kuti, 'Iye
watsogola kupita ku Galileya. Kumeneko mukamuona Iye monga
momwe anakuwuzirani.'" **8** Akunjenjemera ndi kudabwa,
amayiwo anatuluka ndipo anathawa ku mandako. Sananene
china chilichonse kwa aliyense, chifukwa anachita mantha. **9**
**(note: The most reliable and earliest manuscripts do not include Mark
16:9-20.)** Yesu atauka kwa akufa mmawa pa tsiku loyamba la
Sabata, anayamba kuonekera kwa Mariya Magadalena, amene
anatulutsa mwa iye ziwanda zisanu ndi ziwiri. **10** Iye anapita
ndi kukawawuza amene anali ndi Yesu, amene ankakhuza
maliro ndi kulira. **11** Atamva kuti Yesu ali moyo ndikuti
amuona, iwo sanakhulupirire. **12** Zitatha izi Yesu anaonekera
m'maonekedwe ena kwa awiri a iwo amene anali ku dera la
ku mudzi. **13** Iwo anabwerera ndi kudzawawuza enawo; koma
iwo sanakhulupirirebe. **14** Pambuyo pake Yesu anaonekera
kwa khumi ndi mmodziwo pamene ankadya; anawadzudzula
chifukwa chopanda chikhulupiriro ndi kukanitsitsa kwawo
kuti akhulupirire amene anamuona Iye atauka. **15** Anati
kwa iwo, "Pitani m'dziko lonse lapansi ndipo mukalalikire
Uthenga Wabwino kwa zolengedwa zonse. **16** Aliyense
amene akakhulupirire nabatizidwa adzapulumuka, koma
amene sakakhulupirira adzalangidwa. **17** Tsono zizindikiro izi
zidzawatsata amene adzakhulupirira: M'dzina langa adzatulutsa
ziwanda; adzayankhula malilime atsopano; **18** adzanyamula
njoka ndi manja awo; ndipo pamene adzamwa mankhwala
akupha, sadzawapweteka n'pang'onong'ono pomwe; adzasanjika
manja awo pa anthu odwala ndipo odwalawo adzachira."
19 Ambuye Yesu atatha kuyankhulana nawo, anatengedwa
kupita kumwamba ndipo anakhala kudzanja lamanja la
Mulungu. **20** Pamenepo ophunzira aja anapita ndi kukalalikira
ponseponse, ndipo Ambuye anagwira nawo ntchito pamodzi,
ndipo anatsimikizira mawuwo ndi zizindikiro zimene ankachita.

Luka

1 Ambiri anayesa kufotokoza nkhani ya zimene
zinakwaniritsidwa pakati pathu, 2 monga mmene
zinaperekedwera kwa ife ndi iwo amene anaona poyambirira
ndi atumiki a mawu. 3 Popeza inenso ndafufuza mosamalitsa
chilichonse kuyambira pachiyambi, zandikomera
kukulemberani mwatsatanetsatane inu wolemekezeka Tiofilo, 4
kuti mudziwe bwinobwino zoona za zinthu zimene
mwaphunzitsidwa. 5 M'masiku a Herode, mfumu ya Yudeya,
kunali wansembe dzina lake Zakariya wa gulu la ansembe la
Abiya; mkazi wake Elizabeti analinso wa fuko la Aaroni. 6 Onse
awiri anali olungama pamaso pa Mulungu, ndipo amasunga
malamulo ndi malangizo onse a Ambuye osalakwa konse. 7
Koma analibe ana chifukwa Elizabeti anali wosabereka; ndipo
onse anali okalamba. 8 Nthawi yogwira ntchito yotumikira
ansembe a gulu la Zekariya, Zekariya ankatumikira ngati
wansembe pamaso pa Mulungu, 9 Zakariyayo anasankhidwa
mwa maere, monga mwa mwambo wa unsembe, kupita
m'Nyumba ya Ambuye kukafukiza lubani. 10 Ndipo nthawi
yofukiza lubani itafika, gulu lonse lopembedza linkapemphera
kunja. 11 Kenaka mngelo wa Ambuye anaonekera kwa iye,
atayimirira ku dzanja lamanja la guwa lofukizira. 12 Zakariya
ataona mngeloyo, anadzidzimuka ndipo anagwidwa ndi
mantha. 13 Koma mngeloyo anati kwa iye: "Usachite mantha,
Zakariya; pemphero lako lamveka. Mkazi wako Elizabeti
adzakuberekera iwe mwana wamwamuna ndipo udzamutche
dzina loti Yohane. 14 Ndipo adzakhala chimwemwe ndi
chisangalalo kwa iwe, ndipo ambiri adzasangalala chifukwa cha
kubadwa kwake, 15 chifukwa adzakhala wamkulu pamaso pa
Ambuye. Iye sadzamwa vinyo kapena chakumwa choledzeretsa,
ndipo adzazadzidwa ndi Mzimu Woyera kuyambira pa kubadwa.
16 Iye adzabweretsanso Aisraeli ambiri kwa Ambuye Mulungu
wawo. 17 Ndipo iye adzabwera Ambuye asanabwere mu mzimu
ndi mphamvu ya Eliya. Adzatembenuzira mitima ya abambo
kwa ana awo ndi osamvera ku nzeru ya olungama, kuthandiza
anthu kuti akonzekere kubwera kwa Ambuye." 18 Zakariya
anamufunsa mngeloyo kuti, "Kodi ndingatsimikize bwanji
zimenezi? Ine ndine wokalamba ndipo mkazi wanga ali ndi zaka
zambiri." 19 Mngeloyo anayankha kuti, "Ine ndine Gabrieli.
Ndimayima pamaso pa Mulungu, ndipo ndatumidwa kwa iwe
kudzakuwuza uthenga wabwinowu. 20 Ndipo kuyambira
tsopano sudzatha kuyankhula kufikira izi zitachitika chifukwa
sunakhulupirire mawu awa, amene adzakwaniritsidwe pa
nthawi yake yoyenera." 21 Pa nthawiyi, anthu ankadikira
Zakariya ndipo anadabwa chifukwa anatenga nthawi yayitali ali
m'Nyumba ya Mulungu. 22 Atatuluka sanathe kuyankhulana
nawo. Anazindikira kuti anaona masomphenya m'Nyumbamo,
chifukwa ankasonyeza zizindikiro kwa iwo koma sankatha
kuyankhula. 23 Nthawi yake yotumikira itatha, anabwerera
kwawo. 24 Zitatha izi, mkazi wake Elizabeti anakhala ndi pakati
ndipo anadzibisa kwa miyezi isanu. 25 Iye anati, "Ambuye
wandichitira izi, kuti m'masiku ano wandionetsera kukoma
mtima kwake ndi kuchotsa manyazi anga pakati pa anthu." 26
Mwezi wachisanu ndi chimodzi, Mulungu anatuma mngelo
Gabrieli ku Nazareti, mudzi wa ku Galileya, 27 kwa namwali
wopalidwa ubwenzi ndi Yosefe, wa fuko la Davide. Dzina la
namwaliyo linali Mariya. 28 Mngeloyo anafika kwa iye nati,
"Moni, inu amene Ambuye wakukomerani mtima kwambiri!
Ambuye ali ndi inu." 29 Mariya anavutika kwambiri ndi mawu
awa ndipo anadabwa ndi kulonjera kotere. 30 Koma mngeloyo
anati kwa iye, "Usachite mantha Mariya, pakuti wapeza
chisomo pamaso Mulungu. 31 Udzakhala woyembekezera ndipo
udzabala mwana wamwamuna ndipo udzamupatse dzina loti
Yesu. 32 Iye adzakhala wamkulu ndipo adzatchedwa Mwana wa
Wammwambamwamba. Ambuye Mulungu adzamupatsa Iye
mpando waufumu wa abambo ake Davide, 33 ndipo
adzalamulira pa nyumba ya Yakobo ku nthawi zonse; ufumu
wake sudzatha." (aiōn g165) 34 Mariya anafunsa mngeloyo kuti,
"Izi zingatheke bwanji popeza ine sindidziwa mwamuna?" 35
Mngelo anayankha kuti, "Mzimu Woyera adzabwera pa iwe
ndipo mphamvu ya Wammwambamwamba idzakuphimba,
ndipo Woyerayo amene adzabadwe adzatchedwa Mwana wa
Mulungu. 36 Ngakhale Elizabeti m'bale wako adzakhala ndi
mwana mu ukalamba wake ndipo iye amene amati ndi
wosabereka, uno mwezi wake wachisanu ndi chimodzi. 37
Pakuti palibe chinthu chosatheka ndi Mulungu." 38 Mariya
anayankha kuti, "Ine ndine mtumiki wa Ambuye. Zikhale kwa
ine monga mwanenera." 39 Nthawi imeneyo anakonzeka ndipo
anapita mofulumira ku mudzi wa ku mapiri a dziko la Yudeya,
40 kumene anakalowa m'nyumba ya Zakariya nalonjera
Elizabeti. 41 Elizabeti atamva moni wa Mariya, mwana
anatakataka m'mimba mwake, ndipo Elizabeti anadzazidwa ndi
Mzimu Woyera. 42 Anafuwula ndi mawu akulu kuti, "Ndiwe
wodala pakati pa akazi, ndipo ndi wodala mwana amene
udzabereke! 43 Koma n'chifukwa chiyani andikomera mtima
kuti amayi a Ambuye anga abwere kwa ine? 44 Nthawi yomwe
ndinamva mawu akulonjera kwanu, mwana anatakataka
m'mimba mwanga chifukwa cha chimwemwe. 45 Wodala iye
amene wakhulupirira kuti chimene Ambuye wanena kwa iye
chidzakwaniritsidwa!" 46 Ndipo Mariya anati: "Moyo wanga
ulemekeza Ambuye. 47 Ndipo mzimu wanga ukondwera mwa
Mulungu Mpulumutsi wanga, 48 pakuti wakumbukira
kudzichepetsa kwa mtumiki wake. Kuyambira tsopano mibado
yonse idzanditcha wodala, 49 pakuti Wamkuluyo wandichitira
ine zinthu zazikulu, dzina lake ndi loyera. 50 Chifundo chake
chifikira kwa iwo amene amuopa Iye kufikira mibadomibado.
51 Iye wachita zamphamvu ndi dzanja lake; Iye anabalalitsa iwo
amene ali onyada m'maganizo awo. 52 Iye anachotsa olamulira
pa mipando yawo yaufumu, koma wakweza odzichepetsa. 53
Iye wakhutitsa a njala ndi zinthu zabwino koma anachotsa
olemera wopanda kanthu. 54 Iye anathandiza mtumiki wake
Israeli, pokumbukira chifundo chake. 55 Kwa Abrahamu ndi
zidzukulu zake ku nthawi zonse monga ananena kwa makolo
athu." (aiōn g165) 56 Mariya anakhala ndi Elizabeti pafupifupi
miyezi itatu ndipo kenaka anabwerera kwawo. 57 Itakwana
nthawi yoti Elizabeti abereke, anabereka mwana wamwamuna.
58 Anansi ndi abale ake anamva kuti Ambuye anamuchitira
chifundo chachikulu ndipo anakondwera naye pamodzi. 59 Pa
tsiku lachisanu ndi chitatu anabwera ndi mwana kuti
adzachitidwe mdulidwe, ndipo anafuna kumupatsa dzina la
abambo ake Zakariya, 60 koma amayi ake anayankhula nati,
"Ayi, atchulidwe kuti Yohane." 61 Iwo anati kwa iye, "Palibe
mmodzi mwa abale ake amene ali ndi dzina limeneli." 62
Pamenepo anapanga zizindikiro kwa abambo ake kuti adziwe
dzina limene akanakonda kumutcha mwanayo. 63 Iye
anapempha poti alembepo, ndipo chodabwitsa kwa aliyense
analemba kuti, "Dzina lake ndi Yohane." 64 Nthawi yomweyo
pakamwa pake panatsekuka ndi lilime lake linamasuka ndipo
anayamba kuyankhula, nayamika Mulungu. 65 Anansi onse
anachita mantha kwambiri, ndipo ku madera onse a kumapiri a
Yudeya, anthu anayankhula zinthu zonsezi. 66 Aliyense amene
anamva izi anadabwa nazo nafunsa kuti, "Kodi mwana uyu

adzakhala wotani?" Pakuti dzanja la Ambuye lili pa iye. 67
Abambo ake, Zakariya, anadzazidwa ndi Mzimu Woyera ndipo
ananenera kuti, 68 "Alemekezeke Ambuye, Mulungu wa Israeli
chifukwa wabwera ndi kuwombola anthu ake. 69 Iye wakweza
nyanga yachipulumutso kwa ife mu nyumba ya mtumiki wake
Davide. 70 (Monga mmene ananenera kudzera mwa aneneri
oyera), (aiōn g165) 71 chipulumutso kuchoka kwa adani athu ndi
kuchoka m'dzanja la onse otida, 72 kuonetsa chifundo kwa
makolo athu ndi kukumbukira pangano lake loyera, 73 lumbiro
limene analumbira kwa kholo lathu Abrahamu: 74 kutilanditsa
ife m'dzanja la adani athu, ndi kutipanga ife timutumikire Iye
mopanda mantha, 75 m'chiyero ndi m'chilungamo masiku athu
onse. 76 "Ndipo iwe mwana wanga udzatchedwa mneneri wa
Wammwambamwamba; pakuti udzapita patsogolo pa Ambuye
kukonza njira yake, 77 kupatsa anthu ake chidziwitso cha
chipulumutso kudzera mwa chikhululukiro cha machimo awo,
78 chifukwa cha chifundo chachikulu cha Mulungu wathu,
ndipo kuwala kwa dzuwa kudzafikira ife kuchokera kumwamba,
79 kuwalira iwo okhala mu mdima ndi mu mthunzi wa imfa,
kutsogolera mapazi athu mu njira yamtendere." 80 Ndipo
mwanayo anakula nakhala wamphamvu mu mzimu; ndipo
anakhala ku chipululu mpaka pamene anaonekera poyera mu
Israeli.

2 M'masiku amenewo Kaisara Augusto anapereka lamulo
kuti kalembera achitike m'dziko lonse la Aroma. 2 (Uyu
ndi kalembera woyamba amene anachitika pamene Kureniyo
anali bwanamkubwa wa Siriya). 3 Ndipo aliyense anapita ku
mzinda wa kwawo kukalembetsa. 4 Choncho Yosefe anachoka
ku Nazareti ku Galileya kupita ku Yudeya, ku Betelehemu ku
mudzi wa Davide, chifukwa anali wa banja ndi fuko la Davide.
5 Iye anapita kumeneko kukalembetsa pamodzi ndi Mariya,
amene anapalana naye ubwenzi kuti akwatirane ndipo anali
woyembekezera. 6 Ali kumeneko, nthawi inakwana yakuti
mwana abadwe, 7 ndipo anabereka mwana wake woyamba,
wamwamuna. Iye anamukulunga m'nsalu ndi kumuyika modyera
ng'ombe, chifukwa kunalibe malo m'nyumba ya alendo. 8 Ndipo
kunali abusa amene amakhala ku dera lomwelo, kuyang'anira
ziweto zawo usiku. 9 Mngelo wa Ambuye anaonekera kwa
iwo ndipo ulemerero wa Ambuye unawala mowazungulira.
Iwo anachita mantha. 10 Koma mngeloyo anawawuza kuti,
"Musachite mantha. Ine ndakubweretserani Uthenga Wabwino
wachimwemwe chachikulu umene udzakhala wa anthu onse. 11
Lero m'mudzi wa Davide wakubwadwirani Mpulumutsi; Iye
ndi Khristu Ambuye. 12 Ichi chidzakhala chizindikiro kwa inu:
mukapeza mwana wakhanda wokutidwa ndi nsalu atagona
modyera ng'ombe." 13 Mwadzidzidzi gulu lalikulu la angelo
linaonekera pamodzi ndi mngeloyo, kuyamika Mulungu ndi
kumati, 14 "Ulemerero kwa Mulungu mmwambamwamba, ndi
mtendere kwa anthu pa dziko lapansi amene Iye akondwera
nawo." 15 Angelowo atabwerera kumwamba, abusawo anati
kwa wina ndi mnzake, "Tiyeni ku Betelehemu tikaone zinthu
zomwe zachitika, zimene Ambuye atiwuza ife." 16 Ndipo
iwo anafulumira nyamuka nakapeza Mariya ndi Yosefe ndi
mwana wakhanda, amene anagona modyera ng'ombe. 17
Pamene anamuona Iye, iwo anafotokoza zomwe anawuzidwa
za mwanayo, 18 ndipo onse amene anamva zimene abusawa
ananena anadabwa. 19 Koma Mariya anasunga zonsezi mu
mtima mwake ndi kumazilingalira. 20 Abusa anabwerera,
akulemekeza ndi kuyamika Mulungu chifukwa cha zonse
anazimva ndi kuziona, zomwe zinali monga anawuzidwira ndi
angelo aja. 21 Pa tsiku lachisanu ndi chitatu, tsiku loti amuchite
mdulidwe anamutcha Yesu, dzina limene mngelo anamupatsa
asanabadwe. 22 Nthawi yoyeretsedwa kwawo itatha, monga mwa
lamulo la Mose, Yosefe ndi Mariya anapita naye ku Yerusalemu
kukamupereka kwa Ambuye. 23 (Monga mmene zinalembedwera
mu lamulo la Ambuye kuti, "Muzikapereka kwa Ambuye mwana
aliyense wamwamuna woyamba kubadwa"), 24 ndi kupereka
nsembe posunga zimene zinanenedwa mulamulo la Ambuye:
"Njiwa ziwiri kapena mawunda ankhunda awiri." 25 Ndipo
taonani, mu Yerusalemu munali munthu wotchedwa Simeoni,
amene anali wolungama ndi wodzipereka. Iye ankadikira
chitonthozo cha Israeli, ndipo Mzimu Woyera anali pa iye. 26
Mzimu Woyera anamuwululira kuti sadzafa asanaone Khristu
wa Ambuye. 27 Motsogozedwa ndi Mzimu Woyera, iye anapita
ku bwalo la Nyumba ya Mulungu. Makolo ake a Yesu atabwera
naye kuti achite naye mwambo malingana ndi malamulo, 28
Simeoni anamunyamula m'manja mwake nayamika Mulungu,
nati: 29 "Ambuye waulamuliro, monga munalonjeza, tsopano
lolani kuti mtumiki wanu apite mu mtendere. 30 Pakuti maso
anga aona chipulumutso chanu, 31 chimene Inu munakonza
pamaso pa anthu onse, 32 kuwala kowunikira anthu a mitundu
ina ndi kwa ulemerero kwa anthu anu Aisraeli." 33 Abambo ndi
amayi a Mwanayo anadabwa chifukwa cha zimene zinanenedwa
za Iye. 34 Kenaka Simeoni anawadalitsa ndipo anati kwa
Mariya amayi ake: "Mwana uyu wakonzedwa kukhala kugwa
ndi kudzuka kwa ambiri mu Israeli, ndi kukhala chizindikiro
chimene adzayankhula motsutsana nacho, 35 kotero kuti
malingaliro a mitima ya ambiri adzawululidwa. Ndipo lupanga
lidzabaya moyo wakonso." 36 Panalinso mneneri wamkazi,
dzina lake Ana, mwana wa Fanuelo, wa fuko la Aseri. Anali
wokalamba kwambiri; anakhala ndi mwamuna wake zaka zisanu
ndi ziwiri atakwatiwa, 37 ndipo kenaka anakhala wamasiye
mpaka pamene anali ndi zaka 84. Iye sanachoke m'Nyumba ya
Mulungu koma ankapembedza usiku ndi usana, kusala kudya
ndi kupemphera. 38 Pa nthawiyo pamene ankapita kwa iwo,
iye anayamika Mulungu ndi kuyankhula za Mwanayo kwa
onse amene ankayembekezera chipulumutso cha Yerusalemu.
39 Yosefe ndi Mariya atachita zonse zimene zinkafunikira
ndi lamulo la Ambuye, anabwerera ku Galileya ku mudzi wa
Nazareti. 40 Ndipo Mwanayo anakula nakhala wamphamvu; Iye
anadzazidwa ndi nzeru, ndipo chisomo cha Mulungu chinali pa
Iye. 41 Chaka chilichonse makolo ake ankapita ku Yerusalemu ku
phwando la Paska. 42 Iye ali ndi zaka khumi ndi ziwiri, anapita
ku phwando, monga mwa mwambo. 43 Phwando litatha, pamene
makolo ake ankabwerera kwawo, mnyamata Yesu anatsalira
ku Yerusalemu, koma iwo sanadziwe zimenezi. 44 Poganiza
kuti anali nawo m'gulu lawo, anayenda tsiku limodzi. Kenaka
anayamba kumufunafuna pakati pa abale awo ndi anzawo. 45
Atalephera kumupeza, anabwerera ku Yerusalemu kukamufuna.
46 Patatha masiku atatu anamupeza ali m'bwalo la Nyumba
ya Mulungu, atakhala pakati pa aphunzitsi, akumvetsera
ndi kuwafunsa mafunso. 47 Aliyense amene anamumva Iye
anadabwa ndi chidziwitso chake ndi mayankho ake. 48 Makolo
ake atamuona, anadabwa. Amayi ake anati kwa Iye, "Mwanawe,
watichitira zimenezi chifukwa chiyani? Abambo ako ndi ine
takhala tili ndi nkhawa kukufunafuna Iwe." 49 Iye anawafunsa
kuti, "N'chifukwa chiyani mumandifunafuna? Kodi simukudziwa
kuti ndikuyenera kukhala m'nyumba ya Atate anga?" 50 Koma
iwo sanazindikire chomwe Iye amatanthauza. 51 Kenaka anapita
nawo ku Nazareti ndipo anawamvera iwo. Koma amayi ake
anasunga zinthu zonsezi mu mtima mwawo. 52 Ndipo Yesu
anakula mu nzeru, msinkhu ndi chisomo cha Mulungu ndi
anthu.

3 M’chaka cha 15 mu ulamuliro wa Tiberiyo Kaisara, Pontiyo
Pilato ali bwanamkubwa wa Yudeya, Herode ankalamulira
ku Galileya, m’bale wake Filipo ankalamulira ku Iturea ndi ku
dera la Trakoniti, ndipo Lusaniyo ankalamulira ku Abilene. 2
Inalinso nthawi ya mkulu wa ansembe wa Anasi ndi Kayafa,
pamene mawu a Mulungu anabwera kwa Yohane mwana
wa Zakariya m’chipululu. 3 Iye anapita ku dziko lonse
lozungulira mtsinje wa Yorodani, nalalikira ubatizo wa kulapa
ndi kukhululukidwa kwa machimo. 4 Monga analembera m’buku
la Yesaya mneneri kuti: “Mawu a wofuwula m’chipululu, konzani
njira ya Ambuye, wongolani njira zake. 5 Chigwa chilichonse
chidzadzazidwa ndipo phiri lililonse ndi mtunda uliwonse
zidzasalazidwa, misewu yokhotakhota idzawongoledwa, ndi
njira zosasalala zidzasalazidwa. 6 Ndipo anthu onse adzaona
chipulumutso cha Mulungu.” 7 Yohane anati kwa magulu a
anthu amene amabwera kudzabatizidwa ndi iye, “Ana anjoka
inu! Anakuchenjezani ndani kuti muthawe mkwiyo umene
ukubwera? 8 Onetsani zipatso zakutembenuka mtima, ndipo
musamanene mwa inu nokha kuti, ‘Tili nalo kholo lathu
Abrahamu,’ pakuti ndikuwuzani kuti kuchokera ku miyala iyi,
Mulungu akhoza kumuwutsira Abrahamuyo ana. 9 Nkhwangwa
ili kale pa muzu wamitengo, ndipo mtengo uliwonse umene
subala chipatso chabwino udzadulidwa ndi kuponyedwa pa
moto.” 10 Gulu la anthuwo linafunsa kuti, “Nanga tsono tichite
chiyani?” 11 Yohane anayankha kuti, “Munthu amene ali
ndi malaya awiri apatseko amene alibe, ndi amene ali ndi
chakudya achitenso chimodzimodzi.” 12 Amisonkho nawonso
anabwera kudzabatizidwa. Iwo anafunsa kuti, “Aphunzitsi, ife
tichite chiyani?” 13 Iye anawawuza kuti, “Musalandire moposa
zimene muyenera.” 14 Kenaka asilikali ena anamufunsa kuti,
“Nanga ife tichite chiyani?” Iye anayankha kuti, “Musamalande
ndalama moopseza ndipo musamanamizire anthu, khutitsidwani
ndi malipiro anu.” 15 Anthu ankadikira ndi chiyembekezo
ndipo ankasinkhasinkha m’mitima mwawo kuti mwina Yohane
n’kukhala Khristu. 16 Yohane anayankha onse kuti, “Ine
ndikubatizani ndi madzi. Koma wina wondiposa ine mphamvu
adzabwera amene sindili woyenera kumasula lamba wa nsapato
zake. Iyeyu adzakubatizani inu ndi Mzimu Woyera ndi moto. 17
M’dzanja lake muli chopetera kuti ayeretse powomberapo tirigu
ndi kusonkhanitsa tirigu ndipo adzatentha zotsalira zonse ndi
moto wosazimitsika.” 18 Ndipo ndi mawu ena ambiri, Yohane
anawachenjeza anthu ndi kuwalalikira Uthenga Wabwino.
19 Koma pamene Yohane anadzudzula Herode wolamulirayo
chifukwa chokwatira Herodia, mkazi wa m’bale wake, ndi
zoyipa zina zonse anazichita, 20 Herode anawonjezanso
choyipa ichi pa zonsezo: Anatsekera Yohane m’ndende. 21
Pamene anthu onse ankabatizidwa, Yesu anabatizidwanso.
Ndipo akupemphera, kumwamba kunatsekuka. 22 Mzimu
Woyera anatsika pa Iye mumaonekedwe a nkhunda ndipo mawu
anamveka kuchokera kumwamba: “Iwe ndiwe Mwana wanga
wokondedwa; ndimakondwera nawe.” 23 Ndipo Yesu anali ndi
zaka makumi atatu pamene anayamba ntchito yake. Monga
mmene anthu ankaganizira, Iyeyo anali mwana wa Yosefe,
mwana wa Heli, 24 mwana wa Matate, mwana wa Levi, mwana
wa Meliki, mwana wa Yaneyi, mwana wa Yosefe 25 mwana wa
Matati, mwana wa Amosi, mwana wa Naomi, mwana wa Esli,
mwana wa Nagai, 26 mwana wa Maati, mwana wa Matatiyo,
mwana wa Simeoni, mwana wa Yosefe, mwana wa Yoda 27
mwana wa Yohanani, mwana wa Resa, mwana wa Zerubabeli,
mwana wa Salatieli, mwana wa Neri, 28 mwana wa Meliki,
mwana wa Adi, mwana wa Kosamu, mwana wa Elmadama,
mwana wa Ere, 29 mwana wa Jose, mwana wa Eliezara, mwana
wa Yorimu, mwana wa Matati, mwana wa Levi, 30 mwana
wa Simeoni, mwana wa Yuda, mwana wa Yosefe, mwana wa
Yonamu, mwana wa Eliakimu, 31 mwana wa Meleya, mwana wa
Mena, mwana wa Matata, mwana wa Natani, mwana wa Davide,
32 mwana wa Yese, mwana wa Obedi, mwana wa Bowazi, mwana
wa Salimoni, mwana wa Naasoni, 33 mwana wa Aminadabu,
mwana wa Arni, mwana wa Hezronu, mwana wa Perezi, mwana
wa Yuda, 34 mwana wa Yakobo, mwana wa Isake, mwana wa
Abrahamu, mwana wa Tera, mwana wa Nakoro, 35 mwana wa
Serugi, mwana wa Reu, mwana wa Pelegi, mwana wa Eberi,
mwana wa Sela, 36 mwana wa Kainane, mwana wa Arfaksadi,
mwana wa Semu, mwana wa Nowa, mwana wa Lameki, 37
mwana wa Metusela, mwana wa Enoki, mwana wa Yaredi
mwana wa Malaleeli, mwana wa Kainane, 38 mwana wa Enosi,
mwana wa Seti, mwana wa Adamu, mwana wa Mulungu.

4 Yesu, wodzazidwa ndi Mzimu Woyera, anachoka ku mtsinje
wa Yorodani ndipo anatsogozedwa ndi Mzimu Woyerayo
kupita ku chipululu, 2 kumene anayesedwa ndi mdierekezi
masiku makumi anayi. Sanadye kena kalikonse pa masiku
amenewo, ndipo pa mapeto pake anamva njala. 3 Mdierekezi
anati kwa Iye, “Ngati ndiwe Mwana wa Mulungu, uza mwala uwu
kuti usanduke buledi.” 4 Yesu anayankha kuti, “Zalembedwa:
‘Munthu sadzakhala ndi moyo ndi chakudya chokha.’” 5
Mdierekezi anamutengera Iye pamalo aatali ndipo m’kamphindi
namuonetsa maufumu onse a dziko lapansi. 6 Ndipo anati kwa
Iye, “Ndidzakupatsani ulamuliro ndi ulemerero wawo; pakuti
anandipatsa ine, ndipo ndingathe kupereka kwa aliyense amene
ndikufuna. 7 Ngati mutandilambira, zonsezi zidzakhala zanu.” 8
Yesu anayankha kuti, “Zalembedwa: ‘Pembedza Yehova Mulungu
wako ndi kumutumikira Iye yekha.’” 9 Mdierekezi anapita
naye ku Yerusalemu namuyimiritsa pamwamba penipeni
pa Nyumba ya Mulungu. Ndipo anati, “Ngati ndinu Mwana
wa Mulungu dziponyeni nokha pansi kuchokera pano. 10
Pakuti kwalembedwa, “Adzalamulira angelo ake za iwe kuti
akutchinjirize mosamala; 11 ndipo adzakunyamula ndi manja
awo, kuti phazi lako lisagunde pa mwala.” 12 Yesu anayankha
kuti, “Mawu akuti, ‘Musamuyese Yehova Mulungu wanu.’”
13 Mdierekezi atamaliza mayesero awa onse, anamusiya Iye
kufikira atapeza mpata wina. 14 Yesu anabwerera ku Galileya
mu mphamvu ya Mzimu Woyera, ndipo mbiri yake inafalikira ku
madera onse a ku midzi. 15 Iye ankaphunzitsa m’masunagoge
awo, ndipo aliyense ankamulemekeza. 16 Iye anapita ku
Nazareti, kumene anakulira, ndipo pa tsiku la Sabata anakalowa
m’sunagoge, monga mwa chikhalidwe chake. Ndipo anayimirira
kuti awerenge malemba. 17 Anamupatsa buku la mneneri
Yesaya. Atalitsekula, anapeza pamalo pamene panalembedwa
kuti, 18 “Mzimu wa Ambuye ali pa Ine; chifukwa wandidzoza
kuti ndilalikire Uthenga Wabwino kwa osauka. Wanditumа kuti
ndilalikire kwa a m’ndende kuti amasulidwe ndi kwa osaona
kuti apenyenso, kumasulidwa kwa osautsidwa, 19 ndi kulalikira
za nthawi imene Ambuye adzakomere mtima anthu awo.” 20
Kenaka Iye anatseka bukulo, nalibwezera kwa wotumikira ndipo
anakakhala pansi. Maso a aliyense m’sunagogemo anali pa Iye,
21 ndipo anawawuza kuti, “Lero malemba awa akwaniritsidwa
mmene mwamveramu.” 22 Onse anayankhula zabwino za Iye
ndipo anadabwa ndi mawu ogwira moyo amene anatuluka
m’kamwa mwake. Iwo anafunsa kuti, “Kodi uyu si mwana wa
Yosefe?” 23 Yesu anawawuza kuti, “Zoonadi, mudzandiwuza
mwambi uwu: Sing’anga, dzichiritse wekha! Chitanso m’mudzi
wa kwanu kuno zimene ife tamva kuti Iwe unazichita ku
Kaperenawo.” 24 Iye anapitiriza kuti, “Zoonadi, ndikukuwuzani

kuti palibe mneneri amene amavomerezedwa ku mudzi kwawo.
25 Ine ndikukutsimikizirani kunali amayi ambiri amasiye mu
Israeli m'nthawi ya Eliya, kumwamba kutatsekedwa kwa zaka
zitatu ndi theka ndipo kunali njala yayikulu m'dziko lonselo.
26 Komabe Eliya sanatumidwe kwa mmodzi mwa iwo, koma
kwa mkazi wamasiye wa ku Zerefati ku chigawo cha Sidoni. **27**
Ndipo kunali akhate ambiri ku Israeli m'nthawi ya mneneri
Elisa, koma panalibe mmodzi mwa iwo anachiritsidwa kupatula
Naamani wa ku Siriya." **28** Anthu onse m'sunagogemo anapsa
mtima atamva izi. **29** Anayimirira namutulutsira kunja kwa
mzindawo, ndipo anamutengera pamwamba pa phiri pamene
mzindawo unamangidwapo, ndi cholinga chakuti amuponyere
ku phompho. **30** Koma Iye anangoyenda pakati pa gulu la
anthulo nachokapo. **31** Kenaka Iye anapita ku Kaperenawo,
mudzi wa ku Galileya, ndipo pa Sabata anayamba kuphunzitsa
anthu. **32** Iwo anadabwa ndi chiphunzitso chake chifukwa
uthenga wake unali ndi ulamuliro. **33** M'sunagogemo munali
munthu wogwidwa ndi mzimu woyipa. Iye analira ndi mawu
akulu, akuti **34** "Aa! Kodi mukufuna chiyani kwa ife, Yesu wa
ku Nazareti? Kodi mwabwera kudzatiwononga? Ndikudziwa
kuti ndinu ndani, ndinu Woyerayo wa Mulungu!" **35** Yesu
anachidzudzula kwambiri nati, "Khala chete! Tuluka mwa iye."
Chiwandacho chinamugwetsa munthuyo pansi pamaso pa onse
ndipo chinatuluka wosamupweteka. **36** Anthu onse anadabwa
ndipo anati kwa wina ndi mnzake, "Kodi chiphunzitso ichi ndi
chotani? Ndi ulamuliro ndi mphamvu Iye akulamulira mizimu
yoyipa ndipo ikutuluka!" **37** Ndipo mbiri yake inafalikira madera
onse ozungulira. **38** Yesu anatuluka m'sunagoge ndipo anapita
kwa Simoni. Tsopano mpongozi wake wa Simoni amadwala
malungo akulu, ndipo anamupempha Yesu kuti amuthandize.
39 Ndipo anawerama nadzudzula malungowo ndipo anamusiya.
Anadzuka nthawi yomweyo nayamba kuwatumikira. **40** Pamene
dzuwa linkalowa, anthu anabweretsa kwa Yesu onse amene
anali ndi matenda osiyanasiyana, ndipo atasanjika manja ake
pa aliyense, anachiritsidwa. **41** Komanso ziwanda zinkatuluka
mwa anthu ambiri, zikufuwula kuti, "Inu ndinu Mwana wa
Mulungu!" Koma Iye anazidzudzula ndipo sanazilole kuyankhula
chifukwa zimadziwa kuti Iye ndi Khristu. **42** Kutacha, Yesu
anapita ku malo a yekha. Anthu ankamufunafuna Iye ndipo
pamene anafika kumene anali, anthuwo anayesetsa kumuletsa
kuti asawachokere. **43** Koma Iye anati, "Ine ndikuyenera
kulalikira Uthenga Wabwino wa ufumu wa Mulungu ku mizinda
inanso chifukwa ichi ndi chimene ananditumira." **44** Ndipo Iye
anapitirirabe kulalikira m'masunagoge a ku Yudeya.

5 Tsiku lina Yesu anayima m'mbali mwa nyanja ya Genesareti,
gulu la anthu litamuzungulira likumvetsera mawu a
Mulungu. **2** Iye anaona mabwato awiri ali m'mphepete mwa
nyanja, asodzi amene ankachapa makhoka awo atawasiya
pamenepo. **3** Iye analowa m'bwato limodzi limene linali la
Simoni, ndi kumupempha kuti alikankhire m'kati mwa nyanja
pang'ono. Kenaka Iye anakhala pansi nayamba kuphunzitsa
anthu ali m'bwatomo. **4** Atatha kuyankhula anati kwa Simoni,
"Kankhirani kwa kuya ndipo muponye makhoka kuti mugwire
nsomba." **5** Simoni anayankha kuti, "Ambuye, tagwira ntchito
molimbika usiku wonse, koma sitinagwire kanthu. Koma pakuti
mwatero, ndiponya makhoka." **6** Atachita izi, anagwira nsomba
zambiri kotero kuti makhoka awo anayamba kung'ambika. **7**
Choncho anakodola anzawo a bwato linalo kuti abwere ndi
kuwathandiza, ndipo anabwera nadzaza mabwato onse awiri
mpaka kuyamba kumira. **8** Simoni Petro ataona izi, anagwa pa
mawondo a Yesu nati, "Chokani kwa ine Ambuye: Ine ndine
munthu wochimwa!" **9** Iye ndi anzake onse anadabwa ndi
nsomba zimene anagwira, **10** chimodzimodzinso Yakobo ndi
Yohane, ana a Zebedayo, anzake a Simoniyo. Kenaka Yesu
anati kwa Simoni, "Musachite mantha; kuyambira tsopano
ndidzakusandutsani asodzi a anthu." **11** Kenaka anakokera
mabwato awo ku mtunda, nasiya zonse namutsata Iye. **12**
Yesu ali ku mudzi wina, munthu amene anali ndi khate thupi
lonse anabwera kwa Iye. Munthuyo ataona Yesu, anagwa
chafufumimba ndipo anamupempha Iye kuti, "Ambuye, ngati
mukufuna, mukhoza kundiyeretsa." **13** Yesu anatambasula
dzanja lake namukhudza munthuyo. Iye anati, "Ine ndikufuna,
yeretsedwa!" Ndipo nthawi yomweyo khate lake linachoka.
14 Kenaka Yesu anamulamula kuti, "Usawuze wina aliyense,
koma pita, kadzionetse kwa wansembe ndi kukapereka nsembe
zimene Mose anakulamulirani za kuyeretsedwa kwanu monga
umboni kwa iwo." **15** Koma mbiri yake inafalikirabe kwambiri
kotero kuti magulu a anthu anabwera kudzamvetsera ndi
kuti achiritsidwe ku matenda awo. **16** Koma Yesu nthawi
zambiri ankachoka kupita ku malo a yekha kukapemphera.
17 Tsiku lina pamene ankaphunzitsa, Afarisi ndi aphunzitsi
amalamulo, amene anachokera ku midzi yonse ya Galileya
ndi ku Yudeya ndi Yerusalemu, anakhala pansi pomwepo.
Ndipo mphamvu ya Ambuye inalipo yakuti Iye achiritse
odwala. **18** Amuna ena anabwera atanyamula munthu wofa
ziwalo pa mphasa ndipo anayesa kumulowetsa m'nyumba
kuti amugoneke pamaso pa Yesu. **19** Atalephera kupeza njira
yochitira zimenezi chifukwa cha gulu la anthu, anakwera naye
pa denga ali pa mphasa pomwepo ndi kumutsitsira m'kati
pakati pa gulu la anthu, patsogolo penipeni pa Yesu. **20** Yesu
ataona chikhulupiriro chawo, anati, "Mnzanga, machimo ako
akhululukidwa." **21** Afarisi ndi aphunzitsi amalamulo anayamba
kuganiza mwa iwo okha kuti, "Kodi munthu uyu ndi ndani
amene ayankhula zamwano? Kodi ndani amene angakhululukire
machimo kupatula Mulungu?" **22** Yesu anadziwa zomwe iwo
amaganiza ndipo anafunsa kuti, "Kodi ndi chifukwa chiyani
mukuganiza zimenezi m'mitima mwanu? **23** Kodi chapafupi
ndi chiti: kunena kuti, 'Machimo ako akhululukidwa,' kapena
kunena kuti, 'Nyamuka ndipo yenda?'" **24** Koma kuti inu
mudziwe kuti Mwana wa Munthu ali ndi ulamuliro pa dziko
lapansi wokhululukira machimo, Iye anati kwa munthu wofa
ziwaloyo, "Ine ndikuwuza iwe kuti, 'Imirira, nyamula mphasa
ndipo uzipita kwanu.'" **25** Nthawi yomweyo anayimirira
patsogolo pawo, nanyamula mphasa yake ndipo anapita kwawo
akuyamika Mulungu. **26** Aliyense anadabwa ndi kuchita mantha
ndipo anayamika Mulungu. Iwo anadabwa kwambiri ndipo
anati, "Lero taona zinthu zosayiwalika." **27** Zitatha izi, Yesu
anachoka ndipo anaona wolandira msonkho dzina lake Levi
atakhala m'nyumba ya msonkho. Yesu anati kwa iye, "Nditsate
Ine." **28** Ndipo Levi anayimirira, nasiya zonse ndi kumutsata
Iye. **29** Kenaka Levi anakonzera Yesu phwando lalikulu ku
nyumba yake ndipo gulu lalikulu la amisonkho ndi ena ankadya
naye pamodzi. **30** Koma Afarisi ndi aphunzitsi amalamulo
amene anali a gulu lawo anadandaula kwa ophunzira ake,
"Kodi ndi chifukwa chiyani mukudya ndi kumwa pamodzi
ndi amisonkho ndi ochimwa?" **31** Yesu anawayankha kuti,
"Amene sakudwala safuna sing'anga, koma odwala. **32** Ine
sindinabwere kudzayitana olungama, koma ochimwa kuti
atembenuke mtima." **33** Iwo anati kwa Iye, "Ophunzira a
Yohane amasala kudya ndi kupemphera kawirikawiri, monganso
ophunzira a Afarisi, koma anu amangodya ndi kumwa." **34**
Yesu anawayankha kuti, "Kodi alendo a mkwati angasale kudya
pamene mkwati ali pakati pawo? **35** Koma nthawi ikubwera

pamene mkwati adzachotsedwa pakati pawo. Masiku amenewo
adzasala kudya." 36 Iye anawawuza fanizo ili: "Palibe amene
amang'amba chigamba kuchokera pa chovala chatsopano ndi
kuchisokerera pa chakale. Ngati atatero, ndiye kuti adzang'amba
chovala chatsopanocho, ndipo chigamba chochokera pa chovala
chatsopano chija sichidzagwirizana ndi chakale. 37 Ndipo palibe
amene amakhuthulira vinyo watsopano m'matumba a vinyo
akale. Ngati atatero, vinyo watsopanoyo adzaphulitsa zikopazo,
vinyo adzatayika ndipo zikopa za vinyozo zidzawonongeka.
38 Ayi, vinyo watsopano ayenera kuthiridwa m'matumba a
vinyo azikopa zatsopano. 39 Ndipo palibe amene atamwa vinyo
wakale amafuna watsopano, pakuti amati, 'Wakale ndi okoma.'"

6 Tsiku lina la Sabata Yesu ankadutsa m'minda yatirigu,
ndipo ophunzira ake anayamba kubudula ngala zatirigu,
namazifikisa m'manja mwawo ndi kumadya. 2 Ena mwa
Afarisi anafunsa kuti, "Kodi n'chifukwa chiyani mukuchita
zosaloledwa pa tsiku la Sabata?" 3 Yesu anawayankha iwo kuti,
"Kodi simunawerenge zimene Davide anachita pamene iye ndi
anzake anali ndi njala? 4 Iye analowa m'nyumba ya Mulungu
ndipo atatenga buledi wopatulika anadya amene ndi ololedwa
kudya ansembe okha. Ndipo anaperekanso wina kwa anzake."
5 Kenaka Yesu anawawuza kuti, "Mwana wa Munthu ndi
Ambuye wa Sabata." 6 La Sabata lina Iye analowa m'sunagoge
kukaphunzitsa ndipo m'menemo anapeza munthu wadzanja
lolumala. 7 Afarisi ndi aphunzitsi amalamulo ankamuyang'ana
kuti apeze chifukwa Yesu, choncho anamuyang'anitsitsa kuti
aone ngati Iye akanamuchiritsa pa Sabata. 8 Koma Yesu
anadziwa zimene ankaganiza ndipo anati kwa munthu wadzanja
lolumalayo, "Tanyamuka ndipo uyime patsogolo pa onsewa."
Choncho iye ananyamuka nayima pamenepo. 9 Kenaka
Yesu anawawuza kuti, "Ndikufunseni, kodi chololedwa pa
Sabata ndi chiti: kuchita chabwino kapena kuchita choyipa,
kupulumutsa moyo kapena kuwononga?" 10 Iye atawayang'ana
onsewo, anati kwa munthuyo, "Wongola dzanja lako." Iye
anaterodi, ndipo dzanja lake linachiritsidwa. 11 Koma iwo
anapsa mtima nayamba kukambirana wina ndi mnzake chomwe
akanamuchitira Yesu. 12 Tsiku lina, masiku amenewo, Yesu
anapita ku phiri kukapemphera ndipo anakhala usiku wonse
akupemphera kwa Mulungu. 13 Kutacha, anayitana ophunzira
ake ndipo anasankha khumi ndi awiri a iwo amene anawayika
kukhala atumwi: 14 Simoni (amene anamutcha Petro), m'bale
wake wa Andreya, Yakobo, Yohane, Filipo, Bartumeyu, 15
Mateyu, Tomasi, Yakobo mwana wa Alufeyo, Simoni amene
amatchedwa Zaleti, 16 Yudasi mwana wa Yakobo ndi Yudasi
Isikarioti amene anamupereka. 17 Iye anatsika pamodzi
ndi atumwiwo ndipo anayima pamalo athyathyathya. Gulu
lalikulu la ophunzira ake, gulu lalikulu la anthu ochokera ku
Yudeya konse, ku Yerusalemu ndi ochokera m'mphepete mwa
nyanja ya Turo ndi Sidoni anali pomwepo. 18 Iwo anabwera
kudzamvetsera ndi kuchiritsidwa ku matenda awo. Osautsidwa
ndi mizimu yoyipa anachiritsidwa, 19 ndipo anthu ankayesetsa
kuti amukhudze chifukwa mphamvu imatuluka mwa Iye ndi
kuchiritsa onse. 20 Akuyang'ana ophunzira ake, Iye anati,
"Odala ndinu amene ndi osauka, chifukwa ufumu wa Mulungu
ndi wanu. 21 Inu amene mukumva njala tsopano, ndinu odala
chifukwa mudzakhutitsidwa. Inu amene mukulira tsopano,
ndinu odala chifukwa mudzasekerera. 22 Ndinu odala, anthu
akamakudani, kukusalani ndi kukunyozani ndi kumayipitsa
dzina lanu chifukwa cha Mwana wa Munthu. 23 "Nthawi imeneyo
sangalalani ndipo lumphani ndi chimwemwe chifukwa mphotho
yanu ndi yayikulu kumwamba. Pakuti ndi zomwezonso zimene
makolo awo anachitira aneneri. 24 "Ndinu atsoka, anthu olemera,
popeza mwalandiriratu zokusangalatsani. 25 Tsoka inu amene
mukudya bwino tsopano, chifukwa mudzakhala ndi njala. Ndinu
atsoka, amene mukusekerera tsopano, chifukwa mudzabuma
ndi kulira. 26 Ndinu atsoka, anthu akamakuyamikirani, popeza
makolo anu anawachitira aneneri onama zomwezi." 27 "Koma
Ine ndikuwuza inu amene mukundimva: Kondani adani anu,
chitirani zabwino amene amakudani. 28 Dalitsani amene
amakutembererani, apemphereni amene amakusautsani.
29 Ngati wina akumenyani patsaya limodzi mupatseninso
tsaya linalo. Ngati wina akulanda mwinjiro wako, umulole
atenge ndi mkanjo omwe. 30 Mupatseni aliyense amene
akupemphani kanthu ndipo ngati wina atenga chinthu chanu,
musamulamule kuti akubwezereni. 31 Inu muwachitire anthu
ena, zomwe mukanafuna kuti iwo akuchitireni. 32 "Ngati
mukonda okhawo amene amakukondani, mwapindula chiyani?
Ngakhale 'ochimwa' amakonda amene amawakondanso. 33
Ndipo ngati muchita zabwino kwa amene ndi abwino kwa inu,
mwapindula chiyani? Ngakhale 'ochimwa' amachita izi. 34
Ndipo ngati mukongoza amene mukuyembekeza kuti abweza,
mwapindula chiyani? Ngakhale 'ochimwa' amabwereketsa
kwa ochimwa anzawo, ndipo amayembekezera kubwezeredwa
zonse. 35 Koma kondani adani anu, achitireni zabwino,
akongozeni koma osayembekezera kulandira kanthu. Pamenepo
mphotho yanu idzakhala yayikulu ndipo inu mudzakhala ana
a Wammwambamwamba, chifukwa ndi wokoma mtima kwa
anthu osayamika ndi oyipa. 36 Khalani achifundo, monga
momwe Atate anu ali achifundo." 37 "Musaweruze, ndipo inu
simudzaweruzidwa. Musatsutse ndipo inu simudzatsutsidwa.
Khululukirani ena ndipo mudzakhululukidwa. 38 Perekani
ndipo mudzapatsidwa. Adzakupatsani m'thumba mwanu
muyeso wabwino, wotsenderezeka, wokhutchumuka ndi
wosefukira. Pakuti muyeso umene mumagwiritsa ntchito, ndi
omwewo adzakuyeserani." 39 Iye anawawuzanso fanizo ili,
"Kodi munthu wakhungu angatsogolere munthu wakhungu
mnzake? Kodi onse sadzagwera m'dzenje? 40 Wophunzira
sangapose mphunzitsi wake, koma yense amene waphunzitsidwa
bwinobwino adzakhala ngati mphunzitsi wake. 41 "Kodi ndi
chifukwa chiyani mumaona kachitsotso m'diso la m'bale wanu
ndi kusasamala mtengo uli m'diso mwanu? 42 Kodi munganene
bwanji kwa m'bale wanu kuti, 'M'bale n'takuchotsa kachitsotso
m'diso mwako,' pamene inu eni ake mukulephera kuona mtengo
uli m'diso mwanu? Inu achiphamaso, yambani mwachotsa
mtengo uli m'diso mwanu, ndipo kenaka mudzaona bwinobwino
ndi kuchotsa kachitsotso m'diso la m'bale wanu." 43 Palibe
mtengo wabwino umene umabala chipatso choyipa, kapena
mtengo oyipa umene umabala chipatso chabwino. 44 Mtengo
uliwonse umadziwika ndi chipatso chake. Anthu sathyola
nkhuyu pa mtengo waminga, kapena mphesa pa nthungwi. 45
Munthu wabwino amatulutsa zinthu zabwino zosungidwa mu
mtima mwake, koma munthu oyipa amatulutsa zinthu zoyipa
zosungidwa mu mtima mwake. Pakamwa pake pamayankhula
zimene zadzaza mu mtima mwake. 46 "Kodi n'chifukwa chiyani
munditchula kuti, 'Ambuye, Ambuye' koma simuchita zimene
Ine ndinena? 47 Ine ndidzakuonetsani mmene alili munthu
amene amabwera kwa Ine ndi kumva mawu anga ndi kuwachita.
48 Iye ali ngati munthu womanga nyumba, amene anakumba
mozama nayika maziko ake pa mwala. Madzi osefukira atabwera
ndi mphamvu, nawomba nyumbayo koma sinagwedezeka,
chifukwa anayimanga bwino. 49 Koma amene amamva mawu
anga koma osawachita, akufanana ndi munthu amene anamanga

nyumba yake koma yopanda maziko. Nthawi yomwe madziwo
anawomba nyumbayo, inagwa ndipo inawonongekeratu.”

7 Yesu atamaliza kunena zonsezi pamaso pa anthu amene
ankamvetsera, analowa mu Kaperenawo. 2 Kumeneko
wantchito wa Kenturiyo, amene amamukhulupirira kwambiri,
anadwala ndipo anali pafupi kufa. 3 Kenturiyo anamva
za Yesu ndipo anatumiza ena a akulu Ayuda kwa Iye kuti
abwere adzachiritse wantchito wakeyo. 4 Iwo atafika kwa
Yesu, anamudandaulira kwambiri, nati, “Munthuyu ayenera
kuthandizidwa 5 chifukwa amakonda mtundu wathu ndipo
anatimangira sunagoge wathu.” 6 Pamenepo Yesu anapita nawo.
Iye sanali patali ndi nyumba pamene Kenturiyo anatumiza
anzake kuti akamuuwuze kuti, “Ambuye, musadzivutitse, pakuti
ndine wosayenera kuti mulowe m’nyumba mwanga. 7
N’chifukwa chake sindinadziyenereze ndi pang’ono pomwe
kuti ndibwere kwa inu. Koma nenani mawu, ndipo wantchito
wanga adzachira. 8 Pakuti ndili pansi paulamuliro, ndiponso
ndili ndi asilikali pansi panga. Ndikamuuwuza uyu kuti, ‘Pita,’
iye amapita; ndi uyo kuti, ‘Bwera,’ amabwera. Ndikamuwuza
wantchito wanga kuti, ‘Chita ichi,’ amachita.” 9 Yesu atamva
izi, anadabwa naye, ndipo anatembenukira gulu la anthu
limene limamutsatira nati, “Ndikukuwuzani kuti, sindinapeze
chikhulupiriro chachikulu ngati ichi mu Israeli.” 10 Kenaka
anthu amene anatumidwawo anabwerera ku nyumba ndipo
anakamupeza wantchitoyo atachira. 11 Zitangotha izi, Yesu
anapita ku mudzi wa Naini ndipo ophunzira ake ndi gulu lalikulu
la anthu linapita naye pamodzi. 12 Akufika pa chipata cha
mudziwo, anakumana ndi anthu amene ankatuluka ndi munthu
wakufa amene anali mwana yekhayo wa mkazi wamasiye.
Gulu lalikulu la anthu a m’mudziwo linali naye. 13 Ambuye
atamuona mayiyo, mtima wawo unagwidwa naye chifundo
ndipo anati, “Usalire.” 14 Kenaka anapita nakakhudza chithatha
cha maliro ndipo amene anachinyamulawo anayima. Iye anati,
“Mnyamata, ndikukuwuza kuti, dzuka!” 15 Wakufayo anakhala
tsonga ndi kuyamba kuyankhula, ndipo Yesu anamupereka
mnyamatayo kwa amayi ake. 16 Onse anachita mantha kwambiri
nalemekeza Mulungu. Iwo anati, “Mneneri wamkulu waonekera
pakati pathu. Mulungu wabwera kudzathandiza anthu ake.” 17
Mbiriyi inafalikira ku Yudeya konse ndi ku madera ozungulira.
18 Ndipo ophunzira a Yohane anamuwuza Yohaneyo zinthu
zonsezi. Atayitana awiri a ophunzirawo, 19 anawatumiza kwa
Ambuye kukafunsa kuti, “Kodi ndinu anayenera kubwerayo,
kapena tiyembekezere wina?” 20 Anthuwo atafika kwa Yesu
anati, “Yohane M’batizi watituma kwa Inu kuti tidzafunse
kuti, ‘Kodi ndinu anayenera kubwerayo, kapena tiyembekezere
wina?’” 21 Pa nthawi yomweyo, Yesu anachiritsa ambiri
amene ankavutika, odwala ndi amene anali mizimu yoyipa,
ndiponso anapenyetsa anthu osaona. 22 Ndipo Iye anawayankha
otumidwawo kuti, “Bwererani ndi kukamuuwuza Yohane zimene
mwaona ndi kumva: Osaona akuona, olumala akuyenda, akhate
akuchiritsidwa, osamva akumva, akufa akuukitsidwa, ndipo
Uthenga Wabwino ukulalikidwa kwa osauka. 23 Odala munthu
amene sakhumudwa chifukwa cha Ine.” 24 Anthu otumidwa ndi
Yohane aja atachoka, Yesu anayamba kuyankhula ndi gulu la
anthu za Yohaneyo kuti, “Kodi munkapita ku chipululu kukaona
chiyani? Bango logwedezeka ndi mphepo? 25 Ngati si choncho,
munkapita kukaona chiyani? Munthu wovala zovala zabwino?
Ayi, ovala zovala zodula ndi okhala moyo wapamwamba ali
m’nyumba zaufumu. 26 Koma inu munkapita kukaona chiyani?
Mneneri? Inde, Ine ndikukuwuzani, woposa mneneri. 27 Uyu
ndi amene malemba akunena za Iye kuti, “‘Ine ndidzatuma
mthenga wanga patsogolo panu, amene adzakonza njira yanu.’
28 Ine ndikukuwuzani kuti pakati pa obadwa kuchokera mwa
mkazi palibe wina wamkulu kuposa Yohane; komabe amene ali
wamng’ono mu ufumu wa Mulungu ndi wamkulu kuposa iye.”
29 Anthu onse, ngakhale amisonkho, atamva mawu a Yesu,
anavomereza kuti njira ya Mulungu ndi yolondola, chifukwa
anabatizidwa ndi Yohane. 30 Koma Afarisi ndi akatswiri
amalamulo anakana cholinga cha Mulungu kwa iwo okha,
chifukwa sanabatizidwe ndi Yohane. 31 “Kodi ndingawafanizire
chiyani anthu a m’bado uno? Ali ngati chiyani? 32 Ali ngati
ana amene akukangana pa msika, ena akufunsa anzawo
kuti, “‘Ife tinakuyimbirani chitoliro, koma inu simunavine.
Tinakuyimbirani nyimbo zamaliro, koma inu simunalire.’ 33
Pakuti Yohane M’batizi sanabwere kudzadya buledi kapena
kumwa vinyo, koma inu mumati, ‘Ali ndi chiwanda.’ 34 Mwana
wa Munthu anabwera nadya ndi kumwa, ndipo inu mukuti,
‘Ali ndi dyera komanso ndi woledzera, bwenzi la amisonkho
ndi ochimwa.’ 35 Ndipo nzeru zimaoneka zolondola mwa ana
ake onse.” 36 Tsopano mmodzi mwa Afarisi anayitana Yesu
kuti akadye naye ku nyumba kwake ndipo anapita nakakhala
pa tebulo. 37 Mayi amene amakhala moyo wauchimo mu
mzindawo atadziwa kuti Yesu akudya ku nyumba ya Mfarisiyo,
anabweretsa botolo la mafuta onunkhira a alabasta. 38 Iye
anayimirira kumbuyo kwa Yesu pa mapazi ake akulira, nayamba
kumadontheza misozi pa mapazi ake. Ndipo iye anapukuta
mapaziwo ndi tsitsi lake, nawapsompsona ndi kuwathira
mafuta onunkhirawo. 39 Mfarisiyo anamuyitanayo ataona
izi, anati mu mtima mwake, “Ngati munthuyu akanakhala
mneneri, akanadziwa kuti akumukhudzayo ndi mayi otani,
kuti ndi wochimwa.” 40 Yesu anamuyankha iye kuti, “Simoni,
ndili ndi kanthu koti ndikuwuze.” Iye anati, “Ndiwuzeni
Aphunzitsi.” 41 “Anthu awiri anakongola ndalama kwa munthu
wina wokongoletsa ndalama: mmodzi ndalama zokwana 500
ndi winayo ndalama makumi asanu. 42 Panalibe mmodzi mwa
iwo anali ndi ndalama zobwezera, ndipo iye anawakhululukira
ngongole zawo. Tsopano ndi ndani mwa awiriwa adzamukonde
koposa?” 43 Simoni anayankha kuti, “Ndikuganiza kuti ndi
amene anamukhululukira ngongole yayikulu.” Yesu anati,
“Wayankha molondola.” 44 Kenaka anatembenukira kwa mayiyo
nati kwa Simoni, “Ukumuona mayiyu? Ine ndabwera m’nyumba
yako. Iwe sunandipatse madzi otsukira mapazi anga, koma iyeyu
wanyowetsa mapazi anga ndi misozi yake ndi kuwapukuta ndi
tsitsi lake. 45 Iwe sunandipsompsone, koma mayiyu, kuyambira
pamene Ine ndalowa, sanaleke kupsompsona mapazi anga.
46 Iwe sunadzoze mutu wanga mafuta, koma iye wadzoza
mapazi anga mafuta onunkhira. 47 Tsono, ndikukuwuza
iwe, machimo ake amene ndi ambiri akhululukidwa, monga
chaonetsera chikondi chake chachikulu. Koma iye amene
wakhululukidwa zochepa amakonda pang’ono.” 48 Kenaka anati
kwa mayiyo, “Machimo ako akhululukidwa.” 49 Alendo enawo
anayamba kumanena m’mitima mwawo kuti, “Uyu ndi ndani
amene akhululukiranso machimo?” 50 Yesu anati kwa mayiyo,
“Chikhulupiriro chako chakupulumutsa. Pita mu mtendere.”

8 Zitatha izi, Yesu anayendayenda kuchoka mzinda wina kupita
wina ndiponso mudzi wina kupita wina, akulalikira Uthenga
Wabwino wa ufumu wa Mulungu. Ophunzira ake khumi ndi awiri
aja anali naye, 2 komanso akazi ena amene anachiritsidwa ku
mizimu yoyipa ndi matenda: Mariya, wotchedwa Magadalena,
amene mwa iye munatuluka ziwanda zisanu ndi ziwiri; 3
Yohana mkazi wa Kuza, woyang’anira m’nyumba ya Herode;
Suzana; ndi ena ambiri analinso. Akazi awa ankawathandiza ndi
chuma chawo. 4 Anthu ambiri ankasonkhana, ndipo pamene

anthu ankabwera kwa Yesu kuchokera ku midzi, Iye anawawuza
fanizo ili, 5 “Mlimi anapita kukafesa mbewu zake. Akufesa
mbewuzo, zina zinagwa m’mbali mwa njira; zinapondedwa,
ndipo mbalame zamlengalenga zinadya. 6 Zina zinagwa pa
thanthwe, ndipo pamene zinamera, zinafota chifukwa panalibe
chinyezi. 7 Mbewu zina zinagwera pakati pa minga, zinakulira
pamodzi ndi mingazo ndipo zinalepheretsa mmerawo kukula. 8
Mbewu zina zinagwera pa nthaka yabwino. Zinamera ndipo
zinabala mowirikiza 100 kuposa zimene zinafesedwa zija.”
Atanena izi, anafuwula kuti, “Amene ali ndi makutu, amve.” 9
Ophunzira ake anamufunsa tanthauzo lake la fanizolo. 10 Iye
anati, “Kudziwa zinsinsi za ufumu wa Mulungu kwapatsidwa
kwa inu, koma kwa ena ndimawayankhula m’mafanizo kuti,
“ngakhale akuona, asapenye; ngakhale akumva, asazindikire.”
11 “Tanthauzo la fanizoli ndi ili: Mbewu ndi mawu a Mulungu. 12
Mbewu za m’mbali mwa njira ndi anthu amene amamva mawu,
ndipo kenaka mdierekezi amabwera ndi kuchotsa mawuwo
m’mitima mwawo kuti asakhulupirire ndi kupulumutsidwa. 13
Mbewu za pa thanthwe ndi anthu amene amalandira mawu
mwachimwemwe pamene akumva, koma mawuwo sazika mizu.
Iwo amakhulupirira kwa kanthawi, koma pa nthawi ya mayesero,
amagwa. 14 Mbewu zimene zinagwa pakati pa minga zikuyimira
anthu amene amamva mawu, koma akamayenda m’njira zawo
amatsamwitsidwa ndi zodandaulitsa za moyo uno, chuma ndi
zosangalatsa, ndipo iwo samakhwima. 15 Koma mbewu za
pa nthaka yabwino zikuyimira anthu amene ali ndi mtima
woona ndi wabwino, amene amamva mawu nawasunga, ndipo
amalimbikira mpaka amabala zipatso. 16 “Palibe amayatsa
nyale ndi kuyibisa mu mtsuko kapena kuyika pansi pa bedi.
Koma m’malo mwake, amayika pa choyikapo chake, kuti anthu
olowamo aone kuwala. 17 Pakuti palibe kanthu kobisika kamene
sikadzawululika, ndipo palibe kanthu kophimbika kamene
sikadzadziwika kapena kuonetsedwa poyera. 18 Choncho
ganizirani mozama. Iye amene ali nazo adzapatsidwa zambiri,
iye amene alibe, ngakhale chimene akuganiza kuti ali nacho
adzalandidwa.” 19 Tsopano amayi ndi abale a Yesu anabwera
kudzamuona Iye, koma analephera kuti afike pafupi ndi Iye
chifukwa cha gulu la anthu. 20 Wina anamuwuza Iye kuti,
“Amayi ndi abale anu ayima kunja, akufuna kukuonani.”
21 Yesu anayankha kuti, “Amayi ndi abale anga ndi amene
amamva mawu a Mulungu ndi kumachita zimene mawuwo
akunena.” 22 Tsiku lina Yesu anati kwa ophunzira ake, “Tiyeni
tiwolokere tsidya lina la nyanja.” Ndipo analowa m’bwato
nanyamuka. 23 Akuwoloka, Iye anagona tulo. Namondwe
wamkulu anayamba pa nyanja, ndipo bwatolo linayamba
kudzaza ndi madzi ndipo anali pa chiopsezo chachikulu. 24
Ophunzira anapita ndi kukamudzutsa Iye, nati, “Ambuye,
Ambuye, ife tikumira!” Anadzuka ndipo anadzudzula mphepo
ndi madzi owindukawo. Namondwe anasiya, ndipo panali
bata. 25 Iye anafunsa ophunzira ake kuti, “Chikhulupiriro
chanu chili kuti?” Koma pogwidwa ndi mantha ndi kudabwa
anafunsana wina ndi mnzake kuti, “Uyu ndi ndani? Iye alamulira
ngakhale mphepo ndi madzi, ndipo zimumvera Iye.” 26 Iwo
anawolokera ku chigawo cha Gerasa chimene chili tsidya lina la
nyanja kuchokera ku Galileya. 27 Yesu ataponda pa mtunda,
anakumana ndi munthu wogwidwa ndi ziwanda wochokera
mu mzindawo. Kwa nthawi yayitali munthuyu sanavale zovala
kapena kukhala m’nyumba, koma amakhala ku manda. 28 Iye
ataona Yesu, anakuwa nagwa pa mapazi ake akufuwula kwambiri
kuti, “Mukufuna chiyani ndi ine, Yesu Mwana wa Mulungu
Wammwambamwamba? Ndikupemphani Inu, musandizunze
ine!” 29 Pakuti Yesu analamula mzimu woyipawo kuti utuluke
mwa munthuyo. Kawirikawiri umamugwira iye, ndipo ngakhale
anali womangidwa ndi unyolo dzanja ndi mwendo ndi kuti
ankamuyang’anira, koma amadula maunyolo akewo ndipo
ziwanda zimamutengera kumalo a yekha. 30 Yesu anamufunsa
kuti, “Dzina lako ndani?” Iye anayankha kuti, “Legiyo,” chifukwa
ziwanda zambiri zinalowa mwa iye. 31 Ndipo ziwandazo
zimamupempha mobwerezabwereza kuti asazitumize ku dzenje
la mdima. (Abyssos g12) 32 Gulu lalikulu la nkhumba limadya
pamenepo m’mbali mwa phiri. Ziwandazo zinamupempha Yesu
kuti azilole kuti zikalowe mu nkhumbazo ndipo Iye anazilola.
33 Ziwanda zija zitatuluka mwa munthuyo, zinakalowa mwa
nkhumbazo, ndipo gulu lonselo linathamangira ku mtsetse
ndi kukalowa m’nyanja ndi kumira. 34 Oweta nkhumbazo
ataona zimene zinachitikazo, anathamanga ndi kukanena izi
mu mzinda ndi ku madera a ku midzi. 35 Ndipo anthu anapita
kukaona zimene zinachitika. Atafika kwa Yesu, anapeza munthu
amene anatulutsidwa ziwanda uja atakhala pa mapazi a Yesu,
atavala ndipo ali ndi nzeru zake; ndipo iwo anachita mantha. 36
Amene anaona izi anawuza anthu mmene munthu wogwidwa
ndi ziwandayo anachiritsidwira. 37 Kenaka anthu onse a ku
chigawo cha Gerasa anamupempha Yesu kuti achoke kwa
iwo, chifukwa anadzazidwa ndi mantha. Choncho Iye analowa
m’bwato nachoka. 38 Munthu amene anatulutsidwa ziwanda uja,
anapempha Yesu kuti apite nawo, koma Yesu anamubweza nati,
39 “Bwerera kwanu kafotokoze zimene Mulungu wakuchitira.”
Ndipo munthuyo anachoka ndi kukanena ku mzinda wonsewo
zimene Yesu anamuchitira iye. 40 Yesu atabwerera, gulu lalikulu
la anthu linamulandira, chifukwa onse ankamuyembekezera.
41 Nthawi yomweyo munthu wotchedwa Yairo, woweruza
wa mu sunagoge, anabwera ndi kugwa pa mapazi a Yesu,
namupempha Iye kuti apite ku nyumba kwake, 42 chifukwa
mwana wake yekhayo wamkazi, kamtsikana ka zaka khumi ndi
ziwiri, kanali pafupi kufa. Pamene Yesu ankapita gulu la anthu
linkamupanikiza. 43 Ndipo pomwepo panali mayi wina amene
ankataya magazi kwa zaka khumi ndi ziwiri, koma panalibe wina
akanamuchiritsa. 44 Iye anafika kumbuyo kwake ndi kukhudza
mothera mwa chovala chake, ndipo nthawi yomweyo magazi
ake analeka kutuluka. 45 Yesu anafunsa kuti, “Wandikhudza
ndani?” Onse atakana, Petro anati, “Anthu akukupanikizani
ndi kukukankhani.” 46 Koma Yesu anati, “Wina wandikhudza;
ndikudziwa chifukwa mphamvu yachoka mwa Ine.” 47 Ndipo
mayiyo podziwa kuti sanathe kuchoka wosadziwika, anabwera
akunjenjemera ndipo anagwa pa mapazi a Yesu. Pamaso pa anthu
onse, anafotokoza chifukwa chimene anamukhudzira Iye ndi
mmene iye anachiritsidwira nthawi yomweyo. 48 Kenaka anati
kwa iye, “Mwana wamkazi, chikhulupiriro chako chakuchiritsa.
Pita mu mtendere.” 49 Pamene Yesu ankayankhulabe, munthu
wina anabwera kuchokera ku nyumba ya Yairo, woweruza wa
ku sunagoge uja. Iye anati, “Mwana wanu wa mkazi wamwalira,
musawavutitsenso Aphunzitsiwa.” 50 Atamva zimenezi, Yesu
anati kwa Yairo, “Usachite mantha, ingokhulupirira basi
ndipo adzachiritsidwa.” 51 Iye atafika ku nyumba ya Yairo,
sanalole wina aliyense kulowa kupatula Petro, Yohane, ndi
Yakobo ndi abambo ndi amayi a mwanayo. 52 Pa nthawiyi
n’kuti anthu onse akubuma ndi kumulirira iye. Yesu anati,
“Lekani kulira, sanafe koma wagona tulo.” 53 Iwo anamuseka
podziwa kuti anali atamwalira. 54 Koma Iye anamugwira dzanja
lake ndipo anati, “Mwana wanga, dzuka!” 55 Mzimu wake
unabwerera, ndipo nthawi yomweyo anayimirira. Kenaka Yesu
anawawuza kuti amupatse chakudya. 56 Makolo ake anadabwa,
koma Iye anawalamulira kuti asawuze wina aliyense zimene
zinachitikazo.

9 Yesu atawayitana khumi ndi awiriwo pamodzi, Iye
anawapatsa mphamvu ndi ulamuliro wotulutsa ziwanda
zonse ndi kuchiritsa matenda. 2 Ndipo Iye anawatumiza
kukalalikira za ufumu wa Mulungu ndi kukachiritsa odwala. 3
Iye anawawuza kuti, “Musatenge kanthu paulendo. Musatenge
ndodo, thumba, buledi, ndalama, ndi malaya apadera. 4
Nyumba iliyonse imene mulowa, mukhale momwemo kufikira
mutachoka mu mzindawo. 5 Ngati anthu sakulandirani, sasani
fumbi la kumapazi anu pomwe mukuchoka mu mzinda wawo
ngati umboni owatsutsa.” 6 Ndipo iwo ananyamuka napita,
mudzi ndi mudzi, kulalikira Uthenga Wabwino ndi kuchiritsa
anthu paliponse. 7 Tsopano Herode olamulirayo anamva zonse
zimachitikazi. Ndipo iye anavutika kwambiri chifukwa ena amati
Yohane waukitsidwa kwa akufa, 8 ena amati Eliya waonekera,
ndipo ena anatinso mmodzi wa aneneri akalekale waukanso. 9
Koma Herode anati, “Ine ndinamudula mutu Yohane. Nanga
uyu ndani amene ndikumva zinthu zotere za Iye?” Ndipo iye
anayesetsa kuti amuone Iye. 10 Atumwi atabwerera, anamuwuza
Yesu zimene anachita. Kenaka Iye anawatenga napita kwa okha
ku mudzi wa Betisaida. 11 Koma gulu la anthu linadziwa ndipo
anamutsatira. Iye anawalandira ndi kuyankhula nawo za ufumu
wa Mulungu, ndi kuchiritsa amene amafuna machiritso. 12
Chakumadzulo dzuwa litapita, khumi ndi awiriwo anabwera
kwa Iye ndipo anati, “Uzani gulu la anthuli lichoke kuti apite
ku midzi yotizungulira ndi madera a ku mudzi kuti akapeze
chakudya ndi pogona, chifukwa kuno ndi kuthengo.” 13 Iye
anayankha kuti, “Apatseni chakudya kuti adye.” Iwo anayankha
kuti, “Ife tili ndi malofu a buledi asanu okha ndi nsomba ziwiri,
pokhapokha titapita kukagula chakudya cha gulu la anthu
onsewa.” 14 (Pamenepo panali amuna pafupifupi 5,000). Koma
Iye anati kwa ophunzira ake, “Akhazikeni pansi m’magulu a
anthu pafupifupi makumi asanu.” 15 Ophunzira ake anachita
zomwezo ndipo aliyense anakhala pansi. 16 Atatenga malofu a
buledi asanu ndi nsomba ziwiri zija anayang’ana kumwamba,
nayamika ndipo anazigawa. Kenaka anazipereka kwa ophunzira
ake kuti azipereke kwa anthu. 17 Onse anadya nakhuta,
ndipo ophunzira ake anatolera madengu khumi ndi awiri
odzaza ndi nyenyeswa zomwe zinatsala. 18 Nthawi ina pamene
Yesu amapemphera malo a yekha ali ndi ophunzira ake, Iye
anawafunsa kuti, “Kodi anthu amati Ine ndine yani?” 19 Iwo
anayankha kuti, “Ena amati Yohane M’batizi; ena amati Eliya;
ndipo enanso amati mmodzi wa aneneri akalekale waukanso.”
20 Iye anafunsa kuti, “Koma nanga inu mumati Ine ndine yani?”
Petro anayankha kuti, “Mpulumutsi wolonjezedwa uja wa
Mulungu.” 21 Yesu anawachenjeza kwambiri kuti asawuze wina
aliyense za izi. 22 Ndipo Iye anati, “Mwana wa Munthu ayenera
kuzunzika kwambiri ndi kukanidwa ndi akulu a ansembe ndi
aphunzitsi amalamulo, Iye ayenera kuphedwa ndipo tsiku
lachitatu adzauka kwa akufa.” 23 Ndipo Iye anawuza onse kuti,
“Ngati wina aliyense akufuna kutsata Ine, ayenera kudzikana
yekha ndi kusenza mtanda wake tsiku ndi tsiku n’kumanditsata
Ine. 24 Popeza aliyense amene akufuna kupulumutsa moyo
wake adzawutaya, koma aliyense amene adzataya moyo wake
chifukwa cha Ine adzawupulumutsa. 25 Kodi chabwino ndi
chiti kwa munthu, kupata zonse zapansi pano, koma ndi
kutaya moyo wake kapena kudziwononga iye mwini? 26
Ngati wina aliyense achita nane manyazi ndi ndiponso mawu
anga, Mwana wa Munthu adzachita naye manyazi pamene
adzabwera mu ulemerero wake ndi mu ulemerero wa Atate
ndi angelo oyera. 27 Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti ena
mwa inu amene mwayima pano simudzalawa imfa musanaone
ufumu wa Mulungu.” 28 Patatha pafupifupi masiku asanu
ndi atatu Yesu atanena izi, Iye anatenga Petro, Yohane ndi
Yakobo ndi kukwera ku phiri kukapemphera. 29 Pamene Iye
ankapemphera, maonekedwe a nkhope yake, ndi zovala zake
zinawala monyezimira kwambiri. 30 Anthu awiri, Mose ndi
Eliya, 31 anaonekera mu ulemerero opambana akuyankhulana
ndi Yesu. Iwo amayankhulana za kuchoka kwake, kumene Iye
anali pafupi kukakwaniritsa ku Yerusalemu. 32 Petro ndi anzake
anali ndi tulo tambiri, koma atadzuka, iwo anaona ulemerero
wake ndi anthu awiri atayima pamodzi ndi Iye. 33 Pamene
anthuwo ankamusiya Yesu, Petro anati kwa Iye, “Ambuye,
ndi chabwino kwa ife kuti tikhale pano. Tiloleni kuti timange
misasa itatu, umodzi wanu, umodzi wa Mose ndi umodzi wa
Eliya.” (Iye sanadziwe chimene amayankhula). 34 Pamene
Iye ankayankhula, mtambo unaonekera ndi kuwaphimba iwo,
ndipo anachita mantha pamene mtambowo unawakuta. 35
Mawu anachokera mu mtambomo nati, “Uyu ndi Mwana wanga
amene ndamusankha; mumvereni Iye.” 36 Atamveka mawuwa,
anaona kuti Yesu anali yekha. Ophunzirawo anazisunga izi
mwa iwo okha ndipo sanawuze wina aliyense pa nthawiyi za
zomwe iwo anaziona. 37 Mmawa mwake, akutsika ku phiri,
anthu ambiri anakumana naye. 38 Munthu wina m’gulu la
anthulo anayitana kuti, “Aphunzitsi, ndikupemphani kuti muone
mwana wangayu, pakuti ndi mmodzi yekhayu. 39 Chiwanda
chikamugwira amafuwula mwadzidzidzi; chimamugwedeza
kolimba mpaka kutuluka thovu kukamwa. Sichimusiya ndipo
chikumuwononga. 40 Ine ndinapempha ophunzira anu kuti
achitulutse, koma alephera.” 41 Yesu anayankha kuti, “Haa!
Anthu osakhulupirira ndi m’bado wokhota. Kodi Ine ndidzakhala
nanu nthawi yayitali yotani ndi kukupirirani? Bweretsa mwana
wako kuno.” 42 Ngakhale pamene mnyamata amabwera kwa
Yesu, chiwandacho chinamugwetsa pansi ndi kumugwedeza.
Koma Yesu anadzudzula mzimu woyipawo nachiritsa mwa
mnyamatayo ndi kumuperekanso kwa abambo ake. 43 Ndipo
iwo onse anadabwa ndi ukulu wa Mulungu. Aliyense akudabwa
ndi zimene Yesu anachita, Iyeyo anati kwa ophunzira ake, 44
“Tamvetsetsani zimene ndikufuna kukuwuzani: Mwana wa
Munthu akupita kukaperekedwa m’manja mwa anthu.” 45 Koma
iwo sanazindikire zimene amatanthauza. Izi zinawadabwitsa
kotero sanathe kuzimvetsa ndipo anaopa kumufunsa. 46
Mkangano unayambika pakati pa ophunzira wa kuti wamkulu
koposa akanakhala ndani mwa iwo. 47 Yesu podziwa maganizo
awo, anatenga kamwana nakayimika pambali pake. 48 Ndipo
Iye anawawuza kuti, “Aliyense wolandira bwino kamwana aka
m’dzina langa, ndiye kuti akulandiranso bwino Ine; ndipo
aliyense wolandira bwino Ine, ndiye kuti akulandiranso bwino
amene ananditumа Ine. Pakuti amene ndi wamng’ono pakati
panu, ndiye amene ali wamkulu koposa.” 49 Yohane anati,
“Ambuye, ife tinaona munthu akutulutsa ziwanda m’dzina lanu
ndipo tinayesa kumuletsa, chifukwa iyeyo si mmodzi wa ife.”
50 Yesu anati, “Wosamuletsa, pakuti amene satsutsana nanu
ali mbali yanu.” 51 Nthawi itayandikira yoti Iye atengedwe
kupita kumwamba, Yesu anatsimikiza zopita ku Yerusalemu, 52
ndipo anatuma nthumwi kuti zitsogole. Iwo anapita m’mudzi
wa Asamariya kuti akonzekere kumulandira, 53 koma anthu
kumeneko sanamulandire chifukwa Iye ankapita ku Yerusalemu.
54 Ophunzira awa, Yohane ndi Yakobo ataona zimenezi, anafunsa
kuti, “Ambuye, kodi mukufuna ife tiyitane moto kuchokera
kumwamba kuti uwawononge?” 55 Koma Yesu anatembenuka
ndi kuwadzudzula, 56 ndipo iwo anapita ku mudzi wina.
57 Pamene iwo ankayenda mu msewu, munthu wina anati
kwa Iye, “Inu ndikutsatirani kulikonse kumene mudzapita.”
58 Yesu anayankha kuti, “Nkhandwe zili ndi mapanga ake,

mbalame zili ndi zisa zake, koma Mwana wa Munthu alibe malo
wogonekapo mutu wake.” **59** Iye anati kwa wina, “Nditsate
Ine.” Koma munthuyo anayankha kuti, “Ambuye, choyamba
loleni ndipite kuti ndikayike maliro a abambo anga.” **60** Yesu
anati kwa iye, “Aleke akufa ayikane akufa okhaokha, koma
iwe pita ukalalikire ufumu wa Mulungu.” **61** Koma winanso
anati, “Ine ndidzakutsatani Ambuye; koma choyamba ndiloleni
ndibwerere kuti ndikatsanzikane nalo banja langa.” **62** Yesu
anayankha kuti, “Munthu amene akulima ndi khasu lokokedwa
n’kumayang’ana m’mbuyo, si woyenera kugwira ntchito mu
ufumu wa Mulungu.”

10 Zitatha izi Ambuye anasankha enanso 72 ndi kuwatumiza
awiriawiri patsogolo pake ku mzinda uliwonse ndi kumalo
kumene Iye anatsala pang’ono kupitako. **2** Iye anawawuza
kuti, “Zokolola ndi zambiri, koma ogwira ntchito ndi ochepa.
Pemphani Ambuye wa zokolola, kuti atumize antchito ku
munda wake wa zokolola. **3** Pitani! Ine ndikukutumizani ngati
nkhosa pakati pa mimbulu. **4** Musatenge chikwama kapena
thumba kapena nsapato; ndipo musalonjere wina aliyense
pa njira. **5** “Mukamalowa m’nyumba, poyamba nenani kuti,
‘Mtendere pa nyumba ino.’ **6** Ngati m’nyumbamo muli munthu
wofuna mtendere, mtendere wanuwo udzakhala pa iyeyo;
ngati mulibemo, mtendere wanuwo udzabwerera kwa inu. **7**
Khalani m’nyumba yomweyo, idyani ndi kumwa chilichonse
chimene akupatsani, pakuti wantchito ayenera kulandira
malipiro ake. Musachoke kumene mwafikirako ndi kupita ku
nyumba zina. **8** “Mukamalowa m’mudzi, ndi kulandiridwa,
idyani chilichonse akukonzerani. **9** Chiritsani odwala amene
ali kumeneko ndipo muwawuze kuti, ‘Ufumu wa Mulungu
wayandikira.’ **10** Koma mukalowa m’mudzi ndipo osalandiridwa
bwino, kapiteni ku misewu m’mudzimo n’kukanena kuti, **11**
‘Tikukusansirani ngakhale fumbi la m’mudzi wanuwu limene
lamamatira ku mapazi athuwa. Komabe dziwani izi: Ufumu
wa Mulungu wayandikira.’ **12** Ine ndikuwuzani kuti adzachita
chifundo polanga Sodomu pa tsikulo kusiyana ndi mudziwo. **13**
“Ndiwe watsoka, iwe Korazini! Ndiwe watsoka, iwe Betisaida!
Kukanakhala kuti zodabwitsa zimene zinachitika mwa inu
zinachitika ku Turo ndi Sidoni, iwo akanatembenuka mtima
kale lomwe, atavala ziguduli ndi kudzola phulusa. **14** Koma
adzachita chifundo polanga Turo ndi Sidoni kusiyana ndi inu.
15 Kodi iwe Kaperenawo, adzakukweza mpaka kumwamba?
Ayi, adzakutsitsa mpaka ku Malo a anthu akufa. **(Hadēs g86)** **16**
“Womvera inu, akumvera Ine; wokana inu, akukana Ine. Ndipo
wokana Ine; akukana Iye amene ananditumа Ine.” **17** Anthu 72
aja anabwerera ndi chimwemwe ndipo anati, “Ambuye, ngakhale
ziwanda zinatigonjera ife m’dzina lanu.” **18** Iye anayankha
kuti, “Ndinaona Satana akugwa kuchokera kumwamba ngati
mphenzi. **19** Ine ndakupatsani ulamuliro woponda njoka
ndi zinkhanira, ndi kugonjetsa mphamvu zonse za mdani;
palibe chimene chidzakupwetekani. **20** Komabe musakondwere
chifukwa mizimu yoyipa inakugonjerani, koma kondwerani
chifukwa mayina anu analembedwa kumwamba.” **21** Nthawi
imeneyo Mzimu Woyera anadzaza Yesu ndi chimwemwe ndipo
anati, “Ine ndikulemekeza Inu, Atate Ambuye a kumwamba
ndi dziko lapansi, chifukwa mwawabisira anthu anzeru ndi
ophunzira zinthu izi ndipo mwaziwulula kwa ana aang’ono.
Inde, Atate, pakuti munachita zimenezi mwachifuniro chanu.
22 “Atate anga anapereka zinthu zonse m’manja mwanga. Palibe
amene amadziwa Mwana kupatula Atate yekha, ndipo palibe
amene amadziwa Atate kupatula Mwana yekha, ndiponso amene
Mwanayo akufuna kumuwululira.” **23** Kenaka anatembenukira
kwa ophunzira ake nawawuza iwo okha kuti, “Ndi odala
maso amene akuona zimene mukuonazi. **24** Pakuti kunena
zoona aneneri ambiri ndi mafumu anafunitsitsa kuona zimene
mukuonazi koma sanazione, ndi kumva zimene mukumvazi
koma sanazimve.” **25** Nthawi ina katswiri wa malamulo
anayimirira kuti ayese Yesu. Iye anati, “Aphunzitsi, ndichite
chiyani kuti ndikhale ndi moyo wosatha?” **(aiōnios g166)** **26** Yesu
anayankha kuti, “Mwalembedwa chiyani m’Malamulo, ndipo iwe
umawerenga zotani?” **27** Iye anayankha kuti, “Uzikonda Yehova
Mulungu wako ndi mtima wako wonse, ndi moyo wako wonse,
ndi mphamvu zako zonse ndi nzeru zako zonse, ndi kukonda
mnansi wako monga iwe mwini.” **28** Yesu anayankha kuti, “Iwe
wayankha bwino, chita zimenezi ndipo udzakhala ndi moyo.” **29**
Koma iye anafuna kudzilungamitsa yekha, ndipo anamufunsanso
Yesu kuti, “Kodi mnansi wanga ndani?” **30** Yesu pomuyankha
anati, “Munthu wina ankatsikira ku Yeriko kuchokera ku
Yerusalemu. Pa njira anavulazidwa ndi achifwamba. Anamuvula
zovala zake, namumenya ndi kuthawa, namusiya ali pafupi
kufa. **31** Wansembe ankapita pa njira yomweyo, ndipo ataona
munthuyo, analambalala. **32** Chimodzimodzinso, Mlevi wina
pamene anafika pa malopo ndi kumuona, analambalalanso. **33**
Koma Msamariya wina, ali pa ulendo wake, anafika pamene
panali munthuyo; ndipo atamuona, anamva naye chisoni. **34**
Anapita panali munthu wovulalayo, nathira mafuta ndi vinyo
pa zilonda zake, n’kuzimanga. Kenaka anamukweza pa bulu
wake, napita naye ku nyumba ya alendo, namusamalira. **35**
Mmawa mwake anatenga ndalama ziwiri zasiliva nazipereka
kwa woyang’anira nyumbayo, nati, ‘Musamalireni munthuyu,
ndipo pobwera ndidzakubwezerani zonse zimene mugwiritse
ntchito.’ **36** “Kodi ukuganiza ndi ndani mwa atatuwa,
amene anali mnansi wa munthu amene anavulazidwa ndi
achifwambawo?” **37** Katswiri wa Malamulo uja anayankha
kuti, “Amene anamuchitira chifundo.” Yesu anamuwuza kuti,
“Pita, uzikachita chimodzimodzi.” **38** Yesu ndi ophunzira
ake akuyenda, anafika pa mudzi kumene mayi wotchedwa
Marita anamulandira Iye m’nyumba mwake. **39** Mayiyu anali
ndi mchemwali wake wotchedwa Mariya, amene anakhala
pa mapazi a Yesu kumverera zimene Iye ankanena. **40**
Koma Marita anatanganidwa ndi zokonzekera zonse zimene
zimayenera kuchitika. Iye anabwera kwa Yesu namufunsa kuti,
“Ambuye, kodi simusamala kuti mchemwali wanga wandisiya
kuti ndichite ntchito yonse ndekha? Muwuzeni andithandize!”
41 Ambuye anati, “Marita, Marita, ukudandaula ndi kuvutika
ndi zinthu zambiri, **42** koma chofunika n’chimodzi chokha.
Mariya wasankha chinthu chabwino, ndipo palibe angamulande
chimenechi.”

11 Tsiku lina Yesu amapemphera pamalo ena. Atamaliza,
mmodzi wa ophunzira ake anati kwa Iye, “Ambuye
tiphunzitseni kupemphera, monga momwe Yohane
anaphunzitsira ophunzira ake.” **2** Yesu anawawuza kuti,
“Pamene mukupemphera muzinena kuti: “‘Atate, dzina lanu
lilemekezedwe, ufumu wanu ubwere. **3** Mutipatse chakudya
chathu chalero, **4** mutikhululukire machimo athu, monga
ifenso timakhululukira aliyense amene watilakwira. Ndipo
musalole kuti tigwe m’mayesero.’” **5** Kenaka anawawuza kuti,
“Tiyerekeze: Mmodzi mwa inu atakhala ndi bwenzi lake, ndipo
iye n’kupita ku nyumba yake pakati pa usiku, nakanena kuti,
‘Mnzanga, bwereke malofu atatu abuledi, **6** chifukwa
ndalandira bwenzi langa amene ali pa ulendo ndipo ine ndilibe
choti ndimupatse.’ **7** “Ndipo yerekezani kuti amene ali
m’nyumbamo ndi kuyankha kuti, ‘Usandivutitse ine, ndatseka
kale chitseko, ndipo ine ndi ana anga tagona. Ine

sindingadzukenso kuti ndidzakupatse.' **8** Ine ndikukuwuzani
kuti adzadzuka ndi kumupatsa bulediyo, osati chifukwa ndi
bwenzi lake, koma chifukwa cha liwuma la munthu
wopemphayo, ndipo kudzamupatsa zonse zimene akuzifuna. **9**
"Choncho Ine ndikunena kwa inu kuti: Pemphani ndipo
adzakupatsani. Funafunani ndipo mudzapeza. Gogodani ndipo
adzakutsekulirani. **10** Pakuti aliyense amene amapempha
amalandira. Munthu amene amafunafuna amapeza. Iye amene
amagogoda amamutsekulira. **11** "Ndani mwa inu abambo, kodi
mwana wanu atapempha nsomba, m'malo mwake
mungamupatse njoka? **12** Kapena atapempha dzira, kodi
mungamupatse chinkhanira? **13** Tsono ngati inu, anthu oyipa,
mumadziwa kupereka mphatso zabwino kwa ana anu, koposa
kotani Atate anu akumwamba, angalephere bwanji kupereka
Mzimu Woyera kwa amene awapempha!" **14** Yesu amatulutsa
chiwanda chimene chinali chosayankhula. Chiwandacho
chitatuluka, munthu wosayankhulayo anayankhula, ndipo gulu
la anthu linadabwa. **15** Koma ena mwa iwo anati, "Iye
akutulutsa ziwanda ndi mphamvu ya Belezebabu mfumu ya
ziwanda." **16** Ena anamuyesa pomufunsa chizindikiro
chochokera kumwamba. **17** Yesu anadziwa maganizo awo
ndipo anawawuza kuti, "Ufumu uliwonse wogawikana
udzawonongeka, ndipo nyumba yogawikana idzapasuka. **18**
Ngati Satana adziwukira yekha, ufumu wake ungalimbe bwanji?
Ine ndikunena izi chifukwa inu mukuti Ine ndimatulutsa
ziwanda ndi mphamvu ya Belezebabu. **19** Tsopano ngati Ine
ndimatulutsa ziwanda ndi mphamvu ya Belezebabu, nanga
ophunzira anu amazitulutsa ndi mphamvu ya ndani? Choncho,
iwowo ndiye adzakhala oweruza anu. **20** Koma ngati
ndimatulutsa ziwanda ndi mphamvu ya Mulungu, ndiye kuti
ufumu wa Mulungu wafika pakati panu. **21** "Munthu
wamphamvu, amene ali ndi zida, akamalondera nyumba yake,
katundu wake amatetezedwa. **22** Koma pakabwera wina
wamphamvu zoposa namugonjetsa, amalanda zida zimene
munthuyo amazidalirazo ndi kugawa katundu wake. **23**
"Munthu amene sali mbali yanga ndi wotsutsana nane. Ndipo
wosandithandiza kusonkhanitsa, ameneyo ndi womwaza. **24**
"Mzimu woyipa ukatuluka mwa munthu, umakayendayenda ku
malo owuma, kufunafuna malo opumulirako ndipo suwapeza.
Kenaka umati, 'Ndibwerera ku nyumba kwanga kumene
ndachokera.' **25** Ukafika umapeza m'nyumba mosesedwa bwino
ndi mokonza. **26** Pamenepo umakatenga mizimu ina isanu ndi
iwiri yoyipa kwambiri kuposa iwowo ndipo imakalowa ndi
kukhala m'menemo. Ndipo makhalidwe otsiriza a munthuyo
amakhala oyipa kuposa oyamba aja." **27** Pamene Yesu
ankanena zonsezi, mayi wina m'gulu la anthuwo anafuwula
nati, "Ndi wodala amayi amene anakubalani ndi kukulerani!"
28 Koma Yesu anayankha kuti, "Odala ndi amene amamva
mawu a Mulungu ndi kuwasunga." **29** Pamene gulu la anthu
limachuluka, Yesu anati, "Uno ndi m'bado oyipa. Umafuna
kuona chizindikiro chodabwitsa. Koma sadzachiona kupatula
chizindikiro chija cha Yona. **30** Monga Yona uja anali
chizindikiro kwa anthu ku Ninive, momwemonso Mwana wa
Munthu adzakhala chizindikiro kwa anthu a m'bado uno. **31**
Mfumu yayikazi yakummwera idzayimirira tsiku lachiweruzo
pamodzi ndi anthu a m'bado uno ndipo idzawatsutsa, chifukwa
iyo inachokera kumapeto a dziko lapansi kudzamva nzeru za
Solomoni. Ndipo tsopano pano pali wina woposa Solomoni. **32**
Anthu a ku Ninive adzayimirira tsiku lachiweruzo pamodzi ndi
m'bado uno ndipo adzawutsutsa, pakuti anatembenuka mtima
ndi ulaliki wa Yona. Ndipo tsopano pano pali wina woposa
Yona. **33** "Palibe amene amayatsa nyale ndi kuyiika pa malo
poti sionekera, kapena pansi pa mtsuko. M'malo mwake
amayika pa choyikapo chake, kuti iwo amene akulowamo aone
kuwunika. **34** Diso lanu ndi nyale ya thupi lanu. Pamene maso
anu ali bwino, thupi lanu lonse limadzaza ndi kuwunika. Koma
ngati ali oyipa, thupi lanunso ndi lodzaza ndi mdima. **35**
Onetsetsani tsono, kuti kuwunika kuli mwa inu si mdima.
36 Choncho, ngati thupi lanu lonse ndi lodzaza ndi
kuwunika, ndiye kuti palibe dera lina lili mdima, lonselo
lidzakhala kuwunika, monga momwe kuwunika kwa nyale
kumakuwalirani." **37** Yesu atamaliza kuyankhula, Mfarisi wina
anamuyitana kuti akadye naye. Tsono Yesu analowa m'nyumba
ndi kukhala podyera. **38** Mfarisiyo anadabwa atazindikira
kuti Yesu anayamba kudya wosatsata mwambo wawo
wakasambidwe ka m'manja. **39** Kenaka Ambuye anamuwuza
kuti, "Inu Afarisi mumatsuka kunja kwa chikho ndi mbale, koma
m'kati mwanu ndi modzaza ndi kudzikonda ndi zoyipa. **40**
Anthu opusa inu! Kodi amene anapanga zam'kati sanapangenso
zakunja? **41** Koma popereka kwa osauka, perekani chimene
chili m'kati ndipo chilichonse chidzakhala choyera. **42** "Tsoka
kwa inu Afarisi, chifukwa mumapereka kwa Mulungu chakhumi
cha timbewu tonunkhira, ndi timbewu tokometsera chakudya
ndi mbewu zina zonse za m'munda, koma mumakana
chilungamo ndi chikondi cha Mulungu. Mumayenera kuchita
zomalizirazi osalekanso kuchita zoyambazi. **43** "Tsoka kwa inu
Afarisi, chifukwa mumakonda mipando yofunika kwambiri
m'masunagoge ndi malonje m'malo a pa msika. **44** "Tsoka kwa
inu Afarisi, chifukwa muli ngati manda osawaka, amene anthu
amangoyendapo, osawadziwa." **45** Mmodzi mwa akatswiri a
Malamulo anamuyankha Iye nati, "Aphunzitsi, pamene
mukunena zinthu izi, mukutinyoza ifenso?" **46** Yesu anayankha
kuti, "Tsoka kwa inunso akatswiri a Malamulo chifukwa
mumawalemetsa anthu ndi mtolo umene iwo sangathe
kunyamula, ndipo inu eni ake simutenga chala chanu kuti
muwathandize. **47** "Tsoka kwa inu, chifukwa mumawaka
manda a aneneri, komatu ndi makolo anu amene anawapha. **48**
Tsono potero mumachitira umboni za zimene makolo anu
anachita. Anapha aneneri, ndipo inu mumawaka manda awo.
49 Chifukwa cha ichi, Mulungu mu nzeru zake anati, 'Ine
ndidzawatumizira aneneri ndi atumwi, ena mwa iwo
adzawapha ndipo ena adzawazunza.' **50** Choncho m'bado uwu
udzasenza magazi a aneneri onse amene anakhetsedwa
kuyambira pachiyambi cha dziko, **51** kuyambira magazi a Abele
kufikira magazi a Zakariya amene anaphedwa pakati pa guwa
lansembe ndi malo opatulika. Inde, Ine ndikuwuzani inu,
m'bado uno udzasenza zonsezi. **52** "Tsoka kwa inu akatswiri a
Malamulo, chifukwa mwachotsa kiyi wachidziwitso inu eni
akenu musanalowemo, ndipo mwatsekerezanso iwo amene
amalowa." **53** Pamene Yesu anachokamo, Afarisi ndi aphunzitsi
a Malamulo anayamba kumamutsutsa koopsa ndi kumupanikiza
ndi mafunso, **54** pofuna kumukola muchina chilichonse
chimene Iye angayankhule.

12 Nthawi yomweyo, anthu miyandamiyanda atasonkhana,
ndi kumapondanapondana, Yesu anayamba kuyankhula
poyamba kwa ophunzira ake, nati, "Chenjereni ndi yisiti
wa Afarisi, amene ndi chinyengo. **2** Palibe chinthu
chophimbika chimene sichidzawululika, kapena chobisika
chimene sichidzadziwika. **3** Chimene mwanena mu mdima
chidzamveka dzuwa likuwala, ndipo zimene mwanong'ona
m'khutu m'chipinda cham'kati, zidzayankhulidwa pa denga la
nyumba. **4** "Ine ndikuwuzani, abwenzi anga, musachite mantha
ndi amene amapha thupi chifukwa akatero sangachitenso

kanthu. **5** Koma Ine ndidzakuonetsani amene muyenera
kumuopa: Wopani Iye, amene pambuyo pakupha thupi, ali ndi
mphamvu yakukuponyani ku gehena. Inde, Ine ndikuwuzani,
muopeni Iye. **(Geenna g1067)** **6** Kodi atimba asanu samagulidwa
ndi ndalama ziwiri? Ngakhale zili chomwecho palibe imodzi ya
izo imene imayiwalika ndi Mulungu. **7** Ndithudi, tsitsi lonse la
m’mutu mwanu ndi lowerengedwa. Musachite mantha; inu ndi
oposa kwambiri mpheta zambiri. **8** “Ine ndikukuwuza kuti,
aliyense amene avomereza Ine pamaso pa anthu, Mwana wa
Munthu adzamuvomerezanso pamaso pa angelo a Mulungu. **9**
Koma iye amene andikana Ine pamaso pa anthu adzakanidwanso
pamaso pa angelo a Mulungu. **10** Ndipo aliyense amene
ayankhulira Mwana wa Munthu mawu oyipa adzakhululukidwa,
koma iye wochitira mwano Mzimu Woyera sadzakhululukidwa.
11 “Akadzakutengerani ku masunagoge pamaso pa oweruza ndi
a maulamuliro, musadere nkhawa mmene mudzadzitchinjirizire
nokha kapena chimene mudzayankhule, **12** pakuti Mzimu
Woyera nthawi imeneyo adzakuphunzitsani zoyenera kunena.”
13 Munthu wina m’gulu la anthu anati kwa Iye, “Aphunzitsi,
muwuzeni m’bale wanga andigawireko chuma chamasiye.”
14 Yesu anayankha kuti, “Munthu iwe, ndani anandiyika Ine
kukhala woweruza kapena wogawa chuma pakati panu?” **15**
Kenaka Iye anawawuza kuti, “Chenjerani! Khalani tcheru ndi
makhalidwe onse adyera; moyo wa munthu sukhala chifukwa
cha kuchuluka kwa zimene ali nazo.” **16** Ndipo Iye anawawuza
fanizo ili, “Munda wa munthu wina wachuma unabereka
kwambiri. **17** Iye anaganiza kuti, ‘Ndichite chiyani? Ndilibe
malo osungiramo mbewu zanga.’ **18** “Ndipo Iye anati, ichi
ndi chimene ndidzachite: Ndidzaphwasula nkhokwe zanga
zonse ndi kumanga zokulirapo, ndipo ndidzasungira m’menemo
mbewu ndi katundu. **19** Ndipo ndidzawuza moyo wanga
kuti, ‘Uli nazo zinthu zabwino zambiri zimene zikhalepo zaka
zambiri, usapupulume; idya, imwa ndi kukondwera.’” **20**
“Koma Mulungu anati kwa iye, ‘Iwe wopusa! Usiku womwe
uno moyo wako udzachotsedwa kwa iwe, ndipo ndi ndani
amene adzatenge zimene iwe wadzikonzera?’ **21** “Umu ndi
mmene zidzakhalire ndi aliyense amene amadziwunjikira
chuma, koma si wachuma pamaso pa Mulungu.” **22** Kenaka
Yesu anati kwa ophunzira ake, “Choncho Ine ndikuwuzani
kuti musadere nkhawa za moyo wanu, zimene mudzadya;
kapena za thupi lanu, zimene mudzavala. **23** Moyo uposa
chakudya, ndi thupi liposa chovala. **24** Taonani makwangwala:
iwo safesa kapena kukolola, alibe nyumba zosungamo zinthu
kapena nkhokwe; komabe, Mulungu amawadyetsa. Koposa
kotani inu amene ndi ofunikira kuposa mbalame. **25** Ndi
ndani wa inu akhoza kuwonjeza ora pa moyo wake chifukwa
cha kudandaula? **26** Popeza simungathe kuchita kanthu
kakang’ono aka, n’chifukwa chiyani mumadandaula ndi zinazi?
27 “Taonani mmene maluwa amakulira. Iwo sagwira ntchito
kapena kusoka zovala. Koma Ine ndikuwuzani kuti, ngakhale
Solomoni muulemelero wake wonse sanavalepo ngati limodzi
la awa. **28** Ngati umu ndi mmene Mulungu amavekera udzu
wakuthengo, umene lero ulipo ndipo mawa uponyedwa pa moto,
nanga Iye adzakuvekani inu motani. Haa! Inu achikhulupiriro
chochepa! **29** Ndipo musayike mtima wanu pa zimene mudzadye
kapena kumwa; musade nazo nkhawa. **30** Pakuti anthu akunja
amathamanga kufunafuna zinthu zotere, ndipo Atate amadziwa
kuti mumazifuna zimenezi. **31** Koma funafunani ufumu wake,
ndipo mudzapatsidwa zonsezi. **32** “Musachite mantha, inu
kagulu kankhosa, pakuti zinakondweretsa Atate anu kuti
akupatseni ufumu. **33** Gulitsani zonse zimene muli nazo, ndipo
ndalama zake mupereke kwa osauka. Dzipezereni zikwama
zandalama zimene sizidzatha, ndi kudzikundikira chuma
chomwe sichidzatha kumwamba, kumene mbala sizingafikeko,
ndipo dzimbiri silingawononge. **34** Popeza kumene kuli chuma
chanu, mtima wanunso udzakhala komweko.” **35** “Khalani
okonzekeratu ndipo nyale zanu ziziyaka, **36** ngati anthu
oyembekezera kubwera kwa mbuye wawo kuchokera kuphwando
la ukwati, kuti pamene afika ndi kugogoda akhoza nthawi
yomweyo kumutsekulira chitseko. **37** Zidzakhala bwino kwa
antchitowo amene mbuye wawo pobwera adzawapeze akudikira.
Zoonadi, Ine ndikuwuzani kuti adzakonzekera kuwatumikira,
adzakhala nawo pa tebulo ndipo adzabwera ndi kuwatumikira.
38 Zidzakhala bwino kwa antchitowo amene mbuye wawo
adzawapeze ali okonzeka, ngakhale iye atabwera pa ora lachiwiri
kapena lachitatu usiku. **39** Koma zindikirani izi: Ngati mwini
nyumba akanadziwa ora limene mbala ibwera, sakanalola
kuti nyumba yake ithyoledwe. **40** Inunso muyenera kukhala
okonzeka, chifukwa Mwana wa Munthu adzabwera pa ora limene
simukumuyembekezera Iye.” **41** Petro anafunsa kuti, “Kodi
mukunena fanizoli kwa ife, kapena kwa aliyense?” **42** Ambuye
anayankha kuti, “Kodi tsono woyang’anira wokhulupirika
ndi wanzeru ndani? Kodi ndi amene mbuye wake wamuyika
kukhala oyang’anira antchito ake kuti aziwapatsa ndalama
yachakudya pa nthawi yake yoyenera? **43** Zidzamukhalira
bwino wantchito amene mbuye wake adzamupeza akuchita
zimene pamene iye abwera. **44** Zoonadi, Ine ndikukuwuzani
kuti adzamuyika kukhala woyang’anira katundu wake yense.
45 Koma tiyerekeze kuti wantchitoyo aziganiza mu mtima
mwake kuti, ‘Bwana wanga akuchedwa kwambiri kubwera,’
ndipo kenaka ndi kuyamba kumenya antchito aamuna ndi
aakazi ndi kudya, kumwa ndi kuledzera. **46** Mbuye wake
adzabwera tsiku limene iye sakumuyembekezera ndi ora
limene iye sakudziwa. Iye adzamulanga ndi kumusiya kumalo
kumene kuli osakhulupirira. **47** “Wantchito amene amadziwa
chifuniro cha mbuye wake koma wosakonzeka kapena wosachita
chimene mbuye wake akufuna adzakwapulidwa zikwapu zambiri.
48 Koma wantchito amene sadziwa koma n’kuchita zinthu
zoyenera chilango, adzakwapulidwa zikwapu zochepa. Aliyense
amene anapatsidwa zambiri, adzayenera kubwezanso zambiri;
ndipo amene anamusungitsa zambiri, adzamulamula kuti
abweze zambirinso.” **49** “Ine ndabwera kudzayatsa moto
pa dziko lapansi, ndipo ndikanakonda ukanayaka kale. **50**
Koma Ine ndiyenera kubatizidwa, ndipo ndikusautsika mu
mtima mpaka utachitika! **51** Kodi mukuganiza kuti Ine
ndinabwera kudzabweretsa mtendere pa dziko lapansi? Ayi, Ine
ndikukuwuzani kuti, ndinabweretsa kugawikana. **52** Kuyambira
tsopano mpaka m’tsogolo m’banja limodzi mudzakhala anthu
asanu ndipo adzawukirana wina ndi mnzake, atatu kuwukira
awiri, ndipo awiri kuwukira atatu. **53** Anthu adzawukirana.
Abambo kudzawukira mwana wawo wamwamuna, mwana
wawoyo adzawukira abambo ake. Amayi adzawukira mwana
wawo wamkazi, mwana wawoyo adzawukira amayi ake.
Amayi adzawukira mpongozi wawo wamkazi, mpongoziyo
adzawukira amayiwo.” **54** Iye anati kwa gulu la anthu, “Pamene
mukuona mtambo ukukwera kummawa, nthawi yomweyo inu
mumati, ‘kugwa mvula,’ ndipo imagwadi. **55** Ndipo pamene
mphepo yakummwera ikuwomba, inu mumati ‘kutentha’ ndipo
kumaterodi. **56** Achiphamaso inu! Inu mumadziwa kutanthauzira
maonekedwe a dziko lapansi ndi thambo. Zikutheka bwanji
kuti simukudziwa kumasulira kwa nthawi ino? **57** “Bwanji
simukuzindikira nokha zoyenera kuchita? **58** Pamene mukupita
kwa woweruza ndi amene munalakwirana naye, yesetsani
kwambiri kuti muyanjane naye m’njiramo, chifukwa mukapanda

kutero akhoza kukutengerani ku bwalo la milandu ndipo
woweruzayo adzakuperekani kwa woyang'anira ndende, ndipo
woyang'anira ndendeyo adzakuponyani m'ndende. **59** Ine
ndikuwuzani kuti, simudzatulukamo mpaka mutalipira ndalama
zonse."

13 Nthawi yomweyo panali ena amene analipo omwe
amamuwuza Yesu za Agalileya amene magazi awo Pilato
anawasakaniza ndi nsembe zawo. **2** Yesu anayankha kuti, "Kodi
mukuganiza kuti Agalileya amenewa anali ochimwa kwambiri
kuposa Agalileya ena onse chifukwa anavutika m'njira iyi?
3 Ine ndikuti, ayi! Koma ngati inu simutembenuka mtima,
inunso mudzawonongeka nonse. **4** Kapena anthu 18 aja
amene anafa nsanja ya Siloamu itawagwera, kodi mukuganiza
kuti iwo aja anali ochimwa kwambiri kuposa onse amene
amakhala mu Yerusalemu? **5** Ine ndikuti, ayi! Koma ngati inu
simutembenuka mtima, inunso mudzawonongeka nonse." **6**
Kenaka Iye anawawuza fanizo kuti, "Munthu wina anali ndi
mtengo wamkuyu, umene anadzala m'munda wamphesa, ndipo
Iye anapita kukayang'ana zipatso, koma sanazipeze. **7** Tsono kwa
munthu amene amasamalira munda wamphesawo anati, 'Kwa
zaka zitatu tsopano ndakhala ndikubwera kudzafuna chipatso pa
mtengo uwu ndipo sindinachipeze. Udule! N'chifukwa chiyani
ukuwononga nthaka?' **8** "Munthuyo anayankha kuti, 'Bwana,
tawusiyani kwa chaka chimodzi chokha ndipo ine ndikumba
ngalande mozungulira ndi kuthira manyowa. **9** Ngati udzabale
zipatso chaka chamawa, zili bwino! Koma ngati sudzabala,
pamenepo mudzawudule.'" **10** Pa Sabata Yesu ankaphunzitsa
m'sunagoge ina, **11** ndipo momwemo munali mayi amene anali
ndi mzimu woyipa umene unamudwalitsa zaka 18. Iye anali
wokhota msana ndipo samatha kuweramuka ndi pang'ono
pomwe. **12** Yesu atamuona anamuyitana kutsogolo ndipo
anati kwa iye, "Amayi, mwamasulidwa ku mavuto." **13** Kenaka
anasanjika manja ake pa iye, ndipo nthawi yomweyo anawongoka
nayamika Mulungu. **14** Chifukwa cha kuyipidwa kuti Yesu
anachiritsa pa Sabata, wolamulira sunagoge anati kwa anthu,
"Pali masiku asanu ndi limodzi ogwira ntchito. Choncho bwerani
kuti mudzachiritsidwe masiku amenewo osati pa Sabata." **15**
Ambuye anamuyankha kuti, "Iwe wachiphamaso! Kodi nonsenu
simumasula pa Sabata ng'ombe zanu kapena bulu kumuchotsa
m'khola ndi kupita naye kukamupatsa madzi? **16** Nanga mayiyu,
amene ndi mwana wa Abrahamu, ndipo anamangidwa ndi Satana
zaka 18, kodi siwoyenera kuti amasulidwe msinga imeneyi pa
tsiku la Sabata?" **17** Atanena izi, onse omutsutsa anachititsidwa
manyazi, koma anthu anakondwera ndi zodabwitsa zonse
zimene Iye anazichita. **18** Kenaka Yesu anafunsa kuti, "Kodi
ufumu wa Mulungu uli ngati chiyani? Kodi Ine ndingawufanizire
ndi chiyani? **19** Uli ngati mbewu ya mpiru, imene munthu
anatenga ndi kudzala m'munda mwake. Inakula, n'kukhala
mtengo, ndipo mbalame zamlengalenga zinakhala m'nthambi
zake." **20** Iye anafunsanso kuti, "Kodi ufumu wa Mulungu
ndingawufanizire ndi chiyani? **21** Uli ngati yisiti amene mayi
anatenga ndi kusakaniza ndi ufa wambiri mpaka anafufumitsa
ufawo." **22** Ndipo Yesu anayendayenda m'mizinda ndi m'midzi,
kumaphunzitsa pamene Iye ankapita ku Yerusalemu. **23** Wina
anamufunsa Iye kuti, "Ambuye, kodi ndi anthu ochepa okha
amene adzapulumutsidwe?" Iye anawawuza kuti, **24** "Yesetsani
kulowa pa khomo lopapatiza, chifukwa ndikukuwuzani kuti
ambiri adzafuna kulowa koma sadzatha kutero. **25** Nthawi
yomwe mwini nyumba adzayimirira ndi kutseka chitseko,
inu mudzayima kunja kugogoda ndi kudandaula kuti, 'Bwana,
tatitsekulirani khomo.' "Koma Iye adzayankha kuti, 'Ine
sindikukudziwani ndipo sindikudziwansokumene mwachokera.'
26 "Ndipo inu mudzati, tinkadya ndi kumwa ndi inu ndipo
munkaphunzitsa m'misewu yathu. **27** "Koma Iye adzayankha
kuti, 'Ine sindikukudziwani ndipo sindikudziwanso kumene
mwachokera. Chokereni inu nonse ochita zoyipa!' **28** "Mudzalira
ndi kukuta mano mukadzaona Abrahamu, Isake ndi Yakobo
ndi aneneri onse ali mu ufumu wa Mulungu koma inuyo
mutaponyedwa kunja. **29** Anthu adzachokera kummawa ndi
kumadzulo, kumpoto ndi kummwera, kudzakhala pa phwando
mu ufumu wa Mulungu. **30** Ndithudi otsirizira ndiye adzakhale
oyambirira, ndipo oyambirira ndiye adzakhale otsirizira." **31** Pa
nthawi imeneyo Afarisi anabwera kwa Yesu ndipo anati kwa Iye,
"Chokani malo ano ndipo pitani kumalo ena aliwonse. Herode
akufuna kukuphani." **32** Iye anayankha kuti, "Pitani kawuzeni
nkhandweyo, Ine ndikutulutsa ziwanda ndi kuchiritsa anthu
lero ndi mawa ndipo tsiku lachitatu ndidzakwaniritsa cholinga
changa." **33** M'njira ina iliyonse, Ine ndiyenera kupitirira ulendo
wanga lero, mawa ndi mkuja. Zoona n'zakuti mneneri sangafere
kunja kwa Yerusalemu. **34** Iwe Yerusalemu, Yerusalemu! Umapha
aneneri ndi kuwagenda miyala anthu amene atumizidwa kwa
iwe. Nthawi zambiri ndakhala ndikufuna kusonkhanitsa ana
ako pamodzi, monga nkhuku imasonkhanitsira anapiye pansi
pa mapiko ake, koma iwe sunafune! **35** Taona, nyumba yako
yasanduka bwinja. Ine ndikukuwuza kuti, sudzandionanso
mpaka pamene udzati, "Wodala amene akubwera m'dzina la
Ambuye!"

14 Pa tsiku lina la Sabata, Yesu atapita kukadya ku nyumba
ya Mfarisi wodziwika, Afarisi anamulonda mosamalitsa.
2 Poteropo, patsogolo pake panali munthu amene anadwala
matenda otupa mimba ndi miyendo. **3** Yesu anafunsa Afarisi
ndi akatswiri amalamulo kuti, "Kodi ndi zololedwa kuchiritsa
pa tsiku la Sabata kapena ayi?" **4** Koma iwo sanayankhe. Tsono
atamutenga munthuyo, Iye anamuchiritsa ndipo anamuwuza
kuti azipita. **5** Kenaka Iye anawafunsa kuti, "Kodi ngati mmodzi
mwa inu ali ndi mwana wamwamuna kapena ng'ombe imene
yagwera m'chitsime tsiku la Sabata, kodi simungamuvuwulemo
tsiku lomwelo?" **6** Ndipo iwo analibe choyankha. **7** Iye ataona
momwe alendo amasankhira malo aulemu pa tebulo, Iye
anawawuza fanizo ili: **8** "Pamene wina wakuyitanani ku phwando
la ukwati, musakhale pa malo aulemu ayi, chifukwa mwina
anayitananso munthu wina wolemekezeka kuposa inu. **9** Ngati
zitatero, ndiye kuti munthu uja amene anakuyitani inu nonse
awiri adzakuwuzani kuti, 'Mupatseni munthu uyu malo anu.'
Pamenepo inu mudzachita manyazi, pokakhala malo wotsika.
10 Koma akakuyitanani, khalani pa malo otsika, kuti amene
anakuyitanani uja adzakuwuzeni kuti, 'Bwenzi, bwera udzakhale
pa malo aulemu pano.' Pamenepo inu mudzalandira ulemu
pamaso pa alendo anzanu onse. **11** Pakuti aliyense wodzikuza
adzamuchepetsa, ndipo aliyense wodzichepetsa adzamukweza."
12 Kenaka Yesu anati kwa mwini malo uja, "Ukakonza chakudya
chamasana kapena chamadzulo, usamayitane abwenzi ako,
abale ako, anthu afuko lako kapena anzako achuma; ngati iwe
utero, iwo adzakuyitananso, choncho udzalandiriratu mphotho
yako. **13** Koma ukakonza phwando, itana anthu osauka, ofa
ziwalo, olumala ndi osaona. **14** Pamenepo udzakhala wodala,
chifukwa iwo sangakubwezere kanthu, koma Mulungu ndiye
adzakubwezera pa chiukitso cha olungama." **15** Mmodzi mwa
amene amadya naye atamva izi, anati kwa Yesu, "Ndi wodala
munthu amene adzadye nawo mu ufumu wa Mulungu." **16**
Yesu anayankha kuti, "Munthu wina ankakonza phwando
lalikulu ndipo anayitana alendo ambiri. **17** Nthawi yaphwando

itakwana anatuma wantchito wake kuti akawuze onse amene
anayitanidwa kuti, 'Bwerani, pakuti zonse zakonzeka.' **18**
"Koma onse anayamba kupereka zifukwa mofanana. Woyamba
anati, 'Ine ndangogula kumene munda, ndipo ndikuyenera
kupita kuti ndikawuone. Pepani mundikhululukire.' **19** "Wina
anati, 'Ndangogula kumene ng'ombe khumi zokoka ngolo
ndipo kupita kukaziyesa. Pepani mundikhululukire.' **20** "Wina
anatinso, 'Ine ndangokwatira kumene, choncho sinditha
kubwera.' **21** "Wantchitoyo anabwera ndikudzamuwuza bwana
wakeyo zimenezi. Pamenepo mphwandoyo anapsa mtima ndipo
analamula wantchito wakeyo kuti, 'Pita msangamsanga kunja
m'misewu ndi m'makwalala a mu mzinda ndipo ukabweretse
osauka, ofa ziwalo, osaona ndi olumala.' **22** "Wantchitoyo anati,
'Bwana, zimene munanena zachitika koma malo akanalipobe.'
23 "Ndipo mbuye uja anawuza wantchito wake kuti, 'Pita kunja
ku misewu ikuluikulu ndi kunja kwa mpanda ndipo ukawawuze
kuti alowe, kuti nyumba yanga idzaze. **24** Ine ndikukuwuzani inu
kuti palibe ndi mmodzi yemwe mwa anthu amene anayitanidwa
adzalawa phwandolo.'" **25** Gulu lalikulu la anthu linkayenda
naye Yesu ndipo atatembenukira kwa iwo anati, **26** "Ngati
wina aliyense abwera kwa Ine ndipo sadana ndi abambo ndi
amayi ake, mkazi wake ndi ana, abale ake ndi alongo ake,
inde ngakhale moyo wake omwe, iye sangakhale ophunzira
wanga. **27** Ndipo aliyense amene sasenza mtanda wake ndi
kunditsata Ine sangakhale ophunzira wanga. **28** "Taganizani,
ngati wina mwa inu akufuna kumanga nsanja, kodi iye sayamba
wakhala pansi ndi kuganizira za mtengo wake kuti aone ngati
ali ndi ndalama zokwanira kuti atsirizire? **29** Pakuti ngati ayika
maziko ndi kulephera kutsiriza, aliyense amene adzayiona
adzamuseka, **30** nanena kuti, 'Munthu uyu anayamba kumanga
koma sanathe kutsiriza.' **31** "Kapena mfumu imene ikupita ku
nkhondo kukamenyana ndi mfumu ina, kodi siyamba yakhala
pansi ndi kulingalira ngati ingathe ndi anthu 10,000 kulimbana
ndi amene akubwera ndi 20,000? **32** Ngati singathe, idzatuma
nthumwi pomwe winayo ali kutali ndi kukapempha mgwirizano
wamtendere. **33** M'njira yomweyo, wina aliyense wa inu amene
sasiya zonse ali nazo sangakhale ophunzira wanga. **34** "Mchere
ndi wabwino, koma ngati usukuluka adzawukoleretsanso ndi
chiyani? **35** Suyeneranso ngakhale m'nthaka kapena kudzala la
manyowa; umatayidwa kunja. "Amene ali ndi makutu akumva,
amve."

15 Tsopano amisonkho ndi "ochimwa" ankasonkhana
kudzamvera mawu ake. **2** Koma Afarisi ndi aphunzitsi
amalamulo amang'ung'udza nati, "Munthu uyu amalandira
ochimwa ndi kudya nawo." **3** Ndipo Yesu anawawuza fanizo
ili: **4** "Tiyerekeze kuti mmodzi mwa inu ali ndi nkhosa 100
ndipo imodzi yatayika, kodi iye sangasiye 99 zija kutchire ndi
kupita kukafuna yotayikayo mpaka atayipeza? **5** Ndipo iye
akayipeza, amayinyamula pa phewa lake mwachimwemwe
6 ndi kupita kwawo. Kenaka amayitana anzake ndi anansi
pamodzi, ndi kuti, 'Kondwerani nane; ine ndayipeza nkhosa
yanga yotayika ija.' **7** Ine ndikukuwuzani kuti momwemonso
kudzakhala chikondwerero chachikulu kumwamba chifukwa
cha wochimwa mmodzi amene watembenuka mtima kusiyana
ndi anthu olungama 99 amene ali otembenuka mtima kale." **8**
"Kapena tiyeni tifanizire mayi amene anali ndi ndalama zasiliva
khumi ndipo imodzi n'kutayika, kodi sayatsa nyale ndi kusesa
m'nyumba ndi kufuna mosamalitsa mpaka atayipeza? **9** Ndipo
pamene wayipeza, amayitana anzake, ndi anansi pamodzi nati,
'Kondwerani nane; ine ndayipeza ndalama yanga yotayika ija.'
10 Momwemonso, Ine ndikukuwuzani kuti angelo a Mulungu
amakondwera kwambiri chifukwa cha wochimwa mmodzi
amene watembenuka mtima." **11** Yesu anapitiriza kunena
kuti, "Panali munthu amene anali ndi ana aamuna awiri. **12**
Wamng'onoyo anati kwa abambo ake, 'Abambo, patseni gawo
langa la chuma chanu.' Ndipo iye anawagawira awiriwo chuma
chawo. **13** "Pasanapite nthawi, wamng'onoyo anasonkhanitsa
chuma chake chonse, napita ku dziko lakutali ndipo kumeneko
anayamba kumwaza chuma chake m'njira zachitayiko. **14** Iye
atawononga zonse, kunagwa njala yoopsa m'dziko lonselo ndipo
anayamba kusauka. **15** Iye anapita kwa nzika ina ya dzikolo
nakakhala naye ndi kumagwira ntchito, amene anamutumiza
ku munda kukadyetsa nkhumba. **16** Iye analakalaka atakhutitsa
mimba yake ndi makoko amene nkhumbazo zinkadya, koma
panalibe wina amene anamupatsa kanthu. **17** "Maganizo
ake atabweramo, iye anati, 'Ndi antchito angati a abambo
anga amene ali ndi chakudya chimene amadya n'kutsalako
ndipo ine ndili pano kufa ndi njala! **18** Ine ndinyamuka
ndi kubwerera kwa abambo anga ndipo ndikati kwa iwo:
abambo, ine ndachimwira kumwamba ndi kwa inu. **19** Ndine
wosayeneranso kutchedwa mwana wanu; munditenge ngati
mmodzi wa antchito anu.' **20** Ndipo iye ananyamuka ndi
kupita kwa abambo ake. "Koma iye akanali patali, abambo ake
anamuona ndipo anamvera chisoni; anathamangira mwanayo,
namukumbatira ndi kupsompsona. **21** "Mwanayo anati, 'Abambo,
ine ndachimwira kumwamba ndi inunso. Ine sindiyenera
konse kutchedwa mwana wanu.' **22** "Koma abambowo anati
kwa antchito ake, 'Fulumirani! Bweretsani mkanjo wabwino
kwambiri ndipo mumuveke. Muvekeni mphete ndi nsapato. **23**
Bweretsani mwana wang'ombe wonenepa ndipo iphani. Tiyeni
tikhale ndi phwando ndi kukondwerera. **24** Pakuti mwana
wangayu anali wakufa, ndipo ali ndi moyonso; iye anatayika
ndipo wapezeka.' Chomwecho anayamba kukondwerera. **25**
"Nthawi imeneyi, mwana wake wamkulu uja anali ku munda. Iye
atafika pafupi ndi nyumba, anamva anthu akuyimba ndi kuvina.
26 Ndipo iye anayitana mmodzi wa antchito, namufunsa chimene
chimachitika. **27** Iye anayankha kuti, 'M'bale wako wabwera
ndipo abambo ako apha mwana wang'ombe wonenepa chifukwa
wabwera wamoyo ndipo ali bwino.' **28** "Mwana wamkulu
anakwiya ndipo anakana kulowa. Chomwecho abambo ake
anatuluka ndi kumudandaulira. **29** Koma iye anayankha abambo
ake kuti, 'Taonani! Zaka zonsezi ndakhala ndikukutumikirani
kugwira ntchito yowawa ndipo palibe pamene sindinamvere
malamulo anu. Koma inu simunandipatse ngakhale mwana
wambuzi kuti ine ndichite phwando ndi anzanga. **30** Koma
pamene mwana wanu uyu amene wawononga chuma chanu ndi
achiwerewere wabwera ku nyumba, inu mwamuphera mwana
wang'ombe wonenepa.'" **31** Abambowo anati, "Mwana wanga,
iwe umakhala ndi ine nthawi zonse ndipo zonse ndili nazo
ndi zako. **32** Koma tinayenera kukondwera ndi kusangalala,
chifukwa m'bale wako uyu anali wakufa ndipo ali ndi moyonso;
iye anali wotayika ndipo wapezeka."

16 Yesu anawuza ophunzira ake kuti, "Panali munthu wina
wachuma amene kapitawo wake anzake anamuneneza
kuti amawononga chuma chakecho. **2** Choncho anamuyitana
ndi kumufunsa kuti, 'Kodi n'chiyani chimene ndikumva za iwe?
Pereka tsatanetsatane wa ntchito yako, pakuti supitirizanso
kukhala kapitawo wanga.' **3** "Kapitawoyo analingalira kuti,
'Kodi tsopano ndidzachita chiyani? Bwana wanga andichotsa
ntchito. Ine ndilibe mphamvu zokwanira zolimira, komanso ine
ndimachita manyazi kupempha. **4** Ine ndikudziwa chimene
ndidzachita kotero kuti, pamene ntchito yanga yatha pano,

anthu adzandilandire m'nyumba zawo.' **5** "Choncho iye
anayitana aliyense amene anali ndi ngongole kwa bwana wake.
Iye anafunsa woyamba, 'Kodi uli ndi ngongole yotani kwa
bwana wanga?' **6** "Iye anayankha kuti, 'Migolo yamafuta a olivi
800.' "Kapitawo uja anamuwuza iye, 'Tenga pamene unalemba
ngongole yakoyo, khala pansi msanga ndipo lemba kuti ndi
migolo 400.' **7** "Kenaka iye anafunsa wachiwiri kuti, 'Nanga
iwe uli ndi ngongole yotani?' "Iye ayankha kuti madengu a
tirigu 1,000. "Iye anati, 'Tenga pamene unalemba ngongole
yakoyo ndipo ulembepo 800.' **8** "Bwana anayamikira kapitawo
wosakhulupirikayo popeza anachita mochenjera. Pakuti anthu
a dziko lino lapansi ndi ochenjera kwambiri akamachita zinthu
ndi anthu ofanana nawo kuposa anthu a kuwunika. **(aiōn
g165)** **9** Ine ndikukuwuzani inu, gwiritsani ntchito chuma cha
dziko lapansi kuti mudzipezere nokha abwenzi, kuti pamene
chatha mudzalandiridwe m'malo okhala amuyaya. **(aiōnios
g166)** **10** "Amene akhulupirika pa zinthu zochepa akhoza
kukhulupirikanso pa zinthu zambiri, ndipo amene sakhulupirika
pa zinthu zochepa adzakhala wosakhulupirika pa zinthu zambiri.
11 Ndipo ngati simunakhale okhulupirika pogwiritsa ntchito
chuma cha dziko lapansi, ndani amene adzakusungitsani chuma
chenicheni? **12** Ndipo ngati simunakhale okhulupirika ndi
chuma cha mwini wake, ndani amene adzakupatsani katundu
wanuwanu? **13** "Palibe wantchito amene angatumikire mabwana
awiri. Mwina iye adzadana ndi wina ndi kukonda winayo,
kapena adzakhala wodzipereka kwa wina ndi kumunyoza
winayo. Inu simungathe kutumikira Mulungu komanso ndalama
nthawi imodzi." **14** Afarisi amene ankakonda ndalama atamva
zimenezi anamuseka Yesu. **15** Yesu anawawuza kuti, "Inu
ndi amene mumadzilungamitsa nokha pamaso pa anthu,
koma Mulungu amadziwa mitima yanu. Zinthu zimene anthu
amaziyesa zopambana, ndi zonyansa pamaso pa Mulungu. **16**
"Malamulo ndi Aneneri zinagwira ntchito mpaka nthawi ya
Yohane. Kuyambira nthawi imeneyo, Uthenga Wabwino wa
ufumu wa Mulungu ukulalikidwa, ndipo aliyense akuyesetsa
mwamphamvu kuti alowemo. **17** N'kwapafupi kuti kumwamba
ndi dziko lapansi zichoke kulekana ndi kuti kalemba kakang'ono
kachoke m'Malamulo. **18** "Aliyense amene asiya mkazi wake ndi
kukakwatira mkazi wina akuchita chigololo, ndipo mwamuna
amene akwatira mkazi wosiyidwayo akuchitanso chigololo."
19 "Panali munthu wachuma amene ankavala zovala zofiirira
za mtengowapatali ndipo ankakhala moyo wachisangalalo
tsiku lililonse. **20** Pa khomo la mpanda wake ankagonekapo
munthu wopempha wotchedwa Lazaro, wazilonda thupi
lonse **21** ndipo ankafunitsitsa atadya zomwe zinkagwa
pansi kuchokera pamene munthu wolemerayo amadyerapo.
Agalu ankabweranso ndi kumanyambita zilonda zake. **22**
"Nthawi inafika imene wopemphayo anamwalira ndipo angelo
anamunyamula nakamuyika m'manja mwa Abrahamu. Munthu
wolemerayo anamwaliranso ndipo anayikidwa m'manda. **23**
Ali m'gehena kuzunzika, anakweza maso ake ndipo anaona
Abrahamu ali ndi Lazaro pambali pake. **(Hadēs g86)** **24** Ndipo
anafuwula kwa iye kuti, 'Abambo Abrahamu, mundimvere
chisoni ine ndipo mutumeni Lazaroyo kuti aviyike msonga
ya chala chake m'madzi kuti aziziritse lilime langa, chifukwa
ndikumva ululu m'moto muno.' **25** "Koma Abrahamu anayankha
kuti, 'Mwanawe kumbukira kuti nthawi yamoyo wako unalandira
zinthu zako zabwino, pamene Lazaro analandira zinthu zoyipa,
koma tsopano akusangalatsidwa kuno ndipo iwe uli m'mazunzo.
26 Ndipo kuwonjezera pa zonsezi, pakati pa inu ndi ife pali
chiphompho chachikulu chimene chinayikidwa, kotero kuti
amene akufuna kubwera kumeneko sangathe, kapena palibe
amene angawoloke kuchokera kumeneko kudzafika kuno.' **27**
"Iye anayankha kuti, 'Ndipo ndikupemphani inu, abambo,
mutumeni Lazaro ku nyumba ya abambo anga, **28** pakuti ine
ndili ndi abale asanu. Lolani iye akawachenjeze kotero kuti
asadzabwere kumalo ano amazunzo.' **29** "Abrahamu anayankha
kuti, 'Ali ndi Mose ndi Aneneri; aleke amvere iwo.' **30** "Iye
anati, 'Ayi, bambo Abrahamu, koma ngati wina ochokera kwa
akufa adzapita kwa iwo, adzatembenuka mtima.' **31** "Anati kwa
iye, 'Ngati iwo samvera Mose ndi Aneneri, sadzakhulupirira
ngakhale wina atauka kwa akufa.'"

17 Yesu anati kwa ophunzira ake, "Zinthu zimene
zimachimwitsa sizingalephere kubwera, koma tsoka
kwa munthu wozibweretsayo. **2** Kukanakhala bwino kwa iye
kuti aponyedwe m'nyanja atamangiriridwa mwala wamphero
m'khosi mwake kusiyana kuti achimwitse mmodzi mwa ana
aang'onowa. **3** N'chifukwa chake dziyang'anireni nokha. "Ngati
m'bale wanu achimwa, mudzudzuleni, ndipo ngati alapa,
mukhululukireni. **4** Ngati iye akulakwira kasanu ndi kawiri pa
tsiku, ndipo ngati n'kubweranso kwa iwe kasanu ndi kawiri nati,
'Ndalapa,' umukhululukire." **5** Atumwiwo anati kwa Ambuye,
"Kulitsani chikhulupiriro chathu!" **6** Yesu anayankha kuti,
"Ngati muli ndi chikhulupiriro chaching'ono ngati kambewu
kampiru, mukhoza kulamula mtengo wamkuyu uwu kuti,
'Zulidwa ndi kukadzalidwa m'nyanja,' ndipo udzakumverani.
7 "Tiyerekeze kuti mmodzi mwa inu anali ndi wantchito
wolima kapena woweta nkhosa, kodi angawuze wantchitoyo
atabwera ku munda kuti, 'Tsopano bwera kuno khala pansi
kuti udye?' **8** Kodi sangamuwuze kuti, 'Konzere chakudya
cha madzulo, iweyo ukonzeke ndipo undidikirire pamene
ndikudya ndi kumwa; kenaka ukhoza kudya ndi kumwa?' **9**
Kodi iye angathokoze wantchitoyo chifukwa chochita chimene
anawuzidwa kuchita? **10** Chimodzimodzi inunso, mukachita
zonse zimene munawuzidwa, muzinena kuti, 'Ndife antchito
osayenera; tangogwira ntchito yathu basi.'" **11** Tsopano Yesu
anayenda m'malire a pakati pa Samariya ndi Galileya pa
ulendo wake wa ku Yerusalemu. **12** Akulowa m'mudzi wina,
amuna khumi amene anali ndi khate anakumana naye. Iwo
anayima patali **13** ndipo anafuwula ndi mawu okweza kuti,
"Yesu, Ambuye, tichitireni chifundo!" **14** Iye atawaona, anati,
"Pitani kadzionetseni nokha kwa ansembe." Ndipo pamene
iwo ankapita, anachiritsidwa. **15** Mmodzi wa iwo, ataona kuti
wachiritsidwa, anabwerera, nayamika Mulungu ndi mawu
okweza. **16** Anagwetsa nkhope yake nagwa pa mapazi a Yesu
ndi kumuthokoza. Ndipo iye anali Msamariya. **17** Yesu anafunsa
kuti, "Kodi amene anachiritsidwa sanalipo khumi? Nanga asanu
ndi anayi ena ali kuti? **18** Kodi palibe mmodzi mwa iwo amene
anabwerera kudzalemekeza Mulungu kupatula mlendoyu?" **19**
Pamenepo anati kwa iye, "Imirira ndipo pita; chikhulupiriro
chako chakuchiritsa iwe." **20** Ndipo Afarisi atamufunsa Iye
kuti, ufumu wa Mulungu udzabwera liti, Yesu anayankha kuti,
"Mulungu sakhazikitsa ufumu wake mooneka ndi maso, **21**
kapenanso kuti anthu adzati, 'Uwu uli apa,' kapena 'Uwo uli
apo,' Pakuti taonani ufumu wa Mulungu uli pakati panu." **22**
Kenaka Iye anati kwa ophunzira ake, "Masiku akubwera pamene
inu mudzalakalaka mutaona tsiku limodzi la masiku a Mwana wa
Munthu, koma simudzaliona. **23** Anthu adzakuwuzani kuti, 'Uyo
ali apoyo!' kapena 'Uyu ali apa!' Musawathamangire iwo. **24**
Pakuti monga mphenzi ing'anima ndi kuwala kuchokera mbali
ina ya thambo kufikira inzake, koteronso adzakhala ali Mwana
wa Munthu pa tsiku lake. **25** Koma poyamba ayenera kuzunzika
mu zambiri ndi kukanidwa ndi m'bado uno. **26** "Monga mmene
zinkachitikira nthawi ya Nowa, momwemonso zidzachitikanso

nthawi ya Mwana wa Munthu. 27 Anthu ankadya, kumwa, kukwatira ndi kukwatiwa mpaka tsiku limene Nowa analowa m'chombo. Pomwepo chigumula chinafika ndi kuwawononga onsewo. 28 "Zinalinso chimodzimodzi nthawi ya Loti. Anthu ankadya ndi kumwa, kugula ndi kugulitsa, kudzala ndi kumanga. 29 Koma tsiku limene Loti anachoka ku Sodomu, moto ndi sulufule zinavumbwa kuchokera kumwamba ndi kuwawononga onsewo. 30 "Zidzakhalanso choncho Mwana wa Munthu akadzaonekera. 31 Tsiku limenelo munthu amene ali pa denga la nyumba yake, ndi katundu wake ali m'nyumbamo, asadzatsike kukatenga. Chimodzimodzinso, munthu amene adzakhale ali ku munda asadzabwerere kukatenga chilichonse. 32 Kumbukirani mkazi wa Loti! 33 Aliyense amene ayesetsa kusunga moyo wake adzawutaya, ndipo aliyense amene ataya moyo wake adzawusunga. 34 Ine ndikukuwuzani inu, usiku umenewo anthu awiri adzagona pa mphasa imodzi; wina adzatengedwa ndipo wina adzasiyidwa. 35 Amayi awiri adzakhala pamodzi akusinja; wina adzatengedwa ndi wina adzasiyidwa. 36 Amuna awiri adzakhala akulima m'munda; wina adzatengedwa ndi wina adzasiyidwa." 37 Iwo anafunsa kuti, "Ambuye, kodi zimenezi zidzachitikira kuti?" Iye anayankha kuti, "Kumene kuli mtembo, n'kumene makwangwala amasonkhanako."

18 Kenaka Yesu anawuza ophunzira ake fanizo kuwaonetsa kuti iwo ayenera kumapemphera nthawi zonse ndikuti asafowoke. 2 Iye anati, "M'mudzi wina munali woweruza wosaopa Mulungu ngakhalenso kulabadira za anthu. 3 Ndipo panali mkazi wamasiye m'mudzimo amene ankabwerabwera kwa iye ndi dandawulo lake kuti, 'Mundiweruze mlandu mwachilungamo pakati pa ine ndi otsutsana nane.' 4 "Kwa nthawi yayitali woweruzayo ankakana. Koma pa mapeto analingalira nati, 'Ngakhale kuti sindiopa Mulungu kapena kulabadira za anthu, 5 koma chifukwa chakuti mkazi wamasiyeyu akundivutitsa, ine ndimuweruzira mlandu wake mwachilungamo kuti asanditopetse ndi kubwerabwera kwakeko!'" 6 Ndipo Ambuye anati, "Tamvani zimene woweruza wopanda chilungamoyu wanena. 7 Tsono chingamuletse n'chiyani Mulungu kubweretsa chilungamo kwa osankhika ake, amene amalira kwa Iye usana ndi usiku? Kodi adzapitirirabe osawalabadira? 8 Ine ndikukuwuzani inu, adzaonetsetsa kuti alandire chilungamo, ndiponso mofulumira. Komabe, pamene Mwana wa Munthu akubwera, kodi adzapeza chikhulupiriro pa dziko lapansi?" 9 Yesu ananena fanizoli kwa amene amadzikhulupirira mwa iwo okha kuti anali wolungama nanyoza ena onse. 10 "Anthu awiri anapita ku Nyumba ya Mulungu kukapemphera, wina Mfarisi ndi winayo wolandira msonkho. 11 Mfarisiyo anayimirira ndipo anapemphera za iye mwini kuti, 'Mulungu, ine ndikuyamika kuti sindili ngati anthu ena onse, achifwamba, ochita zoyipa, achigololo, sindilinso ngati wolandira msonkhoyu. 12 Ine ndimasala kudya kawiri pa Sabata ndipo ndimapereka chakhumi pa zonse ndimapeza.' 13 "Koma wolandira msonkhoyo ali chiyimire potero, sanathe n'komwe kuyang'ana kumwamba; koma anadziguguda pachifuwa ndipo anati, 'Mulungu, chitireni chifundo, ine wochimwa.' 14 "Ine ndikukuwuzani kuti munthu wolandira msonkhoyu, osati Mfarisiyu, anapita kwawo atalungamitsidwa pamaso pa Mulungu. Chifukwa chake, aliyense wodzikweza adzachepetsedwa, ndipo wodzichepetsa adzakwezedwa." 15 Anthu amabweretsanso ana aang'ono kwa Yesu kuti awadalitse. Ophunzira ataona izi, anawadzudzula. 16 Koma Yesu anayitana anawo kuti abwere kwa Iye nati, "Lolani ana abwere kwa Ine ndipo musawatsekereze, pakuti ufumu wa Mulungu uli wa anthu otere. 17 Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti aliyense amene salandira ufumu wa Mulungu ngati mwana wamng'ono, sadzalowamo." 18 Oweruza wina wake anamufunsa Iye kuti, "Aphunzitsi abwino, ndichite chiyani kuti ndilandire moyo wosatha?" (aiōnios g166) 19 Yesu anamuyankha kuti, "Chifukwa chiyani ukunditcha wabwino, palibe wabwino kupatula Mulungu yekha. 20 Iwe umadziwa malamulo: 'Usachite chigololo, usaphe, usabe, usapereke umboni wonama, lemekeza abambo ndi amayi ako.'" 21 Iye anati, "Zonsezi ndinasunga kuyambira ndili mnyamata." 22 Yesu atamva izi, anati kwa iye, "Ukusowabe chinthu chimodzi: Gulitsa zonse zimene uli nazo ndipo uzipereke kwa osauka, ndipo udzakhala ndi chuma kumwamba. Kenaka ubwere, nunditsate ine." 23 Atamva zimenezi, anakhumudwa kwambiri chifukwa anali munthu wachuma chambiri. 24 Yesu anamuyang'ana nati, "N'kwapatali kwambiri kuti anthu achuma akalowe mu ufumu wa Mulungu! 25 Ndithudi, n'kwapafupi kuti ngamira idutse pa kabowo ka zingano kusiyana ndi munthu wachuma kulowa mu ufumu wa Mulungu." 26 Amene anamva izi anafunsa kuti, "Nanga ndani amene angapulumuke?" 27 Yesu anayankha kuti, "Zinthu zosatheka ndi anthu zimatheka ndi Mulungu." 28 Petro anati kwa Iye, "Ife tinasiya zonse tinali nazo kutsatira Inu!" 29 Yesu anawawuza kuti, "Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti palibe amene anasiya nyumba kapena mkazi kapena abale kapena makolo kapena ana chifukwa cha ufumu wa Mulungu 30 adzalephera kulandira mowirikiza m'moyo uno, ndi m'moyo ukubwerawo, moyo wosatha." (aiōn g165, aiōnios g166) 31 Yesu anatengera khumi ndi awiriwo pambali ndi kuwawuza kuti, "Taonani ife tikupita ku Yerusalemu, ndipo zonse zimene zalembedwa ndi Aneneri za Mwana wa Munthu zidzakwaniritsidwa. 32 Iye adzaperekedwa kwa anthu a mitundu ina. Ndipo adzamuchita chipongwe, adzamunyoza, adzamulavulira, 33 adzamukwapula ndi kumupha. Tsiku lachitatu Iye adzaukanso." 34 Ophunzira sanazindikire china chilichonse cha izi. Tanthauzo lake linabisika kwa iwo, ndipo sanadziwe chimene Iye amayankhula. 35 Yesu atayandikira ku Yeriko, munthu wina wosaona amene amakhala pambali pa msewu namapempha, 36 anamva gulu la anthu likudutsa. Iye anafunsa chomwe chimachitika. 37 Iwo anamuwuza kuti "Yesu wa ku Nazareti akudutsa." 38 Iye anayitana mofuwula, "Yesu Mwana wa Davide, mundichitire chifundo!" 39 Iwo amene amamutsogolera njira anamudzudzula ndi kumuwuza kuti akhale chete, koma iye anafuwulabe, "Mwana wa Davide, chitireni chifundo!" 40 Yesu anayima nalamula kuti abwere naye kwa Iye. Atabwera pafupi, Yesu anamufunsa kuti, 41 "Kodi ukufuna kuti ndikuchitire chiyani?" Iye anayankha kuti, "Ambuye, ine ndifuna ndionenso." 42 Yesu anati kwa iye, "Onanso; chikhulupiriro chako chakupulumutsa." 43 Nthawi yomweyo anaonanso ndipo anayamba kumutsatira Yesu, akulemekeza Mulungu. Anthu onse ataona izi, iwonso analemekeza Mulungu.

19 Yesu analowa mu Yeriko napitirira. 2 Kunali munthu kumeneko dzina lake Zakeyu; iye anali mkulu wa wolandira msonkho ndipo anali wolemera. 3 Iye ankafuna kuona Yesu kuti ndani, koma pokhala wamfupi sanathe chifukwa cha gulu la anthu. 4 Choncho iye anathamangira patsogolo ndipo anakwera mu mtengo wamkuyu kuti amuone Iye, pakuti Yesu ankadutsa njira imeneyo. 5 Yesu atafika pa malopo, anayang'ana mmwamba ndipo anati kwa iye, "Zakeyu, tsika msangamsanga. Ine ndiyenera kukhala m'nyumba mwako lero." 6 Ndipo nthawi yomweyo anatsika ndipo anamulandira mosangalala. 7 Anthu onse ataona zimenezi anayamba kung'ung'udza, nati, "Iye

akupita kuti akakhale mlendo wa wochimwa.” 8 Koma Zakeyu
anayimirira ndipo anati kwa Ambuye, “Taonani Ambuye!
Theka la chuma changa ndipereka kwa osauka ndipo ngati
ndinamubera wina aliyense pa chilichonse, ndidzamubwezera
mochulukitsa kanayi.” 9 Yesu anati kwa iye, “Lero chipulumutso
chafika m’nyumba ino, chifukwa munthu uyu nayenso ndi
mwana wa Abrahamu. 10 Pajatu Mwana wa Munthu anabwera
kudzafunafuna ndi kupulumutsa chotayikacho.” 11 Pamene
iwo ankamvera izi, Iye anapitiriza kuwawuza fanizo, chifukwa
Iye anali kufupi ndi Yerusalemu ndipo anthu ankaganiza kuti
ufumu wa Mulungu ukanaoneka nthawi yomweyo. 12 Iye
anati, “Munthu wa banja laufumu anapita ku dziko lakutali
kukadzozedwa ufumu ndipo kenaka abwerenso kwawo. 13 Tsono
iye anayitana antchito ake khumi ndi kuwapatsa ndalama khumi.
Iye anati, ‘Gwiritsani ntchito ndalama izi mpaka nditabwerera.’
14 “Koma anthu ake anamuda ndipo anatuma nthumwi pambuyo
pake kukanena kuti, ‘Sitikufuna munthuyu kuti akhale mfumu
yathu.’ 15 “Iye analandira ufumuwo ngakhale zinali zotero, ndipo
anabwerera kwawo. Kenaka iye anatumiza uthenga kwa antchito
ake amene anawapatsa ndalama aja, ndi cholinga chakuti adziwe
chimene anapindula nazo. 16 “Woyamba anabwera ndipo
anati, ‘Bwana ndalama zanu zapindula khumi zina.’ 17 “Bwana
wakeyo anayankha kuti, Wachita bwino wantchito wabwino.
‘Chifukwa wakhulupirika pa zinthu zazing’ono, lamulira
mizinda khumi.’ 18 “Wachiwiri anabwera ndipo anati, ‘Bwana,
ndalama zanu zapindula zisanu zina.’ 19 “Bwana anayankha
kuti, ‘Iwe lamulira mizinda isanu.’ 20 “Kenaka wantchito
wina anabwera ndipo anati, ‘Bwana, ndalama yanu nayi; ine
ndinayibisa ndi kuyisunga m’kansalu. 21 Ine ndimakuopani,
chifukwa ndinu munthu wowuma mtima. Inu mumatenga
chimene simunachiyike ndi kukolola chimene simunadzale.’
22 “Bwana wake anayankha kuti, ‘Ine ndikukuweruza iwe ndi
mawu ako omwewo. Ndiwe wantchito woyipa. Kani umadziwa
kuti ndine munthu wowuma mtima ndi wotenga chimene
sindinasungitse, ndi kukolola chimene sindinadzale? 23 Nanga
n’chifukwa chiyani sunasungitse ndalama yanga, kuti ine
pobwera, ndidzayitenge ndi chiwongoladzanja?’ 24 “Ndipo iye
anawuza amene anayimirira pafupi kuti, ‘Tengani ndalama yake
ndi kumupatsa amene ali ndi ndalama khumiyo!’” 25 Iwo anati,
“Bwana iyeyu ali nazo kale khumi!” 26 Iye anayankha kuti,
“Ndikukuwuzani kuti, aliyense amene ali nazo, adzapatsidwa
zambiri, koma amene alibe, adzalandidwa ngakhale chimene ali
nacho. 27 Tsono adani anga aja amene sankafuna kuti ndikhale
mfumu yawo, abweretseni pano ndi kuwapha ine ndikuona.” 28
Yesu atatha kunena izi, anayendabe kupita ku Yerusalemu. 29 Iye
atayandikira ku Betifage ndi Betaniya pa phiri lotchedwa Olivi,
Iye anatuma awiri a ophunzira nati kwa iwo, 30 “Pitani m’mudzi
uli patsogolo panu, mukakalowa m’mudzimo, mukapeza mwana
wabulu womangiririridwa amene wina aliyense sanakwerepo.
Mukamumasule ndi kubwera naye kuno. 31 Ngati wina
aliyense akakufunsani kuti, ‘N’chifukwa chiyani mukumumasula
mwana buluyo?’ Mukamuwuze kuti, ‘Ambuye akumufuna.’”
32 Otumidwawo anapita nakamupeza mwana wabulu monga
momwe Yesu anawawuzira. 33 Pamene ankamasula mwana
wabuluyo, eni ake anawafunsa kuti, “N’chifukwa chiyani
mukumasula mwana wabuluyo?” 34 Iwo anayankha kuti,
“Ambuye akumufuna.” 35 Iwo anabweretsa buluyo kwa Yesu,
naponya zovala zawo pa bulupo ndi kumukwezapo Yesu. 36
Pamene ankapita, anthu anayala zovala zawo mu msewu.
37 Iye atafika pafupi ndi pamene msewu umatsikira ku
phiri la Olivi, gulu lonse la ophunzira linayamba kuyamika
Mulungu mwachimwemwe ndi mawu ofuwula chifukwa cha
zodabwitsa zonse anaziona. 38 “Yodala mfumu imene ikubwera
m’dzina la Ambuye!” “Mtendere kumwamba ndi ulemerero
mmwambamwamba!” 39 Ena mwa Afarisi m’gulumo anati
kwa Yesu, “Aphunzitsi, adzudzuleni ophunzira anu!” 40 Iye
anayankha kuti, “Ine ndikukuwuzani kuti, ngati atakhala chete,
miyala idzafuwula.” 41 Iye atayandikira ku Yerusalemu ndi
kuona mzindawo, anawulirira 42 nati, “Iwe ukanadziwa lero lino
zinthu zokubweretsera mtendere, koma tsopano zabisikira maso
ako. 43 Pakuti masiku adzabwera pamene adani ako adzamanga
mitumbira yankhondo nakuzungulira, nadzakutsekereza mbali
zonse. 44 Iwo adzakugwetsera pansi, iwe, ana ako onse a
m’kati mwako. Iwo sadzasiya mwa iwe mwala wina pa unzake,
chifukwa sunazindikire nthawi ya kubwera kwa Mulungu.”
45 Kenaka Iye analowa m’dera la Nyumba ya Mulungu ndi
kuyamba kutulutsa kunja amene amachita malonda. 46 Iye
anawawuza kuti, “Zinalembedwa kuti Nyumba yanga idzakhala
nyumba ya mapemphero, koma inu mwayisadutsa phanga la
achifwamba.” 47 Tsiku lililonse amaphunzitsa m’Nyumba ya
Mulungu. Koma akulu a ansembe, aphunzitsi amalamulo ndi
atsogoleri pakati pa anthu amayesetsa kuti amuphe. 48 Komabe
iwo sanathe kupeza njira ina iliyonse kuti achite izi, chifukwa
anthu onse anakhulupirira mawu ake.

20 Tsiku lina pamene Iye ankaphunzitsa anthu m’mabwalo a
Nyumba ya Mulungu ndi kuphunzitsa Uthenga Wabwino,
akulu a ansembe ndi aphunzitsi amalamulo, pamodzi ndi
akuluakulu anabwera kwa Iye. 2 Iwo anati, “Mutiwuze mukuchita
izi ndi ulamuliro wayani? Ndani anakupatsani ulamuliro uwu?”
3 Iye anayankha kuti, “Inenso ndikufunsani, mundiyankhe,
4 ‘Kodi ubatizo wa Yohane, unali wochokera kumwamba,
kapena wochokera kwa anthu?’” 5 Iwo anakambirana pakati
pawo ndikuti, “Ngati ife tinena kuti, ‘Kuchokera kumwamba’
Iye akatifunsa kuti, ‘chifukwa chiyani simunamukhulupirire
iye?’ 6 Koma ngati ife tinena kuti, ‘kuchokera kwa anthu,’
anthu onse atigenda miyala, chifukwa amatsimikiza kuti
Yohane anali mneneri.” 7 Pamenepo iwo anayankha kuti, “Ife
sitidziwa kumene unachokera.” 8 Yesu anati, “Ngakhale Inenso
sindikuwuzani kuti ndi ulamuliro wanji umene ndikuchitira
zimenezi.” 9 Iye anapitirira kuwawuza anthu fanizo ili:
“Munthu wina analima munda wamphesa, nabwereketsa kwa
alimi ena ndipo anachoka kwa nthawi yayitali. 10 Pa nthawi
yokolola, iye anatumiza wantchito wake kwa alimi aja kuti
amupatseko zina mwa zipatso za munda wamphesawo. Koma
alimi aja anamumenya namubweza wopanda kanthu. 11
Iye anatumiza wantchito wina, koma uyunso anamumenya
namuchita zachipongwe ndi kumubweza wopanda kanthu.
12 Iye anatumizanso wina wachitatu ndipo iwo anamuvulaza
namuponya kunja. 13 “Kenaka mwini mundawo anati, ‘Kodi
ndichite chiyani? Ndidzatumiza mwana wanga wamwamuna,
amene ndimukonda; mwina iwo adzamuchitira ulemu.’ 14
“Koma alimiwo ataona mwanayo, anakambirananso. Iwo anati,
‘Uyu ndiye wodzamusiyira chumachi. Tiyeni timuphe ndipo
chumachi chikhala chathu.’ 15 Ndipo anamuponya kunja
kwa mundawo ndi kumupha. “Nanga tsono mwini munda
wamphesayo adzawatani anthuwa? 16 Iye adzabwera ndi kupha
alimi aja ndi kupereka mundawo kwa ena.” Pamene anthu
anamva izi, anati, “Musatero ayi.” 17 Yesu anawayang’anitsitsa
ndipo anafunsa kuti, “Kodi tanthauzo lake ndi chiyani la
zimene zinalembedwa kuti, “‘Mwala umene omanga nyumba
anawukana wasanduka mwala wa pa ngodya. 18 Aliyense
amene agwa pa mwalawu adzapweteka, koma iye amene
udzamugwera udzamuphwanya.’” 19 Aphunzitsi amalamulo

ndi akulu a ansembe amafuna njira yoti amuphe nthawi
yomweyo, chifukwa anadziwa kuti ananena fanizo ili powatsutsa
iwo. Koma iwo anali ndi mantha chifukwa cha anthu. 20
Pamene ankamulondalonda Iye, iwo anatumiza akazitape amene
amaoneka ngati achilungamo. Iwo ankafuna kumutapa m'kamwa
Yesu mu china chilichonse chimene Iye ananena kuti amupereke
Iye kwa amene anali ndi mphamvu ndi ulamuliro oweruza. 21
Potero akazitapewo anamufunsa Iye kuti, "Aphunzitsi, tidziwa
kuti mumayankhula ndi kuphunzitsa zimene zili zoonadi,
ndi kuti simuonetsa tsankho koma mumaphunzitsa njira ya
Mulungu mwachoonadi. 22 Kodi ndi bwino kwa ife kumapereka
msonkho kwa Kaisara kapena kusapereka?" 23 Iye anaona
chinyengo chawo ndipo anawawuza kuti, 24 "Onetseni ndalama.
Chithunzi ndi malembawa ndi zayani?" 25 Iwo anayankha
kuti, "Za Kaisara." Iye anawawuza kuti, "Ndiye perekani kwa
Kaisara zake za Kaisara ndi kwa Mulungu zimene ndi za
Mulungu." 26 Iwo analephera kumupeza cholakwa pa zimene
ankayankhula pamaso pa anthu. Ndipo pothedwa nzeru ndi
yankho lake, iwo anakhala chete. 27 Ena mwa Asaduki, amene
ankanena kuti kulibe kuuka kwa akufa, anabwera kwa Yesu
ndi funso. 28 Iwo anati, "Aphunzitsi, Mose anatilembera kuti
munthu akamwalira ndi kusiya mkazi wopanda ana, m'bale
wa munthu womwalirayo akuyenera kukwatira mkaziyo kuti
amuberekere ana m'bale wakeyo. 29 Tsopano panali abale
asanu ndi awiri. Woyambayo anakwatira mkazi ndipo anafa
wopanda mwana. 30 Wachiwiri 31 ndipo kenaka wachitatuyo
anamukwatira iye, ndipo chimodzimodzi asanu ndi awiri aja
anafa osasiya ana. 32 Pa mapeto pake mkaziyo anafanso. 33
Tsopano, pa nthawi ya kuukanso, kodi mkaziyu adzakhala
wayani popeza onse asanu ndi awiri anamukwatirapo?" 34
Yesu anayankha kuti, "Anthu a m'bado uno amakwatira ndi
kukwatiwa. (aiōn g165) 35 Koma m'moyo umene ukubwerawo,
anthu amene adzaukitsidwe kwa akufa sadzakwatira kapena
kukwatiwa. (aiōn g165) 36 Ndipo sadzafanso, pakuti adzakhala
ngati angelo. Iwo ndi ana a Mulungu, chifukwa adzakhala
ataukitsidwa kwa akufa. 37 Ngakhale pa nkhani yachitsamba
choyaka moto, Mose anaonetsa kuti akufa amauka, pakuti
anatcha Ambuye 'Mulungu wa Abrahamu, Mulungu wa Isake
ndi Mulungu wa Yakobo.' 38 Mulungu si Mulungu wa akufa,
koma wa amoyo, pakuti kwa Iye onse ali ndi moyo." 39 Ena
mwa aphunzitsi amalamulo anayankha kuti, "Mwanena bwino
mphunzitsi!" 40 Ndipo panalibe wina amene akanalimba mtima
kumufunsa Iye mafunso ena. 41 Kenaka Yesu anawawuza kuti,
"Zikutheka bwanji kuti aziti Khristu ndi mwana wa Davide?
42 Davide mwini wake akunenetsa m'buku la Masalimo kuti,
"Ambuye anati kwa Ambuye anga: 'Khalani ku dzanja langa
lamanja, 43 mpaka Ine nditasandutsa adani anu chopondapo
mapazi anu?' 44 Davide akumutcha Iye 'Ambuye.' Nanga
zingatheke bwanji kuti Iye akhale mwana wake?" 45 Pamene
anthu onse ankamvetsera, Yesu anati kwa ophunzira ake, 46
"Chenjerani ndi aphunzitsi amalamulo. Iwo amakonda kuyenda
atavala mikanjo ndipo amakonda kulonjeredwa m'misika ndipo
amakhala m'mipando yofunika m'masunagoge ndi m'malo
aulemu m'maphwando. 47 Amawadyera akazi amasiye chuma
chawo ndi kuchita mapemphero aatali kuti awaone. Anthu
oterewa adzalangidwa kwambiri."

21 Yesu atayang'ana, anaona olemera akuyika mphatso zawo
mu chosungira ndalama za m'Nyumba ya Mulungu. 2 Iye
anaonanso mkazi wamasiye wosauka akuyikamo timakopala
tiwiri. 3 Iye anati, "Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti mkazi
wamasiye wosaukayu wapereka zambiri kuposa ena onsewa. 4
Anthu onsewa atapa mphatso zawo kuchokera pa zochuluka
zimene ali nazo; koma uyu, mwa umphawi wake, wapereka zonse
zimene ali nazo." 5 Ena mwa ophunzira ake ankachita ndemanga
za mmene Nyumba ya Mulungu anayikongoletsera ndi miyala
yokongola ndiponso zinthu zina zomwe anthu anapereka kwa
Mulungu. Koma Yesu anati, 6 "Koma zimene mukuziona
panozi, nthawi idzafika pamene ngakhale mwala umodzi omwe
sudzakhala pa unzake; uliwonse udzagwetsedwa pansi." 7
Iwo anafunsa kuti, "Aphunzitsi, kodi zonsezi zidzachitika liti?
Ndipo tidzaonera chiyani kuti zili pafupi kuchitika?" 8 Iye
anayankha kuti, "Chenjerani kuti musanyengedwe. Pakuti
ambiri adzabwera m'dzina langa nadzati 'Ine ndine Iye' ndi
kuti 'Nthawi yayandikira.' Musadzawatsate iwo. 9 Mukadzamva
zankhondo ndi zipolowe, musadzachite mantha. Zinthu izi
ziyenera kuchitika poyamba, koma chimaliziro sichidzafika
nthawi yomweyo." 10 Kenaka anawawuza kuti, "Mtundu wa
anthu udzawukirana ndi mtundu wina, ndi ufumu kuwukira
ufumu wina. 11 Kudzakhala zivomerezi zazikulu, njala ndi
miliri m'malo osiyanasiyana, ndi zinthu zoopsa ndi zizindikiro
zamphamvu kuchokera kumwamba. 12 "Koma zonsezi
zisanachitike, adzakugwirani ndi kukuzunzani. Adzakuperekani
ku masunagoge ndi ku ndende, ndipo adzakutengerani pamaso
pa mafumu ndi olamulira, ndipo zonsezi zidzachitika chifukwa
cha dzina langa. 13 Umenewu udzakhala mwayi wanu ochitira
umboni. 14 Koma tsimikizani mtima kuti musadzade nkhawa za
momwe mudzadzitchinjirizire. 15 Pakuti Ine ndidzakupatsani
mawu ndi nzeru kotero kuti palibe mmodzi wa adani anu
adzathe kuwakana kapena kuwatsutsa. 16 Inu mudzaperekedwa
ndi makolo anu, abale, anansi ndi abwenzi anu ndipo ena
mwa inu adzakuphani. 17 Anthu onse adzakudani chifukwa
cha Ine. 18 Koma palibe tsitsi limodzi la m'mutu mwanu
lidzawonongeke. 19 Mukadzalimbikira ndiye mudzapeze moyo.
20 "Mukadzaona Yerusalemu atazingidwa ndi magulu ankhondo,
inu mudzadziwe kuti kuwonongeka kwake kuli pafupi. 21
Pamenepo amene ali ku Yudeya adzathawire ku mapiri,
amene ali mu mzinda adzatulukemo, ndi amene ali ku midzi
asadzalowe mu mzinda. 22 Pakuti iyi ndi nthawi yachilango
pokwaniritsa zonse zimene zinalembedwa. 23 Zidzakhala
zoopsa nthawi imenewo kwa amayi oyembekezera ndi amayi
oyamwitsa! Kudzakhala masautso aakulu m'dziko ndipo anthu
onse adzawakwiyira. 24 Iwo adzaphedwa ndi lupanga ndi
kutengedwa ukapolo kupita ku mayiko wonse. Yerusalemu
adzaponderezedwa ndi anthu a mitundu ina mpaka nthawi ya
a mitundu ina itakwaniritsidwa. 25 "Padzakhala zizindikiro
zodabwitsa pa dzuwa, mwezi ndi nyenyezi. Pa dziko lapansi,
mitundu ya anthu idzakhala m'masautso ndipo idzathedwa
nzeru pakumva mkokomo ndi mafunde a m'nyanja. 26 Anthu
adzakomoka chifukwa cha mantha, akadzamva za zimene
zikubwera pa dziko lapansi, pakuti zinthu zamlengalenga
zidzagwedezeka. 27 Nthawi imeneyo adzaona Mwana wa Munthu
akubwera ndi mitambo, mphamvu ndi ulemerero waukulu. 28
Zinthu izi zikadzayamba kuchitika, mudzayimirire ndi kutukula
mitu yanu, chifukwa chipulumutso chanu chayandikira." 29 Iye
anawawuza fanizo ili, "Taonani mtengo wamkuyu ndi mitengo
ina yonse. 30 Ikamatulutsa masamba, mumakhoza kudzionera
nokha ndi kudziwa kuti dzinja lili pafupi. 31 Chimodzimodzinso,
mukadzaona zinthu zonsezi, dziwani kuti ufumu wa Mulungu
uli pafupi. 32 "Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti m'bado uno
sudzatha mpaka zinthu zonsezi zitachitika. 33 Kumwamba
ndi dziko lapansi zidzatha, koma mawu anga sadzatha." 34
"Samalani, kuti mitima yanu ingalemetsedwe ndi maphwando,
kuledzera ndi kudera nkhawa za moyo uno, ndi kuti tsiku ilo

lingadzakupezeni modzidzimutsa ngati msampha. 35 Pakuti
lidzafika pa onse okhala pa dziko lonse lapansi. 36 Khalani
tcheru nthawi zonse ndi kupemphera kuti inu mudzathe
kuthawa zonse zimene zili pafupi kuchitika, ndi kuti mudzathe
kuyima pamaso pa Mwana wa Munthu.” 37 Tsiku lililonse Yesu
amaphunzitsa ku Nyumba ya Mulungu, ndi madzulo ali wonse
Iye amachoka kukakhala pa phiri la Olivi usiku wonse. 38 Ndipo
anthu onse amabwera mmamawa kudzamumva Iye ku Nyumba
ya Mulungu.

22 Phwando la buledi wopanda yisiti lotchedwa Paska
litayandikira, 2 akulu a ansembe ndi aphunzitsi amalamulo
amafunafuna mpata woti amuphere Yesu, pakuti ankachita
mantha ndi anthu. 3 Kenaka Satana analowa mwa Yudasi,
wotchedwa Isikarioti, mmodzi wa khumi ndi a iwiriwo. 4 Ndipo
Yudasi anapita kwa akulu a ansembe ndi akulu oyang’anira
Nyumba ya Mulungu ndi kukambirana nawo za mmene iye
angaperekere Yesu. 5 Iwo anakondwa ndipo anagwirizana
zomupatsa ndalama. 6 Iye anavomera, ndipo anayamba
kufunafuna mpata wabwino wakuti amupereke Yesu kwa iwo
pamene panalibe gulu la anthu pafupi. 7 Kenaka linafika tsiku
la buledi wopanda yisiti pamene mwana wankhosa wa Paska
amaperekedwa nsembe. 8 Yesu anatuma Petro ndi Yohane
nati, “Pitani kukatikonzera Paska kuti tikadye.” 9 Iwo anafunsa
kuti, “Kodi mukufuna tikakonzere kuti?” 10 Iye anayankha
kuti, “Taonani, mukamalowa mu mzinda, mudzakumana
ndi mwamuna atanyamula mtsuko wamadzi. Mulondoleni
ku nyumba imene akalowe, 11 ndipo mukamuwuze mwini
nyumbayo kuti, ‘Aphunzitsi kufunsa kuti, chili kuti chipinda
cha alendo, kumene Ine ndi ophunzira anga tikadyere Paska?’
12 Iyeyo adzakuonetsani chipinda chachikulu chapamwamba,
chokhala ndi zonse. Kachiteni zokonzekera m’menemo.” 13 Iwo
anapita nakapeza zinthu monga mmene Yesu anawawuzira.
Tsono anakonza Paska. 14 Ora litakwana, Yesu ndi ophunzira ake
anakhala pa tebulo. 15 Ndipo Iye anawawuza kuti, “Ine ndakhala
ndikuyembekezera kudya Paska uyu ndi inu ndisanamve
zowawa. 16 Pakuti Ine ndikukuwuzani kuti sindidzadyanso Paska
wina mpaka Paskayi itakwaniritsidwa mu ufumu wa Mulungu.”
17 Atanyamula chikho, Iye anayamika ndipo anati, “Tengani
ndipo patsiranani pakati panu. 18 Pakuti ndikukuwuzani kuti,
Ine sindidzamwanso zochokera ku chipatso cha mphesa mpaka
ufumu wa Mulungu utabwera.” 19 Ndipo Iye anatenga buledi,
nayamika ndipo anamunyema, nagawira iwo nati, “Ili ndi
thupi langa lomwe laperekedwa kwa inu; muzichita zimenezi
pokumbukira Ine.” 20 Chimodzimodzinso, utatha mgonero,
anatenga chikho nati, “Chikho ichi ndi pangano latsopano la
magazi anga, amene akhetsedwa chifukwa cha inu. 21 Koma
dzanja la amene akundipereka Ine lili pamodzi ndi langa pa
chakudya pano. 22 Mwana wa Munthu apita monga mmene
zinalembedwera, koma tsoka kwa munthu amene amupereka
Iye.” 23 Iwo anayamba kufunsana pakati pawo kuti ndi ndani
wa iwo amene akanachita ichi. 24 Komanso mkangano unabuka
pakati pawo kuti ndani mwa iwo amene amaganiziridwa
kukhala wamkulu. 25 Yesu anawawuza kuti, “Mafumu a anthu a
mitundu ina amaonetsa mphamvu za ufumu wawo pa anthuwo;
ndipo amene ali ndi ulamuliro, amapatsidwa dzina la kuti
‘Opindula.’ 26 Koma inu simuyenera kukhala choncho. M’malo
mwake, wamkulu pakati panu akhale ngati wamng’ono pa onse,
ndipo iye amene alamulira akhale ngati wotumikira. 27 Pakuti
wamkulu ndani, iye amene ali pa tebulo kapena iye amene
akutumikira? Kodi si iye amene ali pa tebulo? Koma ndili pakati
panu ngati mmodzi wokutumikirani. 28 Inu ndinu amene
mwayima nane m’mayesero. 29 Ndipo Ine ndikupatsani inu
ufumu, monga momwe Atate anga anandipatsiranso Ine, 30 kuti
inu muthe kudya ndi kumwa pa tebulo langa mu ufumu wanga
ndi kukhala pa mipando yaufumu kuweruza mafuko khumi
ndi awiri a Israeli.” 31 “Simoni, Simoni, Satana wapempha
kuti akupete ngati tirigu. 32 Koma Ine ndakupempherera
Simoni, kuti chikhulupiriro chako chisafowoke ndipo pamene
udzabwerera kwa Ine, udzalimbikitse abale ako.” 33 Koma
iye anayankha kuti, “Ambuye, ndine wokonzeka kupita nanu
ku ndende ndi kufa komwe.” 34 Yesu anayankha kuti, “Ine
ndikukuwuza Petro, tambala asanalire lero lino, udzandikana
katatu kuti sukundidziwa Ine.” 35 Kenaka Yesu anawafunsa iwo
kuti, “Ine nditakutumizani wopanda chikwama cha ndalama,
thumba kapena nsapato, kodi inu munasowa kanthu?” Iwo
anayankha kuti, “Palibe chimene tinasowa.” 36 Iye anawawuza
kuti, “Koma tsopano ngati muli ndi chikwama cha ndalama,
chitengeni, ndiponso thumba. Ndipo ngati mulibe lupanga,
gulitsani mkanjo wanu ndi kugula. 37 Zalembedwa kuti, ‘Ndipo
Iye anawerengedwa pamodzi ndi anthu ochimwa,’ ndipo Ine
ndikuwuzani kuti izi ziyenera kukwaniritsidwa mwa Ine. Inde,
zimene zinalembedwa za Ine, zikukwaniritsidwa.” 38 Ophunzira
anati, “Taonani Ambuye, awa malupanga awiri.” Iye anayankha
kuti, “Amenewa akwanira.” 39 Yesu anapitanso monga mwa
masiku onse ku Phiri la Olivi, ndipo ophunzira ake anamutsatira
Iye. 40 Atafika pamalopo, Iye anawawuza kuti, “Pempherani kuti
musagwe m’mayesero.” 41 Iye anapita patsogolo pang’ono patali
ngati kuponya mwala, anagwada napephera kuti, 42 “Atate
ngati mukufuna chotsereni chikho ichi. Komatu muchite zimene
mukufuna osati zimene ndikufuna ine.” 43 Mngelo wochokera
kumwamba anafika namulimbikitsa. 44 Ndipo mopsinjika
mtima, anapemphera moona mtima, ndipo thukuta lake linali
ngati madontho a magazi akugwera pansi. 45 Iye atamaliza
kupemphera, ndi kubwerera kwa ophunzira ake, anawapeza
atagona atafowoka ndi chisoni. 46 Iye anafunsa kuti, N’chifukwa
chiyani mukugona? “Dzukani ndipo pempherani kuti inu
musagwe m’mayesero.” 47 Pamene Iye ankayankhulabe, gulu la
anthu linabwera, ndipo munthu wotchedwa Yudasi, mmodzi wa
khumi ndi awiriwo analitsogolera. Iye anamuyandikira Yesu kuti
amupsompsone. 48 Koma Yesu anamufunsa kuti, “Yudasi, kodi
ukupereka Mwana wa Munthu ndi mpsopsono?” 49 Otsatira Yesu
ataona zimene zimati zichitike, anati, “Ambuye, kodi timenyane
ndi malupanga athu?” 50 Ndipo mmodzi wa iwo anatema
wantchito wamkulu wa ansembe, nadula khutu lake lamanja.
51 Koma Yesu anayankha kuti, “Zisachitikenso zimenezi!”
Ndipo Iye anakhudza khutu la munthuyo ndi kumuchiritsa. 52
Kenaka Yesu anafunsa akulu a ansembe, akuluakulu oyang’anira
Nyumba ya Mulungu ndi akuluakulu ena amene anabwerawo
kuti, “Kodi Ine ndikutsogolera gulu lowukira kuti mubwere
ndi malupanga ndi zibonga? 53 Tsiku lililonse ndinali nanu
m’mabwalo a m’Nyumba ya Mulungu ndipo inu simunandigwire.
Koma iyi ndi nthawi yanu pamene mdima ukulamulira.” 54
Pamenepo anamugwira Iye, napita naye ndipo anamutengera
ku nyumba ya mkulu wa ansembe. Petro anamutsatira patali.
55 Koma pamene anasonkha moto pakati pa bwalo la milandu,
anakhala onse pansi ndipo Petro anakhalanso pansi. 56 Mtsikana
wantchito anamuona atakhala nawo pafupi ndi moto. Iye
anamuyang’anitsitsa ndipo anati, “Munthu uyu anali ndi Yesu.”
57 Koma Petro anakana nati, “Mtsikana, ine sindimudziwa
ameneyu.” 58 Patatha kanthawi pang’ono, wina wake anamuona
ndipo anati, “Iwenso ndiwe mmodzi mwa iwo.” Petro anayankha
kuti, “Munthu iwe, ayi sindine.” 59 Patatha pafupifupi ora
limodzi, munthu winanso anati, “Zoonadi, munthu uyu anali
ndi Iye, pakuti ndi mu Galileya.” 60 Petro anayankha kuti,

“Munthu iwe, sindikudziwa zimene ukunena apa.” Pamene
iye ankayankhula, tambala analira. **61** Ambuye anachewuka
namuyang’anitsitsa Petro. Pamenepo Petro anakumbukira mawu
amene Ambuye anayankhula kwa iye kuti, “Asanalire tambala
lero lino, udzandikana Ine katatu.” **62** Ndipo iye anapita panja
nakalira kwambiri. **63** Anthu amene ankalonda Yesu anayamba
kumuchita chipongwe ndi kumumenya. **64** Anamumanga
m’maso ndi kumufunsa kuti, “Tanenera! Wakumenya iwe
ndi ndani?” **65** Ndipo iwo anamunena zachipongwe zambiri.
66 Kutacha, bungwe la akuluakulu, pamodzi ndi akulu a
ansembe ndi aphunzitsi amalamulo, anakumana pamodzi,
ndipo anamuyika Yesu patsogolo pawo. **67** Iwo anati,
“Tiwuze, ngati ndiwe Khristu.” Yesu anayankha kuti, “Ine
nditakuwuzani simungandikhulupirire. **68** Ine nditakufunsani
inu, simungandiyankhe. **69** Koma kuyambira tsopano, Mwana wa
Munthu adzakhala ku dzanja lamanja la Mulungu wamphamvu.”
70 Onse anafunsa kuti, “Ndiye kuti ndiwe Mwana wa Mulungu?”
Iye anayankha kuti, “Mwanena ndinu kuti Ndine.” **71** Pamenepo
iwo anati, “Nanga tikufuniranjinso umboni wina? Ife tamva
kuchokera pa milomo yake.”

23 Kenaka gulu lonse la anthuwo linayimirira ndi
kumutengera kwa Pilato. **2** Ndipo iwo anayamba
kumuneneza nati, “Ife tinapeza munthu uyu akusokoneza anthu
a mtundu wathu ndipo amatsutsa zopereka msonkho kwa
Kaisara komanso amati ndi Khristu, Mfumu.” **3** Pamenepo Pilato
anamufunsa Yesu kuti, “Kodi Iwe ndiwe Mfumu ya Ayuda?” Yesu
anayankha kuti, “Mwatero ndinu.” **4** Kenaka Pilato anawawuza
akulu a ansembe ndi gulu la anthu, “Ine sindikumupeza
cholakwa munthuyu.” **5** Koma iwo analimbikirabe kuti,
“Iyeyu amasokoneza anthu ku Yudeya konse ndi chiphunzitso
chake, Iyeyu anayambira ku Galileya ndipo wayenda mtunda
wonse mpaka kuno.” **6** Pakumva zimenezi, Pilato anafunsa
ngati munthuyo ndi Mgalileya. **7** Iye atamva kuti Yesu anali
pansi pa ulamuliro wa Herode, anamutumiza kwa Herodeyo,
amene pa nthawi imeneyo analinso mu Yerusalemu. **8**
Herode ataona Yesu, anakondwa kwambiri, chifukwa kwa
nthawi yayitali, ankafunitsitsa atamuona. Kuchokera pa zimene
anamva za Iye, anayembekezera kuti achita zodabwitsa. **9**
Iye anamufunsa mafunso ambiri, koma Yesu sanayankhe.
10 Akulu a ansembe ndi aphunzitsi amalamulo, anayimirira
pamenepo ndi kumuneneza kwambiri. **11** Pamenepo Herode ndi
asilikali ake anamuseka ndi kumunyoza Iye. Atamuveka mkanjo
wonyezimira, anamutumizanso kwa Pilato. **12** Tsiku limenelo,
Herode ndi Pilato anakhala abwenzi. Zisanachitike izi anali
adani. **13** Pilato anasonkhanitsa akulu a ansembe, oweruza ndi
anthu, **14** ndipo anawawuza kuti, “Munabweretsa munthuyu kwa
ine ngati ndiye amawuza anthu kuti awukire. Ine ndamufunsa
pamaso panu ndipo sindinapeze chomuyimbira mlandu. **15**
Herodenso sanapeze chifukwa pakuti wamutumizanso kwa
ife monga mmene mukuoneramu. Iyeyu sanachite chinthu
chakuti aphedwe. **16** N’chifukwa chake, ine ndingomulanga,
n’kumumasula.” **17** (Pa nthawi yachikondwerero cha Paska
iye ankayenera kumasula munthu mmodzi). **18** Onse pamodzi
anafuwula kuti, “Muchotseni munthuyu! Timasulireni Baraba!”
19 (Baraba anaponyedwa m’ndende chifukwa choyambitsa
chipolowe mu mzinda ndi kupha). **20** Pofuna kumumasula
Yesu, Pilato anawadandaulira iwo. **21** Koma iwo anapitirirabe
kufuwula kuti, “Mpachikeni! Mpachikeni!” **22** Kachitatu
anawafunsanso iwo kuti, “Chifukwa chiyani? Kodi munthu uyu
wachita choyipa chanji? Ine sindinapeze cholakwa mwa Iye
chakuti aphedwe choncho ndingomukwapula ndi kumumasula.”
23 Koma ndi mawu ofuwulitsa, analimbikirabe kuti Iye
apachikidwe, ndipo kufuwulako kunapitirira. **24** Choncho Pilato
anatsimikiza kuchita zofuna zawozo. **25** Iye anawamasulira
munthu amene anaponyedwa m’ndende chifukwa choyambitsa
chipolowe ndi kupha, amene ankamufunayo, ndipo anawapatsa
Yesu mwakufuna kwawo. **26** Ndipo pamene ankapita naye,
anagwira Simoni wa ku Kurene, amene ankachokera ku munda,
namusenzetsa mtanda namuyendetsa pambuyo pa Yesu. **27**
Gulu lalikulu la anthu linamutsata Iye, kuphatikiza amayi amene
ankabuma ndi kumulirira. **28** Yesu anatembenuka nati kwa iwo,
“Ana aakazi a Yerusalemu, musandilirire Ine; dzililireni nokha
ndi ana anu. **29** Pakuti nthawi idzabwera imene inu mudzati,
‘Ndi odala amayi osabereka, mimba zimene sizinabereke ndi
mawere amene sanayamwitse!’ **30** Kenaka, “adzawuza mapiri
kuti tigwereni ife; zitunda kuti tiphimbeni ife. **31** Chifukwa ngati
anthu akuchita izi pa mtengo wauwisi, chidzachitike n’chiyani
ndi wowuma?” **32** Amuna ena awiri, onsewo achifwamba,
anatengedwanso pamodzi ndi Yesu kukaphedwa. **33** Pamene
anafika pamalo otchedwa Bade, anamupachika Iye pamodzi ndi
achifwambawo, mmodzi kudzanja lake lamanja ndi winayo la ku
lamazere. **34** Yesu anati, “Atate, akhululukireni, pakuti sakudziwa
chimene akuchita.” Ndipo anagawana malaya ake mochita
maere. **35** Anthu anayimirira n’kumaonerera, ngakhalenso
akuluakulu ankamulalatira Iye. Iwo anati, “Iye anapulumutsa
ena; adzipulumutse yekha ngati ndi Khristu wa Mulungu,
Wosankhidwayo.” **36** Asilikalinso anabwera ndi kumunyoza
Iye. Iwo anamupatsa vinyo wosasa, **37** ndipo anati, “Ngati
ndiwe Mfumu ya Ayuda, dzipulumutse wekha.” **38** Ndipo
panalembedwa chikwangwani pamwamba pake chimene chinati:
uyu ndi mfumu ya ayuda. **39** Mmodzi wa achifwambawo,
amene anapachikidwa, anamunenera Iye zamwano nati, “Kodi
sindiwe Khristu? Dzipulumutse wekha ndi ifenso!” **40** Koma
wachifwamba winayo anamudzudzula iye nati, “Suopa Mulungu,
iwenso ukulandira chilango chomwechi? **41** Ife tikulangidwa
mwachilungamo, pakuti ife tikulandira monga mwa ntchito
zathu. Koma munthu uyu sanachimwe kanthu.” **42** Kenaka
anati, “Yesu, mundikumbukire ine pamene mulowa mu ufumu
wanu.” **43** Yesu anayankha kuti, “Zoonadi, ndikukuwuza kuti
lero lino udzakhala ndi Ine m’paradaiso.” **44** Linali tsopano
pafupi ora lachisanu ndi chimodzi, ndipo mdima unagwa pa
dziko lonse mpaka ora lachisanu ndi chinayi, **45** pakuti dzuwa
linaleka kuwala. Ndipo chinsalu cha m’Nyumba ya Mulungu
chinang’ambika pakati. **46** Yesu anafuwula ndi mawu okweza
kuti, “Atate, ndikupereka mzimu wanga m’manja mwanu.”
Atanena zimenezi, anamwalira. **47** Kenturiyo, ataona zimene
zinachitikazi, analemekeza Mulungu ndipo anati, “Zoonadi, uyu
anali munthu wolungama.” **48** Anthu onse amene anasonkhana
kudzaonerera izi, ataona zinachitikazo, anadziguguda pachifuwa
ndipo anachoka. **49** Koma onse amene anamudziwa Iye,
kuphatikiza amayi amene anamutsatira kuchokera ku Galileya,
anayimirira akuona zinthu izi. **50** Ndipo taonani panali munthu
wina wotchedwa Yosefe, mmodzi wa gulu loweruza, munthu
wabwino ndi wolungama. **51** Iye sanavomereze zimene anzake
abwalo anagwirizana ndi kuchita. Iye ankachokera ku mudzi wa
Arimateyu wa ku Yudeya ndipo ankayembekezera ufumu wa
Mulungu. **52** Atapita kwa Pilato, iye anakapempha mtembo
wa Yesu. **53** Ndipo anawutsitsa, nawukulunga nsalu yabafuta
nawuyika m’manda wosemedwa m’mwala, amene panalibe
wina amene anayikidwamo. **54** Linali tsiku lokonzekera ndipo
Sabata linatsala pang’ono kuyamba. **55** Amayi amene anabwera
ndi Yesu kuchokera ku Galileya, anatsata Yosefe ndipo anaona
manda ndi momwe mtembo wake anawuyikira. **56** Kenaka

anapita ku mudzi ndi kukakonza mafuta onunkhira. Koma
anapuma pa tsiku la Sabata pomvera malamulo.

24 Pa tsiku loyamba la Sabata, mmamawa kwambiri, amayi
anatenga zonunkhira napita ku manda. 2 Anaona mwala
wa pa manda utagubuduzika 3 ndipo atalowamo sanapeze
mtembo wa Ambuye Yesu. 4 Pamene iwo ankadabwa za
zimenezi, mwadzidzidzi, amuna awiri ovala zovala zonyezimira
kwambiri anayimirira pambali pawo. 5 Ndi mantha, amayiwo
anaweramitsa nkhope zawo pansi, koma amunawo anawawuza
kuti, "N'chifukwa chiyani mukufuna wamoyo pakati pa akufa?
6 Iye sali muno ayi. Wauka! Kumbukirani zimene anakuwuzani
pamene anali nanu ku Galileya: 7 'Mwana wa Munthu ayenera
kuperekedwa m'manja mwa anthu ochimwa, napachikidwa
ndipo tsiku lachitatu adzaukitsidwanso.'" 8 Ndipo anakumbukira
mawu ake. 9 Atabwerera kuchokera ku mandako, anafotokoza
zinthu zonse kwa khumi ndi mmodziwo ndi kwa ena onse.
10 Amayi anali Mariya Magadalena, Yohana, Mariya amayi a
Yakobo, ndi ena anali nawo amene anawuza atumwi. 11 Koma
iwo sanawakhulupirire amayiwa, chifukwa mawu awo amaoneka
kwa iwo ngati opanda nzeru. 12 Komabe Petro anayimirira
ndi kuthamangira ku manda. Atasuzumira, anaona nsalu
zimene anamukulungira zija zili pa zokha, ndipo iye anachoka,
akudabwa ndi zimene zinachitikazo. 13 Ndipo tsiku lomwelo,
awiri a iwo ankapita ku mudzi wotchedwa Emau, pafupifupi
makilomita khumi ndi imodzi kuchokera ku Yerusalemu. 14 Iwo
ankayankhulana za zonse zimene zinachitikazo. 15 Pamenepo
Yesu mwini wake anabwera ndi kuyenda nawo pamodzi; 16
koma iwo sanamuzindikire. 17 Iye anawafunsa kuti, "Kodi
mukukambirana zotani m'njira muno?" Iwo anayima ndi
nkhope zakugwa. 18 Mmodzi wa iwo wotchedwa Kaliyopa
anamufunsa kuti, "Kodi ndiwe wekha wokhala mu Yerusalemu
amene sukudziwa zinthu zimene zachitika m'masiku awa?" 19
Iye anafunsa kuti, "Zinthu zotani?" Iwo anayankha nati, "Za
Yesu wa ku Nazareti, Iye anali mneneri, wamphamvu m'mawu
ndi mu zochita pamaso pa Mulungu ndi anthu onse. 20 Akulu a
ansembe ndi oweruza anamupereka Iye kuti aphedwe, ndipo
anamupachika Iye; 21 koma ife tinkayembekezera kuti Iye
ndiye amene akanawombola Israeli. Ndipo kuwonjeza apo, lero
ndi tsiku lachitatu chichitikireni izi. 22 Kuwonjezanso apo,
ena mwa amayi athu atidabwitsa ife. Iwo anapita ku manda
mmamawa 23 koma sanakapeze mtembo wake. Iwo anabwera
ndi kudzatiwuza ife kuti anaona masomphenya a angelo amene
anati Yesu ali moyo. 24 Kenaka ena mwa anzathu anapita ku
manda ndipo anakapeza monga momwe amayiwo ananenera,
koma Iye sanamuone." 25 Iye anawawuza kuti, "Inu ndinu
anthu opusa, osafuna kukhulupirira msanga zonse zimene
aneneri ananena! 26 Kodi Khristu sanayenera kumva zowawa
izi ndipo kenaka ndi kulowa mu ulemerero wake?" 27 Ndipo
kuyambira ndi Mose ndi aneneri onse Iye anawafotokozera
zimene zinalembedwa m'malemba wonse zokhudzana ndi
Iye mwini. 28 Atayandikira mudzi omwe amapitako, Yesu
anachita ngati akupitirira. 29 Koma iwo anamupempha Iye
kwambiri kuti, "Mukhale ndi ife, popeza kwatsala pang'ono
kuda, ndipo dzuwa lili pafupi kulowa." Ndipo Iye anapita
kukakhala nawo. 30 Iye ali pa tebulo pamodzi nawo, anatenga
buledi ndipo anayamika, nanyema nayamba kuwagawira. 31
Kenaka maso awo anatsekuka ndipo anamuzindikira Iye, ndipo
anachoka pakati pawo. 32 Iwo anafunsana wina ndi mnzake kuti,
"Kodi mitima yathu sinali kutentha m'kati mwathu pamene
Iye ankayankhulana nafe pa njira ndi mmene anatitsekulira
malemba?" 33 Nthawi yomweyo iwo anayimirira ndi kubwerera
ku Yerusalemu. Iwo anapeza khumi ndi mmodziwo ndi ena
anali nawo nasonkhana pamodzi 34 ndipo anati, "Ndi zoonadi!
Ambuye auka ndipo anaonekera kwa Simoni." 35 Kenaka
awiriwo anawawuza zimene zinachitika pa njira, ndi mmene
iwo anamudziwira Yesu, Iye atanyema buledi. 36 Akufotokoza
zimenezi, Yesu mwini wake anayimirira pakati pawo ndipo anati,
"Mukhale ndi mtendere." 37 Koma chifukwa choti anathedwa
nzeru ndi kuchita mantha, ankaganiza kuti akuona mzukwa.
38 Iye anawafunsa kuti, "N'chifukwa chiyani mukuvutika?
N'chifukwa chiyani mukukayika mu mtima mwanu? 39 Taonani
manja anga ndi mapazi anga. Ine ndine amene! Khudzeni kuti
muone. Mzukwa ulibe mnofu ndi mafupa monga mukuonera
ndili nazo." 40 Iye atanena izi anawaonetsa manja ake ndi
mapazi ake. 41 Ndipo pamene iwo samakhulupirirabe, chifukwa
cha chimwemwe ndi kudabwa, Iye anawafunsa kuti, "Kodi
muli ndi chakudya chilichonse pano?" 42 Iwo anamupatsa
Iye kachidutswa ka nsomba yophika. 43 Iye anakatenga
ndi kukadya iwo akuona. 44 Iye anawawuza kuti, "Izi ndi
zimene ndinakuwuzani pamene ndinali nanu: chilichonse
chiyenera kukwaniritsidwa chimene chinalembedwa cha Ine
m'buku la Malamulo a Mose, Aneneri ndi Masalimo." 45
Kenaka anawatsekula maganizo kuti azindikire Malemba. 46
Iye anawawuza kuti, "Izi ndi zimene zinalembedwa: Khristu
adzazunzika ndipo adzauka kwa akufa tsiku lachitatu. 47
Ndipo kutembenuka mtima ndi kukhululukidwa kwa machimo
zidzalalikidwa mu dzina lake kwa anthu amitundu yonse
kuyambira mu Yerusalemu. 48 Inu ndinu mboni za zimenezi. 49
Ine ndidzakutumizirani chimene Atate anga analonjeza. Koma
khalani mu mzinda muno mpaka mutavekedwa mphamvu
yochokera kumwamba." 50 Iye atawatengera kunja kwa
mzindawo mpaka ku Betaniya, anakweza manja ake ndi
kuwadalitsa. 51 Iye akuwadalitsa, anawasiya ndipo anatengedwa
kupita kumwamba. 52 Pamenepo anamulambira Iye ndipo
anabwerera ku Yerusalemu ndi chimwemwe chachikulu. 53
Ndipo iwo anakhalabe ku Nyumba ya Mulungu, akulemekeza
Mulungu.

Yohane

1 Pachiyambi panali Mawu, ndipo Mawu anali kwa Mulungu,
ndipo Mawu ndiye Mulungu. **2** Mawuwa anali ndi Mulungu
pachiyambi. **3** Zinthu zonse zinalengedwa ndi Iye; ndipo
popanda Iye sikukanakhala kanthu kalikonse kolengedwa. **4**
Mwa Iye munali moyo, ndipo moyowo unali kuwunika kwa
anthu. **5** Kuwunika kunawala mu mdima, koma mdimawo
sunakuzindikire. **6** Kunabwera munthu amene anatumizidwa
kuchokera kwa Mulungu; Iyeyo dzina lake linali Yohane. **7**
Iye anabwera ngati mboni kudzachitira umboni kuwunikako
kuti kudzera mwa iye anthu onse akhulupirire. **8** Iyeyu
sanali kuwunika; koma anabwera ngati mboni ya kuwunika.
9 Kuwunika koona kumene kuwunikira munthu aliyense
kunabwera ku dziko lapansi. **10** Iye anali m'dziko lapansi,
ndipo ngakhale kuti dziko lapansi linalengedwa ndi Iye, dziko
lapansilo silinamuzindikire Iye. **11** Iye anabwera kwa iwo amene
anali akeake, koma akewo sanamulandire Iye. **12** Koma kwa onse
amene anamulandira Iye, kwa amene anakhulupirira m'dzina
lake, Iye anawapatsa mphamvu yokhala ana a Mulungu; **13** ana
wobadwa osati monga mwachilengedwe, kapena chisankho
cha munthu, kapena chifuniro cha mwamuna koma wobadwa
mwa Mulungu. **14** Mawu anasandulika thupi ndipo anakhala
pakati pathu. Ife tinaona ulemerero wake, ulemerero wa Iye
amene ndi Mwana mmodzi yekhayo wa Atate, wodzaza ndi
chisomo ndi choonadi. **15** Yohane achitira umboni za Iye.
Iye akufuwula kuti, "Uyu ndi Iye amene ndinati, 'Iye amene
akubwera pambuyo panga ndi wondiposa ine chifukwa, Iyeyo
analipo ine ndisanabadwe.'" **16** Kuchokera m'kuchuluka kwa
chisomo chake ife tonse talandira madalitso pamwamba pa
madalitso. **17** Pakuti lamulo linapatsidwa kudzera mwa Mose;
chisomo ndi choonadi zinabwera kudzera mwa Yesu Khristu. **18**
Palibe munthu amene anaona Mulungu, koma Mwana mmodzi
yekhayo amene ali wa pamtima pa Atate, ndiye anafotokoza za
Iye. **19** Tsopano uwu ndi umboni wa Yohane pamene Ayuda a
ku Yerusalemu anatumiza ansembe ndi Alevi kudzamufunsa
kuti iye anali yani. **20** Iye sanalephere kuvomereza, koma iye
anavomereza momasuka kuti, "Ine sindine Khristu." **21** Iwo
anamufunsa kuti, "Nanga iwe ndiwe yani? Kodi ndiwe Eliya?"
Iye anati, "Sindine." "Kodi ndiwe Mneneri?" Iye anayankha
kuti, "Ayi." **22** Pomaliza iwo anati, "Ndiwe yani? Tipatse
yankho kuti tipite nalo kwa amene anatituma. Kodi iwe ukuti
chiyani za iwe mwini?" **23** Yohane anayankha ndi mawu a
mneneri Yesaya kuti, "Ine ndi mawu a wofuwula m'chipululu,
'Wongolani njira ya Ambuye.'" **24** Tsopano Afarisi ena amene
anatumidwa **25** anamufunsa Iye kuti, "Kodi ndi chifukwa
chiyani, umabatiza ngati iwe si Khristu, kapena Eliya, kapena
Mneneri?" **26** Yohane anayankha kuti, "Ine ndimabatiza ndi
madzi, koma pakati panu payima amene simukumudziwa.
27 Iye ndi amene akubwera pambuyo panga, ine siwoyenera
kumasula zingwe za nsapato zake." **28** Zonsezi zinachitika ku
Betaniya kutsidya lina la mtsinje wa Yorodani, kumene Yohane
ankabatizira. **29** Pa tsiku lotsatira Yohane anaona Yesu akubwera
kwa iye ndipo anati, "Taonani, Mwana Wankhosa wa Mulungu,
amene achotsa tchimo la dziko lapansi! **30** Uyu ndi amene
ndimatanthauza pamene ndinanena kuti, 'Munthu amene
akubwera pambuyo panga ndi wondiposa ine chifukwa analipo
ine ndisanabadwe.' **31** Ine mwini sindinamudziwe Iye, koma
ndinabwera kubatiza ndi madzi kuti Iye adziwike mu Israeli." **32**
Kenaka Yohane anapereka umboni uwu: "Ine ndinaona Mzimu
Woyera ngati nkhunda kuchokera kumwamba nakhala pa Iye.
33 Ine sindikanamudziwa Iye, koma kuti amene anandituma
ine kudzabatiza ndi madzi anati kwa ine, 'Munthu amene
udzaona Mzimu Woyera akutsika nakhazikika pa Iye ndi amene
adzabatize ndi Mzimu Woyera.' **34** Ine ndaona ndipo ndikuchitira
umboni kuti uyu ndi Mwana wa Mulungu." **35** Pa tsiku lotsatira
Yohane analinso pamenepo pamodzi ndi awiri a ophunzira ake.
36 Iye ataona Yesu akudutsa anati, "Taonani Mwana Wankhosa
wa Mulungu!" **37** Ophunzira ake awiriwo atamva iye akunena
izi, iwo anamutsatira Yesu. **38** Atatembenuka, Yesu anaona
iwo akumutsatira ndipo anawafunsa kuti, "Kodi mukufuna
chiyani?" Iwo anati, "Rabi (kutanthauza kuti Aphunzitsi), kodi
mukukhala kuti?" **39** Iye anayankha kuti, "Bwerani mudzaone."
Choncho iwo anapita ndi kukaona kumene Iye amakhala, ndipo
anakhala naye tsiku limenelo. Linali ngati pafupifupi ora la
khumi. **40** Andreya m'bale wake wa Simoni Petro, anali mmodzi
wa awiriwo amene anamva zimene Yohane ananena ndiponso
amene anamutsata Yesu. **41** Choncho chimene Andreya anachita
ndi kukapeza m'bale wake Simoni ndipo anamuwuza kuti, "Ife
tamupeza Mesiya," (kutanthauza kuti Khristu). **42** Kenaka iye
anabweretsa Simoni kwa Yesu, amene anamuyang'ana ndipo
anati, "Iwe ndiwe Simoni, mwana wa Yohane. Udzatchedwa
Kefa" (limene litanthauza kuti Petro). **43** Pa tsiku lotsatira Yesu
anaganiza zopita ku Galileya. Atamupeza Filipo, anati kwa iye,
"Nditsate." **44** Filipo monga Andreya ndi Petro, anali wochokera
ku mzinda mudzi Betisaida. **45** Filipo anakapeza Natanieli ndipo
anamuwuza kuti, "Ife tapeza amene Mose analemba za Iye
m'malamulo, ndi zimene aneneri analembanso za Iye, Yesu
wa ku Nazareti, mwana wa Yosefe." **46** Natanieli anafunsa
kuti, "Nazareti! Kodi kanthu kalikonse kabwino kangachokere
kumeneko?" Filipo anati, "Bwera udzaone." **47** Yesu atamuona
Natanieli akuyandikira, anati kwa iye, "Uyu ndi Mwisraeli
weniweni, mwa iye mulibe chinyengo." **48** Natanieli anafunsa
kuti, "Kodi mwandidziwa bwanji?" Yesu anayankha kuti, "Ine
ndinakuona iwe utakhala pansi pamtengo wamkuyu Filipo
asanakuyitane." **49** Kenaka Natanieli ananena kuti, "Rabi,
Inu ndinu Mwana wa Mulungu; Inu ndinu Mfumu ya Israeli."
50 Yesu anati, "Ukukhulupirira chifukwa chakuti ndakuwuza
kuti Ine ndinakuona iwe uli pansi pamtengo wamkuyu? Iwe
udzaona zinthu zazikulu kuposa izo." **51** Ndipo Iye anapitirira
kuti, "Zoonadi, Ine ndikuwuza kuti iwe udzaona kumwamba,
kutatsekuka ndi angelo a Mulungu akukwera ndi kutsika pa
Mwana wa Munthu."

2 Pa tsiku lachitatu munali ukwati mu Kana wa ku Galileya.
Amayi ake a Yesu anali komweko, **2** ndipo Yesu ndi ophunzira
ake anayitanidwanso ku ukwatiwo. **3** Vinyo atatha, amayi a
Yesu anati kwa Iye, "Wawathera vinyo." **4** Yesu anayankha
kuti, "Amayi, chifukwa chiyani mukundiwuza Ine? Nthawi
yanga sinakwane." **5** Amayi ake anati kwa antchito, "Inu
muchite chilichonse chimene akuwuzeni." **6** Pamenepo panali
mitsuko yamiyala yothiramo madzi isanu ndi umodzi, imene
Ayuda amagwiritsa ntchito pa mwambo wodziyeretsa. Uliwonse
unali ndi malita 100 kapena kupitirirapo. **7** Yesu anati kwa
antchitowo, "Dzazani madzi m'mitsukoyi," ndipo iwo anadzaza
ndendende. **8** Ndipo Iye anatinso kwa iwo, "Tsopano tungani
ndipo kaperekeni kwa mkulu waphwando." Iwo anachita
momwemo. **9** Mkulu waphwando analawa madziwo amene
anasandulika vinyo, ndipo sanazindikire kumene vinyoyo
anachokera, ngakhale kuti antchito amene anatunga madziwo
amadziwa. Kenaka anayitanira mkwati pambali **10** ndipo anati,
"Aliyense amatulutsa vinyo wokoma kwambiri poyambirira
ndipo kenaka vinyo wosakoma pamene oyitanidwa atamwa

kale wambiri; koma iwe wasunga wokoma mpaka tsopano.”
11 Ichi chinali chizindikiro chodabwitsa choyamba chimene
Yesu anachita ku Kana wa ku Galileya. Potero Iye anawulula
ulemerero wake, ndipo ophunzira ake anamukhulupirira Iye. **12**
Zitatha izi Iye anatsikira ku Kaperenawo pamodzi ndi amayi ake,
abale ake ndi ophunzira ake. Iwo anakhala kumeneko masiku
owerengeka. **13** Nthawi ya Paska ya Ayuda itayandikira, Yesu
anapita ku Yerusalemu. **14** M’bwalo la Nyumba ya Mulungu
Iye anapeza anthu akugulitsa ng’ombe, nkhosa ndi nkhunda
ndipo ena akusintha ndalama pa matebulo. **15** Chifukwa cha
zimenezi Iye anapanga chikwapu cha zingwe ndipo anatulutsa
onse m’bwalo la Nyumbayo, pamodzi ndi nkhosa ndi ng’ombe;
Iye anamwaza ndalama zawo ndi kugudubuza matebulo. **16**
Kwa amene amagulitsa nkhunda, Iye anati, “Tulutsani izi muno!
Osasandutsa Nyumba ya Atate anga msika!” **17** Ophunzira ake
anakumbukira kuti zinalembedwa kuti, “Kudzipereka kwanga ku
nyumba yanu kudzandiphetsa.” **18** Kenaka Ayuda anamufunsa
Yesu kuti, “Kodi mungationetse chizindikiro chodabwitsa
chotani chotsimikizira ulamuliro wanu wochitira izi?” **19** Yesu
anawayankha kuti, “Gwetsani Nyumba ya Mulunguyi ndipo Ine
ndidzayimanganso m’masiku atatu.” **20** Ayuda anayankha kuti,
“Zinatenga zaka makumi anayi kumanga Nyumbayi, kodi Inu
mungayimange masiku atatu?” **21** Koma Nyumba ya Mulungu
imene amanena linali thupi lake. **22** Iye ataukitsidwa kwa
akufa, ophunzira ake anakumbukira zimene Iye ananena ndipo
anakhulupirira Malemba ndi mawu amene Yesu anayankhula.
23 Tsopano Iye ali mu Yerusalemu pa phwando la Paska, anthu
ambiri anaona zizindikiro zodabwitsa zimene amachita ndipo
anakhulupirira dzina lake. **24** Koma Yesu sanawakhulupirire
iwo, pakuti amadziwa anthu onse. **25** Iye sanafune umboni wa
wina aliyense popeza amadziwa zomwe zinali m’mitima mwa
anthu.

3 Ndipo panali Mfarisi wotchedwa Nekodimo, wa m’gulu
lolamulira la Ayuda. **2** Iye anabwera kwa Yesu usiku ndipo
anati, “Rabi, ife tikudziwa kuti ndinu aphunzitsi wochokera kwa
Mulungu, pakuti palibe amene angachite zizindikiro zodabwitsa
zimene Inu mukuchita ngati Mulungu sali naye.” **3** Poyankha
Yesu ananena kuti, “Zoonadi, Ine ndikukuwuza kuti, ngati
munthu sabadwanso mwatsopano sangathe kuona ufumu wa
Mulungu.” **4** Nekodimo anati, “Kodi munthu angabadwenso
bwanji atakalamba? Kodi angalowe kachiwiri m’mimba ya
amayi ake kuti abadwenso?” **5** Yesu anayankha kuti, “Zoonadi,
Ine ndikukuwuza kuti ngati munthu sabadwa mwa madzi ndi
Mzimu Woyera, sangalowe mu ufumu wa Mulungu. **6** Thupi
limabereka thupi, koma Mzimu amabereka mzimu. **7** Iwe
usadabwe chifukwa ndakuwuza kuti, ‘Uyenera kubadwanso.’ **8**
Mphepo imawomba kulikonse kumene ikufuna. Ungathe kumva
kuwomba kwake, koma sungathe kudziwa kumene ikuchokera
kapena kumene ikupita. N’chimodzimodzi ndi amene abadwa
ndi Mzimu Woyera.” **9** Nekodimo anafunsa kuti, “Kodi izi
zingatheke bwanji?” **10** Yesu anati, “Iwe mphunzitsi wa Israeli,
kodi sukuzindikira zimenezi? **11** Zoonadi, Ine ndikukuwuza
kuti ife tiyankhula zimene tikuzidziwa ndi kuchitira umboni
zimene taziona, komabe inu simuvomereza umboni wathu.
12 Ine ndikuyankhula kwa iwe zinthu za dziko lapansi ndipo
sukukhulupirira. Nanga kodi udzakhulupirira bwanji ngati
nditayankhula zinthu zakumwamba? **13** Palibe wina aliyense
anapita kumwamba, koma yekhayo amene watsika kuchokera
kumwamba, Mwana wa Munthu. **14** Tsono monga Mose
anapachika njoka m’chipululu, moteronso Mwana wa Munthu
ayenera kupachikidwa, **15** kuti aliyense amene akhulupirira Iye
akhale ndi moyo wosatha. **(aiōnios g166)** **16** “Pakuti Mulungu
anakonda dziko lapansi, kotero anapereka Mwana wake wobadwa
yekha, kuti aliyense wokhulupirira Iye asatayike koma akhale
ndi moyo wosatha. **(aiōnios g166)** **17** Pakuti Mulungu sanatume
Mwana wake ku dziko lapansi, kuti akaweruze, koma kuti
akapulumutse dziko lapansi. **18** Aliyense wokhulupirira Iye
saweruzidwa, koma aliyense wosakhulupirira waweruzidwa kale
chifukwa sanakhulupirire dzina la Mwana wobadwa yekha wa
Mulungu. **19** Ndipo chiweruzo ndi ichi: kuwunika kunabwera
m’dziko lapansi, koma anthu anakonda mdima m’malo mwa
kuwunikako, chifukwa ntchito zawo zinali zoyipa. **20** Aliyense
wochita zoyipa amadana ndi kuwunika, ndipo sabwera poyera
chifukwa cha mantha kuti ntchito zake zingaonekere. **21** Koma
aliyense wokhala mu choonadi amabwera ku kuwunika, kuti
zionekere poyera zimene iye wachita zachitika kudzera mwa
Mulungu.” **22** Zitatha izi, Yesu ndi ophunzira ake anapita
m’madera a ku midzi ya ku Yudeya, kumene Iye anakhala
kanthawi akubatiza. **23** Ndipo Yohane amabatizanso ku Ainoni
kufupi ndi Salimu, chifukwa kumeneko kunali madzi ambiri
ndipo anthu amabwererabwererabe kudzabatizidwa. **24** (Apa
n’kuti Yohane asanatsekeredwe m’ndende). **25** Mkangano
unabuka pakati pa ophunzira ena a Yohane ndi Ayuda ena
pa zamwambo wodziyeretsa wa Ayuda. **26** Iwo anabwera kwa
Yohane anati, “Rabi, munthu uja munali naye mbali inayo
ya mu mtsinje wa Yorodani, amene munamuchitira umboni,
taonani naye akubatizanso, ndipo aliyense akupita kwa Iye.” **27**
Atamva zimenezi, Yohane anayankha kuti, “Munthu amalandira
chokhacho chapatsidwa kwa iye kuchokera kumwamba. **28**
Inuyo ndinu mboni zanga kuti ine ndinati, ‘Ine sindine Khristu
koma ndatumidwa patsogolo pa Iye.’ **29** Mwini wake wa
mkwatibwi ndi mkwati. Ndipo bwenzi lamkwati limadikira ndi
kumvetsera iye, ndipo amakondwa akamva mawu a mkwatiyo.
Ine changa ndi chimwemwe ndipo ndine wosangalala kwambiri.
30 N’koyenera kuti Iyeyo akule, ine ndichepe. **31** “Iye wochokera
kumwamba ndi wapamwamba pa onse: iye wochokera m’dziko
lapansi ndi wa dziko lapansi, ndipo amayankhula monga
mmodzi wa adziko lapansi. Iye wochokera kumwamba ndi
wopambana onse. **32** Iye achita umboni pa zimene waziona ndi
kuzimva, koma palibe avomereza umboni wake. **33** Munthu
amene amawulandira akutsimikizira kuti Mulungu ndi woona.
34 Pakuti amene Mulungu wamutuma amayankhula mawu a
Mulungu; Mulungu wamupatsa Mzimu Woyera mopanda malire.
35 Atate amakonda Mwana ndipo apereka zonse m’manja
mwake. **36** Aliyense wokhulupirira Mwanayo ali ndi moyo
wosatha, koma iye amene samvera Mwanayo sadzawuona moyo,
pakuti mkwiyo wa Mulungu umakhala pa iye.” **(aiōnios g166)**

4 Yesu atazindikira kuti Afarisi amva zoti Iye ankapeza ndi
kubatiza ophunzira ambiri kupambana Yohane, **2** (ngakhale
kuti Yesuyo sankabatiza, koma ophunzira ake). **3** Iye anachoka
ku Yudeya ndi kubwereranso ku Galileya. **4** Ndipo Iye anayenera
kudutsa mu Samariya. **5** Iye anafika m’mudzi wa Asamariya
wotchedwa Sukari, pafupi ndi malo amene Yakobo anapatsa
mwana wake Yosefe. **6** Chitsime cha Yakobo chinali pamenepo
ndipo Yesu atatopa ndi ulendo anakhala pansi pambali pa
chitsimecho. Nthawi inali pafupifupi ora lachisanu ndi chimodzi
masana. **7** Mayi wa Chisamariya atabwera kudzatunga madzi,
Yesu anati kwa iye, “Kodi ungandipatse madzi akumwa.” **8**
(Ophunzira ake n’kuti atapita m’mudzi kukagula chakudya).
9 Mayiyo anati kwa Iye, “Inu ndinu Myuda ndipo ine ndine
Msamariya. Bwanji mukundipempha madzi akumwa?” (Popeza
Ayuda ndi Asamariya sankayanjana). **10** Yesu anamuyankha
kuti, “Koma iwe ukanadziwa mphatso ya Mulungu ndi Iye

amene akukupempha madzi akumwa, ukanamupempha ndipo
akanakupatsa madzi amoyo.” 11 Mayiyo anati, “Ambuye, Inu
mulibe kanthu kotungira madzi ndipo chitsime ndi chakuya.
Kodi madzi amoyowo mungawatenge kuti? 12 Kodi Inu
ndinu wamkulu kuposa kholo lathu Yakobo, amene anatipatsa
chitsimechi ndipo iye ankamwanso monga anachita ana ake
ndi ziweto zake?” 13 Yesu anayankha kuti, “Aliyense amene
amamwa madzi awa amamvanso ludzu, 14 koma aliyense
amene adzamwa madzi amene Ine ndidzamupatsa sadzamvanso
ludzu. Ndithudi, madzi amene ndidzamupatsa adzakhala kasupe
wamadzi wotumphukira ku moyo wosatha.” (aiōn g165, aiōnios
g166) 15 Mayiyo anati kwa Iye, “Ambuye, patseni madzi
amenewo kuti ndisadzamvenso ludzu ndi kumabwerabe kuno
kudzatunga madzi.” 16 Iye anamuwuza kuti, “Pita kayitane
mwamuna wako ndipo ubwere naye.” 17 Iye anayankha kuti,
“Ine ndilibe mwamuna.” Yesu anati kwa iye, “Wakhoza ponena
kuti ulibe mwamuna. 18 Zoona n’zakuti iwe wakhala pa
banja ndi amuna asanu, ndipo mwamuna amene uli naye
tsopano si wako. Zimene wanenazi ndi zoona.” 19 Mayiyo
anati, “Ambuye, ine ndazindikira kuti Inu ndinu mneneri.
20 Makolo athu ankapembedza m’phiri ili koma inu Ayuda
mumati malo amene tiyenera kupembedzera ali ku Yerusalemu.”
21 Yesu anati, “Mayi inu khulupirira Ine. Nthawi ikubwera
pamene inu simudzapembedza Atate m’phiri ili kapena mu
Yerusalemu. 22 Inu Asamariya mumapembedza chimene
simukuchidziwa. Ife timapembedza chimene tikuchidziwa,
pakuti chipulumutso n’chochokera kwa Ayuda. 23 Koma
nthawi ikubwera ndipo yafika kale tsopano pamene opembedza
woona adzapembedza Atate mu mzimu ndi m’choonadi, pakuti
opembedza otere ndiwo amene Atate akuwafuna. 24 Mulungu
ndi Mzimu, ndipo omupembedza Iye ayenera kumupembedza
mu mzimu ndi m’choonadi.” 25 Mayiyo anati, “Ine ndikudziwa
kuti Mesiya (wotchedwa Khristu) akubwera. Akabwera, Iye
adzafotokoza zonse kwa ife.” 26 Ndipo Yesu anamuwuza kuti,
“Amene ndikukuyankhulane, ndine amene.” 27 Pa nthawi
yomweyo ophunzira ake anabwerera ndipo anadabwa kupeza
Iye akuyankhula ndi mayi. Koma palibe amene anamufunsa
kuti, “Kodi mukufuna chiyani?” kapena, “N’chifukwa chiyani
mukuyankhula naye?” 28 Kenaka mayiyo anasiya mtsuko
wamadzi, nabwerera ku mzinda ndipo anati kwa anthu, 29
“Tiyeni mukaone munthu amene wandiwuza ine zilizonse
zimene ndinazichita. Kodi ameneyu sangakhale Khristu?” 30
Iwo anatuluka m’mudziwo ndi kupita kumene kunali Iye. 31
Pa nthawi imeneyi ndi kuti ophunzira ake akumukakamiza
kuti, “Rabi idyani.” 32 Koma Iye anawawuza kuti, “Ine ndili
ndi chakudya choti ndidye chimene inu simukuchidziwa.”
33 Ndipo ophunzira ake anafunsana wina ndi mnzake kuti,
“Kodi alipo wina amene anamubweretsera Iye chakudya?”
34 Yesu anati, “Chakudya changa ndikuchita chifuniro cha
Iye amene ananditumа Ine ndi kumaliza ntchito yake. 35
Kodi inu simunena kuti, ‘Kwatsala miyezi inayi ndipo kenaka
kukolola?’ Ine ndikukuwuzani kuti, tsekulani maso anu ndipo
muyang’ane m’minda! Mbewu zacha kale kuti zikololedwe.
36 Ngakhale tsopano amene akukolola akulandira malipiro
ake, ndipo akututa mbewu ku moyo wosatha kuti wofesa ndi
wokolola asangalale pamodzi. (aiōnios g166) 37 N’chifukwa chake
mawu akuti, ‘Wina amafesa ndipo wina amakolola’ ndi woona.
38 Ine ndinakutumani kukakolola zimene simunagwirire ntchito.
Ena anagwira ntchito yolemetsa ndipo inu mwatuta phindu
la ntchito yawo.” 39 Asamariya ambiri ochokera m’mudziwo
anakhulupirira Iye chifukwa cha umboni wa mayiyo wakuti, “Iye
anandiwuza ine zonse ndinazichita.” 40 Choncho Asamariya
atabwera kwa Iye, anamuwumiriza Iye kuti akhale nawo, ndipo
Iye anakhala nawo masiku awiri. 41 Ndipo chifukwa cha mawu
ake, ena ambiri anakhulupirira. 42 Iwo anati kwa mayiyo, “Ife
sitikukhulupirira chifukwa cha mawu ako okha, koma tsopano
ife tadzimvera tokha, ndipo tikudziwa kuti munthu uyu ndithu
ndi Mpulumutsi wa dziko lapansi.” 43 Patatha masiku awiri Iye
anachoka napita ku Galileya. 44 (Tsopano Yesu mwini ananena
kale kuti mneneri salandira ulemu m’dziko lake). 45 Iye atafika
ku Galileya, Agalileya anamulandira. Iwo anali ataona zonse
zimene anazichita mu Yerusalemu pa phwando la Paska, pakuti
iwonso anali komweko. 46 Iye anakafikanso ku Kana wa ku
Galileya, kumene anasanduliza madzi kukhala vinyo. Ndipo
kumeneko kunali nduna ina ya mfumu imene mwana wake
wamwamuna anali chigonere akudwala ku Kaperenawo. 47
Munthu uyu atamva kuti Yesu wafika ku Galileya kuchokera ku
Yudeya, anapita kwa Iye, namupempha kuti apite akachiritse
mwana wakeyo, amene anali pafupi kufa. 48 Yesu anawawuza iwo
kuti, “Anthu inu pokhapokha mutaona zizindikiro zodabwitsa,
simudzakhulupirira.” 49 Nduna ya mfumuyo inati, “Ambuye
tiyeni mwana wanga asanafe.” 50 Yesu anayankha kuti, “Pita.
Mwana wako adzakhala ndi moyo.” Munthuyo anakhulupirira
mawu a Yesu ndipo ananyamuka. 51 Iye ali pa njira, antchito ake
anakumana naye, namuwuza kuti mwana wanu uja wachira. 52
Iye atafunsa kuti ndi nthawi yanji imene mwana wake anapeza
bwino, iwo anati kwa iye, “Malungo anamusiya iye dzulo pa ora
lachisanu ndi chiwiri.” 53 Ndipo bamboyo anazindikira kuti iyi
inali nthawi yomweyo imene Yesu anati kwa iye, “Mwana wako
adzakhala ndi moyo.” Choncho iye ndi onse a pa banja lake
anakhulupirira. 54 Ichi ndiye chinali chizindikiro chodabwitsa
chachiwiri chimene Yesu anachita atafika ku Galileya kuchokera
ku Yudeya.

5 Patapita nthawi Yesu anakwera kupita ku Yerusalemu ku
phwando la Ayuda. 2 Ndipo ku Yerusalemuko pafupi ndi
chipata cha Nkhosa kuli dziwe limene m’Chihebri limatchedwa
Betisaida ndipo ndi lozunguliridwa ndi makumbi asanu. 3
M’menemo munkagonamo gulu lalikulu la anthu odwala,
osaona, olumala ndi ofa ziwalo. 4 Pakuti nthawi zina mngelo
wa Ambuye ankatsikira m’dziwemo n’kuvundula madziwo.
Woyamba kulowamo madzi atavundulidwa, ankachira ngakhale
akhale ndi nthenda yanji. 5 Mmodzi wa amene anali pamenepo
anali atadwala zaka 38. 6 Yesu atamuona ali chigonere, nadziwa
kuti anakhala chotero kwa nthawi yayitali, anamufunsa iye
kuti, “Kodi ukufuna kuchira?” 7 Wodwalayo anayankha kuti,
“Ambuye, ndilibe wina aliyense woti angandithandize kulowa
m’dziwe pamene madzi avundulidwa. Pamene ndikuyesera kuti
ndilowemo, wina amalowamo ine ndisanalowemo.” 8 Ndipo
Yesu anati kwa iye, “Imirira! Nyamula mphasa yako yamba
kuyenda.” 9 Nthawi yomweyo munthuyo anachiritsidwa. Iye
ananyamula mphasa yake nayamba kuyenda. Tsiku limene
izi zinachitika linali la Sabata. 10 Ndipo Ayuda anati kwa
munthu amene anachiritsidwayo, “Lero ndi la Sabata; lamulo
silikulola iwe kunyamula mphasa yako.” 11 Koma iye anayankha
kuti, “Munthu amene wandichiritsa anati kwa ine, ‘Nyamula
mphasa yako yamba kuyenda.’” 12 Pamenepo anamufunsa iye
kuti, “Kodi munthu ameneyo ndani amene wakuwuza kuti,
‘Nyamula mphasa yako ndipo yenda?’” 13 Munthu amene
anachiritsidwayo sanadziwe kuti anali ndani, pakuti Yesu
anangolowera m’gulu la anthu ndi kupita. 14 Patapita nthawi
Yesu anamupeza ku Nyumba ya Mulungu ndipo anati kwa
iye, “Taona uli bwino tsopano. Usakachimwenso kuti choyipa
choposa ichi chingakugwere.” 15 Munthu uja anachoka ndi

kukawawuza Ayuda kuti anali Yesu amene anamuchiritsa iye.
16 Ndipo popeza Yesu amachita zinthu izi tsiku la Sabata,
Ayuda anayamba kumulondalonda. 17 Yesu anawawuza kuti,
"Atate anga amagwira ntchito nthawi zonse mpaka lero lino,
ndipo Inenso ndili pa ntchito." 18 Chifukwa cha ichi Ayuda
anawirikiza kufuna kumupha; osati chifukwa chakuswa Sabata
kokha komanso chifukwa ankanena kuti Mulungu ndi Atate
ake, nadziyesa Iye wofanana ndi Mulungu. 19 Yesu anawapatsa
yankho ili: "Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti Mwana sangathe
kuchita kanthu pa Iye yekha. Iye amachita zokhazo zimene
amaona Atate ake akuchita, chifukwa chilichonse chimene
Atate amachita Mwana amachitanso. 20 Pakuti Atate amakonda
Mwana, amamuonetsa zonse zimene Iwo amachita. Inde,
Atate adzamuonetsa zinthu zazikulu kuposa zimenezi ndipo
mudzadabwa. 21 Pakuti monga Atate amaukitsa akufa nawapatsa
moyo, momwemonso Mwana amapereka moyo kwa amene Iye
akufuna. 22 Komanso, Atate saweruza aliyense koma wapereka
kwa Mwana ulamuliro woweruzawo, 23 kuti aliyense alemekeze
Mwanayo monga momwe amalemekezera Atate. Munthu amene
salemekeza Mwana salemekezanso Atate amene anamutuma
Mwanayo. 24 "Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti aliyense
amene amamva mawu anga ndi kukhulupirira Iye amene
ananditumiza Ine, ali ndi moyo wosatha ndipo sadzaweruzidwa.
Iye wachoka mu imfa ndipo walowa m'moyo. **(aiōnios g166)**
25 Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti nthawi ikubwera ndipo
yafika kale tsopano, pamene akufa adzamva mawu a Mwana
wa Mulungu ndipo iwo amene amva adzakhala ndi moyo.
26 Pakuti monga Atate ali gwero la moyo, momwemonso
anapereka mphamvu zopereka moyo mwa Mwana. 27 Ndipo
wamupatsa Iye ulamuliro woweruza chifukwa ndi Mwana wa
Munthu. 28 "Musadabwe ndi zimenezi. Pakuti nthawi ikubwera
pamene onse amene ali m'manda adzamva mawu ake 29 ndi
kutuluka. Iwo amene anachita zabwino adzauka ndi kupita
ku moyo wosatha ndipo amene anachita zoyipa adzauka ndi
kupita ku chilango chamuyaya. 30 Pakuti sindingathe kuchita
kena kalikonse pa ndekha. Ine ndimaweruza molingana ndi
zomwe Mulungu wandiwuza ndipo kuweruza kwanga ndi
kolungama. Ine sindifuna kudzikondweretsa ndekha koma Iye
amene ananditumа. 31 "Ngati ndidzichitira umboni ndekha,
umboni wanga si woona. 32 Alipo wina amene amandichitira
umboni wabwino. Ine ndikudziwa kuti umboni wake wonena
za Ine ndi woona. 33 "Inu munatumiza amithenga kwa
Yohane ndipo iye anachitira umboni choona. 34 Sikuti Ine
ndikudalira umboni wa munthu; koma ndikunena zimenezi
kuti mupulumutsidwe. 35 Yohane anali ngati nyale imene
imayaka ndi kuwala, ndipo inu kwa kanthawi munasankha
kusangalala ndi kuwala kwakeko. 36 "Koma Ine ndili ndi
umboni woposa uja wa Yohane. Pakuti ntchito imene Atate
andipatsa kuti ndiyikwaniritse ndi imene ndikugwira, ndipo
ikundichitira umboni kuti Atate anditumа Ine. 37 Ndipo Atate
amene ananditumа Ine, Iye mwini wandichitira umboni. Inu
simunamvepo mawu ake kapena kuona maonekedwe ake, 38
kapena mawu ake kukhala mwa inu, pakuti simukhulupirira Iye
amene anamutuma. 39 Inu mumasanthula malemba chifukwa
mumaganiza kuti m'malembamo muli moyo wosatha. Awa
ndi malemba amene akundichitira umboni. **(aiōnios g166)** 40
Koma inu mukukana kubwera kwa Ine kuti mukhale ndi
moyo. 41 "Ine sindilandira ulemu kuchokera kwa anthu 42
koma Ine ndikukudziwani. Ndikudziwa kuti m'mitima mwanu
mulibe chikondi cha Mulungu. 43 Ine ndabwera m'dzina
la Atate anga, ndipo inu simukundirandira Ine; koma wina
wake akabwera m'dzina la iye mwini, inu mudzamulandira.
44 Kodi inu mudzakhulupirira bwanji ngati mumapatsana
ulemu wina ndi mnzake, ndipo simufuna kulandira ulemu
kuchokera kwa Mulungu yekhayo? 45 "Koma inu musaganize
kuti Ine ndidzakunenezani kwa Atate. Wokunenezani ndi
Mose, amene inu mwayikapo chiyembekezo chanu. 46 Ngati
mukanakhulupirira Mose, mukanakhulupiriranso Ine, pakuti
iye analemba za Ine. 47 Koma ngati simukhulupirira zimene iye
analemba, mudzakhulupirira bwanji zimene Ine ndikunena?"

6 Nthawi ina zitatha izi, Yesu anawolokera ku gombe la
kutali la nyanja ya Galileya (iyi ndi nyanja ya Tiberiya), 2
ndipo gulu lalikulu la anthu linamutsata Iye chifukwa linaona
zizindikiro zodabwitsa zimene anazichita pa odwala. 3 Kenaka
Yesu anakwera pa phiri nakhala pansi ndi ophunzira ake. 4
Tsopano phwando la Paska la Ayuda linali pafupi. 5 Yesu
atakweza maso ndi kuona gulu lalikulu la anthu likubwera kwa
Iye, anati kwa Filipo, "Kodi tingagule kuti buledi kuti anthu
awa adye?" 6 Iye anafunsa izi kumuyesa chabe, pakuti Iye
ankadziwa chimene ankayenera kuchita. 7 Filipo anamuyankha
Iye kuti, "Malipiro a miyezi isanu ndi itatu sangathe kugula
buledi okwanira aliyense kuti adye!" 8 Mmodzi wa ophunzira
ake, Andreya, m'bale wa Simoni Petro, anati, 9 "Pano pali
mnyamata amene ali ndi buledi musanu wabarele ndi tinsomba
tiwiri, kodi zingakwane onsewa?" 10 Yesu anati, "Awuzeni
anthuwa akhale pansi." Pamalo pamenepa panali udzu wambiri
ndipo amuna amene anakhala pansi anali osachepera 5,000.
11 Kenaka Yesu anatenga bulediyo, atayamika anagawira iwo
amene anakhala pansi, chimodzimodzinso nsombazo monga
momwe iwo anafunira. 12 Ndipo atakhuta, Iye anati kwa
ophunzira ake, "Tolani zotsala kuti pasawonongeke kanthu."
13 Choncho iwo anasonkhanitsa makombo nadzaza madengu
khumi ndi awiri. 14 Pambuyo pake anthu ataona chizindikiro
chodabwitsa chimene Yesu anachita, iwo anati, "Zoonadi uyu
ndi Mneneri wakudzayo m'dziko la pansi." 15 Yesu atadziwa
kuti iwo amafuna kubwera kudzamuwumiriza kuti akhale
mfumu, anachoka napita ku phiri pa yekha. 16 Pofika madzulo,
ophunzira ake anatsikira ku nyanja, 17 kumene iwo analowa
m'bwato ndi kuyamba kuwoloka nyanja kupita ku Kaperenawo.
Tsopano kunali kutada ndipo Yesu anali asanabwerere kwa iwo.
18 Mphepo yamphamvu inawomba ndipo nyanja inalusa. 19 Iwo
atayenda makilomita asanu kapena asanu ndi limodzi, anaona
Yesu akuyandikira bwatolo, akuyenda pa madzi; ndipo anachita
mantha. 20 Koma Iye anawawuza kuti, "Ndine, musaope." 21
Ndipo iwo analola kumutenga m'bwatomo, nthawi yomweyo
bwatolo linafika ku gombe la nyanja kumene ankapita. 22
Pa tsiku lotsatira gulu la anthu limene linatsala kumbali ina
yanyanjayo linaona kuti panali bwato limodzi lokha, ndipo
kuti Yesu sanalowe m'bwatomo pamodzi ndi ophunzira ake,
koma kuti ophunzirawo anapita okha. 23 Kenaka mabwato ena
ochokera ku Tiberiya anafika pafupi ndi pamalo pamene anthu
anadya buledi Ambuye atayamika. 24 Nthawi yomwe gulu la
anthu linaona kuti Yesu kapena ophunzira ake sanali pamenepo,
ilo linalowanso m'mabwatowo ndi kupita ku Kaperenawo
kukamufunafuna Yesu. 25 Atamupeza mbali ina ya nyanjayo,
iwo anamufunsa Iye kuti, "Rabi, mwafika nthawi yanji kuno?"
26 Yesu anawayankha kuti, "Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti
mukundifuna, osati chifukwa munaona zizindikiro zodabwitsa
koma chifukwa munadya chakudya ndi kukhuta. 27 Gwirani
ntchito, osati chifukwa cha chakudya chimene chimawonongeka
koma chifukwa cha chakudya chimene sichiwonongeka mpaka
ku moyo wosatha, chimene Mwana wa Munthu adzakupatsani.
Mulungu Atate anamusindikiza chizindikiro chomuvomereza."

(aiōnios g166) 28 Kenaka anamufunsa Iye kuti, “Kodi tichite
chiyani kuti tigwire ntchito za Mulungu?” 29 Yesu anayankha
kuti, “Ntchito ya Mulungu ndi iyi: Kukhulupirira Iye amene
anamutuma.” 30 Choncho iwo anamufunsa Iye kuti, “Kodi
mudzatipatsa chizindikiro chodabwitsa chotani kuti ife tichione
ndi kukhulupirira Inu? Kodi mudzachita chiyani? 31 Makolo
athu akale anadya mana m’chipululu; monga zalembedwa:
‘anawapatsa buledi wochokera kumwamba kuti adye.’” 32 Yesu
anawawuza kuti, “Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti si Mose
amene ankakupatsani chakudya chochokera kumwamba, koma
ndi Atate anga amene ankakupatsani chakudya chenicheni
chochokera kumwamba. 33 Pakuti chakudya cha Mulungu
ndi Iye amene wabwera kuchokera kumwamba ndi kupereka
moyo ku dziko la pansi.” 34 Iwo anati, “Ambuye, kuyambira
tsopano muzitipatsa buledi ameneyu.” 35 Kenaka Yesu
ananenetsa kuti, “Ine ndine chakudya chamoyo. Iye amene
abwera kwa Ine sadzamva njala, ndipo iye amene akhulupirira
Ine sadzamva ludzu. 36 Monga ndakuwuzani kale, ngakhale
kuti mwandiona simukukhulupirirabe. 37 Zonse zimene Atate
andipatsa zidzabwera kwa Ine, ndipo aliyense amene adzabwera
kwa Ine sindidzamutaya kunja. 38 Pakuti Ine ndinatsika
kuchokera kumwamba osati kudzachita chifuniro changa koma
cha Iye amene ananditumа Ine. 39 Ndipo chifuniro cha
Iye amene ananditumа Ine n’chakuti ndisatayepo ngakhale
ndi mmodzi yemwe mwa onse amene Iye wandipatsa, koma
kuti ndidzawaukitse kwa akufa pa tsiku lomaliza. 40 Pakuti
chifuniro cha Atate anga ndi chakuti aliyense amene aona
Mwanayo namukhulupirira akhale ndi moyo wosatha, ndipo
Ine ndidzamuukitsa kwa akufa pa tsiku lomaliza.” (aiōnios g166)
41 Pamenepo Ayuda anayamba kung’ung’udza chifukwa anati,
“Ine ndine chakudya chotsika kuchokera kumwamba.” 42 Iwo
anati, “Kodi uyu si Yesu, mwana wa Yosefe, amene abambo ake
ndi amayi ake timawadziwa? Nanga Iyeyu akunena bwanji kuti,
‘Ine ndinatsika kuchokera kumwamba?’” 43 Yesu anayankha
kuti, “Musang’ung’udze pakati panu.” 44 Palibe munthu
amene angabwere kwa Ine, ngati Atate amene ananditumа Ine
samubweretsa. Ndipo Ine ndidzamuukitsa kwa akufa pa tsiku
lomaliza. 45 Aneneri analemba kuti, “Onse adzaphunzitsidwa
ndi Mulungu! Aliyense amene amamva Atate ndi kuphunzira
kwa Iye amabwera kwa Ine. 46 Palibe amene anaona Atate
koma yekhayo amene achokera kwa Mulungu; yekhayo ndiye
anaona Atate. 47 Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti Iye amene
akhulupirira ali nawo moyo wosatha. (aiōnios g166) 48 Ine
ndine chakudya chamoyo. 49 Makolo anu akale anadya mana
m’chipululu, komabe anafa. 50 Koma pano pali chakudya
chochokera kumwamba, chimene munthu akadya sangafe. 51
Ine ndine chakudya chamoyo chochokera kumwamba. Ngati
munthu adya chakudya ichi, adzakhala ndi moyo nthawi zonse.
Chakudya chimenechi ndi thupi langa, limene Ine ndidzalipereka
kuti anthu pa dziko lapansi akhale ndi moyo.” (aiōn g165) 52
Kenaka Ayuda anayamba kutsutsana kwambiri pakati pawo kuti,
“Kodi munthu uyu angathe kutipatsa bwanji thupi lake kuti
tidye?” 53 Yesu anawawuza kuti, “Zoonadi, Ine ndikukuwuzani
kuti ngati simungadye thupi la Mwana wa Munthu ndi kumwa
magazi ake, simungakhale ndi moyo mwa inu. 54 Aliyense
amene adya thupi langa ndi kumwa magazi anga ali ndi moyo
wosatha ndipo Ine ndidzamuukitsa kwa akufa pa tsiku lomaliza.
(aiōnios g166) 55 Pakuti thupi langa ndi chakudya chenicheni
ndipo magazi anga ndi chakumwa chenicheni. 56 Aliyense
amene adya thupi langa ndi kumwa magazi anga amakhala mwa
Ine, ndi Ine mwa iye. 57 Monga Atate amoyo ananditumа Ine,
ndipo ndili ndi moyo chifukwa cha Atatewo, chomwechonso
amene adya thupi langa adzakhala ndi moyo chifukwa cha
Ine. 58 Ichi ndiye chakudya chimene chinatsika kuchokera
kumwamba. Makolo athu akale anadya mana ndi kufa, koma
iye amene adya chakudya ichi, adzakhala ndi moyo nthawi
yonse.” (aiōn g165) 59 Iye ankanena izi pamene ankaphunzitsa
m’sunagoge mu Kaperenawo. 60 Pakumva izi ambiri a ophunzira
ake anati, “Ichi ndi chiphunzitso chovuta. Angachilandire
ndani?” 61 Pozindikira kuti ophunzira ake ankang’ung’udza,
Yesu anawafunsa kuti, “Kodi izi zikukukhumudwitsani? 62
Nanga mutaona Mwana wa Munthu akukwera kupita kumene
Iye anali poyamba! 63 Mzimu Woyera apereka moyo, thupi
silipindula kanthu. Mawu amene ndayankhula kwa inu ndiwo
mzimu ndipo ndi moyo. 64 Komabe alipo ena mwa inu
amene sakukhulupirira.” Pakuti Yesu ankadziwa kuyambira
pachiyambi ena mwa iwo amene samakhulupirira ndi amene
adzamupereka Iye. 65 Iye anapitiriza kunena kuti, “Ichi ndi
chifukwa chake ndinakuwuzani kuti palibe wina angabwere
kwa Ine pokhapokha Atate atamuthandiza.” 66 Kuyambira
nthawi imeneyi ophunzira ake ambiri anabwerera ndipo
sanamutsatenso Iye. 67 Yesu anafunsa khumi ndi awiriwo
kuti, “Kodi inu mukufuna kuchokanso?” 68 Simoni Petro
anamuyankha Iye kuti, “Ambuye, ife tidzapita kwa yani? Inu
muli ndi mawu amoyo wosatha. (aiōnios g166) 69 Ife tikhulupirira
ndi kudziwa kuti Inu ndinu Woyerayo wa Mulungu.” 70
Kenaka Yesu anayankha kuti, “Kodi Ine sindinakusankheni inu
khumi ndi awiri? Komabe mmodzi wa inu ndi mdierekezi.”
71 (Iye amanena Yudasi, mwana wa Simoni Isikarioti amene
ngakhale anali mmodzi mwa khumi ndi awiriwo, anali woti
adzamupereka).

7 Zitatha izi Yesu anayendayenda mu Galileya, ndi cholinga
chakuti asafike ku Yudeya chifukwa Ayuda kumeneko
amadikira kuti amuphe. 2 Koma phwando la Ayuda lamisasa
litayandikira, 3 abale a Yesu anati kwa Iye, “Inu muyenera
kuchoka kuno ndi kupita ku Yudeya, kuti ophunzira anu akaone
zodabwitsa zomwe mumachita. 4 Palibe wina aliyense amene
amafuna kukhala wodziwika amachita zinthu mseri. Popeza
Inu mukuchita zinthu izi, mudzionetsere nokha ku dziko la
pansi.” 5 Pakuti ngakhale abale ake omwe sanamukhulupirire.
6 Choncho Yesu anawawuza iwo kuti, “Nthawi yanga yoyenera
sinafike; kwa inu nthawi ina iliyonse ndi yoyenera. 7 Dziko
lapansi silingakudeni inu, koma limandida Ine chifukwa Ine
ndimachitira umboni kuti zomwe limachita ndi zoyipa. 8
Inu pitani kuphwando. Ine sindipita tsopano kuphwando ili
chifukwa kwa Ine nthawi yoyenera sinafike.” 9 Atanena izi, Iye
anakhalabe mu Galileya. 10 Komabe, abale ake atanyamuka
kupita kuphwando, Iye anapitanso, osati moonekera, koma
mseri. 11 Tsopano kuphwandoko Ayuda anakamufunafuna
ndi kumafunsana kuti, “Kodi munthu ameneyu ali kuti?” 12
Pakuti pa chigulu cha anthu panali kunong’ona ponseponse
za Iye. Ena ankanena kuti, “Iye ndi munthu wabwino.” Ena
ankayankha kuti, “Ayi, Iye amanamiza anthu.” 13 Koma panalibe
amene ankanena kalikonse poyera za Iye chifukwa choopa
Ayuda. 14 Phwando lili pakatikati, Yesu anapita ku bwalo la
Nyumba ya Mulungu ndi kuyamba kuphunzitsa. 15 Ayuda
anadabwa ndipo anafunsa kuti, “Kodi munthu uyu nzeru izi
anazitenga kuti popanda kuphunzira?” 16 Yesu anayankha
kuti, “Chiphunzitso changa si cha Ine ndekha. Chimachokera
kwa Iye amene ananditumа. 17 Ngati munthu asankha kuchita
chifuniro cha Mulungu, adzazindikira ngati chiphunzitso
changa n’chochokera kwa Mulungu kapena ngati ndi mwa Ine
ndekha. 18 Iye amene amayankhula za Iye mwini amatero kuti

adzipezere ulemu, koma amene amagwira ntchito kuti amene
anamutuma alandire ulemu, ameneyo ndiye munthu woona;
mu mtima mwake mulibe chinyengo chilichonse. **19** Kodi Mose
sanakupatseni lamulo? Komatu palibe ndi mmodzi yemwe mwa
inu amene akusunga lamulo. N'chifukwa chiyani mukufuna
kundipha Ine?" **20** Gulu la anthu linayankha kuti, "Iwe ndiye
wagwidwa ndi ziwanda. Ndani akufuna kukupha?" **21** Yesu
anawawuza kuti, "Ine ndinachita chodabwitsa chimodzi ndipo
inu mwadabwa. **22** Koma, chifukwa chakuti Mose anakulamulani
kuti muzichita mdulidwe (ngakhale kuti sunachokere kwa
Mose, koma kwa makolo anu), inuyo mumachita mdulidwe
mwana tsiku la Sabata. **23** Tsopano ngati mwana angachite
mdulidwe pa Sabata kuti lamulo la Mose lisaswedwe, n'chifukwa
chiyani mukundipsera mtima chifukwa chochiritsa munthu
pa Sabata? **24** Musamaweruze potengera maonekedwe chabe,
koma weruzani molungama." **25** Pa nthawi imeneyi anthu
ena a ku Yerusalemu anayamba kufunsana kuti, "Kodi uyu si
munthu uja akufuna kumuphayu? **26** Uyu ali apa, kuyankhula
poyera, ndipo iwo sakunena kanthu kwa Iye. Kodi olamulira
atsimikizadi kuti Iye ndi Khristu? **27** Koma ife tikudziwa
kumene achokera munthuyu; pamene Khristu adzabwere,
palibe amene adzadziwa kumene akuchokera." **28** Kenaka Yesu,
akuphunzitsabe m'bwalo la Nyumba ya Mulungu anafuwula
kuti, "Zoona, mukundidziwa Ine, ndipo mukudziwa kumene
ndikuchokera. Ine sindili pano mwa Ine ndekha, koma Iye
amene ananditumа Ine ndi woona. Inu simukumudziwa, **29**
koma Ine ndikumudziwa chifukwa ndichokera kwa Iyeyo ndipo
ndiye amene ananditumа Ine." **30** Chifukwa cha izi iwo anayesa
kumugwira Iye, koma palibe aliyense amene anayika dzanja lake
pa Iye, chifukwa nthawi yake inali isanafike. **31** Komabe, ambiri
a m'chigulucho anamukhulupirira Iye. Iwo anati, "Kodi pamene
Khristu abwera, adzachita zizindikiro zodabwitsa zambiri kuposa
munthu uyu?" **32** Afarisi anamva chigulucho chikunong'ona
zinthu zotere za Iye. Kenaka akulu a ansembe ndi Afarisi
anatumiza asilikali a m'Nyumba ya Mulungu kuti akamumange
Iye. **33** Yesu anati, "Ine ndili ndi inu kwa kanthawi kochepa
chabe, ndipo kenaka ndizipita kwa Iye amene anandituma
Ine. **34** Inu mudzandifunafuna koma simudzandipeza; ndipo
kumene Ine ndili inu simungathe kubwera." **35** Ayuda anati
kwa wina ndi mnzake, "Kodi munthu uyu akuganizira zoti apite
kuti kumene ife sitingathe kumupeza Iye? Kodi Iye adzapita
kumene anthu amakhala mobalalikana pakati pa Agriki, ndi
kuphunzitsa Agriki? **36** Kodi Iye amatanthauza chiyani pamene
anati, 'Inu mudzandifunafuna koma simudzandipeza,' ndi
'Kumene Ine ndili, inu simungathe kubwera?'" **37** Pa tsiku
lomaliza ndi lalikulu kwambiri laphwando, Yesu anayimirira
nafuwula nati, "Ngati munthu ali ndi ludzu, abwere kwa Ine
kuti adzamwe. **38** Malemba kuti 'Aliyense amene akhulupirira
Ine, mitsinje yamadzi amoyo idzatuluka kuchokera m'kati
mwake.'" **39** Ponena izi Iye amatanthauza Mzimu Woyera,
amene adzalandire amene amakhulupirira Iye. Pa nthawiyi
n'kuti Mzimu Woyera asanaperekedwe, pakuti Yesu anali
asanalemekezedwe. **40** Pakumva mawu ake, ena a anthuwo
anati, "Zoonadi munthu uyu ndi mneneri." **41** Ena anati, "Iye
ndiye Khristu." Komanso ena anafunsa kuti, "Kodi Khristu
angachokere bwanji ku Galileya? **42** Kodi Malemba samanena
kuti Khristu adzachokera m'banja la Davide, ndi ku Betelehemu
mu mzinda umene Davide anakhalamo?" **43** Kotero anthu
anagawikana chifukwa cha Yesu. **44** Ena anafuna kumugwira
Iye, koma palibe amene anayika dzanja pa Iye. **45** Pomaliza
asilikali a m'Nyumba ya Mulungu anabwerera kwa akulu a
ansembe ndi Afarisi amene anawafunsa iwo kuti, "Kodi ndi
chifukwa chiyani simunamugwire Iye?" **46** Asilikali aja anati,
"Palibe wina amene anayankhula ngati Munthu ameneyo n'kale
lonse." **47** Afarisi anawadzudzula nati, "Kodi mukutanthauza
kuti Iye anakunamizani inunso?" **48** "Kodi alipo ena a olamulira
kapena a Afarisi, anamukhulupirira Iye? **49** Ayi! Koma gulu
limene silidziwa malamulo ndi lotembereredwa." **50** Nekodimo,
amene anapita kwa Yesu poyamba paja ndipo anali mmodzi wa
iwo, anafunsa kuti, **51** "Kodi lamulo lathu limatsutsa munthu
popanda kumva mbali yake kuti tipeze chimene wachita?" **52**
Iwo anayankha kuti, "Kodi ndiwenso wochokera ku Galileya?
Tayang'ananso, ndipo udzapeza kuti mneneri sachokera ku
Galileya." **53** Kenaka onse anachoka, napita kwawo.

8 Koma Yesu anapita ku phiri la Olivi. **2** Mmamawa Iye
anaonekeranso ku Nyumba ya Mulungu kumene anthu onse
anamuzungulira ndipo Iye anakhala pansi nawaphunzitsa. **3**
Aphunzitsi amalamulo ndi Afarisi anabweretsa mkazi amene
anagwidwa akuchita chigololo. Iwo anamuyimiritsa patsogolo
pa anthu ndipo **4** anati kwa Yesu, "Aphunzitsi, mkazi uyu
tinamugwira akuchita chigololo. **5** M'malamulo a Mose
anatilamulira kuti akazi otere tiwagende ndi miyala. Tsopano
Inu mukuti chiyani?" **6** Iwo anagwiritsa ntchito funsoli ngati
msampha, ndi cholinga choti apeze chifukwa cha kumuneneza
Iye. Koma Yesu anawerama pansi ndi kuyamba kulemba pa
dothi ndi chala chake. **7** Pamene iwo anapitirira kumufunsa,
Iye anaweramuka ndipo anawawuza kuti, "Ngati wina wa inu
alipo wopanda tchimo, ayambe iyeyo kumugenda ndi miyala
mkaziyu." **8** Iye anaweramanso pansi ndi kulemba pa dothi. **9**
Iwo atamva izi anayamba kuchoka mmodzimmodzi, akuluakulu
poyamba, mpaka Yesu anatsala yekha ndi mkaziyo atayimirira
pomwepo. **10** Yesu anaweramuka ndipo anamufunsa iye kuti,
"Akuluakulu aja ali kuti? Kodi palibe amene wakutsutsa?"
11 Iye anati, "Ambuye, palibe ndi mmodzi yemwe." "Inenso
sindikukutsutsa iwe. Pita kuyambira tsopano usakachimwenso."
12 Yesu atayankhulanso kwa anthu, anati, "Ine ndine kuwunika
kwa dziko lapansi. Aliyense amene anditsata Ine sadzayenda mu
mdima, koma adzakhala ndi kuwala kotsogolera anthu ku moyo."
13 Afarisi anamutsutsa Iye nati, "Iwe ukudzichitira umboni
wa Iwe mwini, umboni wako siwoona." **14** Yesu anayankha
kuti, "Ngakhale Ine ndidzichitire umboni, umboni wangawu
ndi woona, pakuti Ine ndikudziwa kumene ndinachokera ndi
kumene ndikupita. Koma inu simukudziwa ndi pang'ono pomwe
kumene ndinachokera kapena kumene ndikupita. **15** Inu
mumaweruza potsata maganizo a anthu chabe. Ine sindiweruza
munthu wina aliyense. **16** Koma Ine ndikati ndiweruze,
ndimaweruza molondola, chifukwa Ine sindili ndekha koma
ndili ndi Atate amene ananditumа. **17** M'malamulo anu
munalembedwa kuti umboni wa anthu awiri ndi wovomerezeka.
18 Ine ndikudzichitira ndekha umboni; ndipo mboni inanso
ndi Atate amene ananditumа." **19** Kenaka iwo anamufunsa
Iye kuti, "Kodi Atate anuwo ali kuti?" Yesu anayankha
kuti, "Inu simundidziwa Ine. Atate anganso simuwadziwa.
Mukanandidziwa Ine, mukanawadziwanso Atate anga." **20**
Iye anayankhula mawu awa pamene amaphunzitsa Nyumba
ya Mulungu pafupi ndi malo amene amaponyapo zopereka.
Komabe palibe amene anamugwira Iye, chifukwa nthawi yake
inali isanakwane. **21** Kenakanso Yesu anawawuza kuti, "Ine
ndikupita, ndipo mudzandifunafuna, koma mudzafa muli
m'machimo anu. Kumene ndikupita, inu simungabwereko." **22**
Izi zinachititsa Ayuda kufunsa kuti, "Kodi adzadzipha yekha?
Kodi ndicho chifukwa chake akuti, 'Kumene ndikupita, inu
simungabwereko?'" **23** Koma Iye anapitiriza kuti, "Inu ndi

ochokera pansi pano. Ine ndine wochokera kumwamba. Inu
ndinu anthu a dziko la pansi. Ine sindine wa dziko lapansi
lino. 24 Ine ndinakuwuzani kuti mudzafera m'machimo anu
ngati simukhulupirira kuti Ine Ndine. Ndithu inu mudzafera
m'machimo anu." 25 Iwo anafunsa kuti, "Ndinu ndani?"
Yesu anayankha kuti, "Monga Ine ndakhala ndikunena nthawi
yonseyi, 26 ndili ndi zambiri zoti ndinene zoweruza inu. Koma
Iye amene ananditumа ndi woona, ndipo chimene Ine ndamva
kuchokera kwa Iye, ndi chimene ndimaliwuza dziko lapansi." 27
Iwo sanazindikire kuti Iye amawawuza za Atate ake. 28 Choncho
Yesu anati, "Inu mukadzapachika Mwana wa Munthu, pamenepo
mudzadziwa kuti Ine Ndine. Mudzadziwa kuti sindichita
kalikonse pa Ine ndekha koma ndimayankhula zokhazo zimene
Atate anandiphunzitsa. 29 Iye amene ananditumа Ine ali
nane pamodzi. Iye sanandisiye ndekha popeza nthawi zonse
ndimachita zomwe zimamukondweretsa Iye." 30 Pamene
Iye ankayankhula zimenezi, ambiri anamukhulupirira. 31
Kwa Ayuda amene anamukhulupirira, Yesu anati, "Ngati
inu mutsatira chiphunzitso changa, ndithu ndinu ophunzira
anga. 32 Tsono mudzadziwa choonadi, ndipo choonadicho
chidzakumasulani." 33 Iwo anamuyankha Iye kuti, "Ife ndife
zidzukulu za Abrahamu ndipo sitinakhalepo akapolo a wina
aliyense. Kodi mukunena bwanji kuti, 'Ife tidzamasulidwa?'"
34 Yesu anayankha kuti, "Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti
aliyense wochita tchimo ndi kapolo wa tchimolo. 35 Pajatu
kapolo alibe malo wokhazikika m'banja, koma mwana ndi
wa m'banjamo nthawi zonse. **(aiōn g165)** 36 N'chifukwa chake
ngati Mwana adzakumasulani, mudzakhala mfulu ndithu.
37 Ine ndikudziwa kuti inu ndinu zidzukulu za Abrahamu.
Chonsecho inu mwakonzeka kundipha Ine, chifukwa mawu anga
alibe malo mwa inu. 38 Ine ndikukuwuzani zimene ndaziona
pamaso pa Atate, ndipo inu mukuchita zimene mwazimva kwa
abambo anu." 39 Iwo anayankha kuti, "Ife abambo athu ndi
Abrahamu." Yesu anati, "Inu mukanakhala ana a Abrahamu,
bwenzi mukuchita zinthu zimene Abrahamuyo ankachita. 40
Koma mmene zililimu, inu mwatsimikiza kundipha Ine, munthu
amene ndinakuwuzani choonadi chimene Ine ndinachimva
kuchokera kwa Mulungu. Abrahamu sanachite zinthu zoterezi.
41 Inu mukuchita zinthu zimene abambo anu amachita." Iwo
anatsutsa kuti, "Ife si ana am'chigololo, Atate amene tili nawo ndi
Mulungu yekha." 42 Yesu anawawuza kuti, "Mulungu akanakhala
Atate anu, inu mukanandikonda Ine, pakuti Ine ndinachokera
kwa Mulungu ndipo tsopano ndili pano. Ine sindinabwere
mwa Ine ndekha. 43 N'chifukwa chiyani simukumvetsetsa
mawu anga? Chifukwa chake n'chakuti simungathe kumva
zoyankhula zanga. 44 Inu ndinu ana a mdierekezi. Iye
ndiye abambo anu ndipo mukufuna kuchita zimene abambo
anuwo amakhumba. Iye anali wakupha kuyambira pachiyambi,
sanasunge choonadi, pakuti mwa iye mulibe choonadi. Pamene
Iye anena bodza, amayankhula chiyankhulo chobadwa nacho,
popeza ndi wabodza ndipo ndi bambo wa mabodza. 45 Koma
chifukwa ndikuwuzani choonadi, inu simukundikhulupirira Ine!
46 Ndani mwa inu angatsimikize kuti ndine wochimwa? Ngati Ine
ndikunena choonadi, n'chifukwa chiyani simukundikhulupirira?
47 Munthu wochokera kwa Mulungu amamva zimene Mulungu
amanena. Chifukwa chimene simumvera n'chakuti, inuyo
sindinu ochokera kwa Mulungu." 48 Ayuda anamuyankha Iye
kuti, "Kodi ife sitikulondola ponena kuti Inu ndi Msamariya ndi
wogwidwa ndi chiwanda?" 49 Yesu anati, "Ine sindinagwidwe
ndi chiwanda, koma ndimalemekeza Atate anga, koma inu
mukundinyoza. 50 Ine sindidzifunira ndekha ulemu; koma alipo
wina amene amandifunira, ndipo Iyeyo ndiye woweruza. 51
Ine ndikukuwuzani choonadi, munthu akasunga mawu anga,
sadzafa konse." **(aiōn g165)** 52 Pamenepo Ayuda anafuwula
kuti, "Tsopano ife tadziwadi kuti Inu ndi wogwidwa ndi
chiwanda! Abrahamu anafa ndiponso aneneri, koma Inu
mukunena kuti, 'Ngati munthu asunga mawu anga, sadzafa.'
(aiōn g165) 53 Kodi ndinu wa mkulu kuposa abambo athu
Abrahamu? Iye anafa, ndiponso aneneri onse. Inu mukuganiza
kuti ndinu yani?" 54 Yesu anayankha kuti, "Ngati Ine
ndidzilemekeza ndekha, ulemu wangawo ndi wosatanthauza
kanthu. Atate anga amene inu mukuti ndi Mulungu wanu,
ndiye amene amandilemekeza Ine. 55 Ngakhale kuti inuyo
simukumudziwa, Ineyo ndikumudziwa. Ngati Ine nditanena kuti
sindikumudziwa, Ineyo nditha kukhala wabodza ngati inuyo,
koma Ine ndimamudziwa ndipo ndimasunga mawu ake. 56
Abambo anu Abrahamu anakondwera poyembekezera kubwera
kwanga. Iwo anandiona ndipo anasangalala." 57 Ayuda anati
kwa Iye, "Inu sumunafike n'komwe zaka makumi asanu, ndipo
mukuti munamuona Abrahamu!" 58 Yesu anayankha kuti, "Ine
ndikukuwuzani choonadi, Abrahamu asanabadwe, Ine Ndine!"
59 Pamenepo iwo anatola miyala kuti amugende, koma Yesu
anabisala, nachoka mozemba m'Nyumba ya Mulungu.

9 Iye akuyendabe, anaona munthu wosaona chibadwire. 2
Ophunzira ake anamufunsa Iye kuti, "Rabi anachimwa ndani,
munthuyu kapena makolo ake, kuti iye abadwe wosaona?" 3
Yesu anayankha kuti, "Sikuti iyeyu anachimwa kapena makolo
ake, koma izi zinachitika kuti Mulungu aonetse ntchito zake mwa
iyeyu. 4 Ife tiyenera kugwira ntchito za Iye amene ananditumа
kukanali masana. Usiku ukubwera, pamene wina aliyense
sadzagwira ntchito. 5 Pamene Ine ndili m'dziko lapansi, Ine
ndine kuwunika kwa dziko lapansi." 6 Atanena izi, Iye anathira
malovu pansi ndi kukanda dothi, napaka matopewo m'maso a
munthuyo. 7 Yesu anamuwuza iye kuti, "Pita kasambe m'dziwe
la Siloamu" (mawu awa akutanthauza Wotumidwa). Choncho
munthuyo anapita ndi kukasamba ndipo anabwerako akupenya.
8 Anzake ndi iwo amene anamuona iye poyamba akupempha
anafunsa kuti, "Kodi uyu si munthu amene amapemphapempha
uja?" 9 Ena ananena kuti anali yemweyo. Ena anati, "Ayi,
sakuoneka ngati yemweyo." Koma iye mwini ananenetsa kuti,
"Munthuyo ndine." 10 Iwo anafunsitsa kuti, "Kodi nanga maso
ako anatsekuka bwanji?" 11 Iye anayankha kuti, "Munthu wina
wotchedwa Yesu anakanda dothi ndi kupaka m'maso anga. Iye
anandiwuza kuti ndipite ku Siloamu ndi kukasamba. Choncho
ndinapita kukasamba, ndipo ndikuona." 12 Iwo anamufunsa iye
kuti, "Ali kuti munthu ameneyu?" Iye anati, "Ine sindikudziwa."
13 Iwo anabwera naye munthu amene poyamba anali wosaona
kwa Afarisi. 14 Tsono linali la Sabata tsiku limene Yesu
anakanda dothi ndi kutsekula maso a munthuyu. 15 Choncho
Afarisi anamufunsanso iye momwe analandirira kuona kwake.
Munthuyo anayankha kuti, "Iye anapaka matope m'maso anga,
ndipo ine ndinakasamba, ndipo ndikuona." 16 Ena a Afarisi
anati, "Munthu uyu siwochokera kwa Mulungu, pakuti sasunga
Sabata." Koma enanso anafunsa kuti, "Kodi munthu wochimwa
angachite bwanji zizindikiro zodabwitsa ngati izi?" Choncho iwo
anagawanika. 17 Pomaliza iwo anatembenukiranso kwa munthu
amene anali wosaona uja nati, "Kodi iwe unena chiyani za Iye
poti ndi maso ako amene watsekula?" Munthuyo anayankha
kuti, "Iye ndi mneneri." 18 Ayuda sanakhulupirirebe kuti iye
anali wosaona ndi kuti anayamba kuona kufikira atayitana
makolo ake. 19 Iwo anafunsa kuti, "Kodi uyu ndi mwana wanu?
Kodi iyeyu ndi amene mukunena kuti anabadwa wosaona?
Nanga zikutheka bwanji kuti akuona?" 20 Makolo anayankha

kuti, “Ife tikudziwa kuti ndi mwana wathu, ndipo tikudziwa kuti
anabadwa wosaona. **21** Koma sitidziwa zimene zachitika kuti
tsopano azipenya. Amenenso wamupenyetsa sitikumudziwa.
Mufunseni ndi wamkulu; iye adziyankhira yekha.” **22** Makolo ake
ananena izi chifukwa amaopa Ayuda, popeza Ayuda anatsimikiza
kale kuti aliyense amene adzamuvomereza Yesu kuti anali
Khristu adzatululutsidwa m’sunagoge. **23** Ichi ndi chifukwa
chake makolo ake anati, “Mufunseni iye ndi wamkulu.” **24** Iwo
anamuyitanitsa kachiwiri munthu amene anali wosaonayo.
Iwo anati, “Lemekeza Mulungu. Ife tikudziwa kuti munthu
uyu ndi wochimwa.” **25** Iye anayankha kuti, “Zakuti Iye
ndi wochimwa kapena ayi, ine sindikudziwa. Ine ndikudziwa
chinthu chimodzi. Ndinali wosaona koma tsopano ndikuona!”
26 Kenaka anamufunsa kuti, “Kodi Iye anachita chiyani kwa
iwe? Iye anatsekula motani maso ako?” **27** Iye anayankha kuti,
“Ine ndakuwuzani kale ndipo inu simunamvetsetse. Chifukwa
chiyani mukufuna mumvenso? Mukufuna kuti inu mukhale
ophunzira akenso?” **28** Pamenepo anamunyoza ndipo anati,
“Iwe ndiye ophunzira wa munthuyu! Ife ndife ophunzira a Mose!
29 Ife tikudziwa kuti Mulungu anayankhula kwa Mose, koma za
munthu uyu, ife sitikudziwa ngakhale kumene akuchokera.”
30 Munthuyo anayankha kuti, “Tsopano izi ndi zodabwitsa!
Inu simukudziwa kumene akuchokera, komabe iye watsekula
maso anga. **31** Ife tikudziwa kuti Mulungu samvera wochimwa.
Iye amamvera munthu woopa Mulungu amene amachita
chifuniro chake. **32** Palibe amene anamvapo za kutsekula maso
a munthu wobadwa wosaona. **(aiōn g165)** **33** Ngati munthu uyu
akanakhala wosachokera kwa Mulungu, palibe chimene Iye
akanachita.” **34** Pamenepo anayankha kuti, “Iwe unabadwa
mu uchimo kotheratu; bwanji ukuyesa kutiphunzitsa ife!”
Ndipo anamutulutsa kunja. **35** Yesu anamva kuti anamutulutsa
kunja ndipo pamene anamupeza anati, “Kodi ukukhulupirira
Mwana wa Munthu?” **36** Munthuyo anafunsa kuti, “Kodi,
Ambuye, ameneyo ndi ndani? Ndiwuzeni kuti ndimukhulupirire
Iye?” **37** Yesu anati, “Iwe wamuona tsopano. Zoonadi ndiye
amene akuyankhula nawe.” **38** Pamenepo munthuyo anati,
“Ambuye, ndikukhulupirira,” ndipo anamulambira Iye. **39**
Yesu anati, “Ndinabwera pansi pano kudzaweruza kuti osaona
aone ndi openya asaone.” **40** Afarisi ena amene anali pafupi
naye anamva akunena izi ndipo anafunsa kuti, “Chiyani?
Kodi ndife osaonanso?” **41** Yesu anati, “Mukanakhala osaona,
simukanachimwa; koma tsopano popeza mukuti mumaona,
ndinu ochimwabe.”

10 “Zoonadi, Ine ndikukuwuzani inu Afarisi, kuti munthu
amene salowera pa khomo m’khola la nkhosa, koma
amalowera pena pake ndi wakuba ndi wachifwamba. **2** Munthu
amene amalowera pa khomo ndi m’busa wankhosazo. **3** Mlonda
amamutsekulira khomo, ndipo nkhosa zimamvera mawu ake. Iye
amaziyitana mayina nkhosa zakezo, nazitulutsa. **4** Akazitulutsa
nkhosa zake zonse, iye amazitsogolera, ndipo nkhosa zakezo
zimamutsata chifukwa zimadziwa mawu ake. **5** Koma nkhosazo
sizidzatsatira mlendo. Izo zidzamuthawa chifukwa sizizindikira
mawu a mlendo.” **6** Yesu ananena mawu ophiphiritsawa, koma
Afarisi sanazindikire zimene ankawawuza. **7** Choncho Yesu
anatinso, “Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti Ine ndine khomo la
nkhosa. **8** Onse amene anadza ndisanabwere Ine ndi akuba
ndi achifwamba, ndipo nkhosa sizinawamvere. **9** Ine ndine
khomo, aliyense amene alowa kudzera mwa Ine adzapulumuka.
Iye adzalowa ndi kutuluka ndi kupeza msipu. **10** Mbala sibwera
chabe koma kuti idzabe, kupha ndi kuwononga. Ine ndabwera
kuti iwo akhale ndi moyo, ndi kukhala nawo wochuluka. **11** “Ine
ndine M’busa wabwino. M’busa wabwino amataya moyo wake
chifukwa cha nkhosa zake. **12** Wantchito ndi m’busa amene
nkhosazo si zake. Choncho, pamene aona mmbulu ukubwera,
iye amazisiya nkhosazo ndi kuthawa. Ndipo mmbulu umagwira
nkhosazo ndikuzibalalitsa. **13** Munthuyo amathawa chifukwa
ndi wantchito ndipo sasamalira chilichonse cha nkhosazo. **14**
“Ine ndine m’busa wabwino. Ine ndimazidziwa nkhosa zanga
ndipo nkhosa zangazo zimandidziwa, **15** monga momwe Atate
amandidziwa Ine, ndiponso Ine kudziwira Atatewo. Ndimapereka
moyo wanga chifukwa cha nkhosa. **16** Ine ndili ndi nkhosa zina
zimene sizili za gulu ili. Ine ndiyenera kuzibweretsanso. Izonso
zidzamvera mawu anga, ndipo zidzakhala gulu limodzi ndi
m’busa mmodzi. **17** N’chifukwa chake Atate anga amandikonda,
popeza Ine ndikupereka moyo wanga kuti ndiwutengenso. **18**
Palibe amene angawuchotse mwa Ine, koma ndikuwupereka
mwakufuna kwanga. Ine ndili ndi ulamuliro wa kuwupereka
ndi ulamuliro wakuwutenganso. Lamulo ili ndinalandira kwa
Atate anga.” **19** Pa mawu awa Ayuda anagawikananso. **20**
Ambiri a iwo anati, “Iye ndi wogwidwa ndi ziwanda ndi
wamisala. Chifukwa chiyani mukumvera Iye?” **21** Koma ena
anati, “Awa si mawu a munthu wogwidwa ndi ziwanda. Kodi
ziwanda zingathe bwanji kutsekula maso a wosaona?” **22** Ku
Yerusalemu kunali chikondwerero chokumbukira kupatulidwa
kwa Nyumba ya Mulungu. Inali nthawi yozizira, **23** ndipo Yesu
ankayenda m’bwalo la Nyumbayo ku malo a Solomoni. **24** Ayuda
anamuzungulira Iye akunena kuti, “Kodi iwe udzazunguza
malingaliro athu mpaka liti? Ngati iwe ndi Khristu, tiwuze
momveka.” **25** Yesu anayankha kuti, “Ine ndimakuwuzani, koma
inu simukhulupirira. Ntchito zimene ndikuchita m’dzina la
Atate anga zikundichitira umboni, **26** koma inu simukhulupirira
chifukwa simuli a gulu lankhosa zanga. **27** Nkhosa zanga
zimamva mawu anga, Ine ndimazidziwa, ndipo zimanditsata Ine.
28 Ine ndimazipatsa moyo wosatha ndipo sizidzawonongeka.
Palibe amene adzazikwatula m’dzanja langa. **(aiōn g165, aiōnios
g166)** **29** Atate anga, amene anandipatsa Ine, ndi akulu kuposa
onse. Palibe amene angazikwatule m’dzanja la Atate anga.
30 Ine ndi Atate ndife amodzi.” **31** Ayuda anatolanso miyala
kuti amugende Iye, **32** koma Yesu anawawuza kuti, “Ine
ndakuonetsani zinthu zambiri zabwino zodabwitsa kuchokera
kwa Atate. N’chifukwa chiti mwa izi chimene mukundigendera?”
33 Ayuda anayankha kuti, “Ife sitikukugenda chifukwa cha
izi, koma popeza ukunyoza Mulungu, chifukwa iwe, munthu
wamba, ukuti ndiwe Mulungu.” **34** Yesu anawayankha kuti,
“Kodi sizinalembedwa m’malamulo anu kuti, ‘Ine ndanena kuti
ndinu milungu?’ **35** Ngati anawatcha milungu anthu amene
analandira mawu a Mulungu, pajatu Malemba sangasweke,
36 nanga bwanji uyu amene Atate anamuyika padera monga
wake weniweni ndi kumutuma ku dziko lapansi? Nanga ndi
chifukwa chiyani mukundinena Ine kuti ndikuchita chipongwe?
Kodi n’chifukwa choti ndanena kuti, ‘Ine ndine Mwana wa
Mulungu?’ **37** Musandikhulupirire Ine ngati sindichita ntchito
za Atate anga. **38** Koma ngati Ine ndikuchita zimenezi, ngakhale
kuti simundikhulupirira, khulupirirani ntchito zodabwitsazo,
ndipo mudziwe ndi kuzindikira kuti Atate ali mwa Ine,
ndiponso Ine ndili mwa Atate.” **39** Iwo anafuna kumugwiranso
koma anawapulumuka m’manja mwawo. **40** Kenaka Yesu
anabwereranso kutsidya la mtsinje wa Yorodani kumalo kumene
Yohane ankabatiza m’masiku akale. Iye anakhala kumeneko **41**
ndipo anthu ambiri anabwera kwa Iye. Iwo anati, “Ngakhale
kuti Yohane sanachite chizindikiro chodabwitsa, zonse zimene
Yohane ananena za munthu uyu zinali zoona.” **42** Ndipo pamalo
amenewo ambiri anakhulupirira Yesu.

11 Tsopano munthu wina dzina lake Lazaro anadwala. Iye anali wa ku Betaniya, mudzi wa Mariya ndi mchemwali wake Marita. **2** Mariyayo ndi yemwe uja amene anadzoza Ambuye ndi mafuta onunkhira napukuta mapazi ake ndi tsitsi lake. Lazaro wodwalayo anali mlongo wake. **3** Choncho alongo ake anatumiza mawu kwa Yesu kuti, "Ambuye, uja amene Inu mumamukonda akudwala." **4** Atamva izi, Yesu anati, "Kudwalako safa nako. Koma akudwala kuti Mulungu alemekezedwe; ndi kuti Mwana wa Mulungu alemekezedwe chifukwa cha matendawo." **5** Yesu anakonda Marita, mchemwali wake ndi Lazaro. **6** Koma atamva kuti Lazaro akudwala, Iye anakhalabe kumene anali masiku ena awiri. **7** Kenaka anati kwa ophunzira ake, "Tiyeni tibwerere ku Yudeya." **8** Ophunzira akewo anati, "Rabi, posachedwa pomwepa Ayuda anafuna kukugendani ndi miyala, koma Inu mukupitanso komweko?" **9** Yesu anayankha kuti, "Kodi sipali maora khumi ndi awiri pa tsiku? Munthu amene amayenda masana sapunthwa, popeza akuona chifukwa cha kuwala kwa dziko lapansi. **10** Koma amene akuyenda usiku amapunthwa, chifukwa kuwalako alibe." **11** Iye atatha kunena izi, anapitirira kuwawuza iwo kuti, "Bwenzi lathu Lazaro wagona tulo; koma Ine ndikupita kumeneko kukamudzutsa." **12** Ophunzira ake anayankha kuti, "Ambuye, ngati wagona adzapeza bwino." **13** Yesu ankayankhula za imfa yake koma ophunzira ake ankaganiza kuti amanena za tulo chabe. **14** Ndipo kenaka anawawuza momveka kuti, "Lazaro wamwalira. **15** Ine ndikukondwera chifukwa cha inu kuti kunalibe kumeneko; koma kuti mukakhulupirire tiyeni tipiteko." **16** Pamenepo Tomasi, wotchedwa Didimo, anati kwa ophunzira anzake, "Tiyeni nafenso tipite, kuti tikafere naye pamodzi." **17** Yesu atafika, anapeza kuti Lazaro anali atagona m'manda masiku anayi. **18** Mudzi wa Betaniya unali pafupi ndi Yerusalemu pa mtunda wosachepera makilomita atatu, **19** ndipo Ayuda ambiri anabwera kwa Marita ndi Mariya kudzawatonthoza pa imfa ya m'bale wawo. **20** Pamene Marita anamva kuti Yesu akubwera, anapita kukakumana naye. Koma Mariya anatsala ku nyumba. **21** Marita anati kwa Yesu, "Ambuye, mukanakhala muli kuno, mlongo wanga sakanamwalira. **22** Koma ine ndikudziwa kuti ngakhale tsopano Mulungu adzakupatsani chilichonse chimene mudzamupempha." **23** Yesu anati kwa iye, "Mlongo wako adzauka." **24** Marita anayankha kuti, "Ine ndikudziwa kuti adzauka pa kuukanso pa tsiku lomaliza." **25** Yesu anati kwa iye, "Ine ndine kuuka ndi moyo. Wokhulupirira Ine, angakhale amwalira adzakhala ndi moyo. **26** Aliyense amene ali ndi moyo ndi kukhulupirira Ine sadzamwalira. Kodi iwe ukukhulupirira izi?" **(aiōn g165)** **27** Marita anamuwuza Iye kuti, "Inde Ambuye, ine ndikukhulupirira kuti ndinu Khristu, Mwana wa Mulungu, amene abwera m'dziko lapansi." **28** Ndipo iye atanena izi anabwerera ndi kukayitana mchemwali wake Mariya namuyankhula monong'ona pambali, nati, "Aphunzitsi abwera ndipo akukuyitana." **29** Mariya atamva izi, anayimirira mofulumira napita kwa Iye. **30** Tsopano n'kuti Yesu asanalowe m'mudzi, koma anali akanali pa malo pamene Marita anakumana naye. **31** Ayuda amene ankamutonthoza Mariya m'nyumba, anaona mmene iye anayimira mofulumira ndi kutuluka kunja, iwo anamutsata akuganizira kuti ankapita ku manda kukalirira kumeneko. **32** Mariya anafika pamalo pamene panali Yesu ndipo atamuona, anagwa pa mapazi ake ndipo anati, "Ambuye mukanakhala muli kuno mlongo wanga sakanamwalira." **33** Yesu ataona iye akulira, ndi Ayuda amene anabwera naye akuliranso, anakhudzidwa kwambiri ndi kuvutika mu mzimu. **34** Iye anafunsa kuti, "Kodi mwamuyika kuti?" Iwo anayankha kuti, "Ambuye tiyeni mukaone." **35** Yesu analira. **36** Pamenepo Ayuda anati, "Taonani mmene Iye anamukondera Lazaro!" **37** Koma ena a iwo anati, "Iye amatsekula maso a munthu wosaona, kodi sakanakhoza kuletsa kuti munthu uyu asamwalire?" **38** Yesu atakhudzidwanso kwambiri anafika ku manda. Manda akewo anali phanga ndipo anatsekapo ndi mwala. **39** Yesu anati, "Chotsani mwala." Marita mlongo wa womwalirayo anati, "Koma Ambuye, nthawi ino wayamba kununkha, pakuti wakhala m'menemu masiku anayi." **40** Kenaka Yesu anati, "Kodi Ine sindinakuwuze kuti ngati iwe ukhulupirira, udzaona ulemerero wa Mulungu?" **41** Choncho iwo anachotsa mwalawo. Kenaka Yesu anayang'ana kumwamba ndikuti, "Atate, Ine ndikukuthokozani chifukwa mumandimvera. **42** Ine ndimadziwa kuti Inu mumandimvera nthawi zonse, koma Ine ndanena izi chifukwa cha anthu amene ayima pano, kuti iwo akhulupirire kuti Inu munandituma Ine." **43** Yesu atanena izi, Iye anayitana ndi mawu ofuwula kuti, "Lazaro, tuluka!" **44** Munthu womwalirayo anatuluka, womangidwa miyendo ndi manja ndi nsalu za ku manda, ndi nkhope yake yokulungidwa nsalu. Yesu anawawuza kuti, "M'masuleni, ndipo muloleni apite." **45** Choncho Ayuda ambiri amene anabwera kudzamuchereza Mariya ndi kuona zimene Yesu anachita anamukhulupirira Iye. **46** Koma ena a iwo anapita kwa Afarisi ndi kukawawuza zimene Yesu anachita. **47** Kenaka akulu a ansembe ndi Afarisi anayitanitsa msonkhano wa akulu olamulira. Iwo anafunsa kuti, "Kodi ife tikuchita chiyani? Pano pali munthu uyu akuchita zizindikiro zodabwitsa zambiri. **48** Ngati ife timuleka kuti apitirize chotere, aliyense adzamukhulupirira Iye, ndipo kenaka Aroma adzabwera ndi kudzatenga malo athu pamodzi ndi dziko lathu." **49** Kenaka mmodzi wa iwo, dzina lake Kayafa, amene anali mkulu wa ansembe chaka chimenecho, anayankhula kuti, "Inu simukudziwa kanthu kalikonse! **50** Inu simukuzindikira kuti kuli bwino kwa inu kuti munthu mmodzi afe m'malo mwa anthu kusiyana ndi kuti mtundu wonse uwonongeke." **51** Iye sananene izi mwa iye yekha, koma monga mkulu wa ansembe chaka chimenecho ananenera kuti Yesu anayanera kufera mtundu wa Ayuda, **52** ndipo osati mtundu okhawo komanso kwa ana ena a Mulungu onse obalalikana, kuti awabweretse pamodzi ndi kuwapanga kukhala amodzi. **53** Choncho kuyambira tsiku limeneli iwo anakonzekera za kuti amuphe. **54** Chifukwa cha ichi Yesu sanayendenso moonekera pakati pa Ayuda. M'malo mwake Iye anapita ku chigawo cha kufupi ndi chipululu, ku mudzi wa Efereimu, kumene Iye anakhalako ndi ophunzira ake. **55** Nthawi ya Paska wa Ayuda itayandikira, ambiri anakwera kupita ku Yerusalemu kuchokera ku madera a ku midzi chifukwa cha mwambo wa kuyeretsedwa Paska asanafike. **56** Iwo anapitiriza kumufunafuna Yesu, ndipo pamene ankayimirira m'bwalo la Nyumba ya Mulungu anafunsana wina ndi mnzake kuti, "Kodi ukuganiza chiyani? Kodi Iye sabwera konse kuphwando?" **57** Koma akulu a ansembe ndi Afarisi anapereka lamulo kuti ngati wina aliyense adziwe kumene kunali Yesu, iye akawawuze kuti akamugwire.

12 Masiku asanu ndi limodzi Paska asanafike, Yesu anafika ku Betaniya, kumene kumakhala Lazaro, amene Yesu anamuukitsa kwa akufa. **2** Kumeneko anamukonzera Yesu chakudya cha madzulo. Marita anatumikira pamene Lazaro anali mmodzi wa iwo amene anakhala nawo pa chakudyacho. **3** Kenaka Mariya anatenga botolo la mafuta a nadi, onunkhira bwino kwambiri, amtengowapatali; Iye anadzoza mapazi a Yesu napukuta ndi tsitsi lake. Ndipo nyumba yonse inadzaza ndi fungo lonunkhira bwino la mafutawo. **4** Koma mmodzi wa ophunzira ake, Yudasi Isikarioti, amene pambuyo pake adzamupereka anati,

5 “N’chifukwa chiyani mafuta awa sanagulitsidwe ndipo ndalama
zake n’kuzipereka kwa osauka?” Mafutawo anali a mtengo wa
malipiro a chaka chimodzi. 6 Iye sananene izi chifukwa cha
kuganizira osauka koma chifukwa anali mbava; ngati wosunga
thumba la ndalama, amabamo zomwe ankayikamo. 7 Yesu
anayankha kuti, “Mulekeni. Mafutawa anayenera kusungidwa
mpaka tsiku loyika maliro anga. 8 Inu mudzakhala ndi osauka
nthawi zonse, koma simudzakhala nane nthawi zonse.” 9 Pa
nthawi imeneyi gulu lalikulu la Ayuda linadziwa kuti Yesu
anali kumeneko, ndipo linabwera, sichifukwa cha Iye yekha
koma kudzaonanso Lazaro, amene anamuukitsa kwa akufa. 10
Choncho akulu a ansembe anakonza njira yoti aphenso Lazaro,
11 pakuti chifukwa cha iye Ayuda ambiri amapita kwa Yesu
ndi kumukhulupirira. 12 Tsiku lotsatira, gulu lalikulu la anthu
lomwe linabwera kuphwando linamva kuti Yesu anali m’njira
kupita ku Yerusalemu. 13 Iwo anatenga nthambi za kanjedza ndi
kupita kukakumana naye, akufuwula kuti, “Hosana! “Wodala Iye
amene akubwera m’dzina la Ambuye! “Yodala Mfumu ya Israeli!”
14 Yesu anapeza bulu wamng’ono ndi kukwerapo, monga
kunalembedwa kuti: 15 “Usachite mantha mwana wamkazi
wa Ziyoni; taona mfumu yako ikubwera, itakhala pa mwana
wabulu.” 16 Poyamba ophunzira ake sanamvetsetse zonsezi.
Koma pomwe Yesu analemekezedwa ndi pamene anazindikira
kuti zinthu izi zinalembedwa ndipo kuti anamuchitira Iye. 17
Tsopano gulu la anthu lomwe linali naye pa nthawi imene
amaukitsidwa Lazaro ku manda linapitiriza kuchitira umboni. 18
Anthu ambiri, anapita kukakumana naye, chifukwa iwo anamva
kuti Iye anachita chizindikiro chodabwitsachi. 19 Choncho
Afarisi anati kwa wina ndi mnzake, “Taonani, palibe chimene
mwachitapo. Anthu onse akumutsatira Iye!” 20 Tsopano panali
Agriki ena pakati pa amene anapita kukapembedza ku phwando.
21 Iwo anabwera kwa Filipo, wochokera ku Betisaida wa ku
Galileya, ndi pempho, nati, “Akulu, ife tikufuna kuona Yesu.” 22
Filipo anapita kukawuza Andreya; Andreya ndi Filipo pamodzi
anakawuza Yesu. 23 Yesu anayankha kuti, “Nthawi yafika
yakuti Mwana wa Munthu alemekezedwe. 24 Zoonadi, Ine
ndikukuwuzani kuti, ‘Mbewu ya tirigu imakhala imodzi yokha
ngati sikugwa m’nthaka ndi kufa. Koma ngati imfa, imabereka
mbewu zambiri.’ 25 Munthu amene amakonda moyo wake
adzawutaya, pamene munthu amene amadana ndi moyo wake
m’dziko lino lapansi adzawusungira ku moyo wosatha. (aiōnios
g166) 26 Aliyense amene atumikira Ine ayenera kunditsata; ndipo
kumene Ine ndili, wotumikira wanga adzakhalanso komweko.
Atate anga adzalemekeza amene atumikira Ine. 27 “Moyo wanga
ukuvutika tsopano, kodi ndidzanena chiyani? Ndinene kuti
Atate pulumutseni ku nthawi ino? Ayi. Chifukwa chimene Ine
ndinabwera pa nthawi iyi ndi chimenechi. 28 Atate, lemekezani
dzina lanu!” Kenaka mawu anabwera kuchokera kumwamba,
“Ine ndalilemekeza, ndipo ndidzalilemekezanso.” 29 Gulu
la anthu lomwe linali pamenepo litamva linati, “Kwagunda
bingu,” ena anati, “Mngelo wayankhula kwa Iye.” 30 Yesu
anati, “Mawu awa abwera chifukwa cha inu osati chifukwa cha
Ine. 31 Ino tsopano ndi nthawi yachiweruzo pa dziko lapansi;
tsopano olamulira wa dziko lapansi adzathamangitsidwa. 32
Koma Ine, akadzandipachika pa dziko lapansi, ndidzakokera
anthu onse kwa Ine.” 33 Iye ananena izi kuti aonetse mmene
adzafere. 34 Gulu la anthu linayankha kuti, “Ife tinamva
kuchokera m’malamulo kuti Khristu adzakhala kwamuyaya,
nanga bwanji Inu mukunena kuti, ‘Mwana wa Munthu ayenera
kukwezedwa?’ Kodi Mwana wa Munthuyu ndani?” (aiōn
g165) 35 Kenaka Yesu anawawuza kuti, “Inu mukhala ndi
kuwunika kwa nthawi pang’ono. Yendani pamene mukanali
ndi kuwunika, kuti mdima usakupitirireni. Munthu amene
amayenda mu mdima sadziwa kumene akupita. 36 Khulupirirani
kuwunika, pamene mukanali ndi kuwunika, kuti mukhale ana
a kuwunika.” Yesu atamaliza kuyankhula izi, Iye anachoka
nabisala kuti asamuone. 37 Ngakhale Yesu anachita zizindikiro
zodabwitsa zonsezi pamaso pawo, sanamukhulupirirebe. 38
Izi zinakwaniritsa mawu a mneneri Yesaya kuti: “Ambuye,
wakhulupirira uthenga wathu ndani, ndipo ndi kwa yani komwe
mkono wa Ambuye wavumbulutsidwa?” 39 Pa chifukwa cha
ichi iwo sanakhulupirire, chifukwa Yesaya ananenanso kuti:
40 “Iye wachititsa khungu maso awo ndi kuwumitsa mitima
yawo, kotero kuti iwo sangathe kuona ndi maso awo, kapena
kuzindikira ndi mitima yawo, kapena kutembenuka kuti Ine
ndikanawachiza.” 41 Yesaya ananena izi chifukwa anaona
ulemerero wa Yesu ndi kuyankhula za Iye. 42 Komabe pa
nthawi yomweyi ambiri ngakhale atsogoleri anakhulupirira Iye.
Koma chifukwa cha Afarisi iwo sanavomereze chikhulupiriro
chawo chifukwa amaopa kuti angawatulutse m’sunagoge;
43 pakuti iwo amakonda kuyamikiridwa ndi anthu kuposa
kuyamikiridwa ndi Mulungu. 44 Kenaka Yesu anafuwula nati,
“Munthu aliyense amene akhulupirira Ine, sakhulupirira Ine
ndekha, komanso Iye amene ananditumа Ine. 45 Iye amene
waona Ine, waonanso Iye amene ananditumа Ine. 46 Ine
ndabwera m’dziko lapansi monga kuwunika, kotero palibe
amene amakhulupirira Ine n’kumakhalabe mu mdima. 47
“Ndipo munthu amene amva mawu anga koma osawasunga, Ine
sindimuweruza. Pakuti Ine sindinabwere kudzaweruza dziko
lapansi, koma kudzapulumutsa. 48 Iye amene akana Ine ndipo
salandira mawu anga ali ndi womuweruza. Tsiku lomaliza
mawu amene ndiyankhulawa adzamutsutsa. 49 Pakuti Ine
sindiyankhula mwa Ine ndekha, koma Atate amene ananditumа
amandilamulira choti ndinene ndi momwe ndinenere. 50
Ine ndikudziwa kuti lamulo lake ndi moyo wosatha. Choncho
chilichonse chimene Ine ndinena ndi chimene Atate andiwuza.”
(aiōnios g166)

13 Inali pafupifupi nthawi ya phwando la Paska. Yesu
anadziwa kuti nthawi yafika yoti achoke m’dziko lapansi
ndi kupita kwa Atate. Atawakonda ake amene anali m’dziko
lapansi, Iye anawaonetsa chikondi chake chonse. 2 Atayamba
kudya mgonero, mdierekezi anali atalowa kale mu mtima wa
Yudasi Isikarioti mwana wa Simoni, kuti amupereke Yesu. 3
Yesu podziwa kuti Atate anamupatsa Iye zonse m’manja mwake,
ndi kuti Iye anachokera kwa Mulungu ndipo amabwerera kwa
Mulunguyo; 4 anayimirira kuchoka pa chakudya navula zovala
zake natenga nsalu yopukutira nadzimanga m’chiwuno mwake.
5 Atachita izi, anathira madzi m’beseni ndi kuyamba kusambitsa
mapazi a ophunzira ake, ndi kuwapukuta ndi chopukutira
chimene anachimanga m’chiwuno mwake. 6 Atafika pa Petro,
Petroyo anati kwa Iye, “Ambuye, kodi mudzandisambitsa mapazi
anga?” 7 Yesu anayankha kuti, “Iwe sukuzindikira tsopano
chimene ndikuchita, koma udzazindikira m’tsogolo.” 8 Petro
anati, “Ayi, Inu simudzandisambitsa konse mapazi anga.” Yesu
anayankha kuti, “Ngati Ine sindisambitsa mapazi ako, ulibe
gawo mwa Ine.” (aiōn g165) 9 Simoni Petro anayankha kuti,
“Ambuye, osati mapazi okha komanso manja anga ndi mutu
wanga womwe!” 10 Yesu anayankha kuti, “Munthu amene
wasamba amangofunika kusamba mapazi ake okha chifukwa
thupi lake lonse ndi loyera. Ndipo inu ndinu oyera, ngakhale
kuti si aliyense mwa inu.” 11 Pakuti Iye anadziwa amene
adzamupereka, ndipo n’chifukwa chake anati saliyense wa
inu ali woyera. 12 Iye atamaliza kusambitsa mapazi awo

anavala zovala zake ndi kubwerera pamalo pake. Iye anawafunsa
kuti, “Kodi mukuzindikira zimene ndakuchitirani inu? 13 Inu
mumanditcha Ine, ‘Mphunzitsi’ ndi ‘Mbuye,’ ndipo mumakhoza
mukamatero, pakuti ichi ndi chimene Ine ndili. 14 Tsono
ngati Ine, Mbuye wanu ndi Mphunzitsi wanu, ndasambitsa
mapazi anu, inunso muyenera kusambitsana mapazi anu. 15 Ine
ndakupatsani chitsanzo kuti muzichita monga Ine ndachitira. 16
Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti wantchito saposa mbuye wake,
kapena wotumidwa kuposa amene wamutuma. 17 Ngati inu
mudziwa zinthu zimenezi, mudzakhala odala mukamazichita.
18 “Ine sindikunena za inu nonse. Ine ndikudziwa amene
ndinawasankha. Koma izi zikukwaniritsa malemba: ‘Iye amene
akudya nawo chakudya changa, ndiye amene anandiwukira.’
19 “Ine ndikukuwuzani tsopano zisanachitike zimenezi, kuti
pamene zachitika, mudzakhulupirire kuti Ine Ndine. 20 Zoonadi,
Ine ndikukuwuzani kuti aliyense amene alandira amene Ine
ndamutuma, alandiranso Ine. Aliyense amene alandira Ine,
alandiranso amene ananditumа.” 21 Yesu atanena izi, anavutika
kwambiri mu mzimu ndipo anachitira umboni kuti, “Zoonadi,
Ine ndikukuwuzani kuti mmodzi mwa inu adzandipereka.” 22
Ophunzira ake anapenyetsetsana wina ndi mnzake, posadziwa
kuti amanena za yani. 23 Mmodzi wa ophunzira ake amene
Yesu anamukonda, anali atatsamira pachifuwa chake. 24
Simoni Petro anamukodola wophunzirayo ndi kuti, “Mufunseni
akunena za yani.” 25 Atamutsamiranso Yesuyo, anamufunsa
Iye kuti, “Ambuye, kodi ndani?” 26 Yesu anayankha kuti, “Iye
amene ndidzamupatsa buledi amene ndanyema ndikususa ndi
ameneyo.” Kenaka, atasunsa gawo la buledi, Iye anapereka
kwa Yudasi Isikarioti, mwana wa Simoni. 27 Nthawi yomweyo
Yudasi atangodya bulediyo, Satana analowa mwa Iye. Yesu
anamuwuza Iye kuti, “Chomwe ukufuna kuchita, chita msanga.”
28 Koma panalibe ndi mmodzi yemwe pa chakudyapo amene
anamvetsa chifukwa chimene Yesu ananenera izi kwa iye. 29
Popeza Yudasi amasunga ndalama, ena amaganiza kuti Yesu
amamuwuza iye kuti akagule zomwe zimafunika pa phwando,
kapena kukapereka kanthu kena kake kwa osauka. 30 Nthawi
yomweyo Yudasi atangodya buledi, anatuluka, ndipo unali usiku.
31 Yudasi atatuluka, Yesu anati, “Tsopano Mwana wa Munthu
walemekezedwa, ndipo mwa Iyeyu Mulungu walemekezedwanso.
32 Ngati Mulungu walemekezedwa mwa Iye, Mulungu mwini
adzalemekezanso Mwana, ndipo amulemekeza nthawi yomweyo.
33 “Ana anga, Ine ndikhala nanu kwa nthawi yochepa chabe. Inu
mudzandifunafuna Ine, ndipo monga momwe ndinawawuzira
Ayuda, choncho Ine ndikukuwuzani tsopano kuti, kumene
Ine ndikupita, inu simungabwereko. 34 “Lamulo latsopano
limene ndikukupatsani ndi lakuti: Kondanani wina ndi mnzake,
monga momwe Ine ndinakonda inu. Nanunso mukondane
wina ndi mnzake. 35 Mukamakondana aliyense adzadziwa
kuti ndinu ophunzira anga.” 36 Simoni Petro anafunsa kuti,
“Ambuye, kodi mukupita kuti?” Yesu anayankha kuti, “Kumene
Ine ndikupita iwe sunganditsatire tsopano, koma udzanditsatira
m’tsogolo.” 37 Petro anafunsa kuti, “Ambuye, n’chifukwa
chiyani ine sindingakutsatireni tsopano? Ine ndidzapereka
moyo wanga chifukwa cha Inu.” 38 Kenaka Yesu anayankha kuti,
“Kodi iwe udzalolera kutaya moyo chifukwa cha Ine? Zoonadi,
Ine ndikukuwuza kuti tambala asanalire, iwe udzandikana
katatu!”

14 “Mtima wanu usavutike. Khulupirirani Mulungu;
khulupirirani Inenso. 2 M’nyumba mwa Atate
anga muli zipinda zambiri. Kukanakhala kuti mulibemo
ndikanakuwuzani. Ine ndikupita kumeneko kukakukonzerani
malo. 3 Ndipo ndikapita kukakukonzerani malo, ndidzabweranso
kudzakutengani, kuti kumene kuli Ineko, inunso mukakhale
komweko. 4 Inu mukudziwa njira ya kumene Ine ndikupita.”
5 Tomasi anati kwa Iye, “Ambuye ife sitikudziwa kumene
Inu mukupita, nanga tingadziwe bwanji njirayo?” 6 Yesu
anayankha kuti, “Ine ndine njira, choonadi ndi moyo. Palibe
munthu angafike kwa Atate popanda kudzera mwa Ine. 7
Mukanandidziwadi Ine, mukanadziwanso Atate anga. Kuyambira
tsopano, mukuwadziwa ndipo mwawaona.” 8 Filipo anati,
“Ambuye, tionetseni Atatewo ndipo ife tikhutitsidwa.” 9 Yesu
anayankha kuti, “Kodi iwe Filipo, ndakhala pakati panu nthawi
yonseyi ndipo iwe sukundidziwabe? Aliyense amene waona Ine,
waonanso Atate. Tsono ukunena bwanji kuti, ‘Tionetseni Atate?’
10 Kodi sukukhulupirira kuti Ine ndili mwa Atate, ndipo Atate
ali mwa Ine? Mawu amene Ine ndiyankhula kwa inu si mawu
anga okha koma ndi mawu Atate wokhala mwa Ine, amene
akugwira ntchito yake. 11 Khulupirirani Ine pamene ndi kuti
Ine ndili mwa Atate ndipo Atate ali mwa Ine. Koma ngati si
chomwecho, khulupiriranitu Ine chifukwa cha ntchito zanga
zodabwitsa. 12 Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti aliyense amene
akhulupirira Ine adzachita zimene Ine ndakhala ndikuchita.
Iye adzachita ngakhale zinthu zazikulu kuposa zimenezi,
chifukwa ndikupita kwa Atate. 13 Ndipo Ine ndidzachita
chilichonse chimene inu mudzapempha m’dzina langa kuti Atate
alemekezedwe mwa Mwana. 14 Ngati mudzapempha kanthu
kalikonse m’dzina langa, Ine ndidzachita. 15 “Ngati mundikonda
Ine, sungani malamulo anga. 16 Ine ndidzapempha Atate,
ndipo adzakupatsani Nkhoswe ina kuti izikhala nanu nthawi
zonse. (aiōn g165) 17 Nkhosweyo ndiye Mzimu wachoonadi.
Dziko lapansi silingalandire Nkhosweyi chifukwa samuona
kapena kumudziwa. Koma inu mumamudziwa pakuti amakhala
nanu ndipo adzakhala mwa inu. 18 Ine sindikusiyani nokha
kuti mukhale ana amasiye. Ine ndidzabweranso kwa inu. 19
Patsala nthawi yochepa dziko lapansi silidzandionanso koma
inu mudzandiona. Popeza kuti Ine ndili ndi moyo, inunso
mudzakhala ndi moyo. 20 Tsiku limenelo inu mudzazindikira
kuti Ine ndili mwa Atate, ndipo inu muli mwa Ine, ndipo Ine ndili
mwa inu. 21 Iye amene amadziwa malamulo anga ndi kuwasunga
ndiye amene amandikonda. Wokonda Ine adzakondedwa ndi
Atate wanga ndipo Inenso ndidzamukonda ndikudzionetsa
ndekha kwa iye.” 22 Kenaka Yudasi (osati Yudasi Isikarioti) anati,
“Koma Ambuye, n’chifukwa chiyani mukufuna kudzionetsa
nokha kwa ife, osati ku dziko lapansi?” 23 Yesu anamuyankha
kuti, “Ngati wina aliyense andikonda Ine, adzasunga mawu anga.
Atate wanga adzamukonda, ndipo Ife tidzabwera ndi kukhala
naye. 24 Iye amene sandikonda Ine sasunga mawu anga. Mawu
awa amene mukumva si anga ndi a Atate amene ananditumа Ine.
25 “Ndayankhula zonsezi ndikanali nanu. 26 Koma Nkhosweyo,
Mzimu Woyera, amene Atate adzamutumiza m’dzina langa
adzakuphunzitsani zinthu zonse, ndipo adzakukumbutsani
zonse zimene ndinakuwuzani. 27 Ine ndikukusiyirani mtendere.
Ndikukupatsani mtendere wanga. Ine sindikukupatsani monga
dziko lapansi limaperekera. Mtima wanu usavutike ndipo
musachite mantha. 28 “Inu munamva Ine ndikunena kuti, ‘Ine
ndikupita ndipo ndidzabweranso kwa inu.’ Mukanandikonda,
mukanasangalala kuti Ine ndikupita kwa Atate, pakuti Atate ndi
wamkulu kuposa Ine. 29 Ine ndakuwuzani tsopano zisanachitike,
kuti zikadzachitika mudzakhulupirire. 30 Ine sindiyankhulanso
nanu zambiri nthawi yayitali popeza wolamulira dziko lapansi
akubwera. Iye alibe mphamvu pa Ine, 31 koma kuti dziko lapansi
lizindikire kuti Ine ndimakonda Atate ndi kuti ndimachita

zokhazokha zimene Atate wandilamulira Ine. "Nyamukani;
tizipita."

15 "Ine ndine mpesa weniweni, ndipo Atate anga ndiye
mwini munda. 2 Iye amadula nthambi iliyonse ya mwa
Ine imene sibala chipatso, koma nthambi iliyonse imene imabala
chipatso amayisadzira bwino kuti ibale zipatso zambiri. 3 Inu
ndinu oyera kale chifukwa cha mawu amene ndayankhula inu.
4 Khalani mwa Ine, monga Ine ndili mwa inu. Palibe nthambi
imene ingabereke chipatso pa yokha ngati sinalumikizike ku
mpesa. Chomwechonso inu simungathe kubereka chipatso
pokhapokha mutakhala mwa Ine. 5 "Ine ndine mpesa; inu
ndinu nthambi zake. Ngati munthu akhala mwa Ine ndi Ine
mwa iye, adzabereka zipatso zambiri; popanda Ine simungathe
kuchita kanthu. 6 Ngati wina aliyense sakhala mwa Ine, iyeyo
ali ngati nthambi imene yatayidwa ndi kufota. Nthambi zotero
zimatoledwa, kuponyedwa pa moto ndi kupsa. 7 Ngati inu
mukhala mwa Ine ndipo mawu anga akhala mwa inu, pemphani
chilichonse chimene mukufuna ndipo mudzapatsidwa. 8 Atate
anga amalemekezedwa mukamabereka zipatso zochuluka, ndipo
potero mudzionetsa kuti ndinu ophunzira anga. 9 "Monga
momwe Atate amandikondera Ine, Inenso ndakukondani.
Tsopano khalani m'chikondi changa. 10 Ngati mumvera
malamulo anga, mudzakhala m'chikondi changa, monga Ine
ndimamvera malamulo a Atate anga, ndipo ndimakhala
m'chikondi chawo. 11 Ine ndakuwuzani izi kuti chimwemwe
changa chikhale mwa Inu, kuti chimwemwe chanu chikhale
chokwanira. 12 Lamulo langa ndi ili: 'Kondanani wina ndi mnzake
monga Ine ndakonda inu.' 13 Palibe munthu ali ndi chikondi
choposa ichi, choti munthu n'kutaya moyo wake chifukwa cha
abwenzi ake. 14 Inu ndinu abwenzi anga ngati muchita zimene
Ine ndikulamulani. 15 Ine sindikutchulaninso antchito, chifukwa
wantchito sadziwa zimene bwana wake akuchita. M'malo mwake
Ine ndakutchani abwenzi pakuti zilizonse zimene ndinaphunzira
kwa Atate, Ine ndakudziwitsani. 16 Inu simunandisankhe Ine,
koma Ine ndinakusankhani kuti mupite ndi kukabereka zipatso,
zipatso zake za nthawi yayitali. Choncho Atate adzakupatsani
chilichonse chimene mudzapempha m'dzina langa. 17 Lamulo
langa ndi ili: 'Muzikondana.' 18 "Ngati dziko lapansi lidana nanu,
dziwani kuti linayamba kudana ndi Ine. 19 Inu mukanakhala
anthu a dziko lapansi, dziko lapansi likanakukondani ngati anthu
ake omwe. Koma mmene zilili, inu si anthu a dziko lapansi.
Ine ndakusankhani kuchokera m'dziko lapansi, n'chifukwa
chake dziko lapansi limakudani. 20 Kumbukirani mawu amene
ndinayankhula nanu akuti, 'Palibe wantchito amene amaposa
bwana wake.' Ngati anandizunza Ine, iwo adzakuzunzaninso inu.
Ngati anamvera chiphunzitso changa, iwo adzamvera chanunso.
21 Iwo adzakuchitani zimenezi chifukwa cha dzina langa,
popeza sakudziwa amene anandituma Ine. 22 Ine ndikanapanda
kubwera ndi kuyankhula nawo, sakanakhala ndi mlandu. Koma
tsopano alibe choti n'kukanira mlandu wawo. 23 Iye amene
amadana ndi Ine amadananso Atate anga. 24 Ine ndikanapanda
kuchita pakati pawo zinthu zimene wina aliyense sanachitepo,
iwo sakanakhala ochimwa. Koma tsopano aona zodabwitsa izi,
komabe akundida Ine pamodzi ndi Atate anga. 25 Koma zatere
kuti zikwaniritse zimene zinalembedwa m'malamulo awo: 'Iwo
anandida Ine popanda chifukwa.' 26 "Nkhoswe ikadzabwera
imene Ine ndidzakutumizireni kuchokera kwa Atate, ndiye
Mzimu Woyera wachoonadi amene achokera kwa Atate, Iyeyo
adzandichitira umboni Ine. 27 Inunso mudzandichitira umboni
Ine, popeza mwakhala nane kuchokera pachiyambi."

16 "Ine ndakuwuzani zonsezi kuti musadzakhumudwe. 2
Iwo adzakuchotsani m'sunagoge mwawo. Kunena zoona,
nthawi ikubwera imene aliyense amene adzakuphani adzaganiza
kuti akutumikira Mulungu. 3 Iwo adzachita zoterozo chifukwa
sanadziwe Atate kapena Inenso. 4 Ine ndakuwuzani izi kuti
nthawi ikadzafika mudzakumbukire kuti Ine ndinakuchenjezani
kale. Ine sindinakuwuzeni izi poyamba paja chifukwa ndinali
nanu." 5 "Tsopano Ine ndikupita kwa Iye amene anandituma
koma palibe wina mwa inu akundifunsa kuti, 'Kodi mukupita
kuti?' 6 Muli ndi chisoni kwambiri chifukwa ndakuwuzani
zimene. 7 Komatu ndakuwuzani zoona. Ine ndikuti kuli
bwino kwa inu kuti ndichoke. Ngati sindichoka, Nkhosweyo
sidzabwera kwa inu, koma ngati Ine ndipita, ndidzamutumiza
kwa inu. 8 Iye akabwera, adzatsutsa dziko lapansi za uchimo,
zachilungamo ndi zachiweruzo. 9 Za uchimo, chifukwa
anthu sakhulupirira Ine. 10 Za chilungamo, chifukwa Ine
ndi kupita kwa Atate, kumene simudzandionanso. 11 Za
chiweruzo, chifukwa wolamulira dziko lino lapansi waweruzidwa
tsopano. 12 "Ine ndili ndi zambiri zoti ndiyankhule nanu,
koma simungathe kuzilandira tsopano. 13 Koma pamene Iye,
Mzimu wachoonadi, abwera, adzakutsogolerani m'choonadi
chonse. Iye sadzayankhula mwa Iye yekha, adzayankhula
zokhazo zimene wamva ndipo Iye adzakuwuzani zimene
zikubwera. 14 Iye adzalemekeza Ine chifukwa adzatenga za Ine
nadzakudziwitsani. 15 Zonse za Atate ndi zanga. Ichi n'chifukwa
chake Ine ndanena kuti Mzimu Woyera adzatenga kwa Ine zanga
kuti muzidziwe." 16 Yesu anapitiriza kuyankhula kuti, "Mwa
kanthawi kochepa, simudzandionanso, ndipo patatha nthawi
pang'ono mudzandionanso." 17 Ena a ophunzira ake anati
kwa wina ndi mnzake, "Kodi Iye akutanthauza chiyani ponena
kuti, 'Mwa kanthawi kochepa, simudzandionanso,' ndi 'ndipo
patatha nthawi pang'ono mudzandionanso,' ndiponso 'chifukwa
ndikupita kwa Atate?'" 18 Iwo anapitiriza kufunsana kuti, "Kodi
akutanthauza chiyani, 'kanthawi kochepa?' Ife sitikumvetsetsa
chimene Iye akuyankhula." 19 Yesu anadziwa kuti ankafuna
kuti amufunse za zimenezi, choncho anawafunsa kuti, "Kodi
mukufunsana wina ndi mnzake chimene Ine ndimatanthauza
pamene ndinati, 'Mwa kanthawi kochepa simudzandionanso,'
ndi 'patatha nthawi pang'ono mudzandionanso?' 20 Zoonadi,
Ine ndikukuwuzani kuti inu mudzalira ndi kubuma pomwe
dziko lapansi lidzakhale likukondwera. Inu mudzamva chisoni,
koma chisoni chanu chidzasandulika chimwemwe. 21 Mayi
akamabereka mwana amamva ululu chifukwa nthawi yake yafika;
koma mwana wake akabadwa amayiwala ululu wake chifukwa
cha chimwemwe chake chakuti mwana wabadwa m'dziko
lapansi. 22 Chimodzimodzinso ndi inu. Tsopano ino ndi nthawi
yanu yomva chisoni, koma Ine ndidzakuonaninso ndipo inu
mudzasangalala, ndipo palibe amene adzachotsa chimwemwe
chanu. 23 Tsiku limenelo inu simudzandipemphanso kalikonse.
Ine ndikukuwuzani zoona kuti Atate anga adzakupatsani
chilichonse chimene mudzapempha m'dzina langa. 24 Mpaka
tsopano simunapemphe kalikonse m'dzina langa. Pemphani
ndipo mudzalandira, ndipo chimwemwe chanu chidzakhala
chathunthu. 25 "Ngakhale ndakhala ndikuyankhula m'mafanizo,
nthawi ikubwera imene Ine sindidzagwiritsanso ntchito
mafanizo otere koma ndidzakuwuzani momveka za Atate
anga. 26 Tsiku limenelo inu mudzapempha m'dzina langa.
Ine sindikunena kuti ndidzapempha Atate m'malo mwanu
ayi. 27 Atate mwini anakukondani chifukwa inu mwandikonda
Ine ndipo mwakhulupirira kuti Ine ndinabwera kuchokera
kwa Atate. 28 Ine ndinabwera kuchokera kwa Atate ndi
kulowa m'dziko lapansi. Tsopano ndikulisiya dziko lapansi

kubwerera kwa Atate.” 29 Kenaka ophunzira ake anati, “Tsopano
mukuyankhula momveka bwino ndi mopanda mafanizo. 30
Tsopano ife tikuona kuti Inu mumadziwa zinthu zonse ndi kuti
sipafunika wina aliyense kukufunsani. Mwa ichi ife takhulupirira
kuti Inu munachokera kwa Mulungu.” 31 Yesu anawafunsa kuti,
“Kodi tsopano mwakhulupirira?” 32 Koma nthawi ikubwera
ndipo yafika, pamene inu mudzabalalitsidwa, aliyense ku
nyumba yake. Inu mudzandisiya ndekhandekha. Koma Ine sindili
ndekha, pakuti Atate anga ali nane. 33 “Ine ndakuwuzani izi kuti
mwa Ine mukhale nawo mtendere. M’dziko lapansi mudzakhala
nawo mavuto. Koma limbikani mtima! Ine ndaligonjetsa dziko
lapansi.”

17 Yesu atatha kunena izi, anayang’ana kumwamba ndipo
anapemphera: “Atate, nthawi yafika. Lemekezani Mwana
wanu, kuti Mwana wanuyo akulemekezeni Inu. 2 Pakuti Inu
munamupatsa Iye ulamuliro pa anthu onse kuti apereke moyo
wosatha kwa onse amene mwamupatsa. (aiōnios g166) 3 Tsono
moyo wosathawo ndi uwu: Iwo akudziweni Inu, Mulungu
yekhayo woona, ndi Yesu Khristu, amene Inu mwamutuma.
(aiōnios g166) 4 Ine ndabweretsa ulemerero wanu pa dziko
pamene ndamaliza ntchito imene munandipatsa kuti ndi
igwire. 5 Ndipo tsopano, Atate, ndilemekezeni Ine pamaso
panu ndi ulemerero uja umene ndinali nawo kwa Inu dziko
lapansi lisanayambe. 6 “Ine ndawadziwitsa za Inu anthu
amene munandipatsa m’dziko lapansi. Iwo anali anu. Inu
munawapereka kwa Ine ndipo amvera mawu anu. 7 Tsopano
akudziwa kuti zonse zimene munandipatsa n’zochokera kwa Inu.
8 Pakuti Ine ndiwapatsa mawu amene Inu munandipatsa ndipo
awalandira. Iwo akudziwa ndithu kuti Ine ndinachokera kwa
Inu, ndipo akukhulupirira kuti Inu ndiye amene munandituma
Ine. 9 Ine ndikuwapempherera. Ine sindikupempherera dziko
lapansi, koma anthu amene Inu mwandipatsa, pakuti ndi anu.
10 Zonse zimene Ine ndili nazo ndi zanu, ndipo zonse zimene
Inu muli nazo ndi zanga. Choncho Ine ndalemekezedwa mwa
iwowo. 11 Ine sindikukhalanso m’dziko lapansi nthawi yayitali,
koma iwo akanali m’dziko lapansi. Ine ndikubwera kwa Inu.
Atate Woyera, atetezeni ndi mphamvu za dzina lanu. Dzina
limene munandipatsa Ine, kuti iwo akhale amodzi monga
Ife tili amodzi. 12 Pamene ndinali nawo, ndinawateteza ndi
kuwasunga mosamala m’dzina limene munandipatsa. Palibe
ndi mmodzi yemwe amene anatayika kupatula yekhayo amene
anayenera kuwonongeka kuti malemba akwaniritsidwe. 13
“Tsopano ndikubwera kwa Inu. Ndikunena izi ndikanali m’dziko
lapansi, kuti iwo akhale ndi muyeso wodzaza wachimwemwe
changa m’kati mwawo. 14 Ine ndawapatsa mawu anu ndipo
dziko lapansi likudana nawo, pakuti sali a dziko lapansi
monga Ine sindilinso wa dziko lapansi. 15 Sindikupempha
kuti muwachotse m’dziko lapansi koma kuti muwateteze kwa
woyipayo. 16 Iwo si a dziko lapansi, monga Ine sindilinso
wa dziko lapansi. 17 Ayeretseni ndi choonadi chanu. Mawu
anu ndiye choonadi. 18 Monga Inu munandituma Ine m’dziko
lapansi, Inenso ndikuwatuma m’dziko lapansi. 19 Chifukwa
cha iwowa Ine ndikudziyeretsa, kuti iwo ayeretsedwenso
kwenikweni. 20 “Ine sindikupempherera iwo okhawa, komanso
amene adzandikhulupirira chifukwa cha uthenga wawo. 21
Ndikuwapempherera kuti onsewa akhale amodzi. Monga Inu
Atate muli mwa Ine ndi Ine mwa Inu, iwonso akhale mwa Ife kuti
dziko lapansi likhulupirire kuti Inu munandituma Ine. 22 Ine
ndawapatsa ulemerero umene munandipatsa Ine, kuti akhale
amodzi monga Ife tili amodzi. 23 Ine ndikhale mwa iwo ndipo
Inu mwa Ine kuti umodzi wawo ukhale wangwiro. Choncho
dziko lapansi lidzadziwa kuti Inu munandituma Ine ndipo Inu
mwawakonda iwowa monga momwe Inu munandikondera Ine.
24 “Atate, Ine ndikufuna kuti anthu amene mwandipatsa Ine
adzakhale ndi Ine kumene kuli Ine, ndi kuona ulemerero wanga,
ulemerero umene munandipatsa chifukwa Inu munandikonda
dziko lapansi lisanalengedwe. 25 “Atate wolungama, ngakhale
kuti dziko lapansi silikudziwani Inu, Ine ndimakudziwani, ndipo
iwo amadziwa kuti Inu munandituma Ine. 26 Ine ndawadziwitsa
dzina lanu, ndipo ndidzapitiriza kuwadziwitsa dzina lanulo,
kuti chikondi chomwe munandikonda nacho chikhale mwa iwo,
ndipo Ine mwa iwo.”

18 Yesu atamaliza kupemphera, Iye anachoka ndi ophunzira
ake ndi kuwoloka chigwa cha Kidroni. Kumbali inayo
kunali munda wa Olivi, ndipo Iye ndi ophunzira ake analowamo.
2 Tsopano Yudasi, amene anamupereka amadziwa malowo
chifukwa Yesu ankakumana ndi ophunzira ake kumeneko. 3
Choncho Yudasi anabwera ku munda, akutsogolera gulu la
asilikali ndi akuluakulu ena ochokera kwa akulu a ansembe ndi
Afarisi. Iwo anali atanyamula miyuni, nyale ndi zida. 4 Yesu,
podziwa zonse zimene zimati zichitike kwa Iye, anatuluka ndi
kuwafunsa kuti, “Kodi mukufuna ndani?” 5 Iwo anayankha
kuti, “Yesu wa ku Nazareti.” Yesu anati, “Ndine.” (Ndipo Yudasi
womuperekayo anali atayima nawo pamenepo). 6 Pamene
Yesu anati, “Ndine,” iwo anabwerera m’mbuyo ndi kugwa
pansi. 7 Iye anawafunsanso kuti, “Kodi mukumufuna ndani?”
Ndipo iwo anati, “Yesu wa ku Nazareti.” 8 Yesu anayankha
kuti, “Ine ndakuwuzani kuti Ndine. Ngati inu mukufuna Ine,
asiyeni anthu awa apite.” 9 Izi zinachitika kuti mawu amene
Iye anayankhula akwaniritsidwe: “Ine sindinataye ndi mmodzi
yemwe mwa iwo amene mwandipatsa.” 10 Kenaka Simoni
amene anali ndi lupanga analitulutsa ndi kutema nalo wantchito
wa wamkulu wa ansembe, nadula khutu lake la kudzanja
lamanja. (Dzina la wantchitoyo ndi Makusi). 11 Yesu analamula
Petro kuti, “Bwezera lupanga m’chimake! Kodi Ine ndisamwere
chikho chimene Atate andipatsa?” 12 Kenaka gulu la asilikali
ndi olamulira wawo ndi akuluakulu a Ayuda anamugwira
Yesu. Iwo anamumanga. 13 Poyamba anapita naye kwa Anasi
amene anali mkamwini wa Kayafa, mkulu wa ansembe chaka
chimenecho. 14 Kayafa anali amene analangiza Ayuda kuti
kukanakhala kwabwino ngati munthu mmodzi akanafera anthu.
15 Simoni Petro ndi ophunzira wina ankamutsatira Yesu
chifukwa ophunzira uyu amadziwika kwa mkulu wa ansembe.
Iye analowa ndi Yesu m’bwalo la mkulu wa ansembe 16 koma
Petro anadikira kunja pa khomo. Ophunzira winayo amene
amadziwika kwa mkulu wa ansembe, anatuluka ndi kuyankhula
ndi mtsikana amene anali mlonda wa pa khomo ndi kumulowetsa
Petro. 17 Mtsikanayo anafunsa Petro kuti, “Kodi iwe sindiwe
mmodzi wa ophunzira a Munthu uyu?” Iye anayankha kuti,
“Ayi, sindine.” 18 Popeza kunkazizira, anyamata antchito
ndi akuluakulu ena anasonkha moto wamakala namawotha
atayimirira mozungulira. Petro nayenso anayimirira pamodzi
ndi iwo namawotha nawo motowo. 19 Pa nthawi imeneyi, mkulu
wa ansembe anamufunsa Yesu za ophunzira ake ndi chiphunzitso
chake. 20 Yesu anayankha kuti, “Ine ndinayankhula poyera ku
dziko lapansi. Nthawi zonse ndimaphunzitsa m’sunagoge kapena
m’Nyumba ya Mulungu kumene Ayuda onse amasonkhana
pamodzi. Ine sindimanena kanthu mseri. 21 N’chifukwa chiyani
mukundifunsa Ine? Afunseni amene amamva. Zoonadi akudziwa
zimene Ine ndinanena.” 22 Yesu atanena izi, mmodzi wa
akuluakulu amene anali pafupi anamumenya kumaso. Iye
anafunsa kuti, “Mayankhidwe awa ndi woti ndi kuyankha mkulu

wa ansembe?” 23 Yesu anayankha kuti, “Ngati Ine ndanena
kanthu kolakwika, chitirani umboni chimene ndalakwa. Koma
ngati ndanena zoona, n’chifukwa chiyani mwandimenya?”
24 Kenaka Anasi anamutumiza Iye, ali womangidwabe, kwa
Kayafa, mkulu wa ansembe. 25 Pamene Simoni Petro anali
chiyimirire kuwotha moto, anafunsidwa kuti, “Kodi iwe si
mmodzi wa ophunzira ake?” Iye anayankha kuti, “Ayi, sindine.”
26 Mmodzi wa antchito a mkulu wa ansembe, m’bale wa munthu
amene anadulidwa khutu ndi Petro anamutsutsa iye kuti,
“Kodi sindinakuone iwe pamodzi ndi Iye m’munda muja?”
27 Petro anakananso, ndipo pa nthawi yomweyo tambala
analira. 28 Kenaka Ayuda anamutenga Yesu kuchoka kwa
Kayafa ndi kupita ku nyumba yaufumu ya bwanamkubwa wa
Chiroma. Tsopano kunali mmamawa, ndipo polewa kudetsedwa
monga mwa mwambo Ayuda sanalowe m’nyumba yaufumuyo;
iwo anafuna kuti adye Paska. 29 Choncho Pilato anatuluka
napita kwa iwo ndipo anati, “Kodi ndi milandu yanji imene
mukumuzenga munthu uyu?” 30 Iwo anayankha kuti, “Ngati
Iye akanakhala kuti si wolakwa, ife sitikanamupereka kwa inu.”
31 Pilato anati, “Mutengeni inu eni ake ndi kumuweruza Iye
monga mwa malamulo anu.” Ayuda anatsutsa nati, “Koma
tilibe ulamuliro wakupha aliyense.” 32 Izi zinachitika kuti
mawu a Yesu amene anayankhula kusonyeza mtundu wa
imfa imene Iye anati adzafe nayo akwaniritsidwe. 33 Kenaka
Pilato anapita m’kati mwa nyumba yaufumu nayitanitsa Yesu,
ndipo anamufunsa kuti, “Kodi iwe ndi mfumu ya Ayuda?”
34 Yesu anafunsa kuti, “Kodi amenewo ndi maganizo anu
wokha? Kapena kuti ena anakuwuzani za Ine?” 35 Pilato
anayankha kuti, “Kodi iwe ukuganiza kuti ine ndine Myuda?
Ndi anthu ako ndi akulu a ansembe ako amene akupereka iwe
kwa ine. Kodi walakwanji?” 36 Yesu anati, “Ufumu wanga si
wa dziko lapansi lino. Ukanakhala wa pansi pano, antchito
anga akanachita nkhondo kulepheretsa Ayuda kundigwira.
Koma tsopano ufumu wanga ndi wochokera kumalo ena.” 37
Pilato anati, “Kani ndiwe mfumu!” Yesu anayankha kuti, “Inu
mwalondola ponena kuti, Ine ndine mfumu. Kunena zoona, Ine
ndinabadwa chifukwa cha chimenechi, ndipo n’chifukwa chake
ndinabwera m’dziko lapansi, kudzachitira umboni choonadi.
Aliyense amene ali mbali yachoonadi amamvera mawu anga.”
38 Pilato anafunsa kuti, “Kodi choonadi n’chiyani?” Ndi mawu
awa iye anapitanso kwa Ayuda ndipo anati, “Ine sindikupeza
mlandu mwa Iye. 39 Koma ndi mwambo wanu kuti pa nthawi
ya Paska, ine ndikumasulireni wam’ndende mmodzi. Kodi
mufuna ndikumasulireni ‘Mfumu ya Ayuda?’” 40 Iwo anafuwula
nati, “Ameneyu ayi! Mutipatse ife Baraba!” Barabayo anali
wachifwamba.

19 Kenaka Pilato anatenga Yesu namukwapula mwankhanza.
2 Asilikali analuka nkhata yaminga ndi kumuveka pamutu
pake. Kenaka anamuveka mkanjo wapepo 3 ndipo ankapita kwa
Iye mobwerezabwereza ndi kumanena kuti, “Moni mfumu ya
Ayuda?” Ndipo amamumenya makofi. 4 Pilato anatulukanso
ndipo anati kwa Ayuda, “Taonani, ine ndikumubweretsa kuti
inu mudziwe kuti ine sindikupeza chifukwa chomuyimbira
mlandu.” 5 Pamenepo Yesu anatuluka atavala nkhata yaminga
ndi mkanjo wapepo ndipo Pilato anawawuza kuti, “Nayu
munthu uja!” 6 Atangomuona Iye akulu a ansembe ndi
akuluakulu ena anafuwula kuti, “Mpachikeni! Mpachikeni!”
Koma Pilato anayankha kuti, “Inu mutengeni ndi kumupachika.
Koma ine sindikupeza chifukwa chomuyimbira mlandu.” 7
Ayuda anayimirira nati, “Ife tili ndi lamulo, ndipo molingana
ndi lamulolo, Iyeyu ayenera kuphedwa chifukwa akudzitcha
kuti ndi Mwana wa Mulungu.” 8 Pilato atamva zimenezi,
anachita mantha kwambiri, 9 ndipo anabwereranso m’nyumba
yaufumu. Iye anafunsa Yesu kuti, “Kodi umachokera kuti?”
Koma Yesu sanayankhe. 10 Pilato anati, “Kodi ukukana
kundiyankhula ine? Kodi sukuzindikira kuti ine ndili ndi
mphamvu yokumasula ndiponso mphamvu yokupachika?” 11
Yesu anayankha kuti, “Inu simukanakhala ndi mphamvu pa
Ine akanapanda kukupatsani kumwamba. N’chifukwa chake
amene wandipereka Ine kwa inu ndiye wochimwa kwambiri.”
12 Kuyambira pamenepo Pilato anayesa kuti amumasule Yesu,
koma Ayuda anapitirira kufuwula kuti, “Ngati mumumasula
munthuyu kuti apite, inu si bwenzi la Kaisara.” 13 Pilato
atamva zimenezi, iye anamutulutsa Yesu kunja ndi kukhala
pansi pa mpando wa woweruza pamalo otchedwa Mwala
Wowaka (umene pa Chiaramaiki ndi Gabata). 14 Linali tsiku
lokonzekera Sabata la Paska ndipo nthawi inali ora lachisanu
ndi chimodzi masana. Pilato anati kwa Ayuda, “Nayi mfumu
yanu.” 15 Koma iwo anafuwula kuti, “Choka nayeni! Choka
nayeni! Mpachikeni!” Pilato anafunsa kuti, “Kodi ine ndipachike
mfumu yanuyi?” Akulu a ansembe anayankha kuti, “Ife tilibe
mfumu ina koma Kaisara.” 16 Pomaliza Pilato anamupereka kwa
iwo kuti akapachikidwe. Choncho asilikali anamutenga Yesu. 17
Atanyamula mtanda wake, anapita kumalo otchedwa “Malo a
Bade” (m’Chiaramaiki amatchedwa Gologota). 18 Pamenepo
iwo anamupachika Iye pamodzi ndi anthu ena awiri, mmodzi
mbali ina ndi wina mbali inanso ndipo Yesu pakati. 19 Pilato
analemba chikwangwani chomwe anachikhoma pa mtandapo.
Panalembedwa mawu akuti, yesu wa ku nazareti, mfumu ya
ayuda. 20 Ayuda ambiri anawerenga chikwangwanichi, pakuti
pamalo pamene Yesu anapachikidwapo panali pafupi ndi mzinda
ndipo chikwangwanicho chinalembedwa mu Chiaramaiki,
Chilatini ndi Chigriki. 21 Kenaka mkulu wa ansembe wa Ayuda
anakadandaula kwa Pilato nati, “Musalembe kuti ‘Mfumu ya
Ayuda,’ koma kuti munthuyu amadzitcha kuti ndi mfumu ya
Ayuda.” 22 Pilato anayankha kuti, “Chimene ine ndalemba,
ndalemba.” 23 Asilikali atamupachika Yesu, anatenga zovala zake
ndi kuzigawa zigawo zinayi, gawo limodzi la aliyense wa iwo, ndi
kutsala mwinjiro wam’kati wokha. Chovala ichi chinawombedwa
kuyambira pamwamba mpaka pansi wopanda msoko. 24 Iwo
anati kwa wina ndi mnzake, “Tiyeni tisaching’ambe koma
tichite maere kuti tione amene achitenge.” Izi zinachitika kuti
malemba akwaniritsidwe amene anati, “Iwo anagawana zovala
zanga pakati pawo ndi kuchita maere pa zovala zangazo.”
Choncho izi ndi zimene asilikali anachita. 25 Pafupi ndi mtanda
wa Yesu panayima amayi ake, mng’ono wa amayi ake, Mariya
mkazi wa Kaliyopa ndi Mariya wa ku Magadala. 26 Yesu ataona
amayi ake pamenepo ndi wophunzira amene Iye anamukonda
atayima pafupipo, Iye anati kwa amayi ake, “Amayi nayu mwana
wanu.” 27 Anawuzanso wophunzirayo kuti, “Nawa amayi
ako.” Kuyambira nthawi imeneyo, wophunzirayo anatenga
amayiwo kupita nawo kwawo. 28 Atadziwa kuti zonse zatha
tsopano komanso kuti malemba akwaniritsidwe, Yesu anati,
“Ine ndili ndi ludzu.” 29 Pomwepo panali mtsuko wodzaza
ndi vinyo wosasa, choncho iwo ananyika chinkhupule ndi
kuchisomeka ku mtengo wa hisope nachifikitsa kukamwa
kwa Yesu. 30 Yesu atalandira chakumwachi anati, “Kwatha.”
Ndipo Iye anaweramitsa mutu wake napereka mzimu wake. 31
Popeza linali Tsiku Lokonzekera ndipo tsiku linalo linali Sabata
lapadera; Ayuda sanafune kuti mitembo ikhale pa mtanda pa
Sabata, iwo anapempha Pilato kuti akathyole miyendo ndi
kutsitsa mitemboyo. 32 Chifukwa chake asilikali anabwera ndi
kuthyola miyendo ya munthu oyamba amene anapachikidwa
ndi Yesu ndipo kenaka ya winayo. 33 Koma atafika pa Yesu ndi

kupeza kuti anali atamwalira kale, iwo sanathyole miyendo
yake. **34** M'malo mwake, mmodzi wa asilikaliwo anamubaya
Yesu ndi mkondo m'nthiti, ndipo nthawi yomweyo munatuluka
magazi ndi madzi. **35** Munthu amene anaona izi wapereka
umboni ndipo umboni wake ndi woona. Iye akudziwa kuti
akunena choonadi kuti inunso mukhulupirire. **36** Zinthu izi
zinachitika kuti malemba akwaniritsidwe: "Palibe limodzi la
mafupa limene lidzathyoledwa," **37** ndi monga lemba linanso
linena, "Iwo adzayang'ana Iye amene iwo anamubaya." **38**
Kenaka, Yosefe wa ku Arimateyu anakapempha mtembo wa
Yesu kwa Pilato. Tsono Yosefe anali wophunzira wa Yesu koma
mobisa chifukwa iye ankaopa Ayuda. Atalandira chilolezo kwa
Pilato, anakatsitsa mtembo wa Yesu. **39** Nekodimo, munthu
amene poyamba pake anabwera kwa Yesu usiku, anatenga
mafuta osakaniza ndi mure ndi aloe wolemera pafupifupi
makilogalamu 32. **40** Pamenepo anatenga mtembo wa Yesu
nawukulunga pamodzi ndi zonunkhiritsa mu nsalu za mtundu
woyera monga mwa mwambo wa maliro wa Ayuda. **41** Pamalo
pamene anapachikidwa Yesu panali munda ndipo m'mundamo
munali manda atsopano m'mene munali simunayikidwemo
aliyense. **42** Chifukwa linali Tsiku la Ayuda Lokonzekera ndi
kuti mandawo anali pafupipo, iwo anayika Yesu m'menemo.

20 Mmamawa tsiku loyamba la sabata, kukanali kamdimabe,
Mariya wa ku Magadala anapita ku manda ndipo anaona
kuti mwala unali utachotsedwa pa khomo la manda. **2** Choncho
anabwerera akuthamanga kwa Simoni Petro ndi wophunzira
winayo, amene Yesu anamukonda, ndipo anati, "Iwo amuchotsa
Ambuye m'manda, ndipo ife sitikudziwa kumene iwo amuyika
Iye!" **3** Choncho Petro ndi wophunzira winayo ananyamuka
kupita ku manda. **4** Onse awiri anathamanga pamodzi koma
wophunzira winayo anamupitirira Petro, nafika ku manda
moyambirira. **5** Ndipo mmene anawerama nasuzumira m'kati
mwa manda anaona nsalu zili potero koma sanalowemo. **6**
Kenaka Simoni Petro, amene anali pambuyo pake, anafika
ndi kulowa m'manda. Iye anaona nsaluzo zili pamenepo, **7**
pamodzinso ndi nsalu imene anakulungira nayo mutu wa
Yesu. Nsaluyi inali yopindidwa pa yokha yosiyanitsidwa ndi
inayo. **8** Pomaliza wophunzira winayo, amene anafika ku manda
moyambirira, analowanso m'kati, iye anaona ndi kukhulupirira.
9 (Iwo sanazindikire kuchokera m'malemba kuti Yesu anayanera
kuuka kuchokera kwa akufa). **10** Kenaka ophunzira anabwerera
ku nyumba zawo, **11** koma Mariya anayima kunja kwa manda
akulira. Pamene akulira, anawerama ndi kusuzumira m'manda
12 ndipo anaona angelo awiri atavala zoyera, atakhala pamene
panali mtembo wa Yesu, mmodzi kumutu ndi wina kumapazi. **13**
Iwo anamufunsa iye kuti, "Amayi, n'chifukwa chiyani mukulira?"
Iye anati, "Amuchotsa Mbuye wanga, ndipo ine sindikudziwa
kumene iwo amuyika." **14** Atanena izi, iye anatembenuka
ndipo anaona Yesu atayima potero koma iye sanazindikire kuti
anali Yesu. **15** Iye anati, "Amayi, mukulira chifukwa chiyani?
Ndani amene mukumufunafuna?" Poganiza kuti anali mwini
munda, iye anati, "Bwana, ngati inu mwamuchotsa, ndiwuzeni
kumene mwamuyika, ndipo ine ndikamutenga." **16** Yesu anati
kwa iye, "Mariya." Anatembenukira kwa Iye nafuwula mu
Chiaramaiki kuti, "Raboni!" (kutanthauza Mphunzitsi). **17**
Yesu anati, "Usandigwire Ine, pakuti sindinapite kwa Atate.
M'malo mwake pita kwa abale anga ndikukawawuza kuti,
ndikupita kwa Atate ndi kwa Atate anunso, kwa Mulungu wanga
ndi Mulungu wanunso." **18** Mariya wa ku Magadala anapita
kwa ophunzira ndi uthenga wakuti, "Ndamuona Ambuye!"
Iye anawawuza iwo kuti Yesu ananena zinthu izi kwa iye.
19 Madzulo a tsiku limenelo limene linali loyamba la Sabata
ophunzira ake ali pamodzi, atatseka ndi kukhoma zitseko
chifukwa choopa Ayuda, Yesu anabwera ndi kuyima pakati
pawo nati, "Mtendere ukhale nanu!" **20** Iye atatha kunena
izi, anawaonetsa manja ake ndi m'nthiti mwake. Ophunzira
anasangalala kwambiri pamene anaona Ambuye. **21** Yesu
anatinso, "Mtendere ukhale nanu! Monga Atate ananditumа
Ine, Inenso ndikukutumani." **22** Ndi mawu amenewo Iye
anawapumira ndipo anati, "Landirani Mzimu Woyera. **23** Ngati
mukhululukira aliyense machimo ake, iwo akhululukidwa;
ngati simuwakhululukira, iwo sanakhululukidwe." **24** Koma
Tomasi (otchedwa Didimo), mmodzi wa khumi ndi awiriwo,
sanali ndi ophunzira pamene Yesu anabwera. **25** Ophunzira
enawo atamuwuza Tomasi kuti iwo anaona Ambuye, iye
ananenetsa kuti, "Pokhapokha nditaona zizindikiro za misomali
m'manja ake ndi kuyikamo chala changa m'mene munali
misomali ndi kukhudza dzanja langa m'nthiti mwake, ine
sindidzakhulupirira." **26** Patapita sabata, ophunzira ake analinso
m'nyumbamo ndipo Tomasi anali nawo. Ngakhale makomo
anali otsekedwa, Yesu anabwera nayima pakati pawo, ndipo
anati, "Mtendere ukhale nanu!" **27** Kenaka anati kwa Tomasi,
"Ika chala chako apa; ona manja anga. Tambasula dzanja lako
ndi kukhudza m'nthiti mwanga. Leka kukayika, khulupirira."
28 Tomasi anati kwa Iye, "Ambuye wanga ndi Mulungu wanga!"
29 Kenaka Yesu anamuwuza kuti, "Kodi wakhulupirira chifukwa
wandiona Ine? Ndi odala amene amakhulupirira ngakhale
asanaone." **30** Yesu anachita zodabwitsa zambiri pamaso pa
ophunzira ake zimene sizinalembedwe m'buku lino. **31** Koma izi
zalembedwa kuti mukhulupirire kuti Yesu ndi Khristu, Mwana
wa Mulungu, ndi kuti mukakhulupirira mukhale nawo moyo
m'dzina lake.

21 Zitatha izi Yesu anaonekeranso kwa ophunzira ake,
m'mbali mwa nyanja ya Tiberiya. Anadzionetsera motere:
2 Simoni Petro, Tomasi (otchedwa Didimo), Natanieli wochokera
ku Kana wa ku Galileya, ana a Zebedayo, ndi ophunzira ena
awiri anali limodzi. **3** Simoni Petro anawawuza iwo kuti,
"Ine ndikupita kukasodza," ndipo iwo anati, "ife tipita nawe."
Choncho anapita ndi kulowa m'bwato, koma usiku umenewo
sanagwire kanthu. **4** Mmamawa, Yesu anayimirira m'mbali
mwa nyanja, koma ophunzira ake sanazindikire kuti anali Yesu.
5 Yesu anawafunsa iwo kuti, "Anzanga, kodi muli nsomba?"
Iwo anayankha kuti, "Ayi." **6** Iye anati, "Ponyani khoka lanu
kudzanja lamanja la bwato lanu ndipo mupha kanthu." Atatero,
iwo analephera kukoka ukonde chifukwa chakuchuluka kwa
nsomba. **7** Kenaka ophunzira amene Yesu amamukonda anati
kwa Petro, "Ndi Ambuye!" Petro atangomva iye akunena kuti
ndi Ambuye, iye anavala chovala chake (pakuti anali atavula)
ndipo analumphira m'nyanja. **8** Ophunzira enawo analowa
m'bwato akukoka ukonde odzaza ndi nsomba, popeza iwo sanali
kutali kuchokera ku mtunda, pafupifupi mamita makumi asanu
ndi anayi. **9** Atafika pa mtunda, iwo anaona moto wamakala
pamenepo ndi nsomba, ndi buledi. **10** Yesu anawawuza kuti,
"Tabweretsa nsomba zina mwagwirazo." **11** Simoni Petro
anakwera m'bwato ndi kukokera khoka ku gombe, lodzaza
ndi nsomba zikuluzikulu 153, komabe ndi nsomba zochuluka
chotero khoka silinang'ambike. **12** Yesu anawawuza kuti,
"Bwerani mudzalandire chakudya chammawa." Palibe mmodzi
wa ophunzira anayesa kumufunsa Iye, "Kodi ndinu ndani?"
Iwo anadziwa kuti anali Ambuye. **13** Yesu anabwera, natenga
buledi ndikuwapatsa iwo, ndipo anachita chimodzimodzi ndi
nsomba. **14** Aka kanali tsopano kachitatu Yesu akuonekera kwa

ophunzira ake Iye ataukitsidwa kwa akufa. **15** Iwo atamaliza
kudya chakudya chammawa, Yesu anati kwa Simoni Petro,
“Simoni, mwana wa Yohane, kodi umandikonda Ine kuposa
mmene amandikondera awa?” Iye anati, “Inde Ambuye, Inu
mukudziwa kuti Ine ndimakukondani.” Yesu anati, “Samala
ana ankhosa anga.” **16** Yesu anatinso, “Simoni, mwana wa
Yohane, kodi umandikondadi Ine?” Iye anayankha kuti, “Inde,
Ambuye, Inu mukudziwa kuti ine ndimakukondani.” Yesu
anati, “Weta nkhosa zanga.” **17** Yesu anati kwa iye kachitatu,
“Simoni, mwana wa Yohane, kodi umandikondadi Ine?” Petro
anadzimvera chisoni chifukwa Yesu anamufunsa kachitatu kuti,
“Kodi umandikonda Ine?” Iye anati, “Ambuye, Inu mudziwa
zinthu zonse. Inu mukudziwa kuti Ine ndimakukondani.” Yesu
anati, “Dyetsa nkhosa zanga. **18** Zoonadi, Ine ndikukuwuza kuti
uli wamng’ono unkadziveka wekha lamba ndi kupita kumene
unkafuna; koma ukadzakalamba udzatambasula manja ako
ndipo wina wake adzakuveka ndikukutsogolera kupita kumene
sukufuna kupita.” **19** Yesu ananena izi kumuzindikiritsa mtundu
wa imfa imene Petro adzalemekezera nayo Mulungu. Kenaka
Iye anati kwa Petro, “Nditsate Ine!” **20** Petro anatembenuka ndi
kuona kuti ophunzira amene Yesu amamukonda amawatsatira
iwo. (Uyu ndi amene anatsamira pachifuwa cha Yesu pa
chakudya chamadzulo ndipo iye anati, “Ambuye, kodi ndi
ndani amene adzakuperekani Inu?” **21** Petro atamuona iye,
anafunsa kuti, “Ambuye, nanga uyu?” **22** Yesu anayankha kuti,
“Ine nditafuna kuti akhalebe ndi moyo mpaka nditabweranso,
zikukukhudza bwanji zimenezo? Iwe uyenera kunditsata Ine.” **23**
Chifukwa cha ichi mbiri inafala pakati pa abale kuti wophunzira
uyu sadzafa. Koma Yesu sananene kuti iye sadzafa. Iye anati,
“Ine nditafuna kuti akhalebe ndi moyo mpaka nditabweranso,
zikukukhudza bwanji zimenezo?” **24** Uyu ndi wophunzira amene
akuchitira umboni ndipo ndi amene analemba. Ife tidziwa kuti
umboni wake ndi woona. **25** Koma palinso zina zambiri zimene
Yesu anachita. Zikanalembedwa zonsezi, ndikhulupirira dziko
lonse lapansi likanasowa malo osungirako mabuku onse amene
akanalembedwa.

Machitidwe a Atumwi

1 M’buku langa loyamba, ndinakulembera iwe Teofilo zonse
zimene Yesu anayamba kuchita ndi kuphunzitsa, 2 mpaka
tsiku limene anatengedwa kupita kumwamba, mwamphamvu
ya Mzimu Woyera, atawalangiza atumwi amene anawasankha.
3 Zitatha zowawa zake Yesu anadzionetsa kwa ophunzira
ake, ndi kuonetsanso maumboni ambiri kuti anali wamoyo.
Iye anadzionetsera kwa iwo ndi kuwaphunzitsa za ufumu
wa Mulungu pa masiku makumi anayi. 4 Nthawi ina
atasonkhana nawo pamodzi, Yesu analamulira ophunzira ake
kuti, “Musachoke mu Yerusalemu, koma mudikire mphatso
imene Atate anga analonjeza yomwe ndinakuwuzani. 5 Pakuti
Yohane anakubatizani ndi madzi, koma posachedwapa inu
mudzabatizidwa ndi Mzimu Woyera.” 6 Atumwi atasonkhana
pamodzi, iwo anamufunsa Iye kuti, “Ambuye, kodi nthawi ino
mubwezeretsa ufumu kwa Israeli?” 7 Yesu anawawuza kuti,
“Sikofunika kuti mudziwe za nthawi kapena masiku amene
Atate ayika mwa ulamuliro wawo. 8 Koma mudzalandira
mphamvu Mzimu Woyera akadzafika pa inu; ndipo mudzakhala
mboni zanga mu Yerusalemu, ku Yudeya konse ndi ku
Samariya, mpaka ku malekezero a dziko lapansi.” 9 Atatha
kuyankhula zimenezi, Yesu anatengedwa kupita kumwamba
ophunzira ake akuona, ndipo anabisika m’mitambo. 10 Yesu
akukwera kumwamba, ophunzira ake anayang’anitsitsa ndi
chidwi m’mitambo. Mwadzidzidzi anaona anthu awiri ovala
zoyera atayimirira pambali pawo. 11 Iwo anati, “Inu, anthu a
ku Galileya, chifukwa chiyani mukuyima ndi kumayang’ana
m’mitambo? Yesu amene wachotsedwa pakati panu ndi kupita
kumwamba, adzabweranso m’njira yomweyi mwamuona akupita
kumwamba.” 12 Pamenepo atumwi anabwerera ku Yerusalemu
kuchokera ku phiri la Olivi, mtunda wosakwana kilomita
kuchokera mu mzindamo. 13 Atafika mu mzindamo, analowa
m’chipinda chammwamba kumene amakhala. Amene analipo
anali awa: Petro, Yohane, Yakobo ndi Andreya; Filipo ndi
Tomasi, Bartumeyu ndi Mateyu; Yakobo mwana wa Alifeyo ndi
Simoni Zelote ndi Yuda mwana wa Yakobo. 14 Onsewa ndi
mtima umodzi anapitiriza kupemphera pamodzi ndi amayi,
ndi Mariya amayi ake a Yesu, ndiponso abale ake a Yesu. 15
Pa nthawi imeneyo Petro anayimirira pakati pa okhulupirira
(gulu la anthu pafupifupi 120). 16 Iye anati, “Abale anga,
Malemba anayenera kukwaniritsidwa omwe Mzimu Woyera
anayankhula kalekale kudzera mwa Davide za Yudasi, amene
anatsogolera amene anamugwira Yesu. 17 Iye anali mmodzi
wa gulu lathu ndipo anatumikira pamodzi ndi ife.” 18 (Yudasi
anagula munda ndi ndalama zimene anazipeza pochita zoyipa
zija; kumeneko, iye anagwa chamutu, naphulika pakati ndipo
matumbo ake wonse anakhuthuka. 19 Aliyense mu Yerusalemu
anamva zimenezi, kotero anatcha mundawo m’chiyankhulo
chawo kuti Akeledama, kutanthauza, Munda wa Magazi). 20
Petro anati, “Pakuti kwalembedwa m’buku la Masalimo kuti,
“Nyumba yake isanduke bwinja, ndipo pasakhale wogonamo.
Ndiponso, “Wina atenge ntchito yake yautsogoleri. 21 Chifukwa
chake ndi kofunika kusankha mmodzi wa anthu amene akhala
nafe nthawi yonse imene Ambuye Yesu ankayenda nafe, 22
kuyambira pa nthawi ya ubatizo wa Yohane mpaka nthawi
imene Yesu anatengedwa pakati pathu. Pakuti mmodzi wa
anthu awa ayenera kukhala mboni pamodzi ndi ife zakuuka
kwake.” 23 Pamenepo anasankha anthu awiri, Yosefe wotchedwa
Barsaba (wodziwikanso kuti Yusto) ndi Matiyasi. 24 Kenaka iwo
anapemphera nati, “Ambuye mukudziwa mtima wa aliyense.
Tionetseni amene mwamusankha mwa awiri awa 25 kuti atenge
ntchito iyi ya utumwi, imene Yudasi anasiya napita kumalo
womuyenera.” 26 Tsono anachita maere, ndipo maerewo
anagwera Matiyasi. Tsono iye anawonjezedwa pa gulu la atumwi
khumi ndi mmodziwo.

2 Litafika tsiku la chikondwerero cha Pentekosite, onse anali
pamodzi. 2 Mwadzidzidzi kunamveka mkokomo kuchokera
kumwamba ngati wa mphepo yamphamvu, ndipo inadzaza
nyumba yonse imene amakhala. 3 Iwo anaona zinthu zokhala
ngati malilime amoto ogawikana ndipo anakhala pa aliyense wa
iwo. 4 Ndipo onse anadzazidwa ndi Mzimu Woyera, nayamba
kuyankhula mu ziyankhulo zina, monga Mzimu Woyerayo
anawayankhulitsa. 5 Ayuda woopa Mulungu ochokera ku
mayiko onse a dziko lapansi ankakhala mu Yerusalemu nthawi
imeneyi. 6 Utamveka mkokomo uja, gulu la anthu linasonkhana.
Anthuwo anadabwa chifukwa aliyense anawamva atumwiwo
akuyankhula ziyankhulo zosiyanasiyana. 7 Mothedwa nzeru
anafunsana kuti, “Kodi anthu onse amene akuyankhulawa si
Agalileya? 8 Nanga bwanji aliyense wa ife akuwamva iwo mu
chinenero cha kwawo? 9 Apanti, Amedi ndi Aelami; okhala ku
Mesopotamiya, ku Yudeya ndi ku Kapadokiya, ku Ponto ndi ku
Asiya, 10 ku Frugiya ndi Pamfiliya, ku Igupto ndi ku madera a
ku Libiya kufupi ndi ku Kurene; alendo ochokera ku Roma, 11
Ayuda ndi otsatira chipembedzo cha Chiyuda onse pamodzi;
Akrete ndi Aarabu, ife tonse tikuwamva akuyankhula za ntchito
zodabwitsa za Mulungu mu ziyankhulo zathu.” 12 Modabwa ndi
mothedwa nzeru anafunsana wina ndi mnzake kuti, “Zimenezi
zikutanthauzanji?” 13 Koma ena anawaseka nati, “Aledzera
vinyo watsopano.” 14 Koma Petro anayimirira pamodzi ndi
atumwi khumi ndi mmodziwo ndipo anakweza mawu ake
nayankhula kwa gulu la anthu nati: “Ayuda anzanga, ndi nonse
amene muli mu Yerusalemu, mvetsetsani izi ndipo tcherani
khutu ku zimene ndikunena. 15 Kunena zoona, anthu awa
sanaledzere ayi, monga momwe mukuganizira, pakuti ino ndi 9
koloko mmawa! 16 Koma izi ndi zimene ananena Mneneri Yoweli
kuti: 17 “‘Mulungu akuti, m’masiku otsiriza ndidzakhuthulira
Mzimu wanga pa anthu onse. Ana anu aamuna ndi aakazi
adzanenera, anyamata anu adzaona masomphenya, nkhalamba
zanu zidzalota maloto. 18 Ngakhalenso pa antchito anga aamuna
ndi aakazi, ndidzakhuthulira Mzimu wanga masiku amenewo,
ndipo iwo adzanenera. 19 Ndipo ndidzaonetsa zodabwitsa
mlengalenga ndi zizindikiro pa dziko lapansi pano, ndizo
magazi, moto ndi utsi watolotolo. 20 Dzuwa lidzadetsedwa ndipo
mwezi udzaoneka ngati magazi lisanafike tsiku lalikulu ndi
laulemerero la Ambuye. 21 Ndipo aliyense amene adzayitana pa
dzina la Ambuye adzapulumuka.’ 22 “Inu Aisraeli mverani mawu
awa; Yesu wa ku Nazareti anali munthu amene anaperekedwa
kwa inu ndi Mulungu. Ndipo Mulungu anakutsimikizirani
zimenezi ndi zamphamvu, zodabwitsa ndi zizindikiro zimene
anachita mwa Iye pakati panu, monga inu mukudziwa. 23 Yesu
ameneyu anaperekedwa kwa inu mwa kufuna ndi kudziwiratu
kwa Mulungu; ndipo inu mothandizidwa ndi anthu oyipa,
munamupha Iye pomupachika pa mtanda. 24 Koma Mulungu
anamuukitsa kwa akufa, kumumasula Iye ku zowawa za imfa,
chifukwa kunali kosatheka kuti agwiridwe ndi imfa. 25 Pakuti
Davide ananena za Iye kuti, “‘Ndinaona Ambuye pamaso panga
nthawi zonse. Chifukwa Iye ali kudzanja langa lamanja, Ine
sindidzagwedezeka. 26 Chifukwa chake mtima wanga ndi
wokondwa ndipo lilime langa likukondwera; thupi langanso
lidzakhala ndi chiyembekezo. 27 Chifukwa simudzasiya moyo
wanga kumalo a anthu akufa, ku manda, kapena kulekerera

Woyerayo kuti awole. **(Hadēs g86)** **28** Inu munandidziwitsa ine
njira zamoyo; Inu mudzandidzaza ndi chimwemwe pamaso
panu.' **29** "Abale, ine ndikuwuzani motsimikiza kuti kholo lathu
Davide anamwalira ndipo anayikidwa m'manda, ndipo manda
ake alipo lero lino. **30** Koma iye anali mneneri ndipo anadziwa
kuti Mulungu analonjeza ndi lumbiro kuti adzayika mmodzi wa
zidzukulu zake pa mpando waufumu. **31** Davide ataoneratu
zimene zinali m'tsogolo anayankhula za kuuka kwa Khristu,
kuti Iye sanasiyidwe m'manda, ndipo thupi lake silinawole.
(Hadēs g86) **32** Mulungu wamuukitsa Yesu ameneyu, ndipo ife
ndife mboni za zimenezi. **33** Khristu anakwezedwa kukhala
kudzanja lamanja la Mulungu, nalandira Mzimu Woyera amene
Atate anamulonjeza, ndipo watipatsa ife zimene mukuona ndi
kumvazi. **34** Pakuti si Davide anakwera kumwamba koma iye
akuti, "'Ambuye anawuza Ambuye anga kuti: Khala kudzanja
langa lamanja **35** mpaka nditasandutsa adani ako kukhala
chopondapo mapazi ako.' **36** "N'chifukwa chake, Aisraeli
onse adziwe ndithu kuti, Yesu amene inu munamupachika,
Mulungu wamuyika kukhala Ambuye ndiponso Mpulumutsi."
37 Anthu atamva zimenezi, anatsutsika kwambiri mu mtima
ndipo anati kwa Petro ndi atumwi enawo, "Abale, kodi ife
tichite chiyani?" **38** Petro anawayankha kuti, "Lapani ndipo
mubatizidwe aliyense wa inu, m'dzina la Yesu Khristu kuti
machimo anu akhululukidwe. Ndipo mudzalandira mphatso ya
Mzimu Woyera. **39** Pakuti lonjezoli ndi lanu ndi ana anu ndiponso
la onse amene ali kutali, ndi iwo onse amene Ambuye Mulungu
wathu adzawayitane." **40** Petro anawachenjeza ndi mawu ena
ambiri, ndipo anawadandaulira iwo kuti, "Mudzipulumutse ku
m'bado owonongeka uno." **41** Iwo amene anawulandira uthenga
wake anabatizidwa ndipo tsiku lomwelo miyoyo pafupifupi 3,000
inawonjezedwa ku gulu lawo. **42** Iwo ankasonkhana pamodzi
kuphunzitsidwa ndi atumwi, pachiyanjano, pachakudya ndi
popemphera. **43** Aliyense ankachita mantha chifukwa cha
zodabwitsa ndi zizindikiro zambiri zimene atumwi ankachita.
44 Okhulupirira onse anali pamodzi ndipo aliyense ankapereka
zinthu zake kuti zikhale za onse. **45** Ankagulitsa minda yawo
ndi katundu wawo, ndi kugawira kwa aliyense molingana ndi
zosowa zake. **46** Tsiku ndi tsiku ankasonkhana pamodzi pa
bwalo la pa Nyumba ya Mulungu. Ankadya pamodzi m'nyumba
zawo mwasangala ndi mtima woona. **47** Ankayamika Mulungu
ndipo anthu onse ankawakomera mtima. Ndipo tsiku ndi tsiku
Ambuye ankawonjezera ena pa chiwerengero cha olandira
chipulumutso.

3 Tsiku lina Petro ndi Yohane ankapita ku Nyumba ya
Mulungu kukapemphera nthawi ya 3 koloko masana. **2**
Ndipo munthu wolumala chibadwire ankanyamulidwa tsiku
ndi tsiku kukayikidwa pa khomo la Nyumbayo lotchedwa
Khomo Lokongola kuti azikapempha amene amalowa ku bwalo
la Nyumbayo. **3** Ataona Petro ndi Yohane ali pafupi kulowa
anawapempha ndalama. **4** Iwo anamuyang'anitsitsa iye. Kenaka
Petro anati, "Tiyang'ane!" **5** Munthuyo anawayang'anitsitsa
kuyembekezera kuti alandira kanthu kuchokera kwa iwo.
6 Petro anati kwa iye, "Ine ndilibe siliva kapena golide,
koma chimene ndili nacho ndikupatsa. M'dzina la Yesu
Khristu wa ku Nazareti, yenda." **7** Ndipo anamugwira dzanja
lamanja, namuthandiza kuti ayimirire ndipo nthawi yomweyo
mapazi ake ndi akakolo ake analimba. **8** Iye analumpha ndi
kuyamba kuyenda. Kenaka analowa nawo pamodzi m'bwalo
la Nyumba ya Mulungu, akuyenda ndi kulumpha ndiponso
kuyamika Mulungu. **9** Anthu onse atamuona akuyenda ndiponso
kuyamika Mulungu, **10** anamuzindikira kuti ndi yemwe uja
ankakhala pa khomo la Nyumbayo lotchedwa Khomo Lokongola,
ndipo anazizwa ndi kudabwa ndi zimene zinamuchitikira.
11 Wopempha uja akuyenda pamodzi ndi Petro ndi Yohane,
anthu onse anadabwa ndipo anawathamangira iwo kumalo
wotchedwa Khonde la Solomoni. **12** Petro ataona zimenezi
anawawuza kuti, "Inu Aisraeli, chifukwa chiyani mukudabwa
ndi zimene zachitikazi? Bwanji mukuyang'ana ife ngati kuti
tamuyendetsa munthuyu ndi mphamvu yathu kapena chifukwa
cha kupembedza kwathu? **13** Mulungu wa Abrahamu, Isake ndi
Yakobo, Mulungu wa makolo athu, wamulemekeza mtumiki
wake Yesu. Amene inu munamukana pamaso pa Pilato ndi
kumupereka Iye kuti aphedwe, ngakhale kuti Pilato anafuna
kuti amumasule. **14** Koma inu munamukana Woyera ndi
Wolungamayo ndipo munapempha kuti akumasulireni munthu
wakupha anthu. **15** Inu munapha mwini moyo, koma Mulungu
anamuukitsa kwa akufa. Ife ndife mboni za zimenezi. **16**
Mwachikhulupiriro m'dzina la Yesu, munthu uyu amene
mukumuona ndi kumudziwa analimbikitsidwa. M'dzina la
Yesu ndi chikhulupiriro chimene chili mwa iye chamuchiritsa
kwathunthu, monga nonse mukuona. **17** "Tsopano abale ine
ndikudziwa kuti inu munachita zimenezi mosadziwa, monga
momwenso anachitira atsogoleri anu. **18** Koma umu ndi mmene
Mulungu anakwaniritsira zimene zinanenedwa kale ndi aneneri
onse, kuti Khristu adzamva zowawa. **19** Chifukwa chake, lapani,
bwererani kwa Mulungu, kuti machimo anu afafanizidwe, kuti
nthawi ya kutsitsimuka ibwere kuchokera kwa Ambuye, **20** ndi
kuti Iye atumize Yesu Khristu amene anasankhidwa chifukwa
cha inu. **21** Iye ayenera kukhalabe kumwamba mpaka nthawi
ya kukonzanso zinthu zonse monga Mulungu analonjeza kale
kudzera mwa aneneri ake oyera mtima. **(aiōn g165)** **22** Pakuti
Mose anati, 'Ambuye Mulungu wanu adzakuukitsirani mneneri
monga ine kuchokera pakati pa anthu anu; mumvere zonse
zimene iye akuwuzeni. **23** Aliyense amene sadzamvera mawu a
mneneriyo, adzayenera kuchotsedwa pakati pa abale ake.' **24**
"Ndipo aneneri onse ambiri amene anayankhula kuyambira
Samueli, ananeneratu za masiku ano. **25** Inu ndinu ana a
aneneri ndiponso ana a apangano limene Mulungu anachita ndi
makolo anu. Iye anati kwa Abrahamu, 'Anthu onse a pa dziko
lapansi adzadalitsika kudzera mwa zidzukulu zako.' **26** Pamene
Mulungu anaukitsa mtumiki wake, anamutuma Iye poyamba
kwa inu kuti akudalitseni pobweza aliyense wa inu ku zoyipa
zake."

4 Pamene Petro ndi Yohane amayankhula ndi anthu,
kunabwera ansembe, mkulu woyang'anira Nyumba ya
Mulungu ndiponso Asaduki. **2** Iwo anakhumudwa kwambiri
chifukwa atumwiwo amaphunzitsa anthu ndi kumalalikira
za kuuka kwa akufa mwa Yesu. **3** Iwo anagwira Petro ndi
Yohane, popeza kunali kutada, anawayika m'ndende mpaka
mmawa mwake. **4** Koma anthu ambiri amene anamva uthenga
anakhulupirira, ndipo chiwerengero cha anthu chinakwana
5,000. **5** Mmawa mwake olamulira, akulu ndi aphunzitsi a
malamulo anasonkhana mu Yerusalemu. **6** Panali Anasi, Mkulu
wa ansembe, Kayafa, Yohane ndi Alekisandro ndi ana a banja
la mkulu wa ansembe. **7** Iwo anayimiritsa Petro ndi Yohane
patsogolo pawo nayamba kuwafunsa kuti, "Kodi munachita
zimenezi ndi mphamvu yanji kapena m'dzina la yani?" **8**
Petro wodzazidwa ndi Mzimu Woyera, anawawuza kuti, "Inu
olamulira ndi akulu! **9** Ngati ife tikufunsidwa lero chifukwa
cha ntchito yabwino imene yachitika pa munthu wolumala
miyendo ndi mmene iye anachiritsidwira, **10** tsono dziwani izi
inu ndi aliyense mu Israeli: munthuyu akuyima pamaso panu,

wochiritsidwa kwathunthu, ndi chifukwa cha dzina la Yesu
Khristu wa ku Nazareti amene munamupachika koma Mulungu
anamuukitsa kwa akufa. 11 Iye ndi "'Mwala umene amisiri
omanga nyumba anawukana, umenewo wasanduka mwala wa
pa ngodya!' 12 Chipulumutso sichipezeka mwa wina aliyense;
pakuti palibe dzina lina pansi pa thambo limene lapatsidwa
kwa anthu limene tiyenera kupulumutsidwa nalo." 13 Ataona
kulimba mtima kwa Petro ndi Yohane ndi kuzindikira kuti
anali osaphunzira, anthu wamba, anadabwa kwambiri ndipo
anazindikira kuti anthuwa anakhala pamodzi ndi Yesu. 14 Koma
popeza iwo amamuona munthu amene anachiritsidwa atayima
pamodzi ndi iwo, palibe chimene akananena. 15 Chifukwa
chake anawalamula kuti atuluke m'bwalo la milandu ndipo
akulu abwalowo anayamba kukambirana. 16 Iwo anafunsana
kuti, "Kodi anthuwa tichite nawo chiyani? Pakuti aliyense
okhala mu Yerusalemu akudziwa kuti achita chodabwitsachi,
ndipo ife sitingathe kukana. 17 Koma kuti mbiriyi isapitirire
kuwanda pakati pa anthu, ife tiwachenjeze anthu amenewa
kuti asayankhulenso kwa wina aliyense m'dzina la Yesu." 18
Pamenepo anawayitananso ndipo anawalamula kuti asayankhule
kapena kuphunzitsa konse m'dzina la Yesu. 19 Koma Petro ndi
Yohane anayankha kuti, "Weruzani nokha ngati n'kwabwino
pamaso pa Mulungu kumvera inu koposa Mulungu. 20 Ife
sitingaleke kuyankhula za zimene tinaziona ndi kuzimva." 21
Atawonjeza kuwaopseza anawamasula. Sanathe kugwirizana
njira yowalangira, chifukwa anthu onse amayamika Mulungu
chifukwa cha zimene zinachitika. 22 Ndipo munthu amene
anachiritsidwayo anali ndi zaka makumi anayi. 23 Atamasulidwa
Petro ndi Yohane anapita kwa anzawo ndipo anawafotokozera
zonse zimene akulu a ansembe ndi akulu anawawuza. 24 Anthu
atamva zimenezi anafuwula ndi mtima umodzi napemphera
kwa Mulungu. Iwo anati, "Ambuye wolamulira zonse, Inu
munalenga kumwamba ndi dziko lapansi ndi nyanja ndiponso
zonse zili m'menemo. 25 Inu munayankhula mwa Mzimu
Woyera kudzera pakamwa pa Davide kholo lathu, mtumiki
wanu kuti, "'N'chifukwa chiyani anthu a mitundu ina akufuna
kuchita chiwembu, ndipo akonzekera kuchita zopandapake? 26
Mafumu a dziko lapansi akugwirizana nazo; ndipo olamulira
asonkhana pamodzi kulimbana ndi Ambuye ndi wodzozedwa
wakeyo.' 27 Zoonadi, Herode ndi Pontiyo Pilato anasonkhana
pamodzi ndi amitundu ndiponso Aisraeli, mu mzinda muno,
kupanga zolimbana ndi mtumiki wanu woyera Yesu, amene
Inu munamudzoza. 28 Iwo anachita zimene munakonzeratu
mwachifuniro chanu ndi mphamvu yanu kuti zichitike. 29
Tsopano, Ambuye taonani kuti atiopseza, tithandizeni ife
atumiki anu, kuti tiyankhule mawu anu molimba mtima. 30
Tambasulani dzanja lanu kuchiritsa anthu ndipo kuti, zizindikiro
zodabwitsa zichitike m'dzina la mtumiki wanu woyera Yesu."
31 Iwo atatha kupemphera, malo amene anasonkhanapo
anagwedezeka. Ndipo iwo onse anadzazidwa ndi Mzimu Woyera
ndipo anayankhula Mawu a Mulungu molimba mtima. 32
Okhulupirira onse anali a mtima umodzi, ndi maganizo amodzi.
Palibe munthu amene amati zomwe anali nazo zinali zake
zokha, koma amagawana chilichonse chimene anali nacho. 33
Atumwi anapitirira kuchitira umboni mwa mphamvu zakuuka
kwa Ambuye Yesu, ndipo pa iwo panali chisomo chochuluka.
34 Panalibe anthu osowa kanthu pakati pawo. Pakuti amene
anali ndi malo, kapena nyumba amagulitsa ndi kubweretsa
ndalamazo 35 ndi kuzipereka kwa atumwi, ndipo zimagawidwa
kwa aliyense amene anali ndi chosowa. 36 Yosefe, wa fuko la
Levi, wochokera ku Kupro amene atumwi anamutcha Barnaba,
kutanthauza kuti mwana wachilimbikitso, 37 anagulitsa munda
wake ndipo anadzapereka ndalamazo kwa atumwi.

5 Koma munthu wina dzina lake Hananiya, pamodzi ndi mkazi
wake Safira, anagulitsanso munda wawo. 2 Mogwirizana
ndi mkazi wakeyo anapatulapo pa ndalamazo nazisunga,
ndipo anatenga zotsalazo ndi kukapereka kwa atumwi. 3
Koma Petro anamufunsa kuti, "Hananiya, chifukwa chiyani
Satana anadzaza chotere mu mtima wako kuti unamize
Mzimu Woyera ndipo wapatula ndi kusunga ndalama? 4 Kodi
sunali wako usanagulitse? Ndipo utagulitsa ndalamazo sizinali
m'manja mwako kodi? N'chiyani chinakuchititsa zimenezi?
Iwe sunanamize anthu koma Mulungu." 5 Hananiya atamva
mawu amenewa anagwa pansi namwalira. Onse amene anamva
zimene zinachitikazi anachita mantha kwambiri. 6 Kenaka
anyamata anafika, nakulunga thupi lake, ndipo anamunyamula
ndi kukamuyika m'manda. 7 Patapita maora atatu mkazi wake
analowa, wosadziwa zimene zinachitika. 8 Petro anamufunsa
iye kuti, "Tandiwuza, kodi izi ndi ndalama zonse zimene iwe
ndi Hananiya munalandira mutagulitsa munda?" Mkaziyo
anati, "Inde ndi zimenezo." 9 Petro anati kwa iye, "Bwanji
inu munapangana kuyesa Mzimu wa Ambuye? Taona! Anthu
amene anakayika mwamuna wako m'manda ali pa khomo,
ndipo adzakunyamula iwenso." 10 Nthawi yomweyo anagwa
pansi pa mapazi a Petro ndipo anamwalira. Ndipo anyamata
aja analowa, napeza kuti wafa kale, anamunyamula ndi
kukamuyika pafupi ndi mwamuna wake. 11 Mpingo wonse
ndi anthu onse amene anamva zimenezi anachita mantha
kwambiri. 12 Atumwi anachita zizindikiro zodabwitsa ndi
zozizwitsa zambiri pakati pa anthu. Ndipo onse okhulupirira
ankasonkhana pamodzi mu Khonde la Solomoni. 13 Palibe ndi
mmodzi yemwe analimba mtima kuphatikana nawo, ngakhale
kuti anthu onse amawalemekeza kwambiri. 14 Ngakhale
zinali chotere, anthu ambiri anakhulupirira Ambuye ndipo
amawonjezeredwa ku chiwerengero chawo. 15 Chifukwa
cha zimenezi, anthu anabweretsa odwala m'misewu ya mu
mzinda nawagoneka pa mabedi ndi pa mphasa kuti chithunzi
chokha cha Petro chikhudze ena mwa iwo iye akamadutsa. 16
Anthu ochuluka ochokera ku mizinda yaying'ono ozungulira
Yerusalemu amasonkhananso atatenga odwala awo ndi iwo
amene amasautsidwa ndi mizimu yoyipa ndipo onsewo
amachiritsidwa. 17 Koma mkulu wa ansembe pamodzi ndi onse
omuthandiza, amene anali a gulu la Asaduki, anachita nsanje.
18 Iwo anagwira atumwi ndi kuwatsekera m'ndende ya anthu
wamba. 19 Koma usiku mngelo wa Ambuye anatsekula zitseko za
ndende ndi kuwatulutsa 20 Mngeloyo anati, "Pitani, ku mabwalo
a Nyumba ya Mulungu ndipo mukawuze anthu uthenga onse
wamoyo watsopanowu." 21 Kutacha mmawa, atumwi analowa
m'bwalo la m'Nyumba ya Mulungu, monga anawuzidwa ndipo
anayamba kuphunzitsa anthu. Mkulu wa ansembe pamodzi
ndi omuthandiza ake amene anali naye anafika, anayitanitsa
msonkhano wa Bwalo Lalikulu, ndilo bwalo la akulu onse a
Israeli. Anatuma alonda kuti akatenge atumwi aja kundende.
22 Koma alonda aja atafika kundende, sanawapezemo. Iwo
anabwerera nakawafotokozera 23 kuti, "Tinakapeza ndende
ili chitsekere ndithu, ndi alonda atayimirira pa khomo, koma
pamene tinatsekula zitseko, sitinapezemo munthu aliyense
m'katimo." 24 Mkulu wa alonda a Nyumba ya Mulungu ndi
akulu a ansembe atamva zimenezi anathedwa nzeru, osadziwa
kuti zimenezi zidzatha bwanji. 25 Ndipo wina anabwera ndi
kuti, "Taonani! Anthu aja amene munawatsekera m'ndende
ali ku Nyumba ya Mulungu ndipo akuphunzitsa anthu." 26

Pamenepo mkulu wa alonda pamodzi ndi alonda anakawatenga atumwi. Sanakawatenge mwaukali, chifukwa amaopa kuti anthu angawaponye miyala. **27** Atafika nawo atumwi aja, anawayimika pamaso pa Bwalo Lalikulu kuti afunsidwe mafunso ndi mkulu wa ansembe. **28** Iye anati, “Ife tinakuletsani kuti musaphunzitsenso m’dzina ili, koma inu mwadzaza Yerusalemu ndi chiphunzitso chanu, ndipo mukufuna kutisenzetsa imfa ya munthu ameneyu.” **29** Petro ndi atumwi enawo anayankha kuti, “Ife tiyenera kumvera Mulungu osati anthu! **30** Mulungu wa makolo athu anamuukitsa Yesu, amene inu munamupha pomupachika pa mtengo. **31** Mulungu anamukweza Iye ku dzanja lake lamanja kukhala Mfumu ndi Mpulumutsi kuti Iye apatse Aisraeli mtima wolapa ndi chikhululukiro cha machimo. **32** Ife ndife mboni za zimenezi, ndiponso Mzimu Woyera amene Mulungu anapereka kwa iwo akumvera Iye.” **33** Akuluakuluwo atamva zimenezi anakwiya kwambiri nafuna kuwapha. **34** Koma Mfarisi wina dzina lake Gamalieli, mphunzitsi wa malamulo, amene anthu onse amamulemekeza, anayimirira ndi kulamula kuti atumwiwo ayambe apita panja. **35** Ndipo iye anawuza bwalolo kuti, “Aisraeli, taganizani bwino, zimene mukufuna kuchita kwa anthu awa. **36** Pakuti masiku a m’mbuyomu kunali Teuda amene anadzitchukitsa, ndipo anthu pafupifupi 400 anamutsatira. Iye anaphedwa ndipo omutsatira akewo anabalalitsidwa, zonse zinatheratu. **37** Pambuyo pake, nthawi ya kalembera kunalinso Yudasi wa ku Galileya, ndipo anatsogolera gulu la anthu amene anawukira, iyenso anaphedwa ndipo anthu ake onse anabalalitsidwa. **38** Chifukwa chake pa nkhani iyi ndikuwuzani kuti, alekeni anthuwa ndipo aloleni apite! Pakuti ngati zimene akuganiza kapena kuchita ndi zochokera kwa munthu zidzalephera. **39** Koma ngati ndi zochokera kwa Mulungu inu simudzatha kuwaletsa anthu awa: inu mwina muzapezeka kuti mukulimbana ndi Mulungu.” **40** Akuluakulu enawo anavomerezana naye. Iwo anayitana atumwi aja ndipo anawakwapula kwambiri. Ndipo anawalamula kuti asayankhulenso m’dzina la Yesu ndipo anawamasula. **41** Iwo anachoka ku Bwalo Lalikulu akukondwa chifukwa anayesedwa oyenera kunyozedwa chifukwa cha dzina la Yesu. **42** Ndipo tsiku ndi tsiku, sanaleke kuphunzitsa ndi kulalikira m’Nyumba ya Mulungu komanso nyumba ndi nyumba, Uthenga Wabwino wa kuti Yesu ndi Khristu.

6 M’masiku amenewo pamene chiwerengero cha ophunzira chinkachuluka, Ayuda a Chihelene pakati pawo anadandaula chifukwa cha Ayuda a Chihebri chifukwa amasiye awo samawagawira chakudya cha tsiku ndi tsiku. **2** Tsono Atumwi khumi ndi awiriwo anasonkhanitsa ophunzira onse pamodzi ndipo anati, “N’kosayenera kuti ife tisiye kulalikira Mawu a Mulungu ndi kuyang’anira za chakudya. **3** Choncho abale, sankhani pakati panu anthu asanu ndi awiri a mbiri yabwino, odzazidwa ndi Mzimu Woyera ndi anzeru. Ife tidzawapatsa udindo oyang’anira. **4** Koma ife tidzadzipereka kuti tizipemphera ndi kulalikira mawu.” **5** Mawu amenewa anakondweretsa gulu lonse la anthu. Iwo anasankha, Stefano, munthu wodzazidwa ndi chikhulupiriro ndiponso Mzimu Woyera; anasankhanso Filipo, Prokoro, Nikanora, Timo, Parmena ndi Nikolao amene anatembenuka mtima ndi kulowa Chiyuda kuchokera kwa Antiokeya. **6** Iwo anapereka anthuwa kwa atumwi amene anawapempherera ndi kuwasanjika manja. **7** Ndipo Mawu a Mulungu anapitirira kufalikira. Chiwerengero cha ophunzira mu Yerusalemu chinakula mofulumira ndipo ansembe ochuluka anakhulupirira. **8** Stefano, munthu wodzazidwa ndi chisomo cha Mulungu ndi mphamvu anachita zodabwitsa ndiponso zizindikiro zazikulu pakati pa anthu. **9** Panauka mtsutso kuchokera kwa anthu a ku Kurene ndi a ku Alekisandriya komanso a ku dera la Silisiya ndi Asiya, otchedwa a Sunagoge ya Mfulu. Anthu amenewa anayamba kutsutsana ndi Stefano. **10** Koma iwo sanathe kumugonjetsa chifukwa iye ankayankhula ndi nzeru zimene Mzimu Woyera anamupatsa. **11** Iwo ananyengerera anthu ena mwamseri kuti anene kuti, “Ife tinamva Stefano akuchitira chipongwe Mose ndiponso Mulungu.” **12** Motero anawutsa mitima ya anthu, akulu ndi aphunzitsi amalamulo. Anamugwira Stefano ndi kumubweretsa ku Bwalo Lalikulu. **13** Iwo anabweretsa mboni zonama zimene zinati, “Munthu uyu akupitirirabe kuyankhula mawu onyoza malo oyera ndi malamulo. **14** Pakuti tinamumva akunena kuti Yesu uja wa ku Nazareti adzawononga malo ano ndiponso kusintha miyambo imene Mose anatipatsa.” **15** Onse amene anakhala pansi M’bwalo Lalikulu anamuyang’anitsitsa Stefano, ndipo anaona kuti nkhope yake ikuwala ngati ya mngelo.

7 Kenaka mkulu wa ansembe anafunsa Stefano kuti, “Kodi zimene akukunenerazi ndi zoona?” **2** Stefano anayankha kuti, “Abale ndi makolo, tamverani! Mulungu waulemerero anaoneka kwa kholo lathu Abrahamu pamene ankakhala ku Mesopotamiya, asanakakhale ku Harani. **3** Mulungu anati, ‘Tuluka m’dziko lako, siya abale ako, ndipo pita ku dziko limene ndidzakusonyeza.’ **4** “Ndipo iye anatulukadi m’dziko la Akaldeya ndi kukakhala ku Harani. Atamwalira abambo ake, Mulungu anamuchotsa kumeneko ndi kumubweretsa m’dziko lino limene inu mukukhalamo tsopano. **5** Mulungu sanamupatse cholowa kuno, ngakhale kadera kakang’ono kadziko. Koma Mulungu anamulonjeza kuti adzapereka dziko lino kwa iye ndi kwa zidzukulu zake, ngakhale kuti pa nthawi imeneyi analibe mwana. **6** Mulungu anayankhula motere kwa iye: ‘Zidzukulu zako zidzakhala alendo m’dziko lachilendo, ndipo zidzakhala akapolo ndi kuzunzidwa zaka 400.’ **7** Mulungu anati, ‘Ine ndidzalanga dziko limene zidzukulu zako zidzagwireko ukapolo, ndipo pambuyo pake akadzatuluka m’dzikolo adzandipembedza Ine pamalo pano.’ **8** Kenaka Mulungu anachita pangano la mdulidwe ndi Abrahamu. Ndipo Abrahamu, anabereka Isake, namudula ali ndi masiku asanu ndi atatu. Ndipo Isake anabereka Yakobo, Yakobo anabereka makolo khumi ndi awiri aja. **9** “Makolo athu anachita nsanje ndi Yosefe ndipo anamugulitsa kuti akakhale kapolo ku Igupto. Koma Mulungu anali naye **10** ndipo anamupulumutsa iye kumasautso ake onse. Mulungu anamupatsa Yosefe nzeru ndi chisomo pamaso pa Farao mfumu ya ku Igupto, kotero mfumuyo inamuyika iye kukhala nduna yayikulu ya dziko la Igupto ndiponso nyumba yake yonse yaufumu. **11** “Kenaka munalowa njala m’dziko la Kanaani, kotero kuti anthu anavutika kwambiri, ndipo makolo athu sanathe kupeza chakudya. **12** Pamene Yakobo anamva kuti ku Igupto kunali tirigu, iye anatuma makolo athu ulendo woyamba. **13** Pa ulendo wawo wachiwiri, Yosefe anadziwulula kwa abale akewo ndipo Farao anadziwa za banja la Yosefe. **14** Izi zinachitika, Yosefe anayitanitsa abambo ake Yakobo ndi banja lonse, onse pamodzi analipo 75. **15** Motero Yakobo anapita ku Igupto, kumene iye ndiponso makolo athu anamwalira. **16** Mitembo yawo anayinyamula ndi kupita nayo ku Sekemu kumene inayikidwa m’manda amene Abrahamu anagula kochokera kwa ana a Hamori ku Sekemuko. **17** “Nthawi itayandikira yakuti Mulungu achite zimene analonjeza kwa Abrahamu, mtundu wathu unakula ndi kuchuluka kwambiri mu Igupto. **18** Pambuyo pake mfumu yatsopano imene sinkamudziwa Yosefe, inayamba kulamulira dziko la Igupto. **19** Mfumuyo inachita mwachinyengo

ndi mtundu wathu ndi kuwazunza kuti ataye ana awo akhanda
kuti afe. 20 “Pa nthawi imeneyo Mose anabadwa, ndipo anali
wokongola kwambiri. Iye analeredwa m’nyumba ya abambo ake
kwa miyezi itatu. 21 Atakamutaya, mwana wamkazi wa Farao
anamutola nakamulera ngati mwana wake. 22 Mose anaphunzira
nzeru zonse za Aigupto, ndipo anali wamphamvu m’mawu ndi
ntchito zake. 23 “Mose ali ndi zaka makumi anayi, anaganizira
zokayendera abale ake Aisraeli. 24 Iye ataona mmodzi wa
iwo akuzunzidwa ndi Mwigupto, anatchinjiriza Mwisraeliyo,
namupha Mwiguptoyo. 25 Mose anaganiza kuti abale ake
adzazindikira kuti Mulungu anamuyika kuti awapulumutse
koma iwo sanazindikire. 26 Mmawa mwake Mose anaona
Aisraeli awiri akukangana. Iye anayesa kuwayanjanitsa ponena
kuti, ‘Amuna inu, ndinu abale; chifukwa chiyani mukufuna
kupwetekana?’ 27 “Koma munthu amene amavutitsa mnzakeyo
anakankha Mose ndipo anati, ‘Ndani anakuyika kuti ukhale
wotilamulira ndi wotiweruza. 28 Kodi ukufuna kundipha monga
momwe unaphera Mwigupto uja dzulo?’ 29 Mose atamva
mawu awa anathawira ku Midiyani, kumene anakhala mlendo
ndipo anabereka ana amuna awiri. 30 “Ndipo patapita zaka
makumi anayi mngelo anaonekera kwa Mose m’malawi amoto
pa chitsamba m’chipululu pafupi ndi Phiri la Sinai. 31 Iye
ataona zimenezi, anadabwa. Akupita kuti akaonetsetse pafupi,
Mose anamva mawu a Ambuye: 32 ‘Ine ndine Mulungu wa
makolo ako, Mulungu wa Abrahamu, Isake ndi Yakobo.’ Mose
ananjenjemera chifukwa cha mantha ndipo sanalimbe mtima
kuyang’ananso. 33 “Ndipo Ambuye anati kwa Mose, ‘Vula
nsapato zako, pakuti malo amene wayimapo ndi opatulika. 34
Ine ndaona ndithu mazunzo a anthu anga amene ali ku Igupto.
Ndamva kulira kwawo choncho ndabwera kuti ndiwapulumutse.
Tsopano tiye ndikutume ku Igupto.’ 35 “Uyu ndi Mose
yemwe uja amene Aisraeli anamukana ndi kunena kuti, ‘Ndani
anakuyika kuti ukhale wotilamulira ndi wotiweruza?’ Iyeyo
anatumidwa ndi Mulungu mwini kuti akakhale wowalamulira
ndiponso mpulumutsi, mothandizidwa ndi mngelo amene
anamuonekera pa chitsamba. 36 Iye anawatulutsa mu Igupto
ndipo anachita zodabwitsa ndi zizindikiro zozizwitsa mu Igupto,
pa Nyanja Yofiira, ndiponso m’chipululu kwa zaka makumi
anayi. 37 “Uyu ndi Mose uja amene anati kwa Aisraeli, ‘Mulungu
adzawutsa pakati pa abale anu mneneri ngati ine.’ 38 Iyeyu
anali m’gulu la Aisraeli m’chipululu pamodzi ndi mngelo amene
anamuyankhula pa phiri la Sinai ndiponso makolo athu; ndipo
Mose analandira mawu amoyo kuti atipatse ife. 39 “Koma
makolo athu anakana kumumvera iye. Iwo anamukana iye ndipo
m’mitima mwawo anatembenukira ku Igupto. 40 Iwo anati
kwa Aaroni, ‘Bwera utipangire milungu imene idzititsogolera.
Kunena za Mose amene anatitsogolera kutuluka m’dziko la
Igupto, sitikudziwa chimene chamuchitikira. 41 Iyi ndi nthawi
imene anapanga fano la mwana wang’ombe. Anapereka nsembe
kwa fanoli nachita chikondwerero kulemekeza ntchito ya
manja awo. 42 Koma Mulungu anawafulatira, nawapereka kuti
apembedze zolengedwa zakumwamba. Zimenezi zikugwirizana
ndi zimene zinalembedwa m’buku la aneneri kuti, “‘Kodi
pa zaka makumi anayi zimene munakhala m’chipululu muja
munkandibweretsera nsembe ndi zopereka, inu nyumba ya
Israeli?’ 43 Ayi, inu mwanyamula tenti ya Moloki ndi nyenyezi
ya mulungu wanu Refani, mafano amene munapanga kuti
muziwapembedza. Chifukwa chake, Ine ndidzakutumizani kutali,
kupitirira dziko la Babuloni. 44 “Makolo athu anali ndi tenti
ya msonkhano pakati pawo m’chipululu. Anayipanga monga
momwe Mulungu anawuzira Mose, molingana ndi chithunzi
chimene Mose anachiona. 45 Makolo athu, atayilandira Tentiyo,
anabwera nayo motsogozedwa ndi Yoswa pamene analanda
dziko la mitundu imene Mulungu anayipirikitsa pamaso pawo.
Tentiyo inakhala m’dzikomo mpaka nthawi ya Davide, 46
amene anapeza chisomo pamaso pa Mulungu ndipo anapempha
kuti am’mangire nyumba Mulungu wa Yakobo. 47 Koma
anali Solomoni amene anamanga nyumbayo. 48 “Komatu,
Wammwambamwambayo sakhala m’nyumba zomangidwa ndi
anthu. Monga mneneri akunena kuti, 49 “‘Kumwamba ndi
mpando wanga waufumu, ndipo dziko lapansi ndi chopondapo
mapazi anga. Kodi mudzandimangira nyumba yotani? Akutero
Ambuye. Kapena malo opumuliramo Ine ali kuti? 50 Kodi si
dzanja langa linapanga zonsezi?’ 51 “Anthu wokanika inu,
osachita mdulidwe wa mu mtima ndi a makutu ogontha! Inu
ofanana ndi makolo anu. Nthawi zonse mumakana kumvera
Mzimu Woyera: 52 Kodi analipo mneneri amene makolo anu
sanamuzunze? Iwo anapha ngakhale amene ananeneratu za
kubwera kwa Wolungamayo. Ndipo tsopano inu munamupereka
ndi kumupha Iye. 53 Inu amene munalandira Malamulo amene
anaperekedwa ndi angelo ndipo simunawamvere.” 54 Atamva
zimenezi, iwo anakwiya kwambiri ndipo anamukukutira mano.
55 Koma Stefano, wodzaza ndi Mzimu Woyera, anayang’ana
kumwamba ndipo anaona ulemerero wa Mulungu ndiponso
Yesu atayimirira ku dzanja lamanja la Mulungu. 56 Stefano anati,
“Taonani, ndikuona kumwamba kotsekuka ndiponso Mwana wa
Munthu atayimirira ku dzanja la manja la Mulungu.” 57 Koma
iwo anatseka m’makutu mwawo, ndipo anafuwula kolimba, onse
anathamangira kwa iye, 58 anamukokera kunja kwa mzinda
ndipo anayamba kumugenda miyala. Mboni zinasungitsa zovala
zawo kwa mnyamata otchedwa Saulo. 59 Akumugenda miyala,
Stefano anapemphera kuti, “Ambuye Yesu, landirani mzimu
wanga.” 60 Ndipo anagwada pansi nafuwula mwamphamvu
kuti, “Ambuye musawawerengere tchimoli.” Atanena mawu
amenewa anamwalira.

8 Ndipo Saulo anavomerezana nawo pa imfa ya Stefano.
Tsiku lomwelo, mpingo wa mu Yerusalemu unayamba
kuzunzidwa, ndipo onse, kupatulapo atumwi, anabalalikira ku
madera onse a Yudeya ndi Samariya. 2 Anthu okonda Mulungu
anayika maliro a Stefano ndipo anamulira kwambiri. 3 Koma
Saulo anayamba kuwononga mpingo. Amapita nyumba ndi
nyumba, ndipo amagwira amuna ndi amayi ndi kukawatsekera
ku ndende. 4 Okhulupirira amene anabalalika amalalikira
konse kumene amapita. 5 Filipo anapita ku mzinda wa ku
Samariya ndipo analalikira za Khristu kumeneko. 6 Gulu la
anthu litamva Filipo akulalikira komanso kuona zizindikiro
zozizwitsa zimene ankazichita, onse anamvetsetsa zimene
iye amanena. 7 Mizimu yoyipa inatuluka mwa anthu ambiri
ikufuwula kwambiri ndipo ambiri amene anali akufa ziwalo
ndi olumala anachiritsidwa. 8 Kotero munali chimwemwe
chachikulu mu mzindawo. 9 Koma mu mzindawo munali
munthu dzina lake Simoni, amene amachita za matsenga ndi
kudabwitsa anthu a mu Samariya. Iye amadzitamandira kuti
ndi wopambana, 10 ndipo anthu onse, aakulu ndi aang’ono
anamumvera ndi kunena kuti, “Munthu uyu ndi mphamvu ya
Mulungu yotchedwa Mphamvu yayikulu.” 11 Anthu amamutsata
chifukwa kwa nthawi yayitali amawadabwitsa ndi matsenga
akewo. 12 Koma atakhulupirira Filipo akulalikira Uthenga
Wabwino wa ufumu wa Mulungu ndiponso dzina la Yesu Khristu,
anthuwo anabatizidwa amuna ndi amayi. 13 Nayenso Simoni
anakhulupirira ndipo anabatizidwa, natsatira Filipo kulikonse,
ndipo anadabwa kwambiri pamene anaona zizindikiro zazikulu
ndi zozizwitsa. 14 Atumwi a ku Yerusalemu atamva kuti

anthu a ku Samariya analandira Mawu a Mulungu, anatumiza
Petro ndi Yohane. 15 Atafika anawapempherera kuti alandire
Mzimu Woyera, 16 chifukwa Mzimu Woyera anali asanafike
pa wina aliyense wa iwo; anali atangobatizidwa m'dzina la
Ambuye Yesu. 17 Ndipo Petro ndi Yohane anasanjika manja
awo pa iwo, ndipo analandira Mzimu Woyera. 18 Simoni
ataona kuti Mzimu anaperekedwa kwa iwo atumwi atawasanjika
manja, iye anafuna kuwapatsa ndalama ndipo anati, 19
"Inenso ndipatseni mphamvu imeneyi kuti aliyense amene
ndimusanjika manja anga azilandira Mzimu Woyera." 20
Petro anayankha kuti, "Ndalama zako utayike nazo pamodzi,
chifukwa unaganiza kuti ungathe kugula mphatso ya Mulungu
ndi ndalama! 21 Ulibe gawo kapena mbali pa utumikiwu,
chifukwa mtima wako suli wolungama pamaso pa Mulungu.
22 Lapa zoyipa zakozi ndipo upemphere kwa Ambuye. Mwina
adzakukhululukira maganizo a mu mtima mwako. 23 Pakuti ine
ndikuona kuti ndiwe wowawidwa mtima ndiponso kapolo wa
tchimo." 24 Ndipo Simoni anayankha, "Mundipempherere kwa
Ambuye kuti zisandigwere izi mwanenazi." 25 Atatha kuchitira
umboni ndi kulalikira mawu a Ambuye, Petro ndi Yohane
anabwerera ku Yerusalemu, atalalikira Uthenga Wabwino
m'midzi yambiri ya Asamariya. 26 Mngelo wa Ambuye anati
kwa Filipo, "Nyamuka pita chakummwera, ku msewu wa ku
chipululu wopita ku Gaza kuchokera ku Yerusalemu." 27 Ndipo
ananyamuka napita, ndipo akuyenda anakumana ndi munthu
wa ku Etiopia wa udindo waukulu woyang'anira chuma cha
Kandake, mfumu yayikazi ya ku Etiopia. Munthu ameneyu
anapita ku Yerusalemu kukapembedza Mulungu, 28 ndipo
akubwerera kwawo atakwera pa galeta lake amawerenga buku
la mneneri Yesaya. 29 Mzimu anamuwuza Filipo kuti, "Pita
pa galeta ilo ndipo ukakhale pafupi nalo." 30 Pamenepo
Filipo anathamangira ku galeta ndipo anamva munthuyo
akuwerenga buku la mneneri Yesaya. Filipo anamufunsa kuti,
"Kodi mukumvetsa zimene mukuwerengazi?" 31 Iye anayankha
kuti, "Ndingamvetse bwanji popanda wina wondimasulira?"
Ndipo iye anayitana Filipo kuti abwere ndikukhala naye
m'galeta. 32 Mawu amene ndunayo imawerenga anali awa:
"Monga mwana wankhosa wopita naye kokamupha amachitira,
kapena monga nkhosa imakhalira duu poyimeta, momwemonso
iye sanatsekule pakamwa pake. 33 Iye ananyozedwa ndipo
panalibe chilungamo pa mlandu wake. Ndipo ndani amene
analabadirako za zidzukulu zake poona kuti iye anachotsedwa
m'dziko la anthu amoyo?" 34 Ndunayo inamufunsa Filipo
kuti, "Chonde, uzeni, kodi mneneri akuyankhula za ndani,
za iye mwini kapena za munthu wina?" 35 Pamenepo Filipo
anayambira pa malemba omwewo kumuwuza za Uthenga
Wabwino wa Yesu. 36 Akuyenda mu msewu anafika pamalo
pamene panali madzi ndipo ndunayo inati, "Taonani madzi awa.
Kodi pali chondiletsa kuti ndibatizidwe?" 37 Filipo anati, "Ngati
mukhulupirira ndi mtima wanu wonse mukhoza kubatizidwa."
Ndunayo inayankha kuti, "Ine ndikukhulupirira kuti Yesu
Khristu ndi Mwana wa Mulungu." 38 Ndipo analamulira galeta
kuti liyime. Onse awiriwo, Filipo ndi Ndunayo anatsika ndi
kulowa m'madzi ndipo Filipo anamubatiza. 39 Pamene iwo
anatuluka m'madzimo, Mzimu wa Ambuye anamukwatula Filipo,
ndipo Ndunayo sinamuonenso, koma inapitiriza ulendo wake
ikusangalala. 40 Koma Filipo anapezeka kuti ali ku Azoto ndipo
anazungulira konse, kulalikira Uthenga Wabwino m'mizinda
yonse mpaka anakafika ku Kaisareya.

9 Pa nthawi imeneyi, Saulo ankaopsezabe okhulupirira Ambuye
nafuna kuwapha. Iye anapita kwa mkulu wa ansembe,
2 ndi kukapempha makalata a chilolezo kuti apite nawo
ku masunagoge a ku Damasiko, kuti ngati atakapezeka ena
kumeneko otsata Njirayo, kaya ndi amuna kapena amayi,
akawamange ndi kuwatenga kubwera nawo ku Yerusalemu. 3
Akuyandikira ku Damasikoku paulendo wake, mwadzidzidzi
kuwala kochokera kumwamba kunamuzungulira iye. 4 Iye
anagwa pansi ndipo anamva mawu akuti, "Saulo, Saulo
ukundizunziranji Ine?" 5 Saulo anafunsa kuti, "Ndinu yani
Ambuye?" Ambuye anayankha kuti, "Ndine Yesu amene iwe
ukumuzunza." 6 "Tsopano dzuka, lowa mu mzindamo, ndipo
udzawuzidwa zoyenera kuchita." 7 Anthu amene anali naye
paulendo, anasowa chonena; iwo anamva mawu koma sanaone
wina aliyense. 8 Saulo anayimirira, ndipo pamene anatsekula
maso ake sanathe kuona. Kotero anamugwira dzanja ndi kulowa
naye mu Damasiko. 9 Anakhala wosaona kwa masiku atatu
ndiponso sanadye kapena kumwa kanthu kalikonse. 10 Ku
Damasiko kunali wophunzira wina dzina lake Hananiya. Ambuye
anamuyitana m'masomphenya kuti, "Hananiya!" Iye anayankha
kuti, "Ine Ambuye." 11 Ambuye anamuwuza iye kuti, "Nyamuka,
pita ku nyumba ya Yudasi imene ili pa Njira Yolunjika ndipo
ukafunse za munthu wochokera ku Tarisisi dzina lake Saulo,
pakuti akupemphera. 12 Ndipo waona m'masomphenya munthu,
dzina lake Hananiya atabwera ndi kumusanjika manja kuti
aonenso." 13 Hananiya anayankha kuti, "Ambuye, ndinamva
zambiri za munthu uyu ndi zonse zoyipa anachitira oyera mtima
a ku Yerusalemu. 14 Ndipo wabwera kuno ndi ulamuliro wa
akulu ansembe kuti adzamange onse amene amayitana pa dzina
lanu." 15 Koma Ambuye anati kwa Hananiya, "Pita! Munthu uyu
ndi chida changa chosankhika chonyamulira dzina langa pamaso
pa anthu a mitundu ina ndi mafumu awo ndiponso kwa anthu a
Israeli. 16 Ine ndidzamuonetsa zowawa zonse zimene ayenera
kumva chifukwa cha dzina langa." 17 Pamenepo Hananiya
ananyamuka ndi kukalowa m'nyumbayo. Anamusanjika manja
Sauloyo ndipo anati, "M'bale Saulo, Ambuye Yesu, amene
anakuonekera pa msewu pamene umabwera kuno wanditumа
kuti uwonenso ndi kudzazidwa ndi Mzimu Woyera." 18 Nthawi
yomweyo m'maso mwa Saulo munachoka zinthu zokhala ngati
mamba ansomba, ndipo anayambanso kuona. Iye anayimirira
nabatizidwa, 19 ndipo atadya chakudya, anapezanso mphamvu.
Saulo anakhala masiku angapo ndi ophunzira a ku Damasiko.
20 Posakhalitsa anayamba kulalikira m'sunagoge kuti Yesu
ndiye Mwana wa Mulungu. 21 Onse amene anamva iye
akulalikira anadabwa ndipo anafunsa kuti, "Kodi uyu si munthu
amene anayambitsa kuzunza okhulupirira ku mpingo wa
ku Yerusalemu? Kodi siwabwera kuno kuti awamange ndi
kuwapereka kwa akulu a ansembe?" 22 Koma mphamvu za
Saulo zinali kukulirakulira ndipo anathetsa nzeru Ayuda okhala
ku Damasiko powatsimikizira kuti Yesu ndi Mpulumutsi. 23
Patapita masiku ambiri, Ayuda anapangana zoti aphe Saulo,
24 koma iye anadziwa za chiwembucho. Anthu ankadikirira
usana ndi usiku pa zipata za mzindawo kuti amuphe. 25 Koma
ophunzira ake anamutenga usiku, namutsitsira kunja kwa
mpandawo m'dengu. 26 Saulo atafika ku Yerusalemu, anayesetsa
kulowa m'gulu la ophunzira koma onse anamuopa chifukwa
sanakhulupirire kuti anali wophunziradi. 27 Koma Barnaba
anamutenga napita naye kwa atumwi. Iye anawafotokozera
iwo za mmene Saulo anaonera Ambuye pa njira paja, ndi kuti
Ambuye anamuyankhula, ndi momwe analalikira ku Damasiko
m'dzina la Yesu mosaopa. 28 Kotero Saulo anakhala nawo
nayendayenda mwaufulu mu Yerusalemu akulalikira molimba
mtima m'dzina la Ambuye. 29 Anayankhula ndi kutsutsana
ndi Ayuda a Chihelene, koma iwo ankafuna kumupha. 30

Abale atadziwa zimenezi, anamutenga Saulo ndi kupita naye ku
Kaisareya, ndipo anamutumiza ku Tarisisi. **31** Pamenepo mpingo
wa ku Yudeya konse, ku Galileya ndi ku Samariya unakhala
pamtendere, unalimbikitsidwa; ndi kupatsidwa mphamvu
ndi Mzimu Woyera, unakula m'chiwerengero, ndi kukhala
moopa Ambuye. **32** Pamene Petro amayendera mpingo, anapita
kukachezera oyera mtima a ku Luda. **33** Kumeneko anakapeza
munthu dzina lake Eneya, wofa ziwalo amene anagona pa
mphasa kwa zaka zisanu ndi zitatu. **34** Petro anati kwa iye,
"Eneya, Yesu Khristu akukuchiritsa iwe, dzuka ndipo yalula
mphasa yako." Nthawi yomweyo Eneya anayimirira. **35** Anthu
onse amene anakhala ku Luda ndi ku Sharoni anamuona ndipo
anatembenukira kwa Ambuye. **36** Ku Yopa kunali wophunzira
wina dzina lake Tabita (m'Chigriki amati Dorika) amene nthawi
zonse ankachita zachifundo ndiponso kuthandiza osauka. **37**
Nthawi imeneyi anadwala ndipo anamwalira, anasambitsa thupi
lake, namugoneka m'chipinda chammwamba. **38** Popeza ku Yopa
kunali pafupi ndi Luda; pamene ophunzira anamva kuti Petro
anali ku Luda, anatuma anthu awiri kuti akamudandaulire kuti,
"Chonde bwerani kuno msanga!" **39** Petro ananyamuka, napita
nawo, ndipo atafika anamutengera ku chipinda chammwamba.
Amasiye onse anayima momuzungulira akulira ndi kumuonetsa
mwinjiro ndi zovala zina zimene Dorika ankapanga akanali
moyo. **40** Petro anatulutsa anthu onse m'chipindamo; ndipo
anagwada pansi ndi kupemphera. Anatembenukira mtembo
uja nati, "Tabita, dzuka," Tabita anatsekula maso ake, ndipo
ataona Petro anakhala pansi. **41** Petro anamugwira dzanja,
namuyimiritsa. Ndipo anayitana okhulupirira ndi amasiye
namupereka wamoyo. **42** Zimenezi zinadziwika ku Yopa konse,
ndipo anthu ambiri anakhulupirira Ambuye. **43** Petro anakhala
ku Yopa kwa masiku ambiri kwa munthu wina, dzina lake
Simoni, mmisiri wa zikopa.

10 Ku Kaisareya kunali munthu wina dzina lake Korneliyo,
mkulu wa asilikali 100 wa gulu la Italiya. **2** Iye ndi banja
lake lonse amapembedza ndi kuopa Mulungu. Iye amathandiza
osowa mowolowamanja ndipo amapemphera kwa Mulungu
nthawi zonse. **3** Tsiku lina, nthawi ili ngati 3 koloko masana,
anaona masomphenya. Anaona bwino ndithu mngelo wa
Mulungu, amene anabwera kwa iye ndi kuti, "Korneliyo." **4**
Korneliyo anamuyang'anitsitsa mngeloyo mwa mantha. Iye
anafunsa kuti, "N'chiyani kodi Ambuye?" Mngelo anayankha
kuti, "Mapemphero ako ndi zachifundo zako zafika pamaso
pa Mulungu ngati chikumbutso. **5** Tsopano tuma anthu apite
ku Yopa kuti akayitane munthu dzina lake Simoni Petro. **6**
Iye akukhala ndi Simoni mmisiri wa zikopa, amene nyumba
yake ili m'mbali mwa nyanja." **7** Mngeloyo anayankhula naye
anachoka, Korneliyo anayitana antchito ake awiri ndiponso
msilikali mmodzi wa iwo amene ankamutumikira yemwe
ankapembedza Mulungu. **8** Iye anawafotokozera zonse zimene
zinachitika ndipo anawatuma kuti apite ku Yopa. **9** Mmawa
mwake, nthawi ili ngati 12 koloko anthuwo atayandikira
mzindawo, Petro anakwera pa denga kukapemphera. **10**
Iye anamva njala ndipo anafuna chakudya, ndipo akukonza
chakudyacho, iye anachita ngati wakomoka. **11** Iye anaona
kuthambo kutatsekuka, ndi chinthu china chikutsitsidwa pansi
chooneka ngati chinsalu chachikulu chomangidwa pa msonga
zake zinayi. **12** M'menemo munali nyama zonse zamiyendo
inayi pamodzinso ndi zokwawa za dziko lapansi ndiponso
mbalame zamlengalenga. **13** Petro anamva mawu akuti, "Petro,
dzuka, ipha nudye." **14** Petro anayankha kuti, "Ayi, Ambuye! Ine
sindinadyepo kanthu kosayeretsedwa kapena konyansa." **15**
Petro anamvanso kachiwiri mawu akuti, "Usachiyese chonyansa
chimene Mulungu wachiyeretsa." **16** Zimenezi zinachitika
katatu ndipo nthawi yomweyo chinsalu chija chinatengedwanso
kupita kumwamba. **17** Petro akuganizira za tanthauzo la
masomphenyawo, anthu amene Korneliyo anawatuma anapeza
kumene kunali nyumba ya Simoni ndipo anayima pa chipata.
18 Iwo anayitana nafunsa ngati Simoni amene amadziwika ndi
dzina loti Petro amakhala kumeneko. **19** Petro akuganizirabe
za masomphenyawo, Mzimu Woyera anati kwa iye, "Simoni,
anthu atatu akukufunafuna. **20** Dzuka, tsika. Usakayike upite
nawo pakuti ndawatuma ndine." **21** Petro anatsika ndipo anati
kwa anthuwo, "Amene mukufunayo ndine. Mwabwera kuno
chifukwa chiyani?" **22** Anthuwo anayankha kuti, "Ife tachokera
kwa Korneliyo, mkulu woyang'anira asilikali 100. Iye ndi munthu
wolungama ndiponso woopa Mulungu, amene amalemekezedwa
ndi Ayuda onse. Mngelo woyera anamuwuza kuti mupite ku
nyumba yake kuti akamve mawu amene inu mukanene." **23**
Pamenepo Petro anawalowetsa m'nyumba ndipo anawasamala
ngati alendo ake. Mmawa mwake Petro ananyamuka napita
nawo ndipo abale ena a ku Yopa anapita naye pamodzi. **24** Tsiku
linalo Petro anafika ku Kaisareya. Korneliyo anawadikirira ndipo
anali atawasonkhanitsa pamodzi abale ake ndi abwenzi ake a
pamtima. **25** Petro akulowa m'nyumba, Korneliyo anakumana
naye ndipo anadzigwetsa pa mapazi ake namulambira. **26**
Koma Petro anamuyimiritsa nati, "Imirira, inenso ndine
munthu ngati iwe." **27** Akuyankhula naye, Petro analowa
m'nyumba ndipo anapeza gulu lalikulu la anthu litasonkhana.
28 Iye anawawuza kuti, "Inu mukudziwa bwino kuti ndi
kutsutsana ndi lamulo ngati Myuda ayanjana ndi Mkunja kapena
kuyendera wina aliyense wa mtundu wina. Koma Mulungu
wandionetsa ine kuti ndisatchule munthu aliyense kuti ndi
wosayenera kapena wonyansa. **29** N'chifukwa chake ndabwera
mosawiringula pamene munandiyitana. Tsopano ndikufunseni,"
Mwandiyitanira chiyani? **30** Komeliyo anayankha kuti, "Masiku
anayi apitawo, nthawi yonga yomwe ino, 3 koloko masana
ndimapemphera m'nyumba mwanga. Mwadzidzidzi patsogolo
panga panayimirira munthu wovala zovala zonyezimira. **31**
Ndipo anati, 'Korneliyo, Mulungu wamva mapemphero ako
ndipo wakumbukira mphatso zako kwa osauka. **32** Tuma anthu
ku Yopa akayitane Simoni wotchedwa Petro. Iye akukhala
m'nyumba ya Simoni mmisiri wazikopa amene amakhala
m'mbali mwa nyanja.' **33** N'chifukwa chake ndinatumiza anthu
nthawi yomweyo ndipo mwachita bwino kuti mwabwera.
Tsopano ife tonse tili pano pamaso pa Mulungu kuti timve
zonse zimene Ambuye akukulamulani kuti mutiwuze ife." **34**
Ndipo Petro anayamba kuyankhula nati, "Zoonadi, tsopano
ndazindikira kuti Mulungu sakondera. **35** Koma amalandira
anthu a mtundu uli wonse amene amaopa Iye ndiponso kuchita
chilungamo. **36** Uwu ndi uthenga umene Mulungu anatumiza
kwa Aisraeli, kulalikira Uthenga Wabwino wamtendere mwa
Yesu Khristu amene ndi Ambuye wa onse. **37** Inu mukudziwa
zimene zinachitika ku Yudeya konse, kuyambira ku Galileya
pambuyo pa ubatizo umene Yohane analalikira, **38** kuti Mulungu,
anamudzoza Yesu, wa ku Nazareti ndi Mzimu Woyera ndi
mphamvu ndiponso mmene Iye anapita nachita zabwino ndi
kuchiritsa onse amene anali pansi pa mphamvu ya mdierekezi,
popeza kuti Mulungu anali naye. **39** "Ife ndife mboni za zonse
zimene anachita m'dziko la Ayuda ndiponso ku Yerusalemu.
Anamupha Iye pakumupachika pa mtengo, **40** koma Mulungu
anamuukitsa kwa akufa pa tsiku lachitatu, ndipo analola kuti
aonekere poyera. **41** Iye sanaonekere kwa anthu onse koma
kwa mboni zimene Mulungu anazisankhiratu, kwa ife amene

timadya ndi kumwa naye atauka kwa akufa. 42 Iye anatilamulira
ife kuti tilalikire kwa anthu ndi kuchitira umboni kuti Iye ndiye
amene Mulungu anamusankha kukhala woweruza wa amoyo
ndi akufa. 43 Aneneri onse achitira Iye umboni kuti aliyense
amene akhulupirira Iye amakhululukidwa machimo chifukwa
cha dzina lake." 44 Petro akuyankhulabe mawu amenewa,
Mzimu Woyera unatsikira pa onse amene amamva uthengawo.
45 Abale a mdulidwe omwe anabwera ndi Petro anadabwa
kuona kuti mphatso ya Mzimu Woyera yapatsidwanso kwa
anthu a mitundu ina. 46 Pakuti anamva iwo akuyankhula
m'malilime ndi kuyamika Mulungu. Ndipo Petro anati, 47 "Kodi
alipo amene angawaletse anthu awa kubatizidwa m'madzi?
Iwotu alandira Mzimu Woyera monga ifenso." 48 Tsono iye
analamula kuti abatizidwe m'dzina la Yesu Khristu. Ndipo anthu
aja anamupempha Petro kuti akhale nawo masiku angapo.

11 Atumwi ndi abale a ku Yudeya konse anamva kuti anthu
a mitundu ina analandiranso Mawu a Mulungu. 2 Tsono
Petro atafika ku Yerusalemu, abale amene anali a mdulidwe
anamutsutsa iye, 3 ndipo anati, "Iwe unalowa m'nyumba ya
anthu osachita mdulidwe ndi kudya nawo." 4 Koma Petro
anayamba kuwafotokozera zonse mwatsatanetsatane momwe
zinachitikira kuti, 5 "Ine ndimapemphera mu mzinda wa
Yopa ndipo ndili ngati wokomoka ndinaona masomphenya.
Ndinaona chinthu chokhala ngati chinsalu chachikulu chikutsika
kuchokera kumwamba chogwiridwa msonga zake zinayi, ndipo
chinatsikira pa ine. 6 Ine ndinayang'ana m'kati mwake ndipo
ndinaona nyama za miyendo inayi za m'dziko lapansi, zirombo,
zokwawa, ndi mbalame zamlengalenga. 7 Kenaka ine ndinamva
mawu akuti, 'Petro, Imirira. Ipha, nudye.' 8 "Ine ndinayankha
kuti, 'Ayi, Ambuye! Pakuti chinthu chodetsedwa ndi chonyansa
sindinadyepo pakamwa pangapa.' 9 "Mawu ochokera kumwamba
ananenanso kachiwiri kuti, 'Chimene Mulungu wachiyeretsa
usanene kuti ndi chodetsedwa.' 10 Zimenezi zinachitika katatu
ndipo kenaka zonse zinatengedwa kupita kumwamba. 11
"Nthawi yomweyo anthu atatu amene anatumidwa kuchokera
ku Kaisareya anayima pa nyumba yomwe ndimakhalayo. 12
Mzimu anandiwuza kuti ndisakayike, koma ndipite nawo.
Abale asanu ndi mmodzi awa anapitanso nane ndipo tinalowa
m'nyumba ya munthuyo. 13 Iye anatiwuza mmene anaonera
mngelo atayimirira m'nyumba mwake ndi kumuwuza kuti,
'Tumiza anthu ku Yopa kuti akayitane Simoni wotchedwa Petro.
14 Iye adzakuwuza uthenga umene udzapulumutsa iwe ndi a pa
banja ako.' 15 "Nditangoyamba kuyankhula, Mzimu Woyera
anafika pa iwo monga momwe anafikira pa ife poyamba paja. 16
Kenaka ndinakumbukira zimene Ambuye ananena kuti, 'Yohane
anabatiza ndi madzi, koma inu mudzabatizidwa ndi Mzimu
Woyera.' 17 Tsono ngati Mulungu anawapatsa iwo mphatso
yomweyo imene anatipatsa ife, amene tinakhulupirira Ambuye
Yesu Khristu, ndine yani kuti nditsutsane ndi Mulungu?" 18
Iwo atamva zimenezi analibenso chonena ndipo anayamika
Mulungu nati, "Potero Mulungu wapatsa anthu a mitundu ina
mwayi wotembenuka mtima ndi kulandira moyo." 19 Tsopano
amene anabalalika chifukwa cha mazunzo amene anayamba
ataphedwa Stefano, anapita mpaka ku Foinike, ku Kupro ndi ku
Antiokeya, ndipo ankalalikira kwa Ayuda okha. 20 Komabe,
ena pakati pawo ochokera ku Kupro ndi ku Kurene anapita ku
Antiokeya ndipo iwo anayamba kuyankhulanso kwa Agriki,
nawawuza za Uthenga Wabwino wa Ambuye Yesu. 21 Mphamvu
ya Ambuye inali nawo ndipo anthu ambiri anakhulupirira
natembenukira kwa Ambuye. 22 Mbiri imeneyi inamveka
ku mpingo wa ku Yerusalemu ndipo iwo anatumiza Barnaba
ku Antiokeya. 23 Atafika ndi kuona chisomo cha Mulungu
pa iwo, anakondwa ndi kuwalimbikitsa anthu onsewo kuti
apitirire kukhala woona mu mtima mwa Ambuye. 24 Barnabayo
anali munthu wabwino, wodzazidwa ndi Mzimu Woyera ndi
chikhulupiriro ndipo gulu lalikulu la anthu linabwera kwa
Ambuye. 25 Kenaka Barnaba anapita ku Tarisisi kukafuna Saulo,
26 ndipo pamene anamupeza anabwera naye ku Antiokeya.
Barnaba ndi Saulo anasonkhana ndi mpingo kwa chaka chimodzi
naphunzitsa anthu ambirimbiri. Okhulupirirawo anayamba
kutchedwa Akhristu ku Antiokeya. 27 Masiku amenewo ku
Antiokeya kunafika aneneri ena ochokera ku Yerusalemu. 28
Mmodzi wa iwo dzina lake Agabu, anayimirira ndipo Mzimu
anamutsogolera kunenera zam'tsogolo kuti padzakhala njala
yayikulu pa dziko lonse lapansi. (Izi zinachitikadi nthawi ya
ulamuliro wa Klaudiyo). 29 Ophunzirawo, aliyense monga
mwakupata kwake, anatsimikiza kuthandiza abale okhala ku
Yudeya. 30 Izi anazichitadi ndipo anatuma Barnaba ndi Saulo
kukapereka mphatsozo kwa akulu a mpingo.

12 Inali nthawi yomweyi imene mfumu Herode anamanga
ena a mu mpingo ndi cholinga chakuti awazunze. 2
Iye analamula kuti Yakobo m'bale wa Yohane, aphedwe ndi
lupanga. 3 Ataona kuti zimenezi zinakondweretsa Ayuda,
anawonjeza ndi kugwiranso Petro. Izi zinachitika pa nthawi
ya Chikondwerero cha Buledi wopanda Yisiti. 4 Atamugwira
Petro, namutsekera m'ndende, anamupereka kwa magulu
anayi a asilikali kuti amuyang'anire, gulu lililonse linali ndi
asilikali anayi. Herode anafuna kumuzenga mlandu pamaso
pa anthu onse chikondwerero cha Paska chitapita. 5 Kotero
Petro anasungidwa m'ndende, koma mpingo unamupempherera
kolimba kwa Mulungu. 6 Usiku woti mmawa mwake Herode
amuzenga mlandu, Petro amagona pakati pa asilikali awiri,
atamangidwa maunyolo awiri, ndiponso alonda atayima pa
khomo. 7 Mwadzidzidzi mngelo wa Ambuye anaonekera ndipo
kuwala kunawunika m'chipindamo. Mngeloyo anamugwedeza
Petro m'nthiti ndi kumudzutsa. Iye anati, "Fulumira, imirira!"
Ndipo maunyolo anagwa kuchoka m'manja a Petro. 8 Kenaka
mngelo anati kwa iye, "Vala zovala ndi nsapato." Ndipo Petro
atachita izi mngeloyo anamuwuzanso kuti, "Funda chovala chako
ndipo unditsate." 9 Petro anatsatira natuluka m'ndende, koma
sanazindikire kuti zimene mngeloyo amachita zimachitikadi;
iye amaganiza kuti amaona masomphenya. 10 Iwo anadutsa
gulu loyamba ndi lachiwiri la asilikali ndipo anafika pa chitseko
chachitsulo cholowera mu mzinda. Chitsekocho chinatsekuka
chokha ndipo anadutsa. Pamene anayenda kutalika kwa msewu
umodzi, mwadzidzidzi mngelo uja anachoka. 11 Pamenepo
Petro anazindikira nati, "Tsopano ndikudziwa mosakayika
kuti Ambuye anatuma mngelo wake kudzandipulumutsa
m'manja mwa Herode, ndi ku zoyipa zonse zimene Ayuda
amafuna kundichitira." 12 Atazindikira zimenezi anapita ku
nyumba ya Mariya amayi ake a Yohane, wotchedwanso Marko,
kumene kunasonkhana anthu ambiri ndipo amapemphera.
13 Petro anagogoda pa chitseko cha panja, ndipo mtsikana
wantchito dzina lake Roda anabwera kuti adzatsekule chitseko.
14 Atazindikira mawu a Petro anakondwa kwambiri ndipo
anabwerera osatsekula ndipo anafuwula kuti, "Petro ali pa
khomopa!" 15 Anthuwo anati kwa iye, "Wopenga iwe!"
Atalimbikira kunena kuti zinali zoona, iwo anati, "Ameneyo
ndi mngelo wake." 16 Koma Petro anapitiriza kugogoda ndipo
atatsekula chitseko ndi kumuona, anthuwo anadabwa kwambiri.
17 Petro anakweza dzanja ndi kuwawuza kuti akhale chete ndipo
anawafotokozera mmene Ambuye anamutulutsira m'ndende.
Iye anati, "Uzani Yakobo ndi abale ena za zimenezi." Kenaka

anachoka napita kumalo ena. **18** Pamene kunacha kunali
phokoso lalikulu pakati pa asilikali, iwo anafunsa kuti, “Kodi
chamuchitikira Petro ndi chiyani?” **19** Herode atamufunafuna
ndipo wosamupeza, anawafunsa asilikali ndipo analamulira kuti
asilikaliwo aphedwe. Kenaka Herode anachoka ku Yudeya ndi
kupita ku Kaisareya ndipo anakhala kumeneko kwa kanthawi
20 Herode anakwiyira anthu a ku Turo ndi Sidoni; anthuwo
anagwirizana zoti akambirane naye. Atapeza thandizo kuchokera
kwa Blasito, wantchito wokhulupirika wa mfumu, anapempha
kuti pakhale mtendere, chifukwa dziko lawo limadalira dziko la
mfumuyo pa chakudya chawo. **21** Pa tsiku limene anasankha
Herode, atavala zovala zake zaufumu, anakhala pa mpando
wake ndipo anayankhula kwa anthuwo. **22** Anthuwo anafuwula
nati, “Amenewa ndi mawu a mulungu osati a munthu ayi.” **23**
Nthawi yomweyo mngelo wa Mulungu anamukantha chifukwa
sanapereke ulemu kwa Mulungu ndipo anadyedwa ndi mphutsi
nafa. **24** Koma Mawu a Mulungu anapitirirabe kufalikirafalikira.
25 Barnaba ndi Saulo atamaliza ntchito yawo anachoka ku
Yerusalemu, atatenga Yohane wotchedwanso Marko.

13 Mu mpingo wa ku Antiokeya munali aneneri ndi aphunzitsi
awa: Barnaba, Simeoni, Lukia wa ku Kurene, Manayeni
(amene analeredwa pamodzi ndi mfumu Herode), ndiponso
Saulo. **2** Iwo pamene ankapembedza Ambuye ndi kusala kudya,
Mzimu Woyera anati, “Mundipatulire Barnaba ndi Saulo kuti
akagwire ntchito imene ndinawayitanira.” **3** Ndipo atasala kudya
ndi kupemphera anasanjika manja awo pa iwo nawatumiza. **4**
Barnaba ndi Saulo motumidwa ndi Mzimu Woyera, anapita
ku Selukeya ndipo kuchokera kumeneko anakwera sitima ya
pamadzi kupita ku Kupro. **5** Pamene anafika ku Salamisi,
analalikira Mawu a Mulungu m’Masunagoge a Ayuda. Iwo anali
ndi Yohane monga wowatumikira. **6** Iwo anayenda pa chilumba
chonse mpaka anafika ku Pafo, kumeneko anapezanako ndi
Myuda, wamatsenga amene analinso mneneri wonama dzina
lake Barayesu. **7** Iyeyu, amathandiza mkulu wa boma, Sergio
Paulo. Mkulu wa bomayu, munthu wanzeru, anayitana Barnaba
ndi Saulo chifukwa anafuna kumva Mawu a Mulungu. **8** Koma
Elima wamatsengayo, (Elima tanthauzo lake ndi wamatsenga),
anatsutsana nawo ndipo anafuna kumuletsa mkulu wa bomayo
kuti asakhulupirire. **9** Koma Saulo, amenenso amatchedwa
Paulo, wodzazidwa ndi Mzimu Woyera anamuyang’anitsitsa
Elima ndipo anati, **10** “Iwe ndiwe mwana wa mdierekezi
ndiponso mdani wa chilungamo! Ndiwe wodzaza ndi chinyengo
cha mtundu uliwonse ndi kuchenjera konse. Kodi sudzaleka
kupotoza njira zolungama za Ambuye? **11** Tsopano dzanja
la Ambuye likukutsutsa iwe. Udzakhala wosaona ndipo kwa
kanthawi sudzatha kuona kuwala kwa dzuwa.” Nthawi yomweyo
khungu ndi mdima zinamugwera ndipo anafunafuna munthu
woti amugwire dzanja kuti amutsogolere. **12** Pamene mkulu
wa bomayo anaona zimene zinachitika anakhulupirira pakuti
anadabwa ndi chiphunzitso cha Ambuye. **13** Kuchokera ku Pafo,
Paulo ndi anzake anayenda pa sitima ya pamadzi kupita ku
Perga wa ku Pamfiliya, kumeneko Yohane anawasiya nabwerera
ku Yerusalemu. **14** Kuchokera ku Perga anapita ku Pisidiya wa
ku Antiokeya. Pa tsiku la Sabata analowa m’sunagoge, nakhala
pansi. **15** Atawerenga mawu a m’Malamulo ndi Aneneri, akulu a
sunagoge anawatumizira mawu ndi kuti, “Abale ngati muli ndi
mawu olimbikitsa nawo anthuwa, nenani.” **16** Atayimirira, Paulo
anakweza dzanja lake ndi kuti, “Inu Aisraeli ndiponso inu a
mitundu ina amene mumapembedza Mulungu, tandimverani! **17**
Mulungu wa Aisraeli anasankha makolo athu ndipo anawapatsa
chuma chambiri pamene amakhala ku Igupto. Anawatulutsa
m’dzikomo ndi dzanja lake lamphamvu. **18** Ndipo Iye anapirira
khalidwe lawo m’chipululu kwa zaka makumi anayi. **19** Mulungu
anawagonjetsera mitundu isanu ndi iwiri ya ku Kanaani
ndipo anapereka dzikolo kwa Israeli kuti likhale lawo. **20** Izi
zonse zinatenga zaka 450. “Zitatha izi, Mulungu anawapatsa
oweruza mpaka nthawi ya mneneri Samueli. **21** Kenaka anthu
anapempha kuti awapatse mfumu, ndipo anawapatsa Sauli
mwana wa Kisi, wa fuko la Benjamini amene analamulira
zaka makumi anayi. **22** Mulungu atamuchotsa Sauli, anayika
Davide kukhala mfumu yawo. Mulungu anamuchitira umboni
kuti, ‘Ndapeza Davide mwana wa Yese munthu wa pamtima
panga; iye adzachita zonse zimene ine ndikufuna kuti iye
achite.’ **23** “Kuchokera mwa zidzukulu za munthu ameneyu,
Mulungu anawutsa Yesu kukhala Mpulumutsi wa Aisraeli,
monga analonjezera. **24** Yesu asanabwere, Yohane analalikira
kwa anthu onse Aisraeli za kutembenuka mtima ndi ubatizo. **25**
Pamene Yohane amatsiriza ntchito yake anati: ‘Mukuganiza kuti
ine ndine yani? Ine sindine ameneyo ayi, koma Iye akubwera
pambuyo panga, amene ine sindine woyenera kumasula zingwe
za nsapato zake.’ **26** “Abale, ana a Abrahamu, ndiponso inu a
mitundu ina amene mumaopa Mulungu, Iye watumiza uthenga
wachipulumutsowo kwa ife. **27** Anthu a ku Yerusalemu ndi
atsogoleri awo sanazindikire Yesu, komabe pomuweruza Yesu
anakwaniritsa mawu a Aneneri amene amawerengedwa Sabata
lililonse. **28** Ngakhale sanapeze chifukwa choti afe, anapempha
Pilato kuti amuphe. **29** Atachita zonse zimene zinalembedwa za
Iye, iwo anamuchotsa pa mtengo ndipo anamuyika m’manda.
30 Koma Mulungu anamuukitsa, **31** ndipo kwa masiku ambiri
anaonekera kwa amene anayenda naye kuchokera ku Galileya
mpaka ku Yerusalemu. Iwowa tsopano ndi mboni zake kwa
anthu a Israeli. **32** “Ife tikukuwuzani Uthenga Wabwino; umene
Mulungu analonjeza makolo athu. **33** Iye wakwaniritsa zimenezi
kwa ife ana awo, poukitsa Yesu kuchokera kwa akufa. Monga
zinalembedwa mu Salimo lachiwiri kuti, “Iwe ndiwe mwana
wanga; lero ine ndakhala Atate ako.” **34** Zakuti Mulungu
anamuukitsa kuti asawole konse, zinanenedwa m’mawu awa:
“‘Ine, ndidzakupatsa madalitso opatulika ndi odalirika amene
ndinalonjeza Davide.’ **35** N’chifukwa chakenso zinalembedwa
mu Salimo lina kuti, “‘Simudzalekerera woyera wanu kuti awole.’
36 “Pakuti pamene Davide anatsiriza kutumikira Mulungu mu
m’bado wake, anamwalira, iye anayikidwa m’manda pamodzi
ndi makolo ake ndipo thupi lake linawola. **37** Koma amene
Mulungu anamuukitsa kwa akufa sanawole ayi. **38** “N’chifukwa
chake, abale anga, dziwani kuti mwa Yesu chikhululukiro cha
machimo chikulalikidwa. **39** Kudzera mwa Iye aliyense amene
akhulupirira, alungamitsidwa kuchoka ku tchimo lililonse
limene silingachoke ndi Malamulo a Mose. **40** Samalani kuti
zimene aneneri akunena zisakuchitikireni inu: **41** “‘Onani,
inu anthu onyoza, dabwani ndipo wonongekani, chifukwa ine
ndidzachita china chake m’masiku anu, inu simudzazikhulupirira
ngakhale wina atakufotokozerani!’” **42** Pamene Paulo ndi
Barnaba amatuluka m’Sunagoge, anthu anawapempha kuti
adzapitirize kuyankhula zinthu zimenezi Sabata linalo. **43**
Atatha mapemphero, Ayuda ambiri ndi anthu odzipereka
otembenukira ku Chiyuda anatsatira Paulo ndi Barnaba, iwo
anayankhula ndi anthuwo ndipo anawapempha kuti apitirire
m’chisomo cha Mulungu. **44** Pa Sabata linalo pafupifupi anthu
onse a mu mzindawo anasonkhana kudzamva Mawu a Ambuye.
45 Pamene Ayuda anaona gulu la anthu, anachita nsanje ndipo
anayankhula zamwano kutsutsana ndi zimene Paulo amanena.
46 Ndipo Paulo ndi Barnaba anawayankha molimba mtima kuti,
“Ife tinayenera kuyankhula Mawu a Mulungu kwa inu poyamba.
Popeza inu mwawakana ndi kudziyesa nokha osayenera moyo

wosatha, ife tsopano tikupita kwa anthu a mitundu ina. (aiōnios
g166) 47 Pakuti izi ndi zimene Ambuye anatilamula ife: "'Ine
ndakuyika iwe ukhale kuwunika kwa anthu a mitundu ina, kuti
ukafikitse chipulumutso ku malekezero a dziko lapansi!'" 48
Anthu a mitundu ina atamva izi, anakondwa ndipo analemekeza
Mawu Ambuye; ndipo onse amene anawasankha kuti alandire
moyo osatha anakhulupirira. (aiōnios g166) 49 Mawu a Ambuye
anafalikira m'chigawo chonse. 50 Koma Ayuda anawutsa
mitima ya akazi otchuka opembedza Mulungu ndi akulu a mu
mzindamo. Iwo anabweretsa mazunzo kwa Paulo ndi Barnaba
ndipo anawathamangitsa m'chigawo chawo. 51 Tsono iwo
anasasa fumbi la ku mapazi awo powatsutsa, ndipo anapita ku
Ikoniya. 52 Ndipo ophunzira anadzazidwa ndi chimwemwe
ndiponso ndi Mzimu Woyera.

14 Ku Ikoniya, Paulo ndi Barnaba analowanso m'sunagoge
ya Ayuda. Kumeneko iwo anaphunzitsa momveka bwino
kotero kuti anthu ambiri Achiyuda ndi anthu a mitundu ina
anakhulupirira. 2 Koma Ayuda amene anakana kukhulupirira
anawutsa anthu a mitundu ina nawononga maganizo awo
kutsutsana ndi abale. 3 Ndipo Paulo ndi Barnaba anakhala
kumeneko nthawi yayitali, nalalikira molimba mtima za
Ambuye amene anawapatsa mphamvu yochitira zozizwitsa
ndi zizindikiro zodabwitsa pochitira umboni mawu a chisomo.
4 Anthu a mu mzindamo anagawikana; ena anali mbali ya
Ayuda, ena mbali ya atumwi. 5 Pamenepo anthu a mitundu ina
ndi Ayuda, pamodzi ndi atsogoleri awo anakonza chiwembu
choti azunze atumwiwo ndi kuwagenda ndi miyala. 6 Koma
atazindikira zimenezi, anathawira ku Lusitra ndi Derbe, mizinda
ya ku Lukaoniya, ndiponso ku dziko lozungulira mizindayo,
7 kumene anapitiriza kulalikira Uthenga Wabwino. 8 Ku
Lusitra kunali munthu wolumala miyendo, amene sanayendepo
chibadwire chake. 9 Iyeyu, amamvetsera pamene Paulo
amayankhula. Paulo anamuyang'anitsitsa ndipo anaona kuti
anali ndi chikhulupiriro choti achiritsidwe nacho. 10 Ndipo
Paulo anamuyitana mofuwula nati, "Imirira!" Atamva zimenezi,
munthuyo anayimirira, nayamba kuyenda. 11 Gulu la anthu
litaona zimene Paulo anachitazi, linafuwula m'Chilukaoniya
kuti, "Milungu yatitsikira yooneka ngati anthu!" 12 Barnaba
anamutcha Zeusi ndipo Paulo anamutcha Herimesi chifukwa
ndiye amatsogolera kuyankhula. 13 Wansembe wa Zeusi amene
nyumba yopembedzera Zeusiyo inali kunja pafupi ndi mzindawo,
anabweretsa ng'ombe yayimuna yovekedwa nkhata za maluwa
pa chipata cha mzindawo chifukwa iyeyo pamodzi ndi anthu ena
onse aja amafuna kudzipereka nsembe kwa Paulo ndi Barnaba.
14 Koma Barnaba ndi Paulo atamva zimenezi, anang'amba zovala
zawo, nathamangira pakati pa gulu la anthuwo, akufuwula kuti,
15 "Anthu inu, bwanji mukuchita zimenezi? Ifenso ndife anthu
monga inu nomwe. Ife takubweretserani Uthenga Wabwino,
kuti musiye zinthu zachabezi ndi kutsata Mulungu wamoyo,
amene analenga kumwamba ndi dziko lapansi, nyanja ndi
zonse zimene zili m'menemo. 16 Kale Iye analola anthu a
mitundu ina yonse kutsata njira zawozawo. 17 Komabe wakhala
akudzichitira yekha umboni: Iye amaonetsa kukoma mtima
kwake pogwetsa mvula kuchokera kumwamba ndi zipatso pa
nyengo yake. Amakupatsani chakudya chambiri ndipo amadzaza
mitima yanu ndi chimwemwe." 18 Ngakhale ndi mawu awa,
anavutika kuletsa gulu la anthu kuti asapereke nsembe kwa iwo.
19 Kenaka kunabwera Ayuda ena kuchokera ku Antiokeya ndi
Ikoniya nakopa gulu la anthu lija. Iwo anamugenda miyala Paulo
namukokera kunja kwa mzindawo, kuganiza kuti wafa. 20 Koma
ophunzira atamuzungulira, Pauloyo anayimirira nalowanso
mu mzindawo. Mmawa mwake iye ndi Barnaba anachoka
ndi kupita ku Derbe. 21 Iwo analalikira Uthenga Wabwino
mu mzindawo ndipo anthu ambiri anatembenuka mtima ndi
kukhala ophunzira. Kenaka anabwerera ku Lusitra, ku Ikoniya
ndi ku Antiokeya. 22 Kumeneko analimbikitsa mitima ya
ophunzira ndi kuwapatsa mphamvu kuti akhalebe woona
m'chikhulupiriro. Iwo anati, "Ife tiyenera kudutsa m'masautso
ambiri kuti tikalowe mu ufumu wa Mulungu." 23 Paulo ndi
Barnaba anasankha akulu ampingo pa mpingo uliwonse, ndipo
atapemphera ndi kusala kudya anawapereka kwa Ambuye
amene anamukhulupirira. 24 Atadutsa Pisidiya, anafika ku
Pamfiliya. 25 Atalalikira Mawu ku Perga, anapita ku Ataliya.
26 Ku Ataliyako, anakwera sitima ya pamadzi kubwerera ku
Antiokeya kumene anayitanidwa mwachisomo cha Mulungu
kuti agwire ntchito imene tsopano anali atayitsiriza. 27
Atangofika ku Antiokeya, anasonkhanitsa pamodzi mpingo
ndipo anafotokoza zonse zimene Mulungu anachita kudzera
mwa iwo ndiponso mmene Iye anatsekulira a mitundu ina njira
ya chikhulupiriro. 28 Ndipo anakhala kumeneko ndi ophunzira
nthawi yayitali.

15 Anthu ena ochokera ku Yudeya anafika ku Antiokeya ndipo
amaphunzitsa abale kuti, "Ngati simuchita mdulidwe
potsata mwambo wa Mose, simungapulumuke." 2 Zimenezi
zinachititsa Paulo ndi Barnaba kuti atsutsane nawo kwambiri.
Kotero Paulo ndi Barnaba anasankhidwa pamodzi ndi abale
ena kuti apite ku Yerusalemu kukaonana ndi atumwi ndi akulu
ampingo kukakambirana za nkhaniyi. 3 Mpingo unawaperekeza,
ndipo pamene amadutsa ku Foinike ndi Samariya, iwo
anafotokoza momwe a mitundu ina anatembenukira mtima.
Nkhani imeneyi inakondweretsa kwambiri abale onse. 4
Atafika ku Yerusalemu, iwo analandiridwa ndi mpingo, pamodzi
ndi atumwi ndiponso akulu ampingo. Paulo ndi Barnaba
anawafotokozera zonse zimene Mulungu anachita kudzera
mwa iwo. 5 Kenaka, okhulupirira ena amene kale anali a
gulu la Afarisi anayimirira ndipo anati, "Anthu a mitundu ina
ayenera kuchita mdulidwe ndi kusunga malamulo a Mose." 6
Atumwi ndi akulu ampingo anasonkhana kuti akambirane za
nkhaniyi. 7 Atakambirana kwambiri Petro anayimirira, ndipo
anawayankhula nati: "Abale, mukudziwa kuti masiku oyambirira
Mulungu anandisankha ine pakati panu kuti anthu a mitundu ina
amve kuchokera pakamwa panga mawu a Uthenga Wabwino ndi
kukhulupirira. 8 Mulungu amene amadziwa mtima wa munthu,
Iye anaonetsa kuti anawalandira powapatsa Mzimu Woyera,
monga momwe anachita kwa ife. 9 Iye sanasiyanitse pakati pa
ife ndi iwo, pakuti anayeretsa mitima yawo mwachikhulupiriro.
10 Tsopano, chifukwa chiyani mukuyesa Mulungu poyika goli
m'khosi la ophunzira, limene ngakhale ife kapena makolo
athu sangathe kulisenza? 11 Osatero! Ife tikukhulupirira kuti
tinapulumutsidwa mwachisomo cha Ambuye athu Yesu Khristu,
monga iwonso anachitira." 12 Gulu lonse linakhala chete pamene
amamvetsera Barnaba ndi Paulo akuwawuza za zizindikiro
zodabwitsa zimene Mulungu anazichita pakati pa anthu a
mitundu ina kudzera mwa iwo. 13 Iwo atatha kuyankhula,
Yakobo anayankhula nati: "Abale, tandimverani. 14 Simoni
watifotokozera mmene Mulungu poyamba paja anaonetsa
kukhudzidwa kwake pomwe anatenga anthu a mitundu ina
kukhala ake. 15 Mawu a aneneri akuvomereza zimenezi,
monga kwalembedwa kuti, 16 "'Zitatha izi Ine ndidzabwerera
ndipo ndidzamanganso nyumba ya Davide imene inagwa.
Ndidzakonzanso malo amene anagumuka, ndi kuyimanganso,
17 kuti anthu otsalawo afunefune Ambuye, ndi anthu onse a

mitundu ina amene atchedwa ndi dzina langa, akutero Ambuye,
amene amachita zinthu zimenezi 18 zinaululidwa kuyambira
kalekale.' (aiōn g165) 19 "Chifukwa chake, ine ndikuweruza
kuti tisamavute anthu a mitundu ina amene atembenuka
mtima kutsata Mulungu. 20 Koma tiwalembere iwo, kuwauza
kuti asadye chakudya choperekedwa kwa mafano, apewenso
dama, asadyenso nyama zochita kupotola kapena kudya
magazi. 21 Pakuti malamulo a Mose akhala akulalikidwa mu
mzinda uliwonse, kuyambira kalekale ndipo amawerengedwa
m'Masunagoge tsiku la Sabata." 22 Pamenepo atumwi ndi akulu
ampingo, pamodzi ndi mpingo onse, anagwirizana zosankha
anthu ena pakati pawo kuti awatume ku Antiokeya pamodzi
ndi Paulo ndi Bamaba. Iwo anasankha Yudasi, wotchedwa
Barsaba ndi Sila, anthu awiri amene anali atsogoleri pakati pa
abale, 23 kuti akapereke kalata yonena kuti, Kuchokera kwa
atumwi ndi akulu ampingo, abale anu, Kwa anthu a mitundu
ina okhulupirira a ku Antiokeya, Siriya ndi Kilikiya: Tikupereka
moni. 24 Ife tamva kuti anthu ena ochokera pakati pathu, amene
sitinawatume anakusokonezani maganizo ndi kukuvutitsani
ndi zimene amakuwuzani. 25 Tsono ife tagwirizana kuti,
tisankhe anthu ena ndi kuwatumiza kwa inu pamodzi ndi
abale athu okondedwa Paulo ndi Barnaba, 26 anthu amene
anapereka moyo wawo chifukwa cha dzina la Ambuye athu Yesu
Khristu. 27 N'chifukwa chake, tikutumiza Yudasi ndi Sila kuti
adzachitire umboni ndi mawu a pakamwa pawo za zimene ife
talemba. 28 Pakuti zinakomera Mzimu Woyera ndiponso ife kuti
tisakusenzetseni katundu wina, kupatula zoyenera zokhazi: 29
Mupewe kudya chakudya choperekedwa nsembe kwa mafano,
musadye magazi, kapena nyama yopha mopotola ndiponso
musachite dama. Mudzachita bwino mukapewa zimenezi.
Tsalani bwino. 30 Anthu aja anatumidwa ndipo anafika ku
Antiokeya, kumene anasonkhanitsa mpingo pamodzi napereka
kalatayo. 31 Anthuwo anawerenga kalatayo ndipo abalewo
anakondwa chifukwa cha mawu ake achirimbikitso. 32 Yudasi ndi
Sila amene analinso aneneri, ananena zambiri zowalimbikitsa
ndi kuwapatsa mphamvu abalewo. 33 Atakhala kumeneko kwa
kanthawi, abale aja anatsanzikana nawo mwamtendere kuti
abwerere kwa amene anawatuma. 34 Koma Sila anasankha kuti
akhale komweko. 35 Koma Paulo ndi Barnaba anatsalira ku
Antiokeya kumene iwo pamodzi ndi ena ambiri anaphunzitsa
ndi kulalikira Mawu a Ambuye. 36 Patapita masiku ena Paulo
anati kwa Barnaba, "Tiyeni tibwerere kuti tikaone abale ku
mizinda yonse imene tinalalika Mawu a Ambuye ndipo tikaone
mmene akuchitira." 37 Barnaba anafuna kutenga Yohane,
wotchedwanso Marko, kuti apite nawo. 38 Koma Paulo anaganiza
kuti sichinali cha nzeru kumutenga Yohane chifukwa iye
anawathawa ku Pamfiliya ndipo sanapitirire nawo pa ntchito.
39 Iwo anatsutsana kwambiri kotero kuti anapatukana. Barnaba
anatenga Marko ndipo anakwera sitima ya pamadzi kupita ku
Kupro. 40 Paulo anasankha Sila. Abale atawapempherera kwa
Ambuye kuti alandire chisomo, ananyamuka. 41 Iye anadutsa
ku Siriya ndi ku Kilikiya kupita akulimbikitsa mipingo.

16 Paulo anafika ku Derbe ndi Lusitra, kumene kumakhala
ophunzira wina dzina lake Timoteyo. Amayi ake anali
Myuda wokhulupirira, koma abambo ake anali Mgriki. 2
Abale a ku Lusitra ndi Ikoniya anamuchitira iye umboni
wabwino. 3 Paulo anafuna kumutenga pa ulendo, kotero
anachita mdulidwe chifukwa cha Ayuda amene amakhala
m'deralo pakuti onse amadziwa kuti abambo ake anali Mgriki.
4 Pamene amayenda mzinda ndi mzinda, amafotokoza zimene
atumwi ndi akulu ampingo ku Yerusalemu anagwirizana
kuti anthu azitsatire. 5 Kotero mipingo inalimbikitsidwa
m'chikhulupiriro ndipo anthu amachulukirachulukirabe tsiku
ndi tsiku. 6 Paulo ndi anzake anadutsa mayiko a Frugiya
ndi Galatiya, Mzimu Woyera atawaletsa kulalikira Mawu a
Mulungu ku Asiya. 7 Atafika ku malire a Musiya, anayesa
kulowa ku Bituniya, koma Mzimu wa Yesu sunawalole
kutero. 8 Ndipo iwo anadutsa Musiya ndipo anapita ku
Trowa. 9 Nthawi ya usiku Paulo anaona masomphenya,
munthu wa ku Makedoniya atayimirira ndi kumupempha
kuti, "Bwerani ku Makedoniya, mudzatithandize." 10 Paulo
ataona masomphenyawa, tinakonzeka kupita ku Makedoniya,
kutsimikiza kuti Mulungu anatiyitana kuti tikalalikire Uthenga
Wabwino. 11 Kuchokera ku Trowa tinakwera sitima ya pamadzi
kupita ku Samotrake ndipo mmawa mwake tinapitirira mpaka
ku Neapoli. 12 Kuchokera kumeneko tinapita ku Filipi, boma
la Aroma ndiponso mzinda waukulu wa dera la Makedoniya.
Tinakhala kumeneko masiku owerengeka. 13 Pa tsiku la
Sabata tinatuluka mu mzindawo kupita ku mtsinje kumene
timayembekezera kukapeza malo opempherera. Tinakhala pansi
ndipo tinayamba kuyankhula ndi amayi amene anasonkhana
pamenepo. 14 Mmodzi wa amayi amene amamvetserawo ndi
Lidiya amene amagulitsa nsalu zofiira, wochokera ku mzinda
wa Tiyatira, ndipo amapembedza Mulungu. Ambuye anatsekula
mtima wake kuti amve mawu a Paulo. 15 Iye ndi a m'banja
lake atabatizidwa, anatiyitana kuti tipite ku nyumba yake. Iye
anati, "Ngati mwanditenga ine kukhala wokhulupirira mwa
Ambuye, bwerani mudzakhale m'nyumba mwanga." Ndipo
anatiwumiriza ife kwambiri. 16 Tsiku lina pamene timapita
kumalo wopempherera, tinakumana ndi mtsikana wina amene
anali ndi mzimu woyipa umene umanena zam'tsogolo. Iye
amapezera ndalama zambiri ambuye ake pa ulosi wake. 17
Mtsikanayu anatsatira Paulo ndi ife, akufuwula kuti, "Anthu
awa ndi atumiki a Mulungu Wammwambamwamba, amene
akukuwuzani inu njira yachipulumutso." 18 Iye anachita izi
masiku ambiri. Kenaka Paulo anavutika mu mtima, natembenuka
ndipo anati kwa mzimuwo, "Ndikukulamula iwe m'dzina
la Yesu Khristu kuti utuluke mwa iye!" Nthawi yomweyo
mzimuwo unatuluka. 19 Pamene ambuye a mtsikana uja
anazindikira kuti chiyembekezo chawo chopezera ndalama
chatha, anagwira Paulo ndi Sila nawakokera ku bwalo la
akulu. 20 Anawabweretsa iwo kwa oweruza milandu ndipo
anati, "Anthu awa ndi Ayuda, iwo akuvutitsa mu mzinda
wathu. 21 Ndipo akuphunzitsa miyambo imene ife Aroma
sitiloledwa kuyilandira kapena kuyichita." 22 Gulu la anthu
linatsutsana ndi Paulo ndi Sila, ndipo woweruza milandu
analamula kuti avulidwe ndi kumenyedwa. 23 Atawakwapula
kwambiri anawaponya m'ndende, nalamula woyang'anira kuti
awasunge mosamalitsa. 24 Chifukwa cha mawu amenewa
woyang'anira ndende anakawayika m'chipinda cham'kati
mwa ndende, nawamangirira miyendo yawo m'zigologolo.
25 Koma pakati pa usiku Paulo ndi Sila ankapemphera ndi
kuyimba nyimbo zolemekeza Mulungu, ndipo akayidi ena
ankamvetsera. 26 Mwadzidzidzi kunachitika chivomerezi
champhamvu kotero kuti maziko a ndende anagwedezeka.
Nthawi yomweyo zitseko zonse za ndende zinatsekuka, ndipo
maunyolo a aliyense anamasuka. 27 Woyang'anira ndende uja
atadzuka ku tulo, anaona kuti zitseko za ndende zinali zotsekula,
ndipo anasolola lupanga lake nafuna kudzipha chifukwa
ankaganiza kuti am'ndende athawa. 28 Koma Paulo anafuwula
kuti, "Usadzipweteke! Tonse tilipo!" 29 Woyang'anira ndendeyo
anayitanitsa nyale, nathamangira m'kati ndipo anadzigwetsa pa
mapazi a Paulo ndi Sila akunjenjemera. 30 Iye anawatulutsa

kunja ndipo anawafunsa kuti, “Amuna inu, ndichite chiyani kuti
ndipulumuke?” **31** Iwo anayankha kuti, “Khulupirira Ambuye
Yesu ndipo udzapulumuka, iwe ndi a m’banja lako.” **32** Kenaka
analalikira mawu a Ambuye kwa iyeyo ndi onse amene anali
m’nyumba mwake. **33** Usiku womwewo woyang’anira ndendeyo
anawatenga nakawatsuka mabala awo; ndipo pomwepo iye ndi a
m’banja lake anabatizidwa. **34** Woyang’anira ndendeyo anapita
nawo ku nyumba yake, nakawapatsa chakudya, ndipo banja
lonse linadzazidwa ndi chimwemwe chifukwa anakhulupirira
Mulungu. **35** Kutacha, woweruza milandu uja anatuma asilikali
kwa woyang’anira ndendeyo kukanena kuti, “Amasuleni anthu
aja.” **36** Woyang’anira ndendeyo anawuza Paulo kuti, “Woweruza
milandu walamula kuti iwe ndi Sila mumasulidwe. Tsopano
muzipita. Pitani mumtendere.” **37** Koma Paulo anati kwa
asilikaliwo: “Iwo anatikwapula pa gulu la anthu asanatiweruze,
ngakhale kuti ndife nzika za Chiroma natiponya m’ndende. Kodi
tsopano akufuna kutitulutsa mwamseri? Ayi! Asiyeni abwere
okha kuti adzatitulutse.” **38** Asilikali aja anakafotokozera
woweruza milandu ndipo pamene anamva kuti Paulo ndi Sila
anali nzika za Chiroma, anachita mantha. **39** Iye anabwera
kudzawapepesa ndipo anawatulutsa m’ndende, nawapempha
kuti achoke mu mzindawo. **40** Paulo ndi Sila atatuluka m’ndende,
anapita ku nyumba ya Lidiya, kumene anakumana ndi abale
nawalimbikitsa. Kenaka anachoka.

17 Atadutsa ku Amfipoli ndi Apoloniya, anafika ku
Tesalonika, kumene kunali sunagoge ya Ayuda. **2** Paulo,
monga mwachizolowezi chake, analowa m’sunagoge, ndipo
anakambirana nawo Mawu a Mulungu kwa masabata atatu, **3**
kuwafotokozera ndi kuwatsimikizira kuti Khristu anayenera
kufa ndi kuuka. Iye anati, “Yesu amene ndikukulalikirani
ndiye Khristu.” **4** Ena mwa Ayuda anakopeka mtima ndipo
anatsatira Paulo ndi Sila, monganso linachitira gulu lalikulu la
Agriki woopa Mulungu, pamodzi ndi amayi odziwika ambiri.
5 Koma Ayuda ena anachita nsanje; kotero anasonkhanitsa
anthu akhalidwe loyipa ochokera pa msika ndipo napanga
gulu nayambitsa chipolowe mu mzindawo. Anathamangira ku
nyumba ya Yasoni kukafuna Paulo ndi Sila kuti awabweretse
pa gulu la anthu. **6** Koma atalephera kuwapeza, anakokera
Yasoniyo ndi abale ena ku bwalo la akulu a mzindawo akufuwula
kuti, “Anthu awa, Paulo ndi Sila, amene akhala akusokoneza
dziko lonse lapansi, tsopano afikanso kuno. **7** Yasoni ndiye
anawalandira m’nyumba mwake. Onsewa akuchita zotsutsana
ndi malamulo a Kaisara pomanena kuti palinso mfumu ina,
yotchedwa Yesu.” **8** Atamva zimenezi, gulu la anthu ndi
akulu a mzinda anavutika mu mtima. **9** Iwo analipiritsa
Yasoni ndi anzakewo ndipo anawamasula. **10** Mdima utagwa,
abale anatumiza Paulo ndi Sila ku Bereya. Atafika kumeneko
anapita ku sunagoge ya Ayuda. **11** Tsopano anthu a ku Bereya
anali akhalidwe labwino kusiyana ndi Atesalonika, pakuti iwo
analandira mawu ndi chidwi chachikulu ndipo ankasanthula
Malemba tsiku ndi tsiku kuti aone ngati zimene ankanena
Paulozo zinali zoona. **12** Ayuda ambiri anakhulupirira, monga
anachitiranso amayi ndi amuna ambiri odziwika a Chigriki. **13**
Ayuda a ku Tesalonika atadziwa kuti Paulo akulalikira Mawu
a Mulungu ku Bereya, anapitanso kumeneko, ndi kuwutsa
mitima ya anthu nayambitsa chisokonezo. **14** Nthawi yomweyo
abale anatumiza Paulo ku nyanja koma Sila ndi Timoteyo
anatsalira ku Bereya. **15** Anthu amene anamuperekeza Paulo
nafika naye ku Atene, ndipo anabwerera ku Bereya atawuzidwa
kuti Sila ndi Timoteyo amutsatire msanga. **16** Paulo akudikira
Timoteyo ndi Sila ku Atene, anavutika mu mtima kwambiri
poona kuti mzindawo unali odzaza ndi mafano. **17** Tsono
anakambirana ndi Ayuda ndi Agriki amene amaopa Mulungu
m’sunagoge, komanso anthu amene amapezeka pa msika
tsiku ndi tsiku ndi ena amene amakumana nawo. **18** Gulu la
Aepikureya ndi Astoiki, anthu anzeru, anayamba kutsutsana
naye. Ena a iwo anafunsa kuti, “Kodi wolongololayu akufuna
kunena chiyani?” Enanso anati, “Akuoneka ngati akulalikira
milungu yachilendo.” Iwo ananena zimenezi chifukwa Paulo
amalalikira Uthenga Wabwino wa Yesu ndi kuuka kwa akufa.
19 Kenaka iwo anamutenga nafika naye ku bwalo la Areopagi
kumene anamufunsa kuti, “Kodi tingadziweko chiphunzitso
chatsopano chimene ukuchifotokozachi? **20** Iwe ukubweretsa
zinthu zina zachilendo m’makutu mwathu, ndipo ife tikufuna
tidziwe tanthauzo lake.” **21** Atene onse ndi alendo amene
amakhala kumeneko samachita kanthu kena koma kufotokoza
ndi kumvera fundo zatsopano. **22** Paulo anayimirira m’bwalo
la Areopagi nati: “Inu anthu a ku Atene! Ine ndikuona kuti
m’njira zonse ndinu opembedza kwambiri. **23** Pakuti pamene
ndimayenda ndi kuona zinthu zimene mumazipembedza,
ndapezanso guwa lansembe lolembedwapo kuti, kwa mulungu
wosadziwika. Tsopano chimene mumachipembedza osachidziwa
ndi chimene ndikuchilalikira. **24** “Mulungu amene analenga
dziko lapansi ndiponso zonse zili m’menemo ndiye Ambuye
wakumwamba ndi dziko lapansi ndipo sakhala m’nyumba
zachipembedzo zomangidwa ndi manja. **25** Ndipo satumikiridwa
ndi manja a anthu ngati kuti Iye amasowa kanthu, chifukwa Iye
ndiye amapereka moyo ndi mpweya kwa anthu onse ndi zina
zonse. **26** Kuchoka kwa munthu mmodzi Iye analenga mtundu
uliwonse wa anthu, kuti akakhale pa dziko lonse lapansi; ndipo
Iye anakonzeratu nthawi yawo ndiponso malo enieni kumene
adzakhale. **27** Mulungu anachita izi kuti anthu amufunefune,
ndikuti pomufunafunapo amupeze ngakhale kuti Iye sali kutali
ndi aliyense wa ife. **28** ‘Pakuti timakhala mwa Iye, kuyenda mwa
Iye ndi kukhala moyo mwa Iye.’ Monga olemba ndakatulo anu
ena akuti, ‘Ife ndi zidzukulu zake.’ **29** “Tsono popeza ndife ana
a Mulungu, tisaganize kuti umulungu wake ndi wofanana ndi
ndalama zagolide, zasiliva, mwala, kapenanso fanizo lopangidwa
mwaluso la nzeru za anthu. **30** Nthawi imene anthu sankadziwa,
Mulungu anawalekerera koma tsopano akulamulira kuti anthu
onse, kulikonse atembenuke mtima. **31** Pakuti Iye wayika tsiku
limene adzaweruze dziko lapansi mwa chilungamo kudzera
mwa Munthu amene anamusankha. Iye watsimikizira anthu
onse zimenezi pomuukitsa.” **32** Atamva za kuuka kwa akufa, ena
a iwo anaseka, koma enanso anati, “Ife tikufuna tidzamvenso
zimenezi tsiku lina.” **33** Ndipo Paulo anatuluka m’Bwalolo. **34**
Anthu ena ochepa anamutsatira Paulo ndipo anakhulupirira.
Pakati pawo panali Dionisiyo mmodzi wa bwalo la Areopagi ndi
mayi wina wotchedwa Damalisi ndi enanso.

18 Zitatha izi, Paulo anachoka ku Atene ndipo anapita ku
Korinto. **2** Kumeneko anakumana ndi Myuda wina dzina
lake Akula, nzika ya ku Ponto amene anali atangofika kumene
kuchokera ku Italiya pamodzi ndi mkazi wake Prisila, chifukwa
Klaudiyo analamula Ayuda onse kuti achoke ku Roma. Paulo
anapita kukawaona. **3** Popeza Paulo anali m’misiri wosoka
matenti monga iwo, iye anakhala nawo namagwirira ntchito
pamodzi. **4** Tsiku la Sabata lililonse Paulo amakambirana
ndi anthu m’sunagoge, kufuna kukopa Ayuda ndi Agriki. **5**
Sila ndi Timoteyo atafika kuchokera ku Makedoniya, Paulo
ankangogwira ntchito yolalikira yokha basi, kuchitira umboni
Ayuda kuti Yesu ndiye Khristu. **6** Koma pamene Ayuda
anatsutsana naye ndi kumuchita chipongwe, iye anakutumula

zovala zake nati, “Magazi anu akhale pamitu yanu! Ine ndilibe
mlandu. Kuyambira tsopano ndipita kwa anthu a mitundu
ina.” **7** Ndipo Paulo anatuluka m’sunagoge napita ku nyumba
yoyandikana ndi sunagoge ya Tito Yusto, munthu wopembedza
Mulungu. **8** Krispo, mkulu wa sunagoge, pamodzi ndi a pa
banja lake lonse anakhulupirira Ambuye; ndiponso Akorinto
ambiri amene anamva Paulo akulalikira anakhulupiriranso
nabatizidwa. **9** Usiku wina Ambuye anaonekera kwa Paulo
m’masomphenya namuwuza kuti, “Usaope, pitiriza kuyankhula,
usakhale chete. **10** Pakuti Ine ndili nawe, palibe aliyense amene
adzakukhudza ndi kukuchitira choyipa, chifukwa mu mzinda
muno ndili ndi anthu ambiri.” **11** Choncho Paulo anakhala
kumeneko chaka ndi miyezi isanu ndi umodzi akuphunzitsa
Mawu a Mulungu. **12** Galiyo ali mkulu wa boma wa ku
Akaya, Ayuda mogwirizana anamugwira Paulo napita naye
ku bwalo la milandu. **13** Iwo anati, “Munthu uyu akukopa
anthu kuti azipembedza Mulungu mwanjira zotsutsana ndi
malamulo athu.” **14** Pamene Paulo ankati ayankhule, Galiyo
anati kwa Ayuda, “Ukanakhala mlandu wochita choyipa kapena
wolakwira mnzake, bwenzi nditakumverani bwinobwino. **15**
Koma popeza ndi nkhani yokhudza mawu, mayina ndi malamulo
anu, kambiranani nokhanokha. Ine sindidzaweruza zinthu
zimenezi.” **16** Kotero iye anawapirikitsa m’bwalo la milandu.
17 Kenaka iwo anagwira Sositene, mkulu wa sunagoge, ndipo
anamumenya m’bwalo la milandu momwemo. Koma Galiyo
sanasamale zimenezi. **18** Paulo anakhalabe ku Korinto masiku
ambiri. Kenaka anawasiya abale nakwera sitima ya pamadzi
kupita ku Siriya, pamodzi ndi Prisila ndi Akula. Asanakakwere
sitima ya pamadzi, anameta tsitsi lake ku Kenkreya chifukwa
anali atalumbira. **19** Iwo anafika ku Efeso, kumene Paulo
anasiyako Prisila ndi Akula. Iye yekha analowa m’sunagoge
nakambirana ndi Ayuda. **20** Iwo atapempha kuti akakhale
nawo nthawi yayitali, iye anakana. **21** Koma pamene amachoka
anawalonjeza kuti, “Ndidzabweranso Mulungu akalola.” Ndipo
anakwera sitima ya pamadzi kuchoka ku Efeso. **22** Pamene Paulo
anafika ku Kaisareya, anakwera kukapereka moni ku mpingo
kenaka anatsikira ku Antiokeya. **23** Atakhala kwa kanthawi
ku Antiokeya, Paulo anachokako nayendera madera onse a ku
Galatiya ndi ku Frugiya kulimbikitsa ophunzira onse. **24** Pa
nthawi yomweyi Myuda wina dzina lake Apolo, mbadwa ya ku
Alekisandriya anafika ku Efeso. Anali munthu wophunzira ndi
wodziwa bwino Malemba. **25** Apoloyu anaphunzitsidwa njira ya
Ambuye, ndipo anayankhula ndi changu chachikulu naphunzitsa
za Yesu molondola, ngakhale amadziwa ubatizo wa Yohane
wokha. **26** Iye anayamba kuyankhula m’sunagoge molimba
mtima. Pamene Prisila ndi Akula anamva, iwo anamuyitanira
ku nyumba yawo ndipo anamufotokozera njira ya Mulungu
molongosoka bwino. **27** Pamene Apolo anafuna kupita ku
Akaya, abale anamulimbikitsa, nalemba kalata kwa ophunzira a
kumeneko kuti amulandire. Atafika kumeneko, anathandiza
kwambiri amene anakhulupirira mwachisomo. **28** Pakuti iye
anatsutsa Ayuda mwamphamvu pamaso pa anthu, natsimikiza
kuchokera m’Malemba kuti Yesu ndiye Khristu.

19 Apolo ali ku Korinto, Paulo anadutsa m’mayiko a ku
mtunda ndipo anafika ku Efeso. Kumeneko anapeza
ophunzira ena. **2** Iye anawafunsa kuti, “Kodi munalandira
Mzimu Woyera pamene munakhulupirira?” Iwo anayankha kuti,
“Ayi, ife sitinamvepo kuti kuli Mzimu Woyera.” **3** Tsono Paulo
anawafunsa kuti, “Nanga munabatizidwa ndi ubatizo wotani?”
Iwo anati, “Ubatizo wa Yohane.” **4** Paulo anati, “Ubatizo wa
Yohane unali wa kutembenuka mtima. Iye anawuza anthu kuti
akhulupirire amene amabwera, ameneyo ndiye Yesu.” **5** Atamva
zimenezi, anabatizidwa m’dzina la Ambuye Yesu. **6** Pamene
Paulo anawasanjika manja, Mzimu Woyera anadza pa iwo ndipo
anayankhula m’malilime ndipo ananenera. **7** Anthu onsewo
analipo khumi ndi awiri. **8** Paulo analowa m’sunagoge ndipo
anayankhula molimba mtima kwa miyezi itatu, kuwatsutsa
mowakopa za ufumu wa Mulungu. **9** Koma ena anawumitsa
mitima; anakana kukhulupirira ndipo ananyoza Njirayo pa gulu
la anthu. Kotero Paulo anawasiya. Iye anatenga ophunzirawo
ndipo amakambirana tsiku ndi tsiku m’sukulu ya Turano. **10** Izi
zinachitika kwa zaka ziwiri, kotero kuti Ayuda onse ndi Agriki
amene amakhala ku Asiya anamva Mawu a Ambuye. **11** Mulungu
anachita zodabwitsa zapadera kudzera mwa Paulo. **12** Kotero kuti
mipango yopukutira thukuta ndi yovala pogwira ntchito, zomwe
zinakhudza thupi la Paulo amapita nazo kwa odwala ndipo
amachiritsidwa ndiponso mizimu yoyipa mwa iwo imatuluka.
13 Ayuda ena amene ankayendayenda kutulutsa mizimu yoyipa
anayesa kugwiritsa ntchito dzina la Ambuye Yesu pa amene
anali ndi ziwanda. Iwo popemphera amati, “Ine ndikulamulira
utuluke, m’dzina la Yesu amene Paulo amamulalikira.” **14**
Amene ankachita zimenezi anali ana asanu ndi awiri a Skeva,
mkulu wa ansembe wa Chiyuda. **15** Tsiku lina mzimu woyipa
unawayankha kuti, “Yesu ndimamudziwa ndiponso Paulo
ndimamudziwa, nanga inu ndinu ndani?” **16** Pamenepo munthu
amene anali ndi mzimu woyipa anawalumphira nawagwira onse.
Iye anawamenya kwambiri, kotero kuti anathawa m’nyumbamo
ali maliseche, akutuluka magazi. **17** Ayuda ndi Agriki okhala
ku Efeso atamva zimenezi, anachita mantha, ndipo anthu
anachitira ulemu dzina la Ambuye Yesu koposa. **18** Ambiri a
iwo amene tsopano anakhulupirira anafika ndi kuvomereza
poyera ntchito zawo zoyipa. **19** Ambiri amene amachita za
matsenga anasonkhanitsa mabuku awo pamodzi nawatentha
pamaso pa anthu onse. Atawonkhetsa mtengo wa mabukuwo,
unakwanira ndalama zasiliva 50,000. **20** Kotero Mawu a Ambuye
anapitirira kufalikira ndipo anagwira ntchito mwamphamvu.
21 Zonsezi zitachitika Paulo anatsimikiza zopita ku Yerusalemu
kudzera ku Makedoniya ndi ku Akaya. Iye anati, “Kuchokera
kumeneko, ndiyenera kukafikanso ku Roma.” **22** Iye anatuma
anthu awiri amene amamuthandiza, Timoteyo ndi Erasto ku
Makedoniya, pamene iye anakhalabe ku Asiya kwa kanthawi.
23 Pa nthawi yomweyo panachitika chipolowe chachikulu
chifukwa cha Njira ya Ambuye. **24** Mmisiri wantchito zasiliva,
dzina lake Demetriyo, amene amapanga mafano asiliva a
Atemi ankabweretsa phindu lalikulu kwa amisiri a kumeneko.
25 Iye anasonkhanitsa pamodzi amisiriwo, pamodzinso ndi
anthu ena ogwira ntchito yomweyo ndipo anati, “Anthu inu,
mukudziwa kuti ife timapeza chuma chathu kuchokera pa
ntchito imeneyi. **26** Ndipo inu mukuona ndi kumva kuti munthu
uyu Paulo wakopa ndi kusokoneza anthu ambiri a ku Efeso
ndiponso pafupifupi dziko lonse la Asiya. Iye akunena kuti
milungu yopangidwa ndi anthu si milungu ayi. **27** Choopsa
ndi chakuti sikungowonongeka kwa ntchito yathu yokha ayi,
komanso kuti nyumba ya mulungu wamkulu wamkazi Atemi
idzanyozedwa ndipo mulungu wamkazi weniweniyo amene
amapembedzedwa ku Asiya konse ndi dziko lapansi, ukulu wake
udzawonongekanso.” **28** Atamva zimenezi, anakwiya kwambiri
ndipo anayamba kufuwula kuti, “Wamkulu ndi Atemi.” **29**
Nthawi yomweyo mu mzinda wonse munabuka chipolowe.
Anthu anagwira Gayo ndi Aristariko, anzake a Paulo a ku
Makedoniya, ndipo anathamangira nawo ku bwalo la masewero.
30 Paulo anafuna kulowa pakati pa gulu la anthu, koma
ophunzira anamuletsa. **31** Ngakhale olamulira ena aderalo,
amene anali abwenzi a Paulo, anatumiza uthenga kumuletsa

kuti asayesere kulowa m'bwalomo. **32** Munali chisokonezo
m'bwalomo pakuti ena amafuwula zina, enanso zina. Anthu
ambiri sanadziwe ngakhale chomwe anasonkhanira. **33** Ayuda
anamukankhira Alekisandro kutsogolo, ndipo ena anafuwula
kumulangiza iye. Iye anatambasula dzanja kuti anthu akhale
chete kuti afotokozere anthu nkhaniyo. **34** Koma pamene
anthuwo anazindikira kuti ndi Myuda, onse pamodzi kwa maora
awiri anafuwula kuti, "Wamkulu ndi Atemi wa ku Efeso!" **35**
Mlembi wa mzindawo anakhazikitsa bata gulu la anthuwo ndipo
anati, "Anthu a ku Efeso, kodi ndani pa dziko lonse lapansi
amene sadziwa kuti mzinda wa Efeso umayang'anira nyumba
ya mulungu wamkulu Atemi ndi fanizo lake, limene linagwa
kuchokera kumwamba? **36** Chifukwa chake popeza zinthu
izi palibe amene angazikane, inu mukuyenera kukhala chete
osachita kanthu kalikonse mofulumira. **37** Inu mwabweretsa
anthu awa pano, ngakhale kuti iwo sanabe m'nyumba zathu
zamapemphero kapena kunenera chipongwe mulungu wathu
wamkazi. **38** Ngati tsono Demetriyo ndi amisiri anzake ali ndi
nkhani ndi munthu wina aliyense, mabwalo a milandu alipo,
oweruza aliponso. Akhoza kukapereka nkhaniyo kwa oweruza
milanduwo. **39** Ngati mukufuna kubweretsa kanthu kali konse,
ziyenera kukatsimikizidwa ndi bwalo lovomerezeka. **40** Monga
mmene zililimu, ife titha kuzengedwa mlandu woyambitsa
chipolowe chifukwa cha zimene zachitika lerozi. Motero ife
sitingathe kufotokoza za chipolowechi popeza palibe nkhani
yake." **41** Iye atatha kunena zimenezi anawuza gulu la anthulo
kuti libalalike.

20 Litatha phokoso, Paulo anayitanitsa ophunzira ndipo
atawalimbikitsa anawatsanzika ndipo ananyamuka kupita
ku Makedoniya. **2** Iye anayendera madera a kumeneko,
nalimbitsa mtima anthu, ndipo pomaliza pake anapita ku Grisi.
3 Kumeneko anakhala miyezi itatu. Popeza kuti Ayuda anakonza
zomuchita chiwembu pamene amati azinyamuka kupita ku
Siriya pa sitima ya pamadzi, iye anaganiza zobwereranso
kudzera ku Makedoniya. **4** Iye anapita pamodzi ndi Sopatro
mwana wa Puro wa ku Bereya, Aristariko ndi Sekundo a ku
Tesalonika, Gayo wa ku Derbe ndi Timoteyo, ndipo a ku Asiya
anali Tukiko ndi Trofimo. **5** Anthu amenewa anatsogola ndipo
anakatidikira ku Trowa. **6** Koma ife tinayenda pa sitima ya
pamadzi kuchokera ku Filipi chitatha Chikondwerero cha
Buledi wopanda Yisiti. Patapita masiku asanu tinakumana nawo
enawo ku Trowa, ndipo tinakhala kumeneko masiku asanu ndi
awiri. **7** Pa tsiku loyamba la Sabata, tinasonkhana kuti tidye
mgonero. Paulo analalikira kwa anthu chifukwa anaganiza zoti
achoke tsiku linalo, ndipo analalika mpaka pakati pa usiku.
8 Munali nyale zambiri m'chipinda chammwamba m'mene
tinasonkhanamo. **9** Pa chipinda chachitatu chammwamba cha
nyumbayo, pa zenera, panakhala mnyamata wina dzina lake
Utiko, amene ankasinza pomwe Paulo amayankhulabe. Atagona
tulo, iye anagwa pansi kuchokera pa chipinda chammwamba
ndipo anamutola atafa. **10** Paulo anatsika, nadziponya pa
mnyamatayo, namukumbatira. Paulo anati, "Musadandaule,
ali moyo!" **11** Kenaka Paulo anakweranso, m'chipinda muja
nanyema buledi nadya. Atayankhula mpaka kucha, anachoka.
12 Anthu anatenga mnyamatayo kupita kwawo ali moyo ndipo
anatonthozedwa mtima kwambiri. **13** Ife tinatsogola kukakwera
sitima ya pa madzi kupita ku Aso, kumene tinayembekeza
kukatenga Paulo. Iye anakonza motero chifukwa amayenda
wapansi. **14** Pamene anakumana nafe ku Aso tinamutenga ndipo
tinapita ku Mitilene. **15** Mmawa mwake tinachoka kumeneko
pa sitima ya pamadzi ndipo tinafika pafupi ndi Kiyo. Tsiku
linalo tinawolokera ku Samo, ndipo tsiku linanso tinafika ku
Mileto. **16** Paulo anali atatsimikiza kuti alambalale Efeso kuopa
kutaya nthawi ku Asiya, pakuti ankafulumira kuti akafike ku
Yerusalemu kuti ngati n'kotheka kuti tsiku la Pentekosite
akakhale ali ku Yerusalemu. **17** Paulo ali ku Mileto, anatumiza
mawu ku Efeso kuyitana akulu ampingo. **18** Iwo atafika, Paulo
anati, "Inu mukudziwa mmene ndinakhalira nanu nthawi yonse
imene ndinali nanu kuyambira tsiku loyamba limene ndinafika
ku Asiya. **19** Ndinatumikira Ambuye modzichepetsa kwambiri
ndiponso ndi misozi, ngakhale ndinayesedwa kwambiri ndi
ziwembu za Ayuda. **20** Inu mukudziwa kuti, sindinakubisireni
kanthu kalikonse kopindulitsa koma ndinakuphunzitsani poyera
komanso nyumba ndi nyumba. **21** Ine ndinawuza Ayuda
komanso Agriki kuti ayenera kutembenukira kwa Mulungu
polapa ndikuti akhulupirire Ambuye athu Yesu. **22** "Ndipo
tsopano, mokakamizidwa ndi Mzimu, ndikupita ku Yerusalemu,
sindikudziwa zimene zikandichitikire kumeneko." **23** Chimene
ndikudziwa ndi chakuti Mzimu Woyera wandichenjeza mu
mzinda uliwonse kuti ndende ndi mavuto zikundidikira.
24 Koma sindilabadira konse za moyo wanga ngati kuti
ndi wa mtengo wapatali kwa ine, malingana ndikatsirize
ntchito yanga ndi utumiki umene Ambuye Yesu anandipatsa,
ntchito yochitira umboni Uthenga Wabwino wachisomo cha
Mulungu. **25** "Tsopano ndikudziwa kuti inu nonse amene
ndinakuyenderani ndi kumakulalikirani ufumu wa Mulungu
simudzaonanso nkhope yanga. **26** Chifukwa chake, ine
ndikukuwuzani lero kuti ndilibe mlandu ndi munthu aliyense.
27 Pakuti sindinakubisireni pokulalikirani chifuniro chonse cha
Mulungu. **28** Mudziyang'anire nokha ndiponso muyang'anire
gulu lankhosa limene Mzimu Woyera anakuyikani kuti mukhale
oyang'anira ake. Khalani abusa a mpingo wa Mulungu umene Iye
anawugula ndi magazi ake. **29** Ndikudziwa kuti ndikachoka ine,
padzafika mimbulu yolusa pakati panu imene sidzalekerera gulu
lankhosalo. **30** Ngakhale pakati pa inu nokha padzapezeka anthu
oyankhula zonama ndi cholinga chofuna kukhala ndi ophunzira
kuti awatsate. **31** Tsono inu, samalani! Kumbukirani kuti kwa
zaka zitatu, usana ndi usiku ndiponso ndi misozi sindinaleke
kuchenjeza aliyense wa inu. **32** "Tsopano ine ndikukuperekani
kwa Mulungu ndiponso kwa mawu a chisomo chake, amene
ali ndi mphamvu zokulitsa inu ndi kukupatsani chuma pakati
pa onse amene anayeretsedwa. **33** Ine sindinasirire siliva
kapena golide kapena zovala za munthu aliyense. **34** Inu
nomwe mukudziwa kuti manja angawa ananditumikira kuti
tipeze zimene ine ndi anzanga tinkazifuna. **35** Pa zonse zimene
ndinachita, ndinakuonetsani kuti pogwira ntchito molimbika
motere tiyenera kuthandiza ofowoka, pokumbukira mawu a
Ambuye Yesu akuti, 'Kupereka kumadalitsa kuposa kulandira.'"
36 Atanena zimenezi, anagwada pansi pamodzi ndi ena onse,
napemphera. **37** Onse analira pamene amamukumbatira ndi
kupsompsona. **38** Chimene chinamvetsa chisoni kwambiri
ndi mawu ake akuti sadzaonanso nkhope yake. Kenaka iwo
anamuperekeza ku sitima yapamadzi.

21 Titalawirana nawo, tinachoka kumeneko m'sitima ya
pamadzi, ndipo tinayenda molunjika mpaka kufika ku
Kosi. Mmawa mwake tinapita ku Rode, kuchokera kumeneko
tinapita ku Patara. **2** Kumeneko tinapeza sitima yapamadzi
yopita ku Foinike. Choncho tinalowamo n'kunyamuka. **3**
Tinaona chilumba cha Kupro ndipo tinadutsa kummwera kwake
n'kupita ku Siriya. Tinakayima ku Turo chifukwa sitima yathuyo
imayenera kusiya katundu kumeneko. **4** Tinafunafuna ophunzira
kumeneko, ndipo titawapeza tinakhala nawo masiku asanu
ndi awiri. Iwowa, mwa Mzimu Woyera anakakamiza Paulo kuti

asapite ku Yerusalemu. 5 Koma nthawi yathu itatha, tinachokako
ndi kupitiriza ulendo wathu. Ophunzira onse pamodzi ndi akazi
awo ndi ana anatiperekeza mpaka kunja kwa mzinda. Ndipo
kumeneko tinagwada m'mbali mwa nyanja ndi kupemphera.
6 Titatsanzikana, tinalowa m'sitima ija, iwowo anabwerera
ku nyumba zawo. 7 Ife tinapitiriza ulendo wathu wochokera
ku Turo mpaka tinafika ku Ptolemayi. Kumeneko tinalonjera
abale ndi kukhala nawo tsiku limodzi. 8 Tinachoka mmawa
mwake, mpaka tinakafika ku Kaisareya. Tinapita kukakhala
m'nyumba ya mlaliki Filipo, amene anali mmodzi mwa atumiki
a mpingo asanu ndi awiri aja. 9 Iye anali ndi ana aakazi anayi
osakwatiwa amene anali ndi mphatso ya uneneri. 10 Titakhala
kumeneko masiku ambiri, kunabwera mneneri wina wochokera
ku Yudeya dzina lake Agabu. 11 Atafika kwa ife, anatenga
lamba wa Paulo, nadzimanga naye manja ake ndi mapazi ake
ndipo anati, "Mzimu Woyera akuti, 'Mwini lambayu, Ayuda
adzamumanga chomwechi ku Yerusalemu, ndipo adzamupereka
m'manja mwa anthu a mitundu ina.'" 12 Titamva zimenezi,
ife pamodzi ndi anthu kumeneko tinamudandaulira Paulo
kuti asapite ku Yerusalemu. 13 Koma Paulo anayankha kuti,
"Chifukwa chiyani mukulira ndi kunditayitsa mtima? Ndine
wokonzeka osati kumangidwa kokha ayi, komanso kufa ku
Yerusalemu chifukwa cha dzina la Ambuye Yesu." 14 Titalephera
kumuletsa tinamuleka ndipo tinati, "Chifuniro cha Ambuye
chichitike." 15 Pambuyo pake, ife tinakonzeka ndi kunyamuka
kumapita ku Yerusalemu. 16 Ena mwa ophunzira a ku Kaisareya
anatiperekeza mpaka kukatifikitsa ku nyumba ya Mnasoni,
kumene tinakonza kuti tizikhalako. Iye anali wa ku Kupro
ndiponso mmodzi wa ophunzira oyambirira. 17 Titafika ku
Yerusalemu, abale anatilandira mwachimwemwe. 18 Mmawa
mwake Paulo pamodzi ndi ife tonse tinapita kwa Yakobo, ndipo
akulu onse a mpingo anali komweko. 19 Paulo anawalonjera ndi
kuwafotokozera mwatsatanetsatane zimene Mulungu anachita
pakati pa anthu a mitundu ina kudzera mu utumiki wake. 20
Atamva zimenezi, iwo anayamika Mulungu. Kenaka anawuza
Paulo kuti, "M'bale, ukuona kuti pali Ayuda ambirimbiri amene
anakhulupirira, ndipo ndi okhulupirika potsatira Malamulo
a Mose. 21 Iwo anawuzidwa kuti iwe umaphunzitsa Ayuda
onse amene akukhala pakati pa anthu a mitundu ina kuti asiye
kutsatira Mose, kuti asamachite mdulidwe kapena kutsatira
miyambo. 22 Nanga pamenepa ife titani? Iwo adzamva ndithu
kuti iwe wabwera, 23 tsono iwe chita zimene ife tikuwuze. Tili
nawo amuna anayi pano amene anachita lumbiro kwa Mulungu.
24 Muwatenge anthu amenewa, ndipo muchite nawo mwambo
wowayeretsa ndipo muwalipirire zoti apereke kuti amete
tsitsi lawo. Kotero aliyense adzadziwa kuti palibe choonadi
pa zimene anamva za inu, koma kuti inu mwini mumakhala
moyo womvera Malamulo. 25 Koma kunena za anthu a mitundu
ina amene asandulika okhulupirira, ife tinawalembera zimene
tinavomerezana zakuti asadye chakudya choperekedwa ku
mafano, asadye magazi, asadye nyama yopotola ndiponso
asachite zadama." 26 Mmawa mwake Paulo anatenga amuna
aja ndipo anachita mwambo wodziyeretsa. Kenaka anapita
ku Nyumba ya Mulungu nakadziwitsa ansembe za tsiku
limene adzatsiriza nthawi ya kudziyeretsa ndi kuperekera
nsembe aliyense wa iwo. 27 Ali pafupi kutsiriza masiku asanu
ndi awiriwo, Ayuda ena ochokera ku Asiya anaona Paulo
m'Nyumba ya Mulungu. Iwo anawutsa gulu lonse la anthu
ndipo anamugwira Paulo, 28 akufuwula kuti, "Inu Aisraeli,
tithandizeni! Ndi uyu munthu uja amaphunzitsa anthu onse
ponseponse kuti azinyoza mtundu wathu ndiponso Malamulo
athu ndi malo ano. Kuwonjezera pamenepo, walowetsa Agriki
m'bwalo la Nyumba ino ndipo wadetsa malo opatulika." 29
Iwo ananena izi chifukwa anali ataona Trofimo wa ku Efeso
ali ndi Paulo mu mzindamo ndipo iwo ankaganiza kuti Paulo
anamulowetsa m'bwalo la Nyumba ya Mulungu. 30 Mzinda
wonse unasokonezeka, ndipo anthu anabwera akuthamanga
kuchokera kumbali zonse. Anamugwira Paulo, namukokera
kunja kwa Nyumbayo, ndipo nthawi yomweyo anatseka zipata.
31 Pamene anthuwo ankafuna kupha Paulo, nkhaniyi inamveka
kwa mkulu wa magulu a asilikali a Aroma kuti mzinda wonse wa
Yerusalemu wasokonezeka. 32 Nthawi yomweyo iye anatenga
asilikali ndi atsogoleri a magulu a asilikali ndi kuthamangira
kumene kunali anthuwo. Anthuwo ataona mkuluyo ndi asilikali
ake analeka kumenya Paulo. 33 Mkulu wa asilikaliyo anabwera
nagwira Paulo, ndipo analamula kuti amangidwe ndi maunyolo
awiri. Kenaka iye anafunsa kuti ndi ndani ndipo wachita
chiyani. 34 Ena m'gulumo anafuwula chinthu china ndi enanso
chinanso. Tsono popeza mkulu wa asilikaliyo sanathe kudziwa
choonadi chenicheni chifukwa cha phokoso, analamula kuti
Paulo atengedwe kupita ku malo a asilikali. 35 Paulo atafika
pa makwerero olowera ku malo a asilikaliwo, ananyamulidwa
ndi asilikali chifukwa cha ukali wa anthuwo. 36 Gulu la anthu
limene linamutsatira linapitiriza kufuwula kuti, "Ameneyo
aphedwe basi!" 37 Asilikali ali pafupi kulowa naye ku malo awo,
iye anapempha mkulu wa asilikaliyo kuti, "Kodi mungandilole
ndiyankhulepo?" Mkulu wa asilikaliyo anafunsa kuti, "Kodi
umayankhula Chigriki? 38 Kodi sindiwe Mwigupto uja amene
masiku apitawo unayambitsa kuwukira ndi kutsogolera anthu
4,000 owukira aja n'kupita nawo ku chipululu?" 39 Paulo
anayankha kuti, "Ine ndine Myuda, wa ku Tarisisi ku Kilikiya.
Sindine nzika ya mzinda wamba. Chonde loleni ndiyankhule
nawo anthuwa." 40 Ataloledwa ndi mkulu wa asilikaliyo,
Paulo anayimirira pa makwereropo nakweza dzanja lake kwa
gulu la anthuwo. Onse atakhala chete, iye anayankhula nawo
m'Chihebri.

22 Iye anati, "Inu abale anga ndi makolo anga, tamvani
mawu akudziteteza kwanga." 2 Atamva iye akuyankhula
Chihebri, anakhala chete. Kenaka Paulo anati, 3 "Ine ndine
Myuda, wobadwira ku Tarisisi wa ku Kilikiya, koma ndinaleredwa
mu mzinda muno, ndinaphunzitsidwa mwatsatanetsatane
kusunga malamulo a makolo athu ndi Gamalieli ndipo ndinali
wodzipereka pa za Mulungu monga mmene inu mulili lero.
4 Ine ndinkazunza anthu otsatira Njirayi mpaka kuwapha.
Ndinkagwira amuna ndi amayi ndi kuwayika m'ndende. 5
Mkulu wa ansembe ndiponso akuluakulu a Ayuda angathe
kundichitira umboni. Iwowa anandipatsa makalata opita nawo
kwa abale awo ku Damasiko. Ndipo ndinapita kumeneko kuti
ndikawagwire anthu amenewa ndi kubwera nawo ku Yerusalemu
kuti adzalangidwe. 6 "Nthawi ya masana, nditayandikira
ku Damasiko, mwadzidzidzi kuwala kwakukulu kochokera
kumwamba kunandizungulira. 7 Ndinagwa pansi ndipo
ndinamva mawu akuti, 'Saulo! Saulo! Ukundizunziranji?'" 8
Ine ndinafunsa kuti, "Ndinu ndani Ambuye?" Iye anayankha
kuti, "Ndine Yesu wa ku Nazareti, amene iwe ukumuzunza." 9
Anzanga a paulendo anaona kuwalako, koma sanamve mawuwo,
a Iye amene amayankhula nane. 10 Ine ndinafunsa kuti, "Kodi
ndichite chiyani Ambuye?" Ambuye anati, "Imirira ndipo pita
ku Damasiko. Kumeneko adzakuwuza zonse zimene ukuyenera
kuchita." 11 Anzanga anandigwira dzanja kupita nane ku
Damasiko, popeza kuwala kunja kunandichititsa khungu. 12
"Munthu wina dzina lake Hananiya anabwera kudzandiona.
Iyeyu anali munthu woopa Mulungu ndi wosunga Malamulo.

Ayuda onse okhala kumeneko amamupatsa ulemu waukulu.
13 Iye anayimirira pafupi nane nati, ‘M’bale Saulo, penyanso!’
Ndipo nthawi yomweyo ndinapenya ndikumuona iyeyo. 14
“Ndipo iye anati, ‘Mulungu wa makolo athu wakusankha iwe
kuti udziwe chifuniro chake ndi kuona Wolungamayo ndi
kumva mawu ochokera pakamwa pake. 15 Iwe udzakhala mboni
yake kwa anthu onse pa zimene waziona ndi kuzimva. 16
Ndipo tsopano ukudikira chiyani? Dzuka ndi kutama dzina la
Ambuye mopemba, ubatizidwe ndi kuchotsa machimo ako.’
17 “Nditabwerera ku Yerusalemu, ndikupemphera m’Nyumba
ya Mulungu, ndinachita ngati ndakomoka. 18 Ndinaona
Ambuye akundiwuza kuti, ‘Fulumira! Tuluka mu Yerusalemu
msangamsanga, chifukwa anthuwa sadzavomereza umboni
wako wonena za Ine.’” 19 Ine ndinayankha Ambuye kuti,
“Anthu awa akudziwa kuti ine ndinkapita ku sunagoge iliyonse
ndipo ndinkawaponya m’ndende ndi kuwakwapula amene
ankakhulupirira inu. 20 Ndipo pamene ankapha Stefano,
ine ndinali pomwepo kuvomereza ndi kusunga zovala za
amene amamupha.” 21 Pamenepo Ambuye anandiwuza kuti,
“Nyamuka; Ine ndidzakutuma kutali kwa anthu a mitundu
ina.” 22 Gulu la anthu linamvetsera mawu a Paulo mpaka
pamene ananena izi, kenaka anakweza mawu awo nafuwula
kuti, “Ameneyo aphedwe basi! Ngosayenera kukhala moyo!”
23 Akufuwula ndi kuponya zovala zawo ndi kuwaza fumbi
kumwamba, 24 mkulu wa asilikali analamulira kuti amutenge
Paulo kupita naye ku malo a asilikali. Iye analamula kuti Paulo
akwapulidwe kwambiri ndi kumufunsa kuti apeze chimene
anthu ankafuwulira chotere. 25 Atamumanga kuti amukwapule,
Paulo anati kwa msilikali wolamulira asilikali 100 amene
anayima pamenepo, “Kodi malamulo amalola kukwapula nzika
ya Chiroma imene sinapezedwe yolakwa?” 26 Wolamulira
asilikali 100 uja atamva zimenezi, anapita kwa mkulu wa asilikali
ndi kumufotokozera. Iye anafunsa kuti, “Kodi mukuchita chiyani
ndi munthuyu amene ndi nzika ya Chiroma?” 27 Mkulu
wa asilikali uja anapita kwa Paulo ndipo anamufunsa kuti,
“Tandiwuze, kodi ndiwe nzika ya Chiroma?” Paulo anayankha
kuti, “Inde.” 28 Kenaka mkulu wa asilikaliyo anati, “Ine
ndinapereka ndalama zambiri kuti ndikhale nzika.” Paulo
anayankha kuti, “Koma ine ndinabadwa nzika.” 29 Iwo amene
anati amufunse analeka nthawi yomweyo. Mkulu wa asilikali uja
anachita mantha atazindikira kuti wamanga Paulo amene ndi
nzika ya Chiroma. 30 Mmawa mwake, mkulu wa asilikali pofuna
kupeza chifukwa chenicheni chimene Ayuda amamunenera
Paulo, anamumasula ndipo analamula kuti akulu a ansembe
ndi onse akuluakulu a Bwalo Lalikulu asonkhane. Ndipo iye
anabweretsa Paulo namuyimiritsa patsogolo pawo.

23 Paulo anayang’anitsitsa anthu a Bwalo Lalikulu nati,
“Abale anga, ndakhala ndi chikumbumtima chabwino
pamaso pa Mulungu mpaka lero lino.” 2 Chifukwa cha mawu
amenewa, mkulu wa ansembe Ananiya analamulira amene
anali pafupi ndi Paulo kuti amumenye pakamwa. 3 Pamenepo
Paulo anamuwuza kuti, “Mulungu adzakukantha, iwe munthu
wachiphamaso! Wakhala pamenepo kuti undiweruze ine monga
mwalamulo, koma iweyo ukuphwanya lamulolo polamulira kuti
andimenye!” 4 Anthu amene anayimirira pafupi ndi Paulo anati,
“Bwanji ukunyoza mkulu wa ansembe wa Mulungu?” 5 Paulo
anayankha nati, “Abale, ine sindinazindikire kuti ndi mkulu
wa ansembe; pakuti kunalembedwa kuti, ‘Usayankhule zoyipa
kwa mtsogoleri wa anthu ako.’” 6 Paulo atazindikira kuti ena
mwa iwo anali Asaduki ndiponso ena anali Afarisi, anafuwula
m’bwalo muja kuti, “Abale anga, ine ndine Mfarisi, mwana
wa Mfarisi. Ndikuweruzidwa chifukwa cha chiyembekezo cha
kuuka kwa akufa.” 7 Iye atanena zimenezi, mkangano unabuka
pakati pa Afarisi ndi Asaduki mpaka anthu kugawikana. 8
Asaduki amati kulibe kuuka kwa akufa, kulibenso ngakhale
angelo kapena mizimu, koma Afarisi amakhulupirira zonsezi.
9 Panali phokoso lalikulu, ndipo aphunzitsi ena amalamulo
amene anali a gulu la Afarisi anayimirira natsutsa kwambiri.
Iwo anati, “Ife sitikupeza cholakwa ndi munthu uyu, chifukwa
mwina ndi mzimu kapena mngelo amene wayankhula naye.”
10 Mkangano unakula kwambiri kotero kuti mkulu wa asilikali
anachita mantha kuti mwina anthu angakhadzule Paulo. Iye
analamulira asilikali ake apite kukamuchotsa pakati pawo
mwamphamvu ndi kubwera naye ku malo a asilikaliwo. 11
Usiku omwewo Ambuye anayimirira pambali pa Paulo nati,
“Limba mtima! Monga wandichitira Ine umboni mu Yerusalemu,
moteronso uyenera kundichitira umboni ku Roma.” 12 Kutacha
Ayuda ena anakonza chiwembu ndipo analumbira kuti sadya
kapena kumwa mpaka atapha Paulo. 13 Anthu amene anakonza
chiwembuchi analipo makumi anayi. 14 Iwo anapita kwa
akulu a ansembe ndi akuluakulu a Ayuda nakawawuza kuti,
“Ife talumbira kolimba kuti sitidya kalikonse mpaka titapha
Paulo. 15 Tsopano inu pamodzi ndi akuluakulu a Bwalo Lalikulu
mupemphe mkulu wa asilikali kuti akubweretsereni Paulo ngati
kuti mukufuna kudziwa bwino za mlandu wake. Ife takonzeka
kudzamupha asanafike kumeneko.” 16 Koma mwana wa mlongo
wake wa Paulo atamva za chiwembuchi, anapita ku malo a
asilikali aja namufotokozera Paulo. 17 Paulo anayitana mmodzi
wa wolamulira asilikali 100 aja, namuwuza kuti, “Pita naye
mnyamatayu kwa mkulu wa asilikali. Iyeyu ali ndi mawu oti
akamuwuze.” 18 Anamutengadi mnyamatayo napita naye
kwa mkulu wa asilikali uja, nati, “Wam’ndende uja Paulo
anandiyitana, nandipempha kuti ndibweretse mnyamatayu kwa
inu chifukwa ali ndi kanthu koti akuwuzeni.” 19 Mkulu wa
asilikali uja anagwira dzanja mnyamatayo napita naye paseli
ndipo anamufunsa kuti, “Kodi ukufuna kuti undiwuze chiyani?”
20 Mnyamatayo anati, “Ayuda agwirizana zoti akupempheni kuti
mawa mubwere ndi Paulo ku Bwalo Lalikulu, ngati kuti akufuna
kudziwa bwino za iye. 21 Inu musawamvere, chifukwa pali
anthu opitirira makumi anayi amene akumudikirira pa njira.
Iwo alumbira kuti sadya kapena kumwa mpaka atapha Paulo.
Panopa ndi okonzeka kale, akungodikira kuti muwavomere
pempho lawo.” 22 Mkulu wa asilikaliyo anawuza mnyamatayo
kuti apite koma anamuchenjeza kuti, “Usawuze munthu aliyense
kuti wandifotokozera zimenezi.” 23 Kenaka mkulu wa asilikaliyo
anayitana awiri a asilikali olamulira asilikali 100 nawalamula
kuti, “Uzani asilikali 200, asilikali 70 okwera pa akavalo ndi 200
onyamula mikondo kuti akonzeke kupita ku Kaisareya usiku
omwe uno nthawi ya 9 koloko. 24 Mumukonzerenso Paulo
akavalo woti akwerepo kuti akafike bwino kwa bwanamkubwa
Felike.” 25 Iye analemba kalata iyi: 26 Ine Klaudiyo Lusiya, Kwa
wolemekezeka, bwanamkubwa Felike: Ndikupereka moni. 27
Munthuyo Ayuda anamugwira ndipo anali pafupi kumupha,
koma ine ndinapita ndi asilikali n’kukamulanditsa pakuti
ndinamva kuti ndi nzika ya Chiroma. 28 Ndinkafuna kudziwa
mlandu umene anapalamula, choncho ndinapita naye ku Bwalo
lawo Lalikulu. 29 Ine ndinapeza kuti amamuyimba mlandu wa
nkhani ya malamulo awo, koma panalibe mlandu woyenera
kumuphera kapena kumuyika m’ndende. 30 Nditawuzidwa
kuti amukonzera chiwembu munthuyu, ine ndamutumiza kwa
inu msanga. Ine ndalamulanso amene akumuyimba mlanduwo
kuti abwere kwa inu kudzafotokoza nkhaniyo. 31 Pamenepo
asilikali aja anatenga Paulo monga anawalamulira napita naye
ku Antipatri usiku. 32 Mmawa mwake iwo anabwerera ku

malo a asilikali nasiya okwera pa akavalo kuti apitirire ndi
Paulo. 33 Asilikali okwera pa akavalowo atafika ku Kaisareya
anapereka kalatayo kwa bwanamkubwa, namuperekanso Paulo.
34 Bwanamkubwayo anawerenga kalatayo ndipo anamufunsa
Paulo za dera limene amachokera. Atazindikira kuti amachokera
ku Kilikiya, 35 iye anati, “Ndidzamva mlandu wako okuyimba
mlandu akabwera kuno.” Ndipo analamulira kuti asilikali
adzimulondera Paulo ku nyumba ya mfumu Herode.

24 Patapita masiku asanu mkulu wa ansembe Hananiya,
pamodzi ndi akuluakulu ena ndi katswiri woyankhulira
anthu pa milandu wotchedwa Tertuliyo anapita ku Kaisareya
ndipo anafotokoza mlandu wa Paulo kwa Bwanamkubwayo.
2 Atamuyitana Paulo, ndipo Tertuliyo anafotokozera Felike
nkhani yonse ya Paulo. Iye anati, “Wolemekezeka, ife
takhala pamtendere nthawi yayitali chifukwa cha inu, ndipo
utsogoleri wanu wanzeru wabweretsa kusintha m’dziko lino.
3 Wolemekezeka Felike ife timazilandira zimenezi moyamika
kwambiri ponseponse ndi mwa njira iliyonse. 4 Koma kuti
tisakuchedwetseni, ndikupempha kuti mwa kuleza mtima kwanu
mutimvere ife. 5 “Ife tapeza kuti munthu uyu amayambitsa
mavuto ndi kuwutsa mapokoso pakati pa Ayuda onse a dziko
lonse lapansi. Iyeyu ndi mtsogoleri wa mpatuko wa Anazareti.
6 Anayesera ngakhale kudetsa Nyumba ya Mulungu wathu.
Ndiye ife tinamugwira. 7 Koma, mkulu wa asilikali Lusiya
anafika mwamphamvu namuchotsa m’manja mwathu. 8 Ndipo
Lusiya analamula kuti amene anali naye ndi mlandu abwere
kwa inu. Mukamufunsa ameneyu kwa nokha mudzadziwa
choonadi cha zimene ife tikumunenera.” 9 Ayuda anavomereza
nanenetsa kuti zimenezi zinali zoona. 10 Bwanamkubwayo
atakodola Paulo ndi kulola kuti ayankhule, Pauloyo anati, “Ine
ndikudziwa kuti inu mwakhala mukuweruza dziko lino zaka
zambiri, kotero ndikukondwera kuti ndikudziteteza ndekha
pamaso panu. 11 Inu mukhoza kupeza umboni wake. Sipanapite
masiku khumi ndi awiri chipitireni changa ku Yerusalemu
kukapembedza. 12 Amene akundiyimba mlanduwa sanandipeze
m’Nyumba ya Mulungu ndi kutsutsana ndi wina aliyense
kapena kuyambitsa chisokonezo m’sunagoge kapena pena
paliponse mu mzindamo. 13 Ndipo sangathe kupereka umboni
wa mlandu umene akundiyimba inewu. 14 Komatu ine
ndikuvomera kuti ndimapembedza Mulungu wa makolo athu,
monga wotsatira wa Njirayo, imene iwo akuyitchula mpatuko.
Ine ndimakhulupirira chilichonse chimene chimagwirizana
ndi malamulo ndiponso zimene zinalembedwa ndi Aneneri.
15 Ine ndili nacho chiyembekezo chomwecho chimene iwo ali
nacho mwa Mulungu, kuti kudzakhala kuuka kwa akufa kwa
olungama ndiponso kwa ochimwa. 16 Kotero ine ndimayesetsa
kuti ndikhale ndi chikumbumtima chosanditsutsa pamaso pa
Mulungu ndi anthu onse. 17 “Patapita zaka zambiri, ndinabwera
ku Yerusalemu kudzapereka mphatso kwa anthu osauka a
mtundu wanga komanso kudzapereka nsembe. 18 Pamene
ndinkachita zimenezi, iwo anandipeza m’bwalo la Nyumba ya
Mulungu nditachita mwambo wodziyeretsa. Panalibe gulu la
anthu kapena kuti ndimachita za chisokonezo chilichonse. 19
Koma pali Ayuda ena ochokera ku Asiya, amene amayenera
kukhala pano pamaso panu, kundiyimba mlandu ngati ali ndi
kalikonse konditsutsa ine. 20 Kapena awa amene ali panowa
anene mlandu umene anapeza mwa ine, pamene ndinayima
pamaso pa Bwalo lawo Lalikulu. 21 Koma cholakwa changa
chingathe kukhala chokhachi chakuti, nditayima pamaso
pawo ndinafuwula kuti, ‘Mukundiweruza ine lero chifukwa
ndimakhulupirira kuti akufa adzauka.’” 22 Kenaka Felike,
amene amadziwa bwino za Njirayo, anayamba wayimitsa
mlanduwo, nati, “Ndidzagamula mlandu wako akabwera mkulu
wa asilikali Lusiya.” 23 Iye analamulira woyang’anira asilikali
100 kuti alondere Paulo, koma azimupatsako ufulu ndiponso
kulola abwenzi ake kuti adzimusamalira. 24 Patapita masiku
angapo Felike anabwera pamodzi ndi mkazi wake Drusila,
amene anali Myuda. Anayitana Paulo ndipo anamvetsera
zimene amayankhula za chikhulupiriro mwa Khristu Yesu. 25
Paulo atayankhula za chilungamo, za kudziretsa ndiponso za
chiweruzo chimene chikubwera, Felike anachita mantha ndipo
anati, “Basi tsopano! Pita. Tidzakuyitanitsa tikadzapeza mpata.”
26 Pa nthawi imeneyi amayembekeza kuti Paulo adzamupatsa
ndalama, n’chifukwa chake amamuyitanitsa kawirikawiri ndi
kumayankhula naye. 27 Patapita zaka ziwiri, Porkiyo Festo
analowa m’malo mwa Felike, koma anamusiya Paulo m’ndende,
chifukwa amafuna kuti Ayuda amukonde.

25 Patapita masiku atatu Festo atafika m’dera lake, anachoka
ku Kaisareya ndi kupita ku Yerusalemu. 2 Kumeneko
akulu a ansembe ndi atsogoleri a Chiyuda anabwera kwa iye ndi
kumufotokozera mlandu wa Paulo. 3 Iwo anamupempha Festo
kuti awakomere mtima potumiza Paulo ku Yerusalemu, pakuti
anali atakonzekera chiwembu kuti amuphe Pauloyo pa njira. 4
Festo anayankha kuti, “Paulo akusungidwa ku Kaisareya, ndipo
ndipita kumeneko posachedwa. 5 Ena mwa atsogoleri anu
apite nane kumeneko, kuti akafotokoze mlandu wa munthuyu,
ngati anachita kanthu kalikonse kolakwika.” 6 Festo atakhala
nawo masiku asanu ndi atatu kapena khumi iye anapita ku
Kaisareya, ndipo mmawa mwake anayitanitsa bwalo nalamula
kuti abweretse Paulo pamaso pake. 7 Paulo atafika, Ayuda amene
anafika kuchokera ku Yerusalemu anayima momuzungulira.
Iwo anamunenera zinthu zoopsa zambiri zimene sakanatha
kubweretsa umboni wake. 8 Kenaka Paulo ananena mawu
ake odziteteza kuti, “Ine sindinalakwirepo lamulo la Ayuda,
kapena Nyumba ya Mulungu kapenanso Kaisara.” 9 Festo,
pofuna kuti Ayuda amukonde anafunsa Paulo kuti, “Kodi iwe
ukufuna kupita ku Yerusalemu, kuti kumeneko ukafotokoze
mlandu wako pamaso panga?” 10 Paulo anayankha kuti, “Ine
tsopano ndayima pamaso pa bwalo la milandu la Kaisara, ndiko
kumene ayenera kundiweruza. Ine sindinalakwire Ayuda, monga
inu mukudziwa bwino. 11 Koma ngati ndili wolakwa, ngati
ndachita kanthu koyenera kuphedwa, ine sindikukana kufa.
Koma ngati mlandu umene abweretsa Ayudawa siwoona, palibe
munthu angathe kundipereka m’manja mwawo. Ndikupempha
kuti ndikaweruzidwe ndi Kaisara!” 12 Festo atakambirana ndi
akuluakulu abwalo lake, anati, “Popeza wapempha kupita kwa
Kaisara, kwa Kaisara udzapitadi!” 13 Patapita masiku ochepa
mfumu Agripa pamodzi ndi Bernisi anabwera ku Kaisareya
kudzalonjera Festo. 14 Atakhala kumeneko masiku angapo,
Festo anafotokozera mfumuyo za mlandu wa Paulo. Iye anati,
“Kuli munthu wina kuno amene Felike anamusiya m’ndende.
15 Nditapita ku Yerusalemu akulu a ansembe ndi akuluakulu a
Ayuda anandifotokozera mlandu wake ndipo anandipempha
kuti ndigamule kuti ndi wolakwa. 16 “Ine ndinawayankha
kuti si mwambo wa Aroma kungomupereka munthu ayi.
Munthu woyimbidwa mlanduyo amayenera kukumana nawo
omunenezawo, kuti iye akhale ndi mwayi woyankhapo pa
zimene akumuyimba mlanduzo. 17 Atabwera kuno pamodzi ndi
ine, sindinachedwetse mlanduwo, koma ndinayitanitsa bwalo
mmawa mwake ndi kulamula kuti amubweretse munthuyo.
18 Omuyimba mlandu aja atayimirira kuti ayankhule, iwo
sananene cholakwa chilichonse chimene ndimayembekezera. 19

M'malo mwake, anatsutsana naye pa fundo zina za chipembedzo
chawo ndi za munthu wakufa, dzina lake Yesu, amene Paulo
akuti ali moyo. 20 Ine ndinathedwa nzeru wosadziwa momwe
ndikanafufuzira nkhaniyi; kotero ndinafunsa ngati akanafuna
kupita ku Yerusalemu kuti akaweruzidwe kumeneko. 21 Koma
Paulo anapempha kuti akaonekere pamaso pa mfumu ya
Chiroma, ndipo ndinalamula kuti asungidwe mpaka pamene
ndidzamutumize kwa Kaisara." 22 Ndipo Agripa anati kwa
Festo, "Ine ndikufuna ndimumve ndekha munthu ameneyu."
Iye anayankha kuti, "Mudzamumva mawa." 23 Mmawa mwake
Agripa ndi Bernisi anabwera mwaulemu waukulu waufumu
nalowa m'bwalo la milandu pamodzi ndi akulu a asilikali
ndiponso akuluakulu a mu mzindawo. Atalamula Festo kuti
Paulo abwere, anabweradi. 24 Festo anati, "Mfumu Agripa, ndi
onse amene muli nafe pano, mukumuona munthu uyu! Ayuda
onse anandipempha ine za uyu ku Yerusalemu ndiponso kuno ku
Kaisareya, mofuwula kuti, ameneyu sayenera kukhala ndi moyo.
25 Ine ndinapeza kuti iyeyu sanachite kanthu koyenera kufa,
koma popeza anapempha kuti apite kwa mfumu ya Chiroma, ine
ndinatsimikiza zomutumiza ku Roma. 26 Koma ndilibe kanthu
kenikeni koti ndilembere Wolemekezekayo za iyeyu. N'chifukwa
chake ndabwera naye pamaso pa nonsenu, makamaka kwa
inuyo mfumu Agripa, kuti mwina mukamufunsitsa ndikhale ndi
choti ndilembe. 27 Pakuti ine ndikuganiza kuti ndi chinthu
chopanda nzeru kutumiza wam'ndende popanda kutchula
zifukwa zenizeni za mlandu wake."

26 Ndipo Agripa anawuza Paulo kuti, "Takulola kuti unene
mawu ako." Paulo anatambasula dzanja lake nayamba
kudziteteza kuti, 2 "Mfumu Agripa ine ndikudziyesa wa mwayi
kuyima pamaso panu lero lino ndi kudziteteza, kutsutsa zonse
zimene Ayuda andinenera, 3 ndipo makamaka chifukwa inu
mukudziwa bwino miyambo yonse ya Chiyuda ndiponso zonse
zimene amatsutsana. N'chifukwa chake ndikukupemphani
kuti mundimvetsere moleza mtima. 4 "Ayuda onse akudziwa
za moyo wanga mmene ndakhalira kuyambira ndili mwana,
kuchokera pachiyambi cha moyo wanga m'dziko lathu
ndiponso mu Yerusalemu. 5 Iwo akundidziwa kuyambira
kalekale ndipo angathe kuchitira umboni kuti ndakhala
ndili Mfarisi moyo wanga wonse, mmodzi wa gulu limene
limasamala chipembedzo chathu koposa. 6 Ndipo tsopano
ndikuyimbidwa mlandu lero chifukwa cha chiyembekezo changa
pa zimene Mulungu analonjeza makolo athu. 7 Ili ndi lonjezo
limene mafuko athu khumi ndi awiri akuyembekezera kuti
likwaniritsidwe pamene akupembedza Mulungu molimbika
usana ndi usiku. Wolemekezeka Mfumu, n'chifukwa cha
chiyembekezo chimenechi Ayuda kuti akundiyimba mlandu.
8 N'chifukwa chiyani ena a inu mukuganiza kuti n'kosatheka
kuti Mulungu aukitse akufa? 9 "Inenso ndimaganiza kuti
ndimayenera kuchita zinthu zambiri pofuna kuthana ndi dzina
la Yesu wa ku Nazareti. 10 Ndipo izi ndi zimene ndinazichita ku
Yerusalemu. Ndi ulamuliro wa akulu a ansembe, ine ndinayika
m'ndende oyera mtima ambiri, ndipo pamene amaphedwa, ine
ndimavomereza. 11 Nthawi zambiri ndinkapita m'sunagoge
iliyonse kuti alangidwe, ndipo ndinayesera kuwakakamiza kuti
achitire chipongwe Mulungu. Mu mkwiyo wangawo, ndimapita
ngakhale ku mizinda yachilendo kuti ndikawazunze. 12 "Pa
ulendo wina wotere, ndikupita ku Damasiko ndi mphamvu ndi
ulamuliro ochokera kwa akulu a ansembe, 13 Wolemekezeka
Mfumu, nthawi ya masana pamene ndimayenda pa msewu,
ndinaona kuwala kuchokera kumwamba koposa kuwala kwa
dzuwa kutandizungulira ine pamodzi ndi anzangawo. 14 Tonse
tinagwa pansi ndipo ndinamva mawu m'Chihebri akuti, 'Saulo,
Saulo chifukwa chiyani ukundizunza Ine? N'kovuta kulimbikira
mtunda wopanda madzi.'" 15 Ndipo ine ndinafunsa kuti,
"Ndinu ndani Ambuye?" Ambuye anayankha kuti, "Ndine Yesu,
amene iwe ukumuzunza. 16 Tsopano dzuka ndipo imirira. Ine
ndaonekera kwa iwe kuti ndikusankhe kuti ukhale mtumiki
ndiponso mboni ya zimene waziona za Ine ndiponso zimene
ndidzakuonetsa. 17 Ine ndidzakulanditsa m'manja mwa anthu
a mtundu wako ndiponso mwa anthu a mitundu ina. Ine
ndikukutuma kwa iwo, 18 kuti ukatsekule maso awo kuti
atembenuke mtima kuchoka ku mdima ndi kulowa m'kuwala,
kuchoka ku mphamvu za Satana ndi kupita kwa Mulungu,
kuti alandire chikhululukiro cha machimo awo ndi kukhala
m'gulu la amene akuyeretsedwa chifukwa chokhulupirira Ine.
19 "N'chifukwa chake Mfumu Agripa, sindinakane kumvera
masomphenya wochokera kumwamba. 20 Kuyambira kwa
anthu a ku Damasiko, a ku Yerusalemu, a ku Yudeya konse
ndi kwa anthu a mitundu inanso, ndinalalikira kuti akuyenera
kulapa ndi kutembenukira kwa Mulungu ndikuti aonetse kulapa
kwawo mwa ntchito zawo. 21 Ichi n'chifukwa chake Ayuda
anandigwira m'bwalo la Nyumba ya Mulungu nafuna kundipha.
22 Koma Mulungu wakhala akundithandiza mpaka lero lino.
Ine ndayima pano kuti ndichitire umboni kwa anthu onse
otchuka ndi anthu wamba. Ine sindikunena zina zowonjezera
koma zimene Aneneri ndi Mose ananena kuti zidzachitika. 23
Iwo ananena kuti Khristu adzamva zowawa ndipo popeza Iye
adzakhala woyamba kuuka kwa akufa, adzalalikira za kuwunika
kwa anthu a mtundu wake ndiponso kwa anthu a mitundu ina."
24 Paulo akudziteteza, Festo anakweza mawu nati, "Wazungulira
mutu Paulo! Kuphunzira kwako kwakuchititsa misala." 25 Paulo
anayankha nati, "Wolemekezeka Festo, sindine wozungulira
mutu. Zimene ndikunena ndi zoona ndiponso za nzeru. 26
Mfumu ikuzidziwa bwino zinthu izi, ndipo ndikuyankhula
momasuka kwa iyo. Ine ndikukhulupirira kuti palibe kanthu
n'kamodzi komwe kamene sukukadziwa, chifukwa izi sizinachike
mseri. 27 Mfumu Agripa, kodi mumakhulupirira mawu a
aneneri? Ine ndikudziwa kuti mumakhulupirira." 28 Kenaka
Agripa anati kwa Paulo, "Kodi ukuganiza kuti m'kanthawi
kochepa kotere ungandikope kuti ndikhale Mkhristu?" 29 Paulo
anayankha kuti, "Ngakhale kanthawi kochepa kapena nthawi
yayitali, ine ndikupempha kwa Mulungu kuti osati inu nokha
koma aliyense amene akundimva lero lino akhale monga ine,
kupatulapo maunyolo okhawa." 30 Mfumu inayimirira pamodzi
ndi bwanamkubwa ndi Bernisi ndiponso anthu onse amene
anakhala nawo pamodzi. 31 Inatuluka m'chipindamo, ndipo
pamene imayankhula inati, "Munthu uyu sanachite kanthu
koyenera kuphedwa kapena kumangidwa." 32 Agripa anati
kwa Festo, "Munthu uyu akanamasulidwa akanakhala kuti
sanapemphe zokaonekera kwa Kaisara."

27 Zitatsimikizika kuti tiyenera kupita ku Italiya pa sitima ya
pa madzi, anamupereka Paulo pamodzi ndi a m'ndende
ena kwa msilikali wolamulira asilikali 100, dzina lake Yuliyo,
amene anali wa gulu la asilikali lotchedwa, Gulu la Mfumu.
2 Tinakwera sitima ya pamadzi yochokera ku Adramutiyo
imene inali yokonzeka kale kupita ku madooko a ku Asiya,
ndipo tinanyamuka. Aristariko, wa ku Makedoniya wa ku
mzinda wa Tesalonika, anali nafe. 3 Mmawa mwake tinafika
ku Sidoni; ndipo Yuliyo, mokomera mtima Paulo, anamulola
kupita kwa abwenzi ake kuti akamupatse zosowa zake. 4
Kuchokera kumeneko tinayambanso ulendo pa nyanja ndipo
tinadutsa kumpoto kwa chilumba cha Kupro chifukwa mphepo

imawomba kuchokera kumene ife timapita. **5** Titawoloka nyanja
mbali ya gombe la Kilikiya ndi Pamfiliya, tinakafika ku Mura,
mzinda wa ku Lukia. **6** Kumeneko wolamulira asilikali 100
uja anapeza sitima ya pamadzi ya ku Alekisandriya imene
imapita ku Italiya, ndipo anatikweza m’menemo. **7** Tinayenda
pang’onopang’ono kwa masiku ambiri ndipo tinakafika kufupi
ndi Knido movutikira. Pamene mphepo sinatilole kupitirira
ulendo wathu molunjika, tinadzera kummwera kwa chilumba
cha Krete, moyang’anana ndi Salimoni. **8** Timayenda movutikira
m’mbali mwa chilumbacho ndipo tinafika pa malo wotchedwa
Madooko Okoma, pafupi ndi mzinda wa Laseya. **9** Tinataya
nthawi yayitali, ndipo kuyenda pa nyanja kunali koopsa chifukwa
n’kuti tsopano nthawi yosala kudya itapita kale. Choncho Paulo
anawachenjeza kuti, **10** “Anthu inu, ine ndikuona kuti ulendo
wathuwu ukhala woopsa ndipo katundu ndi sitima ziwonongeka,
ngakhalenso miyoyo yathu.” **11** Koma wolamulira asilikali
100 uja, m’malo momvera zimene Paulo amanena, anatsatira
malangizo a woyendetsa sitimayo ndiponso mwini wa sitimayo.
12 Popeza kuti dookolo silinali labwino kukhalako nthawi
yozizira anthu ambiri anaganiza kuti tichoke. Ife tinkayembekeza
kukafika ku Foinikisi ndi kukhala kumeneko nthawi yachisanu.
Ili linali dooko la ku Krete, limene limaloza kummwera cha
kumadzulo ndiponso kumpoto cha kumadzulo. **13** Mphepo
yochokera kummwera itayamba kuwomba pang’onopang’ono,
anthuwo anaganiza kuti apeza chimene amafuna; kotero
analowetsa nangula ndipo anayamba kuyenda m’mbali mwa
chilumba cha Krete. **14** Pasanathe nthawi yayitali, mphepo
yamkuntho yotchedwa Eurokulo, inayamba kuwomba kuchokera
ku chilumbacho. **15** Mphepo yamkunthoyo inawomba sitima
ija ndipo sinathe kulimbana nayo, kotero ife tinayigonjera
ndi kuyamba kutengedwa nayo. **16** Tikudutsa m’mbali mwa
kachilumba kakang’ono kotchedwa Kawuda, tinavutika kuti
tisunge bwato lopulumukiramo. **17** Anthuwo atakweza bwatolo
m’sitima, anakulunga zingwe sitimayo kuti ayilimbitse. Poopa
kuti angakagunde mchenga wa ku Surti, iwo anatsitsa nangula
ndi kuyilola sitima kuti idzingoyenda ndi mphepo. **18** Ife
tinavutika kwambiri ndi namondwe kotero kuti mmawa mwake
tinayamba kuponya katundu m’madzi. **19** Pa tsiku lachitatu
anaponya m’nyanja zipangizo za m’sitima ndi manja awo. **20**
Sitinaone dzuwa kapena nyenyezi kwa masiku ambiri ndipo
namondwe anapitirira kuwomba kwambiri, pomaliza ife tonse
tinalibenso chiyembekezo choti n’kupulumuka. **21** Anthu aja
atakhala nthawi yayitali osadya, Paulo anayimirira pakati pawo
ndipo anati, “Anthu inu, mukanamvera malangizo anga oti
tisachoke ku Krete: zonsezi sizikanawononongeka ndi kutayika. **22**
Koma tsopano ndikuti limbani mtima, chifukwa palibe aliyense
wa inu amene adzataya moyo wake; koma sitima yokhayi
idzawonongeka. **23** Usiku wathawu mngelo wa Mulungu,
Mulungu amene ine ndili wake ndipo ndimamutumikira,
anayima pafupi ndi ine, **24** ndipo iyeyu anati, ‘Usachite mantha,
Paulo. Ukuyenera kukayima pamaso pa Kaisara; ndipo Mulungu
mwa kukoma mtima kwake wakupatsa miyoyo ya anthu onse
amene ukuyenda nawo.’ **25** Tsono limbani mtima, anthu
inu, pakuti ine ndili ndi chikhulupiriro mwa Mulungu kuti
zichitika monga momwe wandiwuzira. **26** Komabe tiyenera
kukatsakamira pa chilumba china chake.” **27** Pakati pa usiku
wa tsiku la khumi ndi chinayi tikukankhidwabe ndi mphepo
m’nyanja ya Adriya, oyendetsa sitimayo anazindikira kuti
timayandikira ku mtunda. **28** Iwo anatenga choyezera kuzama
kwa nyanja ndi kupeza kuti kuzama kwake kunali mamita 36.
Atayendanso pang’ono anatenganso choyezera chija napeza
kuti kuzama kwake kunali 27. **29** Poopa kuti tingagunde
miyala, iwo anatsitsira anangula anayi m’madzi kumbuyo
kwa sitimayo ndipo tinapemphera kuti kuche. **30** Pofuna
kuthawa m’sitimayo, oyendetsa aja anatsitsira m’nyanja bwato
lopulumukiramo n’kumachita ngati akufuna kutsitsira anangula
m’nyanjamo kutsogolo kwa sitimayo. **31** Pamenepo Paulo
anawuza wolamulira asilikali uja ndi asilikaliwo kuti, “Ngati
anthu awa sakhala m’sitima muno, inu simungapulumuke.”
32 Pamenepo asilikaliwo anadula zingwe za bwatolo ndipo
linagwera m’madzi. **33** Kutatsala pang’ono kucha, Paulo
anawawumiriza anthu onse kuti adye. Iye anati, “Kwa masiku
khumi ndi anayi mwakhala mukuda nkhawa ndipo simumadya
kanthu kalikonse. **34** Tsopano ine ndikukupemphani kuti
mudye. Muyenera kudya kuti mupulumuke. Palibe ndi mmodzi
yemwe wa inu adzataye ngakhale tsitsi limodzi la pamutu pake.”
35 Paulo atanena zimenezi, anatenga buledi nayamika Mulungu
pamaso pa onse. Ndipo ananyema bulediyo nayamba kudya. **36**
Onse analimba mtima nayamba kudyanso. **37** Tonse pamodzi
m’sitimamo tinalipo anthu 276. **38** Onse atadya, nakhuta
anapeputsa sitimayo potaya tirigu m’nyanja. **39** Kutacha,
anthu sanazindikire dzikolo, koma anaona pomwe sitima
zimayimapo pamodzi ndi mchenga wa pa gombe. Iwo anaganiza
zokocheza sitimayo kumeneko ngati zikanatheka kutero. **40**
Atadula anangula aja, nawasiya m’nyanja, pa nthawi yomweyo
anamasula zingwe zimene anamangira zowongolera sitimayo.
Kenaka anayimika chinsalu chimene mphepo imakankha
kuti sitima iyende, ndipo anayamba kupita ku gombe. **41**
Koma sitimayo inagunda mchenga wobisika ndipo inayima.
Mbali ya kutsogolo ya sitimayo inakanirira ndipo sinathe
kuyendanso, ndipo mbali yakumbuyo inasweka ndi kuwomba
kwa mafunde. **42** Asilikali anaganiza za kupha am’ndende
onse, kuti angasambire kupita pa mtunda ndi kuthawa. **43**
Koma wolamulira asilikali uja anafuna kupulumutsa Paulo
ndipo anawaletsa kuchita zimene anakonza. Iye analamulira
asilikali kuti amene amatha kusambira kuti adziponye m’madzi
ndi kuyamba kukafika pa mtunda. **44** Otsalawo anayenera
kugwira matabwa kapena tizidutswa ta sitimayo. Motero onse
anapulumuka nakafika pa mtunda.

28 Titapulumuka choncho, tinamva kuti chilumbacho
chimatchedwa Melita. **2** Anthu a pa chilumbacho
anatichitira zokoma zimene sizichitika kawirikawiri. Iwo
anakoleza moto natilandira tonse chifukwa kumagwa mvula
ndipo kumazizira. **3** Paulo anatola mtolo wankhuni, pamene
amayika pa moto, munatulukamo njoka chifukwa cha kutentha,
ndipo inamuluma pa dzanja. **4** Anthu a pa chilumbacho
ataona njokayo ili lende pa dzanja lake, iwo anawuzana kuti,
“Munthu uyu akuyenera kukhala munthu wopha anthu; pakuti
ngakhale wapulumuka pa nyanja, chilungamo sichinamulore
kuti akhale ndi moyo.” **5** Koma Paulo anayikutumulira pa moto
njokayo, ndipo sanamve kupweteka. **6** Anthu anayembekezera
kuti thupi lake litupa kapena agwa ndi kufa mwadzidzidzi,
koma anadikira nthawi yayitali. Ataona kuti palibe kanthu
kachilendo kanamuchitikira anasintha maganizo awo nanena
kuti iye ndi mulungu. **7** Pafupi ndi malowa panali munda wa
Popliyo, mkulu wa boma la pa chilumbacho. Iye anatilandira
natisamala bwino masiku atatu. **8** Abambo ake anali gone,
chifukwa amadwala malungo ndi kamwazi. Paulo analowa
m’chipinda chake kukawaona, ndipo atapemphera, anasanjika
manja ake pa iwo nawachiritsa. **9** Zitachitika zimenezi, anthu
onse odwala a pa chilumbacho anabwera ndipo anachiritsidwa.
10 Anthuwo anatilemekeza ife m’njira zambiri ndipo pamene
tinakonzeka kuti tiyambe ulendo, anatipatsa zonse zomwe
tinazisowa. **11** Patapita miyezi itatu, tinanyamuka pa sitima

ina imene inakhala pa chilumbacho chifukwa cha kuzizira.
Inali sitima ya ku Alekisandriya imene inali ndi chizindikiro
cha milungu ya mapasa yotchedwa Kastro ndi Polikisi. **12**
Tinakafika ku Surakusa ndipo kumeneko tinakhalako masiku
atatu. **13** Kuchokera kumeneko tinayenda ndi kukafika ku Regio.
Mmawa mwake mphepo yochokera kummwera inawomba,
ndipo tsiku linalo tinakafika ku Potiyolo. **14** Kumeneko
tinapezako abale amene anatiyitana kuti tikhale nawo sabata
limodzi. Ndipo kenaka tinapita ku Roma. **15** Abale kumeneko
atamva kuti tikubwera, anabwera kudzakumana nafe mpaka
ku bwalo la Apiyo ndiponso ku nyumba za alendo zitatu.
Atawaona anthu amenewa Paulo anayamika Mulungu ndipo
analimbikitsidwa. **16** Titafika ku Roma, Paulo analoledwa
kukhala pa yekha ndi msilikali womulondera. **17** Patapita
masiku atatu, Paulo anasonkhanitsa pamodzi atsogoleri a Ayuda.
Atasonkhana, Paulo anawawuza kuti, “Abale anga, ngakhale
kuti ine sindinachite kanthu kalikonse kulakwira mtundu
wathu kapena miyambo ya makolo athu, koma anandigwira
mu Yerusalemu ndi kundipereka m’manja mwa Aroma. **18** Iwo
anandifufuza ndipo anafuna kundimasula chifukwa sanandipeze
wopalamula mlandu woyenera kuphedwa. **19** Koma Ayuda
atakana, ine ndinakakamizidwa kupempha kuti ndikaonekere
pamaso pa Kaisara, sikuti ndinali ndi kanthu konenezera mtundu
wanga. **20** Pa chifukwa ichi ndapempha kuti ndionane nanu ndi
kuyankhula nanu. Pakuti n’chifukwa cha chiyembekezo cha
Israeli ndamangidwa unyolo uwu.” **21** Iwo anayankha kuti, “Ife
sitinalandire kalata iliyonse yochokera ku Yudeya yonena za iwe,
ndipo palibe mmodzi wa abale amene anachokera kumeneko
anafotokoza kapena kunena kalikonse koyipa ka iwe. **22** Koma
ife tikufuna kumva maganizo ako ndi otani, pakuti tikudziwa
kuti ponseponse anthu akuyankhula zotsutsana ndi mpatuko
umenewu.” **23** Iwo anakonza tsiku lina loti akumane ndi Paulo,
ndipo anabwera anthu ambiri ku nyumba kumene amakhala.
Kuyambira mmawa mpaka madzulo, Paulo anawafotokozera ndi
kuwawuza za ufumu wa Mulungu ndipo anayesa kuwakopa kuti
akhulupirire Yesu kuchokera m’Malamulo a Mose ndiponso
m’mabuku a Aneneri. **24** Ena anakopeka ndi zimene Paulo
ananena, koma enanso sanakhulupirire. **25** Ndipo anayamba
kuchoka popeza sanagwirizane pakati pawo Paulo atanena
mawu awa omaliza akuti, “Mzimu Woyera anayankhula zoona
za makolo anu pamene Iye ananena kudzera mwa Mneneri
Yesaya kuti, **26** “Pita kwa anthu awa ndi kuwawuza kuti, ‘Kumva
mudzamva, koma osamvetsetsa; kupenya mudzapenya, koma
osaona kanthu.’ **27** Pakuti mtima wa anthu ndi wokanika;
m’makutu mwawo ndi mogontha, ndipo atsinzina kuti asaone
kanthu. Mwina angapenye ndi maso awo, angamve ndi makutu
awo, angamvetse ndi nzeru zawo ndi kutembenuka, Ineyo
n’kuwachiritsa. **28** “Chifukwa chake ine ndikufuna mudziwe
kuti chipulumutso cha Mulungu chatumizidwa kwa anthu a
mitundu ina, ndipo iwo adzamvera.” **29** Paulo atanena mawu
amenewa, Ayuda aja anachoka akutsutsana kwambiri. **30** Paulo
anakhala kumeneko zaka ziwiri zathunthu m’nyumba yobwereka
yomwe amalipira ndipo ankalandira aliyense amene amabwera
kudzamuona. **31** Molimba mtima ndi popanda womuletsa,
Paulo analalikira za ufumu wa Mulungu ndi kuphunzitsa za
Ambuye Yesu Khristu.

Aroma

1 Ndine Paulo, mtumiki wa Khristu Yesu, woyitanidwa ndi
Mulungu kukhala mtumwi. Ndinapatulidwa kuti ndilalikire
Uthenga Wabwino wa Mulungu **2** umene analonjeza kale
m'Malemba Oyera kudzera mwa aneneri ake. **3** Uthengawu
ndi wonena za Mwana wake amene mwa umunthu wake anali
wochokera mwa Davide. **4** Iyeyu ndi amene anatsimikizidwa
kukhala Mwana wa Mulungu mwamphamvu za Mzimu Woyera
pamene anauka kwa akufa. Kudzera mwa Ambuye athu
Yesu Khristu, **5** ife tinalandira chisomo chokhala atumwi
oyitana anthu a mitundu yonse kuti amukhulupirire ndi
kumumvera mwachikhulupiriro kuti dzina lake lilemekezedwe.
6 Inunso muli m'gulu la Amitundu oyitanidwawo kukhala
ake a Yesu Khristu. **7** Ndikulembera kwa onse okhala ku
Roma amene Mulungu amakukondani nakuyitanani kuti
mukhale oyera mtima. Chisomo ndi mtendere zochokera
kwa Mulungu Atate athu ndi kwa Ambuye Yesu Khristu
zikhale ndi inu. **8** Poyamba, ndikuthokoza Mulungu wanga
kudzera mwa Yesu Khristu chifukwa cha nonsenu, pakuti
pa dziko lonse lapansi anthu akukamba za chikhulupiriro
chanu. **9** Mulungu amene ndimamutumikira ndi mtima
wanga onse polalikira Uthenga Wabwino wa Mwana wake,
ndi mboni yanga kuti ndimakupemphererani nthawi zonse.
10 M'mapemphero anga, nthawi zonse, ndimapemphera kuti
ngati n'kotheka mwachifuniro cha Mulungu, njira inditsekukire
kuti ndibwere kwanuko. **11** Ine ndikulakalaka kukuonani kuti
ndikugawireni mphatso zina zauzimu kuti zikulimbikitseni
12 ndiponso kuti tonsefe tilimbikitsane m'chikhulupiriro
wina ndi mnzake. **13** Abale, ine sindifuna kuti mukhale
osadziwa kuti nthawi zambiri ndakhala ndikufuna zobwera
kwanuko, koma mpaka pano pali zolepheretsa, ndi cholinga
choti ndidzapezeko zipatso pakati panupo monga momwe
ndakhala ndikuchitira pakati pa a mitundu ina. **14** Ine ndi
wokakamizidwa ndi udindo wotumikira Agriki pamodzi ndi
omwe si Agriki, kwa anzeru ndi kwa opusa omwe. **15** Pa chifukwa
chimenechi, ine ndikufunitsitsa kulalikira Uthenga Wabwino
kwa inunso amene muli ku Roma. **16** Ine sindichita manyazi
ndi Uthenga Wabwino chifukwa ndiwo mphamvu za Mulungu
zopulumutsa aliyense amene akhulupirira, poyamba Myuda,
kenaka Mhelene. **17** Pakuti mu Uthenga Wabwino anawulula kuti
chilungamo chimachokera kwa Mulungu. Kuyambira pachiyambi
mpaka potsiriza ndi chilungamo chobwera mwachikhulupiriro,
monga kwalembedwera kuti, "Wolungama adzakhala ndi moyo
mwachikhulupiriro." **18** Mkwiyo wa Mulungu ukuonekera
kuchokera kumwamba. Ukutsutsana ndi kusapembedza konse
ndi kuyipa kwa anthu amene amapondereza choonadi mwa
chikhalidwe chawo choyipa. **19** Za Mulungu zimene zingathe
kudziwika, ndi zomveka bwino kwa iwo pakuti Mulungu
anazionetsera kwa iwo. **20** Pakuti kuyambira pamene dziko
lapansi linalengedwa, zinthu zosaoneka za Mulungu, mphamvu
zake zosatha ndi chikhalidwe cha umulungu, zakhala zikuoneka
bwinobwino. Akhala akuzindikira poona zimene Mulungu
analenga, kotero kuti anthu sangathe kuwiringula. **(aïdios
g126)** **21** Ngakhale iwo anadziwa Mulungu, sanamulemekeze
ngati Mulungu kapena kumuthokoza, koma maganizo awo
anasanduka wopanda pake ndipo m'mitima yawo yopusa
munadzaza mdima. **22** Ngakhale ankadzitama kuti ndi anzeru,
anasanduka opusa. **23** Iwo anasinthanitsa ulemerero wa
Mulungu wosafa ndi mafano opangidwa ndi manja wooneka
ngati munthu amene amafa, kapena ngati mbalame, ndi nyama
kapena zokwawa. **24** N'chifukwa chake Mulungu anawasiya kuti
azingochita zilakolako zochititsa manyazi zauchimo zomwe
mitima yawo inkafuna. Zotsatira zake anachita za chiwerewere
wina ndi mnzake kunyazitsa matupi awo. **25** Iwo anasinthanitsa
choonadi cha Mulungu ndi bodza ndipo anapembedza ndi
kutumikira zinthu zolengedwa m'malo mwa Mlengi amene
ali woyenera kutamandidwa mpaka muyaya. Ameni. **(aiōn
g165)** **26** Chifukwa cha ichi, Mulungu anawasiya kuti azitsata
zilakolako zochititsa manyazi. Ngakhale akazi omwe anasiya
machitidwe achibadwidwe pa za ukwati, namachita machitidwe
ena otsutsana ndi chibadwa chawo. **27** Chimodzimodzinso
amuna analeka machitidwe a ukwati ndi akazi n'kumakhumbana
amuna okhaokha. Amuna ankachita zochitisa manyazizi ndi
amuna anzawo, ndipo analandira chilango choyenera molingana
ndi zochita zawo zachitayikozo. **28** Ndipo popeza anaona kuti
n'chopanda nzeru kumvera Mulungu, Iye anawasiya kuti atsatire
maganizo achitayiko kuti achite zosayenera kuchitazo. **29** Iwo
ndi odzazidwa ndi mtundu uliwonse wa makhalidwe oyipa,
zonyansa, umbombo ndi dumbo. Iwo ndi odzazidwa ndi kaduka,
kupha, mikangano, chinyengo ndi udani. Iwowo ndi amiseche,
30 osinjirira, odana ndi Mulungu, achipongwe, odzitama ndi
odzitukumula. Iwo amapeza njira zochitira zoyipa. Samvera
makolo awo, **31** alibe nzeru, chikhulupiriro, sakhudzidwa
mu mtima ndipo ndi ankhanza. **32** Ngakhale kuti amadziwa
chiweruzo cholungama cha Mulungu chakuti amene amachita
zinthu zotere amayenera imfa, iwo sangopitiriza chabe zimenezi,
koma amavomerezanso amene amazichita zimenezi.

2 Choncho, iwe amene umaweruza munthu wina, ulibe
pokanira pakuti nthawi iliyonse pamene uweruza wina
ukudzitsutsa wekha chifukwa iwe amene umaweruzawe
umachitanso zinthu zomwezo. **2** Tsopano ife tikudziwa kuti
chiweruzo cha Mulungu, chotsutsa amene amachita zinthu
zotere, n'chokhazikika pa choonadi. **3** Kodi ukuganiza kuti
udzathawa chiweruzo cha Mulungu iwe munthu wamba, pamene
uweruza ena, iwe ndi kumachitanso zomwezo? **4** Kodi kapena
ukupeputsa kukoma mtima kwa Mulungu, kuleza mtima kwake
ndi kupirira kwake? Kodi sukuzindikira kuti kukoma mtima
kwakeko, n'kofuna kuti iweyo ulape machimo ako? **5** Koma
pakuti ndiwe wosamvera ndi wa mtima wosafuna kulapa,
ukudzisungira chilango pa tsiku la mkwiyo wa Mulungu, pamene
chiweruzo cholungama cha Mulungu chidzaonetsedwa. **6**
Mulungu adzabwezera aliyense molingana ndi ntchito zake. **7** Iye
adzapereka moyo wosatha kwa amene amafunafuna ulemerero,
ulemu ndi moyo pochita ntchito zabwino mopirira. **(aiōnios g166)**
8 Koma Mulungu adzakhuthulira mkwiyo ndi ukali wake pa
amene amachita zofuna zawo ndi kukana choonadi n'kumatsatira
zoyipa. **9** Masautso ndi zowawa zidzagwera munthu aliyense
amene amachita zonyansa, kuyambira Myuda kenaka anthu
a mitundu ina. **10** Koma ulemerero, ulemu ndi mtendere
zidzakhala kwa aliyense amene amachita zabwino, kuyambira
Myuda kenaka anthu a mitundu ina. **11** Pajatu Mulungu alibe
tsankho. **12** Onse amene amachimwa osadziwa Malamulo,
adzawonongeka ngakhale kuti sadziwa Malamulowo. Ndipo onse
amene amachimwa akudziwa Malamulo adzaweruzidwa potsata
Malamulowo. **13** Pakuti si amene amangomva Malamulo amene
amakhala wolungama pamaso pa Mulungu, koma ndi okhawo
amene amachita zili m'Malamulomo amene adzatchedwa
olungama. **14** Ndithu, pamene a mitundu ina, amene alibe
Malamulo, koma mwachikhalidwe chawo amachita zimene
zili m'Malamulo, iwowo ndi Malamulo pa iwo okha, ngakhale
kuti alibe Malamulowo. **15** Ntchito zawo zimaonetsa kuti
Malamulowo alembedwa m'mitima mwawo. Chikumbumtima

chawonso chimawachitira umboni pakuti maganizo awo
amawatsutsa kapena kuwavomereza. 16 Izi zidzachitika pa tsiku
limene Mulungu adzaweruza zinsinsi za anthu kudzera mwa
Yesu Khristu, monga momwe Uthenga wanga Wabwino unenera.
17 Koma iweyo, amene umadzitcha kuti ndiwe Myuda, umadalira
Malamulo, ndipo umanyadira ubale wako ndi Mulungu, 18
ngati umadziwa chifuniro chake, ndi kudziwa zoyenera kuchita
chifukwa unaphunzitsidwa ndi Malamulo; 19 ngati umadziwadi
kuti ndiwe mtsogoleri wa osaona, nyale yowunikira amene
ali mu mdima, 20 mlangizi wa anthu opusa, mphunzitsi wa
makanda, chifukwa umadziwa kuti m'Malamulo uli nayo nzeru
yonse ndi choonadi, 21 tsono, iwe amene umaphunzitsa ena,
sudziphunzitsa wekha kodi? Kodi iwe amene umalalikira kuti
anthu asabe, umabanso? 22 Kodi iwe amene umanena kuti
anthu asachite chigololo, umachitanso chigololo? Kodi iwe
amene umanyasidwa ndi mafano, umalandanso za m'nyumba
zopembedzera mafanowo? 23 Kodi iwe amene umadzitama
ndi Malamulo, umamuchititsa manyazi Mulungu posamvera
Malamulowo? 24 Monga kwalembedwa, "Dzina la Mulungu
likuchitidwa chipongwe pakati pa a mitundu ina chifukwa cha
inu." 25 Mdulidwe umakhala ndi phindu ngati usunga Malamulo,
koma ngati sumvera Malamulo, iweyo umakhala ngati kuti
sunachite mdulidwe. 26 Ngati amene sanachite mdulidwe
achita zomwe zili m'Malamulo, kodi sadzatengedwa ngati ochita
mdulidwe? 27 Munthu amene sanachite mdulidwe m'thupi koma
amamvera Malamulo adzakutsutsa iwe wosamvera Malamulowe,
ngakhale kuti uli nawo Malamulo olembedwawo. 28 Myuda
weniweni si amene angooneka ngati Myuda pamaso pa anthu,
ndipo mdulidwe weniweni si umene umangochitika m'thupi
pamaso pa anthu. 29 Ayi, Myuda weniweni ndi amene ali
Myuda mu mtima mwake, ndipo mdulidwe weniweni ndi wa
mtima, wochitika ndi Mzimu, osati ndi malamulo olembedwa.
Woyamikira munthu wotere ndi Mulungu, osati anthu ayi.

3 Nanga kodi pali ubwino wotani pokhala Myuda, kapena
muli ubwino wanjinso mu mdulidwe? 2 Ubwino wake ndi
wambiri m'njira zonse! Choyambirira iwo anapatsidwa Mawu
a Mulungu kuti awasunge. 3 Nanga zili bwanji ngati ena
analibe chikhulupiriro? Kodi kupanda chikhulupiriro kwawo
kukanalepheretsa kukhulupirika kwa Mulungu? 4 Ayi. M'njira
iliyonse ayi! Mulungu akhale woona, ndi munthu aliyense
akhale wonama. Monga kwalembedwa kuti, "Kotero kuti
inu mwapezeka kuti ndinu wolungama pamene muyankhula
ndi kupambana pamene muweruza." 5 Koma ngati kuyipa
mtima kwathu kuonetsa poyera kuti Mulungu ndi wolungama,
ife tinganene chiyani? Kodi tinganene kuti Mulungu ndi
wosalungama pamene aonetsa mkwiyo wake pa ife? (Ine
ndikuyankhula monga mmene anthu ena amayankhulira). 6 Ayi.
M'njira iliyonse ayi! Ngati zikanakhala zotero, kodi Mulungu
akanaweruza bwanji dziko lapansi? 7 Wina atanena kuti, "Ngati
kunama kwanga kukuonetsa koposa kuti Mulungu ndi woona,
ndi kuwonjezera pa ulemerero wake, nanga n'chifukwa chiyani
ndikuweruzidwa kuti ndine wochimwa?" 8 N'chifukwa chiyani
osanena kuti, monga ena amanena mosasamala kuti, "Tiyeni
tichite zoyipa kuti zabwino zionekere?" Anthu onena zoterewa
kulangidwa kwawo ndi koyenera. 9 Kodi timalize bwanji? Kodi
Ayuda ndife oposa anthu ena? Ayi. M'njira iliyonse ayi! Ife
tinanena kale kuti Ayuda ndi a mitundu ina omwe ndi ochimwa.
10 Monga kwalembedwa kuti, "Palibe munthu wolungama, inde
palibe ndi mmodzi yemwe. 11 Palibe ndi mmodzi yemwe amene
amazindikira, palibe amene amafunafuna Mulungu. 12 Onse
apatukira kumbali, onse pamodzi asanduka opandapake. Palibe
ndi mmodzi yemwe amene amachita zabwino, palibe ngakhale
mmodzi." 13 "Kummero kwawo kuli ngati manda apululu;
ndi lilime lawo amayankhula zachinyengo." "Ululu wa mamba
uli pa milomo yawo." 14 "M'kamwa mwawo ndi modzaza ndi
zotemberera ndi mawu owawa." 15 "Mapazi awo afulumira
kukakhetsa magazi. 16 Kusakaza ndi chisoni kumaonekera
m'njira zawo, 17 ndipo njira ya mtendere sayidziwa." 18
"Saopa Mulungu ndi pang'ono pomwe." 19 Tsopano tikudziwa
kuti chilichonse Malamulo amanena, amanena kwa amene
amalamulidwa ndi Malamulowo, ndi cholinga chakuti aliyense
asowe chonena, ndipo dziko lonse lidzayimbidwa mlandu ndi
Mulungu. 20 Chifukwa chake palibe mmodzi amene adzayesedwa
wolungama pamaso pake chifukwa chosunga Malamulo, kuti ife
timazindikira tchimo kupyolera mu Malamulo. 21 Koma tsopano
chilungamo chochokera kwa Mulungu, osati chochokera ku
Malamulo, chaonetsedwa. Ichi ndi chimene Malamulo ndi
Aneneri amachitira umboni. 22 Timakhala olungama pamaso
pa Mulungu pamene takhulupirira Yesu Khristu. Mulungu
amachitira zimenezi anthu onse amene akhulupirira Khristu.
Palibe kusiyana pakati pa Myuda ndi a mitundu ina, 23 pakuti
onse anachimwa naperewera pa ulemerero wa Mulungu 24
ndipo onse alungamitsidwa mwaulere mwa chisomo chake
chifukwa cha Khristu Yesu amene anawawombola. 25 Mulungu
anamupereka Iyeyu kuti pokhetsa magazi ake, akhale nsembe
yokhululukira machimo. Mulungu anachita zimenezi kufuna
kuonetsa chilungamo chake. Chifukwa cha kuleza mtima kwake,
sanalange anthu chifukwa cha machimo amene anachita kale.
26 Iye anachita izi kuti aonetse chilungamo chake lero lino.
Anthu azindikire kuti Iye ndi wolungama ndipo amalungamitsa
aliyense amene akhulupirira Yesu. 27 Nanga tsono pamenepa
munthu anganyadenso? Kunyadatu kwachotsedwa. Chifukwa
cha Malamulo? Kodi Malamulo samafuna ntchito za munthu?
Ayi, koma mwachikhulupiriro. 28 Ife tikunenabe kuti munthu
amalungamitsidwa mwachikhulupiriro osati mwakusunga
Malamulo. 29 Kodi Mulungu ndi Mulungu wa Ayuda okha?
Kodi si Mulungu wa a mitundu inanso? Inde wa a mitundu
inanso, 30 popeza ndi Mulungu mmodzi yemweyo amene
adzalungamitsa mwachikhulupiriro ochita mdulidwe ndi
osachita mdulidwe kudzera m'chikhulupiriro chomwecho.
31 Kodi tsono ife, tikutaya Malamulo pamene tikunena kuti
pafunika chikhulupiriro? Ayi. M'njira iliyonse ayi! Komatu ife
tikukwaniritsadi Malamulo.

4 Nanga tsono tidzati chiyani za Abrahamu kholo lathu, iyeyu
anapezana ndi zotani pa nkhani imeneyi? 2 Kunena zoona,
Abrahamu akanalungamitsidwa ndi ntchito zake, akanakhala
nako kanthu kodzitamandira, koma osati pamaso pa Mulungu.
3 Kodi Malemba akuti chiyani? "Abrahamu anakhulupirira
Mulungu, ndipo ichi chinamuchititsa kukhala wolungama."
4 Tsopano munthu amene wagwira ntchito, malipiro ake
satengedwa kukhala ngati mphatso koma zimene anayenera
kulandira. 5 Koma kwa munthu amene sanagwire ntchito
ndipo akhulupirira Mulungu amene amalungamitsa ochimwa,
chikhulupiriro chakecho chimatengedwa kukhala chilungamo.
6 Davide ponena zomwezi pamene anayankhula za kudala
kwa munthu amene Mulungu amulungamitsa osati chifukwa
cha ntchito zake akuti, 7 "Odala ndi amene zoyipa zawo
zakhululukidwa; amene machimo awo afafanizidwa. 8 Ngodala
munthu amene machimo ake Ambuye sadzawakumbukiranso."
9 Kodi madalitso amenewa ali kwa ochita mdulidwe okha
kapena kwa amene sanachitepo mdulidwe? Ife takhala tikunena
kuti chikhulupiriro cha Abrahamu chinamuchititsa kukhala

wolungama. 10 Kodi chinatengedwa bwanji? Kodi n'kuti iye
atachita mdulidwe kapena asanachite? Osati atachita mdulidwe
koma asanachite! 11 Ndipo iye anachita mdulidwe ngati
chizindikiro ndi chitsimikizo cha kulungama kumene anali
nako mwachikhulupiriro pomwe anali asanachite mdulidwe.
Choncho, iye ndi kholo la onse amene akhulupirira koma
sanachite mdulidwe, ndi cholinga chakuti alungamitsidwe.
12 Ndipo iyenso ndiyenso kholo la ochita mdulidwe osati
amene anangochita mdulidwe kokha koma amene amatsata
chitsanzo cha chikhulupiriro chimene kholo lathu Abrahamu
anali nacho asanachite mdulidwe. 13 Abrahamu ndi zidzukulu
zake sanalandire lonjezano lakuti adzalandira dziko lapansi
kudzera mu Malamulo, koma kudzera mu chilungamo chimene
chimabwera ndi chikhulupiriro. 14 Pakuti ngati amene amadalira
Malamulo ndiye olowa m'malo, ndiye kuti chikhulupiriro
n'chopanda pake ndipo lonjezano ndi lopanda phindu 15
chifukwa Malamulo anabweretsa chilango. Ndipo kumene kulibe
Malamulo kulibenso kuwalakwitsa. 16 Motero, timalandira
lonjezo mwachikhulupiriro. Laperekedwa mwachisomo kuti
patsimikizidwe kuti lonjezolo liperekedwa kwa ana ndi zidzukulu
zonse za Abrahamu, osati kwa iwo okha amene amatsatira
Malamulo komanso kwa iwo amene ali ndi chikhulupiriro
cha Abrahamu. Iye ndiye kholo la ife tonse. 17 Monga
kwalembedwa kuti, "Ine ndakusandutsa kukhala kholo la
mitundu yambiri." Iye ndiye kholo lathu pamaso pa Mulungu,
amene anamukhulupirira, Mulungu amene amapereka moyo
kwa akufa ndipo amapereka moyo kwa zinthu zopanda moyo. 18
Ngakhale zinali zosayembekezeka, Abrahamu anakhulupirira ndi
chiyembekezo kuti adzakhala kholo la mitundu yambiri. Izi ndi
monga zinanenedwa kwa iye kuti, "Ndi mmene adzakhalire ana
ako ndi zidzukulu zako." 19 Iye sanafowoke m'chikhulupiriro.
Anadziwa choonadi cha thupi lake kuti linali lakufa popeza anali
ndi zaka pafupifupi 100 ndiponso mimba ya Sara inali yowuma.
20 Komabe iye sanagwedezeke chifukwa chosakhulupirira pa
zokhudzana ndi lonjezo la Mulungu. Iye analimbikitsidwa
m'chikhulupiriro chake ndi kupereka ulemerero kwa Mulungu.
21 Anatsimikiza mu mtima mwake kuti Mulungu anali ndi
mphamvu yochita chomwe analonjeza. 22 N'chifukwa chake
"chinamuchititsa kukhala wolungama." 23 Mawu akuti,
"chinatengedwa kwa iye" sanalembedwe chifukwa cha iye
yekha, 24 komanso chifukwa ife amene Mulungu adzatiyesa
olungama, ife amene tikhulupirira mwa Iye amene anamuukitsa
kwa akufa, Yesu Ambuye athu. 25 Iye anaperekedwa kuti
aphedwe chifukwa cha machimo athu ndipo anaukitsidwa ndi
kukhala ndi moyo kuti tilungamitsidwe.

5 Tsopano popeza tayesedwa olungama mwa chikhulupiriro,
tili ndi mtendere ndi Mulungu kudzera mwa Ambuye
athu Yesu Khristu. 2 Iyeyo ndiye amene anatsekulira
njira mwachikhulupiriro yolowera m'chisomo m'mene
takhazikikamo. Ndipo tikukondwerera chiyembekezo cha
ulemerero wa Mulungu. 3 Koma si pokhapo ayi,
koma ife tikukondweranso m'masautso athu chifukwa
tikudziwa kuti masautso amatiphunzitsa kupirira. 4
Ndipo kupirira kumabweretsa makhalidwe, makhalidwe
amabweretsa chiyembekezo. 5 Ndipo chiyembekezo chimenechi
sichitikhumudwitsa chifukwa Mulungu mwa Mzimu Woyera,
amene Iye anatipatsa, wadzaza m'mitima mwathu ndi chikondi
chake. 6 Pakuti pa nthawi yake, tikanali ochimwa, Khristu
anatifera anthu osapembedzafe. 7 Sizichitika kawirikawiri kuti
munthu wina afere munthu wolungama, ngakhale kuti chifukwa
cha munthu wabwino wina atha kulimba mtima kumufera. 8
Koma Mulungu anaonetsa chikondi chake kwa ife chifukwa
pamene tinali ochimwabe, Khristu anatifera. 9 Popeza chifukwa
cha magazi ake ife tapezeka olungama pamaso pa Mulungu,
Iyeyo adzatipulumutsa koposa kotani ku mkwiyo wa Mulungu.
10 Pakuti pamene tinali adani a Mulungu, tinayanjanitsidwa ndi
Iye kudzera mu imfa ya Mwana wake. Nanga tidzapulumutsidwa
bwanji kudzera m'moyo wake, titayanjanitsidwa naye? 11
Sikuti izi zili chomwechi chabe, koma timakondweranso mwa
Mulungu kudzera mwa Ambuye athu Yesu Khristu. Kudzera
mwa Iye, ife tsopano tayanjanitsidwa ndi Mulungu. 12 Choncho
monga momwe tchimo linalowa m'dziko lapansi kudzera mwa
munthu mmodzi, ndi imfa kudzera mu tchimo, m'njirayi imfa
inafika kwa anthu onse pakuti onse anachimwa. 13 Pakuti
Malamulo asanaperekedwe, tchimo linali m'dziko lapansi. Koma
pamene palibe Malamulo, tchimo silitengedwa kukhala tchimo.
14 Komabe, imfa inalamulira kuyambira nthawi ya Adamu
mpaka nthawi ya Mose. Inalamulira ngakhalenso pa iwo amene
sanachimwe posamvera Malamulo monga anachitira Adamu.
Adamuyo amene anali chifaniziro cha wina amene ankabwera.
15 Koma sitingafananitse mphatso yaulereyo ndi kuchimwa kwa
anthu. Pakuti ngati anthu ambiri anafa chifukwa cha kuchimwa
kwa munthu mmodziyo, kuli koposa bwanji nanga chisomo
cha Mulungu ndi mphatso zomwe zinabwera ndi chisomo cha
munthu mmodzi, Yesu Khristu, ndi kusefukira kwa ambiri!
16 Ndiponso, mphatso ya Mulungu sifanana ndi zotsatira
za kuchimwa kwa munthu mmodzi. Chiweruzo chinatsatira
tchimo la munthu mmodzi ndi kubweretsa kutsutsidwa
koma mphatso inatsatira zolakwa zambiri ndi kubweretsa
kulungamitsidwa. 17 Pakuti ngati, chifukwa cha kulakwa kwa
munthu mmodziyo, imfa inalamulira kudzera mwa munthu
mmodziyo, kuli koposa bwanji nanga kwa iwo amene adzalandira
chisomo chochuluka ndi mphatso yachilungamo, adzalamulira
m'moyo kudzera mwa munthu mmodzi, Yesu Khristu. 18
Choncho monga tchimo limodzi linabweretsa kutsutsika pa
anthu onse, chimodzimodzinso ntchito imodzi yolungama
inabweretsa chilungamo kwa anthu onse ndi kuwapatsa moyo.
19 Pakuti kusamvera kwa munthu mmodzi kunasandutsa anthu
ambiri kukhala ochimwa, chimodzimodzinso anthu ambiri
adzasanduka olungama kudzera mwa munthu mmodzinso.
20 Malamulo a Mulungu anaperekedwa ndi cholinga chakuti
anthu onse azindikire kuchuluka kwa machimo awo. Koma
pamene machimo anachuluka, chisomo chinachuluka koposa.
21 Choncho monga momwe tchimo linkalamulira anthu ndi
kubweretsa imfa pa iwo, chomwecho kunali koyenera kuti
chisomo chilamulire pobweretsa chilungamo kwa anthu, ndi
kuwafikitsa ku moyo wosatha mwa Yesu Khristu Ambuye athu.
(aiōnios g166)

6 Nanga tinene chiyani? Kodi tipitirire kuchimwa kuti chisomo
chichulukebe? 2 Ayi. M'njira iliyonse! Popeza tinafa ku
tchimo, nanga tidzapitirira bwanji kukhalabe m'menemo?
3 Kodi simukudziwa kuti tonse amene tinabatizidwa mwa
Khristu Yesu tinabatizidwa mu imfa yake? 4 Chifukwa chake ife
tinayikidwa m'manda pamodzi ndi Iye mwa ubatizo. Tinalowa
mu imfa ndi cholinga choti monga momwe Khristu anaukitsidwa
kwa akufa ndi ulemerero wa Atate, ifenso tikakhale m'moyo
watsopano. 5 Pakuti ngati ife tinakhala amodzi ndi Iye mu imfa
yake, tidzakhalanso ndithu amodzi ndi Iye mu kuuka kwake. 6 Ife
tikudziwa kuti umunthu wathu wakale unapachikidwa pamodzi
ndi Iye kuti thupi la uchimo likhale lopanda mphamvu ndi kuti
tisakakhalenso akapolo a tchimo 7 chifukwa aliyense amene
anafa anamasuka ku tchimo. 8 Koma ngati tinafa pamodzi ndi
Khristu, tikhulupirira kuti tidzakhalanso ndi moyo pamodzi
ndi Iye. 9 Pakuti tikudziwa kuti popeza Khristu anaukitsidwa

kwa akufa, Iye sangafenso. Imfa ilibenso mphamvu pa Iye. **10**
Imfa imene Iye anafa, anafa ku tchimo kamodzi kokha, koma
moyo umene akhala ndi wa kwa Mulungu. **11** Kotero inunso,
mudzione nokha ngati akufa ku tchimo koma a moyo kwa
Mulungu mwa Khristu Yesu. **12** N’chifukwa chake, musalole
tchimo lilamulire matupi anu amene anafa kuti mumvere
zilakolako zonyansa. **13** Musapereke ziwalo zathupi lanu ku
tchimo, ngati zipangizo zamakhalidwe oyipa. M’malo mwake,
mudzipereke kwa Mulungu, ngati amene achoka ku imfa kupita
ku moyo. Ndipo mupereke ziwalo zathupi lanu ngati zipangizo
zachilungamo. **14** Tchimo silidzakhalanso ndi mphamvu pa inu,
chifukwa Malamulo sakulamulira moyo wanu koma chisomo.
15 N’chiyani tsono? Kodi tidzichimwa chifukwa sitikulamulidwa
ndi Malamulo koma chisomo? Ayi. M’njira iliyonse ayi! **16**
Kodi inu simudziwa kuti pamene mudzipereka kwa wina
wake, kumumvera ngati akapolo, ndinu akapolo a amene
mumumvera? Ngati ndinu akapolo a tchimo mudzafa. Koma
ngati ndinu akapolo akumvera, mudzakhala olungama pamaso
pake. **17** Koma ayamikidwe Mulungu pakuti ngakhale munali
akapolo a tchimo, munamvera ndi mtima wonse chiphunzitso
chimene munalandira. **18** Inu munamasulidwa ku tchimo
ndipo tsopano mwasanduka akapolo achilungamo. **19** Ine
ndikufanizira zinthu za tsiku ndi tsiku chifukwa chikhalidwe
chanu n’chofowoka. Monga momwe munkapereka ziwalo za
matupi kukhala akapolo a zonyansa ndi makhalidwe oyipa,
zimene zimanka zichulukirabe, choncho tsopano dziperekeni
ziwalozo kuti zikhale akapolo achilungamo ndi a kuyera
mtima. **20** Pomwe munali akapolo atchimo, simunkalabadira za
chilungamo. **21** Kodi munapeza phindu lanji pochita zinthu
zimenezi, zomwe tsopano mukuchita nazo manyazi? Zinthu
zimenezo zotsatira zake ndi imfa! **22** Koma tsopano pakuti
inu mwamasulidwa ku tchimo ndipo mwasanduka akapolo a
Mulungu, phindu lomwe mulipeza ndi kuyera mtima ndipo
chotsatira chake ndi moyo wosatha. **(aiōnios g166)** **23** Pakuti
malipiro a tchimo ndi imfa, koma mphatso yaulere imene
Mulungu amapereka ndi moyo wosatha mwa Khristu Yesu
Ambuye athu. **(aiōnios g166)**

7 Kodi simukudziwa abale kuti Malamulo ali ndi ulamuliro pa
munthu pokhapokha ngati ali ndi moyo? Ine ndikuyankhula
kwa anthu amene akudziwa Malamulo. **2** Mwachitsanzo,
Malamulo amati mkazi wokwatiwa ndi womangidwa ndi lamulo
kwa mwamuna wakeyo nthawi yonse pamene mwamuna wakeyo
ali moyo. Koma ngati mwamuna wake amwalira, mkaziyo ndi
womasulidwa ku lamulo la ukwati. **3** Koma ngati iye akwatiwa ndi
mwamuna wina pamene mwamuna wake ali moyo, amatchedwa
wachigololo. Koma ngati mwamuna wakeyo amwalira, mkaziyo
amasuka ku lamulo ndipo si wachigololo, ngakhale kuti
wakwatiwa ndi mwamuna wina. **4** Chimodzimodzi inunso, abale
anga, munafa ku Malamulo kudzera m’thupi la Khristu, kuti
mukwatiwe ndi wina, ndi Iye amene anauka kwa akufa kuti
tibalire Mulungu chipatso. **5** Pakuti pamene tinkalamulidwa
ndi khalidwe lathu lauchimo, zilakolako zauchimo zimene
Malamulo anaziwutsa zinkagwira ntchito m’matupi mwathu
kotero kuti zinabala imfa. **6** Koma tsopano tamasulidwa ku
Malamulowo pakuti tinafa ku zimene zinkatimanga, ndipo
Mzimu Woyera akutithandiza kutumikira Mulungu m’njira
yatsopano ndipo osati m’njira yakale yolembedwa. **7** Nanga ife
tinene chiyani? Kodi Malamulo ndi oyipa? Ayi. N’kosatheka!
Kunena zoona, popanda Malamulo, ine sindikanazindikira
tchimo. Pakuti sindikanadziwa kuti kusirira ndi tchimo ngati
Malamulo sakananena kuti, “Usasirire.” **8** Koma chifukwa
cha Malamulo uchimo unapeza mwayi owutsa m’kati mwanga
khalidwe lililonse la kusirira. Pakuti pakanapanda Malamulo,
uchimo ukanakhala wopanda mphamvu. **9** Nthawi ina ndinali
ndi moyo popanda Malamulo. Koma nditayamba kudziwa
Malamulo, pomwepo uchimo unayamba kuphuka, **10** ndipo ine
ndinafa. Ine ndinazindikira kuti Malamulo omwe ankayenera
kubweretsa moyo anabweretsa imfa. **11** Pakuti uchimo unapeza
mwayi chifukwa cha Malamulo ndipo kudzera m’Malamulowo,
unandinyenga ndi kundiyika mu imfa. **12** Choncho lamulo
ndi loyera, lolungama ndi labwino. **13** Kodi chomwe ndi
chabwino tsopano chinasanduka imfa kwa ine? Si choncho
ayi! Koma kuti uchimo uzindikirike kuti ndi uchimo unabala
imfa mwa ine kudzera mu chomwe chinali chabwino, kotero
kuti kudzera mu lamulo uchimo ukhale oyipa kopitirira. **14** Ife
tikudziwa kuti Malamulo ndi auzimu; koma ine ndine munthu
wofowoka chabe, wogulitsidwa ngati kapolo ku uchimo. **15** Ine
sindizindikira zimene ndimachita. Pakuti zimene ndimafuna
kuchita sindizichita koma zimene ndimadana nazo ndi zimene
ndimazichita. **16** Ndipo ngati ndimachita zimene sindimafuna
kuzichita, ndiye kuti ndikuvomereza kuti lamulo ndi labwino.
17 Monga mmene zililimu, si inenso mwini amene ndimazichita
zimenezi, koma tchimo limene lili m’kati mwanga. **18** Ine
ndikudziwa kuti mwa ine mulibe kanthu kabwino, ndiye kuti
m’thupi langa lauchimo. Pakuti ndimafuna kuchita zabwino,
koma ndimalephera kuzichita. **19** Ine sindichita zabwino zimene
ndimafuna koma ndimachita zonyansa zimene sindikuzifuna.
20 Tsopano ngati ine ndimachita zimene sindikuzifuna, si
inenso amene ndimazichita, koma ndi tchimo limene lili
m’kati mwanga. **21** Tsono ndapeza kuti lamuloli likugwira
ntchito. Ngakhale ndimafuna kuchita zabwino, zoyipa zili
nane pomwepo. **22** Mtima wanga umakondwera ndi lamulo
la Mulungu. **23** Koma m’kati mwanga ndimaona lamulo
lina likugwira ntchito kulimbana ndi zomwe mtima wanga
umavomereza. Lamulo limenelo landisandutsa wam’ndende
walamulo la uchimo lomwe likugwira ntchito m’kati mwa ziwalo
zanga. **24** Kalanga ine! Adzandipulumutsa ndani ku thupi la
imfali? **25** Atamandike Mulungu, amene amandipulumutsa
kudzera mwa Yesu Khristu Ambuye athu! Kotero tsono, ineyo
ndi mtima wanga ndimatumikira lamulo la Mulungu, koma ndi
thupi langa ndimatumikira lamulo la uchimo.

8 Choncho, tsopano amene ali mwa Khristu Yesu alibe mlandu
owatsutsa **2** chifukwa mwa Khristu Yesu, lamulo la Mzimu
Woyera amene amapereka moyo, lawamasula ku lamulo la
tchimo ndi la imfa. **3** Pakuti zimene Malamulo sanathe
kuzichita, popeza anali ofowoka chifukwa cha khalidwe lathu la
uchimo, Mulungu anazichita potumiza Mwana wake m’chifanizo
cha munthu ochimwa kuti akhale nsembe yauchimo. Ndipo
Iye anagonjetsa tchimo m’thupi la munthu, **4** ndi cholinga
chakuti chilungamo chofunikira cha lamulo chikwaniritsidwe
kwathunthu mwa ife amene sitikhala monga mwachikhalidwe
chathu cha uchimo koma mwa Mzimu. **5** Pakuti anthu amene
amakhala monga mwa makhalidwe oyipa a thupi amayika
malingaliro awo pa zinthu zathupi. Koma amene amakhala
monga mwa Mzimu amayika malingaliro awo pa zinthu za
Mzimu. **6** Kuyika mtima pa zathupi ndi imfa koma kuyika
mtima pa za Mzimu ndi moyo ndi mtendere. **7** Pakuti mtima
umene wakhazikika pa zathupi ndi wodana ndi Mulungu.
Sunagonjere lamulo la Mulungu ndipo sungathe kutero. **8** Ndipo
anthu amene amalamulidwa ndi khalidwe lauchimo sangathe
kukondweretsa Mulungu. **9** Koma inu simulamulidwanso ndi
khalidwe lanu lauchimo koma ndi Mzimu ngati Mzimu wa
Mulungu akhaladi mwa inu. Koma ngati munthu aliyense

alibe Mzimu wa Khristu, iyeyu si wa Khristu. 10 Ndipo ngati
Khristu ali mwa inu, thupi lanu ndi lakufa chifukwa cha uchimo,
koma mzimu wanu ndi wamoyo chifukwa cha chilungamo. 11
Ndipo ngati Mzimu wa Mulungu amene anaukitsa Yesu kwa
akufa akhala mwa inu, Iyeyo amene anaukitsa Khristu kwa
akufa adzapatsanso moyo matupi anu amene amafa kudzera
mwa Mzimu wake amene amakhala mwa inu. 12 Kotero
abale, ife tili ndi zoti tikwaniritse, koma osati za khalidwe
lathu lauchimo, kumachita zofuna zake. 13 Pakuti ngati inu
mukhala monga mwa khalidwe lauchimo, mudzafa. Koma
ngati mwa Mzimu mupha ntchito zoyipa zathupi, mudzakhala
ndi moyo. 14 Onse amene amatsogozedwa ndi Mzimu wa
Mulungu ndi ana a Mulungu. 15 Mzimu amene inu munalandira
samakusandutsani akapolo, kuti muzikhalanso amantha, koma
Mzimu amakusandutsani ana. Ndipo mwa Iye ife timafuwula
kuti, "Abba, Atate." 16 Mzimu mwini amavomerezana ndi mzimu
wathu kuti ife ndife ana a Mulungu. 17 Tsono ngati tili ana ake,
ndiye kuti ndife olowa m'malo a Mulungu ndi olowa m'malo
pamodzi ndi Khristu. Ngati ife timva zowawa pamodzi ndi
Khristu, tidzalandiranso ndi ulemerero womwe pamodzi naye.
18 Ine ndiganiza kuti masautso amene tikuwamva nthawi ino,
sakufanana ndi ulemerero umene udzaonetsedwa mwa ife. 19
Pakuti chilengedwe chikudikira ndi chiyembekezo kuonetsedwa
poyera kwa ana a Mulungu. 20 Pakuti chilengedwe sichinasankhe
kugonjera zopanda pake, koma mwachifuniro cha Iye amene
analola kuti chigonjere. Koma chili ndi chiyembekezo 21 chakuti
chidzamasulidwa ku ukapolo wa chivundi ndi kulandiranso
ufulu ndi ulemerero wa ana a Mulungu. 22 Ife tikudziwa kuti
chilengedwe chonse chakhala chikubuwula ndi ululu ngati
ululu wa nthawi yobereka mwana mpaka tsopano lino. 23 Si
zokhazo ayi, ngakhale ife tomwe, amene tili ndi zipatso zoyamba
za Mzimu, tikubuwulira m'kati mwathu pomwe tikudikira
mwachidwi kusankhidwa kwathu ngati ana, kuwomboledwa kwa
matupi athu. 24 Pakuti ife tinapulumutsidwa m'chiyembekezo
ichi. Koma chiyembekezo chimene chimaoneka si chiyembekezo
ayi. Kodi ndani amene amayembekezera chimene ali nacho
kale? 25 Koma ngati ife tiyembekeza chimene tikanalibe, ndiye
kuti tikuyembekeza modekha mtima. 26 Momwemonso, Mzimu
amatithandiza ife m'kufowoka kwathu. Ife sitidziwa momwe
tiyenera kupempherera koma Mzimu mwini amatipempherera
mobuwula ndi mawu osafotokozedwa. 27 Koma Iye amene
amasanthula mitima yathu amadziwa maganizo a Mzimu,
chifukwa Mzimu amapempherera oyera mtima molingana
ndi chifuniro cha Mulungu. 28 Ndipo ife tikudziwa kuti
zinthu zonse zimathandizana kuwachitira ubwino amene
amakonda Mulungu, amene anayitanidwa monga mwa
cholinga chake. 29 Pakuti amene Mulungu anawadziwiratu,
anawasankhiratunso kuti akonzedwe m'chifanizo cha Mwana
wake, kuti Iye akhale Mwana woyamba kubadwa mwa abale
ambiri. 30 Iwo amene anawasankhiratu, anawayitananso.
Amene Iye anawayitana anawalungamitsanso ndipo amene
anawalungamitsa anawapatsanso ulemerero. 31 Nanga tsono
tidzanena chiyani pa izi? Ngati Mulungu ali mbali yathu,
adzatitsutsa ife ndani? 32 Iye amene sanatimane Mwana
wake wa Iye yekha, koma anamupereka chifukwa cha ife
tonse. Iye adzalekeranjinso pamodzi naye kutipatsa ife zinthu
zonse mwaulere? 33 Ndani amene adzabweretsa mlandu
kutsutsa amene Mulungu anawasankha? Ndi Mulungu amene
amalungamitsa. 34 Ndani amene angatipeze ife olakwa?
Palibe. Khristu Yesu amene anafa, kuposera pamenepo, amene
anaukitsidwa ndi moyo, amene ali kudzanja lamanja la Mulungu
ndiye amene akutipempherera. 35 Ndani amene adzatilekanitsa
ife ndi chikondi cha Khristu? Kodi ndi masautso, kapena
zowawa, kapena mazunzo, kapena njala, kapena umaliseche,
kapena choopsa, kapena lupanga? 36 Monga kwalembedwa:
"Chifukwa cha inu, ife tikuphedwa tsiku lonse: ife tikutengedwa
ngati nkhosa zoti zikaphedwe." 37 Ayi, mu zonsezi ife ndife
oposa agonjetsi mwa Iye amene anatikonda. 38 Pakuti ine
ndatsimikiza ndi mtima wonse kuti ngakhale imfa, kapena
moyo, ngakhale angelo, kapena ziwanda, ngakhale zinthu zilipo,
kapena zili m'tsogolo, kapena mphamvu zina, 39 ngakhale
kutalika, kapena kuya, kapena chilichonse m'chilengedwe
chonse, sizingathe kutisiyanitsa ndi chikondi cha Mulungu
chimene chili mwa Khristu Yesu Ambuye athu.

9 Ine ndikunena zoona mwa Khristu. Sindikunama ndipo
chikumbumtima changa kudzera mwa Mzimu Woyera
chikundichitira umboni. 2 Ndili ndi chisoni chachikulu
ndipo ndikumva kupwetekeka kosalekeza mu mtima mwanga.
3 Pakuti ndikanafuna ine mwini nditatembereredwa ndi
kuchotsedwa mwa Khristu chifukwa cha abale anga, amene
ndi a mtundu wanga, 4 anthu Aisraeli. Iwo anasankhidwa
kukhala ana. Mulungu anawapatsa ulemerero, anachita nawo
mapangano, kuwapatsa Malamulo, Nyumba yopembedzeramo
ndi malonjezano ake. 5 Awo ndi makolo athu. Kuchokera kwa
iwo m'thupi ndi kumene kunachokera makolo a Khristu Yesu
amene ndi Mulungu wolamulira zinthu zonse, alemekezeke
mpaka muyaya! Ameni. (aiōn g165) 6 Sikuti mawu a Mulungu
analephera. Pakuti si onse obadwa mwa Israeli amene ndi Israeli.
7 Kapena kuti ana ake chifukwa anachokera mwa Abrahamu.
Koma zidzukulu zako zidzachokera mwa Isake. 8 Kutanthauza
kuti, si ana obadwa m'thupi amene ndi ana a Mulungu koma
ndi ana a lonjezano amene amatengedwa kukhala zidzukulu
za Abrahamu. 9 Pakuti Mulungu analonjeza ponena kuti, "Pa
nthawi yake ngati yomwe ino chaka chamawa ndidzabweranso,
ndipo Sara adzakhala ndi mwana wamwamuna." 10 Ndipo si
pokhapo ayi. Ana awiri a Rebeka aja abambo awo anali mmodzi,
kholo lathu Isake. 11 Komabe, ana amapasawa asanabadwe
kapena asanachite chilichonse chabwino kapena choyipa,
n'cholinga choti chifuniro cha Mulungu chosankhiratu munthu
aliyense chipitirire, 12 osati chifukwa cha ntchito za munthu
koma chifuniro cha Iye mwini, anawuza Rebeka kuti, "Wamkulu
adzatumikira wam'ng'ono." 13 Monga momwe kwalembedwa
kuti, "Ine ndinakonda Yakobo, koma ndinamuda Esau." 14 Nanga
tsono tidzanena chiyani? Kodi Mulungu ndi osalungama? Ayi, ndi
pang'ono pomwe! 15 Pakuti Mulungu anawuza Mose kuti, "Ine
ndidzachitira chifundo amene ndikufuna kumuchitira chifundo,
ndipo ndidzakomera mtima amene ndikufuna kumukomera
mtima." 16 N'chifukwa chake, izi sizitengera zokhumba za
munthu kapena kuyesetsa koma chifundo cha Mulungu. 17
Malemba akuti Mulungu anamuwuza Farao kuti, "Ine ndakuyika
kukhala mfumu ndi cholinga choti ndionetse mphamvu zanga,
kuti mwa iwe dzina langa litchuke pa dziko lonse lapansi."
18 Choncho Mulungu amachitira chifundo munthu amene
akufuna kumuchitira chifundo ndipo amawumitsa mtima
munthu amene Iye akufuna kumuwumitsa mtima. 19 Tsono
mmodzi wa inu n'kundifunsa kuti, "Nanga n'chifukwa chiyani
Mulungu amatipeza olakwa? Nanga ndani amene amakana
chifuniro chake?" 20 Koma ndiwe yani, munthu wamba, woti
n'kutsutsana ndi Mulungu? "Kodi chimene chinawumbidwa
n'kufunsa amene anachiwumba kuti, 'Kodi unandiwumbiranji
motere?'" 21 Kodi wowumba alibe ufulu wowumba kuchokera
ku dothi lomwelo mbiya yamtengowapatali ndi ina yamtengo
wotsika? 22 Koma Mulungu, anafuna kuonetsa mkwiyo wake

ndi kuti mphamvu yake idziwike. Iye anapirira modekha
mtima kwambiri zochita za anthu omwe anawakwiyirawo
amene anayeneradi chiwonongeko. **23** Iye anachita izi kufuna
kuonetsa kulemera kwa ulemerero wake ndi kuti udziwike
kwa amene analandira chifundo chake. Iye anawakonzeratu
kuti alandire ulemerero wake **24** ngakhale ifenso amene
anatiyitana osati kuchokera kwa Ayuda okha komanso kwa a
mitundu ina. **25** Monga momwe Mulungu akunenera m'buku la
Hoseya kuti, "Amene sanali anthu anga ndidzawatcha 'anthu
anga;' ndipo Ine ndidzatcha 'wokondedwa wanga' amene sali
wokondedwa wanga," **26** ndipo, "Pamalo omwewo pamene
ananena kuti, 'Sindinu anthu anga,' pomweponso adzawatchula
kuti, 'Ana a Mulungu wamoyo.'" **27** Yesaya anafuwula za Aisraeli
kuti, "Ngakhale chiwerengero cha Aisraeli chingakhale ngati
mchenga wa ku nyanja, otsala okha ndiye adzapulumuke. **28**
Pakuti Ambuye adzagamula milandu ya anthu pa dziko lapansi
mofulumira ndi kumaliziratu." **29** Monga momwe Yesaya
ananena malo ena kuti, "Ngati Yehova Wamphamvuzonse
akanapanda kutisiyira zidzukulu, ife tikanawonongeka ngati
anthu a ku Sodomu, tikanakhala ngati anthu a ku Gomora."
30 Kodi nanga tidzati chiyani? Tidzati a mitundu ina amene
sanafune chilungamo analandira chilungamo chachikhulupiriro
31 koma Aisraeli, amene anafuna chilungamo cha lamulo
sanachilandire. **32** Chifukwa chiyani? Chifukwa iwo sanachifune
ndi chikhulupiriro koma ngati mwa ntchito. Iwo anapunthwa pa
"Mwala wopunthwitsa." **33** Monga momwe kwalembedwa kuti,
"Taonani, Ine ndikuyika mwala mu Ziyoni wopunthwitsa anthu,
thanthwe limene limagwetsa anthu. Koma amene akhulupirira
Iye sadzachititsidwa manyazi."

10 Abale, chokhumba cha mtima wanga ndi pemphero langa
kwa Mulungu ndi chakuti Aisraeli apulumutsidwe. **2**
Popeza ndiwachitira umboni kuti ndi achangu pa zinthu za
Mulungu koma osati mwachidziwitso. **3** Pakuti sanadziwe
chilungamo chochokera kwa Mulungu ndipo anafuna
kukhazikitsa chawochawo. Iwo sanagonjere chilungamo cha
Mulungu. **4** Khristu ndiye mathero amalamulo kuti aliyense
amene akhulupirira akhale olungama pamaso pa Mulungu. **5**
Mose akulemba motere zachilungamo cha malamulo, "Munthu
amene achita zinthu izi adzakhala ndi moyo pozichita." **6**
Koma chilungamo cha chikhulupiriro chikuti, "Usanene mu
mtima mwako kuti, 'Kodi ndani amene akwere kumwamba?'"
(ndiko, kukatsitsa Khristu) **7** "kapena 'Ndani adzatsikira ku
dziko la anthu akufa?'" (ndiko, kukamutenga Khristu kwa
akufa). **(Abyssos g12)** **8** Nanga akuti chiyani? "Mawu ali
pafupi ndi inu. Ali m'kamwa mwanu ndi mu mtima mwanu."
Ndiwo mawu achikhulupiriro amene ife tikuwalalikira, **9**
kuti ngati udzavomereza ndi pakamwa pako kuti, "Yesu
ndiye Ambuye," ndi kukhulupirira mu mtima mwako kuti
Mulungu anamuukitsa kwa akufa, udzapulumuka. **10** Pakuti
ndi mtima wanu mukhulupirira ndi kulungamitsidwa, ndipo
ndi pakamwa panu muvomereza ndi kupulumutsidwa. **11**
Pakuti Malemba akuti, "Aliyense amene akhulupirira Iye,
sadzachititsidwa manyazi." **12** Pakuti palibe kusiyana pakati pa
Myuda ndi a mitundu ina, pakuti Ambuye mmodzi yemweyo
ndi Ambuye wa onse ndipo amadalitsa mochuluka onse
amene ayitana pa Iye **13** pakuti, "Aliyense amene adzayitana
pa dzina la Ambuye adzapulumuka." **14** Kodi adzayitana
bwanji amene sanamukhulupirire? Ndipo adzakhulupirira
bwanji asanamve za Iye? Ndipo adzamva bwanji popanda
wina kulalikira kwa iwo? **15** Ndipo iwo adzalalikira bwanji
osatumidwa? Kwalembedwa kuti, "Akongoladi mapazi a iwo
amene amabweretsa Uthenga Wabwino!" **16** Koma si onse amene
anavomereza Uthenga Wabwino. Pakuti Yesaya akuti, "Ambuye,
ndani amene wakhulupirira uthenga wathu?" **17** Motero,
chikhulupiriro chimabwera pamene timva uthenga ndipo
uthenga umamveka kuchokera ku mawu a Khristu. **18** Koma
ndikufunsa kuti kodi iwo anamva? Inde, iwo anamva kuti, "Liwu
lawo linamveka ponseponse pa dziko lapansi. Mawu awo anafika
ku malekezero a dziko lonse." **19** Ine ndifunsanso kuti, kodi Israeli
sanazindikire? Poyamba Mose akuti, "Ine ndidzawachititsa
kuti achite nsanje ndi mtundu wina wopandapake. Ine
ndidzawakwiyitsa ndi mtundu wina wachabechabe." **20** Ndipo
Yesaya molimba mtima akuti, "Anandipeza anthu amene sanali
kundifunafuna. Ndinadzionetsera kwa amene sanafunse za
Ine." **21** Koma zokhudzana ndi Aisraeli akuti, "Tsiku lonse
ndinatambasulira manja anga kwa anthu osandimvera ndi
okanika."

11 Ine ndikufunsa kuti kodi Mulungu anakana anthu ake?
Ayi. Ndi pang'ono pomwe! Inenso ndine Mwisraeli,
mmodzi mwa zidzukulu za Abrahamu, ndiponso wa fuko la
Benjamini. **2** Mulungu sanawakane anthu ake amene Iye
anawadziwiratu. Kodi inu simukudziwa zimene Malemba
akunena pa ndime imene Eliya akudandaula kwa Mulungu
kuneneza Aisraeli? Iye anati, **3** "Ambuye, anthuwa apha
aneneri anu ndi kugwetsa maguwa anu ansembe. Ndatsala ine
ndekha wamoyo ndipo akufuna kundipha?" **4** Ndipo yankho
la Mulungu linali lotani? "Ine ndadzisungira ndekha anthu
7,000 amene sanapembedzepo Baala." **5** Chimodzimodzinso
lero lino, alipo Aisraeli pang'ono osankhidwa mwachisomo. **6**
Ndipo ngati ndi mwachisomo, sikungakhalenso mwa ntchito.
Ngati zikanatero, chisomo sichikanakhalanso chisomo ayi. **7**
N'chiyani tsopano? Chimene Aisraeli anachifuna ndi mtima
wonse sanachipeze koma osankhidwawo anachipeza. Enawo
anawumitsidwa mtima **8** monga kwalembedwa kuti, "Mulungu
anawapatsa mzimu wosatha kumvetsa zinthu, maso osatha
kupenya; makutu osatha kumva mpaka lero lino." **9** Ndipo
Davide akuti, "Maphwando awo asanduke msampha ndi diwa
lowakola ndi chopunthwitsa kuti alandire chilango. **10** Maso
awo atsekedwe kuti asaone, ndi misana yawo ikhale yokhota
nthawi zonse." **11** Ine ndikufunsanso kuti, kodi iwo anapunthwa
ndi kugwa kotheratu? Ayi. Ndi pang'ono pomwe! Koma chifukwa
cha kulakwa kwawo, chipulumutso chinafika kwa a mitundu
ina kuti Aisraeli achite nsanje. **12** Koma ngati kulakwa kwawo
kwapindulitsa dziko lapansi ndi kulephera kwawo kwapindulitsa
a mitundu ina, nanga kudzakhala kupindula kwakukulu chotani
iwo akadzabwera chonse! **13** Ine ndikuyankhula kwa inu a
mitundu ina monga ine ndili mtumwi wa kwa a mitundu ina
ndipo ndimawunyadira utumiki wangawu. **14** Ine cholinga
changa n'chakuti ndichititse nsanje anthu a mtundu wanga kuti
ena mwa iwo apulumutsidwe. **15** Pakuti ngati kukanidwa kwawo
kunayanjanitsa anthu a dziko lapansi ndi Mulungu, nanga
kudzatani, Iye akadzawalandiranso? Kudzakhala monga ngati
anthu akufa akuuka. **16** Ngati chigawo chimodzi cha buledi
woperekedwa monga zipatso zoyamba ndi choyera, ndiye kuti
zonsezo ndi zoyera. Ngati muzu ndi oyera, n'chimodzimodzinso
nthambi zake. **17** Ngati nthambi zina zinakhadzulidwa ndipo inu,
inu ndiye nthambi za olivi wakuthengo, n'kulumikizidwa pamalo
pa nthambi zimenezo, ndipo tsopano mukulandira nawo zakudya
zochokera ku mizu ya olivi, **18** musadzitame kunyoza nthambi
zinazo. Ngati mutero, ganizirani ichi kuti Inu simugwiriziza
mizu, koma muzu ukugwiriziza inu. **19** Tsono mudzati,
"Nthambizo zinakhadzulidwa kuti ine ndilumikizidwepo." **20**

N'zoona. Koma iwo anakhadzulidwa chifukwa chosakhulupirira
ndipo inu mukuyima mwachikhulupiriro. Musadzitukumule,
koma muchite mantha. **21** Pakuti ngati Mulungu sanalekerere
nthambi zachibadwidwe, Iye sadzakulekererani inunso. **22**
N'chifukwa chake ganizirani za kukoma mtima ndi za ukali
wa Mulungu. Ukali uli kwa iwo amene anagwa koma kukoma
mtima kwa inu, malinga ngati musamala kukoma mtima
kwakeko kupanda kutero inunso mudzakhadzulidwanso. **23**
Ngati iwo asiya kukhala osakhulupirira, adzalumikizidwanso
pakuti Mulungu akhoza kuwalumikizanso. **24** Pakuti ngati
inu, mwa chilengedwe munali mtengo wa olivi wa kuthengo,
Mulungu anakukhadzulani nakulumikizani ku mtengo wa olivi
wodzalidwa, zomwe ndi zotsutsana ndi chilengedwe, kodi
sikudzakhala kwapafupi kwa Iye kuwalumikizanso mu mtengo
wawowawo wa olivi? **25** Abale, ine sindifuna kuti mukhale
osadziwa za chinsinsi ichi, kuti mungadziyese nokha anzeru.
Kuwuma mtima kumene Aisraeli akuchita ndi kwa kanthawi
kufikira chiwerengero cha a mitundu chitalowa. **26** Kotero
tsono Aisraeli onse adzapulumuka, monga kwalembedwa kuti,
"Mpulumutsi adzachokera ku Ziyoni; Iye adzachotsa zoyipa
zonse za Yakobo. **27** Ndipo ili lidzakhala pangano langa ndi
iwo pamene Ine ndidzachotsa machimo awo." **28** Chifukwa
cha Uthenga Wabwino, Aisraeli asanduka adani a Mulungu
kuti inu mupindule. Koma kunena za kusankhidwa, iwo ndi
okondedwa ndi Mulungu chifukwa cha makolo awo aja. **29**
Pakuti Mulungu akayitana munthu ndi kumupatsa mphatso
sangasinthenso. **30** Monga mmene inu munalili, osamvera
Mulungu pa nthawi ina, tsopano mwalandira chifundo chifukwa
cha kusamvera kwawo. **31** Chonchonso iwo akhala osamvera
tsopano kuti iwonso alandire chifundo chifukwa cha chifundo
cha Mulungu kwa inu. **32** Pakuti Mulungu anasandutsa anthu
onse a m'ndende ya kusamvera kuti Iye akaonetse chifundo kwa
onse. **(eleēsē g1653)** **33** Aa! Nzeru za Mulungu ndi chidziwitso
chake ndi zozama kwambiri! Ndani angazindikire maweruzidwe
ake, ndipo njira zake angazitulukire ndani? **34** "Kodi wadziwa
ndani maganizo a Ambuye? Kapena ndani anakhalapo mlangizi
wake?" **35** "Kodi ndani anapereka mphatso kwa Mulungu,
kuti Mulunguyo amubwezere iye?" **36** Pakuti zinthu zonse
n'zochokera kwa Iye, n'zolengedwa ndi Iye ndipo zimabweretsa
ulemerero kwa Iye. Kwa Iye kukhale ulemerero mpaka muyaya!
Ameni. **(aiōn g165)**

12 N'chifukwa chake ine ndikukupemphani abale, mwa
chifundo cha Mulungu, kuti mupereke matupi anu
monga nsembe yamoyo, yopatulika ndi yokondweretsa
Mulungu. Nsembeyi ndiye kupembedza kwanu kwa uzimu.
2 Musafanizidwenso ndi makhalidwe a dziko lino koma
musandulike pokonzanso maganizo anu. Ndipo mudzadziwa
ndi kuzindikira chifuniro chabwino cha Mulungu chomwe
ndi chokondweretsa ndi changwiro. **(aiōn g165)** **3** Chifukwa
cha chisomo chopatsidwa kwa ine, ndinena kwa aliyense wa
inu kuti musadziyenereze nokha kuposa mmene mulili. Koma
mudziganizire nokha modzichepetsa, molingana ndi muyeso wa
chikhulupiriro chimene Mulungu wakupatsani. **4** Pakuti monga
aliyense wa ife ali ndi thupi limodzi koma ziwalo zambiri,
ziwalozi sizili ndi ntchito yofanana. **5** Momwemonso mwa
Khristu ife amene tili ambiri tipanga thupi limodzi ndipo
chiwalo chilichonse ndi cholumikizika ku chinzake. **6** Ife tili
ndi mphatso zosiyana, molingana ndi chisomo chopatsidwa
kwa ife. Ngati mphatso ya munthu ndi kunenera, musiyeni
ayigwiritse ntchito molingana ndi chikhulupiriro chake. **7** Ngati
ndi kutumikira, musiyeni atumikire. Ngati ndi kuphunzitsa,
musiyeni aphunzitse. **8** Ngati ndi kulimbikitsa, musiyeni
alimbikitse. Ngati ndi kupereka kuthandiza osowa, musiyeni
apereke mowolowamanja. Ngati ndi utsogoleri, musiyeni
alamulire mosamala. Ngati ndi kuonetsa chifundo, musiyeni
achite mosangalala. **9** Chikondi chikhale chopanda chinyengo.
Dana nacho choyipa; gwiritsitsa chabwino. **10** Mukondane
kwathunthu monga abale. Lemekezanani wina ndi mnzake
kuposa inu eni. **11** Musakhale aulesi m'machitidwe anu. Khalani
achangu mu mzimu ndipo tumikirani Ambuye. **12** Kondwerani
m'chiyembekezo, pirirani m'masautso ndiponso khulupirikani
m'pemphero. **13** Gawanani ndi anthu a Mulungu amene ali ndi
chosowa. Cherezani alendo. **14** Adalitseni amene akuzunzani.
Adalitseni ndipo musawatemberere. **15** Kondwani pamodzi
ndi amene akukondwa ndipo lirani ndi amene akulira. **16**
Muyanjane wina ndi mnzake. Musakhale onyada, koma lolani
kuyanjana ndi anthu wamba. Musaganize kuti mumadziwa
zonse. **17** Musabwezere choyipa ndi choyipa kwa aliyense.
Samalitsani kuchita chabwino pamaso pa aliyense. **18** Ngati
n'kotheka, khalani mwamtendere ndi aliyense monga momwe
mungathere. **19** Okondedwa anga, musabwezere choyipa, koma
lekerani Mulungu. Pakuti kwalembedwa, "Kubwezera chilango
n'kwanga. Ndidzawalanga ndine," akutero Ambuye. **20** Koma,
"Ngati mdani wako ali ndi njala, mupatse chakudya. Ngati ali ndi
ludzu, mupatse kanthu kakumwa. Pochita ichi, udzamuwunjikira
makala amoto pamutu pake." **21** Musagonjetsedwe ndi choyipa,
koma gonjetsani choyipa pochita chabwino.

13 Aliyense ayenera kumvera akulu olamulira, chifukwa
palibe ulamuliro umene sunachokere kwa Mulungu.
Olamulira amene alipo anayikidwa ndi Mulungu. **2** Kotero
kuti, iwo amene awukira ulamuliro atsutsana ndi chimene
Mulungu anakhazikitsa. Ndipo amene atero adzibweretsera okha
chilango. **3** Pakuti olamulira saopseza amene amachita zabwino
koma amene amachita zoyipa. Kodi mukufuna kukhala osaopa
olamulira? Tsono chitani zoyenera ndipo adzakuyamikirani. **4**
Pakuti iyeyo ndi mtumiki wa Mulungu wokuchitirani zabwino.
Koma ngati muchita zoyipa muchite mantha, pakuti iye
ali ndi mphamvu zolangira. Iye ndi mtumiki wa Mulungu
wobweretsa mkwiyo ndi kulanga onse ochita zoyipa. **5**
N'chifukwa chake ndi koyenera kugonjera olamulira, osati
chifukwa choopa kulangidwa kokha komanso chifukwa cha
chikumbumtima. **6** Ichi n'chifukwa chakenso inu mumapereka
msonkho. Pakuti olamulira ndi atumiki a Mulungu amene
amapereka nthawi yawo yonse kulamulira. **7** Mubwezereni
aliyense amene munamukongola. Ngati inu muli ndi ngongole
yamsonkho, perekani msonkho kwa oyenera kuwalipira. Ngati
ndi kuopa perekeni kwa oyenera kuwaopa ndipo ngati ndi
ulemu kwa oyenera ulemu. **8** Musakhale ndi ngongole ndi
wina aliyense kupatula ngongole ya kukondana wina ndi
mnzake. Pakuti amene amakonda munthu mnzake wakwaniritsa
lamulo. **9** Malamulo awa: "Usachite chigololo," "Usaphe,"
"Usabe," "Usasirire," ndi malamulo ena onse amene alipo,
akhazikika pa lamulo limodzi ili, "Konda mnansi wako monga
iwe mwini." **10** Chikondi sichichitira mnzake zoyipa. Chifukwa
chake chikondi ndicho chokwaniritsa lamulo. **11** Ndipo chitani
ichi pozindikira nthawi ino. Nthawi yafika yoti inu mudzuke
kutulo, chifukwa chipulumutso chathu chili pafupi tsopano
kuposa pamene tinayamba kukhulupirira. **12** Usiku watsala
pafupifupi kutha. Kwatsala pang'ono kucha. Tiyeni tsono
tichotse ntchito zamdima ndipo tivale chovala chakuwunika.
13 Tiyeni tikhale moyenera monga nthawi ya masana, osati
m'magulu amadyerero, achiwerewere ndi kuledzera, m'madama

ndi zonyansa komanso osati m'magawano ndi nsanje. 14 Koma
valani Ambuye Yesu Khristu ndipo musaganizire za momwe
mungakwaniritsire zokhumba zachikhalidwe cha uchimo.

14 Mulandire amene ndi ofowoka m'chikhulupiriro,
osatsutsana naye pa maganizo ake. 2 Chikhulupiriro
cha munthu wina chimamulola kudya china chilichonse koma
munthu wina, amene chikhulupiriro chake ndi chofowoka,
amangodya zamasamba zokha. 3 Munthu amene amadya
chilichonse sayenera kunyoza amene satero, ndipo munthu
amene samadya chilichonse asaweruze munthu amene amatero,
pakuti Mulungu anamulandira. 4 Kodi ndiwe ndani kuti uweruze
wantchito wamwini? Mbuye wake yekha ndiye aweruze ngati iye
wakhoza kapena walephera pa ntchito yake. Ndipo adzakhoza
popeza kuti Mbuye wake angathe kumukhozetsa. 5 Munthu
wina amayesa tsiku limodzi lopatulika kuposa lina. Munthu
wina amayesa masiku onse ofanana. Aliyense akhale otsimikiza
m'maganizo ake. 6 Iye amene amaganiza kuti tsiku limodzi ndi
lopambana, amatero kwa Ambuye. Iye amene amadya nyama,
amadya mwa Ambuye pakuti amayamika Mulungu. Ndipo iye
amene sadya, amatero kwa Ambuye ndi kuyamika Mulungu.
7 Pakuti palibe wina wa ife amene amakhala moyo pa yekha
ndiponso palibe wina wa ife amene amafa pa yekha. 8 Ngati ife
tikhala ndi moyo, ife tikhala ndi moyo kwa Ambuye. Ndipo
ngati ife tifa, tifa kwa Ambuye. Choncho, ngati tikhala ndi moyo
kapena kufa, ndife ake a Ambuye. 9 Pa chifukwa ichi, Khristu
anafa ndi kuukanso kotero kuti Iye akhale ndi Ambuye wa akufa
ndi amoyo. 10 Tsono n'chifukwa chiyani iwe ukuweruza m'bale
wako? Kapena n'chifukwa chiyani ukumunyoza m'bale wako?
Pakuti ife tonse tidzayima pa mpando wakuweruza wa Mulungu.
11 Kwalembedwa, akutero Ambuye, "Pamene Ine ndili ndi moyo,
aliyense adzandigwadira ndipo lilime lililonse lidzavomereza
Mulungu." 12 Choncho tsopano, aliyense wa ife adzafotokoza
yekha kwa Mulungu. 13 Motero, tiyeni tisiye kuweruzana wina
ndi mnzake. M'malo mwake, tsimikizani m'maganizo anu kuti
musayike chokhumudwitsa kapena chotchinga m'njira ya m'bale
wanu. 14 Monga mmodzi amene ndili mwa Ambuye Yesu, ndine
wotsimikiza mtima kuti palibe chakudya chimene pachokha ndi
chodetsedwa. Koma ngati wina atenga china chake kukhala
chodetsedwa, kwa iyeyo ndi chodetsedwa. 15 Ngati m'bale wako
akuvutika chifukwa cha chimene umadya, iwe sukuchitanso
mwachikondi. Usamuwononge m'bale wako amene Khristu
anamufera chifukwa cha chakudya chakocho. 16 Musalole
kuti chimene muchiyesa chabwino achinene ngati choyipa. 17
Pakuti Ufumu wa Mulungu si nkhani yakudya ndi kumwa, koma
chilungamo, mtendere ndi chimwemwe mwa Mzimu Woyera.
18 N'chifukwa chake aliyense amene atumikira Khristu m'njira
iyi akondweretsa Mulungu ndi kuvomerezedwa ndi anthu. 19
Tsono tiyeni tiyesetse kuchita zimene zidzabweretsa mtendere
ndi kulimbikitsana mwachikondi. 20 Musawononge ntchito ya
Mulungu chifukwa cha chakudya. Chakudya chonse ndi choyera,
koma munthu amalakwa ngati adya chilichonse chimene
chimakhumudwitsa wina. 21 N'kwabwino kusadya kapena
kumwa vinyo kapena kuchita chilichonse chimene chidzachititsa
m'bale wako kugwa. 22 Tsono zimene ukukhulupirira pa zinthu
izi zikhale pakati pa iwe ndi Mulungu. Wodala munthu amene
sadzitsutsa yekha pa zimene amazivomereza. 23 Koma munthu
amene akukayika atsutsidwa ngati adya, chifukwa kudya
kwake si kwa chikhulupiriro; ndipo chilichonse chosachokera
m'chikhulupiriro ndi tchimo.

15 Ife amene tili ndi chikhulupiriro champhamvu tiziwalezera
mtima anthu ofowoka, ndipo tisamadzikondweretse tokha.
2 Aliyense wa ife akondweretse mnzake pomuchitira zabwino
zomulimbikitsa. 3 Pakuti ngakhale Khristu sanadzikondweretsa
yekha koma, monga kwalembedwa kuti, "Chipongwe cha
anthu okunyozani chinagwera Ine." 4 Pakuti zilizonse
zimene zinalembedwa kale zinalembedwa kuti zitiphunzitse
ife. Malembawo amatilimbikitsa kupirira kuti tikhale ndi
chiyembekezo. 5 Mulungu amene amapereka kupirira ndi
chilimbikitso akupatseni maganizo amodzi pakati panu monga
inu mukutsatira Khristu Yesu, 6 kotero kuti ndi mtima
umodzi ndi movomerezana mulemekeze Mulungu ndi Atate
a Ambuye athu Yesu Khristu. 7 Tsopano landiranani wina
ndi mnzake, monganso Khristu anakulandirani inu, ndi
cholinga choti Mulungu alemekezeke. 8 Chifukwa kunena
zoona, Khristu wasanduka mtumiki wa Ayuda, kuonetsa kuti
Mulungu ndi wokhulupirika pa malonjezo amene anachita
kwa makolo awo 9 kuti a mitundu ina atamande Mulungu
chifukwa cha chifundo chake. Monga kwalembedwa kuti,
"Choncho ine ndidzakutamandani pakati pa a mitundu;
ndidzayimba nyimbo zotamanda dzina lanu." 10 Akutinso,
"Kondwerani inu anthu a mitundu ina pamodzi ndi anthu
ake." 11 Ndipo akutinso, "Tamandani Ambuye, inu nonse a
mitundu ina, ndi kuyimba zotamanda Iye, inu anthu onse."
12 Ndiponso Yesaya akuti, "Muzu wa Yese udzaphuka, wina
amene adzauka kulamulira anthu a mitundu ina; mwa Iye
mudzakhala chiyembekezo cha a mitundu ina." 13 Mulungu
amene amatipatsa chiyembekezo adzaze mitima yanu ndi
chimwemwe ndi mtendere pamene mukumudalira Iye, kuti
chiyembekezo chanu chisefukire mwamphamvu ya Mzimu
Woyera. 14 Abale anga, ine mwini ndikutsimikiza kuti inuyo
ndinu abwino, odzaza ndi chidziwitso ndi okhoza kulangizana
wina ndi mnzake. 15 Ine ndakulemberani inu molimba mtima
pa fundo zina, kukhala ngati kukukumbutsaninso za zimenezo,
chifukwa cha chisomo chimene Mulungu anandipatsa ine
16 kukhala mtumiki wa Khristu Yesu wa a mitundu ina
ndi udindo wa wansembe, kulalikira Uthenga Wabwino wa
Mulungu, kuti a mitundu ina akhale nsembe yolandiridwa kwa
Mulungu, yopatsidwa ndi Mzimu Woyera. 17 Choncho, ine
ndikunyadira mwa Khristu Yesu potumikira Mulungu wanga.
18 Ine sindidzayesera kuyankhula za kanthu kalikonse koma
zimene Khristu wazichita kudzera mwa ine zotsogolera a
mitundu ina kuti amvere Mulungu mwa zimene ndinanena
ndi kuzichita 19 mwamphamvu ya zizindikiro ndi zodabwitsa
kudzera mwamphamvu ya Mzimu Woyera. Choncho kuchokera
ku Yerusalemu ndi kuzungulira ku Iluriko, ine ndalalikira
kwathunthu Uthenga Wabwino wa Khristu. 20 Chakhala
chilakolako changa nthawi zonse kuti ndilalikire Uthenga
Wabwino kumene Khristu sadziwika, kuti ine ndisamange pa
maziko a wina wake. 21 Koma monga kwalembedwa kuti,
"Iwo amene sanawuzidwe za Iye adzaona, ndi iwo amene
sanamve adzazindikira." 22 Ichi n'chifukwa chake ine ndakhala
ndikuletsedwa kawirikawiri kubwera kwa inu. 23 Koma tsopano
popeza kulibenso malo anga woti ndigwire ntchito m'madera
awa, ndakhala ndikufuna kukuonani kwa zaka zambiri. 24
Ine ndikukonza kuti nditero pamene ndipita ku Spaniya. Ine
ndikuyembekeza kudzakuchezerani pamene ndikudutsa ndi kuti
inu mudzathandize popitiriza ulendo wanga, nditasangalala
ndi kukhala nanu kwa kanthawi. 25 Koma tsopano, ine ndili
pa ulendo wopita ku Yerusalemu potumikira oyera mtima
akumeneko. 26 Pakuti kunakomera a ku Makedoniya ndi a ku
Akaya kupereka thandizo kwa osauka pakati pa oyera mtima

mu Yerusalemu. **27** Iwo chinawakomera kuchita ichi, ndipo
ndithu anali ndi ngongole kwa iwo. Pakuti ngati a mitundu ina
anagawana ndi Ayuda madalitso auzimu, iwo ali ndi ngongole
kwa Ayuda kuti agawane nawo madalitso awo a ku thupi. **28**
Tsono ine nditamaliza ntchito iyi ndi kutsimikiza kuti alandira
chipatsochi, ndidzadzera kwanuko kudzakuchezerani pa ulendo
wanga popita ku Spaniya. **29** Ine ndikudziwa kuti pamene
ndidzabwera kwa inu, ndidzafika ndili wodzaza ndi madalitso
a Khristu. **30** Abale, ine ndikukupemphani, mwa Ambuye
athu Yesu Khristu ndi mwachikondi cha Mzimu, kuti mukhale
nane pa kulimbika kwanga pondipempherera kwa Mulungu.
31 Pempherani kuti ine ndilanditsidwe kwa osakhulupirira a
ku Yudeya ndi kuti utumiki wanga mu Yerusalemu ukhale
ovomerezeka ndi oyera mtima. **32** Kuti mwachifuniro cha
Mulungu ndibwere kwa inu ndi chimwemwe kuti ndidzapumule
pamodzi ndi inu. **33** Mulungu wamtendere akhale ndi inu
nonse. Ameni.

16 Ine ndikupereka kwa inu mlongo wathu Febe, mtumiki
wa mpingo wa ku Kenkreya. **2** Ine ndikukupemphani kuti
mumulandire mwa Ambuye m'njira yoyenera oyera mtima ndi
kumupatsa thandizo lililonse limene akulifuna kuchokera kwa
inu, pakuti iye wakhala thandizo lalikulu kwa anthu ambiri
kuphatikiza ine. **3** Perekani moni kwa Prisila ndi Akura, atumiki
anzanga mwa Khristu Yesu. **4** Iwo anapereka miyoyo yawo
chifukwa cha ine. Osati ine ndekha komanso mipingo yonse ya
a mitundu ina ikuyamika. **5** Perekaninso moni kwa mpingo
umene umasonkhana m'nyumba mwawo. Perekani moni kwa
m'bale wanga wokondedwa Epeneto, amene ndi woyamba
kukhulupirira Khristu m'chigawo cha Asiya. **6** Perekani moni
kwa Mariya, amene wakhala akukugwirirani ntchito kwambiri.
7 Perekani moni kwa Androniko ndi Yuniya abale anga amene
anali m'ndende pamodzi ndi ine. Iwo amadziwika ndi atumwi,
ndipo iwo anali mwa Khristu ine ndisanakhale. **8** Perekani
moni kwa Ampliato, amene ine ndimamukonda mwa Ambuye.
9 Perekani moni kwa Urbano, mtumiki mnzathu mwa Khristu
ndi wokondedwa wanga Staku. **10** Perekani moni kwa Apele,
woyesedwa ndi wovomerezeka mwa Khristu. Perekani moni
kwa a m'banja la Aristobulo. **11** Perekani moni kwa Herodiona,
m'bale wanga. Perekani moni kwa a m'banja la Narkiso amene
ali mwa Ambuye. **12** Perekani moni kwa Trufena ndi Trufosa,
amayi aja amene amagwira ntchito ya Ambuye molimbika.
Perekani moni kwa mnzanga wokondedwa Persida, mayi
winanso amene wagwira ntchito kwambiri mwa Ambuye. **13**
Perekani moni kwa Rufo, wosankhidwa mwa Ambuye, ndi
amayi ake, amene akhala amayi anganso. **14** Perekani moni kwa
Asunkrito, Felego, Herima, Patroba, Herima ndi abale amene
ali nawo pamodzi. **15** Perekani moni kwa Filologo, Yuliya,
Neriya ndi mlongo wake, ndi Olumpa ndi oyera mtima onse
amene ali nawo pamodzi. **16** Mupatsane moni wina ndi mnzake
mwachikondi choona. Mipingo yonse ya Khristu ikupereka moni.
17 Abale, ine ndikukupemphani kuti musamale chifukwa cha
amene ayambitsa mipatuko ndi kuyika zokhumudwitsa panjira
yanu, motsutsana ndi chiphunzitso chimene mwachiphunzira.
Muwapewe iwo. **18** Pakuti otero sakutumikira Ambuye athu
Khristu koma zilakolako zawo. Ndi mawu okoma ndi oshashalika
iwo amanamiza anthu osalakwa. **19** Aliyense anamva za kumvera
kwanu, choncho ndine odzaza ndi chimwemwe chifukwa cha
inu. Koma ine ndikufuna kuti inu mukhale anzeru pa zabwino,
ndi wopanda cholakwa pa zimene zili zoyipa. **20** Mulungu
wamtendere adzaphwanya Satana msanga pansi pa mapazi anu.
Chisomo cha Ambuye athu Yesu chikhale ndi inu. **21** Timoteyo,
mtumiki mnzanga, akupereka moni. Nawonso, Lusio, Yasoni ndi
Sosipatro, abale anga akutero. **22** Ine Tertio, amene ndalemba
kalatayi, ndi kupereka moni mwa Ambuye. **23** Gayo, amene
chifukwa cha chisamaliro chake, ine ndi mpingo wonse kuno
tikusangalala, akupereka moni. Erasto, amene ndi msungichuma
wa mzinda wonse ndiponso m'bale wathu Kwato, akupereka
moni. **24** Chisomo cha Ambuye athu Yesu Khristu chikhale
ndi inu nonse. Ameni. **25** Tsopano kwa Iye amene ali ndi
mphamvu yokhazikitsa monga mwa uthenga wanga wabwino
ndikulalikidwa kwa Yesu Khristu, monga mwa vumbulutso
lachinsinsi chobisika kwa nthawi yayitali, **(aiōnios g166)** **26** koma
tsopano chavumbulutsidwa ndi kudziwika kudzera m'Malemba
a uneneri mwa lamulo la Mulungu wosatha, kuti mitundu yonse
ikhulupirire ndi kumvera Iye, **(aiōnios g166)** **27** kwa Mulungu
yekhayo wanzeru kukhale ulemerero kwamuyaya kudzera mwa
Yesu Khristu! Ameni. **(aiōn g165)**

1 Akorinto

1 Paulo, woyitanidwa mwachifuniro cha Mulungu kuti akhale
mtumwi wa Khristu Yesu ndi m’bale wathu Sositene. 2
Kupita ku mpingo wa Mulungu ku Korinto, kwa oyeretsedwa
mwa Khristu Yesu ndi oyitanidwa kukhala opatulika ndiponso
kwa onse amene amapemphera m’dzina la Ambuye athu Yesu
Khristu m’dziko lonse lapansi, amene ndi Ambuye wawo ndi
wathunso. 3 Landirani chisomo ndi mtendere zochokera
kwa Mulungu Atate athu ndi Ambuye athu Yesu Khristu.
4 Nthawi zonse ndimayamika Mulungu chifukwa cha inu
chifukwa cha chisomo chake chopatsidwa kwa inu mwa Khristu
Yesu. 5 Pakuti mwa Iye mwalemekezedwa m’njira iliyonse,
m’kuyankhula kwanu konse ndi m’kudziwa kwanu konse, 6
chifukwa umboni wathu pa za Khristu unatsimikizidwa mwa
inu. 7 Choncho inu simusowa mphatso yauzimu iliyonse
pamene mukudikira mofunitsitsa kuti Ambuye athu Yesu
Khristu avumbulutsidwe. 8 Adzakulimbikitsani mpaka kumapeto
kuti mudzakhale wopanda mlandu pa tsiku lobwera Ambuye
athu Yesu Khristu. 9 Mulungu amene wakuyitanani inu
mu chiyanjano ndi Mwana wake Yesu Khristu Ambuye athu
ngokhulupirika. 10 Ndidandaulira inu, abale, m’dzina la Ambuye
athu Yesu Khristu kuti nonsenu muvomerezane wina ndi
mnzake kuti pasakhale kugawikana pakati panu ndi kuti
mukhale amodzi kwenikweni mu nzeru ndi m’maganizo. 11
Abale anga, ena a ku nyumba ya Kloe andidziwitsa kuti pali
mkangano pakati panu. 12 Chimene ndikutanthauza ndi ichi:
wina amati, “Ndimatsatira Paulo,” wina, “Ndimatsatira Apolo,”
wina, “Ndimatsatira Kefa,” winanso, “Ndimatsatira Khristu.” 13
Kodi Khristu wagawikana? Kodi Paulo anapachikidwa pa mtanda
chifukwa cha inu? Kodi munabatizidwa m’dzina la Paulo? 14 Ine
ndikuyamika kuti sindinabatizepo mmodzi mwa inu kupatula
Krispo ndi Gayo, 15 mwakuti palibe amene anganene kuti
anabatizidwa m’dzina langa. 16 (Inde, ine ndinabatizanso a
m’banja la Stefano, koma sindikumbukira ngati ndinabatizanso
wina aliyense). 17 Pakuti Khristu sananditume ine kudzabatiza,
koma kudzalalikira Uthenga Wabwino, osati ndi mawu anzeru
za umunthu, kuopa kuti mtanda wa Khristu ungakhale wopanda
mphamvu. 18 Pakuti uthenga wa mtanda ndi chopusa kwa iwo
amene akuwonongeka, koma kwa ife amene tikupulumutsidwa
uthengawu ndi mphamvu ya Mulungu. 19 Pakuti kwalembedwa
kuti, “Ine ndidzawononga nzeru za anthu anzeru; luntha la
anthu aluntha Ine ndidzalinyoza.” 20 Munthu wanzeru ali kuti?
Munthu wozama ndi maphunziro ali kuti? Munthu wodziwa
zakuya zamakono ali kuti? Kodi Mulungu sanazipusitse nzeru za
dziko lapansi? (aiōn g165) 21 Tsono poti mwa nzeru za Mulungu
dziko lapansi mu nzeru zake silinamudziwe Iye, Mulungu
amakondweretsedwa kuti kudzera mu chopusa cha zomwe
zinalalikidwa apulumutse iwo amene akhulupirira. 22 Ayuda
amafuna zizindikiro zodabwitsa ndipo Agriki amafunafuna
nzeru, 23 koma ife timalalikira Khristu wopachikidwa. Chitsa
chokhumudwitsa kwa Ayuda ndi chopusa kwa a mitundu ina.
24 Koma kwa iwo amene Mulungu anawayitana, Ayuda ndi
Agriki omwe, Khristu ndi mphamvu ya Mulungu ndi nzeru za
Mulungu. 25 Pakuti za Mulungu zooneka ngati zopusa, ndi za
nzeru kuposa nzeru za munthu, ndipo za Mulungu zooneka
ngati zofowoka, zili ndi mphamvu kuposa mphamvu za munthu.
26 Abale taganizirani mmene munalili musanayitanidwe. Si
ambiri a inu munali a nzeru, si ambiri a inu munali a mphamvu
zamakopedwe. Si ambiri a inu munali obadwa pa ulemerero.
27 Koma Mulungu anasankha zinthu zopusa za dziko lapansi
kuti achititse manyazi anzeru. Mulungu anasankha zinthu
zofowoka za dziko lapansi kuti achititse manyazi amphamvu.
28 Anasankha zinthu zapansipansi ndi zopeputsidwa za dziko la
pansi lino, zinthu zimene kulibe, kuti asukulutse zimene zilipo,
29 kuti munthu asanyade pamaso pa Mulungu. 30 N’chifukwa
cha Iye kuti inu muli mwa Khristu Yesu, amene wakhala nzeru
ya kwa Mulungu, kwa ife, kunena kuti kulungama kwathu,
chiyero ndi chipulumutso. 31 Choncho poti zinalembedwa kuti,
“Ngati munthu akufuna kunyadira, anyadire mwa Ambuye.”

2 Pamene ndinabwera kwa inu, abale, sindinabwere ndi
luntha lodziwa kuyankhula kapena nzeru zapamwamba
pamene ndinachitira umboni chinsinsi cha Mulungu. 2 Pakuti
ndinatsimikiza pamene ndinali ndi inu kuti ndisadziwe kanthu
kena kupatula Yesu Khristu wopachikidwayo. 3 Ndinabwera
kwa inu wofowoka ndi wamantha, ndiponso wonjenjemera
kwambiri. 4 Uthenga ndi ulaliki wanga sunali wa mawu anzeru
ndi onyengerera koma woonetsa mphamvu za Mzimu, 5 kuti
chikhulupiriro chanu chisatsamire pa nzeru ya anthu koma pa
mphamvu za Mulungu. 6 Komabe ife timayankhula uthenga
wa nzeru kwa okhwima, koma osati ndi nzeru ya m’bado uno
kapena ya olamula a m’bado uno, amene mphamvu yawo
ikutha. (aiōn g165) 7 Ayi, ife timayankhula za nzeru yobisika
ya Mulungu, nzeru imene inabisidwa ndipo imene Mulungu
anatikonzera mu ulemerero wathu isanayambe nthawi. (aiōn
g165) 8 Palibe olamulira aliyense wa m’bado uno amene
anamumvetsetsa popeza anakamumvetsetsa sakanamupachika
Ambuye wa ulemerero. (aiōn g165) 9 Komabe monga zalembedwa
kuti, “Palibe diso linaona, palibe khutu linamva, palibe amene
anaganizira, zimene Mulungu anakonzera amene amukonda”
10 koma Mulungu waululira ife mwa Mzimu wake. Mzimu
amafufuza zinthu zonse, ndi zozama za Mulungu zomwe.
11 Kodi ndani mwa anthu angadziwe maganizo a munthu
wina, kupatula mzimu wa munthuyo wokhala m’kati mwake?
Chimodzimodzinso palibe amene adziwa maganizo a Mulungu
kupatula Mzimu wa Mulunguyo. 12 Mzimu amene tinalandira
ife si wa dziko lapansi koma Mzimu wochokera kwa Mulungu
wotipatsa ife mwaulere. 13 Izi ndi zimene timayankhula osati
m’mawu wophunzitsidwa ndi nzeru za munthu koma m’mawu
wophunzitsidwa ndi Mzimu, kufotokozera zoonadi zauzimu
m’mawu auzimu. 14 Munthu wopanda Mzimu savomereza zinthu
zimene zichokera kwa Mzimu wa Mulungu, popeza ndi zopusa
kwa iyeyo, ndipo sangazimvetsetse chifukwa zimazindikirika
mwa Mzimu. 15 Munthu wauzimu amaweruza pa zinthu
zonse, koma iye mwini saweruzidwa ndi munthu aliyense. 16
Pakuti “Ndani anadziwa malingaliro a Ambuye, kuti akhoza
kumulangiza Iye.” Koma tili nawo mtima wa Khristu.

3 Ndipo abale sindikanakuyankhulani ngati auzimu koma
adziko lapansi, makanda chabe mwa Khristu. 2
Ndinakupatsani mkaka osati chakudya cholimba pakuti munali
musanakonzeke kuchilandira. Zoonadi, simunakonzekebe. 3
Mukanali adziko lapansi. Pakuti pakati panu pali kaduka ndi
kukangana, kodi si inu a dziko lapansi? Kodi simukuchita ngati
anthu wamba? 4 Pamene wina anena kuti, “Ine ndimatsatira
Paulo,” ndipo wina akuti, “Ine ndimatsatira Apolo,” Kodi si
inu akunja? 5 Ndiponso kodi Apolo ndi ndani? Nanga Paulo
ndi ndani? Otumikira chabe, omwe kudzera mwa iwo inu
munakhulupirira monga Ambuye anawagawira aliyense ntchito
yake. 6 Ine ndinadzala mbewu, Apolo anayithirira, koma
Mulungu ndiye anayikulitsa. 7 Choncho kuphatikiza iye wodzala
ndi iye wothirira, onse sali kanthu, koma Mulungu yekha amene
amakulitsa zinthu. 8 Munthu wodzala ndi munthu wothirira ali

ndi cholinga chimodzi, ndipo aliyense adzapatsidwa mphotho
molingana ndi ntchito yake. 9 Pakuti ife ndife antchito anzake a
Mulungu; inu ndinu munda wa Mulungu, Nyumba ya Mulungu.
10 Mwachisomo chimene Mulungu wandipatsa, ine ndinayika
maziko monga mmisiri waluntha, ndipo ena akumangapo. Koma
aliyense ayenera kuchenjera mmene akumangira. 11 Pakuti
wina sangayikenso maziko ena oposera amene anakhazikitsidwa
kale, amene ndi Yesu Khristu. 12 Ngati munthu aliyense
amanga pa maziko awa pogwiritsa ntchito golide, siliva,
miyala yamtengowapatali, milimo yamitengo, tsekera kapena
udzu, 13 ntchito yake idzaonekera pamene Tsiku la chiweruzo
lidzazionetsa poyera. Tsikulo lidzafika ndi moto, ndipo motowo
ndi umene udzayesa ntchito ya munthu aliyense. 14 Ngati
zimene zamangidwazo sizidzagwa, adzalandira mphotho yake.
15 Ndipo ngati zidzanyeke ndi moto, sadzalandira mphotho
koma iye mwini adzapulumukabe, koma monga ngati munthu
amene wapulumuka m'moto. 16 Kodi inu simukudziwa kuti
ndinu Nyumba ya Mulungu ndipo kuti Mzimu wa Mulungu
amakhala mwa inu? 17 Ngati wina aliyense awononga Nyumba
ya Mulunguyo, Mulungu nayenso adzamuwononga ameneyo;
popeza Nyumba ya Mulungu ndi yopatulika ndipo Nyumbayo
ndi inu amene. 18 Choncho musadzinyenge. Ngati wina wa
inu akuganiza kuti ndi wanzeru pa mulingo wa m'bado uno,
ayenera kukhala "wopusa" kuti athe kukhala wanzeru. **(aiōn
g165)** 19 Pakuti nzeru ya dziko lapansi ndi yopusa pamaso pa
Mulungu. Monga kwalembedwera kuti, "Iye amakola anthu
ochenjera mu msampha wa kuchenjera kwawo," 20 ndiponso,
"Ambuye amadziwa kuti maganizo a wanzeru ndi opandapake."
21 Choncho, wina asanyadire anthu chabe! Zonse ndi zanu, 22
kaya Paulo kapena Apolo kapena Kefa kapena dziko lapansi,
kapena moyo, kapena imfa, kapena tsopano, kapena m'tsogolo,
zonse ndi zanu, 23 ndipo inu ndinu a Khristu, ndipo Khristu ndi
wa Mulungu.

4 Choncho tsono anthu atione ife monga atumiki a Khristu,
ndiponso ngati osunga zinsinsi za Mulungu. 2 Chofunika
kwambiri n'chakuti amene apatsidwa udindo oyang'anira
aonetse kukhulupirika. 3 Ine ndilibe nazo kanthu ngati
ndiweruzidwa ndi inu kapena khothi lina lililonse. Ndithu,
inenso sindidziweruza ndekha. 4 Chikumbumtima changa
sichikunditsutsa, koma sikuti ndine wolungama. Wondiweruza
ine ndi Ambuye. 5 Chomwecho musaweruze nthawi yoweruza
isanakwane. Dikirani mpaka Ambuye atabwera. Iye adzaonetsa
poyera zimene zabisika mu mdima ndipo adzaonetsa maganizo
a m'mitima ya anthu. Pa nthawi imeneyo aliyense adzalandira
kwa Mulungu chiyamiko. 6 Tsono abale, ndapereka chitsanzo
cha ine mwini ndi Apolo kuti mupindule. Phunzirani kwa ife
tanthauzo la mawu akuti, "Musamapitirire zimene Malemba
akunena," kuti musamanyade pamene wina aposa mnzake. 7
Pakuti ndani amakusiyanitsani ndi wina aliyense? N'chiyani
muli nacho chimene simunalandire? Ndipo ngati munalandira,
bwanji mumadzitukumula ngati kuti simunalandire? 8 Inu
muli nazo kale zonse zimene mufuna! Inu mwalemera kale! Inu
mwayamba kale kulamulira ife! Ndilakalaka mukanakhaladi
mafumu kuti ife tikhale nawo mafumu pamodzi ndi inu. 9
Pakuti kwa ine zikuoneka ngati kuti Mulungu watiyika ife
atumwi pachionetsero, kumapeto kwa mndandanda, monga
anthu oweruzidwa kuti akaphedwe m'mabwalo. Ife tayikidwa
kuti tionekere ku dziko lonse, kwa angelo ndi anthu. 10 Ife
ndife opusa chifukwa cha Khristu, koma inu ndinu anzeru mwa
Khristu! Ife ndife ofowoka koma inu ndinu amphamvu! Inu
ndinu olemekezeka koma ife ndife opeputsidwa! 11 Mpaka
pano tili ndi njala ndi ludzu, tili ndi sanza, tikuzunzidwa,
tilibe nyumba. 12 Timagwira ntchito molimbika ndi manja
athu. Akamatitemberera, ife timadalitsa; tikasautsidwa, ife
timapirira. 13 Pamene atilalatira timayankha mwachifundo.
Mpaka pano takhala ngati zinyalala za dziko, monga zakudzala
za dziko lapansi. 14 Sindikulemba izi kuti ndikuchititsitseni
manyazi, koma kukuchenjezani monga ana anga okondedwa. 15
Ngakhale muli ndi anthu 10,000 okutsogolerani mwa Khristu,
mulibe abambo ambiri, popeza mwa Khristu Yesu, ine ndakhala
abambo anu kudzera mu Uthenga Wabwino. 16 Chifukwa chake
ndikukupemphani kuti munditsanze ine. 17 Chifukwa cha
ichi ndikutumiza kwa inu Timoteyo, mwana wanga amene
ndimamukonda, amene ndi wokhulupirika mwa Ambuye.
Adzakukumbutsani inuyo za moyo wanga mwa Khristu Yesu,
umene ukugwirizana ndi zimene ndimaphunzitsa paliponse
mu mpingo uliwonse. 18 Ena mwa inu mukudzitukumula,
ngati kuti sindingabwere kwanu. 19 Koma ndibwera kwanuko
posachedwapa, ngati Ambuye alola, ndipo ndi pamene
ndidzadziwe osati zimene anthu odzitukumulawa akuyankhula,
koma kuti mphamvu zawo n'zotani. 20 Pakuti ufumu wa
Mulungu si mawu chabe koma mphamvu. 21 Kodi musankha
chiyani? Kodi ndidzabwere ndi chikwapu, kapena mu chikondi
ndiponso mwa mzimu wofatsa?

5 Mbiri yamveka kuti pakati panu pakuchitika chigololo.
Ndipo chigololo cha mtunduwu ngakhale pakati pa akunja
sichingapezeke; munthu akumagonana ndi mkazi wa abambo
ake. 2 Ndipo inu mukudzitukumulabe. Kodi simukanayenera
kudzazidwa ndi chisoni ndipo mukanamuchotsa pa chiyanjano
chanu munthu wochita zimenezi? 3 Ngakhale sindili nanu
m'thupi, ndili nanu mu mzimu. Ndipo ineyo ndapereka kale
chiweruzo pa munthu amene amachita zotere, ngati kuti ndili
komweko. 4 Mukasonkhana mu dzina la Ambuye athu Yesu,
ine ndili nanu mu mzimu, ndipo mphamvu ya Ambuye athu
Yesu ili pomwepo, 5 mumupereke munthuyu kwa Satana,
kuti chikhalidwe chake cha uchimo chiwonongedwe ndikuti
mzimu wake udzapulumuke pa tsiku la Ambuye. 6 Kudziwa
kwanu si kwabwino. Kodi simukudziwa kuti yisiti wochepa
amafufumitsa mphumphu yaufa wonse wa tirigu? 7 Chotsani
yisiti wakale kuti mukhale ndi mphumphu yopanda yisiti,
monga inu muli. Pakuti Khristu, Mwana Wankhosa wa Paska
wathu, anaperekedwa nsembe. 8 Choncho, tiyeni tisunge
chikondwererochi, osati ndi yisiti wakale, wowononga ndi
woyipa, koma ndi buledi wopanda yisiti, buledi woona mtima ndi
choonadi. 9 Ndakulemberani m'kalata yanga kuti musayanjane
nawo anthu achigololo. 10 Pamenepatu sindikutanthauzatu
anthu a dziko lapansi lino amene ndi achigololo, kapena
aumbombo, kapena opeza ndalama mwachinyengo, kapena
opembedza mafano. Kukanatero mukanangochoka m'dziko
lapansi lino. 11 Koma tsopano ndikukulemberani kuti
musayanjane ndi aliyense amene adzitcha m'bale koma ndi
wachigololo, kapena waumbombo, kapena wopembedza mafano,
kapena wonamizira anzake, woledzera kapena wopeza ndalama
mwachinyengo. Munthu wotere ngakhale kudya, osadya naye
pamodzi. 12 Kodi ndipindulanji kuti ndiweruze anthu amene si
a mu mpingo? Kodi simuyenera kuweruza iwo amene ali mu
mpingo? 13 Mulungu adzaweruza akunja. "Chotsani woyipayo
pakati panu."

6 Pamene wina wa inu ali ndi mlandu ndi mnzake, n'chifukwa
chiyani amatengera nkhaniyo kwa anthu akunja kuti
akawaweruze m'malo mopita nayo kwa oyera mtima? 2 Kodi
inu simukudziwa kuti anthu a Mulungu adzaweruza dziko

lapansi? Ndipo ngati inu mungaweruze dziko lapansi, kodi
sindinu oyenera kuweruza milandu ing’onoying’ono? 3 Kodi
simukudziwa kuti mudzaweruza angelo? Nanga bwanji zinthu
za m’moyo uno! 4 N’chifukwa chake, ngati pali milandu
pa zinthu zotere, sankhani anthu ena kuti akhale oweruza
ngakhale alibe udindo mu mpingo. 5 Ndikunena izi kuti
ndikuchititseni manyazi. Moti n’kutheka kuti pakati panu palibe
wina wanzeru zokwanira kuti aziweruza mlandu pakati pa
Akhristu? 6 Koma m’malo mwake m’bale atengera ku bwalo la
mlandu m’bale mnzake kukaweruzidwa. Zonsezi pamaso pa
akunja! 7 Chokha choti mwakasumirana chikuonetseratu kuti
mwagonjetsedwa kale. Bwanji osangolola kuti ena akulakwireni?
Bwanji osangolola kuti ena akubereni? 8 M’malo mwake, inuyo
ndiye mumabera ena ndi kuwalakwira, ndipo mumachita izi kwa
abale anu. 9 Kodi simukudziwa kuti munthu woyipa sadzalowa
mu ufumu wa Mulungu? Musanyengedwe: achigololo, kapena
opembedza mafano, kapena achiwerewere, kapena amuna
adama, kapena ogonana ndi amuna okhaokha; 10 kapena akuba,
kapena aumbombo, kapena oledzera, kapena achipongwe,
kapena opeza ndalama mwachinyengo sadzalowa mu ufumu wa
Mulungu. 11 Ndipo umu ndi mmene ena mwa inu munalili.
Koma munatsukidwa, munayeretsedwa, munalungamitsidwa
m’dzina la Ambuye Yesu Khristu ndi Mzimu wa Mulungu wathu.
12 Inu mumati, “Ine ndili ndi ufulu wochita chilichonse.”
Komatu si zonse zimene n’zothandiza. “Ndili ndi ufulu wochita
chilichonse.” Koma sindidzagonjetsedwa ndi chilichonse. 13
Inu mumati, “Chakudya, kwake n’kulowa m’mimba ndipo
mimba ntchito yake n’kulandira chakudyacho.” Koma Mulungu
adzawononga zonsezi. Thupi silochitira chigololo, koma la
Ambuye, ndipo Ambuye ndiye mwini thupilo. 14 Mwamphamvu
zake Mulungu anaukitsa Ambuye kwa akufa, ndipo ifenso
adzatiukitsa. 15 Kodi simukudziwa kuti matupi anuwo ndi
ziwalo za Khristu mwini? Kodi tsono ndingatenge ziwalo za
Khristu n’kuzisandutsa ziwalo za mkazi wadama? Zosatheka!
16 Kodi simukudziwa kuti amene amadzipereka kwa mkazi
wadama, iyeyo ndi mkaziyo amasanduka thupi limodzi? Paja
kunalembedwa kuti, “Awiriwo adzakhala thupi limodzi.” 17
Koma amene amadzipereka kwa Ambuye, iyeyo ndi Ambuye
amakhala mzimu umodzi. 18 Thawani dama. Machimo onse
amene munthu amachita amakhala kunja kwa thupi lake, koma
amene amachita machimo okhudza chigololo, amachimwira
thupi lake lomwe. 19 Kodi simukudziwa kuti thupi lanu
ndi Nyumba ya Mzimu Woyera, amene ali mwa inu, amene
mwalandira kuchokera kwa Mulungu? Inu simuli panokha
ayi. 20 Ndinu ochita kugulidwa. N’chifukwa chake lemekezani
Mulungu m’thupi lanu.

7 Tsopano pa zinthu zomwe munandilembera n’kwabwino
kuti munthu asakwatire. 2 Koma chifukwa choti chigololo
chawanda, mwamuna aliyense akhale naye mkazi wakewake
ndipo mkazi aliyense akhale naye mwamuna wakewake.
3 Mwamuna akwaniritse udindo wake wa pa banja kwa
mkazi wake, ndipo chimodzimodzi mkazi kwa mwamuna
wake. 4 Thupi la mkazi wokwatiwa si la iye mwini yekha
koma ndi la mwamuna wakenso. Momwemonso, thupi
la mwamuna si la iye mwini yekha koma ndi la mkazi
wakenso. 5 Musamakanizane, pokhapokha mutagwirizana
awiri kuti mwakanthawi mudzipereke kumapemphero. Kenaka
mukhalirenso pamodzi kuopa kuti Satana angakuyeseni
chifukwa cholephera kudziretsa. 6 Ndikunena zimenezi
mokulolani chabe osati mokulamulani. 7 Ine ndikanakonda
anthu akanakhala ngati ine. Koma poti munthu aliyense ali ndi
mphatso yakeyake yochokera kwa Mulungu, wina mphatso yake,
wina yakenso. 8 Tsono kwa osakwatira onse, ndi akazi amasiye
ndikuti, ndi bwino kwa iwo kukhala osakwatira monga mmene
ndilili inemu. 9 Koma ngati sangathe kudziretsa, akwatire,
popeza ndi bwino kukwatira kusiyana ndi kudzizunza ndi
chilakolako. 10 Kwa amene ali pa banja ndikupatsani lamulo ili
(osati langa koma la Ambuye): Mkazi asalekane ndi mwamuna
wake. 11 Koma ngati atatero, asakwatiwenso, apo ayi, abwerere
kwa mwamuna wakeyo. Ndipo mwamuna asaleke mkazi wake.
12 Kwa ena onse ndikunena izi (ineyo osati Ambuye); ngati
m’bale wina ali ndi mkazi wosakhulupirira ndipo mkaziyo walola
kukhala pa banja ndi m’baleyo, ameneyo asamuleke. 13 Ngati
mayi wina ali ndi mwamuna wosakhulupirira ndipo mwamunayo
walola kukhala pa banja ndi mayiyo, ameneyo asamuleke. 14
Pakuti mwamuna wosakhulupiriayo amayeretsedwa chifukwa
cha mkazi wakeyo, ndipo mkazi wosakhulupirira amayeretsedwa
chifukwa cha mwamuna wokhulupirirayo. Kupanda apo ana anu
akanakhala odetsedwa, koma mmene zililimu ndi oyeretsedwa.
15 Koma ngati wosakhulupirira achoka, mulekeni achoke.
Zikatero ndiye kuti mwamuna kapena mkazi wokhulupirirayo
sali womangikanso. Mulungu anatiyitana kuti tikhale mu
mtendere. 16 Kodi iwe, mkazi, ungadziwe bwanji kuti mwina
n’kupulumutsa mwamuna wako? Kapena iwe, mwamuna,
ungadziwe bwanji kuti mwina n’kupulumutsa mkazi wako?
17 Koma aliyense akhale moyo umene Ambuye anamupatsa,
umene Mulungu anamuyitanira. Ili ndiye lamulo limene
ndalikhazikitsa m’mipingo yonse. 18 Ngati pamene munthu
amayitanidwa anali atachita mdulidwe, asavutike n’kubisa za
mdulidwe wakewo. Ngatinso pamene munthu amayitanidwa
n’kuti asanachite mdulidwe, asachite mdulidwe. 19 Mdulidwe si
kanthu, kusachita mdulidwe si kanthunso. Chofunika n’kusunga
malamulo a Mulungu. 20 Aliyense akhale monga analili
pamene Mulungu anamuyitana. 21 Kodi munali kapolo pamene
Mulungu anakuyitanani? Musavutike nazo zimenezi. Koma ngati
mutapeza mwayi woti mulandire ufulu, ugwiritseni ntchito
mwayiwo. 22 Pakuti amene anali kapolo pamene amayitanidwa
ndi Ambuye, ndi mfulu wa Ambuye; chimodzimodzinso amene
anali mfulu pamene anayitanidwa, ndi kapolo wa Khristu. 23
Munagulidwa ndi mtengowapatali, choncho musakhalenso
akapolo a anthu. 24 Abale, aliyense angokhala pamaso pa
Mulungu monga momwe analili pamene Mulungu anamuyitana.
25 Tsopano za anamwali: Ine ndilibe lamulo lochokera kwa
Ambuye, koma ndipereka maganizo anga monga ngati munthu
amene mwachifundo cha Ambuye ndine wodalirika. 26 Chifukwa
cha masautso a masiku ano, ndikuganiza kuti n’kwabwino kuti
munthu akhale monga mmene alili. 27 Kodi ndinu wokwatira?
Musalekane. Kodi ndinu wosakwatira? Musafunefune mkazi.
28 Komabe ngati mukwatira simunachimwe; ndipo ngati
namwali akwatiwa sanachimwenso. Koma amene walowa
m’banja adzakumana ndi zovuta zambiri m’moyo uno, ndipo
sindikufuna kuti inu mukumane ndi zovutazi. 29 Abale,
chimene ndikutanthauza n’chakuti nthawi yatha. Kuyambira
tsopano anthu okwatira akhale ngati sanakwatire. 30 Amene
akulira akhale monga ngati sakulira. Amene akukondwa akhale
ngati sakukondwa. Amene akugula zinthu akhale ngati alibe
zinthuzo. 31 Amene akugwiritsa ntchito zinthu za dziko lapansi
lino, akhale ngati sizikuwakhudza. Pakuti dziko lapansi lino
mmene lililirimu, likupita. 32 Ine ndikufuna kuti mumasuke ku
nkhawa zanu. Munthu wosakwatira amangolabadira za Ambuye,
mmene angakondweretsere Ambuyewo. 33 Koma wa pa banja
amalabadira za dziko lapansi lino, mmene angakondweretsere
mkazi wake, 34 ndipo chifukwa ichi amatanganidwa kwambiri.
Mkazi wosakwatiwa kapena namwali, amalabadira za Ambuye.

Cholinga chake ndi kudzipereka kwa Ambuye m'thupi ndi
mu uzimu momwe. Koma mkazi wokwatiwa amalabadira za
dziko lapansi lino, mmene angakondweretsere mwamuna
wake. **35** Ndikunena izi kufuna kuthandiza inu nomwe osati
kukupanikizani. Ine ndikufuna mukhale moyenera mosadzigawa
pa kudzipereka kwanu kwa Ambuye. **36** Ngati wina akuganiza
kuti akumulakwira namwali yemwe anapalana naye ubwenzi,
ndipo ngati chilakolako chake chikunka chikulirakulirabe,
ndipo akuona kuti n'kofunika kumukwatira, ayenera kuchita
monga wafunira, kutero si kuchimwa ayi. **37** Koma ngati
wina motsimikiza mtima wake, popanda womukakamiza, koma
akuchita mwa chifuniro chake, ndipo watsimikiza mtima kuti
samukwatira namwaliyo, munthuyu akuchitanso chokhoza.
38 Choncho amene akukwatira namwali amene ali naye pa
ubwenzi, akuchita bwino, koma amene sangakwatire namwaliyo
akuchita bwino koposa. **39** Mkazi amamangika ndi lamulo la
ukwati nthawi zonse pamene mwamuna wake ali ndi moyo.
Koma mwamuna wake akamwalira, ali ndi ufulu kukwatiwa ndi
wina aliyense amene akumufuna, koma mwamunayo akhale
wa mwa Ambuye. **40** M'maganizo anga, mkaziyo adzakhala
wokondwa koposa ngati atangokhala wosakwatiwa. Ndipo
ndikuganiza kuti inenso ndili naye Mzimu wa Mulungu.

8 Tsopano za chakudya choperekedwa nsembe kwa mafano:
Ife tidziwa kuti tonse tili ndi chidziwitso. Komatu
chidziwitso chokha chimadzitukumula, koma chikondi ndicho
chimapindulitsa. **2** Munthu amene amaganiza kuti amadziwa
kanthu, ndiye kuti sakudziwa monga mmene amayenera
kudziwira. **3** Koma munthu amene amakonda Mulungu
amadziwika ndi Mulunguyo. **4** Choncho kunena za chakudya
choperekedwa nsembe kwa mafano; ife tikudziwa kuti mafano
si kanthu n'pang'onong'ono pomwe pa dziko lapansi, ndiponso
kuti palibe Mulungu wina koma mmodzi yekha. **5** Popeza
kuti ngakhale pali yotchedwa milungu, kaya ndi kumwamba
kapena pa dziko lapansi (poti ilipodi milungu yambirimbiri ndi
ambuye ambirimbiri), **6** koma kwa ife pali Mulungu mmodzi
yekha, Atate, zinthu zonse zinachokera mwa Iye ndipo ndife
ake. Komanso pali Ambuye mmodzi Yesu Khristu kumene
zinthu zonse zinachokera ndipo mwa Iye ife tili ndi moyo.
7 Koma saliyense amadziwa zimenezi. Alipo ena ozolowera
mafano kwambiri mwakuti akadya chakudya chotere amaganiza
kuti chakudyacho chinaperekedwa nsembe kwa mafano. Ndiye
poti chikumbumtima chawo n'chofowoka chimadetsedwadi. **8**
Koma chakudya sichitisendeza kufupi ndi Mulungu. Tikapanda
kudya si vuto, tikadya sitisinthikanso. **9** Komabe samalani kuti
ufulu wanu ochita zinthu usafike pokhumudwitsa ofowoka. **10**
Pakuti ngati aliyense wachikumbumtima chofowoka akakuonani
achidziwitsonu mukudya m'nyumba yopembedzera mafano,
kodi iyeyo sichidzamulimbitsa mtima kuti azidya chakudya
choperekedwa nsembe kwa mafano? **11** Kotero kuti chifukwa cha
chidziwitso chanu m'bale wofowokayu amene chifukwa cha iye,
Khristu anafa, wawonongeka chifukwa cha chidziwitso chanu.
12 Mukamachimwira abale anu motere ndikuwawonongera
chikumbumtima chawo chofowokacho, mukuchimwira Khristu.
13 N'chifukwa chake ngati zimene ine ndimadya zichititsa
m'bale wanga kugwa mu tchimo, sindidzadyanso chakudyacho
kuti m'baleyo ndisamuchimwitse. (aiōn g165)

9 Kodi sindine mfulu? Kodi sindine mtumwi? Kodi
sindinamuone Ambuye athu Yesu? Kodi inu sindiye zotsatira
za ntchito yanga mwa Ambuye? **2** Ngakhale kwa ena
sindingakhale mtumwi, mosakayika ndine mtumwi kwa inu!
Poti inu ndi chizindikiro cha utumwi wanga mwa Ambuye. **3**
Kwa iwo wofuna kundizenga milandu ndimawayankha kuti: **4**
Kodi ife tilibe ulamuliro wakudya ndi kumwa? **5** Kodi ife tilibe
ulamuliro wotenga mkazi wokhulupirira n'kumayenda naye
monga amachitira atumwi ena ndi abale awo a Ambuye ndiponso
Kefa? **6** Kodi kapena ine ndekha ndi Barnaba ndiye tikuyenera
kugwira ntchito kuti tipeze zotisowa? **7** Ndani angagwire ntchito
ya usilikali namadzipezera yekha zofunika zonse? Kodi ndani
amadzala mpesa koma wosadyako zipatso zake? Ndani amaweta
nkhosa koma wosamwako mkaka wake? **8** Kodi moti zimene
ndikunenazi ndimaganizo a umunthu chabe? Kodi Malamulo
sakunena chimodzimodzinso? **9** Popeza analemba m'Malamulo
a Mose kuti, "Musamange ng'ombe pakamwa pamene ikupuntha
tirigu." Kodi pamene Mulungu ananena zimenezi ankalabadira
za ng'ombe zokha? **10** Ndithu Iyeyo amanena za ifenso,
kodi si choncho? Inde, izi anazilemba chifukwa cha ife,
pakuti wolima ndiponso wopuntha, onsewo amagwira ntchito
mwachiyembekezo chodzagawana zokololazo. **11** Ngati tidzala
mbewu yauzimu pakati panu, kodi ndi chovuta kwambiri kuti
tikolole zosowa zathu kuchokera kwa inu? **12** Ngati ena ali ndi
ufulu wothandizidwa ndi inu, kodi ife sitikuyenera kukhala
nawo ufulu ochulukirapo? Koma ife sitinagwiritse ntchito
ufulu umenewu. M'malo mwake timangodzichitira chilichonse
posafuna kutsekereza ena kumva Uthenga Wabwino wa Khristu.
13 Kodi simukudziwa kuti wogwira ntchito m'Nyumba ya
Mulungu amapeza chakudya chawo m'Nyumbamo, ndipo kuti
otumikira pa guwa lansembe amagawana zimene zaperekedwa
pa guwa lansembelo. **14** Chomwechonso Ambuye akulamula
kuti wolalikira Uthenga Wabwino azilandira thandizo lawo
polalikira Uthenga Wabwinowo. **15** Koma ine sindinagwiritse
ntchito ufulu woterewu. Sindikulemba izi ndi chiyembekezo
choti mundichitire zoterezi. Kuli bwino ndife kusiyana
n'kuti wina alande zomwe ndimazinyadira. **16** Komatu
ndikamalalikira Uthenga Wabwino, sindingadzitamandire
popeza ndimawumirizidwa kulalikira. Tsoka kwa ine ngati
sindilalikira Uthenga Wabwino! **17** Ngati ndikugwira ntchitoyi
mwakufuna kwanga, ndili ndi mphotho; koma ngati si
mwakufuna kwanga, ndiye kuti ntchitoyi ndi Ambuye
anandipatsa. **18** Tsono mphotho yanga ndi chiyani? Ndi iyi: kuti
polalikira Uthenga Wabwino ndiwupereke kwaulere komanso
kuti ndisagwiritse ntchito ufulu wanga polalikira uthengawo.
19 Ngakhale ndine mfulu ndipo sindine kapolo wa munthu,
ndimadzisandutsa kapolo wa aliyense kuti ndikope ambiri
mmene ndingathere. **20** Kwa Ayuda ndimakhala ngati Myuda
kuti ndikope Ayuda. Kwa olamulidwa ndi Malamulo ndimakhala
ngati wolamulidwa nawo (ngakhale kuti sindine wolamulidwa
ndi Malamulowo) kuti ndikope amene amalamulidwa ndi
Malamulo. **21** Kwa amene alibe Malamulo ndimakhala wopanda
Malamulo (ngakhale kuti sindine wopanda Malamulo a Mulungu
koma ndili pansi pa ulamuliro wa Khristu) kuti ndikope wopanda
Malamulo. **22** Kwa ofowoka ndimakhala wofowoka, kuti ndikope
ofowoka. Ndimachita zinthu zilizonse kwa anthu onse kuti
mwanjira ina iliyonse ndipulumutse ena. **23** Ndimachita zonsezi
chifukwa cha Uthenga Wabwino, kuti ndigawane nawo madalitso
ake. **24** Kodi simukudziwa kuti pa mpikisano wa liwiro onse
amathamanga ndithu, koma mmodzi yekha ndiye amalandira
mphotho? Motero thamangani kuti mupate mphotho. **25**
Aliyense wochita mpikisano amakonzekera mwamphamvu.
Amachita izi kuti alandire mphotho yankhata yamaluwa yomwe
imafota. Koma ife timachita izi kuti tilandire mphotho yosafota.
26 Choncho sindithamanga monga wothamanga wopanda
cholinga; komanso sindichita mpikisano wankhonya monga
munthu amene amangomenya mophonya. **27** Ine ndimazunza

thupi langa ndi kulisandutsa kapolo kuti nditatha kulalikira ena,
ineyo ndingadzapezeke wosayenera kulandira nawo mphotho.

10 Pakuti sindikufuna kuti inu mukhale osadziwa zenizeni,
abale, kuti makolo athu anatsogozedwa ndi mtambo
ndikuti onse anawoloka nyanja. 2 Ndipo onse anabatizidwa
mwa Mose mu mtambo ndi m'nyanja. 3 Onse anadya chakudya
chimodzi chauzimu 4 ndipo anamwa chakumwa chimodzi
chauzimu; popeza anamwa kuchokera m'thanthwe lomwe
anayenda nalo, ndipo thanthwe limeneli linali Khristu. 5
Ngakhale zinali choncho, Mulungu sanakondwere ndi ambiri a
iwo, motero ambiri mwa iwo anafera m'chipululu. 6 Tsono
zinthu izi zinachitika kuti zikhale chitsanzo, kuti ife tisayike
mitima yathu pa zinthu zoyipa monga anachitira makolo
athuwo. 7 Musakhale anthu opembedza mafano, monga analili
ena mwa iwo. Pakuti zalembedwa kuti, "Anthuwo anakhala
pansi nayamba kudya ndi kumwa. Kenaka anayimirira nayamba
kuvina mwachilendo." 8 Tisachite chigololo monga ena mwa
iwo anachitira ndipo tsiku limodzi anafapo anthu 23,000. 9
Tisamuyese Khristu, monga ena mwa iwo anachitira ndipo
anaphedwa ndi njoka. 10 Ndipo osamawiringula, monga
ena mwa iwo anachitira naphedwa ndi mngelo wowononga.
11 Zinthu izi zinawachitikira kuti zikhale chitsanzo ndipo
zinalembedwa kuti zikhale chenjezo kwa ife, amene tiyandikira
nthawi ya kutha kwa zonse. (aiōn g165) 12 Choncho, ngati
mukuganiza kuti mwayima mwamphamvu, samalani mungagwe!
13 Palibe mayesero amene mwakumana nawo oposa amene
anthu ena onse anakumana nawo. Mulungu ngokhulupirika;
sadzalola kuti inu muyesedwe koposa muyeso umene mutha
kupirira. Koma pamene mwayesedwa, Iyenso adzakupatsani
njira yopambanira mayeserowo. 14 Choncho abwenzi anga
okondedwa, lekani kupembedza mafano. 15 Ndikuyankhula kwa
a anthu anzeru zawo, nokha muweruze pa zimene ndikunenazi.
16 Pamene tidalitsa chikho cha Mgonero wa Ambuye, mothokoza
Mulungu, kodi sitikugawana magazi a Khristu? Nanga buledi
amene timanyemayo, kodi sitikugawana thupi la Khristu? 17
Pakuti buledi ndi mmodzi yekha, ifenso ngakhale tili ambiri,
ndife thupi limodzi, popeza tonse timagawana buledi mmodzi
yemweyo. 18 Taganizirani zimene amachita Aisraeli. Kodi
onse amene amadya zoperekedwa nsembe, samachita nawo
miyambo ya pa guwapo? 19 Kodi ndikutanthauza kuti nsembe
zoperekedwa kwa mafano ndi kanthu konse, kapena kuti
mafano ndi kanthu konse? 20 Ayi. Nsembe za osakhulupirira
zimaperekedwa kwa ziwanda, osati kwa Mulungu, ndipo
sindikufuna kuti muziyanjana ndi ziwandazo. 21 Simungamwe
chikho cha Ambuye, ndi kukamweranso chikho cha ziwanda.
Simungadyere pa tebulo la Ambuye ndiponso la ziwanda.
22 Kodi tikufuna kuwutsa mkwiyo wa Ambuye? Kodi ndife
amphamvu kuposa Iye? 23 Mutha kunena kuti, "Zinthu zonse
n'zololedwa," komatu si zonse zili za phindu. "Zinthu zonse
n'zololedwa," komatu si zonse zimathandiza. 24 Munthu
aliyense asafunefune zokomera iye yekha, koma zokomeranso
ena. 25 Idyani nyama iliyonse imene amagulitsa pa msika,
osafunsa mafunso okhudzana ndi chikumbumtima chanu.
26 Popeza kuti, "Dziko lapansi ndi la Ambuye ndi zonse za
m'menemo ndi zake." 27 Ngati wosakhulupirira akuyitanani
kuti mukadye naye, inuyo ndi kuvomera kupitako, mukadye
chilichonse chimene akakupatseni ndipo musakafunse mafunso
okhudzana ndi chikumbumtima chanu. 28 Koma ngati wina
akuwuzani kuti, "Izi zaperekedwa nsembe," musadye zimenezo,
pofuna kuthandiza amene wakuwuzaniyo komanso chifukwa
cha chikumbumtima. 29 Ndikunena za chikumbumtima cha
winayo osati chanu. Tsono mungafunse kuti, n'chifukwa chiyani
ufulu wanga ukuphwanyidwa chifukwa cha chikumbumtima cha
munthu wina? 30 Ngati ndikuyamika Mulungu chifukwa cha
chakudya, nanga munthu angandinyoze bwanji pa zinthu zomwe
ndayamikira nazo Mulungu? 31 N'chifukwa chake chilichonse
mungadye kapena kumwa, kapena chimene mungachite, chitani
zonse ku ulemerero wa Mulungu. 32 Musakhumudwitse
aliyense, kaya ndi Myuda, Mgriki, kapena mpingo wa Mulungu.
33 Mu zonse ndikuyesetsa kukondweretsa aliyense m'njira
iliyonse. Popeza sindikufunafuna zokondweretsa ine ndekha
koma zokomera ambiri kuti apulumutsidwe.

11 Tsatirani chitsanzo changa, monga inenso nditsatira
chitsanzo cha Khristu. 2 Ndikukuyamikani chifukwa
chondikumbukira pa zonse ndiponso posunga ziphunzitso
monga ndinakuphunzitsirani. 3 Tsopano ndikufuna muzindikire
kuti Khristu ndiye mutu wa munthu aliyense, ndipo mwamuna
ndiye mutu wamkazi, ndipo mutu wa Khristu ndi Mulungu. 4
Mwamuna aliyense wopemphera kapena kunenera ataphimba
mutu wake akunyoza mutu wakewo. 5 Ndipo mkazi aliyense
wopemphera kapena kunenera asanaphimbe mutu wake
sakulemekeza mutu wakewo. Kuli chimodzimodzi kumeta
mutu wake. 6 Ngati mkazi saphimba kumutu kwake,
ndiye kuti amete tsitsi lake. Ngati n'chamanyazi kwa mkazi
kungoyepula kapena kumeta mpala, ndiye kuti aphimbe
kumutu kwake. 7 Mwamuna sayenera kuphimba kumutu
popeza ndi chifaniziro ndi ulemerero wa Mulungu; pamene
mkazi ndi ulemerero wa mwamuna. 8 Pakuti mwamuna
sachokera kwa mkazi, koma mkazi kwa mwamuna. 9 Ndipo
mwamuna sanalengedwe chifukwa cha mkazi, koma mkazi
analengedwera mwamuna. 10 Pa chifukwa ichi, ndiponso pa
chifukwa cha angelo, mkazi akuyenera kukhala ndi chizindikiro
cha ulamuliro wake. 11 Komabe mwa Ambuye, mkazi amadalira
mwamuna ndipo mwamuna amadalira mkazi. 12 Pakuti
monga mkazi anachokera kwa mwamuna, momwemonso
mwamuna anabadwa mwa mkazi. Koma zonse zichokera
kwa Mulungu. 13 Dziweruzeni. Kodi n'chabwino kuti mkazi
apemphere kwa Mulungu wopanda chophimba kumutu? 14
Kodi chikhalidwe chathu sichitiphunzitsa kuti n'chamanyazi
kuti mwamuna akhale ndi tsitsi lalitali, 15 koma mkazi
akakhala ndi tsitsi lalitali ndi ulemerero wake? Pakuti mkazi
anapatsidwa tsitsi lalitali monga chophimba kumutu. 16
Ngati wina akufuna kutsutsapo pa zimenezi, ife ndiponso
mipingo ya Mulungu tilibe machitidwe ena apadera koma
ndi omwewa. 17 Koma popereka malangizo awa sindikufuna
kukuyamikirani popeza m'misonkhano yanu mumachita zoyipa
kuposa zabwino. 18 Choyamba, ndikumva kuti mukasonkhana
mu mpingo mumasankhana ndipo ndikukhulupirira kuti
zimenezi kwinaku n'zoona. 19 N'zosakayikitsa kuti pali
kugawikana pakati panu kuti adziwike amene ndi ovomerezeka
ndi Mulungu. 20 Tsono, mukasonkhana pamodzi, chimene
mumadya si Mgonero wa Ambuye. 21 Pakuti mukamadya,
aliyense amangodzidyera zomwe anakonza. Wina amakhala ndi
njala pamene wina amaledzera. 22 Kodi mulibe nyumba zanu
kumene mungamadyere ndi kumwa? Kapena mumapeputsa
mpingo wa Mulungu ndi kuchititsa manyazi amene alibe
kalikonse? Ndikunena chiyani kwa inu? Moti ndikuyamikireni
pa zimenezi? Ayi, pa zinthu izi sindingakuyamikireni. 23 Pakuti
zimene ndinalandira kwa Ambuye ndi zomwe ndinakupatsani.
Ambuye Yesu, usiku umene anaperekedwa uja, anatenga buledi.
24 Atayamika ndi kumunyema ananena kuti, "Ili ndi thupi langa
lomwe laperekedwa kwa inu; muzichita zimenezi pokumbukira

Ine.” **25** Chimodzimodzi, atatha kudya, anatenga chikho, nati,
“Chikho ichi ndi pangano latsopano la magazi anga; imwani
nthawi zonse pokumbukira Ine.” **26** Pakuti nthawi zonse
pamene mudya bulediyu ndikumwa chikhochi, mukulalikira
imfa ya Ambuye mpaka Iye adzabweranso. **27** Chifukwa
chake, aliyense amene adya buledi kapena kumwa chikho cha
Ambuye m’njira yosayenera adzachimwira thupi ndi magazi
a Ambuye. **28** Munthu adzisanthule yekha asanadye buledi
kapena kumwa chikhochi. **29** Popeza aliyense amene adya
kapena kumwa mosazindikira thupi la Ambuye, amadya ndi
kumwa chiweruzo chake chomwe. **30** N’chifukwa chake pakati
panu ambiri mwa inu ndi ofowoka ndi odwala, ndipo ambirinso
agona tulo. **31** Koma tikanadziyesa tokha sitikaweruzidwanso.
32 Pamene tiweruzidwa ndi Ambuye, ndiye kuti akukonza
khalidwe lathu kupewa kuti tingatsutsidwe pamodzi ndi anthu
osakhulupirira. **33** Ndiye tsono abale anga, pamene musonkhana
pa chakudya, mudikirirane. **34** Ngati wina ali ndi njala, adye
ku nyumba kwake kuti pamene musonkhana pamodzi zisafike
poti muweruzidwe nazo. Ndipo ndikabwera ndidzakupatsani
malangizo ena owonjezera.

12 Tsopano abale anga okondedwa, sindikufuna mukhale
osadziwa za mphatso za Mzimu. **2** Inu mukudziwa
kuti pamene munali akunja, ankakusocheretsani m’njira
zosiyanasiyana ndi kukukokerani ku mafano osayankhula. **3**
N’chifukwa chake ndikuwuzani kuti palibe munthu amene ali ndi
Mzimu wa Mulungu angayankhule kuti, “Yesu atembereredwe,”
ndiponso palibe munthu anganene kuti “Yesu ndi Ambuye,”
popanda kutsogozedwa ndi Mzimu Woyera. **4** Pali mphatso
zosiyanasiyana, koma Mzimu yemweyo. **5** Pali mautumiki
osiyanasiyana koma Ambuye yemweyo. **6** Pali magwiridwe
antchito osiyanasiyana, koma Mulungu yemweyo amagwira
ntchito monsemo mwa anthu onse. **7** Tsono Mzimu amapereka
mphatso kwa aliyense kuti ipindulire onse. **8** Mzimu amapereka
kwa munthu wina mawu anzeru, Mzimu yemweyonso amapereka
kwa wina mawu achidziwitso. **9** Kwa wina, Mzimu yemweyo
amapereka chikhulupiriro, kwa wina mphatso zamachiritso,
Mzimu yemweyo. **10** Kwa wina mphamvu zochita zodabwitsa,
kwa wina mawu a uneneri, kwa wina mphatso yozindikira
mizimu, kwa wina malilime osiyanasiyana, ndiponso kwa
wina kutanthauzira malilimewo. **11** Zonsezi ndi ntchito za
Mzimu mmodzi yemweyo, ndipo amapereka kwa munthu
aliyense monga momwe Mzimuyo wafunira. **12** Thupi ndi
limodzi, ngakhale kuti lapangidwa ndi ziwalo zambiri. Ndipo
ngakhale ziwalo zake zonse ndi zambiri, zimapanga thupi
limodzi. Momwemonso ndi mmene alili Khristu. **13** Pakuti
tonse tinabatizidwa ndi Mzimu mmodzi m’thupi limodzi.
Myuda kapena Mgriki, kapolo kapena mfulu tonse tinapatsidwa
kuti timwe Mzimu mmodzi yemweyo. **14** Tsopano thupi
silinapangidwe ndi chiwalo chimodzi koma ndi ziwalo zambiri.
15 Ngati phazi litanena kuti, “Pakuti sindine dzanja, sindine
chiwalo cha thupi.” Chifukwa chimenechi sichingachititse
phazi kuti lisakhale chiwalo cha thupi. **16** Ndipo ngati
khutu litanena kuti, “Pakuti sindine diso, sindine chiwalo
cha thupi.” Chifukwa chimenechi sichingachititse khutu kuti
lisakhale chiwalo cha thupi. **17** Kodi thupi lonse likanakhala
diso, tikanamamva bwanji? Nanga thupi lonse likanakhala
khutu, tikanamanunkhiza bwanji? **18** Koma zoona n’zakuti,
Mulungu anayika ziwalo m’thupi, chilichonse monga momwe Iye
anafunira. **19** Nanga zonse zikanakhala chiwalo chimodzi, ndiye
thupi likanakhala lotani? **20** Mmene zililimu, pali ziwalo zambiri
koma thupi ndi limodzi lokha. **21** Diso silingawuze dzanja kuti,
“Iwe sindikukufuna!” Ndipo mutu sungawuze phazi kuti “Iwe
sindikukufuna!” **22** M’malo mwake, ziwalo zathupi zimene
zimaoneka ngati zofowoka ndizo zili zofunikira kwambiri,
23 ndipo ziwalo zathupi zimene timaziyesa zopanda ulemu,
ndizo timazilemekeza kwambiri. Ndipo ziwalo zosaoneka bwino
ndizo zimalandira ulemu wapadera. **24** Koma ziwalo zooneka
bwino, n’kosafunika kuti tizisamalire mwapadera. Mulungu
polumikiza ziwalo zathupi, anapereka ulemu wopambana
kwa ziwalo zimene zimafunadi ulemuwo **25** kuti pasakhale
kugawikana m’thupi koma kuti ziwalo zonse zisamalirane.
26 Ngati chiwalo chimodzi chikumva kuwawa, ziwalo zonse
zimamvanso kuwawa. Ngati chiwalo chimodzi chilandira ulemu,
ziwalo zonse zimakondwera nawo. **27** Tsopano inu ndinu thupi
la Khristu, ndipo aliyense wa inu ndi chiwalo cha thupilo. **28**
Ndipo Mulungu mu mpingo anayika poyamba atumwi, kachiwiri
aneneri, kachitatu aphunzitsi, kenaka ochita zozizwitsa, ena a
mphatso zamachiritso, ena a mphatso yothandiza anzawo, ena
a mphatso yotsogolera ndiponso ena a mphatso ya malilime. **29**
Kodi onse ndi atumwi? Kodi onse ndi aneneri? Kodi onse ndi
aphunzitsi? Kodi onse amachita zozizwitsa? **30** Kodi onse ali
ndi mphatso zamachiritso? Kodi onse amayankhula malilime?
Kodi onse amatanthauzira malilime? **31** Koma funitsitsani
mphatso zopambana. Tsopano ndikuonetsani njira yopambana
kwambiri.

13 Ngakhale nditamayankhula m’malilime a anthu ndi a
angelo, koma ngati ndilibe chikondi, ndili ngati chinganga
chaphokoso kapena ngati chitsulo chosokosera. **2** Ngati ndili
ndi mphatso ya uneneri, n’kumazindikira zinsinsi ndi kudziwa
zonse, ndipo ngati ndili ndi chikhulupiriro chosuntha mapiri,
koma wopanda chikondi, ine sindili kanthu. **3** Ngati ndipereka
zanga zonse kwa osauka ndi kupereka thupi langa kuti alitenthe,
koma ngati ndilibe chikondi, ine sindipindula kanthu. **4** Chikondi
n’choleza mtima, chikondi n’chokoma mtima, chilibe nsanje,
sichidzikuza, sichidzitamandira. **5** Chikondi chilibe mwano,
sichodzikonda, sichipsa mtima msanga, sichisunga mangawa. **6**
Chikondi sichikondwera ndi zoyipa koma chimakondwera ndi
choonadi. **7** Chimatchinjiriza nthawi zonse, chimakhulupirika
nthawi zonse, chimakhala ndi chiyembekezo nthawi zonse,
chimapirira nthawi zonse. **8** Chikondi ndi chosatha. Koma
mphatso ya uneneri idzatha, pamene pali kuyankhula malilime
adzatha, pamene pali chidziwitso chidzatha. **9** Pakuti timadziwa
zinthu pang’ono chabe ndipo timanenera pang’ono chabe.
10 Koma changwiro chikadzaoneka ndipo choperewerapacho
chidzatha. **11** Pamene ndinali mwana ndinkayankhula ngati
mwana, ndinkaganiza ngati mwana, ndinkalingalira ngati
mwana. Koma nditakula, zonse zachibwana ndinazisiya. **12**
Pakuti tsopano tiona zinthu mosaoneka bwino ngati m’galasi
loonera; kenaka tidzaziona maso ndi maso. Tsopano ndidziwa
mosakwanira koma kenaka ndidzadziwa mokwanira, monga
mmene Mulungu akundidziwira ine. **13** Ndipo tsopano zatsala
zinthu zitatu: chikhulupiriro, chiyembekezo ndi chikondi. Koma
chachikulu pa zonsezi ndi chikondi.

14 Funafunani chikondi, ndikufunitsitsa mphatso zauzimu,
makamaka mphatso ya uneneri. **2** Pakuti aliyense amene
amayankhula malilime sayankhula kwa anthu, koma kwa
Mulungu. Zoonadi, palibe amene amamva zimene akunena
chifukwa Mzimu ndiye amamuyankhulitsa zachinsinsi. **3** Koma
amene amanenera amayankhula kwa anthu kuti awapatse
mphamvu, awalimbikitse ndi kuwakhazikitsa mtima pansi. **4** Iye
amene amayankhula malilime amadzilimbikitsa yekha, koma
amene amanenera amalimbikitsa mpingo. **5** N’kanakonda kuti

aliyense mwa inu atamayankhula malilime, koma ndi bwino kuti
muzinenera. Amene amanenera amaposa amene amayankhula
malilime, pokhapokha atatanthauzira kuti mpingo upindule.
6 Tsono, abale, mudzapindula chiyani nditabwera kwa inu
ndi kukuyankhulani m'malilime? Koma mudzapindula ngati
nditakubweretserani vumbulutso lina lake, kapena chidziwitso,
kapena chiphunzitso. **7** Ngakhale mu zinthu zopanda moyo
monga chitoliro kapena gitala, zimene zimatulutsa liwu; kodi
munthu akhoza kudziwa bwanji nyimbo imene ikuyimbidwa
ngati mawu sakumveka mogwirizana bwino? **8** Komanso ngati
lipenga silimveka bwino, ndani angakonzekere nkhondo? **9**
Chimodzimodzinso inu. Ngati simungayankhule mawu omveka
bwino m'chiyankhulo chanu, wina angadziwe bwanji chimene
mukunena? Muzingodziyankhulira nokha. **10** Mosakayika,
pali ziyankhulo zosiyanasiyana pa dziko lapansi, koma palibe
n'chimodzi chomwe chimene chilibe tanthauzo. **11** Tsono
ngati sindingatolepo tanthauzo la zimene wina akuyankhula,
ndiye kuti ndine mlendo kwa oyankhulayo ndipo iyeyo
ndi mlendo kwa ine. **12** Chimodzimodzinso inu. Popeza
mumafunitsitsa mphatso za Mzimu, yesetseni kuchita bwino
pa mphatso zimene zimamanga mpingo. **13** Pa chifukwa ichi
munthu amene amayankhula malilime apemphere kuti azitha
kutanthauzira zimene akunena. **14** Popeza ngati ndipemphera
m'malilime, ndi mzimu wanga umene ukupemphera, koma
nzeru zanga sizikupindula kanthu. **15** Tsono pamenepa n'kutani?
Ndidzapemphera ndi mzimu wanga, komanso ndidzapemphera
ndi nzeru zanga. Ndidzayimba ndi mzimu wanga, komanso
ndidzayimba ndi nzeru zanga. **16** Ngati mutamanda Mulungu
mu mzimu, kodi munthu amene wapezeka pakati pa amene
akuyankhula zomwe sakumva, adzavomereza bwanji kuti
"Ameni" pa pemphero lanu loyamikalo popeza sakumva
chimene mukunena? **17** Mukhoza kumathokoza mokwanira,
koma munthu winayo sanathandizikepo. **18** Ndikuyamika
Mulungu chifukwa ndimayankhula malilime kuposa nonsenu.
19 Koma mu mpingo ndi kwabwino kuti ndiyankhule mawu
asanu okha omveka bwino kuti ndilangize bwino ena kusiyana
ndikuyankhula mawu ambirimbiri m'malilime. **20** Abale,
lekani kuganiza ngati ana. Mukhale ana pa nkhani ya zoyipa
koma m'maganizo anu mukhale okhwima. **21** Zinalembedwa
m'Malamulo kuti, "Ndidzayankhula kwa anthu awa, kudzera
mwa anthu aziyankhulo zachilendo ndiponso ndi milomo
yachilendo. Koma ngakhale nthawi imeneyo sadzandimvera Ine,
akutero Ambuye." **22** Kotero, malilime ndi chizindikiro, osati
cha kwa okhulupirira koma kwa osakhulupirira. Koma kunenera
ndi chizindikiro kwa okhulupirira osati kwa osakhulupirira.
23 Kotero kuti ngati mpingo wonse utasonkhana pamodzi
ndipo aliyense namayankhula malilime, ndipo wina amene
sangazindikire kapena ena osakhulupirira nabwerapo, kodi
sadzanena kuti mwachita misala? **24** Koma ngati wosakhulupirira
kapena wina amene sakuzindikira abwera pamene aliyense
akunenera, adzatsutsika mu mtima ndi zonse zimene akumva
ndipo adzaweruzidwa ndi onse **25** ndipo zinsinsi za mu
mtima mwake zidzawululika. Kotero kuti adzadzigwetsa pansi
ndi kupembedza Mulungu akufuwula kuti, "Mulungu ali
pakati panudi!" **26** Kodi tsono abale, tinene chiyani? Pamene
musonkhana pamodzi, aliyense amakhala ali ndi nyimbo yoti
ayimbe, kapena mawu oti alangize, vumbulutso, malilime,
kapena kumasulira kwake. Zonsezi cholinga chake chikhale
kulimbikitsa mpingo. **27** Ngati wina ayankhula malilime, awiri
kapena akachulukapo atatu ndiye ayankhule mmodzimmodzi,
ndipo wina ayenera kutanthauzira zimene ayankhulazo. **28** Ngati
palibe wotanthauzira, woyankhulayo akhale chete mu mpingo
ndipo adziyankhulire iye mwini ndi Mulungu. **29** Aneneri awiri
kapena atatu anenere, ndipo enawo asanthule mosamalitsa
zimene anenerazo. **30** Ndipo ngati vumbulutso labwera kwa
munthu amene wakhala pansi, amene akuyankhulayo akhale
chete. **31** Pakuti nonse mukhoza kunenera mmodzimmodzi
motsatana kuti aliyense alangizidwe ndi kulimbikitsidwa.
32 Mizimu ya aneneri imamvera ulamuliro wa aneneri. **33**
Pakuti Mulungu si Mulungu wachisokonezo koma wamtendere.
Monga mwa mipingo yonse ya oyera mtima. **34** Amayi akhale
chete m'misonkhano ya mpingo. Iwo asaloledwe kuyankhula,
koma azikhala omvera monga mmene lamulo linenera. **35**
Ngati ali ndi mafunso, akafunse amuna awo ku nyumba.
N'chochititsa manyazi kuti mkazi ayankhule mu msonkhano wa
mpingo. **36** Kodi kapena mawu a Mulungu anachokera kwa
inu? Kapena anafika kwa inu nokha? **37** Ngati wina aliyense
akuganiza kuti ndi mneneri kapena kuti ali ndi mphatso za
Mzimu, ayenera kudziwa kuti zimene ndikukulemberanizi ndi
lamulo la Ambuye. **38** Ngati munthu savomereza zimenezi,
iyeyonso sadzavomerezedwa. **39** N'chifukwa chake, abale anga,
funitsitsani kunenera, ndipo musaletse anthu kuyankhula
malilime. **40** Koma chilichonse chichitike moyenera ndi
mwadongosolo.

15 Tsono abale, ndikufuna ndikukumbutseni za Uthenga
Wabwino umene ndinakulalikirani. Munawulandira ndipo
munawukhulupirira kolimba. **2** Inu munapulumutsidwa
ndi Uthenga Wabwinowu, ngati mwasunga mawu amene
ndinakulalikirani. Kupanda kutero, mwangokhulupirira
pachabe. **3** Pakuti chimene ndinalandira ndinapereka kwa inu
monga chofunika kuposa zonse, kuti Khristu anafera zoyipa
zathu monga mwa Malemba, **4** kuti anayikidwa m'manda,
kuti anaukitsidwa tsiku lachitatu monga mwa Malemba; **5**
ndipo kuti anaonekera kwa Petro, ndipo kenaka kwa Atumwi
khumi ndi awiriwo. **6** Pambuyo pake, Iye anaonekera kwa
anthu oposa 500 mwa abale pa nthawi imodzi, ndipo ambiri
mwa iwo akanali ndi moyo ngakhale kuti ena anagona tulo.
7 Kenaka anaonekeranso kwa Yakobo, kenaka kwa atumwi
onse. **8** Potsiriza pa onse anaonekeranso kwa ine, monga
mwana wobadwa nthawi isanakwane. **9** Pakuti ine ndine
wamng'ono kwa atumwi ndipo sindiyenera n'komwe kutchedwa
mtumwi chifukwa ndinazunza mpingo wa Mulungu. **10** Koma
mwachisomo cha Mulungu, ndili mmene ndililimu, ndipo
chisomo chake kwa ine sichinali chopanda ntchito. Ndinagwira
ntchito kuposa ena onse a iwo. Choncho sindine koma chisomo
cha Mulungu chimene chinali ndi ine. **11** Tsono kaya ndi ineyo
kapena iwowo, izi ndi zomwe timalalikira, ndipo izi ndi zimene
munakhulupirira. **12** Koma ngati timalalikira kuti Khristu
anaukitsidwa kwa akufa, zikutheka bwanji kuti ena mwa inu
azinena kuti kulibe kuuka kwa akufa? **13** Ngati kulibe kuuka kwa
akufa, ndiye kuti ngakhale Khristu sanaukenso. **14** Ndipo ngati
Khristu sanaukitsidwe, ndiye kuti kulalikira kwathu n'kopanda
ntchito, ndipo chikhulupiriro chanu n'chopandanso ntchito. **15**
Kuwonjezera pamenepa, ndiye kuti ndife mboni zabodza pa
za Mulungu, pakuti tikuchita umboni kuti Mulungu anaukitsa
Khristu kwa akufa. Ngati n'zoona kuti akufa saukitsidwa,
ndiye kuti Mulungu sanaukitsenso Khristu. **16** Pakuti ngati
akufa saukitsidwa, ndiye kuti nayenso Khristu sanaukitsidwe.
17 Ndipo ngati Khristu sanaukitsidwe, chikhulupiriro chanu
n'chopanda ntchito; mukanali mu machimo anu. **18** Ndiye kuti
nawonso amene agona tulo mwa Ambuye ndi otayika. **19** Ngati
kukanakhala kuti tili ndi chiyembekezo mwa Khristu m'moyo
uno wokha, tikanakhala omvetsa chisoni kuposa anthu ena

onse. **20** Koma n'zoonadi kuti Khristu anaukitsidwa kwa kufa,
chipatso choyamba cha onse ogona tulo. **21** Pakuti monga imfa
inadza kudzera mwa munthu, kuuka kwa akufa kwabweranso
kudzera mwa munthu. **22** Pakuti monga mwa Adamu onse
amafa, chomwechonso mwa Khristu onse adzakhala ndi amoyo.
23 Koma aliyense adzauka pa nthawi yake. Khristu ndiye
woyambirira, pambuyo pake, pamene Khristu adzabwera, iwo
amene ali ake adzauka. **24** Pamenepo chimaliziro chidzafika,
pamene Iye adzapereka ufumu kwa Mulungu Atate, atathetsa
ufumu wonse, ulamuliro wonse ndi mphamvu zonse. **25** Pakuti
Iye ayenera kulamulira mpaka Mulungu atayika pansi pa mapazi
ake adani ake onse. **26** Mdani wotsiriza kuwonongedwa ndi
imfa. **27** Pakuti Mulungu "wayika zinthu zonse pansi pa mapazi
ake." Ponena kuti wayika "zinthu zonse pansi pa mapazi ake,"
n'chodziwikiratu kuti sakuphatikizapo ndi Mulungu yemwe,
amene anayika zinthu zonse pansi pa Khristu. **28** Pamene
adzatsiriza kuchita zimenezi, Mwana weniweniyo adzakhala
pansi pa ulamuliro wa Iye amene anayika zinthu zonse pansi
pake, kuti Mulungu akhale zonse mu zonse. **29** Tsono ngati
kulibe kuuka kwa akufa, kodi iwo amene akubatizidwa chifukwa
cha akufa, adzatani? Ngati akufa saukitsidwa n'komwe, bwanji
nanga anthu akubatizidwa m'malo mwawo? **30** Ndipo kwa
ife, tikuyikiranji moyo wathu pachiswe nthawi ndi nthawi?
31 Abale, ndimafa tsiku ndi tsiku, ndikunenetsa zimenezi,
mongotsimikizira monga ndimakunyadirani mwa Khristu
Yesu Ambuye athu. **32** Ngati ndinalimbana ndi zirombo za
kuthengo ku Efeso pa zifukwa za umunthu chabe, ndapindulanji?
Ngati akufa sadzaukitsidwa, "Tiyeni tidye ndi kumwa, pakuti
mawa tifa." **33** Musasocheretsedwe, "Kukhala m'magulu oyipa
kumawononga makhalidwe abwino." **34** Ganizani bwino monga
kuyenerera, ndiye lekani kuchimwa; pakuti pali ena amene
sadziwa Mulungu. Ndikunena izi kuti muchite manyazi. **35**
Koma wina akhoza kufunsa kuti, "Kodi akufa amaukitsidwa
motani? Adzauka ndi thupi la mtundu wanji?" **36** Wopusa iwe!
Chimene mudzala sichikhala ndi moyo pokhapokha chitayamba
chafa. **37** Mukadzala, simudzala thupi limene lidzamere, koma
mbewu chabe, mwina ya tirigu kapena ya china chake. **38** Koma
Mulungu amayipatsa thupi monga Iye wafunira, ku mbewu
ya mtundu uliwonse amapereka thupi lakelake. **39** Mnofu
siwofanana. Anthu ali ndi mnofu wa mtundu wina, nyama zili
ndi wina, mbalame zili ndi wina, nsomba zili ndi winanso.
40 Palinso matupi akumwamba ndipo palinso matupi a dziko
lapansi; koma ulemerero wa matupi akumwamba ndi wina,
ndi wa matupi a dziko lapansi ndi winanso. **41** Dzuwa lili ndi
ulemerero wake, ndipo pali ulemerero wina wa mwezi, palinso
ulemerero winanso wa nyenyezi. Ulemerero wa nyenyezi ndi
wosiyanasiyana. **42** Zidzaterenso pamene akufa adzauka. Thupi
loyikidwa m'nthaka ngati mbewu limavunda, koma likadzauka
lidzakhala losavunda. **43** Limayikidwa m'manda mopanda ulemu,
koma likadzaukitsidwa lidzakhala ndi ulemerero. Limayikidwa
m'manda lili lofowoka, koma likadzaukitsidwa lidzakhala ndi
mphamvu. **44** Limayikidwa m'manda thupi la mnofu chabe,
koma likadzaukitsidwa lidzakhala lauzimu. Ngati pali thupi la
mnofu, palinso thupi lauzimu. **45** Kwalembedwa kuti, "Munthu
woyamba Adamu anakhala wamoyo," Adamu wotsiriza anakhala
wopatsa moyo. **46** Zauzimu sizinabwere koyambirira, koma
zachilengedwe, pambuyo pake zauzimu. **47** Munthu woyamba
anali wa dziko lapansi, wochokera m'nthaka koma munthu
wachiwiri anali wochokera kumwamba. **48** Monga analili
munthu wa dziko lapansi, momwemonso anthu onse amene
ndi a dziko lapansi. Ndipo monga alili munthu wakumwamba,
momwemonso anthu onse amene ndi akumwamba. **49** Ndipo
monga momwe tinabadwa ofanana ndi munthu wa dziko
lapansi uja, momwemonso tidzakhala ofanana ndi munthu
wakumwamba. **50** Ndikunenetsa, abale, kuti thupi ndi magazi
sizingathe kulowa mu ufumu wa Mulungu, ndipo zimene
zimavunda sizingathe kulowa kumene zinthu sizivunda. **51**
Tamverani, ndikuwuzeni chinsinsi. Tonse sitidzagona tulo,
koma tonse tidzasandulika. **52** Zidzachitika mwadzidzidzi,
m'kamphindi kochepa, monga ngati kuphethira kwa diso, pa
lipenga lotsiriza. Pakuti lipenga lidzalira, akufa adzaukitsidwa
opanda chovunda, ndipo ife tidzasandulika. **53** Pakuti chovunda
chiyenera kuvala chosavunda, ndi thupi ili lakufa liyenera
kuvala losafa. **54** Pamene thupi lovundali likadzasanduka
losavunda, ndipo thupi lotha kufali likadzasanduka losatha
kufa, pamenepo zidzakwaniritsidwa zimene zinalembedwa
zakuti, "Imfa yogonjetsedwa kwathunthu." **55** "Iwe imfa,
kupambana kwako kuli kuti? Iwe imfa, ululu wako uli kuti?"
(Hadēs g86) **56** Ululu wa imfa ndi tchimo, ndipo mphamvu
ya tchimo ndi lamulo. **57** Koma tiyamike Mulungu amene
amatipambanitsa mwa Ambuye athu Yesu Khristu. **58** Choncho,
abale anga okondedwa imani njii. Musasunthike ndi chilichonse.
Nthawi zonse mudzipereke kwathunthu ku ntchito ya Ambuye,
chifukwa mukudziwa kuti ntchito zanu mwa Ambuye sizili
zopanda phindu.

16 Tsopano za zopereka zothandiza anthu a Ambuye a
ku Yerusalemu. Muchite zomwe ndinawuza mipingo
ya ku Galatiya kuti ichite. **2** Pa tsiku loyamba la sabata
lililonse, aliyense wa inu azipatula ndalama molingana ndi
zomwe wapezera. Asunge, kuti ndikabwera pasadzakhalenso
msonkhamsonkha. **3** Pamenepo, ndikadzafika, ndidzawapatsa
makalata a umboni anthu amene mudzawasankhe ndi
kuwatuma kuti akapereka mphatso zanu ku Yerusalemu.
4 Ngati kutaoneka kuti n'koyenera kuti ndipite nawo,
adzapita nane limodzi. **5** Ndidzafika kwanuko nditadutsa
ku Makedoniya pakuti ndikuyembekezera kudzera ku
Makedoniyako. **6** Mwina ndidzakhala nanu kanthawi kochepa
kapenanso nyengo yonse yozizira, kuti mudzandithandize
kupitiriza ulendo wanga kulikonse kumene ndingapite. **7**
Sindikufuna kuti ndikuoneni tsopano mongodutsa chabe,
koma ndikuyembekezera kudzakhala nanu kwa kanthawi,
ngati Ambuye alola. **8** Koma ndikhala ndili ku Efeso mpaka
nthawi ya Pentekosite, **9** pakuti mwayi waukulu wapezeka
woti n'kugwira ntchito yaphindu, koma pali ambiri amene
akutsutsana nane. **10** Ngati Timoteyo afike kwanuko, onetsetsani
kuti pasakhale zina zomuchititsa mantha pamene ali pakati
panu, pakuti iye akugwira ntchito ya Ambuye monga ine. **11**
Wina aliyense asamunyoze. Muthandizeni kupitiriza ulendo
wake mwamtendere kubwereranso kuli ine. Ndikumuyembekeza
pamodzi ndi abale ena. **12** Tsono kunena za m'bale wathu,
Apolo, ndinamuwumiriza kwambiri kuti abwere kwa inu
abale, ndipo iye sanafune kupita tsopano. Koma akadzapeza
mpata wabwino adzabwera. **13** Khalani tcheru; khazikikani
m'chikhulupiriro chanu; limbani mtima; khalani amphamvu.
14 Chitani zonse mwachikondi. **15** Mukudziwa kuti a m'banja
la Stefano ndiye anali oyamba kutembenuka mtima ku
Akaya, ndipo akhala akudzipereka kutumikira oyera mtima.
Choncho ndikukudandaulirani, inu abale, **16** kuti muziwamvera
anthu oterewa, ndiponso aliyense wogwira nawo ntchitoyi
modzipereka. **17** Ndikondwera kuti Stefano, Fortunato ndi
Akayiko afika, chifukwa akhala akundithandiza pakuti inu simuli
nane. **18** Pakuti anatsitsimutsa mzimu wanga ndi wanu womwe.
Anthu a mtundu oterewa ngofunika kuwalemekeza. **19** Mpingo

wa m'chigawo cha ku Asiya ukupereka moni. Akula ndi Prisila
akuperekanso moni wachisangalalo, mwa Ambuye, ndiponso
mpingo umene umakumana m'nyumba mwawo ukupereka
moni. **20** Abale onse kuno akupereka moni wawo. Patsanani
moni wachikondi chenicheni. **21** Ineyo Paulo, ndikulemba ndi
dzanja langa mawu awa akuti moni. **22** Ngati wina sakonda
Ambuye akhale wotembereredwa. Maranatha! (Ambuye athu
bwerani)! **23** Chisomo cha Ambuye Yesu chikhale ndi inu. **24**
Chikondi changa chikhale ndi nonsenu mwa Khristu Yesu.

2 Akorinto

1 Paulo, mtumwi wa Khristu Yesu mwachifuniro cha Mulungu,
pamodzi ndi m'bale wathu Timoteyo, Kulembera mpingo wa
Mulungu mu Korinto, pamodzi ndi oyera mtima onse mu Akaya
monse. **2** Mukhale ndi chisomo ndi mtendere zochokera kwa
Mulungu Atate athu ndi Ambuye Yesu Khristu. **3** Alemekezeke
Mulungu, Atate a Ambuye athu Yesu Khristu, Atate achifundo
chonse, Mulungu wachitonthozo chonse. **4** Iye amatitonthoza
ife m'mavuto athu onse, kuti ifenso tithe kutonthoza amene
ali pavuto lililonse ndi chitonthozo chimene ife tilandira kwa
Mulungu. **5** Pakuti monga momwe tili m'masautso pamodzi ndi
Khristu, momwemonso Khristu amatitonthoza kwambiri. **6** Ngati
ife tikusautsidwa, n'chifukwa choti inu mutonthozedwe ndi
kupulumutsidwa. Ngati ife tikutonthozedwa n'chifukwa choti
inu mutonthozedwe, ndi chitonthozo chimene chimabweretsa
mwa inu kupirira kosawiringula pa zosautsa zomwe timasauka
nazo ife. **7** Ndipo chiyembekezo chathu pa inu n'cholimba
chifukwa tikudziwa kuti monga momwe mumamva zowawa
pamodzi nafe, momwemonso mumatonthozedwa nafe pamodzi.
8 Abale, sitikufuna kuti mukhale osadziwa za masautso amene
tinakumana nawo m'chigawo cha Asiya. Tinapanikizidwa koopsa
kuposa muyeso woti n'kutha kupirira, mwakuti sitinkadziwa kuti
n'kukhalabe ndi moyo. **9** Zoonadi, tinamva m'mitima mwathu
chilango cha imfa. Koma izi zimachitika kuti tisangodzidalira
mwa ife tokha koma Mulungu yemwe amaukitsa akufa.
10 Mulungu watilanditsa ku zoopsa zotere za imfa, ndipo
adzatilanditsanso. Ife tayika chiyembekezo chathu pa Iyeyo kuti
adzapitiriza kutilanditsabe. **11** Mutithandize potipempherera.
Pamenepo ambiri adzathokoza m'malo mwathu, chifukwa cha
chisomo chake poyankha mapemphero a anthu ambiri. **12**
Tsono chonyadira chathu n'chakuti, chikumbumtima chathu
chimatitsimikizira kuti timakhala bwino m'dziko lapansi,
makamaka pa ubale wathu ndi inu. Takhala moona mtima
ndi oyera mtima. Sitinachite chomwechi mwa nzeru ya dziko
lapansi koma monga mwa chisomo cha Mulungu. **13** Pakuti
sitikukulemberani zoti simungawerenge kapena kumvetsetsa.
14 Monga mwamva pang'ono chabe, ndikuyembekeza kuti
mudzamvetsa kwenikweni, kuti mutha kutinyadira monga
ife tidzakunyadirani, pa tsiku la Ambuye Yesu. **15** Popeza
ndinatsimikiza mtima za ichi, n'chifukwa chake ndinafuna
kuti poyamba, ndidzakuchezereni kuti mupindule pawiri. **16**
Ndinafuna kuti ndidzakuchezereni pa ulendo wanga wopita ku
Makedoniya ndi kudzakuonaninso pochokera ku Makedoniyako
kuti inu mudzandithandize pa ulendo wanga wopita ku Yudeya.
17 Kodi pamene ndinkakonzekera zimenezi, mukuganiza kuti
ndinkachita mwachibwana? Kapena kuti ndinkaganiza ngati
mwa dziko lapansi; kuti ndikhoza kumanena kuti, "Inde, Inde,"
nthawi yomweyo n'kumatinso "Ayi, Ayi?" **18** Koma zoona
monga Mulungu ali wokhulupirika, uthenga wathu kwa inu
siwakuti, "Inde" n'kutinso "Ayi." **19** Pakuti Yesu Khristu mwana
wa Mulungu amene ine, Silivano ndi Timoteyo tinamulalikira
pakati panu sali "Inde" yemweyonso "Ayi." Koma nthawi zonse
mwa Iye muli "Inde." **20** Pakuti ngakhale malonjezo a Mulungu
atachuluka chotani, onsewo ndi "Inde" mwa Khristu. Kotero
kuti mwa Iye, ife timati "Ameni" kuchitira Mulungu ulemu.
21 Tsono ndi Mulungu amene anachititsa kuti inu ndi ife
tiyime molimba mwa Khristu. Anatidzoza ife, **22** nayikanso
Mzimu wake m'mitima mwathu kutitsimikizira za m'tsogolo. **23**
Mulungu ndi mboni yanga kuti sindinabwererenso ku Korinto
kuno kuti ndisakumvetseni chisoni. **24** Sikuti ife tikufuna
kukhala olamulira chikhulupiriro chanu, koma timagwira nanu
ntchito pamodzi kuti mukhale achimwemwe, chifukwa ndinu
okhazikika kwambiri m'chikhulupiriro.

2 Kotero ndinatsimikiza maganizo anga kuti ndisachitenso
ulendo wina owawa wobwera kwanuko. **2** Pakuti
ngati ndikumvetsani chisoni, kodi angandisangalatse
ndani, kupatula inuyo amene ndakumvetsani chisoni? **3**
N'chifukwa chake ndinakulemberani monga ndinachitiramo
kuti nditabwera kwanuko ndisadzamve chisoni ndi anthu
oyenera kundisangalatsa. Ndinali ndi chikhulupiriro ndi inu
nonse kuti inuyo mukakhala ndi chimwemwe poona kuti
inenso ndili ndi chimwemwe. **4** Pakuti ndinakulemberani
kalata ija ndili wopsinjika ndi wowawidwa mtima kwambiri ndi
kututuluka misozi yambiri, osati pofuna kukumvetsani chisoni
koma kuti ndikudziwitseni kuti ndimakukondani kwambiri.
5 Koma ngati wina wamvetsa chisoni, sanamvetse chisoni
ine ndekha, koma koposa mosawonjezera wakhumudwitsa
nonsenu, kunenatu mosawonjezera. **6** Chilango chimene ambiri
a inu mwamupatsa munthu ameneyu n'chokwanira. **7** M'malo
mwake tsono, muyenera kumukhululukira ndi kumulimbikitsa
mtima kuti asamve chisoni choposa muyeso, angataye mtima. **8**
Choncho ndikukupemphani kuti mutsimikizire chikondi chanu
pa iye. **9** Cholinga china chimene ndinakulemberani kalata ija
chinali chofuna kukuonani ngati mudzandimvera pa zonse. **10**
Aliyense amene mumukhululukire, inenso ndimukhululukira.
Ndipo ndikakhululukira, ngati pali kanthu koti ndikhululukire,
ndiye kuti ndakhululuka chifukwa cha inu pamaso pa Khristu,
11 kupewa kuti Satana angapezere mpata pa ife, pajatu
timadziwa machenjerero ake. **12** Tsono nditafika ku Trowa
kuti ndilalikire Uthenga Wabwino wa Khristu, n'kupeza kuti
Ambuye anditsekulira khomo, **13** ndinasowa mtendere mu
mtima mwanga, chifukwa sindinapezeko m'bale wanga Tito.
Choncho ndinatsanzikana ndi anthu kumeneko n'kupita ku
Makedoniya. **14** Koma tithokoze Mulungu amene amatitsogolera
nthawi zonse monga ogwidwa ku nkhondo a Khristu pa
chipambano chake. Tsono amatigwiritsa ntchito yofalitsa
ponseponse nzeru zodziwira Khristu ngati fungo labwino. **15**
Pakuti kwa Mulungu ndife fungo labwino la Khristu pakati pa
iwo amene akupulumutsidwa ndi amene akuwonongeka. **16** Kwa
amene akuwonongeka ndife fungo la imfa, limawapha. Ndipo
kwa amene akupulumuka ndife fungo lamoyo, limawapatsa
moyo. Ndani angayithe ntchito yotereyi? **17** Kusiyana ndi ena
ambiri, ife sitilalikira Mawu a Mulungu kuti tipeza phindu.
M'malo mwake, ife mwa Khristu timayankhula pamaso pa
Mulungu moona mtima, monga anthu otumidwa ndi Mulungu.

3 Kodi tayambanso kudzichitira umboni tokha? Kapena kodi
ifenso tikufuna makalata otivomereza kwa inu, kapena
ochokera kwa inu monga anthu ena? **2** Inu ndinu kalata yathu,
yolembedwa pa mitima yathu, yodziwika ndi yowerengedwa
ndi aliyense. **3** Inu mukuonetsa kuti ndinu kalata yochokera
kwa Khristu, zotsatira za utumiki wathu, osati yolembedwa
ndi inki koma ndi Mzimu wa Mulungu wamoyo, osati pa
miyala yosemedwa koma m'mitima ya anthu. **4** Kulimba
mtima kumeneku tili nako pamaso pa Mulungu kudzera mwa
Khristu. **5** Sikuti mwa ife muli kanthu kotiganizitsa kuti tingathe
kugwira ntchitoyi patokha, koma kulimba mtima kwathu
kumachokera kwa Mulungu. **6** Iye watipatsa kulimba mtima
kuti tikhale atumiki a pangano latsopano, osati malamulo
olembedwa koma a Mzimu; pakuti malamulo olembedwa
amapha koma Mzimu amapereka moyo. **7** Koma ngati utumiki
umene unabweretsa imfa uja, wolembedwa ndi malemba pa

mwalawu, unabwera ndi ulemerero mwakuti Aisraeli sanathe
kuyang'anitsitsa nkhope ya Mose chifukwa cha ulemerero wa
pa nkhopeyo, ngakhale kuti unali kunka nuzilala, 8 kodi nanga
utumiki wa Mzimu sudzaposa apa? 9 Ngati utumiki umene
umatsutsa anthu unali ndi ulemerero, nanga koposa kotani
ulemerero wa utumiki wobweretsa chilungamo! 10 Pakuti
zimene zinali ndi ulemerero, tsopano zilibenso ulemerero
pofananitsa ndi ulemerero wopambanawo. 11 Ndipo ngati
zosakhalitsa zinabwera ndi ulemerero, koposa kotani ulemerero
wamuyayawo! 12 Choncho, popeza tili ndi chiyembekezo
chotere, ndife olimba mtima kwambiri. 13 Ife sitili ngati Mose
amene amaphimba nkhope yake kuopa kuti Aisraeli angaone
kuti kunyezimira kwa nkhope yake kumazilala. 14 Koma
nzeru zawo zinawumitsidwa, pakuti mpaka lero chophimbira
chomwecho chikanalipo pamene akuwerenga Chipangano
Chakale. Sichinachotsedwebe, chifukwa chimachotsedwa ngati
munthuyo ali mwa Khristu yekha. 15 Ngakhale lero lomwe
lino akuwerenga mabuku a Mose pali chophimbabe mitima
yawo. 16 Koma pamene aliyense atembenukira kwa Ambuye,
"chophimbacho chimachotsedwa." 17 Tsono Ambuye ndi
Mzimu, ndipo pamene pali Mzimu wa Ambuye, pali ufulu. 18 Ife
tonse, amene ndi nkhope zosaphimba timaonetsera ulemerero
wa Ambuye, tikusinthika kufanana ndi ulemerero wake, umene
ukunka nuchulukirachulukira, wochokera kwa Ambuye, amene
ndi Mzimu.

4 Choncho popeza mwachifundo cha Mulungu tili ndi
utumiki uwu, sititaya mtima. 2 Koma ife takaniratu njira
zonse zachinsinsi ndi zochititsa manyazi. Sitichita kanthu
mwachinyengo kapena mopotoza Mawu a Mulungu. M'malo
mwake, timayankhula choonadi poyera pamaso pa Mulungu,
kufuna kuti aliyense ativomereze mu mtima mwake. 3 Koma
ngakhale uthenga wathu wabwino utakhala wophimbika,
ndi wophimbika kwa okhawo amene akutayika. 4 Mulungu
wa dziko lapansi anachititsa khungu anthu osakhulupirira,
kuti asathe kuona kuwala kwa Uthenga Wabwino umene
umaonetsa ulemerero wa Khristu, amene ndi chifaniziro
cha Mulungu. **(aiōn g165)** 5 Choncho sitilalikira za ife eni,
koma Yesu Khristu monga Ambuye, ife ndife atumiki anu
chifukwa cha Yesu. 6 Pakuti Mulungu amene anati, "Kuwala
kuwunike kuchokera mu mdima," Iyeyo ndiye anawunikira
m'mitima mwathu kutipatsa kuwala kuti tidziwe ulemerero
wa Mulungu umene ukuoneka pa nkhope ya Yesu Khristu.
7 Koma tili ndi chuma ichi m'mbiya zadothi, kusonyeza kuti
mphamvu yoposayi, imachokera kwa Mulungu osati kwa ife.
8 Tapanikizika kwambiri mbali zonse koma osaphwanyika;
tathedwa nzeru koma osataya mtima; 9 tazunzidwa, koma
osasiyidwa; takanthidwa, koma osawonongeka. 10 Nthawi zonse
tikuyenda nayo imfa ya Yesu m'thupi mwathu, kuti moyo wake
Yesu uwonekenso m'thupi mwathu. 11 Pakuti nthawi zonse,
ngakhale tili ndi moyo, tikuperekedwa ku imfa chifukwa cha
Yesu, kuti moyo wake wa Yesu uwonekenso m'matupi mwathu
amene amafa. 12 Choncho imfa ikugwira ntchito mwa ife,
koma moyo ukugwira ntchito mwa inu. 13 Kwalembedwa kuti,
"Ndinakhulupirira; n'chifukwa chake ndinayankhula." Popeza ife
tili ndi mtima womwewo wokhulupirira, ifenso timakhulupirira
ndi kuyankhula, 14 chifukwa timadziwa kuti amene anaukitsa
Ambuye Yesu kwa akufa adzatiukitsanso ife pamodzi ndi Yesu,
natipereka ife ndi inu pamaso pake. 15 Zonsezi n'kuti inu
mupindule, kuti chisomochi chifikire anthu ochuluka kwambiri,
amenenso adzathokoza mochuluka kwambiri ndi kupereka
ulemerero kwa Mulungu. 16 N'chifukwa chake ife sititaya
mtima. Ngakhale thupi lathu likunka lifowokerafowokera, koma
m'katimu tikulimbikitsidwa mwatsopano tsiku ndi tsiku. 17
Pakuti masautso athu ndi opepuka ndi a kanthawi, koma
akutitengera ulemerero wamuyaya umene ndi wopambana
kwambiri. **(aiōnios g166)** 18 Motero sitiyang'ana zinthu zimene
ndi zooneka ndi maso, koma zinthu zimene ndi zosaoneka.
Pakuti zimene zimaoneka ndi zosakhalitsa, koma zimene
sizioneka ndi zamuyaya. **(aiōnios g166)**

5 Popeza tikudziwa kuti ngati msasa wa dziko lapansi umene
tikukhalamo uwonongeka, tili ndi nyumba yochokera kwa
Mulungu, nyumba yamuyaya yakumwamba, osati yomangidwa
ndi manja a anthu. **(aiōnios g166)** 2 Pakali pano tibuwula,
ndi kulakalaka kuvala nyumba yathu ya kumwambayo, 3
chifukwa tikavala, sitidzapezekanso amaliseche. 4 Pamene
tili mu msasa uno, timalemedwa ndipo timabuwula, chifukwa
sitifuna kukhala amaliseche koma ovala nyumba yathu ya
kumwamba, kuti chimene chili chakufa chimezedwe ndi
moyo. 5 Tsono ndi Mulungu amene anatikonzeratu ife
kuti tilandire zimenezi. Iye anatipatsa Mzimu ngati chikole,
kutsimikizira zimene zikubwera. 6 N'chifukwa chake nthawi
zonse timalimba mtima, ndipo timadziwa kuti pamene tikukhala
m'thupi, ndiye kuti tili kutali ndi Ambuye. 7 Ife timakhala
mwachikhulupiriro, osati mwa zooneka ndi maso. 8 Inde, ife
tikulimba mtima, ndipo tikanakonda kulekana nalo thupi lathu
ndi kukhala ndi Ambuye. 9 Choncho timayesetsa kukondweretsa
Ambuye, ngakhale tikhale m'thupi, kapena tichokemo. 10
Pakuti tonsefe tiyenera kukaonekera pa mpando woweruza wa
Khristu, kuti aliyense wa ife akalandire zomuyenera molingana
ndi zimene anachita ali m'thupi; zabwino kapena zoyipa.
11 Tsono popeza tikudziwa tanthauzo la kuopa Ambuye,
ife timayesetsa kukopa anthu. Mulungu amatidziwa bwino
lomwe, ndipo tikukhulupirira kuti inunso mumatidziwa bwino
m'mitima mwanu. 12 Sitikudzichitiranso tokha umboni kwa
inu, koma tikukupatsani mwayi oti muzitinyadira. Tikufuna kuti
muwayankhe amene amanyadira zinthu zooneka ndi maso osati
zimene zili mu mtima. 13 Ngati ndife amisala, monga amanenera
ena, n'chifukwa chofuna kuti Mulungu alemekezedwe. Ngati si
ife amisala, n'kuti inu muthandizike. 14 Pakuti chikondi cha
Khristu ndicho chimatikakamiza, chifukwa tikutsimikiza kuti
mmodzi anafera anthu onse, kotero kuti anthu onse anafanso.
15 Ndipo Iye anafera anthu onse kuti amene ali ndi moyo,
asakhale ndi moyo wofuna kudzikondweretsa okha, koma
azikondweretsa amene anawafera naukitsidwa chifukwa cha
iwowo. 16 Choncho, kuyambira tsopano mpaka m'tsogolo
ife sitiganizirapo za munthu aliyense monga mwanzeru za
umunthu, ngakhale kuti poyamba tinkaganiza za Khristu
m'njira imeneyi, koma tsopano sititeronso. 17 N'chifukwa
chake, ngati munthu aliyense ali mwa Khristu, ndi wolengedwa
kwatsopano; zinthu zakale zapita taonani, zakhala zatsopano.
18 Zonsezi zichokera kwa Mulungu amene anatiyanjanitsa ndi
Iye mwini kudzera mwa Khristu ndipo anatipatsa ife utumiki
wa chiyanjanitso. 19 Mulungu ankayanjanitsa dziko lapansi
kwa Iye mwini kudzera mwa Khristu, osawerengera anthu
monga mwa zochimwa zawo. Ndipo watisungitsa ife uthenga
uwu wa chiyanjanitso. 20 Choncho ife ndi akazembe a Khristu,
monga ngati Mulungu akudandaulira anthu kudzera mwa ife. Ife
tikukupemphani inu m'malo mwa Khristu kuti, yanjanitsidwani
ndi Mulungu. 21 Chifukwa cha ife, Mulungu anasandutsa
wopanda tchimoyo kukhala tchimo, kuti mwa Iye ife tikakhale
chilungamo cha Mulungu.

6 Pogwira naye ntchito pamodzi, tikukudandaulirani kuti
musangolandira chisomo cha Mulungu pachabe. 2 Pakuti
akunena kuti, "Pa nthawi yanga yabwino yokomera anthu mtima
ndinakumvera, ndipo pa nthawi yopulumutsa ndinakuthandiza.
Taonani, ndikukuwuzani kuti, ino ndiyo nthawi yabwino ya
Ambuye, lero ndiye tsiku la chipulumutso." 3 Ife sitikuyika
chokhumudwitsa pa njira ya wina aliyense, kuti utumiki wathu
usanyozeke. 4 M'malo mwake, mwanjira iliyonse timasonyeza
kuti ndife atumiki a Mulungu popirira kwambiri m'masautso,
m'zowawa ndi m'zodetsa nkhawa. 5 Pomenyedwa, kuponyedwa
m'ndende ndi m'zipolowe. Pogwira ntchito mwamphamvu,
posagona usiku onse, posowa chakudya; 6 pokhala moyo woyera
mtima, pomvetsa zinthu, wokoma mtima ndi wachifundo mwa
Mzimu Woyera ndi mwachikondi choonadi 7 ndi poyankhula
choonadi mwamphamvu ya Mulungu. Zida zimene zili m'dzanja
lamanja ndi lamanzere ndizo chilungamo. 8 Timatumikira
Mulungu ngakhale ena amatinyoza ndi ena amatilemekeza, ena
amatinenera chipongwe, enanso amatiyamikira. Ena amatitenga
kukhala ngati onena zoona, ndipo enanso amatitenga kukhala
ngati onena zabodza. 9 Amatiyesa osadziwika komatu ndife
odziwika kwambiri. Amatiyesa wooneka ngati tikufa, koma
tikupitirirabe ndi moyo, okanthidwa, koma osaphedwa. 10
Amatiyesa achisoni, koma ndife achimwemwe nthawi zonse,
aumphawi, koma olemeretsa ambiri; wopanda kanthu, koma
tili ndi zonse. 11 Tayankhula momasuka kwa inu, Akorinto,
ndipo tanena zonse za kumtima kwathu. 12 Ife sitikukubisirani
chikondi chathu pa inu, koma inu mukubisa chikondi chanu
pa ife. 13 Pofuna kufanana zochita ndi kuyankhula monga
kwa ana anga, nanunso muzinena za kukhosi kwanu. 14
Musamasenze goli pamodzi ndi osakhulupirira. Kodi pali
mgwirizano wanji pakati pa kulungama ndi kusalungama?
Kapena kodi pali mgwirizano wanji pakati pa kuwala ndi
mdima? 15 Pali mgwirizano wanji pakati pa Khristu ndi
Beliyali? Kapena munthu wokhulupirira angayanjane bwanji
ndi munthu wosakhulupirira? 16 Pali mgwirizano wanji pakati
pa Nyumba ya Mulungu ndi nyumba ya mafano? Popezatu
ndife Nyumba ya Mulungu wamoyo. Monga Mulungu wanena
kuti, "Ndidzakhala mwa iwo ndipo ndidzayendayenda pakati
pawo, ndipo ndidzakhala Mulungu wawo, ndipo adzakhala
anthu anga." 17 N'chifukwa chake "Tulukani pakati pawo
ndi kudzipatula, akutero Ambuye. Musakhudze chodetsedwa
chilichonse, ndipo ndidzakulandirani." 18 Ndipo "Ndidzakhala
Atate anu, ndipo inu mudzakhala ana anga aamuna ndi aakazi,
akutero Ambuye, Wamphamvuzonse."

7 Abwenzi okondedwa, popeza tili ndi malonjezo amenewa,
tiyeni tidziyeretse, kusiyana nazo zilizonse zimene zikhoza
kudetsa thupi ndi mzimu, ndipo tiyesetse kukhala oyera
mtima poopa Mulungu. 2 Mutipatse malo m'mitima
mwanu. Ife sitinalakwire munthu aliyense, kapena kuyipitsa
munthu aliyense, kapena kumuchenjerera munthu aliyense.
3 Sindikunena izi kuti mupezeke olakwa. Ndinanena
kale kuti ife timakuganizirani kwambiri kotero kuti tili
pamodzi, ngakhale tikhale moyo kapena timwalire. 4
Ndimakukhulupirirani kwambiri ndipo ndimakunyadirani
kwambiri. Ndikulimbikitsidwa kwambiri; m'masautso athu
onse, chimwemwe changa chilibe malire. 5 Pakuti titafika
ku Makedoniya, sitinapume n'komwe, koma tinavutitsidwa
mbali zonse. Kunja kunali mikangano, ndipo m'mitima mwathu
munali mantha. 6 Koma Mulungu, amene amatonthoza mtima
wopsinjika, anatitonthoza mtima ndi kufika kwa Tito, 7
sikubwera kwake kokhako, komanso mawu achilimbikitso amene
analandira kuchokera kwa inu. Iye anatiwuza kuti mukufuna
kundiona, zachisoni chanu chachikulu, ndi kudzipereka kwanu
kwa ine, motero chimwemwe changa chinachuluka kuposa
kale. 8 Ngakhale kalata yanga ija inakupwetekani mtima,
sindikudandaula kuti ndinalemberanji. Ngakhale zinandikhudza,
ndikudziwa kuti kalata yanga inakupwetekani, koma kwa
kanthawi kochepa. 9 Koma tsopano ndine wokondwa, osati
chifukwa chakuti kalatayo inakupwetekani, koma chifukwa
chakuti chisoni chanu chinakuthandizani kutembenuka mtima.
Pakuti munamva chisoni monga mmene Mulungu amafunira,
choncho simunapwetekedwe mwanjira iliyonse. 10 Chisoni
chimene Mulungu amafuna chimabweretsa kutembenuka mtima
komwe kumabweretsa chipulumutso, ndipo sichikhumudwitsa.
Koma chisoni cha dziko lapansi chimabweretsa imfa. 11 Taonani
zimene chisoni chimene Mulungu amafuna chatulutsa mwa inu.
Chatulutsa khama lalikulu, chakuthandizani kuti mudzikonze
nokha, chakukwiyitsani kwambiri, komanso chakupatsani
mantha aakulu. Chakuchititsani kuti mufune kundiona ine,
mwakhudzidwa kwambiri ndipo mukufuna kuonetsetsa kuti
chilungamo chachitikadi. Pa nkhani yonseyi, mwaonetsadi
kuti ndinu osalakwa. 12 Choncho ngakhale ndinakulemberani
kalata ija, sindinayilembe ndi chifukwa cha amene analakwayo
kapena wolakwiridwa, koma ndinayilemba kuti inuyo muone
kudzipereka kwanu kwa ife pamaso a Mulungu. 13 Zimenezi
zatilimbikitsa kwambiri. Kuwonjezera pa zotilimbikitsazo,
tinakondwa kwambiri poona chisangalalo cha Tito, chifukwa
nonsenu munamuthandiza kukhazikitsa mtima wake pansi. 14
Ndinamuwuza kuti ndimakunyadirani, ndipo simunandichititse
manyazi. Koma monga zonse zimene tinakuwuzani zinali
zoona, tsono zomwe ndinawuza Tito zokunyadirani zinali
zoona. 15 Ndipo chikondi chake pa inu n'chachikulu kwambiri
akakumbukira kuti nonse munali omvera, munamulandira ndi
mantha ndi kunjenjemera. 16 Ndine wokondwa kuti ndingathe
kukukhulupirirani pa zonse.

8 Ndipo tsopano, abale, tikufuna kuti mudziwe za chisomo
chimene Mulungu wapereka ku mipingo ya ku Makedoniya.
2 Pakati pa mayesero owawitsa, chimwemwe chawo chosefukira
ndi umphawi wawo otheratu, anapereka mowolowamanja
kwambiri. 3 Motero ndikuchitira umboni kuti anapereka
mmene akanathera, ndipo mwinanso kuposera mmene akathera
kupereka. Anapereka mosakakamizidwa, 4 ndipo anatipempha
motiwumiriza kuti tiwapatse mwayi woti nawonso athandize
anthu oyera mtima a ku Yudeya. 5 Iwo anachita moposera
mmene ife timayembekezera. Choyamba anadzipereka kwa
Ambuye ndipo kenaka kwa ife monga mwa chifuniro cha
Mulungu. 6 Choncho tinamupempha Tito kuti atsirize poti
n'kuti atayamba kale ntchito yachisomoyi pakati panu. 7 Popeza
pa zinthu zonse munachita bwino, monga pachikhulupiriro,
poyankhula, pachidziwitso, pakhama lambiri ndi pachikondi
chanu pa ife, onetsetsani kuti muchitenso bwino pachisomo
ichi chopereka. 8 Sindikukulamulirani, koma ndikufuna kuona
ngati chikondi chanu n'choona pofananitsa ndi changu cha
anthu ena. 9 Pakuti mukudziwa chisomo cha Ambuye athu
Yesu Khristu, kuti ngakhale anali wolemera, koma chifukwa
cha inuyo anasanduka wosauka, kuti umphawi wakewo, inuyo
mulemere. 10 Ndipo nawa malangizo anga pa zoyenera inu
kuchita pa nkhaniyi. Chaka chatha munali oyamba, osati
ongofuna kupereka kokha komanso okhala ndi mtima ofuna
kupereka. 11 Tsopano tsirizani ntchitoyi, ndipo changu chanu
chofunitsitsa kugwira ntchitoyi ndi kuyitsiriza chichitike
molingana ndi zimene muli nazo. 12 Ndipo ngati mtima

ofunitsitsa ulipo, mphatsoyo imalandiriridwa molingana ndi
zimene munthuyo ali nazo, osati zimene alibe. **13** Cholinga
chathu sikuti tipeputse ena pamene inuyo mukuvutika, koma
kuti pakhale kufanana. **14** Zambiri zimene muli nazo pakati
panu muthandize nazo osowa, kuti nawonso akadzakhala nazo
zambiri adzakuthandizeni pa zosowa zanu. Cholinga n'kuchita
mofanana, **15** monga kwalembedwa kuti, "Iye amene anatola
zambiri sizinamutsalireko ndipo amene anatola pang'ono
sizinamuchepere." **16** Tithokoze Mulungu amene anayika mu
mtima wa Tito changu chomwecho chimene ine ndili nacho pa
inu. **17** Pakuti Tito sanangovomera kokha pempho lathu, koma
yekha anafunitsitsa kwambiri kubwera kwa inu mwa iye yekha.
18 Ndipo tikumutumiza pamodzi ndi m'bale amene mipingo
yonse yamuyamikira chifukwa cha utumiki wake wa Uthenga
Wabwino. **19** Chowonjezera china n'chakuti anasankhidwa ndi
mipingo kuti atiperekeze pamene ife tikukapereka zopereka,
zimene tikuchita pofuna kupereka ulemu kwa Ambuye mwini
ndi kuonetsa kufunitsitsa kwathu pothandiza. **20** Tikufuna
kupewa kutikayikira kulikonse za mmene tikuyendetsera
mphatso zochulukazi. **21** Pakuti tikuyesetsa kuchita zolondola,
osati pamaso pa Ambuye pokha komanso pamaso pa anthu. **22**
Kuwonjezera apo, tikuwatumiza pamodzi ndi m'bale wathu,
amene nthawi zambiri watitsimikizira m'njira zosiyanasiyana
kuti ndi wachangu ndiponso chifukwa ali ndi chikhulupiriro
chachikulu mwa inu. **23** Kunena za Tito, ndiye mnzanga ndi
wogwira naye ntchito pakati panu. Kunena za abale athu,
ndiwo oyimirira mipingo ndi olemekezetsa Khristu. **24** Choncho
anthu amenewa atsimikizireni za chikondi chanu ndipo adziwe
chifukwa chimene ife timakunyadirani, kuti mipingo yonse
iwone chimenechi.

9 N'kosafunika kuti ndikulembereni za utumiki othandiza
anthu a Mulungu. **2** Popeza ndikudziwa mtima wanu
wofuna kuthandiza, ndipo ndakhala ndikuwawuza monyadira
a ku Makedoniya za chimenechi. Ndimawawuza kuti inu a
ku Akaya munakonzeka kale chaka chatha kuti mupereke.
Ndipo changu chanu chapatsa chidwi ambiri mwa iwo kuti
nawonso achitepo kanthu. **3** Koma ndikutumiza abalewo
kuti kukunyadirani kwathu pa zimenezi kutsimikizike kuti si
kwachabe ndi kuti mukhale okonzeka monga ndinanenera. **4**
Pakuti nditabwera kumeneko ndi abale ena a ku Makedoniya,
ndikukupezani kuti simunakonzeke, tingadzachite manyazi
chifukwa chokudalirani. Koma amene angadzachite manyazi
kwambiri ndi inuyo. **5** Choncho ndinaganiza kuti n'kofunika
kupempha abale kuti adzakuchezereni ineyo ndisanafike, ndikuti
adzatsirize kukonzekera mphatso zomwe munalonjeza kupereka
mowolowamanja. Motero mphatsoyo idzakhala yokonzeratu,
ndipo idzakhala mphatso yoperekedwa mowolowamanja,
osati mokakamizidwa. **6** Takumbukirani mawu awa: Amene
adzala pang'ono, adzakololanso pang'ono, ndipo amene adzala
zochuluka, adzakololanso zochuluka. **7** Munthu aliyense
apereke chimene watsimikiza mu mtima mwake kuti apereka,
osati monyinyirika kapena mokakamizidwa, pakuti Mulungu
amakonda wopereka mokondwera. **8** Ndipo Mulungu akhoza
kukudalitsani kwambiri, kuti inuyo nthawi zonse mukhale
ndi zinthu zokukwanirani, ndiponso ndi zina zochuluka kuti
muthandize pa ntchito zonse zabwino. **9** Paja analemba
kuti, "Wopereka mphatso zake mowolowamanja kwa osauka,
chilungamo chake chimanka mpaka muyaya." **(aiōn g165)** **10**
Tsono Mulungu amene amapereka mbewu kwa wofesa, ndiponso
chakudya kuti adye, adzaperekanso mbewu m'nkhokwe
zanu ndi kuzichulukitsa. Iye adzachulukitsanso zipatso za
chilungamo chanu. **11** Adzakulemeretsani pa zonse kuti mukhale
owolowamanja pa nthawi zonse. Ndipo kuwolowamanja kwanu
kudzera mwa ife, kudzakhala kuthokoza kwa Mulungu. **12**
Ntchito imene mukugwirayi siyongothandiza kokha anthu a
Mulungu kupeza zosowa, komanso ikuthandiza kuti anthu
ambiri ayamike Mulungu. **13** Chifukwa cha ntchito imene
mwawatsimikizira nokha, anthu ena onse adzayamika Mulungu
chifukwa cha kumvera kwanu kumene kumaonekera pamene
mukuvomereza Uthenga Wabwino wa Khristu, ndiponso
chifukwa chowagawira mowolowamanja iwowo pamodzi
ndi wina aliyense. **14** Ndipo iwowo adzakupemphererani
mwachikondi chifukwa cha chisomo choposa chimene Ambuye
wakupatsani. **15** Tiyamike Mulungu chifukwa cha mphatso zake
zosaneneka!

10 Mwa kufatsa ndi kuleza mtima kwa Khristu,
ndikukupemphani, ine Paulo amene anthu ena amati
ndimachita manyazi tikaonana maso ndi maso ndi inu, koma
wosaopa pamene ndili kutali nanu! **2** Ndikukupemphani
kuti ndikadzafika kumeneko ndisadzachite kuyankhula
mwamphamvu monga mmene ndimayembekezera kudzachita
kwa anthu ena amene amaganiza kuti machitidwe athu ndi
ofanana ndi anthu a dziko lapansi. **3** Ngakhale ife timakhala
m'dziko lapansi, sitimenya nkhondo monga mmene dziko
lapansi limachitira. **4** Pakuti zida zathu zankhondo si zida za
dziko lapansi. Koma ndi mphamvu zochokera kwa Mulungu
zotha kugwetsa malinga. **5** Timagonjetsa maganizo onse
onyenga ndiponso kudzikuza kulikonse kolimbana ndi anthu
kuti asadziwe Mulungu. Ndipo timagonjetsa ganizo lililonse
kuti limvere Khristu. **6** Ndipo ife tidzakhala okonzeka kulanga
aliyense wosamvera ngati inuyo mutakhala omvera kwenikweni.
7 Inu mukuweruza potengera zimene maso anu akuona. Ngati
wina akutsimikiza kuti ndi wake wa Khristu, iye aganizenso
kuti ifenso ndife a Khristu monga iye. **8** Tsono ngakhale
nditadzitama momasuka za ulamuliro umene Ambuye anatipatsa
woti tikukuzeni osati kukuwonongani, ndithu sindidzachita
manyazi. **9** Ine sindikufuna kuoneka ngati ndikukuopsezani
ndi makalata anga. **10** Pakuti ena amati, "Makalata ake ndi
awukali ndi amphamvu koma maonekedwe a thupi lake ndi
wosagwira mtima ndipo mayankhulidwe ake ndi achabechabe."
11 Anthu oterewa ayenera kuzindikira kuti zomwe timalemba
m'makalata tili kutali ndi zomwe tidzakhale tili komweko.
12 Sitikudziyika kapena kudzifananiza tokha ndi anthu ena
amene amadziyenereza okha. Pamene akudzifanizira okha
podziyerekeza ndi anzawo a m'gulu lawo lomwe, ndi opanda
nzeru. **13** Komabe, ifeyo sitidzitama modutsa malire ake
enieni, koma kudzitama kwathu kudzalekeza m'malire amene
Mulungu anatiyikira, malire ake ndi mpaka kwa inu. **14**
Pakuti sitikudzitama modutsa malire ngati kuti sitinafike
kwa inu, popeza tinali oyamba kufika kwa inu ndi Uthenga
Wabwino wa Khristu. **15** Choncho sitinyadiranso ntchito imene
ena anayigwira. Chiyembekezo chathu n'chakuti, pamene
chikhulupiriro chanu chikukulirakulira, dera lathu la ntchito
pakati panu lidzakulanso kwambiri, **16** kuti tikalalikire Uthenga
Wabwino mu zigawo zina kupitirira kwanuko. Pakuti sitikufuna
kudzitama pa ntchito yogwira ena kale m'dera la munthu
wina. **17** Koma, "Ngati munthu akufuna kunyadira, anyadire
mwa Ambuye." **18** Pakuti munthu amene amavomerezedwa, si
amene amadziyenereza yekha, koma munthu amene Ambuye
amuyenereza.

11 Ndikukhulupirira kuti mupirira nako pang'ono
kupusa kwanga. Chonde tandipirirani! **2** Nsanje

imene ndimakuchitirani ndi yofanana ndi ya Mulungu. Ndinakulonjezani mwamuna mmodzi yekha, mwamunayo ndiye Khristu, kuti ndidzakuperekeni inuyo kwa Iyeyo monga namwali wangwiro. **3** Koma ndikuopa kuti monga Hava ananyengedwa ndi kuchenjera kwa njoka, mitima yanunso ingasocheretsedwe kuleka n'kudzipereka moona mtima ndi modzipereka kwenikweni kwa Khristu. **4** Pakuti ngati wina abwera kwa inu nalalikira Yesu wina wosiyana ndi Yesu amene tinamulalikira, kapena ngati mulandira mzimu wina wosiyana ndi Mzimu amene munalandira, kapena uthenga wabwino wina wosiyana ndi umene munawuvomereza, inuyo mumangolandira mosavuta. **5** Komatu sindikuganiza kuti ndine wotsika kwambiri kwa "atumwi apamwamba." **6** Mwina ndikhoza kukhala wosaphunzitsidwa kayankhulidwe, koma ndili ndi chidziwitso. Izi tinakufotokozerani momveka bwinobwino. **7** Kodi linali tchimo kwa ine kudzichepetsa n'cholinga chakuti ndikukwezeni pamene ndinkalalikira Uthenga Wabwino wa Mulungu kwa inu mwaulere? **8** Ndinkalanda mipingo ina pomalandira thandizo kwa iwo kuti ndikutumikireni. **9** Ndipo pamene ndinali pakati panu, nditasowa kanthu, sindinalemetse munthu aliyense, pakuti abale ena amene anachokera ku Makedoniya anandipatsa zonse zimene ndinkazisowa. Ndayesetsa kuti ndisakhale cholemetsa kwa inu m'njira ina iliyonse, ndipo ndidzapitiriza kutero. **10** Kunena moona mtima molingana ndi chilungamo cha Khristu chimene chili mwa ine, palibe amene angandiletse kudzitamandira m'zigawo za ku Akaya. **11** N'chifukwa chiyani ndikutero? Kodi n'chifukwa choti sindikukondani? Mulungu akudziwa kuti ndimakukondani! **12** Ndipo ndipitiriza kuchita zomwe ndikuchitazi n'cholinga chakuti ndisapereke mpata kwa amene akufuna kupezera mwayi woti afanane nafe pa zinthu zimene iwowo amadzitamandira. **13** Pakuti anthu oterewa ndi atumwi onama, antchito achinyengo, odzizimbayitsa ngati atumwi a Khristu. **14** Sizododometsa zimenezi, pakuti Satana mwini amadzizimbayitsa kuoneka ngati mngelo wowunikira anthu. **15** N'zosadabwitsa tsono ngati atumiki ake akudzizimbayitsa ngati otumikira chilungamo. Matsiriziro awo adzalandira zoyenerana ndi ntchito zawo. **16** Ndibwereze kunena kuti, wina aliyense asandiyese chitsiru. Koma ngati mutero, mundilandire monga mmene mukhoza kulandirira chitsiru, kuti ndinyadirepo pang'ono. **17** Kudzinyadira kwangaku, sindikuyankhula monga mmene Ambuye akufunira koma ngati chitsiru. **18** Popeza ambiri akudzitama monga dziko lapansi limachitira, inenso ndidzitamanso. **19** Inu mumalolera kukhala ndi zitsiru mokondwera chifukwa mumati ndinu anzeru! **20** Kunena zoona mumangololera aliyense; amene amakusandutsani akapolo, kapena amene amakudyerani masuku pamutu, kapena amene amakupezererani, kapena amene amadzitukumula, kapena amene amakumenyani khofi. **21** Ndikuvomera mwamanyazi kuti ife sitinali olimba mtima kuti n'kuchita zinthu zimenezi. Ndikuyankhula ngati chitsiru kuti chimene wina aliyense akhoza kudzitama nacho, Inenso ndikhoza kudzitama nachonso. **22** Kodi iwo ndi Ahebri? Inenso ndine Mhebri. Kodi iwo ndi Aisraeli? Inenso ndine Mwisraeli. Kodi iwo ndi zidzukulu za Abrahamu? Inenso ndine mdzukulu wa Abrahamu. **23** Kodi iwo ndi atumiki a Khristu? Ndikuyankhula ngati wamisala. Ine ndine woposa iwowo. Ndagwira ntchito kwambiri kupambana iwo, ndakhala ndikuyikidwa m'ndende kawirikawiri, ndakwapulidwapo kwambiri, kawirikawiri ndinali pafupi kufa. **24** Andikwapulapo kasanu zikoti zija za Ayuda, makumi anayi kuchotsapo chimodzi. **25** Katatu anandimenya ndi ndodo. Kamodzi anandigendapo miyala. Katatu sitima yathu ya panyanja inasweka, ndipo ndinakhala usiku ndi usana ndi kuyandama pa nyanja. **26** Ndakhala ndikuyenda maulendo ataliatali. Moyo wanga wakhala ukukumana ndi zoopsa pa mitsinje, zoopsa za achifwamba, zoopsa zochokera kwa abale anga Ayuda, zoopsa zochokera kwa anthu akunja. Ndinakumana ndi zoopsa m'mizinda, m'midzi, pa nyanja, ndi pakati pa abale onyenga. **27** Ndakhala ndikugwira ntchito molimbika ndipo kawirikawiri ndakhala ndikuchezera usiku wonse osagona. Ndakhala ndikumva njala ndi ludzu ndipo kawirikawiri ndakhala wopanda chakudya. Ndakhala ndi kuzizidwa ndi wosowa zovala. **28** Kuwonjezera pa zonsezi, tsiku ndi tsiku ndimakhala pa chipsinjo cha nkhawa ya mipingo yonse. **29** Ndani ali wofowoka, ine wosakhala naye m'kufowoka kwakeko? Ndani amene mnzake amuchimwitsa, ine wosavutika mu mtima? **30** Ngati n'koyenera kudzitamandira, ndidzadzitamandira pa zinthu zimene zimaonetsa kufowoka kwanga. **31** Mulungu, Atate a Ambuye Yesu, amene tiyenera kumutamanda nthawi zonse, akudziwa kuti sindikunama. **(aiōn g165)** **32** Ku Damasiko, bwanamkubwa woyimira Mfumu Areta, anayika alonda kuzungulira mzinda wonse kuti andigwire. **33** Koma abale anandiyika m'dengu nanditsitsira pa chipupa kudzera pa zenera la mpandawo, motero ndinapulumuka m'manja mwake.

12

Ndiyenera kupitiriza kudzitamandira. Ngakhale palibe choti ndipindule, ndipitiriza kufotokoza za masomphenya ndi mavumbulutso ochokera kwa Ambuye. **2** Ndikudziwa munthu mwa Khristu amene zaka khumi ndi zinayi zapitazo anatengedwa kupita kumwamba kwachitatu. Sindikudziwa ngati zinachitika ali m'thupi kapena ayi, zimenezo akudziwa ndi Mulungu. **3** Ndipo ndikumudziwa munthu ameneyu. Sindikudziwa ngati zinachitika m'thupi kapena ayi, zimenezo akudziwa ndi Mulungu. **4** Munthuyu anatengedwa kupita ku paradizo. Ndipo anamva zinthu zosatheka kuneneka, zinthu zimene munthu saloledwa kunena. **5** Ndidzatamanda za munthu ngati ameneyu, koma sindidzadzitamandira ine mwini kupatula za kufowoka kwanga. **6** Ngakhale nditafuna kudzitamandira, sindingakhale chitsiru, chifukwa ndikunena zoona. Koma ndimapewa kuti pasapezeke munthu wondiganizira moposera chimene ndili chifukwa cha zimene ndimachita kapena kuyankhula, **7** kapena chifukwa cha mavumbulutso aakulu kuposa awa. Choncho, kuti ndisadzitukumule, ndinayikidwa minga m'thupi langa, wamthenga wa Satana, kuti adzindizunza. **8** Katatu konse ndinapempha Ambuye kuti andichotsere. **9** Koma anandiwuza kuti, "Chisomo changa ndi chokukwanira, pakuti mphamvu zanga zimaoneka kwathunthu mwa munthu wofowoka." Choncho ndidzadzitamandira mokondwera chifukwa cha zofowoka zanga, kuti m'kutero mphamvu ya Khristu ikhale pa ine. **10** Tsono, chifukwa cha Khristu, ndimakondwera pamene ndili wofowoka, pamene akundinyoza, pamene ndikumva zowawa, ndi pamene akundizunza ndi kundisautsa. Pakuti pamene ndili wofowoka ndiye kuti ndili wamphamvu. **11** Ndadzisandutsa wopusa, koma inu mwandichititsa zimenezi. Ndinu amene munayenera kundichitira umboni. Ngakhale kuti sindine kanthu, koma sindine wochepetsetsa kwa "atumwi apamwamba" aja. **12** Ndinapirira pokuonetserani zizindikiro za mtumwi weniweni, pochita pakati panu zizindikiro, zodabwitsa ndi ntchito zamphamvu. **13** Kodi inu munaoneka ochepa motani ku mipingo ina, kupatula kuti sindinali cholemetsa kwa inu? Mundikhululukire cholakwa chimenechi! **14** Ndakonzeka tsopano kudzakuyenderani kachitatu, ndipo sindidzakhala cholemetsa kwa inu chifukwa ndikungofuna inuyo osati zinthu zanu. Pakuti ana sasamalira makolo koma makolo

ndiwo asamalira ana. 15 Motero ndidzakondwera kukupatsani
zanga zonse zimene ndili nazo ndi kudziperekanso ine mwini
chifukwa cha inu. Kodi ine ndikamakukondani kwambiri
chotere, inuyo mudzandikonda pang'ono? 16 Ena mwa
inu amavomereza kuti sindinali cholemetsa. Komabe ena
amaganiza kuti ndine wochenjera, ndipo ndinakuchenjererani.
17 Kodi ndinakudyerani masuku pamutu kudzera mwa wina
aliyense amene ndinamutumiza kwa inu? 18 Ndinamupempha
Tito kuti abwere kwanuko ndipo ndinamutumiza pamodzi
ndi m'bale wathu. Kodi kapena Tito anakudyerani masuku
pamutu? Kodi iye ndi ine sitinachite zinthu mofanana
ndi Mzimu mmodzi yemweyo? 19 Kodi mukuyesa kuti
nthawi yonseyi takhala tikudzitchinjiriza tokha? Takhala
tikuyankhula pamaso pa Mulungu monga anthu amene ali
mwa Khristu; ndipo abwenzi okondedwa, chilichonse chimene
timachita ndi chofuna kukulimbikitsani. 20 Pakuti ndikuona
kuti pamene ndibwera sindidzakupezani monga mmene
ndikufunira kuti muzikhalira, ndipo simungadzandione monga
mmene mukufunira kundionera. Ndikuopa kuti pangadzakhale
mkangano, nsanje, kupserana mitima, kugawikana, ugogodi,
miseche, kudzitukumula ndi chisokonezo. 21 Ndikuopa kuti
pamene ndidzabwerenso, Mulungu adzandichepetsa pamaso
panu, ndipo ndidzamva chisoni ndi ambiri amene anachimwa
kale ndipo sanalape zonyansa, zachigololo ndi zilakolako zoyipa
zimene anachita.

13 Uwu ndi ulendo wachitatu ndikubwera kudzakuyenderani.
"Nkhani itsimikizike ndi umboni wa anthu awiri kapena
atatu." 2 Ndinakuchenjezani kale pamene ndinali nanu
ulendo wachiwiri uja. Tsopano ndikubwereza ndisanafike.
Ndikabweranso sindidzachitira chifundo amene anachimwa
poyamba paja kapena wina aliyense amene anachimwa, 3 popeza
mufuna chitsimikizo chakuti Khristu akuyankhula kudzera mwa
ine. Iye siwofowoka pofuna kuchita nanu koma ndi wamphamvu
pakati panu. 4 Pofuna kutsimikizira, anapachikidwa ali
wofowoka koma ali ndi moyo mwamphamvu ya Mulungu.
Chomwechonso, ife ndife ofowoka mwa Iye, koma tidzakhala
ndi moyo pamodzi naye ndi mphamvu ya Mulungu, potumikira
pakati panu. 5 Tadzisanthulani nokha kuti muone ngati
muli m'chikhulupiriro; dziyeseni nokha. Kodi simuzindikira
kuti Khristu Yesu ali mwa inu, ngati si choncho mwalephera
mayesowa? 6 Ndipo ndikhulupirira kuti mudzazindikira kuti
ife sitinalephere mayesowo. 7 Tsopano tikupemphera kwa
Mulungu kuti musadzachite kanthu kena kalikonse kolakwa.
Osati chifukwa choti anthu aone kuti ife tapambana mayesowo
koma kuti mudzachite zokhoza ngakhale anthu atamationa
ngati olephera. 8 Pakuti sitingachite chilichonse chotsutsana
ndi choonadi, koma chokhacho chovomerezana ndi choonadi. 9
Ife timasangalala kuti pamene tafowoka, inu muli amphamvu;
ndipo pemphero lathu ndi lakuti mukhale angwiro. 10
N'chifukwa chake ndimalemba zinthu zoterezi pamene ndili
kutali, kuti ndikabwera ndisadzagwiritse ntchito ulamuliro
wanga mokalipa, uwu ndi ulamuliro umene Ambuye anandipatsa
kuti ndikukuzeni inu osati kukuwonongani. 11 Potsiriza abale,
ndikuti tsalani bwino. Yesetsani kukhala angwiro, mvetsetsani
pempho langa, khalani a mtima umodzi, khalani mwamtendere.
Ndipo Mulungu wachikondi ndi mtendere adzakhala nanu.
12 Lonjeranani ndi mpsopsono wachiyero. 13 Anthu onse
a Mulungu akupereka moni. 14 Chisomo cha Ambuye Yesu
Khristu, ndi chikondi cha Mulungu, ndi chiyanjano cha Mzimu
Woyera zikhale ndi inu nonse.

Agalatiya

1 Paulo mtumwi, osati wosankhidwa ndi anthu kapena
kutumidwa ndi munthu ayi, koma Yesu Khristu, ndi Mulungu
Atate amene anamuukitsa Yesuyo kwa akufa, 2 pamodzi ndi
abale onse amene ali nane, Kulembera mipingo ya ku Galatiya:
3 Chisomo ndi mtendere zochokera kwa Mulungu Atate athu
ndi Ambuye Yesu Khristu zikhale nanu. 4 Yesuyo anadzipereka
yekha chifukwa cha machimo athu kuti atipulumutse ku
njira za moyo woyipa uno, molingana ndi chifuniro cha
Mulungu ndi Atate athu. (aiōn g165) 5 Ulemerero ukhale kwa
Mulunguyo mpaka muyaya. Ameni. (aiōn g165) 6 Ine ndikudabwa
kuti mukusiya mwamsangamsanga chotere Mulungu amene
anakuyitanani mwachisomo cha Khristu ndipo mwatembenuka
ndi kutsatira uthenga wina wosiyana, 7 umene si Uthenga
Wabwino konse. Pali anthu ena amene akukusokonezani
komanso akufuna kupotoza Uthenga Wabwino wa Khristu. 8
Ngakhale ife kapena mngelo wochokera kumwamba, akalalikira
Uthenga Wabwino wosiyana ndi umene tinakulalikirani uja,
iyeyo akhale wotembereredwa! 9 Monga tanena kale, tsopano
ndikubwereza kunenanso kuti, "Ngati wina aliyense akulalikirani
Uthenga Wabwino wosiyana ndi umene munawulandira,
iyeyo akhale wotembereredwa." 10 Kodi tsopano ndikufuna
kukopa anthu kuti andivomereze, kapena Mulungu? Kapena
ndikufuna kukondweretsa anthu? Ngati ine ndikanakhala kuti
ndikufunabe kukondweretsa anthu, sindikanakhala mtumiki wa
Khristu. 11 Abale, ine ndikufuna kuti mudziwe, kuti Uthenga
Wabwino umene ndinalalikira si ochokera kwa munthu ayi.
12 Ine sindinawulandire kuchokera kwa munthu aliyense,
kapena kuphunzitsidwa; koma ndinawulandira mwa vumbulutso
lochokera kwa Khristu. 13 Pakuti inu munamva za moyo
wanga wakale m'Chiyuda, mmene ndinkazunzira mpingo
wa Mulungu koopsa ndi kuyesetsa kuwuwononga. 14 Ine
ndinkapambana Ayuda ambiri a msinkhu wanga pochita za
Chiyuda, ndipo ndinali wachangu koposa pa miyambo ya makolo
athu. 15 Koma Mulungu, amene anandipatula ine ndisanabadwe,
ndi kundiyitana mwachisomo chake, atakondweretsedwa
16 kuvumbulutsa Mwana wake mwa ine, kuti ndikalalikire
Khristuyo pakati pa anthu a mitundu ina, ine sindinapemphe
nzeru kwa munthu aliyense. 17 Ine sindinapite ku Yerusalemu
kukaonana ndi amene anali atumwi ine ndisanakhale mtumwi.
M'malo mwake nthawi yomweyo ndinapita ku Arabiya ndi
kubwereranso ku Damasiko. 18 Pambuyo pake, patatha zaka
zitatu, ndinapita ku Yerusalemu kukaonana ndi Petro ndikukhala
naye masiku khumi ndi asanu. 19 Ine sindinaonane ndi
atumwi enawo koma Yakobo yekha, m'bale wa Ambuye. 20
Ine ndikutsimikizira inu pamaso pa Mulungu kuti zimene
ndikukulemberani si zonama ayi. 21 Pambuyo pake ndinapita
ku Siriya ndi ku Kilikiya. 22 Koma sindimadziwika ndi nkhope
ku mipingo ya ku Yudeya imene ili mwa Khristu. 23 Iwo
anangomva mbiri yokha yakuti, "Munthu amene poyamba
anatizunza ife, tsopano akulalikira chikhulupiriro chimene iyeyo
nthawi ina anafuna kuchiwononga." 24 Ndipo iwo anayamika
Mulungu chifukwa cha ine.

2 Kenaka, patatha zaka khumi ndi zinayi, ndinapitanso
ku Yerusalemu, nthawi iyi ndinapita ndi Barnaba.
Ndinatenganso Tito kuti apite nafe. 2 Ine ndinapita
chifukwa Mulungu anachita kundionetsera kuti ndipite ndipo
ndinakakumana ndi atsogoleri mu msonkhano mwamseri ndi
kuwafotokozera Uthenga Wabwino umene ndimalalikira pakati
pa anthu a mitundu ina. Ndinachita zimenezi kuti ndikhale
ndi chitsimikizo kuopa kuti mwina ndinathamanga kapena
ndimathamanga liwiro pachabe. 3 Komatu ngakhale Tito,
amene anali nane sanakakamizidwe kuti achite mdulidwe,
ngakhale iyeyo anali Mgriki. 4 Nkhani iyi inayambika chifukwa
abale ena achinyengo amene analowerera pakati pathu kuti
adzaone za ufulu umene tili nawo mwa Khristu Yesu ndikuti
atisandutse akapolo. 5 Ife sitinawagonjere ndi pang'ono pomwe,
n'cholinga chakuti choonadi cha Uthenga Wabwino chikhalebe
ndi ife. 6 Koma kunena za aja ankaoneka ngati ofunika
kwambiri, chimene iwo anali sichisintha kanthu kwa ine;
chifukwa Mulungu alibe tsankho, iwowo sanawonjezepo kanthu
pa uthenga wanga. 7 Makamaka anaona kuti ine ndinapatsidwa
ntchito yolalikira Uthenga Wabwino kwa anthu a mitundu ina
monga momwe Petro anapatsidwa ntchito yolalikira Uthenga
Wabwino kwa Ayuda. 8 Pakuti Mulungu, amene amagwira
ntchito mu utumiki wa Petro monga mtumwi kwa Ayuda,
amagwiranso ntchito mu utumiki wanga monga mtumiki kwa
anthu a mitundu ina. 9 Yakobo, Petro ndi Yohane, amene
ankatengedwa ngati mizati, atazindikira chisomo chimene
chinapatsidwa kwa ine, anagwirana chanza ndi ine ndi Barnaba
kusonyeza chiyanjano chathu. Iwo anavomereza kuti ife tipite
kwa anthu a mitundu ina ndipo iwo apite kwa Ayuda. 10 Chimene
iwo anapempha ndi chakuti ife tipitirize kukumbukira osauka,
chinthu chimene ine ndinali okonzeka kuchichita. 11 Petro
atafika ku Antiokeya, ine ndinamudzudzula pa gulu chifukwa
anapezeka wolakwa. 12 Pakuti asanafike anthu otumidwa ndi
Yakobo, iye ankadya pamodzi ndi anthu a mitundu ina. Koma
atafika, iyeyo anachoka pakati pa anthuwo nakakhala pa yekha
chifukwa ankaopa anthu a m'gulu la mdulidwe. 13 Ayuda
enanso anamutsata pochita zachinyengozi, kotero kuti ngakhale
Barnaba anasocheretsedwa chifukwa cha chinyengo chawocho.
14 Koma nditaona kuti iwo sankachita molingana ndi choonadi
cha Uthenga Wabwino, ndinawuza Petro pamaso pa anthu
onse kuti, "Iwe ndiwe Myuda koma ukukhala ngati munthu
wa mtundu wina, osati Myuda. Nanga n'chifukwa chiyani
ukukakamiza anthu a mitundu ina kuti akhale ngati Ayuda? 15
"Ife amene ndife Ayuda mwachibadwa, osati anthu a mitundu
ina ochimwa, 16 tikudziwa kuti munthu salungamitsidwa
pochita ntchito za lamulo koma ndi chikhulupiriro mwa
Yesu Khristu. Chomwecho, ifenso tinakhulupirira Khristu
Yesu kuti tilungamitsidwe mwachikhulupiriro mwa Khristu
ndipo osati pochita ntchito za lamulo, chifukwa palibe
amene adzalungamitsidwa pochita ntchito za lamulo. 17
"Tsono ngati ife, pamene tikufuna kulungamitsidwa mwa
Khristu, zikuonekeratu poyera kuti ndifenso ochimwa,
kodi zikutanthauza kuti Khristu amalimbikitsa uchimo?
Ayi. N'kosatheka! 18 Ngati ine ndimanganso chimene
ndinachigumula, ndikuonetsa kuti ndine wophwanya lamulo.
19 "Pakuti pamene ndinayesera kutsatira lamulo, lamulolo
linandionetsa kuti ndine wochimwa. Choncho ndinasiya
kutsatira lamulo kuti ndikhale ndi moyo kwa Mulungu. 20
Ndinapachikidwa pa mtanda pamodzi ndi Khristu, kotero kuti
sindinenso amene ndili ndi moyo, koma ndi Khristu amene ali
ndi moyo mwa ine. Moyo umene ndili nawo tsopano m'thupi
lino, ndi moyo mwachikhulupiriro mwa Mwana wa Mulungu,
amene anandikonda nadzipereka yekha chifukwa cha ine. 21
Ine sindikukankhira kumbali chisomo cha Mulungu, chifukwa
ngati chilungamo chikanapezeka pochita ntchito za lamulo,
ndiye kuti Khristu anafa pachabe."

3 Agalatiya opusa inu, anakulodzani ndani? Tinamuonetsa
poyera pamaso panu Yesu Khristu monga wopachikidwa

pa mtanda. 2 Ine ndikufuna ndiphunzire kuchokera kwa
inu chinthu chimodzi ichi: Kodi munalandira Mzimu pochita
ntchito za lamulo, kapena pokhulupirira zimene munamva? 3
Kani ndinu opusa chotere? Inu mutayamba ndi Mzimu, kodi
mukufuna kutsiriza ndi ntchito zathupi? 4 Kodi munavutika
kwambiri pachabe, ngati kunali kwachabedi? 5 Kodi Mulungu
amene anakupatsani Mzimu wake ndi kuchita zodabwitsa
pakati panu, amachita zimenezi chifukwa mumachita ntchito za
lamulo kapena chifukwa mumakhulupirira zimene munamva? 6
N’chimodzimodzinso Abrahamu, “Iye anakhulupirira Mulungu,
ndipo Mulungu anamutenga kukhala wolungama.” 7 Tsono
zindikirani kuti amene akhulupirira, ndi ana a Abrahamu. 8
Malemba anaonetseratu kuti Mulungu adzalungamitsa anthu a
mitundu ina mwachikhulupiriro, ndipo ananeneratu Uthenga
Wabwino kwa Abrahamu kuti, “Mitundu yonse ya anthu
idzadalitsika kudzera mwa iwe.” 9 Choncho iwo amene ali ndi
chikhulupiriro ndi odalitsidwa pamodzi ndi Abrahamu, munthu
wachikhulupiriro. 10 Onse amene amadalira ntchito za lamulo
ndi otembereredwa, pakuti zalembedwa m’Buku la Malamulo
kuti, “Ndi wotembereredwa aliyense amene sachita zonse
zimene zalembedwa m’Buku la Malamulo.” 11 Chodziwikiratu
n’chakuti palibe amene amalungamitsidwa pamaso pa Mulungu
ndi lamulo, chifukwa, “Wolungama adzakhala ndi moyo
mwachikhulupiriro.” 12 Koma chikhulupiriro si Malamulo,
chifukwa Malemba akuti, “Munthu amene achita zinthu izi
adzakhala ndi moyo pozichita.” 13 Khristu anatiwombola
ku temberero la lamulo pokhala temberero m’malo mwathu,
pakuti analemba kuti, “Aliyense wopachikidwa pamtengo ndi
wotembereredwa.” 14 Iye anatiwombola ife ndi cholinga
chakuti madalitso woperekedwa kwa Abrahamu abwere kwa
anthu a mitundu ina kudzera mwa Khristu Yesu, kuti ndi
chikhulupiriro tilandire lonjezo la Mzimu. 15 Abale, ndiloleni
ndipereke chitsanzo cha zochitika m’moyo wa tsiku ndi tsiku.
Pangano likakhazikitsidwa palibe amene angachotsepo kapena
kuwonjezerapo, choncho ndi chimodzimodzi pa nkhani iyi. 16
Malonjezo awa anaperekedwa kwa Abrahamu ndi kwa mbewu
yake. Malemba sakunena kuti, “kwa mbewu zake,” kutanthauza
anthu ambiri, koma, “kwa mbewu yako,” kutanthauza munthu
mmodzi, amene ndi Khristu. 17 Chimene ndikutanthauza
ine ndi ichi: Malamulo amene anabwera patatha zaka 430,
sangathetse pangano limene linakhazikitsidwa kale ndi Mulungu
ndi kuliwononga lonjezolo. 18 Ngati madalitso athu akudalira
ntchito za lamulo ndiye kuti madalitsowo sakupatsidwa chifukwa
cha lonjezo. Koma Mulungu mwachisomo chake anadalitsa
Abrahamu kudzera mu lonjezo. 19 Nanga tsono cholinga cha
lamulo chinali chiyani? Linaperekedwa chifukwa cha zolakwa
mpaka itafika mbewu imene lonjezo limanena. Malamulowo
anaperekedwa ndi angelo kudzera mwa m’khalapakati. 20
Ngakhale zili chomwecho, m’khalapakati sayimira mbali imodzi
yokha, koma Mulungu ndi mmodzi. 21 Kodi ndiye kuti lamulo
limatsutsana ndi malonjezo a Mulungu? Ayi. N’kosatheka!
Pakuti ngati tikanapatsidwa malamulo opatsa moyo ndiye
kuti mwa lamulo tikanakhala olungama. 22 Koma Malemba
akunenetsa kuti dziko lonse lili mu ulamuliro wauchimo, kuti
mwachikhulupiriro mwa Yesu Khristu, chimene chinalonjezedwa
chiperekedwe kwa amene akhulupirira. 23 Chikhulupiriro ichi
chisanabwere, ife tinali m’ndende ya lamulo, otsekeredwa mpaka
pamene chikhulupiriro chikanavumbulutsidwa. 24 Choncho
lamulo linayikidwa kukhala lotiyang’anira kuti lititsogolere
kwa Khristu kuti tilungamitsidwe mwachikhulupiriro. 25
Tsopano pakuti chikhulupiriro chabwera, ife sitilinso mu
ulamuliro wa lamulo. 26 Nonse ndinu ana a Mulungu kudzera
m’chikhulupiriro mwa Khristu Yesu, 27 pakuti nonse amene
munalumikizana ndi Khristu mu ubatizo munavala Khristu. 28
Palibe Myuda kapena Mgriki, kapolo kapena mfulu, mwamuna
kapena mkazi, pakuti nonse ndinu amodzi mwa Khristu Yesu.
29 Ngati inu muli ake a Khristu, ndiye kuti ndinu mbewu ya
Abrahamu, ndi olowam’malo molingana ndi lonjezo.

4 Chimene ndikunena ndi chakuti, ngati mlowam’malo akali
wamng’ono, sasiyana ndi kapolo, ngakhale kuti chuma
chonse ndi chake. 2 Mwanayo ayenera kumvera omulera
ndiponso anthu oyang’anira chuma mpaka nthawi imene
abambo ake anakhazikitsa. 3 Chomwechonso, ife pamene
tinali ana, tinali akapolo a miyambo ya dziko lapansi. 4 Koma
nthawi itakwana, Mulungu anatumiza Mwana wake, wobadwa
mwa mayi, wobadwa pansi pa lamulo, 5 kudzawombola
amene anali pansi pa lamulo, kuti tilandiridwe monga ana.
6 Ndipo popeza ndinu ana, Mulungu anatumiza Mzimu wa
Mwana wake kuti alowe m’mitima mwathu, Mzimu amene
amafuwula kuti, “Abba, Atate.” 7 Choncho sindiwenso kapolo,
koma mwana wa Mulungu. Tsono popeza ndiwe mwana
wake, Mulungu wakusandutsanso mlowam’malo. 8 Koma
poyamba pamene simunkamudziwa Mulungu, munali akapolo
a zimene mwachilengedwe si milungu. 9 Koma tsopano
pakuti mukumudziwa Mulungu, kapena ndinene kuti Mulungu
akukudziwani, n’chifukwa chiyani mukubwereranso ku miyambo
yofowoka ndi yomvetsa chisoni? Kodi mukufuna musandukenso
akapolo? 10 Mumasunga masiku, miyezi ndi nyengo ndi zaka.
11 Ine ndikuopa kuti mwina ntchito zanga pa inu ndinagwira
pachabe. 12 Abale, ndikukudandaulirani, mukhale ngati ine,
popeza ine ndinakhala ngati inu. Inu simunandilakwire. 13
Monga inu mukudziwa ndinkakulalikirani Uthenga Wabwino
ndili wofowoka. 14 Ngakhale kuti matendawo anali ngati
mayesero kwa inu, simunandinyoze kapena kunyansidwa nane.
Komatu inu munandilandira ngati kuti ndinali mngelo wa
Mulungu, ngati kuti ndinali Khristu Yesu mwini. 15 Kodi
chimwemwe chanu chonse chija chili kuti? Ine nditha kuchitira
umboni kuti, ngati kukanatheka, inu mukanakolowola maso anu
ndi kundipatsa. 16 Kodi tsopano ine ndasanduka mdani wanu
chifukwa ndakuwuzani choonadi? 17 Anthu amenewo akuchita
changu kuti akukopeni, koma changu chawocho sichabwino.
Chimene iwo akufuna ndi chakuti akuchotseni inu kwa ife,
kuti mukachite changu powathandiza iwowo. 18 N’kwabwino
kuchita changu, ngati cholingacho chili chabwino ndi kukhala
otero nthawi zonse osati pokhapo pamene ine ndili ndi inu.
19 Ana anga okondedwa, inu amene ine ndikukumveraninso
zowawa za kubereka kufikira Khristu atawumbidwa mwa
inu, 20 ine ndikanakonda ndikanakhala nanu tsopano kuti
ndisinthe mawu anga, chifukwa ndathedwa nanu nzeru. 21
Tandiwuzani, inu, abale amene mukufuna kukhala pansi pa
lamulo, kodi simukudziwa chimene lamulo limanena? 22 Pakuti
zinalembedwa kuti Abrahamu anali ndi ana aamuna awiri, wina
mayi wake anali kapolo ndipo wina mayi wake anali mfulu.
23 Mwana wake wobadwa mwa kapolo anabadwa mwathupi;
koma mwana wake wobadwa mwa mfulu anabadwa monga
mwa lonjezo. 24 Zinthu izi zinali ngati fanizo, pakuti amayi
awiriwa akuyimira mapangano awiri. Pangano limodzi ndi
lochokera m’Phiri la Sinai, ndiye Hagara, ndipo amabereka
ana amene ndi akapolo. 25 Tsono Hagara, akuyimira Phiri la
Sinai ku Arabiya amene afanizidwa ndi mzinda wa Yerusalemu
wa lero, chifukwa ali mu ukapolo pamodzi ndi ana ake. 26
Koma Yerusalemu wakumwamba ndiye mfulu, ndipo ndiye
mayi wathu. 27 Pakuti kwalembedwa kuti, “Sangalala, iwe

mayi wosabala, amene sunabalepo mwana; imba nthungululu
ndi kufuwula mwachimwemwe, iwe amene sunamvepo ululu
wa pobereka; chifukwa mkazi wosiyidwa adzakhala ndi ana
ambiri kuposa mkazi wokwatiwa.” **28** Tsono inu abale, ndinu
ana alonjezo ngati Isake. **29** Nthawi imeneyo mwana wobadwa
mwathupi anazunza mwana wobadwa mwamphamvu za Mzimu.
Zili chimodzimodzinso lero. **30** Kodi Malemba akuti chiyani?
“Muchotse kapoloyo pamodzi ndi mwana wake, chifukwa
mwana wa kapolo sadzagawana chuma ndi mwana wamfulu.”
31 Chifukwa chake, abale, ife sindife ana akapolo, koma ana a
mfulu.

5 Khristu anatimasula kuti tikhale mfulu. Tsono chirimikani,
ndipo musakodwenso m’goli la ukapolo. **2** Chonde
mvetsetsani! Ine Paulo, ndikukuwuzani kuti mukalola
kuchita mdulidwe, Khristu simupindula nayenso konse. **3**
Ndikubwerezanso kuwuza munthu aliyense wovomereza kuchita
mdulidwe kuti ayeneranso kutsata Malamulo onse. **4** Inu
amene mukufuna kulungamitsidwa ndi lamulo mwachotsedwa
mwa Khristu; munagwa kusiyana nacho chisomo. **5** Koma
mwachikhulupiriro, ife tikudikira mwachidwi kudzera mwa
Mzimu, chilungamo chimene tikuyembekeza. **6** Pakuti
mwa Khristu Yesu mdulidwe kapena kusachita mdulidwe
zilibe phindu. Chinthu chokhacho chimene chimafunika
ndi chikhulupiriro chogwira ntchito mwachikondi. **7** Inu
munkathamanga mpikisano wanu wabwino. Anakuletsani ndani
kuti musamverenso choonadi? **8** Kukopeka kwanu kumeneku
sikuchokera kwa Iye amene anakuyitanani. **9** “Yisiti wapang’ono
amagwira ntchito mu buledi yense.” **10** Ine ndikutsimikiza mwa
Ambuye kuti inu simudzasiyana nane maganizo. Iye amene
akukusokonezani adzalangidwa, kaya iyeyo ndiye ndani. **11**
Abale, ngati ine ndikulalikirabe za mdulidwe, n’chifukwa chiyani
ndikusautsidwabe? Ngati ndikanakhala kuti sindikulalikira
chipulumutso cha mtanda, palibe amene akanakhumudwa. **12**
Kunena za amene akukuvutani, ndikanakonda akanangodzithena
okha! **13** Inu abale, Mulungu anakuyitanani kuti mukhale mfulu.
Koma musagwiritse ntchito ufulu wanuwo kuchita zoyipa
zachikhalidwe cha uchimo cha thupi lanu, koma mutumikirane
wina ndi mnzake mwachikondi. **14** Pakuti malamulo onse
akuphatikizidwa mu lamulo ili, “Konda mnansi wako monga
iwe mwini.” **15** Ngati mupitiriza kulumana ndi kukhadzulana,
samalani kuti mungawonongane. **16** Choncho ine ndikuti,
mulole kuti Mzimu akutsogolereni ndipo simudzachita zofuna
za thupi lanu la uchimo. **17** Pakuti thupi lanu la uchimo
limalakalaka zimene ndi zotsutsana ndi Mzimu, ndi Mzimu
zimene ndi zotsutsana ndi thupi lanu la uchimo. Ziwirizi
zimadana, kotero kuti simungachite zimene mukufuna. **18**
Koma ngati Mzimu akutsogolerani, ndiye kuti simuli pansi pa
lamulo. **19** Ntchito za thupi lanu la uchimo zimaonekera poyera
ndi izi: dama, zodetsa ndi kuchita zonyansa; **20** kupembedza
mafano ndi ufiti; kudana, kukangana, kupsa mtima, kudzikonda,
kugawikana, mipatuko **21** ndi nsanje, kuledzera, mchezo ndi
zina zotere. Ine ndikukuchenjezani monga ndinachita poyamba
paja kuti amene amachita zimenezi sadzalandira ufumu wa
Mulungu. **22** Koma chipatso cha Mzimu Woyera ndi chikondi,
chimwemwe, mtendere, kuleza mtima, chifundo, kukoma
mtima, kukhulupirika, **23** kufatsa ndi kudziretsa. Palibe lamulo
loletsa zimenezi. **24** Amene ali ake a Khristu Yesu anapachika
pa mtanda thupi lawo la uchimo pamodzi ndi zokhumba zawo
ndi zolakalaka zawo. **25** Popeza timakhala ndi moyo mwa
Mzimu Woyera, tiyeni tiyende pamodzi ndi Mzimu Woyera. **26**
Tisakhale odzitukumula, oputana ndi ochitirana nsanje.

6 Abale, ngati munthu agwa m’tchimo lililonse, inu amene
Mzimu amakutsogolerani, mumuthandize munthuyo ndi
mtima wofatsa kuti akonzekenso. Koma mukhale maso
kuti inu nomwe mungayesedwe. **2** Thandizanani kusenza
zolemetsa zanu, ndipo m’njira imeneyi mudzakwanitsa lamulo
la Khristu. **3** Ngati wina adziyesa kanthu pamene iyeyo
sali kanthu konse, akudzinamiza yekha. **4** Munthu aliyense
aziyesa yekha ntchito zake mmene zilili. Ngati zili bwino,
adzatha kunyadira chifukwa cha ntchito zake zokhazo, iyeyo
asadzifanizire ndi munthu wina wake, **5** pakuti aliyense ayenera
kusenza katundu wake. **6** Koma munthu amene akuphunzira
mawu, agawireko mphunzitsi wake zinthu zonse zabwino
zimene iye ali nazo. **7** Musanamizidwe: n’kosatheka kupusitsa
Mulungu. Munthu amakolola zimene wafesa. **8** Pakuti amene
amafesa zokondweretsa thupi lake la uchimo, kuchokera ku
khalidwe limenelo adzakolola chiwonongeko; amene amafesa
zokondweretsa Mzimu, kuchokera kwa Mzimu adzakolola moyo
wosatha. **(aiōnios g166)** **9** Tisatope n’kuchita zabwino, pakuti
pa nthawi yoyenera tidzakolola ngati sititopa. **10** N’chifukwa
chake ngati tapeza mpata, tiyenera kuchitira zabwino anthu
onse, makamaka amene ndi a banja la okhulupirira. **11** Onani
zilembo zazikulu zimene ine ndikulemba ndi dzanja langa.
12 Onse amene akufuna kuoneka abwino pamaso pa anthu
akukukakamizani kuti muchite mdulidwe. Akuchita izi ndi
cholinga chimodzi chokha, chakuti apewe kuzunzidwa chifukwa
cha mtanda wa Khristu. **13** Pakuti ngakhale iwowa amene
anachita mdulidwe satsata Malamulo, komabe akufuna kuti
muchite mdulidwe kuti anyadire mdulidwe wanuwo. **14** Ine
sindingathe kunyadira kanthu kena koma mtanda wa Ambuye
athu Yesu Khristu, kudzera mwa mtandawo dziko lapansi
linapachikidwa kwa ine ndi ine ku dziko lapansi. **15** Pakuti kaya
mdulidwe kapena kusachita mdulidwe, sizitanthauza kanthu;
chofunika ndi kulengedwa mwatsopano. **16** Mtendere ndi
chifundo zikhale kwa onse amene amatsata chiphunzitso ichi,
ndi pa Israeli wa Mulungu. **17** Pomaliza wina asandivutitse,
pakuti m’thupi mwanga muli zizindikiro za Yesu. **18** Chisomo
cha Ambuye athu Yesu Khristu zikhale ndi mzimu wanu abale.
Ameni.

Aefeso

1 Paulo, mtumwi wa Khristu Yesu mwachifuniro cha Mulungu.
Kulembera oyera mtima a ku Efeso, okhulupirika mwa
Khristu Yesu: 2 Chisomo ndi mtendere kwa inu zochokera kwa
Mulungu Atate athu ndi Ambuye Yesu Khristu. 3 Tiyamike
Mulungu, Atate a Ambuye athu Yesu Khristu, amene anatipatsa
madalitso onse a uzimu kumwamba mwa Khristu. 4 Dziko
lapansi lisanalengedwe, Mulungu anatisankhiratu mwa Khristu
kuti tikhale oyera mtima ndi wopanda cholakwa pamaso pake.
Mwa chikondi chake, 5 Iye anakonzeratu kuti ife titengedwe
ngati ana mwa Yesu Khristu, molingana ndi kukonda kwake ndi
chifuniro chake. 6 Anachita zimenezi kuti tiziyamika ulemerero
wa chisomo chake, umene watipatsa kwaulere mwa Khristu
amene amamukonda. 7 Mwa Yesu Khristu, chifukwa cha magazi
ake, ife tinawomboledwa ndi kukhululukidwa machimo athu
molingana ndi kuchuluka kwa chisomo cha Mulungu 8 chimene
anatipatsa mosawumira. Mwa nzeru zonse ndi chidziwitso, 9 Iye
watiwululira chifuniro chake chimene chinali chobisika, chimene
anachikonzeratu mwa Khristu, molingana ndi kukoma mtima
kwake. 10 Chimene anakonza kuti chichitike n'chakuti, ikakwana
nthawi yake asonkhanitsa pamodzi mwa Khristu zinthu zonse
za kumwamba ndi pa dziko lapansi. 11 Iye anatisankhiratu
mwa Khristu, atatikonzeratu molingana ndi machitidwe a Iye
amene amachititsa zinthu zonse kuti zikwaniritse cholinga cha
chifuniro chake, 12 n'cholinga chakuti, ife amene tinali oyamba
kukhala ndi chiyembekezo mwa Khristu, tiyamike ulemerero
wake. 13 Ndipo inunso pamene munamva mawu a choonadi,
Uthenga Wabwino wa chipulumutso chanu, munayikidwanso
mwa Khristu. Mutakhulupirira, anakusindikizani chizindikiro
pokupatsani Mzimu Woyera amene Iye analonjeza. 14 Mzimu
Woyerayo ndi chikole chotsimikizira kuti tidzalandira madalitso
athu, ndipo kuti Mulungu anatiwombola kuti tikhale anthu
ake. Iye anachita zimenezi kuti timuyamike ndi kumulemekeza.
15 Choncho, kuyambira pamene ndinamva za chikhulupiriro
chanu mwa Ambuye Yesu ndi za chikondi chanu pa oyera mtima
onse, 16 ine sindilekeza kuyamika Mulungu chifukwa cha inu.
Ndimakukumbukirani m'mapemphero anga. 17 Ndimapemphera
kuti Mulungu wa Ambuye athu Yesu Khristu, Atate a
ulemerero akupatseni mzimu wa nzeru ndi wa vumbulutso, kuti
mumudziwe kwenikweni. 18 Ndimapempheranso kuti maso a
mitima yanu atsekuke ndi cholinga choti mudziwe chiyembekezo
chimene Iye anakuyitanirani, chuma cha ulemerero chomwe
chili mwa anthu oyera mtima. 19 Ndiponso ndikufuna kuti
mudziwe mphamvu zake zazikulu koposa zimene zili mwa ife
amene timakhulupirira. Mphamvuyi ndi yofanana ndi mphamvu
yoposa ija 20 imene inagwira ntchito pamene Mulungu
anaukitsa Khristu kwa akufa, namukhazika Iye ku dzanja lake
lamanja m'dziko la kumwamba. 21 Anamukhazika pamwamba
pa ulamuliro onse ndi mafumu, mphamvu ndi ufumu, ndiponso
pamwamba pa dzina lililonse limene angalitchule, osati nthawi
ino yokha komanso imene ikubwerayo. (aiōn g165) 22 Ndipo
Mulungu anayika zinthu zonse pansi pa mapazi ake ndi
kumusankha Iyeyo kukhala mutu pa chilichonse chifukwa cha
mpingo, 23 umene ndi thupi lake, chidzalo cha Iye amene
adzaza chilichonse mu njira iliyonse.

2 Kunena za inu, kale munali akufa chifukwa cha zolakwa
zanu ndi machimo anu, 2 mmene inu munkakhalamo
pamene munkatsatira njira za dziko lapansi ndi za ulamuliro
waufumu wa mlengalenga, mzimu umene ukugwira ntchito
tsopano mwa amene samvera. (aiōn g165) 3 Nthawi ina tonsefe
tinalinso ndi moyo wonga wawo, tinkachitanso zilizonse zimene
matupi ndi maganizo athu ankafuna. Mwachibadwa chathu,
tinali oyenera chilango monga anthu ena onse. 4 Koma
chifukwa cha chikondi chake chachikulu pa ife, Mulungu amene
ndi olemera m'chifundo, 5 anatipanga kukhala amoyo ndi
Khristu ngakhale pamene ife tinali akufa mu zolakwa zathu.
Koma tinapulumutsidwa mwachisomo. 6 Ndipo Mulungu
anatiukitsa pamodzi ndi Khristu ndi kutikhazika pamodzi ndi
Iye mmwamba mwa Khristu Yesu, 7 ndi cholinga chakuti
m'nthawi imene ikubwera, Iyeyo adzaonetse chuma choposa cha
chisomo chake, choonetsedwa mwa kukoma mtima kwake kwa
ife mwa Khristu Yesu. (aiōn g165) 8 Pakuti mwapulumutsidwa
mwachisomo, kudzera m'chikhulupiriro ndipo izi sizochokera
mwa inu eni, koma ndi mphatso ya Mulungu, 9 osati ndi
ntchito, kuti wina aliyense asadzitamandire. 10 Pakuti ndife
ntchito ya Mulungu, olengedwa mwa Khristu Yesu kuti tichite
ntchito zabwino, zimene Mulungu anazikonzeratu kale kuti
tizichite. 11 Chifukwa chake kumbukirani kuti poyamba inu
amene munali anthu a mitundu ina mwachibadwa ndipo
munkatchedwa "osachita mdulidwe" ndi amene amadzitcha
okha "a mdulidwe" (zimene zinachitika m'thupi ndi manja a
anthu). 12 Kumbukirani kuti nthawi imene inu munali wopanda
Khristu, simunkawerengedwa ngati nzika za Israeli ndipo munali
alendo pa pangano la lonjezo, wopanda chiyembekezo ndi
opanda Mulungu m'dziko lapansi. 13 Koma tsopano mwa Khristu
Yesu, inu amene nthawi ina munali kutali, mwabweretsedwa
pafupi kudzera m'magazi a Khristu. 14 Pakuti Iye mwini ndiye
mtendere wathu, amene anachita kuti awiri akhale mmodzi
ndipo anagumula chotchinga, khoma la udani lotilekanitsa,
15 pothetsa m'thupi lake lamulo pamodzi ndi zolamulira zake
ndi malangizo. Cholinga chake chinali chakuti alenge mwa Iye
mwini, munthu mmodzi watsopano kuchokera kwa abwino,
motero n'kupanga mtendere, 16 ndi kuyanjanitsa onse awiriwa
m'thupi lake kwa Mulungu, kudzera pa mtanda, umene Iye
anaphapo udani wawo. 17 Iye anabwera ndipo analalikira
mtendere kwa inu amene munali kutali ndi mtendere ndiponso
kwa iwonso amene anali pafupi. 18 Pakuti mwa Iye, ife tonse
titha kufika kwa Atate mwa Mzimu mmodzi. 19 Kotero kuti,
inu sindinunso alendo ndi adani, koma nzika pamodzi ndi
anthu a Mulungu ndiponso a m'banja la Mulungu. 20 Ndinu
okhazikika pa maziko a atumwi ndi a aneneri, pamodzi ndi
Khristu Yesu mwini ngati mwala wa pa ngodya. 21 Mwa Iyeyo,
nyumba yonse yalumikizidwa pamodzi ndipo yakwezedwa
kukhala Nyumba yoyera mwa Ambuye. 22 Ndipo mwa Iye,
inunso mukamangidwa pamodzi ndi ena onse kukhala nyumba
yokhalamo imene Mulungu amakhala mwa Mzimu wake.

3 N'chifukwa chake ine Paulo, ndili wam'ndende wa Khristu
Yesu chifukwa cha inu anthu a mitundu ina. 2 Ndithudi, inu
munamva za ntchito yachisomo cha Mulungu imene anandipatsa
chifukwa cha inu, 3 ndicho chinsinsi chimene chinawululidwa
kwa ine mwa vumbulutso, monga ndinakulemberani kale
mwachidule. 4 Pamene mukuwerenga izi, inu mudzazindikira
za chidziwitso changa pa chinsinsi cha Khristu, 5 chimene
sichinawululidwe kwa anthu amibado ina monga momwe
tsopano chawululidwa ndi Mzimu wa Mulungu mwa atumwi
oyera ndi aneneri. 6 Chinsinsicho n'chakuti, kudzera mu Uthenga
Wabwino anthu a mitundu ina ndi olowam'malo pamodzi ndi
Aisraeli, ndi ziwalo za thupi limodzi, ndi olandira nawo pamodzi
malonjezo a mwa Khristu Yesu. 7 Mwachisomo cha Mulungu
ndi mphamvu zake, ine ndinasanduka mtumiki wa Uthenga
Wabwinowu. 8 Ngakhale ndili wamng'ono kwambiri pakati
pa anthu onse a Mulungu, anandipatsa chisomo chimenechi

cholalikira kwa anthu a mitundu ina chuma chopanda malire cha Khristu. **9** Ndinasankhidwa kuti ndifotokoze momveka bwino kwa munthu aliyense za chinsinsi chimenechi, chinsinsi chimene kuyambira kale chinali chobisika mwa Mulungu amene analenga zinthu zonse. **(aiōn g165)** **10** Cholinga chake tsopano n'chakuti, kudzera mwa mpingo, mafumu ndi a ulamuliro onse a kumwamba adziwe nzeru zochuluka za Mulungu. **11** Chimenechi chinali chikonzero chamuyaya cha Mulungu, chimene chinachitika kudzera mwa Khristu Yesu Ambuye athu. **(aiōn g165)** **12** Mwa Khristu ndi mwa chikhulupiriro chathu mwa Iye, timayandikira kwa Mulungu momasuka ndi molimbika mtima. **13** Choncho, ine ndikukupemphani kuti musakhumudwe popeza ndikusautsidwa chifukwa cha inu pakuti masautso angawa ndi ulemerero wanu. **14** N'chifukwa chake ine ndikugwada pamaso pa Atate, **15** amene banja lililonse kumwamba ndi pa dziko lapansi limatchulidwa ndi dzina lawo. **16** Ndikupemphera kuti kuchokera m'chuma cha ulemerero wake alimbikitse moyo wanu wa m'kati ndi mphamvu za Mzimu wake, **17** kuti Khristu akhazikike m'mitima mwanu mwachikhulupiriro. Ndipo ndikukupempherani kuti muzikike ndi kukhazikika m'chikondi **18** kuti mukhale ndi mphamvu, kuti pamodzi ndi anthu oyera mtima onse muthe kuzindikira kupingasa, kutalika ndi kukwera komanso kuzama kwake kwa chikondi cha Khristu. **19** Ndikukupemphererani kuti mudziwe chikondi chija cha Khristu chopitirira nzeru za anthu, kuti mudzazidwe kwathunthu ndi moyo wa Mulungu mwini. **20** Tsopano kwa Iye amene angathe kuchita zochuluka kuposa zimene tingapemphe, kapena kuganiza molingana ndi mphamvu zake zimene zikugwira ntchito mwa ife, **21** Iyeyo akhale ndi ulemu mu mpingo ndi mwa Khristu Yesu pa mibado yonse mpaka muyaya. Ameni. **(aiōn g165)**

4 Ine monga wam'ndende chifukwa chotumikira Ambuye, ndikukulimbikitsani kuti mukhale moyo woyenera mayitanidwe amene munalandira. **2** Mukhale odzichepetsa kwathunthu ndi ofatsa; mukhale oleza mtima, ololerana wina ndi mnzake mwachikondi. **3** Muyesetse kusunga umodzi wa Mzimu; umodzi umene umatimangirira pamodzi mu mtendere. **4** Pali thupi limodzi ndiponso Mzimu mmodzi, monganso pali chiyembekezo chimodzi chimene anakuyitanirani. **5** Pali Ambuye mmodzi, chikhulupiriro chimodzi, ubatizo umodzi; **6** Mulungu mmodzi ndi Atate a onse, ndipo ali mwa onse. **7** Koma aliyense wa ife wapatsidwa chisomo molingana ndi muyeso wa mphatso ya Khristu. **8** N'chifukwa chake akunena kuti, "Iye atakwera kumwamba, anatenga chigulu cha a m'ndende ndipo anapereka mphatso kwa anthu." **9** Kodi mawu akuti, "Iye anakwera" akutanthauza chiyani, ngati Iyeyo sanatsikire kunsi kwa dziko lapansi? **10** Iye amene anatsika ndi yemweyo anakwera koposa m'mayiko a kumwamba onse, ndi cholinga choti zinthu zonse zikhale zodzaza ndi Iye. **11** Iye ndiye amene anapereka mphatso kwa ena kuti akhale atumwi ndi ena aneneri, ena alaliki, ndi ena abusa ndi aphunzitsi. **12** Ntchito yawo ndi kukonza oyera mtima kuti agwire ntchito ya utumiki kuti thupi la Khristu lilimbikitsidwe. **13** Izi zidzatifikitsa tonse ku umodzi wachikhulupiriro, kumudziwa Mwana wa Mulungu, kukhwima msinkhu ndi kufika pa muyeso wangwiro weniweni wopezeka mwa Khristu. **14** Motero sitidzakhalanso makanda, ogwedezekagwedezeka ndi mafunde, otengekatengeka ndi mphepo iliyonse ya chiphunzitso ndi kuchenjera kwa anthu achinyengo amene amasocheretsa anthu ndi kuchenjera kwawo. **15** M'malo mwake, poyankhula choonadi mwachikondi, tidzakula mu zinthu zonse ndi kukhala thupi la Khristu, amene ndi Mutu, omwe ndi mpingo. **16** Mwa Iye thupi lonse lalumikizidwa ndi kugwirana pamodzi ndi mitsempha yothandizira. Likukula ndi kudzilimbitsa lokha mwachikondi, pomwe chiwalo chilichonse chikugwira ntchito yake. **17** Tsono ine ndikukuwuzani izi, ndipo ndikunenetsa mwa Ambuye, kuti musayendenso monga amachitira anthu a mitundu ina potsata maganizo awo opanda pake. **18** Maganizo awo ndi odetsedwa, ndi osiyanitsidwa ndi moyo wa Mulungu chifukwa cha umbuli umene uli mwa iwo chifukwa cha kuwuma mtima kwawo. **19** Popeza sazindikiranso kanthu kalikonse, adzipereka okha kuti akhumbe zonyansa, kuti achite mtundu uliwonse wa zoyipa ndi zilakolako zosatha. **20** Koma inu simunadziwe Khristu m'njira yotere. **21** Zoonadi munamva za Iye ndipo munaphunzitsidwa mwa Iye molingana ndi choonadi chimene chili mwa Yesu. **22** Inu munaphunzitsidwa molingana ndi moyo wanu wakale, kuchotsa umunthu wakale, umene ukupitirira kuwonongeka ndi zilakolako zachinyengo; **23** kuti mukonzedwe mwatsopano m'mitima mwanu; **24** ndi kuti muvale umunthu watsopano, wolengedwa kuti ufanane ndi Mulungu mu chilungamo chenicheni ndi chiyero. **25** Chifukwa chake, aliyense wa inu aleke kunama ndipo ayankhule zoona kwa m'bale wake, pakuti ife tonse ndife ziwalo za thupi limodzi. **26** Kwiyani koma musachimwe. Dzuwa lisalowe mukanali chikwiyire. **27** Musamupatse mpata Satana. **28** Iye amene wakhala akuba asabenso, koma agwire ntchito ndi kuchita kenakake kaphindu ndi manja ake, kuti akhale ndi kenakake kogawana ndi amene akusowa. **29** M'kamwa mwanu musatuluke mawu aliwonse onyansa, koma okhawo amene ndi othandiza kulimbikitsa ena molingana ndi zosowa zawo, kuti athandize amene akawamve. **30** Ndipo musamvetse chisoni Mzimu Woyera wa Mulungu amene mwasindikizidwa naye chizindikiro cha tsiku la kuwomboledwa. **31** Chotsani kuzondana, ukali ndi kupsa mtima, chiwawa ndi kuyankhula zachipongwe, pamodzi ndi choyipa chilichonse. **32** Mukomerane mtima ndi kuchitirana chifundo wina ndi mnzake. Khululukiranani wina ndi mnzake, monga momwe Mulungu anakukhululukirani mwa Khristu.

5 Choncho, monga ana okondedwa, tsatirani chitsanzo cha Mulungu. **2** Muzikondana monga Khristu anakonda ife nadzipereka yekha chifukwa cha ife monga chopereka cha fungo lokoma ndi nsembe kwa Mulungu. **3** Koma pakati panu pasamveke n'pang'ono pomwe zadama, kapena za mtundu wina uliwonse wa chodetsa, kapena za umbombo, chifukwa izi ndi zosayenera kwa anthu oyera a Mulungu. **4** Musamatukwane, kuyankhula zopusa kapena kunena nthabwala zopanda pake, zomwe ndi zosayenera, koma m'malo mwake muziyamika. **5** Dziwani ichi, palibe wadama, wochita zonyansa kapena waumbombo, munthu wotero ali ngati wopembedza mafano, amenewa alibe malo mu ufumu wa Khristu ndi Mulungu. **6** Musalole wina akunamizeni ndi mawu opanda pake, pakuti chifukwa cha zinthu ngati izi mkwiyo wa Mulungu ukubwera pa amene samvera. **7** N'chifukwa chake musamayanjane nawo anthu otere. **8** Pajatu inu nthawi ina munali mdima, koma tsopano ndinu kuwunika mwa Ambuye. Mukhale ngati ana akuwunika **9** (pakuti pamene pali kuwunika pamapezekaponso zabwino zonse, chilungamo ndi choonadi). **10** Inu mufufuze chimene chimakondweretsa Ambuye. **11** Musayanjane nazo ntchito zosapindulitsa za mdima, koma m'malo mwake muzitsutse. **12** Pakuti ndi zochititsa manyazi ngakhale kutchula zomwe zimachitika mseri. **13** Koma kuwala kumawunikira zinthu, ndipo chilichonse chimaonekera poyera. Choncho chilichonse choonekera poyera chimasandukanso kuwala. **14** N'chifukwa chake Malemba akuti, "Dzuka, wamtulo iwe,

uka kwa akufa, ndipo Khristu adzakuwalira.” 15 Samalani
makhalidwe anu, musakhale ngati opanda nzeru koma ngati
anzeru. 16 Gwiritsani ntchito mpata uliwonse, chifukwa masiku
ano ndi oyipa. 17 Choncho musakhale opusa, koma mudziwe
zimene Ambuye akufuna kuti muchite. 18 Musaledzere ndi
vinyo, chifukwa adzawononga moyo wanu. M’malo mwake,
mudzazidwe ndi Mzimu Woyera. 19 Muziyankhulana wina ndi
mnzake mawu a Masalimo, nyimbo za Mulungu ndi nyimbo za
uzimu. Muziyimbira Ambuye movomerezana ndi mitima yanu.
20 Muziyamika Mulungu Atate nthawi zonse chifukwa cha zonse,
m’dzina la Ambuye athu Yesu Khristu. 21 Gonjeranani wina ndi
mnzake, kuonetsa kuopa Khristu. 22 Inu akazi, muzigonjera
amuna anu, monga mumagonjera kwa Ambuye. 23 Pakuti
mwamuna ndi mutu wa mkazi monga momwe Khristu ali mutu
wa mpingo, thupi lake, limene Iyeyo ndi Mpulumutsi wake. 24
Tsono monga mpingo umagonjera Khristu, momwemonso akazi
akuyenera kugonjera amuna awo mu zonse. 25 Inu amuna,
kondani akazi anu monga momwe Khristu anakondera mpingo
nadzipereka yekha m’malo mwa mpingowo 26 kuti awupatule
ukhale oyera, atawuyeretsa powusambitsa ndi madzi omwe ndi
mawu ake. 27 Anachita zimenezi kuti awupereke mpingowo
kwa Iye mwini, mpingo wowala ndi waulemerero, wopanda
banga kapena makwinya kapena chilema chilichonse, koma
oyera ndi wangwiro. 28 Momwemonso, amuna akuyenera
kukonda akazi awo monga matupi awo. Iye amene akonda mkazi
wake adzikondanso yekha. 29 Pakuti palibe amene amadana
nalo thupi lake, koma amalidyetsa ndi kulisamalira bwino,
monga momwe Khristu amachitira ndi mpingo wake 30 pakuti
ndife ziwalo za thupi lake. 31 “Pa chifukwa ichi, mwamuna
adzasiya abambo ndi amayi ake nakaphatikana ndi mkazi
wake, ndipo awiriwo adzakhala thupi limodzi.” 32 Ichi ndi
chinsinsi chozama, koma ine ndikunena za Khristu ndi mpingo.
33 Chomwecho, aliyense mwa inu akuyenera kukonda mkazi
wake monga adzikondera iye mwini, ndipo mkazi akuyenera
kulemekeza mwamuna wake.

6 Inu ana, mverani makolo anu mwa Ambuye, pakuti zimenezi
ndi zoyenera. 2 “Lemekeza abambo ndi amayi ako.” Limeneli
ndi lamulo loyamba lokhala ndi lonjezo. 3 Ngati ulemekeza
abambo ako ndi amayi ako, “zinthu zidzakuyendera bwino
ndipo udzasangalala ndi moyo wautali pa dziko lapansi.” 4
Abambo musakwiyitse ana anu; m’malo mwake, muwalere
m’chiphunzitso ndi m’chilangizo cha Ambuye. 5 Inu antchito,
mverani mabwana anu mwaulemu ndi mwamantha ndi
moona mtima, monga momwe mungamvere Khristu. 6
Musawamvere pamene akukuonani kuti akukomereni mtima,
koma ngati akapolo a Khristu ochita chifuniro cha Mulungu
kuchokera mu mtima mwanu. 7 Tumikirani ndi mtima
wonse, ngati kuti mukutumikira Ambuye, osati anthu. 8
Inu mukudziwa kuti Ambuye adzamupatsa munthu aliyense
mphotho chifukwa cha ntchito yake yabwino imene anagwira,
kaya munthuyo ndi kapolo kapena mfulu. 9 Ndipo inu
mabwana, muziwachitiranso chimodzimodzi antchito anu.
Musamawaopseze, popeza mukudziwa kuti Mbuye wawo ndi
wanunso, nonse Mbuye wanu ali kumwamba, ndipo Iyeyo alibe
tsankho. 10 Potsiriza ndikuti, dzilimbitseni mwa Ambuye ndi
mwa mphamvu zake zazikulu. 11 Valani zida zonse za Mulungu
kuti muthe kuyima ndi kukana machenjerero a Satana. 12
Pakuti sitikulimbana ndi thupi ndi magazi, koma tikulimbana
ndi maufumu, maulamuliro, mphamvu za dziko la mdima, ndi
mphamvu zoyipa kwambiri zauzimu zamlengalenga. (aiōn g165)
13 Choncho valani zida zonse za Mulungu, kuti pamene tsiku
loyipa kwambiri lifika, mudzathe kuyima chilili, ndipo mutatha
kuchita zonse, mudzayimabe mwamphamvu. 14 Tsono imani
mwamphamvu, mutamangira choonadi ngati lamba m’chiwuno
mwanu, mutavala chilungamo ngati chitsulo chotchinjiriza pa
chifuwa. 15 Valani Uthenga Wabwino wamtendere ku mapazi
anu ngati nsapato. 16 Kuwonjezera pa zonsezi, nyamulani
chishango cha chikhulupiriro, ndipo ndi chimenechi mudzatha
kuzimitsa mivi yonse yoyaka moto ya oyipayo. 17 Valani chipewa
cha chipulumutso ndi kutenga lupanga la mzimu, limene
ndi Mawu a Mulungu. 18 Ndipo mupemphere mwa Mzimu
nthawi zonse, m’mitundu yonse ya mapemphero ndi zopempha.
Ndipo pozindikira izi, khalani achangu kupempherera oyera
mtima nthawi zonse. 19 Mundipempherere inenso, kuti
nthawi iliyonse pamene nditsekula pakamwa panga, andipatse
mawu kuti ndiwulule zinsinsi za Uthenga Wabwino mopanda
mantha. 20 Ndine kazembe wa Uthenga Wabwinowu ngakhale
ndili womangidwa m’ndende. Pempherani kuti ndilalikire
mopanda mantha, monga ndiyenera. 21 Tukiko, m’bale
wanga wokondedwa ndi mtumiki wokhulupirika mwa Ambuye,
adzakuwuzani zonse kuti inunso mudziwe mmene ndilili ndi
zimene ndikuchita. 22 Ine ndikumutumiza kwa inu, kuti
mudziwe za moyo wathu, ndi kuti akulimbikitseni. 23 Mtendere,
chikondi pamodzi ndi chikhulupiriro kuchokera kwa Mulungu
Atate ndi Ambuye Yesu Khristu zikhale ndi abale onse. 24
Chisomo kwa onse amene amakonda Ambuye athu Yesu Khristu
ndi chikondi chosatha.

Afilipi

1 Paulo ndi Timoteyo, atumiki a Khristu Yesu. Kulembera
anthu onse oyera mtima a ku Filipi amene ali mwa Khristu
Yesu, pamodzi ndi oyang'anira ndi atumiki awo. 2 Chisomo
ndi mtendere zochokera kwa Mulungu Atate athu ndi Ambuye
Yesu Khristu zikhale kwa inu. 3 Ndimayamika Mulungu wanga
nthawi zonse ndikakumbukira inu. 4 M'mapemphero anga
onse opempherera inu, nthawi zonse ndimapemphera ndi
chimwemwe 5 chifukwa mwakhala mukundithandiza polalikira
Uthenga Wabwino kuyambira tsiku loyamba mpaka tsopano.
6 Sindikukayika konse kuti Iye amene anayamba ntchito
yabwino mwa inu adzayipitiriza ndi kuyimaliza mpaka pa
tsiku la kubweranso kwa Khristu Yesu. 7 Kwa ine ndi bwino
kuti ndiziganiza zotere za nonsenu, popeza ndimakukondani,
ngakhale ndikhale m'ndende, kapena pamene ndikuteteza ndi
kukhazikitsa Uthenga Wabwino, inu nonse mumagawana nane
chisomo cha Mulungu. 8 Mulungu angandichitire umboni
kuti ndimakulakalakani ndi chikondi cha Khristu Yesu. 9
Ndipo pemphero langa ndi lakuti chikondi chanu chipitirire
kukulirakulira pa chidziwitso ndi kuzama m'maganizo, 10 kuti
mukhoza kuzindikira chabwino koposa zonse ndi chiti kuti
muthe kukhala wopanda chodetsa ndi wopanda chilema kufikira
tsiku la Khristu. 11 Ndipo moyo wanu udzakhala odzazidwa ndi
chipatso cha chilungamo chimene chimachokera mwa Yesu
Khristu. Pakuti zimenezi zidzapereka ulemerero ndi matamando
kwa Mulungu. 12 Tsopano abale, ndikufuna mudziwe kuti
chimene chandichitikira ine chathandiza kwambiri kupititsa
patsogolo Uthenga Wabwino. 13 Chotsatira chake n'chakuti
zadziwika bwino lomwe kwa onse amene ali ku nyumba yaufumu
kuti ine ndili m'maunyolo chifukwa cha Khristu. 14 Moti
chifukwa cha maunyolo angawa, abale ambiri alimbikitsidwa
kuyankhula Mawu a Mulungu molimbika ndi mopanda mantha.
15 N'zoonadi kuti ena amalalikira Khristu chifukwa cha kaduka
ndi mikangano, koma ena chifukwa cha zolinga zabwino. 16
Olalikira ndi zolinga zabwinowa amachita izi mwachikondi,
podziwa kuti ine ndili muno chifukwa cha kuteteza Uthenga
Wabwino. 17 Ena aja amalalikira Khristu modzikonda osati
moona mtima namaganiza kuti kutero kubweretsa mavuto
pamene ndili m'maunyolo. 18 Nanga kodi zimenezo zili ndi
ntchito? Chofunika ndi chakuti Khristu alalikidwe, kaya ndi
mwachinyengo kapena moona. Ndipo ndikukondwera chifukwa
cha chimenechi. Ndithu, ndidzapitirira kukondwera, 19 pakuti
ndikudziwa kuti chifukwa cha mapemphero anu ndi thandizo
lochokera kwa Mzimu wa Yesu Khristu, zimene zandionekera
zidzathandiza kuti ndimasulidwe. 20 Ndili ndi chiyembekezo
chonse kuti sindidzachita manyazi ndi pang'ono pomwe, koma
ndidzakhala ndi chilimbikitso chokwanira kuti monga mwa
nthawi zonse, tsopano Khristu adzakwezedwa m'thupi langa
kaya ndi m'moyo kapena mu imfa. 21 Pakuti kwa ine kukhala
moyo ndi Khristu ndipo kufa ndi phindu. 22 Ngati nditi
ndipitirire kukhala ndi moyo m'thupi ndiye kuti kwa ine
ndi kugwira ntchito yopindulitsa. Kodi ndisankhe chiyani?
Sindikudziwa. 23 Ndathinidwa ndi zinthu ziwirizi: Ndikulakalaka
kunyamuka kuti ndikakhale ndi Khristu, chimene ndi chinthu
chabwino kwambiri. 24 Komanso n'kofunika kwambiri kuti
ndikhalebe m'thupi chifukwa cha inu. 25 Ndili ndi chitsimikizo,
ndikudziwa kuti ndidzakhala ndi moyo ndipo ndidzapitirira
nanu kuti nonse mupite m'tsogolo ndi kukhala ndi chimwemwe
mu chikhulupiriro 26 kuti pokhala nanunso, kudzitamandira
kwanu mwa Khristu Yesu kudzasefukire chifukwa cha ine.
27 Chilichonse chimene chingachitike, chachikulu n'chakuti
mukhale moyo ofanana ndi Uthenga Wabwino wa Khristu.
Tsono ngati ndingabwere kudzakuonani kapena kumangomva
za inu ndili kutali, ndidzadziwa kuti mwayima mwamphamvu
mwa Mzimu mmodzi, kulimbika pamodzi ngati munthu
mmodzi chifukwa cha chikhulupiriro cha Uthenga Wabwino 28
osachita mantha ndi pang'ono pomwe ndi amene akutsutsana
nanu. Ichi ndi chizindikiro kwa iwo kuti adzawonongedwa,
koma inu mudzapulumutsidwa ndi Mulungu. 29 Pakuti inu
mwapatsidwa mwayi osati ongokhulupirira Khristu kokha, koma
wakumva zowawa m'malo mwa Khristu. 30 Inunso mukudutsa
m'zowawa zomwe zija munaona ndikudutsamo inenso ndipo
pano mukumva kuti ndikukumana nazobe.

2 Ngati muli ndi chilimbikitso chilichonse chifukwa
cholumikizana ndi Khristu, ngati muli ndi chitonthozo
chifukwa cha chikondi chake, ngati muli ndi mtima umodzi mwa
Mzimu, ndipo ngati mumakomerana mtima ndi kuchitirana
chifundo, 2 tsono tsirizani chimwemwe changa pokhala
amaganizo ofanana, achikondi chimodzimodzi, amodzi mu
mzimu ndi acholinga chimodzinso. 3 Musachite kalikonse ndi
mtima odzikonda chabe kapena odzitukumula chabe. Koma
khalani odzichepetsa ndipo aliyense aziona mnzake ngati
womuposa iyeyo. 4 Musamangofuna zokomera inu nokha koma
aliyense azifuna zokomeranso ena. 5 Pa ubale wanu wina
ndi mnzake, mukhale ndi mtima wofanana ndi wa Khristu
Yesu: 6 Iyeyu, pokhala Mulungu ndithu, sanatenge kufanana
ndi Mulungu kukhala chinthu choyenera kuchigwiritsa. 7
Koma anadzichepetsa kotheratu nakhala ndi khalidwe ngati
la kapolo ndi kukhala munthu ngati anthu ena onse. 8
Ndipo pokhala munthu choncho anadzichepetsa yekha ndipo
anamvera mpaka imfa yake, imfa yake ya pamtanda! 9 Choncho
Mulungu anamukweza Iye kukhala wapamwamba kwambiri,
ndipo anamupatsa dzina loposa dzina lina lililonse 10 kuti
pakumva dzina la Yesu, bondo lililonse limugwadire, kumwamba
ndi pa dziko lapansi ndi pansi pa dziko, 11 ndipo lilime lililonse
livomereze kuti Yesu Khristu ndi Ambuye kuchitira ulemu
Mulungu Atate. 12 Tsono, abwenzi anga okondedwa, monga
mwakhala omvera nthawi zonse, osati pamene ndinali nanu
pokha, koma tsopano koposa pamene ndili kutali. Pitirizani
kugwira ntchito ya chipulumutso chanu mwa mantha ndi
kunjenjemera, 13 pakuti ndi Mulungu amene amagwira ntchito
mwa inu kuti mufune ndi kuchita zimene zimamukondweretsa
Iyeyo. 14 Muzichita zonse mosawiringula kapena mosatsutsapo,
15 kuti mukhale wopanda cholakwa ndi angwiro, ana a
Mulungu wopanda cholakwika mu m'bado uno wachinyengo ndi
wosocheretsa. Mukatero mudzawala pakati pawo ngati nyenyezi
zakumwamba 16 powawuza mawu amoyo. Ndipo ine ndidzatha
kunyadira pa tsiku la Khristu kuti sindinathamange kapena
kugwira ntchito pachabe. 17 Koma ngakhale ndikuthiridwa
ngati nsembe ya chakumwa yoperekedwa pa nsembe ndi pa
utumiki wochokera m'chikhulupiriro chanu, ndine wokondwa
ndi wosangalala pamodzi ndi inu nonse. 18 Chomwechonso,
inu khalani okondwa ndi osangalala nane pamodzi. 19 Ngati
Ambuye Yesu alola, ndikukhulupirira kuti ndidzamutuma
Timoteyo msanga kwanuko, kuti mwina ndingadzasangalale
ndikadzamva za moyo wanu. 20 Ndilibenso wina monga
iyeyu amene ali ndi chidwi chenicheni pa za moyo wanu.
21 Pakuti aliyense amangofuna zokomera iye yekha osati
zokomera Yesu Khristu. 22 Koma inu mukudziwa kuti Timoteyo
wadzionetsa yekha, chifukwa watumikira ndi ine pa ntchito ya
Uthenga Wabwino monga mwana ndi abambo ake. 23 Choncho

ndikuyembekezera kumutuma msanga ndikangodziwa mmene
zinthu zanga ziyendere. **24** Ndipo ndikukhulupirira kuti Ambuye
akalola ine mwini ndidzafikanso kwanuko posachedwapa. **25**
Koma ndikuganiza kuti n'kofunika kuti ndikutumizireni m'bale
wanga Epafrodito, mtumiki mnzanga ndi msilikali mnzanga,
amenenso ndi mtumiki wanu amene munamutumiza kuti
adzandithandize pa zosowa zanga. **26** Pakuti akukulakalakani
nonsenu ndipo akusauka mu mtima chifukwa munamva kuti
akudwala. **27** Zoonadi ankadwala ndipo anatsala pang'ono
kumwalira. Koma Mulungu anamuchitira chifundo, ndipo
sanangomuchitira chifundo iye yekhayu komanso ine, kuti
chisoni changa chisachuluke. **28** Choncho khumbo langa
lofulumiza kumutumiza lakula, kuti pamene mumuonenso
musangalale komanso kuti nkhawa yanga ichepe. **29** Mulandireni
mwa Ambuye ndi chimwemwe chachikulu, ndipo anthu onga
iyeyu muziwachitira ulemu. **30** Iyeyu anatsala pang'ono kufa
chifukwa cha ntchito ya Khristu, anayika moyo pa chiswe kuti
akwaniritse thandizo limene inu simukanatha.

3 Abale anga, ndikupitiriza kunena kuti, kondwani mwa
Ambuye! Sizondivuta kuti ndilembenso mawu omwewo,
ndipo zimenezi n'zokuthandizani inuyo. **2** Chenjerani ndi
agalu amenewa, anthu ochita zoyipa, anthu amene amadula
thupi lawo. **3** Pakuti ochita mdulidwe weniweni ndife. Ife
amene timatumikira Mulungu motsogozedwa ndi Mzimu.
Ife amene timanyadira Khristu, ndipo sitidalira zinthu za
thupi **4** ngakhale kuti ineyo ndili ndi zifukwa zokwanira
kudalira zinthu za thupizo. Ngati pali winanso amene akuganiza
kuti ali ndi zifukwa zokwanira kudalira zinthu za thupi,
ineyo ndili ndi zifukwa zoposa pamenepo. **5** Ndinachita
mdulidwe pa tsiku lachisanu ndi chitatu nditangobadwa. Ndine
wa mtundu wa Israeli, wa fuko la Benjamini, Mhebri wa
Ahebri, kunena za malamulo, ndinali Mfarisi. **6** Kunena za
changu changa, ndinkazunza mpingo. Kunena za chilungamo
chopezeka chifukwa chotsata malamulo, ineyo ndinali wopanda
cholakwa. **7** Koma zonse zimene ndinkaziyesa zaphindu, tsopano
ndikuziona kuti n'zosapindulitsa chifukwa cha Khristu. **8**
Kuwonjeza pamenepo, ndikuziona zonse kuti n'zopanda phindu
poyerekeza ndi phindu lopambana la kudziwa Khristu Yesu
Ambuye anga. N'chifukwa cha Yesuyo ndataya zinthu zonse
ndipo ndikuziyesa zinyalala kuti ndipindule Khristu **9** ndi kuti
ndipezeke mwa Iyeyo, osati ndi chilungamo changa chobwera
chifukwa chotsata malamulo, koma chimene chimabwera
chifukwa chokhulupirira Khristu. Chilungamochi n'chochokera
kwa Mulungu, timachilandira mwachikhulupiriro. **10** Ine
ndikufuna kudziwa Khristu, ndithu, kudziwa mphamvu zake za
kuuka kwa akufa. Ndikufuna kuyanjana naye m'masautso ake,
kufanana naye pa imfa yake **11** kuti nanenso ndidzaukitsidwe
kwa akufa. **12** Sikuti ndazipeza kale zonsezi, kapena kuti
ndakhala kale wangwiro, koma ndikuthamangabe ndi kuyesetsa
kuti ndipeze chimene Khristu Yesu anandiyitanira. **13** Abale,
sindidziyesera ndekha kuti ndachipeza kale chimenechi. Koma
chinthu chimodzi chimene ndimachita, n'kuyiwala zam'mbuyo
ndi kuthamangira molimbika zinthu zimene zili m'tsogolo
mwanga. **14** Ndikuthamangira kokathera mpikisanowo kuti
ndikalandire mphotho imeneyi kumwamba, imene Mulungu
anandiyitanira mwa Khristu Yesu. **15** Choncho ife tonse amene
tili okhwima pa moyo wauzimu, tikhale ndi maganizo omwewa.
Ndipo ngati pena ndi pena muli ndi maganizo osiyana ndi
amenewa, pameneponso Mulungu adzakuwunikirani. **16** Tiyeni
ife tizikhala mogwirizana ndi zimene tinapeza kale basi. **17** Abale,
nonsenu pamodzi mudzinditsanzira ine, ndipo monga inu muli
ndi chitsanzo, phunzirani kwa amene akukhala moyo motsatira
momwe timakhalira. **18** Pakuti monga ndakhala ndikukuwuzani
kawirikawiri m'mbuyomu, ndipo tsopano ndikunenanso ndi
misozi kuti, anthu ambiri akukhala monga adani a mtanda wa
Khristu. **19** Mapeto awo ndi chiwonongeko, mulungu wawo
ndi mimba zawo, ndipo ulemerero wawo ndi manyazi awo.
Mtima wawo uli pa zinthu za dziko lapansi. **20** Koma ife ndife
nzika za kumwamba ndipo tikudikirira mwachidwi Mpulumutsi
wochokera kumeneko, Ambuye Yesu Khristu. **21** Iyeyo, ndi
mphamvu imene imamuthandiza kukhazikitsa zinthu zonse
pansi pa ulamuliro wake, adzasintha matupi athu achabewa
kuti akhale ofanana ndi thupi lake la ulemerero.

4 Tsono abale anga, ndimakukondani ndipo ndikukulakalakani.
Ndinu chimwemwe changa ndi chipewa cha ulemerero
wanga. Abwenzi okondedwa, chilimikani choncho mwa Ambuye.
2 Ndikudandaulira Euodiya ndi Suntuke kuti akhale ndi
mtima umodzi mwa Ambuye. **3** Inde, ndikupempha iwe
mnzanga pa ntchitoyi, thandiza amayiwa amene ndagwira
nawo ntchito ya Uthenga Wabwino pamodzi ndi Klementonso
ndi ena onse antchito anzanga amene mayina awo ali
m'buku lamoyo. **4** Nthawi zonse muzikondwa mwa Ambuye.
Ndikubwerezanso; muzikondwa! **5** Kufatsa kwanu kuzioneka
pamaso pa anthu onse. Ambuye anu ali pafupi. **6** Musade
nkhawa ndi kanthu kalikonse, koma pa china chilichonse,
mwa pemphero ndi chidandaulo pamodzi ndi chiyamiko,
perekani zopempha zanu kwa Mulungu. **7** Ndipo mtendere
wa Mulungu, umene upambana nzeru zonse udzasunga bwino
mitima yanu ndi maganizo anu mwa Khristu Yesu. **8** Potsiriza,
abale, muziyika mtima wanu pa zinthu zilizonse zabwino
ndi zotamandika monga, zinthu zoona, zinthu zolemekezeka,
zinthu zolungama, zinthu zoyera, zinthu zokongola ndi zinthu
zosiririka. **9** Muzichita chilichonse chimene mwaphunzira
kapena kulandira kapena kumva kuchokera kwa ine kapena
mwaona mwa ine. Ndipo Mulungu wamtendere adzakhala
nanu. **10** Ndikukondwa kwambiri mwa Ambuye kuti patapita
nthawi tsopano mwayambanso kuonetsa kuti mumandiganizira.
Zoonadi, mwakhala mukundikumbukira, koma munalibe mpata
woti muonetsere zimenezi. **11** Sindikunena izi chifukwa
choti ndikusowa thandizo, poti ine ndaphunzira kukhala
wokwaniritsidwa ndi zimene ndili nazo. **12** Ndimadziwa kusauka
n'kutani, ndipo ndimadziwa kulemera n'kutani. Ndaphunzira
chinsinsi chokhala wokhutitsidwa mwa njira ina iliyonse, kaya
n'kudya bwino kapena kukhala ndi njala, kaya kukhala ndi
chuma kapena umphawi. **13** Ndikhoza kuchita zonse kudzera
mwa Iye amene amandipatsa mphamvu. **14** Komatu munachita
bwino kundithandiza m'mavuto anga. **15** Ndipo inu Afilipi
mukudziwa kuti masiku oyambirira olalikira Uthenga Wabwino,
nditachoka ku Makedoniya, panalibe mpingo ndi umodzi omwe
umene unagwirizana nane pa nkhani yopereka ndi kulandira,
kupatula inu. **16** Pakuti ngakhale pamene ndinali ku Tesalonika,
munanditumizira kangapo zondithandiza pa zosowa zanga. **17**
Osati ndikufuna mphatso zanu, koma ndikufuna kuti pa zimene
muli nazo pawonjezerekepo phindu. **18** Ndalandira zonse ndipo
ndili nazo zokwanira zoposa zosowa zanga popeza ndalandira
kwa Epafrodito mphatso zochuluka zimene munatumiza. Ndizo
zopereka za fungo labwino, nsembe zolandiridwa zokondweretsa
Mulungu. **19** Ndipo Mulungu wanga adzakwaniritsa zosowa
zanu monga mwa chuma chake chaulemerero mwa Khristu
Yesu. **20** Kwa Mulungu ndi Atate athu, kukhale ulemerero
mpaka muyaya. Ameni. **(aiōn g165)** **21** Perekani moni kwa
oyera mtima onse mwa Khristu Yesu. Abale amene ali ndi
ine akupereka moni wawo. **22** Oyera mtima onse akupereka

moni, makamaka iwo a ku nyumba ya Kaisara. 23 Chisomo cha
Ambuye Yesu Khristu chikhale ndi mzimu wanu. Ameni.

Akolose

1 Paulo, mtumwi wa Khristu Yesu mwachifuniro cha Mulungu,
ndi Timoteyo m'bale wathu. **2** Kulembera abale oyera
mtima ndi okhulupirira a ku Kolose mwa Khristu. Chisomo
ndi mtendere kwa inu zochokera kwa Mulungu Atate athu. **3**
Timayamika Mulungu Atate wa Ambuye athu Yesu Khristu,
nthawi zonse pamene tikukupemphererani. **4** Timayamika
chifukwa tinamva za chikhulupiriro chanu mwa Khristu Yesu
ndi za chikondi chanu pa oyera mtima onse. **5** Chikhulupiriro
ndi chikondi, gwero lake ndi chiyembekezo chomwe muli
nacho chodzalandira zimene anakusungirani kumwamba.
Munamva kale za zimenezi kudzera m'mawu a choonadi,
Uthenga Wabwino **6** umene unafika kwa inu. Pa dziko lonse
lapansi Uthenga Wabwino ukubereka chipatso ndi kukula
monga momwe zakhala zikuchitikira pakati panu kuyambira
tsiku limene munawumva ndi kuzindikira chisomo cha Mulungu
mu choonadi chonse. **7** Inu munaphunzira zimenezi kuchokera
kwa Epafra, mtumiki mnzathu wokondedwa, amene ndi mtumiki
wokhulupirika wa Khristu m'malo mwathu. **8** Iye anatiwuza
za chikondi chanu chimene Mzimu anakupatsani. **9** Chifukwa
cha ichi, kuyambira tsiku limene tinamva za inu, sitinasiye
kukupempherani ndi kumupempha Mulungu kuti akudzazeni
ndi chidziwitso cha chifuniro chake kudzera mu nzeru yonse
yauzimu ndi kumvetsetsa. **10** Ndipo tikupempherera zimenezi
ndi cholinga chakuti inu mukhale moyo oyenera Ambuye ndi
kumukondweretsa m'njira zonse. Kubereka chipatso pa ntchito
iliyonse yabwino, ndi kukula m'chidziwitso cha Mulungu. **11**
Timapempheranso kuti Mulungu akulimbikitseni ndi mphamvu
yake yonse ya ulemerero wake, kuti muzipirira zonse ndi
mitima yofatsa ndi ya chimwemwe **12** ndi kuyamika Atate
nthawi zonse, amene wakuyenerezani kuti mulandire nawo
chuma cha oyera mtima mu ufumu wa kuwunika. **13** Pakuti
Iye anatipulumutsa ku ulamuliro wa mdima ndi kutibweretsa
mu ufumu wa Mwana wake wokondedwa. **14** Mwa Iyeyu ife
tinawomboledwa ndi kukhululukidwa machimo. **15** Mwanayu
ndiye chithunzi cha Mulungu wosaonekayo. Iye ndiye Mwana
wake woyamba kubadwa ndi wolamulira zolengedwa zonse. **16**
Pakuti zinthu zonse zinalengedwa kudzera mwa Iye. Zinthu
zakumwamba ndi za pa dziko lapansi, zooneka ndi zosaoneka,
maufumu, akuluakulu, aulamuliro ndi amphamvu. Zinthu zonse
zinalengedwa kudzera mwa Iye ndipo anazilengera Iyeyo. **17**
Iyeyo analipo zinthu zonse zisanalengedwe ndipo zinthu zonse
zimamangika pamodzi mwa Iye. **18** Iye ndiyenso mutu wa
thupi, limene ndi mpingo. Iye ndiye chiyambi chake, woyamba
kuuka kwa akufa, kuti Iyeyo akhale wopambana zonse. **19**
Pakuti kunamukomera Mulungu kuti umulungu wake wonse
ukhalemo mwa Khristu. **20** Ndipo kudzera mwa Iye Mulungu
ayanjanitsenso zinthu zonse ndi Iye mwini, zinthu za pa dziko
lapansi, kapena zinthu za kumwamba. Iye anachita mtendere
kudzera m'magazi ake, wokhetsedwa pa mtanda. **21** Kale inu
munali kutali ndi Mulungu ndipo munali adani a Mulungu
m'maganizo mwanu chifukwa cha khalidwe lanu loyipa. **22**
Koma tsopano Iye anakuyanjanitsani m'thupi la Khristu kudzera
mu imfa kuti akuperekeni pamaso pake oyera, opanda banga
ndi opanda chotsutsidwa nacho **23** ngati mupitirirabe kukhala
m'chikhulupiriro chanu, okhazikika ndi olimba, osasunthidwa
kuchoka pa chiyembekezo chimene munachigwira mu Uthenga
Wabwino. Uwu ndi Uthenga Wabwino umene munawumva,
umene wakhala ukulalikidwa kwa olengedwa onse a pansi pa
thambo, ndi umenenso, ine Paulo ndinakhala mtumiki wake. **24**
Tsopano ine ndikukondwa kuti ndinavutika chifukwa cha inu,
ndipo ndikukwaniritsa m'thupi langa zimene zikuperewera pa
masautso a Khristu, chifukwa cha thupi lake, limene ndi Mpingo.
25 Ine ndakhala mtumiki wake mwa lamulo limene Mulungu
anandipatsa kuti ndipereke Mawu a Mulungu athunthu, **26**
chinsinsi chimene chakhala chikubisika kwa nthawi ndi mibado,
koma tsopano chawululidwa kwa oyera mtima. **(aiōn g165)** **27**
Kwa iwo amene Mulungu anawasankha kuti awadziwitse pakati
pa a mitundu ina, ulemerero wa chuma cha chinsinsi ichi,
amene ndi Khristu mwa inu, chiyembekezo cha ulemerero. **28**
Ife tikulalikira Khristu, kulangiza ndi kuphunzitsa aliyense mwa
nzeru zonse kuti timupereke aliyense wangwiro mwa Khristu.
29 Ndi cholinga chimenechi, ine ndikugwira ntchito molimbika
ndi mwamphamvu zonse zimene Iye anachita mwa ine.

2 Ndikufuna mudziwe kuti ndikukuvutikirani kwambiri, inuyo
pamodzi ndi anzanu a ku Laodikaya, ndi ena onse amene
sitinaonane maso ndi maso. **2** Cholinga changa n'chakuti
alimbikitsidwe ndi kuyanjana pamodzi m'chikondi, akhale
odzaza ndi nzeru zomvetsa zinthu, ndi kuti azindikire chinsinsi
cha Mulungu, chimene ndi Khristu. **3** Mwa Iyeyu muli chuma
chonse chobisidwa cha nzeru ndi chidziwitso. **4** Ndikukuwuzani
zimenezi kuti wina aliyense asakunamizeni ndi kukukopani
ndi mawu ake. **5** Pakuti ngakhale sindili pakati panu m'thupi,
ndili nanu pamodzi mu mzimu, ndipo ndikukondwa kuona
kuti mukulongosola bwino zonse ndiponso kuti chikhulupiriro
chanu mwa Khristu ndi chokhazikika ndithu. **6** Tsono popeza
munavomereza Khristu Yesu kukhala Ambuye anu, mupitirire
kukhala mwa Iyeyo. **7** Mukhale ozikika mizu mwa Iye, ndipo
moyo wanu umangike pa Iye. Mulimbike m'chikhulupiriro
monga momwe munaphunzirira, ndipo kuyamika kwanu
kusefukire. **8** Musalole kuti wina aliyense akutengeni ukapolo
ndi m'nzeru zachinyengo zolongosola zinthu zozama, zomwe
zimachokera ku miyambo ya anthu ndi ku maganizo awo
okhudza za dziko lapansi osati kwa Khristu. **9** Pakuti m'thupi la
Khristu mumakhala umulungu wonse wathunthu. **10** Ndipo
inunso ndinu athunthu mwa Khristu. Iye ndiye mtsogoleri
wa pamwamba pa maufumu onse ndi maulamuliro wonse.
11 Mwa Iye inunso munachita mdulidwe m'thupi lanu, osati
mdulidwe ochitidwa ndi manja a anthu ayi, koma ochitidwa
ndi Khristu pamene anavula khalidwe lanu lauchimo lija.
12 Mu ubatizo, munayikidwa m'manda pamodzi ndi Khristu
ndi kuukitsidwa naye pamodzi, pokhulupirira mphamvu za
Mulungu amene anamuukitsa kwa akufa. **13** Pamene munali
akufa chifukwa cha machimo anu ndi osachita mdulidwe
m'mitima mwanu, Mulungu anakupatsani moyo mwa Khristu.
Iye anatikhululukira machimo athu onse. **14** Anafafaniza
kalata ya ngongole yathu, pomwe panali milandu yotitsutsa
ife. Iye anayichotsa, nayikhomera pa mtanda. **15** Ndipo
atalanda zida maufumu ndi maulamuliro, Iye anawachititsa
manyazi powayendetsa pamaso pa anthu onse atawagonjetsa
ndi mtanda. **16** N'chifukwa chake musalole wina aliyense
kukuzengani mlandu chifukwa cha zimene mumadya kapena
kumwa, kapena za masiku achikondwerero cha chipembedzo,
za chikondwerero cha mwezi watsopano, kapena za tsiku la
Sabata. **17** Zimenezi ndi chithunzithunzi chabe cha zinthu
zimene zikubwera, koma choonadi chenicheni chikupezeka
mwa Khristu. **18** Musalole kuti wina aliyense amene amakonda
kudzichepetsa mwachiphamaso ndi kumapembedza angelo
akulepheretseni kukalandira mphotho. Munthu woteroyu
amayankhulanso mwatsatanetsatane zinthu zimene akuti
anaziona m'masomphenya. Anthuwa ndi odzitukumula ndi

fundo zopanda pake zochokera m'maganizo mwawo amene
si auzimu. 19 Iwo sakulumikizananso ndi mutu, kumene
kumachokera thupi lonse, logwirizidwa ndi kumangiriridwa
pamodzi ndi m'mitsempha yake ndi mnofu, limene limakula
monga mmene Mulungu afunira kuti likulire. 20 Popeza
munafa pamodzi ndi Khristu kusiyana nayo miyambo ya dziko
lapansi lino, n'chifukwa chiyani mukukhalanso ngati a dziko
lapansi lino? Bwanji mukumvera malamulo monga awa: 21
"Usagwire chakuti," "Usalawe chakuti," "Usakhudze chakuti?"
22 Malamulo amenewa amakhudza zinthu zimene zimatha
zikamagwiritsidwa ntchito, ndipo malamulo ndi zophunzitsa za
anthu chabe. 23 Ndithu malamulo oterewa amaoneka ngati
anzeru, pakuti amalamulira anthu ambiri pa zachipembedzo ndi
pa zakudzichepetsa kwa chiphamaso, ndi pa zakuzunza thupi
lawo, koma alibe mphamvu zoletsa kuchita zofuna za thupilo.

3 Tsono popeza munaukitsidwa pamodzi ndi Khristu, ikani
mitima yanu pa zinthu za kumwamba, kumene Khristu
akukhala ku dzanja lamanja la Mulungu. 2 Muzifunafuna zinthu
za kumwamba, osati zinthu za pa dziko lapansi. 3 Pakuti munafa,
ndipo moyo wanu tsopano wabisika pamodzi ndi Khristu mwa
Mulungu. 4 Khristu, amene ndiye moyo wanu, akadzaonekanso,
pamenepo inunso mudzaoneka naye pamodzi mu ulemerero. 5
Choncho, iphani zilakolako za dziko lapansi mwa inu, monga:
dama, zodetsa, kulakalaka zosayenera, kukhumba zoyipa ndi
umbombo, pakuti umbombo ndiko kupembedza mafano. 6
Chifukwa cha zimenezi, mkwiyo wa Mulungu ukubwera pa ana
osamvera. 7 Inunso kale munkachita zomwezi, m'moyo wanu
wakale uja. 8 Koma tsopano mukuyenera kuzichotsa zinthu
zonsezi monga: mkwiyo, ukali, dumbo, chipongwe ndi mawu
onyansa. 9 Musanamizane wina ndi mnzake, popeza munavula
munthu wakale pamodzi ndi zochita zake 10 ndipo mwavala
munthu watsopano, amene nzeru zake zikukonzedwanso kuti
afanane ndi Mlengi wake. 11 Pano palibe kusiyana pakati
pa Mgriki ndi Myuda, wochita mdulidwe ndi wosachita,
wosaphunzira kapena wosachangamuka, kapolo kapena mfulu,
koma Khristu yekha basi ndipo amakhala mwa onse. 12
Choncho, ngati anthu osankhidwa ndi Mulungu, oyera mtima
ndi okondedwa kwambiri, muvale chifundo, kukoma mtima,
kudzichepetsa, kufatsa ndi kupirira. 13 Mulezerane mtima ndipo
muzikhululukirana ngati wina ali ndi chifukwa ndi mnzake.
Muzikhululukirana monga Ambuye anakhululukira inu. 14 Ndipo
kuwonjezera pa zonsezi valani chikondi, chimene chimangirira
zonsezi pamodzi mu mgwirizano wangwiro. 15 Mtendere wa
Khristu ulamulire m'mitima mwanu, popeza monga ziwalo za
thupi limodzi, munayitanidwa kuti mukhale ndi mtendere.
Ndipo muziyamika. 16 Mawu a Khristu akhazikike kwathunthu
m'mitima mwanu. Muziphunzitsana ndi kulangizana wina ndi
mnzake ndi nzeru zonse pamene mukuyimba Masalimo, nyimbo
zotamanda ndi nyimbo zauzimu, kuyimbira Mulungu ndi mitima
yoyamika. 17 Ndipo chilichonse chimene mungachite, kaya
n'kuyankhula, kaya n'kugwira ntchito, muchite zonse m'dzina
la Ambuye Yesu, kuyamika kwa Mulungu Atate kudzera mwa
Iye. 18 Inu akazi, gonjerani amuna anu, monga kuyenera
mwa Ambuye. 19 Inu amuna, kondani akazi anu ndipo
musawapsere mtima. 20 Inu ana, mverani makolo anu mu
zonse pakuti izi zimakondweretsa Ambuye. 21 Inu abambo,
musakwiyitse ana anu, kuti angataye mtima. 22 Inu antchito,
mverani mabwana anu mu zonse, ndipo muzichita zimenezi
osati nthawi yokhayo imene akukuonani kuti akukondeni,
koma muzichite moona mtima ndi mopereka ulemu kwa
Ambuye. 23 Chilichonse mungachite, muchite ndi mtima wanu
onse, monga mmene mungagwirire ntchito ya Ambuye osati
ya anthu. 24 Inu mukudziwa kuti mudzalandira mphotho
monga cholowa kuchokera kwa Ambuye. Ndi Ambuye Khristu
amene mukumutumikira. 25 Aliyense amene amachita zolakwa
adzalandira malipiro molingana ndi kulakwa kwake, ndipo
palibe tsankho.

4 Mabwana, antchito anu muzikhala nawo mwachilungamo
ndi moyenera, podziwa kuti nanunso muli nawo Ambuye
anu mmwamba. 2 Pempherani modzipereka, mukhale atcheru
ndiponso oyamika. 3 Ndipo muzitipempherereranso ife kuti
Mulungu atitsekulire khomo la uthenga wathu, kuti tilalikire
chinsinsi cha Khristu, chimene ndine womangidwa nacho
m'ndende. 4 Pempherani kuti ndilalikire momveka bwino,
monga ndikuyenera. 5 Mayendedwe anu pakati pa akunja,
akhale anzeru ndipo mugwiritse ntchito mpata uliwonse umene
muli nawo. 6 Mayankhulidwe anu nthawi zonse akhale odzaza
ndi chisomo ndi okoma, kuti mudziwe kuyankha aliyense. 7
Tukiko adzakuwuzani zonse za ine. Iye ndi m'bale wokondedwa,
mtumiki wokhulupirika ndiponso wantchito mnzanga mwa
Ambuye. 8 Ine ndikumutumiza kwa inu ndi cholinga choti
mudziwe zimene tikukumana nazo ndiponso kuti alimbikitse
mitima yanu. 9 Iye akubwera ndi Onesimo, m'bale wathu
wokhulupirika ndi wokondedwa, amene ndi mmodzi mwa
inu. Iwo adzakuwuzani zonse zimene zikuchitika kuno. 10
Aristariko, wam'ndende mnzanga akupereka moni, Marko
akuperekanso moni, msuweni wa Barnaba. (Inu munawuzidwa
kale za Iye. Iye akabwera kwanuko, mulandireni). 11 Yesu
wotchedwa Yusto, akuperekanso moni. Amenewa ndi Ayuda
okhawo pakati pa atumiki anzanga mu ufumu wa Mulungu,
ndipo aonetsa kuti ndi chitonthozo kwa ine. 12 Epafra ndi
mmodzi mwa inu ndiponso mtumiki wa Khristu Yesu, akupereka
moni. Iyeyu nthawi zonse amakupemphererani mwamphamvu,
kuti mukhazikike pa chifuniro chonse cha Mulungu, mukhale
okhwima ndi otsimikiza kwathunthu. 13 Ine ndikumuchitira
umboni kuti amagwira ntchito mwamphamvu chifukwa cha
inu ndiponso kwa amene ali ku Laodikaya ndi Herapoli. 14
Luka, dotolo wathu wokondedwa ndi Dema, akupereka moni. 15
Perekani moni kwa abale a ku Laodikaya, ndiponso kwa Numfa
ndi mpingo wa m'nyumba mwake. 16 Kalata iyi ikawerengedwa
pakati panu, muonetsetse kuti ikawerengedwenso ku mpingo
wa ku Laodikaya ndipo inunso muwerenge kalata yochokera ku
Laodikaya. 17 Uzani Arkipo kuti, "Wonetsetsa kuti wamaliza
ntchito imene unayilandira mwa Ambuye." 18 Ine Paulo,
ndikulemba ndi dzanja langa moni uwu. Kumbukirani kuti ndili
mu unyolo. Chisomo chikhale ndi inu.

1 Atesalonika

1 Paulo, Silivano ndi Timoteyo. Tikulembera mpingo wa ku
Tesalonika, umene uli mwa Mulungu Atate ndi Ambuye
Yesu Khristu. Chisomo ndi mtendere kwa inu. 2 Ife timayamika
Mulungu nthawi zonse chifukwa cha inu. Timakutchulani
m'mapemphero athu. 3 Nthawi zonse timakumbukira ntchito
yanu yachikhulupiriro, yachikondi ndi kupirira kwanu kwa
chiyembekezo mwa Ambuye athu Yesu Khristu, pamaso
pa Mulungu wathu ndi Atate. 4 Abale okondedwa ndi
Mulungu, tikudziwa kuti Mulungu anakusankhani, 5 chifukwa
uthenga wathu wabwino sunafike kwa inu ndi mawu okha,
koma ndi mphamvu za Mzimu Woyera ndi chitsimikizo
chachikulu. Mukudziwa mmene tinkakhalira pakati panu
kuti tikuthandizeni. 6 Inu mwakhala otitsatira athu ndi a
Ambuye; ngakhale kuti panali masautso akulu, munalandira
uthenga mwachimwemwe chochokera kwa Mzimu Woyera.
7 Ndipo potero munakhala chitsanzo kwa abale onse a ku
Makedoniya ndi Akaya. 8 Kuchokera kwa inu, uthenga wa
Ambuye unamveka ku Makedoniya ndi ku Akaya ndipo mbiri
ya chikhulupiriro chanu mwa Mulungu yamveka ponseponse.
Choncho sikofunikanso kuti tinene kanthu, 9 pakuti iwo
amafotokoza za momwe munatilandirira. Iwo amatiwuza za
momwe munatembenukira kwa Mulungu kusiya mafano ndi
kutumikira Mulungu wamoyo ndi woona. 10 Ndipo mukudikira
Mwana wake kuchokera kumwamba, Yesu, amene Mulungu
anamuukitsa kwa akufa. Iyeyo amatipulumutsa ku mkwiyo
umene ukubwera.

2 Abale, mukudziwa kuti kudzacheza kwathu kwa inu sikunali
kosapindulitsa. 2 Monga mukudziwa, ife n'kuti titazunzika
ndi kunyozedwa ku Filipi. Koma mothandizidwa ndi Mulungu
wathu, tinalimba mtima mpaka kukulalikirani uthenga wake
wabwino ngakhale ambiri ankatsutsana nafe. 3 Pakuti kulalikira
kumene tikuchita, sitikuchita ndi maganizo olakwika kapena
zolinga zoyipa, kapenanso kufuna kukunamizani. 4 Koma
timayankhula monga anthu ovomerezeka ndi Mulungu ndi
osungitsidwa Uthenga Wabwino. Ife sitikufuna kukondweretsa
anthu koma Mulungu, amene amasanthula mitima yathu. 5
Monga mukudziwa kuti sitinagwiritse ntchito mawu oshashalika
kapena mtima wofuna phindu, Mulungu ndiye mboni yathu. 6
Ife sitinafune kutamidwa ndi anthu, kapena ndi inu, kapena
wina aliyense mwa inu. 7 Ngati atumwi a Khristu tikanatha
kukhala cholemetsa kwa inu, m'malo mwake tinali ngati ana
aang'ono pakati panu. Monga mmene amayi amasamalira
ana awo ang'ono, 8 moteronso tinakusamalirani. Chifukwa
tinakukondani kwambiri, tinali okondwa kugawana nanu osati
Uthenga Wabwino wa Mulungu wokha, komanso miyoyo
yathu. 9 Abale, pakuti mukumbukira kugwira ntchito kwathu
kwambiri ndi kuvutika; ife tinagwira ntchito usana ndi usiku ndi
cholinga chakuti tisakhale cholemetsa, kwa aliyense pamene
ife tinkalalikira Uthenga Wabwino wa Mulungu kwa inu.
10 Inu ndinu mboni, ndiponso Mulungu, kuti tinali oyera
mtima, olungama ndi wopanda chifukwa pakati panu amene
munakhulupirira. 11 Monga mudziwa kuti ife tinkasamala
aliyense wa inu monga abambo amasamalira ana ake, 12
kulimbikitsa, kutonthoza ndi kukupemphani kuti mukhale moyo
oyenera Mulungu amene anakuyitanani kuti mulowe mu ufumu
wake ndi ulemerero. 13 Ndipo ifenso tikuyamika Mulungu
kosalekeza chifukwa mutalandira Mawu a Mulungu, amene
munawamva kuchokera kwa ife, munawalandira osati ngati
mawu a anthu, koma monga momwe alili, Mawu a Mulungu,
amene akugwira ntchito mwa inu amene mukhulupirira. 14
Pakuti inu abale, munakhala otsanzira mipingo ya Mulungu
ya ku Yudeya, imene ili mwa Khristu Yesu. Munasautsidwa
kuchokera kwa anthu a mtundu wanu, zinthu zomwezo zimene
mipingo imeneyi inasautsidwa ndi Ayuda, 15 amene anapha
Ambuye Yesu ndi aneneri ndipo anatithamangitsanso ife.
Iwo sakondweretsa Mulungu ndipo amadana ndi anthu onse
16 ndikutiretsa ife kuti tisayankhule ndi a mitundu ina kuti
angapulumuke. Motero iwo amadziwunjikira okha machimo
awo. Mkwiyo wa Mulungu wa afikira tsopano. 17 Koma abale,
titasiyana kwa nthawi pang'ono (m'thupi osati m'maganizo),
tinayesetsa koposa kuti tikuoneni. 18 Pakuti ife tinafuna
kubweranso kwa inu, makamaka ine Paulo, ndinayesa kangapo
koma Satana anatiletsa. 19 Nanga chiyembekezo chathu,
chimwemwe chathu kapena chaufumu chimene ife tidzanyadira
pamaso pa Ambuye athu Yesu Khristu pamene abwere ndi
chiyani? Kodi si inu? 20 Indedi, inu ndinu ulemerero wathu ndi
chimwemwe.

3 N'chifukwa chake pamene sitinathenso kupirira, tinaganiza
kuti kunali bwino kuti atisiye tokha ku Atene. 2 Tinatuma
Timoteyo, m'bale wathu ndi mnzathu wogwira naye ntchito
ya Mulungu yofalitsa Uthenga Wabwino wa Khristu, kuti
adzakulimbitseni mitima ndi kukukhazikitsani m'chikhulupiriro
chanu, 3 ndi cholinga chakuti wina asasunthike ndi mavutowa.
Inu mukudziwa bwino lomwe kuti ndife oyenera kukumana ndi
zimenezi. 4 Kunena zoona, pamene tinali nanu, tinkakuwuzani
kuti tidzayenera kuzunzidwa. Ndipo monga mukudziwa
bwino, zimenezi zinachitikadi. 5 N'chifukwa chake, pamene
sindikanathanso kupirira, ndinatuma Timoteyo kuti adzaone
mmene chikhulupiriro chanu chilili. Ndinkaopa kuti mwina
wonyengayo, wakunyengani m'njira ina yake ndi kuti ntchito
zathu zasanduka zosapindula. 6 Koma tsopano Timoteyo
wabwera kuchokera kwanuko ndipo watibweretsera nkhani
yabwino ya chikhulupiriro chanu ndi chikondi chanu. Iye
watiwuzanso kuti masiku onse mumatikumbukira mokondwa,
ndipo kuti mumafunitsitsa kutionanso, monga momwe ifenso
timalakalakira kukuonani inuyo. 7 Motero abale, m'masautso
ndi m'mazunzo athu onse, chikhulupiriro chanu chatilimbikitsa.
8 Ife tsopano tili moyodi, pakuti mukuyima molimbika mwa
Ambuye. 9 Tingathe bwanji kuyamika Mulungu mokwanira
poona chimwemwe chonse chimene tili nacho pamaso pa
Mulungu wathu chifukwa cha inu? 10 Usana ndi usiku
timapemphera ndi mtima wonse kuti tionanenso nanu, ndi
kukwaniritsa zimene zikusowa pa chikhulupiriro chanu. 11
Tikupempha kuti Mulungu ndi Atate athu mwini, ndi Ambuye
athu Yesu, atikonzere njira yabwino kuti tidzafike kwanuko.
12 Ambuye achulukitse chikondi chanu ndi kuti chisefukire
kwa wina ndi mnzake ndiponso kwa wina aliyense, monga
momwe chikondi chathu chichitira kwa inu. 13 Iye alimbikitse
mitima yanu kuti mukhale opanda cholakwa ndi oyera mtima
pamaso pa Mulungu ndi Atate athu pamene Ambuye athu Yesu
akubwera ndi oyera ake onse.

4 Potsiriza, abale, tinakulangizani kale momwe mukuyenera
kukhalira kuti mukondweretse Mulungu, monga momwe
mukukhaliramo. Tsopano tikukupemphani ndi kukulimbikitsani
mwa Ambuye Yesu kuti muchite zimenezi koposa kale. 2 Inu
mukudziwa malangizo amene tinakupatsani mwa ulamuliro wa
Ambuye Yesu. 3 Ndi chifuniro cha Mulungu kuti muyeretsedwe:
kuti mupewe dama; 4 aliyense wa inu aphunzire kulamulira
thupi lake m'njira yoyera ndi yaulemu, 5 osati yotsata
chilakolako chonyansa monga amachitira akunja, amene

sadziwa Mulungu. 6 Pa zimenezi munthu asachimwire m'bale
wake kapena kumuonerera. Ambuye adzalanga anthu onse
amene amachita machimo amenewa, monga tinakuwuzani
kale ndi kukuchenjezani. 7 Pakuti Mulungu sanatiyitane kuti
tizichita zonyansa, koma kuti tikhale oyera mtima. 8 Choncho,
aliyense amene akukana malangizo awa sakukana munthu
koma Mulungu, Mulungu weniweniyo amene amakupatsani
Mzimu Woyera. 9 Tsono kunena za kukondana wina ndi
mnzake, n'kosafunikira kuti tikulembereni, popeza ndi Mulungu
amene anakuphunzitsani za kukondana wina ndi mnzake. 10
Ndipo kunena zoona, mumakonda abale onse a m'banja la
Mulungu a ku Makedoniya. Komabe, abale tikukulimbikitsani
kuti muzichita zimenezi koposa kale. 11 Yesetsani kuti mukhale
moyo wofatsa. Aliyense asamale ntchito yakeyake ndi kugwira
ntchito ndi manja ake. 12 Mukatero akunja adzalemekeza
makhalidwe anu a tsiku ndi tsiku, ndi kuti inuyo mukhale
osadalira wina aliyense. 13 Abale, ife sitikufuna mukhale
osadziwa za amene akugona, kapena kumva chisoni ngati anthu
ena opanda chiyembekezo. 14 Ife timakhulupirira kuti Yesu
anamwalira naukanso. Moteronso timakhulupirira kuti amene
anamwalira ali mwa Yesu, Mulungu adzawaukitsa n'kubwera
nawo pamodzi ndi Yesuyo. 15 Molingana ndi mawu a Ambuye
mwini, tikukuwuzani kuti, ife amene tikanali ndi moyo, otsala
mpaka kubwera kwa Ambuye, sitidzawasiya kumbuyo amene
anagona kale. 16 Pakuti Ambuye mwini adzatsika kuchokera
kumwamba, ndi mfuwu waulamuliro, ndi liwu la mngelo
wamkulu, ndi kulira kwa lipenga la Mulungu, ndipo akufa
amene ali mwa Yesu adzauka poyamba. 17 Kenaka, ife amene
tili ndi moyo, otsalafe, tidzakwatulidwa pamodzi ndi iwo
m'mitambo kukakumana ndi Ambuye mlengalenga. Tsono ife
tidzakhala ndi Ambuye mpaka muyaya. 18 N'chifukwa chake
tsono muzilimbikitsana ndi mawu amenewa.

5 Tsono abale, za nthawi ndi nyengo yake n'kosafunikira
kuti tikulembereni, 2 chifukwa mukudziwa bwino lomwe
kuti tsiku la Ambuye lidzafika ngati mbala usiku. 3 Pamene
anthu akunena kuti, “Mtendere ndi chitetezo,” chiwonongeko
chidzafika pa iwo mwadzidzidzi, monga zowawa za amayi
pobereka, ndipo sadzathawa. 4 Koma inu abale, simuli mu
mdima kuti tsiku limeneli lidzakudzidzimutseni ngati mbala. 5
Nonse ndinu ana a kuwunika ndi ana a usana. Sindife anthu
a usiku kapena mdima. 6 Chomwecho tsono, tisafanane ndi
ena amene akugona koma tikhale maso ndi odzisunga. 7
Pakuti amene akugona, amagona usiku, ndi amene amaledzera,
amaledzera usiku. 8 Koma popeza ndife a usana, tikhale
odzisunga, titavala chikhulupiriro ndi chikondi ngati chovala
pachifuwa, ndi chiyembekezo cha chipulumutso ngati chipewa.
9 Pakuti Mulungu sanatisankhe kuti tikavutike ndi mkwiyo koma
kuti tilandire chipulumutso kudzera mwa Ambuye athu Yesu
Khristu. 10 Iye anatifera ndi cholinga chakuti, kaya tili ndi moyo
kapena tagona, tikhale naye pamodzi. 11 Choncho limbikitsanani
wina ndi mnzake ndi kuthandizana kukula mu mzimu, monga
momwe mukuchitira. 12 Tsopano tikukupemphani abale kuti
muziwalemekeza amene akugwira ntchito pakati panu, amene
amakuyang'anirani mwa Ambuye ndi amene amakulimbikitsani.
13 Muziwachitira ulemu kwambiri mwachikondi chifukwa cha
ntchito yawo. Mukhale pa mtendere wina ndi mnzake. 14 Ndipo
tikukupemphani abale, muwachenjeze amene akungokhala
osagwira ntchito, alimbikitseni amanyazi, thandizani ofowoka
ndipo muzilezera mtima aliyense. 15 Onetsetsani kuti wina
asabwezere choyipa kwa omuchitira choyipa koma nthawi
zonse yesetsani kukhala okoma mtima kwa wina ndi mnzake;
ndiponso ndi kwa anthu ena onse. 16 Kondwerani nthawi zonse.
17 Pempherani kosalekeza. 18 Yamikani mu zonse, pakuti ichi
ndi chifuniro cha Mulungu kwa inu mwa Khristu Yesu. 19
Musazimitse moto wa Mzimu Woyera. 20 Musanyoze mawu a
uneneri. 21 Yesani zinthu zonse. Gwiritsitsani chimene ndi
chabwino. 22 Mupewe choyipa cha mtundu wina uliwonse. 23
Mulungu mwini, Mulungu wamtendere, akuyeretseni kotheratu.
Mzimu wanu wonse, moyo ndi thupi zisungidwe zopanda
cholakwa mpaka kubwera kwa Ambuye athu Yesu Khristu. 24
Amene anakuyitanani ndi wokhulupirika ndipo Iye adzachita
zimenezi. 25 Abale, mutipempherere. 26 Perekani moni
wachikondi kwa onse. 27 Pamaso pa Ambuye ndikulamula kuti
kalatayi iwerengedwe kwa abale onse. 28 Chisomo cha Ambuye
athu Yesu Khristu chikhale nanu.

2 Atesalonika

1 Paulo, Silivano ndi Timoteyo. Kulembera mpingo wa ku
Tesalonika, umene uli mwa Mulungu Atate athu ndi
Ambuye Yesu Khristu. 2 Chisomo ndi mtendere kwa inu
kuchokera kwa Mulungu Atate ndi Ambuye Yesu Khristu. 3 Ife
tiyenera kuyamika Mulungu nthawi zonse chifukwa cha inu
abale. Ndipo tiyenera kutero chifukwa chikhulupiriro chanu
chikukulirakulirabe, ndiponso chikondi chimene aliyense wa inu
ali nacho pa mnzake chikuchulukirachulukirabe. 4 N'chifukwa
chake, timayankhula monyadira m'mipingo yonse ya Mulungu
za kupirira kwanu ndi chikhulupiriro chanu pakati pa masautso
onse ndi mayesero amene mukudutsamo. 5 Zonsezi zikutsimikiza
kuti Mulungu amaweruza molungama. Zotsatira zake ndi
zakuti mudzatengedwa kukhala oyenera kulowa mu ufumu wa
Mulungu umene mukuwuvutikira. 6 Mulungu ndi wolungama
ndipo adzalanga amene amakusautsaniwo 7 ndikukupatsani
mpumulo amene mukusautsidwa, pamodzi ndi ifenso. Izi
zidzachitika Ambuye Yesu akadzaoneka m'malawi amoto
kuchokera kumwamba pamodzi ndi angelo ake amphamvu. 8
Iye adzalanga amene sadziwa Mulungu ndi amene samvera
Uthenga Wabwino wa Ambuye athu Yesu. 9 Adzalangidwa
ndi chiwonongeko chamuyaya ndipo sadzaonanso nkhope
ya Ambuye ndi ulemerero wamphamvu zake (aiōnios g166)
10 pa tsiku limene iye adzabwera kudzalemekezedwa mwa
oyera mtima ndi kuyamikidwa ndi onse amene anakhulupirira.
Inu mudzakhala nawo m'gulumo chifukwa munakhulupirira
umboni wathu. 11 N'chifukwa chake timakupempherera
nthawi zonse, kuti Mulungu wathu akusandutseni oyenera
mayitanidwe ake, ndi kuti mwa mphamvu zake akwaniritse
cholinga chanu chilichonse chabwino ndi chilichonse chochitika
mwachikhulupiriro. 12 Ife timapempherera zimenezi kuti
dzina la Ambuye athu Yesu lilemekezedwe mwa inu, ndi inu
mulemekezedwe mwa Iyeyo. Zonsezi zidzachitika chifukwa cha
chisomo cha Mulungu wathu ndi Ambuye Yesu Khristu.

2 Pa za kubweranso kwa Ambuye athu Yesu Khristu
ndiponso za kusonkhana kwathu kuti tikumane naye, abale,
tikukupemphani 2 kuti musagwedezeke msanga m'maganizo
kapena kuopsezedwa ndi uneneri, mbiri kapena kalata yokhala
ngati yachokera kwa ife, yonena kuti tsiku lija la Ambuye
linafika kale. 3 Musalole kuti wina aliyense akunamizeni
mwa njira ina iliyonse. Pakuti tsikulo lisanafike, kudzakhala
mpatuko waukulu kwambiri, ndipo kudzaoneka munthu
woyipitsitsa uja, munthu woyenera kuwonongedwayo. 4 Iyeyo
adzatsutsa ndi kudziyika pamwamba pa chilichonse chimene
anthu amachitcha mulungu kapena amachipembedza. Iyeyo
adzadzikhazika m'Nyumba ya Mulungu ndi kudzitcha Mulungu.
5 Kodi simukukumbukira kuti pamene ndinali nanu pamodzi
ndinkakuwuzani zimenezi? 6 Ndipo tsopano mukudziwa
chimene chikumuletsa kuonekera, koma adzawululika pa nthawi
yake yoyenera. 7 Pakuti mphamvu yobisika yoyipitsitsa ikugwira
ntchito ngakhale tsopano; koma amene akutchinga mphamvuyo
adzapitiriza kutero mpaka pamene wotchingayo adzachotsedwe.
8 Ndipo kenaka woyipitsitsayo adzaonekera, amene Ambuye
Yesu adzamugonjetsa ndi mpweya otuluka m'kamwa mwake
ndi kumuwononga ndi ulemerero wa kubwera kwake. 9
Woyipitsitsayo adzabwera ndi mphamvu za Satana. Adzaonetsa
mphamvu zake pochita zizindikiro ndi zodabwitsa zachinyengo.
10 Iye adzagwiritsa ntchito mtundu uliwonse wachinyengo
kupusitsa amene akuwonongeka. Iwo akuwonongeka chifukwa
akukana kukonda choonadi ndi kuti apulumutsidwe. 11 Chifukwa
cha chimenechi, Mulungu akuwatumizira chinyengo chachikulu
kuti akhulupirire bodza. 12 Choncho adzalangidwa onse amene
sanakhulupirire choonadi, koma anakondwera mu zoyipa. 13
Koma tiyenera kuyamika Mulungu chifukwa cha inu abale
okondedwa mwa Ambuye, pakuti Mulungu anakusankhani
pachiyambi pomwe kuti mupulumuke chifukwa cha ntchito
yoyeretsa ya Mzimu ndi chikhulupiriro chanu m'choonadi. 14
Iye anakuyitanirani zimenezi kudzera mwa uthenga wathu
wabwino, kuti mulandire nawo ulemerero wa Ambuye athu
Yesu Khristu. 15 Kotero tsono, abale, imani mwamphamvu
ndi kugwiritsa ziphunzitso zimene tinakupatsani kudzera
m'mawu apakamwa kapena kudzera m'kalata. 16 Ambuye
athu Yesu Khristu mwini ndi Mulungu Atate wathu, amene
anatikonda ife ndipo mwachisomo chake anatipatsa kulimba
mtima kwamuyaya ndi chiyembekezo chabwino, (aiōnios g166)
17 akulimbikitseni ndi kukupatsani mphamvu yogwirira ntchito
ndi kuyankhula zabwino zilizonse.

3 Potsiriza, abale, mutipempherere kuti uthenga wa Ambuye
ufalikire msanga ndi kulemekezedwa monga momwe
munachitira inu. 2 Ndipo pempherani kuti tilanditsidwe
m'manja mwa anthu ovuta ndi oyipa, pakuti si onse amene
ali nacho chikhulupiriro. 3 Koma Ambuye ndi wokhulupirika,
ndipo adzakulimbikitsani ndi kukutetezani kwa woyipayo. 4
Tili ndi chikhulupiriro mwa Ambuye kuti mukuchita zonse
ndipo mudzapitirira kuchita zimene tinakulamulirani. 5
Ambuye atsogolere mitima yanu kuti mudziwe chikondi cha
Mulungu ndiponso kupirira kumene Khristu amapereka. 6
Abale, tikukulamulani m'dzina la Ambuye Yesu Khristu, kuti
mupewe m'bale aliyense amene ndi waulesi ndi wachisokonezo,
wosafuna kutsata zimene tinakuphunzitsani. 7 Pakuti inu
mukudziwa zimene muyenera kuchita pofuna kutitsatira. Ife
sitinali alesi pamene tinali nanu 8 ndipo sitinadye chakudya cha
aliyense osalipira. Komatu tinkagwira ntchito mwamphamvu
usiku ndi usana kuti tisakhale cholemetsa kwa aliyense. 9
Sitinachite zimenezi chifukwa choti tinalibe mphamvu zolamula
kuti mutithandize koma kuti tikhale chitsanzo choti mutsatire.
10 Pakuti ngakhale pamene tinali nanu, tinakupatsani lamulo
lakuti, "Munthu wosafuna kugwira ntchito, asadye." 11 Ife
tikumva kuti pakati panu pali ena amene ndi alesi. Iwo safuna
kugwira ntchito, koma amangolowerera pa za eni. 12 M'dzina la
Ambuye Yesu Khristu, tikuwalamula ndi kuwakakamiza kuti
azigwira ntchito mwabata ndi kumadya chakudya chodzigwirira
ntchito okha. 13 Koma inu abale, musatope n'kuchita zabwino.
14 Ngati wina aliyense akana kumvera malangizo athu a
m'kalatayi, mumuonetsetse ameneyo ndipo musayanjane naye
kuti achite manyazi. 15 Komatu musamutenge kukhala mdani,
koma muchenjezeni ngati m'bale. 16 Tsopano Ambuye mwini
mtendere akupatseni mtendere nthawi zonse mwa njira iliyonse.
Ambuye akhale ndi inu nonse. 17 Ine Paulo, ndikulemba malonje
awa ndi dzanja langa, chimene ndi chizindikiro chodziwika
m'makalata anga onse. Umo ndi mmene ndimalembera. 18
Chisomo cha Ambuye athu Yesu Khristu chikhale ndi inu nonse.

1 Timoteyo

1 Paulo, mtumwi wa Khristu Yesu mwa lamulo la
Mulungu, Mpulumutsi wathu ndiponso Khristu Yesu
chiyembekezo chathu. **2** Kwa Timoteyo mwana wanga weniweni
m'chikhulupiriro. Chisomo, chifundo ndi mtendere zochokera
kwa Mulungu Atate ndi Khristu Yesu Ambuye athu zikhale
ndi iwe. **3** Monga ndinakupempha pamene ndinkapita ku
Makedoniya, khala ku Efeso komweko kuti uletse anthu ena
kuphunzitsa ziphunzitso zonyenga, **4** kapena kumangoyika
mitima pa nthano zopeka ndi kufufuza za mayina a makolo
awo. Zinthu zotere zimapititsa m'tsogolo mikangano m'malo
mwa ntchito ya Mulungu yomwe ndi ya chikhulupiriro. **5**
Cholinga cha lamuloli ndi chikondi, chomwe chimachokera mu
mtima woyera, chikumbumtima chabwino ndi chikhulupiriro
choona. **6** Anthu ena anapatuka pa zimenezi ndipo anatsata
nkhani zopanda tanthauzo. **7** Iwo amafuna kukhala aphunzitsi
amalamulo, koma sadziwa zimene akunena, kapena zimene
akufuna kutsimikiza. **8** Tikudziwa kuti Malamulo ndi abwino
ngati munthu awagwiritsa ntchito bwino. **9** Tikudziwanso kuti
Malamulo sakhazikitsidwa chifukwa cha anthu olungama, koma
ophwanya lamulo ndi owukira, osaopa Mulungu ndi ochimwa,
wopanda chiyero ndi osapembedza; amene amapha abambo awo
ndi amayi awo, kapena anthu ena. **10** Malamulo amayikidwa
chifukwa cha anthu achigololo ndi ochita zadama ndi amuna
anzawo, anthu ogulitsa akapolo, abodza ndi olumbira zabodza,
ndi ochita chilichonse chotsutsana ndi chiphunzitso choona. **11**
Chiphunzitso chimene chimagwirizana ndi Uthenga Wabwino
wonena za ulemerero wa Mulungu wodala, umene Iye mwini
anandisungitsa. **12** Ndikuthokoza Khristu Yesu Ambuye athu,
amene anandipatsa mphamvu pa ntchitoyi. Iye ananditenga
kukhala wokhulupirira, nandipatsa ntchito mu utumiki wake.
13 Ngakhale kuti kale ndinali wachipongwe, wozunza ndi
wankhanza, anandichitira chifundo chifukwa ndinkachita
mwaumbuli ndi mopanda chikhulupiriro. **14** Chisomo cha
Ambuye athu chinatsanulidwa pa ine mochuluka, pamodzi ndi
chikhulupiriro ndi chikondi zimene zili mwa Khristu Yesu. **15**
Mawu odalirika ndi woyenera kuwavomereza kwathunthu ndi
awa: Yesu Khristu anabwera pa dziko lapansi kudzapulumutsa
ochimwa, ndipo mwa iwowo ine ndiye wochimwitsitsa. **16** Ndipo
pa chifukwa chimenechi, Mulungu anandichitira chifundo,
kuti mwa ine, wochimwitsitsa, Khristu Yesu aonetse kuleza
mtima kwake konse kuti ndikhale chitsanzo cha omwe angathe
kumukhulupirira ndi kulandira moyo wosatha. **(aiōnios g166)**
17 Tsopano kwa Mfumu yamuyaya, yosafa, yosaoneka, amene
Iye yekha ndiye Mulungu, kukhale ulemu ndi ulemerero
mpaka muyaya. Ameni. **(aiōn g165)** **18** Mwana wanga Timoteyo,
ndikukupatsa langizo ili molingana ndi maulosi amene aneneri
ananena za iwe. Pamene ukumbukira mawu amenewa udzatha
kumenya bwino nkhondo **19** utagwiritsitsa chikhulupiriro ndi
chikumbumtima chabwino. Ena anazikana zimenezi motero
chikhulupiriro chawo chinawonongeka. **20** Ena mwa amenewa
ndi Humenayo ndi Alekisandro, amene ndinawapereka kwa
Satana kuti aphunzire kusachita chipongwe Mulungu.

2 Tsono choyamba ndikukupemphani kuti mupempherere
anthu onse. Mapemphero anu akhale opemba, opempha,
opempherera ena ndi oyamika. **2** Mupempherere mafumu
ndi onse aulamuliro, kuti tikhale moyo wamtendere ndi
bata, woopa Mulungu ndi oyera mtima. **3** Izi ndi zabwino
ndipo zimakondweretsa Mulungu Mpulumutsi wathu, **4**
amene amafuna kuti anthu onse apulumutsidwe ndipo kuti
adziwe choonadi. **5** Pakuti pali Mulungu mmodzi yekha
ndi M'khalapakati mmodzi yekha pakati pa Mulungu ndi
anthu, munthu uja Khristu Yesu. **6** Iyeyu anadzipereka
kukhala dipo lowombolera anthu onse. Umenewu ndi umboni
umene waperekedwa mu nthawi yake yoyenera. **7** N'chifukwa
chake anandisankha kukhala mlaliki ndiponso mtumwi
wophunzitsa anthu a mitundu ina mawu achikhulupiriro choona.
Sindikunama ayi, ndikunena zoona. **8** Choncho ndikufuna
kuti paliponse popemphera, amuna azikweza manja awo kwa
Mulungu mopanda mkwiyo kapena kukangana. **9** Ndikufunanso
kuti amayi azivala mwaulemu, modzilemekeza ndi moyenera.
Adzikongoletse koma osati ndi tsitsi loluka mowonjeza
muyeso kapena zokongoletsa zagolide kapena mikanda
yamtengowapatali kapena ndi zovala zamtengowapatali. **10**
Koma adzikongoletse ndi ntchito zabwino zoyenera mayi
wopembedza Mulungu. **11** Amayi azikhala chete pophunzitsidwa
ndi mtima ogonjera kwathunthu. **12** Ine sindikulola kuti amayi
aziphunzitsa kapena kulamulira amuna; koma akhale chete. **13**
Pakuti Adamu ndiye anayamba kupangidwa kenaka Hava. **14**
Ndipo Adamu si amene ananyengedwa koma mkazi ndiye amene
ananyengedwa nachimwa. **15** Ndipo mkazi adzapulumutsidwa
pobereka mwana ngati apitiriza kukhala m'chikhulupiriro,
m'chikondi ndi m'kuyera mtima pamodzi ndi kudzichepetsa
konse.

3 Mawu woona ndi awa: Ngati munthu akufunitsitsa atakhala
woyang'anira, ndiye kuti akufuna ntchito yabwino. **2** Tsono
woyang'anira ayenera kukhala munthu wopanda chotsutsika
nacho, mwamuna wa mkazi mmodzi yekha, woganiza bwino,
wodziretsa, waulemu, wosamala bwino alendo, wodziwa
kuphunzitsa. **3** Asakhale chidakwa, asakhale wandewu, koma
wofatsa, asakhale wokonda mikangano, kapena wokonda
ndalama. **4** Akhale wodziwa kusamala bwino banja lake
ndi kulera ana ake bwino, kuti akhale omvera ndi aulemu
weniweni. **5** (Ngati munthu sadziwa kusamala banja lake lomwe,
angathe bwanji kusamala mpingo wa Mulungu?) **6** Asakhale
wongotembenuka mtima kumene kuopa kuti angadzitukumule
napezeka pa chilango monga Satana. **7** Ayeneranso kukhala
munthu wambiri yabwino ndi akunja, kuti anthu asamutonze
nagwa mu msampha wa Satana. **8** Momwemonso atumiki,
akhale anthu oyenera ulemu, woona mtima, osakhala okonda
zoledzeretsa, osakonda kupeza zinthu mwachinyengo. **9** Ayenera
kugwiritsa mozama choonadi cha chikhulupiriro ndi kukhala
ndi chikumbumtima chabwino. **10** Ayambe ayesedwa kaye,
ndipo ngati palibe kanthu kowatsutsa, aloleni akhale atumiki.
11 Momwemonso, akazi akhale olemekezeka, osasinjirira koma
oganiza bwino ndi odalirika pa chilichonse. **12** Mtumiki
akhale wokhulupirika kwa mkazi wake ndipo ayenera kukhala
wosamalira bwino ana ake ndi onse a pa khomo pake. **13** Iwo
amene atumikira bwino amakhala ndi mbiri yabwino ndipo
amakhala chitsimikizo chachikulu cha chikhulupiriro chawo
mwa Khristu Yesu. **14** Ngakhale ndili ndi chiyembekezo choti
ndifika komweko posachedwapa, ndikukulemberani malangizo
awa. **15** Ine zina zikandichedwetsa kubwera, mudziwe za
mmene anthu ayenera kukhalira m'Nyumba ya Mulungu,
imene ndi mpingo wa Mulungu wamoyo, mzati ndi maziko
achoonadi. **16** Mosakayikira, chinsinsi cha chikhulupiriro
chathu chachikulu: Khristu anaonekera ali ndi thupi la munthu,
Mzimu anamuchitira umboni, angelo anamuona, analalikidwa
pakati pa mitundu yonse, dziko lapansi linamukhulupirira,
anatengedwa kupita kumwamba mwa ulemerero.

4 Mzimu akunena momveka bwino kuti m'masiku otsiriza
anthu ena adzataya chikhulupiriro chawo ndi kutsatira
mizimu yonyenga ndi zinthu zophunzitsidwa ndi ziwanda. **2**
Ziphunzitso zimenezi zimachokera ku chinyengo cha anthu
onama, amene chikumbumtima chawo chinamatidwa ndi
chitsulo cha moto. **3** Iwo amaletsa anthu ukwati ndi kuwalamula
kuti asamadye zakudya zina, zimene Mulungu analenga kuti
amene anakhulupirira ndi kudziwa choonadi, azidye moyamika.
4 Pakuti chilichonse chimene Mulungu analenga ndi chabwino,
ndipo chilichonse chisasalidwe, akamachilandira moyamika, **5**
pakuti chimayeretsedwa ndi mawu a Mulungu ndi pemphero. **6**
Ngati abale uwalangiza zimenezi, udzakhala mtumiki wabwino
wa Khristu Yesu, woleredwa m'choonadi cha chikhulupiriro ndi
m'chiphunzitso chabwino chimene wakhala ukutsata. **7** Koma
upewe nkhani zachabe ndi nthano za amayi okalamba; m'malo
mwake udziphunzitse kukhala moyo wolemekeza Mulungu. **8**
Pakuti kulimbitsa thupi kumapindulitsapo pang'ono, koma moyo
woopa Mulungu umapindulitsa pa zonse. Umatilonjeza moyo pa
moyo uno ndiponso pa moyo umene ukubwerawo. **9** Amenewa
ndi mawu odalirika ndi oyenera kuwalandira kwathunthu. **10**
N'chifukwa chake timagwira ntchito molimbika ndi kuyesetsa,
chifukwa tayika chiyembekezo chathu mwa Mulungu wamoyo,
amene ndi Mpulumutsi wa anthu onse, koma makamaka wa
amene amakhulupirira. **11** Lamulira ndi kuphunzitsa zinthu
zimenezi. **12** Usalole kuti wina akupeputse chifukwa ndiwe
wachinyamata, koma khala chitsanzo kwa okhulupirira pa
mayankhulidwe, pa makhalidwe, pa chikondi, pa chikhulupiriro
ndi pa kuyera mtima. **13** Mpaka nditabwera, udzipereke
powerenga mawu a Mulungu kwa anthu, kulalikira ndi
kuphunzitsa. **14** Usanyozere mphatso yako yomwe inapatsidwa
kwa iwe kudzera m'mawu auneneri pamene gulu la akulu
ampingo linakusanjika manja. **15** Uzichita zimenezi mosamalitsa
ndi modzipereka kwathunthu, kuti aliyense aone kuti ukupita
m'tsogolo. **16** Samala kwambiri moyo wako ndi ziphunzitso
zako. Uzichitabe zimenezi chifukwa ukatero, udzadzipulumutsa
ndiponso udzapulumutsa okumvetsera.

5 Usadzudzule munthu wachikulire mokalipa, koma
umuchenjeze ngati abambo ako. Achinyamata uwatenge
ngati abale ako. **2** Amayi achikulire uwatenge ngati amayi
ako ndipo amayi achitsikana uwatenge ngati alongo ako,
n'kuyera mtima konse. **3** Uziwachitira ulemu akazi amasiye
amene ali okhaokha. **4** Koma ngati mkazi wamasiye ali ndi
ana ndi zidzukulu, anawo ayambe aphunzira kukwaniritsa
udindo wawo pa banja lawo moopa Mulungu, potero akubweza
zabwino kwa makolo awo ndi agogo awo. Pakuti zimenezi ndiye
zimakondweretsa Mulungu. **5** Mkazi wamasiye amene ali yekha
ndi wopanda womuthandiza, ameneyo wayika chiyembekezo
chake pa Mulungu, ndipo amapemphera kosalekeza usana
ndi usiku kuti Mulungu azimuthandiza. **6** Koma mkazi
wamasiye amene amangokhalira kuchita zosangalatsa moyo
wake, wafa kale ngakhale akanali ndi moyo. **7** Pereka malangizo
amenewa kwa anthu kuti akhale opanda zolakwa. **8** Ngati wina
sasamalira abale ake, makamaka a m'banja mwake mwenimweni,
ameneyo wakana chikhulupiriro ndipo ndi woyipa kuposa
wosakhulupirira. **9** Mayi wamasiye aliyense amene sanakwanitse
zaka 60 zakubadwa, asakhale m'gulu la akazi amasiye. Akhale
woti anakwatiwapo ndi mwamuna wake mmodzi yekha. **10**
Akhale mayi woti amadziwika bwino pa ntchito zake zabwino
monga kulera ana, kusamalira alendo, kusambitsa mapazi
a anthu a Mulungu, kuthandiza amene ali pa mavuto ndi
kudzipereka pa ntchito zonse zabwino. **11** Akazi amasiye
achitsikana, usawayike m'gulu limeneli. Pakuti zilakolako zawo
zikayamba kuwavutitsa n'kuwalekanitsa ndi Khristu, amafuna
kukwatiwanso. **12** Zikatero amadziweruza okha chifukwa
aphwanya lonjezo lawo loyamba. **13** Komanso amakhala ndi
chizolowezi cha ulesi ndi kumangoyenda khomo ndi khomo.
Ndipo sikungokhala aulesi kokha komanso kuchita miseche,
kududukira za eni ake, kumangokamba zinthu zosayenera
kukamba. **14** Kotero, ndikulangiza akazi amasiye achitsikana
kuti akwatiwe, akhale ndi ana, asamalire makomo awo ndipo
asamupatse mdani mpata wonyoza **15** Akazi amasiye ena
apatuka kale n'kumatsatira Satana. **16** Ngati mayi aliyense
wokhulupirira ali ndi akazi amasiye amene akuwasamalira,
apitirizebe kuwasamalira ndipo asalemetse mpingo, kuti mpingo
uthandize akazi amasiye amene ali okhaokha. **17** Akulu ampingo
amene amayang'anira bwino zochitika za mu mpingo, ndi
oyenera ulemu wowirikiza, makamaka amene ntchito yawo ndi
kulalikira ndi kuphunzitsa. **18** Pakuti Mawu a Mulungu amati,
"Musamange ng'ombe pakamwa pamene ikupuntha tirigu," ndi
"Wantchito ngoyenera kulandira malipiro ake." **19** Usamamvere
mawu oneneza akulu ampingo pokhapokha patakhala mboni
ziwiri kapena zitatu. **20** Akulu ampingo amene akuchimwa,
uwadzudzule poyera kuti ena aphunzirepo. **21** Ndikukulamulira
pamaso pa Mulungu, pamaso pa Yesu Khristu ndi pamaso pa
angelo osankhika, kuti usunge malangizowa mosachotsera ndipo
usachite kalikonse mokondera. **22** Usafulumire kusanjika manja
munthu, ndipo usavomerezane ndi anthu ena pa machimo.
Usunge bwino kuyera mtima kwako. **23** Uleke kumangomwa
madzi okha, koma uzimwako vinyo pang'ono chifukwa cha
vuto lako la m'mimba ndi kudwala kwako kwa pafupipafupi. **24**
Anthu ena machimo awo amaonekeratu poyera, amakafika pa
mpando wachiweruzo eni akewo asanakafike. Machimo a anthu
ena amabwera m'mbuyo mwawo. **25** Momwemonso, ntchito
zabwino zimaonekera poyera, ndipo ngakhale zipande kutero,
sizingatheke kubisika.

6 Onse amene ali mu ukapolo ayenera kuona ambuye awo
ngati oyenera kuwachitira ulemu, kuti anthu anganyoze
dzina la Mulungu ndi chiphunzitso chathu. **2** Amene ambuye
awo ndi okhulupirira, asawapeputse chifukwa ambuye ndi abale
m'chikhulupiriro. M'malo mwake akuyenera kuwatumikira
bwino chifukwa ambuye wawo ndi okondedwa monga
okhulupirira ndiponso ndi odzipereka kusamalira akapolo awo.
Zinthu izi ukuyenera kuziphunzitsa ndi kuwalamula anthu. **3**
Ngati wina aphunzitsa zosiyana ndi zimenezi, wosagwirizana ndi
malangizo woona a Ambuye athu Yesu Khristu ndi chiphunzitso
cholemekeza Mulungu, **4** ameneyo ndi wodzitukumula ndipo
sakudziwa chilichonse. Iyeyo ali ndi maganizo oyipa, wokonda
kusemphana mawu ndi kutsutsana. Zimenezi zimabweretsa
nsanje, mikangano, m'nyozo, kuganizirana zoyipa, **5** ndi
kulimbana kosatha pakati pa anthu amitima yopotoka amene
alandidwa choonadi ndipo amaganiza kuti kulemekeza Mulungu
ndi njira yopezera chuma. **6** Koma kulemekeza Mulungu
kuli ndi phindu lalikulu. **7** Pakuti sitinabweretse kanthu
m'dziko lapansi, ndipo sitingatengenso kanthu pochoka m'dziko
lapansi. **8** Koma ngati tili ndi chakudya ndi zovala, zimenezi
zitikwanire. **9** Anthu amene amafuna kulemera amagwa
m'mayesero ndi mu msampha ndi m'zilakolako zambiri zopusa
ndi zoopsa zimene zimagwetsera anthu m'chitayiko ndi
m'chiwonongeko. **10** Pakuti kukonda ndalama ndiye muzu
wa zoyipa za mitundu yonse. Anthu ena ofunitsitsa ndalama,
asochera ndipo asiya njira yachikhulupiriro ndipo adzitengera
zowawitsa zambiri. **11** Koma iwe, munthu wa Mulungu, thawa
zinthu zonsezi. Tsatira chilungamo, moyo wolemekeza Mulungu,

chikhulupiriro, chikondi, kupirira ndi kufatsa. **12** Menya
nkhondo yabwino yachikhulupiriro. Gwiritsitsa moyo wosatha
umene anakuyitanira pamene unavomereza bwino lomwe
pamaso pa mboni zambiri. **(aiōnios g166)** **13** Ndikukulamula
pamaso pa Mulungu amene amapatsa moyo zinthu zonse,
ndiponso pamaso pa Khristu Yesu amene pochitira umboni
pamaso pa Pontiyo Pilato, ananena zoona zenizeni. **14** Usunge
lamuloli mopanda banga ndi cholakwa kufikira Ambuye
athu Yesu Khristu ataonekera. **15** Pa nthawi yake Mulungu
adzamubweretsa kwa ife. Mulungu ndi wodalitsika ndipo Iye
yekha ndiye Wolamulira, Mfumu ya mafumu, Mbuye wa ambuye.
16 Ndiye yekha wosafa ndipo amakhala m'kuwala koopsa.
Mulungu amene munthu aliyense sanamuone. Kwa Iye kukhale
ulemu ndi mphamvu mpaka muyaya. Ameni. **(aiōnios g166)** **17**
Anthu onse amene ali ndi chuma uwalamule kuti asanyade
kapena kuyika mitima yawo pa chuma chimene n'chosadalirika.
Koma chiyembekezo chawo chikhale mwa Mulungu amene
amatipatsa mowolowamanja zonse zotisangalatsa. **(aiōn g165)**
18 Uwalamule kuti azichita zabwino, kuti azikhala olemera
pa ntchito zabwino, owolowamanja ndi okonda kugawana
zinthu zawo ndi anzawo. **19** Potero adzadziwunjikira chuma
chokhalitsa ngati maziko okhazikika a nthawi zakutsogolo, kuti
akalandire moyo, umene ndi moyo weniweni. **20** Timoteyo,
samalitsa zimene unapatsidwa. Upewe nkhani zopanda pake
zosalemekeza Mulungu ndiponso maganizo otsutsana amene
amaganizidwa molakwika kuti ndi nzeru. **21** Anthu ena chifukwa
chovomereza nzeru zotere, asochera n'kutaya chikhulupiriro
chawo. Chisomo chikhale nawe.

2 Timoteyo

1 Paulo mtumwi wa Khristu Yesu mwa chifuniro cha Mulungu.
Ananditumа kuti ndilalike za lonjezo la moyo umene uli mwa
Khristu Yesu. **2** Kwa Timoteyo, mwana wanga wokondedwa:
Chisomo, chifundo ndi mtendere zochokera kwa Mulungu
Atate ndi Ambuye athu Yesu Khristu. **3** Ndikuyamika Mulungu
amene ndimamutumikira ndi chikumbumtima chosatsutsika,
monga momwe ankachitira makolo anga. Usiku ndi usana
ndimakukumbukira mosalekeza m'mapemphero anga. **4**
Ndikamakumbukira misozi yako, ndimalakalaka nditakuona kuti
ndidzazidwe ndi chimwemwe. **5** Ndakumbukira za chikhulupiriro
chako choona chimene chinayamba mwa agogo ako a Loisi
ndi mwa amayi ako Yunike ndipo ndikutsimikiza mtima kuti
chilinso mwa iwe. **6** N'chifukwa chake ndikukukumbutsa kuti
upemerere monga amachitira moto, mphatso imene Mulungu
anakupatsa nditakusanjika manja. **7** Pakuti Mzimu amene
Mulungu anatipatsa, si Mzimu wotipatsa manyazi, koma Mzimu
wotipatsa mphamvu, chikondi ndi kudzisunga. **8** Choncho
usachite manyazi kuchitira umboni Ambuye athu, kapena
kuchita manyazi chifukwa cha ine wam'ndende. Koma umve
nane zowawa chifukwa cha Uthenga Wabwino, mothandizidwa
ndi mphamvu za Mulungu. **9** Iye anatipulumutsa ndipo
anatiyitanira ku moyo oyera mtima, osati chifukwa cha
chilichonse chimene tinachita, koma chifukwa cha chikonzero
ndi chisomo chake. Chisomo chimenechi anatipatsa ife mwa
Khristu Yesu nthawi isanayambe. **(aiōnios g166)** **10** Koma
tsopano Mulungu watiwululira kudzera m'kuoneka kwa
Mpulumutsi wathu, Khristu Yesu, amene anathetsa mphamvu
za imfa ndipo mwa Uthenga Wabwino anaonetsa poyera moyo
umene sungafe. **11** Ine ndinasankhidwa kukhala wamthenga,
ndi mtumwi ndi mphunzitsi wa Uthenga Wabwinowu. **12**
N'chifukwa chake ndikuvutika monga ndililimu. Komabe
zimenezi sizikundichititsa manyazi, popeza ndikumudziwa
amene ndamukhulupirira ndipo ndikutsimikiza mtima kuti
akhoza kusamalira chimene ndinamusungitsa mpaka tsiku
lijalo. **13** Zimene unamva kwa ine, uzisunge kuti zikhale
chitsanzo cha chiphunzitso choona, mwa chikhulupiriro ndi
chikondi mwa Khristu Yesu. **14** Samalira bwino zokoma zimene
anakusungitsa. Uzisamalire mothandizidwa ndi Mzimu Woyera
amene amakhala mwa ife. **15** Iwe udziwa kuti onse a m'chigawo
cha Asiya ananndithawa, kuphatikizapo Fugelo ndi Herimogene
omwe. **16** Mulungu achitire chifundo banja lonse la Onesiforo
chifukwa ankandisangalatsa kawirikawiri ndipo sankachita
nane manyazi ngakhale ndinali womangidwa ndi maunyolo. **17**
M'malo mwake, atangofika ku Roma, anandifunafuna ndipo
anandipeza. **18** Ambuye amulole kuti adzalandire chifundo
kwa Ambuye pa tsiku lijalo! Ukudziwa bwino momwe iye
ananndithandizira m'njira zosiyanasiyana ku Efeso.

2 Tsono iwe, mwana wanga, limbika m'chisomo chimene
chili mwa Khristu Yesu. **2** Ndipo zinthu zimene unamva
ine ndikuziyankhula pamaso pa mboni zambiri, uziphunzitse
kwa anthu odalirika amene akaphunzitsenso ena. **3** Umve
nane zowawa, monga msilikali wa Khristu Yesu. **4** Palibe
msilikali amene ali pa ntchito amagwiranso ntchito za anthu
wamba, iye amafuna kukondweretsa bwana wolamulira. **5**
Chimodzimodzinso, munthu amene ali pa mpikisano waliwiro,
salandira mphotho ya wopambana pokhapokha atatsiriza
monga mwa malamulo a mpikisanowo. **6** Mlimi wolimbika
ndi amene amayembekezereka kukhala woyambirira kulandira
gawo la zokolola. **7** Lingalira zimene ndikunenazi, pakuti
Ambuye adzakuzindikiritsa zonsezi. **8** Kumbukira Yesu Khristu
wochokera ku mtundu wa Davide kuti anauka kwa akufa. Uwu
ndiye uthenga wanga wabwino **9** umene ndikuwuvutikira
choterewu mpaka kumangidwa ndi maunyolo ngati wakuba.
Koma mawu a Mulungu sanamangidwe ndi maunyolo. **10**
Choncho ndikupirira chilichonse chifukwa cha osankhidwa,
kuti nawonso apulumutsidwe ndi Khristu Yesu ndi kulandira
ulemerero wosatha. **(aiōnios g166)** **11** Mawu oyenera kuwadalira
ndi awa: Ngati ife tinafa naye pamodzi, tidzakhalanso moyo
pamodzi naye. **12** Ngati tinapirira, tidzalamuliranso naye
pamodzi. Ngati ife timukana, Iye adzatikananso. **13** Ngati ndife
osakhulupirika, Iye adzakhalabe wokhulupirika popeza sangathe
kudzikana. **14** Uziwakumbutsa anthu a Mulungu zinthu izi.
Uwachenjeze pamaso pa Mulungu kuti asamakangane pa za
mawu. Zimenezi n'zopanda phindu ndipo zimangowononga
amene akumvawo. **15** Uyesetse kukhala wovomerezeka pamaso
pa Mulungu monga wantchito wopanda chifukwa chochitira
manyazi amene amalalikira mawu achoonadi molondola. **16**
Upewe nkhani zopanda pake, zosalemekeza Mulungu, chifukwa
anthu oyankhula zotere amanka napotokerapotokera. **17**
Chiphunzitso chawo chidzafalikira ngati chilonda. Mwa anthuwa
muli Humenayo ndi Fileto. **18** Iwowa apatuka pa choonadi. Iwo
amaphunzitsa kuti kuuka kwa akufa kunachitika kale, motero
amawononga chikhulupiriro cha anthu ena. **19** Komabe maziko
olimba, amene Mulungu anawayika ngokhazikika, ndipo mawu
olembedwapo ndi awa: "Yehova amadziwa amene ndi ake,"
ndiponso, "Aliyense amene amavomereza dzina la Ambuye
ayenera kusiya zoyipa." **20** M'nyumba yayikulu simukhala ziwiya
zagolide ndi zasiliva zokha, koma mumakhalanso zamtengo ndi
zadothi. Zina zimakhala za ntchito yapamwamba, zina za ntchito
wamba. **21** Munthu akadziyeretsa n'kusiya ntchito za wambazi,
adzakhala chiwiya cha ntchito yapamwamba, woyeretsedwa,
ndi waphindu kwa Ambuye wake, wokonzeka kugwira ntchito
iliyonse yabwino. **22** Thawa zilakolako zoyipa zachinyamata.
Funafuna chilungamo, chikhulupiriro, chikondi ndi mtendere
pamodzi ndi amene akuyitanira pa dzina la Ambuye ndi
mtima osadetsedwa. **23** Ukane matsutsano oyipa ndi opusa,
chifukwa amayambitsa mikangano. **24** Ndiponso mtumiki wa
Ambuye asamakangane ndi anthu, koma azikhala wachifundo
kwa aliyense, wodziwa kuphunzitsa, osati wokalipakalipa.
25 Otsutsana naye awalangize mofatsa, mwina Mulungu
adzawapatsa mwayi woti asinthike ndi kuzindikira choonadi. **26**
Motero nzeru zawo zidzabweramo, ndipo adzathawa msampha
wa mdierekezi, amene anawagwira ukapolo kuti azichita zofuna
zake.

3 Koma dziwa izi: M'masiku otsiriza kudzafika nthawi
zoopsa kwambiri. **2** Anthu adzakhala odzikonda, okonda
ndalama, odzitama, onyada, achipongwe, osamvera makolo
awo, osayamika, wopanda chiyero. **3** Adzakhala wopanda
chikondi, osakhululuka, osinjirira, osadziletsa, ankhanza,
osakonda zabwino, **4** opereka anzawo kwa adani awo, osaopa
zoyipa, odzitukumula, okonda zowasangalatsa m'malo mokonda
Mulungu. **5** Adzakhala ndi maonekedwe achipembedzo
koma mphamvu yake ndi kumayikana. Anthu amenewa
uziwapewa. **6** Iwowa ndi anthu aja amene amayendayenda
m'makomo a anthu n'kumanyenga akazi ofowoka m'maganizo,
olemedwa ndi machimo ndiponso otengeka ndi zilakolako
zoyipa zamitundumitundu, **7** amaphunzira nthawi zonse koma
samatha kuzindikira choonadi. **8** Monga momwe Yanesi ndi
Yambere anawukira Mose, momwemonso anthu amenewa
amawukira choonadi. Nzeru zawo ndi zowonongeka ndipo

pa za chikhulupiriro, ndi okanidwa. 9 Koma sadzapita nazo
patali kwambiri zimenezi, pakuti anthu onse adzaona kupusa
kwawo monga anachitira Yanesi ndi Yambere. 10 Tsono
iwe, umadziwa zonse zimene ndimaphunzitsa, makhalidwe
anga, cholinga changa, chikhulupiriro changa, kuleza mtima
kwanga, chikondi changa, ndi kupirira kwanga, 11 mazunzo
anga, masautso anga, monga zinandichitikira ku Antiokeya,
ku Ikoniya ndi ku Lusitra. Ndinazunzika kwambiri. Koma
Ambuye anandipulumutsa pa zonsezi. 12 Kunena zoona,
munthu aliyense amene akufuna kukhala moyo wolemekeza
Mulungu mwa Khristu Yesu, adzazunzikadi, 13 pomwe anthu
oyipa ndi onyenga adzanka nayipirayipira, kunamiza ena,
iwo n'kumanamizidwanso. 14 Koma iwe pitiriza zimene
waziphunzira ndi kuzivomereza, chifukwa ukudziwa amene
anakuphunzitsa zimenezi. 15 Kuyambira uli wamng'ono wakhala
ukudziwa Malemba Oyera, amene akhoza kukupatsa nzeru
zokupulumutsa kudzera m'chikhulupiriro cha mwa Yesu Khristu.
16 Malemba onse anawalembetsa ndi Mulungu, ndipo othandiza
pophunzitsa, podzudzula, pokonza cholakwika ndi polangiza za
chilungamo 17 kuti munthu wa Mulungu akonzekere bwino
lomwe kugwira ntchito iliyonse yabwino.

4 Pamaso pa Mulungu ndi pamaso pa Khristu Yesu, amene
adzaweruza amoyo ndi akufa omwe pamene adzaonekera
ndi ufumu wake, ndikukulamula kuti: 2 Lalikira Mawu; khala
wokonzeka pa nthawi yake, ngakhale pamene si pa nthawi
yake. Konza zolakwa zawo, dzudzula ndipo limbikitsa moleza
mtima kwambiri ndi malangizo osamalitsa. 3 Pakuti idzafika
nthawi imene anthu adzakana chiphunzitso choona. M'malo
mwake, chifukwa chokhumba kumva zowakomera zokha,
adzasonkhanitsa aphunzitsi ambiri omawawuza zimene iwo
akufuna kumva. 4 Sadzafuna kumva choona koma adzafuna
kumva nthano chabe. 5 Koma iwe, khala tcheru nthawi zonse,
pirira m'zovuta, gwira ntchito ya mlaliki, gwira ntchito zonse za
utumiki wako. 6 Pakuti moyo wanga wayamba kale kuthiridwa
ngati nsembe, ndipo nthawi yakwana yoti ndinyamuke ulendo
wanga. 7 Ndamenya nkhondo yabwino, ndatsiriza bwino
mpikisano wa liwiro ndipo ndasunga chikhulupiriro. 8 Tsopano
mphotho yanga ikundidikira imene ndi chipewa cha chilungamo,
imene Ambuye, woweruza wolungama, adzandipatsa pa tsiku
lijalo, osati ine ndekha komanso onse amene akufunitsitsa
kubwera kwake. 9 Uyesetse kubwera kuno msanga. 10 Paja Dema
anandisiya chifukwa chokonda dziko lapansi lino, ndipo anapita
ku Tesalonika. Kresike anapita ku Galatiya ndipo Tito anapita ku
Dalimatiya. **(aiōn g165)** 11 Ndatsala ndi Luka yekha basi. Mutenge
Marko ndipo ubwere naye kuno, chifukwa amandithandiza mu
utumiki wanga. 12 Ndatumiza Tukiko ku Efeso. 13 Pobwera,
unditengere chofunda pamwamba chimene ndinachisiya kwa
Kupro ku Trowa. Unditengerenso mabuku anga, makamaka aja
azikopawa. 14 Alekisandro, mmisiri wa zitsulo anandichitira
zoyipa kwambiri. Ambuye adzamubwezera pa zimene anachita.
15 Iwenso ukhale naye tcheru chifukwa anatsutsa kwambiri
uthenga wathu. 16 Podziteteza koyamba pa mlandu wanga,
panalibe ndi mmodzi yemwe amene anandithandiza, koma
aliyense anandithawa. Mulungu awakhululukire. 17 Koma
Ambuye anayima nane limodzi, ndipo anandipatsa mphamvu,
kuti kudzera mwa ine, uthenga ulalikidwe kwambiri, ndikuti
anthu a mitundu ina amve. Ndipo ndinalanditsidwa m'kamwa
mwa mkango. 18 Ambuye adzandilanditsa ku chilichonse
chofuna kundichita choyipa ndipo adzandisamalira bwino
mpaka kundilowetsa chonse mu ufumu wake wakumwamba.
Kwa Iye kukhale ulemerero mpaka muyaya. **(aiōn g165)** 19 Pereka
moni kwa Prisila ndi Akura pamodzi ndi banja lonse la Onesiforo.
20 Erasto anatsalira ku Korinto. Trofimo ndinamusiya akudwala
ku Mileto. 21 Uyesetse kubwera kuno nthawi yozizira isanafike.
Eubulo akupereka moni, ndiponso Pude, Lino, Klaudiya ndi
abale onse nawonso akupereka moni. 22 Ambuye akhale ndi
mzimu wako. Chisomo chikhale ndi inu nonse.

Tito

1 Ndine Paulo, mtumiki wa Mulungu, ndi mtumwi wa Yesu
Khristu. Ndinatumidwa kuti nditsogolere amene Mulungu
anawasankha ku chikhulupiriro ndi ku chidziwitso cha choonadi
chimene chimawafikitsa ku moyo wolemekeza Mulungu 2 ndi
kuwapatsa chiyembekezo cha moyo wosatha, umene Mulungu
amene sanama, analonjeza nthawi isanayambe. **(aiōnios g166)**
3 Pa nthawi yake Mulungu, Mpulumutsi wathu anawulula
poyera mawu ake ndipo analamula kuti ndipatsidwe udindo
wolalikira uthengawu. 4 Kwa Tito, mwana wanga weniweni
m'chikhulupiriro cha ife tonse: Chisomo ndi mtendere zochokera
kwa Mulungu Atate ndi Khristu Yesu Mpulumutsi wathu. 5
Ndinakusiya ku Krete kuti ulongosole zonse zimene ndinazisiya
zisanathe ndiponso usankhe akulu ampingo m'mizinda yonse,
monga momwe ndinakulamulira. 6 Mkulu wampingo akhale
munthu wopanda cholakwa, akhale wa mkazi mmodzi yekha,
munthu amene ana ake ndi okhulupirira, osati amakhalidwe
oyipa ndi osamvera. 7 Popeza mkulu wa mpingo amayendetsa
ntchito za banja la Mulungu, ayenera kukhala wopanda
cholakwa, asakhale womva zayekha, kapena wopsa mtima
msanga, kapena womwa zoledzeretsa, kapena wandewu, kapena
wopeza phindu mwachinyengo. 8 Koma akhale wosamala bwino
alendo, wokonda zabwino, wodziretsa, wolungama, woyera
mtima ndi wosunga mwambo. 9 Iye ayenera kugwiritsa mawu
okhulupirika monga tinaphunzitsira, kuti athe kulimbikitsa ena
ndi chiphunzitso choona ndiponso kugonjetsa amene atsutsana
nacho. 10 Paja pali anthu ambiri osaweruzika, makamaka
m'gulu la anthu a mdulidwe, oyankhula nkhani zopanda pake
ndi kusocheretsa anzawo. 11 Ayenera kuletsedwa kuyankhula
chifukwa akusokoneza mabanja athunthu pophunzitsa zinthu
zomwe sayenera kuwaphunzitsa. Iwo amachita izi kuti apeze
ndalama mwachinyengo. 12 Mneneri wina, mmodzi wa iwo
omwewo anati, "Akrete nthawi zonse ndi amabodza, akhalidwe
loyipitsitsa ndiponso alesi adyera." 13 Mawu amenewa ndi
woona. N'chifukwa chake, uwadzudzule mwamphamvu, kuti
akhale ndi chikhulupiriro choona, 14 kuti asasamalenso nthano
za Chiyuda, ndi malamulo a anthu amene akukana choonadi.
15 Kwa oyera mtima, zinthu zonse ndi zoyera, koma kwa
amene ndi odetsedwa ndi osakhulupirira, palibe kanthu koyera.
Kunena zoona, mitima yawo ndi chikumbumtima chawo, zonse
n'zodetsedwa. 16 Iwo amati amadziwa Mulungu, pamene ndi
zochita zawo amamukana. Ndi anthu onyansa ndi osamvera,
ndi osayenera kuchita kalikonse kabwino.

2 Koma iwe uziphunzitsa zogwirizana ndi chiphunzitso choona.
2 Phunzitsa amuna achikulire kuti akhale osaledzera, aulemu
wawo, odziletsa, okhwima m'chikhulupiriro, m'chikondi ndi
m'kupirira. 3 Chimodzimodzinso, phunzitsa amayi achikulire
kuti akhale aulemu m'makhalidwe awo, asakhale osinjirira
anzawo kapena zidakwa, koma akhale alangizi abwino. 4
Tsono atha kulangiza amayi achichepere kukonda amuna
awo ndi ana awo. 5 Kuwaphunzitsa kukhala odziletsa ndi
oyera mtima, osamala bwino mabanja awo, okoma mtima,
ndi ogonjera amuna awo. Choncho palibe amene adzanyoze
mawu a Mulungu. 6 Momwemonso, uwalimbikitse amuna
achichepere kuti akhale odziletsa. 7 Pa zonse iwe mwini ukhale
chitsanzo pa ntchito zabwino. Pa chiphunzitso chako uwonetsa
kuona mtima ndi kutsimikiza mtima kwako. 8 Phunzitsa
choonadi kuti anthu asapeze chokutsutsa, motero wotsutsana
nawe adzachita manyazi chifukwa adzasowa kanthu koyipa
kuti atinenere. 9 Phunzitsa akapolo kuti azigonjera ambuye
awo mu zinthu zonse ndi kuwakondweretsa. Asamatsutsane
nawo 10 kapena kumawabera, koma adzionetse kuti ndi
odalirika, motero pa zochita zawo zonse adzaonetsa ubwino
wa chiphunzitso cha Mulungu, Mpulumutsi wathu. 11 Pakuti
chisomo cha Mulungu chimene chimapulumutsa chaonekera
kwa anthu onse. 12 Chisomo chimatiphunzitsa kukana moyo
osalemekeza Mulungu komanso zilakolako za dziko lapansi.
Ndipo chimatiphunzitsa kukhala moyo odziletsa, olungama
ndi opembedza Mulungu nthawi ino, **(aiōn g165)** 13 pamene
tikudikira chiyembekezo chodala; kuonekera kwa ulemerero
wa Mulungu wathu wamkulu ndi Mpulumutsi, Yesu Khristu,
14 amene anadzipereka yekha chifukwa cha ife kutiwombola
ku zoyipa zonse ndi kudziyeretsera yekha anthu amene ndi
akeake, achangu pa ntchito yabwino. 15 Tsono zimenezi ndi
zinthu zomwe uyenera kuphunzitsa. Uziwalimbikitsa anthu ndi
kuwatsutsa komwe. Uzichita zimenezi ndi ulamuliro wonse.
Wina aliyense asakupeputse ayi.

3 Uwakumbutse anthu kuti azigonjera oweruza ndi olamulira,
aziwamvera ndi kukhala okonzeka kuchita chilichonse
chabwino. 2 Asamachitire chipongwe aliyense, asamakangane,
akhale ofatsa ndipo oganizira ena, ndipo nthawi zonse
akhale aulemu kwa anthu onse. 3 Nthawi ina tinali opusa,
osamvera, onamizidwa ndi omangidwa ndi zilakolako ndi
zokondweretsa zamitundumitundu. Tinkakhala moyo wadumbo
ndi wakaduka, odedwa ndiponso odana wina ndi mnzake. 4 Koma
kukoma mtima ndi chikondi cha Mulungu Mpulumutsi wathu
chitaonekera, 5 Iye anatipulumutsa, osati chifukwa cha ntchito
zathu zolungama zimene tinachita koma chifukwa cha chifundo
chake. Anatipulumutsa potisambitsa, kutibadwitsa kwatsopano
ndi kutikonzanso mwa Mzimu Woyera 6 amene anatipatsa
mowolowamanja kudzera mwa Yesu Khristu Mpulumutsi
wathu, 7 kuti titalungamitsidwa mwachisomo chake, tikhale
olowam'malo okhala ndi chiyembekezo cha moyo wosatha.
(aiōnios g166) 8 Mawuwa ndi okhulupirika ndipo ine ndikufuna
kuti iwe utsindike zinthu izi, kuti amene akhulupirira Mulungu
adzipereke kuchita ntchito zabwino. Zinthu izi ndi zabwino
kwambiri ndi zopindulitsa kwa aliyense. 9 Koma upewe
kufufuzafufuza zopusa, kuwerengawerenga mndandanda wa
mibado ya makolo, mikangano ndi mitsutso pa za Malamulo,
chifukwa zimenezi ndi zosapindulitsa ndi zopanda pake.
10 Munthu woyambitsa mipatuko umuchenjeze koyamba,
ndiponso umuchenjeze kachiwiri. Kenaka umupewe. 11 Iwe
udziwe kuti munthu wotero ngosokoneza ndi wochimwa,
ndipo akudzitsutsa yekha. 12 Ndikadzamutuma Artema kapena
Tukiko kwanuko, udzayesetse kundipeza ku Nikapoli, chifukwa
ndatsimikiza kukhala kumeneko pa nthawi yozizira. 13 Uyesetse
chilichonse ungathe kuthandiza Zena katswiri wa malamulo
ndi Apolo, kuti apitirize ulendo wawo, ndipo uwonetsetse
asasowe kanthu. 14 Anthu athu aphunzire kudzipereka pogwira
ntchito zabwino, n'cholinga chakuti athandize zinthu zimene
zikufunika msangamsanga. Ndipo asakhale moyo osapindulitsa.
15 Onse amene ali ndi ine akupereka moni. Upereke moni kwa
amene amatikonda ife m'chikhulupiriro. Chisomo chikhale ndi
inu nonse.

Filemoni

1 Kuchokera kwa Paulo, amene ndili m'ndende chifukwa
cha Khristu Yesu ndi Timoteyo m'bale wathu. Kulembera
Filemoni, bwenzi lathu lokondedwa ndi mtumiki mnzathu. 2
Kwa Apiya mlongo wathu, Arkipo msilikali mnzathu, ndiponso
mpingo umene umasonkhana m'nyumba mwanu. 3 Chisomo
ndi mtendere zochokera kwa Mulungu Atate athu ndi Ambuye
Yesu Khristu zikhale ndi inu. 4 Ine ndimayamika Mulungu
wanga nthawi zonse ndikakukumbukira iwe m'mapemphero
anga. 5 Pakuti ndamva za chikondi chako, za chikhulupiriro
chako mwa Ambuye Yesu ndiponso za chikondi chako pa
oyera mtima onse. 6 Ine ndikupemphera kuti mgwirizano
wako ndi ife m'chikhulupiriro ukhale opindulitsa pozamitsa
nzeru zako zozindikira zinthu zilizonse zabwino zimene
timagawana chifukwa cha Khristu. 7 M'bale, chikondi chako
chandipatsa chimwemwe chachikulu ndi chilimbikitso, chifukwa
umatsitsimutsa mitima ya anthu a Ambuye. 8 Tsopano
ngakhale kuti mwa Khristu nditha kulimba mtima ndi
kulamulira kuti uchite zimene uyenera kuchita, 9 komabe
ndikupempha mwachikondi. Ine Paulo, munthu wokalamba,
ndipo tsopano ndili m'ndende chifukwa cha Khristu Yesu,
10 ndikukupempha chifukwa cha mwana wanga Onesimo,
amene ndamubala ndili mu unyolo. 11 Anali wopanda phindu
kwa iwe, koma tsopano wasanduka wa phindu kwa iwe ndi
kwa inenso. 12 Ine ndikumutumizanso kwa iwe tsopano,
koma potero ndikukhala ngati ndikutumiza mtima wanga
weniweni. 13 Ndikanakonda ndikanakhala naye kuno kuti
iyeyo azinditumikira m'malo mwako pamene ndili mu unyolo
chifukwa cha Uthenga Wabwino. 14 Koma sindikufuna kuchita
kanthu osakufunsa, n'cholinga chakuti chilichonse chabwino
ungandichitire chikhale mwakufuna kwako osati mokakamiza.
15 Mwina chifukwa chimene unasiyana naye kwa kanthawi ndi
chakuti ukhale nayenso nthawi zonse. **(aiōnios g166)** 16 Osati
ngati kapolo, koma woposa kapolo, ngati m'bale wokondedwa.
Iyeyu ndi wokondedwa kwambiri kwa ine koma kwa iweyo ndi
wokondedwa koposa, ngati munthu komanso ngati m'bale mwa
Ambuye. 17 Tsono ngati umati ndine mnzako, umulandire iyeyu
monga momwe ukanandilandirira ineyo. 18 Ngati anakulakwira
kapena kukongola kanthu kalikonse, ndidzalipira ineyo. 19 Ine,
Paulo ndikulemba zimenezi ndi dzanja langa. Ine ndidzalipira.
N'kosafunika kukukumbutsa kuti iweyo ngongole yako kwa
ine ndi moyo wakowo. 20 M'bale, ndikufuna kuti ndipindule
nawe mwa Ambuye; tsono tsitsimutsa mtima wanga mwa
Khristu. 21 Ine ndili ndi chitsimikizo cha kumvera kwako
pamene ndikukulembera kalatayi. Ndikulemba ndikudziwa kuti
udzachita ngakhale kuposa zimene ndakupemphazi. 22 Chinthu
chinanso ndi ichi: undikonzere malo, chifukwa ndikukhulupirira
kuti Mulungu adzamvera mapemphero anu ndi kundibwezera
kwa inu. 23 Epafra, wam'ndende mnzanga chifukwa cha
Khristu Yesu akupereka moni. 24 Atumiki anzanga awa, Marko,
Aristariko, Dema ndi Luka, akuperekanso moni. 25 Chisomo cha
Ambuye Yesu Khristu chikhale ndi mzimu wako.

Ahebri

1 Kale lija Mulungu ankayankhula ndi makolo athu pa nthawi
zosiyanasiyana ndiponso mwa njira zosiyanasiyana kudzera
mwa aneneri. **2** Koma masiku otsiriza ano, Mulungu wayankhula
nafe kudzera mwa Mwana wake. Mwanayu anamusankha kuti
akhale mwini wa zinthu zonse, ndiponso Mulungu analenga
dziko lonse kudzera mwa Iye. **(aiōn g165)** **3** Mwanayo ndiye kuwala
kwa ulemerero wa Mulungu, chithunzithunzi chenicheni cha
khalidwe lake. Iyeyu amachirikiza zinthu zonse ndi mphamvu
ya mawu ake. Iye atayeretsa anthu kuchoka ku machimo
awo, anakhala pansi kumwamba kudzanja lamanja la Mulungu
waulemerero. **4** Mwanayu ndi wamkulu koposa angelo, monga
momwe dzina limene analandira limaposa dzina la angelo.
5 Kodi ndi kwa mngelo uti, kumene Mulungu anati, “Iwe
ndiwe mwana wanga; Ine lero ndakhala Atate ako.” Kapena
kunenanso kuti, “Ine ndidzakhala abambo ake; iye adzakhala
mwana wanga.” **6** Pamene Mulungu amatuma Mwana wake
woyamba kubadwa ku dziko lapansi anati, “Angelo onse a
Mulungu amupembedze Iye.” **7** Iye ponena za angelo akuti,
“Mulungu amasandutsa angelo ake mphepo, amasandutsa
atumiki ake malawi amoto.” **8** Koma za Mwana wake akuti,
“Inu Mulungu, mpando wanu waufumu udzakhala mpaka
muyaya, ndipo mudzaweruza molungama mu ufumu wanu.
(aiōn g165) **9** Mwakonda chilungamo ndi kudana ndi zoyipa;
N’chifukwa chake, Mulungu wanu wakukwezani kuposa anzanu
pokudzozani mafuta osonyeza chimwemwe.” **10** Mulungu
akutinso, “Ambuye, pachiyambi Inu munayika maziko a dziko
lapansi; ndipo zakumwambako ndi ntchito za manja anu. **11**
Zimenezi zidzatha, koma Inu ndinu wachikhalire. Izo zidzatha
ngati zovala. **12** Mudzazipindapinda ngati chofunda; ndipo
zidzasinthidwa ngati chovala. Koma Inu simudzasintha, ndipo
zaka zanu sizidzatha.” **13** Kodi ndi kwa Mngelo uti kumene
Mulungu ananenapo kuti, “Khala kudzanja langa lamanja mpaka
nditapanga adani ako kukhale chopondapo mapazi ako.” **14** Kodi
angelo onse si mizimu yotumikira odzalandira chipulumutso?

2 N’chifukwa chake, ife tiyenera kusamalira kwambiri zimene
tinamva, kuopa kuti pang’ono ndi pang’ono tingazitaye. **2**
Popeza uthenga umene unayankhulidwa kudzera mwa angelo
unali okhazikika ndithu, choncho aliyense amene ananyozera
ndi kusamvera analandira chilango choyenera. **3** Nanga
ife tidzapulumuka bwanji tikapanda kusamala chipulumutso
chachikulu chotere? Ambuye ndiye anayamba kuyankhula za
chipulumutsochi, kenaka amenenso anamvawo anatitsimikizira.
4 Mulungu anachitiranso umboni pochita zizindikiro, zinthu
zodabwitsa ndi zamphamvu zamitundumitundu ndi powapatsa
mphatso za Mzimu Woyera monga mwachifuniro chake. **5**
Mulungu sanapereke kwa angelo ulamuliro wa dziko limene
likubwerali, limene ife tikulinena. **6** Koma palipo pena
pamene wina anachitira umboni kuti, “Kodi munthu ndani
kuti muzimukumbukira, kapena mwana wa munthu kuti
muzimusamalira? **7** Munamuchepetsa pang’ono kusiyana ndi
angelo; munamupatsa ulemerero ndi ulemu. **8** Munamupatsa
ulamuliro pa zinthu zonse.” Poyika zinthu zonse pansi pa
ulamuliro wake, Mulungu sanasiye kanthu kamene sikali mu
ulamuliro wake. Koma nthawi ino sitikuona zinthu pansi pa
ulamuliro wake. **9** Koma tikuona Yesu, amene kwa kanthawi
kochepa anamuchepetsa pang’ono kwa angelo, koma tsopano
wavala ulemerero ndi ulemu chifukwa anamva zowawa za
imfa, kuti mwachisomo cha Mulungu, Iye afere anthu onse. **10**
Mulungu amene analenga zinthu zonse ndipo zinthu zonse
zilipo chifukwa cha Iye ndi mwa Iye, anachiona choyenera
kubweretsa ana ake ambiri mu ulemerero. Kunali koyenera
kudzera m’njira ya zowawa, kumusandutsa Yesu mtsogoleri
wangwiro, woyenera kubweretsa chipulumutso chawo. **11**
Popeza iye amene ayeretsa ndi oyeresedwa onse ndi abanja
limodzi. N’chifukwa chake Yesu sachita manyazi kuwatcha iwo
abale ake. **12** Iye akuti, “Ine ndidzawuza abale anga za dzina
lanu. Ndidzakuyimbirani nyimbo zamatamando pamaso pa
mpingo.” **13** Ndiponso, “Ine ndidzakhulupirira Iyeyo.” Ndiponso
Iye akuti, “Ine ndili pano pamodzi ndi ana amene Mulungu
wandipatsa.” **14** Tsono popeza kuti anawo ndi anthu, okhala
ndi mnofu ndi magazi, Yesu nayenso anakhala munthu ngati
iwowo kuti kudzera mu imfa yake awononge Satana amene
ali ndi mphamvu yodzetsa imfa. **15** Pakuti ndi njira yokhayi
imene Iye angamasule amene pa moyo wawo wonse anali
ngati akapolo chifukwa choopa imfa. **16** Pakuti tikudziwanso
kuti sathandiza angelo, koma zidzukulu za Abrahamu. **17**
Chifukwa cha zimenezi, Iye anayenera kukhala wofanana ndi
abale ake pa zonse, kuti akhale mkulu wa ansembe wachifundo
ndi wokhulupirika potumikira Mulungu, kuti potero achotse
machimo a anthu. **18** Popeza Iye mwini anamva zowawa pamene
anayesedwa, Iyeyo angathe kuthandiza amene akuyesedwanso.

3 N’chifukwa chake abale oyera mtima, amenenso
munayitanidwa ndi kumwamba, lingalirani za Yesu amene
ndi Mtumwi ndi Mkulu wa ansembe wa chikhulupiriro chimene
timavomereza. **2** Iye anali wokhulupirika kwa Mulungu
amene anamupatsa udindowo, monga momwe Mose anali
wokhulupirika m’nyumba yonse ya Mulungu. **3** Yesu anapezeka
woyenera kulandira ulemu waukulu kuposa Mose, monga
momwemonso womanga nyumba amalandira ulemu waukulu
kuposa nyumbayo. **4** Pakuti nyumba iliyonse imamangidwa ndi
munthu wina, koma amene anapanga zonse ndi Mulungu. **5**
Mose anali wokhulupirika monga mtumiki m’nyumba yonse ya
Mulungu, kuchitira umboni zimene zidzayankhulidwe m’tsogolo.
6 Koma Khristu ndi wokhulupirika monga mwana pa nyumba ya
Mulungu. Ndipo ndife nyumba yake ngati tipitirire kulimbika
mtima ndi kunyadira zomwe tikuyembekerazo. **7** Tsono monga
Mzimu Woyera akuti, “Lero mukamva mawu ake, **8** musawumitse
mitima yanu ngati munachitira pamene munawukira, pa nthawi
yoyesedwa m’chipululu. **9** Pamene makolo anu anandiputa ndi
kundiyesa, ndipo kwa zaka makumi anayi anaona zimene Ine
ndinachita. **10** N’chifukwa chake ndinawukwiyira m’badowo,
ndipo Ine ndinati, ‘Nthawi zonse mitima yawo imasochera,
ndipo iwo sadziwa njira zanga.’ **11** Kotero Ine ndinalumbira
nditakwiya kuti, ‘Iwo sadzalowa mu mpumulo wanga.’” **12** Abale
samalani, kuti pasapezeke wina aliyense mwa inu wokhala
ndi mtima woyipa ndi wosakhulupirira, womulekanitsa ndi
Mulungu wamoyo. **13** Koma muzilimbikitsana tsiku ndi tsiku,
ikanalipo nthawi imene imatchedwa kuti “Lero” kuti aliyense
wa inu mtima wake usawumitsidwe ndi chinyengo cha tchimo.
14 Pakuti timakhala anzake a Khristu, ngati tigwiritsitsa mpaka
potsiriza chitsimikizo chimene tinali nacho pachiyambi. **15**
Monga kunanenedwa kuti, “Lero ngati mumva mawu ake,
musawumitse mitima yanu ngati momwe munachitira pamene
munawukira.” **16** Nanga amene anamva ndi kuwukira anali
ndani? Kodi si onse amene Mose anawatulutsa mu Igupto? **17**
Nanga amene Mulungu anawakwiyira zaka makumi anayi anali
ndani? Kodi si anthu amene anachimwa, amene mitembo yawo
inatsala m’chipululu muja? **18** Nanga Mulungu ankanena za
ndani kuti sadzalowa mu mpumulo wake? Pajatu ankanena za

anthu amene sanamvere aja. 19 Tsono ife tikuona kuti sanalowe
chifukwa cha kusakhulupirika kwawo.

4 Popeza lonjezo lakuti tidzalowe mu mpumulo umene
anatilonjeza lilipobe, tiyeni tisamale kuti pasakhale wina
aliyense mwa inu wodzalephera kulowamo. 2 Pakuti Uthenga
Wabwino unalalikidwa kwa ife, monganso iwo aja; koma iwo
sanapindule nawo uthengawo chifukwa anangomva koma
osakhulupirira. 3 Tsono ife amene takhulupirira talowa mu
mpumulo, monga momwe Mulungu akunenera kuti, “Ndili
wokwiya ndinalumbira kuti, ‘Iwo sadzalowa konse mu mpumulo
wanga.’” Ananena zimenezi ngakhale anali atatsiriza kale
ntchito yolenga dziko lapansi. 4 Pena pake wayankhula za
tsiku lachisanu ndi chiwiri m’mawu awa: “Pa tsiku lachisanu
ndi chiwiri, Mulungu anapumula ku ntchito zake zonse.” 5
Pa ndime inonso akunena za zomwezo pamene akuti, “Iwo
sadzalowa konse mu mpumulo wanga.” 6 Popeza kwatsalabe
kuti ena adzalowe mu mpumulowo, koma aja anayamba kumva
Uthenga Wabwino sanalowe chifukwa cha kusamvera kwawo.
7 N’chifukwa chake Mulungu anayikanso tsiku lina limene
analitcha “Lero.” Patapita nthawi yayitali Iye anayankhula za
tsiku lomweli kudzera mwa Davide, monga ndinanena kale
kuti, “Lero mukamva mawu ake, musawumitse mitima yanu.”
8 Ngati Yoswa akanalowetsa anthu mu mpumulo, Mulungu
sakananena pambuyo pake za tsiku lina. 9 Kotero tsono
kwatsala mpumulo wa Sabata kwa anthu a Mulungu; 10 Pakuti
aliyense amene analowa mu mpumulo wa Mulungu anapuma
pa ntchito zake, monga momwe Mulungu anachitira. 11 Tiyeni
tsono tiyesetse kulowa mu mpumulo, kuti pasapezeke wina
aliyense wolephera potsatira chitsanzo chawo cha kusamvera.
12 Paja Mawu a Mulungu ndi amoyo ndi amphamvu. Ndi
akuthwa koposa lupanga lakuthwa konsekonse. Amalowa mpaka
molumikizirana moyo ndi mzimu, ndiponso molumikizirana
fundo ndi mafuta a m’mafupa. Amaweruza malingaliro ndi
zokhumba za m’mitima. 13 Palibe kanthu kobisika pamaso pa
Mulungu. Zinthu zonse zili poyera ndi zovundukuka pamaso pa
Iye amene tiyenera kumufotokozera zonse zimene tachita. 14
Popeza kuti tili ndi Mkulu wa ansembe wopambana, amene
analowa kale kumwamba, Yesu Mwana wa Mulungu, tiyeni
tigwiritsitse chikhulupiriro chathu chimene timavomereza. 15
Pakuti sitili ndi Mkulu wa ansembe amene sangathe kutimvera
chifundo chifukwa cha zofowoka zathu. Koma tili naye amene
anayesedwa m’njira zonse monga ife, koma sanachimwe. 16
Tiyeni tsono tiyandikire ku mpando waufumu, wachisomo
mopanda mantha, kuti tilandire chifundo ndi kupeza chisomo
chotithandiza pa nthawi yeniyeni.

5 Mkulu wa ansembe aliyense amasankhidwa kuchokera pakati
pa anthu ndipo amayikidwa kuti aziwayimirira pamaso pa
Mulungu, kuti azipereka mphatso ndi nsembe chifukwa cha
machimo. 2 Popeza kuti iye mwini ali ndi zofowoka zake, amatha
kuwalezera mtima amene ali osadziwa ndi osochera. 3 Chifukwa
cha ichi, iye amadziperekera nsembe chifukwa cha machimo
ake omwe ndiponso chifukwa cha machimo a anthu ena. 4
Palibe amene amadzipatsa yekha ulemu wotere, koma amachita
kuyitanidwa ndi Mulungu monga momwe anayitanidwira
Aaroni. 5 N’chifukwa chake Khristu sanadzipatse yekha ulemu
wokhala Mkulu wa ansembe. Koma Mulungu anamuwuza kuti,
“Iwe ndiwe Mwana wanga; Ine lero ndakhala Atate ako.” 6
Ndipo penanso anati, “Iwe ndiwe wansembe mpaka muyaya,
monga mwa unsembe wa Melikizedeki.” (aiōn g165) 7 Yesu, pa
nthawi imene anali munthu pa dziko lapansi pano, anapereka
mapemphero ake ndi zopempha mofuwula ndi misozi kwa
Iye amene akanamupulumutsa ku imfa, ndipo anamumvera
chifukwa anagonjera modzipereka. 8 Ngakhale Iye anali Mwana
wa Mulungu anaphunzira kumvera pomva zowawa. 9 Atasanduka
wangwiro kotheratu, anakhala gwero la chipulumutso chosatha
kwa onse omvera Iye. (aiōnios g166) 10 Ndipo Mulungu anamuyika
kukhala Mkulu wa ansembe, monga mwa dongosolo la unsembe
wa Melikizedeki. 11 Tili ndi zambiri zoti tinganene pa zimenezi,
koma ndi zovuta kukufotokozerani chifukwa ndinu ochedwa
kuphunzira. 12 Ngakhale kuti pa nthawi ino munayenera kukhala
aphunzitsi, pakufunikabe munthu wina kuti abwerezenso
kudzakuphunzitsani maphunziro oyambira a choonadi cha
Mulungu. Ndinu ofunika mkaka osati chakudya cholimba!
13 Aliyense amene amangodya mkaka okha, akanali mwana
wakhanda, sakudziwa bwino chiphunzitso cha chilungamo. 14
Koma chakudya cholimba ndi cha anthu okhwima msinkhu,
amene pogwiritsa ntchito nzeru zawo, aphunzira kusiyanitsa
chabwino ndi choyipa.

6 Tsono tiyeni tisangoyima pa maphunziro oyambirira
enieni a Khristu koma tipitirire kuti mukule msinkhu.
Tisaphunzitsenso zinthu zomwe zili ngati maziko, monga za
kutembenuka mtima kusiya ntchito zosapindulitsa pa moyo
wosatha, za kukhulupirira Mulungu, 2 za maubatizo, za kusanjika
manja, za kuuka kwa akufa ndi za chiweruzo chotsiriza. (aiōnios
g166) 3 Ndipo Mulungu akalola, tidzaterodi. 4 N’kosatheka
kuwabwezanso anthu amene nthawi ina anawunikiridwa. Iwowa
analawapo mphatso yochokera kumwamba, n’kulandira nawo
Mzimu Woyera. 5 Analawa kukoma kwa mawu a Mulungu
ndi mphamvu za nthawi ikubwera. (aiōn g165) 6 Popeza
anabwerera m’mbuyo, n’kosatheka kuti atembenukenso mtima
chifukwa akupachikanso Mwana wa Mulungu ndi kumunyozetsa
poyera. 7 Nthaka yolandira mvula kawirikawiri n’kubala mbewu
zopindulitsa oyilima, Mulungu amayidalitsa. 8 Koma nthaka
yobereka minga ndi nthula ndi yopanda phindu ndipo ili pafupi
kutembereredwa. Matsiriziro ake idzatenthedwa m’moto. 9
Okondedwa anga, ngakhale tikuyankhula zimenezi, ife tikudziwa
kuti muli nazo zinthu zabwino zomwe zimabwera pamodzi
ndi chipulumutso. 10 Mulungu ndi wolungama, sangayiwale
ntchito zanu ndi chikondi chanu chimene munamuonetsa
pothandiza anthu ake monga mmene mukuchitirabe tsopano.
11 Ife tikufuna kuti aliyense wa inu aonetse changu chomwechi
mpaka kumapeto, kuti zichitikedi zomwe mukuyembekezera.
12 Ife sitikufuna kuti inu mukhale aulesi, koma mutsatire
anthu amene, pokhulupirira ndi kupirira, akulandira zimene
zinalonjezedwa. 13 Pamene Mulungu ankamulonjeza Abrahamu,
popeza panalibe wamkulu womuposa, amene akanamutchula
ndikulumbira mwa Iye, analumbira mwa Iye yekha kuti, 14
“Ine ndidzakudalitsa ndithu, ndipo ndidzakupatsa zidzukulu
zambiri.” 15 Ndipo Abrahamu atayembekezera mofatsa,
analandira zimene anamulonjezazo. 16 Anthu amalumbira
m’dzina la wina amene akuwaposa, ndipo lumbiro lotere
limatsimikizira zomwe zayankhulidwa ndi kuthetsa mikangano
yonse. 17 Momwemonso Mulungu pofuna kutsimikizira
anthu amene adzalandire lonjezo, kuti Iye sangasinthe
maganizo, anatsimikiza lonjezo lakelo ndi lumbiro. 18
Mulungu anachita zinthu ziwiri, lonjezo ndi lumbiro, zimene
sizingathe kusintha ndipo Mulungu sangathe kunama. Choncho
Mulungu akutilimbikitsa mtima ife amene tinathawira kwa
Iye kuti tichigwiritsitse chiyembekezo chimene tinalandira. 19
Chiyembekezo chimenechi tili nacho ngati nangula wa moyo
wathu. N’chokhazikika ndi chosagwedezeka ndipo chimalowa
m’katikati mwa malo opatulika, kuseri kwa chinsalu chotchinga.

20 Yesu anatitsogolera kupita kumeneko, nalowako m'malo mwathu. Iye anasanduka Mkulu wa ansembe onse wamuyaya, monga mwa dongosolo la unsembe wa Melikizedeki. **(aiōn g165)**

7 Melikizedeki ameneyu anali mfumu ya ku Salemu, ndiponso wansembe wa Mulungu Wammwambamwamba. Anakumana ndi Abrahamu pamene ankabwerera kuchokera ku nkhondo atagonjetsa mafumu aja, Melikizedeki anakumana naye namudalitsa. 2 Ndipo Abrahamu anamupatsa chakhumi cha zonse anafunkha. Choyamba dzina la Melikizedeki likutanthauza, "Mfumu ya chilungamo," kenakanso, "Mfumu ya Salemu," kutanthauza, "Mfumu ya mtendere." 3 Alibe abambo kapena mayi, alibe chiyambi kapena chitsiriziro cha moyo wake. Iye ali ngati Mwana wa Mulungu ndipo akupitirira kukhala wansembe wamuyaya. 4 Mukuona tsono kuti munthuyo anali wamkulu ndithu, pakuti Abrahamu kholo lathu anamupatsa chakhumi cha zimene anafunkha. 5 Tsono lamulo likuti, ana a Levi amene amakhala ansembe azilandira chakhumi kuchokera kwa Aisraeli, abale awo ngakhale kuti abale awowo ndi ochokera kwa Abrahamu. 6 Melikizedeki sanali wochokera kwa Levi, komabe analandira chakhumi kuchokera kwa Abrahamu nadalitsa Abrahamuyo amene analandira malonjezo a Mulungu. 7 Mosakayika konse, munthu amene amadalitsa ndi wamkulu kuposa amene akudalitsidwayo. 8 Ansembe amene amalandira chakhumi amafa, choncho Melikizedeki ndi wamkulu kuwaposa iwo chifukwa Malemba amamuchitira umboni kuti ndi wamoyo. 9 Wina angathe kunena kuti Levi, amene amalandira chakhumi, anapereka chakhumicho kudzera mwa Abrahamu, 10 chifukwa pamene Melikizedeki anakumana ndi Abrahamu n'kuti Levi ali m'thupi la kholo lake. 11 Kukanatheka kukhala wangwiro mwa unsembe wa Levi, pakuti Malamulo anapatsidwa kwa anthu mwa unsembe wa Levi, n'chifukwa chiyani panafunikanso wansembe wina kuti abwere, wofanana ndi Melikizedeki, osati Aaroni? 12 Pakuti pamene unsembe usintha, malamulonso amayenera kusintha. 13 Ambuye athu Yesu, amene mawuwa akunena za Iye, anali wa fuko lina, ndipo palibe aliyense wochokera fuko lakelo amene anatumikira pa guwa lansembe. 14 Pakuti n'zodziwika bwino kuti Ambuye athu anachokera fuko la Yuda. Kunena za fuko limeneli, Mose sananenepo kanthu za ansembe. 15 Ndipo zimene tanenazi zimamveka bwino ngati tiona kuti pafika wansembe wina wofanana ndi Melikizedeki. 16 Yesu sanakhale wansembe chifukwa cha malamulo monga mwa mabadwidwe ake koma mwamphamvu ya moyo wosatha. 17 Pakuti Mulungu anamuchitira umboni kuti, "Iwe ndi wansembe wamuyaya, monga mwa dongosolo la unsembe wa Melikizedeki." **(aiōn g165)** 18 Choncho lamulo loyamba lachotsedwa chifukwa linali lofowoka ndi lopanda phindu. 19 Tsono Malamulo sangathe kusandutsa chilichonse kukhala changwiro, koma m'malo mwake mwalowa chiyembekezo chabwino, chimenechi timayandikira nacho kwa Mulungu. 20 Izi sizinachitiketu wopanda lumbiro. Ena ankakhala ansembe popanda lumbiro. 21 Koma Yesu ankakhala wansembe ndi lumbiro pamene Mulungu anati, "Ambuye analumbira ndipo sangasinthe maganizo ake, 'Iwe ndi wansembe wamuyaya.'" **(aiōn g165)** 22 Chifukwa cha lumbiroli, Yesu wakhala Nkhoswe ya Pangano lopambana. 23 Tsono ansembe akale aja analipo ambiri, popeza imfa imawalepheretsa kupitiriza ntchitoyi. 24 Koma Yesu popeza ndi wamuyaya, unsembe wake ndi wosatha. **(aiōn g165)** 25 Chifukwa chake Iye amapulumutsa kwathunthu amene amabwera kwa Mulungu kudzera mwa Iyeyo. Iye ali ndi moyo nthawi zonse kuti adziwapempherera iwo. 26 Uyu ndi Mkulu wa ansembe amene tikumufuna chifukwa ndi woyera, wopanda choyipa kapena chodetsa chilichonse, wosiyana ndi anthu ochimwa, ndiponso wokwezedwa kuposa zonse zakumwambaku. 27 Kusiyana ndi akulu a ansembe ena aja, Yesu sanafunike kupereka nsembe tsiku ndi tsiku poyamba chifukwa cha machimo ake, ndipo kenaka chifukwa cha machimo a anthu ena. Iye anadzipereka nsembe chifukwa cha machimo awo kamodzi kokha pamene anadzipereka yekha. 28 Pakuti lamulo limasankha anthu amene ndi ofowoka kukhala akulu a ansembe; koma lumbiro, lomwe linabwera pambuyo pa lamulo, linasankha Mwana, amene anapangidwa kukhala wangwiro kwamuyaya. **(aiōn g165)**

8 Fundo yayikulu pa zimene tikunenazi ndi iyi: Tili naye ife Mkulu wa ansembe, amene anakhala ku dzanja lamanja la mpando waufumu wa Mulungu Waulemerero kumwamba. 2 Ndipo akutumikira m'malo opatulika, mu Tenti yeniyeni yoyikidwa ndi Ambuye, osati ndi munthu. 3 Mkulu wa ansembe aliyense amasankhidwa kuti azipereka mphatso ndi nsembe kwa Mulungu, ndipo kunali koyenera kuti wansembe wathunso akhale n'kanthu kopereka. 4 Ngati iye akanakhala pa dziko lapansi, sakanakhala wansembe pakuti alipo kale anthu amene amapereka mphatso zolembedwa m'Malamulo. 5 Iwo amatumikira pamalo opatulika amene ndi chithunzi ndi chifanizo cha zimene zili kumwamba. Ichi ndi chifukwa chake Mose anachenjezedwa pamene anali pafupi kumanga Tenti: "Uwonetsetse kuti wapanga zonse monga momwe ndikukuonetsera pa phiri pano." 6 Koma Yesu analandira utumiki wopambana kuposa wawo monga Iyenso ali Nkhoswe ya pangano lopambana kuposa lakale lija, chifukwa pangano latsopano lakhazikika pa malonjezano opambana kwambiri. 7 Ngati pangano loyamba lija likanakhala langwiro, sipakanafunikanso lina m'malo mwake. 8 Koma Mulungu anapeza zolakwika pakati pa anthu ndipo anati, "Masiku akubwera," akutero Yehova, "pamene ndidzachita pangano latsopano ndi Aisraeli ndiponso nyumba ya Yuda. 9 Silidzakhala ngati pangano limene ndinachita ndi makolo awo, pamene ndinawagwira padzanja n'kuwatulutsa ku Igupto chifukwa iwo sanasunge pangano langa lija ndipo Ine sindinawasamalire, akutero Ambuye. 10 Tsono ili ndi pangano ndidzapangane ndi nyumba ya Israeli: Atapita masiku amenewa, akutero Ambuye, Ine ndidzayika malamulo anga m'maganizo mwawo, ndi kulemba m'mitima mwawo. Ine ndidzakhala Mulungu wawo, ndipo iwo adzakhala anthu anga. 11 Sipadzafunikanso wina kuti aphunzitse mnzake, kapena munthu kuphunzitsa m'bale wake, kunena kuti, udziwe Ambuye chifukwa onse adzandidziwa, kuyambira wamng'ono mpaka wamkulu. 12 Pakuti Ine ndidzawakhululukira zoyipa zawo, ndipo sindidzakumbukiranso machimo awo." 13 Ponena kuti, pangano "latsopano" Mulungu wapanga pangano loyamba lija kukhala lotha ntchito, ndipo chilichonse chimene chayamba kutha ntchito ndi kukalamba, chili pafupi kuchokeratu.

9 Pangano loyamba lija linali ndi malamulo okhudza chipembedzo, ndi malo opembedzeramo omangidwa ndi anthu. 2 Anthu ankamanga chihema. M'chipinda choyamba munali choyikapo nyale, tebulo ndi buledi woperekedwa kwa Mulungu. Chipinda chimenechi chinkatchedwa Malo Opatulika. 3 Kuseri kwa chinsalu chotchinga chachiwiri kunkatchedwa Malo Opatulika kwambiri. 4 M'menemo munali guwa lansembe lagolide lofukizirapo lubani. Munalinso Bokosi la Chipangano lokutidwa ndi golide. M'bokosimo munali m'phika wagolide m'mene ankasungiramo mana ndi ndodo ya Aaroni imene inaphuka ija, ndiponso miyala ya pangano. 5 Pamwamba pa bokosilo panali zifanizo za angelo otchedwa akerubi aulemerero,

ataphimba chivundikiro cha bokosilo chimene chinali malo
okhululukirapo machimo. Koma n'zosatheka tsopano kufotokoza
zinthu mwatsatanetsatane. **6** Zinthu zonsezi zitakonzedwa,
ansembe ankalowamo m'chipinda choyamba chija nthawi ndi
nthawi kumatumikiramo. **7** Koma Mkulu wa ansembe yekha
ndiye ankalowa chipinda chachiwiri chija kamodzi kokha pa
chaka. Iye sankalowamo wopanda magazi. Magaziwo ankapereka
nsembe kwa Mulungu chifukwa cha iye mwini ndiponso
chifukwa cha machimo a anthu amene ankachita mosazindikira.
8 Mwa njira imeneyi Mzimu Woyera ankaonetsa kuti njira
yolowera ku malo opatulika inali isanaonetsedwe pamene
Chihema choyamba chinali chilipo. **9** Zimenezi n'zofanizira
chabe, ndipo zinkalozera nthawi ino, kusonyeza kuti mphatso ndi
nsembe zimene zinkaperekedwa sizinkachotsa chikumbumtima
cha wopembedzayo. **10** Inali nkhani ya zakudya, ya zakumwa ndi
ya miyambo yosiyanasiyana ya masambidwe. Anali malamulo
akunja kokha mpaka pa nthawi imene anakonzanso zonse
mwatsopano. **11** Koma Khristu atafika monga Mkulu wa
ansembe wa zinthu zokoma zimene zilipo tsopano, Iye
analowa m'Chihema chachikulu ndiponso changwiro chimene
sichinamangidwe ndi munthu, ndiye kuti sichili pansi pano. **12**
Iye sanalowemo ndi magazi ambuzi yayimuna, ana ang'ombe
amphongo, koma analowa Malo Opatulika kamodzi kokha ndi
magazi ake, atatikonzera chipulumutso chosatha. **(aiōnios g166)**
13 Ngati magazi ambuzi yayimuna, ang'ombe yayimuna ndi
phulusa la mwana wang'ombe wamkazi zimati zikawazidwa pa
odetsedwa zimawayeretsa kotero kuti amakhala oyeretsedwa
ku thupi, **14** n'koposa kotani magazi a Khristu, amene mwa
Mzimu wamuyaya anadzipereka yekha kwa Mulungu kukhala
nsembe yopanda chilema. Iye adzayeretsa chikumbumtima
chathu pochotsa ntchito za imfa, kuti ife titumikire Mulungu
wamoyo. **(aiōnios g166)** **15** Pa chifukwa chimenechi Khristu
ndi m'khalapakati wa pangano latsopano, kuti iwo amene
anayitanidwa alandire chuma chamuyaya, pakuti Iye tsopano
anafa ngati dipo lomasula iwo ku machimo amene anachita ali
pansi pa pangano loyamba lija. **(aiōnios g166)** **16** Ngati munthu
alemba pangano losiyira ena chuma, pafunika kutsimikiza kuti
wolemba panganolo wamwaliradi, **17** chifukwa pangano lotere
limakhala ndi mphamvu ngati wolembayo wamwalira. Siligwira
ntchito pamene wolembayo ali ndi moyo. **18** N'chifukwa chake
pangano loyamba lija silinachitike popanda kukhetsa magazi.
19 Mose atawawuza anthu onse malamulo, anatenga magazi
a ana ang'ombe amphongo ndi ambuzi yayimuna pamodzi
ndi madzi, ubweya wofiira ndiponso chitsamba chotchedwa
hisope, ndi kuwaza pa buku ndi anthu onse. **20** Iye anati,
"Awa ndi magazi a pangano limene Mulungu wakulamulirani
kuti mulisunge." **21** Momwemonso Mose anawaza magazi pa
Chihema chija ndiponso pa zipangizo zonse zogwiritsa ntchito
pa chipembedzo. **22** Monga mwa malamulo titha kunena kuti,
pafupifupi zinthu zonse zimayeretsedwa ndi magazi ndipo
popanda kukhetsa magazi palibe kukhululukidwa machimo.
23 Tsono panafunika kuti zinthu zingofanizira zenizeni za
kumwamba, ziyeretsedwe ndi nsembe zimenezi, koma zinthu za
kumwamba zenizenizo kuti ziyeretsedwe panafunika nsembe
zina zoposa zimenezo. **24** Pakuti Khristu sanalowe m'malo
opatulika omangidwa ndi anthu amene anali chifaniziro cha
malo enieniwo. Iye analowa kumwamba kwenikweniko kuti
azionekera pamaso pa Mulungu chifukwa cha ife. **25** Iye
sanalowe kumwamba kuti azikadziperekanso nsembe kachiwiri
monga momwe mkulu wa ansembe ankachitira chaka ndi chaka
ku Malo Opatulika kwambiri ndi magazi amene sanali ake.
26 Zikanatero bwenzi Khristu atamva zowawa kambirimbiri
chilengedwere cha dziko lapansi. Koma tsopano anaoneka
kamodzi kokha chifukwa cha onse pa nthawi yotsiriza kuti
achotse tchimo podzipereka yekha nsembe. **(aiōn g165)** **27**
Popeza kunayikika kwa munthu kufa kamodzi ndipo kenaka
kuweruzidwa, **28** momwemonso Khristu anadzipereka nsembe
kamodzi kokha kuchotsa machimo a anthu ambiri. Ndipo
Iye adzaonekanso kachiwiri, osati kudzachotsa tchimo, koma
kudzapereka chipulumutso kwa amene akumudikira.

10 Malamulo ndi chithunzithunzi cha zinthu zabwino
zimene zikubwera, osati madalitso enieniwo. Pa chifukwa
chimenechi sizingatheke konse kuti nsembe zimodzimodzi,
zoperekedwa kawirikawiri, kosalekeza ndi chaka ndi chaka,
kuti n'kusandutsa angwiro amene amabwera kudzapembedza.
2 Ngati zikanamatero iwowo akanasiya kupereka nsembezo.
Pakuti opembedzawo akanamayeretsedwa kamodzi kokha,
sibwenzi chikumbumtima chawo chikuwatsutsabe chifukwa cha
machimo awo. **3** Koma nsembezo zimawakumbutsa anthuwo
machimo awo chaka ndi chaka. **4** Chifukwa n'kosatheka kuti
magazi ang'ombe yayimuna ndi mbuzi yayimuna achotse
machimo. **5** N'chifukwa chake Khristu atabwera pa dziko lapansi
anati, "Simunafune nsembe kapena zopereka, koma thupi
munandikonzera. **6** Simunakondwere nazo nsembe zopsereza
ndi nsembe zopereka chifukwa cha tchimo. **7** Tsono, Ine ndinati,
'Ndili pano Ine, Inu Mulungu, ndabwera kudzachita zimene
mukufuna monga zinalembedwa m'Malemba.'" **8** Poyamba
Iye anati, "Nsembe kapena zopereka zopsereza ndi nsembe
zopereka chifukwa cha tchimo, Inu simunazifune kapena
kukondwera nazo." Ngakhale kuti Malamulo ndiye amanena
kuti ziperekedwe. **9** Pamenepo Iye anati, "Ndili pano Ine,
ndabwera kudzachita zimene mukufuna." Khristu anachotsa
nsembe zoyamba zija kuti m'malo mwake ayikemo nsembe za
mtundu wachiwiri. **10** Chifukwa chakuti Yesu Khristu anachita
zimene Mulungu anafuna kuti achite, ndife oyeretsedwa ndi
nsembe ya thupi lake, limene analipereka kamodzi kokha. **11**
Wansembe aliyense amayimirira tsiku ndi tsiku n'kutumikira,
ndipo amapereka nsembe imodzimodzi mobwerezabwereza,
nsembe zimene sizingathe kuchotsa machimo. **12** Koma pamene
wansembe uyu anapereka kamodzi kokha nsembe imodzi
yokha chifukwa cha machimo, Iye anakhala pansi ku dzanja
lamanja la Mulungu. **13** Kumeneko akudikira tsono kuti
Mulungu asandutse adani ake kukhala chopondapo mapazi
ake. **14** Chifukwa cha nsembe imodzi Iye anasandutsa angwiro
kwamuyaya iwo amene akuwayeretsa. **15** Mzimu Woyera
nayenso akuchitira umboni za zimenezi kwa ife. Poyamba Iye
anati, **16** "Ili ndi pangano limene ndidzachita nawo atapita
masiku amenewo," akutero Yehova. "Ndidzayika malamulo
anga m'mitima mwawo, ndipo ndidzawalemba m'maganizo
mwawo." **17** Ndipo akutinso: "Sindidzakumbukiranso konse
machimo awo ndi zolakwa zawo." **18** Ndipo pamene machimo
akhululukidwa, sipafunikanso nsembe yoperekedwa chifukwa
cha machimowo. **19** Ndipo tsono abale, molimba mtima
timalowa m'Malo Opatulika kwambiri chifukwa cha magazi
a Yesu. **20** Iye anatitsekulira njira yatsopano ndi yamoyo
kudutsa chinsalu chotchinga, chimene ndi thupi lake. **21**
Ndiponso tili ndi wansembe wamkulu woyang'anira nyumba
ya Mulungu. **22** Tsono tiyeni tiyandikire kwa Mulungu ndi
mtima woona ndi wodzaza ndi chikhulupiriro. Popeza mitima
yathu yayeretsedwa, ndi yopanda chikumbumtima chotitsutsa,
ndiponso matupi athu asambitsidwa ndi madzi woyera. **23** Tiyeni
tigwiritsitse mosagwedezeka zimene timaziyembekezera ndi
kuzivomereza, pakuti amene anatilonjezayo ndi wokhulupirika.

24 Tiziganizira mmene tingalimbikitsirane wina ndi mnzake
pokondana ndi kuchita ntchito zabwino. 25 Tiyeni tisaleke
kusonkhana kwathu pamodzi monga mmene ena amachitira,
koma tizilimbikitsana makamaka poona kuti tsiku la Ambuye
layandikira. 26 Ngati ife tipitirira kuchimwa mwadala pamene
tikudziwa choona, palibenso nsembe ina imene ingaperekedwe
chifukwa cha machimo athuwo. 27 Koma kumangodikira
kokha ndi mantha chiweruzo ndiponso moto woopsa umene
udzawononga adani a Mulungu 28 Aliyense amene amakana
malamulo a Mose amaphedwa popanda n’chifundo chomwe,
malingana pali mboni ziwiri kapena zitatu. 29 Koposa kotani
nanga ululu wachilango chimene adzalandire munthu amene
amapeputsa Mwana wa Mulungu, amene amayesa magazi a
pangano, amene anamuyeretsa, kukhala chinthu chodetsedwa,
ndi kunyoza Mzimu wachisomo? 30 Pakuti timadziwa
amene anati, “Kubwezera chilango n’kwanga; ndidzawalanga
ndine.” Iye anatinso, “Ambuye adzaweruza anthu ake.” 31
N’chinthu choopsa kugwa m’manja a Mulungu wamoyo. 32
Kumbukirani masiku akale aja mutangowunikiridwa chatsopano,
pa nthawi imeneyi munapirira zowawa zambiri. 33 Nthawi
zina ankakunyozani pagulu ndi kukuzunzani. Nthawi zina
munkamva zowawa pamodzi ndi amene ankasautsidwa chotere.
34 Munkawamvera chisoni amene anali m’ndende ndiponso
munkalola mokondwera kuti akulandeni katundu wanu chifukwa
munkadziwa kuti muli nacho chuma choposa ndi chosatha. 35
Tsono musataye kulimbika mtima kwanuko pakuti mudzalandira
nako mphotho yayikulu. 36 N’kofunika kuti mupirire kuti
pamene muchita chifuniro cha Mulungu mudzalandire zimene
Iye analonjeza. 37 Pakuti n’kanthawi kochepa chabe, Iye
amene akubwera adzabwera ndipo sadzachedwa ayi. 38 Koma
wolungama wangayo adzakhala ndi moyo mwachikhulupiriro.
Ndipo ngati iye abwerera m’mbuyo chifukwa cha mantha, Ine
sindidzakondwera naye. 39 Koma ife sindife amodzi a iwo
obwerera m’mbuyo mwa mantha ndi owonongedwa, koma ndife
amodzi a amene akukhulupirira ndi wopulumutsidwa.

11 Tsopano chikhulupiriro ndi kusakayika konse pa zinthu
zimene tikuziyembekeza, ndi kutsimikiza kuti zinthu
zimene sitiziona zilipo ndithu. 2 Ndi chikhulupiriro chimenechi
makolo athu akale anayamikidwa. 3 Ndi chikhulupiriro
timazindikira kuti dziko lapansi ndi la mmwamba zinapangidwa
ndi Mawu a Mulungu, ndikuti zinthu zoonekazi zinachokera
ku zinthu zosaoneka. (aiōn g165) 4 Ndi chikhulupiriro
Abele anapereka kwa Mulungu nsembe yoposa imene Kaini
anapereka. Ndi chikhulupiriro anatchedwa munthu wolungama
Mulungu atayamikira zopereka zake. Ngakhale iye anafa,
akuyankhulabe chifukwa cha chikhulupiriro chakecho. 5 Ndi
chikhulupiriro Enoki anatengedwa wamoyo, motero iye sanalawe
imfa; sanapezeke chifukwa Mulungu anamutenga. Pakuti
asanatengedwe anayamikiridwa kuti ankakondweretsa Mulungu.
6 Ndipo popanda chikhulupiriro n’kosatheka kukondweretsa
Mulungu, chifukwa aliyense amene amabwera kwa Iye ayenera
kukhulupirira kuti Mulungu alipodi ndi kuti Iye amapereka
mphotho kwa amene akumufunitsitsa. 7 Ndi chikhulupiriro,
Nowa atachenjezedwa za zinthu zimene zinali zisanaoneke,
anachita mantha napanga chombo kuti apulumutsire banja
lake. Ndi chikhulupiriro chake anatsutsa dziko lapansi ndipo
analandira chilungamo chimene chimabwera ndi chikhulupiriro.
8 Ndi chikhulupiriro Abrahamu atayitanidwa kuti apite ku dziko
limene anamulonjeza kuti lidzakhala lake, anamvera ndi kupita,
ngakhale sanadziwe kumene ankapita. 9 Ndi chikhulupiriro
chomwecho anakhala ngati mlendo m’dziko lija limene Mulungu
anamulonjeza. Anakhala m’matenti monganso anachitira Isake
ndi Yakobo, amene nawonso analonjezedwanso. 10 Pakuti
amadikira mudzi wokhala ndi maziko, umene mmisiri ndi
womanga wake ndi Mulungu. 11 Ndi chikhulupiriro Sara
analandira mphamvu zokhala ndi pakati ngakhale kuti zaka
zake zobala mwana zinali zitapita kale, popeza anamutenga
amene analonjeza kukhala wokhulupirika. 12 N’chifukwa chake
mwa munthu mmodzi, amene anali ngati wakufa, munatuluka
mibado yochuluka ngati nyenyezi ndi yosawerengeka ngati
mchenga wa m’mbali mwa nyanja. 13 Onsewa anakhalabe
mwachikhulupiriro mpaka anafa. Iwo sanalandire zimene
Mulungu anawalonjeza; iwo anangozionera chapatali ndi
kuzilandira. Ndipo iwo anavomereza kuti analidi alendo ndi
osakhazikika pa dziko lapansi. 14 Anthu amene amanena
zinthu zotere amaonekeratu kuti akufuna dziko lawo lenileni.
15 Akanakhala kuti akuganizira za dziko limene analisiya
akanapeza mpata obwerera kwawo. 16 M’malo mwake, iwo
amafunitsitsa dziko labwino, ndilo lakumwamba. N’chifukwa
chake Mulungu sachita manyazi kutchedwa Mulungu wawo,
pakuti Iye anawalonjeza mudzi. 17 Ndi chikhulupiriro Abrahamu,
Mulungu atamuyesa, anapereka Isake ngati nsembe. Ngakhale
anali munthu woti Mulungu anamulonjeza, anakhala wokonzeka
kupereka nsembe mwana wake mmodzi yekhayo. 18 Za mwana
ameneyu Mulungu anamuwuza iye kuti, “Zidzukulu zako
zidzachokera mwa Isake.” 19 Abrahamu amazindikira kuti
Mulungu angathe kuukitsa akufa, ndipo tingathe kunena
mofanizira kuti iye analandiranso Isake ngati wouka kwa
akufa. 20 Ndi chikhulupiriro Isake anadalitsa Yakobo ndi Esau
pa zatsogolo lawo. 21 Ndi chikhulupiriro, pamene Yakobo
ankamwalira anadalitsa ana awiri a Yosefe, ndipo anapembedza
Mulungu atatsamira ndodo yake. 22 Ndi chikhulupiriro Yosefe
ali pafupi kumwalira anayankhula za kutuluka kwa Aisraeli mu
Igupto ndipo anawawuza zoti adzachite ndi mafupa ake. 23 Ndi
chikhulupiriro Mose atabadwa makolo ake anamubisa miyezi
itatu, chifukwa iwo anaona kuti mwanayo anali wokongola
ndipo sanaope konse lamulo la mfumu. 24 Ndi chikhulupiriro
Mose atakula, anakana kutchedwa mwana wa mwana wamkazi
wa Farao. 25 Iye anasankha kuzunzika nawo limodzi anthu a
Mulungu kuposa kusangalala ndi zokondweretsa za uchimo kwa
nthawi yochepa. 26 Anaona kuti kuzunzika chifukwa cha Khristu
kunali kwa mtengowapatali kuposa chuma cha ku Igupto,
chifukwa amaona mphotho ya m’tsogolo. 27 Ndi chikhulupiriro
anachoka ku Igupto wosaopa ukali wa mfumu. Iye anapirira
chifukwa anamuona Mulungu amene ndi wosaonekayo. 28 Ndi
chikhulupiriro anachita Paska ndi kuwaza magazi, kuti mngelo
wowononga ana oyamba kubadwa asaphe ana oyamba kubadwa
a Aisraeli. 29 Ndi chikhulupiriro Aisraeli anawoloka Nyanja
Yofiira ngati pa mtunda powuma, koma Aigupto atayesa kutero
anamizidwa. 30 Ndi chikhulupiriro mpanda wa Yeriko unagwa,
Aisraeli atawuzungulira kasanu ndi kawiri. 31 Ndi chikhulupiriro
Rahabe, mkazi wadama sanaphedwe pamodzi ndi osamvera aja
chifukwa analandira bwino ozonda aja ku nyumba kwake. 32
Kodi ndinenenso chiyani? Nthawi yandichepera yoti ndinene za
Gideoni, Baraki, Samsoni, Yefita, Davide, Samueli ndi aneneri, 33
amene ndi chikhulupiriro anagonjetsa mafumu, anakhazikitsa
chilungamo ndi kulandira zimene zinalonjezedwa. Anatseka
pakamwa pa mikango, 34 anazimitsa moto waukali, ndipo
anapulumuka osaphedwa ndi lupanga. Anali ofowoka koma
analandira mphamvu; anasanduka amphamvu pa nkhondo,
nathamangitsa magulu a ankhondo a adani awo. 35 Amayi ena
analandira anthu awo amene anafa, ataukitsidwanso. Enanso
anazunzidwa ndipo anakana kumasulidwa, kuti adzaukenso

ndi moyo wabwino. 36 Ena anawaseka ndi kuwakwapula,
pamenenso ena anamangidwa ndi kupita ku ndende. 37
Anagendedwa miyala; anachekedwa pakati; ena anaphedwa ndi
lupanga. Iwo anayendayenda atavala zikopa zankhosa ndi zikopa
zambuzi, umphawi okhaokha, ozunzidwa ndi kuvutitsidwa.
38 Dziko lapansi silinawayenere. Anayendayenda m'zipululu
ndi mapiri, ndiponso m'mapanga ndi m'maenje. 39 Onsewa
anayamikidwa chifukwa cha chikhulupiriro chawo, komabe
palibe wa iwo amene analandira zimene analonjezedwa. 40
Mulungu anatikonzera ife kanthu koposa, kuti iwo asayesedwe
angwiro popanda ife.

12 Tsono popeza ifenso tazunguliridwa ndi gulu lalikulu la
mboni, tiyeni titaye chilichonse chimene chimatitchinga,
makamaka tchimo limene limatikola mosavuta, ndipo
tithamange ndi khama mpikisano umene tayambawu. 2 Tiyeni
tiyang'anitsitse Yesu, amene ndi woyamba ndi wotsiriza wa
chikhulupiriro chathu. Chifukwa cha chimwemwe chimene
chimamudikira anapirira zowawa zapamtanda. Iye ananyoza
manyazi a imfa yotere ndipo tsopano akukhala ku dzanja
lamanja la mpando waufumu wa Mulungu. 3 Muzilingalira za Iye
amene anapirira udani waukulu chotere wochokera kwa anthu
ochimwa, kuti musafowoke ndi kutaya mtima. 4 Polimbana ndi
uchimo, simunafike mpaka pokhetsa magazi. 5 Kodi mwayiwala
mawu olimbitsa mtima aja, amene Mulungu anayankhula
kwa inu ngati ana ake? Mawuwo ndi awa: "Mwana wanga,
usapeputse kulanga kwa Ambuye ndipo usataye mtima pamene
akukudzudzula. 6 Chifukwa Ambuye amadzudzula amene
amawakonda ndipo amalanga aliyense amene amamulandira." 7
Pamene mukupirira masautso monga chilango, Mulungu achitira
inu monga ana ake. Kodi ndi mwana wotani amene abambo
ake samulanga? 8 Ngati inu simulangidwa, komatu aliyense
amalangidwa, ndiye kuti sindinu ana enieni koma am'chigololo.
9 Komanso, tonsefe tinali ndi abambo athu otibala amene
amatilanga ndipo timawapatsa ulemu. Nanga kodi sitidzagonjera
Atate a mizimu yathu kuti tikhale ndi moyo? 10 Abambo athu
ankatilanga kwa kanthawi kochepa monga amaonera kufunika
kwake, koma Mulungu amatilanga kuti tipindule, kuti tikhale
oyera mtima. 11 Palibe chilango chimene chimaoneka kuti ndi
chabwino pa nthawiyo, komatu chowawa. Koma pambuyo pake,
chimabweretsa chipatso chachilungamo ndi mtendere kwa
iwo amene aleredwa mwa njira imeneyi. 12 N'chifukwa chake
limbitsani manja anu otopa ndi mawondo anu ogowoka. 13
Muziyenda m'njira zowongoka, kuti iwo amene akukutsatirani
ngakhale ndi olumala ndi ofowoka asapunthwe ndi kugwa koma
adzilimbikitsidwa. 14 Yesetsani kukhala pa mtendere ndi anthu
onse ndi kukhala oyera mtima, pakuti popanda chiyero palibe
ndi mmodzi yemwe adzaona Ambuye. 15 Yang'anitsitsani kuti
wina aliyense asachiphonye chisomo cha Mulungu ndiponso
kuti pasaphuke muzu wamkwiyo umene udzabweretsa mavuto
ndi kudetsa ambiri. 16 Yang'anitsitsani kuti pasakhale wina
wachigololo. Kapena wosapembedza ngati Esau, amene chifukwa
cha chakudya cha kamodzi kokha anagulitsa ukulu wake. 17
Monga inu mukudziwa, pambuyo pake pamene anafuna kuti
adalitsidwe anakanidwa. Sanapezenso mpata woti asinthe
maganizo, ngakhale anafuna madalitsowo ndi misozi. 18 Inu
simunafike ku phiri limene mungathe kulikhudza, loyaka moto
wa mdima bii, la mphepo yamkuntho; 19 limene pali kulira kwa
lipenga, ndiponso kumveka kwa mawu. Anthu amene amamva
mawuwo anapempha kuti asawayankhulenso mawu ena. 20
Iwo anachita mantha ndi lamulo lija lakuti, "Ngakhale nyama
ikangokhudza phirilo, iphedwe ndi miyala." 21 Maonekedwenso
a Mose anali woopsa kwambiri, ngakhale Mose yemwe anati,
"Ine ndinachita mantha ndi kunjenjemera." 22 Koma inu
mwafika ku Phiri la Ziyoni, ku mzinda wa Mulungu wamoyo,
Yerusalemu wakumwamba. Mwafika mu msonkhano wa angelo
osangalala osawerengeka. 23 Mwafika mu mpingo wa ana
oyamba kubadwa, amene mayina awo analembedwa kumwamba.
Inu mwafika kwa Mulungu, woweruza anthu onse, ndiponso kwa
mizimu ya anthu olungama ndi osandutsidwa kukhala angwiro.
24 Kwa Yesu m'khalapakati wa pangano latsopano, ndiponso
mwafika ku magazi owazidwa amene amayankhula mawu
abwino kuposa magazi a Abele. 25 Chenjerani kuti musakane
kumvera amene akuyankhula nanu. Anthu amene anakana
kumvera iye amene anawachenjeza uja pa dziko lapansi pano,
sanapulumuke ku chilango ayi, nanga tsono ife tidzapulumuka
bwanji ngati tikufulatira wotichenjeza wochokera kumwamba?
26 Pa nthawiyo mawu ake anagwedeza dziko lapansi, koma
tsopano Iye walonjeza kuti, "Kamodzi kenanso ndidzagwedeza
osati dziko lapansi lokha komanso thambo." 27 Mawu akuti,
"Kamodzi kenanso," akuonetsa kuchotsedwa kwa zimene
zitha kugwedezeka, zonse zolengedwa, kotero kuti zimene
sizingatheke kugwedezeka zitsale. 28 Popeza tikulandira ufumu
umene sungagwedezeke, tiyeni tikhale oyamika ndi kupembedza
Mulungu movomerezeka ndi mwaulemu ndi mantha. 29 Pakuti
Mulungu wathu ndi moto wonyeketsa.

13 Pitirizani kukondana monga abale. 2 Musayiwale
kusamalira alendo, pakuti pochita zimenezi anthu ena
anasamalira angelo amene samawadziwa. 3 Muzikumbukira
amene ali m'ndende ngati kuti inunso ndi omangidwa,
ndiponso amene akusautsidwa ngati inunso mukuvutika. 4
Ukwati muziwulemekeza nonse, ndipo mwamuna ndi mkazi
azikhala wokhulupirika, pakuti anthu adama ndi achigololo
Mulungu adzawalanga. 5 Mtima wanu usakonde ndalama
koma mukhutitsidwe ndi zimene muli nazo, chifukwa Mulungu
anati, "Sadzakusiyani, kapena kukutayani konse." 6 Kotero
ife tikunena molimba mtima kuti, "Ambuye ndiye mthandizi
wanga; sindidzachita mantha. Munthu angandichitenji ine?"
7 Muzikumbukira atsogoleri anu, amene amakulalikirani
Mawu a Mulungu. Ganizirani zamoyo wawo ndipo tsatirani
chikhulupiriro chawo. 8 Yesu Khristu ndi yemweyo dzulo,
lero ndi kunthawi zonse. (aiōn g165) 9 Musasocheretsedwe
ndi ziphunzitso zosiyanasiyana zachilendo. N'kwabwino kuti
mitima yathu ilimbikitsidwe ndi chisomo osati ndi chakudya,
chimene sichipindulitsa iwo amene amachidya. 10 Ife tili ndi
guwa lansembe, ndipo ansembe otumikira m'tenti cha Ayuda,
saloledwa kudya zochokera pamenepo. 11 Mkulu wa ansembe
amatenga magazi kukapereka nsembe chifukwa cha machimo,
koma nyamayo imawotchedwa kunja kwa msasa. 12 N'chifukwa
chakenso Yesu anafera kunja kwa mzinda kuti ayeretse anthu
ake kudzera m'magazi ake. 13 Tiyeni tsono, tipite kwa iye
kunja kwa msasa, titasenza chitonzo chake. 14 Pakuti ife
tilibe mzinda wokhazikika koma tikudikira mzinda umene
ukubwera. 15 Tsono, tiyeni kudzera mwa Yesu tipereke nsembe
zachiyamiko kwa Mulungu osalekeza, chipatso cha milomo
imene imavomereza dzina lake. 16 Ndipo musayiwale kumachita
zabwino ndi kuthandiza ena, pakuti Mulungu amakondwera ndi
nsembe zotere. 17 Muzimvera atsogoleri anu ndi kugonjera
ulamuliro wawo, iwo amakuyang'anirani monga anthu amene
adzayenera kufotokoza za ntchito yawo pamaso pa Mulungu.
Muziwamvera kuti agwire ntchito yawo ndi chimwemwe osati
molemedwa pakuti izi sizingakupindulireni. 18 Mutipempherere
ifenso. Pakuti tikutsimikiza kuti tili ndi chikumbumtima

changwiro ndipo timafuna kuchita zinthu zonse mwaulemu. 19
Ine ndikukupemphani kuti mundipempherere kuti Mulungu
andibwezere kwa inu msanga. 20 Mulungu wamtendere, amene
kudzera m'magazi a pangano lamuyaya anaukitsa Ambuye athu
Yesu kwa akufa, amene ndi M'busa wamkulu, **(aiōnios g166)** 21
akupatseni chilichonse chabwino kuti muchite chifuniro chake
ndipo Mulungu achite mwa ife, chimene chingamukomere
kudzera mwa Yesu Khristu. Kwa Iye kukhale ulemerero ku nthawi
zanthawi, Ameni. **(aiōn g165)** 22 Ndikukupemphani abale kuti
mulandire mawu anga achilimbikitso, pakuti ndakulemberani
mwachidule. 23 Ine ndikufuna kuti inu mudziwe kuti m'bale
wathu Timoteyo wamasulidwa. Ngati iye angafike msanga
ndibwera naye kudzakuonani. 24 Mupereke moni kwa atsogoleri
anu onse ndiponso kwa anthu onse a Mulungu. Abale ochokera
ku Italiya akupereka moni. 25 Chisomo chikhale ndi inu nonse.

Yakobo

1 Yakobo, mtumiki wa Mulungu ndi wa Ambuye Yesu Khristu,
kulembera mafuko khumi ndi awiri obalalikana ku mayiko
osiyanasiyana. Landirani moni. 2 Abale, muchiyese ngati
chimwemwe chenicheni nthawi zonse pamene mukukumana
ndi mayesero amitundumitundu. 3 Inu mukudziwa kuti
kuyesedwa kwa chikhulupiriro chanu kumabweretsa chipiriro.
4 Chipiriro chiyenera kugwira ntchito yake kuti mukhale
okhwima ndi angwiro, osasowa kanthu kalikonse. 5 Ngati
wina pakati panu akusowa nzeru, apemphe kwa Mulungu
amene amapereka kwa onse mwaulere ndi mosatonzera,
ndipo adzapatsidwa. 6 Koma pamene mupempha, muyenera
kukhulupirira osakayika, chifukwa amene amakayika ali ngati
mafunde pa nyanja amene amawinduka nakankhika ndi
mphepo. 7 Munthu wotere asayembekezere kulandira kalikonse
kuchokera kwa Ambuye. 8 Iyeyu ndi munthu wa mitima
iwiri, wosakhazikika pa zimene akuchita. 9 Abale omwe
ndi anthu wamba anyadire pamene akwezedwa. 10 Koma
olemera anyadire pamene atsitsidwa, chifukwa adzatha ngati
duwa lakuthengo. 11 Pakuti dzuwa limatuluka n’kutentha
kwake, ndipo limafotetsa zomera. Duwa lake limathothoka
ndipo kukongola kwake kumatheratu. Momwemonso munthu
wachuma adzazimirira ngakhale atamachitabe malonda ake. 12
Wodala ndi munthu amene amapirira m’mayesero, chifukwa
akapambana adzalandira chipewa cha ulemerero chimene
Mulungu analonjeza anthu amene amamukonda. 13 Munthu
akayesedwa asanene kuti, “Mulungu akundiyesa.” Pakuti
Mulungu sangayesedwe ndi choyipa kapena Iyeyo kuyesa
munthu aliyense. 14 Koma munthu aliyense amayesedwa
akakokedwa ndi zilakolako zake zoyipa ndi kukopedwa nazo.
15 Pamenepo, chilakolako chikakula chimabala tchimo; ndipo
tchimo likakhwima limabereka imfa. 16 Musanyengedwe abale
anga okondedwa. 17 Mphatso iliyonse yabwino ndi yangwiro
imachokera kumwamba, kwa Atate mwini kuwala, amene
sasintha ngati mthunzi woyendayenda. 18 Iye anasankha
kutibereka ife kudzera m’mawu a choonadi, kuti pakati pa
zolengedwa zake zonse, tikakhale ngati zipatso zoyamba. 19
Abale anga okondedwa, gwiritsitsani mawu awa: munthu
aliyense azifulumira kumva, koma asamafulumire kuyankhula,
ndipo asamafulumirenso kupsa mtima. 20 Pakuti mkwiyo wa
munthu subweretsa chilungamo chimene amafuna Mulungu.
21 Choncho chotsani chizolowezi choyipa ndi khalidwe loyipa
pakati panu, ndipo modzichepetsa landirani mawu amene
anadzalidwa mwa inu, amene akhoza kukupulumutsani. 22
Musamangomvetsera chabe mawu, ndi kumadzinyenga nokha.
Chitani zimene mawuwo amanena. 23 Munthu aliyense amene
amangomva mawu koma osachita zimene mawuwo amanena,
ali ngati munthu amene amayang’ana nkhope yake pa galasi.
24 Akadziyang’ana amachoka, nthawi yomweyo n’kuyiwala
mmene akuonekera. 25 Koma munthu amene amayang’ana
mwachidwi lamulo langwiro limene limapatsa ufulu ndi
kupitiriza kutero, osayiwala chimene wamva koma kuchita
adzadalitsika pa zimene amachita. 26 Ngati wina amadziyesa
ngati ndi wachipembedzo, koma chonsecho saletsa lilime lake,
amadzinyenga yekha ndipo chipembedzo chakecho ndi cha
chabechabe. 27 Chipembedzo chimene Mulungu Atate athu
amachivomereza kuti ndi changwiro ndi chopanda zolakwika
ndi ichi: kusamalira ana amasiye ndi akazi amasiye pa mavuto
awo, ndi kudzisunga bwino kuopa kudetsedwa ndi dziko lapansi.

2 Abale anga, okhulupirira Yesu Khristu waulemerero,
musaonetse tsankho. 2 Tangoganizirani, pakati panu
patabwera munthu atavala mphete yagolide ndi zovala
zapamwamba, ndipo winanso wosauka n’kulowa atavala
sanza. 3 Ngati musamala kwambiri munthu wovala bwinoyu
uja, n’kumuwuza kuti, “Khalani pa mpando wabwinowu,”
koma wosauka uja n’kumuwuza kuti, “Ima apo,” kapena
“Khala pansi pafupi ndi chopondapo mapazi angawa,” 4
kodi simunachite tsankho pakati panu ndi kukhala oweruza a
maganizo oyipa? 5 Tamverani abale anga okondedwa, kodi
Mulungu sanasankhe amene dziko lapansi limawaona ngati
amphawi kuti akhale olemera m’chikhulupiriro ndi kulowa
ufumu umene Iye analonjeza kwa amene amamukonda? 6
Koma mwakhala mukunyoza amphawi. Kodi si anthu olemerawa
amene akukudyerani masuku pamutu? Si anthu amenewa
amene amakukokerani ku bwalo la milandu? 7 Kodi si
omwewa amene amachita chipongwe dzina la wolemekezeka,
limene inu mumatchulidwa? 8 Ngati musungadi lamulo
laufumu lija lopezeka m’Malemba lakuti, “Konda mnansi
wako monga iwe mwini,” ndiye kuti mukuchita bwino. 9
Koma mukamaonetsa tsankho mukuchimwa, ndipo ndinu
wochimwa monga wophwanya lamulo. 10 Pakuti amene
amasunga Malamulo onse, akangophwanya fundo imodzi
yokha, waphwanya Malamulo onse. 11 Pakuti amene anati
“Usachite chigololo” ndi yemweyonso anati “Usaphe.” Ngati
suchita chigololo koma umapha, ndiwe wophwanya Malamulo.
12 Muziyankhula ndi kuchita zinthu monga anthu amene
mudzaweruzidwe ndi lamulo limene limapereka ufulu, 13
chifukwa munthu woweruza mopanda chifundo, nayenso
adzaweruzidwa mopanda chifundo. Chifundo chimapambana pa
chiweruzo. 14 Abale anga, phindu lake n’chiyani ngati munthu
anena kuti ali ndi chikhulupiriro koma chopanda ntchito
zabwino? Kodi chikhulupiriro choterechi chingamupulumutse?
15 Tangoganizirani, m’bale kapena mlongo amene ali ndi
usiwa, ndipo alibe chakudya cha tsiku ndi tsiku. 16 Ngati
mmodzi wa inu amuwuza kuti, “Pita ndi mtendere, ukafundidwe
ndipo ukakhute,” koma osamupatsa zimene akuzisowa, phindu
lake n’chiyani pamenepa? 17 Chomwechonso, chikhulupiriro
chokha chopanda ntchito zabwino ndi chakufa. 18 Koma wina
anganene kuti, “Inuyo muli ndi chikhulupiriro koma ine ndili
ndi ntchito zabwino.” Onetsani chikhulupiriro chanu chopanda
ntchito zabwino ndipo ineyo ndidzakuonetsani chikhulupiriro
changa pochita ntchito zabwino. 19 Mumakhulupirira kuti kuli
Mulungu mmodzi yekha. Mumachita bwino. Komatu ngakhale
ziwanda zimakhulupirira zimenezi ndipo zimanjenjemera ndi
mantha. 20 Munthu wopusa iwe, kodi ukufuna umboni woti
chikhulupiriro chopanda ntchito zabwino n’chakufa? 21 Kodi
Abrahamu kholo lathu sanatengedwe kukhala wolungama
chifukwa cha zimene anachita pamene anapereka mwana
wake Isake pa guwa lansembe? 22 Tsono mukuona kuti
chikhulupiriro chake ndi ntchito zabwino zinkachitika pamodzi,
ndipo chikhulupiriro chake chinasanduka chenicheni chifukwa
cha ntchito zake zabwino. 23 Ndipo Malemba akunena
kuti, “Abrahamu anakhulupirira Mulungu ndipo anatengedwa
kukhala wolungama,” ndipo anatchedwa bwenzi la Mulungu.
24 Tsono mukuona kuti munthu amasanduka wolungama
ndi ntchito zabwino osati ndi chikhulupiriro chokha ayi. 25
N’chimodzimodzinso, kodi wadama uja, Rahabe, sanasanduke
wolungama chifukwa cha zomwe anachita pamene anapereka
malo ogona kwa azondi aja ndi kuwathawitsira mbali ina?
26 Monga thupi lopanda mzimu ndi lakufa, chomwechonso
chikhulupiriro chopanda ntchito zabwino ndi chakufa.

3 Abale anga, ambiri musakhale aphunzitsi chifukwa
mumadziwa kuti aphunzitsife tidzaweruzidwa mowuma
kuposa anthu ena onse. **2** Tonsefe timapunthwa m’njira
zambiri. Ngati wina salakwa poyankhula, ameneyo ndi
munthu wangwiro, wodziwa kuyang’anira bwino thupi lake
lonse. **3** Tikayika tizitsulo m’kamwa mwa akavalo kuti
atimvere, timatha kuwongolera thupi lake lonse. **4** Taonani
sitima zapamadzi. Ngakhale ndi zazikulu kwambiri ndipo
zimakankhidwa ndi mphepo yamphamvu, zimawongoleredwa
ndi tsigiro laling’ono kulikonse kumene woyendetsayo akufuna
kupita. **5** Momwemonso, lilime ndi kachiwalo kakang’ono
ka thupi koma limadzitama kuti n’kuchita zikuluzikulu.
Tangoganizirani za nkhalango yayikulu imene ingapse ndi
kalawi kamoto koyamba mochepa. **6** Lilime nalonso ndi moto,
dziko la zoyipa pakati pa ziwalo za thupi. Limawononga munthu
yense wathunthu. Limayika zonse za moyo wake pa moto,
ndipo moto wake ndi wochokera ku gehena. (Geenna g1067) **7**
Mitundu yonse ya nyama, ya mbalame, ya zokwawa ndi ya
zolengedwa za m’nyanja, zikuwetedwa ndipo munthu wakhala
akuziweta, **8** koma palibe munthu amene angaweta lilime. Lilime
ndipo silitha kupuma, ndi lodzaza ndi ululu wakupha. **9** Ndi
lilime lomwelo timatamanda Ambuye ndi Atate athu, komanso
ndi lilime lomwelo timalalatira anthu, amene anapangidwa
m’chifanizo cha Mulungu. **10** M’kamwa momwemo mutuluka
matamando ndi kulalata. Abale anga, zisamatero ayi. **11** Kodi
madzi abwino ndi a mchere angatuluke pa kasupe mmodzi?
12 Abale anga, kodi mtengo wa mkuyu n’kubala mphesa,
kapena mtengo wampesa n’kubala nkhuyu? Kasupe wa madzi
a mchere sangatulutsenso madzi abwino. **13** Ndani mwa inu
amene ndi wanzeru ndi womvetsa zinthu? Mulekeni aonetse
ndi makhalidwe ake abwino kuti nzeru ndiye zikutsogolera
kudzichepetsa kwake ndi zochita zake **14** Koma ngati muli ndi
mtima wakaduka ndi odzikonda, musadzitamandire kapena
kukana choonadi. **15** “Nzeru” zotere sizochokera kumwamba
koma ndi za m’dziko lapansi, si zauzimu koma ndi za ziwanda.
16 Pakuti pamene pali kaduka ndi kudzikonda pomweponso
pamakhala chisokonezo ndi zochitika zoyipa zonse. **17** Koma
nzeru imene imachoka kumwamba, poyamba ndi yangwiro, ndi
yokonda mtendere, yoganizira za ena, yogonjera, yodzaza ndi
chifundo ndi chipatso chabwino, yosakondera ndi yoona mtima.
18 Anthu amtendere amene amadzala mtendere amakolola
chilungamo.

4 N’chiyani chimene chimayambitsa ndewu ndi mapokoso
pakati panu? Kodi sizichokera ku zilakolako zimene
zimalimbana m’kati mwanu? **2** Mumalakalaka zinthu koma
simuzipeza, choncho mumapha. Mumasirira zinthu koma
simutha kuzipeza zimene mukufuna, choncho mumakangana
ndi kumenyana. Mulibe zinthuzo chifukwa simupempha kwa
Mulungu. **3** Koma ngakhale mumapempha simulandira,
chifukwa mumapempha ndi zolinga zoyipa. Mumapempha kuti
muzigwiritse ntchito pa zokusangalatsani nokha. **4** Inu anthu
achigololo, kodi simukudziwa kuti kuchita ubwenzi ndi dziko
lapansi ndi kudana ndi Mulungu? Choncho, aliyense wosankha
kukhala bwenzi la dziko lapansi amasanduka mdani wa Mulungu.
5 Kapena mukuganiza kuti Malemba amanena popanda chifukwa
kuti Mulungu amafunitsitsa mwansanje mzimu umene Iye
anayika kuti uzikhala mwa ife? **6** Koma amatipatsa chisomo
chochuluka. N’chifukwa chake Malemba amati, “Mulungu
amatsutsa odzikuza, koma apereka chisomo kwa odzichepetsa.”
7 Dziperekeni nokha kwa Mulungu. Mukaneni Mdierekezi ndipo
adzakuthawani. **8** Sendezani kufupi ndi Mulungu ndipo Iye
adzasendeza kwa inu. Sambani m’manja mwanu, inu anthu
ochimwa. Yeretsani mitima yanu, inu anthu okayikira. **9**
Chitani chisoni chifukwa cha zimene mwachita, lirani misozi.
Kuseka kwanu kusanduke kulira, ndipo chimwemwe chanu
chisanduke chisoni. **10** Dzichepetseni pamaso pa Ambuye
ndipo Iye adzakukwezani. **11** Abale musamanenane. Aliyense
wonenera zoyipa m’bale wake kapena kumuweruza, akusinjirira
ndi kuweruza Malamulo. Pamene muweruza malamulo, ndiye
kuti simukusunga malamulowo, koma mukuwaweruza. **12** Pali
mmodzi yekha Wopereka Malamulo ndi Woweruza. Ndiye amene
akhoza kupulumutsa ndi kuwononga. Kodi ndiwe yani kuti
uziweruza mnzako? **13** Tsono tamverani, inu amene mumati,
“Lero kapena mawa tipita ku mzinda wakutiwakuti, tikatha
chaka chimodzi tikuchita malonda ndi kupanga ndalama.”
14 Chifukwa chiyani mukutero? Inu simukudziwa zimene
ziti zichitike mawa. Kodi moyo wanu ndi wotani? Inu muli
ngati nkhungu imene imangooneka kwa kanthawi kochepa
ndipo kenaka ndikuzimirira. **15** Koma inuyo muyenera kunena
kuti, “Ambuye akalola, tikadzakhala ndi moyo, tidzachita
zakutizakuti.” **16** Koma mmene zililimu mumangodzitama ndi
kudzikuza. Kudzitama konse kotereku ndi koyipa. **17** Aliyense
amene amadziwa zabwino zimene amayenera kuchita koma
osazichita, ndiye kuti wachimwa.

5 Tsono tamverani, inu anthu achuma, lirani ndi kufuwula
chifukwa cha zovuta zimene zidzakugwereni. **2** Chuma
chanu chawola ndipo njenjete zadya zovala zanu. **3** Golide
ndi siliva wanu zachita dzimbiri. Dzimbirilo lidzakhala
umboni wokutsutsani ndi kuwononga mnofu wanu ngati
moto. Mwadziwunjikira chuma pa masiku ano otsiriza. **4**
Taonani, ndalama za malipiro zimene munakanika kulipira
aganyu aja ankasenga m’munda mwanu zikulira mokutsutsani.
Kulira kwa okololawo kwamveka m’makutu mwa Ambuye
Wamphamvuzonse. **5** Mwakhala pa dziko lapansi pano moyo
ofewa ndipo mwalidyera dziko lapansi. Mwadzinenepetsa pa
tsiku lokaphedwa. **6** Mwaweruza kuti ndi wolakwa ndipo
mwapha munthu wosalakwa, amene sakutsutsana nanu. **7**
Tsono abale, pirirani mpaka kubwera kwa Ambuye. Onani
mmene amachitira mlimi. Amadikirira kuti zipatso zabwino
zioneke m’munda mwake. Amayembekezera mokhazikika mtima
kuyambira nthawi ya mvula yoyamba mpaka yotsiriza. **8** Inunso
mukhale owugwira mtima ndi osasinthika chifukwa Ambuye
ali pafupi kubwera. **9** Abale, musamanenezane zoyipa kuopa
kuti mungadzaweruzidwe. Woweruza ali pa khomo! **10** Abale,
tengerani chitsanzo cha aneneri amene anayankhula m’dzina
la Ambuye. Iwowo anakumana ndi zovuta koma anapirira. **11**
Monga mukudziwa, tinawatenga ngati odalitsika anthu amene
anapirira. Munamva za kupirira kwa Yobu ndipo mwaona
zimene Ambuye anamuchitira potsiriza pake. Ambuye ndi
wodzaza ndi chisoni ndi chifundo. **12** Koposa zonse, abale
anga, musamalumbire. Polumbira osamatchula kumwamba
kapena dziko lapansi, kapena china chilichonse. “Inde” wanu
azikhala “Inde,” ndipo “Ayi” wanu azikhala “Ayi,” kuopa
kuti mungadzapezeke olakwa. **13** Kodi alipo wina mwa inu
amene ali pa mavuto? Apemphere. Kodi wina wakondwa?
Ayimbe nyimbo zolemekeza. **14** Kodi alipo wina mwa inu
akudwala? Ayitane akulu ampingo kuti adzamupempherere ndi
kumudzoza mafuta m’dzina la Ambuye. **15** Ndipo pemphero
lachikhulupiriro lidzachiritsa munthu wodwalayo ndipo Ambuye
adzamuutsa. Ngati wachimwa adzakhululukidwa. **16** Choncho,
ululiranani machimo anu ndi kupemphererana wina ndi
mnzake kuti muchiritsidwe. Pemphero la munthu wolungama

ndi lamphamvu ndipo limagwira ntchito. **17** Eliya anali munthu ngati ife. Iye anapemphera mwamphamvu kuti mvula isagwe ndipo sinagwedi kwa zaka zitatu ndi theka. **18** Kenaka anapempheranso, ndipo kumwamba kunagwetsa mvula, ndipo dziko lapansi linatulutsa zomera zake. **19** Abale anga, ngati mmodzi wa inu apatuka pa choonadi ndipo wina wake ndi kumubweza, **20** kumbukirani izi: Aliyense wobweza wochimwa kuchoka ku cholakwa chake, adzamupulumutsa ku imfa ndi kukwirira machimo ambiri.

1 Petro

1 Ndine Petro, mtumwi wa Yesu Khristu. Ndikulemba kalatayi
kwa onse osankhidwa ndi Mulungu, alendo m’dziko lapansi,
obalalikira ku Ponto, Galatiya, Kapadokiya, Asiya ndi Bituniya.
2 Mulungu Atate anakusankhani, atakudziwani kuyambira
pachiyambi, ndipo Mzimu Woyera wakuyeretsani kuti mumvere
Yesu Khristu ndikutsukidwa ndi magazi ake. Chisomo ndi
mtendere zikhale ndi inu mochuluka. 3 Alemekezedwe
Mulungu, Atate wa Ambuye athu Yesu Khristu. Mwachifundo
chake chachikulu anatibadwitsa kwatsopano, m’chiyembekezo
chamoyo pomuukitsa Yesu Khristu kwa akufa, 4 kuti tidzalandire
chuma chomwe sichingawonongeke, kuyipitsidwa kapena
kufota. Chuma chimenechi akukusungirani kumwamba. 5
Mwachikhulupiriro, mukusungidwa ndi mphamvu ya Mulungu
mpaka chipulumutso chitafika chimene chinakonzedwa kuti
adzachionetse nthawi yotsiriza. 6 Zimenezi zikukondweretseni
kwambiri, ngakhale tsopano, kwa kanthawi kochepa, mukumva
zowawa m’mayesero osiyanasiyana. 7 Mayeserowa abwera
n’cholinga chakuti chikhulupiriro chanu, chimene ndi
chamtengo woposa wa golide, amene amawonongeka ngakhale
amayengedwa ndi moto, chitsimikizike kuti ndi chenicheni.
Pamenepo ndiye mudzalandire mayamiko, ulemerero ndi ulemu
pamene Yesu Khristu adzaoneka. 8 Ngakhale kuti simunamuone,
mumamukonda; ndipo ngakhale kuti simukumuona tsopano,
mumamukhulupirira ndipo mumakondwera ndi chimwemwe
chachikulu ndi chosaneneka. 9 Motero mukulandira mphotho
ya chikhulupiriro chanu, ndiyo chipulumutso cha moyo
wanu. 10 Kunena za chipulumutso chimenechi, aneneri
amene ananeneratu za chisomo chimene chimabwera kwa
inu, anafunafuna mofufuzafufuza za chipulumutsochi, 11
kufuna kudziwa nthawi ndi momwe zidzachitikire zinthu
zimene Mzimu wa Khristu amene ali mwa iwo ankanenera za
kuvutika kwa Khristu, ndi ulemerero umene adzakhale nawo
pambuyo pake. 12 Mulungu anawawululira kuti ntchito yawoyo
sankayigwira chifukwa cha iwo eni, koma chifukwa inu, pamene
iwo ankayankhula zinthu zimene mwamva tsopano kuchokera
kwa amene amalalikira Uthenga Wabwino mwamphamvu ya
Mzimu Woyera wotumidwa kuchokera kumwamba. Ngakhale
angelo amalakalaka kuona nawo zinthuzi. 13 Choncho konzani
mtima wanu, khalani odziretsa; khazikitsani chiyembekezo
chanu kotheratu pa chisomo chimene mudzapatsidwe pamene
Yesu Khristu adzaonekera. 14 Monga ana omvera, musatsatenso
zilakolako zoyipa zomwe munali nazo pamene munali osadziwa.
15 Koma monga amene anakuyitanani ndi woyera, inunso
khalani oyera mtima m’makhalidwe anu wonse. 16 Pakuti,
kwalembedwa kuti, “Khalani oyera mtima, chifukwa Ine
ndine Woyera.” 17 Popeza mumapemphera kwa Atate amene
amaweruza munthu aliyense mopanda tsankho molingana
ndi zochita zake, pa nthawi imene muli alendo pa dziko
lapansi khalani moopa Mulungu. 18 Pakuti mukudziwa
kuti simunawomboledwe ndi zinthu zimene zimawonongeka
monga siliva kapena golide, kuchoka ku khalidwe lanu
lachabe limene munalandira kwa makolo anu. 19 Koma
munawomboledwa ndi magazi a mtengowapatali a Khristu,
Mwana Wankhosa wopanda banga kapena chilema. 20 Iye
anasankhidwa lisanalengedwe dziko lapansi, koma waonetsedwa
chifukwa cha inu pa nthawi ino yotsiriza. 21 Kudzera mwa
Iye mumakhulupirira Mulungu, amene anamuukitsa kwa
akufa namupatsa ulemerero. N’chifukwa chake chikhulupiriro
ndi chiyembekezo chanu chili mwa Mulungu. 22 Tsopano
mwayeretsa mitima yanu pomvera choonadi, kuti muzikondana
ndi abale anu, kukondana kwenikweni kochokera pansi pa
mtima. 23 Popeza mwabadwanso, osati ndi mbewu imene
imawonongeka, koma imene siwonongeka, ndiye kuti ndi Mawu
a Mulungu amoyo ndi okhalitsa. (aiōn g165) 24 Pakuti, “Anthu
onse ali ngati udzu, ndipo ulemerero wawo uli ngati duwa la
kuthengo. Udzu umafota ndipo duwa limathothoka, 25 koma
mawu a Ambuye adzakhala mpaka muyaya.” Ndipo awa ndi
mawu amene tinalalikira kwa inu. (aiōn g165)

2 Choncho, lekani zoyipa zonse, chinyengo chilichonse,
chiphamaso, nsanje ndi kusinjirira kulikonse. 2 Monga
makanda obadwa kumene amalirira mkaka, inunso muzilakalaka
mkaka weniweni wauzimu, kuti mukule ndi kukufikitsani ku
chipulumutso chanu, 3 pakuti tsopano mwalawadi kuti Ambuye
ndi wabwino. 4 Pamene mukubwera kwa Iye, amene ndi
Mwala wa moyo, umene anthu anawukana, koma Mulungu
anawusankha kuti ndi wa mtengowapatali, 5 inunso, mukhale
ngati miyala ya moyo yoti Mulungu amangire nyumba yake
yauzimu kuti mukhale ansembe opatulika, opereka nsembe
zauzimu zovomerezeka ndi Mulungu mwa Yesu Khristu. 6 Pakuti
m’Malemba mwalembedwa kuti, “Taonani, ndikuyika mwala
wa maziko mu Ziyoni, wosankhika ndi wamtengowapatali.
Amene akhulupirira Iye sadzachititsidwa manyazi.” 7 Tsono
kwa inu okhulupirira, mwalawo ndi wamtengowapatali. Koma
kwa amene sakhulupirira, “Mwala umene amisiri anawukana
wasanduka mwala wa maziko, 8 ndi “Mwala wopunthwitsa
anthu ndiponso thanthwe limene limagwetsa anthu.” Iwo
amapunthwa chifukwa samvera uthenga, pakuti ichi ndiye
chinali chifuniro cha Mulungu pa iwo. 9 Koma inu ndinu anthu
osankhidwa ndi Mulungu, ansembe achifumu, mtundu woyera
mtima, anthu ake enieni a Mulungu, munasankhidwa kuti
mulalikire za ntchito zamphamvu za Iye amene anakuyitanani
kuti mutuluke mu mdima ndi kulowa m’kuwunika kwake
kodabwitsa. 10 Kale simunali anthu ake, koma tsopano ndinu
anthu a Mulungu. Kale simunalandire chifundo, koma tsopano
mwalandira chifundo. 11 Okondedwa, ndikukupemphani, ngati
alendo pansi pano, pewani zilakolako za uchimo, zimene
zimachita nkhondo ndi moyo wanu. 12 Khalani moyo wabwino
pakati pa anthu osapembedza kuti ngakhale atakusinjirirani
kuti mumachita zoyipa, iwowo akaona ntchito zanu zabwino,
adzalemekeza Mulungu pa tsiku lomwe Iye adzatiyendere.
13 Gonjerani maulamuliro onse chifukwa cha Ambuye. Kaya
ndi mfumu, imvereni chifukwa ili ndi ulamuliro waukulu, 14
kaya ndi mabwanamkubwa, pakuti watumidwa ndi mfumu kuti
alange onse amene amachita zoyipa ndi kuyamikira onse amene
amachita zabwino. 15 Pakuti Mulungu akufuna kuti pochita
ntchito zabwino muthetse kuyankhula mosazindikira ndi
mopusa. 16 Mukhale monga mfulu, koma musagwiritse ntchito
ufulu wanuwo ngati chophimbira zoyipa; mukhale monga
atumiki a Mulungu. 17 Chitirani ulemu aliyense, kondani abale
okhulupirira, wopani Mulungu, ndipo chitirani mfumu ulemu. 18
Inu akapolo, gonjerani ambuye anu ndi kuwachitira ulemu, osati
kwa iwo okha amene ndi abwino ndi omvetsa zinthu, komanso
kwa amene ndi ankhanza. 19 Pakuti ndi chinthu chokoma ngati
munthu apirira mu zowawa zimene sizinamuyenera chifukwa
chodziwa kuti Mulungu alipo. 20 Kodi pali choti akuyamikireni
ngati mupirira pomenyedwa chifukwa choti mwalakwa? Koma
ngati mumva zowawa chifukwa chochita zabwino ndi kupirira,
mwachita choyamikika pamaso pa Mulungu. 21 Munayitanidwa
kudzachita zimenezi, chifukwa Khristu anamva zowawa chifukwa
cha inu, anakusiyirani chitsanzo, kuti inu mutsatire m’mapazi
ake. 22 “Iye sanachite tchimo kapena kunena bodza.” 23 Pamene

anthu ankamuchita chipongwe, Iye sanabwezere chipongwe,
pamene Iye ankamva zowawa, sanaopseze. M’malo mwake,
anadzipereka kwa Mulungu amene amaweruza molungama. 24
Iye mwini anasenza machimo athu m’thupi lake pa mtanda, kuti
ife tife kutchimo ndi kukhala ndi moyo potsata chilungamo,
ndipo ndi mabala ake munachiritsidwa. 25 Pakuti munali monga
nkhosa zosochera, koma tsopano mwabwerera kwa m’busa ndi
woyang’anira miyoyo yanu.

3 Momwemonso, akazi inu gonjerani amuna anu kuti ngati
ena a iwo sakhulupirira Mawu a Mulungu, akopeke ndi
makhalidwe a akazi awo ndipo sipadzafunikanso mawu 2
pamene aona moyo wanu wachiyero ndi moyo woopa Mulungu.
3 Kudzikongoletsa kwanu kusakhale kwa maonekedwe akunja,
monga kuluka tsitsi ndi kuvala zokometsera zagolide ndi zovala
zamberewere. 4 M’malo mwake kudzikongoletsa kwanu kukhale
kwa munthu wa m’katimo, kukongola kosatha kwa mtima ofatsa
ndi mzimu wachete, zimene ndi za mtengowapatali pamaso pa
Mulungu. 5 Pakuti umo ndi mmene akazi oyera mtima akale
amene anali ndi chiyembekezo pa Mulungu anadzikongoletsera.
Iwo ankagonjera amuna awo, 6 monga Sara, amene anamvera
Abrahamu namutcha iye mbuye wake. Akazi inu ndinu ana ake
ngati muchita zoyenera, ndipo musaope choopsa chilichonse. 7
Momwemonso amuna inu, khalani mwanzeru ndi akazi anu,
ndipo muwachitire ulemu monga anzanu ofowoka ndiponso
olandira nanu pamodzi mphatso ya moyo wosatha, kuti
pasakhale kanthu kotsekereza mapemphero anu. 8 Potsiriza,
nonse khalani a mtima umodzi, omverana chisoni. Kondanani
monga abale, muchitirane chifundo ndi kudzichepetsa. 9
Wina akakuchitirani choyipa musabwezere pochitanso choyipa,
kapena kubwezera chipongwe akakuchitirani chipongwe, koma
muwadalitse. Munayitanidwa kuti mulandire mdalitso. 10
Pakuti, “Iye amene angakonde moyo ndi kuona masiku abwino,
aletse lilime lake kuyankhula zoyipa, ndiponso milomo yake
kunena mabodza. 11 Apewe zoyipa, ndipo azichita zabwino.
Afunefune mtendere ndi kuyesetsa kuwupeza. 12 Pakuti Ambuye
amayang’anira bwino anthu olungama ndipo amatchera khutu
ku mapemphero awo. Koma Ambuye sawayang’ana bwino
amene amachita zoyipa.” 13 Ndani angakuchitireni zoyipa ngati
muchita changu kuchita zabwino? 14 Koma ngakhale mumve
zowawa chifukwa cha chilungamo, ndinu odala. “Musaope
anthu, musachite mantha.” 15 Koma lemekezani Khristu
m’mitima mwanu ngati Ambuye wanu. Khalani okonzeka nthawi
zonse kuyankha aliyense amene akufunsani za chiyembekezo
chimene muli nacho. 16 Koma chitani zimenezi mofatsa ndi
mwaulemu, mukhale ndi chikumbumtima chosakutsutsani, kuti
anthu ena akanena zoyipa za makhalidwe anu abwino mwa
Khristu, achite okha manyazi ndi chipongwe chawocho. 17
N’kwabwino ngati ndi chifuniro cha Mulungu kumva zowawa
chifukwa chochita zabwino kusiyana ndi kumva zowawa
chifukwa chochita zoyipa. 18 Pakuti Khristu anafa chifukwa
cha machimo kamodzi kokha kufera onse, wolungama kufera
osalungama, kuti akufikitseni kwa Mulungu. Anaphedwa ku
thupi koma anapatsidwa moyo mu mzimu. 19 Ndipo ali ngati
mzimu chomwecho anapita ndi kukalalikira mizimu imene inali
m’ndende, 20 ya anthu amene sanamvere Mulungu atadikira
moleza mtima pa nthawi imene Nowa ankapanga chombo.
M’chombo chija anthu owerengeka okha, asanu ndi atatu, ndiwo
anapulumutsidwa ku madzi. 21 Madziwo akufanizira ubatizo
umene lero ukukupulumutsaninso, osati chifukwa chochotsa
litsiro la m’thupi koma chifukwa cha chikumbumtima choona
pamaso pa Mulungu. Umakupulumutsani chifukwa cha kuuka
kwa Yesu Khristu, 22 amene anapita kumwamba ndipo ali
kudzanja lamanja la Mulungu komwe angelo ndi maulamuliro
ndi amphamvu amamvera Iye.

4 Popeza kuti Khristu anamva zowawa m’thupi lake, mukhale
nawonso mtima omwewo, chifukwa iye amene wamva
zowawa m’thupi lake walekana nawo uchimo. 2 Chifukwa
cha ichi, iwo sakhalanso moyo wawo akuchita zofuna za
matupi awo, koma amachita chifuniro cha Mulungu. 3 Pakuti
mwataya kale nthawi yambiri m’mbuyomu pochita zimene anthu
osapembedza amachita, moyo wokhumba zonyansa, zilakolako
zoyipa kuledzera, zochitika zoyipa za pa phwando, mapokoso ndi
kupembedza mafano onyansa. 4 Anthu osapembedza amadabwa
pamene simuthamangira nawo kuchita zoyipitsitsazi, n’chifukwa
chake amakuchitani chipongwe. 5 Koma adzafotokoza okha
mlandu wawo kwa Mulungu amene wakonzeka kuweruza
amoyo ndi akufa. 6 Pa chifukwa chimenechi, Uthenga Wabwino
unalalikidwa ngakhale kwa iwo amene tsopano ndi akufa, kuti
adzaweruzidwe monga anthu ku thupi, koma adzakhale ndi
moyo monga mwa Mulungu mu mzimu. 7 Chimaliziro cha
zinthu zonse chili pafupi. Choncho khalani maso ndi odziletsa
kuti muthe kupemphera. 8 Koposa zonse muzikondana wina ndi
mnzake kwambiri, chifukwa chikondi chimaphimba machimo
ambiri. 9 Muzisamalirana wina ndi mnzake osamanyinyirika.
10 Aliyense agwiritse ntchito mokhulupirika mphatso iliyonse
imene anayilandira potumikira ena ngati adindo ogwiritsa bwino
ntchito mphatso za Mulungu za mitundumitundu. 11 Ngati wina
ayankhula, ayankhuledi mawu enieni a Mulungu. Ngati wina
atumikira, atumikire ndi mphamvu imene Mulungu amapereka,
kuti pa zonse Mulungu alemekezedwe mwa Yesu Khristu. Kwa
Iye kukhale ulemerero ndi mphamvu mpaka muyaya, Ameni.
(aiōn g165) 12 Abale okondedwa musadabwe ndi mayesero owawa
amene mukukumana nawo ngati kuti china chake chachilendo
chakuchitikirani. 13 Koma kondwerani popeza mukumva
zowawa pamodzi ndi Khristu, kuti mudzakondwere kwakukulu
pamene ulemerero wake udzaonekera. 14 Ngati akuchitani
chipongwe chifukwa cha dzina la Khristu, ndinu odala, ndiye
kuti Mzimu waulemerero wa Mulungu uli pa inu. 15 Ngati
mumva zowawa, zisakhale chifukwa cha kupha munthu, kapena
kuba, kapena kuchita choyipa, kapena kulowerera za anthu
ena, 16 koma ngati mumva zowawa chifukwa ndinu Mkhristu,
musachite manyazi, koma muyamike Mulungu chifukwa cha
dzinalo. 17 Pakuti nthawi yafika kuti chiweruzo chiyambe
m’nyumba ya Mulungu, ndipo ngati chiyamba ndi ife nanga
podzafika kwa osamvera Uthenga Wabwino wa Mulungu,
chidzakhala chotani? 18 Monga Malemba akuti, “Ngati kuli
kovuta kuti olungama apulumuke, nanga munthu wochimwa,
wosasamala za Mulungu adzatani?” 19 N’chifukwa chake, iwo
amene akumva zowawa monga mwa chifuniro cha Mulungu,
adzipereke okha m’manja mwa Mlengi wawo wokhulupirika ndi
kumapitiriza kuchita zabwino.

5 Ine ndikupempha akulu a mpingo amene ali pakati panu,
monga inenso mkulu mnzawo, mboni ya zowawa za Khristu
ndiponso amene ndidzalandira nawo ulemerero umene uti
udzaonetsedwe. 2 Wetani gulu la Mulungu limene lili m’manja
mwanu, muziliyang’anira. Muzichita osati mowumirizidwa,
koma mwakufuna kwanu, monga momwe Mulungu akufunira
kuti mutero. Musachite chifukwa chadyera la ndalama, koma
ndi mtima ofuna kutumikira. 3 Musakhale ngati mafumu pa
amene mukuwayang’anira, koma mukhale chitsanzo kwa gululo.
4 Ndipo M’busa wamkulu akadzaonekera, mudzalandira chipewa

cha ulemerero chosafota. 5 Momwemonso, inu anyamata
gonjerani amene ndi akulu. Inu nonse mukhale odzichepetsa
kuti mutumikirane, chifukwa, “Mulungu amatsutsana nawo
odzikuza, koma amapereka chisomo kwa odzichepetsa.” 6
Choncho, mudzichepetse pamaso pa Mulungu wamphamvu,
kuti pa nthawi yake adzakukwezeni. 7 Tayani pa Iye nkhawa
zanu zonse chifukwa ndiye amakusamalani. 8 Khalani odziretsa
ndi atcheru. Mdani wanu mdierekezi amayendayenda monga
mkango wobangula kufunafuna wina kuti amumeze. 9 Mukaneni
iye, ndipo mukhazikike m’chikhulupiriro, chifukwa mukudziwa
kuti abale anzanu pa dziko lonse lapansi nawonso akumva
zowawa zomwezi. 10 Ndipo Mulungu wachisomo chonse,
amene anakuyitanani ku ulemerero wake wamuyaya mwa
Khristu, mutamva zowawa pa kanthawi, adzakukonzaninso
ndi kukulimbitsani pa maziko olimba. **(aiōnios g166)** 11 Kwa
Iye kukhale mphamvu mpaka muyaya, Ameni. **(aiōn g165)** 12
Mothandizidwa ndi Sila, amene ndi m’bale wokhulupirika,
ndakulemberani mwachidule kukulimbikitsani ndi kuchita
umboni kuti ichi ndi chisomo choona cha Mulungu. 13 Imani
mwamphamvu m’chisomochi. Mlongo wanu amene ali ku
Babuloni, wosankhidwa pamodzi nanu akupereka moni, nayenso
Marko, mwana wanga, akupereka moni. 14 Mupatsane moni
ndi mpsopsono wachikondi. Mtendere ukhale ndi inu nonse
amene muli mwa Khristu.

2 Petro

1 Ndine Simoni Petro, mtumiki ndi mtumwi wa Yesu
Khristu. Kwa anthu amene analandira chikhulupiriro cha
mtengowapatali chomwe ifenso tinalandira chifukwa cha
chilungamo cha Mulungu ndi Mpulumutsi wathu Yesu Khristu.
2 Chisomo ndi mtendere zochuluka zikhale nanu pomudziwa
Mulungu ndi Yesu Ambuye athu. **3** Mulungu mwa mphamvu
zake anatipatsa zonse zofunika kukhala moyo opembedza,
potidziwitsa za Iyeyo amene anatiyitana ku ulemerero wake
ndi ubwino wake. **4** Mwa ulemerero ndi ubwino wakewo,
anatipatsa malonjezo opambana kwambiri ndi a mtengowapatali.
Amenewa ndi malonjezo amene amakuthandizani kulandira
nawo moyo wa Mulungu, titapulumuka ku chiwonongeko
chimene chili m'dziko lapansi chifukwa cha zilakolako zoyipa.
5 Choncho, chitani khama kuwonjezera moyo wabwino pa
chikhulupiriro chanu, ndipo pa moyo wabwino muwonjezerepo
nzeru. **6** Pa nzeru muwonjezerepo kudziretsa, pa kudziretsa
muwonjezerepo chipiriro, ndipo pa chipiriro muwonjezerepo
khalidwe lolemekeza Mulungu. **7** Pa khalidwe lolemekeza
Mulungu muwonjezerepo chifundo cha ubale, pa chifundo cha
ubale muwonjezerepo chikondi. **8** Ngati zonsezi zikhala mwa inu
n'kumachuluka, zidzakuthandizani kuti musakhale aulesi ndi
osapindula ndi chidziwitso chanu cha Ambuye athu Yesu Khristu.
9 Koma ngati wina alibe zimenezi, ndi wakhungu sangathe kuona
patali, ndipo wayiwala kuti anayeretsedwa machimo ake akale.
10 N'chifukwa chake abale anga, funitsitsani kuti mayitanidwe
ndi masankhidwe anu akhale otsimikizika. Pakuti ngati muchita
zinthu izi, simudzagwa konse. **11** Mudzalandiridwa bwino
kwambiri mu ufumu wosatha wa Ambuye ndi Mpulumutsi wathu
Yesu Khristu. **(aiōnios g166)** **12** Tsono ine ndidzakukumbutsani
nthawi zonse za zinthu zimenezi, ngakhale kuti mumazidziwa
ndipo kuti munakhazikika m'choonadi chimene muli nacho
tsopano. **13** Ndikuganiza kuti n'koyenera ndikanali mu msasa
uno, kuti ndikutsitsimutseni ndi kukukumbutsani, **14** chifukwa
ndikudziwa kuti posachedwapa ndikuchoka mu msasa uno,
monga Ambuye athu Yesu Khristu anandidziwitsiratu. **15**
Ndipo ndidzayesetsa kuti nditachoka, mudzakumbukire nthawi
zonse. **16** Ife sitinatsate nkhani zongopeka titakuwuzani za
mphamvu zake ndi zakubweranso kwa Ambuye athu Yesu
Khristu, koma tinaona ndi maso athu za ukulu wake. **17**
Pakuti Iye analandira ulemu ndi ulemerero kuchokera kwa
Mulungu Atate atamufikira mawu ochokera ku ulemerero wa
ukulu akuti, "Uyu ndi mwana wanga amene Ine ndimukonda,
amene ndimakondwera naye kwambiri." **18** Ifeyo tinamva
mawuwa akuchokera kumwamba pamene tinali naye pamodzi
pa phiri lopatulika lija. **19** Tsono ifenso tili ndi mawu a uneneri
amene ndi odalirika kwambiri ndipo inu mudzachita bwino
mukawasamalira mawuwa, monga kuwunika kumene kukuwala
mu mdima, mpaka tsiku lidzayambe kucha, pamene nthanda
idzayambe kuwala m'mitima mwanu. **20** Kuposa zonse, inu
muyenera kuzindikira kuti palibe mawu a uneneri amene
amatanthauzidwa pa okha. **21** Pakuti mawu a uneneri sanadze
mwa kufuna kwa anthu, koma anthu anayankhula zochokera
kwa Mulungu, Mzimu Woyera atawayankhulitsa.

2 Koma panalinso aneneri onama pakati pa Aisraeli, monga
padzakhalanso aphunzitsi onyenga pakati panu. Iwo
adzalowetsa mwamseri ziphunzitso zonama ndi zowononga,
nadzakana Ambuye amene anawawombola, ndipo motero
adzadziyitanira okha chiwonongeko mwadzidzidzi. **2** Ambiri
adzatsata njira zawo zochititsa manyazi ndipo chifukwa cha
iwowa, anthu adzanyoza njira ya choonadi. **3** Pofuna kupeza
chuma, aphunzitsiwa adzakudyerani chuma chanu pokuwuzani
nkhani zopeka. Chiweruzo chawo chinakonzedwa kale, ndipo
chikuwadikira. **4** Pakuti Mulungu sanalekerere angelo atachimwa
paja, koma anawaponya m'ndende, nawayika m'maenje
amdima, kuwasunga kuti adzaweruzidwe. **(Tartaroō g5020)** **5**
Iye sanalekerere dziko lapansi kalelo, koma anapulumutsa
Nowa, mlaliki wa chilungamo, ndi anthu ena asanu ndi awiri
atadzetsa chigumula pa dziko lapansi kwa anthu akhalidwe
losapembedza Mulunguyo. **6** Mulungu anaweruza mizinda
ya Sodomu ndi Gomora nayiwononga ndi moto, kuti ikhale
chitsanzo cha zimene zidzachitikira anthu osapembedza
Mulungu. **7** Koma Iye anapulumutsa Loti, munthu wolungama,
amene ankavutika ndi khalidwe lonyansa la anthu oyipa. **8**
(Pakuti munthu wolungamayo, pokhala pakati pawo tsiku
ndi tsiku ankavutika mu mtima ndi makhalidwe awo oyipa
amene ankawaona ndi kuwamva). **9** Tsono mutha kuona
kuti Ambuye amadziwa kuwapulumutsa kwake pa mayesero
anthu opembedza. Amadziwanso kusunga osalungama kuti
alangidwe mpaka tsiku la chiweruzo. **10** Makamaka amene
amatsata zilakolako zonyansa zathupi nanyoza ulamuliro. Anthu
amenewa ndi odzikuza, ndipo otsata chifuniro cha iwo eni,
sasamala za munthu, saopa kuchitira chipongwe zolengedwa za
mmwamba. **11** Komatu ngakhale angelo, amene ali akulu ndi
amphamvu kuwaposa, sayankhula za chipongwe pobweretsa
chiweruzo pa iwo kuchokera kwa Ambuye. **12** Koma anthu
awa amachita chipongwe zinthu zimene sakuzidziwa. Ali ngati
zirombo zopanda nzeru. Zirombo zolengedwa kuti zigwidwe ndi
kuwonongedwa, ndipo ngati zirombozo adzawonongedwa. **13**
Iwo adzalangidwa chifukwa cha zoyipa zimene anachita. Koma
chimene chimawakomera ndi kumangochita zokondweretsa
thupi masanasana. Iwo ali ngati mawanga ndi zilema. Podya
nanu pamodzi amakondwera kuchita za chinyengo. **14** Ndi maso
awo odzaza ndi chigololo, salekeza kuchimwa. Amanyengerera
anthu osakhazikika. Iwo ndi akatswiri pa dyera ndi chuma, ndipo
ndi ana otembereredwa! **15** Iwo anasiya njira yolungama ndipo
anapatuka kutsata njira ya Baalamu mwana wa Beori, amene
anakonda malipiro a chosalungama. **16** Koma anadzudzulidwa
chifukwa cha kulakwa kwakeko. Bulu, nyama imene siyankhula,
inayankhula ngati munthu kuletsa misala ya mneneriyo. **17**
Anthu amenewa ali ngati akasupe wopanda madzi, ndiponso
ngati nkhungu yowuluzidwa ndi mphepo yamkuntho. Mulungu
wawasungira mdima wandiweyani. **18** Pakuti anayankhula
mawu opanda pake ndi onyada, ndipo ndi zilakolako zoyipa za
thupi amanyenga anthu amene angopulumuka kumene pakati
pa anzawo oyipa. **19** Amawalonjeza ufulu, pomwe iwo eni ndi
akapolo a zizolowezi zowononga. Pajatu munthu amakhala
kapolo wa chilichonse chimene chikumulamulira. **20** Ngati
anapulumuka ku zodetsa za dziko lapansi podziwa Ambuye ndi
Mpulumutsi wathu Yesu Khristu, pambuyo pake nagwidwanso
ndi kugonjetsedwa ndi zomwezo, potsiriza adzakhala oyipa
kuposa mmene analili poyamba. **21** Kukanakhala bwino
akanapanda kudziwa njira ya chilungamo, koposa ndi kuyileka
atadziwa lamulo loyera limene Mulungu anawapatsa. **22** Kwa
iwo miyambi iyi ndi yoona, "Galu wabwerera ku masanzi
ake," ndipo, "Nkhumba imene inasamba, yakunkhunizikanso
m'matope."

3 Inu okondedwa, iyi ndi kalata yanga yachiwiri kwa inu. Ine
ndalemba makalata onse awiri kuti ndikukumbutseni ndi
kukutsitsimutsani ndi cholinga choti muzilingalira moyenera. **2**
Ndikufuna kuti mukumbukire mawu amene anayankhulidwa

kale ndi aneneri oyera mtima ndiponso lamulo limene Ambuye
ndi Mpulumutsi wathu analipereka kudzera mwa atumwi. **3**
Poyamba mudziwe kuti m'masiku otsiriza kudzafika anthu
onyoza, adzanyoza ndi kutsata zilakolako zawo zoyipa. **4** Iwo
adzati, "Kodi suja Ambuye analonjeza kuti adzabweranso?
Nanga ali kuti? Lija n'kale anamwalira makolo athu, koma
zinthu zonse zili monga anazilengera poyamba paja." **5**
Koma iwo akuyiwala dala kuti Mulungu atanena mawu,
kumwamba kunakhalapo ndipo analenga dziko lapansi ndi
madzi. **6** Ndi madzinso achigumula, dziko lapansi la masiku
amenewo linawonongedwa. **7** Dziko la kumwamba ndi lapansi
la masiku ano akulisunga ndi mawu omwewo kuti adzalitentha
ndi moto. Akuzisunga mpaka tsiku limene adzaweruza ndi
kuwononga anthu onse osapembedza Mulungu. **8** Koma abale
okondedwa, musayiwale chinthu chimodzi ichi: Kuti pamaso
pa Ambuye tsiku limodzi lili ngati zaka 1,000, ndipo zaka
1,000 zili ngati tsiku limodzi! **9** Ambuye sazengereza kuchita
zimene analonjeza, monga ena amaganizira. Iwo akukulezerani
mtima, sakufuna kuti aliyense awonongeke, koma akufuna
kuti aliyense alape. **10** Koma tsiku la Ambuye lidzafika ngati
mbala. Pa tsikuli zinthu zakumwamba zidzachoka ndi phokoso
lalikulu. Zinthu zonse zidzawonongedwa ndi moto, ndipo dziko
lapansi ndi zonse zili m'menemo zidzapsa. **11** Popeza kuti
zinthu zonse zidzawonongedwa motere, kodi inu muyenera
kukhala anthu otani? Muyenera kukhala moyo wachiyero
ndi opembedza Mulungu **12** pamene mukuyembekezera
tsiku la Mulungu ndi kufulumiza kufika kwake. Pa tsiku
limeneli zinthu zakumwamba zidzawonongedwa ndi moto,
ndipo zidzasungunuka ndi kutentha. **13** Koma ife tikudikira
kumwamba kwatsopano ndi dziko lapansi latsopano, zimene
Mulungu analonjeza, m'mene chilungamo chidzakhalamo. **14**
Chomwecho okondedwa, popeza inu mukudikira zimenezi,
chitani changu kuti mukhale wopanda chilema kuti mukhale
pa mtendere ndi Iye. **15** Zindikirani kuti kuleza mtima kwa
Ambuye kukutanthauza chipulumutso, monga momwe m'bale
wathu wokondedwa Paulo anakulemberaninso ndi nzeru zimene
Mulungu anamupatsa. **16** Iye walemba chimodzimodzi makalata
ake onse, kuyankhula za zinthu izi. M'makalata ake mumakhala
zinthu zina zovuta kuzimvetsa, zimene anthu osadziwa ndi
osakhazikika amazipotoza, monga amachita ndi malemba ena
onse, potero akudziwononga okha. **17** N'chifukwa chake, abale
okondedwa, popeza mukuzidziwa kale zimenezi, chenjerani kuti
musatengeke ndi zolakwa za anthu osaweruzika, mungagwe
ndi kuchoka pamalo otetezedwa. **18** Koma kulani mu chisomo
ndi m'chidziwitso cha Ambuye ndi Mpulumutsi wathu Yesu
Khristu. Kwa Iye kukhale ulemerero tsopano mpaka muyaya.
Ameni. **(aiōn g165)**

1 Yohane

1 Tikukulalikirani za Mawu a moyo amene analipo kuyambira
pachiyambi, amene tinawamva, amene tinawaona ndi maso
athu, amene tinawapenyetsetsa, ndipo tinawakhudza ndi manja
athu. 2 Moyowo unaoneka, tinawuona ndipo tikuchitira umboni.
Tikukulalikirani za moyo wosatha umene unali ndi Atate ndipo
unaonekera kwa ife. (aiōnios g166) 3 Tikukulalikirani chimene
tinachiona ndi kumva, kuti inuyo muyanjane nafe. Kuyanjana
kwathu, tikuyanjana ndi Atate ndiponso ndi Mwana wawo,
Yesu Khristu. 4 Tikukulemberani zimenezi kuti chimwemwe
chathu chikhale chathunthu. 5 Uthenga umene tinamva kwa
Iye ndipo tikuwulalikira kwa inu ndi uwu: Mulungu ndiye
kuwunika ndipo mwa Iye mulibe mdima konse. 6 Tikanena kuti
timayanjana naye, koma n'kumayendabe mu mdima, tikunama
ndipo sitikuchita choonadi. 7 Koma tikamayenda m'kuwunika,
monga Iye ali m'kuwunika, pamenepo timayanjana wina ndi
mnzake, ndipo magazi a Yesu, Mwana wake, amatitsuka ndi
kutichotsera tchimo lililonse. 8 Tikanena kuti tilibe tchimo,
tikudzinyenga tokha ndipo mwa ife mulibe choonadi. 9
Koma tikavomereza machimo athu, Iye ndi wokhulupirika
ndi wolungama ndipo adzatikhululukira machimo athu,
nadzatiyeretsa ndi kutichotsera chosalungama chilichonse. 10
Ife tikanena kuti sitinachimwe, tikumutenga Mulungu kukhala
wonama, ndipo Mawu ake sali mwa ife.

2 Inu Ana anga okondedwa, ndikukulemberani zimenezi kuti
musachimwe. Koma wina akachimwa, tili nayo Nkhoswe
yotinenera kwa Atate, Yesu Khristu, Wolungamayo. 2 Iyeyo
ndiye nsembe yopepesera machimo athu, ndipo osati athu okha,
komanso machimo onse a dziko lapansi. 3 Ife timatsimikiza
kuti tikumudziwa ngati tikusunga malamulo ake. 4 Munthu
akamanena kuti, "Ine ndimadziwa Mulungu," koma samvera
malamulo a Mulunguyo, ndi wabodza ameneyo ndipo mwa iye
mulibe choonadi. 5 Koma munthu aliyense akamvera mawu ake,
ndiye kuti chikondi cha Mulungu chafikadi penipeni mwa iyeyo.
Pamenepo timatsimikizadi kuti tili mwa Iye. 6 Aliyense amene
amati amakhala mwa Mulungu, ayenera kukhala moyo umene
Yesu ankakhala. 7 Okondedwa, sindikukulemberani lamulo
latsopano koma lakale lomwe lija, limene munali nalo kuyambira
pachiyambi. Lamulo la kalelo ndi mawu amene munawamva
kale. 8 Komabe ndi lamulo latsopano limene ndikukulemberani.
Choonadi chake chikuoneka mwa Yesu ndiponso mwa inu,
chifukwa mdima ukutha ndipo kuwunika kwenikweni kwayamba
kale kuwala. 9 Aliyense amene amati ali m'kuwunika, koma
n'kumadana ndi m'bale wake ali mu mdima. 10 Aliyense
amene amakonda m'bale wake amakhalanso m'kuwunika, ndipo
mwa iye mulibe chokhumudwitsa. 11 Koma aliyense wodana
ndi m'bale wake ali mu mdima ndipo akuyenda mu mdima.
Iyeyo sakudziwa kumene akupita, chifukwa mdima wamudetsa
m'maso mwake. 12 Inu ana okondedwa, ndikukulemberani
popeza kuti machimo anu akhululukidwa chifukwa cha dzina
la Yesu. 13 Inu abambo, ndikukulemberani popeza kuti
munamudziwa Iye amene analipo kuyambira pachiyambi.
Inu anyamata, ndikukulemberani popeza kuti munagonjetsa
woyipayo. 14 Ana okondedwa, ndikukulemberani chifukwa
mumawadziwa Atate. Abambo, ndikukulemberani chifukwa
munamudziwa Iye amene analipo kuyambira pachiyambi.
Inu anyamata, ndikukulemberani chifukwa ndinu amphamvu.
Mawu a Mulungu amakhala mwa inu ndipo mumamugonjetsa
woyipayo. 15 Musamakonde dziko lapansi kapena chilichonse
cha dziko lapansi. Ngati munthu wina aliyense akonda dziko
lapansi, mwa iyeyo mulibe chikondi chokonda Atate. 16 Pakuti
zonse za m'dziko lapansi, zilakolako za thupi, zinthu zimene
maso amakhumbira ndiponso kuyandikira zinthu za moyo
uno, zonsezi sizichokera kwa Atate, koma ku dziko lapansi.
17 Dziko lapansi likupita pamodzi ndi zilakolako zake, koma
amene amachita chifuniro cha Mulungu amakhalapo mpaka
muyaya. (aiōn g165) 18 Ana anga, ino ndi nthawi yotsiriza, ndipo
monga munamva kale kuti anthu okana Khristu akubwera,
ngakhale tsopano okana Khristu ambiri afika kale. Zimenezi
zikutisonyeza kuti ino ndi nthawi yotsiriza. 19 Anthu amenewa
anachoka pakati pathu, komatu sanali a m'gulu lathu. Pakuti
akanakhala a m'gulu lathu, akanakhalabe nafe, koma kuchoka
kwawo kunatisonyeza kuti sanali a m'gulu lathu. 20 Koma inu
muli ndi kudzoza kochokera kwa Woyerayo, ndipo nonsenu
mukudziwa choonadi. 21 Sindikukulemberani chifukwa choti
simudziwa choonadi ayi, koma chifukwa choti mumadziwa
choonadicho, ndipo mukudziwanso kuti bodza silichokera pa
choonadi. 22 Wabodzayo ndani? Ndi munthu aliyense amene
amanena kuti Yesu si Mpulumutsi. Munthu woteroyo ndi
wokana Khristu, ndiponso amakana Atate, ndi Mwana. 23
Aliyense wokana Mwana alibenso Atate. Wovomereza Mwana
alinso ndi Atate. 24 Onetsetsani kuti zimene munazimva
kuyambira pachiyambi zikhalebe mwa inu. Ngati zikhala
mwa inu, inunso mudzakhala mwa Mwana ndiponso mwa
Atate. 25 Ndipo chimene anatilonjeza n'chimenechi: moyo
wosatha. (aiōnios g166) 26 Ine ndikukulemberani zimenezi kuti
ndikuwuzeni za amene akufuna kukusocheretsani. 27 Koma
za inu, kudzoza kumene munalandira kwa Khristu kuli mwa
inu, ndipo sipafunika wina aliyense kuti akuphunzitseni. Koma
kudzozako kumakuphunzitsani zinthu zonse, ndipo popeza
kudzoza kwakeko n'koona osati konama, monga munaphunzira,
khalani mwa Iyeyo. 28 Tsopano ana okondedwa, khalani mwa
Yesu, kuti pamene adzaonekera, ife tidzakhale otsimikizika mu
mtima ndi wopanda manyazi pamaso pake akamadzabwera.
29 Popeza mukudziwa kuti Khristu ndi wolungama, choncho
mukudziwanso kuti aliyense amene amachita chilungamo ndi
mwana wa Mulungu.

3 Taonani kukula kwake kwa chikondi chimene Atate
anatikonda nacho, kuti titchedwe ana a Mulungu! Ndipo
n'chimene ife tili! N'chifukwa chake dziko lapansi silitidziwa
chifukwa silinamudziwe Iye. 2 Abale okondedwa, tsopano ndife
ana a Mulungu, ndipo sichinaoneke chimene tidzakhala. Koma
tikudziwa kuti Yesu akadzaonekera, tidzafanana naye, pakuti
tidzamuona Iyeyo monga momwe alili. 3 Aliyense amene ali ndi
chiyembekezo ichi mwa Iye adziyeretse yekha, monga Iye ali
woyera. 4 Aliyense amene amachimwa amaphwanya lamulo;
pakuti tchimo ndi kuphwanya lamulo. 5 Koma inu mukudziwa
kuti Yesu anabwera kuti adzachotse machimo athu. Ndipo mwa
Iye mulibe tchimo. 6 Aliyense wokhala mwa Khristu sachimwa.
Aliyense amene amachimwa sanamuone kapena kumudziwa.
7 Ana okondedwa, musalole kuti aliyense akusocheretseni.
Munthu amene amachita chilungamo ndi wolungama, monga
Khristu ali wolungama. 8 Iye amene amachimwa ndi wa
Satana, chifukwa mdierekezi wakhala akuchimwa kuyambira
pa chiyambi. Mwana wa Mulungu anaonekera kuti awononge
ntchito za mdierekezi. 9 Aliyense amene ndi mwana wa
Mulungu, sachimwirachimwira, popeza mbewu ya Mulungu ili
mwa iye, sangathe kuchimwa, chifukwa ndi mwana wa Mulungu.
10 Mmenemu ndi mmene timadziwira ana a Mulungu ndi
amene ali ana a mdierekezi. Aliyense amene sachita chilungamo

si mwana wa Mulungu; ngakhalenso amene sakonda m'bale
wake. 11 Uthenga umene munawumva kuyambira pachiyambi
ndi uwu: Tizikondana wina ndi mnzake. 12 Musakhale ngati
Kaini, amene anali wa woyipayo ndipo anapha m'bale wake.
Nanga anamupha chifukwa chiyani? Chifukwa zochita zake
zinali zoyipa ndipo zochita za m'bale wake zinali zolungama. 13
Abale anga, musadabwe ngati dziko lapansi lidana nanu. 14 Ife
tikudziwa kuti tinatuluka mu imfa ndi kulowa m'moyo, chifukwa
timakonda abale athu. Aliyense amene sakonda m'bale wake
akanali mu imfa. 15 Aliyense amene amadana ndi m'bale wake
ndi wakupha, ndipo inu mukudziwa kuti wopha anthu mwa iye
mulibe moyo wosatha. (aiōnios g166) 16 Mmene timadziwira
chikondi chenicheni ndi umu: Yesu anapereka moyo wake
chifukwa cha ife. Ndipo nafenso tiyenera kupereka miyoyo
yathu chifukwa cha abale athu. 17 Ngati wina ali ndi chuma
ndipo n'kuona m'bale wake akusowa, koma wosamvera chisoni,
kodi mwa iyeyo muli chikondi cha Mulungu? 18 Ana okondedwa,
chikondi chathu chisakhale cha pakamwa pokha koma cha
ntchito zathu ndi m'choonadi. 19 Pamenepo tidzadziwa kuti tili
pa choonadi ndipo tidzakhala okhazikika mtima pamaso pa
Mulungu, 20 nthawi zonse pamene mtima wathu utitsutsa.
Pakuti Mulungu ndi wamkulu kuposa mitima yathu ndipo Iye
amadziwa zonse. 21 Anzanga okondedwa, ngati mitima yathu
sikutitsutsa, tili nako kulimbika mtima pamaso pa Mulungu.
22 Ndipo timalandira chilichonse chimene tichipempha kwa
Iye, chifukwa timamvera malamulo ake ndi kuchita zimene
zimamukondweretsa. 23 Ndipo lamulo lake ndi ili: kukhulupirira
dzina la Mwana wake, Yesu Khristu, ndi kukondana wina ndi
mnzake monga Iye anatilamulira. 24 Iwo amene amamvera
malamulo ake amakhala mwa Iye, ndipo Iye amakhala mwa iwo.
Ndipo mmenemu ndi momwe timadziwira kuti Iye akukhala
mwa ife. Timadziwa mwa Mzimu Woyera amene anatipatsa.

4 Anzanga okondedwa, musakhulupirire mzimu uliwonse,
koma yesani mizimu ngati ikuchokera kwa Mulungu,
chifukwa aneneri onama ambiri afalikira m'dziko lapansi. 2
Mungathe kuzindikira Mzimu wa Mulungu motere: Mzimu
uliwonse umene umavomereza kuti Yesu Khristu anabwera
m'thupi, ndi wochokera kwa Mulungu, 3 koma mzimu uliwonse
umene suvomereza Yesu, siwochokera kwa Mulungu. Uwu ndi
mzimu wa wokana Khristu umene munawumva kuti ukubwera
ndipo ngakhale tsopano wabwera kale m'dziko lapansi. 4
Inu ana okondedwa, ndinu ochokera kwa Mulungu ndipo
mwawagonjetsa aneneri onyengawa, chifukwa Iye amene ali
mwa inu ndi wamkulu kuposa amene ali m'dziko lapansi. 5
Aneneri onyengawa ndi ochokera m'dziko lapansi, n'chifukwa
chake amayankhula za dziko lapansi, ndipo dziko lapansi
limawamvera. 6 Ife ndi ochokera kwa Mulungu, ndipo aliyense
amene amadziwa Mulungu amamvera zimene timayankhula.
Koma aliyense amene sachokera kwa Mulungu samvera zimene
timayankhula. Mmenemu ndiye mmene timasiyanitsira pakati
pa mzimu wachoonadi ndi Mzimu wachinyengo. 7 Anzanga
okondedwa, tiyeni tikondane wina ndi mnzake, pakuti chikondi
chimachokera kwa Mulungu. Aliyense amene ali ndi chikondi
ndi mwana wa Mulungu ndipo amadziwa Mulungu. 8 Aliyense
amene alibe chikondi sadziwa Mulungu, chifukwa Mulungu
ndiye chikondi. 9 Mmene Mulungu anaonetsera chikondi chake
pakati pathu ndi umu: Iye anatumiza Mwana wake mmodzi yekha
ku dziko lapansi kuti mwa Iyeyo tikhale ndi moyo. 10 Chikondi
ndi ichi: osati kuti ife ndife amene tinamukonda Mulungu,
koma kuti Iyeyo ndiye amene anatikonda ndipo anatumiza
Mwana wake kuti akhale nsembe yopepesera machimo athu.
11 Anzanga okondedwa, popeza Mulungu anatikonda chotere,
ifenso tiyenera kukondana wina ndi mnzake. 12 Palibe amene
anaonapo Mulungu, koma tikakondana wina ndi mnzake, ndiye
kuti Mulungu amakhala mwa ife ndipo chikondi chake chafika
pachimake penipeni mwa ife. 13 Ife tikudziwa kuti timakhala
mwa Iye ndipo Iyeyo amakhala mwa ife chifukwa anatipatsa
Mzimu wake. 14 Ndipo taona ndipo tikuchitira umboni,
kuti Atate anatuma Mwana wake kuti akhale Mpulumutsi
wa dziko lapansi. 15 Ngati aliyense avomereza kuti Yesu
ndi Mwana wa Mulungu, Mulungu amakhala mwa iye ndipo
iyeyo amakhala mwa Mulungu. 16 Tikudziwa ndipo timadalira
chikondi chimene Mulungu ali nacho pa ife. Mulungu ndiye
chikondi. Aliyense amene amakhala moyo wachikondi, ali mwa
Mulungu ndipo Mulungu amakhala mwa iye. 17 Chikondi
chafika pachimake penipeni pakati pathu, kotero kuti pa tsiku
lachiweruzo tidzakhala olimba mtima chifukwa m'dziko lapansi
moyo wathu uli ngati wa Khristu. 18 Mulibe mantha m'chikondi.
Koma chikondi ndi changwiro chimachotsa mantha, chifukwa
mantha amabwera chifukwa choopa chilango. Munthu amene
ali ndi mantha, chikondi chake sichangwiro. 19 Ife timakonda
Mulungu chifukwa ndiye anayamba kutikonda. 20 Ngati wina
anena kuti, "Ine ndimakonda Mulungu," koma namadana ndi
m'bale wake ndi wabodza ameneyo. Pakuti aliyense amene
sakonda m'bale wake, amene akumuona, sangathenso kukonda
Mulungu amene sanamuone. 21 Ndipo Iye anatipatsa lamulo
lakuti: Aliyense amene amakonda Mulungu ayenera kukondanso
m'bale wake.

5 Aliyense amene amakhulupirira kuti Yesu ndi Khristu, iyeyo
ndi mwana wa Mulungu, ndipo aliyense amene amakonda
Atate amakondanso Mwana wake. 2 Chodziwira kuti timakonda
ana a Mulungu n'chakuti timakonda Mulungu ndi kusunga
malamulo ake. 3 Pakuti kukonda Mulungu ndiye kusunga
malamulo ake. Ndipo malamulo ake siwolemetsa, 4 chifukwa
aliyense amene ndi mwana wa Mulungu amagonjetsa dziko
lapansi. Chikhulupiriro chathu ndicho timagonjetsera dziko
lapansi. 5 Ndani amagonjetsa dziko lapansi? Yekhayo amene
amakhulupirira kuti Yesu ndi Mwana wa Mulungu. 6 Uyu ndiye
anabwera mwa madzi ndi magazi, ndiye Yesu Khristu. Sanabwere
mwa madzi okha, koma mwa madzi ndi magazi. Ndipo ndi
Mzimu Woyera amene akuchitira umboni, chifukwa Mzimu
Woyera ndi choonadi. 7 Pakuti pali atatu amene amachitira
umboni. 8 Mzimu Woyera, madzi ndi magazi; ndipo atatu
amavomerezana. 9 Timalandira umboni wa anthu, koma umboni
wa Mulungu ndi wopambana. Umboniwo ndi umene anachitira
Mwana wake. 10 Aliyense amene amakhulupirira Mwana wa
Mulungu ali nawo umboniwu mu mtima mwake, koma aliyense
amene sanakhulupirire Mulungu amayesa kuti Mulunguyo ndi
wonama, chifukwa sanakhulupirire umboni umene Mulungu
anachitira wa Mwana wake. 11 Ndipo umboniwo ndi uwu:
Mulungu anatipatsa moyo wosatha, ndipo moyowu uli mwa
Mwana wake. (aiōnios g166) 12 Iye amene ali ndi Mwana ali ndi
moyo, amene alibe Mwana wa Mulungu alibe moyo. 13 Ine
ndikulemba zimenezi kwa inu, amene mwakhulupirira dzina la
Mwana wa Mulungu kuti mudziwe kuti muli ndi moyo wosatha.
(aiōnios g166) 14 Ife timalimba mtima tikamafika pamaso pa
Mulungu, popeza kuti ngati tipempha kanthu kalikonse monga
mwa chifuniro chake, amatimvera. 15 Ndipo ngati tikudziwa kuti
amatimvera, chilichonse chimene timapempha, tikudziwanso
kuti tili nacho chimene tamupempha Iye. 16 Ngati wina aona
m'bale wake akuchita tchimo losadzetsa imfa, apemphere ndipo
Mulungu adzamupatsa moyo m'bale wakeyo. Ndikunena za
ochita tchimo losadzetsa imfa. Pali tchimo lodzetsa imfa. Ine

sindikunena kuti apemphere ayi. 17 Chilichonse chosalungama
ndi tchimo ndipo pali tchimo losadzetsa imfa. 18 Tikudziwa kuti
aliyense amene ndi mwana wa Mulungu sachimwirachimwirabe.
Yesu, Mwana wa Mulungu, amamusunga ndipo woyipa uja
sangamukhudze. 19 Tikudziwa kuti ndife ana a Mulungu ndi
kuti dziko lonse lapansi lili pansi pa ulamuliro wa woyipayo. 20
Tikudziwa kuti Mwana wa Mulungu anafika ndipo anatipatsa
nzeru, kuti timudziwe Iye amene ali woona. Ndipo ife tili
mwa Iye amene ndi woona, Mwana wake, Yesu Khristu. Iye
ndi Mulungu woona ndi moyo wosatha. **(aiōnios g166)** 21 Ana
okondedwa, dzisungeni bwino, osapembedza mafano.

2 Yohane

1 Ndine mkulu wampingo, kulembera: Mayi wosankhidwa
ndi Mulungu ndi kwa ana ake amene ndimawakonda
m'choonadi. Ndipo sindine ndekha amene ndimawakonda,
komanso onse odziwa choonadi. **2** Timakukondani chifukwa
cha choonadi chimene chimakhala mwa ife ndipo chidzakhala
mwa ife mpaka muyaya. **(aiōn g165)** **3** Chisomo, chifundo ndi
mtendere zochokera kwa Mulungu Atate ndi kwa Yesu Khristu,
Mwana wa Atate, zikhale ndi ife m'choonadi ndi m'chikondi. **4**
Ndinakondwera kwambiri nditapeza ana anu ena akuyenda
m'choonadi, monga Atate anatilamulira. **5** Ndipo tsopano,
amayi wokondedwa, sindikukulemberani lamulo latsopano
koma lomwe lija takhala nalo kuyambira pachiyambi. Ine
ndikukupemphani kuti tidzikondana wina ndi mnzake. **6**
Ndipo chikondi ndiye kuyenda momvera malamulo ake. Lamulo
lake ndi lakuti mukhale moyo wachikondi monga munamva
kuyambira pachiyambi. **7** Ndikunena zimenezi chifukwa anthu
ambiri onyenga, amene savomereza kuti Yesu Khristu anabwera
monga munthu, akuyenda m'dziko lapansi. Munthu aliyense
otere ndi wonyenga ndiponso wokana Khristu. **8** Chenjerani
kuti mungataye chimene mwagwirira ntchito, koma chitani
khama kuti mukalandire mphotho yanu yonse. **9** Aliyense
amene sasunga chiphunzitso cha Khristu, alibe Mulungu.
Koma amene amasunga chiphunzitsochi, ameneyo alinso ndi
Atate ndi Mwana. **10** Ngati wina aliyense abwera kwa inu
osaphunzitsa zimenezi, musamulandire m'nyumba mwanu
kapena kumupatsa moni. **11** Aliyense wolandira munthu
wotere ndiye kuti akuvomerezana nazo ntchito zake zoyipa.
12 Ndili nazo zambiri zoti ndikulembereni, koma sindikufuna
kuzilemba m'kalata. M'malo mwake, ndikuyembekeza kufika
kwanuko kuti tidzakambirane nanu pamaso ndi pamaso, potero
chimwemwe chathu chidzakhala chathunthu. **13** Ana a mlongo
wanu wosankhidwa ndi Mulungu akupereka moni.

3 Yohane

1 Ndine mkulu wampingo, kulembera: Gayo mnzanga
wokondedwa, amene ndimamukonda m'choonadi. 2
Wokondedwa, ndimakupempherera kuti zako zonse zikuyendere
bwino, ndikuti ukhale bwino m'thupi mwako, monga momwe
ulili moyo wako wauzimu. 3 Ine ndinali ndi chimwemwe
chachikulu pamene abale ena anafika n'kundifotokozera za
kukhulupirika kwako pa choonadi ndiponso mmene umayendera
motsata choonadi. 4 Palibe chondikondweretsa kwambiri kuposa
kumva kuti ana anga akukhala m'choonadi. 5 Wokondedwa,
ndiwe wokhulupirika pa zimene ukuchitira abale, ngakhale
kuti iwowo ndi alendo. 6 Iwo anafotokozera mpingo za
chikondi chako. Chonde uwathandize kupitiriza ulendo m'njira
yokondweretsa Mulungu. 7 Pakuti ananyamuka ulendo wawo
chifukwa cha dzina la Ambuye, osalandira thandizo kwa
osakhulupirira. 8 Ife tiyenera kumathandiza anthu oterewa,
kuti tigwirizane nawo pa ntchito ya choonadi. 9 Ndinalembera
mpingo, koma Diotrefe, amene amafuna kukhala wotsogolera,
sanafune kutimvera. 10 Tsono ndikabwera ndidzakumbutsa
zimene iye amachita. Iye amafalitsa nkhani zabodza zonena
ife. Ndipo sakhutira ndi zimenezo, komanso iyeyo amakana
kulandira abale. Komanso amaletsa amene akufuna kutero, ndipo
amawachotsa mu mpingo. 11 Wokondedwa, usatsatire zinthu
zoyipa koma zinthu zabwino. Aliyense amene amachita zinthu
zabwino ndi wochokera kwa Mulungu. Aliyense amene amachita
zoyipa sanamuonepo Mulungu. 12 Aliyense akumuchitira
umboni wabwino wa Demetriyo. Ngakhale choona chomwe
chimamuchitira umboni, ndipo iweyo ukudziwa kuti umboni
wathu ndi woona. 13 Ndili ndi zambiri zoti ndikulembereni, koma
sindikufuna kuzilemba m'kalata. 14 Ndiyembekezera kufika
kwanuko posachedwapa, ndipo tidzakambirana pamaso ndi
pamaso. Mtendere ukhale nawe. Abwenzi anu kuno akupereka
moni. Upereke moni kwa abwenzi onse mmodzimmodzi.

Yuda

1 Ndine Yuda, mtumiki wa Yesu Khristu, komanso m'bale wake
wa Yakobo. Kwa inu amene Mulungu Atate anakuyitanani,
amene amakukondani ndikukusunganimwa Yesu Khristu. **2**
Chifundo, mtendere ndi chikondi zikhale nanu mochuluka.
3 Okondedwa, ngakhale ndinkafunitsitsa kukulemberani za
chipulumutso cha tonsefe, ndakakamizidwa kuti ndikulembereni
ndi kukupemphani kolimba kuti mumenye ndithu nkhondo
yotchinjiriza chikhulupiriro chimene Mulungu anachipereka
kamodzi kokha kwa anthu onse oyera mtima. **4** Pakuti anthu ena
amene za chilango chawo zinalembedwa kale, alowa mobisika
pakati panu. Amenewa ndi anthu osapembedza Mulungu,
amene amapotoza chisomo cha Mulungu wathu kuchisandutsa
ufulu ochitira zonyansa ndiponso amakana Yesu Khristu amene
Iye ndiye Mbuye ndi Mfumu yathu. **5** Ngakhale munazidziwa
kale zonsezi, ndafuna kuti ndikukumbutseni kuti Ambuye
anapulumutsa anthu ake ndi kuwatulutsa m'dziko la Igupto,
koma pambuyo pake anawononga amene sanakhulupirire. **6**
Ndipo mukumbukire angelo amene sanakhutire ndi maudindo
awo, koma anasiya malo awo. Angelo amenewa Mulungu
anawamanga ndi maunyolo osatha, ndipo akuwasunga m'malo
a mdima mpaka tsiku lalikulu lachiweruzo. **(aïdios g126)** **7**
Musayiwale mizinda ya Sodomu ndi Gomora ija, ndi mizinda
yoyandikana nayo. Anthu m'menemo anadziperekanso kuchita
zadama ndi kuchita zonyansa zachilendo. Mizinda imeneyi
yakhala ngati chitsanzo cha amene adzalangidwa ndi moto
wosatha. **(aiōnios g166)** **8** N'chimodzimodzinso zimene akuchita
anthu amenewa potsata maloto awo, amadetsa matupi awo,
amakana ulamuliro wa Mulungu ndiponso amachitira chipongwe
angelo akumwamba. **9** Koma ngakhale mkulu wa angelo
Mikayeli, pamene ankalimbana ndi Mdierekezi za mtembo wa
Mose, sanamunene kuti wachipongwe, koma anati, "Ambuye
akudzudzule iwe!" **10** Koma anthu awa amachita chipongwe
zinthu zimene sakuzidziwa. Ndipo zinthu zimene amazidziwa
ndi nzeru zachibadwa, monga za nyama, ndizo zimene
zimawawononga. **11** Tsoka kwa iwo chifukwa anatsatira
njira ya Kaini. Iwo athamangira phindu, n'chifukwa chake
anagwa m'tchimo la Baalamu. Iwo anawonongedwa chifukwa
chowukira monga anachitira Kora. **12** Anthu amenewa ndiwo
amayipitsa maphwando anu achikondi. Amadya nanu mopanda
manyazi ndipo ali ngati abusa amene amangodzidyetsa okha.
Anthuwa ali ngati mitambo yowuluzika ndi mphepo, yopanda
mvula. Ali ngati mitengo ya nthawi ya masika, yopanda
zipatso, yozuka mizu, mitengo yoferatu. **13** Iwowa ali ngati
mafunde awukali apanyanja, amene amatulutsa thovu la
zonyansa zawo. Amenewa ali ngati nyenyezi zosochera, ndipo
Mulungu akuwasungira mdima wandiweyani mpaka muyaya.
(aiōn g165) **14** Enoki, wachisanu ndi chiwiri kuyambira pa
Adamu, ananeneratu za anthu amenewa kuti, "Onani, Ambuye
akubwera ndi oyera ake osawerengeka **15** kuti adzaweruze
aliyense, ndi kudzagamula kuti onse osapembedza ndi olakwa,
chifukwa cha ntchito zawo zosalungama zimene anachita
m'moyo wawo osaopa Mulungu. Adzawatsutsa chifukwa cha
mawu onse achipongwe amene osapembedzawa ananyoza
nawo Ambuye." **16** Anthu amenewa amang'ung'udza ndi
kudandaula. Amatsatira zilakolako zawo zoyipa. Amayankhula
zodzitamandira ndipo amanamiza ena pofuna kupeza phindu.
17 Koma okondedwa, kumbukirani zimene atumwi a Ambuye
athu Yesu Khristu ananeneratu. **18** Iwo anakuwuzani kuti,
"M'masiku otsiriza kudzafika anthu onyoza, otsatira zofuna
zawo zoyipa." **19** Anthu amenewa ndi amene akubweretsa
mipatuko pakati panu, amatsatira nzeru zachibadwa ndipo alibe
Mzimu Woyera. **20** Koma inu okondedwa, muthandizane kuti
mukule pa chikhulupiriro chanu choyera, ndipo muzipemphera
ndi mphamvu ya Mzimu Woyera. **21** Khalani m'chikondi cha
Mulungu pamene mukudikira chifundo cha Ambuye athu
Yesu Khristu kuti akubweretsereni moyo wosatha. **(aiōnios**
g166) **22** Muwachitire chifundo amene akukayika. **23** Ena
muwapulumutse powalanditsa ku moto. Enanso muwachitire
chifundo, koma mwa mantha, ndipo muzidana ngakhale ndi
mwinjiro yomwe yayipitsidwa ndi machimo. **24** Kwa Iye
amene angathe kukusungani kuti mungagwe m'machimo,
ndiponso amene angathenso kukufikitsani pamaso pake pa
ulemerero wopanda cholakwa muli okondwa, **25** kwa Mulungu
yekhayo, Mpulumutsi wathu, kwa Iye kukhale ulemerero, ukulu,
mphamvu ndi ulamuliro, mwa Yesu Khristu Ambuye athu,
kuyambira isanayambe nthawi, tsopano mpaka muyaya. Ameni.
(aiōn g165)

Chivumbulutso

1 Vumbulutso lochokera kwa Yesu Khristu, limene Mulungu
anamupatsa kuti aonetse atumiki ake zimene zinayenera
kuchitika posachedwa. Iye anatuma mngelo wake kuti adziwitse
mtumiki wake Yohane, 2 amene akuchitira umboni chilichonse
chimene anachiona. Awa ndi Mawu a Mulungu ndi umboni
wa Yesu Khristu. 3 Ngodala munthu amene awerenga mawu
oneneratu zam'tsogolo ndi iwo amene amamva ndi kusunga
zolembedwa m'bukuli pakuti nthawi yayandikira. 4 Ndine
Yohane, Kupita ku mipingo isanu ndi iwiri ya m'chigawo cha
Asiya. Chisomo ndi mtendere kwa inu, kuchokera kwa Iye
amene ali, amene analipo ndi amene akubwera ndi kwa mizimu
isanu ndi iwiri yokhala patsogolo pa mpando wake waufumu, 5
ndiponso kuchokera kwa Yesu Khristu mboni yokhulupirika,
woyamba kuukitsidwa, ndi wolamulira mafumu a dziko lapansi.
Kwa Iye amene amatikonda ndipo watimasula ku machimo athu
ndi magazi ake, 6 ndipo watisandutsa mafumu ndi ansembe
kuti tizitumikira Mulungu ndi Atate ake. Kwa Iye kukhale
ulemerero ndi mphamvu ku nthawi zosatha, Ameni. (aiōn g165)
7 "Onani akubwera ndi mitambo," ndipo "Aliyense adzamuona,
ndi amene anamubaya omwe." Ndipo anthu a mitundu yonse
ya pa dziko lapansi "adzalira ching'ang'adza chifukwa cha Iye."
8 "Ine ndine Alefa ndi Omega," akutero Ambuye Mulungu
Wamphamvuzonseyo "amene muli, amene munalipo, ndi amene
mudzakhalapo." 9 Ine Yohane m'bale wanu ndi mnzanu
m'masautso ndi mu ufumu ndi mukupirira kwambiri, zomwe ndi
zathu mwa Yesu, ndinali pa chilumba cha Patimo chifukwa cha
Mawu a Mulungu ndi umboni wa Yesu. 10 Pa tsiku la Ambuye
ndinanyamulidwa ndi Mzimu ndipo ndinamva kumbuyo kwanga
mawu ofuwula ngati lipenga, 11 amene anati, "Lemba m'buku
zimene ukuziona ndipo uzitumize ku mipingo isanu ndi iwiri
ya ku Efeso, Simurna, Pergamo, Tiyatira, Sarde, Filadefiya
ndi ku Laodikaya." 12 Nditatembenuka kuti ndione amene
amandiyankhulayo, ndinaona zoyikapo nyale zisanu ndi ziwiri
zagolide. 13 Pakati pa zoyikapo nyalezo ndinaona wina wooneka
ngati Mwana wa Munthu atavala mkanjo wofika kumapazi ake
ndipo anamangirira lamba wagolide pa chifuwa pake. 14 Tsitsi
lake linali loyera ngati thonje, kuyera ngati matalala, ndipo maso
ake amawala ngati malawi amoto. 15 Mapazi ake anali ngati
chitsulo choti chili m'ng'anjo yamoto, ndipo mawu ake anali
ngati mkokomo wamadzi othamanga. 16 M'dzanja lake lamanja
ananyamula nyenyezi zisanu ndi ziwiri, ndipo m'kamwa mwake
munali lupanga lakuthwa konsekonse. Nkhope yake imawala
ngati dzuwa lowala kwambiri. 17 Nditamuona ndinagwa pa
mapazi ake ngati wakufa. Kenaka Iye anasanjika dzanja lake
lamanja pa ine nati, "Usachite mantha. Ndine Woyamba ndi
Wotsiriza. 18 Ine ndine Wamoyo; ndinali wakufa ndipo taona
ndine wamoyo mpaka muyaya! Ndipo ndili ndi makiyi a imfa
ndi Hade. (aiōn g165, Hadēs g86) 19 "Chomwecho, lemba zimene
waona, zimene zilipo panopa ndi zimene zidzachitike m'tsogolo.
20 Tanthauzo la nyenyezi zisanu ndi ziwiri zimene waziona
m'dzanja langa lamanja ndi la zoyikapo nyale zagolide zisanu
ndi ziwiri ndi ili: Nyenyezi zisanu ndi ziwiri ndi angelo a
mipingo isanu ndi iwiri ija, ndipo zoyikapo nyale zisanu ndi
ziwiri zija ndi mipingo isanu ndi iwiri ija."

2 "Lembera mngelo wa mpingo wa ku Efeso kuti: Awa ndi
mawu ochokera kwa amene ali ndi nyenyezi zisanu ndi ziwiri
zija m'dzanja lake lamanja amene akuyenda pakati pa zoyikapo
nyale zisanu ndi ziwiri zagolide. 2 Ine ndimadziwa zochita zako,
ntchito yako yowawa ndi kupirira kwako. Ine ndimadziwa kuti
sungalekerere anthu oyipa amene amadzitcha atumwi pamene
sichoncho, unawayesa, ndipo unawapeza kuti ndi abodza. 3
Iwe wapirira ndipo wakumana ndi zovuta chifukwa cha dzina
langa, ndipo sunatope. 4 Komabe ndili ndi chotsutsana nawe:
Wataya chikondi chako chapoyamba. 5 Kumbukirani kuti
munagwa kuchokera patali. Lapa ndikuchita zinthu zimene
unkachita poyamba. Ngati sulapa ndidzabwera ndikukuchotsera
choyikapo nyale chako pamalo pake. 6 Komabe chokomera
chako ndi chakuti umadana ndi zochita za Anikolai, zimene
Inenso ndimadana nazo. 7 Amene ali ndi makutu, amve zimene
Mzimu akuwuza mipingo. Amene adzapambana, ndidzamupatsa
ufulu wakudya zipatso za mtengo wopatsa moyo umene uli
ku paradizo wa Mulungu. 8 "Lembera mngelo wa mpingo wa
ku Simurna kuti: Awa ndi mawu ochokera kwa amene ndi
Woyamba ndi Wotsiriza, amene anafa n'kukhalanso ndi moyo.
9 Ine ndimadziwa masautso ako ndi umphawi wako, chonsecho
ndiwe wolemera! Ndikudziwa zimene amakusinjirira anthu
amene amati ndi Ayuda pamene sizili choncho, koma ndi a
mpingo wa Satana. 10 Musachite mantha ndi zimene muti
musauke nazo posachedwapa. Ndithu, Satana adzayika ena a inu
m'ndende pofuna kukuyesani, ndipo mudzazunzika kwa masiku
khumi. Khalani okhulupirika ngakhale zitafika pa imfa, ndipo
Ine ndidzakupatsani chipewa cha ulemerero wamoyo. 11 Amene
ali ndi makutu, amve zimene Mzimu akuwuza mipingo. Amene
adzapambana sadzapwetekedwa ndi pang'ono pomwe ndi imfa
yachiwiri. 12 "Lembera mngelo wa mpingo wa ku Pergamo kuti:
Awa ndi mawu ochokera kwa amene ali ndi lupanga lakuthwa
konsekonse. 13 Iye akuti, 'Ine ndimadziwa kumene mumakhala,
kumene kuli mpando waufumu wa Satana. Komabe inu ndinu
okhulupirika kwa Ine. Simunataye chikhulupiriro chanu pa
Ine, ngakhale m'masiku a Antipa, mboni yanga yokhulupirika,
amene anaphedwa mu mzinda wanu, kumene amakhala
Satana. 14 Komabe, ndili ndi zinthu zingapo zotsutsana nanu.
Kumeneko muli ndi anthu ena amene amatsata ziphunzitso
za Balaamu, uja amene anaphunzitsa Baraki kukopa Aisraeli
kuti azidya nsembe zoperekedwa ku mafano ndi kumachita
chigololo. 15 Chimodzimodzinso inuyo muli ndi ena amene
amatsatira ziphunzitso za Anikolai. 16 Tsono tembenukani
mtima. Mukapanda kutero, ndidzabwera kwanuko posachedwa
ndipo ndidzachita nanu nkhondo ndi lupanga lotuluka m'kamwa
mwanga lija. 17 Amene ali ndi makutu, amve zimene Mzimu
akuwuza mipingo. Kwa amene adzapambane ndidzamupatsa
chakudya chobisika cha mana. Ndidzamupatsanso mwala
woyera wolembedwapo dzina latsopano, lodziwa iye yekha
amene walandirayo.'" 18 "Lembera mngelo wampingo wa ku
Tiyatira kuti: Awa ndi mawu ochokera kwa Mwana wa Mulungu,
amene maso ake ali ngati moto woyaka ndi mapazi ake ngati
chitsulo chonyezimira. 19 Iye akuti: Ndimadziwa ntchito zanu,
chikondi chanu ndi chikhulupiriro chanu, kutumikira kwanu
ndi kupirira kwanu. Ndikudziwa tsopano kuti ntchito zanu ndi
zabwino kuposa zoyamba zija. 20 Komabe ndili ndi chinthu
chokudzudzula nacho. Umamulekerera mkazi uja Yezebeli
amene amadzitcha yekha kuti ndi mneneri. Iye amaphunzitsa
atumiki anga kuti azichita zadama ndi kumadya zansembe
zoperekedwa ku mafano. 21 Ndamupatsa nthawi kuti aleke
zachigololo zake koma sakufuna. 22 Tsono ndidzamugwetsa
m'masautso ndipo amene amachita naye zadama zakezo
ndidzawasautsa kwambiri akapanda kulapa ndi kuleka njira
za mkaziyo. 23 Ana ake ndidzawakantha ndi kuwapheratu.
Kotero mipingo yonse idzadziwa kuti Ine ndine uja amene
ndimafufuza m'mitima mwa anthu ndi m'maganizo mwawo.
Aliyense wa inu ndidzachita naye monga mwa ntchito zake. 24

Tsopano ndikunena kwa enanu a ku Tiyatira, kwa inu amene
simunatsate chiphunzitso cha mkaziyo ndipo simunaphunzire
zimene iwo amati ndi ‘zinsinsi zonama’ za Satana. Kwa inu
mawu anga ndi akuti sindikuwunjikirani malamulo ena. 25
Inu mungogwiritsa zimene munaphunzira basi, mpaka Ine
ndidzabwere. 26 Amene adzapambana ndi kuchita chifuniro
changa mpaka kumapeto, ndidzamupatsa ulamuliro pa mitundu
yonse ya anthu. 27 Adzayilamulira ndi ndodo yachitsulo ndipo
nadzayiphwanyaphwanya ngati mbiya. Ulamuliro umenewu ndi
omwe ndinalandira kwa Atate anga. 28 Ine ndidzamupatsanso
nthanda, nyenyezi yowala m’mamawa ija. 29 Amene ali ndi
makutu, amve zimene Mzimu akuwuza mipingo.

3 “Lembera mngelo wampingo wa ku Sarde kuti: Awa ndi
mawu ochokera kwa amene amasunga mizimu isanu ndi
iwiri ya Mulungu ndi nyenyezi zisanu ndi ziwiri. Iye akuti:
Ndimadziwa ntchito zako; umadziwika kuti ndiwe wamoyo
koma ndiwe wakufa. 2 Dzuka! Limbitsa zimene zatsalira
zomwe zatsala pang’ono kufa, pakuti ndaona kuti ntchito zako
n’zosakwanira pamaso pa Mulungu. 3 Choncho, kumbukira
zimene unalandira ndi kumva; uzisunge ndipo ulape. Koma ngati
sudzuka, ndidzabwera ngati mbala ndipo sudzadziwa nthawi
imene ndidzabwere kwanu. 4 Komabe uli ndi anthu angapo
mu Sarde amene sanadetse zovala zawo. Amenewa adzayenda
ndi Ine atavala zoyera popeza ndi oyenera kutero. 5 Amene
adzapambane adzavala zoyera ngati ena aja. Sindidzafafaniza
dzina lake m’buku lamoyo, koma ndidzamuchitira umboni
pamaso pa Atate anga ndi angelo ake. 6 Amene ali ndi makutu,
amve zimene Mzimu akuwuza mipingo.” 7 “Lembera mngelo
wampingo wa ku Filadefiya kuti: Awa ndi mawu ochokera kwa
amene ndi woyera ndi woonadi, amene ali ndi kiyi ya Davide. Iye
akatsekula palibe amene angatseke; ndipo akatseka palibe amene
angatsekule. 8 Iye akuti, ‘Ine ndimadziwa ntchito zako. Taona,
ndakutsekulira pa khomo ndipo palibe wina amene angatseke.
Ndikudziwa kuti uli ndi mphamvu zochepa komabe wasunga
mawu anga ndipo sunandikane. 9 Amene ndi mpingo wa Satana,
amene amadzitcha kuti ndi Ayuda pamene sali choncho, koma
ndi onama, ndidzawabweretsa kwa inu ndi kuwagwetsa pansi pa
mapazi anu kuti adzazindikire kuti ndimakukondani. 10 Popeza
mwasunga mawu anga woti mupirire ndipo mwawugwira
mtima, Inenso ndidzakupulumutsani nthawi ya mayesero imene
idzabwera pa dziko lonse lapansi kuyesa onse okhala pa dziko
lapansi. 11 Ine ndikubwera msanga. Gwiritsitsa chimene uli
nacho kuti wina angakulande chipewa chako chaufumu. 12 Iye
amene adzapambane ndidzamusandutsa mzati wa m’Nyumba ya
Mulungu wanga. Sadzatulukamonso. Pa iye ndidzalemba dzina
la Mulungu wanga ndi dzina la mzinda wa Mulungu wanga,
Yerusalemu watsopano, umene ukubwera pansi kuchokera
kumwamba kwa Mulungu wanga; ndipo pa iye ndidzalembanso
dzina langa latsopano. 13 Amene ali ndi makutu, amve zimene
Mzimu akuwuza mipingo.’” 14 “Lembera mngelo wampingo
wa ku Laodikaya kuti: Awa ndi mawu ochokera kwa Ameni,
mboni yokhulupirika ndi yoona, gwero la zolengedwa zonse
za Mulungu. 15 Ine ndimadziwa ntchito zako, kuti sindiwe
wozizira kapena wotentha. Ndikanakonda ukanakhala wozizira
kapena wotentha! 16 Tsono popeza ndiwe wofunda chabe,
sindiwe wotentha kapena wozizira, ndatsala pang’ono kuti
ndikulavule m’kamwa mwanga. 17 Iwe umati: ‘Ndine wolemera,
ndine wachuma ndipo sindisowa kanthu.’ Koma sudziwa kuti
ndiwe wovutika, womvetsa chisoni, waumphawi, wosaona ndi
wamaliseche. 18 Ndikukulangiza kuti ugule kwa Ine golide
woyengedwa ndi moto kuti ukhale wolemera. Ugule zovala
zoyera kuti uvale ndi kuphimba umaliseche wako wochititsa
manyaziwo. Ndiponso ugule kwa Ine mankhwala a m’maso
kuti uwone. 19 Amene ndimawakonda ndimawadzudzula ndi
kuwalanga. Choncho chita changu ndipo lapa. 20 Taonani
ndayima pa khomo ndikugogoda. Ngati wina amva mawu anga
natsekula chitseko, Ine ndidzalowamo ndi kudya naye, Ine ndi
iyeyo. 21 Amene adzapambana, ndidzamupatsa ufulu wokhala
nane pamodzi pa mpando wanga waufumu monga mmene Ine
ndinapambana ndi kukhala pansi ndi Atate anga pa mpando
wawo waufumu. 22 Amene ali ndi makutu, amve zimene Mzimu
akuwuza mipingo.”

4 Kenaka, nditayang’ana patsogolo panga ndinaona khomo
lotsekuka la kumwamba. Ndipo liwu lija ndinalimva poyamba
lokhala ngati lipenga linati, “Bwera kuno, ndipo ndidzakuonetsa
zimene zichitike zikatha izi.” 2 Nthawi yomweyo ndinatengedwa
ndi Mzimu Woyera, ndipo patsogolo panga ndinaona mpando
waufumu wina atakhalapo. 3 Ndipo amene anakhalapoyo anali
wa maonekedwe ngati miyala ya jasipa ndi sardiyo. Utawaleza
wooneka ngati simaragido unazinga mpando waufumuwo.
4 Kuzungulira mpando waufumuwu panalinso mipando ina
yaufumu yokwana 24 ndipo panakhala akuluakulu 24 atavala
zoyera ndipo anavala zipewa zaufumu zagolide pamutu. 5
Kumpando waufumuwo kunkatuluka mphenzi, phokoso ndi
mabingu. Patsogolo pake pa mpando waufumuwo panali nyale
zisanu ndi ziwiri zoyaka. Iyi ndiyo mizimu isanu ndi iwiri ya
Mulungu. 6 Patsogolo pa mpando waufumu pomwepo panalinso
ngati nyanja yagalasi yonyezimira ngati mwala wa krustalo.
Pakatin’pakati, kuzungulira mpando waufumuwo panali zamoyo
zinayi zokhala ndi maso ponseponse, kutsogolo ndi kumbuyo
komwe. 7 Chamoyo choyamba chinali ngati mkango, chachiwiri
chinali ngati mwana wang’ombe, chachitatu chinali ndi nkhope
ngati munthu, chachinayi chinali ngati chiwombankhanga
chowuluka. 8 Chamoyo chilichonse chinali ndi mapiko asanu
ndi limodzi, ndipo chinali ndi maso ponseponse ndi m’kati mwa
mapiko momwe. Usana ndi usiku zimanena mosalekeza kuti,
9 Nthawi zonse zamoyozo zimapereka ulemerero, ulemu ndi
mayamiko kwa uja wokhala pa mpando waufumu, amene ali ndi
moyo wamuyaya. (aiōn g165) 10 Izi zikamachitika akuluakulu
24 aja amadzigwetsa pansi pamaso pa wokhala pa mpando
waufumuyo, namupembedza wokhala ndi moyo wamuyayayo.
Iwo amaponya pansi zipewa zawo zaufumu patsogolo pa mpando
waufumu nati: (aiōn g165) 11 “Ndinu woyeneradi kulandira
ulemerero ndi ulemu ndi mphamvu, Ambuye ndi Mulungu
wathu, pakuti munalenga zinthu zonse, ndipo mwakufuna
kwanu zinalengedwa monga zilili.”

5 Kenaka ndinaona buku m’dzanja la wokhala pa mpando
waufumu uja. Bukulo linali lolembedwa mbali zonse ndipo
linali lomatidwa ndi zomatira zisanu ndi ziwiri. 2 Ndipo ndinaona
mngelo wamphamvu akulengeza ndi mawu okweza kuti, “Ndani
ali woyenera kumatula zomatira ndi kufutukula bukuli?” 3
Koma panalibe ndi mmodzi yemwe kumwamba kapena pa dziko
lapansi kapena kunsi kwa dziko lapansi woti afutukule bukulo
kapena kuona zam’kati mwake. 4 Ndinalira kwambiri chifukwa
panalibe amene anapezeka woyenera kufutukula bukuli kapena
kuona zam’kati mwake. 5 Tsono mmodzi mwa akuluakulu aja
anati kwa ine, “Usalire! Taona, Mkango wa fuko la Yuda, Muzu
wa Davide, wapambana. Iye angathe kufutukula bukuli ndi
kumatula zomatira zisanu ndi ziwirizo.” 6 Kenaka ndinaona
Mwana Wankhosa akuoneka ngati wophedwa atayimirira
pakatikati pa mpando waufumu uja ndi zamoyo zinayi zija ndi
akuluakulu aja. Mwana Wankhosayo anali ndi nyanga zisanu

ndi ziwiri ndi maso asanu ndi awiri omwe ndi Mizimu isanu ndi
iwiri ya Mulungu yomwe anayitumiza ku dziko lonse lapansi. **7**
Iye anabwera natenga buku lija limene linali m’dzanja lamanja
la wokhala pa mpando waufumuyo. **8** Ndipo atalitenga, zamoyo
zinayi zija ndi akuluakulu 24 aja anadzigwetsa pansi pamaso
pa Mwana Wankhosa. Aliyense wa akuluakuluwo anali ndi
zeze ndiponso mbale zagolide zodzaza ndi lubani. Lubaniyo
ndi mapemphero a oyera mtima. **9** Ndipo ankayimba nyimbo
yatsopano yakuti, “Inu ndinu woyenera kulandira bukuli ndi
kumatula zomatira zake, chifukwa munaphedwa, ndipo magazi
anu munagulira Mulungu anthu a fuko lililonse, a chiyankhulo
chilichonse, ndi mtundu uliwonse. **10** Inu munawasandutsa
kukhala mtundu waufumu ndi ansembe otumikira Mulungu,
ndipo adzalamulira dziko lapansi.” **11** Kenaka nditayang’ananso
ndinamva mawu a angelo ambiri, miyandamiyanda kuchulukitsa
ndi miyandamiyanda. Anazungulira mpando waufumu pamodzi
ndi zamoyo zija ndi akuluakulu aja. **12** Ndipo angelowo
anayimba ndi mawu ofuwula akuti, “Mwana Wankhosa amene
anaphedwayu ndi woyenera kulandira ulamuliro, chuma, nzeru,
mphamvu, ulemu, ulemerero ndi mayamiko.” **13** Kenaka
ndinamva mawu a cholengedwa chilichonse kumwamba, pa
dziko lapansi, kunsi kwa dziko lapansi, pa nyanja ndi zonse
zili m’menemo zikuyimba kuti, “Kwa wokhala pa mpando
waufumu ndi kwa Mwana Wankhosa, kukhale mayamiko,
ulemu, ulemerero ndi mphamvu **(aiōn g165)** **14** Zamoyo zinayi
zija zinati: “Ameni,” ndipo akuluakulu aja anadzigwetsa pansi
napembedza.

6 Ndinaona pamene Mwana Wankhosa anatsekula chomatira
choyamba cha zomatira zisanu ndi ziwiri zija. Ndipo
ndinamva chimodzi mwa zamoyo zinayi zija chikunena liwu
lomveka ngati bingu kuti, “Bwera!” **2** Nditayang’ana patsogolo
pake ndinaona kavalo woyera! Wokwerapo wake anali ndi
uta ndipo anapatsidwa chipewa chaufumu, ndipo anatuluka
kupita kukagonjetsa anthu ena. **3** Mwana Wankhosa atatsekula
chomatira chachiwiri, ndinamva chamoyo chachiwiri chija
chikuti, “Bwera!” **4** Pamenepo kavalo wina wofiira anatulukira.
Wokwerapo wake anapatsidwa mphamvu yochotsa mtendere
pa dziko lapansi ndi kuchititsa anthu kuti aziphana wina
ndi mnzake. Iyeyu anapatsidwa lupanga lalikulu. **5** Mwana
Wankhosa atatsekula chomatira chachitatu, ndinamva chamoyo
chachitatu chikuti, “Bwera!” Nditayang’ana patsogolo panga
ndinaona kavalo wakuda! Wokwerapo wake anali ndi masikelo
awiri m’manja mwake. **6** Ndinamva ngati liwu kuchokera
pakati pa zamoyo zinayi zija likuti, “Kilogalamu imodzi ya
tirigu mtengo ndi malipiro a tsiku limodzi ndipo makilogalamu
atatu a barele mtengo wake ndi malipiro a tsiku limodzi koma
usawononge mafuta ndi vinyo!” **7** Mwana Wankhosa atatsekula
chomatira chachinayi, ndinamva chamoyo chachinayi chija
chikunena kuti, “Bwera!” **8** Nditayang’ana patsogolo panga
ndinaona kavalo wotuwa! Wokwerapo wake dzina lake linali
Imfa ndipo Hade inali kumutsatira pambuyo pake. Anapatsidwa
ulamuliro pa gawo limodzi la magawo anayi a dziko lapansi
kuti aphe ndi lupanga, njala, mliri, ndi zirombo zakuthengo za
m’dziko lapansi. **(Hadēs g86)** **9** Mwana Wankhosa atatsekula
chomatira chachisanu, ndinaona kunsi kwa guwa lansembe
kunali mizimu ya anthu amene anaphedwa chifukwa cha Mawu
a Mulungu ndi chifukwa chochitira umboni. **10** Iwo anafuwula
kuti, “Mudzawaleka mpaka liti, Inu Ambuye wamkulu, woyera
ndi woona, osawaweruza anthu okhala m’dziko lapansi ndi
kulipsira magazi athu?” **11** Pamenepo aliyense wa anthuwo
anapatsidwa mwinjiro woyera ndipo anawuzidwa kuti adikire
pang’ono kufikira chiwerengero cha anzawo ndi abale awo
amene anayeneranso kuphedwa ngati iwo, chitakwanira. **12**
Ndinayang’anitsitsa pamene ankatsekula chomatira chachisanu
ndi chimodzi. Ndipo panachitika chivomerezi champhamvu.
Dzuwa linada ngati chiguduli chopanga ndi bweya wambuzi
wakuda. Mwezi wonse unafiira ngati magazi, **13** ndipo nyenyezi
zakuthambo zinagwa pa dziko lapansi ngati muja zimagwera
nkhuyu zotsalira mu mtengo mphepo yamphamvu ikawomba.
14 Thambo linachoka ngati amayalulira mphasa ndipo phiri
lililonse ndi chilumba chilichonse zinachotsedwa pa malo pake.
15 Kenaka, mafumu a pa dziko lapansi, ana a mafumu, atsogoleri
a ankhondo, olemera, amphamvu, kapolo aliyense, ndi mfulu
aliyense anakabisala kumapanga ndi pakati pa matanthwe a
ku mapiri. **16** Iwo anafuwulira mapiri ndi matanthwe kuti,
“Tigwereni ndi kutivundikira kuti asatione wokhala pa mpando
waufumuyo ndi kupulumuka ku mkwiyo wa Mwana Wankhosa!
17 Pakuti tsiku lalikulu la mkwiyo wawo lafika ndipo ndi ndani
angathe kulimbapo?”

7 Zitatha izi ndinaona angelo anayi atayima pa mbali zinayi
za dziko lapansi, atagwira mphepo zinayi za dziko lapansi
kuletsa kuti mphepo iliyonse isawombe pa dziko kapena pa
nyanja kapena pa mtengo uliwonse. **2** Kenaka ndinaona mngelo
wina akuchokera kummawa, ali ndi chidindo cha Mulungu
wamoyo. Iye anafuwulira angelo anayi aja amene anapatsidwa
mphamvu yowononga dziko ndi nyanja kuti, **3** “Musawononge
dziko, nyanja ndi mitengo kufikira titalemba chizindikiro pa
mphumi za atumiki a Mulungu wathu.” **4** Choncho ndinamva
chiwerengero cha amene ankayenera kulembedwa chizindikiro
aja. Analipo okwanira 144,000 kuchokera ku mafuko onse
a Israeli. **5** Ochokera fuko la Yuda analipo 12,000 amene
analembedwa chizindikiro. Ochokera fuko la Rubeni analipo
12,000; ochokera fuko la Gadi analipo 12,000; **6** ochokera fuko
la Aseri analipo 12,000; ochokera fuko la Nafutali analipo
12,000; ochokera fuko la Manase analipo 12,000; **7** ochokera
fuko la Simeoni analipo 12,000; ochokera fuko la Levi analipo
12,000; ochokera fuko la Isakara analipo 12,000; **8** ochokera
fuko la Zebuloni analipo 12,000; ochokera fuko la Yosefe
analipo 12,000; ochokera fuko la Benjamini analipo 12,000. **9**
Zitatha izi ndinayang’ana patsogolo panga ndipo ndinaona
gulu lalikulu la anthu loti munthu sangathe kuliwerenga
lochokera dziko lililonse, fuko lililonse, mtundu wa anthu
uliwonse ndi chiyankhulo chilichonse, atayima patsogolo
pa mpando waufumu, pamaso pa Mwana Wankhosa. Iwo
anali atavala mikanjo yoyera ndi kunyamula nthambi za
kanjedza m’manja mwawo. **10** Ndipo ankafuwula mokweza
kuti: “Chipulumutso chimachokera kwa Mulungu wathu,
wokhala pa mpando waufumu ndi kwa Mwana Wankhosa.”
11 “Angelo onse anayimirira kuzungulira mpando waufumu
uja, kuzunguliranso akuluakulu aja ndi zamoyo zinayi zija.
Angelo aja anadzigwetsa pansi chafufumimba patsogolo pa
mpando waufumu napembedza Mulungu. **12** Iwo anati, “Ameni!
Matamando ndi ulemerero, nzeru, mayamiko, ulemu, ulamuliro
ndi mphamvu zikhale kwa Mulungu wathu kunthawi zanthawi,
Ameni!” **(aiōn g165)** **13** Pamenepo mmodzi wa akuluakulu aja
anandifunsa kuti, “Kodi avala mikanjo yoyerawa ndani ndipo
akuchokera kuti?” **14** Ine ndinayankha kuti, “Mbuye wanga
mukudziwa ndinu.” Tsono iye anandiwuza kuti, “Amenewa ndi
amene anatuluka m’mazunzo aakulu aja. Anachapa mikanjo
yawo naziyeretsa m’magazi a Mwana Wankhosa. **15** N’chifukwa
chake, “iwowa ali patsogolo pa mpando waufumu wa Mulungu
ndipo akutumikira usana ndi usiku m’Nyumba ya Mulungu;
ndipo Iye wokhala pa mpando waufumu adzawaphimba ndi

tenti yake. 16 ‘Iwowa sadzamvanso njala, sadzamvanso ludzu,
dzuwa kapena kutentha kulikonse sikudzawawotcha.’ 17 Pakuti
Mwana Wankhosa amene ali pakati pa mpando waufumu
adzakhala m’busa wawo. ‘Iye adzawatsogolera ku akasupe a
madzi amoyo.’ ‘Ndipo Mulungu adzawapukuta misozi yonse
m’maso mwawo.’”

8 Atatsekula chomatira chachisanu ndi chiwiri, kumwamba
kunakhala chete mphindi makumi atatu. 2 Ndipo ndinaona
angelo asanu ndi awiri aja amene amayimirira pamaso pa
Mulungu, akupatsidwa malipenga asanu ndi awiri. 3 Mngelo
wina amene anali ndi chofukizira chagolide anabwera nayimirira
pa guwa lansembe. Anapatsidwa lubani wambiri kuti amupereke
pamodzi ndi mapemphero a anthu onse oyera mtima pa
guwa lansembe lagolide patsogolo pa mpando waufumu. 4
Fungo la lubani pamodzi ndi mapemphero a oyera mtima
zinakwera kumwamba kwa Mulungu kuchokera m’dzanja la
mngeloyo. 5 Kenaka mngeloyo anatenga chofukizira nachidzaza
ndi moto wochokera pa guwa lansembe ndi kuponya pa
dziko lapansi ndipo nthawi yomweyo panachitika mabingu,
phokoso, mphenzi ndi chivomerezi. 6 Angelo asanu ndi awiri
anakonzekera kuyimba malipenga asanu ndi awiri. 7 Mngelo
woyamba anayimba lipenga lake ndipo kunabwera matalala
ndi moto wosakanizana ndi magazi ndipo unaponyedwa pa
dziko lapansi. Gawo limodzi la magawo atatu a dziko lapansi
linapsa, gawo limodzi la magawo atatu a mitengo linapsa ndi
gawo limodzi la magawo atatu a udzu wauwisi linapsanso. 8
Mngelo wachiwiri anayimba lipenga lake, ndipo chinthu china
chooneka ngati phiri lalikulu loyaka moto, chinaponyedwa
m’nyanja. Gawo limodzi la magawo atatu a nyanja linasanduka
magazi. 9 Gawo limodzi mwa magawo atatu a zolengedwa
zonse zamoyo za m’nyanja, linafa, ndipo gawo limodzi la
sitima za pamadzi linawonongedwa. 10 Mngelo wachitatu
anayimba lipenga lake, ndipo nyenyezi yayikulu, yoyaka
ngati muni inachoka kumwamba nigwera pa gawo limodzi la
magawo atatu a mitsinje ndi pa akasupe amadzi. 11 Dzina la
nyenyeziyo ndi Chowawa. Gawo limodzi la magawo atatu a
madzi anasanduka owawa ndipo anthu ambiri anafa chifukwa
cha madzi owawawo. 12 Mngelo wachinayi anayimba lipenga
lake, ndipo chimodzi cha zigawo zitatu za dzuwa, za mwezi ndi za
nyenyezi zinamenyedwa kotero chimodzi mwa zitatu za zonsezi
zinada. Panalibenso kuwala pa chimodzi mwa zigawo zitatu za
usana, ndi chimodzimodzinso usiku. 13 Ndinayang’ananso ndipo
ndinaona ndi kumva chiwombankhanga chimene chinkawuluka
mlengalenga kwambiri chikuyankhula mofuwula kuti, “Tsoka,
Tsoka! Tsoka lalikulu kwa anthu okhala m’dziko lapansi, angelo
otsala aja akangoyimba malipenga awo!”

9 Mngelo wachisanu anayimba lipenga lake, ndipo ndinaona
nyenyezi ikugwa pa dziko lapansi kuchokera ku thambo.
Nyenyeziyo inapatsidwa kiyi ya ku chidzenje chakuya. (Abyssos
g12) 2 Nyenyeziyo itatsekula pa chidzenje chakuyacho
panatuluka utsi ngati wochokera m’ng’anjo yayikulu. Dzuwa
ndi thambo zinada chifukwa cha utsi ochokera m’dzenjemo.
(Abyssos g12) 3 Ndipo m’kati mwa utsimo munatuluka dzombe
kukalowa m’dziko lapansi ndipo linapatsidwa mphamvu zoluma
ngati za zinkhanira pa dziko lapansi. 4 Dzombelo linalamulidwa
kuti lisawononge udzu wa pa dziko lapansi, kapena chomera
chilichonse, kapena mtengo uliwonse, koma anthu okhawo
amene analibe chizindikiro cha Mulungu pa mphumi zawo.
5 Silinapatsidwe mphamvu yowapha koma yowazunza kwa
miyezi isanu. Ndipo ululu umene anthuwo anawumva unali
ngati wa chinkhanira chikaluma munthu. 6 Masiku amenewo
anthu adzafunafuna imfa koma sadzayipeza. Adzalakalaka kufa
koma imfa izidzawathawa. 7 Dzombe linkaoneka ngati akavalo
okonzekera nkhondo. Pamitu pawo panali ngati zipewa zaufumu
zagolide ndipo nkhope zawo ngati za anthu. 8 Tsitsi lawo
linali ngati la amayi, mano awo ngati a mikango. 9 Dzombelo
linavala za pachifuwa zachitsulo. Phokoso la mapiko awo
linali ngati phokoso la magaleta ankhondo ambiri okokedwa
ndi akavalo othamangira ku nkhondo. 10 Linali ndi michira
ngati zinkhanira ndi mbola. M’michira yake munali mphamvu
yozunza nayo anthu kwa miyezi isanu. 11 Mfumu yawo inali
mngelo wolamulira Chidzenje chakuya chija. M’chihebri dzina
lake ndi Abadoni ndipo m’Chigriki ndi Apoliyoni (tanthauzo
lake ndiye kuti, Wowononga). (Abyssos g12) 12 Tsoka loyamba
lapita; matsoka ena awiri akubwerabe. 13 Mngelo wachisanu
ndi chimodzi anayimba lipenga lake, ndipo ndinamva liwu
lochokera ku ngodya zinayi za guwa lansembe lagolide lija
lokhala pamaso pa Mulungu. 14 Liwulo linati kwa mngelo
wachisanu ndi chimodzi amene anali ndi lipenga uja, “Masula
angelo anayi amene anamangidwa pa mtsinje waukulu wa
Yufurate.” 15 Ndipo anamasulidwadi angelo anayi aja amene
anasungidwa kukonzekera ora ili, tsiku ili, mwezi uwu ndi
chaka ichi kuti aphe limodzi la magawo atatu a anthu. 16
Ndinamva chiwerengero cha ankhondo a pa akavalo aja,
kuti chinali 200 miliyoni. 17 Akavalo ndi okwerapo amene
ndinaona m’masomphenya anga ankaoneka motere: Zovala za
pachifukwa pawo zinali zofiira ngati moto, zobiriwira ngati
utsi, ndi zachikasu ngati miyala ya sulufule. Mitu ya akavalowo
inali ngati ya mikango ndipo m’kamwa mwawo munkatuluka
moto, utsi ndi sulufule. 18 Gawo limodzi la magawo atatu a
anthu linaphedwa ndi miliri yamoto, utsi ndi sulufule zimene
zinkachoka m’kamwa mwawo. 19 Mphamvu za akavalowo inali
m’kamwa mwawo ndi m’michira mwawo; pakuti michira yawo
inali ngati njoka; ndi mitu imene inkalumira. 20 Anthu ena
onse amene sanaphedwe ndi miliri imeneyi sanalapebe kuti
asiye ntchito zawo zoyipa. Iwo sanasiye kupembedza ziwanda
ndi mafano agolide, asiliva, amkuwa, amwala ndi amtengo,
mafano amene sangathe kuona, kumva kapena kuyankhula.
21 Sanalapenso kuleka zakupha, zamatsenga awo, zachigololo
zawo kapena umbava wawo.

10 Kenaka ndinaona mngelo wina wamphamvu akutsika
kuchokera kumwamba. Anavala mtambo ndipo anali ndi
utawaleza pamutu pake. Nkhope yake inali ngati dzuwa, ndipo
miyendo yake inali ngati mizati yamoto. 2 M’dzanja lake munali
kabuku kakang’ono kotsekulidwa. Phazi lake lamanja linaponda
m’nyanja ndipo phazi lake lamanzere linaponda pa mtunda. 3
Mngeloyo anafuwula kwambiri ngati kubangula kwa mkango.
Atangofuwula, kunamveka kugunda kwa mabingu asanu ndi
awiri. 4 Mabingu asanu ndi awiriwo atangogunda, ine ndinkati
ndizilemba; koma ndinamva mawu kuchokera kumwamba kuti,
“Zisunge mu mtima zimene mabingu asanu ndi awiriwo anena
ndipo usazilembe.” 5 Kenaka mngelo amene ndinamuona
ataponda m’nyanja ndi ku mtunda uja, anakweza dzanja lake
lamanja kumwamba. 6 Mngeloyo analumbira m’dzina la Iye
wokhala ndi moyo mpaka muyaya, amene analenga kumwamba
ndi zonse zili kumeneko, dziko lapansi ndi zonse zili m’menemo,
nyanja ndi zonse zili m’menemo, nati, “Pasakhalenso zochedwa
tsopano! (aiōn g165) 7 Koma patsala pang’ono kuti mngelo
wachisanu ndi chiwiri uja awombe lipenga lake, chinsinsi
cha Mulungu chidzachitika monga momwe analengezera kwa
atumiki ake, aneneri.” 8 Pamenepo mawu amene ndinamva
kuchokera kumwamba aja, anandiyankhulanso, anati, “Pita

katenge buku lotsekulidwalo m’dzanja la mngelo amene
waponda pa nyanja ndi pa mtundayo.” 9 Choncho ndinapita kwa
mngeloyo ndipo ndinamupempha kuti andipatse kabukuko. Iye
anati, “Tenga, idya. M’mimba mwako kaziwawa koma m’kamwa
mwako kazizuna ngati uchi.” 10 Ndinatenga kabukuko m’dzanja
la mngeloyo ndipo ndinadyadi. M’kamwa mwanga kankazuna
ngati uchi, koma nditakameza, m’mimbamu munkawawa. 11
Ndipo anandiwuza kuti, “Iwe uyenera kulalikiranso za mitundu
yambiri ya anthu, za mayiko, ziyankhulo ndi za mafumu.”

11 Ndinapatsidwa bango longa ndodo yoyezera ndipo
ndinawuzidwa kuti, “Pita, kayeze Nyumba ya Mulungu
ndi guwa lansembe, ndipo ukawerenge anthu opembedza
m’Nyumbamo. 2 Koma bwalo lakunja ulisiye, usaliyeze chifukwa
linaperekedwa kwa a mitundu ina. Iwo adzawupondereza
mzinda woyerawo kwa miyezi 42. 3 Ndipo ndidzapereka
mphamvu kwa mboni zanga ziwiri, zitavala ziguduli, ndipo kwa
masiku 1,260 zidzakhala zikulalikira.” 4 Mboni ziwirizo ndi
mitengo iwiri ya olivi ndi zoyikapo nyale ziwiri zija zimene zili
pamaso pa Ambuye wa dziko lapansi. 5 Ngati wina atafuna
kuzipweteka mbonizo, moto umatuluka m’kamwa mwawo
ndikuwononga adani awo. 6 Mbonizo zili ndi mphamvu
yomanga mvula kuti isagwe pa nthawi imene akulalikirayo;
ndipo zili ndi mphamvu yosanduliza madzi kukhala magazi
ndi yokantha dziko lapansi ndi miliri ya mitundumitundu
nthawi iliyonse imene zingafune. 7 Tsono zikadzatsiriza
umboni wawowo, chirombo chotuluka m’Chidzenje chakuya
chija chidzachita nawo nkhondo n’kuzigonjetsa mpaka kuzipha.
(Abyssos g12) 8 Mitembo yawo idzakhala ili gone pabwalo la mu
mzinda waukulu umene mozimbayitsa umatchedwa Sodomu
ndi Igupto, kumenenso Ambuye wawo anapachikidwako. 9
Kwa masiku atatu ndi theka, anthu ochokera ku mtundu
uliwonse, fuko lililonse, chiyankhulo chilichonse ndi dziko
lililonse, azidzayang’anitsitsa mitembo yawoyo koma adzakana
kuyikwirira. 10 Anthu okhala pa dziko lapansi adzasangalala
nazo zimenezi. Adzachita chikondwerero ndi kutumizirana
mphatso, chifukwa aneneri awiri amenewa ankasautsa anthu
okhala pa dziko lapansi. 11 Koma patapita masiku atatu ndi theka
aja, mpweya wopatsa moyo wochoka kwa Mulungu unalowa mwa
aneneriwo, ndipo anayimirira, ndipo amene anawaona anachita
mantha aakulu. 12 Kenaka aneneri aja anamva mawu ofuwula
ochokera kumwamba owawuza kuti, “Bwerani kuno.” Ndipo
anapitadi kumwamba mu mtambo adani awo aja akuwaona. 13
Nthawi yomweyo panachitika chivomerezi choopsa mwakuti
chigawo chimodzi cha magawo khumi a mzinda chinagwa. Anthu
7,000 anaphedwa ndi chivomerezicho, ndipo opulumukawo
anachita mantha kwambiri nayamba kutamanda Mulungu
wakumwamba. 14 Tsoka lachiwiri lapita; koma tsoka lachitatu
likubwera posachedwapa. 15 Mngelo wachisanu ndi chiwiri
anawomba lipenga lake, ndipo kumwamba kunamveka mawu
ofuwula amene anati, “Ufumu wa dziko lapansi uli m’manja
mwa Ambuye athu ndi Khristu wake uja, ndipo adzalamulira
mpaka muyaya.” (aiōn g165) 16 Ndipo akuluakulu 24 aja
okhala pa mipando yawo yaufumu pamaso pa Mulungu,
anadzigwetsa chafufumimba napembedza Mulungu 17 Iwo
anati, “Ife tikuyamika Inu Ambuye Mulungu Wamphamvuzonse,
amene mulipo ndipo munalipo, chifukwa mwaonetsa mphamvu
yanu yayikulu, ndipo mwayamba kulamulira. 18 A mitundu
ina anapsa mtima; koma yafika nthawi yoonetsa mkwiyo.
Nthawi yakwana yoweruza anthu akufa, yopereka mphotho
kwa atumiki anu, aneneri, anthu oyera mtima anu ndi amene
amaopa dzina lanu, wamng’ono pamodzi ndi wamkulu yemwe.
Yafika nthawi yowononga amene awononga dziko lapansi.”
19 Pamenepo anatsekula Nyumba ya Mulungu kumwamba
ndipo m’kati mwake munaoneka Bokosi la Chipangano. Kenaka
kunachita mphenzi, phokoso, mabingu, chivomerezi ndipo
kunachita mkuntho wamatalala akuluakulu.

12 Chizindikiro chachikulu chinaoneka kuthambo; mayi
atavala dzuwa, mapazi ake ataponda mwezi, pamutu
pake pali chipewa chaufumu chokhala ndi nyenyezi khumi
ndi ziwiri. 2 Mayiyo anali woyembekezera ndipo pa nthawi
yake yochira analira mokuwa chifukwa cha ululu wakubala. 3
Kenaka ku thambo kunaonekanso chizindikiro china; chinjoka
chachikulu kwambiri, chofiira chomwe chinali ndi mitu isanu
ndi iwiri ndi nyanga khumi; pamutu uliwonse chitavala
chipewa chaufumu. 4 Mchira wake unakokolola gawo limodzi
la magawo atatu a nyenyezi kuzichotsa ku thambo ndi
kuziponya pa dziko lapansi. Chinjoka chija chinadzayima
patsogolo pa mayi uja amene anali pafupi kuberekayu kuti
mwanayo akangobadwa chimudye. 5 Mayiyo anabereka mwana
wamwamuna amene adzalamulira anthu a mitundu ina yonse
ndi ndodo yachitsulo. Ndipo mwanayo analandidwa ku dzanja
la mayiyo ndi kupita naye kwa Mulungu ku mpando wake
waufumu. 6 Mayiyo anathawira ku chipululu ku malo kumene
Mulungu anamukonzera, kumene akasamalidweko masiku
1,260. 7 Zitatero, kumwamba kunayambika nkhondo. Mikayeli
ndi angelo ake kumenyana ndi chinjoka chija. Chinjokacho
ndi angelo ake anabwezeranso. 8 Koma analibe mphamvu
ndipo anagonjetsedwa nathamangitsidwa kumwambako. 9
Chinjoka chachikulu chija chinagwetsedwa pansi. Ichocho
ndiye njoka yakalekale ija yotchedwa Mdierekezi kapena
Satana, amene amasocheretsa anthu a pa dziko lonse lapansi.
Chinaponyedwa pa dziko la pansi pamodzi ndi angelo ake. 10
Kenaka ndinamva mawu ofuwula kumwamba akunena kuti,
“Tsopano chipulumutso, mphamvu, ufumu wa Mulungu wathu
ndi ulamuliro wa Khristu wake zabwera. Pakuti woneneza
abale athu uja, amene amangokhalira kuwaneneza pamaso pa
Mulungu usana ndi usiku, wagwetsedwa pansi. 11 Abale athuwo
anamugonjetsa ndi magazi a Mwana Wankhosa ndiponso mawu
a umboni wawo. Iwo anadzipereka kwathunthu, moti sanakonde
miyoyo yawo. 12 Choncho, kondwerani, inu dziko lakumwamba
ndi onse okhala kumeneko! Koma tsoka dziko lapansi ndi nyanja
chifukwa Mdierekezi wagwetsedwa kwa inu! Iye wadzazidwa
ndi ukali chifukwa akudziwa kuti nthawi yake ndi yochepa.” 13
Pamene chinjokacho chinaona kuti chagwetsedwa pa dziko
lapansi, chinayamba kuthamangitsa mayi uja amene anali
atabala mwana wamwamunayu. 14 Mayiyo anapatsidwa mapiko
awiri a chiwombankhanga chachikulu kuti athawire ku malo ake
aja a ku chipululu. Kumeneko adzasamalidwako zaka zitatu ndi
theka kuti chinjoka chija chisamupeze. 15 Kenaka chinjoka chija
chinalavulira mayiyo madzi ambiri ngati mtsinje, kuti madziwo
amukokolole. 16 Koma dziko lapansi linamuthandiza mayiyo.
Nthaka inatsekuka ndi kumeza mtsinje uja unachokera m’kamwa
mwa chinjokacho. 17 Pamenepo chinjokacho chinamupsera
mtima mayiyo ndipo chinachoka kupita kukachita nkhondo
ndi ana ena onse a mayiyo, ndiye kuti anthu amene anasunga
malamulo a Mulungu ndi kuchitira umboni za Yesu.

13 Kenaka ndinaona chinjokacho chitayima m’mbali mwa
nyanja. Ndipo ndinaona chirombo chikutuluka m’nyanja.
Chinali ndi nyanga khumi ndi mitu isanu ndi iwiri. Pa
nyanga iliyonse chinavala chipewa chaufumu, ndipo pa mutu
uliwonse panali dzina lonyoza Mulungu. 2 Chirombo chimene
ndinachionacho chinali ngati kambuku, mapazi ake ngati
chimbalangondo, kukamwa kwake ngati kwa mkango. Chinjoka

chija chinapatsa chirombocho mphamvu zake, mpando wake
waufumu ndiponso ulamuliro waukulu. 3 Umodzi wa mitu
wa chirombocho unkaoneka ngati uli ndi bala losati n'kupola,
koma n'kuti balalo litapola. Dziko lonse linadabwa ndipo
linatsatira chirombocho. 4 Anthu anapembedza chinjoka
chija chifukwa chinapereka ulamuliro wake kwa chirombocho.
Nachonso chirombo chija anachipembedza n'kumafunsa kuti,
"Ndani angafanane ndi chirombochi? Ndani angachite nacho
nkhondo?" 5 Chirombo chija chinaloledwa kuyankhula mawu
onyada ndi achipongwe kwa Mulungu. Chinapatsidwa mphamvu
zolamulira pa miyezi 42. 6 Ndipo chinayamba kuyankhula
mawu achipongwe onyoza Mulungu, dzina lake, malo okhalamo
ndi onse amene amakhala kumwamba. 7 Chinaloledwa
kuchita nkhondo ndi oyera mtima ndi kuwagonjetsa. Ndipo
chinapatsidwanso mphamvu zolamulira anthu a fuko lililonse,
mtundu uliwonse ndi chiyankhulo chilichonse. 8 Anthu
onse okhala pa dziko lapansi adzapembedza chirombocho,
aliyense amene chilengedwere cha dziko lapansi dzina lake
silinalembedwe m'buku la amoyo la Mwana Wankhosa
anaphedwa uja. 9 Iye amene ali ndi makutu, amve. 10 "Woyenera
kupita ku ukapolo, adzapita ku ukapolo. Woyenera kufa ndi
lupanga, adzafa ndi lupanga." Pamenepa kwa anthu a Mulungu
pakufunika kupirira ndi kukhulupirika. 11 Kenaka ndinaona
chirombo china chikutuluka m'nthaka. Chinali ndi nyanga
ziwiri ngati mwana wankhosa koma kuyankhula kwake ngati
chinjoka. 12 Chinalamulira ndi mphamvu zonse za chirombo
choyamba chija, ndipo chinachititsa kuti dziko lapansi ndi
anthu okhalamo alambire chirombo choyamba chija, chimene
bala lake losati n'kupola linali litapola. 13 Ndipo chinachita
zizindikiro zazikulu zodabwitsa, mpaka kumagwetsa moto
pa dziko lapansi kuchokera kumwamba anthu akuona. 14
Chifukwa cha zizindikiro zimene chinaloledwa kuchita m'malo
mwa chirombo choyamba chija, chimene bala lake linapola,
chinanyenga anthu okhala pa dziko lapansi. Chinalamula
anthu kuti apange fano mopereka ulemu kwa chirombo
chimene chinavulazidwa ndi lupanga, koma n'kukhalabe ndi
moyo. 15 Chirombo cha chiwirichi chinapatsidwa mphamvu
zakupereka mpweya kwa fano la chirombo choyamba chija kuti
liyankhule ndi kuphetsa aliyense wokana kupembedza fanolo.
16 Chinakakamiza aliyense, wamng'ono, wamkulu, wolemera,
wosauka, mfulu ndi kapolo kuti alembedwe chizindikiro pa
dzanja lamanja kapena pa mphumi. 17 Chinkachita zimenezi
kuti wina aliyense asaloledwe kugula kapena kugulitsa kanthu
ngati alibe chizindikiro chimenechi, chimene ndi dzina la
chirombocho kapena nambala yotanthauza dzina lake. 18
Pano pafunika nzeru. Munthu amene ali ndi nzeru atanthauze
nambala ya chirombocho, pakuti nambalayo ikutanthauza
munthu. Nambala yake ndi 666.

14 Kenaka ndinaona patsogolo panga panali Mwana
Wankhosa, atayimirira pa Phiri la Ziyoni, ndipo Iye
anali pamodzi ndi anthu 144,000 amene pa mphumi pawo
panalembedwa dzina la Mwana Wankhosayo ndi la Atate ake. 2
Ndipo ndinamva liwu lochokera kumwamba ngati mkokomo
wa madzi ambiri, ndiponso ngati kugunda kwamphamvu
kwa bingu. Liwu limene ndinamvalo linali ngati a anthu
akuyimba azeze awo. 3 Anthuwo ankayimba nyimbo yatsopano
patsogolo pa mpando waufumu ndi zamoyo zinayi zija ndi
akuluakulu aja. Palibe ndi mmodzi yemwe amene anatha
kuphunzira nyimboyo kupatula anthu 144,000 aja amene
anawomboledwa pa dziko lapansi. 4 Awa ndiwo amene
sanadzidetse koma anadzisunga ndipo sanadziyipitse ndi akazi.
Anthu amenewa ndiwo ankatsatira Mwana Wankhosa kulikonse
kumene ankapita. Ndiwo amene anagulidwa pakati pa anthu a
dziko lapansi kuti akhale oyambirira kuperekedwa kwa Mulungu
ndi kwa Mwana Wankhosa. 5 Iwo sananenepo bodza ndipo
alibe cholakwa. 6 Kenaka ndinaona mngelo wina akuwuluka
mu mlengalenga ndipo anali ndi Uthenga Wabwino wamuyaya
woti akalalikire kwa anthu okhala pa dziko lapansi, kwa a
mtundu uliwonse, a fuko lililonse, a chiyankhulo chilichonse
ndi kwa anthu onse. (aiōnios g166) 7 Mngeloyo anayankhula
mokweza mawu kuti, "Wopani Mulungu ndi kumutamanda,
chifukwa nthawi yoweruza anthu yafika. Mumupembedze Iye
amene analenga thambo, dziko lapansi, nyanja ndi akasupe
amadzi." 8 Mngelo wachiwiri anatsatana naye ndipo anati,
"Wagwa! Wagwa Babuloni womveka uja, amene anachititsa
anthu a mitundu yonse kumwa vinyo wa zilakolako zake
zachigololo." 9 Mngelo wachitatu anatsatana nawo ndi mawu
ofuwula anati, "Ngati wina apembedza chirombo chija ndi
fano lake ndi kulembedwa chizindikiro pa mphumi kapena pa
dzanja, 10 nayenso adzamwa vinyo waukali wa Mulungu, umene
wathiridwa popanda kuchepetsa mphamvu zake m'chikho cha
ukali wa Mulungu. Munthuyo adzazunzidwa ndi moto wamiyala
yasulufure pamaso pa angelo oyera ndi pa Mwana Wankhosa.
11 Ndipo utsi wa moto wowazunzawo udzakwera kumwamba
mpaka muyaya. Sikudzakhala kupumula usana ndi usiku kwa
amene anapembedza chirombo chija ndi fano lake kapena kwa
aliyense amene analembedwa chizindikiro cha dzina lake lija."
(aiōn g165) 12 Pamenepa ndi pofunika kupirira kwa anthu oyera
mtima amene amasunga malamulo a Mulungu ndi kukhalabe
okhulupirika kwa Yesu. 13 Kenaka ndinamva mawu kuchokera
kumwamba akuti, "Lemba kuti, Odala anthu amene akufa ali
mwa Ambuye kuyambira tsopano mpaka m'tsogolo." "Inde,"
akutero Mzimu, "akapumule ntchito zawo zotopetsa pakuti
ntchito zawo zidzawatsata." 14 Ndinayang'ana patsogolo panga
ndinaona mtambo woyera patakhalapo wina ngati Mwana
wa Munthu, kumutu atavala chipewa chaufumu chagolide
ndipo m'dzanja mwake munali chikwakwa chakunthwa. 15
Tsono mngelo wina anatuluka m'Nyumba ya Mulungu nafuwula
mwamphamvu kwa uja wokhala pa mtamboyu. Mngeloyo anati,
"Tenga chikwakwa chako ndipo kolola, pakuti nthawi yokolola
ya dziko la pansi yakwana" 16 Choncho wokhala pa mtambo uja
anayamba kukolola dzinthu pa dziko lapansi ndi chikwakwa
chakecho. 17 Mngelo wina anatuluka m'Nyumba ya Mulungu
kumwamba ndipo nayenso anali ndi chikwakwa chakunthwa. 18
Kenaka mngelo winanso amene amalamulira moto, anatuluka
kuchokera ku guwa lansembe nayitana mwamphamvu mngelo
uja amene anali ndi chikwakwa chakunthwa chija, nati, "Tenga
chikwakwa chako chakunthwacho yamba kudula mphesa za
m'munda wamphesa wa pa dziko lapansi, pakuti mphesa
zapsa kale." 19 Pamenepo mngeloyo anayambadi kugwiritsa
ntchito chikwakwa chake nadula mphesa za dziko lapansi,
naziponya m'chopondera mphesa chachikulu cha ukali woopsa
wa Mulungu. 20 Mphesazo zinapondedwa m'chopondera mphesa
kunja kwa mzinda. M'chopondera mphesamo munatuluka
magazi amene anayenderera ngati mtsinje, kuzama kwake mita
ndi theka ndipo kutalika kwake makilomita 300.

15 Kumwamba ndinaona chizindikiro china chachikulu ndi
chodabwitsa: angelo asanu ndi awiri ali ndi miliri isanu
ndi iwiri yomaliza chifukwa Mulungu anakwiya kotheratu. 2
Ndipo ndinaona chimene chinaoneka ngati nyanja yonyezimira
yosakaniza ndi moto, ndipo pambali pa nyanjayo panayima
amene anagonjetsa chirombo chija ndi fano lake, ndi nambala
yotanthauza dzina lake. Anthuwo ananyamula azeze amene

Mulungu anawapatsa. **3** Iwo ankayimba nyimbo ya Mose,
mtumiki wa Mulungu, ndi nyimbo ya Mwana Wankhosa. Nyimbo
yake inkati, “Zochita zanu ndi zazikulu ndi zodabwitsa, Ambuye
Mulungu Wamphamvuzonse Njira zanu ndi zachilungamo
ndi zoona, Mfumu ya mitundu yonse. **4** Inu Ambuye, ndani
angapande kukuopani, ndi kulemekeza dzina lanu? Pakuti
Inu nokha ndiye woyera. Anthu a mitundu yonse adzabwera
kudzapembedza pamaso panu, pakuti ntchito zanu zolungama
zaonekera poyera.” **5** Zitatha izi, ndinaona kumwamba
Nyumba ya Mulungu imene ndi Tenti ya Umboni, atatsekula.
6 M’nyumbamo munatuluka angelo asanu ndi awiri ndi
miliri isanu ndi iwiri. Angelowo anavala nsalu zoyera bwino
zonyezimira ndi malamba agolide pa zifuwa zawo. **7** Ndipo
kenaka chimodzi cha zamoyo zinayi zija chinapereka kwa angelo
asanu ndi awiri mbale zisanu ndi ziwiri zodzaza ndi ukali wa
Mulungu amene ali ndi moyo mpaka muyaya. **(aiōn g165)** **8**
Ndipo Nyumba ya Mulungu inadzaza ndi utsi wochokera ku
ulemerero wa Mulungu ndi ku mphamvu zake, ndipo panalibe
yemwe akanalowa m’Nyumbayo mpaka miliri isanu ndi iwiri ya
angelo asanu ndi awiri aja itatha.

16 Kenaka ndinamva mawu ofuwula kuchokera ku Nyumba
ya Mulungu ija kuwuza angelo asanu ndi awiri kuti,
“Pitani, katsanulireni pa dziko lapansi ukali wa Mulungu umene
uli m’mbale zisanu ndi ziwirizi!” **2** Mngelo woyamba anapita
natsanula mbale yake pa dziko lapansi ndipo zilonda zoyipa ndi
zowawa zinabuka pa anthu amene anali ndi chizindikiro cha
chirombo chija, napembedza fano lake. **3** Mngelo wachiwiri
anapita natsanula mbale yake pa nyanja ndipo madzi ake
anasanduka magazi, magazi ake ngati a munthu wakufa.
Chamoyo chilichonse cha m’nyanjamo chinafa. **4** Mngelo
wachitatu anapita natsanula mbale yake pa mitsinje ndi akasupe
amadzi ndipo zinasanduka magazi. **5** Kenaka ndinamva mngelo
wolamulira madzi uja akuti, “Inu mwachita chilungamo, Inu
Woyerayo, amene mulipo ndipo munalipo; **6** pakuti iwo
anakhetsa magazi a oyera anu ndi aneneri anu, n’chifukwa
chake mwawapatsa magazi kuti amwe, zomwe zikuwayenera.”
7 Kenaka ndinamva mawu ochokera ku guwa lansembe akuti,
“Inde, Ambuye Mulungu Wamphamvuzonse, chiweruzo chanu
ndi choona ndi cholungama.” **8** Mngelo wachinayi anapita
natsanula mbale yake pa dzuwa ndipo dzuwa linapatsidwa
mphamvu yopsereza anthu ndi moto. **9** Anapserera nako
kutentha kwakukuluko ndipo anatukwana Mulungu, amene
anali ndi ulamuliro pa miliri imeneyi, koma anakana kulapa
ndi kumulemekeza. **10** Mngelo wachisanu anapita natsanula
mbale yake pa mpando waufumu wa chirombo chija ndipo
mdima unagwa ponse pamene panali ufumu wake. Anthu
analuma malilime awo chifukwa cha ululu. **11** Ndipo anatukwana
Mulungu wakumwamba chifukwa cha maululu awo ndi zilonda
zawo koma anakana kulapa pa zimene anachita. **12** Mngelo
wachisanu ndi chimodzi anapita natsanula mbale yake pa
mtsinje waukulu wa Yufurate, ndipo madzi ake anaphwa
kuti pakhale njira yodzera mafumu ochokera kummawa. **13**
Kenaka ndinaona mizimu yoyipa itatu imene inkaoneka ngati
achule; inatuluka m’kamwa mwa chinjoka chija, m’kamwa
mwa chirombo chija ndi m’kamwa mwa mneneri wonyenga
uja. **14** Imeneyi ndiyo mizimu ya ziwanda imene imachita
zizindikiro zodabwitsa ndipo imatuluka kupita kwa mafumu a
dziko lonse, kukawasonkhanitsa ku nkhondo ya pa tsiku lalikulu
la Mulungu Wamphamvuzonse. **15** “Taonani, ndikubwera
ngati mbala! Wodala munthu amene ali maso, nasunga zovala
zake, kuti asayende maliseche kuti angaonetse maliseche ake.”
16 Kenaka mizimu ija inasonkhanitsa pamodzi mafumu ku
malo amene m’Chihebri amatchedwa Armagedo. **17** Mngelo
wachisanu ndi chiwiri anatsanulira mbale yake mu mlengalenga
ndipo ku Nyumba ya Mulungu kunamveka mawu ofuwula
kuchokera ku mpando waufumu kuti, “Kwatha!” **18** Kenaka
kunachitika mphenzi, phokoso, mabingu ndi chivomerezi
choopsa. Chivomerezi ngati ichi sichinachitikepo chikhalire cha
munthu pa dziko lapansi. Chinali chivomerezi choopsa kwambiri.
19 Mzinda waukuluwo unagawika magawo atatu ndipo mizinda
ya mitundu ya anthu inagwa. Mulungu anakumbukira Babuloni
Wamkulu namupatsa chikho chake chodzaza ndi vinyo wa
ukali wa mkwiyo wake. **20** Chilumba chilichonse chinathawa
ndipo mapiri sanaonekenso. **21** Matalala akuluakulu olemera
pafupifupi makilogalamu makumi asanu anagwa kuchokera
kumwamba kugwera pa anthu. Ndipo anthu anatukwana
Mulungu chifukwa cha mliri wa matalala popeza unali mliri
woopsa kwambiri.

17 Mmodzi wa angelo asanu ndi awiri aja amene anali ndi
mbale zisanu ndi ziwiri anadza nati kwa ine, “Bwera
ndikuonetse chilango cha mkazi wadama wotchuka uja amene
akukhala pambali pa madzi ambiri. **2** Mafumu a dziko
lapansi amachita naye chigololo ndipo okhala pa dziko lapansi
analedzera ndi vinyo wa zigololo zake.” **3** Kenaka mngeloyo
anandinyamula mwa Mzimu Woyera kupita nane ku chipululu.
Kumeneko ndinaona mkazi atakhala pa chirombo chofiira
chokutidwa ndi mayina a chipongwe ndipo chinali ndi mitu isanu
ndi iwiri ndi nyanga khumi. **4** Mkaziyo anavala zovala za pepo
ndi zofiira nadzikongoletsa ndi golide, miyala yapamwamba ndi
ngale. Ananyamula chikho chagolide m’dzanja lake, chodzaza
ndi zinthu zonyansa ndi fungo loyipa la zigololo zake. **5** Pa
mphumi pake panalembedwa dzina lodabwitsa: BABULONI
WAMKULU MAYI WA AKAZI ADAMA NDI WAZOYIPITSA ZA
DZIKO LAPANSI. **6** Ndinaona kuti mkaziyo anali ataledzera ndi
magazi a oyera mtima, magazi a amene anachitira umboni Yesu.
Nditamuona mkaziyo ndinadabwa kwambiri. **7** Kenaka mngelo
uja anati kwa ine, “Bwanji ukudabwa? Ndikufotokozera chinsinsi
cha mkaziyu ndi chinsinsi cha chirombo chimene wakwerapochi
chokhala ndi mitu isanu ndi iwiri ndi nyanga khumi. **8**
Chirombo chimene wachionachi chinalipo kale koma tsopano
kulibe ndipo chidzatuluka ku chidzenje chakuya ndi kupita
kukawonongedwa. Anthu okhala pa dziko lapansi amene mayina
awo sanalembedwe m’buku lamoyo kuyambira pa kulengedwa
kwa dziko lapansi adzadabwa pamene adzaona chirombocho,
chifukwa chinalipo kale, tsopano kulibe, komabe chidzabwera.
(Abyssos g12) **9** “Zimenezi zikufunika kuganizira mwanzeru.
Mitu isanu ndi iwiriyo ndi mapiri asanu ndi awiri pomwe mkazi
uja amakhalirapo. Yomweyonso ndi mafumu asanu ndi awiri.
10 Mafumu asanu anagwa, imodzi ilipo ndipo ina sinabwere;
koma pamene idzafika, idzayenera kukhala kwa kanthawi
kochepa. **11** Chirombo chomwe chinalipo kale ndipo tsopano
kulibe ndiyo mfumu yachisanu ndi chitatu. Iyo ndi ya m’gulu la
asanu ndi awiriwo ndipo ikupita kukawonongedwa. **12** “Nyanga
khumi unaziona zija ndi mafumu khumi amene sanapatsidwe
ulamuliro, koma adzapatsidwa ulamuliro pamodzi ndi chirombo
kwa ora limodzi. **13** Mafumuwo ali ndi cholinga chimodzi ndipo
adzapereka mphamvu ndi ulamuliro wawo kwa chirombocho.
14 Iwo adzachita nkhondo ndi Mwana Wankhosa, koma Mwana
Wankhosayo adzawagonjetsa chifukwa Iye ndi Mbuye wa
ambuye ndi Mfumu ya mafumu, ndipo amene adzakhala ndi Iye
ndi oyitanidwa ake, osankhidwa ndi otsatira ake okhulupirika.”
15 Kenaka mngeloyo anati kwa ine, “Madzi amene unawaona

pamene mkazi wadamayo anakhalapo ndiwo anthu ochuluka,
mitundu ndi ziyankhulo. 16 Nyanga khumi ndi chirombo
unazionazo zidzadya mkazi wadamayo. Zidzamufwifwitsa ndi
kumusiya wamaliseche; zidzadya nyama yake ndi kumutentha
ndi moto. 17 Pakuti Mulungu wayika ichi m'mitima mwawo kuti
akwaniritse cholinga chake povomerezana kupereka mphamvu
zawo zolamulira kwa chirombo, kufikira Mawu a Mulungu
atakwaniritsidwa. 18 Mkazi unamuonayo ndi mzinda waukulu
umene ulamulira mafumu a dziko lapansi."

18 Zitatha izi ndinaona mngelo wina akutsika kuchokera
kumwamba. Iye anali ndi ulamuliro waukulu, ndipo
dziko lapansi linawala ndi ulemerero. 2 Mngeloyo anafuwula
ndi mawu amphamvu kuti: "'Wagwa! Wagwa Babuloni
Wamkulu!' Wasandulika mokhalamo ziwanda ndi kofikako
mizimu yonse yoyipa ndi mbalame zonse zonyansa ndi
zodetsedwa. 3 Pakuti mayiko onse amwa vinyo ozunguza
mutu wazigololo zake. Mafumu a dziko lapansi achita naye
chigololo, ndipo amalonda a dziko lapansi analemera kuchokera
pa zolakalaka zake zosefukira." 4 Ndiponso ndinamva mawu
ena kuchokera kumwamba akuti: "'Anthu anga tulukani, mwa
iye,' mungachimwe naye kuti musadzalandire nawo gawo
lililonse la miliri yake; 5 pakuti machimo ake awunjikana
mpaka kumwamba, ndipo Mulungu wakumbukira milandu
yake. 6 Bwezerani Iye monga momwe iye anakuchitirani.
Mubwezereni mowirikiza pa zimene anachita. Mumusakanizire
magawo awiri kuchokera m'chikho chake. 7 Mumuzunze,
kumumvetsa chisoni kwambiri monga mwaulemerero ndi
zolakalaka zimene anadzaza mu mtima mwake. Iye anadzikuza
n'kumati, 'Ndinakhala monga mfumu yayikazi, ine sindine
wamasiye ndipo sindidzalira maliro.' 8 Chifukwa chake miliri
yake idzamugonjetsa tsiku limodzi; imfa, kulira maliro ndi
njala. Iye adzanyeka ndi moto pakuti wamphamvu ndi Mulungu
Ambuye amene wamuweruza. 9 "Mafumu a dziko lapansi, amene
anachita naye chigololo nachita naye pamodzi zosangalatsa
moyo uno, akadzaona utsi wa kunyeka kwake, adzalira nakhuza
maliro ake. 10 Iwo adzayima kutali nalira chifukwa choopsedwa
ndi mazunzo ake. "'Tsoka! Tsoka mzinda waukulu iwe, Babuloni
mzinda wamphamvu! Mu ora limodzi chiwonongeko chako
chafika!' 11 "Amalonda a dziko lapansi adzalira nakhuza maliro
ake chifukwa palibenso amene akugula katundu wawo, 12
katundu wagolide, siliva, miyala yamtengo wapamwamba
ndi ngale; nsalu zoyera kwambiri zapamwamba ndi zofiira;
nsalu zasilika ndi zapepo; mitengo iliyonse yonunkhira ndi
zinthu zilizonse zopangidwa ndi mnyanga, kapena matabwa
ogulidwa ndi ndalama zambiri kapena mkuwa kapena chitsulo
ndi mwala wonyezimira; 13 zokometsera zakudya, mure, lubani
ndi zofukiza zina, vinyo ndi mafuta a olivi, ufa wosalala ndi
tirigu; ng'ombe ndi nkhosa; akavalo ndi ngolo; ndi anthu
adzagulitsidwa ukapolo. 14 "Iwo adzanena kuti, 'Chipatso
chimene unachilakalaka chakuchokera. Chuma chako chonse
ndi ulemerero zatha, sizidzapezekanso.' 15 Amalonda amene
anagulitsa zinthu izi napeza chuma kuchokera kwa iye adzayima
patali potero ataopsedwa ndi mazunzo ake. Adzalira ndi
kukhuza maliro 16 ndipo adzalira mokuwa kuti, "'Tsoka! Tsoka!
Mzinda waukulu, iwe wovala nsalu zoyera kwambiri, zapepo
ndi zofiira, ndi wonyezimira ndi golide, miyala yamtengo
wapamwamba ndi ngale! 17 Chuma chambiri choterechi chafika
powonongeka mu ora limodzi!' "Oyendetsa sitima ndi onse
oyenda pa sitima ya pamadzi, ogwira ntchito m'sitima ndi onse
amene amadalira nyanja pamoyo wa tsiku ndi tsiku adzayima
patali potero. 18 Akadzaona utsi wa kunyeka kwake, adzakuwa
kuti, 'Kodi panalinso mzinda wina ngati mzinda waukuluwu?'
19 Adzathira fumbi pamitu pawo ndipo adzalira nakhuza maliro
kuti, "Tsoka! Tsoka mzinda waukulu iwe, kumene onse anali ndi
sitima pa nyanja analemera kudzera m'chuma chake! Mu ora
limodzi wawonongedwa. 20 "Kondwerani chifukwa cha iye inu
kumwamba! Kondwerani oyera mtima ndi atumwi ndi aneneri!
Mulungu wamuweruza iye monga momwe anakuchitirani inu."
21 Kenaka mngelo wamphamvu ananyamula mwala waukulu
ngati mphero yayikulu nawuponya m'nyanja nanena kuti, "Mwa
mphamvu chonchi mzinda waukulu wa Babuloni udzaponyedwa
pansi, sudzapezekanso. 22 Mwa iwe simudzamvekanso liwu la
woyimba zeze, ndi akatswiri a zoyimbayimba, oyimba zitoliro,
ndi lipenga. Mwa iwe simudzapezekanso m'misiri wina aliyense.
Mwa iwe simudzapezekanso phokoso la mphero. 23 Kuwala
kwa nyale sikudzawunikanso mwa inu. Mawu a mkwati ndi
mkwatibwi sadzamvekanso mwa iwe. Amalonda anu anali
akuluakulu a dziko lapansi. Mitundu yonse inasokonezedwa ndi
zamatsenga zako. 24 Mwa iye munapezeka magazi a aneneri ndi
a oyera mtima, ndi onse amene anaphedwa pa dziko lapansi."

19 Zitatha izi, ndinamva chimene chinamveka ngati phokoso
la gulu lalikulu mmwamba likufuwula kuti, "Haleluya!
Chipulumutso ndi ulemerero ndi mphamvu ndi za Mulungu
wathu, 2 pakuti chiweruzo chake ndi choona ndi cha chilungamo.
Iye waweruza mkazi wadama wotchuka uja amene anayipitsa
dziko lonse lapansi ndi zigololo zake. Iye wabwezera pa mkaziyo
magazi a atumiki ake." 3 Ndipo anafuwulanso kuti, "Haleluya!
Utsi wochokera kwa mkazi wadamayo udzakwera kumwamba
mpaka muyaya." (aiōn g165) 4 Akuluakulu 24 aja ndi zamoyo
zinayi zija anadzigwetsa pansi kupembedza Mulungu amene
anakhala pa mpando waufumu. Ndipo anafuwula kuti, "Ameni,
Haleluya!" 5 Kenaka mawu anachoka ku mpando waufumu
kuti, "Lemekezani Mulungu wathu inu nonse atumiki ake, inu
amene mumamuopa, nonse ang'ono ndi akulu!" 6 Kenaka
ndinamva chimene chinamveka ngati gulu lalikulu, ngati
mkokomo wamadzi othamanga ndipo ngati kugunda kwakukulu
kwa bingu, ndipo anati, "Haleluya! Pakuti Ambuye Mulungu
wathu Wamphamvuzonse akulamulira. 7 Tiyeni tisangalale ndi
kukondwera ndi kumutamanda! Pakuti nthawi ya ukwati wa
Mwana Wankhosa yafika, ndipo Mkwatibwi wakonzekeratu. 8
Wapatsidwa nsalu yoyera kwambiri, yowala ndi yosada kuti
avale." (Nsalu yoyera kwambiri ikuyimira ntchito zolungama
za oyera mtima). 9 Kenaka mngelo anandiwuza kuti, "Lemba
kuti, Odala amene ayitanidwa ku phwando la ukwati wa
Mwana Wankhosa." Ndipo anatinso, "Awa ndiwo mawu woona
a Mulungu." 10 Pamenepo ndinadzigwetsa pa mapazi ake
kumupembedza. Koma anandiwuza kuti, "Usatero ayi, ine ndine
mtumiki mnzako ngati iwe yemwe, ndiponso ngati abale ako
amene asunga umboni wa Yesu. Pembedza Mulungu. Pakuti
umboni wa Yesu ndiye mzimu wa uneneri." 11 Ndinaona
kumwamba kutatsekuka ndipo patsogolo panga panali kavalo
woyera, amene anakwerapo dzina lake linali Wokhulupirika
ndiponso Woona. Poweruza ndi kuchita nkhondo, amachita
molungama. 12 Maso ake anali ngati malawi amoto, ndipo
pamutu pake panali zipewa zaufumu zambiri. Anali ndi dzina
lolembedwa, lodziwika ndi Iye yekha, osati wina aliyense. 13 Iye
anavala mkanjo woviyika m'magazi, ndipo dzina lake ndi Mawu
a Mulungu. 14 Magulu ankhondo akumwamba ankamutsatira
atakwera pa akavalo oyera, ndipo iwowo atavala nsalu zoyera
kwambiri ndi zosada. 15 M'kamwa mwake munatuluka lupanga
lakuthwa limene anati akaphe nalo mitundu ya anthu. Iye
adzalamulira ndi ndodo yachitsulo. Iye anaponda choponderamo
mphesa cha ukali wa Mulungu Wamphamvuzonse. 16 Pa chovala
ndi pa ntchafu pake panalembedwa dzina ili: MFUMU YA

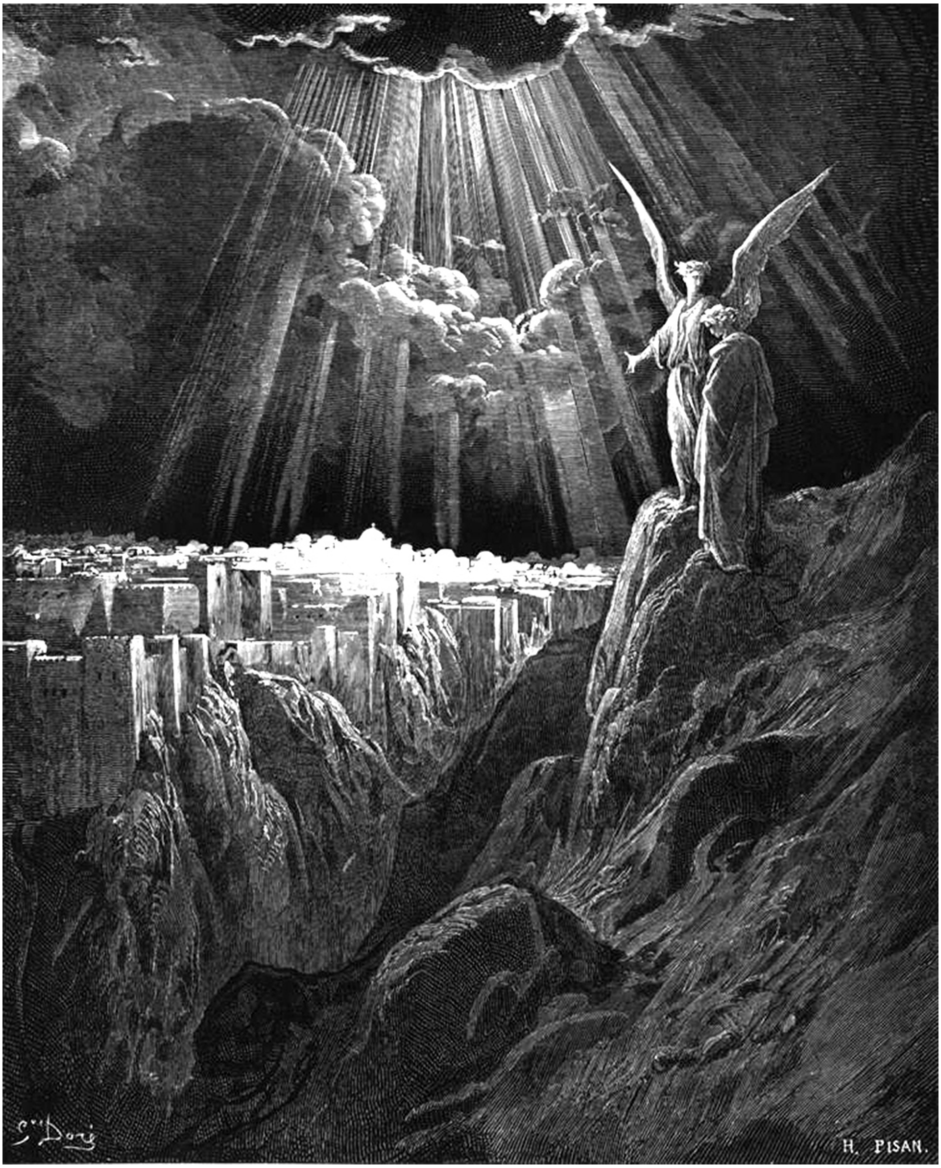
MAFUMU NDI MBUYE WA AMBUYE. 17 Ndipo ndinaona mngelo
atayimirira pa dzuwa amene anafuwula ndi mawu okweza
kwa mbalame zonse zowuluka mlengalenga kuti, "Bwerani,
sonkhanani pamodzi ku phwando lalikulu la Mulungu. 18
Kuti mudye mnofu wa mafumu, wa akulu a ankhondo, ndi
wa anthu amphamvu, wa akavalo ndi okwerapo awo, ndi
wa anthu onse, mfulu ndi akapolo, ang'ono ndi aakulu."
19 Kenaka ndinaona chirombo chija ndi mafumu a dziko
lapansi ndi magulu ankhondo atasonkhana pamodzi kuti
achite nkhondo ndi wokwera pa kavalo ndi ankhondo ake.
20 Koma chirombocho chinagwidwa pamodzi ndi mneneri
wonyenga uja amene anachita zizindikiro zodabwitsa pamaso
pake. Ndi zizindikirozi anasocheretsa amene analembedwa
chizindikiro cha chirombocho napembedza fano lake. Onse awiri
anaponyedwa amoyo m'nyanja yamoto yasulufule wotentha.
(Limnē Pyr g3041 g4442) 21 Ena onse anaphedwa ndi lupanga
lija linatuluka m'kamwa mwa wokwera pa kavalo uja, ndipo
mbalame zonse zinadya mokwanira mnofu wa anthu akufawo.

20 Ndipo ndinaona mngelo akutsika kuchokera kumwamba
ali ndi kiyi ya ku chidzenje chakuya chija atanyamula
m'dzanja lake unyolo waukulu. **(Abyssos g12)** 2 Iye anachigwira
chinjokacho, chinjoka chakalekale chija, amene ndi Mdierekezi
kapena kuti Satana, ndipo anamumanga zaka 1,000. 3
Anamuponya ku chidzenje chakuya chija namutsekera ndi kiyi
ndi kumatirira pa khomopo kuti asatulukenso kukanyenga
mitundu ya anthu mpaka patapita zaka 1,000. Zikadzatha zakazo,
adzamumasula kwa kanthawi pang'ono chabe. **(Abyssos g12)** 4
Ndinaona mipando yaufumu pamene anakhalapo anthu amene
anapatsidwa mphamvu zoweruza. Ndipo ndinaona mizimu
ya amene anadulidwa makosi chifukwa cha umboni wa Yesu
ndi chifukwa cha Mawu a Mulungu. Iwo sanapembedze nawo
chirombo kapena fano lake ndipo sanalembedwe chizindikiro
chake pa mphumi zawo kapena pa manja awo. Iwo anakhalanso
ndi moyo nalamulira pamodzi ndi Khristu zaka 1,000. 5 (Akufa
ena onse sanaukenso mpaka zitatha zaka 1,000). Uku ndiko
kuuka kwa akufa koyamba. 6 Odala ndi oyera mtima amene
adzaukitsidwa nawo pa kuukitsidwa koyamba. Imfa yachiwiri
ilibe mphamvu pa iwo koma adzakhala ansembe a Mulungu
ndi a Khristu ndipo adzalamulira naye pamodzi zaka 1,000. 7
Zaka 1,000 zikadzatha, Satana adzamasulidwa ku ndende yake 8
ndipo adzapita kukanyenga mitundu ya anthu kumbali zonse
zinayi za dziko lapansi, Gogi ndi Magogi, kuwasonkhanitsa
kuti akachite nkhondo. Kuchuluka kwawo kudzakhala ngati
mchenga wa m'mbali mwa nyanja. 9 Iwo anayenda ponseponse
pa dziko lapansi nazinga msasa wa anthu a Mulungu, mzinda
umene Iye amawukonda. Koma moto unatsika kuchokera
kumwamba ndi kuwanyeketsa. 10 Ndipo Mdierekezi amene
anawanyenga, anaponyedwa m'nyanja ya sulufule wotentha,
kumene kunaponyedwa chirombo chija ndi mneneri wonama
uja. Iwo adzazunzika usiku ndi usana kwamuyaya. **(aiōn g165,
Limnē Pyr g3041 g4442)** 11 Kenaka ndinaona Mpando Waufumu
waukulu woyera ndi Iye amene anakhalapo. Dziko lapansi ndi
kumwamba zinathawa pamaso pake ndipo panalibenso malo
awo. 12 Ndipo ndinaona akufa, aakulu ndi aang'ono omwe
atayimirira patsogolo pa Mpando Waufumu ndipo mabuku
anatsekulidwa. Buku lina linatsekulidwa limene linali Buku
Lamoyo. Akufa anaweruzidwa monga mwa zimene anachita
monga mmene zinalembedwera m'mabuku. 13 Nyanja inapereka
amene anaferamo ndipo imfa ndi Hade zinapereka akufa ake
ndipo munthu aliyense anaweruzidwa monga mwa ntchito zake.
(Hadēs g86) 14 Kenaka imfa ndi Hade zinaponyedwa m'nyanja ya
moto. Nyanja yamoto ndiyo imfa yachiwiri. **(Hadēs g86, Limnē Pyr
g3041 g4442)** 15 Ngati dzina la wina aliyense silinapezeke m'Buku
Lamoyo, anaponyedwa m'nyanja yamoto. **(Limnē Pyr g3041 g4442)**

21 Kenaka ndinaona kumwamba kwatsopano ndi dziko
lapansi latsopano pakuti kumwamba koyamba ndi dziko
lapansi loyamba zinapita ndipo kunalibenso nyanja ina iliyonse.
2 Ndinaona mzinda wopatulika, Yerusalemu watsopano, ukutsika
kuchokera kumwamba kwa Mulungu, utakonzedwa ngati
mkwatibwi wovala zokongola kukonzekera mwamuna wake.
3 Ndipo ndinamva mawu ofuwula kuchokera ku Mpando
Waufumu kuti, "Taonani! Malo wokhalapo Mulungu ali pakati
pa anthu, ndipo Iye adzakhala ndi anthuwo. Iwo adzakhala
anthu ake ndipo Mulungu mwini adzakhala nawo nakhala
Mulungu wawo. 4 'Mulungu adzapukuta misozi yonse m'maso
mwawo. Sikudzakhalanso imfa kapena kukhuza maliro kapena
kulira kapena ululu popeza zakale zapita.'" 5 Amene anakhala
pa mpando waufumuyo anati, "Ndikulenga zinthu zonse zikhale
zatsopano!" Ndipo anati, "Lemba izi, pakuti mawu awa ndi
okhulupirika ndi woona." 6 Iye anandiwuza kuti, "Kwatha.
Ine ndine Alefa ndi Omega, Woyamba ndi Wotsiriza. Kwa onse
akumva ludzu, ndidzawapatsa zakumwa zaulere zochokera ku
kasupe wamadzi amoyo. 7 Iye amene adzapambane adzalandira
zonsezi, ndipo ndidzakhala Mulungu wake ndi Iye adzakhala
mwana wanga. 8 Koma amantha, osakhulupirira, okonda
zonyansa, opha anthu, achiwerewere, amatsenga, opembedza
mafano ndi abodza, malo awo adzakhala nyanja yamoto ya
sulufule wotentha. Iyi ndi imfa yachiwiri." **(Limnē Pyr g3041
g4442)** 9 Mmodzi wa angelo asanu ndi awiri aja, anali ndi mbale
zisanu ndi ziwiri zodzaza ndi miliri yotsiriza isanu ndi iwiri
anandiwuza kuti, "Bwera, ine ndidzakuonetsa mkwatibwi wa
Mwana Wankhosa." 10 Ndipo anandinyamula mwa Mzimu
Woyera kupita nane ku phiri lalikulu ndi lalitali nandionetsa
mzinda wopatulika, Yerusalemu ukutsika kuchokera kumwamba
kwa Mulungu. 11 Unawala ndi ulemerero wa Mulungu, ndipo
kuthwanima kwake kunali ngati mwala wamtengowapatali,
ngati jasipa; woyera ngati krustalo. 12 Mzindawo unali ndi
mpanda waukulu ndi wautali, unali ndi zipata khumi ndi ziwiri,
ndipo panali angelo khumi ndi awiri. Pa chipata chilichonse
panayima mngelo. Pa chipata chilichonse panalembedwa dzina
la fuko la Israeli. 13 Kummawa kunali zipata zitatu, kumpoto
zitatu, kummwera zitatu ndi kumadzulo zitatu. 14 Mpanda wa
mzindawu unali ndi maziko khumi ndi awiri ndipo pa mazikopo
panali mayina khumi ndi awiri a atumwi a Mwana Wankhosa.
15 Mngelo amene ankayankhula nane uja anali ndi ndodo
yagolide yoyezera mzindawo, zipata zake ndi mpanda wake. 16
Mzindawo unamangidwa mofanana kutalika kwake, mulitali
ndi mulifupi munali mofanana. Anayeza mzindawo ndi ndodo
ija ndipo anapeza kuti mulitali, mulifupi ndi msinkhu wake
kutalika kwake kunali makilomita 2,200. 17 Anayesa mpanda uja
ndipo kuchindikala kwake kunali kopitirirapo mamita 65 monga
mwa muyeso wa anthu umene mngelo anagwiritsa ntchito. 18
Mpandawo unapangidwa ndi yasipa, ndipo mzindawo unali
wagolide oyengeka owala ngati galasi. 19 Maziko a mpanda wa
mzindawo anali okongoletsedwa ndi miyala yamtengowapatali
ya mtundu uliwonse. Maziko oyamba anali yasipa, achiwiri
anali safiro, achitatu ndi kalikedo, achinayi ndi simaragido,
20 achisanu ndi sardiyo, achisanu ndi chiwiri ndi krusolito,
achisanu ndi chitatu ndi berulo, achisanu ndi chinayi ndi
topaziyo, a khumi ndi krusoprazo, a khumi ndi chimodzi ndi
huakito, a khumi ndi chiwiri ndi emetusto. 21 Zipata khumi
ndi ziwiri zija zinapangidwa ndi ngale, chipata chilichonse
chinapangidwa ndi ngale imodzi. Misewu ya mzindawo inali

yopangidwa ndi golide oyengeka, owala ngati galasi. 22
Ine sindinaone Nyumba ya Mulungu iliyonse mu mzindawo
chifukwa Ambuye Mulungu Wamphamvuzonse ndi Mwana
Wankhosa ndiwo Nyumba yake. 23 Palibe chifukwa choti dzuwa
kapena mwezi ziwale popeza mu mzindawo ulemerero wa
Mulungu ndiwo umawalamo ndipo nyale yake ndi Mwana
Wankhosa uja. 24 Mitundu ya anthu idzayenda m'kuwala
kwake ndipo mafumu a dziko lapansi adzabweretsa ulemerero
wawo mu mzindamo. 25 Zipata zake sizidzatsekedwa ngakhale
tsiku limodzi lomwe pakuti sikudzakhala usiku kumeneko.
26 Ulemerero ndi ulemu wa mitundu ya anthu adzapita
nazo kumeneko. 27 Kanthu kosayeretsedwa sikadzalowamo,
kuphatikizanso aliyense wochita zinthu zochititsa manyazi ndi
zachinyengo, koma okhawo amene mayina awo alembedwa
m'buku lamoyo la Mwana Wankhosa.

22 Ndipo mngeloyo anandionetsa mtsinje wamadzi amoyo,
oyera ngati mwala wa krustalo ukutuluka ku mpando
waufumu wa Mulungu ndi wa Mwana Wankhosa, 2 Ukuyenda
pakati pa msewu waukulu wa mu mzindawo. Mbali iliyonse ya
mtsinjewo kunali mtengo wamoyo, utabala zipatso khumi ndi
ziwiri. Kubereka zipatso mwezi uliwonse. Ndipo masamba a
mtengowo ndi mankhwala wochiritsa anthu a mitundu ina.
3 Sipadzakhalanso temberero lililonse. Mpando waufumu wa
Mulungu ndi wa Mwana Wankhosa udzakhala mu mzindawo,
ndipo atumiki ake adzamutumikira. 4 Iwo adzaona nkhope
yake ndipo dzina lake lidzalembedwa pa mphumi zawo. 5
Sipadzakhalanso usiku. Sadzafuna kuwala kwa nyale kapena
kwa dzuwa pakuti Ambuye Mulungu adzakhala kuwala kwawo.
Ndipo adzalamulira kwamuyaya. (aiōn g165) 6 Mngeloyo
anandiwuza kuti, "Mawu awa ndi okhulupirika ndi owona.
Ambuye Mulungu wa mizimu ya aneneri anatumiza mngelo
wake kudzaonetsa atumiki ake zinthu zimene ziyenera kuchitika
posachedwapa." 7 "Taonani, ndikubwera posachedwa! Wodala
ndi amene asunga mawu oneneratu za kutsogolo a m'buku
ili." 8 Ine Yohane, ndine amene ndinamva ndi kuona zinthu
izi. Ndipo pamene ndinamva ndi kuona izi ndinagwa pansi
kuti ndipembedze mngelo amene amandionetsa zimenezi. 9
Koma mngeloyo anandiwuza kuti, "Usatero ayi! Ine ndine
wotumikira monga iwe pamodzi ndi abale ako aneneri ndi onse
amene amasunga mawu a m'buku pembedzani Mulungu." 10
Kenaka anandiwuza kuti, "Usabise mawu onena zam'tsogolo a
m'buku ili chifukwa nthawi yayandikira. 11 Wochita zoyipa
apitirire kuchita zoyipazo; wochita zonyansa apitirire kuchita
zonyansazo; wochita zabwino apitirire kuchita zabwinozo;
ndipo woyera mtima apitirire kukhala woyera mtima." 12
"Taonani, ndikubwera posachedwa! Ndikubwera ndi mphotho
zanga kuti ndidzapereke kwa aliyense malinga ndi zimene
anachita. 13 Ine ndine Alefa ndi Omega, Woyamba ndi Wotsiriza,
Chiyambi ndi Chimaliziro ndine. 14 "Odala amene achapa
mikanjo yawo, kuti akhale ndi ufulu wopita ku mtengo wamoyo
ndi kuti akalowe m'zipata za mu mzindawo. 15 Kunja kuli agalu,
amatsenga, achiwerewere, akupha anthu, opembedza mafano
ndi aliyense amene amakonda bodza ndi kulichita. 16 "Ine
Yesu, ndatuma mngelo wanga kuti achitire umboni uwu ku
mipingo. Ine ndine Muzu ndi Chipatso cha Davide ndipo ndine
Nthanda Yonyezimira." 17 Mzimu Woyera ndi mkwatibwi akuti,
"Bwerani!" Ndipo amene akumva anena kuti Bwerani! Iye amene
ali ndi ludzu abwere, ndipo aliyense amene afuna alandire
mphatso yaulere ya madzi amoyo. 18 Ndikuchenjeza aliyense
amene akumva mawu onena zam'tsogolo a m'bukuli kuti, "Ngati
wina awonjezerapo kalikonse, Mulungu adzamuwonjezera miliri
imene yalembedwa m'buku ili. 19 Ndipo wina akachotsapo
mawu onena zam'tsogolo a m'buku ili, Mulungu adzachotsa
gawo lake pa mtengo wamoyo ndi la mu mzinda woyera zimene
zanenedwa m'buku ili." 20 Iye amene akuchitira umboni pa
zinthu izi akuti, "Inde, Ine ndikubwera posachedwa." Ameni.
Bwerani Ambuye Yesu. 21 Chisomo cha Ambuye Yesu chikhale
ndi anthu onse. Ameni.



Ndinaona mzinda wopatulika, Yerusalemu watsopano, ukutsika kuchokera kumwamba kwa Mulungu, utakonzedwa ngati mkwatibwi wovala zokongola kukonzekera mwamuna wake. Ndipo ndinamva mawu ofuwula kuchokera ku Mpando Waufumu kuti, "Taonani! Malo wokhalapo Mulungu ali pakati pa anthu, ndipo Iye adzakhala ndi anthuwo. Iwo adzakhala anthu ake ndipo Mulungu mwini adzakhala nawo nakhala Mulungu wawo.

Chivumbulutso 21:2-3

Reader's Guide

Chichewa at AionianBible.org/Readers-Guide

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, *"As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him."* Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, *"And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned."* So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, *"Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth."* 2 Timothy 2:15. *"God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,"* 2 Peter 1:4-8.

Glossary

Chichewa at AionianBible.org/Glossary

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

Abyssos g12

Greek: proper noun, place
Usage: 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses
Meaning:

Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

aïdios g126

Greek: adjective
Usage: 2 times in Romans 1:20 and Jude 6
Meaning:

Lasting, enduring forever, eternal.

aiōn g165

Greek: noun
Usage: 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses
Meaning:

A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

aiōnios g166

Greek: adjective
Usage: 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses
Meaning:

From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

eleēsē g1653

Greek: verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular
Usage: 1 time in this conjugation, Romans 11:32
Meaning:

To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possiblity, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See ntgreek.org.

Geenna g1067
Greek: proper noun, place
Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses
Meaning:
Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

Hadēs g86
Greek: proper noun, place
Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses
Meaning:
Synonomous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

Limnē Pyr g3041 g4442
Greek: proper noun, place
Usage: Phrase 5 times in the New Testament
Meaning:
Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

Sheol h7585
Hebrew: proper noun, place
Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses
Meaning:
The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

Tartaroō g5020
Greek: proper noun, place
Usage: 1 time in 2 Peter 2:4
Meaning:
Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.

Glossary +

AionianBible.org/Bibles/Chichewa---Chichewa-Bible/Noted

Glossary references are below. Strong's Hebrew and Greek number notes are added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Questioned verse translations do not contain Aionian Glossary words and may wrongly imply *eternal* or *Hell*. * The note placement is skipped or adjusted for verses with non-standard numbering.

Abyssos

Luka 8:31
Aroma 10:7
Chivumbulutso 9:1
Chivumbulutso 9:2
Chivumbulutso 9:11
Chivumbulutso 11:7
Chivumbulutso 17:8
Chivumbulutso 20:1
Chivumbulutso 20:3

aïdios

Aroma 1:20
Yuda 1:6

aiōn

Mateyu 12:32
Mateyu 13:22
Mateyu 13:39
Mateyu 13:40
Mateyu 13:49
Mateyu 21:19
Mateyu 24:3
Mateyu 28:20
Marko 3:29
Marko 4:19
Marko 10:30
Marko 11:14
Luka 1:33
Luka 1:55
Luka 1:70
Luka 16:8
Luka 18:30
Luka 20:34
Luka 20:35
Yohane 4:14
Yohane 6:51
Yohane 6:58
Yohane 8:35
Yohane 8:51
Yohane 8:52
Yohane 9:32
Yohane 10:28
Yohane 11:26
Yohane 12:34
Yohane 13:8
Yohane 14:16
Machitidwe a Atumwi 3:21
Machitidwe a Atumwi 15:18
Aroma 1:25
Aroma 9:5
Aroma 11:36
Aroma 12:2
Aroma 16:27
1 Akorinto 1:20
1 Akorinto 2:6
1 Akorinto 2:7
1 Akorinto 2:8
1 Akorinto 3:18
1 Akorinto 8:13
1 Akorinto 10:11
2 Akorinto 4:4
2 Akorinto 9:9
2 Akorinto 11:31
Agalatiya 1:4
Agalatiya 1:5
Aefeso 1:21
Aefeso 2:2
Aefeso 2:7
Aefeso 3:9
Aefeso 3:11
Aefeso 3:21
Aefeso 6:12
Afilipi 4:20
Akolose 1:26
1 Timoteyo 1:17
1 Timoteyo 6:17
2 Timoteyo 4:10
2 Timoteyo 4:18
Tito 2:12
Ahebri 1:2
Ahebri 1:8
Ahebri 5:6
Ahebri 6:5
Ahebri 6:20
Ahebri 7:17
Ahebri 7:21
Ahebri 7:24
Ahebri 7:28
Ahebri 9:26
Ahebri 11:3
Ahebri 13:8
Ahebri 13:21
1 Petro 1:23
1 Petro 1:25
1 Petro 4:11
1 Petro 5:11
2 Petro 3:18
1 Yohane 2:17
2 Yohane 1:2
Yuda 1:13
Yuda 1:25
Chivumbulutso 1:6
Chivumbulutso 1:18
Chivumbulutso 4:9
Chivumbulutso 4:10
Chivumbulutso 5:13
Chivumbulutso 7:12
Chivumbulutso 10:6
Chivumbulutso 11:15
Chivumbulutso 14:11
Chivumbulutso 15:7
Chivumbulutso 19:3
Chivumbulutso 20:10
Chivumbulutso 22:5

aiōnios

Mateyu 18:8
Mateyu 19:16
Mateyu 19:29
Mateyu 25:41
Mateyu 25:46
Marko 3:29
Marko 10:17
Marko 10:30
Luka 10:25
Luka 16:9
Luka 18:18
Luka 18:30
Yohane 3:15
Yohane 3:16
Yohane 3:36
Yohane 4:14
Yohane 4:36
Yohane 5:24
Yohane 5:39
Yohane 6:27
Yohane 6:40
Yohane 6:47
Yohane 6:54
Yohane 6:68

Yohane 10:28
Yohane 12:25
Yohane 12:50
Yohane 17:2
Yohane 17:3
Machitidwe a Atumwi 13:46
Machitidwe a Atumwi 13:48
Aroma 2:7
Aroma 5:21
Aroma 6:22
Aroma 6:23
Aroma 16:25
Aroma 16:26
2 Akorinto 4:17
2 Akorinto 4:18
2 Akorinto 5:1
Agalatiya 6:8
2 Atesalonika 1:9
2 Atesalonika 2:16
1 Timoteyo 1:16
1 Timoteyo 6:12
1 Timoteyo 6:16
2 Timoteyo 1:9
2 Timoteyo 2:10
Tito 1:2
Tito 3:7
Filemoni 1:15
Ahebri 5:9
Ahebri 6:2
Ahebri 9:12
Ahebri 9:14
Ahebri 9:15
Ahebri 13:20
1 Petro 5:10
2 Petro 1:11
1 Yohane 1:2
1 Yohane 2:25
1 Yohane 3:15
1 Yohane 5:11
1 Yohane 5:13
1 Yohane 5:20
Yuda 1:7
Yuda 1:21
Chivumbulutso 14:6

eleēsē

Aroma 11:32

Geenna

Mateyu 5:22
Mateyu 5:29
Mateyu 5:30
Mateyu 10:28
Mateyu 18:9
Mateyu 23:15
Mateyu 23:33
Marko 9:43
Marko 9:45
Marko 9:47
Luka 12:5
Yakobo 3:6

Hadēs

Mateyu 11:23
Mateyu 16:18
Luka 10:15
Luka 16:23
Machitidwe a Atumwi 2:27
Machitidwe a Atumwi 2:31
1 Akorinto 15:55
Chivumbulutso 1:18
Chivumbulutso 6:8
Chivumbulutso 20:13
Chivumbulutso 20:14

Limnē Pyr

Chivumbulutso 19:20
Chivumbulutso 20:10
Chivumbulutso 20:14
Chivumbulutso 20:15
Chivumbulutso 21:8

Sheol

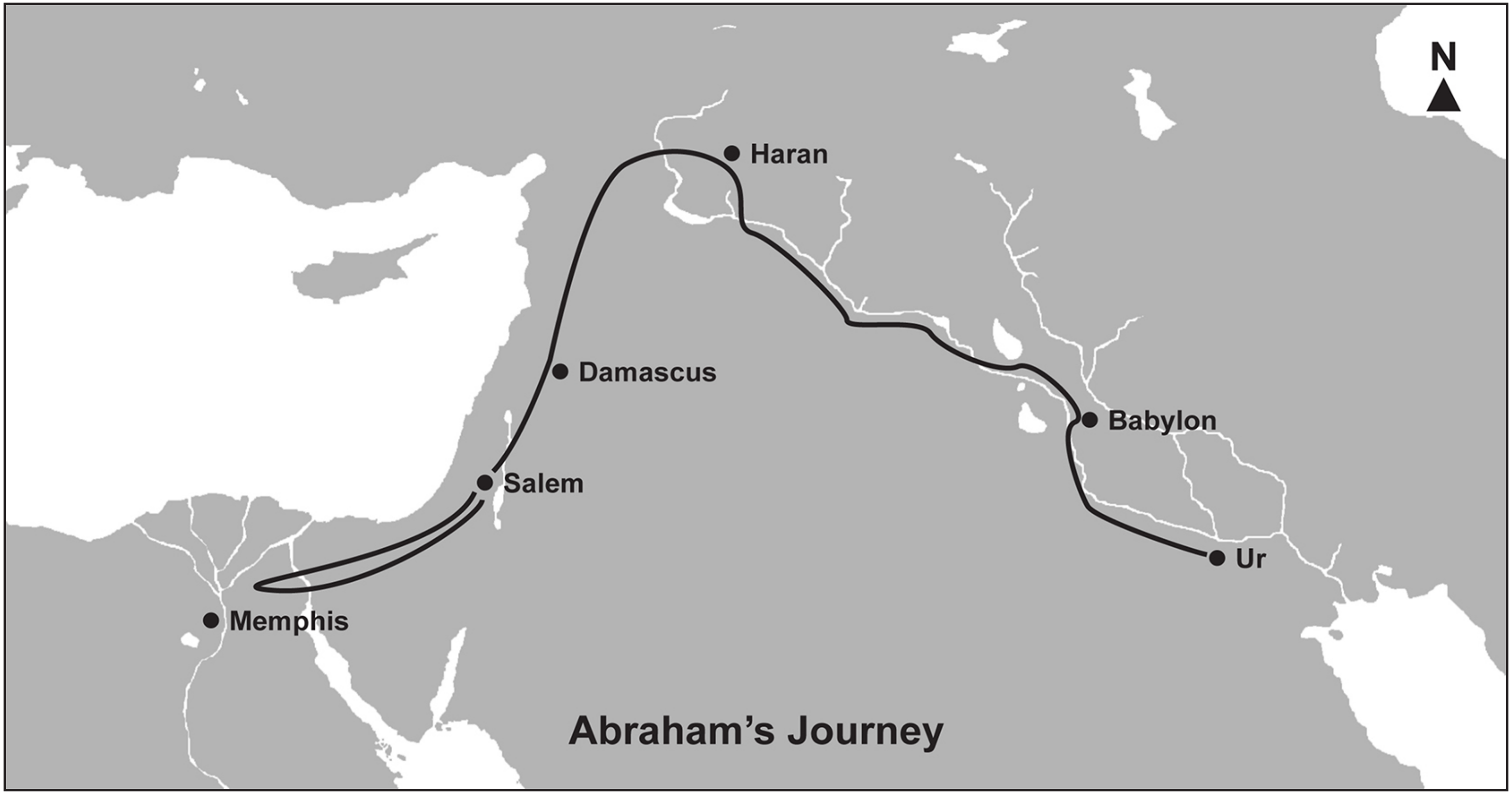
Genesis 37:35
Genesis 42:38
Genesis 44:29
Genesis 44:31
Numeri 16:30
Numeri 16:33
Deuteronomo 32:22
1 Samueli 2:6
2 Samueli 22:6
1 Mafumu 2:6
1 Mafumu 2:9
Yobu 7:9
Yobu 11:8
Yobu 14:13
Yobu 17:13
Yobu 17:16
Yobu 21:13
Yobu 24:19
Yobu 26:6
Masalimo 6:5
Masalimo 9:17
Masalimo 16:10
Masalimo 18:5
Masalimo 30:3
Masalimo 31:17
Masalimo 49:14
Masalimo 49:15
Masalimo 55:15
Masalimo 86:13
Masalimo 88:3
Masalimo 89:48
Masalimo 116:3
Masalimo 139:8
Masalimo 141:7
Miyambo 1:12
Miyambo 5:5
Miyambo 7:27
Miyambo 9:18
Miyambo 15:11
Miyambo 15:24
Miyambo 23:14
Miyambo 27:20
Miyambo 30:16
Mlaliki 9:10
Nyimbo ya Solomoni 8:6
Yesaya 5:14
Yesaya 7:11
Yesaya 14:9
Yesaya 14:11
Yesaya 14:15
Yesaya 28:15
Yesaya 28:18
Yesaya 38:10
Yesaya 38:18
Yesaya 57:9
Ezekieli 31:15
Ezekieli 31:16
Ezekieli 31:17
Ezekieli 32:21
Ezekieli 32:27
Hoseya 13:14
Amosi 9:2
Yona 2:2
Habakuku 2:5

Tartaroō

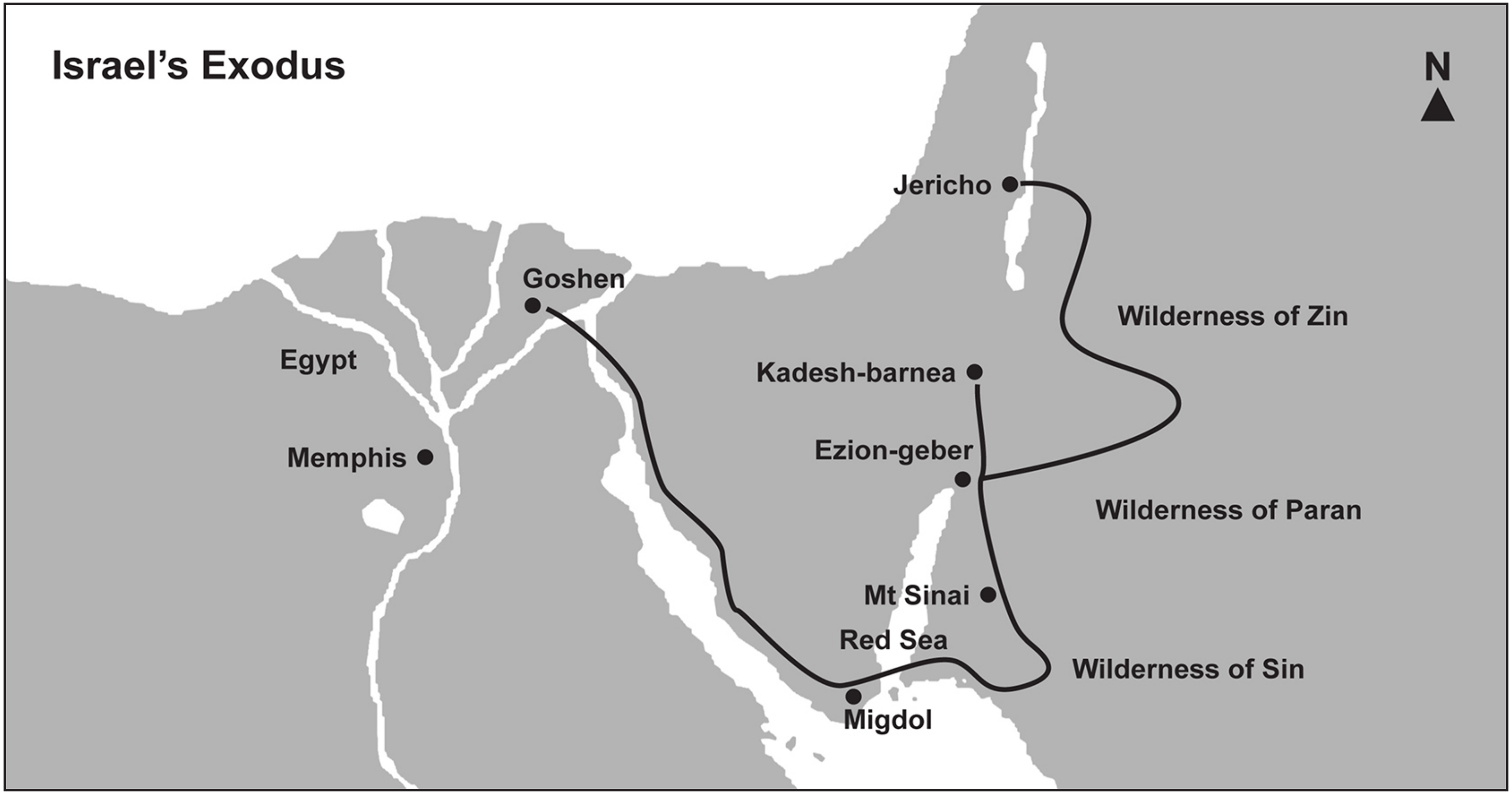
2 Petro 2:4

Questioned

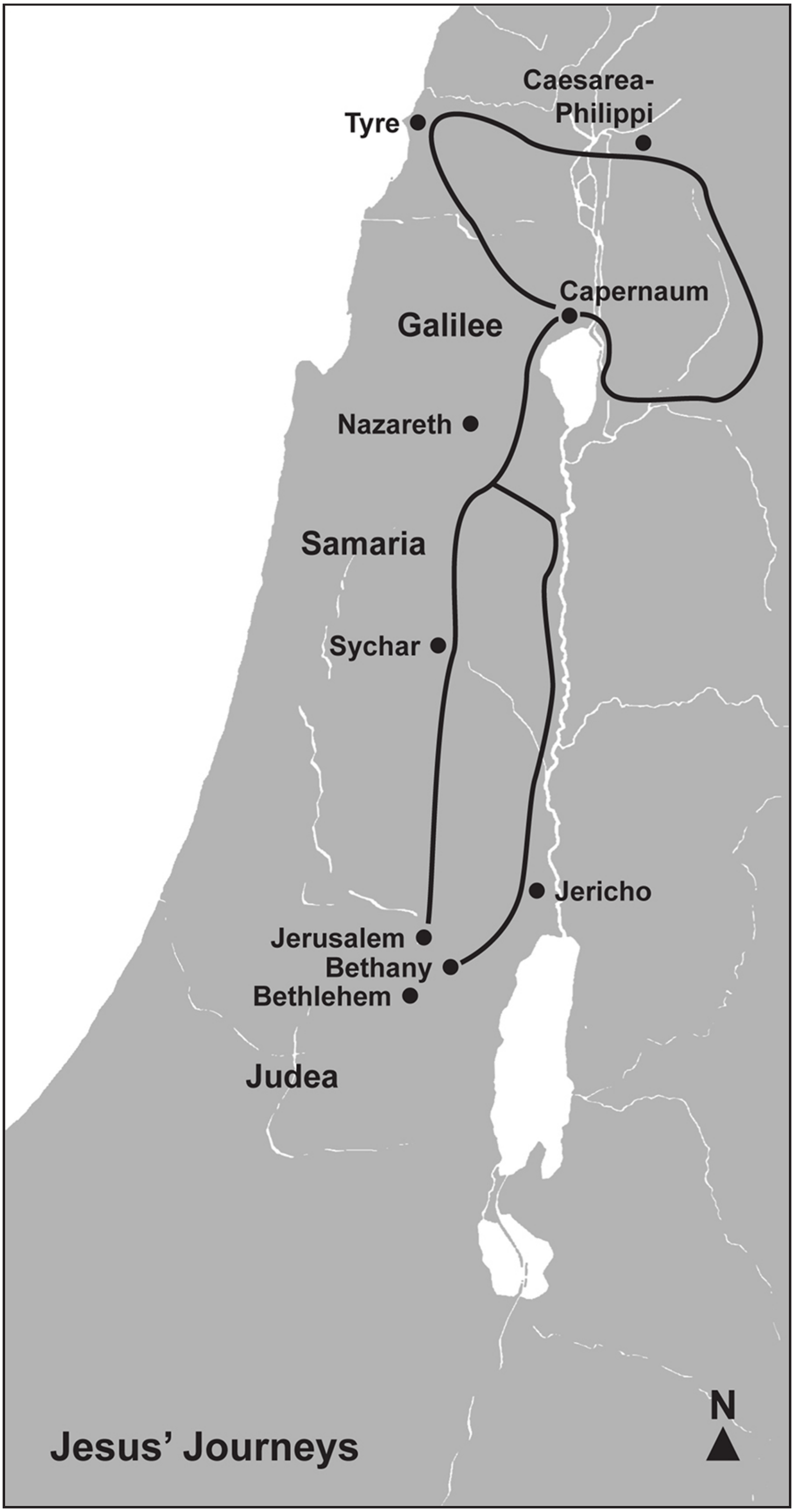
None yet noted



Ndi chikhulupiriro Abrahamu atayitanidwa kuti apite ku dziko limene anamulonjeza kuti lidzakhala lake, anamvera ndi kupita, ngakhale sanadziwe kumene ankapita. - Ahebri 11:8



Farao atalola anthu aja kuti atuluke, Mulungu sanawadzeretse njira yodutsa dziko la Afilisti, ngakhale kuti inali yachidule popeza Mulungu anati,
"Ngati anthuwa atadzakumana ndi nkhondo angadzakhumudwe ndi kubwerera ku Igupto." - Eksodo 13:17



Pakuti ngakhale Mwana wa Munthu sanabwere kudzatumikiridwa, koma kudzatumikira, ndi kupereka moyo wake kuti ukhale dipo la anthu ambiri. - Marko 10:45

Ndine Paulo, mtumiki wa Khristu Yesu, woyitanidwa ndi Mulungu kukhala mtumwi. Ndinapatulidwa kuti ndilalikire Uthenga Wabwino wa Mulungu - Aroma 1:1

Creation 4004 B.C.

Adam and Eve created	4004
Tubal-cain forges metal	3300
Enoch walks with God	3017
Methuselah dies at age 969	2349
God floods the Earth	2349
Tower of Babel thwarted	2247
Abraham sojourns to Canaan	1922
Jacob moves to Egypt	1706
Moses leads Exodus from Egypt	1491
Gideon judges Israel	1245
Ruth embraces the God of Israel	1168
David installed as King	1055
King Solomon builds the Temple	1018
Elijah defeats Baal’s prophets	896
Jonah preaches to Nineveh	800
Assyrians conquer Israelites	721
King Josiah reforms Judah	630
Babylonians capture Judah	605
Persians conquer Babylonians	539
Cyrus frees Jews, rebuilds Temple	537
Nehemiah rebuilds the wall	454
Malachi prophecies the Messiah	416
Greeks conquer Persians	331
Seleucids conquer Greeks	312
Hebrew Bible translated to Greek	250
Maccabees defeat Seleucids	165
Romans subject Judea	63
Herod the Great rules Judea	37

(The Annals of the World, James Uusher)

Jesus Christ born 4 B.C.

New Heavens and Earth

	Christ returns for his people
1956	Jim Elliot martyrd in Ecuador
1830	John Williams reaches Polynesia
1731	Zinzendorf leads Moravian mission
1614	Japanese kill 40,000 Christians
1572	Jesuits reach Mexico
1517	Martin Luther leads Reformation
1455	Gutenberg prints first Bible
1323	Franciscans reach Sumatra
1276	Ramon Llull trains missionaries
1100	Crusades tarnish the church
1054	The Great Schism
997	Adalbert marytyrd in Prussia
864	Bulgarian Prince Boris converts
716	Boniface reaches Germany
635	Alopen reaches China
569	Longinus reaches Alodia / Sudan
432	Saint Patrick reaches Ireland
397	Carthage ratifies Bible Canon
341	Ulfilas reaches Goth / Romania
325	Niceae proclaims God is Trinity
250	Denis reaches Paris, France
197	Tertullian writes Christian literature
70	Titus destroys the Jewish Temple
61	Paul imprisoned in Rome, Italy
52	Thomas reaches Malabar, India
39	Peter reaches Gentile Cornelius
33	Holy Spirit empowers the Church

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

Resurrected 33 A.D.

What are we?	Genesis 1:26 - 2:3	Mankind is created in God's image, male and female He created us
How are we sinful?	Romans 5:12-19	Sin entered the world through Adam and then death through sin

Where are we? / **When are we?**

Who are we?		Innocence: Eternity Past	Innocence: Creation 4004 B.C.	Fallen: Fall to sin No Law	Fallen: Moses' Law 1500 B.C.	Fallen: Christ 33 A.D.	Fallen: Church Age Kingdom Age	Glory: New Heavens and Earth
God	Father	John 10:30 God's perfect fellowship	Genesis 1:31 God's perfect fellowship with Adam in The Garden of Eden	1 Timothy 6:16 Living in unapproachable light				Acts 3:21 Philippians 2:11 Revelation 20:3 God's perfectly restored fellowship with all Mankind praising Christ as Lord in the Holy City
	Son			John 8:58 Pre-incarnate		John 1:14 Incarnate	Luke 23:43 Paradise	
	Holy Spirit			Psalm 139:7 Everywhere		John 14:17 Living in believers		
Mankind	Living	Genesis 1:1 No Creation No people		Ephesians 2:1-5 Serving the Savior or Satan on Earth				
	Deceased believing			Luke 16:22 Blessed in Paradise				
	Deceased unbelieving			Luke 16:23, Revelation 20:5,13 Punished in Hades until the final judgment				
Angels	Holy			Hebrews 1:14 Serving mankind at God's command				
	Imprisoned		Genesis 1:31 No Fall No unholy Angels	2 Peter 2:4, Jude 6 Imprisoned in Tartarus				Matthew 25:41 Revelation 20:10 Lake of Fire prepared for the Devil and his Angels
	Fugitive			1 Peter 5:8, Revelation 12:10 Rebelling against Christ Accusing mankind			Revelation 20:13 Thalaasa	
	First Beast						Revelation 19:20 Lake of Fire	
	False Prophet							
	Satan						Revelation 20:2 Abyss	

Why are we?	Romans 11:25-36, Ephesian 2:7	For God has bound all over to disobedience in order to show mercy to all

Destiny

Chichewa at AionianBible.org/Destiny

The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament *Sheol* and New Testament *Hadēs*, 2) *Geenna*, 3) *Tartaroō*, 4) *Abyssos*, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, *"the gates of Hades will not prevail,"* Matthew 16:18. Paul asks, *"Hades where is your victory?"* 1 Corinthians 15:55. John wrote, *"Hades gives up,"* Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, *"Do not be afraid,"* because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our *Good News* sounds like a warning to *"be afraid"* because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarrantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, *"out of the frying pan, into the fire?"* Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, *"Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'"* Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. Jesus said, *"You did not choose me, but I chose you," John 15:16*. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.

Chifukwa chake, pitani kaphunzitseni anthu a mitundu yonse, ndi kuwabatiza m'dzina la Atate ndi la Mwana ndi la Mzimu Woyera, - Mateyu 28:19